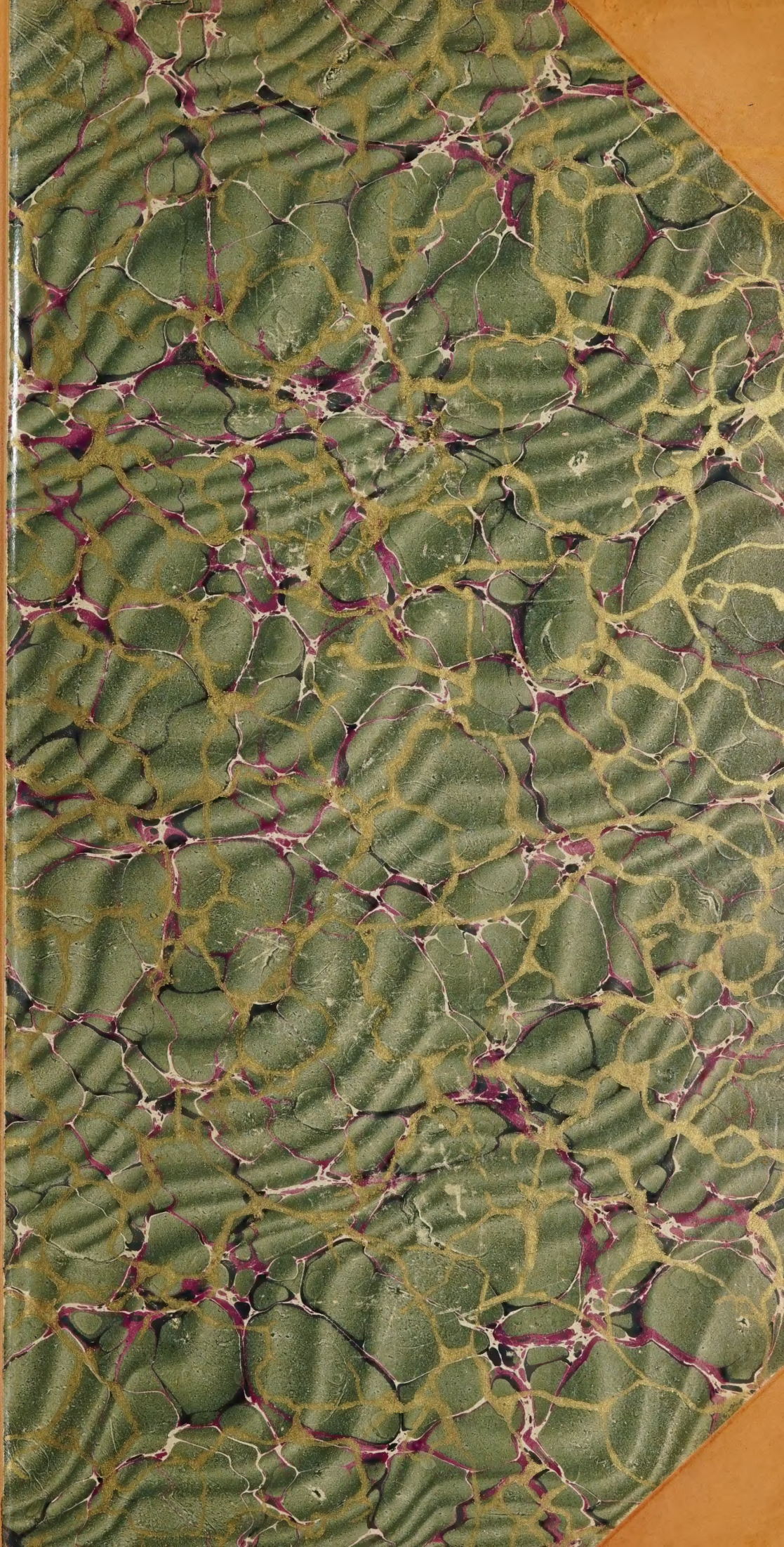





3 1761 07118088 9

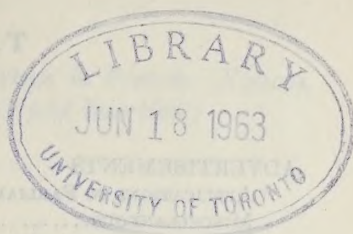


CAI YX 99
- 6191

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto



846758

J
2
A2
v.84
pt.1
no.1-12

THE CANADA GAZETTE

PART I—GENERAL

INDEX

FOR THE YEAR

1950

VOLUME LXXXIV

OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
CONTROLLER OF STATIONERY
1951

TABLE OF CONTENTS

ADVERTISEMENTS—	PAGE
APPLICATIONS TO PARLIAMENT.....	3
MISCELLANEOUS.....	9
NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT.....	31
APPOINTMENTS.....	38
CHIEF ELECTORAL OFFICER.....	49
GOVERNMENT HOUSE—Honours and Awards.....	49
GOVERNMENT NOTICES—Departments of—	
CIVIL SERVICE COMMISSION.....	49
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION.....	50
EXTERNAL AFFAIRS.....	50
FINANCE.....	51
FISHERIES.....	52
INSURANCE.....	53
JUSTICE.....	54
LABOUR.....	55
MINES AND TECHNICAL SURVEYS.....	55
NATIONAL DEFENCE.....	55
NATIONAL HEALTH AND WELFARE.....	59
NATIONAL REVENUE.....	59
POST OFFICE.....	60
PUBLIC WORKS.....	61
RESOURCES AND DEVELOPMENT.....	73
SECRETARY OF STATE.....	73
TARIFF BOARD.....	96
TRADE AND COMMERCE.....	97
TRANSPORT.....	108
TRANSPORT COMMISSION.....	111
ORDERS IN COUNCIL—by numerical order.....	112
By departments—	
EXTERNAL AFFAIRS.....	112
FINANCE.....	113
MINES AND RESOURCES.....	113
RESOURCES AND DEVELOPMENT.....	113
TRANSPORT.....	113
PARLIAMENT.....	113
PROCLAMATIONS.....	114
SENATORS CALLED.....	117

INDEX

(Paging within parenthesis refers to the page of insertion in French. Notices, Advertisements, etc., are indexed, as a rule, to their first insertion.)

ADVERTISEMENTS

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

	PAGE
Adamson, Samuel Long, for divorce	1326 (1367)
Aird, William Aubrey Ricardo, for divorce	981 (1018)
Allaire, Alina Buka, for divorce	1769 (1818)
Allan, Norah Nichol Meighen, for divorce	1413 (1464)
Anderson, Helen Irene Barney, for divorce	807 (857)
Andrews, Yvonne Winifred, for divorce	3375 (3418)
Archibald, Alberta Lomas McLeod, for divorce	1159 (1210)
Asktnas, Berute Elena Voitkunaite, for divorce	1264 (1294)
Association (The) of Kinsmen Clubs, for an Act of incorporation	1266
Astroff, Ann, for divorce	2369 (2416)
Ayer, Homer Leavitt, for divorce	3767 (3799)
Ayton, Isabella Potts Younger, for divorce	4199 (4233)
Baker, Norma Phoebe Mary Buchanan, for divorce	3206 (3244)
Ball, Jane Letitia Hardie, for divorce	107 (135)
Barnett, Margaret Isobel, for divorce	3463 (3497)
Bartholomew, Ethelbert Deniston Joseph, for divorce	1519 (1556)
Beland, Joseph François Xavier, for divorce	37 (70)
Béliveau, Ernest, for divorce	612 (666)
Bell, Emma De La Ronde, for divorce	1265 (1294)
Bennett, Margaret Elizabeth Audrey Midgley, for divorce	2369 (2415)
Bercovitch, Cerna Segall, for divorce	4198 (4232)
Bercusson, Belva Rubin, for divorce	181 (234)
Berger, Leo, for divorce	1159 (1210)
Bergeron, Joseph Lucien André, for divorce	313 (361)
Bernier, Georges Emile, for divorce	892 (929)
Bernier, Lyndia Betsy Mayes, for divorce	1160 (1210)
Bernstein, Rose Pap, for divorce	4346 (4377)
Besner, Judith Francis Cohen, for divorce	4199 (4233)
Bialer, Anne Cohen, for divorce	3843 (3882)
Blackadar, Kathleen Beatrice Denman, for divorce	4270 (4299)
Blair, Douglas Charles, for divorce	499 (554)
Blane, Julia Ann Ramsell, for divorce	1158 (1210)
Boisvert, Ellen Agnes Evans, for divorce	4345 (4376)
Bolduc, Marie Rosanna Emelda Lecomte, for divorce	695 (745)
Boon, Kathleen Agnes Margaret Saddleton Pout, for divorce	2584 (2619)
Bouchard, Pierre, for divorce	411 (452)
Bousquet, Charles Omer, for divorce	612 (666)
Boyer, Raymond, for divorce	3843 (3882)
Boyle, Edna Donnelly, for divorce	2671 (2707)
Brais, Ann Louise Fuller, for divorce	1060 (1103)
Brebeau, Mary Viola Taillon, for divorce	4104 (4164)
Briggs, Remenia Bertha Duguay, for divorce	37 (70)
British Columbia Telephone Co., for an Act to amend its Act of incorporation	4504
Brock, Elisa MacDonald Mitchell, for divorce	611 (665)

ADVERTISEMENTS—APPLICATIONS TO PARLIAMENT—*Con.* PAGE

Brooks, Brigitte Dorothea Felicity Gutmann Lowenbach, for divorce	2907	(2954)
Brouillard, Regina Landry, for divorce	4104	(4165)
Browman, Roslyn Gold, for divorce	3712	(3737)
Brown, Margaret Irene Sinden, for divorce	892	(929)
Brown, Rebecca Glicofsky, for divorce	4346	(4377)
Buhr, Brenda Mary Powell-Tuck, for divorce	3284	(3328)
Burrell, Perry Elvin, for divorce	2207	(2255)
Bydlinski, Rose Slosarczyk, for divorce	807	(858)
Campeau, Lillian Phillips, for divorce	695	(744)
Canadian (The) Commerce Insurance Co., for an Act of incorporation		893
Canadian-Montana Pipe Line Co., for an Act of incorporation		4199
Canadian (The) Red Cross Society, for an Act amending its Act of incorporation		500
Cardy, Hilda Marie Adeline Bouvier, for divorce	412	(452)
Caron, Marie-Madeleine Clémence McKenzie, for divorce	4417	(4442)
Carrier, Rosemary Smalley, for divorce	981	(1018)
Cerat, Andrew, for divorce	1159	(1209)
Chicoine, Thelma Leggo, for divorce	411	(452)
Churchill, Ernest, for divorce	3115	(3166)
Cleghorn, Marion Agnes Kelsh, for divorce	3843	(3882)
Clift, Winnifred Evelyn Thompson, for divorce	612	(666)
Cohen, Bertha Marks, for divorce	107	(135)
Conley, Edna Dora Tucker, for divorce	980	(1018)
Connor, Joseph Tarte, for divorce	3463	(3498)
Cook, Marguerite Marie Rita Fournier, for divorce	2908	(2954)
Courcy, Kathleen Harrington, for divorce	2584	(2620)
Crassowski, Françoise Brunet, for divorce	3115	(3167)
Crombie, Rose Anna Rose, for divorce	1264	(1294)
Cullen, Donald Benedict, for divorce	3843	(3883)
Cuthbertson, Eugenia Jean Diakonuk, for divorce	1519	(1555)
Cutler, Brandel Avrutick, for divorce	313	(360)
Davies, Margaret Veronica Quinn, for divorce	892	(929)
Dawson, Edwin, for divorce	106	(135)
Deguire, Gaston, for divorce	4466	(4490)
DeLall, Frances Danforth Stephens, for divorce	3767	(3800)
Délorimier, Mabel Stacey, for divorce	807	(857)
De Montignac, Claire Jeanne d'Arc Sagala, for divorce	313	(360)
Demyk, Sophie Piatkowski, for divorce	611	(665)
Desjardins, Albert Edouard, for divorce	2584	(2620)
Des Jardins, Nora Maria de Montignac, for divorce	181	(234)
Dinelle, Lovannez Chartrand, for divorce	4198	(4232)
Dolny, Olga Kushner, for divorce	2583	(2619)
Dossin, Margaret Beatrice Tynan, for divorce	3843	(3883)
Dufresne, Edna Rosaline Casavant, for divorce	695	(745)
Duplessis, Marie Blanche Amilda Lessard, for divorce	2825	(2858)
Duquette, Rollande Cécile Larocque, for divorce	3843	(3882)
Durand, Rodolphe, for divorce	499	(554)
Duval, Winnie Florence Clitheroe, for divorce	499	(553)
Evangelical (The) Lutheran Church of Canada, for an Act of incorporation	4270	(4299)
Evans, Myrtle Louise Vassell, for divorce	696	(744)
Feigelman, Betty Roseman, for divorce	2907	(2954)

ADVERTISEMENTS—APPLICATIONS TO PARLIAMENT— <i>Con.</i>	PAGE
Fine, Mary Marguerite Harvie, for divorce	980 (1018)
Fiset, Marie Léontine Juliette Henriette Giguère, for divorce . .	892 (929)
Fitleberg, Minnie Engle, for divorce	3374 (3417)
Flewitt, Edward Albert, for divorce	1326 (1367)
Flipping, Dorothy Isabel Pitcher, for divorce	3013 (3065)
Foley, Paulette Joly, for divorce	1519 (1555)
Forman, Rachel Aizer, for divorce	4346 (4377)
Freedman, Clara Rosen, for divorce	1060 (1103)
Fritsch, Rolande Dumas, for divorce	1265 (1295)
Frosst, Daphne May Hodgson, for divorce	3284 (3327)
Gardner, Lilian Ferguson, for divorce	1060 (1103)
Gaudreault, Henri Paul, for divorce	808 (858)
Getzler, Sarah Alice Thompson, for divorce	4104 (4165)
Gilman, Mary Margaret Urquhart Cuthbert, for divorce . . .	3206 (3244)
Gilmour, Denise Gélinas, for divorce	3284 (3328)
Ginsberg, Sylvia Miller, for divorce	3711 (3736)
Goldberg, Elizabeth Goodman, for divorce	181 (235)
Goldsmith, Saul Samuel, for divorce	1596 (1633)
Goodman, Ruth Landan, for divorce	4270 (4298)
Goodson, Arthur William, for divorce	891 (928)
Grant, Bertha Ellen Bradley, for divorce	3640 (3672); 3842 (3882)
Grater, Jack Harold Frederick, for divorce	1326 (1367)
Green, Leah Judith Godfrey, for divorce	412 (452)
Green, Margaret Isabel Ward, for divorce	4467 (4490)
Greenberg, Rose Pakidailo, for divorce	4346 (4376)
Greenlees, Blanche Naomi, for divorce	411 (452)
Gulliver, Alice Jean, for divorce	980
Gurevitch, Max, for divorce	891 (928)
Hague, John Andrew, for divorce	3767 (3799)
Harris, Violet Edith Macdonald, for divorce	3843 (3883)
Harrison, Dent, for divorce	37 (70)
Herman, Zena Schwartz, for divorce	612 (666)
Hibberd, Lena Grace Connolly, for divorce	1160 (1211)
Houghton, Eileen Haswell, for divorce	3919 (3965)
Hulbert, Marion Spence, for divorce	612 (666)
Hunt, Mary Louise Webster, for divorce	3013 (3066)
Hunter, Helen, for divorce	313 (360)
Hutchison, Helen Irene Barney, for divorce	807 (857)
Jacques, Mansell Reginald, for divorce	4418 (4442)
Jameson, William Alfred, for divorce	3558 (3596)
Jarry, Mary Muriel Fagan-Larman, for divorce	1160 (1211)
Jewer, Eli Wilson, for divorce	4467
Johnson, Eileen Florence Alma Hinton, for divorce	2756 (2792)
Johnston, Richard M., for divorce	1327 (1367)
Jones, Gladys Eliza Cartwright, for divorce	3991 (4034)
Jones, Margaret Alice McDermid, for divorce	3559 (3596)
Jurewicz, Anna Goralezyk, for divorce	2824 (2858)
Kennedy, Jane Louise Welle, for divorce	3206 (3243)
Kidd, Phoebe Ross, for divorce	3767 (3799)
Kidman, Bertram Kenneth, for divorce	4346 (4377)
Kirkey, Lera Mary Rombough, for divorce	696 (744)
Kirzner, Selma Rokowsky, for divorce	4346 (4377)
Kovacs, Mihaly, for divorce	3013 (3066)
Kupchik, Samuel, for divorce	4198 (4233)

ADVERTISEMENTS—APPLICATIONS TO PARLIAMENT— <i>Con.</i>	PAGE
Lacoste, Eric, for divorce	107 (135)
Lane, Lloyd William, for divorce	4467
Langlois, Ferdinand, for divorce	3205 (3243)
Lansing, Ruth Moffatt Bell, for divorce	3767 (3799)
Lanthier, Paulette Charbonneau, for divorce	3767 (3800)
Lanzon, George Eustorgio, for divorce	891 (928)
Latkowski, Mary Zientek, for divorce	4199 (4233)
Laurier, Thérèse Simonne St. Onge, for divorce	695 (744)
Lawrence, Henry John, for divorce	3919 (3965)
Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg, for divorce	181 (235)
Lees, Beatrice Sullivan, for divorce	4198 (4232)
Leftly, Elmsley Alexander, for divorce	3115 (3166)
Léger, Honoré Gaston, for divorce	4418 (4443)
Lemieux, Maurice, for divorce	1159 (1209)
Lemonde, Vincent, for divorce	891 (928)
Lépine, Antoinette Carrière, for divorce	411 (452)
Levasseur, Théodore, for divorce	695 (744)
Levesque, Carol Elizabeth Chute, for divorce	3640 (3672)
Lévesque, Réal, for divorce	1596 (1633)
Levy, Grace Shirley Kraminsky, for divorce	4269 (4298)
Ley, Edna Hannah Keene, for divorce	499 (554)
Lichtenstein, Irmgard Magdalena Hetzel, for divorce	3115 (3166)
Limitholders' (The) Mutual Insurance Co., for an Act extending the time within which the Company may obtain a licence	182 (235)
Lipson, Nell Gohenberg, for divorce	2756 (2791)
Lucas, Norman Harold, for divorce	1060 (1103)
Lyons, Yvette Ernestine Gagnon, for divorce	2824 (2858)
MacDonald, Zemelia Katrina Ayoub, for divorce	1159 (1210)
Mackenzie, Maeve Mary Margaret McPherson, for divorce	980 (1018)
MacKinnon, Dora Greenwell, for divorce	3919 (3965)
MacLean, Archibald Kenneth, for divorce	3284 (3327)
MacLeod, Hazel May Wilkie, for divorce	37 (70)
MacNaughton, Helen Meadows, for divorce	893 (930)
Maislin, Annie Kwiatt, for divorce	808 (858)
Major, Micheline Loranger, for divorce	411 (452)
Markis, Sarah Modlinsky, for divorce	1264 (1294)
Marlow, Martin Luke, for divorce	1160 (1210)
Marriott, Marjorie Blythe Shore, for divorce	182 (235)
Martel, Aili Katariina Salokannel, for divorce	611 (665)
Martel, J. Lucien Alphonse, for divorce	1159 (1209)
Martel, Jean Maurice, for divorce	2369 (2416)
Martyniak, Helena Matyla, for divorce	892 (929)
Masse, Jeannine Martineau, for divorce	181 (234)
Mayou, Josephine Gibson Clark, for divorce	3843 (3882)
Mazzalongo, Maria Silvaggio, for divorce	4466 (4490)
McBride, Dorothy Marguerite Lester, for divorce	181 (234)
McCallum, Kathleen Merle McCullough, for divorce	4467 (4490)
McCormick, Mabel Caroline Lay, for divorce	3711 (3736)
McEwen, Ritchie Leslie, for divorce	3558 (3596)
McKee, Stella Margaret Rollo, for divorce	695 (744)
McKenna, Margaret Violet Creasor, for divorce	892 (929)
McMullen, Doris Demree, for divorce	3013 (3066)
McRandall, Eileen McDermott, for divorce	4198 (4232)
Meerte, Paul Edmont, for divorce	892 (929)

Meller, Yetta Handler, for divorce	2478	(2531)
Mellor, Frances Berman, for divorce	694	(744)
Meredith, Russell Mowbray, for divorce	695	(744)
Michael, Florence Lachovitz, for divorce	3991	(4033)
Mitchell, Louise Elizabeth Garner, for divorce	181	(234)
Molson, Celia Frances Cantlie, for divorce	4104	(4165)
Monty, Katherine Madge Samworth, for divorce	1265	(1295)
Moquin, Irene Meloche, for divorce	1159	(1210)
Moran, Viola Rupert, for divorce	2824	(2859)
Morin, Irene Bourgeau, for divorce	3640	(3672)
Morrisette, Ruth Désirée, for divorce	807	(857)
Morrow, Rita Annie Wylie, for divorce	106	(135)
Mulvey, Patricia Galley, for divorce	3711	(3736)
Murray, Frances Betty Bennett, for divorce	3558	(3595)
Mykytiuk, Pete, for divorce	411	(452)
Nangreaves, Hilda Brooks, for divorce	1158	(1210)
Neveu, Hortense Loiese, for divorce	4418	(4443)
Neveu, Joseph Arthur, for divorce	3558	(3596)
Norman, Gladys Eileen Hungate, for divorce	499	(554)
Ober, Esther Marie Henning, for divorce	4199	(4233)
Oleschuk, Bill, for divorce	3558	(3596)
Orr, Marie Rose Vachon, for divorce	612	(666)
Paquin, George, for divorce	4345	(4376)
Paradis, Roméo, for divorce	4418	(4443)
Parent, Roger, for divorce	808	(858)
Parrott, Gerald Tudor, for divorce	4346	(4376)
Payne, Phyllis Martin, for divorce	981	(1018)
Petruska, Sadie Chermin, for divorce	696	(745)
Phillips, Eileen Ethel Porter, for divorce	980	(1018)
Piuze, Paul, for divorce	3191	(4034)
Poirier, Ernest Joseph, for divorce	499	(554)
Poirier, Georges, for divorce	808	(857)
Poulin, Camille, for divorce	892	(929)
Prairie Pipe Lines Ltd., for an Act of incorporation	107	
Prairie Transmission Lines Ltd., for an Act of incorporation	107	
Pratt, Frederick John, for divorce	3991	(4034)
Presseau, Cyrille Orance Horence, for divorce	1265	(1295)
Prosser, Arthur David, for divorce	4345	(4376)
Quenneville, Cecile Duguay, for divorce	4104	(4165)
Quinn, Martin Raymond, for divorce	3640	(3672)
Rabinovitch, Ann Mitchell, for divorce	499	(554)
Rabinovitch, Phillis Rochlin, for divorce	313	(361)
Rainville, René Ronald, for divorce	981	(1018)
Ralston, Kathryn Louise Morrison, for divorce	4104	(4165)
Ritchie, Edith Frances Storrier, for divorce	4346	(4377)
Roberts (Rosenbaum), Kurt, for divorce	4345	(4376)
Rodin, Shirley Titleman, for divorce	3991	(4033)
Rogers, Frank Lear, for divorce	893	(930)
Rogers, Myrtle Dorcas Perry, for divorce	2671	(2707)
Romeo, Antonio, for divorce	4198	(4232)
Rosen, Philip, for divorce	3640	(3672)
Rottenstein, Ilona Rosenberg Jakob, for divorce	499	(554)
Rouet, Olive Myrtle Weston, for divorce	3558	(3596)

ADVERTISEMENTS—APPLICATIONS TO PARLIAMENT— <i>Con.</i>	PAGE
Runcie, Mary Zilda Alix, for divorce	1413 (1464)
Russell, Mary Elizabeth Bernatchez, for divorce	892 (929)
Sabourin, Joseph Alfred, for divorce	499 (553)
Saint-Denis, Raymond, for divorce	106 (135)
Sarakinis, Anna Patiris, for divorce	1159 (1210)
Sarrasin, Bonnie Ruth McNab, for divorce	1159 (1210)
Saskatchewan Mutual Insurance Co., for an Act of incorporation	1061
Sauve, Muriel Violet Marcella Barkas, for divorce	3919 (3965)
Schwartz, Ann Galganov, for divorce	3711 (3736)
Segal, Anne Fineman, for divorce	3375 (3418)
Sénécal, Fernand, for divorce	808 (858)
Senez, Thomas Bernard Jacques, for divorce	891 (928)
Shaffer, Ruth Chernofsky, for divorce	3559 (3596)
Shang, Yvette Barnaby, for divorce	4270 (4299)
Shapiro, Etta Smolkin, for divorce	3766 (3799)
Shatilla, Laurice Mary Michel, for divorce	4346 (4377)
Shaw, Anna Kathleen Olga McCone, for divorce	1060 (1103)
Shaw, Jean Eurwen Jones, for divorce	2671 (2707)
Sheppard, Mary White, for divorce	980
Shmukler, Jean Zelda Schacter, for divorce	1413 (1464)
Sigman, Mae Kert, for divorce	2907 (2954)
Simons, Mabel Kathleen Baxter, for divorce	37 (70)
Simpson, Emily Rita Rowlands, for divorce	3374 (3417)
Simpson, Ivy Elizabeth Whitehead, for divorce	3919 (3965)
Smith, Lillian Soper Pearce, for divorce	980
Smith, Sarah Jane, for divorce	1264
Stephens, Jane, for divorce	3463 (3497)
Stewart, Vivian Mary Dickson, for divorce	3558 (3596)
Stirling, Catherine Marie Littlefield, for divorce	612 (666)
Stockless, Winnifred Julia Lester, for divorce	807 (857)
Storey, Charles George, for divorce	892 (929)
Surkala, Petrus, for divorce	1519 (1555)
Syndics (Les) apostoliques des Frères Mineurs ou Franciscains, for an Act of incorporation	1161 (1211)
Telford, Yvonne Michaud, for divorce	2671 (2707)
Thompson, June Hedy Leshynska, for divorce	980 (1018)
Thorley, Valeda Ardell Derrick, for divorce	3013 (3065)
Thornhill, Ruby Gladys Burns, for divorce	313 (360)
Tinker, Rejeanne Laliberté, for divorce	4270 (4298)
Towers, Dora Moore Holland, for divorce	37 (70)
Towler, Edith Mary Bentley, for divorce	3767 (3800)
Towstuk, Margarette Marie Hyduk, for divorce	2824 (2858)
Traders General Insurance Company, for an Act of incorporation	2671
Trans-Canada Pipe Lines Ltd., for an Act of incorporation	4419
Trottier, Joseph Rood, for divorce	1060 (1103)
Turner (Tarontchick), Abraham, for divorce	1930 (1981)
Turner, Arthur Frederick Albin, for divorce	4270 (4299)
Turner, Lilia <i>alias</i> Lillian Cohen, for divorce	3374 (3417)
Tutino, Vincent, for divorce	2671 (2707)
Tyner, Rowland Walter, for divorce	2756 (2792)
Ukrainian National Federation, for an Act of incorporation	37
United (The) Church of Canada, for an Act amending its Act of incorporation	4418

ADVERTISEMENTS—APPLICATIONS TO PARLIAMENT—<i>Con.</i>		PAGE
United Grain Growers Ltd., for an Act amending its Act of incorporation	412	(453)
United Security Insurance Co., for an Act of incorporation		1161
Verner, Jacqueline Moquin, for divorce	3767	(3800)
Waagemans, Martin Matthew, for divorce	411	(452)
Wand, Dorothy Melbourne Davis, for divorce	37	(70)
Wardell, Doris Dominiqua Sernuck, for divorce	3206	(3243)
Warren, Ethel Kershaw, for divorce	498	(553)
Webster, Jack Elmhirst, for divorce	612	(666)
Weinstein, Doris Mayoff, for divorce	4104	(4164)
Wells, Elma Lillian Le Drew, for divorce	4270	(4299)
White, Rae Goldstein, for divorce	3767	(3799)
Whittaker, Margaret Mary Hamel, for divorce	695	(744)
Wilks, Evelyn Elizabeth Hulbig, for divorce	4346	(4377)
Williams, Margaret Cameron, for divorce	3284	(3327)
Williams, Margaret Elizabeth McIntyre, for divorce	3206	(3244)
Williams, Salfeda Busko, for divorce	499	(553)
Withenshaw, Margaret Stevenson Erskine, for divorce	3767	(3799)
Worall, Grace Helen Potts, for divorce	4270	(4299)
Wrigglesworth, Marguerite Carmen Samson, for divorce	1159	(1209)
Wyman, Lewis Benjamin, for divorce	1160	(1211)
Yaphe, Ida Weinstein, for divorce	3991	(4033)
Young, John Allen, for divorce	411	(452)
Zarbatany, Maria De Gregoria, for divorce	695	(744)

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—

A

Aaron (M.) Fisheries Ltd., head office	2759
Abercorn International Ventures Ltd., number of directors . . .	41
Acme Electric Corporation Ltd., number of directors	4202
Acme Sawmills Ltd., sawmill and piling to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, B.C., plans deposited . . .	896
Acme (The) Shear Co. of Canada Ltd., head office	316
Adelard Securities Ltd., head office	185
Admatic of Canada Ltd., head office	2675
Admatic of Canada Ltd., number of directors	2675
Aerofall Mills Ltd., number of directors	2481
Agences (Les) Francine Cie Ltée, surrender of charter	(4378)
Aird Amusements Ltd., surrender of charter	1064
Albert (Ernest) Ltd., surrender of charter	4423
Alberta (The) Railway and Irrigation Co., annual general meeting	2762 (2794)
Algoma (The) Central and Hudson Bay Rly. Co., annual general meeting	701
Algoma (The) Central and Hudson Bay Railway Co., deposit of lease and of Trust Agreement <i>re</i> Equipment Trust Series G, 1950	2588
Alliance (The) Insurance Co. of Philadelphia, release of securities	1773
Allied Electric Ltd., number of directors	(4165)

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Allied Van Lines Ltd., number of directors	2117
Alpha Slide Fasteners Ltd., surrender of charter	2760
Aluminium Securities Ltd., number of directors	1773
Amalgamated Lists & Directories Ltd., number of directors	1601
American Optical Co. Canada Ltd., number of directors	3464
American Reserve Insurance Co., release of securities	1064
American Sawmill Products Ltd., number of directors	1163
Anaconda British Guiana Mines Ltd., surrender of charter	4107
Anglo-French Drug Co. Ltd., number of directors	4422 (4443)
Antel Services Ltd., surrender of charter	4202
Apex Records Ltd., number of directors	2675
Applegath (Jess) Ltd., number of directors	2760
Aquila Petroleum Ltd., number of directors	1601
Ardanaz Granito Co. Ltd.—Ardanaz Granito Cie Ltée, surrender of charter	1599
Armada Corporation Ltd., head office	316
Correction	415; 617
Ash Yellowknife Mines Ltd., surrender of charter	701
Associated Machinery Corporation Ltd., surrender of charter	3287
Astral Petroleum Ltd., number of directors	1603
Atlantic Wholesalers (Eastern) Ltd., appointment of Mr. H. L. McMakin, under the Winding-up Act, as permanent liquidator of the Company	812
Atlantic Wholesalers (Eastern) Ltd., notice to creditors, etc., under the Winding-up Act, <i>re</i> appointment of a permanent liquidator	503
Atoka Petroleum Ltd., number of directors	1604
Audley Estates Ltd., surrender of charter	41
Auriga Petroleum Ltd., number of directors	1605
Austin Laboratories Ltd., head office	984
Aviation Developments (Canada) Ltd., head office	2761
Aviquipo of Canada, Ltd., number of directors	3994
Ayer (N. W.) & Son of Canada Ltd., surrender of charter	4479

B

B.C. Interior Sawmills Ltd., piling to be driven in the Thompson River, plans deposited	1267
B & M Readers Service Ltd., number of directors	4422
Bank of Montreal, annual meeting	3712 (3737)
Bank of Montreal, dividend	182 (235); 1519 (1556); 2600 (2635); 3712 (3737)
Bank (The) of Nova Scotia, annual meeting	3712
Bank (The) of Nova Scotia, dividend	1061; 2113; 3375; 4348
Bank (The) of Nova Scotia, extra dividend	3768
Bank (The) of Toronto, annual meeting	4347
Bank (The) of Toronto, dividend	314; 1431; 2584; 3768
Bank (The) of Toronto, extra dividend	4271
Banque Canadienne Nationale, annual meeting	4200 (4233)
Banque Canadienne Nationale, dividend	413 (453); 1597 (1633); 2757 (2792); 3844 (3883)
Banque (La) Provinciale du Canada, annual meeting	4348 (4300)
Banque (La) Provinciale du Canada, dividend	501 (453); 1692 (1633); 2825 (2792); 3013 (2955); 3920 (3883)
Banque (La) Provinciale du Canada, extra dividend	4420 (4378)

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Barbara Mae Co. of Canada Ltd., surrender of charter	2116
Barclays (Canada) Ltd., number of directors	4274
Beatty Bros. Ltd., number of directors	502
Beaver Brush Co. Ltd., number of directors	1774
Beaver Lumber (Northern) Ltd., head office	3714
Belgamerie (Canada), Ltd., surrender of charter	1934
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of submarine cable in the St. Lawrence River, plans deposited	699 (746)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Maurice River, plans deposited	810 (859)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, deposit of seventh supplemental trust indenture and mortgage, etc., dated May 1, 1950	1605
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the Montreal River, Parish of St. Joseph de Chambly, Que., plans deposited	1876 (1905)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Francis River, plans deposited	2209 (2255)
Bell (The) Telephone Company of Canada, aerial wire telephone line over Lake St. Francis, plans deposited	2728 (2723)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of submarine cable in the Gatineau River, plans deposited	3770 (3800)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of telephone cable in the St. Lawrence River (Bateau Channel), plans deposited	4107
Belle Isle Investment Corporation Ltd., surrender of charter	4470
Benallack Press Ltd., number of directors	2040
Bendix Home Appliances Canada, Ltd., head office	502
Berkseo Investments Ltd., surrender of charter	2588
Ber-Nell Sportswear Ltd., head office	1599
Bick & Ostor Co. Ltd., number of directors	811
Birmanco Ltd., number of directors	3922
Birmingham-Montreal (The) Realty Co. Ltd., surrender of charter	1269
Biscuits Cartier Ltée, head office	2481
Black Lion Steamship Co. Ltd., head office	1333
Blackwood Morton & Sons (Canada) Ltd., head office	4203
Blair Equipment Ltd., number of directors	4423
Block International Corporation, number of directors	2830
Blocktube Controls of Canada Ltd., surrender of charter	1332
Bloedel, Stewart & Welch Ltd., rip rap river bank protection work, Somass River, plans deposited	4479
Blue Ribbon Malt Sales Ltd., surrender of charter	504
Bonar (Thomas) & Co. (Canada) Ltd., number of directors	4203
Boston and Maine Railroad, deposit of Lease and Purchase Agreement and of Assignment, dated June 30, 1950	2829
Boston and Maine Railroad, deposit of Conditional Sales Agreement and of Assignment, both dated June 30, 1950	3018
Bowater's Newfoundland Pulp and Paper Mills Ltd., area to be dredged at Corner Brook, Bay of Islands, Newfoundland, plans deposited	3770
Boxer (The Reg. N.) Co. Ltd., surrender of charter	984
Boyd, Phillips & Co. Ltd., number of directors	1772
Bradford Dyeing Association (Canada) Ltd., number of directors	2115
Brake Service Station Ltd., surrender of charter	3922
Brangore Investments Ltd., surrender of charter	1606
Brennan Paving Co., Ltd., number of directors	42

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Bright (Robert) (Canada) Ltd., number of directors	1774
Brintean Investments Ltd., surrender of charter	4276
Brinton-Peterboro Carpet Co., Ltd., number of directors	2481
Britannia Yacht Club, construction of a yacht basin in the Ottawa River, plans deposited	4273
Britenco Ltd., number of directors	1164
British American Bank Note Co., Ltd., number of directors	1063
British (The) American Oil Co. Ltd., laying of water intake and effluent steel pipe lines in North Saskatchewan River at Clover Bar, plans deposited	3376
British and Colonial Land and Securities Co. Ltd., surrender of charter	1164
British Columbia, the Minister of Public Works of the Government of the Province of, construction of a bridge across Alouette River, plans deposited	4420
British Columbia Electric Co. Ltd., construction of power plant, etc., on the east shore of the North Arm of Burrard Inlet, B.C., plans deposited	3560
British Columbia Electric Co., Ltd., construction of an overhead electric transmission cable across the Fraser River, Mission, B.C., plans deposited	3713
British Columbia Electric Co. Ltd., erection of an overhead transmission line over the Fraser River, at Harrison Mills, B.C., plans deposited	4201
British Columbia Electric Co., Ltd., construction of overhead transmission cables across the Fraser River, plans deposited	4504
British Columbia Electric Rly. Co. Ltd., dolphins, overhead electric transmission line and submarine cable, Lot 741, New Westminster District, B.C., plans deposited	3846
British Columbia Forest Products Ltd., construction of booming ground, etc., in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, B.C., plans deposited	3642
British Columbia Packers Ltd., number of directors	2831
British Columbia Power Commission, construction of an overhead power cable crossing over the Fraser River, at Hope, B.C., plans deposited	183
British Columbia Power Commission, construction of wharf and dolphins, Lower Arrow Lake, Needles, B.C., plans deposited	1162
British Columbia Power Commission, overhead power cable over the Courtenay River, plans deposited	2673
British Columbia Power Commission, laying of submarine cable crossing, Cormorant Channel, plans deposited	2758
British Printing Machinery Ltd., number of directors	1694
British Weatherwear (Canada) Ltd., number of directors	2210
Bromor Ltd., surrender of charter	3378
Bromo-Seltzer Ltd., number of directors	2117
Bromount Investments Ltd., surrender of charter	4276
Brompton Pulp & Paper Co. Ltd., piles and booms in Nipigon Bay of Lake Superior, plans deposited	699
Brompton Pulp & Paper Co. Ltd., piles and booms in the Nipigon River and Lake Helen, District of Thunder Bay, Ont., plans deposited	1693
Amended notice	1771

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

ADVERTISEMENT—MISCELLANEOUS— <i>Con.</i>	PAGE
Brompton Pulp & Paper Co. Ltd., pile clusters and booms in Lake Helen, Ont., plans deposited	3642
Brosis Investments Ltd., surrender of charter	4276
Brown, Boveri (Canada) Ltd., number of directors	4109
Bryson Graham Co. Ltd., number of directors	3714
Burrard Inlet (The) Tunnel and Bridge Co., annual meeting . .	110
Burrard Inlet (The) Tunnel and Bridge Co., special meeting <i>re</i> certain Supplemental Trust Agreements	2913; 3016

C

California Investments Ltd., number of directors	3119
Canada-Ajax World Wide Freight Corporation Ltd., surrender of charter	3715
Canada Carbon and Ribbon Co. Ltd., number of directors	2212
Canada China Clay and Silica, Ltd., surrender of charter	3018
Canada Crayon Co. Ltd., number of directors	2319
Canada Crayon Co. Ltd., head office	2320
Canada Cream of Malt Ltd., surrender of charter	505
Canada and Dominion Sugar Co. Ltd., number of directors .. .	1934
Canada Dry Ltd., petition filed in the Exchequer Court of Canada respecting a certain trade mark	3119
Canada Iron Foundries, Ltd., number of directors	2760
Canada Permanent Mortgage Corporation, special general meeting to approve a by-law <i>re</i> deposits, etc.	1330
Canada (The) Southern Rly. Co., annual general meeting .. .	1694
Canada (The) Southern Rly. Co., deposit of Indenture, dated September 6, 1950	3643
Canada (The) Southern Rly. Co., deposit of Indenture dated Octo- ber 3, 1950	4350
Canada Vine Growers' Association Ltd., number of directors ..	1695
Canada West Grain Co. Ltd., head office	505
Canada West Grain Co. Ltd., number of directors	1694
Canadair Ltd., number of directors	1270
Canadian Aircraft Instruments & Accessories Ltd., surrender of charter	4471
Canadian Alliance Insurance Co., release of securities	185
Canadian (The) Bank of Commerce, dividend .. . 981; 2208; 3284; 4419	
Canadian (The) Bank of Commerce, extra distribution of twenty cents per share	3920
Canadian Baker Perkins Ltd., head office	1933
Canadian Beehtel Ltd., number of directors	109
Canadian Consolidated Car Co. Ltd., surrender of charter	3715
Canadian (The) Consolidated Grain Co. Ltd., number of directors	3465
Canadian Copco Ltd., head office	4422
Canadian Copco Ltd., number of directors	4423
Canadian Corporate Management Co. Ltd., number of directors..	504; 1606
Canadian (The) Cutler Mail Chute Co. Ltd., number of directors ..	2210
Canadian Dredge & Dock Co. Ltd., number of directors	1600
Canadian Engineering Publications Ltd., number of directors .. .	813
Canadian Engineering and Tool Co. Ltd., number of directors ..	3771

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Canadian Federation of Russian Jews, surrender of charter	3771
Canadian (The) Fishing Co. Ltd., construction of building in Vancouver Harbour, Burrard Inlet, B.C., plans deposited	2586
Canadian (The) Fishing Co. Ltd., construction of dolphins, piles, etc., in the Fraser River, B.C., plans deposited	3015
Canadian Forest Products, Ltd., construction of certain works in a branch of the North Arm of Fraser River, plans deposited . .	40
Canadian Forest Products, Ltd., construction of certain works in the North Arm of the Fraser River at Marpole, Vancouver, B.C., plans deposited	1267
Canadian Forest Products, Ltd., construction of piling in Pitt River (Sections 4, 9 and 10, Township 40), plans deposited	1771
Canadian Forest Products, Ltd., construction of piling in Pitt River (Section 10, Township 40), plans deposited	1771
Canadian Gold Car Heating & Lighting Co., Ltd., surrender of charter	3286
Canadian Industries Ltd., construction of a water intake pipe and crib at Kingston, Ont., plans deposited	413
Canadian Ironized Yeast Co. (1939) Ltd., surrender of charter . .	4202
Canadian Lift Truck Co. Ltd., number of directors	3714
Canadian Locomotive Co. Ltd., number of directors	2281
Canadian Management Co. Ltd., number of directors	1606
Canadian Medical Protective Association, By-laws Nos. 24, 25, 26 and 27	3119
Canadian National Rly. Co., deposit of Guarantee <i>re</i> \$40,000,000 C.N.R. Co. 2½% Bonds dated January 16, 1950	415
Canadian National Rly. Co., deposit of Lease, dated November 1, 1949, <i>re</i> Equipment Trust Series T-1948	617
Canadian National Rly. Co., deposit of Supplemental Lease dated Nov. 1, 1949, <i>re</i> Equipment Trust Series R-1947	1063
Canadian National Rly. Co., deposit of Supplemental Lease <i>re</i> C.N.R. Equipment Trust Series S-1948	1934
Canadian National Rly. Co., deposit of Supplemental Lease, dated June 1, 1950, <i>re</i> Equipment Trust Series P-1938	2913
Canadian National Rolling Stock Ltd., deposit of Lease and Agreement, both dated March 15, 1950	1330
Canadian Pacific Rly. Co., annual general meeting	1064 (1104)
Canadian Pacific Rly. Co., deposit of Trust Agreement dated April 1, 1950	1416
Canadian Pacific Rly. Co., fill to be made of the water lots in Victoria Harbour, plans deposited	3713
Canadian Pacific Rly. Co., deposit of Supplemental Lease of Railroad Equipment dated as of September 1, 1950	4350
Canadian Pacific Transport Co., Ltd., number of directors . . .	1933
Canadian Pollard Bearings Ltd., number of directors	3465
Canadian Pratt & Whitney Aircraft Co. Ltd., number of directors	1695
Canadian Radio Corporation Ltd., head office	1331
Canadian Railroad Service Co., Ltd., number of directors	1524
Canadian Real Estate Co. Ltd., surrender of charter	4423
Canadian Sugar Stabilization Corporation, Ltd., surrender of charter	4109
Canadian Telephone and Supplies Ltd., head office	1065
Canadian Therapeutic Laboratories Ltd., head office	2211
Canadian (The) Transit Co., annual meeting	109

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Canadian Utilities Ltd., construction of an overhead power line crossing over the Red Deer River at Drumheller, Alta., plans deposited	1598
Canadian Utilities Ltd., number of directors	897; 1696
Canadian Wallpaper Manufacturers Ltd., number of directors . .	2912
Canadian Westinghouse Co., Ltd., number of directors	1524
Canam Investments Ltd., head office	1269
Canora Petroleum Ltd., number of directors	1603
Capella Petroleum Ltd., number of directors	1605
Capital Reserves Ltd., number of directors	700
Carburetion Co. (Canada) Ltd., number of directors	1330
Cardy Corporation Ltd., head office	772
Cardy Corporation Ltd., number of directors	503
Carmen Securities Ltd., surrender of charter	813
Carrier International Ltd., number of directors	2210
Carter's (The) Ink Company of Canada Ltd., number of directors	2675
Carthage Machine Co. of Canada Ltd., surrender of charter . . .	2760
Cartier Biscuits Ltd., head office	2481
Cedar Products Ltd., construction of certain works in The North Arm of the Fraser River, plans deposited	2114
Cement Enamel Ltd., surrender of charter	2320
Centaur (The) Co. Ltd., surrender of charter	4202
Centaur Mining Co., Ltd., surrender of charter	1695
Central (The) Counties Rly. Co., deposit of discharges of Trust Deeds	2117
Central Packing Co. Ltd., surrender of charter	3376
Central Scientific Co. of Canada Ltd., number of directors . . .	3210
Cerle (Le) du Livre de France Ltée, number of directors	2481
Chamberlain Engineering (Canada) Ltd., surrender of charter . . .	1521
Champlain Paper Box Ltd., number of directors	4203
Chandonnet (Bruno) Ltée, notice to creditors, etc., under the Winding-up Act	(236)
Charg-A-Plate Company of Canada Ltd., number of directors . .	42
Chase (The Dr. A. W.) Medicine Co. Ltd., number of directors . .	3995
Chemicals Ltd., number of directors	984
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Agreement and Lease <i>re</i> Equipment Trust of 1950	185
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Equipment Trust Agreement and Lease <i>re</i> Second Equipment Trust of 1950 . .	1332
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement and Lease <i>re</i> Fourth Equipment Trust of 1948 . .	1332
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement and Lease <i>re</i> Sixth Equipment Trust of 1948 . . .	1332
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Conditional Sales Agreement dated April 1, 1950	1416
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement and Lease dated April 15, 1950	1416
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement and Lease dated April 4, 1950	1523
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Conditional Sales Agreement and Assignment Agreement, dated April 1, 1950 . .	1600
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of a Conditional Sales Agreement and Assignment, dated May 15, 1950	1858

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Conditional Sales Agreement and of an Assignment Agreement, both dated June 1, 1950	2116
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of a Conditional Sales Agreement and of an Assignment Agreement, dated June 15, 1950	2320
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Conditional Sales Agreement and Assignment Agreement, both dated August 1, 1950	3018
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement <i>re</i> Second Equipment Trust of 1948 and Lease, both dated September 1, 1950	3287
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of an Equipment Trust Agreement and a Lease, both dated September 1, 1950	3287
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Equipment Trust Agreement and of Lease, both dated November 15, 1950	4109
Chesapeake (The) and Ohio Rly. Co., deposit of Agreement <i>re</i> substitution of Trustees respecting Fifth Equipment Trust of 1947	4204
Chicopee Mfg. Co. of Canada Ltd., number of directors	1774
Cinzano Ltd., number of directors	1600
Clemenceau (The) Arizona Co. Ltd., surrender of charter	415
Coal Carriers Corporation Ltd., number of directors	1523
Coal Plants Ltd., head office	504
Cobourg Matting & Carpet Co. Ltd., number of directors	4110
Cockfield, Brown & Co. Ltd., number of directors	1522
Cockshutt Plow Co. Ltd., number of directors	415
Coghlin (B. J.) Co. Ltd., number of directors	185
Collins & Aikman of Canada Ltd., number of directors	3209
Collyer (R. P.) Co. Ltd., surrender of charter	896
Colonial Packers Ltd., construction of dolphin and scow in False Creek, B.C., plans deposited	3117
Columbia Cellulose Co., Ltd., stretching of booms in the Skeena River, plans deposited	2371
Compagnie de Publication Saint-Paul Ltée, number of directors	(1982)
Compagnie (La) du Téléphone Saguenay-Québec, laying of submarine cable in the Saguenay River at Chicoutimi, plans deposited	(2078)
Compo (The) Company, Ltd., number of directors	2674
Consolidated (The) Mining and Smelting Co. of Canada, Ltd., construction of transmission line over Kootenay Lake, plans deposited	4470
Constellation Petroleum Ltd., number of directors	1603
Consumers Agencies Ltd., number of directors	3121
Consumers Glass Co. Ltd., number of directors	4351
Continental Utilities Ltd., head office	1332
Controlite Engineering & Sales Ltd., surrender of charter	185
Coristine Realities Ltd., number of directors	812
Corporation House Ltd., number of directors	184
Coughlin (James A.) & Co., Ltd., head office	3714
Crittall (Richard) (Canada) Ltd., surrender of charter	1166
Crothers Engineering Ltd., number of directors	2675
Currie (E. & S.) Limited, number of directors	3019
Curtain (A. & R.) Mfg. Co. Ltd., number of directors	1064
Cypress Investments Ltd., head office	897

D

D'Allaird Manufacturing Co. Ltd., number of directors	1858
Dawe, W. A. & M. J., wharf, marine railway and ways in the bed of Coal Harbour, Burrard Inlet at Vancouver, B.C., plans deposited	1598
Deane (B. W.) & Co. Ltd., surrender of charter	616
Defence Industries Ltd., surrender of charter	2117
Desbergers Ltd., number of directors	984
Detroit (The) and Windsor Subway Co., annual meeting	42
Devcan Petroleum Ltd., number of directors	1603
Devon Estates Ltd., water intake system in North Saskatchewan River, in Alberta, plans deposited	1328
Devonian Natural Gas Co. Ltd., gas pipe line crossing the North Saskatchewan River, plans deposited	3481
Dieterich Products Corporation (Canada) Ltd., head office	2912
Dipfoam (Canada) Ltd., surrender of charter	3287
Doerner (Frank) and Sons Ltd., number of directors	1695
Dome Mines Ltd., head office	1599
Domelco Sales Ltd., number of directors	504
Dominion (The) Atlantic Rly. Co., annual general meeting	1166
Dominion (The) Bank, dividend 981; 2113; 3285; 3768; 4419	
Dominion (The) Bank, extra dividend	3992
Dominion Dairies Ltd., number of directors	1522
Dominion Directory Co. Ltd., number of directors	812
Dominion Dump Car Co. Ltd., in voluntary winding-up, surrender of charter	4109
Dominion Envelope Co. Ltd., number of directors	3770
Dominion Envelopes & Cartons (Western) Ltd., number of directors	2321
Dominion Foils (Canada) Ltd., number of directors	1166
Dominion Foundries & Steel Ltd., construction of a dock in Hamil- ton Bay, plans deposited	1771
Dominion Foundries & Steel, Ltd., number of directors	2674
Dominion Furniture Manufacturers Ltd., number of directors . .	2210
Dominion Hoist & Shovel Co. Ltd., surrender of charter	2040
Dominion Rubber Munitions Ltd., surrender of charter	1330
Dominion Skyways Ltd., surrender of charter	3994
Dominion Soap Co. Ltd., number of directors	1522
Dominion Straw Goods Mfg. Co., Ltd., number of directors	3922
Dominion Wire Rope & Cable Co. Ltd., head office	1695
Domwide Land & Development, Ltd., surrender of charter	3561
Double A Securities Ltd., surrender of charter	1163
Dow Chemical of Canada, Ltd., number of directors	1858
Dowty Equipment (Canada) Ltd., surrender of charter	4202
Drummond Textile Ltd., number of directors	2587
Dykem (The) Co. of Canada Ltd., surrender of charter	1165

E

Eaves (Edmund) Ltd., number of directors	1607
Economy Fuse & Mfg. Co. of Canada Ltd., surrender of charter . .	1694
Edeco Canada Ltd., number of directors	1166
Edible Oils Ltd., head office	2759

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Edmanson, Bates & Co. Ltd., number of directors	3995
Egan-Laing Agencies Ltd., head office	3715
Electronic Laboratories of Canada Ltd., head office	3209
Elliott (B.) (Canada) Ltd., number of directors	2586
Equipment Finance Corporation Ltd., number of directors	4276
Essential Agencies Ltd., number of directors	2482
Estabrooks (T. H.) Co. Ltd., number of directors	2211
Etobicoke, the Corporation of the Township of, construction of sewage disposal plant outfall sewer, plans deposited	1162
Ettrick Lumber Co., Ltd., surrender of charter	3018
Europam Corporation Ltd., number of directors	2040

F

F.W.D. Motor Trucks Western Ltd., surrender of charter	701
Factory Operators Ltd., surrender of charter	316
Fairchild Aircraft Ltd., surrender of charter	2040
Federal Paper Co. Ltd., number of directors	3847
Fess Oil Burners of Canada, Ltd., number of directors	3562
Fleck (R. D.) & Co. Ltd., number of directors	3287
Fleet Aircraft, Ltd., surrender of charter	2042
Fleury-Bissell Ltd., number of directors	1522
Fondation (La) Berny Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Brosso Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Joville Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Loryan Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Panard Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Panta Ltée, surrender of charter	2041
Fondation (La) Romo Ltée, surrender of charter	2041
Fonds de Placement des Ressources du Canada Ltée, number of directors	2319; 2830
Food Enterprises Ltd., number of directors	316
Ford Motor Co. of Canada, Ltd., number of directors	1775
Ford-Smith (The) Machine Co., Ltd., number of directors	3209
Fort Engineering and Sales Ltd., number of directors	2041
Francial Investment Corporation Ltd., number of directors	4109
Franklin Rly. Supply Co., Canada, Ltd., number of directors . .	616
French (The) Book Guild Ltd., number of directors	2481
Frontenac Oil Refineries, Ltd., surrender of charter	2482
Fry-Cadbury Ltd., number of directors	983

G

Galibert Investments Ltd., surrender of charter	2760
Galleon Trading Corporation Ltd., number of directors	3210
Galt Realities Ltd., number of directors	1934
General (The) Fireguard Corp. Ltd., surrender of charter	4350
General Theatre Enterprises Ltd., number of directors	4275
Georgian China Ltd., number of directors	3464
Gerber-Ogilvie Baby Foods Ltd., head office	3287
Gilchrist (F. W.) Co. Ltd., head office	616

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

	PAGE
Glengarry & Stormont Rly. Co., annual meeting	2831
Glint Products Co. Ltd., surrender of charter	185
Globe Industrials Ltd., number of directors	1934
Goodison (The John) Thresher Co. Ltd., surrender of charter .. .	3996
Gourock-Bridport Ltd., number of directors	3017
Grande Prairie Grain Co. Ltd., head office	505
Great Northern Rly. Co., deposit of Supplemental Lease, dated November 7, 1949	41
Great Northern Rly. Co., deposit of Supplemental Lease, dated December 16, 1949	41
Great Northern Rly. Co., deposit of Agreement and Lease, both instruments dated Dec. 1, 1949	43
Great Northern Rly. Co., deposit of Release and Bill of Sale, dated January 17, 1950, <i>re</i> sleeping car No. 1167	812
Great Northern Rly. Co., deposit of supplemental agreement, dated March 8, 1950	1269
Great Northern Rly. Co., deposit of Supplemental Agreement and Lease dated March 15, 1950	1333
Great Northern Rly. Co., deposit of four instruments of consent to the renumbering of Diesel locomotives	2481
Great Northern Rly. Co., deposit of Agreement and Lease, both dated August 1, 1950, <i>re</i> G.N.R. Equipment Trust of 1950 ..	3121
Great Northern Rly. Co., deposit of instrument dated October 9, 1950, respecting the re-numbering of certain Diesel-electric loco- motive units (Equipment Trust of 1949)	3770
Great Northern Rly. Co., construction of embankment and protective rip-rapping of bridge in the Fraser River, at New Westminster, B.C., plans deposited	3921
Greenwell Lumber Co. Ltd., construction of certain works in the Fraser River, plans deposited	2209
Grenville Castings Ltd., number of directors	1600
Grier (The) Timber Co. Ltd., surrender of charter	41
Grimsby Food Products Ltd., surrender of charter	503
Grosvenor Co. Ltd., surrender of charter	1857
Groundwater (J. R.) Co. Ltd., surrender of charter	3018
Guelph Lumber Co. Ltd., head office	2373
Gunite & Cement-Gun Contracts, Ltd., number of directors	1416

H

Halifax, City of, area to be used for the disposal of waste material, in the Bedford Basin, plans deposited	2318
Halifax Shipyards Ltd., head office	4107
Halifax Shipyards Ltd., number of directors	4108
Hamley Limited, number of directors	2913
Hardy (George) Ltd., number of directors	2587
Harland Canada Ltd., surrender of charter	984
Harlequin Books Ltd., head office	503
Harrison & Co. Ltd., number of directors	2041
Hecht, Levis & Kahn (Canada) Ltd., number of directors	1269
Helicopter Exploration Co. Ltd., number of directors	898
Hendelman (L.) Furs Ltd., number of directors	1063
Henderson Chemical Works Ltd., number of directors	3770
Hengo Welts Ltd., surrender of charter	4275

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Henry Power Tools Ltd., number of directors (By-laws Nos. 5 and 6)	3847
Highland Woollens Ltd., surrender of charter	4423
Hillhurst Specialties, Ltd., surrender of charter	3377
Hodgson, Rowson & Co. Ltd., surrender of charter	3715
Hofstetter (M. P.) Ltd., number of directors	3994
Horner (Frank W.) Ltd., number of directors	1606
Hostess Corporation Ltd., number of directors	3562
Hull (The) Electric Co., annual general meeting	2829
Hunt (Ralph B.) & Co. Ltd., number of directors	4202
Huston (John A.) Co. Ltd., number of directors	109
Hydro-Electric (The) Power Commission of Ontario, construction of a dam, power house, etc., (La Cave Development), in the Ottawa River, plans deposited	2115 (2146)
Hydro-Electric (The) Power Commission of Ontario, transmission line over the Ottawa River from Masson, Que., to Cumberland, Ont., plans deposited	2318
Hydro-Electric (The) Power Commission of Ontario, construction of a cofferdam in the ship channel, in the City of Toronto, plans deposited	2827
Hydro-Electric (The) Power Commission of Ontario, submarine cable crossing Chenal Ecarte River, near Wallaceburg, Ont., plans deposited	3993
Hydro-Electric Securities Corporation, notice of dividend	2116

I

Ideal Electric (Western) Ltd., surrender of charter	2041
Imperial Bank of Canada, dividend 1161; 2317; 3463;	4468
Imperial Bank of Canada, extra dividend	3992
Imperial Oil, Ltd., construction of a dock in the River St. Clair, at Sarnia, Ont., plans deposited	40
Imperial Oil, Ltd., construction of coffer dam and laying of pipe line in the Red River, in Manitoba, plans deposited	3286
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited	413
Imperial Fuels Ltd., construction of a rubble retaining wall in Lake Erie at the Village of Port Stanley, Ont., plans deposited	1693
Imperial Fuels Ltd., rubble mound breakwater in Lake Erie, Village of Port Stanley, Ont., plans deposited	2372
Industrial Investment Co., Ltd., surrender of charter	4422
Industrial Maintenance Ltd., number of directors	3377
Industrial Sales Ltd., number of directors	4202
Ingersoll Cheese Co. Ltd., number of directors	3019
Inglis Realties Ltd., surrender of charter	416
International Agricultural Corporation, Ltd., number of directors . .	4274
International Correspondence Schools Canadian, Ltd., number of directors	1857
International Foils Limited, In Liquidation, surrender of charter . .	2913
International Joint Commission, notice of public hearings <i>re</i> Water-ton-Belly River Reference	1773
International Joint Commission, notice respecting the application of the Creston Reclamation Co., Ltd., for permission to construct certain works	2760

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

International Joint Commission, notice of hearings <i>re</i> air pollution originating from vessels plying the Detroit River	3465
International Laboratories Ltd., number of directors	2587
International Livestock Exporters Ltd., head office	2913
International Marine Oil Co., Ltd., head office	3847
International Medicines Ltd., number of directors	3464
International Paints (Canada) Ltd., number of directors	898
International Sports Service News Co. Ltd., surrender of charter ..	4423
International Stock Food Co. Ltd., number of directors	2482
Interprovincial Building Credits Ltd., number of directors	4275
Investment Procedures Ltd., surrender of charter	4423
Invincible Securities Ltd., head office	2117

J

Jandon Trading Co. Ltd., surrender of charter	1934
Jarvis (Albert) Ltd., number of directors	3996
Javelan Industries Ltd., surrender of charter	3643
Jefferson Mines Ltd., head office	4110
Jennison & Co. Ltd., surrender of charter	2482
Jensul Construction Co., Ltd., surrender of charter	2372
Johnson & Johnson Ltd., number of directors	3715

K

Kaministiquia Power Co. Ltd., surrender of charter	1269
Kanellakos (C.) & Co. Ltd., head office	1934
Kay (The) Manufacturing Co. Ltd., number of directors	3017
Keene, O. E., and others, submarine cable crossing the St. Lawrence River, plans deposited	1329
Keneco Explorations, (Canada) Ltd., head office	2320
Kennedy Lake Logging Co. Ltd., construction of a rafting and boom- ing ground in Ucluelet Inlet, plans deposited	1771
Kimball (A.) Ltd., number of directors	1165
Kingston (The) and Pembroke Rly. Co., annual general meeting 2761 (2793)	
Kneen's Builders' Supplies Ltd., construction of wharf in Public Har- bour at Nanaimo, B.C., plans deposited	2586
Knitown Ltd., surrender of charter	4471 (4491)
Kolb, E. H., construction of overhead power line and telephone line at Canoe Cove, B.C., plans deposited	4201
Kraft Foods Ltd., head office	984

L

Lagendyk and Co., Ltd., head office	2912
Lakas Lunch Ltd., number of directors	3996
Lake (The) Erie and Detroit River Rly. Co., annual general meeting	1164
Lake (The) Erie and Northern Rly. Co., annual general meeting	984 (1019)
Lakeland Skyways Ltd., surrender of charter	1933
Landau & Cormack Ltd., surrender of charter	415
Larix Shipping Co. Ltd., head office	1333
Lasalle Petroleum Refinery Ltd., surrender of charter	2759

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Lawrence (Joan) (Canada) Ltd., surrender of charter	3210
Lawton (H.) Company Ltd., number of directors	2674
Lee Hat Corporation of Canada Ltd., head office	2912
Lee Securities Co., Ltd., surrender of charter	4471
Leigh Textiles (Canada) Ltd., head office	1694
Leslie (A. C.) & Co. Ltd., number of directors	811
Leval & Cie (Canada) Ltée—Leval & Co. (Canada) Ltd., surrender of charter	3119
Levis Ferry Ltd., number of directors	(3498)
Lewis Building Co. Ltd., surrender of charter	2482
Liberty of Canada Ltd., head office	701
Light, Morris, notice <i>re</i> application for compulsory licences under The Patent Act	4108
Lightman Cloaks Ltd., surrender of charter	2373
Lightning Fastener Co. Ltd., number of directors	813
Lily of France Corset Co., Ltd., surrender of charter	1333
Lincoln Electric Co. of Canada Ltd., number of directors	184
London-Canada Insurance Co., annual meeting	503
London (The) Life Insurance Co., annual general meeting	147
London and Port Stanley Rly. Co., annual general meeting	4350
Longlac Pulp and Paper Co. Ltd., construction of certain works in Long Lake, in Ontario, plans deposited	414
Losanac Ltd., number of directors	2042
Loyal Oil & Gas Ltd., surrender of charter	2759
Lubri-Gas Co. of Canada Ltd., surrender of charter	1523 (1556)
Lucas (Joseph) (Canada) Ltd., number of directors	2480
Luke Brothers Ltd., surrender of charter	3922
Luscar Coals Ltd., number of directors	4109

M

M. R. P. Limited, surrender of charter	185
Macan (The) Co. Ltd., surrender of charter	896
Macaza Hardwoods Ltd., surrender of charter	1416
Macfadden Publications (Canada) Ltd., surrender of charter	2588
Mackenzie Air Service Ltd., surrender of charter	617
Maclaren-Quebec Power Co., transmission line over the Ottawa River from Masson, Que. to Cumberland, Ont., plans deposited	2318
MacLean Business Services Ltd., number of directors	2212
MacMillan (H. R.) Export Co. Ltd., construction of a log storage ground in the Nanaimo River Flats, plans deposited	1856
Mae (Barbara) Co. of Canada Ltd., surrender of charter	2116
Maine Central Railroad Co., deposit of Agreement <i>re</i> Equipment Trust of 1950, and related Lease	3287
Maine Central Railroad Co., deposit of Assignments, etc., dated September 7 and 12, 1950	3377
Malis-Henderson (The) Co. Ltd., head office	2210
Manganese Development Co. Ltd., surrender of charter	1774
Manitoba, the Minister of Mines and Resources of the Province of, water lot required for an electric power transmission line over the Red River, plans deposited	3769
Manitoba and North Western Rly. Co. of Canada, annual general meeting	2762 (2794)

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS— <i>Con.</i>	PAGE
Manitoba, the Province of, construction of a bridge over the Red River, at Emerson, Man., plans deposited	2600
Mantol Petroleum Ltd., number of directors	1602
Maria Hornes (Canada) Ltd., head office	2117
Marmac Oil Company Ltd., number of directors	2586
Marsh & McLennan, Ltd., number of directors	42
Marsh & McLennan Irish & Maulson Ltd., number of directors . .	3209
Marshall-Wells Buildings of Canada Ltd., number of directors . .	2587
Marshall-Wells Company Ltd., number of directors	2588
Marsun Limited, surrender of charter	2319
Mayglen Shipping Co. Ltd., surrender of charter	1772
Maymere Shipping Co. Ltd., surrender of charter	1772
Maystar Shipping Co. Ltd., surrender of charter	1772
McAllister (W. R.) Co. Ltd., number of directors	4350
McColl-Frontenac Oil Co. Ltd., laying of a water intake pipe line in the North Saskatchewan River, plans deposited	811
McKim Advertising Ltd., number of directors	3996
Meade Enterprises Ltd., head office	3562
Medland Machinery Ltd., number of directors	1064
Melanson's Foundry Ltd., number of directors	4470
Merchants Despatch Transportation Corporation, deposit of Conditional Sale Agreement and of Assignment and Agreement, dated March 15, 1950	1166
Meridian Ltd., surrender of charter	503
Metallierete Floor Co. Ltd., number of directors	3995
Miami-General Development Mines Ltd., number of directors . . .	1268
Mica Company of Canada Ltd., number of directors	3561
Middle West Utilities Co. of Canada Ltd., surrender of charter . .	4351
Middlesex (The) Furniture Co. Ltd., number of directors	3846
Milleraft Furniture Ltd., surrender of charter	3771
Ming Sung Industrial Co. of Canada Ltd., number of directors . .	1522
Minneapolis-Honeywell Regulator Co. Ltd., number of directors . .	985
Monsanto (Canada) Ltd., number of directors	3644
Monsen-Clarke, Ltd., number of directors	3922
Montreal (The) and Atlantic Rly. Co., annual general meeting 2761 (2793)	
Montreal Australia New Zealand Line Ltd., number of directors . .	186
Montreal Bronze, Ltd., number of directors	3122
Montreal Life Insurance Co., annual general meeting	40
Montreal (The) and Ottawa Rly. Co., annual general meeting 2761 (2793)	
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across various channels of the St. Lawrence River, plans deposited	614
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (East Farnham), plans deposited	614
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Missisquoi River, plans deposited	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Richelieu River, plans deposited	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (L'Ange Gardien), plans deposited	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (St. Cesaire), plans deposited	615
Mont Tremblant Construction Co. Ltd., surrender of charter	4110
Moore Air Equipment, Ltd., number of directors	4422
Moore (John Hudson) of Canada Ltd., surrender of charter	2211

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Morden & Helwig Ltd., number of directors	1063
Morin (L. P.) Industries Ltd., number of directors	(3737)
Moross, E. W., erection of a steel pipe breakwater in the Detroit River at the Town of Riverside, Ont., plans deposited	414
Morris & Mackenzie Ltd., number of directors	1522
Morris (R. O.) Motors Ltd., surrender of charter	3847
Morse Chemical Ltd., surrender of charter	3466
Morton Engineering & Dry Dock Co. Ltd., surrender of charter . .	3286
Motors Holding of Canada Ltd., head office	4107
Moto-Trak Products Ltd., surrender of charter	813
Mount Royal Metal Co. Ltd., number of directors	1268
Mountain Park Coals Ltd., number of directors	4108
Murphy (The) Paint Co. Ltd., number of directors	1606
Muskogee Petroleum Ltd., number of directors	1604
Mutuelle Canadienne Ltée, number of directors	2043

N

N. H. S. (Sales) Ltd., head office	4470
Nanaimo Sulphate Pulp Ltd., construction of certain works, Vancouver Island, B.C., plans deposited	983
National Adhesives (Canada) Ltd., number of directors	2042
National Canadian Bank, annual meeting	4200 (4233)
National Canadian Bank, dividend	413 (453); 1597 (1633); 2757 (2792); 3844 (3883)
National Drug and Chemical Co. of Canada, Ltd., number of directors	1605
National Heating Products Ltd., number of directors	1269
National Management Ltd., number of directors	1773
National Sea Products Ltd., construction of wharf extension, etc., in Halifax Harbour, N.S., plans deposited	3117
New Anaconda Ltd., surrender of charter	316
New Brunswick, the Department of Public Works of, laying of a cable crossing in Shippigan Harbour, plans deposited	896
New Brunswick International Paper Co., construction of an extension to existing woodyard sewer in Harbour at Dalhousie, plans deposited	3376
New York (The) Central Railroad Co., deposit of Agreement, dated January 1, 1950, <i>re</i> N.Y.C.R. Equipment Trust of 1950	109
New York (The) Central Railroad Co., deposit of an Agreement <i>re</i> N.Y.C.R. Second Equipment Trust of 1950 and of a Lease, both dated June 15, 1950	2212
New York (The) Central Railroad Co., deposit of Conveyance of Equipment dated June 1, 1950	2373
New York (The) Central Railroad Co., deposit of Agreement and of Lease <i>re</i> Third Equipment Trust of 1950	4275
Niagara (The) River Bridge Co., annual general meeting	1694
Niagara Screens & Machines Ltd., number of directors	2760
Norcanols Oil and Gas Ltd., surrender of charter	4274
Norfolk Fruit Farms Ltd., surrender of charter	896
Norris Grain Co. Ltd., number of directors	2212
North American Exploration Co. Ltd., number of directors	3378
North American Plastics Ltd., surrender of charter	3715
North River Freighters Ltd., head office	1167; 3561

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Northern Lakes Fisheries Co. Ltd., number of directors	2213
Northern Refrigerator Line Inc., deposit of Conditional Sale Agreement dated June 1, 1950	2116
Northern Shipbuilding and Repair Company Ltd., construction of dock and marine railway in the Police Village of Bronte, in Ontario, plans deposited	2673
Northwest Company, Ltd., number of directors	1602
Northwestern Brass, Ltd., number of directors	3122
Northwestern Utilities, Ltd., number of directors	1696; 1858
Norwood Lumber Co. Ltd., construction of fill, bulkhead, etc., in Burrard Inlet, North Vancouver, B.C., plans deposited	3014
Nova Scotia (The) Power Commission, laying of power cable across Merigomish Harbour, plans deposited	2114
Nugent (Walter S.) Ltd., surrender of charter	3562
Number One Hill Mining Co. Ltd., surrender of charter	1601

O

Okmulgee Petroleum Ltd., number of directors	1604
Ontario Abrasive Wheels Ltd., surrender of charter	3770
Ontario Central Airlines Ltd., number of directors	4471
Ontario Department of Highways, construction of two bridges, West Branch of Lake Nipissing, plans deposited	413
Ontario-Minnesota (The) Pulp and Paper Co. Ltd., construction of a rockfill sea wall in Rainy River at Fort Frances, plans deposited	4273
Ontario and Quebec Rly. Co., annual general meeting	2761 (2793)
Ontrinio Co. Ltd., surrender of charter	984
Orford Steamship Co. Ltd., head office	3561
Oshawa Broadcasting Co. Ltd., surrender of charter	1523
Oslo Investments, Ltd., surrender of charter	2373
Osmor Investments Ltd., surrender of charter	4107
Ottawa and New York Rly. Co., annual general meeting	3018
Ottawa Steamship Co. Ltd., head office	1857
Ouellette (J. A.) Ltd., surrender of charter	2588

P

Padol Petroleum Ltd., number of directors	1602
Palcan Petroleum Ltd., number of directors	1602
Paradis & Morin Ltée, surrender of charter	(2708)
Park Investment Co. Ltd., number of directors	2759
Pasoil Limited, number of directors	2373
Pasolds (Canada) Ltd., number of directors	1332
Patrick, William James, construction of a jetty over the North Arm of Burrard Inlet at North Vancouver, B.C., plans deposited	4421
Pawhuska Petroleum Ltd., number of directors	1604
Peek Frean (Canada) Ltd., number of directors	1523
Penny-Teen Ltd., surrender of charter	2373
Pension Fund Society of the Sun Life Assurance Co. of Canada, notice of incorporation	3771
Pentagon Construction Co. Ltd., number of directors	4421
Pepsi-Cola Co. of Canada Ltd., number of directors	1268

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Personal Products Ltd., number of directors	1774
Phillips Manufacturing Co. Ltd., surrender of charter	3561
Phoenix Horse Shoe & Mfg. Co., Ltd., surrender of charter	701
Pilkington Brothers (Canada) Ltd., number of directors	2676
Plate Structural Steel Ltd., number of directors	414
Plate Structural Steel Sales Ltd., number of directors	415
Poole (The Ted) Co. Ltd., number of directors	2211
Port Hill Investment Co. Ltd., surrender of charter	110
Port Mann Lumber Co., Ltd., construction of piling in the Fraser River at Port Mann, plans deposited	1693
Powell River Co. Ltd., construction of certain works, New West- minster District at Powell River, B.C., plans deposited	4273
Prattawa Co. Ltd., surrender of charter	984
Procter (The) & Gamble Co. of Canada, Ltd., head office	504
Produits (Les) Chimiques Louiseville Ltée, surrender of charter ..	(2256)
Produits (Les) Laitiers "Cartier" Ltée, notice to creditors, etc., under the Winding-up Act	(235)
Pronto Products Ltd., surrender of charter	415
Prospect (Canada) Ltd., surrender of charter	3466
Provincial (The) Bank of Canada, annual meeting	4348 (4300)
Provincial (The) Bank of Canada, dividend	501 (453); 1692 (1633); 2825 (2792); 3013 (2955); 3920 (3883)
Provincial (The) Bank of Canada, special dividend	4420 (4378)
Provincial Wood Products Co. Ltd., surrender of charter	1697
Punch Cigar Co. Ltd., head office	316
Purbrook Ltd., surrender of charter	2829
Pushman, Dobson & Co. Ltd., surrender of charter	4452

Q

Quality Records Ltd., number of directors	4110
Quality Spruce Mills Ltd., head office	897
Quebec North Shore and Labrador Rly. Co., annual general meeting	2040
Quebec North Shore and Labrador Rly. Co., special meeting of shareholders	3465
Quebec (The) Railway Light & Power Co., annual general meeting	502
Quebec (The) Railway, Light & Power Co., deposit of Indenture of Release, dated May 23, 1950	1933
Quebec Salvage and Wrecking Co. Ltd., number of directors	1694
Queen Charlotte Cannery Ltd., construction of wharf at Masset, B.C., plans deposited	810

R

Racine (Alphonse), Ltd., surrender of charter	2482
Radar Exploration Co. Ltd., surrender of charter	3378
Rafcanada Ltd., head office	4350
Rank (J. Arthur) Organization of Canada Ltd., number of direc- tors	4108
Ravenna Company Ltd., head office	2587
Red River Grain Co. Ltd., head office	505
Reeves MacDonald Mines Ltd., number of directors	186
Refinery Engineering Ltd., number of directors	1775

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Regency Publishing Co. Ltd., surrender of charter	3847
Reitman's (Canada) Ltd., number of directors	2041
Reliance Grain Co. Ltd., number of directors	1600
Reserve Power Ltd., surrender of charter	3377
Resources of Canada Investment Fund Ltd., number of directors 2319;	2830
Revelon Lingerie Co. Ltd., surrender of charter	3210
Rex Shipping Co. Ltd., head office	1333
Rexel Products of Canada Ltd., head office	3846
Rheem Canada Ltd., number of directors	985
Rhode Island Insurance Co., release of securities	3847
Amended notice	3921
Ribbons (43) Ltd., number of directors	1165
Ribbons (43) Ltd., head office	1166
Richèlieu (The) Realty Co., Ltd., number of directors	1933
Richmond Pulp & Paper Co. of Canada Ltd., number of directors ..	3715
Ridgway & Adderley of Canada Ltd., number of directors	985
Rigel Petroleum Ltd., number of directors	1604
Robinson (E. S. & A.) (Canada) Ltd., number of directors	1330
Robinson Reminders (Canada) Ltd., surrender of charter	3377
Rock City Tobacco Co. (1936) Ltd., number of directors	1331
Rogers Majestic Ltd., number of directors	1331
Rolland Paper Co. Ltd., number of directors	1167
Rolph-Clark-Stone Ltd., number of directors	812
Roofers (The) Supply Co. Ltd., number of directors	813
Ross Corporation Ltd., surrender of charter	1605
Ross Engineering of Canada, Ltd., head office	4274
Rowland and O'Brien, petition filed in the Exchequer Court of Canada respecting a certain trade mark	2211
Royal (The) Bank of Canada, annual meeting	4271
Royal (The) Bank of Canada, dividend 183; 1520; 2584;	3844
Russell Investments Ltd., surrender of charter	1270
Ryan, R. J. & J. J., construction of dock extension in the Detroit River, plans deposited	1932

S

St. Andre Investments Ltd., surrender of charter	316
St. Ann's Company Ltd., surrender of charter	1270
St. Lawrence (The) & Adirondack Rly. Co., annual general meeting	3018
St. Lawrence Laundry Ltd., surrender of charter	896
St. Lawrence Paper Mills Co. Ltd., number of directors	1330
St. Luke Industries Ltd., number of directors	3995
St. Raymond Paper Ltd., number of directors	4422
St. Raymond Properties Ltd., number of directors	4108
St. Thomas Bronze Co., Ltd., number of directors	3122
Sainthill (R. T.) & Son Ltd., repairs to old ore pier in North Sydney Harbour, N.S., plans deposited	3994
Scott Food Exports Ltd., surrender of charter	617
Sealtest (Canada) Ltd., number of directors	1416
Sears Limited, number of directors	41
Security Assets Co. Ltd., number of directors	1857
Service Barber Shops Ltd., surrender of charter	3715
Service Station Equipment Co. Ltd., number of directors	3562
Severac Ltd., surrender of charter	(3244)

ADVERTISEMENT—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Seymour Sawmills Ltd., construction of certain works in the Burrard Inlet at North Vancouver, B.C., plans deposited	4421
Shamva Products Co. Ltd., number of directors	3288
Shawinigan Chemicals Ltd., number of directors	2041
Shawinigan (The) Water & Power Co., construction of an overhead transmission line crossing over the St. Maurice River, plans deposited	1598 (1634)
Shawinigan (The) Water & Power Co., construction of an overhead transmission line crossing over the Rivière des Prairies, plans deposited	1876 (1905)
Sheldrake Securities Corporation Ltd., surrender of charter	4470
Shell Oil Co. of Canada Ltd., construction of certain works, Vancouver Harbour, plans deposited	2827
Shell Petroleum Co. of Canada, Ltd., number of directors	2042
Shercan Ltd., surrender of charter	3922
Shevlin, Carpenter & Scanlon Co. Ltd., surrender of charter	2374
Shields (Thomas G.) & Co. Ltd., number of directors	3121
Sicks' Breweries Ltd., number of directors	2911
Sifto Salt Co. Ltd., surrender of charter	4274
Sirius Petroleum Ltd., number of directors	1602
Slater (The) Shoe Co. (Canada) Ltd., number of directors	3923
Slazengers (Canada) Ltd., surrender of charter	1599
Smith (R. Melville) Co. Ltd., surrender of charter	4109
Smith & O'Flaherty Ltd., number of directors	2117
Smith (S.) & Sons (Canada) Ltd., head office	2830
Sonata Communication Ltd.—Sonata Communication Ltée, number of directors	(2416)
South American Finance and Trading Ltd., surrender of charter	41
South Cambrian Ltd., surrender of charter	1858
Southern Canada Power Co., Ltd., construction of an overhead crossing over the Yamaska River, plans deposited	1329 (1368)
Amended notice	1521 (1556)
Southern Canada Power Company, Ltd., construction of an overhead transmission line crossing over the Yamaska River, plans deposited	2673 (2708)
Southmount Investment Co. Ltd., surrender of charter	2040
Spica Petroleum Ltd., number of directors	1602
Spokane International Railroad Co., deposit of Conditional Sale Agreement, dated May 1, 1950	2372
Square M Construction & Equipment Ltd., head office	3643
Sta-Rite Hair Pin Co. of Canada Ltd., head office	4351
Stadium (Canada) Ltd., number of directors	616
Standard Brands Ltd., number of directors	3018
Standard Oil Co. of British Columbia Ltd., addition to wharf, dolphins, etc., Victoria Harbour, B.C., plans deposited	3015
Stark Bros. Ribbon Corp. of Canada Ltd., number of directors	2320
Stark Bros. Ribbons Ltd., number of directors	4203
State Farm Agencies Ltd., surrender of charter	2374
Stearns (Frederick) and Co. of Canada, Ltd., number of directors	3377
Sterling (The) Coffee Co. Ltd., number of directors	1523
Stone Straw Corporation of Canada Ltd., number of directors	2373
Storecasting Services Ltd., number of directors	317
Storrington Investment Co. Ltd., number of directors	4274
Strathmoor Securities Ltd., surrender of charter	1167

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—*Con.*

PAGE

Stromberg-Carlson Co. Ltd., number of directors	1772
Stromo Petroleum Ltd., number of directors	1601
Sumac Ltd., head office	3715
Sun Tube Corporation of Canada, Ltd., number of directors . . .	2759
Survey Aircraft Ltd., number of directors	1605
Susquehanna (The) Pipe Line Co., construction of a petroleum pipe line in the River St. Clair, Ont., plans deposited	3376
Swift Current Flying Club, surrender of charter	2116

T

Tahsis Co. Ltd., construction of certain works in the Port of Alberni, at Port Alberni, B.C., plans deposited	2827
Taplin Natural Tread Shoes Ltd., surrender of charter	3121
Tattoo of Canada Ltd., surrender of charter	2321
Taylor Forge & Pipe Works of Canada Ltd., number of directors . .	3121
Taylor Instrument Companies of Canada Ltd., number of directors	4275
Taylor (M. J.) & Co. Ltd., surrender of charter	3377
Taymouth Industries Ltd., number of directors	1772
Tebbutt (The) Shoe & Leather Co. Ltd., number of directors . . .	4203
Templeton Assets Ltd., surrender of charter	3018
Tercol Petroleum Ltd., number of directors	1601
Textile Products Co. Ltd., number of directors	812
Thawpit (Canada) Ltd., surrender of charter	3995
Thompson (Oscar G.) & Co. Ltd., number of directors	701
Thor Mills Ltd., number of directors	4350
Three Rivers, the Corporation of the City of, construction of a reinforced concrete sewer on the shore of the St. Maurice River, plans deposited	(2707)
Three Rivers, the Corporation of the City of, construction of a sewer pipe in the St. Maurice River, plans deposited	(4165)
Thrifty Housewife Products Ltd., surrender of charter	3771
Timber Securities Ltd., surrender of charter	1065
Toledo Motors Ltd., number of directors	4349
Toronto, the Corporation of the City of, construction of extensions to the inlet sections of Intake No. 1 and Intake No. 2, in Lake Ontario, at Toronto Island, plans deposited	4421
Toronto, Grey and Bruce Rly. Co., annual general meeting	2761 (2793)
Toronto (The), Hamilton and Buffalo Rly. Co., annual general meeting	1693
Toronto (The) Harbour Commissioners, construction of wooden cribwork, etc., plans deposited	2318
Tracadie Investments Ltd., number of directors	2829
Trafalgar Rubber Co. Ltd., surrender of charter	109
Trans-Canada Fixtures Co. Ltd., number of directors	1270
Transit Advertising Co. Ltd., number of directors	3210
Transport, Department of (Government of Canada), construction of a low-level bridge over the Strait of Canso, near Port Hastings, N.S., plans deposited	2209
Traverse (La) de Lévis Ltée, number of directors	(3498)
Triumph Appliances Ltd., number of directors	2320
Trutred (Canada) Ltd., surrender of charter	3770
Tucker (F. A.) (Canada) Ltd., number of directors	3922
Turner Hall Corporation of Canada, Ltd., number of directors . .	1268

U

Union Gas Co. of Canada, Ltd., laying of a gas main (Mosald Dominion Line) in the River Thames, in Ontario, plans deposited	4106
Union Gas Co. of Canada, Ltd., laying of a gas main (Windsor Dawn Line) in the River Thames, in Ontario, plans deposited	4106
United Bond and Share Ltd., number of directors	42
United Canadian Products Co., notice of application pursuant to The Patent Act, 1935, for a compulsory licence under a certain patent	3561
United (The) Emergency Fund for Britain, surrender of charter ..	3715
Upper (The) Ottawa Improvement Co., tariff of tolls for 1950 ..	1164
Us-Can-Uk Ltd., number of directors	3465

V

Valley (The) Camp Coal Co. of Canada, Ltd., head office	2116
Vanalta Ltd., head office	1697
Vancouver, City of, construction of highway bridge over False Creek, plans deposited	2562
Vancouver (The), Fraser Valley and Southern Railway Company, annual general meeting	2588
Vega Petroleum Ltd., number of directors	1604
Verney Corporation of Canada Ltd., number of directors	4201
Viceroy Manufacturing Co. Ltd., number of directors	3996
Vilas (The W. F.) Company, Ltd., surrender of charter	1416
Vitrolite Limited, number of directors	2675

W

Walet Petroleum Ltd., number of directors	1601
Walkerville Bag Manufacturing Co. Ltd., surrender of charter ..	1858
Wall Colmonoy (Canada) Ltd., number of directors	3846
War Supplies Ltd., surrender of charter	1331
Warescot Products Ltd., head office	3019
Warescot Products Ltd., number of directors	2759
Weaver Industries Ltd., surrender of charter	3377
Webster Coal & Coke Co. Ltd., number of directors	2761
Wedgwood (Josiah) & Sons (Canada) Ltd., number of directors ..	40
Weleeta Petroleum Ltd., number of directors	1603
Wellman (The S. K.) Co. of Canada Ltd., head office	3378
Wells (The) & Richardson Co. Ltd., surrender of charter	4202
Wesgil Ltd., surrender of charter	2042
West Vancouver, the Corporation of the District of, installation of a five-inch steel pipe outlet, Lions Gate Bridge, West Vancouver, plans deposited	2371
Western Canada Breweries Ltd., number of directors	1697
Western (The) Packing Co. of Canada (Ltd.), number of directors	3922
Wewoka Petroleum Ltd., number of directors	1603
White Press Services Ltd., surrender of charter	3017
Whitehall Canada Ltd., number of directors	2211
Wickware and Co. Ltd., number of directors	1165
Wickware, Foster and Co. Ltd., number of directors	1165

ADVERTISEMENTS—MISCELLANEOUS—Con.

PAGE

Wilson (Andrew) & Co. Ltd., head office	316
Wingen, Thomas Hilmar, construction of wharf and float, etc., in Browning Passage, at Tofino, B.C., plans deposited	3015
Winnipeg, the City of, construction of a pumping and screening plant for condensor cooling water intake in the Red River, plans deposited	983
Winnipeg Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line across the Red River, in Manitoba, plans deposited	2827
Wiseman's Fashion Shops Ltd., number of directors	2213
Wolfe Cap & Sportswear Ltd., head office	2912
Wolmak Products Ltd., number of directors	1695
Wolsey of Canada Ltd., number of directors	1696
Wood (G. H.) and Co. Ltd., number of directors	700
Wood (John) Co. Ltd., number of directors	3561
Woods (J. D.) and Gordon Ltd., number of directors	2830
Worthington Pump and Machinery Sales Ltd., surrender of charter	3846
Wright Dental Exports (Canada) Ltd., number of directors	2829
Wright Lithographing Co. Ltd., number of directors	1599
Wright Materials Ltd., number of directors	2320
Wynnstay, Ltd., surrender of charter	1606

Y

Yale Corporation Ltd., surrender of charter	896
Yankee Canadian Mining Co. Ltd., surrender of charter	4423
Yorkshire Importing Co. Ltd., number of directors	3995

Z

Zimbar Co. Ltd., number of directors	1599
--	------

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—

Appointment of trustees—

Gazette No. 1, January 7	3	(51)
" No. 2, January 14	86	(118)
" No. 3, January 21	152	(204)
" No. 4, January 28	260	(340)
" No. 5, February 4	384	(433)
" No. 6, February 11	476	(524)
" No. 7, February 18	576	(646)
" No. 8, February 25	682	(729)
" No. 9, March 4	776	(825)
" No. 10, March 11	876	(914)
" No. 11, March 18	946	(1001)
" No. 12, March 25	1036	(1081)
" No. 13, April 1	1124	(1183)
" No. 14, April 8	1230	(1277)
" No. 15, April 15	1308	(1353)
" No. 16, April 22	1392	(1439)
" No. 17, April 29	1488	(1538)

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Appointment of trustees—*Conc.*

Gazette	No. 18, May 6 .. .	1578 (1622)
"	No. 19, May 13 .. .	1656 (1715)
"	No. 20, May 20 .. .	1754 (1798)
"	No. 21, May 27 .. .	1842 (1880)
"	No. 22, June 3 .. .	1914 (1962)
"	No. 23, June 10 .. .	2016 (2057)
"	No. 24, June 17 .. .	2096 (2132)
"	No. 25, June 24 .. .	2164 (2231)
"	No. 26, July 1 .. .	2286 (2333)
"	No. 27, July 8 .. .	2360 (2407)
"	No. 28, July 15 .. .	2440 (2513)
"	No. 29, July 22 .. .	2568 (2603)
"	No. 30, July 29 .. .	2650 (2693)
"	No. 31, August 5 .. .	2732 (2774)
"	No. 32, August 12 .. .	2810 (2850)
"	No. 33, August 19 .. .	2886 (2933)
"	No. 34, August 26 .. .	2982 (3057)
"	No. 35, September 2 .. .	(3140)
"	No. 36, September 9 .. .	(3229)
"	No. 37, September 16 .. .	3268 (3308)
"	No. 39, September 30 .. .	3440 (3484)
"	No. 40, October 7 .. .	3522 (3581)
"	No. 42, October 21 .. .	3694 (3722)
"	No. 48, December 2 .. .	(4222)
"	No. 49, December 9 .. .	(4288)
"	No. 50, December 16 .. .	(4366)
"	No. 51, December 23 .. .	(4433)

Bankruptcies annulled—

Gazette	No. 2, January 14 .. .	86
"	No. 3, January 21 .. .	152
"	No. 29, July 22 .. .	(2603)
"	No. 36, September 9 .. .	(3229)
"	No. 43, October 28 .. .	3750

Discharge of assignors—

Gazette	No. 1, January 7 .. .	(51)
"	No. 3, January 21 .. .	152 (204)
"	No. 4, January 28 .. .	260
"	No. 5, February 4 .. .	384 (433)
"	No. 6, February 11 .. .	476 (524)
"	No. 7, February 18 .. .	576
"	No. 8, February 25 .. .	682 (729)
"	No. 9, March 4 .. .	776 (825)
"	No. 10, March 11 .. .	876 (914)
"	No. 11, March 18 .. .	1001
"	No. 12, March 25 .. .	(1081)
"	No. 14, April 8 .. .	(1277)
"	No. 15, April 15 .. .	(1353)
"	No. 16, April 22 .. .	1392 (1439)
"	No. 17, April 29 .. .	1488 (1538)
"	No. 18, May 6 .. .	1578 (1622)
"	No. 19, May 13 .. .	1656 (1715)

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Discharge of assignors—*Conc.*

Gazette No. 20, May 20	1754	
" No. 21, May 27	1842	(1880)
" No. 22, June 3	1914	
" No. 23, June 10	2016	(2057)
" No. 24, June 17		(2132)
" No. 25, June 24	2164	(2230)
" No. 26, July 1		(2333)
" No. 27, July 8		(2407)
" No. 28, July 15		(2513)
" No. 30, July 29	2650	(2693)
" No. 31, August 5		(2774)
" No. 33, August 19		(2933)
" No. 34, August 26		(3057)
" No. 36, September 9		(3229)
" No. 38, September 23		(3399)
" No. 39, September 30	3440	(3484)
" No. 40, October 7		(3581)
" No. 41, October 14	3622	
" No. 42, October 21	3694	(3722)
" No. 43, October 28	3750	(3789)
" No. 44, November 4	3822	(3864)
" No. 45, November 11	3906	(3956)
" No. 46, November 18		(4020)
" No. 47, November 25		(4125)
" No. 48, December 2	4184	(4222)
" No. 49, December 9	4256	(4288)
" No. 50, December 16	4318	(4366)
" No. 51, December 23	4400	(4433)
" No. 52, December 30		(4482)

Substituted trustees—

Gazette No. 1, January 7	3	
" No. 7, February 18		(646)
" No. 13, April 1	1124	
" No. 19, May 13		(1717)
" No. 20, May 20		(1800)
" No. 21, May 27		(1881)
" No. 22, June 3	1914	(1967)
" No. 23, June 10		(2058)
" No. 24, June 17		(2135)
" No. 25, June 24		(2233)
" No. 26, July 1		(2334)
" No. 33, August 19		(2934)
" No. 35, September 2	3106	
" No. 36, September 9	3186	
" No. 38, September 23		(3399)
" No. 39, September 30	3440	
" No. 45, November 11		(3956)
" No. 46, November 18		(4020)
" No. 48, December 2	4184	
" No. 50, December 16	4318	
" No. 52, December 30		(4482)

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Meeting of creditors—

Province of Alberta—

Gazette No. 8, February 25	682
" No. 10, March 11	876
" No. 12, March 25	1037
" No. 18, May 6	1578
" No. 24, June 17	2097
" No. 25, June 24	2165
" No. 44, November 4	3822
" No. 50, December 16	4318
" No. 51, December 23	4400

Province of British Columbia—

Gazette No. 1, January 7	4
" No. 2, January 14	87
" No. 4, January 28	262
" No. 6, February 11	477
" No. 7, February 18	577
" No. 8, February 25	683
" No. 9, March 4	777
" No. 12, March 25	1037
" No. 13, April 1	1124
" No. 14, April 8	1230
" No. 15, April 15	1309
" No. 16, April 22	1393
" No. 17, April 29	1489
" No. 18, May 6	1579
" No. 21, May 27	1842
" No. 22, June 3	1916
" No. 23, June 10	2016
" No. 25, June 24	2165
" No. 27, July 8	2360
" No. 28, July 15	2441
" No. 29, July 22	2570
" No. 30, July 29	2651
" No. 31, August 5	2732
" No. 33, August 19	2886
" No. 36, September 9	3186
" No. 37, September 16	3268
" No. 38, September 23	3354
" No. 39, September 30	3440
" No. 41, October 14	3622
" No. 42, October 21	3694
" No. 43, October 28	3750
" No. 45, November 11	3906
" No. 46, November 18	3976
" No. 48, December 2	4184
" No. 49, December 9	4256

Province of Manitoba—

Gazette No. 2, January 14	87
" No. 16, April 22	1393
" No. 17, April 29	1489
" No. 21, May 27	1843

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

 Meeting of creditors—*Con.*

 Province of Manitoba—*Conc.*

Gazette No. 24, June 17	2097
“ No. 26, July 1	2287
“ No. 29, July 22	2570
“ No. 33, August 19	2886
“ No. 35, September 2	3106
“ No. 45, November 11	3906
“ No. 46, November 18	3976
“ No. 47, November 25	4068
“ No. 51, December 23	4400

Province of New Brunswick—

Gazette No. 2, January 14	88
“ No. 5, February 4	385
“ No. 12, March 25	1037
“ No. 14, April 8	1230
“ No. 20, May 20	1754
“ No. 22, June 3	1917
“ No. 26, July 1	2287
“ No. 27, July 8	2361
“ No. 30, July 29	2651
“ No. 34, August 26	2982
“ No. 38, September 23	3354
“ No. 39, September 30	3440
“ No. 45, November 11	3906
“ No. 47, November 25	4068
“ No. 48, December 2	4184

Province of Newfoundland—

Gazette No. 37, September 16	3268
“ No. 50, December 16	4318

Province of Nova Scotia—

Gazette No. 4, January 28	262
“ No. 8, February 25	684
“ No. 10, March 11	877
“ No. 11, March 18	948
“ No. 17, April 29	1489
“ No. 19, May 13	1657
“ No. 24, June 17	2097
“ No. 28, July 15	2441
“ No. 33, August 19	2887
“ No. 39, September 30	3440
“ No. 50, December 16	4319
“ No. 51, December 23	4400

Province of Ontario—

Gazette No. 1, January 7	4
“ No. 2, January 14	88
“ No. 3, January 21	153
“ No. 4, January 28	263
“ No. 5, February 4	385
“ No. 6, February 11	477

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Meeting of creditors—*Con.*

Province of Ontario—*Conc.*

Gazette	No. 7, February 18	577
"	No. 8, February 25	684
"	No. 9, March 4	777
"	No. 10, March 11	877
"	No. 11, March 18	948
"	No. 12, March 25	1038
"	No. 13, April 1	1124
"	No. 14, April 8	1231
"	No. 15, April 15	1309
"	No. 16, April 22	1393
"	No. 17, April 29	1490
"	No. 18, May 6	1579
"	No. 19, May 13	1658
"	No. 21, May 27	1843
"	No. 23, June 10	2016
"	No. 24, June 17	2098
"	No. 25, June 24	2166
"	No. 26, July 1	2287
"	No. 27, July 8	2361
"	No. 28, July 15	2441
"	No. 29, July 22	2570
"	No. 30, July 29	2651
"	No. 31, August 5	2732
"	No. 32, August 12	2810
"	No. 33, August 19	2887
"	No. 34, August 26	2982
"	No. 35, September 2	3106
"	No. 36, September 9	3186
"	No. 37, September 16	3268
"	No. 38, September 23	3354
"	No. 39, September 30	3441
"	No. 40, October 7	3522
"	No. 41, October 14	3622
"	No. 42, October 21	3694
"	No. 43, October 28	3750
"	No. 44, November 4	3822
"	No. 45, November 11	3907
"	No. 46, November 18	3976
"	No. 47, November 25	4068
"	No. 48, December 2	4185
"	No. 49, December 9	4256
"	No. 50, December 16	4319
"	No. 51, December 23	4401
"	No. 52, December 30	4458

Province of Prince Edward Island—

Gazette	No. 21, May 27	1843
"	No. 30, July 29	2652
"	No. 41, October 14	3622
"	No. 49, December 9	4257
"	No. 51, December 23	4401

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Meeting of creditors—*Con.*

Province of Quebec—

Gazette No. 1, January 7	5	(53)
" No. 2, January 14	89	(119)
" No. 3, January 21	154	(206)
" No. 4, January 28	263	(342)
" No. 5, February 4	386	(434)
" No. 6, February 11	478	(528)
" No. 7, February 18	578	(647)
" No. 8, February 25	684	(730)
" No. 9, March 4	778	(826)
" No. 10, March 11	878	(915)
" No. 11, March 18	949	(1004)
" No. 12, March 25	1038	(1083)
" No. 13, April 1	1125	(1184)
" No. 14, April 8	1232	(1278)
" No. 15, April 15	1310	(1356)
" No. 16, April 22	1394	(1441)
" No. 17, April 29	1490	(1540)
" No. 18, May 6	1579	(1624)
" No. 19, May 13	1659	(1717)
" No. 20, May 20	1754	(1800)
" No. 21, May 27	1844	(1881)
" No. 22, June 3	1917	(1967)
" No. 23, June 10	2017	(2058)
" No. 24, June 17	2099	(2135)
" No. 25, June 24	2167	(2233)
" No. 26, July 1	2288	(2334)
" No. 27, July 8	2362	(2408)
" No. 28, July 15	2442	(2516)
" No. 29, July 22	2571	(2605)
" No. 30, July 29	2652	(2694)
" No. 31, August 5	2733	(2776)
" No. 32, August 12	2810	(2850)
" No. 33, August 19	2887	(2934)
" No. 34, August 26	2982	(3057)
" No. 35, September 2	3107	(3140)
" No. 36, September 9	3187	(3230)
" No. 37, September 16	3269	(3308)
" No. 38, September 23	3355	(3399)
" No. 39, September 30	3441	(3484)
" No. 40, October 7	3522	(3581)
" No. 41, October 14	3623	(3658)
" No. 42, October 21	3695	(3722)
" No. 43, October 28	3750	(3790)
" No. 44, November 4	3822	(3864)
" No. 45, November 11	3907	(3956)
" No. 46, November 18	3977	(4020)
" No. 47, November 25	4069	(4125)
" No. 48, December 2	4186	(4222)
" No. 49, December 9	4257	(4288)
" No. 50, December 16	4319	(4366)
" No. 51, December 23	4402	(4434)
" No. 52, December 30	4458	(4482)

ADVERTISEMENTS—NOTICES UNDER BANKRUPTCY ACT—*Con.* PAGE

Meeting of creditors—*Conc.*

Province of Saskatchewan—

Gazette No. 1, January 7	7
" No. 26, July 1	2289
" No. 29, July 22	2571
" No. 33, August 19	2888
" No. 36, September 9	3188
" No. 40, October 7	3522
" No. 42, October 21	3695
" No. 43, October 28	3751
" No. 45, November 11	3908
" No. 51, December 23	4403

APPOINTMENTS

A

Anderson, T. D., Member of The Vocational Training Advisory Council	4353 (4380)
Andrew, Arthur Julian, Consul of Canada at Bonn, Germany	1419 (1465)
Argue, Dr. Charles W., C.B.E., Member of the National Research Council	1610 (1637)
Aylen, Henry Aldous, K.C., Judge of the Supreme Court of Ontario, member of the High Court of Justice for Ontario, and <i>ex officio</i> member of the Court of Appeal	3378 (3418)

B

Babbitt, J. D., Assay Commissioner under the provisions of the Currency Act	1701 (1737)
Bailey, Alfred G., Ph.D., Member of the Historic Sites and Monuments Board of Canada	1874 (1896)
Band, Charles S., Member of the National Film Board	3647 (3675)
Barnes, Charles Albert, Clerk and Court Reporter of the Yukon Territorial Court, and Sheriff of the Yukon Territory, at Whitehorse	3923 (3959)
Batshaw, Harry, K.C., Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec	703 (755)
Beaudry, Guy Vigneux, Consul of Canada at Santiago, Chile	3469 (3501)
Berger, Madame Louis, Member of the Dominion Council of Health	629 (679)
Berlis, Norman Frederick Henderson, Consul of Canada at Geneva, Switzerland	2119 (2147)
Bernier, Alexandre, K.C., Judge of the County Courts of the Central Division of the Eastern Judicial District of the Province of Manitoba	417 (457)
Bertrand, Elie Oscar, Member of the Canadian Farm Loan Board	2374 (2419)
Best, Dr. C. H., Member of the National Research Council	1610 (1637)
Bienvenue, Valmore, K.C., Puisne Judge of the Superior Court for the District of Quebec	3774 (3803)
Black, George, Member of the King's Privy Council for Canada	44 (72)

APPOINTMENTS—*Con.*

	PAGE
Blais, Marcel, Vice Consul of Canada at Prague, Czechoslovakia	900 (931)
Blanchette, Arthur Edward, Vice-Consul of Canada at Mexico City, Mexico	3469 (3501)
Bow, Malcolm Norman, Vice-Consul of Canada in the City of New York, with jurisdiction in several States in U.S.A.	3718 (3737)
Bowlen, John James, Lieutenant-Governor of the Province of Alberta	629 (679)
Bowman, James Langstaff, Member of the King's Privy Council for Canada	44 (72)
Boyer, Marc, Deputy Minister of Mines and Technical Surveys	323 (366)
Brewer, M. H., Member of the National Council on Physical Fitness	112 (138)
Brophy, Reginald McLaren, Director of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation	1078 (1115)
Brossard, Roger, K.C., Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal	3378 (3418)
Brown, John Clemence Gordon, Vice-Consul of Canada at Berne, Switzerland	1874 (1896)
Brown, Wilfred George, Judge of the Juvenile Court for Fort Smith, Fort Resolution and Talston River, N.W.T.	323 (366)
Brown, Wilfred George, Juvenile Court Judge for Fort Simpson, N.W.T.	4111 (4167)
Bryan, Arthur Evan, Consul for Canada in New York, with juris- diction in several American States	4111 (4166)
Bureau, Leo, Commissioner to investigate charges of political par- tisanship against Louis Martel, Postmaster at Mont-Brun, P. Que.	4111 (4167)
Burns, Eedson Louis Millard, D.S.O., O.B.E., M.C., Deputy Minis- ter of Veterans Affairs	2215 (2258)
Burwash, Miss Hazel Dorothy, Vice-Consul of Canada at Oslo, Norway	900 (931)
Butler, Allan M., Chairman of the Halifax Relief Commission	3923 (3959)

C

Caldwell, Mrs. A. L., Member of the National Film Board	3647 (3675)
Cameron, A. E., Member of the Defence Research Board	1701 (1737)
Cameron, Robert Parke, Vice-Consul of Canada at Havana	1078 (1115)
Carswell, John B., Commissioner to inquire into the nature and extent of damage caused by the 1950 flood in the Red River Valley, Man.	1874 (1896)
Cartwright, John R., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada	44 (72)
Castillou, Henry, K.C., Judge of the County Court for the County of Cariboo and also Local Judge of the Supreme Court of British Columbia	1169 (1213)
Chaput, Joseph Roger Bernard, Consul of Canada at Brussels	703 (755)
Choquette, Fernand, K.C., Puisne Judge of the Superior Court for the District of Quebec	815 (859)
Cleveland, John Harrison, Consul of Canada in the City of New York, with jurisdiction in a certain number of American States	3647 (3675)

APPOINTMENTS—*Con.*

PAGE

Cliche, Robert, Commissioner to investigate charges of political partisanship against J. Alias Rancourt, Postmaster, St. Odilon, Que.	2914	(2962)
Clyne, J. V., Judge of the Supreme Court of British Columbia	2488	(2535)
Coady, Joseph Allan, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	3378	(3418)
Cole, Douglas S., Consul General of Canada at Chicago, U.S.A.	3292	(3332)
Coleman, Ephraim Herbert, C.M.G., K.C., LL.D., Ambassador Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Canada to Cuba	3997	(4035)
Cook, James Murray, Vice-Consul of Canada at Lima, Peru	3469	(3501)
Cooper, J. M., K.C., Judge of the District Court for the Provisional Judicial District of Sudbury, in Ontario, and also Local Judge of the High Court of Justice for Ontario	2488	(2535)
Cooper, T. H., Member of the Unemployment Insurance Advisory Committee	1610	(1637)
Cornett, Donald Macalister, Vice-Consul of Canada at Copenhagen, Denmark	1078	(1115)
Corry, James Alexander, Governor of the Canadian Broadcasting Corporation	986	(1020)
Coyne, H. E. B., One of His Majesty's Counsel learned in the law	2488	(2535)
Cunningham, Frank John Graham, Member of the Northwest Territories Council and Deputy Commissioner of the Northwest Territories	4111	(4167)
Curran, Robert E., One of His Majesty's Counsel learned in the law	2488	(2535)
Currie, Hon. Lauchlin Daniel, Commissioner <i>per dedimus potestatem</i> to tender and administer the Oath of Allegiance in Nova Scotia	930	(931)

D

Davis, The Honourable Thomas Clayton, K.C., Head of the Canadian Mission in the Federal Republic of Germany	2677	(2708)
Deschamps, Albert, Member of the Unemployment Insurance Advisory Committee	1078	(1115)
Desroches, J. S., Judge of the County Court for the County of Kings in the Province of Prince Edward Island	44	(72)
Devenney, H. M., Member of the National Council on Physical Fitness	112	(138)
Dewar, Stuart W., Justice of the Peace in and for the Northwest Territories with the powers of two Justices of the Peace . .	112	(138)
Dier, Ormond Wilson, Vice-Consul of Canada at Caracas, Venezuela	3292	(3332)
Dionne, J. Yves, Official Receiver in Bankruptcy Division No. 3 of the Province of Quebec	323	(366)
Doiron, Louis, Commissioner to investigate charges of political partisanship against T. Beaudry, Val d'Espoir, Que.	3647	(3675)
Doré, Victor, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Canada to Switzerland	2677	(2708)

APPOINTMENTS—Con.

PAGE

Dowd, N. S., Member of The Vocational Training Advisory Council	4353	(4380)
Drouin, Henri, Puisne Judge of the Superior Court for the Judicial Districts of Abitibi and Rouyn-Noranda	1701	(1737)
Durbin, Willson St. Leger, Consul of Canada at Frankfurt, Germany	3923	(3959)

E

Eagleson, David Alan, B.Sc., Analyst under The Opium and Narcotic Drug Act, 1929	3565	(3596)
Edwards, Lt.-Commander Charles Peter, C.M.G., O.B.E., Director of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation	1078	(1115)
Edwards, Manley J., Judge of the District Court of the District of Southern Alberta, and also Local Judge of the Supreme Court of Alberta	4425	(4445)
Egbert, William Gordon, K.C., Judge of the Trial Division of the Supreme Court of Alberta and also of the Appellate Division of the said Court	417	(457)
Elliott, Lorne James Carter, Official Receiver for the Bankruptcy District of Manitoba	3565	(3596)

F

Fauteux, Hon. Gaspard, Lieutenant-Governor of the Province of Quebec	3213	(3244)
Fauteux, Hon. Joseph Honoré Gérald, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada	44	(72)
Fauteux, Hon. Gérald, Deputy of His Excellency the Governor General	2215	(2258)
Ferguson, R. I., K.C., Judge of the Supreme Court of Ontario and <i>ex officio</i> Member of the Court of Appeal for Ontario	112	(138)
Fisher, James Francis, Deputy Registrar of the Yukon Territorial Court and Deputy Sheriff of the Yukon Territory	1609	(1637)
Fisher, James Francis, Deputy Clerk of the Yukon Territorial Court and Deputy Sheriff of the Yukon Territory at Dawson	3923	(3959)
Flinn, Frank H., Commissioner of the Halifax Relief Commission	3923	(3959)
Foote, James Delmar, Vice-Consul of Canada at Warsaw	112	(138)
Ford, Hon. Clinton James, Judge of the Appellate Division of the Supreme Court of Alberta and also of the Trial Division of the said Court	417	(457)
Ford, E. K., Member of The Vocational Training Advisory Council	4353	(4380)
Fortier, Laval, Deputy Minister of Citizenship and Immigration	323	(366)
Fournier, J. A., Assay Commissioner under the Currency Act	1701	(1737)
Francis, James, One of His Majesty's Counsel learned in the law	44	(72)
Freifeld, Sidney Allen, Consul of Canada at New York City., U.S.A.	703	(755)

G

Gagnon, Lt.-Col. Henri, Director of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation	1078	(1115)
Galipeault, Hon. Antonin, Chief Justice of the Court of King's Bench in and for the Province of Quebec	323	(366)
Galipeault, Hon. Antonin, Administrator of the Government of the Province of Quebec	509 (558); 986	(1020)
Gallagher, Michael Francis, One of His Majesty's Counsel learned in the law	4276	(4302)
Gavsie, Charles, One of His Majesty's Counsel learned in the law	417	(457)
Gélinas, Gratien, Member of the National Film Board	3647	(3675)
Gibben, John Edward, K.C., Judge of the Territorial Court of the Yukon Territory	2488	(2535)
Gibben, John Edward, K.C., Stipendiary Magistrate for the Northwest Territories	2488	(2535)
Gibson, A. Harold, Commissioner of the Yukon Territory	3123	(3167)
Gibson, Hon. Colin William George, M.C., V.D., K.C., Judge of the Supreme Court of Ontario, Member of the Court of Appeal for Ontario, and <i>ex officio</i> Member of the High Court of Justice for Ontario	323	(366)
Gordon, Robert Victor Nicholson, Vice-Consul of Canada at São Paulo, Brazil	986	(1020)
Gordon, Roderick John, M.D., D.P.H., F.A.C.P., <i>ad hoc</i> Member of the Canadian Pension Commission	2772	(2796)
Graham, Hon. Roy T., Chairman of the Income Tax Appeal Board	112	(138)
Gregg, Honourable Milton Fowler, Minister of Labour	2914	(2962)
Gunn, W. Gordon, One of His Majesty's Counsel learned in the law	2488	(2535)

H

Hamilton, Major James, Director of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation	1078	(1115)
Harris, Lawren, Member of the Board of Trustees of the National Gallery of Canada	112	(138)
Harris, Walter Edward, Member of the King's Privy Council for Canada	323	(366)
Harris, Hon. W. E., Minister of Citizenship and Immigration	323	(366)
Hayes, Alexander Raymond, Justice of the Peace in and for the Yukon Territory	3565	(3596)
Heeney, A. D. P., Member of the National Film Board	3647	(3675)
Henry, R. A. C., Director of Trans-Canada Air Lines (Atlantic) Ltd.	189	(236)
Hicks, Arthur John, Consul of Canada at Frankfurt, Germany	44	(72)
Holloway, John Hubert, Commissioner of the Alberta-British Columbia Boundary Commission	1169	(1213)
Holmes, Gordon, Registrar of the Exchequer Court of Canada on its Admiralty side, for the Admiralty District of the Province of Prince Edward Island	3850	(3886)
Hoogendyk, William Frederick, Vice-Consul of Canada at The Hague, in The Netherlands	900	(931)

APPOINTMENTS—*Con.*

PAGE

Howard, David Leo, President and General Manager of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation	1078	(1115)
Hyde, G. Miller, K.C., Puisne Judge of the Court of King's Bench in and for the Province of Quebec	323	(366)

I

Ilsley, Right Hon. James Lorimer, Chief Justice of the Supreme Court of Nova Scotia	417	(457)
Ilsley, Right Hon. James Lorimer, Commissioner <i>per dedimus potestatem</i> , to tender and administer the Oath of Allegiance in Nova Scotia	900	(931)
Ilsley, Right Hon. James Lorimer, P.C., Administrator of the Government of the Province of Nova Scotia	4111	(4167)
Inch, G. T., K.C., Official Receiver for Bankruptcy Division No. 7 of the Bankruptcy District of Ontario	3565	(3596)
Irwin, William Arthur, Government Film Commissioner	4276	(4302)

J

Jeffrey, Charles E. A., M.B.E., Member of the Historic Sites and Monuments Board of Canada	1272	(1296)
--	------	--------

K

Keate, Stuart, Member of the National Film Board	3647	(3675)
Keenleyside, Hugh Llewellyn, Deputy Minister of Resources and Development	323	(366)
Keirstead, Reginald D., Judge of the County Court for the County of Saint John, New Brunswick	417	(457)
Keith, Bruce Ainslie, Vice-Consul of Canada at New York City, U.S.A.	703	(755)
Kellock, Hon. Roy Lindsay, Arbitrator to determine and decide all matters that have not been agreed upon between the railway companies and the unions	3774	(3803)
Kelly, A. J., Member of the Unemployment Insurance Advisory Committee	1610	(1637)
Kerr, John, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	1335	(1369)
Kerr, John, Justice of the Peace in and for the Yukon Territory and Juvenile Court Judge	3774	(3803)
Kilgour, Arthur Rutherford, Vice Consul of Canada at Paris, France	112	(138)
King, J. M., Judge of the Supreme Court of Ontario, Member of the High Court of Justice, and <i>ex officio</i> member of the Court of Appeal for Ontario	323	(366)
Kinsella, M. D., M.D., F.A.C.S., Commissioner of the Toronto Harbour Commissioners	1078	(1115)
Kirk, Inspector Cyril Nordheimer Kenny, Honorary Aide-de-Camp to His Excellency the Governor General	2488	(2535)
Koughan, Capt. William Harling, Port Warden at and for the Harbour of Prince Rupert, B.C.	3378	(3418)

L

Lalonde, Maurice, Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal	3774	(3803)
Lamb, Charles, Official Receiver in Bankruptcy Division No. 1 of the Province of Nova Scotia	1169	(1213)
Langille, Vice-Consul of Canada at Buenos-Aires	2488	(2535)
Lapointe, Hon. Hugues, One of His Majesty's Counsel learned in the law	2488	(2535)
Lapointe, Honourable Hugues, Minister of Veterans Affairs ..	2914	(2962)
Laughton, David Benson, Vice-Consul of Canada at Caracas, Venezuela	3123	(3167)
Laurent, Edouard, Commissioner to inquire into the nature and extent of the damage caused by the recent fires in the Towns of Rimouski and Cabano, Que.	1874	(1896)
Lees, William, Commissioner of The North Fraser Harbour Commissioners	2677	(2708)
LeGrow, Peter Allan, Official Receiver in Bankruptcy Division No. 1, in the Province of Ontario	112	(138)
Lessard, Jean Claude, Member and Chairman of the Canadian Maritime Commission	4425	(4445)
Little, Walter, Judge of the District Court for the District of Parry Sound, in Ontario, and also Local Judge of the High Court of Justice for Ontario	3378	(3418)

M

Maass, Dr. O., Member of the National Research Council . . .	1610	(1637)
MacDermot, Terence William Leighton, High Commissioner for Canada in the Union of South Africa	2914	(2962)
MacDonald, Thomas D., K.C., Commissioner of the Combines Investigation Act	815	(859)
Macdonald, Vincent C., K.C., Judge of the Supreme Court of Nova Scotia, and also Judge of the Court for Divorce and Matrimonial Causes for Nova Scotia	629	(679)
Macdonald, Hon. Vincent Christopher, Commissioner <i>per dedimus potestatem</i> to tender and administer the Oath of Allegiance in Nova Scotia	900	(931)
Mackay, Hon. John Keiller, Member of the Court of Appeal for Ontario and <i>ex officio</i> Member of the High Court of Justice for Ontario	323	(366)
MacLean, Miss Ann Eileen, Registrar for the Admiralty District of the Province of Nova Scotia	2772	(2796)
Maclean, M. M., Member of the National Film Board	815	(859)
MacLeod, Allen Joseph, Superintendent of Bankruptcy	1335	(1369)
MacNamara, Arthur, Member of the National Film Board . . .	3647	(3675)
MacNeill, J. F., Temporary Member of the Tariff Board . . .	4205	(4234)
MacQuarrie, Hon. Josiah H., Commissioner <i>per dedimus potestatem</i> to tender and administer the Oath of Allegiance in Nova Scotia	900	(931)
Maddick, Harold Morton, Vice-Consul of Canada at Lisbon, Portugal	3850	(3886)

APPOINTMENTS—*Con.*

PAGE

Marquis, Paul Yvan, Joint Official Receiver for Bankruptcy Division No. 10 in the Province of Quebec	4353 (4380)
Martin, Honourable William Melville, Administrator of the Government of the Province of Saskatchewan	2915 (2962)
Matthews, W. J., One of His Majesty's Counsel learned in the law	3213 (3244)
Maybank, Ralph, M.P., Parliamentary Assistant to the Minister of Mines and Technical Surveys	323 (366)
McCalla, Dr. A. G., Member of the National Research Council	3565 (3596)
McCann, Hon. James J., Minister of Mines and Technical Surveys	323 (366)
McCready, Donald, Stipendiary Magistrate in and for Jasper National Park	3565 (3596)
McGaughey, Charles Eustace, Vice-Consul of Canada at Tokyo, Japan	1078 (1115)
McGeer, His Honour James Arthur, Judge of the County Court for the County of Vancouver, and also Local Judge of the Supreme Court of British Columbia	1169 (1213)
McGeer, Edgar d'Arcy, Chargé d'Affaires <i>ad interim</i> of Canada to Poland	3213 (3244)
McGugan, Angus, Member of the Canadian Maritime Commission	3718 (3737)
McKinnon, Hector B., Member and Chairman of the Tariff Board	900 (931)
McLean, A. D., Member of the Air Transport Board	2832 (2865)
McMillan, J. F., Judge of the County Court for the County of Elgin, in Ontario, and also Local Judge of the High Court of Justice for said Province	4353 (4380)
McNaughton, Gen. Hon. Andrew George Lotta, C.H., C.B., C.M.G., D.S.O., Commissioner of the International Joint Commission	189 (236)
McNutt, J. W., Member of the Vocational Training Advisory Council	4353 (4380)
Melville, Brigadier James Learmonth, C.B.E., M.C., E.D., Chair- man of the Canadian Pension Commission	2215 (2258)
Michel, Joseph Wilfrid Thomas, Commissioner of Patents	3019 (3096)
Milner, Roy Wilfred, Commissioner of the Board of Grain Com- missioners	112 (138)
Monet, Fabio, K.C., Assistant Chairman of the Income Tax Appeal Board	1335 (1369)
Munro, Donald Wallace, Vice Consul of Canada at Ankara	112 (138)

N

Noble, Hugh A., Member of the National Council on Physical Fitness	3378 (3418)
---	-------------

O

O'Connor, Hon. George Bligh, Chief Justice of the Supreme Court of Alberta	417 (457)
Orde, Brigadier R. J., One of His Majesty's Counsel learned in the law	417 (457)

P

Parker, Hon. Eugene Troop, Commissioner <i>per dedimus potestatem</i> to tender and administer the Oath of Allegiance in Nova Scotia.....	900	(931)
Parker, Peter, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	3123	(3167)
Patriquin, Harry O., Commissioner to inquire into, review and report on rentals payable under certain leases in Banff and Jasper National Parks	4425	(4445)
Penfield, Dr. Wilder G., Member of the National Research Council	1610	(1637)
Phinney, Laurence Hudson, Judge of the Juvenile Court for the Mining District of Whitehorse	323	(366)
Phinney, Lawrence Hudson, Police Magistrate for Dawson in the Yukon Territory	2488	(2535)
Phinney, Lawrence Hudson, Stipendiary Magistrate for the Northwest Territories	4111	(4167)
Pierce, Sydney David, O.B.E., Representative of Canada to the Organization for European Economic Co-operation, Paris France	3469	(3501)
Pope, Lieutenant-General Maurice Arthur, C.B., M.C., Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada to Belgium and Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Canada to Luxembourg	2677	(2708)
Pottier, Hon. Vincent Joseph, District Judge in Admiralty District of Nova Scotia	629	(679)
Prowse, Thomas William Lemuel, Lieutenant-Governor of the Province of Prince Edward Island	3213	(3244)
Prudham, George, M.P., Parliamentary Assistant to the Minister of Resources and Development	509	(558)
Prudham, George, Member of the King's Privy Council for Canada	4425	(4445)
Prudham, Hon. George, Minister of Mines and Technical Surveys	4425	(4445)

R

Rannie, John Leslie, Canadian Member of the International Boundary Commission	900	(931); 1169 (1213)
Rath, Dr. Otto John, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	3565	(3596)
Rayner, John, Assistant Grain Commissioner	2832	(2865)
Reilly, Clifford B., K.C., Member of the Canadian Pension Commission	1272	(1296)
Richards, Hon. Charles D., Administrator of the Government of the Province of New Brunswick	4205	(4234)
Riddel, William, Member of the Canadian Wheat Board	2832	(2865)
Riddell, Robert Gerald, Permanent Representative of Canada to the United Nations	3019	(3096)
Robertson, Hon. Robert Spelman, Administrator of the Government of the Province of Ontario	44 (72); 1078	(1115)
Ross, Duncan, Member of the Canadian Farm Loan Board	2915	(2962)
Ross, W. A., Member of the Vocational Training Advisory Council	4353	(4380)
Roy, Lionel, Consul of Canada at Buenos Aires, Argentina	2488	(2535)

S

Secord, P. S., Vice-President of The Central Mortgage and Housing Corporation	3850	(3886)
Seeley, W. H. C., Member of The Vocational Training Advisory Council	4353	(4380)
Shaw, D. Bruce, Commissioner to inquire into the nature and extent of damage caused by the 1950 floods in the Red River Valley, Man.	1874	(1896)
Shaw, Dr. L. W., Member of the National Council on Physical Fitness	112	(138)
Shrum, Dr. G. M., Member of the National Research Council	1610	(1637)
Sim, David, Member of the National Joint Council of the Public Service of Canada	4352	(4380)
Simard, Dr. André, Commissioner of The National Battlefields Commission	417	(457)
Sissons, His Honour John Howard, Chief Judge of the District Court of the District of Southern Alberta	4425	(4445)
Sloan, Hon. Gordon McGregor, Administrator of the Province of British Columbia	112 (138); 1701	(1737)
Smith, Hon. Arthur Ives, District Judge in Admiralty of the Exchequer Court of Canada in and for the Admiralty District of the Province of Quebec	2215	(2258)
Smith, Gerald E., Judge of the County Court for the County of Lennox and Addington, in the Province of Ontario, and Local Judge of the High Court of Justice	703	(755)
Smith, Robert Knowlton, K.C., Member and Chairman of the National Harbours Board	814	(859)
Southam, Gordon Hamilton, Vice-Consul of Canada at Stockholm, Sweden	1078	(1115)
Spence, Wishart, K.C., Judge of the Supreme Court of Ontario, and <i>ex officio</i> Member of the Court of Appeal for Ontario	112	(138)
Steel, Dr. G. Douglas, Governor of the Canadian Broadcasting Corporation	4111	(4167)
Stein, Charles, Member of the National Film Board	3647	(3675)
Stewart, Norman Charles, Commissioner of the Alberta-British Columbia Boundary Commission	1169	(1213)
Stoner, Oliver Gerald, Vice-Consul of Canada at Paris, France	3469	(3501)

St.

St. Aubin, Alibert, Junior Judge of the Provisional Judicial District of Sudbury, and also Local Judge of the High Court of Justice for Ontario	2488	(2535)
---	------	--------

T

Tallon, Robert J., Commissioner and Member of the Unemployment Insurance Commission	3774	(3803)
Tellier, Edouard, K.C., Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec	323	(366)
Tett, J. K., Member of the National Council on Physical Fitness	1087 (1115); 2914	(2962)

APPOINTMENTS—*Con.*

PAGE

Tibbs, William E., Commissioner of the Halifax Relief Commission	3923 (3959)
Theriault, Brigadier A., Commissioner to inquire into the nature and extent of damage caused by the fires in the Towns of Rimouski and Cabano, Que.	1874 (1896)
Tollefson, Dr. E. L., Assay Commissioner under the Currency Act	1701 (1737)
Trainor, Hon. Charles St. Clair, Judge of the County Court for the County of Queens, in the Province of Prince Edward Island	44 (72)
Trueman, Dr. Albert W., Member of the National Film Board	3647 (3675)
Turcotte, Edmond, Consul General of Canada at Caracas, Venezuela	3292 (3332)
Turgeon, Hon. William Ferdinand Alphonse, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada to the Republic of Ireland	3718 (3737)

V

Vaillancourt, Emile, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada to Peru	2677 (2708)
Van Tighem, Clarence Joseph, Consul of Canada at São Paulo, Brazil	703 (755)

W

Wallace, C., Lieutenant-Governor of the Province of British Columbia	3213 (3244)
Wallace, F. C., Member of the Defence Research Board	1701 (1737)
Walsh, Hon. Sir Albert, Administrator of the Government of the Province of Newfoundland	986 (1020)
Watts, Staff Sergeant Richard Sangster, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	4111 (4167)
Waugh, Bruce Wallace, Commissioner of the Alberta-British Columbia Boundary Commission, and Chairman thereof . .	1169 (1213)
West, Christopher Harfield, Consul of Canada at Chicago, Illinois, U.S.A.	703 (755)
Wiesener, Doctor Otto Aamodt, Justice of the Peace in and for the Northwest Territories	1169 (1213)
Williams, Hon. E. K., Administrator of the Government of the Province of Manitoba	1527 (1570); 2215 (2258)
Williamson, Kenneth Bryce, Vice-Consul of Canada at Rome, Italy	112 (138)
Wilson, David Bryce, Vice-Consul of Canada at Rio de Janeiro, Brazil	1078 (1115)
Winter, James Alexander, C.M.G., K.C., Official Receiver in the Bankruptcy District of Newfoundland	2488 (2535)
Winters, Hon. Robert Henry, Minister of Resources and Development	323 (366)
Wright, Kenneth W., One of His Majesty's Counsel learned in the law	2488 (2535)
Wylie, Norman Victor Kitchener, Justice of the Peace in and for the Yukon Territory	3774 (3803)
Wylie, Norman Victor Kitchener, Juvenile Court Judge for part of the Dawson and Mayo Districts south of the Sixty-sixth Parallel, in the Yukon Territory	3774 (3803)

Y

Young, Hugh Andrew, C.B., C.B.E., D.S.O., Deputy Minister of Resources and Development and also Commissioner of the Northwest Territories	3565 (3596)
---	-------------

CHIEF ELECTORAL OFFICER

Amendment to Schedule Two <i>re</i> advance polls	1416 (1465); 2118 (2138); 3923 (3968)
Coming into force of amendments to the Dominion Elections Act, 1938	2377 (2430)
List of Returning Officers	155 (212)
Return of Members	1936 (1983); 2377 (2412); 3718 (3740); 3850 (3886); 3923 (3968)

GOVERNMENT HOUSE

Colonelcies-in-Chief—

Appointment of H.R.H. The Princess Margaret	9
Appointment of H.R.H. The Duke of Gloucester	1763; 2030
Appointment of H.R.H. The Princess Elizabeth	1924
<i>Corrigendum</i>	2734
Honorary Aides-de-Camp	188; 509; 704; 900; 2488 (2535); 3923
<i>Cancellation</i>	509

Honours and Awards—

The Canadian Army	900; 1936; 3024; 3122; 3469; 3850; 3923
Royal Canadian Navy	3774; 4205
Royal Canadian Air Force	1270; 3469; 4425

GOVERNMENT NOTICES

CIVIL SERVICE COMMISSION—

Competitive examinations for various positions in the Civil Service—

195 (243); 331 (371); 429 (465); 516 (564); 627 (673); 709 (750); 819 (864); 910 (938); 994 (1027); 1075 (1112); 1177 (1219); 1347 (1379); 1428 (1473); 1533 (1567); 1616 (1643); 1709 (1743); 1869 (2000); 1955 (2003); 2049 (2084); 2127 (2154); 2222 (2270); 2328 (2353); 2396 (2548); 2505 (2632); 2597 (2720); 2689 (2800); 2770 (2870); 3039 (3086); 3045 (3093); 3133 (3174); 3223 (3254); 3303 (3341); 3389 (3427); 3477 (3511); 3575 (3610); 3654 (3681); 3858 (3894); 4009 (4046); 4014 (4052); 4212 (4241); 4281 (4305); 4355 (4380); 4476 (4499);
--

Successful candidates for various positions in the Civil Service—

46 (73); 47 (74); 114 (139); 191 (239); 328 (367); 423 (459); 512 (559); 624 (670); 706 (748); 815 (860); 905 (932); 988 (1021); 1069 (1106); 1172 (1214); 1340 (1371); 1345 (1376); 1423 (1469); 1529 (1562); 1612 (1639); 1705 (1739); 1863 (1897); 1865 (1899); 1943 (1988); 1949 (1994); 2045 (2080);

GOVERNMENT NOTICES—CIVIL SERVICE COMMISSION—*Conc.* PAGESuccessful candidates for various positions in the Civil Service—*Conc.*

2120 (2147); 2217 (2264); 2381 (2423); 2388 (2540); 2498
 (2625); 2682 (2713); 2767 (2797); 2841 (2866); 2927
 (2964); 3026 (3073); 3035 (3082); 3131 (3172); 3219 (3249);
 3297 (3335); 3384 (3421); 3472 (3505); 3567 (3601); 3649
 (3677); 3778 (3805); 3781 (3808); 3852 (3887); 3999 (4036);
 4004 (4041); 4114 (4167); 4207 (4235); 4279 (4303); 4426
 (4446); 4472 (4494)

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION, Department of—*Canadian (The) Citizenship Act—*

Cancellation of certificates of citizenship 389; 711; 778; 779; 1170;
 1491; 1583; 1942; 2107; 2489; 2594; 3128; 3292; 3382; 3997

Erratum 3776

List of persons granted certificates—

1949—

November 581

December 951

1950—

January 1311

February 1494

March 1662

April 2443

May 2998

June 3524

July 3539

August 3753

September 4323

Revocation of Canadian citizenship . 879; 1244; 2018; 2107; 2378;
 2594; 3458; 3824; 4259; 4403

Erratum 2378

Supplementary list of certificates issued for the year 1947 1041

Supplementary lists of certificates issued for the year 1948 . . . 1041; 1674

Supplementary lists of certificates issued for the year 1949 1042;

1581; 1674; 4339

Supplementary lists of certificates issued for the year 1950 . 1674; 4339

NOTE: See also Department of Secretary of State.

Immigration Act—

Consolidated list of authorized immigration ports of entry 901

List of ports at which immigration examination facilities are
 maintained 900

Malton Airport, Ont., listed as port of entry 1703

Order in Council P.C. 269 to apply to Malton Airport 1703

EXTERNAL AFFAIRS, Department of—

Appointments—

Canadian Ambassadors 3718 (3737)

Canadian Consuls 44 (72); 703 (755); 1419 (1465); 2119

(2147); 2488 (2535); 3292 (3332); 3469 (3501); 3647

(3675); 3923 (3959); 4111 (4166)

GOVERNMENT NOTICES—EXTERNAL AFFAIRS—*Conc.*

PAGE

Appointments—*Conc.*

Canadian Envoys Extraordinary	2677 (2708)
Canadian High Commissioners	2914 (2962)
Canadian Ministers Plenipotentiary	2677 (2708); 3718 (3737)
Canadian Vice-Consuls 112 (138); 703 (755); 900 (931); 986 (1020); 1078 (1115); 1874 (1896); 2488 (2535); 3123 (3167); 3292 (3332); 3469 (3501); 3718 (3737); 3850 (3896)	
Chargés d'Affaires <i>ad interim</i>	3213 (3244)
Permanent Representative of Canada to the United Nations 3019 (3096)	
Representative of Canada to the Organization for European Economic Co-operation, Paris, France	3469 (3501)
<i>(See ALSO APPOINTMENTS (page 38) for alphabetical list of Appointees)</i>	
Notice to shareholders in electric and gas companies in France	2181
Recognition of consuls—44; 189; 266; 510; 1336; 1421; 1610; 2019; 2289; 2489; 2765; 2766; 2811; 2812; 2930; 3626; 3718; 3719; 4112; 4189; 4459.	

FINANCE, Department of—

Bank Act—

List of Auditors eligible to be appointed Auditors of Banks	2745
Montreal City and District Savings Bank and La Banque d'Eco- nomie de Québec—1949—December 31, 255—1950—January 31, 713; February 28, 1119; March 31, 1483; April 29, 1908; May 31, 2280; June 30, 2645; July 31, 2977; August 31, 3435; September 30, 3746; October 31, 4178; November 30, 4451.	
Return of the Chartered Banks of Canada—Current Operating Earn- ings and Expenses, etc., for the year 1949	871
Statement of Banks acting under charter— <i>See</i> Supplements to <i>Gazette</i> Nos. 1, 5, 9, 13, 18, 22, 26, 31, 35, 39, 44, 48.	
<i>Corrigendum</i>	1661
<i>Amended Statement</i> — <i>Gazette</i> No. 45.	

Bank of Canada Act—

Bank of Canada—Annual Report to the Minister of Finance . . 714	(756)
Bank of Canada—Monthly statements of assets and liabilities— 1949—December 31, 80 (77)—1950—January 31, 470 (468); February 28, 869 (867); March 31, 1300 (1299); April 29, 1648 (1646); May 31, 2010 (2009); June 30, 2434 (2432); July 31, 2879 (2877); August 31, 3261 (3258); September 30, 3616 (3614); October 31, 3900 (3898); November 30, 4312 (4310).	
Bank of Canada—Weekly statements of assets and liabilities—1949— December 28, 79 (76)—1950—January 4, 81 (78); January 11, 144 (141); January 18, 253 (251); January 25, 378 (376); February 1, 471 (469); February 8, 570 (569); February 15, 677 (676); February 22, 770 (769); March 1, 870 (868); March 8, 941 (940); March 15, 1031 (1030); March 22, 1117 (1116); March 29, 1224 (1223); April 5, 1386 (1384); April 12, 1387 (1385); April 19, 1481 (1478); April 26, 1572 (1571); May 3, 1649 (1647); May 10, 1748 (1747); May 17, 1834 (1831); May 24, 1907 (1906); May 31, 2010 (2009); June 7, 2091 (2090); June 14, 2158 (2157); June 21, 2277 (2274); June 28,	

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF FINANCE—Conc. PAGE*Bank of Canada Act—Conc.*Bank of Canada—Weekly statements of assets and liabilities—1950—*Conc.*

2433 (2431); July 5, 2559 (2556); July 12, 2638 (2636); July 19, 2725 (2724); July 26, 2804 (2803); August 2, 2880 (2878); August 9, 2972 (2969); August 16, 3100 (3098); August 23, 3180 (3179); August 30, 3260 (3257); September 6, 3262 (3259); September 13, 3348 (3345); September 20, 3434 (3432); September 27, 3517 (3516); October 4, 3617 (3615); October 11, 3687 (3684); October 18, 3745 (3744); October 25, 3814 (3812); November 1, 3901 (3899); November 8, 4060 (4056); November 15, 4061 (4057); November 22, 4177 (4176); November 29, 4250 (4249); December 6, 4313 (4311); December 13, 4392 (4389); December 20, 4503 (4502).

Foreign Exchange Control Board, annual report to the Minister of Finance 1784 (1821)

Partial Redemption of Government of Canada 3½% First War Loan

Bonds bearing call letter "B" 7

Partial Redemption of Government of Canada 3½% First War Loan

Bonds bearing call letter "D". (Published also as Extra No. 12, dated 12/x/50) 3698 (3740); 3774; 3908; 4112; 4257; 4405

Redemption of Government of Canada 3% Bonds dated June 1, and November 15, 1931 1067; 1244; 1419; 1583

Redemption of Government of Canada 3% First Victory Loan Bonds
1244; 1420; 1583; 1755

Government (The) of Canada Comparative Balance Sheet—March 31, 1950, with March 31, 1949 2641

Industrial Development Bank Act—

Industrial Development Bank—

Classification of loans, investments and guarantees—1949—

December 31, 254 (252)—1950—March 31, 1482 (1479);
June 30, 2639 (2637); Sept. 30, 3815 (3813)

Statement of assets and liabilities—1949—December 31, 379 (377)—1950—January 31, 713 (755); February 28, 1118 (1115); March 31, 1481 (1480); April 29, 1879 (1905); May 31, 2226 (2273); June 30, 2640 (2635); July 31, 3101 (3099); August 31, 3393 (3433); September 30, 3786 (3811); October 31, 4124 (4175); November 30, 4430 (4450)

Statement of Revenues and Expenditures for December, 1949 . . 145 (142)

Statement of Revenues and Expenditures of the Government of Canada for the fiscal year ended March 31, 1950 and March 31, 1949 2642

Statement of Revenues and Expenditures for April, 1950 1835 (1832)

Statement of Revenues and Expenditures for May, 1950 2278 (2275)

Statement of Revenues and Expenditures for June, 1950 2560 (2557)

Statement of Revenues and Expenditures for July, 1950 2973 (2970)

Statement of Revenues and Expenditures for August, 1950 . . . 3348 (3345)

Statement of Revenues and Expenditures for September, 1950 . . 3688 (3685)

Statement of Revenues and Expenditures for October, 1950 . . . 4062 (4058)

Statement of Revenues and Expenditures for November, 1950 . . 4393 (4390)

FISHERIES, Department of—

Fish Inspection Act—

Appointment of Fishery Officers 2119; 3214

Appointments of inspecting officers and commissioners 1580 (1627)

GOVERNMENT NOTICES—*Con.*

PAGE

INSURANCE, Department of—

Canadian (The) and British Insurance Companies Act, 1932, and The Foreign Insurance Companies Act, 1932

Insurance companies licensed—

American Union Insurance Co.	1756
Anglo-Scottish Insurance Co. Ltd.	1274
Arex Indemnity Co.	2489
Assurance-Compagniet Baltica Aktieselskab	92
Baltica Insurance Co. Ltd.	92
Boston Insurance Co.	1584
British (The) Northwestern Fire Insurance Co.	4112
Canada (The) Accident and Fire Assurance Co.	1584
Canadian (The) Commerce Insurance Co.	3445
Canadian Home Assurance Co.	92
Car and General Insurance Corporation Ltd.	1420
Citizens Insurance Co. of New Jersey	1860
Continental Casualty Co.	3213
Continental (The) Insurance Co.	2489
Cornhill Insurance Co., Ltd.	4205
Crown (The) Life Insurance Co.	1860
Dominion (The) Life Assurance Co.	2741
Eagle (The) Fire Co. of New York	2811
Economic Insurance Co. Ltd.	91
Employers Reinsurance Corporation	389
Express Insurance Co. Ltd.	1660
Federation Insurance Co. of Canada	967; 1170; 3978
Fidelity-Phenix Fire Insurance Co. of New York	1584
Fire Association of Philadelphia	878
Forsakringsaktiebolaget Norrland	90
Forsakringsaktiebolaget Skandia	91
Guildhall Insurance Co. Ltd.	4206
Home Fire and Marine Insurance Co. of California	878
Imperial (The) Life Assurance Co. of Canada	2363
Insurance Company of North America	92
Liberty Mutual Fire Insurance Co.	1039
Liberty Mutual Insurance Co.	3926
London-Canada Insurance Company	2653
London (The) and Edinburgh Insurance Co., Ltd.	3470
London (The) and Lancashire Guarantee and Accident Com- pany of Canada	2889
Merchants (The) Marine Insurance Co., Ltd.	265
Ministers (The) Life and Casualty Union (Minnesota, Minneapolis)	1274
Monument Insurance Co. Ltd.	4205
Motor (The) Union Insurance Co., Ltd.	1420
Mutual (The) Benefit Department of The Order of Railroad Telegraphers	92
Mutual Implement and Hardware Ins. Co.	704
National Fire Insurance Co.	1861
Niagara Fire Insurance	2489
Nordisk (The) Reinsurance Co., Ltd.	2741
Norrland Insurance Co. Ltd.	90

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF INSURANCE—Conc. PAGE*Canadian (The) and British Insurance Companies Act, 1932, and The Foreign Insurance Companies Act, 1932—Conc.**Insurance companies licensed—Conc.*

North (The) West Commercial Travellers' Association of Canada	3978
Orion (The) Insurance Co. Ltd.	91
Pacific (The) Coast Fire Insurance Co.	1274
Paul (The) Revere Life Insurance Co.	3851
Providence Washington Insurance Co.	4353
Provincial Insurance Co., Ltd.	4205
Reliance Insurance Co. of Philadelphia	2216
Reliance (The) Marine Insurance Co. Ltd. (Liverpool, England)	2489
Rhode Island Insurance Co.	2363
Royal Clan, Order of Scottish Clans	92
Scottish Canadian Assurance Co.	1919
Scottish (The) Union and National Insurance Co.	4353
Security National Insurance Co.	3978
Skandia Insurance Co.	91
State (The) Assurance Company	1420
Transcontinental Insurance Co.	1861
Transportation Insurance Co.	3752
Union (L'), Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques Divers	4206
Union Reinsurance Co.	91
United British Insurance Co. Ltd.	1420
United National Indemnity Co.	1860
Universal Reinsurance Company Ltd.	2653

Insurance Act—

North West (The) Commercial Travellers' Association of Canada, coming into force of its Act of incorporation	1420
Quarterly list of insurance companies licensed. <i>See Supplements to Canada Gazette</i> Nos. 3, 15, 28, 41	
Saskatchewan Mutual Insurance Co., coming into force of its Act of incorporation	3926

Loan Companies Act, 1939—

List of Loan Companies licensed	1274
---	------

*Small Loans Act, 1939—**Small Loans Companies licensed—*

Home Finance Corporation Ltd.	160
List of Small Loans Companies licensed	1275

Trust Companies Act, 1939—

List of Trust Companies licensed	1274
--	------

JUSTICE, Department of—*Bankruptcy (The) Act—*

List of Trustees in Bankruptcy licensed under Section 5 . .	3106; 3906
Renewals of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for 1950 . . . . .	.2; 86; 576
Renewals of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for 1951	4456
Trustees in Bankruptcy licensed under Section 36 . .	1036; 2360; 3106
Exchequer Court of Canada—General sittings	266; 1611 2045; 3627 (3676); 3696

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF JUSTICE—*Conc.* PAGE

Supreme Court of Canada—Reference respecting Bowater's Newfoundland Pulp and Paper Mills, Ltd., *re* tax exemptions 189

Tenders for—

Kitchen and mess hall building at Laval Training Centre, St. Vincent de Paul, Que. 3777 (3792)

LABOUR, Department of—

Unemployment Insurance Advisory Committee—Notice of meeting 2216 (2258)

Unemployment Insurance Commission—Extension of coverage to hospitals and charitable institutions 266 (366)

MINES AND TECHNICAL SURVEYS, Department of—

Board of Examiners for Dominion Land Surveyors—annual meeting. 189

NATIONAL DEFENCE, Department of—CANADIAN ARMY—*Appointments, etc.—***1949—**

List No. 50, December 13 10 (57)
 “ No. 51, December 20 93 (122)
 “ No. 52, December 27 163 (218)

1950—

List No. 1, January 3 169 (224)
 “ No. 2, January 10 301 (350)
 “ No. 3, January 17 393 (439)
 “ No. 4, January 24 482 (533)
 “ No. 5, January 31 597 (655)
 “ No. 6, February 7 785 (833)
 “ No. 7, February 14 792 (841)
 “ No. 8, February 21 968 (1008)
 “ No. 9, February 28 1048 (1090)
 “ No. 10, March 7 1142 (1192)
 “ No. 11, March 14 1145 (1196)
 “ No. 12, March 21 1247 (1282)
 “ No. 13, March 28 1396 (1446)
 “ No. 14, April 4 1400 (1450)
 “ No. 15, April 11 1508 (1547)
 “ No. 16, April 18 1676 (1722)
 “ No. 17, April 25 1680 (1727)
 “ No. 18, May 2 1760 (1810)
 “ No. 19, May 9 1920 (1973)
 “ No. 20, May 16 2021 (2062)
 “ No. 21, May 23 2025 (2067)
 “ No. 22, May 30 2188 (2238)
 “ No. 23, June 6 2193 (2243)
 “ No. 24, June 13 2307 (2341)
 “ No. 25, June 20 2458 (2521)
 “ No. 26, June 27 2463 (2609)
 “ No. 27, July 4 2654 (2697)

GOVERNMENT NOTICES—NATIONAL DEFENCE—Con.

PAGE

Canadian Army—Appointments, etc.—*Conc.*1950—*Conc.*

List No. 28, July 11	2658 (2781)
“ No. 29, July 18	2892 (2939)
“ No. 30, July 25	2899 (2947)
“ No. 31, August 1	2984 (3144)
“ No. 32, August 8	2989 (3149)
“ No. 33, August 15	3189 (3231)
“ No. 34, August 22	3192 (3310)
“ No. 35, August 29	3271 (3315)
“ No. 36, September 5	3360 (3403)
“ No. 37, September 12	3446 (3487)
“ No. 38, September 19	3547 (3585)
“ No. 39, September 26	3628 (3660)
“ No. 40, October 3	3701 (3725)
“ No. 41, October 10	3828 (3869)
“ No. 42, October 17	4071 (4130)
“ No. 43, October 24	4076 (4136)
“ No. 44, October 31	4084 (4144)
“ No. 45, November 7	4090 (4151)

General Orders, etc.—

1949—

No. 84-1, November 28, (128)
No. 128-11, December 5, (62)
No. 128-14, December 5, (62)
No. 128-15, December 5, (62)
No. 128-16, December 5, (62)
No. 128-17, December 5, (62)
No. 128-18, December 5, (62)
No. 156-2, December 12, (64)
No. 212-2, December 12, (64); December 26, (446)

1950—

No. 78-6, January 2, 173 (543)
No. 84-1, January 3, 98 (544); January 28, 306; February 18, 603 (1095); March 9, 970; June 19, 2200; June 26, 2311 (3154); July 22, 2579 (3234)
No. 84-6, February 27, 797 (1201); June 12, 2108; July 31, 2735 (3160)
No. 84-11, June 5, 2031 (2411)
No. 84-15, February 27, 798 (1201)
No. 84-17, March 6, 882 (1202)
No. 84-18, May 22, 1846
No. 128-11, February 13, 601 (848); May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
No. 128-13, July 17, 2579 (3158)
No. 128-14, February 13, 601 (848); May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
No. 128-15, February 13, 601 (848); May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
No. 128-16, February 13, 601 (848); May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)

GOVERNMENT NOTICES—NATIONAL DEFENCE—*Con.*

PAGE

Canadian Army—General Orders etc.—*Conc.*1950—*Conc.*

- No. 128-17, February 13, 601 (848); May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
 No. 128-18, May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
 No. 128-23, May 1, 1586 (1884); July 10, 2470 (3156)
 No. 156-2, February 6, 490 (847); May 1, 1586 (1884)
 No. 212-2, January 16, 173 (546); January 23, 305 (547);
 January 30, 399 (737); February 6, 490 (847); February
 13, 601 (848); March 27, 1150 (1457); May 1, 1586 (1884);
 May 15, 1764 (2073); May 22, 1846; June 19, 2200 (2701);
 July 1, 2312; July 17, 2759 (3158); July 24, 2664 (3159);
 July 31, 2735 (3160); August 21, 2995 (3411); September 4,
 3196 (3665); September 18, 3368; September 25, 3451

ROYAL CANADIAN AIR FORCE—

Appointments, etc.—

1949—

AFRO 580—December 23	14
“ 589—December 30	15

1950—

AFRO 1—January 6	100
“ 8—January 13	174
“ 24—January 20	306
“ 37—January 24	399
“ 52—February 3	491
“ 66—February 10	604
“ 77—February 17	704
“ 95—February 24	799
“ 106—March 3	883
“ 111—March 10	971
“ 122—March 17	1252
“ 135—March 24	1254
“ 150—March 31	1256
“ 161—April 6	1405
“ 169—April 14	1511
“ 176—April 21	1512
“ 186—April 28	1683
“ 200—May 5	1685
“ 210—May 12	1847
“ 228—May 19	1849
“ 236—May 26	1924
“ 249—June 2	2032
“ 267—June 9	2109
“ 276—June 16	2202
“ 288—June 23	2325
“ 301—June 30	2364
“ 324—June 16	2472
“ 339—July 14	2665
“ 353—July 21	2736
“ 365—July 28	2738

GOVERNMENT NOTICES—NATIONAL DEFENCE—*Con.*

PAGE

Royal Canadian Air Force—Appointments, etc.—*Conc.*1950—*Con.*

AFRO 384—August 4	2901
“ 395—August 11	2996
“ 409—August 18	3108
“ 421—August 25	3109
“ 429—September 1	3198
“ 443—September 8	3278
“ 453—September 15	3452
“ 465—September 22	3453
“ 475—September 29	3552
“ 490—October 6	3633
“ 500—October 13	3758
“ 506—October 20	3760
“ 522—October 27	3835
“ 533—November 3	3911
“ 547—November 10	3984
“ 562—November 17	4096
“ 580—November 24	4190
“ 598—December 1	4261
“ 606—December 8	4320
“ 616—December 15	4407

King's Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1943—

Amendment No. 54	406
“ No. 55	1336
“ No. 56	1926
“ “ “ <i>Erratum</i>	2107

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—

Amendment No. 44—P.C. 43/6191—Dec. 7, 1949 (<i>Erratum</i>)	92
“ No. 45—P.C. 126/6388—Dec. 22, 1949	176
“ No. 46—P.C. 68/6515—Dec. 30, 1949	401
“ No. 47—P.C. 54/6515—Dec. 30, 1949	270
“ No. 48—P.C. 6539—Dec. 29, 1949	401
“ No. 49—P.C. 84/222—Jan. 19, 1950	493
“ No. 50—P.C. 45/393—Jan. 26, 1950	706
“ No. 51—P.C. 52/1188—March 8, 1950	1151
“ No. 52—P.C. 2/1887—April 13, 1950	1687
“ No. 53—P.C. 26/2188—April 29, 1950	1765
“ No. 54—P.C. 45/2188—April 2, 1950	1850
“ No. 55—P.C. 79/2744—June 2, 1950	2204
“ No. 56—P.C. 49/2922—June 14, 1950	2328
“ No. 57—P.C. 87/3233—July 1, 1950	2580
“ No. 58—P.C. 59/3411—July 14, 1950	2690
“ No. 59—P.C. 64/3411—July 14, 1950	2740
“ No. 60—P.C. 70/3737—August 3, 1950	2997
“ No. 61—P.C. 72/3737—August 3, 1950	3110
“ No. 62—P.C. 39/3988—August 17, 1950	3199
“ No. 63—P.C. 94/4244—August 31, 1950	3455
“ No. 64—P.C. 99/4633—Sept. 26, 1950	3635
“ No. 65—P.C. 115/4888—October 12, 1950	3985
“ No. 66—P.C. 34/5155—October 27, 1950	4098
“ No. 67—P.C. 96/5322—November 4, 1950	4098

GOVERNMENT NOTICES—NATIONAL DEFENCE—Con.	PAGE
Royal Canadian Air Force—Pay and Allowance Regulations, 1946— <i>Conc.</i>	
Amendment No. 68—P.C. 63/5500—November 16, 1950 . . .	4263
“ No. 69—P.C. 44/5742—November 30, 1950 . . .	4408
“ No. 70—P.C. 49/5742—November 30, 1950 . . .	4409
“ No. 71—P.C. 5929—December 8, 1950 . . .	4410
Colonelcies-in-Chief—	
Appointment of H.R.H. Princess Elizabeth	1924
<i>Corrigendum</i>	2734
Appointment of H.R.H. Princess Margaret	9
Appointment of H.R.H. The Duke of Gloucester	1763; 2030
Honorary Aides-de-Camp	188; 509; 704; 900; 2488 (2535); 3923
<i>Cancellation</i>	509
King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service—Amendments 162; 269; 481; 595; 1046; 1141; 1585; 1675; 1759; 1845; 1919; 2305; 2457; 2577; 2733; 2984; 3108; 3188; 3358; 3445; 3546; 3700; 3910; 4260; 4406	
Regulations for the Government of Royal Canadian Sea Cadet Corps.	270
Regulations for the Government of Royal Canadian Sea Cadet Corps, 1948—Amendment	1141
 NATIONAL HEALTH AND WELFARE, Department of—	
<i>Canadian Council on Nutrition—</i>	
Appointment of members	2926 (2968)
<i>War Charities Act, 1939—</i>	
Cancellation list, dated December, 1949	580
Cancellation list, dated March, 1950	1778
 NATIONAL REVENUE, Department of—	
Applications for licences—Customs-house brokers—	
Acadian Customs Brokerage Co., Saint John, N.B.	3270
Adams (W. H.), Niagara Falls, Ont.	510
Affiliated Customs Brokers (Montreal) Ltd., Coaticook, Que.	510
Affiliated Customs Brokers (Montreal) Ltd., Lacolle, Que.	510
Ambassador Customs Broker, Windsor, Ont.	2379
Anderson Customs Brokers, Peterborough, Ont.	784
Anderson, Kenneth H., Tilsonburg, Ont.	1755
Bradshaw, Herbert, Swift Current, Sask.	618
Brown (The) Agency, Cornwall, Ont.	882
Charron, L. Roland, Victoriaville, Que.	189
Coleman, John J., Brandon, Man.	325
Couillard, Armand, Farnham, Que.	2216
Cromar, Peter G., West Toronto, Ont.	987
Cummings, Harold H., Edmonton, Alta.	421
Currier & Smith Ltd., Niagara Falls, Ont.	92
Currier & Smith Ltd., Toronto, Ont.	92
Currier & Smith Ltd., West Toronto, Ont.	92
Dauphin (Chas. E.) & Son, Lacolle, Que.	618
Davidson & Sons, Vancouver, B.C.	784
Doney, Chs. T., Port Hope, Ont.	2490
Donlon, Wm. J., Regina, Sask.	1860
Ducharme, Lucien J., Rimouski, Que.	3851

GOVERNMENT NOTICES—NATIONAL REVENUE—*Conc.***PAGE***Applications for licences—Customs-house brokers—Conc.*

Dumas, Paul E., Rimouski, Que.	618
Elder, Howard C., Tilsonburg, Ont.	3998
Falding, Homer, Osoyoos, B.C.	1529
Fleming, E. Bruce, Sault Ste Marie, Ont.	2119
Furness, Withy & Co. Agencies, Saint John, N.B.	687
Gagnon, Paul A., Rimouski, Que.	784
Galvin, David Thomas, Sherbrooke, Que.	510
Greer, Wm. T., Highwater, Que.	903
Grills, S. M., Winnipeg, Man.	784
Hinch Brothers, Kingsgate, B.C.	1583
Hooper, W. H., Carleton Place, Ont.	618
International Customs Brokers Ltd., Toronto, Ont.	1272
International Customs Brokers Ltd., Walkerville, Ont.	1272
International Customs Brokers Ltd., Windsor, Ont.	1272
International Customs Brokers Ltd., Fort Erie, Ont.	1336
Jarrett, A. W., Toronto, Ont.	3127
Johnson & Mathew, Edmonton, Alta.	325
Lamoureux, Joseph W., Farnham, Que.	2596
M. J. Devoe-Sales, Clair, N.B.	2690
Macdonald, William M., Port Colborne, Ont.	3566
Mendelssohn Bros. (Canada) Ltd., Montreal, Que.	421
Milliere, Wm. L., Waterloo, Ont.	987
Milne & Craighead, Vancouver, B.C.	618
Moquin (J. O.), Montreal, Que.	687
Nadeau, B. Fernand, Edmundston, N.B.	3382
Ostrom, Wm. A., Vancouver, B.C.	1778
Racine, Joseph P. G., Victoriaville, Que.	7
Rochon, Geo. H., Farnham, Que.	3048
Ross, Hugh I., Thorold, Ont.	1272
Sea Land Forwarders Ltd., Montreal, Que.	4459
Stableforth, A. E., Sault Ste. Marie, Ont.	3470
Strachan & Company, Toronto, Ont.	2495
Stuart (James) & Sons, Ltd., Montreal, Que.	2325
Thompson, George Oliver, London, Ont.	2924
Turner, Charles E., Tillsonburg, Ont.	1959
Wenger, Harry A., Red Deer, Alta.	2490
Whittaker & Williams, Saint John, N.B.	421
Young (Geo. H.) & Co. Ltd., Winnipeg, Man.	618

Income War Tax Act and Excise Profits Tax Act—

Deputy Minister of National Revenue for Taxation authorized
to exercise the powers conferred upon the Minister... 704 (747)

POST OFFICE, Department of—

Post Office Act—

Post Office Savings Bank—

1949—

October	144	(141)
November	471	(469)
December	1000	(1029)

GOVERNMENT NOTICES—POST OFFICE, Department of—*Conc.* PAGEPost Office Savings Bank—*Conc.*

1950—

January	1179 (1222)
February	1572 (1571)
March	2010 (2009)
April	2638 (2636)
May	2972 (2969)
June	3347 (3344)
July	3616 (3614)
August	3861 (3897)
September	4250 (4249)
October	4503 (4502)

Post Office Transactions—

1950—

January 1	338
February 1	593
March 1	998
April 1	1437
May 1	1796
June 1	2228
July 1	3055
August 1	3395
September 1	3397
October 1	3787
November 1	4123
December 1	4364

PUBLIC WORKS, Department of—*Tenders for—*

Accessory equipment, Central Heating Plant, Cliff Street, Ottawa, Ont.	3928 (3970)
Addition to Customs and Immigration Building, Centreville, N.B. <i>Extension of time</i>	45 (73)
Addition to Postal Station, Notre Dame de Grace, Montreal, Que. 2216	(2261)
Addition to Radiology Laboratory and auxiliary building, Sussex Street, Ottawa, Ont.	3295 (3309)
Addition to Soils Laboratory, Dominion Experimental Station, Swift Current, Sask.	3383 (3402)
Addition and alterations, R.C.M.P. Garage, Rockcliffe, Ont. . .	781 (829)
Addition and alterations to Public Building, Port Colborne, Ont. .	783 (831)
Addition and alterations to Public Building, Burlington, Ont. .	1782 (1808)
Addition and alterations to Public Building, St. Raymond, Que. .	1872 (1883)
Addition and alterations, Royal Canadian Mint, Ottawa, Ont. .	3983 (4025)
Additional pumping equipment, Westminster Hospital, London, Ont. 2020	(2061)
Additional ventilation, third and fourth floors, and penthouse addi- tions to Pascal Building, Montreal, Que.	3383 (3402)
Additional mooring facilities, Sydney, N.S.	3699 (3741)
Additions, alterations and repairs to Public Building, Duncan, B.C.	623 (669)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Additions and alterations to Public Building, Beauséjour, Man.	950	(1006)
Additions and alterations to Indian Hospital, Fort Qu'Appelle, Sask.	1422	(1468)
Additions and alterations, Public Building, Boissevain, Man.	2217	(2263)
Additions and alterations to Public Building, Moncton, N.B.	2924	(2938)
Additions and alterations, Phase No. 2, Lancaster Hospital, Saint John, N.B.	3523	(3584)
Extension of time	3719	(3742)
Additions and alterations, Building "D", Booth Street, Ottawa, Ont.	3927	(3958)
Adjustable sectional shelving	3983	(4024)
Agricultural Science Service Laboratory Building, Kentville, N.S.	1700	(1737)
Alterations and additions to Power Plant, Ste. Anne de Bellevue, Que.	114	(121)
Alterations to Customs Building, Fort William, Ont.	267	(347)
Alterations and additions to switchboard equipment in building located at 55 York Street, Toronto, Ont.	325	(367)
Alterations and additions to electrical system, Knights of Columbus Building, Halifax, N.S.	623	(669)
Alterations to Scott Residence, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont.	783	(832)
Alterations, Ottawa Car Building, Ottawa, Ont.	988	(1020)
Alterations and addition to Public Building, Tisdale, Sask.	1068	(1089)
Extension of time	1340	(1383)
Alterations and addition to laundry, Westminster Hospital, London, Ont.	1139	(1190)
Extension of time	1340	(1383)
Alterations to fourth floor, Northern Electric Building, Calgary, Alta.	1140	(1191)
Alterations and improvements, R.C.M.P. Fairmont Barracks, Vancouver, B.C.	1141	(1213)
Alterations and additions to Lavatory and Shower Rooms, R.C.M.P. Quarters, Westmount, Que.	1245	(1281)
Alterations and additions, Fisheries Experimental Station (Atlantic), Halifax, N.S.	1338	(1369)
Extension of time	1506	(1560)
Alterations, Winch Building, Vancouver, B.C.	1339	(1370)
Alterations to Ward S-4, Shaughnessy Hospital, Vancouver, B.C.	1584	(1628)
Alterations to second floor, Royal Canadian Mint, Ottawa, Ont.	1585	(1628)
Alterations and improvements to Public Building, Bathurst, N.B.	1781	(1807)
Alterations to Macaulay, Nicolls, Maitland Building, Vancouver, B.C.	1782	(1809)
Alterations and improvements, Marshall Building, St. John's Newfoundland	1938	(1983)
Alterations and addition, R.C.M.P. Garage, Winnipeg, Man.	1939	(1984)
Alterations and improvements to carpenter and painter, etc., workshop, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont.	2019	(2061)
Alterations to Quesnel Building, Ross and Scott Streets, Ottawa, Ont.	2105	(2140)
Alterations to Temporary Buildings Nos. 9 and 6, Ottawa, Ont.	2186	(2261)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Alterations for Dept. of National Revenue, 10-16 Front Street West, Toronto, Ont.	2325	(2352)
Alterations and ventilating system, 45 Spencer St., Ottawa, Ont. 2457		(2520)
Alterations and improvements, Non-Metallic Laboratory, Booth Street, Ottawa, Ont.	2495	(2520)
Alterations, improvements, general repairs, and painting Public Building, Kamloops, B.C.	2497	(2538)
Alterations to rooms 119 and 121, Canadian Building, Ottawa, Ont. 2766		(2796)
Alterations to fourth floor, Federal Building, Halifax, N.S., for Dept. of Transport and Bureau of Statistics	2812	(2851)
Alterations to kitchen and canteen, etc., Customs Examination and Waiting Room Building, Pier 21, Halifax, N.S.	2889	(2936)
Alterations to Building No. 1, Kenna's Hill, Nfld.	2925	(2962)
Alterations to first floor for laboratory for Geological Survey of Canada, Northern Electric Building, Calgary, Alta.	3295	(3332)
Alterations, 200 Kent Street, for Industrial Health Laboratory, Ottawa, Ont.	3295	(3332)
Alterations for new kitchen, 4th floor, Immigration Building, Van- couver, B.C.	3523	(3599)
Alterations to sixth floor, Federal Building, Halifax, N.S.	3545	(3600)
Alterations to second floor, South Wing, Temporary Building No. 5, Ottawa, Ont.	3826	(3866)
Alterations, second and third floors, Federal Building, Vancouver, B.C.	3982	(4024)
Alterations and ventilation, Catelli Building, Vancouver, B.C.	4260	(4292)
Annual overhaul, Dredge <i>P.W.D. No. 303 (Fruhling)</i>	4479	(4493)
Applied Chemistry Building, (Phase 2), Montreal Road, Ottawa, Ont.	45	(72)
Ash handling equipment, Central Heating Plant, Cliff Street, Ottawa, Ont.	4259	(4292)
Boat harbour, Skinner's Pond, P.E.I.	904	(932)
Boathouse and workshop, Pacific Biological Station, Nanaimo, B.C. 161		(216)
Boiler for Dredge, <i>P.W.D. No. 4</i>	3295	(3333)
Breakwater extension, Point Sapin, N.B.	325	(349)
Breakwater reconstruction, Tracadie Harbour, P.E.I.	391	(437)
Breakwater, Escuminac, N.B.	392	(438)
Breakwater, St. Mary's, N.B.	392	(438)
Breakwater replacement, Point Michaud, N.S.	480	(558)
Breakwater and float, Davis Bay (Wilson Creek), B.C.	480	(558)
Breakwater extension, Arrow Point, N.S.	620	(653)
Breakwater, Prince Rupert, B.C.	781	(829)
Extension of time	950	(1020)
Breakwater reconstruction, Glace Bay, N.S.	904	(931)
Breakwater-wharf replacement, Gabarus, N.S.	1140	(1190)
Breakwater repairs and improvements, New Haven, N.S.	1704	(1746)
Breakwater, New Harbour, N.S.	1704	(1746)
Breakwater reconstruction, St. Martin's, N.B.	1779	(1804)
Breakwater repairs, Bay Fortune, P.E.I.	1779	(1805)
Breakwater reconstruction, Yarmouth Bar, N.S.	1780	(1806)
Breakwater repairs and improvements, Brooklyn, N.S.	2104	(2139)
Breakwater repairs, Port Colborne, Ont.	2184	(2259)

Tenders for—Con.

Breakwater-wharf replacement, North Ingonish, N.S.	2184	(2259)
Breakwater, Lower Wedgeport, N.S.	2186	(2262)
Breakwater extension, Petit Cap, Que.	2303	(2338)
Breakwater, Friendly Cove, B.C.	2497	(2538)
Breakwater, Upper Blandford, N.S.	2836	(2853)
Breakwater replacement, Breen's Pond, N.S.	2838	(2874)
Breakwater and floats, Sointula, B.C.	2926	(2963)
Breakwater repairs, Saint John (Courtenay Bay), N.B.	3383	(3421)
Breakwater repairs, Green Point, N.B.	3457	(3503)
Breakwater repairs, Souris, P.E.I.	3776	(3805)
Breakwater repairs, Summerside, P.E.I.	3827	(3868)
Breakwater, Blue Rocks, N.S.	3851	(3867)
Breakwater, Cooper's Point, N.S.	3929	(3969)
Breakwater improvements, Halifax, N.S.	4406	(4445)
Bridge over Rideau Canal, Ottawa, Ont.	1140	(1190)
Bus Terminal and Examining Warehouse, Pacific Highway, B.C.	3698	(3724)
Extension of time	3929	(3970)
Bus Terminal and Examining Warehouse, Lacolle, Que.	3752	(3803)
Bus Terminal and Examining Warehouse Building, Lacolle (Black- pool), Que.	4426	(4445)
Canadian refined fuel oil for certain buildings in Ottawa, Ont., and Hull, Que., and at the Central Experimental Farm	2187	(2263)
Channel maintenance, Lulu Island, B.C.	881	(920)
Cleaning, scraping and painting steel work of the bridges, La Salle Causeway, Kingston, Ont.	2744	(2779)
Cleaning windows, etc., Federal Public Buildings, Montreal, Que.	1068	(1089)
Cleaning windows of larger Government Bldgs. in Ottawa, Ont.	1422	(1467)
Cleaning windows of larger Government Buildings in Ottawa, Ont.	3296	(3333)
Coal for Dredging Plant, Selkirk, Man.	784	(860)
Coal for the Dominion Buildings at Ottawa, Ont.	1338	(1370)
Coal for Western Provinces	1781	(1807)
Coal for Maritime Provinces	1873	(1903)
Coal—Federal Buildings, Province of Ontario	2045	(2079)
Coal for Montreal Federal Buildings	2106	(2140)
Coal for Federal Buildings, Province of Quebec	2107	(2141)
Coal handling equipment, etc., Central Heating Plant, Cliff Street, Ottawa, Ont.	3928	(3968)
Concrete structure, National Printing Bureau, Hull, Que.	2836	(2852)
Consolidation of rip-rap wall of LaSalle Causeway, Kingston, Ont.	3776	(3805)
Construction of sewerage and water distribution systems, etc., Tunney's Pasture Development, Ottawa, Ont.	1941	(1986)
Construction and paving of driveway and walks, etc., Queen Mary Veterans' Hospital, Montreal, Que.	2496	(2537)
Construction of Dominion Public Building, Bonnyville, Alta.	3130	(3142)
Construction of Veterans' Hospital (Phase No. 4), Ste. Foy (Quebec), Que.	3217	(3230)
Extension of time	3294	(3309)
Second extension of time	3523	(3600)
Construction of Dominion Public Building, Moosomin, Sask.	3545	(3601)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Crane rail assembly wharf, Port Alberni, B.C.	1423	(1467)
Crime Detection Laboratory Building, Regina, Sask.	2596	(2608)
Customs and Immigration Bldg., Coutts, Alta. (<i>Extension of time</i>)	114	(121)
Customs and Immigration Buildings, Osoyoos, B.C.	2839	(2875)
Extension of time	3218	(3248)
Customs and Immigration Building, Douglas, B.C.	4260	(4292)
Deep water wharf, Bonavista, Nfld.	3217	(3248)
Delorimier Postal Station, Papineau St., Montreal, Que.	3719	(3742)
Demolition of old buildings and conversion of section of old boiler room, etc., Shaughnessy Hospital, Vancouver, B.C.	2303	(2340)
Demolition of Building No. 1, R.C.M.P. Barracks, Regina, Sask.	3827	(3868)
Diesel Generating Units of the proposed National Printing Bureau, Hull, Que.	1506 (1560); 2106	(2140)
Doctor's residence, Hospital Project, Sioux Lookout, Ont.	784	(832)
Doctor's residence, Emergency Pump and Generator Station, Sioux Lookout, Ont.	2838	(2873)
Doctor's residence, Fisher River Indian Reserve, Hodgson, Man.	3565	(3599)
Dominion Public Building, St. Stephen, N.B. (<i>Extension of time</i>)	114	(139)
Dominion Public Building, Fredericton, N.B. (<i>Extension of time</i>)	114	(121)
Dominion Public Building, St. Jerome, Que.	580	(652)
Dominion Public Building, St. Felicien, Que.	621	(653)
Dominion Public Building, Chandler, P.Q.	905	(932)
Extension of time	1141	(1213)
Dominion Public Building, Grandview, Man.	1046	(1104)
Dominion Public Building, Dominion, N.S.	1046	(1089)
Dominion Public Building, Langenburg, Sask.	1338	(1369)
Dominion Public Building, Terrace Bay, Ont.	1493	(1559)
Dominion Public Building, Port Arthur, Ont.	1246	(1298)
Extension of time	1527	(1560)
Dominion Public Building, Ituna, Sask.	2184	(2259)
Dominion Public Building, Eston, Sask.	2380	(2420)
Dominion Public Building, Killarney, Man.	2742	(2777)
Dominion Public Building, Kingston, N.S.	2742	(2778)
Dominion Public Building, Disraeli, Que.	2744	(2780)
Dominion Public Building, Montmorency Village, Que.	2838	(2873)
Dominion Public Building, Cowansville, Que.	2840	(2876)
Dominion Public Building, South Porcupine, Ont.	2840	(2876)
Dominion Public Building, Killarney, Man.	3296	(3333)
Dominion Public Building, Fort Qu'Appelle, Sask.	3999	(4036)
Dominion Public Building, Swan River, Man.	3999	(4036)
Dominion Public Building, Brooks, Alta.	4259	(4291)
Extension of time	4460	(4493)
Drainage, paved walks, and games surface, etc., Mental Infirmary, Ste. Anne de Bellevue, Que.	2839	(2875)
Dredging, St. John, Courtenay Bay Channel, N.B.	267	(347)
Dredging, Dalhousie, N.B.	267	(346)
Dredging, Fraser River, Port Mann Channel, B.C.	269	(366)
Dredging, Tittle Passage (Channel), Canso, N.S.	620	(652)
Dredging, Willow Cove (Port Mouton), N.S.	967	(1006)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Dredging, Cobourg, Ont.	1067	(1088)
Dredging, Port Hope, Ont.	1068	(1088)
Dredging, Lower St. Louis, N.B.	1506	(1559)
Dredging, Kincardine, Ont.	1528	(1569)
Dredging, L'Ardoise Beach, N.S.	1584	(1627)
Dredging, Botsford, Westmorland County, N.B.	1612	(1637)
Dredging, St. John River (Oromocto Shoal), N.B.	1612	(1637)
Dredging, Cocagne Bar, N.B.	1701	(1737)
Dredging, Leamington, Essex County, Ont.	1704	(1738)
Dredging, Richibucto Cape, N.B.	1781	(1807)
Dredging, Leger Brook, N.B.— <i>Second Call</i>	1873	(1903)
Dredging, White Head, N.B.	1940	(1985)
Dredging, Cape Bald, N.B.	1941	(1986)
Dredging, Midland (Tiffin), Ont.	1942	(1987)
Dredging, Seeley's Basin, N.B.	1942	(1987)
Dredging, Sault Ste. Marie, Ont.	2104	(2138)
Dredging, Little Harbour, N.S.	2105	(2139)
Dredging, Lahave River and Mahone Bay., N.S.	2105	(2139)
Dredging, Fort William, Ont.	2105	(2138)
Dredging, Port Arthur, Ont.	2182	(2237)
Dredging, Burlington Channel, Ont.	2183	(2237)
Dredging, Beaverton, Ont.	2183	(2237)
Dredging, Toronto (Eastern Channel), Ont.	2217	(2264)
Dredging, Riviere des Mille Iles, Que.	2305	(2351)
Dredging, Baie Comeau, Que.	2305	(2339)
Dredging, Burlington, Ont.	2380	(2419)
Dredging, Bonaventure, Que.	2496	(2537)
Dredging, Inside Steamer Channel, Georgian Bay, Ont.	2508	(2553)
Dredging, Michipicoten, Ont.	2596	(2634)
Dredging, Georgian Bay, Ont. (<i>Extension of time</i>)	2596	(2635)
Dredging, Goat Lake (Squid Cove), N.S.	2692	(2696)
Dredging, Whitby, Ont.	2692	(2696)
Dredging, Feltzen South and Lunenburg, N.S.	2692	(2695)
Dredging, Wheatley, Ont.	2837	(2865)
Dredging, Richelieu River, P.Q.	2890	(2938)
Dredging, Fraser River—St. Mungo Bend, B.C.	2890	(2937)
Dredging, Rivière du Loup, P.Q.	2925	(2963)
Dredging, Hamilton, Ont.	3218	(3247)
Dredging, Contrecoeur, Que.	3456	(3503)
Dredging, Sorel, Que.	3457	(3503)
Dredging, Leonardville, N.B.	3698	(3724)
Dredging, Campbellton, N.B., and Cross Point, Que.	3927	(3969)
Dredging, Westview, B.C.	4206	(4235)
Dump Scow, N.W.T.	2496	(2537)
East Building of Office Buildings, Wellington Street, Ottawa, Ont.	967	(1007)
Extension of time	1395	(1445)
Electric clock system, Public Building, Smiths Falls, Ont.	3296	(3333)
Electric clock system, Public Building, Renfrew, Ont.	4070	(4129)
Electric switchboard renewals, Connaught Building, Ottawa, Ont.	1874	(1904)
Electrical improvements, for R.C.M.P. and Bank of Canada, Old Post Office Building, Halifax, N.S.	4354	(4369)
Emergency generator, Queen Mary Road Veterans' Hospital, Mont- real, Que.	881	(920)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Enlargement of dock, etc., North Sydney, N.S.	161	(215)
Enlargement of dock and terminal facilities (Transit Shed), Canadian Government Railways, North Sydney, N.S.	4361	(4387)
Excavation, backfill, footings and foundations, Dominion Bureau of Statistics Building, Ottawa, Ont.	1505	(1548)
Exterior painting, repairs, etc., of certain buildings, Westminster Hospital, Western Counties Veterans' Lodge, London, Ont.	1246	(1297)
Exterior repairs and painting, Hunter Building, Ottawa, Ont.	1940	(1983)
Film vault and instrument houses for testing purposes, Montreal Road, Ottawa, Ont.	4361	(4387)
Fishing harbour replacement, Newport (Riviere des Ilots), Gaspé County, Que.	782	(831)
Fishing harbour, Grande Greve, Que.	3775	(3792)
Float and approach, Harrison Hot Springs, B.C.	191	(216)
Float and approach, Redonda Bay, B.C.	480	(532)
Float, Bull Harbour, B.C.	3456	(3501)
Float renewal, Denman Island, B.C.	4190	(4226)
Floats, Madeira Park, B.C.	621	(654)
Floats, Midland, Ont.	1395	(1445)
Floats, New Westminster, B.C.	1527	(1560)
Fuel oil—Montreal Dominion Buildings	1938	(1972)
Fuel oil—Quebec Dominion Buildings	1938	(1972)
Further extension to piping layout and tunnel, Regina, Sask.	622	(669)
Grounds lighting, Westminster Hospital, London, Ont.	2653	(2696)
Extension of time	2889	(2937)
Hammerhead crane, Assembly Wharf, Port Alberni, B.C.	1338	(1370)
Harbour improvements, Wood Islands, P.E.I.	9	(56)
Harbour improvements, Cold Lake, Alta.	391	(437)
Harbour improvements, Port Credit, Ont.	480	(532)
Harbour improvements, Belleville, Ont.— <i>Second Call</i>	1780	(1806)
Harbour improvements, Port Arthur, Ont., and dredging, Fort William, Ont.	2508	(2553)
Harbour improvements, Cocagne Cape, N.B.	3456	(3503)
Harbour improvements, Toronto, Ont.	3698	(3740)
Harbour improvements, Baie St. Paul, Que.	3776	(3804)
Extension of time	3998	(4035)
Harbour improvements, Etang du Nord, Que.	3982	(4023)
Harbour repairs and redredging, Thorah Island, Ont.	1527	(1561)
Harbour repairs and improvements, Ganges, B.C.	1528	(1570)
Harbour repairs and improvements, Midland, Ont.	3217	(3249)
Harbour repairs and improvements, Paspebiac, Que.	4113	(4129)
Heating improvements, etc., Public Building, Antigonish, N.S.	2889	(2936)
Hospital for Department of National Health and Welfare, Indian Health Services, Norway House, Alta.	3776	(3804)
Housing accommodation for Customs, Gander, Newfoundland	1872	(1896)
Icebreak, Ingall's Head, N.B.	620	(653)
Ice Break, East Port Le Hebert, N.S.	1661	(1721)
Improved heating, etc., Public Building, Antigonish, N.S.	3752	(3803)
Improvements and alterations to U.I.C. Stock Room, Hull, Que.	422	(458)
Improvements to lighting, new Public Building, Regina, Sask.	688	(747)
Improvements to lighting, 4th and 5th floors, Woods Building, Ottawa, Ont.	781	(829)
Improvements to lighting, Federal Public Building, Saskatoon, Sask.	1339	(1371)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.**Tenders for—Con.*

Improvements, Steveston, Fraser River, B.C.	1339	(1383)
Improvements to electrical system, Immigration Building, Winnipeg, Man.	1782	(1808)
Improvements to lighting, Commercial Building, Winnipeg, Man.	1782	(1808)
Improvements to electrical system, Customs House, Winnipeg, Man.	1941	(1985)
Improvements to wharf and breakwater, Fortune, Nfld.	2304	(2340)
Improvements, Fraser River, B.C.	3218	(3249)
Improvements to bridge, Lockport, Man.	3384	(3401)
Improvements to lighting system, Dominion Public Building, Calgary, Alta.	3472	(3504)
Improvements to lighting on ground and 4th floors, New Federal Public Building, Regina, Sask.	3566	(3600)
Improvements, Fraser River (Port Mann Channel), B.C.	3647	(3659)
Improvements (North Arm Breakwater), Fraser River, B.C.	3927	(3958)
Improvements to lighting system, Dominion Public Building, Calgary, Alta.	3982	(4023)
Improvements (Kirkland Island Channel Maintenance), Fraser River, B.C.	4361	(4387)
Increased accommodation, Sick Mariners' Clinic, Pier 21, Halifax, N.S.	4460	(4492)
Indian Hospital, Hobbema, Alta.	2185	(2260)
Insecticide Laboratory, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont.	783	(832)
Installation of concrete drain pipe, Military Hospital, Ste. Anne de Bellevue, Que.	113	(138)
Interior painting of specified areas, Confederation Building, Ottawa, Ont.	623	(668)
Krinkled dusters for Dominion Public Buildings, Ottawa, Ont.	2182	(2236)
Lighting equipment for district architect, Toronto, Ont.	1528	(1569)
Liquid household soap, liquid toilet soap, and water-emulsion floor wax	1942	(1986)
Marine Stores Building, Quebec, Que.	4206	(4234)
Mechanical shop and stores building, Booth street, Ottawa, Ont.	1585	(1627)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Sussex, N.B.	623	(668)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Rosetown, Sask.	687	(747)
Metal lock boxes for District Architect, Saskatoon, Sask.	688	(747)
Metal lock boxes for District Architect, Halifax, N.S.	782	(830)
Metal lock boxes for District Architect, Victoria, B.C.	1778	(1804)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Baie Comeau, Que.	1873	(1903)
Metal lock boxes for District Architect, Winnipeg, Man.	1939	(1984)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Picton, Ont.	1939	(1984)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Fergus, Ont.	1940	(1985)
Metal lock boxes for District Architect, Calgary, Alta.	2305	(2352)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Prince Albert, Sask.	2498	(2539)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Matane, Que.	2766	(2801)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, White Rock, B.C.	2812	(2852)
Metal lock boxes for Dominion Public Building, St. Stephen, N.B.	3455	(3486)
New boiler and stoker, Public Building, Victoria, B.C.	2289	(2337)

Tenders for—Con.

New central heating plant, etc., Savard Park Hospital, Quebec, Que.	2744	(2780)
New Customs House, Niagara Falls, Ont.	2692	(2723)
New four-car garage at the D.V.A. Building, Vancouver, B.C. . .	2838	(2875)
New garage, Queen Mary Veterans' Hospital, Montreal, Que. . .	4189	(4225)
New grounds lighting, Dominion Experimental Farm, Ottawa, Ont.	2766	(2796)
New loading platform, vestibule, etc., Public Building, Edmonton, Alta.	3927	(3970)
New main entrance, etc., Deer Lodge Hospital, Winnipeg, Man.	2766	(2780)
New Public Building, Bonavista, Newfoundland	4113	(4129)
New sewage pumping station, Ste. Anne's Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P. Que.	4190	(4226)
New wiring and lighting, Public Building, Springhill, N.S. . . .	1781	(1806)
Nursing Station, Shubenacadie, N.S.	2840	(2876)
Nursing Station, Seven Islands, P.Q.	2925	(2962)
Office and Laboratory Building, Dominion Experimental Farm, Indian Head, Sask.	1507	(1561)
Office and Laboratory Building, Dominion Experimental Station, Ste. Anne de la Pocatière, Que.	2743	(2778)
Office and Laboratory Building, Dominion Experimental Farm, Nappan, N.S.	2890	(2937)
Office Building of W.I.C., Regina, Sask.	2889	(2936)
P.W.D. Workshop, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont. . .	622	(668)
Painting of railway bridge, New Westminster, B.C.	2931	(2968)
Parking areas, roads and walks, etc., Westminster Hospital, London, Ont.	2106	(2141)
Partitions, painting, etc., Copeland Building, Ottawa, Ont. . .	3458	(3505)
Extension of time	3627	(3659)
Pier extension, Sarnia, Ont.	782	(830)
Pier reconstruction, Port Burwell, Ont.	161	(215)
Pier repairs, Grande Anse, N.B.	2183	(2258)
Pier repairs, Bowmanville, Ont.	2743	(2778)
Post Office Conveyors and related equipment, Forward Mail Building, Edmonton, Alta.	1506	(1558)
Power Plant Building, Tunney's Pasture, Development, Ottawa, Ont.	3382	(3421)
Extension of time	3648	(3683)
Proposed Veterans' Pavilion, Veterans' Hospital, Victoria, B.C.	3296	(3334)
Extension of time	3648	(3676)
Protection work, Tilbury Island, Fraser River, B.C.	881	(920)
Protection works, Grande Riviere, Que.	3851	(3867)
Quarantine barn, Levis, Que.	3218	(3249)
R.C.M.P. Garage, Dauphin, Man.	1661	(1721)
R.C.M.P. Housing, Regina, Sask.	3457	(3503)
Reconstruction of training wall, Belle River, Ont.	622	(667)
Reconstruction of breakwater, Ste. Anne de Sorel, Que.	2497	(2538)
Reconstruction of harbour works, Grand Bank, Nfld.	3051	(3096)
Reconstruction of pier, Thornbury, Ont.	3851	(3867)
Redecorating for the Department of National Revenue, etc., Jackson Building, Ottawa, Ont.	422	(458)
Removal of old pilework wharf, Pembroke, Ont.	2925	(2963)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Renewal of floats and dolphin piles, New Massett, B.C.	3383	(3402)
Repairs to (East) Harbour Wall, Meaford, Ont.	190	(217)
Repairs to Dredge <i>P.W.D. 305 (King Edward)</i>	269	(349)
Repairs to Dredge No. 115	622	(667)
Repairs to wharf, Pointe du Chene, N.B.	782	(830)
Repairs to roof, etc., Elgin Building, Ottawa, Ont.	784	(831)
Repairs to harbour works, Port Maitland, Ont.	967	(1007)
Repairs and improvements, brick and stucco building, Rockhead Hospital, Halifax, N.S.	1507	(1562)
Repairs to walls, Ottawa (Rideau River), Ont.	1423	(1468)
Repairs and alterations to plumbing system, Parliament Building, (Centre Block), Ottawa, Ont.	2496	(2536)
Repairs to Harbour Works, Goderich, Ont.	2498	(2539)
Repairs and painting, Public Building, Newcastle, N.B.	2812	(2852)
Repairs to flashings and coping stones, Active Treatment Building, Westminster Hospital, London, Ont.	2839	(2875)
Repairs to parapet, etc., Dominion Public Building, Hamilton, Ont.	3775	(3793)
Repairs to roofs, Connaught Building, Ottawa, Ont.	3929	(3970)
Repairs to harbour walls, Meaford, Ont.	3983	(4024)
Repairs to breakwater, Chockfish, N.B.	4113	(4167)
Repairs, improvements, etc., Marine Hospital, Lunenburg, N.S.	4206	(4235)
Repairs and improvements, Public Building, Lunenburg, N.S.	4460	(4492)
Replacement of breakwater approach, Cape Bald, N.B.	1273	(1296)
Replacing floor, etc., Public Building, Dawson Creek, B.C.	2733	(2801)
Residence for Assistant Commissioner, R.C.M.P. Barracks, Rockcliffe, Ont.	2691	(2722)
Restoration of harbour facilities (Pier "C"), Pictou, N.S.	4113	(4129)
Rewiring lighting system, Royal Victoria Museum, Ottawa, Ont.	1493	(1559)
Rip-rap protection, Quinze Dam (Angliers), Que.	3982	(4023)
Road surfacing, R.C.M.P. Barracks, Regina, Sask.	3648	(3676)
Road and drainage improvements, Sunnybrook Park Hospital, Toronto, Ont.	3457	(3504)
Seaplane landing, Alert Bay, B.C.	2837	(2865)
Seaplane landing, Massett, B.C.	3051	(3072)
Extension of time	3217	(3248)
Science Service Laboratory, Ste. Anne de la Pocatière, Que.	4259	(4291)
Extension of time	4426	(4446)
Seven pontoons for Dredge <i>P.W.D. No. 21</i>	3926	(3958)
Sewage disposal system, Indian Hospital Project, Fort Qu'Appelle, Sask.	1246	(1297)
Steam generating units and accessory equipment, Central Heating Plant, Cliff St., Ottawa, Ont.	1423	(1468)
Extension of time	1779	(1804)
Steel sheet piling protection work, Ste. Anne de Sorel, P.Q.	2924	(2962)
Storage building, Tunney's Park Development, Ottawa, Ont.	2186	(2260)
Storage Building for Department of Mines and Technical Surveys at Uplands, Ottawa, Ont.	2303	(2338)
Stores and Carpenter Shop, Champlain Dry Dock, Lauzon, Que.	1704	(1738)
Structural steel work, Dominion Bureau of Statistics Building, Ottawa, Ont.	1505	(1546)

Tenders for—Con.

Structural steel, steel joists, etc., Veterans' Hospital, Ste. Foy, Quebec, Que.	2497	(2539)
Super-structure, Dominion Bureau of Statistics Building, Tunney's Park Development, Ottawa, Ont.	3998	(4025)
Extension of time	4354	(4369)
Supply and installation of air conditioning equipment, Converters' Bldg., Lagauchetière Street West, Montreal, Que.	325	(367)
Supply and installation of automatic sprinklers, etc., Building No. 7, Sunnybrook Hospital Farm Area, Toronto, Ont.	480	(532)
Supply and installation of automatic sprinklers and supervisory fire alarm systems, Camp Hill Hospital, Halifax, N.S.	1782	(1809)
Supply and installation of new boiler, etc., Central Heating Plant, Booth Street, Ottawa, Ont.	2303	(2338)
Supply and installation of automatic sprinklers, Bellevue Veterans' Home, Amherstburg, Ont.	3566	(3600)
Supply and installation of pumping equipment and well, R.C.M.P. Barracks, Regina, Sask.	3699	(3741)
Supply and installation of automatic sprinklers, etc., Buildings Nos. 52 and 67, St. Hyacinthe Hospital, St. Hyacinthe, Que.	3774	(3793)
Supply and installation of automatic sprinklers, Pavilions "B" and "C", Camp Hill Hospital, Halifax, N.S.	3775	(3793)
Supply and installation of automatic sprinklers, Wards "G", "H", "J" and "K", Westminster Hospital, London, Ont.	3775	(3803)
Supply and installation of automatic sprinklers, Veterans' Home, "Hycroft", Vancouver, B.C.	3983	(4024)
Supply and installation of automatic sprinklers, Veterans' Hospital, Regina, Sask.	3999	(4035)
Supply and installation of automatic sprinklers, etc., Veterans' Home, Academy Road, Winnipeg, Man.	4355	(4369)
Supply and installation of automatic sprinklers, Divadale Hospital, Toronto (Leaside), Ont.	4460	(4492)
Ten pontoons for Dredge <i>P.W.D. No. 305</i>	3357	(3401)
Toilet building, Lorne Dry Dock, Lauzon, Que.	2837	(2873)
Underground water piping, etc., Westminster Hospital, London, Ont.	1940	(1985)
Warehouse repairs, Windsor, Ont.	4354	(4368)
West guide pier extension, Lorne Graving Dock, Lauzon, Que.	2890	(2937)
Wharf, Gambier Island, B.C.	325	(349)
Wharf, North Head, N.B.	391	(438)
Wharf, Sundridge, Ont.	2185	(2261)
Wharf, Vermilion Bay, Ont.	2185	(2262)
Wharf, Katevale, Que.	2187	(2263)
Wharf, Sandfield, Ont.	2304	(2339)
Wharf, St. Barthélemi, Que.	2742	(2777)
Wharf, Turkey Point, Ont.	2743	(2779)
Wharf, Hay River, N.W.T.	3130	(3142)
Wharf, Gogama, Ont.	3295	(3333)
Wharf, Crescent, B.C. (<i>Second Call</i>)	3445	(3486)
Wharf, Elsas, Ont.	3699	(3741)
Wharf, Petite Madeleine, Que.	3929	(3969)
Wharf, Departure Lake, Ont.	4354	(4369)
Wharf extension, Sturdies Bay, B.C.	9	(56)
Wharf extension, Brule, N.S.	882	(921)
Wharf extension, White Head, N.B.	988	(1020)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—*Con.*

PAGE

Tenders for—Con.

Wharf extension, St. Simeon Est, P.Q.	1139	(1189)
Wharf extension, Malagash, N.S.	1700	(1721)
Wharf extension, Carleton Village, N.S.	1874	(1904)
Wharf extension, Sioux Lookout, Ont.	2187	(2263)
Wharf extension, North West Cove, N.S.	2836	(2853)
Wharf extension, Isle aux Grues, P.Q.	2926	(2964)
Wharf extension, Lower St. Louis, N.B.	3851	(3887)
Wharf extension, Moffette, Que.	3928	(3968)
Wharf extension and dredging, Barachois, N.B.	2104	(2139)
Wharf improvements, Richibucto, N.B.	268	(348)
Wharf improvements, Horseshoe Bay, B.C.	268	(348)
Extension of time	512	(558)
Wharf improvements, Carleton, Que.	2186	(2262)
Wharf improvements, Havre St. Pierre, Que.	3826	(3866)
Extension of time	3998	(4035)
Wharf improvements and dredging, Dalhousie, N.B.	1780	(1805)
Wharf and float repairs, Powell Lakes, B.C.	3456	(3502)
Wharf reconstruction, Iberville, Que.	45	(56)
Wharf reconstruction, Victoria, B.C.	268	(347)
Extension of time	512	(558)
Wharf reconstruction, Arrow Park West, B.C.	190	(239)
Extension of time	423	(459)
Wharf reconstruction, Portsmouth, Ont.	987	(1007)
Wharf reconstruction, Iberville, Que.	1140	(1191)
Wharf reconstruction, Lake Memphremagog, Que.	1507	(1561)
Wharf reconstruction, Trois Pistoles, Que.	1701	(1738)
Wharf reconstruction, Noyan, Que.	2742	(2777)
Wharf reconstruction, Alice Arm, B.C.	2743	(2779)
Wharf reconstruction, Beausoleil Island, Ont.	2837	(2853)
Wharf reconstruction, Stratford Centre, P.Q.	2930	(2968)
Extension of time	3218	(3248)
Wharf reconstruction, Belliveau, N.B.	3297	(3334)
Wharf reconstruction, Harrison Lake, B.C.	3472	(3504)
Wharf reconstruction, Pelee Island, Ont.	3523	(3599)
Wharf reconstruction (electric lighting system), Rimouski, Que.	3928	(3970)
Wharf reconstruction, Tadoussac, Que.	3826	(3866)
Extension of time	3998	(4035)
Wharf reconstruction, Ste. Félicité, Que.	3981	(4022)
Wharf reconstruction and enlargement, Pointe au Pic, Que.	3998	(4025)
Wharf removal, Campbell River, B.C.	90	(139)
Extension of time	386	(458)
Wharf repair, Innisfil Park, Ont.	162	(216)
Wharf repairs, Chateau Richer, Que.	190	(217)
Wharf repairs, Pugwash, N.S.	621	(654)
Wharf repairs, Pointe au Père, Que.	1274	(1297)
Wharf repairs, Port Hardy, B.C.	3188	(3248)
Extension of time	3382	(3401)
Wharf repairs, Black River, N.B.	3456	(3502)
Wharf repairs, Chocolate Cove, N.B.	3827	(3867)
Wharf repairs, Hecla, Man.	3827	(3868)
Wharf repairs, Rocky Point, P.E.I.	3851	(3886)
Wharf repairs, Westview, B.C.	4460	(4493)
Wharf repairs and float renewals, Sointula, B.C.	3627	(3676)

GOVERNMENT NOTICES—PUBLIC WORKS—Con.

PAGE

Tenders for—Con.

Wharf repairs and improvements, Roberts Creek, B.C.	391	(437)
Wharf repairs and improvements, Campbellton, N.B.	1779	(1805)
Wharf repairs and improvements, Petite Riviere, St. François, Que.	2840	(2874)
Wharf repairs and improvements, Middle East Pubnico, N.S.	3523	(3584)
Wharf replacement, New Harbour, N.S.	268	(348)
Wharf replacement, Maisonnnette, N.B.	620	(652)
Wharf replacement, Montreal River, Ont.	2304	(2339)
Wharf replacement, Long Spur Lake, Ont.	2839	(2874)
Wharf replacement, St. Godefroi, Que.	3699	(3741)
Workshop Building, Sorel, P.Q.	2891	(2938)

RESOURCES AND DEVELOPMENT, Department of—*Northwest Territories Act—*

Order under the Dog Ordinance	323; 479; 879
Order under the Herd and Fencing Ordinance	2380

SECRETARY OF STATE, Department of—*Award of the Royal Canadian Mounted Police Long Service*

Medal	46; 1703; 4112
-----------------	----------------

Boards of Trade Act—

Change of name of The Ansonville Board of Trade.	618
Change of name of The Bashaw Board of Trade.	4354
Change of name of The Calgary Board of Trade	618
Change of name of La Chambre de commerce de Lac St-Jean-Est.	2363
Change of name of The Huntsville Board of Trade.	2681
Change of name of The Ingersoll Chamber of Commerce	4205
Change of name of New Liskeard Board of Trade.	2379
Change of name of The Parry Sound Board of Trade.	987
Change of name of The Tisdale Board of Trade.	2182
Change of name of The Board of Trade of the Town of Blind River.	3382
Change of name of The Board of Trade of the Town of Perth . .	2488
Change of name of The Trail Board of Trade.	3998

Canadian (The) Citizenship Act

Cancellation of certificates of naturalization	113; 265
<i>Erratum</i>	266
List of persons granted certificates—	
1949—	
October.	18
<i>Erratum re</i> List dated June, 1949	189
Revocation of certificates of naturalization—	
<i>Errata</i>	17

NOTE: See also Department of Citizenship and Immigration

Copyright Act—

Fédération des Auteurs au Canada (Federation of Authors in Canada), withdrawal of tariffs of fees.	4218	(4248,
Statements of fees, etc., which may be collected by Composers, Authors and Publishers Association of Canada Ltd. (Published also in Extra No. 3, dated 9/ii/50).	631	(631)

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Copyright Act—Conc.

Statements of fees, etc., which may be collected by BMI Canada Ltd. (Published also in Extra No. 3, dated 9/ii/50) ..	640	(640)
Statements of fees, etc., proposed to be collected in 1951 by Composers, Authors and Publishers Association of Canada Ltd. (Published also in Extra No. 14, dated 6/xi/50) ..	3932	(3932)
Statements of fees, etc., proposed to be collected in 1951 by BMI Canada Ltd. (Published also in Extra No. 14, dated 6/xi/50) ..	3942	(3942)
Statements of fees, etc., proposed to be collected in 1951 by Fédération des Auteurs au Canada (Federation of Authors in Canada) (Published also in Extra No. 14, dated 6/xi/50) ..	3943	(3943)

Trading (The) with the Enemy (Transitional Powers) Act—

Resumption of trade with persons residing in Austria ..	1069	(1105)
Resumption of trade with persons residing in Germany, permitted ..	45	(75)
Resumption of trade with persons residing in Japan ..	1069	(1105)

LETTERS PATENT GRANTED TO—

A

A.P. Controls Corporation Ltd ..	3579
Abercorn International Ventures Ltd. (Supp.) ..	203
Abitibi Power & Paper Co., Ltd. (Supp.) ..	2056
Acadia Realization Ltd. ..	431
Accelaron Corporation Ltd. ..	1180
Ace Finance Corporation Ltd. ..	3482
Acme Electric Corporation Ltd ..	4018
Acme Glove Works Ltd. (Supp.) ..	4122
Acme Welding & Service Co. Ltd. ..	4431
Adams & Sise, Ltd. (Supp.) ..	3931
Adanac Beverages Ltd. ..	2406
Addressing Machines and Business Systems (Bradma) Ltd. (Supp.) ..	117
Adelard Securities, Ltd. (Supp.) ..	3139
Adjusters & Appraisers, Ltd. (Supp.) ..	4019
Advance Solvents & Chemical Corporation of Canada, Ltd. ..	1877
Affiliated Customs Brokers (Montreal) Ltd. ..	822
Agence (L') Immobilière de Hull, Ltée ..	431
Ahearn and Soper Ltd. (Supp.) ..	3307
Air Fresh Ltd. ..	822
Alaska Base Metals Corporation Ltd. ..	2131
Alberta Consolidated Utilities Co. Ltd. ..	2773
Algren Manufacturing Co. of Canada Ltd. ..	4287
Aljac Sportswear Ltd. ..	4018
Alliance Textiles Ltd. (Supp.) ..	631
Allied Building Services Ltd. ..	3862
Allied Threads & Supplies Ltd. ..	2227
Allied Veterinary Products Ltd. ..	3930
Alpha Manufacturing (Eastern) Ltd. ..	1536
Ambrican Distributors Ltd. ..	3227
American Art Clay Co. of Canada Ltd. ..	1878
American Laminated Shalebrik Ltd. ..	3138
Amino-Acids Ltd. ..	2510

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Amulet Dufault Mines, Ltd. (Supp.)	3307
Andersen (A. A.) & Co. Ltd.	4287
Anderson Buick Pontiac, Ltd. (Supp.)	3863
Anderson (Emil) Construction Co. Ltd.	2510
Anfo Steel Corporation, Ltd.	521
Angelique of Canada Ltd.	4362
Anglin-Norcross Corporation Ltd. (Supp.)	4363
Angus (George) (Canada) Ltd.	1351
Angusdale Limited	2975
Anson Petroleums Ltd.	1714
Apparel Factors Ltd.	116
Aquila Petroleum Ltd.	997
Arctic Drillers Ltd.	2227
Argenteuil Amusement Enterprises Ltd.	3394
Argyle Sales Ltd.	4286
Armitage Iron Works Ltd.	1352
Armor Ltd.	1619
Armstrong (Ken) Motors Ltd.	2055
Arrco Playing Card Co. (Canada) Ltd.	728
Arrow Case Manufacturing Co. Ltd.	3054
Art (L') Français Limitée	1878
Ash (Claudius) Sons & Co. (of Canada) Ltd. (Supp.)	913
Ashley (E. H.) & Co. (Canada) Ltd.	1436
Asten-Hill Ltd. (Supp.)	337
Astin (Luther) (Canada) Ltd.	202
Astorloid Mfg. Co. of Canada Ltd.	3579
Astra Iron & Steel Corporation, Ltd.	3306
Astral Films Ltd.	337
Atlas Construction Co. Ltd. (Supp.)	2512
Atlas Powder Co., Canada, Ltd.	1181
Atlas Spring Products Limited	2601
Auriga Petroleum Ltd.	996
Auto-Neige (L') Bombardier Ltée (Supp.)	203
Aviation Electric Ltd. (Supp.)	997
Aviquipo of Canada, Ltd. (Supp.)	4221
Avon Products of Canada, Ltd. (Supp.)	3657

B

B.A.R. Limited	1619
B. & K. (The) Stainless Steel Wares Co. Ltd.	4431
B.N.A. Holdings Ltd.	1795
Balanced Mutual Fund of Canada Ltd.	3483
Barclay Jewelry (Canada) Ltd.	2511
Barlamm Investment Ltd. (Supp.)	523
Barrett Bros. Lumber Ltd.	3307
Barus Trading Co. Ltd.	1301
Bascor Holding Co., Ltd.	2227
Base Metals Mining Corporation, Limited (Supp.)	2976
Basin Petroleum Ltd.	823
Baum & Brody Ltd. (Supp.)	4481
Beaconsfield Steamships Ltd. (Supp.)	4481

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Beck Motor Coaches (Canada) Ltd.	1795
Bedaway (Canada) Ltd.	3138
Belcan Electric Sales Ltd.	4362
Bell-Craig Ltd. (Supp.)	3786
Belleville Knitters Co. Ltd.	997
Bellite Products Ltd.	3930
Bennett Dry-Mat Ltd. (Supp.)	4432
Berger (Samuel) Ltd.	3930
Bertrand (J. Edouard) Construction Co. Ltd.	4018
Bif Industries of Canada, Ltd.	1303
Correction	1537
Blue Streak-Hygrade Motor Products, Ltd.	2227
Boheme (La) Caterers Ltd.	2131
Book (The) Society of Canada Ltd. (Supp.)	4480
Borger Bros. Ltd.	1351
Botora Ltd.	1352
Bowes Publishers Ltd.	3721
Boxer (Reg. N.) Wallpapers Ltd.	522
Bradford-Penn Oil Ltd.	1619
Brammer (H.) Canada Ltd.	727
Brantford (The) Cordage Co. Ltd. (Supp.)	997
Brantford Roofing Co. Ltd. (Supp.)	2056
Brewers & Distillers of Vancouver Ltd. (Supp.)	728
Briar Hip Food Products, Ltd. (Supp.)	1796
Bright (Robert) (Canada) Ltd.	823
Bristol (The) Aeroplane Co. of Canada Ltd.	3720
Britenco Ltd.	630
British American Brewing Co. Ltd. (Supp.)	4122
British and American Motors Toronto Ltd. (Supp.)	3227
British Dominion Oil and Development Corporation Limited (Supp.)	1961
British Foods Ltd.	822
British (The) General Electric Co. (Canadian) Ltd.	1079
British West Indies Flour Mills Ltd.	630
Broadhurst Lee Company Ltd. (Supp.)	3139
Broadside Metal Window Co. of Canada Ltd.	630
Broadside Metal Window Co. of Canada Ltd. (Supp.)	4019
Brock (Wm. R.) and Associates Ltd. (Supp.)	4220
Bronfman-Lambert Investments Ltd.	3785
Brookshire Cleaners Ltd.	1351
Brose Industrials Ltd.	4480
Brown, Boveri (Canada) Ltd. (Supp.)	4432
Browning-Harvey Sales, Ltd.	1079
Brudon Enterprises Ltd.	522
Bryham Investments Ltd.	1961
Bryson-Graham Co. Ltd. (Supp.)	4221
Building Waterproofing Co. Ltd.	2726
Burg (A. S.) Co. (Canada) Ltd.	1795
Burns (P.) Holdings, Ltd. (Supp.)	3786
Burnside Equipment Corporation Ltd.	3394
Byers Holdings Ltd. (Supp.)	523
Bytown Inn Ltd. (Supp.)	728

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

C

Caine Associates Ltd.	2055
Calgary Power Ltd. (Supp.)	1796
Calmont Oils Limited (Supp.)	2602
Campbell & Perrin Machinery Ltd.	3226
Campion Press Ltd. (Supp.)	3657
Canada Colonization Association (Supp.)	432
Canada Fishing Tackle and Sports Ltd.	3785
Canada Motor Sales (Ottawa) Ltd.	3138
Canada Needle and Fishing Tackle Co. Ltd. (Supp.)	3139
Canada Pictures Ltd.	523
Canada Smith Africa Line Ltd. (Supp.)	2512
Canada Whaling Co. Ltd.	1351
Canadair Employees' Recreation Association.	3483
Canadian Airline Ground Transportation Association.	2406
Canadian Appliance Co., Ltd. (Supp.)	4221
Canadian Association of Broadcasters (Supp.)	2056
Canadian Association for Labor Palestine (Supp.)	2727
Canadian Association of Tourist and Publicity Bureaus (Supp.)	523
Canadian Automatic Fire Protection Co. Ltd.	1080
Canadian Beautification Association.	4480
Canadian (The) Beekeepers' Council	4480
Canadian Benaudi Co. Ltd.	1714
Canadian Better Homes Expositions Limited.	2726
Canadian Boating Federation.	1181
Canadian (The) Canvas Goods Manufacturers' Association.	4362
Canadian Cinch Anchoring Systems, Ltd. (Supp.)	4480
Canadian Consolidated Instrument Co. Ltd.	1182
Canadian Conveyors Ltd.	521
Canadian (The) Council of the Blind	2130
Canadian Delhi Oil Ltd.	3053
Canadian Eagle Oil Co. Ltd. (Supp.)	3863
Canadian Eastern Spruce Co. Ltd.	202
Canadian (The) Equestrian Society.	727
Canadian Fina Oil Ltd.	2131
Canadian Fisheries Supply Co. Ltd.	3862
Canadian Fla-Pant Ltd.	3862
Canadian Flame Proofing Co. Ltd.	1182
Canadian Forestry Association (Supp.)	1537
Canadian Industrial Alcohol Co., Ltd. (Supp.)	2131
Canadian Industrial Glass Co. Ltd. (Supp.)	997
Canadian (The) Industrial Traffic League	2773
Canadian Institute of Forestry	3720
Canadian Institute of International Affairs	2130
Canadian International Investment Trust Ltd. (Supp.)	2512
Canadian National Carbon Co., Ltd. (Supp.)	432
Canadian Newspaper Press Ltd.	2332
Canadian Overseas Paper Co. Ltd. (Supp.)	824
Canadian Petersen Oven Co. Ltd.	630
Canadian Piano Co. Ltd.	1794
Canadian Pollard Bearings Ltd.	2510
Canadian Psychological Association	2130
Canadian Radio Corporation Ltd. (Supp.)	1714

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Canadian Radio News Ltd.	2332
Canadian Refractories Ltd. (Supp.)	1303
Canadian S. K. F. Company, Ltd. (Supp.)	1961
Canadian-Scandinavian (The) Foundation	2511
Canadian Sewing Supply Ltd.	4220
Canadian Smallwares & Toy Wholesalers Association	3785
Canadian Society of Hospital Pharmacists	1180
Canadian Star Tobacco Corporation Ltd.	3482
Canadian Superior Oil of California, Ltd. (Supp.)	2602
Canadian Tattoo Ltd.	3138
Canadian Technical Tape Ltd.	3862
Canadian Telephone & Supplies Ltd. (Supp.)	1352
Canadian Transfer Co., Ltd. (Supp.)	4363
Canadian Underwriters' Association (Supp.)	2055
Canadian Veritas Co., Ltd.	1182
Canadian Vickers, Ltd. (Supp.)	824; 2976
Canadian Westinghouse International Co. Ltd.	1960
Canadian Wire Die Works Ltd.	1536
Canam Investments Ltd. (Supp.)	998
Canamerco Patents Distributor Ltd.	1714
Canor Shipping & Trading Ltd. (Supp.)	3307
Canton (The) Publishing Co. (Canada) Ltd.	4286
Canuck Overseas Airways Ltd.	2131
Capella Petroleum Ltd.	996
Capital Commercial Laundry Ltd.	3226
Cardy Corporation Ltd. (Supp.)	1080
Cargo Expeditors Ltd.	4286
Carleton Displays Ltd.	1180
Carpenter (B. D.) Limited	2055
Carter Gears Canada Ltd.	728
Carter (R. S.) Manufacturers Ltd.	1795
Cartwright & Sons Limited	2975
Casavant Brothers, Ltd., (Supp.)	50
Casavant Frères, Limitée (Supp.)	50
Casgrain & Charbonneau, Ltée (Supp.)	3657
Cassidy's Ltd. (Supp.)	4221
Castor Investments Ltd.	4480
Catelli Food Products, Ltd. (Supp.)	2406
Cattley Lumber Ltd.	3721
Cedino (Canada) Ltd.	3579
Cementation (The) Company (Canada) Ltd.	630
Central Chevrolet Oldsmobile Ltd.	1795
Centroglass (Canada) Ltd.	336
Cereal Food Products Ltd.	1080
Certified Paints Ltd.	3394
Chadwick & Company Ltd.	1877
Chaleur Investments Ltd.	2227
Challenger Petroleum Ltd.	1079
Challenger Petroleum Ltd. (Supp.)	1437
Champlain Restaurants Ltd.	521
Chandellerie (La) Vi-Lux, Ltée. (Supp.)	3657
Cheesbrough McNutt Lumber Ltd.	2405

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Chef Restaurants Ltd. (Supp.)	203
Chemical Ltd. (Supp.)	1303
Chilena Ltd.	996
Choeur Lavallée-Smith Ltée	1303
Christopher Columbus Rum Co. Ltd.	3139
Cie ("La) Bédard, Limitée" (Supp.)	2727
Cie de Peinture Marlex Ltée	3785
Cie de Peintures et Vernis Mont-Royal Ltée (Supp.)	4480
Cie (La) de Plomberie et de Chauffage Interprovinciale Ltée	3138
Cine-France Distribution Ltd.	727
Cine-France Distribution Ltd. (Supp.)	3863
Cinzano Ltd. (Supp.)	2228
Circle Development Ltd. (Supp.)	2228
Citizen's Lumber Co. (Ltd.) (Supp.)	4287
Clarke Steamship Co., Ltd. (Supp.)	4019
Cleary (W. A.) Corporation (Canada) Ltd.	1079
Cleary (C. Murray) Ltd.	1436
Clemes-Wilson Ltd.	3394
Clinton Foods of Canada, Ltd.	3862
Coal Plants Ltd. (Supp.)	1437
Coaldale Holdings Ltd.	3227
Coastalake Tankers Ltd.	3579
Cochrane, Stephenson (Western) Ltd.	2227
Cockroft (Samuel) (Canada) Ltd.	3930
Codag Industries Ltd. (Supp.)	4221
Coghlin (B. J.), Company, Ltd. (Supp.)	523
Cole Products Canada Ltd.	4362
Collins Neverfail Products Ltd. (Supp.)	1537
Colt (W. H.) of Canada Ltd.	3138
Columbus and Dix-On (Canada) Ltd.	521
Combined Enterprises Holdings Ltd.	2406
Comesco Limited	3930
Cominso (Canada) Ltd. (Supp.)	4019
Commonwealth & American Hemisphere Holdings Ltd.	4220
Commonwealth Electric Corporation Ltd. (Supp.)	4363
Commonwealth Match Co. Ltd. (Supp.)	523
Compagnie (La) de Distribution Ted Ltée (Supp.)	824
Compagnie de Publication Saint-Paul Ltée (Supp.)	1879
Compagnie (La) de Radio-diffusion Continentale Ltée	1794
Compagnie (La) de Radio-Diffusion de Thetford Ltée (Supp.)	3307
Compo (The) Company, Ltd. (Supp.)	4019
Conanco Corporation Ltd.	3226
Confederation Development Corporation Ltd.	1877
Connor Venetian Blinds Ltd. (Supp.)	2512
Consolidated Glass Industries Ltd.	2227
Consumers Fabrics Ltd.	3226
Continental Shoe Sales Corporation Ltd.	3862
Continuous Towel Service of Canada Ltd.	1713
Contour Saws Canada Ltd.	4431
Cook (G. H.) & Company Ltd.	3720
Cooper Split Roller Bearings Co. Ltd.	3862
Co-operative (The) Union of Canada	1714
Corley Distilleries Ltd. (Supp.)	2131

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—Cor.

PAGE

Letters Patent Granted to—Con.

Cornwallis Motors Ltd.	4362
Corporate Investors, Ltd. (Supp.)	3395
Cotray Manufacturing Ltd.	3785
Coughlin (James A.) & Co. Ltd.	2773
Coughtry (L. M.) Ltd.	3394
Cox (Ralph) Ltd.	2726
Crest Drive-in Theatres Ltd.	3053
Crews Chevrolet Oldsmobile Ltd. (Supp.)	4221
Crofts Canada Ltd.	727
Crothers Engineering Works Ltd. (Supp.)	203
Crown Teen Limited	1794
Cuffling's South Shore Delivery Ltd.	3053
Curtis-Reid Airtours Ltd.	1713
Czarnikow (Canada) Ltd. (Supp.)	432

D

D'Allaird Manufacturing Co. Ltd. (Supp.)	4432
Dahlia Securities Ltd.	50
Dairy Farmers of Canada	1536
Daks Canada Ltd.	1794
Dansereau, Ltée (Supp.)	523
Darling Brothers, Ltd. (Supp.)	4363
Davidson (William) Limited (Supp.)	2602
Davis Forest Products Ltd.	4219
Davis & Lawrence Co. (Canada) Ltd.	3306
Dawcoelectric Ltd.	1536
Day-Nite Neon Ltd.	822
Dayco Ltd.	3138
De Roux (Louis) & Sons Ltd.	2601
Del Bodkin Motors Ltd.	1713
Del-Vim Corporation of Canada Ltd.	1960
Delmar (The) Audio Visual Society of Canada	1180
Delphia Ltd. (Supp.)	1537
Denne (A. J.) & Company, Ltd. (Supp.)	4221
Dennison Houses Ltd.	1619
Denny & Stewart Ltd.	1351
De Spirt Terrazzo & Tile Co. Ltd.	521
Detectors Ltd.	116
Devoe (The) Electric Switch Co. Ltd. (Supp.)	4481
Dickson Motors Ltd. (Supp.)	2056
Diecraft Ltd.	4286
Dietrich Products Corporation (Canada) Ltd. (Supp.)	4122
Distillers Co. of Canada Ltd. (Supp.)	4221
Distributeurs de Valeurs Recan Ltée	1878
Distrimex Ltd.	3139
Do All Eastern Canada Ltd.	1960
Dodds (Harvey E.) Ltd. (Supp.)	3931
Dokken Pipe Line Construction Ltd. (Supp.)	1796
Dom-Long Metal Sections Ltd.	2406
Dome Exploration (Western) Ltd.	431
Dominion Automatic Vendors Ltd.	822

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.***PAGE****Letters Patent Granted to—*Con.***

Dominion Boiler Erectors Ltd.	1960
Dominion (The) Council of the Naval Officers Association of Canada	2332
Dominion Foundries and Steel, Ltd. (Supp.)	2849
Dominion Gaiter Manufacturing Co. Ltd.	50
Dominion Poultry Sales Ltd.	1301
Dominion-Scottish Investments Ltd. (Supp.)	3483
Dominion Starch Products Ltd. (Supp.)	631
Dominion Stores Ltd. (Supp.)	3139
Dominion Straw Goods Mfg. Co., Ltd. (Supp.)	3786
Dominion Structural Steel Ltd. (Supp.)	4432
Dominion Tar & Chemical Co., Ltd. (Supp.)	1714
Domwide Land & Development, Limited (Supp.)	2727
Donalley (The) Company Ltd.	1795
Donner Canadian Foundation	3785
Douglass (P. K.) Co. Ltd. (Supp.)	4432
Dubois (G.) Construction Limitée—Dubois (G.) Construction Limited	2601
Duchesneau, Trudeau Ltée (Supp.)	824
Dufferin Investment Co., Ltd. (Supp.)	3227
Dufresne (J. E.) & Co. Ltd.—Dufresne (J. E.) & Cie, Limitée	2332
Duluth Products Ltd.	3656
Dupuis Freres, Ltd.—Dupuis Frères, Ltée (Supp.)	432
Durand-United Enterprises Ltd. (Supp.)	824
Durkee (C. L.) Ltd.	997
Dustbane Products Ltd. (Supp.)	2849
Dusters & Goggles Ltd.	3579

E

E. T. R. Supply Co. Ltd.	1713
Eastern Canada Stevedoring Co. Ltd. (Supp.)	4221
Eastern Continental Refrigeration Ltd.	3394
Eberhard & Walker Limited (Supp.)	2602
Ecco Construction Co. Ltd.	1877
Econdo Company Ltd.	1351
Economy Fuse and Manufacturing Co. of Canada (1950) Ltd. . . .	2510
Edge Limited	116
Edge (W. G.), Ltd. (Supp.)	50
Edro Corporation Ltd.	727
Eldorado Mining and Refining (1944) Ltd. (Supp.)	117
Electric Tamper and Equipment Co. of Canada, Ltd. (Supp.) . . .	117
Electrolier Manufacturing Co. Ltd. (Supp.)	3931
Electrolux (Canada) Ltd. (Supp.)	1303
Elgin Management Ltd. (Supp.)	1437
Elken Ltd.	2602
Elliott (B.) (Canada) Ltd.	1182
Elna Ltd. (Supp.)	1303
Emerald Isle Brands Ltd.	4286
Emkay Candle Co. Ltd.	1878
Engineering Installation Ltd. (Supp.)	3721
Enterprise Contract Co. Ltd.	1436
Ess Gee Investments Ltd.	1180
Etam (Canada) Ltd.	1303

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—Con.

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Europam Corporation Ltd.	1620
Exbrit Ltd.	3053
Expeditors Parts Service Ltd.	1301
Expeditors Parts Service Ltd. (Supp.)	2406

F

Falconer (C. C.) & Son Ltd. (Supp.)	2228
Farr & Co. (Canada) Ltd.	822
Fashion Craft Mfrs. (Limited) Supp.)	2131; 2228
Favorite Fur Fashions Ltd.	2332
Fersons (Canada) Ltd.	336
Fess Oil Burners of Canada, Ltd. (Supp.)	3931
Fieldwell Products Ltd.	431
Finnish Canadian League for Democracy	3720
Firesno Ltd.	2726
Fisher & Burpe Ltd. (Supp.)	1961
Fitchburg Chippers Ltd.	1080
Fleury-Bissell Ltd. (Supp.)	4481
Flight Refuelling (Canada) Ltd. (Supp.)	432
Fonds de Placement des Ressources du Canada Ltée	1713
Forester's Gadgets Ltd.	202
Forret-Greig Advertising Ltd.	3482
Foster (John M.) & Son, Limited	2601
Fram Canada Ltd.	4018
Francais (Le) Shipping Co. Ltd.	4219
Frankel Brothers, Ltd. (Supp.)	4432
Frankel Corporation Ltd.	4018
Frankel Industries Ltd. (Supp.)	4432
Frenchy's Transport Ltd.	2055
Fresno Manufacturing Co. Ltd.	1303
Friendship House Ltd.	2227
Fromages du Bocage Vert Ltée	3394
Fry-Cadbury, Ltd. (Supp.)	1303
Fuller (Thomas) Construction Co., Ltd. (Supp.)	117

G

Galleon (The) Trading Corporation Ltd.	1180
Gas (The) Machinery Co. (Canada) Ltd.	996
Gendron (Louis) Limited	431
General Automatic Pencils Ltd.	3306
General (The) Fire Hose Corp. Ltd.	522
General (The) Fireguard Corp. Ltd.	431
General Paint Corporation of Canada (1950) Ltd.	4363
General Western Supply (1949) Company Ltd.	49
Gerber-Ogilvie Baby Foods Ltd.	521
Gestetner (Canada) Ltd. (Supp.)	1620
Gew Ltd.	4431
Gibson Dyers and Converters Ltd.	1079
Giffen (Kenneth C.) Co. Ltd. (Supp.)	1080
Gillespie & Sons Ltd.	4219

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Gillette Safety Razor Co. of Canada, Ltd. (Supp.)	3139
Gingras Automobiles Ltd.	117
Glassman Fur Matching Corp. Ltd.	2055
Glaxo (Canada) Ltd.	3227
Glenbrian Investments Ltd.	2511
Glenkirk Investments Ltd.	4220
Gourielli (Canada) Ltd.	1436
Graham Reid & Associates Ltd.	1878
Grahson Holdings Ltd.	4480
Grande Textiles Ltd.	4219
Grant (Collin) Construction Devices Ltd.	1436
Grant (D. H.) & Son Ltd. (Supp.)	2727
Grapette (Canada) Ltd.	3306
Graphic Associates Film Production Ltd.	4431
Great Lakes Forgings Ltd.	3226
Great Northern Distillers Ltd.	2405
Great Plains Development Co. of Canada, Ltd.	1079
Green Grove Cheese Ltd.	3394
Greenshare Investments Ltd.	337
Grenville Castings Ltd. (Supp.)	1961
Grier (C. & G.) Ltd.	1436
Griplock of Canada, Ltd. (Supp.)	4019
Groma of Canada Ltd.	822
Grove Motors Ltd.	1302
Grover's Chain Shirt Shops Ltd. (Supp.)	824
Gumpert (S.) Co. of Canada Ltd. (Supp.)	3931
Gurney Dominion Furnaces Ltd.	1181
Gurney (The) Foundry Co. Ltd. (Supp.)	1352
Gutta Percha & Rubber, Ltd. (Supp.)	3228

H

H. E. P. Limited	1180
H. E. P. Limited (Supp.)	1537
Had-Mil (Canada) Ltd.	4220
Haleca Importing and Exporting Co., Ltd.	1877
Hallet and Carey Ltd. (Supp.)	3931
Halsmer Co. of Canada Ltd.	1182
Hamilton Artwares Ltd.	3720
Hamilton (The) Cotton Company, Limited (Supp.)	2976
Hamilton Motor Products Ltd. (Supp.)	3395
Handy-Hannah (The) Co. of Canada Ltd.	2332
Hankin (Francis) & Co., Ltd. (Supp.)	2055
Hardy (M.W.) & Co. Ltd.	3930
Hare (James) (Canada) Ltd.	1536
Harrison (Mary) Ltd.	2130
Harvey & Co. (Maritimes), Ltd.	1878
Haugen Metallurgical Processes Ltd.	2849
Hawthorne Properties Ltd.	2131
Hecht, Levis & Kahn (Canada), Ltd.	117
Helicopter Exploration Co. Ltd.	912
Hemlock Contractors Ltd.	1619

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Hendelman, Herscovici Ltd. (Supp.)	203
Henderson Business Service, Ltd. (Supp.)	3786
Henderson Chemical Works Ltd.	630
Hendry (The George M.) Co. (Ltd.) (Supp.)	912
Herscovici Furs (A. J.) Ltd.	521
Heward (F. S. B.) & Co., Ltd. (Supp.)	3931
Highway & Materials Sales Ltd. (Supp.)	4221
Hodges (George G.) Ltd. (Supp.)	728
Hodgson (C. J.) & Co. Ltd.	912
Hofer (Paul) Ltd. (Supp.)	3139
Holman-Vulcan Ltd.	2849
Horn Gaspé Mines Ltd.	2332
Horner (Frank W.) Ltd. (Supp.)	3863
Horner (Howden R.) Limited	2601
Horrockses (Canada) Ltd.	1960
Horrockses Fashions (Canada) Ltd.	2510
Household Guild of Canada Ltd.	116
Howard (Robert) & Company, Ltd. (Supp.)	4363
Howard (Vivian) Gifts Ltd.	2511
Hoyle (Joshua) & Sons (Canada) Ltd.	1794
Hub Appliance Stores of Canada Ltd.	4018
Hudson Shipping Corporation Ltd.	1878
Hughes-Owens (The) Company (Ltd.) (Supp.)	4019; 4220
Hungerford (The) Smith Co. Ltd.	431
Hygiene Products Sales Ltd.	4480

I

Ice-Box Flowers & Gifts Ltd.	728
Ideal Slipper Mfg. Co., Ltd.	1436
Imperial Granite & Marble Co. Ltd.	3579
Imprimerie Leclerc Ltée	522
Amended notice	997
Industria Ltd.	4431
Industrial Acceptance Corporation Ltd. (Supp.)	824
Industrial Adhesives (Eastern) Ltd.	4286
Industrial Dyeing & Printing (Canada) Ltd.	1301
Industrial Investments Co., Ltd. (Supp.)	1796
Industrial Steel & Fibre Ltd. (Supp.)	912
Inland Printing Co. Ltd.	116
Inshore Frozen Fish Ltd.	4018
Institut (L') Professionnel du Service Public du Canada	1961
Institute of Aircraft Technicians, Inc.	1182
Institute (The) of Public Administration of Canada (Supp.)	3228
Insulation Industries (Canada) Ltd.	337
Inter-American Grain Ltd.	521
Intercanadian Developments Corporation Ltd.	4219
Intercity Drive-In Theatres Ltd.	1302
Inter-Industry Investments Ltd.	3226
International Eveready Co. Ltd. (Supp.)	1352
International Industrial Diamond Co. of Canada, Ltd.	4431
International Marine Oil Co., Ltd.	3579

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

International Mining Corporation (Canada) Limited (Supp.) ..	2727
International Packers Commercial Co. of Canada, Ltd.	1351
International Petroleum (Colombia) Ltd.	4286
International Power Transformers Ltd.	3720
International Ship Supplies Ltd.	2727
International Waxes Ltd. (Supp.)	1080
Interprovincial Building Credits, Ltd.	2726
Interprovincial Building Credits, Ltd. (Supp.)	3863; 4363
Interprovincial Co-operatives Ltd. (Supp.)	1352
Interprovincial News Ltd.	2405
Interprovincial Plumbing and Heating Co. Ltd.	3138
Interprovincial Utilities Ltd.	1181
Interworld Theatrical Distributing Co. Ltd.	1619
Issenman (Geo.) & Son Mfg. Co. Ltd.	336

J

J & A Protection Services Ltd.	824
Ja-Mo-Lo Sportswear Ltd.	50
Jacqmar Ltd. (Supp.)	3931
Jacroy (The) Co. (Canada) Ltd.	1537
Jardine & Young, Ltd. (Supp.)	2773
Jasta Canada Ltd.	431
Javelin Foundries and Machine Works Ltd.	3656
Jeena Company Ltd.	2055
Johnson & Dever Ltd.	3138
Johnstone, Coyle & Bibby Co. Ltd.	3721
Jones (John Price) Company (Canada) Ltd.	2726
Joyce (Canada) Ltd.	824

K

Kaerne Publications Ltd.	2130
Kander Paper Stock Co., Ltd. (Supp.)	4432
Kane Equipment Ltd.	1960
Kaymar Ltd. (Supp.)	912
Kaynor Investments Ltd.	2227
Kegmaster Corporation Ltd.	202
Kelvinator of Canada Ltd. (Supp.)	3228
Kendall (Philip) of England Limited	2726
Kennedy (J. N.) Limited	1794
Kenny Consolidated Engineering Industries Ltd.	3482
Kenscott Ltd.	1302
KenWood Appliances Ltd.	2405
Kilembe Copper Ltd.	2510
Kirby Realty Co., Ltd. (Supp.)	997; 2406
Kirstein (M.) Furs Ltd.	1619
Kops Brothers, Ltd. (Supp.)	4481
Kraft Paper Products Ltd. (Supp.)	203
Kruger Manufacturing Co. Ltd.	336

Letters Patent Granted to—*Con.***L**

Labbe Food Products Ltd.	2511
Laberge (Charles) Industries Limited (Supp.)	2602
Laboratoires Laurin, Ltée	2511
Lachance Automobile Ltd.	3226
Ladies Wear Canada Ltd. (Supp.)	3580
Lake Shore Hosiery Mills Ltd.	1794
Lamb (Thomas) Airways Ltd.	1301
La Monte Investment Co. Ltd.	522
Langel Co. Ltd.	2130
Lantson Limited	4362
Laura-Constance, Ltd. (Supp.)	1796
Laurentide Acceptance Corporation Ltd. (Supp.)	3307
Laurin Laboratories Ltd.	2511
Leader Irrigation Co. Ltd.	522
Leaney Motors Ltd. (Supp.)	1303
Leather-New Products of Canada Ltd.	3306
LeBorgne (Charles) Ltée	4431
Leclerc Printers Ltd.	522
Amended notice	997
Leesell Ltd.	523
Leigh Textiles (Canada) Ltd. (Supp.)	2512
Lelovic Co. Ltd.	1878
Lennon Investments Ltd.	3394
Leverage Fund of Canada Ltd. (Supp.)	117
Levinsons (Peterborough) Ltd.	823
Lewis (Fred) Industries Ltd.	1352
Lignosol Chemicals Ltd.	3785
Lindsay (Charles) & Son Ltd.	3579
Lindsay Scott & Co., Ltd.	116
Lion Mills, Ltd.	3138
Lipmatch (The) Company Ltd.	912
Liquid Carbonic Canadian Corporation, Ltd. (Supp.)	523
Lockwood, Kessler & Bartlett (Canada) Limited	3054
London Concrete Machinery Co., Ltd. (Supp.)	3721
London Motor Products Ltd. (Supp.)	4221
Longley (P. H.) & Co. Ltd.	203
Loopknit Ltd.	1619
Lucas (Joseph) (Canada) Limited (Supp.)	2976
Lummus (The) Company Canada Ltd.	4219
Lunic Company Ltd. (Supp.)	4363
Lyall-Hollinrake Limited	2601
Lyle Bros. Real Estate Ltd.	1436
Lyman Tube & Supply Ltd.	996
Lyman Tube & Supply Sales Ltd. (Supp.)	2228
Lynx Oil Developments, Ltd.	4220
Lysaght Dominion Sheet Metal Corporation Limited (Supp.)	1879
Lytle Engineering Specialties Ltd. (Supp.)	4363

Letters Patent Granted to—*Con.*

M

Mac Bee Food Products Ltd.	823
MacEachern (Gordon A.) Ltd.	727
Macfarlane (A.) & Company, Ltd. (Supp.)	4221
Mackay-Morton (Western) Ltd.	3721
Mackenzie (The) King Woodside Trust	1794
Macval Ltd.	521
Mahoney & Rich Ltd. (Supp.)	3863
Maison France (Canada) Ltd.	523
Majestic Mines, Ltd. (Supp.)	3228
Major Rod Mfg. Co. Ltd.	336
Malab Securities Ltd.	3482
Mannex (Canada) Ltd.	630
Mantor Ltd.	912
Manufacturers (The) and Wholesalers Commercial Travellers' Association of Canada (Supp.)	2849
Marcon Limited (Supp.)	2332
Marcotte (Leonard E.) Co. Ltd.	2849
Margison Babcock and Associates Ltd.	3656
Maritime Co. Operative Services Ltd. (Supp.)	3483
Mariwan Forest Products Ltd.	3482
Marlen Paint Co. Ltd.	3785
Marmorite Products Ltd.	1079
Marr (W. H.) Ltd.	2055
Marsh & McLennan Irish & Maulson Ltd.	1352
Martin (Henry A.) Ltd.	2510
Massey (Denton) Motors (Canada) Ltd. (Supp.)	1537
Mataan Investment Corp. Ltd.	3306
Matamajaw (The) Salmon Club (Ltd.) (Supp.)	117
Matrix Contrast Corporation, Ltd.	727
Maxine Footwear Co., Ltd. (Supp.)	3931
Maxwell Wire Products Ltd.	2405
Mayo Mines Ltd. (Supp.)	523
McArthur (The) Engineering & Construction Co., Ltd. (Supp.)	1537
McCoy Bell Construction Co. Ltd.	1713
McDougall Microfilms Ltd.	1352
McGuire (Joseph P.) Ltd. (Supp.)	3483
McKeen (The) Foundation	49
McKim Advertising Ltd. (Supp.)	4221
McLagan (P.W.) Ltd. (Supp.)	337
McPhar Geophysics Ltd.	1352
McTaggart, Hannaford, Birks & Gordon Limited (Supp.)	2976
McWilliams (The) Company, Ltd. (Supp.)	1537
Merchants Suburban Corporation Ltd.	3306
Mercier (Pierre) (Distribution) Ltée	1536
Mercier Motor Supply Ltd.	996
Metropole Radio Taxi Ltd.—Métropole Radio Taxi Ltée (Supp.)	337
Mexican (The) Light and Power Co., Ltd. (Supp.)	1714
Michel & Sons Ltd.	2511
Michigan Bulb Co. of Canada Ltd.	1877
Micro-Lite Co. (Canada) Limited	2727

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Midburn Oil Co. Ltd.	2511
Mid City Motors (1950) Ltd.	3053
Mid-Town Motor Sales, Ltd. (Supp.)	4363
Mid-West Garments Ltd.	1436
Millen (John) and Son (Limited) (Supp.)	2727
Milsco Ltd.	1877
Mineral Earth Colours Co. Ltd.	1436
Ming Sung Industrial Co. of Canada Ltd.	1181
Minoteries (Les) Lion, Ltée	3138
Miracol-R Ltd.	996
Mitchell-Swift Printing Ltd. (Supp.)	824
Mobilex Ltd.	727
Modern Telephones (Canada) Limited	2975
Mofax Electric Ltd. (Supp.)	4363
Mohawk Navigation Co. Ltd. (Supp.)	3931
Molson's Brewery, Ltd. (Supp.)	203
Monarch Refineries and Oil Corporation Ltd.	202
Monsanto (Canada) Limited (Supp.)	2602
Montreal Fruit Auction Ltd.	202
Montreal Plastic Finishing Co. Limited	2727
Montreal Refrigerating & Storage Ltd. (Supp.)	117; 2228
Moore Air Equipment, Ltd.	2131
Moore Instrument Co. Ltd.	4362
Mopa Limited	2726
Mopa Ltd. (Supp.)	3227
Morden & Helwig Ltd. (Supp.)	997
Morse Chemical Ltd. (Supp.)	117
Motors Holding of Canada Ltd. (Supp.)	4122
Moulton (The) Co. Ltd. (Supp.)	4432
Mountcama Ltd.	1301
Mount Royal Colour and Varnish Co. Ltd. (Supp.)	4480
Mount Royal Metal Co. Ltd. (Supp.)	1303
Mowatt & Moore Ltd. (Supp.)	2228
Municipal Signal & Supply Company Limited	2602
Murray Air Conditioning Ltd.	2405
Mutual Funds Statistical Surveys Ltd.	1351
Mutual Interest Sales Agency of Canada Ltd.	1536
Mylord Shirt Mfg. Ltd.	432

N

Napier (Charles E.) Company, Ltd.	202
Narrow Fabric Weaving & Dyeing Ltd. (Supp.)	2228
Nash Motors of Canada Ltd. (Supp.)	728
National Backing Ltd.	1079
National Bakers Services (Canada) Ltd.	2406
National Bearings Limited	2975
National Brake & Clutch Services Ltd.	1302
National (The) Committee for Mental Hygiene (Canada) (Supp.)	913
National Die Casting Co. of Canada, Ltd.	1619
National (The) Film Society of Canada (Supp.)	3139
National Heating Products Ltd. (Supp.)	1537

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

National Heating Products Sales Ltd.	1079
National Management Ltd.	1536
Natural Graphite Products Ltd. (Supp.)	2406
Neetline Pen Co. Ltd.	1181
Nepheline Products Ltd. (Supp.)	1879
Nerom Industries Ltd. (Supp.)	3139
Neumeyer & Dimond (Canada) Ltd.	431
Newfoundland Flying Club	2130
Newhouse Navigation Ltd.	3930
Newland Construction Ltd.	1714
New Paramount Studios Ltd.	1079
News-O-Mat, Ltd. (Supp.)	728
Newton Trading Co. Ltd.	4018
New Westminster Drydock Co. Ltd. (Supp.)	337
Nicol of Sweden Ltd.	336
Nilyab Ltd.	823
Nordic Limited	3930
Norris Grain Company, Limited (Supp.)	3054
North American Exploration Co. Ltd. (Supp.)	4363
North American Feather-Down Co. Ltd.	522
North American Lumber and Supply Co. (Ltd.) (Supp.)	4019
North American Steel Equipment Co. Ltd.	2773
North Bay Mica Co. Ltd.	727
Nortown Motors Ltd.	2975

O

Oakville Industries Ltd. (Supp.)	1080
Obaska Lake Mines Ltd. (Supp.)	1961
Oil Selections Ltd. (Supp.)	4221
Okmulgee Petroleum Ltd.	49
Olivier (Jos.), Ltd—Olivier (Jos.) Ltée.	4122
Olympia Corduroy Ltd.	1182
Opera Company Ltd.	4220
Orford Steamship Co. Ltd.	1960
Orion (The) Sawmills Ltd.	823
Orlin's Extract Co. Ltd.	1182
Ormiston Mining and Smelting Co. Ltd.	202
Osborne Importing Co. Ltd.	2406
Oshkosh Filter & Softener Co. (Canada) Ltd.	1795
O-So of Canada Ltd.	3483
Ottawa Builders Supply Ltd.	1537
Overseas Estates Corporation Ltd.	3138

P

Paris-Canada Films, Ltd.	336
Park Plaza Sportswear Limited	2602
Parkes (Hughene) Ltd.	1960
Pasoil Limited	1537
Patco Ltd.	521
Paterson (N. M.) & Sons Limited	3053

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Paterson (N. M.) & Sons Ltd. (Supp.)	3931
Paul's Carburator Attachments Ltd.	2332
Pearce (H.) Ltd.	2773
Pearl (Bert) Ltd.	522
Peck (John W.) & Co. (Ltd.) (Supp.)	3786
Peck (John) Pharmaceuticals Ltd.	49
Peek Frean (Canada) Ltd. (Supp.)	4019
Perfection Rug Co. Ltd.	2849
Permanent Stainless Steel (Canada) Ltd.	4431
Perry Building Products Ltd.	336
Personal Tax Services Ltd.	824
Peters (G. D.) & Co. of Canada Ltd. (Supp.)	998
Phelps (C. F.) Construction Co. Ltd.	823
Philips Industries Ltd. (Supp.)	1796
Pickfair Sportswear Ltd. (Supp.)	3657
Plasti-Kote of Canada Ltd.	1713
Plax Canada Ltd.	2512
Playtex Ltd.	4122
Amended notice	4362
Polish (The) Combatant's Association in Canada Inc.	2405
Pollock (H. F.) & Co. Ltd. (Supp.)	4432
Polyfiber Ltd.	3227
Pond Fabrics Ltd.	1302
Popham (H. H.) and Co. Ltd. (Supp.)	4481
Port Churchill Cold Storage Fish Processors Ltd.	3656
Premier (The) Vacuum Cleaner Co., Ltd. (Supp.)	432
Premier Wholesale Agencies Ltd. (Supp.)	1352
Presentation of Canada Ltd.	2773
Prince Edward Motors (Picton) Ltd.	2510
Prince Wood Products Ltd.	3721
Procter (The) & Gamble Co. of Canada, Ltd. (Supp.)	1879
Products Tank Line of Canada, Ltd. (Supp.)	728
Produits Alimentaires Catelli, Ltée (Supp.)	2406
Produits (Les) Forestiers de Val Senneville Ltée	912
Professional (The) Institute of the Public Service of Canada	1961
Promotion and Management (Montreal) Ltd.	49
Pulp and Paper Research Institute of Canada	1302

Q

Queen Dress Ltd.	3862
Quebec Home Equipment Co. Ltd.	116
Quebec and Ontario Transportation Co., Ltd. (Supp.)	2228
Quiltron Canada Ltd.	1877

R

Rafcanada Ltd.	3930
Rameck Supplies Ltd.	3053
Rapid Grip and Batten, Ltd. (Supp.)	3657
Raymond Engineering Products Ltd.	630
Raysons Ltd.	336

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Recan Securities Distributors Ltd.	1878
Reed (Robert A.) & Company Ltd.	2405
Refinery Engineering Ltd.	997
Refinex Trading Co. Ltd. (Supp.)	4363
Reford (The Robert) Co., Ltd. (Supp.)	1437
Replacement Units of Canada, Limited	2601
Replacement Units of Canada, Ltd. (Supp.)	4481
Remic Rapids Electric Co. Ltd.	336
Resources of Canada Investment Fund Ltd.	1713
Retwin Limited	2406
Richmond Pulp & Paper Co. of Canada Ltd.	3656
Richstone Corporation Ltd.	3053
Ridgeway & Adderley of Canada Limited (Supp.)	2727
Rigel Petroleum Ltd.	996
Riker Pharmaceutical Co. Ltd.	3579
Rio Bravo Oil Co., Ltd. (Supp.)	2332
Ritter & Becker Lumber Co. Ltd. (Supp.)	4481
Ritter Bros. (Canada) Ltd.	996
Rival Manufacturing Co. of Canada Ltd.	1436
Rob Roy House (Scottish Imports) Limited	2727
Robert Chemical Co. Ltd.	1181
Robinson (E. S. & A.) (Canada), Ltd. (Supp.)	117; 2602
Rock City Tobacco Co. (1936) Ltd. (Supp.)	2512
Rock Creek Oil Company Limited	2975
Rockland Furniture Co. Ltd.	4286
Rogers Majestic Ltd. (Supp.)	1796
Rogers Plastics (Canada) Ltd.	2131
Rogers Plastics (Canada) Ltd. (Supp.)	3580
Rokeach (I.) & Sons Products of Canada Ltd.	3786
Rotary Snowplow Ltd.	202
Rotax Canada Limited (Supp.)	2976
Roto-Finish Canada Ltd.	2055
Rouse (Wallace G.) (Canada) Ltd. (Supp.)	3394
Roxboro Contracting Co. Ltd.	1619
Roxbury Chemical Company (Canada) Ltd.	3930
Rubin (Saul) Ltd.	912
Rumble Chevrolet Oldsmobile Ltd.	1301
Rushden Leathers Ltd.	2510
Rust Craft Ltd. (Supp.)	1437

St.

St. Cyr (Wilfrid D.), Ltd.—St. Cyr (Wilfrid D.), Ltée	3307
St. Johns Silk Company, Limited (Supp.)	2602
St. Lawrence (The) Foundation (Supp.)	4363
St. Raymond Paper, Ltd. (Supp.)	4287

S

S & S Auto Parts Ltd.	823
S. T. G. Nfld. Ltd.	4219
Safford Bros. Ltd.	49

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Safico Canada Ltd.	3862
Saint-Paul Publishing Co. Ltd. (Supp.)	1879
Saks Wholesale Ltd.	3482
Sanche (Dr. H.) and Co. Ltd. (Supp.)	2406
Sargent Colors Ltd.	3053
Savogran (The) Company of Canada Ltd.	824
Sawyer-Massey, Ltd. (Supp.)	728
Scardere (P.) Ltd.	1180
Schlage Lock Co. of Canada Ltd.	1351
Scope Sales Company Ltd.	50
Scott Engineering Co. Ltd. (Supp.)	913
Scribbans-Kemp (Canada) Ltd.	822
Scripts of Canada, Ltd.	3227
Sea-Land Forwarders Ltd.	4122
Seaford (The) Company Ltd. (Supp.)	1620
Secfin Company Ltd.	1878
Seco Investments Ltd.	4431
Security Assets Co., Ltd. (Supp.)	2131
Selburn Oil Co. Ltd.	630
Selburn Oil Co. Ltd. (Supp.)	2727
Semca Clock & Watch Co. of Canada, Ltd.	1301
Senior Economisers (Canada) Ltd.	1302
Sentinel Trading Co. Ltd.	3862
Service Station Equipment Co. Ltd. (Supp.)	3931
Service Steel & Engineering Ltd.	1302
Servott Ltd. (Supp.)	1080
Seven-Up Bottling Co. (Ottawa) Ltd.	2512
Sexsmith Motors Ltd.	1301
Sheraton Ltd. (Supp.)	3395
Sherbrooke Appliances Ltd.	823
Sherbrooke Auto Spring Ltd.	336
Sherbrooke Machineries Ltd. (Supp.)	4122
Shields (Thomas G.) & Co. Ltd.	1794
Shipman (George A.) Limited	3930
Shoram Watch Co. Ltd.	431
Silverline Manufacturing Co. Ltd.	2405
Simax Corporation Ltd.	116
Simcoe Publishing and Distributing Co. Ltd.	823
Simolding, Limited	336
Sinclair Mines (Canada) Ltd.	2511
Skuttle Mfg. Co. of Canada Ltd.	1180
Slater (The) Shoe Company (Canada) Ltd. (Supp.)	3228
Slave Lake Fisheries Ltd.	4018
Small (Textiles) Ltd.	2726
Smith (Irving) Limited (Supp.)	203; 4480
Smith (W. H.) & Son (Canada) Ltd. (Supp.)	4363
Smith, Vincent & Co., Ltd.	1537
Correction	1714
Smyth (T. B.) and Co., Ltd. (Supp.)	2512
Snap Company (Limited) (Supp.)	1961
Soaring Wing	2130
Society Brand Clothes Ltd. (Supp.)	913
Solest Trading Co. Ltd.	3306

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Solex (The) Company, Ltd. (Supp.)	432
Sonata Communication Ltée—Sonata Communication Ltd. (Supp.)	2602
Southern Mining & Development Co. Ltd.	3579
Southwell Fabrics (Canada) Ltd.	116
Spectron Ltd.	4286
Spencer, White & Prentis of Canada, Ltd.	3482
Sperry Gyroscope Co. of Canada, Ltd.	4219
Spiesz (The) Furniture Co. Ltd. (Supp.)	4287
Spooner Oils Ltd. (Supp.)	3307
Springs (Cecil) Sales Ltd. (Supp.)	1352
Springdale Mills Ltd.	3482
Springwood Pharmaceuticals Ltd. (Supp.)	3139
Stadium (Canada) Ltd.	630
Standard Gravel & Surfacing of Canada Ltd.	1877
Standard (The) Motor Co. (Canada) Ltd.	337
Stanfield (Harold F.) Ltd. (Supp.)	4363
Stanley Chemicals Limited	2975
Stark Bros. Ribbons Ltd.	4122
Stark Bros. Ribbon Corp. of Canada Ltd. (Supp.)	4122
Starline Furnishings Ltd.	1795
State Sewing Machines of Canada Ltd.	432
State Sewing Machines of Canada Ltd. (Supp.)	4221
Stauntons Wallpapers Ltd.	523
Stearns (Frederick) and Co. of Canada, Ltd. (Supp.)	3580
Steel (The) Co. of Canada, Ltd. (Supp.)	913
Steel Finance Ltd. (Supp.)	3931
Steel Peech (Canada) Ltd.	996
Steeves (Ken) Sales Ltd.	630
Sterling Coal Company, Limited (Supp.)	2976
Stevenson (George) Dental Laboratory Ltd.	1301
Stewart Bottling Co. (Ltd.) (Supp.)	3657
Stewart's Green Valley Enterprises Ltd.	3226
Stock-Gro (Canada) Ltd.	3227
Stokes-Rees Corporation Ltd.	2849
Stone-Master Co., Ltd.	822
Stone & Webster Canada Limited	2601
Stork Designs and Decorations Ltd.	3785
Stothert & Pitt (Canada) Ltd.	3656
Studebaker (The) Corporation of Canada, Ltd. (Supp.)	4481
Sumac Industries Ltd.	3579
Sunbeam Anti-Corrosives (Canada) Ltd.	3656
Super Value Stores Ltd. (Supp.)	3139
Superior Wire & Paper Products Ltd.	1960
Supreme Business Forms Ltd.	4286
Swit Edition Limited	3053
Syd-Van Lumber Ltd.	1301
Sydney Flying Club	2975

T

T.M.C. (Canada) Ltd.	3656
T & W Transport Ltd.	2726
Talbot Sales Ltd.	996

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.*

Tamarcheson Ltd.	522
Tangyes of Canada Ltd.	1080
Tanner's Clothes Ltd. (Supp.)	4481
Taylor Evans Ltd.	1713
Taylor Forge & Pipe Works of Canada Ltd.	431
Techniwood (1950) Limited	2601
Ted (The) Poole Company, Ltd.	49
Ted's Distributing Co. Ltd. (Supp.)	824
Teleronic Equipment Ltd.	3720
Terminal Construction (Canada) Ltd.	3785
Terminal Restaurants Ltd. (Supp.)	912
Territories Engineering and Construction Ltd.	1878
Tetra Pak Co. Ltd.	4219
Textile Improvements, Ltd.	1351
Therien Company (1950) Ltd.	3394
Thetford (The) Broadcasting Co. Ltd. (Supp.)	3307
Thomas Supply & Equipment Co., Ltd. (Supp.)	4480
Thomson & Earle, Ltd. (Supp.)	3786
Thrift Stores Ltd. (Supp.)	2512
Tidewater Forwarding Company (Canada) Ltd.	1960
Timed Investment Fund Ltd.	1619
Titanic Mine Holdings Ltd. (Supp.)	1080
Top Paper Products Ltd.	727
Traders Finance Corporation Ltd. (Supp.)	432
Trans-Canada Auto Services Ltd.	2773
Trans Empire Oils Ltd.	4286
Trans Empire Oils Ltd. (Supp.)	4432
Trans Pacific Commercial Corporation Ltd.	3862
Transmarino Corporation Ltd.	116
Travelaide Ltée—Travelaide Ltd. (Supp.)	3228
Tremont (The) Corporation Ltd.	2332
Tru-Blu Diamond Ring Co. of Canada Ltd.	202
Trumpour Chemicals Ltd.	3720
Turner Hall Corporation of Canada, Ltd.	822
Twin Meter Co. of Canada Ltd.	3720

U

"Ultra" (The) Carbonising Corporation of Canada Ltd.	337
Underwriters Adjustment Bureau Ltd.	522
United Refrigeration Sales and Services Ltd.	49
Universal Cooler Co. of Canada, Ltd. (Supp.)	1080
Universal Products Company of Canada Ltd.	3054
Universal Tobacco Trading Co., Ltd.	1080
Univest Company Ltd.	1795
Ussram Ltd.	1181

V

Val Senneville Forest Products Ltd.	912
Vaughan (J. A.) & Co. Ltd. (Supp.)	2228
Vega Petroleum Ltd.	997

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—Con.

PAGE

Letters Patent Granted to—Con.

Vi-Lux Candle Co., Ltd. (Supp.)	3657
Vipond Brick & Block Co. Ltd.	1714
Vocasound Service & Equipment Co. Ltd.	1302
Volume Shoe Mfg. Corp. of Canada, Ltd.	432
Vupack Limited	3785

W

Walden Bobbins Ltd.	1714
Waldonia Ltd.	1180
Wall Chemicals Canadian Corporation, Ltd. (Supp.)	3483
Wallace & Tiernan Products, Ltd.	1794
Warco Equipment Ltd.	1620
Warmspring Manufacturing Co. Ltd.	1713
Warner-Patterson Co. of Canada Ltd.	2130
Wartime Housing Ltd. (Supp.)	4432
Waterloo Converters Ltd. (Supp.)	3931
Watson Foster Wallpapers Ltd.	522
Wear Ever Brush Co. Ltd. (Supp.)	4481
Weather King Sash Co. Ltd.	1080
Waleeta Petroleum Ltd.	49
Wellington Textiles Ltd. (Supp.)	3580
Wesgil (Canada) Ltd.	4220
Westaway (W. J.) Co., Ltd. (Supp.)	1537
Westeel Products Ltd. (Supp.)	2773
Western Gypsum Products Ltd. (Supp.)	1080; 4122
Western (The) Packing Co. of Canada (Ltd.) (Supp.)	4122
Western Sealant Co. of Canada Ltd.	3306
Westland Elevators Ltd.	4220
Whitehouse Industries Ltd. (Supp.)	1537
Wickman (A. C.) (Canada) Ltd. (Supp.)	3863
Wickware and Company Ltd.	50
Wickware, Foster and Co. Ltd.	116
Wilkins-Servis Electric Washing Machine Co. (Canada) Ltd.	3482
William Bonnar Ltd.	521
Willson & Warden Engineering Ltd.	50
Wilson Jones Company (Canada) Ltd.	3930
Winfield (John) Lumber Ltd.	727
Winslow Agency Ltd. (Supp.)	1303
Witton Agencies Ltd. (Supp.)	997
Wood (A. C.) and Sons (Canada) Ltd.	3227
Wood (G. H.) and Co. Ltd. (Supp.)	824
Woolf (K.) (Canada) Limited	2601
Workman (The) Uniform Co. Ltd. (Supp.)	728
Wright Dental Exports (Canada) Ltd.	2726
Wright Materials Ltd.	1180
Wyant & Company Ltd.	2227

Y

Yellowknife Laboratories Ltd.	4220
Yellowknife Publishers Ltd.	2510
Yorkshire Importing Co., Ltd. (Supp.)	4481

GOVERNMENT NOTICES—SECRETARY OF STATE—*Con.*

PAGE

Letters Patent Granted to—*Con.***Z**

Zeller's Ltd. (Supp.)	1437
Zenith Jet Engineering Corporation Ltd.	2405

TARIFF BOARD—

Appeal No. 171—Duty on Unital Pine Pitch	1610 (1638)
Appeal No. 199—Duty on still wines	1045 (1087)
Appeal No. 200—Duty on fur felt hoods	1044 (1087)
Appeal No. 201—Duty on gasoline draglines	480 (531)
Appeal No. 202—Duty on knitted wool gloves and mitts	1170 (1214)
Appeal No. 203—Duty on cookie jars	1610 (1638)
Appeal No. 204—Tax on blue prints, etc.	480 (531)
Appeal No. 205—Sales tax on chick boxes, etc.	480 (531)
Appeal No. 206— <i>Re</i> rifles and guns of a kind not made in Canada	1045 (1087)
Appeal No. 207—H Soap Base Chips, etc.	2495 (2555)
Appeal No. 208—Duty on milker parlor stalls	1045 (1087)
Appeal No. 209—Duty on character jugs	1171 (1214)
Appeal No. 210—Sales tax on meat extracts	2020 (2079)
Appeal No. 211—Clark Fork Lift Truck	2595 (2608)
Appeal No. 213—"The Hollander"—publication	2181 (2258)
Appeal No. 214—Arctic Crystal Soap Flakes	2495 (2555)
Appeal No. 215— <i>Re</i> duty on Castor Oil	3130 (3142)
Appeal No. 216—Model CA154 Noble Batching Plant	2595 (2608); 3051 (3072)
Declaration	4278 (4302)
Appeal No. 217—Royal Doulton Character Jugs & Mugs	2595 (2608)
Appeal No. 218—Stump splitter or disc roller	2595 (2608)
Appeal No. 220—Spirits of turpentine (Parasolv)	3051 (3072)
Withdrawal of appeal	3627 (3659)
Appeal No. 221—Brooks Load Luggers	3051 (3072)
Appeal No. 222—Raymond Step Taper Piles	3051 (3072)
Appeal No. 223—Duty on mineral wax	3627 (3659)
Declaration	4278 (4302)
Appeal No. 224—Duty on refrigeration cabinets	3627 (3659)
Appeal No. 225—Duty on cartons for glassware	3627 (3659)
Declaration	4278 (4302)
Appeal No. 226—Duty on marshmallows	3627 (3659)
Declaration <i>re</i> above	4189 (4226)
Appeal No. 228—Duty on sulphonated and hydrogenated castor oil	4353 (4387)
Appeal No. 229—Duty on type "F" screens	4353 (4387)
Appeal No. 231—Duty on products used in the processing of sheeps' hides	4353 (4387)
Appeal No. 232—Duty on decks of 52 supplementary cards	4353 (4387)
Notice of public hearing <i>re</i> customs tariff item 462 <i>a</i> —Photographic cameras, etc.	7 (73); 686 (735)

GOVERNMENT NOTICES—TARIFF BOARD—*Conc.*

PAGE

Notice of public sittings *re* certain Appeals ..266 (346); 421 (458); 686 (735); 687 (736); 879 (919); 1272 (1298); 1336 (1371); 1778 (1820); 1936 (1987); 2020 (2079); 2120 (2141); 3696 (3740); 3978 (4026); 3978 (4027); 4278 (4303)

Reference No. 111—Public hearing *re* entry of engineers' plans, drawings or blue-prints 4479 (4493)

TRADE AND COMMERCE—Department of—

Canadian Commercial Corporation—

Tenders for—

Alterations to Building No. 4, Site 4, H.M.C.S. <i>Cabot</i> , St. John's, Nfld.	511
Alterations and additions to Central Heating Plant, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	1699
Alterations and extensions to heating system, Fort York Armoury, Toronto, Ont.	1757
Alterations to the heating system, Brantford Armoury, Brantford, Ont.	1758
Alterations to hangar lean-tos, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	2323
Alterations to heating system, Fort Frontenac, Kingston, Ont. .	2845
Alterations to steam distribution system, R.C.A.F. Station, Winnipeg, Man.	3471
Alterations to Coach House, R.C.A.F. Reserve Squadron, Hamilton, Ont.	4406
Application of asphaltic prime on gravel roads, Camp Borden, Ont.	2379
Construction of security fence, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C. .	327
Construction of septic tank, chlorinator and chlorinator shed, R.C.C.S. Building, Boundary Bay, B.C.	422
Construction of 600 yd., 12 target rifle range, Moncton, N.B. .	510
Construction of 250-man barrack block, Currie Barracks, Calgary, Alta.	619
Construction of 250-man barrack block, Barriefield Military Camp, Barriefield, Ont.	780
Construction of 250-man barrack block, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C.	781
Construction of Boat House Building, H.M.C.S. <i>Cataraqui</i> , Kingston, Ont.	880
Construction of R.C. Sigs Receiving Station, Type "B" Medium, Hammond Plains, N.S.	880
Construction of concrete retaining walls with excavation and backfill, Buildings 8, 20, 21 and 22, R.C.N. Magazine Establishment, Kamloops, B.C.	903
Construction of Building No. 78, C.A.R.D.E., Valcartier, Que.	987 (1021)
Construction of curbs and gutters, N.W.A.C., Edmonton Alta. .	1040
Reduction of time	1171
Construction of a Diesel Power House, Whitehorse, Y.T.	1245
Extension of time	1699
Construction of six targets, 600-yard outdoor rifle range, Swift Current, Sask.	1273

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Construction of one 500-man mess, Chilliwack, B.C.	1336
Construction of an FM Relay Station, Mount Prevost, Duncan, B.C.	1421
Construction of trunk sewer line, R.C.A.F. Station, Namao, Alta. Reduction of time	1422 1675
Construction of 250-man barrack block, Camp Borden, Ont. . . .	1422
Construction of a flame fuel mixing plant, Camp Borden, Ont. . .	1675
Construction of curbs, gutters and gravel walks, No. 10 Repair Depot, Calgary, Alta.	1699
Construction of a station hangar, type A, R.C.A.F. Experimental Station, Suffield, Alta.	1756
Construction of a Transport Garage, Experimental Station, Suffield, Alta.	1778
Construction of an antenna tuning house, Port Edward, Prince Rupert, B.C.	1937
Construction of booster pump-house, and 12" pipe line, R.C.A.F. Station, Namao, Alta.	2019
Construction of dwellings at Dawson Creek, B.C.	2119
Construction of Phase 1, Defence Research Electronics Laboratory, National Research Council Site, Montreal Road, Ottawa, Ont.	2120
Construction of Laboratory and Administration Building, Naval Research Establishment, Dartmouth, N.S.	2181
Construction of transmitter station, Manotick, Ont.	2323
Construction of runways, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont. . . .	2492
Construction of radio propagation laboratory building, Connaught Ranges, Ottawa, Ont.	2572
Construction of 250-man barrack block, Camp Shilo, Man. . . .	2573
Construction of 250-man barrack block, Chilliwack, B.C. . . .	2574
Construction of 250-man barrack block, Barriefield, Ont. . . .	2574
Construction of 250-man barrack block, Camp Borden, Ont. . .	2574
Construction of barrack block, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	2576
Construction of Radio Propagation Laboratory Building, Connaught Ranges, Ottawa, Ont. (<i>Extension of time</i>)	2653
Construction of gun testing shop butt type II, R.C.A.F. Station, Chatham, Ont.	2845
Completion of roads and construction of curbs and sidewalks, married quarters, Barriefield Military Camp, Ont.	2845
Construction of a boiler room, Block 31, Work Point Barracks, Esquimalt, B.C.	2846
Construction of 180-man barrack block, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	2921 (2935)
Construction of a Technical Training Building, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	2922
Construction of Mast Bases and Anchor Blocks, Hammond Plains, Halifax County, N.S.	2924
Construction of Stand-By Power House, Jericho Beach, Vancouver, B.C.	3024
Construction of a 166-Man Barrack Block, Whitehorse, Y.T. . .	3024

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.* PAGECanadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Construction of an Enclosed Range, Bldg. 248, C.A.R.D.E., Valcartier, Que.	3025 (3060)
Construction of an Antenna Tuning House, Port Edward, Prince Rupert, B.C.	3050
Construction of two Permanent Barrack Blocks, (Scheme A1), R.C.A.F., Camp Borden, Ont.	3050
Construction of automatic VHF/DF Building, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	3215 (3247)
Construction of Engine Run-in and Test Building, 204 Base Workshop, Highburg Ave., London, Ont.	3216
Construction of reinforced concrete stop butt, C.A.R.D.E., Valcartier, Que.	3270 (3309)
Construction of boiler house and tunnels for Central Heating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3293
Construction of 100-man Barrack Block, The Citadel, Quebec City, Que.	3293 (3334)
Construction of picket fences around residences, Ralston, Alta.	3356
Construction of runway and drainage system, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	3356
Construction of concrete sidewalks, Permanent Married Quarters, Boundary Bay, B.C.	3443
Construction of Steam Generating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3470
Construction of velocity range, Dominion Arsenal, Valcartier, Que.	3470 (3505)
Construction of stop butt for Inspection Services (Artillery Proofing), Valcartier, Que.	3470 (3505)
Construction of 30 Permanent Married Quarters, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	3546
Construction of 600-yard, 12-target rifle range, Loch Broom, Pictou County, N.S.	3623
Construction of Barrack Block Number Two, Barriefield, Ont.	3624
Construction of chain link fence, Magazine Area, Debert, N.S.	3625
Construction of Flying Control Administration Building, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3696
Construction of Building 25, Phase 1, C.A.R.D.E., Valcartier, Que.	3697 (3742)
Construction of standard unit drill hall, Olds, Alta.	3777
Construction of classrooms and general repairs, H.M.C.S. <i>Chippawa</i> , Winnipeg, Man.	3824
Construction of automatic VHF/DF Building, R.C.A.F. Station, Rivers, Man.	3908
Construction of building to house automatic VHF/DF Radio Facilities, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	3909
Construction of VAF/DF Building, R.C.A.F. Station, Summer- side, P.E.I.	3909
Construction of two-barrack blocks Nos. 1 and 2 and con- struction of two 500-man Messes, Nos. 1 and 2, Camp Shilo, Man.	3910
Construction of Barrack Block No. 2 and Mess No. 1, Currie Barracks, Calgary, Alta.	3979

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Construction of automatic VHF/DF Building, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	3979
Construction of automatic VHF/DF Building, R.C.A.F. Station, Winnipeg, Man.	3979
Construction of Barrack Block No. 2 and Mess No. 1 (Army), Camp Borden, Ont.	3980
Construction of Barrack Block No. 3, Mess No. 1 and R.C.E.M.E. Workshop (Army), Petawawa Military Camp, Ont.	3980
Construction of "H" Hut, Ortona Barracks, Oakville, Ont. . .	3981
Construction of automatic VHF/DF Building, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	3981
Construction of Unit Supply Building, 180-man barrack block combined mess for R.C.A.F., North Bay, Ont.	4016
Construction of a combined mess, etc., R.C.A.F., Chatham, Ont.	4112
Construction of Barrack Block No. 2, Chilliwack, B.C. . . .	4187
Construction of one 180-man Barrack Block, R.C.A.F. Station, Clinton, Ont.	4188
Design, supply and install 100,000 U.S. gallon (steel) elevated water storage tank, R.M.C., Kingston, Ont.	2494
Dismantling 50,000-gallon, steel water tank at Yarmouth, N.S., and re-erecting at Renous, N.B.	3778
Drilling and connecting five (5) gas wells, Experimental Station, Suffield, Alta.	3214
Erection of concrete block and structural steel annex to Armoury, Riviere du Loup, Que.	1040 (1105)
Erection of steam distributing systems, etc., Central Heating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3293
Erection of fences for Permanent Married Quarters, Vancouver Wireless Station, Boundary Bay, B.C.	3444
Erection of watchman and chain link fencing, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.	3778
Extension and improvement of runway and drainage system, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	2378 (2410)
Extension to heating system, R.C.S.A. (AA), Picton, Ont, (<i>Second call</i>)	2653
Exterior covering of hangars and warehouses, R.C.A.F. Station, Namao, Alta.	2847
Exterior covering and painting various buildings, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	2920
Exterior painting of 74 buildings, Sarcee Camp, Alta.	1337
Exterior painting of various hangars and buildings, R.C.A.F. Station, Abbotsford, B.C.	1491
Exterior painting of eleven buildings, Wolseley Barracks, London, Ont.	1758
Exterior painting and repairs to hangars, etc., R.C.A.F. Station, Greenwood, N.S.	1862
Exterior painting of buildings, R.C.A.F. Station, Edmonton, Alta. (South Camp)	1919
Exterior painting, miscellaneous buildings, R.C.A.F. Station, Mount Hope, Ont.	2323
Exterior painting, miscellaneous buildings, R.C.A.F. Station, London, Ont.	2492

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—Con.

PAGE

Canadian Commercial Corporation—Con.

Tenders for—Con.

Exterior painting of buildings, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	2492
Exterior painting of various buildings, R.C.A.F. Station, Gimli, Man.	2492
Exterior and interior painting of miscellaneous buildings, No. 10 Repair Depot, Calgary, Alta.	2493
Exterior painting, "M" Hangar Building No. 35, R.C.A.F. Station, Edmonton, Alta.	2493
Exterior and interior painting, Armoury, Prince Rupert, B.C. . .	2493
Exterior painting of buildings, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	2494
Exterior painting of miscellaneous buildings, R.C.A.F. Station, Sea Island, B.C.	2576
Exterior and interior painting of miscellaneous buildings, R.C.A.F. Station, Fort Nelson, B.C.	2596
Exterior painting of buildings, R.C.A.F. Station, Winnipeg, Man.	2765
Exterior painting and repairs to hangars and buildings, R.C.A.F. Station, Greenwood, N.S.	2891
Exterior painting of miscellaneous buildings, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.	2891
Exterior painting at 9403 Unit, R.C.A.F., Calgary Municipal Airport, Calgary, Alta.	3048
Exterior and interior painting, 34 Pre-War Airmen's Married Quarters, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	3129
Exterior weather-proofing and painting of various buildings, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	3129
Exterior painting of Buildings, R.C.A.F. Station, Downsview, Ont.	3624
Grading, fertilizing and seeding, Runway Areas, C.J.A.T.C., Rivers, Man.	1421
Inspection of steel towers and ancillary gear, Various Naval W/T Stations across Canada.	3129
Installation of air conditioning systems, Bldg. 56 (Entomological Laboratory) Experimental Station, Suffield, Alta.	510
Installation of Fire Alarm Systems, Beaver Barracks and R.C.A.F. Married Quarters, Argyle Avenue, Ottawa, Ont. . .	619
Installation of medium intensity lighting for runways and taxiways, R.C.A.F. Station, Centralia, Ont.	619
Installation of Projection Room, Administration Building, R.M.C., Kingston, Ont.	779
Installation of water distribution system, R.C.N. Magazine, Renous, N.B.	779
Installation of insulated underground steam main, Tank Hangar Building, Sussex, N.B.	780
Installation of hot-water heating system, Building No. 31, Work Point Barracks, Esquimalt, B.C.	904
Installation of steam heating system, Furnace and Fuel room, and repairs to foundations and floors, Prince Rupert Armoury, Prince Rupert, B.C.	1039
Installation of air conditioning in Projection Room, Library Physics Laboratory and Administration Building, R.M.C., Kingston, Ont.	1138

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE— <i>Con.</i>	PAGE
Canadian Commercial Corporation— <i>Con.</i>	
<i>Tenders for—Con.</i>	
Installation of new heating distribution system, Reserve Force Accommodation, Moncton, N.B.	1232
Installation of steam heating system, Armoury, Maple Creek, Sask.	1582
Installation of new steam boilers, etc., Grenadier Guards Armoury, Montreal, Que.	1582 (1638)
Installation of new heating system, Lindsay Armouries, Lindsay, Ont.	1861
Installation of new heating system, Armoury, Perth, Ont. . . .	2182
Installation of underground steam distribution system, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.	2923
Installation of Electrical System at Central Heating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	2923
Installation of ash handling equipment in Central Heating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3293
Installation of coal handling equipment for Central Heating Plant, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3294
Installation of heating systems in Hangers 108 and 109, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	3357
Installation of electrical work, Mezzanine Floor, Hangar Z1, R.C.N. Air Station, Dartmouth, N.S.	3910
Insulating of six (6) buildings, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C. . .	2847
Insulating, heating and ablution facilities, Building No. 8, Central Ordnance Depot, London, Ont.	3777
Interior painting of Hospital and Annex Building No. 54, H.M.C.S. <i>Naden</i> , Esquimalt, B.C.	390
Interior painting of Buildings Nos. 38, 29 and 22, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	422
Interior painting of hangars and buildings, No. 1 Detachment Stock Vehicle Park, Hagersville, Ont.	1582
Interior painting of ten buildings, Camp Ipperwash, Ont. . . .	1675
Interior and exterior painting, Building O-95, R.C.E.M.E. Workshop, Camp Borden, Ont.	2324
Interior painting, R.C.A.F., Victoria Island, Ottawa, Ont. . . .	2573
Interior painting of miscellaneous buildings, No. 6 R.D., R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	2576
Interior and exterior painting, Building No. P-27 and R.C.A.S.C. Garage and Workshop, Camp Borden, Ont.	2922
Interior painting of various buildings, R.C.A.F. Station, Winnipeg, Man.	3050
Interior painting of residences, Ralston, Alta.	3443
Interior painting of buildings, Experimental Station, Suffield, Ont.	3444
Interior painting of hangars, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	3697 (3742)
Interior and exterior alterations to R.C.A. Armoury, Victoria-ville, Que.	3926 (3971)
Landscaping, Permanent Married Quarters, No. 10 Repair Depot, Calgary, Alta.	687
Landscaping Married Quarter Area, Currie Barracks, Calgary, Alta.	1492

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Landscaping fifty (50) Married Quarters, Barriefield, Ont. . . .	2847
Laying of asphalt tile flooring No. 1 Bldg., R.C.A.F., Weston, Ont.	9
Laying culvert and filling drainage ditch, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.	3648
Lightning rods for buildings, R.C.N. Magazine, Bedford Basin, N.S.	3777
Modification of Building No. 38 as an Operations Building, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	8 (72)
Overhaul and rehabilitation of aviation gasoline bulk storage, Greenwood, N.S.	1919
Overhaul and rehabilitation of aviation gasoline bulk storage, R.C.A.F. Station, Greenwood, N.S. (<i>Second call</i>)	2920
Painting Building No. 192, H.M.C. Dockyard, Esquimalt, B.C.	2923
Patching and flushcoating of camp roads, Vancouver Wireless Station, Boundary Bay, B.C.	1040
Paving and landscaping, Permanent Married Quarters, McGivney, N.B.	113
Paving and grading outside storage areas, 15 R.O.D. Willow Park, Halifax, N.S.	1273
Paving of Parade Square, Macaulay Fort, Victoria, B.C. . .	2575
Paving of roads, H.M.C.S. <i>Royal Roads</i> , Esquimalt, B.C. . . .	2846
Paving of roads, R.C.A.F., No. 1 Supply Depot, Weston, Ont.	3216
Permanent Two-Company Barrack Block, Petawawa Military Camp, Petawawa, Ont. (<i>Extension of time</i>)	390
Plastering work, renovation of Casemates, Citadel, Quebec, Que.	3025 (3060)
Provision of office space in Building No. 2, 25 C.O.D., Longue Pointe, Que.	160 (215)
Provision of football field and softball diamond, R.C.N. Air Station, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S.	160
Provision of low pressure heating system, Drill Hall and Gun- shed, Armoury, Sherbrooke, Que.	422 (459)
Purchase and construction of one prefabricated steel building, New Richmond, Que.	1937 (1971)
Reactivation of Hangar No. 2, R.C.A.F. Station, London, Ont.	4425
Rebuilding porches of magazines, McGivney, N.B.	2378
Reconstruction and repairs to safety screens, Long Branch, Ont.	2363
Reconstruction of P. and R.T. Building, H.M.C.S. <i>Cornwallis</i> , Deepbrook, N.S.	2922
Redeck Jetty, Point Edward Naval Base, Sydney, N.S. . . .	4187
Redecoration of Building 21, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	1757
Re-flooring drill hall, R.C.A.F. No. 11 Supply Depot, Calgary, Alta.	2847
Regrading and repaving road, H.M.C. Dockyard, Esquimalt, B.C.	880
Rehabilitation of barrack blocks, Buildings Nos. 46, 52, 53, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.	326
Rehabilitation of barrack blocks, Building No. 17, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	326
Rehabilitation of barrack blocks, Building A132, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	326

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Rehabilitation of barrack blocks, Building No. 39, R.C.A.F. Station, Edmonton, Alta.	327
Rehabilitation of barrack blocks, Buildings Nos. 6, 7, 8, R.C.A.F. Station, Clinton, Ont.	327
Rehabilitation of barrack blocks, Buildings Nos. 53, 54, 55, R.C.A.F. Station, Rivers, Man.	328
Rehabilitation of barrack blocks, Buildings 7, 8 9 and 10, R.C.A.F. Station, Centralia, Ont.	389
Rehabilitation of barrack blocks, Building No. 79, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	390
Rehabilitation of Building No. A 70, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	687
Rehabilitation of Buildings Nos. 3, 4, 5, 6 and 7, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	3025 (3060)
Rehabilitation of Building 440 (Fire Hall), R.C.A.F. Station, Whitehorse, Y.T.	3049
Rehabilitation of Airmen's Mess Building No. 133, Rockcliffe, Ont.	3215
Rehabilitation of Building No. 12, R.C.A.F. Station, Greenwood, N.S.	4459
Re-insulation of heating distribution lines, R.C.A.F. Station, Abbotsford, B.C.	3625
Relocation of rhombic, etc., and removal of existing transmission line, W/T Station, Aldergrove, B.C.	1758
Relocation of sleeve type expansion joints, Steam Distribution System, R.C.A.F. Station, Lachine, Que.	3356 (3401)
Relocation of boilers and installation of new heating system, R.C.A.F. Station, Mount Hope, Ont.	3826
Renewal of water distribution system, R.C.N. Armament Depot, Dartmouth, N.S.	3824
Renewing of main roof, Fort York Armoury, Toronto, Ont.	2181
Renovation of Officers' Mess, Beatty Street Armoury, Vancouver, B.C.	987
Renovation of steam distribution system, Garrison Barracks, Halifax, N.S.	1232
Renovation to Garrison Officers' Mess, Moncton, N.B.	1700
Renovation of roofing, Armoury Building, The Citadel, Quebec, Que.	1937 (1972)
Renovation of Officers Mess, Bldg. No. 3, R.C.A.F. Station, Lachine, Que.	3981 (4026)
Repainting structural steel on Muskwa River Bridge, M. P. 296, Alaska Highway	2379
Repairs and renovation of Building No. 80, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	327
Repairs to roofs at 26 C.O.D., Ottawa, Ont.	390
Repairs and alterations to Aurora Armoury, Aurora, Ont.	511
Repairs to parking areas and turning buttons, R.C.N. Air Station, Dartmouth, N.S.	779
Repairs to wharf, H.M.C.S. <i>Cornwallis</i> , Deepbrook, N.S.	780
Second call	2181
Repairs to Hangar Doors, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	1138
Repairs and alterations to H.M.C.S. <i>Donnacona</i> , Montreal, Que.	1139 (1189)

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Repairs to exterior and waterproofing controlled Mining Building, R.C.N. Magazine, Bedford Basin, N.S.	1171
Repairs to roofs of 12 H-Huts, Currie Barracks, Calgary, Alta.	1337
Repairs to roads and construction of new asphalt areas, R.C.A.F. Station, Moncton, N.B.	1699
Repairs and exterior painting of Beaver Barracks and Officers Married Quarters, Argyle Street, Ottawa, Ont.	1862
Repairs to foundation of Building No. 16, Garrison Barracks, Halifax, N.S.	1937
Repairs to brickwork, Armoury, Sussex, N.B.	1938
Repairs to foundation, Building No. 1, Garrison Barracks, Moncton, N.B.	2167
Repairs to asphalt surfaces, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.	2182
Repairs to roofs of hangars, R.C.A.F. Station, Bagotville, Que.	2324 (2352)
Repairs to exterior and interior walls, Cattle Isolation Wing, Grosse Isle Experimental Station, Que.	2490 (2536)
Repairs to foundation of Buildings K-13 and K-17, Sussex Military Camp, Sussex, N.B.	2490
Repairs to roofs, C.J.A.T.C., Rivers, Man.	2491
Repairs to roofs, 9406 Auxiliary Squadron, R.C.A.F., Saskatoon, Sask.	2494
Repairs to asphalt roads, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B. . .	2573
Repairs to concrete apron, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont. . .	2575
Repairs to roofs of various buildings, R.C.A.F. Detachment, Abbotsford, B.C.	2597
Repairs to runways, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S. . .	2690
Repairs to hangar roof, Northwest Air Command, South Camp, Edmonton, Alta.	2691
Repairs to runways, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S. (<i>Reduction of time</i>)	2920
Repairs to roads, aprons, etc., R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	2921 (2936)
Repairs and renovation of roads, C.J.A.T.C., Rivers, Man. . . .	2923
Repairs to Runway Shoulders and Ends of Parking Areas, C.J.A.T.C., Rivers, Man.	2931
Repairs to roof of 16 Regional Ordnance Depot Warehouse, D.N.D. Building, Regina, Sask.	3049
Repairs to roads and surface drainage, 9403 Unit, R.C.A.F., Calgary, Alta.	3214
Repairs to north jetty, H.M.C.S. <i>Shearwater</i> , Dartmouth, N.S. . .	3215
Repairs to roads, R.C.A.F., 16 "X" depot, Debert, N.S. . . .	3216
Reduction of time	3292
Repairs to roads, R.C.A.F. Station, Clinton, Ont.	3442
Repairs to roads, R.C.A.F. No. 9406 Unit, Saskatoon, Sask. . .	3443
Repairs to River Bank Protection, No. 15 "X" Depot, Kamloops, B.C.	3471
Repairs and drainage to parking area, R.C.A.F. Station, Winnipeg, Man.	3471
Repairs to substructure and floors, Airmen's Mess Bldg., A 131, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	3625

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Repairs and paving of roads, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont.	3625
Repairs to heating system, Oshawa Wireless Station, Oshawa, Ont.	3625
Repairs to roads, R.C.A.F. No. 6 Repair Depot, Trenton, Ont.	3909
Repairs to floor and interior painting of Drill Hall, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	3980 (4026)
Repairs to sub-floors of various buildings, R.C.A.F., Saskatoon, Sask.	4113
Repairs to sub-floors of various buildings, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.	4355
Re-paving roads, R.C.A.F. Station, London, Ont.	3649
Replacement of sub-floor structures in Buildings Nos. 131, 4, 18, 69 and 6, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.	619
Replacement of overhead steam line by underground steam mains, No. 34 O.A.D., Bouchard, Que.	1138 (1189)
Replacement of breeching, Heating Plant and Power House, No. 34, O.A.D., Bouchard, Que.	1171 (1213)
Replacement of foundation and floors in Building No. 17, Garrison Barracks, Moncton, N.B.	2324
Replacement of wood stove water main with cast iron line, R.C.A.F. Station, Whitehorse, Y.T.	2324
Replacement and construction of concrete aprons and extension to drainage, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	2494
Replacement of hangar door thresholds, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.	3214
Replacement of asphalt shingles with asbestos siding, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	3270 (3309)
Replacement of flashings, R.C.N. Magazine, Kamloops, B.C.	3697
Repointing of brickwork, Building No. 4, Fort Osborne Barracks, Winnipeg, Man.	1757
Repointing brickwork and replacing damaged bricks, Armoury, 3626 St. Urbain St., Montreal, Que.	2491 (2536)
Re-roofing buildings Nos. 1, 28, 29, 31, 42 and 44, Garrison Barracks, Halifax, N.S.	1245
Re-roofing of buildings 2, 3, 4, and portion of building 1, Headquarters, Eastern Command, Halifax, N.S.	1272
Re-roofing of various buildings, Wainwright Military Camp, Wainwright, Alta.	1492
Re-roofing buildings, Areas E-3 and E-4, RCAC School, Camp Borden, Ont.	1582
Re-roofing various buildings, No. 27 Central Ordnance Depot, London, Ont.	1758
Re-roofing and re-siding various wings, Group T-60, Camp Borden, Ont.	2575
Re-roofing of 17 buildings, Camp Borden, Ont.	2575
Re-roofing of hangars, R.C.A.F. Station, 6 RD, Trenton, Ont.	3444
Restoration of grounds at the former Rideau Military Hospital, Hurdman Bridge, Ottawa, Ont.	1862
Resurfacing of roads and parking lots, TAC Group Headquarters, Winnipeg, Man.	1581

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Resurfacing 2385 feet of road, Mary Hill Fort, Victoria, B.C.	2572
Resurfacing of roads, Work Point Barracks, Victoria, B.C.	2691
Resurfacing road, Mary Hill Fort, Victoria, B.C.	3442
Re-wiring and re-lighting armoury, St. Hyacinthe, Que.	2764 (2802)
Re-wiring and re-lighting, Coaticook Armoury, Coaticook, Que.	2765 (2802)
Shingling and painting Area Headquarters Building, Fredericton, N.B.	1936
Sodding and seeding, Married Quarters Area, Clinton, Ont. . .	1611
Sodding, Camp Borden, Ont.	3442
Sub-floor replacement, kitchen area, Airmen's Mess, R.C.A.F. Station, Centralia, Ont.	3216
Sub-floor repairs to miscellaneous buildings, R.C.A.F. Northwest Air Command, H.Q., Edmonton, Alta.	3357
Sub-floor repairs to various buildings, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont.	3624
Sub-floor replacement and alterations to buildings, R.C.A.F. Station, Clinton, Ont.	3648
Supply and erection of one 50,000 U.S. gallon steel water tank and tower, Naval Radio Station, Gloucester Township, Ont.	511
Supply and erection of gun shed and garage building, Fort Frances, Ont.	511
Supply and laying of linoleum, Bldgs. 12, 13 and 30, C.J.A.T.C., Rivers, Man.	880
Supply and installation of 75,000 Imperial gallon wood stave water storage tank, R.C.N., W/T Station, Aldergrove, B.C.	904
Supply and installation of kitchen equipment, Jebb's Redoubt, Citadel, Quebec, P.Q.	1138 (1188)
Supply and laying of linoleum, Buildings 12, 13 and 30, C.J.A.T.C., Rivers, Man.	1273
Supply and erection of two lookout towers, Mount Prevost, B.C.	1756
Supply and installation of kitchen equipment, Connaught Barracks, Quebec, Que.	1861 (1883)
Supply and installation of 300 H.P. boiler and ancillary equipment, R.C.S.S., Vimy Barracks, Barriefield, Ont.	2491
Supply and installation of oil burning equipment, McGivney, N.B.	2846
Supply and installation of low pressure Steam Heating System, Knollwood Park Armoury, Kitchener, Ont.	3048
Supply and erection of watchman type fencing, R.C.A.F. Transmitter Site, Manotick, Ont.	3049
Supply and installation of oil burning system, Fort Osborne Barracks, Winnipeg, Man.	3825
Supply and installation of two (2) ram type oil hydraulic stokers and alterations to boiler fronts, Chorley Park Military Hospital, Toronto, Ont.	3825
Supply and installation of a ten-inch cast iron water main, Barriefield Military Camp, Ont.	3909
Supply and erection of one 108,000 Imperial gallon wood stave storage tank, R.C.A.F., Grand Bank, Ont.	4113

GOVERNMENT NOTICES—TRADE AND COMMERCE—*Con.*

PAGE

Canadian Commercial Corporation—*Con.**Tenders for—Con.*

Supply and erection of steam generating units, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.	4186
Supply and erection of steam generating units, R.C.A.F. Station, North Bay, Ont.	4187
Supply and erection of steam generating units, R.C.A.F. Station, Bagotville, Que.	4187 (4225)
Supply and erection of steam generating units, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que.	4188 (4225)
Supply and laying of linoleum, R.C.A.F. Station, Gimli, Man.	4405
Supply and laying of linoleum in various huts, Currie Barracks, Alta.	4406
Surfacing of roads, Camp Borden, Ont.	2572
Temporary sub-floor replacement, R.C.A.F., 9406 Unit, Saskatoon, Sask.	3270; 3825
Understructural repairs to five buildings, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.	2921
Wooden picket fences around Residences, Ralston, Alta.	3697
Export Credits Insurance Corporation—	
Annual Report and Financial Statements for the year ended December 31, 1949	1432
Statement of assets and liabilities as at March 31, 1950	1650
Statement of assets and liabilities as at June 30, 1950	2805
Statement of assets and liabilities as at September 30, 1950	3816

TRANSPORT, Department of—

Canada Shipping Act—

Barge <i>C.T. No. 1</i> , name changed to that of <i>Griffson</i>	45
Barge <i>C.T. No. 2</i> , name changed to that of <i>Griffco</i>	45
Barge <i>R.B. 14</i> , name changed to that of <i>R.L. 14</i>	1527
Barge <i>B.C.P. XVII</i> , name changed to <i>B.C.B. Reefer Barge</i>	2100
Barge <i>P.C.S. 1452</i> , name changed to that of <i>N.S.P. No. 7</i>	3567
Barge <i>E.R. No. 1</i> , name changed to that of <i>Straits No. 3</i>	4361
Motor Barge <i>No. 1</i> , name changed to that of <i>Sailing Barge No. 1</i>	2215
Motor vessel <i>Bimtail</i> , name changed to that of <i>Corby</i>	113
Motor vessel <i>Clayburn</i> , name changed to that of <i>Marlin II</i>	113
Motor vessel <i>Lady Joan II</i> , name changed to that of <i>Lady Ann C.</i>	113
Motor vessel <i>Betty Lou</i> , name changed to that of <i>Alpine Fir II</i>	392; 704
Motor vessel <i>Keranina</i> , name changed to that of <i>Pacific Sun</i>	392
Motor vessel <i>Letitia II</i> , name changed to that of <i>Balsam</i>	392; 704
Motor vessel <i>Shallow Atom</i> , name changed to that of <i>Red Fir No. II</i>	392
Motor vessel <i>Billie's</i> , name changed to that of <i>Polygon</i>	510
Correction	704
Motor vessel <i>Atlantic Salvage No. 1</i> , name changed to that of <i>Fort Garry</i>	704
Motor vessel <i>Manona</i> , name changed to that of <i>Rodmac</i>	784
Motor vessel <i>Cameto II</i> , name changed to that of <i>Norland II</i>	903
Motor vessel <i>Salvor</i> , name changed to that of <i>Salvage Queen</i>	903
Motor vessel <i>Quest II</i> , name changed to that of <i>Casco II</i>	987
Motor vessel <i>Beaver II</i> , name changed to that of <i>Marie-Adelina</i>	1069

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF TRANSPORT—Con. PAGE

Canada Shipping Act—Con.

Motor vessel <i>Bill-Bet</i> , name changed to that of <i>Mersel</i>	1169
Motor vessel <i>Justine C. Allen</i> , name changed to that of <i>Bayshell</i> . .	1337
Motor vessel <i>Logmac</i> , name changed to that of <i>Mogul</i>	1337
Motor vessel <i>Peter G. Campbell</i> , name changed to that of <i>Rivershell</i>	1337
Motor vessel <i>Straits</i> , name changed to that of <i>Davis Straits</i> . . .	1337
Motor vessel <i>Karenor II</i> , name changed to that of <i>Viking V</i> . . .	1421
Motor vessel <i>Rebecca IV</i> , name changed to that of <i>Wee Willie</i> . .	1421
Motor vessel <i>Hood II</i> , name changed to that of <i>Tedora II</i>	1527
Motor vessel <i>Sorg III</i> , name changed to that of <i>Rayleen</i>	1527
Motor vessel <i>Barmar</i> , name changed to that of <i>Clavella</i>	1703
Motor vessel <i>Corby</i> , name changed to that of <i>Bunky-H</i>	1703
Motor vessel <i>Haligonian Baron</i> , name changed to that of <i>Wembley</i>	
<i>Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian Duchess</i> , name changed to that of <i>Malden</i>	
<i>Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian Duke</i> , name changed to that of <i>Notting</i>	
<i>Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian King</i> , name changed to that of <i>Streatham</i>	
<i>Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian Prince</i> , name changed to that of <i>Tulse Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian Princess</i> , name changed to that of	
<i>Denmark Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Haligonian Queen</i> , name changed to that of <i>Muswell</i>	
<i>Hill</i>	1778
Motor vessel <i>Wales Island No. 9</i> , name changed to that of <i>Portland</i>	
<i>Breeze</i>	1859
Motor vessel <i>Caribou County</i> , name changed to that of <i>Harrow Hill</i>	2020
Motor vessel <i>Kenricia</i> , name changed to that of <i>Soangetaha</i> . . .	2020
Motor vessel <i>Yale County</i> , name changed to that of <i>Sudbury Hill</i>	2020
Motor vessel <i>Faydie</i> , name changed to that of <i>The Sightseer</i> . . .	2045
Motor vessel <i>Rainbow-H</i> , name changed to that of <i>The Cruise</i> . .	2045
Motor vessel <i>Malibu Arrow</i> , name changed to that of <i>Arrow II</i> . .	2215
Motor vessel <i>Alex Johnston</i> , name changed to that of <i>Mizpah II</i> . .	2216
Motor vessel <i>Emsco</i> , name changed to that of <i>Lady Lynda</i> . . .	2216
Motor vessel <i>Sorg II</i> , name changed to that of <i>Seaman II</i>	2216
Motor vessel <i>Thyra B</i> , name changed to that of <i>Oulu</i>	2216
Motor vessel <i>Quetzal</i> , name changed to that of <i>Curlew</i>	2323
Motor vessel <i>Fala</i> , name changed to that of <i>Bluewater III</i>	2490
Motor vessel <i>Lorne G.</i> , name changed to that of <i>Lorna G</i>	2490
Motor vessel <i>Restless III</i> , name changed to that of <i>Peg. III</i>	2490
Motor vessel <i>Roamer III</i> , name changed to that of <i>Gillmar II</i> . . .	2490
Motor vessel <i>Shulamite</i> , name changed to that of <i>Norsya</i>	2490
Amended notice	2744
Motor vessel <i>Melvin E. II</i> , name changed to that of <i>Lyanna S.</i> . . .	2596
Motor vessel <i>Arleigh</i> , name changed to that of <i>Sarda</i>	2690
Correction	2812
Motor vessel <i>C.S.C.</i> , name changed to that of <i>Mathew Bay</i>	2690
Motor vessel <i>Mon Copain</i> , name changed to that of <i>Barracuda</i> . . .	2690
Motor vessel <i>Nina B.</i> , name changed to that of <i>Nordeaster II</i> . .	2772
Motor vessel <i>Rosemarie M.</i> , name changed to that of <i>Nordeaster</i> . .	2772
Motor vessel <i>Trojan IV</i> , name changed to that of <i>Arctic Straits</i> . .	2924
Motor vessel <i>Mathew Bay</i> , name changed to that of <i>Mathews Bay</i> . .	3051
Motor vessel <i>J.N.</i> , name changed to that of <i>Daisy P.</i>	3107

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF TRANSPORT—Con. PAGE

Canada Shipping Act—Con.

Motor vessel <i>Sorg V</i> , name changed to that of <i>Ralvera</i>	3214
Motor vessel <i>Basingcreek</i> , name changed to that of <i>Coastal Creek</i> . .	3294
Motor vessel <i>Edith and Lilian</i> , name changed to that of <i>Blue Surf</i> . .	3294
Motor vessel <i>General Elkins</i> , name changed to that of <i>Slipway II</i> . .	3381
Motor vessel <i>Sekani</i> , name changed to that of <i>Wilmae Straits</i> . . .	3381
Motor vessel <i>Stroudy</i> , name changed to that of <i>Charme</i>	3381
Motor vessel <i>Eusebia A.</i> , name changed to that of <i>Isa C.</i>	3469
Motor vessel <i>Verona</i> , name changed to that of <i>Zircon II</i>	3469
Motor vessel <i>Marine Freight</i> , name changed to that of <i>Sechelt Narrows</i>	3647
Motor vessel <i>Speed the Light</i> , name changed to that of <i>Meota</i> . . .	3647
Motor vessel <i>Yolanda II</i> , name changed to that of <i>Carmania</i>	3647
Motor vessel <i>Annie Pauline IV</i> , name changed to that of <i>Stenpro</i> . .	3777
Motor vessel <i>Boston Hornet</i> , name changed to that of <i>Zilek</i>	3926
Motor vessel <i>Fassett</i> , name changed to that of <i>Montebello Ferry</i> . .	3926
Motor vessel <i>Montebello Ferry</i> , name changed to that of <i>Fassett</i> . .	3926
Motor vessel <i>Swiftsure III</i> , name changed to that of <i>Armaral</i> . . .	3926
Motor vessel <i>Green Light</i> , name changed to that of <i>Khusam</i> . . .	3998
Motor vessel <i>Manitonna</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer II</i>	4260
Motor vessel <i>The Thousand Islander</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer III</i>	4260
Motor vessel <i>New Jean</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer IV</i>	4260
Motor vessel <i>Boldt Castle</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer V</i>	4260
Motor vessel <i>Venus</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer VI</i>	4260
Motor vessel <i>Miss Gananoque</i> , name changed to that of <i>Island Wanderer VII</i>	4260
Motor vessel <i>Teddy Boy</i> , name changed to that of <i>Dolless</i>	4354
Sailing vessel <i>Mar-Jak</i> , name changed to that of <i>Windsong</i>	4426
Scow <i>A.T. & B. No. 9</i> , name changed to that of <i>G. of G. No. 74</i> . . .	2020
Scow <i>V.T. No. 27</i> , name changed to <i>M.B.D. No. 20</i>	2489
Scow <i>Island Tug 2</i> , name changed to that of <i>Armour No. 1</i>	2690
Scow <i>D.M. No. 4</i> , name changed to that of <i>M.I.L. 467</i>	3718
Scow <i>K99</i> , name changed to that of <i>Straits No. 5</i>	4260
Steamer <i>Empire Gangway</i> , name changed to that of <i>Novaport</i> . . .	2652
Steamship <i>John A. McDougald</i> , name changed to that of <i>Eastern Shell</i>	1337
Steamship <i>Scott Misener</i> , name changed to <i>George M. Carl</i>	1421
Steamship <i>Dalhousie City</i> , name changed to that of <i>Island King II</i>	1611
Seamship <i>J. R. Morgan</i> , name changed to that of <i>Tacol II</i>	1703
Steamship <i>L'Alouette</i> , name changed to that of <i>Montrealer</i>	3294
Steamship <i>Pantrooper</i> , name changed to that of <i>Royal William</i> . . .	3294
Steamship <i>Fort Wayne</i> , name changed to that of <i>Angusdale</i>	3469
Steamship <i>Fort Colville</i> , name changed to that of <i>Lake Kootenay</i> . .	3470
Steamship <i>Chemong</i> , name changed to that of <i>Donald F. Fawcett</i> . .	3718
Steamship <i>Southholm</i> , name changed to that of <i>Bulk Carrier No. 1</i>	4206
Steamship <i>Imperial Whitby</i> , name changed to that of <i>George S. Cleet</i>	4278

GOVERNMENT NOTICES—DEPARTMENT OF TRANSPORT—Con. PAGE*Canada Shipping Act—Con.*

Tug <i>Bronte Sue</i> , name changed to that of <i>Judge McCombs</i>	2045
Vessel <i>C.A.P. No. 1</i> , name changed to that of <i>Atlas-Scow No. 1</i> ..	1611
Vessel <i>C.A.P. No. 2</i> , name changed to that of <i>Atlas-Scow No. 2</i>	1611
Vessel <i>Pittco No. 1</i> , name changed to that of <i>Salta</i>	1611

Canadian (The) Overseas Telecommunication Corporation Act—

Notice concerning Cable and Wireless Ltd. (Published also in Extra No. 5, dated 7/vi/50)	2102
Notice concerning Canadian Marconi Co. (Published also in Extra No. 5, dated 7/vi/50)	2101

TRANSPORT COMMISSION—

Algoma (The) Central and Hudson Bay Rly. Co., Standard Mileage Freight Tariff C.T.C. No. 1148	2487
Bell (The) Telephone Co. of Canada, application for approval of the terms and conditions of an issue of its capital stock	3019
British Columbia Telephone Co., notice of application for approval of the issue, sale, etc., of shares of its capital stock	3618
Canada (The) and Gulf Terminal Railway Co., Standard Mileage Freight Tariff C.T.C. No. F.1	1621
Canada (The) and Gulf Terminal Railway Co., Standard Passenger Tariff C.T.C. No. P.1	1621
Canadian Freight Association, application for approval of an agreed charge between certain carriers and Dominion Salt Co. Ltd.	1335
Canadian Freight Association, application for approval of an agreed charge executed between certain carriers and certain oil companies	2377
Canadian Freight Association, application for approval of Supplement No. 24 to the Canadian Freight Classification No. 19	3213
Canadian Freight Association, Standard Freight Tariffs of various railway companies	1127; 2168
Canadian Freight Association, Supplement No. 22 to Canadian Freight Classification, No. 19, C.T.C. 983	985
Canadian Freight Association, Supplement No. 23 to Canadian Freight Classification No. 19, C.T.C. No. 983, effective June 16, 1950	2119
Canadian National Rlys., Supplement No. 2 to the Standard Mileage Freight Tariff C.T.C. No. 857	2044
Dominion (The) Atlantic Railway Co., Standard Mileage Freight Tariff C.T.C. No. 1208	2676
Express Traffic Association of Canada, approval of Supplement No. 1 to Express Classification No. 9	1126
London (The) and Port Stanley Railway, Standard Freight Tariff C.T.C. No. 514	1620
Manitoba Coal, Railway and Power Company, Standard Freight Mileage Tariff C.T.C. No. 17	2180
Maritime Coal, Railway and Power Co., Ltd., Standard Freight Mileage Tariff C.T.C. No. 16	1524
Temiscouata Rly. Co., Supplement No. 2 to Local Standard Passenger Tariff No. 25-1, C.T.C. No. 151	2831

ORDERS IN COUNCIL—BY NUMERICAL ORDER

The following is a list by numerical order of all the Orders in Council published in Vol. LXXXIV, with the dates of their approval. The Departments concerned are indicated as follows:—

E.A., External Affairs; Fi., Finance; M. & R., Mines and Resources; R. & D. Resources and Development; T., Transport.

1950—

177—January 13—M. & R.—Certain mineral claims in Yellowknife Mining District, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners, Dr. C. V. C. Comfort and Mr. J. S. Bell . .	322
181—January 13—T.—Confirming By-law No. 104K of The New Westminster Harbour Commissioners	322
210—January 17—M. & R.—Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory	323
237—January 20—M. & R.—Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T.	416
649—February 10—R. & D.—Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	702
695—February 14—R. & D.—Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa	702
1238—March 14—R. & D.—Lease granted to Yellowknife Transportation Co. Ltd.	1168
1377—March 16—T.—Confirming new By-laws four and five of the St. John Pilotage District	1065
1378—March 16—T.—Confirming new By-laws five and six of the Pilotage District of Sydney, N.S.	1066
1879—April 12—R. & D.—Sale of land to certain Government employees in the Townsite of Whitehorse, Y.T.	1777
2028—April 20—T.—Confirming By-law No. 55 of the New Westminster District Pilotage Authority	1526
2344—May 9—Fi.—Trial of the Pyx for 1949—Verdict of the Assay Commissioners	1777
2535—May 19—R. & D.—Lease of land to Global Missions Incorporated of North Battleford, Sask.	1935
3021—June 20—T.—Appointing Mr. R. W. Mulhall, as Shipping Master at Liverpool, N.S.	2377
4064—August 23—E.A.—Appointing Mr. Graham Ford Towers as Alternate Governor of the International Bank for Reconstruction and Development	3122
6578—January 5—M. & R.—Acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership	189

ORDERS IN COUNCIL—BY DEPARTMENTS

EXTERNAL AFFAIRS—

Appointing Mr. Graham Ford Towers as Alternate Governor of the International Bank for Reconstruction and Development	3122
--	------

ORDERS IN COUNCIL—Con.

PAGE

FINANCE—

Trial of the Pyx for 1949—Verdict of the Assay Commissioners	1777
--	------

MINES AND RESOURCES—

Acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership	189
Certain mineral claims in Yellowknife Mining District, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners	322
Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T.	416
Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory	323

RESOURCES AND DEVELOPMENT—

Lease granted to Yellowknife Transportation Co. Ltd.	1168
Lease of land to Global Missions Incorporated of North Battleford, Sask.	1935
Sale of land to certain Government employees in the Townsite of Whitehorse, Y.T.	1777
Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa	702
Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	702

TRANSPORT—

Appointment of Mr. R. W. Mulhall as Shipping Master at Liverpool, N.S.	2377
Confirming By-law No. 104K of The New Westminster Harbour Commissioners	322
Confirming By-law No. 55 of The New Westminster District Pilotage Authority	1526
Confirming new By-laws five and six of The Pilotage District of Sydney, N.S.	1066
Confirming new By-laws four and five of The St. John Pilotage District	1065

PARLIAMENT

Bills assented to	821 (866); 1179 (1222); 2052 (2087); 3137 (3178); 3305 (3343); 3393 (3431)
Calling of Parliament	186 (236); 3052 (3096)
Closing of Parliament	2401 (2420)
Opening of Parliament	712 (753); 3137 (3178)
Prorogation <i>pro forma</i>	110 (136); (2832 (2862)

PROCLAMATIONS

PAGE

Bringing into force in the Province of Newfoundland, certain Statutes of the Parliament of Canada, and repealing certain Statutes of Newfoundland. (Published also as Extra No. 4, dated 1/v/50)	1609	(1636)
Bringing into force, in the Province of Newfoundland, the Food and Drugs Act, R.S.C., 1927, and repealing The Food and Drugs Act and amendments, Statutes of Newfoundland. (Published also as Extra No. 7, dated 11/vii/50)	2508	(2554)
Bringing The Juvenile Delinquents Act, 1929, in force in Fort Simpson, Northwest Territories	4277	(4301)
Celebration of the King's birthday, June 5, 1950	1167	(1212)
Coming into force of "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act". (Published also as Extra No. 17, dated 31/xii/49)	43	(71)
Coming into force of "The Maritime Coal Production Assistance Act". (Published also as Extra No. 1, dated 5/i/50)	111	(137)
Coming into force of the "Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act". (Published also as Extra No. 2, dated 7/i/50)	112	(138)
Coming into force of "The Canadian Vessel Construction Assistance Act".	319	(364)
Coming into force of "The Department of Citizenship and Immigration Act".	320	(365)
Coming into force of "The Department of Mines and Technical Surveys Act".	320	(363)
Coming into force of "The Department of Resources and Development Act".	320	(365)
Coming into force of "The Bankruptcy Act, 1949".	2213	(2257)
Coming into force of "The Juvenile Delinquents Act, 1929, in and for the City of Kingston, in Ontario".	2214	(2256)
Coming into force of certain subsections of "An Act to amend The Income Tax Act and The Income War Tax Act". (Published also as Extra No. 6, dated 30/vi/50)	2375	(2418)
Coming into force of "An Act to amend The Manitoba Boundaries Extension Act, 1912, and The Ontario Boundaries Extension Act"	2376	(2418)
Coming into force of Section One of "An Act to amend the Judges Act, 1946"	2404	(2430)
Coming into force of certain sections of "An Act respecting National Defence" (Published also as Extra No. 8, dated 18/vii/50)	2680	(2711)
Coming into force of "An Act to bring the Criminal Code and the Canada Evidence Act into force in Newfoundland". (Published also as Extra No. 9, dated 21/vii/50)	2680	(2712)
Coming into force of "An Act to amend The Canadian Citizenship Act"	2763	(2795)
Coming into force of section six of "An Act to amend The Unemployment Insurance Act, 1940"	2835	(2864)
Coming into force of certain sections of "An Act respecting National Defence"	2835	(2863)
Coming into force of the Juvenile Delinquents Act, 1929, in the Judicial Districts of Montreal, Quebec, Three Rivers and St. Francis, in the Province of Quebec. (Published also as Extra No. 11, dated 19/viii/50)	3052	(3071)
Coming into force of certain sections of "An Act to amend the Militia Pension Act and change the Title thereof"	3212	(3246)

PROCLAMATIONS—*Con.*

PAGE

Coming into force of "The National Film Act, 1950". (Published also as Extra No. 13, dated 12/x/50)	3717 (3739)
Coming into force of "An Act to provide for the Publication of Statutory Regulations"	4471 (4491)
Describing certain lands in Kingston to be a penitentiary for the Province of Ontario	3289 (3329)
Determining the design of the proposed new five-cent piece	2376 (2418)
Establishment of the Improvement District No. 42, lying south and west of Red Deer River, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	188 (238)
Establishing the Rural Municipalities of Clanwilliam and St. Andrews, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	188 (238)
Establishing the Rural Municipality of Wilton No. 472, in Saskatchewan, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	985 (1019)
Establishing a portion of the Rural Municipality of Ritchot in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	1168 (1212)
Establishing the Municipal District of Lacombe No. 64, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	1418 (1466)
Establishing the District of Muskoka, in Ontario, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	1698 (1736)
Establishing the Municipal District of Red Deer No. 55, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	1698 (1736)
Establishing the Rural Municipality of Hanover, Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	1875 (1895)
Establishing the Rural Municipality of Ochre River, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2043 (2079)
Establishing the Municipal District of Mountain View No. 49, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2214 (2257)
Establishing the Provincial Counties of Champlain, Laviolette, etc., in the Province of Quebec, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2484 (2534)
Establishing the Local Improvement District No. 50, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2485 (2533)
Establishing the Rural Municipalities of Stuartburn and Minitonas, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2485 (2534)
Establishing the Rural Municipality of Eriksdale, Boulton, etc., in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2486 (2535)
Establishing the Rural Municipality of Star City No. 428, in Saskatchewan, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2486 (2533)

PROCLAMATIONS—*Con.*

PAGE

Establishing certain Municipal Districts in Alberta, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2681 (2712)
Establishing the Municipal Districts of Vermilion River No. 71, etc., in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . .	2834 (2863)
Establishing The Fisher River Indian Reserve, etc., in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2835 (2864)
Establishing the Rural Municipalities of Gimli and Sainte Anne in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . .	2918 (2959)
Establishing the Municipal District of Ponoka No. 66, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	2920 (2961)
Establishing the Province of British Columbia, except the Peace River District, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . .	3127 (3171)
Establishing the Rural Municipalities of Kelross No. 247 and Insinger No. 275, restricted areas under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . .	3468 (3500)
Establishing the Rural Municipality of St. Clements, etc., restricted areas, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3468 (3501)
Establishing the District of Parry Sound, in Ontario, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3564 (3599)
Establishing the Municipal District of Waterloo No. 56, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3564 (3598)
Establishing the Rural Municipality of Lakeview, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3565 (3598)
Establishing the Municipal District of Stony Plain No. 84, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3772 (3801)
Establishing the Municipal District of Eagle No. 81, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3773 (3802)
Establishing the Rural Municipality of Saskatchewan Landing No. 167, in Saskatchewan, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3773 (3802)
Establishing the Local Improvement District No. 41, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	3849 (3885)
Establishing the Local Improvement District No. 65, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	4110 (4166)
Establishing the Enlarged Rural Municipality of Shellbrook No. 493, in Saskatchewan, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . .	4111 (4166)
Establishing the Rural Municipalities of Lake Alma No. 8, etc., in Saskatchewan, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis . . .	4277 (4301)

PROCLAMATIONS—*Conc.*

Establishing the Rural Municipality of Glenella, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	4352	(4379)
Fire Prevention Week, October 8 to 14, 1950	3126	(3170)
Fixing January 1, 1950, for the purposes of subsections one and two of section three of The Canadian Vessel Construction Assistance Act	319	(364)
Fixing June 1, 1951, as the day on which the Census of population and agriculture shall commence	3646	(3675)
Juvenile Delinquents Act, 1929—Meaning of the term “child” for the purposes of the Act in the Province of British Columbia . .	703	(746)
Juvenile Delinquents Act, 1929—Coming into force in and for the County of Westmorland, New Brunswick	1417	(1465)
Juvenile Delinquents Act, 1929—Coming into force, in the County of Renfrew, Ontario	1418	(1467)
Quarantine regulations, amendments proclaimed	2918	(2960)
Thanksgiving Day, October 9, 1950 (Published also as Extra No. 10, dated 9/viii/50)	2917	(2959)
Unemployment (The) Insurance Act—Coming into force of certain sections of the Act	1417	(1466)

SENATORS CALLED

Burke, Vincent P., O.B.E., St. John's, Newfoundland	421	(458)
<i>Corrigendum</i>		(755)
Hawkins, Charles G., Milford, Nova Scotia	1703	(1735)
Isnor, Gordon B., Halifax, Nova Scotia	1703	(1735)



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 7, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The *Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 7 JANVIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Authorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANK-
RUPTCY ACT

THE BANKRUPTCY ACT

RENEWALS of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for the year ending 31st December, 1950.

Syndics des Faillites—Renouvellements de certificats de patente pour l'année finissant le 31 décembre 1950.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
Acadia Trust Company, The—	Truro.
Montreal Trust Company—	Halifax.
Nightingale, Francis A.—	Halifax.
Nova Scotia Trust Company, The—	Halifax.
Royal Trust Company, The—	Halifax.
Ryan, Carl Dickson—	Sydney.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Gatehouse, William Leslie—	Saint John.
Gentleman, William John Booth—	Saint John.
Hoben, Harry Gilbert—	Fredericton.
McMackin, Harry Longley—	Saint John.
Reevey, David—	Saint John.
Royal Trust Company, The—	Saint John.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

Hall, John Hubert—	Summerside.
Manning, Randolph William—	Charlottetown.

PROVINCE OF QUEBEC

Belanger, Jean E.—	St. Jerome.
Binet, Amedee—	Quebec.
Bruneau, Paul—	Quebec.
Kennedy, Robert Henry—	Quebec.
Leblanc, Joseph Florin—	Sherbrooke.
Masson, Georges—	Rimouski.
Noel, Aurelien—	Three Rivers.
Paradis, François—	Chicoutimi.
Paradis, Joseph Edouard—	Chicoutimi.
Rene de Cotret, J. Henri—	Three Rivers.
Simard, Paul Henri—	Quebec.
Sylvain, Benoit—	Rimouski.
Tremblay, Gaston—	Chicoutimi.

CITY OF MONTREAL

Anderson, William Brinton—	Montreal.
Campbell, Samuel Ross—	Montreal.
Campbell, William Henry—	Montreal.
Chabot, Louis Augustin—	Montreal.
Chartered Trust and Executor Company—	Montreal.
Courtois, Paul Emile—	Montreal.
Currie, George Selkirk—	Montreal.
Dean, Frederick Alexander—	Montreal.
Demers, Paul—	Montreal.
Duclos, Georges—	Montreal.
Gardner, Henry Murray—	Montreal.
Gatehouse, William Leslie—	Montreal.
Gates, Frank Edwin Harry—	Montreal.
Gauthier, Jean Paul—	Montreal.

CITY OF MONTREAL—*Cont.*

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
General Trust of Canada—	Montreal.
Grobstein, David—	Montreal.
Guardian Trust Company—	Montreal.
Harquail, Frank James—	Montreal.
Haskell, Meredith Ogden—	Montreal.
Howitt, William Dalgleish—	Montreal.
Hunter, George—	Montreal.
Knight, Ernest Henry—	Montreal.
Lamarre, Albert—	Montreal.
MacTaggart, Norman Campbell Dundas—	Montreal.
Marrotte, Cecil George Murray—	Montreal.
Marrotte, Louis Gilbert—	Montreal.
Millington, Frank—	Montreal.
Montreal Trust Company—	Montreal.
Moriarty, John E.—	Montreal.
Norman, Henry Gordon—	Montreal.
Peckham, Sydney Brittain—	Montreal.
Reinhart, Oscar—	Montreal.
Ross, John Alistair—	Montreal.
Royal Trust Company, The—	Montreal.
Société d'Administration et de Fiducie—	Montreal.
Turville, Frank P.—	Montreal.
Willcox, Frank—	Montreal.

PROVINCE OF ONTARIO

Berthiaume, Rene C.—	Hawkesbury.
Brunton, Stanley Richard—	Sudbury.
Derrick, Thomas A.—	Kirkland Lake.
Grimsdick, Herbert Arthur—	Guelph.
James, Frederick Stanley—	Sudbury.
Kert, Maynard Alec—	Sault Ste. Marie.
O'Loane, Walter Raymond—	Chatham.
Read, Edgar Thursfield—	Ottawa.
Speigel, Samuel S.—	Sudbury.
Victoria Trust and Savings Company, The—	Lindsay.
Wright, Harold Percy—	Hamilton.

CITY OF TORONTO

Balick, Hymen—	Toronto.
Brace, William Marshall—	Toronto.
Chartered Trust and Executor Company—	Toronto.
Chipp, William George—	Toronto.
Clarkson, Geoffrey Perry—	Toronto.
Cootes, Harry Mason—	Toronto.
Cossar, Alan J.—	Toronto.
Currie, George Selkirk—	Toronto.
Davidson, Merrick Basil—	Toronto.
Dunwoody, James Moore—	Toronto.
Gibson, Woodburn Francis—	Toronto.
Glassco, John Grant—	Toronto.
Gordon, Walter Lockhart—	Toronto.
Houser, Cyril—	Toronto.
Hutchison, Thomas Arbuthnot McCombie—	Toronto.
McPherson, Roy Sharvell—	Toronto.
Mapp, Kris Austin—	Toronto.
Montreal Trust Company—	Toronto.
Royal Trust Company, The—	Toronto.
Taylor, James Watt—	Toronto.
Toronto General Trust Corporation, The—	Toronto.

PROVINCE OF MANITOBA

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
Montreal Trust Company—Winnipeg.	
Roach, Edwin Russel—Winnipeg.	
Royal Trust Company, The—Winnipeg.	
Sprague, Daniel—Winnipeg.	
Toronto General Trusts Corporation, The—Winnipeg.	

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Fewster, James Richard—Saskatoon.
Toronto General Trusts Corporation, The—Regina.

PROVINCE OF ALBERTA

Graves, Mervyn Gilmore—Calgary.
Love, Harold Houston—Calgary.
Montreal Trust Company—Edmonton.
Royal Trust Company, The—Edmonton.
Thomson, Houghton Gimby—Edmonton.
Toronto General Trusts Corporation, The—Calgary.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

Carter, Geoffrey Walter Joyes—Vancouver.
Field, Frederick—Vancouver.
Foster, Albert Percy—Vancouver.
Gunderson, Einar Maynard—Vancouver.
Hoyland, Roger MacNaughton—Trail.
Kent, Lionel Pelham—Vancouver.
Montreal Trust Company—Vancouver.
Royal Trust Company, The—Vancouver.
Toronto General Trusts Corporation, The—Vancouver.

T. D. MACDONALD,
Superintendent of Bankruptcy.

Ottawa, December 29, 1949.

1-1

Substituted Trustee

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of General Airways Limited.

TAKE Notice that the undersigned has been substituted as the trustee of the above estate for and in the place of the late George Selwyn Holmsted, the trustee appointed on 31st March, 1939.

Dated at Toronto, this 27th day of December, 1949.

K. LEM. CARTER,
Trustee,
General Airways Limited
In Bankruptcy.

1-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF ONTARIO
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the estate of Canadian Distributors Limited (in bankruptcy).

TAKE Notice that, at the first meeting of creditors of the above named estate held in Toronto, the 21st day of December, 1949, the undersigned was appointed as trustee of the estate of Canadian Distributors Limited (in bankruptcy).

Dated at Toronto, this 23rd day of December, 1949.

C. J. DICK,
Trustee.

1-1

51698—1½

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Leong Chong, trading as Shopwell Store, Calgary.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 8th day of December, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Calgary, this 15th day of December, 1949.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
1-1
Calgary, Alberta.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Albert H. Freed, manufacturer, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Four Seasons Sportswear Co.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 20th day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 23rd day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Que.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Roberta Lingerie Inc., a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 22nd day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 23rd day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Que.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Samuel Pont, clothing manufacturer, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Pont Garment Co.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 29th day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 29th day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN,

Montreal, Que.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Korman Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 29th day of December, 1949, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 30th day of December, 1949.

GEORGE F. GLATT, C.A.,
137 Wellington St. West,
Toronto, Ontario.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of James E. Ross and Marie Ross, J. E. Ross Dry Goods, of the Town of Stayner, in the Province of Ontario, debtors.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 29th day of December, 1949, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtors.

Dated at Toronto, this 30th day of December, A.D. 1949.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of the estate of Elwood Norman Groh, Waterloo, Ontario.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee in the above estate at a meeting of creditors duly held on the 30th day of December, 1949.

Dated at Kitchener, this 30th day of December, 1949.

WM. ROBERTSON, C.A.,
144 King Street West, Trustee
Kitchener, Ontario.

1-1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of George Percy Hooper, Courtenay, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that George Percy Hooper, Courtenay, B.C., was adjudged bankrupt on the 29th day of November, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, January 5, 1950, at 2 p.m., at the Court House, Nanaimo, B.C.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Vancouver, B.C., this 21st day of December, A.D. 1949.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

1-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Ferris C. Stricker, John A. Stricker and Roy S. Stricker, doing business at the City of Guelph, in the Province of Ontario, under the firm name of Stricker Brothers, debtor.

NOTICE is hereby given that Ferris C. Stricker, John A. Stricker and Roy S. Stricker, doing business at the City of Guelph, under the firm name of Stricker Brothers, made an authorized assignment on the 22nd day of December, 1949,

and that the first meeting of creditors will be held on Wednesday, the 4th day of January, 1950, at 11.30 o'clock in the forenoon (eastern standard time), at the Court House, in the City of Kitchener, Ontario.

To vote thereat proofs of claims must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Guelph, this 22nd day of December, 1949.

H. A. GRIMSDICK,
16 Douglas Street, Custodian.
Guelph, Ontario.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Elwood Norman Groh, wage earner, Waterloo, Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Elwood Norman Groh, of Waterloo, Ontario, made an assignment on the 19th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 30th day of December, 1949, at the hour of 11.30 in the forenoon, at the Court House, in the City of Kitchener.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Kitchener, this 19th day of December, 1949.

WM. ROBERTSON, C.A.,
144 King Street West, Custodian.
Kitchener, Ontario.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Nortown Plumbing & Heating Company Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Nortown Plumbing & Heating Company Limited, of the City of Toronto, was adjudged bankrupt on the 28th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, the 12th day of January, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, in the office of The Canadian Credit Men's Trust Association Limited, 137 Wellington Street West, Toronto, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before any distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 30th day of December, 1949.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of World Wide Laboratories Limited, of the City of Windsor, in the County of Essex and the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that World Wide Laboratories Limited, of the City of Windsor, Ontario, made an assignment on the 23rd day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, the ninth day of January, 1950, at the hour of 3.30 in the afternoon, at the Court House, Windsor, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before any distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at London, Ontario, this 29th day of December, 1949.

F. O. KIME,
Custodian.

No. 1 Dominion Bank Chambers,
London, Ontario. 1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Universal Pharmacal Company Limited, of the City of Windsor, in the County of Essex and the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that the Universal Pharmacal Company Limited, of the City of Windsor, Ontario, made an assignment on the 23rd day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, the ninth day of January, 1950, at the hour of 3.30 in the afternoon, at the Court House, Windsor, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before any distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at London, Ontario, this 29th day of December, 1949.

F. O. KIME,
Custodian.

No. 1 Dominion Bank Chambers,
London, Ontario. 1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Richcraft Furniture Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, manufacturers, debtor.

NOTICE is hereby given that Richcraft Furniture Limited, of the City of Toronto, made an authorized assignment on the 19th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors and shareholders will be held on the 11th day of January, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the office of the custodian, 9 Toronto Street, in the City of Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 28th day of December, 1949.

F. O. TIDY,
Custodian.

9 Toronto St.,
Toronto, Ont. 1-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Harry Bell, manager, 6645 Decarie Blvd., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Harry Bell, of Montreal, did on the 17th day of December, 1949, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 17th day of January, 1950, at the hour of 10 o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 22nd day of December, 1949.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q. 1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Weber, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Harry Weber, furrier, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under his own name, made an assignment on the 16th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 17th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 23rd day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:
Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of "Ainscow Garage", Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that James Ainscow, garage owner, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Ainscow Garage", made an assignment on the 23rd day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 27th day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Richard Edward Allan, renovator, 32 St. Joseph St., Rockfield, Lachine, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Richard Edward Allan, of Lachine, P.Q., did on the 23rd day of December, 1949, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 19th day of January, 1950, at the hour of 10 o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 28th day of December, 1949.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Basil Duncan Robertson, M.D., 1490 Sherbrooke West, Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Basil Duncan Robertson, of Montreal, did on the 27th day of December, 1949, make an authorized assignment, and that the first meeting of the creditors will be held on the 19th day of January, 1950, at the hour of 10 o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 28th day of December, 1949.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Selgo Fur Co. (Moses David Selbst), Montreal, Que.

NOTICE is hereby given that Moses David Selbst, furrier, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Selgo Fur Co.", made an assignment on the 17th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 17th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 29th day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Yudin, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Harry Yudin, salesman, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Yudin Electric Supplies, made an assignment on the 27th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 19th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 29th day of December, 1949.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

1-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the estate of Assad Nassif, doing business alone by the name of "B. B. Underwear Mfg.", 5109 St. Dominique Street, Montreal, Que., debtor.

NOTICE is hereby given that Assad Nassif, of the City of Montreal, Que., did on the 14th day of December, 1949, make an authorized assignment; and that the first meeting of creditors will be held on the 10th day of January, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto.

Dated at Montreal, this 14th day of December, 1949.

JOSEPH G. DUHAMEL,
Custodian.

152 Notre Dame Street East,
Montreal, Que. 1-1

PROVINCE OF SASKATCHEWAN—

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of John H. Nikkel, trading under the style and name of "Nikkel's Scientific Laboratories", in the City of Saskatoon; and also as General Store Merchant and Garage, at the Village of Fairholme, in the Province of Saskatchewan, debtor.

NOTICE is hereby given that John H. Nikkel, of Saskatoon and Fairholme, in the Province of Saskatchewan, was adjudged bankrupt on the 24th day of December, A.D. 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Friday, the 27th day of January, A.D. 1950, in the Court House, in the City of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, at 3 o'clock in the afternoon.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with the undersigned prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before any distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at the City of Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, this 30th day of December, A.D. 1949.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodians.

51, York Building,
Saskatoon, Saskatchewan. 1-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a customs-house broker's licence has been received from:

Joseph P. G. Racine, Victoriaville, Que. 1-1

GOVERNMENT OF CANADA
3½% FIRST WAR LOAN BONDS
Due February 1, 1948-52

BEARING CALL LETTER "B" ONLY HAVE BEEN DRAWN
FOR PAYMENT—FEBRUARY 1, 1950

Dated February 1, 1940 Due 20% on February 1,
in each year from 1948
to 1952.

NOTICE is hereby given to all holders of outstanding 3½% First War Loan Bonds dated February 1, 1940 (due 20% on February 1 in each year from 1948 to 1952) of the Government of Canada that pursuant to the provisions thereof and pursuant to the provisions of Order in Council No. 683 dated February 20, 1940, all bonds of the said issue bearing call letter "B", being 20% of the total issue, have been drawn for payment on February 1, 1950, at any agency of the Bank of Canada at the principal sum thereof upon surrender of said bonds with the August 1, 1950, and all subsequent coupons attached. The numbers on these bonds end with either "2" or "7".

Interest on all the said bonds bearing call letter "B" shall cease to accrue from and after February 1, 1950.

THE GOVERNMENT OF CANADA,
By: BANK OF CANADA, Fiscal Agent.

Ottawa, October 11, 1949. 1-1

THE TARIFF BOARD

Reference No. 108

THE Minister of Finance has referred to the Tariff Board, for inquiry and report under the provisions of the Tariff Board Act, customs tariff item:

462a Photographic cameras and equipment, and complete parts of the foregoing, for use by professional photographers and commercial photo-finishers in their own business, as follows:—

Cameras for professional purposes, for making negatives 4½ inches by 6½ inches and larger, and the following accessories for use with such cameras: lenses, shutters, exposure meters, range finders, film and plate holders, lens hoods, lens boards, ground glass carriages, reducing backs, reversible adapter backs, lantern slide attachments, film sheaths, combination paper and plate holders, kits, carrying cases, camera stands, camera tripods, camera tripod tops, vignettters, diffusion discs, diffusion disc holders, colour filters, colour filter holders, polarizing screens, polarizing screen holders and back-grounds.

Printers, enlargers, heaters, dryers, mounting presses, print washers, automatic film processors, printing frames and tank for developing, fixing and washing. Free
British Preferential Tariff. Free
Most-Favoured-Nation Tariff. Free
General Tariff. Free

For the purpose of receiving representations a public hearing will be held in Room 429, House of Commons, on Tuesday, January 31, 1950, at 10 a.m.

Interested parties are requested to present at the public hearing, or file with the Board in advance of the date thereof, six copies of representations on customs tariff treatment of photographic cameras and equipment and parts thereof.

JAMES R. MacGREGOR,
Secretary.

Ottawa, December 23, 1949. 1-1

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 6, 1949.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Federation Insurance Company of Canada	Personal Property Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.

51-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 6, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1187 has this date been issued to the National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited (London, England) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Automobile Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or Inherent Explosion Insurance
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. T. G. S. Hare, Vancouver, B.C., has been appointed the chief agent in Canada.

51-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 6, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1189 has this date been issued to the Reliance Insurance Company of Philadelphia (Philadelphia, Pa.) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or Inherent Explosion Insurance.
Sprinkler Leakage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. J. J. Kilgour, Toronto, Ontario, has been appointed the chief agent in Canada.

51-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 20, 1949.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificates of registry were issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Commercial Casualty Insurance Company	Forgery Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.
Svea Fire and Life Insurance Company Limited	Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, and Personal Property Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.
Milwaukee Mechanics' Insurance Company	Water Damage Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

53-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G. 19-S4-23

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation, (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 25th day of January, 1950, for Modification of Building No. 38 as an Operations Building, R.C.A.F. Station, St. Hubert, P.Q.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1215 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Builders' Exchange Inc., 620 Cathcart Street, Montreal, P.Q.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested

to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, December 20, 1949. 1-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G. 19-W8-15

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation, (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 25th day of January, 1950, for laying of Asphalt Tile Flooring No. 1 Bldg., R.C.A.F., Weston, Ont.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1215 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Toronto Builders' Exchange, 1104 Bay St., Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, December 21, 1949. 1-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Extension, Sturdies Bay, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950, for wharf extension at Sturdies Bay, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices, at Vancouver, Victoria, Nanaimo, and Galiano, B.C.

NOTE—Upon application to the undersigned the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 22, 1949. 1-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Harbour Improvements, Wood Islands, P.E.I.", will be received until 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950, for harbour improvements (waiting room) at Wood Islands, Queens County, P.E.I.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, 38 Great George Street, Charlottetown, P.E.I., and at the Post Office, at Wood Islands North, P.E.I.

NOTE—Upon application to the undersigned the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 22, 1949. 1-1

THE CANADIAN ARMY COLONELCIES-IN-CHIEF

HIS Majesty The KING has been graciously pleased to approve the appointment:

Her Royal Highness The Princess Margaret, as Colonel-in-Chief of The Highland Light Infantry of Canada effective 12 Dec 49.

By Command,

H. F. G. LETSON,
Major-General,

1-1 Secretary to the Governor General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
13th December, 1949.

No. 50.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor-General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

ZP1825 Brig H. A. Sparling, CBE, DSO, vacates the appt of DCGS, 5 Dec 49.

Office of the CE—

ZC995 Capt C. F. Blair, RCE, to be GSO 3, 1 Dec 49.

DMI—

ZB2482 Capt S. O. F. Evans, C Int C, vacates the appt of Staff Learner, 14 Nov 49.

ZL2239 Capt H. H. Hennie, C Int C, vacates the appt of Staff Learner, 14 Nov 49.

ZE2806 Capt J. J. L. A. Gaumond, C Int C, to be GSO 3, 15 Nov 49, from Staff Learner.

DWD—

ZP1679 Col S. E. E. Morres vacates the appt of Director, 5 Dec 49.

ZM484 Maj H. B. Gow, RCASC, to be GSO 2, 1 Dec 49.

D Sigs—

ZP1144 Maj W. H. Ellis, RC Sigs, to be GSO 2, 1 Dec 49, from GSO 2 (DWD).

ZU3121 Capt W. P. Chalmers, RC Sigs, to be GSO 3, 15 Nov 49, from Staff Learner.

ZC2844 Capt J. W. P. Johnson, MBE, RC Sigs, to be GSO 3, 15 Nov 49, from Staff Learner.

Joint Planning Staff—

ZK1871 Lt-Col W. S. Murdoch, OBE, ED, RCIC, resumes the appt of GSO 1, 3 Dec 49.

Adjutant-General's Branch—

D Org—

ZB680 Maj G. G. Bell, MBE, RCAC. (DAAG), ceases to be detailed to perform the duties of AAG, 29 Nov 49.

ZD2374 Capt C. H. Graham, RCAC, vacates the appt of Staff Learner, 14 Nov 49.

ZB1089 Capt F. D. Gooderham, RCIC, to be SC, 1 Dec 49.

D Pers—

ZP1519 Maj W. O. Peffers, RC Sigs, vacates the appt of DAAG, 5 Dec 49.

DGMS—

ZC217 Capt M. L. Jeffery, RCAMC, vacates the appt of Staff Learner, 14 Nov 49.

Quartermaster-General's Branch—

Office of the QMG—

ZM1863 Maj R. F. Walker, RCA, vacates the appt of DAQMG, 30 Oct 49.

DAD—

ZP3312 Capt K. L. F. Coupland, RCEME, to be TSO 3, 28 Apr 49.

COMMANDS

HQ Central Command—

ZB1089 Capt F. D. Gooderham, RCIC, vacates the appt of SC (Q), 30 Nov 49.

ZP1148 Capt J. R. Hession, RCASC, to be SC (Q), 1 Dec 49.

HQ Prairie Command—

ZB1125 Capt J. A. Clancy, MC, RCIC, vacates the appt of SC (A), 11 Dec 49.

ZG726 Capt D. H. Gunter, RCA, to be SC (A), 12 Dec 49, from Staff Learner.

ZH2607 Capt F. G. Baxter, C Int C, to be Staff Learner, 12 Dec 49.

HQ Western Command—

ZP1232 Capt H. V. Davies, RCIC, vacates the appt of Cadet Trg Offr, 13 Nov 49.

ZL403 Lt F. J. Swan, RCIC, to be Capt and to be Cadet Trg Offr, 15 Nov 49, from Asst Cadet Trg Offr.

ZB391 Lt T. F. Moad, RCIC, to be Asst Cadet Trg Offr, 5 Dec 49.

ZK984 Capt A. J. Baker, RCIC, to be Maj and to be DAQMG, 30 Nov 49.

HQ BC Area—

ZK984 Capt A. J. Baker, RCIC, vacates the appt of SC (A), 29 Nov 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

10 Wks Coy—

ZH994 Lt-Col P. A. O'Connor, MBE, vacates the comd and vacates the appt of Comd Engr Prairie Comd, 30 Nov 49.

ZM996 Lt-Col J. Blair, ED, to comd and to be Comd Engr Prairie Comd, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

HQ RCAMC Western Comd—

ZL1909 Maj A. G. McLaren vacates the appt of DCMO HQ RCAMC Western Comd, 30 Nov 49.

ZK555 Maj H. E. Gislason to be DCMO HQ RCAMC Western Comd, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

17 Coy—

ZB211 Lt-Col A. Miller to comd, 25 Jan 49.

MISCELLANEOUS UNITS

CAS (Washington)—

ZP1621 Col A. E. Wrinch, CBE, to be Chief of Staff and Asst Military Attache, 8 Dec 49.

ZG170 Maj E. V. Stewart, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 7 Dec 49.

ZM1863 Maj R. F. Walker, RCA, to be GSO 2, 8 Dec 49.

Cdn Army Liaison Est, London—

ZP1679 Col S. E. E. Morres to be Cdn Representative UK Ordnance Board, 6 Dec 49.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZL3598 Lt M. K. Roblin to be 2/Lt, 28 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ZD3602 Lt J. A. Kisielius to be Lt, 21 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

ZL3609 Orville Julius Lester to be 2/Lt, 28 Nov 49.

SPECIAL UNITS

CSRDE—

ZP1556 Lt-Col J. E. Cumming, RC Sigs, vacates the appt of Supt, 7 Dec 49.

ERRATUM

AP & R No. 48/49, under Army Headquarters, AG Branch, D Org. for "ZE3349 Capt C. Falardeau, RCIC" read "ZE2249 Capt C. Falardeau, RCIC".

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

PEIR (17 Recce Regt)—

The undermentioned to be Lts:

TF6092 Robert Elmer Younker, 29 May 49.

TF6065 2/Lt L. W. Ford, 12 Jun 49.

TF6074 2/Lt W. L. Conrad, 15 Jun 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ RCA 5 Div—

TF6201 Capt R. G. G. Buell to be GSO 3, 8 Nov 49, from IO.

36 HAA Regt—

TF6385 James Craig (formerly F/L RAF) to be Lt, 19 Oct 49.

TF6387 John Morton Booth to be Lt, 4 Sep 49.

64 LAA Regt (NBR)—

TG7798 Lt T. E. Gautreau to be Capt, 14 Nov 49.

Sydney Coast Regt—

TF7470 Maj R. R. Ward, ED, to be Maj and to be 2 IC, 5 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7471 Capt A. B. Ferguson to be Capt, 5 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7472 Lt T. B. Hawley to be Lt (RCA), 5 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RC Sigs).

TF7473 Lt R. C. Johnston to be Lt, 5 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

5 Inf Div Sigs Regt—

TF6740 2/Lt R. H. Jewell to be Lt, 12 Jun 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

PL Fus (MG)—

TF6783 Capt M. M. Yeoman to be Maj, 18 May 49.

TF6805 Lt G. S. Morrison to be Lt, 11 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

14 Fd Amb—

TG8227 Capt (P/Maj) R. J. Brown to comd, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

13 Inf Wksp—

TF7427 Lt A. J. Callaghan to be Lt (RCEME), 8 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF7599 Capt J. J. Leblanc vacates the appt of Pmr, 12 Fd Regt, RCA, 25 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve (RCAPC).

TF6570 Lt B. J. Denley (Pmr, 16 HAA Regt, RCA) to be P/Capt, 1 May 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

17 H (7 Recce Regt)—

The undermentioned to be Lts:

TD3533 2/Lt D. F. McMullen, 26 Jul 49.

TD4416 2/Lt H. R. Fallon, DFC, 27 Jul 49.

TD4361 2/Lt D. C. Jennings, 28 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

51 HAA Regt—

TD4761 Raymond Michael Harold Bennett to be Lt, 28 Sep 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Corps Sig Regt—

TD3865 Lt R. C. Walker to be Capt, 22 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RHC—

TD4347 2/Lt R. V. C. Aitken ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 15 Oct 49. (Substituted for entry which appeared under RRC in AP & R No. 42/49).

R de Chat—

The undermentioned to be Lts, effective dates shown, on trans from the Supplementary Reserve:

TD4764 Lt J. G. H. G. Dupuis, 12 Sep 49.

TD4763 Lt J. Dugas, 1 Oct 49.

TD4757 Lt J. E. A. Tasse, 1 Oct 49.

VRC—

TD4728 Capt G. A. Norman to be Capt (RCIC) and to be Adj, 1 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

R de Jol—

TD4149 Capt J. R. A. Berube to be Maj, 1 Apr 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 48/49).

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

8 Tpt Coy—

TD4760 Maj L. L. Van Luven to be Maj and to comd, 6 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

18 Fd Amb—

TE5551 Paul Octave Fiset (formerly Capt, COTC) to be Capt, 6 Oct 49.

32 FDS—

TD4428 Maj B. M. Cooper is trans to the Supplementary Reserve, 26 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TD4015 2/Lt C. H. Bray (Pmr, CGG, RCIC) to be Lt, 30 Dec 48.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- 4 PLDG (4 Armd C Regt)—
 TC3115 Lt R. J. Perazzo to be P/Capt and to be QM, 5 Oct 49.
 TC3224 Michael John Scovell (formerly Lt, Br Army) to be Lt, 15 Oct 49.

- 1 H (6 Armd Regt)—
 TA687 Lt A. T. Willett is trans to the Supplementary Reserve, 3 Nov 49.

- QY Rang (25 Armd Regt)—
 TB1756 Capt D. G. Sinclair vacates the appt of QM, 22 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- HQ RCA 2 Armd Div—
 TB1917 Capt W. R. Livingston to be GSO 3, 1 Oct 49.

- 45 A Tk Regt (SP) (Grey & Sim Fors)—
 TB2481 Capt J. A. Crutcher to be Capt, 17 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

- 58 (Sud) LAA Regt—
 TB1132 Maj C. L. Wilson to be 2 IC, 1 Nov 49.

- 59 LAA Regt (Lan & Ren Scot)—
 TC2629 Maj A. A. Wallace is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Maj for the period 15 Nov to 29 Nov 49 incl.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

- 1 Inf Div Sig Regt—
 TA505 2/Lt J. W. Hueston to be Lt, 29 May 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Can Fus (MG)—
 TA809 Lt W. G. Treanor to be Lt, 14 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.
 TA549 2/Lt C. J. Smith to be Lt, 31 Oct 49.

- Essex Scot—
 TA588 2/Lt R. A. C. Mills to be Lt, 29 May 49.

- QOR of C—
 TB1715 Capt J. P. MacDowell is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 1 Dec 49.

- Kent R—
 TA320 Ritchie McVean Grainger (Capt, Retd List) to be Lt and to be Capt, 25 Oct 49.

- Perth R—
 TA808 Maj A. F. Johnston to be Maj (RCIC), 28 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

- GGFG—
 TC3221 William Austin Edwards (formerly Capt, Br Army) to be Capt, 11 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- HQ 1 Div RCASC Coln—
 TA423 Capt J. A. Whitelaw vacates the appt of Adjt, 23 Oct 49.
 TA423 Capt J. A. Whitelaw to be Maj, 24 Oct 49.

- 4 Tpt Coy—
 TB1281 Capt J. G. Herringer is trans to the Supplementary Reserve, 5 Aug 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 2 Fd Amb—
 TB1062 Maj H. K. Moir is permitted to retire, 30 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

- 48 CCS—
 TC3045 Maj F. A. Watkinson, ED, to be Lt-Col and to comd, 17 Nov 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

- 1 Dental Coy—
 TA803 Capt J. G. Woods to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

- 68 LAD—
 TB2471 Lt B. K. Train to be Lt, 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

- 69 IAD—
 TB2472 Lt F. D. MacDonald to be Lt, 20 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

- General—
 TC2805 Lt A. V. McCullough (Pmr GGFG, RCIC) to be P/Capt, 14 Oct 47.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- HQ 17 Inf Bde—
 TL11475 Capt J. B. Scott to be Capt (RCASC) and to be RCASC Offr, 6 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

- Cameron's of C—
 TH8708 Maj J. Dickson to be 2 IC, 1 Aug 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 48/49).

- TH8714 Capt P. Kenway is trans to the Supplementary Reserve, 1 Oct 49.

- Wpg Gren—
 TH8973 2/Lt L. Bridge is permitted to resign his commn, 13 Oct 49.
 TH8761 2/Lt J. C. Reid to be Lt, 22 May 49.

- WLI—
 TH8774 Capt J. F. A. Roussin to be Capt, 15 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 17 Tpt Coy—
 TH9005 2/Lt K. W. Langridge to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- General—
 TL11368 P/Lt B. Bachynski (RMO Regina Rif, RCIC) to be Lt and to be P/Capt, 20 Sep 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- 19 Alta Armd C Regt—
 TM12007 Capt E. S. J. Bryant to be Maj, 13 Sep 49. (Substituted for entry which appeared under KO Calg R (14 Armd Regt) in AP & R No. 47/49).

- TM12631 Kenneth John Preston (formerly Lt, Br Army) to be Lt, 17 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

24 HAA Regt—

TK10412 Lt D. M. Langley to be P/Capt, 1 Aug 49.

TK10448 2/Lt F. H. B. Hansen is retd (KR (Can) 267 (c)), 6 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Calg Highrs—

TM12451 Capt G. J. Lee is trans to the Supplementary Reserve, 21 Aug 49.

TM12369 2/Lt D. J. Jenkins is retd (KR (Can) 267 (c)), 5 Dec 49.

S Alta R—

TM12231 Capt T. H. Harrison to be P/Maj, 8 Sep 49.

Seaforth of C—

TK10240 Capt T. U. O'Neil vacates the appt of Adj, 16 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 2 C Tps Coln—

TM12460 Capt I. W. Galvin is retd (KR (Can) 267 (c)), 5 Dec 49.

32 Gen Tpt Coy—

TM12381 Capt H. J. Snell is retd (KR (Can) 267 (c)), 5 Dec 49.

35 Gen Tpt Coy—

TM12326 Lt G. K. McLean is retd (KR (Can) 267 (c)), 5 Dec 49.

TM12321 Lt R. S. Dennis is trans to the Supplementary Reserve, 1 Feb 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

13 Fd Amb—

TK10322 Capt W. G. Jeanes is trans to the Supplementary Reserve, 11 Oct 49.

WARRANT RANK (CL I)

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RHC—

D81001 WO I R. A. Dynes, MBE, to be WO I and to be RSM, 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

33 Med Regt—

C407250 WO II Ernest Edgell to be A/WO I and to be RSM, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

2 Armd Div RCASC Coln—

B566829 RSM (Sgt (A/WO I)) N. D. Walker to be WO I, 23 Oct 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

L Edmn R—

M518032 WO II Leslie Frank Grimes to be A/WO I and to be RSM, 1 Aug 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

8 Pro Coy—

K490947 Cpl (A/Sgt) Douglas Dundas Collins to be A/WO I and to be RSM, 1 Sep 49.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Ian Campbell Morrison to be Lt, 3 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

Herbert Scott Cunningham to be Lt, 12 Jun 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

The undermentioned to be Lts:

Harry Blank, 30 Sep 49.

Robert B. Keefer, 30 Sep 49.

John T. Piper, 30 Sep 49.

Patrick Polan, 30 Sep 49.

Lt C. W. Carswell ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 30 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Lt W. J. Fillion ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 11 Jul 49.

ERRATUM

AP & R No. 46/49, under RCA, so far as it relates to David Goss Wells for "26 Aug 49" read "1 Sep 49".

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

QUEBEC COMMAND

Loyola College Cont—

Capt D. M. Marvin is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 30 Sep 49.

WESTERN COMMAND

Univ of BC Cont—

AP & R No. 37/49, so far as it relates to Capt P. C. F. Guthrie is cancelled.

Capt P. C. F. Guthrie is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt from 1 Jun 49.

(E)

CADET SERVICES OF CANADA

EASTERN COMMAND

Ernest Walter Freeborn to be 2/Lt, 1 Sep 49.

QUEBEC COMMAND

Lt J. E. A. M. Miron is permitted to retire, 21 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.
 Lt (P/Capt) J. C. R. Henault to be Capt, 1 Sep 49.
 Joseph Lucien Bibeau (Lt, Retd List) to be Lt, 1 Sep 49.
 Hector Beaulieu (Lt, Retd List) to be Lt, 1 Sep 49.

WESTERN COMMAND

2/Lt A. F. Blunderfield is trans to the Reserve List, 13 Oct 49.
 Lt H. H. Bambrick to be P/Capt, 1 Sep 49.
 2/Lt F. G. Holberton to be Lt, 1 Sep 49.
 William Arthur Huggett to be 2/Lt, 1 Sep 49.
 Robert Archie Kerr to be 2/Lt, 1 Sep 49.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
 (PC 6371 D/21 Dec 49)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
 Major-General,
 Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA,

Air Force Routine Order 580, 23 Dec 49

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Carey F R, 17283 19 Nov 49
 Mills K A, 30367 29 Nov 49

CHAPLAIN LIST

Retirement—

Retired:

Honorary flight lieutenant

Henstock R C, 13397 (Prot) 25 Nov 49

MEDICAL LIST

Appointments—Short Service Commissions—

Appointed to short service commissions for a period of six years:

Pilot officer

Costello, Doreen Beatrice, 29813 (Nur) 8 Dec 49
 Millette, Rita Claire Marie, 29687 (Nur) 3 Dec 49

Resignation—

Permitted to resign her commission:

Flying officer

Copeland A M, 26687 (Nur) 30 Nov 49

TECHNICAL LIST

Transfer—

Transferred to the Signals Branch with effective date and seniority as shown:

Flight lieutenant

Bowes A C, 20016 (NO) 2 Jul 49, 13 Apr 44

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

McBean W A, 27123 (AE) 5 Dec 49

Amendment—

AFRO 454/49, p 2, col 2—

Delete "Cole W R, 30589 (CE) 21 Sep 49"

Insert "Cole W R, 30589 (CE) 20 Sep 49"
 (AP & R 70, 16 Dec 49)

RESERVE

AIRCREW LIST

Appointment—

Flight cadet

Turecki, Peter, 130395 (P) (442 Sqn) 3 Aug 49

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Wygle B S, DFC, 120180 (P) (442 Sqn) 23 Oct 49

Retirements—

Retired:

Flying officer

Lafreniere J J A, 120931 (RO) (418 Sqn) 1 Nov 49
 McGeachie W, 120336 (NO) (418 Sqn) 1 Nov 49

MEDICAL LIST

Appointment—

Flight lieutenant

Morphy, Reginald Stevenson, 130396 (MO) (424 Sqn) 23 Nov 49

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Shortliffe E C, 60173 (MO) (418 Sqn) 13 Sep 49

SPECIAL LIST

Appointment—

Pilot officer

French, Goldwyn Sylvester, 130394 (Edu) (424 Sqn) 30 Nov 49

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Blofield L V, 130095 (U) (402 Sqn) 15 Sep 49
 Dawes K M, 130096 (U) (402 Sqn) 15 Sep 49
 Hooker A L, 130053 (U) (442 Sqn) 15 Dec 49
 Iredale N R, 130196 (U) (442 Sqn) 15 Dec 49
 McTavish W B, 130059 (U) (442 Sqn) 15 Dec 49
 Pratt D R, 130069 (U) (442 Sqn) 15 Dec 49
 Sewell D F, 130111 (U) (402 Sqn) 5 Oct 49
 Shearer D W E, 130063 (U) (442 Sqn) 1 Dec 49
 Steiger M, 70004 (U) (442 Sqn) 1 Dec 49
 Taylor R F, 130085 (U) (442 Sqn) 1 Dec 49

(AP & R 70, 16 Dec 49)

AIR CADETS

Appointment—

Pilot officer

Molyneaux, John Edward, 300471 (128 Sqn) 1 Jan 49

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Holtzman E V, 300469 (508 Sqn) 15 Sep 49

Whimster W H L, 300470 (259 Sqn) 1 Jun 47

Flying officer

Loomer R E, 300468 (507 Sqn) 1 Sep 49
(AP & R 70, 16 Dec 49)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS A

AIRCREW LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Pilot officer

Cram W W, J49737 (P) 24 Nov 49

CLASS E

Resignations—

Permitted to resign their commissions under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flight lieutenant

Dean F S, C25989 (Sig) 1 Oct 47

Flying officer

DeVerteuil F A, J93054 (GO) 1 Oct 47

Dunphy P E, J24639 (BO) 1 Oct 47

AIRCREW LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

O'Neill J H, DFC, J18543 (P) 28 Nov 49

MEDICAL LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of wing commander:

Squadron leader

Barr M L, 120845 (MO) (420 Sqn) 30 Sep 49

AIR CADET SECTION

Transfer—

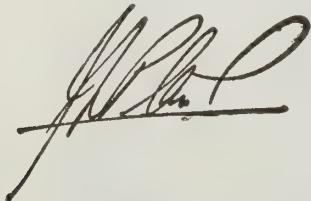
Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Flight lieutenant

McBride D J, 300293 (224 Sqn) 1 Aug 49

(AP & R 70, 16 Dec 49)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS
AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA,

Air Force Routine Order 589, 30 Dec 49

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

ACCOUNTS LIST

Promotions—

Wing commander

Morton J, MBE, 19976 1 Jan 50

Squadron leader

Algate A G, 20119 1 Jan 50

Collis W A, 27789 1 Jan 50

Mack R H, 20124 1 Jan 50

Flight lieutenant

Cosgrove A E, 27267 1 Jan 50

McNabb F S, 20162 1 Jan 50

Naylon J F, 20766 1 Jan 50

Richey R S C, DFC, 27137 1 Jan 50

ADMINISTRATIVE LIST

Promotions—

Squadron leader

Edwards G C, 122 (Adm) 1 Jan 50

Flight lieutenant

Divine C F, 19668 (Adm) 1 Jan 50

MacKell A F J, 1954 (Adm) 1 Jan 50

O'Sullivan J P, 259 (Adm) 1 Jan 50

(AP & R 72, 21 Dec 49)

AIRCREW LIST

Permanent Commissions—

The undermentioned officers are granted permanent commissions with effective date as shown:

Flight lieutenant

Allison C, 20127 (P) 1 Oct 49

Anderson J A, DSO, DFC, 20768 (P) 1 Oct 49

Arnott J A, 19749 (P) 1 Oct 49

Banks E L, 24586 (P) 1 Oct 49

Bartley H J, 19894 (P) 1 Oct 49

Bayliss R C M, 20250 (RN) 1 Oct 49

Baynton W L, 19655 (RN) 1 Oct 49

Boland E J, 20024 (RN) 1 Oct 49

Bolin L A, 20044 (P) 1 Oct 49

Booth G H, 21382 (NO) 1 Oct 49

Bourque C D A, 19628 (P) 1 Oct 49

Brown O C, 19673 (P) 1 Oct 49

Bullock D J, 19870 (P) 1 Oct 49

Butcher E M, 19768 (RN) 1 Oct 49

Campbell H H, DFC, 20061 (P) 1 Oct 49

Campbell R G, DFC, 22518 (P) 1 Oct 49

Chappell S L, 20382 (P) 1 Oct 49

Clark W, DFC, 19647 (P) 1 Oct 49

Comishen O S, 19891 (NO) 1 Oct 49

Cooling C C, 20122 (P) 1 Oct 49

Cowan S F, 19821 (P) 1 Oct 49

Cowie M J, 19778 (P) 1 Oct 49

Currie G H, 19674 (P) 1 Oct 49

Dickson J D, DFC DFM, 19812 (P) 1 Oct 49

Durston A R, 19754 (P) 1 Oct 49

Ellis R A B, 19675 (P) 1 Oct 49

Elviss J A, DFC, 2201 (P) 1 Oct 49

Fee W B, DFC, 26332 (P) 1 Oct 49

Fewell J F, 2395 (P)
 Fiander J W, 20036 (P)
 Fox W W, 19703 (P)
 Galvin J W C, 20157 (P)
 Garnett W M, 19742 (NO)
 Geddes E J, DFC, 27173 (P)
 Golab A, 20043 (P)
 Goldring T, 20128 (P)
 Gray E R B, 11528 (P)
 Greene W R, 20213 (P)
 Halkett A M, DFM, 19825 (P)
 Hamilton R J, 20198 (P)
 Hammond A B, DFC, 23529 (P)
 Hansen S W, 20147 (NO)
 Hempstock J M, 6621 (NO)
 Hill L J, 27130 (P)
 Hopkins J D, DFC, 19580 (P)
 Howarth J, 19745 (P)
 Huchala A P, DFC, 4382 (P)
 Hurlbut E E, DFC, 20058 (P)
 Ireland E G, DFC, 19653 (P)
 Jaworski J, AFC, 27174 (P)
 Jewett A L, 19670 (NO)
 Johnson A B C, 20149 (P)
 Jolicoeur J A E F, 23530 (P)
 King J A, DFC, 20161 (P)
 LaFlamme J E A, DFC, 2377 (P)
 Lasek J, DFC, 20262 (P)
 Lindsay J D, DFC, 20361 (P)
 MacKenzie A R, DFC, 19704 (P)
 Macdonald K W, 21049 (P)
 Maitland J O, 19896 (P)
 McClellan F C, 19865 (NO)
 McCoy K A, 20209 (RO)
 McDonald R M, 19889 (RO)
 McLaren F E, DFC, 19900 (P)
 Miller J S, 19895 (P)
 Mitchell R J, 20259 (NO)
 Mullen J T, 2169 (P)
 Muncy W H, 26248 (P)
 Murray R B, 23525 (P)
 Nalty J N, 20156 (RN)
 Nault L L, 9995 (P)
 Nelson O G, 20144 (P)
 Pacholka W C, 20248 (P)
 Parker C R, 27047 (P)
 Pattee L R, DFC, 20110 (P)
 Phillips J H, DFC, 19711 (P)
 Reeves H J, DFC, 19683 (P)
 Reid E F, DFC, 19637 (P)
 Roy P J, DFC, 26288 (RO)
 Schultz R D, DFC, 19834 (P)
 Shaw E H, DFC, 19775 (P)
 Skinner S, DFC, 20302 (P)
 Sourisseau E J P, 22685 (P)
 Spruston L, DFC, 4318 (P)
 Swinton F L, 19730 (RN)
 Thomas H D, 20126 (RN)
 Torontow C, AFC, 19771 (P)
 Wallace K T, DFC, 20333 (P)
 Watson F, 20146 (P)
 Watson J V, DFC, 19899 (RO)
 White J A, DFC, 20232 (NO)
 Wilson E, 19600 (P)
 Wilson E R, 20130 (P)
 Wood E P, DFC, 19943 (P)

Flying officer

Bowdery R M L, 20135 (P)
 Brisbois H, 26389 (RO)
 Brooks H, MC, 25758 (NO)
 Brown C, 20067 (RN)
 Casselman C N, 26239 (RN)
 Clark R J, 20393 (P)
 Coffey L C, 20276 (P)
 Davy J A, 1852 (P)
 Doohar M J, 25792 (P)
 Gibson J T, 19928 (RO)
 Goldsmith J E, DFC AFC, 20430 (RN)
 Gordon N G, DFC, 11501 (P)

1 Oct 49 Haley F E, 25671 (P)
 1 Oct 49 Harper E D, DFC, 20331 (P)
 1 Oct 49 Heck G A, 26075 (P)
 1 Oct 49 Lee W M, 20223 (NO)
 1 Oct 49 MacDonald G C, 9607 (P)
 1 Oct 49 MacMurchy D A, 20383 (P)
 1 Oct 49 Marfleet B H, 10048 (P)
 1 Oct 49 McAlpine A R, 20208 (NO)
 1 Oct 49 McQueen J W, 25689 (P)
 1 Oct 49 Milliken S E M, DFC, 20446 (P)
 1 Oct 49 Milner O A, 20418 (RO)
 1 Oct 49 Olsen C S, 20351 (P)
 1 Oct 49 Orchard L K, 9910 (NO)
 1 Oct 49 Philp O B, DFC, 27176 (P)
 1 Oct 49 Pickard H M, 20301 (P)
 1 Oct 49 Pue D, 27153 (P)
 1 Oct 49 Puttonen A O, 20236 (P)
 1 Oct 49 Robertson D F, DFC, 26429 (P)
 1 Oct 49 Robertson G L, 20264 (RN)
 1 Oct 49 Rutherford V A, 20436 (P)
 1 Oct 49 Singleton A B, 20385 (RO)
 1 Oct 49 Smiley H G, 20316 (RO)
 1 Oct 49 Smith R V, 20337 (P)
 1 Oct 49 Stann E S, 768 (P)
 1 Oct 49 Steele F S, DFC, 20321 (P)
 1 Oct 49 Wark K A, 20289 (RO)
 1 Oct 49 Webster T M, 20374 (P)
 1 Oct 49 West R B, DFC AFC, 20309 (P)
 1 Oct 49 Wicken J M, 20286 (P)
 1 Oct 49 Zaleschuk G J, 19901 (P)

(AP & R 71, 20 Dec 49)

Promotions—

Flight lieutenant

1 Jan 50 Apperley F M, 4605 (P)
 1 Jan 50 Brooks H, MC, 25758 (NO)
 1 Jan 50 Bryan M G, 20339 (P)
 1 Jan 50 Coffey L C, 20276 (P)
 1 Jan 50 Cooper J J, DFC, 20523 (P)
 1 Jan 50 Crouch J A, 26246 (RO)
 1 Jan 50 Dalphond M H J, DFM, 20185 (P)
 1 Jan 50 Dunlop J F, DFC, 20104 (P)
 1 Jan 50 Etienne P E, DFC, 19789 (P)
 1 Jan 50 Firneisz H V, 20387 (NO)
 1 Jan 50 Fisher A W, 2407 (P)
 1 Jan 50 Fontaine J L J, DFC, 19938 (RO)
 1 Jan 50 Game D K, 308 (P)
 1 Jan 50 Gibson J T, 19928 (RO)
 1 Jan 50 Goldsmith J E, DFC AFC, 20430 (RN)
 1 Jan 50 Gordon N G, DFC, 11501 (P)
 1 Jan 50 Haley F E, 25671 (P)
 1 Jan 50 Harper E D, DFC, 20331 (P)
 1 Jan 50 Heck G A, 26075 (P)
 1 Jan 50 Hewer T W H, 19917 (RO)
 1 Jan 50 John J E L, DFC, 20326 (P)
 1 Jan 50 Kereliuk W, 20180 (NO)
 1 Jan 50 Kerslake E C, 2658 (P)
 1 Jan 50 Lawrence D O, 20266 (RN)
 1 Jan 50 Lee W M, 20223 (NO)
 1 Jan 50 Lloyd J T, 26386 (NO)
 1 Jan 50 MacMurchy D A, 20383 (P)
 1 Jan 50 Macdonald G C, 9607 (P)
 1 Jan 50 Marfleet B H, 10048 (P)
 1 Jan 50 Mayo E C, DFC, 10524 (P)
 1 Jan 50 McAlpine A R, 20208 (NO)
 1 Jan 50 McLean D, 279 (P)
 1 Jan 50 McQueen J W, 25689 (P)
 1 Jan 50 Olien L C, 20186 (RO)
 1 Jan 50 Olsen C S, 20351 (P)
 1 Jan 50 Orchard L K, 9910 (NO)
 1 Jan 50 Paxton A E, 26243 (P)
 1 Jan 50 Philp O B, DFC, 27176 (P)
 1 Jan 50 Pickard H M, 20301 (P)
 1 Jan 50 Pue D, 27153 (P)
 1 Jan 50 Puttonen A E O, 20236 (P)
 1 Jan 50 Sheppard M W, 2434 (P)
 1 Jan 50 Singleton A B, 20385 (RO)
 1 Jan 50 Smiley H G, 20316 (RO)
 1 Jan 50 Stann E S, 768 (P)

Steele F S, DFC, 20321 (P)
 Stuart G M, 2011 (P)
 Sutherland V A, AFM, 27177 (P)
 Vrooman E G F, 20375 (P)
 Webster T M, 20374 (P)
 Weeden H J, DFC, 11610 (NO)
 West R B, DFC AFC, 20309 (P)
 Whittington G C, 26336 (RO)
 Wicken J M, 20286 (P)
 Zaleschuk G J, 19901 (P)

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

GENERAL LIST

Promotions—

Group captain

Martyn M P, 851 (P)

1 Jan 50

Wing commander

Berg V L, 1004 (P)
 Jackson D J G, 20488 (P)
 Mulvihill J C, AFC, 19507 (P)
 Williams D J, DSO, DFC, 19599 (P)

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

Squadron leader

Banville A F, 2486 (P)
 Bridges H E, DFC, 19685 (P)
 Corrigan J F, DFC, 20206 (NO)
 Dempster J H, AFC, 19652 (P)
 Hartman P A, DFC, AFC, 19633 (P)
 Ireland E G, DFC, 19653 (P)
 Lee G A, AFC, 24336 (P)
 Lindsay J D, DFC, 20361 (P)
 MacKinnon T J, DFC, 19823 (P)
 Manson R H, AFC, 19824 (P)
 Middleton A H, AFC, 19764 (P)
 Mills J G, DFC, 25664 (P)
 Murray R B, 23525 (P)
 Reed J T, DFC, 16928 (P)
 Sheffield F N, 19701 (RN)
 Sutherland G, 20109 (P)
 Wattie C F, DFC, 19866 (NO)
 Wilson E, 19600 (P)

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

MEDICAL LIST

Promotions—

Flight lieutenant

Fowlie V J, 24337 (Nur)
 Osborne R A, 27946 (Nur)

1 Jan 50
 1 Jan 50

SPECIAL LIST

Promotions—

Wing commander

Hollies J H, 866 (Leg)

1 Jan 50

Squadron leader

Fitzpatrick M J, 19691 (Edu)

1 Jan 50

Flight lieutenant

Larcombe L E, 20363 (PT)
 McRae E A, 120240 (Edu)

1 Jan 50
 1 Jan 50

SUPPLY LIST

Promotions

Squadron leader

McLaren P G, 19575

1 Jan 50

Flight lieutenant

Kennedy W J, 338
 Malette B J, 10078
 Maxwell R B, 956

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

TECHNICAL LIST

Promotions—

Group captain

Fawcett G M, MBE, 19951 (Sig)
 51698—2

1 Jan 50

Wing commander

Aitkens F C, 21992 (Sig)
 Balke S J, 9766 (Sig)
 Mann W R, 19694 (Sig)

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

Squadron leader

Brough J N, 20019 (AE)
 Dunning D F, 982 (AE)
 Freedman H C, 20114 (Sig)
 Gillean I, 17615 (Sig)
 Griffith J W, 20760 (CE)
 Hamilton R T, 26378 (AE)
 Hemsley H J, 9789 (AE)
 Hollingsworth H K, 20751 (Arm)
 LeCheminant A N, 19661 (AE)
 McClellan N W, MBE, 7552 (Pho)
 Moar G R, 20030 (AE)
 Murphy J L, 913 (AE)
 Myles L E A, 1805 (AE)
 Schingh J R L, 1698 (AE)
 Steeves R R, 20256 (Sig)
 Yellowlees L A, BEM, 20244 (AE)

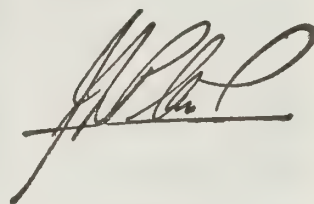
1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

Flight lieutenant

Adamson G M, 17594 (AE)
 Benton W D, 22111 (Sig)
 Dudley D L, 30041 (Sig)
 Miller D J, 1768 (AE)
 Prud'homme B A C, 9957 (Sig)
 (AP & R 72, 21 Dec 49)

1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50
 1 Jan 50

By Command,



Air Vice-Marshal,
 for Chief of the Air Staff.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Revocation of Certificates of Citizenship

ERRATA

THERE appeared on pages 4528 and 4529 of the *Canada Gazette* of November 26, 1949, a notice of the revocation, by P.C. 5544 dated the 3rd November, 1949, of the certificates of citizenship of certain persons under the provisions of Section 21 (1) (c) of the Canadian Citizenship Act.

Notice is hereby given that it has been found necessary to make corrections in respect of the following cases:

Byskata, Gerda Maria (Miss)—the date of the certificate of naturalization in this case should read December 17, 1935 instead of December 21, 1935.

Cipolla, Pasquale—the date and the number of the certificate of naturalization should read No. 50922, series A. dated the 18th July, 1927, instead of No. 50922, series B. (French) dated March 23, 1929.

Hoogenboom, Jan—the date of the certificate of naturalization should read December 15, 1933, instead of December 21, 1933.

Jaenisch (Jaenish), Mrs. Susanne—the date of the certificate of naturalization should read December 28, 1932, instead of January 4, 1933.

Dated at Ottawa, this 19th day of December, A.D. 1949.

W. P. J. O'MEARA,
 Acting Under Secretary of State.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Abramsohn, Rywka Rosengarten.	Montreal, Que.	Housewife.	Poland	Oct. 28, 1949.	58464 A.
Ader, Jakob.	Toronto, Ont.	Blower.	Poland	Oct. 17, 1949.	57900 A.
Aeby, Edouard Charles François.	Montreal, Que.	Cabinet maker.	France	Oct. 28, 1949.	1163 A. (French)
Ahlfors, Sulo Elias.	Toronto, Ont.	Bricklayer.	Finland	Oct. 31, 1949.	58424 A.
Alanskas, Mary Macalaukiute.	Montreal, Que.	Housewife.	Lithuania.	Oct. 28, 1949.	54291 A.
Anderson, Charles Osian Fabian.	Edmonton, Alta.	Janitor.	Sweden.	Oct. 18, 1949.	56836 A.
Androschuk, Naddy.	Nakamun, Alta.	Housewife.	Poland	Oct. 18, 1949.	56102 A.
Angelini, Alma Lecours.	Montreal, Que.	Housekeeper.	Cuba by Nat.	Oct. 28, 1949.	1145 A. (French)
Angeloo, Dan.	Haynes, Alta.	Farmer.	Bulgaria.	Oct. 24, 1949.	56137 A.
Antal, Kathlene.	Haddock, Alta.	Farmer.	Roumania.	Oct. 21, 1949.	49294 A.
Antilli, Amerigo.	Montreal, Que.	Crate and driver.	Italy.	Oct. 28, 1949.	53175 A.
Applegate, Mabel Oral.	Edmonton, Alta.	Matron.	U.S.A.	Oct. 17, 1949.	53435 A.
Arth, Victoria.	Cadomin, Alta.	Housewife.	Yugoslavia by marriage.	Oct. 21, 1949.	49146 A.
Arychuk, Harry.	Rosedale, Alta.	Miner.	Austria.	Oct. 20, 1949.	57880 A.
Asman, Elizabeth Poch.	Montreal, Que.	Housewife.	Hungary.	Oct. 28, 1949.	58516 A.
Babler, Sebastian.	Dawson, Yukon Territory	Miner.	Germany	Oct. 12, 1949.	56868 A.
Baer, Erwin.	Toronto, Ont.	Lens examiner.	Stateless	Oct. 17, 1949.	57877 A.
Baguzes, Violet.	Prince Albert, Sask.	Housekeeper.	Latvia.	Oct. 4, 1949.	57018 A.
Bailey, Elizabeth.	Edmonton, Alta.	Housewife.	The Netherlands.	Oct. 17, 1949.	56357 A.
Bak, Franciszek.	Port Radium, N.W.T.	Miner and labourer.	Poland.	Oct. 12, 1949.	57548 A.
Ball, Anne.	Toronto, Ont.	Housewife.	Poland.	Oct. 31, 1949.	58606 A.
Balogh, Andrei.	Montreal, Que.	Labourer.	Roumania.	Oct. 28, 1949.	52899 A.
Barbier, Marcel Emile Louis.	Asbestos, Que.	Veterinary.	France	Oct. 4, 1949.	1218 A. (French)
Bartakovich, Peter.	Vancouver, B.C.	Baker.	Yugoslavia.	Oct. 19, 1949.	53493 A.
Basarab, John.	Edmonton, Alta.	Carpenter.	Poland.	Oct. 17, 1949.	56100 A.
Basler, Carl Frederick.	Handel, Sask.	Farmer.	Germany.	Oct. 25, 1949.	53840 A.
Bauer, Gertrude Karolina.	Simcoe, Ont.	Housewife.	Hungary.	Oct. 3, 1949.	55495 A.
Beaar, Andrew.	Edmonton, Alta.	Labourer.	Czechoslovakia.	Oct. 17, 1949.	56105 A.
Becker, George.	Oshawa, Sask.	Farmer.	Russia.	Oct. 11, 1949.	53442 A.
Beerwald, Louis (Ludwig Eduard).	Elisecott, Alta.	Farmer.	Germany.	Oct. 14, 1949.	51420 A.
Bendziunas, Mary Rudaitis.	Stony Plain, Alta.	Cabinet maker.	Germany.	Oct. 18, 1949.	53398 A.
Bendzuck, Wilhelm Otto.	Montreal, Que.	Factory worker.	Lithuania.	Oct. 28, 1949.	52551 A.
Bene, Steve.	Owen Sound, Ont.	Butcher.	Germany.	Oct. 3, 1949.	53430 A.
Benschledler, Matt.	Welland, Ont.	Labourer.	Hungary.	Oct. 18, 1949.	56301 A.
Benson, Ruby Gertrude.	Niagara Falls, Ont.	Factory employee.	Roumania.	Oct. 18, 1949.	56235 A.
Benson, Samuel.	Vancouver, B.C.	Housewife.	Poland by marriage.	Oct. 29, 1949.	57383 A.
Berendt, Karl Henry.	Vancouver, B.C.	Cement contractor.	Poland.	Oct. 29, 1949.	57382 A.
Beres, Anna.	Luscar, Alta.	Coal miner.	Poland.	Oct. 21, 1949.	46782 A.
Beres, Mary Helen.	Welland, Ont.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 18, 1949.	56165 A.
Beres, Jr, Stephen John.	Mount Pleasant, Ont.	Housewife.	Hungary.	Oct. 3, 1949.	54859 A.
Beres, Steven John.	Mount Pleasant, Ont.	Farmer.	Hungary.	Oct. 3, 1949.	54861 A.
Berg, Dina.	Mount Pleasant, Ont.	Farmer.	Hungary.	Oct. 3, 1949.	54858 A.
Berge, George or Jorgen.	Calgary, Alta.	Housewife.	Poland.	Oct. 14, 1949.	57618 A.
Berge, Hjalmar Andreas.	Hagen, Sask.	Farmer.	Norway.	Oct. 4, 1949.	55099 A.
Berger, Edith Rose.	Hagen, Sask.	Farmer.	Norway.	Oct. 4, 1949.	56378 A.
Berger, Lilly Tuchow.	Toronto, Ont.	Partner (Toronto Toy Ltd.)	Hungary by marriage.	Oct. 11, 1949.	56940 A.
Berglund, Elma.	Montreal, Que.	Housewife.	Russia.	Oct. 28, 1949.	53361 A.
Bergstrom, Sofie.	Fort William, Ont.	Housewife.	Finland.	Oct. 18, 1949.	52206 A.
Berman, Sylvia Folkenflick (Fallen).	Vancouver, B.C.	Housewife.	Sweden by marriage.	Oct. 29, 1949.	56958 A.
Bernardo, Albert.	Montreal, Que.	Merchant.	Poland.	Oct. 28, 1949.	58463 A.
Besler, Elsie.	Natal, B.C.	Coal miner.	Italy.	Oct. 12, 1949.	55991 A.
Bettes, George or Juraj.	Kitchener, Ont.	Housewife.	Poland.	Oct. 3, 1949.	56942 A.
Bialowas, Thomas.	Oshawa, Ont.	Carpenter.	Czechoslovakia.	Oct. 3, 1949.	52314 A.
Biderman, Harry.	Montreal, Que.	Boiler-maker.	Poland.	Oct. 28, 1949.	52524 A.
Bieganski, Margaret Barbara.	London, Ont.	Poultry dealer.	Poland.	Oct. 3, 1949.	55430 A.
Bielecki, Kazimierz (Birklaki).	Pouce Coupe, B.C.	Housekeeper.	Poland by marriage.	Oct. 13, 1949.	53922 A.
Bielik, Suzan.	Crowland, Ont.	Labourer.	Poland.	Oct. 18, 1949.	56178 A.
Bilodeau, Joseph Ernest.	Toronto, Ont.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 17, 1949.	57615 A.
Binz, Kreszenz Maria.	Thetford Mines, Que.	Miner.	U.S.A.	Oct. 11, 1949.	1219 A. (French)
Blomqvist, Evert.	Arborsfield, Sask.	Housewife.	Germany.	Oct. 13, 1949.	57620 A.
Bodnariuk Dimitro.	Willowdale, Ont.	Carpenter.	Finland.	Oct. 17, 1949.	57725 A.
Bodnaruk, George.	Montreal, Que.	Freight handler.	Roumania.	Oct. 28, 1949.	52932 A.
Bogehold, Anna Magdalene.	Thorold, Ont.	Furnace man.	Roumania.	Oct. 18, 1949.	56243 A.
Bogert, Helen.	Edmonton, Alta.	Housewife.	Germany.	Oct. 17, 1949.	56397 A.
Boller, Emile.	Port Credit, Ont.	Housewife.	Germany.	Oct. 3, 1949.	51322 A.
Bonas, Eric Walter.	Pointe-aux-Trembles, Que.	Labourer.	Switzerland.	Oct. 28, 1949.	1148 A. (French)
Bonas, Fredrich.	Herbert, Sask.	Farmer.	Poland.	Oct. 4, 1949.	56247 A.
Bonk, Tacianna.	Herbert, Sask.	Farmer.	Poland.	Oct. 4, 1949.	56244 A.
Borody, Slowk (Yaroslav).	Bowmanville, Ont.	Housewife.	Poland.	Oct. 3, 1949.	53481 A.
Bosca, Hendrina.	Athabasca, Alta.	Farmer.	Poland.	Oct. 14, 1949.	51548 A.
Boychuk, Fanny.	Bathurst, N.B.	Housewife.	The Netherlands.	Oct. 5, 1949.	57489 A.
Bratsberg, Birger.	Oshawa, Ont.	Housewife.	Poland.	Oct. 3, 1949.	52331 A.
Braun, John John.	Dawson, Y.T.	Miner.	Norway.	Oct. 8, 1949.	57216 A.
Braunstein, Emil Fredrich.	Gem, Alta.	Farmer.	Russia.	Oct. 6, 1949.	57514 A.
Breila, Andrew.	Heidelberg, Ont.	Butcher.	Germany.	Oct. 3, 1949.	52449 A.
Brenneisen, Gerhard.	Edmonton, Alta.	Labourer and farmer.	Czechoslovakia.	Oct. 17, 1949.	56201 A.
Brezend, Katherine.	Edmonton, Alta.	Labourer.	Germany.	Oct. 17, 1949.	56313 A.
Brezniak, Stefan.	Vancouver, B.C.	Nurse.	Poland.	Oct. 29, 1949.	57273 A.
Britti, Antonio.	Tilley, Alta.	Farm labourer.	Czechoslovakia.	Oct. 6, 1949.	53441 A.
Brooks, Birthe.	Welland, Ont.	Labourer.	Italy.	Oct. 18, 1949.	56195 A.
Bruckstein, Felix.	Ottawa, Ont.	Housewife.	Denmark.	Oct. 4, 1949.	56859 A.
Bruckstein, Lea.	Toronto, Ont.	Art dealer.	Germany.	Oct. 24, 1949.	58243 A.
Brusendorf, Aino Ahina Schubert.	Toronto, Ont.	Housewife.	Germany by marriage.	Oct. 24, 1949.	56656 A.
Bruyer, Marie Henriette.	Holland Landing, Ont.	Basket maker.	Denmark by marriage.	Oct. 11, 1949.	53399 A.
Brykajlo, Michael.	Edmonton, Alta.	Market gardener.	Belgium.	Oct. 18, 1949.	56118 A.
Buc, Harry.	Fenwick, Ont.	Labourer.	Poland.	Oct. 18, 1949.	56329 A.
Budzinski, Nick.	Crowland, Ont.	Labourer.	Poland.	Oct. 18, 1949.	57805 A.
Buka, Eugenia Ryndzionoc.	Sheho, Sask.	Farmer.	Austria.	Oct. 13, 1949.	57805 A.
	Montreal, Que.	Housewife.	Poland.	Oct. 28, 1949.	52366 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Burkart, Theresa Margaret	Regina, Sask.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 20, 1949.	55066 A.
Burkhalter, Anna	Ellice, Sask.	Housekeeper	Switzerland	Oct. 6, 1949.	53421 A.
Burkowski, Christina	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 12, 1949.	57881 A.
Butcheret, Erna	Toronto, Ont.	Housewife	Lithuania	Oct. 24, 1949.	58044 A.
Butczyki, Peter	Palo, Sask.	Farmer	Austria	Oct. 25, 1949.	55934 A.
Butt, Anna Cathrina	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Oct. 14, 1949.	57642 A.
Buttinger, Yosefa or Josephine	Rodney, Ont.	Housewife	Roumania	Oct. 3, 1949.	51833 A.
Bylsma, Peter	Theodore, Sask.	Farmer	The Netherlands	Oct. 13, 1949.	57792 A.
Carlo, Margaret	Brantford, Ont.	Housewife	Italy by marriage	Oct. 3, 1949.	53228 A.
Carlson, Alma	Vancouver, B.C.	Housekeeper	Sweden by marriage	Oct. 29, 1949.	57283 A.
Carlson, Annie Margurite	Vancouver, B.C.	Housewife	Sweden by marriage	Oct. 29, 1949.	58094 A.
Cassarini, Toni	Milton Heights, Ont.	Labourer	Italy	Oct. 3, 1949.	52067 A.
Cebolsky, Mary	Crowland, Ont.	Restaurant worker	Poland	Oct. 3, 1949.	56266 A.
Cassian, Mary	Toronto, Ont.	Housewife and operator	Poland	Oct. 24, 1949.	58345 A.
Cernak, Pierre	St. Basile le Grand, Que.	Auto body man.	Czechoslovakia	Oct. 28, 1949.	53099 A.
Chan, James Lang (Chan Lang)	Chesley, Ont.	Restaurant owner	China	Oct. 3, 1949.	52805 A.
Chazen, Anja	Montreal, Que.	Housewife	Lithuania	Oct. 28, 1949.	53770 A.
Chee, Wong Poy	Edmonton, Alta.	Merchant	China	Oct. 17, 1949.	52876 A.
Cheung, Mak	Yorkton, Sask.	Restaurant keeper	China	Oct. 21, 1949.	54864 A.
Chew, Wong Moon	Vancouver, B.C.	Interpreter	China	Oct. 29, 1949.	57296 A.
Chin, Charlie	Kindersley, Sask.	Restaurateur	China	Oct. 27, 1949.	54414 A.
Ching, Jung Yick	Victoria, B.C.		China	Oct. 3, 1949.	56196 A.
Chmiel, Chester	Brantford, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949.	53494 A.
Chmiel, Joseph	Brantford, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949.	53507 A.
Chokan, Katherina	Bon Accord, Alta.	Housewife	Austria by marriage	Oct. 18, 1949.	56101 A.
Choma, Annie	Bienfait, Sask.	Housewife	Poland	Oct. 11, 1949.	53375 A.
Chomka, Anna Bjalas	Montreal, Que.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 28, 1949.	52394 A.
Chong, Fan Yow	Vancouver, B.C.	Restaurateur	China	Oct. 29, 1949.	58075 A.
Chong, Hong Sue	Kirkland Lake, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 4, 1949.	52798 A.
Chow, Kee (Chui Ka)	Vancouver, B.C.	Druggist and merchant	China	Oct. 29, 1949.	57325 A.
Chow, Peter Fung	Leaside, Ont.	Chef	China	Oct. 31, 1949.	58938 A.
Christensen, Ansgar	Tilley, Alta.	Farmer and student	U.S.A.	Oct. 6, 1949.	55591 A.
Chryssolor, Alexander	Montreal, Que.	Production manager	Roumania	Oct. 28, 1949.	52591 A.
Chu, Ling	Vancouver, B.C.	Merchant tailor	China	Oct. 29, 1949.	57338 A.
Chuek, Ham King	Toronto, Ont.	Cook	China	Oct. 11, 1949.	57234 A.
Chuek, Hum Wing	Campbell's Bay, Que.	Restaurant Co-proprietor	China	Oct. 26, 1949.	56530 A.
Chudy, Pieter	Bradford, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 4, 1949.	53996 A.
Chuk, Irma Antonie	Vancouver, B.C.	Housewife	Germany	Oct. 29, 1949.	56959 A.
Chwedoruk, Nina (Suprunowicz)	Styal, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949.	55064 A.
Cianci, Luciano	Montreal, Que.	Tailor	Italy	Oct. 28, 1949.	1174 A. (French)
Cincurak, John	Kingsville, Ont.	Farmer	Yugoslavia	Oct. 21, 1949.	56491 A.
Ciurus, Caroline Frances	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 28, 1949.	58240 A.
Cole, Robert	Kitchener, Ont.	Rubber worker	U.S.A.	Oct. 3, 1949.	55735 A.
Coppy, Franklin George	Toronto, Ont.	Assistant manager	Stateless	Oct. 24, 1949.	58284 A.
Cordiella, Mario	Montreal, Que.	Shoemaker	Italy	Oct. 28, 1949.	52908 A.
Cozma, Elie	Regina, Sask.	Radio technician	Roumania	Oct. 20, 1949.	50190 A.
Crispin, Irene S.	Toronto, Ont.	Housekeeper	U.S.A. by marriage	Oct. 24, 1949.	58229 A.
Cross, Vera	Vancouver, B.C.	Assessor (Income Tax Dept.)	Stateless	Oct. 29, 1949.	55447 A.
Cubello, Egidio Rocco	Montreal, Que.	Labourer	Italy	Oct. 28, 1949.	53489 A.
Czinkant, Fernand	Ottawa, Ont.	Painter and decorator	Hungary	Oct. 4, 1949.	56737 A.
Dahl, John Alfred	Westboro, Ont.	Barber	Finland	Oct. 4, 1949.	54931 A.
Dahl, Minne Helena	Westboro, Ont.	Housewife	Finland	Oct. 4, 1949.	54932 A.
Dam, Barthold Hogstad	Vancouver, B.C.	Waiter	Denmark	Oct. 29, 1949.	51241 A.
Deak, Elizabeth	Harley, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 3, 1949.	54934 A.
De Dobbelaer, Desire	Courtland, Ont.	Farmer	Belgium	Oct. 3, 1949.	53859 A.
Deen, Yee Wing	Toronto, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 11, 1949.	57358 A.
Deliman, Mari	Toronto, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 17, 1949.	57799 A.
Dembozynski, Stephen	Toronto, Ont.	Electrical mechanic	Poland	Oct. 17, 1949.	57544 A.
De Santis, Costantino	Windsor, Ont.	Clergyman	U.S.A. by Nat.	Oct. 21, 1949.	56717 A.
Desreux, Eleanor	Vancouver, B.C.	Housewife	France by marriage	Oct. 29, 1949.	57717 A.
Desreux, Florinond Joseph	Vancouver, B.C.	Chef	France	Oct. 29, 1949.	57716 A.
Dezsele, Josephine	Courtland, Ont.	Housewife	Belgium	Oct. 3, 1949.	55567 A.
Di Blasio, Anna Zampini	Montreal, Que.	Housewife	Italy by marriage	Oct. 28, 1949.	1144 A. (French)
Dimitroff, Luba	Toronto, Ont.	Public Library employee	Bulgaria	Oct. 24, 1949.	58245 A.
Dinesen, Walter	Peterborough, Ont.	Despatcher	Denmark	Oct. 3, 1949.	52992 A.
Di Pietro, Angelo	Montreal, Que.	Cleaner and labourer	Italy	Oct. 28, 1949.	53532 A.
Dito, Juliette Raza	Montreal, Que.	Housewife	Italy by marriage	Oct. 28, 1949.	1146 A. (French)
Dlugopolski, John	Montreal, Que.	Helper joiner	Poland	Oct. 28, 1949.	52437 A.
Dolynchuk, Maria	Chipman, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949.	56348 A.
Drucker, Niklana	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Oct. 28, 1949.	58467 A.
Druml, Elizabeth	Calgary, Alta.	Housewife	Austria	Oct. 14, 1949.	57543 A.
Dublansky, Annie	Toronto, Ont.	Trimmer in rubber factory	Poland	Oct. 11, 1949.	57443 A.
Du Bois De Vroylande, Hilda May	Kississing, Man.	Housewife	Belgium by marriage	Oct. 4, 1949.	54127 A.
Eckhardt, Kamil	Dugald, Man.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 14, 1949.	57499 A.
Ellis, Vasil (Stoykoff)	Toronto, Ont.	Restaurateur	Greece	Oct. 17, 1949.	57676 A.
Emminghaus, Margarete A. L.	New Liskeard, Ont.	Bookkeeper	Germany	Oct. 4, 1949.	53335 A.
Emrich, Joseph	Waterford, Ont.	Farmer	Roumania	Oct. 3, 1949.	55413 A.
Engler, Maurits Lodewyk	Vimy, Alta.	Farmer	The Netherlands	Oct. 18, 1949.	56323 A.
English, Cabell Blount	Verlo, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 4, 1949.	53338 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Enns, Tina	Coaldale, Alta.	Housewife.	Russia	Oct. 4, 1949.	56078 A.
Epp, Annie	Elm Creek, Man.	Housewife.	Russia	Oct. 20, 1949.	54619 A.
Erdelyi, Ludvik	New Toronto, Ont.	Funch press operator	Czechoslovakia	Oct. 22, 1949.	56095 A.
Erich, Celestina	Willmar, Sask.	Housewife.	Argentina	Oct. 11, 1949.	53010 A.
Erickson, Hilder	Canim Lake, B.C.	Housewife.	Sweden by marriage	Oct. 26, 1949.	55949 A.
Ericson, Ellen Elvira	Vancouver, B.C.	Housewife.	Sweden by marriage	Oct. 29, 1949.	57014 A.
Erikson, Carl	Toronto, Ont.	Labourer	Denmark	Oct. 31, 1949.	53397 A.
Eskelinen, Vaino Vilho	Toronto, Ont.	Driver	Finland	Oct. 11, 1949.	57530 A.
Esselink, Ada	Blackfalds, Alta.	Housewife.	The Netherlands	Oct. 24, 1949.	56082 A.
Esselink, Tryntje	Bentley, Alta.	Housekeeper	The Netherlands	Oct. 24, 1949.	54036 A.
Evanoff, Valcho	Port Hope, Ont.	Factory worker	Bulgaria	Oct. 3, 1949.	42495 A.
Fabierkiewicz, Zygmunt Michal	Toronto, Ont.	Professional engineer	Poland	Oct. 31, 1949.	58440 A.
Fabok, Annie	Harrow, Ont.	Housewife.	Yugoslavia	Oct. 21, 1949.	54866 A.
Fasquel, Jules Louis Victor	North Minto, N.B.	Miner.	France	Oct. 6, 1949.	55976 A.
Fat, Young (Chung Lai)	Edmonton, Alta.	Cook	China	Oct. 17, 1949.	54936 A.
Febi, Ernesto	Montreal, Que.	Gardener	Italy	Oct. 28, 1949.	53289 A.
Federer, Clare Marie	Salmon Arm, B.C.	Housewife.	Switzerland	Oct. 25, 1949.	57538 A.
Federer, John	Salmon Arm, B.C.	Farmer	Switzerland	Oct. 25, 1949.	57539 A.
Fedorak, Michael	Redwater, Alta.	Farmer	Austria	Oct. 18, 1949.	54467 A.
Fedorak, Stefan	Redwater, Alta.	Farmer	Austria	Oct. 18, 1949.	53155 A.
Fedorak, John	Winnipeg, Man.	Cabinet-maker	Czechoslovakia	Oct. 28, 1949.	58253 A.
Fedorek, Tekla or Stella	Toronto, Ont.	Factory worker	Poland	Oct. 31, 1949.	58554 A.
Fee, Soo Hoo Hum	Toronto, Ont.	Cook	China	Oct. 4, 1949.	57125 A.
Fehnlé, John	Toronto, Ont.	Cook	Germany	Oct. 31, 1949.	58400 A.
Feirer, Elizabeth Formatron	Winnipeg, Man.	Housewife.	Hungary	Oct. 28, 1949.	53132 A.
Fen, Chin Gin (Thomas Gin Farn)	Winnipeg, Man.	Storekeeper	China	Oct. 14, 1949.	57508 A.
Fenus, Maria Zotcak	Montreal, Que.	Housewife.	Czechoslovakia	Oct. 28, 1949.	53167 A.
Fera, Frank Ernest	Thorold, Ont.	Labourer	Italy	Oct. 18, 1949.	56144 A.
Ferudi, Martha Marie	Stettler, Alta.	Housekeeper	U.S.A. by Nat.	Oct. 13, 1949.	56248 A.
Ference, John	Leeshore, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949.	56136 A.
Ferencz, Helen or Ilona	St. Charles, Man.	Housewife.	Hungary	Oct. 1, 1949.	56388 A.
Filyo, Mary	Brantford, Ont.	Housewife.	Hungary by marriage	Oct. 3, 1949.	54117 A.
Fintzer, John	Toronto, Ont.	Caretaker	Yugoslavia	Oct. 24, 1949.	58332 A.
Fischer, Olga	Medicine Hat, Alta.	Housewife.	Lithuania	Oct. 12, 1949.	57614 A.
Fischer, Ruth Stein	Montreal, Que.	Housewife.	Austria by marriage	Oct. 28, 1949.	54337 A.
Fisher, Loretta Ethel	Dawson Creek, B.C.	Housewife.	U.S.A.	Oct. 13, 1949.	52867 A.
Fix, Jacob	Wilkie, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 25, 1949.	57398 A.
Flata, Peder Hansen	Tilley, Alta.	Farmer	Norway	Oct. 6, 1949.	57387 A.
Fleischer, Paul	Toronto, Ont.	Export manager	Austria	Oct. 18, 1949.	58410 A.
Flesch, Jeanne Marie Poidevin	Montreal, Que.	Housewife.	Luxembourg by marriage	Oct. 28, 1949.	1147 A. (French)
Fon, Hum Wing	Ottawa, Ont.	Cook	China	Oct. 17, 1949.	57525 A.
Fong, Chow Kwai	Ottawa, Ont.	Laundry operator	China	Oct. 17, 1949.	57662 A.
Foo, Chin Lin	Victoria, B.C.	Poultry dealer	China	Oct. 3, 1949.	56146 A.
Foo, Wong Yut	Edmonton, Alta.	Laundryman	China	Oct. 17, 1949.	54763 A.
Fook, Lee	Maple Creek, Sask.	Restaurateur	China	Oct. 18, 1949.	55808 A.
Foon, Lee Gim	Golden, B.C.	Cook	China	Oct. 17, 1949.	57271 A.
Fosley, Gunner	Fort William, Ont.	Mechanic	Norway	Oct. 18, 1949.	51870 A.
Foun, Chow You	Quesnel, B.C.	Restaurateur	China	Oct. 24, 1949.	57209 A.
Francuz, Grorge	Brantford, Ont.	Grinder	Hungary	Oct. 3, 1949.	54793 A.
Francuz, Margaret	Brantford, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 3, 1949.	54794 A.
Frank, George Frederick	Edmonton, Alta.	Aircraft pilot	U.S.A.	Oct. 28, 1949.	56143 A.
Frank, Walter	Bowmanville, Ont.	Cattle dealer	Germany	Oct. 3, 1949.	53232 A.
Franzen, Carl George Einar	Edmonton, Alta.	Janitor	Sweden	Oct. 17, 1949.	53524 A.
Frenti, John (Joan Frenc)	Montreal, Que.	Butcher	Yugoslavia	Oct. 28, 1949.	52625 A.
Friedman, Bella	Toronto, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 31, 1949.	53385 A.
Friedman, Elias	Toronto, Ont.	Diamond dealer	Czechoslovakia	Oct. 31, 1949.	53384 A.
Froese, Bruno Gerhardt	Twin Butte, Alta.	Farmer	Germany	Oct. 13, 1949.	57397 A.
Froese, Kurt Hermann	Twin Butte, Alta.	Farmer	Germany	Oct. 13, 1949.	57377 A.
Frolick, Dan	Newmarket, Ont.	Grover	Poland	Oct. 17, 1949.	50309 A.
Fromm, George	Raymond, Alta.	Jeweller	U.S.A. by Nat.	Oct. 4, 1949.	55411 A.
Fuchs, Wilhelm Erich (Fox)	Edmonton, Alta.	Labourer	Germany	Oct. 17, 1949.	56124 A.
Fudemoto, Chiyoto or Frank	Ottawa, Ont.	Carpenter	Japan	Oct. 17, 1949.	57754 A.
Fudemoto, Toshie	Ottawa, Ont.	Housewife	Japan by marriage	Oct. 17, 1949.	57755 A.
Fukakusa, Kameki	Toronto, Ont.	Electrician	Japan	Oct. 17, 1949.	57731 A.
Fung, Eng Lai	Toronto, Ont.	Reasurant worker	China	Oct. 17, 1949.	57702 A.
Gaetz, Anna	Winnipeg, Man.	Housewife	Austria	Oct. 28, 1949.	58276 A.
Gaizius, Branyus	Montreal, Que.	Labourer	Lithuania	Oct. 28, 1949.	54230 A.
Gale, Linn Augustus	Victoria, B.C.	Construction cost accountant	U.S.A.	Oct. 3, 1949.	56060 A.
Galenda, Michael	Winnipeg, Man.	Labourer	Austria	Oct. 14, 1949.	57575 A.
Gan, Go Gee	Markdale, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 3, 1949.	54444 A.
Gareh, Minnie	Englehart, Ont.	Housewife	Iraq by marriage	Oct. 4, 1949.	53342 A.
Garwood, Mary	London, Ont.	Housewife	Greece	Oct. 3, 1949.	55068 A.
Gayse, Camiel	Edmonton, Alta.	Market gardener	Belgium	Oct. 18, 1949.	56783 A.
Gazzola, Antonio	Cooksville, Ont.	Brick worker	Italy	Oct. 3, 1949.	51464 A.
Gazzola, Gilda Zardo	Cooksville, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 3, 1949.	51465 A.
Gebhart, Erika	Tomslake, B.C.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 13, 1949.	55593 A.
Gee, Lee Wai	Windsor, Ont.	Laundry owner	China	Oct. 21, 1949.	56652 A.
Gelman, Maly or Mollie	Toronto, Ont.	Grocery store owner	Poland by marriage	Oct. 17, 1949.	57873 A.
Geoffroy, Helene Demidoff	Val D'Or, Que.	Housewife	France by marriage	Oct. 26, 1949.	990 A. (French)
George, Susanna	Toronto, Ont.	Housewife	Roumania	Oct. 24, 1949.	58223 A.
Gerein, Rosalia	Odessa, Sask.	Housekeeper	Russia	Oct. 20, 1949.	57597 A.
Gertsen, Helen	Sheridan, Ont.	Housewife	Great Britain (Denmark by marriage)	Oct. 3, 1949.	56408 A.
Get, Quan Gin	Toronto, Ont.	Laundry worker	China	Oct. 24, 1949.	58192 A.
Ginger, Paul	Bircham, Alta.	Farmer	Russia	Oct. 20, 1949.	57644 A.
Girovski, Nick	St. Williams, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949.	55318 A.
Gitzel, Daniel	Graysville, Man.	Farmer	Poland	Oct. 20, 1949.	53060 A.
Gobin, Theodore Joseph	Ennismore, Ont.	Carpenter	U.S.A.	Oct. 3, 1949.	53032 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Goclon, Marianna	Ellscoot, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 14, 1949.	51479 A.
Goddard, Vita Sofie Marie	Vancouver, B.C.	Housewife	U.S.A. by marriage	Oct. 29, 1949.	57218 A.
Goldman, Leizer	Toronto, Ont.	Photographer	Poland	Oct. 17, 1949.	57869 A.
Goldsmith, Kathie	Toronto, Ont.	Housewife	Stateless	Oct. 24, 1949.	58239 A.
Goldsmith, Martin	Toronto, Ont.	Real estate manager	Stateless	Oct. 31, 1949.	58928 A.
Gonor, Fanny or Penny	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Oct. 14, 1949.	57400 A.
Goodman, Ellen Bjorg	Winnipeg, Man.	Housewife	Iceland by marriage	Oct. 14, 1949.	57621 A.
Gor, Jew Coey	Toronto, Ont.	Waiter	China	Oct. 24, 1949.	58414 A.
Gorski, Allan Tadeusz Wron	Windsor, Ont.	Student	Poland	Oct. 21, 1949.	56594 A.
Gott, Jr. Francis	Montreal, Que.	Manufacturer	Roumania	Oct. 28, 1949.	58466 A.
Goudswilders, Rachel	Glen Meyer, Ont.	Housewife	Belgium	Oct. 3, 1949.	55652 A.
Goyowski, Harry	Fort William, Ont.	Cook	Poland	Oct. 17, 1949.	54747 A.
Graff, George	Edmonton, Alta.	Domestic	Austria	Oct. 17, 1949.	54198 A.
Graff, Lydia	Toronto, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 11, 1949.	53011 A.
Granholm, Elna Adelina	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland	Oct. 29, 1949.	57267 A.
Greyer, Ado	Evansburg, Alta.	Farmer	Austria	Oct. 18, 1949.	56230 A.
Grieco, Lena	St. James, Man.	Housewife	Poland	Oct. 5, 1949.	58196 A.
Groeller, Theresia	Regina, Sask.	Housewife	Austria	Oct. 20, 1949.	52407 A.
Gronwald, Walter	Montreal, Que.	Master mechanic	Germany	Oct. 28, 1949.	52561 A.
Gross, Albert	Edmonton, Alta.	Barber	Poland	Oct. 17, 1949.	56139 A.
Gruich, Jiva	Windsor, Ont.	Farmer	Yugoslavia	Oct. 20, 1949.	54342 A.
Guenther, Otto Adolf	Barhead, Alta.	Farmer	Germany	Oct. 18, 1949.	55611 A.
Guerin, Anna Marie Blais	St. Hyacinthe, Que.	Housekeeper	Stateless	Oct. 11, 1949.	1220 A. (French)
Gurich, Dimitri	Boulamaque, Que.	Baker	Yugoslavia	Oct. 4, 1949.	56873 A.
Gustavson, Margaret	Ladysmith, B.C.	Housewife	Sweden by marriage	Oct. 7, 1949.	57444 A.
Guy, Jang Yee	Lethbridge, Alta.	Restaurateur	China	Oct. 4, 1949.	56096 A.
Gyure, Marlene or Joan	Oshawa, Ont.	Bench-hand	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949.	52271 A.
Gyurek, Louis	Beverly, Alta.	Coal miner	Czechoslovakia	Oct. 17, 1949.	56140 A.
Haesler, Edward	Mimico, Ont.	Merchant	Austria	Oct. 11, 1949.	57577 A.
Haesler, Oscar	Toronto, Ont.	Merchant	Austria	Oct. 11, 1949.	57507 A.
Hagemann, Hans Wilhelm	Kitchener, Ont.	Brewer	Germany	Oct. 3, 1949.	52527 A.
Haggis, Matina	Port Hope, Ont.	Housewife	Greece	Oct. 3, 1949.	54197 A.
Hallen, Anna Sofia	Edmonton, Alta.	Housekeeper	Sweden	Oct. 17, 1949.	56150 A.
Halverson, Olous	Broadview, Sask.	Farm labourer	Norway	Oct. 28, 1949.	41367 A.
Hamaura, Shigeru	Lethbridge, Alta.	Farm labourer	Japan	Oct. 4, 1949.	55588 A.
Hamberger, Ludwig	Toronto, Ont.	Stockkeeper	Germany	Oct. 17, 1949.	57738 A.
Hamburger, John	Davidson, Sask.	Farm labourer	Hungary	Oct. 20, 1949.	57512 A.
Handler, Nicholas or Nick	Montreal, Que.	Cabinet maker	Czechoslovakia	Oct. 28, 1949.	52562 A.
Hanni, Charles Albert	Montreal, Que.	Mechanic	Switzerland	Oct. 28, 1949.	1166 A. (French)
Hansen, Emil	Quesnel, B.C.	Labourer	Denmark	Oct. 24, 1949.	57287 A.
Hardenberg, Orla	Halifax, N.S.	Seaman	Denmark	Oct. 27, 1949.	57913 A.
Harish, John	Edmonton, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 17, 1949.	56343 A.
Hartenberger, Gustave	Benson, Sask.	Farmer	Poland	Oct. 11, 1949.	53019 A.
Hartz, Leah Malus	Montreal, Que.	Cleaner	Czechoslovakia by marriage	Oct. 28, 1949.	52866 A.
Haschak, Jolana (Gimova)	Medicine Hat, Alta.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 12, 1949.	57762 A.
Haschak, Michael	Medicine Hat, Alta.	Bricklayer	Czechoslovakia	Oct. 12, 1949.	57761 A.
Haugen, Edgar Ole	Phippen, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 25, 1949.	53921 A.
Haus, Agnes	Raymore, Sask.	Labourer	U.S.A. by Nat.	Oct. 13, 1949.	57823 A.
Hausser, George	Chigwell, Alta.	Housekeeper	Hungary	Oct. 24, 1949.	56256 A.
Hayman, Ida	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 24, 1949.	57496 A.
Hayman, Norman	Toronto, Ont.	Despatcher	Poland	Oct. 24, 1949.	57495 A.
Heinrich, Marie Elisabeth	Regina, Sask.	Housewife	Germany	Oct. 20, 1949.	57484 A.
Hekl, Annie	Winnipeg, Man.	Housewife	Hungary	Oct. 28, 1949.	58324 A.
Helperl, Josephine Edith	Vancouver, B.C.	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Oct. 29, 1949.	56968 A.
Helten, Katharine Susann	Brandon, Man.	Housewife	U.S.A.	Oct. 13, 1949.	53943 A.
Hem, Joe (Chow Jeu Hem)	Cranbrook, B.C.	Cook	China	Oct. 14, 1949.	55552 A.
Hendel, Martin	Clear Creek, Ont.	Farmer	Roumania	Oct. 3, 1949.	56017 A.
Hendricksen, Arne	Tilley, Alta.	Farmer	U.S.A.	Oct. 6, 1949.	57353 A.
Hendricksen, Evelyn Emily	Tilley, Alta.	Housewife	U.S.A.	Oct. 6, 1949.	57354 A.
Herbach, George	Aneroid, Sask.	Farmer	Russia	Oct. 19, 1949.	56070 A.
Herman, Max	Bloomington, Ont.	Labourer	Germany	Oct. 3, 1949.	54308 A.
Heroux, Amos Moses	Eriksdale, Man.	Barber	U.S.A.	Oct. 11, 1949.	51805 A.
Hewko, Alexandria	Windsor, Ont.	Housewife	Roumania	Oct. 21, 1949.	56478 A.
Hicks, Earl Leroy	Toronto, Ont.	Office manager	U.S.A.	Oct. 24, 1949.	58279 A.
Hilbert, Dorothea Emilie	Tomslake, B.C.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 13, 1949.	52852 A.
Hildebrandt Alexander	Edmonton, Alta.	Labourer	Poland	Oct. 18, 1949.	56099 A.
Hiller, Bertha	Minitonas, Man.	Housewife	Poland	Oct. 11, 1949.	51254 A.
Hillgruber, Caroline Margaret	Winnipeg, Man.	Housewife	Germany by marriage	Oct. 28, 1949.	58232 A.
Himmelspach, Anton A.	Estevan, Sask.	Farmer	Germany	Oct. 25, 1949.	54786 A.
Hing, Jung	Brampton, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 3, 1949.	51856 A.
Hibba, George	Macleod, Alta.	Section foreman	Roumania	Oct. 31, 1949.	57600 A.
Hohendorf, George Helmut	Windsor, Ont.	Machine operator	Roumania	Oct. 21, 1949.	56384 A.
Hollinger, Elenora or Eleanor	Fenwood, Sask.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 4, 1949.	50748 A.
Holm, Thomas Jensen	Standard, Alta.	Mechanic	Denmark	Oct. 14, 1949.	57355 A.
Hong, Yee Nip Suey	Victoria, B.C.	Housewife	China by marriage	Oct. 3, 1949.	56179 A.
Hong, Yuen Sew	Brandon, Man.	Restaurateur	China	Oct. 13, 1949.	57346 A.
Hopkins, Sarah Fish	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Oct. 28, 1949.	52393 A.
Hosak, John	Toronto, Ont.	Baker	Czechoslovakia	Oct. 11, 1949.	57494 A.
Hospodarewski, Zofia Domaniewska	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Oct. 28, 1949.	1158 A. (French)
Houglund, Emma Matilda	Edmonton, Alta.	Housewife	U.S.A.	Oct. 6, 1949.	53380 A.
Howe, Charles	Humber Bay, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 11, 1949.	57285 A.
Howe, Joseph (Ng How Chew or Eng How Chou)	Manor, Sask.	Restaurateur	China	Oct. 18, 1949.	56126 A.
Hrin, Joseph	Welland, Ont.	Machinist	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949.	56066 A.
Hraynyk, John	Oshawa, Ont.	Leather worker	Poland	Oct. 3, 1949.	52184 A.
Hrvoyevich, Steve	Delhi, Ont.	Carpenter and farmer	Yugoslavia	Oct. 3, 1949.	52012 A.
Hudak, John	Toronto, Ont.	Mechanic	Czechoslovakia	Oct. 11, 1949.	57328 A.
Hudec, Theodore Peter	Vancouver, B.C.	Art Student	Hungary	Oct. 29, 1949.	50350 A.
Huppertz, Maria Juliane	Westlock, Alta.	Housewife	The Netherlands by marriage	Oct. 18, 1949.	55473 A.
Hyma, Dirk	Newmarket, Ont.	Market gardener	The Netherlands	Oct. 11, 1949.	57534 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Icyk, Abram.....	Toronto, Ont.....	Fur dry cleaner.....	Poland.....	Oct. 17, 1949..	57911 A.
Imizeoz, Evaristo Ardanaz.....	Montreal, Que.....	Pastry cook.....	Spain.....	Oct. 28, 1949..	1170 A. (French)
Isokivi, Jaakko Einari.....	Sutton Bay, Ont.....	Miner.....	Finland.....	Oct. 4, 1949..	54479 A.
Ivens, Louis.....	Delhi, Ont.....	Merchant.....	Belgium.....	Oct. 3, 1949..	53844 A.
Jacus, Michal or Mike.....	Montreal, Que.....	Window cleaner.....	Poland.....	Oct. 28, 1949..	52901 A.
Jambazis, Lazar Vasil.....	Windsor, Ont.....	Railroad labourer.....	Greece.....	Oct. 21, 1949..	56372 A.
Jang, Hong Song (Jimmie Hong).....	Kirkland Lake, Ont.....	Cook.....	China.....	Oct. 4, 1949..	52912 A.
Janhsen, George August Emil.....	Grande Prairie, Alta.....	Auto mechanic.....	Germany.....	Oct. 25, 1949..	56702 A.
Janich, Walter.....	Yellowknife, N.W.T.....	Carpenter.....	Yugoslavia.....	Oct. 21, 1949..	54456 A.
Janisch, Wanda.....	Windsor, Ont.....	Housekeeper.....	Germany.....	Oct. 21, 1949..	56376 A.
Jansen, Frieda Emma.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Germany.....	Oct. 17, 1949..	57623 A.
Jarmuske, Albert.....	Lampard, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 13, 1949..	57797 A.
Jarmuske, Arnold.....	Lampard, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 13, 1949..	57798 A.
Jarvis, Joseph.....	Edmonton, Alta.....	Saw file man.....	Poland.....	Oct. 17, 1949..	56790 A.
Jean, Bill.....	Ottawa, Ont.....	Cook.....	China.....	Oct. 4, 1949..	56790 A.
Jedliczka, Wilhelm.....	Montreal, Que.....	Mechanic.....	Roumania.....	Oct. 28, 1949..	29300 A.
Jenkins, Curtis Robert.....	Sperling, Man.....	Farmer.....	U.S.A.....	Oct. 20, 1949..	55302 A.
Jensen, Alfred George.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Denmark.....	Oct. 11, 1949..	57173 A.
Jensen, Anna Jakobine Petrea.....	Barrhead, Alta.....	Housewife.....	Denmark.....	Oct. 18, 1949..	55431 A.
Jensen, Mary Christine.....	Edmonton, Alta.....	Housewife.....	Denmark.....	Oct. 17, 1949..	53378 A.
Jensen, Peter Andreas.....	St. Vital, Man.....	Packer.....	Denmark.....	Oct. 5, 1949..	57294 A.
Jensen, Tot Hegge.....	Toronto, Ont.....	Farmer.....	Norway.....	Oct. 11, 1949..	57461 A.
Jess, Susana.....	Cadomin, Alta.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 21, 1949..	49391 A.
Jill, Alexander (Vsevolod Gilinsky).....	Windsor Ont.....	Labourer.....	Russia.....	Oct. 21, 1949..	56651 A.
Jim, Lee Kee (Jim Lee).....	Edmonton, Alta.....	Restaurant operator.....	China.....	Oct. 18, 1949..	57388 A.
Johanson, Mary Mortimer.....	Loughboro Inlet, B.C.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Oct. 14, 1949..	47243 A.
Johansson, Einar Wilhelm.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Oct. 29, 1949..	56721 A.
Johnson, Alven Leroy.....	Heath, Alta.....	Elevator agent.....	U.S.A.....	Oct. 7, 1949..	56086 A.
Johnson, Christina.....	Athabasca, Alta.....	Housewife.....	Norway by marriage.....	Oct. 14, 1949..	51226 A.
Johnson, Marguerite.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	U.S.A. by Nat.....	Oct. 31, 1949..	59009 A.
Jakanovich, Zorka.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 29, 1949..	56639 A.
Jong, Kong Sheek.....	High River, Alta.....	Cafe owner.....	China.....	Oct. 14, 1949..	56941 A.
Jor, Wong (Wong Chew Jor).....	Vancouver, B.C.....	Cafe operator and waiter.....	China.....	Oct. 29, 1949..	57258 A.
Jorgensen, Laurits William.....	Vancouver, B.C.....	Prospector.....	Denmark.....	Oct. 29, 1949..	55635 A.
Joukainen, Pentti Adolf.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Oct. 29, 1949..	56633 A.
Jung, Sun.....	Vancouver, B.C.....	Merchant.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56716 A.
Jung, Yen.....	Vancouver, B.C.....	Shingle mill worker.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56713 A.
Jurko, Michael.....	Oshawa, Ont.....	Carpenter.....	Czechoslovakia.....	Oct. 3, 1949..	52135 A.
Juzak, Michal.....	Crowland, Ont.....	Finishing operator.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	56324 A.
Kabitz, Siegfried Maximilian Ludwig Johann.....	Edmonton, Alta.....	Shipper.....	Germany.....	Oct. 17, 1949..	56229 A.
Kahn, Herbert.....	Montreal, Que.....	Poultry dealer.....	Germany.....	Oct. 28, 1949..	52433 A.
Kajdas, Mary Stella.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 4, 1949..	53458 A.
Kald, Anders Evert.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Oct. 29, 1949..	57268 A.
Kalmakoff, Christina.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Russia.....	Oct. 29, 1949..	56704 A.
Kalmakoff, Fred.....	Vancouver, B.C.....	Labourer.....	Russia.....	Oct. 29, 1949..	56703 A.
Kaloyanis, Anastas.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Greece.....	Oct. 31, 1949..	53556 A.
Kam Gan You.....	Peterborough, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Oct. 3, 1949..	53001 A.
Kamensky, Mary.....	Wainfleet, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 18, 1949..	56083 A.
Karbiner, Sibilla.....	Waterloo, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 3, 1949..	52898 A.
Karpinen, Aaro.....	Lorne Park, Ont.....	Farm labourer.....	Finland.....	Oct. 3, 1949..	51860 A.
Kattelus, Oscar Nikolai.....	Montreal, Que.....	Carpenter.....	Finland.....	Oct. 28, 1949..	52629 A.
Kauffmann, Ernst Alfred.....	Toronto, Ont.....	Stateless.....	Finland.....	Oct. 17, 1949..	57890 A.
Kauffmann, Hans Ulrich.....	Toronto, Ont.....	Accountant.....	Germany.....	Oct. 17, 1949..	57875 A.
Kawzenuk, Michael.....	Oshawa, Ont.....	Farmer.....	Roumania.....	Oct. 3, 1949..	52210 A.
Kay, John.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Greece.....	Oct. 7, 1949..	35336 A.
Kazbaras, Stanislawas.....	Windsor, Ont.....	Labourer.....	Lithuania.....	Oct. 29, 1949..	51259 A.
Kazuta, Santaro.....	Toronto, Ont.....	Gardener.....	Japan.....	Oct. 24, 1949..	58313 A.
Kee, Tom.....	Ste. Agathe-des-Monts, Que.....	Restaurant waiter.....	China.....	Oct. 4, 1949..	57343 A.
Kee, Wong Yuen (Jimmie Wong).....	Swift Current, Sask.....	Restauranteur.....	China.....	Oct. 4, 1949..	56255 A.
Keller, Frank Lawrence.....	Unity, Sask.....	Mechanic.....	U.S.A.....	Oct. 25, 1949..	55213 A.
Keller, Joe Nick.....	Unity, Sask.....	Baker.....	U.S.A.....	Oct. 25, 1949..	55214 A.
Kelman, Isaac.....	Toronto, Ont.....	Carpenter.....	Poland.....	Oct. 17, 1949..	57732 A.
Kemisheff, Alexander.....	Canyon Creek, Alta.....	Fur rancher.....	Russia.....	Oct. 18, 1949..	57857 A.
Kerestesh, Steve.....	Fenwood, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Oct. 4, 1949..	51482 A.
Kerr, Elizabeth.....	Stoughton, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Oct. 18, 1949..	54132 A.
Keskikyla, Siiri Elizabeth.....	Toronto, Ont.....	Houseworker.....	Finland.....	Oct. 11, 1949..	57526 A.
Kinat, Malvina.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Lithuania.....	Oct. 3, 1949..	55444 A.
Kirsch, Conrad.....	Winnipeg, Man.....	Cleaner.....	Russia.....	Oct. 28, 1949..	53392 A.
Kispa, Teresa.....	Humberstone, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Oct. 18, 1949..	58059 A.
Kittelberger, Karl.....	West Lorene, Ont.....	Farmer.....	Yugoslavia.....	Oct. 3, 1949..	52356 A.
Klaue, Violet Evelyn.....	Onoway, Alta.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Oct. 18, 1949..	54453 A.
Klein, Alphonse.....	Blumenfeld Prelate, Sask.....	Priest.....	Germany.....	Oct. 11, 1949..	46798 A.
Klein, Joseph.....	Toronto, Ont.....	Painter and decorator.....	Hungary.....	Oct. 17, 1949..	57866 A.
Klevnuk, Peter.....	Montreal, Que.....	Sho factory foreman.....	Russia.....	Oct. 28, 1949..	52599 A.
Kluting, Y vonne Delfosse.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Oct. 28, 1949..	1188 A. (French)
Knies, Elizabeth Marie.....	Vegreville, Alta.....	Housewife.....	U.S.A. by marriage.....	Oct. 11, 1949..	56157 A.
Koch, Elizabeth.....	Kitchener, Ont.....	Rubber worker.....	Yugoslavia.....	Oct. 3, 1949..	52851 A.
Kohut, Alexander.....	Tawatinaw, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	55414 A.
Kolacz, Kazimierz.....	Crowland, Alta.....	Fireman.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	56185 A.
Kolank, Steve.....	Hubbard, Sask.....	Farmer.....	Austria.....	Oct. 4, 1949..	50772 A.
Kolarik, Annie.....	Bradford, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 4, 1949..	53404 A.
Koller, Joseph.....	Mayerthorpe, Alta.....	Farmer.....	Austria.....	Oct. 18, 1949..	54401 A.
Kollman, John.....	Balcarres, Sask.....	Farmer.....	Austria.....	Oct. 4, 1949..	53427 A.
Komosy, William.....	Nemiskam, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 12, 1949..	57417 A.
Komilainen, Senja Susan.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Oct. 24, 1949..	58228 A.
Kong, Lum Char (George Kong Lum).....	Vancouver, B.C.....	Retail store manager.....	China.....	Oct. 29, 1949..	57124 A.
Konyu, Anne.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 21, 1949..	55263 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Koponen, Walter	Aurora, Ont.	Carpenter	Finland	Oct. 31, 1949.	58368 A.
Kopp, Bertha Natalia	Biggar, Sask.	Housewife	Germany	Oct. 25, 1949.	55728 A.
Kornfein, Josef	Toronto, Ont.	Salesman	Austria	Oct. 17, 1949.	57868 A.
Kostiak, Jacob	Tawatinaw, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949.	56339 A.
Kotani, Chiyeko	Toronto, Ont.	Power machine operator	Japan	Oct. 17, 1949.	57591 A.
Kotani, Toshio	Toronto, Ont.	Presser	Japan	Oct. 17, 1949.	57590 A.
Kotowsky, Annie	Durban, Man.	Housewife	Poland	Oct. 11, 1949.	52948 A.
Koutnik, Gertrude	Toronto, Ont.	Operator	Czechoslovakia	Oct. 24, 1949.	58278 A.
Kovaick, Louis	Macleod, Alta.	Carpenter	Czechoslovakia	Oct. 31, 1949.	57579 A.
Kovacs, Louis	Colinton, Alta.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 14, 1949.	51428 A.
Kovalenko, John	Edmonton, Alta.	Second hand dealer	Russia	Oct. 17, 1949.	50166 A.
Kovary, Joseph	Niagara Falls, Ont.	Carpenter	Hungary	Oct. 18, 1949.	56027 A.
Kozak, Mary	West Kildonan, Man.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 28, 1949.	57882 A.
Krahn, Abram	Toronto, Ont.	Medical student	Russia	Oct. 17, 1949.	53018 A.
Krauth, Emma Lavina	Kitchener, Ont.	Housewife	U.S.A. by marriage	Oct. 3, 1949.	54524 A.
Kremko, Kateryna	Thorsby, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949.	57146 A.
Krusche, Olga (Piff)	Cobourg, Ont.	Clerk	Austria	Oct. 3, 1949.	53500 A.
Krysosky, John	Oxbow, Sask.	Farm labourer	Austria	Oct. 11, 1949.	53382 A.
Kublik, Helen	Mintonas, Man.	Housewife	Poland	Oct. 11, 1949.	51978 A.
Kulak, Nicholas	Oshawa, Ont.	Farm labourer	Poland	Oct. 3, 1949.	52128 A.
Kulmal, Alma Maria	Lansing, Ont.	Farm labourer	Finland	Oct. 31, 1949.	58420 A.
Kummerman, Rose	Toronto, Ont.	Restaurateur	Czechoslovakia	Oct. 31, 1949.	58354 A.
Kuok, Quon Oy (Low Chung Foo)	Mendham, Sask.	Farmer	China	Oct. 11, 1949.	56140 A.
Kusiak, Maciej	River Canard, Ont.	Operator	Poland	Oct. 21, 1949.	56266 A.
Kuziora, Anna	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 24, 1949.	54920 A.
Kuzmich, Olga	Welland, Ont.	Merchant	Poland	Oct. 18, 1949.	57255 A.
Kwan, Raymond (Quon Min Chee)	West Vancouver, B.C.	Restaurateur	China	Oct. 29, 1949.	57765 A.
Kwan, Zeke Chang	Lethbridge, Alta.	Labourer	China	Oct. 4, 1949.	54930 A.
Kwasniak, John	London, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949.	54831 A.
Kwasniak, Stephanie	London, Ont.	Butcher	China	Oct. 17, 1949.	54758 A.
Kwong, Chu Kwok (Harry Kwong)	Edmonton, Alta.	Labourer	Roumania	Oct. 28, 1949.	52560 A.
Kyshkan, Peter	Montreal, Que.	Labourer	Roumania	Oct. 28, 1949.	52560 A.
Laba, William	Winnipeg, Man.	Furrier	Poland	Oct. 14, 1949.	57641 A.
Lacko, Michael	Edmonton, Alta.	Labourer	Czechoslovakia	Oct. 17, 1949.	56148 A.
Lange, Adolf	Edmonton, Alta.	Plasterer	Poland	Oct. 17, 1949.	55641 A.
Laporte, Julian Benjamin	Sherbrooke, Que.	Printer	U.S.A.	Oct. 27, 1949.	58422 A.
Laquer, Joseph or Josef	Toronto, Ont.	Electrician	Stateless	Oct. 17, 1949.	57887 A.
Larsen, Frederick August	Montreal, Que.	Master electrician	Denmark	Oct. 28, 1949.	52587 A.
Larsen, Theodore	Hines Creek, Alta.	Farmer	Denmark	Oct. 19, 1949.	56041 A.
Larson, Louis	Vancouver, B.C.	Planerman	Sweden	Oct. 29, 1949.	56459 A.
Laskowski, Michael	Oshawa, Ont.	Press operator	Poland	Oct. 3, 1949.	52127 A.
Lauren, William	Kirkland Lake, Ont.	Carpenter	Finland	Oct. 4, 1949.	52965 A.
Laver, Helen	Edmonton, Alta.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 17, 1949.	56061 A.
Lazarovitch, David	Montreal, Que.	Presser	Roumania	Oct. 28, 1949.	52581 A.
Lazarovitch, Fanny	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Oct. 28, 1949.	52582 A.
Lazaruk, Wasyl	Waterford, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949.	53200 A.
Leang, Sam	Toronto, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 18, 1949.	58178 A.
Lee, Andrew	Midale, Sask.	Poultry farmer	Norway	Oct. 11, 1949.	54305 A.
Lee, Bark Hoey	Vancouver, B.C.	Farmer	China	Oct. 29, 1949.	57262 A.
Lee, Bark Kee	Vancouver, B.C.	Farmer	China	Oct. 29, 1949.	57266 A.
Lee, Bigsin (Lee Wah Bow)	Sherbrooke, Que.	Chief cook	China	Oct. 11, 1949.	56524 A.
Lee, Buck Chong	Vancouver, B.C.	Farmer	China	Oct. 29, 1949.	57310 A.
Lee, Cecil Hong	Stoughton, Sask.	Cafe owner	China	Oct. 18, 1949.	57079 A.
Lee, Eng Hong	Vancouver, B.C.	Operator of music business	China	Oct. 29, 1949.	57681 A.
Lee, George S.	Red Deer, Alta.	Operator of music business	China	Oct. 24, 1949.	56341 A.
Lee, Harry	Windsor, Ont.	Ford motor employee	China	Oct. 21, 1949.	56509 A.
Lee, How	Banff, Alta.	Cook	China	Oct. 14, 1949.	57389 A.
Lee, Sam Ming	Winnipeg, Man.	Restaurateur	China	Oct. 28, 1949.	57874 A.
Lee, Shui Him	Vancouver, B.C.	Cook and store-keeper	China	Oct. 29, 1949.	56847 A.
Lee, Wing	Vancouver, B.C.	Laundry proprietor	China	Oct. 20, 1949.	57027 A.
Leech, Buford Ralph	Toronto, Ont.	Merchant	U.S.A.	Oct. 24, 1949.	58309 A.
Leo, Mary	Toronto, Ont.	Fruit and grocery store prop.	Italy	Oct. 11, 1949.	57424 A.
Lesko, Stella	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 24, 1949.	58205 A.
Lessmollmann, Hugo	Montreal, Que.	Mechanic	Germany	Oct. 28, 1949.	53312 A.
Leung, Cheung Chung	Victoria, B.C.	Merchant	China	Oct. 3, 1949.	57040 A.
Leung, Moi Fong	Victoria, B.C.	Clergyman	China	Oct. 3, 1949.	56237 A.
Lew, Shu	Vancouver, B.C.	Sawmill worker	China	Oct. 21, 1949.	57528 A.
Lim, Jay Kok (Lee Lim)	Napanee, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 3, 1949.	52629 A.
Lim, Yuen	Vancouver, B.C.	Editor	China	Oct. 29, 1949.	57061 A.
Lin, James	Vancouver, B.C.	Merchant	China	Oct. 29, 1949.	56525 A.
Lindberg, Boyd Orville Collins	Camrose, Alta.	Road machine operator	U.S.A.	Oct. 4, 1949.	55069 A.
Lindstrom, Adolph Axel	Edmonton, Alta.		U.S.A. by Nat.	Oct. 17, 1949.	54921 A.
Ling, George	London, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 3, 1949.	54895 A.
Liorel, Jean Charles	Ste. Adele-en-Haut, Que.	Hotel keeper	France	Oct. 4, 1949.	1212 A. (French)
Liorel, Marie Marguerite Lechevallier	Ste. Adele-en-Haut, Que.	Housewife	France	Oct. 4, 1949.	1213 A. (French)
Lips, Amelie Marie Helene	Inglewood, Ont.	Housewife	The Netherlands	Oct. 3, 1949.	51519 A.
Lisabeth, August	Tillsonburg, Ont.	Farmer	Belgium	Oct. 3, 1949.	53848 A.
Lock, Leong Chee	Victoria, B.C.	Taxi business operator	China	Oct. 3, 1949.	57007 A.
Logsted, Just Christen	Tofield, Alta.	Farmer	Denmark	Oct. 18, 1949.	56063 A.
Lonheim, Haldis Olivia	Moose Jaw, Sask.	Housewife	Norway	Oct. 11, 1949.	57619 A.
Long, John	Victoria, B.C.	Vegetable store prop.	China	Oct. 3, 1949.	56180 A.
Longo, James	Toronto, Ont.	Fruit merchant	U.S.A.	Oct. 21, 1949.	58265 A.
Louie, Bing Chin	Vancouver, B.C.	Shingle packer	China	Oct. 29, 1949.	56648 A.
Lovgren, Sophia	Port Colborne, Ont.	Housewife	Sweden	Oct. 18, 1949.	58013 A.
Lovisek, Anna	Toronto, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 11, 1949.	57340 A.
Lovisek, Joseph	Toronto, Ont.	Moulder	Czechoslovakia	Oct. 11, 1949.	57339 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Low, Chew Him (Low Chew Him)....	Vancouver, B.C.....	Shingle mill worker	China.....	Oct. 29, 1949..	56695 A.
Low, King Young.....	Vancouver, B.C.....	Farmer.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56705 A.
Lowe, George (Lew Gum Chew).....	Vancouver, B.C.....	Grocer.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56693 A.
Lubin, Nick.....	North Edmonton, Alta.....	Farmer.....	Austria.....	Oct. 18, 1949..	56151 A.
Luby, John George.....	Goodeve, Sask.....	Farmer.....	Austria.....	Oct. 4, 1949..	50710 A.
Luciani, Maria Rosina.....	Thorold, Ont.....	Housewife.....	Italy.....	Oct. 18, 1949..	57881 A.
Luck, Michael Peter.....	Edmonton, Alta.....	Motorman.....	Poland.....	Oct. 17, 1949..	56349 A.
Lum, Hong.....	Vancouver, B.C.....	Farmer.....	China.....	Oct. 29, 1949..	57002 A.
Lum, Joe.....	Vancouver, B.C.....	Shingle packer.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56649 A.
Lum, Won Yip.....	Vancouver, B.C.....	Shingle mill worker	China.....	Oct. 29, 1949..	56650 A.
Lunger, Archie Bert.....	Morinville, Alta.....	Farmer.....	U.S.A.....	Oct. 18, 1949..	56785 A.
Luoma, Ilma Irene.....	Rocky Mountain House, Alta.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Oct. 13, 1949..	52446 A.
Luster, Magdalena Elizabeth.....	Regina, Sask.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Oct. 20, 1949..	58130 A.
Ma, Bing Quai.....	Vancouver, B.C.....	Restaurant proprietor	China.....	Oct. 29, 1949..	56513 A.
Ma, Dai.....	Vancouver, B.C.....	Laundry proprietor	China.....	Oct. 29, 1949..	56696 A.
Macholz, August.....	East Kildonan, Man.....	Labourer.....	Germany.....	Oct. 26, 1949..	57341 A.
Macholz, Wanda.....	East Kildonan, Man.....	Housewife.....	Germany.....	Oct. 26, 1949..	57342 A.
Macrillo, Vito Santo.....	Ottawa, Ont.....	Machinist's helper	Italy.....	Oct. 4, 1949..	57275 A.
Magula, John.....	London, Ont.....	Steel worker	Czechoslovakia.....	Oct. 3, 1949..	55043 A.
Magula, Teresa.....	London, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 3, 1949..	55044 A.
Mah, Bong Boo (Mah Bong Boo).....	Vancouver, B.C.....	Hotel keeper	China.....	Oct. 29, 1949..	56710 A.
Mah, Ching Hay.....	Vancouver, B.C.....	Cook.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56711 A.
Mah, Wah.....	Vancouver, B.C.....	Cook.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56718 A.
Maier, Martha Adolph.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Austria by marriage.....	Oct. 28, 1949..	52429 A.
Maik, Mary.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 24, 1949..	58212 A.
Main, Frederick.....	Huntingville, Que.....	Carpenter.....	U.S.A. by Nat.....	Oct. 28, 1949..	58261 A.
Maj, Ludwig.....	Biggar, Sask.....	Livery and farmer	Poland.....	Oct. 25, 1949..	55435 A.
Majbuk, Stefan.....	Wilson Lake, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 25, 1949..	55441 A.
Makarowski, Michal.....	Mapova, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	55486 A.
Makela, William Nikodemus.....	Vancouver, B.C.....	Driller.....	Finland.....	Oct. 29, 1949..	57709 A.
Malik, Gabriel.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Hungary.....	Oct. 31, 1949..	58339 A.
Malmen, Tony.....	Vancouver, B.C.....	Shipper.....	Norway.....	Oct. 29, 1949..	56742 A.
Malterer, Michael.....	Welland, Ont.....	Farmer.....	Germany.....	Oct. 20, 1949..	57920 A.
Mamros, Zuzana.....	Edmonton, Alta.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 18, 1949..	57920 A.
Manak, Tomas.....	Edmonton, Alta.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Oct. 17, 1949..	58353 A.
Mandzuk, Konon.....	Mimico, Ont.....	Grinder.....	Poland.....	Oct. 24, 1949..	58309 A.
Mar, Bobby.....	Winnipeg, Man.....	Restauranteur	China.....	Oct. 28, 1949..	58376 A.
Marcus, Alice Epstein.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	The Netherlands by marriage.....	Oct. 28, 1949..	57599 A.
Marder, Sarah.....	Oshawa, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 4, 1949..	52213 A.
Marek, Melvin.....	Toronto, Ont.....	Student.....	Czechoslovakia.....	Oct. 24, 1949..	58273 A.
Margolis, Clifford.....	Vancouver, B.C.....	Watchmaker	Russia.....	Oct. 29, 1949..	56642 A.
Mark, Fun Yuen.....	Vancouver, B.C.....	Private cook	China.....	Oct. 29, 1949..	56855 A.
Martin, Eva.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 31, 1949..	58693 A.
Martin, Mary.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 28, 1949..	58248 A.
Marx, Wilhelm.....	Ottawa, Ont.....	Clerk.....	Germany.....	Oct. 4, 1949..	57505 A.
Marzitelli, Giuseppe Antonio.....	Montreal, Que.....	Machinist.....	Italy.....	Oct. 28, 1949..	57599 A.
Masuhara, Yohei.....	Vancouver, B.C.....	Labourer.....	Japan.....	Oct. 29, 1949..	57482 A.
Maskulak, Jozef.....	Toronto, Ont.....	Cement finisher.....	Czechoslovakia.....	Oct. 17, 1949..	57666 A.
Matejka, Josef.....	Freeman, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	56461 A.
Matejka, Joseph Bohdan.....	Freeman, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	56466 A.
Matyasovsky, Emil.....	Fort William, Ont.....	Farmer.....	Hungary.....	Oct. 18, 1949..	53083 A.
Maxwell, James Ogilvie.....	St. Mary's, Ont.....	Manufacturer.....	U.S.A. by Nat.....	Oct. 12, 1949..	55891 A.
Mayer, Karl.....	Edson, Alta.....	Labourer.....	Austria.....	Oct. 21, 1949..	49083 A.
Meier, Emily.....	Cambellford, Ont.....	Housekeeper.....	Switzerland.....	Oct. 3, 1949..	53647 A.
Meier, Jack.....	Cambellford, Ont.....	Contractor.....	Switzerland.....	Oct. 3, 1949..	53642 A.
Meisingset, Ole Lars.....	The Pas, Man.....	Lumber jack.....	Norway.....	Oct. 4, 1949..	53815 A.
Melnyk, Wasyl.....	Kelliher, Sask.....	Labourer.....	Poland.....	Oct. 4, 1949..	53472 A.
Meringer, Wallace Frederick.....	Oshawa, Ont.....	Leather sorter.....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	52327 A.
Michalik, Stefan.....	Toronto, Ont.....	Tool maker.....	Poland.....	Oct. 11, 1949..	57576 A.
Michitsch, Richard.....	Kitchener, Ont.....	Laundryman.....	Yugoslavia.....	Oct. 3, 1949..	51770 A.
Micolucci, Joseph Felice Antonio.....	Peterborough, Ont.....	Tailor.....	Italy.....	Oct. 3, 1949..	52987 A.
Mielimaka, Annie.....	Holden, Alta.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Oct. 28, 1949..	52445 A.
Mihic, Louise.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 29, 1949..	57425 A.
Mikulicz, Pauline.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 11, 1949..	56827 A.
Miller, Emilia.....	Birmingham, Sask.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Oct. 4, 1949..	54287 A.
Minuk, George.....	Winnipeg, Man.....	Cutter.....	Poland.....	Oct. 14, 1949..	57511 A.
Mischi, Nekolay.....	Edson, Alta.....	Sectionman.....	Roumania.....	Oct. 21, 1949..	57802 A.
Mittler, Nicholas.....	Toronto, Ont.....	Physician.....	Stateless.....	Oct. 17, 1949..	57878 A.
Mizewich, William.....	Victoria, B.C.....	Car loader.....	Russia.....	Oct. 3, 1949..	56309 A.
Mock, Tong.....	Vancouver, B.C.....	Cook.....	China.....	Oct. 29, 1949..	56707 A.
Moerbeek, Peter Andrew.....	East York, Ont.....	Operator.....	The Netherlands.....	Oct. 11, 1949..	57493 A.
Mohler, William Arnold.....	Vancouver, B.C.....	Merchant.....	Switzerland.....	Oct. 29, 1949..	56867 A.
Moiilanen, Kerttu Alina.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Oct. 31, 1949..	58381 A.
Moiilanen, Karl Henrik.....	Toronto, Ont.....	Metal worker.....	Finland.....	Oct. 31, 1949..	58380 A.
Molgaard, Helen Anne Mary.....	Edmonton, Alta.....	Housewife.....	Denmark by marriage.....	Oct. 17, 1949..	53358 A.
Molnar, Maria.....	Regina, Sask.....	Fur finisher.....	Roumania.....	Oct. 20, 1949..	55630 A.
Monderer, Alice Renee.....	Toronto, Ont.....	Librarian.....	Yugoslavia.....	Oct. 31, 1949..	58711 A.
Monderer, Kurt Jan.....	Toronto, Ont.....	Chemist.....	Yugoslavia.....	Oct. 11, 1949..	57490 A.
Morgan, Louise.....	Vancouver, B.C.....	Nurse.....	The Netherlands.....	Oct. 29, 1949..	57031 A.
Morris, Gordon Harry.....	Essex, Ont.....	Farmer.....	Stateless.....	Oct. 21, 1949..	56694 A.
Morris, Martha.....	Fort William, Ont.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Oct. 18, 1949..	52275 A.
Motsch, Joseph.....	Toronto, Ont.....	Warehouse worker	Yugoslavia.....	Oct. 24, 1949..	58011 A.
Moy, Dan (Jer Owl Neu).....	Edmonton, Alta.....	Grocery store-keeper	China.....	Oct. 17, 1949..	53130 A.
Mraevich, Danica or Denise.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 29, 1949..	56643 A.
Mulino, Bessie.....	Vancouver, B.C.....	Housekeeper.....	Yugoslavia.....	Oct. 29, 1949..	56644 A.
Munchinsky, Jerry.....	Sovereign, Sask.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Oct. 18, 1949..	54399 A.
Mundziakiewicz, Maria Tomaszewska.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 28, 1949..	53865 A.
Muschel, Frank (Zale).....	Toronto, Ont.....	Stamp wholesaler.....	Poland.....	Oct. 17, 1949..	57893 A.
Muzyka, Grzegorz or Harry.....	Montreal, Que.....	Cook.....	Poland.....	Oct. 28, 1949..	52550 A.



SUPPLEMENT TO THE CANADA GAZETTE, JANUARY 7, 1950
RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA

November 30, 1949

Made to the Minister of Finance pursuant to Section 112 of the Bank Act, Chapter 30 of the Statutes of 1944

NAME OF BANK — NOM DE LA BANQUE		LIABILITIES—PASSIF																SUPPLEMENTARY INFORMATION—RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES						
		Notes in circulation	Deposits by and balances due to Dominion Government	Deposits by and balances due to provincial governments	Advances from Bank of Canada, secured	Deposits by the public, payable on demand, in Canada, in Canadian currency	Deposits by the public, payable on a fixed day, in Canada, in Canadian currency	Deposits in Canada, in currency other than Canadian	Deposits drawn here (than in Canada)	Deposits by and balances due to other chartered banks in Canada	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents elsewhere than in Canada and the United Kingdom	Acceptances and letters of credit outstanding	Liabilities to the public not included under foregoing heads	Dividends declared and unpaid	Rest or Reserve Fund	Capital paid up	Total of foregoing liabilities	Capital authorized	Capital subscribed	Rate per annum of last dividend (and bonus, if any), per cent	Aggregate amount of loans to depositors and firms of which they are partners, and loans for which there are guarantees	Greatest amount of loans to depositors at any time during the month	Contingent liability of the bank in Canada as at any time during the month
		Billets en circulation	Dépôts et soldes créances du gouvernement fédéral	Dépôts et soldes créances des gouvernements provinciaux	Avances de la Banque du Canada, garanties	Dépôts du public, remboursables sur demande, au Canada, en monnaie canadienne	Dépôts du public, remboursables sur demande, au Canada, en monnaie canadienne	Dépôts au Canada, en monnaie canadienne	Dépôts alloués par les banques au Canada	Dépôts et soldes créances de banques et de banques correspondantes, au Royaume-Uni	Dépôts et soldes créances de banques et de banques correspondantes, en dehors du Canada et du Royaume-Uni	Acceptations et lettres de crédit en cours	Engagements envers le public non compris sous les rubriques qui précèdent	Dividendes déclarés et non payés	Fonds de réserve	Capital social versé	Total des passifs qui précèdent	Capital autorisé	Capital souscrit	Taux annuel de dernier dividende (et bonus, le cas échéant) pour cent	Montant global des prêts et avances à des déposants et à des firmes dont ils sont partenaires ou pour lesquels ils ont garanti	Chiffre le plus élevé des prêts à des déposants et à des firmes en tout temps durant le mois	Responsabilité potentielle de la banque au Canada	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$		
1 Bank of Montreal.....	2,581,550	100,051,850	33,614,637	.....	551,305,655	1,081,570,171	12,492,537	87,120,726	20,189,218	10,772,907	20,372,646	30,545,427	1,387,359	1,456,730	45,000,000	26,000,000	2,069,650,424	25,000,000	25,000,000	8 (2)*	302,531	1,121,456	.....
2 The Bank of Nova Scotia.....	1,293,433	29,203,740	3,458,053	.....	109,040,640	407,886,821	6,501,743	85,141,514	12,569,126	1,797,144	4,103,978	16,785,300	759,450	373,151	24,000,000	12,000,000	709,185,919	18,000,000	12,000,000	12 (3)*	2,195,481	2,716,411	.....
3 The Bank of Toronto.....	636,760	14,632,351	6,538,005	.....	137,051,031	308,023,699	665,845	.....	2,333,343	3,209,650	1,205,750	2,686,110	264,631	300,652	14,000,000	6,000,000	437,837,050	10,000,000	6,000,000	12 (3)*	496,173	633,708	.....
4 The Provincial Bank of Canada.....	254,182	4,239,630	1,216,016	.....	33,070,719	110,890,681	35,724	.....	2,747,807	.....	33,307	1,501,126	105,446	106,031	2,000,000	4,000,000	161,042,306	5,000,000	4,000,000	6 (1)*	1,874,094	258,003	.....
5 The Canadian Bank of Commerce.....	2,945,718	32,656,776	30,196,332	.....	478,938,555	826,050,676	12,700,521	100,438,092	11,519,816	4,877,683	10,294,123	46,922,279	878,410	646,691	20,000,000	20,000,000	1,640,393,350	30,000,000	30,000,000	8 (3)*	1,837,153	2,065,813	.....
6 The Royal Bank of Canada.....	3,703,725	56,857,035	40,351,694	.....	667,442,099	999,097,212	35,765,538	202,079,516	12,055,072	6,026,039	49,094,050	81,700,025	3,555,112	931,624	44,000,000	35,000,000	2,331,125,040	30,000,000	33,000,000	10	2,035,655	3,712,142	.....
7 The Dominion Bank.....	492,064	15,170,025	2,811,042	.....	121,047,728	216,700,783	4,442,345	11,053,709	6,894,032	2,445,300	1,538,967	6,704,101	170,504	4,068	10,000,000	7,000,000	410,837,057	10,000,000	7,000,000	10	505,013	498,204	.....
8 Banque Canadienne Nationale.....	541,892	12,836,534	2,410,491	.....	101,372,377	296,025,823	700,555	630,423	3,017,068	68,307	681,734	425,737	73,714	184,165	7,000,000	7,000,000	420,574,533	10,000,000	7,000,000	8	655,694	665,707	.....
9 Imperial Bank of Canada.....	690,163	15,791,019	33,900,700	.....	130,025,208	284,916,304	1,857,123	.....	6,201,192	4,014,130	3,535,091	8,964,816	346,191	6,303	10,000,000	7,000,000	606,632,653	10,000,000	7,000,000	12	593,343	709,602	.....
10 Bank of Nova Scotia (Canada).....	40,690	2,174,213	10,371	.....	7,760,945	9,811,261	5,349,738	.....	1,912,177	3,014,103	1,900,830	794,794	18,858	.....	1,500,000	1,500,000	24,714,142	1,500,000	1,500,000	.....	.....	60,753	.....
Total.....	14,010,712	285,602,312	160,034,001	.....	2,494,027,267	4,447,317,280	83,728,717	649,400,043	79,944,160	27,341,350	63,935,102	172,677,194	7,691,393	2,974,678	100,800,000	142,800,000	8,866,099,076	211,000,000	145,500,000	.....	9,824,668	14,121,200	.....

* Extra dividends shown in brackets.

RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA, NOVEMBER 30, 1949

NOM DE LA BANQUE NAME OF BANK		ASSETS—ACTIF																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
		Gold held in Canada Or d'argent en Canada	Secondary mortgage loans in Canada Mortgages d'apport d'argent en Canada	Gold held in other countries Or d'argent ailleurs	Subsidiary loans in other countries Mortgages d'apport d'argent ailleurs	Notes of Bank of Canada Billets de la Banque du Canada	Deposits of Bank of Canada Dépôts de la Banque du Canada	Notes of other banks Billets d'autres banques	Government bank notes Billets d'autres banques	Deposits with and balances due to other chartered banks in Canada Dépôts d'autres banques et autres dépôts en Canada	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre	Deposits due to banks and banking corporations in other countries Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque dans d'autres pays	Deposits due to banks and banking corporations in the United Kingdom Dépôts dus aux banques et aux sociétés de banque en Angleterre

* The Union of the Bank in San Francisco, U.S.A., is carried on under the name of a locally incorporated company and the figures are incorporated in the above statement—Footnote to Bank of Montreal return.
 † The Canadian Bank of Commerce (California) has been incorporated under the laws of the State of California to conduct the business of the Bank in that State and the assets and liabilities of The Canadian Bank of Commerce (California) are included in the above general statement—Footnote to The Canadian Bank of Commerce return.
 ‡ The Royal Bank of Canada (France) has been incorporated under the laws of France to conduct the business of the Bank in Paris and the assets and liabilities of The Royal Bank of Canada (France) are included in the above general statement—Footnote to The Royal Bank of Canada return.
 § Banque Canadienne Nationale (France) has been incorporated under the laws of France to conduct the business of the Bank in Paris and the assets and liabilities of the Banque Canadienne Nationale (France) are included in the above general statement—Footnote to Banque Canadienne Nationale return.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Myers, Charles Gust.	Kyle, Sask.	Shoemaker.	U.S.A.	Oct. 4, 1949.	49137 A.
Myll, Bertha.	Lansing, Ont.	Domestic.	Finland.	Oct. 31, 1949.	58439 A.
Nakagawa, Kiyokazu or George.	Toronto, Ont.	Storekeeper.	Japan.	Oct. 31, 1949.	58359 A.
Nakamura, Toichi.	Toronto, Ont.	Baker.	Japan.	Oct. 17, 1949.	57733 A.
Nakamura, Toru.	St. Vital, Man.	Chick-sexer.	Japan.	Oct. 3, 1949.	57260 A.
Natchuk, Nicholas.	Ottawa, Ont.	Cook.	Austria.	Oct. 4, 1949.	56851 A.
Neal, John Norman.	Pouce Coupe, B.C.	Farmer.	U.S.A.	Oct. 13, 1949.	55765 A.
Nemetchek, Slavina.	Minotnas, Man.	Housewife.	Poland.	Oct. 11, 1949.	47340 A.
Nemeth, Annie.	Oshawa, Ont.	Seamstress.	Czechoslovakia.	Oct. 3, 1949.	52181 A.
Neumann, Lillian.	Lulu Island, B.C.	Housewife.	Poland by marriage.	Oct. 29, 1949.	56732 A.
Ng, Tai Foo (Ng Bing Quin).	Vancouver, B.C.	Farmer.	China.	Oct. 29, 1949.	56740 A.
Nicoloidis, John.	Toronto, Ont.	Mechanic.	Greece.	Oct. 11, 1949.	56567 A.
Nicoloidis, Sophie.	Toronto, Ont.	Housewife.	Greece.	Oct. 11, 1949.	57568 A.
Nielsen, Gunder Bothilde.	Red Deer, Alta.	Housewife.	Denmark.	Oct. 24, 1949.	56175 A.
Nielsen, Harriet Rasmie Kirstine.	Marquette, Man.	Housewife.	Denmark.	Oct. 4, 1949.	56977 A.
Nielsen, Hilbert.	Standard, Alta.	Farmer.	Denmark.	Oct. 14, 1949.	57541 A.
Nielsen, James or Jens.	Ilderton, Ont.	Farmer.	Denmark.	Oct. 3, 1949.	57421 A.
Nielsen, Juliane Marie.	Fort William, Ont.	Housewife.	Denmark.	Oct. 18, 1949.	53229 A.
Nielsen, Maria Margrethe.	Ilderton, Ont.	Housewife.	Denmark.	Oct. 3, 1949.	54722 A.
Nielsen, Kristiane.	Steep Rock, Man.	Housewife.	Denmark.	Oct. 5, 1949.	51149 A.
Niemonen, Ero Johannes.	Toronto, Ont.	Tailor.	Finland.	Oct. 24, 1949.	58294 A.
Niiranen, Tauno.	Toronto, Ont.	Upholsterer.	Finland.	Oct. 17, 1949.	57715 A.
Nin, Yee Bark.	Red Deer, Alta.	Cook.	China.	Oct. 24, 1949.	56315 A.
Nosal, Walter.	Oshawa, Ont.	Moulder.	Poland.	Oct. 3, 1949.	52056 A.
Novik, Karen.	Vancouver, B.C.	Housewife.	Norway.	Oct. 29, 1949.	56745 A.
Novog, Lydia.	Toronto, Ont.	Weaver.	Lithuania.	Oct. 11, 1949.	57408 A.
Nurmi, Tyne.	Toronto, Ont.	Domestic.	Finland.	Oct. 17, 1949.	57766 A.
Oberlander, Walter Paul.	Edmonton, Alta.	Farmer and logger.	Germany.	Oct. 17, 1949.	56182 A.
Oesai, Mary.	Freeman, Ont.	Housewife.	Hungary.	Oct. 3, 1949.	57013 A.
Odooevseff, Galina.	Riverside, Ont.	Housewife.	Russia.	Oct. 21, 1949.	56268 A.
Offstein, Samuel.	Toronto, Ont.	Merchant.	Russia.	Oct. 17, 1949.	57598 A.
Okawa, Kiyoshi.	Toronto, Ont.	Labourer.	Japan.	Oct. 17, 1949.	57698 A.
Oleschuk, Julia.	Winnipeg, Man.	Housewife.	Poland.	Oct. 28, 1949.	58296 A.
Olesen, Otto Paul Holst.	Edmonton, Alta.	Fur farmer and carpenter.	Denmark.	Oct. 17, 1949.	56162 A.
Olin, Mary.	Edmonton, Alta.	Housewife.	Sweden.	Oct. 17, 1949.	53664 A.
Olila, Anna Elvira.	Kirkland Lake, Ont.	Housewife.	Finland.	Oct. 4, 1949.	53530 A.
Olson, John.	Port Arthur, Ont.	Carpenter.	Sweden.	Oct. 17, 1949.	53443 A.
Olson, Knut Fredrik.	Bentley, Alta.	Farmer.	Sweden.	Oct. 24, 1949.	56516 A.
Olson, Lyla Sigrid.	Port Arthur, Ont.	Housewife.	Sweden by marriage.	Oct. 17, 1949.	53444 A.
Olson, Olaf.	Rose Prairie, B.C.	Farmer and trapper.	Norway.	Oct. 13, 1949.	55560 A.
Olund, Benjamin August.	Vancouver, B.C.	Carpenter.	Sweden.	Oct. 29, 1949.	56871 A.
On, Wong Ping.	Quesnel, B.C.	Variety store proprietor.	China.	Oct. 24, 1949.	57335 A.
Ondrejka, Angela.	Toronto, Ont.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 24, 1949.	58572 A.
Ondzik, Susan.	Ladysmith, B.C.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 7, 1949.	57450 A.
Onishi, Sumie.	Toronto, Ont.	Hairdresser.	Japan.	Oct. 24, 1949.	58293 A.
Opalinski, Mary.	Musidora, Alta.	Housewife.	Austria.	Oct. 11, 1949.	56025 A.
Oravee, Bozena Valery or Elizabeth.	Montreal, Que.	Secretary.	Czechoslovakia.	Oct. 28, 1949.	53299 A.
Orhanen, Hilma Katrima.	Kirkland Lake, Ont.	Housewife.	Finland.	Oct. 4, 1949.	53504 A.
Orloff, Caroline Josephine.	Edmonton, Alta.	Housewife.	Poland.	Oct. 17, 1949.	56439 A.
Orosz, Vasil or William.	Athabasca, Alta.	Farmer.	U.S.A. by Nat.	Oct. 14, 1949.	51542 A.
Oshvalda, Joseph.	Carvel, Alta.	Farmer.	Czechoslovakia.	Oct. 18, 1949.	52839 A.
Osiecki, Mary.	Falher, Alta.	Housewife.	Poland.	Oct. 20, 1949.	56602 A.
Ostafiejczuk, Matij.	Port Arthur, Ont.	Housewife.	Austria.	Oct. 17, 1949.	53204 A.
Ostapchuk, Andrew.	Welland, Ont.	Labourer.	Poland.	Oct. 18, 1949.	56326 A.
Oszakowicz, Petronella Shuch (Oszak).	Montreal, Que.	Housewife.	Poland.	Oct. 28, 1949.	52432 A.
Packer, Ingeborg Hiller.	Montreal, Que.	Housewife.	Germany.	Oct. 28, 1949.	53707 A.
Pajamaki, Olavi Anselmi.	Mokomon, Ont.	Farmer.	Finland.	Oct. 18, 1949.	51990 A.
Pak, Low chung.	Victoria B.C.	Gardener.	China.	Oct. 25, 1949.	59487 A.
Palamar, John.	Moose La Sask.	Driver's helper.	Austria.	Oct. 28, 1949.	58390 A.
Paleso, Elizabeth.	Wainfleet, Ont.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 18, 1949.	57891 A.
Panchuk, Helen.	Wishart, Sask.	Housewife.	Austria.	Oct. 20, 1949.	57730 A.
Panchyshak, Philip.	Prawda, Man.	Farmer and labourer.	Austria.	Oct. 14, 1949.	52173 A.
Panoff, Dano N.	Thorold, Ont.	Beaver Board Paper Mill employee.	Bulgaria.	Oct. 18, 1949.	56328 A.
Panter, George Hamilton.	Peterborough, Ont.	Tinsmith.	U.S.A. by Nat.	Oct. 3, 1949.	53021 A.
Papalia, Anna.	Toronto, Ont.	Housewife.	The Netherlands.	Oct. 24, 1949.	58301 A.
Papulkas, Vasilios.	Toronto, Ont.	Restaurateur.	Greece.	Oct. 31, 1949.	58645 A.
Parks, John.	Vancouver, B.C.	Shoemaker.	Poland.	Oct. 29, 1949.	57008 A.
Partito, Matilda.	Kitchener, Ont.	Housewife.	Italy.	Oct. 3, 1949.	56317 A.
Patapas, Stasia Kiudelyte.	Ville La Salle, Que.	Housewife.	Lithuania.	Oct. 28, 1949.	54361 A.
Paterno, Carmino.	Peterborough, Ont.	Gardener.	Italy.	Oct. 3, 1949.	53492 A.
Patrick, Henry Peter.	Vancouver, B.C.	Labourer.	Austria.	Oct. 13, 1949.	30789 A.
Patz, Alex.	Glengrove, Ont.	Construction worker and farmer.	Poland.	Oct. 17, 1949.	57664 A.
Pauls, Hermann.	Rosthern, Sask.	Labourer.	Germany.	Oct. 4, 1949.	57405 A.
Pazitka, Mary.	Welland, Ont.	Housewife.	Czechoslovakia.	Oct. 18, 1949.	56079 A.
Pearson, Margaret Victoria.	Winnipeg, Man.	Housewife.	Sweden by marriage.	Oct. 28, 1949.	58378 A.
Pearson, Peter.	Winnipeg, Man.	General foreman.	Sweden.	Oct. 28, 1949.	58377 A.
Penicka, Martin.	Oshawa, Ont.	Labourer.	Czechoslovakia.	Oct. 3, 1949.	52196 A.
Penner, Jacob.	Justice, Man.	Farmer.	Russia.	Oct. 13, 1949.	57677 A.
Penno, Augusta.	Naples, Alta.	Housewife.	Russia.	Oct. 18, 1949.	53354 A.
Peterson, Aage Svend.	Winnipeg, Man.	Mechanic.	Denmark.	Oct. 5, 1949.	57286 A.
Peterson, Karl August.	Vancouver, B.C.	Logger.	Finland.	Oct. 29, 1949.	56880 A.
Peterson, Margaret Allan.	Vancouver, B.C.	Housewife.	Finland by marriage.	Oct. 29, 1949.	57276 A.
Petro, Joseph.	Quinton, Sask.	Blacksmith.	Hungary.	Oct. 13, 1949.	57824 A.
Pfafflein, Mary Rumpfeld.	Montreal, Que.	Housewife.	Germany.	Oct. 28, 1949.	52503 A.
Piccioni, Louise.	Toronto, Ont.	Tailress.	Italy.	Oct. 11, 1949.	57034 A.
Pich, Andrzej or Andrew.	Nordeg, Alta.	Coal mine labourer.	Poland.	Oct. 28, 1949.	58034 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Pieczuch Andrew	Toronto, Ont.	Miner	Poland	Oct. 11, 1949	53177 A.
Pietr Don, Rita	Thorold, Ont.	Inspector	Italy	Oct. 18, 1949	56087 A.
Pietrzyk, Julia na	Kitchener, Ont.	Rubber worker	Poland	Oct. 3, 1949	52069 A.
Pikowsky, Lena	Aroola, Sask.	Housewife	Austria	Oct. 18, 1949	55854 A.
Pipke, Martha Magdalena	Bruderheim, Alta.	Housewife	U.S.A.	Oct. 18, 1949	54265 A.
Pipke Rudolph	Bruderheim, Alta.	Farmer	U.S.A.	Oct. 18, 1949	54264 A.
Plavec, John	Edmonton, Alta.	Labourer	Yugoslavia	Oct. 17, 1949	53153 A.
Plosla, Anja Ali	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland	Oct. 29, 1949	56660 A.
Polak, John	Bowmanville, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 3, 194	52918 A.
Poltorak, Joe	Wildwood, Alta.	Farmer and mill worker	Poland	Oct. 18, 1949	52956 A.
Pomanti, Maria	Toronto, Ont.	Housewife	Italy by marriage	Oct. 11, 1949	571 6 A.
Pon, Lea Long	Edmonton, Alta.	Storekeeper	China	Oct. 17, 1949	54751 A.
Ponicky, Anna	Oshawa, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	52413 A.
Poor, ulia	Hughton, Sask.	Housewife	Hungary	Oct. 6, 1949	55462 A.
Popovich, Joseph	La Sallette, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	55371 A.
Popovich, Mike	Cadomin, Alta.	Miner	Yugoslavia	Oct. 21, 1949	49096 A.
Posavad, James	Freeman, Ont.	Gardener	Yugoslavia	Oct. 3, 1949	53052 A.
Posavad, Joseph	Freeman, Ont.	Farmer	Yugoslavia	Oct. 3, 1949	53281 A.
Poy, Wong Theen	Edmonton, Alta.	Waiter	China	Oct. 18, 1949	56720 A.
Prest, Mary Zicarelle	Niagara Falls, Ont.	Housewife	Italy by marriage	Oct. 18, 1949	56113 A.
Prodanou, Elefteria or Helen	Toronto, Ont.	Housewife	Greece	Oct. 24, 1949	58211 A.
Prowaina, Annie	Vegreville, Alta.	Housekeeper	Poland	Oct. 11, 1949	56160 A.
Prymak, Pawlina	Kelliker, Sask.	Housewife	Poland	Oct. 4, 1949	53511 A.
Pryszlak, Anne	Toronto, Ont.	Governess	Poland	Oct. 11, 1949	54332 A.
Puyda, Stephanie	Windsor, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 21, 1949	56409 A.
Pysklywee, Anna	Kirkland Lake, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 4, 1949	56882 A.
Pyzyrna, Mary	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 24, 1949	58225 A.
Quon, Chow	Victoria	Cook	China	Oct. 3, 1949	56254 A.
Quon, Pong Can	Vancouver, B.C.	Hotel proprietor	China	Oct. 29, 1949	57261 A.
Quon, Ting Chui	Vancouver, B.C.	Cook	China	Oct. 29, 1949	57297 A.
Quon, Tuck Yuen (Quon Wah)	Vancouver, B.C.	Cook	China	Oct. 29, 1949	56701 A.
Quon, Wong Jin	Winnipeg, Man.	Restaurant chef	China	Oct. 14, 1949	57540 A.
Ramsdal, Reidar	Flower Station, Ont.	Farming and lumbering	Norway	Oct. 3, 1949	54231 A.
Rauser, Carl	Vancouver, B.C.	Painter	Germany	Oct. 29, 1949	57115 A.
Readner, Karolina	Ponoka, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 20, 1949	51532 A.
Reed, Clara Christine	Lemsford, Sask.	Housewife	U.S.A.	Oct. 11, 1949	46694 A.
Regehr, George	Rosthern, Sask.	Electrician	Russia	Oct. 11, 1949	57533 A.
Reich, Edmund	Tomahawk, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949	55662 A.
Reichert, Alois	Milton, Ont.	Labourer	Germany	Oct. 3, 1949	56406 A.
Reitsma, Henny Marie	Vancouver, B.C.	Storekeeper	The Netherlands	Oct. 29, 1949	56967 A.
Renn, Martha	Graysville, Man.	Housewife	Poland	Oct. 20, 1949	54206 A.
Renn, Regina	Graysville, Man.	Housewife	Poland	Oct. 20, 1949	54158 A.
Retkwa, Annie	Stonewall, Man.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949	50592 A.
Revege, George	Donald, B.C.	Logger	Roumania	Oct. 17, 1949	57282 A.
Riedl, Rosa	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 14, 1949	57049 A.
Riviere, Erma	Langton, Ont.	Housewife	Belgium	Oct. 3, 1949	53843 A.
Robson, Harry	Edmonton, Alta.	Labourer and miner	Russia	Oct. 18, 1949	56321 A.
Roebuck, Albert	Toronto, Alta.	Metal merchant	U.S.A. by Nat.	Oct. 24, 1949	58234 A.
Roels, Bertha	Vancouver, B.C.	Housewife	Belgium	Oct. 29, 1949	55829 A.
Roels, Emile	Vancouver, B.C.	Painter	Belgium	Oct. 29, 1949	55828 A.
Rojek, Josefa	Edmonton, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56210 A.
Roman, Mary	Port Perry, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	51644 A.
Romanchuk, Rose	Whitelaw, Alta.	Housewife	Austria	Oct. 19, 1949	55267 A.
Rosa, Verino	Montreal, Que.	Labourer	Italy	Oct. 28, 1949	513 A. (French)
Rosco, Faye	Toronto, Ont.	Dressmaker	Russia	Oct. 17, 1949	57729 A.
Rosenblatt, Gertie	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Oct. 14, 1949	57626 A.
Rosengren, John Oskar	Midale, Sask.	Housewife	Sweden	Oct. 11, 1949	53136 A.
Rossinen, Elli	Lansing, Ont.	Housewife	Finland	Oct. 17, 1949	57871 A.
Rossinen, Evert	Lansing, Ont.	Builder	Finland	Oct. 17, 1949	57870 A.
Rothblatt, Julius	Toronto, Ont.	Stylist	U.S.A. by Nat.	Oct. 31, 1949	58355 A.
Rother, Lydia Hartikainen	Montreal, Que.	Housewife	Germany by marriage	Oct. 28, 1949	52401 A.
Rotter, Harry	Montreal, Que.	Merchant	Austria	Oct. 28, 1949	58468 A.
Rotter, Ilka Klein	Montreal, Que.	Housewife	Austria by marriage	Oct. 28, 1949	58469 A.
Rubi, Anna	Rodney, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 3, 1949	53055 A.
Rubin, George Harry	Montreal, Que.	News dealer	U.S.A.	Oct. 28, 1949	52436 A.
Rubino, David	London, Ont.	Merchant	Russia	Oct. 3, 1949	56234 A.
Rukavina, John	Crystal Beach, Ont.	Contractor	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	56065 A.
Rusten, Karsten	Ponoka, Alta.	Farmer	Norway	Oct. 20, 1949	51862 A.
Rzany, Stephen	Oshawa, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 3, 1949	52124 A.
Sadlon, Elizabeth	Bradford, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 4, 1949	52508 A.
Saman, Leon	Simcoe, Ont.	Farmer	Belgium	Oct. 3, 1949	53833 A.
Samkoe, Eva	Regina, Sask.	Housewife	Roumania by marriage	Oct. 20, 1949	57750 A.
Samuliak, Alex	St. Julien, Sask.	Farmer	Poland	Oct. 4, 1949	55614 A.
Sandberg, Charles Walter Mauritz	Victoria, B.C.	Logger	Sweden	Oct. 3, 1949	56354 A.
Sarie, Jane	Cranbrook, B.C.	Logger	Yugoslavia	Oct. 14, 1949	43492 A.
Sawka, Joseph	Point Pelee, Ont.	Farm labourer	Poland	Oct. 21, 1949	56691 A.
Scheiderbauer, Frederick or Friedrich	Raglan, Ont.	Farmer	Austria	Oct. 3, 1949	52054 A.
Scheiding, Herman Louis	London, Ont.	Monotype machinist	Germany	Oct. 3, 1949	54304 A.
Schenk, Lydia	Lauderdale, Alta.	Housewife	Germany	Oct. 18, 1949	56114 A.
Scheen, George	Victoria, Ont.	Farmer	Roumania	Oct. 3, 1949	55269 A.
Scherbaum, George	Tupper Creek, B.C.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 13, 1949	53079 A.
Schiller, Joseph	Kitchener, Ont.	Contractor	Austria	Oct. 3, 1949	57053 A.
Schiller, Theresa	Kitchener, Ont.	Housewife	Austria	Oct. 3, 1949	57054 A.
Schlatter, Winifred Elise Searns	Montreal, Que.	Housewife	Switzerland by marriage	Oct. 28, 1949	53989 A.
Schmidt, Erich	Montreal, Que.	Decorator	Germany	Oct. 28, 1949	53180 A.
Schnettler, Theodor	New Westminster, B.C.	Salesman	Germany	Oct. 17, 1949	47512 A.
Scholte, Alma May	Bashaw, Alta.	Housewife	The Netherlands by marriage	Oct. 4, 1949	52197 A.
Schon, Erna Fanny	Bowmanville, Ont.	Housewife	Switzerland by marriage	Oct. 3, 1949	54099 A.
Schreiber, Martha Louise	Athabasca, Alta.	Housewife	Roumania by marriage	Oct. 14, 1949	51089 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Schrock, Enrie or Henry	Montreal, Que.	Sheet metal worker	Roumania	Oct. 28, 1949.	52563 A.
Schweitzer, Joseph	Edmonton, Alta.	Plasterer	Austria	Oct. 18, 1949.	56176 A.
Score, Ovedie	Calgary, Alta.	Housewife	Norway	Oct. 14, 1949.	57902 A.
Scott, Jantina Magrita	Tofield, Alta.	Housewife	The Netherlands	Oct. 18, 1949.	57756 A.
Scott, Kirsten Marie	Edmonton, Alta.	Housewife	Denmark	Oct. 17, 1949.	56084 A.
Sebastianski, Adam	Montreal, Que.	Electrician	Poland	Oct. 28, 1949.	52526 A.
Sebo, Elizabeth	Welland, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 18, 1949.	57801 A.
Sedeen, Eleda Maria	Vancouver, B.C.	Housewife	Sweden by marriage	Oct. 29, 1949.	57333 A.
Sedeen, Eric Johan	Vancouver, B.C.	Carpenter	Sweden	Oct. 29, 1949.	57332 A.
See, Gee Wing	Edmonton, Alta.	Cook	China	Oct. 18, 1949.	53005 A.
Seidel, Herman	Tomslake, B.C.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 13, 1949.	52848 A.
Sekora, Joseph	Brantford, Ont.	Labourer	Hungary	Oct. 3, 1949.	53207 A.
Seto, Kay Chang	Vancouver, B.C.	Wholesale dry cleaner	China	Oct. 29, 1949.	57288 A.
Shastal, Lily	Edmonton, Alta.	Housewife	Roumania	Oct. 18, 1949.	57523 A.
Shenkier, Alice	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Oct. 23, 1949.	58461 A.
Shenkier, Sam	Montreal, Que.	Traveller	Poland	Oct. 28, 1949.	58460 A.
Shew, Chong	Niagara Falls, Ont.	Laundryman	China	Oct. 18, 1949.	56236 A.
Shing, Wong Chong	Forestburg, Alta.	Restaurateur	China	Oct. 4, 1949.	51596 A.
Shon, Yue Poy	Regina, Sask.	Proprietor (tea-room and grocery	China	Oct. 20, 1949.	58215 A.
Shong, Wong	Edmonton, Alta.	Laundry worker	China	Oct. 18, 1949.	56259 A.
Shue, Dang Gang	Canal Flat, B.C.	Cook	China	Oct. 17, 1949.	53002 A.
Shupe, Henry Franklin	Tofield, Alta.	Labourer	U.S.A.	Oct. 18, 1949.	54147 A.
Shystokowski, George	Winnipeg, Man.	Butcher	Poland	Oct. 28, 1949.	57894 A.
Siebert, Helen	Toronto, Ont.	Housewife	Russia by marriage	Oct. 7, 1949.	33965 A.
Sierau, Wilhelm Urase Kurt	Dodds, Alta.	General merchant	Germany	Oct. 18, 1949.	56161 A.
Sierpina, Mary	Ottawa, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 4, 1949.	56881 A.
Sing, Charlie	Orangeville, Ont.	Restaurateur	China	Oct. 18, 1949.	53907 A.
Sing, Charlie	Vancouver, B.C.	Hotel keeper	China	Oct. 29, 1949.	57498 A.
Sing, Kung Chung	Ottawa, Ont.	Laundryman	China	Oct. 4, 1949.	56214 A.
Sing, Louie Fat	London, Ont.	Chef	China	Oct. 3, 1949.	54502 A.
Singer, Ladislaus	Toronto, Ont.	Knitting business	Hungary	Oct. 17, 1949.	57887 A.
Siponen, Aili Johanna	Toronto, Ont.	Housewife	Finland	Oct. 24, 1949.	58306 A.
Sjolund, Nils Alexius	Toronto, Ont.	Cook	Sweden	Oct. 17, 1949.	57711 A.
Skuja, Kattie	Rodney, Ont.	Housewife	Lithuania	Oct. 3, 1949.	53469 A.
Sloik, Roman	Rossendale, Man.	Farmer	Poland	Oct. 14, 1949.	56097 A.
Smetanuk, Oleca or Alexander	Wells, B.C.	Miner	Roumania	Oct. 24, 1949.	56972 A.
Soboslai, Helen	Freeman, Ont.	Housekeeper	Hungary	Oct. 3, 1949.	57114 A.
Soderberg, Karl Einar	Calgary, Alta.	Builder	Finland	Oct. 14, 1949.	57669 A.
Sofi, Andy	Delhi, Ont.	Farm labourer	Hungary	Oct. 3, 1949.	50157 A.
Soltész, John or Jonas	Welland, Ont.	Labourer	Hungary	Oct. 18, 1949.	56312 A.
Soon, Yen Home	Vancouver, B.C.	Cashier	China	Oct. 29, 1949.	57022 A.
Sorensen, Anna	Vancouver, B.C.	Housewife	Denmark	Oct. 29, 1949.	56886 A.
Soroehan, William	Oshawa, Ont.	Carpenter	Roumania	Oct. 3, 1949.	52187 A.
Sorokowsky, Karl	Star, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949.	56487 A.
Sosa, Joseph Othon	Toronto, Ont.	Draftsman	Mexico	Oct. 24, 1949.	58269 A.
Spikula, Nellie	Vancouver, B.C.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 29, 1949.	56885 A.
Springfield, Lena Helena	North Vancouver, B.C.	Housewife	Sweden by marriage	Oct. 29, 1949.	57033 A.
Springle, Milton Charles	Freeman, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949.	56665 A.
Spruytte, Julianne	Clandeboyne, Ont.	Housewife	Belgium by marriage	Oct. 3, 1949.	54208 A.
Stachowicz, Olga	Winnipeg, Man.	Housewife	Germany by marriage	Oct. 28, 1949.	58579 A.
Stakich, Mike	Thorold, Ont.	Labourer	Yugoslavia	Oct. 18, 1949.	58020 A.
Stamme, Martha	Merville, B.C.	Housewife	Germany	Oct. 11, 1949.	57593 A.
Stange, Elizabeth	Vancouver, B.C.	Housewife	Norway by marriage	Oct. 29, 1949.	56974 A.
Stanziani, Victor Carmen	Hamilton, Ont.	Student	Italy	Oct. 21, 1949.	57737 A.
Starcevic, Tony	Dobie, Ont.	Miner	Yugoslavia	Oct. 4, 1949.	53179 A.
Stariat, John	Prosperity, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 14, 1949.	51193 A.
Starko, Joseph	Edmonton, Alta.	Businessman	Poland	Oct. 17, 1949.	54283 A.
Staskovich, Anna	Freeman, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949.	56525 A.
Steiner, Juliana	Delhi, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 3, 1949.	56000 A.
Steinke, Lidia	Onoway, Alta.	Housewife	Germany	Oct. 26, 1949.	58362 A.
Straub, Maria Lena	Marquette, Man.	Housewife	Hungary	Oct. 21, 1949.	56477 A.
Suliman, Steve	Windsor, Ont.	Machine operator	China	Oct. 12, 1949.	57735 A.
Sun, Wong Quon	Calgary, Alta.	Cook	China	Oct. 21, 1949.	51414 A.
Sundeberg, John Gottfrid	Carrot Creek, Alta.	Farmer	Sweden	Oct. 29, 1949.	56949 A.
Sundstrom, Elvira Agnes	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland by marriage	Oct. 29, 1949.	52691 A.
Susnak, Joseph	Montreal, Que.	Painter	Yugoslavia	Oct. 28, 1949.	52892 A.
Susnak, Magdalena Kramer	Montreal, Que.	Housewife	Yugoslavia by marriage	Oct. 28, 1949.	52910 A.
Sutak, Anna	Toronto, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 12, 1949.	53396 A.
Suuronen, Abel	Kirkland Lake, Ont.	Caretaker	Finland	Oct. 4, 1949.	57906 A.
Syeh, Mary	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 17, 1949.	57818 A.
Szegedi, Anna	Calgary, Alta.	Housewife	Hungary	Oct. 15, 1949.	56104 A.
Szwee, Paul	Fenwick, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949.	56098 A.
Szwee, Stella	Stevensville, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 21, 1949.	49319 A.
S'zwedo, Natalia	Mountain Park, Alta.	Housekeeper	Poland	Oct. 21, 1949.	49319 A.
Tabuchi, Sakaye	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Oct. 24, 1949.	58314 A.
Takahashi, Kosaburo	Toronto, Ont.	Tailor	Japan	Oct. 17, 1949.	57516 A.
Takasaki, Miyuki	Toronto, Ont.	Finisher	Japan	Oct. 17, 1949.	57865 A.
Tam, Quong	Empress, Alta.	Restaurateur	China	Oct. 12, 1949.	57515 A.
Tanaka, Fume	Port Arthur, Ont.	Housewife	Japan by marriage	Oct. 18, 1949.	52036 A.
Tanaka, Yoshio	Port Arthur, Ont.	Mechanic	Japan	Oct. 18, 1949.	52035 A.
Tangaa, Einar Moller	Victoria, B.C.	Upholsterer	Denmark	Oct. 3, 1949.	56174 A.
Taraszewicz, Dmytro or Mike	Athabaska, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 14, 1949.	51419 A.
Tatarzyn, Andrew	Homefield, Sask.	Farmer	Austria	Oct. 4, 1949.	50780 A.
Teha, Eva	Edmonton, Alta.	Store clerk	Syria	Oct. 17, 1949.	56173 A.
Temple, Wanda	Vancouver, B.C.	Housewife	Poland	Oct. 29, 1949.	56975 A.
Tenenbaum, Leo	Toronto, Ont.	Merchant	Poland	Oct. 12, 1949.	58049 A.
Teron, Teodor	Edmonton, Alta.	Hotel clerk	Roumania	Oct. 17, 1949.	52790 A.
Terplywetz, Nicholas	Edmonton, Alta.	Shoemaker	Poland	Oct. 17, 1949.	56332 A.
Thalgott, John	Southey, Sask.	Farmer	Roumania	Oct. 20, 1949.	57531 A.
Thau, Sam	Montreal, Que.	Sales manager and importer	U.S.A. by Nat.	Oct. 28, 1949.	57876 A.
Thomas, Bernice	Kirkland Lake, Ont.	Restaurant keeper	Greece by marriage	Oct. 4, 1949.	53488 A.
Thomas, Dana	Windsor, Ont.	Housewife	Greece	Oct. 21, 1949.	56278 A.
Thurner, Anton	Onoway, Alta.	Farmer	Hungary	Oct. 18, 1949.	56218 A.
Tibusnik, Max Marcus	Montreal, Que.	Furrier	Roumania	Oct. 28, 1949.	58462 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Tibusnik, Sonia	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Oct. 28, 1949	58465 A.
Tim, Young	Toronto, Ont.	Cook	China	Oct. 6, 1949	57221 A.
Timmons, Mary Theresa	Mirror, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 24, 1949	57434 A.
Tinkl, Idy Hedi	Hespeler, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	54699 A.
Tkachuk, Michael	Regina, Sask.	Labourer	Roumania	Oct. 20, 1949	53279 A.
Tkachuk, Tekla	Old Kildonan, Man.	Housekeeper	Russia	Oct. 28, 1949	58050 A.
Tolmacs, Berta	Welland, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 18, 1949	56022 A.
Tomin, John or Jan	Montreal, Que.	Butcher	Roumania	Oct. 28, 1949	52929 A.
Tomin, Livia Yon	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Oct. 28, 1949	52997 A.
Tomlinson, Walter	Edmonton, Alta.	In the service of the Crown	U.S.A.	Oct. 18, 1949	56739 A.
Tong, Hum See	Toronto, Ont.	Partner (Restaurant business)	China	Oct. 31, 1949	58338 A.
Tong, Tong Oi (Ronald Tong)	Vancouver, B.C.	Partner (logging camp)	China	Oct. 29, 1949	57024 A.
Tosheff, Alexandra	Toronto, Ont.	Housewife	Bulgaria	Oct. 31, 1949	58593 A.
Toth, Frank	Lethbridge, Alta.	Miner	Hungary	Oct. 4, 1949	58374 A.
Toth, Julia	Toronto, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 11, 1949	56699 A.
Toy, Fook	Vancouver, B.C.	Cook	China	Oct. 29, 1949	56334 A.
Trendowacki, Mafte	Verdun, Que.	Butcher	Poland	Oct. 28, 1949	53072 A.
Tronnes, Harry Olav Perlinus	Calgary, Alta.	Janitor	Norway	Oct. 14, 1949	57403 A.
Troschinski, Mary	Larder Lake, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 4, 1949	53203 A.
Trulik, Stefan	Toronto, Ont.	Labourer	Czechoslovakia	Oct. 17, 1949	57527 A.
Tuchak, Steve	Steveston, B.C.	Labourer	Poland	Oct. 29, 1949	58021 A.
Tuk, Mah You (Mah Wah Sun)	Cranbrook, B.C.	Proprietor (confectionery)	China	Oct. 14, 1949	58731 A.
Turunen, Mikko	McIntyre, Ont.	Bushworker	Finland	Oct. 17, 1949	53183 A.
Tuz, Berthold	Toronto, Ont.	Translator	Stateless	Oct. 31, 1949	58387 A.
Tylny, Anna (Tylnyi)	Thorold, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56080 A.
Uhryn, Lily	Kirkland Lake, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 4, 1949	54186 A.
Ulrich, Elisabetha Eibert	Montreal, Que.	Houseworker	Roumania	Oct. 28, 1949	52590 A.
Ulyokij, Maria	Analta, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	55609 A.
Ungaro, Raffaella	Niagara Falls, Ont.	Housekeeper	Italy	Oct. 18, 1949	56159 A.
Urban, Agnes Katherine	Regina, Sask.	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Oct. 20, 1949	57592 A.
Uyenaka, David Kyuzo	Oshawa, Ont.	Missionary worker	Japan	Oct. 3, 1949	53437 A.
Uyenaka, Iseko	Oshawa, Ont.	Missionary worker	Japan	Oct. 3, 1949	53438 A.
Vaccaro, Rose Raspa	Montreal, Que.	Housewife	Italy	Oct. 28, 1949	1157 A. (French)
Vainonen, Topias	Intola, Ont.	Clergyman	Finland	Oct. 18, 1949	52978 A.
Van Cauwenberge, August	Edmonton, Alta.		Belgium	Oct. 17, 1949	56141 A.
Valcheff, Nick	Langton, Ont.	Tobacco farmer	Bulgaria	Oct. 3, 1949	55205 A.
Vanacker, Desire	Clear Creek, Ont.	Tobacco grower	Belgium	Oct. 3, 1949	53847 A.
Van Der Hooft, Maisie	Appin, Ont.	Housewife	The Netherlands by marriage	Oct. 3, 1949	54243 A.
Van Dyk, Wopke	Newmarket, Ont.	Market gardener	The Netherlands	Oct. 24, 1949	58417 A.
Van Hecke, Hubertine	Mount Brydges, Ont.	Housewife	Belgium	Oct. 3, 1949	54218 A.
Varga, Alexandre	Oliver, B.C.	Fruit farmer	Hungary	Oct. 25, 1949	58334 A.
Varga, Irma	McLeod Valley, Alta.	Housewife	Hungary	Oct. 21, 1949	49217 A.
Vasko, Annie	Columbus, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	52409 A.
Vdovjak, Elizabeth	Bradford, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 4, 1949	57420 A.
Veenbaas, Dieke	Wheatland, Man.	Housewife	The Netherlands	Oct. 13, 1949	57537 A.
Vegso, Alexander	Wainwright, Alta.	Farmer	Hungary	Oct. 7, 1949	49280 A.
Vegso, Piroksa	Wainwright, Alta.	Housewife	Hungary	Oct. 7, 1949	49281 A.
Vendramin, Silvestro	Thorold, Ont.	Labourer	Italy	Oct. 18, 1949	56149 A.
Verboomen, Regina Victoria	Ottawa, Ont.	Housewife	Belgium	Oct. 4, 1949	53553 A.
Vetrecin, Geroge	Fenwick, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56193 A.
Victorio, Antonio (Vincitorio)	Halifax, N.S.	Tailor	Italy	Oct. 13, 1949	57441 A.
Viklund, Ture	Vancouver, B.C.	Logger	Finland	Oct. 29, 1949	56893 A.
Vincent, Emil	Ribstone, Alta.	Farmer	France	Oct. 7, 1949	52434 A.
Virag, Rose Cipo	Vancouver, B.C.	Housekeeper	Hungary	Oct. 29, 1949	56872 A.
Voinou, Christina	Toronto, Ont.	Housewife	Greece	Oct. 31, 1949	58574 A.
Volpatti, John	Red Deer, Alta.	Coal miner	Italy	Oct. 24, 1949	53360 A.
Von Farra, Ottilie	Blair, Ont.	Housewife	Germany	Oct. 3, 1949	52820 A.
Von Gunten, Olga Frieda	Oakville, Ont.	Housewife	Switzerland	Oct. 11, 1949	37023 A.
Von Schilling, Gerda	Merville, B.C.	Housewife	Germany	Oct. 11, 1949	57643 A.
Wagman, Gilda	Toronto, Ont.	Office clerk	Poland	Oct. 24, 1949	58244 A.
Wagner, Albert	Winnipeg, Man.	Truck driver	Poland	Oct. 14, 1949	57578 A.
Wagner, Annie	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 28, 1949	58652 A.
Wahl, Gustav	Hay Lakes, Alta.	Farmer	Germany	Oct. 4, 1949	51671 A.
Walker, Greta Antoinette Marie	Halifax, N.S.	Housewife	The Netherlands	Oct. 27, 1949	58236 A.
Weider, Helena	Collingwood, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	54701 A.
Weider, Josef	Collingwood, Ont.	Resort manager	Czechoslovakia	Oct. 3, 1949	54700 A.
Wende, Hermine Mundok	Verdun, Que.	Houseworker	Germany by marriage	Oct. 28, 1949	53016 A.
Wendeln, Henry Joseph	St. Gregor, Sask.	Farmer	Germany	Oct. 14, 1949	57925 A.
Wendt, Fred	Hilda, Alta.	Farmer	Russia	Oct. 12, 1949	55997 A.
Wenger, Annie	Edmonton, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 17, 1949	53308 A.
Werenich, Michal	Durban, Man.	Farmer	Poland	Oct. 11, 1949	57329 A.
Werenka, Sylvester	Edmonton, Alta.	Labourer and plasterer	Roumania	Oct. 17, 1949	56194 A.
West Eskel Lennart	Vancouver, B.C.	Logger	Finland	Oct. 29, 1949	57256 A.
West, Katherine Bridget	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland by marriage	Oct. 29, 1949	57257 A.
Westling, Gertrude Eugenia	Vancouver, B.C.	Housewife	Sweden	Oct. 29, 1949	57038 A.
Wetch, Christine	Camrose, Alta.	Housewife	Austria	Oct. 4, 1949	52506 A.
Wexler, Alice Libling	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Oct. 28, 1949	52406 A.
White, Steve (Woytowicz)	Kitchener, Ont.	Chef	Poland	Oct. 3, 1949	53349 A.
Wiebe, Jacob	Rosemary, Alta.	Farmer	Russia	Oct. 6, 1949	55626 A.
Wiehle, Rudolf Fritz Ernest	Vancouver, B.C.	Miner (safety man)	Germany	Oct. 20, 1949	58125 A.
Wing, Chong Choon	Edmonton, Alta.	Restaurant keeper	China	Oct. 17, 1949	56337 A.
Wing, Gee Shong	Edmonton, Alta.	Butcher shop employee	China	Oct. 17, 1949	56177 A.
Winkler, Joel	Toronto, Ont.	Salesman	Poland	Oct. 24, 1949	58247 A.
Wirstiuk, Petro	Horen, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949	54200 A.
Wittekind, Arthur	Toronto, Ont.	Stockkeeper	Germany	Oct. 17, 1949	57889 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Wolff, Eric William	Toronto, Ont.	Clerk	Germany	Oct. 17, 1949	57763 A.
Wollinger, Barbara Anne	Waldron, Sask.	Housewife	Germany by marriage	Oct. 4, 1949	50820 A.
Wolosianski, Aleksander Stefan	Montreal, Que.	Mechanical engineer	Poland	Oct. 7, 1949	57611 A.
Wong, Dai Ten	Vancouver, B.C.	Waiter	China	Oct. 31, 1949	57309 A.
Wong, Fred	Vancouver, B.C.	Merchant	China	Oct. 6, 1949	57032 A.
Wong, Kwok Wing (George Wong)	Vancouver, B.C.	Restaurateur	China	Oct. 29, 1949	57112 A.
Wong, Paul	Vancouver, B.C.	Artist	China	Oct. 29, 1949	57011 A.
Wong, Pon	Vancouver, B.C.	Hotel janitor	China	Oct. 29, 1949	57277 A.
Wong, Sam	Vancouver, B.C.	Hotel owner	China	Oct. 29, 1949	56638 A.
Wong, Sun Hay	Vancouver, B.C.	Cook	China	Oct. 29, 1949	57334 A.
Wong, Wing You	Vancouver, B.C.	Merchant	China	Oct. 29, 1949	57299 A.
Wong, Yat Sing	Calgary, Alta.	Cafe owner	China	Oct. 11, 1949	56542 A.
Wong, Yuet Jack	Vancouver, B.C.	Janitor	China	Oct. 31, 1949	57100 A.
Woo, James Sing (Woo Sing)	Wynyard, Sask.	Merchant	China	Oct. 13, 1949	57785 A.
Woychuk, John	Edmonton, Alta.	Labourer	Poland	Oct. 17, 1949	53452 A.
Wuerch, Lydia	Vancouver, B.C.	Housewife	Germany	Oct. 31, 1949	56946 A.
Yakobi, Helen	North Vancouver, B.C.	Housewife	Hungary by marriage	Oct. 29, 1949	56989 A.
Yakuse, Jack	Red Deer Hill, Sask.	Farmer	Poland	Oct. 4, 1949	56483 A.
Yanulik, Anton	Enid, Sask.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 4, 1949	51055 A.
Yeasting, Stephen Fee	Vancouver, B.C.	Merchant	China	Oct. 29, 1949	57344 A.
Yee, Hum	Peterborough, Ont.	Cook	China	Oct. 3, 1949	53523 A.
Yen, Chong King	Toronto, Ont.	Cook	China	Oct. 11, 1949	57610 A.
Yeong, Cheung Po (John Young)	Edmonton, Ont.	Grocer	China	Oct. 17, 1949	54759 A.
Yim, Yee Mon (Sam Yee)	Govan, Sask.	Restaurateur	China	Oct. 20, 1949	54726 A.
Yip, Harry Eng	Wawota, Sask.	Merchant	China	Oct. 18, 1949	55321 A.
Yip, Jim	Lethbridge, Alta.	Merchant	China	Oct. 4, 1949	56121 A.
Yip, Kwan (Kwan Yip Shung)	Moose Jaw, Sask.	Restaurateur	China	Oct. 7, 1949	57378 A.
Yip, Seto (Hong)	Edmonton, Alta.	Market gardener	China	Oct. 17, 1949	56242 A.
Ylonen, Jalmar	West Hill, Ont.	Hospital attendant	Finland	Oct. 17, 1949	57517 A.
Ylonen, Martha	West Hill, Ont.	Housewife	Finland	Oct. 17, 1949	57518 A.
Yoshimura, Yoshihei	Bradford, Ont.	Gardener	Japan	Oct. 4, 1948	54320 A.
You, Chong	Toronto, Ont.	Clerk	China	Oct. 17, 1949	58197 A.
You, Poon	Edmonton, Alta.	Cook	China	Oct. 17, 1949	56314 A.
Yuen, Jong Kim	Toronto, Ont.	Laundry worker	China	Oct. 24, 1949	58271 A.
Yuen, Wong, Cheong	Stratford, Ont.	Waiter	China	Oct. 12, 1949	55893 A.
Yuen, Wong Pook (Charlie San Wong)	Winnipeg, Man.	Travel agent	China	Oct. 14, 1949	57758 A.
Yuet, Jong Chung	Toronto, Ont.	Farmer	China	Oct. 17, 1949	57481 A.
Yuet, Woo	Toronto, Ont.	Farmer	China	Oct. 3, 1949	57226 A.
Yun, Long Chop	Vancouver, B.C.	Grocer	China	Oct. 29, 1949	56706 A.
Yur Verna	Waskatenau, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56023 A.
Zablocki, Karl	Newbrook, Alta.	Labourer	Poland	Oct. 18, 1949	52996 A.
Zaharia, George	Ottawa, Ont.	Labourer	Austria	Oct. 4, 1949	56224 A.
Zavijacic, Nunziata D'Angelo (Zavi)	Cobourg, Ont.	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Oct. 3, 1949	53080 A.
Zelent, Alma	Calmar, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56155 A.
Zetti, Johanna	Tecumseh, Ont.	Housewife	Austria	Oct. 21, 1949	56275 A.
Zin, Stanley	LaSalle, Ont.	Merchant	Poland	Oct. 21, 1949	56654 A.
Zuber, Katarina	Donatville, Alta.	Housewife	Poland	Oct. 14, 1949	51683 A.
Zurowski, Adam	Ottawa, Ont.	Commission agent	Poland	Oct. 4, 1949	56826 A.
Zutich, Stefania	Toronto, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 17, 1949	57483 A.
Swarun, John	Richmond Park, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 14, 1949	51343 A.
Zydek, Julian	Edmonton, Alta.	Labourer	Poland	Oct. 17, 1949	54409 A.
Zynski, Stefania	Rodney, Ont.	Housewife	Lithuania	Oct. 3, 1949	53054 A.

10 (2)—British Subjects

Acker, Dorothy	Shelburne, N.S.	Housewife	Great Britain	Oct. 5, 1949	57847 A.
Adams, Mervyn Samuel	Lethbridge, Alta.	Student	Great Britain	Oct. 3, 1949	57665 A.
Albury, Eric Proctor	Vancouver, B.C.	Passenger agent	Great Britain	Oct. 1, 1949	57657 A.
Anderson, Elizabeth Teresa	Kitchener, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 4, 1949	58114 A.
Babanes, Eva Maria	Tillsonburg, Ont.	Housewife	Great Britain by marriage	Oct. 4, 1949	57771 A.
Bell, Thomasina	Winnipeg, Man.	Housewife	Great Britain	Oct. 1, 1949	57653 A.
Blue, Marjorie Maud	Lytton, B.C.	Housewife	Great Britain	Oct. 3, 1949	57680 A.
Bodnar, Margaret	Windsor, Ont.	Housewife	Great Britain by marriage	Oct. 22, 1949	58688 A.
Bright, Emilia Kuylen	Montreal, Que.	Nurse	Great Britain by marriage	Oct. 19, 1949	58494 A.
Burnett, Agnes Helen	Ottawa, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 12, 1949	58180 A.
Burnett, Andrew Ian	Ottawa, Ont.	Minister	Great Britain	Oct. 12, 1949	58179 A.
Burns, Jessie	Sault Ste. Marie, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 13, 1949	58603 A.
De Marco, June	Leaside, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 3, 1949	57690 A.
Earle, Hugh Barclay	East Kelowna, B.C.	Agricultural scientist	Great Britain	Oct. 12, 1949	58146 A.
Epstein, Joan Betty	Ottawa, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 5, 1949	57909 A.
Facey, Inez Garland	Victoria, B.C.	Nurse	Great Britain	Oct. 20, 1949	58963 A.
Klocanka, Anne	Windsor, Ont.	Housewife	Great Britain by marriage	Oct. 3, 1949	58923 A.
Lane, Winifred Louise	McLaughlin, Alta.	Housewife	Great Britain	Oct. 27, 1949	59228 A.
Morrison, Irene	Toronto, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 17, 1949	58441 A.
Murray, Rhoda	Montreal, Que.	Housewife	Great Britain	Oct. 27, 1949	58933 A.
Neros, Bessie	Royston, B.C.	Housewife	Great Britain	Oct. 3, 1949	58092 A.
Pavan, Palma Felicita	Windsor, Ont.	Housewife	Great Britain by marriage	Oct. 15, 1949	58286 A.
Petro, Demetra Cristo	Toronto, Ont.	Housewife	Great Britain by marriage	Oct. 22, 1949	58661 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (2)—British Subjects (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Simmonds, Eileen Mary.....	Trinidad, B.W.I.....	Housewife.....	Great Britain.....	Oct. 28, 1949..	59084 A.
Simmonds, Frederick John.....	Trinidad, B.W.I.....	Entomologist.....	Great Britain.....	Oct. 28, 1949..	59083 A.
Spicer, Kenneth Augustus.....	Ste. Anne de Bellevue, Que.	Civil Servant.....	Great Britain.....	Oct. 12, 1949..	58143 A.
Wallace, Kathleen Winifred.....	Indian Head, Sask.....	Housewife.....	Great Britain.....	Oct. 22, 1949..	58692 A.
Williams, Leslie.....	Montreal, Que.....	Marine engineer.....	Great Britain.....	Oct. 13, 1949..	58200 A.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.

De Jong, Epp.....	Houston, B.C.....		The Netherlands.....	Oct. 24, 1949..	923 M.
De Jong, Ernie.....	Houston, B.C.....		The Netherlands.....	Oct. 24, 1949..	924 M.
De Jong, Florence.....	Houston, B.C.....		The Netherlands.....	Oct. 24, 1949..	921 M.
Derkach, Lydia Claudette.....	Prince Albert, Sask.....		Poland.....	Oct. 21, 1949..	951 M.
Froese, Jacob.....	Niverville, Man.....		Russia.....	Oct. 6, 1949..	915 M.
Jack, Mah Yick.....	Morinville, Alta.....		China.....	Oct. 5, 1949..	912 M.
Janssen, Paulus Johannes (Meraw).....	Beaverlodge, Alta.....		The Netherlands.....	Oct. 3, 1949..	911 M.
Jesik, Emanuel A.....	St. Catharines, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 25, 1949..	932 M.
Jesik, Emil F.....	St. Catharines, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 25, 1949..	931 M.
Jesik, Janka.....	St. Catharines, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 25, 1949..	933 M.
Kordos, Alfred or Alfonz, George.....	St. Catharines, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 1, 1949..	920 M.
Krajacic, Mira Emelia.....	Ellscoot, Alta.....		Yugoslavia.....	Oct. 11, 1949..	929 M.
Krajacic, Zora.....	Ellscoot, Alta.....		Yugoslavia.....	Oct. 11, 1949..	930 M.
Lebioda, Lorraine.....	Lethbridge, Alta.....		Poland.....	Oct. 26, 1949..	938 M.
Marcinek, Jr. Karol.....	Toronto, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 25, 1949..	926 M.
Minkiewicz, Mieczyslaw Damazy Krzysstof.....	Montreal, Que.....		Poland.....	Oct. 5, 1949..	914 M.
Mon, Pon Zack.....	Edmonton, Alta.....		China.....	Oct. 18, 1949..	918 M.
Monderer, Felicity Irene.....	Toronto, Ont.....		Yugoslavia.....	Oct. 24, 1949..	935 A.
Mototsune, Takeshi John.....	Fruitland, Ont.....		Japan.....	Oct. 18, 1949..	919 M.
Qeww, Pon Mee.....	Edmonton, Alta.....		China.....	Oct. 18, 1949..	917 M.
Rauner, Mary.....	Montreal, Que.....		Roumania.....	Oct. 7, 1949..	928 M.
Rheinish, Robert Kent.....	Toronto, Ont.....		U.S.A.....	Oct. 11, 1949..	916 M.
Yee, Mah Men.....	Morinville, Alta.....		China.....	Oct. 5, 1949..	913 M.
Yuen, Ma Yoo.....	Prince Albert, Sask.....		China.....	Oct. 12, 1949..	927 M.

11 (b)—Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.

Andreuzzi, Alfeo.....	Montreal, Que.....		Italy.....	Oct. 18, 1949..	1234 A. (French)
Aquila, John.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Italy.....	Oct. 12, 1949..	58137 A.
Carniol, Benjamin.....	Ottawa, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 17, 1949..	58367 A.
Fedus, Mary.....	Toronto, Ont.....		Czechoslovakia.....	Oct. 7, 1949..	58004 A.
Harrison, Daniel Georges Germain John Robert.....	La Hulpe, Belgium.....		Belgium.....	Oct. 14, 1949..	58233 A.
Petrella, Pietro Americo.....	Brantford, Ont.....		Italy.....	Oct. 8, 1949..	59229 A.
Tuz, Paul.....	Toronto, Ont.....	Student.....	Austria.....	Oct. 6, 1949..	57386 A.
Veljacic, Klementina or Tina.....	Vancouver, B.C.....		Yugoslavia.....	Oct. 26, 1949..	58915 A.
Wolfe, Sarah.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Oct. 19, 1949..	58533 A.
Wolfe, William.....	Toronto, Ont.....	Metal dealer.....	Poland.....	Oct. 19, 1949..	58532 A.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

Andersen, Anders Peter Bonde.....	Toronto, Ont.....	Engineer.....	Denmark.....	Oct. 6, 1949..	57907 A.
Andrychuk, Frank.....	Fedorah, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 7, 1949..	58730 A.
Andrychuk, Paraskevija or Paraskewija.....	Fedorah, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 7, 1949..	58731 A.
Bachmeier, Aloysius.....	Leamington, Ont.....	Farmer.....	Roumania.....	Oct. 1, 1949..	58446 A.
Bachmeier, Elizabeth.....	Leamington, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Oct. 1, 1949..	58447 A.
Badiou, Ernestine (Charre).....	Cardinal, Man.....	Housewife.....	France.....	Oct. 18, 1949..	58471 A.
Becker, Bertha.....	Cardinal, Man.....	Farmer.....	France.....	Oct. 18, 1949..	58470 A.
Berenstein, Nehemian.....	Herbert, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 4, 1949..	58499 A.
Biluk, Michael.....	Montreal, Que.....	Merchant.....	Russia.....	Oct. 18, 1949..	58641 A.
Bittner, John.....	Erickson, Man.....	Hotel proprietor.....	Poland.....	Oct. 25, 1949..	58741 A.
Borisenko, Cyril.....	Riverhurst, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Oct. 5, 1949..	58751 A.
	Niagara on the Lake, Ont.....	Farmer.....	Russia.....	Oct. 3, 1949..	58267 A.
Borisenko, Katie.....	Niagara on the Lake, Ont.....	Housewife.....	U.S.A.....	Oct. 3, 1949..	58268 A.
Bosch, Janave.....	Bawlf, Alta.....	Housewife.....	Russia.....	Oct. 28, 1949..	59076 A.
Boychuk, Helen.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Oct. 19, 1949..	58506 A.
Buehler, Karl.....	Moosomin, Sask.....		Russia.....	Oct. 5, 1949..	57858 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

- SECTION 10 (1). Aliens.
- SECTION 10 (2). British Subjects.
- SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
- SECTION 11 (a). Doubt.
- SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
- SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914 (Continued).

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Chernault, Martin Luther	Lillooet, B.C.	Farmer	U.S.A.	Oct. 15, 1949.	58303 A.
Chizen, Mike	Paris, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 22, 1949.	58663 A.
Chuey, John	Garland, Man.	Farmer	Poland	Oct. 4, 1949.	57780 A.
Chuey, Sophie	Garland, Man.	Housekeeper	Poland	Oct. 7, 1949.	57963 A.
Cohen, Toby	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 4, 1949.	58755 A.
Costanzo, Lucia	Victoria, B.C.	Housewife	Italy	Oct. 25, 1949.	58727 A.
Critchfield, Arthur Biggerton	Magrath, Alta.	Carpenter	U.S.A.	Oct. 12, 1949.	58118 A.
Crucini, Genaefia	Timmins, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 6, 1949.	58676 A.
Denysyk, Alexander	Elm Grove, Man.	Farmer	Poland	Oct. 5, 1949.	57860 A.
Derbowka, Annie	Vancouver, B.C.	Housewife	Poland	Oct. 4, 1949.	58302 A.
Derksen, David Peter	Langham, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 26, 1949.	58866 A.
Diderich, Maurice	Woodridge, Man.		Belgium	Oct. 13, 1949.	58158 A.
Drapala, Karolina	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Oct. 6, 1949.	58756 A.
Druzyk, Frozina	Fort Frances, Ont.	Housewife	Austria	Oct. 19, 1949.	58482 A.
Dung, Ng.	Victoria, B.C.		China	Oct. 12, 1949.	58110 A.
Dunkle, Elizabeth	Vancouver, B.C.	Seamstress	Russia	Oct. 2, 1949.	59089 A.
Duport, Marcel Emile	Edmonton, Alta.	Carpenter	France	Oct. 15, 1949.	58738 A.
Eisenberg, Abraham	Montreal, Que.	Merchant and salesman	Russia	Oct. 11, 1949.	58067 A.
Eisenberg, Rachel	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Oct. 11, 1949.	58068 A.
Endo, Chohel	Moose Jaw, Sask.	Chef	Japan	Oct. 3, 1949.	57683 A.
Eszlinger, Gottlieb	Carbon, Alta.	Farmer	U.S.A.	Oct. 18, 1949.	58445 A.
Feland, Thompson Warren	Glendon, Alta.		U.S.A.	Oct. 25, 1949.	58735 A.
Feldman, Morris	Toronto, Ont.	Plumber	Russia	Oct. 8, 1949.	58554 A.
Feldman, Sylvia Susann	Toronto, Ont.	Housewife	Great Britain	Oct. 8, 1949.	58895 A.
Ferbey, Michael Steven	Edmonton, Alta.	Agent	Poland	Oct. 20, 1949.	58566 A.
Fileccia, Frank	Winnipeg, Man.	Taxi cab operator	Italy	Oct. 5, 1949.	57393 A.
Fluevog, Norman Theodore	Irma, Alta.	Farmer	Norway	Oct. 5, 1949.	57660 A.
Frankel, Maria	Montreal, Que.	Housewife	Russia	Oct. 5, 1949.	58521 A.
Frankel, Nathan	Montreal, Que.	Fruit merchant	Russia	Oct. 5, 1949.	58520 A.
Fujimagari, Fusokichi	Taber, Alta.	Farm labourer	Japan	Oct. 1, 1949.	18319 A.
Fydens, Annie	Portage La Prairie, Man.	Housewife	Poland	Oct. 25, 1949.	58767 A.
Gall, Margaret	Darlingford, Man.	Housewife	Hungary	Oct. 7, 1949.	57962 A.
Ganzer, Mike	Reward, Sask.	Farmer	Russia	Oct. 6, 1949.	58754 A.
Gold, Rebecca	Toronto, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 19, 1949.	58929 A.
Goodmanson, Grimsie	Selkirk, Man.	Welder's helper	Iceland	Oct. 19, 1949.	58540 A.
Gudjonson, Transti	Selkirk, Man.	Painter	Iceland	Oct. 7, 1949.	57966 A.
Guzyk, Gregori	Cranbrook, B.C.		Roumania	Oct. 15, 1949.	58346 A.
Hallas, Nicholas	Hamilton, Ont.	Machine operator	Poland	Oct. 15, 1949.	58288 A.
Hallas, Victoria	Hamilton, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 15, 1949.	58289 A.
Haluke, Irene	Smiley, Sask.	Housewife	Poland	Oct. 7, 1949.	57941 A.
Haluke, Stephen	Smiley, Sask.	Farmer	Poland	Oct. 7, 1949.	57949 A.
Halwa, Kasper	Edmonton, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 11, 1949.	58062 A.
Harris, George David	East Kildonan, Man.	Contractor	Roumania	Oct. 1, 1949.	58682 A.
Helmer, Carl	Port Mellon, B.C.		Sweden	Oct. 21, 1949.	59133 A.
Herber, Chris	Duval, Sask.	Farmer	Russia	Oct. 7, 1949.	58006 A.
Herbst, Nikolaus	Donegal, Sask.	Farmer	Russia	Oct. 3, 1949.	58299 A.
Herman, John Henry	Vancouver, B.C.	Millwright	Austria	Oct. 7, 1949.	57938 A.
Herscovitch, Harry (Hersheovich)	Montreal, Que.	Manager	Roumania	Oct. 8, 1949.	58046 A.
Hinrikson, Einar Jon	Selkirk, Man.	Supt. (Manitoba Steel Foundries)	Iceland	Oct. 5, 1949.	58629 A.
Hinrikson, Maria	Selkirk, Man.	Housewife	Iceland	Oct. 5, 1949.	58630 A.
Hjelt, Linda Niemi	Dinsmore, Sask.	Housewife	Finland	Oct. 11, 1949.	58103 A.
Hlynsky, Michael	Calgary, Alta.		Austria	Oct. 11, 1949.	58093 A.
Honch, Agnes	Cando, Sask.	Housewife	Russia	Oct. 5, 1949.	57938 A.
Honch, Cecil	Cando, Sask.	Farmer	Russia	Oct. 5, 1949.	57937 A.
Hyodo, Hideichi	Hamilton, Ont.	Labourer	Japan	Oct. 1, 1949.	18316 A.
Hyodo, Toshi	Hamilton, Ont.	Housewife	Japan	Oct. 1, 1949.	18317 A.
Hytonen, Hjalmar	Port Arthur, Ont.	Labourer	Finland	Oct. 1, 1949.	57635 A.
Jensen, Peter	Shaughnessy, Alta.	Farmer	Denmark	Oct. 25, 1949.	58728 A.
Johnson, Carl Elmer	Minnedosa, Man.	Farmer	U.S.A.	Oct. 17, 1949.	58373 A.
Juzak, Marion	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Oct. 29, 1949.	59121 A.
Kadis, Louis	Toronto, Ont.	Tailor	Poland	Oct. 11, 1949.	58066 A.
Kee, Wong Kwock (Carl)	Edmonton, Alta.	Restaurateur	China	Oct. 22, 1949.	58674 A.
Kitt, Philip	Myrnam, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 28, 1949.	59091 A.
Konapaeki, Mary	Windsor, Ont.		Poland	Oct. 4, 1949.	57713 A.
Kotowich, Paul (Knott or Kitt)	Innisfree, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 7, 1949.	57952 A.
Kronick, Jacob	Ottawa, Ont.	Merchant	Russia	Oct. 19, 1949.	58575 A.
Kuchar, Dmytro	Welland, Ont.	Farmer	Austria	Oct. 8, 1949.	58955 A.
Kwaite, Rosalie	Winnipeg, Man.	Housewife	Austria	Oct. 4, 1949.	58464 A.
Lazarenko, Bill Mytro	Hilliard, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 25, 1949.	58740 A.
Leas, Frederick William	Stoughton, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 1, 1949.	57647 A.
LeFloch, Joseph Marie	St. Brieux, Sask.	Labourer	France	Oct. 25, 1949.	1245 A. (French)
Lenny, John	Neudorf, Sask.	Garageman	Poland	Oct. 13, 1949.	58157 A.
Levitan, Leo	Montreal, Que.	Garage operator	Russia	Oct. 3, 1949.	21094 A.
Lohr, Augustina	Moosehorn, Man.	Housewife	Russia	Oct. 11, 1949.	58072 A.
Lohr, Gustav	Moosehorn, Man.		Russia	Oct. 11, 1949.	58071 A.
Lolli, Marie	Montreal, Que.	Housekeeper	Italy	Oct. 25, 1949.	1244 A. (French)
Loshack, Daniel Evan	New Westminster, B.C.	Farmer	Russia	Oct. 22, 1949.	58642 A.
Loshack, Mary	New Westminster, B.C.	Housewife	Russia	Oct. 22, 1949.	58643 A.
Lungull, George	Drobot, Sask.	Farmer	Roumania	Oct. 11, 1949.	59351 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF OCTOBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914 (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Macht, Joseph	London, Ont.	Restaurateur	Russia	Oct. 15, 1949	58287 A.
Mack, Michael	Lulu Island, B.C.	Farmer	Roumania	Oct. 8, 1949	58036 A.
Madey, Gertrude Galinski	Wynyard, Sask.	Housewife	U.S.A.	Oct. 5, 1949	58680 A.
Magus, Peter	St. Catharines, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 1, 1949	58485 A.
Malyk, Anna	Marlin, Sask.	Housewife	Poland	Oct. 7, 1949	57931 A.
Mancini, Guisepe	Montreal, Que.	Labourer	Italy	Oct. 3, 1949	57689 A.
Mannella, Sami	Niagara Falls, Ont.	Labourer	Italy	Oct. 21, 1949	58610 A.
Marcinow, Nykola	Landonville, Alta.	Farmer	Poland	Oct. 5, 1949	57851 A.
Margarit, Carmina	Fort William, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 5, 1949	57853 A.
Matsubayashi, Nakatara	Chatham, Ont.		Japan	Oct. 17, 1949	58416 A.
McGhan, Clayton Neilson	Chilliwack, B.C.		U.S.A.	Oct. 21, 1949	58631 A.
Mehus, Eivind Peter	Ryley, Alta.	Barber	Norway	Oct. 3, 1949	58491 A.
Melz, Arthur Rudolph	Middle Lake, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 12, 1949	58111 A.
Mendelsohn, Leah	Outremont, Que.	Housewife	Russia	Oct. 5, 1949	57794 A.
Mierau, Daniel D.	Langham, Sask.	Farmer	U.S.A.	Oct. 15, 1949	58762 A.
Mryan, Fanny	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Oct. 27, 1949	59226 A.
Nazarewich, Joseph	Hazleridge, Man.	Farmer	Poland	Oct. 19, 1949	58493 A.
Nelson, Berit	Vancouver, B.C.	Housewife	Norway	Oct. 15, 1949	58297 A.
Neufeld, Bernard Henry	Kelowna, B.C.	Farmer	Russia	Oct. 5, 1949	58830 A.
Neufeld, Jacob J.	Rosenfeld, Man.	Farmer	Russia	Oct. 15, 1949	58305 A.
Neufeld, Johan	Rosenfeld, Man.		Russia	Oct. 15, 1949	58304 A.
Niemi, Rudolf	South Mindoka, Ont.	Labourer	Finland	Oct. 7, 1949	57934 A.
Nixdorf, Leopolda	Jansen, Sask.	Housewife	Poland	Oct. 13, 1949	58761 A.
Oball, Marta	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 1, 1949	57659 A.
Oleskiw, Ilena	East Kildonan, Man.	Housewife	Roumania	Oct. 25, 1949	58733 A.
Oleskiw, Theodore	East Kildonan, Man.		Poland	Oct. 25, 1949	58732 A.
Penziwol, Adam	Maleb, Man.	Farmer	Austria	Oct. 24, 1949	58702 A.
Person, Read William	Enilda, Alta.	Farmer	Sweden	Oct. 8, 1949	58017 A.
Petrosky, Mike	Cumberland, B.C.	Miner	Poland	Oct. 3, 1949	58598 A.
Poncilius, August	Barrhead, Alta.		Poland	Oct. 3, 1949	58357 A.
Quin, Lim	Victoria, B.C.		China	Oct. 8, 1949	58018 A.
Raso, Guisepe	Montreal, Que.		Italy	Oct. 26, 1949	58867 A.
Razek, Saide	Kandahar, Sask.	Farmer	Syria	Oct. 13, 1949	58149 A.
Rewucki, Andrew	Beausejour, Man.	Garage prop.	Austria	Oct. 19, 1949	58543 A.
Richter, Harry William	Vancouver, B.C.	Carpenter	Russia	Oct. 4, 1949	57748 A.
Rocher, Jean Marie	Saint Brieux, Sask.	Farmer	France	Oct. 18, 1949	1233 A. (French)
Rubin, Jack	Vancouver, B.C.	Foreman	Roumania	Oct. 19, 1949	58531 A.
Runge, Mary	Orkney, Sask.		Poland	Oct. 12, 1949	58129 A.
Sapinsky, Jacob	McMahon, Sask.	Farmer	Germany	Oct. 13, 1949	58167 A.
Sapinsky, Kathrine	McMahon, Sask.	Housewife	Russia	Oct. 13, 1949	58168 A.
Sass, Jack	Winnipeg, Man.	Presser	Poland	Oct. 3, 1949	58528 A.
Saxon, Martha	Welland, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 15, 1949	58285 A.
Schmidt, Anton	Grand Forks, B.C.	Truck driver	Russia	Oct. 17, 1949	58415 A.
Schroeder, John Ralph	Chamberlain, Sask.		Russia	Oct. 19, 1949	58555 A.
Schwab, John	Winnipeg, Man.	Sheet metal worker	U.S.A.	Oct. 13, 1949	58150 A.
Schwab, Katherine Elizabeth	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Oct. 13, 1949	58151 A.
Shody, Andrew	Winnipeg, Man.	Farmer	Poland	Oct. 7, 1949	57942 A.
Singer, Dorothy Boretsky	Montreal, Que.	Secretary	Russia	Oct. 21, 1949	58677 A.
Singer, William	Montreal, Que.	Merchant	Poland	Oct. 14, 1949	58475 A.
Skilnyk, Katherine	Jasmin, Sask.		Poland	Oct. 19, 1949	58539 A.
Sky, Sarah Lillian	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Oct. 13, 1949	58763 A.
Soroka, Pauline	Calgary, Alta.	Housewife	Latvia	Oct. 11, 1949	58734 A.
Spadafore, Assunta	Timmins, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 17, 1949	58407 A.
Spadafore, Guisepe or Joseph	Timmins, Ont.	Labourer	Italy	Oct. 17, 1949	58406 A.
Srutwa, Mary	Creighton Mine, Ont.	Housekeeper	Austria	Oct. 5, 1949	57834 A.
Stecyk, Anna	Kinsella, Alta.		Russia	Oct. 7, 1949	58008 A.
Stephenson, Stefania	Winnipeg, Man.	Sales clerk	Iceland	Oct. 17, 1949	58344 A.
Sullivan, George Francis	Edmonton, Alta.	Timekeeper and payroll clerk	U.S.A.	Oct. 5, 1949	57852 A.
Terrillon, Emile	Victoria, B.C.		France	Oct. 5, 1949	57841 A.
Tomashavsky, Thomas	Edmonton, Alta.	Printer	Poland	Oct. 20, 1949	58595 A.
Torigoe, Tomokichi	Kelowna, B.C.	Farmer	Japan	Oct. 19, 1949	58549 A.
Trueby, Reinhold Joseph	St. Gregor, Sask.	Farmer	Germany	Oct. 18, 1949	58739 A.
Tsuyuki, Tokutaro	Lillooet, B.C.	Farmer	Japan	Oct. 27, 1949	58950 A.
Uda, Iku	Toronto, Ont.	Garnener	Japan	Oct. 18, 1949	58433 A.
Van Tornhout, Gabriel August	North Kildonan, Man.	Postmaster	Belgium	Oct. 6, 1949	57896 A.
Walker, Jacob	Kingsville, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 1, 1949	58496 A.
Wenhardt, Mary	Regina, Sask.	Housewife	Austria	Oct. 15, 1949	58272 A.
Werre, Walter Eugene	Medicine Hat, Alta.	Carpenter and contractor	U.S.A.	Oct. 6, 1949	58596 A.
Wildemann, Theofil	Cloverdale, B.C.	Farmer	Russia	Oct. 14, 1949	58249 A.
Winkler, Dorothy	Winnipeg, Man.	Housewife	Roumania	Oct. 12, 1949	58904 A.
Winkler, Morley	Winnipeg, Man.	Life insurance underwriter	Hungary	Oct. 12, 1949	58903 A.
Wirth, Jacob	Vancouver, B.C.	Roominghouse proprietor	Austria	Oct. 17, 1949	58352 A.
Wychnenka, William	Winnipeg, Man.	Butcher	Poland	Oct. 19, 1949	59042 A.
Yamamura, Yotsu	Picture Butte, Alta.		Japan	Oct. 27, 1949	59006 A.
Yurkiw, Demko	Ashville, Man.		Poland	Oct. 17, 1949	58370 A.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

**Clerk of the Senate,
Ottawa.**

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive

rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette*, or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

**Clerk of the House of Commons,
Ottawa.**

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the

Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

(a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension.	\$ 100
(b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week. . . .	100
(c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session. . .	200
(d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000. . .	100
(e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000. .	200
(f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000. .	300
(g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000. .	400
(h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000	600
(i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000	800
(j) For every additional million dollars or fractional part thereof.	200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,

Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Dame Laura Kathleen Potter Stewart, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, temporarily residing in the Town of Lansdowne, Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John McLeod Stewart, salesman, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, December 1, 1949.

W. H. WILSON,
Solicitor for Applicant.

4 Notre-Dame Street East,
Montreal, P.Q.

51-4

NOTICE is hereby given that Dame Ray Goldstein, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Sam Sadavoy, domiciled and residing in the City of Montreal, District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 25th day of November, A.D. 1949.

RUDNER & HARRIS,
Attorneys for Applicant.

Room 301, 159 Craig St. West,
Montreal, P.Q.

51-4

NOTICE is hereby given that David Allan Ferguson, painter, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Mary Agnes Gallagher, formerly of the City of Verdun, District of Montreal, and presently of parts unknown, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, Suite 360,
265 Craig Street West,
Montreal, Quebec.

52-4

TAKE Notice that Vittoria Minotti Mastracchio, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Diodato Mastracchio, restaurateur, of the City and District of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 1, 1949.

MERGLER & MERGLER,

261 St. James St. West, Attorneys for Petitioner.
Montreal, Que.

52-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Barbara Bishop, housewife, of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Carl James Edgar Wheatley, also of said City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of December, 1949.

S. J. SMILEY,

1200 St. Alexander Street, Solicitor for Applicant.
Montreal, Que.

52-4

NOTICE is hereby given that Jean Paul Verret, residing at 2013 Aylwin Street, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, milkman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Simonne Paquin, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of November, 1949.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.

Savings Bank Building,
266 St. James St. West, room 309,
Montreal, Que., Canada.

53-4

NOTICE is hereby given that Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Thomas Cozzolino, of the City of Montreal, said District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Ottawa, Province of Ontario, this 30th day of November, 1949.

SEGUIN & SEGUIN,
Solicitors for Applicant.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

53-4

NOTICE is hereby given that Henry William Askew, trader, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sarah Jamieson Price, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 10th day of December, 1949.

H. SOLOMON,
Attorney for Petitioner.

660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q.

53-4

NOTICE is hereby given that Dame Muriel Elizabeth McCurry, secretary, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Herbert John Welham, clerk, of the City of Outremont, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 25th day of October, 1949.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que.

53-4

NOTICE is hereby given that Walter Kerr Dow, of the City of Westmount, District of Montreal, Province of Quebec, engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Dame Nellie Giroux Dow, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, P.Q., December 12, 1949.

M. H. FRANKLIN, K.C.,
Solicitor for Applicant.

511 Place d'Armes,
Montreal, Que.

53-4

NOTICE is hereby given that Hazel May Wilkie MacLeod, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Gordon Rae MacLeod, manager, of the Town of Longueuil, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Melbourne Davis, residing at 879 Outremont Avenue, Outremont, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, during which such applications will be considered, for a bill of divorce from her husband, Alfred Edward Wand, residing at 4083 Decarie Boulevard, Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

LONG & PUDDICOMBE,
Solicitors for Applicant.

204 Notre Dame Street West,
Montreal, P.Q.

1-4

TAKE Notice that Dent Harrison, telephone splicer, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Ruth Thelma Moore Harrison, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 14, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Remenia Bertha Duguay, housewife, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Briggs, clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 20, 1949.

RENE REEVES,
Solicitor for Applicant.

60 St. James St. West,
Room 201, Montreal.

1-4

NOTICE is hereby given that Dora Moore Holland, photographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ralph Montague Towers, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of December, A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Attorney for Applicant.

620 Insurance Exchange Building,
276 St. James Street West,
Montreal 1, Quebec.

1-4

NOTICE is hereby given that Joseph Francois Xavier Beland, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Medora Marcheterre, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, P.Q., the 24th day of December, 1949.

RAYMOND CARON,
Solicitor for the Petitioner.

1-4

TAKE Notice that Mabel Kathleen Baxter Simons, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Merrill Gordon Simons, operator, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, November 11, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

ALBERTA NATURAL GAS COMPANY

NOTICE OF APPLICATION TO THE PARLIAMENT OF CANADA FOR A PRIVATE BILL

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof for an act to incorporate a Company under the name of Alberta Natural Gas Company, for the purpose of constructing, owning and operating gas and oil pipeline systems, within Canada and without, and to exercise such other powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects, subject to the provisions of The Pipelines Act and to any other pertinent statute.

Dated at Ottawa, Ontario, this 15th day of December, 1949.

CLARK ROBERTSON MACDONALD &
CONNOLLY,
Solicitors for the Applicant.
Barristers, etc.,

56 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

52-4

UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for an Act to incorporate an Association under the name of "Ukrainian National Federation".

The objects of the Association are: To promote and encourage good Canadian citizenship among persons of Ukrainian origin in Canada and enhance the social, moral and cultural life of such persons; to take, hold, possess or acquire, by purchase, lease, exchange, gift, devise, bequest, endowment or otherwise, real and personal property necessary or requisite for carrying out its purposes or objects; to sell, transfer, lease, mortgage, pledge, hypothecate or alienate such property in any manner whatsoever; to establish branches of the Association throughout Canada which shall include Women's

and Youths Organizations having similar objects; and to exercise all such powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this 29th day of December, A.D. 1949.

CASWELL & WHITMORE,
Solicitors for the Applicant.

412 MacMillan Building,
Saskatoon, Saskatchewan.

1-4

MISCELLANEOUS

THE BANK OF NOVA SCOTIA

NOTICE is hereby given that an extra distribution of thirty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the year ending 1st October, 1949, to shareholders of record of 30th November next, and that the same will be payable on and after Tuesday, the third day of January next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 25th October, 1949.

44-10

THE BANK OF NOVA SCOTIA

DIVIDEND No. 321

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter to shareholders of record of 31st December, 1949, and that the same will be payable on and after Wednesday, the first day of February next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 6th December, 1949.

50-8

THE PROVINCIAL BANK OF CANADA

NOTICE is hereby given that a special dividend of one per cent (1%), or *ten cents* per share, on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the year ending 30th November, 1949, payable at the Bank and its branches on and after the fourteenth day of January, 1950, to shareholders of record at the close of business on the 15th day of December, 1949.

By Order of the Board,

J. U. BOYER,
General Manager.

Montreal, December 9, 1949.

51-4

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 269

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record of the 14th January, 1950.

By Order of the Board,

A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 15th December, 1949.

52-6

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 252

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record at the close of business on 31st December, 1949. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

JAMES STEWART,
General Manager.

Toronto, 16th December, 1949.

52-5

IMPERIAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 238

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty cents (30c) per share has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, payable at the head office and branches on and after Wednesday, the 1st day of February next, to shareholders of record of 31st December, 1949.

By Order of the Board,

I. K. JOHNSTON,
General Manager.

Toronto, 14th December, 1949.

53-5

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Imperial Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in Land Titles Office of the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and the plans of a crude oil pipe line proposed to be laid across and in the bed of the North Saskatchewan River at a location near the north boundary of the Northwest Quarter of Section 20, Township 51, Range 25, West of the Fourth Meridian, in the Province of Alberta, and approximately seven miles southwest of the City of Edmonton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Imperial Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Edmonton, Alberta, this 9th day of December, 1949.

THE IMPERIAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,

F. A. L. MACLAGAN,
Secretary and Treasurer.

51-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CAPILANO Shipping Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar at the Land Registry Office, Vancouver, B.C., a description of the site and the plans of a new wharf, fill and office building, proposed to be built on the waterlot fronting approximately on Lots 5 and 6, Block 42, District Lot 185, City of Vancouver.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Capilano Shipping Company Limited will, under Section 7 of said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said works.

Dated at Vancouver, B.C., this 7th day of December, 1949.

CAPILANO SHIPPING COMPANY LIMITED.
51-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Nova Scotia Power Commission hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the offices of the Registrar of Deeds for the Registration District of Inverness County, a description of the site, and plans showing the location of power cable proposed to be laid across Port Hood Harbour from a point on the frontage of lands of Mary E. MacIsaac in Port Hood to a point on the frontage of land of Fred Magee Nova Scotia Limited on Port Hood Island.

And take notice that after expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Nova Scotia Power Commission will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office, in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said cable crossing.

Dated this 9th day of December, A.D. 1949.

S. L. FULTZ,
Assistant Chief Engineer,
51-4 THE NOVA SCOTIA POWER COMMISSION.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE City of Montreal hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the County Registrar of the Land Registry County of Chambly, at Longueuil, Que., a description of the site and the plans of an earth and rock embankment, proposed to be built on the upstream end of St. Helen's Island, in the St. Lawrence river.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the City of Montreal will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal, this sixteenth day of December, 1949.

J. ALPHONSE MONGEAU,
51-4 City Clerk.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CASCAPEDIA Booming Company hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrars of Deeds for the two Divisions of the County of Bonaventure, Quebec, at New Carlisle and Carleton, a description of the site and plans of piers and booms proposed to be built and erected, and also piers and booms already built and erected prior to June 1, 1938, by Cascapedia Booming Company, at the mouth of the Grande Cascapedia River, said County,

on the deep water lot leased by the Company from the Government of the Province of Quebec, as shown on said plans.

The said piers and booms to be built and erected are in front of lots 69 of the 1st range Cascapedia, Township of Maria and lots 13, 14 and 15 of the 1st range New Richmond.

The said piers and booms already built and erected are in front of lots 69, and lots 1 to 12 of the 1st range Cascapedia, Township of Maria, 271 to 281 of the Range Grande Cascapedia, Township of New Richmond and lots 2, 6, 11, 13 and 14, 1st range, Township of New Richmond.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Cascapedia Booming Company will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for the approval of the said site and plans.

Dated this 14th day of December, 1949.

GAGNON & DE BILLY,
Solicitors for Cascapedia
51-4 Booming Company.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

FRANCO-Canadian (Dominion) Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the Land Registry Office at Vancouver, British Columbia, a description of the site and the plans of wharves, dolphins and log dump proposed to be constructed in Howe Sound on a 10.06 acre portion of Lot 6034, Group 1, New Westminster District, Province of British Columbia, in front of part of Lot 1366, Group 1, in said District.

And take notice that after the expiration of one month from the date of this notice, the Franco-Canadian (Dominion) Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

FRANCO-CANADIAN (DOMINION) COMPANY
51-4 LIMITED

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

*Proposed Ferry Landing at Woodward's Landing,
B.C.*

THE Minister of Public Works, Government of the Province of British Columbia, hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of New Westminster at New Westminster, a description of the site and a plan of a ferry landing proposed to be built on the Fraser River at the foot of No. 5 Road, Richmond Municipality.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Minister of Public Works, Government of the Province of British Columbia, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 13th day of December, 1949.

E. S. JONES,
Deputy Minister.
Department of Public Works,
Parliament Buildings,
Victoria, B.C.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Shawinigan Water and Power Company hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the Division Registrar of the Land Registry Division of Maskinongé, a description of the site and a plan of an overhead transmission line crossing proposed to be built over the Rivière du Loup at the following location, namely:

Between Lots Numbers 383 and 385, Concession Nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, on the West bank of the Rivière du Loup, and Lot Number 904 Concession Sud-est de la Grande Rivière du Loup, on the East bank of the said river, all in the Parish of St. Antoine de la Rivière du Loup, County of Maskinongé.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Shawinigan Water and Power Company will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said crossing.

Dated at Montreal, this twentieth day of December, One thousand nine hundred and forty-nine.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER
COMPANY,
J. L. T. MARTIN,
Secretary.

53-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Forest Products Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the offices of the District Registrars of the Land Registry Districts of Vancouver and New Westminster, at Vancouver and New Westminster, B.C., a description of the site and plans of dredging, weir and embankment, or dyke, proposed to be constructed in a branch of the North Arm of Fraser River, (also known as Hunting-Merritt Slough) which lies between Richmond Island, Municipality of Richmond, and Lot 318, Group 1, City of Vancouver.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Forest Products Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 28th day of December, 1949.

CANADIAN FOREST PRODUCTS LIMITED.
1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

IMPERIAL Oil, Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Lambton at Sarnia, Ontario, a description of the site and plans of a dock proposed to be constructed in the River St. Clair, at the City of Sarnia, in front of Lots Numbers 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 on the west side of River Street according to Plan 25 for the said City of Sarnia and also in front of those portions (now closed) of Tecumseh Street and St. Andrew Street in the said City of Sarnia lying west of River Street.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Imperial Oil Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Sarnia, Ontario, this 4th day of January, 1950.

IMPERIAL OIL LIMITED,
By DAWSON & NETHERY,
Capitol Theatre Building, Its Solicitors.
Sarnia, Ontario. 1-4

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY
NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

49-14

LONDON AND PORT STANLEY RAILWAY
COMPANY
ANNUAL MEETING

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the shareholders of the London and Port Stanley Railway Company will be held at the Municipal Offices, in the City of London, on Monday, the 16th day of January, A.D., 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

Dated at London, this 15th day of December, A.D. 1949.

R. H. COOPER,
City Clerk.

52-4

JOSIAH WEDGWOOD & SONS (CANADA)
LIMITED
BY-LAW No. 1

*A by-law to increase the number of directors of
Josiah Wedgwood & Sons (Canada)
Limited from three to four*

BE it enacted as a by-law of Joseph Wedgwood & Sons (Canada) Limited that the number of directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four.

Passed by the board of directors and sealed with the corporate seal of the Company this 12th day of December, 1949.

J. T. GARROW,
Chairman.
[L.S.] T. A. KING,
Secretary.

Certified a true copy of By-law No. 1 of Josiah Wedgwood & Sons (Canada) Limited.

Dated this 23rd day of December, 1949.

[L.S.] DAVID G. GUEST,
1-1 Secretary.

MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY
NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the Montreal Life Insurance Company for the election of directors and the transaction of other business will be held at the Company's office, 625 Burnside street, Montreal, Quebec, on Monday, February 27, 1950, at three o'clock p.m.

C. L. MOORE,
1-2 Secretary.

THE GRIER TIMBER COMPANY LIMITED
UNDER the provisions of the Companies Act of Canada, The Grier Timber Company Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State, for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation on and from the date to be fixed by him.

Dated at Montreal, Quebec, this 27th day of December, 1949.

THE GRIER TIMBER COMPANY LIMITED,
 K. A. WILSON,
 President.
 A. B. MORRIS,
 Secretary.

1-1

AUDLEY ESTATES LIMITED

NOTICE is hereby given pursuant to the provisions of Section 29 of The Companies Act, 1934, that Audley Estates Limited intends to apply to the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Charlottetown, December 29, 1949.

AUDLEY ESTATES LIMITED,
 By: FRANK WRIGHT,
 Secretary.

1-1

ABERCORN INTERNATIONAL VENTURES LTD.

BY-LAW

BE it enacted and it is hereby enacted as a By-law of the company:

1. The number of the board of directors of the Company be and is hereby increased from three to five of whom three will constitute a quorum.

2. That the By-laws of the Company be and they are hereby accordingly amended.

Enacted this 13th day of December, 1949.

MARION E. W. GALL,
 President.
 JOYCE E. W. BEER,
 Secretary.

Certified a true copy of By-law D of Abercorn International Ventures Ltd. enacted on the 13th day of December, 1949, and duly sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at the special general meeting of the shareholders of the said company called and duly held for the purpose on the 20th day of December, 1949.

[L.S.] JOYCE E. BEER,
 Secretary.

1-1

SEARS LIMITED

BY-LAW No. 63

Increasing the number of Directors from five to six and fixing the quorum at three

WHEREAS it is expedient to increase the number of directors from five—as fixed by By-law No. 53—to six.

Now therefore be it enacted and it is hereby enacted as By-law No. 63 of Sears Limited as follows:

1. That the number of Directors be increased from five to six and that By-law No. 53 be amended accordingly.

2. That the quorum of the board of directors be fixed at three.

Passed and enacted by the board of directors this 9th day of May, A.D. 1949.

W. H. SEARS,
 President.
 D. PHILLIPS,
 Secretary.

Unanimously confirmed at a subsequent special general meeting of the shareholders of the Company duly called to consider the same held subsequently on the same day.

[L.S.] W. H. SEARS,
 Chairman.
 D. PHILLIPS,
 Secretary.

Certified to be a true copy of By-law No. 63 of Sears Limited passed at a meeting of the board of directors held on the 9th day of May, 1949, and unanimously confirmed at a subsequent special general meeting of the shareholders of the Company duly called to consider the same held the same day.

[L.S.] SEARS LIMITED
 D. PHILLIPS,
 Secretary.

1-1

SOUTH AMERICAN FINANCE AND TRADING LIMITED

NOTICE is hereby given that South American Finance and Trading Limited will make application to the Secretary of State of Canada under and pursuant to the provisions of Section 29 of The Companies Act, 1934, (Canada), for acceptance of the surrender of its charter, for the cancellation of its said charter and for the dissolution of the Company on and from a date to be fixed by the Secretary of State of Canada.

Dated at Montreal, Quebec, this 18th day of December, 1949.

A. M. WELDON,
 Secretary.

1-1

GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that on the 12th day of December, 1949, pursuant to the provisions of Section 146 of the Railway Act, 1927, there was deposited in the office of the Secretary of State of Canada, a Supplemental Lease, duly executed and dated November 7, 1949, from The First National Bank of the City of New York, Trustee, to Great Northern Railway Company, subjecting to Great Northern Railway Equipment Trust of 1948 four (4) 600 H.P. Diesel-Electric Switching Locomotives Nos. 80 to 83, inclusive.

THE FIRST NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK,
 Trustee.

Dated December 27, 1949. 1-1

GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that on the 21st day of December, 1949, pursuant to the provisions of Section 146 of the Railway Act, 1927, there was deposited in the office of the Secretary of State of Canada, a Supplemental Lease, duly executed and dated December 16, 1949, from The First National Bank of the City of New York, Trustee, to Great Northern Railway Company, subjecting to Great Northern Railway Equipment Trust of 1948 one (1) sleeping car numbered 1180.

THE FIRST NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK,
 Trustee.

Dated December 29, 1949. 1-1

UNITED BOND AND SHARE LIMITED
BY-LAW II B

WHEREAS it is expedient to decrease the number of Directors of the Company from eight to seven:

Now, therefore, be it enacted as a By-law of the Company:

That the number of directors of the Company be varied by decreasing the number of such directors from eight to seven:

And that By-law II of the Company be amended to accord therewith.

I, the undersigned, Secretary Treasurer of United Bond and Share Limited, hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law II B of the Company enacted by the board of directors of the Company at a meeting held on the 1st day of December, 1948, and duly sanctioned and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the said By-law and held on the 14th day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 28th day of December, 1949.

[L.S.] JOHN C. LAING,
1-1 Secretary-Treasurer.

CHARG-A-PLATE COMPANY OF CANADA LTD.
BY-LAW No. 2

Being a by-law to vary the number of Directors

WHEREAS it has been deemed advisable to vary the number of directors of the Company;

Therefore, be it enacted and it is hereby enacted as By-law No. 2 of the Company as follows:

That the number of directors of Charg-A-Plate Company of Canada Ltd. be and they are hereby varied from five to seven directors.

Passed by the directors and sealed with the corporate seal of the Company this 27th day of December, A.D. 1949.

D. H. FARRINGTON,
President.
[L.S.] W. A. DANIELS,
Secretary.

Certified copy of By-law No. 2 of Charg-A-Plate Company of Canada Ltd.

Dated this 27th day of December, A.D. 1949.

D. H. FARRINGTON,
President.
[L.S.] W. A. DANIELS,
1-1 Secretary.

THE DETROIT AND WINDSOR SUBWAY COMPANY

TAKE Notice that the annual meeting of the shareholders of The Detroit and Windsor Subway Company will be held at the head office of the Company, Room 1002, Canada Building, Windsor, Ontario, on Tuesday, the 7th day of February, 1950, at 1 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and transacting such other business as may properly come before the meeting.

FRED C. REESE,
1-4 Secretary of the Company.

BRENNAN PAVING COMPANY, LIMITED
BY-LAW NUMBER 53

Being a By-law changing the number of Directors and creating the office of Chairman of the Board

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Brennan Paving Company, Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of the board of directors of the Company be and it is hereby increased from five to seven.

2. The board of directors shall appoint from their number a Chairman of the Board who shall preside at all meetings of the Board. The Chairman of the Board shall exercise general supervision over the finances of the Company and shall possess and may exercise such powers and fulfil such duties as the Board of Directors may from time to time by resolution determine.

3. The President in the absence of the Chairman of the Board of Directors shall preside at meetings of the Board of Directors and shall act as Chairman at all meetings of the shareholders.

4. The by-laws of the Company be and they are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 2nd day of December, 1949.
Witness the corporate seal of the Company.

A. C. BRENNAN,
President.
[L.S.] G. L. FACEY,
Secretary.

Certified a true copy of a by-law of the Company enacted at a meeting of the directors held on the 2nd day of December, 1949, and ratified by all of the shareholders of the Company present in person or by proxy at a special general meeting thereof called for the purpose of ratifying the same.

Dated this 30th day of December, 1949.

[L.S.] G. L. FACEY,
1-1 Secretary.

MARSH & McLENNAN, LIMITED

By-law Increasing the Number of Directors from seven to nine

RESOLVED, that the first paragraph of article 4 of the By-laws of this company be and it is hereby amended to read as follows:

'4. The property and business of this company shall be managed by a board of nine (9) directors. No person shall be elected as a director nor continue in office unless he, or a company of which he is an officer or director is a shareholder of record to the extent of at least one share of stock in the company and not in arrears in respect to any call thereon. Directors of the company shall be elected at each annual meeting of the shareholders of the company and each director shall be elected to serve for the term of one year and until a duly qualified successor shall be elected. Directors, if duly qualified shall be eligible for re-election at the annual meeting. The company may, at a special general meeting of the shareholders called for that purpose, by resolution remove any director before the expiration of his period of office.'

Enacted this 15th day of December, 1949.

DAVID W. SHAND,
Vice-President.
[L.S.] EDWARD N. LEE,
Secretary.

Certified a true copy of the first paragraph of article 4, duly passed by the directors and sanctioned by a unanimous vote cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering such by-laws.

[L.S.]

EDWARD N. LEE,

1-1

Secretary.

GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that on the 22nd day of December, 1949, pursuant to the provisions of Section 146 of the Railway Act, 1927, there were deposited in the office of the Secretary of State of Canada, duly executed Agreement dated December 1, 1949, between Burlington Equipment Company, Vendor, The First National Bank of the City of New York, Trustee, and the Great Northern Railway Company, and duly executed Lease dated December 1, 1949, from The First National Bank of the City of New York, Trustee, to Great Northern Railway Company, said Agreement and Lease establishing Great Northern Railway Equipment Trust of 1949 and creating a lease, conditional sale or bailment to the Great Northern Railway Company of the following railroad equipment:

Number of Units	Description of Equipment	Serial Numbers
10	1000 H.P. Diesel-electric switching locomotives	1 to 10, inclusive.
10	1500 H.P. Diesel-electric combination road-switching locomotives.	197 to 199, inclusive, and 218 to 224, inclusive.
2	3000 H.P. Diesel-electric freight locomotive	276 and 277.
1	4500 H.P. Diesel-electric freight locomotive	310.
11	1200 H.P. Diesel-electric switching locomotives	11 to 13, inclusive, and 163 to 170, inclusive.
5	1500 H.P. Diesel-electric passenger locomotives	500-B, 501-B, 502-B, 503-B and 504-B.
3	3000 H.P. Diesel-electric passenger locomotives	268, 269 and 270.
5	6000 H.P. Diesel-electric freight locomotives	448, 450, 452, 454 and 456.
14	All steel, 48-seat air conditioned coaches	1215 to 1228, inclusive.
15	All steel light weight, high speed passenger cars, consisting of— 3 baggage-mail cars 7 60-seat coaches 2 coach-cafe cars 1 parlor-cafe car 2 observation cars	1105 to 1107, inclusive. 1115 to 1118, inclusive, and 1137 to 1139, inclusive. 1145 and 1146. 1147. 1195 and 1196.

Said equipment will have fastened upon each side of each unit thereof a metal plate bearing the words "Great Northern Railway Equipment Trust of 1949. The First National Bank of The City of New York, Trustee, Owner, Lessor", or such words will be otherwise marked on each side of each such unit. Said equipment will be lettered "Great Northern Railway", "Great Northern" or "G. N. Ry. Co.", or in some other appropriate manner for convenience of identification of the leasehold interest of the Great Northern Railway Company therein.

THE FIRST NATIONAL BANK OF THE CITY

OF NEW YORK,

Trustee.

Dated December 29, 1949.

1-1

PROCLAMATIONS

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL to WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section eight of An
General, Canada. } Act to amend the Supreme
Court Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that a Proclamation do issue bringing the said Act into force.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the publication of this Our Proclamation in the *Canada Gazette*.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-second day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,
W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

53-3

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section fifteen of an
General, Canada. } Act to amend The Sur-
plus Crown Assets Act, assented to on the tenth
day of December, in the year of Our Lord one
thousand nine hundred and forty-nine, it is pro-
vided that the said Act shall come into force on a
day to be fixed by proclamation of Our Governor
in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from
and after the thirty-first day of December, in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
forty-nine.

Now Know YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the thirty-first day of December in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
forty-nine.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all
others whom these Presents may concern are here-
by required to take notice and to govern them-
selves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our
Letters to be made Patent and the Great
Seal of Canada to be hereunto affixed.
WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved
Cousin, Harold Rupert Leofric George,
Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our
Most Noble Order of the Garter, Knight Grand
Cross of Our Most Honourable Order of the
Bath, Knight Grand Cross of Our Most Dis-
tinguished Order of Saint Michael and Saint
George, Companion of Our Most Exalted
Order of the Star of India, Companion of Our
Distinguished Service Order, upon whom has
been conferred the Decoration of the Military
Cross, Field Marshal in Our Army, Governor
General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of
Ottawa, this Twenty-first day of December in
the year of Our Lord One thousand nine hun-
dred and forty-nine and in the Fourteenth
year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

1-3

Under Secretary of State.

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to appoint:

21st December, 1949.

ARTHUR JOHN HICKS, Esquire, as Consul of
Canada at Frankfurt, Germany, with jurisdiction in
the Occupation Zones of the United Kingdom, the
United States and France. 1-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN
COUNCIL has been pleased to make the follow-
ing appointments:

21st December, 1949.

JAMES LANGSTAFF BOWMAN, Esquire, of the Town
of Dauphin, in the Province of Manitoba, one of
His Majesty's Counsel learned in the law, to be a
member of the King's Privy Council for Canada.

GEORGE BLACK, Esquire, of Whitehorse, Yukon
Territory, one of His Majesty's Counsel learned in
the law, to be a member of the King's Privy Coun-
cil for Canada.

The Honourable ROBERT SPELMAN ROBERTSON,
Chief Justice of Ontario, to be Administrator of the
Government of the Province during the absence of
the Lieutenant-Governor from Thursday, January 5,
1950, to Thursday, February 23, 1950.

JAMES FRANCIS, Esquire, Senior Advisory Counsel,
Department of Justice, to be one of His Majesty's
Counsel learned in the law.

22nd December, 1949.

JOHN R. CARTWRIGHT, Esquire, of the City of
Toronto, in the Province of Ontario, one of His
Majesty's Counsel learned in the law, to be a Puisne
Judge of the Supreme Court of Canada.

J. S. DESROCHES, Esquire, of the Town of Summer-
side, in the Province of Prince Edward Island, to
be Judge of the County Court for the County of
Kings in the said Province.

The Honourable JOSEPH HONORE GERALD FAUTEUX,
a Puisne Judge of the Superior Court for the Dis-
trict of Montreal, in the Province of Quebec, to be
a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada.

His Honour CHARLES ST. CLAIR TRAINOR, Judge of
of the County Court for the County of Kings in the
Province of Prince Edward Island, to be Judge
of the County Court for the County of Queens in
the said Province. 1-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

December 10, 1949.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to recognize

Mr. Neill M. Coney, Jr., as Consul of the
United States of America at St. John's, New found-
land, for St. John's. 1-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

December 10, 1949.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to recognize

Mr. Robert C. Bone, Jr., as Vice Consul of the
United States of America at Winnipeg, Manitoba. 1-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

December 10, 1949.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to recognize.

Mr. Sidney A. Belovsky, as Consul General of
the United States of America at St. John's, New-
foundland, for St. John's. 1-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, December 23, 1949.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 192 in 1949, dated December 23, 1949, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the names of the barges *C.T. No. 1*, Official Number 179,467, and *C.T. 2*, Official Number 179,468, both of Vancouver, B.C., and owned by the Griffiths Steamship Co. Ltd., 510 West Hastings Street, Vancouver, B.C., to *Griffson* and *Griffco* respectively.

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

1-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Reconstruction, Iberville, Quebec", will be received until 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950, for wharf reconstruction at Iberville, Iberville County, Quebec.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Postal Station "H", Montreal, Quebec, and at the Post Offices, at St. Jean and Iberville, Quebec.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 22, 1949.

1-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Applied Chemistry Building, (Phase 2), Montreal Road, Ottawa, Ontario," will be received until 3 p.m., Wednesday, January 25, 1950, for the construction and completion above foundations, of an Applied Chemistry Building (Phase 2) for National Research Laboratories, Montreal Road, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ont., and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$200.00, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 28, 1949.

1-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Addition to Customs and Immigration Building, Centreville, N.B.," is extended to 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 28, 1949.

1-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

THE TRADING WITH THE ENEMY (TRANSITIONAL POWERS) ACT

Notice re Germany

THE Secretary of State of Canada, under and by virtue of the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, hereby gives notice that, subject as hereinafter mentioned, trade may be resumed with persons residing in Germany, and this notice shall constitute the permission of the Secretary of State to re-open trade with persons residing in Germany. Any person who engages in such trade shall not be deemed to be trading with the enemy.

The permission hereby given shall not affect the power of the Secretary of State to control, hold, deal with, dispose of and release property vested in him as Custodian, or affect any power conferred upon him by the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act.

This notice is issued in substitution of a limited trade notice *re Germany* dated the 23rd day of April, 1947.

Dated at Ottawa, this 29th day of December, A.D. 1949.

C. STEIN,

1-1

Under Secretary of State of Canada.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

THE following persons have been awarded the Royal Canadian Mounted Police Long Service Medal, as of November 1, 1949:

SERVING MEMBERS

Non-Commissioned Officers and Constables— Reg. No.

11516	Sergeant-Major.....	Smith, F. E.
9512	Sergeant-Major.....	Denton, L. A.
11632	Staff-Sergeant.....	Walker, C.
11504	Staff-Sergeant.....	Stewart, R. A., M.C. and M.M.
11512	Staff-Sergeant.....	Milligan, W.
10144	Sergeant.....	Faucher, A. A.
10646	Sergeant.....	Scheer, M. C.
10712	Sergeant.....	Dickson, W. J.
10509	Sergeant.....	Scholfeld, E.
10718	Sergeant.....	Legault, J. A. E.
10734	Sergeant.....	Bishop, C. W.
10626	Sergeant.....	Seaman, A. L.
10657	Sergeant.....	Anderson, D. G. K.
10588	Sergeant.....	Woodall, G. H. P.
8918	Sergeant.....	Stewart, J. F.
10400	Sergeant.....	Kidston, R. J., M.B.E.
11496	Sergeant.....	Dripps, R. F.
10630	Sergeant.....	Cox, C. H.
10705	Sergeant.....	Wallace, A.
10737	Sergeant.....	Barratt, W.
10706	Corporal.....	Box, C. F.
10618	Corporal.....	Lee, H. F.
10687	Corporal.....	Fahey, W. P.
12126	Corporal.....	Thain, E. H.
10660	Corporal.....	Taylor, J. S. H.
11491	Corporal.....	Copp, L. W.
10601	Corporal.....	Smith, C. P.
10716	Corporal.....	Hicks, H. L.
12125	Corporal.....	Neale, L. G.
10664	Corporal.....	Lacey, J. J.
10665	Corporal.....	Yeomans, L. H.
10417	Corporal.....	McCardle, J. E.
11498	Corporal.....	McLaughlin, F. H.
10392	Corporal.....	Stephens, E. H.
10663	Acting Corporal.....	Regimbald, O.
10619	Constable.....	Austin, A. L.
10662	Constable.....	Johnston, W.
10674	Constable.....	Gabie, G. H.
10717	Constable.....	Hole, C. D.
11486	Constable.....	Pintet, J. E.
11514	Constable.....	Thomas, J. A., M.M. and C. de G.
12255	Constable.....	McDuff, J. V.
12982	Constable.....	Coombe, O. R.
Spl. 861	Special Constable.....	Young, H. C.
Spl. 865	Special Constable.....	McGill, T.
Spl. 942	Special Constable.....	Draper, W. J. G.

NON-SERVING MEMBERS

10658	Sergeant.....	Roome, W. S.
10669	Corporal.....	Reynolds, E. W.
10585	Corporal.....	Clifford, F.
11488	Constable.....	Richard, J. U. E.

1-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Airways Serviceman, Grade 2 (Mechanical), Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Loos, Edward, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
Trice, Harry William, Vancouver, B.C.
Sanders, William Frederick, Vancouver, B.C.

Assessors, Grade 2, Male or Female, Vancouver, B.C., Income Taxation Division, Department of National Revenue. Supplementary list.

Myles, John Driscoll, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Assistant, Indian Agency, Grade 3, Fort Norman Indian Superintendency, Fort Norman, N.W.T., Department of Mines and Resources.

Cottrell, Albert Victor, Reindeer Station, Via Aklavik, N.W.T.

Cleaner and Helper, Kingston, Ontario, Government Departments. Supplementary list.

Adams, Adam Burza, O.A.S. (A), Kingston, Ontario.

Clerk, Grade 1, various centres in Cumberland County, N.S., Government Departments.

Morris, Lucy Elizabeth Margaret, River Herbert, N.S.

Clerk, Grade 1, Jonquiere and locality, Government Departments.

†Hughes, Mary Hazel, Shipshaw, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Clerk, Grade 1, Nanaimo, B.C., Government Departments.

Johnson, Ivy June, Nanaimo, B.C.

Clerk, Grade 2A, Kamloops, B.C., Government Departments.

Gallagher, Lawrence Joseph, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

Clerk, Grade 2A, Nanaimo, B.C., Government Departments.

Hokanson, Edward George, O.A.S. (B), Nanaimo, B.C.

Lawrence, Raymond Cecil, Nanaimo, B.C.

Burnip, Patricia Joan, Nanaimo, B.C.

Clerk, Grade 1, Male and Female, Government Departments, Victoria, B.C.

Clayards, Mary Golder, Victoria, B.C.

Fenwick, Joyce, Victoria, B.C.

Lee, Diana Mary, Victoria, B.C.

Kinney, Leslie Leon Don, Victoria, B.C.

Meyers, Martha, Victoria, B.C.

Hospital Nurse, Grade 2, Toronto, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Lesion, Genevieve Marie, Toronto, Ont.

**Winkworth, Muriel Ann, Toronto, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Hospital Nurse, Grade 3, Toronto, Department of Veterans Affairs.

Robertson, Margaret Eleanor, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Bradley, Mary Irene, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Lawrence Margaret Jean, Toronto, Ont.

**McKeen, Catherine Brown, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Immigration Inspector, Grade 1, Male, Montreal, P.Q. (for appointment at Montreal and Dorval Airports), Immigration Branch, Department of Mines and Resources. Supplementary list.

Janes, Alfred Simeon Kenneth, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

Inspector of Standards, Grade 3 (Precious Metals), Vancouver, B.C., Standards Division, Department of Trade and Commerce.

†Guerin, Gaston, O.A.S. (B), Rock Island, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Lay Inspector, Dominion Department of Agriculture, Newfoundland.

Goodyear, Selby Gladstone, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Martin, Hugh Theodore, Bell Island, Nfld.

Reader, Roland Edward, Bloomfield, Nfld.

Mail Porter, Male, Sarnia, Ontario, Post Office Department.

Duffy, Lyle Ernest, O.A.S. (A), Alvinston, Ont.

Maintenance Craftsman, Grade 4, Electrician, Halifax, N.S., Department of Veterans Affairs.
Spence, Gordon, O.A.S. (B), Dartmouth, N.S.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 1, Kingston, Ontario, Government Departments.
Peters, William B., O.A.S. (B), Kingston, Ont.
Maloney, Edward John, O.A.S. (B), Kingston, Ontario.
Stevenson, Ross, Barriefield, Ont.

Statistician, Grade 1, Ottawa, Dominion Bureau of Statistics, Department of Trade and Commerce. Supplementary list.

†Letellier de St. Just, Joseph Arthur Alphonse Charles, Ottawa, Ont.

†Indicates candidate bilingual.

Stenographers, Grade 1, Winnipeg, Manitoba, Government Departments.

Humeniuk, Nadia Stephie, Winnipeg, Man.

Ruppenthal, Adele, Winnipeg, Man.

Ruppenthal, Margaret Elizabeth, Winnipeg, Manitoba.

Telephone Operator, Grade 1, St. Hyacinthe, P.Q., and locality, Government Departments.

†Beauregard, Berthe, St. Hyacinthe, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Typists, Grade 1, Winnipeg, Manitoba, Government Departments.

Sutherland, Mary Edna Patricia, West Kildonan, Manitoba.

Taylor, Muriel Alexa, Winnipeg, Man.

Typists, Grade 1, Winnipeg, Manitoba, Government Departments. Supplementary list.

Ruppenthal, Margaret Elizabeth, Winnipeg, Manitoba.

Kraushar, Elfrieda Sieghilda, Winnipeg, Man.

Thurston, Doris Ida, Winnipeg, Man.

By Order of the Commission,

R. GOSSELIN,
Associate Secretary.

Ottawa, December 27, 1949.

1-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Administrative Officer, Grade 3, Ottawa, Department of Agriculture. Note: List established under authority of Order in Council P.C. 4/5482 dated October 28, 1949, which provides for the creation of this permanent position, and under the provisions of Section 59 of the Civil Service Act, provides for the exemption of this position from Section 20 of the Act in order that Mr. Stevenson may be permanently appointed without competition. In all other respects the position is subject to the said Act. Such exemption is to apply only in the case of Mr. Stevenson. Effective date of the foregoing is October 1, 1949.

Stevenson, Arthur Leslie, Ottawa, Ont.

Air Traffic Control Assistant, Vancouver Air Services District, Department of Transport. Supplementary list.

Lott, Bruce Victor, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Airways Serviceman, Grade 1 (Mechanical), Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Petersen, Kaj. Albrecht, O.A.S. (B), Comox, B.C.

Fisher, Orville Claude, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Trice, Harry William, Vancouver, B.C.

Pitman, George William, Vancouver, B.C.

Clerk, Grade 3, Motion Picture Projectionist, St. Hyacinthe, P.Q., Department of Veterans Affairs.

†Bergevin, Jean Joseph Charles, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

†Berthiaume, Armand, O.A.S. (B), St. Hyacinthe, P.Q.

†Benoit, Joseph Louis Georges, O.A.S. (B), St. Hyacinthe, P.Q.

†Martin, Joseph Ulrik Albert, Denis Sur Richelieu, P.Q.

†Venne, Yves, Montreal, P.Q.

†Morrier, Auguste Andre, Montreal, P.Q.

†Mercier, Theodore, Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Clerk, Grade 4 (Assessor in Training), Quebec, P.Q. (Taxation Division), Department of National Revenue.

Bonneau, Joseph Paul Basile, Quebec, P.Q.

Departmental Purchasing Agent, Grade 4, Head Office, Ottawa, National Film Board.

Rekert, Reginald Stewart, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Hospital Nurse, Grade 2, Vancouver District, Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Gordon, Pearl Madeleine, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Hospital Nurse, Grade 3, Vancouver (District), Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Gordon, Pearl Madeleine, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Industrial Relations Officer, Grade 1 (Conciliation), various centres throughout Canada, Department of Labour. Supplementary list.

Lubarsky, Louis, Ottawa, Ont.

Inspector of Stores, Grade 2, various centres throughout Canada, Department of National Defence. Supplementary list.

Johnston, William Mortimer, O.A.S. (B) Ottawa, Ont.

Mint Craftsman, Grade 1 (Apprentice Mint Engraver), Ottawa, Royal Canadian Mint, Department of Finance.

**Lea, Melvin Arthur, Edmonton, Alta.

**Cook, Myron, Ottawa, Ont.

**Indicates candidate over preferred age.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 2, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Barkley, Arnold Edward, O.A.S. (B), Winchester, Ont.

Storeman, Grade 1, Province of Quebec, Department of National Defence. Supplementary list.

Jorgenson, Peter, O.A.S. (A), Westmount, P.Q.

Storeman, Grade 2, Halifax, N.S., Department of National Defence. Note: List established under authority of Order in Council P.C. 23/5612 dated November 4, 1949, which provides for the creation of this permanent position, and under the provisions of Section 59 of the Civil Service Act, provides for the exemption of this position from Section 20 of the Act in order that Mr. Billard may be permanently appointed without competition. In all other respects the position is subject to the said Act. Such exemption is to apply only

in the case of Mr. Billard. Effective date of the foregoing is August 1, 1949.

Billard, Robert, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Typist, Grade 2A, various centres in Nova Scotia, Government Departments.

Kingston, Anne Ilene, Halifax, N.S.

Cosgrove, Ruth Agnes, Halifax, N.S.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, January 3, 1950.

1-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Parts I and II of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Promotion and Management (Montreal) Limited	Allan Angus Magee, King's Counsel, Donald Newton Byers, Errol Klock McDougall and Walter Austin Johnson, advocates, and James Turner Lumsden, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	1,000 6% non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 45,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 12, 1949
2. General Western Supply (1949) Company Ltd.	Percy Hermant, manufacturer, Sydney Hermant, executive assistant, and Philip Thomas Lewis, accountant, all three of Toronto, Ont., George Vallance Mackie, sales manager, and Cyrus Browning Ramsay, assistant sales manager, both of Winnipeg, Man.	Toronto, Ont....	1,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 19, 1949
3. John Peck Pharmaceuticals Ltd. (private company)	Max Coblentz and Samuel Royce Altrows, both of Outremont, Que., and Gregory Charlap, of Montreal, Que., all advocates.	Montreal, Que....	3,500 5% non-cumulative redeemable preferred shares and 1,500 common shares, all of the par value of \$10 each.	Dec. 9, 1949
4. The Ted Poole Company, Limited (private company)	Thomas Palmer Howard, of Mount Royal, Que., Alexander McTavish Stalker, of Westmount, Que., and Alexander Webster McLeod, of St. Lambert, Que., all advocates.	St. Laurent, Que..	500 preferred shares of the par value of \$100 each and 2,500 common shares of the par value of \$10 each.	Dec. 3, 1949
5. Welecta Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Elizabeth Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Nov. 22, 1949
6. Okmulgee Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Elizabeth Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Nov. 22, 1949
7. The McKeen Foundation	Henry Eugene McKeen, of Montreal, Que., and Daniel Joseph LaFontaine, of Mount Royal, Que., both executives, and Marguerite Patricia McKeen, of Westmount, Que., housewife.	Montreal, Que....	Without share capital.	Dec. 16, 1949
8. United Refrigeration Sales and Services Limited (private company)	Osmond Francis Howe, solicitor, and Edna Lindsay, secretary, both of Ottawa, Ont., and John Joseph McKenna, of Eastview, Ont., solicitor.	Ottawa, Ont.....	800 3% non-cumulative preference shares of the par value of \$100 each and 20,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 14, 1949
9. Safford Bros. Ltd. (private company)	Roy Fraser Elliott, advocate, Amy Jean Fitzgerald, Lillian Viola Armstrong, Helen Elizabeth Ralph and Gabrielle Picard, stenographers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	50,000 shares without nominal or par value.	Dec. 15, 1949

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i>				
10. Willson & Warden Engineering Limited (private company)	John Thomas Johnson and James Alexander Renwick, both of Toronto, Ont., and William Struan Robertson, of Scarboro, Ont., solicitors.	Toronto, Ont.	125,000 shares without nominal or par value.	Dec. 8, 1949
11. Dominion Gaiter Manufacturing Co. Ltd. (private company)	John Jacob Spector, King's Counsel, Moses Moscovitch, advocate, and Margaret McMartin, clerk, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.	6,500 preferred shares of the par value of \$100 each and 4,000 common shares of the par value of \$25 each.	Dec. 19, 1949
12. Wickware and Company Limited (private company)	Terence Sheard, barrister-at-law, Ian Strachan Johnston, Wilmot Hagarty Broughall, solicitors, Gladys Eileen Duncan-Clark and Shirley Isabelle Brice-Clements, secretaries, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.	5,000 preferred shares of the par value of \$10 each and 5,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 17, 1949
13. Scope Sales Company Ltd. (private company)	Duncan Kenneth MacTavish, King's Counsel, Ronald Charles Merriam, John Campbell Viets and George Perley-Robertson, solicitors, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.	300 5% redeemable non-cumulative preference shares of the par value of \$100 each and 20,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 9, 1949
14. Ja-Mo-Lo Sportswear Limited (private company)	Nathaniel Leonard Rappaport, advocate, Jack Krugerman and Moe Goldstein, manufacturers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.	300 5% redeemable non-cumulative preferred shares of the par value of \$100 each and 2,000 common shares of the par value of \$10 each.	Nov. 22, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
15. W. G. Edge, Limited (private company)	Decreasing the capital stock of the Company to 1,000 shares of the par value of \$1 each.	Dec. 14, 1949
16. Dahlia Securities Limited	Decreasing the capital stock of the Company to 12,900 preferred shares and 1,200 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 15, 1949
17. Casavant Frères, Limitée, Casavant Brothers, Limited,	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 2,000 5% preferred shares of the par value of \$100 each and 10,000 common shares without nominal or par value.	Nov. 23, 1949

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 3rd day of January, 1950.

C. STEIN,

Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Eloi Cormier, vendeur, 7603, rue Drolet, débiteur.

SOYEZ notifié que le ci-dessus cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 15 décembre 1949.

Montréal, ce 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Paul-Wellie Jubinville, 5601, Bordeau, débiteur.

SOYEZ notifié qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 15 décembre 1949, suspend la libération pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 15 décembre 1951.

Daté à Montréal, ce 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Rosario Nolet, briqueteur, Pont-Viau, P.Q., débiteur.

SOYEZ notifié qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 15 décembre 1949, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 15 décembre 1951.

Daté à Montréal, ce 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Louis-Joseph Taillon, "Garage St-Antoine", Saint-Antoine-des-Laurentides, débiteur.

SOYEZ notifié qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 15 décembre 1949, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 15 décembre 1951.

Daté à Montréal, ce 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

51698—4½

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Phil. Fredette, électricien, Napierville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Fernand Blain, "Epicerie Vimy", 7960, rue St-Hubert, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Gilles Papineau, restaurateur, 2429, rue Colleraine.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 27 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Pierre-Alexandre Brunelle, grossiste en conserves, de la cité de Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le vingt-deuxième jour (22e) du mois de décembre 1949.

Daté à Granby, P.Q., ce vingt-septième jour du mois de décembre 1949.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Syndic.

Philippe-A. Jolin, C.A.,

Casier postale 63,
Granby, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE

DANS L'AFFAIRE de Charles-O. Beaulieu, épicierr-boucher, 5, rue Jacques-Cartier, Matane, P.Q., cédant autorisé.

LES créanciers du débiteur susdit ont, à une assemblée tenue le 22e jour de décembre 1949, nommé le soussigné syndic à cette faillite.

Daté à Matane, ce 22e jour de décembre 1949.

LUCIEN MERCIER, C.A.,

Syndic.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Gabriel Héral, marchand général, Sainte-Hélène, comté de Bagot, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 28 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Henri Aymont, arboriculteur, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 28 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Alcide Mongeau, marchand de fruits en gros, 1802 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 29e jour de décembre 1949, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Conrad Lamy, commis en chaussures, Ile-Perrot, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 29e jour de décembre 1949, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Arthur Desabrais, boulanger, Sainte-Thérèse-de-Blainville, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 28e jour de décembre 1949, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 28e jour de décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph-Willie-Hector Poirier, "Poirier Entreprises Ltd.", 20 ouest, boul. St-Joseph, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 28e jour de décembre 1949, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 28e jour de décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Rolland Mondou, opérateur de pelle mécanique, Rosemont.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 29 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Joseph-Antonio Rochon, agent d'assurances, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 29 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Ernest Gagnon, garagiste, de la cité de Québec, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le soussigné a été nommé syndic à la première assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 21e jour de décembre 1949.

Québec, 22 décembre 1949.

AMÉDÉE BINET,
Syndic.

Bureaux: 17, rue St-Jacques,
Québec, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Napoléon Lortie, électricien, de la cité de Québec, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à la première assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 19e jour de décembre 1949.

Québec, 20 décembre 1949.

AMÉDÉE BINET,
Syndic.

Bureaux: 17, rue St-Jacques,
Québec, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA COUR SUPÉRIEURE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Hormidas Chauvette, débiteur.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit lors de la première assemblée des créanciers, tenue le 27 décembre 1949, à Arthabaska.

Victoriaville, ce 28e jour de décembre 1949.

JEAN ROY.

1-1 Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Henri Jubinville, restaurateur, Malartic, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 28 décembre 1949.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Hormidas Chauvette, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Hormidas Chauvette, commerçant de bois, de Princeville, a fait une cession autorisée le treizième jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-septième jour de décembre 1949, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire du district d'Arthabaska, à Arthabaska, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Victoriaville, ce quinzième jour de décembre 1949.

JEAN ROY,

Gardien.

120 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Fleur-Ange Lalonde-Mercier et Edouard Paquette, agents manufacturiers, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de "Universal Thermoplastic Co.", 2017, rue Papineau, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Fleur-Ange Lalonde-Mercier et Edouard Paquette, agents manufacturiers, de Montréal, province de Québec, ont fait cession de leurs biens le 20e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 21e jour de décembre 1949.

CLAUDE PERRAS.

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Roch-L. Beauséjour, comptable, ci-devant faisant affaires comme épiciier-restaurateur, à Marieville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Roch-L. Beauséjour, de Marieville, P.Q., a, le 17e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, chambre 31, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 22e jour de décembre 1949.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Elzéar Choquette, faisant affaires comme camionneur (transport général) sous les noms de "Wellington Transport Terminals", et de "David Express Enrg.", au n° 2394, rue Manufacture, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 14e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11e jour de janvier 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit

de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 19e jour de décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jules Desroches et Simone Tessier, faisant affaires ensemble sous la raison sociale non enregistrée de "American Wedding Floral", 6653, rue St-Denis, Montréal, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait une cession de ses biens le 20 décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18 janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23 décembre 1949.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Gérard Paré, restaurateur et commis de bureau, Cap-de-la-Madeleine, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Gérard Paré, a fait une cession autorisée de tous ses biens le dix-neuvième jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le trentième jour de décembre 1949, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce vingt-troisième jour de décembre 1949.

NAPOLÉON ALARIE,
Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Alfred Corriveau, Victoriaville, soudeur, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Alfred Corriveau susdit, a fait cession de ses biens le dix-neuvième jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Arthabaska, le quatrième jour de janvier 1950, à dix heures du matin.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce vingtième jour de décembre 1949.

B. FEENEY,
Gardien.

Bureau:
Princeville, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph Lecuyer, journalier, Saint-Joseph-du-Lac, comté des Deux-Montagnes, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Joseph Lecuyer, de Saint-Joseph-du-Lac, province de Québec, a fait cession de ses biens le 22e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Marcel Courchesne, électricien, un des associés dans la société maintenant dissoute, ayant fait affaires sous la raison sociale Courchesne & Fils, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Courchesne, de Sherbrooke, a fait cession de ses biens le 22e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9e jour de janvier 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 27e jour de décembre 1949.

ALBERT COMTOIS,

Gardien.

Bureau:

Pièce 202, immeuble Banque Canadienne
de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Taximen Service Incorporated, corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires à 4283 Hingston, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Taximen Service Incorporated, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 23e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 24e jour de décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Alphonse Perreault, garagiste et forgeron, Saint-Arsène, comté de Rivière-du-Loup, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Alphonse Perreault, de Saint-Arsène, comté de Rivière-du-Loup, P.Q., a, le 27e jour de décembre 1949, fait une cession de ses biens; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Québec, mardi le 10e jour de janvier 1950, à 11 heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit

de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 28e jour de décembre 1949.

J.-P. BÉDARD,

Gardien.

Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Marcel Ethier, garagiste, Saint-Augustin, comté des Deux-Montagnes, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Ethier, de Saint-Augustin, P.Q., a, le 12e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre n° 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Saint-Jérôme, ce 19e jour de décembre 1949

JEAN-E. BÉLANGER,

Gardien.

Jean-E. Bélanger,

403, rue St-Georges,
Saint-Jérôme, comté de Terrebonne,
Province de Québec.

1-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de J-Emile Sauvé, vendeur, 34, rue St-Lambert, Sainte-Thérèse, comté de Terrebonne, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que J-Emile Sauvé, de Sainte-Thérèse, P.Q., a, le 30e jour de novembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20e jour de décembre 1949, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre n° 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Saint-Jérôme, ce 1er jour de décembre 1949.

JEAN-E. BÉLANGER,

Gardien.

Jean-E. Bélanger,

403, rue St-Georges,
Saint-Jérôme, comté de Terrebonne,
Province de Québec.

1-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures, p.m., le mercredi 18 janvier 1950, des soumissions pour le prolongement du quai de Sturdies-Bay, C-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour prolongement de quai, Sturdies-Bay, C-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Vancouver, Victoria, Nanaïmo et Galiano, C-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 décembre 1949.

1-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures, p.m., le mercredi 18 janvier 1950, des soumissions pour l'amélioration du port (salle d'attente) des îles Wood, comté de Queens, I.P.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration du port, îles Wood, I.P.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, 38, rue Great-George, Charlottetown, I.P.-E., et au bureau de poste de Wood-Islands-North, I.P.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront

retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 décembre 1949.

1-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 18 janvier 1950, des soumissions pour la reconstruction du quai d'Iberville, comté d'Iberville, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction de quai, Iberville, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, station postale "H", Montréal, P.Q., ainsi qu'aux bureaux de poste de Saint-Jean et d'Iberville, P.Q.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 décembre 1949.

1-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 13 décembre 1949.

N° 50.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

ZP1825 brigadier H. A. Sparling, CBE, DSO, quitte le poste de sous-chef d'état-major général, 5 déc. 1949.

Bureau du chef du génie—

ZC995 capit. C. F. Blair, Génie, est nommé officier d'état-major général 3, 1er déc. 1949.

D. des renseignements militaires—

ZB2482 capit. S. O. F. Evans, Corps des renseignements, quitte le poste de stagiaire à l'état-major, 14 nov. 1949.

ZL2239 capit. H. H. Hennie, Corps des renseignements, quitte le poste de stagiaire à l'état-major, 14 nov. 1949.

ZE2806 capit. J. J. L. A. Gaumond, stagiaire à l'état-major, Corps des renseignements, est nommé officier d'état-major général 3, 15 nov. 1949.

D. des armes et du perfectionnement—

ZP1679 col. S. E. E. Morres quitte le poste de directeur, 5 déc. 1949.

ZM484 major H. B. Gow, Intendance, est nommé officier d'état-major général 2, 1er déc. 1949.

D. des transmissions—

ZP1144 major W. H. Ellis, officier d'état-major général 2 (D. des armes et du perfectionnement), Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 2, 1er déc. 1949.

ZU3121 capit. W. P. Chalmers, stagiaire à l'état-major, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3, 15 nov. 1949.

ZC2844 capit. J. W. P. Johnson, MBE, stagiaire à l'état-major, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3, 15 nov. 1949.

Etat-major conjoint des plans militaires—

ZK1871 lieutenant-col. W. S. Murdoch, OBE, ED, Infanterie, réintègre le poste d'officier d'état-major général 1, 3 déc. 1949.

Division de l'adjudant général—

D. de l'organisation—

ZB680 major G. G. Bell, MBE, Corps blindé (bureau du sous-adjudant général adjoint) cesse de remplir les fonctions d'adjudant général adjoint, 29 nov. 1949.

ZD2374 capit. C. H. Graham, Corps blindé, quitte le poste de stagiaire à l'état-major, 14 nov. 1949.

ZB1089 capit. F. D. Gooderham, Infanterie, est nommé capit. d'état-major, 1er déc. 1949.

D. du personnel—

ZP1519 major W. O. Peffers, Corps des transmissions, quitte le poste de sous-adjudant général adjoint, 5 déc. 1949.

D. général du service de santé—

ZC217 capit. M. L. Jeffery, Service de santé, quitte le poste de stagiaire à l'état-major, 14 nov. 1949.

Division du quartier-maître général—

Bureau du quartier-maître général—

ZM1863 major R. F. Walker, Artillerie, quitte le poste de sous-quartier-maître général adjoint, 30 oct. 1949.

D. du perfectionnement de l'armement—

ZP3312 capit. K. L. F. Coupland, Génie électrique et mécanique, est nommé officier du service technique 3, 28 avril 1949.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Centre—

ZB1089 capit. F. D. Gooderham, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 30 nov. 1949.

ZP1148 capit. J. R. Hession, Intendance, est nommé capit. d'état-major (Q), 1er déc. 1949.

Q.G., région des Prairies—

ZB1125 capit. J. A. Clancy, MC, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (A), 11 déc. 1949.

ZG726 capit. D. H. Gunter, stagiaire à l'état-major, Artillerie, est nommé capit. d'état-major (A), 12 déc. 1949.

ZH2607 capit. F. G. Baxter, Corps des renseignements, est nommé stagiaire à l'état-major, 12 déc. 1949.

Q.G., région de l'Ouest—

ZP1232 capit. H. V. Davies, Infanterie, quitte le poste d'instructeur des cadets, 13 nov. 1949.

ZL403 lieutenant. F. J. Swan, instructeur adjoint des cadets, est nommé capit. et instructeur des cadets, 15 nov. 1949.

ZB391 lieutenant. T. F. Moad, Infanterie est nommé instructeur adjoint des cadets, 5 déc. 1949.

ZK984 capit. A. J. Baker, Infanterie, est nommé major et sous-quartier-maître général adjoint, 30 nov. 1949.

Q.G., zone de la C.-B.—

ZK984 capit. A. J. Baker, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (A), 29 nov. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Cie des ouvrages n° 10—

ZH994 lieutenant-col. P. A. O'Connor, MBE, quitte le poste de commandant et de chef du génie, région des Prairies, 30 nov. 1949.

ZM996 lieutenant-col. J. Blair, ED, est nommé commandant et chef du génie de la région des Prairies, 1er déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Service de santé, région de l'Ouest—

ZL1909 major A. G. McLaren quitte le poste de chef du service de santé, Q.G., région de l'Ouest, 30 nov. 1949.

ZK555 major H. E. Gislason est nommé chef du service de santé, Q.G., région de l'Ouest, 1er déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Cie n° 17—

ZB211 lieutenant-col. A. Miller est nommé commandant, 25 janv. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Etat-major de l'Armée canadienne (Washington)—
ZP1621 col. A. E. Wrinch, CBE, est nommé chef d'état-major et attaché militaire adjoint, 8 déc. 1949.

ZG170 major E. V. Stewart, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 7 déc. 1949.

ZM1863 major R. F. Walker, Artillerie, est nommé officier d'état-major général 2, 8 déc. 1949.

Etablissement de liaison de l'Armée canadienne, Londres—

ZP1679 col. S. E. E. Morres est nommé représentant canadien de la Commission du service du matériel du Royaume-Uni, 6 déc. 1949.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZL3598 lieutenant M. K. Roblin est nommé sous-lieutenant, 28 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ZD3602 lieutenant J. A. Kisielius est nommé lieutenant, 21 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

ZL3609 Orville Julius Lester est nommé sous-lieutenant, 28 nov. 1949.

UNITÉS SPÉCIALES

Etablissement de recherches et de perfectionnement sur les transmissions—

ZP1556 lieutenant-col. J. E. Cumming, Corps des transmissions, quitte le poste de surintendant, 7 déc. 1949.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949, sous Quartier général de l'Armée, Division de l'adjudant général, D. de l'organisation, substituer "ZE2249 capit. C. Falardeau, Infanterie" à "ZE3349 capit. C. Falardeau, Infanterie".

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

PEIR (17^e rég. de reconnaissance)—

Sont nommés lieutenant:

TF6092 Robert Elmer Younker, 29 mai 1949.

TF6065 sous-lieutenant L. W. Ford, 12 juin 1949.

TF6074 sous-lieutenant W. L. Conrad, 15 juin 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Artillerie, 5^e division—

TF6201 capit. R. G. G. Buell, officier de renseignements, est nommé officier d'état-major général 3, 8 nov. 1949.

36^e rég. de D.C.A. lourde—

TF6385 James Craig (ci-devant lieutenant de section, RAF), est nommé lieutenant, 19 oct. 1949.

TF6387 John Morton Booth est nommé lieutenant, 4 sept. 1949.

64^e rég. de D.C.A. légère (NBR)—

TG7798 lieutenant T. E. Gautreau est nommé capitaine, 14 nov. 1949.

Rég. côtier de Sydney—

TF7470 major R. R. Ward, ED, est nommé major et commandant en second, 5 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7471 capit. A. B. Ferguson est nommé capitaine, 5 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7472 lieutenant T. B. Hawley est nommé lieutenant (Artillerie), 5 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des transmissions).

TF7473 lieutenant R. C. Johnston est nommé lieutenant, 5 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

5^e div. d'inf., rég. de transmissions—

TF6740 sous-lieutenant R. H. Jewell est nommé lieutenant, 12 juin 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

PL Fus (MG)—

TF6783 capit. M. M. Yeoman est nommé major, 18 mai 1949.

TF6805 lieutenant G. S. Morrison est nommé lieutenant, 11 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 14—

TG8227 capit. (major prov.) R. J. Brown est nommé commandant, 1^{er} oct. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier d'infanterie n° 13—

TF7427 lieutenant A. J. Callaghan est nommé lieutenant (Génie électrique et mécanique), 8 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF7599 capit. J. J. Leblanc quitte le poste de payeur, 12^e rég. de campagne, Artillerie, 25 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire (Trésorerie).

TF6570 lieutenant B. J. Denley (payeur, 16^e rég. de D.C.A. lourde, Artillerie), est nommé capitaine prov., 1^{er} mai 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

17 H (7^e rég. de reconnaissance)—

Sont nommés lieutenant:

TD3533 sous-lieutenant D. F. McMullen, 26 juillet 1949.

TD4416 sous-lieutenant H. R. Fallon, DFC, 27 juillet 1949.

TD4361 sous-lieutenant D. C. Jennings, 28 juillet 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

51^e rég. de D.C.A. lourde—

TD4761 Raymond Michael Harold Bennett est nommé lieutenant, 28 sept. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e corps, rég. de transmissions—

TD3865 lieutenant R. C. Walker est nommé capit., 22 oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RHC—

TD4347 sous-lieut. R. V. C. Aitken cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 15 oct. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 42 de 1949.)

R de Chat—

Sont nommés lieutenant en étant mutés de la Réserve supplémentaire:
TD4764 lieutenant J. G. H. G. Dupuis, 12 sept. 1949.
TD4763 lieutenant J. Dugas, 1er oct. 1949.
TD4757 lieutenant J. E. A. Tassé, 1er oct. 1949.

VRC—

TD4728 capit. G. A. Norman est nommé capit. (Infanterie) et adjudant, 1er août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

R de Jol—

TD4149 capit. J. R. A. Bérubé est nommé major, 1er avril 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949.)

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 8—

TD4760 major L. L. Van Loven est nommé major et commandant, 6 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 18—

TE5551 Paul Octave Fiset (ci-devant capit., CEOC), est nommé capit., 6 oct. 1949.

Poste de pansement sommaire de campagne n° 32—

TD4428 major B. M. Cooper est versé dans la Réserve supplémentaire, 26 oct. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4015 sous-lieut. C. H. Bray (payeur, CGG, Infanterie), est nommé lieutenant, 30 déc. 1948.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

4 PLDG (4e rég. de chars blindés)—

TC3115 lieutenant R. J. Perazzo est nommé capit. prov. et quartier-maître, 5 oct. 1949.
TC3224 Michael John Scovell (ci-devant lieutenant, Armée britannique) est nommé lieutenant, 15 oct. 1949.

1 H (6e rég. blindé)—

TA687 lieutenant A. T. Willett est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 nov. 1949.

QY Rang (25e rég. blindé)—

TB1756 capit. D. G. Sinclair quitte le poste de quartier-maître, 22 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Artillerie, 2e div. blindée—

TB1917 capit. W. R. Livingston est nommé officier d'état-major général 3, 1er oct. 1949.

45e rég. antichars (automoteur) (Grey & Sim Fors)—
TB2481 capit. J. A. Crutcher est nommé capit., 17 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

58e rég. de D.C.A. légère (Sud)—

TB1132 major C. L. Wilson est nommé commandant en second, 1er nov. 1949.

59e rég. de D.C.A. légère (Lan & Ren Scot)—

TC2629 major A. A. Wallace est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major pour la période allant du 15 nov. au 29 nov. 1949 inclusivement.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

1re div. d'inf., rég. de transmissions—

TA505 sous-lieut. J. W. Hueston est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Can Fus (MG)—

TA809 lieutenant W. G. Treanor est nommé lieutenant, 14 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TA549 sous-lieut. C. J. Smith est nommé lieutenant, 31 oct. 1949.

Essex Scot—

TA588 sous-lieut. R. A. C. Mills est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

QOR of C—

TB1715 capit. J. P. MacDowell est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 1er déc. 1949.

Kent R—

TA320 Ritchie McVean Grainger (capit., liste des retraités) est nommé lieutenant puis capit., 25 oct. 1949.

Perth R—

TA808 major A. F. Johnston est nommé major (Infanterie), 28 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

GGFG—

TC3221 William Austin Edwards (ci-devant capit., Armée britannique) est nommé capit., 11 oct. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 1re div., col. de l'Intendance—

TA423 capit. J. A. Whitelaw quitte le poste d'adjudant, 23 oct. 1949.

TA423 capit. J. A. Whitelaw est nommé major, 24 oct. 1949.

Train des équipages n° 4—

TB1281 capit. J. G. Herringer est versé dans la Réserve supplémentaire, 5 août 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 2—

TB1062 major H. K. Moir a la permission de se retirer, 30 oct. 1949, et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

Hôpital d'évacuation n° 48—

TC3045 major F. A. Watkinson, ED, est nommé lieutenant-col. et commandant, 17 nov. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 1—

TA803 capit. J. G. Woods est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Section de dépannage n° 68—

TB2471 lieutenant. B. K. Train est nommé lieutenant, 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Section de dépannage n° 69—

TB2472 lieutenant. F. D. MacDonald est nommé lieutenant, 20 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TC2805 lieutenant. A. V. McCullough (payeur, GGFG, Infanterie) est nommé capit. prov., 14 oct. 1947.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 17e bde d'infanterie—

TL11475 capit. J. B. Scott est nommé capit. (Intendance), et chef du service de l'Intendance, 6 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Camerons of C—

TH8708 major J. Dickson est nommé commandant en second, 1er août 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949.)

TH8714 capit. P. Kenway est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er oct. 1949.

Wpg Gren—

TH8973 sous-lieut. L. Bridge renonce à son brevet, 13 oct. 1949.

TH8761 sous-lieut. J. C. Reid est nommé lieutenant, 22 mai 1949.

WLI—

TH8774 capit. J. F. A. Roussin est nommé capit., 15 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 17—

TH9005 sous-lieut. K. W. Langridge est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11368 lieutenant. prov. B. Bachynski (médecin régimentaire du Regina Rif., Infanterie) est nommé lieutenant. puis capit. prov., 20 sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

19e rég. de chars blindés (Alberta)—

TM12007 capit. E. S. J. Bryant est nommé major, 13 sept. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 47 de 1949, sous KO Calg R (14e rég. blindé).)

TM12631 Kenneth John Preston (ci-devant lieutenant, Armée britannique) est nommé lieutenant, 17 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10412 lieutenant. D. M. Langley est nommé capit. prov., 1er août 1949.

TK10448 sous-lieut. F. H. B. Hansen est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 6 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Calg Highrs—

TM12451 capit. G. J. Lee est versé dans la Réserve supplémentaire, 21 août 1949.

TM12369 sous-lieut. D. J. Jenkins est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 5 déc. 1949.

S Alta R—

TM12231 capit. T. H. Harrison est nommé major prov., 8 sept. 1949.

Seaforth of C—

TK10240 capit. T. U. O'Neil quitte le poste d'adjudant, 16 sept. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., du 2e corps, col. de troupes—

TM12460 capit. I. W. Galvin est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 5 déc. 1949.

Train général des équipages n° 32—

TM12381 capit. H. J. Snell est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 5 déc. 1949.

Train général des équipages n° 35 —

TM12326 lieutenant. G. K. McLean est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 5 déc. 1949.

TM12321 lieutenant. R. S. Dennis est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er fév. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 13—

TK10322 capit. W. G. Jeanes est versé dans la Réserve supplémentaire, 11 oct. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU QUÉBEC

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RHC—

D81001 S.-O. br. I, R. A. Dynes, MBE, est nommé S.-O. br. I, puis S.M.R., 4 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

33e rég. moyen—

C407250 S.-O. br. II Ernest Edgell est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 1er nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

2e div. blindée, col. de l'Intendance—

B566829 S.M.R. (sergent (S.-O. br. int. I)) N. D. Walker est nommé S.-O. br. I, 23 oct. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

L Edmn R—

M518032 S.-O. br. II Leslie Frank Grimes est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 1er août 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 8—

K490947 caporal (sergent int.) Douglas Dundas Collins est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 1er sept. 1949.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Ian Campbell Morrison est nommé lieutenant, 3 sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Herbert Scott Cunningham est nommé lieutenant, 12 juin 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Sont nommés lieutenant :

Harry Blank, 30 sept. 1949.
Robert B. Keefer, 30 sept. 1949.
John T. Piper, 30 sept. 1949.
Patrick Polan, 30 sept. 1949.

Le lieutenant C. W. Carswell cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 30 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant W. J. Fillion cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 11 juillet 1949.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 46 de 1949, sous Artillerie royale canadienne, quant à ce qui concerne David Goss Wells substituer "1er sept. 1949" à "26 août 1949".

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DU QUÉBEC

Contingent du Collège Loyola—

Le capitaine D. M. Marvin est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 30 sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Contingent de l'Université de la C.-B.—

Quant à ce qui concerne le capitaine P. C. F. Guthrie, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 37 de 1949 est annulée.

Le capitaine P. C. F. Guthrie est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capitaine à compter du 1er juin 1949.

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DE L'EST

Ernest Walter Freeborn est nommé sous-lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

Le lieutenant J. E. A. M. Miron a la permission de se retirer, 21 oct. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

Le lieutenant (capitaine prov.) J. C. R. Hénault est nommé capitaine, 1er sept. 1949.

Joseph Lucien Bibeau (lieutenant, liste des retraités) est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

Hector Beaulieu (lieutenant, liste des retraités) est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Le sous-lieutenant A. F. Blunderfield est versé dans les cadres de réserve, 13 oct. 1949.

Le lieutenant H. H. Bambrick est nommé capitaine prov., 1er sept. 1949.

Le sous-lieutenant F. G. Holberton est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

William Arthur Huggett est nommé sous-lieutenant, 1er sept. 1949.

Robert Archie Kerr est nommé sous-lieutenant, 1er sept. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol II) (D Pers)
(CP 6371 du 21 déc 1849.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,

le 5 décembre 1949.

Les règlements, ordres, et le reste, ci-annexés, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

84-1—RÈGLEMENTS SUR LA TENUE DES OFFICIERS, SOUS-OFFICIERS ET SOLDATS DE L'ARMÉE CANADIENNE (PROVISOIRES)

—84-1

PARTIE II—SECTION 21

INSIGNES ET BOUTONS

Supprimer l'alinéa 3 c) (v) et y substituer le nouvel alinéa suivant:

3. c) *Couronnes*

(v) Dans le *Royal Canadian Regiment*, la couronne Victoria a 1½" de largeur et 7/8" de hauteur.

128-11—CANADIAN MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITAIRE)

—128-11

La *Canadian Medal for Long Service and Good Conduct* (militaire) a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'OAC 128-8:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
ZP1147	Capit.	Edmond Gilbert HESSION	Intendance
P34867	Capit.	Arthur Edward PERFITT	C. des mag. mil.
ZP1693	Capit.	Andrew Douglas RAISBECK	Corps blindé
ZP1702	Capit.	John Edward SHELL	Artillerie
SP7436	S.-O. br. I	Robert George HUMPHREYS	GEM
SP4481	S.-O. br. I	Walter Frederick JUSSUP	Artillerie
SP4479	S.-O. br. II	Arthur CATT	Artillerie
SP4482	S.-O. br. II	Stanley Charles ODELL	Artillerie
SP9902	S.-O. br. II	Percy Stewart SEED	Artillerie
SP27921	Sgt. d'état-major	Edward Ferdinand HAWKINSON	Intendance
SP7428	Sgt.	William Elved COTTINGHAM	Artillerie
SP20971	Cpl	William Desmond CARMICHAEL	Génie
K35519	Signaleur	Charles Leonard CLARKE	S. des trans.
SD98730	Soldat	George Ernest HARRINGTON	S. de santé

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-14—DÉCORATION CANADIENNE POUR COMPÉTENCE —128-14

La Décoration canadienne pour compétence a été décernée aux officiers ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 2 de 1932:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
TB1190	Lt-col	LeSueur BRODIE	GEM
TF6051	Lt-col	Allison Webster ROGERS	Corps blindé
TA392	Lt-col	John Seiger WHYTE	Infanterie
TC2727	Major	Stuart William HOUSTON	S. de santé
TB1126	Major	Thomas Reginald MURPHY	Génie
TE5270	Major	Joseph Thomas Sarto TREMBLAY	Infanterie
TK10483	Capit.	Donald George BALSILLIE	Corps blindé
TB1434	Capit.	Arthur William PARISH	Artillerie

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-15—MÉDAILLE CANADIENNE POUR COMPÉTENCE —128-15

1. La Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 2 de 1932 et de l'OAC 128-6:

Matricule	Grade	Nom	Unité
ZB3278	Lt-col	Edward Wilton HENSELWOOD	Génie
ZM2441	Lt-col	Bruce Fraser MacDONALD	Corps blindé
TL11392	Major	Charles Ernest DesROSIERS	Infanterie
ZC1182	Major	Michael Aloysius DOLAN	GEM
ZC2530	Major	Kenneth Lawrence MURRAY	GEM
ZA3510	Capit.	John Carmichael BRICK	Corps dentaire
	Capit.	James Douglas COOPER	Infanterie
TH8618	Capit.	James Law PARROTT	Artillerie
ZL1914	Capit.	Robert William POTTS	Génie
TA370	Capit	Delman Harold STRUCK	Infanterie
	Lt	Albert Edgar RUTHVEN	Infanterie
	Officier-cadet	Richard Frederick BRYANT	C.-E.O.C.
	Officier-cadet	Douglas Maurice ROGERS	Infanterie
	Officier-cadet	Ove Hansen TRIP	C.-E.O.C.
H411144	S.-O. br. II	Dick BARDSLEY	Artillerie
E19352	S.-O. br. II	Louis de Gonzague d'ANJOU	Infanterie
L413403	S.-O. br. II	Theodore ZAREMBA	Artillerie
G408866	Sgt	Leonard John BURCHILL	Artillerie
C438227	Sgt	Thomas Patrick COX	Artillerie
F517519	Sgt	Maurice George HARTLIN	C. de prévôté
B11003	Sgt	John MONTGOMERY	Artillerie
B599345	Sgt	Stuart WALKER	C. de prévôté
C491570	Sgt	Lloyd George WALTON	Artillerie
A579822	Sgt. int.	Alexander ARCHER	GEM
A431731	Cpl	Kingsley Charles BARNES	Infanterie
B49376	Cpl	Gordon Charles BURTOCH	Infanterie
SK34016	Cpl	Leslie James DARLISON	S. des trans.
A450198	Cpl int.	William CROMARTY	Infanterie
SF28944	Cpl suppléant	Evariste Siffoi D'ENTREMONT	S. des trans.
SB42909	Sapeur	Vernon Charles Lamont SQUIRE	Génie
C51268	Carabinier	Kenneth James ASTEN	Artillerie
C436201	Carabinier	Arthur Charles EARLE	Artillerie
K92508	Soldat	Walter Joseph BEAUMONT	Infanterie
B517360	Soldat	John William GIBSON	Infanterie

2. Annulation

Quant à ce qui concerne le sous-officier ci-après nommé, la mention publiée dans l'OAC 128-15—135° Série des Suppléments—est annulée:

Matricule	Grade	Nom	Unité
C413328	Sgt	Nelson Alfred GUY	Artillerie

(Ordre général) (HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-16—1re AGRAFE À LA MÉDAILLE CANADIENNE POUR COMPÉTENCE —128-16

La 1^{re} Agrafe à la Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

Matricule	Grade	Nom	Unité
ZB3278	Lt-col.	Edward Wilton HENSELWOOD	Génie
TE5144	Capit.	Charles Arthur BOILY	Infanterie
TK10590	Capit.	Jack Stanley MOORE	Infanterie
ZF657	Lt.	Robert Herbert MAHAR	Infanterie
TM12161	Sous-lt.	Donald Wallace RUSSELL	Artillerie
B457145	S.-O. br. II	Henry Frederick MOTTON, MM	Infanterie
B457414	S. QMC	Henry Herbert RAYNER	Infanterie
SC19504	Sgt d'état-major	William Edward Lloyd YORK	Génie
H2639	Sgt	Earnest William HARRISON	C. des mag. mil.
F517519	Sgt	Maurice George HARTLIN	C. de prévôté
F34819	Sgt	Arthur Phillip O'TOOLE	Infanterie
A405285	Sgt	Ivan Lamonte Wyles SCOTT	Artillerie
L17010	Sgt	Joseph SPRATT	S. de santé
B599345	Sgt	Stuart WALKER	C. de prévôté
B591137	Sgt int.	William Harvey GRANT	Artillerie
K92508	Soldat	Walter Joseph BEAUMONT	Infanterie
A520128	Soldat	Fred DORRINGTON	Infanterie

(Ordre général) (HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-17—2^e AGRAFE À LA MÉDAILLE CANADIENNE POUR —128-17 COMPÉTENCE

La 2^e Agrafe à la Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
A405268 K400795	S.-O. br. I (SMR) S.-O. br. I	George Sidney LOFTHOUSE Robert Wallace HODGSON	Artillerie Corps blindé

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-18—3^e AGRAFE À LA MÉDAILLE CANADIENNE POUR —128-18 COMPÉTENCE

La 3^e Agrafe à la Médaille canadienne pour compétence a été décernée au militaire ci-après nommé en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
K480667	S.-O. br. II	Cyril Cuthbert TURNER	Infanterie

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

Q.G.A., OTTAWA,
le 12 décembre 1949.

156-2—ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS ROYAUX —156-2 APPLICABLES À L'ARMÉE CANADIENNE, 1939— MODIFICATIFS (N^o 148)

Les Ordonnances et Règlements royaux applicables à l'Armée canadienne, 1939, sont modifiés ainsi qu'il suit:

Biffer le par. 1396 en entier.

(Ordre général)

(HQ 170-1-3 TD 1) (D Adm)
CP 90/6012 du 25 nov. 1949.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2 CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (N^o 48)

La publication précitée est, par les présentes, modifiée. Comme elle n'a pas été traduite en français, nous reproduisons ci-après le texte anglais des modificatifs (n^o 48):

1. a) Paragraphe 72—A la fin dudit paragraphe *insérer* ce qui suit:

"For the purpose of this paragraph—

(a) the monthly rate of gross pension shall be computed by dividing the annual gross pension by twelve; and

(b) where entitlement accrues in respect of a portion of a month of less than thirty days, the gross pension to be deducted for such period shall be calculated by applying the equation:—

(monthly gross pension) x (number days' service)"

30

(En vigueur le 1^{er} novembre 1948)

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (N°48)—Fin

b) Paragrahe 402 (5)—*Insérer* le sous-alinéa "(c)" suivant:

"(c) If an officer or soldier to whom a pension has been granted under the Militia Pension Act performs duty other than as mentioned in (4) of this paragraph, he shall, so long as payments of his pension continue to be made, receive by way of pay and allowances only the amount by which pay and allowances prescribed for the appointment, rank or classification and group from time to time held by him during such service, exceeds the gross pension payable for the period of such service. For the purpose of this sub-paragraph—

(i) the monthly rate of gross pension shall be computed by dividing the annual gross pension by twelve, and

(ii) where entitlement accrues in respect of a portion of a month of less than thirty days, the gross pension to be deducted for such period shall be calculated by applying the equation:—

(monthly gross pension) x (number days' service)"

30

(En vigueur le 1^{er} novembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-3 TD 9) (D Pay)

(CP 88/5805 du 16 novembre 1949)

2. Paragraphe 202—Dans le sous-alinéa 1 (d) 3^e ligne: *biffer* "Brigadier" et *insérer* "Colonel"

(En vigueur le 25 novembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-9 TD 44) (D Pay)

(CP 94/6012 du 25 novembre 1949)

3. Paragraphe 415—le *biffer* en entier et y *insérer*: "415. Unallotted"

(En vigueur le 25 novembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-13 TD 47) (D Pay)

(CP 95/6012 du 25 novembre 1949)

D'ordre:

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,

major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

**Greffier du Sénat,
Ottawa.**

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des *droits ou privilèges exclusifs* ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de

l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le

tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,

Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement ban-

caire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à

moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés :

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte

l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'em-

branchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Laura Kathleen Potter Stewart, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, résidant temporairement en la ville de Lansdowne, province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John McLeod Stewart, vendeur, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 1er décembre 1949.

W. H. WILSON,
Procureur de la requérante.

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 51-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Ray Goldstein, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la Province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Sam Sadavoy, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la Province de Québec, ce 25e jour de novembre 1949.

RUDNER & HARRIS,
Procureurs de la requérante.

Pièce 301,
159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q. 51-4

AVIS est par les présentes donné que David Allan Ferguson, peintre, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Mary Agnes Gallagher, antérieurement de la cité de Verdun, district de Montréal, et actuellement de lieux inconnus, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q. 52-4

AVIS est par les présentes donné que Vittoria Minotti Mastracchio, de la cité de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Diodato Mastracchio, restaurateur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 1er décembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 52-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Barbara Bishop, ménagère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Carl James Edgar Wheatley, aussi de ladite cité et dudit district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 14e jour de décembre 1949.

S. J. SMILEY,
Procureur de la requérante.

1200, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q. 52-4

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Verret, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Simonne Paquin, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 15e jour de novembre A.D. mil neuf cent quarante-neuf.

NORMAN C. DENYS,
Procureur du requérant.

266 ouest, rue St-Jacques, pièce 309,
Montréal, P.Q. 53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Thomas Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Ottawa, province d'Ontario, ce 30e jour de novembre 1949.

SÉGUIN & SÉGUIN,
Procureurs de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont. 53-4

AVIS est par les présentes donné que Henry William Askew, commerçant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Jamieson Price, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 10 décembre 1949.

H. SOLOMON,
Procureur du requérant.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q. 53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Muriel Elizabeth McCurry, secrétaire, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Herbert John Welham, commis, de la cité d'Outremont, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 25e jour d'octobre 1949.

PENDER & WEST,
Procureur de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Walter Kerr Dow, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, ingénieur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Nellie Giroux-Dow, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, P.Q., 12 décembre 1949.

M. H. FRANKLIN, C.R.,
Procureur du requérant.

511, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Hazel May Wilkie MacLeod, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gordon Rae MacLeod, gérant, de la ville de Longueuil, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

ALEXANDER & USHER,
Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Melbourne Davis, demeurant actuellement à 879, avenue Outremont, Outremont, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, au cours de laquelle les requêtes de ce genre seront considérées, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Alfred Edward Wand, demeurant à 4083, boulevard Décarie, Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

LONG & PUDDICOMBE,
Procureurs de la requérante.

204 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dent Harrison, épisseur de câbles téléphoniques, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ruth Thelma Moore Harrison, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 décembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est donné que Remenia-Bertha Duguay, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Briggs, commis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de décembre 1949.

RENÉ REEVES,
Procureur de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,
Ch. 201, Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-François-Xavier Béland, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Medora Marcheterre, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, P.Q., ce 24e jour de décembre 1949.

RAYMOND CARON,
Procureur du requérant.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dora Moore Holland, photographe, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ralph Montague Towers, comptable, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de décembre A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Procureur de la requérante.

620, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Mabel Kathleen Baxter Simons, de la ville de LaTuque, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Merrill Gordon Simons, opérateur, de la ville de LaTuque, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 11 novembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS DIVERS

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende spécial d'un pour cent (1%), soit dix cents par action, sur le capital-actions payé de cette banque, a été déclaré pour l'exercice financier terminé le 30 novembre 1949, payable à son bureau principal et à ses succursales le ou après le quatorze janvier 1950, aux actionnaires inscrits aux livres le 15 décembre 1949.

Par ordre du Conseil d'administration,
Le gérant général,

J.-U. BOYER.

Montréal, le 9 décembre 1949.

51-4

LOI DE LA PROTECTION DES EAUX
NAVIGABLES

CHAPITRE 140, S.R.C., 1927

LA Cité de Montréal donne avis par les présentes qu'elle a, en vertu de l'article 7 de ladite loi, déposé au bureau du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau du registraire du comté pour l'enregistrement des terres dans le comté de Chambly, à Longueuil, P.Q., une description de l'emplacement et les plans d'un remblai de terre et de pierre qu'elle se propose de construire sur l'extrémité amont de l'Île Ste-Hélène, dans le fleuve St-Laurent.

Et sachez qu'après un mois, à compter de la date de la première insertion de cet avis, la Cité de Montréal, en vertu de l'article 7 de ladite loi, fera sa demande au ministre des Travaux publics, à son bureau dans la ville d'Ottawa, pour l'approbation de l'emplacement et des plans susmentionnés.

Daté à Montréal, ce seizième jour de décembre 1949.

J.-ALPHONSE MONGEAU,

51-4 Greffier de la Cité.

LOI CONCERNANT LA PROTECTION DES
EAUX NAVIGABLES

CHAPITRE 140, S.R.C., 1927

THE Shawinigan Water and Power Company donne avis par les présentes qu'elle a, en vertu de l'article 7 de ladite Loi, déposé au bureau du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau du registraire pour l'enregistrement des terres dans la division de Maskinongé, une description de l'emplacement et un plan d'une traversée de ligne aérienne de transmission qu'elle se propose de construire au-dessus de la rivière du Loup à l'endroit suivant, à savoir:

Entre les lots numéros 383 et 385, concession nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, sur la rive ouest de la rivière du Loup, et le lot numéro 904, concession sud-est de la Grande Rivière du Loup, sur la rive est de ladite rivière, le tout en la paroisse de St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, comté de Maskinongé.

Et avis est de plus donné qu'après l'expiration d'un mois de la date de la première publication de cet avis, The Shawinigan Water and Power Company, en conformité des dispositions de l'article 7 de ladite Loi, s'adressera au ministre des Travaux publics, à son bureau en la cité d'Ottawa, pour obtenir l'approbation desdits emplacement et plan et la permission de construire ladite traversée.

Daté à Montréal, ce vingtième jour de décembre mil neuf cent quarante-neuf.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER
COMPANY,

J. L. T. MARTIN,

53-4 Secrétaire.

PROCLAMATIONS

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article huit d'une
Sous-procureur général, } Loi modifiant la Loi
Canada. } de la Cour suprême,
sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite loi entrera en vigueur le jour que le Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité d'émettre une proclamation rendant ladite Loi exécutoire;

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter de la publication de Notre présente proclamation dans la *Gazette du Canada*.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce vingt-deuxième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat suppléant,

53-1 W. P. J. O'MEARA.

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article quinze
Sous-procureur général, } d'une Loi modifiant
Canada. } la Loi sur les biens de
surplus de la Couronne, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite loi entrera en vigueur à un jour que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du trente et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra

exécutaire à compter du trente et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce vingt et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

1-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES. CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire la nomination suivante:

Le 21 décembre 1949.

M. ARTHUR JOHN HICKS: Consul du Canada à Francfort, Allemagne, avec juridiction dans les zones d'occupation du Royaume-Uni, des Etats-Unis et de la France.

1-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 21 décembre 1949.

M. JAMES LANGSTAFF BOWMAN, de la ville de Dauphin, dans la province de Manitoba, conseiller juridique de Sa Majesté: Membre du Conseil privé du Roi pour le Canada.

M. GEORGE BLACK, de Whitehorse, Territoire du Yukon, conseiller juridique de Sa Majesté: Membre du Conseil privé du Roi pour le Canada.

L'honorable ROBERT SPELMAN ROBERTSON, juge en chef d'Ontario: Administrateur du Gouvernement de la province durant l'absence du Lieutenant-gouverneur, à partir du jeudi 5 janvier 1950 jusqu'au jeudi 23 février 1950.

M. JAMES FRANCIS, avocat-conseil senior, ministère de la Justice: Conseiller juridique de Sa Majesté.

Le 22 décembre 1949.

M. JOHN R. CARTWRIGHT, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, conseiller juridique de Sa Majesté: Juge puiné de la Cour suprême du Canada.

M. J.-S. DESROCHES, de la ville de Summerside, dans la province de l'Île du Prince-Edouard: Juge de la Cour de comté pour le comté de Kings dans ladite province.

L'honorable JOSEPH-HONORÉ-GÉRALD FAUTEUX, un juge puiné de la Cour supérieure pour le district de Montréal, dans la province de Québec: Juge puiné de la Cour suprême du Canada.

Son Honneur CHARLES ST-CLAIR TRAINOR, juge de la Cour de comté pour le comté de Kings, dans la province de l'Île du Prince-Edouard: Juge de la Cour de comté pour le comté de Queens dans ladite province.

1-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DU COMMERCE

SOUSSION N° G.19-S4-23

DES soumissions cachetées, renfermées dans des enveloppes portant le numéro de la soumission ci-dessus mentionné et adressées au Secrétaire, Corporation commerciale canadienne (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 25e jour de janvier 1950, pour transformer l'édifice n° 38 en un édifice des opérations, Poste du C.A.R.C., à St-Hubert, P.Q.

La Corporation commerciale canadienne fournira des formules de soumission sur demande. Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit rédigée sur lesdites formules et toutes les soumissions seront sujettes aux conditions stipulées ou mentionnées dans ces formules.

Les plans et devis sont exposés aux bureaux de la Corporation commerciale canadienne, Chambre n° 1215, Edifice temporaire n° 2 (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, et des copies peuvent en être obtenues sur dépôt de \$25, sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé quand les copies seront retournées en bon état. Les plans et devis sont également exposés au Builders' Exchange Inc., 620, rue Cathcart, Montréal, P.Q.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte au Canada et payable au Receveur général du Canada, ou d'obligations au porteur, tel que spécifié sur la formule de soumission, au montant de 10 p. 100 du total de la soumission.

Toutes les sommes ainsi déposées seront retournées à moins que, dans le cas de l'heureux soumissionnaire, il refuse de passer un contrat pour le travail lorsqu'il en sera requis ou si, après avoir accepté le contrat, il ne le remplit pas d'une façon satisfaisante.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE,

J. D. MCCARTHY,

Secrétaire.

Ottawa, Canada, le 20 décembre 1949.

1-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 25 janvier 1950, des soumissions pour la construction et le parachèvement au-dessus des fondations, d'un édifice de chimie appliquée (stade 2) pour les laboratoires nationaux de recherches, chemin de Montréal, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au

soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice de chimie appliquée (stade 2), chemin de Montréal, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$200, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 28 décembre 1949. 1-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "Allonge à l'édifice de la Douane et de l'Immigration, Centreville, N.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 18 janvier 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 28 décembre 1949. 1-1

LA COMMISSION DU TARIF

Requête n° 108

LE ministre des Finances a transmis à la Commission du tarif, pour enquête et rapport en vertu de la *Loi de la Commission du tarif*, le numéro suivant du tarif:

462a Appareils et outillage photographiques, et leurs pièces complètes, à l'usage des photographes professionnels et finisseurs de photographies commerciales pour leur propre travail, ainsi qu'il suit:

51698—6

Appareils pour fins professionnelles donnant des négatifs de 4½ pouces sur 6½ pouces et davantage, et les accessoires énumérés ci-après pour usage avec ces appareils; lentilles, obturateurs, photomètres, télémètres, supports de films et plaques, capuchons de lentilles, planchettes de lentilles, chariots en verre dépoli, corps d'arrière réducteurs, corps d'arrière adapteurs réversibles, accessoires de diapositives pour la projection, gaines pour pellicules, papier de combinaison et supports de plaques, trousse, étuis, supports d'appareils, trépieds pour appareils, sommets de trépieds pour appareils, dégradateurs, disques à diffusion, supports de disques à diffusion, filtres à couleurs, supports de filtres à couleurs, écrans polarisateurs, supports d'écrans polarisateurs, et décors de fond.

Tireurs d'épreuves, agrandisseurs, réchauffeurs, sécheurs, cadres de montage, laveurs d'épreuves, appareils pour le traitement automatique des films, cadres à imprimer et bacs à développer, à fixer et à laver.....
Tarif de préférence britannique.. En franchise
Tarif intermédiaire En franchise
Tarif général En franchise

Une séance publique sera tenue (le 31 janvier 1950, à dix heures du matin, dans la pièce 429 de l'Edifice du Parlement), pour que les intéressés puissent présenter leurs commentaires.

Toutes les personnes intéressées sont priées d'assister à cette séance; ou de soumettre à la Commission, avant la date de l'audience, six copies de leurs mémoires se rapportant au régime tarifaire des appareils et outillages photographiques, et leurs pièces de rechange.

Le secrétaire,

JAMES R. MacGREGOR.

Ottawa, le 23 décembre 1949. 1-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposés à l'entretien des routes aériennes, classe 2 (mécanique), district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

Loos, Edward, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
Trice, Harry William, Vancouver, C.-B.
Sanders, William Fredrick, Vancouver, C.-B.

Répartiteurs, classe 2, hommes ou femmes, Vancouver, C.-B., Division de l'impôt, ministère du Revenu national. Liste supplémentaire.

Myles, John Driscoll, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Adjoint, agence indienne, classe 3, surintendance indienne de Fort Norman, Fort T.N.-O., ministère des Mines et Ressources.

Cottrell, Albert Victor, Reindeer Station, Via Aklavik, T.N.-O.

Nettoyeur et aide, Kingston, Ontario, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Adams, Adam Burza, S.A.O. (A), Kingston, Ont.

Commis, classe 1, en divers centres dans le comté Cumberland, N.-E., ministères du Gouvernement.

Morris, Lucy Elizabeth Margaret, River Herbert, N.-E.

Commis, classe 1, Jonquière et la localité, ministères du Gouvernement.

*Hughes, Mary Hazel, Shipshaw, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

Commis, classe 1, Nanaïmo, C.-B., ministères du Gouvernement.

Johnson, Ivy June, Nanaïmo, C.-B.

Commis, classe 2A, Kamloops, C.-B., ministères du Gouvernement.

Gallagher, Lawrence Joseph, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.

Commis, classe 2A, Nanaïmo, C.-B., ministères du Gouvernement.

Hokonson, Edward George, S.A.O. (B), Nanaïmo, C.-B.

Lawrence, Raymond Cecil, Nanaïmo, C.-B.

Burnip, Patricia Joan, Nanaïmo, C.-B.

Commis, classe 1, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B.

Clayards, Mary Golder, Victoria, C.-B.

Fenwick, Joyce, Victoria, C.-B.

Lee, Diana Mary, Victoria, C.-B.

Kenney, Leslie Leon Don, Victoria, C.-B.

Meyers, Martha, Victoria, C.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 2, Toronto, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Lesion, Genevieve Marie, Toronto, Ont.

**Winkworth, Muriel Ann, Toronto, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmière d'hôpital, classe 3, Toronto, ministère des Affaires des anciens combattants.

Robertson, Margaret Eleanor, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Bradley, Mary Irene, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Lawrence, Margaret Jean, Toronto, Ont.

**McKeen, Catherine Brown, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Inspecteur d'immigration, classe 1, homme, Montréal, P.Q. (pour nomination aux aéroports de Montréal et de Dorval), Division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources. Liste supplémentaire.

Janes, Alfred Simeon Kenneth, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.

Inspecteur des standards, classe 3 (métaux précieux), Vancouver, C.-B., Division des Standards, ministère du Commerce.

*Guérin, Gaston, S.A.O. (B), Rock Island, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteur non professionnel, ministère fédéral de l'Agriculture, Terre-Neuve.

Goodyear, Selby Gladstone, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Martin, Hugh Theodore, Bell Island, Terre-Neuve.

Reader, Roland Edward, Bloomfield, Terre-Neuve.

Chargeur des postes, homme, Sarnia, Ontario, ministère des Postes.

Duffy, Lyle Ernest, S.A.O. (A), Alvinston, Ont.

Ouvrier d'entretien, classe 4, Electricien, Halifax, N.-E., ministère des Affaires des anciens combattants.

Spence, Gordon, S.A.O. (B), Dartmouth, N.-E.

Mécanicien de machines fixes (chauffage ou électricité), classe 1, Kingston, Ontario, ministères du Gouvernement.

Peters, William B., S.A.O. (B), Kingston, Ont.

Maloney, Edward John, S.A.O. (B), Kingston, Ont.

Stevenson, Ross, Barriefield, Ont.

Statisticien, classe 1, Ottawa, Bureau fédéral de la statistique, ministère du Commerce. Liste supplémentaire.

*Letellier de St-Just, Joseph-Arthur-Alphonse-Charles, Ottawa, Ont.

*Indique que le candidat est bilingue.

Sténographes, classe 1, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement.

Humeniuk, Nadia Stephie, Winnipeg, Man.

Ruppenthal, Adele, Winnipeg, Man.

Ruppenthal, Margaret Elizabeth, Winnipeg, Man.

Téléphoniste, classe 1, St-Hyacinthe, P.Q., et la localité. Ministères du Gouvernement.

*Beauregard, Berthe, St-Hyacinthe, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

Dactylographes, classe 1, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement.

Sutherland, Mary Edna Patricia, Kildonan-Ouest, Man.

Taylor, Muriel Alexa, Winnipeg, Man.

Dactylographes, classe 1, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Ruppenthal, Margaret Elizabeth, Winnipeg, Man.

Kraushar, Elfrieda Sieghilda, Winnipeg, Man.

Thurston, Doris Ida, Winnipeg, Man.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 27 décembre 1949.

1-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposé à l'administration, classe 3, Ottawa, ministère de l'Agriculture.

NOTA: Liste établie en vertu de l'arrêté ministériel C.P. 4/5482, daté du 28 octobre 1949, qui autorise la création de cette position permanente et qui, en vertu des dispositions de l'article 59 de la *Loi du service civil*, autorise l'exemption de cette position de l'article 20 de la Loi, afin que M. Stevenson puisse être nommé à titre permanent, sans concours. A tous autres égards, la position est assujettie aux dispositions de ladite Loi. Cette exemption s'applique au cas de M. Stevenson seulement. La date

d'entrée en vigueur de ce qui précède est le 1er octobre 1949.

Stevenson, Arthur Leslie, Ottawa, Ont.

Contrôleur adjoint de la circulation aérienne, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Lott, Bruce Victor, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Préposé à l'entretien des routes aériennes, classe 1 (Mécanique), district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

Peterson, Kaj. Albrecht, S.A.O. (B), Comox, C.-B.

Fisher, Orville Claude, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Trice, Harry William, Vancouver, C.-B.

Pitman, George William, Vancouver, C.-B.

Commis, classe 3, projectionniste de la cinématographie, St-Hyacinthe, P.Q., ministère des Affaires des anciens combattants.

*Bergevin, Jean-Joseph-Charles, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

*Berthiaume, Armand, S.A.O. (B), St-Hyacinthe, P.Q.

*Benoit, Joseph-Louis-Georges, S.A.O. (B), St-Hyacinthe, P.Q.

*Martin, Joseph-Ulrick-Albert, St-Denis sur Richelieu, P.Q.

*Venne, Yves, Montréal, P.Q.

*Morrier, Auguste-André, Montréal, P.Q.

*Mercier, Théodore, Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Commis, classe 4 (Répartiteur en formation), Québec, P.Q. (Division de l'impôt), ministère du Revenu national.

Bonneau, Joseph-Paul-Basile, Québec, P.Q.

Acheteur de ministère, classe 4, Bureau chef, Ottawa, Office national du film.

Rekert, Reginald Stewart, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Infirmière d'hôpital, classe 2, district de Vancouver, ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Gordon, Pearl Madeleine, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 3, Vancouver (district), ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Gordon, Pearl Madeleine, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.

Préposé aux relations industrielles, classe 1 (Conciliation), en divers centres du Canada, ministère du Travail. Liste supplémentaire.

Lubarsky, Louis, Ottawa, Ont.

Inspecteur de magasins, classe 2, en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Johnston, William Mortimer, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Ouvrier en monnaie, classe 1 (Apprenti-graveur en monnaie), Ottawa, Monnaie royale canadienne, ministère des Finances.

**Lea, Melvin Arthur, Edmonton, Alb.

**Cook, Myron, Ottawa, Ont.

**Indique que le candidat a dépassé l'âge préféré.

51698-61

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité), classe 2, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Barkley, Arnold Edward, S.A.O. (B), Winchester, Ont.

Magasinier, classe 1, province de Québec, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Jorgenson, Peter, S.A.O. (A), Westmount, P.Q.

Magasinier, classe 2, Halifax, N.-E., ministère de la Défense nationale.

NOTA: Liste établie en vertu de l'arrêté ministériel C.P. 23/5612, daté du 4 novembre 1949, qui autorise la création de cette position permanente et qui, en vertu des dispositions de l'article 59 de la *Loi du service civil*, autorise l'exemption de cette position de l'article 20 de la Loi, afin que M. Billard puisse être nommé à titre permanent, sans concours. A tous autres égards, la position est assujettie aux dispositions de ladite Loi. Cette exemption s'applique au cas de M. Billard seulement. La date d'entrée en vigueur de ce qui précède est le 1er août 1949.

Billard, Robert, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Dactylographe, classe 2A, en divers centres de la Nouvelle-Ecosse, ministères du Gouvernement.

Kingston, Anne Ilene, Halifax, N.-E.

Cosgrove, Ruth Agnes, Halifax, N.-E.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 3 janvier 1950.

1-1

LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

LOI SUR LE COMMERCE AVEC L'ENNEMI (POUVOIRS TRANSITOIRES)

Avis concernant l'Allemagne

EN vertu et conformité des dispositions de la *Loi sur le commerce avec l'ennemi* (Pouvoirs transitoires), le secrétaire d'Etat donne par les présentes avis, sous réserve de ce qui suit, que le commerce peut être rétabli avec des personnes qui résident en Allemagne. Le présent avis constitue permission du secrétaire d'Etat de renouer les relations commerciales avec des personnes qui résident dans ledit pays. Les personnes qui exerceront un commerce comme susdit ne seront pas censées faire commerce avec l'ennemi.

La permission accordée par les présentes ne porte aucune atteinte au pouvoir conféré au secrétaire d'Etat de contrôler, détenir, aliéner ou libérer des biens à lui attribués en sa qualité de Séquestre, non plus qu'aux pouvoirs que lui confère la *Loi sur le commerce avec l'ennemi* (Pouvoirs transitoires).

Le présent avis remplace un avis concernant le commerce restreint avec l'Allemagne, donné le 23 avril 1947.

Daté à Ottawa, ce 29e jour de décembre 1949.

Le sous-secrétaire d'Etat du Canada,

1-1

C. STEIN.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 28 DÉCEMBRE 1949

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,310,814,806 96	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique.....	\$75,496,009 95
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 32,591,303 83	b) Autres devises.....	168,354 56
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 75,664,364 51
c) Banques à charte.....	538,615,224 20	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	112,642 47
d) Autres dépôts.....	108,033,490 92	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	679,240,018 95	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$80,974,221 57	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	21,788 38	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	80,996,009 95	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	37,834,561 89	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,760,001,302 25
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	226,907,888 22
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,992,409,190 47
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.....	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	4,072,338 22
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	26,677,228 90
Total.....	\$2,123,935,764 57	Total.....	\$ 2,123,935,764 57

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état préc té est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce vingt-neuvième jour de décembre 1949.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA

BILAN MENSUEL ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 1949

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,307,424,145 96	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique.....	\$74,135,541 15
a) Gouvernement du Canada.....	\$30,656,123 94	b) Autres devises.....	45,380 04
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 74,180,921 19
c) Banques à charte....	541,714,004 90	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	131,324 51
d) Autres dépôts.....	126,933,227 64	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	699,303,356 48	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$79,608,763 86	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques.....	
Total.....	79,635,541 15	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	24,468,216 20	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,781,412,576 16
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	227,818,489 61
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,014,731,065 77
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,649,273 34
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	8,189,041 80
Total.....	\$2,125,881,626 61	Total.....	\$ 2,125,881,626 61

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce troisième jour de janvier 1950.

Le sous-gouverneur,
J. E. COYNE.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 4 JANVIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,302,580,826 96	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique.....	\$84,626,703 16
a) Gouvernement du Canada.....	\$48,571,648 57	b) Autres devises.....	45,857 31
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 84,672,560 47
c) Banques à charte.....	540,375,813 72	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	153,080 19
d) Autres dépôts.....	115,719,058 78	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	704,666,521 07	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$90,099,925 87	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	90,126,703 16	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	27,935,331 05	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,768,923,678 22
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	227,452,047 65
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,001,875,725 87
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,649,273 34
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	25,009,109 19
Total.....	\$ 2,140,359,749 06	Total.....	\$ 2,140,359,749 06

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce cinquième jour de janvier 1950.

Le sous-gouverneur,
J. E. COYNE.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, DECEMBER 28, 1949

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. RESERVE FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,310,814,806 96	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$75,496,009 95
Canada.....	\$ 32,591,303 83	(b) Other currencies...	168,354 56
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 75,664,364 51
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	112,642 47
(c) Chartered Banks.....	533,615,224 20	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	108,033,490 92	6. ADVANCES TO—	
Total.....	679,240,018 95	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$80,974,221 57	Savings Banks.....	
(b) To Others....	21,788 38	Total.....	
Total.....	80,996,009 95	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	37,834,561 89	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,760,001,302 25
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	226,907,888 22
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	1,992,409,190 47
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	4,072,338 22
		11. ALL OTHER ASSETS.....	26,677,228 90
Total.....	\$2,123,935,764 57	Total.....	\$ 2,123,935,764 57

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.
Ottawa, this twenty-ninth day of December, 1949.

G. F. TOWERS,
Governor.

BANK OF CANADA

MONTHLY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31, 1949

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. RESERVE FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,307,424,145 96	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars. \$74,135,541 15	
Canada.....	\$30,656,123 94	(b) Other currencies... 45,380 04	
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 74,180,921 19
ments.....			
(c) Chartered Banks. 541,714,004 90		4. SUBSIDIARY COIN.....	131,324 51
(d) Other..... 126,933,227 64		5. BILLS DISCOUNTED.....	
Total.....	699,303,356 48	6. ADVANCES TO—	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		(a) Government of	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		Canada.....	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		(b) Provincial Govern-	
(a) To Govern-		ments.....	
ment of Canada. \$79,608,763 86		(c) Chartered and	
(b) To Others.... 26,777 29		Savings Banks.....	
Total.....	79,635,541 15	Total.....	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	24,468,216 20	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
		NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment..... \$1,781,412,576 16	
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government... 227,818,489 61	
		(c) Other securities.... 5,500,000 00	
		Total.....	2,014,731,065 77
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,649,273 34
		11. ALL OTHER ASSETS.....	8,189,041 80
Total.....	\$2,125,881,626 61	Total.....	\$ 2,125,881,626 61

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this third day of January, 1950.

J. E. COYNE,
Deputy Governor.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, JANUARY 4, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,302,580,826 96	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$84,626,703 16
Canada.....	\$48,571,648 57	(b) Other currencies...	45,857 31
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 84,672,560 47
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	153,080 19
(c) Chartered Banks.....	540,375,813 72	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	115,719,058 78	6. ADVANCES TO—	
Total.....	704,666,521 07	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$90,009,925 87	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	90,126,703 16	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	27,935,331 05	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,768,923,678 22
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	227,452,047 65
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,001,875,725 87
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,649,273 34
		11. ALL OTHER ASSETS.....	25,009,109 19
Total.....	\$2,140,359,749 06	Total.....	\$ 2,140,359,749 06

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this fifth day of January, 1950.

J. E. COYNE,
Deputy Governor.

INDEX

No. 1—January 7, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

- Extract from the Standing Rules of the Senate... ..33 (65)
- Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... ..34 (67)

Divorce Notices—

- Stewart, Laura Kathleen Porter... ..36 (69)
- Sadavoy, Ray Goldstein... ..36 (69)
- Mastracchio, Vittoria Minotti... ..36 (69)
- Ferguson, David Allan... ..36 (69)
- Wheatley, Bertha Barbara Bishop... ..36 (69)
- Verret, Jean Paul... ..36 (69)
- Cozzolino, Marjorie Frances Murphy... ..36 (69)
- Askew, Henry William... ..36 (69)
- Welham, Muriel Elizabeth McCurry... ..36 (70)
- Dow, Walter Kerr... ..36 (70)
- MacLeod, Hazel May Wilkie... ..37 (70)
- Wand, Dorothy Melbourne Davis... ..37 (70)
- Harrison, Dent... ..37 (70)
- Briggs, Remenia Bertha Duguay... ..37 (70)
- Beland, Joseph François Xavier... ..37 (70)
- Towers, Dora Moore Holland... ..37 (70)
- Simons, Mabel Kathleen Baxter... ..37 (70)

Other Applications to Parliament—

- Alberta Mutual Gas Company, for an Act of incorporation... ..37
- Ukrainian National Federation, for an Act of incorporation... ..37

APPOINTMENTS... ..44 (72)

GOVERNMENT NOTICES—

- Bankruptcy (The) Act—Renewals of licence certificates of Trustees in Bankruptcy for 1950... ..2
- National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house broker... ..7
- Bank of Canada, Redemption of Government of Canada 3½ First War Loan Bonds bearing call letter "B"... ..7
- Tariff (The) Board, notice of public hearing re customs tariff item 462a—Photographic cameras, etc... ..7 (73)
- Federation Insurance Company of Canada, licensed... ..8
- National Employers' Mutual General Insurance Association, licensed... ..8
- Reliance Insurance Company of Philadelphia, licensed... ..8
- Commercial Casualty Insurance Company, licensed... ..8
- Svea Fire and Life Insurance Company Ltd., licensed... ..8
- Milwaukee Mechanics Insurance Company, licensed... ..8
- Canadian (The) Citizenship Act—Revocation of certificates of citizenship (*Errata*)... ..17

GOVERNMENT NOTICES—Continued

- Canadian (The) Citizenship Act—List of persons granted certificates during October, 1949... ..18
- External Affairs, Dept. of, recognition of consuls... ..44
- Canada Shipping Act—Change of names of barges... ..45
- Trading (The) with the Enemy (Transitional Powers) Act—Resumption of trade with persons residing in Germany, permitted... ..45 (75)
- Award of the Royal Canadian Mounted Police Long Service Medal... ..46
- Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... ..46-47 (73-74)
- Public Works, Dept. of—Tenders for—
- Wharf extension, Sturdies Bay, B.C... ..9 (56)
 - Harbour improvements, Wood Islands, P.E.I... ..9 (56)
 - Wharf reconstruction, Iberville, Que... ..45 (56)
 - Applied Chemistry Building, (Phase 2), Montreal Road, Ottawa, Ont... ..45 (72)
 - Addition to Customs and Immigration Building, Centerville, N.B. (*Extension of time*)... ..45 (73)
- Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
- Modification of Building No. 38 as an Operations Building, R.C.A.F. Station, St. Hubert, Que... ..8 (72)
 - Laying of asphalt tile flooring No. 1 Bldg., R.C.A.F., Weston, Ont... ..9
- Charters granted to—
- Promotion and Management (Montreal) Limited... ..49
 - General Western Supply (1949) Company Ltd... ..49
 - Peck (John) Pharmaceuticals Ltd... ..49
 - Poole (The Ted) Company, Limited... ..49
 - Weleeta Petroleum Limited... ..49
 - Okmulgee Petroleum Limited... ..49
 - McKeen (The) Foundation... ..49
 - United Refrigeration Sales and Services Limited... ..49
 - Safford Bros. Ltd... ..49
 - Willson & Warden Engineering Limited... ..50
 - Dominion Gaiter Manufacturing Co. Ltd... ..50
 - Wickware and Company Limited... ..50
 - Scope Sales Company Ltd... ..50
 - Ja-Mo-Lo Sportswear Limited... ..50
- Supplementary letters patent issued to—
- Edge (W. G.), Limited... ..50
 - Dahlia Securities Limited... ..50
 - Casavant Frères, Limitée—Casavant Brothers, Limited... ..50
- Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at December 28, 1949... ..79 (76)
- Bank of Canada, monthly statement of assets and liabilities as at December 31, 1949... ..80 (77)
- Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at January 4, 1950... ..81 (78)
- Statement of Banks acting under charter (*See Supplement*)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank (The) of Nova Scotia, dividend No. 321	38
Provincial (The) Bank of Canada—La Banque Provinciale du Canada, special dividend	(70) 38
Dominion (The) Bank, dividend No. 269 ..	38
Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 252	38
Imperial Bank of Canada, dividend No. 38 ..	38
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of a crude oil pipe line across and in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited	38
Capilano Shipping Co. Ltd., construction of new wharf, fill, etc., in the City of Vancouver, B.C., plans deposited	38
Nova Scotia (The) Power Commission, laying of power cable across Port Hood Harbour, N.S., plans deposited	39
Montreal, City of, construction of an earth and rock embankment on the upstream end of St. Helen's Island, plans deposited	(71) 39
Cascapedia Booming Company, construction of piers and booms, etc., at the mouth of Grande Cascapedia River, plans deposited ..	39
Franco-Canadian (Dominion) Company Ltd., construction of wharves, etc., in Howe Sound, B.C., plans deposited	39
British Columbia, the Minister of Public Works of the Province of, construction of a ferry landing on the Fraser River, plans deposited	39
Canadian Forest Products Ltd., construction of certain works in a branch of the North Arm of Fraser River, plans deposited ..	40
Imperial Oil, Ltd., construction of a dock in the River St. Clair, at Sarnia, Ont., plans deposited	40
Shawinigan (The) Water and Power Co., construction of an overhead transmission line crossing over the Rivière du Loup, plans deposited	(71) 40
International Insurance Company, release of securities	40
London and Port Stanley Railway Company, annual meeting	40
Wedgwood (Josiah) & Sons (Canada) Ltd., number of directors	40
Montreal Life Insurance Co., annual general meeting	40
Grier (The) Timber Co. Ltd., surrender of charter	41
Audley Estates Ltd., surrender of charter ..	41
Abercorn International Ventures Ltd., number of directors	41
South American Finance and Trading Ltd., surrender of charter	41
Sears Limited, number of directors	41
Great Northern Railway Company, deposit of Supplemental Lease, dated November 7, 1949	41
Great Northern Railway Co., deposit of Supplemental Lease, dated Dec. 16, 1949 ..	41
United Bond and Share Limited, number of directors	42
Charg-A-Plate Company of Canada Ltd., number of directors	42
Brennan Paving Company, Ltd., number of directors	42

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Detroit (The) and Windsor Subway Co., annual meeting	42
Marsh & McLennan, Ltd., number of directors	42
Great Northern Railway Co., deposit of Agreement and Lease, both instruments dated Dec. 1, 1949	43

NATIONAL DEFENCE—

The Canadian Army—	
Appointments, etc.—	
List No. 50—13th Dec., 1949 ..	10 (57)
Colonelcies-in-Chief—	
Appointment of H.R.H. The Princess Margaret	9
General Orders, etc.—	
5th Dec., 1949—128-11; 128-14 to 128-18 ..	(62)
12th Dec., 1949—156-2; 212-2 ..	(64)
Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc.—	
AFRO 580—23rd Dec., 1949 ..	14
AFRO 589—30th Dec., 1949 ..	15

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.. 1 (1)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	
<i>Province of British Columbia</i>	
Hooper, G. P.—Courtenay ..	4
<i>Province of Ontario</i>	
Stricker, F. C., J. A. & R. S.—Guelph ..	4
Groh, E. N.—Waterloo ..	4
Nortown Plumbing & Heating Co. Ltd.—Toronto ..	4
World Wide Laboratories Ltd.—Windsor ..	5
Universal Pharmacal Co. Ltd.—Windsor ..	5
Richcraft Furniture Ltd.—Toronto ..	5
<i>Province of Quebec</i>	
Weber, H.—Montreal ..	5
Bell, H.—Montreal ..	5
Ainscow, J.—Montreal ..	6
Allan, R. E.—Lachine ..	6
Robertson, B. D.—Montreal ..	6
Yudin, H.—Montreal ..	6
Selbst, M. D.—Montreal ..	6
Nassif, A.—Montreal ..	7
Mercier (P. A. L.) & E. Paquette—Montreal ..	(53)
Beauséjour, R. L.—Marieville ..	(53)
Choquette, E.—Montreal ..	(53)
Chauvette, H.—Princeville ..	(53)
Desroches (J.) & S. Tessier—Montreal ..	(54)
Paré, G.—Cap de la Madeleine ..	(54)
Corriveau, A.—Victoriaville ..	(54)
Courchesne, M.—Sherbrooke ..	(54)
Lecuyer, J.—St. Joseph du Lac ..	(54)
Taximen Service Inc.—Montreal ..	(55)
Perreault, A.—St. Arsène ..	(55)
Sauvé, J. E.—Ste. Thérèse ..	(55)
Ethier, M.—St. Augustin ..	(55)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of— *Province of Saskatchewan*
 Nikkel, J. H.—Saskatoon... .. 7

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—
 Cormier, E.—Montreal, Que. (51)
 Jubinville, P. W.—Montreal, Que. . . . (51)
 Nolet, R.—Pont Viau, Que. (51)
 Taillon, L. J.—St. Antoine des Laurentides,
 Que. (51)

SUBSTITUTED TRUSTEE—

In the matter of—
 General Airways Ltd.—Toronto, Ont. . . 3

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—
 Canadian Distributors Ltd.—Toronto, Ont. 3
 Leong Chong—Calgary, Alta. 3
 Freed, A. H.—Montreal, Que. 3
 Roberta Lingerie Inc.—Montreal, Que. . . 3
 Pont, S.—Montreal, Que. 3
 Korman (Harry) Ltd.—Toronto, Ont. . . 3
 Ross, J. E. & M.—Stayner, Ont. 4
 Groh, E. N.—Waterloo, Ont. 4

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—
 Fredette, Ph.—Napierville, Que. (51)
 Blain, F.—Montreal, Que. (51)
 Papineau, G.—Montreal, Que. (51)
 Brunelle, P. A.—Granby, Que. (51)
 Beaulieu, C. O.—Matane, Que. (51)
 Héral, G.—Ste. Hélène, Que. (52)
 Aymont, H.—Montreal, Que. (52)
 Mongeau, A.—Montreal, Que. (52)
 Lamy, C.—Ile Perrot, Que. (52)
 Desabrais, A.—Ste. Thérèse de Blainville,
 Que. (52)
 Poirier, J. W. H.—Montreal, Que. (52)
 Mondou, R.—Montreal, Que. (52)
 Rochon, J. A.—Montreal, Que. (52)
 Gagnon, J. E.—Quebec, Que. (52)
 Lortie, N.—Quebec, Que. (52)
 Chauvette, H.—Princeville, Que. (53)
 Jubinville, H.—Malartic, Que. (53)

PROCLAMATIONS—

Coming into force of "An Act to amend the
 Supreme Court Act". (Published also as
 Extra No. 16, dated 23/xii/49).. . . 43 (71)
 Coming into force of "An Act to amend
 The Surplus Crown Assets Act". (Published
 also as Extra No. 17, dated 31/xii/49).. 43 (71)



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 14, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The *Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail. Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 14 JANVIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

THE BANKRUPTCY ACT

RENEWALS of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for the year ending 31st December, 1950.

Syndics des Faillites—Renouvellements de certificats de patente pour l'année finissant le 31 décembre 1950.

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
------------------------	----------------

CITY OF MONTREAL

Labelle, Joseph Raoul—Montreal.

PROVINCE OF QUEBEC

Alarie, Napoleon—Three Rivers.

Racicot, J. Luc—Amos.

Roy, Joseph Paul Jean—Victoriaville.

Ruel, Louis Robert—Levis.

Sharpe, George Stanley—Sherbrooke.

PROVINCE OF ONTARIO

Higgins, Hubert M.—Brockville.

Milne, A. Murray—Ottawa.

T. D. MACDONALD,
Superintendent of Bankruptcy.

Ottawa, January 6, 1950. 2-1

Assignment Annulled

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of Oscar Cohene, roofer, of the City and District of Montreal, assignor.

TAKE Notice that the assignment executed herein on the 9th day of November, 1949, under which Oscar Cohene, roofer, of the City and District of Montreal, was adjudged bankrupt, has been annulled by judgment of the Superior Court, sitting in bankruptcy, dated the 3rd day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 4th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Licensed Trustee.

Office:

10 St. James St. West,
Suite 304,
Montreal, Que.

2-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Mathias Paradis, trucker, of the Town of Lambton, County of Frontenac, Que., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 28th day of December, 1949, duly appointed trustee of the above estate.

G. S. SHARPE,
Trustee.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Ferris C. Stricker, John A. Stricker, and Roy S. Stricker, trading as Stricker Brothers, 151 Surrey St., in the City of Guelph, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee of the above estate, at the statutory meeting of creditors held Wednesday, the 4th day of January, A.D. 1950, at the Court House, Kitchener, Ontario.

Dated at Guelph, Ont., this 4th day of January, A.D. 1950.

H. A. GRIMSDICK,
Trustee.

Guelph, Ontario. 2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Canada Fur & Supply Corporation, a company duly incorporated and having its principal place of business in the City of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Montreal, on the 14th day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 4th day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q. 2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Gaston Senecal, merchant, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Regal Ice Cream", bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Montreal, on the 21st day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 4th day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q. 2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Beaver Hardwoods Limited, Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 4th day of January, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 4th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Cornelius B. Bergmann, operating as "Stanley Motors", of Winkler, in the Province of Manitoba, bankrupt.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee of the estate of Cornelius C. Bergmann, operating as "Stanley Motors", at the statutory meeting of creditors held at the Court House, Winnipeg, on Wednesday, January 4, 1950.

Dated at Winnipeg, Man., this 5th day of January, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

456 Main Street,
Winnipeg, Man.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of George Ewart Wightman, of the City of Moncton, in the Province of New Brunswick, trading as Wightman's Variety Agencies, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 28th day of November, 1949, at the office of the official receiver, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Moncton, this 28th day of November, 1949.

FRANK P. BLACKMORE, C. A.,
Trustee.

Ross, Frewin, Reevey & Co.,
P.O. Box 156,
Moncton, N.B.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of A. E. Farley Construction Co. Ltd., debtor.

I, W. G. Pugsley, official receiver, of the City of Ottawa, hereby certify that Andrew Murray Milne was at a meeting of the creditors held on the 3rd day of November, 1949, duly appointed trustee of the estate of A. E. Farley Construction Co. Ltd.

2-1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Wilfred George Miller, 1394 Gilmore Ave., Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that Wilfred George Miller, of Vancouver, B.C., was adjudged bankrupt on the 8th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, January, 16, 1950, at 2 p.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

51699—1½

Dated at Vancouver, B.C., this 5th day of January, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

2-1

PROVINCE OF MANITOBA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Asbestos Construction & Supply Company Limited, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, debtor.

NOTICE is hereby given that Asbestos Construction & Supply Company Limited, a body corporate whose chief place of business is in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, made an assignment on the 29th day of December, A.D. 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, the 16th day of January, A.D. 1950, at the hour of eleven (11.00) o'clock in the forenoon, at the office of Mr. A. J. Christie, official receiver in bankruptcy, at 233 Law Courts Building, in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 5th day of January, A.D. 1950.

LESLIE COONEY,
Custodian.

807 Lindsay Building,
Winnipeg, Manitoba.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Max Dudeck, doing business as Maxwell's Men's Wear, whose chief place of business is in the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba, debtor.

NOTICE is hereby given that Max Dudeck, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, made an assignment on the 29th day of December, A.D. 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, January 17, 1950, at the hour of eleven (11) o'clock in the forenoon, at the office of Mr. A. J. Christie, official receiver in bankruptcy, at 233 Law Courts, corner Kennedy & Broadway Streets, in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Winnipeg, this 3rd day of January, A.D. 1950.

W. H. SHARMAN,
Custodian.

2-1

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK—**THE BANKRUPTCY ACT****NOTICE TO CREDITORS**

IN THE MATTER of the bankruptcy of John Roy Edgcombe, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, debtor.

NOTICE is hereby given that John Roy Edgcombe, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, made an assignment for the benefit of his creditors on the 29th day of December, 1949, and that the first meeting of the creditors will be held on the 16th day of January, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, A.S.T., at the office of H. Lester Smith, Esq., official receiver, in the Parliament Buildings at the City of Fredericton, N.B.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with the undersigned prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Any person or persons indebted to the said bankrupt estate are required to make immediate settlement with the undersigned custodian.

THE CENTRAL TRUST CO. OF CANADA,
Custodian.

494 Queen St.,
Fredericton, N.B.

2-1

PROVINCE OF ONTARIO—**THE BANKRUPTCY ACT****NOTICE TO CREDITORS**

IN THE MATTER of the bankruptcy of Hufisco Limited, a company incorporated under the laws of the Province of Ontario and having its head office in the City of Toronto, in the County of York, debtor.

NOTICE is hereby given that Hufisco Limited made an authorized assignment on the 28th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 12th day of January, 1950, at the hour of 11 o'clock in the forenoon, at the office of the custodian, Room 602, 137 Wellington Street West, Toronto, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 3rd day of January, 1950.

GEORGE F. GLATT, C.A.,
137 Wellington St. West, Custodian.
Toronto, Ontario.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT**NOTICE TO CREDITORS**

IN THE MATTER of the bankruptcy of Frances Fallis, carrying on business under the name and style of "Fran's Shoppe", at the City of Peterborough, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Frances Fallis, carrying on business under the name and style of "Fran's Shoppe", at the City of Peterborough,

in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 29th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, the 17th day of January, 1950, at the hour of two o'clock in the afternoon, in the office of J. A. Harstone, Esq., official receiver, Court House, Peterborough, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 4th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT**NOTICE TO CREDITORS**

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles Waldman, trading as "Northern Department Store", of the Town of Timmins, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Charles Waldman, trading as "Northern Department Store", of the Town of Timmins, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 3rd day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Friday, the 13th day of January, 1950, at the hour of 10.30 o'clock in the forenoon, in the Empire Hotel, Timmins, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 5th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED
Custodian.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT**NOTICE TO CREDITORS**

IN THE MATTER of the bankruptcy of Kenneth Charles Beitz, grocer and butcher, 171 John Street South, in the City of Hamilton, Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Kenneth Charles Beitz, of the City of Hamilton, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 3rd day of January, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors, will be held at the office of the official receiver, Court House, City of Hamilton, at the hour of two o'clock in the afternoon, on the 25th day of January, A.D. 1950.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regards to such claims.

Dated at the City of Hamilton, in the Province of Ontario, this 7th day of January, A.D. 1950.

FREDERICK C. ROBINS & COMPANY,

FREDERICK C. ROBINS,
Custodian.

Old Registry Building,
Court House Square,
Hamilton, Ontario.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Beryl Libling, trading as "Bond Clothes Shop", of the Town of Trenton, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Beryl Libling, trading as "Bond Clothes Shop", of the Town of Trenton, was adjudged bankrupt on the 3rd day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, the 10th day of January, 1950, at the hour of two o'clock in the afternoon, in the office of C. H. Wood, Esq., official receiver, Court House, Kingston, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 6th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

2-1 Custodian.

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Northern Quebec Packing Co. Ltd., of the City of Rouyn, in the Province of Quebec, debtor.

NOTICE is hereby given that Northern Quebec Packing Co. Ltd., of the City of Rouyn, made an authorized assignment on the 27th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors and shareholders will be held on the 10th day of January, 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at the office of the official receiver, at the Court House, Amos, Quebec.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Rouyn this third day of January, 1950.

REX H. SMITH,

90 Perrault St. East,
Rouyn, Quebec.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Roger M. Bernier, of the City of Noranda, in the Province of Quebec, debtor.

NOTICE is hereby given that Roger M. Bernier, of the City of Noranda, made an authorized assignment on the 28th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held

on the 10th day of January, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the office of the official receiver, at the Court House, Amos, Quebec.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto without regard to such claims.

Dated at Rouyn, this third day of January, 1950.

REX H. SMITH,

90 Perrault St. East,
Rouyn, Quebec.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Sylvio Gagnon, merchant, of the Village of Courcelles, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

NOTICE is hereby given that Sylvio Gagnon, merchant, of the Village of Courcelles, in the Province of Quebec, Canada, made an authorized assignment on the 28th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of January, 1950, at the hour of two thirty (2.30) o'clock in the afternoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this twenty-ninth day of December, 1949.

G. STANLEY SHARPE,

Custodian.

Suite 6,
66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Township Appliances Reg'd, Drummondville, Que.

NOTICE is hereby given that Herman Hellenbrand, merchant, of the City of Drummondville, Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of Township Appliances Reg'd, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 30th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 25th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 3rd day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Custodian.

Office:
Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of William M. Phelan, of the City and District of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that William M. Phelan, of Montreal was adjudged bankrupt on the 27th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 19th day of January, 1950, at the hour of 10 o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 9th day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,

Office of Duclos, Lamarre & Inns, Custodian.
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

2-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of John B. Chorney, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that John B. Chorney, clerk, of the City and District of Montreal, therein residing at 5917 Jeanne Mance St., made an assignment on the 5th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 26th day of January, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 7th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Office: Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Removal, Campbell River, B.C.", will be received until 3 p.m. Wednesday, January 25, 1950, for wharf removal at Campbell River, B.C.

Form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices, at Vancouver, Victoria, Campbell River and Port Alberni, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply a specification of the work.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, December 30, 1949.

2-1

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 20, 1949.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificates of registry were issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Commercial Casualty Insurance Company	Forgery Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.
Svea Fire and Life Insurance Company Limited	Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, and Personal Property Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.
Milwaukee Mechanics' Insurance Company	Water Damage Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

53-4

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1193 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Norrland, Sundsvall, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,

Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance
 of the company,
 and
 on the condition that if in the transaction of
 its business in Canada the company uses an
 anglicized name, that name shall be
 "NORRLAND INSURANCE COMPANY
 LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. Edwin T. Cutts,
 Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1194 has this date been issued to
 Forsakringsaktiebolaget Skandia, Stockholm, Sweden,
 authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance
 of the company,
 limited to the business of reinsurance only,
 and
 on the condition that if in the transaction of
 its business in Canada the company uses an
 anglicized name, that name shall be "SKANDIA
 INSURANCE COMPANY".

The chief agent in Canada is Mr. T. A. Grant,
 Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1195 has this date been issued
 to the Economic Insurance Company Limited
 (London, England) authorizing it to transact in the
 Province of Newfoundland the business of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance,
 Weather Insurance
 and
 Windstorm Insurance,

limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance of
 the company.

The chief agent is Mr. T. J. Kavanagh, St. John's,
 Newfoundland.

R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1196 has this date been issued
 to The Orion Insurance Company Limited (London,
 England) authorizing it to transact in Canada the
 business of

Fire Insurance,
 Accident Insurance,
 Automobile Insurance,
 Inland Transportation Insurance,
 Personal Property Insurance,
 Plate Glass Insurance,
 Theft Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance of
 the company.

The chief agent in Canada is Mr. W. B. Burns,
 Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1197 has this date been issued
 to the Union Reinsurance Company (Zurich, Switzer-
 land) authorizing it to transact in Canada the busi-
 ness of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property as
 is insured under a policy of fire insurance of
 the company,
 limited to the business of reinsurance only.

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
 Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1200 has this date been issued to The Mutual Benefit Department of The Order of Railroad Telegraphers (St. Louis, Missouri) authorizing it to transact in Canada the business of

Life Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Incorporation,
constitution and laws.

The chief agent in Canada is Mr. W. H. Phillips,
Ottawa, Ontario.

R. W. WARWICK,

Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1201 has this date been issued to the Royal Clan, Order of Scottish Clans (Boston, Massachusetts) authorizing it to transact in Canada the business of

Life Insurance,
Personal Accident Insurance
and
Sickness Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Association,
constitution and laws,

The chief agent in Canada is Mr. R. O. Dawson,
Ottawa, Ontario.

R. W. WARWICK,

Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1199 has this date been issued to Assurance-Compagniet Baltica Aktieselskab, Copenhagen, Denmark, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company,
and
on the condition that if in the transaction of
its business in Canada the company uses an
anglicized name, that name shall be "BALTICA
INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
Toronto, Ontario.

R. W. WARWICK,

Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 1, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1198 has this date been issued to the Canadian Home Assurance Company (Montreal, Quebec) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company.

The chief agent in Canada is Mr. Max Wollner,
President of the company, Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,

Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 10, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week
ending this date the following certificate of
registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Insurance Company of North America	Live Stock Insurance in addition to the classes for which it is already regis- tered.

R. W. WARWICK,

Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for
Customs and Excise, hereby gives notice that
applications for customs-house brokers licences have
been received from:

Currier & Smith Limited, Toronto, Ont., Niagara
Falls, Ont., West Toronto, Ont. 2-1

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

CANADA GAZETTE 53, VOL LXXXIII,
31 Dec 49—ERRATUM

The following erratum is to be made to the RCAF
promulgation in *Canada Gazette* 53 dated 31 Dec 49:

For "AMENDMENT 43 TO PAY AND
ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE
ROYAL CANADIAN AIR FORCE,
1946."

Read "AMENDMENT 44 TO PAY AND
ALLOWANCE REGULATIONS FOR
THE ROYAL CANADIAN AIR FORCE,
1946." 2-1

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
20th December, 1949.

No. 51.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

ZP1419 Brig W. J. McGill, DSO, to be DCGS, 18 Dec 49.

DMI—

ZD845 Maj M. L. Lahaie, DSO, RCA, vacates the appt of GSO 2, 3 Nov 49.

DMT—

ZC1874 Maj W. H. Seemark, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 18 Dec 49.

ZB1422 Maj W. H. Mitchell, MC, RCIC, to be GSO 2, 19 Dec 49.

D Inf—

ZB1422 Maj W. H. Mitchell, MC, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 11 Dec 49.

ZK158 Maj W. J. Neill, DSO, RCIC, to be GSO 2, 12 Dec 49.

Quartermaster-General's Branch—

Office of the CE—

ZD409 Maj P. Hart, RCIC, vacates the appt of DAQMG, 11 Dec 49.

ZP1651 Maj D. A. Harper, MBE, RCASC, to be DAQMG, 12 Dec 49.

Office of the QMG—

ZD409 Maj P. Hart, RCIC, to be DAQMG, 12 Dec 49.

DST—

ZC466 Maj J. G. Lamb, MBE, RCASC, vacates the appt of DADST, 4 Dec 49.

ZH2089 Maj J. D. Cheatley, MBE, RCASC, to be DADST, 5 Dec 49.

DAD—

ZD359 Capt P. Martel, RCA, to be TSO 3, 15 Dec 49.

COMMANDS

HQ Eastern Command —

ZP1457 Capt G. C. Gillingwater, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 30 Nov 49.

ZF1872 Capt F. W. Oxley, RCIC, to be GSO 3, 1 Dec 49.

HQ Central Command—

HQ E Ont Area—

ZP1580 Lt-Col G. C. Leech, OBE, RC Sigs, (Comd, RCS of S), is detailed to comd E Ont Area in an acting capacity during the absence of ZP1495 Brig G. Walsh, CBE, DSO, from 24 Aug 49 to 23 Sep 49 incl.

ZF1872 Capt F. W. Oxley, RCIC, vacates the appt of SC (A), 28 Nov 49.

ZH2273 Capt C. H. Johnson, Gen List, to be SC (A), 29 Nov 49.

HQ Prairie Command—

ZH1043 Capt D. N. Osborne, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 15 Dec 49.

ZK2234 Capt W. Blane, C Int C, to be GSO 3, 16 Dec 49.

HQ Sask Area—

ZP9009 Lt J. E. Wolchuk, RCASC, to be Records Offr, 5 Dec 49.

HQ Western Command—

HQ BC Area—

ZP1693 Capt A. D. Raisbeck RCAC, to be SC (A), 17 Dec 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

NWT & Y Radio System—

ZP1410 Capt E. S. Latta vacates the appt of Adj, 1 Nov 49.

ZP2758 Capt C. Jessop to be Adj, 2 Nov 49.

ZP1511 Lt F. J. Lane to be Capt, 29 Nov 49.

Ottawa Wireless Stn—

ZH2919 Capt W. S. Hamilton to comd, 4 Mar 48.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

7 Coy—

ZB1190 Maj M. R. Harries, MBE, vacates the comd and vacates the appt of Area S & TO, NB Area, 17 Dec 49.

ZC466 Maj J. G. Lamb, MBE, to comd and to be Area S & TO, NB Area, 18 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Shilo Mil Hosp—

ZE2674 Maj V. H. Radoux to comd, 5 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

25 COD—

ZD974 Maj C. E. Gernaey, MBE, to be Lt-Col, 1 Dec 49.

34 OAD—

ZD974 Maj C. E. Gernaey, MBE, vacates the comd, 30 Nov 49.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCS of A—

ZU2487 Lt-Col J. W. D. Symons, RCA, vacates the comd, 10 Dec 49.

ZP1408 Maj H. J. Lake, RCA, to be Lt-Col and to comd, 11 Dec 49.

MISCELLANEOUS UNITS

11 PD—

ZK2813 Lt V. J. Tyerman, RCASC, is permitted to retire from the Active Force, 6 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

CAS (Washington)—

ZC105 Lt-Col R. Rowley, DSO, ED, RCIC, vacates the appt of GSO 1, 15 Dec 49.

ZH2605 Lt-Col N. H. Ross, DSO, ED, RCIC, to be GSO 1, 16 Dec 49.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

2 Armd Regt (LdSH (RC))—

ZP1693 Capt A. D. Raisbeck vacates the appt of Adj, 16 Dec 49.

SPECIAL UNITS

CSRDE—

ZP1284 Lt-Col W. D. Wishart, OBE, RC Sigs, to comd and to be Superintendent, 15 Dec 49.

ADEE—

ZD1143 Maj G. W. Donaldson, RCOC, to be TSO 2, 11 Dec 49.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

ZP2993 Capt W. E. Grant to be Maj, 11 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

ZC9008 John William Pasch (formerly SC96080 WO I) to be Lt, 1 Dec 49.

ZP9009 James Emile Wolchuk (formerly SP38196 WO I) to be Lt, 5 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

ZP9004 John Reid (formerly SP30303 WO II) to be Lt, 1 Sep 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 37/49).

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

ZC3560 Donald McFarlane Maxwell to be 2/Lt, 29 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

ZF3616 Lawrence Alton Sainsbury to be 2/Lt, 5 Dec 49.

WARRANT RANK (CL I)
STATIC UNITS

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

18 Wks Coy—

SP10831 WO II Don Clifton Harper to be WO I, 27 Nov 49.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

12 Fd Regt—

TC2581 Capt J. F. MacLaren is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

47 A Tk Regt—

TG7683 Dennis Andrew Wolstenholme (Capt Retd List) to be Maj, 30 Sep 49.

64 LAA Regt (NBR)—

TG7770 Lt A. J. Leblanc to be P/Capt, 19 Oct 49.

TG7793 2/Lt H. F. Lunn (formerly F/O RCAF) to be Lt, 10 Jun 49.

TG7794 2/Lt L. Bergman (formerly F/O RCAF) to be Lt, 10 Jun 49.

TG7800 Ivan Gordon Kerry (formerly F/O RCAF) to be Lt, 7 Oct 49.

TG7802 John Paul LeBlanc (formerly F/O RCAF) to be Lt, 26 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Pictou Highrs (Mot)—

TF7208 2/Lt W. E. Sinclair is permitted to resign his commn, 14 Nov 49.

NB Scots—

TG8127 Capt G. M. Blakney is trans to the Supplementary Reserve, 18 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

21 Fd Amb—

TE7352 2/Lt C. E. Walker is permitted to resign his commn, 9 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF6079 2/Lt M. E. Bernard (Pmr PEIR (17 Recce Regt) (RCAC) to be Lt, 12 Jun 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD4746 Joseph Marcel Georges Ruel to be Lt, 24 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

6 Fd Regt—

TE5532 Capt R. Joncas to be Adj, 26 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

27 Med Wksp—

TD4758 Capt J. Black to be Capt (RCEME), 12 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TD4450 2/Lt J. B. Sloan (Pmr 62 LAA Regt RCA) to be Lt, 24 Jul 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Que Comd Pers Select Unit —

TD4765 Capt J. L. Poirier, Gen List, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Windsor R (22 Recce Regt)—

TA21 2/Lt P. C. Allan is permitted to resign his commn, 18 Nov 49.

The undermentioned to be Lts, 29 May 49:

TA509 2/Lt J. J. Boomer.

TA503 2/Lt I. F. MacDonald.

TA507 2/Lt M. H. Mephram.

TA813 Austin Charles Jones.

TA810 Gordon McGregor Leishman.

GGHG (3 Armd Regt)—

TB2488 Lt W. J. Paul to be Lt, 3 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

30 Fd Regt—

TC3044 Lt C. S. Pritchard to be Capt, 1 Sep 49.

TC3227 Lt J. B. O'Neill to be Lt, 5 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

69 Observation Regt—

TB1934 Maj H. H. Walker is detailed to comd from 11 Nov 48 to 19 Jun 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 42/49).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

2 Fd Engr Regt—

TB1251 Capt G. H. Madge is permitted to resign his commn, 4 Aug 48.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Armd Div Sig Regt—

TB1024 Maj (P/Lt-Col) L. F. Enright to be Lt-Col, 21 Sep 49, vacates the comd, 22 Nov 49 and is trans to the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 46/49).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 5 Inf Bde—

TB2492 Thaddeus Kimball McIlroy (Capt Retd List) to be Capt and to be IO, 1 Nov 49.

Essex Scot—

TA296 Capt (P/Maj) J. R. Kent to be Maj, 1 Nov 49.

Kent R—

TA496 Lt D. T. S. Mitchell is permitted to retire, 7 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

RHLL—

TB1401 Lt (P/Capt) L. V. McIlwain vacates the appt of Adj, 31 Aug 49.

Hast & PER—

TC3182 Lt P. J. Gray to be Capt, 10 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

3 Tpt Coy—

TA382 Stanley Andrew Lorriman (Lt Retd List) to be Lt, 13 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TA806 Merrill Edward Nesseth to be Lt and to be P/Capt and MO (Supy) Windsor R (22 Recce Regt) RCAC, 10 Nov 49.

TA807 Lt J. E. Prince to be Capt and to be MO (Supy) Essex Scot, RCIC, 5 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB2402 Lt (P/Capt) H. H. Allen to be MO (Supy) Can Fus (MG) RCIC, 30 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

FGH (10 Armd Regt)—

TH9064 Lt-Col F. D. Adams, DSO, ED, vacates the comd, 8 Dec 49.

TH8530 Maj N. R. Rushforth is trans to the Supplementary Reserve, 5 Oct 49.

TD3522 Maj A. A. Hugman to be Maj and to be 2 IC, 23 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9193 Lt G. T. Haig, MC, to be Lt, 9 Feb 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9209 Lt J. F. Short to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

20 Sask Armd Regt—

TL11178 Lt (P/Capt) E. W. Goalen to be QM, 17 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

6 AA GOR—

TH9191 Lt F. W. Deacon to be Lt, 14 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

10 Med Regt—

TL11479 Lt J. S. Sinclair to be Lt (RCA), 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

17 LAA Regt—

TL11470 Lt A. G. Craig to be Capt, 1 Nov 49.
TL11478 Reginald John Gibbs to be Lt, 19 Oct 49.

TL11480 Lt F. R. MacNaughton to be Lt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TL11481 Lt H. J. Boyce to be Lt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

26 Fd Regt (SP)—

TH9044 Maj S. C. Tanner is trans to the Supplementary Reserve, 18 Sep 49.

39 Fd Regt (SP)—

TH9216 Capt J. L. Mitchell to be Capt, 26 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

52 HAA Regt—

TH9190 Clarence Lewis Braid (Capt Retd List) to be Capt, 14 Sep 49.

TH9188 Lt P. A. L. Sandhurst to be Lt, 14 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

67 LAA Regt (MMR)—

TH8870 Capt C. T. Wilcox vacates the appt of Adj, 31 Aug 49.

TH9082 Capt J. E. Dunderdale to be Adj, 1 Sep 49.

TH9073 Capt M. L. Littleford to be QM, 1 Sep 49.

TH9194 Albert Gillanders Ferguson (Capt (Retd List)) to be Capt, 1 Sep 49.

TH9208 John Ambrose Ferguson, DFC, (formerly F/O RCAF) to be Lt, 12 Sep 49.

TH9185 Lt J. C. R. Beaulieu to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9187 Lt J. L. Jeanneret to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

6 Fd Engr Regt—

TH8842 2/Lt W. S. Harris to be Lt and to be Adj, 19 Jun 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

6 Armd Div Sig Regt—

TH8818 Capt J. H. Deane to be Maj, 1 Sep 49.

16 AAOR Sig Tp—

TH8646 Capt H. F. Skaptason to comd, 7 Jul 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 16 Inf Bde—

TH9064 Lt-Col F. D. Adams, DSO, ED, RCAC, to be Brig and to comd, 9 Dec 49.

TH8965 Capt L. A. Willson is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

Lake Sup Scot R (Mot)—

TH9192 Lt J. D. Coughlin (Lt Retd List) to be Lt, 1 Sep 49.

TH9213 Lt D. R. Bustin to be Lt (RCIC), 29 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

TH9215 Victor Barry Cook to be Lt, 1 Aug 49.

WLI—

TH9186 Capt A. J. Mitchell to be Capt and to be Adj, 15 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

S Sask R —

TL11422 Capt A. C. Bannatyne to be Maj, 18 Nov 49.

TL11362 Capt W. N. McMillan to be Maj, 18 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

17 Tpt Coy—

TH9214 Lt D. T. McKinnon to be Lt, 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9204 Lt V. W. Greene to be Lt, 12 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH8963 2/Lt W. R. Cox to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TL11316 Lt C. T. Wolan (RMO 14 H(8 Armd C Regt)) RCAC, to be Capt, 15 Nov 49.

TL11476 Arthur Vincent Follett to be Lt and MO (Supy) Regina Rif RCIC, 11 Oct 49.

50 CCS—

TH9211 Margaret Mona Perfect to be 2/Lt (NS), 5 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

8 Armd Div Ord Fd Pk—

TH9207 Roger James Hansell to be Lt, 27 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TH8892 Capt S. E. H. Smith vacates the appt of Pmr 39 Fd Regt (SP) RCA, 21 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Prairie Comd Pers Select Unit—

TH9202 Capt D. A. Hambleton, RCIC, to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9203 Capt A. V. Taylor, RCA, to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9206 Lt A. Robb, RCA, to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9205 Lt Z. Hladki, RCA, to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TH8575 Maj J. W. Dowle is trans to the RCIC (Wpg Gren), 28 Sep 49, from the RCA (48 A Tk Regt).

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCR (13 Armd Regt)—

TK10647 Capt H. N. Curtis (Capt Retd List) to be Capt, 12 Sep 49.

TK10038 2/Lt C. N. W. Woodward to be Lt, 1 Oct 49.

19 Alta Armd C Regt—

TM12465 Lt R. A. Cawsey to be Capt, 13 Sep 49.

TM12466 Lt R. E. Hyde to be Capt, 2 Sep 49.

TM12634 Lt W. J. Aitken to be Lt (RCAC), 17 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

TM12633 Lt D. E. Duff to be Lt, 17 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

15 Fd Regt—

TK10660 Lt H. C. Miller to be Lt, 21 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

24 HAA Regt—

TK10545 Walter Peter Suter (formerly F/L RCAF) to be Lt, 10 May 48. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 48/48).

65 LAA Regt—

TK10113 2/Lt V. E. Castle to be Lt, 21 Aug 49.

TK10120 2/Lt J. T. McCammon to be Lt, 21 Aug 49.

75 (BC) HAA Regt—

TK10183 Maj I. R. Fuller to be 2 IC, 29 Sep 49.

TK10459 Capt P. Bogelund to be P/Maj, 20 Oct 49.

102 Coast Regt—

TK10648 Maj D. C. Barker to be Maj, 25 Jul 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10646 Lt D. C. Gordon to be Capt, 15 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10645 Lt F. J. Daly to be Lt (RCA), 15 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TK10643 Lt A. M. Tierney to be Lt (RCA), 27 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 7 Fd Engr Regt—

TK10460 2/Lt M. M. Menzies is permitted to retire, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 15 Inf Bde—

TK10467 Maj D. M. Owen vacates the appt of DAA & QMG, 6 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

RM Rang—

TK10295 2/Lt W. Hooson is permitted to retire, 1 Jun 49.

Seaforth of C—

TB1667 Capt W. M. Carlyle to be Adj, 17 Sep 49.

C Scot R (Princess Mary's)—

TK10525 Lt G. L. Dunlop is trans to the Supplementary Reserve, 3 Oct 49.

Westmr R (Mot)—

TK10659 Lt W. S. Hogg to be Lt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10650 Alexander Donald McKay to be Lt, 13 Sep 49.

S Alta R—

TM12424 Lt A. H. Zacaruk to be P/Capt, 8 Sep 49.

TM12641 Grant James Congdon to be Lt, 21 Aug 49.

TM12642 Gordon Brown McQueen to be Lt, 31 Aug 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

33 Supply Coy—

TM12473 Albert Evelyn Nightingale (formerly P/O RCAF) to be Lt, 12 Dec 47. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 17/48).

35 Gen Tpt Coy—

TM12592 Lt C. L. Belanger is retd (KR (Can) 267 (c)), 9 Dec 49.

TM12638 Robert Merton Waltham (formerly F/O RCAF) to be Lt, 7 Oct 49.

51 Tpt Coy—

TM12637 Lt D. H. Thorn to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TK10561 Maj S. McClatchie, MC, vacates the appt of MO (Supy) Ir RC RCIC, 23 Aug 49.
TM12495 Capt L. E. Mottram vacates the appt of MO (Supy) 19 Alta Armd C Regt RCAC, 30 Jun 49, and is trans to the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 43/49, under Royal Canadian Army Chaplain Corps, General).

8 Fd Amb—

TM12335 2/Lt (Non-Med) A. B. Taylor is permitted to retire, 23 Nov 49.

36 CCS—

TM12636 Helen Gwendolyn Willetts to be 2/Lt (NS), 14 Oct 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

8 Pro Coy—

TK10655 Lt E. T. Bernard to be Lt, 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10656 Capt C. E. Robinson to be Capt (C Pro C), 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TK10624 Irvine Leslie Isidore Leclerc to be H/Capt and to be Chapl HQ 5 AGRA (AA) RCA, 4 Aug 49.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

TK10545 Lt W. P. Suters trans to the RCAC, BCD (9 Recce Regt), 1 Jan 49, from the RCA (24 HAA Regt). (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 44/49).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

TM12630 Capt C. J. Fisher to be Capt (Non-Med) and is trans to the RCAMC, 3 Oct 49, from the RCIC (Calg Highrs).

WARRANT RANK (CL I)

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

4 Inf Div Sig Regt—

D435712 RSM (A/WO I) W. H. Cockerton to be WO I, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RHC—

D598034 RSM (WO I) A. F. Turnbull, DCM, vacates the appt of RSM, 3 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

21 A Tk Regt—

A415359 RSM (A/WO I) J. D. A. Corrigan to be WO I, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

1 Fd Amb—

C494900 RSM (WO I) J. H. Bland vacates the appt of RSM, 1 Aug 49, on enlistment in the Active Force.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

15 Fd Regt—

K418591 Pte Ernest Herbert Richardson to be A/WO I and to be RSM, 24 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Seaforth of C—

K491160 CSM William Charles Ward to be A/WO I and to be RSM, 18 Sep 49.

ERRATUM

AP & R No. 49/49, under RC Sigs, Central Command, 6 Inf Bde Sig Tpt, for "TC3219 Capt G. L. Ateyo" read "TC3219 Capt G. L. Atyeo".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Marc Edward Ascoli to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

Lt Joseph Yosipovitch having changed his name under the provisions of The Change of Name Act for the Province of Quebec, 26 Aug 46 will in future be known as Joseph Josephson. (All records to be amended accordingly).

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Bertram Leonard Robinson (formerly Maj, Br Army) to be Maj, 30 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:

Samuel Bruce Benton.

Howard James Boyce.

Paul Fedeyko.

Frederick Richards MacNaughton.

Raymond Charles Selby.

Remi Albert O'Shaughnessy.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

The undermentioned to be Lts:

William Norman Tivy, 1 Sep 49.

Alastair Bell Buchanan, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Peter Malach (Maj Retd List) to be Maj, 17 Jan 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Lt-Col H. H. Angle, DSO, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt-Col for the period 25 Jan 49 to 14 Nov 49 incl.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Lt N. S. Hepburn is permitted to retire, 9 Nov 49.

Roderick John MacLeod to be Lt, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

George Albert Hadlington to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

John David Bracco to be Lt, 1 May 49.

Eric Lawrence Wilson-Heffenden (formerly Col, Br Army) to be Lt and to be Maj, 8 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Harlan Robert Densmore to be Lt, 1 May 49.

William George Edward Fisk (Lt Retd List) to be Lt, 2 Oct 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
CENTRAL COMMAND

Univ of Toronto Cont—

Capt R. H. Lockwood to be Maj, 26 Sep 49.

WESTERN COMMAND

Univ of BC Cont—

Lt D. L. Glendinning to be Lt, 15 Sep 49, on trans from the Reserve Force (BCR (13 Armd Regt) RCAC).

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
QUEBEC COMMAND

Lt R. Panneton is permitted to retire, 14 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

Lt P. E. Genois is permitted to retire, 1 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

CENTRAL COMMAND

Lt (A/Capt) P. E. O'Donohue is permitted to resign his commn, 17 Nov 49.

2/Lt F. G. Meek to be Lt, 1 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

2/Lt D. Stanier is permitted to resign his commn, 2 Sep 49.

2/Lt A. A. Exner to be Lt, 19 Nov 49.

WESTERN COMMAND

The undermentioned to be Lts:

2/Lt R. I. Baines, 2 Sep 49.

2/Lt J. D. Marles, 1 Oct 49.

2/Lt A. B. Mottershead, 30 Nov 49.

Derek William Hyde-Lay to be 2/Lt, 1 Oct 49.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ143-14-2 Vol 11) (D Pers)

(PC 6523 D/29 Dec 49)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,

3rd January, 1950.

**84-1—DRESS REGULATIONS FOR OFFICERS AND OTHER RANKS—84-1
OF THE CANADIAN ARMY (PROVISIONAL)**

Dress Regulations for Officers and Other Ranks of the Canadian Army (Provisional) are hereby amended as follows:—

1. *Insert* new Section:—

“PART I—SECTION 12

SUMMER DRESS NON-OPERATIONAL

(Applicable to Active Force and COTC)

General

1. Officers commanding commands and in the case of Army Headquarters, the Adjutant General, with due regard to prevailing climatic conditions, will authorize the period for the wearing of summer dress non-operational.

Headdress

2. Headdress will be worn in accordance with Part I, Section 2, paragraph 8.

Jacket and Trousers

3. The jacket summer as described in Part II—Section 17, paragraph 7, and trousers summer as described in Part II—Section 18, paragraph 5, will be worn by all ranks.

Shirts

4. (a) Officers and warrant officers Class I—Shirts will be as described in Part II, Section 16, paragraphs 2 and 3.
(b) Warrant Officers Class II, non-commissioned officers and men—Shirts will be as described in Part II, Section 16, paragraphs 4, 5 and 6.

Ties

5. (a) Officers and warrant officers Class I—Ties will be worn in accordance with Part I, Section 2, paragraph 6.
(b) Warrant officers Class II, non-commissioned officers and men—The regulation issue black ties will be worn.

Shoes

6. (a) Officers—Shoes will be a plain laced pattern with or without plain toecaps and of brown leather for all officers except officers of the following regiments and corps who wear black shoes:
(i) Royal Canadian Armoured Corps
(ii) Highland and Scottish Regiments
(iii) Rifle Regiments
(b) Other Ranks—The regulation issue black shoes will be worn.

Socks

7. (a) Officers and warrant officers Class I—Socks of drab colour will be worn except that when black shoes are worn black socks will be worn.
(b) Other Ranks—Black lightweight socks as issued will be worn.

Badges of Rank and Appointment

8. (a) Officers—Badges of rank will be worn in accordance with Part I—Section 11, paragraphs 6 and 7.
(b) Warrant officers and non commissioned officers—Badges of rank will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraphs 9 and 10.

Gorget Patches and Collar Badges

9. Gorget patches and collar badges will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraph 17.

Shoulder Badges

10. (a) Officers and warrant officers Class I shoulder badges will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraphs 20 (d) and (e).
(b) Warrant officers Class II, non-commissioned officers and men—Shoulder badges will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraphs 18 (c), 20 (a) and (b) and paragraph 21.

Artillery Gun

11. The artillery gun will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraph 22.

Engineer Grenade

12. The engineer grenade will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraph 23.

Tradesman Badges

13. Tradesman badges will be worn in accordance with Part I, Section 11, paragraph 24

Lanyards

14. Lanyards as in accordance with Part I, Section 1, paragraphs 46, 47 and 48.

Sam Browne Belt

15. The Sam Browne belt will be worn in accordance with Part I, Section 1, paragraphs 49 and 50 when not on parade with troops.

Ribands of Orders, Decorations and Medals

16. Ribands of orders, decorations and medals will be worn in accordance with Part I, Section 9, paragraph 1."

2. Part II—Section 17, after paragraph 6 *insert* new paragraph 7 as under:—

"Jacket Summer

7. (a) Army Specification CDA/DID/Clo 7-2-4.
- (b) *Shell Material*: cloth wool rayon CDA/DID/TEXT 4-3-1 of the approved khaki shade.
- (c) *Design*: a military style jacket; skirt type; single breasted; 4-button front; open collar; detachable belt, with 2 breast pockets and flaps to button; 2 side pockets with flaps and no buttons; shoulder straps to button. Regimental or other specified buttons will be worn on the front, shoulder straps and two breast pockets."

3. Part III—Section 18, *insert* new paragraph 5 as under:

"Trousers Summer

5. (a) Army Specification CDA/DID/Clo 9-5-1.
- (b) *Shell Material*: the same as for the jacket.
- (c) *Design*: a regular style fly front; one hip pocket and two side pockets; without cuffs; belt loops and waist buttons sewn on the waist band."

(General Order)

(HQ 143-2-1 TD 93) (DOS)
MND

By Order:

W. H. S. MACKLIN,
Adjutant General,
Major General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 1, 6 Jan 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

ACCOUNTS LIST

Appointment—

Flight cadet

Crossfield, Bryan, 14983 2 Nov 49

AIRCREW LIST

Appointments—

The undermentioned airmen to be flight cadets:

Bartlett, Kenneth Wayne, 13802	2 Jan 50
Breton, Joseph Laurent Omer, 17340	2 Jan 50
Burns, Lawrence Stanley, 14069	2 Jan 50
Haber, Joseph Vincent, 15801	2 Jan 50
Hellings, Donald George, 17912	2 Jan 50
Jones, Robert Ernest, 28397	2 Jan 50

Kennedy, Ian Humphries, 15583	2 Jan 50
Pulfer, Albert Allan, 14411	2 Jan 50
Robert, Jean-Marie, 13333	2 Jan 50
Smale, Herbert Ernest, 15580	2 Jan 50
Smiley, Arthur Wells, 18450	2 Jan 50
Taylor, George Edward, 12674	2 Jan 50

Flight cadet

Antal, James William, 29760	31 Dec 49
Baxter, Bernard John, 14703	1 Jan 50
Belec, Joseph Maurice Stanislas Henri, 29781	1 Jan 50
Biggar, Robert Ralph, 14699	2 Jan 50
Campbell, John Richard, 14952	31 Dec 49
Cinnamon, Donald Garth, 15062	31 Dec 49
Clarkin, Leo Patrick, 29784	1 Jan 50
Connolly, Donald John, 29787	2 Jan 50
Corbett, Joseph Henry, 14698	1 Jan 50
Cove, Brian, 14953	31 Dec 49
Denton, Brian Frederick George, 15064	31 Dec 49
Doyle, Thomas Francis Hugh, 29783	1 Jan 50
Duncan, Donald Gordon, 29780	1 Jan 50
Ellis, John James, 29786	1 Jan 50
Forge, Allan Nelson, 29266	2 Jan 50
Fry, Lawrence Albert, 29761	31 Dec 49
Gilmour, Robert John Earnest, 15174	29 Dec 49
Grant, John Richard, 15179	29 Dec 49
Henderson, John Howard, 15254	31 Dec 49
Huckergy, Ronald Leo Eugene, 15173	29 Dec 49
Ireland, Lance William, 15170	29 Dec 49

Kirk, Alan Henry, 15176	29 Dec 49
Kozolanka, Zebby, 15061	31 Dec 49
Lennon, Brian Patrick, 29785	1 Jan 50
MacGray, Kenneth Ian, 14700	1 Jan 50
Mackie, Robin Bruce, 15168	29 Dec 49
McNeil, Francis Xavier, 29762	31 Dec 49
Morgan, Robert Gordon, 15175	29 Dec 49
Pannell, Bernard James, 15063	30 Dec 49
Perry, Patrick Christopher, 75026	29 Dec 49
Robb, Alan Marwood, 15256	31 Dec 49
Rogers, Peter Thomas, 15014	29 Dec 49
Saunders, Robert Alexander, 29788	2 Jan 50
Silver, Douglas John, 15019	29 Dec 49
Sullivan, James Herbert, 14702	1 Jan 50
Taylor, William Benjamin, 15018	29 Dec 49
Thompson, James Leonard, 15404	30 Dec 49
Tyson, George Harold, 29210	2 Jan 50
Whitman, Ronald Thurston, 29265	2 Jan 50

CHAPLAIN LIST

Appointment—Permanent Commission—

Honorary flight lieutenant
 Stuart, Ernest Donald, 29204 (Prot) 27 Oct 49

MEDICAL LIST

Promotion—

Flying officer
 Parent J E, 30145 (Nur) 9 Aug 49
 (AP & R 74, 29 Dec 49)

RESERVE

ACCOUNTS LIST

Promotions—

To be flying officer with effective date and seniority as shown:

McBride E T M, 130005 (442 Sqn) 1 Jan 50, 14 Nov 47

Flying officer
 Bastien J J P P, 130356 (1 R&C Sqn) 1 Jan 50

ADMINISTRATIVE LIST

Promotions—

Flying officer
 Pouliot J H J, 130377 (Adm) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Williams F C, 130381 (Adm) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 (AP&R 73, 28 Dec 49)

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class D to the Reserve (Queen's University Flight), with rank and effective date as shown:

Squadron leader
 Wright J E, MBE, 130391 (Adm) 15 Oct 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
 Bilodeau J A P L, 110133 (Adm) (438 Sqn) 3 Feb 49
 (AP&R 74, 29 Dec 49)

AIRCREW LIST

Promotions—

Flight lieutenant
 Hill W J, 120059 (P) (424 Sqn) 1 Jan 50
 Kirlin B C, 120536 (P) (401 Sqn) 1 Jan 50
 Lee M, 120011 (P) (442 Sqn) 1 Jan 50
 MacDonald R W, 120408 (P) (442 Sqn) 1 Jan 50
 Marshall M G, DFC, 120061 (P) (424 Sqn) 1 Jan 50
 Thomas R D, DFC, 120179 (P) (442 Sqn) 1 Jan 50
 (AP & R 73, 28 Dec 49)

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

51699—2

Flying officer

Campbell T D, 105121 (P) (401 Sqn) 6 Sep 49
 Gee W T, DFC, 105117 (P) (401 Sqn) 6 Sep 49

Pilot officer

McCaughy G S, 105118 (P) (401 Sqn) 6 Sep 49
 (AP&R 74, 29 Dec 49)

MEDICAL LIST

Promotion—

Squadron leader
 Peloquin G E C, 121212 (MO) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50

SPECIAL LIST

Promotion—

Flying officer
 Croll B H F, 130366 (PRO) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 (AP&R 73, 28 Dec 49)

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
 Lieberman S S, 60174 (Leg) (418 Sqn) 13 Sep 49

Retirement—

Retired:

Flight cadet
 Garred D H, 130282 (U) (401 Sqn) 2 Oct 49
 (AP&R 74, 29 Dec 49)

TECHNICAL LIST

Promotions—

Flying officer
 Amos D W, 130350 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Coffin G C, 130357 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Grothe P C E C, 130380 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Lipinski E M, 130344 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 McNeill W E, 130352 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Marshall J L, 130353 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Melvin G K, 130351 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Rosen C A, 130347 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Thomas W J, 130359 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Winterbourne J A, 130348 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 Woodley W S, 130363 (Sig) (1 R&C Sqn) 1 Jan 50
 (AP&R 73, 28 Dec 49)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS A

AIRCREW LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flying Officer
 Dyer J F, J94646 (P) 8 Dec 49
 King B S, J27916 (RO) 12 Dec 49

CLASS E

AIRCREW LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flying officer
 Veasey D J, J53448 (RO) 30 Sep 49
 (AP&R 74, 29 Dec 49)

ERRATA

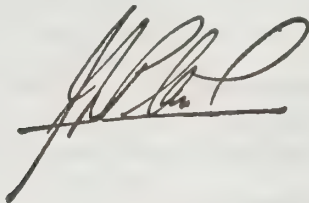
AFRO 569/49, p 2, col 2—

For "Graham S A, 80082 (P) (402 Sqn) 21 Jul 49"
Read "Graham S A, 80082 (P) (420 Sqn) 21 Jul 49"

AFRO 557/49, p 2, col 2—

For "Turgeon J L A G, 3000169 (501 Sqn)
1 May 46"
Read "Turgeon J L A G, 300169 (501 Sqn)
1 May 46"

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to
Notices and Applications for Bills of Divorce
may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to

be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the applica-

tion is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business,

rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session . . . 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000 . . . 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000 . . 200

- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000 . . 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000 . . 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000 . 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 . 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that David Allan Ferguson, painter, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Mary Agnes Gallagher, formerly of the City of Verdun, District of Montreal, and presently of parts unknown, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, Suite 360,
265 Craig Street West,
Montreal, Quebec. 52-4

TAKE Notice that Vittoria Minotti Mastracchio, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Diodato Mastracchio, restaurateur, of the City and District of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 1, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que. 52-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Barbara Bishop, housewife, of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Carl James Edgar Wheatley, also of said City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of December, 1949.

S. J. SMILEY,
Solicitor for Applicant.

1200 St. Alexander Street,
Montreal, Quebec. 52-4

NOTICE is hereby given that Jean Paul Verret, residing at 2013 Aylwin Street, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, milkman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Simonne Paquin, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of November, 1949.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.

Savings Bank Building,
266 St. James St. West, room 309,
Montreal, Que., Canada. 53-4

NOTICE is hereby given that Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Thomas Cozzolino, of the City of Montreal, said District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Ottawa, Province of Ontario, this 30th day of November, 1949.

SEGUIN & SEGUIN,
Solicitors for Applicant.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario. 53-4

NOTICE is hereby given that Henry William Askew, trader, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sarah Jamieson Price, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 10th day of December, 1949.

H. SOLOMON,
Attorney for Petitioner.

660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q. 53-4

NOTICE is hereby given that Dame Muriel Elizabeth McCurry, secretary, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Herbert John Welham, clerk, of the City of Outremont, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 25th day of October, 1949.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que. 53-4

NOTICE is hereby given that Walter Kerr Dow, of the City of Westmount, District of Montreal, Province of Quebec, engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Dame Nellie Giroux Dow, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, P.Q., December 12, 1949.

M. H. FRANKLIN, K.C.,
Solicitor for Applicant.

511 Place d'Armes,
Montreal, Que. 53-4

NOTICE is hereby given that Hazel May Wilkie MacLeod, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Gordon Rae MacLeod, manager, of the Town of Longueuil, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Melbourne Davis, residing at 879 Outremont Avenue, Outremont, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, during which such applications will be considered, for a bill of divorce from her husband, Alfred Edward Wand, residing at 4083 Decarie Boulevard, Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

LONG & PUDDICOMBE,
Solicitors for Applicant.

204 Notre Dame Street West,
Montreal, P.Q.

1-4

TAKE Notice that Dent Harrison, telephone splicer, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Ruth Thelma Moore Harrison, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 14, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Remenia Bertha Duguay, housewife, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Briggs, clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 20, 1949.

RENE REEVES,
Solicitor for Applicant.

60 St. James St. West,
Room 201, Montreal.

1-4

NOTICE is hereby given that Dora Moore Holland, photographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ralph Montague Towers, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of December, A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Attorney for Applicant.

620 Insurance Exchange Building,
276 St. James Street West,
Montreal 1, Quebec.

1-4

NOTICE is hereby given that Joseph François Xavier Beland, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Medora Marcheterre, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, P.Q., the 24th day of December, 1949.

RAYMOND CARON,
Solicitor for the Petitioner.

1-4

TAKE Notice that Mabel Kathleen Baxter Simons, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Merrill Gordon Simons, operator, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, November 11, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Edwin Dawson, automobile mechanic, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Lillian Gibbons, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
265 Craig Street West, suite 360,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Rita Annie Wylie Morrow, of Montreal South, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Douglas Norman Morrow, driver, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 12th day of December, 1949.

BENOIT & BENOIT,
Solicitors for Applicant.

261 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Raymond Saint-Denis, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, sales manager, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Fernande Poulin Saint-Denis, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Eric Lacate, Verdun, Quebec, plumber, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Irene McCool Lacate, Montreal, Quebec, waitress, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Solicitor for Applicant.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Marks, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Louis Cohen, taxi-driver, of the said City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this fourth day of January, 1950.

RUDENKO & GROSS,
Attorneys for Applicant.

132 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Jane Letitia Hardie Ball, of Montreal, Quebec, at present residing in Brownsburg, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Leslie Franklin Ball, draftsman, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 3, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

ALBERTA NATURAL GAS COMPANY
NOTICE OF APPLICATION TO THE PARLIAMENT OF
CANADA FOR A PRIVATE BILL

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof for an act to incorporate a Company under the name of Alberta Natural Gas Company, for the purpose of constructing, owning and operating gas and oil pipeline systems, within Canada and without, and to exercise such other powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects, subject to the provisions of The Pipelines Act and to any other pertinent statute.

Dated at Ottawa, Ontario, this 15th day of December, 1949.

CLARK ROBERTSON MACDONALD &
CONNOLLY,
Solicitors for the Applicant.
Barristers, etc.,

56 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

52-4

UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for an Act to incorporate an Association under the name of "Ukrainian National Federation".

The objects of the Association are: To promote and encourage good Canadian citizenship among persons of Ukrainian origin in Canada and enhance the social, moral and cultural life of such persons;

to take, hold, possess or acquire, by purchase, lease, exchange, gift, devise, bequest, endowment or otherwise, real and personal property necessary or requisite for carrying out its purposes or objects; to sell, transfer, lease, mortgage, pledge, hypothecate or alienate such property in any manner whatsoever; to establish branches of the Association throughout Canada which shall include Women's and Youths Organizations having similar objects; and to exercise all such powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this 29th day of December, A.D. 1949.

CASWELL & WHITMORE,
Solicitors for the Applicant.

412 MacMillan Building,
Saskatoon, Saskatchewan.

1-4

PRAIRIE TRANSMISSION LINES LIMITED

OR

PRAIRIE PIPE LINES LIMITED

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a Private Bill incorporating a company under the name of Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited or such other name as Parliament may grant for the purpose of acquiring, constructing and operating pipe lines to transport or transmit natural and artificial gas and oil in the Provinces of Alberta and British Columbia and outside Canada and to have such other powers as may be required to accomplish the objects of the company, subject to the provisions of the Pipelines Act and other relevant statutes.

Dated at Toronto, Ontario, this 31st day of December, 1949.

J. G. EDISON,
Solicitor for the Applicants.

907 Victory Building,
Toronto, Ontario.

2-4

MISCELLANEOUS

THE BANK OF NOVA SCOTIA

DIVIDEND No. 321

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter to shareholders of record of 31st December, 1949, and that the same will be payable on and after Wednesday, the first day of February next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 6th December, 1949.

50-8

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 269

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record of the 14th January, 1950.

By Order of the Board,

A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 15th December, 1949.

52-6

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 252

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record at the close of business on 31st December, 1949. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

JAMES STEWART,
General Manager.

Toronto, 16th December, 1949. 52-5

IMPERIAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 238

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty cents (30c) per share has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, payable at the head office and branches on and after Wednesday, the 1st day of February next, to shareholders of record of 31st December, 1949.

By Order of the Board,

I. K. JOHNSTON,
General Manager.

Toronto, 14th December, 1949. 53-5

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

*Proposed Ferry Landing at Woodward's Landing,
B.C.*

THE Minister of Public Works, Government of the Province of British Columbia, hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of New Westminster at New Westminster, a description of the site and a plan of a ferry landing proposed to be built on the Fraser River at the foot of No. 5 Road, Richmond Municipality.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Minister of Public Works, Government of the Province of British Columbia, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 13th day of December, 1949.

E. S. JONES,
Deputy Minister.

Department of Public Works,
Parliament Buildings,
Victoria, B.C.

52-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Shawinigan Water and Power Company hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the Division Registrar of the Land Registry Division of Maskinongé, a description of the site and a plan of an overhead transmission line crossing proposed to be built over the Rivière du Loup at the following location, namely:

Between Lots Numbers 383 and 385, Concession Nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, on the

West bank of the Rivière du Loup, and Lot Number 904 Concession Sud-est de la Grande Rivière du Loup, on the East bank of the said river, all in the Parish of St. Antoine de la Rivière du Loup, County of Maskinongé.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Shawinigan Water and Power Company will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said crossing.

Dated at Montreal, this twentieth day of December, One thousand nine hundred and forty-nine.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY,

J. L. T. MARTIN,
Secretary.

53-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Forest Products Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the offices of the District Registrars of the Land Registry Districts of Vancouver and New Westminster, at Vancouver and New Westminster, B.C., a description of the site and plans of dredging, weir and embankment, or dyke, proposed to be constructed in a branch of the North Arm of Fraser River, (also known as Hunting-Merritt Slough) which lies between Richmond Island, Municipality of Richmond, and Lot 318, Group 1, City of Vancouver.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Forest Products Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 28th day of December, 1949.

CANADIAN FOREST PRODUCTS LIMITED.

1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

IMPERIAL Oil, Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Lambton at Sarnia, Ontario, a description of the site and plans of a dock proposed to be constructed in the River St. Clair, at the City of Sarnia, in front of Lots Numbers 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 on the west side of River Street according to Plan 25 for the said City of Sarnia and also in front of those portions (now closed) of Tecumseh Street and St. Andrew Street in the said City of Sarnia lying west of River Street.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Imperial Oil Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Sarnia, Ontario, this 4th day of January, 1950.

IMPERIAL OIL LIMITED,

By DAWSON & NETHERY,

Capitol Theatre Building, Its Solicitors.
Sarnia, Ontario.

1-4

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14 R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

LONDON AND PORT STANLEY RAILWAY COMPANY

ANNUAL MEETING

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the shareholders of the London and Port Stanley Railway Company will be held at the Municipal Offices, in the City of London, on Monday, the 16th day of January, A.D., 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

Dated at London, this 15th day of December, A.D. 1949.

52-4 R. H. COOPER,
City Clerk.

MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the Montreal Life Insurance Company for the election of directors and the transaction of other business will be held at the Company's office, 625 Burnside street, Montreal, Quebec, on Monday, February 27, 1950, at three o'clock p.m.

1-2 C. L. MOORE,
Secretary.

THE CANADIAN TRANSIT COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual meeting of the shareholders of The Canadian Transit Company will be held at the office of Detroit International Bridge Company, 1227-21st Street, Detroit, Michigan, on Tuesday the 7th day of February, A.D. 1950, at 2 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and for the transaction of any other business authorized or required to be transacted by the shareholders.

2-4 S. L. SPRINGSTEEN,
Secretary.

CANADIAN BECHTEL LIMITED

BY-LAW NUMBER FIVE

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Canadian Bechtel Limited (herein called the "Company") as follows:

1. The number of directors of the Company be and the same is hereby increased from five to six, so that the board of Directors of the Company shall hereafter be composed of six directors.

2. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law.

Enacted this 19th day of December, 1949.

[L.S.] E. M. TICE,
President.
G. C. TEALE,
Secretary.

Certified to be a true and correct copy of By-law Number Five of Canadian Bechtel Limited enacted by the directors of the said Company on the 19th day of December, 1949, and ratified, sanctioned and confirmed by all of the shareholders of the Company on the said date.

[L.S.] G. C. TEALE,
2-1 Secretary.

JOHN A. HUSTON COMPANY LIMITED
BY-LAW No. 9

BE it and it hereby is enacted as a by-law of the Company as follows:

1. That the Number of Directors be increased to eight (8) and that Section 3 of By-law No. 1 of the Company be amended accordingly.

2. That upon confirmation by the shareholders a copy of this by-law be published in the *Canada Gazette*; also, that a copy be filed with the Secretary of State of Canada in accordance with the requirements of Section 87 of the Dominion Companies Act.

Enacted and passed this 20th day of December, 1949.

[L.S.] J. A. HUSTON,
2-1 President.
D. H. LOVE,
Secretary.

Certified a true copy of By-law No. 9 as passed by the directors on December 20, 1949, and confirmed by unanimous vote of the shareholders at a meeting duly called to consider the same and held on December 27 1949.

[L.S.] D. H. LOVE,
2-1 Secretary.

TRAFALGAR RUBBER COMPANY LIMITED

UNDER the provisions of the Companies Act, the Trafalgar Rubber Company Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State of Canada under sections of the said Act, for acceptance of the surrender of its charter on and from a date to be fixed by the Secretary of State.

Dated at Toronto, this 5th day of January, 1950.

2-1 C. G. CURRIE,
Secretary.

THE NEW YORK CENTRAL RAILROAD COMPANY

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 146 of the Railway Act, that there were this day deposited in the office of the Secretary of State of Canada a duly executed Agreement, dated January 1, 1950, made by and among G. H. Howe and others, Vendors, The First National Bank of the City of New York, Trustee, and The New York Central Railroad Company, establishing the "New York Central Railroad Equipment Trust of 1950", and (annexed to said Agreement) a duly executed Lease of Railroad Equipment, dated January 1, 1950, made by The First National Bank of the City of New York, as Trustee under said Agreement, to The New York Central Railroad Company.

Dated: 7th January, 1950.

[L.S.] J. M. O'MAHONEY,
2-1 Secretary.
The New York Central Railroad Company.

BURRARD INLET TUNNEL & BRIDGE COMPANY

THE annual meeting of the shareholders of the Burrard Inlet Tunnel & Bridge Company will be held at the building opposite the toll gate at the north end of the Second Narrows Bridge, in the District of North Vancouver, British Columbia, at ten o'clock in the forenoon on Friday, the 27th day of January, 1950, for the purpose of receiving and considering the financial statements and the auditors' report for the year ending 31st December, 1949, and of transacting such other business as may properly come before the meeting.

FREDERICK G. SAUNDERS,

2-1

Secretary.

PORT HILL INVESTMENT COMPANY LIMITED

NOTICE is hereby given that Port Hill Investment Company Limited will make application to the Secretary of State of Canada for acceptance of the surrender of its charter on and from a date to be fixed by him.

Dated at Montreal, this 6th day of January, 1950.

A. M. EDSON

Secretary-Treasurer,

Port Hill Investment Company
Limited.

2-1

THE DETROIT AND WINDSOR SUBWAY COMPANY

TAKE Notice that the annual meeting of the shareholders of The Detroit and Windsor Subway Company will be held at the head office of the Company, Room 1002, Canada Building, Windsor, Ontario, on Tuesday, the 7th day of February, 1950, at 1 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and transacting such other business as may properly come before the meeting.

FRED C. REESE,

Secretary of the Company.

1-4

PROCLAMATIONS

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to each and every of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the nineteenth day of the month of January, 1950, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy

Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Monday, the twenty-seventh day of the month of February, 1950, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary, HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS Our Right Trusty and Well-beloved Cousin Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this eleventh day of January, in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the fourteenth year of our Reign.

By Command,

C. STEIN,

Under Secretary of State.

2-1f

(Published also as Extra issue No. 16 of Friday,
December 23, 1949.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section eight of An
General, Canada. } Act to amend the Supreme
Court Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council

AND WHEREAS it is expedient that a Proclamation do issue bringing the said Act into force.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the publication of this Our Proclamation in the *Canada Gazette*.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS Our Right Trusty and Well-beloved Cousin Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble

Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-second day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

53-3

(Published also as Extra issue No. 17 of Saturday, December 31, 1949.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by Deputy Attorney } section fifteen of an General, Canada. } Act to amend The Surplus Crown Assets Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the thirty-first day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the thirty-first day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Twenty-first day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

1-3

(Published also as Extra issue No. 1 of Thursday, January 5, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by Deputy Attorney } section ten of The General, Canada. } Maritime Coal Production Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

2-3

(Published also as Extra issue No. 2 of Saturday,
January 7, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God,
of Great Britain, Ireland and the British
Dominions beyond the Seas KING, Defender
of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or
whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twenty-five of
General, Canada. } the Canadian Overseas
Telecommunication Corporation Act, assented to
on the tenth day of December, in the year of Our
Lord one thousand nine hundred and forty-nine,
it is provided that the said Act shall come into
force on a day to be fixed by Proclamation of Our
Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from
and after the first day of January, in the year of
Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the first day of January, in the year of
Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all
others whom these Presents may concern are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our
Letters to be made Patent and the Great Seal
of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,
Harold Rupert Leofric George, Viscount
Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble
Order of the Garter, Knight Grand Cross of
Our Most Honourable Order of the Bath,
Knight Grand Cross of Our Most Distinguished
Order of Saint Michael and Saint George,
Companion of Our Most Exalted Order of the
Star of India, Companion of Our Distinguished
Service Order, upon whom has been conferred
the Decoration of the Military Cross, Field
Marshal in Our Army, Governor General and
Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa,
this Twenty-ninth day of December in the
year of Our Lord One thousand nine hundred
and forty-nine and in the Fourteenth year of
Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

2-3

Under Secretary of State.

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to appoint:

December 6, 1949.

JAMES DELMAR FOOTE, Esquire, to be Vice Consul
of Canada at Warsaw, with jurisdiction in Poland;

ARTHUR RUTHERFORD KILGOUR, Esquire, to be Vice
Consul of Canada at Paris, with jurisdiction in
France;

DONALD WALLACE MUNRO, Esquire, to be Vice
Consul of Canada at Ankara, with jurisdiction in
Turkey;

KENNETH BRYCE WILLIAMSON, Esquire, to be Vice
Consul of Canada at Rome, with jurisdiction in
Italy. 2-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been
pleased to make the following appointments:

21st December, 1949.

The Honourable ROY T. GRAHAM, a Judge of the
Court of King's Bench for the Province of Saskat-
chewan, to be again Chairman of the Income Tax
Appeal Board, pursuant to the provisions of sub-
section four of section 77 of the Income Tax Act, for
the period of one year, effective the first day of
January, 1950.

29th December, 1949.

Mr. M. H. BREWER, New Brunswick; Mr. H. M.
DEVENNEY, Manitoba; Dr. L. W. SHAW, Prince
Edward Island: to be again members of the National
Council on Physical Fitness, for a further period of
three years, pursuant to the provisions of section 3
of The National Physical Fitness Act, effective Janu-
ary 1, 1950, and terminating on December 31, 1952.

5th January, 1950.

The Honourable GORDON MCGREGOR SLOAN, Chief
Justice of British Columbia, to be Administrator of
the Government of the said Province during the
absence of the Lieutenant-Governor from Saturday,
January 14, to Friday, February 10, 1950.

MR. PETER ALLAN LE GROW, Local Registrar of the
Supreme Court, of the City of Port Arthur, Ontario,
to be Official Receiver in Bankruptcy Division No. 1
of the Province of Ontario, pursuant to the provi-
sions of section 160 of the Bankruptcy Act, Revised
Statutes of Canada, 1927, chapter 11, in the place
of Mr. J. C. Collieran, resigned.

6th January, 1950.

STUART W. DEWAR, Esquire, Officer-in-Charge of
the Meteorological Station at Resolute Bay, North-
west Territories, to be a Justice of the Peace in and
for the Northwest Territories with the powers and
authorities of two Justices of the Peace, pursuant to
the provisions of subsection two of section six of
the Northwest Territories Act, chapter 142 of the
Revised Statutes of Canada, 1927.

7th January, 1950.

ROY WILFRED MILNER, Esquire, of Calgary, in the
Province of Alberta, to be a Commissioner of the
Board of Grain Commissioners for Canada, pursuant
to the provisions of sections 3 and 4 of The Canada
Grain Act, chapter 5 of the Statutes of 1930.

LAWREN HARRIS, Esquire, of the City of Van-
couver, in the Province of British Columbia, to be
a member of the Board of Trustees of the National
Gallery of Canada, pursuant to the provisions of
the National Gallery of Canada Act, Chapter 33, 3-
George V.

R. I. FERGUSON, Esquire, K.C., of the City of
Toronto, in the Province of Ontario, to be a Judge
of the Supreme Court of Ontario, and a member of
the High Court of Justice for Ontario, and *ex officio*
a member of the Court of Appeal for Ontario.

WISHART FLETT SPENCE, Esquire, K.C., of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, to be a Judge of the Supreme Court of Ontario, and a member of the High Court of Justice for Ontario, and *ex officio* a member of the Court of Appeal for Ontario.
2-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA
THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Cancellation of Certificates of Naturalization Under Section 16 of the Canadian Citizenship Act

NOTICE has been received by the Secretary of State of Canada that the following persons, who had been naturalized in Canada, have become naturalized in a foreign state. Under the terms of Section 16 of the Canadian Citizenship Act these persons have ceased to be Canadian citizens.

Name	Address when naturalized in Canada	Certificate Number and Series	Place and date of issue
Balfour, Carl.....	Toronto, Ont.....	136951—A...	Ottawa, Jan. 25, 1936.
Ekman, Claes Severin Edward Monkarsh, Wellwell or William	Montreal, P.Q.....	92962—A...	Ottawa, June 8, 1932.
Reusser, Willard Edward	Bell Island, Newfoundland	1124—A...	St. John's, Newfoundland, Dec. 11, 1934.
Stromberg, Holger Lennart	Drake, Sask.....	125822—A...	Ottawa, Apr. 13, 1935.
Swiercz, Antoni (Swircz)	Niddril, Ont.....	102790—A...	Ottawa, Mar. 21, 1933.
Telfer, Thomas A.	Windsor, Ont.....	148764—A...	Ottawa, Nov. 17, 1936.
Zelinka, Steve....	Regina, Sask.....	nil	Regina, Sask. Sept. 5, 1911.
	Kashabowie, Ont.	112997—A...	Ottawa, Jan. 23, 1934.

Dated at Ottawa, this third day of January, A.D. 1950.

2-1 C. STEIN,
Under Secretary of State.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-M10-6

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for Paving and Landscaping, Permanent Married Quarters, McGivney, N.B.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1215, No 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, McGivney, N.B.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 3, 1950. 2-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, January 5, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 196 in 1949, dated December 30, 1949, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Lady Joan II*, of Nanaimo, B.C., Official Number 173,748, owned by Mr. Walter Sturdy, Union Club, Victoria, B.C., to *Lady Ann C*.

2-1 H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, January 5, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 197 in 1949, dated December 30, 1949, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Bintail* of Vancouver, B.C., Official Number 190,596, owned by Chris Johnson, 4025 E. Georgia St., Vancouver, B.C., to *Corby*.

2-1 H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, January 5, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 198 in 1949, dated December 30, 1949, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Clayburn*, of Vancouver, B.C., Official Number 121,741, owned by the Marpole Towing Company, Limited, 1001 Main Street, Vancouver, B.C., to *Marlin II*.

2-1 H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for installation of concrete drain pipe, Military Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950, for the supply and installation of a concrete drain pipe at the Mental Infirmary, Military Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., the District Architect, Customs House, Quebec, P.Q. and the Superintendent, Military Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's Office, and the office of the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$15 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 5, 1950. 2-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Alterations and Additions to Power Plant, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, January 25, 1950, for alterations and additions to the Power Plant, Veterans' Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., the District Architect, Customs House, Quebec, P.Q., and the Superintendent, Veterans' Hospital, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's Office, and the office of the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 5, 1950. 2-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Customs and Immigration Building, Coutts, Alberta", is extended to 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 5, 1950. 2-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Dominion Public Building, St. Stephen, N.B.", is extended to 3 p.m., Wednesday, January 18, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 6, 1950. 2-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Dominion Public Building, Fredericton, N.B.", is extended to 3 p.m., Wednesday, January 25, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 6, 1950. 2-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Airport Attendant, Grade 2, Montreal Air Services District, Department of Transport. Note: Preference in appointment is to be given to qualified residents of the locality in which the vacancies occur.

†Languirand, Gerard, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

†Levert, Joseph Napoleon Ernest, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

Lacey, Walter, O.A.S. (A), Verdun, P.Q.

†Bilodeau, Joseph Hector, O.A.S. (A), Verdun, P.Q.

†Thibeault, Joseph Albert, O.A.S. (B), Mont Joli, P.Q.

†Beaupre, Jean Robert, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Patterson, Arthur, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Gauvin, Louis, O.A.S. (B), Champigny, P.Q.

†Leclerc, Gerard, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Proulx, George Rene, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Charette, Rene, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

†Malette, Richard L., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Quintal, Jean Richard, O.A.S. (B), Longueuil, P.Q.

†Bujold, G. Robert, Seven Islands, P.Q.

†Gagne, Joseph Richard O., St. Laurent, P.Q.

- †Beaudoin, Ivanhoe, Contrecoeur, P.Q.
 †Boulais, Albert, Montreal, P.Q.
 †Ouellet, Joseph Jean Baptiste W., Quebec West P.Q.
 †Dupont, J. Henri Maurice, Lac Edouard, P.Q.
 Jones, George Wilson, Westmount, P.Q.
 †Popoch, Saul Isidore, Montreal, P.Q.
 †Roy, Marc, Bagotville, P.Q.
 †Indicates candidate bilingual.

Aerodrome Keeper, Grade 2, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Richardson, William Gordon James, O.A.S. (B), Kenora, Ont.

Aerodrome Keeper, Grade 3, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. Note: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Richardson, William Gordon James, O.A.S. (B), Kenora, Ont.

Roebuck, Jack Redgwick, O.A.S. (B), Fort Garry, Manitoba.

Inverarity, Thomas, O.A.S. (B), Neepawa, Man.
 Walsh, Darvil James, O.A.S. (B), Armstrong, Ontario.

Frost, Harvey Gordon, Lampard, Sask.

Morley, Wilfred Arthur, Moose Jaw, Sask.

Gamwell, George Leslie, North Battleford, Sask.

Airport Mechanic, Grade 2, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. Note: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Greenaway, William Erwin, O.A.S. (B), Sandspit, B.C.

Liversidge, Eric Vaudrey, O.A.S. (B), Smithers, B.C.

Mitchell, William Burdett, O.A.S. (B), Williams Lake, B.C.

Wilson, Gusta Edwin, O.A.S. (B), Prince George, B.C.

Hogarth, John Norman, O.A.S. (B), Port Hardy, B.C.

Fisher, Orville Claude, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Stewart, Douglas Stanley, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Jahn, Theodore Henry, Prince George, B.C.

Thomson, Kenneth Lorne, Victoria, B.C.

Downey, Clair, Sidney, B.C.

Martin, Harry Curtiss, Williams Lake, B.C.

Pitman, George William, Vancouver, B.C.

Cleaners and Helpers, Windsor, Ontario, Government Departments.

Graham, Harry Wilmer, O.A.S. (A), Walkerville, Ontario.

Fontaine, Leo, O.A.S. (A), Windsor, Ont.

Boyle, Thomas, O.A.S. (B), Windsor, Ont.

Glover, Joseph, O.A.S. (B), Windsor, Ont.

Lapointe, Lucien Joseph, Windsor, Ont.

Walker, Albert Wilfred, Windsor, Ont.

Coyle, John T., Amherstburg, Ont.

**Savage, Horace James, O.A.S. (A), Walkerville, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Cleaner and Helper, Winnipeg, Manitoba, Government Department. Supplementary list.

O'Connell, Christopher James, O.A.S. (A) Winnipeg, Man.

Clerk, Grade 1, Hamilton, Ontario, Government Departments.

Lade, Elsie Evelyn, Hamilton, Ont.

Scott, Irene May, Hamilton, Ont.

Ross, Robert Boyd, Hamilton, Ont.

Pitkeathly, David Lawrence, Hamilton, Ont.

Hill, Audrey Mae, Hamilton, Ont.

Walsh, Maureen Anne, Hamilton, Ont.

Anderson, Dorothy Jean, Freelon, Ont.

Kewley, Ralph Ferguson, Hamilton, Ont.

Smith, Evelyn Cecilia, Hamilton, Ont.

Greenwood, Beatrice Smith, Hamilton, Ont.

McCuen, Helen Louise, Freelon, Ont.

Ayers, Helen June, Hamilton, Ont.

Brewer, Frank, Hamilton, Ont.

Tabb, Mary Marlene, Burlington, Ont.

Elzinga, Annie, Hamilton, Ont.

Cline, Beatrice Isabelle, Hamilton, Ont.

Marranca, Mary, Hamilton, Ont.

Menichetti, Elvera Elizabeth, Hamilton, Ont.

Alton, Winnifred Edna, Hamilton, Ont.

**Davis, Stella Laurene, Hamilton, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 2A, Leeds County, Ontario, Government Departments.

Ryan, Thomas, O.A.S. (A), Brockville, Ont.

Payroll Auditors, Department of National Revenue, Newfoundland.

Lilly, George Robert, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Thistle, Frederick Munroe, St. John's, Nfld.

Crowther, David Bruce, St. John's, Nfld.

Godden, William Clarence, St. John's, Nfld.

Head, Eric Lloyd, St. John's, Nfld.

Social Worker, Grade 3 (Medical), Bilingual, Ottawa, Nutrition Division, Department of National Health and Welfare.

Bourque, Gabrielle, Montreal, P.Q.

Bell, Florence Louise, Kingston, Ont.

Stenographer, Grade 1, Centralia and Seaforth, Ontario, Government Departments.

Loiselle, Therese Rita, Seaforth, Ont.

Stenographer, Grade 1, various centres in Nova Scotia, Government Departments. Supplementary list.

Wheeler, Laura Grace, Halifax, N.S.

Technical Editor (Administrative Officer, Grade 2), Ottawa, Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Frisch, Anthony John, Montreal, P.Q.

Time and Material Recorder (Technician, Grade 2), Halifax, N.S., Department of National Defence.
 Kingsbury, Herbert Clarence, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Watchmen, Government Departments, Chilliwack, B.C., Supplementary list.

Taylor, William D., O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Watchmen, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Rogers, Floyd John, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
 Secretary.

Ottawa, January 9, 1950.

2-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:				
1. Detectors Limited (private company)	Thomas Martin Mungovan, King's Counsel, Kathleen Moir, secretary, and Denis O'Dea Mungovan, barrister-at-law, all three of Toronto, Ont.	Toronto, Ont....	100,000 shares without nominal or par value.	Dec. 9, 1949
2. Quebec Home Equipment Company Ltd. (private company)	David Goodman and Philip Fischel Vineberg, barristers-at-law, and Yvonne Belanger, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 common shares of the par value of \$100 each.	Dec. 13, 1949
3. Wickware, Foster and Company Ltd. (private company)	Terence Sheard, barrister-at-law, Ian Strachan Johnston, and Wilmot Hagarty Broughall, solicitors, Gladys Eileen Duncan-Clark and Helen Sydney Loveless, secretaries, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont....	2,500 preferred shares of the par value of \$10 each and 2,500 common shares without nominal or par value.	Dec. 17, 1949
4. Simax Corporation Ltd. (private company)	Paul Casgrain, of Westmount, Que., advocate, Lawrence Marks, advocate, Max Wolfe Roth, architect, and Jacques Guillon, interior decorator, all three of Montreal, Que.	Montreal, Que....	100 common shares of the par value of \$100 each.	Dec. 15, 1949
5. Transmarino Corporation Limited (private company)	Louis Mortimer Bloomfield, King's Counsel, Philip Fischel Vineberg, advocate, and Yvonne Belanger, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 16, 1949
6. Household Guild of Canada Limited (private company)	Rowan Grant Gordon, King's Counsel, Marion Shaw Veitch and Annetta Rose Brown, secretaries, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont....	60,000 shares without nominal or par value.	Dec. 20, 1949
7. Inland Printing Company Limited (private company)	Kenneth Albert Wilson and John McGlinchey Home, both King's Counsel, Wilson Ellis Dunton, chartered accountant, Frank Wright, office manager, Ronald Henry Renault, accountant, Helen Hague and Elizabeth Coutts, secretaries, all of Montreal, Que.	Westmount, Que..	10,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 14, 1949
8. Apparel Factors Limited (private company)	Bernard Benno Cohen and Monroe Abbey, both of Montreal, Que., both advocates, and Seymour Elkin, of Westmount, Que., notary.	Montreal, Que....	7,500 preference shares of the par value of \$10 each and 5,000 common shares of the par value of \$5 each.	Dec. 21, 1949
9. Edge Limited (private company)	Arthur Warwick Beament and Maurice Hamilton Fyfe, both of Rockcliffe, Ont., and George Alfred Ault, of Westboro, Ont., all three solicitors, George Edwin Beament, solicitor, and Ivan Herbert McDowell, managing clerk, both of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	2,000 4% non-cumulative redeemable preference shares of the par value of \$50 each and 1,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 15, 1949
10. Lindsay Scott & Co. Ltd. (private company)	Lindsay McLellan Scott, merchant, Olive Scott, married woman, and Donald Alexander Scott, sales manager, all of Hamilton, Ont.	Hamilton, Ont...	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 23, 1949
11. Southwell Fabrics (Canada) Ltd.	Pauline Cabana, secretary, Dorothy Lawson, switchboard operator, and Bernade Charette, bookkeeper, all three of Montreal, Que., and Martine Ranger, of L'Abord à Plouffe, Que., secretary.	Montreal, Que....	10,000 shares without nominal or par value.	Dec. 13, 1949

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i> 12. Hecht, Levis & Kahn (Canada), Ltd. (private company)	Terence Sheard, barrister-at-law, Ian Strachan Johnston, Wilmot Hagarty Broughall and James Ronald Denny, solicitors, and Gladys Eileen Duncan-Clark, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 shares without nominal or par value.	Dec. 27, 1949
13. Gingras Automobiles Ltd. (private company)	Alfred Oswald Heather, of Toronto, Ont., automobile merchandising specialist, Joseph Henri Gingras, automobile merchant, and Joseph Romeo Drapeau, accountant, both of Sherbrooke, Que.	Sherbrooke, Que.	450 preferred shares and 800 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 27, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 14. Montreal Refrigerating & Storage Ltd.	Decreasing the capital stock of the Company to 40,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 8, 1949
15. Eldorado Mining and Refining (1944) Limited (private company)	Decreasing the capital stock of the company to 110,000 shares without nominal or par value.	Dec. 21, 1949
16. The Matamajaw Salmon Club (Limited)	Reviving the charter of the Company.....	Dec. 17, 1949
17. Morse Chemical Limited (private company)	Decreasing the capital stock of the Company to 350 preferred shares of the par value of \$100 each and 1,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 15, 1949
18. Electric Tamper & Equipment Company of Canada, Ltd. (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 100,000 shares without nominal or par value.	Dec. 19, 1949
19. Addressing Machines and Business Systems (Bradma) Limited	Converting the Company into a private company.....	Dec. 22, 1949
20. Thomas Fuller Construction Co., Limited (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 25,000 shares of the par value of \$1 each.	Dec. 12, 1949
21. E. S. & A. Robinson (Canada), Limited (private company)	Increasing the capital stock of the Company to 100,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 16, 1949
22. Leverage Fund of Canada Ltd.	1. Amending the purposes and objects of the Company; and 2. authorizing the Company to issue share warrants.	Nov. 8, 1949

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 10th day of January, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Charles-Auguste Lévesque, Sainte-Anne-des-Monts, comté de Gaspé, P.Q.

PRENEZ avis que le soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit par les créanciers à la première assemblée tenue le 27 décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 3e jour de janvier 1950.

CHARLES-P. DUMAS,

2-1

Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Joseph-Amédée-Exéas Lussier, fonctionnaire civil, 1871, rue Orléans.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 3 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Léo Forcier, "U-Need-A-Plastic Works Reg'd", 5878, rue St-Valier, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 3 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Euclide Auclair, chauffeur, 931, rue Canning, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 28e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

Syndic.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Roland Rochon, chauffeur de taxi, de la ville de Granby, district de Bedford, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Sherbrooke, le 19e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

Syndic.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Paul Martel, agent d'assurances, 4075, Mentana, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 20e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

GEORGES DUCLOS &
ALBERT LAMARRE,

Syndics.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jacques Viau et Guy Viau, décoreurs-ensembliers, faisant affaires ensemble sous leur propre nom, au n° 425 ouest, boul. St-Joseph, en la cité d'Outremont, district de Montréal, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 22e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Wilfrid Fortin, restaurateur, 1950 est, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 23e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

GEORGES DUCLOS &
ALBERT LAMARRE,

Syndics.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Guy Boissonneault et Roger Boissonneault, garagistes, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de "Boissonneault & Frère", au n° 13951 est, rue Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 22e jour de décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

HAROLD J. INNS,

Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Rosaire Matton, manufacturier de boîtes de bois, Cap-de-la-Madeleine, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le vingt-deuxième jour de décembre 1949.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Gérard Gauthier, commis-boucher, Shawinigan-Sud, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le vingt-troisième jour de décembre 1949.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 2-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Antonio McKinnon, restaurateur, de 996, Quatrième Avenue, Limoilou, Québec, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 3e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 13e jour de janvier 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 4 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Alphonse Roy, gentilhomme, 6054, rue St-Hubert, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Alphonse Roy, de Montréal, a, le 29e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Wilfrid Carrière, marchand, 333 est, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Wilfrid Carrière, de Montréal, a, le 28e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, chambre 31, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 3e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Oscar Thiffault, constructeur, des cité et district de Montréal, failli.

AVIS est par les présentes donné que Oscar Thiffault, de Montréal, a été déclaré en faillite le 19e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 3e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Mlle Irène Couture, faisant affaire sous la raison sociale de "La Femme Chic", de la cité de Granby, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Mlle Irène Couture, de la cité de Granby, P.Q., a fait cession de ses biens le vingt-huitième jour (28) du mois de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le seizième (16) jour du mois de janvier 1950, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce troisième jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A., Gardien.
Case postale 63,
Granby, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Robert Gingras, autrefois fabricant de liqueurs douces à Valleyfield et actuellement sans emploi à Shawinigan Falls, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Robert Gingras a fait une cession autorisée de tous ses biens le trente et unième jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le treizième jour de janvier 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce cinquième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau: Gardien.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Louis Dubois, fils, presseur, Victoriaville, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Louis Dubois, fils, ci-dessus, a fait cession de ses biens le trente et un décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Arthabaska, le vingt et unième jour de janvier 1950, à dix heures de l'avant-midi.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procu-

rations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce septième jour de janvier 1950.

Bureau: Gardien.
Princeville, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Marcel Gagnon, quincailler, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Wellington Hardware", 5235, rue Wellington, Verdun.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Gagnon, de Verdun, province de Québec, a fait cession de ses biens le 30e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Adélard Huot, marchand de meubles, 89, rue Dalhousie, Québec, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 3e jour de janvier 1950, fait une session de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 17e jour de janvier 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 4 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Albert Bellemare et Eva Céré, époux communs en biens, faisant affaires ensemble comme marchands de coupons sous les nom et raison sociale non enregistré de "Madame Albert Bellemare", au n° 845, Cinquième avenue, Shawinigan-Sud, district de Trois-Rivières, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Albert Bellemare et Eva Céré, de Shawinigan-Sud, P.Q., ont, le 4e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de janvier 1950, à 3 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Trois-Rivières, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 7e jour de janvier 1950.

HAROLD J. INNS,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Princeville Woodcraft Limited, corps politique et incorporé ayant son siège social dans la ville de Thetford-Mines, district d'Arthabaska.

AVIS est par les présentes donné que Princeville Woodcraft Limited, de la cité de Thetford-Mines, province de Québec, a été mis en faillite le 21e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 4e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

2-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 25 janvier 1950, des soumissions pour des changements et rajouts à l'usine d'énergie, hôpital des anciens combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q. Ces soumissions

51699-4

doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements et rajouts à l'usine d'énergie, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario, de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal, P.Q., de l'architecte régional, édifice de la douane, Québec, P.Q., et du surintendant, hôpital des anciens combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef, et du bureau de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 5 janvier 1950.

2-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour l'édifice de la Douane et de l'Immigration, Coutts, Alb., est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 18 janvier 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 5 janvier 1950.

2-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour l'édifice public fédéral, Fredericton, N.-B., est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 25 janvier 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 6 janvier 1950.

A. H. 1950 2-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 20 décembre 1949.

N° 51.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

ZP1419 brigadier W. J. Megill, DSO, est nommé sous-chef d'état-major général, 18 déc. 1949.

D. des renseignements militaires—

ZD845 major M. L. Lahaie, DSO, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 3 nov. 1949.

D. de l'instruction militaire—

ZC1874 major W. H. Seamark, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 18 déc. 1949.

ZB1422 major W. H. Mitchell, MC, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 19 déc. 1949.

D. de l'infanterie—

ZB1422 major W. H. Mitchell, MC, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 11 déc. 1949.

ZK158 major W. J. Neill, DSO, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 12 déc. 1949.

Division du quartier-maître général—

Bureau du chef du génie—

ZD409 major P. Hart, Infanterie, quitte le poste de sous-quartier-maître général adjoint, 11 déc. 1949.

ZP1651 major D. A. Harper, MBE, Intendance, est nommé sous-quartier-maître général adjoint, 12 déc. 1949.

Bureau du quartier-maître général—

ZD409 major P. Hart, Infanterie, est nommé sous-quartier-maître général adjoint, 12 déc. 1949.

D. des approvisionnements et du transport—

ZC466 major J. G. Lamb, MBE, Intendance, quitte le poste de sous-directeur adjoint des approvisionnements et du transport, 4 déc. 1949.

ZH2089 major J. D. Cheatley, MBE, Intendance, est nommé sous-directeur adjoint des approvisionnements et du transport, 5 déc. 1949.

D. du perfectionnement de l'armement—

ZD359 capit. P. Martel, Artillerie, est nommé officier du service technique 3, 15 déc. 1949.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région de l'Est—

ZP1457 capit. G. C. Gillingwater, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 30 nov. 1949.

ZF1872 capit. F. W. Oxley, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 1er déc. 1949.

Q.G., région du Centre—

Q.G., zone de l'est de l'Ontario—

ZP1580 lieutenant-col. G. C. Leech, OBE, Corps des transmissions (commandant de l'Ecole des transmissions), est désigné pour remplir le poste de commandant de la zone de l'est de l'Ontario à titre intérimaire durant l'absence de ZP1495 brigadier G. Walsh, CBE, DSO, pour la période allant du 24 août 1949 au 23 sept. 1949 inclusive-ment.

ZF1872 capit. F. W. Oxley Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (A), 28 nov. 1949.
ZH2273 capit. C. H. Johnson, liste générale, est nommé capit. d'état-major (A), 29 nov. 1949.

Q.G., région des Prairies—

ZH1043 capit. D. N. Osborne, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 déc. 1949.

ZK2234 capit. W. Blane, Corps des renseignements, est nommé officier d'état-major général 3, 16 déc. 1949.

Q.G., zone de la Saskatchewan—

ZP9009 lieutenant J. E. Wolchuk, Intendance, est nommé chef des archives, 5 déc. 1949.

Q.G., région de l'Ouest—

Q.G., zone de la C.-B.—

ZP1693 capit. A. D. Raisbeck, Corps blindé, est nommé capit. d'état-major (A), 17 déc. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Réseau radiotélégraphique des territoires du N.-O. et du Yukon—

ZP1410 capit. E. S. Latta quitte le poste d'adjudant, 1er nov. 1949.

ZP2758 capit. C. Jessop est nommé adjudant, 2 nov. 1949.

ZP1511 lieutenant F. J. Lane est nommé capit. 29 nov. 1949.

Station de T.S.F., Ottawa—

ZH2919 capit. W. S. Hamilton est nommé commandant, 4 mars 1948.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Cie n° 7 —

ZB1190 major M. R. Harries, MBE, quitte le poste de commandant et de chef des approvisionnements et du transport de la zone du N.-B., 17 déc. 1949.

ZC466 major J. G. Lamb, MBE, est nommé commandant et chef des approvisionnements et du transport de la zone du N.-B., 18 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital militaire de Shilo—

ZE2674 major V. H. Radoux est nommé commandant, 5 déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Dépôt central du matériel n° 25—

ZD974 major C. E. Gernaey, MBE, est nommé lieutenant-col., 1er déc. 1949.

Dépôt de munitions des magasins militaires n° 34—

ZD974 major C. E. Gernaey, MBE, quitte le poste de commandant, 30 nov. 1949.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole de l'Artillerie royale canadienne—

ZU2487 lieutenant-col. J. W. D. Symons, Artillerie, quitte le poste de commandant, 10 déc. 1949.

ZP1408 major H. J. Lake, Artillerie, est nommé lieutenant-col. et commandant, 11 déc. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 11—

ZK2813 lieutenant. V. J. Tyerman, Intendance, a la permission de se retirer de l'Active, 6 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Etat-major de l'Armée canadienne (Washington)—

ZC105 lieutenant-col. R. Rowley, DSO, ED, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 1, 15 déc. 1949.

ZH2605 lieutenant-col. N. H. Ross, DSO, ED, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 1, 16 déc. 1949.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

2e rég. blindé (LdSH (RC))—

ZP1693 capit. A. D. Raisbeck quitte le poste d'adjudant, 16 déc. 1949.

UNITÉS SPÉCIALES

Etablissement de recherches et de perfectionnement sur les transmissions.

ZP1284 lieutenant-col. W. D. Wishart, OBE, Corps des transmissions, est nommé commandant et surveillant, 15 déc. 1949.

Etablissement de recherches et d'expérimentation sur l'armement—

ZD1143 major G. W. Donaldson, Corps des magasins militaires, est nommé officier du service technique 2, 11 déc. 1949.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

ZP2993 capit. W. E. Grant est nommé major, 11 déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZC9008 John William Pasch (ci-devant SC96080 S.-O. br. I), est nommé lieutenant., 1er déc. 1949.

ZP9009 James Emile Wolchuk (ci-devant SP38196 S.-O. br. I), est nommé lieutenant., 5 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

ZP9004 John Reid (ci-devant SP30303 S.-O. br. II), est nommé lieutenant., 1er sept. 1949. (Substituer à la mention publié dans la liste des N.P. et R. n° 37 de 1949.)

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

ZC3560 Donald McFarlane Maxwell est nommé sous-lieutenant., 29 nov. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

ZF3616 Lawrence Alton Sainsbury est nommé sous-lieutenant., 5 déc. 1949.

51699—4½

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

UNITÉS FIXES

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Cie des ouvrages n° 18—

SP10831 S.-O. br. II Don Clifton Harper est nommé S.-O. br. I, 27 nov. 1949.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

12e rég. de campagne—

TC2581 capit. J. F. MacLaren est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

47e rég. antichars—

TG7683 Dennis Andrew Wolstenholme (capit., liste des retraités), est nommé major, 30 sept. 1949.

64e rég. de D.C.A. légère (NBR)—

TG7770 lieutenant. A. J. Leblanc est nommé capit. prov., 19 oct. 1949.

TG7793 sous-lieutenant. H. F. Lunn (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 10 juin 1949.

TG7794 sous-lieutenant. L. Bergman (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 10 juin 1949.

TG7800 Ivan Gordon Kerry (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 7 oct. 1949.

TG7802 John Paul LeBlanc (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 26 oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Pictou Highrs (Mot)—

TF7208 sous-lieutenant. W. E. Sinclair renonce à son brevet, 14 nov. 1949.

NB Scots—

TG8127 capit. G. M. Blakney est versé dans la Réserve supplémentaire, 18 nov. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 21—

TE7352 sous-lieutenant. C. E. Walker renonce à son brevet, 9 nov. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF6079 sous-lieutenant. M. E. Bernard (payeur, PEIR (17e rég. de reconnaissance) (Corps blindé)), est nommé lieutenant., 12 juin 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD4746 Joseph Marcel Georges Ruel est nommé lieutenant., 24 juillet 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

6e rég. de campagne—

TE5532 capit. R. Joncas est nommé adjudant, 26 sept. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier moyen n° 27—

TD4758 capit. J. Black est nommé capit. (Génie électrique et mécanique), 12 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Corps blindé).

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4450 sous-lieut. J. B. Sloan (payeur, 62e rég. de D.C.A. légère, Artillerie), est nommé lieut., 24 juillet 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région du Québec, Unité de classement du personnel—

TD4765 capit. J. L. Poirier, liste générale, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Windsor R (22e rég. de reconnaissance)—

TA21 sous-lieut. P. C. Allan renonce à son brevet, 18 nov. 1949.

Sont nommés lieut., 29 mai 1949:

TA509 sous-lieut. J. J. Boomer.

TA503 sous-lieut. I. F. MacDonald.

TA507 sous-lieut. M. H. Mephram.

TA813 Austin Charles Jones.

TA810 Gordon McGregor Leishman.

GGHG (3e rég. blindé)—

TB2488 lieut. W. J. Paul est nommé lieut., 3 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

30e rég. de campagne—

TC3044 lieut. C. S. Pritchard est nommé capit., 1er sept. 1949.

TC3227 lieut. J. B. O'Neill est nommé lieut., 5 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

69e rég. d'observation—

TB1934 major H. H. Walker est nommé commandant pour la période allant du 11 nov. 1948 au 19 juin 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 42 de 1949.)

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

2e rég. du génie de campagne—

TB1251 capit. G. H. Madge renonce à son brevet, 4 août 1948.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e div. blindée, rég. de transmissions—

TB1024 major (lieut.-col. prov.) L. F. Enright est nommé lieut.-col., 21 sept. 1949, quitte le poste de commandant, 22 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 46 de 1949.)

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 5e bde d'infanterie—

TB2492 Thaddeus Kimball McIlroy (capit., liste des retraités) est nommé capit. et officier des renseignements, 1er nov. 1949.

Essex Scot—

TA296 capit. (major prov.) J. R. Kent est nommé major, 1er nov. 1949.

Kent R—

TA496 lieut. D. T. S. Mitchell a la permission de se retirer, 7 nov. 1949, et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieut.

RHLI—

TB1401 lieut. (capit. prov.) L. V. McIlwain quitte le poste d'adjudant, 31 août 1949.

Hast & PER—

TC3182 lieut. P. J. Gray est nommé capit., 10 nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 3—

TA382 Stanley Andrew Lorrimer (lieut., liste des retraités) est nommé lieut., 13 oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TA806 Merrill Edward Nesseth est nommé lieut. puis capit. prov. et médecin militaire (surn.), Windsor R (22e rég. de reconnaissance), Corps blindé, 10 nov. 1949.

TA807 lieut. J. E. Prince est nommé capit. et médecin militaire (surn.), Essex Scot, Infanterie, 5 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB2402 lieut. (capit. prov.) H. H. Allen est nommé médecin militaire (surn.), Can Fus (MG), Infanterie, 30 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

FGH (10e rég. blindé)—

TH9064 lieut.-col. F. D. Adams, DSO, ED, quitte le poste de commandant, 8 déc. 1949.

TH8530 major N. R. Rushforth est versé dans la Réserve supplémentaire, 5 oct. 1949.

TD3522 major A. A. Hugman est nommé major et commandant en second, 23 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9193 lieut. G. T. Haig, MC, est nommé lieut., 9 fév. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9209 lieut. J. F. Short est nommé lieut., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

20e rég. blindé (Sask)—

TL11178 lieut. (capit. prov.) E. W. Goalen est nommé quartier-maître, 17 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

6e groupe de contrôle de tir de D.C.A.—

TH9191 lieut. F. W. Deacon est nommé lieut., 14 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

10e rég. moyen—

TL11479 lieut. J. S. Sinclair est nommé lieut. (Artillerie), 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

17e rég. de D.C.A. légère—

TL11470 lieutenant. A. G. Craig est nommé capit., 1er nov. 1949.

TL11478 Reginald John Gibbs est nommé lieutenant., 19 oct. 1949.

TL11480 lieutenant. F. R. MacNaughton est nommé lieutenant., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TL11481 lieutenant. H. J. Boyce est nommé lieutenant., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

26e rég. de campagne (automoteur)—

TH9044 major S. C. Tanner est versé dans la Réserve supplémentaire, 18 sept. 1949.

39e rég. de campagne (automoteur)—

TH9216 capit. J. L. Mitchell est nommé capit., 26 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

52e rég. de D.C.A. lourde—

TH9190 Clarence Lewis Braid (capit., liste des retraités), est nommé capit., 14 sept. 1949.

TH9188 lieutenant. P. A. L. Sandhurst est nommé lieutenant., 14 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

67e rég. de D.C.A. légère (MMR)—

TH8870 capit. C. T. Wilcox quitte le poste d'adjudant, 31 août 1949.

TH9082 capit. J. E. Dunderdale est nommé adjudant, 1er sept. 1949.

TH9073 capit. M. L. Littleford est nommé quartier-maître, 1er sept. 1949.

TH9194 Albert Gillanders Ferguson (capit., liste des retraités), est nommé capit., 1er sept. 1949.

TH9208 John Ambrose Ferguson, DFC, (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 12 sept. 1949.

TH9185 lieutenant. J. C. R. Beaulieu est nommé lieutenant., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9187 lieutenant. J. L. Jeanneret est nommé lieutenant., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

6e rég. du génie de campagne—

TH8842 sous-lieut. W. S. Harris est nommé lieutenant. et adjudant, 19 juin 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

6e div. blindée, rég. de transmissions—

TH8818 capit. J. H. Deane est nommé major, 1er sept. 1949.

16e groupe de contrôle de tir de DCA (troupe de transmissions)—

TH8646 capit. H. F. Skaptason est nommé commandant, 7 juillet 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 16e bde d'infanterie—

TH9064 lieutenant-col. F. D. Adams, DSO, ED, Corps blindé, est nommé brigadier et commandant 9 déc. 1949.

TH8965 capit. L. A. Willson est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

Lake Sup Scot R (Mot)—

TH9192 lieutenant. J. D. Coughlin (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant., 1er sept. 1949.

TH9213 lieutenant. D. R. Bustin est nommé lieutenant. (Infanterie), 29 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémenaire (Artillerie).

TH9215 Victor Barry Cook est nommé lieutenant., 1er août 1949.

WLI—

TH9186 capit. A. J. Mitchell est nommé capit. et adjudant, 15 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

S Sask R—

TL11422 capit. A. C. Bannatyne est nommé major, 18 nov. 1949.

TL11362 capit. W. N. McMillan est nommé major, 18 nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 17—

TH9214 lieutenant. D. T. McKinnon est nommé lieutenant., 4 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9204 lieutenant. V. W. Greene est nommé lieutenant., 12 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH8963 sous-lieut. W. R. Cox est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11316 lieutenant. C. T. Wolan (médecin régimentaire 14 H (8e rég. de chars blindés)), Corps blindé, est nommé capit., 15 nov. 1949.

TL11476 Arthur Vincent Follett est nommé lieutenant. et médecin militaire (surn.), Regina Rif, Infanterie, 11 oct. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 50—

TH9211 Margaret Mona Perfect est nommée sous-lieut. (infirmière), 5 oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Parc de campagne de mat. div. blindé n° 8 —

TH9207 Roger James Hansell est nommé lieutenant., 27 sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH8892 capit. S. E. H. Smith quitte le poste de payeur, 39e rég. de campagne (automoteur), Artillerie, 21 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région des Prairies, Unité de classement du personnel—

TH9202 capit. D. A. Hambleton, Infanterie, est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9203 capit. A. V. Taylor, Artillerie, est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9206 lieutenant. A. Robb, Artillerie, est nommé lieutenant., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9205 lieutenant. Z. Hladki, Artillerie, est nommé lieutenant., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

MUTATIONS

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TH8575 major J. W. Dowle, de l'Artillerie (48e rég. antichars), passe à l'Infanterie (Wpg Gren), 28 sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCR (13e rég. blindé)—

TK10647 capit. H. N. Curtis (capit., liste des retraités), est nommé capit., 12 sept. 1949.

TK10038 sous-lieut. C. N. W. Woodward est nommé lieut., 1er oct. 1949.

19e rég. de chars blindés (Alberta)—

TM12465 lieut. R. A. Cawsey est nommé capit., 13 sept. 1949.

TM12466 lieut. R. E. Hyde est nommé capit., 2 sept. 1949.

TM12634 lieut. W. J. Aitken est nommé lieut. (Corps blindé), 17 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TM12633 lieut. D. E. Duff est nommé lieut., 17 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

15e rég. de campagne—

TK10660 lieut. H. C. Miller est nommé lieut., 21 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10545 Walter Peter Suter (ci-devant lieut. de section, CARC), est nommé lieut., 10 mai 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1948.)

65e rég. de D.C.A. légère—

TK10113 sous-lieut. V. E. Castle est nommé lieut., 21 août 1949.

TK10120 sous-lieut. J. T. McCammon est nommé lieut., 21 août 1949.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10183 major I. R. Fuller est nommé commandant en second, 29 sept. 1949.

TK10459 capit. P. Bogelund est nommé major prov., 20 oct. 1949.

102e rég. d'artillerie—

TK10648 major D. C. Barker est nommé major, 25 juillet 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10646 lieut. D. C. Gordon est nommé capit., 15 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10645 lieut. F. J. Daly est nommé lieut. (Artillerie), 15 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TK10643 lieut. A. M. Tierney est nommé lieut. (Artillerie), 27 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 7e rég. du génie de campagne—

TK10460 sous-lieut. M. M. Menzies a la permission de se retirer, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 15e bde d'infanterie—

TK10467 major D. M. Owen quitte le poste de sous-adjutant et quartier-maître général adjoint, 5 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RM Rang—

TK10295 sous-lieut. W. Hooson a la permission de se retirer, 1er juin 1949.

Seaforth of C—

TB1667 capit. W. M. Carlyle est nommé adjudant, 17 sept. 1949.

C Scot R (Princess Mary's)—

TK10525 lieut. G. L. Dunlop est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 oct. 1949.

Westmr R (Mot)—

TK10659 lieut. W. S. Hogg est nommé lieut., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10650 Alexander Donald McKay est nommé lieut., 13 sept. 1949.

S Alta R—

TM12424 lieut. A. H. Zaccaruk est nommé capit. prov., 8 sept. 1949.

TM12641 Grant James Congdon est nommé lieut., 21 août 1949.

TM12642 Gordon Brown McQueen est nommé lieut., 31 août 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Cie d'approvisionnement n° 33—

TM12473 Albert Evelyn Nightingale (ci-devant officier-pilote, CARC), est nommé lieut., 12 déc. 1947. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 17 de 1948.)

Train général des équipages n° 53—

TM12592 lieut. C. L. Bélanger est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.)), 9 déc. 1949.

TM12638 Robert Merton Waltham (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieut., 7 oct. 1949.

Train des équipages n° 51—

TM12637 lieut. D. H. Thorn est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TK10561 major S. McClatchie, MC, quitte le poste de médecin militaire (surn.), Ir RC, Infanterie, 23 août 1949.

TM12495 capit. L. E. Mottram quitte le poste de médecin militaire (surn.), 19e rég. de chars blindés (Alberta), Corps blindé, 30 juin 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 43 de 1949, sous Service des aumôniers de l'Armée royale canadienne, Généralités.)

Ambulance de campagne n° 8—

TM12335 sous-lieut. (non-médical) A. B. Taylor a la permission de se retirer, 23 nov. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 36 —

TM12636 Helen Gwendolyn Willets est nommée sous-lieut. (infirmière), 14 oct. 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 8—

TK10655 lieutenant E. T. Bernard est nommé lieutenant, 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10656 capitaine C. E. Robinson est nommé capitaine (Corps de prévôté), 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TK10624 Irvine Leslie Isidore Leclerc est nommé capitaine hon. et aumônier, Q.G., 5e groupe d'armée de l'Artillerie royale (D.C.A.), Artillerie, 4 août 1949.

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

TK10545 lieutenant W. P. Suter, de l'Artillerie (24e rég. de D.C.A. lourde), passe au Corps blindé, BCD (9e rég. de reconnaissance), 1er janv. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 44 de 1949.)

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

TM12630 capitaine C. J. Fisher est nommé capitaine (non médical) et, de l'Infanterie (Calg Highrs), passe au Service de santé de l'armée royale canadienne, 3 oct. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU QUÉBEC

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

4e div. d'infanterie, rég. de transmissions—
D435712 S.M.R. (S.-O. br. int. I) W. H. Cockerton est nommé S.-O. br. I, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RHC—

D598034 S.M.R. (S.-O. br. I) A. F. Turnbull, DCM, quitte le poste de S.M.R., 3 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

21e rég. antichars—

A415359 S.M.R. (S.-O. br. int. I) J. D. A. Corrigan est nommé S.-O. br. I, 1er oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 1—

C494900 S.M.R. (S.-O. br. I) J. H. Bland quitte le poste de S.M.R., 1er août 1949 lors de son engagement dans l'Active.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

15e rég. de campagne—

K418591 soldat Ernest Herbert Richardson est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 24 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Seaforth of C—

K491160 sergent-major de compagnie William Charles Ward est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 18 sept. 1949.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Corps des transmissions royal canadien, Région du Centre, 6e bde d'infanterie, Groupe de transmissions, substituer "TC3219 capitaine G. L. Atyeo" à "TC3219 capitaine G. L. Ateyo".

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DU QUÉBEC

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Marc Edward Ascoli est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant Joseph Yosipovitch ayant changé son nom en vertu des dispositions de la loi (*Change of Name Act*) pour la province de Québec, 26 août 1946 sera connu à l'avenir comme Joseph Josephson. (Toutes les mentions doivent être modifiées en conséquence.)

RÉGION DU CENTRE

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Bertram Leonard Robinson (ci-devant major, Armée britannique), est nommé major, 30 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieutenant, 1er oct. 1949:

Samuel Bruce Benton.

Howard James Boyce.

Paul Fedeyko.

Frederick Richards MacNaughton.

Raymond Charles Selby.

Remi Albert O'Shaughnessy.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Sont nommés lieutenant:

William Norman Tivy, 1er sept. 1949.

Alastair Bell Buchanan, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Peter Malach (major, liste des retraités), est nommé major, 17 janv. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le lieutenant-colonel H. H. Angle, DSO, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant-colonel pour la période allant du 25 janv. 1949 au 14 nov. 1949 inclusivement.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant N. S. Hepburn a la permission de se retirer, 9 nov. 1949.

Roderick John MacLeod est nommé lieutenant, 1er nov. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

George Albert Hadlington est nommé lieutenant, 10 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

John David Bracco est nommé lieutenant, 1er mai 1949.
Eric Lawrence Wilson-Heffenden (ci-devant colonel, Armée britannique), est nommé lieutenant, puis major, 8 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Harlan Robert Densmore est nommé lieutenant, 1er mai 1949.

William George Edward Fisk (lieutenant, liste des retraités), est nommé lieutenant, 2 oct. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DU CENTRE

Contingent de l'Université de Toronto—

Le capitaine R. H. Lockwood est nommé major, 26 sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Contingent de l'Université de la C.-B.—

Le lieutenant D. L. Glendinning est nommé lieutenant, 15 sept. 1949 en étant muté de la Réserve (BCR (13e rég. blindé) Artillerie).

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Le lieutenant R. Panneton a la permission de se retirer, 14 oct. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

Le lieutenant P. E. Genois a la permission de se retirer, 1er nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

RÉGION DU CENTRE

Le lieutenant (capitaine intérim) P. E. O'Donohue renonce à son brevet, 17 nov. 1949.

Le sous-lieutenant F. G. Meek est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

Le sous-lieutenant D. Stanier renonce à son brevet, 2 sept. 1949.

Le sous-lieutenant A. A. Exner est nommé lieutenant, 19 nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Sont nommés lieutenants :

Le sous-lieutenant R. I. Baines, 2 sept. 1949.

Le sous-lieutenant J. D. Marles, 1er oct. 1949.

Le sous-lieutenant A. B. Mottershead, 30 nov. 1949.

Derek William Hyde-Lay est nommé sous-lieutenant, 1er oct. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)

(CP 6523 du 29 décembre 1949).

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,

le 28 novembre 1949.

Les règlements, ordres, et le reste, ci-annexés, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

84-1—RÈGLEMENTS SUR LA TENUE DES OFFICIERS, SOUS-OFFICIERS ET SOLDATS DE L'ARMÉE CANADIENNE (PROVISOIRES)

—84-1

PARTIE I—SECTION 1

Supprimer l'alinéa 48 a) et y substituer le nouvel alinéa 48 a) suivant :

48. *Cordon de couteau pliant.*—Le cordon de couteau pliant, quand il est porté, doit être du modèle et de la couleur réglementaires, sauf

- a) que le cordon de couteau pliant régimentaire du même modèle et de la même couleur que le cordon de sifflet que portent les officiers peut être porté par les sous-officiers et soldats dans chaque corps et, dans chaque unité, lorsqu'il s'agit du Corps blindé et du Corps d'infanterie. Dans l'artillerie royale canadienne, on peut porter un cordon (de couteau pliant) blanc sur l'épaule droite.

PARTIE I—SECTION 9

Supprimer les alinéas 12 a) et b), 16, 18 a) et b), et 32, et y substituer les suivants:

11. On permet aux militaires de porter les décorations miniatures qu'ils ont pu recevoir, même si l'insigne ne leur a pas été remis à l'occasion d'une investiture.

12. a) En miniature, les ordres, décorations et médailles sont la moitié moins grands que les ordres, etc., de grandeur naturelle; tout emblème qui est porté avec une miniature doit être aussi de grandeur réduite appropriée.

b) La longueur d'un ruban auquel est suspendue une miniature doit être d'un pouce; elle est supérieure à un pouce lorsqu'il faut y suspendre en outre une agrafe. Dans le cas où plusieurs miniatures sont portées, les rubans sont allongés de façon que les bords inférieurs de toutes les décorations (ou la pointe inférieure d'une étoile) forment une ligne droite. La longueur de chaque ruban dépend de la grandeur de chaque miniature (ordre, décoration ou médaille), selon celle qui, y compris l'agrafe, tombe le plus bas.

16. Les aumôniers qui, lorsqu'ils officient à des services religieux, revêtent la soutane avec l'écharpe, peuvent porter leurs ordres, décorations et médailles par-dessus l'écharpe, sur le côté gauche de la poitrine, tout comme sur la tunique; s'ils ne revêtent ni la soutane ni l'écharpe, ils peuvent les porter sur la tunique comme d'ordinaire.

18. Seules les médailles non militaires énumérées ci-après et qui sont décernées pour bravoure peuvent être portées avec l'uniforme:

a) *The Albert Medal, The Edward Medal, The Board of Trade Medal.* Ces médailles sont officielles et se portent sur le côté gauche de la poitrine; il n'en est porté qu'une seule à l'égard d'un même acte de bravoure.

b) *The Life Saving Medal of the Order of St. John of Jerusalem, The Stanhope Gold Medal* décernée par la *Royal Humane Society, The Royal Canadian Human Association Medal* et *The Medal of the Royal National Life-boat Institution.* Ces médailles se portent sur le côté droit de la poitrine et il n'en est porté qu'une seule à l'égard d'un même acte de bravoure.

32. Les décorations étrangères sont portées par ordre chronologique de réception après tous les autres ordres, décorations et médailles. Lorsque deux ou plusieurs décorations sont reçues d'un même pays étranger, lesdites décorations sont placées à la suite et dans l'ordre de préséance approprié.

PARTIE I—SECTION 11

Supprimer les alinéas 17 d), 18 a) et c), 20 a) et 23, et y substituer les suivants:

d) *Sous-officiers brevetés, classe II, sous-officiers et soldats*—Ceux de l'Active portent les insignes de col du modèle approuvé du corps ou de l'unité avec la tenue d'été de sortie.

Insignes d'épaule

18. *Insignes d'épaule en drap*

a) Les militaires de chaque corps portent l'insigne d'épaule de leur corps, sauf les militaires des unités du Corps blindé et du Corps d'infanterie qui portent l'insigne de leur unité. Ceux des unités de l'Artillerie royale canadienne portent l'insigne d'épaule de leur unité en outre de l'insigne d'épaule de l'Artillerie royale canadienne.

c) L'insigne d'épaule en drap du corps ou de l'unité est porté sur chaque manche de la capote et de la vareuse de combat. Les membres de l'Artillerie royale canadienne portent à la base de la patte d'épaule l'insigne de leur unité en outre de l'insigne de corps. L'insigne d'épaule n'est pas porté sur la chemise ou les vêtements de travail.

20. Port de l'insigne d'épaule (Sommaire)

L'insigne d'épaule est porté:

<i>Insignes d'épaule</i>	<i>Militaires</i>	<i>Tenue</i>
a) Insigne de corps en drap.....	Militaires de tous les corps, sauf des unités du Corps blindé et du Corps d'infanterie.....	Tenue de combat et capote (voir la note (i) ci-dessous)

Nota: (i) L'insigne est placé au haut de chaque manche, sauf dans l'Artillerie royale canadienne où l'insigne d'épaule en drap de l'unité est placé à la base de la patte d'épaule.

Attribut du génie—Sous-officiers—Corps du Génie royal canadien

23. La grenade, attribut du génie, qui est portée par les sous-officiers des grades supérieurs à celui de caporal dans le Génie royal canadien, doit être placée à trois quarts de pouce au-dessus de la pointe du chevron sur chaque manche de la vareuse de la tenue de combat et de la tunique de la tenue d'été.

(HQ 143-2-1 FD 64) (DOS)

MND

D'ordre:

W. H. S. MACKLIN,
l'adjudant général,
major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou télépho-

nique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser,

ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit :

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié

un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de réviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en

vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Vittoria Minotti Mastracchio, de la cité de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Diodato Mastracchio, restaurateur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 1er décembre 1949.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

52-4

AVIS est par les présentes donné que David Allan Ferguson, peintre, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Mary Agnes Gallagher, antérieurement de la cité de Verdun, district de Montréal, et actuellement de lieux inconnus, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,

Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

52-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Barbara Bishop, ménagère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Carl James Edgar Wheatley, aussi de ladite cité et dudit district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 14e jour de décembre 1949.

S. J. SMILEY,

Procureur de la requérante.

1200, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

52-4

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Verret, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Simonne Paquin, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 15e jour de novembre A.D. mil neuf cent quarante-neuf.

NORMAN C. DENYS,

Procureur du requérant.

266 ouest, rue St-Jacques, pièce 309,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Thomas Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Ottawa, province d'Ontario, ce 30e jour de novembre 1949.

SÉGUIN & SÉGUIN,

Procureurs de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Henry William Askew, commerçant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Jamieson Price, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 10 décembre 1949.

H. SOLOMON,

Procureur du requérant.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Muriel Elizabeth McCurry, secrétaire, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Herbert John Welham, commis, de la cité d'Outremont, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 25e jour d'octobre 1949.

PENDER & WEST,

Procureur de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Walter Kerr Dow, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, ingénieur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Nellie Giroux-Dow, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, P.Q., 12 décembre 1949.

M. H. FRANKLIN, C.R.,

Procureur du requérant.

511, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Hazel May Wilkie MacLeod, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gordon Rae MacLeod, gérant, de la ville de Longueuil, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

ALEXANDER & USHER.

Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Melbourne Davis, demeurant actuellement à 879, avenue Outremont, Outremont, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, au cours de laquelle les requêtes de ce genre seront considérées, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Alfred Edward Wand, demeurant à 4083, boulevard Décarie, Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

LONG & PUDDICOMBE,

Procureurs de la requérante.

204 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dent Harrison, éplisseur de câbles téléphoniques, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ruth Thelma Moore Harrison, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 décembre 1949.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est donné que Remenia-Bertha Duguay, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Briggs, commis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de décembre 1949.

RENÉ REEVES,
Procureur de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,
Ch. 201, Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-François-Xavier Béland, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Medora Marcheterre, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, P.Q., ce 24e jour de décembre 1949.

RAYMOND CARON,
Procureur du requérant.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dora Moore Holland, photographe, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ralph Montague Towers, comptable, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de décembre A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Procureur de la requérante.

620, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Mabel Kathleen Baxter Simons, de la ville de LaTuque, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Merrill Gordon Simons, opérateur, de la ville de LaTuque, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 11 novembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Edwin Dawson, mécanicien d'automobile, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lillian Gibbons, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949

JACOBS & JACOBS,
Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City,
265 ouest, rue Craig, pièce 360,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Rita Annie Wylie Morrow, de Montréal-Sud, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Douglas Norman Morrow, conducteur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 12 décembre 1949.

BENOIT & BENOIT,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Raymond Saint-Denis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, gérant des ventes, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Fernande Poulin Saint-Denis, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 31e jour de décembre 1949.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU
Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Eric Lacate, Verdun, Québec, plombier, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Irene McCool Lacate, Montréal, Québec, fille de table, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7 janvier 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Procureur du requérant.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Marks, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Louis Cohen, chauffeur de taxi, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, dans la province de Québec, ce 4e jour de janvier 1950.

RUDENKO & GROSS,
Procureurs de la requérante.

132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Jane Letitia Hardie Ball, de Montréal, Québec, demeurant actuellement à Brownsburg, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Leslie Franklin Ball, dessinateur, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 3 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS DIVERS

LOI CONCERNANT LA PROTECTION DES
EAUX NAVIGABLES
CHAPITRE 140, S.R.C., 1927

THE Shawinigan Water and Power Company donne avis par les présentes qu'elle a, en vertu de l'article 7 de ladite Loi, déposé au bureau du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau du registraire pour l'enregistrement des terres dans la division de Maskinongé, une description de l'emplacement et un plan d'une traversée de ligne aérienne de transmission qu'elle se propose de construire au-dessus de la rivière du Loup à l'endroit suivant, à savoir:

Entre les lots numéros 383 et 385, concession nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, sur la rive ouest de la rivière du Loup, et le lot numéro 904, concession sud-est de la Grande Rivière du Loup, sur la rive est de ladite rivière, le tout en la paroisse de St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, comté de Maskinongé.

Et avis est de plus donné qu'après l'expiration d'un mois de la date de la première publication de cet avis, The Shawinigan Water and Power Company, en conformité des dispositions de l'article 7 de ladite Loi, s'adressera au ministre des Travaux publics, à son bureau en la cité d'Ottawa, pour obtenir l'approbation desdits emplacement et plan et la permission de construire ladite traversée.

Daté à Montréal, ce vingtième jour de décembre mil neuf cent quarante-neuf.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER
COMPANY,

J. L. T. MARTIN,
Secrétaire.

53-4

PROCLAMATIONS

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A NOS BIEN-AIMÉS ET FIDÈLES les SÉNATEURS du Canada et aux MEMBRES élus députés à la Chambre des communes du Canada, à tous et chacun de vous,—SALUT:

PROCLAMATION

VU que Notre Parlement du Canada a été prorogé jusqu'au dix-neuvième jour du mois de janvier 1950, date à laquelle il vous a été enjoint d'être présents, en Notre cité d'Ottawa.

SACHEZ MAINTENANT que, pour diverses causes et considérations, et eu égard aux facilités et au bon plaisir de Nos bien-aimés sujets, Nous avons jugé à propos, sur l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, de vous dispenser, tous et chacun de vous, de vous présenter, à l'époque susdite, vous convoquant expressément et, par ces présentes, vous enjoignant, à tous et à chacun de vous, de Nous rencontrer, lundi le vingt-septième jour du mois de février 1950, en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, pour considérer la situation et le bien-être du Canada et pour y remplir les fonctions nécessaires en l'espèce. CE À QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, Canada, ce onzième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-tf

C. STEIN.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 16 du vendredi
23 décembre 1949.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article huit d'une
Sous-procureur général, } Loi modifiant la Loi
Canada. } de la Cour suprême,
sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite loi entrera en vigueur le jour que le Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

VU l'opportunité d'émettre une proclamation rendant ladite Loi exécutoire;

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter de la publication de Notre présente proclamation dans la *Gazette du Canada*.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce vingt-deuxième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat suppléant,

53-3 W. P. J. O'MEARA.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 17 du samedi 31 décembre 1949.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article quinze
Sous-procureur général, } d'une Loi modifiant
Canada. } la Loi sur les biens de
surplus de la Couronne, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite loi entrera en vigueur à un jour que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du trente et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du trente et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité d'Ottawa, ce vingt et unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

1-3 C. STEIN.

51699—5

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 1 du jeudi 5 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article dix de la
Sous-procureur général, } Loi sur l'aide à la
Canada. } production du charbon
dans les provinces Maritimes, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du septième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du septième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce cinquième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3 C. STEIN.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 2 du samedi 7 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE,
Sous-procureur général, } **V**U l'article vingt-cinq de la *Loi sur la Société canadienne des télécommunications transmarines*, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. **TÉMOIN:** Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Étoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce vingt-neuvième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES, CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL de nommer—

Le 6 décembre 1949.

M. JAMES DELMAR FOOTE: Vice-consul du Canada à Varsovie, avec juridiction en Pologne;

M. ARTHUR RUTHERFORD KILGOUR: vice-consul du Canada à Paris, avec juridiction en France;

M. DONALD WALLACE MUNRO: Vice-consul du Canada à Ankara, avec juridiction en Turquie;

M. KENNETH BRYCE WILLIAMSON: Vice-consul du Canada à Rome, avec juridiction en Italie. 2-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 21 décembre 1949.

L'honorable ROY T. GRAHAM, un juge de la Cour du Banc du Roi pour la province de Saskatchewan;

de nouveau président de la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, en vertu des dispositions du paragraphe quatre de l'article 77 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, pour une période d'un an, à compter du premier jour de janvier 1950.

Le 29 décembre 1949.

M. M. H. BREWER, Nouveau-Brunswick; M. H. M. DEVENNEY, Manitoba, et le docteur L. W. SHAW, Ile du Prince-Edouard: de nouveau membres du Conseil national d'aptitude physique, pour une période additionnelle de trois ans, en vertu des dispositions de l'article 3 de la *Loi sur l'aptitude physique nationale*, à compter du 1er janvier 1950 jusqu'au 31 décembre 1952.

Le 5 janvier 1950.

L'honorable GORDON MCGREGOR SLOAN, juge en chef de la Colombie-Britannique: Administrateur du Gouvernement de ladite province durant l'absence du Lieutenant-gouverneur, à partir du samedi 14 janvier jusqu'au vendredi 10 février 1950.

M. PETER ALLAN LE GROW, registraire local de la Cour suprême, de la cité de Port-Arthur, Ontario: Séquestre officiel dans la division de faillite n° 1 de la province d'Ontario, en vertu des dispositions de l'article 160 de la *Loi de faillite*, chapitre 11; Statuts révisés du Canada, 1927, en remplacement de M. J. C. Colleran, démissionnaire.

Le 6 janvier 1950.

M. STUART W. DEWER, officier en charge de la station météorologique de Resolute-Bay. Territoires du Nord-Ouest: Juge de paix dans et pour les Territoires du Nord-Ouest avec les pouvoirs et l'autorité de deux juges de paix, en vertu des dispositions du paragraphe deux de l'article six de la *Loi des Territoires du Nord-Ouest*, chapitre 142 des Statuts révisés du Canada, 1927.

Le 7 janvier 1950.

M. ROY WILFRED MILNER, de Calgary, dans la province d'Alberta: Membre de la Commission des grains du Canada, en vertu des dispositions des articles 3 et 4 de la *Loi des grains du Canada*, chapitre 5 des Statuts de 1930.

M. LAWREN HARRIS, de la cité de Vancouver, dans la province de Colombie-Britannique: Membre du Conseil d'administrateurs de la Galerie Nationale du Canada, en vertu des dispositions de la *Loi de la Galerie Nationale du Canada*, chapitre 33, 3-4 George V.

M. R. I. FERGUSON, c.r., de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario: Juge de la Cour suprême d'Ontario et un membre de la Haute Cour de justice pour l'Ontario, ainsi que membre *ex officio* de la Cour d'appel pour l'Ontario.

M. WISHART FLETT SPENCE, c.r., de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario: Juge de la Cour suprême d'Ontario et un membre de la Haute Cour de justice pour l'Ontario, ainsi que membre *ex officio* de la Cour d'appel pour l'Ontario. 2-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 18 janvier 1950, des soumissions pour la fourniture et l'installation de

tuyau de drainage en béton à l'infirmerie pour maladies mentales, hôpital militaire, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour l'installation de tuyau de drainage en béton, hôpital militaire, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario, de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal, P.Q., de l'architecte régional, édifice de la douane, Québec, P.Q., et du surintendant, hôpital militaire, Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$15, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef, et du bureau de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 5 janvier 1950. 2-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 25 janvier 1950, des soumissions pour l'enlèvement du quai de Campbell-River, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour enlèvement de quai, Campbell-River, C.-B."

On peut prendre connaissance de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Vancouver, Victoria, Campbell-River et Port-Alberni, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, le devis de l'ouvrage.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre

51699—51

du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 décembre 1949. 2-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "édifice public fédéral, St. Stephen, N.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 18 janvier 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 6 janvier 1950. 2-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposé d'aéroport, classe 2, district de Montréal des Services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux candidats compétents qui résident dans la location où se présentent les vacances.

*Languirand, Gérard, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

*Levert, Joseph-Napoléon-Ernest, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

Lacey, Walter, S.A.O. (A), Verdun, P.Q.

*Bilodeau, Joseph-Hector, S.A.O. (A), Verdun, P.Q.

*Thibeault, Joseph-Albert, S.A.O. (B), Mont-Joli, P.Q.

*Beaupré, Jean-Robert, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Patterson, Arthur, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Gauvin, Louis, S.A.O. (B), Champigny, P.Q.

*Leclerc, Gérard, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Proulx, George-René, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Charette, René, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.

*Malette, Richard-L., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Quintal, Jean-Richard, S.A.O. (B), Longueuil, P.Q.

*Bujold, G. Robert, Sept Îles, P.Q.

*Gagné, Joseph-Richard-O., St-Laurent, P.Q.

*Beaudoin, Ivanhoe, Contrecoeur, P.Q.

*Boulais, Albert, Montréal, P.Q.

*Ouellet, Joseph-Jean-Baptiste-W., Québec Ouest, P.Q.

*Dupont, J.-Henri-Maurice, Lac Edouard, P.Q.

Jones, Georges Wilson, Westmount, P.Q.

*Popoch, Saul Isidore, Montréal, P.Q.

*Roy, Marc, Bagotville, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Gardien d'aérodrome, classe 2, district de Winnipeg des Services aériens, ministère des Transports.

Richardson, William Gordon James, S.A.O. (B), Kenora, Ont.

Gardien d'aérodrome, classe 3, district de Winnipeg des Services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Richardson, William Gordon James, S.A.O. (B), Kenora, Ont.

Roebuck, Jack Redgwick, S.A.O. (B), Fort Garry, Man.

Inverarity, Thomas, S.A.O. (B), Neepawa, Man.
Walsh, Darvil James, S.A.O. (B), Armstrong, Ont.

Frost, Harvey Gordon, Lampard, Sask.

Morley, Wilfred Arthur, Moose Jaw, Sask.

Gamwell, George Leslie, Battleford N., Sask.

Mécanicien d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des Services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Greenaway, William Erwin, S.A.O. (B), Sandspit, C.-B.

Liversidge, Eric Vaudrey, S.A.O. (B), Smithers, C.-B.

Mitchell, William Burdett, S.A.O. (B), Williams Lake, C.-B.

Wilson, Gusta Edwin, S.A.O. (B), Prince George, C.-B.

Hogarth, John Norman, S.A.O. (B), Port Hardy, C.-B.

Fisher, Orville Claude, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Stewart, Douglas Stanley, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Jahn, Theodore Henry, Prince George, C.-B.

Thomson, Kenneth Lorne, Victoria, C.-B.

Downey, Clair, Sidney, C.-B.

Martin, Harry Curtiss, Williams Lake, C.-B.

Pitman, George William, Vancouver, C.-B.

Nettoyeurs et aides, Windsor, Ontario, ministères du Gouvernement.

Graham, Harry Wilmer, S.A.O. (A), Walkerville, Ont.

Fontaine, Léo, S.A.O. (A), Windsor, Ont.

Boyle, Thomas, S.A.O. (B), Windsor, Ont.

Glover, Joseph, S.A.O. (B), Windsor, Ont.

Lapointe, Lucien-Joseph, Windsor, Ont.

Walker, Albert Wilfred, Windsor, Ont.

Coyle, John T., Amherstburg, Ont.

**Savage, Horace James, S.A.O. (A), Walkerville, Ont.

**Indiqué que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Nettoyeur et aide, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

O'Connell, Christopher James, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Commis, classe 1, Hamilton, Ontario, ministères du Gouvernement.

Lade, Elsie Evelyn, Hamilton, Ont.

Scott, Irene May, Hamilton, Ont.

Ross, Robert Boyd, Hamilton, Ont.

Pitkeathly, David Lawrence, Hamilton, Ont.

Hill, Audrey Mae, Hamilton, Ont.

Walsh, Maureen Anne, Hamilton, Ont.

Anderson, Dorothy Jean, Freelon, Ont.

Kewley, Ralph Ferguson, Hamilton, Ont.

Smith, Evelyn Cecilia, Hamilton, Ont.

Greenwood, Beatrice Smith, Hamilton, Ont.

McCuen, Helen Louise, Freelon, Ont.

Ayers, Helen June, Hamilton, Ont.

Brewer, Frank, Hamilton, Ont.

Tabb, Mary Marlene, Burlington, Ont.

Elzinga, Annie, Hamilton, Ont.

Cline, Beatrice Isabelle, Hamilton, Ont.

Marranca, Mary, Hamilton, Ont.

Menichetti, Elvera Elizabeth, Hamilton, Ont.

Alton, Winnifred Edna, Hamilton, Ont.

**Davis, Stella Laurene, Hamilton, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, comté Leeds, Ontario, ministères du Gouvernement.

Ryan, Thomas, S.A.O. (A), Brockville, Ont.

Vérificateurs des listes de paye, ministère du Revenu national, Terre-Neuve.

Lilly, George Robert, S.A.O. (B), St-Jean, T.-N.

Thistle, Frederick Munroe, St-Jean, T.-N.

Crowther, David Bruce, St-Jean, T.-N.

Godden, William Clarence, St-Jean, T.-N.

Head, Eric Lloyd, St-Jean, T.-N.

Préposé au service social, classe 3 (Médical) bilingue, Ottawa, Division de l'alimentation, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Bourque, Gabrielle, Montréal, P.Q.

Bell, Florence Louise, Kingston, Ont.

Sténographe, classe 1, Centralia et Seaforth, Ontario, ministères du Gouvernement.

Loiselle, Thérèse Rita, Seaforth, Ont.

Sténographe, classe 1, en divers centres de la Nouvelle-Ecosse, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Wheeler, Laura Grace, Halifax, N.-E.

Rédacteur technique (Préposé à l'administration, classe 2), Ottawa, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.

Frisch, Anthony John, Montréal, P.Q.

Recenseur du temps et du matériel (Technicien, classe 2), Halifax, N.-E., ministère de la Défense nationale.

Kingsbury, Herbert Clarence, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Gardiens, ministères du Gouvernement, Chilliwack, C.-B. Liste supplémentaire.

Taylor, William D., S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Gardiens, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Rogers, Floyd John, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 9 janvier 1950.

2-1

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 11 JANVIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,281,869,995 71	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$78,646,675 84
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 99,389,457 68	b) Autres devises.....	59,836 95
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 78,706,512 79
c) Banques à charte... 514,232,555 19		4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	152.543 73
d) Autres dépôts..... 124,586,840 31		5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	738,208,853 18	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$84,119,898 55	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers..... 26,777 29		c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	84,146,675 84	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	28,538,910 23	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,780,682,448 95
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	227,730,092 28
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,013,912,541 23
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.....	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,651,327 29
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	26,391,876 74
Total.....	\$2,147,814,801 78	Total.....	\$ 2,147,814,801 78

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce douzième jour de janvier 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

MINISTÈRE DES POSTES, CANADA

COMPTE de la Caisse d'épargne des Postes, pour le mois d'octobre 1949

(Fourni au Ministre des Finances conformément à la Loi des caisses d'épargne, chap. 15, Statuts Révisés, Can. 1927)

Dr. Av.

	\$	c.		\$	c.
BALANCE en caisse chez le Ministre des Finances au 30 septembre 1949.....	38,118,635	83	REMBOURSEMENTS durant le mois—		
DÉPÔTS reçus durant le mois	1,122,505	43	Sur demande—comptant.....	700,970	92
Dépôts virés de la Caisse d'épargne des Postes du Royaume-Uni à la Caisse d'épargne des Postes du Canada.....		102 66	Ordinaires, par chèque.....	458,138	12
INTÉRÊT alloué aux déposants sur les comptes clos durant le mois.....		1,859 86			
	39,243,103	78	BALANCE au crédit des comptes des déposants au 31 octobre 1949.....	38,083,994	74
				39,243,103	78

Certifié:
A. S. POTHIER,
Surintendant de la Caisse d'épargne, division des Finances.

W. J. TURNBULL,
Sous-ministre des Postes.

MINISTÈRE DES POSTES,
le 22 décembre 1949.

GOUVERNEMENT DU CANADA
BUREAU DU CONTRÔLEUR DU TRÉSOR

État des revenus et des dépenses

Mois de décembre 1949 et période de neuf mois comprise entre le 1er avril 1949 et le 31 décembre 1949, avec chiffres correspondants de l'année financière précédente.

	Mois de décembre 1949 (non révisé)	Mois de décembre 1948	1er avril 1949 au 31 décembre 1949 (déc. non révisé)	1er avril 1948 au 31 décembre 1948
REVENUS	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Revenus ordinaires—</i>				
Droits de douane à l'importation.....	18,263,822 11	18,667,632 43	166,467,104 56	159,077,312 75
Droits d'accise.....	19,934,167 65	19,932,141 86	168,561,195 16	160,905,520 28
Taxes d'accise.....	49,266,747 44	55,860,190 30	408,699,283 31	455,063,903 88
Impôts sur le revenu: Particuliers—				
Retenues à la source.....	23,914,151 60	34,342,888 45	196,067,557 02	310,042,959 59
Autres perceptions.....	11,709,436 01	12,297,043 21	275,828,789 14	254,840,565 86
Compagnies.....	49,279,573 59	51,653,617 27	433,098,425 30	360,759,853 24
Surplus de bénéfices.....	665,022 00	Dt. 4,181,591 84	Dt. 482,095 25	38,152,963 27
Dividendes et intérêts, loyers et redevances.....	3,889,091 55	3,349,361 94	35,407,009 75	31,519,705 92
Droits de succession.....	2,262,332 17	1,875,461 39	20,766,976 64	20,212,998 61
Recettes fiscales diverses.....	38,348 32	70,841 53	543,561 94	415,241 46
Recettes postales.....	10,500,000 00	10,500,000 00	60,848,100 95	56,989,406 16
Recettes postales.....	3,125,395 07	2,864,118 08	21,816,188 30	17,704,682 51
Produits de placements.....	2,767,950 69	1,938,659 96	18,922,639 67	15,504,246 46
Recettes non fiscales diverses.....				
TOTAL DES REVENUS ORDINAIRES.....	195,616,038 20	209,170,364 58	1,806,544,736 49	1,881,189,359 99
<i>Recettes spéciales.....</i>	<i>3,963,985 33</i>	<i>11,073,946 57</i>	<i>29,903 190 69</i>	<i>75,018,509 83</i>
TOTAL DES REVENUS.....	199,580,023 53	220,244,311 15	1,836,447,927 18	1,956,207,869 82
DÉPENSES				
<i>Dépenses ordinaires (par ministères)—</i>				
Agriculture.....	2,051,969 16	1,670,585 69	16,234,379 96	13,685,627 36
Finances—				
Intérêt de la dette publique.....	31,099,389 70	30,779,323 79	297,500,947 06	304,646,345 91
Indemnités aux provinces découlant des accords fiscaux.....	23,554,196 01	21,051,198 54	72,207,042 48	63,335,724 50
Autres affectations.....	1,630,470 07	1,373,228 70	23,781,661 10	21,238,063 75
Travail.....	4,458,694 95	4,045,156 43	33,280,480 52	29,182,839 67
Mines et Ressources.....	5,448,716 13	3,677,756 53	46,191,256 03	33,423,454 68
Santé nationale et Bien-être social—				
Allocations familiales.....	24,964,810 88	22,744,261 00	221,945,509 13	202,408,967 72
Quote-part fédérale des pensions de vieillesse, y compris les pensions aux aveugles.....	370,061 12	805 00	42,479,077 51	32,779,972 17
Autres affectations.....	1,448,259 19	644,051 52	9,791,466 55	4,763,515 83
Revenu national.....	4,299,930 67	3,798,221 25	36,633,674 17	35,247,293 99
Postes.....	6,916,699 62	6,621,043 65	56,940,114 39	53,167,878 89
Travaux publics.....	8,546,507 04	5,028,662 09	46,689,887 90	34,970,707 81
Transports.....	5,149,726 71	3,405,269 95	35,157,352 53	27,239,548 53
Affaires des anciens combattants.....	14,539,481 65	14,218,278 30	129,839,303 13	137,141,066 68
Autres ministères.....	10,519,092 52	6,950,065 35	74,454,087 44	61,789,502 34
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES.....	144,998,005 42	126,007,907 79	1,143,126,239 90	1,055,020,509 83
<i>Dépenses de démobilisation et de reconversion (par ministères)—</i>				
Agriculture.....	2,147,167 09	2,313,478 68	14,257,399 43	16,533,767 45
Finances—				
Commission des prix et du commerce.....	361,534 04	595,286 68	2,126,455 85	10,962,177 08
Autres affectations.....	9,984 44	2,115 97	429,707 84	192,411 50
Travail.....	284,937 99	311,562 18	2,137,833 40	2,845,041 55
Mines et Ressources.....	55,649 29	242,624 96	552,373 19	1,270,045 27
Défense nationale (Armée, Marine et Aviation).....	33,681,022 88	22,599,155 81	233,098,627 07	156,454,368 03
Travaux publics.....	Ct. 187,532 76	847,312 94	760,019 59	1,549,604 41
Reconstruction et Approvisionnements.....	111,270 56	1,664,943 35	545,814 76	10,142,218 42
Transports.....	Ct. 2,519 66	71,473 31	1,105,386 01	1,359,242 78
Affaires des anciens combattants.....	6,429,097 24	9,432,446 78	35,444,369 57	60,008,087 32
Autres ministères.....	778,494 55	97,405 26	6,271,555 41	1,062,210 87
TOTAL DES DÉPENSES DE DÉMOBILISATION ET DE RECONVERSION.....	43,669,105 66	38,177,805 92	296,729,542 12	262,379,174 68
<i>Dépenses de capital.....</i>	<i>2,265,337 87</i>	<i>1,521,717 96</i>	<i>13,954,596 49</i>	<i>13,151,240 72</i>
<i>Dépenses spéciales.....</i>	<i>5,426,787 96</i>	<i>2,828,832 41</i>	<i>16,423,259 13</i>	<i>12,672,036 26</i>
<i>Entreprises d'État—</i>				
Chemins de fer nationaux du Canada—				
Transbordeur et installations terminales de l'I.P.E.—Déficit.....	70,666 67	84,000 00	772,666 67	736,000 00
Canadian National (West Indies) Steamships—L'efficit.....	360,000 00		360,000 00	
Conseil des ports nationaux—Non actif.....	3,351,891 09	1,459,647 41	3,351,891 09	1,607,647 41
Conseil des ports nationaux—Déficit.....	111,435 00	50,000 00	111,435 00	50,000 00
<i>Autres frais—</i>				
Compte du déficit consolidé—Divers.....	96,219 69	62,217 59	62,532,330 87	825,853 49
TOTAL DES DÉPENSES.....	200,349,449 36	170,192,129 08	1,537,361,961 27	1,346,442,462 39
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (Excédent budgétaire).....	1769,425 83	50,052,182 07	299,085,965 91	609,765,407 43

NOTA.—L'état ci-dessus ne comprend pas les recettes autres que les revenus ni les déboursés autres que les dépenses budgétaires régulières. Ainsi sont exclues toutes recettes constituées par des recouvrements de prêts et placements ou par des accumulations au titre de fonds de rentes, de pensions et d'assurances. D'autre part sont exclus, du côté dépenses, tous déboursés de l'État résultant d'accrissements au titre des prêts et placements.

Les chiffres indiqués à la page suivante, et ayant trait aux changements dans les prêts et placements de l'État, donnent une idée de l'étendue considérable de quelques-uns des postes qui entraînent des décaissements en sus des dépenses budgétaires régulières.

† En décembre 1949, les dépenses ont dépassé les revenus.

GOUVERNEMENT DU CANADA
BUREAU DU CONTRÔLEUR DU TRÉSOR

Augmentation ou diminution nette dans les prêts et placements.

Mois de décembre 1949 et période de neuf mois comprise entre le 1er avril 1949 et le 31 décembre 1949, avec chiffres correspondants de l'année financière précédente.

—	Mois de décembre 1949 (non révisé)	Mois de décembre 1948	1er avril 1949 au 31 décembre 1949 (déc. non révisé)	1er avril 1948 au 31 décembre 1948
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
(Augmentation ou *diminution nette)				
Prêts à et mises de fonds dans organismes de l'État—				
Compagnies de chemins de fer et de navigation.....	1,464,317 55	7,342 18	16,583,098 39	41,854,314 42
Divers.....	11,422,668 38	166,191 44	64,822,668 38	856,856 44
Total, prêts à et mises de fonds dans organismes de l'État.....	12,886,985 93	173,533 62	81,405,766 77	42,711,170 86
Autres prêts et placements—				
Royaume-Uni et autres gouvernements				
Accord financier de 1946 avec le Royaume-Uni.....	10,000,000 00	*10,462,355 21	90,000,000 00 *3,136,263 45	7,000,000 00 *27,393,207 40
Moins: Remboursement du prêt du 1942.....	10,000,000 00	*10,462,355 21	86,863,736 55	*20,393,207 40
Autres gouvernements.....	*788,693 82	4,694,431 76	*3,551,948 44	74,076,408 70
Total des prêts au Royaume-Uni et à autres gouvernements.....	9,211,306 18	*5,767,923 45	83,311,788 11	53,683,201 30
Lois sur l'établissement des soldats et sur les terres destinées aux anciens combattants.....	958,480 91	1,063,075 44	15,627,350 65	17,687,397 71
Divers.....	*286,173 11	115,820 06	*4,300,719 26	*739,289 18
Total, autres prêts et placements.....	9,883,613 98	*4,589,027 95	94,638,419 50	70,631,309 83
TOTAL, AUGMENTATION NETTE.....	22,770,599 91	*4,415,494 33	176,044,186 27	113,342,480 69

Nota.—L'état ci-dessus ne comprend pas les avances effectuées à la Commission de contrôle du change qui équivalent en substance aux soldes de caisse détenus soit au Canada, soit à l'étranger, ni les placements temporaires d'excédents de caisse effectués par le Gouvernement dans ses propres titres.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, JANUARY 11, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,281,869,995 71	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling and U.S.A. Dollars..	\$78,646,675 84
(a) Government of Canada.....	\$99,389,457 68	(b) Other currencies...	59,836 95
(b) Provincial Governments.....		Total.....	\$ 78,706,512 79
(c) Chartered Banks.....	514,232,555 19	4. SUBSIDIARY COIN.....	152,543 73
(d) Other.....	124,586,840 31	5. BILLS DISCOUNTED.....	
Total.....	738,208,853 18	6. ADVANCES TO—	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS STERLING, U.S.A. DOLLARS AND OTHER FOREIGN CURRENCIES:		(a) Government of Canada.....	
(a) To Government of Canada.....	\$84,119,898 55	(b) Provincial Governments.....	
(b) To Others....	26,777 29	(c) Chartered and Savings Banks.....	
Total.....	84,146,675 84	Total.....	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	28,538,910 23	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET, NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
Total.....	\$2,147,814,801 78	8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securities issued or guaranteed by Government of Canada or any Provincial Government.....	\$1,780,682,448 95
		(b) Other securities issued or guaranteed by Government of Canada or any Provincial Government...	227,730,092 28
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,013,912,541 23
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,651,327 29
		11. ALL OTHER ASSETS.....	26,391,876 74
		Total.....	\$ 2,147,814,801 78

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.
Ottawa, this twelfth day of January, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

POST OFFICE DEPARTMENT, CANADA

POST OFFICE SAVINGS BANK Account for the month of October, 1949

(Furnished to the Minister of Finance in accordance with the Savings Bank Act, Chap. 15, Rev. Stat. Can. 1927)

Dr.

Cr.

	\$	cts.		\$	cts.
BALANCE in hands of Minister of Finance on 30th September, 1949.....	38,118,635	83	WITHDRAWALS during the month:—		
DEPOSITS received during the month...	1,122,505	43	On Demand—in cash.....	700,970	92
DEPOSITS transferred from the Post Office Savings Bank of the United Kingdom to the Post Office Savings Bank of Canada.....	102	66	Ordinary, by cheque.....	458,138	12
INTEREST allowed to depositors on accounts closed during month.....	1,859	86	BALANCE at the credit of depositors' accounts on 31st October, 1949.....	38,083,994	74
	39,243,103	78		39,243,103	78

Certified:

A. S. POTHIER,
Superintendent Savings Bank Division, Financial Branch.W. J. TURNBULL,
Deputy Postmaster General.POST OFFICE DEPARTMENT,
22nd December, 1949.

GOVERNMENT OF CANADA
OFFICE OF THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

Statement of Revenues and Expenditures

For the Month of December, 1949, and for the nine months' period April 1, 1949 - December 31, 1949, together with comparable figures for the previous fiscal year.

	Month of December, 1949 (Unrevised)	Month of December, 1948	April 1, 1949 to December 31, 1949 (Dec. Unrevised)	April 1, 1948 to December 31, 1948
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
REVENUES				
<i>Ordinary Revenue—</i>				
Customs Import Duties.....	18,263,822 11	18,667,632 43	166,467,104 56	159,077,312 75
Excise Duties.....	19,934,167 65	19,932,141 86	168,561,195 16	160,905,520 28
Excise Taxes.....	49,266,747 44	55,860,190 30	408,699,283 31	455,063,903 88
Income Taxes: Individuals—				
Deductions at Source.....	23,914,151 60	34,342,888 45	196,067,557 02	310,042,959 59
Other Collections.....	11,709,436 01	12,297,043 21	275,828 789 14	254,840,565 86
Corporations.....	49,279,573 59	51,653,617 27	433,098,425 30	360,759,853 24
Excess Profits Taxes.....	665,022 00	Dr. 4,181,591 84	Dr. 482,095 25	38,152,963 27
Dividends and Interest, Rentals and				
Royalties.....	3,889,091 55	3,349,361 94	35,407,009 75	31,519,705 92
Succession Duties.....	2,262,332 17	1,875,461 39	20,766,976 64	20,212,998 61
Miscellaneous Tax Revenue.....	38,348 32	70,841 53	543,561 94	415,241 46
Postal Revenue.....	10,500,000 00	10,500,000 00	60,848,100 95	56,989,406 16
Return on Investments.....	3,125,395 07	2,864,118 08	21,816,188 30	17,704,682 51
Miscellaneous Non-Tax Revenue.....	2,767,950 69	1,938,659 96	18,922,639 67	15,504,246 46
TOTAL ORDINARY REVENUE.....	195,616,038 20	209,170,364 58	1,806,544,736 49	1,881,189,359 99
<i>Special Receipts.....</i>	<i>3,963,985 33</i>	<i>11,073,946 57</i>	<i>29,903 190 69</i>	<i>75,018,509 83</i>
TOTAL REVENUES.....	199,580,023 53	220,244,311 15	1,836,447,927 18	1,956,207,869 82
EXPENDITURES				
<i>Ordinary Expenditure (by Departments)—</i>				
Agriculture.....	2,051,969 16	1,670,585 69	16,234,379 96	13,685,627 36
Finance—				
Interest on Public Debt.....	31,099,389 70	30,779,323 79	297,500,947 06	304,646,345 91
Compensation to Provinces <i>re</i> Taxation				
Agreements.....	23,554,196 01	21,051,198 54	72,207,042 48	63,335,724 50
Other appropriations.....	1,630,470 07	1,373,228 70	23,781,661 10	21,238,063 75
Labour.....	4,458,694 95	4,045,156 43	33,280,480 52	29,182,839 67
Mines and Resources.....	5,448,716 13	3,677,756 53	46,191,256 03	33,423,454 68
National Health and Welfare—				
Family Allowances.....	24,964,810 88	22,744,261 00	221,945,509 13	202,408,967 72
Federal Share of Old Age Pensions in-				
cluding Pensions to the Blind.....	370,061 12	805 00	42,479,077 51	32,779,972 17
Other appropriations.....	1,448,259 19	644,051 52	9,791,466 55	4,763,515 83
National Revenue.....	4,299,930 67	3,798,221 25	36,633,674 17	35,247,293 99
Post Office.....	6,916,699 62	6,621,043 65	56,940,114 39	53,167,878 89
Public Works.....	8,546,507 04	5,028,662 09	46,689,887 90	34,970,707 81
Transport.....	5,149,726 71	3,405,269 95	35,157,352 53	27,239,548 53
Veterans' Affairs.....	14,539,481 65	14,218,278 30	129,839,303 13	137,141,066 68
Other Departments.....	10,519,092 52	6,950,065 35	74,454,087 44	61,789,502 34
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE....	144,998,005 42	126,007,907 79	1,143,126,239 90	1,055,020,509 83
<i>Demobilization and Reconversion Expenditure—</i>				
<i>(by Departments)</i>				
Agriculture.....	2,147,167 09	2,313,478 68	14,257,399 43	16,533,767 45
Finance—				
Wartime Prices and Trade Board.....	361,534 04	595,286 68	2,126,455 85	10,962,177 08
Other Appropriations.....	9,984 44	2,115 97	429,707 84	192,411 50
Labour.....	284,937 99	311,562 18	2,137,833 40	2,845,041 55
Mines and Resources.....	55,649 29	242,624 96	552,373 19	1,270,045 27
National Defence (Navy, Army and Air)	33,681,022 88	22,599,155 81	233,098,627 07	156,454,368 03
Public Works.....	Cr. 187,532 76	847,312 94	760,019 59	1,549,604 41
Reconstruction and Supply.....	111,270 56	1,664,943 35	545,814 76	10,142,218 42
Transport.....	Cr. 2,519 66	71,473 31	1,105,386 01	1,359,242 78
Veterans' Affairs.....	6,429,087 24	9,432,446 78	35,444,309 57	60,008,037 32
Other Departments.....	778,494 55	97,405 26	6,271,555 41	1,062,210 87
TOTAL DEMOBILIZATION AND				
RECONVERSION EXPENDITURE....	43,669,105 66	38,177,805 92	296,729,542 12	262,379,174 68
<i>Capital Expenditure.....</i>	<i>2,265,337 87</i>	<i>1,521,717 96</i>	<i>13,954,596 49</i>	<i>13,151,240 72</i>
<i>Special Expenditure.....</i>	<i>5,426,787 96</i>	<i>2,828,832 41</i>	<i>16,423,259 13</i>	<i>12,672,036 20</i>
<i>Government Owned Enterprises—</i>				
Canadian National Railways—				
P.E.I. Car Ferry and Terminal—Deficit	70,666 67	84,000 00	772,666 67	736,000 00
Canadian National (West Indies) Steam-				
ships—Deficit.....	360,000 00	.....	360,000 00	.....
National Harbours Board—Non Active....	3,351,891 09	1,459,647 41	3,351,891 09	1,607,647 41
National Harbours Board—Deficit.....	111,435 00	50,000 00	111,435 00	50,000 00
<i>Other Charges—</i>				
Consolidated Deficit Account Misc.....	96,219 69	62,217 59	62,532,330 87	825,853 49
TOTAL EXPENDITURES.....	200,349,449 36	170,192,129 08	1,537,361,961 27	1,346,442,462 39
EXCESS OF REVENUES OVER EXPENDITURES				
(Budgetary Surplus).....	†769,425 83	50,052,182 07	299,085,965 91	609,765,407 43

NOTE: The above statement does not include any receipts other than revenues nor any disbursements other than regular budgetary expenditures. Excluded, for example, are all receipts arising from repayments of loans and investments, or from accumulations on annuity pension, and insurance funds. Similarly excluded on the expenditure side, for example, are all Government outlays arising from increases in loans and investments.

The figures shown on the following page relating to changes in the Government's loans and investments, provide an indication of the magnitude of some of the items which entail demands upon the Government's cash resources over and above the regular budgetary expenditures.

† Expenditures exceed Revenues for month of December, 1949.

GOVERNMENT OF CANADA

OFFICE OF THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

Statement of Net Increase or Decrease in Loans and Investments

For the Month of December, 1949, and for the nine months' period April 1, 1949–December 31, 1949, together with comparable figures for the previous fiscal year.

	Month of December, 1949 (Unrevised)	Month of December, 1948	April 1, 1949 to December 31, 1949 (Dec. Unrevised)	April 1, 1948 to December 31, 1948
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(Net Increase or *Decrease)				
<i>Loans to, and Investments in, Crown Agencies:</i>				
Railway and Steamship Companies.....	1,464,317 55	7,342 18	16,583,098 39	41,854,314 42
Miscellaneous.....	11,422,668 38	166,191 44	64,822,668 38	856,856 44
Total Loans to, and Investments in, Crown Agencies.....	12,886,985 93	173,533 62	81,405,766 77	42,711,170 86
<i>Other Loans and Investments—</i>				
United Kingdom and Other Govern- ments.....				
United Kingdom Financial Agreement Act 1946.....	10,000,000 00		90,000,000 00	7,000,000 00
<i>Less Repayment 1942 Loans.....</i>		*10,462,355 21	*3,136,263 45	*27,393,207 40
	10,000,000 00	*10,462,355 21	86,863,736 55	*20,393,207 40
Other Governments.....	*788,693 82	4,694,431 76	*3,551,948 44	74,076,408 70
Total Loans to United Kingdom and other Governments.....	9,211,306 18	*5,767,923 45	83,311,788 11	53,683,201 30
Soldier Settlement and Veterans' Land Act.....	958,480 91	1,063,075 44	15,627,350 65	17,687,397 71
Miscellaneous.....	*286,173 11	115,820 06	*4,300,719 26	*739,289 18
Total other Loans and Investments	9,883,613 98	*4,589,027 95	94,638,419 50	70,631,309 83
TOTAL NET INCREASE.....	22,770,599 91	*4,415,494 33	176,044,186 27	113,342,480 69

NOTE: The above statement does not include advances to the Foreign Exchange Control Board which are equivalent in substance to cash balances either in Canada or abroad, nor temporary investment of surplus cash in the Government's own securities.

MISCELLANEOUS

THE LONDON LIFE INSURANCE COMPANY
ANNUAL GENERAL MEETING

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the policyholders and shareholders of The London Life Insurance Company will be held at the head office of the Company, London, Ontario, on Thursday, January 26, 1950, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving the directors' report; for the election of directors for the ensuing year; for considering and, if approved, confirming by-laws passed since the last general meeting, including a by-law establishing a new Staff Life Insurance Fund; and for the transaction of such other business as may properly be brought before the meeting.

O. D. NEWTON,
Secretary.

2-2

INDEX

No. 2—January 14, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate.....	102 (130)
Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons.....	103 (131)
Divorce Notices—	
Mastracchio, Vittoria Minotti.....	105 (133)
Ferguson, David Allan.....	105 (134)
Wheatley, Bertha Barbara Bishop.....	105 (134)
Verret, Jean Paul.....	105 (134)
Cozzolino, Marjorie Frances Murphy.....	105 (134)
Askew, Henry William.....	105 (134)
Welham, Muriel Elizabeth McCurry.....	105 (134)
Dow, Walter Kerr.....	105 (134)
MacLeod, Hazel May Wilkie.....	106 (134)
Wand, Dorothy Melbourne Davis.....	106 (134)
Harrison, Dent.....	106 (134)
Briggs, Remenia Bertha Duguay.....	106 (135)
Beland, Joseph François Xavier.....	106 (135)
Towers, Dora Moore Holland.....	106 (135)
Simons, Mabel Kathleen Baxter.....	106 (135)
Morrow, Rita Annie Wylie.....	106 (135)
Saint-Denis, Raymond.....	106 (135)
Dawson, Edwin.....	106 (135)
Lacate, Eric.....	107 (135)
Cohen, Bertha Marks.....	107 (135)
Ball, Jane Letitia Hardie.....	107 (135)
Other Applications to Parliament—	
Alberta Natural Gas Company, for an Act of incorporation.....	107
Ukrainian National Federation, for an Act of incorporation.....	107
Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited, for an Act of incorporation.....	107

APPOINTMENTS.....	112 (138)
-------------------	-----------

GOVERNMENT NOTICES—

Bankruptcy (The) Act—Renewals of licence certificates of Trustees in Bankruptcy for 1950.....	86
Commercial Casualty Insurance Company, licensed.....	90
Svea Fire and Life Insurance Company Ltd., licensed.....	90
Milwaukee Mechanics Insurance Company, licensed.....	90
Norrland Insurance Company Limited, licensed.....	90
Skandia Insurance Company, licensed.....	91
Economie Insurance Company Limited, licensed.....	91
Orion (The) Insurance Company Limited, licensed.....	91
Union Reinsurance Company, licensed.....	91
Canadian Home Assurance Company, licensed.....	92
Baltica Insurance Company Limited, licensed.....	92
Mutual (The) Benefit Department of the Order of Railroad Telegraphers, licensed.....	92
Royal Clan, Order of Scottish Clans, licensed.....	92
Insurance Company of North America, licensed.....	92
National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house broker.....	92
Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels.....	113
Canadian (The) Citizenship Act—Cancellation of certificates of naturalization.....	113
Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada.....	114 (139)
Public Works, Dept. of—Tenders for—	
Wharf removal, Campbell River, B.C.....	90 (139)
Installation of concrete drain pipe, Military Hospital, Ste. Anne de Bellevue, Que.....	113 (138)
Customs and Immigration Building, Coutts, Alta. (<i>Extension of time</i>).....	114 (121)
Alterations and additions to Power Plant, Ste. Anne de Bellevue, Que.....	114 (121)
Dominion Public Building, St. Stephen, N.B. (<i>Extension of time</i>).....	114 (139)
Dominion Public Building, Fredericton, N.B. (<i>Extension of time</i>).....	114 (121)
Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—	
Paving and landscaping, Permanent Married Quarters, McGivney, N.B.....	113
Charters granted to—	
Detectors Limited.....	116
Quebec Home Equipment Company Ltd.....	116
Wickware, Foster and Company Ltd.....	116
Simax Corporation Ltd.....	116
Transmarino Corporation Limited.....	116
Household Guild of Canada Limited.....	116
Inland Printing Company Limited.....	116
Apparel Factors Limited.....	116
Edge Limited.....	116
Lindsay Scott & Co., Ltd.....	116
Southwell Fabrics (Canada) Ltd.....	116
Hecht, Levis & Kahn (Canada), Ltd.....	117
Gingras Automobiles Ltd.....	117

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Supplementary letters patent issued to—	
Montreal Refrigerating & Storage Ltd.	117
Eldorado Mining and Refining (1944) Limited.	117
Matamajaw (The) Salmon Club (Limited).	117
Morse Chemical Limited.	117
Electric Tamper & Equipment Company of Canada, Ltd.	117
Addressing Machines and Business Systems (Bradma) Limited.	117
Fuller (Thomas) Construction Co. Limited.	117
Robinson (E. S. & A.) (Canada), Limited.	117
Leverage Fund of Canada Ltd.	117
Post Office Savings Bank Account for October, 1949.	144 (141)
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at January 11, 1950.	144 (141)
Statement of Revenues and Expenditures for December, 1949.	145 (142)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank (The) of Nova Scotia, dividend No. 321.	107
Dominion (The) Bank, dividend No. 269.	107
Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 252.	108
Imperial Bank of Canada, dividend No. 38.	108
British Columbia, the Minister of Public Works of the Province of, construction of a ferry landing on the Fraser River, plans deposited.	108
Canadian Forest Products Ltd., construction of certain works in a branch of the North arm of Fraser River, plans deposited.	108
Imperial Oil, Ltd., construction of a dock in the River St. Clair, at Sarnia, Ont., plans deposited.	108
Shawinigan (The) Water and Power Co., construction of an overhead transmission line crossing over the Rivière du Loup, plans deposited.	108 (136)
International Insurance Company, release of securities.	109
London and Port Stanley Railway Company, annual meeting.	109
Montreal Life Insurance Co., annual general meeting.	109
Canadian (The) Transit Co., annual meeting.	109
Canadian Bechtel Ltd., number of directors.	109
Trafalgar Rubber Co. Ltd., surrender of charter.	109
Huston (John A.) Co. Ltd., number of directors.	109
New (The) York Central Railroad Co., deposit of Agreement, dated January 1, 1950, re N.Y.C.R. Equipment Trust of 1950.	109
Detroit (The) and Windsor Subway Co., annual meeting.	110
Burrard Inlet Tunnel & Bridge Co., annual meeting.	110
Port Hill Investment Co. Ltd., surrender of charter.	110
London (The) Life Insurance Company, annual general meeting.	147

NATIONAL DEFENCE—

The Canadian Army—	
Appointments, etc.—	
List No. 51—20th Dec., 1949.	93 (122)
General Orders, etc.—	
3rd Jan., 1950—84-1.	98
28th Nov., 1949—84-1.	(128)
Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc.—	
AFRO 1—6th Jan., 1950.	100
Regulations amended—	
Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—	
Amendment 44 (Erratum).	92

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of— <i>Province of British Columbia</i>	
Miller, W. G.—Vancouver.	87
<i>Province of Manitoba</i>	
Dudeck, M.—Winnipeg.	87
Asbestos Construction & Supply Co. Ltd.—	
Winnipeg.	87
<i>Province of New Brunswick</i>	
Edgecombe, J. R.—Fredericton.	88
<i>Province of Ontario</i>	
Fallis, F.—Peterborough.	88
Hufisco Ltd.—Toronto.	88
Waldman, C.—Timmins.	88
Beitz, K. C.—Hamilton.	88
Libling, B.—Trenton.	89
<i>Province of Quebec</i>	
Northern Quebec Packing Co. Ltd.—	
Rouyn.	89
Bernier, R. M.—Noranda.	89
Gagnon, S.—Courcelles.	89
Hellenbrand, H.—Drummondville.	89
Phelan, W. M.—Montreal, Que.	90
Chorney, I. B.—Montreal, Que.	90
McKinnon, A.—Quebec.	(110)
Roy, A.—Montreal.	(119)
Carrière, W.—Montreal.	(119)
Thiffault, O.—Montreal.	(119)
Couture, I.—Granby.	(120)
Gingras, R.—Shawinigan Falls.	(120)
Dubois, L., Jr.—Victoriaville, Que.	(120)
Gagnon, M.—Verdun, Que.	(120)
Huot, A.—Quebec, Que.	(120)
Bellemare (A.) & E. Céré—Shawinigan	
South.	(121)
Princeville Woodcraft Ltd.—Thetford Mines,	
Que.	(121)

ASSIGNMENT ANNULLED—

In the matter of—	
Cohene, O.—Montreal, Que.	86

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—*Cont'd*
TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—

Stricker Bros.—Guelph, Ont.	86
Paradis, M.—Lambton, Que.	86
Canada Fur & Supply Corporation—Montreal, Que.	86
Senecal, G.—Montreal, Que.	86
Beaver Hardwoods Ltd.—Vancouver, B.C.	86
Bergmann, C. C.—Winkler, Man.	87
Wightman, G. E.—Moncton, N.B.	87
Farley (A. E.) Construction Co. Ltd.—Ottawa, Ont.	87
Lévesque, C. A.—Ste. Anne des Monts, Que.	(118)
Lussier, J. A. E.—Montreal, Que.	(118)
Forcier, L.—Montreal, Que.	(118)
Auclair, E.—Montreal, Que.	(118)
Rochon, R.—Granby, Que.	(118)
Martel, P.—Montreal, Que.	(118)
Viau, J. & G.—Outremont, Que.	(118)
Fortin, W.—Montreal, Que.	(118)
Boissonneault, G. & R.—Pointe aux Trembles, Que.	(118)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES
APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—

Matton, R.—Cap de la Madeleine, Que.,	(119)
Gauthier, G.—Shawinigan South, Que.	(119)

PARLIAMENT—

Prorogation <i>pro forma</i>	110 (136)
--	-----------

PROCLAMATIONS—

Coming into force of "An Act to amend the Supreme Court Act". (Published also as Extra No. 16, dated 23/xii/49)	110 (136)
Coming into force of "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act". (Published also as Extra No. 17, dated 31/xii/49)	110 (137)
Coming into force of "The Maritime Coal Production Assistance Act". (Published also as Extra No. 1, dated 5/i/50)	111 (137)
Coming into force of the "Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act". (Published also as Extra No. 2, dated 7/i/50)	112 (138)



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 21, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The *Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 21 JANVIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Assignment Annulled

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of Moses David Selbst, furrier, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Selco Fur Co.", assignor.

TAKE Notice that the assignment executed herein on the 17th day of December, 1949, under which Moses David Selbst, furrier, of the City and District of Montreal, was adjudged bankrupt, has been annulled by judgment of the Superior Court, sitting in bankruptcy, dated the 14th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 16th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Licensed Trustee.

Office:

10 St. James St. W.,
Suite 304,
Montreal, P.Q.

3-1

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Albert Edward Bushell, trading as "National Hauling Company", of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that by an Order of the Court dated the 8th day of November, 1949, the aforesaid debtor is discharged as of 8th day of January, 1950.

Dated at Toronto, the 10th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

Trustee.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Walter Theodore Brophy and George D. Harrison, carrying on business as Brophy-Harrison Lumber Co., debtors.

TAKE Notice that Walter Theodore Brophy, one of the above-named debtors, was discharged as of the 19th day of December, 1949, by Order of this Court made the 19th day of November, 1949.

Dated at Nelson, British Columbia, this 31st day of December, 1949.

D. StDENIS

Trustee.

3-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Universal Pharmacal Company Limited, of the City of Windsor, in the County of Essex and the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned has been appointed trustee of the above estate, at the first meeting of creditors held on the 9th day of January, 1950.

F. O. KIME

No. 1 Dominion Bank Chambers, Trustee.
London, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF NOVA SCOTIA

IN THE MATTER of the bankruptcy of Meyer Astroff.

TAKE Notice that at the first meeting of creditors of the above named debtor held at Halifax, N.S., on the 13th day of December, 1949, the undersigned was duly appointed trustee of the estate of the said debtor.

Halifax, January 4, 1950.

F. G. CLENNETT,

Trustee.

8 Prince Street,
Halifax, N.S.

NOTE: The notice of appointment of trustee in the matter of Lorne A. Morash which appeared in Gazette No. 52, page 4822, is hereby cancelled and the above substituted therefor.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of World Wide Laboratories Limited, of the City of Windsor, in the County of Essex and the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned has been appointed trustee of the above estate, at the first meeting of creditors held on the 9th day of January, 1950.

F. O. KIME

No. 1 Dominion Bank Chambers, Trustee.
London, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Max Barr, used car dealer, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of State Motor Sales.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Montreal, on the 11th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 12th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Kenmar Press Limited, debtor.

I, W. G. Pugsley, Official Receiver of the Bankruptcy Division No. 12 of Ontario, hereby certify that Arthur A. Crawley of the City of Ottawa, was, at a meeting of the creditors held on the 9th day of January, 1950, duly appointed trustee of the estate of Kenmar Press Limited.

W. G. PUGSLEY,

Official Receiver.

Bankruptcy Division No. 12.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of G. Gennert (Canada) Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario.

TAKE Notice that at a meeting of the creditors of the above estate, held on the 8th day of December, 1949, the undersigned was duly appointed trustee.

Dated at Toronto, Ontario, this 10th day of January, 1950.

FRED PAGE HIGGINS,

36 Toronto Street, Trustee.
Toronto 1, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Marion Manufacturing Company Limited, a body politic duly incorporated, having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors, held at the Court House, Montreal, on the 22nd day of December, 1949.

Dated at Montreal, this 13th day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Northern Quebec Packing Co. Ltd., of Rouyn, Quebec.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Amos, Quebec, on the 10th day of January, 1950.

Dated at Rouyn, this 11th day of January, 1950.

REX H. SMITH,
Trustee.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Roger Marie Bernier, of Noranda, Quebec.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Amos, Quebec, on the 10th day of January, 1950.

Dated at Rouyn, this 11th day of January, 1950.

REX H. SMITH,
Trustee.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Hufisco Limited, a company incorporated under the laws of the Province of Ontario and having its head office in the City of Toronto, in the County of York, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 12th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 12th day of January, 1950.

GEORGE F. GLATT, C. A.,
137 Wellington St. West,
Toronto, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Andrew William Savert, of the City of Lethbridge, in the Province of Alberta, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 4th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Lethbridge, Alberta, this 12th day of January, A.D. 1950.

BRITISH CANADIAN TRUST COMPANY,
Trustee.

H. D. ROOD,
315-6th Street South,
Lethbridge, Alberta.

3-1

51700-1½

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of West Toronto Creamery Products Limited, having its head office in the City of Toronto, Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that West Toronto Creamery Products Limited, of the City of Toronto, Ontario, made an assignment on the 6th day of January, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 27th day of January, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, in Room Number 1690 in The King Edward Hotel, at 37 King Street East, in the City of Toronto, in the Province of Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 10th day of January, 1950.

E. G. CLARKSON,
Custodian.

15 Wellington Street West,
Toronto 1, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of James Denzil Payne, trading under the name of Payne's Studio, in the Town of Orillia, in the Province of Ontario, photographer, debtor.

NOTICE is hereby given that James Denzil Payne, of the Town of Orillia, made an authorized assignment on the 30th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 17th day of January, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the office of the official receiver, Court House, Barrie, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 9th day of January, 1950.

F. O. TIDY,
Custodian.

9 Toronto St.,
Toronto, Ont.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Par Builders Supplies Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Par Builders Supplies Limited, of Toronto, was adjudged bankrupt on the 3rd day of January, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of January, 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at my office 199 Bay Street, in the City of Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 6th day of January, 1950.

F. M. MOFFAT,
Custodian.

199 Bay St.,
Toronto, Ont.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Edwin George Drummond, of the City of Windsor, in the County of Essex and Province of Ontario, shoe merchant, trading under the name of Lords Shoes, debtor.

NOTICE is hereby given that Edwin George Drummond, of the City of Windsor, in the County of Essex and Province of Ontario, shoe merchant, trading under the name of Lords Shoes, made an authorized assignment on the 9th day of January, 1950, said assignment having been filed on the 11th day of January, 1950; and that the first meeting of creditors, will be held on Saturday, the 21st day of January, 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, standard time, at the office of the official receiver, in the Court House, in the City of Windsor, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Windsor, Ontario, this 11th day of January, 1950.

CROWN TRUST COMPANY,
Custodian.

Windsor, Ontario.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gilbert Price Eldridge, carrying on business as "Eldridge Hardware", of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Gilbert Price Eldridge, carrying on business as "Eldridge Hardware", of the City of Toronto, was adjudged bankrupt on the 5th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Friday, the 27th day of January, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, in the office of The Canadian Credit Men's Trust Association Limited, 137 Wellington St. W., Toronto, Ont.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed, before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 12th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

Custodian.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE ESTATE of Alfred Berthiaume, of the Town of Vankleek Hill, in the Province of Ontario.

NOTICE is hereby given that Alfred Berthiaume, of the Town of Vankleek Hill, County of Prescott, lumber dealer, did, on the 1st day of December, 1949, make an assignment; and that the first meeting of creditors will be held on the 26th day of January, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon at the Court House, in the City of Ottawa, in the County of Carleton, Province of Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with the Guaranty Trust Company of Canada prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regards to such claim.

Dated at Ottawa, Ontario, this 16th day of January, A.D., 1950.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
Custodian.

10 Metcalfe Street,
Ottawa, Ontario.

3-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gaston Ledoux Enreg, St. Hyacinthe, Que.

NOTICE is hereby given that Gaston Ledoux, merchant of ladies and gents furnishings, of the City of St. Hyacinthe, Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of Gaston Ledoux Enreg, made an assignment on the 13th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 2nd day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

W. R. FRIEDMAN AND DAVID GROBSTEIN,
Custodians.

Offices:

W. R. Friedman,
1449 St. Alexander St.

David Grobstein,
Suite 304

10 St. James St. W.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER Edwin Thompson, garagist, of the City and District of Montreal, and doing business as such under the firm name and style of "P. & T. Garage", bankrupt.

NOTICE is hereby given that Edwin Thompson, of Montreal, Que., was adjudged bankrupt on the 17th day of December, 1949, and that the first meeting of creditors will be held on the 2nd day

of February, 1950, at the hour of ten o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 16th day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

3-1

THE BANKRUPTCY ACT NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER L. C. Bock & Co. Limited, a body politic and corporate, duly incorporated according to law, having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that L. C. Bock & Co. Limited, of Montreal, Que., was adjudged bankrupt on the 10th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 1st day of February, 1950, at the hour of ten o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 16th day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

3-1

CHIEF ELECTORAL OFFICER

THE DOMINION ELECTIONS ACT, 1938 OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

List of names, etc., of Returning Officers

PURSUANT to subsection four of section eight of *The Dominion Elections Act, 1938*, there is hereto appended a list of the names, occupations and addresses of the persons holding office as returning officers for the various electoral districts in Canada.

Dated at Ottawa, this 16th day of January, 1950.

NELSON CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

PROVINCE OF ONTARIO

Algoma East. (Vacant).

Algoma West.—George Leslie Allan, salesman, Sault Ste. Marie.

Brantford.—Alexander Bruce Patterson, farmer, Brantford.

Brant-Wentworth.—Robert H. Allan, farmer, Caledonia.

Bruce.—Andrew H. McTavish, barrister, Teeswater.

Carleton.—George Humble, paper maker, Ottawa.

Cochrane.—F. J. Donahue, sheriff, Cochrane.

Dufferin-Simcoe.—T. K. Slack, retired, Orangeville.

Durham.—Lawrence C. Mason, barrister, Bowmanville.

Elgin.—F. R. Palmer, clerk of court, St. Thomas.

Essex East.—Sylvester McGuire, farmer, Maidstone.

Essex South.—Murray H. Smith, farmer, Staples.

Essex West.—Roy Rodd, barrister, Windsor.

Fort William.—C. E. McDevitt, lumber dealer, Fort William.

Frontenac-Addington.—William Paul Miller, clerk, Battersea.

Glengarry.—John J. Morris, agent, Alexandria.

Grenville-Dundas.—Jacob Steen, township clerk, Morewood.

Grey-Bruce.—Walter Chisholm, farmer, Elmwood.

Grey North.—Robert E. Trout, retired, Owen Sound.

Haldimand.—Peter Ambrose Gloyd, farmer, Selkirk.

Halton.—Peter Wellington Cooke, retired, Milton.

Hamilton East.—Jack C. Beemer, merchant, Hamilton.

Hamilton West.—Douglas B. Gordon, manufacturer, Hamilton.

Hastings-Peterborough.—H. W. Sabine, editor, Marmora.

Hastings South.—M. C. Burgess, agent, Belleville.

Huron North.—Horace J. Fisher, harnessmaker, Goderich.

Huron-Perth.—J. M. Southcott, editor, Exeter.

Kenora-Rainy River.—John Kenneth McQuarrie, inspector, Rainy River.

Kent.—John F. Fletcher, county treasurer, Chatham.

Kingston City.—John Stewart McDonell, retired, Kingston.

Lambton-Kent.—J. W. Burgess, barrister, Wallaceburg.

Lambton West.—R. Harold Gibb, farmer, Corunna.

Lanark.—Robert Downing, barrister, Carleton Place.

Leeds.—Clarence W. Earle, clerk, Brockville.

Lincoln.—Kenneth G. Thorne, agent, St. Catharines.

London.—Edward M. Shortt, barrister, London.

Middlesex East.—Charles Cousins, agent, London.

Middlesex West.—Wilbert Hector McLeish, farmer, Kerrwood.

Nipissing.—Ls. Rodolphe Vannier, clerk of court, Sturgeon Falls.

Norfolk.—Cecil Yeager, agent, Simcoe.

Northumberland.—Thomas F. Hall, barrister, Cobourg.

Ontario.—Joseph P. Mangan, barrister, Oshawa.

Ottawa East.—Alfred LaRocque, agent, Ottawa.

Ottawa West.—Russell M. Dick, barrister, Ottawa.

Oxford.—Rufus Edgar Beam, agent, Woodstock.

Parry Sound-Muskoka.—J. E. Armstrong, sheriff, Parry Sound.

Peel.—J. Albert McBride, farmer, Brampton.

Perth.—Roy Butson, salesman, Stratford.

Peterborough West.—Arthur James McClellan, agent, Peterborough.

Port Arthur.—Joseph L. McCormack, agent, Port Arthur.

Prescott.—Conrad Dubois, postmaster, L'Orignal.

Prince Edward-Lennox.—James A. Clarke, farmer, Napanee.

Renfrew North.—R. S. Graham, salesman, Pembroke.

Renfrew South.—Herbert A. Jordan, accountant, Renfrew.
Russell.—William D'Aoust, contractor, Eastview.
Simcoe East.—Joseph D. J. McNamara, agent, Penetanguishene.
Simcoe North.—Albert Edwin Culham, agent, Stayner.
Stormont.—J. Ambrose McMahon, barrister, Cornwall.
Sudbury.—W. S. Beaton, agent, Sudbury.
Timiskaming.—Harry R. Moscoe, barrister, Kirkland Lake.
Timmins.—J. J. Evans, agent, Timmins.
Victoria.—Charles E. Williams, retired, Lindsay.
Waterloo North.—J. E. Wagner, accountant, Kitchener.
Waterloo South.—W. C. Woods, manager, Preston.
Welland.—Grant Donald, clerk, Niagara Falls.
Wellington North.—Levi A. Flewellling, township clerk, Alma.
Wellington South.—Hugh Bertram Gibson, farmer, Guelph.
Wentworth.—Thomas M. Stock, salesman, Dundas.
York East.—Mrs. Zetta Howe, housewife, Toronto.
York North.—Fred Hare, merchant, King.
York South.—Miss Margaret M. Green, secretary, Toronto.
York West.—Charles E. Ring, agent, Mimico.

CITY OF TORONTO

Broadview.—William Hogg, salesman, Toronto.
Danforth.—W. H. Ford, barrister, Toronto.
Davenport.—William S. Rosen, barrister, Toronto.
Eglinton.—Eugene W. V. Scott, barrister, Toronto.
Greenwood.—Thomas H. Lane, contractor, Toronto.
High Park.—L. A. Leslie, accountant, Toronto.
Parkdale.—John E. Madden, contractor, Toronto.
Rosedale.—B. Leslie Sharpe, insurance broker, Toronto.
St. Paul's.—Leo B. Doheny, merchant, Toronto.
Spadina.—John Kinsella, agent, Toronto.
Trinity.—Harry Gilbert, merchant, Toronto.

PROVINCE OF QUEBEC

Argenteuil-Deux-Montagnes.—Gaëtan Valois, notary, Lachute.
Beauce.—J. A. Gendron, manufacturer, St. Georges de Beauce.
Beauharnois.—Philippe Malouin, notary, Valleyfield.
Bellechasse.—Philippe Plante, notary, Armagh.
Berthier-Maskinongé.—J. E. Langlois, notary, Louiseville.
Bonaventure.—Bertram David Law, farmer, New Carlisle.
Brome-Missisquoi.—W. F. Bowles, barrister, Sweetburg.
Chambly-Rouville.—Amédée Lemieux, notary, Longueuil.
Champlain.—J. G. A. Marchand, physician, St. Tite.
Chapleau.—Trefflé Bolduc, farmer, Amos.
Charlevoix.—Elzéar Villeneuve, agent, Pointe-au-Pic.
Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.—J. Edmour McGowan, registrar, Ste. Martine.
Chicoutimi.—Leon Georges Gauthier, agent, Chicoutimi.
Compton-Frontenac.—Henri Casavant, Cookshire.
Dorchester.—Jean Breton, merchant, St. Malachie.

Drummond-Arthabaska.—Laurent Trottier, barrister, Victoriaville.
Gaspé.—Joseph Beaudin, agent, Ligny St. Flochel.
Gatineau.—J. Edgar Merleau, agent, Maniwaki.
Hull.—Louis-Philippe Mercier, broker, Hull.
Iles-de-la-Madeleine.—Emmanuel Gaudet, contractor, Hâvre Aubert.
Joliette-L'Assomption-Montcalm.—Joseph A. Bélanger, barrister, Joliette.
Kamouraska.—Adalbert Anctil, retired, Saint-Pascal de Kamouraska.
Labelle.—Albert Boulais, notary, Papineauville.
Lac Saint-Jean.—Victorin Fillion, clerk, St. Joseph d'Alma.
Lapointe.—Rolland Coulombe, notary, Kénogami.
Lévis.—Antoine Bourget, barrister, Lévis.
Lotbinière.—Joseph Bédard, farmer, Ste-Croix.
Matapédia-Matane.—Gérard Dionne, notary, Amqui.
Mégantic.—J. G. Lafontaine, agent, Thetford Mines.
Montmagny-L'Islet.—Louis Pelletier, notary, Montmagny.
Nicolet-Yamaska.—Charles Edouard Villeneuve, notary, Gentilly.
Pontiac-Témiscamingue.—Oswald MacDonald, clerk, Portage-du-Fort.
Portneuf.—Alfred Naud, agent, Deschambault.
Quebec East.—Ernest Godbout, barrister, Quebec.
Quebec South.—Jean-Paul Lessard, barrister, Quebec.
Quebec West.—Roméo Jobin, agent, Quebec.
Quebec-Montmorency.—Marc Edouard Côté, merchant, Montmorency Ville.
Richelieu-Verchères.—Paul A. Bélanger, barrister, Sorel.
Richmond-Wolfe.—J. Alcidas Roux, merchant, Danville.
Rimouski.—Gérard Légaré, editor, Rimouski.
Roberval.—J. E. Otis, farmer, Roberval.
Saint-Hyacinthe-Bagot.—Jean-Paul Brault, barrister, St-Hyacinthe.
Saint-Jean-Iberville-Napierville.—Jean Frédéric, barrister, St. Jean.
Saint-Maurice-Lafèche.—William Vennes, agent, Grand'Mère.
Saguenay.—Georges Desnoyers, superintendent, Baie Comeau.
Shefford.—Jean Goyette, barrister, Granby.
Sherbrooke.—Léonidas Bachand, notary, Sherbrooke.
Stanstead.—Léopold H. DeSève, clerk, Magog.
Témiscouata.—Jacques Miville, merchant, Rivière-du-Loup.
Terrebonne.—Marc Vermette, notary, St. Jerome.
Trois-Rivières.—J. A. Villeneuve, notary, Trois-Rivières.
Vaudreuil-Soulanges.—Evariste Sauvé, bailiff, Vaudreuil.
Villeneuve.—Jean-Louis Baillargeon, barrister, Val d'Or.

ISLAND OF MONTREAL

Cartier.—Maurice Wiseman, agent, Montreal.
Hochelaga.—André Côté, barrister, Montreal.
Jacques Cartier.—Rodolphe Paré, barrister, Lachine.
Lafontaine.—Ulric Leblanc, broker, Montreal.
Laurier.—Jean Morin, agent, Montreal.
Laval.—J. F. St-Jacques, broker, Montreal.
Maisonnette-Rosemont.—Edmond Goulet, electrician, Montreal.
Mercier.—Avila Beauchamp, notary, Montreal.

Mount Royal.—Robert M. Clark, contractor, Montreal.

Notre-Dame-de-Grâce.—J. D. Houston, salesman, Montreal.

Outremont-St-Jean.—Emile Trottier, barrister, Montreal.

Papineau.—Mario Laurier, barrister, Montreal.

St. Ann.—Thomas Clarke, agent, Montreal.

St. Antoine-Westmount.—Edward P. O'Toole, barrister, Montreal.

St. Denis.—Omer Mongrain, physician, Montreal.

St. Henry.—Hormidas Hébert, clerk, Montreal.

St. James.—Ernest Robillard, notary, Montreal.

St. Lawrence-St. George.—Théodore B. Laberge, agent, Montreal.

St. Mary.—Edouard Pharon, manager, Montreal.

Verdun-La Salle.—Laurent E. Juneau, salesman, Verdun.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA

Annapolis - Kings.—Harry G. Parker, sheriff, Annapolis Royal.

Antigonish - Guysborough.—Duncan J. Chisholm, student, Antigonish.

Cape Breton North and Victoria.—Theodore Sullivan, farmer, Florence.

Cape Breton South.—J. F. Chiasson, druggist, New Waterford.

Colchester-Hants.—James M. Soy, lumberman, Truro.

Cumberland.—James O. Fairbanks, barrister, Springhill.

Digby-Yarmouth.—R. B. Blauvelt, barrister, Yarmouth.

Halifax.—Parker T. Hickey, barrister, Halifax.

Inverness-Richmond.—Austin MacDonnell, clerk, Port Hood.

Lunenburg.—J. H. Creighton, sheriff, Bridgewater.

Pictou.—William H. Harris, sheriff, Pictou.

Queens-Shelburne.—Harold Huskison, embalmer, Shelburne.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Charlotte.—T. S. Hill, engineer, St. Stephen.

Gloucester.—Frank X. Grant, clerk, Bathurst.

Kent.—François G. Richard, sheriff, Richibucto.

Northumberland.—Frank A. Menzies, sheriff, Newcastle.

Restigouche-Madawaska.—Philibert LeBlanc, sheriff, Dalhousie.

Royal.—Arlie L. Palmer, farmer, Hampstead.

Saint John-Albert.—Arthur W. Whelly, barrister, Saint John.

Victoria-Carleton.—Glen F. Foster, sheriff, Woodstock.

Westmorland.—Carl Wolfe, agent, Moncton.

York-Sunbury.—E. M. Lyons, sheriff, Fredericton.

PROVINCE OF NEWFOUNDLAND

Bonavista-Twillingate.—Levi Sweetland, fisherman, Bonavista.

Burin-Burgeo.—George C. Harris, agent, Grand Bank.

Grand Falls-White Bay.—Joseph Yetman, retired, Grand Falls.

Humber-St. George's.—R. Austin Parsons, barrister, Corner Brook.

St. John's East.—W. D. Edwards, city appraiser, St. John's

St. John's West.—Joseph Fitzgibbon, auctioneer, St. John's.

Trinity-Conception.—Stephen Russell, retired, Carbonear.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

Kings.—Howlan Mullally, farmer, Souris River.

Prince.—William L. Delaney, manager, Kensington.

Queens.—Gilbert A. Gaudet, barrister, Charlottetown.

PROVINCE OF MANITOBA

Brandon.—Robert A. Clement, barrister, Brandon.

Churchill.—J. Wilbert Campbell, agent, Minitonas.

Dauphin.—Blain Shortreed, clerk, Grandview.

Lisgar.—Cecil D. Treble, barrister, Crystal City.

Marquette.—Joseph Morris Lavery, merchant, Newdale.

Norquay.—G. O. Einarsson, farmer, Arborg.

Portage-Neepawa.—Henry A. Lye, barrister, MacGregor.

Provencher.—Jos. Odilon Bois, hotelkeeper, Letellier.

St. Boniface.—Walter A. Leslie, druggist, Norwood Grove.

Selkirk.—Horace Thomas, agent, St. James.

Souris.—A. L. Privat, retired, Ninga.

Springfield.—V. M. Snow, manager, East Kildonan.

Winnipeg North.—David Levin, barrister, Winnipeg.

Winnipeg North Centre.—Ernest E. Hallonquist, printer, Winnipeg.

Winnipeg South.—John Gurzon Harvey, barrister, Winnipeg.

Winnipeg South Centre.—T. Kells Moore, barrister, Winnipeg.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

Burnaby-Richmond.—M. M. Reigh, retired, Burnaby.

Cariboo.—Frank S. Perry, barrister, Prince George.

Coast-Capilano.—William Allen, retired, Hollyburn.

Comox-Alberni.—P. Leo Anderton, agent, Courtenay.

Fraser Valley.—Thomas E. Heaton, accountant, Chilliwack.

Kamloops.—George Clunie Hay, agent, Kamloops.

Kootenay East.—Aaron Walde, agent, Cranbrook.

Kootenay West.—James Skinner, agent, Trail.

Nanaimo.—Sydney Smith Penny, barrister, Saanichton.

New Westminster.—Albert G. Beatty, journalist, New Westminster.

Skeena.—Roderick Murdoch MacLeod, barrister, Prince Rupert.

Vancouver-Burrard.—Lyle E. Munn, barrister, Vancouver.

Vancouver Centre.—Robert MacBeth Edgar, agent, Vancouver.

Vancouver East.—C. A. Donovan, clerk, Vancouver.

Vancouver-Quadra.—Arthur B. Walker, engineer, Vancouver.

Vancouver South.—Ernest Thomson Murray, plumber, Vancouver.

Victoria.—Sydney Child, barrister, Victoria.

Yale.—Charles Hill Jackson, accountant, Kelowna.

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Assiniboia.—Sylvio G. Sylvestre, agent, Willow Bunch.

Humboldt.—Spencer Munroe Sutherland, barrister, Humboldt.

Kindersley.—Anton B. Heit, agent, Tramping Lake

Lake Centre.—Carl Frederickson, agent, Govan.
Mackenzie.—John Edward Parkinson, agent, Margo.
Maple Creek.—A. H. Stevens, notary public, Climax.
Meadow Lake.—Louis N. Vey, merchant, Spiritwood.
Melfort.—Fred W. Falkner, manager, Tisdale.
Melville.—John J. Betz, agent, Langenburg.
Moose Jaw.—Cecil Cull, agent, Moose Jaw.
Moose Mountain.—Albert Edward Turner, retired, Estevan.
Prince Albert.—Samuel Lorne Small, printer, Prince Albert.
Qu'Appelle.—William A. Hack, farmer, Whitewood.
Regina City.—Hark D. Macpherson, merchant, Regina.
Rosetown-Biggar.—Walker Mitchell, agent, Biggar.
Rosthern.—Robert M. Simpson, barrister, Rosthern.
Saskatoon.—Leslie C. Sherman, agent, Saskatoon.
Swift Current.—George F. Roth, barrister, Swift Current.
The Battlefords.—Arthur Hayes, farmer, Meota.
Yorkton.—Arthur White, merchant, Yorkton.

PROVINCE OF ALBERTA

Acadia.—W. G. Anderson, physician, Hanna.
Athabasca.—Frank Robert Falconer, merchant, Athabasca.
Battle River.—David Reginald Mitchell, agent, Vermilion.
Bow River.—E. H. Read, barrister, Drumheller.
Calgary East.—Victor Pryce, manager, Calgary.
Calgary West.—D. J. Young, merchant, Calgary.
Camrose.—Wilfrid L. Knaut, barrister, Camrose.
Edmonton East.—James Herman Fulton, agent, Edmonton.
Edmonton West.—Thomas Hunter Wells, barrister, Edmonton.
Jasper-Edson.—Donald MacLeod, farmer, Lake Isle.
Lethbridge.—Donald E. Rossiter, agent, Lethbridge.
Macleod.—John J. Braniff, agent, Pincher Creek.
Medicine Hat.—Hector O. Duggan, broker, Medicine Hat.
Peace River.—Charles Joseph Schurter, agent, Slave Lake.
Red Deer.—John Percival Ferguson, barrister, Trochu.
Vegreville.—Heman Stanley Hurlburt, barrister, Vegreville.
Wetaskiwin.—William Henry Odell, barrister, Wetaskiwin.

YUKON TERRITORY AND MACKENZIE DISTRICT OF NORTHWEST TERRITORIES

Yukon-Mackenzie River.—J. O. Redmond, manager, Dawson, Y.T.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 20, 1949.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificates of registry were issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Commercial Casualty Insurance Company	Forgery Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.

Svea Fire and Life Insurance Company Limited

Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, and Personal Property Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.

Milwaukee Mechanics' Insurance Company

Water Damage Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

53-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1193 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Norrland, Sundsvall, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
 Inland Transportation Insurance,
 Personal Property Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company,
 and
 on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses an anglicized name, that name shall be "NORRLAND INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. Edwin T. Cutts, Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1194 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Skandia, Stockholm, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,

Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance
 of the company,
 limited to the business of reinsurance only,
 and
 on the condition that if in the transaction of
 its business in Canada the company uses an
 anglicized name, that name shall be "SKANDIA
 INSURANCE COMPANY".

The chief agent in Canada is Mr. T. A. Grant,
 Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1195 has this date been issued
 to the Economic Insurance Company Limited
 (London, England) authorizing it to transact in the
 Province of Newfoundland the business of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance,
 Weather Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance of
 the company.

The chief agent is Mr. T. J. Kavanagh, St. John's,
 Newfoundland.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1196 has this date been issued
 to The Orion Insurance Company Limited (London,
 England) authorizing it to transact in Canada the
 business of

Fire Insurance,
 Accident Insurance,
 Automobile Insurance,
 Inland Transportation Insurance,
 Personal Property Insurance,
 Plate Glass Insurance,
 Theft Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,

Water Damage Insurance
 and

Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property
 as is insured under a policy of fire insurance of
 the company.

The chief agent in Canada is Mr. W. B. Burns,
 Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1197 has this date been issued
 to the Union Reinsurance Company (Zurich, Switzer-
 land) authorizing it to transact in Canada the busi-
 ness of

Fire Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property as
 is insured under a policy of fire insurance of
 the company,
 limited to the business of reinsurance only.

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
 Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1200 has this date been issued
 to The Mutual Benefit Department of The Order
 of Railroad Telegraphers (St. Louis, Missouri)
 authorizing it to transact in Canada the business of
 Life Insurance,
 to the extent authorized by its
 Articles of Incorporation,
 constitution and laws.

The chief agent in Canada is Mr. W. H. Phillips,
 Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
 Registry No. C 1201 has this date been issued
 to the Royal Clan, Order of Scottish Clans (Boston,
 Massachusetts) authorizing it to transact in Canada
 the business of

Life Insurance,
 Personal Accident Insurance
 and
 Sickness Insurance,
 to the extent authorized by its
 Articles of Association,
 constitution and laws,

The chief agent in Canada is Mr. R. O. Dawson,
 Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1199 has this date been issued to Assurance-Compagniet Baltica Aktieselskab, Copenhagen, Denmark, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company,
and
on the condition that if in the transaction of
its business in Canada the company uses an
anglicized name, that name shall be "BALTICA
INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 1, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1198 has this date been issued to the Canadian Home Assurance Company (Montreal, Quebec) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company.

The chief agent in Canada is Mr. Max Wollner,
President of the company, Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 10, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week
ending this date the following certificate of
registry was issued:

Company

Class of Business

Insurance Company of North America	Live Stock Insurance in addition to the classes for which it is already registered.
------------------------------------	---

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

OTTAWA, January 14, 1950.

THE SMALL LOANS ACT, 1939

NOTICE is hereby given that Licence No. 95 was issued on January 12, 1950, under the provisions of The Small Loans Act, 1939, to the Home Finance Corporation Limited, Montreal, Quebec, incorporated under the laws of the Province of Quebec.

3-1 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G3-28-357

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for the provision of football field and softball diamond, R.C.N. Air Station, H.M.C.S. "Shearwater", Dartmouth, N.S.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1215, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. The Specifications are also on display at the Halifax Construction Association, Box 65, Halifax, N.S.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 6, 1950. 3-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G23-M2-59

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for Provision of Office space in Building No. 2, 25 C.O.D., Longue Pointe, P.Q.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1215, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25, in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at The Builders' Exchange Inc., 620 Cathcart Street, Montreal, P.Q.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 7, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Enlargement of Dock, etc., North Sydney, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 1, 1950, for Enlargement of dock and terminal facilities (Canadian Government Railways) at North Sydney, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the offices of the District Engineers, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S.; Postal Station "H", Montreal, P.Q., and G.P.O. 36 Adelaide St. East, Toronto, Ontario, and at the Post Office at North Sydney, N.S.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 11, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Pier Reconstruction, Port Burwell, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 1, 1950, for reconstruction of pier at Port Burwell, Ont.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the offices of the District Engineer, Dominion Public Building, London, Ont., and at the Post Office at Port Burwell, Ont.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 11, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Boathouse and Workshop, Pacific Biological Station, Nanaimo, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for the construction of a Boathouse and Workshop at the Pacific Biological Station, Nanaimo, B.C.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Public Building, Victoria, B.C., at the Post Office Building, Vancouver, B.C. and at the Post Office Building, Nanaimo, B.C.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Public Building, Victoria, B.C., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$15, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of

the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 10, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Repair, Innisfil Park, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 1, 1950, for wharf repairs at Innisfil Park, Simcoe County, Ontario.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, G.P.O. 36 Adelaide Street, Toronto, Ontario, and at the Post Offices at Bradford and Stroud, Ontario.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 10, 1950.

3-1

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

Ottawa, Ontario, 21st January, 1950.

Amendment to the King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service

Article 4.205—Short Service Commissions

DELETE Article 4.205 and SUBSTITUTE:

4.205—Short Service Appointments

(1) An appointment of an officer for a short term of service shall be made for a period of seven years or for such shorter period as the Chief of the Naval Staff may direct.

(2) An officer appointed in accordance with (1) of this article shall be referred to as serving on a short service appointment.

Effective date: 1st October, 1947.

(G-P.C. 117/6388-22-12-49) File No. N.S. 4095-4

Article 10.22—Qualifying Service

Sub-clause (c) (ii), INSERT "or" after "Canadian".
ADD new sub-clause (c) (iii) as follows:

"(iii) time served with character equivalent to "Very Good" in any of His Majesty's permanent military or air forces or military or air reserve forces on active service, other than Canadian."

Effective date: 21st January, 1950.

File No. N.S. 4371-20, Vol 2

Article 68.54—

DELETE heading and SUBSTITUTE:

"Officers Holding Short or Medium Service Appointments"

Clause (1), Delete "short or medium service commission" and Substitute: "short or medium service appointment".

Clause (2) (a), Delete "short or medium term commission" and Substitute: "short or medium service appointment".

Clause (2) (b), Delete "short or medium term commission" and Substitute: "short or medium service appointment".

Clause (2) (c), Delete "short or medium service commission" and Substitute: "short or medium service appointment".

Clause (2) (d), Delete "short or medium service commission" and Substitute: "short or medium service appointment".

Effective date: 1st October, 1947.

(G-P.C. 117/6388-22-12-49)

File No. N.S. 4095-4

Article 71.695—Transportation of Dependents of Officers and Men of the Royal Navy

(1) Dependents of Royal Navy personnel on loan to the Royal Canadian Navy for a period of one year or more, may, with the approval of the Chief of the Naval Staff, provided that the officer or man will remain on loan for an anticipated period of six months after the arrival of the dependents, be granted for the journey from and to the places outlined in article 71.34:

(a) Ocean passage of the class prescribed for the officer or man under article 71.02;

(b) Transportation and accommodation of the class prescribed for the officer or man under article 71.02;

(c) Travelling expenses as prescribed under article 71.70;

(d) Allowances for interim lodgings and meals as prescribed under article 71.73; and

(e) Shipment of personal baggage as prescribed under article 71.735.

(2) An officer or man granted transportation for his dependents under (1) of this article shall be granted transportation for his dependents during his period of loan as if he were a member of the Royal Canadian Navy.

Effective date: 21st January, 1950.

(G-P.C. 125/6388-22-12-49)

File No. N.S. 4080-15.

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Captain (S), RCN,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
27th December, 1949.

No. 52.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMO & P—

ZC105 Lt-Col R. Rowley, DSO, ED, RCIC, to be Col and to be Director, 16 Dec 49.

DWD—

ZD1093 Lt-Col W. S. Hunt, RCEME, to be GSO 1, 16 Dec 49.

DDAA—

ZB1977 Lt-Col H. W. Sterne, MBE, RCA, vacates the appt of DDAA, 29 Dec 49.

Adjutant-General's Branch—

D Pers—

ZH1972 Maj J. E. Pincock, RCA, vacates the appt of DAAG, 21 Dec 49.

Commandant AHQ—

ZP1759 Capt A. F. Muise, RCIC, vacates the appt of Adj, 22 Dec 49.

ZH2472 Capt J. R. Morgan, C Int C, to be Adj, 23 Dec 49.

NORTHWEST HIGHWAY SYSTEM

HQ—

ZP1449 Lt-Col G. K. Wade, DSO, RCE, vacates the appt of Senior Highway Engr, 15 Dec 49.

ZP1626 Lt-Col J. S. Beeman, RCE, to be Senior Highway Engr, 16 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

1 Road Maint Coy—

The undermentioned to be Lts, 25 Nov 49:

ZB3230 2/Lt H. B. Spence.

ZL3249 2/Lt H. Van Camp.

1 Wks Coy—

ZB3164 2/Lt F. R. Huxtable to be Lt, 25 Nov 49.

2 Wks Coy—

ZB3162 2/Lt G. V. Kleinfeldt to be Lt, 25 Nov 49.

3 Wks Coy—

ZC3220 2/Lt R. J. Gourley to be Lt, 25 Nov 49.

5 Wks Coy—

ZD3263 2/Lt W. J. K. Dickson to be Lt, 25 Nov 49.

6 Wks Coy —

The undermentioned to be Lts, 25 Nov 49:

ZF3154 2/Lt S. M. Bancroft.

ZB3163 2/Lt N. G. Trower.

11 Wks Coy—

ZP1293 Maj L. H. Brown, DSO, ceases to be detailed to comd and ceases to perform the duties of Area Engr BC Area, 15 Dec 49.

ZP1449 Lt-Col G. K. Wade, DSO, to comd and to be Area Engr BC Area, 16 Dec 49.

13 Wks Coy—

ZP1626 Lt-Col J. S. Beeman vacates the comd and vacates the appt of Comd Engr, Western Comd, 15 Dec 49.

ZG2936 Lt-Col L. G. C. Lilley, DSO, to comd and to be Comd Engr, Western Comd, 16 Dec 49.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCSME—

The undermentioned to be Lts, 25 Nov 49:

ZK3233 2/Lt A. J. Arcand, RCE.

ZB3160 2/Lt R. E. Ashton, RCE.

ZK3245 2/Lt R. F. Bagnall, RCE.

ZF3279 2/Lt B. T. Burke, RCE.

ZB3202 2/Lt F. L. Caldwell, RCE.

ZE3215 2/Lt R. R. Doddridge, RCE.

ZM3208 2/Lt J. J. Eatock, RCE.

ZM3362 2/Lt D. F. Edie, RCE.

ZL3193 2/Lt D. C. H. Francis, RCE.

ZB3205 2/Lt W. Fredenburg, RCE.

ZG3176 2/Lt D. J. Kempster, RCE.

ZM3207 2/Lt T. W. Kitchen, RCE.

ZB3339 2/Lt D. R. J. MacLeod, RCE.

ZH3331 2/Lt H. T. McColl, RCE.

ZC3159 2/Lt J. A. A. Morrison, RCE.

ZL3268 2/Lt R. S. Penny, RCE.

ZC3226 2/Lt H. E. Rankin, RCE.

ZC3219 2/Lt C. G. Stanford, RCE.

RCEME School—

ZD1093 Lt-Col W. S. Hunt, RCEME, vacates the comd, 15 Dec 49.

ZC1184 Lt-Col J. R. Dunlop, CBE, ED, RCEME, to comd, 16 Dec 49.

MISCELLANEOUS UNITS

5 PD—

ZD1018 Lt-Col C. M. Paradis, MBE, RCAC, is permitted to retire from the Active Force, 1 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

GENERAL LIST

ZD3614 Maj J. A. A. Gagnon to be Capt, 10 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

8 NBH (5 Armd Regt)—

TG7552 Philip Francis Hunt (formerly F/O RCAF) to be Lt, 13 Nov 49.

PEIR (17 Recce Regt)—

TF6061 Capt F. J. McNeill to be P/Maj, 16 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ RCA 5 Div—

TH8624 Capt A. G. Faulkner to be Capt and to be IO, 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Sydney Coast Regt—

TF7471 Capt A. B. Ferguson to be Adjt, 5 Nov 49.

3 (NB) HAA Regt—

TG7853 Lt E. R. E. Carter to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

14 Fd Regt—

TF6260 Lt A. F. Wigglesworth, BEM, to be P/Capt, 8 Nov 49.

23 HAA Regt—

TG7712 Capt A. C. London to be Adjt, 1 May 49.

TG7706 Lt R. G. Garrett to be Capt, 6 Oct 49.

TG7720 William C. Sproule (formerly F/L RCAF) to be Lt and to be Capt, 1 Oct 49.

47A Tk Regt—

The undermentioned to be Lts:

TF6303 2/Lt W. A. Cochrane, MM, 12 Jun 49.

TF6317 2/Lt J. R. Wilcox, 12 Jun 49.

TF6323 Ian MacKenzie Baird (formerly F/O RCAF), 1 Oct 49.

TF6324 David John Cunningham Waterbury, DFC, (formerly F/O RCAF), 1 Nov 49.

64 LAA Regt—

TG7767 Capt J. S. Hanson to be Adjt, 1 Apr 48.

TG7801 John Edwin Pearce (formerly F/L RCAF) to be Lt, 10 Jun 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Pictou Highrs (Mot)—

TF7233 John Hugh Fraser (formerly F/O RCAF) to be Lt, 8 Sep 49.

N Shore R—

TG8082 William Mariner Prince to be Lt, 1 Oct 49.

CB Highrs—

TF7115 Lt B. Y. MacLeod to be Lt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

14 Tpt Coy—

TF7330 John Alexis Rossiter (Lt Retd List) to be Lt, 17 Oct 49.

21 Tpt Coy—

TG8216 Maj H. H. MacKay vacates the comd, 1 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5 Dental Coy—

TF7440 Lt-Col W. G. Dawson vacates the comd, 15 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

6 H (15 Armd Regt)—

TD3575 Lt (P/Capt) A. G. Tyner to be Capt, 1 Oct 47.

TRR (24 Armd Regt)—

TD3804 2/Lt J. L. M. Langlois to be Lt, 7 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

34 Fd Regt—

TC2963 Capt R. J. Connor to be Maj, 21 Oct 49.

TD4747 Lt A. H. Malouf to be Capt, 8 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

37 Fd Regt—

TD4508 Maj J. V. Kerrigan, MC, is trans to the Supplementary Reserve, 31 Oct 49.

38 LAA Regt—

TD3740 2/Lt W. O. Lewis to be Lt, 24 Jul 49.

51 HAA Regt—

TD4699 Lt R. J. Glover to be Capt, 9 Feb 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 3 Fd Engr Regt—

TD3825 Capt S. Lavery is trans to the Supplementary Reserve, 31 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Corps Sig Regt—

TD3863 Capt P. S. Andrew is permitted to retire, 29 Sep 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

TD4741 Maj S. E. Alsop to be Maj, 15 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Fus MR—

TD3904 Capt P. J. Turgeon vacates the appt of Adjt, 14 Oct 49.

TD3904 Capt P. J. Turgeon to be Maj, 15 Oct 49.

TD3914 Capt P. Desgroseilliers to be Adjt, 15 Oct 49.

RHC—

TD4050 Maj R. E. Miller, ED, vacates the appt of QM, 31 Aug 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TD4499 Capt T. M. Barott is trans to the Supplementary Reserve, 31 Aug 49.

TD4051 Capt T. C. McClung is trans to the Supplementary Reserve, 31 Aug 49.

TD4060 Lt W. O. W. Snodgrass to be Capt, 1 Sep 49.

CGG—

TD4011 2/Lt P. S. Capreol is permitted to resign his commn, 14 Nov 49.

TD4005 Lt E. A. Pelton is trans to the Supplementary Reserve, 31 Oct 49.

TD4778 Capt C. F. Reiffenstein to be Capt (RCIC), 19 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

TD4777 Lt J. T. Piper to be Lt, 5 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Chat—

TD3903 Maj G. Gamache to be 2 IC, 1 Sep 49.

TD4758 Lt J. L. M. Lamarche to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Chaud—

TE5207 Capt J. C. Bedard vacates the appt of Adjt, 12 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TD4160 Lt A. Duval vacates the appt of MO (Supy) R de Jol (RCIC), 31 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

31 CCS—

TD4424 Maj G. Mailloux is trans to the Supplementary Reserve, 19 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ RCOC 3 Div—

TD4242 Capt F. J. Trott vacates the appt of Adj, 30 Sep 49.

TD4242 Capt F. J. Trott to be Maj and to be 2 IC, 1 Oct 49.

RESERVE OF OFFICERS

Lt H. A. S. Fraser, RCA, to be Lt-Col, 15 Dec 45, on ceasing to be sec'd to the British Army.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

GGHG (3 Armd Regt)—

TB2044 2/Lt J. D. Scythes to be Lt, 29 May 49.

4 PLDG (4 Armd C Regt)—

TC3229 John Robert Gordon Cox to be Lt, 5 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

4 Fd Regt (SP)—

TC2979 Capt R. M. Hancock vacates the appt of Adj, 14 Nov 49.

TC2942 Capt M. D. Kirk to be Adj, 15 Nov 49.

7 Med Regt—

TA800 Gordon James Ross to be Lt, 4 Oct 49.

8 Fd Regt—

The undermentioned to be Lts, 29 May 49:

TB2136 2/Lt A. H. Eacott.

TB1908 2/Lt R. W. Neal.

TB1778 2/Lt J. Riccardo.

30 Fd Regt—

The undermentioned are trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49:

TC3010 Capt C. A. Eaves.

TC3174 Lt P. E. H. Brady.

The undermentioned to be Lts, 21 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve:

TC3230 Lt S. Fyfe.

TC3232 Lt I. R. Stirling.

TC3231 Lt N. M. Savoie.

32 Fd Regt (SP)—

TB2491 Richard Phillips Hooper (Lt Retd List) to be Lt, 29 Sep 49.

45 A Tk Regt (SP) (Grey & Sim Fors)—

TB1750 Capt A. M. Traplin to be P/Maj, 12 Oct 49.

49 (SSM) HAA Regt—

TB1317 Capt J. T. Stubbs to be P/Maj, 30 Oct 49.

TB1313 Capt J. L. Cohen to be Capt (RCA), 3 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

50 HAA Regt—

TC3234 Capt E. R. Hatch to be Capt (RCA) and to be QM, 13 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAMC).

TC3233 Capt G. A. Woods to be Capt, 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

54 LAA Regt—

TA542 Capt J. G. Becker, MBE, to be P/Maj, 7 Dec 49

57 LAA Regt—

TB2212 Lt C. H. Bastable to be P/Capt, 29 Aug 49.

59 LAA Regt—

TC3236 Lt G. R. Ledingham to be Capt, 6 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TC3235 Albert Edward Key Carpenter (Lt Retd List) to be Lt and to be Capt, 1 Sep 49.

60 LAA Regt—

TC3246 Lt J. R. MacLean to be Lt (RCA), 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

10 Fd Engr Regt—

TC3238 Capt E. W. Labelle to be Capt and to be Adj, 14 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TC3239 Capt J. W. Reece, MBE, to be Capt and to be QM, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Armd Div Sig Regt—

TB2493 Maj J. S. Deacon to be Lt-Col and to comd, 23 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Can Fus (MG)—

TA811 George Eric Roberts (Capt Retd List) to be Lt and to be Capt, 14 Nov 49.

Essex Scot—

TA802 Lt R. W. Riggs to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Tor Scot R—

TB2461 Peter Mavor Moore (Capt Retd List) to be Lt, 11 Oct 49, and to be Capt, 15 Nov 49.

PWOR—

TC3150 Lt P. G. Jeffrey is trans to the Supplementary Reserve, 7 Sep 49.

TC3240 Lt R. E. McGirr to be Lt (RCIC), 28 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

TC3249 Lt P. L. Ash to be Lt (RCIC), 7 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAPC).

Hast & PER—

TC3241 Lt H. D. Barry to be Lt (RCIC), 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (Gen List).

TC3242 Lt H. J. Campbell to be Lt, 7 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TC3251 Lt D. G. Rowe to be Lt, 20 Nov 48, on trans from the Supplementary Reserve.

Line & Welld R—

TB1184 Maj R. M. Davis is trans to the Supplementary Reserve, 25 Oct 49.

TB1332 Capt L. E. Clarke, ED, to be Maj, 24 Nov 49.

CH of O —

TC2816 Capt T. M. Patterson vacates the appt of QM, is permitted to retire, 1 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

TC2972 Lt C. J. C. Wilson is permitted to retire, 2 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

TC3243 Lt R. F. Beaudry to be Lt, 25 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TC3099 Capt J. E. Pollak vacates the appt of MO (Supy), 4 Armd C Regt RCAC (4 PLDG), 6 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

23 Fd Amb—

TC3112 Capt L. R. Clow is trans to the Supplementary Reserve, 1 May 49.

47 CCS—

TB1470 Capt K. P. Bonner is trans to the Supplementary Reserve, 3 Nov 49.

48 CCS—

TC3061 Capt R. D. Smylie is trans to the Supplementary Reserve, 1 Sep 49.

TC3244 Maj B. D. B. Layton to be Maj, 27 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

12 D (18 Armd C Regt)—

TH8518 2/Lt A. G. Lamb to be Lt, 31 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

10 Med Regt—

TL11159 2/Lt T. G. K. Hegan to be Lt, 30 Jul 49.

26 Fd Regt (SP)—

TH9220 Capt A. J. Middleditch to be Capt, 23 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9218 Capt W. G. Findlay to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

39 Fd Regt (SP)—

TH8558 Capt E. H. Chamberlain ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 31 Dec 49.

The undermentioned to be Lts:

TH8912 2/Lt G. E. Tanner, 30 Jul 49.

TH8946 2/Lt B. R. Brocklehurst, 31 Jul 49.

TH9027 2/Lt I. C. Steevens, 31 Jul 49.

48 A Tk Regt (SP)—

TH9051 Lt M. Phillip to be Capt, 24 Oct 49.

52 HAA Regt—

TH9013 Capt T. Morgan is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 27 Apr 49.

67 LAA Regt (MMR)—

TH9222 Lt M. Lewicky, MC, to be Lt (RCA), 1 Jul 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TH8915 2/Lt E. C. Roberts to be Lt, 30 Jul 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 6 Fd Engr Regt—

TH9120 Maj W. J. Milhausen to be 2 IC, 1 Oct 49.

TH9201 Lt J. A. Everts to be Capt, 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH9195 John Donald Mitchell (Lt Retd List) to be Lt, 13 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 16 Inf Bde—

TH8690 Capt R. S. Knox vacates the appt of IO, 3 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TH8994 Capt G. W. Graham vacates the appt of LO, 15 Nov 49.

WLI—

TH9223 Lt L. R. Sherman to be Lt, 27 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Lake Sup Scot R (Mot)—

TB2104 2/Lt H. M. Hughson to be Lt, 1 Aug 49.

Wpg Gren—

TH9224 Lt T. A. Goulding to be Lt, 15 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R Wpg Rif—

TH9217 Paul Emile Martin (Lt Retd List) to be Lt, 20 Sep 49.

TH9200 Lt D. J. Sheridan to be Lt, 20 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Cameron's of C—

TH8725 Lt D. C. Hodgest is trans to the Supplementary Reserve, 1 Oct 49.

The undermentioned to be Capts:

TH8895 Lt (P/Capt) T. J. Hill, 16 Jul 49.

TH8733 Lt S. U. Ritchie, 1 Aug 49.

TH9221 Capt F. O. Burgess to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH8896 2/Lt D. E. Brown to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

18 Tpt Coy—

TH9229 Jon Edward Breckman to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TH8854 Maj S. Kobrinsky, to be Maj and to be MO (Supy) Wpg Gren RCIC, 2 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

4 Fd Amb—

TH8958 2/Lt R. Orr (Non-Med) to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TH9056 2/Lt J. A. Shaw (Pmr 6 Fd Engr Regt RCE) to be Lt, 12 Jun 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCD (9 Recce Regt)—

TK10483 Capt D. G. Balsillie, ED, to be LO, 1 Oct 49.

TK10653 Lt F. P. Hawkins to be Capt and to be QM, 19 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10658 Lt C. E. Merryfield to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

BCR (13 Armd Regt)—

TA737 Capt K. R. Busfield to be Lt, 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

19 Alta Armd C Regt—

TM12639 Miles Hudson Patterson to be Lt, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 15 Fd Regt—
TH8956 2/Lt J. W. Sherman to be Lt, 16 Feb 49.
- 20 HAA Regt—
TM12533 Lt W. S. Armstrong is trans to the Supplementary Reserve, 20 Sep 49.
- 24 HAA Regt—
TK10657 Lt H. E. Dahlquist to be Lt, 1 Oct 49, on trans from Cadet Services of Canada.
TK10377 2/Lt J. McLachlan is retd (KR (Can) 267 (c)), 15 Dec 49.
- 43 HAA Regt—
TK10654 Lt R. C. Lamb to be Lt, 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TK10086 Lt T. E. Collins is trans to the Supplementary Reserve, 1 Oct 49.
- 102 Coast Regt—
Thomas Ingledow, Esq., to be H/Lt-Col, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Seaforth of C—
TK10231 Capt W. L. Roberts ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 15 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- General—
TK10639 Sidney Ephriam Evans (Capt Retd List) to be Capt and MO (Supy) 65 LAA (Irish Fus) RCA, 27 Sep 49.

- 36 CCS —
TM12640 Agnes Catherine LeBlond to be 2/Lt (NS), 7 Oct 49.

WARRANT RANK (CL I)
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- PEIR (17 Recce Regt)—
F403723 Pte Eric Alban Jessome to be WO I and to be RSM, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- HQ 5 Div RCASC Coln—
F563212 WO II Walter William Snell to be A/WO I and to be RSM, 1 Oct 49

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

- 35 C Tps Wksp—
D630600 S/Sgt William Nicoll Bruce to be A/WO I and to be Vehicle Artificer, 1 Jun 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 56 LAA Regt (D & H Rif)—
B546581 WO II Frederick George Joice to be A/WO I and to be RSM, 16 Jul 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Lake Sup Scot R (Mot)—
H418271 RSM (A/WO I) W. P. McLean to be WO I, 15 Oct 49.
51700—2

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 22 Tpt Coy—
L550804 MSM (WO I) M. E. Hall vacates the appt of MSM, 1 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- HQ 15 Inf Bde—
K560002 S/Sgt Audley Louis Gracie to be A/WO I and to be SM, 6 Oct 49.

ERRATA

- AP & R No. 34/49, under Warrant Rank (Cl I), Quebec Command, HQ RCEME 2 C Tps, so far as it relates to D630600 S/Sgt William Nicoll Bruce is cancelled.
- AP & R No. 42/49, under Central Command, RCIC, Elgin R, so far as it relates to TA267 Capt W. H. Fellows, for "20 Aug 49" read "7 Nov 49".
- AP & R No. 49/49, under Central Command, RCAMC, 48 CCS, for "TC3045 Maj F. A. Watkinson, ED" read "TC3045 Maj E. A. Watkinson, ED".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY
RESERVE

QUEBEC COMMAND

GENERAL LIST

- Maj J. A. A. Gagnon ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 9 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- George Henry Logie, ED, (Lt-Col Retd List) to be Lt-Col, 5 Oct 49.
- John Lawrence Blue, ED, (Lt-Col Retd List) to be Maj, 5 Oct 49.
- Norman Harry Welsh (Maj Retd List) to be Maj, 5 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- The undermentioned to be Lts:
Tancrede Marsil, 3 Jun 49.
Marc Brissette, 30 Sep 49.
Real Courtemanche, 30 Sep 49.
Michel de Granpre Berard, 30 Sep 49.
Michel Gougeon, 30 Sep 49.
Gerald MacKay, 30 Sep 49.
John Gordon McIntyre, 30 Sep 49.

CENTRAL COMMAND

GENERAL LIST

- Edwin Ryeburn Code (Maj Retd List) to be Maj, 14 Jan 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 8/49).
- Maj E. R. Code is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 14 Jan 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 8/49).

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- Jean Leduc to be Lt, 30 Sep 49

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Capt N. M. W. Kay is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 23 Nov 49.
Francis Rudden to be Lt, 30 Jun 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

Keith Sifton Knox to be Lt, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

George Arthur Lucy to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

The undermentioned to be Lts:
Joseph Eugene Lavigne, 30 Sep 49.
Thomas Richard McGuire, 30 Sep 49.
Stanislaus Sullivan O'Shea, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Lt-Col W. R. Feasby is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt-Col for the period 6 Sep 49 to 7 Dec 49 incl. Is granted the local rank of Col while so called out.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

William Alexander Buchan to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Ian Callum MacGillivray (formerly Capt CA (A)) to be Capt, 14 Sep 49.
Harry Haultain Badger, MC, (Capt Retd List) to be Capt, 3 Oct 49.
Allan Oswald Day to be Lt, 1 Oct 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

John Douglas Sayle (formerly Capt Indian Army) to be Capt, 16 Oct 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

Gordon Raymond Robertson to be Lt, 30 Sep 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
EASTERN COMMAND

Dalhousie & Kings Univ Cont—
Maj C. B. Havey vacates the comd, 30 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve (RCIC).
William Ralph Lederman (Capt Retd List) to be Maj and to comd, 1 Dec 49.

QUEBEC COMMAND

Univ de Montreal—
Lt P. F. Camu to be Capt, 19 Apr 49.
Lt J. L. Corneille to be Capt, 1 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

Carleton Coll Cont—
Capt W. H. Kesterton to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

PRAIRIE COMMAND

Univ of Sask Cont—
2/Lt A. L. Sirois, MBE, to be Lt, 1 Oct 49.

WESTERN COMMAND

Univ of BC Cont—
Lt R. T. Wallace to be Maj, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
QUEBEC COMMAND

The undermentioned are permitted to retire, 16 Nov 49:
2/Lt C. D. Harris.
2/Lt R. R. J. Lapointe.
2/Lt E. McCarthy.

The undermentioned are permitted to retire effective dates indicated and are placed on the Retd List with the rank preceding each name:

Capt A. Laurier, 24 Nov 49.
Lt J. Z. A. Leveille, 16 Nov 49.
Lt J. L. Valois, 16 Nov 49.
Lt H. Beaulieu, 24 Nov 49.

The undermentioned to be Capts, 1 Sep 49:
Lt R. Beaupre.
Lt J. A. Bertrand.
Lt J. M. Milette.

The undermentioned to be Lts, 1 Sep 49:
2/Lt J. L. A. Giroux.
2/Lt L. Lamy.

CENTRAL COMMAND

The undermentioned are trans to the Reserve List, 21 Nov 49:
Capt J. A. Huggins, ED.
Lt T. A. Sanders.

Capt G. H. Kingston to be Maj, 17 Nov 49.

Lt R. G. Gladish to be Capt, 30 Nov 49.

Capt F. F. Knight to be Lt and to be Capt, 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

Lt A. G. Simpson to be P/Capt, 4 Oct 49.

Lt G. M. Watts to be Lt, 15 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RC Sigs).

The undermentioned to be 2/Lts:
Thomas Leslie Boyle, 10 Nov 49.
Ottlo Jarvis Clark, 10 Nov 49.
Orloff Harris Howden, 10 Nov 49.
Norman Greenwood, 15 Nov 49.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol II) (D Pers)
(PC 39 D/10 Jan 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
3rd January, 1950.

No. 1.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor-General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMI—

ZM1061 Maj L. M. K. Reed, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 1 Jan 50.

ZG170 Maj E. V. Stewart, RCIC, to be GSO 2, 5 Jan 50.

D Air—

ZP1377 Maj D. W. Blyth, RCA, vacates the appt of GSO 2, 29 Dec 49.

COMMANDS

HQ Quebec Command—

HQ E Que Area—

ZE601 Capt J. O. V. F. Menard, RCA, to be Maj, 3 Jan 50.

HQ Western Command—

ZM1061 Maj L. M. K. Reed, RCIC, to be GSO 2, 2 Jan 50.

HQ BC Area—

ZP1508 Lt R. G. Finley, RCASC, vacates the appt of Records Offr and to be Capt, 6 Jan 50.

ZC9008 Lt J. W. Pasch, RCASC, to be Records Offr, 7 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

A & T STAFF—

2 Sec—

ZD360 Lt J. G. Murphy to be Capt, 15 Dec 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Oshawa Wireless Stn—

ZP1688 Capt (A/Maj) H. H. Pawelko vacates the comd, 30 Nov 49.

ZP1688 Capt (A/Maj) H. H. Pawelko relinquishes the acting rank of Maj, 10 Dec 49.

ZC686 Capt H. E. Haddow to comd, 1 Dec 49.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCOC School—

ZL2978 Lt E. C. Luxton to be Capt and to be Adj, 3 Jan 50.

MISCELLANEOUS UNITS

11 PD—

NK2625 Lt (NS) J. R. Underhill, RCAMC, is permitted to retire from the Active Force, 1 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

Cdn Army Liaison Est—

London—

ZP1344 Lt-Col G. A. Turcot, RCIC, to be GSO 1, 30 Dec 49

51700—2½

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Ld SH (RC) (2 Armd Regt)—

ZL3187 2/Lt A. R. Roberts to be Lt, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

R 22e R—

ZP1344 Lt-Col G. A. Turcot vacates the comd, 29 Dec 49.

ZP1276 Lt-Col L. F. Trudeau, DSO, to comd, 14 Jan 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

GENERAL LIST

ZL609 Col W. G. Denney, OBE, ceases to be sec'd to Dept of Trade and Commerce and ceases to be detailed to perform the duties of Executive Secretary, Industrial Defence Board, 31 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

ZP1276 Maj L. F. Trudeau, DSO, to be Lt-Col, 21 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

NA3611 Margaret Jean Root to be 2/Lt (NS), 13 Dec 49.

WARRANT RANK (CL I)

STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

Adjutant-General's Branch —

D Adm—

SP38232 WO II Victor Joseph Muntean, RCASC, to be WO I, 1 Jan 50.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

3 (NB) HAA Regt—

TG7852 Capt M. G. Wanamaker to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

64 LAA Regt (NBR)—

TG7804 Capt S. P. Dunham to be Capt (RCA), 17 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCOC).

TG7803 Lt H. M. MacDougall to be Lt (RCA), 7 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

Sydney Coast Regt—

TF7475 Charles Willard McConnell (Lt Retd List) to be Capt and to be QM, 1 Dec 49.

TF7476 Lt C. McCormack to be Lt (RCA), 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 5 Fd Engr Regt—

TF6643 Capt M. F. Dean to be IO, 30 Sep 49, from Adj.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

PL Fus (MG)—

TF6806 Lt W. E. Hickson to be Lt, 25 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Nth NS Highrs—

TF6988 Capt A. W. Ripley is trans to the Supplementary Reserve, 30 Nov 49.

TF7015 Lt H. E. Finley to be Capt, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 5 Div RCASC Coln—

TF7295 Capt G. G. Gomery to be Capt, 24 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

13 Tpt Coy—

TF7306 Lt (P/Capt) J. G. Fogo to be Capt, 28 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve, 29 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

21 Fd Amb —

TF7356 Capt G. A. Godfrey to be Capt (RCAMC (Non-Med)) and to be QM, 14 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5th Dental Coy—

TF7474 Lea Ferguson Allanach (formerly Maj CA (A)) to be Maj, 2 Nov 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Eastern Comd Pers Select Unit—

TF7481 Capt M. MacKenzie, Gen List, to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7479 Lawrence Sanford Mushkat (formerly Capt CA(A)) to be Capt (Gen List), 24 Oct 49.

TF7477 Capt E. R. McKim, Gen List, to be Capt, 25 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7480 Donald Michael MacAdam (Capt Retd List) to be Capt (Gen List), 28 Oct 49.

TF7478 Capt J. A. Clarkson, Gen List, to be Capt, 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

38 LAA Regt—

TD4780 Lt J. M. J. J. Gauthier to be Lt (RCA), 4 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

70 Observation Regt—

TD3820 Lt C. J. Dominick is ret'd (KR (Can) 267(c)), 20 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RHIC—

TD4536 Maj D. F. B. Corbett to be QM, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TD4391 Lt C. Boucher (MO (Supy) TRR (24 Armd Regt) RCAC), to be P/Capt, 24 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

1 H (6 Armd Regt)—

TA61 Lt B. D. Campbell is trans to the Supplementary Reserve, 14 Nov 49.

Windsor R (22 Recce Regt) —

TA603 2/Lt W. H. Moore to be Lt, 29 May 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

4 Fd Regt (SP)—

TC2528 Maj (P/Lt-Col) B. C. Maidens to be Lt-Col, 20 Oct 49.

9 A Tk Regt (SP) (Argyll LI)—

TC2546 Lt-Col J. M. Cousins, ED, vacates the comd, 15 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

30 Fd Regt—

TC2997 Capt A. G. Keyes is trans to the Supplementary Reserve, 30 Nov 49.

33 Med Regt—

TC2947 Maj J. S. Paterson is trans to the Supplementary Reserve, 15 Nov 49.

60 LAA Regt (Brock Rif)—

TC2661 Maj (P/Lt-Col) C. V. Vickers, DSO, to be Lt-Col, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

3 Inf Div Sigs Regt—

TC3247 Lt R. J. Brule to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 2 Inf Bde —

TA5 Maj J. E. C. Beatty vacates the appt of A/DAA & QMG, 1 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TA6 Capt C. J. L. Killoran vacates the appt of IO, is permitted to retire, 1 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

TA816 Capt W. D. Meikle to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Hast & PER—

TC3250 Lt J. R. Watson to be Lt (RCIC), 23 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

TC3252 Angus Bennett Duffy (formerly C489817 RSM (WO I) to be Lt, 14 Dec 49.

R Regt C—

TB1194 Maj (P/Lt-Col) J. G. Housser, MC, ED, to be Lt-Col, 1 Nov 49.

RHLI—

TB1616 Capt F. C. Brown to be Adj't, 1 Sep 49.

SD & G Highrs—

TC2841 Capt K. W. Morgan vacates the appt of Adj't, 30 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TC2858 Lt (P/Capt) A. C. Debelle to be Adj't, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

6 Inf Wksp—

TC3245 Lt H. W. Legere to be Lt (RCEME), 20 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCASC).

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

2 Int Coy—

TB2462 Capt S. J. Watkins to be Lt, 17 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

TB2301 Lt M. J. Diakowsky is trans to the RCAC (4 PLDG (4 Armd C Regt)), 18 Oct 49, from the RCA (8 Fd Regt).

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- 14 H (8 Armd C Regt)—
TL11311 Capt J. E. Smith to be Adj, 22 Nov 49.
- FGH (10 Armd Regt)—
TH8550 Lt C. Burgoyne to be Capt, 27 Sep 49.
- 20 Sask Armd Regt—
TL11485 Donald Gordon Brown to be Lt, 30 Jul 49.
TL11486 John Albert Dechief to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 6 AA GOR (Mob)—
TH9189 Martin Tapley (Lt Retd List) to be Lt, 7 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Sask LI (MG)—
TL11366 Capt G. D. Turner vacates the appt of Adj, 31 Oct 49.
TL11059 Maj J. W. R. LeBlond is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.
TL11062 Capt S. C. Smith to be Maj, 2 Nov 49.
TL11489 Capt E. Spafford, MC, to be Capt (RCIC) and to be Adj, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).
- Regina Rif—
TH8671 Maj J. W. F. Battershill is trans to the Supplementary Reserve, 1 Sep 49.
TL11050 Lt M. J. Rossie to be P/Capt and to be QM, 24 Jun 49.

- S Sask R—
TL11303 2/Lt J. M. Andrews to be Lt, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 22 Tpt Coy—
TL11418 Capt K. R. Miller is trans to the Supplementary Reserve, 17 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 10 Fd Amb—
TL11490 Carman Plewes Feader (formerly L551401 RSM (WO I)) to be Lt (Non-Med), 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

- HQ 2 C Tps—
TL11484 Lloyd Miller Newman (formerly L556152 RSM (WO I)) to be Lt, 30 Jul 49.
- 2 C Tps Ord Fd Pk—
TL11357 Capt R. G. Spelliscy to be Maj and to comd, 8 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

- General—
TL11207 Clifford Frederick Smith to be 2/Lt and to be Pmr 53 HAA Regt RCA, 1 Sep 46. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 34/47).
TL11207 2/Lt C. F. Smith (Pmr 53 HAA Regt RCA) to be Lt and to be P/Capt, 31 Jul 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- BCD (9 Recce Regt)—
TK10381 Capt J. A. Gunn-Fowlie vacates the appt of Adj, 4 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

- TK10452 2/Lt A. C. Parker to be Lt, 26 Sep 49.
TK10457 2/Lt E. O. Twiname to be Lt, 26 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 5 (BC) Coast Regt—
TK10143 Maj M. E. Heppell to be 2 IC, 1 Nov 49.
TK10664 Capt R. J. Weir to be Capt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TK10663 Lt C. M. MacLeod to be Lt, 12 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TK10662 Lt G. Jennings to be Lt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
- 24 HAA Regt—
TK10094 2/Lt R. T. Knight is permitted to retire, 1 Nov 49.
- 66 LAA Regt (C Scot R)—
TL11381 2/Lt D. G. Cumming to be Lt, 21 Aug 49.
- 68 LAA Regt—
TM12643 Edward Grenfell McMullan to be Lt, 21 Aug 49.
- 75 (BC) HAA Regt—
TK10667 Donald Keith Muir to be Lt, 1 Nov 49.
TK10672 Lt G. McIntosh to be Lt, 11 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
- 102 Coast Regt—
TK10665 Lt J. G. Blair to be Lt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- HQ 18 Inf Bde—
TM12559 Brig R. C. Coleman, DSO, MC, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt-Col, 2 Jan 50.

Seaforth of C—

- TK10578 Lt J. H. W. Sanderson is trans to the Supplementary Reserve, 16 Sep 49.

S Alta R—

- TM12462 2/Lt R. L. Anderson to be Lt, 8 Sep 49.

Westmr R (Mot)—

- TK10426 John Cairns McManus (formerly Lt RF) to be Lt, 4 Oct 49.

RM Rang—

- TK10290 Capt J. D. Corless is permitted to retire, 10 Jun 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.
TK10666 Charles Milton Williams (Lt Retd List) to be Lt, 1 Sep 49.
TK10670 William James Stewart (formerly F/O RCAF) to be Lt, 20 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 2 C Tps Coln—

- TM12411 2/Lt C. Gibson to be Lt, 21 Aug 49.

15 Tpt Coy—

- TK10669 Capt J. R. Thomas to be Capt, 1 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TK10307 Capt W. R. Hicks is trans to the Supplementary Reserve, 30 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TM12587 Capt W. C. Prowse vacates the appt of RMO, 41 A Tk Regt RCA, 13 Jun 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

1 Air Liaison Sec—

TM12549 Capt W. Strojich, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 24 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

WARRANT RANK (CL I)

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Nth NS Highrs—

F464724 RSM (WO II (A/WO I)) P. A. Brodie vacates the appt of RSM, 15 Nov 49, and relinquishes the acting rank of WO I on discharge.

ERRATA

AP & R No. 49/49, under Western Command, RCIC, S Alta R, so far as it relates to TM12196 Maj G. B. Wood, MBE, is cancelled.

AP & R No. 50/49, under Eastern Command, RCA, 36 HAA Regt, so far as it relates to TF6387 John Morton Booth, for "4 Sep 49" read "12 Sep 49".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Edward Nicholas Tobin to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lawrence Frederick Whalen to be Lt, 1 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

GENERAL LIST

Maj E. R. Code ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 31 Dec 49.

Maj E. R. Code is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Maj, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Ross Ervin Smith to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Raymond Joseph Brule to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Edward John Crispin to be Lt, 24 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Roderick Harold Drysdale to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Denis Hall Limbrick (Capt Retd List) to be Capt, 24 Oct 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Maj J. C. Letcher is permitted to retire, 15 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

Lt H. I. Bolster ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lt W. J. Russell is permitted to retire, 9 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

John Howard George Baldwin (Lt Retd List) to be Lt, 4 Aug 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

CENTRAL COMMAND

Ontario Agric Coll Cont—

Capt F. F. Morwick is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 2 Oct 49.

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
QUEBEC COMMAND

Lt P. Cantin to be Capt, 1 Sep 49.

Jean Marc Yvon Lavallee to be 2/Lt and to be P/Capt, 24 Aug 49.

Jean Paul Gagne to be 2/Lt and to be Lt, 1 Nov 49.

Joseph Georges Etienne Brodeur to be 2/Lt, 1 Sep 49.

CENTRAL COMMAND

William Donald Butchart (formerly F/L RCAF) to be 2/Lt and to be P/Capt, 10 Nov 49.

PRAIRIE COMMAND

Lt G. A. Passler is trans to the Reserve List, 1 Nov 49.

WESTERN COMMAND

Marcel Conrad Joseph Demers (formerly F/L RCAF) to be Lt, 15 Nov 49.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 89 D/10 Jan 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
2nd January, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

78-6—DISBANDMENT—RIFLE ASSOCIATIONS—78-6

The disbandment of the undermentioned rifle associations is authorized effective date as shown:—

Western Command

197 Bty 66 LAA Regt Association with Headquarters at Port Alberni, British Columbia. Effective date 26 May 49.

(HQ 128-197-1)

6 Field Coy RCE Rifle Association with Headquarters at Vancouver, British Columbia. Effective date 26 May 49.

(HQ 128-6-1)

59 LAA Wksp RCEME Rifle Association with Headquarters at Victoria, British Columbia. Effective date 26 May 49.

(HQ 128-59-1)

Bessborough Armouries Rifle Association with Headquarters at Vancouver, British Columbia. Effective date 26 May 49.

(HQ 128-B-2)

No. 761 Stony Plain Rifle Association with Headquarters at Stony Plain, Alberta. Effective date 1 Jan 49.

(HQ 128-0-5)

No 769 Penhold Rifle Association with Headquarters at Penhold, Alberta. Effective date 1 Jan 49.

(HQ 128-0-5)

No 815 Wayne Rifle Association with Headquarters at Wayne, Alberta. Effective date 1 Jan 49.

(HQ 128-0-5)

Prairie Command

No 446 North Star Rifle Association with Headquarters at Nakomis, Saskatchewan. Effective date 1 Jan 49.

(HQ 128-0-5)

Eastern Command

No 830 Fredericton Junction Rifle Association with Headquarters at Fredericton Junction, New Brunswick. Effective date 1 Jan 49.

(HQ 128-0-5)

(General Order)

(HQ 128-0-5) (DMT)

MND

AHQ, OTTAWA,
16th January, 1950.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE CANADIAN ARMY, 1946—AMENDMENTS (NO 50)—212-2

Pay and Allowance Regulations for the Canadian Army, 1946, is amended as follows:—

Paragraph 211—*Delete* sub-paragraphs (2) and (3) thereof and *substitute* the following:—

“(2) Subject to (3) of this paragraph and except as prescribed in paragraph 210, an officer or soldier proceeding to his home on leave with pay shall, on one occasion only in each leave year, for the portion of the journey actually

made in Canada or between Canadian points, be entitled to an allowance calculated at the rate of one cent per mile for each mile of the complete journey in excess of 900 miles which is not performed in Service transport.

(3) Calculations of mileage between the individual's place of duty and his home shall be made using the railway competitive mileage chart in respect of that portion of the journey served by railways and for any other portion of the journey actual mileage by the most direct route."

(Effective: 22nd December, 1949)

(General Order)

(HQ 143-4-1-9 TD 41) (D Pay)

PC 126/6388 of 22 Dec 49

By Command:

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 8, 13 Jan 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

ADMINISTRATIVE LIST

Retirement—

Retired and placed on the Retired List Regular:

Air commodore

MacKell D E, CBE, 1113 (AdmG) 22 Jul 50
(PC 3626, 20 Jul 49)
(AP & R 2, 9 Jan 50)

AIRCREW LIST

Appointments—

Flight cadet

Bilik, Peter, 14546 30 Dec 49
Eggleston, James Alwyn, 14541 30 Dec 49
Irvine, Robert Fitzgerald, 14876 30 Dec 49
Rosengren, Allan Robert, 14540 30 Dec 49
Rushcall, Leon John, 14547 31 Dec 49

Permanent Commission—

The undermentioned officer is granted a permanent commission with effective date as shown:

Flight lieutenant

Mills, J G, DFC, 25664 (P) 1 Oct 49

Transfer—

Transferred to the Radio Navigator Branch with effective date and seniority as shown:

Flight lieutenant

Heaton P, DFC, 25688 (NO) 18 Dec 48 19 Jul 44

Amendment—

AFRO 171/49, p 1, col 2—

Delete "Gauthier, Gilbert Ivan Hilaire Edmond,
30459 28 Mar 49"

Insert "Gauthier, Ivan Gilbert, 30459 28 Mar 49"

SUPPLY LIST

Promotion—

Flying officer

Whately D E, 30310 7 Dec 49

TECHNICAL LIST

Transfer—Permanent Commission—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Regular, with rank and effective date as shown:

Pilot officer

Pond L G F, 30705 (CE) 30 Sep 49

Transfers—

Transferred to the Armament Branch with effective date and seniority as shown:

Squadron leader

Ellis R D H, 23535 (P) 29 Dec 49 1 Jan 44

Flight lieutenant

Henderson E N, 19989 (P) 22 Oct 49 10 Jun 43

Amendment—

AFRO 530/49, p 2, col 2—

Delete "Retirement—

Retired:

Group captain

Davidson C A, OBE, 19944 (CE) 6 Dec 49"
(AP & R 1, 6 Jan 50)

RESERVE

AIRCREW LIST

Appointment—

Pilot officer

Haviland, John Kenneth, DFC, 130399 (P) (401 Sqn)
12 Dec 49

Promotion—

Flying officer

Haviland J K, DFC, 130399 (P) (401 Sqn) 12 Dec 49

Amendments—

AFRO 530/49, p 2, col 2—

Delete "Duguid D A, 205015 (U) (442 Sqn)
24 Aug 49

Shaw G C F, 130182 (U) (442 Sqn)

24 Aug 49"

Insert "Duguid D A, 205015 (U) (442 Sqn)

25 Aug 49

Shaw G C F, 103182 (U) (442 Sqn)

25 Aug 49"

AFRO 557/49, p 2, col 2—

Delete "Doyle W J, 55035 (P) (442 Sqn) 15 Jun 49"

Insert "Doyle W J, 55035 (P) (442 Sqn) 2 Jul 49"

MEDICAL LIST

Appointment—

Flight lieutenant

Wood, James Norman, 130398 (MO) (424 Sqn)
24 Aug 49

Amendment—

AFRO 569/49, p 2, col 2—

Delete "Lafortune, Joseph Luc Leo, 130393 (MO)
24 Oct 49"**Insert** "Lafortune, Joseph Luc Leo, 130393 (MO)
(438 Sqn) 24 Oct 49"**SPECIAL LIST****Promotion—***Squadron leader*Gaudefroy H, 205096 (Edu) (University of
Montreal Flight) 1 Dec 49**Transfer—**Transferred from the Supplementary Reserve,
Class D to the Reserve (University of Montreal Flight),
with rank and effective date as shown:*Flight lieutenant*
Gaudefroy H, 205096 (Edu) 1 Dec 49**Amendments—**

AFRO 180/49, p 1, col 1—

Delete "Adsett, Charles Alexander, 130209 (U)
(420 Sqn) 1 Jan 49"**Insert** "Adsett, Alex, 130209 (U) (420 Sqn)
1 Jan 49"

p 1, col 2—

Delete "Ballentine, John Mervin, 130126 (U)
(406 Sqn) 1 Jan 49"Bending, Glenville Charles, 130210 (U)
(420 Sqn) 1 Jan 49"**Insert** "Ballentine, John Mervyn, 130126 (U)
(406 Sqn) 1 Jan 49"
Bending, Glen Charles, 130210 (U)
(420 Sqn) 1 Jan 49"

p 2, col 1—

Delete "Fouriezios, Charles Theodore, 130219 (U)
(420 Sqn) 1 Jan 49"**Insert** "Fouriezios, Charles, 130129 (U) (420 Sqn)
1 Jan 49"

p 2, col 2—

Delete "Hodgert, Kenneth, 130052 (U) (442 Sqn)
1 Jan 49"**Insert** "Hodgert, Kenneth Archibald, 130052 (U)
(442 Sn) 1 Jan 49"

p 3, col 2—

Delete "Parkyn, Harold Allen, 130060 (U) (442 (Sqn)
1 Jan 49"**Insert** "Parkyn, Harold Allan, 130060 (U) (442 Sqn)
1 Jan 49"

p 4, col 1—

Delete "Stargroom, John James, 130084, (U)
(442 Sqn) 1 Jan 49"**Insert** "Stangroom, John James, 130084 (U)
(442 Sqn) 1 Jan 49"**TECHNICAL LIST****Appointments—***Pilot officer*Blais, Joseph Gerard Arthur Edouard, 130397
(Sig) (1 R&C Unit) 12 Dec 49

Jack, Thomas, 121336 (Sig) (1 R&C Unit) 3 Oct 49

Markowski, Jacques Pierre, 130400 (Sig)
(1 R&C Unit) 23 Dec 49**Promotion—**To be flying officer with effective date and seniority
as shown:Braceland H V, 130011 (AE) (401 Sqn)
1 Jan 50 15 Jan 48**Transfer—**Transferred from the Supplementary Reserve,
Class E to the Reserve, with rank and effective date as
shown:*Flight lieutenant*
Peel R, DFC, 105125 (Sig) (401 Sqn) 6 Sep 49
(AP & R 1, 6 Jan 50)**AIR CADETS****Appointment—***Pilot officer*
Serre, Joseph Hector Gerard, 300473 (502 Sqn)
1 Apr 49
(AP & R 1, 6 Jan 50)**SUPPLEMENTARY RESERVE****CLASS A****AIRCREW LIST****Resignation—**

Permitted to resign his commission:

Flying officer
Welte K R, J85761 (BO) 25 Aug 49**CLASS E****AIRCREW LIST****Appointment—***Pilot officer*
Thompson, Dennis Alfred, DFC, 205221 (P)
19 Dec 49**Promotion—***Flight lieutenant*
Thompson D A, DFC, 205221 (P) 19 Dec 49**Resignations—**

Permitted to resign their commissions:

Flight lieutenant
Erickson A C, J11039 (P) 4 Oct 49*Flying officer*
Aubry J A, J90850 (GO) 4 Oct 49

Calvert H, J87140 (WOO) 12 Oct 49

Campbell H E, J93517 (WOO) 3 Oct 49

Carpenter S S, J94789 (WOO) 13 Nov 49

Downey W C, J94329 (GO) 7 Jun 49

Gorman W J, J94101 (WOO) 20 Oct 49

Hamilton D J, J92040 (P) 6 Oct 49

Kallio J W, J46170 (GO) 28 Jun 49

Kirkvold K P, J44890 (P) 19 Sep 49

Moseley G W, J92522 (GO) 7 Sep 49

Nymoen H W M, J46699 (P) 18 Oct 49

Polly J, J42357 (WOO) 23 Oct 49

Robertson J A, J48169 (GO) 27 Sep 49

Steedsman C P E, DFM, J87918 (BO) 14 Aug 49

Temple D L, J88335 (BO) 25 Aug 49

Wattier H S, J41631 (NO) 29 Sep 49

Pilot officer

Allen A J L, J49149 (P) 23 Oct 49

Reischman H F, J52452 (P) 1 Nov 49

Richardson J L R, J94184 (GO) 7 Sep 49

Saurer J, J93401 (GO) 13 Nov 49

Amendments—

AFRO 547/49, p 3, col 2—

Delete "Lavallee J H A, 120814 (P) (438 Sqn)
1 Aug 49

Welte K R, J85761 (BO) 25 Aug 49"

Insert "Lavallee J H A, 120814 (P) (438 Sqn)
26 Sep 49"

CHAPLAIN LIST

Amendment—

AFRO 569/49, p 3, col 2—

Delete "Resignations—

Permitted to resign his commission:

Honorary squadron leader

Cameron R K, C10444 (Prot) 19 Sep 49

TECHNICAL LIST

Transfer—

Transferred from the Regular to the Supplementary Reserve, Class E:

Group captain

Davidson C A, OBE, 19944 (CE) 6 Dec 49

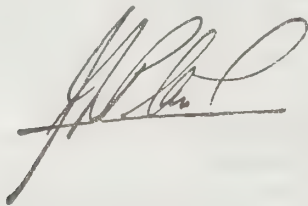
AIR CADET SECTION

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section)

*Flying officer*Adair J E, 300244 (34 Sqn) 31 Aug 49
(AP & R 1, 6 Jan 50)

By Command,


Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 45 TO PAY AND ALLOW- ANCE REGULATIONS FOR THE ROYAL CANADIAN AIR FORCE, 1946.

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force are amended as follows, with effect from 22 Dec 49:

Paragraph 211—

Delete sub-paragraphs (2) and (3)**Insert** new sub-paragraphs (2) and (3) as follows:

"(2) Subject to (3) of this paragraph and except as prescribed in paragraph 210 an officer or airman proceeding to his home on leave with pay shall, on one occasion only in each leave year, for the portion of the journey actually made in Canada or between Canadian points, be entitled to an allowance calculated at the rate of one cent per mile for each mile of the complete journey in excess of 900 miles which is not performed in Service transport.

(3) Calculation of mileage between the individual's place of duty and his home shall be made using the railway competitive mileage chart in respect of that portion of the journey served by railways and for any other portion of the journey, actual mileage by the most direct route."

(PC 126/6388 of 22 Dec 49)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,

Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. A *Railway or Canal Company*.—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the

Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

(a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension.	\$ 100
(b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week. . . .	100
(c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session. . .	200
(d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000. . .	100
(e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000. .	200
(f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000. .	300
(g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000. .	400
(h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000	600
(i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000	800
(j) For every additional million dollars or fractional part thereof.	200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Jean Paul Verret, residing at 2013 Aylwin Street, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, milkman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Simonne Paquin, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of November, 1949.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.

Savings Bank Building,
266 St. James St. West, room 309,
Montreal, Que., Canada. 53-4

NOTICE is hereby given that Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Thomas Cozzolino, of the City of Montreal, said District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Ottawa, Province of Ontario, this 30th day of November, 1949.

SEGUIN & SEGUIN,
Solicitors for Applicant.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario. 53-4

NOTICE is hereby given that Henry William Askew, trader, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sarah Jamieson Price, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 10th day of December, 1949.

H. SOLOMON,
Attorney for Petitioner.

660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q. 53-4

NOTICE is hereby given that Dame Muriel Elizabeth McCurry, secretary, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Herbert John Welham, clerk, of the City of Outremont, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 25th day of October, 1949.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que. 53-4

NOTICE is hereby given that Walter Kerr Dow, of the City of Westmount District of Montreal, Province of Quebec, engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Dame Nellie Giroux Dow, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, P.Q., December 12, 1949.

M. H. FRANKLIN, K.C.,
Solicitor for Applicant.

511 Place d'Armes,
Montreal, Que. 53-4

NOTICE is hereby given that Hazel May Wilkie MacLeod, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Gordon Rae MacLeod, manager, of the Town of Longueuil, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Melbourne Davis, residing at 879 Outremont Avenue, Outremont, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, during which such applications will be considered, for a bill of divorce from her husband, Alfred Edward Wand, residing at 4083 Decarie Boulevard, Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

LONG & PUDDICOMBE,
Solicitors for Applicant.

204 Notre Dame Street West,
Montreal, P.Q.

1-4

TAKE Notice that Dent Harrison, telephone splicer, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Ruth Thelma Moore Harrison, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 14, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Remenia Bertha Duguay, housewife, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Briggs, clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 20, 1949.

RENE REEVES,
Solicitor for Applicant.

60 St. James St. West,
Room 201, Montreal.

1-4

NOTICE is hereby given that Dora Moore Holland, photographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ralph Montague Towers, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of December, A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Attorney for Applicant.

620 Insurance Exchange Building,
276 St. James Street West,
Montreal 1, Quebec.

1-4

NOTICE is hereby given that Joseph François Xavier Beland, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Medora Marchette, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, P.Q., the 24th day of December, 1949.

RAYMOND CARON,
Solicitor for the Petitioner.

1-4

TAKE Notice that Mabel Kathleen Baxter Simons, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Merrill Gordon Simons, operator, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, November 11, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

1-4

NOTICE is hereby given that Edwin Dawson, automobile mechanic, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Lillian Gibbons, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
265 Craig Street West, suite 360,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Rita Annie Wylie Morrow, of Montreal South, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Douglas Norman Morrow, driver, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 12th day of December, 1949.

BENOIT & BENOIT,
Solicitors for Applicant.

261 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Raymond Saint-Denis, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, sales manager, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Fernande Poulin Saint-Denis, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Eric Lacate, Verdun, Quebec, plumber, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Irene McCool Lacate, Montreal, Quebec, waitress, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Solicitor for Applicant.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Marks, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Louis Cohen, taxi-driver, of the said City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this fourth day of January, 1950.

RUDENKO & GROSS,
Attorneys for Applicant.

132 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Jane Letitia Hardie Ball, of Montreal, Quebec, at present residing in Brownsburg, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Leslie Franklin Ball, draftsman, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 3, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Jeannine Martineau, stenographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Paul Masse, taxi owner, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, suite 360,
265 Craig Street, West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Belva Rubin, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Bercusson, salesman, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 25th day of July, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Attorneys for Applicant.

1010 St. Catherine St. West,
Suite 340,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Marguerite Lester McBride, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Thomas Walton McBride, of the same place, salesman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Walton McBride, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 12th day of January, 1950.

ROYAL E. C. WERRY, K.C.,
803 Tramways Building, Solicitor for Applicant.
Montreal 1, Que.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Elizabeth Goodman, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jacob Goldberg, furrier, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 10th day of November, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Attorneys for Applicant.

Suite 340,
1010 St. Catherine St. W.,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Helena Wilhelmina Thornburg, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, secretary, the lawful wife of John Gerald Lawton, of the same place, detective and police officer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Gerald Lawton, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of January, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN &
HODGE.

Solicitors for Applicant.

Suite 601-608—Tramways Bldg.,
159 Craig St. West,
Montreal 1, P.Q.

3-4

NOTICE is given that Nora Maria De Montignac, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Albert Earl Des Jardins, of the same place, mechanic, on the ground of adultery.

Montreal, Quebec, January 11, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Louise Elizabeth Garner, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Mitchell, auditor, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 14, 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
Petitioner.

3-4

NOTICE is hereby given that Marjorie Blythe Shore, stenographer, domiciled and residing at No. 3556 Park Avenue, Apartment 8, in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session, as the case may be, for a bill of divorce from her husband, Bernard Caswell Marriott, wireless engineer, domiciled and residing at No. 4031 Cartier Street, in the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 13th day of January, 1950.

LEONARD TREPANIER,
Attorney for Petitioner.

10 St. James Street West,
Montreal, Que. 3-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for an Act to incorporate an Association under the name of "Ukrainian National Federation".

The objects of the Association are: To promote and encourage good Canadian citizenship among persons of Ukrainian origin in Canada and enhance the social, moral and cultural life of such persons; to take, hold, possess or acquire, by purchase, lease, exchange, gift, devise, bequest, endowment or otherwise, real and personal property necessary or requisite for carrying out its purposes or objects; to sell, transfer, lease, mortgage, pledge, hypothecate or alienate such property in any manner whatsoever; to establish branches of the Association throughout Canada which shall include Women's and Youths Organizations having similar objects; and to exercise all such powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this 29th day of December, A.D. 1949.

CASWELL & WHITMORE,
Solicitors for the Applicant.

412 MacMillan Building,
Saskatoon, Saskatchewan. 1-4

PRAIRIE TRANSMISSION LINES LIMITED

OR

PRAIRIE PIPE LINES LIMITED

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a Private Bill incorporating a company under the name of Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited or such other name as Parliament may grant for the purpose of acquiring, constructing and operating pipe lines to transport or transmit natural and artificial gas and oil in the Provinces of Alberta and British Columbia and outside Canada and to have such other powers as may be required to accomplish the objects of the company, subject to the provisions of the Pipelines Act and other relevant statutes.

Dated at Toronto, Ontario, this 31st day of December, 1949.

J. G. EDISON,
Solicitor for the Applicants.

907 Victory Building,
Toronto, Ontario. 2-4

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for an Act to extend the time within which The Limitholders' Mutual Insurance Company may obtain a licence from the Minister of Finance to operate under the provisions of The Canadian and British Insurance Companies Act.

Dated at Quebec, P.Q., this fourteenth day of January, 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,
Provisional Director. 3-4

MISCELLANEOUS

BANK OF MONTREAL

Established 1817

DIVIDEND No. 347

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up Capital Stock of this Institution has been declared for the current quarter, payable on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at close of business on 31st January, 1950.

By Order of the Board,

GORDON R. BALL,
General Manager.

Montreal, 10th January, 1950. 3-4

THE BANK OF NOVA SCOTIA

DIVIDEND No. 321

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter to shareholders of record of 31st December, 1949, and that the same will be payable on and after Wednesday, the first day of February next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 6th December, 1949. 50-8

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 252

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record at the close of business on 31st December, 1949. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

JAMES STEWART,
General Manager.

Toronto, 16th December, 1949. 52-5

THE DOMINION BANK
DIVIDEND No. 269

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record of the 14th January, 1950.

By Order of the Board,
A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 15th December, 1949. 52-6

IMPERIAL BANK OF CANADA
DIVIDEND No. 238

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty cents (30c) per share has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, payable at the head office and branches on and after Wednesday, the 1st day of February next, to shareholders of record of 31st December, 1949.

By Order of the Board,
I. K. JOHNSTON,
General Manager.

Toronto, 14th December, 1949. 53-5

THE ROYAL BANK OF CANADA
DIVIDEND No. 250

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter and will be payable at the bank and its branches on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on the 31st day of January, 1950.

By Order of the Board,
T. H. ATKINSON,
General Manager.

Montreal, Que., January 10, 1950. 3-5

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Shawinigan Water and Power Company hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the Division Registrar of the Land Registry Division of Maskinongé, a description of the site and a plan of an overhead transmission line crossing proposed to be built over the Rivière du Loup at the following location, namely:

Between Lots Numbers 383 and 385, Concession Nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, on the West bank of the Rivière du Loup, and Lot Number 904 Concession Sud-est de la Grande Rivière du Loup, on the East bank of the said river, all in the Parish of St. Antoine de la Rivière du Loup, County of Maskinongé.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Shawinigan Water and Power Company will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said crossing.

51700—3

Dated at Montreal, this twentieth day of December, One thousand nine hundred and forty-nine.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER
COMPANY,

J. L. T. MARTIN,
Secretary.

53-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Forest Products Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the offices of the District Registrars of the Land Registry Districts of Vancouver and New Westminster, at Vancouver and New Westminster, B.C., a description of the site and plans of dredging, weir and embankment, or dyke, proposed to be constructed in a branch of the North Arm of Fraser River, (also known as Hunting-Merritt Slough) which lies between Richmond Island, Municipality of Richmond, and Lot 318, Group 1, City of Vancouver.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Forest Products Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 28th day of December, 1949.

CANADIAN FOREST PRODUCTS LIMITED.
1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

IMPERIAL Oil, Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Lambton at Sarnia, Ontario, a description of the site and plans of a dock proposed to be constructed in the River St. Clair, at the City of Sarnia, in front of Lots Numbers 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 on the west side of River Street according to Plan 25 for the said City of Sarnia and also in front of those portions (now closed) of Tecumseh Street and St. Andrew Street in the said City of Sarnia lying west of River Street.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Imperial Oil Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Sarnia, Ontario, this 4th day of January, 1950.

IMPERIAL OIL LIMITED,
By DAWSON & NETHERY,

Capitol Theatre Building, Its Solicitors.
Sarnia, Ontario. 1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BRITISH Columbia Power Commission hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registration District of Kamloops, Kamloops, B.C., a description of the site and plans of an overhead power cable proposed to be

strung over the Fraser River from Lot 12 of District Lot 14, Group 1, Plan C.G. 187, Yale Division, Yale District, to a point on the Canadian Pacific Railway Company right-of-way at, or near Mileage 39.8, Cascade Subdivision, in the Province of British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, British Columbia Power Commission will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Victoria, B.C., this 13th day of January, 1950.

BRITISH COLUMBIA POWER COMMISSION,
by its Solicitor,
3-4 J. L. WILSON.

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14

R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

THE CANADIAN TRANSIT COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual meeting of the shareholders of The Canadian Transit Company will be held at the office of Detroit International Bridge Company, 1227-21st Street, Detroit, Michigan, on Tuesday the 7th day of February, A.D. 1950, at 2 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and for the transaction of any other business authorized or required to be transacted by the shareholders.

2-4

S. L. SPRINGSTEEN,
Secretary.

THE DETROIT AND WINDSOR SUBWAY COMPANY

TAKE Notice that the annual meeting of the shareholders of The Detroit and Windsor Subway Company will be held at the head office of the Company, Room 1002, Canada Building, Windsor, Ontario, on Tuesday, the 7th day of February, 1950, at 1 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and transacting such other business as may properly come before the meeting.

1-4

FRED C. REESE,
Secretary of the Company.

THE LONDON LIFE INSURANCE COMPANY ANNUAL GENERAL MEETING

NOTICE is hereby given that the annual general meeting of the policyholders and shareholders of The London Life Insurance Company will be held at the head office of the Company, London, Ontario, on Thursday, January 26, 1950, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of receiving the directors' report; for the election of directors for the ensuing year; for considering and, if approved, confirming by-laws passed since the last general

meeting, including a by-law establishing a new Staff Life Insurance Fund; and for the transaction of such other business as may properly be brought before the meeting.

2-2

O. D. NEWTON,
Secretary.

CORPORATION HOUSE LIMITED BY-LAW NUMBER 8

A By-law decreasing the number of Directors

BE it enacted, and it is hereby enacted by the directors of Corporation House Ltd. as a By-law thereof, that By-law Number 1, Section (3), of the Company, as amended by By-laws Number 4 and 7 of the Company, be, and it is hereby amended by striking out therefrom the word "five" and substituting therefor the word "four" and that the said section of By-law Number 1, as amended, now reads:

"Directors

3. *Number.* The affairs of the Company shall be managed by a board of four directors".

Enacted this 7th day of January, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

[L.S.] S. A. MacKAY-SMITH,
President.
J. C. DOBIE,
Secretary.

Unanimously confirmed at a special general meeting of the shareholders held on the above mentioned date.

[L.S.] S. A. MacKAY-SMITH,
President.
3-1 J. C. DOBIE,
Secretary.

LINCOLN ELECTRIC COMPANY OF CANADA LIMITED

Certified Copy of By-law No. 20 BY-LAW NUMBER TWENTY

WHEREAS the directors of Lincoln Electric Company of Canada Limited deem it expedient that a by-law should be passed to increase the number of directors of the Company from six to seven. Now therefore be it enacted and it is hereby enacted as By-law Number Twenty of the Company as follows:

1. That Section 3 of By-law Number One of the Company as amended by By-law Number Nine and as further amended by By-law Number Fourteen and as further amended by By-law Number Fifteen be and it is hereby further amended by striking out therefrom the words "the property and business of the Company shall be managed by a Board of six Directors" and substituting therefor "The property and business of the Company shall be managed by a Board of seven Directors".

The undersigned, the Secretary of Lincoln Electric Company of Canada Limited doth hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law No. 20 of the Company duly enacted by the directors of the Company on October 13, 1949, and duly sanctioned and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the By-law and held on November 9, 1949.

Dated at Toronto, this 21st day of December, 1949.

[L.S.] WILLIS AULD,
3-1 Secretary.

ADELARD SECURITIES LIMITED

BY-LAW No. 24

THAT the head office of the Company be and it is hereby changed from the City of Charlottetown, in the Province of Prince Edward Island, to the City of Montreal, in the Province of Quebec.

I, the undersigned, Assistant Secretary-Treasurer of Adelard Securities Limited, hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law No. 24 of the said Company, duly enacted by the directors thereof at a meeting duly called and held on the 3rd January, 1950, and as sanctioned and confirmed by more than two-thirds of the votes cast by the holders of shares of the Company at a special general meeting thereof, duly called for the purpose of considering the same and held on the 3rd January, 1950.

[L.S.] A. IAN FLEMING,
3-1 Assistant Secretary-Treasurer.

CONTROLITE ENGINEERING & SALES LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934 (Canada), Controlite Engineering & Sales Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated the 11th day of January, 1950.

3-1 L. W. CURRELL,
Secretary.

GLINT PRODUCTS COMPANY LIMITED

GLINT Products Company Limited having parted with all its property, divided its assets rateably among its shareholders, and paid its debts and liabilities, hereby gives public notice that it will make application under the provisions of the Companies Act to the Honourable Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter on and after a date to be fixed by the Honourable Secretary of State of Canada.

Dated at Sudbury, Ontario, this 11th day of January, A.D. 1950.

J. E. LACOURCIERE,
Solicitor for Glint Products
Company Limited.

10, Elm Street East,
Sudbury, Ontario. 3-1

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary.

51700—3}

M. R. P. LIMITED

NOTICE is hereby given that M. R. P. Limited will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Dated at Toronto, Ontario, this 12th day of January, 1950.

3-1 W. E. VAUGHAN,
Secretary-Treasurer.

THE CHESAPEAKE AND OHIO RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given pursuant to Section 146 of the Railway Act, 1927, R.S.C. Ch. 170, that there was this day deposited in the office of the Secretary of State of the Dominion of Canada an original counterpart duly executed, of an Equipment Trust Agreement, dated January 1, 1950, between T. H. Keelor and C. F. Brixner, Vendors, National Bank of Detroit, Trustee, and The Chesapeake and Ohio Railway Company, which said Agreement was executed by T. H. Keelor and C. F. Brixner on December 30, 1949, by The Chesapeake and Ohio Railway Company on December 30, 1949, and by National Bank of Detroit on January 3, 1950, and a Lease of Rolling Stock and Equipment, dated January 1, 1950, between National Bank of Detroit, Trustee, and The Chesapeake and Ohio Railway Company, which said Lease was executed by National Bank of Detroit on January 3, 1950, and by The Chesapeake and Ohio Railway Company on December 30, 1949.

JOHN E. KUSIK,
Vice President.
The Chesapeake and Ohio Railway
Company.

Dated January 13, 1950. 3-1

B. J. COGHLIN COMPANY, LIMITED
SPECIAL BY-LAW "I"

A By-law to increase the number of Directors of the Company

WHEREAS the number of the board of directors of the Company is now five;

Whereas it is deemed desirable to increase this number to seven;

Now therefore be it enacted as a by-law of the Company as follows:

1. The number of the board of directors of the Company be and it is hereby increased from five to seven;

2. The quorum of the board of directors of the Company be and the same is hereby fixed at four;

3. The General By-laws of the Company be and the same are hereby amended to accord with the foregoing.

I, the undersigned, Secretary of B. J. Coghlin Company, Limited, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of Special By-law "I" enacted by the board of directors of B. J. Coghlin Company, Limited at a meeting duly called and held on December 30, 1949, and unanimously sanctioned by the votes of all the shareholders of the Company present at a special general meeting, for the purpose of considering the same, on January 12, 1950.

Montreal, January 12, 1950.

[L.S.] P. S. STEVENSON,
3-1 Secretary.

MONTREAL AUSTRALIA NEW ZEALAND
LINE LIMITED
SPECIAL BY-LAW "D"

Respecting the number of Directors

THAT the number of directors of the Company be and it is hereby increased from five to six and that Special By-law "A" of the Company be and it is hereby amended accordingly.

I, Thomas C. Lockwood, President of Montreal Australia New Zealand Line Limited hereby certify that the foregoing is a true copy of Special By-law "D" of the Company enacted by the board of directors of the Company at a meeting held on December 6, 1949, and duly sanctioned and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of shareholders of the Company duly called for considering the said Special By-law "D" and held on January 9, 1950.

Dated at Montreal, this 12th day of January, 1950.

[L.S.] T. C. LOCKWOOD,
3-1 President.

REEVES MACDONALD MINES LIMITED

CERTIFIED copy of By-law No. 130 enacted by the directors on the 28th day of November, 1949, and sanctioned and confirmed by the shareholders at a special general meeting of said shareholders duly convened on the 21st day of December, 1949.

By-law No. 130—That By-law No. 68 of the Company's By-laws be rescinded and the following substituted therefor:

"The number of directors shall be nine (9)."

I hereby certify the above to be a true and correct copy of the said By-law.

Dated at Vancouver, B.C., this 30th day of December, 1949.

[L.S.] J. G. ALLEY,
3-1 Assistant Secretary.

PROCLAMATIONS

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFUL THE SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada was summoned to meet on Monday, the twenty-seventh day of the month of February, 1950, at which time at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear. Nevertheless, for certain causes and considerations, We do Will, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, that you and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated, Commanding, and by the tenor of these Presents enjoining you, and each of you, and all

others in this behalf interested, that on Thursday, the sixteenth day of the month of February, 1950, next, at three o'clock p.m. at our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS to treat, do, act and conclude upon these things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this eighteenth day of January in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty and in the fourteenth year of Our Reign.

By Command,

3-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Published also as Extra issue No. 17 of Saturday, December 31, 1949.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **W**HEREAS in and by Deputy Attorney } section fifteen of an General, Canada. } Act to amend The Surplus Crown Assets Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the thirty-first day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine.

Now Know YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the thirty-first day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Twenty-first day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

Under Secretary of State.

1-3

(Published also as Extra issue No. 1 of Thursday, January 5, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section ten of The
General, Canada. } Maritime Coal Production
Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath,

Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

Under Secretary of State.

2-3

(Published also as Extra issue No. 2 of Saturday, January 7, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twenty-five of
General, Canada. } the Canadian Overseas
Telecommunication Corporation Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Twenty-ninth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

2-3

Under Secretary of State.

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture in and
General, Canada. } for the Province of Alberta
has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the area hereinafter described constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that that part of Improvement District No. 42 lying south and west of the Red Deer River, in the Province of Alberta, be and the same is hereby constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

3-3

Under Secretary of State.

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture and
General, Canada. } Immigration in and for the
Province of Manitoba has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the areas hereinafter described constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said areas to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the Rural Municipality of Clanwilliam and the Rural Municipality of St. Andrews, in the Province of Manitoba, be and the same are hereby constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

3-3

Under Secretary of State.

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

Honorary Aide-de-Camp to His Excellency the Governor General

13th January, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint Lieutenant Commander A. G. Campbell, R.C.N., as one of his Honorary Aides-de-Camp to date 5th December, 1949.

3-1

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint—

December 21, 1949.

General the Honourable **ANDREW GEORGE LATTA McNAUGHTON, C.H., C.B., C.M.G., D.S.O.**, as Commissioner of the International Joint Commission.

3-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointment:

13th January, 1950.

R. A. C. HENRY, Esquire, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, to be a Director of Trans-Canada Air Lines (Atlantic) Limited, under the provisions of The Trans-Canada Air Lines Act, 1937, *vice* George Herring, Esquire, resigned.

3-1

ORDER IN COUNCIL

P.C. 6578

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 5th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 21st December, 1949, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT Territories Exploration and Drilling Partnership was the recorded owner of mineral claims "GAB" 7 to 28 inclusive situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories;

THAT the mineral claims were grouped under the Northwest Territories Quartz Mining Regulations;

THAT Mr. George Bleiler, the Agent for the said partnership has sworn that during the months of October and November of the year 1947 a total of 1,299 feet of diamond drilling valued at \$8,660.00 was completed on the claims;

THAT through a misunderstanding this work was not recorded upon the claims within the time allowed by the Regulations for recording such excess work.

The Minister, therefore, recommends that pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, and notwithstanding the Northwest Territories Quartz Mining Regulations, authority be granted for the Mining Recorder of the Yellowknife Mining District to accept applications for Certificates of Work from the said Partnership and to issue Certificates of Work for 75 per cent of the value of the excess work performed upon the said group of mineral claims, namely \$6,495.00, subject to the condition that the Territories Exploration and Drilling Partnership comply with section 68 of the said Regulations.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

3-4

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a customs-house broker's licence has been received from:—

L. Roland Charron, Victoriaville, Que.

3-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

December 23, 1949.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Lewis Dean Brown as Vice Consul of the United States of America at Ottawa.

3-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

ERRATUM

IN the List of persons granted certificates, by the Secretary of State of Canada, under the Canadian Citizenship Act, during the month of June, 1949, in the entry under the name of Marie Kwekkeboom, published in the edition of the *Canada Gazette*, dated October 22, 1949, page 4070, *instead of* "Germany by marriage" under the heading "Country" read "Netherlands".

3-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

BOARD OF EXAMINERS FOR DOMINION LAND
SURVEYORS

NOTICE is hereby given that under the provisions of the Dominion Land Surveys Act, the Board of Examiners for Dominion Land Surveyors will meet at Ottawa on Monday, the thirteenth day of February, 1950, for the examination of candidates for admission as articulated pupils and for commissions as Dominion Land Surveyors.

Examinations will be held at Ottawa, in the Province of Ontario; at Winnipeg, in the Province of Manitoba; at Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, and at Edmonton, in the Province of Alberta.

A. W. W. COLE,
Secretary.

Board of Examiners for Dominion
Land Surveyors.

3-4

IN THE SUPREME COURT OF CANADA

IN RE BOWATER'S NEWFOUNDLAND PULP AND PAPER MILLS, LIMITED: Tax Exemptions Claimed Under Pre-Confederation Statutes of Newfoundland.

PURSUANT to an Order made in the above mentioned matter on the sixteenth day of January, 1950, by the Honourable the Chief Justice of Canada.

Notice is hereby given that by an Order in Council dated December 29, 1949, (P.C. 6510) His Excellency the Governor in Council referred to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration, pursuant to section 55 of the Supreme Court Act, the following questions:

1. Is Bowater's Newfoundland Pulp & Paper Mills Limited entitled by reason of the Statutes of Newfoundland listed hereunder to any deduction, exemption or immunity from, or any privilege in respect of any duty or tax imposed by an Act of the Parliament of Canada?

2. Is Bowater's Newfoundland Pulp & Paper Mills Limited entitled by reason of the Statutes

of Newfoundland listed hereunder to any deduction, exemption or immunity from, or any privilege in respect of any obligation under any Act of the Parliament of Canada imposing any duty or tax?

3. Is Bowater's Newfoundland Pulp & Paper Mills Limited entitled by reason of the Statutes of Newfoundland listed hereunder to any exemption or immunity from any provision in an Act of the Parliament of Canada requiring a licence, permit or certificate for the export or import of goods?

List of Statutes referred to in the above questions

NEWFOUNDLAND:

1. 6 Geo. V, Chapter 4 (1915)
2. 8 Geo. V, Chapter 3 (1917)
3. 9-10 Geo. V, Chapter 12 (1919)
4. 14 Geo. V, Chapter 1 (1923)
5. 15 Geo. V, Chapter 27 (1925)
6. 18 Geo. V, Chapter 4 (1927)
7. 25-26 Geo. V, Chapter 42 (1935)
8. 2 Geo. VI, Chapter 53 (1938)
9. 6 Geo. VI, Chapter 35 (1942)
10. 6 Geo. VI, Chapter 45 (1942)
11. 7 Geo. VI, Chapter 56 (1943)
12. 11 Geo. VI, Chapter 8 (1947).

Dated at Ottawa, this 17th day of January, A.D. 1950.

3-1 F. P. VARCOE,
Deputy Minister of Justice.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALD Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Reconstruction, Arrow Park West, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for wharf reconstruction at Arrow Park West, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C. and at the Post Offices at Arrow Park, Nelson, Kamloops, Penticton and Vancouver, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 11, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALD Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Repairs to (East) Harbour Wall, Meaford, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for repairs to the (east) harbour wall at Meaford, Ontario.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, G.P.O., 36 Adelaide St. East, Toronto, Ontario, and at the Post Office at Meaford, Ontario.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 11, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALD Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Repairs, Chateau Richer, Quebec" will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for wharf repairs at Chateau Richer, Montmorency County, Quebec.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, Quebec, P.Q. and at the Post Office at Chateau Richer, P.Q.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of

Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 11, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Float and Approach, Harrison Hot Springs, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for the construction of a float and approach at Harrison Hot Springs, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Vancouver, Harrison Hot Springs and Chilliwack, B.C.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 10, 1950.

3-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Clerk, Grade 1, Halifax, N.S., and locality, Government Departments.

Andres, Frank Calvin, O.A.S. (A), Halifax, N.S.
Myers, Walter Brian, Halifax, N.S.
Cromwell, Ruth Blanche, Halifax, N.S.
Platt, Agnes Marie Cecilia, Halifax, N.S.
Charlton, Joan Theresa Rita, Halifax, N.S.
Parker, Shirley Eden, Halifax, N.S.
Ingram, Therese Mary, Halifax, N.S.
Poirier, Marie Clara, Halifax, N.S.
Porter, Finlay John, Halifax, N.S.
Anderson, Vivian Lois, Halifax, N.S.
Johnson, Alice Catherine, Halifax, N.S.
Newton, Albert Edward, Halifax, N.S.

Clerk, Grade 2A, Trenton and Belleville, Ontario, Government Departments.

Simmons, Hugh Brown, O.A.S. (B), Frankford, Ontario.

Saunders, Jean Myrtle, Belleville, Ont.

Scott, Raymond Maxwell, Frankford, Ont.

Roberts, Christine Irene, Stirling, Ont.

Hyde, Douglas Webster, Trenton, Ont.

Meagher, Terry, Belleville, Ont.

Lewis, Elizabeth Maude, Trenton, Ont.

Berry, Dorothy Graham, Trenton, Ont.

Dudley, William James, Trenton, Ont.

**West, Gertrude Lenore, Belleville, Ont.

**Moreau, Noreen Weaver, Trenton, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Firefighter, British Columbia and Yukon Territory, Department of National Defence. Note: Preference in appointment is to be given to qualified candidates in the locality in which the vacancy occurs.

Caverley, Cecil Leo, O.A.S. (A), Sardis, B.C.

Jackson, James Leonard, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Sinclair, Harold John, O.A.S. (A), New Westminster, B.C.

Leontowich, Mike, O.A.S. (A), Chilliwack, B.C.

Tolson, James Donald, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Watson, George Kilgour, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Allen, Hugh Colin, O.A.S. (B), Cultus Lake, B.C.

McNabb, Hubert, O.A.S. (B), Vedder Crossing, B.C.

MacClintick, Leigh Louis Joseph, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Simpson, Daniel, O.A.S. (B), Boundary Bay, B.C.

Allen, Angus Bernard, O.A.S. (B), Cultus Lake, B.C.

Best, Alfred Fryer Stephen, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Penner, Jacob William, O.A.S. (B), Sardis, B.C.

Vandendriessche, Emile Joseph, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

Giddins, Roland Winston, O.A.S. (B), Ladner, B.C.

Grice, Dewey Eber, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

McQueen, George Robert, O.A.S. (B), Ladner, B.C.

Raines, Arthur Clinton, O.A.S. (B), Ladner, B.C.

Adams, Leonard Jack, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Henderson, John Douglas, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Hogan, Edward Patrick, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Knox, Thomas Robert, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

Leavitt, Daniel Theron, O.A.S. (B), Vedder Crossing, B.C.

Cunningham, John Wesley, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Miller, Everett John, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Poland, William Lewis, O.A.S. (B), Ladner, B.C.

Fenwick, Thomas, O.A.S. (B), Ladner, B.C.

Jacobsen, Ernest Stephen, O.A.S. (B), Mission City, B.C.

Wills, Roy Albert, O.A.S. (B), Colwood, B.C.

Bunker, John Charles, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Beltz, Harry James, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Brannan, Robert Joseph, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Davies, Edwin Daniel, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Thompson, Robert James, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Violette, Russell Earl, O.A.S. (B), Mount Lehman, B.C.
 Fitger, Alan Eugene, Kamloops, B.C.
 Lynch, Harold Walter, Vancouver, B.C.
 Cole, Victor Thorstein, Ladner, B.C.
 Kirkwood, William Henry, Ladner, B.C.
 Watson, Vincent Julian, Vancouver, B.C.
 Eddy, James William Lewis, New Westminster, B.C.
 Mitchell, Lawrence Dunkley, Chilliwack, B.C.
 King, Wilfred Windle, Vancouver, B.C.
 Lines, Francis Montague, New Westminster, B.C.
 Anderson, John St. Clair, N. Vancouver, B.C.
 Goddard, Ralph, Chilliwack, B.C.
 Goulding, Arthur William Wagner, Kamloops, B.C.
 Kowal, Eugene, Mission City, B.C.
 Smith, James Ronald, New Westminster, B.C.
 Taylor, Norman Horton, Ladner, B.C.
 Bell, Jackie Edward, Vancouver, B.C.
 MacKinnon, Donald, Vancouver, B.C.
 Penner, Cornelius Ivan, Sardis, B.C.
 **Pike, William Albert, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

** Indicates candidate lacks residence in Province of British Columbia, for past year.

Firefighter, Province of Ontario, Department of National Defence.

Killin, John, O.A.S. (A), Barrie, Ont.
 Lapierre, Gordon M., O.A.S. (A), Pembroke, Ont.
 Luttrell, Joseph J., O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Platt, Robert Frederick, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Hart, Paul Nixon, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Taylor, Sidney Alexander, O.A.S. (B), Petawawa, Ont.
 Bathgate, Charles, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Fleming, Roland, F., O.A.S. (B), Picton, Ont.
 Gallagher, John Herbert, O.A.S. (B), Camp Borden, Ont.
 Laskey, George H., O.A.S. (B), Brantford, Ont.
 McClarty, Cruden William, O.A.S. (B), Hagersville, Ont.
 Spooner, Emmett, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Barber, Victor Harold, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Chew, Douglas Manley, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Rabjohn, Norman Roy, O.A.S. (B), Swansea, Ont.
 Greatrix, Victor Melbourne, O.A.S. (B), Picton, Ont.
 Pappin, Joseph Murray, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Fullerton, Norris Charles, O.A.S., (B), Barrie, Ont.
 Tasker, Clifford, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Carnegie, Robert Garth, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Davison, Arnol Edward Raymond, O.A.S. (B), Brockville, Ont.
 Longtin, Joseph Guy G., O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 McCormick, Earl Stanley, O.A.S. (B), Hagersville, Ont.
 Burke, Robert James, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Deighton, Arthur, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Deschamps, Edwin Charles Lawrence, O.A.S. (B), Prescott, Ont.
 Gillespie, Allen Patterson, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Payne, Henry William, O.A.S. (B), Kingston, Ont.
 Richards, George Edward F., O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Banks, James Cyril, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Cooper, Frederick Ford, O.A.S. (B), Hagersville, Ont.
 Reid, Murray William, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Smith, William Joseph Anthony, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 St. Germain, Gordon, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Desjardins, Aurel Joseph, O.A.S. (B), Uplands, Ont.
 Flinn, William Ingles, O.A.S. (B), Barrie, Ont.
 Brinkworth, Bruce Randall, O.A.S. (B), Camp Borden, Ont.
 Green, Wallace Sidney, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Nicholson, William Roscoe, O.A.S. (B), Camp Borden, Ont.
 Spriggs, Murray Kitchener, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Taggart, Thomas John, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Tennant, Roy, O.A.S. (B), Bracebridge, Ont.
 Waito, Arthur Edward, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
 Watkinson, Robert James, Brockville, Ont.
 Muncaster, Lawrence Elmer, Petawawa, Ont.
 Jackson, Edward Gimber, St. Catharines, Ont.
 Bush, Walter Amos, Kingston, Ont.
 O'Drane, James Orris, Pembroke, Ont.
 Rodwell, Bertram Lewis, Barrie, Ont.
 Rodgers, George Percy, Toronto, Ont.
 Clarke, Charles Harvey, Barrie, Ont.
 Head, Thomas Allan, Toronto, Ont.
 Toppin, Harold Newans, Brockville, Ont.
 Cote, Emile Joseph, Hagersville, Ont.
 Ennis, Wilfred Ross, Petawawa, Ont.
 Harvey, Alan Alfred, Toronto, Ont.
 Johns, Roy Clarence, Angus, Ont.
 Scott, Harold Douglas, Barrie, Ont.
 King, Thomas Arthur, Petawawa, Ont.
 McLennan, Thomas, Jr., Camp Borden, Ont.
 Jones, William John, Ottawa, Ont.
 Lorenz, Milburn, Malton, Ont.
 McKennan, Harry Michael, Barrie, Ont.
 Thompson, George, Toronto, Ont.
 Jennett, Harold Bell, Barrie, Ont.
 Splaine, Russell Albert, Pembroke, Ont.
 Hoey, Leslie, Owen Sound, Ont.
 Gibbons, Leonard Edgar, Waterford, Ont.
 Lyle, Alexander, Toronto, Ont.
 Wells, Henry, Pembroke, Ont.
 **Ronald, George Reginald, Gananoque, Ont.
 **Forgham, Samuel Bailey, Toronto, Ont.

** Indicates candidate lacks residence in Province of Ontario for past year.

Firefighter, Province of Ontario, Department of National Defence. Supplementary list.

Head, Douglas McLeod, Toronto, Ont.

Hospital Cook, Grade 1, Department of Veterans' Affairs, Calgary, Alberta.

Sather, Alice Eugene, (Mrs.), Calgary, Alta.

Hospital Nurse, Grade 1, London, Ontario, Department of Veterans' Affairs.

Dykeman, Pauline Annie, London, Ont.

Weber, Joan, London, Ont.

Flavell, Ruth Elva, Windsor, Ont.

Tisdale, Elizabeth Isabel, Windsor, Ont.

Moss, Mary Margaret Adrienne, Woodstock, Ont.

Harris, Marjorie, London, Ont.

**Bechtel, Myrtle Jean, London, Ont.

**Knell, Dora Theresa, London, Ont.

**Paul, Shirley Ann, London, Ont.

**MacIsaac, Margaret Alexina, London, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in district for past year.

Hospital Nurse, Grade 1, Montreal, D.V.A. District, Department of Veterans' Affairs.

‡Cassidy, Joyce Ruter, Cowansville, P.Q.

‡Aubin, Rita, Montreal, P.Q.

‡Filion, Marie Alma, Montreal, P.Q.

‡Brosseau, Marie, Anita, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

‡Prefontaine, Therese, Montreal, P.Q.

‡Simon, Helen Margaret, Montreal, P.Q.

‡Demers, Cecile, Montreal, P.Q.

‡Vermette, Jacqueline Marie, Montreal, P.Q.

‡Massicotte, Marie Claire, Champlain, P.Q.

**McDonald, Mary Margaret, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

**‡Desnoyers, Denyse S., Montreal, P.Q.

** Indicates candidate lacks residence in Montreal D.V.A. District for past year.

‡ Indicates candidate Bilingual.

Hospital Nurse, Grade 1, Quebec D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

Ferland, Marie Anne Therese, Quebec, P.Q.

‡Albert, Collette G. M. G., Quebec, P.Q.

‡Aubert, Colette, Levis, P.Q.

Bilodeau, Louise, Quebec, P.Q.

‡Dailaire, Juliette, Quebec, P.Q.

Ross, Therese, Fraserville, P.Q.

‡Landry, Germaine, Levis, P.Q.

‡Lacroix, Marie Françoise Isabelle, Quebec, P.Q.

‡Frechette, Therese, Quebec, P.Q.

‡Ouellet, Rachel, Kamouraska, P.Q.

‡Paradis, Marie Blanche Laurence, Quebec, P.Q.

Pelletier, Lucie, St. Damase, P.Q.

Simard, Jacqueline, Quebec, P.Q.

‡Huot, Jacqueline, Quebec, P.Q.

Quinn, Jeanne Darc, Quebec, P.Q.

‡Sioui, Marie Delima, Loretteville, P.Q.

‡ Indicates candidate Bilingual.

Hospital Nurse, Grade 2, London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Scoyns, Oriole Ruth, London, Ont.

Pirie, Nellie Edith, Tillsonburg, Ont.

Parniak, Bernice Helen, London, Ont.

Brooks, Audrey Marian, London, Ont.

**Craswell, Caroline Opal May, London, Ont.

**Weir, Clyde Lester, London, Ont.

**Gillis, Gertrude Lillian, London, Ontario.

** Indicates candidates lacks residence in district for past year.

Inspector, Civil Aviation, Grade 1, various centres throughout Canada, Air Services Branch, Civil Aviation Division, Department of Transport. Supplementary list.

Moran, Charles Cecil, O.A.S. (B), Oshawa, Ont.

Legal Adviser, Grade 2, Ottawa, Secretariat and Legal Division, Canadian Maritime Commission.

Leavey, Leo Joseph, Ottawa, Ont.

Mail Porter, Male, Postal Service of Canada, Calgary, Alberta.

Jakel, Norman Ivan, O.A.S. (A), Calgary, Alta.

Martin, John Scott, O.A.S. (B), Forest Lawn, Alta.

Pirie, John Mervyn, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Clark, John Earle, O.A.S. (B), Brant, Alta.

Cowling, George Alfred, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Laplace, Louis, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

MacFarlane, William, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Van Stockum, Geoffrey Law, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Popejoy, Arthur Edward, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Isaac, Charles Inman, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Badyk, Michael Walter, Calgary, Alta.

Keeler, Leonard Frank, Calgary, Alta.

Babott, Joseph John, Calgary, Alta.

Thomas, Arthur Hotham, Calgary, Alta.

James, Everett Charles, Calgary, Alta.

Sauter, Elmer, Crossfield, Alta.

Maintenance Helpers, Halifax, N.S., Department of Veterans Affairs.

Jones, Frederick Charles, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Ginn, John Charles, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Batt, Fredrick Robert, O.A.S. (B), Fairview, N.S.

MacKenzie, William Douglas, O.A.S. (B), Dartmouth, N.S.

Boutilier, Allister Franklyn, O.A.S. (B), Dartmouth, N.S.

Mombourquette, Wilfred Amedee, O.A.S. (B), Boutilier's Point, N.S.

McKearney, Joseph Edward, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Roberts, Wilfred Frederick, O.A.S. (B), Fairview, N.S.

Fultz, Martin Frederick, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Office Appliance Operators, Grade 2A, Ottawa, and various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Seguin, J. J. R. Paul, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Scharfe, Freda Armistice, Gatineau Mills, P.Q.

‡‡Andrews, Ethel Wallace, (Mrs.), Ottawa, Ont.

‡‡ Indicates candidate over preferred age.

Scientist, Mines, Grade 3, Ottawa, Department of Mines and Resources.

****Yao, Yu-Lin, Shanghai, China.

**** Indicates candidate not a British subject. Lacks five years' residence in Canada. Listed under authority of Order in Council P.C. 76/3278 dated July 1st, 1949.

Stationary Engineer, (Heating or Power), Grade 1, Government Departments, Chilliwack, B.C., Supplementary list.

McCutcheon, Harold Stewart, Sardis, B.C.

Stenographers, Grade 2, Winnipeg, Manitoba, Government Departments.

Everard, Ivy, (Mrs.), Winnipeg, Man.

Young, Florence Elizabeth, Winnipeg, Man.

Wherrett, Merle Eileen, Winnipeg, Man.

Surcouf, Shirley, C., Winnipeg, Man.

Nordman, Mary Linnea, Winnipeg, Man.

Woellwitsch, Laura, Winnipeg, Man.

Bransfield, Bernice Yvonne, Winnipeg, Man.

Fourneaux, Yvette Aimee, St. Boniface, Man.

Anderson, Dorothy Violet, Winnipeg, Man.

Gould, Elizabeth Agnes, Winnipeg, Man.

Lillie, Helen Boyd, Winnipeg, Man.

‡Horn, Elsie Vivian (Mrs.), Winnipeg, Man.

Lewycky, Vera Olga, Winnipeg, Man.

Chrzanowski, (Chase), Lucy, Winnipeg, Man.

‡ Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Storemen, Grade 1, Trenton, Ontario, Department of National Defence.

Burling, Edward Joseph, O.A.S. (A), Belleville, Ont.

Campbell, Alexander Jaffrey, O.A.S. (B), Carrying Place, Ont.

Baker, Charles Ernest, O.A.S. (B), Trenton, Ont.

Smith, George Basil, O.A.S. (B), Carrying Place, Ont.

**Wallbridge, Campbell Lewis, O.A.S. (B), Belleville, Ont.

Wight, Murney Ernest, O.A.S. (B), Belleville, Ont.

McWaters, Leonard Keith, O.A.S. (B), Trenton, Ont.

Woodacre, Philip Henry, O.A.S. (B), Trenton, Ont.
 Hewton, Arthur Henry, O.A.S. (B), Conescon, Ont.
 Meiklejohn, Angus, O.A.S. (B), Smithfield, Ont.
 Schmidt, Louis Rudolph, O.A.S. (B), Frankford, Ont.
 Andrus, Reginald Milford, O.A.S. (B), Sterling, Ont.
 Donnie, John James, O.A.S. (B), Belleville, Ont.
 Maxwell, Douglas Gerald, Belleville, Ont.
 O'Neill, William James, Trenton, Ont.

** Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Student Draftsman, (Architectural), various centres throughout Canada, Government Departments.

Leaden, Morton Cranwell, O.A.S. (A), Halifax, N.S.
 Clark, Arthur Joseph, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Nedokis, Paul, Winnipeg, Man.
 Cochran, Robert William Alexander, Saint John, N.B.
 Hudon, J. Raymond, Chicoutimi, P.Q.
 Alessio, Orio Joseph, Windsor, Ont.

Student Draftsman, (Electrical), various centres throughout Canada, Government Departments.

Masson, Jean Marc, Quebec, P.Q.
 *Desjardins, Joseph Gerald, St. Pascal, P.Q.
 *Chong, Edward, Toronto, Ont.
 *Guerin, Raymond, Giffard, P.Q.
 *Colynuck, Zembrund, Sault Ste. Marie, Ont.
 * Indicates candidate over preferred age.

Student Draftsman, (General Engineering), various centres throughout Canada, Government Departments.

*Bell, John Harris, Ottawa, Ont.
 * Indicates candidate over preferred age.

Student Draftsman, (Mapping), various centres throughout Canada, Department of Mines and Resources.

Murphy, Harvey Keith, Billings Bridge, Ont.
 Veck, Arthur Raymond, Ottawa, Ont.
 Stinson, Donald Keith, Ottawa, Ont.
 Lawrence, Jack Beattie, Ottawa, Ont.
 Roe, Betty Ernestine Ann, Woodroffe, Ont.
 Ripku, Joseph John, Port Arthur, Ont.
 Moon, William Maurice, Ottawa, Ont.
 Banns, Norman George, Ottawa, Ont.
 Gray, Donald Elliott, Ottawa, Ont.
 Holtby, Lorne Walter, Ottawa, Ont.
 Orr, Roger Joseph, Ottawa, Ont.
 Schumann, Richard John Joseph, Ottawa, Ont.
 Cashen, Richard William, Ottawa, Ont.
 **Kenny, Clayton Orten, Ottawa, Ont.
 **Burton, Lloyd Carl, Ottawa, Ont.
 **Browning, Peter Cecil, Victoria, B.C.
 **Dey, William Ernest, Eastview, Ont.
 **Gagnon, Etienne, St. Justin, P.Q.
 **McDowell, Rupert Milford, W. Saint John, N.B.
 **David, Richard Doris, Montreal, P.Q.
 **Desrosiers, Yves, Montreal, P.Q.
 **Guertin, Helene, Montreal, P.Q.
 ** Indicates candidate over preferred age.

Student Draftsman, (Mapping), various centres throughout Canada, Government Departments.

Willett, Wayne Wilfred, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Matier, James Desmond, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Bastien, Alfred Joseph, O.A.S. (B), Hull, P.Q.
 Wood, Harold Andrew, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Slack, Peter Angus, O.A.S. (B), Victoria, B.C.
 Moore, Ronald Alexander, Ottawa, Ont.
 Gelineau, Joseph Andrew Robert, Hull, P.Q.
 Bernard, Marcel, Ottawa, Ont.
 Card, Cory Kenneth, Ottawa, Ont.
 Dion, Kenneth Barry, Ottawa, Ont.
 Hanrahan, John Thomas, Hull, P.Q.
 Wood, George Oswald, Ottawa, Ont.
 Chapman, Douglas Alan, Vancouver, B.C.
 Wooff, Leslie Eric, Ottawa, Ont.
 Charette, Bernard, Hull, P.Q.
 McConnell, James Ramsay, Ottawa, Ont.
 Lavoie, Alexander Louis, Ottawa, Ont.
 Margerum, Herbert Pratt, Ottawa, Ont.
 Kingsbury, Warren Ross, Fort William, Ont.
 Boner, Robert Norman, Ottawa, Ont.
 Dumbrell, Edward Arthur, Ottawa, Ont.
 Adams, Keith Peter, Ottawa, Ont.
 Hunter, Roger James, Ottawa, Ont.

**Banks, Edward Albert, Ottawa, Ont.
 **Ensor, Marjorie Ruth, Ottawa, Ont.
 **Pettierew, Roy Frederick, Ottawa, Ont.
 **Hummel, John Dalton, Ottawa, Ont.
 **Hamilton, Rowland Cameron, Ottawa, Ont.
 **Cowell, Earl John, Ottawa, Ont.
 **Parlee, George Alvin, Ottawa, Ont.
 **Harris, Orville Thomas, Ottawa, Ont.
 **Morency, Clarence Sidney John, Ottawa, Ont.
 **Gale, James William, Ottawa, Ont.
 **Brennan, Allen Romeo, Ottawa, Ont.
 **Parsons, John Phair, Ottawa, Ont.
 **Evraine, Francis Michael, Ottawa, Ont.
 **Bond, Arthur William, Ottawa, Ont.
 **Lavigne, Guy Henry Joseph, Ottawa, Ont.
 **Sim, Warren Alvin, Ottawa, Ont.
 **Sylvester, Helen Louise, Victoria, B.C.
 **Alexander, Desmond Ross, Ottawa, Ont.
 **Kennedy, William Beresford, Ottawa, Ont.
 **Tysick, Walter Robert James, Ottawa, Ont.
 ** Indicates candidate over preferred age.

Student Draftsman, (Mechanical), various centres throughout Canada, Government Departments.

Hubley, Russel Frederick, O.A.S. (B), Halifax, N.S.
 Harris, William George, O.A.S. (B), Cartierville, P.Q.
 Cyr, Jean Eugene, O.A.S. (B), Hull, P.Q.
 McMillan, Robert Bruce, Winnipeg, Man.
 Delong, Ronald Gerard, Saint John, N.B.

Telephone Operator, Grade 2, Edmonton, Alberta, Government Departments.

Lang, Mary, (Mrs.), Edmonton, Alta.
 Walchuk, Phyllis, Edmonton, Alta.
 Lake, Gertrude, (Mrs.), Edmonton, Alta.
 Stepanko, Leona Ruth, Edmonton, Alta.
 Hall, Alma Henderson, Edmonton, Alta.
 **Dennill, Louisa June, Edmonton, Alta.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Typist, Grade 2A, Kingston, Ontario, Government Departments.

Earl, Lawrence Barry, O.A.S. (A), Kingston, Ont.
 Breen, Marjorie Lorraine, Kingston, Ont.
 Dunphy, Doris May, Kingston, Ont.
 Sakell, Katina, Kingston, Ont.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
 Secretary.

Ottawa, January 17, 1950.

3-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Assessors for the Department of National Revenue (Taxation Division) at the Sherbrooke District Office, P.Q. \$2,340-\$3,060 (Grade 1) and 3,060-\$3,480 (Grade 2) per annum. Open to qualified residents of the Counties of Sherbrooke, Brome, Compton, Wolfe, Stanstead, Richmond, Frontenac, Arthabaska, Drummond, Bagot, Shefford and Missisquoi. Time limit for the receipt of applications January 18, 1950.

Qualifications: (Grade 1)—High school graduation; at least two years of general accounting experience; a good knowledge of fundamental principles of accounting or in lieu of the above requirements, a combination of formal training and experience that would fit the applicant to perform the duties; ability to meet the public; personal suitability; satisfactory physical condition; for some positions, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, will be required. For some positions, instead of two years of general accounting experience and a good knowledge of fundamental principles of accounting, the following qualifications may be required—a good knowledge of farm organization and practices, and methods of recording farm income and expenditures, preferably gained through practical farming experience.

(Grade 2)—High school graduation; at least three years of experience with a practising Public Accountant, or instead of the above, university graduation with a degree in Commerce or Finance, with specialization in accounting, and one year of experience in accounting, or in lieu of the qualifications indicated, a combination of formal training and experience that would fit the applicant to perform the duties concerned; ability to meet the public; personal suitability; satisfactory physical condition; for some positions, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, will be required.

Assistant Examiners of Companies (Technical Officers, Grade 1), \$2,100-\$2,580, Junior Examiners of Companies, Grade 1, \$2,580-\$2,880, and Junior Examiners of Companies, Grade 2, \$2,880-\$3,480, for the Department of Insurance at Toronto, Ont. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 19, 1950.

Qualifications: (General)—Graduation from a university of recognized standing with specialization in mathematics or commerce; ability to meet the public; personal suitability; satisfactory physical condition, evidence of ability to perform the duties of the position.

(Assistant Examiners of Companies and Junior Examiners of Companies, Grade 1)—Applications will be considered from undergraduates who expect to graduate next spring and have shown interest in the insurance field, but their names will not be placed on the eligible lists until they furnish proof of graduation.

(Junior Examiners of Companies, Grade 1)—Some experience as an Examiner's Assistant or an Actuarial Assistant, or work of equivalent character or standard will be required; additional credits will be given for examinations passed in a recognized actuarial body and special

qualifications of this nature may be accepted in lieu of experience.

(Junior Examiners of Companies, Grade 2)—Several years of experience as an Examiner's Assistant, Junior Examiner, or Actuarial Assistant or in work of equivalent character or standard will be required; additional credits will be given for examinations passed in a recognized actuarial body, and special qualifications of this nature may be accepted in lieu of experience.

Assistant Technicians (Hospital Laboratory) for the Department of Veterans Affairs at London and Toronto, Ont. \$1,500-\$1,800 (Grade 1), \$1,860-\$2,160 (Grade 2), and \$2,160-\$2,460 (Grade 3) per annum. Open to qualified residents of the D.V.A. London and D.V.A. Toronto Districts. Time limit for the receipt of applications January 14, 1950.

Qualifications: (For All Grades)—(a) Care and cleaning of chemical and bacteriological glassware, principles of sterilization, safe handling of strong chemicals and infected material; accurate weighing and preparation of solutions and culture media. (b) Care of laboratory animals and animal house, handling infected animals, prevention of cross infection, sterilization of cages, etc. (c) Autopsy room assisting; care, repair and sharpening of laboratory instruments, etc. (d) Urinalysis (including microscopic) blood cell counts and routine tests.

(Grade 1)—Elementary school education. Additional credit will be given for studies related to the duties to be performed; personal suitability; satisfactory physical condition.

(Grade 2)—Similar to Grade 1, except that candidates should have at least two years of practical experience in one or more of the fields (a) (b), (c) outlined above, or completion of an approved Laboratory Technician course; or three years of high school training.

(Grade 3)—Similar to Grade 1, except that candidates should have at least four years of practical experience in one or more of the fields (a) (b) (c) outlined above, or completion of an approved Laboratory Technician course; or three years of high school training; thorough knowledge of Hospital Laboratory routines; or specialized knowledge in one or more of the fields outlined above.

An Auditor, Grade 1, for the Unemployment Insurance Commission, Pacific Region. \$2,160-\$2,580 per annum. Open to qualified male residents of the Pacific Region. Time limit for the receipt of applications January 12, 1950.

Qualifications: High school education; a number of years of general bookkeeping, accounting or auditing experience; ability to conduct audits and to make investigations; a good knowledge of the fundamental principles of accounting; ability to meet the public; personal suitability and satisfactory physical condition. Additional credit will be given for studies leading to a degree or a diploma in accountancy or for relevant university training.

A Caretaker, Grade 4, Bilingual, for the Department of National Defence at Ste. Therese (Terrebonne County), P.Q. \$1,800-\$2,100 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Quebec. Time limit for the receipt of applications January 9, 1950.

Qualifications: Elementary school education; at least three to four years' experience in caretaking duties and in the operation of heating systems not requiring a Stationary Engineer's certificate; a knowledge of the use of simple

hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and the equipment therein, and to perform other handiwork; supervisory ability; ability to maintain records and to prepare simple reports; personal suitability; satisfactory physical condition; a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, is required.

Caretaker, Grade 1, Part-time, (Bilingual) for the Department of Public Works at Noranada, P.Q. \$540 per annum. Open to qualified residents of Noranada, P.Q. Time limit for the receipt of applications January 7, 1950.

Qualifications: Elementary school education; demonstrated ability to keep a building and premises clean and neat; a working knowledge of the operation of a simple heating system; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition. A knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved will be required.

A Caretaker, Grade 1, Part-time, for the Department of Mines and Resources, St. Lawrence Islands National Park, Morrisburg, Ont. \$595 per annum. Open to qualified residents of the County of Dundas, Ont. Time limit for the receipt of applications January 10, 1950.

Qualifications: Elementary school education; ability to perform cleaning and maintenance duties; ability to use simple hand tools and to make minor repairs to buildings and equipment; ability to deal tactfully with the public and to enforce Park regulations; satisfactory physical condition; personal suitability.

Dental Nurses for the Department of Veterans Affairs at Toronto and Calgary. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified female residents of the D.V.A. Toronto and D.V.A. Calgary Districts. Time limit for the receipt of applications December 30, 1949, and January 3, 1950, respectively.

Qualifications: Elementary school education; graduation from a training school of recognized standing, for dental nurses, or eighteen months' satisfactory service in a dental office, or in the dental services of the Armed Forces; personal suitability; satisfactory physical condition.

Dental Technician, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at Calgary, Alta. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Calgary District. Time limit for the receipt of applications January 10, 1950.

Qualifications: Elementary school education with additional credits for further academic training; preferably graduation in a course of dental mechanics from a school of recognized standing, with at least three years of experience in a dental laboratory; good practical knowledge of required laboratory equipment and supplies; mechanical ability; personal suitability; and satisfactory physical condition.

Employment and Claims Officers, Grades 1 and 2, for the Unemployment Insurance Commission. The Grade 1 position is in the Local Office at Prince Rupert, B.C., \$1,860-\$2,160, and the Grade 2 position is in the Local Office at Courtenay, B.C., \$2,160-\$2,460. Open to qualified residents of the areas served by the Prince Rupert Local Office and the Courtenay Local Office, respectively. Time limits for the receipt of applications January 11 and 28, 1950, respectively.

Qualifications: High school education; ability to understand and apply regulations, conduct correspondence, and maintain records, supervisory ability; preferably some knowledge of employment practices and principles; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability and satisfactory physical condition. For the Grade 1 position, at least three years' general office or business experience is required. For the Grade 2 position at least four years' general office or business experience is required.

A Finance Officer, Grade 1, Bilingual, for the Treasury Board Division, Department of Finance, at Ottawa. \$2,880-\$3,780 per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 12, 1950.

Qualifications: Graduation from a university of recognized standing with specialization in economics, political science, commerce or finance or other related fields of social science with honours or distinction in academic work. Preference will be given to candidates who have university courses in industrial relations and labour legislation and post graduate experience to industrial relations and hourly rates staffs; a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved is required; personal suitability; satisfactory physical condition.

Fisheries Wardens (Seasonal) for the Department of Fisheries at various centres throughout the Provinces of N.B., N.S. and P.E.I. \$150-\$175 per month. Open to qualified male residents of the Provinces of N.B., N.S. and P.E.I. Time limit for the receipt of applications January 25, 1950.

Qualifications: Elementary school education, with additional credits for higher academic training; preferably experience in fisheries protection work, or in work of similar character, in the area where the appointment is to be made; ability to prepare clear, concise reports; ability to meet the public; satisfactory physical condition; personal suitability. NOTE: 1. In some instances, ability to handle small boats or canoes in various circumstances, and to operate a motor car, will be required. 2. At present, vacancies exist as follows: New Brunswick—43 positions; Nova Scotia—26 positions; Prince Edward Island—9 positions. For some positions in the Province of New Brunswick, knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved is required.

Harbour Master and Shipping Master for the Department of Transport at Prince Rupert, B.C. \$3,300-\$3,900 per annum. Open to qualified male residents of the Province of British Columbia. Time limit for the receipt of applications January 14, 1950.

Qualifications: A good general education based on formal training and experience; possession of a Certificate of Competency not lower than that of Master, foreign-going steamship; ability to perform the duties concerned; extensive experience in marine activities; ability to prepare comprehensive reports on work done and to maintain accurate records; personal suitability; satisfactory physical condition.

Home Economists for the Department of Fisheries at Ottawa, Ont. \$2,160-\$2,580 (Grade 1), \$2,460-\$2,760 (Grade 2) and \$2,760-\$3,060 (Grade 3) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada.

Qualifications: Graduation in Household Science, Home Economics, or Household Econ-

omies from a university of recognized standing; preferably some post-graduate training in food values and dietetics as related to fish and fish products; ability to meet and address the public and to prepare written material and reports; satisfactory physical condition; personal suitability. **NOTE 1.** For positions of Home Economist, Grade 2, candidates will be expected to have at least three years of experience in instructional work in cooking; demonstrated ability to meet and address the public; preferably a knowledge of Canada's fisheries resources and products; and supervisory ability. **2.** For positions of Home Economist, Grade 3, the qualifications are similar to Grade 2, except that candidates should have five years of relevant experience. For one Grade 1 position, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required.

Inspectors of Aircraft for the Department of Transport at various centres. \$2,580-\$3,180 (Grade 2) and \$3,180-\$3,660 (Grade 3) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada.

†**Qualifications:** Grade 2—A good general education acquired as a result of adequate formal training and experience; possession of Air Engineer's Certificate with categories "A" and "C" covering modern civil aircraft and engines; five years of experience in inspection, manufacture or repair of aircraft, of which three years must have been in a position of responsibility; experience in the testing of materials and supplies entering into the manufacture of aircraft or equipment; ability to conduct investigations and write technical reports; personal suitability; satisfactory physical condition.

Grade 3—A good general education acquired as a result of adequate formal training and experience; possession of Air Engineer's Certificate with categories "A", "B", "C" and "D" covering modern civil aircraft and engines; eight years of experience in the inspection, manufacture and repair of aircraft, of which five years must have been in a position of responsibility; considerable experience in testing of materials; proven ability to supervise staff and write technical reports; personal suitability; satisfactory physical condition. For some positions a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required.

Librarians, Grade 1, for Government Departments at Ottawa and at various centres. \$2,160-\$2,580 per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 20, 1950.

†**Qualifications:** Graduation from a university of recognized standing; either the degree of B.L.Sc., or, in lieu of a degree in Library Science, suitable experience in library work of either two years' duration on a full-time basis or equivalent experience on a part-time basis. Graduate students in attendance at recognized Library Schools, who lack the necessary experience will be admitted to this competition, but will not be listed until they furnish proof of having obtained the B.L.Sc. degree. For some positions, training in modern languages such as French, German or Spanish is desirable. Typing ability is essential for most positions. **NOTE:** Candidates must state the system of classification with which they are most familiar. They should indicate any special training or experience they may have had related to the work of the library of any Government Department in which they are interested.

A Lightkeeper, Class 7 (3rd Class Fog Alarm Engineer) for the Department of Transport at Peninsula Harbour, Ont., \$1,620-\$1,920 per annum, plus \$4.00 per month for Fog Alarm Operator. Open to qualified male residents of the District of Port Arthur.

Qualifications: Elementary school education; preferably at least one year's experience as an Assistant to a Lightkeeper; experience in handling small boats, ability to keep records and make the necessary reports; good eyesight, correct colour sense, personal suitability and satisfactory physical condition.

Third Class Fog Alarm Engineer: In addition to the above qualifications required for Lightkeeper, practical experience in the operation and maintenance of stationary internal combustion engines—diesel or gasoline, or at least two years' experience in the operation and maintenance of such machinery in power work boats or fishing boats; knowledge of the construction, operation and maintenance of water pumps and air compressors and in the care and maintenance of small fast-running machinery; experience in the use of hand tools used in machine maintenance and repair.

Librarians for Government Departments at Ottawa and Montreal. \$3,480-\$4,080 (Grade 4) and \$3,180-\$3,780 (Grade 3) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 20, 1950.

†**Qualifications:** Education—Graduation from a university of recognized standing with either the degree of Bachelor of Library Science or experience in professional library work of a suitable character. Additional credits will be given for higher academic qualifications in Library Science or in subjects relevant to the general work of the library concerned.

Experience—(a) For candidates with a B.L.Sc. degree, suitable professional experience as follows: Grade 4—eight years; Grade 3—six years. (b) For candidates lacking a B.L.Sc. degree, professional library experience of a suitable character as follows: Grade 4—eleven years; Grade 3—nine years.

Other Qualities—Personal suitability and satisfactory physical condition. Candidates must furnish evidence of ability to administer a large library and to direct a staff of trained assistants. For the Position of Librarian, Grade 4, for the Department of Agriculture, additional credits will be given for a satisfactory working knowledge of the Dewey Decimal System of classification and a good general knowledge of agriculture and agricultural conditions throughout Canada. Candidates for the Grade 3 position, Public Archives, must be fluent in both the English and French languages and have an adequate knowledge of cataloguing and reference techniques. Although the appointee to this position will be working most of the time in Montreal, this is a headquarters position and as such is open to qualified residents of Canada. In addition to the general qualifications required for the Librarian, Grade 4 position in the Public Archives, a sound knowledge of the techniques of cataloguing and reference work and some acquaintance with microphotography as applied to library work, are essential. For appointment in the Library of the Economics Research Division, candidates should preferably have pursued courses in Economics, Statistics or related subjects.

A Marine Engineer for the Canadian Maritime Commission at Ottawa. \$5,100-\$5,700 per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 28, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing with specialization in engineering or suitable experience and training in Marine Engineering; a First Class Marine Engineer's Certificate of Competency (Canadian or British) with a minimum of 10 years' subsequent service as superintendent engineer or in a similar capacity in the operation, maintenance, repair and construction of ship; wide experience in the construction, operation and maintenance of modern steam and diesel propulsion machinery and a broad knowledge of the manufacture of marine machinery and components in Canada; drawing office experience involving working drawings of installations and details of marine auxiliary machinery and components; ability to check costs and supervise expenditures on ship-building repairs and conversion; familiarity with marine insurance and classification practices; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Medical Social Workers for the Department of Veterans Affairs at various centres. \$2,160-\$2,760 (Grade 1), \$2,760-\$3,180 (Grade 2), \$3,180-\$3,480 (Grade 3) and \$3,480-\$3,780 (Grade 4) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 19, 1950.

†*Qualifications:* (Grade 1)—Graduation from a school of Social Work after a full two-year course, or graduation from a school after a one-year course plus one year of Social case work experience under qualified supervision; (preference will be given to those completing the two-year course and to those who have had medical or psychiatric training or experience); personal suitability; satisfactory physical condition.

(Grade 2)—As for Grade 1, plus either internship of one year's duration in medical including psychiatric, social work, or two years' experience in social case work under supervision in a social agency; proven competence in Social case work; and demonstrated ability to assure responsibility related to the duties to be performed.

(Grade 3)—As for Grade 2, plus extensive case work experience which must include at least two years of Medical Social case work; at least one year of supervisory or administrative experience; proven ability to train, direct, and supervise junior social workers; preference may be given to those having training or experience in both medical and psychiatric social case work or research.

Grade 4)—As for Grade 3, with additional social work experience; a minimum of four years of the total experience required must have been in medical social work and include experience in both medical and psychiatric fields. *NOTE:* For some positions in these grades, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required.

Occupational Therapists for the Department of Veterans Affairs at various centres. \$1,860-\$1,980 (Grade 1), \$2,160-\$2,460 (Grade 2), \$2,460-\$2,760 (Grade 3) and \$2,760-\$3,060 (Grade 4) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 20, 1950.

†*Qualifications:* (For All Grades)—Graduation from a university or school of recognized

standing in Occupational Therapy, not including internship; personal suitability and satisfactory physical condition.

(Grade 2)—Two years of experience as an Occupational Therapist.

(Grade 3)—Three years of experience in an Occupational Therapy Unit; ability to organize and to take charge of an Occupational Therapy Unit if necessary.

(Grade 4)—At least five years of experience in an Occupational Therapy Unit; thorough knowledge of all phases of Occupational Therapy treatment; demonstrated ability to organize and to take charge of an Occupational Therapy Unit. *NOTE:* For some positions, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required.

Physiotherapy Technicians for the Department of Veterans Affairs at various centres. \$1,860-\$1,980 (Grade 1), \$2,160-\$2,460 (Grade 2), \$2,460-\$2,760 (Grade 3) and \$2,760-\$3,060 (Grade 4) per annum. Open to qualified residents of the Dominion of Canada. Time limit for the receipt of applications January 20, 1950.

†*Qualifications:* (For All Grades)—Graduation from a university or school of recognized standing in Physiotherapy not including internship; personal suitability and satisfactory physical condition.

(Grade 2)—Two years of experience as a Physiotherapy Technician.

(Grade 3)—Three years of experience in a Physiotherapy Unit; ability to organize and to take charge of a Physiotherapy Unit if necessary.

(Grade 4)—At least five years of experience in a Physiotherapy Unit; thorough knowledge of all phases of physiotherapy treatment; demonstrated ability to organize and to take charge of a Physiotherapy Unit.

NOTE: For some positions, a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved may be required.

Postmasters for the Postal Service of Canada (Post Office Department) at Arborg, Oak Lake, Riverton, Man., Blyth, Coniston, Ont., and Waterton Park, Alta., \$1,980-\$2,280, at Mulgrave, Kingston, N.S., and Tofield, Alta., \$2,280-\$2,580, and at Olds Alta., \$2,880-\$3,180. Open to qualified residents of the centres concerned.

Qualifications: Elementary school education; tact and ability to meet the public; reliability and familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. †The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for appointment unless there are no other suitable applicants.

Remedial Physical Training Instructors, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs in the Province of Saskatchewan. \$2,040-\$2,460 per annum. Open to qualified residents of the D.V.A. Regina and D.V.A. Saskatoon Districts.

†*Qualifications:* Two years of high school training; a certificate of qualification from a recognized school of remedial physical training; a knowledge of anatomy and physiology, with particular reference to myology; ability to manage men; personal suitability and satisfactory physical condition; athletically inclined.

A Signals Office Supervisor (Clerk, Grade 4) for the Department of National Defence at H.M.C.

Dockyard, Halifax, N.S. Open to qualified residents of the Province of Nova Scotia. \$2,280-\$2,580 per annum. Time limit for the receipt of applications January 16, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; at least two years of high school is desirable; several years of office experience, some of which shall have been on signals work; a thorough knowledge of coding, decoding and other signals work including the operation of teletype machines; supervisory ability; evidence of ability to perform the duties concerned; satisfactory physical condition; personal suitability.

Signal Agents, Grade 3, Seasonal, (Bilingual), for the Department of Transport, St. Lawrence Ship Channel Branch, at Longue Pointe, P.Q. Salary is at the rate of \$1,860-\$2,160 for the period employed. Open to qualified male residents of Montreal, P.Q., and locality. Time limit for the receipt of applications January 17, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; ability to keep simple records and make reports; sufficient knowledge of the English and French languages to perform efficiently the duties concerned; proficiency in the use of the International Flag Code is desirable; personal suitability; satisfactory physical condition.

Signal Agents, Grade 1, Seasonal, (Bilingual), for the Department of Transport, St. Lawrence Ship Channel Branch, at various centres. Salary is at the rate of \$1,620-\$1,800 for the period employed. Open to qualified male residents of Cap St. Michele, Grondine, Batiscan, Crane Island, St. Nicholas and St. Jean, P.Q., and locality. Time limit for the receipt of applications January 17, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; ability to keep simple records and make reports; knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved; personal suitability; satisfactory physical condition.

Signal Clerks, Grade 1, Seasonal (Bilingual), for the Department of Transport, St. Lawrence River Ship Canal Branch, at Montreal, P.Q. Salary at the rate of \$1,620-\$2,040 for the period employed. Open to qualified male residents of Montreal, P.Q., and locality. Time limit for the receipt of applications January 17, 1950.

†*Qualifications:* At least two years of high school training is desirable; additional credits will be granted for further academic training; preferably some knowledge of office procedures and training or experience in the use and care of the typewriter; ability to understand and follow verbal and written instructions; personal suitability; satisfactory physical condition; knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved.

A Sub-Collector of Customs and Excise, Grade 2 Outport, for the Department of National Revenue at Carleton Place, Ont. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified male residents of Carleton Place, Ont., and locality.

†*Qualifications:* High school education or a combination of formal training and experience that would fit the applicant to perform the duties concerned; two years of office or business experience in a position of responsibility; preferably a knowledge of the Customs and Excise Laws and Regulations; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡Minimum age for all candidates is 21 years.

Supervisors of Construction, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at London, Ont.

\$2,160-\$2,580 per annum. Open to qualified male residents of the Counties of Bruce, Elgin, Essex (including the City of Windsor), Huron, Kent, Lambton, Middlesex, Oxford, Perth, Waterloo, Wellington (exclusive of the Township of Puslinch), Grey, Dufferin, Halton, Wentworth, Brant, Norfolk, Lincoln, Welland and Haldimand, in the Province of Ontario.

†*Qualifications:* High school graduation; some experience in connection with location and construction projects, simple design and drafting; ability to run a transit and level; personal suitability and satisfactory physical condition.

X-Ray Operators for the Department of Veterans Affairs at Toronto and Ottawa. \$1,860-\$2,160 (Grade 1 at Toronto) and \$2,160-\$2,460 (Grade 2 at Toronto and Ottawa). Open to qualified residents of the D.V.A. Toronto and D.V.A. Ottawa Districts.

†*Qualifications:* (Grade 1)—Elementary school education; a knowledge of X-ray laboratory equipment; ability to operate simple electro therapeutic apparatus; satisfactory physical condition; personal suitability.

(Grade 2)—Elementary school and preferably high school education; at least three years of experience in an X-ray laboratory; ability to operate ordinary electro therapeutic apparatus; satisfactory physical condition; personal suitability.

A Greenhouseman, Grade 1, for the Department of Public Works at Ottawa. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified male residents of Ottawa and locality.

†*Qualifications:* Elementary school education; some experience in greenhouse work; a knowledge of greenhouse practices and methods; satisfactory physical condition and personal suitability.

Plotmen, Grade 1, for the Department of Agriculture at Ottawa. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified male residents of Ottawa and locality.

†*Qualifications:* Elementary school education; and preferably formal training related to the duties to be performed; some knowledge of an experience in techniques used in experimental plot and greenhouse work; a good knowledge of forage plants; ability to maintain records and write reports; supervisory ability; satisfactory physical condition; personal suitability.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Thetford Mines and East Angus, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Windsor, Ont., and Winnipeg, Man. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Brantford, Ont. Locally advertised.

Caretaker, Grade 1, Part-Time, for the Department of Public Works at Newmarket, Ont. Locally advertised.

Caretaker, Grade 3, for Government Departments at Langley Prairie, B.C. Locally advertised.

Stationary Engineers (Heating or Power), Grades 1, 2 and 3, for Government Departments at Montreal, P.Q. Locally advertised.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at Vancouver, B.C. Locally advertised.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2, for the Department of Veterans Affairs at Winnipeg, Man. Locally advertised.

Packers and Helpers for Government Departments at Halifax, N.S., and locality. Locally advertised.

Elevator Operators for Government Departments at Saskatoon, Sask. Locally advertised.

Telephone Operators for Government Departments at Saskatoon, Sask. Locally advertised.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at London, Ont. Locally advertised.

Hospital Cooks, Grades 1, 2 and 3, for the Department of Veterans Affairs at London, Ont. Locally advertised.

Clerks of Works, Grade 3, for the Department of Veterans Affairs at Calgary, Alta. Locally advertised.

Caretaker, Grade 4, for the Department of Public Works at Blackpool, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Oakville and Toronto, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Oakville, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grade 1, for Government Departments at Toronto, Ont. Locally advertised.

Hospital Nursing Orderlies, Grades 1, for the Department of Veterans Affairs at Toronto, Ont. Locally advertised.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2, for the Department of Veterans Affairs at Toronto and London, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Belleville and Trenton, Ont. Locally advertised.

Qualifications: (Clerks)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. *NOTE:* Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class are: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards), together with one additional year of academic training at a university. Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. †Except in the case of veterans, for whom there is no age limit, applicants must be 17 and not over 21 years, for Grade 1; and between 18 and 40 years on the last day for the receipt of applications, for Grade 2A.

Qualifications: (Stenographers and Typists)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No experience is necessary.

Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. *NOTE:* The above note for Clerks applies for Stenographers and Typists as well. †Except in the case of veterans, for whom there is no age limit, preference will be given to applicants who are 17 years of age, and not over 40 years of age on the closing date for the receipt of applications.

Qualifications: (Caretaker, Grade 3)—Elementary school education; two to three years' related experience in janitor's duties involving the operation of simple heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition. *NOTE:* For positions in the Department of National Defence, this Department is not prepared to accept appointees who have not had experience in the armed forces.

†*Qualifications:* (Stationary Engineers)—Grade 1 Elementary school education; a valid 4th Class Stationary Engineer's or Engineman's Certificate or the Provincial equivalent; at least twelve months of practical operating experience in a high pressure steam plant; a very good knowledge of the methods of maintaining and operating a plant; a good knowledge of the maintenance, installation and operation of equipment that is required; evidence of ability to operate a plant; personal suitability; satisfactory physical condition. Grade 2—Elementary school education; a valid 3rd Class Stationary Engineer's or Engineman's Certificate or the Provincial equivalent; at least two years of practical experience in a high pressure stationary steam plant of 75 horsepower or over; a thorough knowledge of the care and maintenance of a plant, and of the methods of cleaning and installation of all equipment; ability to supervise junior employees; personal suitability; satisfactory physical condition. Grade 3—Elementary school education; a valid 2nd Class Stationary Engineer's or Engineman's Certificate or the Provincial equivalent; at least five years' practical operating experience in a high pressure stationary steam plant on a regular shift, of which at least three years must have been in the boiler room of a steam plant of over 200 horsepower; a thorough knowledge of the care and maintenance of a plant and of the methods of cleaning and installation of all equipment; ability to supervise junior employees; personal suitability; satisfactory physical condition.

†*Qualifications:* (Hospital Nursing Orderlies, Grade 1)—Elementary school education; evidence of ability to understand and follow directions; evidence of ability to exercise patience and tact in the performance of duties in a hospital ward; personal suitability; satisfactory physical condition to adequately perform the duties of the position.

†*Qualifications:* (Hospital Nurses, Grades 1 and 2)—Graduation from an approved school of nursing, registration as a nurse in good standing in a province of Canada; satisfactory physical condition. For Grade 2, three years of experience as a registered nurse, is required.

Qualifications: (Packers and Helpers)—Elementary school education; familiarity with the selection and making up of boxes and crates, with wrapping, tying and labelling packages, and with nailing, banding and marking boxes and other containers; ability to check miscellaneous

materials against material lists; good physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

Qualifications: (Elevator Operators)—Elementary school education; preferably some experience in operating an elevator; a knowledge of the operation of hydraulic and electrically driven passenger and freight elevators; reliability; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (Hospital Cooks)—Grade 1—Elementary school education; at least one year's experience in a kitchen of a hospital, hotel, restaurant or institution; physical fitness; cleanliness; personal suitability. Grade 2—Elementary school education; at least two years of experience as a cook in the kitchen of a large hotel, restaurant, or large institution; physical fitness; cleanliness and personal suitability. Grade 3—Elementary school education; at least three years of experience as a cook in the kitchen of a

large hotel, restaurant or institution; physical fitness; cleanliness and personal suitability.

†*Qualifications:* (Clerks of Works, Grade 3)—Elementary school education; six years of experience as a Foreman on construction or maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blueprints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

†Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, January 14, 1950.

3-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Ormiston Mining and Smelting Co. Ltd. (private company)	Robert deWolfe MacKay, Stuart Bowman Ralston, Arthur Mitchell Weldon and Claude Moncel Tetrault, advocates, Marie Macdonald, clerk, Evelyn Lehman, Joyce Parker and Jessie Stein, stenographers, all of Montreal, Que.	Ormiston, Sask....	8,000 5 % non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 8,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 19, 1949
2. Charles E. Napier Company, Ltd. (private company)	John Alexander Fraser Miller, Robert Middleton Sedgewick, the Younger, and Robert Vyvyan Hicks, all of Toronto, Ont., solicitors.	Toronto, Ont.	400 preferred shares of the par value of \$100 each, and 1,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 21, 1949
3. Luther Astin (Canada) Ltd.	Pauline Cabana, secretary, Dorothy Lawson, switchboard operator, and Bernade Charette, bookkeeper, all three of Montreal, Que., and Martine Ranger, of L'Abord à Plouffe, Que., secretary.	Montreal, Que....	10,000 shares without nominal or par value.	Dec. 13, 1949
4. Montreal Fruit Auction Ltd. (private company)	Frank Bernard Chauvin, Harold Earle Walker and Jean Martineau, all three King's Counsel, Robert Harold Earle Walker, advocate, and Madeline Frances Brennan, stenographer, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 29, 1949
5. Kegmaster Corporation Limited (private company)	Robert Henry Brackman Ker, agent, Helen Maud Ker, married woman, and Charles Augustus Clements, gentleman, all of Victoria, B.C.	Victoria, B.C.	50,000 shares without nominal or par value.	Dec. 22, 1949
6. Rotary Snowplow Limited (private company)	John Thomas Johnson, Heber Ralph MacEwen and Aloysius Douglas McAlpine, all of Toronto, Ont., solicitors.	Toronto, Ont.	10,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 12, 1949
7. Monarch Refineries and Oil Corporation Limited	Herbert George Heron and George Russell Boucher, both of Ottawa, Ont., barristers-at-law, and Margaret David, of Woodroffe, Ont., stenographer.	Ottawa, Ont.	25,000 preference shares of the par value of \$10 each and 750,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 23, 1949
8. Forester's Gadgets Limited	Sam Denaburg, barrister-at-law, Marie Marvel Gillies, secretary, William Henry Campbell, realtor, Denis William Hayes, student-at-law, and Marie Louise Johnston, married woman, all of Winnipeg, Man.	Winnipeg, Man....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 28, 1949
9. Canadian Eastern Spruce Co. Ltd. (private company)	John Jacob Gotlieb, advocate, Claude Edouard Gagnon and George Bisson, merchants, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	200 redeemable preferred shares and 800 common shares, all of the par value of \$50 each.	Dec. 23, 1949
10. Tru-Blu Diamond Ring Co. of Canada Limited (private company)	John Steele Wright, barrister-at-law, Kathleen Robinson, clerk, and Margaret Condon Imrie, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.	3,900 preferred shares of the par value of \$10 each and 1,000 common shares of the par value of \$1 each.	Jan. 3, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i> 11. P. H. Longley & Company Ltd. (private company)	Alec Phelps Grigg, of Westmount, Que., King's Counsel, Charles Ambrose Lane Hibbard, King's Counsel, and Margaret McEwan Sim, clerk, both of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 27, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 12. L'Auto-Neige Bombardier Limitée (compagnie privée)	Changeant le nom corporatif de la compagnie en celui de Bombardier Snowmobile Limited—L'Auto-Neige Bombardier Limitée.	16 déc. 1949
13. Chef Restaurants Limited (private company)	Changing the corporate name of the Company to Dari-Vim Corporation of Canada Limited.	Jan. 6, 1950
14. Abercorn International Ventures Ltd. (private company)	Changing the corporate name of the Company to Abercorn Aero Limited.	Jan. 7, 1950
15. Molson's Brewery, Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 1,000,000 Class "A" shares and 1,000,000 Class "B" shares, all without nominal or par value.	Dec. 16, 1949
16. Kraft Paper Products Limited (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 40,000 shares without nominal or par value.	Dec. 30, 1949
17. Irving Smith Limited	Converting the Company into a private company.....	Dec. 20, 1949
18. Hendelman, Herscovici Ltd. (private company)	Changing the corporate name of the Company to L. Hendelman Furs Ltd.	Jan. 3, 1950
19. Crothers Engineering Works Limited (private company)	Changing the corporate name of the Company to Crothers Engineering Limited.	Dec. 29, 1949

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 17th day of January, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédant libéré

LOI DE FAILLITE
COUR SUPÉRIEURE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de J.-Ernest Levasseur, Victoriaville.

SOYEZ notifié que J.-Ernest Levasseur, ci-devant de Victoriaville et maintenant de Drummondville, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de cette Cour, en date du 19e jour de décembre A.D. 1949.

Princeville, ce 7 janvier A.D. 1950.

B. FEENEY,
Syndic.

3-1

Nominations des syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Gérard Paré, restaurateur et commis de bureau, Cap-de-la-Madeleine, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le trentième jour de décembre 1949.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Alfred Corriveau, de Victoriaville, débiteur.

SOYEZ notifié que le soussigné Bennett Feeney, de Princeville, à une assemblée des créanciers tenue au bureau du séquestre officiel à Arthabaska, le quatre janvier 1950, a été nommé syndic de l'actif susdit.

Daté à Princeville, ce 7 janvier 1950.

B. FEENEY,
Syndic.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Roland Beaudoin, "Excelsior Trunk Bag", Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 11 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Rolland Lambert, Sainte-Angele-de-Monnoir, comté de Rouville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 10 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Fleur-Ange Lalonde Mercier et Edouard Paquette, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de "Universal Thermoplastic Co.", 2017, rue Papineau, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 11 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS.

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de François-S. Séguin, faisant affaires sous le nom de "Vulcanisation du Boulevard Enr.", 159, boul. Charest, Québec, cédant.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, ce 16e jour de décembre 1949.

Daté à Québec, ce 11e jour de janvier 1950.

G.-H. BOULET, C.A.,

et

E.-L. BOULET, C.A.,
Syndics.

Bureaux:
115, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Charles-Arthur Dorval, faisant affaires seul sous les noms et raisons sociales de "Diamond Machinery Co.", 87, rue d'Aiguillon" et "Machinerie Générale Enr.", 174, rue de la Reine, Québec, cédant.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, ce 3e jour de novembre 1949.

Daté à Québec, ce 11e jour de janvier 1950.

G.-H. BOULET, C.A.,

et

E.-L. BOULET, C.A.,
Syndics.

Bureaux:
115, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Marcel Brodeur, manufacturier de meubles, faisant affaires seul sous les noms et raisons sociales de "Laurentian Furniture Enrg.", et "Manufacture de Meubles des Laurentides", à Saint-Jovite, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 12e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de: Syndic.
Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

Syndic.

3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Ernest Bousquet, manufacturier, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Bousquet Wood Industries Regd.", à Saint-Pie de Bagot, P.Q., failli.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 10e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Hilaire Paquette, vendeur de fourrure, Petite Côte Ste-Rose, Sainte-Rose, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 10e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Joseph-Roland Tousignant, voyageur de commerce, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 12 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Adrien Bédard, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "A. Bédard Electric", Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 12 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Emérencienne Filion-Tousignant épouse de Joseph-Roland Tousignant, faisant affaires seule sous les nom et raison sociale de "Frou Frou Lingerie", 126 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 12 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE

(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Marcel Courchesne, électricien, un des associés dans la société maintenant dissoute, ayant fait affaires sous la raison sociale Courchesne & Fils, de la cité de Sherbrooke, dans la Province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif du débiteur susdit, à une assemblée des créanciers régulièrement tenue à Sherbrooke, P.Q., le 10e jour de janvier 1950.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,

Suite 202, immeuble Syndic.
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q. 3-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Raymond Dufresne, épicer-boucher, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Marché Dufresne", 1189 est, rue Lagauchetière, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Raymond Dufresne, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 9e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 10e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean Choinière, garagiste, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de Charland & Frère Enrg., 431, boulevard Boivin, Granby, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Jean Choinière, de Granby, province de Québec, a fait cession de ses biens le 4e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20e jour de janvier 1950, à deux heures de l'après-midi, au bureau du protonotaire, Palais de Justice, en la ville de Sherbrooke, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 9e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de O. Goyette & Cie Ltée, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Montréal, P.Q., faillie.

AVIS est par les présentes donné que O. Goyette & Cie Ltée, de Montréal, a été déclarée en faillite le 28e jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 11e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Aldéric Champagne, commis-boucher, 1607, rue Dufresne, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Aldéric Champagne, de Montréal, a, le 4e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 11e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Mademoiselle Jeannine Therrien, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Magasin Victoria Enrg., marchand général, Saint-Joachim-de-Tourelle, Gaspé-Nord, P.Q., débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la susnommée a, le 7e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 23e jour de janvier 1950, à 11 heures 30 du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 9 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de René Pelletier Inc., restaurateur, Cabano, comté de Témiscouata, P.Q., débiteur.

AVIS est par la présente donné que le susnommé a, le 7e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 20 janvier, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 9 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Léonard Cloutier, commerçant, Saint-Pamphile, comté de l'Islet, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 4e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 17e jour de janvier 1950, à 11 heures 30 du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 10 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Henri Provost, vendeur, 25, rue Mercier, Iberville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Henri Provost, d'Iberville, P.Q., a, le 31e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Lucien Brais, marchand de fourrures, 3954, rue Wellington, Verdun, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Brais, de Verdun, P.Q., a, le 7e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Louis Gendron, marchand, Saint-François-de-Sales, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Louis Gendron, de Saint-François-de-Sales, P.Q., a, le 28e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Marcel Boisclair, ci-devant restaurateur, résidant au n° 2134, rue Champlain, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Boisclair, de Montréal, a, le 29e jour de décembre 1949, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph-Roger Robillard et Joseph-Arthur Maheu, Maheu et Robillard, entrepreneurs-plâtriers, 11525, rue Stanislas, Ville Saint-Laurent, P.Q., débiteurs.

AVIS est par les présentes donné que les débiteurs ci-dessus ont fait cession de leurs biens le 10 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 11 janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roger Dussault, (Dussault Plumbing Supply Reg'd), 152, rue Guizot, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 11 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 11 janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Nelson Miller, garçon de table, 26, rue Waddell, Sainte-Thérèse, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 10 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 11 janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Wilbrod Bouchard, de la cité de Québec, entrepreneur, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le susnommé débiteur a fait une cession autorisée de tous ses biens le vingt-huitième jour de décembre 1949; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au greffe de la *Loi de faillite*, au Palais de Justice, à Québec, le 10e jour de janvier 1950, à 11 heures 30 du matin.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite avant l'assemblée.

Soyez notifié que ceux qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, 30 décembre 1949.

AMÉDÉE BINET,

Bureaux: 17, rue St-Jacques, Gardien.
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Onil Nault, boulanger, Cap-de-la-Madeleine, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Onil Nault a fait une cession autorisée de tous ses biens le troisième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le dix-septième jour de janvier 1950, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce neuvième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau: Gardien.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Lionel Lajeunesse, 49, rue Ste-Agnès, Québec, tavernier, failli.

AVIS est par les présentes donné que Lionel Lajeunesse, de Québec, a été déclaré en faillite le 3e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de janvier 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau de M. Robert Côté, séquestre officiel, Palais de Justice, Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien

ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 10e jour de janvier 1950.

GEORGES-HENRI BOULET, C.A.,

et

EDGAR-LUDGER BOULET, C.A.,

Gardiens.

Bureaux de:

Boulet & Boulet, C.A.,

115, rue St-Pierre,

Québec, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Chez Gérard Enr.,
Hervé Fournier, propriétaire, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Hervé Fournier, marchand, de Victoriaville, a fait une cession autorisée le septième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt et unième jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du notaire du district d'Arthabaska, à Arthabaska, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Victoriaville, ce onzième jour de janvier 1950.

JEAN ROY,

Gardien.

120 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Arcade Lussier, garagiste, Lac Carré, Saint-Faustin-Station, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Arcade Lussier, de Saint-Faustin, P.Q., a, le 4e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de janvier 1950, à 10 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 13e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,

10 est, rue Saint-Jacques,

Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Berchmans Lebel, restaurateur, Les Trois-Rivières, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Berchmans Lebel a fait une cession autorisée de tous ses biens le dixième jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-quatrième jour de janvier 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce quatorzième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau:

927, rue Ste-Geneviève,

Les Trois-Rivières, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE

AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Yvette Villeneuve, modiste de chapeaux, faisant affaires seule sous le nom de "Yvette Chapeaux", 7523, rue St-Hubert, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Yvette Villeneuve "Yvette Chapeaux" a fait cession de ses biens le 11e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de janvier 1949.

J.-RAOUL LABELLE,

Gardien.

3-1

LOI DE FAILLITE

AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de La Compagnie de Meubles Laurentide (Laurentide Furniture Co.) faisant affaires à 210, rue Du Pont, Charny, comté de Lévis, P.Q., cédante autorisée.

AVIS est par les présentes donné que la susdite compagnie a fait cession de ses biens le 9 janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 janvier 1950, à onze heures de l'avant-midi (11 heures), à Québec, au Palais de Justice.

Pour vous donner le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 11 janvier 1950.

VICTOR LA ROCHELLE, C.A.,
Bureau: Gardien.
105, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Léopold Courcelles, 4992 est, boul. Gouin, Montréal-Nord, faisant affaires seul sous le nom de K-Bar Restaurant, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Léopold Courcelles, a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de janvier 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire, devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à St-Jérôme, ce 13e jour de janvier 1950.

JEAN-E. BÉLANGER,
Jean-E. Bélanger, Gardien.
403, rue St-Georges,
St-Jérôme, comté de Terrebonne,
Province de Québec. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Lucien Nadeau, charpentier-menuisier, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Nadeau, de Sherbrooke, a fait cession de ses biens le 10e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 12e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,
Bureau: Gardien.
Suite 202, immeuble
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Wilfrid Gervais et Rodrigue Gervais, garagistes, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Gervais & Frères, Berthier, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Wilfrid Gervais et Rodrigue Gervais, de Berthier, province de Québec, ont fait cession de leurs biens le 5e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, en la cité de Joliette, P.Q.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 10e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Josaphat Drouin, agent de manufacturiers, 1628, Quatrième avenue, Limoilou, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Josaphat Drouin, agent de manufacturiers, de Québec, a fait une cession de ses biens le 10e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au Palais de Justice, Québec, lundi, le 23e jour de janvier 1950, à dix heures et demie de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 16 janvier 1950.

LUCIEN CHAREST,
Bureaux: 85, rue St-Pierre, Gardien.
Québec, P.Q. 3-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Adélard Lévesque, marchand général et hôtelier, Biencourt, comté de Rimouski, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 24e jour de janvier 1950, à 10 heures 30 du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 11 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,
Gardiens.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Ludger Drogue, restaurateur, 803 est, rue Ontario, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Ludger Drogue, a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 16e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Jean Carpentier, entrepreneur général, ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de "Silver Sand Reg'd.", situé à 1475 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Jean Carpentier, de Montréal, P.Q., a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre

les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 16e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Laurent Lafèche, entrepreneur-électricien, 90, rue Lemoine, Longueuil, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Laurent Lafèche, de Longueuil, P.Q., a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 16e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de J.-Ant.-Eugène Sabourin, plâtrier, 5639, rue Orléans, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que J.-Ant.-Eugène Sabourin, de Montréal, P.Q., a, le 11e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 16e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-1

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LA LOI DES ÉLECTIONS FÉDÉRALES, 1938
BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Liste des noms, etc., des officiers rapporteurs

CONFORMÉMENT au paragraphe quatre de l'article huit de la *Loi des élections fédérales*, 1938, il est ci-annexée une liste des noms, occupations et adresses des officiers rapporteurs des divers districts électoraux du Canada.

Datée à Ottawa, ce 16e jour de janvier 1950.

NELSON CASTONGUAY,
Directeur général des élections.

PROVINCE D'ONTARIO

Algoma-est.—(Vacant).
Algoma-ouest.—George Leslie Allan, vendeur, Sault Ste-Marie.
Brantford.—Alexander Bruce Patterson, cultivateur, Brantford.
Brant-Wentworth.—Robert H. Allan, cultivateur, Caledonia.
Bruce.—Andrew H. McTavish, avocat, Teeswater.
Carleton.—George Humble, ouvrier papetier, Ottawa.
Cochrane.—F. J. Donahue, shérif, Cochrane.
Dufferin-Simcoe.—T. K. Slack, rentier, Orangeville.
Durham.—Lawrence C. Mason, avocat, Bowmanville.
Elgin.—F. R. Palmer, greffier de la cour, St. Thomas.
Essex-est.—Sylvester McGuire, cultivateur, Maidstone.
Essex-sud.—Murray H. Smith, cultivateur, Staples.
Essex-ouest.—Roy Rodd, avocat, Windsor.
Fort William.—C. E. McDevitt, marchand de bois, Fort William.
Frontenac-Addington.—William Paul Miller, commis, Battersea.
Glengarry.—John J. Morris, agent, Alexandria.
Grenville-Dundas.—Jacob Steen, greffier de comté, Morewood.
Grey-Bruce.—Walter Chisholm, cultivateur, Elmwood.
Grey-nord.—Robert E. Trout, bourgeois, Owen Sound.
Haldimand.—Peter Ambrose Gloyd, cultivateur, Selkirk.
Halton.—Peter Wellington Cooke, rentier, Milton.
Hamilton-est.—Jack C. Beemer, marchand, Hamilton.
Hamilton-ouest.—Douglas B. Gordon, industriel, Hamilton.
Hastings-Peterborough.—H. W. Sabine, éditeur, Marmora.
Hastings-sud.—M. C. Burgess, agent, Belleville.
Huron-nord.—Horace J. Fisher, bourrelier, Goderich.
Huron-Perth.—J. M. Southcott, éditeur, Exeter.
Kenora-Rainy River.—John Kenneth McQuarrie, inspecteur, Rainy River.
Kent.—John F. Fletcher, trésorier de comté, Chatham.
Kingston Cité.—John Stewart McDonnell, rentier, Kingston.
Lambton-Kent.—J. W. Burgess, avocat, Wallaceburg.
Lambton-ouest.—R. Harold Gibb, cultivateur, Corunna.

Lanark.—Robert Downing, avocat, Carleton Place.
Leeds.—Clarence W. Earle, commis, Brockville.
Lincoln.—Kenneth G. Thorne, agent, St. Catharines.
London.—Edward M. Shortt, avocat, London.
Middlesex-est.—Charles Cousins, agent d'assurances, London.
Middlesex-ouest.—Wilbert Hector McLeish, cultivateur, Kerrwood.
Nipissing.—Ls. Rodolphe Vannier, greffier de la Cour, Sturgeon Falls.
Norfolk.—Cecil Yeager, agent, Simcoe.
Northumberland.—Thomas F. Hall, avocat, Cobourg.
Ontario.—Joseph P. Mangan, avocat, Oshawa.
Ottawa-est.—Alfred LaRocque, agent, Ottawa.
Ottawa-ouest.—Russell M. Dick, avocat, Ottawa.
Oxford.—Rufus Edgar Beam, agent, Woodstock.
Parry Sound-Muskoka.—J. E. Armstrong, shérif, Parry Sound.
Peel.—J.-Albert McBride, cultivateur, Brampton.
Perth.—Roy Butson, vendeur, Stratford.
Peterborough-ouest.—Arthur James McClellan, agent, Peterborough.
Port Arthur.—Joseph L. McCormack, agent, Port Arthur.
Prescott.—Conrad Dubois, maître de poste, L'Orignal.
Prince-Edouard-Lennox.—James A. Clarke, cultivateur, Napanee.
Renfrew-nord.—R. S. Graham, vendeur, Pembroke.
Renfrew-sud.—Herbert A. Jordan, comptable, Renfrew.
Russell.—William D'Aoust, entrepreneur, Eastview.
Simcoe-est.—Joseph D. J. McNamara, agent, Penetanguishene.
Simcoe-nord.—Albert Edwin Culham, agent d'assurances, Stayner.
Stormont.—J. Ambrose McMahon, avocat, Cornwall.
Sudbury.—W. S. Beaton, agent, Sudbury.
Timiskaming.—Harry R. Moscoe, avocat, Kirkland Lake.
Timmins.—J. J. Evans, agent, Timmins.
Victoria.—Charles E. Williams, rentier, Lindsay.
Waterloo-nord.—J. E. Wagner, comptable, Kitchener.
Waterloo-sud.—W. C. Woods, gérant, Preston.
Welland.—Grant Donald, commis, Niagara Falls.
Wellington-nord.—Levi A. Flewwelling, greffier de canton, Alma.
Wellington-sud.—Hugh Bertram Gibson, cultivateur, Guelph.
Wentworth.—Thomas M. Stock, vendeur, Dundas.
York-est.—Madame Zetta Howe, ménagère, Toronto.
York-nord.—Fred Hare, marchand, King.
York-sud.—Mademoiselle Margaret M. Green, secrétaire, Toronto.
York-ouest.—Charles E. Ring, agent, Mimico.

CITÉ DE TORONTO

Broadview.—William Hogg, vendeur, Toronto.
Danforth.—W. H. Ford, avocat, Toronto.
Davenport.—William S. Rosen, avocat, Toronto.
Eglinton.—Eugene W. V. Scott, avocat, Toronto.
Greenwood.—Thomas H. Lane, entrepreneur, Toronto.
High Park.—L. A. Leslie, comptable, Toronto.
Parkdale.—John E. Madden, entrepreneur, Toronto.

Rosedale.—B. Leslie Sharpe, courtier d'assurances, Toronto.

St. Paul's.—Leo B. Doheny, marchand, Toronto.

Spadina.—John Kinsella, agent, Toronto.

Trinity.—Harry Gilbert, marchand, Toronto.

PROVINCE DE QUÉBEC

Argenteuil-Deux-Montagnes.—Gaëtan Valois, notaire, Lachute.

Beauce.—J.-A. Gendron, industriel, St-Georges-de-Beauce.

Beauharnois.—Philippe Malouin, notaire, Valleyfield.

Bellechasse.—Philippe Plante, notaire, Armagh.

Berthier-Maskinongé.—J.-E. Langlois, notaire, Louisville.

Bonaventure.—Bertram David Law, cultivateur, New-Carlisle.

Brome-Missisquoi.—W. F. Bowles, avocat, Sweetburg.

Chambly-Rouville.—Amédée Lemieux, notaire, Longueuil.

Champlain.—J.-G.-A. Marchand, médecin, St-Tite.

Chapleau.—Trefflé Bolduc, cultivateur, Amos.

Charlevoix.—Elzéar Villeneuve, agent, Pointe-au-Pic.

Châteauguay-Huntingdon-Laprairie. — J.-Edmour McGowan, registrateur, Ste-Martine.

Chicoutimi.—Léon-Georges Gauthier, agent, Chicoutimi.

Compton-Frontenac.—Henri Casavant, marchand, Cookshire.

Dorchester.—Jean Breton, marchand, St-Malachie.

Drummond-Arthabaska.—Laurent Trottier, avocat, Victoriaville.

Gaspé.—Joseph Beaudin, agent, Ligny St-Flochel.

Gatineau.—J.-Edgar Merleau, agent, Maniwaki.

Hull.—Louis-Philippe Mercier, courtier, Hull.

Iles-de-la-Madeleine.—Emmanuel Gaudet, entrepreneur, Hâvre Aubert.

Joliette-L'Assomption-Montcalm.—Joseph-A. Bélanger, avocat, Joliette.

Kamouraska.—Adalbert Anctil, rentier, Saint-Pascal de Kamouraska.

Labelle.—Albert Boulais, notaire, Papineauville.

Lac Saint-Jean.—Victorin Fillion, commis, St-Joseph d'Alma.

Lapointe.—Rolland Coulombe, notaire, Kénogami.

Lévis.—Antoine Bourget, avocat, Lévis.

Lotbinière.—Joseph Bédard, cultivateur, Ste-Croix.

Matapédia-Matane.—Gérard Dionne, notaire, Amqui.

Mégantic.—J.-G. Lafontaine, agent, Thetford Mines.

Montmagny-L'Islet.—Louis Pelletier, notaire, Montmagny.

Nicolet-Yamaska.—Charles-Edouard Villeneuve, notaire, Gentilly.

Pontiac-Témiscamingue.—Oswald MacDonald, commis, Portage-du-Fort.

Portneuf.—Alfred Naud, agent, Deschambault.

Québec-est.—Ernest Godbout, avocat, Québec.

Québec-ouest.—Roméo Jobin, agent, Québec.

Québec-sud.—Jean-Paul Lessard, avocat, Québec.

Québec-Montmorency.—Marc-Edouard Côté, marchand, Montmorency-Ville.

Richelieu-Verchères.—Paul-A. Bélanger, avocat, Sorrel.

Richmond-Wolfe.—J.-Alcide Roux, marchand, Danville.

Rimouski.—Gérard Lëgaré, éditeur, Rimouski.

Roberval.—J.-E. Otis, cultivateur, Roberval.

Saint-Hyacinthe-Bagot.—Jean-Paul Brault, avocat, St-Hyacinthe.

Saint-Jean-Iberville-Napierville. — Jean Frédéric, avocat, St-Jean.

Saint-Maurice-Lafèche.—William Vennes, agent, Grand'Mère.

Saguenay.—Georges Desnoyers, surintendant, Baie Comeau.

Shefford.—Jean Goyette, avocat, Granby.

Sherbrooke.—Léonidas Bachand, notaire, Sherbrooke.

Stanstead.—Léopold-H. DeSève, greffier, Magog.

Témiscouata.—Jacques Miville, marchand, Rivière-du-Loup.

Terrebonne.—Marc Vermette, notaire, St-Jérôme.

Trois-Rivières.—J.-A. Villeneuve, notaire, Trois-Rivières.

Vaudreuil-Soulanges.—Evariste Sauvé, huissier, Vaudreuil.

Villeneuve.—Jean-Louis Baillargeon, avocat, Val d'Or.

ÎLE DE MONTRÉAL

Cartier.—Maurice Wiseman, agent, Montréal.

Hochelaga.—André Côté, avocat, Montréal.

Jacques-Cartier.—Rodolphe Paré, avocat, Montréal.

Lafontaine.—Ulric Leblanc, courtier, Montréal.

Laurier.—Jean Morin, agent, Montréal.

Laval.—J.-F. St-Jacques, courtier, Montréal.

Maisonnette-Rosemont.—Edmond Goulet, électricien, Montréal.

Mercier.—Avila Beauchamp, notaire, Montréal.

Mont-Royal.—Robert M. Clark, entrepreneur, Montréal.

Notre-Dame-de-Grâce.—J. D. Houston, vendeur, Montréal.

Outremont-St-Jean.—Emile Trottier, avocat, Montréal.

Papineau.—Mario Laurier, avocat, Montréal.

Ste-Anne.—Thomas Clarke, agent, Montréal.

St-Antoine-Westmount.—Edward P. O'Toole, avocat, Montréal.

St-Denis.—Omer Mongrain, médecin, Montréal.

St-Henri.—Hormisdas Hébert, commis, Montréal.

St-Jacques.—Ernest Robillard, notaire, Montréal.

St-Laurent-St-Georges.—Theodore B. Laberge, agent, Montréal.

Ste-Marie.—Edouard Pharon, gérant, Montréal.

Verdun-LaSalle.—Laurent-E. Juneau, vendeur, Verdun.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

Annapolis-Kings.—Harry G. Parker, shérif, Annapolis Royal.

Antigonish-Guysborough. — Duncan J. Chisholm, étudiant, Antigonish.

Cap-Breton-Nord-et-Victoria. — Theodore Sullivan, cultivateur, Florence.

Cap-Breton-sud.—J.-F. Chiasson, pharmacien, New Waterford.

Colchester-Hants.—James M. Soy, marchand de bois, Truro.

Cumberland.—James O. Fairbanks, avocat, Springhill.

Digby-Yarmouth.—R. B. Blauvelt, avocat, Yarmouth.

Halifax.—Parker T. Hickey, avocat, Halifax.

Inverness-Richmond.—Austin MacDonnell, commis, Port Hood.

Lunenburg.—J. H. Creighton, shérif Bridgewater.

Pictou.—William H. Harris, shérif, Pictou.

Queens-Shelburne.—Harold Huskison, embaumeur, Shelburne.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Charlotte.—E. S. Hill, ingénieur, St. Stephen.

Gloucester.—Frank X. Grant, commis, Bathurst.

Kent.—François-G. Richard, shérif, Richibucto.

Northumberland.—Frank A. Menzies, shérif, Newcastle.

Restigouche-Madawaska.—Philibert LeBlanc, shérif, Dalhousie.

Royal.—Arlie L. Palmer, cultivateur, Hampstead.

Saint-Jean-Albert.—Arthur W. Whelly, avocat, Saint-Jean.

Victoria-Carleton.—Glen F. Foster, shérif, Woodstock.

Westmorland.—Carl Wolfe, agent, Moncton.

York-Sunbury.—Emmett M. Lyons, shérif, Fredricton.

PROVINCE DE TERRE-NEUVE

Bonavista-Twillingate.—Levi Sweetland, pêcheur, Bonavista.

Burin-Burgeo.—George C. Harris, agent, Grand Bank.

Grand Falls-White Bay.—Joseph Yetman, rentier, Grand Falls.

Humber-St-George's.—R. Austin Parsons, avocat, Corner Brooks.

St-Jean-est.—W. D. Edwards, évaluateur de la cité, St-Jean.

St-Jean-ouest.—Joseph Fitzgibbon, encanteur, St-Jean.

Trinity-Conception.—Stephen Russell, rentier, Carbonear.

PROVINCE DU MANITOBA

Brandon.—Robert A. Clement, avocat, Brandon.

Churchill.—J. Wilbert Campbell, agent, Minitonas.

Dauphin.—Blain Shortreed, commis, Grandview.

Lisgar.—Cecil D. Treble, avocat, Crystal City.

Marquette.—Joseph Morris Lavery, marchand, Newdale.

Norquay.—G. O. Einarsson, cultivateur, Arborg.

Portage-Neepawa.—Henry A. Lye, avocat, MacGregor.

Provencher.—Jos. Odilon Bois, hôtelier, Letellier.

St-Boniface.—Walter A. Leslie, pharmacien, Norwood Grove.

Selkirk.—Horace Thomas, agent, St. James.

Souris.—A. L. Privat, rentier, Ninga.

Springfield.—V. M. Snow, gérant, East Kildonan.

Winnipeg-nord.—David Levin, avocat, Winnipeg.

Winnipeg-nord-centre.—Ernest E. Hallonquist, imprimeur, Winnipeg.

Winnipeg-sud.—John Gurzon Harvey, avocat, Winnipeg.

Winnipeg-sud-centre.—T. Kells Moore, avocat, Winnipeg.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Burnaby-Richmond.—Mervyn Matthew Reigh, rentier, Burnaby.

Cariboo.—Frank S. Perry, avocat, Prince-George.

Coast-Capilano.—William Allen, rentier, Hollyburn.

Comox-Alberni.—P. Leo Anderton, agent, Courtenay.

Fraser Valley.—Thomas E. Heaton, comptable, Chilliwack.

Kamloops.—George Clunie Hay, agent, Kamloops.

Kootenay-est.—Aaron Walde, agent, Cranbrook.

Kootenay-ouest.—James Skinner, agent d'assurances, Trail.

Nanaimo.—Sydney Smith Penny, avocat, Saanichton.

New Westminster.—Albert G. Beatty, journaliste, New Westminster.

Skeena.—Roderick Murdoch MacLeod, avocat, Prince-Rupert.

Vancouver-Burrard.—Lyle E. Munn, avocat, Vancouver.

Vancouver-Centre.—Robert MacBeth Edgar, agent, Vancouver.

Vancouver-est.—C. A. Donovan, commis, Vancouver.

Vancouver-Quadra.—Arthur B. Walker, ingénieur, Vancouver.

Vancouver-sud.—Ernest Thomson Murray, plombier, Vancouver.

Victoria.—Sydney Child, avocat, Victoria.

Yale.—Charles Hill Jackson, comptable, Kelowna.

PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

Kings.—Howlan Mullally, cultivateur, Souris River.

Prince.—William L. Delaney, gérant, Kensington.

Queens.—Gilbert A. Gaudet, avocat, Charlottetown.

PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN

Assiniboia.—Sylvio G. Sylvestre, agent, Willow Bunch.

Humboldt.—Spencer Munroe Sutherland, avocat, Humboldt.

Kindersley.—Anton B. Heit, agent, Tramping Lake.

Lake Centre.—Carl Frederickson, agent, Govan.

Mackenzie.—John Edward Parkinson, agent, Margo.

Maple Creek.—A. H. Stevens, notaire public, Climax.

Meadow Lake.—Louis N. Vey, marchand, Spiritwood.

Melfort.—Fred W. Falkner, gérant, Tisdale.

Melville.—John J. Betz, agent, Langenburg.

Moose Jaw.—Cecil Cull, agent, Moose Jaw.

Moose Mountain.—Albert Edward Turner, rentier, Estevan.

Prince-Albert.—Samuel Lorne Small, imprimeur, Prince-Albert.

Qu'Appelle.—William A. Hack, cultivateur, White-wood.

Regina Cité.—Hark D. Macpherson, marchand, Regina.

Rosetown-Biggar.—Walker Mitchell, agent, Biggar.

Rosthern.—Robert M. Simpson, avocat, Rosthern.

Saskatoon.—Leslie C. Sherman, agent, Saskatoon.

Swift Current.—George F. Roth, avocat, Swift Current.

The Battlefords.—Arthur Hayes, cultivateur, Meota.

Yorkton.—Arthur White, marchand, Yorkton.

PROVINCE DE L'ALBERTA

Acadia.—W. G. Anderson, médecin, Hanna.

Athabaska.—Frank Robert Falconer, marchand, Athabasca.

Battle River.—David Reginald Mitchell, agent, Vermilion.

Bow River.—E. H. Reed, avocat, Drumheller.

Calgary-est.—Victor Pryce, gérant, Calgary.

Calgary-ouest.—D. J. Young, marchand, Calgary.

Camrose.—Wilfrid L. Knaut, avocat, Camrose.

Edmonton-est.—James Herman Fulton, agent, Edmonton.

Edmonton-ouest.—Thomas Hunter Wells, avocat, Edmonton.

Jasper-Edson.—Donald MacLeod, cultivateur, Lake Isle.

Lethbridge.—Donald E. Rossiter, agent, Lethbridge.

MacLeod.—John J. Braniff, agent, Pincher Creek.

Medicine Hat.—Hector O. Duggan, courtier, Medicine Hat.

Peace River.—Charles Joseph Schurter, agent, Slave Lake.

Red Deer.—John Percival Ferguson, avocat, Trochu.

Vegreville.—Heman Stanley Hurlburt, avocat, Vegreville.

Wetaskiwin.—William Henry Odell, avocat, Wetaskiwin.

TERRITOIRE DU YUKON ET DISTRICT DE MACKENZIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Yukon-Mackenzie River.—J. O. Redmond, gérant,
Dawson, T. du Y. 3-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DU COMMERCE

SOUSSION N° G.23-M2-59

DES soumissions cachetées, renfermées dans des enveloppes portant le numéro de la soumission ci-dessus mentionné et adressées au Secrétaire, Corporation commerciale canadienne (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 8e jour de février 1950 pour aménager des bureaux dans l'Edifice n° 2, n° 25 C.O.D., Longue Pointe, P.Q.

La Corporation commerciale canadienne fournira des formules de soumission sur demande. Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit rédigée sur lesdites formules, et toutes les soumissions seront sujettes aux conditions stipulées ou mentionnées dans ces formules.

Les plans et devis sont exposés aux bureaux de la Corporation commerciale canadienne, Chambre n° 1215, Edifice temporaire n° 2 (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, et des copies peuvent en être obtenues sur dépôt de \$25, sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé quand les copies seront retournées en bon état. Les plans et devis sont également exposés au Builders' Exchange Inc., 620, rue Cathcart, Montréal, P.Q.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte au Canada et payable au Receveur général du Canada, ou d'obligations au porteur, tel que spécifié sur la formule de soumission, au montant de 10 p. 100 du total de la soumission.

Toutes les sommes ainsi déposées seront retournées à moins que, dans le cas de l'heureux soumissionnaire, il refuse de passer un contrat pour le travail lorsqu'il en sera requis ou, si après avoir accepté le contrat, il ne le remplit pas d'une façon satisfaisante.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE,

J. D. McCARTHY,

Secrétaire.

Ottawa, Canada, le 7 janvier 1950. 3-1

51700—5

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er février 1950, des soumissions pour l'agrandissement du quai et du terminus (chemins de fer de l'Etat) de North-Sydney, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour agrandissement du quai, etc., North-Sydney, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, des ingénieurs régionaux, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E., station postale "H", Montréal, P.Q., et hôtel des postes, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., ainsi qu'au bureau de poste de North-Sydney, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 11 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er février 1950, des soumissions pour la reconstruction de la jetée de Port-Burwell, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction de jetée, Port-Burwell, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, London, Ont., et au bureau de poste de Port-Burwell, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard

un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 11 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er février 1950, des soumissions pour la réparation du quai d'Innisfil-Park, comté de Simcoe, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation du quai, Innisfil-Park, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, hôtel des postes, 36, rue Adelaide, Toronto, Ont., ainsi qu'aux bureaux de poste de Bradford et de Stroud, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du

Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la construction d'une remise à bateaux et d'un atelier à la station de biologie du Pacifique, Nanaïmo, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour remise à bateaux et atelier, station de biologie du Pacifique, Nanaïmo, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, édifice public, Victoria, C.-B., au bureau de poste de Vancouver, C.-B., et au bureau de poste de Nanaïmo, C.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$15, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice public Victoria, C.-B. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la construction d'un quai flottant et d'un abord à Harrison-Hot-Springs, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour quai flottant et abord, Harrison-Hot-Springs, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Vancouver, de Harrison-Hot-Springs et de Chilliwack, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 10 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la réparation du mur de soutènement est de Meaford, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation du mur de soutènement est, Meaford, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, hôtel des postes, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., ainsi qu'au bureau de poste de Meaford, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

51700—54

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 11 janvier 1950.

3-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour des réparations au quai de Château-Richer, comté de Montmorency, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparations au quai, Château-Richer, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice du bureau de poste, Québec, P.Q., ainsi qu'au bureau de poste de Château-Richer, P.Q.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 11 janvier 1950.

3-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 27 décembre 1949.

N° 52.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des opérations et plans militaires—

ZC105 lieutenant-col. R. Rowley, DSO, ED, Infanterie, est nommé col. et directeur, 16 déc. 1949.

D. des armes et du perfectionnement—

ZD1093 lieutenant-col. W. S. Hunt, Génie électrique et mécanique, est nommé officier d'état-major général 1, 16 déc. 1949.

Sous-directeur de l'artillerie de D.C.A.—

ZB1977 lieutenant-col. H. W. Sterne, MBE, Artillerie, quitte le poste de sous-directeur de l'artillerie de D.C.A., 29 déc. 1949.

Division de l'adjudant général—

D. du personnel—

ZH1972 major J. E. Pincock, Artillerie, quitte le poste de sous-adjudant général adjoint, 21 déc. 1949.

Commandant, Q.G.A.—

ZP1759 capit. A. F. Muise, Infanterie, quitte le poste d'adjudant, 22 déc. 1949.

ZH2472 capit. J. R. Morgan, Corps des renseignements, est nommé adjudant, 23 déc. 1949.

RÉSEAU ROUTIER DU NORD-OUEST

Q.G.—

ZP1449 lieutenant-col. G. K. Wade, DSO, Génie, quitte le poste d'ingénieur principal des routes, 15 déc. 1949.

ZP1626 lieutenant-col. J. S. Beeman, Génie, est nommé ingénieur principal des routes, 16 déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Cie de voirie n° 1—

Sont nommés lieutenant, 25 nov. 1949:

ZB3230 sous-lieut. H. B. Spence.

ZL3249 sous-lieut. H. Van Camp.

Cie des ouvrages n° 1—

ZB3164 sous-lieut. F. R. Huxtable est nommé lieutenant, 25 nov. 1949.

Cie des ouvrages n° 2—

ZB3162 sous-lieut. G. V. Kleinfeldt est nommé lieutenant, 25 nov. 1949.

Cie des ouvrages n° 3—

ZC3220 sous-lieut. R. J. Gourley est nommé lieutenant, 25 nov. 1949.

Cie des ouvrages n° 5—

ZD3263 sous-lieut. W. J. K. Dickson est nommé lieutenant, 25 nov. 1949.

Cie des ouvrages n° 6—

Sont nommés lieutenant, 25 nov. 1949:

ZF3164 sous-lieut. S. M. Bancroft.

ZB3163 sous-lieut. N. G. Trower.

Cie des ouvrages n° 11—

ZP1293 major L. H. Brown, DSO, cesse de remplir les fonctions de commandant et de chef du génie de la zone de la C.-B., 15 déc. 1949.

ZP1449 lieutenant-col. G. K. Wade, DSO, est nommé commandant et chef du génie de la zone de la C.-B., 16 déc. 1949.

Cie des ouvrages n° 13—

ZP1626 lieutenant-col. J. S. Beeman quitte le poste de commandant et de chef du génie de la Région de l'Ouest, 15 déc. 1949.

ZG2936 lieutenant-col. L. G. C. Lilley, DSO, est nommé commandant et chef du génie de la Région de l'Ouest, 16 déc. 1949.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole du génie militaire—

Sont nommés lieutenant, 25 nov. 1949:

ZK3233 sous-lieut. A. J. Arcand, Génie.

ZB3160 sous-lieut. R. E. Ashton, Génie.

ZK3245 sous-lieut. R. F. Bagnall, Génie.

ZF3279 sous-lieut. B. T. Burke, Génie.

ZB3202 sous-lieut. F. L. Caldwell, Génie.

ZE3215 sous-lieut. R. R. Doddridge, Génie.

ZM3208 sous-lieut. J. J. Eatock, Génie.

ZM3362 sous-lieut. D. F. Edie, Génie.

ZL3193 sous-lieut. D. C. H. Francis, Génie.

ZB3205 sous-lieut. W. Fredenburg, Génie.

ZG3176 sous-lieut. D. J. Kempster, Génie.

ZM3207 sous-lieut. T. W. Kitchen, Génie.

ZB3339 sous-lieut. D. R. J. MacLeod, Génie.

ZH3331 sous-lieut. H. T. McColl, Génie.

ZC3159 sous-lieut. J. A. A. Morrison, Génie.

ZL3268 sous-lieut. R. S. Penny, Génie.

ZC3226 sous-lieut. H. E. Rankin, Génie.

ZC3219 sous-lieut. C. G. Stanford, Génie.

Ecole du génie électrique et mécanique—

ZD1093 lieutenant-col. W. S. Hunt, Génie électrique et mécanique, quitte le poste de commandant, 15 déc. 1949.

ZC1184 lieutenant-col. J. R. Dunlop, OBE, ED, Génie électrique et mécanique, est nommé commandant, 16 déc. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 5—

ZD1018 lieutenant-col. C. M. Paradis, MBE, Artillerie, a la permission de se retirer de l'Active, 1er déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

LISTE GÉNÉRALE

ZD3614 major J. A. A. Gagnon est nommé capit., 10 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

8 NBH (5e rég. blindé)—

TG7552 Philip Francis Hunt (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 13 nov. 1949.

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

TF6061 capit. F. J. McNeill est nommé major prov., 16 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Artillerie royale canadienne, 5e div.—

TH8624 capit. A. G. Faulkner est nommé capit. et officier de renseignements, 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Rég. côtier (Sydney)—

TF7471 capit. A. B. Ferguson est nommé adjudant, 5 nov. 1949.

3e rég. de D.C.A. lourde (NB)—

TG7853 lieutenant. E. R. E. Carter est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

14e rég. de campagne—

TF6260 lieutenant. A. F. Wigglesworth, BEM, est nommé capit. prov., 8 nov. 1949.

23e rég. de D.C.A. lourde—

TG7712 capit. A. C. London est nommé adjudant, 1er mai 1949.

TG7706 lieutenant. R. G. Garrett est nommé capit., 6 oct. 1949.

TG7720 William C. Sproule (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé lieutenant, puis capit., 1er oct. 1949.

47e rég. antichars—

Sont nommés lieutenant.:

TF6303 sous-lieutenant. W. A. Cochrane, MM, 12 juin 1949.

TF6317 sous-lieutenant. J. R. Wilcox, 12 juin 1949.

TF6323 Ian MacKenzie Baird (ci-devant sous-lieutenant d'aviation CARC), 1er oct. 1949.

TF6324 David John Cunningham Waterbury, DFC. (ci-devant sous-lieutenant d'aviation CARC), 1er nov. 1949.

64e rég. de D.C.A. légère—

TG7767 capit. J. S. Hanson est nommé adjudant, 1er avril 1948.

TG7801 John Edwin Pearce (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé lieutenant, 10 juin 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Pictou Highrs (Mot)—

TF7233 John Hugh Fraser (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 8 sept. 1949.

N Shore R—

TG8082 William Mariner Prince est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

CBHighrs—

TF1115 lieutenant. B. Y. MacLeod est nommé lieutenant, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 14—

TF7330 John Alexis Rossiter (lieutenant, liste des retraités), est nommé lieutenant, 17 oct. 1949.

Train des équipages n° 21—

TG8216 major H. H. MacKay quitte le poste de commandant, 1er nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF7440 lieutenant-col. W. G. Dawson quitte le poste de commandant, 15 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

6 H (15e rég. blindé)—

TD3575 lieutenant. (capit. prov.) A. G. Tyner est nommé capit., 1er oct. 1947.

TRR (24e rég. blindé)—

TD3804 sous-lieutenant. J. L. M. Langlois est nommé lieutenant, 7 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

34e rég. de campagne—

TC2963 capit. R. J. Connor est nommé major, 21 oct. 1949.

TC4747 lieutenant. A. H. Malouf est nommé capit., 8 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

37e rég. de campagne—

TD4508 major J. V. Kerrigan, MC, est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 oct. 1949.

38e rég. de D.C.A. légère—

TD3740 sous-lieutenant. W. O. Lewis est nommé lieutenant, 24 juillet 1949.

51e rég. de D.C.A. lourde—

TD4699 lieutenant. R. J. Glover est nommé capit., 9 fév. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e rég. du génie de campagne—

TD3825 capit. S. Laverty est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e corps, rég. de transmissions—

TD3863 capit. P. S. Andrew a la permission de se retirer, 29 sept. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

TD4741 major S. E. Alsop est nommé major, 15 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Fus MR—

TD3904 capit. P. J. Turgeon quitte le poste d'adjudant, 14 oct. 1949.

TD3904 capit. P. J. Turgeon est nommé major, 15 oct. 1949.

TD3914 capit. P. Desgroseilliers est nommé adjudant, 15 oct. 1949.

RHC—

TD4050 major R. E. Miller, ED, quitte le poste de quartier-maître, 31 août 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TD4499 capit. T. M. Barott est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 août 1949.

TD4051 capit. T. C. McClung est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 août 1949.

TD4060 lieutenant W. O. W. Snodgrass est nommé capit., 1er sept. 1949.

CGG—

TD4011 sous-lieut. P. S. Capreol renonce à son brevet, 14 nov. 1949.

TD4005 lieutenant E. A. Pelton est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 oct. 1949.

TD4778 capit. C. F. Reiffenstein est nommé capit. (Infanterie), 19 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TD4777 lieutenant J. T. Piper est nommé lieutenant, 5 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Chat—

TD3903 major G. Gamache est nommé commandant en second, 1er sept. 1949.

TD4758 lieutenant J. L. M. Lamarche est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Chaud—

TE5207 capit. J. C. Bédard quitte le poste d'adjudant, 12 sept. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4160 lieutenant A. Duval quitte le poste de médecin militaire (surn.) R. de Jol (Infanterie), 31 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Hôpital d'évacuation n° 31—

ED4424 major G. Mailloux est versé dans la Réserve supplémentaire, 19 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., Corps des magasins militaires, 3e div.—

TD4242 capit. F. J. Trott quitte le poste d'adjudant, 30 sept. 1949.

TD4242 capit. F. J. Trott est nommé major et commandant en second, 1er oct. 1949.

CADRES DE RÉSERVE

Le lieutenant H. A. S. Fraser, Artillerie, est nommé lieutenant-col., 15 déc. 1945 en cessant d'être détaché près de l'Armée britannique.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

GGHG (3e rég. blindé)—

TB2044 sous-lieut. J. D. Scythes est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

4 PLDG (4e rég. de chars blindés)—

TC3229 John Robert Gordon Cox est nommé lieutenant, 5 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

4e rég. de campagne (automoteur)—

TC2979 capit. R. M. Hancock quitte le poste d'adjudant, 14 nov. 1949.

TC2942 capit. M. D. Kirk est nommé adjudant, 15 nov. 1949.

7e rég. moyen—

TA800 Gordon James Ross est nommé lieutenant, 4 oct. 1949.

8e rég. de campagne—

Sont nommés lieutenant, 29 mai 1949:

TB2136 sous-lieut. A. H. Eacott.

TB1908 sous-lieut. R. W. Neal.

TB1778 sous-lieut. J. Riccardo.

30e rég. de campagne—

Sont versés dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949:

TC3010 capit. C. A. Eaves.

TC3174 lieutenant P. E. H. Brady.

Sont nommés lieutenant, 21 oct. 1949 en étant mutés de la Réserve supplémentaire:

TC3230 lieutenant S. Fyfe.

TC3232 lieutenant I. R. Stirling.

TC3231 lieutenant N. M. Savoie.

32e rég. de campagne (automoteur)—

TB2491 Richard Phillips Hooper (lieut., liste des retraités), est nommé lieutenant, 29 sept. 1949.

45e rég. antichars (automoteur) (Grey & Sim Fors)—

TB1750 capit. A. M. Traplin est nommé major prov., 12 oct. 1949.

49e rég. de D.C.A. lourde (SSM)—

TB1317 capit. J. T. Stubbs est nommé major prov., 30 oct. 1949.

TB1313 capit. J. L. Cohen est nommé capit. (Artillerie), 3 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

50e rég. de D.C.A. lourde—

TC3234 capit. E. R. Hatch est nommé capit. (Artillerie) et quartier-maître, 13 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Service de santé).

TC3233 capit. G. A. Woods est nommé capit., 4 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

54e rég. de D.C.A. légère—

TA542 capit. J. G. Becker, MBE, est nommé major prov., 7 déc. 1949.

57e rég. de D.C.A. légère—

TB2212 lieutenant C. H. Bastable est nommé capit. prov., 29 août 1949.

59e rég. de D.C.A. légère—

TC3236 lieutenant G. R. Ledingham est nommé capit., 6 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TC3235 Albert Edward Key Carpenter (lieut., liste des retraités, est nommé lieutenant puis capit., 1er sept. 1949.

60e rég. de D.C.A. légère—

TC3246 lieutenant J. R. MacLean est nommé lieutenant (Artillerie), 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

10e rég. de génie de campagne—

TC3238 capit. E. W. Labelle est nommé capit. et adjudant, 14 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TC3239 capit. J. W. Reece, MBE, est nommé capit. et quartier-maître, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e rég. de transmissions div. blindé—

TB2493 major J. S. Deacon est nommé lieutenant-col. et commandant, 23 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Can Fus (MG)—

TA811 George Eric Roberts (capit., liste des retraités), est nommé lieutenant puis capit., 14 nov. 1949.

Essex Scot—

TA802 lieutenant R. W. Riggs est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Tor Scot R—

TB2461 Peter Mavor Moore (capit., liste des retraités), est nommé lieutenant, 11 oct. 1949 puis capit., 15 nov. 1949.

PWOR—

TC3150 lieutenant P. G. Jeffrey est versé dans la Réserve supplémentaire, 7 sept. 1949.

TC3240 lieutenant R. E. McGirr est nommé lieutenant (Infanterie), 28 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

TC3249 lieutenant P. L. Ash est nommé lieutenant (Infanterie), 7 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Trésorerie).

Hast & PER—

TC3241 lieutenant H. D. Barry est nommé lieutenant (Infanterie), 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (liste générale).

TC3242 lieutenant H. J. Campbell est nommé lieutenant, 7 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TC3251 lieutenant D. G. Rowe est nommé lieutenant, 20 nov. 1948 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Line & Welld R—

TB1184 major R. M. Davis est versé dans la Réserve supplémentaire, 25 oct. 1949.

TB1332 capit. L. E. Clarke, ED, est nommé major, 24 nov. 1949.

CH of O—

TC2816 capit. T. M. Patterson quitte le poste de quartier-maître, a la permission de se retirer, 1er nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

TC2972 lieutenant C. J. C. Wilson a la permission de se retirer, 2 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

TC3243 lieutenant R. F. Beaudry est nommé lieutenant, 25 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TC3099 capit. J. E. Pollak quitte le poste de médecin militaire (surn.), 4e rég. de chars blindés, Corps blindé (4 PLDG), 6 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne, n° 23—

TC3112 capit. L. R. Clow est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er mai 1949.

Hôpital d'évacuation n° 47—

TB1470 capit. K. P. Bonner est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 nov. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 48—

TC3061 capit. R. D. Smylie est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er sept. 1949.

TC3244 major B. D. B. Layton est nommé major, 27 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

12 D (18e rég. de chars blindés)—

TH8518 sous-lieut. A. G. Lamb est nommé lieutenant, 31 juillet 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

TL11159 sous-lieut. T. G. K. Hegan est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

26e rég. de campagne (automoteur)—

TH9220 capit. A. J. Middleditch est nommé capit., 23 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9218 capit. W. G. Findlay est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

39e rég. de campagne (automoteur)—

TH8558 capit. E. H. Chamberlain cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 31 déc. 1949. Sont nommés lieutenant :

TH8912 sous-lieut. G. E. Tanner, 30 juillet 1949.
TH8946 sous-lieut. B. R. Brocklehurst, 31 juillet 1949.

TH9027 sous-lieut. I. C. Steevens, 31 juillet 1949.

48e rég. antichars (automoteur)—

TH9051 lieutenant M. Phillip est nommé capit., 24 oct. 1949.

52e rég. de D.C.A. lourde—

TH9013 capit. T. Morgan est versé dans la Réserve supplémentaire, 27 avril 1949.

67e rég. de D.C.A. légère (MMR)—

TH9222 lieutenant M. Lewicky, MC, est nommé lieutenant, (Artillerie), 1er juillet 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TH8915 sous-lieut. E. C. Roberts est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 6e rég. du génie de campagne—

TH9120 major W. J. Milhausen est nommé commandant en second, 1er oct. 1949.

TH9201 lieutenant J. A. Everts est nommé capit., 4 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9195 John Donald Mitchell (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant, 13 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 16e bde d'infanterie—

TH8690 capit. R. S. Knox quitte le poste d'officier des renseignements, 3 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TH8994 capit. G. W. Graham quitte le poste d'officier de liaison, 15 nov. 1949.

WLI—

TH9223 lieutenant L. R. Sherman est nommé lieutenant, 27 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Lake Sup Scot R (Mot)—

TB2104 sous-lieut. H. M. Hughson est nommé lieutenant, 1er août 1949.

Wpg Gren—

TH9224 lieutenant. T. A. Goulding est nommé lieutenant, 15 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R Wpg Rif—

TH9217 Paul Emile Martin (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant, 20 sept. 1949.

TH9200 lieutenant. D. J. Sheridan est nommé lieutenant, 20 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Cameron's of C—

TH8725 lieutenant. D. C. Hodgert est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er oct. 1949. Sont nommés capit.:

TH8895 lieutenant. (capit. prov.) T. J. Hill, 16 juillet 1949.

TH8733 lieutenant. S. U. Ritchie, 1er août 1949.

TH9221 capit. F. O. Burgess est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH8896 sous-lieut. D. E. Brown est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 18—

TH9229 Jon Edward Breckman est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH8854 major S. Kobrinsky est nommé major et médecin militaire (surn.), Wpg Gren, Infanterie, 2 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire—

Ambulance de campagne n° 4—

TH8958 sous-lieut. R. Orr (non-médical) est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH9056 sous-lieut. J. A. Shaw (payeur, 6e rég. du génie de campagne, Génie), est nommé lieutenant, 12 juin 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCD (9e rég. de reconnaissance)—

TK10483 capit. D. G. Balsillie, ED, est nommé officier de liaison, 1er oct. 1949.

TK10653 lieutenant. F. P. Hawkins est nommé capit. et quartier-maître, 19 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10658 lieutenant. C. E. Merryfield est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

BCR (13e rég. blindé)—

TA737 capit. K. R. Busfield est nommé lieutenant, 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

19e rég. de chars blindés (Alta)—

TM12639 Miles Hudson Patterson est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

15e rég. de campagne—

TH8956 sous-lieut. J. W. Sherman est nommé lieutenant, 16 fév. 1949.

20e rég. de D.C.A. lourde—

TM12533 lieutenant. W. S. Armstrong est versé dans la Réserve supplémentaire, 20 sept. 1949.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10657 lieutenant. H. E. Dahlquist est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté du Service des cadets du Canada.

TK10377 sous-lieut. J. McLachlan est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.) 15 déc. 1949.

43e rég. de D.C.A. lourde—

TK10654 lieutenant. R. C. Lamb est nommé lieutenant, 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10086 lieutenant. T. E. Collins est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er oct. 1949.

102 rég. côtier—

M. Thomas Ingledow est nommé lieutenant-col. hon., 1er déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Seaforth of C—

TK10231 capit. W. L. Roberts cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de P.O.G. 125 de 1939, 15 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TK10639 Sidney Ephraim Evans (capit., liste des retraités) est nommé capit. et médecin militaire (surn.), 65e rég. de D.C.A. légère (Irish Fus), Artillerie, 27 sept. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12640 Agnes Catherine LeBlond est nommée sous-lieut. (infirmière), 7 oct. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

F403723 soldat Eric Alban Jessome est nommé S.-O. br. I puis S.M.R., 1er nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 5e div., col. de l'Intendance—

F563212 S.-O. br. II Walter William Snell est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 1er oct. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier de troupes de corps n° 35 —

D630600 sergent-chef William Nicoll Bruce est nommé S.-O. br. int. I et artificier de véhicules, 1er juin 1949.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

56e rég. de D.C.A. légère (D & H Rif)—

B546581 S.-O. br. II Frederick George Joice est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 16 juillet 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Lake Sup Scot R (Mot)—

H418271 S.M.R. (S.-O. br. int. I) W. P. McLean est nommé S.-O. br. I. 15 oct. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 22—

L550804 sergent-major mécanicien (S.-O. br. I) M. E. Hall quitte le poste de sergent-major mécanicien, 1er nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 15e bde d'infanterie—

K560002 sergent d'état-major Audley Louis Gracie est nommé S.-O. br. int. I puis sergent-major, 6 oct. 1949.

ERRATA

Quant à ce qui concerne D630600 sergent d'état-major William Nicoll Bruce la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 34 de 1949, sous Sous-Officiers brevetés (Cl. I), Région du Québec, Q.G., Génie électrique et mécanique royal canadien, 2e Corps de troupe, est annulée.

Dans la liste des N.P. et R. n° 42 de 1949, sous Région du Centre, Corps d'infanterie royal canadien, Elgin R. quant à ce qui concerne TA267 capit. W. H. Fellows, substituer "7 nov. 1949" à "20 août 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Région du Centre, Service de santé de l'Armée royale canadienne, Hôpital d'évacuation n° 48, substituer "TC3045 major E. A. Watkinson, ED" à "TC3045 major F. A. Watkinson, ED".

(C)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DU QUÉBEC

LISTE GÉNÉRALE

Le major J. A. A. Gagnon cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 9 déc. 1949.

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

George Henry Logie, ED, (lieut.-col., liste des retraités) est nommé lieut.-col., 5 oct. 1949.

John Lawrence Blue, ED, (lieut.-col., liste des retraités) est nommé major, 5 oct. 1949.

Norman Harry Welsh (major, liste des retraités) est nommé major, 5 oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Sont nommés lieut.:

Tancrède Marsil, 3 juin 1949.

Marc Brissette, 30 sept. 1949.

Réal Courtemanche, 30 sept. 1949.

Michel de Grandpré Bérard, 30 sept. 1949.

Michel Gougeon, 30 sept. 1949.

Gerald MacKay, 30 sept. 1949.

John Gordon McIntyre, 30 sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

LISTE GÉNÉRALE

Edwin Ryeburn Code (major, liste des retraités) est nommé major, 14 janv. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 8 de 1949.

Le major E. R. Code est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 14 janv. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 8 de 1949.)

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Jean Leduc est nommé lieut., 30 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le capit. N. M. W. Kay est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 23 nov. 1949.

Francis Ruddon est nommé lieut., 30 juin 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Keith Sifton Knox est nommé lieut., 15 nov. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

George Arthur Lucy est nommé lieut., 10 sept. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieut.:

Joseph Eugène Lavigne, 30 sept. 1949.

Thomas Richard McGuire, 30 sept. 1949.

Stanislaus Sullivan O'Shea, 1er oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Le lieut.-col. W. R. Feaby est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieut.-col. pour la période allant du 6 sept. 1949 au 7 déc. 1949 inclusivement. Il détient le grade local de col. pendant ce temps-là.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

William Alexander Buchan est nommé lieut., 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Ian Callum MacGillivray (ci-devant capit. AC (A)), est nommé capit., 14 sept. 1949.

Harry Haultain Badger, MC, (capit., liste des retraités), est nommé capit., 3 oct. 1949.

Allan Oswald Day est nommé lieut., 1er oct. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

John Douglas Sayle (ci-devant capit., Armée des Indes), est nommé capit., 16 oct. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Gordon Raymond Robertson est nommé lieut., 30 sept. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DE L'EST

Dalhousie & Kings Univ Cont—

Le major C. B. Havey quitte le poste de commandant, 30 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie).

William Ralph Lederman (capit., liste des retraités) est nommé major et commandant, 1er déc. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

Université de Montréal—

Le lieutenant P. L. Camu est nommé capit., 19 avril 1949.

Le lieutenant J. L. Corneille est nommé capit., 1er oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Carleton Coll Cont—

Le capit. W. H. Kesterton est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

RÉGION DES PRAIRIES

Contingent de l'Université de la Saskatchewan—

Le sous-lieut. A. L. Sirois, MBE, est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Contingent de l'Université de la C.-B.—

Le lieutenant R. T. Wallace est nommé major, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Ont la permission de se retirer, 16 nov. 1949:

Le sous-lieut. C. D. Harris.

Le sous-lieut. R. R. J. Lapointe.

Le sous-lieut. E. McCarthy.

Ont la permission de se retirer à la date mentionnée à la suite de leur nom et sont inscrits sur la liste des retraités au grade précédant leur nom:

Le capit. A. Laurier, 24 nov. 1949.

Le lieutenant J. Z. A. Léveillé, 16 nov. 1949.

Le lieutenant J. L. Valois, 16 nov. 1949.

Le lieutenant H. Beaulieu, 24 nov. 1949.

Sont nommés capit., 1er sept. 1949.

Le lieutenant R. Beaupré.

Le lieutenant J. A. Bertrand.

Le lieutenant J. M. Milette.

Sont nommés lieutenant, 1er sept. 1949:

Le sous-lieut. J. L. A. Giroux.

Le sous-lieut. L. Lamy.

RÉGION DU CENTRE

Sont inscrits sur la liste de réserve, 21 nov. 1949:

Le capit. J. A. Huggins, ED.

Le lieutenant T. A. Sanders.

Le capit. G. H. Kingston est nommé major, 17 nov. 1949.

Le lieutenant R. G. Gladish est nommé capit., 30 nov. 1949.

Le capit. F. F. Knight est nommé lieutenant, puis capit., 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

Le lieutenant A. G. Simpson est nommé capit. prov., 4 oct. 1949.

Le lieutenant G. M. Watts est nommé lieutenant, 15 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des transmissions).

Sont nommés sous-lieut.:

Thomas Leslie Boyle, 10 nov. 1949.

Ottlo Jarvis Clark, 10 nov. 1949.

Orloff Harris Howden, 10 nov. 1949.

Norman Greenwood, 15 nov. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)

(CP 39 du 10 janvier 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,

major général.

NOMINATIONS, PROMOTIONS
ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 3 janvier 1950.

N° 1.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des renseignements militaires—

ZM1061 major L. M. K. Reed, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 1er janv. 1950.

ZG170 major E. V. Stewart, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 5 janv. 1950.

D. de l'Air—

ZP1377 major D. W. Blyth, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 29 déc. 1949.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Québec—

Q.G., zone de l'est du Québec—

ZE601 capit. J. O. V. F. Ménard, Artillerie, est nommé major, 3 janv. 1950.

Q.G., région de l'Ouest—

ZM1061 major L. M. K. Reed, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 2 janv. 1950.

Q.G., zone de la C.-B.—

ZP1508 lieutenant R. G. Finley, Intendance, quitte le poste de chef des archives et est nommé capit., 6 janv. 1950.

ZC9008 lieutenant J. W. Pasch, Intendance, est nommé chef des archives, 7 janv. 1950.

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Personnel préposé à l'administration et à l'instruction—

Section n° 2—

ZD360 lieutenant J. G. Murphy est nommé capit., 15 déc. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Station radiotélégraphique (Oshawa)—

ZP1688 capit. (major int.) H. H. Pawelko quitte le poste de commandant, 30 nov. 1949.

ZP1688 capit. (major int.) H. H. Pawelko renonce à son grade de major int., 10 déc. 1949.

ZC686 capit. H. E. Haddow est nommé commandant, 1er déc. 1949.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole du Corps des magasins militaires—

ZL2978 lieutenant E. C. Luxton est nommé capit. et adjudant, 3 janv. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 11—

NK2625 lieutenant. (infirmière) J. R. Underhill, S. de santé, a la permission de se retirer de l'Active, 1er déc. 1949 et est versée dans la Réserve supplémentaire.

Etablissement de liaison de l'Armée canadienne, Londres—

ZP1344 lieutenant-col. G. A. Turcot, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 1, 30 déc. 1949.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Ld SH (RC) (2e rég. blindé)—

ZL3187 sous-lieutenant A. R. Roberts est nommé lieutenant, 1er déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

R 22e R—

ZP1344 lieutenant-col. G. A. Turcot quitte le poste de commandant, 29 déc. 1949.

ZP1276 lieutenant-col. L. F. Trudeau, DSO, est nommé commandant, 14 janv. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

LISTE GÉNÉRALE

ZL609 col. W. G. Denney, OBE, cesse d'être détaché auprès du ministère du Commerce et cesse de remplir les fonctions de secrétaire de l'exécutif. Commission industrielle de la défense, 31 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

ZP1276 major L. F. Trudeau, DSO, est nommé lieutenant-col., 21 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

NA3611 Margaret Root est nommée sous-lieutenant. (infirmière), 13 déc. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'adjudant général—

D. de l'administration—

SP38232 S.-O. br. II Victor Joseph Muntean, Intendance, est nommé S.-O. br. I, 1er janv. 1950.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

3e rég. de D.C.A. lourde (NB)—

TG7852 capit. M. G. Wanamaker est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

64e rég. de D.C.A. légère (NBR)—

TG7804 capit. S. P. Dunham est nommé capit. (Artillerie), 17 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des magasins militaires royal canadien).

TG7803 lieutenant H. M. MacDougall est nommé lieutenant. (Artillerie), 7 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

Rég. côtier (Sydney)—

TF7475 Charles Willard McConnell (lieutenant, liste des retraités), est nommé capit. et quartier-maître, 1er déc. 1949.

TF7476 lieutenant C. McCormack est nommé lieutenant. (Artillerie), 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 5e rég. du génie de campagne—

TF6643 capit. M. F. Dean, adjudant, est nommé officier des renseignements, 30 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

PL Fus (MG)—

TF6806 lieutenant W. E. Hickson est nommé lieutenant, 25 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Nth NS Highrs—

TF6988 capit. A. W. Ripley est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 nov. 1949.

TF7015 lieutenant H. E. Finley est nommé capit., 1er déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 5e div. col. de l'Intendance—

TF7295 capit. G. G. Gomery est nommé capit., 24 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Train des équipages n° 13—

TF7306 lieutenant (capit. prov.) J. G. Fogo est nommé capit., 28 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire, 29 oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 21—

TF7356 capit. G. A. Godfrey est nommé capit. (S. de santé (non-médical)) et quartier-maître, 14 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF7474 Lea Ferguson Allanach (ci-devant major AC (A)), est nommé major, 2 nov. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Est, Unité de classement du personnel—

TF7481 capit. M. MacKenzie, liste générale, est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7479 Lawrence Sanford Mushkat (ci-devant capit. AC (A)), est nommé capit. (liste générale), 24 oct. 1949.

TF7477 capit. E. R. McKim, liste générale, est nommé capit., 25 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7480 Donald Michael MacAdam (capit., liste des retraités) est nommé capit. (liste générale), 28 oct. 1949.

TF7478 capit. J. A. Clarkson, liste générale, est nommé capit., 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU QUÉBEC

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

38e rég. de D.C.A. légère—

TD4780 lieutenant. J. M. J. J. Gauthier est nommé lieutenant (Artillerie), 4 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

70e rég. d'observation—

TD3820 lieutenant. C. J. Dominick est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 20 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RHC—

TD4536 major D. F. B. Corbett est nommé quartier-maître, 1er sept. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4391 lieutenant. C. Boucher (médecin militaire (surn.)) TRR (24e rég. blindé) Corps blindé, est nommé capit. prov., 24 oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

1 H (6e rég. blindé)—

TA61 lieutenant. B. D. Campbell est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 nov. 1949.

Windsor R (22e rég. de reconnaissance)—

TA603 sous-lieutenant. W. H. Moore est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

4e rég. de campagne (automoteur)—

TC2528 major (lieut.-col. prov.) B. C. Maidens est nommé lieutenant-col., 20 oct. 1949.

9e rég. antichars (automoteur) (Argyll LI)—

TC2546 lieutenant-col. J. M. Cousins, ED, quitte le poste de commandant, 15 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

30e rég. de campagne—

TC2997 capit. A. G. Keyes est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 nov. 1949.

33e rég. moyen—

TC2947 major J. S. Paterson est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 nov. 1949.

60e rég. de D.C.A. légère (Brock Rif)—

TC2661 major (lieut.-col. prov.) C. V. Vickers, DSO, est nommé lieutenant-col., 1er oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

3e div. d'infanterie, régiment de transmissions—

TC3247 lieutenant. R. J. Brulé est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 2e bde d'infanterie—

TA5 major J. E. C. Beatty quitte le poste de sous-adjudant et quartier-maître général adjoint int., 1er oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TA6 capit. C. J. L. Killoran quitte le poste d'officier des renseignements, à la permission de se retirer, 1er oct. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

TA816 capit. W. D. Meikle est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Hast & PER—

TC3250 lieutenant. J. R. Watson est nommé lieutenant (Infanterie), 23 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TC3252 Angus Bennett Duffy (ci-devant C489817 S.M.R. (S.-O. br. I)), est nommé lieutenant, 14 déc. 1949.

R Regt C—

TB1194 major (lieut.-col. prov.) J. G. Housser, MC, ED, est nommé lieutenant-col., 1er nov. 1949.

RHLI—

TB1616 capit. F. G. Brown est nommé adjudant, 1er sept. 1949.

SD & G Highrs—

TC2841 capit. K. W. Morgan quitte le poste d'adjudant, 30 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TC2858 lieutenant (capit. prov.) A. C. Debelle est nommé adjudant, 1er déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier d'infanterie n° 6—

TC3245 lieutenant. H. W. Legere est nommé lieutenant (Génie électrique et mécanique), 20 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Intendance).

CORPS DE RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie de renseignements n° 2—

TB2462 capit. S. J. Watkins est nommé lieutenant, 17 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

TB2301 lieutenant M. J. Diakowsky, de l'Artillerie (25e rég. de campagne), passe au Corps blindé (4 PLDG (4e rég. de chars blindés)), 18 oct. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

14 H (8e rég. de chars blindés)—

TL11311 capit. J. E. Smith est nommé adjudant 22 nov. 1949.

TH8550 lieutenant C. Burgoyne est nommé capit., 27 sept. 1949.

20e rég. blindé (Saskatchewan)—

TL11485 Donald Gordon Brown est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

TL11486 John Albert Dechief est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

6e groupe de contrôle de tir de D.C.A. (mobile)—

TH9189 Martin Tapley (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant., 7 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Sask LI (MG)—

TL11366 capit. G. D. Turner quitte le poste d'adjudant, 31 oct. 1949.

TL11059 major J. W. R. LeBlond est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

TL11062 capit. S. C. Smith est nommé major, 2 nov. 1949.

TL11489 capit. E. Spafford, MC, est nommé capit. (Infanterie) et adjudant, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

Regina Rif—

TH8671 major J. W. F. Battershill est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er sept. 1949

TL11050 lieutenant M. J. Rossie est nommé capit. prov. et quartier-maître, 24 juin 1949.

S Sask R—

TL11303 sous-lieutenant J. M. Andrews est nommé lieutenant., 1er sept. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 22—

TL11418 capit. K. R. Miller est versé dans la Réserve supplémentaire, 17 nov. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 10—

TL11490 Carman Plewes Feader (ci-devant L551401 S.M.R. (S.-O. br. 1)) est nommé lieutenant. (non-médical), 30 juillet 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., 2e corps de troupes—

TL11484 Lloyd Miller Newman (ci-devant L556152 S.M.R. (S.-O. br. I)), est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

Parc de campagne de matériel de troupes de corps d'armée n° 2—

TL11357 capit. R. G. Spelliscy est nommé major et commandant, 8 nov. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11207 Clifford Frederick Smith est nommé sous-lieutenant et payeur, 53e rég. de D.C.A. lourde, Artillerie, 1er sept. 1946. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 34 de 1947.)

TL11207 sous-lieutenant C. F. Smith (payeur, 53e rég. de D.C.A. lourde, Artillerie), est nommé lieutenant puis capit. prov., 31 juillet 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCD (9e rég. de reconnaissance)—

TK10381 capit. J. A. Gunn-Fowle quitte le poste d'adjudant, 4 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TK10452 sous-lieutenant A. C. Parker est nommé lieutenant., 26 sept. 1949.

TK10457 sous-lieutenant E. O. Twiname est nommé lieutenant., 26 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

5e rég. côtier (C.-B.)—

TK10143 major M. E. Heppell est nommé commandant en second, 1er nov. 1949.

TK10664 capit. R. J. Weir est nommé capit., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10663 lieutenant C. M. MacLeod est nommé lieutenant., 12 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10662 lieutenant G. Jennings est nommé lieutenant., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10094 sous-lieutenant R. T. Knight a la permission de se retirer, 1er nov. 1949.

66e rég. de D.C.A. légère (C Scot R)—

TL11381 sous-lieutenant D. G. Cumming est nommé lieutenant., 21 août 1949.

68e rég. de D.C.A. légère—

TM12643 Edward Grenfell McMullan est nommé lieutenant., 21 août 1949.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10667 Donald Keith Muir est nommé lieutenant., 1er nov. 1949.

TK10672 lieutenant G. McIntosh est nommé lieutenant., 11 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

102e rég. côtier—

TK10665 lieutenant J. G. Blair est nommé lieutenant., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 18e bde d'infanterie—

TM12559 brigadier R. C. Coleman, DSO, MC, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant-col., 2 janv. 1950.

Seaforth of C—

TK10578 lieutenant J. H. W. Sanderson est versé dans la Réserve supplémentaire, 16 sept. 1949.

S Alta R—

TM12462 sous-lieut. R. L. Anderson est nommé lieutenant, 8 sept. 1949.

Westmr R (Mot)—

TK10426 John Cairns McManus (ci-devant lieutenant, Réserve), est nommé lieutenant, 4 oct. 1949.

RM Rang—

TK10290 capit. J. D. Corless a la permission de se retirer, 10 juin 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

TK10666 Charles Milton Williams (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

TK10670 William James Stewart (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 20 sept. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 2e corps, col. de troupes—

TM12411 sous-lieut. C. Gibson est nommé lieutenant, 21 août 1949.

Train des équipages n° 15—

TK10669 capit. J. R. Thomas est nommé capit., 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10307 capit. W. R. Hicks est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 nov. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TM12587 capit. W. C. Prowse quitte le poste de médecin régimentaire, 41e rég. antichars, Artillerie, 13 juin 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Section de liaison aéronautique n° 1—

TM12549 capit. W. Strojich, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 24 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DE L'EST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Nth NS Highrs—

F464724 S.M.R. (S.-O. br. II (S.-O. br. int. I)) P. A. Brodie quitte le poste de S.M.R., 15 nov. 1949 et renonce au grade de S.-O. br. int. I lors de sa libération.

ERRATA

Quant à ce qui concerne TM12196 major G. B. Wood, MBE, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous région de l'Ouest, Infanterie, S Alta R, est annulée.

Dans la liste des N.P. et R. n° 50 de 1949, sous Région de l'Est, Artillerie, 36e rég. de D.C.A. lourde, quant à ce qui concerne TF6387 John Morton Booth, substituer "12 sept. 1949" à "4 sept. 1949".

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Edward Nicholas Tobin est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Lawrence Frederick Whalen est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

LISTE GÉNÉRALE

Le major E. R. Code cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 31 déc. 1949.

Le major E. R. Code est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major, 1er janv. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Ross Edwin Smith est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Raymond Joseph Brulé est nommé lieutenant, 10 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Edward John Crispin est nommé lieutenant, 24 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Roderick Harold Drysdale est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Denis Hall Limbrick (capit. liste des retraités) est nommé capit., 24 oct. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le major J. C. Letcher a la permission de se retirer, 15 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

Le lieutenant H. I. Bolster cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 1er janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant W. J. Russell a la permission de se retirer, 9 nov. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

John Howard George Baldwin (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant, 4 août 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DU CENTRE

Contingent du Collège d'agriculture d'Ontario —

Le capit. F. F. Morwick est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 2 oct. 1949.

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Le lieutenant P. Cantin est nommé capitaine, 1er sept. 1949.
Jean Marc Yvon Lavallée est nommé sous-lieutenant, puis capitaine prov., 24 août 1949.

Jean Paul Gagné est nommé sous-lieutenant, puis lieutenant, 1er nov. 1949.

Joseph Georges Etienne Brodeur est nommé sous-lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

William Donald Butchart (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé sous-lieutenant, puis capitaine prov., 10 nov. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

Le lieutenant G. A. Passler est versé dans les cadres de réserve, 1er nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Marcel Conrad Joseph Demers (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé lieutenant, 15 nov. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(CP 89 du 10 janvier 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en

vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

- | | |
|--|--------|
| a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache | \$ 100 |
| b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session | 100 |
| c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session | 200 |
| d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000.... | 100 |
| e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000..... | 200 |
| f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000..... | 300 |
| g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000..... | 400 |
| h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000..... | 600 |
| i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000..... | 800 |

- j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million 200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la

teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Verret, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Simonne Paquin, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 15e jour de novembre A.D. mil neuf cent quarante-neuf.

NORMAN C. DENYS,

Procureur du requérant.

266 ouest, rue St-Jacques, pièce 309,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Frances Murphy Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Thomas Cozzolino, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Ottawa, province d'Ontario, ce 30e jour de novembre 1949.

SÉGUIN & SÉGUIN,

Procureurs de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Henry William Askew, commerçant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Jamieson Price, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 10 décembre 1949.

H. SOLOMON,

Procureur du requérant.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Muriel Elizabeth McCurry, secrétaire, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Herbert John Welham, commis, de la cité d'Outremont, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 25e jour d'octobre 1949.
PENDER & WEST,
Procureur de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q. 53-4

AVIS est par les présentes donné que Walter Kerr Dow, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, ingénieur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Nellie Giroux-Dow, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, P.Q., 12 décembre 1949.
M. H. FRANKLIN, C.R.,
Procureur du requérant.

511, Place d'Armes,
Montréal, P.Q. 53-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Hazel May Wilkie MacLeod, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gordon Rae MacLeod, gérant, de la ville de Longueuil, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.
ALEXANDER & USHER,
Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q. 1-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Melbourne Davis, demeurant actuellement à 879, avenue Outremont, Outremont, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, au cours de laquelle les requêtes de ce genre seront considérées, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Alfred Edward Wand, demeurant à 4083, boulevard Décarie, Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.
LONG & PUDDICOMBE,
Procureurs de la requérante.

204 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 1-4

AVIS est par les présentes donné que Dent Harrison, épisseur de câbles téléphoniques, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ruth Thelma Moore Harrison, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 décembre 1949.
MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 1-4
51700—6½

AVIS est donné que Remenia-Bertha Duguay, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Briggs, commis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de décembre 1949.

RENÉ REEVES,
Procureur de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,
Ch. 201, Montréal, P.Q. 1-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-François-Xavier Béland, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Medora Marcheterre, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, P.Q., ce 24e jour de décembre 1949.

RAYMOND CARON,
Procureur du requérant.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dora Moore Holland, photographe, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ralph Montague Towers, comptable, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de décembre A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Procureur de la requérante.

620, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q. 1-4

AVIS est par les présentes donné que Mabel Kathleen Baxter Simons, de la ville de LaTuque, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Merrill Gordon Simons, opérateur, de la ville de LaTuque, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 11 novembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 1-4

AVIS est par les présentes donné que Edwin Dawson, mécanicien d'automobile, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lillian Gibbons, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949

JACOBS & JACOBS,
Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City,
265 ouest, rue Craig, pièce 360,
Montréal, P.Q. 2-4

AVIS est par les présentes donné que Rita Annie Wylie Morrow, de Montréal-Sud, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Douglas Norman Morrow, conducteur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 12 décembre 1949.

BENOIT & BENOIT,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-4

AVIS est par les présentes donné que Raymond Saint-Denis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, gérant des ventes, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Fernande Poulin Saint-Denis, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 31e jour de décembre 1949.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU
Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q. 2-4

AVIS est par les présentes donné que Eric Lacate, Verdun, Québec, plombier, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Irene McCool Lacate, Montréal, Québec, fille de table, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7 janvier 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
2-4 Procureur du requérant.

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Marks, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Louis Cohen, chauffeur de taxi, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, dans la province de Québec, ce 4e jour de janvier 1950.

RUDENKO & GROSS,
Procureurs de la requérante.

132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-4

AVIS est par les présentes donné que Jane Letitia Hardie Ball, de Montréal, Québec, demeurant actuellement à Brownsburg, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Leslie Franklin Ball, dessinateur, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 3 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Jeannine Martineau, sténographe, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Paul Massé, propriétaire de taxi, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.
Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Nora Maria de Montignac, ménagère, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Albert Earl Des Jardins, mécanicien, du même lieu, pour cause d'adultère.

Montréal, province de Québec, le 11 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.
359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Louise Elizabeth Garner, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Mitchell, vérificateur, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 janvier 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
3-4 Requérante.

AVIS est par les présentes donné que Dame Belva Rubin, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Bercusson, vendeur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 25e jour de juillet 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.
1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Marguerite Lester McBride, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Thomas Walton McBride, du même endroit, vendeur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Thomas Walton McBride, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 12e jour de janvier 1950.

ROYAL E. C. WERRY, C.R.,
Procureur de la requérante.
803, Edifice des Tramways,
Montréal 1, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Helena Wilhelmina Thornburg, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, secrétaire, épouse légitime de John Gerald Lawton, du même endroit, détective et officier de police, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Gerald Lawton, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour du mois de janvier 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs de la requérante.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal 1, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elizabeth Goodman, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jacob Goldberg, fourreur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 10 novembre 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.
1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Blythe Shore, sténographe, domiciliée au numéro 3556 Park Avenue, Apt. 8, dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Bernard Caswell Marriott, ingénieur de télégraphie, domicilié au numéro 4031, rue Cartier, dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 13e jour de janvier 1950.

LÉONARD TRÉPANIER,
Procureur de la requérante.

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-4

AUTRE DEMANDE AU PARLEMENT

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

AVIS est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir une loi prolongeant la période de temps durant laquelle The Limitholders' Mutual Insurance Company pourra se procurer, du ministre des Finances, un permis de transiger des affaires en vertu des dispositions de la *Loi des compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 14e jour de janvier 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,
W. G. WRIGHT,
Directeur provisoire.

3-4

AVIS DIVERS

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

DIVIDENDE N° 347

AVIS est donné par les présentes qu'un dividende de vingt-cinq cents par action sur le capital-actions, entièrement versé, de la Banque a été déclaré pour le trimestre courant, dividende qui sera payable à partir de mercredi premier mars 1950, aux actionnaires enregistrés à l'heure de fermeture, le 31 janvier 1950.

Par ordre du Conseil d'Administration,

Le Directeur général,

GORDON R. BALL.

Montréal, le 10 janvier 1950. 3-4

LOI CONCERNANT LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

CHAPITRE 140, S.R.C., 1927

THE Shawinigan Water and Power Company donne avis par les présentes qu'elle a, en vertu de l'article 7 de ladite Loi, déposé au bureau du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau du registraire pour l'enregistrement des terres dans la division de Maskinongé, une description de l'emplacement et un plan d'une traversée de ligne aérienne de transmission qu'elle se propose de construire au-dessus de la rivière du Loup à l'endroit suivant, à savoir:

Entre les lots numéros 383 et 385, concession nord-ouest de la Grande Rivière du Loup, sur la rive ouest de la rivière du Loup, et le lot numéro 904, concession sud-est de la Grande Rivière du Loup, sur la rive est de ladite rivière, le tout en la paroisse de St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, comté de Maskinongé.

Et avis est de plus donné qu'après l'expiration d'un mois de la date de la première publication de cet avis, The Shawinigan Water and Power Company, en conformité des dispositions de l'article 7 de ladite Loi, s'adressera au ministre des Travaux publics, à son bureau en la cité d'Ottawa, pour obtenir l'approbation desdits emplacement et plan et la permission de construire ladite traversée.

Daté à Montréal, ce vingtième jour de décembre mil neuf cent quarante-neuf.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY,

J. L. T. MARTIN,
Secrétaire.

53-4

LOI DES LIQUIDATIONS

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Les Produits Laitiers "Cartier" Ltée, laiterie, Grondines, comté de Portneuf, P.Q., en liquidation.

AVIS est par les présentes donné que Les Produits Laitiers "Cartier" Ltée, a été mise en liquidation par une ordonnance de la Cour supérieure le 23 décembre 1949, et que le soussigné a été nommé liquidateur provisoire.

Avis vous est aussi donné que l'assemblée des créanciers et actionnaires de ladite compagnie sera tenue le 25e jour de janvier 1950, à onze heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire, Palais de Justice, Québec.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée ainsi que les procurations s'y rattachant.

Soyez aussi notifié que si vous avez une réclamation quelconque vous donnant droit de figurer à titre de créancier, la preuve de la réclamation assermentée doit être produite entre mes mains dans les trente jours à compter du présent avis, parce que à compter de et après l'expiration de la période fixée, je distribuerai le produit de l'actif de la compagnie débitrice entre les ayants droit, n'ayant égard qu'aux réclamations dont j'aurai alors reçu avis.

Daté à Québec, le 11 janvier 1950.

LUCIEN CHAREST,

3-1

Liquidateur provisoire.

LOI DES LIQUIDATIONS

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Bruno Chandonnet Ltée, manufacturiers de meubles, Parisville, comté de Lotbinière, P.Q., en liquidation.

AVIS est par les présentes donné que Bruno Chandonnet Ltée a été mise en liquidation par une ordonnance de la Cour supérieure, le 27 décembre 1949, et le soussigné a été nommé liquidateur provisoire.

Avis vous est aussi donné que l'assemblée des créanciers et actionnaires de ladite compagnie sera tenue le 23e jour de janvier 1950, à onze heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire, Palais de Justice, Québec.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée ainsi que les procurations s'y rattachant.

Soyez aussi notifié que si vous avez une réclamation quelconque vous donnant droit de figurer à titre de créancier, la preuve de la réclamation assermentée doit être produite entre mes mains dans les trente jours à compter du présent avis, parce que à compter de et après l'expiration de la période fixée, je distribuerai le produit de l'actif de la compagnie débitrice entre les ayants droit, n'ayant égard qu'aux réclamations dont j'aurai alors reçu avis.

Daté à Québec, ce 11 janvier 1950.

LUCIEN CHAREST,

3-1

Liquidateur provisoire.

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES, CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire la nomination suivante:

Le 21 décembre 1949.

Le général l'honorable ANDREW GEORGE LATTA McNAUGHTON, C.H., C.B., C.M.G., D.S.O.: Commissaire de la Commission conjointe internationale. 3-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire la nomination suivante:

Le 13 janvier 1950.

M. R. A. C. HENRY, de la cité de Montréal, dans la province de Québec: Administrateur de la *Trans-Canada Air Lines (Atlantic) Limited*, en vertu des dispositions de la *Loi sur les Lignes aériennes Trans-Canada, 1937*, vice M. George Herring, démissionnaire.

3-1

PROCLAMATIONS

(Première publication.)

ALEXANDER DE TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A NOS BIEN-AIMÉS ET FIDÈLES LES SÉNATEURS DU CANADA ET AUX MEMBRES élus pour servir dans la Chambre des communes du Canada, à tous et chacun de vous,—SALUT:

PROCLAMATION

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve convoqué le lundi vingt-septième jour du mois de février 1950, date à laquelle vous étiez tenus et contraints d'être présents en Notre cité d'Ottawa. Néanmoins, pour certaines causes et considérations, Nous voulons par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada que vous et chacun de vous à cet égard soyez exonérés; vous commandant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous et à tous autres y intéressés, de vous trouver personnellement en Notre cité d'Ottawa susdite, le jeudi seizième jour de février 1950, à 3 heures de l'après-midi, pour L'EXPEDITION DES AFFAIRES, et y traiter et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu en Notredit Parlement du Canada, pourront par le Conseil commun du Canada, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, En Notre cité d'Ottawa, Canada, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

C. STEIN,

Sous-secrétaire d'Etat.

3-3

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 17 du samedi 31 décembre 1949.)

ALEXANDER DE TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article quinze
Sous-procureur général, } d'une *Loi modifiant*
Canada. } *la Loi sur les biens de*
surplus de la Couronne, sanctionnée le dixième jour
de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-
neuf, stipulant que ladite loi entrera en vigueur à
un jour que Notre Gouverneur en conseil fixera par
proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur
et de la rendre exécutoire à compter du trente et
unième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf
cent quarante-neuf.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par Notre présente proclamation
que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra
exécutoire à compter du trente et unième jour de
décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-
neuf.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos pré-
sentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer
le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre
très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert
Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis,
Chevalier de Notre Ordre très noble de la
Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre
très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de
Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de
Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très
élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre
Ordre du Service distingué, décoré de la Croix
militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouver-
neur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre cité
d'Ottawa, ce vingt et unième jour de décembre
en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le
quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

1-3

C. STEIN.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 1 du jeudi
5 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de
Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires
britanniques au delà des mers, Défenseur de
la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou
qu'icelles pourront de quelque manière concer-
ner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article dix de la
Sous-procureur général, } *Loi sur l'aide à la*
Canada. } *production du charbon*
dans les provinces Maritimes, sanctionnée le dixième
jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent
quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en
vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil
fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et
de la rendre exécutoire à compter du septième jour
de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par Notre présente proclamation
que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exéc-
utoire à compter du septième jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos pré-
sentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer
le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre
très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert
Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis,
Chevalier de Notre Ordre très noble de la
Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre
très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de
Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de
Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très
élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre
Ordre du service distingué, décoré de la Croix
militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouver-
neur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité
d'Ottawa, ce cinquième jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième
de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3

C. STEIN.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 2 du samedi
7 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de
Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires
britanniques au delà des mers, Défenseur de
la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou
qu'icelles pourront de quelque manière concer-
ner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article vingt-
Sous-procureur général, } cinq de la *Loi sur la*
Canada. } *Société canadienne des*
télécommunications transmarines, sanctionnée le
dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf
cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera
en vigueur à une date que Notre Gouverneur en
conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et
de la rendre exécutoire à compter du premier jour
de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par Notre présente proclamation
que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exéc-
utoire à compter du premier jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce vingt-neuvième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3

C. STEIN.

(Première publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présentée par le ministre de
Sous-procureur général, } l'Agriculture et de l'Immigration de la province du Manitoba en conformité de la Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de zones ci-après décrites pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution desdites zones à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par les présentes que la municipalité rurale de Clanwilliam et la municipalité rurale de St. Andrew, dans la province du Manitoba, soient par les présentes constituées en zones restreintes aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre

très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

3-3

C. STEIN.

(Première publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présentée par le ministre de
Sous-procureur général, } l'Agriculture de la province de l'Alberta en conformité de la Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de la zone ci-après décrite pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution de ladite zone à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par les présentes que la partie du District d'amélioration n° 42, sise au sud et à l'ouest de la rivière Red Deer, dans la province de l'Alberta, soit par les présentes constituée en zone restreinte aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

3-3

C. STEIN.

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la reconstruction du quai d'Arrow-Park-West, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du quai, Arrow-Park-West, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste d'Arrow-Park, Nelson, Kamloops, Penticton et Vancouver, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER.
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 11 janvier 1950.

3-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

La Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Commis, classe 1, Halifax, N.-E., et la localité. Ministères du Gouvernement.

Andres, Frank Calvin, S.A.O. (A), Halifax, N.-E.
Myers, Walter Brian, Halifax, N.-E.
Cromwell, Ruth Blanche, Halifax, N.-E.
Platt, Agnes Marie Cecilia, Halifax, N.-E.
Charlton, Joan Theresa Rita, Halifax, N.-E.
Parker, Shirley Eden, Halifax, N.-E.
Ingram, Therese Mary, Halifax, N.-E.
Poirier, Marie Clara, Halifax, N.-E.

Porter, Finlay John, Halifax, N.-E.
Anderson, Vivian Lois, Halifax, N.-E.
Johnson, Alice Catherine, Halifax, N.-E.
Newton, Albert Edward, Halifax, N.-E.

Commis, classe 2A, Trenton et Belleville, Ontario, ministères du Gouvernement.

Simmons, Hugh Brown, S.A.O. (B), Frankford, Ont.

Saunders, Jean Myrtle, Belleville, Ont.
Scott, Raymond Maxwell, Frankford, Ont.
Roberts, Christine Irene, Stirling, Ont.
Hyde, Douglas Webster, Trenton, Ont.
Meagher, Terry, Belleville, Ont.
Lewis, Elizabeth Maude, Trenton, Ont.
Berry, Dorothy Graham, Trenton, Ont.
Dudley, William James, Trenton, Ont.
**West, Gertrude Lenore, Belleville, Ont.
**Moreau, Noreen Weaver, Trenton, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Pompier, Colombie-Britannique et Territoire du Yukon, ministère de la Défense nationale.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux candidats compétents qui résident dans la localité où se présente la vacance.

Caverley, Cecil Leo, S.A.O. (A), Sardis, C.-B.
Jackson, James Leonard, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.
Sinclair, Harold John, S.A.O. (A), New Westminster, C.-B.
Leontowich, Mike, S.A.O. (A), Chilliwack, C.-B.
Tolson, James Donald, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.
Watson, George Kilgour, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.
Allen, Hugh Colin, S.A.O. (B), Cultus Lake, C.-B.
McNabb, Hubert, S.A.O. (B), Vedder Crossing, C.-B.
MacClintick, Leigh Louis Joseph, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
Simpson, Daniel, S.A.O. (B), Boundary Bay, C.-B.
Allen, Angus Bernard, S.A.O. (B), Cultus Lake, C.-B.
Best, Alfred Fryer Stephen, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
Penner, Jacob William, S.A.O. (B), Sardis, C.-B.
Vandendriessche, Emile Joseph, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
Gilldins, Roland Winston, S.A.O. (B), Ladner, C.-B.
Grice, Dewey Eber, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.
McQueen, George Robert, S.A.O. (B), Ladner, C.-B.
Raines, Arthur Clinton, S.A.O. (B), Ladner, C.-B.
Adams, Leonard Jack, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.
Henderson, John Douglas, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.
Hogan, Edward Patrick, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
Knox, Thomas Robert, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
Leavitt, Daniel Theron, S.A.O. (B), Vedder Crossing, C.-B.
Cunningham, John Wesley, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.
Miller, Everett John, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
Poland, William Lewis, S.A.O. (B), Ladner, C.-B.
Fenwick, Thomas, S.A.O. (B), Ladner, C.-B.

Jacobsen, Ernest Stephen, S.A.O. (B), Mission City, C.-B.
 Wills, Roy Albert, S.A.O. (B), Coldwood, C.-B.
 Bunker, John Charles, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
 Beltz, Harry James, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.
 Brannan, Robert Joseph, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Davies, Edwin Daniel, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Thompson, Robert James, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Violette, Russell Earl, S.A.O. (B), Mount Lehman, C.-B.
 Fitger, Alan Eugene, Kamloops, C.-B.
 Lynch, Harold Walter, Vancouver, C.-B.
 Cole, Victor Thorstein, Ladner, C.-B.
 Kirkwood, William Henry, Ladner, C.-B.
 Watson, Vincent Julian, Vancouver, C.-B.
 Eddy, James William Lewis, New Westminster, C.-B.
 Mitchell, Lawrence Dunkley, Chilliwack, C.-B.
 King, Wilfred Windle, Vancouver, C.-B.
 Lines, Francis Montague, New Westminster, C.-B.
 Anderson, John St. Clair, Vancouver, N., C.-B.
 Goddard, Ralph, Chilliwack, C.-B.
 Goulding, Arthur William Wagner, Kamloops, C.-B.
 Kowal, Eugene, Mission City, C.-B.
 Smith, James Ronald, New Westminster, C.-B.
 Taylor, Norman Horton, Ladner, C.-B.
 Bell, Jackie Edward, Vancouver, C.-B.
 MacKinnon, Donald, Vancouver, C.-B.
 Penner, Cornelius Ivan, Sardis, C.-B.
 **Pike, William Albert, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la province de la Colombie-Britannique toute l'année précédente.

Pompier, province d'Ontario, ministère de la Défense nationale.

Killin, John, S.A.O. (A), Barrie, Ont.
 Lapierre, Gordon M., S.A.O. (A), Pembroke, Ont.
 Luttrell, Joseph J., S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Platt, Robert Frederick, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Hart, Paul Nixon, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Taylor, Sidney Alexander, S.A.O. (B), Petawawa, Ont.
 Bathgate, Charles, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Fleming, Roland F., S.A.O. (B), Picton, Ont.
 Gallagher, John Herbert, S.A.O. (B), Camp Borden, Ont.
 Laskey, George H., S.A.O. (B), Brantford, Ont.
 McClarty, Cruden William, S.A.O. (B), Hagersville, Ont.
 Spooner, Emmett, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Barber, Victor Harold, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Chew, Douglas Manley, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Rabjohn, Norman Roy, S.A.O. (B), Swansea, Ont.
 Greatrix, Victor Melbourne, S.A.O. (B), Picton, Ont.
 Pappin, Joseph Murray, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Fullerton, Norris Charles, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Tasker, Clifford, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Carnegie, Robert Garth, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Davison, Arnol Edward Raymond, S.A.O. (B), Brockville, Ont.
 Longtin, Joseph-Guy-G., S.A.O. (B), Barrie, Ont.

McCormick, Earl Stanley, S.A.O. (B), Hagersville, Ont.
 Burke, Robert James, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Deighton, Arthur, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Deschamps, Edwin Charles Lawrence, S.A.O. (B), Prescott, Ont.
 Gillespie, Allen Paterson, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Payne, Henry William, S.A.O. (B), Kingston, Ont.
 Richards, George Edward F., S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Banks, James Cyril, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 Cooper, Frederick Ford, S.A.O. (B), Hagersville, Ont.
 Reid, Murray William, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Smith, William Joseph Anthony, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 St. Germain, Gordon, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 Desjardins, Aurel-Joseph, S.A.O. (B), Uplands, Ont.
 Flinn, William Ingles, S.A.O. (B), Barrie, Ont.
 Brinkworth, Bruce Randall, S.A.O. (B), Camp Borden, Ont.
 Green, Wallace Sidney, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Nicholson, William Roscoe, S.A.O. (B), Camp Borden, Ont.
 Spriggs, Murray Kitchener, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Taggart, Thomas John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Tennant, Roy, S.A.O. (B), Bracebridge, Ont.
 Waito, Arthur Edward, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.
 Watkinson, Robert James, Brockville, Ont.
 Muncaster, Lawrence Elmer, Petawawa, Ont.
 Jackson, Edward Gimber, St. Catharines, Ont.
 Bush, Walter Amos, Kingston, Ont.
 O'Drane, James Orris, Pembroke, Ont.
 Rodwell, Bertram Lewis, Barrie, Ont.
 Rodgers, George Percy, Toronto, Ont.
 Clarke, Charles Harvey, Barrie, Ont.
 Head, Thomas Allan, Toronto, Ont.
 Toppin, Harold Newans, Brockville, Ont.
 Côté, Emile-Joseph, Hagersville, Ont.
 Ennis, Wilfred Ross, Petawawa, Ont.
 Harvey, Alan Alfred, Toronto, Ont.
 Johns, Roy Clarence, Angus, Ont.
 Scott, Harold Douglas, Barrie, Ont.
 King, Thomas Arthur, Petawawa, Ont.
 McLennan, Thomas Jr., Camp Borden, Ont.
 Jones, William John, Ottawa, Ont.
 Lorenz, Milburn, Malton, Ont.
 McKennan, Harry Michael, Barrie, Ont.
 Thompson, George, Toronto, Ont.
 Jennett, Harold Bell, Barrie, Ont.
 Splaine, Russell Albert, Pembroke, Ont.
 Hoey, Leslie, Owen Sound, Ont.
 Gibbons, Leonard Edgar, Waterford, Ont.
 Lyle, Alexander, Toronto, Ont.
 Wells, Henry, Pembroke, Ont.

**Ronald, George Reginald, Gananoque, Ont.

**Forgham, Samuel Bailey, Toronto, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la province d'Ontario toute l'année précédente.

Pompier, province d'Ontario, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Head, Douglas McLeod, Toronto, Ont.

Cuisinière d'hôpital, classe 1, ministère des Affaires des anciens combattants. Calgary, Alberta.
 Sather, Alice Eugene (Mme), Calgary, Alb.

Infirmière d'hôpital, classe 1, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Dykeman, Pauline Annie, London, Ont.
 Weber, Joan, London, Ont.

Flavelle, Ruth Elva, Windsor, Ont.
 Tisdale, Elizabeth Isabel, Windsor, Ont.
 Moss, Mary Margaret Adrienne, Woodstock, Ont.
 Harris, Marjorie, London, Ont.
 **Bechtel, Myrtle Jean, London, Ont.
 **Knell, Dora Theresa, London, Ont.
 **Paul, Shirley Ann, London, Ont.
 **MacIsaac, Margaret Alexina, London, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmière d'hôpital, classe 1, district de Montréal des Affaires des anciens combattants.

*Cassidy, Joyce Ruiter, Cowansville, P.Q.
 *Aubin, Rita, Montréal, P.Q.
 *Filion, Marie-Alma, Montréal, P.Q.
 *Brosseau, Marie-Anita, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*Préfontaine, Thérèse, Montréal, P.Q.
 *Simon, Helen-Margaret, Montréal, P.Q.
 *Demers, Cécile, Montréal, P.Q.
 *Vermette, Jacqueline-Marie, Montréal, P.Q.
 *Massicotte, Marie-Claire, Champlain, P.Q.

**MacDonald, Mary Margaret, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

**Desnoyers, Denyse S., Montréal, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district de Montréal des Affaires des anciens combattants toute l'année précédente.

Infirmière d'hôpital, classe 1—District de Québec, ministère des Affaires des anciens combattants.

Ferland, Marie-Anne-Thérèse, Québec, P.Q.
 *Albert, Collette, G.M.G., Québec, P.Q.
 *Aubert, Colette, Lévis, P.Q.
 Bilodeau, Louise, Québec, P.Q.
 *Dallaire, Juliette, Québec, P.Q.
 Ross, Therese, Fraserville, P.Q.
 *Landry, Germaine, Lévis, P.Q.
 *Lacroix, Marie-Françoise-Isabelle, Québec, P.Q.
 *Fréchette, Thérèse, Québec, P.Q.
 *Ouellet, Rachel, Kamouraska, P.Q.
 *Paradis, Marie-Blanche-Laurence, Québec, P.Q.
 Pelletier, Lucie, St-Damase, P.Q.
 Simard, Jacqueline, Québec, P.Q.
 *Huot, Jacqueline, Québec, P.Q.
 Quinn, Jeanne d'Arc, Québec, P.Q.
 *Sioui, Marie-Délina, Loretteville, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

Infirmière d'hôpital, classe 2, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Scoyns, Oriole Ruth, London, Ont.
 Pirie, Nellie Edith, Tillsonburg, Ont.
 Parniak, Bernice Helen, London, Ont.
 Brooks, Audrey Marian, London, Ont.
 **Craswell, Caroline Opal May, London, Ont.
 **Weir, Clyde Lester, London, Ont.
 **Gillis, Gertrude Lillian, London, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district toute l'année précédente.

Inspecteur, aviation civile, classe 1, en divers centres du Canada, Services aériens, Division de l'aviation civile, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Moran, Charles Cecil, S.A.O. (B), Oshawa, Ont.

Conseiller juridique, classe 2, Ottawa, Secrétariat et contentieux, Commission maritime canadienne.

Leavey, Leo Joseph, Ottawa, Ont.

Chargeur de poste, homme, service postal du Canada, Calgary, Alberta.

Jakel, Norman Ivan, S.A.O. (A), Calgary, Alb.
 Martin, John Scott, S.A.O. (B), Forest Lawn, Alb.

Pirie, John Mervyn, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 Clark, John Earle, S.A.O. (B), Brant, Alb.
 Cowling, George Alred, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Laplace, Louis, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 MacFarlane, William, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 Van Stockum, Geoffrey Law, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Popejoy, Arthur Edward, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Isaac, Charles Inman, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 Badyk, Michael Walter, Calgary, Alb.
 Keeler, Leonard Frank, Calgary, Alb.
 Babott, Joseph John, Calgary, Alb.
 Thomas, Arthur Hotham, Calgary, Alb.
 James, Everett Charles, Calgary, Alb.
 Sauter, Elmer, Crossfield, Alb.

Aides d'entretien, Halifax, N.-E., ministère des Affaires des anciens combattants.

Jones, Frederick Charles, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Ginn, John Charles, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Batt, Frederick Robert, S.A.O. (B), Fairview, N.-E.

MacKenzie, William Douglas, S.A.O. (B), Dartmouth, N.-E.

Boutilier, Allister Franklyn, S.A.O. (B), Dartmouth, N.-E.

Mombourquette, Wilfred Amédée, S.A.O. (B), Boutilier's Point, N.-E.

McKearney, Joseph Edward, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Roberts, Wilfred Frederick, S.A.O. (B), Fairview, N.-E.

Fultz, Martin Frederick, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Préposés de machines de bureau, classe 2A, Ottawa et divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Séguin, J. J. R. Paul, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Scharfe, Freda Armistice, Gatineau Mills, P.Q.

**Andrews, Ethel Wallace (Mme), Ottawa, Ont.

**Indique que la candidate dépasse l'âge préféré.

Spécialiste des mines, classe 3, Ottawa, ministère des Mines et Ressources.

****Yao, Yu-Lin, Shanghai, Chine.

****Indique que le candidat n'est pas sujet britannique. N'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 76/3278, du 1er juillet 1949.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 1, ministères du Gouvernement, Chilliwack, C.-B. Liste supplémentaire.

McCutcheon, Harold Stewart, Sardis, C.-B.

Sténographes, classe 2, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement.

Everard, Ivy (Mme), Winnipeg, Man.

Young, Florence Elizabeth, Winnipeg, Man.

Wherrett, Merle Eileen, Winnipeg, Man.

Surcouf, Shirley C., Winnipeg, Man.

Nordman, Mary Linnea, Winnipeg, Man.

Woellwitsch, Laura, Winnipeg, Man.

Bransfield, Bernice Yvonne, Winnipeg, Man.

Fourneaux, Yvette-Aimée, St-Boniface, Man.

Anderson, Dorothy Violet, Winnipeg, Man.

Gould, Elizabeth Agnes, Winnipeg, Man.

Lillie, Helen Boyd, Winnipeg, Man.

**Horn, Elsie Vivian (Mme), Winnipeg, Man.

Lewycky, Vera Olga, Winnipeg, Man.

Chrzanowski, (Chase) Lucy, Winnipeg, Man.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Magasinier, classe 1, Trenton, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Burling, Edward Joseph, S.A.O. (A), Belleville, Ont.

Campbell, Alexander Jaffrey, S.A.O. (B), Carrying Place, Ont.

Baker, Charles Ernest, S.A.O. (B), Trenton, Ont.

Smith, George Basil, S.A.O. (B), Carrying Place, Ont.

**Wallbridge, Campbell Lewis, S.A.O. (B), Belleville, Ont.

Wright, Murney Ernest, S.A.O. (B), Belleville, Ont.

McWaters, Leonard Keith, S.A.O. (B), Trenton, Ont.

Woodacre, Philip Henry, S.A.O. (B), Trenton, Ont.

Hewton, Arthur Henry, S.A.O. (B), Consecon, Ont.

Meiklejohn, Angus, S.A.O. (B), Smithfield, Ont.

Schmidt, Louis Rudolph, S.A.O. (B), Frankford, Ont.

Andrus, Reginald Milford, S.A.O. (B), Sterling, Ont.

Dennie, John James, S.A.O. (B), Belleville, Ont.

Maxwell, Douglas Gerald, Belleville, Ont.

O'Neill, William James, Trenton, Ont.

**Indique que le candidat est admissible à un emploi temporaire seulement.

Etudiants dessinateurs (Architecture) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Leaden, Morton Cranwell, S.A.O. (A), Halifax, N.-E.

Clark, Arthur Joseph, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Nedokis, Paul, Winnipeg, Man.

Cochran, Robert William Alexander, Saint John, N.-B.

Hudon, J. Raymond, Chicoutimi, P.Q.

Alessio, Orio Joseph, Windsor, Ont.

Etudiants dessinateurs (Electricité) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Masson, Jean-Marc, Québec, P.Q.

*Desjardins, Joseph-Gérald, St-Pascal, P.Q.

*Chong, Edward, Toronto, Ont.

*Guérin, Raymond, Giffard, P.Q.

*Colynuck, Zembrund, Sault-Ste-Marie, Ont.

*Indique que le candidat dépasse l'âge préféré.

Etudiant dessinateur (Génie général) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

*Bell, John Harris, Ottawa, Ont.

*Indique que le candidat dépasse l'âge préféré.

Etudiants dessinateurs (Cartographie) en divers centres du Canada, ministère des Mines et Ressources.

Murphy, Harvey Keith, Billings Bridge, Ont.

Veck, Arthur Raymond, Ottawa, Ont.

Stinson, Donald Keith, Ottawa, Ont.

Lawrence, Jack Beattie, Ottawa, Ont.

Roe, Betty Ernestine Ann, Woodroffe, Ont.

Ripku, Joseph John, Port Arthur, Ont.

Moon, William Maurice, Ottawa, Ont.

Banns, Norman George, Ottawa, Ont.

Gray, Donald Elliott, Ottawa, Ont.

Holtby, Lorne Walter, Ottawa, Ont.

Orr, Roger Joseph, Ottawa, Ont.

Schumann, Richard John Joseph, Ottawa, Ont.

Cashen, Richard William, Ottawa, Ont.

**Kenny, Clayton Orton, Ottawa, Ont.

**Burton, Lloyd Carl, Ottawa, Ont.

**Browning, Peter Cecil, Victoria, C.-B.

**Dey, William Ernest, Eastview, Ont.

**Gagnon, Etienne, St-Justin, P.Q.

**McDowell, Rupert Milford, Saint John O., N.-B.

**David, Richard Doris, Montréal, P.Q.

**Desrosiers, Yves, Montréal, P.Q.

**Guertin, Hélène, Montréal, P.Q.

**Indique que le candidat dépasse l'âge préféré.

Etudiants dessinateurs (Cartographie) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Willett, Wayne Wilfred, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Matier, James Desmond, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Bastien, Alfred-Joseph, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

Wood, Harold Andrew, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Slack, Peter Angus, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Moore, Ronald Alexander, Ottawa, Ont.

Gelineau, Joseph Andrew-Robert, Hull, P.Q.

Bernard, Marcel, Ottawa, Ont.

Card, Cory Kenneth, Ottawa, Ont.

Dion, Kenneth Barry, Ottawa, Ont.

Hanrahan, John Thomas, Hull, P.Q.

Wood, George Oswald, Ottawa, Ont.

Chapman, Douglas Alan, Vancouver, C.-B.

Woff, Leslie Eric, Ottawa, Ont.

Charette, Bernard, Hull, P.Q.

McConnell, James Ramsay, Ottawa, Ont.

Lavoie, Alexander-Louis, Ottawa, Ont.

Margerum, Herbert Pratt, Ottawa, Ont.

Kingsbury, Warren Ross, Fort William, Ont.

Bonner, Robert Norman, Ottawa, Ont.

Dumbrell, Edward Arthur, Ottawa, Ont.

Adams, Keith Peter, Ottawa, Ont.

Hunter, Roger James, Ottawa, Ont.

**Banks, Edward Albert, Ottawa, Ont.

**Ensor, Marjorie Ruth, Ottawa, Ont.

**Pettigrew, Roy Frederick, Ottawa, Ont.

**Hummel, John Dalton, Ottawa, Ont.

**Hamilton, Rowland Cameron, Ottawa, Ont.

**Cowell, Earl John, Ottawa, Ont.

**Parlee, George Alvin, Ottawa, Ont.

**Harris, Orville Thomas, Ottawa, Ont.

**Morency, Clarence Sidney John, Ottawa, Ont.

**Gale, James William, Ottawa, Ont.

**Brennan, Allen Romeo, Ottawa, Ont.

**Parsons, John Phair, Ottawa, Ont.

**Evraire, Francis Michael, Ottawa, Ont.

**Bond, Arthur William, Ottawa, Ont.

**Lavigne, Guy Henry Joseph, Ottawa, Ont.

**Sim, Warren Alvin, Ottawa, Ont.

**Sylvester, Helen Louise, Victoria, C.-B.

**Alexander, Desmond Ross, Ottawa, Ont.

**Kennedy, William Beresford, Ottawa, Ont.

**Tysick, Walter Robert James, Ottawa, Ont.

**Indique que le candidat dépasse l'âge préféré.

Etudiants dessinateurs (Mécanique) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Hubble, Russel Frederick, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Harris, William George, S.A.O. (B), Cartierville, P.Q.

Cyr, Jean-Eugène, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

McMillan, Robert Bruce, Winnipeg, Man.

Delong, Ronald Gérard, Saint John, N.-B.

Téléphoniste, classe 2, Edmonton, Alberta, ministères du Gouvernement.

Lang, Mary (Mme), Edmonton, Alb.

Walchuk, Phyllis, Edmonton, Alb.

Lake, Gertrude (Mme), Edmonton, Alb.

Stepanko, Leona Ruth, Edmonton, Alb.

Hall, Alma Henderson, Edmonton, Alb.

**Dennill, Louisa June, Edmonton, Alb.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Dactylographe, classe 2A, Kingston, Ontario, ministères du Gouvernement.

Earl, Lawrence Barry, S.A.O. (A), Kingston, Ont.

Breen, Marjorie Lorraine, Kingston, Ont.

Dunphy, Doris Mary, Kingston, Ont.

Sakell, Katina, Kingston, Ont.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 17 janvier 1950.

3-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche.

Des répartiteurs, pour le ministère du Revenu national (Division de l'impôt), au bureau de district de Sherbrooke, P.Q. \$2,340-\$3,060 (Classe 1) et \$3,060-\$3,480 (Classe 2) par année. Concours ouvert aux résidents compétents des comtés de Sherbrooke, Brôme, Compton, Wolfe, Stanstead, Richmond, Frontenac, Arthabaska, Drummond, Bagot, Shefford et Missisquoi. Les délais d'inscription expirent le 18 janvier 1950.

Qualités requises: (Classe 1)—Degré d'école supérieure (H.S.); au moins deux années d'expérience dans la comptabilité générale; bonne connaissance des principes fondamentaux de la comptabilité ou, au lieu des conditions stipulées ci-dessus, une formation reconnue et une expérience rendant le candidat apte à remplir les fonctions de la position; entrent; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Pour quelques-unes des positions, on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position. Pour quelques-unes des positions, au lieu de deux années d'expérience en comptabilité générale et de la bonne connaissance des principes fondamentaux de la comptabilité, on pourra exiger les qualités suivantes: bonne connaissance de l'organisation et des pratiques agricoles ainsi que des méthodes d'inscription des revenus et des déboursés agricoles, cette connaissance ayant été acquise de préférence à la suite d'une expérience pratique en agriculture.

(Classe 2)—Degré d'école supérieure (H.S.); au moins trois années d'expérience auprès d'un comptable public attitré ou, au lieu de ce qui précède, un degré universitaire et un grade en commerce ou en finance, avec spécialisation en comptabilité, ou en remplacement des qualités indiquées une formation reconnue et une expérience rendant le candidat apte à remplir les fonctions de la position; entrent; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Pour quelques-unes des positions, on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des examinateurs adjoints des compagnies (Préposés techniques, classe 1), \$2,100-\$2,580, des examinateurs juniors des compagnies, classe 1, \$2,580-\$2,880 et des examinateurs juniors des compagnies, classe 2, \$2,880-\$3,480, pour le Département des assurances à Toronto, Ont. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 19 janvier 1950.

**Qualités requises: (Pour toutes les classes de positions)*—Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en mathématiques ou en commerce; entrent, qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position.

(Examineurs adjoints des compagnies et examinateurs juniors des compagnies, classe 1)—On acceptera les demandes des étudiants universitaires qui doivent obtenir leur grade le printemps prochain et qui ont manifesté de l'intérêt à l'égard du travail d'assurance, mais leurs noms ne seront placés sur les listes d'admissibilité que lorsqu'ils pourront prouver l'obtention de leur grade.

(Examineurs juniors des compagnies, classe 1)—On exigera une certaine expérience comme examinateur adjoint ou comme adjoint actuariel, ou dans un travail d'une nature ou d'une norme équivalente; des points additionnels seront accordés pour des examens subis avec succès dans un organisme actuariel reconnu, et des qualités particulières dans ce domaine pourront être acceptées au lieu de l'expérience.

(Examineurs juniors des compagnies, classe 2)—On exigera plusieurs années d'expérience comme examinateur junior, ou adjoint actuariel, ou dans un travail d'une nature ou d'une norme équivalente; des points additionnels seront accordés pour des examens subis avec succès dans un organisme actuariel reconnu, et des qualités particulières dans ce domaine pourront être acceptées au lieu de l'expérience.

Des techniciens adjoints (laboratoire d'hôpital), pour le ministère des Affaires des anciens combattants à London et à Toronto, Ont. \$1,300-\$1,800 (Classe 1), \$1,860-\$2,160 (Classe 2), et \$2,160-\$2,460 (Classe 3) par année. Concours ouvert aux résidents compétents des districts de London et Toronto du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 14 janvier 1950.

**Qualités requises: (Pour toutes les classes)*—
a) Entretien et nettoyage de la verrerie chimique et bactériologique; connaissance des principes de stérilisation; maniement prudent des produits chimiques puissants et des matières infectées; pesage exact et préparation des solutions et des cultures. b) Soins des animaux de laboratoire et des locaux où ils sont logés; maniement des animaux infectés, prévention des infections secondaires; stérilisation des cages, etc. c) Aider à la salle d'autopsie; entretenir, réparer et aiguiser des instruments de laboratoire, etc. d) Analyse d'urine (analyse microscopique comprise); dénombrement des cellules et épreuves ordinaires.

(Classe 1)—Instruction élémentaire. Des points additionnels seront accordés pour des études se rattachant aux fonctions à remplir; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(Classe 2)—Qualités semblables à celles de la classe 1, sauf que les candidats devront posséder au moins deux années d'expérience pratique dans un ou plusieurs des domaines a) b) c) définis ci-dessus, ou ils devront avoir complété un cours officiel de technicien de laboratoire; ou trois années de formation à l'école supérieure (H.S.).

(Classe 3)—Qualités semblables à celles de la classe 1, sauf que les candidats devront posséder au moins quatre années d'expérience pratique dans un ou plusieurs des domaines a) b) c) définis ci-dessus, ou ils devront avoir complété

un cours officiel de technicien de laboratoire; ou trois années de formation à l'école supérieure (H.S.); connaissance approfondie des méthodes de laboratoire d'hôpital; ou connaissance spécialisée de l'un ou de plusieurs des domaines définis ci-dessus.

Un vérificateur, classe 1, pour la Commission d'assurance-chômage, région du Pacifique. \$2,160-\$2,580 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la région du Pacifique. Les délais d'inscription expirent le 12 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); quelques années de comptabilité générale, de tenue des livres ou expérience dans la vérification; aptitude à diriger des vérifications et à faire des enquêtes; bonne connaissance des principes fondamentaux de la vérification; entregent; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant. Des points additionnels seront accordés pour des études conduisant à un degré ou à un diplôme en comptabilité ou pour une formation universitaire appropriée.

Un concierge, classe 4, bilingue, pour le ministère de la Défense nationale à Ste-Thérèse (Cté Terrebonne), P.Q. \$1800-\$2100 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 9 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; au moins trois à quatre années d'expérience dans un emploi de concierge et dans la charge de systèmes de chauffage n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes; connaissance de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; aptitude à la surveillance; habileté à maintenir des dossiers et à préparer des rapports peu compliqués; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; on exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Un concierge, classe 1, service intermittent (bilingue), pour le ministère des Travaux publics à Noranda, P.Q. \$540 par année. Concours ouvert aux résidents compétents de Noranda, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 7 janvier 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; aptitude reconnue à conserver l'édifice et les lieux propres et en ordre; savoir comment manœuvrer un système de chauffage peu compliqué; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant. On exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour remplir les fonctions de la position.

Un concierge, classe 1, service intermittent, pour le ministère des Mines et Ressources, Parc national des îles du St-Laurent, Morrisburg, Ont. \$595 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du comté de Dundas, Ont. Les délais d'inscription expirent le 10 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude à exécuter des fonctions de nettoyage et d'entretien; habileté à se servir d'outils manuels ordinaires et à faire les réparations ordinaires aux édifices et au matériel; conserver des relations heureuses avec le public et imposer les règlements concernant le parc; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des infirmières dentaires, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Toronto et à Calgary, \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans les districts de Toronto et de Calgary du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 30 décembre 1949 et le 3 janvier 1950, respectivement.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; degré d'une école de formation reconnue pour les infirmières dentaires, ou dix-huit mois de services satisfaisants dans un bureau de dentiste ou dans les services dentaires des Forces armées; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un technicien dentiste, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants à Calgary, Alb. \$2460-\$2760 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Calgary du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 10 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; de préférence, degré pour un cours de mécanique dentiste d'une école reconnue, avec au moins trois années d'expérience dans un laboratoire dentaire; bonne connaissance pratique du matériel de laboratoire et des approvisionnements requis; habileté en mécanique; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des préposés au placement et aux réclamations, classes 1 et 2, pour la Commission d'assurance-chômage. La position de la classe 1 se trouve au bureau local de Prince Rupert, C.-B., \$1860-\$2160 et celle de la classe 2 au bureau local de Courtenay, C.-B., \$2160-\$2460. Concours ouvert aux résidents compétents des régions desservies par les bureaux locaux de Prince Rupert et de Courtenay, respectivement. Les délais d'inscription expirent le 11 et le 28 janvier 1950, respectivement.

**Qualités requises:* Degré d'école supérieure (H.S.); aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à rédiger la correspondance et à maintenir des dossiers; aptitude à la surveillance; de préférence, une certaine connaissance des pratiques et des principes du placement; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant. Pour la position de la classe 1, on exige au moins trois années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires. Pour la position de la classe 2, on exige au moins quatre années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires.

Un préposé de finances, classe 1, bilingue, pour la Division du Conseil du Trésor, ministère des Finances, à Ottawa. \$2,880-\$3,780 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 12 janvier 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en économie, en science politique, en commerce ou en finance, ou dans d'autres domaines des sciences sociales, avec distinctions honorifiques obtenues par suite du travail universitaire. La préférence sera accordée aux candidats qui auront suivi des cours universitaires sur les relations industrielles et les lois ouvrières et qui posséderont une expérience postuniversitaire dans le domaine de l'administration des employés, particulièrement en ce qui concerne les relations industrielles et les employés rémunérés à l'heure; on exige une

connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des gardiens des pêcheries (saisonniers), pour le ministère des Pêcheries, en divers centres dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île du Prince-Edouard. \$150-\$175 par mois. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île du Prince-Edouard. Les délais d'inscription expirent le 25 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire, avec points additionnels pour une instruction plus avancée; de préférence, expérience dans le travail de protection des pêcheries, ou dans un travail d'une nature semblable, en la région où doit se faire la nomination; aptitude à rédiger des rapports clairs et concis; entrent; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

NOTA: 1. Dans certains cas, on exigera l'aptitude à manier de petites embarcations ou des canots en diverses circonstances, et le titulaire devra savoir conduire une automobile. 2. Des vacances existent présentement aux endroits suivants: Nouveau-Brunswick—43 positions; Nouvelle-Ecosse—26 positions; Île du Prince-Edouard—9 positions. Pour quelques positions dans la province du Nouveau-Brunswick, on exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Un capitaine de port et un agent maritime, pour le ministère des Transports, à Prince Rupert, C.-B. \$3,300-\$3,900 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de la Colombie-Britannique. Les délais d'inscription expirent le 14 janvier 1950.

**Qualités requises:* Une bonne instruction générale basée sur une formation et une expérience plus avancée; possession d'un certificat de compétence au moins comme capitaine au long cours; aptitude à exécuter les fonctions requises; expérience étendue des entreprises maritimes; aptitude à préparer des rapports complets du travail accompli et à maintenir des dossiers précis; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des économistes ménagers, pour le ministère des Pêcheries à Ottawa, Ont. \$2,160-\$2,580 (classe 1). \$2,460-\$2,760 (Classe 2) et \$2,760-\$3,060 (classe 3) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada.

**Qualités requises:* Un grade en science ménagère, en économie ménagère ou en économie domestique conféré par une université reconnue; de préférence, une formation postuniversitaire dans la valeur des aliments et en diététique, portant sur le poisson et ses produits; entrent et aptitude à adresser la parole en public ainsi qu'à rédiger des documents et des rapports; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

NOTA: 1. Pour les positions d'Economiste ménager, classe 2, les candidats devront posséder au moins trois années d'expérience dans l'enseignement culinaire; entrent reconnu et savoir adresser la parole en public; de préférence, une connaissance des ressources et des produits des pêcheries du Canada; et aptitude à la surveillance. 2. Pour les positions d'Economiste mé-

nager, classe 3, les qualités requises seront semblables à celles de la classe 2, sauf que les candidats devront posséder au moins cinq années d'expérience appropriée. Pour une position de la classe 1, on pourra exiger une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des inspecteurs d'aéronef, pour le ministère des Transports en divers centres. \$2,580-\$3,180 (classe 2) et \$3,180-\$3,660 (classe 3) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada.

**Qualités requises: Classe 2—*Une bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation et d'une expérience convenables; posséder un certificat d'ingénieur de l'air des catégories "A" et "C", comprenant les aéronefs et les moteurs d'avion civils modernes; cinq ans d'expérience dans l'inspection, la construction ou la réparation des aéronefs, dont trois années dans une position comportant des responsabilités; expérience dans l'épreuve des matériaux et des fournitures dont on se sert dans la fabrication des aéronefs ou des appareils; aptitude à diriger des enquêtes et à rédiger des rapports techniques; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

*Classe 3—*Une bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation et d'une expérience convenables; certificat d'ingénieur de l'air des catégories "A", "B", "C" et "D" comprenant les aéronefs et les appareils d'avion civils modernes; huit ans d'expérience dans l'inspection, la construction et la réparation des aéronefs, dont cinq années dans une position responsable; expérience étendue dans l'épreuve des matériaux; aptitude démontrée à surveiller le personnel et à rédiger des rapports techniques; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Pour certaines positions on pourra exiger une connaissance du français et de l'anglais suffisante pour remplir les fonctions requises.

Des bibliothécaires, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Ottawa et en divers centres. \$2,160-\$2,580 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 20 janvier 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue; soit un baccalauréat en bibliothéconomie, ou au lieu de ce grade une expérience appropriée dans du travail de bibliothèque, SOIT pendant deux ans dans un service régulier OU une expérience équivalente dans un service intermittent. Les finissants de cours reconnus en bibliothéconomie qui ne posséderont pas l'expérience nécessaire seront admis à ce concours, mais leurs noms ne seront pas mis sur la liste d'admissibilité tant qu'ils n'auront pas obtenu officiellement leur baccalauréat en bibliothéconomie. Pour quelques-unes des positions, on recommande une connaissance de langues modernes telles que le français, l'allemand ou l'espagnol. La connaissance de la dactylographie est essentielle pour la plupart de ces positions.

NOTA: Les candidats devront mentionner le système de classement qui leur est le plus familier. Ils devront aussi indiquer toute formation ou expérience particulière qu'ils auront acquise dans du travail de bibliothèque dans l'un des ministères fédéraux qui les intéressent.

Un gardien de phare, classe 7 (Mécanicien de 3^{ème} classe, préposé aux sirènes de brume), pour le ministère des Transports à Peninsula Harbour, Ont.

\$1,620-\$1,920 par année, plus \$4.00 par mois comme préposé aux sirènes de brume. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Port Arthur.

Qualités requises: Instruction élémentaire; de préférence, au moins un an d'expérience comme aide de gardien de phare; expérience dans la manœuvre de petites embarcations; aptitude à tenir des registres et à rédiger des rapports; bonne vue; sens exact des couleurs; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(*Mécanicien de 3e classe, préposé aux sirènes de brume*)—En plus des qualités requises pour gardien de phare, expérience pratique dans le fonctionnement et l'entretien de moteurs fixes à combustion interne—Diesel ou à essence—ou au moins deux ans d'expérience dans le fonctionnement et l'entretien de ces moteurs à bord de canots-automobiles ou de bateaux de pêche; connaissance de la construction, de l'entretien et du fonctionnement des pompes à eau et des compresseurs à air ainsi que du soin et de l'entretien des petites machines à grande vitesse; expérience dans l'emploi des outils manuels servant à l'entretien et à la réparation des moteurs.

De bibliothécaires, pour les ministères du Gouvernement à Ottawa et à Montréal. \$3,480-\$4,080 (Classe 4) et \$3,180-\$3,780 (Classe 3) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 20 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction—Grade conféré par une université reconnue avec soit un baccalauréat en bibliothéconomie ou de l'expérience dans un travail de bibliothèque professionnel approprié. Des points additionnels sont accordés pour une formation plus avancée en bibliothéconomie ou dans des sujets concernant le travail général à la bibliothèque intéressée.

Expérience—a) Pour les candidats possédant un baccalauréat en bibliothéconomie, l'expérience professionnelle suivante: Pour la classe 4—huit ans; pour la classe 3—six ans. b) Pour les candidats qui n'ont pas de baccalauréat en bibliothéconomie, l'expérience professionnelle suivante dans du travail de bibliothèque; pour la classe 4—onze ans; pour la classe 3—neuf ans.

Autres qualités—Qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant. Les candidats devront prouver leur aptitude à administrer une grande bibliothèque et à diriger un personnel d'adjoints expérimentés. Pour la position de bibliothécaire, classe 4, au ministère de l'Agriculture, des points additionnels seront accordés pour une connaissance générale satisfaisante du système de classement décimal Dewey ainsi que pour une bonne connaissance générale de l'agriculture et des conditions agricoles au Canada. Les candidats à la position de la Classe 3, aux Archives publiques doivent parler couramment le français et l'anglais et posséder une connaissance suffisante des techniques de la mise en catalogue et des travaux de consultation. Bien que le titulaire à cette position doit travailler à Montréal la plupart du temps, la position émane du bureau chef et elle est par conséquent ouverte à toutes les personnes compétentes qui résident au Canada. En plus des qualités générales requises pour la position de bibliothécaire, classe 4, aux Archives publiques, une bonne connaissance des techniques, de la mise en catalogue et du travail de consultation, ainsi qu'une connaissance de la microphotographie appliquée au travail de bibliothèque, sont essentielles. Pour être nommés à la bibliothèque de la Division des recherches économiques, les candidats devront de

préférence avoir suivi des cours en économie, en statistique ou dans des sujets appropriés.

Un ingénieur marin, pour la Commission maritime canadienne, à Ottawa. \$5,100-\$5,700 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 28 janvier 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue, avec spécialisation en génie ou une expérience et une formation convenables en génie marin; un certificat de compétence de première classe (canadien ou britannique) comme ingénieur marin, avec au moins dix années de service subséquent comme ingénieur surintendant ou en un emploi du même genre dans l'exploitation, l'entretien, la réparation et la construction des navires; expérience étendue dans la construction, l'exploitation et l'entretien des machines à propulsion modernes avec moteur Diesel ou fonctionnant à la vapeur, ainsi qu'une vaste connaissance de la fabrication des machines de navires et de leurs pièces au Canada; expérience acquise dans un atelier de dessin, y compris le dessin des épures pour les installations et les détails des machines auxiliaires de navires et de leurs pièces; savoir vérifier les frais et surveiller les dépenses qu'entraînent la construction, la réparation et la conversion des navires; connaissance de l'assurance maritime et des procédés de classement; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des préposés au service social médical, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, en divers centres. \$2,160-\$2,760 (Classe 1), \$2,760-\$3,180 (Classe 2), \$3,180-\$3,480 (Classe 3) et \$3,480-\$3,780 (Classe 4) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 19 janvier 1950.

**Qualités requises: (Classe 1)*—Grade conféré par une école de service social après un cours régulier de deux ans, ou grade conféré par une école après un cours d'un an, plus une année d'expérience dans du travail social pratique sous une surveillance officielle; (la préférence sera accordée aux personnes qui achèveront le cours de deux années et à celles qui auront eu une formation ou de l'expérience en médecine ou en psychiatrie); qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(*Classe 2*)—Mêmes qualités que pour la classe 1, en plus d'un internat d'un an dans du travail médical, y compris des services de psychiatrie ou sociaux, ou deux années d'expérience dans du service social pratique acquise sous la surveillance d'une agence sociale; compétence reconnue dans le service social pratique; aptitude reconnue à endosser des responsabilités se rattachant aux fonctions à accomplir.

(*Classe 3*)—Mêmes qualités que pour la classe 2, plus une longue expérience pratique comprenant au moins deux années de travail dans du service social médical; au moins une année d'expérience comme surveillant ou administrateur; aptitude reconnue à former, diriger et surveiller des jeunes préposés au service social; la préférence pourra être accordée aux candidats qui posséderont une formation ou de l'expérience dans du service social pratique, ou dans des travaux de recherche pratiques en médecine et en psychiatrie.

(*Classe 4*)—Mêmes qualités que pour la classe 3, avec une expérience additionnelle dans

du service social; quatre années au moins de l'expérience totale requises doivent s'être écoulées dans un emploi social médical et inclure de l'expérience dans les domaines de la médecine et de la psychiatrie.

NOTA: Pour quelques-unes des positions dans ces classes on pourra exiger une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des thérapeutistes professionnels, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, en divers centres. \$1,860-\$1,980 (Classe 1), \$2,160-\$2,460 (Classe 2), \$2,460-\$2,760 (Classe 3) et \$2,760-\$3,060 (Classe 4) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 20 janvier 1950.

**Qualités requises: (Toutes les classes)*—Degré en thérapeutique professionnelle conféré par une université ou une école reconnue, l'internat non inclus; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant.

(Classe 2)—Deux années d'expérience comme thérapeutiste professionnel.

(Classe 3)—Trois années d'expérience dans un Service de thérapeutique professionnelle; aptitude à organiser et à prendre charge au besoin d'un Service de thérapeutique professionnelle.

(Classe 4)—Au moins cinq années d'expérience dans un Service de thérapeutique professionnelle; connaissance approfondie de tous les traitements de la thérapeutique professionnelle; aptitude reconnue à organiser et à prendre charge d'un Service de thérapeutique professionnelle.

NOTA: Pour certaines positions on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des techniciens en physiothérapie, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, en divers centres. \$1,860-\$1,980 (Classe 1), \$2,160-\$2,460 (Classe 2), \$2,460-\$2,760 (Classe 3) et \$2,760-\$3,060 (Classe 4) par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 20 janvier 1950.

**Qualités requises: (Toutes les classes)*—Degré en physiothérapie conféré par une université ou une école reconnue, l'internat non inclus; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant.

(Classe 2)—Deux années d'expérience comme technicien en physiothérapie.

(Classe 3)—Trois années d'expérience dans un Service de physiothérapie; aptitude à organiser et à prendre charge au besoin d'un Service de physiothérapie.

(Classe 4)—Au moins cinq années d'expérience dans un Service de physiothérapie; connaissance approfondie de tous les traitements de la physiothérapie; aptitude reconnue à organiser et à prendre charge d'un Service de physiothérapie.

NOTA: Pour certaines positions, on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada (ministère des Postes), à Arborg, Oak Lake, Riverton, Man., Blyth, Coniston, Ont., et Waterton Park, Alb., \$1,980-\$2,280; à Mulgrave, Kingston, N.-E., et Tofield, Alb., \$2,280-\$2,580; et à Olds, Alb. \$2,880-\$3,180. Concours ouvert aux résidents compétents des centres susmentionnés.

Qualités requises: Instruction élémentaire; tact et entregent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Le ministère des Postes ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents.

Des instructeurs en physiothérapie curative, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants dans la province de la Saskatchewan. \$2,040-\$2,460 par année. Concours ouvert aux résidents compétents des districts de Regina et de Saskatoon du ministère des Affaires des anciens combattants.

**Qualités requises:* Deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); un certificat de compétence conféré par une école reconnue de thérapeutique curative; connaissance de l'anatomie et de la physiologie, et particulièrement de la myologie; aptitude à diriger des hommes; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant; intérêt porté à la culture physique.

Un surveillant des signaux de bureau, (Commis, classe 4), pour le ministère de la Défense nationale, à l'arsenal d'Halifax, N.-E. Concours ouvert aux résidents compétents de la province de la Nouvelle-Ecosse. \$2,280-\$2,580 par année. Les délais d'inscription expirent le 16 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; au moins deux années d'école supérieure (H.S.) sont recommandables; plusieurs années d'expérience de bureau, dont quelques-unes dans du travail se rapportant aux signaux; connaissance approfondie de la codification et du déchiffrement ainsi que de tout autre travail concernant les signaux, y compris le fonctionnement des télétypes; aptitude à la surveillance; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des agents des signaux, classe 3, saisonniers (bilingues), pour le ministère des Transports, Chenal maritime du St-Laurent, Longue Pointe, P.Q. Le traitement est au taux de \$1,860-\$2,160 pour la période d'emploi. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Montréal, P.Q. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 17 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude à tenir des registres peu compliqués et à faire des rapports; une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir avec compétence les fonctions de la position. On recommande une connaissance suffisante du code international des signaux; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des agents des signaux, classe 1, saisonniers, bilingues, pour le ministère des Transports, Division du chenal maritime du Saint-Laurent, en divers centres. Le traitement est au taux de \$1,620-\$1,800 pour la période d'emploi. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Cap St-Michel, aux Grondines, à Batiscan, l'île aux Grues, St-Nicholas et St-Jean, P.Q., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 17 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude à conserver des dossiers peu compliqués et à faire des rapports; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des commis des signaux, classe 1, saisonniers (bilingues), pour le ministère des Transports, Division du chenal maritime du Saint-Laurent, à Montréal, P.Q. Le traitement est au taux de \$1,620-\$2,040 pour la période d'emploi. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Montréal, P.Q. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 17 janvier 1950.

Qualités requises: Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables; des points additionnels seront accordés pour une instruction plus avancée; de préférence, une connaissance des méthodes de bureau et formation ou expérience dans l'usage et le soin d'une machine à écrire; aptitude à comprendre et à exécuter des instructions orales ou écrites; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour remplir les fonctions de la position.

Un sous-percepteur de douane et d'accise, bureau secondaire classe 2, pour le ministère du Revenu national à Carleton Place, Ont. \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Carleton Place, Ont., et dans la localité.

Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.) ou une formation et une expérience suffisantes qui permettront au candidat de remplir les fonctions de la position; deux années d'expérience dans un bureau ou dans les affaires, en une position comportant des responsabilités; de préférence, une connaissance des lois et des règlements de douane et d'accise; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **L'âge minimum requis pour tous les candidats est 21 ans.**

Des surveillants de la construction, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants à London, Ont. \$2,160-\$2,580 par année. Concours ouvert aux hommes compétents des comtés Bruce, Elgin, Essex (y compris la ville de Windsor), Huron, Kent, Lambton, Middlesex, Oxford, Perth, Waterloo, Wellington (sauf le canton de Puslinch), Grey, Dufferin, Halton, Wentworth, Brant, Norfolk, Lincoln, Welland et Haldimand, dans la province d'Ontario.

**Qualités requises:* Degré d'école supérieure (H.S.); une certaine expérience dans les travaux d'emplacement et de construction, les modèles simples et le dessin; savoir manœuvrer un théodolite et un niveau; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant.

Des préposés aux rayons X, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Toronto et à Ottawa. \$1,860-\$2,160 (Classe 1 à Toronto) et \$2,160-\$2,460 (Classe 2 à Toronto et à Ottawa). Concours ouvert aux résidents compétents des districts de Toronto et d'Ottawa du ministère des Affaires des anciens combattants.

**Qualités requises: (Classe 1)—*Instruction élémentaire; connaissance du matériel radiographique de laboratoire; aptitude à faire fonctionner des appareils électrothérapeutiques peu compliqués; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

*(Classe 2)—*Instruction élémentaire et de préférence, d'école supérieure (H.S.); au moins trois années d'expérience dans un laboratoire de rayons X; aptitude à faire fonctionner des appareils électrothérapeutiques ordinaires; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Un préposé de serre, classe 1, pour le ministère des Travaux publics à Ottawa. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Ottawa et dans la localité.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; quelque expérience dans le travail de serre; connaissance des procédés et des méthodes suivis dans les serres; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des préposés de parcelles d'essai, classe 1, pour le ministère de l'Agriculture, à Ottawa et dans la localité.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire et de préférence une formation appropriée se rattachant aux fonctions à remplir; une certaine connaissance et expérience des techniques employées dans le travail expérimental de parcelles d'essai et celui des serres; bonne connaissance des plantes fourragères; aptitude à maintenir les dossiers et à rédiger des rapports; aptitude à la surveillance; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Thetford Mines et à East Angus, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement, à Windsor, Ont., et à Winnipeg, Man. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Brantford, Ont. Annoncé localement.

Un concierge, classe 1, service intermittent, pour le ministère des Travaux publics à Newmarket, Ont. Annoncé localement.

Un concierge, classe 3, pour les ministères du Gouvernement à Langley Prairie, C.-B. Annoncé localement.

Des mécaniciens de machines fixes (chauffage ou électricité), classes 1, 2, 3, pour les ministères du Gouvernement à Montréal, P.Q. Annoncé localement.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Vancouver, C.-B. Annoncé localement.

Des infirmières d'hôpital, classes 1 et 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Winnipeg, Man. Annoncé localement.

Des emballeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Halifax, N.-E., et dans la localité. Annoncé localement.

Des préposés d'ascenseur, pour les ministères du Gouvernement à Saskatoon, Sask. Annoncé localement.

Des téléphonistes, pour les ministères du Gouvernement à Saskatoon, Sask. Annoncé localement.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à London, Ont. Annoncé localement.

Des cuisiniers d'hôpital, classes 1, 2 et 3, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à London, Ont. Annoncé localement.

Des commis des travaux, classe 3, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Calgary, Alb. Annoncé localement.

Un concierge, classe 4, pour le ministère des Travaux publics, à Blackpool, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Oakville et à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Oakville, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des infirmières d'hôpital, classes 1 et 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants à Toronto et à London, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Belleville et à Trenton, Ont. Annoncé localement.

Qualités requises: (Commis)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire. *Classe 2A*—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écriture, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation sénior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; ou obtention de l'immatriculation sénior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante. **Sauf dans le cas des anciens combattants, pour lesquels il n'y a pas de limite d'âge, la préférence sera accordée aux candidats entre les âges de 17 et 21 ans, pour la classe 1; et entre 18 et 40 ans pour la classe 2, à la dernière date fixée pour la réception des demandes d'inscription.

Qualités requises: (Sténographes et dactylographes)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience n'est nécessaire.

Classe 2A—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux ans d'expérience de bureau adéquate.

NOTA: La note susmentionnée pour les commis s'applique également aux sténographes et aux dactylographes. **Sauf dans le cas des anciens combattants, pour lesquels il n'y a pas de limite d'âge, la préférence sera accordée aux candidats

âgés d'au moins 17 ans et qui ne dépassent pas 40 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

Qualités requises: (Concierge, classe 3)—Instruction élémentaire; deux à trois années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

NOTA: Pour les positions au ministère de la Défense nationale, ce ministère n'acceptera pas des titulaires qui n'auront pas acquis une expérience raisonnable dans les forces armées.

**Qualités requises: (Mécaniciens de machines fixes)—Classe 1*—Instruction élémentaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes de quatrième classe ou un certificat de préposé aux machines ou un certificat provincial équivalent; au moins douze mois d'expérience pratique dans l'exploitation des machines à vapeur fonctionnant à haute pression; excellente connaissance des méthodes d'entretien et d'exploitation et bonne connaissance de l'entretien, de l'installation et de l'exploitation du matériel requis; aptitude évidente à manœuvrer des machines; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. *Classe 2*—Instruction élémentaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes de troisième classe ou un certificat de préposé aux machines ou un certificat provincial équivalent; au moins deux années d'expérience pratique dans un atelier de machines à vapeur fixes fonctionnant à haute pression dont le nombre de chevaux-vapeur est de 75 ou plus; connaissance approfondie du soin et de l'entretien d'une usine ainsi que des méthodes de nettoyage et d'installation du matériel; aptitude à surveiller de jeunes subalternes; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. *Classe 3*—Instruction élémentaire; un certificat valide de mécanicien de machines fixes de deuxième classe ou un certificat de préposé aux machines ou un certificat provincial équivalent; au moins cinq années d'expérience pratique dans l'exploitation des machines fixes à vapeur fonctionnant à haute pression, sur une équipe régulière, dont au moins trois années dans les chambres de chauffe d'une usine à vapeur où le nombre de chevaux-vapeur dépasse 200; connaissance approfondie du soin et de l'entretien d'une usine, ainsi que des méthodes de nettoyage et d'installation de tout le matériel; aptitude à surveiller de jeunes employés; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

**Qualités requises: (Infirmiers d'hôpital, classe 1)*—Instruction élémentaire; aptitude évidente à comprendre et à suivre les directives; aptitude évidente à faire preuve de patience et de tact dans l'exécution des fonctions dans une salle d'hôpital; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant permettant de remplir avec efficacité les fonctions de la position.

**Qualités requises: (Infirmières d'hôpital, classe 1 et 2)*—Degré d'une école d'infirmières reconnue; inscription en règle comme infirmière dans une province du Canada; état physique satisfaisant. Pour la classe 2, on exige trois années d'expérience comme infirmière inscrite.

Qualités requises: (Emballleurs et aides)—Instruction élémentaire; être au courant du choix et de la confection des boîtes et des caisses, de l'enveloppement et de l'étiquetage des colis ainsi que du clouage, du ferrage et du marquage des boîtes et autres récipients; pouvoir vérifier les diverses catégories de matériel et de provisions en regard des listes de provisions; bon état physique.

****Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans et d'au plus 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.**

Qualités requises: (Préposés d'ascenseur)—Instruction élémentaire; de préférence une certaine expérience dans le fonctionnement d'un ascenseur; connaissance du fonctionnement des ascenseurs ou des monte-charge hydrauliques ou fonctionnant à l'électricité; être digne de confiance; état physique satisfaisant.

****Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans et d'au plus 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.**

**Qualités requises: (Cuisiniers d'hôpital)*—Classe 1—Instruction élémentaire; au moins une année d'expérience dans la cuisine d'un hôpital, d'un hôtel, d'un restaurant et d'une institution; bon état physique; propreté; qualités personnelles appropriées. Classe 2—Instruction élémentaire; au moins deux années d'expérience comme cuisinier dans la cuisine d'un grand hôtel, d'un

restaurant ou d'une institution importante; bon état physique; propreté et qualités personnelles appropriées. Classe 3—Instruction élémentaire; au moins trois années d'expérience comme cuisinier dans la cuisine d'un grand hôtel, d'un restaurant ou d'une institution; bon état physique; propreté et qualités personnelles appropriées.

**Qualités requises: (Commis des travaux, classe 3)*—Instruction élémentaire; six années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie bleue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

***Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.**

****La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.**

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 14 janvier 1950.

3-1

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 18 JANVIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,266,641,670 21	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$93,702,002 65
a) Gouvernement du Canada.....	\$103,455,378 46	b) Autres devises.....	40,706 05
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 93,742,708 70
c) Banques à charte... 519,914,649 14		4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	197.840 07
d) Autres dépôts..... 126,723,638 24		5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	750,093,665 84	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada\$99,175,225 36		b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers..... 26,777 29		c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	99,202,002 65	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	27,076,804 26	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,781,177,657 83
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	231,678,660 40
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,018,356,318 23
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,731,559 21
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	17,036,083 57
Total.....	\$2,158,064,509 78	Total.....	\$ 2,158,064,509 78

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce dix-neuvième jour de janvier 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

CLASSIFICATION DES PRÊTS, DES PLACEMENTS ET DES GARANTIES

AU 31 DÉCEMBRE 1949

Transmise au ministre des Finances en conformité de l'article 29(2) de la Loi sur la Banque d'expansion industrielle.

A. SELON LE GENRE D'INDUSTRIE DES ENTREPRISES

	Autorisations courantes	Montant en vigueur
1. Alimentation et breuvages.....	\$ 5,057,400	\$ 3,217,465
2. Tabac et produits du tabac.....		
3. Produits du caoutchouc.....	25,000	24,180
4. Produits du cuir.....	702,509	462,649
5. Produits textiles (sauf vêtements).....	3,115,314	2,335,879
6. Vêtements (Textiles et fourrures).....	856,000	417,250
7. Produits du bois.....	4,059,894	3,228,086
8. Produit du papier (y compris pâte).....	3,964,700	3,589,812
9. Impressions, publications et industries connexes.....	695,300	486,243
10. Produits du fer et de l'acier (y compris machines et matériel).....	3,908,872	2,510,393
11. Matériel de transport.....	1,101,558	818,118
12. Produits de métaux non ferreux.....	12,500	3,240
13. Appareils et fournitures électriques.....	385,000	298,166
14. Produits de minéraux non métalliques.....	1,843,986	1,256,334
15. Produits du pétrole et du charbon.....	890,000	745,000
16. Produits chimiques.....	2,415,000	2,132,556
17. Diverses industries manufacturières.....	758,500	536,740
18. Réfrigération.....	2,751,308	2,199,016
19. Production ou distribution d'électricité.....	95,000	62,500
	\$ 32,637,841	\$ 24,323,627

B. PAR PROVINCES

	Autorisations courantes	Montant en vigueur
Terre-Neuve.....		
Ile du Prince-Edouard.....	54,000	51,532
Nouvelle-Ecosse.....	509,808	391,352
Nouveau-Brunswick.....	967,300	699,810
Québec.....	11,580,014	8,206,530
Ontario.....	11,028,276	8,370,862
Manitoba.....	1,242,250	886,870
Saskatchewan.....	1,032,658	836,208
Alberta.....	1,842,500	1,246,094
Colombie-Britannique et Territoires.....	4,381,035	3,634,369
	\$ 32,637,841	\$ 24,323,627

C. D'APRÈS LE VOLUME

	Autorisations courantes	Nombre de crédits
\$ 5,000 et au-dessous.....	\$ 84,009	21
5,001 à \$25,000.....	2,776,838	186
25,001 à 50,000.....	3,290,478	83
50,001 à 100,000.....	6,141,018	82
100,001 à 200,000.....	7,380,140	48
Au-dessus de \$200,000.....	12,965,358	23
	\$ 32,637,841*	443

* Par suite des acomptes versés sur les autorisations courantes, le montant net des autorisations est de \$27,622,827 dont celles excédant \$200,000 se chiffrent à \$11,485,429.

Le président,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, JANUARY 18, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,266,641,670 21	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$93,702,002 65
Canada.....	\$103,455,378 46	(b) Other currencies...	40,706 05
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 93,742,708 70
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	197,840 07
(c) Chartered Banks.....	519,914,649 14	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	126,723,638 24	6. ADVANCES TO—	
Total.....	750,093,665 84	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$99,175,225 36	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	99,202,002 65	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	27,076,804 26	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
Total.....	\$2,158,064,509 78	8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,781,177,657 83
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	231,678,660 40
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,018,356,318 23
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,731,559 21
		11. ALL OTHER ASSETS.....	17,036,083 57
		Total.....	\$ 2,158,064,509 78

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this nineteenth day of January, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK

CLASSIFICATION OF LOANS, INVESTMENTS AND GUARANTEES

AS AT DECEMBER 31ST, 1949

Transmitted to the Minister of Finance pursuant to Section 29(2) of the Industrial Development Bank Act.

A. BY INDUSTRIAL ENTERPRISES

	Current Authorizations	Amount Outstanding
1. Foods and Beverages.....	\$ 5,057,400	\$ 3,217,465
2. Tobacco and Tobacco Products.....		
3. Rubber Products.....	25,000	24,180
4. Leather Products.....	702,509	462,649
5. Textile Products (except Clothing).....	3,115,314	2,335,879
6. Clothing (Textiles & Fur).....	856,000	417,250
7. Wood Products.....	4,059,894	3,228,086
8. Paper products (including Pulp).....	3,964,700	3,589,812
9. Printing, Publishing and Allied Industries.....	695,300	486,243
10. Iron and Steel Products (including Machinery & Equipment).....	3,908,872	2,510,393
11. Transportation Equipment.....	1,101,558	818,118
12. Non-Ferrous Metal Products.....	12,500	3,240
13. Electrical Apparatus & Supplies.....	385,000	298,166
14. Non-Metallic Mineral Products.....	1,843,986	1,256,334
15. Products of Petroleum & Coal.....	890,000	745,000
16. Chemical Products.....	2,415,000	2,132,556
17. Miscellaneous Manufacturing Industries.....	758,500	536,740
18. Refrigeration.....	2,751,308	2,199,016
19. Generating or Distributing of Electricity.....	95,000	62,500
	\$ 32,637,841	\$ 24,323,627

B. BY PROVINCES

	Current Authorizations	Amount Outstanding
Newfoundland.....		
Prince Edward Island.....	\$ 54,000	\$ 51,532
Nova Scotia.....	509,808	391,352
New Brunswick.....	967,300	699,810
Quebec.....	11,580,014	8,206,530
Ontario.....	11,028,276	8,370,862
Manitoba.....	1,242,250	886,870
Saskatchewan.....	1,032,658	836,208
Alberta.....	1,842,500	1,246,094
British Columbia and Territories.....	4,381,035	3,634,369
	\$ 32,637,841	\$ 24,323,627

C. BY SIZE

	Current Authorizations	Number of Credits
\$ 5,000 and under.....	\$ 84,009	21
5,001 to \$25,000.....	2,776,838	186
25,001 to 50,000.....	3,290,478	83
50,001 to 100,000.....	6,141,018	82
100,001 to 200,000.....	7,350,140	48
Over \$200,000.....	12,965,358	23
	\$ 32,637,841*	443

* Because of partial repayments on account of current authorizations the net authorizations were \$27,622,827 of which those in excess of \$200,000 totalled \$11,485,429.

G. F. TOWERS,
President.

RETURN OF THE AMOUNT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE MONTREAL CITY AND DISTRICT SAVINGS BANK AND OF LA BANQUE d'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

DECEMBER 31, 1949

MADE TO THE MINISTER OF FINANCE PURSUANT TO SECTION 57 OF THE QUEBEC SAVINGS BANKS ACT, CHAPTER 47 OF THE STATUTES OF 1944.

	Montreal City and District Savings Bank	La Banque d'Économie de Québec	Total
	\$	\$	\$
LIABILITIES			
1. Deposits by and balances due to Dominion Government.....	840,965	125,926	966,891
2. Deposits by and balances due to Provincial Governments.....		100,000	100,000
3. Advances from Bank of Canada, secured.....			
4. Advances from and balances due to chartered banks.....		1,361,493	1,361,493
5. Deposits by the public, payable on demand.....	14,578		14,578
6. Deposits by the public, payable after notice or on a fixed day.....	162,991,577	22,183,327	185,174,904
7. Special Poor Fund or Charity Fund Trust.....	180,000	83,000	263,000
8. Liabilities to the public not included under the foregoing heads.....	130,623	14,871	145,494
9. Dividends declared and unpaid.....	70,201	593	70,794
10. Rest or Reserve Fund.....	4,000,000	2,000,000	6,000,000
11. Capital paid up.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
	170,227,946	26,869,213	197,097,159
ASSETS			
1. Notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	12,574,066	1,274,173	13,848,239
2. Cash, other than notes of Bank of Canada.....	3,393,509	407,767	3,801,276
3. Dominion Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	84,095,663	12,408,394	96,504,057
4. Provincial Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	38,090,854	8,279,207	46,370,061
5. Canadian Municipal and School Corporation bonds and debentures, not exceeding market value.....	20,075,944	2,427,348	22,503,292
6. Bonds and debentures of manufacturing companies, not exceeding market value.....	88,818		88,818
7. Other bonds, debentures and stocks, not exceeding market value.....	7,128,762	1,363,135	8,491,897
8. Loans on the security of bonds, debentures, stocks, life insurance or other securities, less provision for estimated loss.....	3,756,968	382,129	4,139,097
9. Loans on the security of mortgages or hypothecs on improved real estate, less provision for estimated loss.....	49,518	124,369	173,887
10. Loans without collateral security, less provision for estimated loss.....	55,761	58,488	114,249
11. Poor Fund or Charity Fund investments.....	180,000	83,000	263,000
12. Bank premises, at cost, less provision for depreciation.....	1,250,000	453,138	1,703,138
13. Other assets not included under the foregoing heads.....	31,564	11,540	43,104
	170,771,431	27,272,693	198,044,124
Capital Authorized.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Capital subscribed.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Rate per annum of last dividend (and bonus, if any) declared.....	14%	10%	
Aggregate amount of loans to directors and firms of which they are partners, and loans of which they are guarantors.....	36,281	39,125	75,406
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	12,502,010	1,440,743	13,942,753
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks plus securities stipulated by section 34 of this Act.....	154,773,926	24,555,694	179,329,620

Ottawa,
January 16, 1950.

W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance.

INDEX

No. 4—January 21, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... 176 (229)
 Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 177 (230)

Divorce Notices—

Verret, Jean Paul... 179 (232)
 Cozzolino, Marjorie Frances Murphy... 179 (232)
 Askew, Henry William... 179 (232)
 Welham, Muriel Elizabeth McCurry... 179 (233)
 Dow, Walter Kerr... 179 (233)
 MacLeod, Hazel May Wilkie... 180 (233)
 Wand, Dorothy Melbourne Davis... 180 (233)
 Harrison, Dent... 180 (233)
 Briggs, Remenia Bertha Duguay... 180 (233)
 Beland, Joseph François Xavier... 180 (233)
 Towers, Joseph Moore Holland... 180 (233)
 Simons, Mabel Kathleen Baxter... 180 (233)
 Morrow, Rita Annie Wylie... 180 (234)
 Saint-Denis, Raymond... 180 (234)
 Dawson, Edwin... 180 (233)
 Lacate, Eric... 181 (234)
 Cohen, Bertha Marks... 181 (234)
 Ball, Jane Letitia Hardie... 181 (234)
 Bercusson, Beeva Rubin... 181 (234)
 McBride, Dorothy Marguerite Lester... 181 (234)
 Goldberg, Elizabeth Goodman... 181 (235)
 Masse, Jeannine Martineau... 181 (234)
 Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg... 181 (235)
 Des Jardins, Nora Maria de Montignac... 181 (234)
 Mitchell, Louise Elizabeth Garner... 181 (234)
 Marriott, Marjorie Blythe Shore... 182 (235)

Other Applications to Parliament—

Ukrainian National Federation, for an Act of incorporation... 182
 Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited, for an Act of incorporation... 182
 Limitholders' (The) Mutual Insurance Company, for an Act extending the time within which the company may obtain a licence... 182 (235)

APPOINTMENTS... 189 (236)

CHIEF ELECTORAL OFFICER—

List of Returning Officers... 155 (212)

GOVERNMENT HOUSE—

Honorary Aides-de-Camp... 188

GOVERNMENT NOTICES—

Commercial Casualty Insurance Company, licensed... 158

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Svea Fire and Life Insurance Company Ltd., licensed... 158
 Milwaukee Mechanics Insurance Company, licensed... 158
 Norland Insurance Company Limited, licensed... 158
 Skandia Insurance Company, licensed... 158
 Economic Insurance Company Limited, licensed... 159
 Orion (The) Insurance Company Limited, licensed... 159
 Union Reinsurance Company, licensed... 159
 Mutual (The) Benefit Department of the Order of Railroad Telegraphers, licensed... 159
 Royal Clan, Order of Scottish Clans, licensed... 159
 Canadian Home Assurance Company, licensed... 160
 Baltica Insurance Company Limited, licensed... 160
 Insurance Company of North America, licensed... 160
 Small (The) Loans Act, 1939—Home Finance Corporation Ltd., licensed... 160
 National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house broker... 189
 External Affairs, Dept. of, recognition of consuls... 189
 Supreme Court of Canada, reference respecting Bowater's Newfoundland Pulp and Paper Mills, Limited re tax exemptions... 189
 Canadian Citizenship Act—List of persons granted certificates during June, 1949. (*Erratum*)... 189
 Board of Examiners for Dominion Land Surveyors, annual meeting... 189
 Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 191 (239)
 Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 195 (243)
 Public Works, Dept. of—Tenders for—
 Enlargement of dock, etc., North Sydney, N.S. ... 161 (215)
 Pier reconstruction, Port Burwell, Ont. ... 161 (215)
 Boathouse and workshop, Pacific Biological Station, Nanaimo, B.C. ... 161 (216)
 Wharf repair, Innisfil Park, Ont. ... 162 (216)
 Repairs to (East) Harbour Wall, Meaford, Ont. ... 190 (217)
 Wharf repairs, Chateau Richer, Que. ... 190 (217)
 Wharf reconstruction, Arrow Park West, B.C. ... 190 (239)
 Float and approach, Harrison Hot Springs, B.C. ... 191 (216)
 Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
 Provision of football field and softball diamond, R.C.N. Air Station, H.M.C.S. *Shearwater*, Dartmouth, N.S. ... 160
 Provision of office space in Building No. 2, 25 C.O.D., Longue Pointe, Que. ... 160 (215)
 Charters granted to—
 Ormiston Mining and Smelting Co. Ltd. ... 202
 Napier (Charles E.) Company Ltd. ... 202
 Astin (Luther) (Canada) Ltd. ... 202
 Montreal Fruit Auction Ltd. ... 202
 Kegmaster Corporation Limited... 202
 Rotary Snowplow Limited... 202
 Forester's Gadgets Limited... 202

GOVERNMENT NOTICES—*Cont'd*

Charters granted to— <i>Conc.</i>	
Monarch Refineries and Oil Corporation Limited..	202
Canadian Eastern Spruce Co. Ltd.	202
Tru-Blu Diamond Ring Co. of Canada Limited..	202
Longley (P. H.) & Company Ltd.	203
Supplementary letters patent issued to—	
Auto-Neige (L') Bombardier Limitée..	203
Chef Restaurants Limited..	203
Abercorn International Ventures Ltd.	203
Molson's Brewery, Limited..	203
Kraft Paper Products Limited..	203
Smith (Irving) Limited..	203
Hendelman, Herscovici Ltd.	203
Crothers Engineering Works Limited..	203

Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at January 18, 1950..	253 (251)
Industrial Development Bank, classification of loans, investments and guarantees—December 31, 1949..	254 (252)
Montreal City and District Savings Bank and La Banque d'Economie de Québec, December 31, 1949..	255
Quarterly list of insurance companies licensed to do business in Canada. (<i>See Supplement at end.</i>)	

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank (The) of Nova Scotia, dividend No. 321..	182
Bank of Montreal, dividend No. 347..	182 (235)
Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 252..	182
Royal (The) Bank of Canada, dividend No. 250..	183
Imperial Bank of Canada, dividend No. 38..	183
Dominion (The) Bank, dividend No. 269..	183
Canadian Forest Products Ltd., construction of certain works in a branch of the North arm of Fraser River, plans deposited..	183
Imperial Oil, Ltd., construction of a dock in the River St. Clair, at Sarnia, Ont., plans deposited..	183
Shawinigan (The) Water and Power Co., construction of an overhead transmission line crossing over the Rivière du Loup, plans deposited..	183 (235)
British Columbia Power Commission, construction of an overhead power cable crossing over the Fraser River, at Hope, B.C., plans deposited..	183
International Insurance Company, release of securities..	184
Canadian (The) Transit Co., annual meeting..	184
Detroit (The) and Windsor Subway Co., annual meeting..	184
London (The) Life Insurance Company, annual general meeting..	184
Corporation House Ltd., number of directors..	184
Lincoln Electric Company of Canada Ltd., number of directors..	184
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities..	185
Adelard Securities Ltd., head office..	185
Controlite Engineering & Sales Ltd., surrender of charter..	185

MISCELLANEOUS NOTICES—*Cont'd*

Glint Products Company Ltd., surrender of charter..	185
M. R. P. Limited, surrender of charter..	185
Chesapeake (The) and Ohio Railway Co., deposit of Agreement and Lease <i>re</i> Equipment Trust of 1950..	185
Coghlin (B. J.) Co. Ltd., number of directors..	185
Montreal Australia New Zealand Line Limited, number of directors..	186
Reeves MacDonald Mines Limited, number of directors..	186
Produits (Les) Laitiers "Cartier" Ltée, notice to creditors, etc., under the Winding-up Act..	(235)
Chandonnet (Bruno) Ltée, notice to creditors, etc., under the Winding-up Act..	(236)

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—	
King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service—Amendments..	162
The Canadian Army—	
Appointments, etc.—	
List No. 52—27th Dec., 1949..	163 (218)
List No. 1—3rd Jan., 1950..	169 (224)
General Orders, etc.—	
2nd Jan., 1950—78-6..	173
16th Jan., 1950—212-2..	173
Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc.—	
AFRO 8—13th Jan., 1950..	174
Regulations amended —	
Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—Amendment 45..	176

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.. 151 (151)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	<i>Province of Ontario</i>
West Toronto Creamery Products Ltd.—	
Toronto..	153
Par Builders Supplies Ltd.—Toronto..	153
Payne, J. D.—Orillia..	153
Drummond, E. G.—Windsor..	154
Eldridge, G. P.—Toronto..	154
Berthiaume, A.—Vankleek Hill..	154
	<i>Province of Quebec</i>
Thompson, E.—Montreal..	154
Ledoux, G.—St. Hyacinthe..	154
Bock (L. C.) & Co. Ltd.—Montreal..	155
Choinière, J.—Granby..	(205)
Dufresne, R.—Montreal..	(205)
Cloutier, L.—St. Pamphile..	(206)
Pelletier (René) Inc.—Cabano..	(206)
Therrien, J.—St. Joachim de Tourelle..	(206)
Champagne, J. A.—Montreal..	(206)
Goyette (O.) & Cie Ltée—Montreal..	(206)
Provost, H.—Iberville..	(207)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of—		Province of Quebec
Brais, L.—Verdun..	(207)	
Gendron, L.—St. François de Sales..	(207)	
Boisclair, M.—Montreal..	(207)	
Maheu & Robillard—Ville St. Laurent..	(207)	
Dussault, R.—Montreal..	(208)	
Miller, N.—Ste. Thérèse..	(208)	
Bouchard, W.—Quebec..	(208)	
Lajeunesse, L.—Quebec..	(208)	
Nault, O.—Cap de la Madeleine..	(208)	
Lussier, A.—St. Faustin..	(209)	
Fournier, H.—Victoriaville..	(209)	
Lebel, B.—Trois-Rivières..	(209)	
Villeneuve, Y.—Montreal..	(209)	
Cie (La) de Meubles Laurentide—Charny..	(209)	
Courcelles, L.—Montreal Nord..	(210)	
Nadeau, L.—Sherbrooke..	(210)	
Gervais, W. & R.—Berthier..	(210)	
Drouin, J.—Quebec..	(210)	
Lévesque, A.—Biencourt..	(210)	
Droque, J. L.—Montreal..	(211)	
Carpentier, J.—Montreal..	(211)	
Sabourin, J. A. E.—Montreal..	(211)	
Lafèche, L.—Longueuil..	(211)	

ASSIGNMENT ANNULLED—

In the matter of—	
Selbst, M. D.—Montreal, Que ..	152

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—	
Bushell, A. E.—Toronto, Ont.	152
Brophy, W. T.—Nelson, B.C.	152
Levasseur, J. E.—Victoriaville, Que.	(204)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—	
World Wide Laboratories Ltd—Windsor, Ont.	152
Universal Pharmacal Co. Ltd.—Windsor, Ont.	152
Astroff, M.—Halifax, N.S.	152
Barr, M.—Montreal, Que.	152
Kenmar Press Ltd.—Ottawa, Ont.	152
Gennert (G.) (Canada) Ltd.—Toronto, Ont.	152
Northern Quebec Packing Co. Ltd.—Rouyn, Que.	153
Bernier, R. M.—Noranda, Que.	153
Hufisco Ltd.—Toronto, Ont.	153

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—	
Marion Manufacturing Co. Ltd.—Montreal, Que.	153
Stavert, A. W.—Lethbridge, Alta.	153
Paré, G.—Cap de la Madeleine, Que.	(204)
Beaudoin, R.—Montreal, Que.	(204)
Lambert, R.—Ste. Angèle de Mennoir, Que.	(204)
Mercier (F. A. L.) & E. Paquette—Montreal, Que.	(204)
Corriveau, A.—Victoriaville, Que.	(204)
Séguin, F. S.—Quebec, Que.	(204)
Dorval, C. A.—Quebec, Que.	(204)
Bodeur, M.—St. Jovite, Que.	(204)
Tousignant, E. F.—Montreal, Que.	(205)
Bédard, A.—Ste. Marguerite du Lac Masson, Que.	(205)
Tousignant, J. R.—Montreal, Que.	(205)
Bousquet, J. E.—Bagot, Que.	(205)
Paquette, H.—Ste. Rose, Que.	(205)
Courchesne, M.—Sherbrooke, Que.	(205)

ORDER IN COUNCIL—

6578 (M. & R.)—5th Jan., 1950— <i>Re</i> acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership.....	189
---	-----

PARLIAMENT—

Calling of Parliament.....	186 (236)
----------------------------	-----------

PROCLAMATIONS—

Coming into force of "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act". (Published also as Extra No. 17, dated 31/xii/49) ..	186 (236)
Coming into force of "The Maritime Coal Production Assistance Act". (Published also as Extra No. 1, dated 5/i/50) ..	187 (237)
Coming into force of the "Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act", (Published also as Extra No. 2, dated 7/i/50) ..	187 (237)
Establishing the Improvement District No. 42 lying south and west of Red Deer River, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis..	188 (238)
Establishing the Rural Municipalities of Clanwilliam and St. Andrews, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis..	188 (238)

LIST OF INSURANCE COMPANIES

REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932, AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
The Acadia Fire Insurance Company, R. M. Sketch, Chief Agent, Halifax.....	\$220,000 Dom. of Canada Loan and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$250,000. (Accepted at \$258,000.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
The Etna Casualty and Surety Company, E. J. Christmas, Chief Agent, Montreal.....	\$260,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$265,000.)	Aircraft, excluding insurance against loss of, or damage to, an aircraft, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile, Employers' Liability, Guarantee, Plate Glass, Public Liability, Theft and Water Damage.
Etna Insurance Company, Thos. W. Gooding, Chief Agent, Toronto.....	\$1,635,000 Dom. of Canada Bonds; \$75,000 Loan Company Debts and \$35,000 Municipal Securities. Total, \$1,745,000. (Accepted at \$1,752,222.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
Etna Life Insurance Company, E. J. Christmas, Chief Agent, Montreal.....	\$18,091,000 Dominion of Canada Bonds; \$1,860,000 Province of Ontario Bonds; \$260,000 Prov. of Quebec Bonds and \$840,000 Municipal Securities. Total, \$21,060,000. (Accepted at \$21,408,140, being \$20,627,290 Life and \$780,850 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Affiliated Underwriters, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto.....	\$310,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$315,000.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, Falling Aircraft and additional classes 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Agricultural Insurance Company, M. H. Webber, Chief Agent, Toronto.....	\$231,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$234,560.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of New York, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
Alliance Assurance Company, Limited, F. J. Flanagan, Chief Agent, Montreal.....	\$2,013,583 British Government Securities. (Accepted at \$1,892,768.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Alliance Insurance Company of Philadelphia, H. C. Mills, Chief Agent, Toronto.....	\$1,425,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,468,100.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, Weather and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
Alliance Nationale, R. Des Grosseillers Secretary, Montreal.....	\$30,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$80,000. (Accepted at \$82,050, being \$51,500 Life and \$30,550 Casualty).	Automobile and Personal Accident.
Allstate Insurance Company, A. J. Lester, Chief Agent, Toronto.....	\$140,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$140,000.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Alpina Insurance Company Ltd., J. S. Marshall, Chief Agent, Vancouver.....	\$50,000 Dominion of Canada Bonds and \$40,144 Swiss Government Securities. Total, \$90,144. (Accepted at \$102,483.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, Insurance against loss of or damage to bridges, and additional classes 1, 8 and 12. (See footnote on last page.)
American Alliance Insurance Company, John H. Harvey, Chief Agent, Toronto.....	\$331,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$335,810.)	

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
American Automobile Fire Insurance Company, H. L. Kear s. Chief Agent, Toronto.	\$205,000 Dominion of Canada Bonds and \$40,000 United States of America Treasury Notes, Total, \$245,000. (Accepted at \$253,600.)	Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof.
American Automobile Insurance Company, H. L. Kearns, Chief Agent, Toronto.	\$200,000 Dominion of Canada Bonds and \$650,000 United States of America Bonds. Total, \$850,000. (Accepted at \$864,500.)	Accident and Automobile.
American Central Insurance Company, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$110,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$112,350.)	Fire, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
American Credit Indemnity Company of New York, O. B. Thibaudeau, Chief Agent, Toronto.	\$421,000 Dom. of Canada Bonds. (Accepted at \$433,190.)	Credit.
American Equitable Assurance Company of New York, W. L. McCannion, Chief Agent, Montreal.	\$365,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$365,000)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 10. (See footnote on last page.)
American Exchange Underwriters, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto.	\$110,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$111,100)	Fire, Inland Transportation, Sprinkler Leakage and additional classes 1, 3, 4, 5, 7 and 8. (See footnote on last page.)
American Home Fire Assurance Company, George Cowie, Chief Agent, Montreal.	\$103,000 United States of America Bonds. (Accepted at \$103,000)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The American Insurance Company, J. J. Kilgour, Chief Agent, Toronto.	\$750,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$768,750)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
American Mutual Liability Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$200,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$200,600)	Accident, Automobile and Sickness.
American Reserve Insurance Company, V. R. Willemson, Chief Agent, Toronto	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$102,000)	Fire, Windstorm and additional classes 1, 3, 4, 5, 6, 8 and 12. (See footnote on last page.)
American Surety Company of New York, John B. Alexander, Chief Agent, Toronto.	\$140,000 Dom. of Canada Bonds. (Accepted at \$145,600)	Guarantee and Theft.
Anglo-Scottish Insurance Company Limited, R. J. Nightingale, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$40,000 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Commonwealth of Australia Bonds; \$730,000 British Government Securities; \$20,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$26,280 Municipal Securities. Total, \$876,280. (Accepted at \$737,218.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Antigonish Farmers' Mutual Fire Insurance Company, D. Chisholm, Manager and Secretary, Antigonish, N.S.	\$2,000 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Prov. of Alberta Bonds; \$5,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$2,000 Loan Company Debts. and \$14,500 Municipal Securities. Total, \$25,500. (Accepted at \$24,409.)	Fire, restricted to the Province of Nova Scotia.
Arax Indemnity Company, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto.	\$128,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$130,120)	Employers' Liability, Public Liability and Theft.
Atlas Assurance Company Limited, D. J. Dunlop, Chief Agent, Montreal.	\$200,000 Dominion of Canada Bonds; \$1,493,933 British Gov't Bonds; \$48,667 Newfoundland Guaranteed Stock; \$58,400 Comm. of Australia Inscribed Stock and \$50,000 Loan Company Debts. Total, \$1,856,000. (Accepted at \$1,601,460.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
The Automobile Insurance Company of Hartford, Connecticut, C. G. Ross, Chief Agent, Montreal.	\$185,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$190,150)	Fire, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage and Windstorm.
Aviation & General Insurance Company Limited J. A. Mann, Chief Agent, Montreal.	\$309,033 British Government Securities. (Accepted at \$259,588)	Accident and Aircraft.

Baloise Fire Insurance Company Limited, A. H. Johnstone, Chief Agent, Montreal.	\$118,330 Dominion of Canada Bonds; \$7,000 Prov. of Ontario Bonds; \$32,500 Prov. of Quebec Bonds; \$79,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$7,900 Grand Trunk Pacific Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$244,090. (Accepted at \$245,538).	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, and additional classes 1, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Baltica Insurance Company Limited (Assurances-Compagniet Aktieselskab), V. R. Willenson, Chief Agent, Toronto.	\$125,000 Kingdom of Denmark Bonds. (Accepted at \$105,000).	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Bankers and Shippers Insurance Company of New York, J. G. Hutchinson, Chief Agent, Toronto.	\$70,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$170,000. (Accepted at \$172,650).	Fire, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Bankers & Traders' Insurance Company Limited, T. Hare, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$280,000 Dominion of Canada Bonds and \$1,045,360 Australian Government Bonds. Total, \$1,325,360. (Accepted at \$938,649).	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Beaver Fire Insurance Company, C. A. R. MacLeod, Manager, Winnipeg.	\$85,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$85,850).	Fire, Automobile, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Bee Fire Insurance Company of Paris, France (La Société anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'Incendie l'Abolite), W. G. Wilson, Chief Agent, Montreal.	\$140,000 Dominion of Canada Bonds; \$21,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$10,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$30,000 Prov. of Ontario Bonds; \$15,000 Prov. of Quebec Bonds; \$103,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$13,122 Grand Trunk Pacific Railway Company Gtd. Bonds and \$15,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$338,022. (Accepted at \$335,362).	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
The Bee Hail Insurance Company (L'Abellie, Société anonyme d'Assurances à primes fixes contre la Grêle et de réassurances contre tous Risques), W. G. Wilson, Chief Agent, Montreal.	\$33,250 Dominion of Canada Bonds; \$33,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$16,500 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$7,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$25,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$134,750. (Accepted at \$135,824).	Hail.
Benefit Association of Railway Employees, L. A. Toole, Chief Agent, Kenora, Ont.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds and \$25,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$60,000. (Accepted at \$66,350).	Personal Accident and Sickness.
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada, H. N. Roberts, Chairman of the Board, Toronto.	\$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. (Accepted at \$96,500).	Boiler and Insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery.
Boston Insurance Company, Geo. J. K. Irvine, Chief Agent, Winnipeg.	\$225,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$232,25).	Fire, Civil Commotion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 8 and 12. (See footnote on last page.)
British America Assurance Company, G. Stubington, President, Toronto.	\$238,000 Dominion of Canada Bonds and \$10,000 Prov. of Nova Scotia Bonds. Total, \$248,000. (Accepted at \$250,710).	Fire, Accident, Automobile, Aircraft, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Lightning, Insurance against intentional or other damage to or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
The British & European Insurance Company, Limited, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$119,233 British War Loan Bonds. (Accepted at \$101,056).	Fire, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
The British Aviation Insurance Company Limited, J. Matson, Chief Agent, Montreal.	\$717,833 British Government Securities. (Accepted at \$631,207).	Accident, Aircraft, Falling Aircraft and Inland Transportation.
The British Canadian Insurance Company, Albert S. Grégoire, Chief Agent, Montreal.	\$120,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$121,700).	Fire, Accident, Automobile, Boiler, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Personal Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
British Commonwealth Insurance Company Limited, C. J. R. Coyle, Chief Agent, Montreal.	\$36,987 British Government Securities. (Accepted at \$30,076).	Inland Transportation.
The British Crown Assurance Corporation, Limited, J. H. Riddel, Chief Agent, Toronto.	\$113,000 Dominion of Canada Bonds; \$38,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$5,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$50,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$28,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$39,500 British Government Securities; \$95,000 Loan Companies' Debts and \$30,533 Municipal Securities. Total, \$410,403. (Accepted at \$403,816).	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The British Empire Assurance Company, G. Stubington, President, Toronto.	\$115,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$116,450).	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Lightning, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The British General Insurance Company, Limited, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$30,000 Dominion of Canada Bonds; \$29,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$272,290 British Conversion Loan. Total, \$391,290. (Accepted at \$322,418).	Fire, Automobile, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
The British Law Insurance Company Limited, D. K. MacDonald, Chief Agent, Montreal.	\$140,000 Dominion of Canada Bonds, \$315,539 British Government Securities and \$30,000 Loan Company Debentures. Total, \$485,539. (Accepted at \$400,498.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 2 and 5. (See footnote on last page.)
The British Northwestern Fire Insurance Company, J. H. Riddell, President, Toronto.	\$105,000 Dominion of Canada Bonds; \$5,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$200,000. (Accepted at \$209,200.)	Fire, Accident, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, limited Hail, Plate Glass, Personal Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The British Oak Insurance Company Limited, C. E. Sword, Chief Agent, Toronto.	\$315,290 British Government Securities. (Accepted at \$270,538)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
British Traders' Insurance Company, Limited, C. E. Sword, Chief Agent, Toronto.	\$175,000 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$67,500 Prov. of Ontario Bonds; \$25,000 Prov. of Quebec Bonds and \$311,953 British Funding Loan. Total, \$929,453. (Accepted at \$928,436.)	Fire, Automobile, Explosion, limited Hail, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)
Buffalo Insurance Company, H. R. Fullerton, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$100,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$107,000)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Caledonian-American Insurance Company, R. L. Young, Chief Agent, Toronto.	\$161,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$163,690)	Fire, limited or inherent Explosion, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Caledonian Insurance Company, R. L. Young, Chief Agent, Toronto.	\$391,827 British Government Securities; \$45,000 Newfoundland Gtd. Stock and \$38,933 Loan Companies' Debs. Total, \$1,075,760. (Accepted at \$927,719.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The California Insurance Company, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$150,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$155,000)	Fire, limited or inherent Explosion, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Calvert Fire Insurance Company, W. L. Cleland, Chief Agent, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$101,000)	Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof.
The Camden Fire Insurance Association, John B. Alexander, Chief Agent, Toronto.	\$250,000 Dominion of Canada Bonds and \$56,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$306,000. (Accepted at \$303,500.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Canada Accident and Fire Assurance Company, C. D. Trusler, Vice-President and Manager, Montreal.	\$110,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds and \$60,000 Municipal Securities. Total, \$270,000. (Accepted at \$269,169.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantees, Inland Transportation, Machinery, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal and additional classes 1, 2, 3 and 5. (See footnote on last page.)
Canada Health and Accident Assurance Corporation, E. Putnam, President, Waterloo.	\$30,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$30,300)	Personal Accident and Sickness.
The Canada Life Assurance Company, A. N. Mitchell, Chairman of the Board, Toronto.	\$55,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$55,550)	Life.
Canada Security Assurance Company, J. E. Haskins, President and General Manager, Toronto.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Governors of the University of Toronto (Gtd. Bonds) and \$203,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$263,000. (Accepted at \$261,270.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantees, Inland Transportation, Hail, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)

Canadian Alliance Insurance Company, P. J. Perrin, President, Montreal.....	\$50,000 Prov. of British Columbia Bonds and \$50,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds. Total, \$100,000. (Accepted at \$99,000.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
The Canadian Fire Insurance Company, C. S. Riley, President, Winnipeg.	\$360,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$366,600.)	Fire, Accident, Automobile, Earthquake, Explosion, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Live Stock, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sprinkler Leakage, Theft, Water Damage, Weather, Windstorm, Insurance against loss through the acceptance of cheques or counterfeit money or through any kind of fraud practised upon the insured in the course of his regular business, and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
Canadian General Insurance Company, A. E. Naylor, President, Toronto....	\$220,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of Nova Scotia Bonds and \$42,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$277,000. (Accepted at \$280,190.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Forgery, Guarantee, Inland Transportation, Live Stock, Personal Property, Plate Glass, Sick-ness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Canadian Indemnity Company, C. S. Riley, President, Winnipeg.....	\$318,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$324,280.)	Fire, Accident, Automobile, Civil Commotion, Earthquake, limited or inherent Explosion, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sick-ness, Sprinkler Leakage, Theft, Water Damage, Weather, Windstorm, Insurance against loss through the acceptance of cheques or counterfeit money or through any kind of fraud practised upon the insured in the course of his regular business, and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
The Canadian Mercantile Insurance Company, T. A. St. Germain, President and General Manager, St. Hyacinthe, Que.	\$355,650 Dominion of Canada Bonds; \$75,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$30,000 Prov. of Ontario Bonds; \$326,000 Prov. of Quebec Bonds; \$25,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$25,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$31,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds and \$265,960 Municipal Securities. Total, \$1,313,610. (Accepted at \$1,309,760.)	Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Live Stock, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sick-ness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Weather and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
The Canadian Surety Company, John B. Alexander, Vice-President and General Manager, Toronto.	\$228,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$5,000 Prov. of Nova Scotia Bonds and \$13,000 Municipal Securities. Total, \$256,000. (Accepted at \$263,080.)	Fire, Accident, Automobile, Aircraft, limited or inherent Explosion, Forgery, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sick-ness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8, 10, 11 and 12. (See footnote on last page.)
Car and General Insurance Corporation, Limited, C. S. Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$320,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$199,533 British Government Securities and \$10,000 Municipal Securities. Total, \$539,533. (Accepted at \$516,103.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Sick-ness, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Casualty Company of Canada, A. W. Eastmore, Managing Director, Toronto.	\$14,000 Dominion of Canada Bonds; \$5,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$21,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$14,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$45,000 Prov. of Ontario Bonds; \$35,000 Prov. of Quebec Bonds; \$49,000 Loan Company Debs. and \$37,000 Municipal Securities. Total, \$220,000. (Accepted at \$221,598.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Personal Property, Plate Glass, Sick-ness, Theft, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Central Insurance Company Limited, James Matson, Chief Agent, Montreal.	\$33,000 Dominion of Canada Bonds; \$30,367 British Funding Loan and \$20,000 Loan Company Deb. Total, \$33,367. (Accepted at \$331,691.)	Fire, Automobile, Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Central Manufacturers Mutual Insurance Company, P. A. Doerfler, Chief Agent, Toronto.	\$500,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$504,800.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof; Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Central Union Insurance Company, A. S. Hamilton, Chief Agent, Toronto....	\$110,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$111,850.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Century Indemnity Company (Hartford, Conn.), Thos. W. Gooding, Chief Agent, Toronto.	\$425,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$432,250.)	Accident, Aircraft, excluding insurance against loss of or damage to, an aircraft by fire or transportation, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire or transportation, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sick-ness and Theft.
The Century Insurance Company Limited, R. J. Nighlingale, Chief Agent, Vancouver.	\$335,000 Dominion of Canada Bonds; \$150,000 Prov. of Alberta Bonds; \$657,900 British Government Securities; \$46,000 Commonwealth of Australia Bonds; \$150,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$50,000 Loan Company Debs. and \$26,000 Municipal Securities. Total, \$1,474,000. (Accepted at \$1,380,073.)	Fire, Accident, Aircraft, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Christiania General Insurance Company Limited Storebrand, V. R. Willer-son, Chief Agent, Toronto.	\$63,000 Dominion of Canada Bonds and \$187,600 Norwegian Government Securities. Total, \$250,600. (Accepted at \$195,218)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)

**LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued**

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT	Description of Insurance Business for which Registered
(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)		
Citizens Insurance Company of New Jersey, B. W. Ballard, Chief Agent Toronto.	130,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$188,800.)	Fire, limited or inherent Explosion, Earthquake, Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Clare Mutual Fire Insurance Company, J. A. Belliveau, Manager, Belliveau's Cove, N.S.	\$3,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$3,035.)	Fire, restricted to the Province of Nova Scotia.
Columbia Insurance Company of New York, R. M. Sketch, Chief Agent Toronto.	\$146,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$147,400.)	Fire, Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Commerce Mutual Fire Insurance Company, T. A. St. Germain, Managing Director, St. Hyacinthe, Que.	\$597,800 Dom. of Canada Bonds; \$151,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$30,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$60,000 Prov. of Ontario Bonds; \$25,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Ltd. Bonds; \$506,000 Prov. of Quebec Bonds; \$57,400 Quebec Municipal Commission Ltd. Bonds; \$30,000 Canadian National Railway Co. Ltd. Bonds; \$11,000 Municipal Securities (Ltd. by Prov. of Quebec) and \$355,450 Municipal Securities. Total, \$1,796,650. (Accepted at \$1,935,160.)	Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Life, Stock, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Weather, Windstorm and additional classes 1, 2, 4, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Commercial Casualty Insurance Company, Frank Parsons Chief Agent Vancouver, B.C.	\$576,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$683,080.)	Accident, to the extent permitted by the company's certificate of Incorporation, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness and Theft.
The Commercial Life Assurance Company of Canada, E. B. H. Shaver, General Manager and Secretary, Toronto.	\$1,000,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,010,500.)	Life.
Commercial Union Assurance Company Limited, C. D. Trusler, Chief Agent Montreal.	\$579,300 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$100,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$2,135,275 British Government Bonds and \$24,333 Commonwealth of Australia Bonds. Total, \$2,888,908. (Accepted at \$2,613,672, being \$130,086 Life and \$2,513,386 Fire and Miscellaneous.)	Fire, Life, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Insurance against intentional or other damage to or loss of property of any kind, real or personal, and additional classes, 1, 2, 3, 5 and 7. (See footnote on last page.)
The Commercial Union Fire Insurance Company of New York, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$52,000.)	Fire, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Commonwealth Insurance Company, H. G. Tucker, Vice-President and General Manager, Winnipeg.	\$70,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$70,700.)	Fire, Personal Property, Public Liability and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Confederation Life Association, J. K. Macdonald, President, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$102,000, being \$51,000 Life and \$51,000 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
The Connecticut Fire Insurance Company, S. M. Elliott, Chief Agent, Montreal.	\$670,000 Dominion of Canada Bonds and \$5,000 Loan Company Debts. Total \$675,000. (Accepted at \$686,612.)	Fire, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage and Windstorm.
Connecticut General Life Insurance Company, W. E. McLean, Chief Agent Toronto.	\$500,000 Dominion of Canada Bonds and \$223,070 United States of America Treasury Bonds. Total, \$723,070. (Accepted at \$727,200, being \$646,410 Life and \$80,830 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Consolidated Fire and Casualty Insurance Company, H. L. Kearns, Vice-President and Managing Director, Toronto.	\$145,000 Dom. of Canada Bonds and \$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Ltd. Bonds. Total, \$245,000. (Accepted at \$246,700.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Continental Assurance Company, (Chicago, Illinois), R. D. Bedolle, Chief Agent, Toronto.	\$200,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$202,000, being \$101,000 Life and \$101,000 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Continental Casualty Company, R. D. Bedolle, Chief Agent, Toronto.	\$4,050,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$4,112,000.)	Accident, Aircraft, excluding insurance against loss of, or damage to, an aircraft by fire or transportation, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire, Plate Glass Sickness and Theft.

The Continental Insurance Company, W. E. D. Baldwin, Chief Agent, Montreal	\$1,850,000 Dom. of Canada Bonds and \$25,000 Loan Company Deb. Total, \$1,875,000 (Accepted at \$1,907,500.)	Fire, Aircraft, Automobile, Falling Aircraft, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against loss or damage to buildings and property caused by motor vehicles, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, and additional classes 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Continental Life Insurance Company, Newton J. Lander, Managing Director, Toronto.	\$35,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$10,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$10,000 Prov. of Quebec Bonds and \$18,000 Municipal Securities. Total, \$73,000. (Accepted at \$79,300.)	Fire, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Public Liability, Real Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)	Life.
The Contingency Insurance Company Limited, G. W. Hadrill, Chief Agent, Montreal.	\$369,867 British Government Bonds. (Accepted at \$310,688.)	Fire, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Public Liability, Real Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)	Life.
Co-operative Insurance Society Limited, Ross Wright, Chief Agent, Winnipeg	\$121,667 Prov. of British Columbia Stock; \$7,333 Commonwealth of Australia Bonds; \$97,333 New Zealand Government Bonds; \$23,333 Newfoundland Gtd. Stock. Total, \$559,667. (Accepted at \$458,926, being \$138,213 Life and \$320,713 Fire.)	Life, Fire, Automobile, Fidelity, Personal Accident and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
Co-operative Life Insurance Company, C. H. Crofford, Secretary, Regina....	\$55,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$55,550.)	Life.	Life.
Cornhill Insurance Company Limited, O. W. Detimers, Chief Agent, Montreal	\$197,800 Dominion of Canada Bonds; \$739,733 British Government Securities and \$25,000 Loan Company Deb. Total \$962,833. (Accepted at \$813,730.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Crown Life Insurance Company, H. R. Stephenson, General Manager, Toronto.	\$55,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. (Accepted at \$67,650.)	Life.	Life.
Cumberland Farmers' Mutual Fire Insurance Company, H. Coulter, Secretary, Pugwash, N.S.	\$3,500 Dom. of Canada Bonds; \$1,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$400 Loan Company Debts and \$1,500 Municipal Securities. Total, \$8,400. (Accepted at \$8,420.)	Fire, restricted to the Province of Nova Scotia.	Life.
Cuna Mutual Insurance Society, Gordon Smith, Chief Agent, Hamilton.....	\$336,000 Dominion of Canada Bonds; \$30,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$10,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$30,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$90,000 Prov. of Ontario Bonds; \$10,000 Prov. of Quebec Bonds and \$30,000 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total \$536,000. (Accepted at \$534,065.)	Life.	Life.
The Dominion Fire Insurance Company, R. H. L. Massie, President, Toronto	\$50,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Quebec Debts and \$200,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$275,000. (Accepted at \$270,300.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Plate Glass, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Dominion Life Assurance Company, J. E. Frowde-Seagram, President, Waterloo, Ont.	\$75,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$75,750.)	Life.	Life.
The Dominion of Canada General Insurance Company, H. W. Falconer, Managing Director, Toronto.	\$33,000 Dominion of Canada Bonds; \$6,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$7,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$105,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$85,000 Prov. of Quebec Bonds and \$41,000 Municipal Securities. Total, \$330,000. (Accepted at \$341,450, being \$33,406 Life and \$285,000 Fire and Miscellaneous.)	Fire, Life, Accident, Automobile, Boiler, Guarantee, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Eagle Fire Company of New York, J. E. Haskins, Chief Agent, Toronto	\$76,000 Dominion of Canada Bonds and \$150,000 United States of America Treasury Bonds. Total \$226,000. (Accepted at \$235,880.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile, or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
Eagle Star Insurance Company Limited, J. H. Riddell, Chief Agent, Toronto	\$57,000 Dominion of Canada Bonds; \$59,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$110,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$115,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$25,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$52,000 Prov. of Ontario Bonds; \$193,000 Hydro Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$70,000 Prov. of Quebec Bonds; \$24,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$515,282 British War Loan; \$25,000 Loan Company Debts, and \$28,438 Municipal Securities. Total \$1,577,720. (Accepted at \$1,502,657.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The T. Eaton Life Assurance Company, O. D. Vaughan, Vice-President, Toronto.	\$54,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$55,080.)	Life.	Life.
Economic Insurance Company Limited, T. J. Kavanagh, Chief Agent, St. John's, Newfoundland.	\$175,500 British Government Securities. (Accepted at \$101,616.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Economical Mutual Fire Insurance Company, Wilfred W. Foot, General Manager, Kitchener Ont.	\$600,000 Dominion of Canada Bonds; \$170,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$10,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds. Total, \$820,000. (Accepted at \$627,300.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Theft, Weather and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 12. (See footnote on last page.)	Life.
The Employers' Liability Assurance Corporation, Limited, P. E. C. Curtis, Chief Agent, Montreal.	\$1,684,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$100,000 Hydro Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$53,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$220,000 Loan Companies Debts; \$1,893,280 British Government Bonds; \$8,400 Union of South Africa Bonds and \$31,000 Municipal Securities. Total, \$5,142,220. (Accepted at \$5,548,353.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.	Life.

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
Employers Reinsurance Corporation, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto	\$520,000 Dom. of Canada Bonds; \$15,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$20,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$555,000. (Accepted at \$574,000.)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile, Credit, Guarantee, Sickness and Theft.
English & American Insurance Company Limited, C. J. R. Coyle, Chief Agent, Montreal.	\$77,400 British Government Securities. (Accepted at \$184,325)	Inland Transportation and Personal Property.
Ensign Insurance Company, R. H. L. Massie, Vice-President, Toronto	\$125,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$126,250)	Fire, Sprinkler Leakage and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, and 12. (See footnote on last page.)
Equitable Fire and Marine Insurance Company, S. M. Elliott, Chief Agent, Montreal.	\$255,000 Dominion of Canada Bonds and \$30,000 Loan Company Debs. Total, \$285,000. (Accepted at \$287,312.)	Fire, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
The Equitable Life Assurance Society of the United States, Paul J. Levesque, Chief Agent, Montreal.	\$4,830,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$4,984,900 being \$4,571,600 Life and \$113,300 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
The Equitable Life Insurance Company of Canada, Mervyn J. Smith, General Manager, Waterloo, Ont.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$51,000)	Life.
The Essex and Suffolk Equitable Insurance Society Limited, D. J. Dunlop, Chief Agent, Montreal.	\$178,607 British Government Securities and \$20,000 Loan Company Debs. Total, \$198,607. (Accepted at \$170,816.)	Fire, limited or inherent Explosion limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Eureka-Security Fire and Marine Insurance Company, W. C. Butler, Chief Agent, Toronto.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds and \$275,000 United States of America Treasury Bonds Total, \$300,000. (Accepted at \$302,250.)	Fire, Automobile, limited to insurance against loss of or damage to an automobile by fire or theft, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Excelsior Life Insurance Company, T. O. Cox, General Manager, Toronto.	\$30,000 Prov. of British Columbia Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$60,000. (Accepted at \$60,770.)	Life.
Excess Insurance Company Limited, J. A. Blondeau, Chief Agent, Montreal.	\$10,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$292,000 British Government Securities. Total, \$302,000. (Accepted at \$295,380.)	Fire, Aircraft, Automobile and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Federal Fire Insurance Company of Canada, G. A. Gordon, Managing Director, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds; \$120,000 Prov. of Ontario Bonds and \$10,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$230,000. (Accepted at \$233,250.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Federal Insurance Company, Alfred Powis, Jr., Chief Agent, Montreal	\$273,500 Dominion of Canada Bonds and \$482,000 United States of America Treasury Bonds, Total, \$755,500. (Accepted at \$770,440.)	Fire, Automobile, Personal Accident, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Machinery, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by the breakdown of machinery, Personal Property, Real Property, limited to the insurance of bridges, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
Federation Insurance Company of Canada, L. W. Blair, Managing Director, Montreal.	\$251,800 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$10,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$10,000 Quebec Hydro-Electric Comm. Gtd. Bonds; \$25,000 Loan Company Debs.; \$25,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$20,000 Municipal Securities. Total, \$351,800. (Accepted at \$345,593.)	Fire, Accident, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Theft, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Fidelity and Casualty Company of New York, W. E. D. Baldwin, Chief Agent, Montreal.	\$420,000 Dominion of Canada War Loan. (Accepted at \$425,400.)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire, Aircraft, excluding insurance against loss or damage to aircraft by fire or transportation, Boiler, Guarantees, Plate Glass, Sickness and Theft.

Fidelity Insurance Company of Canada, A. E. Perry, Vice-President and Manager, Toronto.	\$222,000 Dominion of Canada Bonds and \$20,000 Prov. of Ontario Bonds. (Accepted at \$245,720.)	Total, \$242,000.	Accident, Automobile, Forgery. Guarantee, Personal Property, Plate Glass, Sickness and Theft.
Fidelity Life Assurance Company, M. B. Farr, General Manager, Regina.....	\$32,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$20,000 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total, \$52,000. (Accepted at \$52,320.)		Life.
Fidelity-Phenix Fire Insurance Company of New York, W. E. D. Baldwin, Chief Agent, Montreal.	\$1,325,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 Loan Company Debs. (Accepted at \$1,403,450.)	Total, \$1,375,000.	Fire, Aircraft, Automobile, Falling Aircraft, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against loss or damage to buildings and property caused by motor vehicles, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, and additional classes 8 and 12. (See footnote on last page.)
Fire Association of Philadelphia, J. J. Kilgour, Chief Agent, Toronto.....	\$510,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$520,900.)		Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Weather, Windstorm and additional classes 1, 2, 3 and 8. (See footnote on last page.)
The Fire Insurance Company of Canada, J. A. Blondeau, President and Managing Director, Montreal.	\$400,000 Dominion of Canada Bonds; \$122,000 Prov. of Quebec Bonds; \$60,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds and \$130,000 Municipal Securities. (Accepted at \$719,220.)	Total, \$712,000.	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage and additional classes 1, 2, 3, 5, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Fireman's Fund Insurance Company, W. Rae Blight, Chief Agent, Toronto...	\$1,300,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,319,250.)		Fire, Accident, Automobile, Earthquake, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Personal Property, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
Firemen's Insurance Company of Newark, New Jersey, R. H. L. Massie, Chief Agent, Toronto.	\$707,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$715,670.)		Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Fireproof-Sprinklered Underwriters, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto...	\$75,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$75,750.)		Fire, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, Falling Aircraft and additional classes 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
First National Insurance Company of America, E. L. Morley, Chief Agent Vancouver.	\$90,000 Dominion of Canada Bonds and \$35,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$125,000. (Accepted at \$126,800.)		Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile, or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Foncière Transport and Accident Insurance Company (La Foncière, Compagnie d'Assurances contre les risques de Transports et les Accidents de toute nature), A. Samoisette, Chief Agent, Montreal.	\$120,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$122,300.)		Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire.
The General Accident Assurance Company of Canada, D. B. Hall, General Manager, Toronto.	\$107,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$65,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$50,000 Prov. of Ontario Bonds; \$65,000 Loan Company Debs. and \$16,330 Municipal securities. Total, \$403,330. (Accepted at \$395,834).		Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, Earthquake, Explosion, Falling Aircraft, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Weather and additional classes 8 and 12. (See footnote on last page.)
General Accident Fire and Life Assurance Corporation, Limited, D. B. Hall, Chief Agent, Toronto.	\$541,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$175,000 Prov. of Ontario Bonds; \$110,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$25,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$40,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$35,000 Prov. of Quebec Bonds; \$85,000 Quebec Hydro-Electric Commission Gtd. Bonds; \$98,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$581,578 British Government Bonds; \$25,000 Loan Company Debs. and \$52,070 Municipal Securities. Total, \$1,777,647. (Accepted at \$1,668,284.)		Fire, Accident, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft and additional classes 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT		Description of Insurance Business for which Registered
	(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)		
General Casualty Company of America, E. L. Morley, Chief Agent, Vancouver	\$255,000 Dominion of Canada Bonds and \$215,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$470,000. (Accepted at \$475,550.)		Accident, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire, Fidelity, Forgery, Plate Glass and Theft.
General Exchange Insurance Corporation, Wesley Taylor, Chief Agent, Toronto.	\$1,100,000 Dominion of Canada Bonds (Accepted at \$1,132,500)		Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof.
General Insurance Company of America, E. L. Morley, Chief Agent, Vancouver	\$495,000 Dominion of Canada Bonds; \$284,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$779,000. (Accepted at \$799,320)		Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3 and 8. (See footnote on last page.)
General Reinsurance Corporation, Lloyd H. Paul, Chief Agent, Montreal	\$385,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$392,550)		Accident, Automobile, Guarantee, Sickness and Theft.
General Security Insurance Company of Canada, A. Samoisette, President, Montreal.	\$596,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$65,000 Prov. of Quebec Bonds; \$50,000 Loan Company Debs. and \$52,000 Municipal Securities. Total, \$788,000. (Accepted at \$790,360.)		Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, Inland Transportation, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Weather, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Girard Fire and Marine Insurance Company, R. H. L. Massie, Chief Agent, Toronto.	\$117,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$118,170)		Fire, Hail, Windstorm and additional classes 1, 4, 5, 6, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Glens Falls Insurance Company, George B. Kenney, Chief Agent, Toronto	\$915,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$939,200)		Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Globe Indemnity Company of Canada, James Matson, President, Montreal.	\$131,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds and \$55,000 Municipal Securities. Total, \$261,000. (Accepted at \$266,800.)		Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Gore District Mutual Fire Insurance Company, E. S. Hood, Secretary, Galt, Ont.	\$375,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Municipal Securities. Total, \$400,000. (Accepted at \$403,750.)		Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, Credit, Forgery, Guarantee, Inland Transportation, Live Stock, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
Grain Insurance and Guarantee Company, E. S. Craig, Manager and Secretary, Winnipeg.	\$215,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$219,300)		Fire, Explosion, Forgery, Guarantee, Theft and additional classes 1, 3, 5, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)

Granite State Fire Insurance Company, R. de Grandpré, Chief Agent, Montreal.	\$217,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of Alberta Bonds; \$100,000 United States of America Treasury Bonds and \$15,000 Municipal Securities. Total, \$347,000. (Accepted at \$350,470.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Great American Indemnity Company, John H. Harvey, Chief Agent, Toronto.	\$315,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Canadian National Railway Co. (Std. Bonds); \$90,000 Quebec Municipal Commission Gtl. Bonds and \$102,000 Municipal Securities. Total, \$532,000. (Accepted at \$542,890.)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire or transportation, Aircraft, excluding insurance against loss of, or damage to, an aircraft, by fire or transportation, Guarantee, Plate Glass, Sickness and Theft.
Great American Insurance Company, John H. Harvey, Chief Agent, Toronto.	\$1,515,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds and \$90,000 Loan Company Debs. Total, \$1,705,000. (Accepted at \$1,759,400.)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Insurance against loss of or damage to bridges, and additional classes 1, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Great-West Life Assurance Company, H. W. Manning, Vice-President and Managing Director, Winnipeg.	\$115,500 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$116,960, being \$85,850 Life and \$31,110 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Gresham Life Assurance Society, Limited, J. C. Urquhart, Chief Agent, Montreal.	\$598,600 British War Loan. (Accepted at \$598,810.)	Life.
The Guarantee Company of North America, Henry E. Rawlings, President, Montreal.	\$150,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$151,500.)	Forgery, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Theft and Insurance against loss through fraud.
Guardian Assurance Company, Limited (London, Eng.), J. V. Owen, Chief Agent, Montreal.	\$630,500 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Quebec Hydro-Electric Commission (Std. Bonds); \$32,000 Prov. of Ontario Bonds and \$2,492,000 British Government Securities. Total, \$3,189,500. (Accepted at \$2,788,798.)	Fire, Accident, Automobile, Falling Aircraft, Boiler, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 2, 8, 10, 11 and 12. (See footnote on last page.)
The Guardian Insurance Company of Canada, John Blackwell, Manager, Montreal.	\$150,000 Dominion of Canada Bonds; \$20,000 Canadian National Railway Co. (Std. Bonds); \$41,000 Prov. of Ontario Bonds; \$15,000 Prov. of Quebec Bonds; \$58,000 Quebec Municipal Commission Gtl. Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$434,000. (Accepted at \$460,942.)	Fire, Accident, Falling Aircraft, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, Boiler, Earthquake, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Water Damage, Windstorm and Weather.
The Guardian Life Insurance Company of America, F. A. Jennings, Chief Agent, Montreal.	\$82,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$83,720.)	Life.
Guildhall Insurance Company Limited, D. K. MacDonald, Chief Agent, Montreal.	\$620,000 Dominion of Canada Bonds; \$99,324 British Government Securities and \$20,000 Loan Company Debs. Total, \$1,139,324. (Accepted at \$1,066,462.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to or loss of property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 2 and 5. (See footnote on last page.)
The Halifax Insurance Company, A. G. Cross, Secretary-Treasurer, Halifax.	\$500,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$505,500.)	Fire, Accident, Automobile, Aircraft, Boiler, Earthquake, Explosion, Falling Aircraft, Forgery, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Live Stock, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and Weather.
The Hanover Fire Insurance Company, W. B. Burns, Chief Agent, Toronto.	\$440,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$444,400.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Hardware Dealers Mutual Fire Insurance Company, R. F. Wilson, Chief Agent, Toronto.	\$130,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$135,200.)	Fire, Automobile, limited to insurance against loss of, or damage to, an automobile by fire or theft, Inland Transportation, Falling Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 2, 3, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Hardware Mutual Casualty Company, R. F. Wilson, Chief Agent, Toronto.	\$120,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$121,200.)	Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Plate Glass, Public Liability and Theft.

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
Hartford Accident and Indemnity Company, B. W. Ballard, Chief Agent, Toronto.	\$1,145,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,139,700.)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Theft, Guarantee, Plate Glass and Sickness.
Hartford Fire Insurance Company, B. W. Ballard, Chief Agent, Toronto.	\$2,430,000 Dominion of Canada Bonds and \$13,000 Municipal Securities. Total, \$2,443,000. (Accepted at \$2,494,950.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and Weather.
Hartford Live Stock Insurance Company, B. W. Ballard, Chief Agent, Toronto.	\$17,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$42,000. (Accepted at \$50,180.)	Live Stock.
The Hartford Steam Boiler Inspection and Insurance Company, L. T. Gregg, Chief Agent, Toronto.	\$30,000 Dominion of Canada Bonds; \$90,000 Prov. of Ontario Bonds and \$45,000 Municipal Securities. Total, \$165,000. (Accepted at \$188,400.)	Boiler and Machinery.
Helvetia Swiss Fire Insurance Company, Limited, Erwin E. Ahl, Chief Agent, Montreal.	\$98,500 Dominion of Canada Bonds; \$30,000 Prov. of Quebec Bonds and \$102,200 British Government Securities. Total, \$230,700. (Accepted at \$225,853.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Home Fire and Marine Insurance Company of California, W. Rae Blight, Chief Agent, Toronto.	\$235,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$288,350.)	Fire, Earthquake, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Home Insurance Company, N. G. Bethune, Chief Agent, Toronto.	\$3,865,000 Dominion of Canada Bonds and \$255,000 Loan Co. Debs. Total, \$4,120,000. (Accepted at \$4,101,400.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Personal Property, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of New York, Sprinkler Leakage, Water Damage, Windstorm, Weather, Insurance against direct loss or damage to property by automobiles or other motor vehicles, and additional class 8. (See footnote on last page.)
The Hudson Bay Insurance Company, James Matson, President, Montreal.	\$190,500 Dominion of Canada Bonds; \$57,000 Prov. of Quebec Bonds and \$20,000 Municipal Securities. Total \$276,500. (Accepted at \$281,203.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Imperial Assurance Company, R. M. Sketch, Chief Agent, Toronto.	\$183,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$184,830.)	Fire, Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Imperial Guarantee and Accident Insurance Company of Canada, G. Stubington, President, Toronto.	\$116,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$117,620.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Lightning, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Imperial Insurance Office, Robert Lynch Stalling, President, Toronto.	\$156,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of Ontario Bonds; \$50,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; and \$64,727 Canadian Northern Ontario Ry. Co. Gtd. Deb. Stock. Total, \$285,727. (Accepted at \$280,272.)	Fire, Accident, Aircraft, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)

				Life.
The Imperial Life Assurance Company of Canada, Jas. F. Weston, Chairman of the Board, Toronto.	\$250,000 Prov. of Quebec Bonds. (Accepted at \$276,000)			Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Forgery, Guarantee, Live Stock, Plate Glass, Sickness and Theft.
Indemnity Insurance Company of North America, H. C. Mills, Chief Agent, Toronto.	\$1,461,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,489,400)			Fire, Inland Transportation and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
The Indemnity Marine Assurance Company Limited, J. A. Potts, Chief Agent, Toronto.	\$51,000 Dominion of Canada Bonds and \$135,213 British Government Bonds. Total, \$189,213. (Accepted at \$177,044.)			Fire, limited or inherent Explosion, Falling Aircraft, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Individual Underwriters, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto	\$175,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$176,750)			Fire, Falling Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, Weather, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, and additional class 8. (See footnote on last page.)
Insurance Company of North America, H. C. Mills, Chief Agent, Toronto.	\$2,673,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$2,735,210)			Guarantee, restricted to employees of Singer Sewing Machine Company.
International Fidelity Insurance Company, A. H. C. Bruce, Chief Agent, Toronto.	\$2,000 Dominion of Canada Bonds and \$5,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$7,000. (Accepted at \$7,390.)			Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Jersey Insurance Company of New York, J. G. Hutchinson, Chief Agent, Toronto	\$35,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$135,000. (Accepted at \$136,750).			Life, Personal Accident and Sickness.
John Hancock Mutual Life Insurance Company, W. E. McLean, Chief Agent, Toronto.	\$200,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$202,000, being \$101,000 Life and \$101,000 Casualty)			Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Kansas City Fire and Marine Insurance Company, B. W. Ballard, Chief Agent, Toronto.	\$120,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$123,350)			Fire, restricted to the Province of Nova Scotia.
Kings Mutual Fire Insurance Company, V. L. Roop, Manager, Berwick, N.S.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds; \$33,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$4,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$2,000 Loan Cos. Debts. and \$22,000 Municipal Securities. Total, \$86,000. (Accepted at \$86,337.)			Fire, Accident, Falling Aircraft, Automobile, Earthquake, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Civil Commotion, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft and Windstorm.
The Law Union and Rock Insurance Company Limited, P. L. Waylett, Chief Agent, Toronto.	\$155,000 Dominion of Canada Bonds; \$20,000 Province of Ontario Bonds; \$85,000 Loan Company Debts.; \$1,049,748 British Government Securities; \$25,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$38,933 Canadian Northern Ry. Co. Gtd. Stock. Total, \$1,373,611. (Accepted at \$1,211,558.)			Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft and Windstorm.
The Legal and General Assurance Society Limited, G. W. Hadrill, Chief Agent, Montreal.	\$5,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$12,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$1,262,500 British Government Bonds; \$97,333 Gold Coast Gov't Stock and \$42,000 Gov't of Newfoundland Gtd. Stock. Total, \$1,429,233. (Accepted at \$1,238,553.)			Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Personal Property, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Liberty Mutual Fire Insurance Company, R. M. Kennedy, Chief Agent, Toronto.	\$465,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$501,850)			Accident, Automobile, Forgery, Fidelity, Plate Glass, Sickness and Theft.
Liberty Mutual Insurance Company, W. L. Harrington, Chief Agent, Toronto.	\$345,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$350,000)			Fire, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Public Liability, Real Property, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Licenses and General Insurance Company Limited, G. W. Hadrill, Chief Agent, Montreal.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds and \$387,341 British Government Securities. Total, \$397,341. (Accepted at \$319,973.)			Fire, Life, Accident, Automobile, Boiler, Earthquake, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
The Liverpool and London and Globe Insurance Company Limited, James Matson, Chief Agent, Montreal.	\$713,000 Dominion of Canada Bonds; \$121,000 Prov. of Quebec Bonds; \$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$2,418,733 British Government Securities and \$55,000 Loan Company Debts. Total, \$3,407,733. (Accepted at \$3,111,351 being \$50,000 Life and \$3,061,851 Fire and Miscellaneous.)			Fire, Accident, Automobile, Boiler, excluding machinery, Explosion, Forgery, Guarantee, Inland Transportation, limited Hail, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Liverpool-Manitoba Assurance Company, James Matson, President, Montreal.	\$240,500 Dominion of Canada Bonds and \$53,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds. Total, \$293,500. (Accepted at \$296,865.)			

**LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued**

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount or Deposit	(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
The Local Government Guarantee Society, Limited, C. S. Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$60,833	British War Loan Bonds. (Accepted at \$31,708.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage and additional classes 1, 2, 3, 5, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
London and County Insurance Company, Limited, Robert Lynch Stalling, Chief Agent, Toronto.	\$427,780	British War Loan Bonds. (Accepted at \$356,736.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The London and Edinburgh Insurance Company, Limited, Norman Leighton, Chief Agent, Montreal.	\$488,667	British Government Bonds. (Accepted at \$408,800.)	
The London and Lancashire Guarantee and Accident Company of Canada, Wm. L. White, Manager and Secretary, Toronto.	\$84,000	Dominion of Canada Bonds; \$20,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$32,000 Prov. of Ontario Bonds; \$40,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$11,500 Municipal Securities. Total, \$217,500. (Accepted at \$225,097.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
The London & Lancashire Insurance Company, Limited, P. L. Waylett, Chief Agent, Toronto.	\$1,060,000	Dominion of Canada Bonds; \$2,675,936 British Gov't Securities; \$34,067 Gtd. Irish Land Act Stock; \$31,000 Prov. of Alberta Bonds; \$1,567 Prov. of British Columbia Bonds; \$80,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$66,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$121,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$65,000 Prov. of Ontario Bonds; \$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$32,000 Prov. of Quebec Bonds; \$38,933 Canadian Northern Ry. Gtd. Deb. Stock; \$65,000 Canadian National Railway Company Gtd. Debts. and \$85,000 Loan Company Debts. Total, \$4,415,803. (Accepted at \$3,985,682.)	Fire, Automobile, Earthquake, Explosion, Falling Aircraft, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage and Windstorm.
The London and Provincial Marine and General Insurance Company, Limited, C. G. Angus, Chief Agent, Montreal.	\$98,000	Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of Quebec Bonds; \$80,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$299,300 British Government Securities; \$25,000 Loan Company Debts. and \$3,000 Municipal Securities. Total, \$515,300. (Accepted at \$458,165.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 5. (See footnote on last page.)
London and Scottish Assurance Corporation, Limited, James Young, Chief Agent, Montreal.	\$3,037,500	Dominion of Canada Bonds; \$80,000 Prov. of Quebec Bonds; \$230,500 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$926,655 British Government Bonds; \$15,000 Australian Gov't Bonds; \$21,900 Tanganyika Gov't Bonds and \$335,530 Municipal Securities. Total, \$4,688,056. (Accepted at \$1,517,519 being \$1,294,583 Life and \$232,936 Fire and Miscellaneous.) Also \$2,145,567 vested in Canadian Trustees under the Canadian and British Insurance Companies Act.	Fire, Life, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
The London Assurance, D. K. MacDonald, Chief Agent, Montreal.	\$708,000	Dominion of Canada Bonds, \$1,765,383 British Government Securities, and \$33,250 Loan Co. Debts. Total, \$2,596,633. (Accepted at \$2,237,242.)	Fire, Accident, Automobile, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)
London-Canada Insurance Company, B. W. Ballard, President, Toronto.	\$125,000	Dominion of Canada Bonds and \$24,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$149,000. (Accepted at \$151,380.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
London Guarantee and Accident Company, Limited, R. M. Sketch, Chief Agent, Toronto.	\$503,000	Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Loan Company Debts.; \$45,667 Municipal Securities (Gtd. by Prov. of British Columbia); \$1,261,300 British Government Bonds and \$146,000 Municipal Securities. Total, \$1,987,027. (Accepted at \$1,774,569.)	Fire, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
London Life Insurance Company, R. H. Reid, Vice President and Managing Director, London, Ont.	\$95,000	Dominion of Canada Bonds and \$14,547 Municipal Securities (Accepted at \$110,497 being \$75,147 Life and \$35,350 Casualty)	Life Personal Accident and Sickness.

Loyal Protective Life Insurance Company, C. K. Evans, Chief Agent, Toronto	\$225,000 Dominion of Canada Bonds; \$60,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$80,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$85,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$50,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$30,000 Prov. of Quebec Bonds; \$42,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; and \$20,000 Municipal Securities; Total, \$542,000. (Accepted at \$539,250, being \$156,500 Life and \$382,750 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Lumbermen's Insurance Company, J. J. Kilgour, Chief Agent, Toronto	\$351,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$357,370.)	Fire, Inland Transportation, Personal Property Real Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
Lumbermen's Mutual Casualty Company, B. C. Dahlmann, Chief Agent, Toronto	\$770,000 Dominion of Canada Bonds; \$555,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds and \$175,000 United States of America Bonds. Total, \$1,510,000. (Accepted at \$1,547,450.)	Accident, Automobile, Boiler, Guarantee, Machinery, Plate Glass, Sickness and Theft.
Lumbermen's Underwriting Alliance, L. D. Payette, Chief Agent, Toronto	\$175,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$175,000.)	Fire, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 8. (See footnote on last page.)
The Lumber Mutual Fire Insurance Company of Boston, Massachusetts, E. D. Hardy, Chief Agent, Ottawa	\$190,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$193,520.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Manufacturers Life Insurance Company, J. H. Lithgow, Vice-President and General Manager, Toronto	\$165,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 Municipal Securities. Total, \$215,000. (Accepted at \$218,300.)	Life.
The Marine Insurance Company, Limited, Alfred Powis, Jr., Chief Agent, Montreal	\$38,000 Dominion of Canada Bonds; \$124,343 British War Loan Stock; \$65,000 Prov. of Ontario Bonds and \$50,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$277,343. (Accepted at \$275,473.)	Fire, Automobile, Aircraft, Inland Transportation and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
Maritime Insurance Company, Limited, R. Powell, Chief Agent, Toronto	\$34,067 British Government Securities. (Accepted at \$28,616.)	Inland Transportation.
The Maritime Life Assurance Company, Bernard Lockwood, General Manager, Halifax, N.S.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds; \$1,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$7,000 Province of New Brunswick Bonds and \$21,000 Municipal Securities. Total, \$54,000. (Accepted at \$55,036.)	Life.
Maryland Casualty Company, Robert Hampson, Chief Agent, Montreal	\$1,120,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,143,200.)	Accident, Aircraft, excluding insurance against loss of or damage to an aircraft, Automobile, Boiler, Flywheel, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery, and Insurance against all direct loss or damage caused solely by the accidental discharge, leakage or overflow of water or steam.
Massachusetts Mutual Life Insurance Company, W. E. McLean, (Chief Agent, Toronto)	\$175,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$176,750, being \$101,000 Life and \$75,750 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Mercantile Insurance Company, P. L. Waylett, President, Toronto	\$39,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$10,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$10,000 Prov. of Quebec Bonds; \$48,667 Canadian Northern Ontario Ry. Co. Gtd. Stock and \$36,000 Hydro-Electric Power Commission Bonds (Gtd. by Prov. of Ontario). Total, \$143,667. (Accepted at \$152,770.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Merchants and Manufacturers Insurance Company of New York, W. L. McGamon, Chief Agent, Montreal	\$308,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$305,000.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 10. (See footnote on last page.)
Merchants Fire Assurance Corporation of New York, J. G. Hutchinson, Chief Agent, Toronto	\$75,000 Dominion of Canada Bonds; \$205,000 United States of America Treasury Bonds and \$12,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$292,000. (Accepted at \$298,990.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Merchants Marine Insurance Company, Limited, P. E. C. Curtis, Chief Agent, Montreal	\$169,000 Dominion of Canada Bonds; \$399,067 British Government Securities; \$12,500 Loan Companies Debts. and \$5,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds. Total, \$585,567. (Accepted at \$528,957.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Mercury Insurance Company, P. A. Codere, Chief Agent, Winnipeg	\$210,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$25,000 Prov. of Quebec Bonds and \$50,000 Municipal Securities. Total, \$300,000. (Accepted at \$300,075.)	Fire, Automobile, Earthquake, limited or inherent Explosion, Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
The Metropolitan Casualty Insurance Company of New York, R. H. L. Massie, Chief Agent, Toronto.	\$1,247,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,250,470)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire and transportation, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness and Theft.
Metropolitan Fire Assurance Company, Sully Meunier, Chief Agent, Montreal.	\$150,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds. Total, \$175,000. (Accepted at \$179,300.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Metropolitan Inter-Insurers, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto	\$115,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$117,150)	Fire, limited or inherent Explosion, Falling Aircraft, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, and additional classes 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Metropolitan Life Insurance Company, Glen J. Spaldin, Chief Agent, Ottawa	\$214,700,000 Dominion of Canada Bonds; \$2,482,000 Prov. of Alberta Bonds; \$3,500,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$807,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$11,686,000 Prov. of Ontario Bonds; \$4,061,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$3,000,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$1,278,000 Prov. of Quebec Bonds; \$2,617,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$2,960,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$3,254,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$1,500,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds and \$17,775,582 Municipal Securities. Total, \$269,610,582. (Accepted at \$279,446,245, being \$276,416,245 Life and \$3,030,000 Casualty.) Also \$151,196,249 vested in Canadian Trustees under the Foreign Insurance Companies Act.	Life, Personal Accident and Sickness.
Michigan Fire and Marine Insurance Company, L. L. Lewis, Chief Agent, Toronto.	\$72,000 Dominion of Canada Bonds; \$110,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$20,000 Loan Company Debs. Total, \$202,000. (Accepted at \$215,100.)	Fire, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
Millers National Insurance Company, J. G. Hutchinson, Chief Agent, Toronto	\$137,500 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$142,450)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Mill Owners Mutual Fire Insurance Company, Irving E. Sams, Chief Agent, Hamilton.	\$243,000 Dominion of Canada Bonds; \$17,000 Prov. of Alberta Bonds; \$10,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$15,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$20,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$20,000 Prov. of Quebec Bonds and \$20,000 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total, \$345,000. (Accepted at \$338,580.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and, in addition thereto, Insurance against loss or damage by railroad engines, freight cars, passenger cars, automobiles, motorcycles and trucks, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company and additional classes 1, 2, 5 and 12. (See footnote on last page.)
Milwaukee Mechanics' Insurance Company, Frank Parsons, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$1,056,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$1,065,850)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Civil Commotion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Weather and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Monarch Life Assurance Company, Edgar J. Tarr, President, Winnipeg.	\$60,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$60,600)	Life.
Montreal Life Insurance Company, A. P. Earle, President, Montreal	\$45,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds; \$5,000 Prov. of Alberta Bonds and \$22,000 Municipal Securities. Total, \$72,000. (Accepted at \$70,625.)	Life.
Monument Insurance Company Limited O. W. Dettmers, Chief Agent, Montreal.	\$219,000 British Government Securities. (Accepted at \$181,770)	Fire, Automobile and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)

<p>The Motor Union Insurance Company, Limited, C. Stuart Malcolm, Chief Agent, Montreal.</p> <p>Mutual Benefit Health & Accident Association, L. F. Fluska, Chief Agent, Toronto.</p>	<p>\$125,000 Dominion of Canada Bonds; \$647,267 British War Loan Bonds and \$50,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$822,267. (Accepted at \$729,177.)</p>	<p>Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)</p>
<p>Mutual Boiler Insurance Company of Boston, D. J. Napier, Chief Agent, Toronto.</p> <p>Mutual Implement and Hardware Insurance Company, R. F. Wilson, Chief Agent, Toronto.</p>	<p>\$1,845,000 Dominion of Canada Bonds; \$20,000 Prov. of Alberta Bonds; \$245,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$50,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$75,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$75,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$150,000 Prov. of Ontario Bonds; \$725,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$30,000 Prov. of Quebec Bonds; \$100,000 Quebec Hydro-Electric Commission Gtd. Bonds; \$15,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$135,000 Governors of the University of Toronto Gtd. Bonds; \$75,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$210,000 Municipal Securities; Total, \$3,750,000. (Accepted at \$3,735,757.)</p> <p>Total, \$75,000. (Accepted at \$75,350.)</p> <p>\$1,360,000 Dominion of Canada Bonds; \$40,000 Prov. of Quebec Bonds and \$140,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$1,540,000. (Accepted at \$1,592,750.)</p>	<p>Personal Accident and Sickness.</p> <p>Boiler and Machinery.</p> <p>Fire, Automobile, Inland Transportation, Falling Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Personal Property, Plate Glass, Public Liability, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 2, 3, 4, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)</p> <p>Life, Personal Accident and Sickness.</p>
<p>The Mutual Life Assurance Company of Canada, A. E. Pequegnat, General Manager, Waterloo, Ont.</p>	<p>\$150,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$250,000. (Accepted at \$252,500, being \$202,000 Life and \$50,500 Casualty.)</p>	<p>Life.</p>
<p>The Mutual Life and Citizens' Assurance Company Limited, B. W. Robinson, Chief Agent, Montreal.</p>	<p>\$2,319,000 Dominion of Canada Bonds; \$13,000 Commonwealth of Australia Bonds; \$401,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$500,500 Prov. of Manitoba Bonds; \$659,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$380,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$811,000 Prov. of Ontario Bonds; \$74,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$673,000 Prov. of Quebec Bonds; \$375,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$818,667 Metropolitan Water, Sewage & Drainage Board New South Wales Gtd. Bonds; \$197,000 Municipal Securities (Gtd. by State of Queensland) and \$92,000 Municipal Securities. Total \$7,313,167. (Accepted at \$7,202,970.)</p>	<p>Life.</p>
<p>The Mutual Life Insurance Company of New York, L. W. Sumner, Chief Agent, Toronto.</p> <p>National-Ben Franklin Fire Insurance Company of Pittsburgh, Pa., R. H. L. Massie, Chief Agent, Toronto.</p>	<p>\$14,380,000 Dominion of Canada Bonds and \$900,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. Total, \$14,980,000. (Accepted at \$15,364,050).</p> <p>\$893,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$902,130)</p>	<p>Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage and additional classes 1, 3, 4, 5, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)</p> <p>Life.</p>
<p>National Employers' Mutual (General Insurance Association, Limited, T. Hare, Chief Agent, Vancouver.</p> <p>The National Fire and Casualty Insurance Company, J. A. Blondeau, President and Managing Director, Montreal.</p> <p>National Fire Insurance Company of Hartford Chas. C. Hall, Chief Agent, Montreal.</p>	<p>\$267,667 British Government Securities. (Accepted at \$155,247)</p> <p>\$590,000 Dominion of Canada Bonds and \$10,000 Municipal Securities. Total, \$600,000. (Accepted at \$612,020.)</p> <p>\$1,140,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$1,140,000)</p>	<p>Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Inland Transportation, Falling Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 2, 3, 4 and 5. (See footnote on last page.)</p> <p>Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Inland Transportation, Falling Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 2, 3, 4 and 5. (See footnote on last page.)</p> <p>Fire, Automobile, Employees' Liability, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Public Liability, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)</p> <p>Life.</p>
<p>National General Insurance Company, J. D. Killey, General Manager, Winnipeg, Man.</p> <p>The National Life Assurance Company of Canada, H. R. Bain, President, Toronto.</p>	<p>\$68,000 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Prov. of Alberta Bonds; \$5,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$20,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$5,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$35,000 Prov. of Ontario Bonds; \$90,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$7,000 Quebec Hydro-Electric Commission Gtd. Bonds and \$15,000 Municipal Securities. Total, \$195,000. (Accepted at \$191,027.)</p> <p>\$62,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. (Accepted at \$69,440)</p>	<p>Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkle Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)</p>
<p>The National-Liverpool Insurance Company, James Matsen, President, Montreal.</p>	<p>\$60,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$85,000. (Accepted at \$89,100.)</p>	<p>Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkle Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)</p>

**LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued**

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
National Provincial Insurance Company, Limited, C. S. Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$76,500 Dominion of Canada Bonds; \$116,800 British Gov't Securities and Comm. of Australia Loan. Total, \$227,367. (Accepted at \$208,453.)	Fire, limited or inherent Explosion, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
National Retailers Mutual Insurance Company, B. C. Dahlmann, Chief Agent, Toronto.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds; \$55,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$35,000 United States of America Bonds. Total, \$115,000. (Accepted at \$132,200.)	Fire, Personal Property, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
National Surety Corporation, D. H. Belair, Chief Agent, Montreal.	\$100,000 United States of America Bonds. (Accepted at \$101,000.)	Guarantee.
National Union Fire Insurance Company of Pittsburgh, Pa., W. B. Burns, Chief Agent, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds; \$75,000 Prov. of Ontario Bonds; \$50,000 United States of America Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$255,000. (Accepted at \$273,200.)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3 and 8. (See footnote on last page.)
New England Fire Insurance Company, L. L. Lewis, Chief Agent, Toronto.	\$145,000 Dominion of Canada Bonds and \$20,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$165,000. (Accepted at \$166,450.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property, and additional classes 1, 2, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
New Hampshire Fire Insurance Company, R. de Grandpré, Chief Agent, Montreal.	\$580,000 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$50,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$55,000 Prov. of Ontario Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$835,000. (Accepted at \$874,250.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
New York Fire Insurance Company, W. L. McGannon, Chief Agent, Montreal.	\$363,000 United States of America Bonds. (Accepted at \$363,000.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 10. (See footnote on last page.)
New York Life Insurance Company, Edmond Lefrançois, Chief Agent, Montreal.	\$51,329,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Municipal Securities. Total, \$51,354,000 Life. (Accepted at \$52,229,630.), also \$2,985,000 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.	Fire, limited or inherent Explosion, Felling Aircraft, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 3, 5 and 8 (See footnote on last page.)
New York Reciprocal Underwriters, Leslie Phillips, Chief Agent, Toronto.	\$160,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$161,800.)	Fire, limited or inherent Explosion, Felling Aircraft, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 3, 5 and 8 (See footnote on last page.)
New York Underwriters Insurance Company, R. H. Campion, Chief Agent, Toronto.	\$455,000 Dominion of Canada Bonds and \$165,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$620,000. (Accepted at \$673,900.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile, or the use or operation thereof, Explosion, Felling Aircraft, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 2, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The New Zealand Insurance Company Limited, G. W. Hadzili, Chief Agent, Montreal.	\$1,016,333 British Government Securities. (Accepted at \$906,903.)	Fire, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Public Liability, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)

Niagara Fire Insurance Company, W. E. D. Baldwin, Chief Agent, Montreal.	\$725,000 Dominion of Canada Loan and \$55,000 Loan Company Debts. Total, \$780,000. (Accepted at \$36,887.)	Fire, Aircraft, Automobile, Earthquake, Explosion, Falling Aircraft, Hail, Inland Transportation, Insurance against loss or damage to buildings and property caused by motor vehicles, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Nordisk Reinsurance Company, Limited (Aktieselskabet Nordisk Genforsikrings Selskab), V. R. Willemson, Chief Agent, Toronto.	\$54,500 Dominion of Canada Bonds; \$27,500 Municipal Securities and \$200,000 Kingdom of Denmark Bonds. Total, \$282,000. (Accepted at \$210,505.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12, limited to the business of reinsurance only.
Norland Insurance Company Limited, (Forsikringsaktieselskabet Norland), Edwin T. Cutts, Chief Agent, Montreal.	\$348,400 Kingdom of Sweden Bonds. (Accepted at \$275,236)	Fire, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The North American Accident Insurance Company, J. P. Moore, President, Montreal.	\$25,500 Dominion of Canada Bonds; \$17,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$76,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$1,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$4,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$6,515 Municipal Securities. Total, \$130,015. (Accepted at \$121,699.)	Accident, Fidelity and Sickness.
North American Life and Casualty Company, W. E. Brunning, Chief Agent, Winnipeg.	\$160,000 Dominion of Canada Bonds and \$10,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. Total, \$170,000. (Accepted at \$174,800, being \$113,000 Life and \$57,800 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
North American Life Assurance Company, W. M. Anderson, General Manager, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$101,000)	Life.
North American Reinsurance Company, B. T. Holmes, Chief Agent, Toronto	\$50,000 Dominion of Canada Bonds and \$180,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$230,000. (Accepted at \$222,300.)	Life, limited to the reinsurance of the risks of other companies.
North British and Mercantile Insurance Company Limited, A. Campbell, Chief Agent, Montreal.	\$1,888,500 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$55,500 British Govt. Securities; \$48,667 Canadian Northern Railway Company Gtd. Bonds; \$25,188 Grand Trunk Pacific Ry. Co. Gtd. Bonds; \$32,500 Loan Company Debts, and \$125,000 Municipal Securities. Total, \$3,028,415. (Accepted at \$2,962,308, being \$2,577,108 Fire and Miscellaneous, and \$385,200 Life.)	Fire, Life, Accident, Aircraft, Automobile, Earthquake, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
Northeastern Insurance Company of Hartford, Sully Meunier, Chief Agent, Montreal.	\$180,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$181,800)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5 and 8. (See footnote on last page.)
The North Empire Fire Insurance Company, R. M. Sketch, Manager, Toronto	\$81,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$93,980)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Northern Assurance Company Limited, James Young, Chief Agent, Montreal.	\$122,500 Dominion of Canada Bonds; \$1,733,993 British Government Securities; \$34,067 Canadian Northern Alberta Railway Company Gtd. Bonds and \$55,000 Loan Companies' Debts. Total, \$2,445,560. (Accepted at \$2,259,740.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft and Windstorm.
The Northern Life Assurance Company of Canada, G. W. Geddes, General Manager, London, Ont.	\$75,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$75,750)	Life.
The North River Insurance Company, G. Stubington, Chief Agent, Toronto	\$405,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$455,000. (Accepted at \$474,150.)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof, of, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of New York, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 4, 5, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
North Star Reinsurance Corporation, Lloyd H. Paul, Chief Agent, Montreal.	\$225,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$275,000. (Accepted at \$277,750.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
Northwest Casualty Company, H. R. Hutchinson, Chief Agent, Vancouver.	\$254,000 Dominion of Canada Bonds; \$40,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$15,000 Prov. of Ontario Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$379,000. (Accepted at \$371,325.)	Accident, Automobile, Plate Glass and Theft.
The North West Fire Insurance Company, C. D. Trusler, General Manager, Winnipeg.	\$65,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$65,750.)	Fire, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Northwestern Mutual Fire Association, H. R. Hutchinson, Chief Agent, Vancouver.	\$405,000 Dominion of Canada Bonds \$35,000 Prov. of Quebec Bonds; \$50,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$210,000 Municipal Securities. Total, \$700,000. (Accepted at \$681,674.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Public Liability, limited to the insurance against liability for loss or damage to property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5 and 8. (See footnote on last page.)

**LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued**

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
Northwestern National Insurance Company, of Milwaukee, Wisconsin, R. H. L. Massie, Chief Agent, Toronto.	\$360,000 Dominion of Canada War Loan. (Accepted at \$363,600.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, Real Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8, 9 and 10 (See footnote on last page.)
Norwich Union Fire Insurance Society Limited, J. E. Haskins, Chief Agent, Toronto.	\$142,200 Dominion of Canada Bonds; \$2,340,927 British Government Bonds; \$11,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$35,000 British Columbia Power Commission Gtd. Bonds; \$40,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$125,000 Prov. of Ontario Bonds; \$61,000 Prov. of Quebec Bonds; \$25,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$250,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$65,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$205,000 Canadian National Rly. Co. Gtd. Bonds; \$24,333 Canadian Northern Pacific Rv. Co. Gtd. Bonds; \$12,361 Municipal Securities and \$165,000 Loan Company Debts. Total, \$3,810,521. (Accepted at \$3,356,134.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Theft, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)
The Norwich Union Life Insurance Society, C. L. Drewry, Chief Agent, Toronto.	\$5,000 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Canadian National Rly. Co. Gtd. Bonds and \$267,667 British Government Securities. Total, \$277,667. (Accepted at \$252,669.)	Life.
The Occidental Fire Insurance Company, A. Campbell, President, Montreal	\$209,000 Dominion of Canada Bonds; \$16,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$40,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$265,000. (Accepted at \$263,250.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
Occidental Life Insurance Company of California, W. L. Miller, Chief Agent, London, Ont.	\$4,310,000 Dominion of Canada Bonds; \$29,000 Prov. of Alberta Bonds; \$50,000 Prov. of Ontario Bonds; \$20,000 Quebec Hydro-Electric Commission Gtd. Bonds; \$2,000,000 United States of America Treasury Bonds and \$75,000 Municipal Securities. Total, \$6,484,000. (Accepted at \$6,539,605, being \$6,010,405 Life and \$529,200 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$386,000 Dominion of Canada Bonds and \$2,595,176 British Government Securities. Total, \$2,981,176. (Accepted at \$2,632,790.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery, and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
The Ocean Marine Insurance Company, Limited, Robt. Hampson & Son, Limited, Chief Agents, Montreal.	\$29,200 British Government Securities. (Accepted at \$24,820.)	Inland Transportation.
Ohio Farmers Indemnity Company, H. R. Fullerton, Chief Agent, Vancouver.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds and 180,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$190,000. (Accepted at \$172,000.)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, and Theft.
Ohio Farmers Insurance Company, H. R. Fullerton, Chief Agent, Vancouver.	\$90,000 Dominion of Canada Bonds and \$110,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$200,000. (Accepted at \$203,200.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Inland Transportation, Personal Property, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 and 12. (See footnote on last page.) Restricted to the Province of British Columbia.
The Orion Insurance Company Limited, W. B. Burn, Chief Agent, Toronto.	\$523,167 British Government Securities. (Accepted at \$324,827.)	Fire, Accident, Automobile, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Pacific Coast Fire Insurance Company, R. J. Nightingale, Managing Director, Vancouver.	\$125,000 Dominion of Canada Bonds and \$20,000 Loan Company Debts. Total, \$145,000. (Accepted at \$145,250.)	Fire, Accident, Automobile, Earthquake, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Pacific Fire Insurance Company, J. G. Hutchinson, Chief Agent, Toronto.	\$85,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Bonds. Total, \$185,000. (Accepted at \$187,950.)	Fire, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Palatine Insurance Company, Limited, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal.	\$92,900 Dominion of Canada Bonds; \$37,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$390,474 British Government Securities and \$50,000 Loan Company Debts. Total, \$540,374. (Accepted at \$512,860.)	Fire, Automobile, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
The Patriotic Assurance Company Limited, Robert Lynch Stalling, Chief Agent, Toronto.	\$628,773 British Government Securities and \$30,000 Loan Company Debts. Total, \$658,773. (Accepted at \$563,697.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)

Pearl Assurance Company, Limited, W. C. Butler, Chief Agent, Toronto.....	\$3,204,700 British Government Securities. (Accepted at \$2,723,905)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, Hall, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Pennsylvania Lumbermens Mutual Fire Insurance Company, E. D. Hardy Chief Agent, Ottawa.	\$133,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$134,480)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Phenix Fire Insurance Company of Paris, (Phenix, Compagnie Francoise), A. Samoisette, Chief Agent, Montreal.	\$141,000 Dominion of Canada Bonds; \$8,000 Prov. of Ontario Bonds; \$35,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$54,000 Prov. of Quebec Bonds; \$22,000 Loan Company Debts. and \$33,000 Municipal Securities. Total, \$203,000. (Accepted at \$208,487.)	Fire, limited or inherent Explosion and additional classes 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Philadelphia Fire and Marine Insurance Company, H. C. Mills, Chief Agent, Toronto.	\$320,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$327,000)	Fire, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Phoenix Assurance Company Limited, R. M. Sketch, Chief Agent, Toronto.....	\$2,823,500 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds; \$200,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$75,000 Prov. of Quebec Bonds; \$50,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$38,933 Canadian Northern Railway Co. Gtd. Bonds; \$109,500 Canadian Northern Alberta Ry. Co. Gtd. Bonds; \$2,287,334 British Government Securities, \$35,000 Loan Company Debts.; \$50,000 Municipal Securities (Gtd. by Prov. of Quebec) and \$165,873 Municipal Securities. Total, \$5,935,140. (Accepted at \$5,626,077, being \$1,755,205 Life and \$3,870,872 Fire and Miscellaneous.) Also \$150,000 vested in Canadian Trustees under the Canadian and British Insurance Companies Act.	Fire, Life, Accident, Aircraft, Automobile, Earthquake, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickles, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
The Phoenix Insurance Company (Hartford, Conn.), S. M. Elliott Chief Agent, Montreal.	\$1,250,000 Dominion of Canada Bonds; \$49,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$240,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$10,000 Loan Company Debts. Total, \$1,549,000. (Accepted at \$1,565,365.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage and Windstorm.
Pictou County Farmers' Mutual Fire Insurance Company, Fielding Smith, Secretary, Pictou, N.S.	\$9,500 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Prov. of Nova Scotia Bonds and \$10,000 Municipal Securities. Total, \$21,500. (Accepted at \$21,490.)	Fire, restricted to Province of Nova Scotia.
The Pioneer Insurance Company, James Matson, President, Montreal.....	\$33,000 Dominion of Canada Bonds; \$39,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$122,000. (Accepted at \$122,830.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Planet Assurance Company, Limited, Robert Lynch Stalling, Chief Agent, Toronto.	\$309,797 British War Loan Bonds. (Accepted at \$337,637)	Fire, limited or inherent Explosion limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Pool Insurance Company, R. M. Dancer, Manager, Winnipeg.....	\$55,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$55,550)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
The Portage la Prairie Mutual Insurance Company, A. H. Thorpe, Manager, Portage la Prairie, Man.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds and \$99,500 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total, \$399,500. (Accepted at \$339,500.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Progressive Insurance Company of Canada, A. Samoisette, President and Managing Director, Montreal.	\$1,000,000 Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Prov. of Quebec Bonds; \$100,000 Quebec Hydro-Electric Power Commission Gtd. Bonds and \$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. Total, \$1,250,000. (Accepted at \$1,259,000.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
The Protective Association of Canada, N. R. Mitchell, President, Granby, Que.	\$20,000 Dominion of Canada Bonds; \$12,000 Prov. of Quebec Bonds; \$15,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$32,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds and \$5,000 Municipal Securities. Total, \$84,000. (Accepted at \$83,790.)	Personal Accident and Sickness.
The Providence Fire Insurance Company (La Providence, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie), E. Crevier, Chief Agent, Montreal.	\$192,000 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$10,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds; \$30,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$30,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$34,500 Loan Company Debts. and \$31,000 Municipal Securities. Total, \$329,500. (Accepted at \$324,403.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Providence Washington Insurance Company, S. M. Elliott, Chief Agent, Montreal.	\$680,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$680,000)	Fire, Automobile, Explosion, Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal. Life, Personal Accident and Sickness.
Provident Life & Accident Insurance Company, W. E. McLean, Chief Agent, Toronto.	\$160,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$161,600, being \$101,000 Life and \$60,600 Casualty.)	
Provincial Insurance Company, Limited, Willis, Faber & Co. of Canada, Limited, Chief Agents, Montreal.	\$275,000 Dominion of Canada Bonds; \$1,073,793 British Government Securities and \$25,000 Loan Company Debts. Total, \$1,373,795. (Accepted at \$1,193,202.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
The Prudential Assurance Company Limited (of England), H. D. McNair and W. G. Wilson, Chief Agents, Montreal.	\$1,420,000 Dominion of Canada Bonds; \$45,000 Prov. of Alberta Bonds; \$1,000,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$225,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$150,000 Prov. of Quebec Bonds; \$200,000 Prov. of Ontario Bonds; \$200,000 University of Toronto Gtd. Bonds; \$125,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$50,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$24,150,280 British Government Securities; \$50,000 Loan Company Debts; and \$92,513 Municipal Securities. Total, \$4,077,773. (Accepted at \$2,416,745, being \$24,685,870 Life and \$1,730,878 Fire and Miscellaneous.)	Fire, Life, Accident, Automobile, Boiler, Explosion, Guarantee, Inland Transportation, Machinery, Insurance against intentional or other damage to or loss of property of any kind, real or personal, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)
The Prudential Insurance Company of America, A. A. Johnstone, Chief Agent, Toronto.	\$103,000,000 Dominion of Canada Bonds; \$300,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$9,086,000 Prov. of Ontario Bonds; \$60,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$300,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$250,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$500,000 Prov. of Quebec Bonds; \$25,005,000 United States of America Treasury Bonds; \$150,000 Municipal Securities (Gtd. by Prov. of British Columbia) and \$2,475,500 Municipal Securities. Total, \$141,106,500. (Accepted at \$145,297,559 being \$145,095,559 Life and \$202,000 Casualty.) Also \$55,277,910 vested in Canadian Trustees under the Foreign Insurance Companies Act.	Life, Personal Accident and Sickness.
Quebec Fire Assurance Company, G. H. Henderson, Secretary, Quebec.	\$390,000 Dominion of Canada Bonds and \$30,000 Prov. of New Brunswick Bonds. Total, \$69,000. (Accepted at \$75,390.)	Fire, limited or inherent, Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal and additional classes 1, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Queensland Insurance Company, Limited B. Stanton, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$290,000 Dominion of Canada Bonds; \$504,533 British Gov't Bonds and \$491,533 Commonwealth of Australia Treasury Bonds. Total, \$1,346,066. (Accepted at \$1,053,235.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Railway Passengers Assurance Company, A. Campbell, Chief Agent, Montreal.	\$40,000 Dominion of Canada Bonds and \$1,245,807 British Government Securities. Total, \$1,285,807. (Accepted at \$1,135,400.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
Reliance Insurance Company of Canada, S. M. Elliott, Vice-President, Montreal.	\$30,000 Dominion of Canada War Loan; \$24,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$25,000 Province of Ontario Bonds; \$15,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; and \$20,000 Loan Company Debts. Total, \$164,000. (Accepted at \$164,790.)	Fire, Explosion, Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage, Theft and Windstorm.
Reliance Insurance Company of Philadelphia, J. J. Kilgour, Chief Agent, Toronto.	\$80,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$104,400.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
Retail Lumbermen's Inter-Insurance Exchange, H. J. Craig, Chief Agent, Winnipeg.	\$55,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$55,900.)	Fire, Windstorm and additional classes 1, 3, 4, 5, 6 and 8. (See footnote on last page.)
Rhode Island Insurance Company S. Carlton, Chief Agent, Montreal.	\$170,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$171,700.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to person caused by an automobile or the use of operation, thereof, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
The Royal Exchange Assurance, C. S. Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$1,240,000 Dominion of Canada Bonds; \$65,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$50,000 Prov. of Ontario Bonds; \$50,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$50,000 Prov. of Quebec Bonds; \$751,413 British Gov't Securities; \$219,000 New Zealand Gov't Stock; \$10,000 Municipal Securities and \$100,000 Loan Company Debts. Total, \$2,535,413. (Accepted at \$2,409,644.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)

The Royal Guardians, W. F. Patterson, General Manager, Montreal.....	\$130,000 Dominion of Canada Bonds; \$27,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$36,500 Municipal Securities. Total, \$193,500. (Accepted at \$192,530 being \$182,430 Life, and \$10,100 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Royal Insurance Company, Limited, James Matson, Chief Agent, Montreal.....	\$4,575,500 Dom. of Canada Bonds; \$584,000 Prov. of Ontario Bonds; \$250,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$810,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$963,000 Prov. of Quebec Bonds; \$126,000 Quebec Municipal Companies Gtd. Bonds; \$11,338,333 British Government Bonds; \$85,000 Loan Companies Debs. and \$154,000 Municipal Securities. Total, \$18,696,833. (Accepted at \$17,557,811, being \$11,090,960 Life and \$6,466,851 Fire and Miscellaneous.)	Fire, Life, Accident, Aircraft, Automobile, Boiler, Earthquake, Explosion, Flywheel, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Machinery, and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
The Royal Scottish Insurance Company, Limited, James Young, Chief Agent, Montreal.	\$252,267 British Government Securities. (Accepted at \$239,927.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
Ruby General Insurance Company, Limited, T. Hare, Chief Agent, Vancouver.....	\$287,000 Dominion of Canada Bonds and \$482,523 British Government Securities. Total, \$719,523. (Accepted at \$658,820.)	Fire, Automobile, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
St. Paul Fire and Marine Insurance Company, P. A. Codere, Chief Agent, Winnipeg.	\$670,000 Dominion of Canada Bonds; \$75,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$80,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$50,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$75,000 Prov. of Quebec Bonds and \$694,000 Municipal Securities. Total, \$1,509,000. (Accepted at \$1,321,200.)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by aircraft or the use or operation thereof, Automobile, Earthquake, Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of Minnesota, Personal Property, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 8. (See footnote on last page.)
Saint Paul-Mercury Indemnity Company, of Saint Paul, P. A. Codere, Chief Agent, Winnipeg.	\$105,000 Dominion of Canada Loan; \$50,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$10,000 Municipal Securities. Total, \$255,000. (Accepted at \$262,150.)	Personal Accident, Public Liability and Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire.
La Sauvagarde Life Insurance Company, Narcisse Ducharme, President, Montreal.	\$70,000 Municipal Securities. (Accepted at \$68,495.)	Life.
Scottish Canadian Assurance Corporation, D. B. Hall, General Manager, Toronto.	\$165,000 Dominion of Canada Bonds; \$35,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$25,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds. Total, \$225,000. (Accepted at \$226,300.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Scottish Insurance Corporation Limited, W. L. Esson, Chief Agent, Toronto.	\$17,500 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$379,600 British Government Bonds and \$22,000 Commonwealth of Australia Bonds. Total, \$444,100. (Accepted at \$384,029.)	Fire, Automobile, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Scottish Metropolitan Assurance Company Limited, James Young, Chief Agent, Montreal.	\$598,600 British Government Securities and \$160,000 Dominion of Canada Bonds. Total, \$758,600. (Accepted at \$687,346.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of property of any kind, real or personal.
The Scottish Union and National Insurance Company, A. S. Hamilton, Chief Agent, Toronto.	\$240,000 Dominion of Canada Bonds; \$65,000 Prov. of Ontario Bonds; \$1,416,200 British Government Securities and \$110,000 Loan Companies Debs. Total, \$1,831,200. (Accepted at \$1,609,177.)	Fire, Automobile, Earthquake, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Sea Insurance Company Limited, W. L. Esson, Chief Agent, Toronto.....	\$20,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Province of British Columbia Bonds; \$20,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$25,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$329,850 British Government Securities. Total, \$604,850. (Accepted at \$521,691.)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sprinkler Leakage and Windstorm.
Security Insurance Company, of New Haven, J. J. Kilgour, Chief Agent, Toronto.	\$425,000 Dominion of Canada Bonds and \$50,000 Loan Company Debs. Total, \$475,000. (Accepted at \$482,305.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Security National Insurance Company, J. H. Riddell, President and Managing Director, Toronto.	\$72,000 Dominion of Canada Bonds and \$7,000 Prov. of Alberta Bonds. Total, \$79,000. (Accepted at \$79,930.)	Fire, Inland Transportation, Personal Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Sentinel Fire Insurance Company, L. L. Lewis, Chief Agent, Toronto.....	\$30,000 Dominion of Canada Bonds and \$30,000 Municipal Securities. Total, \$110,000. (Accepted at \$110,800.)	Fire, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)

LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Continued

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	Amount of Deposit (Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	Description of Insurance Business for which Registered
Service Fire Insurance Company of New York, J. W. Abell, Chief Agent, Toronto.	\$335,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$435,000. (Accepted at \$432,700.)	Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof.
Skandia Insurance Company, (Forsakringsaktiebolaget Skandia), T. A. Grant, Chief Agent, Montreal.	\$160,800 Kingdom of Sweden Bonds. (Accepted at \$130,248.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The South British Insurance Company, Limited, C. E. Sword, Chief Agent, Toronto.	\$387,300 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$150,900 British Government Securities. Total, \$538,200. (Accepted at \$535,627.)	Fire, Accident, Automobile, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal. Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
The Southern Insurance Company, Limited, R. J. Nightingale, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds; \$30,000 Commonwealth of Australia Bonds and \$365,000 British Government Securities. Total, \$405,000. (Accepted at \$335,950.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Sovereign Life Assurance Company of Canada, M. D. Grant, President, Winnipeg.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$101,000.)	Life.
Springfield Fire and Marine Insurance Company, L. L. Lewis, Chief Agent, Toronto.	\$688,000 Dominion of Canada Bonds; \$220,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$50,000 Prov. of Quebec Bonds; \$290,000 United States of America Treasury Bonds and \$50,000 Loan Companies Debs. Total, \$1,623,000. (Accepted at \$1,711,330.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Weather, Windstorm, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
Standard Insurance Company of New York, T. W. Gooding, Chief Agent, Toronto.	\$380,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$359,800.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Hail, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, Sprinkler Leakage, Weather, Windstorm, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
The Standard Life Assurance Company, E. L. Armstrong, Chief Agent, Montreal.	\$0,300,000 Dominion of Canada Bonds; \$235,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$400,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$500,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$1,250,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$250,000 Prov. of Ontario Bonds; \$2,000,000 Hydro-Electric Power Comm. of Ontario Gtd. Bonds; \$35,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$350,000 Prov. of Quebec Bonds; \$1,500,000 British Government Securities and \$5,271,728 Municipal Securities. Total, \$32,561,335. (Accepted at \$30,194,100.) Also \$17,379,496 vested in Canadian Trusts under the Canadian and British Insurance Companies Act.	Life.
Standard Marine Insurance Company Limited, A. B. Pakenham, Chief Agent, Toronto.	\$60,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$141,333 British Government Securities. Total, \$211,333. (Accepted at \$189,914.)	Fire, Inland Transportation, Personal Property, Real Property and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
The Stanstead & Sherbrooke Insurance Company, Hon. J. Nicol, President, Sherbrooke, Que.	\$17,000 Prov. of Quebec Bonds and \$56,500 Municipal Securities. Total \$103,500. (Accepted at \$105,987.)	Fire, Automobile, Earthquake, Real Property, Weather and additional classes 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9. (See footnote on last page.)
The Star Assurance Society Limited, R. T. Birks, Chief Agent, Toronto.	\$37,333 British Government Securities. (Accepted at \$32,733.)	Life.
The State Assurance Company Limited, C. S. Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$52,000 Dominion of Canada Bonds and \$114,367 British Funding Loan. Total, \$166,367. (Accepted at \$160,545.)	Fire, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, R. E. Patterson, Chief Agent, Toronto.	\$280,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$255,000.)	Automobile and Personal Accident.
The State Life Insurance Company, A. T. Hunter, Chief Agent, Toronto.	\$235,000 Dominion of Canada Loan and \$70,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$305,000. (Accepted at \$316,650.)	Life.
Sun Insurance Office Limited, Robert Lynch Stalling, Chief Agent, Toronto.	\$701,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$3,280,767 British Government Securities; \$24,333 Canadian Northern Alberta Ry. Co. Gtd. Stock \$15,000 Loan Company Debs. and \$75,000 Municipal Securities. Total, \$5,235,100. (Accepted at \$2,857,901.)	Fire, Accident, Automobile, Earthquake, Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Failing Aircraft, Insurance against direct loss and damage to property by automobiles or other motor vehicles, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 8, 10, 11 and 12. (See footnote on last page.)

Sun Life Assurance Company of Canada, Arthur B. Wood, President, Montreal	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$101,000, being \$50,500 Life and \$50,500 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Svea Fire and Life Insurance Company Limited, R. L. Young, Chief Agent, Toronto.	\$88,800 Dominion of Canada Bonds; \$208,000 Swedish Government Securities; \$10,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$15,000 Municipal Securities. Total, \$381,800. (Accepted at \$381,870.)	Fire, limited or inherent Explosion, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Switzerland General Insurance Company, Limited, Erwin E. Ahl, Chief Agent, Montreal.	\$100,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$28,000 Prov. of Quebec Bonds and \$82,033 British War Loan Bonds. Total, \$510,033. (Accepted at \$448,512.)	Fire, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 12. (See footnote on last page.)
Toronto General Insurance Company, A. E. Naylor, President, Toronto	\$243,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of Nova Scotia Bonds and \$56,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$309,000. (Accepted at \$312,040.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Forgery, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm, Weather and additional classes 1, 2, 3, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Toronto Mutual Life Insurance Company, Miss L. G. Nicholls, Managing Director, Toronto.	\$75,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of Quebec Bonds and \$20,637 Municipal Securities. Total, \$110,637. (Accepted at \$111,857.)	Life.
Transcontinental Insurance Company, C. C. Hall, Chief Agent, Montreal	\$405,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$405,000.)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Sprinkler Leakage, Windstorm, and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Travelers Fire Insurance Company, George B. Foster, K.C., Attorney, Montreal.	\$660,000 Dominion of Canada Bonds (Accepted at \$671,300.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, limited or inherent Explosion, limited Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
The Travelers Indemnity Company (Hartford, Conn.), George B. Foster, K.C., Attorney, Montreal.	\$1,522,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Municipal Securities. Total, \$1,547,000. (Accepted at \$1,562,317.)	Public Liability, Employers' Liability, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Aircraft, excluding insurance against loss of or damage to an aircraft by fire, Boiler, Flywheel, Guarantee, Plate Glass, Theft and Insurance against damage to property and liability for damage to the property or person of others caused by the breakdown of any electrical machinery.
The Travelers Insurance Company (Hartford, Conn.), Geo. B. Foster, K.C., Attorney, Montreal.	\$40,000 Dominion of Canada Bonds and \$28,000 Prov. of British Columbia Bonds. Total, \$68,000. (Accepted at \$58,240), being \$517,410 Life and \$49,800 Casualty. Also \$36,856,880 in the hands of Canadian Trustees under the Foreign Insurance Companies Act, being \$35,326,862 Life and \$1,530,027 Casualty.	Life, Accident, excluding insurance against liability for loss or damage to property, Insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof and Sickness.
Underwriters Exchange, L. D. Payette, Chief Agent, Toronto	\$16,000 Dominion of Canada Bonds and \$4,000 Prov. of British Columbia Bonds. Total, \$20,000. (Accepted at \$20,370.)	Fire, Windstorm and additional classes 1, 3, 4, 5, 6 and 8. (See footnote on last page.)
Union Assurance Society Limited, C. D. Trusler, Chief Agent, Montreal	\$39,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds and \$850,693 British Government Securities. Total, \$1,049,693. (Accepted at \$999,846.)	Fire, Accident, Automobile, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness, Theft, Insurance against intentional or other damage to, or loss of property of any kind real or personal, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
The Union Fire, Accident and General Insurance Company, (L'Union, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques Divers), S. F. Le Riche, Chief Agent, Montreal.	\$449,833 Dominion of Canada Bonds; \$44,000 Prov. of Quebec Bonds and \$25,000 Loan Company Debs. Total, \$513,833. (Accepted at \$512,612.)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Union Insurance Society of Canton, Limited, C. E. Sword, Chief Agent, Toronto.	\$1,457,000 Dominion of Canada Bonds; \$295,000 Prov. of Ontario Bonds, \$115,000 Prov. of Quebec Bonds; \$331,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$315,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$9,733 British Government Securities; \$82,733 New Zealand Government Bonds and \$73,000 Comm. of Australia Bonds. Total, \$2,688,467. (Accepted at \$2,672,731.)	Fire, Accident, Automobile, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1 and 2. (See footnote on last page.)
The Union Marine and General Insurance Company Limited, R. M. Sketch, Chief Agent, Toronto.	\$110,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds; \$24,333 Canadian Northern Pacific Ry. Co. Gtd. Stock; \$1,099,693 British Government Bonds and \$25,000 Loan Company Debs. Total, \$1,329,026. (Accepted at \$1,169,924.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)

**LIST OF INSURANCE COMPANIES REGISTERED TO DO BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932,
AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932—Concluded**

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT		Description of Insurance Business for which Registered
	(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Companies)	
Union Mutual Life Insurance Company, J. M. Blaker, Chief Agent, Montreal.	\$1,287,800 Dominion of Canada Bonds; \$120,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$75,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$25,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$20,000 Municipal Securities (Gtd. by Prov. of New Brunswick) and \$100,000 Municipal Securities. Total, \$1,627,800. (Accepted at \$1,652,126, being \$1,591,526 Life and \$60,600 Casualty.)	\$1,287,800 Dominion of Canada Bonds; \$120,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$75,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$25,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$20,000 Municipal Securities (Gtd. by Prov. of New Brunswick) and \$100,000 Municipal Securities. Total, \$1,627,800. (Accepted at \$1,652,126, being \$1,591,526 Life and \$60,600 Casualty.)	Life, Personal Accident and Sickness.
Union Reinsurance Company, V. R. Willemson, Chief Agent, Toronto.	\$77,200 Swiss Confederation Bonds. (Accepted at \$104,992)	\$77,200 Swiss Confederation Bonds. (Accepted at \$104,992)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
United British Insurance Company Limited, C. Stuart Malcolm, Chief Agent, Montreal.	\$121,667 British Government Securities. (Accepted at \$103,417)	\$121,667 British Government Securities. (Accepted at \$103,417)	Fire, Automobile, limited or inherent Explosion, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 3, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
United Firemen's Insurance Company of Philadelphia, R. M. Sketch, Chief Agent, Toronto.	\$143,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$144,430)	\$143,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$144,430)	Fire, limited or inherent Explosion, limited Hail, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
United National Indemnity Company, C. C. Hall, Chief Agent, Montreal.	\$600,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$600,000)	\$600,000 United States of America Treasury Bonds. (Accepted at \$600,000)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness and Theft.
United Pacific Insurance Company, William Butchart, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$25,250)	\$25,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$25,250)	Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire or theft, restricted to the Province of British Columbia.
United States Fidelity and Guaranty Company, A. E. Perry, Chief Agent, Toronto.	\$2,620,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$2,661,200)	\$2,620,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$2,661,200)	Accident, Automobile, excluding insurance against loss of or damage to an automobile by fire, Aircraft, Forgery, Guarantee, Plate Glass, Sickness and Theft.
United States Fire Insurance Company, E. W. Schauflier, Chief Agent, Toronto	\$330,000 Dominion of Canada Bond (Accepted at \$352,350)	\$330,000 Dominion of Canada Bond (Accepted at \$352,350)	Fire, Aircraft, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof. Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof, Explosion, Inland Transportation, Personal Property, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of New York, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 3, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
United States Guarantee Company, Alfred Powis, Jr., Chief Agent, Montreal	\$241,000 Dominion of Canada Bonds and \$140,000 United States of America Treasury Bonds Total, \$381,000. (Accepted at \$386,280.)	\$241,000 Dominion of Canada Bonds and \$140,000 United States of America Treasury Bonds Total, \$381,000. (Accepted at \$386,280.)	Accident, Automobile, Forgery, Guarantee, Plate Glass and Theft.
The Unity Fire Insurance Corporation, S. F. Le Riche, Chief Agent, Montreal	\$55,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds Total, \$155,000. (Accepted at \$156,800.)	\$55,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 United States of America Treasury Bonds Total, \$155,000. (Accepted at \$156,800.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The Victory Insurance Company, Limited, V. R. Willemson, Chief Agent, Toronto.	\$504,500 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$35,000 Prov. of Ontario Bonds and \$399,067 British Government Securities. Total, \$948,567. (Accepted at \$989,911.)	\$504,500 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$35,000 Prov. of Ontario Bonds and \$399,067 British Government Securities. Total, \$948,567. (Accepted at \$989,911.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)

The Wawanesa Mutual Insurance Company, M. C. Holden, Managing Director, Wawanesa, Minn.	\$1,294,200, Dominion of Canada Bonds; \$50,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$450,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$174,000 Prov. of Ontario Bonds; \$150,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$1,095,000 Canadian National Rly. Co. Gtd. Bonds and \$91,363 Municipal Securities. Total, \$3,774,563 (Accepted at \$3,764,779.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, Hail, Inland Transportation, Machinery, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Weather, Windstorm and additional classes 1, 2, 5 and 8. (See footnote on last page.)
Wellington Fire Insurance Company, J. G. Hutchinson, Managing Director, Toronto.	\$205,000 Dominion of Canada Bonds and \$40,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$245,000. (Accepted at \$249,350.)	Fire, Accident, Automobile, Guarantee, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Real Property, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 12. (See footnote on last page.)
Westchester Fire Insurance Company, S. M. Elliott, Chief Agent, Montreal.	\$555,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$570,750.)	Fire, Earthquake, Explosion, Hail, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm, Falling Aircraft, Personal Property, Real Property, to the extent authorized by the Insurance Laws of the State of New York, Water Damage, and additional classes 8 and 10. (See footnote on last page.)
The Western Assurance Company, G. Stubington, President, Toronto.	\$290,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$292,900.)	Fire, Accident, Automobile, Aircraft, Boiler, Explosion, Forgery, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Lightning, Insurance against intentional or other damage to, or loss of property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 8. (See footnote on last page.)
The Western Life Assurance Company, O. S. McCombie, Secretary, Hamilton, Ont.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$50,500.)	Life.
The Westminster Fire Office, F. J. Flanagan, Chief Agent, Montreal.	\$81,333 British Funding Loan. (Accepted at \$80,743.)	Fire, Accident, Automobile, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Personal Property, Plate Glass, Sprinkler Leakage, Windstorm and additional classes 1, 2, 5, 8 and 12. (See footnote on last page.)
The World Auxiliary Insurance Corporation Limited, E. A. Bowring, Chief Agent, St. John's Newfoundland.	\$75,200 British Government Securities. (Accepted at \$147,168.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 12. (See footnote on last page.)
The World Fire and Marine Insurance Company, Thomas W. Gooding, Chief Agent, Toronto.	\$426,000 Dominion of Canada Bonds and \$170,000 Province of Quebec Bonds. Total, \$596,000. (Accepted at \$632,040.)	Fire, Automobile, excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an automobile or the use or operation thereof. Earthquake, limited or inherent Explosion, Inland Transportation, Sprinkler Leakage, Windstorm and Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal.
The World Marine & General Insurance Company Limited, James Young, Chief Agent, Montreal.	\$107,500 Dominion of Canada Bonds and \$392,273 British Government Securities. Total, \$899,773. (Accepted at \$614,275.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Plate Glass, Insurance against intentional or other damage to, or loss of, property of any kind, real or personal, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft and Windstorm.
The Yorkshire Insurance Company Limited, C. G. Angus, Chief Agent, Montreal.	\$785,500 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$40,000 Prov. of Ontario Bonds; \$15,500 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds; \$86,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$490,073 British Government Securities; \$50,000 Loan Company Debs. and \$265,000 Municipal Securities. Total, \$1,757,073. (Accepted at \$1,685,562.)	Fire, Accident, Automobile, Boiler, limited or inherent Explosion, Guarantee, limited Hail, Inland Transportation, Live Stock, Machinery, Insurance against intentional or other damage to, or loss of property of any kind, real or personal, Plate Glass, Sickness, Sprinkler Leakage, Theft, Windstorm and additional classes 1, 2 and 5. (See footnote on last page.)
Zurich General Accident and Liability Insurance Company Limited, John H. Burger, Chief Agent, Toronto.	\$3,305,000 Dominion of Canada Bonds and \$250,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. Total, \$3,555,000. (Accepted at \$3,604,200.)	Accident, Automobile, Boiler, Fidelity, Inland Transportation, Plate Glass, Sickness and Theft.

THE FOLLOWING PURELY MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANIES AND RECIPROCAL EXCHANGES ARE REGISTERED TO TRANSACT BUSINESS IN CANADA UNDER THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932, SUBJECT TO THE PROviso TO SUBSECTION ONE OF SECTION FOURTEEN THEREOF UNDER WHICH THEIR CANADIAN DEPOSITS ARE AVAILABLE NOT SOLELY FOR THE PROTECTION OF CANADIAN POLICYHOLDERS OR SUBSCRIBERS, BUT *PARI PASSU* FOR ALL POLICYHOLDERS OR SUBSCRIBERS IN OR OUT OF CANADA

N.B.—These Companies and exchanges are in addition to the companies and exchanges included in the foregoing list.

Name of the Company and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT	Description of Insurance Business for which Registered
Arkwright Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$238,410 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Blackstone Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$458,370 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Boston Manufacturers' Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$501,555 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Cannery Exchange, Subscribers at Warner Inter-Insurance Bureau, W. E. Sommerville, Chief Agent, Toronto.	\$57,780 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
Cotton and Woolen Manufacturers' Mutual Insurance Company of New England, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$207,720 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Firemen's Mutual Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto	\$431,000 Dominion of Canada Bonds and \$100,000 Prov. of New Brunswick Bonds. Total, \$531,000. (Accepted at \$541,520.)	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Manufacturers' Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$1,292,400 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Philadelphia Manufacturers' Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$121,077 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Protection Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$161,001 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)
Warner Reciprocal Insurers, W. E. Sommerville, Chief Agent, Toronto.....	\$13,905 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7. (See footnote on last page.)
What Cheer Mutual Fire Insurance Company, James P. McD. Costigan, Chief Agent, Toronto.	\$198,468 vested in Canadian Trustees under The Foreign Insurance Companies Act.....	Fire and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8. (See footnote on last page.)

THE FOLLOWING FRATERNAL BENEFIT SOCIETIES ARE REGISTERED TO TRANSACT BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932, AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932.

Name of the Society and Chief Agent to Receive Process	(Held under the provisions of the abovementioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Societies)	AMOUNT OF DEPOSIT	Description of Insurance Business for which Registered
Aid Association for Lutherans, Paul L. Schendel, Chief Agent, Waterloo.....	\$854,000 Dominion of Canada Bonds; \$25,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$150,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$40,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$894,000. (Accepted at \$903,150.)		Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
American Mutual Life Insurance Company, Mrs. Olive M. Egilson, Chief Agent, Brandon, Man.	\$75,000 Dominion of Canada Bonds; \$15,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$60,000 Prov. of Ontario Bonds; \$75,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; and \$10,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total, \$235,000. (Accepted at \$234,950.)		Life, Accident and Sickness in respect of policies issued by the Brotherhood of American Yeomen before May 1, 1932.
American United Life Insurance Company, E. A. Horton, Chief Agent, St. Thomas.....	\$180,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$181,800)		Life Insurance in respect of policies issued by the Supreme Lodge, Knights of Pythias prior to August 18, 1930.
Ancient Order of Foresters in the Dominion of Canada, The Subsidiary High Court of the, C. W. Rogers, High Chief Ranger, Toronto.	\$15,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$15,150)		Life and Sickness to the extent authorized by the Society's Act of incorporation, constitution and laws.
Artisans, La Societe des, Louis J. Marien, General Secretary, Montreal.....	\$25,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds and \$107,000 Municipal Securities. Total, \$132,000. (Accepted at \$121,300.)		Life, Accident and Sickness to the extent authorized by the Society's Act of incorporation.
The Associated Canadian Travellers, R. D. Buehan, Secretary-Treasurer, Calgary.....	\$3,100 Dominion of Canada Bonds; \$2,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds; \$2,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds and \$3,000 Municipal Securities. Total, \$10,100. (Accepted at \$10,023.)		Life and Personal Accident to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
Association Canado-Americaine, J. E. Lusier, Chief Agent, Montreal.....	\$350,000 Dominion of Canada Bonds; \$35,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$40,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$14,000 Prov. of Prince Edward Island Bonds; \$86,000 Prov. of Quebec Bonds and \$50,000 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total, \$550,000. (Accepted at \$549,220.)		Life and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
Brotherhood of Railroad Trainmen Insurance Department, A. J. Kelly, Chief Agent, Ottawa.	\$3,525,000 Dominion of Canada Bonds; \$735,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$200,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$229,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$150,000 Prov. of Ontario Bonds; \$400,000 Prov. of Quebec Bonds; \$80,000 Prov. of Saskatchewan Bonds; \$1,107,000 Canadian National Railway Company Gtd. Bonds and \$100,000 Governors of the University of Toronto Gtd. Bonds. Total, \$8,621,000. (Accepted at \$8,634,040.)		Life and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
The Canadian Woodmen of the World, Clair Jarvis, Head Consul Commander, London, Ont.	\$25,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$25,250.)		Life and Sickness to the extent authorized by the Order's Act of incorporation, constitution and laws.
Catholic Mutual Benefit Association of Canada, The Grand Council of the, W. F. Wall, Grand Secretary, Montreal.	\$3,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$10,000 Municipal Securities. Total, \$13,000. (Accepted at \$12,456.)		Life and Sickness to the extent authorized by the Association's Act of incorporation, constitution and laws.
Catholic Order of Foresters, C. A. Rousseau, Chief Agent, St. Hyacinthe.....	\$1,157,000 Dominion of Canada Bonds; \$185,000 Quebec Municipal Commission Gtd. Bonds and \$150,000 Municipal Securities. Total, \$1,492,000. (Accepted at \$1,494,420.)		Life Insurance to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
The Commercial Travellers' Association of Canada, Charles H. Barnes, Secretary, Toronto.	\$10,000 Prov. of Ontario Debs. (Accepted at \$12,200)		Life Insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
The Commercial Travellers' Mutual Accident Association of America, George A. Welch, Chief Agent, Ottawa.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds and \$25,000 Municipal Securities. Total, \$75,000. (Accepted at \$75,937.)		Accident and Sickness to the extent authorized by its Certificate of incorporation, constitution and laws.
Croatian Fraternal Union of America, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto.....	\$343,000 Dominion of Canada Bonds; \$27,000 Prov. of Alberta Bonds; \$51,000 Prov. of Ontario Bonds; \$50,000 Prov. of Quebec Bonds and \$105,000 Municipal Securities. Total, \$586,000. (Accepted at \$603,540.)		Life, Accident and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
Dominion Commercial Travellers' Association, D. Campbell, Secretary, Montreal.....	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,400)		Life Insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
Dominion General Benefit Association, L. Siemens, Secretary, Winnipeg.....	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,100)		Life, Personal Accident and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation and by-laws.
Expressmen's Mutual Life Insurance Company, J. E. Coulter, Chief Agent, Toronto..	\$10,000 United States of America Treasury Bond. (Accepted at \$10,100)		Life Insurance, in respect of policies issued by the Expressmen's Mutual Benefit Association before Dec. 31, 1935.
The First Catholic Slovak Ladies Union of the United States of America, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto	\$11,500 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$5,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$27,000 Municipal Securities. Total, \$53,500. (Accepted at \$54,680.)		Life Insurance to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
First Catholic Slovak Union of the United States of America, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto.	\$113,500 Dominion of Canada Bonds; \$40,000 Prov. of Ontario Bonds and \$50,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$203,500. (Accepted at \$205,630)		Life Insurance to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
The Grand Orange Lodge of British America, Loftus H. Reid, Secretary-Treasurer, Toronto.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,100)		Life and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.

THE FOLLOWING FRATERNAL BENEFIT SOCIETIES ARE REGISTERED TO TRANSACT BUSINESS IN CANADA UNDER THE CANADIAN AND BRITISH INSURANCE COMPANIES ACT, 1932. AND THE FOREIGN INSURANCE COMPANIES ACT, 1932.—*Concluded.*

Name of the Society and Chief Agent to Receive Process	AMOUNT OF DEPOSIT	(Held under the provisions of the above mentioned Acts for the protection of policyholders in Canada exclusively of the respective Societies)	Description of Insurance Business for which Registered
The Independent Order of Foresters, Tom Robertson, Supreme Chief Ranger, Toronto.	\$105,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds. (Accepted at \$129,150.)		Life, Personal Accident and Sickness, to the extent authorized by the Society's Act of Incorporation, constitution and laws.
Jewish National Workers' Alliance of America, I. M. Bobrove, Chief Agent, Montreal.	\$201,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$205,340.)		Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
Knights of Columbus, Francis Fauteux, Chief Agent, Montreal.	\$2,775,000 Dominion of Canada Bonds; \$300,000 Prov. of Alberta Bonds; \$50,000 Prov. of Ontario Bonds and \$250,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$3,375,000. (Accepted at \$3,415,750.)		Life insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
The Ladies' Catholic Benevolent Association, J. C. H. Dussault, Chief Agent, Montreal.	\$22,000 Dominion of Canada Bonds and \$26,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$48,000. (Accepted at \$48,750.)		Life insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
Lutheran Brotherhood, B. Stuart Parker, Chief Agent, Winnipeg.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds; \$75,000 Prov. of Quebec Bonds; \$35,000 Prov. of Ontario Bonds and \$22,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds. Total \$232,000. (Accepted at \$247,010.)		Life and Disability to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
Lutheran Mutual Life Insurance Company, John Popp, Chief Agent, Winnipeg.	\$105,000 Dominion of Canada Bonds; \$30,000 Prov. of Ontario Bonds; \$5,000 Prov. of Quebec Bonds; \$10,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$15,000 Municipal Securities. Total, \$165,000. (Accepted at \$172,742.)		Life and Disability in respect of policies issued by the Lutheran Mutual Aid Society prior to January 1, 1938.
The Maccabees, Frank Garber, Chief Agent, Toronto.	\$3,400,000 Dominion of Canada Loan; \$145,000 Prov. of Quebec Bonds; \$25,000 Prov. of Ontario Bonds; \$65,000 Canadian National Ry. Co. Gtd. Bonds; \$250,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds. Total, \$3,885,000. (Accepted at \$3,975,520.)		Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
The Ministers Life and Casualty Union, E. P. Stewart, Chief Agent, Toronto.	\$85,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$25,000 Prov. of New Brunswick Bonds; \$20,000 Prov. of Nova Scotia Bonds; \$50,000 Prov. of Ontario Bonds; \$25,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$10,000 Prov. of Quebec Bonds; \$25,000 Canadian National Railway Co. Gtd. Bonds and \$135,000 Municipal Securities. Total, \$440,000. (Accepted at \$462,932.)		Life, Accident and Sickness to the extent authorized by its articles of incorporation constitution and laws.
Modern Woodmen of America, J. Rollwagen, Chief Agent, Winnipeg.	\$106,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$112,510.)		Life and Insurance against disability arising from old age or injury to the person by accident, to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
National Fraternal Society of the Deaf, John T. Shilton, Chief Agent, Toronto.	\$45,000 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of Manitoba Bonds; \$10,000 Prov. of New Brunswick Bonds and \$10,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$75,000. (Accepted at \$79,100.)		Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws.
The National Slovak Society of the United States of America, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto.	\$95,000 Dominion of Canada Bonds and \$15,000 Prov. of Saskatchewan Bonds. Total, \$110,000. (Accepted at \$111,100.)		Life insurance to the extent authorized by its Articles of incorporation.
The Order of Italo-Canadians, Ralph Cavaluzi, Secretary, Westmount, Que.	\$7,000 Dominion of Canada Bonds and \$3,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$10,000. (Accepted at \$10,100.)		Life and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, constitution and laws.
The Order of Railroad Telegraphers, The Mutual Benefit Department of, W. H. Phillips, Chief Agent, Ottawa.	\$370,000 Dominion of Canada Bonds and \$55,000 United States of America Treasury Bonds. Total, \$425,000. (Accepted at \$443,250.)		Life insurance to the extent authorized by its articles of incorporation, constitution and laws.
Royal Arcanum, Supreme Council of the, T. H. Simpson, Chief Agent, Hamilton.	\$347,000 Dominion of Canada Bonds; \$21,000 Prov. of British Columbia Bonds and \$86,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$464,000. (Accepted at \$491,280.)		Life insurance to the extent authorized by its Certificate of incorporation, constitution and laws.
Royal Clan, Order of Scottish Clans, R. O. Dawson, Chief Agent, Ottawa.	\$15,500 Dominion of Canada Bonds; \$10,000 Prov. of British Columbia Bonds; \$25,000 Prov. of Manitoba Bonds and \$12,000 Municipal Securities. Total, \$62,500. (Accepted at \$69,165.)		Life, Personal Accident and Sickness, to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
Slovene National Benefit Society, Joseph Petric, Chief Agent, Toronto.	\$50,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$51,530.)		Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, constitution and laws, limited to the transaction of business in connection with certificates issued in Canada prior to July 31, 1942.

Sons of Norway, Bertel Borgen, Chief Agent, Vancouver, B.C.	\$42,000 Dominion of Canada Bonds; \$16,000 Prov. of Alberta Bonds; \$8,100 Prov. of Manitoba Bonds; \$10,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$21,000 Municipal Securities. Total, \$97,100. (Accepted at \$98,252.)	Life, Disability and Sickness, to the extent authorized by its Articles of Incorporation, constitution and laws.
Sons of Scotland Benevolent Association, Robert Lewis, Secretary, Toronto.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,200.)	Life and Sickness to the extent authorized by its Act of Incorporation, constitution and laws.
Ukrainian Fraternal Society of Canada, J. R. Solomon, Chief Agent, Winnipeg.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,200.)	Life, Personal Accident and Sickness, to the extent authorized by its Act of Incorporation and by-laws.
Ukrainian Mutual Benefit Association of Saint Nicholas of Canada, John Zarowski, Supreme President, Winnipeg.	\$11,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$11,110.)	Life, Disability and Sickness, to the extent authorized by its Act of Incorporation, constitution and laws.
Ukrainian National Association, Paul Duda, Chief Agent, Windsor, Ont.	\$250,000 Dominion of Canada Bonds; \$110,000 Prov. of Ontario Bonds and \$60,000 Prov. of Quebec Bonds. Total, \$420,000. (Accepted at \$432,700.)	Life Insurance to the extent authorized by its certificate of Incorporation, constitution and laws.
Ukrainian Workmen's Association, R. Douglas Hill, Chief Agent, Toronto.	\$100,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$101,300.)	Life Insurance to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
United Commercial Travelers of America, The Order of, A. W. Johnston, Chief Agent, Winnipeg.	\$38,000 Dominion of Canada Bonds (Accepted at \$38,680.)	Accident Insurance to the extent authorized by its Articles of Incorporation, constitution and laws.
Woman's Benefit Association, Mrs. Mary J. Baird, Chief Agent, Sarnia, Ont.	\$507,000 Dominion of Canada Bonds; \$100,000 Prov. of Ontario Bonds; \$40,000 Hydro-Electric Power Commission of Ontario Gtd. Bonds; \$145,000 Prov. of Quebec Bonds; \$45,000 Prov. of Saskatchewan Bonds and \$2,260 Municipal Securities. Total \$839,260. (Accepted at \$854,743.)	Life Insurance to the extent authorized by its Articles of Incorporation, constitution and laws.
Women's Catholic Order of Foresters, J. C. H. Dussault, Chief Agent, Montreal.	\$36,000 Dominion of Canada Bonds and \$30,000 Prov. of Ontario Bonds. Total, \$66,000. (Accepted at \$72,210.)	Life Insurance to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws.
Workers Benevolent Association of Canada, George Krenz, Secretary, Winnipeg.	\$10,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$10,100.)	Life, Personal Accident and Sickness, to the extent authorized by its Act of Incorporation and by-laws.
The Workmen's Circle, M. Rubinstein, Chief Agent, Montreal.	\$14,000 Dominion of Canada Bonds. (Accepted at \$14,440.)	Life, Personal Accident and Sickness, to the extent authorized by the Society's Articles of Incorporation, constitution and by-laws.

NOTE (A)—

THE INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY, having ceased to transact business in Canada, has given notice that it will apply on March 6, 1950, for the release of its deposit with the Receiver General of Canada. The Canadian business of the PROVIDENT SAVINGS LIFE ASSURANCE SOCIETY of New York which under date December 31, 1910, reinsured its entire business with the Postal Life Insurance Company of New York and which under date July 31, 1926, was finally liquidated and dissolved, is being continued by the Postal Life Insurance Company of New York, which company has undertaken to maintain the necessary deposit for the protection of the Canadian policyholders. The deposit so held at this date amounts to \$50,000 par value, with an accepted value of \$50,500, the net liabilities to Canadian policyholders, which are gradually decreasing, being \$28,300 as at December 31, 1948. The said business is being conducted by the Postal Life Insurance Company from its Head Office in New York. The company is not registered, has no representatives, and in the opinion of the Department of Justice is not transacting business in Canada within the meaning of The Foreign Insurance Companies Act.

UNITED MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANY. The name of this company was changed on December 15, 1949, to Liberty Mutual Fire Insurance Company.

NOTE (B)—

Additional classes referred to in classes of insurance business for which registered are as follows:—

1. Falling Aircraft Insurance.
2. Earthquake Insurance.
3. Hail Insurance.
4. Limited or inherent Explosion Insurance.
5. Civil Commotion Insurance.
6. Sprinkler Leakage Insurance.
7. Windstorm Insurance.
8. Impact by vehicles Insurance.
9. Personal Property Insurance.
10. Weather Insurance.
11. Insurance against loss of or damage to property caused by horses or cattle.
12. Water Damage Insurance.

and are limited to the insurance of the same property as is insured under a fire policy of insurance of the company.

INSURANCE DEPARTMENT.

OTTAWA, December 31, 1949.

OTTAWA: Printed by EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1950.

R. W. WARWICK, Superintendent of Insur



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 28, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 28 JANVIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANK-
RUPTCY ACT

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT
IN THE SUPREME COURT OF ONTARIO

IN THE MATTER of the bankruptcy of Edward Levitt and Jack Ross, trading as Levitt Fur Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario.

TAKE Notice that by Order of the Court dated the 20th day of December, 1949, the above named debtors were discharged.

Dated at Toronto, this 18th day of January, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Stanley Bugala, restaurateur, of the City and District of Montreal, therein doing business alone under the firm name and style of "Self Service Lunch", debtor.

TAKE Notice that Stanley Bugala, bankrupt, was discharged by judgment of this Court bearing date January 19, 1950, to take effect in two years.

Dated at Montreal, this 19th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Trustee.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Marcel Donat Plourde, garagiste, of the City and District of Montreal, debtor.

TAKE Notice that Marcel Donat Plourde, bankrupt, was discharged by judgment of this Court bearing date January 19, 1950, to take effect in two years.

Dated at Montreal, this 19th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Trustee.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Sidney Kagan and Saul Diutcher, grocers, of the City and District of Montreal, therein carrying on business together under the firm name and style of "Quality Grocers Reg'd.", debtors.

TAKE Notice that Sidney Kagan and Saul Diutcher, bankrupts, were discharged by Judgment of this Court, bearing date January 19, 1950.

Dated at Montreal, this 19th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Trustee.

4-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of George Percy Hooper, Courtenay, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 5th day of January, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 16th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 W. Georgia St.,
Vancouver, B.C.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Asbestos Construction & Supply Company Limited, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, debtor.

TAKE Notice that at a meeting of creditors held on Monday, the 16th day of January, A.D. 1950, the undersigned was appointed trustee of the above estate.

Dated at Winnipeg, this 16th day of January, A.D. 1950.

LESLIE COONEY,
Trustee.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Weber, furrier, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under his own name.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Montreal, on the 17th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 17th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Maurice Roth, restaurateur, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Rothbarr Steak House and Delicatessen.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, Montreal, on the 17th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 17th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of James Ainscow, garagiste, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Ainscow Garage.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 18th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 18th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Wilfred George Miller, 1394 Gilmore Ave., Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 16th day of January, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 18th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Yudin, salesman, of the City and District of Montreal, therein formerly carrying on business alone under the firm name and style of Yudin Electric Supplies.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 29th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 20th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

Re: Estate Par Builders Supplies Ltd.

TAKE Notice that the undersigned was appointed trustee of the property of the above named debtor at the first meeting of creditors held on the 18th day of January, 1950.

Toronto, January 19, 1950.

F. M. MOFFAT,

Trustee.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lillian Schneider, marchande publique, of the City and District of Montreal, wife separate as to property of Martin Tiger, therein carrying on business alone under the firm name and style of Martins Herring Store.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 26th day of October, 1949.

Dated at Montreal, this 20th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles Waldman, trading as "Northern Department Store", of the Town of Timmins, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 13th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 18th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

4-1

51701-1½

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Max Dudeck, trading as Maxwell's Men's Wear, of the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba, merchants, debtor.

TAKE Notice that at a meeting of the creditors of Max Dudeck, held on the 17th day of January, 1950, at the office of the official receiver in bankruptcy, the undersigned was appointed trustee of this estate.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 20th day of January, A.D. 1950.

W. H. SHARMAN,

Trustee.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the authorized assignment of James Denzil Payne, trading as Payne's Studio, in the Town of Orillia, in the Province of Ontario, photographer, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 17th day of January, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Toronto, this 20th day of January, 1950.

F. O. TIDY.

9 Toronto St.,
Toronto, Ont.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Basil Duncan Robertson, M.D., 1490 Sherbrooke West, Montreal, Que., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 19th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 23rd day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,

Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Richard Edward Allan, renovator, 32 St. Joseph St., Rockfield, Lachine, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 19th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 23rd day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Harry Bell, manager, 6645 Decarie Blvd., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 17th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 23rd day of January, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of William M. Phelan, of the City and District of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 19th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 23rd day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,

Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:

10 St. James St. East,
Montreal, Que.

4-1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Stephen Teed and Lloyd Edmund Crowe, Coombs, B.C., debtors.

NOTICE is hereby given that Stephen Teed and Lloyd Edmund Crowe, of Coombs, B.C., made an assignment on the 12th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Monday, January 23, 1950, at 2 p.m., at the Court House in the City of Nanaimo, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 16th day of January, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the Duncan Lake Lumber Company Limited, Howser, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that the Duncan Lake Lumber Company Limited, of Howser, B.C., made an assignment on the 3rd day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 2nd day of February, 1950, at the hour of 1.30 in the afternoon, at the Court House, Nelson, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among those entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Nelson, B.C., this 18th day of January, 1950.

D. StDENIS,

Custodian.

P.O. Box 196,
Nelson, B.C.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the King's Cafe Limited (restaurant), of Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that King's Cafe Limited, of Vancouver, B.C., made an assignment on the 16th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 31st day of January, 1950, at the hour of 10.15 o'clock in the forenoon, at the Court House in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the creditors entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, this 19th day of January, 1950.

HAROLD D. CAMPBELL, C.A.,
Custodian.

812 Standard Building,
Vancouver, B.C.

4-1

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of G. B. Goodwin & Co. Ltd., coal dealer, Halifax, N.S.

NOTICE is hereby given that G. B. Goodwin & Co. Ltd., Halifax, N.S., made an assignment on the 4th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 30th day of January, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the Court House, Spring Garden Road, Halifax, N.S.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Halifax, N.S., this 16th day of January, 1950.

F. G. CLENNETT,
Custodian.

10 Prince Street,
Halifax, N.S.

4-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Aberdeen Hand Knit Company Limited, debtor.

NOTICE is hereby given that Aberdeen Hand Knit Company Limited, of Truro, in the County of Colchester and Province of Nova Scotia, was adjudged bankrupt on the 10th day of January, A.D. 1950; and that the first meeting of the creditors will be held on the 26th day of January, A.D. 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon at the office of Patterson, Smith & Matthews, Acadia Trust Building, Prince St., Truro, N.S.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the

proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Truro, N.S., this 18th day of January, A.D. 1950.

CHARLES W. SMITH,
Custodian.

Court House, Truro, N.S. 4-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Joseph George Caldwell, carrying on business under the name of "Caldwell, Coal and Lumber", debtor.

NOTICE is hereby given that Joseph George Caldwell, of the Village of Consecon, in the County of Prince Edward, Ontario, made an assignment on the 12th day of January, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 30th day of January, 1950, at the hour of two o'clock in the afternoon, in the office of Messrs, O'Flynn & O'Flynn, at 278 Front Street, in the City of Belleville, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 17th day of January, 1950.

E. G. CLARKSON,
Custodian.

15 Wellington Street West,
Toronto 1, Ontario. 4-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of William H. Murray, transportation agent, 2077 Tupper St., Montreal, Que., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that William H. Murray, of Montreal, P.Q., did on the 20th day of January, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 8th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the creditors entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 23rd day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 4-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1193 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Norrland, Sundsvall, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company,
and
on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses an anglicized name, that name shall be "NORRLAND INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. Edwin T. Cutts, Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1194 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Skandia, Stockholm, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company,
limited to the business of reinsurance only,
and
on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses an anglicized name, that name shall be "SKANDIA INSURANCE COMPANY".

The chief agent in Canada is Mr. T. A. Grant, Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1195 has this date been issued to the Economic Insurance Company Limited (London, England) authorizing it to transact in the Province of Newfoundland the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance,
Weather Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

The chief agent is Mr. T. J. Kavanagh, St. John's, Newfoundland.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1196 has this date been issued to The Orion Insurance Company Limited (London, England) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

The chief agent in Canada is Mr. W. B. Burns, Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1197 has this date been issued to the Union Reinsurance Company (Zurich, Switzerland) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,

Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company,
limited to the business of reinsurance only.

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson, Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1200 has this date been issued to The Mutual Benefit Department of The Order of Railroad Telegraphers (St. Louis, Missouri) authorizing it to transact in Canada the business of
Life Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Incorporation,
constitution and laws.

The chief agent in Canada is Mr. W. H. Phillips, Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1201 has this date been issued to the Royal Clan, Order of Scottish Clans (Boston, Massachusetts) authorizing it to transact in Canada the business of

Life Insurance,
Personal Accident Insurance
and
Sickness Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Association,
constitution and laws,

The chief agent in Canada is Mr. R. O. Dawson, Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1199 has this date been issued to Assurance-Compagniet Baltica Aktieselskab, Copenhagen, Denmark, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property

as is insured under a policy of fire insurance of the company, and
on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses an anglicized name, that name shall be "BALTICA INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson, Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 1, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1198 has this date been issued to the Canadian Home Assurance Company (Montreal, Quebec) authorizing it to transact in Canada he business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

The chief agent in Canada is Mr. Max Wollner, President of the company, Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 10, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Insurance Company of North America	Live Stock Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 17, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
The Merchants Marine Insurance Company, Limited	Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

4-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Cancellation of Canadian Citizenship Under Section 16 of the Act

NOTICE is hereby given that the persons listed hereunder have acquired the nationality or citizenship of a country other than Canada and in consequence have ceased to be Canadian citizens within the meaning of Section 16 of the Canadian Citizenship Act.

Name	Present residence	Particulars of Canadian Citizenship	Particulars of acquisition of other Nationality (Country and Date)
Benjamin, Harry (Rabinovitch).	London, England.	Naturalized at Montreal, P.Q. Nov. 10, 1913.	Granted citizenship of the United Kingdom and Colonies, July 20, 1949.
Botten, Jens Martin Jensen.	Norway	Naturalized at Ottawa, Ont. Oct. 3, 1933 109464—A.	Granted Norwegian citizenship Dec. 6, 1949.
Duska, Joseph....	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Mar. 14, 1933 102353—A.	Granted American citizenship Nov. 22, 1949.
Hansen, Karl Holm.	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. May 13, 1943 193402—A.	Granted American citizenship, Nov. 17, 1949.
Kieltyka, Maria..	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. May 10, 1938 167011—A.	Granted American citizenship, No. 8, 1949.
Kiiski, Alex.....	Detroit, Mich., U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Oct. 17, 1905 133228—A.	Granted American citizenship, Oct. 27, 1949.
Kotasek, Christina or Kristina.	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. July 3, 1933 1157—H.	Granted American citizenship, Nov. 15, 1949.
Lewandowski John.	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. April 22, 1939 175022—A.	Granted American citizenship, Nov. 22, 1949.
Mowchan, Andrew (Mowczan, Andrzej).	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Mar. 2, 1939 173778—A.	Granted American citizenship, Nov. 10, 1949.
Resch, George Archie.	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Mar. 30, 1931 77315—A.	Granted American citizenship, Oct. 12, 1949.
Szumilas, Andrew	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. April 14, 1936 140280—A.	Granted American citizenship, Nov. 7, 1949.

Dated at Ottawa, this sixteenth day of January, A.D. 1950.

4-1 C. STEIN,
Under Secretary of State.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

ERRATUM

IN the Notice of Cancellation of Certificates of Naturalization under Section 16 of the Canadian Citizenship Act published in the *Canada Gazette*, Vol. 83, edition No. 30, dated July 23, 1949, page 2930, *instead of* "Chrest, William" read "Chrest, Elpida Pappoff".

4-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
BOARD OF EXAMINERS FOR DOMINION LAND
SURVEYORS

NOTICE is hereby given that under the provisions of the Dominion Land Surveys Act, the Board of Examiners for Dominion Land Surveyors will meet at Ottawa on Monday, the thirteenth day of February, 1950, for the examination of candidates for admission as articled pupils and for commissions as Dominion Land Surveyors.

Examinations will be held at Ottawa, in the Province of Ontario; at Winnipeg, in the Province of Manitoba; at Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, and at Edmonton, in the Province of Alberta.

A. W. W. COLE,

Secretary.

Board of Examiners for Dominion
Land Surveyors.

3-4

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

January 17, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. William A. Just, as Vice Consul of the United States of America at Ottawa.

4-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

January 17, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Edward B. Cleaver, as Vice Consul of the United States of America at Edmonton.

4-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

January 17, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Augustus C. Owen, as Vice Consul of the United States of America at Calgary.

4-1

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

*Extension of Coverage to Hospitals and Charitable
Institutions*

THE Unemployment Insurance Commission has under consideration a recommendation that the provisions of the Unemployment Insurance Act be extended to employment in hospitals and charitable institutions. However, such extension would not apply to members of religious orders or other persons who are not under a contract of service.

Before making specific recommendations to Parliament for an amendment to the Act in this matter the Unemployment Insurance Commission invites interested persons to make representations. Written representations should be in the hands of the Secretary, Unemployment Insurance Commission, not

later than February 20, 1950. The Commission will hold a meeting on February 24, 1950, to consider these representations. Persons wishing to appear in person, in addition to making written representations, may attend the meeting, which will be held at 10 a.m. in the Board Room of the Commission, No. 5 Temporary Building, Ottawa.

E. C. DESORMEAUX,

Secretary.

Ottawa, January 23, 1950.

4-1

EXCHEQUER COURT OF CANADA

GENERAL ORDER

GENERAL sittings of the Exchequer Court of Canada for the trial of cases, etc., will be holden at the following times and places, provided that some case or matter is entered for trial or set down for hearing at the office of the Registrar of the Court at Ottawa, on or before the 6th day of March, A.D. 1950; and if no case or matter is so entered or set down for such sittings, then the same shall not be holden, viz:

At the Court House, in the City of Winnipeg, Man., commencing on Monday, the 20th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Regina, Sask., commencing on Wednesday, the 22nd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Edmonton, Alta., commencing on Thursday, the 23rd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Calgary, Alta., commencing on Friday, the 24th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Victoria, B.C., commencing on Monday, the 27th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Vancouver, B.C., commencing on Monday, the 3rd day of April, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

Dated at Ottawa, this 19th day of January, A.D. 1950.

J. T. THORSON,

President.

4-4

THE TARIFF BOARD

PUBLIC sittings of the Tariff Board will be held at 541 Sussex Street, Ottawa, for the hearing of the undermentioned appeals under The Customs Act and The Excise Tax Act:

Thursday, February 2, at 10 a.m.

Appeal No. 203—by Elias Bros. Inc., Montreal, from a ruling of the Department of National Revenue, that cookie jars imported under Montreal Customs Entries Nos. 71716-T, November 1, 1949, and 83588-T, December 5, 1949, are not considered articles for use in the preparation or serving of food or drink and are subject to excise tax.

Appeal No. 205—by Canadian Poultry Council, Hamilton, from a ruling of the Department of National Revenue, that sales tax is payable on chick boxes and pads.

Appeal No. 204—by Norman Wade Company Limited and Norman Wade Company, Toronto, from assessments for sales tax levied on reproductions of blue prints and white prints by the Department of National Revenue.

Friday, February 3, at 10 a.m.

Appeal No. 198—by A. C. Refrigeration Co. Ltd., Montreal, from a ruling of the Department of National Revenue that hermetically sealed refrigeration condenser units, Lacolle Entry No. 5295A, April 27, 1949, are dutiable under tariff item 427.

Appeal No. 171—adjourned hearing—by Wm. M. Phelan & Company, Montreal, from a ruling of the Department of National Revenue, that products described as Unital Pine Pitch, Montreal Entry No. 47535-F, September 4, 1947 and Falked Taol Pine Pitch, Fort Erie Entry No. 18520-A, October 7, 1947, are dutiable under tariff item 711.

Tuesday, February 7, at 10 a.m.

Appeal No. 206—by Whites Hardware Limited, Toronto, from a ruling of the Department of National Revenue, that Mossberg .22 calibre rifles, models 151-M and 152, imported under Toronto Customs Entries Nos. 76372, October 24, 1949 and 41572K, July 5, 1949, are of a class or kind made in Canada.

Appeal No. 202—by Canadian Woollen & Knit Goods Manufacturers Association, Toronto, appealing the values for duty on knitted wool gloves and mitts fixed by the Minister of National Revenue under Section 43 of The Customs Act as published in Appraisers' Bulletin Misc. No. 39 Revised.

By Order of the Board,

JAMES R. MacGREGOR,

Secretary.

Ottawa, January 19, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TENDERS FOR DREDGING

SEALD Tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Dalhousie, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 1, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,

Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 16, 1950

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TENDERS FOR DREDGING

SEALD Tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, St. John, Courtenay Bay Channel, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 1, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B.

The dredges and other plant which are intended to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,

Acting Secretary.

Department of Public Works,

Ottawa, January 16, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALD Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Alterations to Customs Building, Fort William, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for alterations, improvements and supply and installation of new elevator in the Customs Building, Fort William, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, and the District Engineer, Post Office Building, Fort William, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Engineer, Post Office Building, Fort William, Ontario, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$15 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a

month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Reconstruction, Victoria, B.C.", will be received until 3 p.m. Wednesday, February 15, 1950, for wharf reconstruction at Victoria, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Victoria and Vancouver, B.C.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Improvements, Horseshoe Bay, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for wharf reconstruction at Horseshoe Bay, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Vancouver, Victoria and Horseshoe Bay, B.C.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to

the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Replacement, New Harbour, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for wharf replacement at New Harbour, Guysboro County, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S., and at the Post Offices at Antigonish, New Glasgow and New Harbour, N.S.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Improvements, Richibucto, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for wharf improvements at Richibucto, Kent County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Office at Richibucto, N.B.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950. 4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS TENDERS FOR DREDGING

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Fraser River, Port Mann Channel, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, Post Office Building, P.O. Box 290, New Westminster, B.C.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950. 4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Repairs to Dredge P.W.D. No. 305 (King Edward) etc.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for docking, cleaning, painting and repairing of Dredge P.W.D. No. 305 (King Edward) and attending plant, now working in Channel 13, North Arm, Fraser River.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, and at the office of the District Engineer, Post Office Bldg., New Westminster, B.C.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 19, 1950. 4-1

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

Ottawa, Ontario, 28th January, 1950.

Amendment to the King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service

Article 71.319—*Transportation when Proceeding on Leave*

DELETE CLAUSES (2) and (3) and SUBSTITUTE:

(2) Except as prescribed in Article 71.32, an officer or man proceeding to his home on leave with pay shall, on one occasion only in each leave year for the portion of the journey actually made in Canada or between Canadian points, be entitled to an allowance calculated at the rate of .01c per mile for each mile of the complete journey in excess of 900 miles which is not performed in service transport.

(3) Calculation of the mileage between the officer or man's place of duty and his home shall be made using the railway competitive mileage in respect of that portion of the journey served by railways and, for any other portion of the journey, actual mileage by the most direct route.

Effective date: 22nd December, 1949.

(G-P.C. 126/6388-22-12-49) File No. N.S. 4880-13

Appendix III—*Authorized Complements of the Naval Forces*

A—The Royal Canadian Navy

ADD new Clause (4)

(4) The Chief of the Naval Staff shall ensure that personnel are not appointed to, enlisted in, or promoted or advanced within the Royal Canadian Navy in excess of the total numbers permitted in the authorized complement for each rank, rating and trade group. Provided that, where the complement for any rank or rating is in excess of the number of personnel actually holding such rank or rating, the number of personnel holding lower ranks or ratings may be increased by the amount of such excess, notwithstanding that the numbers authorized by complement for the lower ranks or ratings may thereby be exceeded.

Effective date: 30th December, 1949.

(G-P.C. 54/6515-30-12-49) File No. N.S. 4580-908

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Captain (S), R.C.N.,
Naval Secretary.

4-1

ROYAL CANADIAN NAVY

Regulations for the Government of Royal Canadian Sea Cadet Corps

CHAPTER 1

INTRODUCTION AND DEFINITIONS

1.01—SHORT TITLE

These Regulations may be cited as S.C.R.

1.02—DEFINITIONS

In these Regulations, and in orders applying and implementing them, unless the context otherwise requires:

- (i) "Area" means the geographical boundaries within which the Royal Canadian Sea Cadet Corps under the Administration of an Area Officer are situated,
- (ii) "Area Officer" means that officer appointed by the Chief of the Naval Staff being responsible to him for the instruction, discipline, stores and equipment of all Royal Canadian Sea Cadet Corps within a designated area,
- (iii) "Cadet" means a boy entered in a Royal Canadian Sea Cadet Corps,
- (iv) "Commanding Officer" means the officer appointed to command a Royal Canadian Sea Cadet Corps,
- (v) "Committee" means a local Sea Cadet Committee,
- (vi) "Corps" means a Royal Canadian Sea Cadet Corps,
- (vii) "the Department" means the Department of National Defence, Naval Service,
- (viii) "Divisional Commanding Officer" means the Commanding Officer of the Naval Division or fleet establishment with which the Corps is or is to be affiliated,
- (ix) "Divisional Headquarters" means the Naval Division or fleet establishment with which the Corps is or is to be affiliated,
- (x) "Drill" means a period of two hours training,
- (xi) "Emergency" means war, invasion or insurrection, real or apprehended,
- (xii) "Instructor" means an adult appointed as such by reason of his being qualified to give instruction in one or more subjects to officers and Cadets but who is unable to devote as much time to Corps activities as is expected of an officer,
- (xiii) "Minister" means the Minister of National Defence, unless under the Department of National Defence Act, Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 136, a Minister of National Defence for Naval Services has been appointed, in which case "Minister" means the Minister of National Defence for Naval Services,
- (xiv) "Naval Division" means a naval establishment commissioned as a training and administrative unit of the Royal Canadian Navy (Reserve),
- (xv) "naval establishment" includes officers' quarters, barracks, dockyards, victualling yards, naval yards, factories, rifle and gun ranges, naval colleges, and all other buildings, works and premises constructed or set apart for the Naval Service,
- (xvi) "Naval Headquarters" means the Headquarters of the Canadian Naval Forces situated in the Department of National Defence (Naval Service), Ottawa,
- (xvii) "officer" means a person appointed as such in the Royal Canadian Sea Cadet Corps by the Minister,
- (xviii) "The Navy League" means The Navy League of Canada (Incorporated),
- (xix) "these Regulations" means S.C.R.
- (xx) "the Sea Cadet Year" means a period of 12 months commencing on 1st September.

1.03—PERSONS SUBJECT TO THESE REGULATIONS

Sea Cadet Regulations and Sea Cadet orders apply to everyone entered in the Royal Canadian Sea Cadet Corps and also to members of the Naval Forces whom they concern.

1.04—"SHALL" AND "MAY"

In these Regulations "shall" is always to be construed as imperative and "may" as permissive.

1.05—CALCULATION OF TIME

(1) When in these Regulations and orders implementing them the term used to express a period of time is:

- (a) "year", it shall mean a calendar year;
- (b) "month", it shall mean a calendar month;
- (c) "days", the period shall be calculated by counting the actual number of days stated.

(2) Except in the cases where these Regulations expressly provide otherwise, when any of these Regulations, or any order implementing them, or any warrant issued under their authority:

- (a) is expressly to take effect on a particular day, the regulation, order, or warrant shall be effective at 0000 on that day;
- (b) states that a period of time is to commence on a particular day, that period shall commence at 0000 on that day.

1.06—PUBLICATION OF REGULATIONS IN CANADA GAZETTE

(1) All regulations made under authority of The Naval Service Act are required by that Act to be published in the *Canada Gazette* in order to become effective. Upon being published there they have the same force in law as if made a part of The Naval Service Act itself. Consequently, unless a regulation expressly provides otherwise, it applies to every person whom it concerns immediately on publication in the *Canada Gazette* without further notice.

(2) Action is taken at Naval Headquarters to ensure that all regulations made under authority of The Naval Service Act are published in the *Canada Gazette*.

1.07—AUTHORITY TO MAKE REGULATIONS

(1) *The Governor in Council*. Under The Naval Service Act the Governor in Council is empowered to make regulations prescribing the entitlement of members and Instructors of the Royal Canadian Sea Cadet Corps to accommodation, medical care and pay and allowances.

(2) *The Minister*. Under The Naval Service Act the Minister is empowered, subject to (1) of this article, to make regulations for the general administration of the Royal Canadian Sea Cadet Corps.

1.08—SYSTEM OF SEA CADET REGULATIONS

(1) *Scope*. Sea Cadet Regulations consist of all regulations made under the authority of Sections 28A and 28B of The Naval Service Act by the Governor in Council and by the Minister, respectively.

(2) *By Whom Promulgated*. Sea Cadet Regulations are promulgated from Naval Headquarters as directed by the Minister from time to time.

(3) *Form and Arrangement*

- (a) Sea Cadet Regulations shall be called *The Regulations for The Government of Royal Canadian Sea Cadet Corps* (Short Title—"S.C.R.").
- (b) S.C.R. shall be published in one volume bound in loose-leaf form.
- (c) Within each Chapter articles shall be numbered by use of the decimal system, commencing at the beginning of each Chapter with the number .01.

(Note.—In the decimal system used for numbering articles the figures to the left of the decimal point indicate the chapter and the figures to the right indicate the place of the article in that chapter.)

- (d) Immediately following every regulation made by the Governor in Council there shall be printed in parentheses the letter "C" and the number and date of the Order in Council.
- (e) After the original promulgation of S.C.R. there shall be printed in parentheses immediately beneath every new regulation and amendment the reference number of the relevant Naval Service file.
- (f) The number of the first article and clause contained on each left-hand page and that of the last article and clause on each right-hand page, shall be printed at the top outside corner of the page.

(4) *Method of Promulgation*

- (a) New articles, amendments and repeals of regulations shall be promulgated by the following method:
 - (i) When an amendment or repeal entails the change of only a few words, or a deletion of whatever length, an instruction shall be issued directing the change to be made in ink,
 - (ii) When a new article is created or an amendment other than by deletion entails the addition or alteration of several sentences or of a paragraph, the page or pages affected shall be reprinted, or new pages printed, with the new article or amendment incorporated and shall be distributed with an instruction directing insertion in the place of pre-existing page or pages.
- (b) The instructions promulgating new articles, amendments and repeals shall take the form of memoranda in the form of loose-leaf pages which shall be retained by recipients as a record. The memoranda shall be numbered serially, commencing with the number 1 at the beginning of each year, and the serial number and year of issue shall be printed at the top right-hand corner of the first page of each memorandum.
- (c) On every page issued for insertion in S.C.R. as prescribed in sub-clause (a) of this clause, the effective dates of the original regulation and the amendment shall be printed in parentheses on the outside margin opposite the new matter.
- (d) Sea Cadet Regulations shall not be promulgated in Sea Cadet Orders.

1.09—AUTHORITY TO ISSUE SEA CADET ORDERS

(1) Subject to (2) of this article, and any directions of the Minister, the Chief of the Naval Staff may issue Sea Cadet Orders implementing Sea Cadet Regulations and not inconsistent with them, or with any order issued or policy communicated by the Minister.

(2) No authority conferred on the Chief of the Naval Staff to issue Sea Cadet Orders in implementation of these Regulations shall restrict or be considered as restricting any of the rights or responsibilities conferred or imposed upon the Minister by *The Naval Service Act*.

1.10—SYSTEM OF SEA CADET ORDERS

- (1) (a) *Definition and Scope.* Sea Cadet Orders is the title adopted for all printed orders and instructions that have general application within the Royal Canadian Sea Cadet Corps, issued to the Naval Forces by the Minister, or, under his authority, by the Chief of the Naval Staff.
- (b) Immediately beneath every order there shall be printed, each in parentheses, the
 - (i) date of taking effect,
 - (ii) the number of the relevant Naval Service file, and
 - (iii) if it was issued by the Chief of the Naval Staff, the letters "C.N.S."

(2) *When and by Whom Promulgated.* Sea Cadet Orders are promulgated from Naval Headquarters as directed by the Minister from time to time.

(3) *Time Effective.* Unless a Sea Cadet Order expressly provides otherwise, it takes effect at 0000 on the day when it is promulgated.

(See Article 1.05—"Calculation of Time".)

(4) *Method of Promulgation.* Sea Cadet Orders and their amendment and revocation shall be promulgated by the method prescribed for Sea Cadet Regulations in Article 1.08, clause (4) (a) and (b).

(5) *Informational Items.* Items with no effect as orders but of a purely informational character of general interest to persons in the Royal Canadian Sea Cadet Corps may, with the approval of the Chief of the Naval Staff in each

case, be included in the periodic promulgation of Sea Cadet Orders. These items shall be numbered as though they were orders. They shall be printed on separate pages and may be inserted in each volume at the end of the chapter or section appropriate to their subject to be retained as long as they are useful.

1.11—REVOCATION AND AMENDMENT OF REGULATIONS AND ORDERS

(1) A Sea Cadet Regulation that has been made by the Governor in Council may be revoked or amended only by order in council.

(2) A Sea Cadet Regulation that has been made by the Minister may be revoked or amended only by a regulation made by him.

(3) A Sea Cadet Order that has been issued by the Minister may be revoked or amended only by an order issued by him.

(4) A Sea Cadet Order that has been issued by the Chief of the Naval Staff may be revoked or amended either by an order of the Minister or an order of the Chief of the Naval Staff.

(Note.—(1) Each regulation made by the Governor in Council is followed by the letter (G).)

(2) Each Sea Cadet Order made by the Chief of the Naval Staff is followed by the letters (C.N.S.).)

(1.12 to 1.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 2

GOVERNMENT AND ORGANIZATION

2.01—THE OBJECT OF ROYAL CANADIAN SEA CADET CORPS

The Royal Canadian Sea Cadet Corps is a voluntary youth organization whose object is to give boys from 14 to 18 years of age, inclusive, such sea training and other training as will develop in them those qualities which make for good citizenship and to help those boys who wish to make the sea their career achieve that ambition.

2.015—CO-OPERATION WITH NAVY LEAGUE

In view of The Navy League having originated Sea Cadet Corps and carried on the work of youth training through the medium of such Corps for many years Area Officers shall co-operate with The Navy League in the formation and administration of Corps.

2.02—AUTHORITY OF THE MINISTER

Sections 28A and 28B of The Naval Service Act, 1944, prescribe that:

“28A. The Minister may

- (a) authorize the formation of Royal Canadian Sea Cadet Corps to consist of boys who have attained the age of twelve years but who have not attained the age of nineteen years and who have voluntarily applied for membership in the Corps;
- (b) authorize Royal Canadian Sea Cadet Corps, or any portion thereof, or any members thereof to drill or train for such period of time during each year as he may direct.

28B. (1) Royal Canadian Sea Cadet Corps shall be drilled, trained and administered in such manner and shall be furnished with arms, ammunition and equipment under such conditions and shall be subject to the authority and command of such officers as the Minister may direct, and the members and instructors thereof shall be entitled to accommodation, medical care and pay and allowances as may be prescribed by the Governor in Council.

(2) Royal Canadian Sea Cadet Corps shall not be liable to service in the Naval Forces in any emergency.”

2.03—AUTHORITY OF THE CHIEF OF THE NAVAL STAFF

Every Corps shall be subject to the authority of the Chief of the Naval Staff.

2.04—AUTHORITY OF THE AREA OFFICER

(1) The Area Officer shall be responsible to the Chief of the Naval Staff for the instruction, discipline, stores and equipment of Corps in his area.

2.05—MEMBERS OF THE PERMANENT AND RESERVE NAVAL FORCES OF CANADA SERVING WITH CORPS

(1) An Officer or man of the Permanent or Reserve Naval Forces of Canada may do duty with a recognized Corps.

(2) An Officer or man of the Reserve Naval Forces of Canada may be appointed as an officer in the Royal Canadian Sea Cadet Corps.

(3) Service with a Corps shall not be permitted to interfere with any duties required of an officer or man in his Naval Capacity.

(2.06 to 2.09 inclusive: not allocated.)

2.10—LIABILITY FOR SERVICE

Section 28B (2) of The Naval Service Act, 1944, prescribes that Royal Canadian Sea Cadet Corps shall not be liable to service in the Naval Forces in any emergency.

2.11—AFFILIATION OF CORPS WITH NAVAL DIVISIONS

A Sea Cadet Corps shall be affiliated with a Naval Division or a fleet establishment. The affiliation shall not place upon the Naval Division or the fleet establishment concerned, nor upon any of its officers as such, any financial responsibility in respect of the Corps.

(2.12 to 2.14 inclusive: not allocated.)

2.15—INFORMATION CONCERNING FORMATION OF A CORPS

Information and advice regarding the formation of a Royal Canadian Sea Cadet Corps may be obtained from the Area Officer or The Navy League.

2.16—THE SEA CADET COMMITTEE

(1) A Sea Cadet Committee shall be organized in connection with every Royal Canadian Sea Cadet Corps. The Area Officer shall be a member of the committee ex-officio.

(2) In the case of a Corps sponsored by The Navy League, the members of the Committee shall be nominated or approved by the Division of The Navy League concerned.

(3) In the case of a School Sea Cadet Corps, the Committee shall consist of:
Chairman or President: A member of the local School Board

Members: Two or more members of the teaching staff, one of whom should be the principal or headmaster of the School

Secretary: Any person nominated by the Chairman or President and members of the Committee.

The Chairman or President and School members of the Sea Cadet Committee shall be nominated by the Chairman of the local School Board.

(4) In the case of a Corps not sponsored by The Navy League nor connected with an educational institution, the members of the Committee shall be nominated by the organization or persons interested in the formation of the Corps.

(5) In the case of a Corps sponsored by The Navy League, the local Sea Cadet or Executive Committee of The Navy League shall constitute the local Civil Administrative Authority. The provisions of this clause shall not, however, relieve the local Committee from any duty, responsibility or obligation to the Division and the Dominion Council of the Navy League.

2.17—RESPONSIBILITIES AND DUTIES OF THE SEA CADET COMMITTEE

(1) The Committee is responsible for securing, or guaranteeing, the necessary funds for the operation of the Corps for the first twelve months following

the date of the issue of the Warrant as prescribed in article 2.19, on the understanding that they, or their successors on the Committee, will be expected to secure the necessary funds thereafter.

(2) Subject to (3) of this article and before issue is made, a bond or form of agreement on Form S.C.C. 9 shall be given by the Committee to the Area Officer for the full value of clothing, stores and equipment to be issued on loan by the Crown. The bond shall be forwarded, through the Area Officer, to Naval Headquarters for deposit, prior to the issue of any clothing, stores or equipment.

(3) If The Navy League or other duly incorporated organization which sponsors two or more Sea Cadet Corps desires to assume the liability of all or some of the Committees, it may do so provided a bond, in form and amount approved by the Minister, is furnished.

(4) The Sea Cadet Committee shall:

- (a) be responsible for the administration and supervision of the Sea Cadet Corps and it shall be held to account to the Chief of the Naval Staff through the Area Officer for the instruction, discipline, stores and equipment of the Corps received from the Crown;
- (b) if a School Sea Cadet Corps, co-ordinate the work of the Corps with that of the School generally;
- (c) administer and control the expenditure of funds of the Corps (from whatever source derived);
- (d) arrange with the Area Officer for the instruction of officers and Cadets of the Corps on the subjects prescribed in the Sea Cadet Training Syllabus; and
- (e) institute and carry on such other youth, citizenship and recreational training and educational activities as it may deem advisable and which do not conflict with other Cadet training arranged.

2.18—METHOD OF APPLICATION TO FORM A CORPS

(1) Forms required for the organization of a Corps may be obtained from the Area Officer.

(2) In order to form a Corps, the Committee shall complete and submit to the Area Officer an application in duplicate on Form S.C.C. 1.

(3) In preparing Form S.C.C. 1, the Committee shall state whether it is applying for authority to form a Corps with the complement prescribed in article 3.01 (Table) for a Corvette, Minesweeper, Frigate, Destroyer, Aircraft Carrier, Cruiser, Battleship, Flotilla or Fleet. The Committee should also submit on Form S.C.C. 1 the name of a Naval Hero or famous ship which it is proposed to adopt, with an alternative choice of name in the event that the use of the first name submitted has been granted previously to another Corps. The actual addresses should be given of the Sea Cadet quarters and of the store room to be used for the accoutrements, arms and other equipment which may be loaned by the Department.

(4) The application (Form S.C.C. 1) shall be signed by:

- (a) if the proposed Corps is sponsored by The Navy League, by the Chairman and Secretary of the local Sea Cadet Committee, countersigned by the President or Vice President of the Division and by the Chairman of the Sea Cadet Committee of the Navy League in the Division in which the Corps is to be formed, and by the President, or, in his absence, by a member of the Management Committee of the Dominion Council of The Navy League; or
- (b) in the case of a Corps connected with an educational institution, by the Headmaster or Principal of the School, and by the Secretary or other official of the School Board concerned, and, if under the jurisdiction of the Provincial Educational Authorities, it shall also bear the written sanction of the Minister, Superintendent, or other official head of the Department of Education of the Province, or of the Chairman of the School Board concerned; or
- (c) if the proposed Corps is not sponsored by The Navy League, nor connected with an educational institution, by two responsible persons of the city or town in which the Corps is to be organized.

(5) The Committee shall attach, in duplicate, to the application to form a Corps, an application for appointment of the Sea Cadet Commanding Officer (Form S.C.C. 16).

(6) The application shall be forwarded so as to reach the Area Officer no later than the first day of September, in order for the Corps or its members to become eligible during the succeeding fiscal year for the grants and allowances provided in these regulations.

(7) Any application for the organization of a Corps received by the Area Officer after the first of September will be considered for authorization but the proportion of grants and allowances which will be paid shall be contingent on the funds which may be available for that fiscal year.

2.19—APPROVAL TO FORM A CORPS

(1) Upon receipt of an application to form a Corps, the Area Officer shall institute enquiries to determine the likelihood of the applicant's ability to maintain a successful Corps. He shall then forward to Naval Headquarters, the application and attachment listed in article 2.18 (5) together with his recommendation.

(2) If the application is in order and is approved, a Warrant (form S.C.C. 13) will be issued from Naval Headquarters to the local Sea Cadet Committee. The warrant is sent to the Area Officer for presentation to the Committee.

(3) After the issue of the warrant and if the conditions prescribed in article 2.17 (2) have been fulfilled, arrangements will be made from Naval Headquarters for the issue of equipment to the Corps.

(2.20 to 2.29 inclusive: not allocated.)

2.30—WITHDRAWAL OF WARRANT AND DISBANDMENT OF CORPS

(1) If in the opinion of the Area Officer these Regulations are not being complied with by the local Committee or the officers of the Corps, the President or Chairman of the local Committee shall be notified and given an opportunity to show cause why the Warrant issued to the Committee should not be withdrawn.

(2) The Area Officer shall forward a copy of the notice to:

(a) Naval Headquarters; and

(b) if the Corps is sponsored by The Navy League, the Division of the Navy League concerned.

(3) Thereafter, the Warrant may be withdrawn by the Chief of the Naval Staff on the recommendation of the Area Officer. When the Warrant has been withdrawn, the President of the Local Committee shall be notified and all supplies issued to the Corps by the Crown on loan shall be returned forthwith to the Area Officer and the Corps shall thereupon cease to exist. If the Corps is sponsored by the Navy League, a copy of the notice shall be forwarded to the Division of the Navy League.

(4) Losses shall be made good or satisfactorily explained before the Committee may be relieved of its responsibilities.

(5) When the procedure prescribed in this article has been carried out, the equipment account shall be closed and Forms S.C.C. 7, S.C.C. 14, S.C.C. 17, S.1099 outside and inside, with all supporting vouchers, shall be forwarded by the Area Officer to Naval Headquarters together with the recommendation for disbandment.

2.31—INACTIVE CORPS

(1) Should a Sea Cadet Corps not have trained during the Sea Cadet Year, one copy of Form S.C.C. 7 shall be forwarded to Naval Headquarters on or before the 31st July, bearing on its face the reasons for failure to train and on the reverse, particulars of the Equipment account, duly certified by the Commanding Officer, the Secretary, Headmaster or other official of the School Board, or other Sea Cadet Corps authorities.

(2) If a Corps is found to be inactive, the Area Officer shall ensure that the Committee has taken satisfactory action to make certain the safe custody of all property of the Crown.

(2.32 to 2.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 3

COMPLEMENTS

3.01—COMPLEMENTS

- (1) Subject to (2) of this article, the Chief of the Naval Staff shall designate each Corps as a:
- (i) Fleet, or
 - (ii) Flotilla, or
 - (iii) Battleship, or
 - (iv) Cruiser, or
 - (v) Aircraft Carrier, or
 - (vi) Destroyer, or
 - (vii) Frigate, or
 - (viii) Minesweeper, or
 - (ix) Corvette.
- (2) The complement of a Corps designated in accordance with (1) of this article shall not exceed the number prescribed in article 3.01 (Table).
- (3.02 to 3.99 inclusive: not allocated.)

Article 3-01 (Table)

Rank or Rating	Authorized Complement According to Designation								
	Fleet	Flotilla	Battleship	Cruiser	Aircraft Carrier	Destroyer	Frigate	Minesweeper	Corvette
<i>Commanding Officer—</i>									
Lieutenant-Commander or Lieutenant...	1	1	1	1	1	1	1	1	—
Lieutenant.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1
<i>Executive Officer—</i>									
Lieutenant or Sub-Lieutenant.....	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<i>Other Officers—</i>									
Lieutenant or Sub-Lieutenant or Midshipman.....	One officer of the rank of Lieutenant or below for each 25 Cadets borne								
Chaplain (P).....	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Chaplain (RC).....	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Surgeon Lieutenant.....	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenant (S), Sub-Lieutenant (S) or Midshipman (S).....	2	2	2	2	2	2	2	2	1
<i>Cadets—</i>	1000	700	500	300	250	200	150	100	50
The above numbers may include,									
Chief Petty Officer Cadet.....	5	4	4	3	3	2	2	1	1
Petty Officer Cadet.....	5	4	4	3	3	2	2	1	1
(Plus one Petty Officer for each 25 Cadets borne)									
Leading Cadets (for each 25 Cadets borne).....	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Bandsman.....	27 Cadets, including 2 Petty Officer Cadets and 4 Leading Cadets, as Bandsmen.								

CHAPTER 4

SEA CADET OFFICERS

SECTION 1—ENTRY AND APPOINTMENT

4.01—QUALIFICATIONS FOR ENTRY

A Candidate for appointment in the Corps as an officer shall:

- (a) be a British subject;
- (b) be a local gentleman of good standing who is not affiliated with any other cadet organization and may be a sea cadet rating;
- (c) possess a sufficient practical knowledge of seamanship and drill to enable him to take command of a unit or division;
- (d) have qualified for Junior Matriculation certificate or equivalent; and
- (e) agree to abstain from the consumption of alcoholic beverages when he either expects to be or is in contact with cadets.

4.02—RANK ON ENTRY

- (1) A qualified candidate, upon entry, may be appointed as:

Midshipman	—if 18 years or over
Sub-Lieutenant	—if 20 years or over
Lieutenant	—if he has held the rank of Lieutenant or above in the Naval Forces or equivalent rank
Lieutenant-Commander	—if he has held the rank of Lieutenant-Commander or above in the Naval Forces or equivalent rank, providing a vacancy exists in the complement.

(2) Medical Officers shall be entered as Surgeon Lieutenants and Padres as Chaplain, Class II (P) or (RC).

4.03—APPLICATION FOR APPOINTMENT

(1) An application for appointment as an officer, if recommended, shall be forwarded on Form S.C.C. 16 by the Committee to the Area Officer. If approved, the Area Officer shall complete the recommendation section on the form and forward it to Naval Headquarters. The application shall be accompanied by medical examination certificate (Form B.207). Both forms shall be prepared in triplicate. One copy of each form shall be retained by the Committee, one by the Area Officer and the original forwarded to Naval Headquarters.

(2) If approved by the Minister, a formal appointment (Form S.C.C. 3) shall be issued to the officer through the Area Officer and Sea Cadet Committee.

(3) An application for appointment as an Instructor shall be prepared and forwarded to Naval Headquarters in the manner prescribed in (1) of this article.

4.04—APPOINTMENTS

The appointment of and rank granted to an officer shall be recognized only in connection with the Corps.

(4.05 to 4.10 inclusive: Not allocated.)

SECTION 2—PROMOTION AND COURSES

4.11—PROMOTION

(1) Subject to the approval of the Chief of the Naval Staff, a Midshipman shall be promoted to Sub-Lieutenant when he:

- (a) has attained the age of 20; and
- (b) is recommended for promotion by
 - (i) the Corps Commanding Officer,
 - (ii) the Committee, and
 - (iii) the Area Officer.

A Midshipman who fails to qualify for promotion within two years after entry in that rank may be discharged.

(2) Subject to the approval of the Chief of the Naval Staff, a Sub-Lieutenant shall be promoted to Lieutenant when he:

- (a) has attained the age of 22;
- (b) has completed two years' service as a Sub-Lieutenant; and
- (c) is recommended for promotion by
 - (i) the Corps Commanding Officer,
 - (ii) the Committee, and
 - (iii) the Area Officer.

(3) Subject to the approval of the Chief of the Naval Staff and to there being a vacancy in the complement of the Corps, a Lieutenant shall be promoted to Lieutenant-Commander when he:

- (a) has attained the age of 26;
- (b) has completed two years' service as a Lieutenant;
- (c) has served for at least six months as the Commanding Officer of a Corps; and
- (d) is recommended for promotion by
 - (i) the Committee, and
 - (ii) the Area Officer.

(4) A gentleman entered especially to assume the appointment of Commanding Officer of a Corps may be entered as a Sub-Lieutenant and promoted to Acting Lieutenant on the following day. On completion of nine months' service as Commanding Officer he may be confirmed in the rank of Lieutenant if the confirmation is:

- (a) recommended by the Committee and the Area Officer; and
- (b) approved by the Chief of the Naval Staff.

4.12—QUALIFYING COURSES OF INSTRUCTION

(1) Courses of instruction for officers and Instructors may be held in those centres approved by the Chief of the Naval Staff.

(2) An officer or Instructor selected to attend a course shall receive the pay and allowances prescribed in these Regulations.

- (3) (a) Before proceeding to a training centre, an officer or instructor shall be medically examined without expense to the Crown.
- (b) The results of the examination shall be recorded on Form B.207 in triplicate. One copy of this form shall be retained by the Corps, one forwarded to the Area Officer, and the original forwarded to Naval Headquarters.
- (c) When the Naval Forces are on active service, the Medical Officer of the Naval Division with which the Corps is affiliated may carry out this examination at the discretion of the Commanding Officer of the Naval Division.

(4.13 to 4.20 inclusive: Not allocated.)

SECTION 3—GENERAL INSTRUCTIONS

4.21—DUTIES

An officer shall perform duties as prescribed by the Chief of the Naval Staff for officers of his rank and appointment.

4.22—UNIFORMS

An officer shall provide himself with the articles of uniform and equipment prescribed by the Chief of the Naval Staff. (*See Chapter 21—"Uniforms".*)

4.23—PAY AND ALLOWANCES

Officers shall receive the pay, allowances and reimbursement for expenses under the conditions prescribed in these Regulations.

(4.24 to 4.30 inclusive: not allocated.)

4.31—CHAPLAINS

(1) A Cadet Chaplain shall perform his duties with the Corps under the supervision of the Chaplain of the Fleet at Naval Headquarters for the religious denomination to which he belongs.

(2) The Chaplain of the Fleet shall be responsible for:

- (a) the liaison between the churches, Committee and the Navy League;
- (b) ensuring that every religious denomination is given adequate consideration and proper representation.

(3) The Chaplain shall have within the Corps the same privileges and status that a Chaplain of the Royal Canadian Navy (Reserve) has within a Naval Division.

(4) One Protestant and one Roman Catholic chaplain may be appointed to each Corps.

(4.32 to 4.36 inclusive: not allocated.)

SECTION 4—TRANSFERS AND RESIGNATIONS**4.37—RESIGNATIONS**

(1) When an officer ceases to perform his duties in the Corps to which he is appointed, he shall resign his appointment and return his formal appointment (Form S.C.C. 3) to Naval Headquarters through the Committee and the Area Officer.

(2) If requested, the formal appointment will be cancelled and returned to the resigning officer as a record of his service in the Corps.

(3) An officer or instructor may be requested to resign or his appointment may be terminated by the Chief of the Naval Staff for the following reasons:

- (i) misconduct,
- (ii) inefficiency,
- (iii) unsuitability, or
- (iv) physical unfitness.

4.38—LIMIT OF SERVICE AS COMMANDING OFFICER

(1) The limit of service as Commanding Officer shall be three years.

(2) An extension of one year under exceptional circumstances, may be authorized by the Chief of the Naval Staff when recommended by:

- (a) the Committee; and
- (b) the Area Officer.

(4.39 to 4.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 5**SEA CADETS****5.01—QUALIFICATIONS FOR ENTRY**

To be eligible for entry as a Cadet, a candidate shall:

- (a) have attained his 14th birthday, but not his 18th birthday before 1st September of the current Sea Cadet year (See 1.02(xx));
- (b) be passed by the examining Medical Officer as being capable of carrying out the normal duties and activities of the Corps; and
- (c) not be a member of any other cadet corps.

5.02—APPLICATION FOR ENTRY

(1) Each candidate for entry as a Cadet and his parent or guardian shall complete and sign an Application for Membership (Form S.C.C.4).

(2) Before signing the application, the regulations governing the issue of uniforms shall be fully explained to the candidate.

5.03—THE SEA CADET PROMISE

When the Application for Membership has been completed, an accepted candidate, before being issued with a uniform, shall make the following promise in the presence of the Corps while assembled on parade;

"I (Name in Full) hereby affirm my loyalty to His Majesty the King, his heirs and successors."

(5.04 to 5.10 inclusive: not allocated.)

5.11—QUALIFICATIONS FOR ADVANCEMENT OF CADETS

(1) Qualifications required for advancement of Cadets to higher rating shall be as prescribed in this article.

(2) Chief Petty Officer Cadets shall be selected from outstanding Petty Officer Cadets.

(3) Prior to being recommended for advancement to Petty Officer or Leading Cadets, a cadet shall:

- (a) pass the successive examinations prescribed in the Training Syllabi, including those for the rating for which he is recommended;
- (b) possess high qualities of leadership and ability to instruct others.

(4) The Commanding Officer of a newly organized Corps may provisionally advance likely candidates to Petty Officer and Leading Cadet. Area Officers shall ensure that cadets advanced under these conditions either qualify for advancement within a reasonable time or are replaced by other suitable candidates.

(5.12 to 5.14 inclusive: Not allocated.)

5.15—DISCHARGE OF SEA CADETS OVER AGE

A Cadet shall be discharged on attaining the age of 19 years.

5.16—DISCHARGE AT OWN REQUEST

(1) A Cadet shall be discharged at his own request.

(2) A Cadet who requests his discharge shall inform his Divisional Officer in sufficient time to permit the collection of his uniform. The Divisional Officer shall:

- (a) enter the articles of uniform returned on the Kit List; and
- (b) sign the duplicate kit list and return it to the parent or guardian of the Cadet as a receipt for the articles of uniform returned.

5.17—DISCHARGE CERTIFICATES

On discharge, a Cadet may be awarded a Sea Cadet Discharge Certificate (Form S.C.C. 6) showing his qualifications, rating and the dates of entry in and discharge from the Corps.

(5.18 to 5.99 inclusive: Not allocated.)

(6.01 to 6.99 inclusive: Not allocated.)

CHAPTER 7**TRAINING****7.01—TRAINING OF CADETS—GENERALLY**

All officers and instructors shall endeavour by every means in their power to teach the Cadets clean and regular habits and to check bad language and violent conduct. They shall be at all times an example to the Cadets of order, cleanliness and conduct. Discipline is most effectually taught by firmness, evenness of temper and consistency and in no circumstances may an officer or instructor use harsh or violent language to, or roughly handle or strike, a Cadet.

7.02—TRAINING SYLLABI—GENERALLY

(1) Cadets shall be trained in accordance with the training syllabus prescribed from time to time at Naval Headquarters.

(2) In order to accommodate those Corps that, according to provincial requirements, may only drill on one night a week, the naval training syllabus has been drawn up on the minimum basis of one two hour parade a week.

(3) In addition to the prescribed training syllabus, it is expected that the Cadet will be given physical training, swimming and recreational games that tend to produce physical fitness, mental and bodily alertness, self reliance, and resourcefulness in emergencies, as well as lectures on citizenship, the British Commonwealth, and similar subjects which if given in an interesting manner hold a great interest for boys. Commanding Officers should encourage their officers to prepare lectures from time to time on interesting subjects and also arrange visits by outside lecturers. Photographs and motion pictures are an excellent medium of instruction and are a great aid in sustaining interest.

(4) A Cadet shall begin his Naval instruction with the new entry cadet syllabus and shall pass examinations on syllabus under which he is being instructed before proceeding with the next.

(7.03 to 7.08 inclusive not allocated.)

7.09—SIGNALLING CERTIFICATES

(1) *Sea Cadets Semaphore Signalling Certificates.* To qualify for the award of a Sea Cadet Semaphore Signalling Certificate (Form S.C.C. 11), a Cadet shall be able efficiently to:

- (a) read a P/L semaphore message of 25 words at 15 W.P.M. (passing mark 96%); and
- (b) send semaphore at 12 W.P.M.

(2) *Sea Cadet Morse Signalling Certificates.* To qualify for the award of a Sea Cadet Morse Signalling Certificate (Form S.C.C. 11), a Cadet shall be able efficiently to read and send in Morse by lamp, at the rate of 10 words per minute and by buzzer at 8 words per minute, messages consisting of:

- (a) a mixture of 36 letters and numerals; and
- (b) 25 words of plain language.

(3) *Sea Cadet Advanced Signalling Certificate.* To qualify for the award of a Sea Cadet Advanced Signalling Certificate (Form S.C.C. 11), a Cadet shall:

- (a) be able efficiently to
 - (i) read and send semaphore at the standard prescribed in (1) of this article for the award of a semaphore signalling certificate,
 - (ii) read and send morse at the standard prescribed in (2) of this article for the award of a Morse signalling certificate, and
 - (iii) read a buzzer message of three parts, sent at 10 W.P.M., the parts consisting of
 - Part I—10 five letter groups,
 - Part II—10 four figure groups, and
 - Part III—25 words of plain language;

- (b) know the colours of naval flags and pendants; and
- (c) have a good knowledge of the Sea Cadet manoeuvring Signal Book.

(4) Examinations for the certificates prescribed in (1), (2) and (3) of this article shall be conducted by an officer of the Royal Canadian Navy, the Royal Canadian Navy (Reserve), or by a qualified rating of the Communications Branch.

(7.10 to 7.14 inclusive: not allocated.)

7.15—REGULATIONS GOVERNING CARRYING OF FIRE-ARMS

(1) The regulations prescribed in this article shall govern every occasion on which fire-arms are issued to and carried by Cadets.

(2) No Cadet shall appear at parade with any unauthorized ammunition in his possession nor shall he, on being dismissed, retain in his possession any ammunition issued to him on parade.

(3) When a Cadet is issued with a fire-arm, he shall:

- (a) not bring the fire-arm to the aiming position on parade unless ordered to do so;
- (b) carry the fire-arm in an orderly and seamanlike manner;

- (c) consider the fire-arm at all times as being LOADED and shall handle it accordingly with every precaution; and
- (d) be liable to instant dismissal from the Corps for pointing the fire-arm at another person at ANY TIME.

(7.17 to 7.40 inclusive: not allocated.)

7.41—RESPONSIBILITY FOR THE OPERATION OF CAMPS OF INSTRUCTION

The officer appointed in command of the camp shall be responsible to the Chief of the Naval Staff for the operation and discipline of the camp. He shall ensure that:

- (a) strict discipline is maintained;
- (b) naval routine is followed; and
- (c) no wine, beer or spirits are introduced into the camp.

(7.42 to 7.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 8

THE ANNUAL INSPECTION

8.01—INSPECTING OFFICER

Each year before the 31st May, the Area Officer shall carry out an inspection of each Royal Canadian Sea Cadet Corps in his Area.

(8.02 to 8.03 inclusive: not allocated.)

8.04—ATTENDANCE AT ANNUAL INSPECTION

(1) The Commanding Officer shall inform all members of the Corps as far in advance as practicable of the date of the annual inspection.

(2) All officers and Cadets of the Corps shall attend the annual inspection unless they have been specially excused by the Commanding Officer.

8.05—EFFICIENCY ASSESSMENT OF OFFICERS AND CADETS

(1) The Inspecting Officer shall assess each enrolled member of the Corps as "efficient" or "not efficient".

(2) An "efficient" Cadet is one who is certified by the Commanding Officer as having completed the syllabus for the next higher rating to the one he holds.

8.06—STANDARD OF CORPS EFFICIENCY

The standard of Corps efficiency is determined at Naval Headquarters and is based on the:

- (a) report of the Inspecting Officer; and
- (b) percentage of personnel assessed efficient at the annual inspection.

8.07—INSPECTION OF ARMS

The registered number of all arms on charge to the Corps shall be checked at the inspection with the list of registered numbers held. The arms shall be thoroughly examined, particular attention being given to barrels and mechanisms.

8.08—INSPECTING OFFICER'S REPORT

(1) On completion of the annual inspection, the Area Officer shall forward a report of the inspection on the forms prescribed in (2) of this article to Naval Headquarters before 15th June following the inspection.

(2) (a) The report shall be rendered on the following forms:

- (i) S.C.C. 7 —Inspection Report.
- (ii) S.C.C. 7a—Certificate Regarding Absence on Inspection.
- (iii) S.C.C. 17 —Record of consumable, Ordnance and Naval Stores.
- (iv) S.C.C. 2 —Enrolment and Monthly Attendance Report.
- (v) S.C.C. 14 —Clothing Form.

(b) These forms shall be prepared in quadruplicate and distributed as follows:

- (i) original to Naval Headquarters,
- (ii) duplicate to Area Officer,
- (iii) triplicate to Committee of the Corps under inspection,
- (iv) quadruplicate, upon request, to the Provincial Chairman of Sea Cadets.

(3) Part I of the Inspection Report (Form S.C.C. 7), and the equipment account properly prepared, shall be handed to the Inspecting Officer on his arrival.

(8.09 to 8.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 9

ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS RELATING TO CONDUCT

SECTION 1—INVESTIGATION OF ALLEGED MISCONDUCT

9.01—INVESTIGATION

(1) When a Cadet is alleged to have misconducted himself, he shall be brought before the Officer-of-the-Day. If the Officer-of-the-Day considers the misconduct to be of a minor nature for which, if proved, action under clause (3) (d) or (e) would be appropriate, he may take the necessary action himself. If the misconduct is such that the Officer-of-the-Day does not consider that he should deal with it, he shall refer the case to the Executive Officer who, if he considers that, if the misconduct is proved, action under clause (3) (d), (e), (f) or (h) would be appropriate, may deal with the case himself. If the misconduct is such that the Executive Officer considers it should be dealt with by the Commanding Officer, he shall refer the case to the Commanding Officer.

(2) The officer who takes action under this article is referred to as the Investigating Officer.

(3) Where as a result of the investigation mentioned in (1) of this article, the Investigating Officer is of the opinion that the misconduct has actually occurred, he may take the following action, depending upon the nature of the act and the circumstances in which it occurred:

- (a) Recommend to the Committee that the Cadet be discharged; or
- (b) Recommend to the Committee that the Cadet be reverted to any rating lower than that which he holds; or
- (c) Direct that the Cadet be deprived of the privilege of attendance at summer camp for one season; or
- (d) Require the Cadet to perform one-half hour extra drill or work on the conclusion of one drill; or
- (e) Require the Cadet to perform one-half hour extra physical training at the conclusion of one drill; or
- (f) Direct that the Cadet be deprived of the privilege of using the Rifle Range for one month; or
- (g) Reprimand the Cadet, entering the reprimand in the log of the Corps; or
- (h) Reprimand the Cadet, making no reference to the reprimand in the log of the Corps.

(4) In determining the action to be taken in respect of misconduct under this article, the Investigating Officer shall be guided by the directions contained in Tables I and II of this article.

Article 9.01 (Table 1)

Number	Action	Whether applicable to			Authority Required
		Chief and P.O.'s	Leading Rating	Cadets below Leading Rating	
1	Discharge.....	Yes	Yes	Yes	Committee.
2	Reversion.....	Yes	Yes	No	Committee.
3	Loss of privilege of attendance at summer camp.....	Yes	Yes	Yes	C.O.
4	One-half hour extra work.....	No	No	Yes	C.O. up to 4 days, or Ex.O. up to 2 days, or O of D for 1 day.
5	One half-hour extra P.T.....	No	No	Yes	C.O. up to 4 days, or Ex.O. up to 2 days, or O of D for 1 day.
6	Loss of Privilege of using Rifle Range for one month.....	Yes	Yes	Yes	C.O. or Ex. O.
7	Reprimand by C.O. (to be logged).....	Yes	Yes	Yes	C.O.
8	Reprimand (not to be logged).....	Yes	Yes	Yes	C.O. or Ex. O.

Article 9.01 (Table II)

MISCONDUCT	Most Severe Action Appropriate
(a) <i>Absence and Breaking Out of Ship</i>	
(i) Absence from drill.....	1
(ii) Breaking out of ship.....	3
(iii) Being late for drill.....	4
(b) <i>Deception</i>	
(i) Making false charges.....	1
(ii) Giving false evidence or lying.....	1
(iii) Answering call for another man with intent to deceive..	4
(iv) Obtaining leave under false pretence.....	4
(c) <i>Dirtiness and Untidiness</i>	
(i) Committing a nuisance.....	4
(ii) Not being properly dressed or being dirty or slovenly in person or dress.....	5
(d) <i>Alcoholic Beverages</i>	
(i) Carrying or drinking alcoholic beverages.....	1
(e) <i>Duties, Neglect or Avoidance of</i>	
(i) Slackness or Improper performance of common duties..	5
(ii) Not answering muster.....	5
(iii) Inattention at drills or exercises.....	5
(f) <i>Good Order, Offences Against</i>	
(i) Gambling.....	2
(ii) Making a noise or talking at quarters or in the ranks...	5
(iii) Spitting about the decks.....	4
(iv) Contributing towards an untidy ship.....	4
(v) Chewing gum.....	5
(vi) Cursing, swearing or making use of obscene language...	2
(g) <i>Insubordination, Quarrelling or Fighting</i>	
(i) Wilful disobedience.....	1
(ii) Disrespect towards superiors.....	2
(iii) Inattention to, or neglecting to carry out orders.....	4
(iv) Fighting or quarrelling.....	2
(v) Tending to create bad feelings.....	1

Article 9.01 (Table II) (*Cont'd*)

MISCONDUCT	Most Severe Action Appropriate
(h) <i>Miscellaneous</i>	
(i) Wilfully breaking or destroying equipment or gear.....	1
(ii) Repeated misconduct.....	1
(iii) Carelessness with respect to arms.....	2
(i) <i>Fires</i>	
(i) Negligently using fire or lights.....	2
(j) <i>Uniform—Improper Use of</i>	
(i) Wearing without authority.....	1
(ii) Any act which brings disgrace or discredit upon the uniform.....	1

(9.02 to 9.12: Not allocated.)

SECTION 2—GENERAL

9.13—ALCOHOLIC BEVERAGES

Wine, spirits or beer shall not, under any circumstances, be brought into a Sea Cadet training establishment, vessel or camp.

9.14—RELATIONSHIP BETWEEN THE NAVAL FORCES AND CORPS

(1) The relationship between the Naval Forces and Corps shall be as prescribed in this article.

(2) Officers, Chief Petty Officers, Petty Officers and Leading ratings of the

(a) Corps shall have no power of command over personnel of the Naval Forces;

(b) Naval Forces shall have no power of command over personnel of the Corps except as provided in these Regulations.

(3) Corps co-operating with units of the Naval Forces shall conform to all orders and instructions issued by the Naval Authorities concerned.

(4) Corps or Cadets marching with detachments from Naval Divisions shall receive their orders from the Officer Commanding the detachment while so engaged.

(5) Misconduct by members of Corps shall render their Corps liable to cancellation of the Warrant issued under the provisions of Article 2.19.

(6) Corps shall conform with the dress of the day ordered for the Naval Division with which they are affiliated, except when in summer camps.

9.15—RE-ADVANCEMENT IN RATING

(1) On the authority of the Area Officer, a Cadet who has been reverted for misconduct may be re-advanced upon completion of six months continuous "Very good" conduct subsequent to the date of reversion.

(2) A cadet reverted by more than one step may be re-advanced only by successive steps through the ratings previously held. He shall at each step be required to complete a period of six months continuous "very good" conduct before re-advancement is made to the next higher rating.

(9.16 to 9.20 inclusive: not allocated.)

SECTION 3—CHEVRONS

9.21—AWARD OF CHEVRONS

Chevrons, not exceeding three in number, may be awarded to Cadets as follows:

- (a) 1st Chevron—when rated Able Cadet.
 - (b) 2nd Chevron—when passed for Leading Cadet.
 - (c) 3rd Chevron—when passed for Petty Officer Cadet.
- (9.22 to 9.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 10

FLAGS, SALUTES AND CEREMONIES

SECTION 1—FLAGS AND SALUTES

10.01—USE OF WHITE ENSIGN

The use of the White Ensign by Corps is prohibited, except at summer camps operated by the Department.

10.02—USE OF BLUE ENSIGN

Corps authorized by Warrant (Form S.C.C. 13) may:

- (a) hoist the Canadian Blue Ensign on the occasions designated in article 10.14; and
- (b) carry the Canadian Blue Ensign on the following occasions:
 - (i) by a Guard of Honour mounted for a member of the Royal Family or the Governor General of the Dominion,
 - (ii) on important ceremonial occasions specified by the Area Officer,
 - (iii) inspections.

10.03—USE OF NAVY LEAGUE JACK

Corps organized under the auspices of the Navy League of Canada may carry the Navy League Jack in addition to the Canadian Blue Ensign on the occasions prescribed in article 10.02 (b).

10.04—COLOURS PROHIBITED

(1) No colours other than the Canadian Blue Ensign and the Navy League Jack shall be carried by Corps on parade.

(2) The colours shall not, under any circumstances, be carried into a foreign country.

(10.05 to 10.10 inclusive: Not allocated.)

10.11—CARRYING OF COLOURS DURING PARADES

(1) The colours authorized for use by Corps shall not be carried by Corps on parade with naval units or troops, but may be carried on other occasions at the discretion of the Area Officer.

(2) When both the Canadian Blue Ensign and Navy League Jack are carried, the Ensign shall be placed on the right of the jack.

(3) On the march, colours shall always be carried at the slope. When at the slope, the staff is to be held at an angle of 45 degrees, with the colours hanging over the right arm and the lower corner being held by the hand against the staff.

(4) On ceremonial parades, the colours shall not be sloped at the halt, but shall be held at the "carry" or the "order" depending on whether arms are at the "slope" or the "order". On the reviewing ground, the colours shall be held at the "carry" when arms are at the "order".

10.12—COLOUR PARTIES

(1) Colours shall be carried by two Petty Officer Cadets with an armed escort of one Petty Officer Cadet and two Cadets.

(2) The colour party shall always be stationed in the centre of the detachment.

10.13—SALUTES

(1) Colours are to be dipped only when a Royal salute is given or when marching past the Governor General of the Dominion of Canada.

(2) When being carried, the colours are not to be let fly, except when about to be dipped.

10.14—MARKS OF RESPECT

(1) On drill nights, colours shall be hoisted at the commencement of drill and lowered at the conclusion with appropriate Naval ceremony.

(2) The colours shall at all times be treated with respect, and shall be taken from and returned to their resting place with appropriate ceremony.

(10.15 to 10.20 inclusive: Not allocated.)

10.21—WEARING OF BLUE ENSIGN BY TRAINING VESSELS

(1) Vessels owned by or loaned to a Corps and used exclusively for the training of Sea Cadets may wear the Canadian Blue Ensign when authorized to do so by warrant issued by the Minister to the Chairman of the Committee owning or operating the vessel. When the vessel is no longer used exclusively for the training of Sea Cadets, the warrant shall be returned to the Minister.

(2) The warrant of authorization shall be issued under the following conditions:

- (a) if a vessel requiring registry, it shall be of Canadian registry;
- (b) the owner shall be a British subject who is a permanent resident in Canada;
- (c) damage caused to or by the vessel by collision or any other reason shall not be the responsibility of the Department.

(10.22 to 10.25 inclusive: Not allocated.)

SECTION 2—CEREMONIES**10.26—PARADES—ORDER OF PRECEDENCE**

(1) (a) When parading with the Armed Forces of Canada, Corps shall be governed by the following order of precedence:

- (i) Royal Canadian Navy,
- (ii) Royal Canadian Navy (Reserve),
- (iii) Canadian Army Units (In order of precedence as set out in KR (Can) 1365 (a).),
- (iv) Royal Canadian Air Force (Regular),
- (v) Royal Canadian Air Force (Auxiliary),
- (vi) Royal Canadian Air Force (Reserve),
- (vii) Royal Canadian Mounted Police,
- (viii) Veterans Organizations,
- (ix) Royal Canadian Sea Cadet Corps,
- (x) Royal Canadian Army Cadets,
- (xi) Royal Canadian Air Force (Air Cadets).

(b) Precedence of units of Corps shall normally be determined by the date of recognition except in cases where Sea Cadets officers are in command, when precedence shall be determined by the seniority of the officers concerned.

(10.27 to 10.99 inclusive: Not allocated.)

(11.01 to 19.99 inclusive: Not allocated.)

FINANCIAL REGULATIONS FOR THE ROYAL CANADIAN SEA CADET CORPS

SECTION 1—ESTIMATES, BUDGETS, FUNDS AND GRANTS

20.01—EXPENDITURE OF PUBLIC FUNDS

Where in these regulations provision is made for the expenditure of Public Funds, the expenditure is conditional upon there being sufficient moneys available appropriated for that purpose.

(G)

20.02—PLEDGING OF CROWN CREDIT FORBIDDEN

A Royal Canadian Sea Cadet Corps shall not pledge the credit of the Crown.

(G)

20.03—FUNDS OBTAINED FROM PRIVATE SOURCES

The Committee shall ensure that the means employed for raising funds for the Corps are not incompatible with the traditions of the Naval Service.

(G)

20.04—RECOVERY OF DEFICIENCIES OF STORES

Unless the Minister directs otherwise, the full value of all deficiencies of stores shall be recovered from the Corps. Any amount not already recovered shall be deducted from any allowances or grants payable to the Corps.

(G)

20.05—ANNUAL TRAINING ALLOWANCE

(1) An annual training allowance shall be paid to each Royal Canadian Sea Cadet Corps in accordance with the following conditions:

(a) Subject to (b) of this clause, the allowance shall be calculated at a rate not exceeding \$1.00 in respect of each enrolled Cadet;

(i) present at the annual inspection of the Corps in uniform, or

(ii) absent from the annual inspection when the Inspecting Officer is satisfied that the absence is due to sickness or other unavoidable cause.

(b) The number of Cadets upon which the allowance is based shall not exceed the complement authorized for the Corps by the Chief of the Naval Staff.

(c) Payment of the allowance is subject to the Area Officer certifying that the Corps is efficient.

(d) If a Corps fails to reach the required standard of efficiency, payment of a part of the allowance may be authorized by the Chief of the Naval Staff.

(2) The Area Officer shall forward claims for the payment of the allowance (S.C.C. 7) to Naval Headquarters.

(3) When a Royal Canadian Sea Cadet Corps is authorized or commences training subsequent to the 1st of March in any year the amount of any training allowance payable for that year shall be decided by the Chief of the Naval Staff.

(G)

20.06—BAND GRANT

(1) On the recommendation of the Area Officer and with the approval of the Chief of the Naval Staff, an annual grant shall be paid to a Royal Canadian Sea Cadet Corps which has provided instruments for and organized a band.

(2) Subject to (3) of this article the grant shall be calculated at the rate of \$3.00 in respect of each bandsman present with an instrument at the annual inspection of the Corps.

(3) The number of bandsmen with instruments on which the grant is based shall not exceed 27.

(G)

(20.07 to 20.13 inclusive: Not allocated.)

20.14—OUTDOOR SUMMER TRAINING

Practical outdoor summer training forms an important part of the Sea Cadet program and may be provided in:

- (a) an authorized camp provided and operated by the Navy League or by a Sea Cadet Committee and supervised by the Department; or
- (b) an authorized camp provided by the Navy League or by a Sea Cadet Committee and operated at the expense of the Crown and supervised by the Department; or
- (c) an authorized camp privately owned and operated by the Navy League or by Sea Cadet Committees and supervised by the Department, the fees for Cadets being paid from the Sea Cadet Vote; or
- (d) within a naval establishment.

(G)

20.15—OPERATING EXPENSES FOR CAMPS

- (a) All operating expenses may be authorized to be provided from the Sea Cadet Vote, including but not so as to limit the generality of the foregoing, medical supplies, consumable stores victualling, laundry, fuel, ice, light, telephone, labour saving and safety devices or equipment for the convenience or protection of the Department, alterations repair and maintenance of buildings, machinery and equipment and the transportation or cost thereof.
- (b) Training equipment required for authorized summer camps, including, but not so as to limit the generality of the foregoing, vessels, craft, boats and gear thereof, may be provided by the Department on temporary or permanent loan for summer camp use and the transportation or cost thereof shall be provided from the Sea Cadet Vote.
- (c) Personnel to operate the camps may be authorized to be provided and transported to and from the camps and the cost thereof provided from the Sea Cadet Vote, provided that any civilian personnel so employed when Naval personnel are not available shall be acceptable to the officer in charge of the camp.
- (d) If required and available, arrangements may be made with the Department of National Defence for the temporary or permanent loan of camping equipment, such as tents, beds, mattresses, blankets, cook stoves, mess traps, galley gear, buckets, tools, lanterns, etc., and the transportation or cost thereof shall be provided from the Sea Cadet Vote.

(G)

20.16—TRAINING VESSELS AND INSTRUCTIONAL CRUISES

(1) Training afloat in vessels or craft may be authorized by the Chief of the Naval Staff in lieu of or in addition to summer camps of instruction.

(2) The training may be performed in vessels or craft owned or chartered and operated by the Crown and consisting of:

- (i) vessels and craft assigned for Sea Cadet Training, or
- (ii) naval vessels and craft, if the opportunity occurs, with the approval of the Administrative Authority of the vessel or craft in question.

(20.17 to 20.18 inclusive: not allocated)

(G)

SECTION 2—PAY AND ALLOWANCES**20.19—DEFINITIONS**

In this Chapter and in orders implementing and applying it, unless the context otherwise requires:

- (a) "day" means a period of duty of not less than six hours and not more than 24 hours;

(Note.—The period of attendance at a drill or parade at the local headquarters shall be computed as one-half day if it exceeds:

- (a) two hours but is less than six hours and commences after 1800; or
- (b) three hours but is less than six hours and commences before 1800.)

- (b) "duty" means a duty which an officer, Instructor or Cadet performs pursuant to regulations or orders made or issued by competent authority. Without restricting the generality of the foregoing, the term shall include attendance at drills, parades, and camps, the giving and receiving of instruction, training and travelling on Sea Cadet business or to or from a camp, school, or other place where a sea cadet duty is to be performed but shall not include proceeding to and returning from the place designated for the purpose of nightly, daily or week-end drills or parades;
- (c) An Instructor shall be deemed to hold a rank equivalent:
 - (i) if with less than three years' service since the date of appointment, to Acting Sub-Lieutenant;
 - (ii) if with three or more years' service since the date of appointment, to Sub-Lieutenant;
- (d) When qualified, an Instructor with previous active service in the armed forces may count such time towards entitlement to maximum rates of pay when approved on the recommendation of the Area Officer.

(G)

20.20—CERTIFICATE BONUS

(1) A Cadet who qualified in accordance with the conditions prescribed by the Minister shall be paid a bonus of, if granted a:

- (a) Sea Cadet Semaphore Signalling Certificate \$10.00; or
- (b) Sea Cadet Morse Signalling Certificate 10.00; or
- (c) Sea Cadet Advanced Signalling Certificate 20.00.

(2) Claims for this bonus (Forms S.C.C. 12) shall be made by the Area Officer, who shall certify as to their correctness and forward the claim in triplicate to Naval Headquarters for approval.

(Note.—For the conditions governing the award of certificates to Cadets see article 7.09.)

(G)

20.21—RATES OF PAY—OFFICERS AND INSTRUCTORS

(1) Rates of pay for officers and Instructors shall be as prescribed for officers of the equivalent rank on the Active List in the R.C.N. (R) not on active service.

(2) An Instructor who fails to qualify within the first year following the date of his appointment and who is granted by the Chief of the Naval Staff an extension of the period in which he is required to qualify shall be entitled to pay at a rate not in excess of 75 per cent of the prescribed rate. If he has not qualified on the expiration of the extended period his entitlement to all pay and allowances shall cease.

(G)

20.22—OFFICERS AND INSTRUCTORS—PAY FOR ATTENDANCE AT CAMPS, DRILLS AND PARADES

Officers and Instructors shall be entitled to pay at the rates prescribed in article 20.21 for:

- (a) periods of duty at Sea Cadet Camps provided that no officer or Instructor may be paid under this sub-clause for more than 15 days in any one Sea Cadet Year, unless, in exceptional circumstances where the services of an officer or Instructor are required for a longer period in view of his special qualifications, the Minister approves payment for a period of more than 15 days in which case the officer or Instructor may be paid beyond the period of 15 days in lieu of another officer or Instructor;
- (b) periods of duty at Sea Cadet Courses of Instruction to a maximum of 30 days' pay for any one Sea Cadet year;
- (c) attendance at drills and parades (other than drills or parades attended during the periods described in (a) and (b) of this clause) to a maximum of 30 days' pay for any one Sea Cadet year payable after the end of the Sea Cadet year provided that the maximum amount to be expended in respect of any one Corps in one Sea Cadet year pursuant to this sub-clause (c) shall not in any event exceed the combined pay of the officers shown in Article 20.22 (Table); and
- (d) periods of duty authorized from Naval Headquarters.

ARTICLE 20.22 (TABLE)

	Lt. Cdr.	Lt.	S/Lt.
Corvette		1	3
Minesweeper		1	4
Frigate		2	4
Destroyer	1	1	5
Aircraft Carrier	1	1	6
Cruiser	1	2	6
Battleship	1	2	8
Flotilla	1	2	12
Fleet	1	5	13

(G)

20.23—TRANSPORTATION AND TRAVELLING ALLOWANCES, OFFICERS, INSTRUCTORS AND CADETS

(1) When travelling under authority from Naval Headquarters, an officer or an Instructor shall be provided with transportation and paid travelling expenses under the conditions and at the rates prescribed from time to time for officers of equivalent rank on the Active List in the R.C.N. (R) not on active service.

(2) When travelling under authority from Naval Headquarters, a Cadet shall be provided, under the conditions prescribed from time to time for an ordinary seaman on the Active List of the Royal Canadian Navy (Reserve) not on active service; with

- (a) transportation;
- (b) accommodation; and
- (c) Travelling Allowance.

(G)

20.24—TRAINING COURSES IN NAVAL ESTABLISHMENTS

(1) An officer or Instructor who is undergoing an authorized course of instruction at a Naval establishment, shall be paid at the rate prescribed in article 20.21 for the days that he is actually present in the establishment and for the periods of continuous journey when proceeding to and from the establishment.

(2) Except that he shall not receive Subsistence, Quarters or Ration Allowances while attending a course in the immediate neighbourhood of his usual place of residence, a person undergoing a course under (1) of this article shall be accommodated and messed at the public expense under the following rules:

- (a) When accommodation and messing facilities are available at the Naval establishment, he shall receive accommodation and
 - (i) messing under the general mess system, or
 - (ii) when messed in an officers' mess not victualled under the general mess system, Ration Allowance.
- (b) When accommodation is available at the Naval establishment but there are no facilities available for messing, he shall receive accommodation and Ration Allowance.
- (c) When no accommodation is available at the naval establishment and messing facilities are available, he shall receive quarters allowance and be messed as prescribed in (a) of this clause.
- (d) When no accommodation is available at the Naval establishment and there are no facilities available for messing, he shall receive Subsistence Allowance.
- (e) Ration Allowance, Quarters Allowance and Subsistence Allowance when payable under this clause shall be paid at the rates prescribed from time to time for officers of the Canadian Naval Forces of equivalent rank.

(3) Ration, Quarters, or Subsistence Allowances, shall not be paid to an officer of the Royal Canadian Sea Cadet Corps or an Instructor while he is in attendance at an authorized Sea Cadet Camp.

(G)

20.25—MISCELLANEOUS FINANCIAL BENEFITS

Unless the contrary intention appears, an officer, an Instructor, or a Cadet shall be entitled at the rates and under the conditions prescribed from time to time in The King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service for a member of corresponding rank or rating on the Active List of the Royal Canadian Navy (Reserve) not on Active Service:

- (a) to compensation for loss of clothing and personal effects which occurs on duty, as prescribed in K.R.C.N., Chapter 81; and
- (b) to medical care and, in the case of an officer or Instructor, compensation, as prescribed in K.R.C.N. articles 39.135 and 70.05.

(G)

20.26—FUNERAL EXPENSES

When an officer, Instructor or Cadet, dies while on duty or as a direct result of illness or injury attributable to his duty, the funeral expenses involved shall be paid at the rates and under the conditions prescribed from time to time in The King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service, Chapter 49, for a member of the Active List of the Royal Canadian Navy (Reserve) not on Active Service.

(G)

(20.27 to 20.99 inclusive: not allocated.)

CHAPTER 21**UNIFORM****SECTION 1—GENERAL****21.01—CONDUCT WHILE IN UNIFORM**

(1) As the wearing of Naval Uniform by officers and Cadets of the Royal Canadian Sea Cadet Corps is a special privilege granted by the Minister, the uniform shall be protected from all abuse or misuse by those granted permission to wear it.

(2) Cadets shall conduct themselves at all times when in uniform in a manner that does not bring discredit or ridicule on it.

(3) All Cadets shall be warned that they will be discharged for any breach of the Regulations regarding the wearing or use of the uniform.

(4) Officers and Cadets shall be clean shaven.

21.02—OCCASIONS WHEN WORN

(1) Uniform shall be worn:

- (a) on drill nights;
- (b) at official ceremonies and parades; and
- (c) on proceeding to and from camps of instruction.

(2) The permission of the Area Officer shall be obtained before uniform is worn on any occasion other than those prescribed in (1) of this article.

(3) Permission shall not be granted to officers or cadets to wear their uniforms out of port, except when in organized parties under proper supervision, in which case the permission shall be:

- (a) given in writing; and
- (b) carried by the officer or cadet in charge of the party.

21.03—RETURN OF UNIFORM

(1) Uniforms, being the property of the Crown, are subject to recall at any time, and cadets shall be warned that they must return their uniforms:

- (i) on request, or
- (ii) on leaving the Royal Canadian Sea Cadet Corps.

- (2) (a) In cases where a cadet fails to attend drills or leaves the corps for any reason and neglects to turn in his uniform, the home shall be visited and the uniform obtained.
- (b) In the event of further difficulty in obtaining the uniform, the Sea Cadet Committee shall
 - (i) be informed, and
 - (ii) take whatever action is considered necessary.
- (c) Cadets and their parents or guardians shall be informed of the cost of the uniform and that they will be required to replace any article
 - (i) lost,
 - (ii) damaged through negligence, or
 - (iii) not returned on discharge.

21.04—DAMAGE TO UNIFORM

Uniform shall not be worn during the performance of any work likely to dirty, damage or destroy it.

(21.05 to 21.15 inclusive: not allocated.)

SECTION 2—OFFICERS

21.16—OFFICERS' UNIFORMS

(1) Royal Canadian Sea Cadet Officers shall wear Naval undress uniform, modified as prescribed in (3) and (4) of this article.

(2) In order to avoid unnecessary expense, fine blue serge is authorized in place of blue cloth for officers' uniforms.

(3) Marks of rank shall be the same as those prescribed for officers of the Royal Canadian Navy, except that:

- (a) the sleeve lace shall be, if
 - (i) full width, $\frac{3}{8}$ " wide,
 - (ii) half width, $\frac{1}{8}$ " wide; and
- (b) the "executive curl" shall not be worn over the uppermost row of lace, a silver anchor being worn in the same position in lieu.

(4) Sea Cadet Midshipmen:

- (a) shall wear a silver anchor on the sleeve in the same position as a sea Cadet Sub-Lieutenant; and
- (b) do not wear patches on the jacket lapels.

(5) Chaplains to Royal Canadian Sea Cadet Corps may wear the uniform prescribed in the Uniform Regulations, subject to the modifications prescribed in Naval General Orders, on appropriate occasions when on duty.

(21.17 to 21.25 inclusive: not allocated.)

SECTION 3—SEA CADETS

21.26—SEA CADETS' UNIFORMS

(1) Royal Canadian Sea Cadets shall wear Naval Class II (men dressed as seamen) uniform, modified as follows:

- (a) shoulder badges authorized from Naval Headquarters shall be worn on both sleeves of jumpers and overcoats $\frac{1}{2}$ " below the shoulder seam;
- (b) cap ribbons bearing the letters "R.C.S.C." shall be worn.

(2) (a) Gaiters shall be worn by armed parties.

(b) Boots shall be worn with gaiters.

21.27—SEA CADET KIT

(1) In respect of each Cadet borne within the authorized complement of the corps, each Corps may be issued with the following articles of clothing;

(a) on permanent loan

<i>Description</i>	<i>Quantity</i>
Jumpers, serge, blue	ea 1
Trousers, serge, blue	pr 1
Vests, flannel or cotton	ea 1
Jerseys, seamen's	ea 1
Collars, blue jean	ea 1
Scarves, black silk	ea 1
Lanyards, knife	ea 1
Caps, blue cloth	ea 1
Caps, white duck	ea 1
Ribbons, cap, R.C.S.C.	ea 1
Overcoats	ea 1
Coats, oilskin	ea 1
Badges, petty officer rating	ea 2
Barges, leading rating	ea 2
Badges, Chevron	ea 6
Badges, Sea Cadet	ea 4

(b) On payment of 50 per cent of the repayment price:

Boots, ankle

pr 1

(2) (a) Except in the case of overcoats and coats, oilskin, articles of clothing issued on permanent loan in accordance with (1) (a) of this article may be replaced annually on survey provided that the maximum value of the clothing replaced in respect of any one Corps in one Sea Cadet year shall not exceed the figures shown for that Corps in the table to this sub-clause.

	<i>Authorized Complement</i>	<i>Amount</i>
Corvette	50	\$ 231.62
Minesweeper	100	463.25
Frigate	150	694.87
Destroyer	200	926.50
Aircraft Carrier	250	1,158.12
Cruiser	300	1,389.75
Battleship	500	2,316.24
Flotilla	700	3,242.74
Fleet	1000	4,632.48

(b) Overcoats and coats, oilskin, may be replaced on survey at the end of a period of six years from the date of issue.

(c) Boots may be replaced at the end of two years, in accordance with the conditions prescribed in (1) (b) of this article.

(3) Each article of clothing issued on permanent loan which is missing at the annual muster shall be charged for at the full repayment price which may be reduced on the recommendation of the Area Officer by 25 per cent in respect of each year which has elapsed since the date on which it was issued.

(4) Subject to prior approval from Naval Headquarters, any articles of kit required in addition to or in excess of the quantity prescribed in (1) of this order may be purchased at the full repayment price.

(5) Each Cadet attending an authorized summer camp shall be issued on temporary loan for the period of the camp with such kit as may be required with the approval of Naval Headquarters.

21.28—BADGES AND INSIGNIA

Royal Canadian Sea Cadets shall wear the badges and other insignia authorized from Naval Headquarters.

21.29—AWARD OF BADGES

On becoming fully qualified in all respects, badges may be awarded to cadets:

- (a) in the case of Quarters Rate 3rd class and Physical and Recreational Training Badges,
 - (i) on approval from Naval Headquarters,
 - (ii) following recommendation of the Captain of the fleet establishment in which the qualifying course is held;
- (b) in the case of badges other than those prescribed in (a) of this clause
 - (i) on approval by the Area Officer,
 - (ii) following recommendation by the Commanding Officer.

21.30—SUBSTANTIVE BADGES

(1) Chief Petty Officer Cadets shall wear a Petty Officer's badge with a star immediately below it.

(2) Petty Officer Cadets shall wear a badge similar to that prescribed for Petty Officers of the Naval Forces.

(3) Leading Cadets shall wear a badge similar to that prescribed for Leading ratings of the Naval Forces.

21.31—NON-SUBSTANTIVE AND OTHER BADGES

The following badges may be worn by cadets:

- (a) when qualified under article 9.21, a maximum of three chevrons;
- (b) on successfully passing the course of instruction prescribed by Naval Headquarters, the Q.R. 3 or P. & R.T. badge;
- (c) on award of
 - (i) either the Semaphore or Morse Certificate, a signalman's badge,
 - (ii) the Semaphore and Morse Certificate, a signalman's badge with star above,
 - (iii) the advanced signalling certificate, a signalman's badge with star above and below;
- (d) on scoring 90 under the conditions prescribed for small bore targets by the Dominion of Canada Rifle Association, the good shooting badge;
- (e) when qualified to play in a Sea Cadet Band, the Band Badge;
- (f) when competent to sound the required bugle calls listed in Chapter XXIV of the Gunnery Pocket Book, the Bugle Badge;
- (g) on award, the Saint John Ambulance Association Badge, or Canadian Red Cross First Aid Badge;

(Note.—A cadet holding both junior and senior certificates of an Association shall wear the senior badge only. When a Cadet qualifies for both the St. John Ambulance and Canadian Red Cross Badges, only one shall be worn; the Cadet himself shall decide which badge he will wear.)

- (h) when doing duty as Regulating Petty Officer, a red crown.

21.32—WEARING OF BADGES

The following badges shall be worn:

- (a) on the left arm, midway between the shoulder and the point of the elbow:
 - (i) Chief Petty Officer Cadet,
 - (ii) Petty Officer Cadet,
 - (iii) Leading Cadet,
 - (iv) Chevrons;
- (b) on the right arm, midway between the shoulder and the point of the elbow:
 - (i) Q.R. 3,
 - (ii) P. and R.T.,
 - (iii) Signalman,
 - (iv) Band,
 - (v) Regulating Petty Officer;
- (c) on the arm, $1\frac{1}{8}$ " above the cuff of the sleeve:
 - (i) good shooting,
 - (ii) Bugle,
 - (iii) Saint John Ambulance Association or Canadian Red Cross.

(Note.—in cases where—

- (1) the Bugle badge is also worn, the Good Shooting badge will be worn 1" above it;
- (2) any other cuff badge is also worn, the Saint John Ambulance Association or Canadian Red Cross shall be worn 1" above it.)

21.33—RELINQUISHING OF BADGES

Only one of the badges for

- (i) R.P.O., or
- (ii) P. and R.T., or
- (iii) Q.R. 3, or
- (iv) Signalmán, or
- (v) Bandsman,

may be worn in the order of precedence indicated.

21.34—WEARING OF MEDAL RIBBONS

Medal ribbons shall be worn in accordance with the following rules:

- (a) The upper edge of the ribbons or, where there is more than one row, of the top row, is to be 4 in. vertically below the point of the shoulder.
- (b) No row is to contain a smaller number of ribbons than the row above; the top row may consist of one ribbon only.
- (c) There is to be an interval of a $\frac{1}{4}$ " between each row except when the wearer has several rows of ribbon when the interval may be reduced. The whole display is to be as symmetrical as possible about the vertical.
- (d) The ribbons in any one row are to be close together and on the blue uniform are to be sewn to a cloth attachment which is to be stitched to the jumper or jacket. The size of the cloth attachment is to be such as to leave a $\frac{1}{4}$ " above and below the ribbons and a $\frac{1}{4}$ " between the end of the row and the side of the cloth attachment.
- (e) In no case must the ribbons overlap.

(21.35 to 21.39 inclusive: not allocated.)

SECTION 4—HONOURS AND AWARDS

21.40—AUTHORITY TO WEAR MEDALS AND DECORATIONS

(1) No medal or decoration shall be worn by an officer or Cadet with uniform unless he is duly authorized to do so by these regulations or orders, or superior authority.

(2) Except when he is ordered to wear the medal or decoration, an officer or Cadet shall always wear with uniform the ribbon of any medal or decoration authorized in accordance with (1) of this article.

(21.41 to 21.49 inclusive: not allocated.)

21.50—ROYAL CANADIAN HUMANE SOCIETY'S MEDAL

(1) The Royal Canadian Humane Society award Silver and Bronze Medals for gallantry in saving, or trying to save, life at sea or on shore. The Silver Medal is awarded for acts of greater gallantry than the Bronze Medal.

(2) Recommendations for these awards shall be made within two months of the gallant action.

(3) The Society requires that recommendation for these awards be made on a special Declaration Form which may be obtained from the Society. The Declaration Form requires affidavits from the rescuer, the rescued and a competent eyewitness, together with the date, place and full particulars of the gallant action. The completed form shall be attested before a Notary or a Justice of the Peace and forwarded to the office of the Royal Canadian Humane Association for the consideration of their Board of Investigating Governors.

(4) These medals and the ribbons are worn on the right breast.

21.51—THE CADET AWARD FOR BRAVERY MEDAL

(1) The Cadet Award for Bravery Medal may be awarded to Royal Canadian Sea Cadets who perform outstanding deeds of valour, involving risk of their own lives, to save the lives or property of others.

(2) Recommendations for this award shall be forwarded by divisions of The Navy League of Canada to their Dominion Headquarters, supported by affidavits from responsible witnesses and all substantiating evidence which prompted the recommendation.

(3) Each recommendation is considered by the Management Committee of The Navy League of Canada who, if they approve of the recommendation, forward it to Naval Headquarters for final decision of the award.

(4) This medal and ribbon is worn on the right breast.

CHAPTER 22**PERMANENT AND CONSUMABLE STORES****SECTION 1—GENERAL CONDITIONS****22.01—CONDITIONS OF ISSUE**

- (1) The Naval Service issues on loan to Corps:
 - (a) when available, the permanent and consumable stores prescribed in Appendix I to these Regulations; and
 - (b) other naval equipment suitable for Sea Cadet drilling and training that may be authorized by the Minister from time to time.
- (2) The stores and equipment described in (1) of this article are issued on the condition that:
 - (a) issue shall only be made to Corps possessing
 - (i) suitable accommodation for safe custody; and
 - (ii) facilities for making use of the articles;
 - (b) they shall not be used for purposes other than training and drilling;
 - (c) excessive wear and tear occasioned to the equipment shall be paid for by the Committee.

22.02—RESPONSIBILITY OF COMMITTEE

The Committee shall be responsible for the stores and equipment issued.

22.03—MUSTER OF STORES

- (1) The greatest care shall be exercised to ensure that articles which are on charge are actually on hand.
- (2) (a) The officer or Instructor in charge of stores shall check them frequently, and in the case of a school corps particularly
 - (i) at the beginning and end of each school year, and
 - (ii) on the change of personnel who handle or are responsible for stores.
- (b) Any deficiencies which may occur shall be immediately reported to the Area Officer through the Commanding Officer of the Corps and the Committee.

(22.04 to 22.15 inclusive: not allocated.)

SECTION 2—INSTRUCTIONS FOR SUPPLY AND ACCOUNTING OF STORES**22.16—PERMANENT STORES**

Items classified as Permanent Stores and the prescribed allowance are listed in Part 1 of Appendix I to these Regulations.

22.17—STORES ACCOUNTS

- (1) A Permanent Loan List (Form S.1099) shall be kept in triplicate as a Permanent Store Ledger, and retained as follows:
 - (i) original at Naval Headquarters,
 - (ii) duplicate by the Area Officer,
 - (iii) triplicate by the Corps.

(2) Form S.1099 (outside) shall be used as a cover for each copy of the Permanent Stores Account. Separate forms S.1099 (inside) shall be kept for

- (i) Naval Stores,
- (ii) victualling stores,
- (iii) armament stores, and
- (iv) books of reference.

(3) Clothing shall be accounted for on Form S.C.C. 14 which shall be retained with Form S.1099 (inside).

22.18—POSTING OF ACCOUNT

Stores accounts shall be posted:

- (a) for first supply, from supply notes (Form S.134D);
- (b) for subsequent receipts, from Supply Notes (Form S.134D);
- (c) for items written off charge, when stores are
 - (i) found deficient or damaged, from Form C.N.S. 549,
 - (ii) returned to Dockyard, from Form S.331;
- (d) for transfers to and from Naval Divisions and Corps, from Form C.N.S. 549.

22.19—DEMANDS

(1) Demands for permanent stores shall be raised by Sea Cadet Corps on Demand Forms (Form C.N.S. 134D), prepared in sextuplicate. All copies shall be:

- (a) signed by the Chairman, or in his absence, by an authorized representative of the Committee; and
 - (b) forwarded to the Area Officer for recommendation and transmission to Naval Headquarters.
- (2) (a) When recommending demands, the Area Officer shall enter the quantities in the duplicate copy of Form S. 1099;
- (b) When approved for supply, the quantities demanded are taken on charge in the original Form S. 1099 held at Naval Headquarters.

(3) In the case of shortages in the shipment, the Corps shall inform the Area Officer, who shall transmit the information to Naval Headquarters.

22.20—ARTICLES TAKEN OFF CHARGE

- (1) (a) Items of a permanent nature shall not be taken off charge without prior approval from Naval Headquarters.
- (b) Items found damaged, or items found deficient other than at the Annual Muster, shall be listed on Form C.N.S. 549, prepared in triplicate and forwarded by the Area Officer to Naval Headquarters together with a full explanation of the circumstances.
- (c) Charges for deficiencies in or damage to equipment which is attributed to neglect or careless usage are made from Naval Headquarters.

(2) Stores worn out may be surveyed for replacement by the Area Officer, using Form S. 331 prepared in quadruplicate, which shall be forwarded to Naval Headquarters for approval.

- (3) Stores surplus to the requirements of a Corps may,
 - (i) on the recommendation of the Area Officer, and
 - (ii) with approval from Naval Headquarters,

be surveyed to the nearest Dockyard.

(4) The Area Officer shall survey to the nearest Dockyard all stores returned on the disbandment of a Corps.

22.21—ANNUAL MUSTER

- (1) All stores on permanent or temporary loan shall be:
 - (a) mustered at or prior to the Annual Inspection; and
 - (b) Listed on the Annual Inspection Report (Form S.C.C. 7).

(2) Any articles missing at the annual muster shall be charged for at full list price except in cases where the Area Officer is satisfied that the missing articles have not been lost through carelessness when he may recommend the percentage of the value that he considers should be charged, taking into consideration the fair wear and tear that the stores have been subject to since issue.

22.22—CONSUMABLE STORES

(1) Items classified as Consumable Stores and the prescribed allowance are listed in Part 2 of Appendix I to these Regulations.

(2) The Record of Consumable Stores (Form S.C.C. 17) shall be:

- (a) completed at the time of the annual inspection; and
- (b) forwarded to Naval Headquarters with the inspection report.

(3) The necessary action to replenish stocks up to the prescribed allowance is taken at Naval Headquarters.

22.23—STATIONERY

All demands for stationery requirements shall be submitted on Form S 134D2 to Naval Headquarters through the Area Officer.

(22.24 to 22.35 inclusive: not allocated.)

SECTION 3—LOSS OF AND DAMAGE TO ARMS AND AMMUNITIONS**22.36—LOSS OF ARMS**

(1) All cases of loss of arms, including rifles, bayonets and ammunition, or any occurrence involving the security of arms, such as

- (i) theft,
- (ii) attempted theft by collusion, or
- (iii) burglary,

shall be reported immediately to the local police and the Area Officer, who shall inform the Royal Canadian Mounted Police.

(2) The results of the investigation shall be reported to Naval Headquarters by the Area Officer.

22.37—DAMAGE TO ARMS

All damage to arms, other than by firing, shall be reported to the Area Officer.

22.38—DEFECTIVE AMMUNITION

(1) All rounds of ammunition found to be defective, together with

- (i) cartons,
- (ii) wrappers,
- (iii) charger cases,
- (iv) bandoliers,
- (v) further rounds from the same box, and

when the defect in firing is discovered, the weapon with which the failure occurred, shall be examined locally and a report of the findings forwarded to the Area Officer. The articles designated in this clause shall be retained intact pending instructions from the Area Officer.

(2) When defective ammunition involves damage to a weapon, care shall be taken to prevent interference with any part or component of it until it is known whether the weapon is required for special examination or not.

(Note.—Interference may prevent the forming of a conclusive opinion as to the cause of the accident.)

(22.39 to 22.99 inclusive: not allocated.)

Effective date: 1st September, 1949.

File No. N.S. 1900-172

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Captain (S), RCN,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
10th January, 1950.

No. 2.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor-General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

Adjutant-General's Branch—

D Pers—

ZP1436 Maj J. P. Sherren, RCEME, vacates the appt of DAAG, 30 Sep 49.

ZP1483 Maj R. A. McAlpine, RCA, to be DAAG, 22 Dec 49.

D Adm—

ZC1105 Capt J. J. C. Closson, RCIC, vacates the appt of SC, 2 Jan 50.

ZM1183 Capt C. J. S. Duncan, RCOC, to be SC, 3 Jan 50.

D Org—

ZC167 Capt H. E. Alford, MBE, RCASC, vacates the appt of SC, 27 Dec 49.

ZB2694 Capt W. R. C. Little, RCAC, to be SC, 28 Dec 49.

Quartermaster-General's Branch—

DOS—

ZD2413 Lt-Col A. Stocks, MBE, RCOC, to be ADOS, 21 Nov 49.

DE & CD—

ZP1245 Maj E. Hulbert, RC Sigs, to be TSO 2, 4 Jan 50.

COMMANDS

HQ Quebec Command—

ZD696 Capt D. A. McAlpine, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 8 Jan 50.

HQ E Que Area—

ZC249 Capt J. C. A. Garneau, RCIC, to be SC (A), 19 Sep 49, from SC (Q).

ZE2155 Capt G. Robitaille, MC, RCIC, to be SC (Q), 19 Sep 49, from SC (A).

HQ Prairie Command—

HQ Sask Area—

ZP1432 Capt G. E. Richards, RCOC, to be SC (Q), 16 Jan 50.

HQ Western Command—

HQ BC Area—

ZP1830 Capt M. W. Nedved, RCOC, vacates the appt of SC (Q), 2 Jan 50.

ZC2774 Capt W. H. Ellis, RCAC, to be SC (Q), 3 Jan 50.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

18 Wks Coy—

ZH1039 Maj E. Churchill vacates the comd, 17 Nov 49.

ZP1522 Maj J. H. Reeves to comd, 18 Nov 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Central Comd Sig Regt—

ZP1245 Maj E. Hulbert vacates the comd and the appt of Comd Sigs Offr, Cent Comd, 3 Jan 50.

ZP1556 Lt-Col J. E. Cumming to comd and to be Comd Sigs Offr, Central Comd, 4 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

ZB3172 Capt A. Sartorelli to be RMO, RCR, 1 Jan 50.

Toronto Mil Hosp—

ND3516 2/Lt (NS) N. L. MacQuarrie to be Lt (NS), 15 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

25 COD—

ZD494 Lt R. Noel to be Capt, 3 Jan 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCS of A (C & AA)—

ZL209 Capt J. R. Milani, RCA, vacates the appt of Adj, 15 Dec 49.

RCOC School—

ZA2065 Capt H. E. Thorne, RCOC, vacates the appt of Adj, 2 Jan 50.

CJATC (Army)—

ZK2704 Lt S. V. Lloyd, RCA, to be Capt, 29 Dec 49.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

GENERAL LIST

ZP9011 Melville Milne Scott (formerly SP48746 WO I) to be Lt, 21 Dec 49.

ZB9010 James McDonald Gayfer (formerly SB38672 WO I) to be Lt, 23 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZB3601 Bruce Coleman Rutherford to be 2/Lt, 28 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

ZF3583 Lt J. F. MacIsaac to be Lt, 29 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

ZB3476 2/Lt F. H. Sykes to be Lt, 9 Dec 49.

ZK3617 Lloyd Elwood Cornett to be Lt, 3 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

ZL3620 Lt R. M. Muckle to be 2/Lt, 20 Dec 49, on trans from the Reserve Force (Sask LI) (RCIC).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

ZB3172 2/Lt A. Sartorelli to be Capt, 30 Nov 49.

NA3610 Margaret Louise Applewhite Scott to be 2/Lt (NS), 13 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

ZB3489 Lt E. G. Jones reverts to the rank of 2/Lt (own request), 14 Sep 49.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

ZA2237 Lt J. Fast to be Capt, 4 Jan 50.

CANADIAN PROVOST CORPS

ZK3412 2/Lt R. H. Murphy to be Lt, 30 Dec 49.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

3 (NB) HAA Regt—

TG7843 2/Lt J. H. Turnbull to be Lt, 19 Jun 49.

TG7851 Alexander MacMurray Jamieson (formerly F/O RCAF) to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

5 Inf Div Sig Regt—

TF6744 Sheldon Reuben Cameron (formerly F/O RCAF) to be Lt, 18 Nov 49.

TF6743 Elmer Rudolph McIsaac (formerly F/O RCAF) to be Lt, 18 Nov 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

West NSR—

Brig The Hon M. F. Gregg, VC, CBE, MC, ED, Retd List, is appt H/Col, 1 Dec 49.

NB Scots—

TG8139 Lt S. W. Logan to be Capt, 19 Nov 49.

Pictou Highrs (Mot)—

TF7234 Joseph MacLean (formerly Lt CA (A)) to be Lt, 24 Nov 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5 Dental Coy—

TF7442 Maj J. R. Vaughan to be Lt-Col and to comd, 16 Nov 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

17 H (7 Recce Regt)—

TD3545 Capt D. K. Jamieson is trans to the Supplementary Reserve, 16 Nov 49.

Sher R (12 Armd Regt)—

TD3593 Lt (P/Capt) H. A. Blain to be Capt, 15 Jan 49 and to be Maj, 25 Oct 49.

TD3595 Lt (P/Capt) J. M. Hawkins to be Capt, 15 Jan 49.

TD3604 2/Lt G. A. Bryant to be Lt, 28 Aug 48.

6 H (15 Armd Regt)—

TD3551 Maj E. W. Morris is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD4561 Lt P. J. Landry is trans to the Supplementary Reserve, 4 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

37 Fd Regt—

TD3703 Capt J. A. G. Gautier ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 31 Dec 49.

38 LAA Regt—

TD3741 Lt W. C. A. Willard to be Capt, 2 Jan 49.

TD4470 2/Lt J. C. Gruer to be Lt, 24 Jul 49.

46 A Tk Regt—

TD4333 Lt P. E. Belliveau is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 26 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

4 Inf Div Sig Regt—

TD4599 Lt F. E. Davis is trans to the Supplementary Reserve, 3 Nov 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RMR (MG)—

The undermentioned to be Lts, 24 Jul 49:

TD4400 2/Lt L. G. MacKenzie.

TD4183 2/Lt G. A. Morris.

TD4185 2/Lt I. F. Pollock.

TD4157 2/Lt L. G. Thomson, DCM.

CGG—

TD3996 Lt (P/Capt) F. G. Lambert relinquishes the provisional rank of Capt, 19 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

VRC—

TD4027 Capt W. E. D. Gray is trans to the Supplementary Reserve, 15 Oct 49.

RHC—

TD4037 Lt-Col V. E. Traversy vacates the comd, 9 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TD4041 Maj J. W. Knox, MBE, ED, to be Lt-Col and to comd, 10 Dec 49, from 2 IC.

TD4346 Capt J. E. Catley vacates the appt of Adj, 1 Sep 49.

TD4346 Capt J. E. Catley to be Maj, 2 Sep 49.

TD4055 Lt A. H. Finley is permitted to retire, 21 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

TD4271 2/Lt J. D. Glen to be Lt, 1 Oct 49.

Fus de Sher—

TD4102 Lt P. L. Cote to be Lt (RCIC), 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

TD4117 2/Lt P. E. Metivier to be Lt, 1 Jan 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TD4775 Lionel Gordon (Capt Retd List) to be Capt and to be RMO 4 Inf Div Sig Regt RC Sigs, 27 Sep 49.

TD4109 Maj A. D. McKenzie, MC, vacates the appt of RMO CGG RCIC, 30 May 49, on trans to the Supplementary Reserve.

TD4161 Lt C. A. Roussin (RMO R de Jol RCIC) to be P/Capt, 1 Nov 49.

9 Fd Amb—

TD4382 Maj H. S. Farrell is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

20 Fd Amb—

TD4727 Lt J. W. A. Gauthier to be P/Capt, RCAMC (Non-Med), 9 Sep 49, on trans from Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

15 Base Dental Coy—

TD4563 Capt P. Desjardins is trans to the Supplementary Reserve, 15 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ RCOC 3 Div—

TD4770 Henri Tascherau (Capt Retd List) to be Capt and to be Adj, 2 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

- HQ RCME 3 Div—
TD4751 Lt T. P. D. Rodden to be Lt and to be P/Capt, 29 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).
- 20 Armd Wksp—
TD4484 Maj L. Martin, MBE, vacates the comd, 30 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.
- 27 Med Wksp —
TD4686 Capt I. D. Macorquodale ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 31 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TD4342 Capt G. C. de B. Leprohon vacates the appt of Pmr 2 Med Regt RCA, 21 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

- 1 Int Coy—
TD4591 Capt F. W. Bedford to be Capt, 10 Dec 48, on trans from the Supplementary Reserve.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 4 Fd Regt (SP)—
TC2979 Capt R. M. Hancock is trans to the Supplementary Reserve, 14 Nov 49.
- 9 A Tk Regt (SP)—
TC3007 Lt D. C. Exley is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 1 Dec 49.
- 29 Fd Regt (SP)—
TB2180 Capt F. N. Fergusson to be Maj, 20 Oct 49.
TB2313 Lt D. W. Murray to be Capt, 24 Oct 49.
- 42 Med Regt—
TB1400 Capt J. Dunklee to be P/Maj, 26 Sep 49.
- 49 (SSM) HAA Regt—
TB1313 Capt J. L. Cohen to be Capt (RCA), 31 Oct 49, and is trans from the Supplementary Reserve (RCIC). (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 52/49).
- 58 (Sud) LAA Regt—
TB1717 Lt J. L. Roy is permitted to resign his commn, 30 Nov 49.
- 60 LAA Regt—
TC3237 Capt H. F. Jones to be Lt (RCA), 2 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

- 8 Fd Sqn—
TB2386 Lt M. E. Dickerson to be Capt, 24 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

- HQ 1 Cps Sig Regt—
TB1749 Lt P. F. Turchin to be P/Capt, 5 Nov 49.
- HQ 2 Armd Div Sig Regt—
TB1069 Maj L. S. Russell vacates the appt of 2 IC, 23 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- HQ 3 Inf Bde—
TB1455 Capt A. E. L. East to be GSO 3, 12 Oct 49.
- Elgin R —
TA255 Capt R. L. Chantler vacates the appt of Adj, 1 Dec 49.
TA266 Capt F. L. Eaton to be Adj, 2 Dec 49
- A & SH of C—
TB1600 Lt J. R. Crerar to be Capt and to be Adj, 29 Oct 49.
- Ir RC—
TB1176 Maj W. S. Elder vacates the appt of 2 IC, 1 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.
TB2040 Lt J. W. R. Randle is trans to the Supplementary Reserve, 1 Apr 49.
TB2133 Lt W. Millington to be Capt, 1 Oct 49.

PWOR—

TC3248 Lt E. S. Edworthy to be Lt, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 4 Tpt Coy—
TB2379 Lt J. G. Steen to be Capt, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 1 Fd Amb—
TC3254 Donald Thomas Smylie to be Lt and to be P/Capt, 7 Sep 49.
- 7 Fd Amb—
TB1486 Maj T. Statten, MC, is trans to the Supplementary Reserve, 1 Oct 49.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

- 2 Int Coy—
TB2227 Lt L. S. Brown to be Capt, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

- 24 Med Wksp—
TA538 Capt (formerly Maj) J. R. Dent is trans to the Supplementary Reserve (RCIC) with the rank of Maj, 15 Nov 49.
- 160 LAD—
TB2071 Capt F. P. Shand vacates the comd, 1 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

- 6 Dental Coy—
TH9225 Capt D. P. Snidal to be Capt and to be Adj, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- 12 D (18 Armd C Regt)—
The undermentioned are permitted to retire:
TH8525 2/Lt W. H. Moss, 10 Nov 49.
TH8523 2/Lt W. L. Cantlon, 5 Dec 49.
TH8519 2/Lt P. M. Nordstrom, 5 Dec. 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 10 Med Regt—
TL11487 James Maire Fries to be Lt, 30 Jul 49.
TL11482 Henry Alexander Joseph Adams (Capt Retd List) to be Lt, 27 Oct 49.

17 LAA Regt—

TL11492 Lloyd George Nichol (formerly F/O RCAF) to be Lt, 30 Jul 49.

48 A Tk Regt (SP)—

TH9219 Arthur Gordon Hussey to be Lt, 30 Jul 49.

52 HAA Regt—

TH8884 Maj F. G. Dowle to be 2 IC, 1 Nov 49.
TH8654 2/Lt H. A. Henry to be Lt, 31 Jul 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

6 Fd Engr Regt—

TH9059 Capt D. M. MacIntyre is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

17 Inf Bde Sig Tp—

TL11488 Samuel Peter Brannan to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Wpg Gren—

TH8740 Maj J. W. Jamieson to be 2 IC, 9 Nov 49.

TH9227 Lt J. D. McKenty to be Lt, 8 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

PA & B Vol—

TL11483 Lt E. Hogg to be Capt, 29 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Cameron's of C—

TH8707 Maj E. C. Argue is trans to the Supplementary Reserve, 15 Nov 49.

TH8994 Capt G. W. Graham to be Maj, 16 Nov 49.

TH9129 Lt H. Comack to be Capt, 2 Sep 49.

TH9226 Woodrow Walter Hughes (Capt Retd List) to be Capt, 26 Oct 49.

TH9221 Capt F. O. Burgess to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 52/49).

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

6 Armd Div RCASC Coln—

TH8823 Maj N. R. V. Faiers is trans to the Supplementary Reserve, 11 Oct 49.

17 Tpt Coy—

TH9204 Lt V. W. Greene to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 51/49).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

10 Fd Amb—

TL11491 George Maynard Smith to be Lt (Non-Med), 30 Jul 49.

50 CCS—

TH9228 Kenneth Douglas Varnam to be Lt (Non-Med), 5 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TH8700 Lt C. E. McLean vacates the appt of Pmr Wpg Rif RCIC, 11 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

CANADIAN PROVOST CORPS

13 Pro Coy—

TH8960 2/Lt R. T. Grogan to be Lt, 30 Jul 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

43 HAA Regt—

TK10091 Capt R. Viney is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

65 LAA Regt—

TK10652 Michael George Levy (formerly Capt Br Army) to be Lt, 20 Sep 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

West Coast Sig Regt—

TK10351 2/Lt W. F. Lindsay to be Lt, 21 Aug 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

L Edmn R—

TM12267 Maj F. J. W. Fane, MC, ED, is permitted to retire, 31 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

Westmr R (Mot)—

TK10671 Lt J. B. Woodward to be Lt, 30 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TM12644 Leavert Edwin Johnson (Capt Retd List) to be Capt and MO (Supy) 19 Alta Armd C Regt RCAC, 1 Jul 49.

36 CCS—

TM12646 Dorothy Susan Chapman to be 2/Lt (NS), 2 Dec 49.

TM12645 Audrey Mae Patterson to be 2/Lt (NS), 18 Nov 49.

WARRANT RANK (CL I)

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

22 Fd Amb—

F502875 Pte Ernest Edward Oakley to be A/WO I and to be RSM, 1 Jun 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 6 Div RCASC Coln—

D544203 CSM (WO II) Wilfrid Capstick to be A/WO I and to be MSM, 1 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Can Fus (MG)—

A491577 WO II Nelson Ernest Hayes to be A/WO I and to be RSM, 21 Oct 49.

ERRATA

AP & R No. 52/49, under Quebec Command, RCIC, R de Chaud, for "TE5207 Capt J. C. Bedard" read "TE5218 Capt J. C. Bedard".

AP & R No. 52/49, under Central Command, RCAC, Windsor R (22 Recce Regt) for "TA503 2/Lt I. F. MacDonald" read "TA508 2/Lt I. F. MacDonald".

AP & R No. 52/49, under Western Command, RCA, 15 Fd Regt, for "TH8956 2/Lt J. W. Sherman" read "TH8956 2/Lt W. J. Sherman".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY
RESERVE

QUEBEC COMMAND

GENERAL LIST

Maj P. E. Gelly is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Maj from 19 Dec to 27 Dec 49 incl.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Arthur Carey Strafford Stead to be Lt, 3 Sep 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Lt R. A. Duncan is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt from 21 Dec 49 to 5 Jan 50 incl.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Roger Jacques Thibault to be Lt, 30 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Thomas William Bauld to be Lt, 29 Aug 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

William Mitchell to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Capt C. J. Badley ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 31 Dec 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Kenneth Malcolm Robertson to be Lt, 30 Sep 49.

John Burnett Woodward to be Lt, 30 Sep 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

NIL

(E)

CADET SERVICES OF CANADA

NIL

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 199 D/17 Jan 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,

23rd January, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—AMENDMENTS (No 51)

Pay and Allowance Regulations for the Canadian Army, 1946, is amended as follows:—

1. Paragraph 38—*Delete and insert the following:—*

“38. **Appointments, Ranks, Classifications and Groups**—The Adjutant-General shall ensure that personnel are not appointed to, enlisted in or promoted within the Canadian Army in excess of the total numbers as approved by appropriate authority for each rank, classification, category and group: Provided that where the authorized number for any rank is in excess of the number of personnel actually holding such rank, the number of personnel holding lower ranks may be increased by the amount of such excess, notwithstanding that the numbers authorized for the lower ranks may thereby be exceeded.”

(Effective: 30th December, 1949)

(General Order)

(HQ 143-4-1-2 TD 3) (D Pay)

PC 54/6515 of 30 Dec 49

AHQ, OTTAWA,
28th January, 1950

84-1—DRESS REGULATIONS FOR OFFICERS AND OTHER RANKS —84-1 OF THE CANADIAN ARMY (PROVISIONAL)

Dress Regulations for officers and other ranks of the Canadian Army (Provisional) are hereby amended as follows:

PART II—SECTION 18

SPECIFICATIONS—TROUSERS AND KILTS

Paragraph 4 (b)—after "The Perth Regiment" insert:—

<i>Units</i>	<i>Tartans</i>
"The New Brunswick Scottish	Leslie"

(General Order)

(HQ 6-107-6)
MND

By Command:

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 24, 20 Jan 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Transfers—

Transferred to the Navigation Officer Branch with effective date and seniority as shown:

Flying officer

Deyell L S, 20234 (BO) 26 Dec 49, 19 Nov 44

Transferred to the Pilot Branch with effective date and seniority as shown:

Flight lieutenant

Lagace H P, DFC, 19831 (GO) 2 Jan 50, 12 Nov 43

Seniority—

Granted seniority as shown:

Flying officer

Rumble R P, 12491 (P) 22 Jul 45

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Black R G, 30413	30 Nov 49
Blok M A, 30322	30 Nov 49
Boulet J J M, 30556	12 Dec 49
Cawley S J D, 30497	24 Dec 49
Chesher W T, 12642	8 Dec 49
Flannery G B A, 29615	19 Dec 49
Irvine J P, 30549	12 Dec 49
Magnan J A G, 30346	12 Dec 49
Mallette J J, 30663	19 Dec 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

Hickey J C, 20283 (RN) 16 Dec 49

Amendment—

AFRO 547/49, p 2, col 1—

Delete "Browne R L, 30703 (RO)

4 Nov 49, 4 Nov 49"

Insert "Browne R L, 30703 (RO)

7 Oct 49, 7 Oct 49"

GENERAL LIST

Transfer—

Transferred to the Navigation Officer Branch with effective date and seniority as shown:

Squadron leader

Smith M C, DFC, 19871 (BO) 10 Jan 50, 1 Jun 49

MEDICAL LIST

Appointment—Short Service Commission—

Appointed to a short service commission for a period of six years:

Pilot officer

Ross, Barbara Phyllis, 14913 (Mes) 5 Nov 49

Promotion—

Flying officer

Ross B P, 14913 (Mes) 5 Nov 49

SPECIAL LIST

Appointment—Permanent Commission—

Pilot officer

Burt, Clifford Gordon, 29846 (Edu) 27 Dec 49

Promotion—

Flying officer

Burt C G, 29846 (Edu) 27 Dec 49

Transfer—Permanent Commission—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Regular, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Brunton M L, DFC, 29821 (Edu) 3 Jan 50
(AP & R 3, 13 Jan 50)

RESERVE**ADMINISTRATIVE LIST****Appointment—***Pilot officer*

Henderson, Graeme Westwood, 130565 (Adm)
(1 R&C Unit) 4 Jan 50

AIRCREW LIST**Appointments—***Pilot officer*

Aiken, Donald Leatham, 75074 (NO) (402 Sqn)
15 Sep 49

Flight cadet

Hudon, Roger Raymond Michel, 130401 (438 Sqn)
2 Jan 50

Promotion—*Flight lieutenant*

Aiken D L, 75074 (NO) (402 Sqn) 15 Sep 49

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Rooney J M, 80105 (P) (420 Sqn) 6 Oct 49
Sawers W, DFC, 90170 (P) (400 Sqn) 29 May 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Clarke J W, 70104 (P) (406 Sqn) 29 Sep 49
Thompson G W, 80103 (P) (420 Sqn) 13 Oct 49

Flying officer

Buchanan C S, 105124 (P) (401 Sqn) 6 Sep 49
Johnson T B, 70112 (NO) (406 Sqn) 29 Sep 49

Amendment—

AFRO 340/49, p 2, col 1—

Delete "Fleming A E, 120934 (P) (400 Sqn)
7 Apr 49"

Insert "Fleming A E, 120934 (P) (400 Sqn)
17 Feb 49"

MEDICAL LIST**Appointments—***Flight lieutenant*

Collins, Harry McAuley, 130564 (MO) (406 Sqn)
8 Sep 49
McHarg, Robert Gerard, 130563 (MO) (424 Sqn)
24 Aug 49

SPECIAL LIST**Retirement—**

Retired:

Flight cadet

Vogwill I J, 130194 (U) (442 Sqn) 28 Dec 49
51701—4

TECHNICAL LIST**Transfer—**

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Handford G B, 140063 (Sig) (403 Sqn) 17 Nov 49
(AP & R 3, 13 Jan 50)

AIR CADETS**Transfers—**

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Dobson J A, 300474 (333 Sqn) 1 Sep 49
Russell F W, 300476 (510 Sqn) 20 Sep 49
Stewart J, 300472 (171 Sqn) 15 Sep 49
Wilbor J D, 300475 (295 Sqn) 1 Nov 49
(AP & R 3, 13 Jan 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE**CLASS A****AIRCREW LIST****Resignations—**

Permitted to resign their commissions:

Flying officer

Fletcher K I, J44441 (P) 29 Dec 49
O'Connor A B, J47600 (GO) 28 Dec 49
O'Neil R S, J43318 (P) 6 Dec 49
Standing W G, J40332 (BO) 18 Dec 49

CLASS E**Transfer—**

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E, with the rank of pilot officer:

Flying officer

Terriff D F, 300429 (225 Sqn) 1 Sep 49

Resignations—

Permitted to resign their commissions under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flight lieutenant

Bracken H D, DFC, J14133 (P) 1 Oct 47
Macdonald J D, J5064 (P) 1 Oct 47

Flying officer

Coppinger J J, DFC, J88623 (NO) 1 Oct 47
Dowdle L R, J37101 (P) 1 Oct 47
Thompson W J, J52055 (P) 1 Oct 47

AIRCREW LIST**Transfers—**

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E, with the rank of flight lieutenant:

Flying officer

Burrows W J, 120920 (RO) (1 R&C Unit) 9 Dec 49
Henderson W K, 121099 (NO) (1 R&C Unit) 9 Dec 49

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flying officer

Ulmer H F, J28759 (P) 17 Dec 49

Pilot officer

McGillivray G R, J96466 (WOO) 14 Feb 49

GENERAL LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E, with the rank of squadron leader:

Flying officer

Chislett J R, DFC, 110125 (NO) (438 Sqn) 15 Sep 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Squadron leader

Young J H, AFC, J6811 (P) 21 Dec 49

(AIR CADET SECTION)

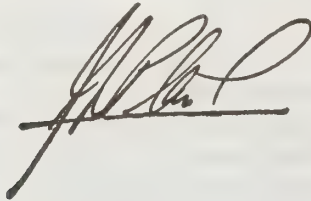
Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Flying officer

Kasper I L, 300309 (280 Sqn) 1 Sep 49
(AP & R 3, 13 Jan 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its

bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

(a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension \$ 100

(b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week. 100

(c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session. 200

(d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000. 100

(e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000. 200

(f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000. 300

(g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000. 400

(h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. 600

(i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000. 800

(j) For every additional million dollars or fractional part thereof. 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed

to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Hazel May Wilkie MacLeod, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Gordon Rae MacLeod, manager, of the Town of Longueuil, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que. 1-4

TAKE Notice that Dent Harrison, telephone splicer, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Ruth Thelma Moore Harrison, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 14, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que. 1-4

NOTICE is hereby given that Remenia Bertha Duguay, housewife, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Briggs, clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, December 20, 1949.

60 St. James St. West,
Room 201, Montreal. 1-4

RENE REEVES,
Solicitor for Applicant.

NOTICE is hereby given that Dorothy Melbourne Davis, residing at 879 Outremont Avenue, Outremont, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following ensuing session thereof, during which such applications will be considered, for a bill of divorce from her husband, Alfred Edward Wand, residing at 4083 Decarie Boulevard, Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 27th day of December, 1949.

LONG & PUDDICOMBE,
Solicitors for Applicant.

204 Notre Dame Street West,
Montreal, P.Q. 1-4

NOTICE is hereby given that Dora Moore Holland, photographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ralph Montague Towers, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of December, A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Attorney for Applicant.

620 Insurance Exchange Building,
276 St. James Street West,
Montreal 1, Quebec. 1-4

NOTICE is hereby given that Joseph François Xavier Beland, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Medora Marcheterre, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, P.Q., the 24th day of December, 1949.

RAYMOND CARON,
Solicitor for the Petitioner.

TAKE Notice that Mabel Kathleen Baxter Simons, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Merrill Gordon Simons, operator, of the Town of LaTuque, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, November 11, 1949.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que. 1-4

NOTICE is hereby given that Edwin Dawson, automobile mechanic, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Lillian Gibbons, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
265 Craig Street West, suite 360,
Montreal, P.Q. 2-4

NOTICE is hereby given that Rita Annie Wylie Morrow, of Montreal South, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Douglas Norman Morrow, driver, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 12th day of December, 1949.

BENOIT & BENOIT,
Solicitors for Applicant.

261 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Raymond Saint-Denis, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, sales manager, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Fernande Poulin Saint-Denis, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Eric Lacate, Verdun, Quebec, plumber, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Irene McCool Lacate, Montreal, Quebec, waitress, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Solicitor for Applicant.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Marks, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Louis Cohen, taxi-driver, of the said City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this fourth day of January, 1950.

RUDENKO & GROSS,
Attorneys for Applicant.

132 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Jane Letitia Hardie Ball, of Montreal, Quebec, at present residing in Brownsburg, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Leslie Franklin Ball, draftsman, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 3, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Jeannine Martineau, stenographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Paul Masse, taxi owner, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, suite 360,
265 Craig Street, West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Belva Rubin, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Bercusson, salesman, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 25th day of July, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Attorneys for Applicant.

1010 St. Catherine St. West,
Suite 340,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Marguerite Lester McBride, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Thomas Walton McBride, of the same place, salesman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Walton McBride, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 12th day of January, 1950.

ROYAL E. C. WERRY, K.C.,
Solicitor for Applicant.
803 Tramways Building,
Montreal 1, Que.

3-4

NOTICE is given that Nora Maria De Montignac, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Albert Earl Des Jardins, of the same place, mechanic, on the ground of adultery.

Montreal, Quebec, January 11, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Louise Elizabeth Garner, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Mitchell, auditor, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 14, 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
Petitioner.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Elizabeth Goodman, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jacob Goldberg, furrier, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 10th day of November, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Suite 340, Attorneys for Applicant.
1010 St. Catherine St. W.,
Montreal, P.Q. 3-4

NOTICE is hereby given that Helena Wilhelmina Thornburg, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, secretary, the lawful wife of John Gerald Lawton, of the same place, detective and police officer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Gerald Lawton, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of January, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,
Solicitors for Applicant.
Suite 601-608—Tramways Bldg.,
159 Craig St. West,
Montreal 1, P.Q. 3-4

NOTICE is hereby given that Marjorie Blythe Shore, stenographer, domiciled and residing at No. 3556 Park Avenue, Apartment 8, in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session, as the case may be, for a bill of divorce from her husband, Bernard Caswell Marriott, wireless engineer, domiciled and residing at No. 4031 Cartier Street, in the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 13th day of January, 1950.

LEONARD TREPANIER,
Attorney for Petitioner.
10 St. James Street West,
Montreal, Que. 3-4

NOTICE is hereby given that Brandel Avrutick, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Phillip Cutler, office manager, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 9, 1950.

MARCUS & FEINER,
Attorneys for Applicant.
610 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 4-4

NOTICE is given that Claire Jeanne d'Arc Sagala, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Israel Fernand Arthur de Montignac, of the same place, investigator, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Quebec, January 14, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.
359 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 4-4

NOTICE is hereby given that Dame Ruby Gladys Burns Thornhill, typist, of the City of London, England, wife of Eldridge Seymour Thornhill, porter, of the City of Montreal, said District, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, the said Eldridge Seymour Thornhill, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this Sixth day of October, 1949.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.
1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q. 4-4

NOTICE is hereby given that Helen Hunter, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, clerk, now residing in the City of Kingston, in the County of Frontenac and Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Cornelius Hunter, of the said City of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Kingston, in the Province of Ontario, this 20th day of January, 1950.

H. L. CARTWRIGHT,
Solicitor for the applicant,
HELEN HUNTER. 4-4

NOTICE is hereby given that Phyllis Rochlin Rabinovitch, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Rabinovitch, chemist, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 20, 1950.

DAVID GILBERT,
Solicitor for Applicant.
57 St. James Street West,
Suite 311,
Montreal, P.Q. 4-4

NOTICE is hereby given that Joseph Lucien Andre Bergeron, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Antoinette Bergeron, née Perreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, November 21, 1949.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for the Applicant. 4-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for an Act to incorporate an Association under the name of "Ukrainian National Federation".

The objects of the Association are: To promote and encourage good Canadian citizenship among persons of Ukrainian origin in Canada and enhance the social, moral and cultural life of such persons; to take, hold, possess or acquire, by purchase, lease, exchange, gift, devise, bequest, endowment or other-

wise, real and personal property necessary or requisite for carrying out its purposes or objects; to sell, transfer, lease, mortgage, pledge, hypothecate or alienate such property in any manner whatsoever; to establish branches of the Association throughout Canada which shall include Women's and Youths Organizations having similar objects; and to exercise all such powers as may be necessary to accomplish the aforesaid objects.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this 29th day of December, A.D. 1949.

CASWELL & WHITMORE,
Solicitors for the Applicant.

412 MacMillan Building,
Saskatoon, Saskatchewan.

1-4

PRAIRIE TRANSMISSION LINES LIMITED

OR

PRAIRIE PIPE LINES LIMITED

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a Private Bill incorporating a company under the name of Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited or such other name as Parliament may grant for the purpose of acquiring, constructing and operating pipe lines to transport or transmit natural and artificial gas and oil in the Provinces of Alberta and British Columbia and outside Canada and to have such other powers as may be required to accomplish the objects of the company, subject to the provisions of the Pipelines Act and other relevant statutes.

Dated at Toronto, Ontario, this 31st day of December, 1949.

J. G. EDISON,
Solicitor for the Applicants.

907 Victory Building,
Toronto, Ontario.

2-4

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for an Act to extend the time within which The Limitholders' Mutual Insurance Company may obtain a licence from the Minister of Finance to operate under the provisions of The Canadian and British Insurance Companies Act.

Dated at Quebec, P.Q., this fourteenth day of January, 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,
Provisional Director.

3-4

MISCELLANEOUS

BANK OF MONTREAL

Established 1817

DIVIDEND No. 347

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up Capital Stock of this Institution has been declared for the current quarter, payable on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at close of business on 31st January, 1950.

By Order of the Board,

GORDON R. BALL,
General Manager.

Montreal, 10th January, 1950.

3-4

THE BANK OF NOVA SCOTIA

DIVIDEND No. 321

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter to shareholders of record of 31st December, 1949, and that the same will be payable on and after Wednesday, the first day of February next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 6th December, 1949.

50-8

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 269

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 31st January, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Wednesday, the first day of February, 1950, to shareholders of record of the 14th January, 1950.

By Order of the Board,

A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 15th December, 1949.

52-6

IMPERIAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 238

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty cents (30c) per share has been declared for the quarter ending 31st January, 1950, payable at the head office and branches on and after Wednesday, the 1st day of February next, to shareholders of record of 31st December, 1949.

By Order of the Board,

I. K. JOHNSTON,
General Manager.

Toronto, 14th December, 1949.

53-5

THE ROYAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 250

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter and will be payable at the bank and its branches on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on the 31st day of January, 1950.

By Order of the Board,

T. H. ATKINSON,
General Manager.

Montreal, Que., January 10, 1950.

3-5

THE BANK OF TORONTO

DIVIDEND No. 274

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter, payable at the head office of the Bank and its branches on and after the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on February 15, 1950.

By Order of the Board,

L. G. GILLET,
General Manager.

4-5

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Forest Products Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the offices of the District Registrars of the Land Registry Districts of Vancouver and New Westminster, at Vancouver and New Westminster, B.C., a description of the site and plans of dredging, weir and embankment, or dyke, proposed to be constructed in a branch of the North Arm of Fraser River, (also known as Hunting-Merritt Slough) which lies between Richmond Island, Municipality of Richmond, and Lot 318, Group 1, City of Vancouver.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Forest Products Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 28th day of December, 1949.

CANADIAN FOREST PRODUCTS LIMITED.
1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

IMPERIAL Oil, Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Lambton at Sarnia, Ontario, a description of the site and plans of a dock proposed to be constructed in the River St. Clair, at the City of Sarnia, in front of Lots Numbers 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 on the west side of River Street according to Plan 25 for the said City of Sarnia and also in front of those portions (now closed) of Tecumseh Street and St. Andrew Street in the said City of Sarnia lying west of River Street.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Imperial Oil Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Sarnia, Ontario, this 4th day of January, 1950.

IMPERIAL OIL LIMITED,
By DAWSON & NETHERY,

Capitol Theatre Building, Its Solicitors.
Sarnia, Ontario. 1-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BRITISH Columbia Power Commission hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registration District of Kamloops, Kamloops, B.C., a description of the site and plans of an overhead power cable proposed to be strung over the Fraser River from Lot 12 of District Lot 14, Group 1, Plan C.G. 187, Yale Division, Yale District, to a point on the Canadian Pacific Railway Company right-of-way at, or near Mileage 39.8, Cascade Subdivision, in the Province of British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, British Columbia Power Commission

will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Victoria, B.C., this 13th day of January, 1950.

BRITISH COLUMBIA POWER COMMISSION,
by its Solicitor,
J. L. WILSON.
3-4

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14 R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

THE CANADIAN TRANSIT COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual meeting of the shareholders of The Canadian Transit Company will be held at the office of Detroit International Bridge Company, 1227-21st Street, Detroit, Michigan, on Tuesday the 7th day of February, A.D. 1950, at 2 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and for the transaction of any other business authorized or required to be transacted by the shareholders.

2-4 S. L. SPRINGSTEEN,
Secretary.

THE DETROIT AND WINDSOR SUBWAY COMPANY

TAKE Notice that the annual meeting of the shareholders of The Detroit and Windsor Subway Company will be held at the head office of the Company, Room 1002, Canada Building, Windsor, Ontario, on Tuesday, the 7th day of February, 1950, at 1 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and transacting such other business as may properly come before the meeting.

1-4 FRED C. REESE,
Secretary of the Company.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary.

ARMADALE CORPORATION LIMITED
By-LAW NUMBER 24

IT is hereby enacted as By-law Number 24 of Armadale Corporation Limited as follows:

That paragraph number one (1) of By-law Number 7 be and is hereby rescinded and that the following paragraph be substituted therefor—

"1. *Head Office.* The Head Office of the Corporation shall be in the City of Winnipeg in the Dominion of Canada and at such place therein as the Directors of the Corporation may from time to time decide".

Enacted this 6th day of December, 1949.

ARMADALE CORPORATION LIMITED,
Per: CLIFFORD SIFTON,
President.

[L.S.] G. G. DUNLOP,
4-1 Secretary.

ST. ANDRE INVESTMENTS LIMITED

UNDER the provisions of The Companies Act, 1934, Canada, as amended, St. Andre Investments Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

Montreal, P.Q., January 19, 1950.

4-1 ROLAND CHAGNON,
Secretary.

NEW ANACONDA LIMITED

NOTICE is hereby given that New Anaconda Limited, a Company incorporated under the Companies Act of Canada by Letters Patent dated the 20th day of March, 1928, and having its head office in the City of Montreal, intends to apply to the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Montreal, January 20, 1950.

4-1 NEW ANACONDA LIMITED,
Per: GUY R. SAUCIER,
Secretary-Treasurer.

FACTORY OPERATORS LIMITED

UNDER the provisions of the Companies Act of Canada, Factory Operators Limited hereby gives notice that it will make application the Secretary of State, for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

Dated at Montreal, this 24th day of January, 1950.

4-1 FREDERICK E. FOX,
Secretary.

THE ACME SHEAR COMPANY OF CANADA LTD.

By-LAW NUMBER 6

WHEREAS it is deemed expedient to change the location of the head office of the Company:

Be it enacted and it is hereby enacted as a By-law of The Acme Shear Company of Canada Ltd. that the location of the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the City of St. Johns, in the Province of Quebec.

Passed by the directors this 23rd day of November, 1949.

[L.S.] HENRY C. WHEELER,
President.
D. WHEELER CLARK,
Assistant Secretary.

I hereby certify the foregoing to be a true and correct copy of By-law Number 6 of The Acme Shear Company of Canada Ltd., which said by-law was passed by the directors of said Company on the 23rd day of November, 1949, and was duly sanctioned and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of said Company duly called for considering the said by-law, and held on the 24th day of November, 1949.

Dated January 1, 1950.

RALPH T. DAVIS,
Secretary.

4-1 The Acme Shear Company of Canada Ltd.

ANDREW WILSON & COMPANY, LIMITED
SPECIAL BY-LAW "A"

THAT the head office of the Company be and it is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario to the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Certified a true copy.

[L.S.] R. PHANEUF,
4-1 Assistant Secretary.

PUNCH CIGAR COMPANY LIMITED
SPECIAL BY-LAW "A"

THAT the head office of the Company be and it is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Certified a true copy.

[L.S.] R. PHANEUF,
4-1 Assistant Secretary.

FOOD ENTERPRISES LIMITED
By-LAW No. 5-A

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Food Enterprises Limited (hereinafter called the Company) as follows:

1. The number of directors of the Company be and the same is hereby increased from five to six and that a quorum of the board of directors be and the same is hereby increased from three to four.
2. The By-laws of the Company and in particular By-law 5, Section A, be and the same are hereby amended to conform hereto.

Enacted this 14th day of December, 1949.

Witness the corporate seal of the Company.

PATRICK O'FLAHERTY,
President.

G. R. SMITH,
Secretary.

I hereby certify that the above is a true copy of By-law No. 5-A of Food Enterprises Limited, enacted by the directors on the 14th day of December, 1949, and unanimously sanctioned by the shareholders at a special general meeting of shareholders duly called for considering the same and held on the said 14th day of December, 1949.

[L.S.] G. R. SMITH,
Secretary.

Montreal, December 14, 1949.

4-1

STORECASTING SERVICES LIMITED

BY-LAW No. II

By-law increasing the number of directors

UPON motion duly moved and seconded, it was unanimously resolved that section 140 of the General By-laws of the Company be and is hereby amended by striking therefrom the words "the business of the Company shall be managed by a board of three (3) directors" and substituting thereto the words: "the business of the Company shall be managed by a board of five (5) directors."

I, the undersigned Secretary of Storecasting Services Limited, do hereby certify under my hand and seal of the said Company that the foregoing is a true and correct copy of by-law No. II entitled: "By-law increasing the number of directors", enacted by the board of directors on the 5th day of December, 1949, and sanctioned unanimously by the votes of all of the shareholders of the said Company who were present in person or represented by proxy at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the said by-law and held at the City of Montreal on the fifth day of December, 1949.

In witness whereof, I have signed at the City of Montreal, this 14th day of January, 1950.

[L.S.] A. R. DEMERS,
4-1 Secretary.

PROCLAMATIONS

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFUL THE SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada was summoned to meet on Monday, the twenty-seventh day of the month of February, 1950, at which time at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear. Nevertheless, for certain causes and considerations, We do Will, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, that you and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated, Commanding, and by the tenor of these Presents enjoining you, and each of you, and all others in this behalf interested, that on Thursday, the sixteenth day of the month of February, 1950, next, at three o'clock p.m. at our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS to treat, do, act and conclude upon these things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,

Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this eighteenth day of January in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty and in the fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

3-3

(Published also as Extra issue No. 1 of Thursday, January 5, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section ten of The
General, Canada. } Maritime Coal Production
Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the seventh day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred

the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

2-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Published also as Extra issue No. 2 of Saturday, January 7, 1950.)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twenty-five of
General, Canada. } the Canadian Overseas
Telecommunication Corporation Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Twenty-ninth day of December in the

year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

2-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture in and
General, Canada. } for the Province of Alberta
has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the area hereinafter described constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that that part of Improvement District No. 42 lying south and west of the Red Deer River, in the Province of Alberta, be and the same is hereby constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

3-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture and
General, Canada. } Immigration in and for the
Province of Manitoba has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the areas hereinafter described constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said areas to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the Rural Municipality of Clanwilliam and the Rural Municipality of St. Andrews, in the Province of Manitoba, be and the same are hereby constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

3-3

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section eight of The
General, Canada. } Canadian Vessel Construc-
tion Assistance Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section three, subsec-
General, Canada. } tion one of The Canadian
Vessel Construction Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that was constructed by or for him in Canada and is registered in Canada and the construction thereof was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in comput-

ing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the capital cost of such vessel.

AND WHEREAS in and by section three, subsection two of the said Act it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that is registered in Canada, conversion or major alteration of which was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in computing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the cost of such conversion or major alteration.

AND WHEREAS it is deemed advisable and in the public interest to fix by proclamation of Our Governor in Council the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine under the provisions of the said subsections one and two.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation fix the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, for the purposes of subsections one and two of section three of the said Act.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section thirteen of The
General, Canada. } Department of Resources
and Development Act, assented to on the tenth
day of December in the year of Our Lord one
thousand nine hundred and forty-nine, it is provided

that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section nine of The
General, Canada. } Department of Citizenship
and Immigration Act, assented to on the tenth day
of December in the year of Our Lord one thousand
nine hundred and forty-nine, it is provided that
the said Act shall come into force on a day to be
fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act

shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

Under Secretary of State.

4-3

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA
GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern.

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twelve of The
General, Canada. } Department of Mines and
Technical Surveys Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,

Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

Under Secretary of State.

4-3

(First Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA
GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern.

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section two of An Act
General, Canada. } to amend the Salaries Act,
assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

ORDER IN COUNCIL

P.C. 6578

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 5th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 21st December, 1949, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT Territories Exploration and Drilling Partnership was the recorded owner of mineral claims "GAB" 7 to 28 inclusive situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories;

THAT the mineral claims were grouped under the Northwest Territories Quartz Mining Regulations;

THAT Mr. George Bleiler, the Agent for the said partnership has sworn that during the months of October and November of the year 1947 a total of 1,299 feet of diamond drilling valued at \$8,660.00 was completed on the claims;

THAT through a misunderstanding this work was not recorded upon the claims within the time allowed by the Regulations for recording such excess work.

The Minister, therefore, recommends that pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, and notwithstanding the Northwest Territories Quartz Mining Regulations, authority be granted for the Mining Recorder of the Yellowknife Mining District to accept applications for Certificates of Work from the said Partnership and to issue Certificates of Work for 75 per cent of the value of the excess work performed upon the said group of mineral claims, namely \$6,495.00, subject to the condition that the Territories Exploration and Drilling Partnership comply with section 68 of the said Regulations.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

3-4

P.C. 177

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

FRIDAY, the 13th day of January, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that Dr. C. V. C. Comfort of the City of Rochester in the State of New York and Mr. J. S. Bell of the Town of Chesley in the Province of Ontario are the recorded owners of mineral claims "TE" 1 to 16 inclusive, situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories, these claims being contiguous to twelve claims held under lease by the same parties;

That the said claims lapsed on December 26, 1949, in accordance with the provisions of Subsection (2) of section 52 of the Northwest Territories Quartz Mining Regulations; and

That the owners are elderly men and that the lapsing of the claims was due to the neglect of their agent;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, is pleased to authorize and doth hereby authorize the Minister of Mines and Resources:

1. To re-instate the said sixteen mineral claims at the risk of the recorded owners subject to the rights of any person who may have acquired any interests under the provisions of the Regulations for the Disposal of Quartz Mining Claims on Dominion Lands in the Northwest Territories covering the whole or any portion of the ground included in the claims; and
2. To grant an extension of time of six months in which to perform representation work upon the claims, upon payment to the Receiver General of fees in the amount of eighty dollars (\$80.00).

4-4 N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

P.C. 181

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA
FRIDAY, the 13th day of January, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

HIS Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Acting Minister of Transport and pursuant to the provisions of The New Westminster Harbour Commissioners Act, chapter 158 of the Statutes of Canada, 1913, is pleased, hereby, to confirm the annexed By-law No. 104K made by the New Westminster Harbour Commissioners on October 11, 1949, and to authorize the grant of a lease to Searle Grain Company Limited of the Commissioners' elevator situated in South New Westminster, in accordance with the terms and conditions set out in the form of lease attached thereto.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

THE NEW WESTMINSTER HARBOUR
COMMISSIONERS

At a meeting of the above-named Commissioners held at their offices on the 11th day of October, A.D. 1949, the following was enacted as By-law, No. 104K:

BY-LAW No. 104K

Be it resolved that the Commissioners shall apply to His Excellency in Council for authority to grant a further lease to the Searle Grain Company Limited of their grain elevator premises situated in South New Westminster and more particularly described in the hereto attached form of lease, and the Schedule "A" thereto attached and in accordance with the terms and conditions fully set out in the said attached form of lease.

Passed the 11th day of October, A.D. 1949.

K. K. REID,
Chairman.

WM. GIFFORD,
Commissioner.

GEO. L. CASSADY,
Commissioner.

[L.S.] H. E. GORDON,
Secretary.

I hereby certify that the above is a true copy of By-law No. 104K of The New Westminster Harbour Commissioners.

H. E. GORDON,
Secretary.

4-1

P.C. 210

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 17th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated January 13, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT an application has been received from Robert James Light, of Whitehorse, Yukon Territory, to purchase Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse;

THAT the applicant is a Government employee and a Veteran who desires to construct a dwelling on the said lot; and

THAT the said lot has been valued at \$250.00, and Mr. Light has paid the purchase price in full as well as the required application fee of \$10.00 at the office of the Agent of Dominion Lands at Whitehorse.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that Your Excellency may be pleased, pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, to authorize the sale of Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory, to Robert James Light for the sum of two hundred and fifty dollars (\$250.00).

N. A. ROBERTSON,

4-4 Clerk of the Privy Council.

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

18th January, 1950.

WALTER EDWARD HARRIS, Esquire, to be a member of the King's Privy Council for Canada.

The Honourable WALTER EDWARD HARRIS, a member of the King's Privy Council for Canada, to be Minister of Citizenship and Immigration.

The Honourable JAMES J. McCANN, to be Minister of Mines and Technical Surveys.

The Honourable ROBERT HENRY WINTERS, to be Minister of Resources and Development.

LAVAL FORTIER, Esquire, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, to be Deputy Minister of Citizenship and Immigration.

RALPH MAYBANK, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of Mines and Technical Surveys.

The Honourable JOHN KEILLER MACKAY, a Judge of the Supreme Court of Ontario, and a member of the High Court of Justice for Ontario, to be a member of the Court of Appeal for Ontario and *ex officio* a member of the High Court of Justice for Ontario.

The Honourable COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON, M.C., V.D., K.C., of the City of Hamilton, in the Province of Ontario, to be a Judge of the Supreme Court of Ontario, and a member of the Court of Appeal for Ontario and *ex officio* a member of the High Court of Justice for Ontario.

J. M. KING, Esquire, of the City of Stratford, in the Province of Ontario, barrister-at-law, to be a Judge of the Supreme Court of Ontario and a member of the High Court of Justice for Ontario, and *ex officio* a member of the Court of Appeal for Ontario.

51701—5

The Honourable ANTONIN GALPEAULT, a Puisne Judge of the Court of King's Bench for the Province of Quebec, to be Chief Justice of the Court of King's Bench in and for the Province of Quebec.

G. MILLER HYDE, Esquire, K.C., of the City of Montreal, in the Province of Quebec, to be a Puisne Judge of the Court of King's Bench in and for the Province of Quebec.

EDOUARD TELLIER, Esquire, K.C., of the City of Montreal, in the Province of Quebec, to be a Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec.

MARC BOYER, Esquire, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, to be Deputy Minister of Mines and Technical Surveys.

HUGH LLEWELLYN KEENLEYSIDE, Esquire, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, to be Deputy Minister of Resources and Development.

20th January, 1950.

Mr. J. YVES DIONNE, Clerk of the Peace, of the Town of Rimouski, Quebec, to be Official Receiver in Bankruptcy Division No. 3 of the Province of Quebec, pursuant to the provisions of section 160 (2) of The Bankruptcy Act, in the place of Mr. Lucien Sasseville, resigned.

LAURENCE HUDSON PHINNEY, Esquire, Stipendiary Magistrate for the Yukon Territory, to be Judge of the Juvenile Court for the Mining District of Whitehorse, *vice* J. Aubrey Simmons, Esquire, M.P.

WILFRED GEORGE BROWN, Esquire, Stipendiary Magistrate for the Northwest Territories, to be Judge of the Juvenile Court for Fort Smith, Northwest Territories, and within a radius of ten miles therefrom; at Fort Resolution, Northwest Territories, and within a radius of ten miles therefrom; and at Talston River, Northwest Territories, and within a radius of ten miles therefrom. 4-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NORTHWEST TERRITORIES

Order Under the Dog Ordinance

WHEREAS Section six of the Dog Ordinance being Chapter two of the 1949 Ordinance reads as follows:

"6. No owner shall permit a dog to run at large within any area that may be defined by the Commissioner or contrary to a by-law made by a Local Trustee Board under the Local Administrative District Ordinance."

And whereas it is desirable to prevent dogs from running at large in the areas described in this order.

Therefore pursuant to said Section of the Dog Ordinance it is ordered as follows:

1. The areas described in the Schedule hereto are defined as areas within which no owner shall permit a dog to run at large.

Made at Ottawa this sixteenth day of January, 1950.

R. A. GIBSON,
Deputy Commissioner.

SCHEDULE

Description of areas

Aklavik

Within a radius of one mile from the southeast corner of Lot 60 as shown on plan of Aklavik Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 19th May, 1947.

<i>Arctic Red River</i>	Within a radius of one-half mile from the northwest corner of Lot 31, as shown on plan of Arctic Red River Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on 11th July, 1930.
<i>Coppermine</i>	Within a radius of one-half mile from the southwest corner of Lot 8 as shown on plan of Coppermine Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 29th January, 1932.
<i>Good Hope</i>	Within a radius of one mile and one-half from southeast corner of Lot 15 as shown on plan of Good Hope Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 6th April, 1915.
<i>Hay River</i>	Within a radius of two miles from northwest corner of Lot 71 as shown on plan of Hay River Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 15th March, 1946.
<i>Fort Liard</i>	Within a radius of one mile from the southwest corner of Lot 11, Group 1, Hudson's Bay Co. Lot, on plan of Fort Liard Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 13th May, 1901.
<i>McPherson</i>	Within a radius of one-half mile from southeast corner of Lot 5, as shown on plan of McPherson Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 21st July, 1930.
<i>Fort Norman</i>	Within a radius of one mile from the northeast corner of Lot 17 as shown on plan of Fort Norman Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 6th April, 1915.
<i>Providence</i>	Within a radius of two miles from northwest corner of Lot 15 as shown on plan of Providence Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 22nd December, 1932.
<i>Port Radium</i>	Within a radius of one-half mile from northwest corner of Lot 27, Block 4, as shown on plan of Port Radium Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 23rd November, 1937.
<i>Rae</i>	Within a radius of one-half mile from northeast corner of Lot 3, as shown on the plan of Rae Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 2nd of August, 1930.
<i>Rat River</i>	Within a radius of three-quarters of a mile from the southwest corner of Lot 7 as shown on plan of Rat River Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 11th of May, 1948.
<i>Resolution</i>	Within a radius of two miles from northwest corner of Lot 39 as shown on plan of Resolution Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 28th June, 1926.
<i>Simpson</i>	Within a radius of one and one-half miles from northeast corner of Lot 18 as shown on plan of Simpson Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 25th November, 1944.
<i>Fort Smith</i>	Within a radius of four and three-quarter miles from southwest corner of Lot 66 as shown on plan of Fort Smith Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 26th June, 1934.
<i>Talston River</i>	Within a radius of one-half mile from northeast corner of Lot 7 as shown on plan of Talston River Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 25th March, 1946.
<i>Wrigley</i>	Within a radius of three-quarters of a mile from the northwest corner of Lot 10 as shown on plan of Wrigley Settlement approved and confirmed by the Surveyor General of Canada on the 26th March, 1915.
<i>Baker Lake</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Big Buffalo River</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Bernard Harbour</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Chesterfield</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Cambridge Bay</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Eskimo Point</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Lake Harbour</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Read Island</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Little Buffalo River</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Norman Wells</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Frobisher Bay</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.
<i>Snowdrift</i>	Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 47 TO PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE ROYAL CANADIAN AIR FORCE, 1946

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows with effect from 1 Apr 47:

Para 416—

Delete sub-paras (2), (3), (4), (5), and (6).

Insert new sub-paras (2), (3), (4), (5), and (6) as follows:

"(2) When an officer or airman who, while on duty other than attendance at nightly, daily or week-end drills or parades, suffers any injury, disease, or illness not attributable to the performance of duty and not as a result of his misconduct or imprudence, he shall be entitled:—

(a) to the necessary medical, surgical, dental and hospital treatment, together with pay and allowances until the date upon which the period of duty terminates or until the date upon which he is returned to his home which ever is the earlier; and

(b) after the termination of the period of duty; (i) if his condition permits him to be sent to his home, to further treatment at the public expense as may be authorized by the Minister;

(ii) while his condition does not permit him to be sent to his home, to such further medical, surgical, dental and hospital treatment as may be necessary, together with quarters and rations in kind or an allowance in lieu at the rate prescribed for his rank in paragraphs 150, 151 or 152, as applicable.

(3) If a pension be awarded in respect to the injury, disease or illness, issues of pay and allowance under the authority of this paragraph in respect of a period subsequent to the date of commencement of the pension, shall be recoverable from the pension for such period.

(4) The treatment authorized in this paragraph may be given:—

(a) in a naval, military or air force hospital, a hospital or ward administered by the Department of Veterans Affairs or a civil hospital; and

(b) by naval, military or air force medical officers, medical officers of the Department of Veterans Affairs or civilian practitioners,

as may be most expedient having regard to the nature of the case and the exigencies of the service.

(5) An officer or airman who, in the opinion of the air or other officer commanding, unreasonably refuses to accept the treatment prescribed shall not, as from the date of such refusal, be granted either any further treatment or, where applicable, any further financial benefits as prescribed in this paragraph.

(6) An officer or airman shall not be entitled to any of the benefits prescribed in this paragraph beyond the date of retirement or discharge from the Service."

(PC 47/6515 of 30 Dec 49)

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows with effect from 30th Dec 49:

Delete para 38.

Insert new para 38 as follows:

38. Appointments and Ranks—Governed by Establishments—The Chief of the Air Staff shall ensure that personnel are not appointed to, enlisted in, or promoted or remustered within the air force in excess of the total numbers permitted by establishments, as approved by appropriate authority, for each rank, classification category, and group: Provided that, where the establishment for any rank is in excess of the number of personnel actually holding such rank, the number of personnel holding lower ranks may be increased by the amount of such excess, notwithstanding that the numbers authorized by establishment for the lower ranks may thereby be exceeded.

4-1

(PC 54/6515 of 30 Dec 49)

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for customs-house brokers licences have been received from:

Russell Johnson and Bruce K. Mathew, who propose to carry on business under the firm name or style of 'Johnson & Mathew', Edmonton, Alberta.

John J. Coleman, Brandon, Man.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf, Gambier Island, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for wharf construction at Gambler Island (Cmap Georgia), B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Vancouver, Victoria and Nanaimo, B.C.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 19, 1950.

4-1

51701—51

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for supply and installation of Air Conditioning Equipment, Converters' Building, Lagauchetiere Street W., Montreal, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for the supply and installation of Air Conditioning Equipment in the Converters' Building, 456 Lagauchetiere Street West, Montreal, P.Q.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 20, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Alterations and Additions to Switchboard Equipment in Building at 55 York Street, Toronto, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for the alterations and additions to Switchboard Equipment in Building at 55 York Street, Toronto, Ontario.

Plan and specifications can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, and the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 20, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Breakwater Extension, Point Sapin, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for the construction of a breakwater extension at Point Sapin, Kent County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Offices at Richibucto and Point Sapin, N.B.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE TENDER No. G19-C3-32

SEAL^ED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Blocks Bldg., A132, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Toronto Builders Exchange, 1104 Bay Street, Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 17, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE TENDER No. G19-S8-21

SEAL^ED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Block Buildings Nos. 46, 52, 53, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Summerside, P.E.I.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 17, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE TENDER No. G19-C4-9

SEAL^ED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Block Building No. 17, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Chatham, N.B.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested

to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 17, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-T1-73

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Repairs and Renovation of Building No. 80, R.C.A.F. Station, Trenton, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Trenton, Ontario and Toronto Builders' Exchange, 1104 Bay Street, Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-C10-24

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Blocks, Buildings Nos. 6, 7 and 8, R.C.A.F. Station, Clinton, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Plans and specifications are also on display at the Builders' Exchange of City of London, 267 Dundas St., London, Ontario, and the General Post Office, Clinton, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 18, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-E3-71

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Block, Building No. 39, R.C.A.F. Station, Edmonton, Alberta.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Edmonton Builders' Exchange, 740 Tegler Building, Edmonton, Alberta.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 19, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-C13-17

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Construction of Security Fence, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders

will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Chilliwack, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 23, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-R1-35

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4.00 P.M. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Blocks, Buildings Nos. 53, 54 and 55, R.C.A.F. Station, Rivers, Manitoba.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Rivers, Manitoba and the Brandon Chamber of Commerce, Brandon, Manitoba.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL
CORPORATION,

J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 20, 1950.

4-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicates candidates entitled to the veterans' preference.

Airport Electrician, Grade 2, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Clare, Sidney Kenneth, O.A.S. (A), Port Hardy, B.C.

Davies, Albert Henry, O.A.S. (B), Kelowna, B.C.

Melnyk, Nestor Peter, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Gilham, John Henry, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Wilson, Robert Vance, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Leak, Sherman Arthur, Sidney, B.C.

Wharram, George Watson, Prince George, B.C.

Martin, Rupert Geoffrey, Vancouver, B.C.

Carswell, Frank Andrew, Comox, B.C.

Hastings, Kenneth Aubrey, Vancouver, B.C.

Grand, Alex Moses, N. Vancouver, B.C.

NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality where the vacancy occurs.

Airport Electrician, Grade 2, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Munro, James William, O.A.S. (B), Fort William, Ontario.

Clavet, Wilfred Adolphe, Winnipeg, Man.

Baumber, John William, Regina, Sask.

Aerodrome Keeper, Grade 2, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Erskine, Morton Wesley, O.A.S. (B), Princeton, B.C.

Bain, William Rupert, O.A.S. (B), Oliver, B.C.

Turner, William George, O.A.S. (B), Quesnel, B.C.

Rogers, Earl Lawrence, Kimberley, B.C.

Aerodrome Keeper, Grade 3, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Liversidge, Eric Vaudrey, O.A.S. (B), Smithers, B.C.

Kynaston, William, O.A.S. (B), Sidney, B.C.

Davies, Albert Henry, O.A.S. (B), Kelowna, B.C.

Erskine, Morton Wesley, O.A.S. (B), Princeton, B.C.

Kealty, Vernon Stanley, O.A.S. (B), Terrace, B.C.

Luesley, Harold Alfred, O.A.S. (B), Sidney, B.C.

Jackson, Stewart, O.A.S. (B), Penticton, B.C.

Rogers, Earl Wallace, Kimberley, B.C.

Dodds, Ridley, Prince George, B.C.

Hastings, John, Sidney, B.C.

Airways Serviceman, Grade 2, (Electrical), Moncton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Brown, Truman Leslie, Moncton, N.B.

Delong, Hazen John, Lakeburn, N.B.

Balser, Allen Bertram, Moncton, N.B.

Assistant Technician, Grade 2 (Poultry Laboratory), Ottawa, Poultry Division, Experimental Farms Service, Department of Agriculture.

McGann, Peter Joseph, Ottawa, Ont.

Caretaker, Grade 2, Male, Utopia, N.B., Government Departments.

Spinney, John Oliver, O.A.S. (A), Utopia, N.B.
McGrattan, Charles F., O.A.S. (A), Saint George, N.B.

Caretaker, Grade 2, Ste. Anne de Bellevue, P.Q., Government Departments.

†Legault, Joseph Victor Yves, O.A.S. (B), Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

†Prevost, Roger, O.A.S. (B), Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Clerks, Grade 1, Male or Female, Fredericton, N.B., Government Departments.

Pond, John Ludlow, O.A.S. (B), Marysville, N.B.

District Marine Agent, Grade 1, St. John's, Nfld., Marine Services Branch, Department of Transport.

Randell, Robert John, West Saint John, N.B.
Jones, Henry, St. John's Nfld.

Firefighter, Province of Manitoba, Department of National Defence (present vacancies at Shilo, MacDonald and Churchill). NOTE: Preference in appointment is to be given to qualified residents of the locality in which each vacancy occurs.

McGall, William, O.A.S. (B), East Kildonan, Manitoba.

Thalmann, Ernest Andrew, O.A.S. (B), Shilo, Manitoba.

Wood, Howard Ernest, O.A.S. (B), St. James, Manitoba.

Brown, Douglas, O.A.S. (B), W. Kildonan, Man.
Hewitt, George William, O.A.S. (B), Kirkfield Park, Man.

Chudzik, Joseph M., O.A.S. (B), Brandon, Man.
Wallace, Edward Elgert, O.A.S. (B), MacDonald Camp, Man.

Smale, Donald Victor, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Hall, Norman John F., O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Smith, Norman Alexander, O.A.S. (B), Shilo, Manitoba.

Brown, Robert Whitcomb, O.A.S. (B), Shilo, Manitoba.

Fitzsimmons, Fred, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

MacDonald, Joseph Ryan, O.A.S. (B), MacDonald Camp, Man.

Schwab, Henry Maynard, O.A.S. (B), Shilo, Man.
Glass, Lloyd Herbert, O.A.S. (B), Camp Shilo,
Gradwell, Alfred Harold, O.A.S. (B), Shilo Camp, Manitoba.

Horobin, Albert Ernest, O.A.S. (B), Brandon, Manitoba.

Walker, Allan Mensie, O.A.S. (B), Camp Shilo, Manitoba.

Hadley, Russell Creighton, O.A.S. (B), Brandon, Manitoba.

McDougall, George Richard, O.A.S. (B), MacDonald, Man.

Tanchuk, Stephen, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Strauski, Joseph George, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Bulback, Frederick, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Ross, Colin McKenzie, O.A.S. (B), Emerson, Manitoba.

Sanford, Claude Milton, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Schrot, Arthur Ewald, O.A.S. (B), Brandon, Man.
McArter, Robert Mowbray, O.A.S. (B), Brandon, Man.

Zapotozny, William John, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Stewart, George Robert, St. James, Man.

Laird, Herbert Robert, Brandon, Man.

Thomson, Andrew Smith, Winnipeg, Man.

May, Ronald Ernest, Winnipeg, Man.

Burns, Alexander Clunis, Brandon, Man.

Gradwell, Alfred Henry, Hamiota, Man.

Coutts, Roderick Robert, Douglas, Man.

Robert, Donald Pierce, Winnipeg, Man.

Guerin, Armand, Winnipeg, Man.

Griffith, William, Winnipeg, Man.

Firefighters, Province of New Brunswick, Department of National Defence.

NOTE: Preference in appointment is to be given to qualified residents of the locality in which each vacancy occurs.

Bannister, Frederick William, O.A.S. (B), Fredericton, N.B.

McKinnon, Eugene Leslie William, O.A.S. (B), Upper Nelson, N.B.

White Douglas J., O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Geikie, Harold David, O.A.S. (B), Newcastle, N.B.

Stubbert, Charles Stanley, O.A.S. (B), Grand Manan, N.B.

Carter, Francis Michael, O.A.S. (B), Newcastle, N.B.

Wallace, George Gregory, O.A.S. (B), Newcastle, N.B.

Mihichuk, John, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Hornbrook, Ronald Arnold, Fairvale, N.B.

Hepburn, Stanley John, Moncton, N.B.

Hicks, Milton Edward, Fredericton, N.B.

Mannette, Charles Edward, Sussex, N.B.

Gilks, Harold Weaver, Gilks, N.B.

Atkinson, Charles Montgomery, Fredericton, N.B.

Hospital Cook, Grade 1, Vancouver and Victoria, B.C., Department of Veterans' Affairs.

Morrison, David, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Noyes, John Robert, O.A.S. (A), N. Vancouver, B.C.

Hossay, Auguste Jean R., O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Aitken, James Colin, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Ryder, Jay Emanuel, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Newton, Alexander David, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Cassidy, Francis O'Neill, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Will, Norman Ferguson, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Hospital Nurse, Grade 1, Saint John D.V.A., District, Department of Veterans Affairs.

Savage, Florence Margaret, Saint John, N.B.

Scullion, Emma Janice, Nauwigewauk, N.B.

Fullerton, Elizabeth Jean, Saint John, N.B.

Guild, Dorothy Evangeline, Saint John, N.B.

Gass, Bernice Elizabeth, McAdam, N.B.

Dionne, Elizabeth Thurza, Saint John, N.B.

Hospital Nurse, Grade 2, Saint John (D.V.A. District), Department of Veterans' Affairs.

Savage, Florence Margaret, Saint John, N.B.

**†Dryer, Dorothy Edith May, (Mrs.), W. Saint John, N.B.

**Indicates candidate eligible for temporary employment only.

†Indicates candidate lacks residence in Saint John D.V.A. District for past year.

Immigration Guards, Bilingual, Quebec, P.Q.,
Immigration Branch, Department of Mines and
Resources.

Lemarié, Antonio, O.A.S. (A), Quebec, P.Q.
Champoux, Maurice, O.A.S. (A), Quebec, P.Q.
Bussières, Jean Baptiste, O.A.S. (B), Quebec,
P.Q.

Lemelin, Joseph Charles A., O.A.S. (B), Limoilou, P.Q.

Noreau, Roger, O.A.S. (B), Les Saules, P.Q.

Rény, Jacques, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Busque, Herve, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Gagné, Maurice Leo, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

LeTarte, Joseph Telesphore Leonard, O.A.S. (B),
Quebec, P.Q.

Barrette, Marc Edouard, O.A.S. (B), Montmorency, P.Q.

Boucher, Gratien, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Bernadet, Henry, O.A.S. (B), Loretteville, P.Q.

Leblanc, Adelard, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Hodgson, Charles Edward, O.A.S. (B), Quebec,
P.Q.

Fortier, Adelbert Robert, O.A.S. (B), St. Pascal,
P.Q.

Grimard, Joseph Elie, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Lapointe, Joseph Emilien Romeo, O.A.S. (B),
Bellechasse, P.Q.

Duperre, Romeo, O.A.S. (B), Montmorency,
P.Q.

Morissette, Paul Henri, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Blanke, William Ervan, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Godin, Leopold, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Morin, Joseph, O.A.S. (B), Stadacona, Quebec,
P.Q.

Rouleau, Fernand, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Trudel, Joseph Arsene Leopold, O.A.S. (B),
Quebec, P.Q.

Junior Postal Clerk, Paris, Ontario, Post Office
Department. Supplementary list.

*Turnbull, Ruth Jean, Paris, Ont.

*Indicates candidate qualified for advancement to
position of Postal Clerk.

Laboratory Assistant, (Assistant Technician,
Grade 1), Halifax, N.S., Department of National
Health and Welfare.

Woodhouse, Leslie Byron, O.A.S. (B), Halifax,
N.S.

Mury, Roderick Angus, Halifax, N.S.

Murray, Orville Murchison, Halifax, N.S.

**Woodbury, George Lawrence, Halifax, N.S.

**Indicates candidate lacks residence in locality for
past year.

Lightkeeper, Class 9, Martin Head, N.B., Department
of Transport.

Tiner, Raymond Phillip, O.A.S. (B), Chance
Harbour, N.B.

Postal Clerk, Barrie, Ontario, Post Office Department.

Partridge, Henry Edmund, O.A.S. (A), Barrie,
Ontario.

Clark, Charles Richard, O.A.S. (B), Guthrie, Ont.

MacLean, Malcolm Chester, O.A.S. (B), Barrie,
Ontario.

Grummett, Daniel Lynn, O.A.S. (B), Barrie,
Ontario.

Connell, Joseph Oliver, O.A.S. (B), Barrie, Ont.

Kirton, James John, Barrie, Ont.

Principal Clerk (Field Representative), various
centres throughout Canada, Dominion Bureau of
Statistics, Department of Trade and Commerce.

Francis, Denis William, O.A.S. (B), Vancouver,
B.C.

Tolson, George Bernard, O.A.S. (B), Halifax,
N.S.

Pratt, Dorothy Francis P., Toronto, Ont.

†De Villiers, Mary Louise (Mrs.), Montreal, P.Q.
Downie, James Edward, Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 1,
Pembroke, Ontario, Department of National Defence.

Brumm, Lorne Wilfred, Petawawa, Ont.

Michel, Oscar Hermann, Petawawa, Ont.

Lafrance, François Edmond, Pembroke, Ont.

Stationary Engineers, Grade 3, Heating or Power,
Toronto, Government Departments.

Walker, William Reid, O.A.S. (B), Toronto,
Ontario.

Latham, William Stanley, O.A.S. (B), Toronto,
Ontario.

Fisher, Paul Richard, Toronto, Ont.

Foulds, Samuel Dudley, Toronto, Ont.

Stenographer, Grade 1, various centres in Nova
Scotia, Government Departments.

Corby, Pauline Agnes, Halifax, N.S.

Keyes, June Marguerite, Truro, N.S.

Hilchey, Gloria Louise, Greenwood, N.S.

Rapp, Helen Maude, Middleton, N.S.

Langille, Barbara Jean, Halifax, N.S.

Bushen, Garnett Lillian, Halifax, N.S.

Sweeney, Helen Alice, Deep Brook, N.S.

Currie, Marjorie Ann, Halifax, N.S.

Storemen, Grade 1, Department of National
Defence, St. John's, Nfld.

Flynn, Thomas Joseph, O.A.S. (A), St. John's,
Newfoundland.

Mahoney, Thomas Gregory, O.A.S. (A), St.
John's Nfld.

Tilley, Richard George, O.A.S. (A), St. John's,
Newfoundland.

Hale, Gordon James John, O.A.S. (B), St. John's,
Newfoundland.

Hunter, John McIntosh, St. John's, Nfld.

Kelland, Ronald L., St. John's, Nfld.

Goodland, James Francis, St. John's, Nfld.

Sullivan, Cecil Clarence Vincent, Pouch Cove,
Newfoundland.

Barron, Thomas P., St. John's, Nfld.

Halfyard, Walter Merrill, St. John's, Nfld.

Technician (Electronics), Grade 1, Ottawa, and
various centres throughout Canada, Department of
National Defence.

Smith, Alan Walter, O.A.S. (A), Hamilton, Ont.

†Warnock, Henry Patrick, O.A.S. (B), Ottawa,
Ontario.

King, Robert Thomas, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Wolf, Stewart William, O.A.S. (B), Deep River,
Ontario.

†Lavoie, Alexis Louis, O.A.S. (B), Ville St.
Laurent, P.Q.

Technician (Electronics), Grade 1, Ottawa and
various centres throughout Canada, Department of
National Defence.

Cartlidge, Arthur Edmund, O.A.S. (B), Picker-
ing, Ont.

†Melanson, Clorice Joseph, O.A.S. (B), Moncton,
N.B.

Scott, Thomas Russell, O.A.S. (B), Montreal,
P.Q.

†Roberge, Louis Pierre Marcel, O.A.S. (B), Mont-
real, P.Q.

Prendergast, William Robert, Woodroffe, Ont.

Jones, James Neil, Ottawa, Ont.

Holman, Roy Sidney, Ottawa, Ont.

Murray, Charles Wesley, Montreal, P.Q.

Else, Stanley Charles, London, Ont.

Iler, Harley Douglas, Kitchener, Ont.

Wyatt, Thomas Elsdon, Vancouver, B.C.

Jessop Francis Richard, Ottawa, Ont.

†Indicates candidate bilingual.

Technician, Grade 1 (Shop Mechanic), Saanichton, B.C., Experimental Farms Service, Dominion Department of Agriculture.

Mason, Edwin Bombadier Beatty, Sidney, B.C.

**Garbutt, William Lawrence, Vancouver, B.C.

**Indicates candidate not a resident of preferred locality.

Technician (Electronics), Grade 2, Ottawa and various centres throughout Canada, Department of National Defence. NOTE: With the exception of positions at Ottawa, preference in appointment is to be given to qualified residents of the province in which the vacancy occurs.

Smith, Alan Walter, O.A.S. (A), Hamilton, Ont.
Potter, Hugh Desmond, O.A.S. (B), Hamilton, Ontario.

Carlson, Carl Victor, O.A.S. (B), Calgary, Alta.
Warnock, Henry Patrick, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Dubber, Wilfrid George, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
King, Robert Thomas, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

**Murray, Charles Wesley, Montreal, P.Q.

Roy, William Milton, Rideau View, Ont.

Jones, James Neil, Ottawa, Ont.

Holman, Roy Sidney, Ottawa, Ont.

Saunders, George Harry, Ottawa, Ont.

Jessop, Francis Richard, Ottawa, Ont.

Izatt, John Gillespie, Ottawa, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in Province of Quebec for past year.

Technician (Electronics), Grade 2, Ottawa, and various centres throughout Canada, Department of National Defence. Supplementary list.

Wales, Charles Douglas, Trenton, Ont.

Telephone Operators, Grade 1, Government Departments, Victoria, B.C.

Watson, Jean Muir, Victoria, B.C.

**Beveridge, Diana Catherine Mary, Victoria, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Typist, Grade 1, Centralia and Seaforth, Ontario, Government Departments.

Loiselle, Therese Rita, Seaforth, Ont.

Typist, Grade 1, Hamilton, Ontario, Government Departments.

Paci, Angela Mary, Hamilton, Ont.

Hill, Audrey Mae, Hamilton, Ont.

Typist, Grade 1, Kitchener, Ontario, Government Departments.

Schaefer, Stella Margarita, Kitchener, Ont.

**Lueck, Marjorie Harriet Ernestine, Kitchener, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in district for past year.

Typist, Grade 1, various centres in Nova Scotia, Government Departments.

Langille, Barbara Jean, Halifax, N.S.

Ritecy, Charlotte Louise, Halifax, N.S.

Kinnear, Ethel Marion, Halifax, N.S.

Dickie, Clara Hazel, Halifax, N.S.

Currie, Marjorie Ann, Halifax, N.S.

Typist, Grade 1, Saskatoon, Sask., Government Departments.

St. Michel, Yvette Marie Elizabeth, Saskatoon, Saskatchewan.

X-ray Operator, Grade 2, Saint John, N.B., Department of Veterans Affairs.

Beatteay, William Ralph, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Telephone Operators, Grade 2, Government Departments, Victoria, B.C.

Burgess, Doris Myrtle, Victoria, B.C.

Earley, Mary Violet, Victoria, B.C.

Rawding, Helen Victoria, Victoria, B.C.

Warnock, Barbara Elise, Victoria, B.C.

Brooker, Violet May, Victoria, B.C.

**Ellis, Joyce Helen, Victoria, B.C.

**Taylor, Edythe Catherine, Victoria, B.C.

**Burnell, Verna Joyce, Victoria, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, January 23, 1950.

4-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Two Assistant Technicians, Grade 2, Bilingual (Explosives Laboratory) for the Department of National Defence at Cherrier, P.Q. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified male residents of the District of Joliette-L'Assomption-Montcalm in the Province of Quebec. Time limit for the receipt of applications February 2, 1950.

†*Qualifications*: Elementary school education with additional credits for further academic training in chemistry; at least two years of experience in a chemical laboratory; a general knowledge of chemical laboratory procedure and techniques; personal suitability; satisfactory physical condition; a knowledge of the English and French languages, sufficient for the duties involved, is required.

Assistant Technician, Grade 2 (Drafting and Sketching) for the Department of National Defence at Summerside, P.E.I. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified residents of the Provinces of N.S., N.B., and P.E.I. Time limit for the receipt of applications February 4, 1950.

†*Qualifications*: Elementary school education with additional credits for further academic training, at least two years of experience on work similar to duties concerned; evidence of ability to make sketches, mechanical drawings, etc., from notes and equipment and ability to do free hand lettering; personal suitability; satisfactory physical condition.

A Bacteriologist, Grade 2, for the Department of National Health and Welfare at Ottawa, Ont. \$2,880-\$3,480 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 8, 1950.

†*Qualifications*: Graduation from a university of recognized standing with specialization in bacteriology; sufficient post-graduate training and/or experience to ensure sufficient performance of the duties concerned; satisfactory physical condition; personal suitability. NOTE: While the Headquarters of this position is at Ottawa, the appointee will be required to be absent from Ottawa on duty for approximately five or six months of the year.

Caretaker, Grade 2, for the Department of Mines and Resources, St. Regis Indian Agency, St. Regis, P.Q. \$1,560-\$1,800 per annum. Open to qualified

male residents of the locality of the St. Regis Indian Agency, P.Q. Time limit for receipt of applications January 30, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; at least one to two years of related experience in janitors duties, involving the operation of simple heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein or to perform other handiwork; proven ability in carpentry and maintenance work; knowledge of fuel oil and coal burning heating units; thorough knowledge of waters and islands in the St. Regis Reserve and the ability to operate and maintain boats; satisfactory physical condition; personal suitability. Subject to the Veterans' Preference, preference in appointment will be given to an Indian possessing the desired qualifications.

A Caretaker, Grade 6, Bilingual, for the Department of Mines and Resources, Caughnawaga Indian Agency, Caughnawaga, P.Q. \$2,280-\$2,580 per annum. Open to qualified male residents of the locality of the Caughnawaga Indian Agency, P.Q. Time limit for the receipt of applications January 30, 1950.

Elementary school education; five to six years of related experience in janitors duties and in the operation of heating systems plus necessary Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; a knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein or to perform other handiwork; supervisory ability; ability to maintain records and to prepare simple reports; satisfactory physical condition; personal suitability; knowledge of the French and English languages sufficient for the duties involved. Subject to the Veterans' Preference, preference in appointment will be given to an Indian possessing the desired qualifications.

Canalman, Grade 1, Seasonal, at the rate of \$1,560-\$1,800 per annum for the period employed (approximately 10 months) and Canalman, Grade 1, Full Time, \$1,560-\$1,800, for the Department of Transport, Welland Canals. Open to qualified male residents of the Counties of Lincoln and Welland in the Province of Ontario. Time limit for the receipt of applications January 25, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; preferably some knowledge of navigation regulations in connection with canal traffic; reliability; good eyesight and hearing; alertness; satisfactory physical condition; personal suitability.

Canalmen, Grade 2, Bilingual, Seasonal, for the Department of Transport, Lachine Canal, P.Q. Salary at the rate of \$1,620-\$1,920 per annum for the period employed, approximately 8½ months. Time limit for the receipt of applications January 31, 1950. Open to qualified male residents of the Districts of St. Henri and St. Anne, P.Q.

†*Qualifications:* Elementary school education; preferably some knowledge of and experience in handling heavy electrical equipment; preferably some knowledge of canal navigation regulations; reliability, alertness, good eyesight and hearing; satisfactory physical condition; a knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved, is required.

Canalman, Grade 3, Seasonal, for the Department of Transport, Welland Canals, Ont. Salary at the rate of \$1,860-\$2,040 per annum for the period employed (approximately 10 months). Open to quali-

fied male residents of the Counties of Lincoln and Welland in the Province of Ontario. Time limit for the receipt of applications January 25, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; some knowledge of machinery; reliability; good eyesight and hearing; satisfactory physical condition essential; personal suitability; experience in the mooring of vessels and handling of lines.

Dietitian, Grade 1, for the Department of National Health and Welfare at Sardis, B.C. \$2,160-\$2,580 per annum. Open to qualified female residents of the Province of British Columbia. Time limit for the receipt of applications February 4, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; one year of directed post-graduate training; or two years' experience in the dietary department of a general hospital, commercial institution or establishment; satisfactory physical condition and personal suitability.

Dietitian, Grade 2, Bilingual, for the Department of National Health and Welfare at Quebec, P.Q. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified female residents of the Province of Quebec. Time limit for the receipt of applications February 1, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; one year directed post-graduate training or two years' experience in dietary department, under close supervision; and in addition, several years' experience as a dietitian in a commercial organization, hospital or other large institution; evidence of ability to perform the duties concerned; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition; a knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved.

Employment and Claims Officer, Grade 1, Bilingual, for the Unemployment Insurance Commission, Local Office at Thetford Mines, P.Q. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified male residents of the area served by the Thetford Mines Local Office. Time limit for the receipt of applications February 2, 1950.

†*Qualifications:* High school education; at least four years' general office experience; ability to understand and apply regulations, conduct correspondence, and to maintain records; supervisory ability; preferably some knowledge of employment practices and principles; personal suitability; satisfactory physical condition; a knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved.

Handicraft Instructors, Female (Assistant Technicians, Grade 2) for the Department of National Health and Welfare at various centres. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 4, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training; several years of experience and evidence of considerable skill in handicrafts; personal suitability; satisfactory physical condition.

A Lecturer for the Department of National Defence at Esquimalt, B.C. \$3,000-\$3,600 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 11, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing with specialization in French, and either Spanish or German; several

years of teaching experience at Senior High School or University level in the required subjects; evidence of ability to perform the duties concerned; satisfactory physical condition; personal suitability.

Maintenance Craftsman, Grade 4 (Electrician) for the Department of Veterans Affairs at Halifax, N.S. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Halifax District which consists of the Province of Nova Scotia. Time limit for the receipt of applications February 2, 1950.

†*Qualifications:* At least six years as a Journeyman Tradesman, two years of which shall have been in a supervisory capacity; personal suitability; satisfactory physical condition.

Maintenance Helpers (Plumbing), for the Department of Veterans Affairs at Halifax, N.S. \$1,620-\$1,920 per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Halifax District which consists of the Province of Nova Scotia. Time limit for the receipt of applications February 2, 1950.

†*Qualifications:* Two years of experience as an Apprentice or Helper to a Journeyman Tradesman; personal suitability; satisfactory physical condition.

Park Wardens, Grade 1, for the Department of Mines and Resources, Prince Albert National Park, Prince Albert, Sask. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Saskatchewan. Time limit for the receipt of applications January 31, 1950.

†*Qualifications:* Two years' high school education or education and training in the Armed Forces fitting the applicant for park warden duties; knowledge of woodcraft and wildlife; preferably a knowledge of modern methods of forest fire prevention and detection and ability to supervise forest firefighting crews; knowledge of the care of horses; ability to operate and maintain automotive equipment, including gasoline engines; knowledge of sanitation; ability to enforce regulations tactfully; good physical condition; definite liking for outdoor life and willingness and ability to live in isolated locations; personal suitability; satisfactory physical condition and ability to make forest patrols on horseback or by foot are essential. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, preference will be given to qualified candidates who have not reached the age of thirty on the last day for the receipt of applications.

A Physician, Part time, for the Department of National Health and Welfare, at the Kootenay Indian Agency, B.C. \$624 per annum. Open to qualified male residents of Invermere, B.C., and locality. Time limit for the receipt of applications February 11, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a medical school of recognized standing; a licence to practise medicine in the Province of British Columbia; demonstrated ability to carry out the surgical procedures of general practice; willingness to undertake Public Health procedures; additional credits may be given for a knowledge of Indian customs, habits and behaviour; personal suitability; satisfactory physical condition.

Postmasters for the Postal Service of Canada (Post Office Department) at Clinton, B.C., \$1,980-\$2,280, at Punnichy, Sask., \$2,280-\$2,580, at Willow Bunch, Sask., and Beauceville Ouest, P.Q., \$1,980-\$2,280. Open to qualified residents of the centres concerned. Time limits for the receipt of applica-

tions January 31, February 8, 8, 2, 1950, respectively.

†*Qualifications:* Possession of a certificate of tact and ability to meet the public; reliability and familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; satisfactory physical condition; personal suitability. ‡The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for appointment unless there are no other suitable applicants. For the position at Beauceville Ouest, P.Q., and at Willow Bunch, Sask., ability to speak, read and write the French language fluently, is required.

Ship Inspectors, Grade 3, for the Department of Transport at various centres. \$3,780-\$4,080 per annum. Open to qualified residents of Canada. Applications to be filed as soon as possible. It is expected that this competition will remain open until December 31, 1950.

†*Qualifications:* Possession of a certificate of competency as a marine engineer, First Class; twelve years of satisfactory practical experience including a suitable apprenticeship of not less than four years in marine or equivalent mechanical engineering, or graduation in mechanical engineering from a recognized school of applied science with eight years of satisfactory experience in such work, four years of which must have been subsequent to graduation; ability to make the necessary mathematical calculations involved in the construction and operation of hulls of ships and in the construction, installation and operation of boilers and machinery; ability to interpret regulations and prepare reports; a good general knowledge of ship construction; integrity; ability to deal with the public; satisfactory physical condition; personal suitability. A knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved may be required for some positions.

Signal Clerks, Grade 1, Seasonal (Bilingual), for the Department of Transport at Quebec, P.Q. Salary at the rate of \$1,620-\$2,040 for the period employed. Open to qualified male residents of Quebec, P.Q. Time limit for the receipt of applications January 17, 1950.

†*Qualifications:* At least two years of high school training is desirable; additional credits will be granted for further academic training; preferably some knowledge of office procedures and training or experience in the use and care of the typewriter; ability to understand and follow verbal and written instructions; personal suitability; satisfactory physical condition; knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved.

A Superintendent, Indian Agency, Grade 2, for the Department of Mines and Resources at the Stikine Indian Agency, Telegraph Creek, B.C. \$2,460-\$3,180 per annum, plus Northern Allowance, less \$381.60 per annum for house, fuel and light, if supplied. Open to qualified male residents of the Province of British Columbia. Time limit for the receipt of applications February, 1950.

†*Qualifications:* High school education and preferably graduation from a university of recognized standing; several years' satisfactory general business experience; practical experience and thorough knowledge of at least one and preferably all of the following—hunting and trapping, gardening, lumbering, general agriculture; satisfactory knowledge of modern office practice preferably experience in dealing successfully with Indians and knowledge of the Indian Act, Indian customs and psychology; ability to supervise and direct the work of others;

ability to supervise the construction and maintenance of roads, buildings, bridges and other improvements; ability to act as Counsellor to the Indian population in domestic, social and economic matters; integrity; good physical condition; personal suitability. Good physical condition and ability to travel under adverse conditions are essential. Subject to the Veterans' Preference, preference in appointment will be given to an Indian possessing the desired qualifications.

Technicians, Grade 1, (Audiometry), for the Sunnybrook Hospital, Department of Veterans Affairs, at Toronto, Ont. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified residents of the D.V.A. Toronto District. Time limit for the receipt of applications January 31, 1950.

†*Qualifications:* High school graduation; completion of a course of at least five months' duration in the appropriate special department of an institution of recognized standing; experience in all phases of proper speech articulation with a well modulated speaking voice; completion of a course of at least one year's duration in lip reading or speech training instruction; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. NOTE: Additional credits for a diploma in nursing from a nursing school of recognized standing.

Assistant Technicians, Grade 1, for the Department of Agriculture at Sault Ste. Marie, Ont. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified residents of Sault Ste. Marie, Ont. Time limit for the receipt of applications January 21, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training; preferably some experience in laboratory or field work; preferably some knowledge of laboratory or field procedures; ability to carry out manipulative operations; ability to understand and follow verbal and written instructions; personal suitability; satisfactory physical condition.

Lockmaster, Grade 1, Seasonal, Bilingual, for the Department of Transport at Ste. Anne de Bellevue, P.Q. Salary at the rate of \$1,620-\$1,920 for the period employed (approximately 7½ months). Open to qualified male residents of the District of Jacques Cartier, P.Q. Time limit for the receipt of applications February 2, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; preferably some experience as a Canalman; some knowledge of machinery; preferably some knowledge of navigation regulations in connection with canal traffic; supervisory ability; personal suitability; a knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved; satisfactory physical condition; personal suitability.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Farnham, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Edmonton, Alta. Locally advertised.

Stenographer, Grade 2A, for The Department of Veterans Affairs at Peace River, Alta. Locally advertised.

Clerks, Grade 1 (Male and Female), for Government Departments at Victoria and Vancouver, B.C. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Port Alberni, B.C. Locally advertised.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at Saint John, N.B. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Hamilton, Camp Borden and Barrie, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grade 1, for Government Departments at Woodstock, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Sault Ste. Marie, Ont. Locally advertised.

Caretakers, Grade 4, for Government Departments at Sault Ste. Marie, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for Government Departments at Sault Ste. Marie, Ont. Locally advertised.

Stationary Engineer, Heating or Power, Grades 1, 2 and 3, for Government Departments at Sault Ste Marie, Ont. Locally advertised.

Caretaker, Grade 2, Government Departments at Chatham, Ont. Locally advertised.

Packers and Helpers for Government Departments at Hagersville, Ont. Locally advertised.

Caretaker, Part time, for the Department of Public Works at Baie St. Paul, P.Q. Locally advertised.

Watchmen for Government Departments at Sherbrooke, P.Q. Locally advertised.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2, for Government Departments at various centres in Nova Scotia. Locally advertised.

Telephone Operators, Grades 1, 2 and 3, for Government Departments at London, Hamilton, Camp Borden and Barrie, Ont. Locally advertised.

Caretaker, Grade 1, Part-time, for the Department of National Defence (army) at Hamilton, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A, for Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Qualifications: (for Clerks)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. NOTE: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, normal school or similar institution; or successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. ‡For Grade 2A, non-veteran applicants must be 18 years of age and not over 40 years of age on the closing date for the receipt of applications. For Grade 1—17 years of age and not over 21 years of age on the closing date for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Hospital Nursing Orderlies, Grade 1)—Elementary school education; evidence of ability to understand and follow directions; evidence of ability to exercise patience and tact in the performance of duties in a hospital ward; personal suitability; satisfactory physical condition to adequately perform the duties of the position.

†*Qualifications:* (For Cleaners and Helpers)—Elementary school education; some experience in cleaning work or on duties of a similar nature; a good knowledge of modern cleaning methods and materials and ability to operate cleaning equipment; ability to maintain buildings and equipment and to make minor repairs; ability to maintain simple records and supervise staff; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (Caretaker, Grade 4)—Elementary school education; at least three to four years of experience in janitor's duties and in the operation of heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; a knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition; supervisory ability; ability to prepare records and simple reports.

†*Qualifications:* (For Caretakers)—Grades 2 and 1, Elementary school education; a working knowledge of the operation of a simple heating system; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or to perform other handiwork; satisfactory physical condition; personal suitability. For the Grade 1, demonstrated ability to keep a building and premises clean and neat, is required. For the Grade 2, at least one to two years' related experience in janitor's duties, is required.

Qualifications: (For Packers and Helpers)—Elementary school education; familiarity with the selection and making up of boxes and crates, with wrapping, tying and labelling packages, and with nailing, banding and marking boxes and other containers; ability to check miscellaneous materials against material lists; good physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Hospital Nurses)—Grades 1 and 2—Graduation from an approved school of nursing; registration as a nurse in good standing in a province of Canada; satisfactory physical condition. For the Grade 2, three years of experience as a registered nurse, is required.

Qualifications: (Telephone Operators)—Grade 1—Elementary school education with additional credits for further academic training; some office experience and experience in the operation of a switchboard is desirable; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare simple reports; clear and distinct enunciation; personal suitability, satisfactory physical condition. Grade 2—Elementary school education with additional credits for further academic training; at least one year of suitable office experience and preferably some experience in the operation of a telephone switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare reports; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition. Grade 3—Elementary school education with additional credits for further academic training; at least one year of office experience and at least one year's experience as a switchboard operator; ability to prepare detailed reports; a specialized knowledge of office procedures within a particular unit may be required; as required, a very good knowledge of the work of the branch serviced by the switchboard; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Watchmen)—Elementary school education; sobriety, trustworthiness; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the closing date for the receipt of applications.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, January 24, 1950.

4-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Fersons (Canada) Ltd. (private company)	Melvin Salmon, advocate, June Kirlin, Claire Taylor and Betty Pomerantz, secretaries, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	1,000 common shares of the par value of \$100 each.	Jan. 6, 1950
2. Roysons Ltd. ((private company)	Melvin Salmon, advocate, June Kirlin, Claire Taylor and Betty Pomerantz, secretaries, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 common shares of the par value of \$100 each.	Jan. 6, 1950
3. Nicol of Sweden Limited (private company)	Monroe Abbey, Max Slapack and Gregory Charlap, all three of Montreal, Que., advocates.	Montreal, Que....	1,600 shares without nominal or par value.	Jan. 3, 1950
4. Major Rod Mfg. Co. Ltd. (private company)	Michael Garber, of Westmount, Que., King's Counsel, Jacob Harold Blumenstein, advocate, and Irene Rubin, secretary, both of Montreal, Que.	Montreal, Que....	300 common shares of the par value of \$100 each.	Dec. 28, 1949
5. Perry Building Products Limited (private company)	James Robertson, of Montreal, Que., and Henry Murray Gardner, of Westmount, Que., both accountants, and Thomas Taylor Emmett, of Mount Royal, Que., insurance broker.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 22, 1949
6. Remic Rapids Electric Company Limited	Redmond Quain, of Kingsmere, Que., King's Counsel, Richard Albert Bell, of Britannia Heights, Ont., barrister-at-law, Terence Reid Giles and Sidney Alexander Gillies, barristers-at-law, and Patricia Jean Shaver, secretary, all three of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	500 shares without nominal or par value.	Dec. 28, 1949
7. Centroglass (Canada) Ltd. (private company)	Eli Michael Berger and David Melvin Lack, advocates, Rhoda Cohen and Pearl Auerbach, secretaries, and Abraham Golden, agent, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	200 shares without nominal or par value	Dec. 29, 1949
8. Kruger Manufacturing Company Limited (private company)	Vaughan Maclean Howard, barrister-at-law, Angus Falconer Eaton, student-at-law, and Helen McNab, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 shares without nominal or par value.	Dec. 31, 1949
9. Simolding, Limited (private company)	Gordon Fripp Henderson, solicitor, George Clifford Kneen, accountant, and George Ivan Olive, clerk, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	50,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 30, 1949
10. Geo. Issenman & Son. Mfg. Co. Ltd. (private company)	Louis Fitch, King's Counsel, Nathan Abraham Levitsky, advocate, and Martha Pollack, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 28, 1949
11. Paris-Canada Films, Ltd. (private company)	Wendell Howard Laidley, King's Counsel, William Wainwright Chipman and Daniel Doheny, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares without nominal or par value.	Jan. 3, 1950
12. Sherbrooke Auto Spring Limited (private company)	John David Hackett, advocate, and Duncan Northcott Stuart, salesman, both of Montreal, Que., and George Gebhardt Stuart, of Westmount, Que., gentleman.	Sherbrooke, Que.	250 preferred shares of the par value of \$100 each and 2,500 common shares without nominal or par value.	Jan. 9, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i>				
13. The Standard Motor Company (Canada) Limited (private company)	Ian Grant Wahn, solicitor, Doreen Veronica McDonald and Nancy Harvard Ohrt, secretaries, all three of Toronto, Ont., and William Struan Robertson, of Scarboro, Ont., solicitor.	Toronto, Ont.....	77,000 shares without nominal or par value.	Dec. 23, 1949
14. Astral Films Limited (private company)	Joseph Rosenfeld, barrister-at-law, Jack Zeldin, student-at-law, and Marguerite McFarland, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	40,000 shares of the par value of \$1 each.	Dec. 29, 1949
15. Greenshare Investments Limited (private company)	Wendell Howard Laidley, King's Counsel, William Wainwright Chipman and Daniel Doheny, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 27, 1949
16. Insulation Industries (Canada) Ltd. (private company)	Carlton William Clement, William Ogden Parlee and Bruce Cavanagh Whittaker, all of Edmonton, Alta., barristers-at-law.	Vancouver, B.C....	20,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 5, 1950
17. The "Ultra" Carbonising Corporation of Canada Limited (private company)	William Curtis Cuttell, solicitor, Peter Frederick Lincoln Gow, photogrammetrist, and Jean Flath, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 shares of the par value of \$1 each.	Dec. 23, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
18. New Westminster Drydock Company Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 10,000 shares without nominal or par value.	Jan. 9, 1950
19. P. W. McLagan, Limited	Changing the corporate name of the Company to McLagan Limited .	Jan. 7, 1950
20. Asten-Hill Limited (private company)	Increasing the capital stock of the Company to 1,000 common shares of the par value of \$100 each and 100 employees' shares of the par value of \$1 each.	Dec 8, 1949
21. Metropole Radio Taxi Limited—Métropole Radio Taxi Limitée —(compagnie privée)	1. Changeant la désignation des 500 actions existantes du capital social de la compagnie en 500 actions communes de classe "B"; et 2. ratifiant ledit RÈGLEMENT No. 14 de la compagnie augmentant son capital social par la création de 700 actions privilégiées de classe "A" et 300 actions communes de classe "B" toutes de la valeur au pair de \$100 chacune.	6 déc., 1949

Dated at the office of the Secretary of State this 24th day of January, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

POST OFFICE TRANSACTIONS UP TO THE 1st JANUARY, 1950.

LIST OF OFFICES OPENED

OFFICE NUMBER	POST OFFICE	POSTAL DISTRICT	PARISH OR TOWNSHIP	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
56863	Barrios Beach..... (Reopened 7th February)	H.	.....	Antigonish-Guysborough	N.S.....	Charles DeCoste
96243	Beaver Falls..... (2nd May)	V.	.....	Kootenay West.	B.C. ..	Mrs. Ivy Taylor Langset.
78300	Belleville—Sub No. 2—(6th October)	O.	189 Victoria Ave..	Hastings South.	Ont....	George E. Wellman.
96295	Billings Bay..... (19th November)—	V.	North West end of Nelson Island	Coast Capilano.	B.C.....	Lorne E. Maynard
59098	Halifax—Sub No. 15—(10th November)	H.	13 Clarence St....	Halifax.....	N.S.....	Mrs. Mary S. Marchand.
72154	Jonquiere-Kenogami—Sub No. 4—(31st October)	Q.	385 Blvd. du Centenaire	Lapointe.....	P.Q.....	Charles E. Vezina.
97561	Kamloops—Sub No. 1—(21st November)	V.	801 Battle St.....	Kamloops.....	B.C.....	Edgar D. Leggo.
80245	Kingsdale (27th April)	L.	Lot 52, Tp. Waterloo	Waterloo North	Ont....	John B. King.
73032	Les Etroits-Nord... (16th November)	Q.	Lot 27, R.3 Tp... Packington	Temiscouata...	P.Q.....	Cyrice Bossé.
74512	Morindale (Summer Office) (24th May)	M.	R.6, Tp. Rawdon.	Joliette-L'Assomption-Montcalm	P.Q.	Frank Smith.
98119	New Westminster—Sub No. 26— (9th November)	V.	1604—2nd St.....	Burnaby-Richmond.	B.C.....	Norman O. Birke-land.
98120	New Westminster—Sub. No. 27— (16th November)	V.	3906 Watling St...	Burnaby-Richmond	B.C.....	Alfred W. Ivy.
86909	St. Theresa Point... (15th October)	W.	94° 51' Long. 53° 50' Lat.	Churchill.....	Man....	Rev. Father Rosaire Rho.
83666	Wilson Heights..... (8th December)	T.	340 Wilson Ave...	York North....	Ont....	Frederick G. Rice

CHANGES IN STATUS OF OFFICES

OFFICE NUMBER	POST OFFICE	POSTAL DISTRICT	DATE OF CHANGE	NEW OFFICE NUMBER	NEW DESIGNATION	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE
96493	Burnaby Lake...	V.	15th November	98117	New Westminster—Sub No. 24—	Burnaby-Richmond	B.C.
X696	East Saint John..	St. J.	1st December	X696	Saint John—Sub No. 14—	St. John—Albert	N.B.

Note: The following Revenue Post Offices have been given the status of Sub Offices.

NOTE: The following Summer Office has been given the status of all year round office.

83637	Wilcox Lake..... (Summer Office)	T.	1st December	83637	Wilcox Lake.....	York North....	Ont.
-------	-------------------------------------	----	--------------	-------	------------------	----------------	------

OFFICES CLOSED TEMPORARILY

Post Office	Electoral District	Date of Temporary Closing
Calgary—Sub No. 11—.....	Bow River, Alta.....	1st November
Dneiper.....	Yorkton, Sask.....	1st November
Knight Inlet.....	Comox-Alberni, B.C.....	8th November
Saskatchewan Landing.....	Swift Current, Sask.....	29th October

REOPENING OF OFFICES WHICH WERE TEMPORARILY CLOSED

OFFICE	POSTAL DISTRICT	TOWNSHIP, PARISH OR STREET ADDRESS	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
Green Glade..... (8th November)	E.	.....	Battle River.....	Alta....	Aubry R. Hunt.
Montreal—Sub No. 3— (23rd November)	M.	5899 Verdun Ave..	Verdun-LaSalle...	P.Q....	Jean M. Lalonde
Victoria—Sub No. 3—.. (2nd November)	V.	2601 Douglas St...	Victoria.....	B.C....	Miss Alma E. Hill

MISCELLANEOUS

Upper Branch Post Office, Electoral District of Lunenburg which was closed temporarily on the 30th September was reopened on the 7th November under the charge of Miss Bernice Wagner as Acting Postmaster.

OFFICES PERMANENTLY CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Permanent Closing
Alma West.....	St. John-Albert, N.B.....	5th September, 1949
Elm Tree.....	Frontenac-Addington, Ont.....	28th February, 1949
Quebec-Sillery—.....	Quebec South, P.Q.....	30th April, 1949

CHANGES IN POST OFFICES ALREADY ESTABLISHED

NAME CHANGED

Office Number	Post Office	Electoral District	New Name
58741	Gillies Point.....	Cape Breton North and Victoria, N.S....	to 58741 Gillis Point (17th October)
58747	Gillies Point East.....	Cape Breton North and Victoria, N.S....	to 58747 Gillis Point East (17th October)
0416	Hamilton Cove.....	Saguenay, P.Q.....	to Portneuf-sur-Mer (2nd November)
5536	Nettly Lake.....	Norquay, Man.....	to 5536 Netley (23rd November)
1380	St. Evariste Station...	Megantic, P.Q.....	to 1380 La Guadeloupe (2nd November)
1424	St. Georges de Beauce.	Beauce, P.Q.....	to 1424 Ville-St-Georges (2nd November)
68974	Sewell Brook.....	Gloucester, N.B.....	to 68824 Haut-St-Isidore (2nd November)
77030	Terrasse Theoret..... (Summer office)	Argenteuil-Deux-Montagnes, P.Q.....	to 70165 Baie-du-Lac (2nd November) Summer office.
69702	Wagh.....	Gloucester, N.B.....	to 66355 Evangeline (2nd November)
69730	Wellfield Settlement...	Northumberland, N.B.....	to 69730 Weldfield (2nd December)

OFFICES CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Closing
(b) Bocage.....	Compton-Frontenac, P.Q.....	12th November, 1949
(b) Clarendon Station.....	Royal, N.B.....	5th November, 1949
Lothian.....	Lake Centre, Sask.....	5th November, 1949
(b) Mersey Point.....	Queens-Shelburne, N.S.....	12th November, 1949
Paugh Lake.....	Renfrew South, Ont.....	30th September, 1949
Rock Lane.....	Springfield, Man.....	12th November, 1949
(b) St. Marcellin Est.....	Rimouski, P.Q.....	1st October, 1949
(b) St. Octave Nord.....	Gaspé, P.Q.....	16th November, 1949
(b) Stanley Section.....	Lunenburg, N.S.....	31st October, 1949
(b) Toimela.....	Port Arthur, Ont.....	31st October, 1949
(b) Wentzells Lake.....	Lunenburg, N.S.....	31st October, 1949
(b) Western Head.....	Queens-Shelburne, N.S.....	12th November, 1949

(b) Closed on account of Rural Mail Delivery—

New Post Office address given below:—

Bocage-Lac Megantic R.R. No. 2
 Clarendon Station-Welsford R.R. No. 2
 Mersey Point-Liverpool R.R. No. 1
 St. Marcellin Est-St. Marcellin R.R. No. 1
 St. Octave Nord-St. Octave de l'Avenir R.R. No. 1
 Stanley Section-New Germany R.R. No. 2
 Toimela-Kaministikwia R.R. No. 1
 Wentzells Lake-New Germany R.R. No. 2
 Western Head-Liverpool R.R. No. 1

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Nominations des syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Elzéar Choquette, "Wellington Transport Terminal", "David Express Enrg.", 2394, Manufacture, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 11e jour de janvier 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 17e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Lionel Lajeunesse, tavernier, 49, rue Ste-Agnès, Québec, failli.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, ce 14e jour de janvier 1950.

Daté à Québec, ce 17e jour de janvier 1950.

G.-H. BOULET, C.A.,

et

E.-L. BOULET, C.A.,

Syndics.

Bureau:
115, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Wilbrod Bouchard, de la cité de Québec, entrepreneur, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à la première assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 10e jour de janvier 1950.

Québec, 12 janvier 1950.

AMÉDÉE BINET.

Syndic.

Bureaux:
17, rue St-Jacques,
Québec, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Patrick Edward Hanigan, "The Bale Label Co.", Montréal et Malmaison.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 18 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Taximen Service Incorporated, Verdun.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 19 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Princeville Woodcraft Limited, Thetford Mines.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 18 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Assad Nassif "B. B. Underwear Mfg.", 5109, St-Dominique, Montréal, débiteur.

PRENEZ avis que Joseph-G. Duhamel a dûment été nommé syndic à la faillite de Assad Nassif (B. B. Underwear Mfg.), à une assemblée des créanciers régulièrement tenue le 10 janvier 1950.

Daté ce 10 janvier 1950.

JOSEPH-G. DUHAMEL.

Syndic.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Mlle Irène Couture, faisant affaires seule sous la raison sociale de "La Femme Chic", cédante autorisée.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le seizième jour du mois de janvier 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce vingtième jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Syndic.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Case postale 63,
Granby, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Jean Choinière, "Charland & Frère Enrg.", Granby.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 20 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Roch L. Beauséjour, comptable, ci-devant faisant affaires comme épicier-restaurateur, à Marieville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 17e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Albert Bellemare et Eva Céré, époux communs en biens, faisant affaires ensemble comme marchands de coupons, sous les nom et raison sociale non enregistrés de "Madame Albert Bellemare", au n° 845, Cinquième avenue, Shawinigan-sud, district de Trois-Rivières, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Trois-Rivières, P.Q., le 18e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Onil Nault, boulanger, Cap-de-la-Madeleine, cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le dix-septième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE.

Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Robert Gingras, autrefois fabricant de liqueurs douces, à Valleyfield, et actuellement sans emploi, à Shawinigan-Falls, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifié que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le treizième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE.

Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de la Compagnie de Meubles Laurentide, Laurentide Furniture Company, débitrice.

AVIS est par la présente donné qu'à l'assemblée des créanciers tenue à Québec, le 21 janvier 1950, le soussigné a été nommé syndic.

Québec, ce 23 janvier 1950.

VICTOR LA ROCHELLE.

4-1 Syndic

51701-61

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Josaphat Drouin, agent de manufacturiers, 1628, Quatrième avenue, Limoilou, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, Québec, le vingt-troisième jour du mois de janvier mil neuf cent cinquante.

Daté à Québec, 23 janvier 1950.

LUCIEN CHAREST.

4-1 Syndic.

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Paul Vaillancourt, restaurateur, Centre Récréatif, Arvida, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 12e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi, le 30e jour de janvier 1950, à 11 heures 15 du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 17 janvier 1950.

PIERRE-E. LABERGE &
R-ERNEST LEFAIVRE.

Bureaux: Gardiens.
181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph Lévesque, marchand, de Saint-Pacome, comté de Kamouraska, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le susdit débiteur a fait une cession autorisée de tous ses biens le septième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au greffe de la Loi de faillite, au Palais de Justice, Québec, le 23e jour de janvier 1950, à 3 heures de l'après-midi.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite avant l'assemblée.

Soyez notifié que ceux qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, 11 janvier 1950.

AMÉDÉE BINET.

Bureaux: 17, rue St-Jacques,
Québec, P.Q. 4-1 Gardien.

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de M. Lucien Lepage et Dame Rita Potvin-Lepage, faisant affaires sous la raison sociale de Salon France (non enregistré), 36, rue Ste-Famille, Kenogami, P.Q., débiteurs.

AVIS est par les présentes donné que les sus-nommés ont, le 12e jour de janvier 1950, fait une cession de tous leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi, le 30e jour de janvier 1950 à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 16 janvier 1950.

PIERRE-E. LABERGE &
R.-ERNEST LEFAIVRE.

Gardiens.

Bureaux:
181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gaston Meloche de la cité de Hull, marchand, débiteur.

AVIS est par la présente donné que Gaston Meloche, marchand, de la cité de Hull, a fait cession de ses biens le dix-septième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au Palais de Justice, en la cité de Hull, au bureau de R. Beauparlant, séquestre officiel, le six février 1950, à 11 heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, P.Q., ce dix-septième jour de janvier 1950.

HENRI DESROSIERS.

Gardien.

165, rue Principale,
Hull, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Patrick Edward Hanigan, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "The Bale Label Co.", 3451, rue Lafontaine, Montréal et Malmaison, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Patrick Edward Hanigan, de Montréal et Malmaison, province de Québec, a fait cession de ses biens le 22e jour de décembre 1949; et que la première

assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de décembre 1949.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Albert Beaulieu, manufacturier d'eau de javelle concentrée, faisant affaires seul sous la raison sociale "The Whitex Products Co. Reg'd.", de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Albert Beaulieu, de Sherbrooke, a fait cession de ses biens le 16e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de janvier 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 17e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,

Gardien.

Bureau: 202, immeuble
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de René Legendre, de Drummondville, faisant affaires aux Trois-Rivières, comme marchand de vêtements pour dames sous la raison sociale non enregistrée de "Chez René", cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que René Legendre a fait une cession autorisée de tous ses biens le treizième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-septième jour de janvier 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce dix-huitième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Emile Vendette, boulanger, 274d, Bord-du-Lac, Pointe-Claire, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 12 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 12 janvier 1950.

J-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Maurice Rioux, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Magasin Vogue Enrg.", Rimouski, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 14e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Rimouski, le 30e jour de janvier 1950, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Rimouski, P.Q., ce 28 janvier 1950.

HENRI-A. MARTIN,
Gardien.

Bureau: 152A, de l'Evêché,
Rimouski, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Marie-Jean Rondeau, marchand, Lanoraie, district de Joliette, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Marie-Jean Rondeau, de Lanoraie, a, le 14e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de janvier 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Joliette.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 19e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Viateur Béland, électricien, 2461 ouest, rue St-Zotique, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Viateur Béland, de Montréal, P.Q., a, le 18e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 19e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Paul Grenier, carman, 202, rue St-Augustin, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Paul Grenier, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 14e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les pro-

curations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 17^e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Bernard Forest, imprimeur et manufacturier de boîtes pliantes, Saint-Janvier, comté de Terrebonne, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Bernard Forest, de Saint-Janvier, province de Québec, a fait cession de ses biens le 13^e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2^e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 16^e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Wilfrid Danis, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Wilfrid Danis, restaurateur, de Victoriaville, a fait une cession autorisée le treizième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-huitième jour de janvier 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire du district d'Arthabaska, à Arthabaska, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Victoriaville, ce dix-septième jour de janvier 1950.

JEAN ROY,

Gardien.

120 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Madeleine Poirier, de la cité des Trois-Rivières, faisant affaires à Shawinigan-Falls, comme modiste de chapeaux, sous la raison sociale non enregistrée de "Au Miroir".

AVIS est par les présentes donné que Madeleine Poirier a fait une cession autorisée de tous ses biens le dix-septième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le trente et unième jour de janvier 1950, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ladite débitrice peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce vingt et unième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau:

Gardien.

927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Lucien Landry, commerçant de bois, 225, rue Montcalm, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Landry, de la cité de Granby, P.Q., a fait cession de ses biens le seizième jour du mois de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-sixième jour du mois de janvier 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce 19^e jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A.,

Gardien.

Case postale 63.

Granby, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Laurentide Housing Construction Inc., Québec, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la susnommée a, le 3^e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 6^e jour de février 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 19 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Gardiens.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gérard DeVarennas, radio-technicien, 195, rue Racine, Chicoutimi, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 16e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi, le 31e jour de janvier 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 20 janvier 1950.

PIERRE-E. LABERGE &
R.-ERNEST LEFAIVRE,

Gardiens.

Bureaux:

181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Douglas A. Maloney, faisant affaires seul sous le nom de "Le Progrès de Ville Jacques-Cartier", 2293, Westgate, Ville Jacques-Cartier, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Douglas A. Maloney, de Ville Jacques-Cartier, P.Q., a, le 18e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera dis-

tribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,

10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Rosario Léger, restaurateur, Saint-Jean-Chrysostome, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Rosario Léger, de Saint-Jean-Chrysostome, province de Québec, a fait cession de ses biens le 16e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 19e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Charles-Miville Lajoie, marchand, ayant fait autrefois affaires en société avec Charles-Arthur Schlybeurt, sous les noms et raison sociale de "A. B. C. Enrg.", et maintenant journalier, domicilié au n° 778, rue Ste-Ursule, Trois-Rivières, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Charles-Miville Lajoie, de Trois-Rivières, province de Québec, a fait cession de ses biens le 16e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de janvier 1950, à deux heures et demie de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, division n° 5, Palais de Justice, Trois-Rivières.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 19e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

4-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Rolland Racine, entrepreneur-menuisier, 540, rue Mercier, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Rolland Racine, de la cité de Granby, P.Q., a fait cession de ses biens le seizième jour du mois de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-sixième jour du mois de janvier 1950, à 2.45 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce 20e jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,
Gardien.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Case postale 63,
Granby, P.Q.

4-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du tarif tiendra des audiences publiques au numéro 541, rue Sussex, à Ottawa, pour entendre les appels suivants, en vertu de la *Loi des douanes* et de la *Loi de l'accise*:

Le jeudi 2 février, à 10 heures du matin:

Appel n° 203—interjeté par Elias Brothers, Inc., de Montréal, au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les pots à galettes (Déclarations de douane n° 71716-T et 83588-T, faites à Montréal le 1er novembre et le 5 décembre 1949) ne sont pas classés comme articles qui servent à préparer ou à servir les aliments ou les breuvages et sont donc sujets à la taxe d'accise.

Appel n° 205—interjeté par Canadian Poultry Council, de Hamilton, d'une décision du ministère du Revenu national à l'effet que la taxe de vente est imposable sur les boîtes et coussins pour poussins.

Appel n° 204—interjeté par Norman Wade Company Limited et Norman Wade Company, de Toronto, au sujet de taxes de vente imposées par le ministère du Revenu national et se rapportant à des reproductions de photocopies bleues ou blanches.

Le vendredi 3 février, à 10 heures du matin:

Appel n° 198—interjeté par A. C. Refrigeration Company Limited, de Montréal, P.Q., au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les appareils frigorifiques à condenseurs, hermétiquement soudés (Déclaration de douane n° 4295A, faite à Lacolle le 27 avril 1949) sont imposables en vertu du numéro 427 du tarif.

Appel n° 171—*Appel ajourné*—interjeté par messieurs Wm. M. Phelan and Company, de Montréal, P.Q., au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les produits dits "Unital Pine Pitch" (Déclaration de douane n° 47535, faite à Montréal, le 4 septembre 1947), et "Falked Talol Pine Pitch" (Déclaration de douane n° 18520-A, faite à Fort-Erie le 7 octobre 1947) sont imposables en vertu du numéro 711 du tarif.

Le mardi 7 février, à 10 heures du matin:

Appel n° 206—interjeté par Whites Hardware Limited, de Toronto, d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les carabines Mossberg, calibre 22, modèles 151-M et 152 (Déclarations de douane faites à Toronto: le n° 76372 du 24 octobre 1949, et le n° 41572K du 5 juillet 1949) sont d'une catégorie ou espèce fabriquée au Canada.

Appel n° 202—interjeté par Canadian Woollen & Knit Goods Manufacturers Association, de Toronto, d'une décision du ministère du Revenu national fixant—sous l'article 43 de la *Loi des douanes*—la valeur pour fins du droit des gants et mitaines de laine tricotée, tel que publiée dans le bulletin des appréciateurs n° 39 (Divers) révisé.

Par ordre de la Commission,

Le Secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 19 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Dalhousie, N.-B.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er février 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Saint-Jean, chenal de la baie de Courtenay, N.-B.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er février 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour la reconstruction du quai de Victoria, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du quai, Victoria, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Victoria et de Vancouver, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour des changements, des améliorations et la fourniture et l'installation d'un nouvel ascenseur à l'édifice de la Douane de Fort-William, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements à l'édifice de la Douane, Fort-William, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et de l'ingénieur régional, bureau de poste, Fort-William, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$15, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'ingénieur régional, bureau de poste, Fort-William, Ont. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour l'amélioration du quai de Horseshoe-Bay, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration du quai, Horseshoe-Bay, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Vancouver, Victoria et Horseshoe-Bay, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 18 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour le remplacement du quai de New-Harbour, comté de Guysboro, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour remplacement du quai, New-Harbour, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E., ainsi qu'aux bureaux de poste d'Antigonish, de New-Glasgow et de New-Harbour, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception

des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 18 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour l'amélioration du quai de Richibucto, comté de Kent, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration du quai, Richibucto, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de Richibucto, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 18 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour la construction d'un prolongement au brise-lames de Point-Sapin, comté de Kent, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour prolongement de brise-lames, Point-Sapin, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Richibucto et de Point-Sapin, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 janvier 1950. 4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour la construction d'un quai sur l'île Gambier (camp Georgia), C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour quai, île Gambier, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Vancouver, Victoria et Nanaimo, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous

forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 19 janvier 1950. 4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour mise en bassin, nettoyage, peinture et radoubage de la drague P.W.D. n° 305 (King Edward) et de son outillage connexe, présentement à l'œuvre dans le chenal 13, bras nord, fleuve Fraser. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparations à la drague P.W.D. n° 305 (King Edward), etc."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 19 janvier 1950. 4-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 10 janvier 1950.

N° 2.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'adjudant général—

D. du personnel—

ZP1436 major J. P. Sherren, Génie électrique et mécanique, quitte le poste de sous-adjudant, général adjoint, 30 sept. 1949.

ZP1483 major R. A. McAlpine, Artillerie, est nommé sous-adjudant général adjoint, 22 déc. 1949.

D. de l'administration—

ZC1105 capit. J. J. C. Closson, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major, 2 janv. 1950.

ZM1183 capit. C. J. S. Duncan, C. des magasins militaires, est nommé capit. d'état-major, 3 janv. 1950.

D. de l'organisation—

ZC167 capit. H. E. Alford, MBE, Intendance, quitte le poste de capit. d'état-major, 27 déc. 1949.

ZB2694 capit. W. R. C. Little, Corps blindé, est nommé capit. d'état-major, 28 déc. 1949.

Division du quartier-maître général—

D. du service du matériel—

ZD2413 lieutenant-col. A. Stocks, MBE, C. des magasins militaires, est nommé directeur adjoint du service du matériel, 21 nov. 1949.

D. du perfectionnement des installations électriques et des transmissions—

ZP1245 major E. Hulbert, S. des transmissions, est nommé officier du service technique 2, 4 janv. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Québec—

ZD696 capit. D. A. McAlpine, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 18 janv. 1950.

Q.G., zone de l'est du Québec—

ZC249 capit. J. C. A. Garneau, capit. d'état-major (Q), Infanterie, est nommé capit. d'état-major (A), 19 sept. 1949.

ZE2155 capit. G. Robitaille, MC, Infanterie, capit. d'état-major (A), est nommé capit. d'état-major (Q), 19 sept. 1949.

Q.G., région des Prairies—

Q.G., zone de la Saskatchewan—

ZP1432 capit. G. E. Richards, C. des magasins militaires est nommé capit. d'état-major (Q), 16 janv. 1950

Q.G., région de l'Ouest—

Q.G., zone de la C.-B.—

ZP1830 capit. M. W. Nedved, C. des magasins militaires, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 2 janv. 1950.

ZC2774 capit. W. H. Ellis, Corps blindé, est nommé capit. d'état-major (Q), 3 janv. 1950.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Cie des ouvrages n° 18—

ZH1039 major E. Churchill quitte le poste de commandant, 17 nov. 1949.

ZP1522 major J. H. Reeves est nommé commandant, 18 nov. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Région du Centre, rég. des transmissions—

ZP1245 major E. Hulbert quitte le poste de chef du Service des transmissions de la région du Centre, 3 janv. 1950.

ZP1556 lieutenant-col. J. E. Cumming est nommé chef du Service des transmissions de la région du Centre, 4 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

ZB3172 capit. A. Sartorelli est nommé médecin régimentaire, RCR, 1er janv. 1950.

Hôpital militaire de Toronto—

ND3516 sous-lieut. (infirmière), N. L. MacQuarrie est nommée lieut. (infirmière), 15 déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Dépôt central du matériel n° 25—

ZD494 lieutenant. R. Noël est nommé capit., 3 janv. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole d'artillerie (côtière et de D.C.A.)—

ZL209 capit. J. R. Milani, Artillerie, quitte le poste d'adjudant, 15 déc. 1949.

Ecole du Corps des magasins militaires—

ZA2065 capit. H. E. Thorne, Corps des magasins militaires, quitte le poste d'adjudant, 2 janv. 1950.

Centre canadien conjoint d'entraînement aérien (Armée)—

ZK2704 lieutenant. S. V. Lloyd, Artillerie, est nommé capit., 29 déc. 1949.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

LISTE GÉNÉRALE

ZP9011 Melville Milne Scott (ci-devant SP48746 S.-O. br. I) est nommé lieutenant, 21 déc. 1949.

ZB9010 James McDonald Gayfer (ci-devant SB38672 S.-O. br. I) est nommé lieutenant, 23 déc. 1949.

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZB3601 Bruce Coleman Rutherford est nommé sous-lieut., 28 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

ZF3583 lieutenant. J. F. MacIsaac est nommé lieutenant, 29 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

ZB3476 sous-lieut. F. H. Sykes est nommé lieut., 9 déc. 1949.

ZK3617 Lloyd Elwood Cornett est nommé lieut., 3 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZL3620 lieut. R. M. Muckle est nommé sous-lieut., 20 déc. 1949 en étant muté de la Réserve (Sask LI) (Infanterie).

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

ZB3172 sous-lieut. A. Sartorelli est nommé capit., 30 nov. 1949.

NA3610 Margaret Louise Applewhite Scott est nommée sous-lieut. (infirmière), 13 déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

ZB3489 lieut. E. G. Jones rétrograde à sa propre demande au rang de sous-lieut., 14 sept. 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

ZA2237 lieut. J. Fast est nommé capit., 4 janv. 1950.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

ZK3412 sous-lieut. R. H. Murphy est nommé lieut., 30 déc. 1949.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

3e rég. de D.C.A. lourde (N.-B.)—

TG7843 sous-lieut. J. H. Turnbull est nommé lieut., 19 juin 1949.

TG7851 Alexander MacMurray Jamieson (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC), est nommé lieut., 1er oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

5e rég. de trans. div. d'infanterie—

TF6744 Sheldon Reuben Cameron (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC) est nommé lieut., 18 nov. 1949.

TF6743 Elmer Rudolph McIsaac (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC), est nommé lieut., 18 nov. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

West NSR—

Le brigadier l'hon. M. F. Gregg, VC, CBE, MC, ED, liste des retraités, est nommé col. hon., 1er déc. 1949.

NB Scots—

TG8139 lieut. S. W. Logan est nommé capit., 19 nov. 1949.

Pictou Highrs (Mot)—

TF7234 Joseph MacLean (ci-devant lieut. AC (A)) est nommé lieut., 24 nov. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF7442 major J. R. Vaughan est nommé lieut.-col. et commandant, 16 nov. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

17 H (7e rég. de reconnaissance)—

TD3545 capit. D. K. Jamieson est versé dans la Réserve supplémentaire, 16 nov. 1949.

Sher R (12e rég. blindé)—

TD3593 lieut. (capit. prov.) H. A. Blain est nommé capit., 15 janv. 1949, puis major, 25 oct. 1949.

TD3595 lieut. (capit. prov.) J. M. Hawkins est nommé capit., 15 janv. 1949.

TD3604 sous-lieut. G. A. Bryant est nommé lieut., 28 août 1948.

6 H (15e rég. blindé)—

TD3551 major E. W. Morris est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD4561 lieut. P. J. Landry est versé dans la Réserve supplémentaire, 4 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

37e rég. de campagne—

TD3703 capit. J. A. G. Gauthier cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 31 déc. 1949.

38e rég. de D.C.A. légère—

TD3741 lieut. W. C. A. Willard est nommé capit., 2 janv. 1949.

TD4470 sous-lieut. J. C. Gruer est nommé lieut., 24 juillet 1949.

46e rég. antichars—

TD4333 lieut. P. E. Belliveau est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 26 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

4e rég. de trans. div. d'infanterie—

TD4599 lieut. F. E. Davis est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 nov. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RMR (MG)—

Sont nommés lieut., 24 juillet 1949:

TD4400 sous-lieut. L. G. MacKenzie.

TD4183 sous-lieut. G. A. Morris.

TD4185 sous-lieut. I. F. Pollock.

TD4157 sous-lieut. L. G. Thomson, DCM.

CGG—

TD3996 lieut. (capit. prov.) F. G. Lambert renonce au grade de capit. prov., 19 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

VRC—

TD4027 capit. W. E. D. Gray est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 oct. 1949.

RHC—

TD4037 lieut.-col. V. E. Traversy quitte le poste de commandant, 9 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TD4041 major J. W. Knox, MBE, ED, commandant en second, est nommé lieut.-col. et commandant, 10 déc. 1949.

TD4346 capit. J. E. Catley quitte le poste d'adjudant, 1er sept. 1949.

TD4346 capit. J. E. Catley est nommé major, 2 sept. 1949.

TD4055 lieut. A. H. Finley a la permission de se retirer, 21 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieut.

TD4271 sous-lieut. J. D. Glen est nommé lieut., 1er oct. 1949.

Fus de Sher—

TD4102 lieutenant. P. L. Côté est nommé lieutenant (Infanterie), 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TD4117 sous-lieutenant. P. E. Métivier est nommé lieutenant, 1er janv. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4775 Lionel Gordon (capitaine, liste des retraités) est nommé capitaine et médecin régimentaire, 4e rég. de trans., div. d'infanterie, Corps des transmissions, 27 sept. 1949.

TD4109 major A. D. McKenzie, MC, quitte le poste de médecin régimentaire, CGG, Infanterie, 30 mai 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4161 lieutenant. C. A. Roussin (médecin régimentaire, R de Jol, Infanterie), est nommé capitaine prov., 1er nov. 1949.

Ambulance de campagne n° 9—

TD4382 major H. S. Farrell est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

Ambulance de campagne n° 20—

TD4727 lieutenant. J. W. A. Gauthier est nommé capitaine prov., Service de santé (non-médical), 9 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire, (Infanterie).

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire de base n° 15—

TD4563 capitaine. P. Desjardins est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e div., Corps des magasins militaires—

TD4770 Henri Taschereau (capitaine, liste des retraités), est nommé capitaine et adjudant, 2 oct. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e div., Génie électrique et mécanique—

TD4751 lieutenant. T. P. D. Rodden est nommé lieutenant, puis capitaine prov., 29 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire, (Infanterie).

Atelier blindé n° 20—

TD4484 major L. Martin, MBE, quitte le poste de commandant, 30 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Atelier moyen n° 27—

TD4686 capitaine. I. D. Macorquodale cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 31 déc. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4342 capitaine. G. C. de B. Leprohon quitte le poste de payeur, 2e rég. moyen, Artillerie, 21 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie des renseignements n° 1—

TD4591 capitaine. F. W. Bedford est nommé capitaine, 10 déc. 1948 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

4e rég. de campagne (automoteur)—

TC2979 capitaine. R. M. Hancock est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 nov. 1949.

9e rég. antichars (automoteur)—

TC3007 lieutenant. D. C. Exley est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 1er déc. 1949.

29e rég. de campagne (automoteur)—

TB2180 capitaine. F. N. Fergusson est nommé major, 20 oct. 1949.

TB2313 lieutenant. D. W. Murray est nommé capitaine, 24 oct. 1949.

42e rég. moyen—

TB1400 capitaine. J. Dunklee est nommé major prov., 26 sept. 1949.

49e rég. de D.C.A. lourde (SSM)—

TB1313 capitaine. J. L. Cohen est nommé capitaine (Artillerie), 31 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie). (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949.)

58e rég. de D.C.A. légère (Sud)—

TB1717 lieutenant. J. L. Roy renonce à son brevet, 30 nov. 1949.

60e rég. de D.C.A. légère—

TC3237 capitaine. H. F. Jones est nommé lieutenant (Artillerie), 2 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

8e escadron de campagne—

TB2386 lieutenant. M. E. Dickerson est nommé capitaine, 24 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Q.G., rég. de trans. du 1er corps—

TB1749 lieutenant. P. F. Turchin est nommé capitaine prov., 5 nov. 1949.

Q.G., 2e rég. de trans. div. blindé—

TB1069 major L. S. Russell quitte le poste de commandant en second, 23 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e bde d'infanterie—

TB1455 capitaine. A. E. L. East est nommé officier d'état-major général 3, 12 oct. 1949.

Elgin R—

TA255 capitaine. R. L. Chantler quitte le poste d'adjudant, 1er déc. 1949.

TA266 capitaine. F. L. Eaton est nommé adjudant, 2 déc. 1949.

A & SH of C—

TB1600 lieutenant. J. R. Crerar est nommé capitaine et adjudant, 29 oct. 1949.

1er RC—

TB1176 major W. S. Elder quitte le poste de commandant en second, 1er sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TB2040 lieutenant. J. W. R. Randle est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er avril 1949.

TB2133 lieutenant. W. Millington est nommé capitaine, 1er oct. 1949.

PWOR—

TC3248 lieutenant E. S. Edworthy est nommé lieutenant, 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 4—

TB2379 lieutenant J. G. Steen est nommé capitaine, 1er nov. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 1—

TC3254 Donald Thomas Smylie est nommé lieutenant, puis capitaine prov., 7 sept. 1949.

Ambulance de campagne n° 7—

TB1486 major T. Statten, MC, est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er oct. 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie des renseignements n° 2—

TB2227 lieutenant L. S. Brown est nommé capitaine, 1er déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier moyen n° 24—

TA538 capitaine (ci-devant major) J. R. Dent est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie) avec le grade de major, 15 nov. 1949.

Section de dépannage n° 160—

TB2071 capitaine F. P. Shand quitte le poste de commandant, 1er nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 6—

TH9225 capitaine D. P. Snidal est nommé capitaine et adjudant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

12 D (18e rég. de chars blindés)—

Ont la permission de se retirer:

TH8525 sous-lieutenant W. H. Moss, 10 nov. 1949.

TH8523 sous-lieutenant W. L. Cantlon, 5 déc. 1949.

TH8519 sous-lieutenant P. M. Nordstrom, 5 déc. 1949

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

TL11487 James Maire Fries est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

TL11482 Henry Alexander Joseph Adams (capitaine, liste des retraités), est nommé lieutenant, 27 oct. 1949.

17e rég. de D.C.A. légère—

TL11492 Lloyd George Nichol (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

48e rég. antichars (automoteur)—

TH9219 Arthur Gordon Hussey est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

52e rég. de D.C.A. lourde—

TH8884 major F. G. Dowle est nommé commandant en second, 1er nov. 1949.

TH8654 sous-lieutenant H. A. Henry est nommé lieutenant, 31 juillet 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

6e rég. du génie de campagne—

TH9059 capitaine D. M. MacIntyre est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 1er oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

17e bde d'inf., troupe de transmissions—

TL11488 Samuel Peter Brannan est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Wpg Gren—

TH8740 major J. W. Jamieson est nommé commandant en second, 9 nov. 1949.

TH9227 lieutenant J. D. McKenty est nommé lieutenant, 8 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

PA & B Vol—

TL11483 lieutenant E. Hogg est nommé capitaine, 29 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Cameron's of C—

TH8707 major E. C. Argue est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 nov. 1949.

TH8994 capitaine G. W. Graham est nommé major, 16 nov. 1949.

TH9129 lieutenant H. Comack est nommé capitaine, 2 sept. 1949.

TH9226 Woodrow Walter Hughes (capitaine, liste des retraités) est nommé capitaine, 26 oct. 1949.

TH9221 capitaine F. O. Burgess est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949.)

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

6e div. blindée, col. de l'Intendance—

TH8823 major N. R. V. Faiers est versé dans la Réserve supplémentaire, 11 oct. 1949.

Train des équipages n° 17—

TH9204 lieutenant V. W. Greene est nommé lieutenant, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 51 de 1949.)

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 10—

TL11491 George Maynard Smith est nommé lieutenant (non-médical), 30 juillet 1949.

Hôpital d'évacuation n° 50—

TH9228 Kenneth Douglas Varnam est nommé lieutenant (non-médical), 5 oct. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH8700 lieutenant C. E. McLean quitte le poste de payeur, Wpg Rif, Infanterie, 11 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 13—

TH8960 sous-lieutenant R. T. Grogan est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

43e rég. de D.C.A. lourde—

TK10091 Capit. R. Viney est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

65e rég. de D.C.A. légère—

TK10652 Michael George Levy (ci-devant capit., Armée britannique), est nommé lieutenant, 20 sept. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Rég. de transmissions de la côte de l'Est—

TK10351 sous-lieut. W. F. Lindsay est nommé lieutenant, 21 août 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

L Edmn R—

TM12267 major F. J. W. Fane, MC, ED, a la permission de se retirer, 31 oct. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

Westmr R (Mot)—

TK10671 lieutenant. J. B. Woodward est nommé lieutenant, 30 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TM12644 Leavert Edwin Johnson (capit., liste des retraités), est nommé capit. et médecin militaire (surn.), 19e rég. de chars blindés (Alberta), Artillerie, 1er juillet 1949.

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12646 Dorothy Susan Chapman est nommée sous-lieut. (infirmière), 2 déc. 1949.

TM12645 Audrey Mae Patterson est nommée sous-lieut. (infirmière), 18 nov. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

RÉGION DE L'EST

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 22—

F502875 soldat Ernest Edward Oakley est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 1er juin 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 6e div., col. de l'Intendance—

D544203 sergent-major de compagnie (S.-O. br. II) Wilfrid Capstick est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 1er oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Can Fus (MG)—

A491577 S.-O. br. II Nelson Ernest Hayes est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 21 oct. 1949.

ERRATA

Dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949, sous Région du Québec, Infanterie, R. de Chaud, substituer "TE5218 capit. J. C. Bédard" à "TE5207 capit. J. C. Bédard".

Dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949, sous Région du Centre, Corps blindé, Windsor R (22e rég. de reconnaissance), substituer "TA508 sous-lieut. I. F. MacDonald" à "TA503 sous-lieut. I. F. MacDonald".

Dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949, sous Région de l'Ouest, Artillerie, 15e rég. de campagne, substituer "TH8956 sous-lieut. W. J. Sherman" à "TH8956 sous-lieut. J. W. Sherman".

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DU QUÉBEC

LISTE GÉNÉRALE

Le major P. E. Gelly est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major pour la période allant du 19 déc. au 27 déc. 1949 inclusivement.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Arthur Carey Strafford Stead est nommé lieutenant, 3 sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant. R. A. Duncan est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant pour la période allant du 21 déc. 1949 au 5 janv. 1950 inclusivement.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Roger Jacques Thibault est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Thomas William Bauld est nommé lieutenant, 29 août 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

William Mitchell est nommé lieutenant, 10 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Le capit. C. J. Badley cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 31 déc. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Kenneth Malcolm Robertson est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

John Burnett Woodward est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

NÉANT

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

NÉANT

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)

(CP 199 du 17 janvier 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières

semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui réédient l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé

pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts, des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

51701—73

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante; le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé

sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,
Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Hazel May Wilkie MacLeod, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gordon Rae MacLeod, gérant, de la ville de Longueuil, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

ALEXANDER & USHER,

Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Melbourne Davis, demeurant actuellement à 879, avenue Outremont, Outremont, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, au cours de laquelle les requêtes de ce genre seront considérées, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Alfred Edward Wand, demeurant à 4083, boulevard Décarie, Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de décembre 1949.

LONG & PUDDICOMBE,

Procureurs de la requérante.

204 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dent Harrison, épaisseur de câbles téléphoniques, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ruth Thelma Moore Harrison, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 décembre 1949.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est donné que Remenia-Bertha Duguay, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Briggs, commis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de décembre 1949.

RENÉ REEVES,

Procureur de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,
Ch. 201, Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-François-Xavier Béland, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Medora Marcheterre, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, P.Q., ce 24e jour de décembre 1949.

RAYMOND CARON,

Procureur du requérant.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Dora Moore Holland, photographe, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ralph Montague Towers, comptable, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de décembre A.D. 1949.

MAX S. KAUFMAN,
Procureur de la requérante.

620, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Mabel Kathleen Baxter Simons, de la ville de LaTuque, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Merrill Gordon Simons, opérateur, de la ville de LaTuque, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 11 novembre 1949.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

1-4

AVIS est par les présentes donné que Edwin Dawson, mécanicien d'automobile, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lillian Gibbons, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949

JACOBS & JACOBS,
Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City,
265 ouest, rue Craig, pièce 360,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Rita Annie Wylie Morrow, de Montréal-Sud, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Douglas Norman Morrow, conducteur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 12 décembre 1949.

BENOIT & BENOIT,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Raymond Saint-Denis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, gérant des ventes, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Fernande Poulin Saint-Denis, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 31e jour de décembre 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU
Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Eric Lacate, Verdun, Québec, plombier, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Irene McCool Lacate, Montréal, Québec, fille de table, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7 janvier 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Procureur du requérant.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Marks, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Louis Cohen, chauffeur de taxi, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, dans la province de Québec, ce 4e jour de janvier 1950.

RUDENKO & GROSS,
Procureurs de la requérante.

132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Jane Letitia Hardie Ball, de Montréal, Québec, demeurant actuellement à Brownsburg, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Leslie Franklin Ball, dessinateur, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 3 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Jeannine Martineau, sténographe, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Paul Massé, propriétaire de taxi, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Belva Rubin, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Bercusson, vendeur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 25e jour de juillet 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.

1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Louise Elizabeth Garner, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Mitchell, vérificateur, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 janvier 1950.

3-4
LOUISE ELIZABETH GARNER,
Requérante.

AVIS est par les présentes donné que Nora Maria de Montignac, ménagère, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Albert Earl Des Jardins, mécanicien, du même lieu, pour cause d'adultère.

Montréal, province de Québec, le 11 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.
359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Marguerite Lester McBride, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Thomas Walton McBride, du même endroit, vendeur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Thomas Walton McBride, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 12e jour de janvier 1950.

ROYAL E. C. WERRY, C.R.,
Procureur de la requérante.
803, Edifice des Tramways,
Montréal 1, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Blythe Shore, sténographe, domiciliée au numéro 3556 Park Avenue, Apt. 8, dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Bernard Caswell Marriott, ingénieur de télégraphie, domicilié au numéro 4031, rue Cartier, dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 13e jour de janvier 1950.

LÉONARD TRÉPANIÉ,
Procureur de la requérante.
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elizabeth Goodman, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jacob Goldberg, fourreur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 10 novembre 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.
1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q. 3-4 4-4

AVIS est par les présentes donné que Helena Wilhelmina Thornburg, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, secrétaire, épouse légitime de John Gerald Lawton, du même endroit, détective et officier de police, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Gerald Lawton, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour du mois de janvier 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs de la requérante.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal 1, P.Q. 3-4

AVIS est par les présentes donné que Brandel Avrutick, ménagère, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Phillip Cutler, directeur commercial, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 9 janvier 1950.

MARCUS & FEINER,
Procureurs de la requérante.
610 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Ruby Gladys Burns Thornhill, dactylographe, de la cité de Londres, Angleterre, épouse de Eldridge Seymour Thornhill, portefaix, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Eldridge Seymour Thornhill, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, P.Q., ce sixième jour d'octobre 1949.

EZRA LEITHMAN,
Procureur de la requérante.
1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Claire-Jeanne d'Arc Sagala, de la cité de Montréal, Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Israel-Fernand de Montignac, du même endroit, investigateur, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, Québec, 14 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.
359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Hunter, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, commis, actuellement domiciliée en la cité de Kingston, dans le comté de Frontenac et province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Cornelius Hunter, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Kingston, dans la province d'Ontario, ce 20e jour de janvier 1950.

H. L. CARTWRIGHT,
Procureur de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Rochlin Rabinovitch, de la cité de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Rabinovitch, chimiste, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 20 janvier 1950.

DAVID GILBERT,
Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques, Pièce 311,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Lucien-André Bergeron, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Antoinette Bergeron, née Perreault, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, ce 21e jour de novembre 1949.

LOUIS ORENSTEIN,
Procureur du requérant.

4-4

AUTRE DEMANDE AU PARLEMENT

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

AVIS est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir une loi prolongeant la période de temps durant laquelle The Limitholders' Mutual Insurance Company pourra se procurer, du ministre des Finances, un permis de transiger des affaires en vertu des dispositions de la *Loi des compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 14e jour de janvier 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,
Directeur provisoire.

3-4

AVIS DIVERS

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

DIVIDENDE N° 347

AVIS est donné par les présentes qu'un dividende de vingt-cinq cents par action sur le capital-actions, entièrement versé, de la Banque a été déclaré pour le trimestre courant, dividende qui sera payable à partir de mercredi premier mars 1950, aux actionnaires enregistrés à l'heure de fermeture, le 31 janvier 1950.

Par ordre du Conseil d'Administration,

Le Directeur général,

GORDON R. BALL.

Montréal, le 10 janvier 1950.

3-4

PROCLAMATIONS

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers. Défenseur de la Foi.

A NOS BIEN-AIMÉS ET FIDÈLES LES SÉNATEURS DU CANADA ET AUX MEMBRES élus pour servir dans la Chambre des communes du Canada, à tous et chacun de vous.—SALUT:

PROCLAMATION

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve convoqué le lundi vingt-septième jour du mois de février 1950, date à laquelle vous étiez tenus et contraints d'être présents en Notre cité d'Ottawa. Néanmoins, pour certaines causes et considérations, Nous voulons par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada que vous et chacun de vous à cet égard soyez exonérés; vous commandant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous et à tous autres y intéressés, de vous trouver personnellement en Notre cité d'Ottawa susdite, le jeudi seizième jour de février 1950, à 3 heures de l'après-midi, pour L'EXPEDITION DES AFFAIRES, et y traiter et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu en Notredit Parlement du Canada, pourront par le Conseil commun du Canada, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Étoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, En Notre cité d'Ottawa, Canada, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

C. STEIN,
Sous-secrétaire d'Etat.

3-3

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 1 du jeudi 5 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article dix de la
Sous-procureur général, } *Loi sur l'aide à la*
Canada. } *production du charbon*
dans les provinces Maritimes, sanctionnée le dixième
jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent
quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en
vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil
fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et
de la rendre exécutoire à compter du septième jour
de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par Notre présente proclamation
que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire
à compter du septième jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos pré-
sentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer
le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre
très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert
Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis,
Chevalier de Notre Ordre très noble de la
Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre
très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de
Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de
Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très
élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre
Ordre du service distingué, décoré de la Croix
militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouver-
neur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité
d'Ottawa, ce cinquième jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième
de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3

C. STEIN.

(Publié aussi dans l'édition spéciale n° 2 du samedi
7 janvier 1950.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de
Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires
britanniques au delà des mers, Défenseur de
la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou
qu'icelles pourront de quelque manière concer-
ner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article vingt-
Sous-procureur général, } cinq de la *Loi sur la*
Canada. } *Société canadienne des*
télécommunications transmarines, sanctionnée le
dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf
cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera
en vigueur à une date que Notre Gouverneur en
conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et
de la rendre exécutoire à compter du premier jour
de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par Notre présente proclamation
que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire
à compter du premier jour de janvier en l'an
de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos pré-
sentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer
le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre
très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert
Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis,
Chevalier de Notre Ordre très noble de la
Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre
très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de
Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de
Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très
élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre
Ordre du service distingué, décoré de la Croix
militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouver-
neur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité
d'Ottawa, ce vingt-neuvième jour de décembre
en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf,
le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

2-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de
Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires
britanniques au delà des mers, Défenseur de
la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou
qu'icelles pourront de quelque manière concer-
ner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U la requête présen-
Sous-procureur général, } tée par le ministre de
Canada. } l'Agriculture et de l'Im-
migration de la province du Manitoba en conformité
de la Partie X des règlements édictés par Notre
Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des*
épizooties, comportant la création des zones ci-après
décrites pour la suppression de la tuberculose bovine;
et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil
permettant la constitution desdites zones à cette
fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de
Notre Conseil privé pour le Canada, Nous procla-
mons et déclarons par les présentes que la munici-
palité rurale de Clanwilliam et la municipalité rurale
de St. Andrews, dans la province du Manitoba, soient
par les présentes constituées en zones restreintes aux
fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux
que les présentes peuvent concerner sont par les
présentes requis de prendre connaissance et d'agir
en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretièrre, Chevalier-grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzisième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

3-3 C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présentée par le ministre de
Sous-procureur général, } l'Agriculture de la province de l'Alberta en conformité de la Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de la zone ci-après décrite pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution de ladite zone à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par les présentes que la partie du District d'amélioration n° 42, sise au sud et à l'ouest de la rivière Red Deer, dans la province de l'Alberta, soit par les présentes constituée en zone restreinte aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretièrre, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la

Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzisième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

3-3 C. STEIN.

(Première publication)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article douze de
Sous-procureur général, } la *Loi sur le minis-*
Canada. } *tère des Mines et des*
Relevés techniques, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretièrre, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3 C. STEIN.

(Première publication)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article deux de la
Sous-procureur général, } *Loi modifiant la Loi*
Canada. } *des traitements*, sanc-
tionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Première publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article huit de la
Sous-procureur général, } *Loi aidant à la cons-*
Canada. } *truction de navires au*
Canada, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Première publication)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article trois, para-
Sous-procureur général, } *graphe premier de la*
Canada. } *Loi aidant à la construc-*
tion de navires au Canada, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant qu'un contribuable, propriétaire d'un navire construit au Canada, par lui-même ou pour son compte, et immatriculé au Canada, dont la construction a commencé après une date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en conseil, peut, en calculant son revenu pour une année

d'imposition, aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce que le navire lui a coûté en capital.

Vu l'article trois, paragraphe deux, de ladite Loi, stipulant qu'un contribuable, propriétaire d'un navire, immatriculé au Canada, dont la conversion ou l'importante modification a commencé après une date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en conseil, peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce que la conversion ou l'importante modification du navire lui a coûté.

Vu l'opportunité et l'avantage, dans l'intérêt public, de fixer par proclamation de Notre Gouverneur en conseil le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf en vertu des dispositions desdits paragraphes premier et deuxième.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous fixons, par Notre présente proclamation, le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, aux fins des paragraphes premier et deuxième de l'article trois de ladite Loi.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3 C. STEIN.

(Première publication)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article treize de
Sous-procureur général, } la *Loi sur le minis-*
Canada. } *ère des Ressources et*
du Développement économique, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3 C. STEIN.

(Première publication)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article neuf de la
Sous-procureur général, } *Loi sur le ministère*
Canada. } *de la Citoyenneté et de*
l'Immigration, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée. Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 18 janvier 1950.

M. WALTER EDWARD HARRIS: Membre du Conseil privé du Roi pour le Canada.

L'honorable WALTER EDWARD HARRIS, un membre du Conseil privé du Roi pour le Canada: Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

L'honorable JAMES J. McCANN: Ministre des Mines et des Relevés techniques.

L'honorable ROBERT HENRY WINTERS: Ministre des Ressources et du Développement économique.

M. LAVAL FORTIER, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario: Sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

M. RALPH MAYBANK, député: Adjoint parlementaire au ministre des Mines et des Relevés techniques.

L'honorable JOHN KEILLER MACKAY, un juge de la Cour suprême d'Ontario et un membre de la Haute Cour de justice pour l'Ontario: Membre de la Cour d'appel pour l'Ontario et membre *ex officio*, de la Haute Cour de justice pour l'Ontario.

L'honorable COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON, M.C., V.D., C.R., de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario: Juge de la Cour suprême d'Ontario, membre de la Cour d'appel pour l'Ontario ainsi que membre *ex officio*, de la Haute Cour de justice pour l'Ontario.

M. J. M. KING, de la cité de Stratford, dans la province d'Ontario, avocat: Juge de la Cour suprême d'Ontario, membre de la Haute Cour de justice pour l'Ontario ainsi que membre *ex officio* de la Cour d'appel pour l'Ontario.

L'honorable ANTONIN GALIPEAULT, un juge puiné de la Cour du Banc du Roi pour la province de Québec: Juge en chef de la Cour du Banc du Roi dans et pour la province de Québec.

M. G. MILLER HYDE, c.r., de la cité de Montréal, dans la province de Québec: Juge puiné de la Cour du Banc du Roi dans et pour la province de Québec.

M. EDOUARD TELLIER, c.r., de la cité de Montréal, dans la province de Québec: Juge puiné de la Cour supérieure pour le district de Montréal, dans la province de Québec.

Le 20 janvier 1950.

M. J.-YVES DIONNE, greffier de la Paix, de la ville de Rimouski, Québec: Séquestre officiel dans la division de faillite n° 3 de la province de Québec, en vertu des dispositions de l'article 160 (2) de la *Loi de faillite*, en remplacement de M. Lucien Sasseville, démissionnaire.

M. LAURENCE HUDSON PHINNEY, magistrat stipendiaire pour le territoire du Yukon: Juge de la Cour juvénile pour le district minier de Whitehorse, *vice* M. J. Aubrey Simmons, député.

M. WILFRID GEORGE BROWN, magistrat stipendiaire pour les territoires du Nord-Ouest: Juge de la Cour juvénile à Fort-Smith, territoires du Nord-Ouest, ainsi que dans un rayon de dix milles de cet endroit; à Fort-Resolution, territoire du Nord-Ouest, ainsi que dans un rayon de dix milles de cet endroit; à Talston-River, territoires du Nord-Ouest, ainsi que dans un rayon de dix milles de cet endroit.

Le 18 janvier 1950.

M. MARC BOYER, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario: Sous-ministre des Mines et des Relevés techniques.

M. HUGH LLEWELLYN KEENLEYSIDE, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario: Sous-ministre des Ressources et du développement économique. 4-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Extension de l'assurabilité aux hôpitaux et institutions de charité

LA Commission d'assurance-chômage étudie présentement une recommandation à l'effet d'ajouter l'emploi dans un hôpital et une institution de charité à la liste de ceux qui tombent sous le coup de la *Loi de 1940 sur l'assurance-chômage*. Cette nouvelle extension, toutefois, ne changera rien au statut des membres de congrégations religieuses ou des autres personnes qui ne travaillent pas en vertu d'un contrat de service.

Avant de soumettre au Parlement des recommandations bien spécifiques visant à obtenir une modification à la Loi à ce sujet, la Commission d'assurance-chômage invite les intéressés à faire des représentations par écrit, lesquelles devront parvenir au Secrétaire de la Commission d'assurance-chômage au plus tard le 20 février 1950. Le 24 février, la Commission tiendra une assemblée pour étudier ces représentations. Ceux qui désirent se présenter en personne, en plus de faire des représentations par écrit, sont invités à assister à l'assemblée qui sera tenue à 10 heures du matin, dans la salle des délibérations de la Commission, édifice temporaire n° 5, Ottawa.

E.-C. DÉSORMEAUX,

Secrétaire.

Ottawa, le 23 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, fleuve Fraser, chenal de Port-Mann, C.-B.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, bureau de poste, case postale 290, New-Westminster, C.-B.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la fourniture et l'installation d'un système de climatisation à l'immeuble Converters, 456, rue Lagachetière-ouest, Montréal, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour fourniture et installation d'un système de climatisation, immeuble Converters, rue Lagachetière-ouest, Montréal, P.Q."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 20 janvier 1950.

4-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour des changements et rajouts au tableau de distribution de l'édifice sis à 55, rue York, Toronto, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements et rajouts au tableau de distribution de l'édifice sis à 55, rue York, Toronto, Ont."

On peut prendre connaissance du plan et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., et de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 20 janvier 1950.

4-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Electricien d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

Clare, Sidney Kenneth, S.A.O. (A), Port Hardy, C.-B.

Davies, Albert Henry, S.A.O. (B), Kelowna, C.-B.

Melnyk, Nestor Peter, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Gilham, John Henry, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Wilson, Robert Vance, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Leak, Sherman Arthur, Sidney, C.-B.

Wharram, George Watson, Prince George, C.-B.

Martin, Rupert Geoffrey, Vancouver, C.-B.

Carswell, Frank Andrew, Comox, C.-B.

Hastings, Kenneth Aubrey, Vancouver, C.-B.

Grand, Alex Moses, Vancouver N., C.-B.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présente la vacance.

Electricien d'aéroport, classe 2, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Munro, James William, S.A.O. (B), Fort William, Ont.

Clavet, Wilfred Adolphe, Winnipeg, Man.
Baumber, John William, Regina, Sask.

Gardien d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Erskine, Morton Wesley, S.A.O. (B), Princeton, C-B.

Bain, William Rupert, S.A.O. (B), Oliver, C-B.

Turner, William George, S.A.O. (B), Quesnel, C-B.

Rogers, Earl Lawrence, Kimberley, C-B.

Gardien d'aérodrome, classe 3, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Liversidge, Eric Vaudrey, S.A.O. (B), Smithers, C-B.

Kynaston, William, S.A.O. (B), Sidney, C-B.

Davies, Albert Henry, S.A.O. (B), Kelowna, C-B.

Erskine, Morton Wesley, S.A.O. (B), Princeton, C-B.

Kealty, Vernon Stanley, S.A.O. (B), Terrace, C-B.

Luesley, Harold Alfred, S.A.O. (B), Sidney, C-B.

Jackson, Stewart, S.A.O. (B), Penticton, C-B.

Rogers, Earl Wallace, Kimberley, C-B.

Dodds, Ridley, Prince George, C-B.

Hastings, John, Sidney, C-B.

Préposé au service des routes aériennes classe 2, (Electricien) district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

Brown, Truman Leslie, Moncton, N-B.

Delong, Hazen John, Lakeburn, N-B.

Balser, Allen Bertram, Moncton, N-B.

Technicien adjoint, classe 2 (Laboratoire de la volaille) Ottawa, service de la volaille, Fermes expérimentales, ministère de l'Agriculture.

McGann, Peter Joseph, Ottawa, Ont.

Concierger, classe 2, homme, Utopia, N-B., ministère du Gouvernement.

Spinney, John Oliver, S.A.O. (A), Utopia, N-B.

McGrattan, Charles F., S.A.O. (A), Saint George, N-B.

Concierger, classe 2, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q., ministères du Gouvernement.

*Legault, Joseph-Victor-Yves, S.A.O. (B), Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*Prévost, Roger, S.A.O. (B), Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Commis, classe 1, homme ou femme, Fredericton, N-B., ministères du Gouvernement.

Pond, John Ludlow, S.A.O. (B), Marysville, N-B.

Agent de district maritime, classe 1, Saint-Jean, Terre-Neuve, Division des services maritimes, ministère des Transports.

Randell, Robert John, Saint John O., N-B.

Jones, Henry, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Pompier, province du Manitoba, ministère de la Défense nationale. (Vacances actuelles à Shilo, MacDonald et Churchill).

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes compétentes qui résident dans la localité où se présente chaque vacance.

McGall, William, S.A.O. (B), East Kildonan, Man.

Thalmann, Ernest Andrew, S.A.O. (B), Shilo, Man.

Wood, Howard Ernest, S.A.O. (B), St. James, Man.

Brown, Douglas, S.A.O. (B), Kildonan O., Man.

Hewitt, George William, S.A.O. (B), Kirkfield Park, Man.

Chudzik, Joseph M., S.A.O. (B), Brandon, Man.

Wallace, Edward Elgert, S.A.O. (B), Camp MacDonald, Man.

Smale, Donald Victor, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

Hall, Norman John F., S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Smith, Norman Alexander, S.A.O. (B), Shilo, Man.

Brown, Robert Whitcomb, S.A.O. (B), Shilo, Man.

Fitzsimmons, Fred, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

MacDonald, Joseph Ryan, S.A.O. (B), MacDonald Camp, Man.

Schwab, Henry Mayard, S.A.O. (B), Shilo, Man.

Glass, Lloyd Herbert, S.A.O. (B), Camp Shilo, Man.

Gradwell, Alfred Harold, S.A.O. (B), Shilo Camp, Man.

Horobin, Albert Ernest, S.A.O. (B), Brandon, Man.

Walker, Allan Mensie, S.A.O. (B), Camp Shilo, Man.

Hadley, Russell Creighton, S.A.O. (B), Brandon, Man.

McDougall, George Richard, S.A.O. (B), MacDonald, Man.

Tanchuk, Stephen, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

Strauski, Joseph George, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

Bulback, Frederick, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

Ross, Colin McKenzie, S.A.O. (B), Emerson, Man.

Sanford, Claude Milton, S.A.O. (B), Portage la Prairie, Man.

Schrot, Arthur Ewald, S.A.O. (B), Brandon, Man.

McArter, Robert Mowbray, S.A.O. (B), Brandon, Man.

Zapotozny, William John, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Stewart, George Robert, St. James, Man.

Laird, Herbert Robert, Brandon, Man.

Thomson, Andrew Smith, Winnipeg, Man.

May, Ronald Ernest, Winnipeg, Man.

Burns, Alexander Clunis, Brandon, Man.

Gradwell, Alfred Henry, Hamiota, Man.

Coutts, Roderick Robert, Douglas, Man.

Robert, Donald Pierce, Winnipeg, Man.

Guérin, Armand, Winnipeg, Man.

Griffith, William, Winnipeg, Man.

Pompiers, province du Nouveau-Brunswick, ministère de la Défense nationale.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes compétentes qui résident dans la localité où se présente chaque vacance.

Bannister, Fredrick William, S.A.O. (B), Fredericton, N-B.

McKinnon, Eugene Leslie, S.A.O. (B), Upper Nelson, N.-B.
 White, Douglas J., S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Geikie, Harold David, S.A.O. (B), Newcastle, N.-B.
 Stubbart, Charles Stanley, S.A.O. (B), Grand Manan, N.-B.
 Carter, Francis Michael, S.A.O. (B), Newcastle, N.-B.
 Wallace, George Gregory, S.A.O. (B), Newcastle, N.-B.
 Mihichuk, John, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Hornbrook, Ronald Arnold, Fairvale, N.-B.
 Hepburn, Stanley John, Moncton, N.-B.
 Hicks, Milton Edward, Fredericton, N.-B.
 Mannette, Charles Edward, Sussex, N.-B.
 Gilks, Harold Weaver, Gilks, N.-B.
 Atkinson, Charles Montgomery, Fredericton, N.-B.

Cuisinier d'hôpital, classe 1, Vancouver et Victoria, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.

Morrison, David, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.
 Noyes, John Robert, S.A.O. (A), Vancouver N., C.-B.
 Hossay, Auguste Jean R., S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.
 Aitken, James Colin, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Ryder, Jay Emanuel, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
 Newton, Alexander David, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Cassidy, Francis O'Neill, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Will, Norman Ferguson, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 1, district de Saint John du ministère des Affaires des anciens combattants.

Savage, Florence Margaret, Saint John, N.-B.
 Scullion, Emma Janice, Nauwigewauk, N.-B.
 Fullerton, Elizabeth Jean, Saint John, N.-B.
 Guild, Dorothy Evangeline, Saint John, N.-B.
 Gass, Bernice Elizabeth, McAdam, N.-B.
 Dionne, Elizabeth Thurza, Saint John, N.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 2, district de Saint John du ministère des Affaires des anciens combattants.

Savage, Florence Margaret, Saint John, N.-B.
 **†Dryer, Dorothy Edith May (Mme), Saint John O., N.-B.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

†Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district de Saint John du ministère des Affaires des anciens combattants toute l'année antérieure.

Gardiens d'immigration, bilingues, Québec, P.Q., division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources.

Lemarier, Antonio, S.A.O. (A), Québec, P.Q.
 Champoux, Maurice, S.A.O. (A), Québec, P.Q.
 Bussièrès, Jean-Baptiste, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Lemelin, Joseph-Charles A., S.A.O. (B), Limoulu, P.Q.
 Noreau, Roger, S.A.O. (B), Les Saules, P.Q.
 Reny, Jacques, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Busque, Herve, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Gagné, Maurice-Léo, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 LeTarte, Joseph-Télesphore-Léonard, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Barrette, Marc-Edouard, S.A.O. (B), Montmorency, P.Q.

Boucher, Gratien, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Bernadet, Henry, S.A.O. (B), Loretteville, P.Q.
 Leblanc, Adélard, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Hodgson, Charles Edward, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Fortier, Adelbert Robert, S.A.O. (B), St-Pascal, P.Q.
 Grimard, Joseph-Elie, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Lapointe, Joseph-Emilien-Roméo, S.A.O. (B), Bellechasse, P.Q.
 Duperre, Roméo, S.A.O. (B), Montmorency, P.Q.
 Morissette, Paul-Henri, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Blanke, William Ervan, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Godin, Léopold, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Morin, Joseph, S.A.O. (B), Stadacona, Québec, P.Q.
 Rouleau, Fernand, S.A.O. (B), Québec, P.Q.
 Trudel, Joseph-Arsène-Léopold, S.A.O. (B), Québec, P.Q.

Commis des postes juniors, Paris, Ontario, ministère des postes. Liste supplémentaire.

*Turnbull, Ruth Jean, Paris, Ont.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Aide de laboratoire (technicien adjoint, classe 1), Halifax, N.-E., ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Woodhouse, Leslie Byron, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Mury, Roderick Angus, Halifax, N.-E.

Murray, Orville Murchison, Halifax, N.-E.

**Woodbury, George Lawrence, Halifax, N.-E.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Gardien de phare, classe 9, Martin Head, N.-B., ministère des Transports.

Tiner, Raymond Phillip, S.A.O. (B), Chance Harbour, N.-B.

Commis des postes, Barrie, Ontario, ministère des Postes.

Partridge, Henry Edmund, S.A.O. (A), Barrie, Ont.

Clark, Charles Richard, S.A.O. (B), Guthrie, Ont.

MacLean, Malcolm Chester, S.A.O. (B), Barrie, Ont.

Grummett, Daniel Lynn, S.A.O. (B), Barrie, Ont.

Connell, Joseph Oliver, S.A.O. (B), Barrie, Ont.

Kirton, James John, Barrie, Ont.

Commis principal (représentant ambulant), en divers centres du Canada, bureau fédéral de la statistique, ministère du Commerce.

Francis, Denis William, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Tolson, George Bernard, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Pratt, Dorothy Frances P., Toronto, Ont.

*De Villiers, Mary Louise (Mme), Montréal, P.Q.

Downie, James Edward, Montréal, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité), classe 1, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Brumm, Lorne Wilfred, Petewawa, Ont.

Michel, Oscar Hermann, Petewawa, Ont.

Lafrance, François-Edmond, Pembroke, Ont.

Mécanicien de machines fixes, classe 3, (Chauffage ou électricité), Toronto, ministères du Gouvernement.

Walker, William Reid, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Latham, William Stanley, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Fisher, Paul Richard, Toronto, Ont.
Foulds, Samuel Dudley, Toronto, Ont.

Sténographe, classe 1, en divers centres de la Nouvelle-Ecosse, ministères du Gouvernement.

Corby, Pauline Agnes, Halifax, N.-E.
Keyes, June Marguerite, Truro, N.-E.
Hilchey, Gloria Louise, Greenwood, N.-E.
Rapp, Helen Maude, Middleton, N.-E.
Langille, Barbara Jean, Halifax, N.-E.
Bushen, Garnett Lillian, Halifax, N.-E.
Sweeney, Helen Alice, Deep Brook, N.-E.
Currie, Marjorie Ann, Halifax, N.-E.

Magasinières, classe 1, ministère de la Défense nationale, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Flynn, Thomas Joseph, S.A.O. (A), St-Jean, Terre-Neuve.
Mahoney, Thomas Gregory, S.A.O. (A), St-Jean, Terre-Neuve.
Tilley, Richard George, S.A.O. (A), St-Jean, Terre-Neuve.
Hale, Gordon James John, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.
Hunter, John McIntosh, St-Jean, Terre-Neuve.
Kelland, Ronald L., St-Jean, Terre-Neuve.
Goodland, James Francis, St-Jean, Terre-Neuve.
Sullivan, Cecil Clarence Vincent, Pouch Cove, Terre-Neuve.
Barron, Thomas P., St-Jean, Terre-Neuve.
Halfyard, Walter Merrill, St-Jean, Terre-Neuve.

Technicien (Electronique), classe 1, Ottawa, en divers centres du Canada. Ministère de la Défense nationale.

Smith, Alan Walter, S.A.O. (A), Hamilton, Ont.
*Warnock, Henry Patrick, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
King, Robert Thomas, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
Wolf, Stewart William, S.A.O. (B), Deep River, Ont.
*Lavoie, Alexis Louis, S.A.O. (B), Ville St-Laurent, P.Q.
Cartlidge, Arthur Edmund, S.A.O. (B), Pickering, Ont.
*Melanson, Clorice-Joseph, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.
Scott, Thomas Russell, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
*Roberge, Louis-Pierre-Marcel, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
Prendergast, William Robert, Woodroffe, Ont.
Jones, James Neil, Ottawa, Ont.
Holman, Roy Sidney, Ottawa, Ont.
Murray, Charles Wesley, Montréal, P.Q.
Else, Stanley Charles, London, Ont.
Iler, Harley Douglas, Kitchener, Ont.
Wyatt, Thomas Elsdon, Vancouver, C.-B.
Jessop, Francis Richard, Ottawa, Ont.

*Indique que le candidat est bilingue.

Technicien, classe 1 (mécanicien d'atelier), Saanich-ton, C.-B., Service des fermes expérimentales, ministère fédéral de l'Agriculture.

Mason, Edwin Bombadier Beatty, Sidney, C.-B.
**Garbutt, William Lawrence, Vancouver, C.-B.

*Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

Technicien (Electronique), classe 2, Ottawa et en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale.

NOTA: A l'exception des positions à Ottawa, la préférence en cas de nomination est accordée aux personnes compétentes qui résident dans la province où se présente la vacance.

Smith, Alan Walter, S.A.O. (A), Hamilton, Ont.
Potter, Hugh Desmond, S.A.O. (B), Hamilton, Ont.
Carlson, Carl Victor, S.A.O. (B), Calgary, Alta.
Warnock, Henry Patrick, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
Dubber, Wilfrid George, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
King, Robert Thomas, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
**Murray, Charles Wesley, Montréal, P.Q.
Roy, William Milton, Rideau View, Ont.
Jones, James Neil, Ottawa, Ont.
Holman, Roy Sidney, Ottawa, Ont.
Saunders, George Harry, Ottawa, Ont.
Jessop, Francis Richard, Ottawa, Ont.
Izatt, John Gillespie, Ottawa, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la province de Québec toute l'année précédente.

Technicien (Electronique), classe 2, Ottawa, et en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Wales, Charles Douglas, Trenton, Ont.

Téléphonistes, classe 1, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B.

Watson, Jean Muir, Victoria, C.-B.
Beveridge, Diana Catherine Mary, Victoria, C.-B.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Dactylographe, classe 1, Centralia et Seaforth, Ontario, ministères du Gouvernement.

Loiselle, Thérèse Rita, Seaforth, Ont.

Dactylographe, classe 1, Hamilton, Ontario, ministères du Gouvernement.

Paci, Angela Mary, Hamilton, Ont.
Hill, Audrey Mae, Hamilton, Ont.

Dactylographe, classe 1, Kitchener, Ontario, ministères du Gouvernement.

Schaefer, Stella Margarita, Kitchener, Ont.
**Lueck, Marjorie Harriet Ernestine, Kitchener, Ont.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district toute l'année précédente.

Dactylographe, classe 1, en divers centres de la Nouvelle-Ecosse, ministères du Gouvernement.

Langille, Barbara Jean, Halifax, N.-E.
Ritcey, Charlotte Louise, Halifax, N.-E.
Kinnear, Ethel Marion, Halifax, N.-E.
Dickie, Clara Hazel, Halifax, N.-E.
Currie, Marjorie Ann, Halifax, N.-E.

Dactylographe, classe 1, Saskatoon, Sask., ministères du Gouvernement.

St-Michel, Yvette Marie Elizabeth, Saskatoon, Sask.

Préposé aux rayons X, classe 2, Saint John, N.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.

Beatty, William Ralph, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Téléphonistes, classe 2, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B.

Burgess, Doris Myrtle, Victoria, C.-B.
 Earley, Mary Violet, Victoria, C.-B.
 Rawding, Helen Victoria, Victoria, C.-B.
 Warnock, Barbara Elise, Victoria, C.-B.
 Brooker, Violet May, Victoria, C.-B.
 **Ellis, Joyce Helen, Victoria, C.-B.
 **Taylor, Edythe Catherine, Victoria, C.-B.
 **Burnell, Verna Joyce, Victoria, C.-B.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,
 Secrétaire.

Ottawa, le 23 janvier 1950.

4-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche:

Deux techniciens adjoints, classe 2, bilingues (Laboratoire d'explosifs) pour le ministère de la Défense nationale à Cherrier, P.Q., \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Joliette-L'Assomption-Montcalm, dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 2 février 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée en chimie; au moins deux années d'expérience dans un laboratoire de chimie; connaissance générale des procédés et techniques de laboratoire; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; on exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Un technicien adjoint, classe 2 (Dessins et esquisses) pour le ministère de la Défense nationale à Summerside, I. P.-E., \$1,860-\$2,160. Concours ouvert aux personnes compétentes qui résident dans les provinces de Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard. Les délais d'inscription expirent le 4 février 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; au moins deux années d'expérience dans un travail semblable à celui de la position; aptitude évidente à faire des esquisses, des dessins mécaniques, etc., en utilisant les notes et le matériel disponibles, et aptitude dans le lettrage à main levée; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un bactériologiste, classe 2, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à Ottawa, Ont. \$2,880-\$3,480 par année. Concours ouvert aux personnes compétentes qui résident au Canada. Les délais d'inscription expirent le 8 février 1950.

Qualités requises: Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en bactériologie; formation postuniversitaire suffisante et (ou) expérience assurant l'exécution efficace des fonctions requises; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Nota: Bien que le bureau chef de cette position soit à Ottawa, le titulaire devra remplir ses fonctions en dehors de la capitale pendant environ cinq à six mois chaque année.

Un concierge, classe 2, pour le ministère des Mines et Ressources, agence indienne de St-Régis, St-Régis, P.Q. \$1,560-\$1,800 par année. Concours

ouvert aux hommes compétents qui résident dans la localité de l'agence indienne de St-Régis, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 30 janvier 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; au moins une à deux années d'expérience appropriée dans du travail de concierge, y compris le fonctionnement de systèmes de chauffage peu compliqués et n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé de machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et aptitude suffisante à faire les réparations secondaires à un édifice et au matériel qui y est contenu, ou à exécuter tout autre travail manuel; habileté reconnue dans le travail de menuiserie et d'entretien; connaissance des appareils de chauffage fonctionnant à l'huile et au charbon; connaissance approfondie des eaux et des îles de la réserve St-Régis et aptitude à manier et à entretenir les embarcations; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées. Sous réserve de la préférence accordée aux anciens combattants, la préférence en cas de nomination sera donnée à un Indien possédant la compétence requise.

Un concierge, classe 6, bilingue, pour le ministère des Mines et Ressources, agence indienne de Caughnawaga, Caughnawaga, P.Q. \$2,280-\$2,580 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la localité de l'agence indienne de Caughnawaga, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 30 janvier 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; cinq à six années d'expérience connexe dans du travail de concierge et dans le fonctionnement des systèmes de chauffage, en plus du certificat nécessaire comme mécanicien de machines fixes ou préposé de machines; connaissance de l'usage des outils manuels ordinaires et aptitude suffisante à faire les réparations secondaires à un édifice et au matériel qui y est contenu, ou à exécuter d'autre travail manuel; aptitude à la surveillance; aptitude à maintenir les dossiers et à rédiger des rapports simples; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position. Sous réserve de la préférence accordée aux anciens combattants, la préférence en cas de nomination sera donnée à un Indien possédant la compétence requise.

Un manœuvre de canal, classe 1, saisonnier, au taux de \$1,560-\$1,800 par année pour la période d'emploi (environ 10 mois) et un manœuvre de canal, classe 1, emploi régulier, \$1,560-\$1,800, pour le ministère des Transports, canaux Welland. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les comtés de Lincoln et Welland, dans la province d'Ontario. Les délais d'inscription expirent le 25 janvier 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; de préférence une connaissance des règlements de la navigation relativement à la circulation sur les canaux; être digne de confiance; bonne vue et bonne ouïe; vivacité d'esprit; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des manœuvres de canal, classe 2, bilingues, saisonniers, pour le ministère des Transports, canal Lachine, P.Q. Traitement au taux de \$1,620-\$1,920 par année pour la période d'emploi, environ 8 mois et demi. Les délais d'inscription expirent le 31 janvier 1950. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les districts de St-Henri et Ste-Anne, P.Q.

Qualités requises: instruction élémentaire; de préférence une connaissance du maniement du matériel électrique lourd et expérience dans ce domaine; de préférence une connaissance des règlements de la navigation sur les canaux; être digne de confiance, vivacité d'esprit, bonne vue et bonne ouïe; état physique satisfaisant; on exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Un manoeuvre de canal, classe 3, saisonnier, pour le ministère des Transports, canaux Welland, Ont. Traitement au taux de \$1,860-\$2,040 par année pour la période d'emploi (environ 10 mois). Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les comtés de Lincoln et Welland, dans la province d'Ontario. Les délais d'inscription expirent le 25 janvier 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; une certaine connaissance des machines; être digne de confiance; bonne vue et bonne ouïe; un état physique satisfaisant est essentiel; qualités personnelles appropriées; expérience dans l'amarrage des navires et le maniement des lignes.

Une diététicienne, classe 1, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Sardis, C.-B. \$2,160-\$2,580 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans la province de Colombie-Britannique. Les délais d'inscription expirent le 4 février 1950.

Qualités requises: Grade conféré par une université reconnue, avec spécialisation dans les denrées et l'alimentation; une année de formation postuniversitaire dirigée; ou deux années d'expérience dans le service de diététique d'un hôpital général, d'un établissement commercial ou d'une institution du même genre; état physique satisfaisant et qualités personnelles appropriées.

Une diététicienne, classe 2, bilingue, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Québec, P.Q., \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 1er février 1950.

Qualités requises: Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation dans les denrées et l'alimentation; une année de formation postuniversitaire dirigée; ou deux années d'expérience dans un service de diététique, sous une surveillance étroite; de plus, quelques années d'expérience comme diététicienne dans un établissement commercial, un hôpital ou une autre institution importante; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Préposé au placement et aux réclamations, classe 1, bilingue, pour la Commission d'assurance-chômage, bureau local de Thetford Mines, P.Q., \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la région desservie par le bureau local de Thetford Mines. Les délais d'inscription expirent le 2 février 1950.

Qualités requises: Instruction d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience générale dans les affaires ou dans un bureau; aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à diriger la correspondance et à maintenir les dossiers; aptitude à la surveillance; de préférence une connaissance des pratiques et des principes du placement; qualités

personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des instructrices des métiers manuels (Techniciennes adjointes, classe 2) pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social en divers centres. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux personnes compétentes qui résident au Canada. Les délais d'inscription expirent le 4 février 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; plusieurs années d'expérience et habileté de premier ordre dans les métiers manuels; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un conférencier, pour le ministère de la Défense nationale, à Esquimalt, C.-B. \$3,000-\$3,600 par année. Concours ouvert aux personnes compétentes qui résident au Canada. Les délais d'inscription expirent le 11 février 1950.

Qualités requises: Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en français, et soit en espagnol ou en allemand; plusieurs années d'expérience dans l'enseignement à l'école supérieure (Senior High School) ou à l'université, cet enseignement portant sur les sujets requis; aptitude reconnue à remplir les fonctions de la position; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Un ouvrier d'entretien, classe 4 (Electricien), pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Halifax, N.-E. \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district d'Halifax du ministère des Affaires des anciens combattants dans la province de la Nouvelle-Ecosse. Les délais d'inscription expirent le 2 février 1950.

Qualités requises: Au moins six années d'expérience comme compagnon artisan, dont deux années en qualité de surveillant; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des aides d'entretien (plomberie), pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Halifax, N.-E. \$1,620-\$1,920 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district d'Halifax du ministère des Affaires des anciens combattants, lequel comprend la province de la Nouvelle-Ecosse. Les délais d'inscription expirent le 2 février 1950.

Qualités requises: Deux années d'expérience comme apprenti ou aide d'un compagnon artisan; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des gardiens de parc, classe 1, pour le ministère des Mines et Ressources, parc national Prince Albert, Prince Albert, Sask. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de la Saskatchewan. Les délais d'inscription expirent le 31 janvier 1950.

Qualités requises: Deux années de formation d'école supérieure (H.S.) ou une instruction et une formation dans les forces armées préparant le candidat à la position de gardien de parc; connaissance de la forêt et de la faune; de préférence une connaissance des méthodes modernes de protection contre les feux de forêt et de leur découverte, et aptitude à diriger des équipes de pompiers; connaissance du soin des chevaux; aptitude à manier et à entretenir un outillage automoteur, y compris les moteurs fixes à essence; connaissance de l'assainissement; aptitude à faire observer les règlements

avec tact; bon état physique; penchant reconnu pour la vie au grand air; consentir à vivre dans des endroits isolés et savoir y subsister; qualités personnelles appropriées; l'habileté à patrouiller la forêt à cheval ou à pied est essentielle. **Sauf dans le cas des anciens combattants pour lesquels il n'y a pas de limite d'âge, les candidats ne devront pas avoir dépassé l'âge de trente ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

Un médecin (service intermittent), pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à l'agence indienne de Kootenay, C.-B. \$624 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Invermere, C.-B. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 11 février 1950.

Qualités requises: Degré d'une école de médecine reconnue; permis autorisant à pratiquer la médecine dans la province de la Colombie-Britannique; aptitude reconnue dans l'emploi des méthodes chirurgicales de la pratique générale; être prêt à entreprendre des mesures d'hygiène publique; des points additionnels pourront être accordés pour une connaissance des coutumes, des habitudes et des mœurs des Indiens; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada (ministère des Postes), à Clinton, C.-B., \$1,980-\$2,280, à Punichy, Sask., \$2,280-\$2,580, à Willow Bunch, Sask., et à Beauceville Ouest, P.Q., \$1,980-\$2,280. Concours ouvert aux résidents compétents des centres susmentionnés. Les délais d'inscription expirent le 31 janvier, les 8, 8 et 2 février 1950, respectivement.

Qualités requises: Instruction élémentaire; tact et entregent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Le ministère des Postes ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents. Pour la position à Beauceville-ouest, P.Q., et à Willow Bunch, Sask., le candidat devra pouvoir parler, lire et écrire le français couramment.

Des inspecteurs de navires, classe 3, pour le ministère des Transports, en divers centres. \$3,780-\$4,080 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les formules de demande doivent être envoyées le plus tôt possible. On prévoit que ce concours restera ouvert jusqu'au 31 décembre 1950.

Qualités requises: Possession d'un certificat de compétence de première classe comme ingénieur marin; douze années d'expérience pratique satisfaisante, y compris un apprentissage approprié d'au moins quatre ans dans le génie marin ou le génie mécanique équivalent; ou grade en génie mécanique conféré par une école de science appliquée reconnue avec huit années d'expérience satisfaisante de ce genre de travail, dont quatre ans d'expérience acquise à la suite de l'obtention du grade; aptitude à faire les calculs mathématiques nécessaires à la construction et au fonctionnement des coques de navires, ainsi qu'à la construction, l'installation et le fonctionnement des chaudières et des machines; aptitude à interpréter les règlements et à rédiger les rapports; bonne connaissance générale de la construction des navires; intégrité; qualités personnelles appropriées; entregent; état physique satisfaisant. Pour quelques-unes des positions, on pourra exiger une connaissance suffi-

sante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des commis des signaux, classe 1, saisonniers (bilingues), pour le ministère des Transports à Québec, P.Q. Le traitement est au taux de \$1,620-\$2,040 pour la période d'emploi. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Québec, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 17 janvier 1950.

Qualités requises: Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables; des points additionnels seront accordés pour une instruction plus avancée; de préférence, une connaissance des méthodes de bureau de formation ou expérience dans l'usage et le soin d'une machine à écrire; aptitude à comprendre et à exécuter des instructions orales ou écrites; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour remplir les fonctions de la position.

Un surintendant, agence indienne, classe 2, pour le ministère des Mines et Ressources, à l'agence indienne Stikie, Telegraph Creek, C.-B. \$2,460-\$3,180 par année, plus l'allocation du Nord, moins \$381.60 par année, pour le logement, le chauffage et l'éclairage, s'ils sont fournis. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de la Colombie-Britannique. Les délais d'inscription expirent en février 1950.

Qualités requises: Instruction d'école supérieure (H.S.) et de préférence, degré d'une université reconnue; plusieurs années d'expérience générale satisfaisante dans les affaires; expérience pratique et connaissance approfondie d'au moins une des entreprises suivantes et de préférence de toutes: chasse et piégeage, jardinage, industrie forestière, agriculture générale; connaissance satisfaisante des méthodes de bureaux modernes et de préférence savoir établir des relations heureuses avec les Indiens et connaissance de la Loi, des coutumes et de la psychologie des Indiens; aptitude à surveiller et à diriger les travaux des autres; aptitude à surveiller et diriger la construction et l'entretien des routes, édifices, ponts et autres améliorations; savoir agir comme conseiller auprès de la population indienne quant aux problèmes d'ordre domestique, social et économique; intégrité; qualités personnelles appropriées. Un bon état physique et de l'aptitude à voyager dans des conditions défavorables sont essentiels. Sous réserve de la préférence accordée aux anciens combattants, la préférence en cas de nomination sera donnée à un Indien qui possède les qualités requises.

Des techniciens, classe 1 (Audiométrie), pour l'Hôpital Sunnybrook, ministère des Affaires des anciens combattants, à Toronto, Ont. \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du district de Toronto du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 31 janvier 1950.

Qualités requises: Degré d'école supérieure (H.S.); cours complet d'au moins cinq mois dans la section appropriée d'une institution reconnue; expérience complète de l'articulation normale par une voix bien modulée; cours complet d'au moins une année portant sur la lecture du mouvement des lèvres ou la prononciation; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

NOTA: Des points additionnels seront accordés pour un degré en infirmerie d'une école d'infirmeries reconnue.

Des techniciens adjoints, classe 1, pour le ministère de l'Agriculture, à Sault-Ste-Marie, Ont. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux résidents compétents de Sault-Ste-Marie, Ont. Les délais d'inscription expirent le 21 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; de préférence, une certaine expérience de laboratoire ou dans du travail extérieur; de préférence, une certaine connaissance de laboratoire ou des méthodes employées à l'extérieur; aptitude dans les travaux de manipulation; aptitude à comprendre et à suivre les instructions verbales et écrites; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un maître-éclusier, classe 1, saisonnier, bilingue, pour le ministère des Transports, à Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q. Le traitement est au taux de \$1,620-\$1,920 pour la période d'emploi (environ 7½ mois). Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Jacques Cartier, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 2 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; de préférence une certaine expérience comme manœuvre de canal; une certaine connaissance des machines; de préférence, une connaissance des règlements de la navigation en ce qui concerne la circulation sur les canaux; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Farnham, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement, à Edmonton, Alb. Annoncé localement.

Un sténographe, classe 2A, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Peace River, Alb. Annoncé localement.

Des commis, classe 1 (hommes et femmes), pour les ministères du Gouvernement, à Victoria et à Vancouver, C.-B. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Port Alberni, C.-B. Annoncé localement.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Saint John, N.-B. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Hamilton, Camp Borden et Barrie, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Woodstock, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Sault-Ste-Marie, Ont. Annoncé localement.

Des concierges, classe 4, pour les ministères du Gouvernement à Sault-Ste-Marie, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Sault-Ste-Marie, Ont. Annoncé localement.

Des mécaniciens de machines fixes, chauffage ou électricité, classes 1, 2 et 3, pour les ministères du Gouvernement à Sault-Ste-Marie, Ont. Annoncé localement.

Un concierge, classe 2, pour les ministères du Gouvernement à Chatham, Ont. Annoncé localement.

Des emballeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Hagersville, Ont. Annoncé localement.

Un concierge, service intermittent, pour le ministère des Travaux publics, à la Baie St-Paul, P.Q. Annoncé localement.

Des gardiens, pour les ministères du Gouvernement à Sherbrooke, P.Q. Annoncé localement.

Des infirmières d'hôpital, classes 1 et 2, pour les ministères du Gouvernement, en divers centres dans la Nouvelle-Ecosse. Annoncé localement.

Des téléphonistes, classes 1, 2 et 3, pour les ministères du Gouvernement, à London, Hamilton, Camp Borden et Barrie, Ont. Annoncé localement.

Un concierge, classe 1, service intermittent, pour le ministère de la Défense nationale (armée), à Hamilton, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à London, Ont. Annoncé localement.

Qualités requises: (Commis)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire. Classe 2—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

Nota: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation sénior (12ème ou 13ème année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; OU obtention de l'immatriculation sénior (12ème ou 13ème année) avec une année d'expérience de bureau suffisante. **Pour la classe 2A les candidats qui ne sont pas des anciens combattants doivent être âgés d'au moins 18 ans et d'au plus 40 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes. Pour la classe 1—au moins 17 ans et au plus 21 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

**Qualités requises:* (Infirmiers d'hôpital, classe 1)—Instruction élémentaire; aptitude évidente à comprendre et à suivre les directives; aptitude évidente à faire preuve de patience et de tact dans l'exécution des fonctions dans une salle d'hôpital, qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant permettant de remplir avec efficacité les fonctions de la position.

**Qualités requises:* (Nettoyeurs et aides)—Instruction élémentaire; une certaine expérience dans le nettoyage ou des travaux de même nature; bonne connaissance des méthodes de nettoyage modernes et des matériels et aptitude

dans l'opération du matériel de nettoyage; aptitude à entretenir les édifices et le matériel et à faire des réparations secondaires; aptitude à maintenir de simples dossiers et à surveiller le personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans et d'au plus 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

**Qualités requises: (Concierger, classe 4)*—Instruction élémentaire; au moins trois à quatre années d'expérience dans un emploi de concierger et dans la charge de systèmes de chauffage n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; aptitude à la surveillance; état physique satisfaisant; habileté à préparer des dossiers et des rapports peu compliqués.

**Qualités requises: (Concierger)*—Classes 2 et 1—Instruction élémentaire; savoir comment manœuvrer un système de chauffage peu compliqué; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées. Pour la classe 1, de l'aptitude reconnue à conserver l'édifice et les lieux propres et en ordre est requise. Pour la classe 2, au moins une à deux années d'expérience connexe dans un emploi de concierger, sont requises.

Qualités requises: (Emballleurs et aides)—Instruction élémentaire; être au courant du choix et de la confection des boîtes et des caisses, de l'enveloppement, du ficelage et de l'étiquetage des colis ainsi que du clouage, du ferrage et du marquage des boîtes et autres récipients; pouvoir vérifier les divers articles en regard des listes; bon état physique. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans et d'au plus 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

**Qualités requises: (Infirmières d'hôpital)*—Classes 1 et 2—Degré d'une école d'infirmières reconnue; inscription en règle comme infirmière dans une province du Canada; état physique satisfaisant. Pour la classe 2, on exige trois années d'expérience comme infirmière inscrite.

Qualités requises: (Téléphonistes)—Classe 1—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; une certaine expérience de bureau et de l'expérience dans le maniement d'un tableau de distribution sont recommandables; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports simples; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 2—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; au moins une année d'expérience de bureau appropriée et de préférence une certaine expérience dans le maniement d'un tableau de distribution; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 3—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; au moins une année d'expérience de bureau et au moins une année d'expérience comme opérateur de tableau de distribution; aptitude à préparer des rapports détaillés; on pourra exiger une connaissance spécialisée des méthodes de bureau dans une unité particulière; au besoin, excellente connaissance du travail de la division desservie par le tableau de distribution; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Qualités requises: (Gardiens) — Instruction élémentaire; sobriété; être digne de confiance; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire

Ottawa, le 24 janvier 1950.

4-1

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 25 JANVIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,252,876,374 46	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$75,450,177 42
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 80,776,060 47	b) Autres devises.....	50,087 85
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 75,500,265 27
c) Banques à charte.....	543,022,930 87	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	258,346 41
d) Autres dépôts.....	129,994,421 05	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	753,793,412 39	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE, EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$80,923,400 13	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	80,950,177 42	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	30,206,725 89	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
Total.....	\$2,132,877,056 98	8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,772,309,787 66
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	235,266,034 49
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,013,075,822 15
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.....	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,731,559 21
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	15,311,063 94
		Total.....	\$ 2,132,877,056 98

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce vingt-sixième jour de janvier 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1949

PASSIF		ACTIF	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 25,000,000 00	1. ENCAISSE ET DÉPÔTS DANS D'AUTRES BANQUES.....	\$ 10,528 19
2. FONDS DE RÉSERVE.....	1,516,209 50	2. TITRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA.....	5,787,860 83
3. OBLIGATIONS ET DÉBENTURES EN COURS.....		3. PRÊTS ET PLACEMENTS.....	21,068,626 66
4. PASSIF ÉVENTUEL EN VERTU DE GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE.....	3,255,000 00	4. GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE EN CONTRE-PARTIE DU PASSIF.....	3,255,000 00
5. DIVERS.....	262,974 65	5. BIENS DESTINÉS À ÊTRE VENDUS.....	31,539 92
6. RÉSERVE POUR PERTES.....	400,000 00	6. DIVERS.....	281,128 55
TOTAL.....	\$ 30,434,184 15	TOTAL.....	\$ 30,434,184 15

L'ensemble des montants dont il est question à l'article 15, paragraphes (2) et (3) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle et inclus dans le bilan ci-dessus est de \$9,999,116.63.

Je déclare que le bilan ci-dessus est conforme aux livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare qu'au meilleur de ma connaissance le bilan ci-dessus est exact et expose véritablement et clairement la situation financière de la Banque, en conformité de l'article 29, paragraphe (1) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle.

OTTAWA, le dix-huitième jour de janvier 1950.

Le président,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, JANUARY 25, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,252,876,374 46	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$75,450,177 42
Canada.....	\$ 80,776,060 47	(b) Other currencies...	50,087 85
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 75,500,265 27
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	258,346 41
(c) Chartered Banks..	543,022,930 87	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	129,994,421 05	6. ADVANCES TO—	
Total.....	753,793,412 39	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada..	\$80,923,400 13	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	80,950,177 42	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
ALL OTHER LIABILITIES.....	30,206,725 89	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,772,309,787 66
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	235,266,034 49
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,013,075,822 15
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,731,559 21
		11. ALL OTHER ASSETS.....	15,311,063 94
Total.....	\$2,132,877,056 98	Total.....	\$ 2,132,877,056 98

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this twenty-sixth day of January, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK
STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31, 1949

LIABILITIES		ASSETS	
1. CAPITAL PAID-UP.....	\$ 25,000,000 00	1. CASH ON HAND AND DEPOSITS WITH OTHER BANKS.....	\$ 10,528 19
2. RESERVE FUND.....	1,516,209 50	2. GOVERNMENT OF CANADA SECURITIES.....	5,787,360 83
3. BONDS AND DEBENTURES OUT- STANDING.....		3. LOANS AND INVESTMENTS.....	21,068,626 66
4. CONTINGENT LIABILITY UNDER GUA- RANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS.....	3,255,000 00	4. GUARANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS AS PER CONTRA.....	3,255,000 00
5. ALL OTHER LIABILITIES.....	262,974 65	5. PROPERTY HELD FOR SALE.....	31,539 92
6. RESERVE FOR LOSSES.....	400,000 00	6. ALL OTHER ASSETS.....	281,128 55
TOTAL.....	\$ 30,434,184 15	TOTAL.....	\$ 30,434,184 15

The aggregate of the amounts referred to in Section 15, subsections (2) and (3) of the Industrial Development Bank Act and included in the above statement is \$9,999,116.63.

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.
H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by Section 29, subsection (1) of the Industrial Development Bank Act.
OTTAWA, this eighteenth day of January, 1950.

G. F. TOWERS,
President.

INDEX

No. 4—January 28, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... 308 (355)
 Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 309 (356)

Divorce Notices—

MacLeod, Hazel May Wilkie... 311 (358)
 Wand, Dorothy Melbourne Davis... 311 (358)
 Harrison, Dent... 311 (358)
 Briggs, Remenia Bertha Duguay... 311 (358)
 Beland, Joseph François Xavier... 311 (358)
 Towers, Joseph Moore Holland... 311 (359)
 Simons, Mabel Kathleen Baxter... 311 (359)
 Dawson, Edwin... 311 (359)
 Morrow, Rita Annie Wylie... 312 (359)
 Saint-Denis, Raymond... 312 (359)
 Lacate, Eric... 312 (359)
 Cohen, Bertha Marks... 312 (359)
 Ball, Jane Letitia Hardie... 312 (359)
 Bercusson, Beeva Rubin... 312 (359)
 McBride, Dorothy Marguerite Lester... 312 (360)
 Masse, Jeannine Martineau... 312 (359)
 Des Jardins, Nora Maria de Montignac... 312 (360)
 Mitchell, Louise Elizabeth Garner... 312 (360)
 Goldberg, Elizabeth Goodman... 313 (360)
 Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg... 313 (360)
 Marriott, Marjorie Blythe Shore... 313 (360)
 Cutler, Brandel Avrutick... 313 (360)
 Thornhill, Ruby Gladys Burns... 313 (360)
 De Montignac, Claire Jeanne d'Arc Sagala... 313 (360)
 Hunter, Helen... 313 (360)
 Rabinovitch, Phyllis Rochlin... 313 (361)
 Bergeron, Joseph Lucien André... 313 (361)

Other Applications to Parliament—

Ukrainian National Federation, for an Act of incorporation... 313
 Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited, for an Act of incorporation... 314
 Limitholders' (The) Mutual Insurance Company, for an Act extending the time within which the company may obtain a licence... 314 (361)

APPOINTMENTS... 323 (366)

GOVERNMENT NOTICES—

Noorland Insurance Company Limited, licensed... 263
 Skandia Insurance Company, licensed... 263
 Economic Insurance Company Limited, licensed... 264
 Orion (The) Insurance Company Limited, licensed... 264
 Union Reinsurance Company, licensed... 264

GOVERNMENT NOTICES—*Cont'd*

Mutual (The) Benefit Department of the Order of Railroad Telegraphers, licensed... 264
 Royal Clan, Order of Scottish Clans, licensed... 264
 Baltica Insurance Company Limited, licensed... 264
 Insurance Company of North America, licensed... 264
 Canadian Home Assurance Company, licensed... 265
 Merchants (The) Marine Insurance Company, Ltd., licensed... 265
 Canadian (The) Citizenship Act—Cancellation of Canadian Citizenship... 265
 Board of Examiners for Dominion Land Surveyors, annual meeting... 266
 External Affairs, Dept. of, recognition of consuls... 266
 Tariff (The) Board, notice of public sittings re certain Appeals... 266 (346)
 Unemployment Insurance Commission, extension of coverage to hospitals and charitable institutions... 266 (366)
 Exchequer Court of Canada, general sittings... 266
 Canadian Citizenship Act—Cancellation of certificates of naturalization (*Erratum*)... 266
 Northwest Territories Act—Order under the Dog Ordinance... 323
 National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house broker... 325
 Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 328 (367)
 Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 331 (371)
 Public Works, Dept. of—Tenders for—
 Dredging, Dalhousie, N.B. ... 267 (346)
 Dredging, St. John, Courtenay Bay Channel, N.B. ... 267 (347)
 Alterations to Customs Building, Fort William, Ont. ... 267 (347)
 Wharf reconstruction, Victoria, B.C. ... 268 (347)
 Wharf improvements, Horseshoe Bay, B.C. ... 268 (348)
 Wharf replacement, New Harbour, N.S. ... 268 (348)
 Wharf improvements, Richibucto, N.B. ... 268 (348)
 Dredging, Fraser River, Port Mann Channel, B.C. ... 269 (366)
 Repairs to Dredge *P.W.D. 305 (King Edward)*, etc. ... 269 (349)
 Breakwater extension, Point Sapin, N.B. ... 325 (349)
 Wharf, Gambier Island, B.C. ... 325 (349)
 Supply and installation of air conditioning equipment, Converters' Building, Lagachetière Street West, Montreal, Que. 325 (367)
 Alterations and additions to switchboard equipment in building at 55 York St., Toronto, Ont. ... 325 (367)
 Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
 Rehabilitation of Barrack Block Bldg., A 132, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont. ... 326
 Rehabilitation of Barrack Block Buildings Nos. 46, 52, 53, R.C.A.F. Station, Summerside, P.E.I. ... 326
 Rehabilitation of Barrack Block Building No. 17, R.C.A.F. Station, Chatham, N.B. 326
 Repairs and renovation of Building No. 80, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont. ... 327

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—Cont'd	
Rehabilitation of Barrack Block Buildings Nos. 6, 7, and 8, R.C.A.F. Station, Clinton, Ont.	327
Rehabilitation of Barrack Block Building No. 39, R.C.A.F. Station, Edmonton, Alta.	327
Construction of security fence, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C.	327
Rehabilitation of Barrack Block Buildings Nos. 53, 54 and 55, R.C.A.F. Station, Rivers, Man.	328
Charters granted to—	
Ferons (Canada) Ltd.	336
Roysons Ltd.	336
Nicol of Sweden Limited	336
Major Rod Mfg. Co. Ltd.	336
Perry Building Products Limited	336
Remie Rapids Electric Company Limited	336
Centroglass (Canada) Ltd.	336
Kruger Manufacturing Company Limited	336
Simolding, Limited	336
Issenman (Geo.) & Son Mfg. Co. Ltd.	336
Paris-Canada Films, Ltd.	336
Sherbrooke Auto Spring Limited	336
Standard (The) Motor Company (Canada) Limited	337
Astral Films Limited	337
Greenshare Investments Limited	337
Insulation Industries (Canada) Ltd.	337
"Ultra" (The) Carbonising Corporation of Canada Limited	337
Supplementary letters patent issued to—	
New Westminster Drydock Company Limited	337
McLagan (P.W.), Limited	337
Asten-Hill Limited	337
Metropole Radio Taxi Limited—Métropole Radio Taxi Limitée	337
Post Office Transactions up to the 1st January, 1950	338
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at January 25, 1950	378 (376)
Industrial Development Bank, statement of assets and liabilities as at December 31, 1949	379 (377)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank of Montreal, dividend No. 347	314 (361)
Bank (The) of Nova Scotia, dividend No. 321	314
Royal (The) Bank of Canada, dividend No. 250	314
Imperial Bank of Canada, dividend No. 238	314
Dominion (The) Bank, dividend No. 269	314
Bank (The) of Toronto, dividend No. 274	314
Canadian Forest Products Ltd., construction of certain works in a branch of the North arm of Fraser River, plans deposited	315
Imperial Oil, Ltd., construction of a dock in the River St. Clair, at Sarnia, Ont., plans deposited	315
International Insurance Company, release of securities	315

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

British Columbia Power Commission, construction of an overhead power cable crossing over the Fraser River, at Hope, B.C., plans deposited	315
Canadian (The) Transit Co., annual meeting	315
Detroit (The) and Windsor Subway Co., annual meeting	315
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities	315
Armada Corporation Ltd., head office	316
St. Andre Investments Ltd., surrender of charter	316
New Anaconda Ltd., surrender of charter	316
Factory Operators Ltd., surrender of charter	316
Acme (The) Shear Company of Canada Ltd., head office	316
Wilson (Andrew) & Co. Ltd., head office	316
Punch Cigar Co. Ltd., head office	316
Food Enterprises Ltd., number of directors	316
Storecasting Services Ltd., number of directors	317

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—	
King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service—	
Amendments	269
Regulations for the Government of Royal Canadian Sea Cadet Corps	270

The Canadian Army—

Appointments, etc. —	
List No. 2—10th Jan., 1950	301 (350)
General Orders, etc.—	
23rd Jan., 1950—212-2	305
28th Jan., 1950—84-1	306

Royal Canadian Air Force—

Appointments, etc.—	
AFRO 24—20th Jan., 1950	306
Regulations amended—	
Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—	
Amendment 47	324

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE . . 259 (259)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	<i>Province of British Columbia</i>
Teed (S.) & L. E. Crowe—Coombs	262
Duncan Lake Lumber Co. Ltd.—Howser	262
King's Cafe Ltd.—Vancouver	262

Province of Nova Scotia

Goodwin (G. B.) & Co. Ltd.—Halifax	262
Aberdeen Hand Knit Co. Ltd.—Truro	262

Province of Ontario

Caldwell, J. G.—Consecon	263
------------------------------------	-----

Province of Quebec

Murray, W. H.—Montreal	263
Vaillancourt, J. P.—Arvida	(341)
Lévesque, J.—St. Pacome	(341)
Beaulieu, A.—Sherbrooke	(342)
Legendre, R.—Drummondville	(342)
Lepage, L. & R. P.—Kenogami	(342)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of—		Province of Quebec
Hanigan, P. E.—Montreal	342	
Meloche, G.—Hull	342	
Vendette, E.—Pointe Claire	343	
Rioux, M.—Rimouski	343	
Rondeau, M. J.—Lanoraie	343	
Béland, V.—Montreal	343	
Grenier, P.—Montreal	343	
Forest, B.—St. Janvier	344	
Danis, W.—Victoriaville	344	
Poirier, M.—Three Rivers	344	
Landry, L.—Granby	344	
Laurentide Housing Construction Inc.—Quebec	344	
De Varennes, G.—Chicoutimi	345	
Maloney, D. A.—Ville Jacques-Cartier	345	
Leger, R.—St. Jean Chrysostome	345	
Lajoie, C. M.—Three Rivers	345	
Racine, R.—Granby	346	

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—	
Levitt (E.) & J. Ross—Toronto, Ont.	260
Bugala, S.—Montreal, Que.	260
Plourde, M. D.—Montreal, Que.	260
Kagan (S.) & S. Diutcher—Montreal, Que.	260

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—	
Hooper, G. P.—Courtenay, B.C.	260
Asbestos Construction and Supply Co. Ltd.—Winnipeg, Man.	260
Weber, H.—Montreal, Que.	260
Roth, M.—Montreal, Que.	260
Ainscow, J.—Montreal, Que.	260
Miller, W. G.—Vancouver, B.C.	261
Par Builders Supplies Ltd.—Toronto, Ont.	261
Waldman, C.—Timmins, Ont.	261
Yudin, H.—Montreal, Que.	261
Schneider, L.—Montreal, Que.	261
Dudeck, M.—St. Boniface, Man.	261
Payne, J. D.—Orillia, Ont.	261
Robertson, B. D.—Montreal, Que.	261
Allan, R. E.—Lachine, Que.	261
Bell, H.—Montreal, Que.	261
Phelan, W. M.—Montreal, Que.	262
Choquette, E.—Montreal, Que.	340
Lajeunesse, L.—Quebec, Que.	340
Bouchard, W.—Quebec, Que.	340
Hanigan, P. E.—Montreal, Que.	340
Taximen Service Inc.—Verdun, Que.	340
Princeville Woodcraft Ltd.—Thetford Mines, Ont.	340
Nassif, A.—Montreal, Que.	340
Couture, I.—Granby, Que.	340
Choinière, J.—Granby, Que.	340
Beauséjour, R. L.—Marieville, Que.	341

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—	
Bellemare (A.) & E. Céré—Three Rivers, Que.	341
Nault, O.—Cap de la Madeleine, Que.	341
Gingras, R.—Shawinigan Falls, Que.	341
Drouin, J.—Quebec, Que.	341
Compagnie de Meubles Laurentide—Quebec, Que.	341

ORDERS IN COUNCIL—

6578 (M. & R.)—5th Jan., 1950—Re acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership	322
177 (M. & R.)—13th Jan., 1950—Certain mineral claims in Yellowknife Mining District, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners, Dr. C. V. C. Comfort and Mr. J. S. Bell	322
181 (T.)—13th Jan., 1950—Confirming By-law No. 104K of The New Westminster Harbour Commissioners	322
210 (M. & R.)—17th Jan., 1950—Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory	323

PARLIAMENT—

Calling of Parliament	317 (361)
-----------------------	-----------

PROCLAMATIONS—

Coming into force of "The Maritime Coal Production Assistance Act". (Published also as Extra No. 1, dated 5/i/50)	317 (361)
Coming into force of the "Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act", (Published also as Extra No. 2, dated 7/i/50)	318 (362)
Establishing the Improvement District No. 42 lying south and west of Red Deer River, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	318 (363)
Establishing the Rural Municipalities of Clanwilliam and St. Andrews, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	319 (362)
Coming into force of "The Canadian Vessel Construction Assistance Act"	319 (364)
Canadian (The) Vessel Construction Assistance Act, fixing January 1, 1950, for the purposes of subsections one and two of section three	319 (364)
Coming into force of "The Department of Resources and Development Act"	320 (365)
Coming into force of "The Department of Citizenship and Immigration Act"	320 (365)
Coming into force of "The Department of Mines and Technical Surveys Act"	320 (363)
Coming into force of "An Act to amend the Salaries Act"	320 (364)



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 4, 1950

OTTAWA, SAMEDI 4 FÉVRIER 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles Rudolph Westgate, contractor, Vancouver, B.C., bankrupt.

TAKE Notice that Charles Rudolph Westgate, the authorized assignor, was discharged by order of this Court bearing date the 10th day of January, 1950.

Dated at Vancouver, B.C., the 13th day of January, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

Trustee,

5-1

Per: H. M. McROBBIE.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Moe Segal, manufacturer, of the City and District of Montreal, therein doing business alone under the firm name and style of "Swanky Sportswear Co.", debtor.

TAKE Notice that Moe Segal, bankrupt, was discharged by judgment of this Court bearing date January 26, 1950.

Dated at Montreal, this 30th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

5-1

Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Edward C. R. Fisk, bankrupt.

TAKE Notice that Edward C. R. Fisk, bankrupt, will be discharged on the first day of December, 1951, by order of the Superior Court bearing the date of December 1, 1949.

Dated at Montreal, this 30th day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,

Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns;

10 St. James St. East,

Montreal, Que.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Philip Bernard Freedman, trading as "Phil Bernard", of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that by an Order of the Court dated the 10th day of January, 1950, the aforesaid debtor is discharged as of 10th day of March, 1950.

Dated at Toronto, the 26th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,

5-1

Trustee.

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Beryl Libling, trading as "Bond Clothes Shop", of the Town of Trenton, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 19th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 25th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Frances Fallis, trading as "Fran's Shoppe", of the City of Peterborough, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 17th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 24th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Nortown Plumbing & Heating Company Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 12th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 24th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of John B Chorney, salesman, of the City and District of Montreal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 26th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 26th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Herman Hellenbrand, merchant, of the City of Drummondville, Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of Township Appliances Reg'd.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 25th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 26th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Carmon Therald Schwalm, restaurateur, of the City of Kitchener, doing business alone under the style and name of "Park Plaza Restaurant", in the City of Hamilton, Province of Ontario.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, in the City of Hamilton, on the 17th day of November, 1949.

HAROLD P. WRIGHT, C.P.A.,
Custodian.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Stephen Teed and Lloyd Edmund Crowe, Coombs, B.C., debtors.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 23rd day of January, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 26th day of January, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED,

Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of John Roy Edgecombe, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, debtor.

I, H. Lester Smith, Official Receiver of the Bankruptcy Court of the Province of New Brunswick, hereby certify that The Central Trust Company of Canada of the City of Fredericton, in the Province of New Brunswick, was, at a meeting of the creditors held on the 16th day of January, A.D. 1950, duly appointed trustee of the estate of John Roy Edgecombe, debtor.

H. LESTER SMITH,
Official Receiver.

5-1

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lorenzo Arseneault, debtor.

NOTICE is hereby given that Lorenzo Arseneault, of Charlo Station, N.B., contractor, made an authorized assignment, on the 20th day of January, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 2nd day of February, A.D. 1950, at the hour of two o'clock in the afternoon, in the Police Court Room, in the Town Hall, in the Town of Campbellton, N.B.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Campbellton, N.B., this 23rd day of January, A.D. 1950.

J. THOMAS TROY,
Custodian.

5-1

8 Stanley St.,
Campbellton, N.B.

53342—1½

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

NOTICE is hereby given that David Robertson Farquhar and William Prophet Farquhar, both of the City of Toronto, in the Province of Ontario, carrying on business under the name and style of Principal Cleaners and Tailors, made an assignment on the 25th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 3rd day of February, 1950, at the hour of 2.30 in the afternoon, at the Board of Trade Chambers, King Edward Hotel, King St. East, Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 27th day of January, 1950.

CHAS. H. SANDERS, C.P.A.,
Custodian.

Room 1408,
21 Dundas Square,
Toronto, Ont.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Frederick George Wilson, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Frederick George Wilson, of Ottawa, Ontario, made an assignment on the 26th day of January, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the eighth day of February, 1950, at the hour of 2.30 in the afternoon, at the office of the official receiver, in the Court House, at the City of Ottawa.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto without regard to such claims.

Dated at Ottawa, this 28th day of January, 1950.

A. M. MILNE,
Custodian.

Room 319, 56 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

5-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Louis Berman, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Louis Berman, salesman, presently of 6032 Mountain Sight Ave., Montreal, formerly doing business alone as a textile jobber at 391 Mayor St., Montreal, Que., and 260 Crawford St., Toronto, Ont., made an assignment on the 24th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 9th day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 25th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304

10 St. James St. W.,
Montreal, Quebec.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Silver's Tailoring Reg'd., Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Jack Silver, custom tailor, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Silver's Tailoring Reg'd., made an assignment on the 25th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 9th day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 26th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304

10 St. James St. W.,
Montreal, Quebec.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Modern Method Products Inc., a body politic duly incorporated having its head office in the City and District of Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Modern Method Products, Inc., of Montreal, did on the 24th day of January, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 8th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 28th day of January, 1950.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Clement M. Beaubien, butcher, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

NOTICE is hereby given that Clement M. Beaubien, butcher, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, made an authorized assignment on the 23rd day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 8th day of February, 1950, at the hour of two thirty (2.30) o'clock in the afternoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this twenty-sixth day of January, 1950.

G. STANLEY SHARPE,
Custodian.

Suite 6,

66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que.

5-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of George Issenman & Son, Montreal, Que.

NOTICE is hereby given that Harry Joseph Issenman, manufacturer of electrical fixtures and appliances, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of George Issenman & Son, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 26th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 14th day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 28th day of January, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304.

10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

5-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Wharf Removal, Campbell River, B.C.", is extended to 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 25, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1193 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Norrland, Sundsvall, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company,
and
on the condition that if in the transaction of
its business in Canada the company uses an
anglicized name, that name shall be
"NORRLAND INSURANCE COMPANY
LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. Edwin T. Cutts,
Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1194 has this date been issued to Forsakringsaktiebolaget Skandia, Stockholm, Sweden, authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company,
limited to the business of reinsurance only,
and
on the condition that if in the transaction of
its business in Canada the company uses an
anglicized name, that name shall be "SKANDIA
INSURANCE COMPANY".

The chief agent in Canada is Mr. T. A. Grant,
Montreal, Quebec.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1195 has this date been issued to the Economic Insurance Company Limited

(London, England) authorizing it to transact in the
Province of Newfoundland the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance,
Weather Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance of
the company.

The chief agent is Mr. T. J. Kavanagh, St. John's,
Newfoundland.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1196 has this date been issued to The Orion Insurance Company Limited (London, England) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance of
the company.

The chief agent in Canada is Mr. W. B. Burns,
Toronto, Ontario.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

2-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 29, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1197 has this date been issued to the Union Reinsurance Company (Zurich, Switzerland) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and

Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as
is insured under a policy of fire insurance of
the company,

limited to the business of reinsurance only.

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
Registry No. C 1200 has this date been issued
to The Mutual Benefit Department of The Order
of Railroad Telegraphers (St. Louis, Missouri)
authorizing it to transact in Canada the business of
Life Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Incorporation,
constitution and laws.

The chief agent in Canada is Mr. W. H. Phillips,
Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
Registry No. C 1201 has this date been issued
to the Royal Clan, Order of Scottish Clans (Boston,
Massachusetts) authorizing it to transact in Canada
the business of

Life Insurance,
Personal Accident Insurance
and
Sickness Insurance,
to the extent authorized by its
Articles of Association,
constitution and laws,

The chief agent in Canada is Mr. R. O. Dawson,
Ottawa, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, December 30, 1949.

NOTICE is hereby given that Certificate of
Registry No. C 1199 has this date been issued to
Assurance-Compagniet Baltica Aktieselskab, Copen-
hagen, Denmark, authorizing it to transact in
Canada the business of

Fire Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company,
and

on the condition that if in the transaction of
its business in Canada the company uses an
anglicized name, that name shall be "BALTICA
INSURANCE COMPANY LIMITED".

The chief agent in Canada is Mr. V. R. Willemson,
Toronto, Ontario.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 1, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of
Registry No. C 1198 has this date been issued
to the Canadian Home Assurance Company (Mont-
real, Quebec) authorizing it to transact in Canada
he business of

Fire Insurance,
Accident Insurance,
Automobile Insurance,
Plate Glass Insurance,
Theft Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance
of the company.

The chief agent in Canada is Mr. Max Wollner,
President of the company, Montreal, Quebec.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 10, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week
ending this date the following certificate of
registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Insurance Company of North America	Live Stock Insurance in addition to the classes for which it is already regis- tered.

2-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 17, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week
ending this date the following certificate of
registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
The Merchants Marine Insurance Company, Limited	Earthquake Insurance, limited to the insur- ance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the com- pany, in addition to the classes for which it is already regis- tered.

4-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 24, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Employers Reinsurance Corporation	Automobile Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

5-4

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

BOARD OF EXAMINERS FOR DOMINION LAND SURVEYORS

NOTICE is hereby given that under the provisions of the Dominion Land Surveys Act, the Board of Examiners for Dominion Land Surveyors will meet at Ottawa on Monday, the thirteenth day of February, 1950, for the examination of candidates for admission as articulated pupils and for commissions as Dominion Land Surveyors.

Examinations will be held at Ottawa, in the Province of Ontario; at Winnipeg, in the Province of Manitoba; at Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, and at Edmonton, in the Province of Alberta.

A. W. W. COLE,
Secretary.

Board of Examiners for Dominion Land Surveyors.

3-4

EXCHEQUER COURT OF CANADA

GENERAL ORDER

GENERAL sittings of the Exchequer Court of Canada for the trial of cases, etc., will be holden at the following times and places, provided that some case or matter is entered for trial or set down for hearing at the office of the Registrar of the Court at Ottawa, on or before the 6th day of March, A.D. 1950; and if no case or matter is so entered or set down for such sittings, then the same shall not be holden, viz:

At the Court House, in the City of Winnipeg, Man., commencing on Monday, the 20th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Regina, Sask., commencing on Wednesday, the 22nd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Edmonton, Alta., commencing on Thursday, the 23rd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Calgary, Alta., commencing on Friday, the 24th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Victoria, B.C., commencing on Monday, the 27th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Vancouver, B.C., commencing on Monday, the 3rd day of April, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

Dated at Ottawa, this 19th day of January, A.D. 1950.

J. T. THORSON,
President.

4-4

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Cancellation of Canadian Citizenship Under Section 16 of the Act

NOTICE is hereby given that the persons listed hereunder have acquired the nationality or citizenship of a country other than Canada and in consequence have ceased to be Canadian citizens within the meaning of Section 16 of the Canadian Citizenship Act.

Name	Present residence	Particulars of Canadian Citizenship	Particulars of acquisition of other Nationality (Country and Date)
Bacci, Felice.....	Manchester, England.	Naturalized at Ottawa, Ont. Jan. 6, 1920 1975—A	Granted citizenship of the United Kingdom and Colonies, June 9, 1949.
Bright, Orvel Leroy.	U.S.A.	Naturalized at Edmonton, May 14, 1917	Granted American citizenship Aug. 23, 1949.
Dettwiler, Frederick Erwin.	Surbiton, Surrey, England.	Naturalized at Ottawa, Ont. May 14, 1929 61785—A	Granted citizenship of the United Kingdom and Colonies June 11, 1949.
Ericksson, Oscar Reinhold.	Stockholm, Sweden.	Naturalized at Ottawa, Ont. May 23, 1928 20281—B.	Granted Swedish citizenship, July 15, 1949.
Hajduk, Andrew (Hayduk).	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Nov. 9, 1938 170974—A.	Granted American citizenship, Nov. 21, 1949.
Klein, Harry.....	U.S.A.	Naturalized at Toronto, Ont. May 23, 1906.	Granted American citizenship, Oct. 28, 1949.
Mercury, Eugenia (Merkiuris) (Paulos).	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. May 3, 1934 116337—A.	Granted American citizenship, Nov. 18, 1949.
Meri-Kallio, Elsa Tytti.	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Mar. 22, 1945 203254—A.	Granted American citizenship, Sept. 15, 1949.
Mickelson, Max...	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Jan. 6, 1943 37086—E	Granted American citizenship, Nov. 18, 1949.
Vanmarcke, Henri (Richard Van Hevel).	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Nov. 13, 1928 57936—A.	Granted American citizenship Aug. 10, 1931.
Zakoor, George...	U.S.A.	Naturalized at Ottawa, Ont. Aug. 29, 1924 90999—E.	Granted American citizenship, Oct. 18, 1949.

Dated at Ottawa, this twenty-seventh day of January, A.D. 1950.

LAVAL FORTIER,
Deputy Minister of Citizenship and Immigration.

5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G19-C13-22

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Rehabilitation of Barrack Block, Building 7, 8, 9 and 10, R.C.A.F. Station, Centralia, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Centralia, Ontario and the Builders Exchange of City of London, 267 Dundas Street, London, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 23, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-T1-91

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Rehabilitation of Barrack Block, Building No. 79, R.C.A.F. Station, Trenton, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Trenton, Ontario and the Toronto Builders Exchange, 1104 Bay Street, Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 24, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-361

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Interior painting of Hospital and Annex Bldg. No. 54, H.M.C.S. Naden, Esquimalt, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all

tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Specifications are also on display at the Victoria Builders Industries Exchange, P.O. Box 608, 816 Wharf St., Victoria, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 25, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-29-439

Extension of Time

NOTICE is hereby given that the time for the reception of Tenders for "Construction of Permanent Two-Company Barrack Block, Petawawa Military Camp, Petawawa, Ontario", is extended to 4 p.m. (E.S.T.), February 8, 1950, to 4 p.m. (E.S.T.), March 1, 1950.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Canada, January 26, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-02-29

SEALD Tenders enclosed in envelope marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Repairs to roofs at 26 C.O.D., Ottawa, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested

to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.
Ottawa, Ontario, January 25, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Harbour Improvements, Cold Lake, Alberta", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for harbour improvements (wharf extension) at Cold Lake, Alberta.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, 9937-103rd Street, Edmonton, Alberta, and at the Post Offices at Cold Lake and St. Paul, Alberta.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 24, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf, North Head, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the construction of a wharf at North Head, (Grand Manan) Charlotte County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Office at North Head, Charlotte County, N.B.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 24, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Repairs and Improvements, Roberts Creek, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for wharf repairs and improvements at Roberts Creek, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Roberts Creek, Vancouver, Victoria and Nanaimo, B.C.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 24, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Breakwater Reconstruction, Tracadie Harbour, P.E.I.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for breakwater reconstruction, Tracadie Harbour, Queen's County, P.E.I.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, 38 Great George Street, Charlottetown, P.E.I. and at the Post Office at Bedford Station, P.E.I.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 23, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Breakwater, St. Mary's, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for the construction of a breakwater at St. Mary's (Shippigan Island), N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B. and at the Post Offices at Shippigan and Bathurst, N.B.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 23, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Breakwater, Escuminac, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the construction of a breakwater at Escuminac, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the

Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Offices at Escuminac and Chatham, N.B.

NOTE—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 24, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, January 24, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 7 in 1950, dated January 23, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Keranina*, of Vancouver, B.C., Official Number 176,880, owned by Messrs. James and William Warnock, Irvines Landing P.O., Pender Harbour, B.C., to *Pacific Sun*.

5-1

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

OTTAWA, January 24, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 4 in 1950, dated January 21, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Shallow Atom*, of New Westminster, B.C., Official Number 178,785, owned by the River Towing Company Limited, 626 West Pender Street, Vancouver, B.C., to *Red Fir No. 11*.

5-1

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

OTTAWA, January 26, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 5 in 1950, dated January 21, 1950, permission has been granted under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the names of the motor vessels *Betty Lou*, Official Number 157,130, and *Letitia II*, Official Number 178,037, both of Vancouver, B.C., and owned by His Majesty the King, represented by the Minister of Lands and Forests for the Province of British Columbia, Victoria, B.C., to *Alpine Fir II* and *Balsam*, respectively.

5-1

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
17th January, 1950.

No. 3.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor-General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMI—

ZB1095 Lt-Col T. R. McCoy, RCIC (GSO 1 Joint Intelligence Staff) ceases to be detailed to perform the duties of Director, 31 Dec 49.

ZH2484 Col A. F. B. Knight, OBE, to be Director, 1 Jan 50.

ZB2861 Maj J. M. E. Clarkson, MC, C Int C, vacates the appt of GSO 2, 15 Jan 50.

DSD—

ZP1451 Capt E. Willis, RCOC, vacates the appt of GSO 3, 2 Jan 50.

ZH1043 Capt D. N. Osborne, RCIC, to be GSO 3, 6 Jan 50.

DMT—

ZE124 Capt R. E. Newton, RCAC, vacates the appt of GSO 3, 9 Jan 50.

ZA203 Capt W. L. Jewell, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

ZC2547 Capt F. W. Lander, RCIC, to be GSO 3, 10 Jan 50.

ZU1053 Capt C. V. Lilley, MC, RCIC, to be GSO 3, 16 Jan 50.

D Air—

ZB2161 Maj A. D. Egan, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 15 Jan 50.

ZC2846 Maj T. J. E. McClelland, RCA, to be GSO 2, 16 Jan 50.

DWD—

ZC2774 Capt W. H. Ellis, RCAC, vacates the appt of GSO 3, 2 Jan 50.

D Armd—

ZP1461 Maj R. R. Munro, RCAC, to be GSO 2, 7 Jan 50.

D Arty—

ZP1474 Capt R. S. Farnell, RCA, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

ZC2486 Capt H. H. Winter, RCA, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

DDAA—

ZG2730 Capt V. M. Higgs, RCA, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

D Sigs—

ZB3156 Capt F. R. Pratten, RC Sigs, to be GSO 3, 14 Jan 50.

Adjutant-General's Branch—

D Org—

ZP1461 Maj R. R. Munro, RCAC, vacates the appt of DAAG, 6 Jan 50.

D Pers—

ZB634 Col A. G. Cherrier, OBE, vacates the appt of Director, 4 Jan 50.

ZM881 Lt-Col G. D. Dailley, MBE, RCASC, (AAG), is detailed to perform the duties of Director, 5 Jan 50.

ZP1814 Maj J. A. Parker, MBE, RC Sigs, to be DAAG, 4 Jan 50.

ZP1227 Maj G. G. Cavaghan, RCEME, to be DAAG, 7 Jan 50.

Quartermaster-General's Branch—

Office of the CE—

ZH781 Lt-Col E. H. Webb, DSO, RCE, vacates the appt of Deputy Director (Wks & Accn), 15 Jan 50.

ZH994 Lt-Col P. A. O'Connor, MBE, RCE, to be Deputy Director (Wks & Accn), 16 Jan 50.

DOS—

ZC884 Lt-Col D. G. Ketcheson, OBE, RCOC, to be Deputy Director, 12 Jan 50.

ZP1375 Maj H. C. Belcher, RCOC, vacates the appt of DADOS, 14 Jan 50.

ZC2066 Maj M. C. Watson, RCOC, to be DADOS, 15 Jan 50.

ZC453 Capt N. D. Thomas, RCOC, to be Maj and to be DADOS, 15 Jan 50.

DME—

ZA2006 Lt-Col R. A. Campbell, OBE, RCEME, vacates the appt of Deputy Director, 15 Jan 50.

ZP1660 Lt-Col C. W. Jones, RCEME, to be Deputy Director, 16 Jan 50, from ADME.

IQS—

ZC453 Capt N. D. Thomas, RCOC, to be SC, 11 Sep 48 to 14 Jan 50.

DST—

ZP1203 Lt-Col M. W. Lawrence, RCASC, vacates the appt of Deputy Director, 15 Jan 50.

ZP1997 Lt-Col J. L. Sparling, OBE, RCASC, to be Deputy Director, 16 Jan 50.

ZP1644 Capt J. G. Davis, RCASC, vacates the appt of SC, 7 Jan 50.

COMMANDS

HQ Quebec Command—

ZC1105 Capt J. J. C. Closson, RCIC, to be GSO 3, 9 Jan 50.

HQ Central Command—

ZB1169 Maj D. R. Beaton, MBE, RCASC, vacates the appt of DAAG, 31 Dec 49.

ZA171 Maj A. S. A. Galloway, ED, RCIC, to be DAAG, 1 Jan 50.

ZU1053 Capt C. V. Lilley, MC, RCIC, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

ZA203 Capt W. L. Jewell, RCIC, to be GSO 3, 16 Jan 50.

ZF1090 Capt R. C. Graves, RCIC, vacates the appt of Cadet Trg Offr, 1 Jan 50.

ZB2465 Capt E. Thirgood, RCIC, to be Cadet Trg Offr, 2 Jan 50.

HQ E Ont Area—

ZB2077 Maj G. I. Speedie, ED, RCAC, vacates the appt of DAAG, 10 Jan 50.

ZB1169 Maj D. R. Beaton, MBE, RCASC, to be DAAG, 11 Jan 50.

HQ Prairie Command—

HQ Sask Area—

ZP1546 Maj J. C. Cave, RCAC, vacates the appt of GSO 2, 15 Jan 50.

ZL830 Maj R. F. Green, RCAC, to be GSO 2, 16 Jan 50, from SC (Q).

HQ Western Command—

ZH738 Capt R. F. Bruce, RCIC, vacates the appt of SC (Q), 14 Jan 50.

ZP1759 Capt A. F. Muise, RCIC, to be SC (Q), 15 Jan 50.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Eastern Comd Sig Regt—

ZP1501 Capt J. S. G. Boyce to be Area Sigs Offr, NB Area, 17 May 49.

Prairie Comd Sigs Sqn—

ZP1814 Maj J. A. Parker, MBE, vacates the comd and the appt of Comd Sig Offr, Prairie Comd, 3 Jan 50.

ZP1519 Maj W. O. Peffers to comd and to be Comd Sig Offr, Prairie Comd, 4 Jan 50.

ZP1287 Capt W. W. Workman to be Area Sig Offr, Sask Area, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

26 COD—

ZC884 Lt-Col D. G. Ketcheson, OBE, vacates the appt of Comd, 11 Jan 50.

ZL609 Col W. G. Denney, OBE, to be Comd, 12 Jan 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

NDC—

ZH2484 Col A. F. B. Knight, OBE, vacates the appt of Director, 31 Dec 49.

ZB152 Col J. E. C. Pangman, DSO, ED, to be Director, 1 Jan 50.

RCASC School—

ZP1313 Capt R. H. Ribbans, RCASC, vacates the appt of Adj, 16 Jan 50.

ZE864 Capt G. F. P. E. Gosselin, RCASC, to be Adj, 17 Jan 50.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

2 Armd Regt (Ld SH (RC))—

ZE124 Capt R. E. Newton to be Maj, 10 Jan 50.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

23 Fd Sqn—

ZP1421 Maj R. T. Miller vacates the comd, 21 Nov 49.

ZK3350 Maj D. F. W. Aitkens to comd, 22 Nov 49.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZD3552 Norman Hunter Burch to be 2/Lt, 3 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

ZL3588 Lt L. C. Baumgart to be 2/Lt, 16 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in A.P. & R. No. 48/49).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

ZG3612 Lt C. J. Fear to be Lt, 3 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

ZB3607 Maurice Clifford Cole to be Capt, 3 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

ZF3613 H/Capt G. A. Hatton to be H/Capt, 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ZF3619 H/Capt G. E. Barrach to be H/Capt, 2 Jan 50, on trans from the Reserve Force RCAC (Chapl HQ 13 Inf Bde RCIC).

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZM356 Lt G. R. Kelly is trans to the RCAC (RCAC School), 15 Jan 50, from the RCIC (PPCLI).

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

8 NBH (5 Armd Regt)—

TG7541 Lt (P/Capt) C. B. Jeffries to be QM, 4 Oct 49.

TG7529 Capt R. A. Milton to be Capt, 29 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Sydney Coast Regt—

TF6557 Capt D. C. Hartigan to be Maj, 1 Nov 49.

1 (Halifax) HAA Regt—

TF6507 Maj E. F. Crease is trans to the Supplementary Reserve, 8 Nov 49.

TF6517 Lt G. C. Shaw to be Lt, 17 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

14 Fd Regt—

TF6281 Maj W. W. Archibald is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

TF6282 2/Lt W. J. Cox, BEM, is permitted to resign his commn, 9 Nov 49.

16 HAA Regt —

TF6557 Capt D. C. Hartigan vacates the appt of Adj, 31 Oct 49.

28 LAA Regt—

TF6460 Lt H. J. MacPhee to be Lt, 2 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

5 Fd Engr Regt—

TF6889 Lt H. E. R. Colyer to be Capt and to be LO, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

PL Fus (MG)—

TF6807 John Robert McQuinn to be Lt, 21 Nov 49.

Nth NS Highrs—

TF7013 Capt D. C. Johnson to be P/Maj, 1 Dec 49.

TF6994 Capt L. A. Fraser to be QM, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

14 Fd Amb—

TG8225 Lt W. K. Owens is trans to the Supplementary Reserve, 12 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

7 Inf Div Ord Fd Pk—

TF7398 Ian Walker McTavish (formerly Lt RCN) to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

126 LAD—

TF7417 Kenneth Lionel Farquharson to be P/Lt, 26 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF7401 Lt G. B. Langley vacates the appt of Pmr HQ 5 Div RCEME, 24 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Eastern Comd Pers Select Unit—

TF7482 Maj V. A. Fisher, Gen List, to be Maj, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7478 Capt J. A. Clarkson, Gen List, to be Capt, 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

7/11 H (16 Recce Regt)—

TE5001 Maj J. W. H. Bassett is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 26 Aug 48. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 51/48).

TE5004 Capt (A/Maj) S. Copeland is trans to the Supplementary Reserve with the rank of Capt, 25 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ RCA 4 Div—

TE5031 Maj R. Poulin, MC, to be BMRA, 19 Sep 49.

2 Med Regt—

TD4762 Joseph Alban Edouard Perrier to be Lt, 6 Apr 49.

34 Fd Regt—

TD4444 2/Lt E. Lasch is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of 2/Lt, 23 Apr 49.

38 LAA Regt—

TD3733 Lt S. R. Fisk to be P/Capt, 1 Nov 49.
TD4785 Thomas George Stock (formerly F/L RCAF) to be Lt, 15 Sep 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

9 Independent Fd Sqn—

TD4767 Lt E. Bracci to be Capt, 7 Jul 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 8 Inf Bde—

TD3501 Maj J. B. Langevin vacates the appt of BM, 31 Aug 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

HQ 11 Inf Bde—

TE5498 Maj J. P. P. A. Arnoldi vacates the appt of DAA & QMG, 1 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

RMR (MG)—

TD4790 Lt J. G. McIntyre to be Lt, 29 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Fus MR—

TD4791 Lt Y. M. J. Tremblay to be Lt, 1 May 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Chat—

TD4771 Lt J. Beaugrand-Champagne to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Mais—

TD4788 Capt J. L. G. Payer to be Capt and to be QM, 4 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Jol—

TD4776 Lt C. A. Michaud to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de St. H—

TD4044 2/Lt G. L. Blair is permitted to retire, 30 Nov 49.

TD4782 Lt J. C. Renaud to be Lt, 3 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

RHC—

TD4784 John Mackenzie Venters (formerly F/O RCAF) to be Lt, 6 Sep 49.

R de Q (Mit)—

TE5186 Capt G. C. Marceau is permitted to retire, 10 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

TE5541 Lt L. J. P. Sylvestre to be Capt, 1 Dec 49.

Voltigeurs (Mot)—

TE5150 2/Lt L. P. C. Caron to be Lt, 10 Jun 49.

R de Chaud—

TE5214 Capt J. O. G. Roberge is trans to the Supplementary Reserve, 15 Nov 49.

TE5223 Lt G. Robitaille is trans to the Supplementary Reserve, 14 Nov 49.

TE5427 Lt R. Cantin to be Capt, 14 Nov 49.

Fus du St L—

TE5234 Capt G. Hudon is trans to the Supplementary Reserve, 17 Oct 49.

RRC—

TE5437 Maj W. C. Ott is trans to the Supplementary Reserve, 5 Sep 49.

TE5112 Lt (P/Capt) C. A. Cannon relinquishes the provisional rank of Capt, 5 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TE5122 2/Lt D. A. W. Teakle is permitted to resign his commn, 10 Nov 49.

The undermentioned to be Lts, 30 Jul 49:

TE5120 2/Lt W. H. C. Baldwin.

TE5124 2/Lt P. Boutin.

TE5125 2/Lt P. R. Chateauvert.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

20 Tpt Coy —

TD4743 Lt A. H. S. MacCarthy to be Lt, 23 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

27 Tpt Coy—

TE5320 2/Lt J. G. Pabke to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

31 CCS—

TD4732 Capt W. F. Cormier to be Maj, 14 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

HQ RCME 2 C Tps—

TD4546 Capt V. P. Pollard vacates the appt of Adj, 30 Sep 49.

10 Inf Wksp—

TD4789 G. H. Matheson to be Lt (RCOC), 29 Mar 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

20 Armd Wksp—

TD4546 Capt V. P. Pollard to be Maj and to comd, 1 Oct 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

4 Pro Coy—

TE5485 Lt J. T. Caron is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 16 Nov 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

QY Rang (25 Armd Regt)—

TB1682 Lt (P/Capt) M. S. Ketcheson to be Capt and to be Sigs Offr, 7 Sep 49.

TB2398 Lt J. MacIver to be Capt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

29 Fd Regt (SP)—

The undermentioned to be Lts:

TB2474 Thomas Douglas Joslin (Lt Retd List), 3 Oct 49.

TB13510 Lewis Frederick Urry, 31 Oct 49.

TB13501 Lt W. J. Carleton to be Lt, 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB2495 Lt W. W. Adams to be Lt, 31 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

32 Fd Regt (SP)—

TB2499 Roger Robert Raoul Vincent to be Lt, 28 Nov 49.

42 Med Regt—

TB2477 Capt W. Pepler to be Capt (RCA) and to be QM, 26 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (Gen List).

59 LAA Regt (Lan & Ren Scot)—

Lt-Col W. K. MacGregor, MBE, ED, Supplementary Reserve, to be H/Lt-Col, 24 Dec 49.

69 Observation Regt—

TB2480 Robert Lloyd Baglow to be Lt, 17 Oct 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 2 Fd Engr Regt—

TB2497 Capt A. G. Keith to be Capt, 7 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

HQ 10 Fd Engr Regt—

TC3028 Maj R. J. Smallian to be Lt-Col and to be CRE, 22 Jun 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 38/49).

3 Fd Sqn—

TC3028 Maj R. J. Smallian vacates the comd, 21 Jun 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 38/49).

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

HQ 3 Inf Div Sigs Regt—

TC2715 2/Lt A. Tobin is permitted to resign his commn, 29 Nov 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Hast & PER—

TC3071 Capt A. C. Stratton vacates the appt of Adj, 18 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

Ir RC—

TB2494 John Griffin White (Capt Retd List) to be Capt, 5 Oct 49.

SD & G Highrs—

TC2857 Lt N. M. McGuire is trans to the Supplementary Reserve, 1 Dec 49.

TC2862 2/Lt F. J. Winterburn is permitted to retire, 25 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 2 Armd Div RCASC Coln—

TB2452 Charles Hebert Wilson (Capt Retd List) to be Capt, 17 Oct 49.

2 Tpt Coy—

TA802 John Warren Snyder to be Lt, 7 Nov 49.

24 Tpt Coy—

TA812 Lt J. H. Scorrer to be Capt, 13 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

24 Fd Amb—

The tenure of appointment of Harry Mackie Lackner as H/Lt-Col is extended to 1 Nov 52.

48 CCS—

TM12507 Lt M. Besney to be P/Capt, 13 Dec 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

7 Dental Coy—

TC3255 Michael Murray Derrick to be Lt and to be P/Capt, 14 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

25 Med Wksp—

TB1689 Lt E. C. Harber to be Lt (RCAC), 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

Central Comd Chapl Unit—

TB2137 H/Capt H. F. Appleyard is trans to the Supplementary Reserve, 30 Nov 49.

TB2137 H/Capt H. F. Appleyard to be H/Capt, 20 Apr 48, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 45/48).

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

TC3148 Capt J. H. Gordon is trans to the RCAC, 28 Nov 49, from the RCIC.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

TB1682 Lt (P/Capt) M. S. Ketcheson is trans to the RC Sigs, 7 Sep 49, from the RCAC.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

12 D (18 Armd C Regt)—

TH8518 2/Lt W. H. Austin to be Lt, 30 Jul 49.

TH9231 Capt J. R. Fetterly, MC, to be Capt (RCAC), 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

14 H (8 Armd C Regt)—

TL11160 2/Lt G. W. Moffat to be Lt, 30 Jul 49.

20 Sask Armd Regt—

TL11337 Lt (P/Capt) J. E. Gowans to be Adj, 24 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 10 Med Regt—
TL11323 2/Lt J. A. Weppler to be Lt, 30 Jul 49.
- 40 Med Regt—
TH9232 Lt J. V. Coyle to be Lt, 7 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Regina Rif—
TL11329 P/2/Lt R. J. Searle to be Lt, 30 Jul 49.
- Sask LI (MG)—
TL11430 Capt C. A. Eades vacates the appt of QM, 17 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.
TL11295 Capt C. L. Pyett is trans to the Supplementary Reserve, 24 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 16 Tpt Coy—
TH9230 Lt W. D. Smith to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 10 Fd Amb—
TL11420 Capt H. B. Jackson is trans to the Supplementary Reserve, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

- HQ RCOC 2 C Tps—
TL11257 2/Lt D. C. Nix to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

- General—
TL11199 Maj Z. M. Hamilton vacates the appt of Pmr 10 Med Regt RCA, 19 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.
TL11302 2/Lt G. W. Fox (Pmr S Sask R) to be Lt, 1 Sep 49.
TH9062 2/Lt D. R. Blake (Pmr 52 HAA Regt RCA) to be Lt, 31 Jul 49.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- TL11275 Capt G. N. Manning is trans to the RCAC (14 H (8 Armd C Regt), 12 Jul 48, from the RCA (48 A Tk Regt (SP)).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- TK10585 Lt J. J. MacKay is trans to the RCIC (Cameron's of C), 1 Sep 49, from the RCAC (BCD (9 Recce Regt)).

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- HQ 22 Armd Bde—
TK10424 Maj W. E. MacInnes, RCEME, to be DADME, 1 Dec 47 to 30 Nov 49.
TK10419 2/Lt D. Jung to be Lt, 21 Aug 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 5 (BC) Coast Regt—
TK10407 Capt R. Kirk-Owen to be Adj, 18 Nov 49.
TK10661 Lt B. R. Pearson to be Lt (RCA), 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).
TK10147 George Bromage Elliott (Capt Retd List) to be Lt, to be Capt and QM, 20 Oct 49.

- 20 HAA Regt—
TM12647 Lt S. G. Geldart to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
- 24 HAA Regt—
TK10444 2/Lt W. G. Holmes to be Lt, 15 Nov 49.
- 65 LAA Regt—
TK10492 2/Lt A. B. S. Ryan to be Lt, 21 Aug 49.
- 75 (BC) HAA Regt—
TK10485 Lt C. A. MacGillivray to be Capt, 18 Nov 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

- 44 Fd Sqn—
TK10675 Capt H. C. Edwards to be Capt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- C Scot R —
TK10198 Capt J. Fawcett to be Maj, 3 Oct 49.
TK10401 2/Lt A. G. Stewart to be Lt, 24 Aug 49.
TK10489 2/Lt J. E. Gregson to be Lt and to be IO, 24 Aug 49.

Calg Highrs—

- TM12483 Capt J. McBride vacates the appt of QM, 15 Nov 49.
TM12548 Capt W. Remple to be QM, 16 Nov 49.
The undermentioned to be Lts, 21 Aug 49:
TM12209 2/Lt L. L. Alexander
TM12512 2/Lt E. B. Hetherington.
TM12494 2/Lt H. A. Taylor.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- HQ 2 C Tps Coln—
TM12411 Lt C. Gibson to be Adj, 21 Aug 49.
- 33 Supply Coy—
TM12617 Capt D. C. Basil to be Capt (Supy), 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 13 Fd Amb—
TK10505 2/Lt R. F. Lewis is permitted to resign his commn, 25 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

- 15 Inf Bde Wksp—
TK10359 Maj (formerly Lt-Col) J. W. Inglis, ED, vacates the comd, 30 Aug 49, and is trans to the Supplementary Reserve with the rank of Lt-Col.

- 41 HAA Wksp—
TK10480 2/Lt N. E. Hudak to be Lt, 21 Aug 49.

WARRANT RANK (CL I)

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 13 Fd Regt—
E403237 RSM (WO II) (A/WO I) G. S. Arkison, MM, vacates the appt of RSM and relinquishes the acting rank of WO I, 25 Oct 49.

ERRATA

- AP & R No. 49/49, under Eastern Command, RCAC, PEIR (17 Recce Regt), so far as it relates to TF6069 2/Lt J. R. Rogers, for "12 Jun 49" read "13 Jun 49".

AP & R No. 49/49, under Eastern Command, RCAC, PEIR (17 Recce Regt), so far as it relates to TF6075 2/Lt H. J. Bishop, for "12 Jun 49" read "15 Jun 49".

AP & R No. 49/49, under Eastern Command, RCAC, PEIR (17 Recce Regt), so far as it relates to TF6077 2/Lt W. B. Peters, for "12 Jun 49" read "16 Jun 49".

AP & R No. 50/49, under Eastern Command, RCAC, PEIR (17 Recce Regt), so far as it relates to TF6005 2/Lt L. W. Ford, for "12 Jun 49" read "14 Jun 49".

AP & R No. 51/49, under Eastern Command, RCAC, General, so far as it relates to TF6079 2/Lt M. E. Bernard, for "12 Jun 49" read "17 Jun 49".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY
RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:
Hugh Francis Kenny.
Gerard Clowes Shaw.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

George Donald Smith to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

James Royal Slaven to be Lt, 1 Oct 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:

Jean Jacques Vincent.
Joseph Henri Jean Vincent.
Maurice Joubert.
Joseph Jean Marie Vaclair.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Brian Francis O'Neill to be Lt, 1 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:
Layton Clarence Baumgart.
Alan Marwood Robb.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Roderick Harold Drysdale to be Lt, 10 Sep 49.
(Substituted for entry which appeared in AP & R No. 1/50).

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Lt D. L. Pitman is permitted to retire, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Robert Ewart Strain (Capt Retd List) to be Capt, 14 Mar 49.

Douglas Rooke McKay to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Lt M. C. Asquin ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 20 Sep 49.

Robert Ringma to be Lt, 1 Oct 49.

ERRATUM

AP & R No. 48/49, under Central Command, RCAC, so far as it relates to Meredith Carman Ross is cancelled.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
QUEBEC COMMAND

Loyola Coll Cont—

Richard Michael Hugh Power, RCIC, to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
QUEBEC COMMAND

The undermentioned are retd (KR (Can) 267 (c)):

Lt J. Deschambault, 9 Jan 50.
2/Lt U. P. McElligott, 14 Nov 49.
2/Lt G. G. Humphrey, 14 Nov 49.

Lt J. A. R. Gaudet is trans to the Reserve List, 1 Sep 49.

2/Lt J. L. R. V. F. Veronneau to be Lt, 1 Sep 49.

CENTRAL COMMAND

Maj H. A. Craig, DCM, ED, to be Lt-Col, 2 Dec 49.

2/Lt H. V. Stott to be Lt, 1 Sep 49.

Claude John Alton Hodgins to be Lt, 22 Nov 49.

Lt D. J. Cochrane to be 2/Lt and to be Lt, 25 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

PRAIRIE COMMAND

2/Lt R. F. Stone is permitted to resign his commn, 2 Dec 49.

2/Lt J. G. Schiebelein to be Lt, 19 Nov 49.

WESTERN COMMAND

Lt (P/Capt) H. G. Herman (formerly Capt RCIC) is trans to the Supplementary Reserve (RCIC) with the rank of Capt, 18 Oct 49.

2/Lt A. G. Reynolds is permitted to retire, 1 Sep 49.

William Patrick McNeill to be 2/Lt and to be P/Lt, 6 Oct 49.

2/Lt W. H. Sussel is trans to the Reserve List, 1 Sep 49.

Ian Temple Athol Thorne (formerly Lt Br Army) to be P/Lt, 1 Oct 49.

Walter Henry Sussel to be 2/Lt, 1 Oct 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 51/48).

Henry Vincent O'Connor to be 2/Lt, 10 Nov 49.

(F)

RESERVE MILITIA

CANADIAN RANGERS

WESTERN COMMAND

20 Coy—

Francis Andrew McCall to be Capt and to comd, 16 Jun 49.

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 336 D/25 Jan 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
30th January, 1950.

The following regulations, orders, etc have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY 1946—AMENDMENTS (No 52)

Pay and Allowance Regulations for the Canadian Army, 1946, is amended as follows:—

1. APPENDIX I—

- (a) For : "PC 54/4650"
Read: "PC 6496"
- (b) For : "Approved by His Excellency the Governor General in Council on the 13th November, 1947"
Read: "Approved by His Excellency the Governor General in Council on the 29th December, 1949"
- (c) delete paragraph 7
- (d) For : "(HQ 5883-41) (PMC)
(PC 54/4650 of 13 Nov 47)"
Read: "(HQ 200-68-2) (JAG)"

2. APPENDIX II—

REGULATIONS APPLICABLE TO PART V OF
MILITIA PENSION ACT

- (a) For : "(Approved by PC 58/5055 d/11 Dec 1947)"
Read: "(Approved by PC 6539 d/29 Dec 49)"
 - (b) after paragraph 28—
For : "(HQ 21-1-1 FD 44)"
Read: "(HQ 200-68-2) (JAG)"
- (General Order) (HQ 200-68-2) (JAG)
(PC 6496 of 29 Dec 49)
(PC 6539 of 29 Dec 49)

By Command:
W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS
AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 37, 27 Jan 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—

Flight cadet

Bentham, Leonard Joseph, 29421	2 Jan 50
Bergeron, Joseph Albini Guy, 29711	2 Jan 50
Bouthillier, Romeo Andre, 29718	2 Jan 50
Clement, Joseph Aurele, 29590	1 Jan 50

Clements, Hector Arden, 29815	2 Jan 50
Cournoyer, Joseph Ignace Raynald, 29724	2 Jan 50
Donald, John Douglas, 29420	2 Jan 50
Evjen, Douglas Orville, 130143	31 Dec 49
Fladager, Richard Earle, 14843	30 Dec 49
Juniper, William Skyles, 29816	2 Jan 50
Lafontaine, Joseph Laurent Marcel Guy, 29725	2 Jan 50
Langman, Samuel Raymond, 29814	2 Jan 50
Lapointe, Joseph Elzear Claude, 29716	2 Jan 50
Leduc, Joseph Elphage Benoit Robert, 29722	2 Jan 50
McKercher, Joseph Jean Ulric, 29719	2 Jan 50
Osborne, Frank Detlor, 29818	2 Jan 50
Rogers, William Clarence, 29796	1 Jan 50
Skanes, Frederick Augustus, 28686	29 Dec 49
Spicer, Joseph Howard, 29817	2 Jan 50

Transfer—

Transferred to the Pilot Branch with effective date and seniority as shown:

Flying officer	
Thomson I G, 30281 (Sig)	25 Aug 49, 12 Oct 49

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Arseneault J S, 110070	12 Dec 49
Asselstine T H, 30677	8 Dec 49
Bayercroft K J I, 30651	12 Dec 49
Beals R E, 30568	8 Jan 50
Borowski I J, 30649	10 Dec 49
Bray J S, 30676	12 Dec 49
Charters W B, 30537	31 Dec 49
Chown M E, 30673	11 Dec 49
Desjardins J F A, 205126	10 Dec 49
Gillies V D, 30691	11 Dec 49
Lawless J M J, 30466	9 Dec 49
Nelson R A, 30687	13 Dec 49
Ouellette J C M, 30408	8 Dec 49
Petrie H A, 30642	13 Dec 49
Richardson J C, 30684	11 Dec 49
Sargent W, 17487	8 Dec 49
Switzer A S, 30655	12 Dec 49
Terziano A J, 29202	22 Dec 49
Van Horne R G, 30695	8 Dec 49

TECHNICAL LIST

Amendment—

AFRO 614/48, p 2, col 1—

Delete "Patterson G N, DFM, 30240 (AE)
20 Sep 48, 20 Sep 48"Insert "Patterson G N, DFM, 30240 (Sig)
20 Sep 48, 20 Sep 48"
(AP & R 4, 20 Jan 50)

RESERVE

ADMINISTRATIVE LIST

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class B to the Reserve (University of Saskatchewan Flight), with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Rennie R A, 130567 (Adm) 1 Dec 49

AIRCREW LIST

Appointments—*Pilot officer*Cassels, Stewart Charles, DFM, 130569 (NO)
(406 Sqn) 15 Oct 49Harradence, Asa Milton, 130568 (P) (406 Sqn)
15 Oct 49

Mills, Chester, 130570 (NO) (406 Sqn) 15 Oct 49

Mitchell, Frederick Roland Sidney Tress, 130573
(P) (401 Sqn) 26 Sep 49Ryan, James Lawrence Joseph, 130571 (NO)
(406 Sqn) 15 Oct 49**Promotions—***Flying officer*

Cassels S C, DFM, 130569 (NO) (406 Sqn) 15 Oct 49

Harradence A M, 130568 (P) (406 Sqn) 15 Oct 49

Mills C, 130570 (NO) (406 Sqn) 15 Oct 49

Mitchell F R S T, 130573 (P) (401 Sqn) 26 Sep 49

Ryan J L J, 130571 (NO) (406 Sqn) 15 Oct 49

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

O'Connor R H, 60220 (NO) (418 Sqn) 2 Nov 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Burns J K, 75076 (P) (402 Sqn) 1 Oct 49

Moody E J, 60221 (RO) (418 Sqn) 2 Nov 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Maday J, 75075 (P) (402 Sqn) 1 Oct 49

SPECIAL LIST

Retirement—

Retired:

Flight cadet

Jones M R, 130190 (U) (406 Sqn) 17 Sep 49

TECHNICAL LIST

Appointments—*Pilot officer*Bennett, Leslie Fred, 130545 (Sig) (1 R&C Unit)
7 Jan 50Paxton, John Andrew, 130572 (AE) (406 Sqn)
4 Jan 50**Promotions—***Flying officer*

Bennett L F, 130545 (Sig) (1 R&C Unit) 7 Jan 50

Paxton J A, 130572 (AE) (406 Sqn) 4 Jan 50

Amendment—

AFRO 8/50, p 2, col 2—

Delete "Jack, Thomas, 121336 (Sig) (1 R&C Unit)
3 Oct 49"Insert "Jack, Thomas, 121336 (Sig) (1 R&C Unit)
9 Dec 49"

(AP & R 4, 20 Jan 50)

AIR CADETS

Appointments—*Pilot officer*

Amirault, Joseph Aloysius, 300480 (299 Sqn) 1 Apr 49

Bartram, Stanley, 300479 (225 Sqn) 1 Apr 49

Berg, Roy Stewart Wilhem, 300484 (320 Sqn)
1 Dec 48Dubuc, Joseph Adolphe Marcel, 300486 (49 Sqn)
1 Sep 49

Hughson, George Griffith, 300485 (18 Sqn) 2 Jun 49

Jackson, Samuel Carl, 300482 (126 Sqn) 15 Jun 49

Maltby, Richard Morgan, 300481 (292 Sqn) 15 Jun 49

Worthington, Ronald Moir, 300483 (52 Sqn) 1 Jan 49

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Goldberg M, 300487 (78 Sqn) 1 Sep 49

Flying officer

Hollins F E, 300477 (205 Sqn) 1 Feb 49

MacNeil W C, DFC, 300478 (1 Wg) 1 Feb 49

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS E

Resignations—

Permitted to resign their commissions under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flying officer

Hornby G A, C50148 (FEO) 1 Oct 47

Plumb F W, J28713 (P) 1 Oct 47

AIRCREW LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flying officer

Ilott J D, J38396 (BO)30 Oct 49

MacKenzie H E, J94153 (GO)11 Jan 50

AIR CADET SECTION

Transfer—

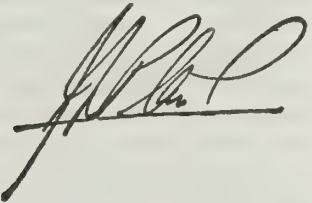
Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Flight lieutenant

Heather P E, 300248 (52 Sqn)26 Oct 48

(AP & R 4, 20 Jan 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

ROYAL CANADIAN
AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 46 TO PAY AND ALLOWANCE
REGULATIONS FOR THE ROYAL CANA-
DIAN AIR FORCE, 1946

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows, with effect from 2 Sep 49:

Para 215, sub-para 2, marginal note—

Delete "AL 38 effective 9 Mar 49"

Insert "AL 38 as amended by AL 46 effective 2 Sep 49"

(PC 50/6515 of 30 Dec 49)

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows, with effect from 1 Oct 49:

Para 433 —

Delete sub-paras (1) and (3).

Insert new sub-paras (1) and (3) as follows:

"(1) Subject to (2) of this paragraph, expenditures at a rate not exceeding \$3.00 per reserve officer or airman per annum, based on the average quarterly strength of a reserve Wing Headquarters or other reserve unit, may be made by the commanding officer or officer commanding, as the case may be, for such purposes as may be approved from time to time by the air or other officer commanding for promoting the efficiency of the Wing Headquarters or unit.

(3) The allowance prescribed in (1) of this paragraph shall not be regarded as a cash allowance but shall be expended in payment of bills incurred by the commanding officer or officer commanding up to the maximum amount authorized under (1) of this paragraph and the unexpended balance at the end of the financial year shall lapse."

Para 448—

Delete sub-para (1).

Insert new sub-para (1) as follows:

"(1) A reserve Wing Headquarters or other unit having an authorized band may be equipped at public expense with such instruments and other equipment as may be specified from time to time in air force orders in accordance with the table to this paragraph."

(PC 68/6515 of 30 Dec 49)

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 48 TO PAY AND ALLOWANCE
REGULATIONS FOR THE ROYAL CANA-
DIAN AIR FORCE, 1946

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are hereby amended as follows:

Delete Appendix II

Insert new Appendix II as follows:

"REGULATIONS—MILITIA PENSION ACT—
PART V
SHORT TITLE

1. These regulations may be cited as The Militia Pension (Part V Contributors) Regulations and shall apply to contributors under Part V of the Militia Pension Act.

INTERPRETATION

2. In these regulations, unless the context otherwise requires,

(a) "Act" means the Militia Pension Act;

(b) "this Part" means Part V of the Act; and any term or expression which is defined in the Act shall have the same meaning in these regulations.

RATES OF ALLOWANCES

3. The rates of allowances which shall constitute part of Pay and Allowances for purposes of this Part shall be the following monthly rates:

(a) When the contributor is an officer holding the following rank:

Vice-Admiral.....	\$107.00
Lieutenant-General.....	
Air Marshal.....	
Rear-Admiral.....	\$105.00
Major-General.....	
Air Vice-Marshal.....	
Commodore.....	\$103.00
Brigadier.....	
Air Commodore.....	
Captain.....	\$ 99.00
Colonel.....	
Group Captain.....	
Commander.....	\$ 93.00
Lieutenant-Colonel.....	
Wing Commander.....	
Lieutenant-Commander.....	\$ 88.00
Major.....	
Squadron Leader.....	
Lieutenant.....	\$ 78.00
Captain.....	
Flight Lieutenant.....	
Sub-Lieutenant.....	\$ 78.00
Lieutenant.....	
Flying Officer.....	

Acting Sub-Lieutenant	\$ 60.00
Second Lieutenant	
Pilot Officer	
Midshipman	\$ 59.00
Commissioned Officer (RCN)	\$ 78.00
Warrant Officer (RCN)	

While the officer is in receipt of marriage allowance the sum of \$40.00 per month shall be added to the foregoing amounts for purposes of contribution and pension computation.

(b) When the contributor is a man holding the following rank:

Warrant Officer Class I (Army and Air Force)	\$ 75.00
Chief Petty Officer 1st or 2nd Class (RCN)	
Warrant Officer Class II (Army and Air Force)	
Petty Officer 1st Class (RCN)	\$ 75.00
Staff Sergeant	
Flight Sergeant	
Petty Officer 2nd Class (RCN)	\$ 70.00
Sergeant (Army)	
Sergeant (Air Force)	
Leading Rating (RCN) and Ranks below Corporal and Ranks below (Army and Air Force)	\$ 64.00

While the man is in receipt of marriage allowance the sum of \$30.00 per month shall be added to the foregoing amounts for purposes of contribution and pension computation.

CONTRIBUTION

4. Where a person elects to become a contributor under this Part, contributions by way of reservation from pay and allowances shall commence as from the date of his election.

5. Where a member of the forces elects to become a contributor and it is subsequently found that he was not eligible under the terms of the Act to be a contributor, he shall be placed in the same position as he would have been in had he not so elected.

PRIOR SERVICE

6. For the purpose of computing interest on arrears of contributions for the purposes of section forty-five of the Act, the total pay and allowances received by any contributor during any fiscal year shall be deemed to have been received at the central point of the said fiscal year.

7. The total amount of arrears of contribution with or without interest, as the case may be, payable pursuant to section forty-five and section forty-eight of the Act may be paid in instalments of equivalent value, computed on the basis of the Canadian Life Table No. 2 (1941), Males or Females as the case may be, and interest at the rate of four per centum per annum.

8. A contributor may change the plan of payment under which he elected to pay any arrears of contributions if such change results in shortening the time of payment.

9. Where a contributor prior to becoming a contributor under this Part had service for which he made contributions under any other Part of this Act, or under the Civil Service Superannuation Act, or under the Royal Canadian Mounted Police Act (other than Part IV thereof), which contributions have not previously been repaid to him by way of a withdrawal allowance, gratuity or otherwise, the amount of such contributions shall at the time he becomes a contributor under this Part be transferred to the Permanent Services Pension Account and shall be deemed to be the contribution required

under this Part in respect of the service for which such contributions were made.

10. Where a contributor prior to becoming a contributor under this Part had service for which he made contributions under any Part of this Act, or under the Civil Service Superannuation Act or under the Royal Canadian Mounted Police Act (other than Part IV thereof) which contributions have been repaid to him by way of a withdrawal allowance, such service may be counted as service for the purposes of this Part to the same extent, on the same conditions and upon payment of the same contributions as though it were service for which he had not previously made any contribution in respect thereof.

11. Where a contributor prior to becoming a contributor under this Part had service for which he made contributions under any Part of this Act, or under the Civil Service Superannuation Act, or under the Royal Canadian Mounted Police Act (other than Part IV thereof) which contributions have been repaid to him by way of a gratuity, *he may elect to count the whole or any part of such service and if he does so elect, the contributions required in respect of the whole of the said service shall be an amount equal to such gratuity together with simple interest at four per cent per annum from the date of payment of the gratuity up to the time of his election and the contribution required in respect of any part of the said service shall be that proportion of the said amount which the said part is of the whole of the said service.* A contribution made under this regulation may be made in one lump sum or in instalments of equivalent value computed on the basis prescribed in regulation seven.

12. Where a contributor immediately prior to becoming a contributor under this Part served as an officer in the forces temporarily or under a commission for a fixed term, such service shall count in full for the purposes of this Part if the amount of deferred pay at the rate of six per centum per annum withheld in accordance with the appropriate Pay and Allowance Regulations from pay and on the allowances prescribed in regulation three is transferred to the Permanent Services Pension Account by way of contributions for such service and if the amount of any gratuity under Pay and Allowance Regulations is refunded in full.

13. Where a contributor, other than a contributor to whom regulation twelve applies, prior to becoming a contributor under this Part served as an officer in the forces temporarily or under a commission for a fixed term and upon retirement received either a refund of deferred pay or a gratuity, or both, under Pay and Allowance Regulations, such service may be counted in full for the purposes of this Part if

- (a) the contributor pays to the Permanent Services Pension Account the amount of deferred pay previously refunded to him, together with four per centum per annum simple interest for the period from the date of refund of such deferred pay to the date of his election to count such service under subsection four of section forty-eight of the Act; and if
- (b) the amount of any gratuity paid under the provisions of Pay and Allowance Regulations is refunded to the Consolidated Revenue Fund, together with simple interest at four per centum per annum for the period from the date of payment to the date of election to count such service under the provisions of subsection four of section forty-eight of the Act.

The payments required under paragraphs (a) and (b) immediately preceding may be made in one

lump sum or in equal instalments as provided by regulation seven.

14. Where a contributor elects under subsection one of section forty-five of the Act to contribute for prior service in the forces of His Majesty other than those raised in Canada, as described in sub-paragraph (iii) of paragraph (i) of subsection one of section forty-two of the Act, then for the purposes of this Part he shall be deemed to have received pay for the rank from time to time held by him during his said service at the rates for said rank prescribed by the relevant Canadian regulations in effect for that rank at the date of his election and he shall be deemed to have received allowances at the relevant rates set out in regulation three.

14A. Where a contributor elects under subsection one of section forty-five of the Act to contribute in respect of prior service in the Civil Service or the Royal Canadian Mounted Police or on active service in the naval, military or air forces of His Majesty raised in Canada during time of war as described in sub-paragraphs (i) and (ii) respectively of paragraph (i) of subsection one of section forty-two of the Act, then for the purposes of this Part, the pay and allowances on which contributions, interest and, where necessary, pension, allowance or gratuity will be calculated, shall be as follows, that is to say:

(a) In respect of time served in the Civil Service, subject to Regulation 15D, the same class of emoluments as those on which contributions would have been required to be made under the Civil Service Superannuation Act;

(b) In respect of time served in the Royal Canadian Mounted Police; the same class or classes of pay and allowances paid to or on behalf of the contributor while serving in the Royal Canadian Mounted Police on a full time paid basis as those on which pension under the Royal Canadian Mounted Police Act would have been calculated had the contributor by reason of his service in the Royal Canadian Mounted Police, become eligible for a pension under the Royal Canadian Mounted Police Act;

(c) In respect of time served on active service at active service rates of pay with the naval, military or air forces of His Majesty raised in Canada during time of war:

(i) in the case of service with the naval forces; pay of rank or rating, command money, specialist pay, non-substantive pay, and staff pay;

(ii) in the case of service with the military forces; pay of rank, classified rates of pay, consolidated pay, command pay, trades pay, and additional pay while extra regimentally employed; and

(iii) in the case of service with the air forces; either, consolidated pay, classified rates of pay or pay of rank and group (excluding the difference between General List and Non-Flying List rates of pay, when General List rates of pay were in issue) and Command pay and Headquarters pay; and including marriage and dependents' allowances for wives and dependent children and subsistence allowance at standard rates payable in respect of service in Canada whether or not such last mentioned allowance was in fact paid; but excluding all other pay and all other allowances.

15. (1) Where a contributor elects under subsection one of section forty-five of the Act to contribute for prior non-permanent, auxiliary or reserve service as described in sub-paragraph (iv) of para-

graph (i) of subsection one of section forty-two of the Act, then, for the purposes of this Part, he shall be deemed to have received pay on a full time basis for the rank from time to time held by him during his said service at the relevant rate in effect for that rank at the date of his election and he shall be deemed to have received allowances at the relevant rates set out in regulation three.

(2) The contribution required for one-fourth of such service shall be one-fourth of the contribution which would be required if the whole of such service might be counted, and the contribution required for any part of such service less than one-fourth thereof shall be that proportion of the contribution for the said one-fourth which the said part is of the said one-fourth.

15A. Where under sub-paragraph (v) of paragraph (i) of subsection one of section forty-two of the Act, any period of service is claimed

(i) In respect of the service described in paragraph (e) of section eight of the Act, no right of election shall subsist under subsection one of section forty-five unless the contributor at the date of such election had completed not less than ten years' service in the forces.

(ii) In respect of the service described in sub-paragraph (ii) of paragraph (e) of section thirty-six of the Act, no right of election shall subsist under subsection one of section forty-five unless the contributor at the date of such election had completed not less than ten years' service in the Royal Canadian Navy.

15B. Where a contributor elects under subsection one of section forty-five of the Act to contribute for prior service as described in sub-paragraph (v) of paragraph (i) of subsection one of section forty-two of the Act, then for the purposes of this Part, the pay and allowances on which contributions, interest and, where necessary, pension, allowance or gratuity will be calculated, shall be as follows, that is to say:

(a) In respect of service referred to in paragraph (e) of section eight, sub-paragraph (ii) of paragraph (e) of section thirty-six and sub-paragraph (iii) of paragraph (d) of section thirty-nine of the Act:

(i) The pay for the rank from time to time held by him during such service at the relevant rates in effect for that rank in the forces at the date of his election together with allowances at the relevant rates set out in regulation three as if he had received said pay and allowances at said rates during the whole of such service.

(ii) The contribution required for one-half of such service shall be one-half of the contribution which would be required if the whole of such service might be counted and the contribution required for any part of such service less than one-half thereof, shall be that proportion of the said contribution for the said one-half which the said part is of the said one-half.

(b) In respect of service in the 'force' or 'Forces' as said expressions are defined in Parts I, II and III, such of the pay, and allowances in money or in kind as were paid to or on behalf of the contributor during his said service upon which pension would have been calculated had he become eligible for a pension under Parts I, II and III of the Act.

(c) In respect of the service referred to in paragraph (f) of section eight, and paragraph (f) of subsection three of section fourteen; the pay and allowances paid to or on behalf of the contributor during such service.

15C. Where a contributor has service in the forces as is mentioned in subsection two of section forty-eight of the Act, the pay and allowances on which shall be calculated the deductions therein mentioned shall be such of the pay and allowances as were paid in money or in kind to or on behalf of the contributor during his said service upon which pension would have been calculated had he become eligible for a pension under Parts I, II and III of the Act.

15D. The period during which a contributor, under the Civil Service Superannuation Act, was absent on leave from the Civil Service in active or full time service in the forces as defined in subsection four of section seven A of that Act and in respect of which no contributions were made by him shall not be reckoned as time served in the Civil Service for the purposes of this Part.

LEAVE OF ABSENCE

16. (1) No duly authorized period of absence on leave without pay and allowances shall be counted as a period of service for computing the length of the contributor's service on which pension, allowance or gratuity will be based, unless the contributor makes the contributions for such period of absence at the rates prescribed by section forty-four of the Act.

(2) Contribution under this regulation shall be computed upon the basis of the pay and allowances of the rank or appointment which the contributor held immediately prior to his absence on leave, except that, if during the period of leave of absence his rate of pay and allowances is increased by reason of promotion in rank or appointment, the contributions shall be computed upon the basis of the increased rate of pay and allowances as from the date on which it became effective.

(3) Contribution under this regulation shall be paid monthly during such period of absence to the Receiver General of Canada through the Minister of National Defence or in such manner as the Governor in Council on the recommendation of the Treasury Board may prescribe.

16A. (a) No continuous period of absence without leave, in a state of desertion, in civil custody, while undergoing punishment of cells, detention, or imprisonment, or any continuous combination of such periods exceeding ninety (90) clear days shall be counted as service under this Part, and contributions shall not be deducted for such periods.

(b) A period of absence without leave, in a state of desertion, in civil custody, while undergoing punishment of cells, detention or imprisonment, or any continuous combination of such periods if ninety (90) clear days or less shall count as service under this Part.

(c) For the purpose of making contributions and of computing a pension, retiring allowance or gratuity, a contributor to whom sub-paragraph (b) above is applicable shall be deemed to have been in receipt of pay and allowances during the periods referred to in sub-paragraph (b) above, including time awaiting trial, at the same rate as that which was prescribed for the rank or appointment held by him immediately prior to the commencement of the said period except that if during such period his rate of pay and allowances is increased for any reason then such increased rate as from the date it became effective shall be deemed to be the pay and allowances of which he was in receipt.

17. A contributor who has been absent on leave without pay and allowances shall for the purpose of computing a pension, retiring allowance or gratuity, be deemed to have been in receipt of pay and allowances during the said period of absence at the same rate as that which was prescribed for the rank or appointment held by him immediately prior to his absence on leave, except that,

(a) if during such period of leave of absence his rate of pay and allowances is increased by reason of promotion in rank or appointment, then such increased rate as from the date it became effective shall be deemed to be the pay and allowances of which he was in receipt; and

(b) any such contributor shall be deemed to have been in receipt of pay and allowances during any such period of leave of absence only to the extent that he has paid contributions in respect of such period.

PENSIONS, ALLOWANCES AND GRATUITIES

18. (1) No pension, allowance or gratuity shall be granted under this Part unless the Minister charged with the direction and control of the force, in which the person to or in respect of whom such pension, allowance or gratuity is to be granted is a member, reports

(a) that the member of the forces is a contributor under this Part, is eligible to be granted the said pension, allowance or gratuity for any cause specified in this Part and that the granting thereof is in the public interest and in consideration of good and faithful service during the period in respect of which it is computed; or

(b) that, where the allowance or gratuity is to be paid to a widow, children or dependents of a deceased member of the forces, the deceased was a contributor under this Part, the granting thereof is in the public interest and in consideration of good and faithful service during the period in respect of which it is computed.

(2) a recommendation for the grant of a pension retiring allowance, gratuity or withdrawal allowance shall be accompanied by a statement in the form prescribed from time to time by the Treasury Board. A recommendation for the grant of a pension or retiring allowance shall be supported by proof of date of birth of the member of the forces to or in respect of whom the pension or retiring allowance is to be granted. A recommendation for the grant of a pension, retiring allowance or gratuity shall be pre-audited by the Auditor General.

(3) Where the granting of an allowance to the widow, children or dependents of a contributor is recommended, there shall be annexed to the recommendation

(a) proof of death of the contributor,

(b) a marriage certificate or a notarial copy thereof, of the contributor,

(c) birth certificates of the widow and dependents, if any, or notarial copies thereof,

(d) a declaration as to worthiness of the person to whom it is proposed to grant the pension, allowance or gratuity, from a minister of a religious denomination or sect or from a medical practitioner in the form of schedule 'A' annexed, or if the said declaration is unobtainable, such other evidence as to worthiness as the Treasury Board may require, and

(e) any other document that the Treasury Board may require.

19. For the purpose of computing pensions, allowances or gratuities under this Part, a period of service

equal to or greater than fifteen days shall count as one month; a period of less than fifteen days shall not be counted.

20. For the purposes of section forty-seven of the Act the average pay and allowances received by a contributor during the last six years of his service in respect of which he has made contributions shall be taken as one-sixth of the pay and allowances for the rank or appointment from time to time held by the contributor during the last seventy-two months of his service in respect of which he has made contributions.

21. An allowance granted to the widow or child of a deceased contributor may be granted as from the day following the date of death of the contributor.

22. Allowances or gratuities granted to the children of a contributor shall be paid, for their exclusive benefit, to the legal guardian of such children, if one has been appointed; or if there be no legal guardian then to such person, preferably the widow of the contributor, as the Treasury Board may designate.

23. The provisions of section thirty-four A of the Militia Pension Act shall apply for the purpose of obtaining the opinion of the Canadian Pension Commission, in connection with any matter submitted to the Treasury Board in accordance with section fifty-four of the Act relating to the capacity of any person to expend a pension or allowance or the propriety of the expenditure thereof.

24. (1) If a contributor dies while in the forces and leaves no widow and no child under the age of eighteen years, such an amount as the Treasury Board may determine but not exceeding the amount of the contributions made by the contributor under the provisions of this Part without interest, may be apportioned among the dependents of the contributor in such proportions as the Treasury Board may deem just and equitable in the circumstances.

(2) The question as to whether and to what extent the widow, father, mother, step-father, step-mother, brother, sister or child of a contributor is dependent upon the contributor for support shall be in the final decision of the Treasury Board.

25. If a contributor marries after the coming into force of this Part and if his age exceeds the age of his wife by twenty years or upwards, the allowance to such wife under this Part shall be reduced in the proportion that the value of a life annuity as at an age twenty years less than the age of the contributor at the time of his death is of the value of an equal life annuity as at the then actual age of the wife. For the purposes of this regulation the values of life annuities shall be computed on the basis of the Canadian Life Table No. 2 (1941), Females, and interest at the rate of four per centum per annum.

26. (1) If a pension or an allowance granted under this Part ceases by reason of death, payment shall be made in full for the month in which death occurs.

(2) If an allowance granted under this Part to a widow or child ceases by reason of re-marriage or by reason of a child attaining the age of eighteen years, the payment for the month in which re-marriage or the attainment of age eighteen years occurs shall be made only for the proportion of the month elapsed at the time of the re-marriage or attainment of the age of eighteen years, including the day on which re-marriage or the attainment of age eighteen years occurs.

RE-ENLISTMENT OR RE-APPOINTMENT

27. (1) Payment of Pension or retiring allowance under this Part to a person who has been re-appointed to or re-enlisted in the forces, or to the public service, after retirement, shall be discontinued during the period of such re-appointment or re-enlistment.

(2) A person who has been granted a pension or retiring allowance under this Part and thereafter becomes a member of the forces (and is dealt with on the basis of the next preceding paragraph of this regulation) in this regulation referred to as a "pensioner contributor", shall, when eligible, on his subsequent retirement from the forces, be retired with a pension or retiring allowance calculated in accordance with the terms of this Part, on the basis of service from the date of his re-appointment or re-enlistment, and of pay and allowances for the last seventy-two months of his service, as computed in the manner prescribed by regulation twenty of these regulations, and such pension or retiring allowance shall be payable in addition to the pension or retiring allowance granted when first retired.

(3) If the period of additional service of a pensioner contributor is less than seventy-two months, then for the purpose of computing his average pay and allowances under this regulation there shall be added to his additional service such number of months of his service performed immediately prior to retirement on pension or allowance as will, together with his service as a pensioner contributor, make up a period of seventy-two months, and his average pay and allowances shall be computed by reference to the pay and allowances received by the pensioner contributor during the said last mentioned period of seventy-two months.

(4) Notwithstanding anything contained in this regulation, the total amount of the service on which pension or allowance and the augmentation provided for in this regulation is based, shall not exceed thirty-five years.

27A. Where a person was a member of the forces on 31st March, 1946, and who did not elect to become a contributor under this Part, is retired or discharged from the forces and who, subsequent to 31st March, 1946, is re-appointed to or re-enlisted in the forces, this Part shall apply to him on such re-appointment or re-enlistment.

PERMANENT SERVICES PENSION ACCOUNT

28. (1) There shall be credited to the Permanent Services Pension Account:

- (a) all contributions made by contributors under this Part,
- (b) interest at the rate of four per centum per annum on the monthly balance to the credit of the account,
- (c) the contribution made by the Government,
- (d) all amounts transferred hereto under regulation nine and twelve hereof.

(2) There shall be charged to the Permanent Services Pension Account:

- (e) all payments of benefits under this Part,
- (f) all amounts of contribution refunded pursuant to regulation five."

REGULATIONS APPROVED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE PURSUANT TO PC 88/2047, DATED 7 MAY 48—AMENDMENT 1

Canada Gazette 10, Vol LXXXIII, dated 5 Mar 49, is hereby amended as follows:

Page 813, column 2—

Under PART II—*Instructions to Agents*

Delete para 1.

Insert new para 1 as follows:

"1. Accounts of agents for professional services are taxed by the Deputy Minister of Justice whose taxation is not appealable. This is the basis on which all work is entrusted to an agent."

5-1

(HQ 1011-1-70)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice

to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French lan-



SUPPLEMENT TO THE CANADA GAZETTE, FEBRUARY 4, 1950
RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA

December 31, 1949

Made to the Minister of Finance pursuant to Section 112 of the Bank Act, Chapter 30 of the Statutes of 1944

LIABILITIES—PASSIF																	SUPPLEMENTARY INFORMATION—RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES						
NAME OF BANK — NOM DE LA BANQUE	Notes in circulation	Deposits by and balances due to Dominion Government	Deposits by and balances due to provincial governments	Advances from Bank of Canada, secured	Deposits payable after demand, in Canada, in Canadian currency	Deposits payable after demand or on a fixed day, in Canada, in Canadian currency	Deposits in currencies other than Canadian	Deposits deposited (than in Canada)	Deposits by and balances due to other chartered banks in Canada	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Acceptances and letters of credit outstanding	Liabilities to the public not included under long-term bonds	Dividends declared and unpaid	Reserve Fund	Capital paid up	Total of foregoing Liabilities	Capital authorized	Capital subscribed	Rate per annum of last dividend (paid bonus, if any) declared	Aggregate amount of loans to directors and officers of which two are partners, and loans for which they are guarantors	Greatest amount of notes of the bank in circulation at any time during the month	Contingent liability in bills redemptible with Bank of Canada
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				%			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Bank of Montreal.....	2,661,021	79,217,294	31,858,306	.....	892,965,677	1,038,884,913	18,228,101	89,087,249	28,785,105	11,776,293	22,511,012	20,721,850	1,624,520	760,000	48,000,000	28,000,000	2,967,923,477	50,000,000	20,000,000	8 (2)*	631,450	2,496,876	.....
The Bank of Nova Scotia.....	1,862,706	12,441,192	4,852,929	.....	208,900,817	408,196,469	5,397,677	87,069,173	10,879,422	1,200,004	3,478,055	16,793,331	588,034	791,610	26,000,000	12,000,000	791,458,269	18,000,000	12,000,000	14	2,182,688	1,706,587	.....
The Bank of Toronto.....	894,331	11,071,444	4,767,977	.....	126,729,346	270,077,346	811,228	.....	3,004,217	2,524,633	1,426,758	2,403,217	18,876	128,111	14,000,000	6,000,000	446,094,271	10,000,000	6,000,000	13 (3)*	826,347	826,761	.....
The Provincial Bank of Canada.....	240,653	2,245,728	681,135	.....	30,980,128	118,251,823	31,692	.....	2,781,057	8,062	35,463	.....	891,841	76,854	2,000,000	4,000,000	180,186,994	8,000,000	4,000,000	6 (3)*	1,377,003	224,178	.....
The Canadian Bank of Commerce.....	2,618,643	28,709,678	37,619,328	.....	455,007,123	823,719,216	7,046,368	69,499,446	18,652,655	5,959,265	10,125,446	48,812,172	665,827	1,224,225	20,000,000	20,000,000	1,891,526,323	50,000,000	30,000,000	8 (3)*	1,634,031	2,545,149	.....
The Royal Bank of Canada.....	3,816,494	46,715,785	44,364,100	.....	626,124,760	867,833,019	37,321,067	361,370,786	19,060,647	8,923,011	49,083,910	49,712,462	2,881,288	85,228	40,000,000	25,000,000	2,270,312,481	50,000,000	35,000,000	10	2,220,023	3,801,082	.....
The Dominion Bank.....	492,959	12,366,473	4,023,922	.....	120,645,507	217,683,430	6,080,700	10,062,455	8,116,708	2,800,163	2,174,824	8,283,301	177,068	178,169	10,000,000	7,000,000	417,549,680	10,000,000	7,000,000	10	278,708	402,024	.....
Banque Canadienne Nationale.....	638,883	8,741,849	4,539,204	.....	60,362,626	284,391,968	707,107	689,063	2,955,265	101,543	787,080	612,300	41,442	15,375	7,000,000	7,000,000	414,184,068	10,000,000	7,000,000	8	743,338	641,492	.....
Imperial Bank of Canada.....	601,627	6,620,914	35,277,713	.....	143,928,261	254,677,870	1,616,314	.....	16,361,211	2,626,722	8,625,537	7,922,596	96,026	213,271	10,000,000	7,000,000	468,007,280	10,000,000	7,000,000	12	801,242	636,967	.....
Bankers Bank (Canada).....	49,760	2,645,781	18,822	.....	6,909,784	8,180,181	6,229,041	.....	470,711	2,432,760	1,971,746	644,758	31,353	.....	1,500,000	1,500,000	31,011,464	1,800,000	1,500,000	.....	.....	69,400	.....
Total.....	19,090,117	208,107,568	187,370,284	.....	2,420,478,993	4,432,381,069	79,386,687	650,749,659	93,944,479	37,397,267	89,268,903	163,665,767	6,654,768	2,416,637	100,800,000	145,500,000	8,700,644,700	211,800,000	145,600,000	.....	9,629,697	14,192,648	.....

* Extra dividends shown in brackets.

RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA, DECEMBER 31, 1949

[illegible]

1 The Canadian Bank of Commerce (California) has been incorporated under the laws of the State of California to conduct the business of the Bank in that State and the assets and liabilities of The Canadian Bank of Commerce (California) are the assets and liabilities of The Canadian Bank of Commerce (Canada).

The Banque Canadienne Nationale (France) has been incorporated under the law of France to conduct the business of the Bank in Paris and the assets and liabilities of the Banque Canadienne Nationale (France) are included in the above general statement. — Exports to Bank of Canada, National Bank of Canada, and the Royal Bank of Canada, return.

guage, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,

Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be

incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session . . . 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000 . . . 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000 . . 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000 . . 300

- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000 . . 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed . \$1,500,000 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Edwin Dawson, automobile mechanic, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Lillian Gibbons, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 9th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
265 Craig Street West, suite 360,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Rita Annie Wylie Morrow, of Montreal South, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Douglas Norman Morrow, driver, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 12th day of December, 1949.

BENOIT & BENOIT,
Solicitors for Applicant.

261 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

2-4

NOTICE is hereby given that Raymond Saint-Denis, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, sales manager, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Fernande Poulin Saint-Denis, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 31st day of December, 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Eric Lacate, Verdun, Quebec, plumber, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Irene McCool Lacate, Montreal, Quebec, waitress, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Solicitor for Applicant.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Bertha Marks, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Louis Cohen, taxi-driver, of the said City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this fourth day of January, 1950.

RUDENKO & GROSS,
Attorneys for Applicant.

132 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

2-4

TAKE Notice that Jane Letitia Hardie Ball, of Montreal, Quebec, at present residing in Brownsburg, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Leslie Franklin Ball, draftsman, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 3, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

2-4

NOTICE is hereby given that Dame Jeannine Martineau, stenographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Paul Masse, taxi owner, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, suite 360,
265 Craig Street, West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Belva Rubin, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Bercusson, salesman, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 25th day of July, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Attorneys for Applicant.

1010 St. Catherine St. West,
Suite 340,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Marguerite Lester McBride, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Thomas Walton McBride, of the same place, salesman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Walton McBride, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 12th day of January, 1950.

ROYAL E. C. WERRY, K.C.,
803 Tramways Building, Solicitor for Applicant.
Montreal 1, Que. 3-4

NOTICE is given that Nora Maria De Montignac, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Albert Earl Des Jardins, of the same place, mechanic, on the ground of adultery.

Montreal, Quebec, January 11, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 3-4

NOTICE is hereby given that Louise Elizabeth Garner, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Mitchell, auditor, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 14, 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
3-4 Petitioner.

NOTICE is hereby given that Dame Elizabeth Goodman, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jacob Goldberg, furrier, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 10th day of November, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Suite 340, Attorneys for Applicant.
1010 St. Catherine St. W.,
Montreal, P.Q. 3-4

NOTICE is hereby given that Helena Wilhelmina Thornburg, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, secretary, the lawful wife of John Gerald Lawton, of the same place, detective and police officer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Gerald Lawton, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of January, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN &
HODGE,
Solicitors for Applicant.

Suite 601-608—Tramways Bldg.,
159 Craig St. West,
Montreal 1, P.Q. 3-4

NOTICE is hereby given that Marjorie Blythe Shore, stenographer, domiciled and residing at No. 3556 Park Avenue, Apartment 8, in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session, as the case may be, for a bill of divorce from her husband, Bernard Caswell Marriott, wireless engineer, domiciled and residing at No. 4031 Cartier Street, in the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 13th day of January, 1950.

LEONARD TREPANIER,
Attorney for Petitioner.

10 St. James Street West,
Montreal, Que. 3-4

NOTICE is hereby given that Brandel Avrutick, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Phillip Cutler, office manager, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 9, 1950.

MARCUS & FEINER,
Attorneys for Applicant.

610 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 4-4

NOTICE is given that Claire Jeanne d'Arc Sagala, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Israel Fernand Arthur de Montignac, of the same place, investigator, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Quebec, January 14, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 4-4

NOTICE is hereby given that Dame Ruby Gladys Burns Thornhill, typist, of the City of London, England, wife of Eldridge Seymour Thornhill, porter, of the City of Montreal, said District, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, the said Eldridge Seymour Thornhill, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this Sixth day of October, 1949.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q. 4-4

NOTICE is hereby given that Helen Hunter, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, clerk, now residing in the City of Kingston, in the County of Frontenac and Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Cornelius Hunter, of the said City of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Kingston, in the Province of Ontario, this 20th day of January, 1950.

H. L. CARTWRIGHT,
Solicitor for the applicant,
HELEN HUNTER.

3-4 4-4

NOTICE is hereby given that Phyllis Rochlin Rabinovitch, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Rabinovitch, chemist, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 20, 1950.

DAVID GILBERT,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Suite 311,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Joseph Lucien Andre Bergeron, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Antoinette Bergeron, née Perreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, November 21, 1949.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for the Applicant.

4-4

TAKE Notice that Martin Matthew Waagemans, Montreal, Que., clerk, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Doris Irene Mitchell Waagemans, Montreal, Que., domestic, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

R. H. E. WALKER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

5-4

NOTICE is hereby given that Blanche Naomi Greenlees, nurse, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, and at present residing in the Town of Nanaimo, in the Province of British Columbia, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Stephen Greenlees, producer, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Ottawa, Ontario, this 19th day of January, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS, DEVINE &
McGOVERN,
Solicitors for the Applicant.

45 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Thelma Leggo, of the Town of Belle Anse, in the District of Gaspé, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Owen Alexander Chicoine, artist, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 27th day of January, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

TAKE Notice that Pierre Bouchard, mechanic, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Lucille Sasseville Bouchard, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 10, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

TAKE Notice that Micheline Loranger Major, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Gaetan Major, of Montreal, Quebec, barrister, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, January 11, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

NOTICE is hereby given that Pete Mykytiuk (Petro Mykietiuik), of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sofia Ostofczuk, of the City of New York, in the State of New York, one of the States of the United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, this 29th day of November, 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec.

5-4

NOTICE is hereby given that Antoinette Carriere Lepine, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, hat checker, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maximilien Lepine, machinist, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that John Allen Young, of the Town of Shawinigan Falls, in the Province of Quebec, express agent, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jean Isabel Baker Young, housewife, of the City of Windsor, in the Province of Ontario, on the grounds of adultery.

Dated at Shawinigan Falls, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Leah Judith Godfrey Green, of the City of Toronto, in the County of York, in the Province of Ontario, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at its next or next following session, for a bill of divorce from her husband, Irving Green, salesman, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Toronto, this 14th day of January, 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Hilda Marie Adeline Bouvier, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Grandison Cardy, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 30th day of January, 1950.

MANN, MATHEWSON, LAFLEUR & BROWN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

PRAIRIE TRANSMISSION LINES LIMITED

OR

PRAIRIE PIPE LINES LIMITED

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or the following session thereof, for a Private Bill incorporating a company under the name of Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited or such other name as Parliament may grant for the purpose of acquiring, constructing and operating pipe lines to transport or transmit natural and artificial gas and oil in the Provinces of Alberta and British Columbia and outside Canada and to have such other powers as may be required to accomplish the objects of the company, subject to the provisions of the Pipelines Act and other relevant statutes.

Dated at Toronto, Ontario, this 31st day of December, 1949.

J. G. EDISON,
Solicitor for the Applicants.

907 Victory Building,
Toronto, Ontario.

2-4

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for an Act to extend the time within which The Limitholders' Mutual Insurance Company may obtain a licence from the Minister of Finance to operate under the provisions of The Canadian and British Insurance Companies Act.

Dated at Quebec, P.Q., this fourteenth day of January, 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,
Provisional Director.

3-4

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

NOTICE is hereby given that United Grain Growers Limited will apply to the Parliament of Canada at its next session for an Act increasing its capital stock to \$7,500,000.00; authorizing the Company to convert 100,000 of the presently unissued Class "B" (Membership) shares into 25,000 Class "A" shares, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; authorizing the Company to create and issue shares of one or more classes representing said increase in the capital stock, of such par value and with such rights, preferences, restrictions and limitations as may be attached thereto by the by-law creating the same, including authority to create and authorize the issue of additional Class "A" shares representing the whole or part of such increase in the capital stock, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; repealing the statutory provisions limiting the number of shares which may be held by any shareholder; repealing the statutory limitations on the qualifications of shareholders; except in respect of shares to the ownership of which is attached the right to take part in the selection of delegates or the right to act as delegate; providing for the removal of such limitation in respect of not more than 5% of such last mentioned shares outstanding, by a resolution adopted by vote of not less than two-thirds of the delegates present at any meeting; amending the statutory provisions relating to the voting power of shareholders, to provide that a holder of voting shares shall have but one vote; providing that the directors by by-law enacted in accordance with a resolution approved by at least two-thirds of the delegates present at a general or special meeting, may vary or remove any limitation on the number of shares which may be held by a shareholder, either generally, or in regard to any class or classes of shares, or in any specific instance; providing that the Company shall have as ancillary and incidental to its purposes and objects the powers set forth in section 14 of The Companies Act, 1934; providing that the Company may by by-law provide that payment of patronage dividends may be made in whole or in part by the issue of fully paid up shares of the Company, by the application thereof on account of payment for any shares of the Company, by the application thereof towards payment of any liability to the Company, by the issue of certificates of indebtedness of the Company, and by the application thereof in fulfilment of an obligation to make a loan to the Company; and providing that whenever, by statute, the directors are authorized to enact a by-law in accordance with the terms of a resolution adopted or approved by the delegates or a majority or a specified majority or proportion of the delegates present at a general or special meeting, any by-law enacted by the directors in accordance with the terms of any such resolution shall not require confirmation by the shareholders or delegates.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED,

by SWIFT, MACLEOD & DEACON,
212 Avenue Building,
Winnipeg, Manitoba,
its Solicitors.

5-4

MISCELLANEOUS

BANK OF MONTREAL
Established 1817
DIVIDEND No. 347

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up Capital Stock of this Institution has been declared for the current quarter, payable on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at close of business on 31st January, 1950.

By Order of the Board,

GORDON R. BALL,
General Manager.

Montreal, 10th January, 1950.

3-4

THE BANK OF TORONTO
DIVIDEND No. 274

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter, payable at the head office of the Bank and its branches on and after the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on February 15, 1950.

By Order of the Board,

L. G. GILLETT,
General Manager

4-5

THE ROYAL BANK OF CANADA
DIVIDEND No. 250

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter and will be payable at the bank and its branches on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on the 31st day of January, 1950.

By Order of the Board,

T. H. ATKINSON,
General Manager.

Montreal, Que., January 10, 1950.

3-5

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
QUARTERLY DIVIDEND

NOTICE is hereby given that a dividend of two per cent (2%) has been declared by the directors of Banque Canadienne Nationale on the paid-up capital stock of the Bank for the quarter ending on the 28th day of February, 1950. This dividend, bearing number 236, will be payable at the main office or at the branches of the Bank, on or after the 1st day of March, 1950, to the shareholders of record on February 15, at the close of business.

By Order of the Board,

CHARLES ST. PIERRE,
General Manager.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BRITISH Columbia Power Commission hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registration District of Kamloops, Kamloops, B.C., a description of the site and plans of an overhead power cable proposed to be strung over the Fraser River from Lot 12 of District Lot 14, Group 1, Plan C.G. 187, Yale Division, Yale

District, to a point on the Canadian Pacific Railway Company right-of-way at, or near Mileage 39.8, Cascade Subdivision, in the Province of British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, British Columbia Power Commission will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Victoria, B.C., this 13th day of January, 1950.

BRITISH COLUMBIA POWER COMMISSION,
by its Solicitor,
J. L. WILSON.

3-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Department of Highways, Ontario, hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Sudbury at Sudbury, a description of the site and the plans of two bridges proposed to be built over the North and South Arms of the West Branch of Lake Nipissing in part of Lot Number 1, Concession II and Lot Number 1, Concession III of the Township of Haddo.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Highways, Ontario, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of January, 1950.

JOHN D. MILLAR,
Deputy Minister.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Industries Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kingston and Frontenac at Kingston, in the Province of Ontario, a description of the site and a plan of a water intake pipe and crib proposed to be built in Lake Ontario, in front of part of Broken Front Lot Number Twelve in Concession One of the Township of Kingston, County of Frontenac.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Industries Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said water intake pipe and crib.

Dated at Montreal, this 18th day of January, 1950.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED,
RUSSELL SMITH,
Secretary.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Imperial Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Land Titles Office of the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and

the plans of a crude oil pipe line proposed to be laid across and in the bed of the North Saskatchewan River at a location near the west boundary of the Northwest Quarter of Section 31, Township 56, Range 20, West of the Fourth Meridian, and the east boundary of the Northeast Quarter of Section 36, Township 56, Range 21, West of the Fourth Meridian, and approximately thirty miles northeast of the City of Edmonton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Imperial Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Edmonton, Alberta, this 27th day of January, 1950.

THE IMPERIAL PIPE LINE COMPANY
LIMITED.

5-4 F. A. L. MACLAGAN,
Secretary and Treasurer.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

EDWARD W. MOROSS hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry Office of the County of Essex, at Windsor, Ontario, a description of the site and the plans of a steel sheet pile breakwater proposed to be built in the Detroit River at the Town of Riverside, in front of Farm Lots 131 and 132, Concession One, formerly Township of Sandwich East, now in the said Town of Riverside.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Edward W. Moross will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 26th day of January, 1950.

5-4 E. W. MOROSS.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

LONGLAC Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, descriptions of the sites and plans of the Marine Hoist proposed to be built on Water Lot WG-18, in Long Lake, in the Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario, and has also deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the said office of Land Titles descriptions of the site and plans of the wharf proposed to be built and the fill proposed to be made on Water Lot AB-5, in Long Lake, Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Longlac Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said sites and plans.

Dated this 26th day of January, 1950.

LONGLAC PULP AND PAPER COMPANY
LIMITED,

5-4 Per A. F. BUELL,
Manager, Woodlands Department.

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14 R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

THE CANADIAN TRANSIT COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual meeting of the shareholders of The Canadian Transit Company will be held at the office of Detroit International Bridge Company, 1227-21st Street, Detroit, Michigan, on Tuesday the 7th day of February, A.D. 1950, at 2 p.m., for the purpose of electing directors of the Company and for the transaction of any other business authorized or required to be transacted by the shareholders.

2-4 S. L. SPRINGSTEEN,
Secretary.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE
COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary.

PLATE AND STRUCTURAL STEEL LIMITED
By-LAW No. 6

Being a By-law varying the number of directors of the Company

BE it enacted and it is hereby enacted as a By-law of Plate and Structural Steel Limited (hereinafter called the "Company") as follows:—

1. The number of Directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four so that the Board of Directors of the Company shall hereafter be composed of four directors.

2. Three directors shall constitute a quorum at any meeting of the Board of Directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this By-law.

Enacted this 21st day of December, 1949.

Witness the Corporate seal of the Company.

GEO. A. DAVIS,
President.
[L.S.] J. K. PRITCHARD,
Secretary.

Certified to be a true copy of By-law No. 6 of Plate and Structural Steel Limited, which was duly enacted at a meeting of the Board of Directors of the Company duly held on the 21st day of December, 1949, and was subsequently confirmed by the unanimous vote of all the shareholders, present or represented at a special general meeting of the shareholders held on the 28th day of December, 1949.

Dated this 28th day of December, 1949.

J. K. PRITCHARD,
Secretary, Plate and Structural Steel
Limited.

5-1

PLATE AND STRUCTURAL STEEL SALES LIMITED

BY-LAW No. 5

Being a By-law varying the number of directors of the Company

BE it enacted and it is hereby enacted as a By-law of Plate and Structural Steel Sales Limited (hereinafter called the "Company") as follows:—

1. The number of Directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four so that the Board of Directors of the Company shall hereafter be composed of four directors.

2. Three directors shall constitute a quorum at any meeting of the Board of Directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this By-law.

Enacted this 21st day of December, 1949.

Witness the Corporate seal of the Company.

GEO. A. DAVIS,
President.
J. K. PRITCHARD,
Secretary.

[L.S.]

Certified to be a true copy of By-law No. 5 of Plate and Structural Steel Sales Limited, which was duly enacted at a meeting of the Board of Directors of the Company duly held on the 21st day of December, 1949, and was subsequently confirmed by the unanimous vote of all the shareholders, present or represented at a special general meeting of the shareholders held on the 28th day of December, 1949.

Dated this 28th day of December, 1949.

J. K. PRITCHARD,
Secretary, Plate and Structural Steel
Sales Limited.

5-1

COCKSHUTT PLOW COMPANY LIMITED

BY-LAW No. 10

SECTION 3 of By-law No. 1 is hereby rescinded and the following substituted: The affairs of the Company shall be managed by a Board of eight Directors.

I, George McLaren Thomson, Secretary of Cockshutt Plow Company, Ltd., certify that By-law No. 10, passed by the board of directors on December 15, 1949, was unanimously ratified and confirmed by a special general meeting of the shareholders called with due notice for the purpose of considering the said By-law, and held on January 19, 1950, at Brantford, Canada, and that the above is a true and correct copy of the said By-law No. 10.

[L.S.] G. M. THOMSON,
Secretary.

5-1

53342—3

CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that on January 23, 1950, there was deposited in the office of the Secretary of State of Canada an original counterpart of the Guarantee by His Majesty the King in right of Canada of the payment of the principal of and interest on \$40,000,000 of Canadian National Railway Company's Guaranteed Bonds dated as of January 16, 1950, bearing interest at the rate of two and seven-eighths per cent per annum and (subject to prior redemption) maturing on January 16, 1971.

W. H. HOBBS,
Secretary.

Montreal, January 25, 1950.

5-1

PRONTO PRODUCTS LTD.

TAKE Notice that pursuant to By-law No. 8 of Pronto Products Ltd., and after one publication of this advertisement, Pronto Products Ltd. will make application to the Secretary of State for Canada for leave to surrender the Letters Patent incorporating Pronto Products Ltd.

Dated at Toronto, this twenty-sixth day of January, 1950.

JENNINGS & CLUTE,
Solicitors.

5-1

LANDAU & CORMACK LIMITED

UNDER the Companies Act, 1934, Landau & Cormack Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State of Canada for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this 27th day of January, 1950.

5-1 LANDAU & CORMACK LTD.

THE CLEMENCEAU ARIZONA COMPANY LIMITED

UNDER the provisions of The Companies Act, The Clemenceau Arizona Company Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State of Canada under sections of the said Act, for acceptance of the surrender of its charter on and from a date to be fixed by the Secretary of State.

Dated at Montreal, this 26th day of January, 1950.

WM. A. CAMPBELL,
Secretary.

5-1

Correction

ARMADALE CORPORATION LIMITED

BY-LAW NUMBER 24

IT is hereby enacted as By-law Number 24 of Armadale Corporation Limited as follows:

That paragraph number one (1) of By-law Number 1 be and is hereby rescinded and that the following paragraph be substituted therefor—

"1. *Head Office.* The Head Office of the Corporation shall be in the City of Winnipeg in the Dominion of Canada and at such place therein as the Directors of the Corporation may from time to time decide".

Enacted this 6th day of December, 1949.

AMADALE CORPORATION LIMITED,
Per: CLIFFORD SIFTON,
President.

[L.S.] G. G. DUNLOP,
Secretary.

5-1f

INGLIS REALTIES LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934 (Canada), Inglis Realities Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated at Montreal, the 31st day of January, 1950.

5-1 J. H. H. ROBERTSON,
Secretary.

ORDER IN COUNCIL

P.C. 6578

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 5th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 21st December, 1949, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT Territories Exploration and Drilling Partnership was the recorded owner of mineral claims "GAB" 7 to 28 inclusive situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories;

THAT the mineral claims were grouped under the Northwest Territories Quartz Mining Regulations;

THAT Mr. George Bleiler, the Agent for the said partnership has sworn that during the months of October and November of the year 1947 a total of 1,299 feet of diamond drilling valued at \$8,660.00 was completed on the claims;

THAT through a misunderstanding this work was not recorded upon the claims within the time allowed by the Regulations for recording such excess work.

The Minister, therefore, recommends that pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, and notwithstanding the Northwest Territories Quartz Mining Regulations, authority be granted for the Mining Recorder of the Yellowknife Mining District to accept applications for Certificates of Work from the said Partnership and to issue Certificates of Work for 75 per cent of the value of the excess work performed upon the said group of mineral claims, namely \$6,495.00, subject to the condition that the Territories Exploration and Drilling Partnership comply with section 68 of the said Regulations.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

3-4 N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

P.C. 177

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

FRIDAY, the 13th day of January, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that Dr. C. V. C. Comfort of the City of Rochester in the State of New York and Mr. J. S. Bell of the Town of Chesley in the Province of Ontario are the recorded owners of mineral claims "TE" 1 to 16 inclusive, situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories, these claims being contiguous to twelve claims held under lease by the same parties;

That the said claims lapsed on December 26, 1949, in accordance with the provisions of Subsection (2) of section 52 of the Northwest Territories Quartz Mining Regulations; and

That the owners are elderly men and that the lapsing of the claims was due to the neglect of their agent;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, is pleased to authorize and doth hereby authorize the Minister of Mines and Resources:

1. To re-instate the said sixteen mineral claims at the risk of the recorded owners subject to the rights of any person who may have acquired any interests under the provisions of the Regulations for the Disposal of Quartz Mining Claims on Dominion Lands in the Northwest Territories covering the whole or any portion of the ground included in the claims; and
2. To grant an extension of time of six months in which to perform representation work upon the claims, upon payment to the Receiver General of fees in the amount of eighty dollars (\$80.00).

4-4 N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

P.C. 210

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 17th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated January 13, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT an application has been received from Robert James Light, of Whitehorse, Yukon Territory, to purchase Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse;

THAT the applicant is a Government employee and a Veteran who desires to construct a dwelling on the said lot; and

THAT the said lot has been valued at \$250.00, and Mr. Light has paid the purchase price in full as well as the required application fee of \$10.00 at the office of the Agent of Dominion Lands at Whitehorse.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that Your Excellency may be pleased, pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, to authorize the sale of Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory, to Robert James Light for the sum of two hundred and fifty dollars (\$250.00).

4-4 N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

P.C. 237

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 20th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 16th January, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

That by virtue of Order in Council P.C. 2103 of 29th November, 1905, Block H, Lot 1, Group 2, in

the Government Reserve at Dawson, Yukon Territory, was set aside for the use of the Royal Northwest Mounted Police; and

That the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police has now relinquished a portion of the said Block H, including an area which the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League desires to occupy, described hereunder, and that said portion is now under the control of the Department of Mines and Resources;

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, advise that Your Excellency may be pleased to authorize the issue of a lease in favour of the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League, of the land described hereunder, for a period of ten (10) years from February 1, 1950, at a nominal rental of One Dollar (\$1.00) per annum, for recreational purposes and subject to cancellation by the Minister of Mines and Resources on six months' notice in writing; the said lease to contain such other provisions as the Minister may deem desirable.

DESCRIPTION

All that portion of block H in the Government Reserve in the Townsite of Dawson in the Yukon Territory, as said block is shown on a Plan of Sub-division of Part of Lot One, Group Two, in said Townsite, approved and confirmed at Ottawa on the tenth day of October, nineteen hundred and four, by Edouard Deville, Surveyor General of Dominion Lands, of record number ten thousand four hundred and seventy in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa, which said portion may be more particularly described as follows:

Commencing at the intersection of the south-westerly boundary of block K and the north-westerly limit of Fifth avenue as same are shown on aforesaid plan; thence north-westerly along the south-westerly boundary of said block K a distance of ninety-nine feet, more or less, to a post, which said post is distant six feet measured southeasterly from the intersection of the south-westerly and north-westerly boundaries of said block K; thence south-westerly, perpendicularly to the south-westerly boundary of said block K a distance of twenty-two feet, more or less, to a post, thence north-westerly, perpendicularly to the last described course a distance of six feet to a point; thence south-westerly, parallel to the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of sixty-eight feet to a point; thence southeasterly, parallel to the south-westerly boundary of said block K a distance of one hundred and five feet, more or less, to its intersection with the north-westerly limit of said Fifth avenue; thence north-easterly following the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of ninety feet, more or less, to the point of commencement; all being in accordance with the aforesaid plan.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

5-4

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

53342—3½

January 25, 1950.

ALEXANDRE BERNIER, Esquire, K.C., of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to be Judge of the County Courts of the Central Division of the Eastern Judicial District in the said Province.

CHARLES GAUSIE, Esquire, Co-Ordinator and Chairman of the Executive Committee, Department of National Revenue (Taxation Division), to be one of His Majesty's Counsel learned in the law.

Brigadier R. J. ORDE, Judge Advocate General, Department of National Defence, to be one of His Majesty's Counsel learned in the law.

REGINALD D. KEIRSTEAD, Esquire, of the City of Saint John, Province of New Brunswick, to be Judge of the County Court for the County of Saint John in the said Province.

The Honourable GEORGE BLIGH O'CONNOR, a Judge of the Appellate Division of the Supreme Court of Alberta, to be Chief Justice of the Supreme Court of Alberta, with the style and title of Chief Justice of Alberta, and *ex officio* a Judge of the Trial Division of the said Court.

The Honourable CLINTON JAMES FORD, a Judge of the Trial Division of the Supreme Court of Alberta, to be a Judge of the Appellate Division of the said Court, and *ex officio* a Judge of the Trial Division of the said Court.

WILLIAM GORDON EGBERT, Esquire, K.C., of the City of Calgary, in the Province of Alberta, to be a Justice of the Trial Division of the Supreme Court of Alberta, and *ex officio* a Judge of the Appellate Division of the said Court.

Dr. ANDRE SIMARD, of Quebec, to be a Commissioner of The National Battlefields Commission, under the authority of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57 of the Statutes of Canada, 1908, *vice* Dr. N. A. Dussault, deceased.

The Right Honourable JAMES LORIMER ILSLEY, a Judge of the Supreme Court of Nova Scotia, to be Chief Justice of the Supreme Court of Nova Scotia.
5-1

PROCLAMATIONS

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFULL THE SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada was summoned to meet on Monday, the twenty-seventh day of the month of February, 1950, at which time at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear. Nevertheless, for certain causes and considerations, We do Will, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, that you and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated, Commanding, and by the tenor of these Presents enjoining you, and each of you, and all others in this behalf interested, that on Thursday, the sixteenth day of the month of February, 1950, next, at three o'clock p.m. at our City of Ottawa

aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS to treat, do, act and conclude upon these things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this eighteenth day of January in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty and in the fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

3-3 Under Secretary of State.

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister Deputy Attorney } of Agriculture in and General, Canada. } for the Province of Alberta has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the area hereinafter described constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that that part of Improvement District No. 42 lying south and west of the Red Deer River, in the Province of Alberta, be and the same is hereby constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star

of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

3-3 Under Secretary of State.

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS the Minister Deputy Attorney } of Agriculture and General, Canada. } Immigration in and for the Province of Manitoba has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the areas hereinafter described constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said areas to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the Rural Municipality of Clanwilliam and the Rural Municipality of St. Andrews, in the Province of Manitoba, be and the same are hereby constituted restricted areas for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fifteenth day of December in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

3-3 Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by Deputy Attorney section eight of The General, Canada. } Canadian Vessel Construction Assistance Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by Deputy Attorney section three, subsec- General, Canada. } tion one of The Canadian Vessel Construction Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that was constructed by or for him in Canada and is registered in Canada and the construction thereof was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in computing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the capital cost of such vessel.

AND WHEREAS in and by section three, subsection two of the said Act it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that is registered in Canada, conversion or major alteration of which was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in computing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the cost of such conversion or major alteration.

AND WHEREAS it is deemed advisable and in the public interest to fix by proclamation of Our Governor in Council the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine under the provisions of the said subsections one and two.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation fix the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, for the purposes of subsections one and two of section three of the said Act.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section thirteen of The
General, Canada. } Department of Resources
and Development Act, assented to on the tenth
day of December in the year of Our Lord one
thousand nine hundred and forty-nine, it is provided
that the said Act shall come into force on a day to
be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January, in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
fifty.

Now Know YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January in the year
of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others
whom these Presents may concern are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our
Letters to be made Patent and the Great Seal
of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,
Harold Rupert Leofric George, Viscount Alex-
ander of Tunis, Knight of Our Most Noble
Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our
Most Honourable Order of the Bath, Knight
Grand Cross of Our Most Distinguished Order
of Saint Michael and Saint George, Companion
of Our Most Exalted Order of the Star of India,
Companion of Our Distinguished Service Order,
upon whom has been conferred the Decoration
of the Military Cross, Field Marshal in Our
Army, Governor General and Commander-in-
Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa,
this Eighteenth day of January in the year of
Our Lord One thousand nine hundred and fifty
and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of
Great Britain, Ireland and the British Domin-
ions beyond the Seas KING, Defender of the
Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom
the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section nine of The
General, Canada. } Department of Citizenship
and Immigration Act, assented to on the tenth
day of December in the year of Our Lord one thousand
nine hundred and forty-nine, it is provided that
the said Act shall come into force on a day to be
fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from

and after the eighteenth day of January, in the year
of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now Know YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others
whom these Presents may concern are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our
Letters to be made Patent and the Great Seal
of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,
Harold Rupert Leofric George, Viscount Alex-
ander of Tunis, Knight of Our Most Noble
Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our
Most Honourable Order of the Bath, Knight
Grand Cross of Our Most Distinguished Order
of Saint Michael and Saint George, Companion
of Our Most Exalted Order of the Star of India,
Companion of Our Distinguished Service Order,
upon whom has been conferred the Decoration
of the Military Cross, Field Marshal in Our
Army, Governor General and Commander-in-
Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa,
this Eighteenth day of January in the year of
Our Lord One thousand nine hundred and fifty
and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

4-3 C. STEIN,
Under Secretary of State.

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of
Great Britain, Ireland and the British Domin-
ions beyond the Seas KING, Defender of the
Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom
the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twelve of The
General, Canada. } Department of Mines and
Technical Surveys Act, assented to on the tenth
day of December in the year of Our Lord one
thousand nine hundred and forty-nine, it is pro-
vided that the said Act shall come into force on
a day to be fixed by Proclamation of Our Governor
in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January, in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
fifty.

Now Know YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January in the year
of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others
whom these Presents may concern are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

(Second Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

TO ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section two of An Act
General, Canada. } to amend the Salaries Act,
assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion

of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

SENATOR CALLED

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to summon to the Senate of Canada by Letters Patent under the Great Seal of Canada, bearing date the twenty-fifth day of January, 1950, VINCENT P. BURKE, Esquire, O.B.E., of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, as a member of the Senate and a Senator for the Province of Newfoundland. 5-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from the following:—

Harold R. Cummings, Edmonton, Alberta.
Mendelssohn Brothers (Canada) Limited, Montreal, Que.

L. E. Whittaker, Geo. H. Williams and E. A. Whittaker, who propose to carry on business under the firm name or style of "Whittaker & Williams", Saint John, N.B. 5-1

THE TARIFF BOARD

PUBLIC sittings of the Tariff Board will be held at 541 Sussex Street, Ottawa, for hearing of the undermentioned appeals under The Customs Act:

Tuesday, February 21st at 10.00 a.m.

Appeal No. 207—by Yardley of London (Canada) Limited, Toronto, from a ruling of the Department of National Revenue that H Soap Base Chips and Shaving Soap Base N.G. imported under Toronto Customs Entry No. 77355, October 31, 1949, are dutiable under tariff item 228(i) instead of tariff item 229.

Appeal No. 199—by Canadian Wine Institute, Niagara Falls, from a ruling of the Department of National Revenue that still wines of the fresh grape, whether sweet or dry, including sacramental wines, when containing thirty-two per centum or less of proof spirit, are dutiable under tariff item ex 162.

By Order of the Board,

JAMES R. MCGREGOR,
Secretary.

Ottawa, January 30, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-B21-10

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Construction of Septic Tank, Chlorinator and Chlorinator Shed, R.C.C.S. Bldg., Boundary Bay, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

Then Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C. and B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway St., Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 27, 1950. 5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-T1-93

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of February, 1950, for Interior Painting of Bldgs. Nos. 39, 29 and 22, R.C.A.F. Station, Trenton, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Trenton, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline

to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario,
January 26, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-S2-6

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4.00 P.M. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Provision of low pressure steam heating system, Drill Hall and Gunshed, Armoury, Sherbrooke, P.Q.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Association des Constructeurs des Cantons de l'Est, 27A King St. W. Sherbrooke, P.Q.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 26, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undermentioned and endorsed "Tender for Redecorating for the Department of National Revenue, and Elsewhere as Specified, Jackson Building, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 8, 1950, for redecorating of offices for the Department of National Revenue and elsewhere, as specified in the Jackson Building, Bank Street, Ottawa, Ontario.

Specifications can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and

its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 30, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undermentioned and endorsed "Tender for Improvements and Alterations to U.I.C. Stock Room, Hull, Quebec", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 15, 1950, for improvements and alterations to the U.I.C. Stock Room, Montclair and St. Redempteur Streets, Hull, Quebec.

Plans and specification can be seen and form of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, and at the Post Office Building, Hull, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$15 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 30, 1950.

5-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Wharf Reconstruction, Arrow Park West, B.C.", is extended to 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 30, 1950.

5-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Advisory Counsel, Grade 1, Ottawa, Department of Justice.

Eaton, Keith Emerson, Ottawa, Ontario.

Advisory Counsel, Grade 1, Bilingual, Ottawa, Department of Justice.

Couture, Luc Andre, Ottawa, Ontario.

Airport Attendant, Grade 1, Moncton Air Services District, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies exist.

Patten, Charles Norman, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Dobson, Robert Charles, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

Strugnell, Douglas Harold, O.A.S. (B), Humphrey's Mills, N.B.

Thornhill, Howard, St. John's Nfld.

Maloney, Elias G., Gander, Nfld.

Wilbur, Herbert Oscar, Moncton, N.B.

Airport Attendant, Grade 1, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

McDowell, Alexander, O.A.S. (A), Winnipeg, Manitoba.

Hayes, Thomas Charles, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Flook, Herbert Vernon, O.A.S. (B), Esterhazy, Saskatchewan.

Jamieson, Barton William, Winnipeg, Manitoba.

Mellet, John Wesley Spencer, Regina, Sask.

NOTE: Preference in appointment is to be given to the residents of the locality in which the vacancies occur.

Airport Electrician, Grade 2, Moncton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies exist.

Westhaver, Augburt Thomas Blair, O.A.S. (B), Pennfield Ridge, N.B.

Kressner, Alfred John, O.A.S. (B), Reserve Mines, N.S.

Airport Manager, Grade 1, Montreal Air Services District, Department of Transport.

*Delisle, Joseph Charles H., O.A.S. (B), Mont Joli Airport, P.Q.

*Langlais, Joseph Louis G., O.A.S. (B), Seven Islands Airport, P.Q.

*Lewis, Percival George, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

*Brulotte, J. Philip A., O.A.S. (B), Lake Megantic, P.Q.

*Mitchell, Delmar Donald, O.A.S. (B), Lachute, P.Q.

†McKay, William John, O.A.S. (B), Champigny, P.Q.

*Indicates candidate Bilingual.

†Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Airport Mechanic, Grade 2, Winnipeg Air Services District, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Basaraba, Daniel Karl, O.A.S. (A), Saskatoon, Saskatchewan.

Mingle, Howard Palmer, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Condon, Cecil Robert, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Robb, Arthur Allen, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Dawson, Earl James, O.A.S. (B), The Pas, Man.

Wright, Wilbur Elwin, Fort William, Ontario.

Hainstock, Irwin Lloyd, St. Vital, Manitoba.
 Davis, Henry Frewen, Regina, Saskatchewan.
 Beattie, Robert James, Graham, Ontario.
 Glover, George Wellington, Winnipeg, Manitoba.

Assessors, Grade 2, Male and Female, Department of National Revenue, (Income Taxation), Vancouver, B.C.

Akhurst, Edward Carden, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Johannsson, Leonard Oscar, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Somerville, William Robert, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Milne, Ramsay Herbert, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Dean, Richard Roland, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 McBride, George Nelson, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Haynes, Ernest Sibley, Vancouver, B.C.
 Wragg, Edna, Vancouver, B.C.

Assistant Marine Superintendent, Montreal, P.Q., Marine Superintendent's Division, Department of Transport.

MacClements, Andrew, Montreal, P.Q.

Assistant Meteorologist, various centres throughout Canada, Department of Transport.

Armstrong, George Ross, Toronto, Ontario.
 McKenzie, Roderick Charles, St. James, Man.

Assistant Technician, Grade 3, (Hatchery Manager), Ottawa, Poultry Division, Experimental Farms Service, Dominion Department of Agriculture.

Kavanagh, Gerald Patrick, Ottawa, Ontario.

Canalman, Grade 3, Seasonal, Lachine Canal, P.Q., Department of Transport. Supplementary list.

*Mann, Alexander Richard, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

*Indicates candidate Bilingual.

Caretaker, Grade 2, Antigonish, N.S., Government Departments.

Pushie, Sidney, O.A.S. (B), Antigonish, N.S.
 MacMaster, David Jerome, O.A.S. (B), Antigonish, N.S.

Caretaker, Grade 2, Government Departments, Torbay, Nfld.

Allen, Nathaniel, O.A.S. (B), St. John's East, Newfoundland.
 Crowdy, William John, O.A.S. (B), St. John's East, Nfld.
 Thorne, Gordon, Torbay, Nfld.

Cleaners and Helpers, Camp Borden, Ontario, Government Departments. Supplementary list.

Pearce, John, O.A.S. (B), Angus, Ont.

Cleaner and Helper, Rivers, Man., Department of National Defence (Army).

Burman, Ralph Samuel, O.A.S. (A), Brandon, Manitoba.
 Smith, Rupert George, O.A.S. (A), Killarney, Manitoba.
 Waters, Alexander, O.A.S. (A), Winnipeg, Man.
 Kite, Victor Stanley, O.A.S. (A), Rivers, Man.
 Muir, George, O.A.S. (A), Wheatland, Man.
 Esslemont, Nicholas Duff, O.A.S. (A), Brandon, Manitoba.
 Neill, James, O.A.S. (B), Brandon, Man.
 Acheson, Robert Alex., O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.
 Kerr, Stanley Harold, O.A.S. (B), Franklin, Man.
 Rooney, Oliver, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Clinton, Samuel, O.A.S. (B), Bradwardine, Man.
 Worrall, Herbert, O.A.S. (B), Rivers, Man.
 McCombe, Forrest Earl, O.A.S. (B), Rivers, Man.
 Carroll, William John P., O.A.S. (B), Rivers, Manitoba.

**Cox, Edward Thomas, O.A.S. (A), Cartwright, Manitoba.

**Michell, John Leonard, O.A.S. (A), Winnipeg, Manitoba.

**Blowers, Robert John, O.A.S. (A), Riding Mount, Manitoba.

**McLachlan, John, O.A.S. (A), Winnipeg, Man.

**Nind, James, O.A.S. (B), St. Vital, Man.

**McKenny, Robert James, O.A.S. (B), Rivers, Manitoba.

**Kokotovich, George Wm., O.A.S. (B), Niton, Alberta.

**Grieve, Walter, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

**McKinnon, Allan, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

**Thomson, Robert Leo, Rivers, Man.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Cleaner and Helper, Toronto, Ontario, Government Departments.

Shepherd, Frederick, O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Arnold, Albert, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Booth, John Reginald, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Johnstone, William, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Sampson, Clifford, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Sloan, Alexander Walter, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

Terry, Arthur Earnest, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Murphy, Thomas Dickie, O.A.S. (A), Weston, Ontario.

Stewart, John Watson, O.A.S. (A), Pickering, Ontario.

Bowles, Charles Henry, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Brunhoi, Bearg, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Gillingham, David, O.A.S. (A), Lakeview, Ont.

Agnew, Daniel, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Gallagher, John, O.A.S. (A), Newton Brook, Ont.

Brennan, Frederick, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Entwistle, George, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Leslie, Noel William F., O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

Richardson, Harold, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Hood, Samuel Wyness, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Austin, William John T., O.A.S. (B), East York, Ontario.

Woods, John, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Currie, Roy Maitland, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Enright, Russell George, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Rosart, Anthony James, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

MacFarlane, William, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Gilmour, William Robert, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

McIntosh, Hugh, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Whyte, Ernest Wellington, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Wilson, Jack McMurren, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Attwell, Walter Horace, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Birt, Joseph Alfred, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Marsden, Richard, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Deary, James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Madigan, Eugene, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Ainley, William, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Burling, Gordon Leslie, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Ball, Harold, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Hampson, Noah, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Campbell, William Ira, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Fairman, Edward Marshall, O.A.S. (B), Scarborough Jct., Ont.
 Henderson, Allen, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 McCarroll, David, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Shannon, John Joseph, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Young, Frank, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Kay, Albert John, O.A.S. (B), Dumbarton, Ont.
 Leader, Joseph, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Pearce, Leo Maurice, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Steele, Gibson George, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Dunseith, George, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Kehoe, Lawrence, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 McLelland, Samuel, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Brown, John William, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Griggs, Laurier Harold, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Statom, Thomas, O.A.S. (B), Thornhill, Ont.
 Dubel, Walter, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hedley, Amos Norman, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Hadley, Bertie, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hiltgen, La Verne Pierre, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 King, David James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 MacDonald, Alfred S., O.A.S. (B), Richmond Hill, Ont.
 Peddle, Hubert Chesley, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Choromanski, John, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Cryderman, Donald S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Jenkins, Stephen, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Mitchell, Perrin Henry, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Wood, Herbert Clyde, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Mansfield, John W., Toronto, Ont.
 Wooller, Charles Henry, Toronto, Ont.
 Brunswick, James Henry, Toronto, Ont.
 Burns, Sidney, Toronto, Ont.
 Henn, Norman Francis, Toronto, Ont.
 Millward, Arthur Lloyd, Toronto, Ont.
 Chapman, Walter Cecil, Toronto, Ont.
 Winer, Samuel, Toronto, Ont.
 †Hamel, Raymond, Highland Creek, Ont.
 Wray, William Alured, Toronto, Ont.
 Volarov, Vasa, Toronto, Ont.
 **Adams, Matthew, O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 **Price, Archibald John, O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 **Moskalyk, Alexander Joseph, O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 **Galley, James William, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 **MacKenzie, Neil Roy, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 **MacDougall, Alexander Ambrose, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 **Indicates candidate lacks residence in locality for past year.
 †Indicates candidate bilingual.

Cleaner and Helper, Toronto, Ontario, Government Departments. Supplementary list.
 Venman, Frederick Ferdinand, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Clerk, Grade 1, various centres in Cape Breton, N.S., Government Departments.
 Deveau, Joseph Eugene, O.A.S. (B), New Waterford, N.S.
 Gallant, Anne Joan Marie, Sydney, N.S.
 Ling, John Jr., Reserve Mines, N.S.
 Chiasson, Daniel George, Reserve Mines, N.S.
 **MacDonald, John Edward, O.A.S. (B), Glace Bay, N.S.
 **Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 1, Edmonton District, Alberta, Government Departments. Supplementary list.
 DeCock, Margeriete Elisa, Edmonton, Alta.

Clerk, Grade 1, Edmonton District, Alberta, Government Departments. Supplementary list.
 Chamberlain, Iris Evelyn, Edmonton, Alta.
 MacRae, Beryl Maxine, Edmonton, Alta.
 Charnetzki, Margaret, Edmonton, Alta.
 Webber, Irene, Edmonton, Alta.
 **Quigg, Evelyn Mae, Edmonton, Alta.
 **Indicates candidate lacks residence in preferred locality for past year.

Clerks, Grade 1, Male or Female, St. Stephen, N.B., Government Departments.
 Sproat, Doris Lillian, St. Stephen, N.B.

Clerks, Grade 1, Female, Government Departments, Vancouver, B.C.
 Carlson, June Eleanor, Vancouver, B.C.
 Condrau, Lucy Madeline, Vancouver, B.C.
 Jorgenson, Marie Lemar, Vancouver, B.C.
 MacBeth, Dolores Audrey, Vancouver, B.C.
 Chilcott, Doris Jacqueline, Vancouver, B.C.
 Dech, Leona Elizabeth, Vancouver, B.C.
 West, Anna Mae, Vancouver, B.C.
 Cuthbert, Myrna Joan, Vancouver, B.C.
 MacLaurin, Marian Joyce, Vancouver, B.C.
 **Schutz, Sylvia Elise, Vancouver, B.C.
 **Young, Alice Davina, Vancouver, B.C.
 **Ollensberger, Sandra Marie, Vancouver, B.C.
 **Matthies, Selma, Vancouver, B.C.
 **Boulding, Rose Marie, Vancouver, B.C.
 **Leeman, Marjorie Doreen, Vancouver, B.C.
 **Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 1, Male and Female, Victoria, B.C., Government Departments.
 Kvitne, Eileen Evelyn, Victoria, B.C.
 Nelson, Miriam Ardis Barbara, Victoria, B.C.
 Richardson, Darleen Audrey, Victoria, B.C.
 Thompson, Ruth Frances, Victoria, B.C.
 Kerfoot, Jean Margaret, Victoria, B.C.
 Langthorne, Dorrine Barbara, Victoria, B.C.
 Farmer, Elaine Gertrude, Victoria, B.C.
 **Evans, John Charrington, O.A.S. (A), Sidney, B.C.
 **Okell, Marjorie Irene, Victoria, B.C.
 **Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 1, Male and Female, Government Departments, Victoria, B.C.
 Lorenson, Esther Marie, Victoria, B.C.
 McQuarrie, Alice Grace, Victoria, B.C.
 Franklin, Vivien Rae, Langford, B.C.
 McIver, Margaret Mary, Victoria, B.C.
 Mesher, Ruth Mary, Victoria, B.C.
 **Bruneski, Ruby Estelle, Victoria, B.C.
 **Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 1, Winnipeg, Man., Government Departments.
 Dunsford, George Rex, O.A.S. (A), Winnipeg, Manitoba.
 Ballingall, George William, O.A.S. (A), Winnipeg, Man.
 Gibson, Thomas, O.A.S. (A), Winnipeg, Man.
 Morrison, Leslie C., O.A.S. (B), Winnipeg, Man.
 McBride, Hilda Mary, O.A.S. (B), Kirkfield Park, Manitoba.
 Hicks, Agnes Isabel, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.
 Kagan, Thomas Anthony, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.
 Parkinson, George A., O.A.S. (B), St. James, Manitoba.
 Trevor, John Samuel, O.A.S. (B), St. Vital, Man.
 Nowosad, John Joseph, Winnipeg, Man.

Renton, William Gordon, Winnipeg, Man.
 Bruce, Irene Ruby, Winnipeg, Man.
 Dugard, Mildred Joyce, Charleswood, Man.
 Wilson, Douglas, Winnipeg, Man.
 Hunt, Marjorie Ellen, Norwood, Man.
 Jurkowski, Edward, Transcona, Man.
 Sanderson, Helen Adele, Winnipeg, Man.
 Walton, James Robert, Winnipeg, Man.
 Clark, Donald Cameron, Winnipeg, Man.
 La Charite, Denise Marie, Winnipeg, Man.
 May, Gerald Robert, Norwood, Man.
 Kindyball, Jeanette Bernice, E. Kildonan, Man.
 Masniuk, Anne, Winnipeg, Man.
 Beckwith, Ivy Patricia, Winnipeg, Man.
 Roberts, Ruth Ellen, Winnipeg, Man.
 Barham, Annie Bertha, Rivercrest, Man.
 Lewis, Irene Mae, Winnipeg, Man.
 Przednowek, Helen Mary Anna, Winnipeg, Man.
 Nanek, John, Winnipeg, Man.
 Cloutier, Madeleine Eugenie, St. Boniface, Man.
 Piper, Edith Margaret, Winnipeg, Man.
 Zarowny, Mildred Tillie, Winnipeg, Man.
 Sinclair, Patricia Joan, West Kildonan.
 Horbonis, Mary, Prairie Grove, Man.
 Budolowski, Jean, Winnipeg, Man.
 Lauridsen, Edith, Winnipeg, Man.
 McManus, Charles John, Winnipeg, Man.
 Filkow, Norman, Winnipeg, Man.
 Lanyon, Howard Roy, Winnipeg, Man.
 Enns, Florence Emily, Winnipeg, Man.
 Desjarlais, Constance Marrion, Winnipeg, Man.
 Murray, Gertrude (Mrs.), St. James, Man.
 Bassett, Rosena Margaret, St. James Man.
 Fredette, Henry E., St. Boniface, Man.
 **Horodyski, Olga, Winnipeg, Man.
 **Rafnkelsson, Jonas H. V., E. Kildonan, Man.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk of Works, Grade 2, Mount Hope Airport, Hamilton, Ontario, Department of National Defence (Air).

Brennan, Thomas Anthony, Mount Hope, Ont.

Collector of Customs and Excise, Grade 1 Port and Registrar of Shipping, Canso Branch, Canso, N.S., Department of National Revenue.

Jamieson, Joseph Thomas, O.A.S. (B), Canso, N.S.

George, John Robert, Sherbrooke, N.S.

Lukeman, John Patrick Thomas, Canso, N.S.

Customs Excise Officer, Grade 2, Huntingdon, B.C., Department of National Revenue.

Watson, John Houlding, O.A.S. (A), Chilliwack, B.C.

Andrews, Harold John, O.A.S. (B), Abbotsford, B.C.

Taylor, Reginald Reynolds N., O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Taylor, Aubrey Arnold, O.A.S. (B), Abbotsford, B.C.

Avery, Charles Basil S., O.A.S. (B), Sardis, B.C.

Smith, James Agrell, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Dickson, Peter Esmond, O.A.S. (B), Abbotsford, B.C.

Loeppky, Bernard Paul, Abbotsford, B.C.

Graham, Richard Joseph Waugh, Abbotsford, B.C.

Heppner, Harold Henry, Abbotsford, B.C.

Dairy Produce Grader, Grade 1, Department of Agriculture, St. John's, Nfld.

Ash, Angus, O.A.S. (B), Brown's Arm, Nfld.

Departmental Solicitor, Grade 1, various centres throughout Canada, Government Departments.

Whiffin, Horace Ernest, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.

MacDonald, John Joseph A., O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Murdoch, Gilbert Logan, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Peterson, Hallgrimur, O.A.S. (B), St. Boniface, Manitoba.

Kinsman, Gerald Foster, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Wylie, Norman Victor K., O.A.S. (B), Wychwood, P.Q.

Gillis, John Francis, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Foster, William Wells, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Haley, Martin Dionysius, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Bauchman, George Perry, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Departmental Solicitor, Grade 2, various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Perkins, Charles Augustus, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

District Inspector, Grade 2 (Mechanical), Moncton, N.B., Board of Transport Commissioners Toronto, Ontario, and other centres. NOTE: Preference in appointment is to be given to qualified residents of the area served.

Simons, Albert LeRoy, St. Thomas, Ont.

Downie, William Macaulay, Montreal, P.Q.

Turnbull, Thomas Henry, Toronto, Ont.

Editor, Grade 1, Ottawa, Department of National Defence.

Wightman, James Lyall, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Economist, Grade 1, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Gallant, Edgar, Ottawa, Ont.

Economist, Grade 2, Ottawa, Research and Statistics Branch, Department of Labour. Supplementary list.

Johnston, William James Weslien Victor, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Kilbank, Alfred Cyril, Vancouver, B.C.

Employment and Claims Officer, Grade 2, Male, Chinese Unit, Unemployment Insurance Commission, Vancouver, B.C.

Wong, Thomas, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Jang, Maurice Eugene, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Yip, Dan Wing, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Yip, Wing Howard, Vancouver, B.C.

Firefighter, British Columbia and Yukon Territory, Department of National Defence. Supplementary list.

Shore, Raymond William, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Firefighter, Nova Scotia, Department of National Defence at various centres. Province of Nova Scotia. Supplementary list.

Power, Gordon Lawrence, Halifax, N.S.

Gardener, Grade 1, Chilliwack and Sardis, B.C., Government Departments.

Rowberry, Alfred Hubert, O.A.S. (B), Sardis, B.C.

Morris, Alfred Harold, Vedder Crossing, B.C.

Nicholls, William Lawrence Samuel, Vedder Crossing, B.C.

Scoffins, Frank, Chilliwack, B.C.

**Birnie, James, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Geologist, Grade 5, Ottawa, Geological Survey of Canada, Department of Mines and Resources.
 Prest, Victor Kent, Toronto, Ont.
 Keith, Mackenzie Lawrence, Bethesda, Maryland, U.S.A.

Hospital Cook, Grade 2, Sioux Lookout, Ontario, Indian Health Services, Department of National Health and Welfare.

Naughton, Harry Thomas, O.A.S. (A), Sioux Lookout, Ont.

Hospital Cook, Grade 3, Vancouver and Victoria, B.C., Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Coltart, John William, O.A.S. (B), Burnaby, B.C.
 Rutter, Leonard Warren, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Hospital Nurse, Grade One, London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Costello, Mary Frances, London, Ont.
 Baker, Ethel Marguerite, London, Ont.
 Pearce, Dora Winifred, London, Ontario.
 Parker, Joyce Marleitte, London, Ontario.
 Wilkie, Ellen Margaret, London, Ontario.
 Conn, Helen Elizabeth, London, Ontario.
 Lobsinger, Irene Regina, Mildmay, Ontario.

Hospital Nursing Orderly, Grade 1, London, D.V.A. District, Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

**Snyder, John Reginald, O.A.S. (B), London, Ont.

**Indicates candidate, lacks residence in locality for past year.

Immigration Guard, Saint John, N.B., Immigration Branch, Department of Mines and Resources.

Harrity, William Patrick, O.A.S. (A), Saint John, N.B.

Donnelly, Joseph Paul, O.A.S. (A), Saint John, N.B.

Poirier, Hypolite Joseph, O.A.S. (A), Saint John, N.B.

Harvey, Arthur William Thomas, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Wallis, Alexander Edward, O.A.S. (B), Westfield, N.B.

Burnett, George Edgar, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Wagg, Lawrence Delbert, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Hill, Donald Clarence, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Lockhart, Alden Arthur, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Redfern, John Grant, O.A.S. (B), Fairville, N.B.

Moore, Harold Eldon, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Weaver, Frederick William, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Humphrey, Francis John, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Milton, Percy Bruce, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Collier, John Henry, O.A.S. (B), Nauwigewauk, N.B.

McVay, Joseph Frank, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

O'Brien, Walter Gregory, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Tobin, Lewis Edward, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Damery, Charles Joseph, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Shea, Clement Edward, O.A.S. (B), Fairville, N.B.

Titus, Melvin Raymond, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Whelpley, Frederick West, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Carter, John William, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Kryviak, John Henry, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

O'Neil, James Gerard Joseph, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Magee, Hillis Dunham, O.A.S. (B), Fairville, N.B.

Shelley, James Louis, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Steele, Harold Eugene, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Bacon, Theodore Arnold, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Bonnell, Walter Gordon, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Lee, Herbert William, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Voutour, Allison, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Bell, Murray William, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Chamberlain, Donald Malcolm, O.A.S. (B), Rothesay, N.B.

MacNichol, Burton Legee, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

McCormick, Frank Edward, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

McCrossin, Raymond James, O.A.S. (B), E. Saint John, N.B.

Morgan, Ronald A., O.A.S. (B), Saint John, N.B.

†Morin, Louis Philip, O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Stone, Cecil, O.A.S. (B), E. Saint John, N.B.

McEachern, Daniel Joseph, W. Saint John, N.B.

Trainor, Patrick Leonard, Saint John, N.B.

Brown, James Ralph, Saint John, N.B.

Cooper, Francis Gregory, W. Saint John, N.B.

Boyce, William Frank, Saint John, N.B.

Stewart, Kenneth Alden, Gondola Point, N.B.

Winsor, Jonathan, Little River, N.B.

†Indicates candidate Bilingual.

Immigration Inspector, Grade 1, Male, Electoral District of Skeena, B.C., (for appointment at Prince Rupert, B.C.), Immigration Branch, Department of Mines and Resources. Supplementary list.

Mulhern, Thomas Arthur, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

Information Officer, Grade 1, various centres throughout Canada, Department of Labour.

Larmour, William Terl, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Perdue, Jack Walter, O.A.S. (B), Britannia Village, Ontario.

Martin, Charles Vickers, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Lochhead, Douglas Grant, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

O'Connor, Thomas Murray, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Burns, Donald Henry, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Douse, Hugh Leonard, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Information Officer, Grade 3, various centres throughout Canada, Department of Labour.

Larmour, William Terl, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Information Officer, Grade 4, various centres throughout Canada, Department of Labour, (present vacancy at Ottawa).

Blackburn, George Gideon, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Anderson, George Gordon, Toronto, Ontario.

Parent, Joseph Georges Rosaire, Montreal, P.Q.

Inspector of Dairy Products, Winnipeg, Man., Marketing Service, Dominion Department of Agriculture.

Hay, James Akerstream, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Lazenby, Cecil Edward, Winnipeg, Manitoba.

Laughlin, Donovan John, Belmont, Manitoba.

Keough, James Edward, Jr., Portage la Prairie, Manitoba.

Instrument Man, Toronto, Ontario, Real Estate Division, Administrative Branch, Department of Transport.

Hoyt, Richard Delbert, North Bay, Ontario.

Clark, Thomas Peter, Toronto, Ontario.

Junior Postal Clerk, Antigonish, N.S., Post Office Department.

†Power, Harold Edward, Antigonish, N.S.

†Kinney, Harriet W., Antigonish, N.S.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Dawson Creek, B.C., Post Office Department.

*Freeman, James Harvey, O.A.S. (B), Dawson Creek, B.C.

*Henderson, Angus, O.A.S. (B), Dawson Creek, B.C.

*Holtlander, Garth A., Dawson Creek, B.C.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Duncan, B.C., Post Office Department.

†Merritt, Arthur William, O.A.S. (B), Duncan, B.C.

†Brammall, Paul Mitchell, Duncan, B.C.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Edmundston, N.B., Post Office Department.

Parent, Joseph Denis Amedee, St. Leonard, N.B.

Junior Postal Clerk, Gravenhurst, Ontario, Post Office Department.

†Moore, Kenneth Paul, O.A.S. (A), Gravenhurst, Ontario.

†Gilmore, Stephen George, O.A.S. (A), Gravenhurst, Ont.

†Wheeler, Victor, O.A.S. (B), Gravenhurst, Ont.

†Borneman, Victor, Gravenhurst, Ont.

Scrowther, Audrey Jean, Gravenhurst, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Kapuskasing, Ontario, Post Office Department.

Neron, Yvan Alfred, O.A.S. (A), Kapuskasing, Ontario.

***Marin, Yolande, Kapuskasing, Ont.

***Indicates candidate under age. Listed under Section 8 of Civil Service Regulations.

Junior Postal Clerk, Grande Prairie, Alta., Post Office Department.

Renspie, Gladys Helen, Grande Prairie, Alta.

Junior Postal Clerk, Kingsville, Ontario, Post Office Department.

†Warren, Walter Henry Edward, O.A.S. (A), Kingsville, Ont.

†Clarke, Mary Elizabeth, Kingsville, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Newmarket, Ontario, Post Office Department.

†Lee, Arthur Robert Charles, O.A.S. (B), Newmarket, Ont.

†Tucker, Wilfred Lewis, Newmarket, Ont.

†Couch, David Robert Wesley, Newmarket, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Port Credit, Ontario, Post Office Department.

†Joyce, Isabelle Marie, Port Credit, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Thorold, Ont., Post Office Department.

†**Thom, Jessie Matilda, Thorold, Ont.

†Charron, Barbara Anne, Thorold, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Junior Postal Clerk, Yellowknife, N.W.T., Post Office Department.

**Trout, Norma Mary (Mrs.), Yellowknife, N.W.T.

**Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Packers and Helpers, Government Departments, Goose Bay and St. John's, Nfld.

Dillon, Fergus Michael, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Wight, Chester G. J., O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Tobin, James J., O.A.S. (B), St. John's, W. Nfld.

Ring, William Augustine, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Bennett, Joseph Douglas, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Ronayne, James William, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Lane, Daniel Patrick, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Walsh, Francis Frederick, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Winter, William, O.A.S. (B), St. John's W., Nfld.

Postal Clerk, Brampton, Ontario, Post Office Department.

*Tompkins, Eric Boswell, O.A.S. (B), Brampton, Ontario.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk, Pembroke, Ontario, Post Office Department.

Godin, Robert Edward Charles, Pembroke, Ont.

Whyte, David Allan, Pembroke, Ont.

Boland, William Donald, Pembroke, Ont.

Postal Clerk, Preston, Ontario, Post Office Department.

Holm, Roy Alvin, Preston, Ont.

Postal Clerk, Trail, B.C., Post Office Department.

Orenchuk, William Elias, Trail, B.C.

Wright, Edward Huntley, Trail, B.C.

Postal Clerk, Trenton, Ontario, Post Office Department.

Greer, George Stevenson, O.A.S. (B), Trenton, Ontario.

Farrell, John, O.A.S. (B), Warkworth, Ont.

Carr, Charles Withrow, O.A.S. (B), Trenton, Ontario.

Clark, Arnold James, Trenton, Ont.

Stationary Engineers (Heating or Power), Grade 1, Nfld., Government Departments. Supplementary list.

Cook, Cecil Edward, St. John's, Nfld.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 2, Nfld., Government Departments. Supplementary list.

Cook, Cecil Edward, St. John's, Nfld.

Social Worker, Grade 1 (Female), North Bay, Ontario, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.

Bartlett, Jane Sarah Rowe, Chappleau, Ont.

Delahunt, Cele (Mrs.), North Bay, Ont.

Social Worker, Grade 1 (Female), Toronto, Ontario, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.

Martins, Helen, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Translator, Grade 3, Ottawa, Bureau for Translations, Department of the Secretary of State, External Affairs Division. Supplementary list.

Arnould, Irene Marie (Mrs.), Ottawa, Ont.

Translator, Grade 5, Ottawa, Department of National Defence.

Lalkow, Danilo Ivanov (Dr.), Ottawa, Ont.

Treasury Officer, Grade 5, Bilingual, Montreal, P.Q., Cost Inspection and Audit Division, Comptroller of the Treasury, Department of Finance.

Goyette, Maurice, Montreal, P.Q.

Rudy, Arthur Abe, Montreal, P.Q.

Typist, Grade 1, St. Thomas, Ontario, Government Departments.

***Grigg, Doris Elizabeth, St. Thomas, Ont.

**Indicates candidate eligible for temporary employment only.

†Indicates candidate lacks residence in locality for the past year.

Typist, Grade 2A, Government Departments, Saskatoon, Sask.

Jackson, Dorothea Leona, Saskatoon, Sask.

Ramsay, Euphemia, Saskatoon, Sask.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,

Secretary.

Ottawa, January 30, 1950.

5-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Assistant Technicians (Hospital Laboratory), Grades 1, 2 and 3, for the Department of Veterans Affairs at Halifax, N.S. \$1,500-\$1,800 (Grade 1), \$1,860-\$2,160 (Grade 2) and \$2,160-\$2,460 (Grade 3) per annum. Open to qualified residents of the D.V.A. Halifax District. Time limit for the receipt of applications February 16, 1950.

†Qualifications: (For all Grades) Practical knowledge of one or more of the following fields: (a) Care and cleaning of chemical and bacteriological glassware, principles of sterilization, safe handling of strong chemicals and infected material; accurate weighing and preparation of

solutions and culture media. (b) Care of laboratory animals and animal house, handling infected animals, prevention of cross infection, sterilization of cages, etc. (c) Autopsy room assisting; care, repair and sharpening of laboratory instruments, etc. (d) Urinalysis (including microscopic) blood cell counts and routine tests.

(Grade 1)—Elementary school education. Additional credits will be given for studies related to the duties to be performed; personal suitability; satisfactory physical condition.

(Grade 2)—Similar to Grade 1, except that candidates should have at least two years of practical experience in one or more of the fields (a), (b), (c) outlined above, or completion of an approved Laboratory Technician course; or three years of high school training.

(Grade 3)—Similar to Grade 1, except that candidates should have at least four years of practical experience in one or more of the fields (a), (b), (c) outlined above, or completion of an approved Laboratory Technician course; or three years of high school training; thorough knowledge of Hospital Laboratory routines; or specialized knowledge of one or more of the fields as outlined above.

Two Clerks, Grade 3 (Teachers), Bilingual, for the Department of National Defence at St. Jean, P.Q., (St. Johns-Iberville-Napierville). \$2,040-\$2,280 per annum. Open to qualified male residents of Montreal, P.Q. and locality (Island of Montreal) and St. Jean, P.Q. and locality. Time limit for receipt of applications February 7, 1950.

†Qualifications: At least two years of high school training is desirable; additional credits will be granted for further academic training; teaching ability; a very good knowledge of the English and French languages; several years of experience in teaching; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition. Note: Special consideration will be given to candidates possessing a diploma or certificate in pedagogy from a Normal School of recognized standing in the Province of Quebec.

Dental Nurses, for the Department of Veterans Affairs at Edmonton, Alta. and for the Department of National Defence at Ottawa, Ont. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified female residents of the D.V.A. Edmonton District and to qualified female residents of Ottawa and locality, respectively. Time Limits for receipt of applications February 11 and 4, 1950, respectively.

†Qualifications: Elementary school education; graduation from a training school of recognized standing for dental nurses, or eighteen months' satisfactory service in a dental office, or in the dental services of the Armed Forces; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Examiner of Masters and Mates, Bilingual for the Marine Services Branch, Department of Transport, at Quebec City. \$2,880-\$3,480 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Quebec. Time limit for receipt of applications March 15, 1950.

†Qualifications: A good general education based on formal training and experience; possession of a Foreign-going Canadian or Board of Trade Master's Certificate of Competency; a thorough knowledge of navigation and seamanship; practical experience in navigation; ability to examine, in both the English and French languages, candidates for all classes of Masters' and Mates' Certificates; ability to prepare

reports and conduct correspondence; personal suitability; satisfactory physical condition. A knowledge of both the French and English languages, sufficient for the duties involved is required.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2, for the Department of Veterans Affairs at Montreal, P.Q. \$1,920-\$2,220 (Grade 1) and \$2,160-\$2,460 (Grade 2) per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Montreal District. Time limit for the receipt of applications "As soon as possible".

†*Qualifications:* (For Hospital Nurses)—Grades 1 and 2—Graduation from an approved school of nursing; registration as a nurse in good standing in a province of Canada; satisfactory physical condition. For the Grade 2, three years of experience as a registered nurse, is required.

Physician, (Part-Time) for the Indian Health Services, Department of National Health and Welfare, Kenora Indian Agency, Dryden, Ont. \$1,500 per annum. Open to qualified male residents of Dryden, Ont. and locality. Time limit for the receipt of applications February 8, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a medical school of recognized standing; a licence to practise medicine in the Province of Ontario; demonstrated ability to carry out the surgical procedures of general practice; willingness to undertake Public Health procedures; personal suitability; satisfactory physical condition. Additional credits may be given for a knowledge of Indian customs, habits and behaviour.

Technician, Grade 1 (Dental), for the Department of Veterans Affairs at Edmonton, Alta. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Edmonton District. Time limit for the receipt of applications February 11, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education, with additional credits for further academic training; at least three years of experience in a dental laboratory; good practical knowledge of required laboratory equipment and supplies; mechanical ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

Technicians, Grade 1 (Hospital Laboratory) for the Department of Veterans Affairs at Halifax, N.S. \$2,460-\$2,760 per annum. Open to qualified residents of the D.V.A. Halifax District. Time limit for the receipt of applications February 16, 1950.

†*Qualifications:* Completion of a university course in which the branch of laboratory work concerned is taught—or some high school training and several years of practical experience and technical skill in pathological laboratory work; supervisory ability personal suitability; satisfactory physical condition.

Technician, Grade 2 (Radio), for the Department of National Defence at Halifax, N.S. \$2,580-\$2,880 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Nova Scotia. Time limit for the receipt of applications January 27, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training, particularly if it is in the field of wireless-telegraphy; several years of shop or laboratory experience similar to the work to be performed; a good general knowledge of radio installation and maintenance; ability to train and supervise a number of junior assistants and to prepare accurate, concise and comprehensive reports; evidence of ability to perform the duties concerned; satisfactory physical condition; personal suitability.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at St. Hyacinthe, P.Q. Locally advertised.

Caretaker, Grade 2, for Government Departments at Fort William, Ont. and Port Arthur, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Department of National Defence at Ellershouse, N.S. Locally advertised.

Qualifications: (For Clerks)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. NOTE: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class:

Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. †*Age limit,* Grade 1—17 to 21 years. Grade 2A—18 to 40 years.

Qualifications: (For Caretaker)—Grade 2 Elementary school education; at least one to two years' related experience in janitor's duties, involving the operation of a simple heating system, not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition. NOTE: For positions in the Department of National Defence, this Department is not prepared to accept appointees who have not had experience in the Armed Forces.

Qualifications: (For Cleaners and Helpers) Elementary school education; some experience in cleaning work or on duties of a similar nature; a good knowledge of modern cleaning methods and materials and ability to operate cleaning equipment; ability to maintain buildings and equipment and to make minor repairs; ability to maintain simple records and supervise staff; personal suitability; satisfactory physical condition. †*Age limit* 18 to 50 years.

Re: Notice of position Harbour Master and Shipping Master for the Department of Transport at Prince Rupert, B.C., which appeared in a former issue, please note that the time limit for the receipt of applications has been extended to February 28, 1950.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, January 28, 1950.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Parts I and II of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. L'Agence Immobilière de Hull, Limitée (compagnie privée)	Henri Desrosiers, Pierre Desrosiers, notaires, Lucille Desrosiers, célibataire, Jean-Jacques Galarneau, comptable, et Rolande Lafèche, secrétaire, tous de Hull, Qué.	Hull, Qué.....	1,000 actions de la valeur au pair de \$100 chacune.	28 déc. 1949.
2. Taylor Forge & Pipe Works of Canada Ltd. (private company)	John Roy Marshall, John Secord Marshall and John Franklin Reesor, barristers-at-law, and Hilda Alys Britton, stenographer, all of Hamilton, Ont.	Hamilton, Ont....	10,000 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 13, 1950.
3. Neumeyer & Dimond (Canada) Ltd. (private company)	Benjamin Robinson, of Westmount, Que., King's Counsel, Theodore Hertzl Shapiro, of Mount Royal, Que., advocate, and Beatrice Rabinovitch, of Montreal, Que., secretary.	Montreal, Que....	100 common shares of the par value of \$100 each.	Jan. 14, 1950.
4. The General Fireguard Corp. Ltd. (private company)	Gordon Stuart Nisbet, solicitor, Helen Ruth Feader and Wanda Marie Walker, stenographers, all of Windsor, Ont.	Windsor, Ont.....	500 shares without nominal or par value.	Dec. 31, 1949.
5. The Hungerford Smith Company Limited	George Edward Hill, Charles Harold Kemp and Donald Lane Campbell, barristers-at-law, Aileene Ritchie, bookkeeper, Della McKenna and Mary Crawford, stenographers, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 shares without nominal or par value.	Jan. 11, 1950.
6. Acadia Realization Ltd. (private company)	Claude Sartoris Richardson, King's Counsel, Ernest William Mockridge, manager, and William Patrick Creagh, law clerk, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	4,250 shares without nominal or par value.	Dec. 28, 1949.
7. Shoram Watch Co. Ltd. (private company)	David Litner, advocate, Douglas Morris, manager, Nat Gordon, printer, and Edith Pomerantz, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	50,000 shares of the par value of \$1 each.	Dec. 30, 1949.
8. Louis Gendron Limited (private company)	Michael Greenberg, barrister-at-law, Alma Bonner and Jean Hewson, stenographers, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	40,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 18, 1950.
9. Fieldwell Products Limited (private company)	Roy Fraser Elliott, advocate, Amy Jean Fitzgerald, Lillian Viola Armstrong, Helen Elizabeth Ralph and Ruth Elizabeth Smith, stenographers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	50,000 shares without nominal or par value.	Jan. 21, 1950.
10. Dome Exploration (Western) Limited	Collamer Chipman Calvin, Bryce Robertson Parker MacKenzie and David George Child Menzel, solicitors, Eva Florence Minaker, Marion Leone McLelland, Anne Stuart Patterson and Fern Shirley Hosking, stenographers, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	250,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 23, 1950.
11. Jasta Canada Limited (private company)	Robert Bigelow and Robert Ian Hendy, solicitors, Lillian Chisholm and Margaret Habib, secretaries, and Clara Johnston, accountant, all of Toronto, Ont.	Bronte, Ont.....	350 5% cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 15,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 21, 1949.

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i>				
12. Mylord Shirt Mfg. Ltd. (private company)	Vladimir Dobsinsky, of Outremont, Que., merchant, Alexander Rajsky, merchant, Bernat Schwimmer and Chayim Schwimmer, manufacturers, all three of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	500 5% non-cumulative non-participating redeemable preferred shares and 500 common shares, all of the par value of \$50 each.	Dec. 27, 1949.
13. Volume Shoe Mfg. Corp. of Canada, Ltd. (private company)	Ben Bernstein, King's Counsel, Hyman Baker, Moses Feigenbaum and Sol Weber, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	500 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 19, 1950.
14. State Sewing Machines of Canada Limited (private company)	Gilbert Meredith Owens, of Chicago, Ill., U.S.A., Morey Kirsch, of Atlanta, Ga., U.S.A., and Arthur Robert Osborne, of Toronto, Ont., all managers.	Toronto, Ont.....	4,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 19, 1950.

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
15. The Solex Company, Limited	Increasing the capital stock of the Company to 10,000 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 27, 1949.
16. Czarnikow (Canada) Limited (private company)	Increasing the capital stock of the Company to 2,500 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 13, 1950.
17. Traders Finance Corporation Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 35,000 4½% cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each, 480,000 Class "A" common shares without nominal or par value and 120,000 Class "B" common shares without nominal or par value.	Jan. 5, 1950.
18. Canadian National Carbon Company, Limited	Changing the corporate name of the Company to National Carbon Limited.	Jan. 20, 1950
19. Dupuis Freres, Limited Dupuis Frères, Limitée	Changing the corporate name of the Company to St. Andre Investments Limited.	Jan. 18, 1950.
20. Canada Colonization Association ..	Amending the purposes and objects of incorporation.	Jan. 19, 1950.
21. The Premier Vacuum Cleaner Company, Limited	Increasing the capital stock of the Company to 2,500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 23, 1949.
22. Flight Refuelling (Canada) Limited	Increasing the capital stock of the Company to 10,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 6, 1950.

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 31st day of January, 1950.

C. STEIN,

Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jacques Guérin, Montréal, débiteur.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure en faillite, en date du 19 janvier 1950, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 19 janvier 1952.
Montréal, ce 27 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Albert Niquet, "Morell Service Sales", Montréal, débiteur.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure en faillite, en date du 19 janvier 1950, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 19 janvier 1952.
Montréal, ce 27 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Charles-Edouard Tremblay, garagiste, 40, rue du Pont, Sainte-Anne de Chicoutimi, P.Q., cédant.

SOYEZ notifié que Charles-Edouard Tremblay, le cédant susdit, a été libéré en vertu d'un jugement rendu par l'honorable juge Roméo Langlais, J.C.S., en date du 14 janvier 1950.
Québec, ce 27 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE &
P.-E. LABERGE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Angeline Chacra, "Paramount Novelty Shoppe", cédante autorisée.

SOYEZ avisé que Angéline Chacra, cédante autorisée, a été libérée par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du premier décembre 1949.
Daté à Montréal, ce 30e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Pour: VINCENT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Ernest Couture, "Nap. Couture Enrg.", cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Ernest Couture, cédant autorisé, sera libéré le premier décembre 1951 par une ordonnance de la Cour supérieure en date du premier décembre 1949.

Daté à Montréal, ce 30e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Hervé Thuot, cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Hervé Thuot, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 12 octobre 1949.

Daté à Montréal, ce 30e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Chez Gérard Enr., Hervé Fournier, propriétaire, débiteur.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit, lors de la première assemblée des créanciers, tenue le 21 janvier 1950, à Arthabaska.

Victoriaville, P.Q., ce vingt-quatrième jour de janvier 1950.

JEAN ROY,

5-1 Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Marcel Gagnon, "Wellington Hardwear", Verdun, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 25 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS LA FAILLITE de Joseph Lécuyer, St-Joseph du Lac.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 26 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Lucien Nadeau, charpentier-menuisier, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif du débiteur susdit, à une assemblée des créanciers régulièrement tenue à Sherbrooke, le 25e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,

Bureau: 6 nord, rue Wellington, Syndic.
Sherbrooke, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Rolland Racine, entrepreneur-menuisier, 540, rue Mercier, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le vingt-sixième jour du mois de janvier 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce vingt-huitième jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A., Syndic.
Case postale 63,
Granby, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Lucien Landry, commerçant de bois, 225, rue Montcalm, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le vingt-sixième jour du mois de janvier 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce vingt-huitième jour du mois de janvier 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A., Syndic.
Case postale 63,
Granby, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Wilfrid Danis, débiteur.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit lors de la première assemblée des créanciers, tenue le 28 janvier 1950, à Arthabaska.

Victoriaville, P.Q., ce trentième jour de janvier 1950.

JEAN ROY,

5-1 Syndic.

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roger Baervoets, faisant affaires seul comme aubergiste à Rosemere, sous le nom de La Lorraine, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a été déclaré en faillite le 19e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les pro-

curations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jerry Legault, imprimeur, 927, rue Crevier, Montréal, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait une cession de ses biens le 23 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 24 janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Réal Maheux, épicierr-restaurateur, Saint-Odilon, comté de Dorchester, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 19e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 31e jour de janvier 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ses réclamations.

Québec, le 23 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &

R. LEFAIVRE,

Gardiens.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Emilien Laforest, marchand de chaussures, faisant affaires seul sous la raison sociale de "Chaussures E. L. Footwear", 3291 est, rue Ste-Catherine, Montréal, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Emilien Laforest, de Montréal, a, le 21e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 24e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de André Plante, épicierr-boucher, faisant affaires sous la raison sociale non enregistrée de "Marché Ste-Marie", dans les cité et district des Trois-Rivières, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que André Plante a fait une cession autorisée de tous ses biens le vingtième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le troisième jour de février 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic, après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté à Trois-Rivières, ce vingt-quatrième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Bureau: Gardien.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Alexandre Bouchard, vendeur d'automobiles, demeurant au n° 806, rue Lafontaine, à Drummondville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Alexandre Bouchard, de Drummondville, a, le 21e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, en la cité de Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 25e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Valla Furniture Co. Ltd., corps politique légalement constitué ayant ses principales places d'affaires dans les cité et district de Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Valla Furniture Co. Ltd., de la cité de Montréal, province de Québec, a été mis en faillite le 20e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 25e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Raymond Asselin, marchand de fourrures, 7057, St-Denis, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Raymond Asselin, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 19e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Armand Zaor, marchand de confection pour dames et messieurs, faisant affaires seul sous la raison sociale Magasin Windsor, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Armand Zaor, de Sherbrooke, a fait cession de ses biens le 20e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6e jour de février 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 21e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,

Bureau: 202, immeuble Gardien.
Banque Canadienne de Commerce,
6, rue Wellington-nord,
Sherbrooke, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de René Francoeur, agent de la Police provinciale, 1591, rue St-Denis, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que René Francoeur, de Montréal, a, le 24e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 27e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de "Bride's Home Supply Reg'd", Jean-Marie Ethier, propriétaire, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Jean-Marie Ethier, marchand, de Victoriaville, a fait une cession autorisée le vingt et unième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le quatrième jour de février 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire du district d'Arthabaska, à Arthabaska, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Victoriaville, ce vingt-sixième jour de janvier 1950.

JEAN ROY,
Gardien.

120 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph Ouimet, concierge, 1445, rue Aylwin, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph Ouimet, de Montréal, a, le 25e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 30e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 5-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de messieurs Ernest Lapointe et Léo Lapointe, négociants en gros, faisant affaires sous la raison sociale de "Lapointe & Frère", à Tadoussac, dans le district judiciaire de la Malbaie, cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que les susdits débiteurs ont fait cession de leurs biens le 28 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14 février 1950, à onze heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Québec.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 31 janvier 1950.

VICTOR LA ROCHELLE, C.A.,
Gardien.

Bureau:
105, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 5-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour l'amélioration du havre (prolongement du quai) de Cold-Lake, Alb. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration du havre, Cold-Lake, Alb."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, 9937, 103e Rue, Edmonton, Alb., ainsi qu'aux bureaux de poste de Cold-Lake et de Saint-Paul, Alb.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la réparation et l'amélioration du quai de Roberts-Creek, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation et amélioration du quai, Roberts-Creek, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Roberts-Creek, Vancouver, Victoria et Nanaimo, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront

retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la reconstruction du brise-lames de Tracadie-Harbour, comté de Queens, I.P.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du brise-lames, Tracadie-Harbour, I.P.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, 38, rue Great-George, Charlottetown, I.P.-E., ainsi qu'au bureau de poste de Bedford-Station, I.P.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 23 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour la construction d'un brise-lames à St-Mary's (île Shippigan), N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour brise-lames, St-Mary's, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Shippigan et de Bathurst, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 23 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la construction d'un brise-lames à Escuminac, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour brise-lames, Escuminac, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste d'Escuminac et de Chatham, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception

des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la construction d'un quai à North-Head (Grand-Manan), comté de Charlotte, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour quai, North-Head, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de North-Head, comté de Charlotte, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 janvier 1950.

5-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 17 janvier 1950.

N° 3.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des renseignements militaires—

ZB1095 lieutenant-col. T. R. McCoy, Infanterie (Officier d'état-major général 1, Etat-major conjoint des renseignements militaires), cesse de remplir les fonctions de directeur, 31 déc. 1949.

ZH2484 col. A. F. B. Knight, OBE, est nommé directeur, 1er janv. 1950.

ZB2861 major J. M. E. Clarkson, MC, Corps des renseignements, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 15 janv. 1950.

D. des fonctions d'état-major—

ZP1451 capit. E. Willis, Corps des magasins militaires, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 2 janv. 1950.

ZH1043 capit. D. N. Osborne, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 6 janv. 1950.

D. de l'instruction militaire—

ZE124 capit. R. E. Newton, Corps blindé, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 9 janv. 1950.

ZA203 capit. W. L. Jewell, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

ZC2547 capit. F. W. Lander, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 10 janv. 1950.

ZU1053 capit. C. V. Lilley, MC, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 16 janv. 1950.

D. de l'air—

ZB2161 major A. D. Egan, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 15 janv. 1950.

ZD2846 major T. J. E. McClelland, Artillerie, est nommé officier d'état-major général 2, 16 janv. 1950.

D. des armes et du perfectionnement—

ZC2774 capit. W. H. Ellis, Corps blindé, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 2 janv. 1950.

D. des véhicules blindés—

ZP1461 major R. R. Munro, Corps blindé, est nommé officier d'état-major général 2, 7 janv. 1950.

D. de l'artillerie—

ZP1474 capit. R. S. Farnell, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

ZC2486 capit. H. H. Winter, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

Bureau du sous-directeur de l'artillerie de D.C.A.—

ZG2730 capit. V. M. Higgs, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

D. des transmissions—

ZB3156 capit. F. R. Pratten, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3, 14 janv. 1950.

Division de l'adjudant général—

D. de l'organisation—

ZP1461 major R. R. Munro, Corps blindé, quitte le poste de sous-adjudant général adjoint, 6 janv. 1950.

D. du personnel—

ZB634 col. A. G. Cherrier, OBE, quitte le poste de directeur, 4 janv. 1950.

ZM881 lieutenant-col. G. D. Dailley, MBE, Intendance (adjudant-général adjoint), est désigné pour remplir les fonctions de directeur, 5 janv. 1950.

ZP1814 major J. A. Parker, MBE, Corps des transmissions, est nommé sous-adjudant général adjoint, 4 janv. 1950.

ZP1227 major G. G. Cavaghan, Génie électrique et mécanique, est nommé sous-adjudant général adjoint, 7 janv. 1950.

Division du quartier-maître général—

Bureau du chef du génie—

ZH781 lieutenant-col. E. H. Webb, DSO, Génie, quitte le poste de sous-directeur (Ouvrages et logement), 15 janv. 1950.

ZH994 lieutenant-col. P. A. O'Connor, MBE, Génie, est nommé sous-directeur (ouvrages et logements), 16 janv. 1950.

D. du service du matériel—

ZC884 lieutenant-col. D. G. Ketcheson, OBE, Corps des magasins militaires, est nommé sous-directeur, 12 janv. 1950.

ZP1375 major H. C. Belcher, Corps des magasins militaires, quitte le poste de sous-directeur adjoint du Service du matériel, 14 janv. 1950.

ZC2066 major M. C. Watson, Corps des magasins militaires, est nommé sous-directeur adjoint du Service du matériel, 15 janv. 1950.

ZC453 capit. N. D. Thomas, Corps des magasins militaires, est nommé major et sous-directeur adjoint du Service du matériel, 15 janv. 1950.

D. du génie militaire—

ZA2006 lieutenant-col. R. A. Campbell, OBE, Génie électrique et mécanique, quitte le poste de sous-directeur, 15 janv. 1950.

ZP1660 lieutenant-col. C. W. Jones, GEM, de directeur adjoint du génie militaire est nommé sous-directeur, 16 janv. 1950.

D. d'inspection du quartier-maître—

ZC453 capit. N. D. Thomas, Corps des magasins militaires, est nommé capit. d'état-major pour la période allant du 11 sept. 1948 au 14 janv. 1950.

D. des approvisionnements et du transport—

ZP1203 lieutenant-col. M. W. Lawrence, Intendance, quitte le poste de sous-directeur, 15 janv. 1950.

ZP1997 lieutenant-col. J. L. Sparling, OBE, Intendance, est nommé sous-directeur, 16 janv. 1950.

ZP1644 capit. J. G. Davis, Intendance, quitte le poste de capit. d'état-major, 7 janv. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Québec—

ZC1105 capit. J. J. C. Closson, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 9 janv. 1950.

Q.G., région du Centre—

ZB1169 major D. R. Peaton, MBE, Intendance, quitte le poste de sous-adjutant général adjoint, 31 déc. 1949.

ZA171 major A. S. A. Galloway, ED, Infanterie, est nommé sous-adjutant général adjoint, 1er janv. 1950.

ZU1053 capit. C. V. Lilley, MC, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

ZA203 capit. W. L. Jewell, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 16 janv. 1950.

ZF1090 capit. R. C. Graves, Infanterie, quitte le poste d'instructeur de cadets, 1er janv. 1950.

ZB2465 capit. E. Thirgood, Infanterie, est nommé instructeur de cadets, 2 janv. 1950.

Q.G., zone de l'est de l'Ontario—

ZB2077 major G. I. Speedie, ED, Corps blindé, quitte le poste de sous-adjutant général adjoint, 10 janv. 1950.

ZB1169 major D. R. Beaton, MBE, Intendance, est nommé sous-adjutant général adjoint, 11 janv. 1950.

Q.G., région des Prairies—

Q.G., zone de la Saskatchewan—

ZP1546 major J. C. Cave, Corps blindé, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 15 janv. 1950.

ZL830 major R. F. Green, Corps blindé, capit. d'état-major (Q), est nommé officier d'état-major général 2, 16 janv. 1950.

Q.G., région de l'Ouest—

ZH738 capit. R. F. Bruce, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 14 janv. 1950.

ZP1759 capit. A. F. Muise, Infanterie, est nommé capit. d'état-major (Q), 15 janv. 1950.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Région de l'Est, rég. de transmissions—

ZP1501 capit. J. S. G. Boyce est nommé chef du service des transmissions de la zone du N.-B., 17 mai 1949.

Région des Prairies, escadron de transmissions—

ZP1814 major J. A. Parker, MBE, quitte le poste de commandant et de chef du service des transmissions de la région des Prairies, 3 janv. 1950.

ZP1519 major W. O. Peffers est nommé commandant et chef du service des transmissions de la région des Prairies, 4 janv. 1950.

ZP1287 capit. W. W. Workman est nommé chef du service des transmissions de la zone de la Saskatchewan, 1er nov. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Dépôt central du matériel n° 26—

ZC884 lieutenant-col. D. G. Ketcheson, OBE, quitte le poste de commandant, 11 janv. 1950.

Z1609 col. W. G. Denney, OBE, est nommé commandant, 12 janv. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Collège de la Défense nationale—

ZH2484 col. A. F. B. Knight, OBE, quitte le poste de directeur, 31 déc. 1949.

ZB152 col. J. E. C. Pangman, DSO, ED, est nommé directeur, 1er janv. 1950.

Ecole de l'Intendance—

ZP1313 capit. R. H. Ribbons, Intendance, quitte le poste d'adjutant, 16 janv. 1950.

ZE864 capit. G. F. P. E. Gosselin, Intendance, est nommé adjutant, 17 janv. 1950.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

2e rég. blindé (Ld SH (RC))—

ZE124 capit. R. E. Newton est nommé major, 10 janv. 1950.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

23e escadron de campagne—

ZP1421 major R. T. Miller quitte le poste de commandant, 21 nov. 1949.

ZK3350 major D. F. W. Aitkens est nommé commandant, 22 nov. 1949.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZD3552 Norman Hunter Burch est nommé sous-lieut., 3 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

ZL3588 lieutenant. L. C. Baumgart est nommé sous-lieut., 16 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949.)

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

ZG3612 lieutenant. C. J. Fear est nommé lieutenant, 3 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

ZB3607 Maurice Clifford Cole est nommé capit., 3 janv. 1950.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

ZF3613 capit. hon. G. A. Hatton est nommé capit. hon., 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ZF3619 capit. hon. G. E. Darrach est nommé capit. hon., 2 janv. 1950 en étant muté de la Réserve, Service royal des aumôniers, (aumônier, Q.G., 13e bde d'infanterie, Infanterie).

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZM356 lieutenant. G. R. Kelly, de l'Infanterie (PPCLI), passe au Corps blindé (Ecole du Corps blindé), 15 janv. 1950.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

8 NBH (5e rég. blindé)—

TF6541 lieutenant (capitaine prov.) C. B. Jeffries est nommé quartier-maître, 4 oct. 1949.

TF6529 capitaine R. A. Milton est nommé capitaine, 29 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Rég. côtier (Sydney)—

TF6557 capitaine D. C. Hartigan est nommé major, 1er nov. 1949.

1er rég. de D.C.A. lourde (Halifax)—

TF6507 major E. F. Crease est versé dans la Réserve supplémentaire, 8 nov. 1949.

TF6517 lieutenant G. G. Shaw est nommé lieutenant, 17 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

14e rég. de campagne—

TF6281 major W. W. Archibald est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

TF6282 sous-lieutenant W. J. Cox, BEM, renonce à son brevet, 9 nov. 1949.

16e rég. de D.C.A. lourde—

TF6557 capitaine D. C. Hartigan quitte le poste d'adjudant, 31 oct. 1949.

28e rég. de D.C.A. légère—

TF6460 lieutenant H. J. MacPhee est nommé lieutenant, 2 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

5e rég. du génie de campagne—

TF6889 lieutenant H. E. R. Colyer est nommé capitaine et officier de liaison, 1er déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

PL Fus (MG)—

TF6807 John Robert McQuinn est nommé lieutenant, 21 nov. 1949.

Nth NS Highrs—

TF7013 capitaine D. C. Johnson est nommé major prov., 1er déc. 1949.

TF6994 capitaine L. A. Fraser est nommé quartier-maître, 1er déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 14—

TF8225 lieutenant W. K. Owens est versé dans la Réserve supplémentaire, 12 oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

7e parc de campagne de mat. div. d'infanterie—

TF7398 Ian Walker McTavish (ci-devant lieutenant, MRC), est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Section de dépannage n° 126—

TF7417 Kenneth Lionel Farquharson est nommé lieutenant, prov., 26 sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF7401 lieutenant G. B. Langley quitte le poste de payeur, Q.G., 5e div., Génie électrique et mécanique, 24 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Est, unité de classement du personnel—
TF7482 major V. A. Fisher, liste générale, est nommé major, 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7478 capitaine J. A. Clarkson, liste générale, est nommé capitaine, 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

7/11 H (16e rég. de reconnaissance)—

TE5001 major J. W. H. Bassett est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 26 août 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 51 de 1948.)

TE5004 capitaine (major int.) S. Copeland est versé dans la Réserve supplémentaire avec le grade de capitaine, 25 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Artillerie royale canadienne, 4e div.—

TE5031 major R. Poulin, MC, est nommé major de brigade, Artillerie royale, 19 sept. 1949.

2e rég. moyen—

TD4762 Joseph Alban Edouard Perrier est nommé lieutenant, 6 avril 1949.

34e rég. de campagne—

TD4444 sous-lieutenant E. Lasch est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de sous-lieutenant, 23 avril 1949.

38e rég. de D.C.A. légère—

TD3733 lieutenant S. R. Fisk est nommé capitaine prov., 1er nov. 1949.

TD4785 Thomas George Stock (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé lieutenant, 15 sept. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Escadron de campagne indépendant n° 9—

TD4767 lieutenant E. Bracci est nommé capitaine, 7 juillet 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 8e bde d'infanterie—

TD3501 major J. B. Langevin quitte le poste de major de brigade, 31 août 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Q.G., 11e bde d'infanterie—

TE5498 major J. P. P. A. Arnoldi quitte le poste de sous-adjudant et quartier-maître général adjoint, 1er oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RMR (MG)—

TD4790 lieutenant J. G. McIntyre est nommé lieutenant, 29 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Fus MR—

TD4791 lieutenant Y. M. J. Tremblay est nommé lieutenant, 1er mai 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Chat—

TD4771 lieutenant J. Beaugrand-Champagne est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Mais—

TD4788 capitaine J. L. G. Payer est nommé capitaine et quartier-maître, 4 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Jol—

TD4776 lieutenant. C. A. Michaud est nommé lieutenant, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de St H—

TD4044 sous-lieutenant. G. L. Blair a la permission de se retirer, 30 nov. 1949.

TD4782 lieutenant. J. C. Renaud est nommé lieutenant, 3 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RHC—

TD4784 John Mackenzie Venters (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 6 sept. 1949.

R de Q (Mit)—

TE5186 capitaine. G. C. Marceau a la permission de se retirer, 10 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capitaine.

TE5541 lieutenant. L. J. P. Sylvestre est nommé capitaine, 1er déc. 1949.

Voltigeurs (Mot)—

TE5150 sous-lieutenant. L. P. C. Caron est nommé lieutenant, 10 juin 1949.

R de Chaud—

TE5214 capitaine. J. O. G. Roberge est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 nov. 1949.

TE5223 lieutenant. G. Robitaille est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 nov. 1949.

TE5427 lieutenant. R. Cantin est nommé capitaine, 14 nov. 1949.

Fus du St L—

TE5234 capitaine. G. Hudon est versé dans la Réserve supplémentaire, 17 oct. 1949.

RRC—

TE5437 major W. C. Ott est versé dans la Réserve supplémentaire, 5 sept. 1949.

TE5112 lieutenant. (capitaine. prov.) C. A. Cannon renonce au grade de capitaine. prov., 5 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TE5122 sous-lieutenant. D. A. W. Teakle renonce à son brevet, 10 nov. 1949.

Sont nommés lieutenant, 30 juillet 1949:

TE5120 sous-lieutenant. W. H. C. Baldwin.

TE5124 sous-lieutenant. P. Boutin.

TE5125 sous-lieutenant. P. R. Chateaufort.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 20—

TD4743 lieutenant. A. H. S. MacCarthy est nommé lieutenant, 23 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Train des équipages n° 27—

TE5320 sous-lieutenant. J. G. Pabke est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 31—

TD4732 capitaine. W. F. Cormier est nommé major, 14 nov. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Q.G., Génie électrique et mécanique, troupes de corps d'armée n° 2—

TD4546 capitaine. V. P. Pollard quitte le poste d'adjudant, 30 sept. 1949.

Atelier d'infanterie n° 10—

TD4789 lieutenant. G. H. Matheson est nommé lieutenant. (Corps des magasins militaires), 29 mars 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

Atelier blindé n° 20—

TD4546 capitaine. V. P. Pollard est nommé major et commandant, 1er oct. 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 4—

TE5485 lieutenant. J. T. Caron est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 16 nov. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

QY Rang (25e rég. blindé)—

TB1682 lieutenant. (capitaine. prov.) M. S. Ketcheson est nommé capitaine et chef du service des transmissions, 7 sept. 1949.

TB2398 lieutenant. J. MacIver est nommé capitaine, 1er oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

29e rég. de campagne (automoteur)—

Sont nommés lieutenant:

TB2474 Thomas Douglas Joslin (lieutenant, liste des retraités), 3 oct. 1949.

TB13510 Lewis Frederick Urry, 31 oct. 1949.

TB13501 lieutenant. W. J. Carleton est nommé lieutenant, 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB2495 lieutenant. W. W. Adams est nommé lieutenant, 31 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

32e rég. de campagne (automoteur)—

TB2499 Roger Robert Raoul Vincent est nommé lieutenant, 28 nov. 1949.

42e rég. moyen—

TB2477 capitaine. W. Pepler est nommé capitaine. (Artillerie), et quartier-maître, 26 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (liste générale).

59e rég. de D.C.A. légère (Lan & Ren Scot)—

Le lieutenant-col. W. K. MacGregor, MBE, ED, Réserve supplémentaire, est nommé lieutenant-col. hon., 24 déc. 1949.

69e rég. d'observation—

TB2480 Robert Lloyd Baglow est nommé lieutenant, 17 oct. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 2e rég. du génie de campagne—

TB2497 capitaine. A. G. Keith est nommé capitaine, 7 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Q.G., 10e rég. du génie de campagne—

TC3028 major R. J. Smallian est nommé lieutenant-col. et commandant du génie, 22 juin 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 38 de 1949.)

3e escadron de campagne—

TC3028 major R. J. Smallian quitte le poste de commandant, 21 juin 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 38 de 1949.)

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e div. d'inf., rég. de trans—

TC2715 sous-lieutenant. A. Tobin renonce à son brevet, 29 nov. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Hast & PER—

TC3071 capit. A. C. Stratton quitte le poste d'adjudant, 18 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Ir RC—

TB2494 John Griffin White (capit.) liste des retraités est nommé capit., 5 oct. 1949.

SD & G Highrs—

TC2857 lieutenant. N. M. McGuire est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er déc. 1949.

TC2862 sous-lieut. F. J. Winterburn a la permission de se retirer, 25 oct. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 2e div. blindée col. de l'Intendance—

TB2452 Charles Hebert Wilson (capit.) liste des retraités est nommé capit., 17 oct. 1949.

Train des équipages n° 2—

TA802 John Warren Snyder est nommé lieutenant., 7 nov. 1949.

Train des équipages n° 24—

TA812 lieutenant. J. H. Scorrer est nommé capit., 13 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 24—

La durée des fonctions de Harry Mackie Lackner à titre de lieutenant-col. hon. est prolongée jusqu'au 1er nov. 1952.

Hôpital d'évacuation n° 48—

TM12507 lieutenant. M. Besney est nommé capit. prov., 13 déc. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 7—

TC3255 Michael Murray Derrick est nommé lieutenant., puis capit. prov., 14 oct. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier moyen n° 25—

TB1689 lieutenant. E. C. Harber est nommé lieutenant. (Corps blindé), 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Région du Centre, Unité des aumôniers—

TB2137 capit. hon. H. F. Appleyard est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 nov. 1949.

TB2137 capit. hon. H. F. Appleyard est nommé capit. hon., 20 avril 1948, en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 45 de 1948.)

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

TC3148 capit. J. H. Gordon de l'Infanterie passe au Corps blindé, 28 nov. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

TB1682 lieutenant. (capit. prov.) M. S. Ketcheson, du Corps blindé passe au Corps des transmissions, 7 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

12 D (18e rég. de chars blindés)—

TH8518 sous-lieut. W. H. Austin est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

TH9231 capit. J. R. Fetterly, MC, est nommé capit. (Corps blindé), 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

14 H (8e rég. de chars blindés)—

TL11160 sous-lieut. G. W. Moffat est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

20e rég. blindé (Saskatchewan)—

TL11337 lieutenant. (capit. prov.) J. E. Gowans est nommé adjudant, 24 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

TL11323 sous-lieut. J. A. Weppler est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

40e rég. moyen—

TH9232 lieutenant. J. V. Coyle est nommé lieutenant., 7 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Regina Rif—

TL11329 sous-lieut. prov. R. J. Searle est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

Sask LI (MG)—

TL11430 capit. C. A. Eades quitte le poste de quartier-maître, 17 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TL11295 capit. C. L. Pyett est versé dans la Réserve supplémentaire, 24 nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 16—

TH9230 lieutenant. W. D. Smith est nommé lieutenant., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 10—

TL11420 capit. H. B. Jackson est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 nov. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., Corps des magasins militaires, troupes de corps d'armée n° 2—

TL11257 sous-lieut. D. C. Nix est nommé lieutenant., 30 juillet 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11199 major Z. M. Hamilton quitte le poste de payeur, 10e rég. moyen, Artillerie, 19 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TL11302 sous-lieut. G. W. Fox (payeur, S. Sask R), est nommé lieutenant., 1er sept. 1949.

TH9062 sous-lieut. D. R. Blake (payeur, 52e rég. de D.C.A. lourde, Artillerie), est nommé lieutenant., 31 juillet 1949.

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

TL11275 capit. G. N. Manning, de l'Artillerie (48e rég. antichars (automoteur)) passe au Corps blindé (14 H (8e rég. de chars blindés)), 12 juillet 1948.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TK10585 lieutenant. J. J. MacKay du Corps blindé (BCD (9e rég. de reconnaissance)) passe à l'Infanterie (Cameron of C), 1er sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Q.G., 22e bde blindée—

TK10424 major W. E. MacInnes, Génie électrique et mécanique, est nommé sous-directeur adjoint du génie militaire pour la période allant du 1er déc. 1947 au 30 nov. 1949.

TK10419 sous-lieut. D. Jung est nommé lieut., 21 août 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

5e rég. côtier (C.-B.)—

TK10407 capit. R. Kirk-Owen est nommé adjudant, 18 nov. 1949.

TK10661 lieut. B. R. Pearson est nommé lieut. (Artillerie), 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TK10147 George Bromage Elliott (capit., liste des retraités), est nommé lieut., puis capit. et quartier-maître, 20 oct. 1949.

20e rég. de D.C.A. lourde—

TM12647 lieut. S. G. Geldart est nommé lieut., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10444 sous-lieut. W. G. Holmes est nommé lieut., 15 nov. 1949.

65e rég. de D.C.A. légère—

TK10492 sous-lieut. A. B. S. Ryan est nommé lieut., 21 août 1949.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10485 lieut. C. A. MacGillivray est nommé capit., 18 nov. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

44e escadron de campagne—

TK10675 capit. H. C. Edwards est nommé capit., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

C Scot R—

TK10198 capit. J. Fawcett est nommé major, 3 oct. 1949.

TK10401 sous-lieut. A. G. Stewart est nommé lieut., 24 août 1949.

TK10489 sous-lieut. J. E. Gregson est nommé lieut. et officier de renseignements, 24 août 1949.

Calg Highrs—

TM12483 capit. J. McBride quitte le poste de quartier-maître, 15 nov. 1949.

TM12548 capit. W. Remple est nommé quartier-maître, 16 nov. 1949.

Sont nommés lieut., 21 août 1949:

TM12209 sous-lieut. L. L. Alexander.

TM12512 sous-lieut. E. B. Hetherington.

TM12494 sous-lieut. H. A. Taylor.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 2e corps, col. de troupes—

TM12411 lieut. C. Gibson est nommé adjudant, 21 août 1949.

Cie d'approvisionnements n° 33—

TM12617 capit. D. C. Basil est nommé capit. (surn.), 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 13—

TK10505 sous-lieut. R. F. Lewis renonce à son brevet, 25 oct. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier de bde d'infanterie n° 15 —

TK10359 major (ci-devant lieut.-col.) J. W. Inglis, ED, quitte le poste de commandant, 30 août 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire avec le grade de lieut.-colonel.

Atelier de D.C.A. lourde n° 41—

TK10480 sous-lieut. N. E. Hudak est nommé lieut., 21 août 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU QUÉBEC

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

13e rég. de campagne—

E403237 S.M.R. (S.-O. br. II) (S.-O. br. int. I) G. S. Arkison, MM, quitte le poste de S.M.R. et renonce au grade de S.-O. br. int. I, 25 oct. 1949.

ERRATA

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Région de l'Est, Corps blindé royal canadien, PEIR (17e rég. de reconnaissance), quant à ce qui concerne TF6069 sous-lieut. J. R. Rogers, substituer "13 juin 1949" à "12 juin 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Région de l'Est, Corps blindé, PEIR (17e rég. de reconnaissance), quant à ce qui concerne TF6075 sous-lieut. H. J. Bishop, substituer "15 juin 1949" à "12 juin 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Région de l'Est, Corps blindé, PEIR (17e rég. de reconnaissance), quant à ce qui concerne TF6077 sous-lieut. W. B. Peters, substituer "16 juin 1949" à "12 juin 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 50 de 1949, sous Région de l'Est, Corps blindé, PEIR (17e rég. de reconnaissance), quant à ce qui concerne TF6005 sous-lieut. L. W. Ford, substituer "14 juin 1949" à "12 juin 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 51 de 1949, sous Région de l'Est, Trésorerie militaire royale canadienne, Généralités, quant à ce qui concerne TF6079 sous-lieut. M. E. Bernard, substituer "17 juin 1949" à "12 juin 1949".

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieut., 1er oct. 1949:

Hugh Francis Kenny.

Gerald Clowes Shaw.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

George Donald Smith est nommé lieut., 30 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

James Royal Slaven est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieutenant, 1er oct. 1949:

Jean Jacques Vincent.
Joseph Henri Jean Vincent.
Maurice Joubert.
Joseph Jean Marie Vaclair.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Brian Francis O'Neill est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieutenant, 1er oct. 1949:

Layton Clarence Baumgart.
Alan Marwood Robb.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Roderick Harold Drysdale est nommé lieutenant, 10 sept. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 1 de 1950.)

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant D. L. Pitman a la permission de se retirer, 15 nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Robert Ewart Strain (capitaine, liste des retraités) est nommé capitaine, 14 mars 1949.
Douglas Rooke McKay est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Le lieutenant M. C. Asquin cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 20 sept. 1949.

Robert Ringma est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

ERRATUM

Quant à ce qui concerne Meredith Carman Ross, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949, sous Région du Centre, Corps blindé royal canadien, est annulée.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DU QUÉBEC

Contingent du Collège Loyola—

Richard Michael Hugh Power, Infanterie, est nommé lieutenant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Sont mis à la retraite (par 267 c) des R.R. (Can.):

Le lieutenant J. Deschambault, 9 janv. 1950.
Le sous-lieutenant U. P. McElligott, 14 nov. 1949.
Le sous-lieutenant G. G. Humphrey, 14 nov. 1949.

Le lieutenant J. A. R. Gaudet est versé dans les cadres de réserve, 1er sept. 1949.

Le sous-lieutenant J. L. R. V. F. Véronneau est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Le major H. A. Craig, DCM, ED, est nommé lieutenant-colonel, 2 déc. 1949.

Le sous-lieutenant H. V. Stott est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

Claude John Alton Hodgins est nommé lieutenant, 22 nov. 1949.

Le lieutenant D. J. Cochrane est nommé sous-lieutenant, puis lieutenant, 25 nov. 1949 en étant muté de la Réserve suppléménataire (Artillerie).

RÉGION DES PRAIRIES

Le sous-lieutenant R. F. Stone renonce à son brevet, 2 déc. 1949.

Le sous-lieutenant J. G. Schiebelein est nommé lieutenant, 19 nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Le lieutenant (capitaine prov.) H. G. Herman (ci-devant capitaine, Infanterie), est versé dans la Réserve suppléménataire (Infanterie), avec le grade de capitaine, 18 oct. 1949.

Le sous-lieutenant A. G. Reynolds a la permission de se retirer, 1er sept. 1949.

William Patrick McNeill est nommé sous-lieutenant, puis lieutenant prov., 6 oct. 1949.

Le sous-lieutenant W. H. Sussel est versé dans les cadres de réserve, 1er sept. 1949.

Ian Temple Athol Thorne (ci-devant lieutenant, Armée britannique), est nommé lieutenant prov., 1er oct. 1949.

Walter Henry Sussel est nommé sous-lieutenant, 1er oct. 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 51 de 1948.)

Henry Vincent O'Connor est nommé sous-lieutenant, 10 nov. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE
CANADIAN RANGERS

RÉGION DE L'OUEST

Cie n° 20—

Francis Andrew McCall est nommé capitaine et commandant, 16 juin 1949.

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(CP 336 du 25 janvier 1950.)

Par ordre,

l'adjutant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,

le 26 décembre 1949

Les règlements, ordres, et le reste, qui suivent, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (N° 49)

La publication précitée est modifiée par les présentes. Comme elle n'a pas été traduite en français, nous reproduisons ci-après le texte anglais des modificatifs (n° 49):

Paragraphe 269—Sous-alinéa (d), 2^e ligne:

biffer "other than marriage allowance (see para 274)"

Paragraphe 274—Sous-alinéa (3):

5^e ligne: *biffer* "of separated family's allowance"

6^e ligne: *biffer* "(b)"

(En vigueur le 7 décembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-11 TD 3) (D Pay)

CP 43/6191 du 7 décembre 1949

D'ordre:

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,

major général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements

qui s'y relie—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français.

Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale,

l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit :

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre

genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examineur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

- a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache \$ 100
- b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session 100
- c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session 200
- d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000.... 100
- e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000..... 200
- f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000..... 300
- g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000..... 400
- h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000..... 600
- i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000..... 800
- j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million 200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de réviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été éla-

borés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qui renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND.

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Edwin Dawson, mécanicien d'automobile, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lillian Gibbons, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 9e jour de décembre A.D. 1949

JACOBS & JACOBS,

Procureurs du requérant.

Edifice Radio-City,
265 ouest, rue Craig, pièce 360,
Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Rita Annie Wylie Morrow, de Montréal-Sud, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Douglas Norman Morrow, conducteur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 12 décembre 1949.

BENOIT & BENOIT,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Raymond Saint-Denis, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, gérant des ventes, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Fernande Poulin Saint-Denis, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 31e jour de décembre 1949.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU
Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Eric Lacate, Verdun, Québec, plombier, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Irene McCool Lacate, Montréal, Québec, fille de table, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7 janvier 1950.

ROBERT L. JAMIESON,
Procureur du requérant.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Bertha Marks, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Louis Cohen, chauffeur de taxi, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, dans la province de Québec, ce 4e jour de janvier 1950.

RUDENKO & GROSS,
Procureurs de la requérante.

132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Jane Letitia Hardie Ball, de Montréal, Québec, demeurant actuellement à Brownsburg, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Leslie Franklin Ball, dessinateur, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 3 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

2-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Jeannine Martineau, sténographe, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Paul Massé, propriétaire de taxi, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Belva Rubin, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Bercusson, vendeur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 25e jour de juillet 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.

1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q.

3-1

AVIS est par les présentes donné que Louise Elizabeth Garner, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Mitchell, vérificateur, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 janvier 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
Requérante.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Nora Maria de Montignac, ménagère, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Albert Earl Des Jardins, mécanicien, du même lieu, pour cause d'adultère.

Montréal, province de Québec, le 11 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Marguerite Lester McBride, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Thomas Walton McBride, du même endroit, vendeur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Thomas Walton McBride, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 12e jour de janvier 1950.

ROYAL E. C. WERRY, C.R.,
Procureur de la requérante.

803, Edifice des Tramways,
Montréal 1, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Blythe Shore, sténographe, domiciliée au numéro 3556 Park Avenue, Apt. 8, dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Bernard Caswell Marriott, ingénieur de télégraphie, domicilié au numéro 4031, rue Cartier, dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 13e jour de janvier 1950.

LÉONARD TRÉPANIER,

Procureur de la requérante.

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elizabeth Goodman, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jacob Goldberg, fourreur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 10 novembre 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,

Procureurs de la requérante.

1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Helena Wilhelmina Thornburg, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, secrétaire, épouse légitime de John Gerald Lawton, du même endroit, détective et officier de police, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Gerald Lawton, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour du mois de janvier 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,

Procureurs de la requérante.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal 1, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Ruby Gladys Burns Thornhill, dactylographe, de la cité de Londres, Angleterre, épouse de Eldridge Seymour Thornhill, portefaix, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Eldridge Seymour Thornhill, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, P.Q., ce sixième jour d'octobre 1949.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Brandel Avrutick, ménagère, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Phillip Cutler, directeur commercial, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 9 janvier 1950.

MARCUS & FEINER,

Procureurs de la requérante.

610 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Claire-Jeanne d'Arc Sagala, de la cité de Montréal, Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Israël-Fernand-Arthur de Montignac, du même endroit, investigateur, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, Québec, 14 janvier 1950.

FELS & FELS,

Procureurs de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Hunter, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, commis, actuellement domiciliée en la cité de Kingston, dans le comté de Frontenac et province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Cornelius Hunter, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Kingston, dans la province d'Ontario, ce 20e jour de janvier 1950.

H. L. CARTWRIGHT,

Procureur de la requérante.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Rochlin Rabinovitch, de la cité de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Rabinovitch, chimiste, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 20 janvier 1950.

DAVID GILBERT,

Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques, Pièce 311,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Lucien-André Bergeron, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Antoinette Bergeron, née Perreault, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, ce 21e jour de novembre 1949.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur du requérant.

AVIS est par les présentes donné que Martin Matthew Waagemans, de Montréal, Qué., commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Doris Irene Mitchell Waagemans, de Montréal, Qué., domestique, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7e jour de janvier 1950.

R. H. E. WALKER, C.R.,

5-4

Procureur du requérant.

AVIS est par les présentes donné que Blanche Naomi Greenlees, infirmière, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, et résidant présentement dans la ville de Nanaïmo, dans la province de Colombie-Britannique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Stephen Greenlees, producteur, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Ottawa, Ontario, ce dix-neuvième jour de janvier, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS,

DEVINE & McGOVERN,

Procureurs de la requérante.

45, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Thelma Leggo, de la ville de Belle Anse, district de Gaspé, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Owen Alexander Chicoine, artiste, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 27e jour de janvier 1950.

FOSTER, HANNEN,

WATT & STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pete Mykytiuk (Petro Mikietiuik), des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce de son épouse, Sofia Ostofczuk, de la cité de New-York, état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, ce 29e jour de novembre 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,

Procureur du requérant.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Antoinette Carrière-Lépine, préposée au vestiaire, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maximilien Lépine, machiniste, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,

Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pierre Bouchard, mécanicien, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lucille Sasseeville Bouchard, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 10 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Micheline Loranger Major, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gaétan Major, de Montréal, Québec, avocat, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 11 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que John Allen Young, de la ville de Shawinigan-Falls, dans la province de Québec, agent, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jean Isabel Baker Young, ménagère, de la cité de Windsor, dans la province d'Ontario, pour cause d'adultère.

Fait à Shawinigan-Falls, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,

Procureur du requérant.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Leah Judith Godfrey Green, de la cité de Toronto, comté de York, dans la province d'Ontario, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Irving Green, vendeur, de la cité de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Toronto, ce 14e jour de janvier 1950.

A. H. LIEFF, C.R.,

Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Hilda-Marie-Adeline Bouvier, de la cité de Montréal, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Grandison Cardy, administrateur de compagnie, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal dans la province de Québec, ce 30e jour de janvier 1950.

MANN, MATHEWSON,

LAFLEUR & BROWN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AUTRES DEMANDES AU PARLEMENT

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

AVIS est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir une loi prolongeant la période de temps durant laquelle The Limitholders' Mutual Insurance Company pourra se procurer, du ministre des Finances, un permis de transiger des affaires en vertu des dispositions de la *Loi des compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 14e jour de janvier 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,
Directeur provisoire.

3-4

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

AVIS est par les présentes donné que la "United Grain Growers Limited" s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir une loi augmentant son capital-actions à \$7,500,000; autorisant la Compagnie à convertir 100,000 de ses actions non-émises de la catégorie "B" (*Membership*) en 25,000 actions de la catégorie "A" auxquelles seront attachés les droits et restrictions actuellement attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; autorisant la Compagnie à créer et à émettre des actions d'une ou de plusieurs catégories représentant l'augmentation précitée dans le capital-actions, de telle valeur au pair et avec tels droits, priorités, restrictions et limitations qui pourront leur être attachés par le règlement créant lesdites actions, y compris l'autorisation de créer et l'autorisation d'émettre des actions additionnelles de la catégorie "A" représentant la totalité ou une partie de ladite augmentation du capital-actions, auxquelles actions seront attachés les droits et restrictions attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; abrogeant les stipulations statutaires limitant le nombre des actions pouvant être détenues par tout actionnaire; abrogeant les limitations statutaires relatives aux qualifications des actionnaires, sauf en ce qui concerne les actions à la possession desquelles est attaché le droit de participer au choix des délégués ou le droit d'agir à titre de délégué; stipulant la suppression de ces limitations dans le cas de pas plus de 5 p. 100 de ces dernières actions en circulation, à la suite d'une résolution adoptée par un vote d'au moins les deux tiers des délégués présents à toute assemblée; modifiant les stipulations statutaires concernant le droit de vote des actionnaires de manière à ce que le détenteur d'actions avec droit de vote n'ait droit qu'à un vote; stipulant que les directeurs, par un règlement passé conformément à une résolution approuvée par au moins les deux tiers des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, pourra varier ou supprimer toute limitation relative au nombre d'actions pouvant être détenues par un actionnaire, soit en général ou à l'égard d'une certaine catégorie ou de toutes les catégories d'actions, ou dans toute circonstance spécifique; stipulant que la Compagnie aura, en tant qu'utiles et avantageux à ses fins et objets, les pouvoirs énumérés dans l'article 14 de la *Loi des compagnies, 1934*; stipulant que la Compagnie pourra, par règlement, prendre des mesures afin d'effectuer le paiement des ristournes (*patronage dividends*), en totalité ou en partie, par l'émission

d'actions de la Compagnie totalement versées, par l'application desdites ristournes à un paiement partiel sur l'achat de toutes actions de la Compagnie, par l'application desdites ristournes au paiement de toute dette envers la Compagnie, par l'émission de certificats de dettes de la Compagnie ainsi que par l'application desdites ristournes à l'exécution d'une promesse de prêt à la Compagnie; et stipulant que lorsque, par statut, les directeurs sont autorisés à passer un règlement conforme aux termes d'une résolution adoptée ou approuvée par les délégués, par une majorité d'entre eux, par une majorité spécifiée ou par une proportion des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, tout règlement passé par les directeurs conformément aux termes de toute telle résolution n'a pas besoin de confirmation de la part des actionnaires ou des délégués.

Daté à Winnipeg, Manitoba, ce 31e jour de janvier A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

Par Swift, Macleod & Deacon,
Procureurs de la requérante.

212, Edifice Avenue,
Winnipeg, Man.

5-4

AVIS DIVERS

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

DIVIDENDE N° 347

AVIS est donné par les présentes qu'un dividende de vingt-cinq cents par action sur le capital-actions, entièrement versé, de la Banque a été déclaré pour le trimestre courant, dividende qui sera payable à partir de mercredi premier mars 1950, aux actionnaires enregistrés à l'heure de fermeture, le 31 janvier 1950.

Par ordre du Conseil d'Administration,

Le Directeur général,

GORDON R. BALL.

Montréal, le 10 janvier 1950.

3-4

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

DIVIDENDE N° 188

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende de quinze cents par action sur le capital-actions versé de cette banque a été déclaré pour le trimestre finissant le 28 février 1950, payable à la Banque et à ses succursales le ou après le 1er mars 1950, aux actionnaires inscrits aux livres le 15 février 1950.

Par ordre du conseil d'Administration,

J.-U. BOYER,

Gérant général.

Montréal, le 24 janvier 1950.

5-1, 7-1

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DIVIDENDE TRIMESTRIEL

LE Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale a déclaré, pour le trimestre finissant le 28 février 1950, un dividende de deux pour cent (2%) sur le capital versé de la Banque. Ce dividende, portant le numéro 236, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque à partir du 1er mars 1950, aux actionnaires inscrits dans les registres le 15 février, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Gérant général,

CHARLES ST-PIERRE.

5-4

PROCLAMATIONS

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A NOS BIEN-AIMÉS ET FIDÈLES LES SÉNATEURS DU CANADA ET AUX MEMBRES élus pour servir dans la Chambre des communes du Canada, à tous et chacun de vous,—SALUT:

PROCLAMATION

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve convoqué le lundi vingt-septième jour du mois de février 1950, date à laquelle vous étiez tenus et contraints d'être présents en Notre cité d'Ottawa. Néanmoins, pour certaines causes et considérations, Nous voulons par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada que vous et chacun de vous à cet égard soyez exonérés; vous commandant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous et à tous autres y intéressés, de vous trouver personnellement en Notre cité d'Ottawa susdite, le jeudi seizième jour de février 1950, à 3 heures de l'après-midi, pour L'EXPEDITION DES AFFAIRES, et y traiter et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu en Notredit Parlement du Canada, pourront par le Conseil commun du Canada, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du Service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, EN Notre cité d'Ottawa, Canada, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

C. STEIN,

3-3

Sous-secrétaire d'Etat.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article deux de la
Sous-procureur général, } Loi modifiant la Loi
Canada. } des traitements, sanc-
tionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article huit de la
Sous-procureur général, } Loi aidant à la cons-
Canada. } truction de navires au
Canada, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCQE, }
Sous-procureur général, } VU l'article trois, para-
Canada. } graphe premier de la
Loi aidant à la construc-
tion de navires au Canada, sanctionnée le dixième
jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent
quarante-neuf, stipulant qu'un contribuable, pro-
priétaire d'un navire construit au Canada, par lui-
même ou pour son compte, et immatriculé au
Canada, dont la construction a commencé après une
date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en
conseil, peut, en calculant son revenu pour une année
d'imposition, aux fins de la Loi de l'impôt sur le
revenu, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce
que le navire lui a coûté en capital.

VU l'article trois, paragraphe deux, de ladite Loi, stipulant qu'un contribuable, propriétaire d'un navire, immatriculé au Canada, dont la conversion ou l'importante modification a commencé après une date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en conseil, peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce que la conversion ou l'importante modification du navire lui a coûté.

VU l'opportunité et l'avantage, dans l'intérêt public, de fixer par proclamation de Notre Gouverneur en conseil le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf en vertu des dispositions desdits paragraphes premier et deuxième.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous fixons, par Notre présente proclamation, le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, aux fins des paragraphes premier et deuxième de l'article trois de ladite Loi.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, }
Sous-procureur général, } VU l'article treize de
Canada. } la Loi sur le minis-
tère des Ressources et
du Développement économique, sanctionnée le
dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf
cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera
en vigueur à une date que Notre Gouverneur en
conseil fixera par proclamation.

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'article neuf de la
Sous-procureur général, } *Loi sur le ministère*
Canada. } *de la Citoyenneté et de*
l'Immigration, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présen-
Sous-procureur général, } tée par le ministre de
Canada. } l'Agriculture de la pro-
vince de l'Alberta en conformité de la Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de la zone ci-après décrite pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution de ladite zone à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par les présentes que la partie du District d'amélioration n° 42, sise au sud et à l'ouest de la rivière Red Deer, dans la province de l'Alberta, soit par les présentes constituée en zone restreinte aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

3-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article douze de
Sous-procureur général, } la *Loi sur le minis-*
Canada. } *trère des Mines et des*
Relevés techniques, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Deuxième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U la requête présen-
Sous-procureur général, } tée par le ministre de
Canada. } l'Agriculture et de l'Im-
migration de la province du Manitoba en conformité de la Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création des zones ci-après décrites pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution desdites zones à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par les présentes que la municipalité rurale de Clanwilliam et la municipalité rurale de St. Andrews, dans la province du Manitoba, soient par les présentes constituées en zones restreintes aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 25 janvier 1950.

M. ALEXANDRE BERNIER, c.r., de la cité de Winnipeg, dans la province de Manitoba: Juge des Cours de comté de la division centrale du district judiciaire de l'est, dans ladite province.

M. CHARLES GAVSIE, co-ordinateur et président du Comité exécutif, ministère du Revenu national (division de l'impôt): Conseiller juridique de Sa Majesté.

Le brigadier R. J. ORDE, juge-avocat général, ministère de la Défense nationale: Conseiller juridique de Sa Majesté.

M. REGINALD D. KEIRSTEAD, de la cité de Saint John, province de Nouveau-Brunswick: Juge de la Cour de comté pour le comté de Saint John, dans ladite province.

L'honorable GEORGE BLIGH O'CONNOR, un juge de la division d'appel de la Cour suprême d'Alberta: Juge en chef de la Cour suprême d'Alberta, avec le

titre de juge en chef d'Alberta, ainsi que juge *ex officio* de la division d'instruction de ladite Cour.

L'honorable CLINTON JAMES FORD, un juge de la division d'instruction de la Cour suprême d'Alberta: Juge de la division d'appel de ladite Cour ainsi que juge *ex officio* de la division d'instruction de ladite Cour.

M. WILLIAM GORDON EGBERT, c.r., de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta: Juge de la division d'instruction de la Cour suprême d'Alberta ainsi que juge *ex officio* de la division d'appel de ladite Cour.

Le docteur ANDRÉ SIMARD, de Québec: Commissaire de la Commission des champs de bataille nationaux, sous le régime d'une *Loi concernant les champs de bataille nationaux à Québec*, chapitre 57 des Statuts du Canada, 1908, *vice* le docteur N.-A. Dussault, décédé.

Le très honorable JAMES LORIMER ILSLEY, un juge de la Cour suprême de Nouvelle-Ecosse: Juge en chef de la Cour suprême de Nouvelle-Ecosse. 5-1

SÉNATEUR APPELÉ

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, d'appeler au Sénat du Canada, par lettres patentes sous le Grand Sceau, en date du vingt-cinquième jour de janvier 1950, M. VINCENT P. BURKE, O.B.E., de la cité de Saint John's, dans la province de Terre-Neuve, comme membre du Sénat et sénateur pour la province de Terre-Neuve. 5-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif tiendra une audience publique au numéro 541, rue Sussex, à Ottawa, pour entendre les appels suivants, en vertu de la

Loi des Douanes:

Le mardi 21 février, à 10 heures du matin:

Appel n° 207—interjeté par Yardley of London (Canada) au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les flocons de base caustique "H" et la base caustique pour savon à barbe "N.G." (Déclaration de douane n° 77355 faite à Toronto le 31 octobre 1949), sont impossibles en vertu du numéro 228(i) du tarif—plutôt qu'en vertu du numéro 229.

Appel n° 199—interjeté par Canadian Wine Institute, de Niagara-Falls, au sujet d'une décision du ministère du Revenu national à l'effet que le vin non mousseux, sucré ou sec, fait avec des raisins frais—y compris le vin employé pour fins sacramentelles—ne titrant pas plus de 32 p. 100 d'esprit de preuve, est impossible en vertu du numéro Ex 162 du tarif.

Par ordre de la Commission,

Le Secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 30 janvier 1950

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "Enlèvement de quai, Campbell-River, C.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 8 février 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 février 1950, des soumissions pour la remise à neuf des bureaux du ministère du Revenu national et d'autres locaux, comme il est spécifié, dans l'immeuble Jackson, rue Bank, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour remise à neuf des bureaux du ministère du Revenu national et d'autres locaux, comme il est spécifié, immeuble Jackson, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 janvier 1950.

5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 février 1950, des soumissions pour des améliorations et changements à l'entrepôt de la Commission d'assurance-chômage, rues Montclair et Saint-Rédempteur, Hull, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour améliorations et changements à l'entrepôt de la Commission d'assurance-chômage, Hull, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario, et au bureau de poste de Hull, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

5-1

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$15, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 janvier 1950. 5-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "Reconstruction du quai, Arrow-Park-Ouest, C.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 22 février 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 30 janvier 1950. 5-1

MINISTÈRE DU COMMERCE

SOUMISSION N° G.23-S2-6

DES soumissions cachetées, renfermées dans des enveloppes portant le numéro de la soumission ci-dessus mentionné et adressées au Secrétaire, Corporation commerciale canadienne (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 1er jour de mars 1950, pour installer un système de chauffage à air chaud à basse pression, Salle d'exercice et hangar de matériel d'artillerie, Manège militaire, Sherbrooke, P.Q.

La Corporation commerciale canadienne fournira des formules de soumission sur demande. Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit rédigée sur lesdites formules, et toutes les soumissions seront sujettes aux conditions stipulées ou mentionnées dans ces formules.

Les plans et devis sont exposés aux bureaux de la Corporation commerciale canadienne, Chambre n° 1206, Edifice temporaire n° 2 (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, et des copies peuvent en être obtenues sur dépôt de \$25, sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé quand les copies seront retournées en bon état. Les plans et devis sont également

exposés à l'Association des constructeurs des Cantons de l'Est, 27A, rue King-ouest, Sherbrooke, P.Q.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, sur une banque à charte au Canada et payable au Receveur général du Canada, ou d'obligations au porteur, tel que spécifié sur la formule de soumission, au montant de 10 p. 100 du total de la soumission.

Toutes les sommes ainsi déposées seront retournées à moins que, dans le cas de l'heureux soumissionnaire, il refuse de passer un contrat pour le travail lorsqu'il en sera requis ou, si après avoir accepté le contrat, il ne le remplit pas d'une façon satisfaisante.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE.

J. D. MCCARTHY,
Secrétaire.

Ottawa, Canada, le 26 janvier 1950. 5-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes:

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Conseiller juridique, classe 1, Ottawa, ministère de la Justice.

Eaton, Keith Emerson, Ottawa, Ont.

Conseiller juridique, classe 1, bilingue, Ottawa, ministère de la Justice.

Couture, Luc-André, Ottawa, Ont.

Préposé d'aéroport, classe 1, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Patten, Charles Norman, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Dobson, Robert Charles, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

Strugnell, Douglas Harold, S.A.O. (B), Humphrey's Mills, N.-B.

Thornhill, Howard, St-Jean, Terre-Neuve.

Maloney, Elias G., Gender, Terre-Neuve.

Wilbur, Herbert Oscar, Moncton, N.-B.

Préposé d'aéroport, classe 1, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

McDowell, Alexander, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Hayes, Thomas Charles, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Flook, Herbert Vernon, S.A.O. (B), Esterhazy, Sask.

Jamieson, Barton William, Winnipeg, Man.

Mellet, John Wesley Spencer, Regina, Sask.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Electricien d'aéroport, classe 2, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Westhaver, Augburt Thomas Blair, S.A.O. (B), Pennfield Ridge, N.-B.

Kressner, Alfred John, S.A.O. (B), Reserve Mines, N.-E.

Gérant d'aéroport, classe 1, district de Montréal des services aériens, ministère des Transports.

*Delisle, Joseph Charles H., S.A.O. (B), Aéroport Mont Joli, P.Q.

*Langlais, Joseph-Louis-G., S.A.O. (B), Aéroport des Sept Îles, P.Q.

*Lewis, Percival George, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Brulotte, J. Philip A., S.A.O. (B), Lac Mégantic, P.Q.

*Mitchell, Delmar Donald, S.A.O. (B), Lachute, P.Q.

**McKay, William John, S.A.O. (B), Champigny, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Mécanicien d'aéroport, classe 2, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Basaraba, Daniel Karl, S.A.O. (A), Saskatoon, Sask.

Mingle, Howard Palmer, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Condon, Cecil Robert, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

Robb, Arthur Allen, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Dawson, Earl James, S.A.O. (B), Le Pas, Man.

Wright, Wilbur Elwin, Fort William, Ont.

Hainstock, Irwin Lloyd, St-Vital, Man.

Davis, Henry Frewen, Regina, Sask.

Beattie, Robert James, Graham, Ont.

Glover, George Wellington, Winnipeg, Man.

Répartiteurs, classe 2, hommes et femmes, ministère du Revenu national (Impôt sur le revenu) Vancouver, C.-B.

Akhurst, Edward Carden, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Johannsson, Leonard Oscar, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Somerville, William Robert, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Milne, Ramsay Herbert, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Dean, Richard Roland, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

McBride, George Nelson, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Haynes, Ernest Sibley, Vancouver, C.-B.

Wragg, Edna, Vancouver, C.-B.

Surintendant adjoint de la marine, Montréal, P.Q., division du surintendant de la marine, ministère des Transports.

MacClements, Andrew, Montréal, P.Q.

Météorologiste adjoint, en divers centres du Canada, ministère des Transports.

Armstrong, George Ross, Toronto, Ont.

McKenzie, Roderick Charles, St. James, Man.

Technicien adjoint, classe 3 (gérant de couveuses) Ottawa, division de la volaille, service des fermes expérimentales, ministère fédéral de l'Agriculture.

Kavanagh, Gerald Patrick, Ottawa, Ont.

Manœuvre de canal, classe 3, saisonnier, canal Lachine, P.Q., ministère des Transports. Liste supplémentaire.

*Mann, Alexander Richard, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Concierger, classe 2, Antigonish, N.-E., ministères du Gouvernement.

Pushie, Sidney, S.A.O. (B), Antigonish, N.-E.

MacMaster, David Jerome, S.A.O. (B), Antigonish, N.-E.

Concierger, classe 2, ministères du Gouvernement, Torbay, T.-N.

Allen, Nathaniel, S.A.O. (B), Saint-Jean E., Terre-Neuve.

Crowdy, William John, S.A.O. (B), Saint-Jean E., Terre-Neuve.

Thorne, Gordon, Torbay, T.-N.

Nettoyeurs et aides, camp Borden, Ontario, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Pearce, John, S.A.O. (B), Angus, Ont.

Nettoyeurs et aides, Rivers, Man., ministère de la Défense nationale (armée).

Burman, Ralph Samuel, S.A.O. (A), Brandon, Man.

Smith, Rupert George, S.A.O. (A), Killarney, Man.

Waters, Alexander, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Kite, Victor Stanley, S.A.O. (A), Rivers, Man.

Muir, George, S.A.O. (A), Wheatland, Man.

Esslemont, Nicholas Duff, S.A.O. (A), Brandon, Man.

Neill, James, S.A.O. (B), Brandon, Man.

Acheson, Robert Alex. S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Kerr, Stanley Harold, S.A.O. (B), Franklin, Man.

Rooney, Oliver, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Clinton, Samuel, S.A.O. (B), Bradwardine, Man.

Worrall, Herbert, S.A.O. (B), Rivers, Man.

McCombe, Forrest Earl, S.A.O. (B), Rivers, Man.

Carroll, William John P., S.A.O. (B), Rivers, Man.

**Cox, Edward Thomas, S.A.O. (A), Cartwright, Man.

**Michell, John Leonard, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

**Blowers, Robert John, S.A.O. (A), Riding Mount, Man.

**McLachlan, John, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

**Nind, James, S.A.O. (B), St-Vital, Man.

**McKenny, Robert James, S.A.O. (B), Rivers, Man.

**Kokotovitch, George Wm., S.A.O. (B), Niton, Alb.

**Grieve, Walter, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

**McKinnon, Allan, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

**Thomson, Robert Leo, Rivers, Man.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Nettoyeur et aide, Toronto, Ontario, ministères du Gouvernement.

Shepherd, Frederick, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Arnold, Albert, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Booth, John Reginald, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Johnstone, William, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Sampson, Clifford, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Sloan, Alexander Walter, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Terry, Arthur Earnest, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Murphy, Thomas Dickie, S.A.O. (A), Weston, Ont.
 Stewart, John Watson, S.A.O. (A), Pickering, Ont.
 Bowles, Charles Henry, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Brunhoi, Bearg, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Gillingham, David, S.A.O. (A), Lakeview, Ont.
 Agnew, Daniel, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Gallagher, John, S.A.O. (A), Newton Brook, Ont.
 Brennan, Frederick, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Entwistle, George, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Leslie, Noel William F., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Richardson, Harold, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Hood, Samuel Wyness, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Austin, William John T., S.A.O. (B), East York, Ont.
 Woods, John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Currie, Roy Maitland, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Enright, Russell George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Rosart, Anthony James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 MacFarlane, William Robert, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Gilmour, William Robert, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 McIntosh, Hugh, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Whyte, Ernest Wellington, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Wilson, Jack McMurren, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Attwell, Walter Horace, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Birt, Joseph Alfred, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Marsden, Richard, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Deary, James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Madigan, Eugene, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Ainley, William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Burling, Gordon Leslie, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Ball, Harold, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hampson, Noah, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Campbell, William Ira, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Fairman, Edward Marshall, S.A.O. (B), Scarborough, Ont.
 Henderson, Allen, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 McCarrol, David, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Shannon, John Joseph, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Young, Frank, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Kay, Albert John, S.A.O. (B), Dumbarton, Ont.
 Leader, Joseph, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Pearce, Leo Maurice, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Steele, Gibson George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Dunseith, George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Kehoe, Lawrence, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 McLelland, Samuel, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Brown, John William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Griggs, Laurier Harold, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Statom, Thomas, S.A.O. (B), Thornhill, Ont.
 Dubel, Walter, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hedley, Amos Norman, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hadley, Bertie, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hiltgen, LaVerne Pierre, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 King, David James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

MacDonald, Alfred S., S.A.O. (B), Richmond Hill, Ont.
 Peddle, Hubert Chesley, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Choromanski, John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Cryderman, Donald S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Jenkins, Stephen, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Mitchell, Perrin Henry, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Wood, Herbert Clyde, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Mansfield, John W., Toronto, Ont.
 Wooller, Charles Henry, Toronto, Ont.
 Brunswick, James Henry, Toronto, Ont.
 Burns, Sidney, Toronto, Ont.
 Henn, Norman Francis, Toronto, Ont.
 Milward, Arthur Lloyd, Toronto, Ont.
 Chapman, Walter Cecil, Toronto, Ont.
 Winer, Samuel, Toronto, Ont.
 Hamel, Raymond, Highland Creek, Ont.
 Wray, William Alured, Toronto, Ont.
 Volarov, Vasa, Toronto, Ont.
 **Adams, Matthew, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 **Price, Archibald John, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 **Moskalyk, Alexander John Joseph, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 **Galley, James William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 **MacKenzie, Neil Roy, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 **MacDougall, Alexander Ambrose, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 **Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.
 *Indique que le candidat est bilingue.

Nettoyeur et aide, Toronto, Ontario, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Venman, Frederick Ferdinand, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Commis, classe I, en divers centres du Cap Breton, N.-E., ministères du Gouvernement.

Deveau, Joseph Eugène, S.A.O. (B), New Waterford, N.-E.

Gallant, Anne Joan Marie, Sydney, N.-E.

Ling, John Jr., Reserve Mines, N.-E.

Chiasson, Daniel George, Reserve Mines, N.-E.

**MacDonald, John Edward, S.A.O. (B), Glace Bay, N.-E.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, district d'Edmonton, Alberta, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.
 DeCock, Margeriete Elisa, Edmonton, Alb.

Commis, classe 1, district d'Edmonton, Alberta, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Chamberlain, Iris Evelyn, Edmonton, Alb.

MacRae, Beryl Maxime, Edmonton, Alb.

Charnetzki, Margaret, Edmonton, Alb.

Webber, Irene, Edmonton, Alb.

**Quigg, Evelyn Mae, Edmonton, Alb.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité préférée toute l'année précédente.

Commis, classe 1, hommes ou femmes, St-Stephen, N.-B., ministères du Gouvernement.

Sproat, Doris Lillian, St. Stephen, N.-B.

Commis, classe 1, femmes, ministères du Gouvernement, Vancouver, C.-B.

Carlson, June Eleanor, Vancouver, C.-B.

Condrau, Lucy Madeline, Vancouver, C.-B.

Jorgenson, Marie Lemar, Vancouver, C.-B.

MacBeth, Dolores Audrey, Vancouver, C.-B.

Chilcott, Doris Jacqueline, Vancouver, C.-B.

Dech, Leona Elizabeth, Vancouver, C.-B.

West, Anna Mae, Vancouver, C.-B.

Cuthbert, Myrna Joan, Vancouver, C.-B.

MacLaurin, Marian Joyce, Vancouver, C.-B.

**Schutz, Sylvia Elise, Vancouver, C.-B.

**Young, Alice Davina, Vancouver, C.-B.

**Ollensberger, Sandra Marie, Vancouver, C.-B.

**Matthies, Selma, Vancouver, C.-B.

**Boulding, Rose Marie, Vancouver, C.-B.

**Leeman, Marjorie Doreen, Vancouver, C.-B.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, homme et femme, Victoria, C.-B., ministères du Gouvernement.

Kvitne, Eileen Evelyn, Victoria, C.-B.

Nelson, Miriam Ardis Barbara, Victoria, C.-B.

Richardson, Darleen Audrey, Victoria, C.-B.

Thompson, Ruth Frances, Victoria, C.-B.

Kerfoot, Jean Margaret, Victoria, C.-B.

Langthorne, Dorrine Barbara, Victoria, C.-B.

Farmer, Elaine Gertrude, Victoria, C.-B.

**Evans, John Charrington, S.A.O. (A), Sydney, C.-B.

**Okell, Marjorie Irene, Victoria, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B.

Lorenson, Esther Marie, Victoria, C.-B.

McQuarrie, Alice Grace, Victoria, C.-B.

Franklin, Vivien Rae, Langford, C.-B.

McIver, Margaret Mary, Victoria, C.-B.

Mesher, Ruth Mary, Victoria, C.-B.

**Bruneski, Ruby Estelle, Victoria, C.-B.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, Winnipeg, Man., ministères du Gouvernement.

Dunsford, George Rex, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Ballingall, George William, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Gibson, Thomas, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Morrison, Leslie C., S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

McBride, Hilda Mary, S.A.O. (B), Kirkfield Park, Man.

Hicks, Agnes Isabel, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Kagan, Thomas Anthony, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Parkinson, George A., S.A.O. (B), St. James, Man.

Trevor, John Samuel, S.A.O. (B), St-Vital, Man.

Nowosad, John Joseph, Winnipeg, Man.

Renton, William Gordon, Winnipeg, Man.

Bruce, Irene Ruby, Winnipeg, Man.

Dugard, Mildred Joyce, Charleswood, Man.

Wilson, Douglas, Winnipeg, Man.

Hunt, Marjorie Ellen, Norwood, Man.

Jurkowski, Edward, Transcona, Man.

Sanderson, Helen Adele, Winnipeg, Man.

Walton, James Robert, Winnipeg, Man.

Clark, Donald Gordon Cameron, Winnipeg, Man.

La Charité, Denise Marie, Winnipeg, Man.

May, Gerald Robert, Norwood, Man.

Kindyball, Jeanette Bernice, Kildonan Est, Man.

Masniuk, Anne, Winnipeg, Man.

Beckwith, Ivy Patricia, Winnipeg, Man.

Roberts, Ruth Ellen, Winnipeg, Man.

Barham, Annie Bertha, Rivercrest, Man.

Lewis, Irene Mae, Winnipeg, Man.

Przednowek, Helen Mary Anna, Winnipeg, Man.

Nanek, John, Winnipeg, Man.

Cloutier, Madeleine Eugénie, St. Boniface, Man.

Piper, Edith Margaret, Winnipeg, Man.

Zarowny, Mildred Tillie, Winnipeg, Man.

Sinclair, Patricia Joan, Kildonan ouest, Man.

Horbonis, Mary, Prairie Grove, Man.

Budolowski, Jean, Winnipeg, Man.

Lauridsen, Edith, Winnipeg, Man.

McManus, Charles John, Winnipeg, Man.

Filkow, Norman, Winnipeg, Man.

Lanyon, Norman, Winnipeg, Man.

Enns, Florence Emily, Winnipeg, Man.

Desjarlais, Constance Marion, Winnipeg, Man.

Murray, Gertrude (Mme), St. James, Man.

Bassett, Rosena Margaret, St. James, Man.

Fredette, Henry E., St. Boniface, Man.

**Horodyski, Olga, Winnipeg, Man.

**Rafinkelsson, Jonas H. V., Kildonan est, Man.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des travaux, classe 2, aéroport Mount Hope, Hamilton, Ontario, ministère de la Défense nationale (Aviation).

Brennan, Thomas Anthony, Mount Hope, Ont.

Percepteur de douane et d'accise, bureau de la classe 1 et bureau d'enregistrement de la navigation, division de Canso, N.-E., ministère du Revenu national.

Jamieson, Joseph Thomas, S.A.O. (B), Canso, N.-E.

George, John Robert, Sherbrooke, N.-E.

Lukeman, John Patrick Thomas, Canso, N.-E.

Préposé de douane et d'accise, classe 2, Huntingdon, C.-B., ministère du Revenu national.

Watson, John Houlding, S.A.O. (A), Chilliwack, C.-B.

Andrews, Harold John, S.A.O. (B), Abbotsford, C.-B.

Taylor, Reginald Reynolds N., S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Taylor, Aubrey Arnold, S.A.O. (B), Abbotsford, C.-B.

Avery, Charles Basil S., S.A.O. (B), Sardis, C.-B.

Smith, James Agrel, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Dickson, Peter Esmond, S.A.O. (B), Abbotsford, C.-B.

Loeppky, Bernard Paul, Abbotsford, C.-B.

Graham, Richard Joseph Waugh, Abbotsford, C.-B.

Heppner, Harold Henry, Abbotsford, C.-B.

Classificateur de produits laitiers, ministère de l'Agriculture, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Ash, Angus, S.A.O. (B), Brown's Arm, Terre-Neuve.

Avocat de ministère, classe 1, en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Whiffin, Horace Ernest, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

MacDonald, John Joseph A., S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Murdoch, Gilbert Logan, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Peterson, Hallgrimur, S.A.O. (B), St-Boniface, Man.

Kinsman, Gerald Foster, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Wylie, Norman Victor K., S.A.O. (B), Wychwood, P.Q.

Gillis, John Francis, S.A.O. (B), Saint-John, N.-B.

Foster, William Weels, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Haley, Martin Dionysius, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Bauchman, George Perry, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Avocat de ministère, classe 2, en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Perkins, Charles Augustus, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Inspecteur de district, classe 2 (Mécanique) Moncton, N.-B., Toronto, Ontario, et en d'autres centres.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes compétentes qui résident dans la région desservie. Commission des transports.

Simons, Albert LeRoy, St-Thomas, Ont.

Downie, William Macauley, Montréal, P.Q.

Turnbull, Thomas Henry, Toronto, Ont.

Rédacteur, classe 1, Ottawa, ministère de la Défense nationale.

Wightman, James Lyall, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Economiste, classe 1, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Gallant, Edgar, Ottawa, Ont.

Economiste, classe 2, Ottawa, division des recherches et de la statistique, ministère du Travail. Liste supplémentaire.

Johnston, William James Weslien Victor, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Kilbank, Alfred Cyril, Vancouver, C.-B.

Préposé au placement et aux réclamations, classe 2, homme, division chinoise, Commission d'assurance-chômage, Vancouver, C.-B.

Wong, Thomas, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Jang, Maurice Eugene, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Yip, Dan Wing, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Yip, Wing Howard, Vancouver, C.-B.

Pompier, Colombie-Britannique et Territoire du Yukon, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Shore, Raymond William, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Pompier, Nouvelle-Ecosse, ministère de la Défense nationale, en divers centres, province de la Nouvelle-Ecosse. Liste supplémentaire.

Power, Gordon Lawrence, Halifax, N.-E.

Jardinier, classe 1, Chilliwack et Sardis, C.-B., ministères du Gouvernement.

Rowberry, Alfred Hubert, S.A.O. (B), Sardis, C.-B.

Morris, Alfred Harold, Vedder Crossing, C.-B.

Nicholls, William Lawrence Samuel, Vedder Crossing, C.-B.

Scoffins, Frank, Chilliwack, C.-B.

**Birnie, James, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

**Indique que le candidat na pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Géologue, classe 5, Ottawa, Levés géologiques du Canada, ministère des Mines et Ressources.

Prest, Victor Kent, Toronto, Ont.

Keith, Mackenzie Lawrence, Bethesda, Maryland, E.-U.

Cuisinier d'hôpital, classe 2, Sioux Lookout, Ontario, Services de l'hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Naughton, Harry Thomas, S.A.O. (A), Sioux Lookout, Ont.

Cuisinier, d'hôpital, classe 3, Vancouver et Victoria, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Coltart, John William, S.A.O. (B), Burnaby, C.-B.

Rutter, Leonard Warren, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 1, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Costello, Mary Frances, London, Ont.

Baker, Ethel Marguerite, London, Ont.

Pearce, Dora Winifred, London, Ont.

Parker, Joyce Marlette, London, Ont.

Wilkie, Ellen Margaret, London, Ont.

Conn, Helen Elizabeth, London, Ont.

Lobsinger, Irene Regina, Mildway, Ont.

Infirmier d'hôpital, classe 1, district de London du ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

**Snyder, John Reginald, S.A.O. (B), London, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Gardien d'immigration, Saint John, N.-B., Division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources.

Harry, William Patrick, S.A.O. (A), Saint John, N.-B.

Donnelly, Joseph Paul, S.A.O. (A), Saint John, N.-B.

Poirier, Hypolite Joseph, S.A.O. (A), Saint John, N.-B.

Harvey, Arthur William Thomas, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Wallis, Alexander Edward, S.A.O. (B), Westfield, N.-B.

Burnett, George Edgar, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

Wagg, Lawrence Delbert, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

Hill, Donald Clarence, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

Lockhart, Alden Arthur, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Redfern, John Grant, S.A.O. (B), Fairville, N.-B.

Moore, Harold Eldon, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Weaver, Frederick William, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Humphrey, Francis John, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Milton, Percy Bruce, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Collier, John Henry, S.A.O. (B), Naugewauk, N.-B.

McVay, Joseph Frank, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

O'Brien, Walter Gregory, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Tobin, Lewis Edward, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

Damery, Charles Joseph, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Shea, Clement Edward, S.A.O. (B), Fairville, N.-B.

Titus, Melvin Raymond, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Whelpley, Frederick West, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Carter, John William, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

Kryviak, John Henry, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.

O'Neil, James Gerard Joseph, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Magee, Hillis Dunham, S.A.O. (B), Fairville, N.-B.
 Shelley, James Louis, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Steele, Harold Eugene, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Bacon, Theodore Arnold, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Bonnell, Walter Gordon, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.
 Lee, Herbert William, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.
 Voutour, Allison, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Bell, Murray William, S.A.O. (B), Saint John ouest, N.-B.
 Chamberlain, Donald Malcolm, S.A.O. (B), Rothesay, N.-B.
 MacNicol, Burton Legee, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 McCormick, Frank Edward, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 McCrossin, Raymond James, S.A.O. (B), Saint John est, N.-B.
 Morgan, Ronald A., S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 *Morin, Louis-Philip, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.
 Stone, Cecil, S.A.O. (B), Saint John est, N.-B.
 McEachern, Daniel Joseph, Saint John ouest, N.-B.
 Trainer, Patrick Leonard, Saint John, N.-B.
 Brown, James Ralph, Saint John, N.-B.
 Cooper, Francis Gregory, Saint John ouest, N.-B.
 Boyce, William Frank, Saint John, N.-B.
 Stewart, Kenneth Alden, Gondola Point, N.-B.
 *Winsor, Jonathan, Little River, N.-B.
 *Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteur d'immigration, classe 1, homme, district électoral de Skeena, C.-B. (Pour nomination à Prince Rupert, C.-B.), Division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources. Liste supplémentaire.

Mulhern, Thomas Arthur, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

Préposé à l'information, classe 1, en divers centres par tout le Canada, ministère du Travail.

Larmour, William Terl, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 Perdue, Jack Walter, S.A.O. (B), Britannia Village, Ont.

Martin, Charles Vickers, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Lothead, Douglas Grant, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

O'Connor, Thomas Murray, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Burns, Donald Henry, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 Douse, Hugh Leonard, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Préposé à l'information, classe 3, en divers centres par tout le Canada, ministère du Travail.

Larmour, William Terl, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Préposé à l'information, classe 4, en divers centres par tout le Canada, ministère du Travail (vacance actuelle à Ottawa).

Blackburn, George Gideon, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Anderson, George Gordon, Toronto, Ont.

Parent, Joseph Georges Rosaire, Montréal, P.Q.

Inspecteur des produits laitiers, Winnipeg, Man., Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

Hay, James Akerstream, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Lazenby, Cecil Edward, Winnipeg, Man.

Laughlin, Donovan John, Belmont, Man.
 Kenough, James Edward Jr., Portage-la-Prairie, Man.

Préposé aux instruments, Toronto, Ontario, Division de l'immeuble, Service administratif, ministère des Transports.

Hoyt, Richard Delbert, North Bay, Ont.

Clark, Thomas Peter, Toronto, Ont.

Commis des postes junior, Antigonish, N.-E., ministère des Postes.

*Power, Harold Edward, Antigonish, N.-E.

*Kinney, Harriet W., Antigonish, N.-E.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Dawson Creek, C.-B., ministère des Postes.

*Freeman, James Harvey, S.A.O. (B), Dawson Creek, C.-B.

*Henderson, Angus, S.A.O. (B), Dawson Creek, C.-B.

*Holtslander, Garth A., Dawson Creek, C.-B.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Duncan, C.-B., ministère des Postes.

*Merritt, Arthur William, S.A.O. (B), Duncan, C.-B.

*Brammall, Paul Mitchell, Duncan, C.-B.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Edmunston, N.-B., ministère des Postes.

Parent, Joseph-Denis-Amédée, St-Léonard, N.-B.

Commis des postes junior, Gravenhurst, Ontario, ministère des Postes.

*Moore, Kenneth Paul, S.A.O. (A), Gravenhurst, Ont.

*Gillmore, Stephen George, S.A.O. (A), Gravenhurst, Ont.

*Wheeler, Victor, S.A.O. (B), Gravenhurst, Ont.

*Borneman, Victor, Gravenhurst, Ont.

Scrowther, Audrey Jean, Gravenhurst, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Kapuskasing, Ontario, ministère des Postes.

Néron, Yvan Alfred, S.A.O. (A), Kapuskasing, Ont.

***Marin, Yolande, Kapuskasing, Ont.

***Indique que la candidate n'a pas l'âge préféré. Mise sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du service civil.

Commis des postes junior, Grande Prairie, Alb., ministère des Postes.

Renspie, Gladys Helen, Grande Prairie, Alb.

Commis des postes junior, Kingsville, Ontario, ministère des Postes.

*Warren, Walter Henry Edward, S.A.O. (A), Kingsville, Ont.

*Clarke, Mary Elizabeth, Kingsville, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Newmarket, Ontario, ministère des Postes.

*Lee, Arthur Robert Charles, S.A.O. (B), Newmarket, Ont.

*Tucker, Wilfred Lewis, Newmarket, Ont.

*Couch, David Robert Wesley, Newmarket, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Commis des postes junior, Port Credit, Ontario, ministère des Postes.

*Joyce, Isabelle Marie, Port Credit, Ont.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Thorold, Ont., ministère des Postes.

*†Thom, Jessie Mathilda, Thorold, Ont.

*Charron, Barbara Anne, Thorold, Ont.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

†Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Commis des postes junior, Yellowknife, T. N.-O., ministère des Postes.

**†Trout, Norma Mary (Mme), Yellowknife, T. N.-O.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Emballeurs et aides, ministères du Gouvernement, Goose Bay et Saint-Jean, Terre-Neuve.

Dillon, Fergus Michael, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Wight, Chester, G. J., S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Tobin, James J., S.A.O. (B), Saint-Jean ouest, Terre-Neuve.

Ring, William Augustine, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Bennett, Joseph Douglas, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Ronayne, James William, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Lane, Daniel Patrick, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Walsh, Francis Frederick, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Winter, William, S.A.O. (B), Saint-Jean ouest, T.-N.

Commis des postes, Brampton, Ontario, ministère des Postes.

*Tompkins, Eric Boswell, S.A.O. (B), Brompton, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes, Pembroke, Ontario, ministère des Postes.

Godin, Robert Edward Charles, Pembroke, Ont.

Whyte, David Allan, Pembroke, Ont.

Boland, William Donald, Pembroke, Ont.

Commis des postes, Preston, Ontario, ministère des Postes.

Holm, Roy Alvin, Preston, Ont.

Commis des postes, Trail, C.-B., ministère des Postes.

Orenchuk, William Elias, Trail, C.-B.

Wright, Edward Huntley, Trail, C.-B.

53342-6½

Commis des postes, Trenton, Ontario, ministère des Postes.

Greer, George Stevenson, S.A.O. (B), Trenton, Ont.

Farrell, John, S.A.O. (B), Warkworth, Ont.

Carr, Charles Withrow, S.A.O. (B), Trenton, Ont.

Clark, Arnold James, Trenton, Ont.

Mécaniciens de machines fixes (Chauffage ou électricité), Classe 1, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire. Terre-Neuve.

Cook, Cecil Edward, St-Jean, Terre-Neuve.

Mécanicien de machines fixes (chauffage ou électricité), classe 2, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire. Terre-Neuve.

Cook, Cecil Edward, St-Jean, Terre-Neuve.

Préposée au service social, Classe 1, North Bay, Ontario, division des Affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

Bartlett, Jane Sarah Rowe, Chapleau, Ont.

Delahunt, Cele (Mme), North Bay, Ont.

Préposée au service social, Classe 1, Toronto, Ontario, Division des Affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

Martins, Helen, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Traducteur, Classe 3, Ottawa, Bureau des traductions, Secrétariat d'Etat, Division des Affaires extérieures. Liste supplémentaire.

Arnould, Irène Marie (Mme), Ottawa, Ont.

Traducteur, classe 5, Ottawa, ministère de la Défense nationale.

Lalkow, Danildo Ivanov (Dr), Ottawa, Ont.

Représentant du Trésor, classe 5, bilingue, Montréal, P.Q., Division de l'inspection des frais et de la vérification, Contrôleur du Trésor, ministère des Finances.

Goyette, Maurice, Montréal, P.Q.

Rudy, Arthur Abe, Montréal, P.Q.

Dactylographe, Classe 1, St-Thomas, Ontario, ministères du Gouvernement.

**†Grigg, Doris Elizabeth, St-Thomas, Ont.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

†Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Dactylographe, Classe 2, ministères du Gouvernement, Saskatoon, Sask.

Jackson, Dorothea Leona, Saskatoon, Sask.

Ramsay, Euphemia, Saskatoon, Sask.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 30 janvier 1950.

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche:

Des techniciens adjoints (laboratoire d'hôpital), classes 1, 2 et 3, pour le ministère des Affaires des anciens combattants à Halifax, N.-E. \$1,500-\$1,800 (Classe 1), \$1,860-\$2,160 (Classe 2) et \$2,160-\$2,460 (Classe 3) par année. Concours ouvert aux résidents

compétents du district d'Halifax du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 16 février 1950.

**Qualités requises: (Pour toutes les classes)—* Connaissance pratique d'un ou de plusieurs des domaines suivants:

a) Entretien et nettoyage de la verrerie chimique et bactériologique; connaissance des principes de stérilisation; maniement prudent des produits chimiques puissants et des matières infectées; pesage exact et préparation des solutions et des cultures. b) Soins des animaux de laboratoire et des locaux où ils sont logés; maniement des animaux infectés; prévention des infections secondaires; stérilisation des cages, etc. c) Aider à la salle d'autopsie; entretenir, réparer et aiguiser des instruments de laboratoire, etc. d) Analyse d'urine (analyse microscopique comprise), dénombrement des cellules et épreuves ordinaires.

(Classe 1)—Instruction élémentaire. Des points additionnels seront accordés pour des études se rattachant aux fonctions à remplir; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(Classe 2)—Qualités semblables à celles de la classe 1, sauf que les candidats devront posséder au moins deux années d'expérience pratique dans un ou plusieurs des domaines a) b) c) définis ci-dessus, ou ils devront avoir complété un cours officiel de techniciens de laboratoire; ou trois années de formation à l'école supérieure (H.S.).

(Classe 3)—Qualités semblables à celles de la classe 1, sauf que les candidats devront posséder au moins quatre années d'expérience pratique dans un ou plusieurs des domaines a) b) c) définis ci-dessus, ou ils devront avoir complété un cours officiel de techniciens de laboratoire; ou trois années de formation à l'école supérieure (H.S.); connaissance approfondie des méthodes de laboratoire d'hôpital, ou connaissance spécialisée de l'un ou de plusieurs des domaines définis ci-dessus.

Deux commis, classe 3 (Instituteurs), bilingues, pour le ministère de la Défense nationale, à St-Jean, P.Q. (St-Jean-Iberville-Napierville), \$2,040-\$2,280 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Montréal, P.Q., et dans la localité (Ile de Montréal) et à St-Jean, P.Q., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 7 février 1950.

**Qualités requises:* On recommande au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); des points additionnels seront accordés pour une instruction plus avancée; habileté dans l'enseignement; excellente connaissance du français et de l'anglais; plusieurs années d'expérience dans l'enseignement; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

NOTA: Une considération particulière sera accordée aux candidats qui posséderont un diplôme ou un certificat en pédagogie conféré par une école normale reconnue dans la province de Québec.

Des infirmières dentaires, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Edmonton, Alb., et pour le ministère de la Défense nationale à Ottawa, Ont. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans le district d'Edmonton du ministère des Affaires des anciens combattants, ainsi qu'à Ottawa et dans la

localité, respectivement. Les délais d'inscription expirent le 11 et le 4 février 1950, respectivement.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; degré d'une école de formation reconnue pour les infirmières dentaires, ou dix-huit mois de services satisfaisants dans un bureau de dentiste ou dans les services dentaires des Forces armées; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un examinateur de capitaines et de seconds, bilingue, pour le Service de la marine, ministère des Transports, à Québec. \$2,880-\$3,480 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 15 mars 1950.

**Qualités requises:* Une bonne instruction générale fondée sur une formation et une expérience officielles; possession d'un brevet de capacité comme capitaine au long cours canadien ou d'un certificat conféré par la Chambre de Commerce; connaissance approfondie de la navigation et du matelotage; expérience pratique de la navigation; aptitude à examiner, dans les langues française ou anglaise, les candidats qui demandent des certificats de capitaines et de seconds de toutes les classes; aptitude à rédiger des rapports et à diriger la correspondance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. On exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des infirmières d'hôpital, classes 1 et 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants à Montréal, P.Q. \$1,920-\$2,220 (Classe 1) et \$2,160-\$2,460 (Classe 2) par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent "le plus tôt possible".

**Qualités requises:* (Infirmières d'hôpital)—Classes 1 et 2—Degré d'une école d'infirmières reconnue; inscription en règle comme infirmière dans une province du Canada; état physique satisfaisant.

Pour la classe 2, on exige trois années d'expérience comme infirmière inscrite.

Un médecin (service intermittent), pour les Services de l'hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, Agence indienne Kenora, Dryden, Ont. \$1,500 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Dryden, Ont. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 8 février 1950.

**Qualités requises:* Degré d'une école de médecine reconnue; permis autorisant à pratiquer la médecine dans la province d'Ontario; aptitude reconnue dans l'emploi des méthodes chirurgicales de la pratique générale; être prêt à entreprendre des mesures d'hygiène publique; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Des points additionnels pourront être accordés pour une connaissance des coutumes, des habitudes et des mœurs des Indiens.

Un technicien, classe 1 (dentaire), pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Edmonton, Alb. \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district d'Edmonton du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 11 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire, avec points additionnels pour une formation

plus avancée; au moins trois années d'expérience dans un laboratoire dentaire; bonne connaissance pratique du matériel et des approvisionnements de laboratoire requis; aptitude à la mécanique; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des techniciens, classe 1 (laboratoire d'hôpital), pour le ministère des Affaires des anciens combattants à Halifax, N.-E. \$2,460-\$2,760 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du district d'Halifax du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 16 février 1950.

**Qualités requises:* Cours universitaire complet comprenant l'enseignement du travail de laboratoire approprié, ou une formation reçue à l'école supérieure (H.S.) et plusieurs années d'expérience pratique ainsi qu'une habileté technique dans le travail de laboratoire pathologique; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un technicien, classe 2 (Radio), pour le ministère de la Défense nationale à Halifax, N.-E. \$2,580-\$2,880 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de la Nouvelle-Ecosse. Les délais d'inscription expirent le 27 janvier 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée, particulièrement dans le domaine de la télégraphie sans fil; plusieurs années d'expérience d'atelier ou de laboratoire se rattachant au travail à exécuter; bonne connaissance générale de l'installation et de l'entretien des appareils radiophoniques; aptitude à former et à surveiller des adjoints junior et à préparer des rapports exacts, concis et complets; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à St-Hyacinthe, P.Q. Annoncé localement.

Un concierge, classe 2, pour les ministères du Gouvernement à Fort William, Ont., et à Port Arthur, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour le ministère de la Défense nationale à Ellerhouse, N.-E. Annoncé localement.

Qualités requises: (Commis)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire. Classe 2A—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation senior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; OU obtention de l'immatriculation senior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante.

***La limite d'âge pour la classe 1 est de 17 à 21 ans, pour la classe 2A—18 à 40 ans.*

Qualités requises: (Concierger)—Classe 2—Instruction élémentaire; au moins une à deux années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

NOTA: Pour les positions au ministère de la Défense nationale, ce ministère n'acceptera pas un titulaire qui n'aura pas acquis une expérience raisonnable dans les forces armées.

Qualités requises: (Nettoyeurs et aides)—Instruction élémentaire; au moins deux ans d'expérience dans le nettoyage ou des travaux de même nature; bonne connaissance des méthodes de nettoyage modernes et des matériels et aptitude dans l'opération du matériel de nettoyage; aptitude à entretenir les édifices et le matériel et à faire des réparations secondaires; aptitude à maintenir de simples dossiers et à surveiller le personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. ***Limite d'âge—18 à 50 ans.*

SUJET: L'annonce pour la position de capitaine de port et d'agent maritime, au ministère des Transports à Prince-Rupert, C.-B. qui a paru dans une liste antérieure doit être modifiée comme suit: Les délais d'inscription ont été prolongés au 28 février 1950.

**Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.*

***La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.*

Par ordre de la Commission du service civil.

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 28 janvier 1950.

5-1

BANQUE DU CANADA
BILAN MENSUEL AU 31 JANVIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,259,241,648 81	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique.....	\$73,147,543 14
a) Gouvernement du Canada.....	\$94,307,485 95	b) Autres devises.....	21,276 98
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 73,168,820 12
c) Banques à charte.....	530,680,617 76	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	357,448 95
d) Autres dépôts.....	145,821,445 65	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	770,809,549 36	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$78,620,765 85	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	78,647,543 14	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	27,016,055 82	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,769,087,341 03
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	235,436,141 99
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,010,023,483 02
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.....	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,773,137 70
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	38,442,274 16
Total.....	\$2,150,765,163 95	Total.....	\$ 2,150,765,163 95

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce premier jour de février 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 1er FÉVRIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,258,599,619 31	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$62,396,769 94	Unis d'Amérique....	\$80,290,806 19
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	33,450 96
provinciaux.....		Total.....	\$ 80,324,257 15
c) Banques à charte....	523,690,937 61	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	357,396 60
d) Autres dépôts.....	150,413,629 38	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	736,501,336 93	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada\$85,764,028 90		et autres banques....	
b) A divers.....	26,777 29	Total.....	
Total.....	85,790,806 19	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	32,265,323 10	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....	\$1,786,077,115 82
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....	195,075,767 20
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,986,652,883 02
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,773,137 70
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	32,099,777 88
Total.....	\$ 2,128,207,452 35	Total.....	\$ 2,128,207,452 35

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce deuxième jour de février 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

MINISTÈRE DES POSTES, CANADA

COMPTE de la Caisse d'épargne des Postes, pour le mois de novembre 1949

(Fourni au Ministre des Finances conformément à la Loi des caisses d'épargne, chap. 15, Statuts Révisés, Can. 1927)

Dt.		Av.	
	\$ c.		\$ c.
BALANCE en caisse chez le Ministre des		REMBOURSEMENTS durant le mois—	
Finances au 31 octobre 1949.....	38,083,994 74	Sur demande—comptant.....	644,278 22
DÉPÔTS reçus durant le mois	903,856 11	Ordinaires, par chèque.....	418,986 48
INTÉRÊT alloué aux déposants sur les		BALANCE au crédit des comptes des dépo-	
comptes clos durant le mois.....	2,124 45	sants au 30 novembre 1949.....	37,926,710 60
	38,989,975 30		38,989,975 30

Certifié:
A. S. POTHIER,
Surintendant de la Caisse d'épargne, division des Finances.

W. J. TURNBULL,
Sous-ministre des Postes.

MINISTÈRE DES POSTES,
le 26 janvier 1950.

BANK OF CANADA

MONTHLY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT JANUARY 31, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,259,241,648 81	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$73,147,543 14
Canada.....	\$94,307,485 95	(b) Other currencies...	21,276 98
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 73,168,820 12
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	357,448 95
(c) Chartered Banks.....	530,680,617 76	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	145,821,445 65	6. ADVANCES TO—	
Total.....	770,809,549 36	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$78,620,765 85	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	78,647,543 14	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	27,016,055 82	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,769,087,341 03
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	235,436,141 99
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,010,023,483 02
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,773,137 70
		11. ALL OTHER ASSETS.....	38,442,274 16
Total.....	\$2,150,765,163 95	Total.....	\$ 2,150,765,163 95

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this first day of February, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, FEBRUARY 1, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,258,599,619 31	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$80,290,806 19
Canada.....	\$62,396,769 94	(b) Other currencies...	33,450 96
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 80,324,257 15
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	357,396 60
(c) Chartered Banks.....	523,690,937 61	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	150,413,629 38	6. ADVANCES TO—	
Total.....	736,501,336 93	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$85,764,028 90	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	85,790,806 19	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	32,265,323 10	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
Total.....	\$2,128,207,452 35	8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,786,077,115 82
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	195,075,767 20
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	1,986,652,893 02
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,773,137 70
		11. ALL OTHER ASSETS.....	32,099,777 88
		Total.....	\$ 2,128,207,452 35

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,

Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this second day of February, 1950.

G. F. TOWERS,

Governor.

POST OFFICE DEPARTMENT, CANADA

POST OFFICE SAVINGS BANK Account for the month of November, 1949

(Furnished to the Minister of Finance in accordance with the Savings Bank Act, Chap. 15, Rev. Stat. Can. 1927)

DR.		CR.	
	\$ cts.		\$ cts.
BALANCE in hands of Minister of Finance on 31st October, 1949.....	38,083,994 74	WITHDRAWALS during the month:—	
DEPOSITS received during the month...	903,856 11	On Demand—in cash.....	644,278 22
		Ordinary, by cheque.....	418,986 48
INTEREST allowed to depositors on accounts closed during month.....	2,124 45	BALANCE at the credit of depositors' accounts on 30th November, 1949.....	37,926,710 60
	38,989,975 30		38,989,975 30

Certified:

A. S. POTHIER,

Superintendent Savings Bank Division, Financial Branch.

W. J. TURNBULL,

Deputy Postmaster General.

POST OFFICE DEPARTMENT,

26th January, 1950.

INDEX

No. 5—February 4, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... 406 (446)
 Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 407 (447)

Divorce Notices —

Dawson, Edwin... 409 (449)
 Morrow, Rita Annie Wylie... 409 (450)
 Saint-Denis, Raymond... 409 (450)
 Lacate, Eric... 409 (450)
 Cohen, Bertha Marks... 409 (450)
 Ball, Jane Letitia Hardie... 409 (450)
 Bercusson, Beeva Rubin... 409 (450)
 Masse, Jeannine Martineau... 409 (450)
 McBride, Dorothy Marguerite Lester... 410 (450)
 Des Jardins, Nora Maria de Montignac... 410 (450)
 Mitchell, Louise Elizabeth Garner... 410 (450)
 Goldberg, Elizabeth Goodman... 410 (451)
 Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg... 410 (451)
 Marriott, Marjorie Blythe Shore... 410 (451)
 Cutler, Brandel Avrutick... 410 (451)
 Thornhill, Ruby Gladys Burns... 410 (451)
 De Montignac, Claire Jeanne d'Arc Sagala... 410 (451)
 Hunter, Helen... 410 (451)
 Rabinovitch, Phyllis Rochlin... 411 (451)
 Bergeron, Joseph Lucien André... 411 (451)
 Waagemans, Martin Matthew... 411 (452)
 Greenlees, Blanche Naomi... 411 (452)
 Chicoine, Thelma Leggo... 411 (452)
 Lépine, Antoinette Carrière... 411 (452)
 Young, John Allen... 411 (452)
 Bouchard, Pierre... 411 (452)
 Major, Micheline Loranger... 411 (452)
 Mykytiuk, Pete... 411 (452)
 Green, Leah Judith Godfrey... 412 (452)
 Cardy, Hilda Marie Adeline Bouvier... 412 (452)

Other Applications to Parliament—

Prairie Transmission Lines Limited or Prairie Pipe Lines Limited, for an Act of incorporation... 412
 Limitholders' (The) Mutual Insurance Company, for an Act extending the time within which the company may obtain a licence... 412 (453)
 United Grain Growers Limited, for an Act amending its Act of incorporation 412 (453)

APPOINTMENTS... 417 (457)

GOVERNMENT NOTICES—

Noorland Insurance Company Limited, licensed... 387
 Skandia Insurance Company, licensed... 387
 Economic Insurance Company Limited, licensed... 387
 Union Reinsurance Company, licensed... 387

GOVERNMENT NOTICES—Cont'd

Orion (The) Insurance Company Limited, licensed... 387
 Mutual (The) Benefit Department of the Order of Railroad Telegraphers, licensed... 388
 Royal Clan, Order of Scottish Clans, licensed... 388
 Baltica Insurance Company Limited, licensed... 388
 Insurance Company of North America, licensed... 388
 Canadian Home Assurance Company, licensed... 388
 Merchants (The) Marine Insurance Company, Ltd., licensed... 388
 Canadian (The) Citizenship Act—Cancellation of Canadian Citizenship... 389
 Board of Examiners for Dominion Land Surveyors, annual meeting... 389
 Exchequer Court of Canada, general sittings... 389
 Employers Reinsurance Corporation, licensed... 389
 Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels... 392
 Tariff (The) Board, notice of public sittings *re* Appeals Nos. 207 and 199... 421 (458)
 National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house brokers... 421
 Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 423 (459)
 Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 429 (465)
 Public Works, Dept. of—Tenders for—
 Wharf removal, Campbell River, B.C. (*Extension of time*)... 386 (458)
 Harbour improvements, Cold Lake, Alta. ... 391 (437)
 Wharf repairs and improvements, Roberts Creek, B.C. ... 391 (437)
 Breakwater reconstruction, Tracadie Harbour, P.E.I. ... 391 (437)
 Wharf, North Head, N.B. ... 391 (438)
 Breakwater, St. Mary's, N.B. ... 392 (438)
 Breakwater, Escuminac, N.B. ... 392 (438)
 Redecorating for the Department of National Revenue, etc., Jackson Building, Ottawa, Ont. ... 422 (458)
 Improvements and alterations to U.I.C. Stock Room, Hull, Que. ... 422 (458)
 Wharf reconstruction, Arrow Park West, B.C. (*Extension of time*)... 423 (459)
 Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
 Rehabilitation of Barrack Block, Buildings 7, 8, 9 and 10, R.C.A.F. Station, Centralia, Ont. ... 389
 Rehabilitation of Barrack Block, Building No. 79, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont. ... 390
 Interior painting of Hospital and Annex Bldg. No. 54, H.M.C.S. *Naden*, Esquimalt, B.C. ... 390
 Repairs to roofs at 26 C.O.D., Ottawa, Ont. ... 390
 Permanent Two-Company Barrack Block, Petawawa Military Camp, Petawawa, Ont. (*Extension of time*)... 390
 Construction of septic tank, chlorinator and chlorinator shed, R.C.C.S. Bldg., Boundary Bay, B.C. ... 422
 Interior painting of Bldgs. Nos. 38, 29 and 22, R.C.A.F. Station, Trenton, Ont. ... 422
 Provision of low pressure heating system, Drill Hall and Gun-shed, Armoury, Sherbrooke, Que. ... 422 (459)

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Charters granted to—

Agence (L') Immobilière de Hull, Limitée..	431
Taylor Forge & Pipe Works of Canada Ltd.	431
Neumeyer & Dimond (Canada) Ltd. . . .	431
General (The) Fireguard Corp. Ltd. . . .	431
Hungerford (The) Smith Company Limited	431
Acadia Realization Ltd.	431
Shoram Watch Co. Ltd.	431
Gendron (Louis) Limited	431
Fieldwell Products Limited.. . . .	431
Dome Exploration (Western) Limited.. .	431
Jasta Canada Limited.. . . .	431
Mylord Shirt Mfg. Ltd.	432
Volume Shoe Mfg. Corp. of Canada, Ltd.	432
State Sewing Machines of Canada Limited.	432

Supplementary letters patent issued to—

Solex (The) Company, Limited.. . . .	432
Czarnikow (Canada) Limited.. . . .	432
Traders Finance Corporation Limited.. .	432
Canadian National Carbon Company, Limited.. . . .	432
Dupuis Freres, Limited—Dupuis Frères, Limitée.. . . .	432
Canada Colonization Association.. . . .	432
Premier (The) Vacuum Cleaner Company, Limited.. . . .	432
Flight Refuelling (Canada) Limited.. . .	432

Bank of Canada, monthly statement of assets and liabilities as at January 31, 1950..470 (468)

Post Office Savings Bank Account for November, 1949.. . . .471 (469)

Bank of Canada, statement of assets and liabilities at at February 1, 1950.. .471 (469)

Statement of Banks acting under charter (See Supplement)—

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank of Montreal, dividend No. 347..413 (453)
Royal (The) Bank of Canada, dividend No. 250.. . . .413
Bank (The) of Toronto, dividend No. 274.. 413
Banque Canadienne Nationale, dividend No. 236.. . . .413 (453)
British Columbia Power Commission, construction of an overhead power cable crossing over the Fraser River, at Hope, B.C., plans deposited.. . . .413
Ontario Department of Highways, construction of two bridges, West Branch of Lake Nipissing, plans deposited.. . . .413
Canadian Industries Ltd., construction of a water intake pipe and crib at Kingston, Ont., plans deposited.. . . .413
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited.. . . .413
Longlac Pulp and Paper Company Ltd., construction of certain works in Long Lake, in Ontario, plans deposited.. . . .414
Moross, E. W., erection of a steel pile breakwater in the Detroit River at the Town of Riverside, Ont., plans deposited.. . . .414
Canadian (The) Transit Co., annual meeting
International Insurance Company, release of securities.. . . .414

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.. . . .	414
Plate Structural Steel Ltd., number of directors.. . . .	414
Canadian National Rly. Co., deposit of Guarantee re \$40,000,000 C.N.R. Co. 2½% Bonds dated January 16, 1950.. . . .	415
Pronto Products Ltd., surrender of charter..	415
Plate Structural Steel Sales Ltd., number of directors.. . . .	415
Landau & Cormack Ltd., surrender of charter.	415
Cockshutt Plow Company Ltd., number of directors.. . . .	415
Clemenceau (The) Arizona. Company Ltd., surrender of charter.. . . .	415
Armada Corporation Ltd., head office (Correction).. . . .	415
Inglis Realities Ltd., surrender of charter..	416
Banque (La) Provinciale du Canada, dividend No. 188	(453)

NATIONAL DEFENCE—

The Canadian Army—

Appointments, etc.—

List No. 3—17 Jan., 1950.. . . .393 (439)

General Orders, etc.—

30th Jan., 1950—212-2.. . . .399

26th Dec., 1950—212-2.. . . .(446)

Royal Canadian Air Force—

Appointments, etc.—

AFRO 37—27th Jan., 1950.. . . .399

Regulations amended—

King's Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1943—

Amendment 1.. . . .406

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—

Amendment 46.. . . .401

Amendment 48.. . . .401

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.. .383 (383)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of— *Province of New Brunswick*
Arseneault, L.—Charlo Station.. . . .385

Province of Ontario

Farquhar, D. R. & W. P.—Toronto . . . 385

Wilson, F. G.—Ottawa385

Province of Quebec

Berman, L.—Montreal385

Silver, J.—Montreal386

Modern Method Products, Inc.—

Montreal386

Beaubien, C. M.—Sherbrooke386

Issenman (George) & Son—Montreal . . 386

Maheux, R.—St. Odilon.. . . .(434)

Legault, J.—Montreal(434)

Baervoets, R.—Rosemère(434)

Bouchard, A.—Drummondville(435)

Plante, A.—Three Rivers(435)

Laforest, E.—Montreal.. . . .(435)

Valla Furniture Co. Ltd.—Montreal . . . (435)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—Cont'd

In the matter of—	Province of Quebec
Asselin, R.—Montreal	(435)
Zaor, A.—Sherbrooke	(436)
Francoeur, R.—Montreal	(436)
Ethier, J. M.—Victoriaville	(436)
Ouimet, J.—Montreal	(436)
Lapointe, E. & L.—Tadoussac	(436)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—	
Freedman, P. B.—Toronto, Ont.	384
Westgate, C. W.—Vancouver, B.C.	384
Segal, M.—Montreal, Que.	384
Fisk, E. C. R.—Montreal, Que.	384
Guérin, J.—Montreal, Que.	(433)
Niquet, A.—Montreal, Que.	(433)
Tremblay, C. E.—Ste. Anne de Chicoutimi, Que.	(433)
Chacra, A.—Montreal, Que.	(433)
Couture, E.—Montreal, Que.	(433)
Thuot, H.—Montreal, Que.	(433)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—	
Libling, B.—Trenton, Ont.	384
Fallis, F.—Peterborough, Ont.	384
Nortown Plumbing & Heating Co. Ltd.—Toronto, Ont.	384
Hellenbrand, H.—Drummondville, Que.	384
Charney, J. B.—Montreal, Que.	384
Schwalm, C. T.—Kitchener, Ont.	385
Teed, S. and L. E. Crowe—Coombs, B.C.	385
Edgecombe, J. R.—Fredericton, N.B.	385
Gagnon, M.—Verdun, Que.	(433)
Fournier, H.—Victoriaville, Que.	(433)
Lécuyer, J.—St. Joseph du Lac, Que.	(433)
Nadeau, L.—Sherbrooke, Que.	(434)
Racine, R.—Granby, Que.	(434)
Landry, L.—Granby, Que.	(434)
Danis, W.—Victoriaville, Que.	(434)

ORDERS IN COUNCIL—

6578 (M. & R.)—5th Jan., 1950— <i>Re</i> acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership	416
177 (M. & R.)—13th Jan., 1950—Certain mineral claims in Yellowknife Mining District, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners. Dr. C. V. C. Comfort and Mr. J. S. Bell	416
210 (M. & R.)—17th Jan., 1950—Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory	416
237 (M. & R.)—20th Jan., 1950—Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T.	416

PARLIAMENT—

Calling of Parliament	417 (454)
---------------------------------	-----------

PROCLAMATIONS—

Establishing the Improvement District No. 42 lying south and west of Red Deer River, in Alberta, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	418 (456)
Establishing the Rural Municipalities of Clanwilliam and St. Andrews, in Manitoba, a restricted area, under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis	418 (457)
Coming into force of "The Canadian Vessel Construction Assistance Act"	419 (454)
Canadian (The) Vessel Construction Assistance Act, fixing January 1, 1950, for the purposes of subsections one and two of section three	419 (455)
Coming into force of "The Department of Resources and Development Act"	419 (455)
Coming into force of "The Department of Citizenship and Immigration Act"	420 (456)
Coming into force of "The Department of Mines and Technical Surveys Act"	420 (457)
Coming into force of "An Act to amend the Salaries Act"	421 (454)

SENATOR CALLED	421 (458)
--------------------------	-----------



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 11, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail. Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 11 FÉVRIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF NOVA SCOTIA
IN THE MATTER of the bankruptcy of Lorne A. Morash.

TAKE Notice that Lorne A. Morash, authorized assignor, was discharged by order of this Court bearing date the 13th day of January, 1950, such discharge to be effective as from the first day of June, 1950.

Dated at Halifax, N.S., the 31st day of January, 1950.

F. G. CLENNETT,
Trustee.

8 Prince Street,
Halifax, N.S. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Joseph Niggemann, authorized assignor.

TAKE Notice that Joseph Niggemann, authorized assignor, will be discharged on the 12th day of January, 1952, by order of the Superior Court bearing the date of January 12, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Ernest Alfred Teague, one of the partners of South Shore Welding & Manufacturing Co., bankrupt.

TAKE Notice that Ernest Alfred Teague, bankrupt, has been discharged by order of the Superior Court bearing the date of January 26, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of John McCaughey, "Canopus Engineering Co. Reg'd.", authorized assignor.

TAKE Notice that John McCaughey, authorized assignor, has been discharged by order of the Superior Court bearing the date of January 19, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 6-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF NOVA SCOTIA
IN THE MATTER of the bankruptcy of G. B. Goodwin & Co. Ltd.

TAKE Notice that, at the first meeting of creditors held at Halifax, N.S., on the 30th day of January, 1950, the undersigned was duly appointed trustee of the estate of G. B. Goodwin & Co. Ltd.

Dated at Halifax, N.S., this 31st day of January, 1950.
F. G. CLENNETT,
8 Prince Street,
Halifax, N.S. Trustee. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Sylvio Gagnon, merchant, of the Village of Courcelles, Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 18th day of January, 1950, duly appointed trustee of the above estate.
G. S. SHARPE,
6-1 Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Joseph George Caldwell, formerly carrying on business as "Caldwell Coal and Lumber", at Consecon, Ontario.

TAKE Notice that the undersigned trustee has been appointed as the trustee of the above estate by the creditors in meeting duly called and held according to the provisions of the said Act at Belleville, Ontario, on the 30th day of January, 1950.

Dated at Toronto, this 1st day of February, 1950.

E. G. CLARKSON,
15 Wellington Street West,
Toronto 1, Ontario. Trustee. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the estate of Edwin George Drummond, of the City of Windsor, in the County of Essex and Province of Ontario, shoe merchant, trading under the name of Lords Shoes, authorized assignor.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee of the above estate at a meeting of the creditors held on the 21st day of January, 1950.

Dated at Windsor, Ontario, this 24th day of January, 1950.

CROWN TRUST COMPANY,
Trustee.

Windsor, Ontario. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gaston Ledoux, merchant of women's and men's furnishings, of the City of St. Hyacinthe, in the Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of Gaston Ledoux Enreg.

NOTICE is hereby given that the undersigned have been appointed trustees in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 2nd day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 3rd day of February, 1950.

W. R. FRIEDMAN AND
DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of King's Cafe Limited.

I, Leo A. Menendez, Official Receiver of the Third Division of the British Columbia Bankruptcy District, hereby certify that Harold D. Campbell, of Vancouver, B.C., was at a meeting of creditors held on the 31st day of January, A.D. 1950, duly appointed trustee of the estate of King's Cafe Limited.

Dated at Vancouver, B.C., this 31st day of January A.D. 1950.

6-1 L. A. MENENDEZ,
Official Receiver.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gilbert Price Eldridge, trading as "Eldridge Hardware", of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 27th day of January, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 3rd day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee,

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of L. C. Bock & Company Limited, a body politic and corporate, duly incorporated according to law, having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 1st day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Edwin Thompson, garagist, of the City and District of Montreal, and doing business as such under the firm name and style of "P. & T. Garage", bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 2nd day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Duncan Lake Lumber Company Limited.

AT the first meeting of creditors in the above, held on the 2nd February, 1950, I was appointed trustee in the estate.

D. StDENIS,
Trustee.

Box 196, Nelson, B.C. 6-1
53343-1j

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Allport Building Company Limited, Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that Allport Building Company Limited, of Vancouver, B.C., made an assignment on the 1st day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, February 16, 1950, at 10.15 a.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 3rd day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 6-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Topaze Timber Co. Ltd., debtor.

NOTICE is hereby given that Topaze Timber Co. Ltd., incorporated under the laws of the Province of British Columbia and carrying on business in the said Province, made an authorized assignment on the 1st day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 15th day of February, 1950, at the hour of 10.15 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, at the Court House, in the City of Vancouver, in the Province of British Columbia.

To vote thereat proofs of debt and proxies must be filed with the undersigned prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this third day of February, A.D. 1950.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS
CORPORATION,
Custodian.

590 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 6-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Quartz Crystals Mining Corporation of Canada Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Quartz Crystals Mining Corporation of Canada Limited made an authorized assignment on the 30th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors and shareholders will be held on the 14th day of February, 1950 at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the office of the custodian, 9 Toronto Street, in the City of Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 3rd day of February, 1950.

9 Toronto St.,
Toronto, Ont.

F. O. TIDY,
Custodian.
6-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lawrence Richard Schutter, carrying on business under the firm name and style of "Schutter's Radio and Electric", of the Town of Thamesville, in the County of Kent, Province of Ontario.

NOTICE is hereby given that Lawrence Richard Schutter, carrying on business under the firm name and style of "Schutter's Radio Electric", of the Town of Thamesville, made an assignment on the 27th day of January, 1950, and that the first meeting of the creditors will be held on Friday, the 10th day of February, 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon (standard time), at the Court House, Windsor, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Chatham, this 4th day of February, 1950.

30 Fifth Street,
Chatham, Ontario.

A. J. GARDNER, C.A.,
Custodian.
6-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Jack Feldman, merchant, and Jack Lee, merchant, of the City and District of Montreal, carrying on business therein in partnership under the firm name and style of "Imperial Fur Dresser & Dyers Co.", authorized assignors.

NOTICE is hereby given that Jack Feldman and Jack Lee, of Montreal, did on the 27th day of January, 1950, make an authorized assignment; and that the first meeting of creditors will be held on the 14th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 3rd day of February, 1950.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James, St. East,
Montreal, P.Q.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.
6-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Warren Francis Hill-Jones and Emily Mary Robin Warren Hill-Jones, widow of Charles Arthur Hill-Jones, both of the Town of Val Morin, District of Terrebonne, Province of Quebec, and there carrying on business together under the unregistered name of "Rowan Bank Lodge", authorized assignors.

NOTICE is hereby given that W. F. Hill-Jones and Emily Mary R. Warren Hill-Jones, of Val Morin, P.Q., did on the 31st day of January, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 14th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 3rd day of February, 1950.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James, St. East,
Montreal, P.Q.

HAROLD J. INNS,
Custodian.
6-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Armand Mercier, fur merchant, doing business alone under the firm name and style of "Mercier & Dion", at No. 2117 Mount-Royal St. East, Montreal, authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Armand Mercier, of Montreal, did on the 2nd day of February, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 16th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.
6-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Myer Levinson, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Myer Levinson, taxi driver, of the City and District of Montreal, therein formerly doing business in partnership with Harry Margolis, under the firm name and style of "Motor Town Reg'd" and "Capitol Scrap Iron & Metal", made an assignment on the 31st day of January, 1950, and that the first meeting of creditors

will be held on the 15th day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 3rd day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:
Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

6-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 17, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
The Merchants Marine Insurance Company, Limited	Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

4-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 24, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Employers Reinsurance Corporation	Automobile Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

5-4

EXCHEQUER COURT OF CANADA

GENERAL ORDER

GENERAL sittings of the Exchequer Court of Canada for the trial of cases, etc., will be holden at the following times and places, provided that some case or matter is entered for trial or set down for hearing at the office of the Registrar of the Court at Ottawa, on or before the 6th day of March, A.D. 1950; and if no case or matter is so entered or set down for such sittings, then the same shall not be holden, viz:

At the Court House, in the City of Winnipeg, Man., commencing on Monday, the 20th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Regina, Sask., commencing on Wednesday, the 22nd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Edmonton, Alta., commencing on Thursday, the 23rd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Calgary, Alta., commencing on Friday, the 24th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Victoria, B.C., commencing on Monday, the 27th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Vancouver, B.C., commencing on Monday, the 3rd day of April, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

Dated at Ottawa, this 19th day of January, A.D. 1950.

J. T. THORSON,
President.

4-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

BOARD OF EXAMINERS FOR DOMINION LAND SURVEYORS

NOTICE is hereby given that under the provisions of the Dominion Land Surveys Act, the Board of Examiners for Dominion Land Surveyors will meet at Ottawa on Monday, the thirteenth day of February, 1950, for the examination of candidates for admission as articulated pupils and for commissions as Dominion Land Surveyors.

Examinations will be held at Ottawa, in the Province of Ontario; at Winnipeg, in the Province of Manitoba; at Saskatoon, in the Province of Saskatchewan, and at Edmonton, in the Province of Alberta.

A. W. W. COLE,
Secretary.

Board of Examiners for Dominion Land Surveyors.

3-4

DEPARTMENT OF RESOURCES AND DEVELOPMENT

NORTHWEST TERRITORIES

Order Under the Dog Ordinance

WHEREAS Section six of the Dog Ordinance being Chapter two of the 1949 Ordinances reads as follows:

"6. No owner shall permit a dog to run at large within any area that may be defined by the Commissioner or contrary to a by-law made by a Local Trustee Board under the Local Administrative District Ordinance."

And whereas it is desirable to prevent dogs from running at large in the areas described in this order. Therefore pursuant to said Section of the dog Ordinance it is ordered as follows:

1. The areas described hereunder are defined as areas within which no owner shall permit a dog to run at large.

DESCRIPTION OF AREAS

Pangnirtung

Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.

Fort Reliance

Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.

Made at Ottawa, this second day of February, 1950.

R. A. GIBSON,
Deputy Commissioner.

6-1

THE TARIFF BOARD

THE following declarations dated February 2, 1950, have been made by the Tariff Board on Appeals under The Customs Act and The Excise Tax Act:

Appeal No. 201

by National Machinery Company Limited, Vancouver, B.C., from a ruling of the Department of National Revenue that a gasoline dragline, otherwise known as a mobile crane, imported under Cranbrook Entry No. 231, May 11, 1948, is dutiable under tariff item 427 and is not admissible under tariff item 411a.

Appeal allowed.

Appeal No. 204

by Norman Wade Company Limited and Norman Wade Company, Toronto, from assessments for sales tax levied on reproductions of blue prints and white prints by the Department of National Revenue.

Appeal dismissed.

Appeal No. 205

by Canadian Poultry Council, Hamilton, from a ruling of the Department of National Revenue, that sales tax is payable on chick boxes and pads.

Appeal allowed.

JAMES R. MacGREGOR,
Secretary.

Ottawa, February 2, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Harbour Improvements, Port Credit, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for harbour improvements at Port Credit, Ontario.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, G.P.O., 36 Adelaide St. East, Toronto, Ontario, and at the Post Office at Port Credit, Ontario.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Float and Approach, Redonda Bay, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the construction of float and approach at Redonda Bay, Redonda Island, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C. and at the Post Offices, Redonda Bay, Campbell River, Nanaimo, Victoria and Vancouver, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for the supply and installation of automatic sprinklers and supervisory fire alarm systems, Building No. 7, Sunnybrook Hospital Farm Area, Toronto, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the supply and installation of automatic sprinklers and supervisory fire alarm systems, Building No. 7, Sunnybrook Hospital Farm Area, Toronto, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the offices of the District Architects at Toronto, Ontario and Montreal, P.Q., will supply

blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Breakwater Replacement, Point Michaud, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for breakwater replacement at Point Michaud, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S., and at the Post Offices at Point Michaud, Port Hawkesbury and New Glasgow, N.S.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Breakwater and Float, Davis Bay (Wilson Creek), B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the construction of a breakwater and float at Davis Bay (Wilson Creek), B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Offices at Wilson Creek, Vancouver, Victoria and Nanaimo, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be

released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

Ottawa, Ontario, 11th February, 1950.

Amendment to the King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service

Article 68.50 (Table)

DELETE and SUBSTITUTE:

Article 68.50 (Table)

—	MONTHLY PAY			
	On Entry Or Promotion	Progressive Pay		
		After 3 Years	After 6 Years	After 9 Years
Vice-Admiral.....	\$747	.....	.....	.....
Rear-Admiral.....	660	.....	.....	.....
Commodore.....	578	.....	.....	.....
Captain.....	434	\$469	\$504	.....
Commander.....	323	348	373	.....
Lieutenant-Commander.....	278	293	308	.....
Lieutenant.....	213	228	243	\$258
Commissioned Officer.....	203	218	233	.....
Warrant Officer.....	198	213	228	.....
Sub-Lieutenant.....	181	196	211	.....
Acting Sub-Lieutenant.....	153	.....	.....	.....
Midshipman.....	92	.....	.....	.....

Effective date: 1st July, 1949.
(G-PC 84/222-19-1-50) File No. N.S. 2420-370

Article 69.63—Kit Upkeep Allowance

CANCEL Clause (1) and SUBSTITUTE:

(1) To enable the replacement of the free kit issued on first entry, a man of the Royal Canadian Navy and a man of the Reserve on active service or performing Special Naval Duty shall be paid a monthly Kit Upkeep Allowance of:

- (a) if holding a rating for which Class
I uniform is prescribed... ..\$6.10, or
- (b) if holding a rating for which Class
II uniform is prescribed... ..\$5.05

Effective date: 1st January, 1949.
(G-PC 87/222-19-1-50) File No. N.S. 2420-255.

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Captain (S), R.C.N.,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
24th January, 1950.

No. 4.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMI—

ZE2845 Capt E. A. Blais, RCAC, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

ZP1156 Capt T. E. McCrossan, RCIC, to be GSO 3, 31 Dec 49.

ZD833 Capt J. E. K. Falkner, RCAC, to be GSO 3, 16 Jan 50.

DMT—

ZP1546 Maj J. C. Cave, RCAC, to be GSO 2, 16 Jan 50.

D Arty (DDAA)—

ZF442 Capt J. M. Reynolds, RCA, vacates the appt of GSO 3, 15 Jan 50.

D Sigs—

ZP1579 Maj P. R. Layard, RC Sigs, to be GSO 2, 13 Jan 50, from TSO 2.

ZP1281 Maj M. H. F. Webber, RC Sigs, to be TSO 2, 13 Jan 50, from GSO 2.

ZP1599 Capt E. A. Phillips, RC Sigs, to be GSO 3 from 1 Oct 48 to 13 Jan 50.

ZL2606 Lt L. H. Wylie, RC Sigs, to be GSO 3, 26 May 48.

ZA2812 Capt J. W. Sheen, RC Sigs, to be GSO 3, 16 Sep 49.

ZP1265 Capt O. J. F. Rankin, RC Sigs, to be TSO 3, 27 Aug 49.

ZP2807 Capt E. S. Steben, RC Sigs, to be TSO 3, 4 Oct 49.

DHS—

ZD2150 Lt J. A. C. Dextras, RCIC, to be Capt, 4 Jan 50.

Adjutant-General's Branch—

D Pers —

ZP1414 Capt R. J. Letourneau, RC Sigs, to be SC, 18 Jan 50.

Quartermaster-General's Branch—

DOS—

ZC2548 Maj W. R. Preston, RCOC, vacates the appt of DADOS, 14 Jan 50.

DED—

ZC3048 Maj E. A. N. Prichard, RCE, vacates the appt of Adm Offr, 16 Jan 50.

ZK982 Maj N. Sadlier-Brown, RCE, to be Adm Offr, 17 Jan 50.

DST—

ZB3027 Capt F. E. Cochran, RCASC, vacates the appt of SC, 15 Jan 50.

ZP1402 Capt A. H. Innes, RCASC, to be SC, 16 Jan 50.

COMMANDS

HQ Eastern Command—

ZF641 Capt D. A. Campbell, MC, RCIC, vacates the appt of SC (A), 15 Jan 50.

ZB3027 Capt F. E. Cochran, RCASC, to be SC (A), 16 Jan 50.

HQ Prairie Command—

HQ Sask Area—

ZH1965 Capt M. A. McDowell, RCA, vacates the appt of GSO 3, 31 Oct 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 45/49).

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

68 Med Bty—

ZF3482 2/Lt O. F. Mullin to be Lt, 18 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

25 COD—

ZP1312 Capt J. H. Rankin vacates the appt of Adj, 14 Jan 50.

ZP1451 Capt E. Willis to be Adj, 15 Jan 50.

35 OAD—

ZC2066 Maj M. C. Watson vacates the comd, 14 Jan 50.

ZP1312 Capt J. H. Rankin to be Maj and to comd, 15 Jan 50.

CANADIAN PROVOST CORPS

Western Comd Pro Coy—

ZP1646 Lt J. A. Dowsett vacates the comd, 2 Jan 50.

ZK3412 Lt R. H. Murphy to comd, 3 Jan 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

CJATC (AC)—

ZP1308 Capt A. F. Mitchell, RCIC, vacates the appt of Adj, 2 Jan 50.

RCSME—

ZK846 Lt A. A. Loveridge, RCE, to be Capt, 1 Jan 50.

MISCELLANEOUS UNITS

5 PD—

ZC480 Maj J. D. Hall, RCA, vacates the comd, 3 Jan 50.

ZP1564 Maj N. Featherstone, RCIC, to comd, 4 Jan 50.

6 PD—

ZB541 Maj L. F. Koyl, RCAMC, is permitted to retire from the Active Force, 15 Dec 49, and is trans to the Reserve Force (2 Fd Amb RCAMC).

NA3379 Lt (NS) P. Robertson, RCAMC, is permitted to retire from the Active Force, 15 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

NB3343 2/Lt (OT) E. M. Ross, RCAMC, is permitted to resign her commn, 15 Jan 50.

9 PD—

ZP1417 Capt E. D. McPhail, RCIC, vacates the comd and the appt of Camp Comd, 3 Jan 50.

ZP1168 Capt T. W. Barratt, RCIC, to comd and to be Camp Comd, 4 Jan 50.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

1 Fd Regt RCHA—

The undermentioned to be Lts, 18 Dec 49:

ZC3358 2/Lt P. B. Martin.

ZA3201 2/Lt W. R. Stuart.

ZA3231 2/Lt R. W. Taylor.

127 A Tk Bty—

ZC3181 2/Lt D. K. Johnstone to be Lt, 18 Dec 49.

COAST ARTILLERY AND ANTI-AIRCRAFT

128 HAA Bty—

The undermentioned to be Lts, 18 Dec 49:

ZB3153 2/Lt L. J. Byrne.

ZB3395 2/Lt J. D. Currie.

ZF3409 2/Lt W. J. Tippet.

129 HAA Bty—

The undermentioned to be Lts, 18 Dec 49:

ZC3403 2/Lt M. D. Kearney.

ZK3244 2/Lt R. M. Stevenson.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

ZE3550 2/Lt R. G. Therriault to be Lt, 15 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

ZB3628 Maj W. R. Dalziel, MC, to be Capt, 16 Jan 50, on trans from the Reserve Force (16 FDS RCAMC).

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

ZM157 Capt E. G. Madore is trans to the RCAPC, 9 Jan 50, from the RCASC.

WARRANT RANK (CL I) STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

Quartermaster-General's Branch—

DST—

SC11302 WO II Edward Norman Palmer, RCASC, to be WO I, 15 Jan 50.

COMMANDS

HQ Eastern Command—

SF94115 WO II Albert Charles Syberg, RCASC, to be WO I, 10 Jan 50.

HQ Quebec Command—

HQ E Que Area—

SD150025 WO II Roger Lacombe, RCIC, to be WO I, 1 Nov 49.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

Cdn Army Staff College—

SC96365 WO II John Edmund Tunstall, RCASC, to be WO I, 9 Jan 50.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

8 NBH (5 Armd Regt)—

TG7550 Lt W. K. Biggs to be Capt, 1 Dec 49.

The undermentioned to be Lts:

TG7542 2/Lt C. D. Anderson, 3 May 49.

TG7551 Gordon Richard Swetnam, 25 Oct 49.

PEIR (17 Recce Regt)—

TF6068 Lt G. J. Rogers is trans to the Supplementary Reserve, 1 Dec 49.

TF6093 Charles Ross Craig to be Lt, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

3 (NB) HAA Regt—

TG7854 Capt W. N. Anderson to be Capt, 14 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

12 Fd Regt—

TG7610 Peter Edward Dunphy (formerly F/O RCAF) to be Lt, 19 Dec 49.

14 Fd Regt—

TF6264 Capt H. J. L. Dyer to be P/Maj, 20 Oct 49.

36 HAA Regt—

TF6355 Maj G. R. Flawn, DSO, ED, to be 2 IC, 1 Nov 49.

64 LAA Regt—

TG7763 Maj G. A. Sansom is trans to the Supplementary Reserve, 1 Nov 49.

166 (Nfld) Fd Regt—

TN14501 Gordon Campbell Eaton, MC, (formerly Capt Br Army) to be Maj, to be P/Lt-Col and to comd, 24 Oct 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 5 Fd Engr Regt —

TF6645 Lt M. Levesque to be Lt (RCE), 20 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

56 Independent Fd Sqn—

TN14502 Sydney Fletcher Willett, ED, (Capt Retd List) to be Maj and to comd, 24 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

5 Inf Div Sig Regt—

TF6736 2/Lt R. L. B. Champion, RCEME, to be Lt, 12 Jun 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Nth NS Highrs—

TF7014 Capt H. E. Smith to be Maj, 19 Dec 49.

Pictou Highrs (Mot)—

The undermentioned to be Lts, 12 Jun 49:

TF7214 2/Lt C. R. Smith.

TF7225 2/Lt D. A. Urquhart.

Carl't & York R—

TG7985 2/Lt H. J. Flemming is permitted to resign his commn, 5 Dec 49.

TG8013 Lt L. A. Kelland to be Lt, 1 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

NB Scots—

TG8135 Lt E. R. Buckley to be Capt, 1 Sep 49.

The undermentioned to be Lts, 25 Oct 49:

TG8161 Stuart Percy Northrup.

TG8160 Robert Duncan Whittaker.

R Nfld R —

TN14503 Joseph Patrick O'Driscoll (formerly Maj Br Army) to be Maj and to be Lt-Col and to comd, 24 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

21 Tpt Coy—

TG8220 Capt H. J. Delaney to be Maj, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

14 Fd Amb—

TG8226 2/Lt R. T. Melanson is permitted to resign his commn, 10 Dec 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5 Dental Coy—

TF7443 Capt J. E. Merritt to be Maj and to be 2 IC, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

21 Armd Wksp—

TF7415 Donald Kay Teasdale to be Lt, 19 Sep 49.

TF7416 John Cadham Ormond to be P/Lt, 26 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF6432 2/Lt J. D. Barrett (Asst Pmr HQ 5 Div Coln RCASC) to be Lt, 12 Jun 49.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

TF6736 Lt R. L. B. Champion is trans to the RCEME, 12 Jun 49, from the RC Sigs.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

6 H (15 Armd Regt)—

TD3564 Lt L. A. Macey to be Capt, 22 Oct 49.

TRR (24 Armd Regt)—

TD4686 Maj P. V. Beauchamp to be Maj, 15 Jun 49, from the COTC (Univ de Montreal).

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD3916 Lt M. Lafreniere to be P/Capt, 26 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

13 Fd Regt—

TE5558 Capt J. W. S. Martin to be Capt, 26 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TE5573 Robert Dean Carew (formerly F/O RCAF) to be Lt, 14 Sep 49.

63 LAA Regt—

TE5563 Capt T. W. C. Cavers to be Capt (RCA), 15 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCE).

TE5554 Capt L. Barriere to be Capt (RCA), 16 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TE5566 Capt R. Trowbridge to be Capt (RCA), 16 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TE5555 Lt T. Turnbull to be Capt, 16 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TE5565 Lt G. H. Balcome to be Lt (RCA), 16 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RC Sigs).

TE5553 Lt C. C. West to be Lt, 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TE5556 Lt L. W. Geake to be Lt (RCA), 16 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCEME).

TE5564 William Stewart McConnell (Lt Retd List) to be Lt, 16 Sep 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

4 Inf Div Sig Regt—

TD3885 Lt T. Brown to be P/Capt, 6 Dec 49.
TE5571 Lt M. Paquet to be Lt, 16 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 12 Inf Bde—

TE5572 Capt L. Rioux to be Capt and to be GSO 3, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Q (Mit)—

TE5570 Capt J. A. G. Verrault to be Capt (RCIC), 12 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCDC).

R de Mais—

TD4750 Jean Claude Dubuc to be 2/Lt, 4 Nov 47, and to be Lt, 24 Jul 49.

R de Chaud—

TE5557 Lt R. A. Piche to be Capt, 7 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de St H—

TD4781 Capt R. J. J. A. Arsenault to be Capt, 12 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Monty—

TE5158 Lt-Col J. R. Boulanger, ED, vacates the comd, 15 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

12 Tpt Coy—

TE5560 Paul William Lesser to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TE5359 Capt W. W. Martin vacates the appt of RMO (RRC RCIC), 14 Sep 49.

TE5561 Clement Jean to be Lt and to be P/Capt and to be MO (Supy) Voltigeurs (Mot) RCIC, 1 Nov 49.

TE5559 Lt G. A. Lambert to be Capt and to be MO (Supy) R de Chaud RCIC, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

18 Fd Amb—

TE5359 Capt W. W. Martin to be Maj, 15 Sep 49.

TE5567 Roland Bouliane to be Lt and to be P/Capt, 22 Sep 49.

31 CCS—

TD4787 Joseph Armand Real Chenier to be Lt and to be P/Capt, 31 May 49.

33 FDS—

The undermentioned to be Lts and to be P/Capts, 22 Sep 49:

TE5569 Ivan Methot.

TE5568 Emile Tessier.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

15 Base Coy—

TD4249 Capt (P/Maj) M. L. Donigan to be Maj, 15 Nov 49, and to be P/Lt-Col and to comd, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ RCOC 4 Div—

TE5562 Capt L. N. Stanners to be Maj and to be 2 IC, 14 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TE5574 Lt H. Premont to be Capt, 21 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TE5575 Lt J. M. Roy to be Capt, 21 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

6 Inf Div Ord Fd Pk—
TE5576 Lt D. Roberge to be Capt, 21 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TE5549 Charles Ashley Murphy to be Lt, 30 Jul 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

9 Inf Wksp—
TD4769 Capt R. E. Simpson to be Capt, 3 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

27 Med Wksp—
TD4773 Lt J. S. Nelles to be Capt, 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—
TE5211 Capt L. N. Begin to be Pmr R de Chaud RCIC, 16 Sep 49.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

1 Int Coy—
TD4646 Joseph Andre Jean Gaulin (Capt Retd List) to be Capt, 26 Oct 48.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

TE5211 Capt L. N. Begin is trans to the RCAPC, 16 Sep 49, from the RCIC (Re de Chaud).

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

GGHG (3 Armd Regt)—
TB1411 Capt W. E. Lee is trans to the Supplementary Reserve, 31 Oct 49.
TB1868 Lt T. R. Richards to be Capt, 8 Nov 49.

Ont R (11 Armd Regt)—
TB2498 Lt J. V. Findlay to be Lt (RCAC), 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

Windsor R (22 Recce Regt)—
TA17 Capt R. A. Mephram to be Maj, 10 Dec 49.
TA17 Maj R. A. Mephram vacates the appt of Adj, 19 Dec 49.

QY Rang (25 Armd Regt)—
TB13515 Lt B. J. Collins to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

8 Fd Regt—
TB1897 2/Lt J. D. G. Thomson to be Lt, 21 Oct 49.

29 Fd Regt (SP)—
The undermentioned to be Lts, 24 Oct 49:
TB2496 Leo Ferdinand Atkins.
TB13520 Paul Fedeyko.

30 Fd Regt—
TC3257 Kenneth McDonald Cooke (formerly F/O RCAF) to be Lt, 1 Oct 49.

32 Fd Regt (SP)—
TB13532 Frank Lorne Hellyer to be Lt, 28 Nov 49.

33 Med Regt—
TC2593 Capt R. Higginson vacates the appt of Adj, 17 Oct 49.

45 A Tk Regt (SP) (Grey & Sim Fors)—
TB13514 Lt W. A. Prast to be Lt (RCA), 7 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (C Pro C).
TB13530 Edward Rae Vincent (formerly F/L RAF) to be Lt, 22 Sep 49.

54 LAA Regt (Scots Fus)—
TA817 Lt R. E. Smith to be Lt, 28 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

55 LAA Regt—
TB2406 Lt R. L. O'Halloran to be P/Capt, 10 Dec 49.

56 LAA Regt (D & H Rif)—
TB1602 Lt M. B. Brooks is trans to the Supplementary Reserve, 5 Dec 49.

58 (Sud) LAA Regt—
TB13519 Walter Joseph Hiscock (formerly Capt Br Army) to be Capt, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Armd Div Sig Regt—
TB2165 Lt S. A. M. Robertson is trans to the Supplementary Reserve, 25 Oct 49.
TB13531 Fraser Deacon (Maj Retd List) to be Maj, 7 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 3 Inf Bde—
TB13504 Capt I. C. Heggie to be Capt (RCIC) and to be SC, 12 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCOC).
TB13505 Capt W. C. Stewart to be Capt and to be LO, 19 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.
TB13503 Maj T. E. Kellett to be Capt and to be Staff Learner, 26 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

HQ 5 Inf Bde—
TB1124 Maj (formerly Lt-Col) D. A. Keith, MBE, vacates the appt of BM, 31 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve (Gen List) with the rank of Lt-Col.
TB13500 Hamish Kerr MacIntosh, MBE, (Maj Retd List) to be Maj and to be BM, 4 Nov 49.

Can Fus (MG)—
TA504 Capt W. D. Turnbull is trans to the Supplementary Reserve, 19 Dec 49.
TA575 Capt A. R. Wilson to be Maj, 1 Dec 49.
The undermentioned to be Capts, 15 Dec 49:
TA735 Lt J. W. E. Hardiman.
TA730 Lt S. G. Heaman.

Essex Scot—
TA716 Lt R. P. Venney is trans to the Supplementary Reserve (RCA), 19 Dec 49.

Kent R—
TA310 Capt E. Brown to be Maj, 30 Dec 49.

Oxf Rif—
TA818 Capt H. I. Boyd to be Capt (RCIC), 16 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (Gen List).

Tor Scot R—
TB1831 2/Lt K. A. Miller to be Lt, 29 May 49.

RHLI—

TB1401 Lt (P/Capt) L. V. McIlwain relinquishes the provisional rank of Capt, 1 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

Line & Well'd R—

TB13521 Capt H. Rhind to be Capt, 6 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

A & SH of C—

The undermentioned to be Lts, 9 Jun 49:

TB1878 2/Lt D. G. Marshall.

TB1799 2/Lt D. A. T. McFarlane.

TB1810 2/Lt J. A. Luter.

Ir RC—

TB1886 2/Lt J. R. Warner is permitted to resign his commn, 1 Nov 49.

TB13522 Lt W. K. Robinson to be Lt, 31 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

5 Tpt Coy—

TB13511 Frederick Henry Keates (formerly Maj Br Army) to be Lt, 8 Dec 49.

19 Tpt Coy—

TB13518 Lt C. H. Dean to be Lt (RCASC), 21 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TC3256 Capt K. M. Mickleborough to be Capt and to be MO (Supy) 4 PLDG (4 Armd C Regt) RCAC, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

2 Fd Amb—

TB3523 Capt J. R. McAlister to be Capt (Non-Med), 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

7 Fd Amb —

TB2139 2/Lt A. Fraser to be Lt (Non-Med), 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ 1 C Tps—

TH8943 Capt S. B. Dodds is trans to the Supplementary Reserve, 21 Nov 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

1 Dental Coy—

TA467 Lt-Col C. L. Strachan, ED, vacates the comd, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TA533 Maj H. L. Windrim to be Lt-Col and to comd, 1 Jan 50, from 2 IC.

2 Dental Coy—

TB13525 Lt R. H. Finlayson to be Capt, 2 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13524 Capt D. B. McAdam to be Capt, 2 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13526 George Raymond Goodine to be Lt and to be Capt, 2 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

25 Med Wksp—

TB13509 Lt G. O. Machum to be Lt, 14 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

68 LAD—

TB2471 Lt B. K. Train to comd, 24 Oct 49.

103 LAD—

TB2487 Lt E. F. Wilson to comd, 7 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TB1070 Maj C. Thorburn, ED, vacates the appt of Pmr A & SH of C RCIC and is permitted to retire, 30 Apr 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

TC2595 Capt L. T. McBride to be Pmr Ont R (11 Armd Regt) RCAC, 1 Nov 49, from Pmr 33 Med Regt RCA.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

2 Int Coy—

TB1185 Maj G. B. MacGillivray vacates the comd, 16 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TB2097 Capt J. E. McEachern to be Maj and to comd, 17 Dec 49.

TB2094 Capt (formerly Maj) E. V. A. W. Offenheim is trans to the Supplementary Reserve with the rank of Maj, 25 Nov 49.

TB2098 Capt E. H. Kates is trans to the Supplementary Reserve (RCAC), 29 Sep 49.

The undermentioned to be Capts, 1 Dec 49:

TB2235 Lt R. S. G. Gooday.

TB2089 Lt H. L. MacTavish.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TA547 H/Capt J. L. Duncan to be Chapl HQ 1 AGRA (AA) RCA, 28 Oct 49, from Chapl HQ 1 Inf Bde RCIC.

TC3199 William John Minto Swan, ED, (formerly H/S/L RCAF) to be H/Maj and to be Chapl HQ 6 Inf Bde RCIC, 20 Mar 49.

TB13517 Ross Ketchen Cameron (formerly H/S/L RCAF) to be H/Capt and to be Chapl HQ 4 Inf Bde RCIC, 2 Sep 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Central Comd Pers Select Unit—

TB13535 Maj R. F. S. L. Guyot, Gen List, to be Capt, 10 Jul 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13513 Capt N. D. Castonguay, Gen List, to be Capt, 22 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13536 Capt C. S. Brubacher, Gen List, to be Capt, 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13537 Capt H. O. Barrett, Gen List, to be Capt, 16 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

12 D (18 Armd C Regt)—

TH9038 Lt F. Q. Pasquill is trans to the Supplementary Reserve, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

17 LAA Regt—

TL11492 Lloyd George Nichol (formerly F/O RCAF) to be Lt, 18 Nov 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 3/50).

26 Fd Regt (SP)—

TH9114 Lt E. T. Cantwell to be Capt, 13 Dec. 49.

The undermentioned to be Lts, 30 Jul 49:

TH8976 2/Lt R. W. Hurley.

TH8975 2/Lt H. J. Knowlton.

48 A Tk Regt (SP)—

TH9045 2/Lt R. G. Nairne is permitted to retire, 23 Nov 49.

52 HAA Regt—

TH9088 Lt L. F. Greene to be Capt, 1 Nov 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 9 Fd Engr Regt—

TL11494 Maynard James Campbell Spratt (Maj Retd List) to be Lt-Col and to comd, 1 Nov 49.

TL11495 Maj E. J. Durnin to be Maj and to be 2 IC, 18 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

14 Fd Sqn—

TL11154 Maj W. W. Perrie vacates the comd, 15 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TL11409 Maj J. C. Traynor to be Maj and to comd, 16 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

R Wpg Rif—

TH8611 2/Lt R. O. Collette to be Lt, 30 Jul 49.

Regina Rif—

TL11341 Capt F. W. Mullin vacates the appt of Adj, 13 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TF6916 Capt A. A. Milne to be Capt, 14 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

WLI—

TH8999 Maj A. J. F. Roberts vacates the appt of 2 IC, 7 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TH9034 2/Lt R. A. Youngson to be Lt, 3 Nov 49.

Wpg Gren—

Brig O. M. M. Kay, CBE, ED, Supplementary Reserve, to be H/Lt-Col, 22 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

16 Tpt Coy—

TH9230 William David Smith (Lt Retd List) to be Lt, 1 Oct 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 3/50).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TL11384 Capt D. M. Ewart to be MO (Supy) 20 Sask Armd Regt, RCAC, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

6 Dental Coy—

TH8900 Maj W. G. Campbell to be 2 IC, 1 Oct 49.

TH9225 Capt D. P. Snidal to be Capt and to be Adj, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 2/49, under Central Command).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TL11263 Capt D. J. Rose vacates the appt of Pmr 17 LAA Regt RCA, 28 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Prairie Comd Pers Select Unit —

TH8873 Capt J. A. Ashley, Gen List, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TH8587 Capt J. C. Campbell is trans to the RCIC PA & B Vol, 27 Sep 49, from the RCA (48 A) Tk Regt (SP)).

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCD (9 Recce Regt)—

The undermentioned to be Lts, 10 Nov 49:

TK10543 Ernest Alfred Thompson.

TK10009 2/Lt E. L. Wiseman.

19 Alta Armd C Regt—

TM12482 Lt G. A. Flowers to be Capt and to be RC Sigs Offr, 1 Dec 49.

TM12651 Lt C. R. Rankin to be Lt, 5 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

5 (BC) Coast Regt—

TK10676 Maj J. R. C. Hewett, MBE, to be Maj, 20 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

18 Fd Regt (SP)—

TM12395 Capt A. G. Wallace, MBE, is trans to the Supplementary Reserve, 2 Jan 50.

65 LAA Regt (Ir Fus)—

TK10677 Lt H. A. Hayes to be Lt (RCA), 22 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

68 LAA Regt—

TM12073 Capt H. E. Leith is trans to the Supplementary Reserve, 4 Oct 49.

102 Coast Regt—

TK10681 Lt W. J. G. Blair to be Lt, 11 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10682 Gordon Frederick Black (Lt Retd List) to be Lt, 8 Nov 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

13 Fd Sqn—

TM12545 Maj W. F. Sharon, MC, vacates the comd, 1 Sep 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TM12405 Capt J. L. Yeats to be Maj and to comd, 2 Sep 49.

24 Fd Sqn—

TM12589 Lt R. P. Wright is ret'd (KR (Can) 267 (c)), 11 Jan 50.

TM12596 Capt R. Jure to be Maj and to comd, 2 Jan 50.

TM12590 Lt S. Homulos to be Capt, 3 Jan 50.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

West Coast Sig Regt—

TK10463 2/Lt H. F. Shugg to be Lt, 21 Aug 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Calg Highrs—

TM12204 Maj H. S. Moore is trans to the Supplementary Reserve, 1 Oct 49.

L Edmn R—

TM12265 Lt-Col W. T. Cromb, DSO, vacates the comd, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TM12551 Maj A. F. MacDonald, OBE, to be Lt-Col and to comd, 1 Jan 50, from 2 IC.

C Scot R (Princess Mary's)—

TK10678 Hubert Archibald Gray to be Lt, 24 Aug 49.

Seaforth of C—

TK10688 Hugh Percival Legg (formerly S/L RAF) to be Lt, 17 Oct 49.

Westmr R (Mot)—

TK10378 2/Lt J. A. McPhee to be Lt, 21 Aug 49.

RM Rang—

TK10679 Lt G. P. Cummings to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

The undermentioned to be Lts, 1 Sep 49:

TK10389 2/Lt W. A. Blake.

TK10280 2/Lt D. R. Coell.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

36 CCS—

TM12339 Capt C. A. Ross is retd (KR (Can) 267 (c)), 27 Oct 49.

The undermentioned to be 2/Lts (NSs), 9 Dec 49:

TM12648 Jean Isabelle Lee.

TM12649 Alice Geraldine MacDougall.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

15 Inf Wksp—

TK10355 Capt E. S. Barton to be P/Maj, 1 Sep 49.

TK10438 2/Lt J. R. P. Powell to be Lt, 21 Aug 49.

41 HAA Wksp—

TK10357 Capt J. B. Spibey vacates the comd, 31 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TK10392 Capt J. S. Gray to comd, 1 Nov 49.

87 LAD—

TB2178 Capt R. McClure to comd, 1 Sep 49.

130 LAD—

TK10368 Capt G. W. Inglis vacates the comd, 1 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TK10363 Capt J. P. Beley to comd, 2 Nov 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

8 Dental Coy—

TK10674 Lt R. E. Cline, DFC, to be Capt, 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10686 Alec Hartnell Gunning, MBE, (Maj Retd List) to be Lt and to be Maj, 21 Nov 49.

TK10668 Frederick James Marshall to be Lt and to be P/Capt, 26 Sep 49.

TK10685 Leonard Rogers McBride to be Lt and to be P/Capt, 21 Nov 49.

WARRANT RANK (CL I)

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

8 Fd Regt—

B591120 RSM (WO II (A/WO I)) W. L. Daly to be WO I, 2 Jun 49.

32 Fd Regt (SP)—

B431302 RSM (Gnr (A/WO I)) B. L. Beard to be WO I, 1 Apr 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

10 Fd Engr Regt—

C414382 Pte (formerly WO I (CA(A)) James Williams to be WO I and to be RSM, 23 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Hast & PER—

C489840 WO II (CSM) John Stanley Down to be A/WO I and to be RSM, 15 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

19 Tpt Coy—

B597173 Pte Leslie Arthur Mallett to be A/WO I and to be MSM, 12 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

1 Fd Amb—

C492022 Sgt Bruce Ventin Richmond to be A/WO I and to be RSM, 26 Oct 49.

PRAIRIE COMMAND

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 6 Fd Engr Regt—

H437729 RSM (WO II (A/WO I)) J. S. Reynolds to be WO I, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

2 C Tps Ord Fd Pk—

L556504 WO II Percy Palmer Lindsay to be A/WO I, 21 Nov 49.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:

Marius Levesque.

Patrick Plourde.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

The undermentioned to be Lts, 15 May 49:

Malcolm Walker Paul.

Mark Patrick Gillin.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

William Johnston Grant to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Edwin Bates Tapley (formerly Lt (CA(A)) to be Lt, 28 Nov 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Lt G. J. Sarwer-Foner is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt from 22 Jun 49 to 22 Aug 49 incl. (Substituted for entries which appeared in AP & Rs Nos. 29 & 36/49).

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

The undermentioned to be Lts, 1 Oct 49:
Charles John Perry Bowie-Reed.
Charles Francis McCallum.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

Gilles Baril to be Lt, 1 Jun 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

Lloyd Woodrow Geake (formerly Lt CA(A)) to be Lt, 15 Sep 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Norman Ernest Thompson to be Lt, 21 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

James Dermot Lowry Surgery to be Lt, 20 May 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

William Walker Hewitson to be Lt, 15 Nov 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Lt R. I. P. Cameron is permitted to resign his commn, 1 Dec 49.
Eric Thomas Black Heathcote to be Lt, 3 Jun 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lt C. W. Carswell is permitted to resign his commn, 13 Nov 49, on enlistment in the Active Force.

The undermentioned are permitted to resign their commns:

Lt A. H. Blackmore, 20 Nov 49.

Lt D. R. Harrison, 12 Dec 49.

Lt (formerly Capt) F. R. Branscombe to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Cadet Services of Canada.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

John Robert Sheane to be Lt, 28 May 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Brig C. A. Rae, CBE, ED, is permitted to retire, 3 Dec 49, and is placed on the Retd List with the rank of Brig.

Maj W. L. Carruthers is permitted to retire, 29 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

Capt C. K. Whitlock is permitted to retire, 16 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

Capt O. W. Oughtred is permitted to resign his commn, 24 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Maj F. L. Till is permitted to retire, 22 Nov 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Barend Volkers to be Lt, 29 Aug 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Lt-Col H. H. Angle, DSO, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt-Col from 22 Dec 49; is secd to the Department of External Affairs without pay and Allice and is granted the acting rank of Brig (unpaid) while so employed, 10 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

William Christopher Stewart to be Lt, 21 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

George Rickard (formerly Lt-Col Br Army) to be Lt and to be Lt-Col, 12 Aug 49.

Verner Fenwick Barclay (Capt Retd List) to be Lt and to be Capt, 15 Nov 49.

WARRANT RANK (CL I)

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Harry Denham to be WO I, 18 Nov 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
EASTERN COMMAND

St. Francis Xavier Univ Cont—

Capt C. MacLean to be Maj and to comd, 22 Nov 49.

CENTRAL COMMAND

Ontario Agric Coll Cont—

Lt R. W. Stephenson to be Lt, 3 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCASC).

PRAIRIE COMMAND

Univ of Sask Cont—

Capt J. L. Summers, MC, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 15 Jan 50.

ERRATUM

AP & R No. 43/49, under Quebec Command, Univ de Montreal Cont so far as it relates to Maj P. V. Beauchamp is cancelled.

(E)

CADET SERVICES OF CANADA QUEBEC COMMAND

The undermentioned are permitted to retire effective dates stated and are placed on the Retd List with the rank preceding each name:

Capt G. Marchand, 1 Sep 49.
Lt L. Soucy, 26 Nov 49.
Lt C. E. Daignault, 2 Dec 49.
Lt A. Dobson, 2 Dec 49.
2/Lt R. Fortin, 1 Nov 49.
2/Lt J. M. Clifford, 6 Dec 49.

The undermentioned are trans to the Reserve List 1 Sep 49:

Lt G. Aubut.
Lt A. Deshaies.
Lt L. P. Doyle.
Lt L. Guillemette.
Lt J. C. Morin.
2/Lt C. Parant.

Lt (P/Capt) P. Dolan relinquishes the provisional rank of Capt, 1 Sep 49.

Lt G. Cyr to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

Lt R. Doucet to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

Lt L. Mercier to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

Lt J. B. Plourde to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

The undermentioned to be Lts:

2/Lt L. Tremblay, 1 Sep 49.
2/Lt G. A. Hupe, 1 Dec 49.

Charles Eugene Lamontagne to be 2/Lt and to be Lt, 1 Sep 49.

Andre Theoret to be 2/Lt, 25 Nov 49.

CENTRAL COMMAND

The undermentioned are trans to the Reserve List:

Lt-Col R. H. B. Cook, ED, 31 Dec 49.
Lt K. A. Burns, 30 Dec 49.

Lt S. J. Taylor is permitted to retire, 13 Dec 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

2/Lt (P/Lt) H. J. Vallery to be Lt and to be Capt, 1 Jan 50.

The undermentioned to be Lts:

William Ernest Kieser, 22 Nov 49.
William Rennie Ellis (formerly F/O RCAF), 3 Dec 49.
2/Lt L. H. Jones, 3 Dec 49.

Donald Lawrence Thiers to be 2/Lt, 14 Dec 49.

PRAIRIE COMMAND

Lt E. W. Larrigan is trans to the Reserve List, 17 Dec 49.

WESTERN COMMAND

The undermentioned are permitted to retire:

2/Lt M. S. Craven, 1 Nov 48.
2/Lt H. L. Eckroth, 1 Jan 50.

2/Lt E. R. M. Yerburch to be Lt and to be P/Capt, 1 Sep 49.

Capt H. G. M. Colbeck to be Lt, 19 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Lt H. G. M. Colbeck to be P/Capt, 20 Oct 49.

2/Lt A. C. Hockett to be Lt, 4 Oct 49.

The undermentioned to be 2/Lts:

Reginald Thompson, 1 Oct 49.
Arthur Valentine Marshall, 1 Jan 50.

(F)

RESERVE MILITIA

Nπ

(G)

UNITS & FORMATIONS OF THE CDN ARMY OTHER THAN ACTIVE FORCE

WARRANT RANK (CL I)

DEPOTS

2 Dist Dep—

SB8843 Pte (formerly WO I (CA(A)) Murray Davis Brown, RCASC, to be WO I, 25 Mar 46.

(HQ 143-14-2 Vol II) (D Pers)

(PC 462 D/31 Jan 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,

6th February, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

156-2—KING'S REGULATIONS AND ORDERS FOR THE CANADIAN ARMY, 1939—AMENDMENTS (NO 149) —156-2

King's Regulations and Orders for the Canadian Army, 1939, is hereby amended as follows:

1. Paragraph 253—

(a) *Delete* sub-paragraph (1) (less Table) and *substitute*:

"253. **Compulsory Retirement Ages**—(1) Subject to (2), (3), (5) and (6) of this paragraph an officer of the Active Force shall be retired when he reaches the age limit prescribed for the substantive rank held by him as set out in the table hereunder."

(b) *Insert* sub-paragraph (6):
“(6) Administrative action required to initiate a retirement under this paragraph may be taken prior to the date on which by reason of age it is intended to retire the officer concerned.”

2. Paragraph 371A—

(a) *Delete* sub-paragraph (1) (less Table) and *substitute*:
“371A. **Compulsory Discharge Ages**—(1) Subject to (2), (3) and (4) of this paragraph, a soldier of the Active Force shall be discharged when he reaches the age limit prescribed for the substantive rank held by him as set out in the table hereunder.”

(b) *Insert* sub-paragraph (4):
“(4) Administrative action required to initiate a discharge under this paragraph may be taken prior to the date on which by reason of age it is intended to discharge the soldier concerned.”

(Effective 19th January, 1950)
(General Order)

(HQ 149-2-1 TD 4) (D Org)
PC 72/222 of 19 Jan 50

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE

CANADIAN ARMY, 1946—AMENDMENTS (NO 53)

—212-2

Pay and Allowance Regulations for the Canadian Army, 1946, is amended as follows:

Paragraph 89: *delete* table and *substitute*
“TABLE TO PARAGRAPH 89

RANK	MONTHLY RATES OF PAY			
	Basic Rate	After 3 years in Rank	After 6 years in Rank	After 9 years in Rank
	\$	\$	\$	\$
Lieutenant General.....	747.00			
Major-General.....	660.00			
Brigadier.....	578.00			
Colonel.....	434.00	469.00	504.00	
Lieutenant-Colonel.....	323.00	348.00	373.00	
Major.....	278.00	293.00	308.00	
Captain.....	213.00	228.00	243.00	258.00
Lieutenant.....	181.00	196.00	211.00	
2/Lieutenant.....	153.00			

By Command:
W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS
AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 52, 3 Feb 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—Permanent Commissions—

The undermentioned flight cadets to be pilot officers:

McKenna, Joseph Gerald, 30080 (P)25 Mar 49

Tetrault, Joseph Wilfred, 30112 (RO)8 Apr 49

Permanent Commissions—	
The undermentioned officers are granted permanent commissions with effective date as shown:	
<i>Flight lieutenant</i>	
Moulden A R, 19828 (P)	1 Oct 49
Thompson D V, 20438 (NO)	1 Oct 49
Retirements	
Retired:	
<i>Flying officer</i>	
Horan J M, DFC, 19888 (P)	20 Jan 50
Rowe C J, DFC, 20090 (RO)	30 Mar 50
Amendments—	
AFRO 282/49, p 1, col 2—	
<i>Delete</i> “McKenna, Joseph Gerald, 30080 (P)	25 Mar 49
Tetrault, Joseph Wilfred, 30112 (RO)	8 Apr 49”

SPECIAL LIST

Transfer—Short Service Commission—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class D to the Regular, for a period of one year, with rank and effective date as shown:

Squadron leader
Burt A C, 29824 (Misc) 1 Dec 49
(AP & R 5, 27 Jan 50)

RESERVE

ADMINISTRATIVE LIST

Transfer—

Transferred to the Administrative Branch with effective date and seniority as shown:

Flight lieutenant
Moles E K, AFC, 120694 (NO) (424 Sqn)
18 Jan 50, 13 Apr 48

AIRCREW LIST

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
Williams W I, 80094 (P) (420 Sqn) 8 Sep 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
Brousseau J H N, DFC, 110148 (P) (438 Sqn)
10 Oct 49

SPECIAL LIST

Appointments—

Appointed flight cadets to the Queen's University Flight:

Blodgett, Stanley Charles, 130410 (U)	1 Jan 50
Cleary, Emmett Terrence, 130415 (U)	1 Jan 50
Connor, Daniel Henry, 130414 (U)	1 Jan 50
Faibish, LeRoy Abraham, 130409 (U)	1 Jan 50
Forsythe, William Green, 130407 (U)	1 Jan 50
Fretts, Douglas Allen, 130425 (U)	1 Jan 50
Good, David Allan, 130418 (U)	1 Jan 50
Henderson, Gordon Leath, 130412 (U)	1 Jan 50
Horne, Sidney John Souter, 130405 (U)	1 Jan 50
Jarvis, Wilfred Douglas, 130413 (U)	1 Jan 50
Klama, Romauld Zbysko, 130416 (U)	1 Jan 50
Lederman, Hyman Robert, 130420 (U)	1 Jan 50
Lunn, William Richard, 130419 (U)	1 Jan 50
McLagan, Ronald Evan Fleming, 130427 (U)	1 Jan 50
Peters, Douglas Dennison, 130417 (U)	1 Jan 50
Robertson, Leonard Arthur, 130406 (U)	1 Jan 50
Stratton, Boy Lehman, 130421 (U)	1 Jan 50
Wagar, Hubert Gerald, 130423 (U)	1 Jan 50
Whitney, Raymond Cyril, 130424 (U)	1 Jan 50
Wood, Frank Edgar, 130422 (U)	1 Jan 50

Amendments—

AFRO 180/49, p 2, col 2—

Delete "Harris, James Julian, 130100 (U) (402 Sqn)
1 Jan 49"

Insert "Harris, James Julien, 130100 (U) (402 Sqn)
1 Jan 49"

p 3, col 1—

Delete "LaBrosse, Donald Lawrence, 130107 (U)
(402 Sqn) 1 Jan 49"

Insert "LaBrosse, Donald Laurence, 130107 (U)
(402 Sqn) 1 Jan 49"

p 3, col 2—

Delete "Sokalski, Benjamin Alfred, 130113 (U)
(402 Sqn) 1 Jan 49"

Insert "Sokalski, Benjamin, 130113 (U) (402 Sqn)
1 Jan 49"

p 4, col 1—

Delete "Stewart, Lowell Franklin, 130114 (U)
(402 Sqn) 1 Jan 49"

Insert "Stewart, Lowell, 130114 (U) (402 Sqn)
1 Jan 49"

SUPPLY LIST

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
McInroy D A, 80095 (420 Sqn) 29 Sep 49

TECHNICAL LIST

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class B to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant
Olson D C, 50055 (AE) (442 Sqn) 11 Dec 49

AIR CADETS

Appointment—

Pilot officer
Horton, Henry William David, 300491 (296 Sqn)
1 Sep 49

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant
Jack R A, DFC, 300488 (513 Sqn) 10 Nov 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flying officer
Wickes W N B, 300490 (21 Sqn) 1 Sep 49

Pilot officer
Birchfield S A P, 300489 (513 Sqn) 10 Nov 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant
Firth J A, 300439 (349 Sqn) 31 Aug 49
(AP & R 5, 27 Jan 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS E

Transfers—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E:

Flight lieutenant
Reid E D, 300051 (60 Sqn) 31 Aug 49

Flying officer
Fletcher W H, 300417 (154 Sqn) 31 Aug 49

Resignation—

Permitted to resign his commission under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flight lieutenant
Emery J A, DFC, J15421 (WOO) 1 Oct 47

AIRCREW LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flight lieutenant
Golden W P, C23509 (P) 3 Dec 49

Flying officer
Duprey J W, J39166 (WOO) 14 Jan 50
Pawsey P D, J47009 (NO) 14 Jan 50

GENERAL LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Squadron leader

Johnson R G, MC, 120223 (P) (402 Sqn) 31 Oct 49

AIR CADET SECTION

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Flying officer

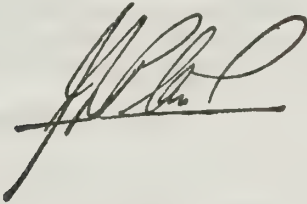
Kench C A, MBE, 300056 (67 Sqn) 31 Aug 49
(AP & R 5, 27 Jan 50)

ERRATUM

AFRO 1/50, p 1, col 2—

For "Huckergy, Ronald Leo Eugene, 15173 29 Dec 49"
Read "Huckerby, Ronald Leo Eugene, 15173 29 Dec 49"

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief ofw the Air Staff.

ROYAL CANADIAN
AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 49 TO PAY AND ALLOWANCE
REGULATIONS FOR THE ROYAL CANA-
DIAN AIR FORCE, 1946.

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows, with effect from 1st Jul 49:

Par 89—

Delete the table to this paragraph
Insert new table as follows:

RANK	Basic Rate	MONTHLY RATES OF PAY		
		After 3 Years in rank	After 6 Years in rank	After 9 Years in rank
Air marshal.....	\$747			
Air vice marshal.....	660			
Air commodore.....	578			
Group captain.....	434	\$469	\$504	
Wing commander.....	323	348	373	
Squadron leader.....	278	293	308	
Flight lieutenant.....	213	228	243	\$258
Flying officer.....	181	196	211	
Pilot officer.....	153			

(PC 84/222 of 19 Jan 50)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. A *Railway or Canal Company*.—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. A *Telegraph or Telephone Company*.—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. A *Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company*, without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,

Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company*.—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition

therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension... \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week... 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session... 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000... 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000... 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000... 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000... 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000... 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000... 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof... 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Dame Jeannine Martineau, stenographer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Paul Masse, taxi owner, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of December, A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building, suite 360,
265 Craig Street, West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Belva Rubin, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Bercusson, salesman, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 25th day of July, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Attorneys for Applicant.

1010 St. Catherine St. West,
Suite 340,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Dorothy Marguerite Lester McBride, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Thomas Walton McBride, of the same place, salesman, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Walton McBride, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 12th day of January, 1950.

ROYAL E. C. WERRY, K.C.,
803 Tramways Building, Solicitor for Applicant.
Montreal 1, Que.

3-4

NOTICE is given that Nora Maria De Montignac, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Albert Earl Des Jardins, of the same place, mechanic, on the ground of adultery.

Montreal, Quebec, January 11, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Louise Elizabeth Garner, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Mitchell, auditor, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 14, 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
Petitioner.

3-4

NOTICE is hereby given that Dame Elizabeth Goodman, stenographer, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jacob Goldberg, furrier, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 10th day of November, 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,

Suite 340, Attorneys for Applicant.
1010 St. Catherine St. W.,
Montreal, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Helena Wilhelmina Thornburg, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, secretary, the lawful wife of John Gerald Lawton, of the same place, detective and police officer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Gerald Lawton, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of January, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,

Solicitors for Applicant.

Suite 601-608—Tramways Bldg.,
159 Craig St. West,
Montreal 1, P.Q.

3-4

NOTICE is hereby given that Marjorie Blythe Shore, stenographer, domiciled and residing at No. 3556 Park Avenue, Apartment 8, in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session, as the case may be, for a bill of divorce from her husband, Bernard Caswell Marriott, wireless engineer, domiciled and residing at No. 4031 Cartier Street, in the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 13th day of January, 1950.

LEONARD TREPANIER,

Attorney for Petitioner.

10 St. James Street West,
Montreal, Que.

3-4

NOTICE is hereby given that Brandel Avrutick, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Phillip Cutler, office manager, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 9, 1950.

MARCUS & FEINER,

Attorneys for Applicant.

610 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

4-4

NOTICE is given that Claire Jeanne d'Arc Sagala, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Israel Fernand Arthur de Montignac, of the same place, investigator, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Quebec, January 14, 1950.

FELS & FELS,

Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Dame Ruby Gladys Burns Thornhill, typist, of the City of London, England, wife of Eldridge Seymour Thornhill, porter, of the City of Montreal, said District, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, the said Eldridge Seymour Thornhill, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this Sixth day of October, 1949.

EZRA LEITHMAN,

Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Helen Hunter, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, clerk, now residing in the City of Kingston, in the County of Frontenac and Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Cornelius Hunter, of the said City of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Kingston, in the Province of Ontario, this 20th day of January, 1950.

H. L. CARTWRIGHT,

Solicitor for the applicant

HELEN HUNTER.

4-4

NOTICE is hereby given that Phyllis Rochlin Rabinovitch, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Rabinovitch, chemist, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 20, 1950.

DAVID GILBERT,

Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Suite 311,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Joseph Lucien Andre Bergeron, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Antoinette Bergeron, née Perreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, November 21, 1949.

LOUIS ORENSTEIN,

Attorney for the Applicant.

4-4

TAKE Notice that Martin Matthew Waagemans, Montreal, Que., clerk, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Doris Irene Mitchell Waagemans, Montreal, Que., domestic, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

R. H. E. WALKER, K.C.,

Solicitor for Applicant.

NOTICE is hereby given that Blanche Naomi Greenlees, nurse, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, and at present residing in the Town of Nanaimo, in the Province of British Columbia, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Stephen Greenlees, producer, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Ottawa, Ontario, this 19th day of January, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS, DEVINE &
McGOVERN,
Solicitors for the Applicant.

45 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Thelma Leggo, of the Town of Belle Anse, in the District of Gaspé, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Owen Alexander Chicoine, artist, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 27th day of January, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

TAKE Notice that Pierre Bouchard, mechanic, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Lucille Sasseville Bouchard, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 10, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

TAKE Notice that Micheline Loranger Major, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Gaetan Major, of Montreal, Quebec, barrister, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, January 11, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

NOTICE is hereby given that Pete Mykytiuk (Petro Mykietiuik), of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sofia Ostofczuk, of the City of New York, in the State of New York, one of the States of the United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, this 29th day of November, 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec.

5-4

NOTICE is hereby given that Antoinette Carriere Lepine, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, hat checker, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maximilien Lepine, machinist, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that John Allen Young, of the Town of Shawinigan Falls, in the Province of Quebec, express agent, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jean Isabel Baker Young, housewife, of the City of Windsor, in the Province of Ontario, on the grounds of adultery.

Dated at Shawinigan Falls, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Leah Judith Godfrey Green, of the City of Toronto, in the County of York, in the Province of Ontario, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at its next or next following session, for a bill of divorce from her husband, Irving Green, salesman, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Toronto, this 14th day of January, 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Hilda Marie Adeline Bouvier, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Grandison Cardy, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 30th day of January, 1950.

MANN, MATHEWSON, LAFLEUR & BROWN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

NOTICE is hereby given that Dame Ethel Kershaw, clerical worker, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Victor Edward Warren, milk salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 17th day of January, A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
Room 360-265 Craig Street, West,
Montreal, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Joseph Alfred Sabourin, clerk, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Julia Kennedy Ducie Sabourin, of St. Eustache sur le Lac, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 2nd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Salfeda Busko Williams, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or at its following session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Ernest Williams, splicer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, October 24, 1949.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Dame Winnie Florence Chtheroe Duval, of Springfield Park, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Lawrence Duval, teacher, of Springfield Park, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, February 2, 1950.

E. E. COCKERTON,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Rodolphe Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, clerk, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Alice Richard Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 3rd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Edna Hannah Keene Ley, instructress, of the City of Verdun, District of Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Eric Raphael Ley, tool-maker, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 10, 1950.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for Petitioner.

261 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Douglas Charles Blair, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, clerk, will apply to Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Genevieve Aileen Pooley, of the City of Sarnia, Province of Ontario, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003, 10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Gladys Eileen Hungate, buyer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John William Norman, accountant, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, operator, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Franz Rottenstein, tailor, of the City of Verdun, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of February, 1950.

S. LEON MENDELSON, K.C.,
Attorney for Applicant.

Room 320, Transportation Bldg.,
132 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Ann Mitchell, housewife, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Archie Rabinovitch, gardener, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 4th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,

1255 Phillips Square,
Montreal 2, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Ernest Joseph Poirier, salesman, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Georgiana Dolores Lucienne Gauthier, saleslady, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 7th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

6-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for an Act to extend the time within which The Limitholders' Mutual Insurance Company may obtain a licence from the Minister of Finance to operate under the

provisions of The Canadian and British Insurance Companies Act.

Dated at Quebec, P.Q., this fourteenth day of January, 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

3-4 **W. G. WRIGHT,**
Provisional Director.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

NOTICE is hereby given that United Grain Growers Limited will apply to the Parliament of Canada at its next session for an Act increasing its capital stock to \$7,500,000.00; authorizing the Company to convert 100,000 of the presently unissued Class "B" (Membership) shares into 25,000 Class "A" shares, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; authorizing the Company to create and issue shares of one or more classes representing said increase in the capital stock, of such par value and with such rights, preferences, restrictions and limitations as may be attached thereto by the by-law creating the same, including authority to create and authorize the issue of additional Class "A" shares representing the whole or part of such increase in the capital stock, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; repealing the statutory provisions limiting the number of shares which may be held by any shareholder; repealing the statutory limitations on the qualifications of shareholders, except in respect of shares to the ownership of which is attached the right to take part in the selection of delegates or the right to act as delegate; providing for the removal of such limitation in respect of not more than 5% of such last mentioned shares outstanding, by a resolution adopted by vote of not less than two-thirds of the delegates present at any meeting; amending the statutory provisions relating to the voting power of shareholders, to provide that a holder of voting shares shall have but one vote; providing that the directors by by-law enacted in accordance with a resolution approved by at least two-thirds of the delegates present at a general or special meeting, may vary or remove any limitation on the number of shares which may be held by a shareholder, either generally, or in regard to any class or classes of shares, or in any specific instance; providing that the Company shall have as ancillary and incidental to its purposes and objects the powers set forth in section 14 of The Companies Act, 1934; providing that the Company may by by-law provide that payment of patronage dividends may be made in whole or in part by the issue of fully paid up shares of the Company, by the application thereof on account of payment for any shares of the Company, by the application thereof towards payment of any liability to the Company, by the issue of certificates of indebtedness of the Company, and by the application thereof in fulfilment of an obligation to make a loan to the Company; and providing that whenever, by statute, the directors are authorized to enact a by-law in accordance with the terms of a resolution adopted or approved by the delegates or a majority or a specified majority or proportion of the delegates present at a general or special meeting, any by-law enacted by the directors in accordance with the terms of any such resolution shall not require confirmation by the shareholders or delegates.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED,

by **SWIFT, MACLEOD & DEACON,**
212 Avenue Building,
Winnipeg, Manitoba,
its Solicitors.

5-4

THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a private bill amending The Canadian Red Cross Society Act for the purposes of increasing the limit of the annual value of the real estate which the Society may hold or which may be held in trust for it from \$100,000.00 to \$200,000.00; modifying the provisions with respect to the Central Council and the Executive Committee; and permitting the Society to exercise its corporate powers under the name of "La Société Canadienne de la Croix-rouge".

Dated at Toronto, Ontario, this 7th day of February, 1950.

D. W. LANG,
Solicitor for the Applicant.

50 King Street West,
Toronto, Ontario.

6-4

MISCELLANEOUS

BANK OF MONTREAL

Established 1817

DIVIDEND No. 347

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up Capital Stock of this Institution has been declared for the current quarter, payable on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at close of business on 31st January, 1950.

By Order of the Board,

GORDON R. BALL,
General Manager.

Montreal, 10th January, 1950.

3-4

THE BANK OF TORONTO

DIVIDEND No. 274

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter, payable at the head office of the Bank and its branches on and after the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on February 15, 1950.

By Order of the Board,

L. G. GILLET,
General Manager

4-5

THE ROYAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 250

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter and will be payable at the bank and its branches on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on the 31st day of January, 1950.

By Order of the Board,

T. H. ATKINSON,
General Manager.

Montreal, Que., January 10, 1950.

3-5

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
QUARTERLY DIVIDEND

NOTICE is hereby given that a dividend of two per cent (2%) has been declared by the directors of Banque Canadienne Nationale on the paid-up capital stock of the Bank for the quarter ending on the 28th day of February, 1950. This dividend, bearing number 236, will be payable at the main office or at the branches of the Bank, on or after the 1st day of March, 1950, to the shareholders of record on February 15, at the close of business.

By Order of the Board,

CHARLES ST. PIERRE,
General Manager.

5-4

THE PROVINCIAL BANK OF CANADA
DIVIDEND No. 188

NOTICE is hereby given that a dividend of fifteen cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending February 28, 1950, payable at the Bank and its branches on and after the first day of March, 1950, to shareholders of record on February 15, 1950.

By Order of the Board,

J. U. BOYER,
General Manager.

Montreal, January 24, 1950. 6-1, 8-1

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BRITISH Columbia Power Commission hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registration District of Kamloops, Kamloops, B.C., a description of the site and plans of an overhead power cable proposed to be strung over the Fraser River from Lot 12 of District Lot 14, Group 1, Plan C.G. 187, Yale Division, Yale District, to a point on the Canadian Pacific Railway Company right-of-way at, or near Mileage 39.8, Cascade Subdivision, in the Province of British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, British Columbia Power Commission will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Victoria, B.C., this 13th day of January, 1950.

BRITISH COLUMBIA POWER COMMISSION,
by its Solicitor,
J. L. WILSON.

3-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Department of Highways, Ontario, hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Sudbury at Sudbury, a description of the site and the plans of two bridges proposed to be built over the North and South Arms of the West Branch of Lake Nipissing in part of Lot Number 1, Concession II and Lot Number 1, Concession III of the Township of Haddo.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Highways, Ontario, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Min-

ister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of January, 1950.

JOHN D. MILLAR,
Deputy Minister.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Industries Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kingston and Frontenac at Kingston, in the Province of Ontario, a description of the site and a plan of a water intake pipe and crib proposed to be built in Lake Ontario, in front of part of Broken Front Lot Number Twelve in Concession One of the Township of Kingston, County of Frontenac.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Industries Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said water intake pipe and crib.

Dated at Montreal, this 18th day of January, 1950.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED,
RUSSELL SMITH,
Secretary.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Imperial Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Land Titles Office of the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and the plans of a crude oil pipe line proposed to be laid across and in the bed of the North Saskatchewan River at a location near the west boundary of the Northwest Quarter of Section 31, Township 56, Range 20, West of the Fourth Meridian, and the east boundary of the Northeast Quarter of Section 36, Township 56, Range 21, West of the Fourth Meridian, and approximately thirty miles northeast of the City of Edmonton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Imperial Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Edmonton, Alberta, this 27th day of January, 1950.

THE IMPERIAL PIPE LINE COMPANY
LIMITED,
F. A. L. MACLAGAN,
Secretary and Treasurer.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

EDWARD W. Moross hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry Office of the County of Essex, at Windsor, Ontario, a description of the site and the plans of a steel sheet pile breakwater proposed to be built in the Detroit River at the Town of Riverside, in front of Farm Lots 131 and 132, Concession One,

formerly Township of Sandwich East, now in the said Town of Riverside.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Edward W. Moross will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 26th day of January, 1950.

5-4

E. W. MOROSS.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

LONGLAC Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, descriptions of the sites and plans of the Marine Hoist proposed to be built on Water Lot WG-18, in Long Lake, in the Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario, and has also deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the said office of Land Titles descriptions of the site and plans of the wharf proposed to be built and the fill proposed to be made on Water Lot AB-5, in Long Lake, Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Longlac Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said sites and plans.

Dated this 26th day of January, 1950.

LONGLAC PULP AND PAPER COMPANY LIMITED,

5-4

Per A. F. BUELL,
Manager, Woodlands Department.

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14

R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15

J. H. CHANDLER,
Secretary.

THE QUEBEC RAILWAY LIGHT AND POWER COMPANY

THE annual general meeting of the shareholders of The Quebec Railway Light and Power Company will be held at the office of the Company, Quebec Power Building, corner Crown and St. Joseph Streets, Quebec, on Wednesday, March 8, 1950 at 11.30 a.m.

The transfer books of the Company will be closed from March 8 to March 11, 1950.

J. L. T. MARTIN,
Secretary.

January 31, 1950.

6-4

BENDIX HOME APPLIANCES CANADA LIMITED

BY-LAW NUMBER 5

WHEREAS it is deemed expedient to change the location of the head office of the Company; be it enacted and it is hereby enacted as By-law No. 5 of the by-laws of Bendix Home Appliances Canada, Limited that the location of the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the City of Amherst, in the Province of Nova Scotia.

Enacted this 13th day of September, 1949.

Witness the corporate seal of the Company.

J. S. SAYRE,
President.

[L.S.]

M. W. GREEN,
Secretary.

Certified to be a true copy of By-law No. 5 of Bendix Home Appliances Canada, Limited which was duly enacted at a meeting of the board of directors of the Company duly held on the 13th day of September, 1949, and was subsequently sanctioned by at least two-thirds of the votes of the shareholders of the Company cast at a special general meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering such by-law held on the 27th day of September, 1949.

Dated this 27th day of September, 1949.

[L.S.]

M. W. GREEN,
Secretary of Bendix Home
Appliances Canada, Limited.

6-1

BEATTY BROS. LIMITED BY-LAW NUMBER 19

A By-law decreasing the number of directors of Beatty Bros. Limited to nine and fixing a quorum of the Board

BE it enacted as a by-law of Beatty Bros. Limited as follows:

"That the number of the directors of the Company be varied by decreasing the number to nine and that a quorum of the board be five directors."

Passed by the directors and sealed with the Company's seal this 1st day of December, A.D. 1949.

WM. G. BEATTY,
President.

[L.S.]

R. D. KERR,
Secretary.

I, R. D. Kerr, Secretary of Beatty Bros. Limited, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law Number 19 of the Company decreasing the number of its directors, which by-law

was duly passed by the directors on the 1st day of December, 1949, and duly sanctioned by more than two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the said by-law and held on the 30th day of December, 1949.

In witness whereof I have hereunto set my hand and the corporate seal of the said Company this 27th day of January, 1950.

[L.S.] R. D. KERR,
6-1 Secretary.

CARDY CORPORATION LIMITED
BY-LAW No. 4

BE it enacted and it is hereby enacted as a By-law of Cardy Corporation Limited as follows:

First:

By-law No. 1, article 3 thereof shall be deleted therefrom, and the following substituted therefor:

"3. *Number.* The affairs of the Company shall be managed by a Board of nine Directors."

Second:

By-law No. 1, article 9 thereof shall be deleted therefrom, and the following substituted therefor:

"9. *Quorum:* Four of the Directors shall form a quorum for the transaction of business."

I, the undersigned, Vice-President and Assistant-Secretary of Cardy Corporation Limited do hereby certify that the foregoing By-law No. 4 was enacted at a meeting of the board of directors of the said Company duly held in accordance with its By-laws on January 7, 1950, and that such By-law was subsequently ratified, sanctioned and confirmed by the unanimous vote of the shareholders of the Company present in person or represented by proxy at a special general meeting of such shareholders called to consider the said By-law and held on January 23, 1950, which special general meeting was duly called and held in accordance with the Company's By-laws and was attended by more than a quorum of the shareholders requisite for such meeting.

Witness my hand and the corporate seal of the Company this 1st day of February, 1950.

[L.S.] WM. F. MACKLAIER,
6-1 Vice-President and Assistant-Secretary.

MERIDIAN LIMITED

NOTICE is hereby given that Meridian Limited intends to apply to the Secretary of State of Canada under the provisions of Section 29 of The Companies Act, 1934, for leave to surrender its charter.

Montreal, February 6, 1950.

MERIDIAN LIMITED,
By: SCOTT. HUGESSEN, MACKLAIER,
CHISHOLM & HYDE,
6-1 Solicitors for the Company.

GRIMSBY FOOD PRODUCTS LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934 (Canada), Grimsby Food Products Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 6th day of February, 1950.

E. I. GRASLEY,
6-1 Secretary.

HARLEQUIN BOOKS LIMITED

EXTRACT from the minutes of a meeting of directors of Harlequin Books Limited, duly called and held at 515 Paris Building, on the 1st day of February, A.D. 1950, a quorum being present:

It was resolved:

"That the location of the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to the City of Toronto, in the Province of Ontario, and at such place therein as the directors may by resolution from time to time determine."

Certified a true copy.

[L.S.] RUTH PALMOUR,
6-1 Secretary.

ATLANTIC WHOLESALE (EASTERN) LIMITED

IN THE SUPREME COURT (OF NEW BRUNSWICK)
CHANCERY DIVISION

IN THE MATTER of the Winding-Up Act, Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 213
and

IN THE MATTER of Atlantic Wholesalers (Eastern) Limited, a subsidiary of Atlantic Wholesalers, Limited.

TO the creditors, contributories and shareholders of Atlantic Wholesalers (Eastern) Limited—

Pursuant to an Order made by the Honourable Mr. Justice Harrison dated January 28, 1950, directing that the above named Company be wound up under the provisions of the Winding-Up Act of Canada, that the undersigned be appointed provisional liquidator, and that the notice be given by the provisional liquidator to the creditors, contributories and shareholders of the Company of the appointment of a permanent liquidator,

Take notice that a permanent liquidator of Atlantic Wholesalers (Eastern) Limited will be appointed by the Court at the Chambers of the Honourable Mr. Justice Harrison, in the Provincial Building, in the City of Saint John and Province of New Brunswick, on Saturday, the 18th day of February, A.D. 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, and all parties if they so desire may attend on such appointment.

SANFORD & TEED,
Solicitors.

H. L. McMACKIN,
Provisional Liquidator.

Dated this first day of February, A.D. 1950. 6-1

LONDON-CANADA INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the annual meeting of the London-Canada Insurance Company will be held at the head office of the Company, 24 Wellington St. East, Toronto, on Tuesday, the 28th day of February, 1950, at the hour of 2.30 o'clock p.m., to receive a statement of the affairs of the Company, exhibiting receipts and expenditures, assets and liabilities, and a report of the business transactions for the year ending 31st day of December, 1949, and for the purpose of electing directors for the ensuing year, and for the transaction of all such other business as may be brought before the shareholders at the said meeting.

Dated at Toronto, February 6, 1950.

A. V. STAMPER,
6-1 Secretary.

DOMELCO SALES LIMITED

By-LAW No. 4

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Domelco Sales Limited (herein called the "Company") as follows:

1. The number of directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four, so that the Board of directors of the Company shall hereafter be composed of four directors.

2. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this By-law.

Enacted this 11th day of January, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

L. WOLINSKY,
President.

[L.S.] SAMUEL WALLIN,
Secretary.

I hereby certify that the above is a true copy of By-law No. 4 duly passed at a meeting of the board of directors and at a meeting of the shareholders of Domelco Sales Limited, on the 11th day of January, 1950.

[L.S.] SAMUEL WALLIN,
6-1 Secretary.

COAL PLANTS LIMITED

BE it and it is hereby enacted as By-law Number Seven of Coal Plants Limited, as follows:

That the location of the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to the District of Montreal, in the Province of Quebec.

Done and passed this 10th day of January, A.D. 1950.

I, Harold Stuart McGee, hereby certify that the foregoing By-law was enacted by the board of directors of the Company at a meeting of the directors duly called and held at the office of the Company in Winnipeg on January 10, 1950, and was unanimously sanctioned, confirmed and ratified by a special general meeting of the shareholders of the Company duly called and held in the new office of the Company in the District of Montreal on February First, 1950.

[L.S.] H. S. MCGEE,
Secretary-Treasurer.

J. M. BERUBE,
Witness.

Signed, sealed and witnessed in the District of Montreal, this second day of February, 1950.
6-1

THE PROCTER & GAMBLE COMPANY OF CANADA, LIMITED

By-LAW No. 11

BE it enacted and it is hereby enacted a by-law of The Procter & Gamble Company of Canada, Limited,

That Section 1 of By-law No. 1 of the Company be and the same is hereby repealed and the following substituted therefor:

"(1) The Company's head office shall be in the City of Toronto, in the Province of Ontario."

I, Robert B. Harris, Secretary of The Procter & Gamble Company of Canada, Limited, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 11 of the said Company and that the said By-law was duly enacted by the directors of the Company at a meeting duly called and held on the 4th day of January, 1950, at which a quorum of directors was present, and that the said By-law was duly sanctioned and confirmed by more than two thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for the purpose of considering the said By-law and held at the City of Toronto, Ontario, on the 30th day of January, 1950.

Witness the corporate seal of The Procter & Gamble Company of Canada, Limited this 3rd day of February, 1950.

[L.S.] R. B. HARRIS,
6-1 Secretary.

BLUE RIBBON MALT SALES LIMITED

NOTICE is hereby given that Blue Ribbon Malt Sales Limited is making application to the Secretary of State of Canada, for the acceptance of the surrender of its charter.

Dated this 31st day of January, 1950.

BLUE RIBBON MALT SALES LIMITED,
6-1 CHARLES T. BUEHLER.

CANADIAN CORPORATE MANAGEMENT CO. LIMITED

By-LAW No. 5

WHEREAS it is deemed expedient and in the interests of the Company that the number of the board of directors be increased from three to twelve.

Now therefore be it enacted and it is hereby enacted a By-law of Canadian Corporate Management Co. Limited:

That the number of the board of directors of the Company be and the same is hereby increased from three to twelve and that Section 1 of Article No. III of By-law No. 1 of the Company be and the same is hereby accordingly amended to read as follows:

"Section 1. The affairs of the Company shall be managed by a board of twelve (12) directors."

I, Rochfort Kirwan Martin, Secretary of Canadian Corporate Management Co. Limited, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 5 of the said Company and that the said By-law was duly enacted by the directors of the Company at a meeting duly called and held on the 3rd day of February, 1950, at which a quorum of directors was present and that the said by-law was duly sanctioned and confirmed by more than two thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for the purpose of considering the said By-law and held at the City of Toronto, Ontario, on the 3rd day of February, 1950.

Witness the corporate seal of Canadian Corporate Management Co. Limited this 6th day of February, 1950.

[L.S.] R. K. MARTIN,
6-1 Secretary.

CANADA CREAM OF MALT LIMITED

NOTICE is hereby given that Canada Cream of Malt Limited is making application to the Secretary of State of Canada, for the acceptance of the surrender of its charter.

Dated this 31st day of January, 1950.

CANADA CREAM OF MALT LIMITED,
6-1 CHARLES T. BUEHLER.

CANADA WEST GRAIN COMPANY LIMITED
BY-LAW No. 2-48

BE it enacted as a By-law of Canada West Grain Company Limited that the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to the City of St. Boniface, in the said Province.

Done and passed as and for a By-law of Canada West Grain Company Limited this 29th day of March, A.D. 1949.

[L.S.] H. G. DAWSON,
President.
G. A. McEWEN,
Secretary.

I, George Arthur McEwen, Secretary of Canada West Grain Company Limited, do hereby certify that the above is a true and correct copy of By-law No. 2-48 passed by the directors of the Company at a meeting duly called and held on the 29th day of March, 1949, and afterwards duly ratified, sanctioned and confirmed by the unanimous vote of all the shareholders present at a meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering the same and held on the 26th day of April, 1949.

Dated at St. Boniface, in Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

[L.S.] G. A. McEWEN,
6-1 Secretary.

RED RIVER GRAIN COMPANY LIMITED
BY-LAW No. 1-48

BE it enacted as a By-law of Red River Grain Company Limited, that the Head Office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to the City of St. Boniface, in the said Province.

Done and passed as and for a By-law of Red River Grain Company Limited this 1st day of February, A.D. 1949.

[L.S.] H. G. DAWSON,
President.
G. A. McEWEN,
Secretary.

I, George Arthur McEwen, Secretary of Red River Grain Company Limited, do hereby certify that the above is a true and correct copy of By-law No. 1-48 passed by the Directors of the Company at a meeting duly called and held on the First day of February, 1949, and afterwards duly ratified, sanctioned and confirmed by the unanimous vote of all the shareholders present at a meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering the same and held on the 26th day of April, 1949.

Dated at St. Boniface, in Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

[L.S.] G. A. McEWEN,
6-1 Secretary.

GRANDE PRAIRIE GRAIN COMPANY
LIMITED

BY-LAW No. 1-48

BE it enacted as a By-law of Grande Prairie Grain Company Limited, that the Head Office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, to the City of St. Boniface, in the said Province.

Done and passed as and for a By-law of Grande Prairie Grain Company Limited this 29th day of March, A.D. 1949.

[L.S.] J. A. McDONALD,
President.
G. A. McEWEN,
Secretary.

I, George Arthur McEwen, Secretary of Grande Prairie Grain Company Limited, do hereby certify that the above is a true and correct copy of By-law No. 1-48 passed by the Directors of the Company at a meeting duly called and held on the 29th day of March, 1949, and afterwards duly ratified, sanctioned and confirmed by the unanimous vote of all the shareholders present at a meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering the same and held on the 26th day of April, 1949.

Dated at St. Boniface, in Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

[L.S.] G. A. McEWEN,
6-1 Secretary.

PROCLAMATIONS

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,
GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section eight of The
General, Canada. } Canadian Vessel Construc-
tion Assistance Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the sixteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal

of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

4-3 Under Secretary of State.

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section three, subsec-
General, Canada. } tion one of The Canadian
Vessel Construction Assistance Act, assented to on the tenth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that was constructed by or for him in Canada and is registered in Canada and the construction thereof was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in computing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the capital cost of such vessel.

AND WHEREAS in and by section three, subsection two of the said Act it is provided that, where a taxpayer owns a vessel that is registered in Canada, conversion or major alteration of which was commenced after a day to be fixed by proclamation of Our Governor in Council he may, in computing his income for a taxation year for the purposes of The Income Tax Act, make certain deductions in respect of the cost of such conversion or major alteration.

AND WHEREAS it is deemed advisable and in the public interest to fix by proclamation of Our Governor in Council the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine under the provisions of the said subsections one and two.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation fix the first day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, for the purposes of subsections one and two of section three of the said Act.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby

required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Tenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

4-3 Under Secretary of State.

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section thirteen of The
General, Canada. } Department of Resources
and Development Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

Now KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India,

Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section nine of The
General, Canada. } Department of Citizenship
and Immigration Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

53343-3

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section twelve of The
General, Canada. } Department of Mines and
Technical Surveys Act, assented to on the tenth day of December in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine, it is provided that the said Act shall come into force on a day to be fixed by Proclamation of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act should come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice of Our Privy Council for Canada do by this Our Proclamation declare and direct that the said Act shall come into force and have effect upon, from and after the eighteenth day of January in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighteenth day of January in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

4-3

(Third Publication)

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS in and by
Deputy Attorney } section two of An Act
General, Canada. } to amend the Salaries Act,
assented to on the tenth day of December in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
forty-nine, it is provided that the said Act shall
come into force on a day to be fixed by Proclama-
tion of Our Governor in Council.

AND WHEREAS it is expedient that the said Act
should come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January, in the
year of Our Lord one thousand nine hundred and
fifty.

NOW KNOW YE that We by and with the advice
of Our Privy Council for Canada do by this Our
Proclamation declare and direct that the said Act
shall come into force and have effect upon, from
and after the eighteenth day of January in the year
of Our Lord one thousand nine hundred and fifty.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others
whom these Presents may concern are hereby
required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our
Letters to be made Patent and the Great Seal
of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Cousin,
Harold Rupert Leofric George, Viscount Alex-
ander of Tunis, Knight of Our Most Noble
Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our
Most Honourable Order of the Bath, Knight
Grand Cross of Our Most Distinguished Order
of Saint Michael and Saint George, Companion
of Our Most Exalted Order of the Star of India,
Companion of Our Distinguished Service Order,
upon whom has been conferred the Decoration
of the Military Cross, Field Marshal in Our
Army, Governor General and Commander-in-
Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa,
this Eighteenth day of January in the year of
Our Lord One thousand nine hundred and fifty
and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,

4-3

Under Secretary of State.

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 6578

*Certified to be a true copy of a Minute of a Meet-
ing of the Committee of the Privy Council,
approved by His Excellency the Governor
General on the 5th January, 1950.*

THE Committee of the Privy Council have had
before them a report dated 21st December, 1949,
from the Minister of Mines and Resources, repre-
senting:

THAT Territories Exploration and Drilling Partner-
ship was the recorded owner of mineral claims
"GAB" 7 to 28 inclusive situated in the Yellow-
knife Mining District of the Northwest Territories;

THAT the mineral claims were grouped under the
Northwest Territories Quartz Mining Regulations;

THAT Mr. George Bleiler, the Agent for the said
partnership has sworn that during the months of
October and November of the year 1947 a total of

1,299 feet of diamond drilling valued at \$8,660.00 was
completed on the claims;

THAT through a misunderstanding this work was
not recorded upon the claims within the time allowed
by the Regulations for recording such excess work.

The Minister, therefore, recommends that pur-
suant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes
of Canada, 1927, chapter 113, and notwithstanding
the Northwest Territories Quartz Mining Regula-
tions, authority be granted for the Mining Recorder
of the Yellowknife Mining District to accept appli-
cations for Certificates of Work from the said
Partnership and to issue Certificates of Work for
75 per cent of the value of the excess work per-
formed upon the said group of mineral claims,
namely \$6,495.00, subject to the condition that the
Territories Exploration and Drilling Partnership
comply with section 68 of the said Regulations.

The Committee concur in the foregoing recom-
mendation and submit the same for approval.

N. A. ROBERTSON,

3-4

Clerk of the Privy Council.

P.C. 177

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

FRIDAY, the 13th day of January, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Mines and Resources
reports that Dr. C. V. C. Comfort of the City
of Rochester in the State of New York and Mr.
J. S. Bell of the Town of Chesley in the Province
of Ontario are the recorded owners of mineral
claims "TE" 1 to 16 inclusive, situated in the
Yellowknife Mining District of the Northwest Terri-
tories, these claims being contiguous to twelve claims
held under lease by the same parties;

That the said claims lapsed on December 26, 1949,
in accordance with the provisions of Subsection (2)
of section 52 of the Northwest Territories Quartz
Mining Regulations; and

That the owners are elderly men and that the
lapsing of the claims was due to the neglect of
their agent;

THEREFORE His Excellency the Governor General
in Council, on the recommendation of the Minister
of Mines and Resources and pursuant to the provi-
sions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes
of Canada, 1927, chapter 113, is pleased to authorize
and doth hereby authorize the Minister of Mines
and Resources:

1. To re-instate the said sixteen mineral claims at
the risk of the recorded owners subject to the
rights of any person who may have acquired
any interests under the provisions of the Regu-
lations for the Disposal of Quartz Mining Claims
on Dominion Lands in the Northwest Terri-
tories covering the whole or any portion of the
ground included in the claims; and
2. To grant an extension of time of six months
in which to perform representation work upon
the claims, upon payment to the Receiver
General of fees in the amount of eighty dollars
(\$80.00).

N. A. ROBERTSON,

4-4

Clerk of the Privy Council.

P.C. 210

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 17th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated January 13, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT an application has been received from Robert James Light, of Whitehorse, Yukon Territory, to purchase Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse;

THAT the applicant is a Government employee and a Veteran who desires to construct a dwelling on the said lot; and

THAT the said lot has been valued at \$250.00, and Mr. Light has paid the purchase price in full as well as the required application fee of \$10.00 at the office of the Agent of Dominion Lands at Whitehorse.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise that Your Excellency may be pleased, pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, to authorize the sale of Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory, to Robert James Light for the sum of two hundred and fifty dollars (\$250.00).

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

4-4

P.C. 237

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 20th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 16th January, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

That by virtue of Order in Council P.C. 2103 of 29th November, 1905, Block H, Lot 1, Group 2, in the Government Reserve at Dawson, Yukon Territory, was set aside for the use of the Royal North-west Mounted Police; and

That the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police has now relinquished a portion of the said Block H, including an area which the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League desires to occupy, described hereunder, and that said portion is now under the control of the Department of Mines and Resources;

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, advise that Your Excellency may be pleased to authorize the issue of a lease in favour of the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League, of the land described hereunder, for a period of ten (10) years from February 1, 1950, at a nominal rental of One Dollar (\$1.00) per annum, for recreational purposes and subject to cancellation by the Minister of Mines and Resources on six months' notice in writing; the said lease to contain such other provisions as the Minister may deem desirable.

DESCRIPTION

All that portion of block H in the Government Reserve in the Townsite of Dawson in the Yukon Territory, as said block is shown on a Plan of Sub-division of Part of Lot One, Group Two, in said Townsite, approved and confirmed at Ottawa on the tenth day of October, nineteen hundred and four, by Edouard Deville, Surveyor General of Dominion

53343-34

Lands, of record number ten thousand four hundred and seventy in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa, which said portion may be more particularly described as follows:

Commencing at the intersection of the south-westerly boundary of block K and the north-westerly limit of Fifth avenue as same are shown on aforesaid plan; thence northwesterly along the south-westerly boundary of said block K a distance of ninety-nine feet, more or less, to a post, which said post is distant six feet measured southeasterly from the intersection of the southwesterly and north-westerly boundaries of said block K; thence south-westerly, perpendicularly to the southwesterly boundary of said block K a distance of twenty-two feet, more or less, to a post, thence northwesterly, perpendicularly to the last described course a distance of six feet to a point; thence southwesterly, parallel to the northwesterly limit of said Fifth avenue a distance of sixty-eight feet to a point; thence southeasterly, parallel to the southwesterly boundary of said block K a distance of one hundred and five feet, more or less, to its intersection with the northwesterly limit of said Fifth avenue; thence north-easterly following the northwesterly limit of said Fifth avenue a distance of ninety feet, more or less, to the point of commencement; all being in accordance with the aforesaid plan.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

5-4

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

February 1, 1950.

The Honourable ANTONIN GALPEAULT, Chief Justice of the Court of King's Bench of the Province of Quebec, to be Administrator to execute the Office and Functions of the Lieutenant-Governor of Quebec for the period of Wednesday, the fifteenth day of February, 1950.

GEORGE PRUDHAM, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of Resources and Development. 6-1

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

HONORARY AIDES-DE-CAMP TO THE GOVERNOR GENERAL

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following officer as Honorary Aide-de-Camp:

ZP1276 Lt-Col L. F. TRUDEAU, D.S.O., Commanding The Royal 22e Regiment, Quebec City, P.Q., vice ZP1344 Lt-Col G. A. Turcot, effective 23 Jan 50.

H. F. G. LETSON,
Major-General,

6-1 Secretary to the Governor-General.

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

HONORARY AIDE-DE-CAMP TO HIS EXCELLENCY THE
GOVERNOR GENERAL

THE Notice of the appointment of Lieutenant Commander A. C. Campbell, R.C.N., as one of the Honorary Aides-de-Camp to His Excellency the Governor General to date 5th December, 1949, is cancelled. 6-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, February 2, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 8 in 1950, dated January 31, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Billie's*, of Port Arthur, Ont., Official Number 158,264, owned by The Patricia Transportation Company Limited, Hudson, Ont., to *Polygon*.

6-1 H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

January 20, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Chris L. Pedersen, as Honorary Vice Consul of The Netherlands at Regina. 6-1

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

January 30, 1950.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to recognize

Mr. Hans Fredrik Johansson Widenfelt, as Vice Consul of Sweden at Montreal. 6-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a licence to transact business as customs-house brokers has been received from:—

Affiliated Customs Brokers (Montreal) Ltd.,
Lacolle, Que. 6-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a licence to transact business as a customs-house broker has been received from:—

Mrs. Grace Adams Clark, who carries on business under the firm name or style of "W. H. Adams",
Niagara Falls, Ontario. 6-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from:—

David Thomas Galvin, Sherbrooke, Que.
Affiliated Customs Brokers (Montreal) Ltd.,
Coaticook, Que. 6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-M3-5

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of March, 1950, for Construction of 600 yd., 12 Target Rifle Range, Moncton, N.B.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders

will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Moncton Construction Association 490 St. George St., Moncton, N.B.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 1, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G20-2-5-189

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of March, 1950, for Installation of Air Conditioning Systems, Bldg. 56 (Entomological Laboratory) Experimental Station, Suffield, Alberta.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Calgary Builders Exchange, Room 7, 712 8th Ave., West, Calgary, Alberta.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-29-519

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of March, 1950, for Supply and erection of Gun Shed and Garage Building, Fort Frances, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Fort Frances, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 2, 1950. 6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-364

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Supply and erection of one 50,000 U.S. Gals., Steel Water Tank and Tower, Naval Radio Station, Gloucester Township, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 31, 1950. 6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-A8-1

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of March, 1950, for Repairs and alterations to Aurora Armoury, Aurora, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Aurora, Ontario and Toronto Builders Exchange, 1104 Bay Street, Toronto, Ont.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, January 3, 1950. 6-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-363

SEALD tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4.00 P.M. (E.S.T.), on the 22nd day of March, 1950, for Alterations to Building No. 4, Site 4, H.M.C.S. "Cabot", St. John's, Newfoundland.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building Trades Employers' Association, Limited of Newfoundland, St. John's, Newfoundland.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,

J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 3, 1950. 6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Wharf Reconstruction, Victoria, B.C.", is extended to 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Wharf Improvements, Horseshoe Bay, B.C.", is extended to 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, January 31, 1950.

6-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Aerodrome Keeper, Grade 1, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Morrison, Donald, O.A.S. (A), Flood, B.C.
John, Edward Hammond T., O.A.S. (B), Salmo, B.C.

McAllister, John Francis, New Westminster, B.C.
Abra, Harold Murray, Hope, B.C.

Airport Attendant, Grade 2, Moncton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

McDougall, Michael Thomas, O.A.S. (A), Glace Bay, N.S.

Crandall, Hardy Edgar, O.A.S. (A), Lakeburn, N.B.

Prosser, Gordon William, O.A.S. (A), Moncton, N.B.

McVicar, Neil, O.A.S. (A), Glace Bay, N.S.

Murphy, Victor Lawrence, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

Batstone, Victor Malcolm, O.A.S. (B), Gander, Newfoundland.

Hemsworth, John Montgomery, O.A.S. (B), Sydney, N.S.

Stone, Charles Frederick, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

McKinley, Benedict Joseph, O.A.S. (B), Albert, N.B.

Woodman, Harold James, Lakeburn, N.B.

Cole, Joseph John, Sydney, N.S.

Thornhill, Howard, St. John's, Nfld.

Airport Attendant, Grade 2, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies exist.

Thompson, Delbert Paul, O.A.S. (B), Prince George, B.C.

Mody, Henry James, O.A.S. (B), Port Hardy, B.C.

Ward, Eric Pentney, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
Burnip, Denis William, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Cooke, Eric Thomas F., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Burnham, John Howard, O.A.S. (B), Burnaby, B.C.

Dunlop, Charles Mitchell, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Symes, George Murray R., O.A.S. (B), N. Vancouver, B.C.

Urquhart, Kenneth Duncan, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

**Davidson, Alexander, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Mollet, Kenneth Charles, Sidney, B.C.

Stewart, William, Sidney, B.C.

Leishman, Lloyd George, Vancouver, B.C.

Martin, Herbert George, N. Westminster, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in Vancouver for past year.

Airport Attendant, Grade 2, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancy occurs.

Codd, Edward Charles, O.A.S. (A), Saskatoon,
Moffatt, Thomas Ritson, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Atkinson, John Overend, O.A.S. (B), Fort William, Ont.

Turner, Herbert Horace, O.A.S. (B), Wellwood, Manitoba.

Lougheed, Harold William, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Jamieson, Barton William, Winnipeg, Man.

Fay, Thomas, Regina, Sask.

Kitchen, John Ganton, Winnipeg, Man.

Airport Electrician, Grade 1, Moncton Air Services District, Department of Transport, Air Services Branch. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancy occurs.

Westhaver, Augburt Thomas Blair, O.A.S. (B), Pennfield Ridge, N.B.

McCarville, Matthias Leo, Charlottetown, P.E.I.
Blacquiere, Robert Joseph, Shediac, N.B.

Jennings, Leonard Francis, Torbay South Side, Newfoundland.

Airport Mechanic, Grade 1, Moncton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Crandall, Hardy Edgar, O.A.S. (A), Lakeburn, N.B.

McCabe, William, O.A.S. (A), Glace Bay, N.S.

Moore, Daniel Clifford, O.A.S. (B), East Royalty, P.E.I.

Anderson, Robert Edgar, O.A.S. (B), Pennfield Ridge, N.B.

Anthony, George Wesley, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Hart, Owen Peter, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

McCracken, Lloyd Christie, O.A.S. (B), Fredericton Jct., N.B.

Matheson, Charles Roland, Charlottetown, P.E.I.

Latreille, Ange Aime Gabriel, St. John's, Nfld.

Anderson, William James, Moncton, N.B.

Albert, Clovis C., Lakeburn, N.B.

Landry, Thomas, Taylor Village, N.B.

Shaffer, Lawrence David, Moncton, N.B.

****Boudreau, John Baptiste, Shediac, N.B.**

****Indicates candidate lacks residence in Moncton Air Services District for past year.**

Airport Mechanic, Grade 1, Vancouver Air Services District, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancy occurs.

Gildon, Charles Henry, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Purcell, Omar Lloyd, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

****Hogarth, John Norman, O.A.S. (B), Port Hardy, B.C.**

Mitchell, William Burdett, O.A.S. (B), Williams Lake, B.C.

Wilson, Gusta Edwin, O.A.S. (B), Prince George, B.C.

Greenaway, Clayton Norman, O.A.S. (B), Comox, B.C.

Peterson, Kaj. Albrecht, O.A.S. (B), Comox, B.C.

Stewart, Douglas Stanley, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Bain, William Rupert, O.A.S. (B), Oliver, B.C.

****Temple, Carl Willis, O.A.S. (B), Port Hardy, B.C.**

Collins, Albert Edward, O.A.S. (B), Williams Lake, B.C.

Dunlop, Clayton Melville, O.A.S. (B), Chilliwach, B.C.

Benson, Olaf, Vancouver, B.C.

*****Scott, James William, New Westminster, B.C.**

****Indicates candidate lacks residence in Port Hardy, B.C. for past year.**

*****Indicates candidate lacks residence in Vancouver Air Services District for past year.**

Airport Mechanic, Grade 2, Moncton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Hall, Patrick Dennis, O.A.S. (A), Glace Bay, N.S.

Quirk, Joseph, O.A.S. (B), Sydney, N.S.

Denton, Arthur Leroy, O.A.S. (B), Sydney, N.S.

Berkman, Frank Roy, O.A.S. (B), Bedford N.S.

Moore, Daniel Clifford, O.A.S. (B), East Royalty, P.E.I.

Murphy, Victor Lawrence, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

Toole, Herbert Elmer, O.A.S. (B), Pennfield Ridge, N.B.

Anthony, George Wesley, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Hart, Owen Peter, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Armour, Everett Francis, College Bridge, N.B.

Matheson, Charles Roland, Charlottetown, P.E.I.

Toole, Harold Osman, Lakeburn, N.B.

Latreille, Ange Aime Gabriel, St. John's, Nfld.

****Boudreau, John Baptiste, Shediac, N.B.**

****Indicates candidate lacks residence in Moncton Air Services District for past year.**

†Indicates candidate bilingual.

Airways Serviceman, Grade 2 (Mechanical), Winnipeg Air Services District, Department of Transport.

Mitchell, Samuel Henry E., O.A.S. (B), Weyburn, Saskatchewan.

McAree, David Cecil, O.A.S. (B), Fort William, Ontario.

Mingle, Howard Palmer, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Wright, Bert, O.A.S. (B), Fort William, Ont.

Hainstock, Irwin Lloyd, St. Vital, Man.

Glover, George Wellington, St. Vital, Man.

****Lee, Clifford Bruce, Winnipeg, Man.**

****Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Assistant Psychologist, various centres throughout Canada, Department of Veterans' Affairs. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to qualified residents of the D.V.A. district in which the vacancy occurs.

Carabine, William Frederick, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

Burd, Frederick Walter, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Styffe, Mary Patricia (Mrs.), O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Blewett, Duncan Bassett, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Trotter, William David, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

McLeod, Hugh N., Toronto, Ont.

MacGregor, Mary Geraldine Neil, Winnipeg, Manitoba.

Gray, Constance Virginia, Toronto, Ont.

***McCullough, Hannah Elizabeth, Vancouver, B.C.**

****Bock, John Carson, Toronto, Ont.**

Clark, Jacqueline Margaret, Winnipeg, Man.

*****Dixon, Nancy Edith, Calgary, Alta.**

Laurence, Mary Wright, Toronto, Ont.

Marshall, Arthur, Halifax, N.S.

Fraser, Allon Winfield, Edmonton, Alta.

Garside, Elisabeth Helena, Vancouver, B.C.

†Vaillancourt, Jean Paul, St. Rodrigue, P.Q.

‡Scott, Ann, Edmonton, Alta.

Thomas, Lorna Joan, Toronto, Ont.

Pratt, Joyce Rosemary, Toronto, Ont.

Davis, Inez Adeline, Toronto, Ont.

****Swartz, Robert, Toronto, Ont.**

Hetherington, Made Elaine, Toronto, Ont.

Howard, Kenneth Gilbert, Selkirk, Man.

Sanderecock, Marian Grace, Toronto, Ont.

Calp, Marie, Saint John, N.B.

***Indicates candidate lacks residence for past year in Vancouver D.V.A. District.**

****Indicates candidate lacks residence for past year in Toronto D.V.A. District.**

*****Indicates candidate lacks residence for past year in Calgary D.V.A. District.**

†Indicates candidate lacks residence for past year in Edmonton D.V.A. District.

Assistant Psychologist, various centres throughout Canada, Department of Veterans Affairs, Supplementary list.

Ferguson Kingsley George, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

North, Sidney Leslie, St. Thomas, Ont.

Lapointe, Francois Aubert, Montreal, P.Q.

Fletcher, Elizabeth Isabel, London, Ont.
 Koleff, Ollie Agnes, London, Ont.
 Shane, S. Gerald, Montreal, P.Q.
 Meunier, Maurice, Montreal, P.Q.
 Goudey, Elizabeth Starr, Toronto, Ont.
 Beaudry, Marie, Montreal, P.Q.
 Poirier, Joseph Benoit G. H., Montreal, P.Q.
 Struckett, Pauline Bryant Athole, London, Ont.
 Wong, Gretta Jean, Toronto, Ont.
 Cumberland, June Rosamond C., Longueuil, P.Q.
 †Fournier, Fernand Edmond Guy, Montreal, P.Q.
 †Gratton, Pauline, Montreal, P.Q.
 †Lavoie, Guy Joseph Henri, Montreal, P.Q.
 Rankin, Winston Bertram, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 †Trotter, Michel, Montreal, P.Q.
 Latour, Jean Paul, Berthierville, P.Q.
 Beauchemin, Charles Henri Guy, Montreal, P.Q.
 †Indicates candidate bilingual.

Assistant Technician, Grade 2 (Horticulture), Kentville, N.S., Experimental Farms Service, Department of Agriculture.

Bishop, Gerald William, Kentville, N.S.

Assistant Technician, Grade 3, Ottawa, Forage Crops Division, Central Experimental Farm, Department of Agriculture.

Jack, Johnston Matthew, Ottawa, Ont.

Assistant Technician, Grade 3 (Poultry Plant Operator), Ottawa, Poultry Division, Central Experimental Farm, Department of Agriculture.

Begin, Marcel Roger, Hull, P.Q.

Beekeeper, Grade 2, Brandon, Manitoba, Department of Agriculture.

Geiger, John, Edward, Brandon, Man.

Canal Superintendent, Grade 6, Bilingual, Canals Branch, Cornwall Canal, Cornwall, Ontario, Department of Transport.

Leger, Omer Edward, Cornwall, Ont.

Caretaker, Grade 2, Prince Rupert, B.C., Government Departments.

McLeod, William, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

Green, Matthew, Prince Rupert, B.C.

Cleaners and Helpers, Windsor, Ontario, Government Departments. Supplementary list.

Wylie, Arthur, O.A.S. (B), Sandwich E., Ont.

Cleaners and Helpers, Winnipeg, Manitoba, Government Departments. Supplementary list.

Cann, Joseph Frederick, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Clerks, Grade 1, various centres in Hants, Kings, Annapolis and Digby Counties, Nova Scotia, Government Departments.

MacMillan, Sterling Gregory, O.A.S. (B), Bridgetown, N.S.

Rawding, Charles Burton, O.A.S. (B), Middleton, N.S.

Hubbard, Thelma Grace, Canning, N.S.

Whitman, Georgina Uniacke, Lawrencetown, N.S.

Clerks, Grade 1, Male and Female, Government Departments, Kamloops, B.C.

Duncanson, Ruth Grace, Kamloops, B.C.

Clerks, Grade 1, Pembroke and Petawawa, Ontario, Government Departments.

Godin, Henry Hubert, O.A.S. (B), Pembroke, Ontario.

Carmody, Maureen Carol, Ottawa, Ont., Home: Petawawa, Ont.

Carmody, Constance Shirley, Petawawa, Ont.

Clerks, Grade 1, Male or Female, Saint John, N.B., Government Departments.

Purdy, Norman Douglas, O.A.S. (B), Pleasant Point, N.B.

Oram, Mary Patricia, Saint John, N.B.

Craven, Ruth Elizabeth, Saint John, N.B.

McCarthy, Catherine Marie, Saint John, N.B.

Breen, Margaret Ethel, Saint John, N.B.

Heans, Alice Aileen, Fairville, N.B.

Clerks, Grade 1, Female, Government Departments, Vancouver, B.C.

Bullinger, Marie Theresia, Vancouver, B.C.

Brown, Sheila May, Vancouver, B.C.

Wright, Margaret Elaine, Vancouver, B.C.

**Palmer, Mildred Ruth, Vancouver, B.C.

**Starchuk, Olga, Vancouver, B.C.

**Brown, Joan Claire, Vancouver, B.C.

**McIlwraith, Kathrine Eleanor, Vancouver, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments, Cranbrook, B.C.

Williston, Bernice Eileen Christine, Cranbrook, B.C.

Clerk, Grade 2A, Edmonton District, Alberta, Government Departments. Supplementary list.

McLeod, Dorothy Eleanor, Edmonton, Alta.

Wogberg, Arnold, Edmonton, Alta.

**Rocke, Violet Elizabeth (Mrs.), O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 2A, Edmonton, Alta., Government Departments. Supplementary list.

Gilker, Lila Joan, Edmonton, Alta.

Lister, Joan Elizabeth, Edmonton, Alta.

Clerks, Grade 2A, Government Departments, Victoria, B.C. Supplementary list.

Vaulkhard, Thomas Tinniswood, O.A.S. (A), Victoria, B.C.

Moore, Arthur Colin, O.A.S. (A), Victoria, B.C.

Trevor, Margaret Wilson, Victoria, B.C.

Dental Nurse, Female, Winnipeg, Man., Indian Health Service, Department of National Health and Welfare.

Deeks, Elsie May, Winnipeg, Man.

Hardy, Gertrude June, Winnipeg, Man.

Dietitian, Grade 1, London D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

McCallum, Gloria Isabel, London, Ont.

Dietitian, Grade 1, Montreal D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

†Palmer, Mary June, Cowansville, P.Q.

†Cliche, Monique, St. Hyacinthe, P.Q.

**Irish, Marion Elizabeth, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

†Indicates candidate Bilingual.

**Indicates candidate lacks residence in Montreal, D.V.A. District for past year.

Dietitian, Grade 1, Toronto D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

Marshall, Helen Elizabeth, Agincourt, Ont.

Dietitian, Grade 1, Vancouver D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

Bishop, Doris Mary, Vancouver, B.C.
Robertson, Charlotte Mary, Victoria, B.C.
Baldwin, Betty Marjorie, Vancouver, B.C.
Bone, Margaret Mary, Vancouver, B.C.
Hill, Shirley Joyce Estelle, Vancouver, B.C.

Employment and Claims Officer, Grade 4, Unemployment Insurance Commission, St. John's, Nfld.

Brace, Eleazer, Jr., O.A.S. (B), St. John's, Nfld.
Coombs, Lester, St. John's, Nfld.
Miffen, Jessie Beaumont, St. John's, Nfld.
Holland, Elizabeth Nora, St. John's, Nfld.
Crowther, David Bruce, St. John's, Nfld.

Gardener, Grade 4, Agassiz, B.C., Department of Agriculture.

Ditchburn, Herbert Charles, Agassiz, B.C.

Hospital Cook, Grade 2, Vancouver and Victoria, B.C., Department of Veterans Affairs.

Hossay, Auguste Jean Raymond, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.
Wise, Joseph Edward, O.A.S. (B), Nanaimo, B.C.
Sadler, Percival Joseph, O.A.S. (B), Burnaby, B.C.

Johnson, Stephen, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

McCuag, Duncan Alexander, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

McIntyre, Duncan Beaton, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Kedziora, Laudys William J., O.A.S. (B), North Vancouver, B.C.

Cressey, John William, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Ryder, Jay Emanuel, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

****Goode, Charles Taylor, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.**

****Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Hospital Cook, Grade 2, Vancouver and Victoria, B.C., Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Coltart, John William, O.A.S. (B), Burnaby, B.C.

Hospital Matron, Grade 2, Ste. Anne's Hospital, Montreal, P.Q., Department of Veterans Affairs.

****Winter, Constance Jane, O.A.S. (B), Ste. Anne de Bellevue, P.Q.**

****Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Hospital Nurse, Grade 1, Halifax, N.S., Government Departments.

MacLellan, Mary Elizabeth, Halifax, N.S.

Hospital Nurse, Grade 2, London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Jones, Margaret Ileen, St. Thomas, Ont.
Elliott, Mildred Elizabeth, London, Ont.

*Johnson, Pauline Jane, London, Ont.

*Essery, Beatrice Marguerite, Centralia, Ont.

***Indicates candidate lacks residence in D.V.A. District for past year.**

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, Department of National Health and Welfare—Sardis, Nanaimo, and Miller Bay, B.C. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the localities concerned.

Gray, William Henry, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Magill, Ignatius, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Carlson, Carl Vincent, O.A.S. (B), Nanaimo, B.C.

Nicholson, Harry Sholto, O.A.S. (B), Sardis, B.C.
Green, Edward Ronald, Vancouver, B.C.

Kenwood, George William, Vancouver, B.C.

Crittenden, Davis Minto, New Westminster, B.C.

Birkenstock, Alfred Theodore, Vancouver, B.C.

***Elliott, William Henry, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.**

***Neil, Walter Robbin, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.**

***Hiebert, Philip Felix, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.**

***Indicates candidate lacks residence in B.C. for past year.**

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, Sardis, Nanaimo, and Miller Bay, B.C., Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Whaley, William, Hammond, B.C.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 2, Sardis, Nanaimo and Miller Bay, B.C., Department of National Health and Welfare.

Carscadden, William, Vancouver, B.C.

Green, Edward Ronald, Vancouver, B.C.

Fauchon, Joseph Marcel Jean Cyrille, Vancouver, B.C.

Information Officer, Grade 5, various centres throughout Canada, Department of Labour.

Blackburn, George Gideon, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

†Cook, Philip Waldron, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Anderson, George Gordon, Toronto, Ont.

†Indicates candidate Bilingual.

Immigration Guard, Vancouver, B.C., Immigration Branch, Department of Mines and Resources. Supplementary list.

Smith, Cecil Frederick, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Junior Postal Clerk, Banff, Alta., Post Office Department.

‡Spiller, Barbara Lynne, Banff, Alta.

‡Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Dunnville, Ontario, Post Office Department.

†Goodfallow, Arthur Kenneth, Dunnville, Ont.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Prince Rupert, B.C., Post Office Department.

†Hill, Kenneth Barrie, Prince Rupert, B.C.

†Franklin, Robert Lester, Prince Rupert, B.C.

Ratchford, George Franklin, Prince Rupert, B.C.

†*Broughton, Mavis, Prince Rupert, B.C.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

***Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Junior Postal Clerk, Val d'Or, P.Q., Post Office Department.

†Frigon, Jacqueline, Val d'Or, P.Q.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Letter Carrier, Male, Collingwood, Ont., Post Office Department. Supplementary list.

McInnis, Kenneth William, O.A.S. (B), Collingwood, Ont.

****Allan, William Alexander, O.A.S. (B), Collingwood, Ont.**

****Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Letter Carrier, Victoria, B.C., Post Office Department. Supplementary list.

****Parks, William Raymond, Victoria, B.C.**

****Indicates candidate lacks residence in locality for past year.**

Mail Porter, various centres throughout Canada, Post Office Department.

Hebert, Joseph Lawrence, Regina, Sask.

Maintenance Supervisor, Grade 6, Cornwall, Ontario, Canals Branch, Cornwall Canal, Department of Transport.

McDonell, Gordon Joseph, O.A.S. (B), Harrison's Corners, Ont.

Jerome, George Joseph, O.A.S. (B), Cornwall, Ontario.

Hyer, John Patrick, Cornwall, Ont.

Pharmacist, Grade 1, Vancouver, B.C., Department of Veterans Affairs.

Cann, John Lawrence, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Wilson, George Francis H., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Psychologist, various centres throughout Canada, Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Ferguson, Kingsley George, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

†Dufresne, Georges Albert, Montreal, P.Q.

†Shane, S. Gerald, Montreal, P.Q.

‡Vaillancourt, Jean Paul, St. Rodrigue, P.Q.

†Poirier, Joseph Benoit Gabriel H., Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Psychologist, various centres throughout Canada, Department of Veterans Affairs.

Porter, Helen Margaret (Mrs.), Toronto, Ont.

Bolton, Margaret Inez (Mrs.), Vancouver, B.C.

McLeod, Hugh Norman, Toronto, Ont.

MacGregor, Mary Geraldine Neil, Winnipeg, Manitoba.

Marshall, Arthur, Halifax, N.S.

McCullough, Hannah Elizabeth, Vancouver, B.C.

Meunier, Maurice, Montreal, P.Q.

Postal Clerk, Chilliwack, B.C., Post Office Department.

Smith, James Agrell, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Cohen, Cyril, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

King, Hubert William, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Finbow, Henry Stanley, Chilliwack, B.C.

Postal Clerk, Granby, P.Q., Post Office Department.

Breault, Joseph Armand Albert, Granby, P.Q.

Bonneau, Roland Alcide Joseph, Granby, P.Q.

Postal Clerk, Lethbridge, Alberta, Post Office Department.

Grier, David Patton, O.A.S. (B), MacLeod, Alta.

Milford, Jack Dell, O.A.S. (B), Lethbridge, Alta.

Jones, John Caradoc, O.A.S. (B), Lethbridge, Alberta.

Gagnon, George Joseph, O.A.S. (B), Picture Butte, Alta.

Marshall, Gordon James, Lethbridge, Alta.

Richards, Francis, Lethbridge, Alta.

Birrell, William Reid, Lethbridge, Alta.

Settlement Supervisor, Veterans' Land Act, Grade 1, Province of British Columbia, Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Kneale, John, Vancouver, B.C.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 1, Sioux Lookout, Ontario, Government Departments.

Gould, Herbert Henry, O.A.S. (B), Sioux Lookout, Ont.

Schopff, Richard, Sioux Lookout, Ont.

Stationary Engineer, Grade 2, Heating or Power, London, Ontario, Government Departments.

Hallam, John Edward, O.A.S. (B), London, Ont.

O'Connell, Frederick Walter, O.A.S. (B), London, Ontario.

Houle, Ernest James, London, Ont.

††Lobb, Alvin Leslie, O.A.S. (B), Clinton, Ont.

††Yeo, Floyd Henry Reid, O.A.S. (B), Stratford, Ontario.

††Indicates candidate not in preferred locality.

Storemen, Grade 1, Department of National Health and Welfare, Sardis, B.C.

Avery, Charles Basil Stewart, O.A.S. (B), Sardis, B.C.

Cohen, Cyril, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Scaife, Cecil Victor, Cultus Lake, B.C.

††Ratcliffe, Arnold, Chilliwack, B.C.

††Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Telephone Operator, Grade 2, Halifax, N.S., and locality, Government Departments.

Benoit, Barbara Louise, Halifax, N.S.

Lumsden, Marion Marguerite, Halifax, N.S.

Harnish, Annie Blanche (Mrs.), Halifax, N.S.

O'Shaughnessy, Barbara L., Halifax, N.S.

Burbridge, Shirley Annie, Halifax, N.S.

****Fennell, Teresa Nora, Halifax, N.S.**

****Murphy, Olive Mae, W. Chezzetcook, N.S.**

****McCafferty, Fanny Willa, Halifax, N.S.**

****Indicates candidate lacks residence for past year in advertised locality.**

Telephone Operator, Grade 2, Edmonton, Alta., Government Departments. Supplementary list.

Sager, Gladys Isabel (Mrs.), Edmonton, Alta.

Watchman, Sydney, N.S. Department of National Defence. Supplementary list.

Mullins, Lawrence Isadore, O.A.S. (A), Glace Bay, N.S.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,

Secretary.

Ottawa, February 6, 1950.

6-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act, whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Assistant to the Chief of the Nutrition Division, Department of National Health and Welfare at Ottawa. \$5,100-\$5,700. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 9, 1950.

†Qualifications: Graduation from a medical school of recognized standing, with at least two years of post-graduate internship, experience, or

training, and a licence to practise in any one province of Canada. Special consideration will be given applicants who have a Diploma in Public Health, and training or experience in the field of nutrition. The Department may provide the successful applicant with the opportunity of taking further training in these fields.

Clerk, Grade 3, Bilingual, for the Department of Agriculture, at Ste. Anne de la Pocatiere, P.Q. \$2,040-\$2,280 per annum. Open to qualified male residents of Ste. Anne de la Pocatiere, P.Q., and locality. Time limit for the receipt of applications February 14, 1950.

†*Qualifications*: At least two years of high school training is desirable; additional credits will be granted for further academic training; at least five years of experience in clerical work of a nature that would fit the applicant to perform the duties concerned; a very good knowledge of office procedures and routines; ability to prepare routine correspondence and acceptable reports; evidence of ability to train, direct and supervise a staff of junior assistants; personal suitability; a knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved.

NOTE: Special credits may be granted for particular experience that may have been gained as a result of specialized employment. Such credits may be used to reduce the requirement of five years of experience.

Construction Supervisors and Surveyors (Technical Officers), Grades 1 to 6 incl. for Government Departments at Various Centres. \$2,160-\$2,580 (Grade 1), \$2,580-\$3,180 (Grade 2), \$3,180-\$3,780 (Grade 3), \$3,480-\$4,080 (Grade 4), \$3,840-\$4,440 (Grade 5), \$4,140-\$4,740 (Grade 6), per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications*: The basic requirement is a good general education acquired as a result of adequate formal training and experience. For Grade 1 appointments, several years of experience are required in the particular field related to the duties. For higher grade appointments there must be evidence of more extensive experience of an increasing order of responsibility. In all cases appointees must be able to prepare written reports, senior men must be able to co-ordinate the work of subordinate professional staff and to train junior employees in the construction or surveying field. All appointees must be in satisfactory physical condition and be personally suitable for the work. NOTE: In the selection of surveyors, extra credits will be given to candidates who have passed preliminary examinations for Dominion or Provincial Land Surveyors Certificates. For some positions a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, will be required.

Dental Surgeons, Grade 2, for the Department of National Health and Welfare at various centres. \$4,740-\$5,340 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 21, 1950.

†*Qualifications*: A degree in dental surgery from a university of recognized standing; a licence to practice dentistry in a province of Canada; at least five years of professional experience subsequent to graduation, in practice or in dental administration, with special training or experience in exodontia, operative dentistry and oral surgery; personal suitability; satisfactory physical condition. For some positions a knowl-

edge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required. NOTE: Preference in appointment will be given to qualified residents of the province in which vacancies occur. At present there are vacancies at Edmonton and in the North West Territories, but vacancies at other centres are expected to occur and will be filled from this competition.

District Engineer, Grade 3, Bilingual, for the Board of Transport Commissioners at Ottawa. \$4,500-\$5,100 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 15, 1950.

†*Qualifications*: Graduation from a university of recognized standing in Applied Science and Engineering, with at least ten years of experience in Railway Engineering subsequent to graduation, five years of which shall have been in a position of professional responsibility preferably as Railway Division Engineer or its equivalent; ability to make investigations and clear, concise and complete reports; personal suitability; satisfactory physical condition. A knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, is required.

Employment and Claims Officer, Grade 1, for the Unemployment Insurance Commission, at Cranbrook, B.C. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified residents of the area served by the Cranbrook local office B.C. Time limit for the receipt of applications February 23, 1950.

†*Qualifications*: High school education; at least four years' general office or business experience; ability to understand and apply regulations, conduct correspondence, and to maintain records; supervisory ability; preferably some knowledge of employment practices and principles; personal suitability; satisfactory physical condition.

Information Officers, Grade 2, for the Department of Fisheries at Ottawa, Ont. \$2,760-\$3,480 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications for both positions*: High school graduation with additional credits for university or other formal training; at least four years of progressively responsible experience in journalistic work, preferably some of which shall have been in a position of senior responsibility; administrative ability; personal suitability. For Female: Preferably knowledge of or experience in the consumer education field; familiarity with printing practices and publicity methods; ability to meet and address the public. For other positions: A thorough knowledge of the printing processes and publicity methods; a knowledge of photographic laboratory work and ability to use both still and moving picture cameras; ability to meet the public.

Information Officers, Grade 3, for the Department of Fisheries at Ottawa, Ont. \$3,180-\$3,780 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications for both positions*: High school graduation with additional credits for university or other formal training; personal suitability. For one position: At least six years of progressively responsible experience in continuity writing, radio programme directing and announcing, several of which shall have been in a position of senior responsibility; preferably some experience in publicity and newspaper work;

ability to prepare and deliver addresses; administrative ability. For other position: At least six years of progressively responsible journalistic experience, several of which shall have been in a position of senior responsibility; an intimate knowledge of printing processes and publicity methods; demonstrated administrative ability; ability to meet and address the public.

Inspector of Dairy Products for the Department of Agriculture at Toronto, Ont. and Kemptville, Ont. \$2,160-\$2,580 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Ontario. Time limit for the receipt of applications February 21, 1950.

†*Qualifications:* Either two years of high school training and graduation from a dairy school of recognized standing, or graduation in dairying from an agricultural college of recognized standing; thorough knowledge of the manufacture of butter; familiarity with the quality required for the different grades of butter; ability to determine the quality of dairy products and test same for composition; personal suitability; satisfactory physical condition. Additional credits will be given for a knowledge of the manufacture of cheese.

A Lightkeeper Class 9, for the Department of Transport, at Fish Island, P.E.I. \$1,440-\$1,620 per annum. Open to qualified residents of Prince County, P.E.I. Time limit for receipt of applications February 20, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; ability to handle small boats; good eyesight; correct color sense; personal suitability; satisfactory physical condition.

Marine Engineer (Technical Officer Grade 4), for the Department of National Defence at Halifax, N.S. \$3,480-\$4,080 per annum. Open to qualified male residents of the Provinces of Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Newfoundland and Prince Edward Island. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing and a number of years of experience in ship repair work, or a good general education acquired as a result of adequate formal training and experience, and many years of practical experience in ship repair work; a thorough knowledge of all practical aspects of ship repair work; possession of a first class Marine Engineer's certificate from the Department of Transport, or Board of Trade; evidence of ability to perform the duties concerned; ability to prepare comprehensive reports and to supervise office work; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

Medical Officers for the Department of National Health and Welfare at various centres. \$5,100-\$5,700 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications June 30, 1950.

Qualifications: Graduation from a medical school of recognized standing, not less than 8 months post-graduate internship or equivalent experience and a licence to practise in any province of Canada. Since a proportion of the work may be arduous and certain positions are in remote areas, proof of physical fitness will be required before appointment. Special consideration is given to applicants with experience in control of tuberculosis, surgery or public health work.

Medical Specialist for the Department of National Health and Welfare at Ottawa. \$5,400-\$6,000 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 9, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a medical school of recognized standing; a licence to practise in Canada and experience in the general practice of medicine; specialized knowledge of industrial medicine and hygiene and a record of successful practice in that field; a knowledge of public health organization; ability to write and lecture on industrial hygiene and related subjects; ability to conduct studies relative to health hazards in factories, mines, and industrial establishments generally; personal suitability and satisfactory physical condition. Special consideration will also be given to those who have a command of both the English and French languages.

Meteorological Assistants, Grade 2, for the Department of Transport, Edmonton Air Services District \$1,920-\$2,520 per annum. Open to qualified male residents of the Edmonton Air Services District, which consists of the Province of Alberta, the Northwest Territories west of the 110th meridian, Yukon Territory and that part of British Columbia north and east of a line ten miles west of the Alaska Highway. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* High school education; ability to understand and follow moderately complex oral and written instructions; and to learn routine work procedures in a reasonable length of time; ability to make arithmetical calculations rapidly and accurately; ability to maintain harmonious working relationships with other employees and with the public; ability to read small printed symbols and numbers and to plot same rapidly and accurately in a minimum of space. NOTE: Prior experience and training in Meteorology is Not Required. Training will be given after appointment.

Postmasters for the Postal Service of Canada at Verner, Ont., Porcupine Plain, Sask., and Kennedy, Sask. \$1,980-\$2,280 per annum. Open to qualified residents of the centres concerned. Time limits for the receipt of applications February 13, 18 and 20, 1950, respectively.

Qualifications: Elementary school education; tact and ability to meet the public; reliability and familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. †The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for appointment unless there are no other suitable applicants. For the Verner position ability to speak, read and write the French language fluently is required.

Social Worker, Grade 2, for the Department of National Health and Welfare at Victoria, B.C. \$2,760-\$3,180 per annum. Open to qualified residents of the Province of British Columbia. Time limit for the receipt of applications February 25, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing with one successfully completed year of professional training at a school of Social Work, or qualifications that would permit membership in a recognized professional organization or association; several years of experience in recognized social agencies; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. NOTE: Credits will be given for additional training in a recognized school of Social Work.

Storemen Grades 1 and 2 for the Department of National Defence at Victoria, B.C. \$1,860-\$2,160 (Grade 1), \$2,160-\$2,460 (Grade 2) per annum. Open to qualified male residents of Victoria, B.C. and locality. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications:* Grade 1—Elementary school education, with additional credits for further academic training; close familiarity with the selection and packing of boxes and crates, with wrapping and labelling packages, with nailing and marking boxes and other containers, and with binning various stores; several years practical experience relating to the work to be performed; ability to check miscellaneous materials against lists and vouchers; supervisory ability; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition. Grade 2—Elementary school education and preferably two years of high school familiarity with the selection and packing of boxes and crates, with wrapping and labelling packages, with mailing and marking boxes and other containers, and with binning various stores; ability to check miscellaneous materials against lists and vouchers; three years of practical experience related to work to be performed at least one year of which shall have been in a supervisory capacity; supervisory ability; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Technician, Grade 3 (Instruments), for the Department of Mines and Resources at Ottawa, Ont. \$2,880-\$3,180 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training, particularly if it is in a field related to the particular duties of the position; four years of apprenticeship and several years of subsequent experience in general machine shop practice; evidence of ability to design and construct scientific apparatus; satisfactory physical condition, including good eyesight; supervisory ability personal suitability.

Assistant Foreman of Fire Control Shop (Technician, Grade 3), for the Department of National Defence at Dartmouth, N.S. \$2,880-\$3,180 per annum. Open to qualified male residents of Halifax and Dartmouth, N.S. and localities. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training; a number of years of shop or laboratory experience, most of which shall have been similar to the work to be performed; supervisory ability; evidence of ability to perform the duties concerned; ability to lay out work and prepare estimates of cost; satisfactory physical condition; personal suitability.

Caretaker, Grade 2, for Government Departments at Donnacona, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Sherbrooke, P.Q. Locally advertised.

Caretaker, Grade 3, for the Department of Public Works at Delhi, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Government Departments at Edmonton, Alta. Locally advertised.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2 for the Department of Veterans Affairs, Calgary, Alta. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Watchmen for the Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for the Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Government Departments at St. Johns, P.Q. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Government Departments at Thetford Mines, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for the Government Departments at Halifax, N.S. and locality. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for the Government Departments at Yorkton, Sask. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for the Government Departments at Camp Borden and Barrie, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for the Government Departments at Camp Borden and Barrie, Ont. Locally advertised.

Telephone Operators, Grade 2, for the Government Departments at Victoria, B.C. Locally advertised.

Stationary Engineers (Heating or Power), Grade 1, for the Government Departments at St. John's Nfld. Locally advertised.

Qualifications: (For Caretaker Grade 2)—Elementary school education; at least one to two years' related experience in janitor's duties, involving the operation of a simple heating system, not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Caretaker Grade 3)—Elementary school education; two to three years' related experience in janitor's duties involving the operation of simple heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Cleaners and Helpers), Elementary School education; some experience in cleaning work or on duties of a similar nature; a good knowledge of modern cleaning methods and materials and ability to operate cleaning equipment; ability to maintain buildings and equipment and to make minor repairs; ability to maintain simple records and supervise staff; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡Age limit 18 to 50 years.

Qualifications: (For Clerks)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is

accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. NOTE: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or 13) together with one year of adequate office experience. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, for whom there is no age limit, Clerk, Grade 1 applicants must be 17 years of age and not over 21 years and Clerk, Grade 2A applicants must be between 18 and 40 years on the last day for receipt of applications.

Qualifications: (For Watchmen)—Elementary school education; sobriety, trustworthiness; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the closing date for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Hospital Nurses)—Grades 1 and 2—Graduation from an approved school of nursing; registration as a nurse in good standing in a province of Canada; satis-

factory physical condition. For the Grade 2, three years of experience as a registered nurse, is required.

‡*Qualifications:* (For Telephone Operators)—Grade 2—Elementary school education with additional credits for further academic training; at least one year of suitable office experience and preferably some experience in the operation of a telephone switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare reports; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 6, 1950.

6-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Parts I and II of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Macval Limited (private company)	Ronald Stewart Macnab, of Eastview, Ont., solicitor, Adah Mary Bunting and Elizabeth Jean Sprague, both of Ottawa, Ont., secretaries.	Ottawa, Ont.....	7,500 4½% cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$10 each and 1,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 29, 1949
2. A.-J. Herscovici Furs Ltd. (private company)	Armand Herscovici and Jack Herscovici, merchants, and Rita Segal, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	600 preferred shares and 400 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 15, 1949
3. William Bonnar Limited (private company)	Raymond Caron, of Westmount, Que., and Gordon McKay, of Montreal, Que., both advocates, and Arthur Cleland, of St. Laurent, Que., accountant.	Montreal, Que....	450 preferred shares and 50 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 27, 1949
4. DeSpirt Terrazzo & Tile Company Limited (private company)	Harry DeSpirt, Louis DeSpirt and Arthur DeSpirt, all of Montreal, Que., building contractors.	Montreal, Que....	400 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 11, 1950
5. Gerber-Ogilvie Baby Foods Limited (private company)	Ernest William Mockridge, manager, William Patrick Creagh, law clerk, Clifford George Meek, Guy Ambrose Miller and Charles Eric Humphrey, bookkeepers, and Cecil Bruce Cooke, secretary, all of Montreal, Que.	Toronto, Ont.....	50,000 5% cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$10 each and 10,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 16, 1949
6. Inter-American Grain Ltd. (private company)	John Gurzon Harvey, barrister-at-law, and Henry McKiernan, clerk, both of Winnipeg, Man., and Irene Mary Bobby, of East Kildonan, Man., stenographer.	Winnipeg, Man....	1,250 preferred shares and 1,250 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 30, 1949
7. Patco Limited (private company)	Ronald Stewart Macnab, of Eastview, Ont., solicitor, Adah Mary Bunting and Elizabeth Jean Sprague, both of Ottawa, Ont., secretaries.	Ottawa, Ont.....	500 Class "A" shares and 4,500 Class "B" shares, all of the par value of \$10 each.	Dec. 29, 1949
8. Anfo Steel Corporation, Limited (private company)	John Douglas Fraser Ross, King's Counsel, and Joan Tupling, stenographer, both of Toronto, Ont., and Betty Pauline Kent, of Mimico, Ont., stenographer.	Toronto, Ont.....	250 preference shares of the par value of \$100 each and 25,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 6, 1950
9. Champlain Restaurants Limited (private company)	Gordon Frupp Henderson, solicitor, George Clifford Kneen, accountant, and George Ivan Olive, clerk, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	50,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 30, 1949
10. Columbus and Dix-on (Canada) Limited (private company)	David Arnold Croll and Norman Borins, both of Forest Hill, Ont., both King's Counsel, Mark Merrill Orkin and William Randell Allen, barristers-at-law, Gerald Dewan, student-at-law, Betty Furnam and Elinor Mae Hill, secretaries, all five of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	1,500 preference shares and 500 common shares, all of the par value of \$100 each.	Jan. 5, 1950
11. Canadian Conveyors Limited (private company)	Beverley Matthews and James Woods Walker, both King's Counsel, Gordon Waldie, barrister-at-law, John Douglas Parker, office manager, June Dasiak and Mildred Louise Reynolds, secretaries, all of Toronto, Ont.	Hamilton, Ont....	50,000 shares without nominal or par value.	Jan. 20, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—Continued				
12. LaMonte Investment Company Limited (private company)	James Evelyn Mitchell, King's Counsel, Edward William Rowat, Patrick Emmet Kierans and Albert Bronson Culver, advocates, and Mary Griffiths, accountant, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 29, 1949
13. Brudon Enterprises Ltd. (private company)	Frank Breadon Common, Jr., advocate, Ernest William Mockridge, manager, and William Patrick Creagh, law clerk, all of Montreal, Que.	Calgary, Alta.....	5,000 shares without nominal or par value.	Jan. 20, 1950
14. Underwriters Adjustment Bureau Ltd. (private company)	Alfred Campbell, John Harold Harvey, William Edward Davis Baldwin, Charles Curtis, Stanley Mason Elliott and Charles Dudley Trusler, all six of Montreal, Que., Norman Graham Bethune, Benjamin Woodward Ballard, John Hutton Riddel, Ralph Mackern Sketch, Robert Lynch Stailing and George Baerman Kenney, all six of Toronto, Ont., all managers.	Montreal, Que.....	2,500 shares of the par value of \$100 each.	Dec. 1, 1949
15. Tamarcheson Limited (private company)	George Edwin Beament, solicitor, and Ivan Herbert McDowell, managing clerk, both of Ottawa, Ont., and Maurice Hamilton Fyfe, of Rockcliffe, Ont., solicitor.	Ottawa, Ont.....	500 Class "A" shares and 4,500 Class "B" shares, all of the par value of \$10 each.	Jan. 12, 1950
16. Bert Pearl Limited (private company)	Bert Pearl, radio artist, Stuart Douglas Thom, solicitor, and Charles Henry Saunders, accountant, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	12,500 5% non-cumulative redeemable preference shares of the par value of \$10 each and 25,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 22, 1949
17. Watson Foster Wallpapers Limited (private company)	Donald Alexander McIntosh, John Albert Mullin and Ralph Scott McCreath, all of Toronto, Ont., solicitors.	New Toronto, Ont.	1,000 shares without nominal or par value.	Jan. 23, 1950
18. Leader Irrigation Company Limited (private company)	Theodore Rutherford Sprague, of Detroit, Mich., U.S.A., manufacturer's distributor, Robert Lynn Button, of Plymouth, Mich., U.S.A and Thomas Almeron Duke, of Leamington, Ont., both salesmen.	Leamington, Ont..	3,500 3% non-cumulative preferred shares and 1,500 common shares, all of the par value of \$10 each.	Dec. 20, 1949
19. Imprimerie Leclerc Limitée—Leclerc Printers Limited (compagnie privée)	Conrad Charlebois, gérant, et Hector Tessier, fonctionnaire, tous deux de Hull, Qué., Laurence Campeau-Leclerc, veuve, et Philippe Léveillé, contre-maitre, tous deux de East Templeton, Qué., et Armand Turpin, gérant, de Tweed, Ont.	East Templeton, Qué.	2,000 actions de la valeur au pair de \$100 chacune.	30 déc. 1949
20. Reg. N. Boxer Wallpapers Limited (private company)	Donald Alexander McIntosh, John Albert Mullin and Ralph Scott McCreath, all of Toronto, Ont., solicitors.	New Toronto, Ont.	1,000 shares without nominal or par value.	Jan. 23, 1950
21. North American Feather-Down Co. Ltd. (private company)	Joseph Bela Wollner and Edmond Odon Wollner, manufacturers, and Marguerite Wollner, housewife, all of Westmount, Que.	Lachine, Que.....	750 5% non-cumulative redeemable preferred shares and 750 common shares, all of the par value of \$100 each.	Jan. 6, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i> 22. The General Fire Hose Corp. Ltd. (private company)	Charles Walter Donaldson and Gordon Stuart Nisbet, solicitors Helen Ruth Feader, Adelaide Rudnicki and Wanda Marie Walker, secretaries, all of Windsor, Ont.	Windsor, Ont.....	5,000 shares without nominal or par value.	Jan. 19, 1950
23. Stauntons Wallpapers Limited (private company)	Donald Alexander McIntosh, John Albert Mullin and Ralph Scott McCreath, all of Toronto, Ont., solicitors.	New Toronto, Ont.	1,000 shares without nominal or par value.	Jan. 23, 1950
24. Leesell Limited (private company)	James McLaurin Whyte, barrister-at-law, Agnes Elizabeth Bray and Gwenneth Florence Rodney, secretaries, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	5,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 23, 1950
25. Canada Pictures Limited (private company)	Hamilton James Stuart, John Archibald Head and John Herbert Corrigan, all of Toronto, Ont., barristers-at-law.	Toronto, Ont.....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 5, 1950
26. Maison France (Canada) Ltd. (private company)	Hyman Joseph Heft and Irving Shwed, manufacturers, and Nathaniel Leonard Rappaport, advocate, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	300 5% redeemable non-cumulative preferred shares and 200 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 23, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 27. Liquid Carbonic Canadian Corporation, Limited	Amending the powers of the Company.	Jan. 20, 1950
28. B. J. Coghlin, Company, Limited (private company)	1. Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 223,000 Common shares without nominal or par value; 2. converting the Company into a public company; and 3. changing the corporate name of the Company to B. J. Coghlin Co. Limited.	Jan. 13, 1950
29. Commonwealth Match Co. Ltd. (private company)	Dimishing and reducing the capital stock of the Company to 500 common shares without nominal or par value.	Dec. 31, 1949
30. Barlamm Investments Limited (private company)	Reducing and diminishing the capital stock of the Company to 1,500 common shares without nominal or par value.	Jan. 4, 1950
31. Dansereau, Limitée (compagnie privée)	1. Confirmant le Règlement Spécial "A" (1949) de la compagnie subdivisant, convertissant et augmentant son capital-actions à 300,000 actions privilégiées de \$1 chacune et 3,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair; et 2. modifiant les dispositions des lettres patentes de ladite compagnie conformément audit Règlement Spécial "A" (1949).	10 déc., 1949
32. Mayo Mines Limited	Increasing the capital stock of the Company to 5,000,000 shares without nominal or par value.	Jan. 11, 1950
33. Canadian Association of Tourist and Publicity Bureaus	Changing the corporate name of the Corporation to Canadian Tourist Association.	Jan. 26, 1950
34. Byers Holdings Ltd.	Increasing the capital stock of the Company to 10,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 27, 1949

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 7th day of February, 1950.

C. STEIN,

Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jean-Marc Cournoyer, l'un des associés de F. Cournoyer & Frère Enrg., de Saint-Joseph de Sorel, P.Q., débiteur.

PRENEZ avis que le ci-dessus débiteur a été libéré par une ordonnance de la Cour, en date du 26 janvier 1950.

Montréal, le 2 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Roger Ouellette, machiniste, 11349, Chemin Laval, Montréal, débiteur.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 26 janvier 1950, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 26 janvier 1952.

Montréal, le 2 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Armand Baron, cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Armand Baron, cédant autorisé, sera libéré le 12 janvier 1952, par une ordonnance de la Cour supérieure en date du 12 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de J.-Mathias Larose, cédant autorisé.

SOYEZ avisé que J.-Mathias Larose, cédant autorisé, sera libéré le 19 janvier 1952, par une ordonnance de la Cour supérieure en date du 19 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Eugène Lavallée, cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Joseph-Eugène Lavallée, cédant autorisé, sera libéré le 12 janvier 1952, par une ordonnance de la Cour supérieure en date du 12 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Gérard Hamel, cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Gérard Hamel, cédant autorisé, sera libéré le 26 janvier 1952, par une ordonnance de la Cour supérieure en date du 26 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Maurice Thibeault, "White Metal Casting & Plating Co. Reg'd.", cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Maurice Thibeault, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 19 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Omer-Lucien Tétreault, "Electric Works Reg'd.", cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Omer Lucien Tétreault, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 19 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Lionel Brunet, l'un des associés de "Maintenance Electricque Enrg.", cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Lionel Brunet, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 26 janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Raymond Dufresne, "Marché Dufresne", Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 31 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.
Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Albert Beaulieu, manufacturier d'eau de javelle concentrée, faisant affaires seul sous la raison sociale de "The Whitex Products Co. Reg'd", de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif du débiteur susdit, à une assemblée des créanciers régulièrement tenue à Sherbrooke, le 30e jour de janvier 1950.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 31e jour de janvier 1950.

ALBERT COMTOIS,

Syndic.

Bureau: 6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roger Dussault, "Dussault Plumbing Supply Reg'd", 152, rue Guizot, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 1er jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 1er jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Emile Vendette, boulanger, 274D, Bord-du-Lac, Pointe-Claire, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 1er jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 1er jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Nelson Miller, garçon de table, 26, Waddelle, Sainte-Thérèse, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 31e jour de janvier 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 31e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Bernard Forest, Saint-Janvier, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 2 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph-Roger Robillard et Joseph-Arthur Maheu, "Maheu et Robillard", 11525, Stanislas, Ville Saint-Laurent, débiteurs.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 31e jour de janvier 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 31e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

Syndic autorisé.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Paul Grenier. Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 2 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Wilfrid et Rodrigue Gervais, Gervais & Frères, Berthier, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 26 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Charles-Miville Lajoie, journalier, Trois-Rivières, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 31 janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Maurice Rioux, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Magasin Vogue Eng., Rimouski, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Rimouski, le 30 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &

R. LEFAIVRE,

Syndics.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de J.-Georges Racette, épicier, 20-22, Marché Champlain, Québec, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 22 décembre 1949.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Adélarde Lévesque, marchand général et hôtelier, Biencourt, comté de Rimouski, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, le 24 janvier 1950, à Québec.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Lucien Lepage et Dame Rita Potvin-Lepage, faisant affaires sous la raison sociale de Salon France (non enregistré), 36, rue Ste-Famille, Kenogami, P.Q., débiteurs.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Chicoutimi, le 30 janvier 1950.

R.-ERNEST LEFAIVRE &
PIERRE-E. LABERGE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne, Québec,
181, rue Racine, Chicoutimi, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gérard Devarenes, radio technicien, 195, rue Racine, Chicoutimi, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Chicoutimi, le 31 janvier 1950.

PIERRE-E. LABERGE &
R.-ERNEST LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Paul Vaillancourt, restaurateur, Centre Récréatif, Arvida, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Chicoutimi, le 30 janvier 1950.

R.-ERNEST LEFAIVRE &
PIERRE-E. LABERGE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne, Québec,
181, rue Racine, Chicoutimi, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Réal Maheux, épicier-restaurateur, Saint-Odilon, comté de Dorchester, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 31 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Antonio McKinnon, restaurateur, 996, Quatrième Avenue, Limoilou, Québec, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 13 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Adélarde Huot, marchand de meubles, 89, rue Dalhousie, Québec, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 17 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Léonard Cloutier, commerçant, Saint-Pamphile, comté de L'Islet, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 17 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Alphonse Perreault, garagiste et forgeron, Saint-Arsène, comté de Rivière-du-Loup, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 10 janvier 1950.

J.-P. BÉDARD,

Syndic.
Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Mademoiselle Jeannine Therrien, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Magasin Victoria Enrg., marchand général, Saint-Joachim-de-Tourelle, Gaspé-Nord, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 23 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE, Syndics.

Bureaux: 111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de J.-Etienne Desbiens, épicier, 547, rue St-Dominique, Jonquière, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Chicoutimi, le 3 janvier 1950.

PIERRE-E. LABERGE &
R.-ERNEST LEFAIVRE, Syndics.

Bureaux: 181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de René Pelletier Inc., restaurateur, Cabano, comté de Témiscouata, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 20 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE, Syndics.

Bureaux: 111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Yvette Villeneuve, modiste, faisant affaires seule sous le nom de "Yvette Chapeaux", 7523, rue St-Hubert, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 25e jour de janvier 1950.

Montréal, le 2 février 1950.

J.-RAOUL LABELLE, Syndic.
Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Aldéric Champagne, commis-boucher, 1607, rue Dufresne, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 26e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Marie-Jean Rondeau, marchand, Lanoraie, district de Joliette, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Joliette, le 30e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Wilfrid Carrière, marchand, 333 est, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 24e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de O. Goyette & Cie Ltée, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Montréal, P.Q., faillie.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 24e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Oscar Thiffault, constructeur, des cité et district de Montréal, failli.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 24e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Alphonse Roy, gentilhomme, 6054, rue St-Hubert, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 24e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE, Syndic.
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Louis Gendron, marchand, Saint-François-de-Sales, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 24e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Marcel Boisclair, ci-devant restaurateur, résidant au n° 2134, rue Champlain, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 25e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Henri Provost, vendeur, 25, rue Mercier, Iberville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 25e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Lucien Brais, marchand de fourrure, 3954, rue Wellington, Verdun, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 26e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Arcade Lussier, garagiste, Lac Carré, Saint Faustin-Station, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 26e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Laurent Lafèche, entrepreneur-électricien, 90, rue Lemoine, Longueuil, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 31e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de J.-Ant.-Eugène Sabourin, plâtrier, 5639, rue Orléans, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 31e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Ludger Drogue, restaurateur, 803 est, rue Ontario, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jean Carpentier, entrepreneur général, ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de "Silver Sand Reg'd", situé à 1475 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de René Trudeau, 3983, avenue Newmarch, Verdun, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que René Trudeau, de Montréal, a, le 28e jour de janvier 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 31e jour de janvier 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de "Le Voyageur Limitée", 250, rue Principale, Ville Saint-Laurent, P.Q., débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice ci-dessus a fait cession de ses biens le 23e jour de janvier; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Montreal Sawdust & Wood Flour Inc., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice ci-dessus a été déclarée en faillite le 19e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 25e jour de janvier 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic. Gardien.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Garage Olivier Guay Enrg., 101, avenue Tachereau, Québec.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 28e jour de janvier 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 10e jour de février 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 30 janvier 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de l'héritière bénéficiaire de Alfred Fréchette, en son vivant de Princeville, P.Q., commerçant.

AVIS est par les présentes donné que Dame Jeannette Fréchette, épouse séparée de biens de René Nadeau, héritière bénéficiaire de feu Alfred Fréchette, en son vivant, commerçant de Princeville, a été déclarée en faillite, le 28 janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15 février 1950, au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Québec, à onze heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains, avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce 1er février A.D. 1950.

B. FEENEY,
Bureau: Gardien.
Princeville, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Henri Paquet, de la cité de Québec, bijoutier, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le susdit débiteur a fait une cession autorisée de tous ses biens le vingt-cinquième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au greffe de la Loi de faillite, au Palais de Justice, à Québec, le 8e jour de février 1950, à 11 heures du matin.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite avant l'assemblée.

Soyez notifié que ceux qui ont des réclamations à l'encontre de ses biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, 26 janvier 1950.

AMÉDÉE BINET.

6-1

Gardien.

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Guy Corriveau, mécanicien, Victoriaville, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Guy Corriveau ci-dessus a fait cession de ses biens le vingt et un janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Arthabaska, le quatre février prochain (1950), à dix heures de l'avant-midi.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce 24e jour de janvier 1950.

B. FEENEY.

Gardien.

Bureau:
Princeville, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Harold Vadeboncoeur, électricien, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Western Electrical Works", au numéro 2046, Grand Boulevard, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Harold Vadeboncoeur, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 24e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 28e jour de janvier 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Henri Boisvert, restaurant "Vogue", Victoriaville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Henri Boisvert ci-dessus a fait cession de ses biens le vingt-quatre janvier courant (1950); et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Arthabaska, le onzième jour de février prochain (1950), à dix heures de l'avant-midi.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce 27 janvier A.D. 1950.

B. FEENEY,

Gardien.

Bureau:
Princeville, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Lucien Larivière, épicier-restaurateur, 8568, boul. St-Michel, Ville St-Michel.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Larivière, de Ville St-Michel, a fait cession de ses biens le 2e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1950, à dix heures du matin, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 3e jour de février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Gardien.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Bernard Charland, ayant déjà fait affaires sous le nom de "Charland Machine Shop Eng.", 569, rue Jeanne-d'Arc, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Bernard Charland, de Montréal, a fait cession de ses biens le 1er jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 3e jour de février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,
Gardien.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de William John James Cooper, faisant affaire seul sous la raison sociale non enregistrée de "Cooper Construction", 104, Avenue Empire, Greenfield-Park, P.Q. débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 31e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 2e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Roland Lassonde, nettoyeur et presseur, Nicolet, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Roland Lassonde a fait une cession autorisée de tous ses biens le trente et unième jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le quatorzième jour de février 1950, à deux heures et demie de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce troisième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 6-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Lucien Girard, faisant affaires seul sous le nom de "Little Steel Products Co.", 3733, ruelle Châteaubriand, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Girard, "Little Steel Products Co.", de Montréal, a fait cession de ses biens le 3e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,
Gardien.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 6-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif a rendu les décisions suivantes, le 2 février 1950, en vertu de la *Loi des Douanes* et de la *Loi de l'Accise*:

Appel n° 201

interjeté par National Machinery Limited, de Vancouver, C.-B., au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle une grue mobile-à-essence, appelée aussi grue mobile (Déclaration de douane n° 231, faite à Cranbrook le 11 mai 1948) est imposable en vertu du numéro 427 du tarif, et non admissible en vertu du numéro 411a.

L'appel est maintenu.

Appel n° 204

interjeté par Norman Wade Company Limited et Norman Wade Company, de Toronto, au sujet de taxes de vente imposées par le ministère du Revenu national et se rapportant à des reproductions de photocopies bleues ou blanches.

L'appel est rejeté.

Appel n° 205

interjeté par Canadian Poultry Council, de Hamilton, d'une décision du ministère du Revenu national à l'effet que la taxe de vente est imposable sur les boîtes et coussins pour poussins.

L'appel est maintenu.

Le Secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 2 février 1950. 6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la construction d'un quai flottant et d'un abord à Redonda-Bay, île Redonda, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour quai flottant et abord, Redonda-Bay, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Redonda-Bay, Campbell-River, Nanaïmo, Victoria et Vancouver, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la fourniture et l'installation de systèmes d'extincteurs et d'avertisseurs automatiques d'incendie, à l'édifice n° 7, ferme de l'hôpital Sunnybrook, Toronto, Ontario. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour fourniture et installation de systèmes d'extincteurs et d'avertisseurs automatiques d'incendie, édifice n° 7, ferme de l'hôpital Sunnybrook, Toronto, Ontario".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario, des architectes régionaux à 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ontario, et 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une

banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et des architectes régionaux à Toronto, Ontario, et Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour l'amélioration du port de Port-Credit, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration du port, Port-Credit, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, hôtel des postes, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et au bureau de poste de Port-Credit, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 24 janvier 1950.

N° 4.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des renseignements militaires—

ZE2845 capit. E. A. Blais, Corps blindé, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

ZP1156 capit. T. E. McCrossan, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 3, 31 déc. 1949.

ZD833 capit. J. E. K. Falkner, Corps blindé, est nommé officier d'état-major général 3, 16 janv. 1950.

D. de l'instruction militaire—

ZP1546 major J. C. Cave, Corps blindé, est nommé officier d'état-major général 2, 16 janv. 1950.

D. de l'artillerie (Bureau du sous-directeur de l'artillerie de D.C.A.)—

ZF442 capit. J. M. Reynolds, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 15 janv. 1950.

D. des transmissions—

ZP1579 major P. R. Layard, Corps des transmissions, qui était officier du service technique 2, est nommé officier d'état-major général 2, 13 janv. 1950.

ZP1281 major M. H. F. Webber, Corps des transmissions, qui était officier d'état-major général 2, est nommé officier du service technique 2, 13 janv. 1950.

ZP1599 capit. E. A. Phillips, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3 pour la période allant du 1er oct. 1948 au 13 janv. 1950.

ZL2606 lieutenant. L. H. Wylie, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3, 26 mai 1948.

ZA2812 capit. J. W. Sheen, Corps des transmissions, est nommé officier d'état-major général 3, 16 sept. 1949.

ZP1265 capit. O. J. F. Rankin, Corps des transmissions, est nommé officier du service technique 3, 27 août 1949.

ZP2807 capit. E. S. Steben, Corps des transmissions, est nommé officier du service technique 3, 4 oct. 1949.

Direction de la Section historique—

ZD2150 lieutenant. J. A. C. Dextras, Infanterie, est nommé capit., 4 janv. 1950.

Division de l'adjudant général—

D. du personnel—

ZP1414 capit. R. J. Létourneau, Corps des transmissions, est nommé capit. d'état-major, 18 janv. 1950.

Division du quartier-maître général—

D. du service du matériel—

ZC2548 major W. R. Preston, Corps des magasins militaires, quitte le poste de sous-directeur adjoint du Service du matériel, 14 janv. 1950.

D. des recherches du génie—

ZC3048 major E. A. N. Prichard, Génie, quitte le poste d'officier d'administration, 16 janv. 1950.
ZK982 major N. Sadlier-Brown, Génie, est nommé officier d'administration, 17 janv. 1950.

D. des approvisionnements et du transport—

ZB3027 capit. F. E. Cochran, Intendance, quitte le poste de capit. d'état-major, 15 janv. 1950.

ZP1402 capit. A. H. Innes, Intendance, est nommé capit. d'état-major, 16 janv. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région de l'Est—

ZF641 capit. D. A. Campbell, MC, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (A), 15 janv. 1950.

ZB3027 capit. F. E. Cochran, Intendance, est nommé capit. d'état-major (A), 16 janv. 1950.

Q.G., région des Prairies—

Q.G., zone de la Saskatchewan—

ZH1965 capit. M. A. McDowell, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 31 oct. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 45 de 1949.)

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

68e batterie moyenne—

ZF3482 sous-lieut. O. F. Mullin est nommé lieutenant, 18 déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Dépôt central du matériel n° 25—

ZP1312 capit. J. H. Rankin quitte le poste d'adjudant, 14 janv. 1950.

ZP1451 capit. E. Willis est nommé adjudant, 15 janv. 1950.

Dépôt de munitions des magasins militaires n° 35—

ZC2066 major M. C. Watson quitte le poste de commandant, 14 janv. 1950.

ZP1312 capit. J. H. Rankin est nommé major et commandant, 15 janv. 1950.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté, région de l'Ouest—

ZP1646 lieutenant. J. A. Dowsett quitte le poste de commandant, 2 janv. 1950.

ZK3412 lieutenant. R. H. Murphy est nommé commandant, 3 janv. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Centre canadien conjoint d'entraînement aérien (Région aérienne)—

ZP1308 capit. A. F. Mitchell, Infanterie, quitte le poste d'adjudant, 2 janv. 1950.

Ecole du génie militaire—

ZK846 lieutenant. A. A. Loveridge, Génie, est nommé capit., 1er janv. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 5—

ZC480 major J. D. Hall, Artillerie, quitte le poste de commandant, 3 janv. 1950.

ZP1564 major N. Featherstone, Infanterie, est nommé commandant, 4 janv. 1950.

Dépôt du personnel n° 6—

ZB541 major L. F. Koyl, Service de santé, a la permission de se retirer de l'Active, 15 déc. 1949 et est versé dans les cadres de Réserve (Ambulance de campagne n° 2, Service de santé).

NA3379 lieutenant. (infirmière) P. Robertson, Service de santé, a la permission de se retirer de l'Active, 15 janv. 1950 et est versée dans la Réserve supplémentaire.

NB3343 sous-lieutenant. (infirmière spécialisée en mobilisation articulaire) E. M. Ross, Service de santé, renonce à son brevet, 15 janv. 1950.

Dépôt du personnel n° 9—

ZP1417 capit. E. D. McPhail, Infanterie, quitte le poste de commandant et renonce à celui de commandant de camp, 3 janv. 1950.

ZP1168 capit. T. W. Barratt, Infanterie, est nommé commandant, puis commandant de camp, 4 janv. 1950.

UNITÉS DE CAMPAGNE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

1er rég. de campagne, artillerie hippomobile—

Sont nommés lieutenant., 18 déc. 1949:

ZC3358 sous-lieutenant. P. B. Martin.

ZA3201 sous-lieutenant. W. R. Stuart.

ZA3231 sous-lieutenant. R. W. Taylor.

127e batterie antichars—

ZC3181 sous-lieutenant. D. K. Johnstone est nommé lieutenant., 18 déc. 1949.

ARTILLERIE CÔTIÈRE ET DE D.C.A.

128e batterie de D.C.A. lourde—

Sont nommés lieutenant., 18 déc. 1949:

ZB3153 sous-lieutenant. L. J. Byrne.

ZB3395 sous-lieutenant. J. D. Currie.

ZF3409 sous-lieutenant. W. J. Tippet.

129e batterie de D.C.A. lourde—

Sont nommés lieutenant., 18 déc. 1949:

ZC3403 sous-lieutenant. M. D. Kearney.

ZK3244 sous-lieutenant. R. M. Stevenson.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

ZE3550 sous-lieutenant. R. G. Therriault est nommé lieutenant., 15 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

ZB3628 major W. R. Dalziel, MC, est nommé capit., 16 janv. 1950 en étant muté de la Réserve (Poste de pansement sommaire de campagne n° 16, Service de santé).

MUTATIONS

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZM157 capit. E. G. Madore, de l'Intendance, passe à la Trésorerie, 9 janv. 1950.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division du quartier-maître général—

D. des approvisionnements et du transport—

SC11302 S.-O. br. II Edward Norman Palmer, Intendance, est nommé S.-O. br. I, 15 janv. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région de l'Est—

SF94115 S.-O. br. II Albert Charles Syberg, Intendance, est nommé S.-O. br. I, 10 janv. 1950.

Q.G., région du Québec—

Q.G., zone de l'est du Canada—

SD150025 S.-O. br. II Roger Lacombe, Infanterie, est nommé S.-O. br. I, 1er nov. 1949.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Collège d'état-major de l'Armée canadienne—

SC96365 S.-O. br. II John Edmund Tunstall, Intendance, est nommé S.-O. br. I, 9 janv. 1950.

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE

RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

8 NBH (5e rég. blindé)—

TG7550 lieutenant. W. K. Biggs est nommé capit., 1er déc. 1949.

Sont nommés lieutenant.:

TG7542 sous-lieutenant. C. D. Anderson, 3 mai 1949.

TG7551 Gordon Richard Swetnam, 25 oct. 1949.

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

TF6068 lieutenant. G. J. Rogers est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er déc. 1949.

TF6093 Charles Ross Craig est nommé lieutenant., 15 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

3e rég. de D.C.A. lourde (N.-B.)—

TG7854 capit. W. N. Anderson est nommé capit., 14 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

12e rég. de campagne—

TG7610 Peter Edward Dunphy (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 19 déc. 1949.

14e rég. de campagne—

TF6264 capit. H. J. L. Dyer est nommé major prov., 20 oct. 1949.

36e rég. de D.C.A. lourde—

TF6355 major G. R. Flawn, DSO, ED, est nommé commandant en second, 1er nov. 1949.

64e rég. de D.C.A. légère—

TG7763 major G. A. Sansom est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er nov. 1949.

166e rég. de campagne (Terre-Neuve)—

TN14501 Gordon Campbell Eaton, MC, (ci-devant capit., Armée britannique), est nommé major, puis lieutenant-col. prov. et commandant, 24 oct. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 5e rég. du génie de campagne—

TF6645 lieutenant M. Levesque est nommé lieutenant (Génie), 20 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

56e escadron indépendant de campagne—

TN14502 Sydney Fletcher Willett, ED, (capitaine, liste des retraités), est nommé major et commandant, 24 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

5e rég. de trans., div. d'infanterie—

TF6736 sous-lieutenant R. L. B. Champion, Génie électrique et mécanique, est nommé lieutenant, 12 juin 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Nth NS Highrs—

TF7014 capitaine H. E. Smith est nommé major, 19 déc. 1949.

Pictou Highrs (Mot)—

Sont nommés lieutenant, 12 juin 1949:

TF7214 sous-lieutenant C. R. Smith.

TF7225 sous-lieutenant D. A. Urquhart.

Carl't & York R—

TG7985 sous-lieutenant H. J. Flemming renonce à son brevet, 5 déc. 1949.

TG8013 lieutenant L. A. Kelland est nommé lieutenant, 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

NB Scots—

TG8135 lieutenant E. R. Buckley est nommé capitaine, 1er sept. 1949.

Sont nommés lieutenant, 25 oct. 1949:

TG8161 Stuart Percy Northrup.

TG8160 Robert Duncan Whittaker.

R Nfld R—

TN14503 Joseph Patrick O'Driscoll (ci-devant major, Armée britannique) est nommé major puis lieutenant-colonel et commandant, 24 oct. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 21—

TG8220 capitaine H. J. Delaney est nommé major, 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 14—

TG8226 sous-lieutenant R. T. Melanson renonce à son brevet, 10 déc. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF7443 capitaine J. E. Merritt est nommé major et commandant en second, 1er nov. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier blindé n° 21—

TF7415 Donald Kay Teasdale est nommé lieutenant, 19 sept. 1949.

TF7416 John Cadham Ormond est nommé lieutenant prov., 26 sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF6432 sous-lieutenant J. D. Barrett (payeur adjoint, Q.G., 5e div. col. de l'Intendance) est nommé lieutenant, 12 juin 1949.

MUTATIONS

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

TF6736 lieutenant R. L. B. Champion passe du Corps des transmissions au Génie électrique et mécanique, 12 juin 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

6 H (15e rég. blindé)—

TD3564 lieutenant L. A. Macey est nommé capitaine, 22 oct. 1949.

TRR (24e rég. blindé)—

TD4686 major P. V. Beauchamp du CEOC (Université de Montréal) est nommé major, 15 juin 1949.

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD3916 lieutenant M. Lafrenière est nommé capitaine prov., 26 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

13e rég. de campagne—

TE5558 capitaine J. W. S. Martin est nommé capitaine, 26 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5573 Robert Dean Carew (ci-devant sous-lieutenant d'aviation, CARC) est nommé lieutenant, 14 sept. 1949.

63e rég. de D.C.A. légère—

TE5563 capitaine T. W. C. Cavers est nommé capitaine (Artillerie), 15 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Génie).

TE5554 capitaine L. Barrière est nommé capitaine (Artillerie), 16 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TE5566 capitaine R. Trowbridge est nommé capitaine (Artillerie), 16 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TE5555 lieutenant T. Turnbull est nommé capitaine, 16 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5565 lieutenant G. H. Balcome est nommé lieutenant (Artillerie), 16 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des transmissions).

TE5553 lieutenant C. C. West est nommé lieutenant, 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5556 lieutenant L. W. Geake est nommé lieutenant (Artillerie), 16 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Génie électrique et mécanique).

TE5564 William Stewart McConnell (lieutenant, liste des retraités) est nommé lieutenant, 16 sept. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

4e rég. de trans. div. d'infanterie—

TD3885 lieutenant T. Brown est nommé capitaine prov., 6 déc. 1949.

TE5571 lieutenant M. Paquet est nommé lieutenant, 16 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 12e bde d'infanterie—

TE5572 capitaine L. Rioux est nommé capitaine et officier d'état-major général 3, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Q (Mit)—

TE5570 capit. J. A. G. Verrault est nommé capit. (Infanterie) 12 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps dentaire).

R de Mais—

TD4750 Jean Claude Dubuc est nommé sous-lieut., 4 nov. 1947 puis lieut., 24 juillet 1949.

R de Chaud—

TE5557 lieut. R. A. Piché est nommé capit., 7 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de St H—

TD4781 capit. R. J. J. A. Arsenault est nommé capit., 12 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Monty—

TE5158 lieut.-col. J. R. Boulanger, ED, quitte le poste de commandant, 15 sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 12—

TE5560 Paul William Lesser est nommé lieut., 30 juillet 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TE5359 capit. W. W. Martin quitte le poste de médecin régimentaire (RRC, Infanterie), 14 sept. 1949.

TE5561 Clément Jean est nommé lieut., puis capit. prov. et médecin militaire (surn.), Voltigeurs (Mot) Infanterie, 1er nov. 1949.

TE5559 lieut. G. A. Lambert est nommé capit. et médecin militaire (surn.), R. de Chaud, Infanterie, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 18—

TE5359 capit. W. W. Martin est nommé major, 15 sept. 1949.

TE5567 Roland Bouliane est nommé lieut. puis capit. prov., 22 sept. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 31—

TD4787 Joseph Armand Réal Chénier est nommé lieut., puis capit. prov., 31 mai 1949.

Poste de pansement sommaire de campagne n° 33—

Sont nommés lieut., puis capit. prov., 22 sept. 1949:

TE5569 Ivan Méthot.

TE5568 Emile Tessier.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie de base n° 15—

TD4249 capit. (major prov.) M. L. Donigan est nommé major, 15 nov. 1949, puis lieut.-col. prov. et commandant, 1er déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., Corps des magasins militaires, 4e div.—

TE5562 capit. L. N. Stanners est nommé major et commandant en second, 14 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5574 lieut. H. Prémont est nommé capit., 21 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5575 lieut. J. M. Roy est nommé capit., 21 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

6e parc de campagne de mat. div. d'infanterie—

TE5576 lieut. D. Roberge est nommé capit., 21 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TE5549 Charles Ashley Murphy est nommé lieut., 30 juillet 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier d'infanterie n° 9—

TD4769 capit. R. E. Simpson est nommé capit., 3 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Atelier moyen n° 27—

TD4773 lieut. J. S. Nelles est nommé capit., 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TE5211 capit. L. N. Bégin est nommé payeur, R. de Chaud, Infanterie, 16 sept. 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie des renseignements n° 1—

TD4646 Joseph André Jean Gaulin (capit., liste des retraités), est nommé capit., 26 oct. 1948.

MUTATIONS

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

TE5211 capit. L. N. Bégin passe de l'Infanterie (R de Chaud) à la Trésorerie, 16 sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

GGHG (3e rég. blindé)—

TB1411 capit. W. E. Lee est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 oct. 1949.

TB1868 lieut. T. R. Richards est nommé capit., 8 nov. 1949.

Ont R (11e rég. blindé)—

TB2498 lieut. J. V. Findlay est nommé lieut. (Corps blindé), 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

Windsor R (22e rég. de reconnaissance)—

TA17 capit. R. A. Mephram est nommé major, 10 déc. 1949.

TA17 major R. A. Mephram quitte le poste d'adjudant, 19 déc. 1949.

QY Rang (25e rég. blindé)—

TB13515 lieut. B. J. Collins est nommé lieut., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

8e rég. de campagne—

TB1897 sous-lieut. J. D. G. Thomson est nommé lieut., 21 oct. 1949.

29e rég. de campagne (automoteur)—

Sont nommés lieut., 24 oct. 1949:

TB2496 Leo Ferdinand Atkins.

TB13520 Paul Fedeyko.

30e rég. de campagne—

TC3257 Kenneth McDonald Cooke (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC), est nommé lieut., 1er oct. 1949.

32e rég. de campagne (automoteur)—

TB13532 Frank Lorne Hellyer est nommé lieutenant, 28 nov. 1949.

33e rég. moyen—

TC2593 capit. R. Higginson quitte le poste d'adjudant, 17 oct. 1949.

45e rég. antichars (automoteur) (Grey & Sim Fors)—

TB13514 lieutenant. W. A. Prast est nommé lieutenant (Artillerie), 7 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps de prévôté).
TB13530 Edward Rae Vincent (ci-devant lieutenant, de section, RAF), est nommé lieutenant, 22 sept. 1949.

54e rég. de D.C.A. légère (Scots Fus)—

TA817 lieutenant. R. E. Smith est nommé lieutenant, 28 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

55e rég. de D.C.A. légère—

TB2406 lieutenant. R. L. O'Halloran est nommé capitaine prov., 10 déc. 1949.

56e rég. de D.C.A. légère (D & H Rif)—

TB1602 lieutenant. M. B. Brooks est versé dans la Réserve supplémentaire, 5 déc. 1949.

58e rég. de D.C.A. légère (Sud)—

TB13519 Walter Joseph Hiscock (ci-devant capitaine, Armée britannique), est nommé capitaine, 1er sept. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e rég. de trans., div. blindé—

TB2165 lieutenant. S. A. M. Robertson est versé dans la Réserve supplémentaire, 25 oct. 1949.
TB13531 Fraser Deacon (major, liste des retraités) est nommé major, 7 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e bde d'infanterie—

TB13504 capitaine. I. C. Heggie est nommé capitaine (Infanterie), puis capitaine d'état-major, 12 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des magasins militaires).

TB13505 capitaine. W. C. Stewart est nommé capitaine et officier de liaison, 19 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13503 major T. E. Kellett est nommé capitaine et stagiaire à l'état-major, 26 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Q.G., 5e bde d'infanterie—

TB1124 major (ci-devant lieutenant-col.) D. A. Keith, MBE, quitte le poste de major de brigade, 31 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire (liste générale), avec le grade de lieutenant-colonel.

TB13500 Hamish Kerr MacIntosh, MBE, (major, liste des retraités) est nommé major, puis major de brigade, 4 nov. 1949.

Can Fus (MG)—

TA504 capitaine. W. D. Turnbull est versé dans la Réserve supplémentaire, 19 déc. 1949.

TA575 capitaine. A. R. Wilson est nommé major, 1er déc. 1949.

Sont nommés capitaine, 15 déc. 1949:

TA735 lieutenant. J. W. E. Hardiman.

TA730 lieutenant. S. G. Heaman.

Essex Scot—

TA716 lieutenant. R. P. Venney est versé dans la Réserve supplémentaire (Artillerie), 19 déc. 1949.

Kent R—

TA310 capitaine. E. Brown est nommé major, 30 déc. 1949.

Oxf Rif—

TA818 capitaine. H. I. Boyd est nommé capitaine (Infanterie), 16 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (liste générale).

Tor Scot R—

TB1831 sous-lieutenant. K. A. Miller est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

RHLI—

TB1401 lieutenant. (capitaine prov.) L. V. McIlwain renonce au grade de capitaine prov., 1er sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Line & Welld R—

TB13521 capitaine. H. Rhind est nommé capitaine, 6 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

A & SH of C—

Sont nommés lieutenant, 9 juin 1949:

TB1878 sous-lieutenant. D. G. Marshall.

TB1799 sous-lieutenant. D. A. T. McFarlane.

TB1810 sous-lieutenant. J. A. Souter.

Ir RC—

TB1886 sous-lieutenant. J. R. Warner renonce à son brevet, 1er nov. 1949.

TB13522 lieutenant. W. K. Robinson est nommé lieutenant, 31 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 5—

TB13511 Frederick Henry Keates (ci-devant major, Armée britannique), est nommé lieutenant, 8 déc. 1949.

Train des équipages n° 19—

TB13518 lieutenant. C. H. Dean est nommé lieutenant (Intendance), 21 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TC3256 capitaine. K. M. Mickleborough est nommé capitaine et médecin militaire (surn.), 4 PLDG (4e rég. de chars blindés), Corps blindé, 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 2—

TB13523 capitaine. J. R. McAllister est nommé capitaine (non-médical), 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 7—

TB2139 sous-lieutenant. A. Fraser est nommé lieutenant (non-médical), 1er déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., 1er corps de troupes —

TH8943 capitaine. S. B. Dodds est versé dans la Réserve supplémentaire, 21 nov. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 1—

TA467 lieutenant-col. C. L. Strachan, ED, quitte le poste de commandant, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TA533 major H. L. Windrim, commandant en second, est nommé lieutenant-col. et commandant, 1er janv. 1950.

Cie dentaire n° 2—

TB13525 lieutenant R. H. Finlayson est nommé capit., 2 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13524 capit. D. B. McAdam est nommé capit., 2 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13526 George Raymond Goodine est nommé lieutenant, puis capit., 2 déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier moyen n° 25—

TB13509 lieutenant G. C. Machum est nommé lieutenant, 14 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Section de dépannage n° 68—

TB2471 lieutenant B. K. Train est nommé commandant, 24 oct. 1949.

Section de dépannage n° 103—

TB2487 lieutenant E. F. Wilson est nommé commandant, 7 nov. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TB1070 major C. Thornburn, ED, quitte le poste de payeur (A & SH of C) Infanterie, a la permission de se retirer, 30 avril 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

TC2595 capit. L. T. McBride, payeur, 33e rég. moyen, Artillerie, est nommé payeur, Ont R (11e rég. blindé), Artillerie, 1er nov. 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie de renseignements n° 2—

TB1185 major G. B. MacGillivray quitte le poste de commandant, 16 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TB2097 capit. J. E. McEachern est nommé major et commandant, 17 déc. 1949.

TB2094 capit. (ci-devant major), E. V. A. W. Ofenheim est versé dans la Réserve supplémentaire avec le grade de major, 25 nov. 1949.

TB2098 capit. E. H. Kates est versé dans la Réserve supplémentaire (Corps blindé), 29 sept. 1949.

Sont nommés capit., 1er déc. 1949:

TB2235 lieutenant R. S. G. Gooday.

TB2089 lieutenant H. I. MacTavish.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TA547 capit. hon. J. L. Duncan, qui était aumônier, Q.G., 1re bde d'infanterie, Infanterie, est nommé aumônier, Q.G. 1er groupe d'armées de l'Artillerie royale (D.C.A.), Artillerie, 28 oct. 1949.

TC3199 William John Minto Swan, ED, (ci-devant chef d'escadrille hon., CARC), est nommé major hon. et aumônier, Q.G., 6e bde d'infanterie, Infanterie, 20 mars 1949.

TB13517 Ross Ketchen Cameron (ci-devant chef d'escadrille hon., CARC), est nommé capit. hon. et aumônier, Q.G., 4e bde d'infanterie, Infanterie, 2 sept. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région du Centre, Unité de classement du personnel—

TB13535 major R. F. S. L. Guyot, liste générale, est nommé capit., 10 juillet 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13513 capit. N. D. Castonguay, liste générale, est nommé capit., 22 août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13536 capit. C. S. Brubacher, liste générale, est nommé capit., 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13537 capit. H. O. Barrett, liste générale, est nommé capit., 16 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

12 D (18e rég. de chars blindés)—

TH9038 lieutenant F. Q. Pasquill est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 nov. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

17e rég. de D.C.A. légère—

TL11492 Lloyd George Nichol (ci-devant sous-lieut. d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 18 nov. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 3 de 1950.)

26e rég. de campagne (automoteur)—

TH9114 lieutenant E. T. Cantwell est nommé capit., 13 déc. 1949.

Sont nommés lieutenant, 30 juillet 1949:

TH8976 sous-lieut. R. W. Hurley.

TH8975 sous-lieut. H. J. Knowlton.

48e rég. antichars (automoteur)—

TH9045 sous-lieut. R. G. Nairne a la permission de se retirer, 23 nov. 1949.

52e rég. de D.C.A. lourde—

TH9088 lieutenant L. F. Greene est nommé capit., 1er nov. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 9e rég. du génie de campagne—

TL11494 Maynard James Campbell Spratt (major, liste des retraités) est nommé lieutenant-col. et commandant, 1er nov. 1949.

TL11495 major E. J. Durnin est nommé major et commandant en second, 18 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Escadron de campagne n° 14—

TL11154 major W. W. Perrie quitte le poste de commandant, 15 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TL11409 major J. C. Traynor est nommé major et commandant, 16 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

R Wpg Rif—

TH8611 sous-lieut. R. O. Collette est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

Regina Rif—

TL11341 capit. F. W. Mullin quitte le poste d'adjudant, 13 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TF6916 capit. A. A. Milne est nommé capit., 14 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

WLI—

TH8999 major A. J. F. Roberts quitte le poste de commandant en second, 7 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TH9034 sous-lieut. R. A. Youngson est nommé lieut., 3 nov. 1949.

Wpg Gren—

Le brigadier O. M. M. Kay, CBE, ED, Réserve supplémentaire, est nommé lieut.-col. hon., 22 déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 16—

TH9230 William David Smith (lieut., liste des retraités) est nommé lieut., 1er oct. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 3 de 1950.)

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11384 capit. D. M. Ewart est nommé médecin militaire (surn.), 20e rég. blindé (Saskatchewan), Corps blindé, 1er déc. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 6—

TH8900 major W. G. Campbell est nommé commandant en second, 1er oct. 1949.

TH9225 capit. D. P. Snidal est nommé capit. et adjutant, 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 2 de 1949, sous Région du Centre.)

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11263 capit. D. J. Rose quitte le poste de payeur, 17e rég. de D.C.A. légère, Artillerie, 28 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région des Prairies, Unité de classement du personnel—

TH8873 capit. J. A. Ashley, liste générale, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

MUTATIONS

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TH8587 capit. J. C. Campbell, de l'Artillerie (48e rég. antichars (automoteur)), passe à l'Infanterie (PA & B Vol), 27 sept. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCD (9e rég. de reconnaissance)—

Sont nommés lieut., 10 nov. 1949:

TK10543 Ernest Alfred Thompson.

TK10009 sous-lieut. E. L. Wiseman.

53343—5

19e rég. de chars blindés (Alberta)—

TM12482 lieut. G. A. Flowers est nommé capit. et chef du service des transmissions, 1er déc. 1949.

TM12651 lieut. C. R. Rankin est nommé lieut., 5 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

5e rég. côtier (C.-B.)—

TK10676 major J. R. C. Hewett, MBE, est nommé major, 20 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

18e rég. de campagne (automoteur)—

TM12395 capit. A. G. Wallace, MBE, est versé dans la Réserve supplémentaire, 2 janv. 1950.

65e rég. de D.C.A. légère (Ir Fus)—

TK10677 lieut. H. A. Hayes est nommé lieut. (Artillerie), 22 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

68e rég. de D.C.A. légère—

TM12073 capit. H. E. Leith est versé dans la Réserve supplémentaire, 4 oct. 1949.

102e rég. côtier—

TK10681 lieut. W. J. G. Blair est nommé lieut., 11 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10682 Gordon Frederick Black (lieut., liste des retraités) est nommé lieut., 8 nov. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Escadron de campagne n° 13—

TM12545 major W. F. Sharon, MC, quitte le poste de commandant, 1er sept. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TM12405 capit. J. L. Yeats est nommé major et commandant, 2 sept. 1949.

Escadron de campagne n° 24—

TM12589 lieut. R. P. Wright est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can)), 11 janv. 1950.

TM12596 capit. R. Jure est nommé major et commandant, 2 janv. 1950.

TM12590 lieut. S. Homulos est nommé capit., 3 janv. 1950.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Rég. des transmissions de la côte de l'Ouest—

TK10463 sous-lieut. H. F. Shugg est nommé lieut., 21 août 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Calg Highrs—

TM12204 major H. S. Moore est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er oct. 1949.

L Edmn R—

TM12265 lieut.-col. W. T. Cromb, DSO, quitte le poste de commandant, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TM12551 major A. F. MacDonald, OBE, commandant en second, est nommé lieut.-col. et commandant, 1er janv. 1950.

C Scot R (Princess Mary's)—

TK10678 Hubert Archibald Gray est nommé lieut., 24 août 1949.

Seaforth of C—

TK10688 High Percival Legg (ci-devant chef d'escadrille, ARC, RAF), est nommé lieutenant, 17 oct. 1949.

Westmr R. (Mot)—

TK10378 sous-lieut. J. A. McPhee est nommé lieutenant, 21 août 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12339 capit. C. A. Ross est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 27 oct. 1949.

Sont nommées sous-lieut. (infirmières), 9 déc. 1949:

TM12648 Jean Isabelle Lee.

TM12649 Alice Geraldine MacDougall.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier d'infanterie n° 15 —

TK10355 capit. E. S. Barton est nommé major prov., 1er sept. 1949.

TK10438 sous-lieut. J. R. P. Powell est nommé lieutenant, 21 août 1949.

Atelier de D.C.A. lourde n° 41—

TK10357 capit. J. B. Spibey quitte le poste de commandant, 31 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TK10392 capit. J. S. Gray est nommé commandant, 1er nov. 1949.

Section de dépannage n° 87—

TB2178 capit. R. McClure est nommé commandant, 1er sept. 1949.

Section de dépannage n° 130—

TK10368 capit. G. W. Inglis quitte le poste de commandant, 1er nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TK10363 capit. J. P. Beley est nommé commandant, 2 nov. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 8—

TK10674 lieutenant. R. E. Cline, DFC, est nommé capit., 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10686 Alex Hartnell Gunning, MBE, (major, liste des retraités) est nommé lieutenant, puis major, 21 nov. 1949.

TK10668 Frederick James Marshall est nommé lieutenant, puis capit. prov., 26 sept. 1949.

TK10685 Leonard Rogers McBride est nommé lieutenant, puis capit. prov., 21 nov. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

8e rég. de campagne—

B591120 S.M.R. (S.-O. br. II (S.-O. br. int. I)) W. L. Daly est nommé S.-O. br. I, 2 juin 1949.

32e rég. de campagne (automoteur)—

B431302 S.M.R. (canonnier) (S.-O. br. int. I)) B. L. Beard est nommé S.-O. br. I, 1er avril 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

10e rég. du génie de campagne—

C414382 soldat (ci-devant S.-O. br. I (AC(A)) James Williams est nommé S.-O. br. I, puis S.M.R., 23 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Hast & PER—

C489840 S.-O. br. II (sergent-major de compagnie) John Stanley Down est nommé S.-O. br. Int. I, puis S.M.R., 15 déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 19—

B597173 soldat Leslie Arthur Mallett est nommé S.-O. br. int. I puis sergent-major mécanicien, 12 oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 1—

C492022 sergent Bruce Ventin Richmond est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 26 oct. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 6e rég. du génie de campagne—

H437729 S.M.R. (S.-O. br. II (S.-O. br. int. I)) J. S. Reynolds est nommé S.-O. br. I, 1er déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

2e parc de campagne du matériel de troupes de corps—

L556504 S.-O. br. II Percy Palmer Lindsay est nommé S.-O. br. int. I, 21 nov. 1949.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieutenant, 1er oct. 1949:

Marius Levesque.
Patrick Plourde.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Sont nommés lieutenant, 15 mai 1949:

Malcolm Walker Paul.
Mark Patrick Gillin.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

William Johnston Grant est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Edwin Bates Tapley (ci-devant lieutenant. (AC (A))), est nommé lieutenant, 28 nov. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le lieutenant G. J. Sarwer-Foner est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant pour la période allant du 22 juin 1949 au 22 août 1949 inclusivement. (Substituer à la mention publiée dans les listes des N.P. et R. n°s 29 et 36 de 1949.)

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sont nommés lieutenant, 1er oct. 1949:

Charles John Percy Bowie Reed.
Charles Francis McCallum.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Gilles Baril est nommé lieutenant, 1er juin 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Lloyd Woodrow Geake (ci-devant lieutenant. AC (A)), est nommé lieutenant, 15 sept. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Norman Ernest Thompson est nommé lieutenant, 21 déc. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

James Dermot Lowry Surgey est nommé lieutenant, 20 mai 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

William Walker Hewitson est nommé lieutenant, 15 nov. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Le lieutenant R. I. P. Cameron renonce à son brevet, 1er déc. 1949.

Eric Thomas Black Heathcote est nommé lieutenant, 3 juin 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant C. W. Carswell renonce à son brevet, 13 nov. 1949 en s'engageant dans l'Active.

Les officiers suivants renoncent à leur brevet:

Le lieutenant A. H. Blackmore, 20 nov. 1949.
Le lieutenant D. R. Harrison, 12 déc. 1949.

Le lieutenant (ci-devant capitaine) F. R. Branscombe est nommé capitaine, 1er nov. 1949 en étant muté du Service des cadets du Canada.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

John Robert Sheane est nommé lieutenant, 29 mai 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Le brigadier C. A. Rae, CBE, ED, a la permission de se retirer, 3 déc. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de brigadier.

Le major W. L. Carruthers a la permission de se retirer, 29 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

Le capitaine C. K. Whitelock a la permission de se retirer, 16 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capitaine.

Le capitaine O. W. Oughtred renonce à son brevet, 24 nov. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Le major F. L. Till a la permission de se retirer, 22 nov. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Barend Volkers est nommé lieutenant, 29 août 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le lieutenant-colonel H. H. Angle, DSO, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant-colonel à compter du 22 déc. 1949; il est détaché auprès du ministère des Affaires extérieures, sans solde ni allocations, et le grade intérimaire de brigadier (sans rémunération) lui est accordé pendant ce temps-là, 10 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

William Christopher Stewart est nommé lieutenant, 21 oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

George Rickard (ci-devant lieutenant-colonel, Armée britannique), est nommé lieutenant, puis lieutenant-colonel, 12 août 1949.

Verner Fenwick Barclay (capitaine, liste des retraités) est nommé lieutenant, puis capitaine, 15 nov. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DES PRAIRIES

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Harry Denham est nommé S.-O. br. I, 18 nov. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DE L'EST

Contingent de l'Université St-François-Xavier—
Le capitaine C. MacLean est nommé major et commandant, 22 nov. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Contingent du Collège d'agriculture de l'Ontario—
Le lieutenant R. W. Stephenson est nommé lieutenant, 3 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Intendance).

RÉGION DES PRAIRIES

Contingent de l'Université de la Saskatchewan—

Le capit. J. L. Summers, MC, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 15 janv. 1950.

ERRATUM

Quant à ce qui concerne le major P. V. Beauchamp la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 43 de 1949, sous Région du Québec, Contingent de l'Université de Montréal, est annulée.

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Les officiers suivants ont la permission de se retirer à la date mentionnée après leur nom et sont inscrits sur la liste des retraités avec le grade précédant chaque nom:

Le capit. G. Marchand, 1er sept. 1949.

Le lieutenant. L. Soucy, 26 nov. 1949.

Le lieutenant. C. E. Daignault, 2 déc. 1949.

Le lieutenant. A. Dobson, 2 déc. 1949.

Le sous-lieutenant. R. Fortin, 1er nov. 1949.

Le sous-lieutenant. J. M. Clifford, 6 déc. 1949.

Les officiers suivants sont versés dans les cadres de réserve, 1er sept. 1949:

Le lieutenant. G. Aubut.

Le lieutenant. A. Deshaies.

Le lieutenant. L. P. Doyle.

Le lieutenant. L. Guillemette.

Le lieutenant. J. C. Morin.

Le sous-lieutenant. C. Parent.

Le lieutenant. (capit. prov.) P. Dolan renonce au grade de capit. prov., 1er sept. 1949.

Le lieutenant. G. Cyr est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté des cadres de réserve.

Le lieutenant. R. Doucet est nommé lieutenant., 1er sept. 1949 en étant muté des cadres de réserve.

Le lieutenant. L. Mercier est nommé lieutenant., 1er sept. 1949 en étant muté des cadres de réserve.

Le lieutenant. J. B. Plourde est nommé lieutenant., 1er sept. 1949 en étant muté des cadres de réserve.

Sont nommés lieutenant.:

Le sous-lieutenant. L. Tremblay, 1er sept. 1949.

Le sous-lieutenant. G. A. Hupé, 1er déc. 1949.

Charles Eugène Lamontagne est nommé sous-lieutenant., puis lieutenant., 1er sept. 1949.

André Théoret est nommé sous-lieutenant., 25 nov. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Les officiers suivants sont versés dans les cadres de réserve:

Le lieutenant-col. R. H. B. Cook, ED, 31 déc. 1949.

Le lieutenant. K. A. Burns, 30 déc. 1949.

Le lieutenant. S. J. Taylor a la permission de se retirer, 13 déc. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

Le sous-lieutenant. (lieut. prov.) H. J. Vallery est nommé lieutenant. puis capit., 1er janv. 1950.

Sont nommés lieutenant.:

William Ernest Kieser, 22 nov. 1949.

William Rennie Ellis (ci-devant sous-lieutenant. d'aviation, CARC), 3 déc. 1949.

Le sous-lieutenant. L. H. Jones, 3 déc. 1949.

Donald Lawrence Thiers est nommé sous-lieutenant., 14 déc. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

Le lieutenant. E. W. Larrigan est versé dans les cadres de réserve, 17 déc. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Les officiers suivants ont la permission de se retirer:

Le sous-lieutenant. M. S. Craven, 1er nov. 1948.

Le sous-lieutenant. H. L. Eckroth, 1er janv. 1950.

Le sous-lieutenant. E. R. M. Yerburch est nommé lieutenant., puis capit. prov., 1er sept. 1949.

Le capit. H. G. M. Colbeck est nommé lieutenant., 19 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Le lieutenant. H. G. M. Colbeck est nommé capit. prov., 20 oct. 1949.

Le sous-lieutenant. A. C. Hockett est nommé lieutenant., 4 oct. 1949.

Sont nommés sous-lieutenant.:

Reginald Thompson, 1er oct. 1949.

Arthur Valentine Marshall, 1er janv. 1950.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(G)

UNITÉS ET FORMATIONS DE L'ARMÉE
CANADIENNE AUTRES QUE L'ACTIVE

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

DÉPÔTS

Dépôt de district n° 2—

SB88430 soldat (ci-devant S.-O. br. I (AC(A))

Murray Davis Brown, Intendance, est nommé S.-O. br. I, 25 mars 1946.

(HQ 143-14-2 Vol II) (D Pers)

(CP 462 du 31 janvier 1950.)

Par ordre,

l'adjutant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,
le 2 janvier 1950

Les règlements, ordres, et le reste, qui suivent, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

78-6—LICENCIEMENT—SOCIÉTÉS DE TIR

—78-6

On autorise le licenciement des sociétés de tir mentionnées ci-après:

Région de l'Ouest

La société de tir de la 197^e batterie, 66^e régiment de D.C.A. légère, avec quartier général à Port-Alberni (Colombie-Britannique), à compter du 26 mai 1949.

(HQ 128-197-1)

La société de tir de la 6^e cie de campagne, G.R.C., avec quartier général à Vancouver (Colombie-Britannique), à compter du 26 mai 1949.

(HQ 128-6-1)

La société de tir de l'atelier de D.C.A. légère n° 59, GEM, avec quartier général à Victoria (Colombie-Britannique), à compter du 26 mai 1949.

(HQ 128-59-1)

La société de tir Bessborough Armouries, avec quartier général à Vancouver (Colombie-Britannique), à compter du 26 mai 1949.

(HQ 128-B-2)

La société de tir n° 761 de Stony-Plain, avec quartier général à Stony-Plain (Alberta), à compter du 1^{er} janvier 1949.

(HQ 128-0-5)

La société de tir n° 769 de Penhold, avec quartier général à Penhold (Alberta), à compter du 1^{er} janvier 1949.

(HQ 128-0-5)

La société de tir n° 815 de Wayne, avec quartier général à Wayne (Alberta), à compter du 1^{er} janvier 1949.

(HQ 128-0-5)

Région des Prairies

La société de tir n° 446 North Star, avec quartier général à Nakomis (Saskatchewan), à compter du 1^{er} janvier 1949.

(HQ 128-0-5)

Région de l'Est

La société de tir n° 830 de Fredericton-Junction avec quartier général à Fredericton-Junction (Nouveau-Brunswick), à compter du 1^{er} janvier 1949.
(Ordre général)

(HQ 129-0-5)

(HQ 128-0-5) (DMT)

MND

Q.G.A., OTTAWA,

le 9 janvier 1950.

**84-1—RÈGLEMENTS SUR LA TENUE DES OFFICIERS, SOUS
OFFICIERS ET SOLDATS DE L'ARMÉE CANADIENNE
(PROVISOIRES)**

—84-1

PARTIE I—SECTION 12**TENUE DE SORTIE D'ÉTÉ**

(Le présent ordre s'applique à l'Active et au CEOC)

Généralités

1. Ce sont les commandants de régions et l'adjudant général, lorsqu'il s'agit du quartier général de l'Armée, qui, compte tenu des conditions de la température, autorisent la période pendant laquelle les militaires portent la tenue de sortie d'été.

Coiffure

2. Ils portent la coiffure en conformité du par. 8 de la Section 2—Partie I.

Tunique et pantalon

3. Tous les militaires portent la tunique d'été telle que décrite au par. 7 de la Section 17—Partie II et le pantalon d'été tel que décrit au par. 5 de la Section 18—Partie II.

Chemises

- 4. a) Officiers et sous-officiers brevetés, classe I: Ils portent la chemise telle que décrite aux par. 2 et 3 de la Section 16—Partie II.
- b) Sous-officiers brevetés, classe II, sous-officiers et soldats: Ils portent la chemise telle que décrite aux par. 4, 5 et 6 de la Section 16—Partie II.

Cravate

- 5. a) Officiers et sous-officiers brevetés, classe I: Ils portent la cravate telle que décrite au par. 6 de la Section 2—Partie I.
- b) Sous-officiers brevetés, classe II, sous-officiers et soldats: Ils portent la cravate noire réglementaire.

Brodequins

- 6. a) Officiers: Ils portent le brodequin brun lacé uni avec ou sans bouts rapportés, sauf les officiers des unités suivantes qui portent le brodequin noir:
 - (i) Corps blindé royal canadien
 - (ii) Régiments écossais
 - (iii) Régiments de fusiliers
- b) Sous-officiers et soldats: Ils portent le brodequin noir réglementaire.

Chaussettes

- 7. a) Officiers et sous-officiers brevetés, classe I: Ils portent la chaussette gris brun et, la chaussette noire, avec le brodequin noir.
- b) Sous-officiers et soldats: Ils portent la chaussette noire légère telle que distribuée.

Insignes de grade et insignes d'emploi

- 8. a) Officiers: Ils portent l'insigne de grade en conformité des par. 6 et 7 de la Section 11—Partie I.
- b) Sous-officiers brevetés et sous-officiers: Ils portent l'insigne en conformité des par. 9 et 10 de la Section 11—Partie I.

Insignes de col et hausse-col

9. Les militaires portent l'insigne de col et le hausse-col en conformité du par. 17 de la Section 11—Partie I.

Insigne d'épaule

10. a) Officiers et sous-officiers brevetés, classe I: Ils portent l'insigne d'épaule en conformité des alinéas 20 d) et e) de la Section 11—Partie I.
- b) Sous-officiers brevetés, classe II, sous-officiers et soldats: Ils portent l'insigne d'épaule en conformité des alinéas 18 c), 20 a) et b) et 21 de la Section 11—Partie I.

Attribut de l'artillerie (canon)

11. Les militaires en cause portent l'attribut de l'artillerie en conformité du par. 22 de la Section 11—Partie I.

Attribut du génie (grenade)

12. Les militaires en cause portent l'attribut du génie en conformité du par. 23 de la Section 11—Partie I.

Attribut d'artisan

13. Les militaires en cause portent l'attribut d'artisan en conformité du par. 24 de la Section 11—Partie I.

Cordons

14. Les militaires portent le cordon en conformité des par. 46, 47 et 48 de la Section 1—Partie I.

Ceinturon "Sam Browne"

15. Les militaires portent le ceinturon Sam Browne en conformité des par. 49 et 50 de la Section 1—Partie I, sauf lors des rassemblements avec les troupes.

Rubans des ordres, décorations et médailles

16. Les militaires portent les rubans des ordres, décorations et médailles en conformité du par. 1 de la Section 9—Partie I.

(Ordre général)

Date de publication: le 9 janv. 1950.

(HQ 143-2-1 TD 93) (DOS).

MND

PARTIE II—SECTION 18**DESCRIPTION—PANTALON ET JUPON (KILT)****Généralités**

1. Les militaires de l'Armée canadienne portent, conformément à la Partie I—Règlements, le pantalon, le jupon, et le reste, du modèle décrit ci-après.

Pantalon de la tenue de service

2. a) *Étoffe*: De la même étoffe et de la même nuance que la tunique kaki.
- b) *Modèle*: Poches sur le devant, sur le côté, sur la hanche; courroie avec boucle, et ganse pour la courroie selon que le désire le militaire; ceinture unie; bord du pantalon non relevé.

Pantalon de la tenue de combat (militaires de tous grades)

3. a) Modèle de l'Armée CDA/DID/CLO 9-3-4.
- b) *Étoffe*: Étoffe gris brun n° 31, déjà rétrécie, de la même nuance que la vareuse.
- c) *Modèle*: Pantalon sous patte avec deux poches de côté. Une poche avec patte sur la hanche droite et attachée grâce à un bouton. Une poche avec pli d'un demi-pouce sur la jambe droite et attachée grâce à un bouton; cette poche est destinée à contenir la trousse de pansement. Une poche rapportée avec patte sur la jambe gauche et attachée grâce à un bouton. Quatre ganses pour retenir le ceinturon. Au bas du pantalon, une patte attachée grâce à un bouton et une boutonnière.

Jupon (kilt), pantalon collant (trews), pantalon ample (slacks)

4. a) Le jupon, le pantalon collant et le pantalon ample sont conformes aux coutumes régimentaires.
- b) Le tartan employé dans la confection du jupon, du pantalon collant et du pantalon ample est le suivant:

Unités	Tartan
The Black Watch (Royal Highland Regiment) of Canada.....	Forty-second Regiment Black Watch (a) Pipers—Royal Stuart Mackenzie
The Highland Light Infantry of Canada.....	Mackenzie
The Stormont Dundas and Glengarry Highlanders	Macdonnell of Glengarry
The Pictou Highlanders.....	Mackenzie
The North Nova Scotia Highlanders.....	Murray of Atholl
The Cape Breton Highlanders.....	Forty-second Regiment (Black Watch)
The Cameron Highlanders of Ottawa.....	Cameron of Erracht
The Essex Scottish.....	MacGregor
48th Highlanders of Canada.....	Davidson
The Argyll and Sutherland Highlanders of Canada (Princess Louise's).....	Forty-second Regiment (Black Watch) (b)
The Queen's Own Cameron Highlanders of Canada	Cameron of Erracht
The Calgary Highlanders.....	Forty-second Regiment (Black Watch) (b)
The Seaforth Highlanders of Canada.....	Mackenzie
The Canadian Scottish Regiment.....	Hunting Stuart
The Toronto Scottish Regiment.....	Elcho (London Scottish)
The Irish Regiment of Canada.....	Saffron
The Lorne Scots.....	Campbell of Argyll
The Perth Regiment.....	Douglas
The New Brunswick Scottish.....	Leslie

NOTA:

- a) Le jupon est du même modèle que celui qui est porté par les militaires du *Black Watch (Royal Highland Regiment)* de l'Armée britannique.
- b) Le jupon est du même modèle que celui qui est porté par les militaires de l'*Argyll and Sutherland Highlanders (Princess Louise's)* de l'Armée britannique.

Pantalon d'été

5. a) Modèle de l'Armée CDA/DID/CLO 9-5-1.
- b) *Étoffe*: De la même étoffe que la tunique.
- c) *Modèle*: Pantalon ordinaire sous patte; une poche sur la hanche et une poche sur chaque côté; bord non relevé; ganses pour la ceinture et boutons cousus à la taille.

6. La présente section remplace la section 18 de la Partie II de l'OAC 84-1 du 24 mai 1948.

(Ordre général)

(HQ 143-2-1 TD 93) (DOS)
MND

Date de publication: le 9 janvier 1950.

Q.G.A., OTTAWA,
le 16 janvier 1950

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (n° 50) —212-2

La publication précitée est modifiée par les présentes. Comme elle n'a pas été traduite en français, nous reproduisons ci-après le texte anglais des modificatifs n° 50:

Paragraphe 211—Biffer les sous-alinéas (2) et (3) et y substituer les sous-alinéas suivants:

"(2) Subject to (3) of this paragraph and except as prescribed in paragraph 210, an officer or soldier proceeding to his home on leave with pay shall, on one occasion only in each leave year, for the portion of the journey actually made in Canada or between Canadian points, be entitled to an allowance calculated at the rate of one cent per mile for each mile of the complete journey in excess of 900 miles which is not performed in Service transport.

(3) Calculations of mileage between the individual's place of duty and his home shall be made using the railway competitive mileage chart in respect of that portion of the journey served by railways and for any other portion of the journey actual mileage by the most direct route."

(En vigueur le 22 décembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-9 TD 41) (D Pay)
CP 126/6388 du 22 décembre 1949

Q. G. A., OTTAWA,
le 23 janvier 1950.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (n° 51)

La publication précitée est modifiée par les présentes. Comme elle n'est pas traduite en français, nous reproduisons ci-après le texte anglais des modificatifs n° 51:

1. Paragraphe 38—le *biffer* et y *substituer*:

"38. **Appointments, Ranks, Classifications and Groups**—The adjutant-General shall ensure that personnel are not appointed to, enlisted in or promoted within the Canadian Army in excess of the total numbers as approved by appropriate authority for each rank, classification, category and group: Provided that where the authorized number for any rank is in excess of the number of personnel actually holding such rank, the number of personnel holding lower ranks may be increased by the amount of such excess, notwithstanding that the numbers authorized for the lower ranks may thereby be exceeded."

(En vigueur le 30 décembre 1949)

(Ordre général)

(HQ 143-4-1-2 TD 3) (D Pay)
CP 54/6515 du 30 déc. 1949

2. Paragraphe 416 (6), 3^e ligne:
biffer "to 31st March, 1949".

(HQ 143-4-1-13 TD 30) (D Pay)

(Ordre général)
CP 47/6515 du 30 déc. 1949

D'ordre:

l'adjudant général,
W. H. S. MACKLIN,
Major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des

signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la Gazette du Canada seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la Gazette du Canada ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou

d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une

compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au

mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,
Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Jeannine Martineau, sténographe, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Paul Massé, propriétaire de taxi, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 29e jour de décembre A.D. 1949.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City, pièce 360,
265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Belva Rubin, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph Bercusson, vendeur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 25e jour de juillet 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.

1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Louise Elizabeth Garner, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Mitchell, vérificateur, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 janvier 1950.

LOUISE ELIZABETH GARNER,
Requérante.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Nora Maria de Montignac, ménagère, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Albert Earl Des Jardins, mécanicien, du même lieu, pour cause d'adultère.

Montréal, province de Québec, le 11 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dorothy Marguerite Lester McBride, des cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Thomas Walton McBride, du même endroit, vendeur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Thomas Walton McBride, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 12e jour de janvier 1950.

ROYAL E. C. WERRY, C.R.,
Procureur de la requérante.

803, Edifice des Tramways,
Montréal 1, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Marjorie Blythe Shore, sténographe, domiciliée au numéro 3556 Park Avenue, Apt. 8, dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Bernard Caswell Marriott, ingénieur de télégraphie, domicilié au numéro 4031, rue Cartier, dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 13e jour de janvier 1950.

LÉONARD TRÉPANIÉ,
Procureur de la requérante.

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elizabeth Goodman, sténographe, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à la prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jacob Goldberg, fourreur, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 10 novembre 1949.

SCHWISBERG & SCHWISBERG,
Procureurs de la requérante.

1010 ouest, rue Ste-Catherine, pièce 340,
Montréal, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Helena Wilhelmina Thornburg, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, secrétaire, épouse légitime de John Gerald Lawton, du même endroit, détective et officier de police, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Gerald Lawton, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour du mois de janvier 1950.

PATENAUE, PATENAUE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs de la requérante.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal 1, P.Q.

3-4

AVIS est par les présentes donné que Ruby Gladys Burns Thornhill, dactylographe, de la cité de Londres, Angleterre, épouse de Eldridge Seymour Thornhill, portefaix, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Eldridge Seymour Thornhill, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, P.Q., ce sixième jour d'octobre 1949.

EZRA LEITHMAN,
Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Brandel Avrutick, ménagère, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Phillip Cutler, directeur commercial, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 9 janvier 1950.

MARCUS & FEINER.
Procureurs de la requérante.

610 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Claire-Jeanne d'Arc Sagala, de la cité de Montréal, Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Israël-Fernand-Arthur de Montignac, du même endroit, investigateur, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, Québec, 14 janvier 1950.

FELS & FELS,
Procureurs de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Hunter, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, commise, actuellement domiciliée en la cité de Kingston, dans le comté de Frontenac et province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Cornelius Hunter, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Kingston, dans la province d'Ontario, ce 20e jour de janvier 1950.

H. L. CARTWRIGHT,
Procureur de la requérante.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Rochlin Rabinovitch, de la cité de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Rabinovitch, chimiste, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 20 janvier 1950.

DAVID GILBERT,
Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques, Pièce 311,
Montréal, P.Q.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Lucien-André Bergeron, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Antoinette Bergeron, née Perreault, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, ce 21e jour de novembre 1949.

LOUIS ORENSTEIN,
Procureur du requérant.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Martin Matthew Waagemans, de Montréal, Qué., commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Doris Irene Mitchell Waagemans, de Montréal, Qué., domestique, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7e jour de janvier 1950.

R. H. E. WALKER, C.R.,
Procureur du requérant.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Blanche Naomi Greenlees, infirmière, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, et résidant présentement dans la ville de Nanaïmo, dans la province de Colombie-Britannique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Stephen Greenlees, producteur, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Ottawa, Ontario, ce dix-neuvième jour de janvier, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS,
DEVINE & McGOVERN,
Procureurs de la requérante.

45, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Thelma Leggo, de la ville de Belle Anse, district de Gaspé, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Owen Alexander Chicoine, artiste, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 27e jour de janvier 1950.

FOSTER, HANNEN,
WATT & STIKEMAN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pete Mykytiuk (Petro Mikietiuik), des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce de son épouse, Sofia Ostofczuk, de la cité de New-York, état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, ce 29e jour de novembre 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Procureur du requérant.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Antoinette Carrière-Lépine, préposée au vestiaire, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maximilien Lépine, machiniste, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pierre Bouchard, mécanicien, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lucille Sasseville Bouchard, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 10 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Micheline Loranger Major, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gaétan Major, de Montréal, Québec, avocat, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 11 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que John Allen Young, de la ville de Shawinigan-Falls, dans la province de Québec, agent, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jean Isabel Baker Young, ménagère, de la cité de Windsor, dans la province d'Ontario, pour cause d'adultère.

Fait à Shawinigan-Falls, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur du requérant.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Leah Judith Godfrey Green, de la cité de Toronto, comté de York, dans la province d'Ontario, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Irving Green, vendeur, de la cité de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Toronto, ce 14e jour de janvier 1950.

A. H. LIEFF, C.R.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Hilda-Marie-Adeline Bouvier, de la cité de Montréal, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Grandison Cardy, administrateur de compagnie, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal dans la province de Québec, ce 30e jour de janvier 1950.

MANN, MATHEWSON,
LAFLEUR & BROWN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Ethel Kershaw, employée de bureau, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Victor Edward Warren, vendeur de lait, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 17e jour de janvier A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City,
Pièce 360, 265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Alfred Sabourin, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Julia Kennedy Ducie Sabourin, de Saint-Eustache-sur-le-Lac, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 2 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,
Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Salfeda Busko Williams, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Ernest Williams, épisseur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 24 octobre 1949.

MAX BERNFELD, C.R.,
Procureur de la requérante.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, de Springfield Park, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Lawrence Duval, instituteur, de Springfield Park, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 2 février 1950.

E. E. COCKERTON,
Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Rodolphe Durand, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Richard-Durand, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 3 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Hannah Keene Ley, instructrice, de la cité de Verdun, district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric-Raphaël Ley, ouvrier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 janvier 1950.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Douglas Charles Blair, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Genevieve Aileen Pooley, de la cité de Sarnia, province d'Ontario, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Procureurs du requérant.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Gladys Eileen Hungate, acheteuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John William Norman, comptable, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

PENDER & WEST,

Procureurs de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, opératrice, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Franz Rottenstein, tailleur, de la cité de Verdun, district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6e jour de février 1950.

S. LEON MENDELSON, c.r.,

Procureur de la requérante.

Pièce 320, édifice Transportation,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ann Mitchell, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Archie Rabinovitch, jardinier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 4e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest-Joseph Poirier, commis, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Georgiana-Dolorès-Lucienne Gauthier, vendeuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur du requérant.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AUTRES DEMANDES AU PARLEMENT

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

AVIS est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir une loi prolongeant la période de temps durant laquelle The Limitholders' Mutual Insurance Company pourra se procurer, du ministre des Finances, un permis de transiger des affaires en vertu des dispositions de la *Loi des compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 14e jour de janvier 1950.

THE LIMITHOLDERS' MUTUAL INSURANCE COMPANY,

W. G. WRIGHT,

Directeur provisoire.

3-4

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

AVIS est par les présentes donné que la "United Grain Growers Limited" s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir une loi augmentant son capital-actions à \$7,500,000; autorisant la Compagnie à convertir 100,000 de ses actions non-émises de la catégorie "B" (*Membership*) en 25,000 actions de la catégorie "A" auxquelles seront attachés les droits et restrictions actuellement attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; autorisant la Compagnie à créer et à émettre des actions d'une ou de plusieurs catégories représentant l'augmentation précitée dans le capital-actions, de telle valeur au pair et avec tels droits, priorités, restrictions et limitations qui pourront leur être attachés par le règlement créant lesdites actions, y compris l'autorisation de créer et l'autorisation d'émettre des actions additionnelles de la catégorie "A" représentant la totalité ou une partie de ladite augmentation du capital-actions, auxquelles actions seront attachés les droits et restrictions attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; abrogeant les stipulations statutaires

limitant le nombre des actions pouvant être détenues par tout actionnaire; abrogeant les limitations statutaires relatives aux qualifications des actionnaires, sauf en ce qui concerne les actions à la possession desquelles est attaché le droit de participer au choix des délégués ou le droit d'agir à titre de délégué; stipulant la suppression de ces limitations dans le cas de pas plus de 5 p. 100 de ces dernières actions en circulation, à la suite d'une résolution adoptée par un vote d'au moins les deux tiers des délégués présents à toute assemblée; modifiant les stipulations statutaires concernant le droit de vote des actionnaires de manière à ce que le détenteur d'actions avec droit de vote n'ait droit qu'à un vote; stipulant que les directeurs, par un règlement passé conformément à une résolution approuvée par au moins les deux tiers des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, pourra varier ou supprimer toute limitation relative au nombre d'actions pouvant être détenues par un actionnaire, soit en général ou à l'égard d'une certaine catégorie ou de toutes les catégories d'actions, ou dans toute circonstance spécifique; stipulant que la Compagnie aura, en tant qu'utiles et avantageux à ses fins et objets, les pouvoirs énumérés dans l'article 14 de la *Loi des compagnies, 1934*; stipulant que la Compagnie pourra, par règlement, prendre des mesures afin d'effectuer le paiement des ristournes (*patronage dividends*), en totalité ou en partie, par l'émission d'actions de la Compagnie totalement versées, par l'application desdites ristournes à un paiement partiel sur l'achat de toutes actions de la Compagnie, par l'application desdites ristournes au paiement de toute dette envers la Compagnie, par l'émission de certificats de dettes de la Compagnie ainsi que par l'application desdites ristournes à l'exécution d'une promesse de prêt à la Compagnie; et stipulant que lorsque, par statut, les directeurs sont autorisés à passer un règlement conforme aux termes d'une résolution adoptée ou approuvée par les délégués, par une majorité d'entre eux, par une majorité spécifiée ou par une proportion des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, tout règlement passé par les directeurs conformément aux termes de toute telle résolution n'a pas besoin de confirmation de la part des actionnaires ou des délégués.

Daté à Winnipeg, Manitoba, ce 31e jour de janvier A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

Par Swift, Macleod & Deacon,
Procureurs de la requérante.

212, Edifice Avenue,
Winnipeg, Man.

5-4

AVIS DIVERS

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

DIVIDENDE N° 347

AVIS est donné par les présentes qu'un dividende de vingt-cinq cents par action sur le capital-actions, entièrement versé, de la Banque a été déclaré pour le trimestre courant, dividende qui sera payable à partir de mercredi premier mars 1950, aux actionnaires enregistrés à l'heure de fermeture, le 31 janvier 1950.

Par ordre du Conseil d'Administration,

Le Directeur général,

GORDON R. BALL.

Montréal, le 10 janvier 1950.

3-4

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DIVIDENDE TRIMESTRIEL

LE Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale a déclaré, pour le trimestre finissant le 28 février 1950, un dividende de deux pour cent (2%) sur le capital versé de la Banque. Ce dividende, portant le numéro 236, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque à partir du 1er mars 1950, aux actionnaires inscrits dans les registres le 15 février, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Gérant général,
CHARLES ST-PIERRE.

5-4

PROCLAMATIONS

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS

[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE,
Sous-procureur général,

VU l'article deux de la *Loi modifiant la Loi des traitements*, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en

l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article huit de la
Sous-procureur général, } *Loi aidant à la construction de navires au Canada*, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

Vu l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du seizième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'article trois, para-
Sous-procureur général, } graphe premier de la
Canada. } *Loi aidant à la construction de navires au Canada*, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant qu'un contribuable, propriétaire d'un navire construit au Canada, par lui-même ou pour son compte, et immatriculé au Canada, dont la construction a commencé après une date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en conseil, peut, en calculant son revenu pour une année d'imposition, aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce que le navire lui a coûté en capital.

Vu l'article trois, paragraphe deux, de ladite Loi, stipulant qu'un contribuable, propriétaire d'un navire, immatriculé au Canada, dont la conversion ou l'importante modification a commencé après une date fixée par proclamation de Notre Gouverneur en conseil, peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, déduire telle partie qu'il peut choisir de ce que la conversion ou l'importante modification du navire lui a coûté.

Vu l'opportunité et l'avantage, dans l'intérêt public, de fixer par proclamation de Notre Gouverneur en conseil le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf en vertu des dispositions desdits paragraphes premier et deuxième.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous fixons, par Notre présente proclamation, le premier jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, aux fins des paragraphes premier et deuxième de l'article trois de ladite Loi.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dixième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } *VU* l'article treize de
Sous-procureur général, } la *Loi sur le minis-*
Canada. } *tère des Ressources et*
du Développement économique, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } *VU* l'article neuf de la
Sous-procureur général, } *Loi sur le ministère*
Canada. } *de la Citoyenneté et de*
l'Immigration, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation.

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce quinzième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

(Troisième publication.)

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } *VU* l'article douze de
Sous-procureur général, } la *Loi sur le minis-*
Canada. } *tère des Mines et des*
Relevés techniques, sanctionnée le dixième jour de décembre en l'an de grâce mil neuf cent quarante-neuf, stipulant que ladite Loi entrera en vigueur à une date que Notre Gouverneur en conseil fixera par proclamation;

VU l'opportunité de mettre ladite Loi en vigueur et de la rendre exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante:

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons par Notre présente proclamation que ladite Loi entrera en vigueur et deviendra exécutoire à compter du dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-huitième jour de janvier en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,
Le sous-secrétaire d'Etat,

4-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 1er février 1950.

L'honorable ANTONIN GALIPEAULT, juge en chef de la Cour du Banc du Roi de la province de Québec: Administrateur aux fins de remplir la charge et les fonctions du Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, durant la journée de mercredi, le quinzième jour de février 1950.

M. GEORGE PRUDHAM, député: Adjoint parlementaire au ministre des Ressources et du Développement économique. 6-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "Reconstruction de quai, Victoria, C.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 1er mars 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour "Amélioration du quai, Horseshoe-Bay, C.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 22 février 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour le remplacement du brise-lames de Point-Michaud, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour remplacement du brise-lames, Point-Michaud, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E., ainsi qu'aux bureaux de poste de Point-Michaud, Port-Hawkesbury et New-Glasgow, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour la construction d'un brise-lames et d'un quai flottant à Davis-Bay (Wilson-Creek), C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en

sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour brise-lames et quai flottant, Davis-Bay (Wilson-Creek), C-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Wilson-Creek, Vancouver, Victoria et Nanaïmo, C-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 janvier 1950.

6-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B), indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Gardien d'aérodrome, classe 1, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Morrison, Donald, S.A.O. (A), Flood, C-B.

John, Edward Hammond T., S.A.O. (B), Salmo, C-B.

McAllister, John Francis, New Westminster, C-B.

Abra, Harold Murray, Hope, C-B.

Préposé d'aéroport, classe 2, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

53343—7

McDougall, Michael Thomas, S.A.O. (A), Glace Bay, N.-E.

Crandall, Hardy Edgar, S.A.O. (A), Lakeburn, N.-B.

Prosser, Gordon William, S.A.O. (A), Moncton, N.-B.

McVicar, Neil, S.A.O. (A), Glace Bay, N.-E.

Murphy, Victor Lawrence, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

Batstone, Victor Malcolm, S.A.O. (B), Gander, T.-N.

Hemsworth, John Montgomery, S.A.O. (B), Sydney, N.-E.

Stone, Charles Frederick, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

McKinley, Benedict Joseph, S.A.O. (B), Albert, N.-B.

Woodman, Harold James, Lakeburn, N.-B.

Cole, Joseph John, Sydney, N.-E.

Thornhill, Howard, St-Jean, T.-N.

Préposé d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Thompson, Delbert Paul, S.A.O. (B), Prince George, C-B.

Mody, Henry James, S.A.O. (B), Port Hardy, C-B.

Ward, Eric Pentney, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Burnip, Denis William, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Cooke, Eric Thomas F., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Burnham, John Howard, S.A.O. (B), Burnaby, C-B.

Dunlop, Charles Mitchell, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Symes, George Murray R., S.A.O. (B), Vancouver-Nord, C-B.

Urquhart, Kenneth Duncan, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

**Davidson, Alexander, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Mollet, Kenneth Charles, Sidney, C-B.

Stewart, William, Sidney, C-B.

Leishman, Lloyd George, Vancouver, C-B.

Martin, Herbert George, Westminster-Nord, C-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district de Vancouver toute l'année précédente.

Préposé d'aéroport, classe 2, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Codd, Edward Charles, S.A.O. (A), Saskatoon, Sask.

Moffat, Thomas Ritson, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Atkinson, John Overend, S.A.O. (B), Fort William, Ont.

Turner, Herbert Horace, S.A.O. (B), Wellwood, Man.

Lougheed, Harold William, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

Jamieson, Barton William, Winnipeg, Man.

Fay, Thomas, Regina, Sask.

Kitchen, John Ganton, Winnipeg, Man.

Electricien d'aéroport, classe 1, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Westhaver, Augburt Thomas Blair, S.A.O. (B), Pennfield Ridge, N.-B.
McCarville, Matthias Leo, Charlottetown, I. P.-E.
Blacquié, Robert Joseph, Shediac, N.-B.
Jennings, Leonard Francis, Torbay South Side, Terre-Neuve.

Mécanicien d'aéroport, classe 1, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Crandall, Hardy Edgar, S.A.O. (A), Lakeburn, N.-B.
McCabe, William, S.A.O. (A), Glace Bay, N.-E.
Moore, Daniel Clifford, S.A.O. (B), East Royalty, I. P.-E.
Anderson, Robert Edgar, S.A.O. (B), Pennfield Ridge, N.-B.

Anthony, George Wesley, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Hart, Owen Peter, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

McCracken, Lloyd Christie, S.A.O. (B), Fredrickton Jct., N.-B.

Matheson, Charles Roland, Charlottetown, I. P.-E.

Latreille, Ange-Aimé-Gabriel, St-Jean, Terre-Neuve.

Anderson, William James, Moncton, N.-B.

Albert, Clovis C., Lakeburn, N.-B.

Landry, Thomas, Taylor Village, N.-B.

Shaffer, Lawrence David, Moncton, N.-B.

**Boudreau, John Baptiste, Shediac, N.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district de Moncton des services aériens toute l'année précédente.

Mécanicien d'aéroport, classe 1, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présente la vacance.

Gildon, Charles Henry, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Purcell, Omar Lloyd, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

**Hogarth, John Norman, S.A.O. (B), Port Hardy, C.-B.

Mitchell, William Burdett, S.A.O. (B), Williams Lake, C.-B.

Wilson, Gusta Edwin, S.A.O. (B), Prince George, C.-B.

Greenaway, Clayton Norman, S.A.O. (B), Comox, C.-B.

Peterson, Kaj Albrecht, S.A.O. (B), Comox, C.-B.

Stewart, Douglas Stanley, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Bain, William Rupert, S.A.O. (B), Oliver, C.-B.

**Temple, Carl Willis, S.A.O. (B), Port Hardy, C.-B.

Collins, Albert Edward, S.A.O. (B), Williams Lake, C.-B.

Dunlop, Clayton Melville, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Benson, Olaf, Vancouver, C.-B.

***Scott, James William, New Westminster, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé à Port Hardy, C.-B., toute l'année précédente.

***Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district de Vancouver des services aériens toute l'année précédente.

Mécanicien d'aéroport, classe 2, district de Moncton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Hal, Patrick Dennis, S.A.O. (A), Glace Bay, N.-E.

Quirk, Joseph, S.A.O. (B), Sydney, N.-E.

Denton, Arthur Leroy, S.A.O. (B), Sydney, N.-E.

Berkman, Frank Roy, S.A.O. (B), Bedford, N.-E.

Moore, Daniel Clifford, S.A.O. (B), East Royalty, I. P.-E.

Murphy, Victor Lawrence, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

Toole, Herbert Elmer, S.A.O. (B), Pennfield Ridge, N.-B.

Anthony, George Wesley, S.A.O. (B), St-Jean, T.-N.

Hart, Owen Peter, S.A.O. (B), St-Jean, T.-N.

Armour, Everett Francis, College Bridge, N.-B.

Matheson, Charles Roland, Charlottetown, I. P.-E.

Toole, Harold Osman, Lakeburn, N.-B.

Latreille, Ange-Aimé-Gabriel, St-Jean, T.-N.

**Boudreau, Jean-Baptiste, Shédiac, N.-B.
**Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district de Moncton des services aériens toute l'année précédente.

Préposé à l'entretien des routes aériennes, classe 2 (Mécanicien) district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

Mitchell, Samuel Henry E., S.A.O. (B), Weyburn, Sask.

McAree, David Cecil, S.A.O. (B), Fort William, Ont.

Mingle, Howard Palmer, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Wright, Bert, S.A.O. (B), Fort William, Ont.

Hainstock, Irwin Lloyd, St-Vital, Man.

Glover, George Wellington, St-Vital, Man.

**Lee, Clifford Bruce, Winnipeg, Man.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Psychologue adjoint, en divers centres du Canada, ministère des Affaires des anciens combattants.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes compétentes qui résident dans le district du ministère des Affaires des anciens combattants où se présente la vacance.

Carabine, William Frederick, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

Burd, Frederick Walter, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Styffe, Mary Patricia (Mme), S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Blewett, Duncan Bassett, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Trotter, William David, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

McLeod, Hugh N., Toronto, Ont.

MacGregor, Mary Geraldine Neil, Winnipeg, Man.

Gray, Constance Virginia, Toronto, Ont.

*McCullough, Hannah Elizabeth, Vancouver, C.-B.

**Bock, John Carson, Toronto, Ont.

Clark, Jacqueline Margaret, Winnipeg, Man.

***Dixon, Nancy Edith, Calgary, Alb.

Laurence, Mary Wright, Toronto, Ont.

Marshall, Arthur, Halifax, N.-E.

Fraser, Allon Winfield, Edmonton, Alb.

Garside, Elizabeth Helena, Vancouver, C.-B.

†Vaillancourt, Jean-Paul, St-Rodrigue, P.Q.

‡Scott, Ann, Edmonton, Alb.

Thomas, Lorna Joan, Toronto, Ont.
Pratt, Joyce Rosemary, Toronto, Ont.
Davis, Inez Adeline, Toronto, Ont.

**Swartz, Robert, Toronto, Ont.

Hetherington, Madge Elaine, Toronto, Ont.
Howard, Kenneth Gilbert, Selkirk, Man.
Sandercock, Marian Grace, Toronto, Ont.
Calp, Marie, Saint John, N.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé toute l'année précédente dans le district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants.

**Indique que le candidat n'a pas résidé toute l'année précédente dans le district de Toronto du ministère des Affaires des anciens combattants.

***Indique que la candidate n'a pas résidé toute l'année précédente dans le district de Calgary du ministère des Affaires des anciens combattants.

‡Indique que la candidate n'a pas résidé toute l'année précédente dans le district d'Edmonton du ministère des Affaires des anciens combattants.

†Indique que le candidat est bilingue.

Psychologue adjoint, en divers centres du Canada, ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Ferguson, Kingsley George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

North, Sidney Leslie, St-Thomas, Ont.
Lapointe, François-Aubert, Montréal, P.Q.

Fletcher, Elizabeth Isabel, London, Ont.

Koleff, Ollie Agnes, London, Ont.

Shane, S. Gerald, Montréal, P.Q.

Meunier, Maurice, Montréal, P.Q.

Goudey, Elizabeth Starr, Toronto, Ont.

*Beaudry, Marie, Montréal, P.Q.

*Poirier, Joseph-Benoit-G.-H., Montréal, P.Q.

Struckett, Pauline Bryant Athole, London, Ont.

Wong, Gretta Jean, Toronto, Ont.

Cumberland, June Rosamond C., Longueuil, P.Q.

*Fournier, Fernand-Edmond-Guy, Montréal, P.Q.

*Gratton, Pauline, Montréal, P.Q.

*Lavoie, Guy-Joseph-Henri, Montréal, P.Q.

Rankin, Winston Bertram, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*Trottier, Michel, Montréal, P.Q.

Latour, Jean-Paul, Berthierville, P.Q.

Beauchemin, Charles-Henri-Guy, Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Technicien adjoint, classe 2 (Horticulture) Kentville, N.-E., service des fermes expérimentales, ministère de l'Agriculture.

Bishop, Gerald William, Kentville, N.-E.

Technicien adjoint, classe 3, Ottawa, division des récoltes fourragères, ferme expérimentale centrale, ministère de l'Agriculture.

Jack, Johnston Matthew, Ottawa, Ont.

Technicien adjoint, classe 3 (Préposé d'établissement avicole) Ottawa, division de la volaille, ferme expérimentale centrale, ministère de l'Agriculture.

Bégin, Marcel-Roger, Hull, P.Q.

Apiculteur, classe 2, Brandon, Manitoba, ministère de l'Agriculture.

Geiger, John Edward, Brandon, Man.

Surintendant de canal, classe 6, bilingue, service des canaux, canal Cornwall, Ontario, ministère des Transports.

Léger, Omer-Edward, Cornwall, Ont.

53343—7½

Conciergerie, classe 2, Prince Rupert, C.-B., ministères du Gouvernement.

McLeod, William, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

Green, Matthew, Prince Rupert, C.-B.

Nettoyeurs et aides, Windsor, Ontario, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Wylie, Arthur, S.A.O. (B), Sandwich E., Ont.

Nettoyeurs et aides, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Cann, Joseph Frederick, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Commis, classe 1, en divers centres des comtés de Hants, Kings, Annapolis et Digby, province de Nouvelle-Ecosse. Ministères du Gouvernement.

MacMillan, Sterling Gregory, S.A.O. (B), Bridgetown, N.-E.

Rawding, Charles Burton, S.A.O. (B), Middleton, N.-E.

Hubbard, Thelma Grace, Canning, N.-E.

Whitman, Georgina Uniacke, Lawrencetown, N.-E.

Commis, classe 1, hommes et femmes, ministères du Gouvernement. Kamloops, C.-B.

Duncanson, Ruth Grace, Kamloops, C.-B.

Commis, classe 1, Pembroke et Petawawa, Ontario, ministères du Gouvernement.

Godin, Henry Hubert, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Carmody, Maureen Carol, Ottawa, Ont., domicile: Petawawa, Ont.

Carmody, Constance Shirley, Petawawa, Ont.

Commis, classe 1, hommes ou femmes, Saint John, N.-B., ministères du Gouvernement.

Purdy, Norman Douglas, S.A.O. (B), Pleasant Point, N.-B.

Oram, Mary Patricia, Saint John, N.-B.

Craven, Ruth Elizabeth, Saint John, N.-B.

McCarthy, Catherine Marie, Saint John, N.-B.

Breen, Margaret Ethel, Saint John, N.-B.

Heans, Alice Aileen, Fairville, N.-B.

Commis, classe 1, femmes, ministères du Gouvernement, Vancouver, C.-B.

Bullinger, Marie Theresia, Vancouver, C.-B.

Brown, Sheila May, Vancouver, C.-B.

Wright, Margaret Elaine, Vancouver, C.-B.

**Palmer, Mildred Ruth, Vancouver, C.-B.

**Starchuk, Olga, Vancouver, C.-B.

**Brown, Joan Claire, Vancouver, C.-B.

**McIlwraith, Kathrine Eleanor, Vancouver, C.-B.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Cranbrook, C.-B.

Williston, Bernice Eileen Christine, Cranbrook, C.-B.

Commis, classe 2A, district d'Edmonton, Alberta, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

McLeod, Dorothy Eleanor, Edmonton, Alb.

Wogberg, Arnold, Edmonton, Alb.

**Rocke, Violet Elizabeth (Mme), S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, Edmonton, Alb., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.
 Gilker, Lila Joan, Edmonton, Alb.
 Lister, Joan Elizabeth, Edmonton, Alb.

Commis, classe 2A, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B. Liste supplémentaire.
 Vaulkhard, Thomas Tinniswood, S.A.O. (A), Victoria, C.-B.
 Moore, Arthur Colin, S.A.O. (A), Victoria, C.-B.
 Trevor, Margaret Wilson, Victoria, C.-B.

Infirmière dentaire, Winnipeg, Man., Service de l'hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.
 Deeks, Elsie May, Winnipeg, Man.
 Hardy, Gertrude June, Winnipeg, Man.

Diététicienne, classe 1, district de London du ministère des Affaires des anciens combattants.
 McCallum, Gloria Isabel, London, Ont.

Diététicienne, classe 1, district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants.
 *Palmer, Mary June, Cowansville, P.Q.
 *Cliche, Monique, St-Hyacinthe, P.Q.
 **Irish, Marion Elizabeth, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.
 **Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants toute l'année précédente.

Diététicienne, classe 1, district de Toronto du ministère des Affaires des anciens combattants.
 Marshall, Helen Elizabeth, Agincourt, Ont.

Diététicienne, Classe 1, District de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants.
 Bishop, Doris Mary, Vancouver, C.-B.
 Robertson, Charlotte Mary, Victoria, C.-B.
 Baldwin, Betty Marjorie, Vancouver, C.-B.
 Bone, Margaret Mary, Vancouver, C.-B.
 Hill, Shirley Joyce Estelle, Vancouver, C.-B.

Préposé au placement et aux réclamations, Classe 4, Commission d'assurance-chômage, St-Jean, Terre-Neuve.
 Brace, Eleazer, Jr., S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.
 Coombs, Lester, St-Jean, Terre-Neuve.
 Miffen, Jessie Beaumont, St-Jean, Terre-Neuve.
 Holland, Elizabeth Nora, St-Jean, Terre-Neuve.
 Crowther, David Bruce, St-Jean, Terre-Neuve.

Jardinier, Classe 4, Agassiz, C.-B., ministère de l'Agriculture.
 Ditchburn, Herbert Charles, Agassiz, C.-B.

Cuisinier d'hôpital, Classe 2, Vancouver et Victoria, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.
 Hossay, Auguste Jean Raymond, S.A.O. (B), New-Westminster, C.-B.
 Wise, Joseph Edward, S.A.O. (B), Nanaïmo, C.-B.
 Sadler, Percival Joseph, S.A.O. (B), Burnaby, C.-B.
 Johnson, Stephen, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.
 McCuaig, Duncan Alexander, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
 McIntyre, Duncan Beaton, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Kedziora, Laudys William J., S.A.O. (B), Vancouver-N., C.-B.
 Cressey, John William, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.

Ryder, Jay Emmanuel, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

**Goode, Charles Taylor, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Cuisinier d'hôpital, classe 2, Vancouver et Victoria, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.
 Coltart, John William, S.A.O. (B), Burnaby, C.-B.

Infirmière en chef d'hôpital, classe 2, hôpital Ste-Anne, Montréal, P.Q., ministère des Affaires des anciens combattants.
 **Winter, Constance Jane, S.A.O. (B), Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmière d'hôpital, classe 1, Halifax, N.-E., ministères du Gouvernement.
 MacLellan, Mary Elizabeth, Halifax, N.-E.

Infirmière d'hôpital, classe 2, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.
 Jones, Margaret Ileen, St. Thomas, Ont.
 Elliott, Mildred Elizabeth, London, Ont.
 *Johnson, Pauline Jane, London, Ont.
 *Essery, Beatrice Marguerite, Centralia, Ont.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district du ministère des Affaires des anciens combattants toute l'année précédente.

Infirmiers d'hôpital, classe 1, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Sardis, Nanaïmo et à Miller Bay, C.-B.

Nota: La préférence en cas de nomination sera donnée aux résidents des localités susmentionnées.
 Gray, William Henry, S.A.O. (B), New Westminster, C.-B.
 Magill, Ignatius, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 Carlson, Carl Vincent, S.A.O. (B), Nanaïmo, C.-B.
 Nicholson, Harry Sholto, S.A.O. (B), Sardis, C.-B.
 Green, Edward Ronald, Vancouver, C.-B.
 Kenwood, George William, Vancouver, C.-B.
 Crittenden, Davis Minto, New Westminster, C.-B.
 Birkenstock, Alfred Theodore, Vancouver, C.-B.
 *Elliott, William Henry, S.A.O. (B), Vancouver, B.-B.
 *Neil, Walter Robbins, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.
 *Hiebert, Philip Felix, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la Colombie-Britannique toute l'année précédente.

Infirmiers d'hôpital, classe 1, Sardis, Nanaïmo et Miller Bay, C.-B., ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.
 Whaley, William, Hammond, C.-B.

Infirmiers d'hôpital, classe 2, Sardis, Nanaïmo et Miller Bay, C.-B., ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.
 Carscadden, William, Vancouver, C.-B.
 Green, Edward Ronald, Vancouver, C.-B.
 Fauchon, Joseph-Marcel-Jean-Cyrille, Vancouver, C.-B.

Préposé à l'information, classe 5, en divers centres du Canada, ministère du Travail.
 Blackburn, George Gideon, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

*Cook, Philip Waldron, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Anderson, George Gordon, Toronto, Ont.

*Indique que le candidat est bilingue.

Gardien d'immigration, Vancouver, C.-B., Division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources. Liste supplémentaire.

Smith, Cecil Frederick, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Commis des postes junior, Banff, Alb., ministère des Postes.

*Spiller, Barbara Lynne, Banff, Alb.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Dunnville, Ontario, ministère des Postes.

*Goodfellow, Arthur Kenneth, Dunnville, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Commis des postes junior, Prince Rupert, C.-B., ministère des Postes.

*Hill, Kenneth Barrie, Prince Rupert, C.-B.

*Frankin, Robert Lester, Prince Rupert, C.-B.

Ratchford, George Franklin, Prince Rupert, C.-B.

*†Broughton, Mavis, Prince Rupert, C.-B.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

†Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, Val d'Or, P.Q., ministère des Postes.

*Frigon, Jacqueline, Val d'Or, P.Q.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de Commis des postes.

Facteur, homme, Collingwood, Ont., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

McInnis, Kenneth William, S.A.O. (B), Collingwood, Ont.

**Allan, William Alexander, S.A.O. (B), Collingwood, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Facteur, Victoria, C.-B., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

**Parks, William Raymond, Victoria, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Chargeur des postes, en divers centres du Canada, ministère des Postes.

Hebert, Joseph-Lawrence, Regina, Sask.

Surveillant de l'entretien, Classe 6, Cornwall, Ontario, Service des canaux, canal Cornwall, ministère des Transports.

McDonell, Gordon Joseph, S.A.O. (B), Harrison's Corners, Ont.

Jerome, George-Joseph, S.A.O. (B), Cornwall, Ont.

Kyer, John Patrick, Cornwall, Ont.

Pharmacien, Classe 1, Vancouver, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.

Cann, John Lawrence, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Wilson, George Francis H., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Psychologue, en divers centres du Canada, ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Ferguson, Kingsley George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

*Dufresne, Georges-Albert, Montréal, P.Q.

*Shane, S. Gerald, Montréal, P.Q.

*Vaillancourt, Jean-Paul, St-Rodrigue, P.Q.

*Poirier, Joseph-Benoit-Gabriel-H., Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Psychologue, en divers centres du Canada, ministère des Affaires des anciens combattants.

Porter, Helen Margaret (Mme), Toronto, Ont.

Bolton, Margaret Inez (Mme), Vancouver, C.-B.

McLeod, Hugh Norman, Toronto, Ont.

MacGregor, Mary Geraldine Neil, Winnipeg, Man.

Marshall, Arthur, Halifax, N.-E.

McCullough, Hannah Elizabeth, Vancouver, C.-B.

Meunier, Maurice, Montréal, P.Q.

Commis des postes, Chilliwack, C.-B., ministère des Postes.

Smith, James Agrell, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Cohen, Cyril, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

King, Hubert William, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Finbow, Henry Stanley, Chilliwack, C.-B.

Commis des postes, Granby, P.Q., ministère des Postes.

Breault, Joseph-Armand-Albert, Granby, P.Q.

Bonneau, Roland-Alcide-Joseph, Granby, P.Q.

Commis des postes, Lethbridge, Alberta, ministère des Postes.

Grier, David Patton, S.A.O. (B), MacLeod, Alb.

Milford, Jack Dell, S.A.O. (B), Lethbridge, Alb.

Jones, John Caradoc, S.A.O. (B), Lethbridge, Alb.

Gagnon, George-Joseph, S.A.O. (B), Picture Butte, Alb.

Marshall, Gordon James, Lethbridge, Alb.

Richards, Francis, Lethbridge, Alb.

Birrell, William Reid, Lethbridge, Alb.

Surveillant de l'établissement, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, Province de la Colombie-Britannique, ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Kneale, John, Vancouver, C.-B.

Mécanicien de machines fixes, (Chauffage ou électricité), Classe 1, Sioux Lookout, Ontario, ministères du Gouvernement.

Gould, Herbert Henry, S.A.O. (B), Sioux Lookout, Ont.

Schopff, Richard, Sioux Lookout, Ont.

Mécanicien de machines fixes, Classe 2, Chauffage ou électricité, London, Ontario, ministère du Gouvernement.

Hallam, John Edward, S.A.O. (B), London, Ont.

O'Connell, Fredrick Walter, S.A.O. (B), London, Ont.

Houle, Ernest James, London, Ont.

*Lobb, Alvin Leslie, S.A.O. (B), Clinton, Ont.

*Yeo, Floyd Henry Reid, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité préférée toute l'année précédente.

Magasinière, Classe 1, ministère de la Santé nationale, et du Bien-être social. Sardis, C.-B.

Avery, Charles Basil Stewart, S.A.O. (B), Sardis, C.-B.

Cohen, Cyril, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Scaife, Cecil Victor, Cultus Lake, C.-B.

†Ratcliffe, Arnold, Chilliwack, C.-B.

†Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Téléphoniste, Classe 2, Halifax, N.-E., et localité, ministères du Gouvernement.

Benoit, Barbara Louise, Halifax, N.-E.

Lumsden, Marion Marguerite, Halifax, N.-E.

Harnish, Annie Blanche (Mme), Halifax, N.-E.

O'Shaughnessy, Barbara L., Halifax, N.-E.

Burbridge, Shirley Annie, Halifax, N.-E.

**Fennell, Teresa Nora, Halifax, N.-E.

**Murphy, Olive Mae, Chezzetcook O., N.-E.

**McCafferty, Fanny Willa, Halifax, N.-E.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité indiquée toute l'année précédente.

Téléphoniste, Classe 2, Edmonton, Alb., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Sager, Gladys Isabel (Mme), Edmonton, Alb.

Gardien, Sydney, N.-E., ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Mullins, Lawrence Isadore, S.A.O. (A), Glace Bay, N.-E.

Par Ordre de la Commission,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 6 février 1950.

6-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche.

Un adjoint au chef de la Division de l'hygiène alimentaire, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Ottawa. \$5,100-\$5,700 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 9 février 1950.

*Qualités requises: Grade conféré par une école de médecine reconnue, avec au moins deux années d'internat postuniversitaire, d'expérience ou de formation, ainsi qu'un permis autorisant à pratiquer la médecine dans l'une des provinces du Canada. On accordera une considération particulière aux candidats qui posséderont un grade en hygiène publique et une formation ou une expérience se rattachant au domaine de l'hygiène alimentaire. Le ministère pourra fournir aux candidats heureux l'occasion de recevoir une formation plus avancée dans ces domaines spécialisés.

Un commis, classe 3, bilingue, pour le ministère de l'Agriculture, à Ste-Anne-de-la-Pocatière, P.Q. \$2,040-\$2,280 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Ste-Anne-de-la-

Pocatière, P.Q., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 14 février 1950.

*Qualités requises: Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables; des points additionnels seront accordés pour une instruction plus avancée; au moins cinq années d'expérience dans du travail d'écritures rendant le candidat apte à remplir les fonctions de la position; excellente connaissance des pratiques et des méthodes ordinaires de bureau; aptitude à rédiger la correspondance habituelle ainsi que des rapports présentables; aptitude évidente à former, diriger et surveiller un personnel de jeunes adjoints; qualités personnelles appropriées; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

NOTA: Des points additionnels seront accordés pour une expérience particulière acquise à la suite d'un emploi spécialisé. Ces points pourront servir à réduire les cinq années d'expérience requises.

Des surveillants de la construction et des arpenteurs (Préposés techniques), Classes 1 à 6 inclusive-ment, pour les ministères du Gouvernement, en divers centres. \$2,160-\$2,580 (Classe 1), \$2,580-\$3,180 (Classe 2), \$3,180-\$3,780 (Classe 3), \$3,480-\$4,080 (Classe 4), \$3,840-\$4,440 (Classe 5), \$4,140-\$4,740 (Classe 6), par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

*Qualités requises: On exige principalement une bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation reconnue suffisante et d'une expérience appropriée. Pour les nominations aux positions de la classe 1, on demande plusieurs années d'expérience dans le domaine qui se rattache aux fonctions de la position. Pour les nominations aux postes supérieurs, on exige la preuve d'une expérience plus étendue comportant des responsabilités croissantes. Dans tous les cas, les titulaires devront pouvoir rédiger des rapports. Les employés seniors devront pouvoir coordonner le travail d'un personnel professionnel subalterne et former de jeunes employés dans le travail de la construction ou de l'arpentage. Tous les titulaires devront posséder un état physique satisfaisant et être personnellement aptes à exécuter le travail de leur position.

NOTA: En choisissant les arpenteurs, des points additionnels seront accordés aux candidats qui auront subi avec succès les examens préliminaires menant à l'octroi de certificat d'arpenteurs fédéraux ou provinciaux. Pour quelques-unes des positions on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des chirurgiens dentistes, classe 2, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, en divers centres. \$4,740-\$5,340 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 21 février 1950.

*Qualités requises: Grade en chirurgie dentaire conféré par une université reconnue; permis autorisant à pratiquer l'art dentaire dans l'une des provinces du Canada; au moins cinq années d'expérience professionnelle acquise à la suite de l'obtention du grade, dans la pratique ou l'administration dentaire, avec formation ou expérience particulière en exodontie, en art dentaire opératoire et en chirurgie de la bouche; qualités personnelles appropriées; état physique

satisfaisant. Pour quelques-unes des positions on pourra exiger une connaissance suffisante du français pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux personnes compétentes qui résident dans la province où se présentent les vacances. Des postes sont vacants présentement à Edmonton et dans les Territoires du Nord-Ouest, mais on prévoit que des vacances se produiront dans d'autres centres et elles seront remplies à la suite du présent concours.

Un ingénieur de district, classe 3, bilingue, pour la Commission des Transports, à Ottawa. \$4,500-\$5,100 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 15 février 1950.

**Qualités requises:* Grade en science appliquée et en génie conféré par une université reconnue, avec au moins dix années d'expérience dans le génie ferroviaire après l'obtention du grade, dont cinq ans dans une position comportant des responsabilités professionnelles, de préférence comme ingénieur de division ferroviaire ou l'équivalent; aptitude à faire des enquêtes et à rédiger des rapports clairs, concis et complets; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. On exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Un préposé au placement et aux réclamations, classe 1, pour la Commission d'assurance-chômage, à Cranbrook, C.-B. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du territoire desservi par le bureau local de Cranbrook, C.-B. Les délais d'inscription expirent le 23 février 1950.

**Qualités requises:* Degré d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires; aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à rédiger la correspondance et à maintenir des dossiers; aptitude à la surveillance; de préférence, une certaine connaissance des pratiques et des principes du placement; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des préposés à l'information, classe 2, pour le ministère des Pêcheries, à Ottawa. \$2,760-\$3,480 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises pour les deux positions:* Grade d'école supérieure (H.S.) avec points additionnels pour une formation appropriée acquise à l'université ou ailleurs; au moins quatre années d'expérience comportant des responsabilités croissantes dans du travail de journalisme avec de préférence quelques années dans une position comportant des responsabilités importantes; compétence administrative; adaptabilité personnelle.

Pour la préposée à l'information: De préférence, connaissance ou expérience du travail d'éducation du consommateur; connaissance des pratiques de l'imprimerie et des méthodes de publicité; entrent et savoir adresser la parole en public. Pour l'autre position: Connaissance approfondie des procédés d'imprimerie et des méthodes de publicité; connaissance du travail de laboratoire photographique et habileté dans l'usage des appareils photographiques et cinématographiques; entrent.

Des préposés à l'information, classe 3, pour le ministère des Pêcheries, à Ottawa, Ont. \$3,180-\$3,780 par année. Concours ouvert aux résidents compé-

tents du Dominion du Canada. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises pour les deux positions:* Grade d'école supérieure (H.S.) avec points additionnels pour une formation appropriée reçue à l'université ou ailleurs; qualités personnelles appropriées. Pour une position: Au moins six années d'expérience comportant des responsabilités croissantes dans la rédaction de textes suivis, dans la rédaction de programmes radio-phoniques et dans les annonces à la radio, dont plusieurs années dans une position comportant des responsabilités de premier ordre; de préférence, une certaine expérience dans le travail de publicité et le journalisme, savoir préparer et prononcer des discours; compétence administrative. Pour l'autre position: Au moins six années d'expérience comportant des responsabilités croissantes dans le journalisme, dont quelques années dans une position aux responsabilités de premier ordre; connaissance approfondie des procédés d'impression et des méthodes de publicité; compétence administrative reconnue; entrent et savoir adresser la parole en public.

Des inspecteurs de produits laitiers, pour le ministère de l'Agriculture, à Toronto, Ont. et à Kemptville, Ont. \$2,160-\$2,580 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province d'Ontario. Les délais d'inscription expirent le 21 février 1950.

**Qualités requises:* Soit au moins deux ans de formation dans une école supérieure (H.S.) et diplôme d'une école d'industrie laitière de réputation établie, soit diplôme en industrie laitière d'un collège agricole de réputation établie; connaissance parfaite des procédés de la fabrication du beurre; pouvoir déterminer la qualité des produits laitiers et en faire l'essai pour en connaître la composition; être familier avec les qualités requises pour les différentes classes de beurre; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir avec efficacité les fonctions de la position. Des points additionnels seront accordés pour la connaissance de la fabrication du fromage.

Un gardien de phare, classe 9, pour le ministère des Transports, à Fish Island, I. P.-E., \$1,440-\$1,620 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du comté Prince, I. P.-E. Les délais d'inscription expirent le 20 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude à manœuvrer de petites embarcations; bonne vue; sens exact des couleurs; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un ingénieur marin (Préposé technique, classe 4), pour le ministère de la Défense nationale, à Halifax, N.-E. \$3,480-\$4,080 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province d'Ontario, de Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve et de l'Île du Prince-Edouard. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue et quelques années d'expérience dans le travail de réparation des navires, ou bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation et d'une expérience appropriée, et plusieurs années d'expérience dans la réparation des navires; vaste connaissance des moyens de réparation des navires; possession d'un certificat d'ingénieur marin de première classe conféré par le ministère des Transports ou la

Chambre de Commerce; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; savoir rédiger des rapports complets et surveiller le travail de bureau; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des médecins, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, en divers centres. \$5,100-\$5,700 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 30 juin 1950.

Qualités requises: Grade conféré par une école de médecine reconnue, au moins 8 mois d'internat postuniversitaire, ou l'expérience équivalente, et un permis autorisant à pratiquer la médecine dans l'une des provinces du Canada. Une certaine partie du travail devant être ardue, et plusieurs des positions se trouvant dans des régions solitaires, les candidats devront prouver qu'ils possèdent une bonne santé avant de pouvoir être nommés. On accordera une considération spéciale aux candidats qui auront de l'expérience dans la lutte contre la tuberculose, la chirurgie ou l'hygiène publique.

Un médecin spécialisé pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Ottawa. \$5,400-\$6,000 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 9 février 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une école de médecine reconnue; permis autorisant à pratiquer au Canada, et expérience dans la pratique générale de la médecine; connaissance spécialisée de la médecine industrielle et de l'hygiène et pratique heureuse reconnue dans ce domaine; connaissance des méthodes d'hygiène publique; aptitude à rédiger des articles et à donner des conférences sur l'hygiène industrielle et autres sujets connexes; aptitude à diriger des études sur les risques de maladie dans les manufactures, les mines et les établissements industriels en général; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant. On accordera une attention particulière aux candidats qui posséderont une connaissance complète du français et de l'anglais.

Des météorologistes adjoints, classe 2, pour le ministère des Transports, district d'Edmonton des services aériens. \$1,920-\$2,520 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district d'Edmonton des services aériens, lequel comprend la province d'Alberta, les Territoires du Nord-Ouest, à l'ouest du 110^{ème} méridien, le Territoire du Yukon et cette partie de la Colombie-Britannique, située au nord et à l'est d'une ligne, dix miles à l'ouest de la route de l'Alaska. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); aptitude à comprendre et à exécuter des instructions orales et écrites assez compliquées et à apprendre dans une période de temps raisonnable les méthodes de travail ordinaires; aptitude à faire des calculs d'arithmétique avec rapidité et précision; aptitude à maintenir des relations heureuses avec les autres employés et le public; aptitude à déchiffrer les petits symboles imprimés ainsi que les chiffres et à préparer ces symboles et ces chiffres avec rapidité et précision dans un espace restreint.

NOTA: On n'exige pas une expérience et une formation antérieure en météorologie. La formation sera donnée après la nomination.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada, à Verner, Ont., Porcupine Plain, Sask., et à Kennedy, Sask. \$1,980-\$2,280 par année. Concours ouvert aux résidents compétents des centres susmentionnés. Les délais d'inscription expirent les 13, 18 et 20 février 1950, respectivement.

Qualités requises: Instruction élémentaire; tact et entregent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Le ministère des Postes ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents. Pour la position à Verner, le candidat devra pouvoir parler, lire et écrire le français couramment.

Un préposé aux services sociaux, classe 2, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Victoria, C.-B. \$2,760-\$3,180 par année. Concours ouvert aux résidents compétents de la province de la Colombie-Britannique. Les délais d'inscription expirent le 25 février 1950.

**Qualités requises:* Grade d'une université reconnue et une année de formation professionnelle terminée avec succès à une école d'œuvres sociales, ou compétence permettant de devenir membre d'une organisation ou association professionnelle reconnue; plusieurs années d'expérience dans des agences d'œuvres sociales reconnues; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. NOTA: Des points additionnels seront accordés pour une formation plus avancée dans une école d'œuvres sociales reconnue.

Des magasiniers, classes 1 et 2, pour le ministère de la Défense nationale, à Victoria, C.-B. \$1,860-\$2,160 (Classe 1), \$2,160-\$2,460 (Classe 2) par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Victoria, C.-B., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises: Classe 1—*Instruction élémentaire, avec points additionnels pour une instruction plus avancée; savoir choisir et remplir les boîtes et les caisses, envelopper et étiqueter les colis, clouer et marquer les boîtes et autres récipients, et emmagasiner les diverses fournitures; plusieurs années d'expérience pratique se rattachant au travail à accomplir; facilité à comparer les divers matériels en regard des listes et des pièces justificatives; aptitude à la surveillance; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

*Classe 2—*Instruction élémentaire et, de préférence, deux années d'école supérieure (H.S.); savoir choisir et remplir les boîtes et les caisses, envelopper et étiqueter les colis, clouer et marquer les boîtes et autres récipients, et emmagasiner les diverses fournitures; facilité à comparer les divers matériels en regard des listes et des pièces justificatives; trois années d'expérience pratique se rattachant au travail à accomplir, dont une année en qualité de surveillant; aptitude à la surveillance; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un technicien, classe 3 (Instruments), pour le ministère des Mines et Ressources, à Ottawa, Ont. \$2,880-\$3,180 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire, avec points additionnels pour une instruction plus avancée, particulièrement si cette instruction se rattache aux fonctions de la position; quatre années d'apprentissage et plusieurs années d'expérience subséquente dans la conduite générale des machines d'atelier; aptitude évidente à dessiner et à construire des appareils scientifiques; état physique satisfaisant, y compris une bonne vue; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées.

Un contremaître adjoint de l'atelier de prévention des incendies (Technicien, classe 3), pour le ministère de la Défense nationale, à Dartmouth, N.-E. \$2,880-\$3,180 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Halifax et à Dartmouth, N.-E. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; quelques années d'expérience dans un atelier ou un laboratoire, la plus grande partie de cette expérience se rattachant au travail à accomplir; aptitude à la surveillance; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; aptitude à préparer le travail et à dresser les devis estimatifs des frais; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Un concierge, classe 2, pour les ministères du Gouvernement, à Donnacona, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Sherbrooke, P.Q. Annoncé localement.

Un concierge, classe 3, pour le ministère des Travaux publics, à Delhi, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement, à Edmonton, Alb. Annoncé localement.

Des infirmières d'hôpital, classe 1 et 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Calgary, Alb. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement, à London, Ont. Annoncé localement.

Des gardiens, pour les ministères du Gouvernement, à London, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à London, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement, à Saint-Jean, P.Q. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement, à Thetford Mines, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Halifax, N.-E. et dans la localité. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Yorkton, Sask. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Camp Borden et à Barrie, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement, à Camp Borden et à Barrie, Ont. Annoncé localement.

Des téléphonistes, classe 2, pour les ministères du Gouvernement à Victoria, C.-B. Annoncé localement.

Des mécaniciens de machines fixes (chauffage ou électricité), classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Saint-Jean, Terre-Neuve. Annoncé localement.

Qualités requises: (Concierge, classe 2)—Instruction élémentaire; au moins une à deux années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

Qualités requises: (Concierge, classe 3)—Instruction élémentaire; deux à trois années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

Qualités requises: (Nettoyeurs et aides)—Instruction élémentaire; une certaine expérience dans le travail de nettoyage ou dans des travaux de même nature; bonne connaissance des méthodes et des appareils de nettoyage modernes et savoir manœuvrer le matériel de nettoyage; aptitude à maintenir les édifices et le matériel en bon état et à faire les réparations secondaires; aptitude à maintenir des dossiers peu compliqués et à surveiller un personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Limite d'âge—18 à 50 ans.

Qualités requises: (Commis)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire. Classe 2A—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation senior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; OU obtention de l'immatriculation senior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante. **Sauf dans le cas des anciens combattants pour lesquels aucune limite d'âge n'est fixée, les candidats doivent être âgés de 17 ans et ne pas avoir dépassé 21 ans, pour la classe 1, et entre les âges de 18 et 40 ans au

dernier jour fixé pour la réception des demandes, pour la classe 2A.

Qualités requises: (Gardiens)—Instruction élémentaire; sobriété; être digne de confiance; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

**Qualités requises: (Infirmières d'hôpital)*—Classes 1 et 2—Degré d'une école d'infirmières reconnue; inscription en règle comme infirmière dans une province du Canada; état physique satisfaisant. Pour la classe 2, on exige trois années d'expérience comme infirmière inscrite.

**Qualités requises: (Téléphonistes)*—Classe 2—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; au moins une année d'expérience de bureau et de préférence une certaine expérience dans le maniement d'un tableau de distribution, aptitude à comprendre

et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 6 février 1950.

BANQUE DU CANADA

BIAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 8 FÉVRIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,256,251,435 56	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$ 88,334,524 51	Unis d'Amérique....	\$85,692,249 24
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	35,971 54
provinciaux.....		Total.....	\$ 85,728,220 78
c) Banques à charte...503,040,491 73		4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	371,598 95
d) Autres dépôts.....155,843,444 86		5. EFFETS ESComPTÉS.....	
Total.....	747,218,461 10	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada\$91,165,471 95		et autres banques....	
b) A divers.....26,777 29		Total.....	
Total.....	91,192,249 24	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	10,397,544 39	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....\$1,783,817,326 87	
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....195,739,381 87	
		c) Titres divers.....5,500,000 00	
		Total.....	1,985,056,708 74
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,773,221 03
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	20,180,307 61
Total.....	\$2,120,110,057 11	Total.....	\$ 2,120,110,057 11

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce neuvième jour de février 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, FEBRUARY 8, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,256,251,435 56	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$85,692,249 24
Canada.....	\$ 88,334,524 51	(b) Other currencies...	35,971 54
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 85,728,220 78
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	371,598 95
(c) Chartered Banks..	503,040,491 73	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	155,843,444 86	6. ADVANCES TO—	
Total.....	747,218,461 10	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada..	\$91,165,471 95	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	91,192,249 24	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
ALL OTHER LIABILITIES.....	10,397,544 39	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,783,817,326 87
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	195,739,381 87
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	1,985,056,708 74
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,773,221 03
		11. ALL OTHER ASSETS.....	20,180,307 61
Total.....	\$2,120,110,057 11	Total.....	\$ 2,120,110,057 11

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.
Ottawa, this ninth day of February, 1950.G. F. TOWERS,
Governor.

INDEX

No. 6—February 11, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate...493 (547)
Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons...494 (549)

Divorce Notices—

Bercusson, Beeva Rubin...496 (551)
Masse, Jeannine Martineau...496 (551)
McBride, Dorothy Marguerite Lester...496 (551)
Des Jardins, Nora Maria de Montignac...496 (551)
Mitchell, Louise Elizabeth Garner...496 (551)
Goldberg, Elizabeth Goodman...497 (551)
Lawton, Helena Wilhelmina Thornburg...497 (551)
Marriott, Marjorie Blythe Shore...497 (551)
Cutler, Brandel Avrutick...497 (552)
Thornhill, Ruby Gladys Burns...497 (552)
De Montignac, Claire Jeanne d'Arc Sagala...497 (552)
Hunter, Helen...497 (552)
Rabinovitch, Phyllis Rochlin...497 (552)
Bergeron, Joseph Lucien André...497 (552)
Waagemans, Martin Matthew...497 (552)
Greenlees, Blanche Naomi...498 (552)
Chicoine, Thelma Leggo...498 (552)
Lépine, Antoinette Carrière...498 (553)
Young, John Allen...498 (553)
Bouchard, Pierre...498 (553)
Major, Micheline Loranger...498 (553)
Mykytiuk, Pete...498 (553)
Green, Leah Judith Godfrey...498 (553)
Cardy, Hilda Marie Adeline Bouvier...498 (553)
Warren, Ethel Kershaw...498 (553)
Sabourin, Joseph Alfred...499 (553)
Williams, Salfeda Busko...499 (553)
Duval, Winnie Florence Clitheroe...499 (553)
Durand, Rodolphe...499 (554)
Ley, Edna Hannah Keene...499 (554)
Blair, Douglas Charles...499 (554)
Norman, Gladys Eileen Hungate...499 (554)
Rottenstein, Ilona Rosenberg Jakob...499 (554)
Rabinovitch, Ann Mitchell...499 (554)
Poirier, Ernest Joseph...499 (554)

Other Applications to Parliament—

Limitholders' (The) Mutual Insurance Company, for an Act extending the time within which the company may obtain a licence...499 (554)
United Grain Growers Limited, for an Act amending its Act of incorporation...500 (554)
Canadian (The) Red Cross Society, for an Act amending its Act of incorporation... 500

APPOINTMENTS...509 (558)

GOVERNMENT HOUSE—

Honorary Aides-de-Camp... 509
Honorary Aide-de-Camp (Cancellation)... 509

GOVERNMENT NOTICES—

Merchants (The) Marine Insurance Company, Ltd., licensed... 479
Board of Examiners for Dominion Land Surveyors, annual meeting... 479
Exchequer Court of Canada, general sittings... 479
Employers Reinsurance Corporation, licensed... 479
Northwest Territories Act—Order under the Dog Ordinance... 479
Tariff (The) Board—Declarations on Appeals Nos. 201, 204, 205...480 (531)
Canada Shipping Act—Change of name of motor vessel... 510
National Revenue, Dept. of, application for licence—customs-house brokers... 510
External Affairs, Dept. of, recognition of consuls... 510
Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada...512 (559)
Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada...516 (564)

Public Works, Dept. of—Tenders for—

Float and approach, Redonda Bay, B.C. ... 480 (532)
Supply and installation of automatic sprinklers, etc., Building No. 7, Sunnybrook Hospital Farm Area, Toronto, Ont. ...480 (532)
Harbour improvements, Port Credit, Ont. ... 480 (532)
Breakwater replacement, Point Michaud, N.S. ...480 (558)
Breakwater and float, Davis Bay (Wilson Creek), B.C. ...480 (558)
Wharf reconstruction, Victoria, B.C. (Extension of time)...512 (558)
Wharf improvements, Horseshoe Bay, B.C. (Extension of time)...512 (558)

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—

Construction of 600 yd., 12 target rifle range, Moncton, N.B. ... 510
Installation of air conditioning systems, Bldg. 56 (Entomological Laboratory) Experimental Station, Suffield, Alberta... 510
Supply and erection of gun shed and garage building, Fort Frances, Ont. ... 511
Supply and erection of one 50,000 U.S. gals., steel water tank and tower, Naval Radio Station, Gloucester Township, Ont. 511
Repairs and alterations to Aurora Armoury, Aurora, Ont. ... 511
Alterations to Building No. 4, Site 4, H.M.C.S. "Cabot", St. John's, Nfld. ... 511

Charters granted to—

Macval Limited... 521
Herscovici (A. J.) Furs Ltd. ... 521
Bonnar (William) Limited... 521
DeSpirt Terrazzo & Tile Company Limited... 521
Gerber-Ogilvie Baby Foods Limited... 521
Inter-American Grain Ltd. ... 521
Patco Limited... 521

GOVERNMENT NOTICES—*Continued*Charters granted to—*Cont'd*

Anfo Steel Corporation, Limited.. . . .	521
Champlain Restaurants Limited.. . . .	521
Columbus and Dix-on (Canada) Limited..	521
Canadian Conveyors Limited.. . . .	521
LaMonte Investment Company Limited..	522
Brudon Enterprises Ltd..	522
Underwriters Adjustment Bureau Ltd. . . .	522
Tamarcheson Limited.. . . .	522
Pearl (Bert) Limited.. . . .	522
Foster (Watson) Wallpapers Limited.. . .	522
Leader Irrigation Company Limited.. . . .	522
Imprimerie Leclerc Limitée—Leclerc Printers Limited.. . . .	522
Boxer (Reg. N.) Wallpapers Limited.. . .	522
North American Feather-Down Co. Ltd. . .	522
General (The) Fire Hose Corp. Ltd. . . .	523
Stauntons Wallpapers Limited.. . . .	523
Leesell Limited.. . . .	523
Canada Pictures Limited.. . . .	523
Maison France (Canada) Ltd.	523

Supplementary letters patent issued to—

Liquid Carbonic Canadian Corporation, Limited.. . . .	523
Coghlin (B. J.), Company, Limited.. . . .	523
Commonwealth Match Co. Ltd.	523
Barlamm Investments Limited.. . . .	523
Dansereau, Limitée.. . . .	523
Mayo Mines Limited.. . . .	523
Canadian Association of Tourist and Publicity Bureaus.. . . .	523
Byers Holdings Ltd.	523

Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at February 8, 1950.. . . .	570 (569)
--	-----------

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank of Montreal, dividend No. 347.. . .	500 (555)
Royal (The) Bank of Canada, dividend No. 250.. . . .	500
Bank (The) of Toronto, dividend No. 274..	500
Banque Canadienne Nationale, dividend No. 236.. . . .	501 (555)
Provincial (The) Bank of Canada, dividend No. 188.. . . .	501
British Columbia Power Commission, construction of an overhead power cable crossing over the Fraser River, at Hope, B.C., plans deposited.. . . .	501
Ontario Department of Highways, construction of two bridges, West Branch of Lake Nipissing, plans deposited.. . . .	501
Canadian Industries Ltd., construction of a water intake pipe and crib at Kingston, Ont., plans deposited.. . . .	501
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited.. . . .	501
Moross, E. W., erection of a steel pile breakwater in the Detroit River at the Town of Riverside, Ont., plans deposited.. . . .	501
Longlac Pulp and Paper Company Ltd., construction of certain works in Long Lake, in Ontario, plans deposited.. . . .	502
International Insurance Company, release of securities.. . . .	502

MISCELLANEOUS NOTICES—*Cont'd*

Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.. . . .	502
Quebec (The) Railway Light and Power Company, annual general meeting.. . . .	502
Bendix Home Appliances Canada, Limited, head office.. . . .	502
Beatty Bros. Ltd., number of directors.. .	502
Cardy Corporation Ltd., number of directors..	503
Harlequin Books Ltd., head office.. . . .	503
Meridian Limited, surrender of charter.. .	503
Atlantic Wholesalers (Eastern) Ltd., notice to creditors, etc., under the Winding-up Act re appointment of a permanent liquidator..	503
London-Canada Insurance Company, annual meeting	503
Grimsby Food Products Ltd., surrender of charter.. . . .	503
Domelco Sales Ltd., number of directors.. .	504
Coal Plants Ltd., head office.. . . .	504
Blue Ribbon Malt Sales Ltd., surrender of charter.. . . .	504
Procter (The) & Gamble Company of Canada, Limited, head office.. . . .	504
Canadian Corporate Management Co. Limited, number of directors.. . . .	504
Canada Cream of Malt Ltd., surrender of charter.. . . .	505
Canada West Grain Co. Ltd., head office.. .	505
Red River Grain Co. Ltd., head office.. . .	505
Grande Prairie Grain Co. Ltd., head office..	505

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—

King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service—Amendment.. . . .	481
---	-----

The Canadian Army—

Appointments, etc.—

List No. 4—24th Jan., 1950.. . . .	482 (533)
------------------------------------	-----------

General Orders, etc.—

6th Feb., 1950—156-2, 212-2.. . . .	490
2nd Jan., 1950—78-6.. . . .	(543)
9th Jan., 1950—84-1.. . . .	(544)
16th Jan., 1950—212-2.. . . .	(546)
23rd Jan., 1950—212-2.. . . .	(547)

Royal Canadian Air Force—

Appointments, etc.—

AFRO 52—3rd Feb., 1950.. . . .	491
Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946—Amendment 49.. . . .	493

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.. .475 (475)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of— <i>Province of British Columbia</i>	
Topaze Timber Co. Ltd.—Vancouver.. . .	477
Allport Building Co. Ltd.—Vancouver.. .	477

Province of Ontario

Quartz Crystals Mining Corporation of Canada Ltd.—Toronto.. . . .	477
Schutter, L. R.—Thamesville.. . . .	478

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—Cont'd

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—Cont'd

In the matter of— Province of Quebec

Levinson, M.—Montreal.	478
Hill-Jones, W. F. & E. M. R. W.—Val Morin.	478
Feldman (J) & J. Lee—Montreal.	478
Mercier, A.—Montreal.	478
Trudeau, R.—Verdun.	(528)
Voyageur (Le) Limitée—Ville St. Laurent.	(529)
Montreal Sawdust & Wood Flour Inc.—Montreal.	(529)
Garage Olivier Guay Enrg.—Quebec.	(529)
Fréchette, Dame J. (estate of A. Fréchette)—Princeville.	(529)
Paquet, H.—Quebec.	(529)
Corriveau, G.—Victoriaville.	(530)
Boisvert, H.—Victoriaville.	(530)
Vadeboncoeur, H.—Montreal.	(530)
Larivière, L.—Ville St. Michel.	(530)
Charland, B.—Montreal.	(530)
Cooper, W. J. J.—Greenfield Park.	(531)
Lassonde, R.—Nicolet.	(531)
Girard, L.—Montreal.	(531)

In the matter of—

Racette, J. G.—Quebec, Que.	(526)
Lévesque, A.—Biencourt, Que.	(526)
Lepage, L. & R. P.—Kenogami, Que.	(526)
Devarennas, G.—Chicoutimi, Que.	(526)
Vaillancourt, J. P.—Arvida, Que.	(526)
Maheux, R.—St. Odilon, Que.	(526)
McKinnon, A.—Quebec, Que.	(526)
Huot, A.—Quebec, Que.	(526)
Cloutier, L.—St. Pamphile, Que.	(526)
Perreault, A.—Rivière du Loup, Que.	(526)
Therrien, Miss J.—St. Joachim de Tourelle, Que.	(527)
Desbiens, J.-E.—Jonquière, Que.	(527)
Pelletier (René) Inc.—Temiscouata, Que.	(527)
Villeneuve, Y.—Montreal, Que.	(527)
Champagne, J. A.—Montreal, Que.	(527)
Rondeau, M. J.—Lanoraie, Que.	(527)
Carrière, W.—Montreal, Que.	(527)
Goyette (O.) & Cie Ltée—Montreal, Que.	(527)
Thiffault, O.—Montreal, Que.	(527)
Roy, A.—Montreal, Que.	(527)
Gendron, L.—St. François de Sales, Que.	(528)
Boisclair, M.—Montreal, Que.	(528)
Provost, H.—Iberville, Que.	(528)
Brais, L.—Verdun, Que.	(528)
Lussier, A.—St. Faustin Station, Que.	(528)
Lafèche, L.—Longueuil, Que.	(528)
Sabourin, J. A. E.—Montreal, Que.	(528)
Droque, J. L.—Montreal, Que.	(528)
Carpentier, J.—Montreal, Que.	(528)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

ORDERS IN COUNCIL—

In the matter of—

Morash, L. A.—Halifax, N.S.	476
Niggemann, J.—Montreal, Que.	476
Teague, E. A.—Montreal, Que.	476
McCaughey, J.—Montreal, Que.	476
Cournoyer, J. M.—St. Joseph de Sorel, Que.	(524)
Ouellette, R.—Montreal, Que.	(524)
Baron, A.—Montreal, Que.	(524)
Larose, J. M.—Montreal, Que.	(524)
Lavallée, J. E.—Montreal, Que.	(524)
Hamel, G.—Montreal, Que.	(524)
Thibeault, M.—Montreal, Que.	(524)
Tétreault, O. L.—Montreal, Que.	(524)
Brunet, L.—Montreal, Que.	(524)

6578 (M. & R.)—5th Jan., 1950—Re acceptance of applications for Certificates of Work from the Territories Exploration and Drilling Partnership.	508
177 (M. & R.)—13th Jan., 1950—Certain mineral claims in Yellowknife Mining District, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners, Dr. C. V. C. Comfort and Mr. J. S. Bell.	508
210 (M. & R.)—17th Jan., 1950—Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory.	509
237 (M. & R.)—20th Jan., 1950—Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T.	509

TRUSTEES APPOINTED—

PROCLAMATIONS—

In the matter of—

Goodwin (G. B.) & Co. Ltd.—Halifax, N.S.	476
Gagnon, S.—Courcelles, Que.	476
Caldwell, J. G.—Consecon, Ont.	476
Drummond, E. G.—Windsor, Ont.	476
Ledoux, G.—St. Hyacinthe, Que.	476
King's Cafe Ltd.—Vancouver, B.C.	477
Eldridge, G. P.—Toronto, Ont.	477
Bock (L. C.) & Co. Ltd.—Montreal, Que.	477
Thompson, E.—Montreal, Que.	477
Duncan Lake Lumber Co. Ltd.—Howser, B.C.	477
Dufresne, R.—Montreal, Que.	(524)
Beaulieu, A.—Sherbrooke, Que.	(525)
Dussault, R.—Montreal, Que.	(525)
Vendette, E.—Pointe Claire, Que.	(525)
Miller, N.—Ste. Thérèse, Que.	(525)
Maheu & Robillard—Ville St. Laurent, Que.	(525)
Grenier, P.—Montreal, Que.	(525)
Gervais, W. & R.—Berthier, Que.	(525)
Rioux, M.—Rimouski, Que.	(525)
Lajoie, C. M.—Three Rivers, Que.	(525)
Forest, B.—St. Janvier, Que.	(525)

Coming into force of "The Canadian Vessel Construction Assistance Act"	505 (556)
Canadian (The) Vessel Construction Assistance Act, fixing January 1, 1950, for the purposes of subsections one and two of section three.	506 (556)
Coming into force of "The Department of Resources and Development Act"	506 (557)
Coming into force of "The Department of Citizenship and Immigration Act"	507 (557)
Coming into force of "The Department of Mines and Technical Surveys Act"	507 (557)
Coming into force of "An Act to amend the Salaries Act"	507 (555)

STATUTORY ORDERS AND REGULATIONS

Consolidation, 1949

A Consolidation of statutory orders and regulations made or issued under the Statutes of Canada, which will contain all statutory orders and regulations in effect on December 31st, 1949, is now being prepared and will be available for distribution as soon as possible after April 1st, 1950.

This Consolidation will be the first complete published collection of statutory orders and regulations in readily accessible form. With the Statutes of Canada, to which it is complementary, it will provide an authoritative presentation of Parliamentary and delegated legislation. Most of the orders and regulations contained in the Consolidation have been revised during the last few years. The next Consolidation will not be published until 1955.

Statutory Orders and Regulations, Consolidation, 1949, will be published in about six volumes, including an index. It is estimated that the price of the complete Consolidation will be approximately fifteen dollars, the price to be charged for single volumes (if single volumes should be required) to be determined later. A further announcement will be made when the Consolidation is ready for distribution, and orders accompanied by remittances may then be forwarded to the King's Printer, Ottawa.

The attention of intending subscribers is called to the fact that all new statutory orders and regulations made subsequently to December 31st, 1949, and all amendments to existing orders and regulations after that date will continue to be published in Part II of the *Canada Gazette*. Subscribers to the Consolidation are therefore urged to subscribe also to Part II of the *Canada Gazette* from January 1st, 1950, in order that they may have in a convenient form all new orders and regulations and all amendments made after December 31st, 1949. Part II of the *Canada Gazette* is published on the second and fourth Wednesdays of each month and may be obtained from the King's Printer, Ottawa. The subscription price is ten dollars a year.

DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS STATUTAIRES

Codification, 1949

Une codification des décrets, ordonnances et règlements statutaires émis ou établis sous le régime des Statuts du Canada, laquelle renfermera tous les décrets, ordonnances et règlements statutaires en vigueur au 31 décembre 1949, est en voie de préparation et sera disponible pour fins de distribution aussitôt que possible après le 1er avril 1950.

Cette codification constituera le premier recueil complet de décrets, ordonnances et règlements statutaires, faciles à consulter. En harmonie avec les Statuts du Canada, dont elle sera le complément, la codification présentera, à titre officiel, les mesures législatives et administratives fédérales. La plupart des décrets, ordonnances et règlements que renferme la codification ont été révisés au cours de ces dernières années. La prochaine codification ne sera publiée qu'en 1955.

Les *Décrets, Ordonnances et Règlements Statutaires, Codification, 1949*, comporteront environ six volumes, y compris un index. On estime que le prix de la codification complète sera approximativement de quinze dollars; le prix exigé pour des volumes particuliers (si ces derniers étaient requis) sera déterminé plus tard. Un autre avis sera publié lorsque la codification sera prête pour distribution, et les commandes accompagnées de remises pourront alors être transmises à l'Imprimeur du Roi, Ottawa. Nous désirons attirer l'attention des souscripteurs éventuels sur le fait que tous les nouveaux décrets, ordonnances et règlements statutaires devenant exécutoires après le 31 décembre 1949, et toutes les modifications apportées aux décrets, ordonnances et règlements existant après cette date, continueront d'être publiés dans la Partie II de *La Gazette du Canada*. Nous prions donc les personnes qui achèteront la Codification de s'abonner à la Partie II de *La Gazette du Canada*, à compter du 1er janvier 1950, afin d'avoir, sous une forme commode, tous les nouveaux décrets, ordonnances et règlements ainsi que toutes les modifications exécutoires après le 31 décembre 1949. La Partie II de *La Gazette du Canada* paraît les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et les intéressés peuvent se la procurer en s'adressant à l'Imprimeur du Roi, à Ottawa. L'abonnement est de dix dollars par année.



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 18, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 18 FÉVRIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

THE BANKRUPTCY ACT

RENEWALS of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for the year ending 31st December, 1950.

Syndics des Faillites—Renouvellements de certificats de patente pour l'année finissant le 31 décembre 1950.

PROVINCE OF ONTARIO

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>
Boyce, Russell Lawrence,	Ottawa.
Crawley, Arthur Alfred,	Ottawa.
Gardner, Alfred J.,	Chatham.

CITY OF MONTREAL

Crawley, Arthur Alfred, Montreal.

P. D. MacDONALD,
Superintendent of Bankruptcy.

February 7, 1950.

7-1

Discharge of Assignors

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPREME COURT OF THE PROVINCE OF
NOVA SCOTIA
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Edward D. Haliburton, debtor.

TAKE Notice that Edward D. Haliburton, the bankrupt, was discharged by order of this Court bearing date the 15th day of September, A.D. 1949, said discharge to become effective on the 26th day of October, A.D. 1949.

Dated at Halifax, N.S., this 6th day of February, A.D. 1950.

NOVA SCOTIA TRUST COMPANY,
7-1 Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Archibald Clark Campbell and William George Campbell, trading as "Campbell Bros.", hardware merchants, of Ninga, in the Province of Manitoba, debtors.

TAKE Notice that by order of the Court dated the 9th day of February, A.D. 1950, Archibald Clark Campbell, one of the above named debtors, was discharged from bankruptcy.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 10th day of February, A.D. 1950.

SALTER & ARNOLD LIMITED,
Per Leslie Cooney, Liquidator,
7-1 Trustee of the Estate of Campbell Bros.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Isaac Harry Broodney, one of the partners of Avra Barbara Novelties, authorized assignor.

TAKE Notice that Isaac Harry Broodney, authorized assignor, will be discharged on the 19th day of January, 1952, by order of the Superior Court bearing the date of January 19, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Saul Starr, one of the partners of Avra Barbara Novelties, authorized assignor.

TAKE Notice that Saul Starr, authorized assignor, will be discharged on the 19th day of January, 1953, by order of the Superior Court bearing the date of January 19, 1950.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 7-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Alfred Berthiaume, in the Town of Vankleek Hill, in the Province of Ontario.

TAKE Notice that the undersigned was appointed trustee of the above estate, at a meeting of creditors held on the twenty-sixth day of January, nineteen hundred and fifty.

Dated at Ottawa, Ontario, this thirteenth day of February, nineteen hundred and fifty.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
Trustee.
10 Metcalfe Street,
Ottawa, Ontario. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gaston Meloche, merchant, of the City of Hull, Province of Quebec.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee, in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Hull, Province of Quebec, on the 6th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 7th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN.
Montreal, P.Q. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the estate of David R. Farquhar and Wm. P. Farquhar, trading as Principal Cleaners and Tailors, Toronto.

TAKE Notice that at a meeting of the creditors of the above debtors held on the 3rd day of February, 1950, the undersigned was appointed trustee of the estate.

CHAS. H. SANDERS, C.P.A.,
Trustee. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Louis Berman, salesman, presently of the City and District of Montreal, formerly doing business alone under his own name as a textile jobber at 391 Mayor St., Montreal, and 260 Crawford St., Toronto.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors, held at the Court House, at Montreal, on the 9th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 9th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Jack Silver, custom tailor, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Silver's Tailoring Reg'd.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors, held at the Court House, at Montreal, on the 9th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 9th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lorenzo Arseneault, debtor.

TAKE Notice that the undersigned has been appointed trustee of the above estate.

Dated at Campbellton, N.B., this 2nd day of February, A.D. 1950.

J. THOMAS TROY,
Trustee.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of John H. Nikkel, trading under style and name of "Nikkel's Scientific Laboratories", in the City of Saskatoon and also as general store merchant and garage, at the Hamlet of Fairholme, in the Province of Saskatchewan, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at an adjourned meeting of creditors held on the 10th day of February, A.D. 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this 11th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

51, York Building,
Saskatoon, Sask.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

I, W. G. Pugsley, Official Receiver of the Supreme Court of Ontario, hereby certify that A. Murray Milne, of the City of Ottawa, was at a meeting of the creditors held on the eighth day of February, 1950, duly appointed trustee of the estate of Frederick George Wilson.

Dated at Ottawa, this thirteenth day of February, A.D. 1950.

W. G. PUGSLEY,
Official Receiver.

7-1

53344-1½

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of George James Datas, trading as "Jimmie's Club Luncheonette", Penticton, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that George James Datas, trading as "Jimmie's Club Luncheonette", Penticton, B.C., made an assignment on the 27th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, February 23, 1950, at 2.30 p.m. at the Court House, in the City of Penticton, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made; otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 7th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of St. James Tailors Ltd.

NOTICE is hereby given that St. James Tailors Ltd., 633 Yates St., Victoria, B.C., made an assignment on the 3rd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of February, 1950, at the hour of 10.30 o'clock in the morning, at the office of Cleeve Gilbert White, Official Receiver for Bankruptcy Division No. 2, of the Bankruptcy District of the Province of British Columbia, the Court House, Victoria, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Victoria, B.C., this 3rd day of February, 1950.

C. S. YARWOOD,
Custodian.

Room 416, 745 Yates Street,
Victoria, B.C.

7-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Enns Limited, operating as Superior Electric Company, of Port Arthur, Ontario, electrical appliances.

NOTICE is hereby given that Enns Limited, operating as Superior Electric Company, of Port Arthur, Ontario, made an assignment on the 6th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, February 23,

1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver in bankruptcy, at the Court House, in the City of Port Arthur, Ontario.

To vote thereat proofs of debt and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Winnipeg, this 9th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

456 Main Street,
Winnipeg, Man.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Superior Services Limited, of Fort William, Ontario, electrical contractor.

NOTICE is hereby given that Superior Services Limited, of Fort William, Ontario, made an assignment on the 6th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, February 23, 1950, at the hour of three o'clock in the afternoon, at the office of the official receiver in bankruptcy, at the Court House, in the City of Port Arthur, Ontario.

To vote thereat proofs of debt and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Winnipeg, this 9th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

456 Main Street,
Winnipeg, Man.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Surplus Merchandisers Limited, carrying on business under the name of War Surplus Stores, and having its head office in the City of Toronto, Canada, debtor.

NOTICE is hereby given that Surplus Merchandisers Limited, having its head office in the City of Toronto, Canada, was adjudged bankrupt on the 23rd day of January, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 21st day of February, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, in Private Dining Room No. 7 on the Main Mezzanine Floor of the Royal York Hotel, in the City of Toronto, Canada.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when

appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 7th day of February, 1950.

E. G. CLARKSON,
Custodian.

15 Wellington Street West,
Toronto 1, Canada.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Bargain Centre Mart Limited, debtor.

NOTICE is hereby given that Bargain Centre Mart Limited, of Toronto, was adjudged bankrupt on the 4th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 23rd day of February, 1950, at the hour 2.30 in the afternoon, at The Temple Building, Court Room 4, 62 Richmond St. West, in the City of Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this ninth day of February, 1950.

CYRIL HOUSER,
Custodian.

414 Bay Street,
Toronto, Ont.

7-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Roger Marc Aurele and Paul Henri Auger, hotelkeepers, doing business under the name and style of "Lantern Inn", in the Township of Magog, in the County of Stanstead, Que., debtor.

NOTICE is hereby given that Roger Marc Aurele and Paul Henri Auger, hotel-keepers, doing business under the name and style of "Lantern Inn", in the Township of Magog, in the County of Stanstead, Que., made an authorized assignment on the 4th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 23rd day of February, 1950, at the hour of ten (10.00) o'clock in the forenoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this seventh day of February, A.D. 1950.

G. STANLEY SHARPE,
Custodian.

Suite 6,
66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que.

7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Real Dostie, optician, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

NOTICE is hereby given that Real Dostie, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, made an authorized assignment on the 2nd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 20th day of February, 1950, at the hour of ten (10.00) o'clock in the forenoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this third day of February, A.D. 1950.

G. STANLEY SHARPE,
Custodian.

Suite 6,
66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Fred Sedaway, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Fred Sedaway, merchant, of the City and District of Montreal, therein doing business alone under his own name, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 7th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 24th day of February, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodians or the trustees when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 10th day of February, 1950.

W. R. FRIEDMAN and DAVID GROBSTEIN,
Custodians.

Offices:
W. R. Friedman,
1449 St. Alexander St.
David Grobstein,
Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Associated Buttons & Novelties Ltd., Montreal, Que.

NOTICE is hereby given that Associated Buttons & Novelties Ltd., a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 13th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 1st day of March, 1950, at 10

o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:
Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Giddings Limited, a corporation having its head office in the City of Granby, P.Q., and lately carrying on business at the said City of Granby, P.Q., bankrupt.

NOTICE is hereby given that Giddings Limited, of Granby, Que., was adjudged bankrupt on the 2nd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 2nd day of March, 1950, at the hour of ten o'clock a.m., at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Office of Duclos, Lamarre & Inns: Custodian.
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 7-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Albert Edouard Lockett, taxi driver, 107 Boul. du Lac, St. Eustache du Lac, P.Q., doing business previously under the firm name and style "The Rollock Co.", authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Albert Edouard Lockett, "The Rollock Co.", of St. Eustache, P.Q., did on the 7th day of February, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 28th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Office of Duclos, Lamarre & Inns: Custodian.
10 St. James St. East,
Montreal, Que. 7-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 17, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
The Merchants Marine Insurance Company, Limited	Earthquake Insurance, limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company, in addition to the classes for which it is already registered.

4-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 24, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Employers Reinsurance Corporation	Automobile Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

5-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

EXCHEQUER COURT OF CANADA

GENERAL ORDER

GENERAL sittings of the Exchequer Court of Canada for the trial of cases, etc., will be holden at the following times and places, provided that some case or matter is entered for trial or set down for hearing at the office of the Registrar of the Court at Ottawa, on or before the 6th day of March, A.D. 1950; and if no case or matter is so entered or set down for such sittings, then the same shall not be holden, viz:

At the Court House, in the City of Winnipeg, Man., commencing on Monday, the 20th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Regina, Sask., commencing on Wednesday, the 22nd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Edmonton, Alta., commencing on Thursday, the 23rd day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Calgary, Alta., commencing on Friday, the 24th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Victoria, B.C., commencing on Monday, the 27th day of March, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

At the Court House, in the City of Vancouver, B.C., commencing on Monday, the 3rd day of April, A.D. 1950, at 10.30 a.m. (City Time).

Dated at Ottawa, this 19th day of January, A.D. 1950.

4-4 J. T. THORSON,
President.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH
AND WELFAREWAR CHARITIES CANCELLATIONS, DECEMBER, 1949—
JANUARY, 1950

PUBLISHED in accordance with the provisions of the regulations of the War Charities Act, 1939.

<i>Registration No.</i>	<i>Funds</i>	<i>Date</i>
C-70	Citizens' Committee for Troops in Training	Dec. 8, 1949
C-1345	Canadian Jewish Congress War Efforts Fund.	Dec. 31, 1949
C-1345-1	Canadian Jewish Congress, Eastern Division.	Dec. 31, 1949
C-1345-2	Canadian Jewish Congress, Central Division.	Dec. 31, 1949
C-1345-3	Canadian Jewish Congress, Western Division.	Dec. 31, 1949
C-1345-4	United Jewish Relief Conference, Toronto	Dec. 31, 1949
C-1345-5	United "Kol Nidrai" Appeal, Montreal.	Dec. 31, 1949
C-300	United Jewish Relief Agencies of Canada.	Dec. 31, 1949
C-300-1	United Jewish Relief Agencies, Central Division.	Dec. 31, 1949
C-300-2	United Jewish Relief Agencies, Western Division.	Dec. 31, 1949
C-300-3	United Jewish Relief Agencies, Toronto.	Dec. 31, 1949
C-300-4	Federation of Polish Jews of Canada.	Dec. 31, 1949
C-300-5	People's Relief Committee for War Sufferers.	Dec. 31, 1949
C-4338	Canadian Legion Ocean Falls Branch No. 144 Memorial Hall Fund.	Dec. 31, 1949
C-3623-2	Council for Canadian-Soviet Friendship Fund, Fredericton Branch.	Dec. 31, 1949
C-3779	United Polish Relief Fund of Canada.	Jan. 14, 1950

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dominion Public Building, St. Jerome, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the construction of a Dominion Public Building at St. Jerome, P.Q.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q. and the District Architect, Customs House, Quebec, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q. will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 4, 1950.

7-1

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Abramson, Mary	Timmins, Ont.	Housewife	Russia	Nov. 28, 1949.	55713 A.
Achtemichuk, William	Myrnam, Alta.	Farmer	Roumania	Nov. 4, 1949	56282 A.
Aeschbacher, Fridrich	Pierceland, Sask.	Artist-Painter	Switzerland	Nov. 1, 1949	55573 A.
Anderson, Evert	Vancouver, B.C.	Logger	Finland	Nov. 12, 1949.	59059 A.
Anderson, Gunnar	Butedale, B.C.	Logger	Sweden	Nov. 7, 1949.	58342 A.
Anderson, Hans Robert	Coronation, Alta.	Farmer	Sweden	Nov. 2, 1949.	58219 A.
Anderson, Ilma Maria	Toronto, Ont.	Finisher	Finland	Nov. 14, 1949.	59215 A.
Anderson, John	Toronto, Ont.	Carpenter	Finland	Nov. 28, 1949.	59596 A.
Anderson, John	Nelson, B.C.	Housewife	Norway by marriage	Nov. 10, 1949.	58700 A.
Anderson, Minna Louise	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland by marriage	Nov. 12, 1949.	59060 A.
Anderson, Olga	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Nov. 23, 1949.	59798 A.
Andrushko, Olga	Camper, Man.	Farmer	Russia	Nov. 23, 1949.	57026 A.
Appelt, Wilhelm	St. John's, Que.	Labourer	Bulgaria	Nov. 16, 1949.	59554 A.
Apty, Charles	Montreal, Que.	Laundryman	China	Nov. 25, 1949.	59211 A.
Ark, Lee Him	Flin Flon, Man.	Clerk	Poland	Nov. 1, 1949.	57739 A.
Arlins, Morris	Montreal, Que.	Housewife	The Netherlands	Nov. 18, 1949.	54400 A.
Asher, Catharina Helena Driessen	Montreal, Que.	Housewife	Syria	Nov. 21, 1949.	60144 A.
Assal, Camili	Easview, Ont.	Housekeeper	U.S.A.	Nov. 22, 1949.	55358 A.
Atkins, Theresa	Peace River, Alta.	Housekeeper	U.S.A.	Nov. 22, 1949.	55358 A.
Babchuk, George	Yarmouth, N.S.	Watchmaker	Austria	Nov. 4, 1949.	53365 A.
Bachmann, Hermann	Winnipeg, Man.	Pastry baker	Germany	Nov. 16, 1949.	59744 A.
Backman, Elisabeth	Vancouver	Artist-Painter	Sweden by marriage	Nov. 12, 1949.	59096 A.
Backlund, John Israel	Atlin, B.C.	Miner	Finland	Nov. 26, 1949.	54979 A.
Baesso, Amelia	Hamilton, Ont.	Housewife	Italy	Nov. 22, 1949.	57624 A.
Bagan, Sofia	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 21, 1949.	59723 A.
Bai, Chu Gee	North Bay, Ont.	Cook	China	Nov. 21, 1949.	57284 A.
Ballis, Louis Vasiliou	Toronto, Ont.	Cook	Greece	Nov. 14, 1949.	59447 A.
Bankowski, Victoria	Lintlaw, Sask.	Farmer	Poland	Nov. 8, 1949.	56637 A.
Bartkowski, Florence	Whitemouth, Man.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949.	57914 A.
Bartminas, Martin (Barkminas)	Furness, Sask.	Farmer	Lithuania	Nov. 1, 1949.	54398 A.
Bateyko, Dmytro	Beauvallon, Alta.	Farmer	Poland	Nov. 29, 1949.	58986 A.
Baw, Tick Quon	Hamilton, Ont.	Laundryman	China	Nov. 22, 1949.	56325 A.
Bayerl, Josef Johann	Loon River, Sask.	Farmer	Czechoslovakia	Nov. 1, 1949.	56449 A.
Beck, Ada Emily	Princeton, B.C.	Housewife	Germany by marriage	Nov. 7, 1949.	55592 A.
Bedi, Steeve	Saskatoon, Sask.	Barber	Hungary	Nov. 30, 1949.	57102 A.
Bednar, Mary	Dufresne, Man.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 7, 1949.	57103 A.
Bednar, Sidonia	Dufresne, Man.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 7, 1949.	57103 A.
Bednarski, Mychajlina	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949.	59768 A.
Befurt, Jacob	Kamloops, B.C.	Locomotive fire-man	Yugoslavia	Nov. 2, 1949.	57901 A.
Belyin, Dragomir	Montreal, Que.	Electric welder	Roumania	Nov. 18, 1949.	53813 A.
Benrey, Harry Abraham	Montreal, Que.	Head shipper	Bulgaria	Nov. 13, 1949.	59695 A.
Bereza, John	Garland, Man.	Farmer	Austria	Nov. 15, 1949.	58382 A.
Bernstein, Dora	Toronto, Ont.	Housewife	Russia	Nov. 7, 1949.	58836 A.
Bertuzzi, Maria	Trail, B.C.	Housewife	Italy	Nov. 15, 1949.	58443 A.
Bet, Low Wai (Lew Bet)	Winnipeg, Man.	Cook	China	Nov. 18, 1949.	58991 A.
Bielik, Alojzia	Dufresne, Man.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 7, 1949.	57107 A.
Bidner, Maria	Dundas, Ont.	Housewife	Roumania	Nov. 22, 1949.	59080 A.
Bilak, John	Winnipeg, Man.	Labourer	Poland	Nov. 4, 1949.	58331 A.
Bilan, Mary (Sister Josephine)	Vegreville, Alta.	Nun (tailoress)	Austria	Nov. 29, 1949.	56138 A.
Biluk, Grace	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 18, 1949.	59375 A.
Bilyk, Andrew	Moose Jaw, Sask.	Farm labourer	Poland	Nov. 4, 1949.	58974 A.
Bivoresku, Mary	Vancouver, B.C.	Housewife	Poland	Nov. 12, 1949.	58586 A.
Biskupic, George	Toronto, Ont.	Porter	Yugoslavia	Nov. 14, 1949.	59438 A.
Bittner, Emma	Edmonton, Alta.	Housewife	Yugoslavia	Nov. 22, 1949.	58553 A.
Bjerknes, Aage	Gravenhurst, Ont.	Chef	Poland	Nov. 28, 1949.	52362 A.
Bless, Frederick	Toronto, Ont.	Office supplies and stationery store proprietor	Norway	Nov. 7, 1949.	58956 A.
Boguski, Nick	Toronto, Ont.	Office supplies and stationery store proprietor	Austria	Nov. 7, 1949.	58956 A.
Boguski, Nick	Vancouver, B.C.	Labourer	Austria	Nov. 12, 1949.	57327 A.
Bonko, Rose	Toronto, Ont.	Operator	Czechoslovakia	Nov. 7, 1949.	58837 A.
Bookman, Sarah Aronoff	Montreal, Que.	Housewife	Russia	Nov. 18, 1949.	54941 A.
Bosanao, George	Downsview, Ont.	Stationery engineer and carpenter	Yugoslavia	Nov. 7, 1949.	58995 A.
Bow, Chu	Toronto, Ont.	Partnership in laundry business	China	Nov. 28, 1949.	60116 A.
Boyko, Pearl	Hamilton, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 22, 1949.	57879 A.
Bozina, Maria	Victoria, B.C.	Housewife	The Netherlands	Nov. 3, 1949.	57592 A.
Braudakis, Virginia Manousoyian	Montreal, Que.	Housewife	Greece	Nov. 18, 1949.	58822 A.
Breuer, Josephine Ries	Montreal, Que.	Housekeeper	Belgium	Nov. 18, 1949.	1175 A. (French)
Browne, Betty Leah	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 28, 1949.	60136 A.
Browne, Max	Toronto, Ont.	Dress manufacturer	Poland	Nov. 28, 1949.	60135 A.
Buch, Robert	Lake Valley, Sask.	Farmer	Russia	Nov. 4, 1949.	58327 A.
Bullee, Henry	St. Vital, Man.	Mechanic	The Netherlands	Nov. 16, 1949.	59453 A.
Bullee, Mabel	St. Vital, Man.	Housewife	The Netherlands by marriage	Nov. 16, 1949.	59481 A.
Burak, Ksenia	Lorette, Man.	Housekeeper	Austria	Nov. 7, 1949.	57101 A.
Bullock, Sam	Creston, B.C.	Farmer	Austria	Nov. 10, 1949.	57376 A.
Buszko, Annie	Drumheller, Alta.	Housewife	Hungary	Nov. 24, 1949.	58706 A.
Bydick, Anne	Vancouver, B.C.	Stenographer	Poland	Nov. 12, 1949.	58320 A.
Campbell, Florence Bushwell	Lethbridge, Alta.	Music teacher	U.S.A.	Nov. 8, 1949.	58361 A.
Carravetta, Valentine	Toronto, Ont.	Salesgirl	Italy	Nov. 7, 1949.	59062 A.
Carrier, Gertrude Blecker	Toronto, Ont.	U.S.A. by Nat.	U.S.A. by Nat.	Nov. 21, 1949.	59391 A.
Castellan, Marianna Oliva	Hamilton, Ont.	Housewife	Italy	Nov. 22, 1949.	55361 A.
Chan, Bing Cheong	Ottawa, Ont.	Cook	China	Nov. 1, 1949.	58015 A.
Chan, Nellie	Vancouver, B.C.	Housewife	China by marriage	Nov. 12, 1949.	58333 A.
Chang, Wo Bing	Montreal, Que.	Cook	China	Nov. 25, 1949.	59154 A.
Chaykowski, Mary	Hendon, Sask.	Housewife	Austria	Nov. 23, 1949.	54100 A.
Chee, Chin Bing (George Que)	Sydney, N.S.	Restaurateur	China	Nov. 17, 1949.	59842 A.
Cheong, Jan	Montreal, Que.	Laundry helper	China	Nov. 25, 1949.	59152 A.
Chew, David or Fong Gim	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949.	59145 A.
Chew, Tam Lin	Montreal, Que.	Farmer	China	Nov. 25, 1949.	59139 A.
Chin, Chong Wong	Montreal, Que.	Laundry owner	China	Nov. 25, 1949.	59153 A.
Chin, Quong Jong	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949.	59179 A.
Chin, Sun Go	Montreal, Que.	Laundry owner	China	Nov. 25, 1949.	59213 A.
Chin, Sun Jing	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949.	59185 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Chin, Wah Sing	Montreal, Que.	Merchant	China	Nov. 25, 1949	59183 A.
Chock, Mah Chung	Trail, B.C.	Storekeeper	China	Nov. 15, 1949	58363 A.
Chodos, Ida (Katz)	Montreal, Que.	Housewife	Russia by marriage	Nov. 18, 1949	53825 A.
Cholodowski, Peter	Hamilton, Ont.	Hardwood floor layer	Poland	Nov. 22, 1949	59532 A.
Chong, Gew Quok	Didsbury, Alta.	Cafe owner	China	Nov. 24, 1949	57757 A.
Chortyk, William	Toronto, Ont.	Labourer	Poland	Nov. 7, 1949	58878 A.
Chow, Woo Wai	Bladworth, Sask.	Restaurateur	China	Nov. 30, 1949	60022 A.
Chow, You Chung	Montreal, Que.	Laundry worker	China	Nov. 25, 1949	59188 A.
Chown, Barbara	Kingston, Ont.	Housewife	The Netherlands	Nov. 10, 1949	55410 A.
Chrenko, Mike	Vancouver, B.C.	Warehouseman	Czechoslovakia	Nov. 12, 1949	59277 A.
Christensen, Joseph	Calgary, Alta.	Logger	Denmark	Nov. 10, 1949	58420 A.
Christensen, Svend Ejnar	Kelvington, Sask.	Farmer	Denmark	Nov. 8, 1949	52862 A.
Christiansen, Niels Ebbesen	Calgary, Alta.	Electrician	Denmark	Nov. 24, 1949	59270 A.
Chrysosolor, Celina Woronka	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Nov. 18, 1949	53818 A.
Chrysosolor, Leonid	Montreal, Que.	Textile printer	Roumania	Nov. 18, 1949	53846 A.
Chuck, Tom	Montreal, Que.	Clerk	China	Nov. 25, 1949	59203 A.
Chun, Jang Wai	Toronto, Ont.	Laundryman	China	Nov. 14, 1949	59052 A.
Chun, Lee Bark	Montreal, Que.	Laundry worker	China	Nov. 25, 1949	59205 A.
Chung, Ng	Montreal, Que.	Part owner and operator of laundry	China	Nov. 25, 1949	59181 A.
Chung, Yue	Vancouver, B.C.	Cook	China	Nov. 12, 1949	59314 A.
Chwaluk, Likyria	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Nov. 7, 1949	58828 A.
Cohen, Herbert Leonard	Montreal, Que.	Merchant	U.S.A.	Nov. 18, 1949	54113 A.
Cselenyak, John	Toronto, Ont.	Fire tender	Hungary	Nov. 7, 1949	59027 A.
Curcione, Philomene	Toronto, Ont.	Housewife	Italy by marriage	Nov. 29, 1949	59800 A.
Cvik, Joe	West Hill, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Nov. 7, 1949	59029 A.
Cymbalista, Frieda	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	59898 A.
Cymbalista, Joseph Hertz	Montreal, Que.	Clothing manufacturer	Poland	Nov. 18, 1949	59897 A.
Czerman, Mike	Winnipeg, Man.	Butcher	Hungary	Nov. 18, 1949	59735 A.
Danilewicz, Alex	Winnipeg, Man.	Labourer	Poland	Nov. 18, 1949	59066 A.
Daout, Fernand	Hafford, Sask.	Farmer	Belgium	Nov. 15, 1949	53434 A.
Daout, Max	Hafford, Sask.	Farmer	Belgium	Nov. 15, 1949	53433 A.
Dar, Sam	Redcliff, Alta.	Cafe proprietor	China	Nov. 30, 1949	60253 A.
Daviduk, Anton	Beaverdam, Alta.	Farmer	Poland	Nov. 29, 1949	59107 A.
Dawid, Leonora Gina	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 28, 1949	60071 A.
De Coene, Theophil	Langton, Ont.	Farmer	Belgium	Nov. 29, 1949	59882 A.
Defer, Mary	Ste. Elizabeth, Man.	Housewife	Russia	Nov. 8, 1949	57274 A.
De Kat, Maximiliaan William	Minburn, Alta.	Farmer	The Netherlands	Nov. 4, 1949	51201 A.
Delaire, Archie	North Battleford, Sask.	Farmer	U.S.A.	Nov. 15, 1949	54990 A.
Dello-Sbarba, Gina Guelfi	Montreal, Que.	Housewife	Italy	Nov. 18, 1949	1228 A. (French)
Del Monte, William	Timmins, Ont.	Carpenter	Italy	Nov. 28, 1949	56852 A.
Deprez, Barbara	New Waterford, N.S.	Housewife	France by marriage	Nov. 25, 1949	57570 A.
Di Carlo, Rose Fortin	Montreal, Que.	Housewife	Italy by marriage	Nov. 18, 1949	1195 A. (French)
Di Domenico, Clementina Lorenzo	Montreal, Que.	Housewife	Italy	Nov. 18, 1949	1186 A. (French)
Dienes, Theresa	Brantford, Ont.	Housewife	Hungary	Nov. 1, 1949	39034 A.
Dimitroff, Norman John	Toronto, Ont.	Waiter	Greece	Nov. 14, 1949	58247 A.
Dip, Chin Sum	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949	59177 A.
Dmytryshyn, Sophia	Vermilion, Alta.	Housewife	Poland	Nov. 4, 1949	50701 A.
Do, Chung, Shing	Montreal, Que.	Laundryman	China	Nov. 25, 1949	59143 A.
Dock, Chin	Montreal, Que.	Laundryman	China	Nov. 25, 1949	59162 A.
Dowhan, Anna	Toronto, Ont.	Machine operator	Poland	Nov. 21, 1949	59813 A.
Draude, Sr. Carl	West Summerland, B.C.	Farmer	Germany	Nov. 23, 1949	59576 A.
Dreveny, Lorna Eileen	Youbou, B.C.	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Nov. 21, 1949	58978 A.
Dreveny, Mary	Margo, Sask.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 8, 1949	53217 A.
Drieschel, Otto	Roblin, Man.	Creameryman	Russia	Nov. 29, 1949	59257 A.
Drotar, John	Barnwell, Alta.	Farmer	Czechoslovakia	Nov. 8, 1949	57667 A.
Drotar, Mary	Barnwell, Alta.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 8, 1949	57668 A.
Dubland, Ole	Enchant, Alta.	Farmer	Norway	Nov. 8, 1949	57381 A.
Dumka, Nestia	Allan, Sask.	Housewife	Austria by marriage	Nov. 30, 1949	58014 A.
Dupta, Magdalena Jaeger	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Nov. 18, 1949	54723 A.
Duralia, Marko	Hamilton, Ont.	Billing clerk	Yugoslavia	Nov. 22, 1949	56308 A.
Durovick, Mary	Rivercourse, Alta.	Housewife	U.S.A.	Nov. 4, 1949	49551 A.
Dyck, Frida	North Kildonan, Man.	Housewife	Russia	Nov. 18, 1949	59432 A.
Dziedzic, Jean	Dysart, Sask.	Housekeeper	Poland	Nov. 22, 1949	51562 A.
Dismont, Alexandra	Vancouver, B.C.	Housewife	Russia	Nov. 12, 1949	59070 A.
Engelland, Frances	Vancouver, B.C.	Housewife	Austria	Nov. 12, 1949	58847 A.
Engen, Leonard Albert	Vulcan, Alta.	Farmer	U.S.A.	Nov. 24, 1949	58214 A.
Enns, Maria	Tugaske, Sask.	Housewife	Russia	Nov. 8, 1949	56318 A.
Erkkila, Martti, Einari	Vancouver, B.C.	Marine engineer	Finland	Nov. 2, 1949	55889 A.
Eschbach, George	Hamilton, Ont.	Construction worker	Yugoslavia	Nov. 22, 1949	57720 A.
Eto, Tomio	Slocan City, B.C.	Mechanic	Japan	Nov. 10, 1949	58936 A.
Evanoff, Peter (Ioannou)	Toronto, Ont.	Labourer	Greece	Nov. 7, 1949	58856 A.
Eylands, Valdimar Jonsson	Winnipeg, Man.	Clergyman	U.S.A. by Nat.	Nov. 18, 1949	59599 A.
Fahey, Frank Lawrence	Saskatoon, Sask.				
Faller, Egon	Saskatoon, Sask.	Farmer	U.S.A.	Nov. 30, 1949	58257 A.
Falter, Henry or Henrick	Toronto, Ont.		Germany	Nov. 23, 1949	59082 A.
Falter, Irene	Toronto, Ont.	Housewife	Austria	Nov. 7, 1949	58975 A.
Falter, Joseph	Toronto, Ont.	Commercial traveller	Austria by marriage	Nov. 7, 1949	58976 A.
Fandak, Aloiz	Nakusp, B.C.	Sectionman	Yugoslavia	Nov. 7, 1949	59012 A.
Fat, Lee	Montreal, Que.	Importer	Czechoslovakia	Nov. 10, 1949	58386 A.
Fegyverneki, Jolan	Calgary, Alta.	Housewife	China	Nov. 25, 1949	59144 A.
Feldman, Angus	Calgary, Alta.	Housewife	Hungary	Nov. 24, 1949	58019 A.
Feldman, Harry	Montreal, Que.	Shoemaker	Czechoslovakia	Nov. 24, 1949	58340 A.
Felstein, Harry	Toronto, Ont.	Office manager	Poland	Nov. 18, 1949	58502 A.
Ferrelli, Rosa Fantina	Toronto, Ont.	Waiter	Russia	Nov. 29, 1949	60042 A.
	Montreal, Que.	Housekeeper	Italy	Nov. 18, 1949	1172 A. (French)

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Fieldstone, Samuel Irving.....	Toronto, Ont.....	President (Industrial Iron & Machinery Co.)	Russia.....	Nov. 19, 1949..	59605 A.
Fischbach, Albert.....	Toronto, Ont.....	Tailor.....	Poland.....	Nov. 7, 1949..	58949 A.
Fischer, Hermine.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Czechoslovakia.....	Nov. 28, 1949..	60012 A.
Fischer, Katharina Pfuhl.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Nov. 18, 1949..	54288 A.
Fitka, Paul.....	Trois Rivières, Que.....	Shipper.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	59250 A.
Flicht, Rae Rose.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59821 A.
Floroff, Louis.....	Toronto, Ont.....	Waiter.....	Greece.....	Nov. 7, 1949..	58989 A.
Floroff, Thelma.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Nov. 7, 1949..	58990 A.
Fohry, Arnost.....	Loon River, Sask.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 1, 1949..	55633 A.
Fon, Wong Wing.....	Edmonton, Alta.....	Restaurant owner.....	China.....	Nov. 22, 1949..	59705 A.
Fong, Mark Yee.....	Montreal, Que.....	Laundryman.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59178 A.
Fong, Thea Kwai.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59158 A.
Foon, Hum.....	Longueuil, Que.....	Laundry owner.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59167 A.
Foon, Tam Lin.....	Montreal, Que.....	Cook.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59207 A.
Fors, Anna Julina.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Nov. 22, 1949..	59000 A.
Fortugno, Domenico.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Italy.....	Nov. 18, 1949..	1154 A. (French)
Fosterl, Joseph.....	Hillmond, Sask.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 15, 1949..	53336 A.
Fournier, Frantisek or Frank.....	Loon River.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 1, 1949..	55648 A.
Fow, Wong (Won Tow).....	Montreal, Que.....	Laundry owner.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59199 A.
Frangopoulos, Demetrios.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	Greece.....	Nov. 18, 1949..	59709 A.
Franz, Margareta.....	La Glace, Alta.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 29, 1949..	58655 A.
Fraticelli, Ada Flora Hazel.....	Timmins, Ont.....	Housewife.....	Italy.....	Nov. 28, 1949..	56666 A.
Friedrich, Olga Emile.....	Nelson, B.C.....	Housewife.....	Latvia by marriage.....	Nov. 10, 1949..	58497 A.
Fudali, Annie.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 18, 1949..	59050 A.
Fujimoto, Arthur Yoshikazu.....	Hamilton, Ont.....	Labourer.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	59476 A.
Fujimoto, Mike.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	59484 A.
Fujiche, Frank.....	Lintlaw, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 8, 1949..	53522 A.
Gallino, Ezio.....	Timmins, Ont.....	Radio technician.....	Italy.....	Nov. 28, 1949..	56879 A.
Galus, Caroline.....	Saskatoon, Sask.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 30, 1949..	58958 A.
Gavora, Katherine or Katerina.....	Shaughnessy, Alta.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 8, 1949..	57695 A.
Gawdunoy, Oleksa.....	Veteran, Alta.....	Sectionman.....	Poland.....	Nov. 2, 1949..	32607 A.
Gee, Jang Chow.....	Ansonville, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 28, 1949..	60312 A.
Gee, Lee Kwok.....	Winnipeg, Man.....	Waiter.....	China.....	Nov. 18, 1949..	58962 A.
Gee, Wong Fook.....	Flin Flon, Man.....	Cook.....	China.....	Nov. 1, 1949..	57742 A.
Gejdos, Antonia.....	Creston, B.C.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 10, 1949..	58115 A.
Gershovitch, Molly Rochweg Rothman (Gersho).....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54897 A.
Ghiandoni, Guenino.....	Sturgeon Falls, Ont.....	Hotel keeper.....	Italy.....	Nov. 21, 1949..	56094 A.
Glaser, Nada.....	Toronto, Ont.....	Beautician.....	Yugoslavia.....	Nov. 14, 1949..	59382 A.
Goode, John.....	Ottawa, Ont.....	Labourer.....	Russia.....	Nov. 21, 1949..	59879 A.
Goon, Hum Kin.....	Montreal, Que.....	Coin machine business	China.....	Nov. 25, 1949..	59140 A.
Goon, Hum Wing.....	Quebec, Que.....	Restaurant owner.....	China.....	Nov. 10, 1949..	55049 A.
Gora, Walter.....	Hamilton, Ont.....	Furnace man.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	57740 A.
Gorman, Sadie Leventhal.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	53817 A.
Goryo, Teruko.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 28, 1949..	59951 A.
Graf, Johanna.....	Saskatoon, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 30, 1949..	56284 A.
Gram, Harry.....	South Porcupine, Ont.....	Truck driver.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	56778 A.
Granat, Mike Petro.....	Hamilton, Ont.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 22, 1949..	56663 A.
Greenwood, Herbert James.....	Little Fort, B.C.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 2, 1949..	57380 A.
Grifa, Matteo.....	Thorold, Ont.....	Labourer.....	Italy.....	Nov. 22, 1949..	59603 A.
Grothaug, Knut Iver.....	McLaughlin, Alta.....	Grain buyer.....	Norway.....	Nov. 4, 1949..	48833 A.
Gruber, Louis.....	La Salle, Man.....	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 18, 1949..	48510 A.
Gruening, Herta Ella.....	La Porte, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Nov. 3, 1949..	53439 A.
Grundl, Hermine.....	Toronto, Ont.....	Baking plastic.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	58983 A.
Grzybala, Marja Tomkowicz.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54343 A.
Guacci, Miro.....	Schumacher, Ont.....	Arena attendant.....	Italy.....	Nov. 28, 1949..	56864 A.
Guey, Wong.....	Outremont, Que.....	Owner and operator of laundry	China.....	Nov. 25, 1949..	59197 A.
Guoy, Hum Dee.....	Montreal, Que.....	Laundry operator.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59171 A.
Gurican, Angustina.....	Dufresne, Man.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57111 A.
Gurican, Helen.....	Dufresne, Man.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57106 A.
Gustafson, Sven Leonard.....	Kapuskasing, Ont.....	Woodyard foreman	Sweden.....	Nov. 7, 1949..	59077 A.
Gutgesell, Josefa Schuetz.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany.....	Nov. 18, 1949..	54942 A.
Gutnik, Becky.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 18, 1949..	58349 A.
Guze, Amanda.....	Perintosh, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 25, 1949..	59409 A.
Gyenes, Goldie Dawn.....	Niagara Falls, Ont.....	Factory worker and housewife	Hungary.....	Nov. 22, 1949..	59095 A.
Haapanen, Charles Mikael.....	Timmins, Ont.....	Retail store manager	Finland.....	Nov. 28, 1949..	56998 A.
Hadland, Tonnes.....	Kindersley, Sask.....	Truck driver.....	Norway.....	Nov. 3, 1949..	54776 A.
Ham, Wong Men (Wong Yong Chun).....	Montreal, Que.....	Restaurantworker	China.....	Nov. 25, 1949..	59156 A.
Hancsak, Joseph.....	Shaughnessy, Alta.....	Miner.....	Hungary.....	Nov. 8, 1949..	57714 A.
Hansen, Emma Marie.....	Victoria, B.C.....	Housewife.....	Denmark.....	Nov. 3, 1949..	57602 A.
Hansen, Charles (Lee Fook Ten).....	Weyburn, Sask.....	Restaurant keeper	China.....	Nov. 8, 1949..	56410 A.
Hanzl, Elsie (Lee Hing).....	Wetaskiwin, Alta.....	Housewife.....	Austria by marriage.....	Nov. 25, 1949..	53371 A.
Harasym, Fred.....	Winnipeg, Man.....	Trucker.....	Austria.....	Nov. 18, 1949..	59063 A.
Harsany, Michal.....	Rosewood, Man.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57109 A.
Hartmann, Herman.....	Kitcooty, Alta.....	Farmer.....	Germany.....	Nov. 4, 1949..	56231 A.
Hauska, Olga Saarinen.....	Montreal, Que.....	Dressmaker.....	Finland.....	Nov. 18, 1949..	54183 A.
Haw, Lau Gong.....	Toronto, Ont.....	Laundry worker.....	China.....	Nov. 28, 1949..	59933 A.
Hee, Lo Tong.....	Montreal, Que.....	Laundry owner.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59198 A.
Heinrich, Elizabeth Gotz.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Hungary by marriage.....	Nov. 18, 1949..	54623 A.
Heinz, Margaret Maud Morgan.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Nov. 18, 1949..	54344 A.
Heiskanen, Maria.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Nov. 21, 1949..	59691 A.
Helsing, Elina Irene.....	Ladysmith, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Nov. 4, 1949..	57775 A.
Helsing, Eric Arvid.....	Ladysmith, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Nov. 4, 1949..	57774 A.
Hen, Chu (Joe Hand).....	Montreal, Que.....	Waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59195 A.
Henne, Marie Christine.....	Trail, B.C.....	Housewife.....	Germany.....	Nov. 15, 1949..	58224 A.
Herscovici, Ghitla Moses.....	Outremont, Que.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	59722 A.
Herzog, Katherine.....	Scarborough Junction, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Nov. 7, 1949..	58970 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Hildebrandt, Rudolf.....	Beverly, Alta.....	Carpenter.....	Russia.....	Nov. 22, 1949..	59688 A.
Hin, Woon Goey.....	Ansonville, Ont.....	Restaurant operator	China.....	Nov. 28, 1949..	59457 A.
Hirschofer, Ernest.....	Mullingar, Sask.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 15, 1949..	53347 A.
Hnatchuk, Wasyi.....	Ottawa, Ont.....	Asphalt raker.....	Austria.....	Nov. 21, 1949..	59968 A.
Hoger, Joseph John Milton.....	East Kildonan, Man.....	Truck driver.....	U.S.A.....	Nov. 12, 1949..	58960 A.
Holynsky, Halyna.....	Toronto, Ont.....	Music teacher.....	Poland.....	Nov. 7, 1949..	58896 A.
Holzschelter, Maria.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Nov. 21, 1949..	59734 A.
Hong, Chong Bing.....	Toronto, Ont.....	Laundry operator.....	China.....	Nov. 21, 1949..	59587 A.
Hong, Eddy Jang (Wong Yuen Hong).....	Vancouver, B.C.....	Service station operator	China.....	Nov. 12, 1949..	58391 A.
Hong, Lee (Lee How Yick).....	Toronto, Ont.....	Laundry operator.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59262 A.
Hong, Lee Je.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59189 A.
Hong, Lok.....	Sault Ste. Marie, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Nov. 21, 1949..	58328 A.
Hoodicoff, Savely Fedorovich.....	Erickson, B.C.....	Farmer.....	Russia.....	Nov. 10, 1949..	57028 A.
Horacek, Janina Jean.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	57744 A.
Horton, Robert Goudey.....	South Ohio, N.S.....	Electrician.....	U.S.A. by Nat.....	Nov. 4, 1949..	57202 A.
Hoykowski, Mike.....	Lloydminster, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 4, 1949..	48823 A.
Hrabczak, John.....	Rosa, Man.....	Labourer.....	Austria.....	Nov. 2, 1949..	5173 A.
Hryb, John.....	Scarborough, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 10, 1949..	59011 A.
Hrynyk, Katherine.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 14, 1949..	59088 A.
Huber, Magdolna.....	Nanaimo, B.C.....	Housewife.....	Hungary.....	Nov. 4, 1949..	58843 A.
Huery, Anna.....	Robsart, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 9, 1949..	51838 A.
Hum, Henry Kuo.....	Montreal, Que.....	Farmer.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59190 A.
Hum, Yick Hong.....	Montreal, Que.....	Laundry operator.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59160 A.
Huzar, Walter.....	Viking, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	56350 A.
Hybsky, Jr. Helen.....	Dufresne, Man.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57110 A.
Hybsky, Zuzana.....	Dufresne, Man.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57108 A.
Hynek, Stanley.....	Toronto, Ont.....	Bar tender.....	Czechoslovakia.....	Nov. 14, 1949..	59101 A.
Hywel, Annie.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59719 A.
Ide, Josephine Kiyoko.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan by marriage.....	Nov. 7, 1949..	58865 A.
Ide, Thomas Takeshi.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Japan.....	Nov. 7, 1949..	58864 A.
Iida, Yoneichi.....	Toronto, Ont.....	Carpenter.....	Japan.....	Nov. 28, 1949..	59923 A.
Imagama, Iwajiro.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Japan.....	Nov. 28, 1949..	59944 A.
Inata, Ei.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59219 A.
Inata, Shigeru.....	Toronto, Ont.....	Carpenter.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59218 A.
Ing, Ray Fon.....	Aurora, Ont.....	Restaurant owner.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59458 A.
Ingvardsen, Carl Adolf Leth.....	Meadow Lake, Sask.....	Baker.....	Denmark.....	Nov. 1, 1949..	53779 A.
Iversen, Christine.....	Perintosh, Alta.....	Housewife.....	Denmark.....	Nov. 25, 1949..	59238 A.
Iwata, Haruko.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 12, 1949..	59439 A.
Izukawa, Kane.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59469 A.
Jacobsen, Christen Arvad.....	Pitt Meadows, B.C.....	Seaman.....	Denmark.....	Nov. 7, 1949..	52040 A.
Jacula, John.....	Warwick, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	57736 A.
Janick, Elizabeth.....	Flin Flon, Man.....	Housewife.....	Romania.....	Nov. 1, 1949..	57817 A.
Janco, Joseph.....	Calgary, Alta.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 24, 1949..	59530 A.
Jang, Jung Yook.....	Toronto, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59238 A.
Janisch, Joseph.....	Medicine Hat, Alta.....	Sectionman C. P. R.	Austria.....	Nov. 30, 1949..	59064 A.
Jarvenpaa, Laina.....	South Porcupine, Ont.....	Roominghouse keeper	Finland.....	Nov. 28, 1949..	55900 A.
Jaworska, Irene (Kulej).....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54290 A.
Jaworski, Zygmunt Jerzy.....	Toronto, Ont.....	Engineer.....	Poland.....	Nov. 7, 1949..	58907 A.
Jensen, Marjorie Elizabeth.....	Toronto, Ont.....	Office clerk.....	Norway by marriage.....	Nov. 21, 1949..	59534 A.
Jespersen, Petrine.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Denmark.....	Nov. 28, 1949..	59956 A.
Jew, Mah Ywork.....	Trail, B.C.....	Storekeeper.....	China.....	Nov. 15, 1949..	58366 A.
Jodlowski, Jan Zbigniew.....	Toronto, Ont.....	Mechanical engineer	Poland.....	Nov. 7, 1949..	58883 A.
Joe, Mah Jack.....	Kindersley, Sask.....	Cafe operator.....	China.....	Nov. 3, 1949..	57365 A.
Johansen, Neils Anton.....	Saint John, N.B.....	Roominghouse prop.	Denmark.....	Nov. 1, 1949..	55454 A.
Johnsen, Maren Sigrid.....	Calgary, Alta.....	Supervisor.....	Denmark.....	Nov. 24, 1949..	59788 A.
Johnson, Genevieve Hildur.....	Brooks, Alta.....	Housewife.....	U.S.A.....	Nov. 10, 1949..	58565 A.
Jong, Hum Guoy.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59155 A.
Joong, Lee Wah.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59150 A.
Jorgensen, Johan Marius.....	Middleton, N.S.....	Marine engineer.....	Norway.....	Nov. 1, 1949..	49842 A.
Jorgensen, Peter Anders.....	Westmount, Que.....	Technical storeman	Denmark.....	Nov. 18, 1949..	54209 A.
Josefovich, Helen.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 7, 1949..	59068 A.
Jow, Soo Gang.....	Vancouver, B.C.....	Shipper.....	China.....	Nov. 12, 1949..	58857 A.
Jung, Arthur.....	Montreal, Que.....	Salesman.....	Germany.....	Nov. 18, 1949..	53832 A.
Jung, Frieda Margarete.....	LaPorte, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 3, 1949..	53369 A.
Jusslin, Ida Maria.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Stateless.....	Nov. 12, 1949..	59339 A.
Kachala, John.....	Loon Lake, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 15, 1949..	58953 A.
Kadovama, Ichiro.....	Iron Springs, Alta.....	Beet labourer.....	Japan.....	Nov. 8, 1949..	57724 A.
Kai, Chew Lung (Kie).....	Edmonton, Alta.....	Gardener.....	China.....	Nov. 22, 1949..	59714 A.
Kalan, Mary Gebe.....	Ville St. Pierre, Que.....	Housewife.....	Hungary by marriage.....	Nov. 18, 1949..	54476 A.
Kamer, Frieda.....	Clandeboyne, Man.....	Housewife.....	Switzerland by marriage.....	Nov. 23, 1949..	57522 A.
Kamer, Joseph.....	Clandeboyne, Man.....	Farmer.....	Switzerland.....	Nov. 23, 1949..	57521 A.
Kan, Wong (Kau).....	Montreal, Que.....	Co-owner of laundry	China.....	Nov. 25, 1949..	59163 A.
Kanofsky, Israel.....	Montreal, Que.....	Merchant.....	U.S.A. by Nat.....	Nov. 18, 1949..	54151 A.
Kantola, Oskari.....	Timmins, Ont.....	Miner.....	Finland.....	Nov. 28, 1949..	58683 A.
Karges, Herman.....	Willow River, B.C.....	Farmer.....	Germany.....	Nov. 16, 1949..	59754 A.
Karkkainen, Aili Sivia.....	Toronto, Ont.....	Cook.....	Finland.....	Nov. 14, 1949..	43659 A.
Kasak, Mary.....	St. James, Man.....	Housewife.....	Lithuania by marriage.....	Nov. 13, 1949..	59616 A.
Kaspro, Dan or Danilo Julian.....	Inland, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	58331 A.
Kawa, Pelta (Paul Kwatt).....	Montreal, Que.....	Tailor.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	53838 A.
Kawasaki, Mohachi.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59324 A.
Kawasaki, Yoso.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59325 A.
Kazara, Steve.....	North Bay, Ont.....	Orderly.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	56020 A.
Kazulak, Dominika Onufriukzuck.....	St. Agnes de Dundee, Que.....	Housewife.....	Romania.....	Nov. 29, 1949..	59938 A.
Keber, Barbara.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Nov. 18, 1949..	59828 A.
Kebias, Joseph.....	Winnipeg, Man.....	Labourer.....	Lithuania.....	Nov. 18, 1949..	59551 A.
Keczan, Irene.....	Hamilton, Ont.....	Hungary.....	Hungary.....	Nov. 22, 1949..	56154 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Kee, Wong Wa.....	Montreal, Que.	Cook.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59168 A.
Kelly, John.....	Lloydminster, Alta.	Mechanic.....	Roumania.....	Nov. 4, 1949..	48810 A.
Kernick, John or Ivan.....	Fernie, B.C.	Miner.....	Austria.....	Nov. 21, 1949..	53862 A.
Kendler, Joyce Gowrie Kimber.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Nov. 18, 1949..	55734 A.
Kestenber, Harry Aaron.....	Toronto, Ont.	Storekeeper.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59720 A.
Keung, Woo Shui.....	Montreal, Que.	Merchant.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59210 A.
Kew, Low Sing.....	Montreal, Que.	Waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59166 A.
Kiiskinen, Tyne Kaarina.....	South Porcupine, Ont.	Housewife.....	Finland.....	Nov. 28, 1949..	55665 A.
Kikuta, Noboru.....	Toronto, Ont.	Wood finisher.....	Japan.....	Nov. 28, 1949..	60078 A.
Kim, Lee (Lin Lee).....	Sault Ste. Marie, Ont.	Laundry business.....	China.....	Nov. 21, 1949..	59765 A.
Kipin, Alexandra.....	Toronto, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60080 A.
Kipin, Aroley.....	Toronto, Ont.	Labourer.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60079 A.
Kipros, Michael.....	Toronto, Ont.	Restaurateur.....	Greece.....	Nov. 21, 1949..	59779 A.
Kiriac, Dimitru (Cirak).....	Montreal, Que.	Labourer.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	54235 A.
Kirk, Frederick Fletcher.....	Nakusp, B.C.	Carpenter.....	U.S.A.....	Nov. 10, 1949..	59081 A.
Kish, Mary.....	Kipling, Sask.	Housewife.....	Hungary.....	Nov. 15, 1949..	58394 A.
Kish, Sr. Steve.....	Kipling, Sask.	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 15, 1949..	58393 A.
Kistenmacher, Gertrude.....	Bayard, Sask.	Housewife.....	Austria.....	Nov. 18, 1949..	59373 A.
Kistner, Marie Amalie.....	Winnipeg, Man.	Housewife.....	Germany.....	Nov. 18, 1949..	59544 A.
Kistner, Wilhelm.....	Winnipeg, Man.	Bookkeeper.....	Germany.....	Nov. 18, 1949..	59538 A.
Kivi, Sandra Irene.....	Timmins, Ont.	Housewife.....	Finland.....	Nov. 28, 1949..	55595 A.
Kjargaard, Agnes.....	Richard, Sask.	Housewife.....	Denmark.....	Nov. 15, 1949..	54114 A.
Klapowschuk, Anna.....	Shortdale, Man.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	59601 A.
Klein, Josephine Hermine.....	Edgewood, B.C.	Housewife.....	Germany.....	Nov. 10, 1949..	58322 A.
Klochko, Mary.....	Toronto, Ont.	Housewife.....	Russia.....	Nov. 7, 1949..	58906 A.
Knauf, Gunner Wolfgang Paul.....	Edmonton, Alta.	Truck driver.....	Estonia.....	Nov. 22, 1949..	59692 A.
Knudsen, Audrey Muriel.....	Ponoka, Alta.	Bookkeeper and stenographer.....	Denmark by marriage.....	Nov. 25, 1949..	59727 A.
Knudsen, Jens Christian.....	Ponoka, Alta.	Photographer.....	Denmark.....	Nov. 25, 1949..	59726 A.
Knycha, Veronika.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	58043 A.
Kocarik, John.....	Welland, Ont.	Machinist.....	Czechoslovakia.....	Nov. 22, 1949..	58421 A.
Kohl, Edine Martha Maria.....	Beacon Hill, Sask.	Housewife.....	Germany.....	Nov. 1, 1949..	55355 A.
Kohler, Gertrude.....	Paradise Hill, Sask.	Housekeeper.....	Germany.....	Nov. 15, 1949..	59094 A.
Kok, Chan.....	Montreal, Que.	Laundryman.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59184 A.
Kok, Toy.....	Moose Jaw, Sask.	Cook.....	China.....	Nov. 1, 1949..	58335 A.
Kollar, Mary.....	Petersfield, Man.	Housewife.....	Hungary.....	Nov. 23, 1949..	57670 A.
Koopman, Johanna Marie.....	North Battleford, Sask.	Housewife.....	The Netherlands.....	Nov. 15, 1949..	53545 A.
Korenda, Mikolaj.....	Calgary, Alta.	Sectionman.....	Poland.....	Nov. 24, 1949..	59704 A.
Kornets, Sergie.....	Verdun, Que.	Pastry Baker.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	58412 A.
Korhonen, Marion.....	Lockerby, Ont.	Housewife.....	Finland by marriage.....	Nov. 2, 1949..	55481 A.
Kotsilidis, Charles (Elstratios Angeli).....	North Bay, Ont.	Chef.....	Greece.....	Nov. 21, 1949..	55566 A.
Koussaya, Baikkey Zaratany.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Lebanon.....	Nov. 18, 1949..	59248 A.
Kovacs, Magdalene Helen.....	Hamilton, Ont.	Clerk.....	Hungary.....	Nov. 22, 1949..	59248 A.
Kovacs, Mike.....	Niagara Falls, Ont.	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 22, 1949..	59588 A.
Kowalski, Teofil.....	Lintlaw, Sask.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 8, 1949..	54146 A.
Kowan, Grace Muriel.....	New Toronto, Ont.	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Nov. 28, 1949..	59936 A.
Kozlowski, Borzyl.....	Great Deer, Sask.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 15, 1949..	53708 A.
Kraft, Lydia.....	Wasaca, Sask.	Housewife.....	Russia.....	Nov. 14, 1949..	54115 A.
Krajnak, Andrej.....	Toronto, Ont.	Polisher.....	Czechoslovakia.....	Nov. 14, 1949..	59370 A.
Krause, Daniel.....	Meadow Lake, Sask.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 1, 1949..	55660 A.
Kraut, Peggi.....	Winnipeg, Man.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	59075 A.
Kravetz, Eudokia.....	Winnipeg, Man.	Housewife.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	59566 A.
Kravetz, Helmut or Henry (Kravitz).....	Montreal, Que.	Medical student.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	53823 A.
Krizak, Josephine.....	Rosewood, Man.	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	57105 A.
Kruse, George.....	Inwood, Man.	Restaurateur.....	Germany.....	Nov. 10, 1949..	59353 A.
Krygowski, Wojciech.....	Hendon, Sask.	Agriculturist.....	Poland.....	Nov. 23, 1949..	54076 A.
Krywaki, William.....	Lacorey, Alta.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	59119 A.
Kryzanowski, John.....	Fosston, Sask.	Agriculturist.....	Poland.....	Nov. 1, 1949..	54116 A.
Kryzanowski, Teodor.....	Fosston, Sask.	Agriculturist.....	Poland.....	Nov. 23, 1949..	54094 A.
Kubas, Steve.....	Mountain Park, Alta.	Coal miner.....	Czechoslovakia.....	Nov. 24, 1949..	49119 A.
Kulyk, Andrew.....	North Battleford, Sask.	Labourer.....	Poland.....	Nov. 15, 1949..	54196 A.
Kulyna, Elias.....	Scrip, Sask.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 23, 1949..	53221 A.
Kupryk, Paul.....	Dewey, B.C.	Sawmill operator.....	Poland.....	Nov. 16, 1949..	49958 A.
Kuras, Stefania.....	Hamilton, Ont.	Operator.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	58042 A.
Kutsukake, Sue.....	Toronto, Ont.	Tailoress.....	Japan.....	Nov. 26, 1949..	60141 A.
Kutsukake, Yoshio Peter.....	Toronto, Ont.	Labourer.....	Japan.....	Nov. 28, 1949..	60140 A.
Kuyer, Margaret McGeough Thompson.....	Niagara Falls, Ont.	Housewife.....	The Netherlands by marriage.....	Nov. 22, 1949..	48183 A.
Kwam, Cheung Kwong.....	Pointe Aux Trembles, Que.	Laundryman.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59201 A.
Kwan, Yee.....	Longueuil, Que.	Laundry worker.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59149 A.
Kwong, Lim (Sun Leong).....	Lacombe, Alta.	Shoe repair shop proprietor.....	China.....	Nov. 22, 1949..	58235 A.
Labut, Stanislaw.....	Montreal, Que.	Chef.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	53834 A.
Lagowski, Wilhelm.....	Toronto, Ont.	Linotype operator.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	59977 A.
Lam, Chan Hong.....	Toronto, Ont.	Laundry owner.....	China.....	Nov. 7, 1949..	58937 A.
Lammers, Elizabeth.....	Keremeos, B.C.	Housewife.....	Germany by marriage.....	Nov. 23, 1949..	58648 A.
Landin, Arvid George.....	Dickson, Alta.	Farmer.....	Sweden.....	Nov. 24, 1949..	54108 A.
Larson, Caroline Magdaline.....	Toronto, Ont.	Housewife.....	U.S.A.....	Nov. 14, 1949..	59051 A.
Lau, Wong Cheng.....	Edmonton, Alta.	Laundry operator.....	China.....	Nov. 23, 1949..	59463 A.
Lauener, William Louis.....	Trail, B.C.	Jeweller.....	Switzerland.....	Nov. 15, 1949..	57696 A.
Lee, James Chark.....	Montreal, Que.	Grocer.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59193 A.
Lee, Lawrence Hong.....	London, Ont.	Cook.....	China.....	Nov. 3, 1949..	58490 A.
Lee, Sack Fan (Do Gee Lee).....	Montreal, Que.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59180 A.
Lee, Sai Jum.....	Montreal, Que.	Laundryman.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59191 A.
Lee, Shee Sew.....	Montreal, Que.	Mouswife.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59192 A.
Lee, Shing.....	Calgary, Alta.	Cook.....	China.....	Nov. 21, 1949..	55207 A.
Lee, Yick Hung.....	Bassano, Alta.	Laundryman.....	China.....	Nov. 4, 1949..	59026 A.
Lengacher, Anna.....	Sutton, Que.	Housewife.....	Switzerland.....	Nov. 22, 1949..	59799 A.
Lenko, Anna Kruk.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54280 A.
Leong, Fook Choy (Leung).....	Calgary, Alta.	Cafe owner.....	China.....	Nov. 23, 1949..	59515 A.
Leong, Shing Hoy.....	Calgary, Alta.	Cook.....	China.....	Nov. 23, 1949..	59272 A.
Lewitski, Peter.....	Myrnam, Alta.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	56103 A.
Likel, Jr. Jacob.....	Summerland, B.C.	Fruit farmer.....	Russia.....	Nov. 23, 1949..	58550 A.
Lim, Lee Nee.....	Toronto, Ont.	Waiter.....	China.....	Nov. 18, 1949..	59291 A.
Lindenbojm, Anne (Landen).....	Montreal, Que.	Office clerk.....	Poland.....	Nov. 10, 1949..	53837 A.
Lindstrom, Edward.....	Salmo, B.C.	Miner.....	U.S.A.....	Nov. 10, 1949..	59024 A.
Lindstrom, Fred Eugene.....	Salmo, B.C.	Woodsmen.....	U.S.A. by Nat.....	Nov. 10, 1949..	48931 A.
Ling, Woo Jok.....	Toronto, Ont.	Laundry owner.....	China.....	Nov. 28, 1949..	60033 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1).	Aliens.
SECTION 10 (2).	British Subjects.
SECTION 10 (3).	Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a).	Doubt.
SECTION 11 (b).	Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c).	Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act. 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Lipovenko, Mary	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	54285 A.
Lisicka, Iva Maria	Vancouver, B.C.	University student	Czechoslovakia	Nov. 12, 1949	58546 A.
Loch, Gottfried	Montreal, Que.	Painter	Roumania	Nov. 18, 1949	54082 A.
Loik, John	Hamilton, Ont.	Merchant	Poland	Nov. 22, 1949	59444 A.
Lokos, John	Montreal, Que.	Labourer	Czechoslovakia	Nov. 18, 1949	54782 A.
Louie, Frank (Loy Won Hoo)	Toronto, Ont.	Apartment proprietor	China	Nov. 28, 1949	59906 A.
Lubkej, John	Zhoda, Man.	Farmer	Austria	Nov. 16, 1949	59383 A.
Luk, Mow Sing	Okotoks, Alta.	Laundry owner	China	Nov. 24, 1949	58315 A.
Lum, Hue Jan (Hun Lym Hue)	Trois Rivières, Que.	Laundryman	China	Nov. 15, 1949	59437 A.
Lum, Wah Sing	Vancouver, B.C.	Farmer	China	Nov. 12, 1949	58401 A.
Lum, Wong Hok	Trail, B.C.	Cafe proprietor	China	Nov. 15, 1949	59055 A.
Luoto, Anna Lovisa Paalinen	Montreal, Que.	Houseworker	Finland	Nov. 18, 1949	54215 A.
Lysy, Tatjana	Winnipeg, Man.	Domestic	Russia	Nov. 14, 1949	53004 A.
Macie, Helen, (Maciejewski)	Welland, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 22, 1949	59537 A.
Macie, Louis Joseph (Maciejewski)	Welland, Ont.	Furniture upholstery business	U.S.A. by Nat.	Nov. 22, 1949	59718 A.
Mack, Walter	Hamilton, Ont.	Machine operator	Poland	Nov. 22, 1949	59730 A.
MacLean, Charles Blanchard	Fairview, N.S.	In the Service of Crown	U.S.A.	Nov. 10, 1949	58848 A.
Maeda, Gisaburo	Toronto, Ont.	Cleaner	Japan	Nov. 14, 1949	59267 A.
Maeda, Kimi	Toronto, Ont.	Machine operator	Japan	Nov. 14, 1949	59268 A.
Maeda, Kinoo	Greenwood, B.C.	Logger	Japan	Nov. 18, 1949	56795 A.
Makar, Harry	Maloy, Alta.	Farmer	Poland	Nov. 29, 1949	59129 A.
Mako, Paul	Edmonton, Alta.	Miner	Hungary	Nov. 23, 1949	58148 A.
Malczewski, Wanda	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 7, 1949	59028 A.
Manzuk, Luke	Porquus Junction, Ont.	Merchant	Russia	Nov. 28, 1949	59690 A.
Marcinkowski, Adela Katherine	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 21, 1949	59770 A.
Marco, Frozina	Toronto, Ont.	Sorter	Roumania	Nov. 21, 1949	59533 A.
Mark, Ning	Brampton, Ont.	Restaurant owner	China	Nov. 29, 1949	60331 A.
Markon, Robert Ludwik	Toronto, Ont.	Industrial relations officer	Poland	Nov. 7, 1949	58961 A.
Markovcic, Joe	East Coulee, Alta.	Miner	Yugoslavia	Nov. 24, 1949	58853 A.
Markowski, Abraham	Toronto, Ont.	Dry goods pedlar	Poland	Nov. 21, 1949	59590 A.
Marr, Daniel Poy	Kamloops, B.C.	Storekeeper	China	Nov. 2, 1949	58317 A.
Marubashi, Sato	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 14, 1949	59498 A.
Maruska, Frances	Toronto, Ont.	Restaurant business	Czechoslovakia	Nov. 28, 1949	60143 A.
Maruska, Steve	Toronto, Ont.	Restaurant owner	Czechoslovakia	Nov. 28, 1949	60142 A.
Matalas	Toronto, Ont.	Storeman	Greece	Nov. 14, 1949	59292 A.
Matsumoto, Magozo	Toronto, Ont.	Factory worker	Japan	Nov. 28, 1949	60092 A.
Mattson, Richard Jacob	Mattawa, Ont.	Farmer	Stateless	Nov. 21, 1949	42779 A.
Mazza, Alice Erika	St. Vital, Man.	Housewife	Italy by marriage	Nov. 2, 1949	58646 A.
McConnell, Caroline	Morewood, Ont.	Housewife	Belgium	Nov. 3, 1949	56358 A.
McGregor, Edmund Albert	Waskada, Man.	Farmer	U.S.A.	Nov. 23, 1949	58237 A.
McKown, Charles Clinton	Toronto, Ont.	Clerk	U.S.A.	Nov. 7, 1949	58825 A.
McKown, Josie Mae	Toronto, Ont.	Housewife	U.S.A.	Nov. 7, 1949	58826 A.
Medynsky, Michal	Winnipeg, Man.	Carpenter	Poland	Nov. 18, 1949	59320 A.
Meer, Fred Izak	Montreal, Que.	Commercial Traveller	Poland	Nov. 18, 1949	1251 A. (French)
Meinecke, Selma Vogt	Montreal, Que.	Housewife	Germany	Nov. 18, 1949	53479 A.
Mergl, Terezia Gintner	St. Martin, Que.	Housewife	Hungary	Nov. 18, 1949	54946 A.
Merke, Emilie	Vancouver, B.C.	Housewife	Russia	Nov. 12, 1949	59306 A.
Merkle, Anna Marie Martha	Thorsby, Alta.	Housewife	Switzerland	Nov. 25, 1949	60953 A.
Metcalfe, Aaltjen	Burlington, Ont.	Housewife	The Netherlands	Nov. 22, 1949	58259 A.
Mete, Maria	Crowland, Ont.	Housewife	Italy	Nov. 22, 1949	58040 A.
Meyer, Ilse Hoger	Moose Jaw, Sask.	Housewife	Stateless	Nov. 4, 1949	58988 A.
Mialkowski, John	Alvena, Sask.	Farmer	Poland	Nov. 30, 1949	53778 A.
Michael, Arnold	Vancouver, B.C.	Building contractor	Germany	Nov. 12, 1949	59093 A.
Miholic, Mary	Calgary, Alta.	Meat cutter	Yugoslavia	Nov. 19, 1949	59516 A.
Mikitovics, Joe or Jozsef	Hamilton, Ont.	Farmer	Hungary	Nov. 22, 1949	58659 A.
Mikolow, Nick	Montreal, Que.	Labourer	Poland	Nov. 18, 1949	53395 A.
Milawski, Olga	Toronto, Ont.	Dressmaker	Poland	Nov. 28, 1949	59962 A.
Milbradt, Louise	East Coulee, Alta.	Housewife	Germany	Nov. 24, 1949	58514 A.
Milius, Joanna Rimssas	Montreal, Que.	Housewife	Lithuania	Nov. 18, 1949	53988 A.
Miller, Barbara	Hamilton, Ont.	Housewife	Roumania	Nov. 22, 1949	56032 A.
Millenbach, John P.	Malartic, Que.	Mining engineer	U.S.A.	Nov. 29, 1949	58369 A.
Miller, Edward Christian	Lacadena, Sask.	Farmer	Denmark	Nov. 3, 1949	53218 A.
Ming, Mah	Beaurepaire, Que.	Cook	China	Nov. 25, 1949	59173 A.
Misura, Leo	North Bay, Ont.	Labourer	Roumania	Nov. 21, 1949	55788 A.
Miyahaga, Yoshihiko	Barnwell, Alta.	Beet labourer	Japan	Nov. 8, 1949	57520 A.
Mociuk, John	Kapuskasig, Ont.	Millwright's helper	Poland	Nov. 28, 1949	59071 A.
Modric, John	Hamilton, Ont.	Steel worker	Yugoslavia	Nov. 22, 1949	57722 A.
Moessner, Franz Gerhard	Montreal, Que.	Tool designer	Austria	Nov. 18, 1949	54615 A.
Mokriy, Michael	Old Kildonan, Man.	Farmer	Poland	Nov. 18, 1949	58994 A.
Mortensen, Peter	Toronto, Ont.	Automotive electrician	Denmark	Nov. 14, 1949	59361 A.
Moses, Sadie Mary (Zed)	Saint John, N.B.	Housewife	Lebanon	Nov. 1, 1949	57259 A.
Moshonas, Geracimos or Gerry	Montreal, Que.	Waiter	Greece	Nov. 18, 1949	54899 A.
Moum, Anna	Hanley, Sask.	Housekeeper	Norway	Nov. 30, 1949	60248 A.
Moum, Mary	Hanley, Sask.	Housekeeper	Norway	Nov. 30, 1949	60262 A.
Mucha, Marie	Niagara Falls, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 22, 1949	58206 A.
Mukai, Seishi	Taber, Alta.	Carpenter	Japan	Nov. 8, 1949	57379 A.
Mukuyama, Masanobu	Carmi, B.C.	Sawmill worker	Japan	Nov. 18, 1949	59086 A.
Murakami, Samizo	Silcan City, B.C.	Millhand	Japan	Nov. 10, 1949	58308 A.
Nagy, Agnes Nemeth	Montreal, Que.	Housewife	Hungary	Nov. 18, 1949	54354 A.
Nahirny, Maxim	Montreal, Que.	Baker	Poland	Nov. 18, 1949	54481 A.
Naundorf, Elsa Olga	Owseley, Alta.	Housewife	Germany	Nov. 29, 1949	59396 A.
Nazar, Polly	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 28, 1949	60016 A.
Negrych, Nataika	Ashville, Man.	Housewife	Poland	Nov. 14, 1949	52874 A.
Neison, Harry Horton	Bingley, Alta.	Farmer	U.S.A.	Nov. 21, 1949	59239 A.
Nestro, William	Calgary, Alta.	Carman	Russia	Nov. 24, 1949	58434 A.
Ng, Pak Wo	Montreal, Que.	Cook	China	Nov. 25, 1949	59159 A.
Nieman, Herman Heinrich	Annerley, Sask.	Farmer	Germany	Nov. 30, 1949	54143 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Nieman, Ruby Joyce	Annerley, Sask.	Housewife	Germany by marriage	Nov. 30, 1949	55789 A.
Niemi, Jaakko Nikolai (Suuriniemi)	Toronto, Ont.	Tailor	Finland	Nov. 14, 1949	59486 A.
Nilsson, Oscar John	Kamloops, B.C.	Poultry farmer	Sweden	Nov. 2, 1949	57349 A.
Ning, Hoo (Ho King)	Winnipeg, Man.	Laundryman	China	Nov. 13, 1949	59007 A.
Nishii, Torakichi	Winnipeg, Man.	Moulder	Japan	Nov. 18, 1949	58860 A.
Nobuko, Shitsuyo	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 21, 1949	59823 A.
Nordgren, Leonard	Sault St. Marie, Ont.	Steam fitter	Finland	Nov. 21, 1949	58251 A.
Nowosad, Jennie	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 7, 1949	58376 A.
Nuen, Hum Tom	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949	59175 A.
Nyberg, Esther Johanna	Tarentorus, Ont.	Housewife	Finland	Nov. 21, 1949	58323 A.
Nyczko, Anna Trocka	Montreal, Que.	Canning factory employee	Poland	Nov. 18, 1949	53645 A.
Nyman, Milja Susanna	Hamilton, Ont.	Housewife	Finland	Nov. 22, 1949	56077 A.
Ohlmann, Adeline	Millet, Alta.	Housewife	Germany by marriage	Nov. 25, 1949	53357 A.
Okabe, Nobu	Winnipeg, Man.	Housewife	Japan	Nov. 18, 1949	59575 A.
Okabe, Terukichi	Winnipeg, Man.		Japan	Nov. 18, 1949	59574 A.
Olesen, Oluf	Canyon Creek, Alta.	Farmer	Denmark	Nov. 22, 1949	59435 A.
Olin, Tage Hubert	Hedley, B.C.	Millworker	Sweden	Nov. 7, 1949	58451 A.
Omoto, Tatsuya	Kamloops, B.C.	Millworker	Japan	Nov. 2, 1949	57661 A.
Omoto, Ume	Hamilton, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 22, 1949	59434 A.
Omoto, Tokujiro	Hamilton, Ont.	Labourer	Japan	Nov. 22, 1949	59483 A.
On, Chin Fook	Montreal, Que.	Chop suey manufacturer	China	Nov. 25, 1949	59147 A.
Onishi, Hatsuno	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 14, 1949	59274 A.
Onishi, Otokichi	Toronto, Ont.	Presser and tailor	Japan	Nov. 14, 1949	59273 A.
Opheim, Ola Syverson	Rose Valley, Sask.	Farmer	Norway	Nov. 23, 1949	53344 A.
Oschefski, Marie	Toronto, Ont.	Housekeeper	Austria	Nov. 28, 1949	59945 A.
Oshinski, Joseph (Osinski)	Winnipeg, Man.	Labourer	Poland	Nov. 18, 1949	59321 A.
Otrok, Fred	Toronto, Ont.	Labourer	Poland	Nov. 7, 1949	58998 A.
Ow, Yau Ko	Calgary, Alta.	Cook	China	Nov. 24, 1949	59271 A.
Ozarchuk, John	Edmonton, Alta.	Caterpillar operator	Poland	Nov. 23, 1949	59256 A.
Ozdoba, Annie	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	54690 A.
Paakkola, Veikko	Timmins, Ont.	Tailor	Finland	Nov. 28, 1949	56791 A.
Pacic, Alexander	Rose Valley, Sask.	Farmer	Poland	Nov. 23, 1949	54105 A.
Paciorkowski, Ignacy	Toronto, Ont.	Tool and die maker	Poland	Nov. 7, 1949	58968 A.
Paetkau, Isaac Peter	Sunnyslope, Alta.	Farmer	Russia	Nov. 24, 1949	59508 A.
Palchak, Zofia Ruszczak	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	53954 A.
Palmason, Lillian Poole	Sault Ste. Marie, Ont.		U.S.A.	Nov. 21, 1949	58312 A.
Panasuk, Tessie	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 14, 1949	59497 A.
Panek, Czeslawa	Hamilton, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 22, 1949	57603 A.
Pang, Lee	Sault Ste. Marie, Ont.	Laundry business	China	Nov. 21, 1949	59531 A.
Pankiewicz, John	Toronto, Ont.	Hospital worker	Poland	Nov. 7, 1949	58858 A.
Pantos, Nicholas (Pantelides)	Toronto, Ont.	Restaurant owner	Turkey	Nov. 21, 1949	59345 A.
Papalia, Joseph	Hamilton, Ont.	Tailor	Italy	Nov. 22, 1949	59321 A.
Paprica, Steve	Hamilton, Ont.	Steel worker	Yugoslavia	Nov. 22, 1949	57399 A.
Pasila, Paavo Valdemar	Toronto, Ont.	Sander	Finland	Nov. 14, 1949	59249 A.
Passoli, Maria	Champion, Alta.	Housewife	Italy	Nov. 8, 1949	58527 A.
Pastor, Mary Elizabeth	Penny, B.C.	Housewife	Hungary	Nov. 16, 1949	48749 A.
Pawelec, Annie	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 13, 1949	59380 A.
Pearson, Gustaf Adolf	Calgary, Alta.	Carpenter	Sweden	Nov. 24, 1949	59510 A.
Pekuri, Tyvne Helen	Schumacher, Ont.	Housewife	Finland	Nov. 28, 1949	55904 A.
Pelican, Milan	Margo, Sask.	Farmer	Czechoslovakia	Nov. 8, 1949	55396 A.
Peters, Cornelius J.	Langham, Sask.	Farmer	U.S.A.	Nov. 30, 1949	55268 A.
Petersen, Carl Olaf	Salmo, B.C.	Farmer	Denmark	Nov. 15, 1949	58213 A.
Peterson, Carl Gustav Mauritz	Vancouver, B.C.	Logger	Sweden	Nov. 12, 1949	56747 A.
Petrakov, Anastasios	Ottawa, Ont.	Shoe repairer	Greece	Nov. 21, 1949	59374 A.
Petrynka, Harry	Sydney, N. S.	Steelworker	Poland	Nov. 25, 1949	59074 A.
Pfeifer, Philip	Winnipeg, Man.	Labourer	Poland	Nov. 13, 1949	59550 A.
Pichota, Mary	Beauvallon, Alta.	Housewife	Poland	Nov. 4, 1949	48335 A.
Pietikainen, Hanna	Toronto, Ont.	Domestic	Finland	Nov. 23, 1949	60145 A.
Pihlainen, Ida Maria Salonen	Montreal, Que.	Housewife	Finland	Nov. 18, 1949	54696 A.
Ping, Wong	Montreal, Que.	Kitchen helper	China	Nov. 25, 1949	59172 A.
Po Woo Chui (Woo Ball)	Montreal, Que.	Cook and cashier	China	Nov. 25, 1949	59141 A.
Polan, Lily	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 28, 1949	59984 A.
Polatajko, Minnie	Calgary, Alta.	Housewife	Poland by marriage	Nov. 24, 1949	59113 A.
Polowin, Hyman Samuel	Ottawa, Ont.	Shipper	Lithuania	Nov. 21, 1949	59917 A.
Pomoranetsky, Harry	Hamilton, Ont.	Mechanic	Poland	Nov. 22, 1949	59221 A.
Pon, Dick	Ansonville, Ont.	Restaurateur	China	Nov. 28, 1949	59264 A.
Pong, Lum	Montreal, Que.	Restaurateur	China	Nov. 25, 1949	59157 A.
Popovskiy, Tom	Toronto, Ont.	Butcher	Greece	Nov. 28, 1949	59940 A.
Porembski, Wasyl	Val D'Or, Que.	Miner	Poland	Nov. 29, 1949	60216 A.
Porinoy, Malka or Molly	Montreal, Que.	Dress finisher	Poland	Nov. 18, 1949	54163 A.
Posteuca, John	Timmins, Ont.	Miner	Roumania	Nov. 28, 1949	56738 A.
Poy, Chow Jone	Toronto, Ont.	Restaurant owner and grocer	China	Nov. 28, 1949	60030 A.
Poy, Loy Ket (Alice Louie)	Montreal, Que.	Evangelist	China	Nov. 25, 1949	59146 A.
Poy, Yuen Chun	Montreal, Que.	Laundryman	China	Nov. 25, 1949	59204 A.
Pacz, Sidor	Ste. Anne, Man.	Farmer	Poland	Nov. 7, 1949	57104 A.
Prato, Philip	Toronto, Ont.	Tailor	Italy	Nov. 10, 1949	59631 A.
Primak, John or Joan	Val D'Or, Que.	Miner	Roumania	Nov. 29, 1949	59118 A.
Prila, John or Yovan B.	Toronto, Ont.	Factory worker	Yugoslavia	Nov. 7, 1949	59023 A.
Prok, Vilma	Hamilton, Ont.	Dishwasher	Czechoslovakia	Nov. 22, 1949	47994 A.
Prusky, William	Nickle Plate, B.C.	Blacksmith	Poland	Nov. 7, 1949	58396 A.
Prystanski, George	Old Kildonan, Man.	Farmer	Poland	Nov. 18, 1949	59049 A.
Purcell, Daniel Joseph	Edmonton, Ont.	Accountant	U.S.A.	Nov. 23, 1949	59261 A.
Puz, Luba	Port Colborne, Ont.	Housewife	Russia	Nov. 22, 1949	59036 A.
Quan, Wing	Vancouver, B.C.	Store clerk	China	Nov. 12, 1949	58364 A.
Quong, Li Tong (Leo Sun)	Weyburn, Sask.	Restaurant owner	China	Nov. 8, 1949	56356 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Rantanen, Tuomas Vilho.....	Cadillac, Que.....	Mechanic.....	Finland.....	Nov. 21, 1949..	49394 A.
Ratajczak, Edward.....	Toronto, Ont.....	Machinist.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59839 A.
Rayburn, Doris Adelle.....	Calgary, Alta.....	Houseworker.....	U.S.A.....	Nov. 24, 1949..	59514 A.
Rayburn, Roy Raymond.....	Calgary, Alta.....	Houseworker.....	U.S.A.....	Nov. 24, 1949..	57712 A.
Reid, Anthony Joseph (Zahab).....	Ottawa, Ont.....	In the Service of the Crown	Syria.....	Nov. 21, 1949..	58911 A.
Reiter, Gottlieb.....	Wetaskiwin, Alta.....	Farmer.....	Russia.....	Nov. 25, 1949..	52472 A.
Reitsma, Thys.....	Waterdown, Ont.....	Factory worker.....	The Netherlands.....	Nov. 22, 1949..	57524 A.
Rentz, Lawrence.....	Toronto, Ont.....	Refinery man.....	Yugoslavia.....	Nov. 28, 1949..	59947 A.
Renz, Frida.....	Belbutte, Sask.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 15, 1949..	56901 A.
Reys, William Philip.....	Lashburn, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 15, 1949..	58498 A.
Richert, Cornelius.....	Coaldale, Alta.....	Farmer.....	Russia.....	Nov. 8, 1949..	57519 A.
Rinne, Alvar Aarne Arvo.....	Mattawa, Ont.....	Farmer.....	Finland.....	Nov. 21, 1949..	55598 A.
Rochelson, Siegfried.....	Toronto, Ont.....	Manufacturer.....	Germany.....	Nov. 7, 1949..	58977 A.
Rodak, Kathrine.....	Calgary, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 24, 1949..	58948 A.
Rhoden, Oswald.....	Montreal, Que.....	Ladies' hair-dresser	Germany.....	Nov. 18, 1949..	57678 A.
Romagnino, Vita Renda.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Italy.....	Nov. 18, 1949..	1182 A. (French)
Roman, Stephen.....	Toronto, Ont.....	Stock broker.....	Czechoslovakia.....	Nov. 7, 1949..	59017 A.
Rondestedt, Ole Jacobson.....	North Battleford, Sask.....	Auto mechanic.....	U.S.A.....	Nov. 15, 1949..	53365 A.
Rosen, Alma Stein.....	Lachine, Que.....	Housewife.....	Germany.....	Nov. 18, 1949..	54334 A.
Rosenzweig, Chaja.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59558 A.
Ross, Marceline Loise Alphonse.....	Fruitvale, B.C.....	Housewife.....	Belgium.....	Nov. 15, 1949..	58258 A.
Ross, Vera Hall.....	Victoria, B.C.....	Registered nurse.....	U.S.A. by Nat.....	Nov. 8, 1949..	57888 A.
Rudzki, Michalina.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60073 A.
Rupert, Jack (Jakup Rup).....	Toronto, Ont.....	Shipping clerk.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59728 A.
Rupke, Christian.....	Bradiord Ont.....	Carpenter.....	The Netherlands.....	Nov. 28, 1949..	59939 A.
Russ, George, Tom.....	Willingdon, Alta.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 28, 1949..	59586 A.
Russel, George Alfred.....	Winnipeg, Man.....	Geologist.....	U.S.A.....	Nov. 18, 1949..	51762 A.
Rylski, Maria Wanda.....	Ottawa, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 1, 1949..	58227 A.
Saarinan, Fannie Maria.....	South Bay, N.B.....	Shop owner.....	Finland.....	Nov. 1, 1949..	57030 A.
Sabol, Steve.....	Edmonton, Alta.....	Carpenter.....	Czechoslovakia.....	Nov. 14, 1949..	53284 A.
Sado, John.....	Montreal, Ont.....	Cement finisher.....	Czechoslovakia.....	Nov. 18, 1949..	54704 A.
Saito, Natsu.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59263 A.
Salahub, Wasyl.....	Orolow, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 15, 1949..	53977 A.
Sang, Low Gook.....	Toronto, Ont.....	Laundry operator.....	China.....	Nov. 21, 1949..	59541 A.
Sant Anna, Joseph Rito.....	Hamilton, Ont.....	Reeler.....	Portugal.....	Nov. 22, 1949..	59578 A.
Sato, Kunitsuna.....	New Denver, B.C.....	Logger.....	Japan.....	Nov. 10, 1949..	58399 A.
Sauveur, Simone Demollin.....	Montreal, Que.....	Dressmaker.....	Belgium.....	Nov. 18, 1949..	1105 A. (French)
Savich, Chedomir.....	Montreal, Que.....	Steelworker.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	54233 A.
Savrnach, Albina.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 22, 1949..	55976 A.
Sawiak, Mike or Michal.....	Vegreville, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	56172 A.
Schaffer, Eva.....	Taber, Alta.....	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 8, 1949..	57501 A.
Schaworski, Richard.....	Welland, Ont.....	Labourer.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	59061 A.
Schitka, Maria.....	South Porcupine, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 28, 1949..	55850 A.
Schmid, Theresia.....	Petersfield, Man.....	Housewife.....	Germany.....	Nov. 23, 1949..	57547 A.
Schmied, Pauline.....	Cluny, Alta.....	Housewife.....	Austria by marriage.....	Nov. 24, 1949..	59565 A.
Schneider, Margaret.....	Islington, Ont.....	Operator.....	Hungary by marriage.....	Nov. 7, 1949..	58960 A.
Schomburg, Karl Holger.....	Montmartre, Sask.....	Farmer.....	Denmark.....	Nov. 15, 1949..	58233 A.
Schroder, Ilmari Salmon.....	Timmins, Ont.....	Miner.....	Finland.....	Nov. 28, 1949..	56848 A.
Schultz, Albert.....	Whitemouth, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	59738 A.
Seiur, Waselena.....	Thorold, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 22, 1949..	58980 A.
Sech, Harry.....	Winnipeg, Man.....	Shipper.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	58838 A.
Sember, John.....	Toronto, Ont.....	Machinist.....	Czechoslovakia.....	Nov. 21, 1949..	59777 A.
Semenchuk, Profor.....	Krydor, Sask.....	Drayman.....	Poland.....	Nov. 15, 1949..	53363 A.
Sera, Louis.....	Lethbridge, Alta.....	Farm labourer.....	Hungary.....	Nov. 8, 1949..	57764 A.
Seto, Chui Hong.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59136 A.
Seto, George (Seto Wah Oy).....	Galt, Ont.....	Restaurant owner.....	China.....	Nov. 7, 1949..	58897 A.
Shanin, Rose.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	59527 A.
Shapiro, Albert (Awrym).....	Montreal, Que.....	Shopkeeper.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	1258 A. (French)
Shaw, Anna.....	East Kildonan, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 30, 1949..	60131 A.
Shes, Leo Low.....	Vancouver, B.C.....	Housekeeper.....	China.....	Nov. 12, 1949..	59227 A.
Shelepiuk, Elia.....	Winona, Ont.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 22, 1949..	59972 A.
Shelepiuk, Michalina.....	Winona, Ont.....	Housewife.....	Austria.....	Nov. 22, 1949..	59973 A.
Shemela, John.....	Fosston, Sask.....	Agriculturist.....	Poland.....	Nov. 1, 1949..	54614 A.
Shemela, Michael.....	Fosston, Sask.....	Agriculturist.....	Poland.....	Nov. 23, 1949..	55356 A.
Shewchuk, Fred.....	Garland, Man.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 15, 1949..	58609 A.
Shilovsky, Olga.....	Vancouver, B.C.....	Finisher.....	Stateless.....	Nov. 12, 1949..	58668 A.
Shugan, Petro or Peter.....	Toronto, Ont.....	Machinist.....	Poland.....	Nov. 14, 1949..	59312 A.
Shulga, Mary.....	Portage La Prairie, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	49243 A.
Shumyk, Rosie.....	Meadowlands, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 14, 1949..	59491 A.
Siebensga, Fokje.....	Lacombe, Alta.....	Housewife.....	The Netherlands.....	Nov. 21, 1949..	59522 A.
Siegriffs, Charles Jules.....	Codasa, Alta.....	Farmer.....	Luxembourg.....	Nov. 29, 1949..	58562 A.
Simeonidis, Lefteris.....	Hamilton, Ont.....	Restaurant owner.....	Greece.....	Nov. 22, 1949..	59787 A.
Simonsen, Regnar Dorffler.....	Strathmore, Alta.....	Lineman.....	Denmark.....	Nov. 21, 1949..	59517 A.
Sing, Go.....	Montreal, Que.....	Cook.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59137 A.
Sing, Lee Kee.....	Trail, B.C.....	Merchant.....	China.....	Nov. 15, 1949..	58241 A.
Sing, Peon Get.....	Toronto, Ont.....	Waiter.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59470 A.
Sinopoli, Vincenzo.....	Timmins, Ont.....	Miner.....	Italy.....	Nov. 28, 1949..	58685 A.
Skariak, Mijo or Michael.....	Hamilton, Ont.....	Steelworker.....	Yugoslavia.....	Nov. 22, 1949..	57734 A.
Slavnich, Bozo.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Yugoslavia.....	Nov. 13, 1949..	56075 A.
Sliwinski, Nick.....	New Kiew, Alta.....	Labourer.....	Austria.....	Nov. 29, 1949..	58419 A.
Slavak, George.....	Picture Butte, Alta.....	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 8, 1949..	52926 A.
Smith, John De Coninck.....	D'Arcy, Sask.....	Farmer.....	Denmark.....	Nov. 3, 1949..	56232 A.
Smuk, Katherine.....	Hamilton, Ont.....	Housekeeper.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	56232 A.
Sok, Hum Gong.....	Timmins, Ont.....	Housewife.....	China.....	Nov. 28, 1949..	55416 A.
Sokoll, Anna.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Austria.....	Nov. 28, 1949..	60132 A.
Solyma, Alexander.....	Crow Foot, Alta.....	Sectionman.....	Poland.....	Nov. 30, 1949..	59526 A.
Sorensen, Ludwig.....	Winfield, Alta.....	Lumberman.....	Denmark.....	Nov. 25, 1949..	52289 A.
Sosnovitz, Rose.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59472 A.
Sowiak, Alice.....	Dauphin, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 14, 1949..	57595 A.
Spendick, Philip.....	Toronto, Ont.....	Mechanic.....	Russia.....	Nov. 14, 1949..	59448 A.
Stamatis, Tom M.....	Vancouver, B.C.....	Restaurateur.....	Greece.....	Nov. 12, 1949..	59065 A.
Stasiuk, John.....	Winnipeg, Man.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 16, 1949..	59593 A.
Stavert, William.....	Kamiskotia, Ont.....	Bush worker.....	Russia.....	Nov. 28, 1949..	56779 A.
Stawnyca, Pelagia Bajtala.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54286 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Steczyszyn, Mary	Weston, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 28, 1949	60006 A.
Stevak, John	Creston, B.C.	Sectionman	Czechoslovakia	Nov. 10, 1949	57200 A.
Stollar, Tony	Toronto, Ont.	Bartender	Yugoslavia	Nov. 14, 1949	59131 A.
Strand, Halvdan Arnholt	Kyle, Sask.	Clergyman	Norway	Nov. 7, 1949	58971 A.
Straus, Paula	Toronto, Ont.	Housewife	The Netherlands by marriage	Nov. 7, 1949	59022 A.
Stubel, Elsie	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	59708 A.
Sue, Mark Hing	Montreal, Que.	Cook	China	Nov. 25, 1949	59206 A.
Stuehler, John	Wolsley, Sask.	Farmer	Roumania	Nov. 15, 1949	58412 A.
Stumpf, Maria Christ	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Nov. 18, 1949	54189 A.
Symmo, Agnes Dorothea	Oak Ridges, Ont.	Housewife	Norway	Nov. 7, 1949	58877 A.
Sun, Alice	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 14, 1949	59073 A.
Sun, Chan Wing	Hamilton, Ont.	Waiter	China	Nov. 22, 1949	59562 A.
Sun, Yuen Bin	Moosomin, Sask.	Restaurateur	China	Nov. 15, 1949	59103 A.
Sundberg, Maria Ethel	Ladysmith, B.C.	Housewife	Sweden by marriage	Nov. 4, 1949	58959 A.
Sundholm, Emma	Big Prairie, Alta.	Housekeeper	Sweden	Nov. 3, 1949	59695 A.
Suomi, Viljo	Toronto, Ont.	Carpenter	Finland	Nov. 14, 1949	59285 A.
Sutter, Jack	Toronto, Ont.	Machinist	Switzerland	Nov. 28, 1949	59954 A.
Szecz, Michal	Edmonton, Alta.	Labourer	Poland	Nov. 23, 1949	58325 A.
Szidon, Violet	Hamilton, Ont.	Factory worker	Czechoslovakia	Nov. 22, 1949	59716 A.
Stafinski, Joseph (Stafinski)	Mannville, Alta.	Farmer	Poland	Nov. 4, 1949	56265 A.
Szwarczuk, Sawka	Myrnam, Alta.	Farmer	Poland	Nov. 4, 1949	56145 A.
Tabata, Saburo	Greenwood, B.C.	Labourer	Japan	Nov. 18, 1949	54289 A.
Tabor, Yozefa	Hamilton, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 22, 1949	57827 A.
Takagaki, Koichiro	Kamloops, B.C.	Sawyer	Japan	Nov. 2, 1949	57390 A.
Takahashi, Saburo or Sam	Toronto, Ont.	Professional engineer	Japan	Nov. 7, 1949	58352 A.
Tam, Chark	Montreal, Que.	Cook	China	Nov. 25, 1949	59194 A.
Tam, Kwock Gim	Montreal, Que.	Laundry operator	China	Nov. 25, 1949	59182 A.
Tambooso, Angeline	Toronto, Ont.	Housewife	Italy	Nov. 14, 1949	59441 A.
Tanaka, Akiko	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 14, 1949	59252 A.
Tanaka, Koryo	Toronto, Ont.	Labourer	Japan	Nov. 14, 1949	59251 A.
Tanaka, Yoshino	Greenwood, B.C.	Housekeeper	Japan	Nov. 18, 1949	55417 A.
Tangermann, Otto	Saskatoon, Sask.	Linotype operator	Germany	Nov. 30, 1949	57700 A.
Taylor, Madeline Elizabeth	Innisfail, Alta.	Housewife	U.S.A.	Nov. 24, 1949	56238 A.
Tenovitch, Gitta Brasgold	Montreal, Que.	Housewife	Russia	Nov. 18, 1949	54900 A.
Theen, Kung Hing	Ottawa, Ont.	Laundry worker	China	Nov. 21, 1949	59449 A.
Theodoru, Vasil Stravros	Toronto, Ont.	Store proprietor	Greece	Nov. 28, 1949	59920 A.
Thomas, Janina (Tamosetis)	Toronto, Ont.	Stenographer	Lithuania	Nov. 14, 1949	59278 A.
Thoms, John J.	Barnes Crossing, Sask.	Farmer	Russia	Nov. 1, 1949	55724 A.
Thoms, William	Barnes Crossing, Sask.	Farmer	Russia	Nov. 1, 1949	55727 A.
Thor, Kung Kin	Hamilton, Ont.	Restaurateur	China	Nov. 22, 1949	56076 A.
Thorsen, Ludvig Frederik	Falun, Alta.	Farmer	Denmark	Nov. 25, 1949	52178 A.
Till, Terezia Heiszler	Montreal, Que.	Housewife	Hungary	Nov. 18, 1949	54697 A.
Tin, Luey Choy	Kimberley, B.C.	Cook	China	Nov. 4, 1949	58033 A.
Tintinger, John Nicholas	Atlin, B.C.	Miner	U.S.A.	Nov. 26, 1949	38657 A.
Tong, Lem Guey	Toronto, Ont.	Partnership (China Trading Co.)	China	Nov. 7, 1949	58987 A.
Too, Wing Poo	Montreal, Que.	Laundry worker	China	Nov. 25, 1949	59200 A.
Toorenar, Johanna	Ansnoerveldt, Ont.	Housewife	The Netherlands	Nov. 14, 1949	59454 A.
Torunski, Elizabeth Maria Ipsen	Montreal, Que.	Housewife	Germany	Nov. 18, 1949	54553 A.
Toth, Alex Farago	Osoyoos, B.C.	Farmer	Hungary	Nov. 23, 1949	58337 A.
Toy, Fook (Toy Gam Fook)	Montreal, Que.	Laundry service	China	Nov. 25, 1949	59169 A.
Trinnes, Mike	Hamilton, Ont.	Painter	Roumania	Nov. 22, 1949	58128 A.
Trueb, Amy Lavinia	Duncan, B.C.	Housewife	Switzerland by marriage	Nov. 21, 1949	57023 A.
Tsuchida, Shizuka	Hamilton, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 22, 1949	58113 A.
Tsuchida, Taichi	Hamilton, Ont.	Labourer and foundryman	Japan	Nov. 22, 1949	58112 A.
Tsuchiya, Ayano	Toronto, Ont.	Housewife	Japan	Nov. 7, 1949	59038 A.
Tui, Chow Kar	Wiseton, Sask.	Restaurant proprietor	China	Nov. 4, 1949	57513 A.
Tukovich, Luke	Kahwin, Alta.	Farmer	Yugoslavia	Nov. 29, 1949	56262 A.
Tung, Ham Fung	Montreal, Que.	Farmer	China	Nov. 25, 1949	59202 A.
Tung, Wong Bing	Montreal, Que.	Cashier	China	Nov. 25, 1949	59151 A.
Tureke, Wolfgang John Edmund	Mount Royal, Que.	Civil engineer	Switzerland	Nov. 18, 1949	53561 A.
Tymoszyk, Maria	West Kildonan, Man.	Housewife	Poland	Nov. 18, 1949	59684 A.
Uliasz, Thomas	Turner Valley, Alta.	Cafe owner	Poland	Nov. 24, 1949	57741 A.
Urbanek, Helen Mary	Hamilton, Ont.	Housewife	Poland	Nov. 22, 1949	59376 A.
Uyede, Hisakichi	Greenwood, B.C.	C.P.R. extra gang	Japan	Nov. 18, 1949	56780 A.
Uyesugi, Juichi	Toronto, Ont.	Sander	Japan	Nov. 7, 1949	58851 A.
Vaagen, Karl Ragnar	Lunenborg, N.S.	Seaman	Norway	Nov. 1, 1949	54098 A.
Valko, Richard	Naernine, Alta.	Miner	Czechoslovakia	Nov. 24, 1949	58280 A.
Vandenbroeck, Joannes Aloysius	Inverness, N.S.	Miner	Belgium	Nov. 15, 1949	56300 A.
Vanhoeke, Nellie	Blenheim, Ont.	Housewife	Belgium by marriage	Nov. 14, 1949	59615 A.
Van Linden, Maria Palagie	Deloraine, Man.	Housewife	Belgium	Nov. 23, 1949	57600 A.
Van Mook, Frank John	Newmarket, Ont.	Service station operator	The Netherlands	Nov. 7, 1949	58846 A.
Van Santvoord, Theresa Maria	Vancouver, B.C.	Housewife	The Netherlands	Nov. 12, 1949	58592 A.
Varga, Margaret	Hamilton, Ont.	Domestic servant	Hungary	Nov. 22, 1949	55998 A.
Varju, Andras	Hamilton, Ont.	Moulder	Hungary	Nov. 22, 1949	59220 A.
Vass, Frank	Esterhazy, Sask.	Labourer	Hungary	Nov. 15, 1949	58012 A.
Veres, Joseph (Josef Augustine)	St. Luc, Que.	Farmer	Hungary	Nov. 16, 1949	59556 A.
Viiataniemi, John Evert	Timmins, Ont.	Contractor	Finland	Nov. 28, 1949	56860 A.
Vikstrom, Margret Viktoria	Wildwood, Alta.	Housewife	Sweden	Nov. 23, 1949	57808 A.
Vilkman, Aino Elizabeth	Hearst, Ont.	Housewife	Finland	Nov. 28, 1949	49856 A.
Vnuk, Irene	Stonewall, Man.	Housewife	Czechoslovakia	Nov. 20, 1949	58750 A.
Voetberg, Alberdina	Hulton, Man.	Housewife	The Netherlands	Nov. 16, 1949	59414 A.
Wai, Poon Bing	Montreal, Que.	Partnership in laundry business	China	Nov. 25, 1949	59165 A.
Wainio, Kustaa Arthur	South Porcupine, Ont.	Painter	Finland	Nov. 28, 1949	56741 A.
Waiter, Frank	Mount Dennis, Ont.	knitter	Yugoslavia	Nov. 28, 1949	60117 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Way-Hing, Yee.....	Halifax, N.S.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 28, 1949..	55557 A.
Wee, Mah How.....	Montreal, Que.	Waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59174 A.
Wenkoff, Mary Ann.....	Major, Sask.	Housewife.....	Russia.....	Nov. 1, 1949..	54394 A.
White, William.....	Winnipeg, Man.	Salesman.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	59523 A.
Wiens, Abram.....	Hanley, Sask.	Farm labourer.....	Russia.....	Nov. 30, 1949..	60076 A.
Wigelius, Selma.....	Timmins, Ont.	Housewife.....	Finland.....	Nov. 28, 1949..	55443 A.
Wing, Au Yuk (Po On).....	Montreal, Que.	Cook.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59161 A.
Wing, George.....	Hamilton, Ont.	Laundryman.....	China.....	Nov. 22, 1949..	56330 A.
Wing, Ing Quon.....	Toronto, Ont.	Cook.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59362 A.
Wing, Mark Doo.....	Victoria, B.C.	Cook.....	China.....	Nov. 3, 1949..	58310 A.
Wing, Wong Bing.....	Montreal, Que.	Laundry worker.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59176 A.
Wing, Wong Thick.....	Montreal, Que.	Restaurant waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59170 A.
Winter, Cornelia Pieternella.....	Penhold, Alta.	Housewife.....	The Netherlands.....	Nov. 21, 1949..	59318 A.
Wioncek, John.....	New Toronto, Ont.	Labourer.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60089 A.
Wioncek, Rose.....	New Toronto, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60090 A.
Wirch, Bernhard.....	Empress, Alta.	Sectionman.....	Russia.....	Nov. 30, 1949..	58270 A.
Wochich, Alex.....	Toronto, Ont.	Labourer.....	Russia.....	Nov. 7, 1949..	58973 A.
Wolczanski, Effie (Wolchanski).....	Winnipeg, Man.	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 18, 1949..	58999 A.
Wolfram, Karl.....	Flat Valley, Sask.	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Nov. 15, 1949..	58952 A.
Wong, Ben.....	Dunblane, Sask.	Restaurant owner.....	China.....	Nov. 30, 1949..	60026 A.
Wolodka, Michael.....	Sydney, N.S.	Steel worker.....	Poland.....	Nov. 26, 1949..	59969 A.
Woloschuk, John.....	Colonsay, Sask.	Farmer.....	Austria.....	Nov. 30, 1949..	58389 A.
Won, Shun Soy.....	Montreal, Que.	Cook and manufacturer of Chinese products.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59164 A.
Wong, Charlie Yee.....	Moose Jaw, Sask.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 9, 1949..	59408 A.
Wong, Kwong Some.....	Vancouver, B.C.	Clerk.....	China.....	Nov. 12, 1949..	58341 A.
Wong, Shing (Wong Sai Suey).....	Montreal, Que.	Laundry owner.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59212 A.
Woo, Fong Si.....	Montreal, Que.	Cook and waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59208 A.
Worobee, Joseph.....	Montreal, Que.	Labourer.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54906 A.
Wortzman, Morris.....	Toronto, Ont.	Tur manufacturer.....	Poland.....	Nov. 7, 1949..	58969 A.
Wrobel, Mary.....	Edmonton, Alta.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 23, 1949..	57915 A.
Wysmierski, Malgorzata.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	57897 A.
Xenos, Haralambos Peter.....	Montreal, Que.	Restaurateur.....	Greece.....	Nov. 18, 1949..	54234 A.
Yabu, Jitsukazu.....	Hamilton, Ont.	Carpenter.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	56200 A.
Yabu, Masako.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	56201 A.
Yamaguchi, Kaneko.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	56169 A.
Yamasaki, Shotaro.....	Toronto, Ont.	Watchmaker.....	Japan.....	Nov. 14, 1949..	59275 A.
Yanagawa, Jun.....	Hamilton, Ont.	Labourer.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	59452 A.
Yanagawa, Yae.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Japan.....	Nov. 22, 1949..	59467 A.
Yarema, Mary.....	Winnipeg, Man.	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Nov. 18, 1949..	58842 A.
Yaworski, Marie.....	Fruitland, Ont.	Clerk.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	58030 A.
Yee, Goor Lim (Fred Goor).....	Montreal, Que.	Waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59196 A.
Yew, Chan Wing.....	Hamilton, Ont.	Laundryman.....	China.....	Nov. 22, 1949..	58310 A.
Yew, Wong Foon (Wong Suey Hing) (Wong Hing).....	Beaverlodge, Alta.	Restaurant proprietor.....	China.....	Nov. 29, 1949..	60204 A.
Yick, Chong Chung.....	Timmins, Ont.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 28, 1949..	58649 A.
Yin, Chin.....	Montreal, Que.	Bookkeeper.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59209 A.
Yin, Lee.....	Toronto, Ont.	Laundry operator.....	China.....	Nov. 21, 1949..	59840 A.
Yin, Wong.....	Montreal, Que.	Laundry operator.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59138 A.
Ying, Fong Thuey.....	Montreal, Que.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59142 A.
Ying, Lui.....	Moosomin, Sask.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 15, 1949..	58409 A.
Ying, Wong Chung.....	Timmins, Ont.	Cook.....	China.....	Nov. 28, 1949..	58674 A.
Yip, David S.....	Saskatoon, Sask.	Merchant.....	China.....	Nov. 30, 1949..	59489 A.
Yip, Lum Fook (Lum Koy Chun of Peter Lim).....	Victoria, B.C.	Cook.....	China.....	Nov. 3, 1949..	57759 A.
Yod, Jin Thoo.....	Senneterre, Que.	Restaurateur.....	China.....	Nov. 29, 1949..	60213 A.
Yop, Ma Ka.....	Lloydminster, Alta.	Cafe proprietor.....	China.....	Nov. 4, 1949..	56258 A.
Yot, Chu.....	Montreal, Que.	Cook.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59187 A.
You, Yee.....	Montreal, Que.	Laundry worker.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59148 A.
Youn, Lee.....	Toronto, Ont.	Laundry Partnership.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59485 A.
Young, Adam.....	Toronto, Ont.	Checker.....	Roumania.....	Nov. 21, 1949..	59803 A.
Young, Dave.....	Toronto, Ont.	Grocer.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59222 A.
Young, Dudley Stewart Alfred.....	Toronto, Ont.	Vice-President.....	U.S.A. by Nat.....	Nov. 21, 1949..	59543 A.
Young, Jack (Young Jack Too).....	Toronto, Ont.	Merchant.....	China.....	Nov. 21, 1949..	59625 A.
Young, Jew Gai.....	North Bay, Ont.	Cook.....	China.....	Nov. 21, 1949..	56034 A.
Young, Loo (Loo Chee Yong).....	Pembroke, Ont.	Cook.....	China.....	Nov. 21, 1949..	55786 A.
Yue, Quon Luen.....	Calgary, Alta.	Barber.....	China.....	Nov. 29, 1949..	60019 A.
Yuen, Eng.....	Toronto, Ont.	Laundry owner.....	China.....	Nov. 14, 1949..	59244 A.
Yuen, Fong Fing.....	Montreal, Que.	Restaurant waiter.....	China.....	Nov. 25, 1949..	59186 A.
Yuen, Lum Kum.....	Prince George, B.C.	Laundryman.....	China.....	Nov. 16, 1949..	59962 A.
Yuen, Ng Hong.....	Aurora, Ont.	Chef.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	59604 A.
Yuzchyslyn, Nick.....	Winnipeg, Man.	Labourer.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	59539 A.
Zaharko, Petro.....	Clandonald, Alta.	Sectionman.....	Poland.....	Nov. 4, 1949..	56270 A.
Zaklos, Hilda Avrutick.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 18, 1949..	53593 A.
Zalezak, Annie.....	Picture Butte, Alta.	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 8, 1949..	57998 A.
Zambal, Louis.....	Stockholm, Sask.	Merchant.....	Roumania.....	Nov. 15, 1949..	58411 A.
Zarzewski, Itta.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	54266 A.
Zerbisias, Paraskevi Glazos.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Greece by marriage.....	Nov. 18, 1949..	59980 A.
Zielke, Ida Hannah.....	Lipton, Sask.	Housewife.....	Poland by marriage.....	Nov. 28, 1949..	53127 A.
Zigas, Albert Peter.....	Smooth Rock Falls, Ont.	Repairman.....	Lithuania.....	Nov. 28, 1949..	58319 A.
Zilberman, Chaim (Hyman Silverman).....	Montreal, Que.	Upholsterer.....	Roumania.....	Nov. 18, 1949..	54217 A.
Ziobroski, Anthony or Antoni.....	Jerseyville, Ont.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	57703 A.
Zmean, Julian.....	Wanham, Alta.	Cement worker.....	Poland.....	Nov. 29, 1949..	59127 A.
Zownit, Jakub.....	Janow, Man.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	59501 A.
Zurba, Annie.....	Derwent, Alta.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 4, 1949..	58544 A.
Zwarych, Paul.....	Stony Mountain, Man.	Farmer.....	Poland.....	Nov. 10, 1949..	59354 A.
Zwolak, Lillian.....	Hamilton, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	58823 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (2)—British Subjects

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Adams, Frederick A.....	Rosemont, Que.....	Sleeping car porter	Great Britain.....	Nov. 2, 1949..	69165 A.
Aveline, Jean Marion.....	Montreal, Que.....	Dressmaker.....	Great Britain.....	Nov. 9, 1949..	59932 A.
Ayanian, Lucy.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Great Britain by marriage	Nov. 21, 1949..	60260 A.
Brown, Ann.....	Regina Sask.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 29, 1949..	69762 A.
Burnett, Sylvia Viola.....	London, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 25, 1949..	60700 A.
Claggett, Louisa Rachel.....	Melfort, Sask.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 29, 1949..	60806 A.
De Rooy, June Agnes Elizabeth.....	Wallaceburg, Ont.....	Secretary.....	Great Britain.....	Nov. 18, 1949..	60126 A.
Di Salvo, Maria Vincenza.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Great Britain by marriage	Nov. 10, 1949..	59782 A.
Henry, Greta Ethel.....	Paris, Ont.....	Payroll and costing clerk	Great Britain.....	Nov. 9, 1949..	59873 A.
Jones, Syril.....	Ajax, Ont.....	Bricklayer.....	Great Britain.....	Nov. 24, 1949..	60548 A.
McBrierty, Joseph.....	Montreal, Que.....	Foreman.....	Great Britain.....	Nov. 10, 1949..	59781 A.
MacDonald, Mary Muntaz Sultana.....	Whyoccomagh, N.S.....	Student.....	Great Britain.....	Nov. 30, 1949..	60508 A.
Miller, Glacia Augusta Muriel.....	Montreal, Que.....	Secretary.....	Great Britain.....	Nov. 22, 1949..	60341 A.
Munton, Amy Ada.....	Champion, Alta.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 16, 1949..	60693 A.
Naslund, Catherine.....	Niagara Falls, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 28, 1949..	60747 A.
Ondzik, Elizabeth Meikle.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 12, 1949..	60523 A.
O'Reilly, Elsie Burnett.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 7, 1949..	59930 A.
Owen, David Royden.....	New Westminster, B.C.....	Mill worker.....	Great Britain.....	Nov. 15, 1949..	60683 A.
Padmore, George Warwick.....	Montreal, Que.....	Carpenter.....	Great Britain.....	Nov. 21, 1949..	60230 A.
Roach, Gertrude.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Great Britain by marriage	Nov. 1, 1949..	59852 A.
Sinclair, Mollie.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 18, 1949..	60148 A.
Solomon, Margaret.....	Red Lake, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 3, 1949..	59607 A.
Southwell, Ivy Valencia.....	Pander Harbour, B.C.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 16, 1949..	59987 A.
Sutton-Brown, John Hunter.....	Montreal, Que.....	Telephone engineer	Great Britain.....	Nov. 15, 1949..	60118 A.
Sutton-Brown, Mable Alma.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 18, 1949..	60119 A.
Ward, Josephine Mary.....	Billings' Bridge, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 14, 1949..	59906 A.
White, Elizabeth Agnes.....	Halifax, N.S.....	Housewife.....	Great Britain.....	Nov. 17, 1949..	60096 A.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.

Asman, Joseph.....	Montreal, Que.....		Hungary.....	Nov. 25, 1949..	963 M.
Berger, John Vaughan.....	Toronto, Ont.....		Stateless.....	Nov. 22, 1949..	960 M.
Berger, Michael Thomas.....	Toronto, Ont.....		Stateless.....	Nov. 22, 1949..	961 M.
Chin, Kwong Dow.....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 26, 1949..	965 M.
Chin, Kwong May.....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 26, 1949..	967 M.
Chin, Kwong Nong.....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 26, 1949..	966 M.
Coolen, John Gurney.....	Saint John, N.B.....		U.S.A.....	Nov. 7, 1949..	939 M.
Dissler, Joseph.....	Montreal, Que.....		Roumania.....	Nov. 3, 1949..	935 M.
Fabierkiewicz, Marek Zygmunt.....	Toronto, Ont.....		Poland.....	Nov. 14, 1949..	949 M.
Guse, Frieda.....	Uren, Sask.....		Poland.....	Nov. 14, 1949..	948 M.
Ho, Low Li.....	Prescott, Ont.....		China.....	Nov. 28, 1949..	971 M.
Holl, Manfred M.....	Montreal, Que.....		Germany.....	Nov. 3, 1949..	1004 M.
Hsing, Mah Yin.....	Edmonton, Alta.....		China.....	Nov. 7, 1949..	941 M.
Irgang, Nadine.....	Montreal, Que.....		Poland.....	Nov. 7, 1949..	958 M.
Irgang, Norbert.....	Montreal, Que.....		Poland.....	Nov. 7, 1949..	959 M.
Jankowski, Andrew.....	Hamilton, Ont.....		Poland.....	Nov. 18, 1949..	954 M.
Jankowski, Bartholomew.....	Hamilton, Ont.....		Poland.....	Nov. 18, 1949..	955 M.
Jankowski, Peter Walter.....	Hamilton, Ont.....		Poland.....	Nov. 18, 1949..	953 M.
Keong, Ing Hon (Kent Ing).....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 10, 1949..	946 M.
Kin, Wong See.....	Edmonton, Alta.....		China.....	Nov. 10, 1949..	947 M.
King, John Lee.....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 28, 1949..	984 M.
Kingsbury (Jr.) Herbert Clarence.....	Halifax, N.S.....		U.S.A.....	Nov. 3, 1949..	968 M.
Kolessar, Andrew.....	Vienna, Ont.....		Hungary.....	Nov. 7, 1949..	940 M.
Lee, Jay Sujane (Sujane Lee Jackson).....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 18, 1949..	957 M.
Lee, Jay Sumay (Sumay Lee Jackson).....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 18, 1949..	956 M.
Lenko, Dan.....	Beamsville, Ont.....		Poland.....	Nov. 8, 1949..	969 M.
Mandzuk, Victor.....	Toronto, Ont.....		Poland.....	Nov. 9, 1949..	943 M.
Ming, Chin Hong (Bark You).....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 10, 1949..	944 M.
Ming, Lee Shiu.....	Montreal, Que.....		China.....	Nov. 22, 1949..	962 M.
Quon, Wong Shee.....	Verdun, Que.....		China.....	Nov. 4, 1949..	936 M.
Rosco, Sylvia.....	Toronto, Ont.....		Roumania.....	Nov. 16, 1949..	950 M.
Rosenberg, Richard.....	Montreal, Que.....		Poland.....	Nov. 2, 1949..	934 M.
Sai, Wong Kung.....	Montreal, Que.....		China.....	Nov. 4, 1949..	937 M.
Simpos, Sophie.....	Toronto, Ont.....		Greece.....	Nov. 28, 1949..	972 M.
Tow, Chin Hong (Gin Ming).....	Toronto, Ont.....		China.....	Nov. 10, 1949..	945 M.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act. (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Urbanski, Lillian Mary.....	Toronto, Ont.....	.....	Poland.....	Nov. 5, 1949..	970 M.
Wai, Yee York.....	Saskatoon, Sask.....	.....	China.....	Nov. 18, 1949..	952 M.
Wan, Seto Gene.....	Ottawa, Ont.....	.....	China.....	Nov. 7, 1949..	942 M.
Wasserman, Eugene Joseph.....	Fort Garry, Man.....	.....	Germany.....	Nov. 9, 1949..	973 M.

11 (b)—Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.

Ashley, Leonard Raymond Nelligan..	Montreal, Que.....	Student.....	U.S.A.....	Nov. 14, 1949..	60002 A.
Gottlieb, Norbert.....	Montreal, Que.....	.....	Germany.....	Nov. 16, 1949..	60001 A.
Mezei, Jolane.....	Lethbridge, Alta.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Nov. 16, 1949..	60004 A.
Kotevich, Simka.....	Windsor, Ont.....	Clerk.....	Yugoslavia.....	Nov. 9, 1949..	59981 A.
Stevenson, Jr. Harry.....	Saint John, N.B.....	.....	Greece.....	Nov. 7, 1949..	59611 A.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

Baciu, Dan.....	Limerick, Sask.....	Farmer.....	Roumania.....	Nov. 14, 1949..	59870 A.
Baker, Dina.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 1, 1949..	59333 A.
Bilyk, Warwara.....	Gunn, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 9, 1949..	59771 A.
Chong, Lee.....	Calgary, Alta.....	Cook.....	China.....	Nov. 3, 1949..	59416 A.
Choslovsky, Maurice Jacob.....	Winnipeg, Man.....	Metal dealer.....	Russia.....	Nov. 10, 1949..	60581 A.
Choslovsky, Zalman.....	Winnipeg, Man.....	Metal dealer.....	Russia.....	Nov. 10, 1949..	60907 A.
Cohen, Annie Feldman.....	Montreal, Que.....	.....	Russia.....	Nov. 10, 1949..	59795 A.
Drosdowech, Paul.....	Gilbert Plains, Man.....	Merchant.....	Poland.....	Nov. 21, 1949..	60243 A.
Dugan, Andrew Henry.....	Los Angeles, Calif. U.S.A.	.....	U.S.A.....	Nov. 4, 1949..	59451 A.
Engstrom, Stanley Walter.....	Regina, Sask.....	Meterman.....	U.S.A.....	Nov. 2, 1949..	59346 A.
Gabrielson, Anna Elida.....	Mayerthrope, Alta.....	.....	Sweden.....	Nov. 7, 1949..	59567 A.
Gilewich, Anna (Gilewicz).....	Hamilton, Ont.....	.....	Poland.....	Nov. 26, 1949..	60872 A.
Gor, Der.....	Fairview, Alta.....	Cafe owner.....	China.....	Nov. 10, 1949..	59806 A.
Gulak, Roman.....	Gilbert Plains, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 19, 1949..	60190 A.
Guyot, Francois Joseph.....	Ste. Rose du Lac, Man.....	.....	France.....	Nov. 4, 1949..	59978 A.
Hadad, David S. Moussa.....	Montreal, Que.....	.....	Lebanon.....	Nov. 15, 1949..	1263 A. (French)
Halwa, Alexander.....	Leduc, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 25, 1949..	60623 A.
Hanna, Adele.....	Montreal, Que.....	Telephone operator.....	Syria.....	Nov. 25, 1949..	1274 A. (French)
Helstrom, Carl Theodore Elias.....	Gray, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 1, 1949..	59626 A.
Herter, Waldemar.....	Golden Prairie, Sask.....	Farmer.....	Russia.....	Nov. 3, 1949..	59420 A.
Hoglund, Katarina.....	Elisecott, Alta.....	Housewife.....	Sweden.....	Nov. 14, 1949..	60242 A.
Honke, Gustav.....	Sault Ste. Marie, Ont.....	Labourer.....	Germany.....	Nov. 39, 1949..	60871 A.
Hori, Hisajiro.....	Montreal, Que.....	.....	Japan.....	Nov. 24, 1949..	60503 A.
Horne, Paul.....	Avonlea, Sask.....	Farmer.....	Yugoslavia.....	Nov. 2, 1949..	60715 A.
Iannuzzi, Antonio.....	Toronto, Ont.....	Labourer.....	Italy.....	Nov. 26, 1949..	60791 A.
Iwaskiewicz, Marcianna.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 16, 1949..	60403 A.
Jang, Ming.....	Lethbridge, Alta.....	Grocer.....	China.....	Nov. 5, 1949..	59505 A.
Jensen, Soren Gunder.....	Holberg, B.C.....	Labourer.....	Denmark.....	Nov. 1, 1949..	59303 A.
Johnson, Arvid.....	Britannia Mines, B.C.....	Miner.....	Sweden.....	Nov. 18, 1949..	60112 A.
Johnson, Clara.....	Britannia Beach, B.C.....	Housewife.....	Sweden.....	Nov. 18, 1949..	60113 A.
Johnson, Severt.....	Broadview, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 5, 1949..	60310 A.
Kit, Catherine.....	Leamington, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 5, 1949..	60570 A.
Kobilnitsky, David.....	Winnipeg, Man.....	Flour miller.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	60158 A.
Koenig, Joseph.....	Calgary, Alta.....	.....	Hungary.....	Nov. 14, 1949..	59857 A.
Krabsen, Lars Peter.....	Chancellor, Alta.....	Farmer.....	Denmark.....	Nov. 8, 1949..	59681 A.
Krutiak, Mary.....	Hamilton, Ont.....	Ironer.....	Poland.....	Nov. 8, 1949..	59627 A.
Kupecki, Tekla.....	Prince Albert, Sask.....	Housewife.....	Austria.....	Nov. 14, 1949..	59871 A.
Lee, Tom (Lee Yuen Tong).....	Vancouver, B.C.....	Farmer.....	China.....	Nov. 8, 1949..	60769 A.
Lehto, Maire.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Nov. 8, 1949..	59618 A.
Lomow, Alexander.....	Calgary, Alta.....	Carpenter.....	Russia.....	Nov. 3, 1949..	59430 A.
Lomow, Sergie.....	Burstall, Sask.....	Farmer.....	Russia.....	Nov. 3, 1949..	59431 A.
Man, Mah.....	Saskatoon, Sask.....	Restaurateur.....	China.....	Nov. 18, 1949..	60156 A.
Margarit, Giovanni Battista.....	Fort William, Ont.....	Janitor.....	Italy.....	Nov. 9, 1949..	59759 A.
Marquart, Bernard.....	Winnipeg, Man.....	Carpenter.....	Poland.....	Nov. 18, 1949..	60133 A.
Matsumoto, Hidezo.....	Toronto, Ont.....	Cabinet maker.....	Japan.....	Nov. 25, 1949..	60636 A.
Matsuoka, Hisae.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 18, 1949..	60107 A.
Monoogian, Anna.....	Brantford, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 4, 1949..	59450 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914. (Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Novak, Dora (Winer).....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 19, 1949..	60206 A.
Olafson, Olafur G.....	Gimli, Man.....	Painter and decorator	Iceland.....	Nov. 4, 1949..	60667 A.
Patten, Harold Edward.....	Alameda, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 8, 1949..	60624 A.
Peterson, Axel Robert.....	Blairmore, Alta.....	Labourer.....	Sweden.....	Nov. 9, 1949..	59736 A.
Price, Vera.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 9, 1949..	59737 A.
Ravelli, Silvio.....	Dawson, Creek, B.C.....	Farmer.....	Italy.....	Nov. 1, 1949..	59243 A.
Rehn, Gunnar.....	Vancouver, B.C.....	Carpenter.....	Finland.....	Nov. 4, 1949..	60588 A.
Rogalski, Nicholas.....	Killaly, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 4, 1949..	59482 A.
Romanow, Wasył.....	Gonor, Man.....	Farmer.....	Austria.....	Nov. 3, 1949..	59961 A.
Rugland, Mabel Gladys.....	Viking, Alta.....	Housewife.....	U.S.A.....	Nov. 3, 1949..	59367 A.
Ruocco, Peter.....	Vancouver, B.C.....	Barber.....	Italy.....	Nov. 14, 1949..	59863 A.
Sacoronsky, Sam (Socransky).....	Montreal, Que.....	Barber.....	Russia.....	Nov. 8, 1949..	60151 A.
Sakai, Ainosuke.....	Vancouver, B.C.....	Mill employee.....	Japan.....	Nov. 9, 1949..	59760 A.
Salem, Louis.....	Toronto, Ont.....	Merchant.....	Russia.....	Nov. 18, 1949..	60134 A.
Schneider, Henry H.....	Mission City, B.C.....	Auctioneer.....	Russia.....	Nov. 21, 1949..	60237 A.
Schopp, Minnie.....	Hirsch, Sask.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 5, 1949..	60355 A.
Seniuk, Mary.....	St. Julien, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 9, 1949..	59738 A.
Schatz, Abraham.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 30, 1949..	60820 A.
Schatz, Minnie Nachiminovitch.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 30, 1949..	60821 A.
Shults, Glendyn Cecil.....	Nipawin, Sask.....	Farmer.....	U.S.A.....	Nov. 14, 1949..	59875 A.
Smith, Guy Adell.....	Innisfree, Alta.....	Agent.....	U.S.A.....	Nov. 24, 1949..	60888 A.
Solomovitch, Wolfe.....	Montreal, Que.....	Garment worker.....	Roumania.....	Nov. 1, 1949..	59310 A.
Soroka, Alex.....	Calgary, Alta.....	Camp supervisor.....	Austria.....	Nov. 9, 1949..	60723 A.
Supene, Octave Gustave.....	St. Boniface, Man.....	Labourer.....	Belgium.....	Nov. 24, 1949..	60486 A.
Symotiuk, Elia (Semotiuk).....	Vegreville, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Nov. 5, 1949..	60572 A.
Szczabel, Iwan.....	Kelliher, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Nov. 16, 1949..	59937 A.
Tarnocz, Margaret.....	Lethbridge, Alta.....	Housewife.....	Hungary.....	Nov. 5, 1949..	60652 A.
Thumlert, Christina.....	Edmonton, Alta.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 14, 1949..	59874 A.
Torney, Eric Victor.....	Winnipeg, Man.....	Commercial traveller	Germany.....	Nov. 23, 1949..	60392 A.
Towstowaryk, Rozina.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Roumania.....	Nov. 9, 1949..	59746 A.
Travidsky, Harry.....	Sherbrooke, Que.....	Foreman.....	Poland.....	Nov. 3, 1949..	1256 A. (French)
Turek, Frank Joseph.....	Winnipeg, Man.....	Carpenter.....	Poland.....	Nov. 22, 1949..	60377 A.
Varga, Frank.....	Rokeby, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Nov. 9, 1949..	59772 A.
Weinrib, Sadie.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Poland.....	Nov. 28, 1949..	60767 A.
Whitcotton, Mark.....	Bashaw, Alta.....	Barber.....	U.S.A.....	Nov. 24, 1949..	60591 A.
Wilkie, James Reinhold.....	Vancouver, B.C.....	Building contractor	Poland.....	Nov. 30, 1949..	60874 A.
Wingrod, Polly Biberman (Wingrad).....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Russia.....	Nov. 5, 1949..	59525 A.
Wood, Ethel.....	Winnipeg, Man.....	School teacher.....	Roumania.....	Nov. 4, 1949..	59853 A.
Yasui, Yukino.....	New Denver, B.C.....	Housekeeper.....	Japan.....	Nov. 18, 1949..	60114 A.
Yoes, Marie Louise.....	Wallaceburg, Ont.....	Housewife.....	The Netherlands.....	Nov. 30, 1949..	60897 A.
Yoshijima, Hanjoro.....	Toronto, Ont.....	Factory worker.....	Japan.....	Nov. 18, 1949..	60157 A.
Yuen, Lang Gum.....	Retlaw, Alta.....	General store merchant	China.....	Nov. 22, 1949..	60324 A.

POST OFFICE TRANSACTIONS UP TO THE 1st FEBRUARY, 1950

LIST OF OFFICES OPENED

OFFICE NUMBER	POST OFFICE	POSTAL DISTRICT	PARISH OR TOWNSHIP	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
78417	Braedale..... (7th December)	T.	Lot 20, Con. 8, Tp. Grantham	Lincoln.....	Ont....	Harry H. Miller.
85649	Green Oak..... (12th December)	W.	S.W. Sec. 9, Tp. 14, R. 8, E.P.M.	Springfield.....	Man....	Joseph J. Struss.
0909	Montreal—Sub No. 116—(Re-opened 6th December)	M.	1800 Dufresne St.....	St. Mary.....	P.Q.....	Jean J. R. Renaud.
98208	Olalla (Re-opened 12th December)	V.	.....	Yale.....	B.C.....	Wallace N. Robertson.
81875	Renabie..... (1st December)	N.B.	.....	Algoma West...	Ont....	Howard F. Gault
75863	Rouyn—Sub No. 1—(5th December)	N.B.	485-489 Larivière St.	Villeneuve.....	P.Q.....	Albert Tremblay
1802	Shawinigan Falls Postal Station "B" (1st December)	Q.	70 Viger St.....	St. Maurice-Lafleche	P.Q.....	.....
77181	Val-St.-Michel (Re-opened 5th December)	Q.	.....	Quebec-Montmorency	P.Q.	Mrs. Regina V. Saucier.

OFFICES CLOSED TEMPORARILY

Post Office	Electoral District	Date of Temporary Closing
Drolet.....	Compton-Frontenac, P.Q.....	14th November, 1949
McAlpine.....	Prescott, Ont.....	16th December, 1949
Meetoos.....	Meadow Lake, Sask.....	23rd November, 1949
Montreal-Victoria—	St. Antoine-Westmount, P.Q.....	29th November, 1949
Montreal—Sub. No. 30—	Notre-Dame-de-Grace, P.Q.....	23rd December, 1949

REOPENING OF OFFICES WHICH WERE TEMPORARILY CLOSED

OFFICE	POSTAL DISTRICT	TOWNSHIP, PARISH OR STREET ADDRESS	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
Cannes des Roches..... (12th December)	Q.	.....	Gaspé.....	P.Q.....	Mrs. Donalda Leblanc (Acting)
South Uniacke..... (8th December)	H.	.....	Colchester-Hants.	N.S.....	John L. Withrow

MISCELLANEOUS

Premier Post Office, Electoral District of Skeena, B.C., which was temporarily closed on the 18th August, 1948, was reopened on the 6th December under the charge of the Silback Premier Mines Limited as Postmaster.

Vancouver-Capilano—published in the list of Changes in Status of Offices in the December Supplement is actually located in the Electoral District of Coast-Capilano, B.C.

Woburn Post Office, Electoral District of Beauce, P.Q., located in the Quebec Postal District will, as from the 15th January, be under the jurisdiction of the District Post Office Inspector, Montreal.

OFFICES PERMANENTLY CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Temporary Closing
Dessane.....	Chapleau, P.Q.....	1st August, 1949
Grassdale.....	Assiniboia, Sask.....	31st May, 1949
Highland Village.....	Colchester-Hants, N.S.....	31st August, 1949
Lac Baker Nord.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	16th June 1949
Staynor Hall.....	Maple Creek, Sask.....	30th June, 1949

CHANGES IN POST OFFICES ALREADY ESTABLISHED

NAMES CHANGED

Office Number	Post Office	Electoral District	New Name
79256	Emery Corners.....	Essex East, Ont.....	to 79256 Emeryville (16th December)
69432	Upper Burnt Church...	Northumberland, N.B.....	to 69676 Village-St-Laurent (9th January)

OFFICES CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Closing
(b) Auburndale.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) Bayfield.....	Antigonish-Guysborough, N.S.....	3rd December, 1949
(b) Bellefleur.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	14th December, 1949
(b) Branch La Have.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) Coombes Road.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	14th December, 1949
Hillbank.....	Nanaimo, B.C.....	30th June, 1949
Jumping Pound.....	Calgary West, Alberta.....	31st October, 1949
Khartum.....	Renfrew South, Ont.....	1st October, 1949
(b) Loulay.....	Labelle, P.Q.....	30th June, 1949
(b) Lower Branch.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) McCreedyville.....	Cape Breton North and Victoria, N.S....	30th November, 1949
(b) Midville Branch.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) Mill Creek.....	Cape Breton North and Victoria, N.S....	30th November, 1949
(b) New Canada.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) Parents.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	14th December, 1949
Pointe des Monts.....	Saguenay, P.Q.....	2nd December, 1949
(b) Ruisseau à l'Eau Chaude...	Dorchester, P.Q.....	30th November, 1949
Shawinigan Falls— Sub. No. 1—.....	St. Maurice-Lafleche, P.Q.....	30th November, 1949
(b) Upper Branch.....	Lunenburg, N.S.....	10th December, 1949
(b) White Deer.....	Gatineau, P.Q.....	30th September, 1949

Article 69.16—Progressive Pay

Clause (2) DELETE and SUBSTITUTE:

"(2) For the purpose of computing progressive pay in the acting or confirmed substantive rating which a man holds on 1st October, 1946 or on the date of entry, if he has entered after that date, he may, subject to (4) of this article, count service prior to 1st October, 1946, or entry, as applicable, in that rating any equivalent rank or rating, or any higher substantive rating, including paid acting rating, in:

- (a) the permanent armed forces of His Majesty; and
- (b) any component of His Majesty's armed forces while serving on continuous general service during a period of emergency.

Effective date: 1st October, 1946.

(G PC 45/393-26-1-50) File No. NS 2420-370 Vol. 3

Article 71.02—Accommodation and Transportation

CANCEL and SUBSTITUTE:

"(1) Rail Transportation

- (a) Except as prescribed in (b), (c) and (d) of this clause, officers and men travelling at Government expense shall normally travel by rail, in which case they shall be provided with accommodation as prescribed in article 71.02 (Table).

- (b) Special Trains. When special trains are arranged in Canada:

- (i) Officers shall be provided with standard sleeping car or parlour car accommodation at first class rate, and
- (ii) Chief Petty Officers first class shall be provided with standard sleeper accommodation for every night of travel, and
- (iii) Chief Petty Officers second class and below shall be provided with standard sleeper accommodation when tourist sleeper accommodation is not available for every night of travel.

- (c) Invalids. With the approval of the Captain, a higher class of accommodation than is prescribed in article 71.02 (Table) may be arranged for invalids on the recommendation of a Medical Officer.

- (d) Special Accommodation. With the approval of the Minister, a drawing room, compartment or chambrette may be authorized for an officer when such accommodation is considered necessary in view of the nature of the duties which the officer is performing.

- (2) Water Passage—Officers and men travelling at Government expense by ship shall be provided with accommodation as prescribed in article 71.02 (Table).

- (3) When transportation by rail is not the most practicable or economical means, the officer or man shall be provided with transportation by the most practicable or economical method."

Article 71.02 (Table), CANCEL and SUBSTITUTE:

Article 71.02 (Table)

NOTE: Accommodation is designated 1, 2, 3 or 4. It shall be supplied in that order or preference according to its availability.	BY RAIL IN NORTH AMERICA							BY RAIL IN UNITED KINGDOM		BY SEA		
	Day and Night or Night Journey					Day Journey						
	First Class Rate				Second Class Rate	First Class Rate Parlour Car	Second Class Rate Day Coach					
	Drawing Room	Compartment	Chambrette	Standard Berth	Tourist Berth							
Member of the Defence Council or Naval Board	2	1	—	—	—	1	2	1	—	1	—	—
Commodore and above	3	2	1	—	—	1	2	1	—	1	—	—
Captain	4	3	2	1	—	1	2	1	—	1	—	—
Commander	—	3	2	1	—	1	2	1	—	1	—	—
Lieutenant-Commander or an officer below that rank	—	—	—	1	2	1	2	1	—	1	—	—
An officer carrying highly secret documents, subject, in the case of an overnight journey when the officer is provided with accommodation above that prescribed for his rank in normal circumstances, to an officer of the rank of Captain or above certifying that the accommodation provided is necessary	3	2	1	—	—	1	2	1	—	1	—	—
Chief Petty Officer 1st Class	—	—	—	1	2	—	1	2	1	2	1	—
Chief Petty Officer 2nd Class and Petty Officer 1st Class	—	—	—	1	2	—	1	2	1	3	2	1
Petty Officer 2nd Class and below	—	—	—	2	1	—	1	2	1	3	2	1

Effective date: 18th February, 1950.

File No. NS C 4983-1

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Captain (S), R.C.N.,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
31st January, 1950.

No. 5.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMI—

ZP1388 Maj M. J. Egan, RCIC, to be GSO 2, 17 Jan 50.

D Sigs—

ZP1373 Maj N. Balke, RC Sigs, to be TSO 2 from 15 Oct 48 to 19 Nov 49.

Adjutant-General's Branch—

D Org—

ZP1559 Lt-Col D. N. D. Deane-Freeman, RCAC, to be AAG, 25 Jan 50.

ZD388 Maj W. G. Fawcett, RCAC, vacates the appt of DAAG, 25 Jan 50.

ZD2308 Maj J. G. A. P. Bertrand, RCIC, to be DAAG, 30 Jan 50.

D Pers—

ZP1409 Maj J. H. Larocque, RCAC, vacates the appt of DAAG, 25 Jan 50.

Quartermaster-General's Branch—

DST—

ZC2104 Capt J. R. Sinden, RCASC, vacates the appt of SC, 23 Jan 50.

COMMANDS

HQ Eastern Command—

ZU2411 Maj R. H. Noble, C Int C, vacates the appt of GSO 2 (Int), 8 Jan 50.

ZC1874 Maj W. H. Seemark, RCIC, to be GSO 2 (Int), 9 Jan 50.

ZF320 Capt J. M. Gregg, RCIC, vacates the appt of SC (Q), 2 Jan 50.

ZB2842 Capt C. L. Watson, RCOC, to be SC (Q), 3 Jan 50.

ZG2393 Capt G. F. Clynick, RCA, vacates the appt of Records Offr, 14 Jan 50.

ZP1508 Capt R. G. Finley, RCASC, to be Records Offr, 15 Jan 50.

HQ Prairie Command—

ZM102 Maj J. C. Allan, DSO, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 18 Jan 50.

ZM2715 Capt D. H. McIndoe, DSO, RCAC, to be Maj and to be GSO 2, 19 Jan 50.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Ottawa Wireless Stn—

ZP2993 Maj W. E. Grant, RC Sigs, to comd, 16 Jan 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

CASC—

ZF1979 Capt J. C. Whalley, RCA, to be GSO 3, 30 Jan 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

ZG3332 2/Lt C. Harriott to be Lt, 5 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

ZF3615 James Elton Gilbert (formerly F/L RAF) to be Capt, 16 Jan 50.

COAST ARTILLERY AND ANTI-AIRCRAFT

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

128 HAA Bty—

ZM739 Maj J. M. Cameron vacates the comd, 15 Jan 50.

ZC480 Maj J. D. Hall to comd, 16 Jan 50.

ERRATA

AP & R No. 49/49, under Miscellaneous (Unposted Personnel), RCAC, so far as it relates to ZG3554 2/Lt Daniel Michael Hurley for "26 Nov 49" read "25 Nov 49".

AP & R No. 49/49, under Miscellaneous (Unposted Personnel), RCA, so far as it relates to ZB3576 2/Lt F. J. R. Ervin, for "26 Nov 49" read "25 Nov 49".

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

8 NBH (5 Armd Regt)—

TG7540 2/Lt D. G. M. Knox to be Lt, 3 May 49.

PEIR (17 Recce Regt)—

TF6074 Lt W. L. Conrad is permitted to resign his commn, 4 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

14 Fd Regt—

TF6284 Duncan Roderick MacRae Taylor (Capt Retd List) to be Capt, 5 Dec 49.

TF6248 Donald Benson MacLellan (formerly Lt CA (A)) to be Lt, 10 Dec 49.

36 HAA Regt—

TF6359 Capt H. D. Urquhart to be P/Maj, 3 Nov 49.

47 A Tk Regt—

TF6314 2/Lt E. St. C. Nickerson to be Lt, 12 Jun 49.

64 LAA Regt—

TG7766 Capt A. F. Coates to be Maj, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Nth NS Highrs—

TF6985 Lt-Col G. I. Smith, MBE, ED, vacates the comd, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TF6986 Maj J. W. Douglas to be Lt-Col and to comd, 1 Jan 50, from 2 IC.

TF6992 Maj L. A. Watling, MC, to be 2 IC, 1 Jan 50.

TF7002 Capt G. J. Pearson to be Maj, 29 Dec 49.

West NSR—

TF6923 Lt D. W. Creelman is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

Carl & York R—

TG8000 Lt L. C. Poore to be P/Capt and to be QM, 10 Dec 49.

NB Scots—

TG8149 Lt F. L. Smith, RC Sigs, to be Sigs Offr, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TG7954 James Ronald Lockhead Howson to be H/Capt and to be Chapl, HQ 14 Inf Bde, RCIC, 27 Oct 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

HQ 20 Armd Bde—

TD4799 Lt J. Beauchemin to be Lt, 1 May 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

17 H (7 Recce Regt)—

TD4797 Eric Lawrence Barry to be Lt, 1 Nov 49.

6 H (15 Armd Regt)—

TD3561 Lt (P/Capt) J. A. Kelly to be Capt, 15 Nov 49.

TD4357 2/Lt G. B. W. Jobling to be Lt, 17 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve, 18 Nov 49.

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD4806 Lt J. H. G. J. Leduc to be Lt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

13 Fd Regt—

TE5577 John Gerald Coote (Maj Retd List) to be Maj, 20 Dec 49.

34 Fd Regt—

TD4755 Lt A. S. White to be Lt, 2 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

37 Fd Regt—

TD3720 Lt (formerly Capt) F. Collet is trans to the Supplementary Reserve with the rank of Capt, 1 Oct 49.

46 A Tk Regt—

TD4801 Lt J. M. Lariviere to be Lt (RCA), 3 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

51 HAA Regt—

TD4353 Lt J. L. Boutet to be Capt and to be QM, 28 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RMR (MG)—

TD4175 Lt R. E. Groves is trans to the Supplementary Reserve, 1 Sep 49.

R de Chat—

TD3927 Maj L. R. LeBlanc is trans to the Supplementary Reserve, 12 Dec 49.

VRC—

TD4800 Charles Ivor Murray (Lt Retd List) to be Lt, 3 Oct 49.

RHC—

TD4040 Maj A. P. Boswell to be 2 IC, 14 Dec 49.

R de Jol—

TD4145 Capt L. P. Leclerc is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 17 Jan 50.

R de St H—

TD4084 Lt J. E. H. Hubert is trans to the Supplementary Reserve, 11 Dec 49.

TD4088 2/Lt J. L. G. Benoit to be Lt, 24 Jul 49. Joseph Louis Georges Benoit to be 2/Lt, 7 Sep 46. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 11/47).

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 3 Div RCASC Coln—

TD4809 Capt C. F. Graham to be Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

20 Tpt Coy—

TD4813 Lt R. E. Skillen to be Lt, 17 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TD4415 Capt W. R. N. Grier to be RMO (CGG, RCIC), 1 Nov 49.

31 CCS —

TD4802 Lt (NS) J. A. S. Parker to be Lt (NS), 22 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

32 FDS—

TD4415 Lt (P/Capt) W. R. N. Grier to be Capt, 31 Oct 49.

49 CCS —

TD4814 Lt (NS) H. Barlow to be Lt (NS), 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4796 Lt (NS) M. G. Wager to be Lt (NS), 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

15 Base Dental Coy—

TD4562 Capt P. C. R. Asselin to be Maj, 6 Dec 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

21 A Tk Regt—

TA819 William Edward Rowland (formerly F/L RCAF) to be Lt, 5 Dec 49.

29 Fd Regt (SP)—

TB1897 John Donald Gunn Thomson to be 2/Lt, 3 Oct 47. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 54/47).

30 Fd Regt—

TC3258 Lt J. F. Sutherland to be Lt, 2 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

33 Med Regt—

TC2591 Capt G. A. Mitchell to be P/Maj, 16 Nov 49.

49 (SSM) HAA Regt—

TB1636 Lt A. K. Bayles to be P/Capt, 15 Dec 49.

50 HAA Regt (PW Rang)—

The undermentioned to be Lts, 13 Sep 49:

TC3125 Frank Ernest Draper (formerly F/O RCAF).

TC3261 John Donald Rowlandson (formerly F/O RCAF).

TC3262 Richard William Williams (formerly F/O RCAF).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 10 Fd Engr Regt—
TC3259 Maj H. A. S. West to be Maj and to be
2 IC, 30 Nov 49, on trans from the Supple-
mentary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Tor Scot R—
TB1336 Capt L. A. Campbell to be P/Maj,
10 Jan 50.

Mid R—
TC2786 Capt C. C. Sowden to be Maj, 9 Dec 49.

CH of O—
TC2832 2/Lt J. C. Gough to be Lt, 17 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—
TB13527 John Victor Christie (Capt Retd List)
to be Capt and MO (Supy), Linc & Welld R,
RCIC, 25 Oct 49.

1 Fd Amb—
TC3106 Capt D. S. Wright vacates the appt of
QM, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

69 LAD—
TH2472 Lt F. D. MacDonald to comd, 20
Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—
TB2355 H/Maj J. A. Sweeney to be Chapl,
HQ 5 Inf Bde, RCIC, 15 Sep 49, from Chapl,
HQ 4 Inf Bde, RCIC.

MISCELLANEOUS UNITS

Central Comd Pers Select Unit—
TB2490 Capt R. D. Holloway to be Capt (Gen
List), 27 Oct 49, on trans from the Supple-
mentary Reserve (RCIC).

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

6 AA GOR (Mob)—
TH9240 William Clifford Packer to be Lt, 18
Nov 49.

26 Fd Regt (SP)—
TH9241 Peter Prokaska to be Lt, 30 Jul 49.

39 Fd Regt (SP)—
TH9239 Lt D. W. Evans to be Lt, 23 Nov 49, on
trans from the Supplementary Reserve.

67 LAA Regt (MMR)—
TH9238 Lt G. C. Banks to be Lt, 1 Sep 49,
on trans from the Supplementary Reserve.
TH9236 Daniel Rafalant (formerly F/O RCAF)
to be Lt, 19 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

6 Armd Div Sig Regt—
TH9235 Lt J. G. McKelvey to be Lt, 1 Nov 49,
on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Wpg Gren—
TH9233 Timothy John Oswald Mosley (form-
erly Lt Br Army) to be Lt, 18 Dec 49.

Regina Rif—

TL11496 Maj H. S. Roberts MC, to be Maj,
27 Sep 49, on trans from the Supplementary
Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TH9243 Donald Joseph Michael McCausland
(formerly Surgeon Lt RCNVR.) to be Lt,
to be Capt and MO (Supy), 67 LAA Regt RCA,
1 Sep 49.

TL11499 Capt J. Mendelson to be Capt and to
be MO (Supy), PA & B Vol RCIC, 1 Dec 49,
on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

6 Dental Coy—

TH9234 Capt A. Schwartz to be Capt, 1 Nov 49,
on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TH9024 Lt O. M. Ward to be Pmr, 39 Fd Regt
(SP) RCA, 21 Sep 49.

TL11493 William John Pickering, ED, (Capt
Retd List) to be Capt and to be Pmr, 17 LAA
Regt RCA, 29 Nov 49.

TH8879 2/Lt C. S. McLennan to be Lt and to
be Pmr, 26 Fd Regt (SP) RCA, 30 Jul 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Prairie Comd Pers Select Unit—

TH9242 Joseph Murdoch Cameron Hyndford
(Maj Retd List) to be Capt (Gen List), 12
Dec 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

10 Med Regt—
TM12652 Hugh Dennis Sutton (formerly F/O
RCAF) to be Lt, 28 Oct 48.

41 A Tk Regt (SP)—
TK10673 Lt A. Saunders, MC, to be Capt, 8
Sep 49, on trans from the Supplementary
Reserve.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

33 Fd Pk Sqn—
TM12552 Lt G. Sandulak is ret'd (KR (Can)
267(c)), 25 Jan 50.

WARRANT RANK (CL I)

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

47 A Tk Regt—
G403806 WO II Paul Richard Bowlin to be
A/WO I and to be RSM, 1 Jul 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

60 LAA Regt—
C438455 Gnr Stephen Victor Vowden to be
A/WO I and to be Bandmaster (Supy), 1
Sep 49.

TRANSFERS PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS
TH9024 Lt O. M. Ward is trans to the RCAPC,
21 Sep 49, from the RCA (39 Fd Regt (SP)).

ERRATA

AP & R No. 28/49, under Central Command,
RCAMC, 24 Fd Amb, for "TA535 Lt (Non-
Med) J. R. Durnford" read "TA525 Lt (Non-
Med) J. R. Durnford".

AP & R No. 45/49, under Western Command, RCE,
so far as it relates to TM12073 Capt H. E.
Leith is cancelled.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS
John Duncan Hattie to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS
Lt J. E. Blanchard ceases to be called out for duty
with the Active Force under the provisions of
GO 125/39 with the rank of Lt, 7 Sep 49.
Lt J. E. Blanchard is called out for duty with the
Active Force under the provisions of GO 125/39
with the rank of 2/Lt from 8 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS
Walter Wilmot Cliffe to be Lt, 15 May 49.

QUEBEC COMMAND GENERAL LIST

Harry Wyatt Johnston, ED, (Col Retd List) to be
Col, 20 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS
Roger Major to be 2/Lt, 8 Jan 50.
2/Lt R. Major is called out for duty with the Active
Force under the provisions of GO 125/39 with
the rank of 2/Lt, 9 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY
Alva Sidney White to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS
Frank Edward Telfer to be Lt, 30 Sep 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY
Lt W. A. Peterkin is permitted to resign his commn,
1 Oct 49, on appt to Br Army.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

William James Fraser McEachen to be Lt, 16 Oct 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS
John Glen McKelvey to be Lt, 10 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS
Col R. S. Carey is permitted to resign his commn,
24 Nov 49.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY
Capt R. T. S. Phipps is permitted to resign his
commn, 15 Aug 49.
Alfred Bruce Stirling (formerly Lt CA (A)) to be
Lt, 6 Dec 49.
Lt C. A. Hurst ceases to be called out for duty with
the Active Force under the provisions of GO
125/39, 1 Jan 50.
Lt C. A. Hurst is called out for duty with the Active
Force under the provisions of GO 125/39 with
the rank of Lt, 16 Jan 50.

TRANSFERS EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS
Capt R. G. McKenna is trans to the RCIC, 21
Dec 49, from the RCASC.

CENTRAL COMMAND
CANADIAN INTELLIGENCE CORPS
Capt E. H. Kates is trans to the C Int C, 1 Dec 49,
from the RCAC.

(D)
CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
NIL

(E)
CADET SERVICES OF CANADA
EASTERN COMMAND
2/Lt L. B. Lambert is retd (KR (Can) 267 (c),
24 Nov 49.

QUEBEC COMMAND
Capt (A/Maj) J. H. O. Lacoste relinquishes the
acting rank of Maj, 15 Dec 49.
Capt J. Leclerc is permitted to resign his commn,
14 Dec 49.
2/Lt J. R. G. Legault to be Lt, 1 Dec 49.

CENTRAL COMMAND

2/Lt (P/Capt) T. T. Johnston to be Capt, 1 Apr 48,
and is permitted to resign his commn, 27 Dec 49.
William Alexander Bain to be 2/Lt, 1 Jan 50.

PRAIRIE COMMAND

Lt W. L. McDougall is permitted to resign his
commn, 16 Nov 49.
Lt A. T. Currie is permitted to resign his commn,
24 Nov 49.

WESTERN COMMAND

Lt M. T. Manion is permitted to retire, 30 Oct 49.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 573 D/8 Feb 50)

By Command,
W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
13th February, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

128-11—THE CANADIAN MEDAL FOR LONG SERVICE AND —128-11
GOOD CONDUCT (MILITARY)

The undermentioned are awarded the Canadian Medal for Long Service and Good Conduct (Military) under the provisions of Canadian Army Order 128-8.

Service No	Rank	Name	Unit
ZP1157	Capt	Samuel George MACKNESS	RCIC
ZP1704	Capt	Edward STELFOX	RCAC
SP39957	WO I	Russel Alexander McLEOD	RC Sigs
SP38171	WO I	William Edward TYRELL	RCASC
SP7437	WO II	Kenneth Edward BUXTON	RCA
SP3284	WO II	Richard CUNNIFFE	RCAC
SP15344	WO II	Bertram Noel HOVEY	RCIC
SP7222	WO II	Kenneth McFARLANE	RCA
SP39982	WO II	Neil MacMurray WIBERG	RC Sigs
SP10159	S/Sgt	Henry John CORNFORTH	RCE
SP20991	S/Sgt	John Lemuel POTTER	RCIC
P10396	S/Sgt	Edward YEADON	RCE
SP9320	Sgt	William John DONE	RCA
SP1499	Cpl	Francis George HAYES	RCOC
SD1503	Cpl	Dennis MARSHALL	RCOC
SP27932	Cpl	Jack R. WARSKETT	RCASC

(General Order)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-14—THE CANADIAN EFFICIENCY DECORATION —128-14

The undermentioned are awarded the Canadian Efficiency Decoration under the provisions of General Order 2 of 1932.

Service No	Rank	Name	Unit
ZL609	Col	William Gordon DENNEY, OBE	RCOC
TH9019	Maj	Albert BENTLEY, OBE	RCASC
TD4330	Maj	Frank William JOHNSON, DSO	RCAC
TM12133	Maj	John Hodgson MOONEY	RCA
TC2603	Maj	Herbert Maxwell YELLAND	RCAMC
TA296	P/Maj	Jack Rait KENT	RCIC
TB2146	Capt	Alexander George BURBIDGE	RCA

(General Order)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

128-15—THE CANADIAN EFFICIENCY MEDAL

—128-15

The undermentioned are awarded the Canadian Efficiency Medal under the provisions of General Order 3 of 1932 and Canadian Army Order 128-6.

<i>Service No</i>	<i>Rank</i>	<i>Name</i>	<i>Unit</i>
TF6559	Maj	Donald Alexander MacDONALD	RCA
ZC127	Maj	Leonard Vivian PERRY	RCIC
TF6638	Maj	Stadford Lorraine RICHARD	RCAPC
ZM3002	Capt	Angus Joseph Joffre MacDONELL, MBE	RCASC
ZD2669	Lt	Richard Albert Joseph DUBOIS	RCA
TD3733	Lt	Sidney Robert FISK	RCA
TK10169	Lt	Samuel Rodger Charles O'MALLEY	RCA
SD8152	WO II	Samuel Ernest STANSFIELD	RCA
A412611	WO II	Maurice Louis WIDEMAN	RCA
D511099	S/Sgt	Robert VAUX	RCIC
F558034	Sgt	John Herman AXWORTHY	RCA
A406350	Sgt	Jack Wells BELTON	RCA
C490746	Sgt	Albert Robert Philias Joseph CARRIERE	RC Sigs
K423828	Sgt	Albert Edward HARDY	RCA
C436213	Sgt	Gordon Clarence MARKELL	RCA
D14008	Sgt	James WILSON	RCA
A11807	L/Sgt	Howard Frederick DIXON	RCA
SD61746	Cpl	Paul JUTEAU	RCIC
A560542	Tpr	Joseph Edward RUSH	1 H
C436207	Gnr	William Clarence KNAPP	RCA
C436209	Gnr	William Daniel LAVERTY	RCA
F44742	Pte	Rex St. Clair CORKUM	RCIC
H434230	Pte	Alexander Minton DONALDSON	RCIC
A453155	Drummer	Robert Donald COPLAND	RCIC

(General Order)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

128-16—1ST CLASP TO THE CANADIAN EFFICIENCY MEDAL

—128-16

The undermentioned are awarded the 1st Clasp to the Canadian Efficiency Medal under the provisions of General Order 3 of 1932 and Canadian Army Order 128-6.

<i>Service No</i>	<i>Rank</i>	<i>Name</i>	<i>Unit</i>
ZC127	Maj	Leonard Vivian PERRY	RCIC
TF6638	Maj	Stadford Lorraine RICHARD	RCAPC
ZM3002	Capt	Angus Joseph Joffre MacDONELL, MBE	RCASC
TH8808	Capt	Robert Gibson SIME	RCIC
TD3733	Lt	Sidney Robert FISK	RCA
B75571	WO I (RSM)	Edward John BUNTING	RCIC
B102056	WO II (CSM)	Andrew Thomas SWORD	RC Sigs
A412611	WO II	Maurice Louis WIDEMAN	RCA
C426670	CQMS	Thomas BLYTH	RCIC
E424768	CQMS	Arthur RANCOURT	RCIC
F558034	Sgt	John Herman AXWORTHY	RCA
B590224	Sgt	Cornilius Marinus LANOY	RCIC
A403795	Sgt	Edward John William WYNNE	RCA
SH3040	A/Sgt	John Edward CHEALE	RCASC
SD61746	Cpl	Paul JUTEAU	RCIC
K42077	Pte	Eric Dewsbury TASKER	RCASC
B475538	Pte	Aubrey Charles TWEDDLE	RCIC
A453155	Drummer	Robert Donald COPLAND	RCIC

(General Order)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

128-17—2ND CLASP TO THE CANADIAN EFFICIENCY MEDAL

—128-17

The undermentioned are awarded the 2nd Clasp to the Canadian Efficiency Medal under the provisions of General Order 3 of 1932 and Canadian Army Order 128-6.

<i>Service No</i>	<i>Rank</i>	<i>Name</i>	<i>Unit</i>
C436000 F467688	CQMS Sgt	Orville Ernest CHARLTON, MBE Arthur Francis NOILES	RCA RCIC

(General Order)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)
MND

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2 CANADIAN ARMY, 1946—AMENDMENTS (No 54)

Pay and Allowance Regulations for the Canadian Army, 1946, is amended as follows:—

Paragraph 70—*delete* sub-paragraph (1) and *substitute* the following:—

“70. Progressive Pay Increases—(1) For the purpose of determining the rate of pay to which an officer or soldier shall be entitled in respect of the rank held by him at the time he becomes entitled to pay under these Regulations, account shall be taken, subject to (5) of this paragraph, of all service in such rank or an equivalent rank, or in any higher rank, including temporary and paid acting rank, in:—

- (a) the permanent armed forces of His Majesty; and
- (b) any component of His Majesty's armed forces while serving on continuous general service during a period of emergency:

Provided that where any continuous break in excess of three years in the service of the officer or soldier concerned has occurred prior to the date on which he becomes entitled to pay in accordance with these Regulations, any service prior to the commencement of the break shall not be taken into account.”

(Effective 1st October, 1946)
(General Order)

(HQ 143-4-1-3 TD 3) (D Pay)
PC 45/393 of 26 Jan 50

AHQ, OTTAWA,
18th February, 1950.

84-1—DRESS REGULATIONS FOR OFFICERS AND OTHER RANKS—84-1 OF THE CANADIAN ARMY (PROVISIONAL)

Dress Regulations for Officers and Other Ranks of the Canadian Army (Provisional) are amended as follows:—

PART I—SECTION 5

Delete paragraph 25 and *insert* new paragraph:

“Rainproof Garments

- 25. (a) Coats waterproof Army will continue in wear until such time as replacements become necessary.
- (b) Regulation issue Coats Rainproof Gabardine and Coats Waterproof Army are primarily intended for walking out purposes. All ranks will use the ground sheet as a waterproof whilst engaged in rough work which would cause unnecessary deterioration of the coats.”

(General Order)

(HQ 143-2-1 TD 101) (DOS)
MND

By Command:

W. H. S. MACKLIN,

Major-General,
Adjutant-General

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 66, 10 Feb 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—Permanent Commissions—

The undermentioned flight cadets to be pilot officers with effective date and seniority as shown:

Desjardins, Joseph Marcel Maurice, 30137 (NO)	22 Dec 49,	9 Aug 48
Wheelhouse, James Marshall, 30395 (NO)	22 Dec 49,	31 Jan 49

Appointments—Short Service Commissions—

The undermentioned flight cadets to be pilot officers and appointed to short service commissions for a period of five years, with effective date and seniority as shown:

Kemp, John Graham Neville, 30278 (P)	4 Nov 49,	12 Oct 48
Joy, William Aynsley, 30329 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Olsen, Harold Kenneth, 30294 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Woodman, Jack Fraser, 30295 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Baird, Thomas Millar, 30324 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Coates, Jack, 30305 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Skaalen, Lloyd, 30292 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Inglis, Malcolm Walton Ewing, 30335 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Butchart, William Ivan, 30326 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Squires, Sidney Gordon, 30334 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Neilly, William Nelson, 30354 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Everard, Alfred James, 30315 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Charlebois, Joseph Wilfrid Maurice, 30379 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Grant, Gordon McLeod, 30337 (P)	4 Nov 49,	6 Dec 48
Frymire, Edmund Theodore, 30401 (RO)	18 Nov 49,	31 Jan 49
Smith, Joseph William, 30400 (RO)	18 Nov 49,	31 Jan 49
Wright, Robert Elmer Stanley, 30370 (RO)	18 Nov 49,	31 Jan 49
Judd, Marvin LeRoy, 30366 (RO)	18 Nov 49,	31 Jan 49
Perrier, Joseph Leandre Gerald Bernard, 30393 (RO)	18 Nov 49,	31 Jan 49

Promotions—

Flying officer

Joy W A, 30329 (P)	6 Dec 49
Olsen H K, 30294 (P)	6 Dec 49
Woodman J F, 30295 (P)	6 Dec 49
Baird T M, 30324 (P)	6 Dec 49
Coates J, 30305 (P)	6 Dec 49
Skaalen L, 30292 (P)	6 Dec 49
Inglis M W E, 30335 (P)	6 Dec 49
Butchart W I, 30326 (P)	6 Dec 49
Squires S G, 30334 (P)	6 Dec 49
Neilly W N, 30354 (P)	6 Dec 49
Everard A J, 30315 (P)	6 Dec 49
Charlebois J W M, 30379 (P)	6 Dec 49
Kemp J G N, 30278 (P)	6 Dec 49
Grant G M, 30337 (P)	6 Dec 49

Retirements—

Flight cadet

Baird T M, 30324	3 Nov 49
Butchart W I, 30326	3 Nov 49
Cairney R M, 30519	16 Dec 49
Charlebois J W M, 30379	3 Nov 49
Coates J, 30305	3 Nov 49
Desjardins J M M, 30137	21 Dec 49
Everard A J, 30315	3 Nov 49
Farrant H A, 30017	4 Jan 50
Frymire E T, 30401	17 Nov 49
Gauvin J L L, 30383	4 Nov 49
Grant G M, 30337	3 Nov 49
Inglis M W E, 30335	3 Nov 49
Joy W A, 30329	3 Nov 49
Judd M L, 30366	17 Nov 49
Kemp J G N, 30278	3 Nov 49
McLeod D P, 30535	9 Dec 49
Neilly W N, 30354	3 Nov 49
Noonan R J, 30402	21 Dec 49
Olsen H K, 30294	3 Nov 49
Perrier J L G B, 30393	17 Nov 49
Skaalen L, 30292	3 Nov 49
Smith J W, 30400	17 Nov 49
Squires S G, 30334	3 Nov 49
Walker J L, 29411	15 Jan 50
Wheelhouse J M, 30395	21 Dec 49
Woodman J F, 30295	3 Nov 49
Wright R E S, 30370	17 Nov 49

MEDICAL LIST

Transfer—Permanent Commission—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Regular, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Everson T H, 29833 (Aso)	24 Jan 50
--------------------------	-----------

TECHNICAL LIST

Appointment—Permanent Commission—

The undermentioned flight cadet to be pilot officer with effective date and seniority as shown:

Noonan, Robert John, 30402 (CE)	22 Dec 49,	31 Jan 49
	(AP & R 6, 3 Feb 50)	

RESERVE

AIRCREW LIST

Retirements—

Retired:

Flying officer

Kellough T C, 120822 (NO) (406 Sqn)	30 Nov 49
Webster T L, 120610 (NO) (406 Sqn)	30 Nov 49

CHAPLAIN LIST

Appointment—

Honorary flight lieutenant

Trottier, Joseph Alphonse Arthur, 110147 (RC)	
(438 Sqn)	1 Dec 49

MEDICAL LIST

Appointments—

Pilot officer

Barbary, Marie Gisele Jacqueline, 130680 (Nur)	
(438 Sqn)	4 Jan 50
Lemieux, Marie Yvonne Pierrette Helene, 130681	
(Nur) (438 Sqn)	4 Jan 50

SPECIAL LIST

Appointments—

Appointed flight cadets to the University of Toronto Flight:

Barr, John Russell, 130608 (U)	1 Jan 50
Bassingthwaighte, James Bucklin, 130628 (U)	1 Jan 50
Bocknek, Mendel, 130617 (U)	1 Jan 50
Brent, Henry Peter, 130618 (U)	1 Jan 50
Bruner, Robert Kenneth, 130599 (U)	1 Jan 50
Butler, Vincent John, 130595 (U)	1 Jan 50
Campbell, Bartley Douglas, 130623 (U)	1 Jan 50
Dainty, Ernest Don, 130633 (U)	1 Jan 50
Dilks, Arthur Paul, 130611 (U)	1 Jan 50
Eisen, Sydney Bernard, 130622 (U)	1 Jan 50
Goggin, William Henry, 130601 (U)	1 Jan 50
Hainsworth, Peter Kevin, 130614 (U)	1 Jan 50
Henderson, John Philip, 130602 (U)	1 Jan 50
Hillyer, John Wallace, 130626 (U)	1 Jan 50
Hopkins, Peter Doane, 130596 (U)	1 Jan 50
Kerr, James Ian, 130597 (U)	1 Jan 50
Lucas, Douglas Melvin, 130603 (U)	1 Jan 50
MacDougall, Charles Harrison, 130598 (U)	1 Jan 50
Martin, Robert Aylesworth, 130610 (U)	1 Jan 50
McDowell, Martin Francis Capling, 130619 (U)	1 Jan 50
Moran, John Henry, 130620 (U)	1 Jan 50
Pelton, David Austin, 130593 (U)	1 Jan 50
Roberts, Alexander, 130594 (U)	1 Jan 50
Rowe, Beverley William, 130613 (U)	1 Jan 50
Secord, Donald Sheldon, 130609 (U)	1 Jan 50
Shaw, William Harold, 130592 (U)	1 Jan 50
Shoemaker, Barry Winston, 130616 (U)	1 Jan 50
Shulman, Philip Nathan, 130591 (U)	1 Jan 50
Tomko, Francis John, 130600 (U)	1 Jan 50
Ussher, Terence Harvey, 130606 (U)	1 Jan 50
Warner, Joseph, 130634 (U)	1 Jan 50
Wensley, James Albert, 130621 (U)	1 Jan 50
Wickes, Charles David, 130631 (U)	1 Jan 50
Youngs, John Alexander, 130627 (U)	1 Jan 50

Appointed flight cadets to the University of Western Ontario Flight:

Agnos, John William, 130668 (U)	1 Jan 50
Bailey, Robert Clinton, 130650 (U)	1 Jan 50
Brock, William John, 130651 (U)	1 Jan 50
Clark, John James, 130667 (U)	1 Jan 50
Caulfield, David Eric, 130649 (U)	1 Jan 50
Karpenko, Walter, 130662 (U)	1 Jan 50
Kirby, Frederick William, 130661 (U)	1 Jan 50
Neilly, Harold Wesley, 130659 (U)	1 Jan 50
Read, Robert Wallace, 130656 (U)	1 Jan 50
Sitzer, Sidney Jack, 130658 (U)	1 Jan 50
Walker, John Bethune, 130654 (U)	1 Jan 50

(AP & R 6, 3 Feb 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS E

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of wing commander:

<i>Squadron leader</i> Conrad W A G, DFC, 120619 (1 Sqn)	31 Aug 49
---	-----------

Resignation—

Permitted to resign his commission under the provisions of AFGO 12 of 45:

<i>Flying officer</i> Hardy W R, J93654 (WOO)	1 Oct 47
--	----------

ADMINISTRATIVE LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

<i>Flight lieutenant</i> Fitzgerald E B, C14941 (Adm)	30 Sep 49
--	-----------

AIRCREW LIST

Transfers—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of flight lieutenant:

<i>Flying officer</i> Henry J C, DFC, 120205 (P) (406 Sqn)	30 Nov 49
---	-----------

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

<i>Flying officer</i> Charman R W, 120790 (NO) (406 Sqn)	30 Nov 49
McLaren D A, 120364 (RO) (402 Sqn)	31 Oct 49

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

<i>Flight lieutenant</i> Evans J H, DFM, J18195 (WOO)	11 Jan 50
<i>Flying officer</i> Elliott A T, J43598 (NO)	24 Jan 50
Gibson W A, J47083 (NO)	27 Jan 50
Laniel J A G G, J44418 (P)	17 Jan 50

<i>Pilot officer</i> Lalonde J R G, J94782 (GO)	17 Jan 50
--	-----------

TECHNICAL LIST

Transfers—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of flight lieutenant:

<i>Flying officer</i> Smith W E, 120711 (AE) (402 Sqn)	31 Oct 49
---	-----------

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

<i>Flying officer</i> Medland F M, 120204 (Sig) (406 Sqn)	30 Nov 49
--	-----------

CLASS F

MEDICAL LIST

Retirement—

Retired:

<i>Flight cadet</i> Dauphinais J L, U206817 (MO)	30 Sep 48
(AP & R 6, 3 Feb 50)	

RESERVE, SPECIAL SECTION

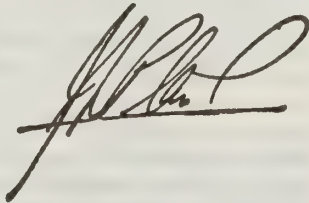
Amendment—

AFRO 464/47, p 9, col 2—

Delete "Farquharson R D, 19867 (N)
1 Nov 46, 22 Aug 43"

Insert "Farquharson R D, 19867 (N)
1 Nov 46, 22 Jul 43"
(AP & R 6, 3 Feb 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate,
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the applications is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company*.—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company*.—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company*, without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders; and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company*.—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company*.—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition

therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- | | |
|---|--------|
| (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension.. . . . | \$ 100 |
| (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week.. . . . | 100 |
| (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session.. . . . | 200 |
| (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000.. . . . | 100 |
| (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000.. . . . | 200 |
| (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000.. . . . | 300 |
| (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000.. . . . | 400 |
| (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000.. . . . | 600 |
| (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000.. . . . | 800 |
| (j) For every additional million dollars or fractional part thereof.. . . . | 200 |

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Brandel Avrutick, housewife, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Phillip Cutler, office manager, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 9, 1950.

MARCUS & FEINER,
Attorneys for Applicant.

610 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

4-4

NOTICE is given that Claire Jeanne d'Arc Sagala, of the City of Montreal, Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Israel Fernand Arthur de Montignac, of the same place, investigator, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Quebec, January 14, 1950.

FELS & FELS,
Attorneys for Applicant.

359 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Dame Ruby Gladys Burns Thornhill, typist, of the City of London, England, wife of Eldridge Seymour Thornhill, porter, of the City of Montreal, said District, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, the said Eldridge Seymour Thornhill, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this Sixth day of October, 1949.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

4-4

NOTICE is hereby given that Helen Hunter, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, clerk, now residing in the City of Kingston, in the County of Frontenac and Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Donald Cornelius Hunter, of the said City of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Kingston, in the Province of Ontario, this 20th day of January, 1950.

H. L. CARTWRIGHT,
Solicitor for the applicant,
HELEN HUNTER.

4-4

NOTICE is hereby given that Phyllis Rochlin Rabinovitch, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Rabinovitch, chemist, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 20, 1950.

DAVID GILBERT,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Suite 311,
Montreal, P.Q.

4-4

53344-3½

NOTICE is hereby given that Joseph Lucien Andre Bergeron, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Antoinette Bergeron, née Perreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, November 21, 1949.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for the Applicant.

4-4

TAKE Notice that Martin Matthew Waagemans, Montreal, Que., clerk, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Doris Irene Mitchell Waagemans, Montreal, Que., domestic, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

R. H. E. WALKER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

5-4

NOTICE is hereby given that Blanche Naomi Greenlees, nurse, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, and at present residing in the Town of Nanaimo, in the Province of British Columbia, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Stephen Greenlees, producer, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Ottawa, Ontario, this 19th day of January, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS, DEVINE &
McGOVERN,
Solicitors for the Applicant.

45 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Thelma Leggo, of the Town of Belle Anse, in the District of Gaspé, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Owen Alexander Chicoine, artist, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 27th day of January, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

TAKE Notice that Pierre Bouchard, mechanic, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Lucille Sasseville Bouchard, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 10, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

TAKE Notice that Micheline Loranger Major, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Gaetan Major, of Montreal, Quebec, barrister, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, January 11, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

NOTICE is hereby given that Pete Mykytiuk (Petro Mykietiuik), of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sofia Ostofczuk, of the City of New York, in the State of New York, one of the States of the United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, this 29th day of November, 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec.

5-4

NOTICE is hereby given that Antoinette Carriere Lepine, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, hat checker, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maximilien Lepine, machinist, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that John Allen Young, of the Town of Shawinigan Falls, in the Province of Quebec, express agent, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jean Isabel Baker Young, housewife, of the City of Windsor, in the Province of Ontario, on the grounds of adultery.

Dated at Shawinigan Falls, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Leah Judith Godfrey Green, of the City of Toronto, in the County of York, in the Province of Ontario, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at its next or next following session, for a bill of divorce from her husband, Irving Green, salesman, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Toronto, this 14th day of January, 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Hilda Marie Adeline Bouvier, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Grandison Cardy, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 30th day of January, 1950.

MANN, MATHEWSON, LAFLEUR & BROWN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

NOTICE is hereby given that Dame Ethel Kershaw, clerical worker, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Victor Edward Warren, milk salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 17th day of January, A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
Room 360-265 Craig Street, West,
Montreal, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Joseph Alfred Sabourin, clerk, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Julia Kennedy Ducie Sabourin, of St. Eustache sur le Lac, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 2nd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Salfeda Busko Williams, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or at its following session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Ernest Williams, splicer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, October 24, 1949.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, of Springfield Park, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Lawrence Duval, teacher, of Springfield Park, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, February 2, 1950.

E. E. COCKERTON,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Rodolphe Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, clerk, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Alice Richard Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 3rd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Edna Hannah Keene Ley, instructress, of the City of Verdun, District of Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Eric Raphael Ley, tool-maker, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 10, 1950.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for Petitioner.

261 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Douglas Charles Blair, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, clerk, will apply to Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Genevieve Aileen Pooley, of the City of Sarnia, Province of Ontario, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003, 10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Gladys Eileen Hungate, buyer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John William Norman, accountant, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, operator, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Franz Rottenstein, tailor, of the City of Verdun, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of February, 1950.

S. LEON MENDELSON, K.C.,
Attorney for Applicant.

Room 320, Transportation Bldg.,
132 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Ann Mitchell, housewife, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Archie Rabinovitch, gardener, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 4th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,

1255 Phillips Square, Solicitor for Applicant.
Montreal 2, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Ernest Joseph Poirier, salesman, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Georgiana Dolores Lucienne Gauthier, saleslady, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 7th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,

1255 Phillips Square, Solicitor for Applicant.
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, of the City of New York, in the State of New York, one of the United States of America, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Sigvand Skavlan Brock, executive, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 8th day of February, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant,

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Sophie Piatkowski, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Demyk, baker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at the City of Montreal Province of Quebec, this ninth day of February, 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIR, CHISHOLM
& HYDE,

Solicitors for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

TAKE Notice that Aili Katariina Salokannel Martel, Montreal, Que., will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Jean Louis Martel, Montreal, Que., agent, for adultery.

Montreal, December 21, 1949.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is given that Dame Zena Schwartz, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Solomon Berman, merchant, of the same place, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

LOUIS GLAZER,
Solicitor for Applicant.

359 St. James West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Marie Rose Vachon, housekeeper, of the City of Westmount, in the District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Robert Orr, machinist, of the Town of Saraguay, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Catherine Marie Littlefield, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Buchanan Stirling, automobile salesman, of the Town of Montreal West, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Evelyn Thompson, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, for a bill of divorce from her husband, Richard Vemer Clift, core maker, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, February 13, 1950.

J. AUSTIN MURPHY, K.C.,
Solicitor for Applicant.

7-4

NOTICE is hereby given that Marion Spence Hulbert, of the Village of Como, in the Province of Quebec, Canada, and there residing at the White House, Quarry Point, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ivan Jack Hulbert, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Attorneys for the Applicant.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Jack Elmhirst Webster, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, investment-broker, will apply to the Parliament of Canada, at its next session, or if not then heard, at the ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Alice Cameron, also of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

L. G. MacGREGOR,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is hereby given that Ernest Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, locomotive engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Rita Maure Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 15th day of February, 1950.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Charles Omer Bousquet, manager, of the City of Outremont, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Dorothee Beaudin, of St. Lambert, in the District of Montreal on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 15th day of December, 1949.

HYDE & AHERN,
Solicitors for Applicant.

112 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

NOTICE is hereby given that United Grain Growers Limited will apply to the Parliament of Canada at its next session for an Act increasing its capital stock to \$7,500,000.00; authorizing the Company to convert 100,000 of the presently unissued Class "B" (Membership) shares into 25,000 Class "A" shares, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; authorizing the Company to create and issue shares of one or more classes representing said increase in the capital stock, of such par value and with such rights, preferences, restrictions and limitations as may be attached thereto by the by-law creating the same, including authority to create and authorize the issue of additional Class "A" shares representing the whole or part of such increase in the capital stock, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; repealing the statutory provisions limiting the number of shares which may be held by any shareholder; repealing the statutory limitations on the qualifications of shareholders, except in respect of shares to the ownership of which is attached the right to take part in the selection of delegates or the right to act as delegate; providing for the removal of such limitation in respect of not more than 5% of such last mentioned shares outstanding, by a resolution adopted by vote of not less than two-thirds of the delegates present at any

meeting; amending the statutory provisions relating to the voting power of shareholders, to provide that a holder of voting shares shall have but one vote; providing that the directors by by-law enacted in accordance with a resolution approved by at least two-thirds of the delegates present at a general or special meeting, may vary or remove any limitation on the number of shares which may be held by a shareholder, either generally, or in regard to any class or classes of shares, or in any specific instance; providing that the Company shall have as ancillary and incidental to its purposes and objects the powers set forth in section 14 of The Companies Act, 1934; providing that the Company may by by-law provide that payment of patronage dividends may be made in whole or in part by the issue of fully paid up shares of the Company, by the application thereof on account of payment for any shares of the Company, by the application thereof towards payment of any liability to the Company, by the issue of certificates of indebtedness of the Company, and by the application thereof in fulfilment of an obligation to make a loan to the Company; and providing that whenever, by statute, the directors are authorized to enact a by-law in accordance with the terms of a resolution adopted or approved by the delegates or a majority or a specified majority or proportion of the delegates present at a general or special meeting, any by-law enacted by the directors in accordance with the terms of any such resolution shall not require confirmation by the shareholders or delegates.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED,
by SWIFT, MACLEOD & DEACON,
212 Avenue Building,
Winnipeg, Manitoba,
its Solicitors.

5-4

THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a private bill amending The Canadian Red Cross Society Act for the purposes of increasing the limit of the annual value of the real estate which the Society may hold or which may be held in trust for it from \$100,000.00 to \$200,000.00; modifying the provisions with respect to the Central Council and the Executive Committee; and permitting the Society to exercise its corporate powers under the name of "La Société Canadienne de la Croix-rouge".

Dated at Toronto, Ontario, this 7th day of February, 1950.

D. W. LANG,
Solicitor for the Applicant.

50 King Street West,
Toronto, Ontario.

6-4

MISCELLANEOUS

THE BANK OF TORONTO DIVIDEND No. 274

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter, payable at the head office of the Bank and its branches on and after the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on February 15, 1950.

By Order of the Board,

L. G. GILLETT,
General Manager

4-5

THE ROYAL BANK OF CANADA

DIVIDEND No. 250

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter and will be payable at the bank and its branches on and after Wednesday, the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on the 31st day of January, 1950.

By Order of the Board,

T. H. ATKINSON,
General Manager.

Montreal, Que., January 10, 1950.

3-5

BANQUE CANADIENNE NATIONALE QUARTERLY DIVIDEND

NOTICE is hereby given that a dividend of two per cent (2%) has been declared by the directors of Banque Canadienne Nationale on the paid-up capital stock of the Bank for the quarter ending on the 28th day of February, 1950. This dividend, bearing number 236, will be payable at the main office or at the branches of the Bank, on or after the 1st day of March, 1950, to the shareholders of record on February 15, at the close of business.

By Order of the Board,

CHARLES ST. PIERRE,
General Manager.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Department of Highways, Ontario, hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Sudbury at Sudbury, a description of the site and the plans of two bridges proposed to be built over the North and South Arms of the West Branch of Lake Nipissing in part of Lot Number 1, Concession II and Lot Number 1, Concession III of the Township of Haddo.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Highways, Ontario, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of January, 1950.

JOHN D. MILLAR,
Deputy Minister.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Industries Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kingston and Frontenac at Kingston, in the Province of Ontario, a description of the site and a plan of a water intake pipe and crib proposed to be built in Lake Ontario, in front of part of Broken Front Lot Number Twelve in Concession One of the Township of Kingston, County of Frontenac.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Industries Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa,

for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said water intake pipe and crib.

Dated at Montreal, this 18th day of January, 1950.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED,
RUSSELL SMITH,
Secretary.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Imperial Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Land Titles Office of the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and the plans of a crude oil pipe line proposed to be laid across and in the bed of the North Saskatchewan River at a location near the west boundary of the Northwest Quarter of Section 31, Township 56, Range 20, West of the Fourth Meridian, and the east boundary of the Northeast Quarter of Section 36, Township 56, Range 21, West of the Fourth Meridian, and approximately thirty miles northeast of the City of Edmonton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Imperial Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Edmonton, Alberta, this 27th day of January, 1950.

THE IMPERIAL PIPE LINE COMPANY
LIMITED,

F. A. L. MACLAGAN,
Secretary and Treasurer.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

EDWARD W. Moross hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry Office of the County of Essex, at Windsor, Ontario, a description of the site and the plans of a steel sheet pile breakwater proposed to be built in the Detroit River at the Town of Riverside, in front of Farm Lots 131 and 132, Concession One, formerly Township of Sandwich East, now in the said Town of Riverside.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Edward W. Moross will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 26th day of January, 1950.

5-4

E. W. MOROSS.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

LONGLAC Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, descriptions of the sites and plans of the Marine Hoist proposed to be built on Water Lot WG-18, in Long Lake, in the Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario, and has also deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the said office of Land Titles descriptions of the site

and plans of the wharf proposed to be built and the fill proposed to be made on Water Lot AB-5, in Long Lake, Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Longlac Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said sites and plans.

Dated this 26th day of January, 1950.

LONGLAC PULP AND PAPER COMPANY
LIMITED,

Per A. F. BUELL,
Manager, Woodlands Department.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of Montreal, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the various channels of the St. Lawrence River, from a point situated upon the north-westerly side of the old highway between Boucherville and Varennes at a distance of 40 feet measured in a north-easterly direction along the north-westerly side of the said highway from its intersection with the dividing line between Lot Numbers 28-35 and 28-36 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Boucherville, in the County of Chambly, to a point upon lands of the National Harbours Board, Harbour of Montreal, in the Town of Montreal East, at a distance of 45 feet measured upstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing line, produced in a south-easterly direction between Lot Numbers 90-1 and 88-1152 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Pointe-aux-Trembles, in the County of Hochelaga.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 9th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said river upon Lot Number 96 on the official plan and in the book of reference of the Township of East Farnham, in the County of Brome, at a distance

of 39 feet measured downstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 93 and 96 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 93 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Richelieu River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 11 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Mathias, in the County of Rouville, at a distance of 300 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 11 and 12 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of said River upon Lot Number 9 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Joseph de Chambly in the County of Chambly, at a distance of 90 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 9 and 10 of the said Parish of St. Joseph de Chambly.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 462 on the official

plan and in the book of reference of the Parish of St. Cesaire, in the County of Rouville, at a distance of 10.05 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing-line between Lots Numbers 455 and 462 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 187 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Missisquoi River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 112 on the official plan and in the book of reference of the Township of Potton, in the County of Brome, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 114 of the same cadastre, at a distance of 1,398 feet measured upstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing line between Lots Numbers 113 and 114 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 487 on the official plan and in the book of reference of the Parish of L'Ange Gardien, in the County of Rouville, at a distance of 68.5 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing line between Lots Numbers 487 and 486 of the same cadastre, to a point situated upon the

ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 452 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14 R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary.

THE QUEBEC RAILWAY LIGHT AND POWER COMPANY

THE annual general meeting of the shareholders of The Quebec Railway Light and Power Company will be held at the office of the Company, Quebec Power Building, corner Crown and St. Joseph Streets, Quebec, on Wednesday, March 8, 1950 at 11.30 a.m.

The transfer books of the Company will be closed from March 8 to March 11, 1950.

January 31, 1950. J. L. T. MARTIN,
6-4 Secretary.

B. W. DEANE & COMPANY, LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934, (Canada), B. W. Deane & Company, Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 7th day of February, 1950.

7-1 HARRY STERN,
Secretary.

STADIUM (CANADA) LIMITED By-Law "C"

A By-law to increase the number of directors from three to five

THE number of directors is hereby increased from three to five of whom two shall form a quorum and By-law III of the Company's By-laws is hereby amended accordingly.

I, the undersigned, Secretary-Treasurer of Stadium (Canada) Limited, do hereby certify under the seal of the Company that the foregoing is a true and correct copy of By-law "C" enacted by the directors on the 27th day of January, 1950, and sanctioned by all the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the by-law and held on the said 27th day of January, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

[L.S.] A. B. CULVER,
7-1 Secretary-Treasurer.
STADIUM (CANADA) LIMITED.

FRANKLIN RAILWAY SUPPLY COMPANY, CANADA, LTD. By-Law THREE-A

Increase in Number of Directors

THE number of directors of this Company is hereby increased from three to four and Article 1 of By-law Three is hereby amended by deleting therefrom the word "three" and by substituting therefor the word "four".

Until a full board of directors is elected, the present board of directors shall manage the affairs of the Company.

Certified True Copy.
Montreal, P.Q., February 6, 1950.

[L.S.] F. KNIGHT,
7-1 Secretary.

F. W. GILCHRIST CO. LTD. By-Law NUMBER 7

BE it enacted as a By-law of F. W. Gilchrist Co. Ltd. that the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the Town of Meaford, in the Province of Ontario.

Enacted this 23rd day of January, 1950.
Witness the corporate seal of the Company.

F. W. GILCHRIST,
President.
[L.S.] J. H. ORAM,
Secretary.

I certify that the foregoing is a true copy of By-law Number 7 enacted at a meeting of the directors of the Company held on January 23, 1950, and subsequently ratified, confirmed and approved by unanimous vote of all the shareholders of the Company at a special general meeting of shareholders held on the same day, as witness the corporate seal of the said Company this 23rd day of January, 1950.

[L.S.] J. H. ORAM,
7-1 Secretary.

(Correction)

ARMADALE CORPORATION LIMITED
BY-LAW NUMBER 24

IT is hereby enacted as By-law Number 24 of Armadale Corporation Limited as follows:

That paragraph number one (1) of By-law Number 1 be and is hereby rescinded and that the following paragraph be substituted therefor—

"1. *Head Office.* The Head Office of the Corporation shall be in the City of Winnipeg in the Dominion of Canada and at such place therein as the Directors of the Corporation may from time to time decide".

Enacted this 6th day of December, 1949.

ARMADALE CORPORATION LIMITED,

Per: CLIFFORD SIFTON,
President.

[L.S.] G. G. DUNLOP,
7-1f Secretary.

SCOTT FOOD EXPORTS LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934, Scott Food Exports Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter and for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation upon and from a date to be fixed by the Honourable the Secretary of State.

Dated this 11th day of February, 1950.

SCOTT FOOD EXPORTS LIMITED,

by its Solicitors,
Messrs. BORDEN, ELLIOT, KELLEY,
PALMER & SANKEY,

25 King Street West,
Toronto 1, Ontario.

7-1

CANADIAN NATIONAL RAILWAY
COMPANY

NOTICE is hereby given that there was deposited in the office of the Secretary of State of Canada on January 25, 1950, Supplemental Lease dated as of November 1, 1949, from Canadian National Rolling Stock Limited to Canadian National Railway Company supplementary to Lease dated November 1, 1948, re Equipment Trust Series T-1948 and assignment thereof to The Royal Trust Company Limited, as Trustee.

Montreal, February 13, 1950.

W. H. HOBBS,
Secretary.

7-1

MACKENZIE AIR SERVICE LIMITED

MACKENZIE Air Service Limited hereby gives notice that it will make application under the provisions of the Companies Act, 1934, to the Secretary of State of Canada, that surrender of its charter be accepted and that the same be cancelled and that the Company be dissolved from and after a date to be fixed by the Secretary of State of Canada.

Dated at Montreal, this 9th day of February, 1950.

MACKENZIE AIR SERVICE LIMITED,

C. NIDEROST,
Secretary.

7-1

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 177

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

FRIDAY, the 13th day of January, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that Dr. C. V. C. Comfort of the City of Rochester in the State of New York and Mr. J. S. Bell of the Town of Chesley in the Province of Ontario are the recorded owners of mineral claims "TE" 1 to 16 inclusive, situated in the Yellowknife Mining District of the Northwest Territories, these claims being contiguous to twelve claims held under lease by the same parties;

That the said claims lapsed on December 26, 1949, in accordance with the provisions of Subsection (2) of section 52 of the Northwest Territories Quartz Mining Regulations; and

That the owners are elderly men and that the lapsing of the claims was due to the neglect of their agent;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, is pleased to authorize and doth hereby authorize the Minister of Mines and Resources:

1. To re-instate the said sixteen mineral claims at the risk of the recorded owners subject to the rights of any person who may have acquired any interests under the provisions of the Regulations for the Disposal of Quartz Mining Claims on Dominion Lands in the Northwest Territories covering the whole or any portion of the ground included in the claims; and
2. To grant an extension of time of six months in which to perform representation work upon the claims, upon payment to the Receiver General of fees in the amount of eighty dollars (\$80.00).

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

4-4

P.C. 210

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 17th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated January 13, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

THAT an application has been received from Robert James Light, of Whitehorse, Yukon Territory, to purchase Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse;

THAT the applicant is a Government employee and a Veteran who desires to construct a dwelling on the said lot; and

THAT the said lot has been valued at \$250.00, and Mr. Light has paid the purchase price in full as well as the required application fee of \$10.00 at the office of the Agent of Dominion Lands at Whitehorse.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, advise

that Your Excellency may be pleased, pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, to authorize the sale of Lot 3, Block 40, in the Townsite of Whitehorse, Yukon Territory, to Robert James Light for the sum of two hundred and fifty dollars (\$250.00).

4-4

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

P.C. 237

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 20th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 16th January, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

That by virtue of Order in Council P.C. 2103 of 29th November, 1905, Block H, Lot 1, Group 2, in the Government Reserve at Dawson, Yukon Territory, was set aside for the use of the Royal Northwest Mounted Police; and

That the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police has now relinquished a portion of the said Block H, including an area which the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League desires to occupy, described hereunder, and that said portion is now under the control of the Department of Mines and Resources;

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, advise that Your Excellency may be pleased to authorize the issue of a lease in favour of the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League, of the land described hereunder, for a period of ten (10) years from February 1, 1950, at a nominal rental of One Dollar (\$1.00) per annum, for recreational purposes and subject to cancellation by the Minister of Mines and Resources on six months' notice in writing; the said lease to contain such other provisions as the Minister may deem desirable.

DESCRIPTION

All that portion of block H in the Government Reserve in the Townsite of Dawson in the Yukon Territory, as said block is shown on a Plan of Subdivision of Part of Lot One, Group Two, in said Townsite, approved and confirmed at Ottawa on the tenth day of October, nineteen hundred and four, by Edouard Deville, Surveyor General of Dominion Lands, of record number ten thousand four hundred and seventy in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa, which said portion may be more particularly described as follows:

Commencing at the intersection of the southwesterly boundary of block K and the northwesterly limit of Fifth avenue as same are shown on aforesaid plan; thence northwesterly along the southwesterly boundary of said block K a distance of ninety-nine feet, more or less, to a post, which said post is distant six feet measured southeasterly from the intersection of the southwesterly and northwesterly boundaries of said block K; thence southwesterly, perpendicularly to the southwesterly boundary of said block K a distance of twenty-two feet, more or less, to a post, thence northwesterly, perpendicularly to the last described course a distance of six feet to a point; thence southwesterly, parallel to the northwesterly limit of said Fifth avenue a

distance of sixty-eight feet to a point; thence south-easterly, parallel to the southwesterly boundary of said block K a distance of one hundred and five feet, more or less, to its intersection with the northwesterly limit of said Fifth avenue; thence north-easterly following the northwesterly limit of said Fifth avenue a distance of ninety feet, more or less, to the point of commencement; all being in accordance with the aforesaid plan.

5-4

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

NOTICE is hereby given that His Excellency the Governor General by Order in Council dated the 3rd day of February, 1950, has been pleased to change the corporate name of the Ansonville Board of Trade to The Ansonville Chamber of Commerce upon petition made therefor, in accordance with the provisions of the Boards of Trade Act, Chapter 19, R.S.C. 1927.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

Ottawa, February 8, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

NOTICE is hereby given that His Excellency the Governor General by Order in Council dated the 3rd day of February, 1950, has been pleased to change the corporate name of The Calgary Board of Trade to The Calgary Chamber of Commerce upon petition made therefor, in accordance with the provisions of the Boards of Trade Act, Chapter 19, R.S.C. 1927.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

Ottawa, February 8, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Ottawa, February 9, 1950.

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from:—

Herbert Bradshaw, Swift Current, Sask.

David E. Milne, Andrew E. Craighead, Stuart H. Milne and Alan S. Craighead, a co-partnership, who propose to carry on business under the firm name or style of 'Milne & Craighead', Vancouver, B.C. 7-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a customs-house broker's licence has been received from:

Paul E. Dumas, Rimouski, Que. 7-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs & Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from the following persons:—

Geo. H. Young & Co. Ltd., Winnipeg, Man.

W. H. Hooper, Carleton Place, Ont.

Chas. E. Dauphin & Son, Lacolle, Que. 7-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G19-C13-21

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of March, 1950, for Installation of Medium Intensity Lighting for Runway 04-22, 10-28, 16-34 and Taxiways, R.C.A.F. Station, Centralia, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Builders Exchange, City of London, 267 Dundas St., London, Ontario and Toronto Builders Exchange, 1105 Bay Street, Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 3, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G19-R3-36

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 8th day of March, 1950, for Replacement of Sub-floor structures in Buildings 131, 4, 18, 69 and 6 R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested

to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 6, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G19-O1-35

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 1st day of March, 1950, for Installation of Fire Alarm Systems, Beaver Barracks and R.C.A.F. Married Quarters, Argyle Ave., Ottawa, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 8, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G.3-29-573

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 12th day of April, 1950, for Construction of 250 Man Barrack Block, Currie Barracks, Calgary, Alberta.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$100 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at Calgary Builders Exchange, Room 7, 712 8th Avenue West, Calgary, Alberta, and Edmonton Builders

Exchange, 740 Tegler Building, Edmonton, Alberta.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 10, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS TENDERS FOR DREDGING

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging Tittle Passage (Channel), Canso, N.S." will be received until 2 p.m., Wednesday, February 22, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned also at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 4, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Replacement, Maisonnnette, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for wharf replacement at Maisonnnette, Gloucester Co., N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Office at Bathurst, Gloucester County, N.B.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and speci-

cation within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 4, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Breakwater Extension, Arrow Point, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950 for breakwater extension at Arrow Point N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S., and at the Post Offices at Petite de Grat Bridge, Richmond County, Port Hawkesbury, Inverness County, and New Glasgow, Pictou County, N.S.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 4, 1950. 7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Icebreak, Ingalls' Head, N.B." will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for the construction of an icebreak at Ingalls' Head, Grand Manan, Charlotte County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B. and at the Post Office at North Head, N.B.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 4, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dominion Public Building, St. Felicien, Quebec", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for the construction of a Dominion Public Building at St. Felicien, Quebec.

Plans, and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Customs House, Quebec P.Q., and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Customs House, P.Q., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 2, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Repairs, Pugwash, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for wharf repairs at Pugwash, Cumberland County, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, N.S. and at the Post Offices, at Pugwash, Amherst and New Glasgow, N.S.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 10, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Floats, Madeira Park, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for Floats at Madeira Park, (Pender Harbour), B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C. and at the Post Offices at Irvines Landing, Vancouver and Victoria, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion

of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 10, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Repairs to Dredge No. 115", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for the renewals and repairs required to Dredge P.W.D. No. 115, now laid up afloat at government wharf, Sydney, N.S.

Form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Superintendent of Dredges, Old Post Office Bldg., P.O. Box 1120, Saint John, N.B.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 8, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Reconstruction of Training Wall, Belle River, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the reconstruction of training wall at Belle River, Essex County, Ontario.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, London, Ontario, and at the Post Office at Belle River, Ontario.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaran-

teed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 10, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for P.W.D. Workshop, Central Experimental Farm, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for the construction of a P.W.D. Workshop at the Central Experimental Farm, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 13, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for further extension to piping layout and tunnel, Regina, Sask.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for further extension to piping layout and tunnel at the R.C.M.P. Barracks, Regina, Sask.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., and the Caretaker, Dominion Public Building, Regina, Sask.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 10, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Interior Painting of Specified Areas, Confederation Building, Ottawa, Ontario," will be received until 3 p.m., Wednesday, February 22, 1950, for the interior painting of Corridors, Stairways, Vestibules, Rotunda, certain Wash Rooms, etc., in the Confederation Building, Ottawa, Ontario.

Specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 13, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for metal lock boxes for Dominion Public Building, Sussex, N.B.," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for the supply and delivery of post office lock boxes for the Public Building at Sussex, N.B.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., and the District Architect, Old Post Office Building, Saint John, N.B.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion

of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 13, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for additions, alterations and repairs to Public Building, Duncan, B.C.," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the construction of additions, alterations and repairs to the Dominion Public Building at Duncan, B.C.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Dominion Public Building, Victoria, B.C., and the Caretaker, Dominion Public Building, Duncan, B.C.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada, or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Dominion Public Building, Victoria, B.C. will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 13, 1950.

7-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for alterations and additions to electrical system, Knights of Columbus Building, Halifax, N.S.," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for alterations and additions to the electrical system in the Knights of Columbus Building, Halifax, N.S.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, and the District Architect, Public Building, Halifax, N.S.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada,

or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Public Building, Halifax, N.S., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 13, 1950.

7-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Aerodrome Keeper, Grade 3, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. Supplementary list.

Brindamour, Paul Henry, O.A.S. (B), Vanderhoof, B.C.

Airport Attendant, Grade 1, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Davidson, Alexander, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Stewart, William, Sidney, B.C.

Strachan, David John, Dewdney, B.C.

Godson, Ralph Calvert, Burnaby, B.C.

McAllister, John Francis, New Westminster, B.C.

Clerk, Grade 2A, Pembroke and Petawawa, Ontario, Government Departments.

Mick, Frances Elizabeth, Pembroke, Ont.

Fray, Helen Alma, Pembroke, Ont.

Sammon, Merrill Patrick, Pembroke, Ont.

McConnell, Helen Evoi, Pembroke, Ont.

Caretaker, Grade 4, Stratford, Ontario, Department of Public Works.

Scott, Gordon Cleive, O.A.S. (A), Stratford, Ont.

Longueay, Vincent Eugene, O.A.S. (A), Stratford, Ont.

Schultz, Stuart E., O.A.S. (A), Stratford, Ont.

Hall, Norman, O.A.S. (A), Stratford, Ont.

Mogk, Oliver, O.A.S. (A), Stratford, Ont.

Irwin, John James, O.A.S. (B), Stratford, Ont.

Watt, Lloyd Edward, O.A.S. (B), Stratford, Ont.

**Burns, John Robert, O.A.S. (B), Stratford, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in Stratford for past year.

Clerks, Grade 2A, Montreal, P.Q., Government Departments.

Fleury, J. O. T., O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

Morin, R., O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

MacKenzie, A., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Pinette, J. M., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

McElligott, G. A., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Keess, E., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Ouellette, J. G., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Fortin, J. P. A., Montreal, P.Q.

Tousignant, M. C. J., Montreal, P.Q.

Chevrier, M. M., Montreal, P.Q.

Foisy-Foley, L. R. A., Montreal, P.Q.

Gaulin, J. L. M., Montreal, P.Q.

Picard, J. O. Y., Montreal, P.Q.

Poulin, M. A. C., Montreal, P.Q.

Parent, L. D., Montreal, P.Q.

Tanguay, M. R. R., Montreal, P.Q.

Dupuis, J. P. L., St. Eustache, P.Q.

Gauthier, F. G., Montreal, P.Q.

Sabourin, M. T. G., Montreal, P.Q.

Senecal, G. J. P., Montreal, P.Q.

Choquet, T. D. R., Montreal, P.Q.

Duquette, M. E. L., Montreal, P.Q.

Forest, L., Montreal, P.Q.

Petitpas, M., Verdun, P.Q.

Picard, M. L. M., Montreal, P.Q.

Gauthier, H., Montreal, P.Q.

Plante, J., Montreal, P.Q.

Vincent, M. O. M., Montreal, P.Q.

Brasseur, J. M. M., Westmount, P.Q.

Gagne, M. K. G., Montreal, P.Q.

Poirier, M. C. G., Montreal, P.Q.

Poupard, M. G. J., Montreal, P.Q.

Proulx, M. R. F., Montreal, P.Q.

St. Onge, M. L., Montreal, P.Q.

Jammes, F. A., Chambly Bassin, P.Q.

†Montagnon, P. M., Montreal, P.Q.

Taschereau, J. A. C., Montreal, P.Q.

Gros Louis, J., Montreal, P.Q.

LaFrance, J. P., Dorval, P.Q.

Lalande, M., Montreal, P.Q.

Morin, L. M. T., Montreal, P.Q.

Paquette, H., Montreal, P.Q.

Belanger, G., Montreal, P.Q.

Cormier, R. L., Montreal, P.Q.

Gauthier, G. G. F., Montreal, P.Q.

Hetu, J. R. M., St. Vincent de Paul, P.Q.

Levasseur, J. H. N., Montreal, P.Q.

Quimet, C., Terrebonne, P.Q.

Pageau, S. T. L., Longueuil, P.Q.

Grenier, H. L. L., Montreal, P.Q.

Parent, Y. M. A., Montreal, P.Q.

Pilon, Y., Montreal, P.Q.

Pouliot, P. A., Lachine, P.Q.

Poupard, J. L., Montreal, P.Q.

Maisonnette, R. R., Montreal, P.Q.

Robert, M., Rouville, P.Q.

Robillard, M. S. C., Montreal, P.Q.

Beliveau, J. H. C., Montreal, P.Q.

De Angelis, L. R., Montreal, P.Q.

Lavoie, J. A. H., Montreal, P.Q.

Bonneau, H. L., Cartierville, P.Q.

Comtois, M. J. G., Montreal, P.Q.

Faust, M. M. M., Montreal, P.Q.

Provost, H. R., Montreal, P.Q.

Richer, M. M. P., Montreal, P.Q.

Alary, M., Montreal, P.Q.

Desormeau, M. E. M., Longueuil, P.Q.

Fontaine, E., Montreal, P.Q.

Hurteau, J., Montreal, P.Q.

Legault, L. M. J., Montreal, P.Q.

Limoges, J., Montreal, P.Q.

Pare, M. J. B., Montreal, P.Q.

Taschereau, I. A. L., Montreal, P.Q.

Bergeron, J. R. M., Montreal, P.Q.

Cardinal, R., Montreal, P.Q.

Cartier, M. S. F., Montreal, P.Q.

Cullen, V. E. M., Montreal, P.Q.

Daigneault, G. M. E., Montreal, P.Q.

Ward, E. B., Verdun, P.Q.

Bedard, A. M. T., Montreal, P.Q.

Belanger, L. H. C., Montreal, P.Q.

Forgues, J., Montreal, P.Q.
 La Rue, L. E., Montreal, P.Q.
 Robitaille, M. L. L., Montreal, P.Q.
 Chevrier, L. E., Montreal, P.Q.
 Choquette, M. S. J., Montreal, P.Q.
 Clement, M. L. R., Dorval, P.Q.
 Desrochers, R. A. C., Montreal, P.Q.
 Hamel, M. R. S., Montreal, P.Q.
 Hebert, M. R. L., Montreal, P.Q.
 Bachand, J. J. L., Montreal, P.Q.
 Belasco, J. V., Montreal, P.Q.
 Brunet, P., Montreal, P.Q.
 Gaucher, P. L. M., Westmount, P.Q.
 Lamontagne, M. M., Montreal, P.Q.
 Lavoie, J. P., Montreal, P.Q.
 Legault, M. I. M., Montreal, P.Q.
 Martel, A., Montreal, P.Q.
 McBride, D. M., Montreal, P.Q.
 Racicot, M. C., Montreal, P.Q.
 Tessier, M. P. R., Montreal, P.Q.
 Bourgoin, J. M. Y., Montreal, P.Q.
 Charest, L. Y., Montreal, P.Q.
 Dorion, J. B., Montreal, P.Q.
 Jacques, C., Montreal, P.Q.
 Lacombe, L. B. T., Montreal, P.Q.
 Martel, P., Montreal, P.Q.
 Panneton, R., Montreal, P.Q.
 Poirier, M. A. S., Verdun, P.Q.
 Sirois, A. F., Montreal, P.Q.
 Fabien, L., Montreal, P.Q.
 Monette, F. L., Montreal, P.Q.
 Morissette, M. L. Y., Montreal, P.Q.
 Trifiro, G. S., Montreal, P.Q.
 Belair, H., Montreal, P.Q.
 Boyer, A. J. M., Montreal, P.Q.
 Nantel, R., Montreal, P.Q.
 Pelquin, S. M. R., Montreal, P.Q.

**Noury, J., Laval des Rapides, P.Q.

**Marcoux, J., Montreal, P.Q.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

†Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Letter Carrier, Sudbury, Ontario, Post Office Department.

Nelles, G. A., O.A.S. (B), Sudbury, Ont.
 Blais, H. T., O.A.S. (B), Sudbury, Ont.
 Loosley, D. B., O.A.S. (B), Sudbury, Ont.
 Arseneault, G., Sudbury, Ont.
 Ritchie, M. E., Sudbury, Ont.
 Gliha, F., Sudbury, Ont.
 St. Germain, G., Sudbury, Ont.
 Trotter, G., Warren, Ont.
 Vanier, M. J., Sudbury, Ont.
 Legault, A., Sudbury, Ont.
 Trudel, R. G., Sudbury, Ont.

**Ball, D. L., O.A.S. (B), Sudbury, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Letter Carrier, Toronto, Ontario, Post Office Department.

Haddow, A. G., O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Fraser, J. A., O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Meikle, K. A., O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Riley, G., O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Smith, A. J., O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Fyles, J. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Milsom, H. K., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Norman, W. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Keiller, W. R., O.A.S. (B), Northmount, Ont.
 Miller, W. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Rogers, R. S., O.A.S. (B), Lakeview, Ont.
 Hollis, A. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Ives, H. G., O.A.S. (B), New Toronto, Ont.
 Paton, J. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Shea, F. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Stewart, W. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 White, A. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Clydesdale, S. D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Barker, H. O., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Cook, N. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Henderson, W. V., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hopkins, W. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 MacNabb, A. C., O.A.S. (B), Scarboro Bluffs, Ontario.

Wigglesworth, E. P. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Doherty, J. N., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hardy, S. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Morgan, R. M., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Owen, A. J., O.A.S. (B), Islington, Ont.
 Rew, D. F., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Tooley, G. B., O.A.S. (B), Milliken, Ont.
 Aldred, J. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Angus, J. M., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Middleton, J. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Nichols, D. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Reeve, J. N., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Barrette, N. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 O'Brien, J. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Roy, D. M., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Turcott, R. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Turner, J. F., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Stovell, K. H., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Westbrook, J. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Blanford, R. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Chambers, E. T., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Webber, E. V., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Cook, L. D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Lowry, W. E., O.A.S. (B), Lakeview, Ont.
 Senior, K. S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Strong, E. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Brouckxon, R. F. H., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Holwell, W. S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Monckton, S. V., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Peacock, E. J., O.A.S. Toronto, Ont.
 Rollinson, J., O.A.S. (B), Langstaff, Ont.
 Chamberlain, J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 England, R. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Gibbons, M., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hardy, D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Phillips, J. G., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Shapiro, L., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Turner, W. B., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Walker, J. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hatch, L. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Jeffries, S. S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Border, S. D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Burroughs, E. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Fletcher, J. B., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Gimblett, H. B., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hannay, J. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Kennett, G. H., O.A.S. (B), West Hill, Ont.
 Cully, W. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Goodyear, R. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 McDonogh, J. H., O.A.S. (B), Northmount, Ont.
 Merchant, A. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Tennant, J. M., O.A.S. (B), Long Branch Ont.
 McInnes, J. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Olmstead, T. J., O.A.S. (B), Mimico, Ont.
 Caron, R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Fleming, R. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Mitchell, R. G., O.A.S. (B), Lakeview, Ont.
 Morrow, E. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Ransom, T. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Wallace, W. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Derry, W. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Galvin, A. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Johnson, J. R., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Ready, E., O.A.S. (B), Weston, Ont.
 Tollett, A. H., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Chalmers, C. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Chalmers, R. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hillier, C. J., O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Mills, D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Page, J. G., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Sturrock, W. H. H., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Farmer E. G., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Passmore, W. G., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Smith, R. H., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Stride, W. V., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Crandall, F. L., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Greaves, A. D., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Thwaites, H. S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Tomlinson, W. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 French J. G., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Gibson, N. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Hatton, L., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Keller, C. W., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Portsmouth, M. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Terry, V. C., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Cave, V. F., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Declara, A., O.A.S. (B), East York, Ont.
 Gadsen H. A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Garside, F., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Spratt, T. E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 White, F. G., O.A.S. (B), East York, Ont.
 Murray, A. M., Toronto, Ont.
 Spong H. V., Toronto, Ont.
 Darrah, D. A., Toronto, Ont.
 Oliver, J. W., Toronto, Ont.
 Pearson, J. W., Toronto, Ont.
 Soady, W. J., Toronto, Ont.
 Smith, D. A., Toronto, Ont.
 Archibald R. W., Kleinburg, Ont.
 Lein, J. C., Toronto, Ont.
 Pattison, D., Scarboro, Ont.
 Dougall, J. R., Toronto, Ont.
 Ellis, S. J., Toronto, Ont.
 English, K. R., Toronto, Ont.
 Gaynor, D. G., Toronto, Ont.
 Hughes, R. W., Toronto, Ont.
 Murphy, J. E., Toronto, Ont.
 Peltz, A., Toronto, Ont.
 Boulet, A. P., Toronto, Ont.
 Cheatley, J. L. N., Toronto, Ont.
 Cook W. E., Toronto, Ont.
 Evans, W. F., Geco, Ont.
 Johnson, S. B., Toronto, Ont.
 Rosen, D. M., Toronto, Ont.
 Wells, R. H., Toronto, Ont.
 Farrell, J. A., Toronto, Ont.
 McSweeney J. T., Toronto, Ont.
 Carr, E. M., Toronto, Ont.
 Christoff, J. A., Toronto, Ont.
 King, S. A., Toronto, Ont.
 Taylor, R. H., Toronto, Ont.
 Bailey, G. H., Toronto, Ont.
 Smith R. C., Toronto, Ont.
 Sutherland, A., Toronto, Ont.
 Holden, E. K. J., Toronto, Ont.
 Latremouille, E. W., Toronto, Ont.
 McKee, T. J., Toronto, Ont.
 McNicoll, J. R., Toronto, Ont.
 Keeping J., Toronto, Ont.
 Scott, F. G., Toronto, Ont.
 Skanks, J. T., Toronto, Ont.
 Foley, H. F., Toronto, Ont.
 Taylor, R. F., Toronto, Ont.
 Godson, A. A. F., Toronto, Ont.
 O'Leary R. E., Toronto, Ont.
 Hather, B. A., Toronto, Ont.
 Lloyd, A. G., Toronto, Ont.
 Johnston, G. F., Toronto, Ont.
 White, W. T., Toronto, Ont.
 Bilby, G. E., Toronto, Ont.
 Bradley L. I., Lansing, Ont.
 Butler, F. H., Toronto, Ont.
 Curran, P., Toronto, Ont.
 Gill, R. L., Toronto, Ont.
 Busby, R. R., Toronto, Ont.
 Gibson, N. A., Toronto, Ont.

MacLeod G. C., Toronto, Ont.
 Pinfold, A. W., Toronto, Ont.
 Manning, R. E., Toronto, Ont.
 Strome, W. F., Toronto, Ont.
 Sweet, D., Toronto, Ont.
 Davis, G. J., Toronto, Ont.
 Grosse F., Toronto, Ont.
 Cadenhead, J., Toronto, Ont.
 Marsden, F. C., New Toronto, Ont.
 Winn, G. R., Toronto, Ont.
 Wells, L. C., Toronto, Ont.
 Hardy, S. R., Toronto, Ont.
 Clark R. W., Toronto, Ont.
 **Little, W. R. R., Toronto, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

The following candidate was successful at the qualifying examination for Letter Carrier, held at Toronto, Ontario.

Greenslade, Thomas James, Toronto, Ont.

Park Warden, Grade 1, MacKenzie District, Department of Mines and Resources.

McKinnon, Arthur Edwin, O.A.S. (A), Aklavik, N.W.T.

Shattuck Victor Lewis, O.A.S. (B), Fort Simpson, N.W.T.

Boyes, Bruce, O.A.S. (B), Fort Norman, N.W.T.
 Green, Stanley Sanford, O.A.S. (B), Fifth Meridian, via Fort Vermilion, Alta.

Christie, Robert, O.A.S. (B), Fort Providence, N.W.T.

Bulmer, Earl Maurice Fort Smith, N.W.T.

†Mandeville, Philip Xavier, Fort Chipewyan, Alberta.

†Bourque, Philip, Fort Smith, N.W.T.

†Camsell, James Henry, Hay River, N.W.T.

†Shattuck, Clarence John, Fort Liard, N.W.T.

†Douglas, Thomas Herbert G., O.A.S. (A) Edmonton, Alta.

†McCloy, Dennis Charles, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

†Heaton, James Aloysius, Edmonton, Alta.

†McLaughlin, Robert George, S. Edmonton, Alta.

†Indicates over preferred age. ‡Indicates not a resident of preferred locality.

Park Warden, Grade 2, Mackenzie District (present vacancies at Fort Smith area and Wood Buffalo Park) Department of Mines and Resources.

Day, William Henry, O.A.S. (B), Fort Resolution, N.W.T.

McCall, Francis Andrew, O.A.S. (B), Aklavik, N.W.T.

Shattuck, Victor Lewis, O.A.S. (B), Fort Simpson, N.W.T.

Postal Clerk, French, St. Jerome, P.Q. Post Office Department.

Valiquette, J. M. R., O.A.S. (B), St. Jerome, P.Q.

Bourque, J. H. W., O.A.S. (B), Ste. Sophie, P.Q.

Lapalme, R., St. Jerome, P.Q.

Rivet, J. L. P., St. Jerome, P.Q.

Bertrand, L. M., St. Jerome, P.Q.

Marc-Aurele, J. D. Y., St. Jerome, P.Q.

Poirier, L. Y., St. Jerome, P.Q.

Parent, C., St. Jerome, P.Q.

Proulx, G., St. Jerome P.Q.

Labelle, D., St. Jerome, P.Q.

Lemire, J., St. Jerome, P.Q.

Chaumont, P. E., Ste. Anne des Plaines, P.Q.

Postal Clerk, Male, St. John's, Newfoundland, Post Office Department. Supplementary list.
Mercer, Reginald Gaden, O.A.S. (A), St. John's, Newfoundland.

Postal Clerk, Sudbury, Ontario, Post Office Department.

Nelles, Glenwood Austin, O.A.S. (B), Sudbury, Ontario.
Larock, Eric Alexander, O.A.S. (B), Sudbury, Ontario.
Edey, John Roy, Sudbury, Ont.
Szilva, Alex William, Sudbury, Ont.
Withers, Elmer Carl, Sudbury, Ont.
Dennie, Glenn, Sudbury, Ont.
Litalien, Marcel, Sudbury, Ont.
Wilson, Spencer, Sudbury, Ont.

Postal Clerk, Wallaceburg, Ontario, Post Office Department.

Stuart, Russell John, O.A.S. (B), Wallaceburg, Ontario.
Crawshaw, Frederick, O.A.S. (B), Wallaceburg, Ontario.
Highfield, Allan Martin, Port Lambton, Ont.

**Worthington, Jack Parsons, Wallaceburg, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Senior Immigration Guard, Saint John, N.B., Immigration Branch, Department of Mines and Resources.

Holdsworth, Roger Mott, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Wallis, Alexander Edward, O.A.S. (B), Westfield, N.B.
Harvey, Arthur William T., O.A.S. (B), Saint John, N.B.
White, George Harold, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Coates, Frank Kitchener, O.A.S. (B), Rothesay, N.B.
Morrisey, Thomas Louis, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.
Low, William Gordon, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Carter, John William, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.
Craft, Ronald Abram, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Hunt, Philip Francis, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Moore, Harold Eldon, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
Smith, Graydon Lee, O.A.S. (B), Coldbrook, N.B.
Wagg, Lawrence Delbert, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.
Weaver, Frederick Wm., O.A.S. (B), Saint John, N.B.

Storemen, Grade 1, Pembroke, Ontario, Department of National Defence.

Woloshen, Anthony, O.A.S. (A), Petawawa, Ont.
Gauthier, Russell, Thomas, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
Haar, Verner William Paul, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
Kathen, Edward Lawrence, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.
Rochon, Joseph Placide Leonard, O.A.S. (B), Petawawa Point, Ont.
Leach, Arthur Alexander, Pembroke, Ont.
Fritze, Christopher Edward, Pembroke, Ont.

Sub-Collector of Customs and Excise, Grade 1 Outpost, Wilson's Beach N.B., Department of

National Revenue. NOTE: List established under authority of Order in Council P.C. 65/3512 dated July 18, 1949, which under the provisions of Section 59 of the Civil Service Act provided for the exemption of this position from Section 20 of the Act in order that Mr. Brown may be permanently appointed without competition. In all other respects the position is subject to the said Act. Such exemption is to apply only in the case of Mr. Brown.

Brown, Horace G., Wilson's Beach, N.B.

Typist, Grade 1, London, Ontario, Government Departments.

Kay, Eileen Muriel, London, Ont.
Rudd, Muriel Grace, London, Ont.
Norman, Dorothy Margaret, London, Ont.
Gandolfo, Eva Florence, London, Ont.
Brazier, Helen Anita Elaine, London, Ont.
Quinn, Viola Rena, London, Ont.
Turner, Margaret Elizabeth, London Ont.
Kelly, Alyce Elizabeth, London, Ont.
*McGillivray, Mary Bruce, London, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in District for past year.

Typist, Grade 1, Ottawa, and various centres throughout Canada. Supplementary list.

Moralee, Margaret Mary, London, Ont.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 14, 1950.

7-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Assistant Chief Inspector (Naval), \$4,740-\$5,340, Inspecting Officers, Grade 2 (Machinery), \$3,480-\$4,080, and Inspecting Officers, Grade 1 (Equipment), \$3,180-\$3,780, for the Department of National Defence at various centres. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†Qualifications: (Assistant Chief Inspector)—Graduation from a university of recognized standing with specialization in Mechanical Engineering with a number of years of satisfactory experience in design, construction and repair of marine engines, boilers and ancillary machinery of steamships of which four years must have been subsequent to graduation or a First Class Marine Engineer's Certificate of Competency (Canadian or British) with a minimum of ten years' service as Superintendent, Surveyor or Chief Engineer of ocean going vessels with a full apprenticeship with a recognized firm of Marine Engineers or shipbuilders, including drawing office and test laboratory time; a thorough knowledge of all accepted methods of inspection and survey; ability to interpret results of metallurgical and physical laboratory tests; familiarity with Classification Society requirements; personal suitability; satisfactory physical condition.

(Inspecting Officer, Grade 2)—Graduation from a university of recognized standing with specialization in Mechanical Engineering or Second Class Certificate of Competency in Marine Engineering (Canadian or British); a

minimum of five years' service in ocean going vessels; ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

(Inspecting Officer, Grade 1)—A good general education which would fit the applicant to perform the duties concerned; a Master Mariner's Certificate of Competency and at least five years' service in command of an ocean going vessel; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Bacteriologists, Grade 1, for the Department of Fisheries in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island with Headquarters at Halifax, N.S. \$2,580-\$2,880 per annum. Open to qualified male residents of the above provinces. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†Qualifications: Graduation in Science from a university of recognized standing, and preferably some experience subsequent to graduation in bacteriological work; ability to carry out bacteriological examinations and assist in research projects; ability to meet and obtain the confidence of and instruct the industry in sanitation; ability to prepare reports; personal suitability.

Film Technicians (Assistant Technician, Grade 1), for the Department of National Defence at Ottawa, Ont. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified female residents of Ottawa, Ont., and locality. Time limit for the receipt of applications February 18, 1950.

†Qualifications: Elementary school education with additional credits for further academic training; preferably some experience in photographic work; preferably some knowledge of the basic methods of process work and plate making; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Fruit and Vegetable Inspectors, Grade 1, for the Department of Agriculture in the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Alberta and British Columbia. \$2,160-\$2,580 (\$6.40 per day for occasional service as required). Open to qualified residents of the respective provinces. †Time limits for the receipt of applications February 28, with the exception of Ontario which is February 21, 1950. †Open to that portion of B.C. south of the 51st parallel.

Qualifications: Two years of high school education; at least four years of recent experience in the growing, picking, packing and marketing of fruit and vegetables; some knowledge of plant diseases and of the effect of insect pests on fruits and vegetables; supervisory ability; keen powers of observation; ability to meet the public; personal suitability; satisfactory physical condition. Note: Where the work is particularly connected with canned, preserved and dried fruits or vegetables and fruit or vegetable products, a knowledge of processing and factory operation is required. A thorough knowledge of maple and honey industries will be required for some positions. For some positions in the Province of Quebec, a knowledge of both the French and English languages will be required.

Social Workers, Grade 3, for the Department of National Health and Welfare at St. John's, Nfld., and Victoria, B.C. \$3,180-\$3,780 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 25, 1950.

†Qualifications: Graduation from a university of recognized standing, with one successfully completed year of professional training at a School of Social Work, or qualifications that would permit membership in a recognized professional organization or association; a number of years of experience in a recognized social agency, several of which must have been in an executive or supervisory capacity, supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

Social Workers, Grade 1, for Government Departments at various centres. \$2,160-\$2,760 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications February 25, 1950.

†Qualifications: Graduation from a university of recognized standing, with one successfully completed year of professional training at a School of Social Work, or qualifications that would permit membership in a recognized professional organization or association; personal suitability and satisfactory physical condition. For some positions a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, will be required. Note: 1. The Department of Citizenship and Immigration desires female appointees. 2. Subject to the Veterans' Preference, Indians who possess the desired qualifications will be given preference for appointment to the Department of Citizenship and Immigration. 3. At present there is a vacancy at each of the regional offices of the Family Allowances Division, Department of National Health and Welfare, at the following centres: Charlottetown, P.E.I., Quebec City, P.Q., Fredericton, N.B., Regina, Sask., Halifax, N.S., Winnipeg, Man., and Edmonton, Alta. 4. The following vacancies exist in the Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and Immigration, Eskasoni, N.S., Calgary, Alta., Vancouver, B.C., Fredericton, N.B., Regina, Saskatchewan.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Granby, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Gander, Nfld. Locally advertised.

Grain Inspection Assistants, Seasonal, for the Board of Grain Commissioners, Department of Trade and Commerce at Calgary and Edmonton, Alta. Locally advertised.

Clerks of Works, Grade 3, for the Department of Public Works at Fredericton, Moncton and St. Stephen, N.B. Locally advertised.

Qualifications: (For Clerks)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. Note: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience.

†*Qualifications:* (For Grain Inspection Assistants)—Two years of high school training; some experience in the handling of grain; familiarity with the different varieties of Canadian grain and with the provisions of the Canada Grain Act and regulations thereunder pertaining to the handling and inspection and grading of grain; good eyesight; quickness of perception; good judgment; satisfactory physical condition.

†*Qualifications:* (For Clerks of Works, Grade 3)—Elementary school education; six years of experience as a Foreman on construction or maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blueprints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 11, 1950.

7-1

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

1st February, 1950.

JOHN JAMES BOWLEN, Esquire, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, to be Lieutenant-Governor of the Province of Alberta, effective the first day of February, 1950.

—
3rd February 1950.

MADAME LOUIS BERGER, of Quebec, to be a member of the Dominion Council of Health, pursuant to the provisions of section 7 of The Department of National Health and Welfare Act, for a period of three years, effective from the 1st day of October, 1949.

—
8th February, 1950.

HIS HONOUR VINCENT JOSEPH POTTIER, a Judge of the County Court in the Province of Nova Scotia, to be District Judge in Admiralty of the Exchequer Court of Canada in and for the Admiralty District of the Province of Nova Scotia.

VINCENT C. MACDONALD, Esquire, K.C., of the City of Halifax, in the Province of Nova Scotia, to be a Judge of the Supreme Court of Nova Scotia, and a Judge of the Court for Divorce and Matrimonial Causes of the Province of Nova Scotia.

7-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. The Cementation Company (Canada) Limited (private company)	John Fauquier, construction salesman, Ronald Wilson, barrister-at-law, and Howard Miller, student-at-law, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	20,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 27, 1950
2. Stadium (Canada) Limited (private company)	Edward William Rowat, Patrick Emmet Kierans and Albert Bronson Culver, all of Montreal, Que., advocates.	Montreal, Que.....	100,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 25, 1950
3. Raymond Engineering Products Ltd. (private company)	Jean-Leon Charlebois and Robert Page, advocates, and Eliane Paquette, accountant, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 common shares of the par value of \$100 each.	Jan. 24, 1950
4. Mannex (Canada) Limited (private company)	Edgar Reginald Parkins, King's Counsel, and Cecil James Gagnier, secretary, both of Montreal, Que., Roslyn Maxwell Halladay DuBoys, of Valois, Que., advocate, Herbert Calvert Howard, of Westmount, Que., advertising manager, and Edward Gerald Banning, of Greenfield Park, Que., clerk.	Montreal, Que.....	500 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 6, 1950
5. Ken Steeves Sales Limited (private company)	Charles Kenneth Rowe Steeves, of Riverside, Ont., salesman, Charles Adams Bell and Donald Alexander MacEachern, both of Windsor, Ont., barristers-at-law.	Windsor, Ont.	300 preference shares of the par value of \$100 each and 20,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 26, 1950
6. Canadian Petersen Oven Company Ltd. (private company)	Wendell Howard Laidley and Bernard de Lorimier Bourgeois, both King's Counsel, Charles William Leslie, William Wainwright Chipman and Daniel Doheny, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 26, 1950
7. Broadside Metal Window Company of Canada Ltd. (private company)	Alfred Antoine Pare, advocate, Myra St. Pierre, Bertrande Bertrand and Carmen Geofroy, secretaries, all four of Montreal, Que., and Hugh Baldwin Savage, of Westmount, Que., chartered accountant.	Montreal, Que....	200 preferred shares of the par value of \$100 each and 3,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 19, 1950
8. Britenco Ltd. (private company)	James Evelyn Mitchell, King's Counsel, John Fitzwilliam Stairs and Albert Bronson Culver, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	10,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 11, 1950
9. Henderson Chemical Works Ltd.	Bradford James Henderson, trader, Harold Ronald Held and James Henderson Gass, chemists, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	25,000 Class "A" shares and 25,000 Class "B" shares, all without nominal or par value.	Jan. 24, 1950
10. British West Indies Flour Mills Limited (private company)	John Haskell McDonald, John DesBarres Jennison and Marcel Joyal, barristers-at-law, Lois Mary Budd and Isabel Finkle, secretaries, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	500 preference shares and 500 common shares, all of the par value of \$100 each.	Dec. 23, 1949
11. Selburn Oil Co. Ltd.	Robert George Brian Dickson and Rowland Hugh Kenneth Williams, barristers-at-law, Henry William Barry Manning, John Francis Funnell and Donovan Anderson McCarthy, students-at-law, all of Winnipeg, Man.	Winnipeg, Man....	1,000,000 shares without nominal or par value.	Feb. [7, 1950

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 12. Dominion Starch Products Limited (private company)	Increasing the capital stock of the Company to 4,500 7½% cumulative preferred shares of the par value of \$10 each and 80,000 common shares of the par value of \$1 each.	Jan. 25, 1950
13. Alliance Textiles Limited (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 20,000 preferred shares of the par value of \$5 each and 2,500 common shares of the par value of \$10 each.	Jan. 20, 1950

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 14th day of February, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOVERNMENT NOTICE

AVIS DU GOUVERNEMENT

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

THE Secretary of State of Canada gives notice that the following statements of fees, charges or royalties which may be collected by Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited in compensation for the issue or grant of licences for or in respect of the performance of its works in Canada for the year 1950 are the statements approved by the Copyright Appeal Board and transmitted to the Secretary of State of Canada by the said Board. These statements are published in accordance with the provisions of Section 10B (7) of the Copyright Amendment Act, 1931.

Ottawa, February 4, 1950.

The following statements and Schedule "A" referred to in tariff No. 2 and attached hereto (insofar as that schedule relates to Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited) are certified by the Copyright Appeal Board as the approved statements of fees, charges or royalties which may be collected by Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited during the calendar year 1950 in compensation for the issue or grant of licences for or in respect of the performance in Canada of dramatico-musical or musical works in respect of which Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited claim authority to issue or grant performing licences.

J. T. THORSON,
Chairman.

C. STEIN,
Member.

PAUL FONTAINE,
Member.

Ottawa, 4th February, 1950.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

LE Secrétaire d'Etat du Canada donne avis que les états suivants des honoraires, redevances ou tantièmes que pourra percevoir la Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited en paiement des licences qu'elle émettra ou accordera pour l'exécution de ses œuvres au Canada, durant l'année 1950, sont les états approuvés par le Tribunal d'appel du Droit d'auteur et transmis par ledit tribunal au Secrétaire d'Etat du Canada. Ces états sont publiés en conformité des dispositions de l'article 10B (7) de la Loi modifi-
catrice du droit d'auteur, 1931.

Ottawa, le 4 février 1950.

Les états ainsi que le tableau ci-annexé sous la cote "A", en autant qu'il s'applique à la Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited, sont certifiée par le Tribunal d'appel du Droit d'auteur comme étant les états définitifs homologues des honoraires redevances au tantièmes que la Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited pourra percevoir pendant l'année civile 1950 en paiement des licences qu'elle aura accordées ou émises pour l'exécution d'œuvres musicales ou dramatico-musicales à l'égard desquelles la Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited réclame l'autorité d'émettre ou d'accorder des licences d'exécution.

J. T. THORSON,
Président,

C. STEIN,
Membre,

PAUL FONTAINE,
Membre.

Ottawa, le 4 février 1950.

TERMS

(1) Except where otherwise stated herein and in the tariffs, the full amount of the licence fees shall be payable in advance of the period licensed. Where the fee for a twelve months' period of operation is \$40 or more, the fee may be paid in equal instalments, quarterly or half yearly. Fees payable by radio broadcasting stations shall be payable monthly in advance.

(2) All overdue fees, after sixty days from the date upon which the Association has posted in the ordinary course of mail a notice in writing addressed to the person from whom the fee is claimed, specifying the amount of the fee claimed, shall be subject to an extra payment of ten per cent and to such other remedies as the Association may be entitled.

(3) The fee for a licensed period shall be based on the extent of musical performances to take place during the licensed period, as stated by the Licensee in his form of application for licence. In the event of the extent of musical performance, as therein stated, being exceeded at any time, the Licensee shall promptly notify the Association thereof and pay the additional fee for such excess, in accordance with the Association's tariffs. Should the Licensee fail so to notify the Association, or fail to make payment of such additional fee, then, (a) all moneys paid on account of the then current licence period shall be applied by the Association on account of the licence fee due in accordance with such increased extent of performance, and (b) the period licensed shall be deemed to be that part period for which the moneys paid are sufficient fully to satisfy licence fees at the approved Tariff rate, (c) the licence may be cancelled by the Association after thirty days from the date upon which the Association has posted, in the ordinary course of mail, a notice in writing addressed to the holder of the licence, advising him of the Association's intention to cancel the licence. The Association, in the said notice, shall specify the amount of the additional fee claimed and if the holder pays to the Association the additional fee so claimed within the said period of thirty days, the proposed cancellation shall not go into effect.

INTERPRETATION

Entertainment:

An entertainment held at one place continuously or intermittently within the period of one day, and having the same promoters or sponsors, shall be considered one entertainment.

Day:

The word "day" used in these tariffs refers to the period of twenty-four hours commencing at 7 o'clock a.m.

Restaurant:

"Restaurant" shall include cafe, cabaret, road-house, club, boarding-house and similar establishments.

Skating Rink:

"Skating Rink" shall include an ice or roller skating rink, and similar establishments.

Sports Grounds:

"Sports Grounds" shall include open air fields where baseball or football or other athletic games are held, and enclosed arenas or amphitheatres used for athletic purposes.

CONDITIONS

(1) A moins qu'il n'en soit autrement spécifié dans les présentes et dans les tarifs, le plein montant des droits de licence est payable d'avance pour la période autorisée. Lorsque la redevance pour une période d'activité de douze mois est de \$40 ou plus, elle peut être payée en versements égaux soit trimestriellement, soit semestriellement. Les redevances des stations radiophoniques doivent être acquittées d'avance tous les mois.

(2) Toutes les redevances échues, soixante jours après la date à laquelle l'Association a déposé à la poste régulière un avis par écrit, adressé à la personne dont on réclame la redevance, en en spécifiant le montant, seront sujettes à un paiement supplémentaire de dix pour cent et à tous autres recours auxquels l'Association peut avoir droit.

(3) La redevance pour une période autorisée sera basée sur l'étendue de l'exécution des œuvres musicales à produire pendant la période autorisée, tel que déclaré par le titulaire dans sa demande de licence. Dans le cas où l'exécution d'un programme musical excédera le temps spécifié dans la demande, le titulaire devra en avvertir immédiatement l'Association et payer la redevance supplémentaire pour le temps dépassé, conformément aux tarifs de l'Association. Si le titulaire néglige de donner à l'Association un avis de ce genre ou de payer la redevance supplémentaire susdite, alors a) tout l'argent payé sur la licence pour la période courante sera appliqué par l'Association comme acompte sur la redevance pour la licence due en conformité du surtemps exigé pour l'exécution, et b) la période autorisée sera censée être la partie de la période pour laquelle l'argent payé suffit amplement à couvrir les redevances de la licence suivant le tarif approuvé; c) la licence peut être annulée par l'Association trente jours après la date à laquelle l'Association aura déposé à la poste régulière un avis par écrit adressé au détenteur de la licence pour l'avertir de l'intention de l'Association d'annuler sa licence. Dans ledit avis l'Association spécifiera le montant de la redevance supplémentaire réclamée et si le titulaire paie à l'Association, dans un délai de trente jours, la redevance supplémentaire ainsi réclamée, l'annulation proposée ne prendra pas effet.

INTERPRÉTATION

Divertissement:

Un divertissement réalisé en un même endroit avec ou sans interruption, le même jour et par les mêmes promoteurs ou commanditaires, sera considéré comme un seul et même divertissement.

Jour ou Journée:

Les mots "jour" ou "journée" employés dans les présents tarifs signifient une période de vingt-quatre heures commençant à 7 heures du matin.

Restaurant:

"Restaurant" signifie un café, un cabaret, une boîte de nuit, un club, une pension et autres établissements de ce genre.

Patinoire:

"Patinoire" comprend une patinoire pour patins à glace ou pour patins à roulettes, et autres établissements semblables.

Terrains de jeux:

L'expression "terrains de jeux" comprend les terrains en plein air où l'on joue au base-ball ou au ballon ou à d'autres sports, et des arènes ou des amphithéâtres d'intérieur qui servent aux fins athlétiques.

Tariff No. 1

PERFORMANCE OF INDIVIDUAL WORKS

For the single performance of an individual work or an excerpt therefrom, by any performer or contrivance where an annual or occasional licence from the Association is not held in respect of the performance, the Association's fees are as follows:

When such performance does not last for more than three minutes:—

Potential Audience	Band or Orchestra with or without vocal Accompaniment	Single Instrument with or without vocal Accompaniment
500 or less	\$ 2 00	\$ 1 00
501 to 1,000	3 00	1 50
1,001 to 5,000	5 00	2 50
5,001 to 10,000	7 00	3 50
10,001 to 15,000	9 00	4 50
15,001 to 20,000	11 00	5 50
20,001 to 25,000	13 00	6 50
25,001 to 50,000	15 00	7 50
50,001 to 100,000	17 00	8 50
100,001 to 200,000	20 00	10 00
200,001 to 300,000	25 00	12 50
300,001 to 400,000	30 00	15 00
400,001 to 500,000	35 00	17 50
500,001 to 600,000	40 00	20 00
600,001 to 800,000	45 00	22 50
800,001 or more	50 00	25 00

When such performance lasts for more than three minutes the above rates are increased as follows:—

Minutes	Increased by per cent
Over 3 and not more than 7	75
" 7 " " " 15	125
" 15 " " " 30	200
" 30 " " " 60	300
" 60 " " " 90	400
" 90 " " " 120	500

Tariff No. 2

RADIO BROADCASTING

Domestic Broadcasting

For a general licence to all operating broadcasting stations covering the broadcasting for private and domestic use only at any time during 1950 and as often as desired of any or all of the works for which the Association has from time to time power to grant a performing licence, the total sum of \$292,718.86, to be paid as follows:

- (a) \$144,971.33 by the privately owned broadcasting stations listed in Schedule "A" hereto in the amounts shown in column 3 thereof;
- (b) \$147,747.53 by the Canadian Broadcasting Corporation.

2A Domestic Commercial User Receiving Sets

The sum of \$1,000 to be apportioned amongst the different radio broadcasting stations on the same basis as the fees for private and domestic use.

2B Short Wave Broadcasting to Other Countries
\$5,000 for the year 1950.

Tarif n° 1

TARIF POUR L'EXÉCUTION D'ŒUVRES PARTICULIÈRES

Pour une seule exécution d'une œuvre particulière ou d'un extrait de celle-ci par tout exécutant ou tout appareil lorsqu'une licence annuelle ou provisoire n'a pas été obtenue de l'Association aux fins de l'exécution en question, les redevances de l'Association sont les suivantes:

Lorsque cette exécution ne dure pas plus de trois minutes:

Anditoire prévu	Fanfare ou Instrument orchestre unique avec ou sans accompagnement vocal	Instrument unique avec ou sans accompagnement vocal
500 ou moins	\$ 2 00	\$ 1 00
501 à 1,000	3 00	1 50
1,001 à 5,000	5 00	2 50
5,001 à 10,000	7 00	3 50
10,001 à 15,000	9 00	4 50
15,001 à 20,000	11 00	5 50
20,001 à 25,000	13 00	6 50
25,001 à 50,000	15 00	7 50
50,001 à 100,000	17 00	8 50
100,001 à 200,000	20 00	10 00
200,001 à 300,000	25 00	12 50
300,001 à 400,000	30 00	15 00
400,001 à 500,000	35 00	17 50
500,001 à 600,000	40 00	20 00
600,001 à 800,000	45 00	22 50
800,001 ou plus	50 00	25 00

Lorsque cette exécution dure plus de trois minutes, les taux précités sont majorés comme suit:

Minutes	Augmentation %
Plus de 3 minutes et pas plus de 7	75
" " 7 " " " " 15	125
" " 15 " " " " 30	200
" " 30 " " " " 60	300
" " 60 " " " " 90	400
" " 90 " " " " 120	500

Tarif n° 2

RADIODIFFUSION

Radiodiffusion intérieure

Pour une licence générale à toutes les stations radiophoniques qui fonctionnent, visant à la radiodiffusion destinée à des fins privées et intérieures seulement, en tout temps en 1950 et aussi souvent qu'on le désire, de la totalité ou d'une partie des œuvres à l'égard desquelles l'Association a la faculté d'accorder à l'occasion une licence d'exécution, la somme globale de \$292,718.86 payable comme suit:

- a) des postes radiophoniques possédés par des particuliers énumérés dans le tableau A des présentes la somme de \$144,971.33 suivant les montants figurant à la colonne 3 de ce tableau.
- b) de la Société Radio-Canada, la somme de \$147,747.53.

2A. Postes récepteurs pour usage commercial et intérieur.

La somme de \$1,000 répartie entre les diverses stations radiophoniques sur la même base que le sont les redevances perçues pour usage privé et intérieur.

2B. Radiodiffusion à ondes courtes vers d'autres pays.
\$5,000 pour l'année 1950.

Tariff No. 3

THEATRES

For a theatre licence covering operations at any time during the year, the annual fee is charged on seating capacity as follows:—

Seats	Rate per seat per annum
499 seats and under	10c
500 to 799 seats	12c
800 to 1,599 seats	15c
1,600 seats and over	20c

Theatres operating three days or less per week shall pay one-half of the above rates.

Minimum fee, \$10.

The seating capacity of Drive-In Theatres shall be three times the maximum number of automobiles which may be accommodated at any one time.

A licence obtained under this item of the tariff shall not be deemed to authorize any concert when the exhibition of one or more films is not an integral part of the concert. Concerts in theatres not coming within the aforesaid classification shall be licensed under item No. 10 of the tariff.

Tariff No. 4

PERFORMANCES BY MEANS OF 16MM.
FILMS

- (a) For a licence to perform by means of 16mm. films at any time and as often as desired, all works in respect of which the Association is empowered to grant a licence, a fee of \$2 in respect of not more than four positive prints from any negative either made in Canada during 1950 or imported into Canada during that year, and an additional fee of \$2 in respect of each additional four or fewer positive prints so made or imported during the said year.
- (b) A licence granted under this item shall be deemed to include a licence for the performance during 1950 of any such musical work as aforesaid by means of any positive print made or imported by the licensee named therein at any time before December 31, 1941, or in respect of which a licence has been granted in any subsequent year.

Tariff No. 5

CABARETS, CLUBS, COCKTAIL BARS,
DINING ROOMS, LOUNGES,
RESTAURANTS,
TAVERNS

- (a) For a license to perform at any time and as often as desired, the fee payable shall be a proportion of the total amount paid for all entertainment of which music forms a part, including the amount paid to the orchestra, vocalists, and all other entertainers, as follows:

Tarif n° 3

THÉÂTRES

Pour une licence d'exploitation de théâtre n'importe quand durant l'année, la redevance annuelle est calculée d'après le nombre de places comme suit:

Places	Tarif par place par année
499 places et moins	10c.
500 à 799 places	12c.
800 à 1,599 places	15c.
1,600 places et plus	20c.

Les théâtres qui ouvrent leurs portes trois jours ou moins par semaine devront payer la moitié des tarifs susmentionnés.

Redevance minimum, \$10.

Le nombre de places dans les théâtres en plein air devra être trois fois plus grand que le nombre maximum d'automobiles susceptibles d'être stationnées à la fois.

Une licence obtenue sous ce numéro du tarif ne sera pas censée autoriser tout concert lorsque l'exposition d'un ou de plusieurs films ne fait pas partie intégrale du concert. Les concerts dans les théâtres n'appartenant pas à la classification susmentionnée seront autorisés sous le numéro 10 du tarif.

Tarif n° 4

EXÉCUTION AU MOYEN DE FILMS
DE 16MM.

- a) Pour une licence concernant l'exécution au moyen de films de 16mm., en tout temps et aussi souvent qu'on le désire, de toutes œuvres à l'égard desquelles l'Association est autorisée à accorder une licence, une redevance de \$2 pour un maximum de quatre positifs provenant d'un négatif produit ou importé au Canada en 1950, et une redevance additionnelle de \$2 pour chaque série supplémentaire de quatre positifs ou fraction de série produits ou importés au cours de ladite année.
- b) Une licence accordée sous cette rubrique est censée comprendre une licence pour l'exécution au cours de 1950 de toute œuvre musicale comme susdit au moyen de tout positif produit ou importé par le titulaire y désigné en tout temps avant le 31 décembre 1941 ou à l'égard duquel une licence a été accordée au cours de toute année ultérieure.

Tarif n° 5

CABARETS, CLUBS, BARS À COCKTAILS,
SALLES À MANGER, ESTAMINETS,
RESTAURANTS, TAVERNES

- a) Pour une licence autorisant une exécution en tout temps et aussi souvent qu'on le désire, la redevance exigible sera une proportion de la somme totale payée pour tout divertissement dont la musique constitue une partie, y compris la somme payée à l'orchestre, aux chanteurs, et à tous les autres exécutants, comme suit:

Amount paid for Entertainment	License Fee
Less than \$ 1,000.. . . .	\$ 15 00
\$ 1,000 to 1,249.. . . .	20 00
1,250 to 1,499.. . . .	25 00
1,500 to 1,999.. . . .	30 00
2,000 to 2,499.. . . .	40 00
2,500 to 2,999.. . . .	50 00
3,000 to 3,999.. . . .	60 00
4,000 to 4,999.. . . .	80 00
5,000 to 5,999.. . . .	100 00
6,000 to 7,999.. . . .	120 00
8,000 to 9,999.. . . .	160 00
10,000 to 12,499.. . . .	200 00
12,500 to 14,999.. . . .	240 00
15,000 to 17,499.. . . .	280 00
17,500 to 19,999.. . . .	320 00
20,000 to 24,999.. . . .	400 00
25,000 to 29,999.. . . .	480 00
30,000 to 35,000.. . . .	560 00

On all expenditures in excess of \$35,000, the annual license fee shall be \$560 plus 1½ per cent of the excess.

On or before the last day of January, 1950, a payment shall be made to the Association on account of the 1950 fee, such payment to be the annual licence fee due on the basis of the actual amount expended on entertainment during the year 1949. Payment of this fee shall be accompanied by a report of the actual expenditure on entertainment during the year 1949.

If performances of music have not taken place for the entire year 1949, a report shall be made estimating the amount which shall be expended for the year 1950.

A report shall be made of the actual amount expended on entertainment during the calendar year 1950, and an adjustment of the licence fee paid to the Association shall be made. Any additional fees due on the basis of the actual amount expended shall be paid to the Association. If the fee due is less than the amount paid in advance, the licensee shall be credited with the amount of such overpayment.

The Association shall have the right, by its duly authorized representative, at any time during customary business hours, to examine books and records of account of the licensee to such extent as may be necessary to verify any and all such statements rendered by the licensee.

(b) For performances, otherwise than by performers in person, by means of an amplifying loud-speaker system activated locally, in establishments accommodating not more than 100 persons:

Duration of Performances	Annual Fee	
	1-3 days	4-7 days
6 Months or less . . .	\$ 10 00	\$ 15 00
More than 6 Months..	15 00	25 00

For each 20 additional persons who may be accommodated, the annual fee shall be increased by 20%.

Tariff No. 6

BALLROOMS, DANCE HALLS, ROLLER OR
ICE SKATING RINKS

Where an admission fee is charged

The fee payable shall be a proportion of the receipts from admissions, (excluding entertainment tax), as follows:

Somme payée pour le divertissement	Redevance
Moins de \$ 1,000	\$ 15 00
\$ 1,000 à 1,249.. . . .	20 00
1,250 à 1,499.. . . .	25 00
1,500 à 1,999.. . . .	30 00
2,000 à 2,499.. . . .	40 00
2,500 à 2,999.. . . .	50 00
3,000 à 3,999.. . . .	60 00
4,000 à 4,999.. . . .	80 00
5,000 à 5,999.. . . .	100 00
6,000 à 7,999.. . . .	120 00
8,000 à 9,999.. . . .	160 00
10,000 à 12,499.. . . .	200 00
12,500 à 14,999.. . . .	240 00
15,000 à 17,499.. . . .	280 00
17,500 à 19,999.. . . .	320 00
20,000 à 24,999.. . . .	400 00
25,000 à 29,999.. . . .	480 00
30,000 à 35,000.. . . .	560 00

Sur toutes dépenses excédant \$35,000, la redevance annuelle sera de \$560 plus 1½ p. 100 de l'excédent.

Le ou avant le dernier jour de janvier 1950, un versement sera effectué à l'Association sur la redevance de 1950, comprenant la redevance annuelle exigible basée sur la somme réelle dépensée pour les divertissements au cours de l'année 1949. On joindra à ce versement un rapport des dépenses réelles pour divertissements au cours de l'année 1949.

Si, pendant toute l'année 1949, aucune exécution musicale n'a eu lieu, on présentera un rapport établissant la somme estimative qui sera dépensée au cours de l'année 1950.

On présentera un rapport de la somme réelle dépensée pour les divertissements durant l'année civile 1950 et un redressement de la redevance versée à l'Association sera effectué. Toutes redevances supplémentaires dues en se basant sur la somme réelle dépensée seront versées à l'Association. Si la redevance due est moindre que la somme versée au préalable, on portera le surpaiement au crédit du détenteur de la licence.

L'Association aura le droit, par l'entremise de son représentant autorisé, au cours des heures d'affaires habituelles, d'examiner les livres et registres de compte du titulaire dans la mesure où il sera nécessaire aux fins de vérifier chacun des comptes remis par le titulaire.

b) Pour les exécutions, autres que par des exécutants en personne, au moyen d'un système de haut-parleurs amplificateurs exploité localement, dans des établissements comportant au plus 100 places:

Durée des exécutions	Redevance annuelle	
	1-3 jours	4-7 jours
6 mois ou moins	\$10 00	\$15 00
Plus de 6 mois	15 00	25 00

Pour chaque nombre additionnel de 20 personnes, la redevance annuelle sera augmentée de 20 p. 100.

Tarif n° 6

SALLES DE BAL, SALLES DE DANSE, PATI-
NOIRES OÙ L'ON PRATIQUE LE PATINAGE
À ROULETTES OU SUR GLACE

Où l'on exige un prix d'entrée

La redevance exigible sera une proportion des recettes provenant des prix d'entrée, (la taxe sur lieux d'amusement non comprise), comme suit:

Receipts from Admission
Charges

License Fee

Less than \$ 1,000.. . . .	\$ 10 00
\$ 1,000 to 1,499.. . . .	10 00
1,500 to 1,999.. . . .	15 00
2,000 to 2,499.. . . .	20 00
2,500 to 2,999.. . . .	25 00
3,000 to 3,999.. . . .	30 00
4,000 to 4,999.. . . .	40 00
5,000 to 5,999.. . . .	50 00
6,000 to 7,999.. . . .	60 00
8,000 to 9,999.. . . .	80 00
10,000 to 11,999.. . . .	100 00
12,000 to 13,999.. . . .	120 00
14,000 to 15,999.. . . .	140 00
16,000 to 17,999.. . . .	160 00
18,000 to 19,999.. . . .	180 00
20,000 to 22,000.. . . .	200 00

On all receipts from admission charges in excess of \$22,000, the fee shall be \$200.00 plus 1% of the excess.

On or before the last day of January, 1950, or in the case of Summer establishments, at the commencement of the operating period, a payment shall be made to the Association on account of the 1950 license fee, such payment to be the annual license fee due on the basis of the receipts from admissions during the year 1949. Payment of this fee shall be accompanied by a report showing the receipts from admissions for the year 1949.

If performances of music have not taken place for the entire year 1949, or, in the case of Summer establishments, for the normal operating period, a report shall be made estimating the receipts from admissions for the year 1950.

A report shall be made of the actual receipts from admissions during the calendar year 1950, and an adjustment of the license fee payable to the Association shall be made. Any additional fees due on the basis of the actual receipts from admission charges shall be paid to the Association. If the fee due is less than the amount paid in advance, the licensee shall be credited with the amount of such overpayment.

The Association shall have the right, by its duly authorized representative, at any time during customary business hours, to examine books and records of account of the licensee to such extent as may be necessary to verify any and all such statements rendered by the licensee.

Tariff No. 7

CONVENTIONS AND ASSEMBLIES

For performances in places of public entertainment, not contracted for by a licensee of the Association operating such premises, the following fees shall be payable in advance:

Registrants at Conventions, or persons attending other Assemblies	Lunches, Dinner and Meetings	Dances
Less than 200.. . . .	\$ 5 00	\$10 00
200 to 399.. . . .	6 00	12 00
400 to 599.. . . .	7 00	14 00
600 to 799.. . . .	8 00	16 00
800 to 999.. . . .	9 00	18 00
1,000 and over.. . . .	10 00	20 00

Recettes provenant
des prix d'entrée

Redevance

Moins de \$1,000.. . . .	\$ 10 00
\$ 1,000 à 1,499.. . . .	10 00
1,500 à 1,999.. . . .	15 00
2,000 à 2,499.. . . .	20 00
2,500 à 2,999.. . . .	25 00
3,000 à 3,999.. . . .	30 00
4,000 à 4,999.. . . .	40 00
5,000 à 5,999.. . . .	50 00
6,000 à 7,999.. . . .	60 00
8,000 à 9,999.. . . .	80 00
10,000 à 11,999.. . . .	100 00
12,000 à 13,999.. . . .	120 00
14,000 à 15,999.. . . .	140 00
16,000 à 17,999.. . . .	160 00
18,000 à 19,999.. . . .	180 00
20,000 à 22,000.. . . .	200 00

Sur toutes les recettes provenant de droits d'entrée dépassant \$22,000, la redevance sera de \$200 pour 1 p. 100 de l'excédent.

Le ou avant le dernier jour de janvier 1950, ou dans le cas d'établissements exploités l'été, au commencement de la période d'exploitation, un versement sera effectué à l'Association en acompte sur la redevance de 1950, ce versement devant constituer la redevance annuelle basée sur les recettes provenant d'entrées durant l'année 1949. Le paiement de cette redevance sera accompagné d'un rapport indiquant les recettes provenant d'entrées pour l'année 1949.

Si les exécutions musicales n'ont pas eu lieu pendant toute l'année 1949, ou, dans le cas d'établissements exploités l'été, pendant la période normale d'exploitation, on présentera un rapport estimatif des recettes provenant d'entrées pour l'année 1950.

On présentera un rapport des recettes réelles provenant d'entrées pendant l'année civile 1950, et un redressement de la redevance versée à l'Association sera effectué. Toutes redevances supplémentaires dues en se basant sur les recettes réelles provenant de prix d'entrée seront versées à l'Association. Si la redevance due est moindre que la somme versée au préalable, on portera le plus-payé au crédit du détenteur de la licence.

L'Association aura le droit, par l'entremise de son représentant autorisé, en tout temps au cours des heures d'affaires habituelles, d'examiner les livres et registres de compte du titulaire dans la mesure où il sera nécessaire aux fins de vérifier chacun des comptes remis par le titulaire.

Tarif n° 7

CONVENTIONS ET ASSEMBLÉES

Pour les exécutions dans les lieux de divertissement publics, relativement auxquelles le titulaire de l'Association exploitant ces locaux n'a pas passé de contrat, les redevances suivantes seront payables au préalable:

Personnes qui s'inscrivent aux conventions, ou les personnes assistant à d'autres assemblées	Lunches, dîners et réunions	Danses
Moins de 200	\$ 5 00	\$10 00
200 à 399	6 00	12 00
400 à 599	7 00	14 00
600 à 799	8 00	16 00
800 à 999	9 00	18 00
1,000 ou plus	10 00	20 00

Tariff No. 8

BASEBALL PARKS, HOCKEY ARENAS AND
OTHER SPORTS GROUNDS

(a) For performances by piano or organ, and for performances otherwise than by performers in person by means of an amplifying loudspeaker system:

Capacity of Premises	Annual Fee	
	6 Months or Less	More than 6 Months
Up to 1,500.. . . .	\$ 10 00	\$ 20 00
1,501 to 2,500.. . . .	15 00	30 00
2,501 to 3,500.. . . .	20 00	40 00
3,501 to 4,500.. . . .	25 00	50 00
4,501 to 5,500.. . . .	30 00	60 00
5,501 to 6,500.. . . .	35 00	70 00
6,501 to 7,500.. . . .	40 00	80 00
7,501 to 8,500.. . . .	45 00	90 00
8,501 to 9,500.. . . .	50 00	100 00
9,501 to 10,500.. . . .	55 00	110 00
10,501 to 11,500.. . . .	60 00	120 00
11,501 to 12,500.. . . .	65 00	130 00
12,501 to 13,500.. . . .	70 00	140 00
Over 13,500.. . . .	75 00	150 00

(b) For performances, other than dances or concerts, by two or more musicians or artists performing in person:

(1) Occasional Entertainments:
For an Annual License covering occasional entertainments, a minimum fee of \$5 is payable in advance. The rate for each entertainment is as follows:—

Capacity	Rate
Under 200 persons.. . . .	\$1 00
200 to 299 "	2 00
300 to 399 "	3 00
400 to 499 "	4 00
500 or more persons.. . . .	5 00

Licensees shall advise the Association, quarterly, of all entertainments held, indicating those at which music is performed, and in respect of entertainments at which music is performed, shall pay, quarterly, any amount due in excess of the \$5 paid in advance.

(2) Single Entertainments:
For single entertainments at which music is performed, the rate is as follows:—

Capacity	Rate
Under 600 persons.. . . .	\$5 00
600 to 699 "	6 00
700 to 799 "	7 00
800 to 899 "	8 00
900 to 999 "	9 00
1,000 persons and over.. . . .	10 00

Tariff No. 9

PUBLIC PARKS, STREETS OR SQUARES

For a licence, when no admission fee is charged, the following fees shall be paid in advance:
Minimum Licence Fee \$5.00.

- (a) \$2.00 per day for each band.
(b) \$2.00 per day for each Sound Truck, or a half-yearly licence fee of \$50.00.

Tarif n° 8

PARCS DE BASEBALL, ARÈNES DE HOCKEY
ET AUTRES TERRAINS AFFECTÉS
AUX SPORTS

a) Pour les exécutions au piano ou à l'orgue, ou pour les exécutions autres que par des exécutants en personnes, au moyen d'un système de haut-parleurs amplificateurs:

Places disponibles	Redevance annuelle	
	6 mois ou moins	Plus de 6 mois
Jusqu'à 1,500	\$10 00	\$ 20 00
1,501 à 2,500	15 00	30 00
2,501 à 3,500	20 00	40 00
3,501 à 4,500	25 00	50 00
4,501 à 5,500	30 00	60 00
5,501 à 6,500	35 00	70 00
6,501 à 7,500	40 00	80 00
7,501 à 8,500	45 00	90 00
8,501 à 9,500	50 00	100 00
9,501 à 10,500	55 00	110 00
10,501 à 11,500	60 00	120 00
11,501 à 12,500	65 00	130 00
12,501 à 13,500	70 00	140 00
plus de 13,500	75 00	150 00

b) Pour les exécutions autres que des danses ou des concerts, par deux ou plus de deux musiciens ou artistes exécutant en personne:

(1) Divertissements occasionnels:
Pour une licence annuelle visant les divertissements occasionnels, une redevance minimum de \$5 est exigible d'avance. Le tarif pour chaque divertissement est le suivant:

Places disponibles	Tarif
Pour moins de 200 personnes.. . . .	\$1 00
200 à 299 personnes.. . . .	2 00
300 à 399 personnes.. . . .	3 00
400 à 499 personnes.. . . .	4 00
500 personnes ou plus.. . . .	5 00

Les titulaires devront aviser l'Association, trimestriellement, de tous les divertissements tenus, signalant ceux où il a été exécuté de la musique, et ils devront payer, trimestriellement, pour les divertissements au cours desquels il a été exécuté de la musique, tout montant dû excédant les \$5 payés d'avance.

(2) Divertissement unique:
Pour divertissement unique où il est exécuté de la musique, les tarifs sont les suivants:

Places disponibles	Tarif
Pour moins de 600 personnes.. . . .	\$5 00
600 à 699 personnes.. . . .	6 00
700 à 799 personnes.. . . .	7 00
800 à 899 personnes.. . . .	8 00
900 à 999 personnes.. . . .	9 00
1,000 personnes et plus.. . . .	10 00

Tarif n° 9

PARCS PUBLICS, RUES OU PLACES
PUBLIQUES

Pour une licence, lorsque l'entrée est libre, les redevances suivantes seront payables d'avance:
Redevance minimum de \$5.00

- a) \$2.00 par jour pour chaque fanfare
b) \$2.00 par jour pour chaque camion d'enregistrement sonore, ou une redevance semestrielle de \$50.00.

Tariff No. 10

CONCERTS

(a) The rate for each concert is as follows:—

Capacity	Rate
Under 200 persons.. . . .	\$1 00
200 to 299 "	2 00
300 to 399 "	3 00
400 to 499 "	4 00
500 to 599 "	5 00
600 to 699 "	6 00
700 to 799 "	7 00
800 to 899 "	8 00
900 to 999 "	9 00
1000 to 1099 "	10 00
1100 to 1499 "	12 50
1500 to 1999 "	15 00
2000 to 2499 "	17 50
2500 and over "	20 00

(b) The Association may issue to the owner or operator of any concert hall or auditorium a blanket licence for the entire year covering all performances at such fee reduced from the above rates as may be agreed upon.

(c) Community Concerts

(being subscription concerts organized by community groups contracted for with a concert agency service and reported to the Association, where licence fees are included in the budget of the community group).

Subscribers	Rate per Concert
1—500.. . . .	\$ 5 00
501—1000.. . . .	7 50
1001—1500.. . . .	10 00
1501—3000.. . . .	12 50
3001—Up.. . . .	15 00

For an annual licence a minimum fee of \$5.00 is payable in advance. Licensees shall advise the Association, quarterly, of all concerts held and shall pay, quarterly, any amount due in excess of the \$5.00 paid in advance.

Tariff No. 11

LARGE EXHIBITIONS

This tariff is based on the total attendance for the duration of the Exhibition, as follows:—

First 10,000 of attendance or part thereof .4c per person.

Next 15,000 of attendance or part thereof .3c per person.

Next 25,000 of attendance or part thereof .2c per person.

Next 50,000 of attendance or part thereof .15c per person.

Next 100,000 of attendance or part thereof .1c per person.

Next 300,000 of attendance or part thereof .075c per person.

Additional attendance .05c per person.

A payment is required on account and in advance equal to 75 per cent of the amount due at the above rates on the estimated total attendance. Immediately after the close of the Exhibition, the Exhibition management is required to certify the total actual attendance and the Licensee then to make payment of any balance due.

For the purposes of this tariff an Exhibition at which there is a total attendance of at least 50,000 persons is considered a "large Exhibition".

Tarif n° 10

CONCERTS

a) Les tarifs pour chaque concert sont comme suit:

Places disponibles	Tarif
Pour moins de 200 personnes.. . . .	\$ 1 00
200 à 299 personnes.. . . .	2 00
300 à 399 personnes.. . . .	3 00
400 à 499 personnes.. . . .	4 00
500 à 599 personnes.. . . .	5 00
600 à 699 personnes.. . . .	6 00
700 à 799 personnes.. . . .	7 00
800 à 899 personnes.. . . .	8 00
900 à 999 personnes.. . . .	9 00
1,000 à 1,099 personnes.. . . .	10 00
1,100 à 1,499 personnes.. . . .	12 50
1,500 à 1,999 personnes.. . . .	15 00
2,000 à 2,499 personnes.. . . .	17 50
2,500 et plus.. . . .	20 00

b) L'Association peut émettre au propriétaire ou tenancier de toute salle de concert ou auditorium une licence en blanc pour l'année entière couvrant toutes les exécutions à une redevance réduite d'après les tarifs ci-dessus tels qu'ils peuvent avoir été fixés.

(c) Concerts de groupements

(Concerts organisés par des groupements, pour leurs abonnés, par l'entremise d'une agence de concerts et dont rapport est fait à l'Association. Lorsque les redevances sont comprises dans le budget du groupement).

Abonnés	Tarif pour chaque concert
1—500.. . . .	\$ 5 00
501—1,000.. . . .	7 50
1,001—1,500.. . . .	10 00
1,501—3,000.. . . .	12 50
3,001—et plus.. . . .	15 00

Pour une licence annuelle, une redevance minimum de \$5 est exigible d'avance. Les titulaires devront faire rapport à l'Association, trimestriellement, de tous les concerts donnés et payer, trimestriellement, tout montant dû en plus de \$5 payés d'avance.

Tarif n° 11

GRANDES EXPOSITIONS

Ce tarif est basé sur l'assistance pendant toute la durée de l'exposition, ainsi qu'il suit:

Les 10,000 premières personnes ou moins .4c. par personne.

Les 15,000 personnes suivantes ou moins .3c. par personne.

Les 25,000 personnes suivantes ou moins .2c. par personne.

Les 50,000 personnes suivantes ou moins .15c. par personne.

Les 100,000 personnes suivantes ou moins .1c. par personne.

Les 300,000 personnes suivantes ou moins .075c. par personne.

Personnes additionnelles .05c. par personne.

Un versement est requis en acompte et d'avance, équivalant à 75 p. 100 du montant dû, aux tarifs ci-dessus, sur le total des entrées probables. La direction d'une exposition est tenue, immédiatement après la fermeture de cette dernière, de certifier le nombre total effectif des entrées et le titulaire de licence doit alors verser tout solde qui reste dû.

Pour les fins du présent tarif, une exposition dont le total des entrées s'élève à 50,000 personnes au moins est considérée comme une "exposition importante".

Tariff No. 12

RACE TRACKS, MOTOR SHOWS, CIRCUSES,
FASHION SHOWS, SMALL EXHIBITIONS
AND FAIRS

The minimum fee is \$5 for each day in which there is musical performance.

The fee is calculated at the rate of .1c per person per day on the estimated daily attendance, such fee being payable in advance of any entertainment or series of entertainments.

NOTE.—While the Association reserves all its legal rights in respect to Exhibitions and Fairs, large and small, it does not propose to press any claims that it might have against Fairs having an attendance of under 10,000.

Tariff No. 13

INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

(all premises where the performance is given, solely for the benefit of employees, including factories, business offices, banking institutions and stores).

For a licence to perform, at any time and as often as desired, in any industrial establishment, by means of an amplifying loud speaker system, whether actuated locally or transmitted by telephone wires or other conductors from a central studio:

Number of Employees	Annual Fee
Less than 100.. . . .	\$15 00
100-149.. . . .	22 50
150-199.. . . .	30 00
200-249.. . . .	37 50
250-299.. . . .	45 00
300-349.. . . .	52 50
350-399.. . . .	60 00
400-449.. . . .	67 50
450-499.. . . .	75 00

For each employee over 499 the rate shall be 15 cents.

Tariff No. 14

PERFORMANCES CONVEYED BY TELEPHONE WIRE, ETC.

NON-INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

For performances, at any time and as often as desired, by means of amplifying loud speaker systems in non-industrial establishments, transmitted by telephone wires or other conductors from a central studio, a sum equal to 4 per cent of the gross amount paid for the installation and use of equipment in, and the servicing of, and furnishing of programs to premises subscribing to the service of music.

Within thirty days after the end of each quarterly period, the licensee shall render to the Association statements setting forth the gross amounts paid for the installation, and use of equipment in, and the servicing and furnishing of, programs to all premises subscribing to the licensee's service, and setting forth a list of premises using the service during the quarterly period, indicating the name and address of each subscriber and the gross amount paid by each.

Tarif n° 12

CHAMPS DE COURSES, SALONS D'AUTO-MOBILES, CIRQUES, SALONS DE MODES
EXPOSITIONS SECONDAIRES
ET FOIRES

La redevance minimum est de \$5 pour chaque jour où il y a une exécution musicale.

Cette redevance est calculée au taux de .1c. par personne et par jour sur les entrées quotidiennes probables. Elle est payable avant la tenue de tout divertissement ou de toute série de divertissements.

NOTA.—Bien que l'Association se réserve tous ses droits légaux relativement aux expositions et foires importantes ou non, elle ne se propose pas d'insérer pour faire valoir les réclamations qu'elle pourrait avoir contre les foires ayant une assistance de moins de 10,000 personnes.

Tarif n° 13

ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS

(Tous les locaux où l'exécution est destinée uniquement aux employés y compris les usines, bureaux commerciaux, institutions bancaires et magasins.)

Pour une licence concernant l'exécution, en tout temps et aussi souvent qu'on le désire, dans un établissement industriel, au moyen d'un système de haut-parleurs amplificateurs, au moyen de dispositifs locaux, ou transmises d'un studio central par fils téléphoniques ou autres conducteurs:

Nombre d'employés	Redevance annuelle
Moins de 100.. . . .	\$ 15 00
100 à 149.. . . .	22 50
150 à 199.. . . .	30 00
200 à 249.. . . .	37 50
250 à 299.. . . .	45 00
300 à 349.. . . .	52 50
350 à 399.. . . .	60 00
400 à 449.. . . .	67 50
450 à 499.. . . .	75 00

Pour chaque employé au-dessus du nombre de 499 le tarif sera de 15 cents.

Tarif n° 14

REPRÉSENTATIONS TRANSMISES PAR FIL TÉLÉPHONIQUE, ETC.

ETABLISSEMENTS NON-INDUSTRIELS

Dans le cas de représentations, n'importe quand et aussi souvent qu'on le désire, au moyen de systèmes de haut-parleurs à forte amplification dans les établissements non-industriels, transmises d'un studio central par fils téléphoniques ou autres conducteurs, une somme égale à 4 p. 100 du montant global payé pour l'installation, l'emploi et l'entretien de l'outillage, de même que la présentation de programmes aux endroits abonnés au service musical.

Dans les trente jours à la fin de chaque trimestre, le concessionnaire devra remettre à l'Association des états établissant les montants bruts payés pour l'installation, l'emploi et l'entretien de l'outillage, de même que la présentation de programme à tous les endroits abonnés au service du concessionnaire, et indiquant une liste des endroits utilisant ce service durant le trimestre, avec le nom et l'adresse de chaque abonné et le montant global payé par chacun.

The Association shall have the right by its duly elected representatives, at any time during customary business hours, to examine the books and records of account of the licensee to such extent as may be necessary to verify any and all statements rendered and accountings made hereunder.

Tariff No. 15

STEAMSHIPS

Minimum fee payable per vessel, \$26.25.

For an Annual Licence the fee is charged in accordance with the number of passengers for which the vessel is licensed to carry by her Board of Trade Passenger Certificate or Canadian Steamships Inspection Certificate, as follows:—

<i>Carrying Capacity</i>	<i>Annual Fee</i>
Up to 250 passengers.. . . .	\$ 26 25
251 to 500 "	39 25
501 to 750 "	52 50
751 to 1,000 "	78 75
1,001 to 1,250 "	105 00
1,251 to 1,500 "	131 25
1,501 to 1,750 "	157 50
1,751 to 2,000 "	183 75
2,001 to 2,250 "	210 00
2,251 to 2,500 "	236 25
2,501 to 3,000 "	262 50
Over 3,000 passengers.. . . .	288 75

In the event of any of the vessels licensed being lost, or laid up or withdrawn from service for a total period of not less than eight weeks during any one licence year, the Licensee shall notify the Association within fourteen days of the date the vessel is lost, laid up or withdrawn, and further shall notify the Association within fourteen days of the date any laid up or withdrawn vessels resume service, and in that event, a proportionate part of the licence fee payable for such vessels in respect of the period from the date of event (or if notice is not given to the Association within fourteen days thereof, from the date of giving such notice) until the end of the then current licence year, shall be repaid or credited in account by the Association to the Licensee.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

THE Secretary of State of Canada gives notice that the following statement of fees, charges or royalties which may be collected by BMI Canada Limited in compensation for the issue or grant of licences for or in respect of the performance of its works in Canada for the year 1950 is the statement approved by the Copyright Appeal Board and transmitted to the Secretary of State of Canada by the said Board. This statement is published in accordance with the provisions of Section 10 B (7) of the Copyright Amendment Act, as amended by 1 Ed. VIII, Chap. 28, 1936.

Ottawa, February 4, 1950.

L'Association pourra par l'entremise de ses représentants dûment élus, n'importe quand pendant les heures d'affaires ordinaires, vérifier les livres et les états de compte du concessionnaire dans toute la mesure que pourrait nécessiter l'examen de chaque état et de tous les états soumis, ainsi que des comptes qui s'y rattachent.

Tarif n° 15

NAVIRES

Redevance minimum par vaisseau, \$26.25.

Pour une licence annuelle la redevance est calculée d'après le nombre de passagers que ce vaisseau est autorisé à transporter soit par son certificat pour passagers du *Board of Trade*, soit par son certificat d'inspection des navires canadiens, comme suit:

<i>Nombre de passagers par navire</i>	<i>Redevance annuelle</i>
250 passagers ou moins.. . . .	\$ 26 25
251 à 500 passagers.. . . .	39 25
501 à 750 "	52 50
751 à 1,000 "	78 75
1,001 à 1,250 "	105 00
1,251 à 1,500 "	131 25
1,501 à 1,750 "	157 50
1,751 à 2,000 "	183 75
2,001 à 2,250 "	210 00
2,251 à 2,500 "	236 25
2,501 à 3,000 "	262 50
Au delà de 3,000 passagers.. . . .	288 75

Advenant le cas où un navire licencié est perdu, mis en rade, ou retiré du service pour une période totale d'au moins huit semaines pendant une année quelconque de licence, le titulaire doit avertir l'Association dans un délai de quatorze jours de la date où le navire est perdu, mis en rade, ou retiré du service et, de plus, avertir l'Association dans un délai de quatorze jours de la date à laquelle tout navire mis en rade ou retiré du service reprendra le service; et, le cas échéant, une partie proportionnelle du droit de licence payable pour ces navires relativement à la période s'étendant depuis la date de l'événement (ou si l'avis n'a pas été adressé à l'Association dans les quatorze jours qui suivent, à partir de la date de l'envoi de cet avis) jusqu'à la fin de l'année courante de la licence, sera remboursée au titulaire ou portée à son crédit par l'Association.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

LE Secrétaire d'Etat du Canada donne avis que l'état suivant des honoraires, redevances ou tantièmes que peut percevoir la *BMI Canada Limited* en paiement des licences qu'elle émettra ou accordera pour l'exécution de ses œuvres au Canada, durant l'année 1950, est l'état approuvé par le Tribunal d'appel du Droit d'auteur et transmis, par ledit tribunal au Secrétaire d'Etat du Canada. Cet état est publié en conformité de l'article 10B (7) de la *Loi modificatrice du droit d'auteur*, modifiée par 1 Ed. VIII, chapitre 28, 1936.

Ottawa, le 4 février 1950.

The following statement and Schedule "A" therein referred to and attached hereto (insofar as that schedule relates to BMI Canada Limited) are certified by the Copyright Appeal Board as the approved statement of fees, charges or royalties which may be collected by BMI Canada Limited during the calendar year 1950 in compensation for the issue or grant of licences for or in respect of the performances in Canada of dramatico-musical or musical works in respect of which BMI Canada Limited claim authority to issue or grant performing licences.

J. T. THORSON,
Chairman.
C. STEIN,
Member.
PAUL FONTAINE,
Member.

Ottawa, February 4, 1950.

RADIO BROADCASTING

For all radio broadcasting of the Company's repertoire which takes place in Canada during the calendar year 1950, (except from radio stations owned or operated by the Canadian Broadcasting Corporation) the Company may collect fees of \$41,184.55 net to the Company, in compensation for the issue or grant of its licences to broadcast for private and domestic use only.

The Company shall collect the said amount during the year 1950 from the radio broadcasting stations enumerated in Schedule "A" hereto in the respective amounts shown in column 4 of said schedule.

The fees payable by the stations shall be payable monthly in advance except that in the case of stations paying less than \$100 per annum the fees shall be payable quarterly in advance and in the case of stations paying less than \$25 per annum the fees shall be payable in advance for the whole year.

Cet état suivant ainsi que le tableau ci-annexé sous la cote "A" en autant qu'il s'applique à la *BMI Canada Limited* sont certifiés par le Tribunal d'appel du Droit d'auteur comme étant homologués des honoraires, redevances ou tantièmes que la *BMI Canada Limited* pourra prélever pendant l'année civile 1950 en paiement des licences qu'elle aura accordées ou émises pour l'exécution au Canada d'œuvres musicales ou dramatico-musicales à l'égard desquelles la *BMI Canada Limited* réclame l'autorité d'émettre ou d'accorder des licences d'exécution.

J. T. THORSON,
Président,
C. STEIN,
Membre,
PAUL FONTAINE,
Membre.

Ottawa, le 4 février 1950.

RADIODIFFUSION

Pour toute la radiodiffusion du répertoire de la compagnie qui aura lieu au Canada pendant l'année civile 1950 (sauf par les postes radiophoniques que possède et exploite la Société Radio-Canada) la compagnie pourra prélever des honoraires nets de \$41,184.55, en paiement de l'émission ou de l'octroi de ses licences de radiodiffusion pour usage privé et intérieur seulement.

Ce montant, que percevra la compagnie pendant l'année 1950, des divers postes de radiodiffusion au Canada, se répartira comme il est indiqué à la colonne 4 du Tableau A ci-annexé.

Les honoraires exigibles des postes seront payables mensuellement à l'avance; toutefois, dans le cas des postes payant moins de \$100 par année, les honoraires seront payables trimestriellement à l'avance, et dans le cas des postes payant moins de \$25 par année, les honoraires seront payables à l'avance pour l'année entière.

SCHEDULE A — TABLEAU A

DISTRIBUTION OF PERFORMING RIGHT FEES 1950

RÉPARTITION DES HONORAIRES DE 1950 POUR EXÉCUTIONS MUSICALES

(1)	(2)	(3)	(4)
Station	Radio Broadcasting Centre Centre de radiodiffusion	C.A.P.A.C. Ltd. Annual fee Redevance annuelle à la C.A.P.A.C. Ltd.	BMI Canada Ltd. Annual fee Redevance annuelle à la BMI Canada Ltd.
NEW BRUNSWICK—NOUVEAU-BRUNSWICK			
CKCW	Moncton	\$ 1,137 34	\$ 324 95
CHSJ	Saint John—Saint-Jean	1,938 84	553 95
CFBC	Saint John—Saint-Jean	1,938 84	553 95
CFNB	Fredericton	500 00	142 86
CKNB	Campbellton	250 00	71 43
CJEM	Edmundston	100 00	28 57
CKMR	Newcastle	100 00	28 57
		\$ 5,965 02	\$ 1,704 28
PRINCE EDWARD ISLAND—ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD			
CFCY	Charlottetown	\$ 636 81	\$ 181 91
CJRW	Summerside	100 00	28 57
		\$ 736 81	\$ 210 48
NOVA SCOTIA—NOUVELLE-ÉCOSSE			
CJCB	Sydney	\$ 912 06	\$ 260 58
CJFX	Antigonish	500 00	142 86
CKCL	Truro	193 02	55 15
CHNS	Halifax	2,113 15	603 75
CJCH	Halifax	2,113 14	603 75
CFAB	Windsor }	141 33	40 38
CKEN	Kentville }		
CJLS	Yarmouth	155 74	44 50
CKBW	Bridgewater	250 00	71 43
		\$ 6378 44	\$ 1,822 40
QUEBEC—QUÉBEC			
CHNC	New Carlisle	\$ 500 00	\$ 142 86
CJBR	Rimouski	500 00	142 86
CJFP	Rivière du Loup—Rivière-du-Loup	100 00	28 57
CKRS	Jonquière—Jonquière	122 26	34 93
CHGB	Ste. Anne de la Pocatière—Ste-Anne-de-la-Pocatière	250 00	71 43
CKBL	Matane	250 00	71 43
CKCV	Quebec—Québec	1,204 68	344 19
CHRC	Quebec—Québec	2,007 75	573 63
CJNT	Quebec—Québec	803 24	229 49
CHLN	Three Rivers—Trois-Rivières	559 44	159 84
CJSO	Sorel	104 85	29 96
CHLT	Sherbrooke	359 23	102 64
CKTS	Sherbrooke	239 51	68 43
CHEF	Granby	126 09	36 03
CFCF	Montreal—Montréal	9,019 77	2,577 04
CHLP	Montreal—Montréal	5,411 65	1,546 16
CKAC	Montreal—Montréal	9,019 77	2,577 04
CJAD	Montreal—Montréal	9,019 77	2,577 04
CKVL	Verdun	5,411 65	1,546 16
CKCH	Hull	1,238 14	353 75
CKVD	Val D'Or	100 00	28 57
CHAD	Amos	100 00	28 57
CKRN	Rouyn	100 00	28 57
CHRL	Roberval	100 00	28 57
CKVM	Ville-Marie	250 00	71 43
		\$ 46,897 80	\$ 13,399 19

(1)	(2)	(3)	(4)
	Radio Broadcasting Centre	C.A.P.A.C. Ltd.	BMI Canada Ltd.
Station	Centre de radiodiffusion	Annual fee	Annual fee
—	—	—	—
Station		Redevance annuelle à la C.A.P.A.C. Ltd.	Redevance annuelle à la BMI Canada Ltd.

ONTARIO

CKOY	Ottawa	\$ 1,774 72	\$ 507 06
CFRA	Ottawa	1,238 15	353 75
CHOV	Pembroke	250 00	71 43
CJOY	Guelph	206 69	59 05
CHLO	St. Thomas	228 12	65 18
CKSF	Cornwall	125 36	35 82
CFJM	Brockville	100 75	28 79
CKWS	Kingston	668 67	191 05
CJBQ	Belleville	139 50	39 86
CHEX	Peterborough	337 62	96 46
CKDO	Oshawa	238 06	68 02
CFRB	Toronto	10,186 07	2,910 26
CKEY	Toronto	7,007 58	2,002 14
CHUM	Toronto	3,534 64	1,009 81
CKOC	Hamilton	2,399 89	685 67
CHML	Hamilton	2,399 89	685 67
CJSH-FM	Hamilton	100 00	28 57
CKTB	St. Catharines	403 17	115 19
CHVC	Niagara Falls	274 16	78 33
CKCR	Kitchener	237 51	67 86
CFCA-FM	Kitchener	100 00	28 57
CFPL	London	1,737 23	496 34
CFCO	Chatham	250 00	71 43
CJCS	Stratford	151 26	43 22
CKPC	Brantford	425 42	121 55
CKOX	Woodstock	110 69	31 63
CHOK	Sarnia	500 00	142 86
CKLW	Windsor	2,922 04	834 86
CKNX	Wingham	250 00	71 43
CFOS	Owen Sound	250 00	71 43
CFOR	Orillia	100 00	28 57
CFCH	North-Bay	250 00	71 43
CJKL	Kirkland Lake	500 00	142 86
CKGB	Timmins	639 04	182 58
CKSO	Sudbury	536 10	153 17
CHNO	Sudbury	321 66	91 90
CJIC	Sault Ste. Marie	229 03	65 44
CFPA	Port Arthur	209 97	59 99
CKPR	Fort William	407 37	116 39
CKFI	Fort Frances	100 00	28 57
CJRL	Kenora	250 00	71 43
CKBB	Barrie	100 00	28 57
		\$ 42,190 36	\$ 12,054 19

MANITOBA

CKRC	Winnipeg	\$ 4,251 62	\$ 1,214 73
CJOB	Winnipeg	1,700 85	485 95
CKY	Winnipeg	4,251 62	1,214 73
CKX	Brandon	325 81	93 09
CFAR	Flin Flon	250 00	71 43
CKSB	St. Boniface	381 10	108 88
		\$ 11,161 00	\$ 3,188 81

SASKATCHEWAN

CJGX	Yorkton	\$ 250 00	\$ 71 43
CKCK	Regina	1,211 50	346 14
CKRM	Regina	1,211 50	346 14
CKBI	Prince Albert	449 62	128 46
CJNB	North Battleford	100 00	28 57
CHAB	Moose Jaw	713 65	203 90
CFQC	Saskatoon	1,423 94	406 83
		\$ 5,360 21	\$ 1,531 47

(1)	(2)	(3)	(4)
Station	Radio Broadcasting Centre Centre de radiodiffusion	C.A.P.A.C. Ltd. Annual fee	BMI Canada Ltd. Annual fee
Station		Redevance annuelle à la C.A.P.A.C. Ltd.	Redevance annuelle à la BMI Canada Ltd.
ALBERTA			
CHAT	Medicine Hat	\$ 238 70	\$ 68 20
CJOC	Lethbridge	511 15	146 04
CJCA	Edmonton	2,099 47	599 84
CFRN	Edmonton	2,099 47	599 84
CHFA	Edmonton	2,099 47	599 84
CFCN	Calgary	2,011 76	574 78
CFAC	Calgary	2,011 76	574 78
CJCJ	Calgary	1,207 04	344 86
CFGP	Grande Prairie	250 00	71 43
CKRD	Red Deer	100 00	28 57
		<u>\$ 12,628 82</u>	<u>\$ 3,608 18</u>

BRITISH COLUMBIA—COLOMBIE BRITANNIQUE

CJDC	Dawson Creek	\$ 250 00	\$ 71 43
CKLN	Nelson	100 00	28 57
CJAT	Trail	250 00	71 43
CKOV	Kelowna	250 00	71 43
CJIB	Vernon	250 00	71 43
CKOK	Penticton	100 00	28 57
CFJC	Kamloops	250 00	71 43
CKPG	Prince George	100 00	28 57
CHWK	Chilliwack	100 00	28 57
CJOR	Vancouver	3,173 88	906 81
CKWX	Vancouver	3,173 88	906 81
CKMO	Vancouver	1,904 27	544 07
CKNW	New Westminster	1,904 27	544 07
CJAV	Port Alberni	100 00	28 57
CJVI	Victoria	367 14	104 90
CKDA	Victoria	254 03	73 18
CFPR	Prince Rupert	100 00	28 57
CHUB	Nanaimo	100 00	28 57
		<u>\$ 12,727 47</u>	<u>\$ 3,636 98</u>

NEWFOUNDLAND—TERRE-NEUVE

VOCM	St. John's—Saint Jean	\$ 925 40	\$ 28 57
------	-----------------------------	-----------	----------

SUMMARY

RÉCAPITULATION

	C.A.P.A.C. Ltd.	BMI Canada Ltd.
Maritimes—Provinces Maritimes	\$ 13,080 27	\$ 3,737 16
Ontario and Quebec—Ontario et Québec	89,088 16	25,453 38
Prairie Provinces—Provinces des Prairies	29,150 03	8,328 46
British Columbia—Colombie-Britannique	12,727 47	3,636 98
Total	<u>\$ 144,045 93</u>	<u>\$ 41,155 98</u>
Newfoundland—Terre-Neuve	\$ 925 40	\$ 28 57
Grand Total	<u>\$ 144,971 33</u>	<u>\$ 41,184 55</u>

SCHEDULE "A"

Note.—The schedule of fees payable by the radio broadcasting stations listed therein is calculated on the basis of distribution of sets in the various broadcasting centres which was used as the basis for computing charges under the Tariff filed by the Canadian Performing Right Society Limited now known as Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited, on the 30th January, 1935, as revised by the Governor in Council on the 9th September, 1936, and on the evidence submitted to the Board in respect to the advertised schedule of performing hours by the various radio broadcasting stations.

TABEAU "A"

NOTA.—Le présent tableau des honoraires payables par les postes de radiodiffusion y énumérés repose sur le nombre d'appareils récepteurs distribués dans les divers centres de radiodiffusion auquel on a eu recours pour faire le calcul des droits à payer en vertu du tarif déposé par la *Canadian Performing Right Society Limited*, présentement connue sous le nom de *Composers Authors and Publishers Association of Canada Limited*, le 30 janvier 1935, tel que révisé par le Gouverneur en conseil le 9 septembre 1936, et sur les dépositions faites au Tribunal relativement au tableau des heures d'exécution annoncé par les divers postes de radiodiffusion.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Berchmans Lebel, restaurateur, Les Trois-Rivières, cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le vingt-quatrième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau de:

927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

Syndic autorisé.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Harold Vadeboncoeur, "Western Electrical Works", Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 8 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Chambre 200,

Perras & Perras,

Syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de "Bride's Home Supply Reg'd.", Jean-Marie Ethier, propriétaire, débiteur.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit lors de la première assemblée des créanciers, tenue le 4 février 1950, à Arthabaska.

Victoriaville, P.Q., ce septième jour de février 1950.

JEAN ROY,

7-1

Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Madeleine Poirier, des Trois-Rivières, faisant affaires à Shawinigan-Falls comme modiste de chapeaux, sous la raison sociale non enregistrée de "Au Miroir", cédante autorisée.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit par les créanciers à leur première assemblée, tenue le trente et unième jour de janvier 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau de:

927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

Syndic autorisé.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Rosario Léger, Saint-Jean-Chrysostome, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 7 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Madame Jeannette Lefebvre, faisant affaires sous le nom de "Jeannette Enregistrée", Hull, P.Q., cédante autorisée.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Hull, le 6e jour de février 1950.

LUCIEN MASSÉ, C.A.,

Bureau de:

189, rue Principale,
Hull, P.Q.

Syndic.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Valla Furniture Co. Ltd., 995, rue St-Antoine.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 9 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Raymond Asselin, fourrures, 7057, rue St-Denis.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 8 février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Syndic.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Paul Boudrias, fils, faisant affaires seul sous le nom "Les Jardiniers Modèles", 161 est, rue St-Paul, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 22e jour de décembre 1949, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

J-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

Syndics substitués

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Les Huiles Richelieu Limitée, débitrice.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été substitué à titre de syndic de l'actif susdit, aux lieu et place de Georges Duclos, le syndic nommé par les créanciers à leur première assemblée.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Ulric Boileau Limitée, faillie.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été substitué à titre de syndic de l'actif susdit, aux lieu et place de Georges Duclos, le syndic nommé par les créanciers à leur première assemblée.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 7-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Ulric Boileau, failli.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été substitué à titre de syndic de l'actif susdit, aux lieu et place de Georges Duclos, le syndic nommé par les créanciers à leur première assemblée.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 7-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Camille Ayotte et Donat Salois, faisant affaires autrefois ensemble sous le nom et raison sociale de "Ayotte & Salois Enrg.", à Laterrière, comté de Chicoutimi, P.Q., et domiciliés dans les cité et district de Montréal, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Camille Ayotte et Donat Salois, autrefois de Laterrière, P.Q., et domiciliés à Montréal, ont, le 3e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire, devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 8e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Marie-C. Laquerre, technicienne, des cité et district des Trois-Rivières, P.Q., cédante autorisée.

AVIS est par les présentes donné que Marie-C. Laquerre a fait une cession autorisée de tous ses biens le premier jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le quatorzième jour de février 1950, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ladite débitrice peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce sixième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Hervé Auger, inspecteur-électricien, 5295, rue Bourbonnière, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Hervé Auger, de Montréal, a, le 2e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de M. Léandre Bernard, boucher-épiciier, Saint-Georges-Est, comté de Beauce, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé débiteur a été déclaré en faillite à la suite d'une pétition de faillite et une ordonnance de séquestre fut rendue contre ses biens le quatrième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de février 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Lévis, le 6e jour de février 1950.

LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.,
Gardien.

Bureaux:
107, rue Commerciale,
Lévis, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roméo Bonhomme, agent, 4584, St-Denis, Montréal, autrefois faisant affaires sous les nom et raison sociale de General Agencies, 205, Cumberland, Ottawa, Ont.

AVIS est par les présentes donné que Roméo Bonhomme, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 1er jour de février 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 6e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Pain Canadien Incorporé, corps politique légalement constitué ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Pain Canadien Incorporé, de Montréal, province de Québec, a été mis en faillite le 2e jour de février 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de

l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 2e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Antonio David, commerçant, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de Le Roi du Nord Enrg., à Amos, district d'Abitibi, et Pontiac Express Enrg., au numéro 826, rue Bienville, en les cité et district de Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Antonio David, de Montréal et Amos, province de Québec, a été mis en faillite le 31e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 2e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Wilfrid Paquin, industriel, St-Eustache, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Wilfrid Paquin, de St-Eustache, province de Québec, a été mis en faillite le 31e jour de janvier 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Irénée Laurin, polisseur de planchers, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Irénée Laurin & Fils", et domicilié au n° 2901, rue Contrecoeur, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Irénée Laurin, de Montréal, a, le 4e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 9e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Rodolphe Taillefer, fonctionnaire civil, Vaudreuil-Station, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Rodolphe Taillefer, de Vaudreuil-Station, P.Q., a fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 9e jour de février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,
Gardien.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Trefflé Desjardins, 195, rue St-Laurent, Hull, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Trefflé Desjardins, de Hull, P.Q., a été déclaré en faillite le 24e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de février 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au Palais de Justice de Hull.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, ce 7e jour de février 1950.

LUCIEN MASSÉ, C.A.,
Gardien.

189, rue Principale,
Hull, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Dame Jeannette Lefebvre, faisant affaires sous le nom de "Jeannette Enregistrée", 197, rue Principale, Hull, P.Q., débitrice.

AVIS est par les présentes donné que Madame Jeannette Lefebvre, de Hull, P.Q., a fait cession de ses biens le 25e jour de janvier 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6e jour de février 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au Palais de Justice de Hull.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, ce 27e jour de janvier 1950.

LUCIEN MASSÉ, C.A.,
Gardien.

189, rue Principale,
Hull, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Léonard Blanchette, restaurateur, Enfant-Jésus-d'Ely, comté de Shefford, R.R. n° 2, Roxton Falls, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Léonard Blanchette, de Roxton Falls, P.Q., a fait cession de ses biens le troisième jour du mois de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le seizième jour du mois de février 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce 7e jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,
Gardien.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Case postale 63,
Granby, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Albert Ewaldt, entrepreneur général, 1135, Beatty, Verdun, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Albert Ewaldt, de Montréal, a, le 6e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 10e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Sylvio Morand, épicierr-boucher licencié, Shawinigan Falls, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Sylvio Morand a fait une cession autorisée de tous ses biens le troisième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le dix-septième jour de février 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic, après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce neuvième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau:

927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Albert Lambert, restaurateur, faisant affaires seul sous la raison sociale Café King, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Albert Lambert, de Sherbrooke, a fait cession de ses biens le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procu-

rations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 9e jour de février 1950.

ALBERT COMTOIS,

Gardien.

Bureau:

Suite 202, immeuble
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Réal D'Amour, agent des produits Falimex, Saint-Urbain, comté de Châteauguay, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Réal D'Amour, de Saint-Urbain, comté de Châteauguay, P.Q., a, le 8e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Robert Vézina, nettoyeur aux usines du C.N.R., à Limoilou, 372, Quatrième avenue, Limoilou, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Robert Vézina, de Limoilou, P.Q., a, le 9e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de février 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Québec.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Georges-René-Albert Janel, vendeur à commission, 524 est, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Georges-René-Albert Janel, de Montréal, a, le 7e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Willard L. Jack, dûment enregistré sous le nom de "Canadian Sportsman's Show", 41, rue Prospect, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Willard L. Jack, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 8e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 10e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Fernand Bastien, chauffeur de taxi, demeurant à 312, boul. Sainte-Rose, Sainte-Rose, comté de Laval.

AVIS est par les présentes donné que Fernand Bastien, de Sainte-Rose, province de Québec, a fait cession de ses biens le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les pro-

curations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 10e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Camille Dion, opérateur de taxi, 6810, rue Louis-Hémon, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Camille Dion, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 9e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Charles Ouellet, commerçant et aviculteur, 131 ouest, 45e Rue, Charlesbourg, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a, le 11e jour de février 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 21e jour de février 1950, à 11 heures 30 du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 13 février 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE & R. LEFAIVRE,
Bureaux: Gardiens.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

7-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gaudias Fréchette, marchand, Black-Lake, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 9e jour de février 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 21e jour de février 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou aux syndics, lorsqu'ils seront nommés, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 10 février 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Gardiens.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

7-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Tittle Passage (chenal), Canso, N.-E.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour la construction d'un édifice public fédéral, à Saint-Jérôme, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice public fédéral, Saint-Jérôme, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, bureau de la Douane, Québec, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et au bureau de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour le remplacement du quai de Maisonnette, comté de Gloucester, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour remplacement du quai, Maisonnette, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de Bathurst, comté de Gloucester, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis

au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour le prolongement du brise-lames d'Arrow-Point, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour prolongement du brise-lames, Arrow-Point, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E., ainsi qu'aux bureaux de poste de Petite-de-Grat-Bridge, comté de Richmond, de Port-Hawkesbury, comté d'Inverness et de New-Glasgow, comté de Pictou, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du

Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour la construction d'un brise-glace à Ingalls' Head, Grand-Manan, comté de Charlotte, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour brise-glace, Ingalls' Head, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de North-Head, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour la construction d'un édifice public fédéral à Saint-Félicien, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice public fédéral, Saint-Félicien, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux

bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, bureau de la Douane, Québec, P.Q., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-Ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et de l'architecte régional, bureau de la Douane, Québec, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 2 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics, recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour réparation du quai de Pugwash, comté de Cumberland, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation de quai, Pugwash, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, N.-E., et aux bureaux de poste de Pugwash, Amherst et New-Glasgow, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre

du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics, recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour des quais flottants à Madeira-Park (Pender-Harbour), C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour quais flottants, Madeira-Park, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste d'Irvin-Landing, Vancouver et Victoria, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 février 1950.

7-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 31 janvier 1950.

N° 5.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des renseignements militaires—

ZP1388 major M. J. Egan Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2, 17 janv. 1950.

D. des transmissions—

ZP1373 major N. Balke, Corps des transmissions, est nommé officier du service technique 2, pour la période allant du 15 oct. 1948 au 19 nov. 1949.

Division de l'adjudant général—

D. de l'organisation—

ZP1559 lieutenant-col. D. N. D. Deane-Freeman, Corps blindé, est nommé adjudant général adjoint, 25 janv. 1950.

ZD388 major W. G. Fawcett, Corps blindé, quitte le poste de sous-adjudant général adjoint, 25 janv. 1950.

ZD2308 major J. G. A. P. Bertrand, Infanterie, est nommé sous-adjudant général adjoint, 30 janv. 1950.

D. du personnel—

ZP1409 major J. H. Larocque, Corps blindé, quitte le poste de sous-adjudant général adjoint, 25 janv. 1950.

Division du quartier-maître général—

D. des approvisionnements et du transport—

ZC2104 capit. J. R. Sindén, Intendance, quitte le poste de capit. d'état-major, 23 janv. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région de l'Est—

ZU2411 major R. H. Noble, Corps des renseignements, quitte le poste d'officier d'état-major général 2 (Renseignements), 8 janv. 1950.

ZC1874 major W. H. Seemark, Infanterie, est nommé officier d'état-major général 2 (Renseignements), 9 janv. 1950.

ZF320 capit. J. M. Gregg, Infanterie, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 2 janv. 1950.

ZB2842 capit. C. L. Watson, Corps des magasins militaires, est nommé capit. d'état-major (Q), 3 janv. 1950.

ZG2393 capit. G. F. Clynick, Artillerie, quitte le poste de chef des archives, 14 janv. 1950.

ZP1508 capit. R. G. Finley, Intendance, est nommé chef des archives, 15 janv. 1950.

53344—6

Q.G., région des Prairies—

ZM102 major J. C. Allan, DSO, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 18 janv. 1950.

ZM2715 capit. D. H. McIndoe, DSO, Corps blindé, est nommé major et officier d'état-major général 2, 19 janv. 1950.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Station de T.S.F., Ottawa—

ZP2993 major W. E. Grant, Corps des transmissions, est nommé commandant, 16 janv. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Collège d'état-major de l'Armée canadienne—

ZF1979 capit. J. C. Whalley, Artillerie, est nommé officier d'état-major général 3, 30 janv. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

ZG3332 sous-lieut. C. Harriott est nommé lieutenant, 5 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

ZF3615 James Elton Gilbert (ci-devant lieutenant, RAF), est nommé capit., 16 janv. 1950.

ARTILLERIE CÔTIÈRE ET DE D.C.A.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

128e batterie de D.C.A. lourde—

ZM739 major J. M. Cameron quitte le poste de commandant, 15 janv. 1950.

ZC480 major J. D. Hall est nommé commandant, 16 janv. 1950.

ERRATA

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Divers (Militaires non affectés), Corps blindé, quant à ce qui concerne ZG3554 sous-lieut. Daniel Michael Hurley, substituer "25 nov. 1949" à "26 nov. 1949".

Dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1949, sous Divers (Militaires non affectés), Artillerie, quant à ce qui concerne ZB3576 sous-lieut. F. J. R. Ervin substituer "25 nov. 1949" à "26 nov. 1949".

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

8 NBH (5e rég. blindé)—

TG7540 sous-lieut. D. G. M. Knox est nommé lieutenant, 3 mai 1949.

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

TF6074 lieutenant. W. L. Conrad renonce à son brevet, 4 janv. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

14e rég. de campagne—

TF6284 Duncan Roderick MacRae Taylor (capit., liste des retraités) est nommé capit., 5 déc. 1949.

TF6248 Donald Benson MacLellan (ci-devant lieutenant. (AC (A))), est nommé lieutenant, 10 déc. 1949.

36e rég. de D.C.A. lourde—

TF6359 capit. H. D. Urquhart est nommé major prov., 3 nov. 1949.

47e rég. antichars—

TF6314 sous-lieut. E. St. C. Nickerson est nommé lieut., 12 juin 1949.

64e rég. de D.C.A. légère—

TG7766 capit. A. F. Coates est nommé major, 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Nth NS Highrs—

TF6985 lieut.-col. G. I. Smith, MBE, ED, quitte le poste de commandant, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TF6986 major J. W. Douglas, qui était commandant en second, est nommé lieut.-col. et commandant, 1er janv. 1950.

TF6992 major L. A. Watling, MC, est nommé commandant en second, 1er janv. 1950.

TF7002 capit. G. J. Pearson est nommé major, 29 déc. 1949.

West NSR—

TF6923 lieut. D. W. Creelman est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

Carl & York R—

TG8000 lieut. L. C. Poore est nommé capit. prov. et quartier-maître, 10 déc. 1949.

NB Scots—

TG8149 lieut. F. L. Smith, Corps des transmissions, est nommé chef du service des transmissions, 1er janv. 1950.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TG7954 James Ronald Lockhead Howson est nommé capit. hon. et aumônier, Q.G., 14e bde d'infanterie, Infanterie, 27 oct. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Q.G., 20e bde blindée—

TD4799 lieut. J. Beauchemin est nommé lieut., 1er mai 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

17 H (7e rég. de reconnaissance)—

TD4797 Eric Lawrence Barry est nommé lieut., 1er nov. 1949.

6 H (15e rég. blindé)—

TD3561 lieut. (capit. prov.) J. A. Kelly est nommé capit., 15 nov. 1949.

TD4357 sous-lieut. G. B. W. Jobling est nommé lieut., 17 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire, 18 nov. 1949.

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD4806 lieut. J. H. G. J. Leduc est nommé lieut., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

13e rég. de campagne—

TE5577 John Gerald Coote (major, liste des retraités) est nommé major, 20 déc. 1949.

34e rég. de campagne—

TD4755 lieut. A. S. White est nommé lieut., 2 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

37e rég. de campagne—

TD3720 lieut. (ci-devant capit.) F. Collet est versé dans la Réserve supplémentaire avec le grade de capit., 1er oct. 1949.

46e rég. antichars—

TD4801 lieut. J. M. Larivière est nommé lieut., Artillerie, 3 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

51e rég. de D.C.A. lourde—

TD4353 lieut. J. L. Boutet est nommé capit. et quartier-maître, 28 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RMR (MG)—

TD4175 lieut. R. E. Groves est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er sept. 1949.

R de Chat—

TD3927 major L. R. LeBlanc est versé dans la Réserve supplémentaire, 12 déc. 1949.

VRC—

TD4800 Charles Ivor Murray (lieut., liste des retraités) est nommé lieut., 3 oct. 1949.

RHC—

TD4040 major A. P. Boswell est nommé commandant en second, 14 déc. 1949.

R de Jol—

TD4145 capit. L. P. Leclerc est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 17 janv. 1950.

R de St H—

TD4084 lieut. J. E. H. Hubert est versé dans la Réserve supplémentaire, 11 déc. 1949.

TD4088 sous-lieut. J. L. G. Benoit est nommé lieut., 24 juillet 1949.

Joseph Louis Georges Benoit est nommé sous-lieut., 7 sept. 1946. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 11 de 1947.)

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 3e div., col. de l'Intendance—

TD4809 capit. C. F. Graham est nommé capit., 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Train des équipages n° 20—

TD4813 lieut. R. E. Skillen est nommé lieut., 17 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4415 capit. W. R. N. Grier est nommé médecin régimentaire (CGG, Infanterie), 1er nov. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 31—

TD4802 lieut. (infirmière) J. A. S. Parker est nommée lieut. (infirmière), 22 nov. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

Poste de pansement sommaire de campagne n° 32—

TD4415 lieut. (capit. prov.) W. R. N. Grier est nommé capit., 31 oct. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 49—

TD4914 lieut. (infirmière) H. Barlow est nommée lieut. (infirmière), 4 oct. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

TD4796 lieut. (infirmière) M. G. Wager est nommée lieut. (infirmière), 4 oct. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire de base n° 15—

TD4562 capit. P. C. R. Asselin est nommé major, 6 déc. 1949.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

21e rég. antichars—

TA819 William Edward Rowland (ci-devant lieutenant de section, CARC), est nommé lieutenant, 5 déc. 1949.

29e rég. de campagne (automoteur)—

TB1897 John Donald Gunn Thomson est nommé sous-lieut., 3 oct. 1947. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 54 de 1947.)

30e rég. de campagne—

TC3258 lieutenant. J. F. Sutherland est nommé lieutenant, 2 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

33e rég. moyen—

TC2591 capit. G. A. Mitchell est nommé major prov., 16 nov. 1949.

49e rég. de D.C.A. lourde (SSM)—

TB1636 lieutenant. A. K. Bayles est nommé capit. prov., 15 déc. 1949.

50e rég. de D.C.A. lourde (PW Rang)—

Sont nommés lieutenant, 13 sept. 1949:
TC3125 Frank Ernest Draper (ci-devant officier d'aviation, CARC).

TC3261 John Donald Rowlandson (ci-devant officier d'aviation, CARC).

3262 Richard William Williams (ci-devant officier d'aviation, CARC).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 10e rég. du génie de campagne—

TC3259 major H. A. S. West est nommé major et commandant en second, 30 nov. 1949, en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Tor Scot R—

TB1336 capit. L. A. Campbell est nommé major prov., 10 janv. 1950.

Mid R—

TC2786 capit. C. C. Sowden est nommé major, 9 déc. 1949.

CH of O—

TC2832 sous-lieut. J. C. Gough est nommé lieutenant, 17 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TB13527 John Victor Christie (capit., liste des retraités) est nommé capit. et médecin militaire (surn.), Linc & Welld R, Infanterie, 25 oct. 1949.

Ambulance de campagne n° 1—

TC3106 capit. D. S. Wright quitte le poste de quartier-maître, 1er déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Section de dépannage n° 69—

TH2472 lieutenant. F. D. MacDonald est nommé commandant, 20 oct. 1949.

53344—6½

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TB2355 major hon. J. A. Sweeney, qui était aumônier, Q.G., 4e bde d'infanterie, Infanterie, est nommé aumônier, Q.G., 5e bde d'infanterie, Infanterie, 15 sept. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région du Centre, unité de classement du personnel—

TB2490 capit. R. D. Holloway est nommé capit., (liste générale), 27 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

6e groupe de contrôle de tir de D.C.A. (mobile)—

TH9240 William Clifford Packer est nommé lieutenant, 18 nov. 1949.

26e rég. de campagne (automoteur)—

TH9241 Peter Prokaska est nommé lieutenant, 30 juillet 1949.

39e rég. de campagne (automoteur)—

TH9239 lieutenant. D. W. Evans est nommé lieutenant, 23 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

67e rég. de D.C.A. légère (MMR)—

TH9238 lieutenant. G. C. Banks est nommé lieutenant, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH9236 Daniel Rafalant (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 19 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

6e rég. de trans. div. blindé—

TH9235 lieutenant. J. G. McKelvey est nommé lieutenant, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Wpg Gren—

TH 9233 Timothy John Oswald Mosley (ci-devant lieutenant, Armée britannique), est nommé lieutenant, 18 déc. 1949.

Regina Rif—

TL11496 major H. S. Roberts, MC, est nommé major, 27 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH9243 Donald Joseph Michael McCausland (ci-devant lieutenant (chirurgien), RVMRC), est nommé lieutenant puis capit. et médecin militaire (surn.), 67e rég. de D.C.A. légère, Artillerie, 1er sept. 1949.

TL11499 capit. J. Mendelson est nommé capit. et médecin militaire (surn.), PA & B Vol, Infanterie, 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 6—

TH9234 capit. A. Schwartz est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH9024 lieutenant. O. M. Ward est nommé payeur, 39e rég. de campagne (automoteur), Artillerie, 21 sept. 1949.

TL11493 William John Pickering, ED, (capit., liste des retraités) est nommé capit. et payeur, 17e rég. de D.C.A. légère, Artillerie, 29 nov. 1949.

TH8879 sous-lieut. C. S. McLennan est nommé lieutenant et payeur, 26e rég. de campagne (automoteur), Artillerie, 30 juillet 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région des Prairies, unité de classement du personnel—

TH9242 Joseph Murdoch Cameron Hyndford (major, liste des retraités) est nommé capit., liste générale, 12 déc. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

TM12652 Hugh Dennis Sutton (ci-devant officier d'aviation, OARC), est nommé lieutenant, 28 oct. 1948.

41e rég. antichars (automoteur)—

TK10673 lieutenant. A. Saunders, MC, est nommé capit., 8 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

33e escadron de parc de campagne—

TM12552 lieutenant. G. Sandulak est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 25 janv. 1950.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

47e rég. antichars—

G403806 S.-O. br. II Paul Richard Bowlin est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 1er juillet 1949.

RÉGION DU CENTRE

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

60e rég. de D.C.A. légère—

C438455 canonier Stephen Victor Vowden est nommé S.-O. br. int. I, puis chef de musique (Surn.), 1er sept. 1949.

MUTATIONS

RÉGION DES PRAIRIES

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

TH9024 lieutenant. O. M. Ward, de l'Artillerie, 39e rég. de campagne (automoteur), passe à la Trésorerie, 21 sept. 1949.

ERRATA

Dans la liste des N.P. et R. n° 28 de 1949, sous Région du Centre, Service de santé de l'Armée royale canadienne, Ambulance de campagne n° 24, substituer "TA525 lieutenant. (non-médical) J. R. Durnford" à "TA535 lieutenant. (non-médical) J. R. Durnford".

Quant à ce qui concerne TM12073 capit. H. E. Leith, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 45 de 1949, sous Région de l'Ouest, Génie royal canadien, est annulée.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

John Duncan Hattie est nommé lieutenant, 10 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant. J. E. Blanchard cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 7 sept. 1949.

Le lieutenant. J. E. Blanchard est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de sous-lieutenant à compter du 8 sept. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Walter Wilnot Cliffe est nommé lieutenant, 15 mai 1949

RÉGION DU QUÉBEC

LISTE GÉNÉRALE

Harry Wyatt Johnston, ED (col., liste des retraités) est nommé colonel, 20 déc. 1949.

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Roger Major est nommé sous-lieutenant, 8 janv. 1950.

Le sous-lieutenant. R. Major est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de sous-lieutenant, 9 janv. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Alva Sydney White est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Frank Edward Telfer est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant. W. A. Peterkin renonce à son brevet, 1er oct. 1949 lors de sa nomination dans l'Armée britannique.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

William James Fraser McEachen est nommé lieutenant, 16 oct. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

John Glen McKelvey est nommé lieutenant, 10 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le colonel. R. S. Carey renonce à son brevet, 24 nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le capit. R. T. S. Phipps renonce à son brevet, 15 août 1949.

Alfred Bruce Stirling (ci-devant lieutenant, AC(A)), est nommé lieutenant, 6 déc. 1949.

Le lieutenant C. A. Hurst cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 1er janv. 1950.

Le lieutenant C. A. Hurst est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 16 janv. 1950.

MUTATIONS

RÉGION DE L'EST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le capit. R. G. McKenna passe de l'Intendance, à l'Infanterie, 21 déc. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Le capit. E. H. Kates, du Corps blindé, passe au Corps des renseignements canadien, 1er déc. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

NÉANT

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DE L'EST

Le sous-lieutenant L. B. Lambert est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.)), 24 nov. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

Le capit. (major int.) J. H. O. Lacoste renonce au grade de major int., 15 déc. 1949.

Le capit. J. Leclerc renonce à son brevet, 14 déc. 1949.

Le sous-lieutenant J. R. G. Legault est nommé lieutenant, 1er déc. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Le sous-lieutenant (capit. prov.) T. T. Johnston est nommé capit., 1er avril 1948 et renonce à son brevet, 27 déc. 1949.

William Alexander Bain est nommé sous-lieutenant, 1er janv. 1950.

RÉGION DES PRAIRIES

Le lieutenant W. L. McDougall renonce à son brevet, 16 nov. 1949.

Le lieutenant A. T. Currie renonce à son brevet, 24 nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Le lieutenant M. T. Manion a la permission de se retirer, 30 oct. 1949.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers.).

(CP 573 du 8 février 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,

major général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,

Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli

recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension

du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill, sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par

avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté.

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie

et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre,

au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa doit être abrogé dans le texte du bill et reconstitué selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,
Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Ruby Gladys Burns Thornhill, dactylographe, de la cité de Londres, Angleterre, épouse de Eldridge Seymour Thornhill, portefaix, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Eldridge Seymour Thornhill, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, P.Q., ce sixième jour d'octobre 1949.

EZRA LEITHMAN,

1255, Place Phillips, Procureur de la requérante.
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Brandel Avrutick, ménagère, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Phillip Cutler, directeur commercial, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 9 janvier 1950.

MARCUS & FEINER,

Procureurs de la requérante.

610 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Claire-Jeanne d'Arc Sagala, de la cité de Montréal, Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Israël-Fernand-Arthur de Montignac, du même endroit, investigateur, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, Québec, 14 janvier 1950.

FELS & FELS,

Procureurs de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Hunter, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, commis, actuellement domiciliée en la cité de Kingston, dans le comté de Frontenac et province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Donald Cornelius Hunter, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Kingston, dans la province d'Ontario, ce 20e jour de janvier 1950.

H. L. CARTWRIGHT,

Procureur de la requérante.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Rochlin Rabinovitch, de la cité de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Rabinovitch, chimiste, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 20 janvier 1950.

DAVID GILBERT,

Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques, Pièce 311,
Montréal, P.Q. 4-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Lucien-André Bergeron, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Antoinette Bergeron, née Perreault, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, ce 21e jour de novembre 1949.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur du requérant.

4-4

AVIS est par les présentes donné que Martin Matthew Waagemans, de Montréal, Qué., commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Doris Irene Mitchell Waagemans, de Montréal, Qué., domestique, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7e jour de janvier 1950.

R. H. E. WALKER, C.R.,

Procureur du requérant.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Blanche Naomi Greenlees, infirmière, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, et résidant présentement dans la ville de Nanaimo, dans la province de Colombie-Britannique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Stephen Greenlees, producteur, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Ottawa, Ontario, ce dix-neuvième jour de janvier, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS,

DEVINE & McGOVERN,

Procureurs de la requérante.

45, rue Rideau,
Ottawa, Ont. 5-4

AVIS est par les présentes donné que Thelma Leggo, de la ville de Belle Anse, district de Gaspé, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Owen Alexander Chicoine, artiste, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 27e jour de janvier 1950.

FOSTER, HANNEN,

WATT & STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q. 5-4

AVIS est par les présentes donné que Pete Mykytiuk (Petro Mikietiuik), des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce de son épouse, Sofia Ostofczuk, de la cité de New-York, état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, ce 29e jour de novembre 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,

Procureur du requérant.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 5-4

AVIS est par les présentes donné que Antoinette Carrière-Lépine, préposée au vestiaire, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maximilien Lépine, machiniste, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pierre Bouchard, mécanicien, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lucille Sasseville Bouchard, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 10 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Micheline Loranger Major, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gaétan Major, de Montréal, Québec, avocat, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 11 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que John Allen Young, de la ville de Shawinigan-Falls, dans la province de Québec, agent, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jean Isabel Baker Young, ménagère, de la cité de Windsor, dans la province d'Ontario, pour cause d'adultère.

Fait à Shawinigan-Falls, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur du requérant.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Leah Judith Godfrey Green, de la cité de Toronto, comté de York, dans la province d'Ontario, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Irving Green, vendeur, de la cité de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Toronto, ce 14e jour de janvier 1950.

A. H. LIEFF, C.R.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Hilda-Marie-Adeline Bouvier, de la cité de Montréal, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Grandison Cardy, administrateur de compagnie, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal dans la province de Québec, ce 30e jour de janvier 1950.

MANN, MATHEWSON,
LAFLEUR & BROWN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Ethel Kershaw, employée de bureau, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Victor Edward Warren, vendeur de lait, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 17e jour de janvier A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City,
Pièce 360, 265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Alfred Sabourin, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Julia Kennedy Ducie Sabourin, de Saint-Eustache-sur-le-Lac, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 2 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,
Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Salfeda Busko Williams, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Ernest Williams, épisseur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 24 octobre 1949.

MAX BERNFELD, C.R.,
Procureur de la requérante.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, de Springfield Park, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Lawrence Duval, instituteur, de Springfield Park, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 2 février 1950.

E. E. COCKERTON,
Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Rodolphe Durand, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Richard-Durand, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 3 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Hannah Keene Ley, instructrice, de la cité de Verdun, district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric-Raphaël Ley, ouvrier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 janvier 1950.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Douglas Charles Blair, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Genevieve Aileen Pooley, de la cité de Sarnia, province d'Ontario, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Procureurs du requérant.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Gladys Eileen Hungate, acheteuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John William Norman, comptable, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

PENDER & WEST,

Procureurs de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, opératrice, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Franz Rottenstein, tailleur, de la cité de Verdun, district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6e jour de février 1950.

S. LEON MENDELSON, c.r.,

Procureur de la requérante.

Pièce 320, édifice Transportation,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ann Mitchell, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Archie Rabinovitch, jardinier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 4e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest-Joseph Poirier, commis, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Georgiana-Dolorès-Lucienne Gauthier, vendeuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur du requérant.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, de la cité de New York, dans l'état de New York, un des états des Etats-Unis d'Amérique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Sigvand Skavlan Brock, chef d'administration, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce huitième jour de février 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Sophie Piatkowski, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasyl Demyk, boulanger, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce neuvième jour de février 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,
CHISHOLM & HYDE,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Aili Katariina Salokannel Martel, Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Jean-Louis Martel, Montréal, P.Q., agent, pour cause d'adultère.

Montréal, le 21 décembre 1949.

MARCEL GABOURY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Zena Schwartz, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Solomon Herman, marchand, du même endroit, pour cause d'adultère.

Montréal, 20 janvier 1950.

LOUIS GLAZER,

Procureur de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rose Vachon, ménagère, de la cité de Westmount, dans le district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Robert Orr, machiniste, de la ville de Saraguay, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Catherine Marie Littlefield, comptable, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Buchanan Stirling, vendeur d'automobiles, de la ville de Montréal-Ouest, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Evelyn Thompson, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Richard Vemer Clift, noyauteur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

J. AUSTIN MURPHY, C.R.,

7-4

Procureur de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Jack Elmhirst Webster, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, courtier en valeurs, s'adressera au Parlement du Canada, à la session prochaine, ou, si sa demande n'est pas alors entendue, à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Cameron, également de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 20 janvier 1950.

L. G. MACGREGOR,

7-4

Procureur du requérant.

AVIS est par les présentes donné que Ernest Béliveau, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, mécanicien conducteur de locomotive, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Rita-Maure

Béliveau, ménagère, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU,
Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,

Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marion Spence Hulbert, du village de Como, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ivan Jack Hulbert, chef d'administration, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER

Procureurs de la requérante.

360 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Charles-Omer Bousquet, de la cité d'Outremont, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Dorothée Beaudin, de Saint-Lambert, dans le district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 15e jour de décembre 1949.

HYDE & AHERN,
Procureurs du requérant.

112 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

7-4

AUTRE DEMANDE AU PARLEMENT

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

AVIS est par les présentes donné que la "United Grain Growers Limited" s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir une loi augmentant son capital-actions à \$7,500,000; autorisant la Compagnie à convertir 100,000 de ses actions non-émises de la catégorie "B" (Membership) en 25,000 actions de la catégorie "A" auxquelles seront attachés les droits et restrictions actuellement attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; autorisant la Compagnie à créer et à émettre des actions d'une ou de plusieurs catégories représentant l'augmentation précitée dans le capital-actions, de telle valeur au pair et avec tels droits, priorités, restrictions et limitations qui pourront leur être attachés par le règlement créant lesdites actions, y compris l'autorisation de créer et l'autorisation d'émettre des actions additionnelles de la catégorie "A" représentant la totalité ou une partie de ladite augmentation du capital-actions, auxquelles actions seront attachés les droits et restrictions attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; abrogeant les stipulations statutaires limitant le nombre des actions pouvant être détenues par tout actionnaire; abrogeant les limitations statutaires relatives aux qualifications des actionnaires, sauf en ce qui concerne les actions à la possession desquelles est attaché le droit de participer au choix des délégués ou le droit d'agir à titre de délégué; stipulant la suppression de ces limitations dans le cas de pas plus de 5 p. 100 de ces dernières actions en circulation, à la suite d'une résolution adoptée

par un vote d'au moins les deux tiers des délégués présents à toute assemblée; modifiant les stipulations statutaires concernant le droit de vote des actionnaires de manière à ce que le détenteur d'actions avec droit de vote n'ait droit qu'à un vote; stipulant que les directeurs, par un règlement passé conformément à une résolution approuvée par au moins les deux tiers des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, pourra varier ou supprimer toute limitation relative au nombre d'actions pouvant être détenues par un actionnaire, soit en général ou à l'égard d'une certaine catégorie ou de toutes les catégories d'actions, ou dans toute circonstance spécifique; stipulant que la Compagnie aura, en tant qu'utiles et avantageux à ses fins et objets, les pouvoirs énumérés dans l'article 14 de la *Loi des compagnies, 1934*; stipulant que la Compagnie pourra, par règlement, prendre des mesures afin d'effectuer le paiement des ristournes (*patronage dividends*), en totalité ou en partie, par l'émission d'actions de la Compagnie totalement versées, par l'application desdites ristournes à un paiement partiel sur l'achat de toutes actions de la Compagnie, par l'application desdites ristournes au paiement de toute dette envers la Compagnie, par l'émission de certificats de dettes de la Compagnie ainsi que par l'application desdites ristournes à l'exécution d'une promesse de prêt à la Compagnie; et stipulant que lorsque, par statut, les directeurs sont autorisés à passer un règlement conforme aux termes d'une résolution adoptée ou approuvée par les délégués, par une majorité d'entre eux, par une majorité spécifiée ou par une proportion des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, tout règlement passé par les directeurs conformément aux termes de toute telle résolution n'a pas besoin de confirmation de la part des actionnaires ou des délégués.

Daté à Winnipeg, Manitoba, ce 31^e jour de janvier A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

Par Swift, Macleod & Deacon,
Procureurs de la requérante.

212, Edifice Avenue,
Winnipeg, Man.

5-4

AVIS DIVERS

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DIVIDENDE TRIMESTRIEL

LE Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale a déclaré, pour le trimestre finissant le 28 février 1950, un dividende de deux pour cent (2%) sur le capital versé de la Banque. Ce dividende, portant le numéro 236, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque à partir du 1^{er} mars 1950, aux actionnaires inscrits dans les registres le 15 février, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Gérant général,
CHARLES ST-PIERRE.

5-4

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

DIVIDENDE N° 188

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende de quinze cents par action sur le capital-actions versé de cette banque a été déclaré pour le trimestre finissant le 28 février 1950, payable à la Banque et à ses succursales le ou après le 1^{er} mars 1950, aux actionnaires inscrits aux livres le 15 février 1950.

Par ordre du conseil d'Administration,

J.-U. BOYER,
Gérant général.

Montréal, le 24 janvier 1950.

5-1, 7-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics, recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour la reconstruction du mur de dérivation de Belle-River, comté d'Essex, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du mur de dérivation, Belle-River, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, London, Ont., et au bureau de poste de Belle-River, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1^{er} mars 1950, des soumissions pour le remplacement et les réparations requises à la drague P.W.D. n° 115, amarrée au quai de l'Etat, Sydney, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparations à la Drague n° 115".

On peut prendre connaissance de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, et du surintendant régional des dragues, ancien bureau de poste, case 1120, Saint-Jean, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une

banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour la construction d'un atelier des Travaux publics à la ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour atelier des Travaux publics, ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 février 1950, des soumissions pour le peinturage intérieur des corridors, des escaliers, des vestibules, de la rotonde, de certaines salles de toilette, etc., à l'édifice Confédération, Ottawa, Ontario. Ces soumissions doivent

être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour peinturage intérieur de pièces spécifiées, édifice Confédération, Ottawa, Ontario".

On peut prendre connaissance du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour la fourniture et la livraison à l'édifice public de Sussex, N.-B., de cases postales à serrure. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour cases à serrure en métal pour l'édifice public de Sussex, N.-B."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour de nouveaux prolongements au réseau de tuyaux et tunnel des casernes de la Gendarmerie royale du Canada à Regina, Sask. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour nouveaux prolongements au réseau de tuyau et tunnel, Regina, Sask."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 510, immeuble Fédéral, Saskatoon, Sask., et du concierge de l'édifice public fédéral de Regina, Sask.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, 510, immeuble Fédéral, Saskatoon, Sask. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour des rajouts, changements et réparations à l'édifice public fédéral de Duncan, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour rajouts, changements et réparations à l'édifice public fédéral, Duncan, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, édifice public fédéral, Victoria, C.-B., et du concierge de l'édifice public fédéral de Duncan, C.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre

du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice public fédéral, Victoria, C.-B. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 février 1950.

7-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour des changements et rajouts à l'installation électrique de l'immeuble des Chevaliers de Colomb, Halifax, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements et rajouts à l'installation électrique, immeuble des Chevaliers de Colomb, Halifax, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., et de l'architecte régional, édifice public, Halifax, N.-E.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice public, Halifax, N.-E. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions.

Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 février 1950.

7-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B), indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Gardien d'aérodrome, classe 3, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Brindamour, Paul-Henry, S.A.O. (B), Vanderhoof, C.-B.

Préposé d'aéroport, classe 1, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Davidson, Alexander, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Stewart, William, Sidney, C.-B.

Strachan, David John, Dewdney, C.-B.

Godson, Ralph Calvert, Burnaby, C.-B.

McAllister, John Francis, New Westminster, C.-B.

Commis, classe 2A, Pembroke et Petawawa, Ontario, ministères du Gouvernement.

Mick, Frances Elizabeth, Pembroke, Ont.

Fray, Helen Alma, Pembroke, Ont.

Sammon, Merrill Patrick, Pembroke, Ont.

McConnell, Helen Evi, Pembroke, Ont.

Concierger, classe 4, Stratford, Ontario, ministère des Travaux publics.

Scott, Gordon Olive, S.A.O. (A), Stratford, Ont.

Longueay, Vincent Eugene, S.A.O. (A), Stratford, Ont.

Schultz, Stuart E., S.A.O. (A), Stratford, Ont.

Hall, Norman, S.A.O. (A), Stratford, Ont.

Mogk, Oliver, S.A.O. (A), Stratford, Ont.

Irwin, John James, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

Watt, Lloyd Edward, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

**Burns, John Robert, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé à Stratford toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, Montréal, P.Q., ministères du Gouvernement.

Fleury, J. O. T., S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

Morin, R., S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

MacKenzie, A., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Pinette, J.-M., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

McElligott, G. A., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Keess, E., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Ouellette, J.-G., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Fortin, J.-P.-A., Montréal, P.Q.

Tousignant, M.-C.-J., Montréal, P.Q.

Chevrier, M.-M., Montréal, P.Q.

Foisy-Foley, L.-R.-A., Montréal, P.Q.

Gaulin, J.-L.-M., Montréal, P.Q.

Picard, J.-O.-Y., Montréal, P.Q.

Poulin, M.-A.-C., Montréal, P.Q.

Parent, L.-D., Montréal, P.Q.

Tanguay, M.-R.-R., Montréal, P.Q.

Dupuis, J.-P.-L., St-Eustache, P.Q.

Gauthier, F.-G., Montréal, P.Q.

Sabourin, M.-T.-G., Montréal, P.Q.

Senécal, G.-J.-P., Montréal, P.Q.

Choquet, T.-D.-R., Montréal, P.Q.

Duquette, M.-E.-L., Montréal, P.Q.

Forest, L., Montréal, P.Q.

Petitpas, M., Verdun, P.Q.

Picard, M.-L.-M., Montréal, P.Q.

Gauthier, H., Montréal, P.Q.

Plante, J., Montréal, P.Q.

Vincent, M.-O.-M., Montréal, P.Q.

Brasseur, J.-M.-M., Westmount, P.Q.

Gagné, M.-K.-G., Montréal, P.Q.

Poirier, M.-C.-G., Montréal, P.Q.

Poupart, M.-G.-J., Montréal, P.Q.

Proulx, M.-R.-F., Montréal, P.Q.

St-Onge, M.-L., Montréal, P.Q.

Jammes, F.-A., Chambly-Bassin, P.Q.

**Montagnon, P.-M., Montréal, P.Q.

Taschereau, J.-A.-C., Montréal, P.Q.

Gros Louis, Montréal, P.Q.

LaFrance, J.-P., Dorval, P.Q.

Lalande, M., Montréal, P.Q.

Morin, L.-M.-T., Montréal, P.Q.

Paquette, H., Montréal, P.Q.

Bélanger, G., Montréal, P.Q.

Cormier, R.-L., Montréal, P.Q.

Gauthier, G.-G.-F., Montréal, P.Q.

Hétu, J.-R.-M., St-Vincent-de-Paul, P.Q.

Levasseur, J.-H.-N., Montréal, P.Q.

Ouimet, C., Terrebonne, P.Q.

Pageau, S.-T.-L., Longueuil, P.Q.

Grenier, H.-L.-L., Montréal, P.Q.

Parent, Y.-M.-A., Montréal, P.Q.

Pilon, Y., Montréal, P.Q.

Pouliot, P.-A., Lachine, P.Q.

Poupart, J.-L., Montréal, P.Q.

Maisonnette, R.-R., Montréal, P.Q.

Robert, M., Rouville, P.Q.

Robillard, M.-S.-C., Montréal, P.Q.

Beliveau, J.-H.-C., Montréal, P.Q.

De Angelis, L. R., Montréal, P.Q.

Lavoie, J.-A.-H., Montréal, P.Q.

Bonneau, H.-L., Cartierville, P.Q.

Comtois, M.-J.-G., Montréal, P.Q.

Faust, M. M. M., Montréal, P.Q.

Provost, H.-R., Montréal, P.Q.

Richer, M.-M.-P., Montréal, P.Q.

Alary, M., Montréal, P.Q.

Désormeau, M.-E.-M., Longueuil, P.Q.

Fontaine, E., Montréal, P.Q.

Hurteau, J., Montréal, P.Q.

Legault, L.-M.-J., Montréal, P.Q.

Limoges, J., Montréal, P.Q.

Paré, M.-J.-B., Montréal, P.Q.

Taschereau, I.-A.-L., Montréal, P.Q.

Bergeron, J.-R.-M., Montréal, P.Q.

Cardinal, R., Montréal, P.Q.

Cartier, M.-S.-F., Montréal, P.Q.

Cullen, V.-E.-M., Montréal, P.Q.

Daigneault, G.-M.-E., Montréal, P.Q.

Ward, E. B., Verdun, P.Q.

Bédard, A.-M.-T., Montréal, P.Q.

Bélanger, L.-H.-C., Montréal, P.Q.

Forgues, J., Montréal, P.Q.

La Rue, L.-E., Montréal, P.Q.

Robitaille, M.-L.-L., Montréal, P.Q.

Chevrier, L.-E., Montréal, P.Q.

Choquette, M.-S.-J., Montréal, P.Q.

Clément, M.-L.-R., Dorval, P.Q.

Desrochers, R.-A.-C., Montréal, P.Q.

Hamel, M.-R.-S., Montréal, P.Q.

Hébert, M.-R.-L., Montréal, P.Q.

Bachand, J.-J.-L., Montréal, P.Q.
 Belasco, J. V., Montréal, P.Q.
 Brunet, P., Montréal, P.Q.
 Gaucher, P.-L.-M., Westmount, P.Q.
 Lamontagne, M.-M., Montréal, P.Q.
 Lavoie, J.-P., Montréal, P.Q.
 Legault, M.-L.-M., Montréal, P.Q.
 Martel, A., Montréal, P.Q.
 McBride, D.-M., Montréal, P.Q.
 Racicot, M.-C., Montréal, P.Q.
 Tessier, M.-P.-R., Montréal, P.Q.
 Bourgoin, J.-M.-Y., Montréal, P.Q.
 Charest, L.-Y., Montréal, P.Q.
 Dorion, J.-B., Montréal, P.Q.
 Jacques, C., Montréal, P.Q.
 Lacombe, L.-B.-T., Montréal, P.Q.
 Martel, P., Montréal, P.Q.
 Panneton, R., Montréal, P.Q.
 Poirier, M.-A.-S., Verdun, P.Q.
 Sirois, A.-F., Montréal, P.Q.
 Fabien, L., Montréal, P.Q.
 Monette, F.-L., Montréal, P.Q.
 Morissette, M.-L.-Y., Montréal, P.Q.
 Trifiro, G. S., Montréal, P.Q.
 Bélair, H., Montréal, P.Q.
 Boyer, A.-J.-M., Montréal, P.Q.
 Nantel, R., Montréal, P.Q.
 Peloquin, S.-M.-R., Montréal, P.Q.
 **Noury, J., Laval-des-Rapides, P.Q.
 **Marcoux, J., Montréal, P.Q.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

‡Indique que le candidat est admissible à un emploi temporaire seulement.

Facteur, Sudbury, Ontario, ministère des Postes.
 Nelles, G. A., S.A.O. (B), Sudbury, Ont.
 Blais, H.-T., S.A.O. (B), Sudbury, Ont.
 Loosley, D. B., S.A.O. (B), Sudbury, Ont.
 Arseneault, G., Sudbury, Ont.
 Ritchie, M. E., Sudbury, Ont.
 Gliha, F., Sudbury, Ont.
 St-Germain, G., Sudbury, Ont.
 Trottier, G., Warren, Ont.
 Vanier, M.-J., Sudbury, Ont.
 Legault, A., Sudbury, Ont.
 Trudel, R.-G., Sudbury, Ont.

**Ball, D. L., S.A.O. (B), Sudbury, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Facteur, Toronto, Ontario, ministère des Postes.

Haddow, A. G., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Fraser, J. A., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Meikle, K. A., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Riley, G., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Smith, A. J., S.A.O. (A), Toronto, Ont.
 Fyles, J. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Milsom, H. K., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Norman, W. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Keiller, W. R., S.A.O. (B), Northmount, Ont.
 Miller, W. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Rogers, R. S., S.A.O. (B), Lakeview, Ont.
 Hollis, A. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Ives, H. G., S.A.O. (B), New Toronto, Ont.
 Paton, J. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Shea, F. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Stewart, W. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 White, A. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Clydesdale, S. D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Barker, H. O., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Cook, N. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Henderson, W. V., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hopkins, W. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 MacNabb, A. C., S.A.O. (B), Scarboro Bluffs, Ont.

Wigglesworth, E. P. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Doherty, J. N., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hardy, S. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Morgan, R. M., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Owen, A. J., S.A.O. (B), Islington, Ont.
 Rew, D. F., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Tooley, G. B., S.A.O. (B), Milliken, Ont.
 Aldred, J. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Angus, J. M., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Middleton, J. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Nichols, D. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Reeve, J. N., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Barrette, N. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 O'Brien, J. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Roy, D. M., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Turcott, R. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Turner, J. F., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Stovell, K. H., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Westbrook, J. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Blandford, R. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Chambers, E. T., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Webber, E. V., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Cook, L. D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Lowry, W. E., S.A.O. (B), Lakeview, Ont.
 Senior, K. S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Strong, E. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Brouckxon, R. F. H., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Holwell, W. S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Monckton, S. V., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Peacock, E. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Rollinson, J., S.A.O. (B), Langstaff, Ont.
 Chamberlain, J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 England, R. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Gibbons, M., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hardy, D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Phillips, J. G., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Shapiro, L., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Turner, W. B., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Walker, J. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hatch, L. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Jeffries, S. S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Border, S. D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Burroughs, E. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Fletcher, J. B., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Gimblett, H. B., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hannay, J. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Kennett, G. H., S.A.O. (B), West Hill, Ont.
 Cully, W. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Goodyear, R. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 McDonogh, J. H., S.A.O. (B), Northmount, Ont.
 Merchant, A. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Tennant, J. M., S.A.O. (B), Long Branch, Ont.
 McInnes, J. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Olmstead, T. J., S.A.O. (B), Mimico, Ont.
 Caron, R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Fleming, R. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Mitchell, R. G., S.A.O. (B), Lakeview, Ont.
 Morrow, E. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Ransom, T. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Wallace, W. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Derry, W. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Galvin, A. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Johnson, J. R., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Ready, E., S.A.O. (B), Weston, Ont.
 Tollett, A. H., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Chalmers, C. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Chalmers, R. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hillier, C. J., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Mills, D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Page, J. G., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Sturrock, W. H. H., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Farmer, E. G., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Passmore, W. G., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Smith, R. H., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Stride, W. V., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Crandall, F. L., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Greaves, A. D., S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Thwaites, H. S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Tomlinson, W. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 French, J. G., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Gibson, N. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Hatton, L., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Keller, C. W., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Portsmouth, M. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Terry, V. C., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Cave, V. F., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Declara, A., S.A.O. (B), East York, Ont.
 Gadsen, H. A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Garside, F., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Spratt, T. E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 White, F. G., S.A.O. (B), East York, Ont.
 Murray, A. M., Toronto, Ont.
 Spong, H. V., Toronto, Ont.
 Darrah, D. A., Toronto, Ont.
 Oliver, J. W., Toronto, Ont.
 Pearson, J. W., Toronto, Ont.
 Soady, W. J., Toronto, Ont.
 Smith, D. A., Toronto, Ont.
 Archibald, R. W., Kleinburg, Ont.
 Lein, J. C., Toronto, Ont.
 Pattison, D., Scarboro, Ont.
 Dougall, J. R., Toronto, Ont.
 Ellis, S. J., Toronto, Ont.
 English, K. R., Toronto, Ont.
 Gaynor, D. G., Toronto, Ont.
 Hughes, R. W., Toronto, Ont.
 Murphy, J. E., Toronto, Ont.
 Peltz, A., Toronto, Ont.
 Boulet, A. P., Toronto, Ont.
 Cheatley, J. L. N., Toronto, Ont.
 Cook, W. E., Toronto, Ont.
 Evans, W. F., Geco, Ont.
 Johnson, S. B., Toronto, Ont.
 Rosen, D. M., Toronto, Ont.
 Wells, R. H., Toronto, Ont.
 Farrell, J. A., Toronto, Ont.
 McSweeney, J. T., Toronto, Ont.
 Carr, E. M., Toronto, Ont.
 Christoff, J. A., Toronto, Ont.
 King, S. A., Toronto, Ont.
 Taylor, R. H., Toronto, Ont.
 Bailey, G. H., Toronto, Ont.
 Smith, R. C., Toronto, Ont.
 Sutherland, A., Toronto, Ont.
 Holden, E. K. J., Toronto, Ont.
 Latremouille, E. W., Toronto, Ont.
 McKee, T. J., Toronto, Ont.
 McNicoll, J. R., Toronto, Ont.
 Keeping, J., Toronto, Ont.
 Scott, F. G., Toronto, Ont.
 Skanks, J. T., Toronto, Ont.
 Foley, H. F., Toronto, Ont.
 Taylor, R. F., Toronto, Ont.
 Gibson, A. A. F., Toronto, Ont.
 O'Leary, R. E., Toronto, Ont.
 Hather, B. A., Toronto, Ont.
 Lloyd, A. G., Toronto, Ont.
 Johnston, G. F., Toronto, Ont.
 White, W. T., Toronto, Ont.
 Bilby, G. E., Toronto, Ont.
 Bradley, L. I., Lansing, Ont.
 Butler, F. H., Toronto, Ont.
 Curran, P., Toronto, Ont.
 Gill, R. L., Toronto, Ont.
 Busby, R. R., Toronto, Ont.
 Gibson, N. A., Toronto, Ont.
 MacLeod, G. C., Toronto, Ont.
 Pinfold, A. W., Toronto, Ont.
 Manning, R. E., Toronto, Ont.
 Strome, W. F., Toronto, Ont.
 Sweet, D., Toronto, Ont.
 Davis, G. J., Toronto, Ont.
 Grosse, F., Toronto, Ont.
 Cadenhead, J., Toronto, Ont.

Marsden, F. C., New Toronto, Ont.
 Winn, G. R., Toronto, Ont.
 Wells, L. C., Toronto, Ont.
 Hardy, S. R., Toronto, Ont.
 Clark, R. W., Toronto, Ont.

**Little, W. R. R., Toronto, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Le candidat suivant a réussi à l'examen établissant la compétence comme facteur, à Toronto, Ontario.

Greenslade, Thomas James, Toronto, Ont.

Gardien de parc, classe 1, district MacKenzie, ministère des Mines et Ressources.

McKinnon, Arthur Edwin, S.A.O. (A), Aklavik, T.N.-O.

Shattuck, Victor Lewis, S.A.O. (B), Fort Simpson, T.N.-O.

Boyes, Bruce, S.A.O. (B), Fort Norman, T.N.-O.

Green, Stanley Sanford, S.A.O. (B), Cinquième méridien, via Fort Vermilion, Alb.

Christie, Robert, S.A.O. (B), Fort Providence, T.N.-O.

Bulmer, Earl Maurice, Fort Smith, T.N.-O.

*Mandeville, Philip Xavier, Fort Chipewyan, Alb.

*Bourque, Philip, Fort Smith, T.N.-O.

*Camsell, James Henry, Hay River, T.N.-O.

*Shattuck, Clarence John, Fort Liard, T.N.-O.

**Douglas, Thomas Herbert G., S.A.O. (A), Edmonton, Alb.

**McCloy, Dennis Charles, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

**Heaton, James Aloysius, Edmonton, Alb.

**McLaughlin, Robert George, Edmonton S., Alb.

*Indique que le candidat dépasse l'âge préféré.

**Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

Gardien de parc, classe 2, district Mackenzie (vacances actuelles dans la région de Fort Smith et au parc Wood Buffalo) ministère des Mines et Ressources.

Day, William Henry, S.A.O. (B), Fort Resolution, T.N.-O.

McCall, Francis Andrew, S.A.O. (B), Aklavik, T.N.-O.

Shattuck, Victor Lewis, S.A.O. (B), Fort Simpson, T.N.-O.

Commis des postes, français, St-Jérôme, P.Q., ministère des Postes.

Valiquette, J.-M.-R., S.A.O. (B), St-Jérôme, P.Q.

Bourque, J.-H.-W., S.A.O. (B), Ste-Sophie, P.Q.

Lapalme, R., St-Jérôme, P.Q.

Rivet, J.-L.-P., St-Jérôme, P.Q.

Bertrand, L.-M., St-Jérôme, P.Q.

Marc-Aurèle, J.-D.-Y., St-Jérôme, P.Q.

Poirier, L.-Y., St-Jérôme, P.Q.

Parent, C., St-Jérôme, P.Q.

Proulx, G., St-Jérôme, P.Q.

Labelle, D., St-Jérôme, P.Q.

Lemire, J., St-Jérôme, P.Q.

Chaumont, P.-E., Ste-Anne-des-Plaines, P.Q.

Commis des postes, hommes, Saint-Jean, Terre-Neuve, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Mercer, Reginald Gaden, S.A.O. (A), Saint-Jean, T.-N.

Commis des postes, Sudbury, Ontario, ministère des Postes.

Nelles, Glenwood Austin, S.A.O. (B), Sudbury, Ont.

Larock, Eric Alexander, S.A.O. (B), Sudbury, Ont.

Edey, John Roy, Sudbury, Ont.
 Szilva, Alex William, Sudbury, Ont.
 Withers, Elmer Carl, Sudbury, Ont.
 Dennie, Glenn, Sudbury, Ont.
 Litalien, Marcel, Sudbury, Ont.
 Wilson, Spencer, Sudbury, Ont.

Commis des postes, Wallaceburg, Ontario, ministère des Postes.

Stuart, Russell John, S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Crawshaw, Frederick, S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Highfield, Allan Martin, Port Lambton, Ont.

**Worthington, Jack Parsons, Wallaceburg, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Gardien d'immigration sénior, Saint John, N.-B., division de l'immigration, ministère des Mines et Ressources.

Holdsworth, Roger Mott, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Wallis, Alexander Edward, S.A.O. (B), Westfield, N.-B.

Harvey, Arthur William T., S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

White, George Harold, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Coates, Frank Kitchener, S.A.O. (B), Rothesay, N.-B.

Morrissey, Thomas Louis, S.A.O. (B), Saint John O., N.-B.

Low, William Gordon, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Carter, John William, S.A.O. (B), Saint John O., N.-B.

Craft, Ronald Abram, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Hunt, Philip Francis, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Moore, Harold Eldon, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Smith, Graydon Lee, S.A.O. (B), Coldbrook, N.-B.

Wagg, Lawrence Delbert, S.A.O. (B), Saint John O., N.-B.

Weaver, Frederick Wm., S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

Magasiniens, classe 1, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Woloshen, Anthony, S.A.O. (A), Petawawa, Ont.

Gauthier, Russell Thomas, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Haar, Verner William Paul, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Kathen, Edward Lawrence, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Kathen, Edward Lawrence, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Rochon, Joseph-Placide-Léonard, S.A.O. (B), Petawawa, Ont.

Leach, Arthur Alexander, Pembroke, Ont.

Fritze, Christopher Edward, Pembroke, Ont.

Sous-percepteur de douane et d'accise, bureau secondaire de la classe 1, Wilson's Beach, N.-B., ministère du Revenu national.

NOTA: Liste établie en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 65/3512 du 18 juillet 1949, lequel, conformément aux dispositions de l'article 59 de la *Loi du service civil*, autorise l'exemption de cette position de l'article 20 de ladite loi afin que monsieur Brown puisse être nommé à un emploi permanent sans concours. A tous autres égards, cette position est

sujette à ladite loi. Cette exemption s'applique dans le cas de monsieur Brown seulement.

Brown, Horace G., Wilson's Beach, N.-B.

Dactylographe, classe 1, London, Ontario, ministères du Gouvernement.

Kay, Eileen Muriel, London, Ont.

Rudd, Muriel Grace, London, Ont.

Norman, Dorothy Margaret, London, Ont.

Gandolfo, Eva Florence, London, Ont.

Brazier, Helen Anita Elaine, London, Ont.

Quinn, Viola Rena, London, Ont.

Turner, Margaret Elizabeth, London, Ont.

Kelly, Alyce Elizabeth, London, Ont.

*McGillivray, Mary Bruce, London, Ont.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district toute l'année précédente.

Dactylographe, classe 1, Ottawa, et en divers centres au Canada. Liste supplémentaire.

Moralee, Margaret Mary, London, Ont.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 14 février 1950.

7-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche:

Des inspecteurs en chef adjoints (Navals), \$4,740-\$5,340, des préposés à l'inspection, classe 2 (Machines), \$3,480-\$4,080 et des préposés à l'inspection, classe 1 (matériel), \$3,180-\$3,780, pour le ministère de la Défense nationale, en divers centres. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises: (Inspecteur en chef adjoint)*

—Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en génie mécanique et plusieurs années d'expérience satisfaisante dans le dessin, la construction et la réparation des moteurs marins, des chaudières et des machines auxiliaires des navires à vapeur, dont quatre années doivent avoir suivi l'obtention du grade, ou un certificat de compétence comme ingénieur marin de première classe (canadien ou britannique) avec au moins dix années de service comme surintendant, inspecteur ou ingénieur en chef d'océaniques, avec apprentissage complet dans un établissement reconnu d'ingénieurs marins ou de construction de navires, y compris le service de la salle de dessin et du laboratoire d'épreuve; connaissance approfondie de toutes les méthodes d'inspection et de relevé reconnues; savoir interpréter les résultats des épreuves de laboratoire métallurgiques et physiques; connaissance des exigences de la Société de cote; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(*Préposé à l'inspection, classe 2*)—Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en génie mécanique ou certificat de compétence de seconde classe en génie maritime (canadien ou britannique); au moins cinq années de service à bord d'océaniques; aptitude à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(*Préposé à l'inspection, classe 1*)—Bonne instruction générale rendant le candidat apte à remplir les fonctions de la position; un certificat de compétence comme capitaine au long cours

et au moins cinq années de service en qualité de commandant d'un océanique; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des bactériologistes, classe 1, pour le ministère des Pêcheries, dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île du Prince-Edouard, ayant leur bureau chef à Halifax, N.-E. \$2,580-\$2,880 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les provinces susmentionnées. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Grade en science d'une université reconnue et, de préférence, une certaine expérience acquise en travail bactériologique depuis l'obtention du diplôme; aptitude à compléter des examens bactériologiques et à aider dans les projets de recherches; pouvoir mériter et obtenir la confiance de l'industrie et lui donner des conseils sur des questions d'hygiène, aptitude à rédiger des rapports; qualités personnelles appropriées.

Des techniciennes en pellicules photographiques (Techniciennes adjointes, classe 1), pour le ministère de la Défense nationale à Ottawa, Ont. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident à Ottawa, Ont. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 18 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; de préférence, une certaine expérience dans le travail de photographie; de préférence, une connaissance des méthodes fondamentales servant au travail de préparation et à la fabrication des plaques; habileté évidente dans l'exécution des fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des inspecteurs de fruits et légumes, classe 1, pour le ministère de l'Agriculture dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de Québec, d'Ontario, du Manitoba, d'Alberta et de la Colombie-Britannique. \$2,160-\$2,580 (\$6.40 par jour pour service d'occasion, au besoin). Concours ouvert aux résidents compétents des provinces susmentionnées. Concours ouvert aussi aux résidents de cette partie de la Colombie-Britannique située au sud du 51^e parallèle. Les délais d'inscription expirent le 28 février, sauf pour la province d'Ontario dont les délais expirent le 21 février 1950.

Qualités requises: Deux années d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience récente dans la culture, la cueillette, l'emballage et la vente des fruits et des légumes; quelques notions sur les maladies des plantes et les effets des insectes nuisibles sur les fruits et les légumes; aptitude à la surveillance; grande faculté d'observation; entrentent; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Nota: Lorsque le travail se rattache particulièrement aux fruits ou légumes en conserve ou déshydratés, et aux produits des fruits ou des légumes, il faudra posséder une connaissance des méthodes de préparation et de manufacture. Une connaissance approfondie des industries du miel et de l'érable sera requise pour certaines positions. Pour certaines positions dans la province de Québec, on exigera une connaissance du français et de l'anglais.

Des préposés aux services sociaux, classe 3, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Saint-Jean, Terre-Neuve, et à Victoria, C.-B.

\$3,180-\$3,780 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 25 février 1950.

**Qualités requises:* Degré d'une université reconnue et une année de formation professionnelle complétée avec succès à une école d'œuvres sociales, ou compétence permettant de devenir membre d'une association ou d'un groupement professionnel reconnu; quelques années d'expérience dans une agence sociale reconnue dont plusieurs en qualité d'administrateur ou de surveillant; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des préposés aux services sociaux, classe 1, pour les ministères du Gouvernement, en divers centres. \$2,160-\$2,760 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 25 février 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue avec une année de formation professionnelle terminée avec succès à une école de service social, ou compétence permettant de devenir membre d'un groupement ou d'une association professionnelle reconnue; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant. Pour quelques-unes des positions on exigera une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Nota: 1. Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration demande des titulaires du sexe féminin. 2. Sous réserve de la préférence accordée aux anciens combattants, la préférence en cas de nomination sera donnée à des Indiens possédant les qualités requises, pour des positions au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration. 3. Une vacance existe actuellement dans chacun des bureaux régionaux de la division des allocations familiales du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, aux centres suivants: Charlottetown, I.P.-E., Québec, P.Q., Fredericton, N.-B., Regina, Sask., Halifax, N.-E., Winnipeg, Man. et Edmonton, Alb. 4. A la division des affaires indiennes du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration des vacances existent aux endroits suivants: Eskasoni, N.-E., Calgary, Alb., Vancouver, C.-B., Fredericton, N.-B., Regina, Sask.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Granby, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Gander, Terre-Neuve. Annoncé localement.

Des inspecteurs adjoints des grains, saisonniers, pour la Commission des Grains, ministère du Commerce, à Calgary et à Edmonton, Alb. Annoncé localement.

Des commis des travaux, classe 3, pour le ministère des Travaux publics à Fredericton, Moncton et St. Stephen, N.-B. Annoncé localement.

*Qualités requises: (Commis)—Classe 1—*Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire.

*Classe 2A—*Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent

de l'expérience dans du travail d'écriture, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation senior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; ou obtention de l'immatriculation senior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante.

**Qualités requises: (Inspecteurs adjoints des grains)*—Deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); une certaine expérience dans le maniement des grains; connaissance des diverses variétés de grains canadiens et des dispositions de la *Loi des grains du Canada* et des règlements qui en découlent, en ce qui concerne le maniement et l'inspection ainsi que le classement du grain; bonne vue; vivacité d'observation; bon jugement; état physique satisfaisant.

**Qualités requises: (Commis des travaux, classe 3)*—Instruction élémentaire; six années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie bleue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront

probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 11 février 1950.

7-1

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:
Le 1er février 1950.

M. JOHN JAMES BOWLEN, de la cité de Calgary, dans la province de l'Alberta: Lieutenant-gouverneur de la province de l'Alberta, à compter du premier jour de février 1950.

—
Le 3 février 1950.

Madame LOUIS BERGER, de Québec: Membre du Conseil de salubrité fédéral, en vertu des dispositions de l'article 7 de la *Loi sur le ministère de la Santé nationale et du bien-être social*, pour une période de trois ans, à compter du 1er jour d'octobre 1949.

—
Le 8 février 1950.

Son Honneur VINCENT-JOSEPH POTTIER, un juge de la Cour de comté dans la province de la Nouvelle-Ecosse: Juge de district en amirauté de la cour de l'Echiquier du Canada dans et pour le district d'amirauté de la province de la Nouvelle-Ecosse.

—
M. VINCENT C. MACDONALD, c.r., de la cité d'Halifax, dans la province de la Nouvelle-Ecosse: Juge de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse ainsi que juge de la Cour des divorces et des causes matrimoniales de la province de la Nouvelle-Ecosse.
7-1

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 15 FÉVRIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,251,070,359 56	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$ 66,158,530 02	Unis d'Amérique....	\$88,575,186 71
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	51,149 85
provinciaux.....		Total.....	\$ 88,626,336 56
c) Banques à charte....	533,145,090 57	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	399,282 63
d) Autres dépôts.....	153,604,422 39	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	752,908,042 98	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada.....	\$94,048,409 42	et autres banques....	
b) A divers.....	26,777 29	Total.....	
Total.....	94,075,186 71	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	8,021,969 39	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....	\$1,783,958,679 38
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....	195,718,790 66
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,985,177,470 04
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,776,325 39
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	18,146,510 84
Total.....	\$2,121,125,925 46	Total.....	\$ 2,121,125,925 46

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce seizième jour de février 1950.

Le sous-gouverneur,
J. E. COYNE.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, FEBRUARY 15, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,251,070,359 56	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars. \$88,575,186 71	
Canada.....	\$ 66,158,530 02	(b) Other currencies... 51,149 85	
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 88,626,336 56
ments.....			
(c) Chartered Banks. 533,145,090 57		4. SUBSIDIARY COIN.....	399,282 63
(d) Other..... 153,604,422 39		5. BILLS DISCOUNTED.....	
Total.....	752,908,042 98	6. ADVANCES TO—	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		(a) Government of	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		Canada.....	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		(b) Provincial Govern-	
(a) To Govern-		ments.....	
ment of Canada. \$94,048,409 42		(c) Chartered and	
(b) To Others.... 26,777 29		Savings Banks.....	
Total.....	94,075,186 71	Total.....	
ALL OTHER LIABILITIES.....	8,021,969 39	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
		NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment..... \$1,783,958,679 38	
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government... 195,718,790 66	
		(c) Other securities.... 5,500,000 00	
		Total.....	1,985,177,470 04
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,776,325 39
		11. ALL OTHER ASSETS.....	18,146,510 84
Total.....	\$2,121,125,925 46	Total.....	\$ 2,121,125,925 46

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this sixteenth day of February, 1950.

J. E. COYNE,
Deputy Governor.

INDEX

No. 7—February 18, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... .606 (659)
 Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... .607 (660)

Divorce Notices—

Cutler, Brandel Avrutick... .609 (663)
 Thornhill, Ruby Gladys Burns... .609 (663)
 De Montignac, Claire Jeanne d'Arc Sagala... .609 (663)
 Hunter, Helen... .609 (663)
 Rabinovitch, Phyllis Rochlin... .609 (663)
 Bergeron, Joseph Lucien André... .609 (663)
 Waagemans, Martin Matthew... .609 (663)
 Greenlees, Blanche Naomi... .609 (663)
 Chicoine, Thelma Leggo... .609 (663)
 Bouchard, Pierre... .609 (664)
 Lépine, Antoinette Carrière... .610 (664)
 Young, John Allen... .610 (664)
 Major, Micheline Loranger... .610 (664)
 Mykytiuk, Pete... .610 (663)
 Green, Leah Judith Godfrey... .610 (664)
 Cardy, Hilda Marie Adeline Bouvier... .610 (664)
 Warren, Ethel Kershaw... .610 (664)
 Sabourin, Joseph Alfred... .610 (664)
 Williams, Salfeda Busko... .610 (664)
 Duval, Winnie Florence Clitheroe... .610 (664)
 Durand, Rodolphe... .611 (665)
 Ley, Edna Hannah Keene... .611 (665)
 Blair, Douglas Charles... .611 (665)
 Norman, Gladys Eileen Hungate... .611 (665)
 Rottenstein, Ilona Rosenberg Jakob... .611 (665)
 Rabinovitch, Ann Mitchell... .611 (665)
 Poirier, Ernest Joseph... .611 (665)
 Brock, Elisa MacDonald Mitchell... .611 (665)
 Demyk, Sophie Piatkowski... .611 (665)
 Martel, Aili Katariina Salokannel... .611 (665)
 Herman, Zena Schwartz... .612 (666)
 Orr, Marie Rose Vachon... .612 (666)
 Stirling, Catherine Marie Littlefield... .612 (666)
 Clift, Winnifred Evelyn Thompson... .612 (666)
 Webster, Jack Elmhirst... .612 (666)
 Béliveau, Ernest... .612 (666)
 Hulbert, Marion Spence... .612 (666)
 Bousquet, Charles Omer... .612 (666)

Other Applications to Parliament —

United Grain Growers Limited, for an Act amending its Act of Incorporation... .612 (666)
 Canadian (The) Red Cross Society, for an Act amending its Act of incorporation... .613

APPOINTMENTS... .629 (679)

GOVERNMENT NOTICES—

Bankruptcy (The) Act—Renewals of Licence Certificates of Trustees in Bankruptcy for 1950... .576

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Merchants (The) Marine Insurance Company, Ltd., licensed... .580
 Exchequer Court of Canada, general sittings... .580
 Employers Reinsurance Corporation, licensed... .580
 War Charities Act—Cancellation list, dated December, 1949, of registrations under the Act... .580
 Canadian Citizenship Act—List of persons granted certificates during November, 1949... .581
 National Revenue, Dept. of, applications for licences—customs-house brokers... .618
 Boards of Trade Act—Change of name of The Ansonville Board of Trade... .618
 Boards of Trade Act—Change of name of The Calgary Board of Trade... .618
 Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... .624 (670)
 Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... .627 (673)
 Statements of fees, etc., which may be collected by Composers, Authors and Publishers Association of Canada Limited. (Published also in Extra No. 3, dated 9/ii/50)... .631 (631)
 Statement of fees, etc., which may be collected by BMI Canada Limited. (Published also in Extra No. 3, dated 9/ii/50)... .640 (640)
 Public Works, Dept. of—Tenders for—
 Dominion Public Building, St. Jerome, Que.580 (652)
 Dredging, Tittle Passage (Channel) Canso, N.S.620 (652)
 Wharf replacement, Maissonnette, N.B.620 (652)
 Breakwater extension, Arrow Point, N.S.620 (653)
 Icebreak, Ingall's Head, N.B.620 (653)
 Dominion Public Building, St. Félixien, Que.621 (653)
 Wharf repairs, Pugwash, N.S.621 (654)
 Floats, Madeira Park, B.C.621 (654)
 Repairs to Dredge No. 115... .622 (667)
 Reconstruction of training wall, Belle River, Ont.622 (667)
 P. W. D. Workshop, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont.622 (668)
 Further extension to piping layout and tunnel, Regina, Sask.622 (669)
 Interior painting of specified areas, Confederation Building, Ottawa, Ont.623 (668)
 Metal lock boxes for Dominion Public Building, Sussex, N.B.623 (668)
 Additions, alterations and repairs to Public Building, Duncan, B.C.623 (669)
 Alterations and additions to electrical system, Knights of Columbus Building, Halifax, N.S.623 (669)
 Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for
 Construction of 250-man barrack block, Currie Barracks, Calgary, Alta.619
 Installation of medium intensity lighting for runways and taxiways, R.C.A.F. Station, Centralia, Ont.619
 Replacement of sub-floor structures in Buildings Nos. 131, 4, 18, 69 and 6, R.C.A.F. Station, Rockcliffe, Ont.619

GOVERNMENT NOTICES—Cont'd

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for— <i>Conc.</i>	
Installation of Fire Alarm Systems, Beaver Barracks and R.C.A.F. Married Quarters, Argyle Avenue, Ottawa, Ont.	619
Charters granted to—	
Cementation (The) Company (Canada) Limited.	630
Stadium (Canada) Limited.	630
Raymond Engineering Products Ltd.	630
Mannex (Canada) Limited.	630
Steeves (Ken) Sales Limited.	630
Canadian Petersen Oven Company Ltd.	630
Broadside Metal Window Company of Canada Ltd.	630
Britenco Ltd.	630
Henderson Chemical Works Ltd.	630
British West Indies Flour Mills Limited.	630
Selburn Oil Co. Ltd.	630
Supplementary letters patent issued to—	
Dominion Starch Products Limited.	631
Alliance Textiles Limited.	631
Post Office Transactions up to the 1st February, 1950.	593
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at February 15, 1950.	677 (676)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Royal (The) Bank of Canada, dividend No. 250.	613
Bank (The) of Toronto, dividend No. 274.	613
Banque Canadienne Nationale, dividend No. 236.	613 (667)
Ontario Department of Highways, construction of two bridges, West Branch of Lake Nipissing, plans deposited.	613
Canadian Industries Ltd., construction of a water intake pipe and crib at Kingston, Ont., plans deposited.	613
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited.	614
Moross, E. W., erection of a steel pile breakwater in the Detroit River at the Town of Riverside, Ont., plans deposited.	614
Longlac Pulp and Paper Company Ltd., construction of certain works in Long Lake, in Ontario, plans deposited.	614
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across various channels of the St. Lawrence River, plans deposited.	614
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River. (East Farnham) plans deposited.	614
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Richelieu River, plans deposited.	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (St. Césaire), plans deposited.	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Missisquoi River, plans deposited.	615
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (L'Ange Gardien), plans deposited.	615

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Gilchrist (F. W.) Co. Ltd., head office.	616
International Insurance Company, release of securities.	616
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.	616
Quebec (The) Railway Light and Power Company, annual general meeting.	616
Stadium (Canada) Ltd., number of directors.	616
Deane (B. W.) & Company, Ltd., surrender of charter.	616
Franklin Railway Supply Co., Canada, Ltd., number of directors.	616
Scott Food Exports Ltd., surrender of charter.	617
Armada Corporation Ltd., head office (<i>Correction</i>).	617
Canadian National Railway Co., deposit of Lease, dated Nov. 1, 1949, re Equipment Trust Series T-1948.	617
Mackenzie Air Service Ltd., surrender of charter.	617
Banque (La) Provinciale du Canada, dividend No. 188.	(667)

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—	
King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service— Amendment.	595
Canadian Army—	
Appointments, etc.—	
List No. 5—31st Jan., 1950.	597 (655)
General Orders, etc.—	
13th Feb., 1950—128-11, 128-14 to 128-17, 212-2.	601
18th Feb., 1950—84-1.	603
Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc.—	
AFRO 66—10th Feb., 1950.	604

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE. . . 575 (575)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of— <i>Province of British Columbia</i>	
Datos, G. J.—Penticton.	577
St. James Tailors Ltd.—Victoria.	577
<i>Province of Ontario</i>	
Enns Limited—Port Arthur.	577
Surplus Merchandisers Ltd.—Toronto.	578
Superior Services Ltd.—Fort William.	578
Bargain Centre Mart Ltd.—Toronto.	578
<i>Province of Quebec</i>	
Auger, R. M. A. & P. H.—Magog.	578
Dostie, R.—Sherbrooke.	579
Sedawey, F.—Montreal.	579
Associated Buttons & Novelties Ltd.— Montreal.	579
Giddings Ltd.—Granby.	579
Lockett, A. E.—St. Eustache du Lac.	579
Ayotte & Salois Engr.—Montreal.	(647)
Laquerre, M. C.—Three Rivers.	(647)
Auger, H.—Montreal.	(647)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF
CREDITORS—*Cont'd*In the matter of— *Province of Quebec*

Bernard, L.—St. Georges East.. . . .	(647)
Bonhomme, R.—Montreal.. . . .	(648)
Pain Canadien Inc.—Montreal.. . . .	(648)
David, A.—Montreal.. . . .	(648)
Paquin, W.—St. Eustache.. . . .	(648)
Laurin, I.—Montreal.. . . .	(649)
Taillefer, R.—Vaudreuil Station.. . . .	(649)
Desjardins, T.—Hull.. . . .	(649)
Lefebvre, J.—Hull.. . . .	(649)
Blanchette, L.—Roxton Falls.. . . .	(649)
Ewaldt, A.—Verdun.. . . .	(650)
Morand, S.—Shawinigan Falls.. . . .	(650)
Lambert, A.—Sherbrooke.. . . .	(650)
D'Amour, R.—St. Urbain.. . . .	(650)
Vézina, R.—Quebec.. . . .	(650)
Janel, J. G. R. A.—Montreal.. . . .	(651)
Jack, W. L.—Montreal.. . . .	(651)
Bastien, F.—Ste. Rose.. . . .	(651)
Dion, C.—Montreal.. . . .	(651)
Ouellet, C.—Charlesbourg.. . . .	(651)
Fréchette, G.—Black Lake.. . . .	(652)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—

Haliburton, E. D.—Halifax, N.S.	576
Campbell, A. C. & W. G.—Ninga, Man. . . .	576
Broadney, I. H.—Montreal, Que.	576
Starr, S.—Montreal, Que.	576

SUBSTITUTED TRUSTEES—

In the matter of—

Huiles (Les) Richelieu Ltée.—Montreal, Que.	(646)
Boileau (Ulric) Ltée.—Montreal, Que. . . .	(647)
Boileau, U.—Montreal, Que.	(647)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—*Cont'd*
TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—

Meloche, G.—Hull, Que.	576
Farquhar, D. R. & W. P.—Toronto, Ont. . .	576
Berthiaume, A.—Vankleek Hill, Ont. . . .	576
Silver, J.—Montreal, Que.	577
Berman, L.—Montreal, Que.	577
Arseneault, L.—Campbellton, N.B.	577
Nickel, J. H.—Saskatoon, Sask.	577
Wilson, F. G.—Ottawa, Ont.	577
Lefebvre, Dame J.—Hull, Que.	(646)
Vadeboncoeur, H.—Montreal, Que. . . .	(646)
Ethier, J. M.—Victoriaville, Que.	(646)
Poirier, M.—Three Rivers, Que.	(646)
Lebel, B.—Three Rivers, Que.	(646)
Leger, R.—St. Jean Chrysostome, Que. . .	(646)
Valla Furniture Co. Ltd.—Montreal, Que. .	(646)
Asselin, R.—Montreal, Que.	(646)
Boudrias, P.—Montreal, Que.	(646)

ORDERS IN COUNCIL—

177 (M. & R.)—13th Jan., 1950—Certain mineral claims in Yellowknife Mining Dis- trict, N.W.T., reinstated at the risk of the recorded owners. Dr. C. V. C. Comfort and Mr. J. S. Bell.. . . .	617
210 (M. & R.)—17th Jan., 1950—Sale of land to R. J. Light, in the Townsite of White- horse, Yukon Territory.. . . .	617
237 (M. & R.)—20th Jan., 1950—Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T. .	618



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 25, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The *Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 25 FÉVRIER 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autoisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Discharge of Assignor

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE SUPERIOR COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of Louis Stoll, manufacturer, of the City and District of Montreal, formerly doing business together with Robert Bossin, in the Town of L'Epiphanie, Province of Quebec, under the firm name and style of "Ace Parlour Frame Co. Reg'd.", debtor.

TAKE Notice that Louis Stoll, bankrupt, was discharged by judgment of this Court bearing date February 9, 1950, to take effect in two years.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Trustee.

8-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Clement M. Beaubien, butcher, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 8th day of February, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

G. S. SHARPE,
Trustee.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harry Joseph Issenman, manufacturer, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of George Issenman & Son.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 14th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the authorized assignment of Quartz Crystals Mining Corporation of Canada Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 14th day of February, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Toronto, this 15th day of February, 1950.

F. O. TIDY,
9 Toronto, St.,
Toronto, Ont.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Myer Levinson, taxi driver, of the City and District of Montreal, therein formerly doing business in partnership with Harry Margolis, under the firm name and style of Motot Town Reg'd and Capitol Scrap Iron & Metal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held on the 15th day of February, 1950, at the Court House, Montreal.

Dated at Montreal, this 16th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Montreal, Quebec.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Allport Building Company Limited, Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 16th day of February, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 17th day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lawrence Richard Schutter, carrying on business under the firm name and style of "Schutter's Radio and Electric," of the Town of Thamesville, in the County of Kent, Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned trustee has been appointed as the trustee of the above estate by the creditors in meeting duly called and held according to the provisions of the said Act, at Windsor, Ontario, on the 10th day of February, 1950.

Dated at Chatham, this 15th day of February, 1950.

A. J. GARDNER,
Trustee.
30 Fifth Street,
Chatham, Ontario.

8-1

PROVINCE OF ALBERTA—

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Federal Drilling Company Limited
(In Bankruptcy).

NOTICE is hereby given that Federal Drilling Company Limited, a corporation with head office at the City of Calgary, in the Province of Alberta, was adjudged bankrupt on the 6th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 24th day of February, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, at the

Court House, in the City of Calgary, in the Province of Alberta.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with the undersigned prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 13th day of February, A.D. 1950.

MONTREAL TRUST COMPANY,
122-7th Avenue West, Custodian.
Calgary, Alberta. 8-1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Henry Cecil Allport, Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that Henry Cecil Allport, of Vancouver, B.C., made an assignment on the 24th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, February 21, 1950, at 11 a.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made; otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 10th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 8-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of A. B. C. Holdings, Ltd., of Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that A. B. C. Holdings Ltd., of Vancouver, B.C., made an assignment on the 2nd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, February 21, 1950, at 10.45 a.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made; otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 10th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 8-1

53345—1½

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of A.B.C. Concrete & Drainage Co. Ltd., Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that A. B. C. Concrete & Drainage Co. Ltd., of Vancouver, B.C., made an assignment on the 30th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, February 21, 1950, at 10.15 a.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made; otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 10th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 8-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Arliss A. York, carrying on business as "York Hosiery and Lingerie", Vancouver, B.C., debtor.

NOTICE is hereby given that Arliss A. York, carrying on business as "York Hosiery and Lingerie", Vancouver, B.C., made an assignment on the 3rd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Wednesday, March 1, 1950, at 10.15 a.m., at the Court House, in the City of Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 16th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 8-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Frank Wakeham, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia, debtor.

NOTICE is hereby given that Frank Wakeham, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia, was adjudged bankrupt on the 15th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Friday, the 3rd day of March, 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, at the office of the official receiver, in the Court House in the City of Victoria, in the Province of British Columbia.

To vote thereat proof of debt must be filed with the custodian prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Victoria, British Columbia, this 21st day of February, 1950.

THE CANADA PERMANENT TRUST
COMPANY,
Custodian.

714 Fort Street,
Victoria, B.C.

8-1

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Eastern Woolen Mills Limited, debtor.

NOTICE is hereby given that Eastern Woolen Mills Limited, of New Glasgow, in the County of Pictou and Province of Nova Scotia, made an assignment on the 30th day of January, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of February, 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at the office of Fraser and Hoyt Limited, Provost Street, New Glasgow, N.S.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among those entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at New Glasgow, N.S., this 4th day of February, 1950.

C. D. FRASER,
Provost St., Custodian.
New Glasgow, N.S.

8-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Jerry Chenier, of the Town of Timmins, of the District of Cochrane, of the Province of Ontario, carrying on business under the name of Chenier's Funeral Home, Timmins, Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Jerry Chenier, of the Town of Timmins, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 6th of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Wednesday, February 22, 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at Chenier's Funeral Home, 55 Third Avenue, Timmins, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Timmins, Ontario, this 13th day of February, 1950.

GORDON C. STRICKLAND,
159 Tamarack St., Custodian.
Timmins, Ontario.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Cyril L. Murray, Toronto, Ont.

NOTICE is hereby given that Cyril L. Murray, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, made an assignment on the 8th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 22nd day of February, 1950, at the hour of 2.30 in the afternoon, at Fonger's Studios, 53 Queen St. East, Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 10th day of February, 1950.

CHAS. H. SANDERS, C.P.A.,
Custodian.

Room 1408,
21 Dundas Square,
Toronto, Ont.

8-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Boyd Kitchener Snow, manager, 4010 Kent Ave., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Boyd Kitchener Snow, of Montreal, did on the 8th day of February, 1950, make an authorized assignment; and that the first meeting of creditors will be held on the 1st day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 15th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Moresens Limited, a body politic, duly incorporated, having its head office in the City and District of Montreal, bankrupt.

NOTICE is hereby given that Moresens Limited, of Montreal, was adjudged bankrupt on 6th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 24th day of February, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when

appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 16th day of February, 1950.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Gustave Cardinal, baker, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Pain Canadien", bankrupt.

NOTICE is hereby given that Gustave Cardinal, "Pain Canadien", was adjudged bankrupt on the 9th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 7th day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodians or the trustees when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 16th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE & CLAUDE PERRAS,
Custodians.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

Office of Claude Perras:
4 Notre Dame St. East,
Montreal, Que.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Conrad Roy, wood dealer, and previously restaurant-keeper, doing business under the name and style of Roy & Son, of the Village of Springhill, in the Province of Quebec, Canada.

NOTICE is hereby given that Conrad Roy, wood dealer, and previously restaurant-keeper, doing business under the name and style of Roy & Son, of the Village of Springhill, in the Province of Quebec, Canada, made an authorized assignment on the tenth day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the twenty-seventh day of February, 1950, at the hour of ten-thirty (10.30) o'clock in the forenoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among

the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, this fourteenth day of February, A.D. 1950.

G. STANLEY SHARPE,
Custodian.

Suite 6,
66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Johnny's Restaurant, (Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Jacques Lapierre, restaurateur, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Johnny's Restaurant, made an assignment on the 15th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 8th day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 16th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304
10 St. James St. West,
Montreal, Que.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of The Jubilee Pants and Sportswear Inc., a legally constituted corporation having its head office and principal place of business at 3575 St. Lawrence Blvd., in the City of Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that The Jubilee Pants and Sportswear Inc., of Montreal, did, on the 14th day of February, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 8th day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 18th day of February, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

8-1

THE BANKRUPTCY ACT NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lionel Longtin,
Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Lionel Longtin, manufacturer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, made an assignment on the 17th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 9th day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal, Quebec.

To vote thereat proof of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 17th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

8-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, January 24, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Employers Reinsurance Corporation	Automobile Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

5-4

THE TARIFF BOARD REFERENCE No. 108

Cameras and other photographic accessories and equipment

THE public hearing held on the 31st ultimo adjourned in order that a committee representative of the interests concerned might consider in detail certain suggestions that had been advanced relative to a proposed revision of the relevant tariff item (462a) and related items.

The Tariff Board has now received from the committee referred to a Report which cites the following as a proposed basis of re-wording of the tariff item or items:

"Cameras and complete parts thereof for making negatives and positives 3½ inches by 4½ inches and larger, and the following accessories therefor: lenses, shutters, coupled range finders, film and plate holders, magazines, lens boards, ground glass carriages, reducing backs, reversible adapter backs, lantern slide attachments, film sheaths, combination paper and plate holders, carrying cases, camera stands, camera tripods having a value for Customs purposes not under \$35.00, colour filters and holders therefor, polarizing screens, polarizing

screen holders 2 inches in diameter or larger, contact printers and projection printers commonly known as enlargers, with colour heads "cold light" or other light source attachments and complete parts thereof, enlarging easels and stands of a maximum printable size 8 inches by 10 inches or over, temperature controls and heaters for photographic solutions, film and print driers, including motive power therefor, mounting presses, print washers, film and print trimmers 10 inches and larger, automatic film and paper processors, print straighteners, photographic timing devices electrically or electronically operated, densitometers, printing frames, tanks and trays for multiple negative and positive processing, and electronic high speed flash equipment when for synchronization with cameras.

—Duty free under all tariffs.

"The wording of this item eliminates any distinctions as to the end use of the goods or their "made-in-Canada" status, and this should simplify the administration of the item. To the best of our knowledge all these goods are of a class or kind not presently made in Canada.

"The suggested tariff item omits certain equipment presently classified under the present Item 462a, and this equipment we understand will be classified automatically under Tariff Item 462(i) and 462(ii). At present lighting equipment and flash bulbs, which are strictly photographic items, are classified for duty under other items of the Customs Tariff, viz: lighting equipment and parts thereof, flash guns and photographic flash bulbs (including bulbs for Strobolytes) and photographic lamps. We recommend that these be rated for duty under Tariff Item 462(i)."

Notice is hereby given that the Report of the Committee will be received and considered at a public hearing to be held in *Board Room, 4th Floor, Confederation Building, Ottawa, on Thursday, February 23rd at 10 a.m.*, at which all interested parties may discuss the recommendations of the Committee as well as matters arising therefrom or relating thereto.

JAMES R. MacGREGOR,
Secretary.

Ottawa, February 14, 1950.

8-1

THE TARIFF BOARD REFERENCE No. 109

Inquiry respecting so-called "Plastics", including synthetic resins

ON March 22nd last, the Minister of Finance directed the Tariff Board to conduct an inquiry in respect of the products covered by the general description above quoted, with a view to the creation of a revised and comprehensive schedule for inclusion in the Canadian Customs Tariff.

Preliminary investigation by the Board has revealed the advisability of having the relevant existing tariff items clearly indicated, in order that the scope of the inquiry may be understood by all interested parties. Accordingly, the Minister of Finance, under date of the 11th inst., has informed the Board as follows:

"An examination of the Customs Tariff would indicate that your Board should confine its inquiry to the following Items of Schedule "A" of the Customs Tariff, which I have endeavoured to classify under the following headings:

"I. Tariff Items directly related to synthetic resins and plastics which will presumably be replaced by a new schedule of Items. These Items are:

231d	237(d)	238d	216d	237(f)
237(a)	238a	238e	216e	833
237(b)	238b	238f	216f	
237(c)	238c	238g	231e	

II. Tariff Items that might be reviewed in so far as they cover certain materials which should be provided for under one or other of the Items in the new schedule. These Items are:

192	248	326a	555	681
199	249	509	567a	711
208t	254	532	664a	et al
220a	269(ii)	548	666	

III. Tariff Items that might be taken into consideration when your Board is drafting its new schedule of Items. These Items are:

238i	654a	739	805	557b
446(f)	731	761	822	558d
				et al

It may be necessary, as your inquiry progresses, for your Board to take cognizance of Tariff Items not specified in any of the three categories listed above."

Notice is hereby given that a public hearing will open at 10 a.m. on March 20, 1950, in the Board Room on the 4th floor of the Confederation Building, Ottawa. Notification as to the dates of subsequent public hearings will follow in due course.

JAMES R. MacGREGOR,
Secretary.

Ottawa, February 16, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from the following:—

J. O. Moquin and G. Moquin, a co-partnership, who propose to carry on business under the firm name or style of "J. O. Moquin", Montreal, Que.

Leslie L. Harrison, who proposes to carry on business under the firm name or style of "Furness, Withy & Company Agencies", Saint John, N.B.

8-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE TENDER No. G.19-C1-7

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 29th day of March, 1950, for Landscaping, Permanent Married Quarters, No. 10 Repair Depot, Calgary, Alberta.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specification are also on display at the

Calgary Builders Exchange, Room 7, 712 8th Ave. West, Calgary, Alberta.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 15, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE TENDER No. G19-C3-19

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 22nd day of March, 1950, for Rehabilitation of Building No. A70, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specification are also on display at the Toronto Builders Exchange, 1104 Bay St., Toronto, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 14, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for metal lock boxes for Dominion Public Building, Rosetown, Saskatchewan", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the supply and delivery of post office lock boxes for the Public Building at Rosetown, Saskatchewan.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West,

Montreal, P.Q., and the District Architect, Federal Building, Saskatoon, Saskatchewan.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 16, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for metal lock boxes for District Architect, Saskatoon, Sask.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the supply and delivery of post office lock boxes for Post Offices generally in the Province of Saskatchewan.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., and the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Saskatchewan.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 16, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for improvements to lighting, new Federal Public Building, Regina, Sask.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950 for improvements to lighting in new Federal Public Building, Regina, Sask.

Plans and specifications can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., and the Caretaker, Dominion Public Building, Regina, Sask.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to

the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 16, 1950.

8-1

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate.
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of

the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the

particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- | | |
|--|--------|
| (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension. | \$ 100 |
| (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week. | 100 |
| (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session. | 200 |
| (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000. | 100 |

- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000.. 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000.. 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000.. 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof.. 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all Private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

TAKE Notice that Martin Matthew Waagemans, Montreal, Que., clerk, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Doris Irene Mitchell Waagemans, Montréal, Que., domestic, for adultery.

Montreal, January 7, 1950.

5-4 R. H. E. WALKER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

NOTICE is hereby given that Blanche Naomi Greenlees, nurse, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, and at present residing in the Town of Nanaimo, in the Province of British Columbia, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Stephen Greenlees, producer, of the Village of Aylmer, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Ottawa, Ontario, this 19th day of January, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS, DEVINE &
McGOVERN,
Solicitors for the Applicant.

45 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Thelma Leggo, of the Town of Belle Anse, in the District of Gaspé, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Owen Alexander Chicoine, artist, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 27th day of January, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

TAKE Notice that Pierre Bouchard, mechanic, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Lucille Sasseville Bouchard, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, January 10, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

TAKE Notice that Micheline Loranger Major, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Gaetan Major, of Montreal, Quebec, barrister, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, January 11, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

5-4

NOTICE is hereby given that Pete Mykytiuk (Petro Mykietiuik), of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Sofia Ostofczuk, of the City of New York, in the State of New York, one of the States of the United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at the City of Montreal, this 29th day of November, 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec.

5-4

NOTICE is hereby given that Antoinette Carriere Lepine, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, hat checker, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maximilien Lepine, machinist, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that John Allen Young, of the Town of Shawinigan Falls, in the Province of Quebec, express agent, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jean Isabel Baker Young, housewife, of the City of Windsor, in the Province of Ontario, on the grounds of adultery.

Dated at Shawinigan Falls, this 29th day of January, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Leah Judith Godfrey Green, of the City of Toronto, in the County of York, in the Province of Ontario, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at its next or next following session, for a bill of divorce from her husband, Irving Green, salesman, of the City of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Toronto, this 14th day of January, 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Solicitor for the Petitioner.

18 Rideau Street,
Ottawa, Ontario.

5-4

NOTICE is hereby given that Hilda Marie Adeline Bouvier, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Grandison Cardy, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 30th day of January, 1950.

MANN, MATHEWSON, LAFLEUR & BROWN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

5-4

NOTICE is hereby given that Dame Ethel Kershaw, clerical worker, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Victor Edward Warren, milk salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 17th day of January, A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
Room 360-265 Craig Street, West,
Montreal, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Joseph Alfred Sabourin, clerk, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Julia Kennedy Ducie Sabourin, of St. Eustache sur le Lac, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 2nd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Salfeda Busko Williams, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or at its following session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Ernest Williams, splicer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, October 24, 1949.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, of Springfield Park, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Lawrence Duval, teacher, of Springfield Park, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, February 2, 1950.

E. E. COCKERTON,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Rodolphe Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, clerk, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Alice Richard Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 3rd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Edna Hannah Keene Ley, instructress, of the City of Verdun, District of Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Eric Raphael Ley, tool-maker, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 10, 1950.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for Petitioner.

261 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Douglas Charles Blair, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, clerk, will apply to Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Genevieve Aileen Pooley, of the City of Sarnia, Province of Ontario, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003, 10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, operator, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Franz Rottenstein, tailor, of the City of Verdun, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of February, 1950.

S. LEON MENDELSON, K.C.,
Attorney for Applicant.

Room 320, Transportation Bldg.,
132 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Gladys Eileen Hungate, buyer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John William Norman, accountant, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Ann Mitchell, housewife, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Archie Rabinovitch, gardener, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 4th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal 2, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Ernest Joseph Poirier, salesman, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Georgiana Dolores Lucienne Gauthier, saleslady, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 7th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, of the City of New York, in the State of New York, one of the United States of America, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Sigvand Skavlan Brock, executive, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 8th day of February, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant,

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Sophie Piatkowski, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Demyk, baker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at the City of Montreal Province of Quebec, this ninth day of February, 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER, CHISHOLM
& HYDE,
Solicitors for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

TAKE Notice that Aili Katariina Salokannel Martel, Montreal, Que., will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Jean Louis Martel, Montreal, Que., agent, for adultery.

Montreal, December 21, 1949.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is given that Dame Zena Schwartz, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Solomon Berman, merchant, of the same place, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

LOUIS GLAZER,
Solicitor for Applicant.

359 St. James West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Marie Rose Vachon, housekeeper, of the City of Westmount, in the District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Robert Orr, machinist, of the Town of Saraguay, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Catherine Marie Littlefield, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Buchanan Stirling, automobile salesman, of the Town of Montreal West, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Marion Spence Hulbert, of the Village of Como, in the Province of Quebec, Canada, and there residing at the White House, Quarry Point, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ivan Jack Hulbert, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Attorneys for the Applicant.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Evelyn Thompson, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, for a bill of divorce from her husband, Richard Vemer Clift, core maker, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, February 13, 1950.

J. AUSTIN MURPHY, K.C.,
Solicitor for Applicant.

7-4

NOTICE is hereby given that Jack Elmhirst Webster, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, investment-broker, will apply to the Parliament of Canada, at its next session, or if not then heard, at the ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Alice Cameron, also of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

L. G. MacGREGOR,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is hereby given that Ernest Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, locomotive engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Rita Maure Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 15th day of February, 1950.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Charles Omer Bousquet, manager, of the City of Outremont, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Dorothee Beaudin, of St. Lambert, in the District of Montreal on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 15th day of December, 1949.

HYDE & AHERN,
Solicitors for Applicant.

112 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Frances Berman Mellor, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Charles Leslie Mellor, of the same place, soldier, in His Majesty's Armed Forces, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Charles Leslie Mellor, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 5th day of January, 1950.

HARRY H. KLIGER,
Solicitor for Applicant.

1449 St. Alexander Street,
Montreal, P.Q.

8-4

TAKE Notice that Russell Mowbray Meredith, musician, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Violette De Lisle Meredith, of the same place, at present residing in the City of New York, State of New York, United States of America, on the ground of adultery.

Montreal, February 16, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Thérèse Simonne S.-Onge, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Edouard Gérard Magella Laurier, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

PAUL MASSE,
Attorney for the Petitioner.

152 Notre Dame Street East,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Stella Margaret Rollo McKee, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ronald Aubrey McKee, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, A.D. One thousand nine hundred and fifty (1950).

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Maria De Gregoria Zarbatany, waitress, wife of Jimmy Zarbatany, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jimmy Zarbatany, restaurateur, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

EZRA LEITMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Lillian Phillips, of the City of Quebec, in the Province of Quebec, residing at 3 Belvedere St., in said City, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Leopold Campeau, of the said

City, and presently residing at Lisbon, Portugal, Acting Canadian Government Trade Commissioner, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Quebec, Province of Quebec, this 16th day of February, 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

NOTICE is hereby given that Margaret Mary Whittaker, née Hamel, bookkeeper, of the City of Sherbrooke, District of St. Francis, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Selvin Jackson Whittaker, clerk, presently of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Sherbrooke, Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

8-4

W. H. BRADLEY,
Attorney for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Theodore Levasseur, grocer, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Gagnon, housewife, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

PAUL H. LEVESQUE,
Solicitor for Petitioner.

265 Craig St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Edna Rosaline Casavant Dufresne, of the City of Calgary, Province of Alberta, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Conrad Paul Dufresne, engineer, of the City of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 21, 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Attorney for Petitioner.

1121 St. Catherine St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Marie Rosanna Emelda (Imelda) Lecomte Bolduc, dressmaker, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Fernand Thomas Bolduc, waiter, of Mont Tremblant, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 18, 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Solicitor for Petitioner.

1449 St. Alexander St.,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Sadie Chernin, of Glace Bay, Nova Scotia, will apply to the Parliament of Canada, at the present or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Petruska, also known as David Prince, teacher, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, February 16, 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Solicitors for Applicant.

Barristers & Solicitors,
660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Myrtle Louise Vassell Evans, presently residing at 5500 Victoria Avenue, Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Egbert Samuel Evans, accountant, presently residing at 5595 Beaumont Street, Montreal, on the ground of adultery.

Montreal, February 21, 1950.

CHARLES M. COTTON,
Attorney for
Myrtle Louise Vassell Evans.

8-4

NOTICE is hereby given that Lera Mary Rom-bough Kirkey, of the City of Westmount, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Patrick Douglas Kirkey, merchant, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 21st day of February, 1950.

H. J. ERDRICH,
Solicitor for Petitioner.

159 Craig Street West,
Montreal, Que.

8-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

NOTICE is hereby given that United Grain Growers Limited will apply to the Parliament of Canada at its next session for an Act increasing its capital stock to \$7,500,000.00; authorizing the Company to convert 100,000 of the presently unissued Class "B" (Membership) shares into 25,000 Class "A" shares, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; authorizing the Company to create and issue shares of one or more classes representing said increase in the capital stock, of such par value and with such rights, preferences, restrictions and limitations as may be attached thereto by the by-law creating the same, including authority to create and authorize the issue of additional Class "A" shares representing the whole or part of such increase in the capital stock, to which shall be attached the rights and restrictions attached to the Class "A" shares heretofore created; repealing the statutory provisions limiting the number of shares which may be held by any shareholder; repealing the statutory limitations on the qualifications of shareholders, except in respect of shares to the ownership of which is attached the right to take part in the selection of delegates or the right to act as delegate; providing for the removal of such limitation in respect of not more than 5% of such last mentioned shares outstanding, by a resolution adopted by vote of not less

than two-thirds of the delegates present at any meeting; amending the statutory provisions relating to the voting power of shareholders, to provide that a holder of voting shares shall have but one vote; providing that the directors by by-law enacted in accordance with a resolution approved by at least two-thirds of the delegates present at a general or special meeting, may vary or remove any limitation on the number of shares which may be held by a shareholder, either generally, or in regard to any class or classes of shares, or in any specific instance; providing that the Company shall have as ancillary and incidental to its purposes and objects the powers set forth in section 14 of The Companies Act, 1934; providing that the Company may by by-law provide that payment of patronage dividends may be made in whole or in part by the issue of fully paid up shares of the Company, by the application thereof on account of payment for any shares of the Company, by the application thereof towards payment of any liability to the Company, by the issue of certificates of indebtedness of the Company, and by the application thereof in fulfilment of an obligation to make a loan to the Company; and providing that whenever, by statute, the directors are authorized to enact a by-law in accordance with the terms of a resolution adopted or approved by the delegates or a majority or a specified majority or proportion of the delegates present at a general or special meeting, any by-law enacted by the directors in accordance with the terms of any such resolution shall not require confirmation by the shareholders or delegates.

Dated at Winnipeg, Manitoba, this 31st day of January, A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED,
by SWIFT, MACLEOD & DEACON,
212 Avenue Building,
Winnipeg, Manitoba,
its Solicitors.

5-4

THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a private bill amending The Canadian Red Cross Society Act for the purposes of increasing the limit of the annual value of the real estate which the Society may hold or which may be held in trust for it from \$100,000.00 to \$200,000.00; modifying the provisions with respect to the Central Council and the Executive Committee; and permitting the Society to exercise its corporate powers under the name of "La Société Canadienne de la Croix-rouge".

Dated at Toronto, Ontario, this 7th day of February, 1950.

D. W. LANG,
50 King Street West, Solicitor for the Applicant.
Toronto, Ontario.

6-4

MISCELLANEOUS

THE BANK OF TORONTO DIVIDEND No. 274

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter, payable at the head office of the Bank and its branches on and after the first day of March next, to shareholders of record at the close of business on February 15, 1950.

By Order of the Board,

L. G. GILLET,
General Manager.

4-5

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
QUARTERLY DIVIDEND

NOTICE is hereby given that a dividend of two per cent (2%) has been declared by the directors of Banque Canadienne Nationale on the paid-up capital stock of the Bank for the quarter ending on the 28th day of February, 1950. This dividend, bearing number 236, will be payable at the main office or at the branches of the Bank, on or after the 1st day of March, 1950, to the shareholders of record on February 15, at the close of business.

By Order of the Board,

CHARLES ST. PIERRE,
General Manager.

5-4

THE PROVINCIAL BANK OF CANADA
DIVIDEND No. 188

NOTICE is hereby given that a dividend of fifteen cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending February 28, 1950, payable at the Bank and its branches on and after the first day of March, 1950, to shareholders of record on February 15, 1950.

By Order of the Board,

J. U. BOYER,
General Manager.

Montreal, January 24, 1950.

6-1, 8-1

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Department of Highways, Ontario, hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Sudbury at Sudbury, a description of the site and the plans of two bridges proposed to be built over the North and South Arms of the West Branch of Lake Nipissing in part of Lot Number 1, Concession II and Lot Number 1, Concession III of the Township of Haddo.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Highways, Ontario, will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of January, 1950.

JOHN D. MILLAR,
Deputy Minister.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

CANADIAN Industries Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kingston and Frontenac at Kingston, in the Province of Ontario, a description of the site and a plan of a water intake pipe and crib proposed to be built in Lake Ontario, in front of part of Broken Front Lot Number Twelve in Concession One of the Township of Kingston, County of Frontenac.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Canadian Industries Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa,

for approval of the said site and plan, and for leave to construct the said water intake pipe and crib.

Dated at Montreal, this 18th day of January, 1950.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED,
RUSSELL SMITH,
Secretary.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Imperial Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Land Titles Office of the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and the plans of a crude oil pipe line proposed to be laid across and in the bed of the North Saskatchewan River at a location near the west boundary of the Northwest Quarter of Section 31, Township 56, Range 20, West of the Fourth Meridian, and the east boundary of the Northeast Quarter of Section 36, Township 56, Range 21, West of the Fourth Meridian, and approximately thirty miles northeast of the City of Edmonton.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Imperial Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Edmonton, Alberta, this 27th day of January, 1950.

THE IMPERIAL PIPE LINE COMPANY
LIMITED,

F. A. L. MACLAGAN,
Secretary and Treasurer.

5-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

EDWARD W. Moross hereby gives notice that he has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry Office of the County of Essex, at Windsor, Ontario, a description of the site and the plans of a steel sheet pile breakwater proposed to be built in the Detroit River at the Town of Riverside, in front of Farm Lots 131 and 132, Concession One, formerly Township of Sandwich East, now in the said Town of Riverside.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Edward W. Moross will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 26th day of January, 1950.

5-4

E. W. MOROSS.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

LONGLAC Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, descriptions of the sites and plans of the Marine Hoist proposed to be built on Water Lot WG-18, in Long Lake, in the Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario, and has also deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the said office of Land Titles descriptions of the site

and plans of the wharf proposed to be built and the fill proposed to be made on Water Lot AB-5, in Long Lake, Township of Oakes, District of Thunder Bay, Province of Ontario.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Longlac Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said sites and plans.

Dated this 26th day of January, 1950.

LONGLAC PULP AND PAPER COMPANY LIMITED,

Per A. F. BUELL,
5-4 Manager, Woodlands Department.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of Montreal, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the various channels of the St. Lawrence River, from a point situated upon the north-westerly side of the old highway between Boucherville and Varennes at a distance of 40 feet measured in a north-easterly direction along the north-westerly side of the said highway from its intersection with the dividing line between Lot Numbers 28-35 and 28-36 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Boucherville, in the County of Chambly, to a point upon lands of the National Harbours Board, Harbour of Montreal, in the Town of Montreal East, at a distance of 45 feet measured upstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing line, produced in a south-easterly direction between Lot Numbers 90-1 and 88-1152 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Pointe-aux-Trembles, in the County of Hochelaga.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 9th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said river upon Lot Number 96 on the official plan and in the book of reference of the Township of East Farnham, in the County of Brome, at a distance

of 39 feet measured downstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 93 and 96 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 93 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Richelieu River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 11 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Mathias, in the County of Rouville, at a distance of 300 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 11 and 12 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of said River upon Lot Number 9 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Joseph de Chambly in the County of Chambly, at a distance of 90 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 9 and 10 of the said Parish of St. Joseph de Chambly.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 462 on the official

plan and in the book of reference of the Parish of St. Cesaire, in the County of Rouville, at a distance of 10.05 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing-line between Lots Numbers 455 and 462 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 187 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Missisquoi River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 112 on the official plan and in the book of reference of the Township of Potton, in the County of Brome, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 114 of the same cadastre, at a distance of 1,398 feet measured upstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing line between Lots Numbers 113 and 114 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 487 on the official plan and in the book of reference of the Parish of L'Ange Gardien, in the County of Rouville, at a distance of 68.5 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing line between Lots Numbers 487 and 486 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the

said River upon Lot Number 452 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BROMPTON Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, a description of the site and plan of piles to be driven and booms to be strung in Water Lot in Nipigon Bay of Lake Superior, District of Thunder Bay, Province of Ontario, held under Licence of Occupation Number 6705.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Brompton Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 16th day of February, 1950.

BROMPTON PULP AND PAPER COMPANY LIMITED,
Per: D. R. STEVENS,
8-4 Chief Forester.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the offices of the Registrars for the Registry Divisions of the County of Beauharnois at the City of Beauharnois, and the County of Soulanges at the Village of Coteau Landing, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Lawrence River from a point located on the east shore of the said River, immediately south of the Diving Pier at lot No. 160 in the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, thence in a westerly direction on a course north seventy-two degrees, six minutes west astronomically (N-72°06'W) for a distance of one thousand four hundred and thirty seven feet (1,437') to a point on the east shore of Clark Island (Ile aux Chats) known as original cadastral lot No. 99 in the official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, Province of Quebec, and from a point on the north side of the piers and abutments of the Canadian National Railway Company's fixed bridge over the said River from a point on the west side of Ile aux Chats (Clark Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile as lot number 99, in the County of Beauharnois, Province of Quebec, to a point on the east side of Ile Longueuil (Round Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 522, in the County of Soulanges, Province of Quebec, and from a point on the west side of said Round Island to a point on the east side of Ile Giroux, known and

designated on the Official Plan and Book of Reference of the said Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 525, and to be laid in the said River from a point located on the west shore of Giroux (Dadancour) Island, lot No. 525 fifteen feet five inches (15'5") north of the Canadian National Railways property in the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec, thence in a westerly direction for nine hundred and thirty-five feet (935') to a point located on the west shore of the said River on Canadian National Railways property, three feet five inches (3'5") south of the southern boundary of lot No. 222, Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada, will under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this fifteenth day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
Secretary.

8-4

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

49-14

R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15

J. H. CHANDLER,
Secretary.

THE QUEBEC RAILWAY LIGHT AND POWER COMPANY

THE annual general meeting of the shareholders of The Quebec Railway Light and Power Company will be held at the office of the Company, Quebec Power Building, corner Crown and St. Joseph Streets, Quebec, on Wednesday, March 8, 1950 at 11.30 a.m.

The transfer books of the Company will be closed from March 8 to March 11, 1950.

J. L. T. MARTIN,
Secretary.

January 31, 1950.

6-4

G. H. WOOD AND COMPANY LIMITED

BY-LAW No. 8

Being a By-law reducing the number of the Board of Directors

BE it and it is hereby enacted as a by-law of G. H. Wood and Company Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of directors of the Company shall be and the same is hereby decreased from eight to seven so that the board of directors shall hereafter be composed of seven directors.

2. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this By-law.

Enacted this 28th day of December, 1949.

Witness the corporate seal of the Company.

G. H. WOOD,
President.
W. E. VAUGHAN,
Secretary.

[L.S.]

Certified to be a true copy of By-law No. 8 of G. H. Wood and Company Limited duly enacted at a meeting of the board of directors of the Company held on the 28th day of December, 1949, and subsequently sanctioned by at least two-thirds of the votes of the shareholders of the Company cast at a special general meeting thereof duly called for the purpose of considering the same and held on the 28th day of December, 1949.

Witness my hand and the corporate seal of the Company this 16th day of February, 1950.

[L.S.] W. E. VAUGHAN,
8-1 Secretary.

CAPITAL RESERVES LIMITED

BY-LAW No. 17

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Capital Reserves Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. That the number of the board of directors of the Company be and it is hereby fixed as four directors.

2. That the By-laws of the Company be and they are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 8th day of February, 1950.

W. S. R. WILSON,
President.
[L.S.] A. G. FRASER,
Secretary.

I, Alexander G. Fraser, Secretary of Capital Reserves Limited, do hereby certify.

1. That the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 17 of the said Company duly enacted at a meeting of the directors of the Company held on the 8th day of February, 1950.

2. That the said By-law was duly sanctioned by the unanimous vote of the shareholders of the Company passed at a special general meeting of the said shareholders and duly held on the 8th day of February, 1950, for the purpose of considering the said By-law, at which meeting all the shareholders of the Company were present in person or by proxy.

As witness my hand and the corporate seal of the said Company this 16th day of February, 1950.

[L.S.] A. G. FRASER,
8-1 Secretary.

F. W. D. MOTOR TRUCKS WESTERN
LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934, (Canada), F. W. D. Motor Trucks Western Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 17th day of February, 1950.

8-1

R. DuV. GUY,
Secretary.

OSCAR G. THOMPSON & COMPANY
LIMITED

BY-LAW No. 34

By-law Increasing Directors

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Oscar G. Thompson & Company Limited (herein called the "Company") as follows:

1. The number of directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four so that the board of Directors of the Company shall hereafter be composed of four Directors.

2. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law.

Enacted this 24th day of January, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

INEZ R. THOMPSON,
President.

[L.S.]

T. M. THOMPSON,
Secretary.

Certified to be a true copy of By-law No. 34 of Oscar G. Thompson & Company Limited passed at a meeting of the board of directors held on the 24th day of January, 1950, and unanimously confirmed at a subsequent special general meeting of the shareholders of the Company duly called and held the same day.

[L.S.]

8-1

T. M. THOMPSON,
Secretary.

LIBERTY OF CANADA LIMITED

BY-LAW No. 5

BE it enacted and it is hereby enacted that the place where the head office of the Company is to be situate be and the same is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the City of Montreal, in the Province of Quebec.

Enacted this 9th day of February, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

J. K. COOKE,
President.

[L.S.]

W. ZIMMERMAN,
Secretary.

Certified a true copy of By-law No. 5 of Liberty of Canada Limited enacted by the directors on the 9th day of February, 1950, and ratified, approved and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the said By-law and held at the City of Toronto, in the County of York, on the 21st day of February, 1950.

[L.S.]

8-1

W. ZIMMERMAN,
Secretary.

ASH YELLOWKNIFE MINES LIMITED

UNDER the provisions of The Companies Act of Canada, Ash Yellowknife Mines Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State of Canada, pursuant to Section 29 of the said Act, for acceptance of the surrender of its charter on and from a date to be fixed by the Secretary of State.

Dated at Toronto, this 20th day of February, 1950.

8-1

ALAN COCKERAM,
Secretary.

THE ALGOMA CENTRAL AND HUDSON BAY
RAILWAY COMPANY*Notice to the Shareholders*

YOU are hereby notified that the annual general meeting of the shareholders of The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company will be held on Friday, the 31st day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the head office of the company, Sault Ste. Marie, Ontario, for the purpose of the election of directors, of receiving and, if approved, confirming the report of the Board of Directors of the Company for the fiscal year ending December 31, 1949, the appointment of auditors, and of considering and, if approved, ratifying and confirming all the acts and proceedings of the Board of Directors of the Company done and taken since the last meeting of the shareholders of of the Company, and for the transaction of such further and other business as may properly come before the meeting.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 25th day of February, 1950.

E. B. BARBER,
President.

G. S. SAUNDERSON,
Secretary.

8-5

PHOENIX HORSE SHOE & MFG. CO. LIMITED

UNDER the Companies Act, 1934 (Canada) Phoenix Horse Shoe & Mfg. Co. Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 21st day of February, 1950.

8-1

H. S. ALEXANDER,
Secretary.

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 237

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 20th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 16th January, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

That by virtue of Order in Council P.C. 2103 of 29th November, 1905, Block H, Lot 1, Group 2, in the Government Reserve at Dawson, Yukon Territory, was set aside for the use of the Royal Northwest Mounted Police; and

That the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police has now relinquished a portion of the said Block H, including an area which the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League desires to occupy, described hereunder, and that said por-

tion is now under the control of the Department of Mines and Resources;

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, advise that Your Excellency may be pleased to authorize the issue of a lease in favour of the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League, of the land described hereunder, for a period of ten (10) years from February 1, 1950, at a nominal rental of One Dollar (\$1.00) per annum, for recreational purposes and subject to cancellation by the Minister of Mines and Resources on six months' notice in writing; the said lease to contain such other provisions as the Minister may deem desirable.

DESCRIPTION

All that portion of block H in the Government Reserve in the Townsite of Dawson in the Yukon Territory, as said block is shown on a Plan of Sub-division of Part of Lot One, Group Two, in said Townsite, approved and confirmed at Ottawa on the tenth day of October, nineteen hundred and four, by Edouard Deville, Surveyor General of Dominion Lands, of record number ten thousand four hundred and seventy in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa, which said portion may be more particularly described as follows:

Commencing at the intersection of the south-westerly boundary of block K and the north-westerly limit of Fifth avenue as same are shown on aforesaid plan; thence north-westerly along the south-westerly boundary of said block K a distance of ninety-nine feet, more or less, to a post, which said post is distant six feet measured southeasterly from the intersection of the south-westerly and north-westerly boundaries of said block K; thence south-westerly, perpendicularly to the south-westerly boundary of said block K a distance of twenty-two feet, more or less, to a post, thence north-westerly, perpendicularly to the last described course a distance of six feet to a point; thence south-westerly, parallel to the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of sixty-eight feet to a point; thence south-easterly, parallel to the south-westerly boundary of said block K a distance of one hundred and five feet, more or less, to its intersection with the north-westerly limit of said Fifth avenue; thence north-easterly following the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of ninety feet, more or less, to the point of commencement; all being in accordance with the aforesaid plan.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

5-4

P.C. 649

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 10th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 6th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from Wilfred Edgar McNeill, Jr., labourer and trapper, of Fort Smith in the Northwest Territories, to purchase an area comprising ten and forty-nine hundred acres situated in the southwest portion of Lot 8, Fort Smith; and

That the parcel concerned has been inspected and valued at Five Dollars (\$5.00) per acre and is vacant and available for the purpose of this application.

That the Minister is of the opinion that this application should receive favourable consideration.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development and pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, advise that authority be granted to sell the land described hereunder to the applicant for the sum of Fifty-two Dollars and forty-five cents (\$52.45).

Description

The whole of parcel number one in lot number eight in Fort Smith Settlement Northwest Territories, containing ten acres and forty-nine hundredths of an acre, more or less, as said parcel is shown on a plan of S. W. portion of lot eight in said Settlement, approved and confirmed at Ottawa on the eighth day of January, nineteen hundred and forty-seven, by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number forty thousand three hundred and twenty-nine in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

P.C. 695

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 14th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 7th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from the Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa in the Province of Ontario to purchase the north half of Lot 52 in Fort Smith Settlement in the Northwest Territories;

That the land concerned is vacant and available for the purpose of this application and has been inspected and valued at Fifty Dollars (\$50.00) per acre.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development, advise that pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, authority be granted to sell the land described hereunder to the said Northwest Territories Power Commission for the sum of Two Hundred and Eighty-one Dollars (\$281.00).

Description

All that portion of lot number fifty-two, in Fort Smith Settlement, in the Northwest Territories, lying northeasterly of the road to Bell Rock as said lot and as said road are shown on a plan of resurvey of a portion of said settlement, approved and confirmed at Ottawa, on the seventh day of February, nineteen hundred and thirty-nine by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six in the Legal Surveys Division of the Department of Mines and Resources, Ottawa; saving and excepting thereout and therefrom all that part lying within the limits of a road of perpendicular width of fifty feet through said lot, and as said road is shown on said plan number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six. The land applied for containing five and sixty-two hundredth (5-62) acres, more or less.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint:

December 13, 1949.

CLARENCE JOSEPH VAN TIGHEM, Esquire, as Consul of Canada at São Paulo, Brazil, with jurisdiction in the states of São Paulo, Parana, Santa Catharina, Rio Grande do Sul, also the Western portion of Minas Geraes known as Triangulo Mineiro and bounded by Sacramento, Patrocinio, Coromandel, Araguari, Ituiutaba and Campina Verde;

December 21, 1949.

SIDNEY ALLEN FREIFELD, Esquire, as Consul of Canada at New York City in the United States of America with jurisdiction in the States of New York, Connecticut, Pennsylvania, New Jersey, Maryland, West Virginia, Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, Florida and Delaware;

BRUCE AINSLIE KEITH, Esquire, as Vice-Consul of Canada at New York City in the United States of America with jurisdiction in the States of New York, Connecticut, Pennsylvania, New Jersey, Maryland, West Virginia, Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, Florida and Delaware;

January 13, 1950.

JOSEPH ROGER BERNARD CHAPUT, Esquire, as Consul of Canada at Brussels with jurisdiction in Belgium;

January 31, 1950.

CHRISTOPHER HARFIELD WEST, Esquire, as Consul of Canada at Chicago, Illinois, in the United States of America, with jurisdiction in the States of North Dakota, South Dakota, Nebraska, Kansas, Oklahoma, Texas, Minnesota, Iowa, Missouri, Arkansas, Louisiana, Wisconsin, Illinois, Kentucky, Tennessee, Alabama, Indiana, Michigan, Ohio and Mississippi.
8-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

14th February, 1950.

GERALD F. SMITH, Esquire, of Napanee, in the Province of Ontario, barrister-at-law, to be Judge of the County Court for the County of Lennox and Addington, in the Province of Ontario, and also a Local Judge of the High Court of Justice for Ontario.

HARRY BATSHAW, Esquire, K.C., of the City of Montreal, in the Province of Quebec, to be a Puisne Judge of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec.
8-1

SENATOR CALLED

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

CORRIGENDUM

IN the notice under "Senator Called" in the *Canada Gazette* of February 4, 1950, at page 421, the letters O.B.E., should read C.B.E.
8-1

PROCLAMATION

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **W**HEREAS paragraph
Deputy Attorney } (a) of section two of
General, Canada. } The Juvenile Delinquents
Act, 1929, provides that in such Act unless context
otherwise requires, "child" means any boy or girl
apparently or actually under the age of sixteen
years; provided, that in any province as to which
the Governor in Council by Proclamation has
directed or may hereafter direct, "child" means any
boy or girl apparently or actually under the
age of eighteen years.

AND WHEREAS the Attorney General of the Province of British Columbia states that by reason of a Proclamation made the seventh day of February, 1922, it has been generally assumed that "child", for the purposes of the said Act, in that Province, means any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years but lately some doubts have arisen and the Attorney General requests that the matter be set at rest by a new Proclamation under paragraph (a) of said section two.

AND WHEREAS Our Governor General in Council has directed that a Proclamation do issue providing that in the Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

NOW THEREFORE KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that for the purposes of the said Act in the said Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighth day of February in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

H. W. DOYLE,
Acting Under Secretary of State.

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

HONORARY AIDES-DE-CAMP TO THE GOVERNOR GENERAL

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following officer as Honorary Aide-de-Camp:

Lt-Col H. M. S. LEWIN, C.B.E., Supplementary Reserve, Newfoundland, effective 20 Aug 49.

By Command,

H. F. G. LETSON,

Major-General,

8-1

Secretary to the Governor General.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 21, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Mutual Implement and Hardware Insurance Company	Personal Accident Insurance and Sickness Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK.

8-4

Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

IN THE MATTER OF THE INCOME WAR TAX ACT and

IN THE MATTER OF THE EXCESS PROFITS TAX ACT, 1940
TO WHOM IT MAY CONCERN:

I hereby confirm that under the provisions of section 75 of the Income War Tax Act and section 14 of the Excess Profits Tax Act, 1940, I did, from the 1st day of February, 1948, authorize V. W. Scully, Deputy Minister of National Revenue for Taxation, to exercise all the powers conferred upon me by the said Acts as in my opinion such powers can and could be more conveniently exercised by him and that such authorization will continue until rescinded by me.

JAMES J. McCANN.

8-1

Minister of National Revenue.

Correction

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, February 2, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 8 in 1950, dated January 31, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Billie S.*, of Port Arthur, Ont., Official Number 158,264, owned by The Patricia Transportation Company Limited, Hudson, Ont., to *Polygon*.

H. V. ANDERSON.

8-1

Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, February 15, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 10 in 1950, dated February 13, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Atlantic Salvage No. 1* of Halifax, N.S., Official Number 178,996, owned by The Governor and Company of Adventurers of England Trading Into Hudson's Bay, 68 Bishopsgate, London E.C. 3, England, to *Fort Garry*.

H. V. ANDERSON.

8-1

Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, February 18, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that Transport Order No. 5 in 1950, dated January 21, 1950, authorizing the change of name of the motor vessels *Betty Lou*, Official Number 157,130, and *Letitia II*, Official Number 178,037, both of Vancouver, B.C., registered in the name of His Majesty the King in right of the Province of British Columbia, represented by the Minister of Lands and Forests, Victoria, B.C., to *Alpine Fir II* and *Balsam*, respectively, has been cancelled:

That by Transport Order No. 11 in 1950, dated February 13, 1950, permission has been granted under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the names of the said vessels *Betty Lou* and *Letitia II* to *Balsam* and *Alpine Fir II*, respectively.

H. V. ANDERSON.

8-1

Director of Marine Services.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS
AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 77, 17 Feb 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—Short Service Commissions—

The undermentioned flight cadets to be pilot officers and appointed to short service commissions for a period of five years, with effective date and seniority as shown:

Found, Roland William, 30331 (P)	20 Dec 49,	6 Dec 48
Newsom, Samuel John Edward, 30376 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Gluns, Robert Edward, 30390 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Philip, John Roy, 30371 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Wood, Robert Mends, 30368 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Planche, Frederick Henry, 30397 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Morris, Robin, 30392 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Debenham, Clarence Archibald, 30375 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
Nurse, Roy Douglas, 30399 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49
LeValliant, George Alexander, 30396 (P)	20 Dec 49,	31 Jan 49

DeCruyenaere, Joseph Pierre Marcel, 13506 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	
Ashwell, Lewis George, 30075 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	
Kilgour, John Gordon, 30391 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	
Patrick, George William, 27811 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	
Osborne, Leslie George, 30372 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	
Abercrombie, John Louis, 30387 (NO)	
22 Dec 49, 31 Jan 49	

Appointments—*Flight cadet*

Austdal, Alexander Johann, 29689	31 Dec 49
Fera, George Arthur William, 29688	31 Dec 49
Heughan, Donald Gall, 29721	31 Dec 49
Labreche, Joseph Arthur Georges Gerald, 29708	31 Dec 49
Labrosse, Joseph Paul Emile, 29720	31 Dec 49
Saunders, Frederick Roy, 29715	31 Dec 49
Wortman, Frederick Burton, 29588	31 Dec 49

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Abercrombie J L, 30387	21 Dec 49
Alton C W, 29451	26 Jan 50
Ashwell L G, 30075	21 Dec 49
Bell A W, 29458	26 Jan 50
Blouin J R C, 30469	26 Jan 50
Carleton J G, 29620	26 Jan 50
Christian G C, 30562	24 Jan 50
Courtenay K W, 29408	26 Jan 50
Crowell B E, 29614	26 Jan 50
Debenham C A, 30375	19 Dec 49
DeCruyenaere J P M, 13506	21 Dec 49
Flaa C A, 14938	26 Jan 50
Found R W, 30331	19 Dec 49
Gluns R E, 30390	19 Dec 49
Gougeon J J F, 30470	24 Jan 50
Goulet H J, 29324	26 Jan 50
Kilgour J G, 30391	21 Dec 49
LeValliant G A, 30396	19 Dec 49
Maciejewski M, 14533	26 Jan 50
McDonald J C J, 14362	26 Jan 50
Mercier J L M, 30384	26 Jan 50
Moffatt C, 29452	26 Jan 50
Morris R, 30392	19 Dec 49
Newsom S J E, 30376	19 Dec 49
Nurse R D, 30399	19 Dec 49
Osborne L G, 30372	21 Dec 49
Patrick G W, 27811	21 Dec 49
Philip J R, 30371	19 Dec 49
Planche F H, 30397	19 Dec 49
Platt D N, 29460	26 Jan 50
Sarty G L, 29377	26 Jan 50
Sinclair C J, 29464	26 Jan 50
Smith R E, 30644	9 Dec 49
Wood R M, 30368	19 Dec 49

SPECIAL LIST**Appointment—**

The undermentioned airman to be flight cadet:

Gobeil, Charles Emile Maurice, 28755 (Edu)	19 Jan 50
--	-----------

TECHNICAL LIST**Retirement—**

Retired and placed on the Retired List Regular:

Squadron leader

Roberge H, MBE, 827 (AE)	17 Jul 50
--------------------------	-----------

(AP & R 7, 10 Feb 50)

RESERVE**AIRCREW LIST****Transfers—**

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Elkin D, 110145 (NO) (438 Sqn)	15 Sep 49
McGuire L F, DFC, 110152 (P) (438 Sqn)	25 Nov 49
McMann V E, 50017 (P) (442 Sqn)	24 Sep 49
Purkis R S, DFC, 50030 (P) (442 Sqn)	30 Oct 49
Smiley D A B, DFC, 90159 (P) (400 Sqn)	2 Jun 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Hayworth D W, 90139 (P) (400 Sqn)	16 Dec 49
-----------------------------------	-----------

Retirement—

Retired:

Flight cadet

Gemmell D F, 70029 (P) (406 Sqn)	14 Dec 49
----------------------------------	-----------

TECHNICAL LIST**Transfers—**

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Reid R J T, 110129 (AE) (438 Sqn)	1 Jun 49
-----------------------------------	----------

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve (University of Western Ontario Flight), with rank and effective date as shown:

Squadron leader

MacKinnon M H M, 80107 (Sig)	1 Oct 49
------------------------------	----------

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Pond J A, 80078 (AE) (420 Sqn)	21 Jul 49
--------------------------------	-----------

(AP & R 7, 10 Feb 50)

AIR CADETS**Appointment—***Pilot officer*

Roberts, Walter Donald, 300492 (194 Sqn, Mount Hope Ont)	1 Jun 49
--	----------

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Wright D J, 300493 (509 Sqn, Jasper Alta)	1 Sep 49
---	----------

Flying officer

Edey C B, 300495 (214 Sqn, Kindersley Sask)	26 Nov 49
Ward J R, 300494 (509 Sqn, Jasper Alta)	1 Sep 49

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section) to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Tibbitt B W, 300496 (214 Sqn, Kindersley Sask)	26 Nov 49
--	-----------

(AP & R 7, 10 Feb 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS E

Resignation—

Permitted to resign his commission under the provisions of AFGO 12 of 45:

Pilot officer

Munroe A W, C6889 (P) 1 Oct 47

ACCOUNTS LIST

Transfer—

Transferred to the Accounts List with effective date as shown:

Flying officer

Lasko S, J39940 (BO) 1 Feb 50

ADMINISTRATIVE LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

Grant G W M, C15904 (Adm) 6 Oct 49

AIRCREW LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Flying officer

Weinmeister R W, 120705 (P) (401 Sqn) 5 Sep 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

Butler E F, J88273 (GO) 27 Jan 50

SPECIAL LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Squadron leader

Bodrug W, C8024 (SPS) 26 Jan 50

Flight lieutenant

Box C V, C11905 (SPS) 26 Jan 50

CLASS F

AIRCREW LIST

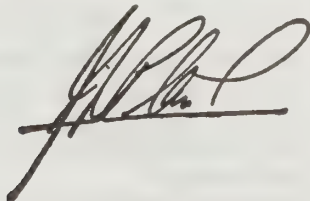
Retirement—

Retired:

Flight cadet

Gladstone A J, 205051 3 Nov 49
(AP & R 7, 10 Feb 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

ROYAL CANADIAN
AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

AMENDMENT 50 TO PAY AND ALLOWANCE
REGULATIONS FOR THE ROYAL CANADIAN
AIR FORCE, 1946.

Pay and Allowance Regulations for the Royal Canadian Air Force, 1946, are amended as follows with effect from 1 Oct 46:

Para 70—

Delete sub-para (1).

Insert new sub-para (1) as follows:

"(1) For the purpose of determining the rate of pay to which an officer or airman shall be entitled in respect of the rank held by him at the time he becomes entitled to pay under these Regulations, account shall be taken, subject to (5) of this paragraph, of all services in such rank or an equivalent rank, or in any higher rank, including temporary and paid acting rank, in:—

(a) the permanent armed forces of His Majesty; and

(b) any component of His Majesty's armed forces while serving on continuous general service during a period of emergency;

Provided that where any continuous break in excess of three years in the service of the officer or airman concerned has occurred prior to the date on which he becomes entitled to pay in accordance with these Regulations, any service prior to the commencement of the break shall not be taken into account."

(PC 45/393 of 26 Jan 50)

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A), indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B), indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Administrative Officer, Grade 2 (Supervisor of Physical Education and Recreation), Ottawa, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.

†Eisenhardt, Jan, Pointe Claire, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Airport Manager, Grade 2, Montreal Air Services District, Department of Transport.

†Boileau, Paul Emile, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Delisle, Joseph Charles H., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Langlais, Joseph Louis, Georges, O.A.S. (B), Seven Islands Airport, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Airport Manager, Grade 1, Toronto, Ontario, Air Services Branch, Department of Transport.

MacLachlan, Donald Graham, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Waldie, Kenneth Stephens, O.A.S. (B), Leaside, Ontario.

Savard, Joseph George E., O.A.S. (B), Nakina, Ontario.

Donnan, Edward Carlyle, O.A.S. (B), Belleville, Ontario.

Assistant, Indian Agency, Grade 3, Male, St. Regis Indian Agency, P.Q., Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.

Tully, John Robinson, Cornwall, Ont.

Caretaker, Part-Time, Minnedosa, Manitoba, Department of National Defence.

Murray, Glen Donald, O.A.S. (B), Minnedosa, Manitoba.

Ritchie, William Stewart, Minnedosa, Man.

Caretaker, Grade 1, Part-Time, Tilbury, Ontario, Department of Public Works.

McLean, John Alexander, Tilbury, Ont.

Caretaker, Grade 2, Drumheller, Alberta, Department of National Defence. Supplementary list.

Fyles, Henry, O.A.S. (B), Drumheller, Alta.

Caretaker, Grade 2, Pembroke, Ontario, Department of National Defence.

Lusk, Peter, O.A.S. (A), Petawawa, Ont.

Caretaker, Grade 3, Cobourg, Ontario, Department of Public Works.

Nicholson, Gordon G., O.A.S. (B), Cobourg, Ont.
Campbell, George Rutherford, O.A.S. (B), Cobourg, Ont.

Caretaker, Grade 3, Kingston, Ontario, Government Departments.

Morin, Paul E. Gerald, O.A.S. (B), Kingston, Ontario.

**Harrison, Frederick R., O.A.S. (B), Kingston, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Caretaker, Grade 3, Prince Rupert, B.C., Government Departments.

McLeod, William, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

Citizenship Officer, Grade 3 (Liaison), Ottawa, Secretary of State Department. Supplementary list.

Mendel, Gerald Albert, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Cleaner and Helper, Pembroke, Ontario, Department of National Defence.

Lauzon, Rene, O.A.S. (A), Pembroke, Ont.

Waito, Earl Clayton, O.A.S. (B), Pembroke, Ontario.

Stoodley, Herbert Desmond, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.

Rochon, Joseph Placide Leonard, O.A.S. (B), Petawawa Pointe, Ont.

Mills, Robert David, O.A.S. (B), Pembroke, Ontario.

Lapierre, Robert Arnold, Petawawa Village, Ont.

Fritze, Christopher Edward, Pembroke, Ont.

Waito, Albert Adolph, Pembroke, Ont.

Cleaner and Helper, Pembroke, Ontario, Department of National Defence. Supplementary list.

Gorr, Leonard Ernest, Pembroke, Ont.

Cleaners and Helpers, Vancouver, B.C., Government Departments. Supplementary list.

Wilson, Harold, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Clerks, Grade 1, Female, Government Departments, Vancouver, B.C. Supplementary list.

Adams, Jacqueline Gwen, Vancouver, B.C.

Clerk, Grade 2A, Government Departments, Calgary District, Alberta.

Hunter, Donald Aubrey, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Munro, Bruce Nelson, Calgary, Alta.

Popowich, Harry, Calgary, Alta.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments, Courtenay, B.C.

Taber, Grace Justus, Courtenay, B.C.

**Musgrave, Lindley Roberson, O.A.S. (B), Courtenay, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Dry Dock Assistant Yard Foreman, Lauzon, P.Q., Department of Public Works. NOTE: List established under authority of Order in Council P.C. 37/15 dated January 6, 1950, which under the provisions of Section 59 of the Civil Service Act, provides for the exemption of this position from Section 20 of the Act in order that Mr. Demers may be permanently appointed without competition. In all other respects the position is subject to the said Act. Such exemption is to apply only in the case of Mr. Demers. Effective date of the foregoing is October 1, 1949.

Demers, Alphonse, New Liverpool, P.Q.

Dry Dock Foreman, Lauzon, P.Q., Department of Public Works. NOTE: List established under authority of Order in Council P.C. 37/15 dated January 6, 1950, which under the provisions of Section 59 of the Civil Service Act, provides for the exemption of this position from Section 20 of the Act in order that Mr. Robitaille may be permanently appointed without competition. In all other respects the position is subject to the said Act. Such exemption is to apply only in the case of Mr. Robitaille. Effective date of the foregoing is October 1, 1949.

Robitaille, Joseph Onesime, Lauzon, P.Q.

Clerk, Grade 4, Sioux Lookout, Ontario, Indian Health Services, Department of National Health and Welfare.

McIvor, Robert Bertram, O.A.S. (B), Sioux Lookout, Ont.

Brannan, John Edgar, Sioux Lookout, Ont.

Customs Excise Officers, Grade 2, Male, Area under territorial jurisdiction of the Port of Lethbridge, including the town of Coutts for appointment at Coutts, Aden, Blairmore, Carway Del Bonita, Chief Mountain, Waterton Lakes Park, Alberta.

Boldt, David Ronald, Spring Coulee, Alta.

Fur Supervisor, Grade 2, Male, Central Region, North Bay, Ont., Department of Mines and Resources. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the area in which the appointee will be called upon to serve.

Lewis, Orrin David, O.A.S. (B), Kapuskasing, Ontario.

Deedo, Henry Elmer, O.A.S. (B), Geraldton, Ont.

Racicot, Frank Charles, O.A.S. (B), Rutter, Ont.

Chellew, William Hanlan, O.A.S. (B), Gatchell, Ontario.

†Hunter, John, O.A.S. (B), London, Ont.

†Mitchell, Arthur Herbert, Barrie, Ont.

†Tyner, John Brownlee, Toronto, Ont.

†Indicates candidate not in preferred locality.

Information Officer, Grade 2, various centres throughout Canada, Department of Labour.

McGinness, Frederick George, O.A.S. (A), Winnipeg, Man.

Larmour, William Terl, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 O'Connor, Thomas Murray, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.
 Taschereau, Charles Elzear de Montarville, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Junior Postal Clerk, Flin Flon, Manitoba, Post Office Department.

*Craig, Donald William, Flin Flon, Man.

*Carson, Viola Myrtle, Flin Flon, Man.

*Hanson, Lillian Madeline Estella, Flin Flon, Manitoba.

McLean, Daisy Beatrice, Flin Flon, Man.

*†Hill, Shirle Joyce, Flin Flon, Man.

*†Craig, Allan Stuart, Flin Flon, Man.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

†Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

†Indicates candidate under age. Listed under Section 8 of the Civil Service Regulations.

Junior Postal Clerk, Parry Sound, Ontario, Post Office Department.

*Spring, Robert John, Parry Sound, Ont.

*Waddell, Kendall Jackson, Parry Sound, Ont.

**Scott, Delbert Arthur, Parry Sound, Ont.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Junior Postal Clerk, Renfrew, Ontario, Post Office Department.

*Donohue, Mabel J., Renfrew, Ont.

*Moore, Gordon Daryl, Renfrew, Ont.

*Eady, John Campbell, Renfrew, Ont.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Sackville, N.B., Post Office Department.

†Jones, Willard Talmadge, O.A.S. (B), Sackville, N.B.

Johnson, Carman Clark, O.A.S. (B), Sackville, N.B.

†Wry, Hollis Harold, Sackville, N.B.

O'Brien, Arthur George, Sackville, N.B.

†**Tower, George Edgar, Sackville, N.B.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Junior Postal Clerk, Male or Female, Salmon Arm, B.C., Post Office Department.

†Delaville, John Eric, O.A.S. (B), Salmon Arm, B.C.

†**Boutwell, Jean Alice (war widow), Salmon Arm, B.C.

**Tweeddale, John Allan, Salmon Arm, B.C.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate over age. Listed under Section 8 of Civil Service Regulations.

Junior Postal Clerk, Salmon Arm, B.C., Post Office Department. Supplementary list.

†***Dodd, Edward Thomas, Salmon Arm, B.C.

†Candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

***Indicates candidate lacks residence in Canada for five years. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Junior Postal Clerk, Weyburn, Sask., Post Office Department.

†Hesby, Dorothy Sylvia, Weyburn, Sask.

†Tweed, Frances Isobel, Weyburn, Sask.

†Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Letter Carrier, North Battleford, Sask., Post Office Department.

Waelen, Stener Martin, North Battleford, Sask.

Letter Carrier, Oakville, Ontario, Post Office Department.

**Smith, John Robert, O.A.S. (A), Oakville, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Letter Carrier, Wallaceburg, Ontario, Post Office Department.

Sherwood, T. R., O.A.S. (A), Wallaceburg, Ont.

Stuart, R. J., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Hickline, G. F., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Adkin, G. E., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Crawshaw, F., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Causley, J. L., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

McIntyre, W., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Munro, M. C., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Errey, D., O.A.S. (B), Wallaceburg, Ont.

Highfield, A. M., Port Lambton, Ont.

Griffith, D. A., Wallaceburg, Ont.

Routley, A. E., Wallaceburg, Ont.

**Worthington, J. P., Wallaceburg, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk (Bilingual), Campbellton, N.B., Post Office Department.

Upton, Donald Wallace, O.A.S. (B), Campbellton, N.B.

Gagnon, Joseph Aristide, Campbellton, N.B.

Postal Clerk, Cobourg, Ontario, Post Office Department.

Leonard, Charles Joseph, O.A.S. (A), Cobourg, Ontario.

Hart, Richard Joseph, O.A.S. (B), Cobourg, Ont.

Rorke, Killaly, O.A.S. (B), Cobourg, Ont.

Gallagher, Hartle Angus, Cobourg, Ont.

Reid, Theodore Oswald W. E., Cobourg, Ont.

Loucks, Robert Hamilton, Cobourg, Ont.

Dillon, Del James, Cobourg, Ont.

Postal Clerk, Oakville, Ontario, Post Office Department.

***Hancock, Charles Hieland, Bronte, Ont.

***Over age. Listed under Section 8 of Civil Service Regulations.

Postal Clerk, Penticton, B.C., Post Office Department.

Klos, Joseph, Penticton, B.C.

**Christie, Walter Leigh, O.A.S. (B), Penticton, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk, Regina, Sask., Post Office Department. Supplementary list.

Kidd, William N.J., Regina, Sask.

Postal Clerk, Sarnia, Ontario, Post Office Department.

Belton, Jack Wells, O.A.S. (B), Sarnia, Ont.

Richardson, Frederick Herbert Rapley, O.A.S. (B), Sarnia, Ont.

Gelinas, Stephen Joachim, Sarnia, Ont.

**Squires, Harry, O.A.S. (B), Sarnia, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk (French), Thetford Mines, P.Q., Post Office Department.

Plante, Paul, O.A.S. (B), Thetford Mines, P.Q.
Labrecque, Joseph E. H., Thetford Mines, Ont.
Bedard, Claude, Thetford Mines, P.Q.
Bergeron, Gabriel, Black Lake, P.Q.

Postal Clerk, Toronto, Ontario, Post Office Department. Supplementary list.

**Ledrew, Albert James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk, Vernon, B.C., Post Office Department.

Hodgson, Robert Wallace, O.A.S. (B), Vernon, B.C.

Kuerbis, Wilfred Arthur, O.A.S. (B), Vernon, B.C.

Trapp, Arthur Gustav, Vernon, B.C.

***Kibbler, Gordon Aubrey, O.A.S. (B), Vernon, B.C.

***Indicates candidate not a resident of locality at time limit for receipt of applications.

Social Worker, Grade 1 (Bilingual), Province of Quebec (Headquarters at Montreal, P.Q.), Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources.
Robichaud, Marie Helene, St. Jean, P.Q.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 20, 1950.

8-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Airport Firefighters for the Department of Transport in the Province of Newfoundland. \$2,040-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Newfoundland. Time limit for the receipt of applications March 13, 1950.

†Qualifications: Elementary school education; some years of experience in a recognized fire fighting organization; preferably previous experience in work demanding mechanical aptitude; mental alertness; personal suitability; satisfactory physical condition.

Ammunition Laboratory Supervisors (Technicians, Grade 1) for the Department of National Defence at Halifax and Bedford, N.S. Open to qualified male residents of Halifax and Bedford, N.S., and localities. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950. \$2,460-\$2,760 per annum.

†Qualifications: Elementary school education with additional credits for further academic training; several years of experience in ammunition work; a knowledge of the construction and mechanics of explosives and the equipment used in their examination and repair; evidence of ability to perform the duties concerned; supervisory ability; satisfactory physical condition; personal suitability.

Audit Assistants, \$2,160-\$2,880, Junior Accounting and Auditing Officers (Technical Officers, Grade 1), \$2,160-\$2,580, for Government Departments at various centres. Open to qualified residents of Canada.

Time limit for the receipt of applications March 4, 1950.

†Qualifications: Graduation from a university of recognized standing with specialization in commerce, accounting or business administration; a good knowledge of the fundamental principles of accounting; some experience in accounting or auditing is highly desirable; personal suitability. For some positions a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, may be required.

Two Associate Archivists for the Department of Public Archives at Ottawa, Ont. \$2,460-\$3,180 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 4, 1950.

†Qualifications: Graduation from a university of recognized standing, preferably with specialization in History or related Social Sciences; good knowledge of North American and related European History; experience in and demonstrated aptitude for historical research; preference will be given to applicants with experience in archives or related work; personal suitability; satisfactory physical condition.

Customs Excise Officers, Grade 1, Bilingual, for the Department of National Revenue at Quebec, P.Q. \$1,620-\$2,100 per annum. Open to qualified male residents of Quebec, P.Q., and locality. Time limit for the receipt of applications February 27, 1950.

†Qualifications: At least two years of high school training; at least two years of office or business experience, preferably in a position that has included dealing with the public; evidence of ability to conduct routine correspondence; personal suitability; satisfactory physical condition; knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved. ‡Minimum age for all candidates is 21 years. Except in the case of candidates entitled to the Veterans' Preference, the maximum age is 45 years.

Customs Excise Enforcement Officer (Seasonal) for the Department of National Revenue at Gore Bay, Ont. Salary is at the rate of \$1,800 per annum. Open to qualified male residents of Gore Bay, Ont., and locality. Time limit for the receipt of applications February 25, 1950.

†Qualifications: At least two years of high school training; at least two years of office or business experience, preferably in a position that has included dealing with the public; evidence of ability to conduct routine correspondence; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡While there is no maximum age limit set for this competition, candidates must be at least 21 years of age on the last day for receipt of applications.

A District Engineer, Grade 3, for the Board of Transport Commissioners at Moncton, N.B. \$4,500-\$5,100 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 10, 1950.

†Qualifications: Graduation from a university of recognized standing in Applied Science and Engineering, with at least ten years of experience in Railway Engineering subsequent to graduation, five years of which shall have been in a position of professional responsibility, preferably as Railway Division Engineer or its equivalent; ability to make investigations and clear, concise and complete reports; personal suitability; satisfactory physical condition.

A Dominion Fire Commissioner for the Department of Insurance at Ottawa, Ont. \$6,600-\$7,200 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 4, 1950.

†*Qualifications:* Graduation in engineering from a school of applied science of recognized standing and many years of experience in fire prevention work, a number of which shall have been in a responsible administrative capacity; or a combination of formal training and experience that would fit the applicant to perform the duties concerned; a wide knowledge of modern fire prevention methods, practices, and of the many related fields of activity; demonstrated ability to conduct investigations and publish the results thereof; evidence of ability to perform the duties concerned; ability to meet and address the public; good enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition.

A Dominion Wildlife Officer, Grade 3, Bilingual, for the Department of Resources and Development at Montreal, P.Q. \$3,180-\$3,780 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Quebec. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing with undergraduate training in biology and postgraduate specialization in ornithology and allied biological fields, preferably extending to the attainment of a Ph. D. Degree; postgraduate experience in conservation or research relating to bird life; thorough knowledge of the Migratory Birds Convention Act; ability to carry on original scientific research in ornithology or wildlife management; ability to supervise the work of others; ability to meet and address the public, to deal with correspondence and to prepare reports and articles for publication on scientific research; satisfactory physical condition; personal suitability; knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved is required.

Employment and Claims Officers, Grade 2, Bilingual, for the Unemployment Insurance Commission, Local Offices at Victoriaville, Granby, Sherbrooke, and Valleyfield, P.Q. \$2,160-\$2,460 per annum. Open to qualified male and female residents of the area served by the respective Local Offices. Time limit for the receipt of applications February 24, 1950.

†*Qualifications:* High school education; at least four years' general office or business experience; ability to understand and apply regulations, to conduct correspondence, and to maintain records; preferably some knowledge of employment practices and principles; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability and satisfactory physical condition; knowledge of the French and English languages sufficient for the duties involved.

Food Service Supervisors for the Department of Veterans Affairs at St. Anne's, Queen Mary and St. Hyacinthe Veterans Hospitals, Montreal and at Quebec Veterans Hospital, Quebec, P.Q. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified female residents of the D.V.A. Montreal and D.V.A. Quebec Districts. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a school of Home Economics of a university of recognized standing; personal suitability; satisfactory physical condition.

Gardener, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs, Colonel Belcher Hospital, Calgary, Alta.

\$1,620-\$1,920 per annum. Open to qualified male residents of the D.V.A. Calgary District. Time limit for the receipt of applications March 6, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; preferably some recent experience in the planting and care of lawns, trees, flowers, shrubs, on a private estate or public institution; supervisory ability; satisfactory physical condition; personal suitability.

Hospital Matrons, Grade 2, for the Department of Veterans Affairs at Quebec, P.Q. \$2,760-\$3,060 per annum. Open to qualified female residents of the D.V.A. Quebec and D.V.A. Montreal Districts. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a school of Nursing of recognized standing; registration as a nurse in a province of Canada; preferably completion of a course in ward supervision or administration from a university of recognized standing; at least four years' experience as a hospital nurse, one of which as a Charge Nurse, Supervisor or Administrator; ability to meet the public; personal suitability; and satisfactory physical condition.

An Industrial Relations Officer, Grade 4, Bilingual, for the Department of Labour at Montreal, P.Q. \$4,140-\$4,740 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Quebec. Time limit for the receipt of applications February 28, 1950.

†*Qualifications:* High school graduation; a number of years of successful supervisory experience in work similar to the duties to be performed; proven ability to promote good will between senior representatives of management and labour; satisfactory physical condition; evidence of ability to prepare informative reports and to train and direct employees engaged in labour-management co-operation work; personal suitability; knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved.

Postmasters for the Postal Service of Canada (Post Office Department) at La Baie, P.Q., Loon Lake, Sask., Wembley, Alta., \$1,980-\$2,280, at Caledonia, Ont., \$2,280-\$2,580, and at Waterloo, P.Q., \$2,580-\$2,880. Open to patrons of the respective Post Offices. Time limits for the receipt of applications February 27, March 4, 7, 1, 1, 1950, respectively.

†*Qualifications:* Elementary school education; tact and ability to meet the public; reliability; familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. For the positions in Quebec, ability to speak, read and write the French language fluently, is required. †The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for appointment unless there are no other suitable applicants.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Edmundston, N.B. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Penticton, B.C. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Oshawa, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Hamilton, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Calgary, Alta. Locally advertised.

Elevator Operators for Government Departments at Calgary, Alta. Locally advertised.

Caretaker, Grade 1, Part-time, for the Department of Public Works at Corner Brook, Nfld. Locally advertised.

Caretaker, Grade 2, for Government Departments at Hamilton, Ont. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for Government Departments at various centres in Cape Breton, N.S. Locally advertised.

Clerks of Works, Grade 3, for Government Departments at various centres in Prince Edward Island. Locally advertised.

Watchmen for Government Departments at Vancouver, B.C. Locally advertised.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, for the Department of Veterans Affairs at Winnipeg, Man. Locally advertised.

Hospital Nurses, Grades 1 and 2, for the Department of Veterans Affairs in the D.V.A. Vancouver District. Locally advertised.

Qualifications: (For Clerks, Grades 1 and 2A)—For both grades, at least two years of high school training is desirable. Grade 1—No experience is required. Grade 2A—Two years of office experience of a clerical nature but training received beyond Junior Matriculation (Grade Eleven) will be considered as equivalent to office experience. Successful completion of Senior Matriculation and one year or more at university or Normal School will be accepted in lieu of experience. ‡Applicants not entitled to the statutory preference for war service must be within the following age limits at the closing date for receipt of applications: Grade 1: 17 years of age and not over 21 years of age. Grade 2A: 18 years of age and not over 40 years of age.

Qualifications: (For Caretaker, Grade 2)—Elementary school education; at least one to two years' related experience in janitor's duties, involving the operation of a simple heating system, not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition.

†*Qualifications:* (For Cleaners and Helpers)—Elementary school education; some experience in cleaning work or on duties of a similar nature; a good knowledge of modern cleaning methods and materials and ability to operate cleaning equipment; ability to maintain buildings and equipment and to make minor repairs; ability to maintain simple records and supervise staff; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Clerks of Works, Grade 3)—Elementary school education; six years of experience as a Foreman on construction or maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blue-prints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

Qualifications: (For Watchmen)—Elementary school education; sobriety, trustworthiness; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and

50 years on the closing date for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Hospital Nursing Orderlies, Grade 1)—Elementary school education; evidence of ability to understand and follow directions; evidence of ability to exercise patience and tact in the performance of duties in a hospital ward; personal suitability; satisfactory physical condition to adequately perform the duties of the position.

†*Qualifications:* (For Hospital Nurses, Grades 1 and 2)—Graduation from an approved school of nursing; registration as a nurse in good standing in a province of Canada; satisfactory physical condition. For Grade 2, three years of experience as a registered nurse is required.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

†Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 18, 1950.

8-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Cancellation of Canadian Citizenship Under Section 16 of the Act

NOTICE is hereby given that the persons listed hereunder have acquired the nationality or citizenship of a country other than Canada and in consequence have ceased to be Canadian citizens within the meaning of Section 16 of the Canadian Citizenship Act.

Name	Present address	Particulars of Canadian Citizenship	Particulars of acquisition of other Nationality (Country and Date)
Anderson, Manfred	Sweden....	Naturalized at Ottawa, Ont., Jan. 11, 1934 112553—A	Acquired Swedish nationality Nov. 14, 1947.
Gregus, Steve or Steven	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., May 12, 1936 141725—A	Granted American citizenship Dec. 21, 1949.
Lind, Sten Emil Helge	Sweden....	Naturalized at Ottawa, Ont., Aug. 19, 1932 95942—A	Acquired Swedish nationality Oct. 24, 1947.
Lipsey, Michael.	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont. Sept. 19, 1939 177914—A	Granted American citizenship Dec. 2, 1949.
Martinson, Carl...	Sweden....	Naturalized at Ottawa, Ont., Mar. 12, 1932 28213—B.	Acquired Swedish nationality Oct. 24, 1947
Peterson, John Martin	Sweden....	Naturalized at Ottawa, Ont., Apr. 16, 1935 125645—A.	Acquired Swedish nationality May 23, 1947
Sjoberck, John Rudolf	Sweden....	Naturalized at Ottawa, Ont., June 10, 1935 135927—A.	Acquired Swedish nationality Oct. 24, 1947

Dated at Ottawa, this sixteenth day of February, A.D., 1950.

LAVAL FORTIER,
Deputy Minister of Citizenship and Immigration.

8-1

CHAMBER OF THE SENATE,

Ottawa, Thursday, February 16, 1950.

THIS day at three o'clock, p.m., His Excellency the Governor General proceeded to the Chamber of the Senate in the Parliament Buildings, and took his seat upon the Throne. The Members of the Senate being assembled, His Excellency the Governor General was pleased to command the attendance of the House of Commons, and the House being present, His Excellency the Governor General was pleased to declare the causes for the summoning of the Second Session of the Twenty-first Parliament of Canada with the following Speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The conference with representatives of the provincial governments forecast in my speech closing your last session was held in January. This conference marked a promising beginning in working out a satisfactory procedure for making within Canada whatever amendments to the constitution may from time to time be required. Agreement was reached on certain general principles and a continuing committee was established to further the work of the conference.

The governments of all the provinces have also been invited to participate in a general conference between the federal and provincial governments early next autumn to consider other matters of mutual concern. The several provincial authorities have been asked to make suggestions as to the principal topics they will wish to have discussed at this conference.

In the meantime negotiations are proceeding with the provincial governments for the implementation of the legislation adopted at your last session respecting housing, a transcontinental highway and forest conservation.

The National Health Programme has been extended to the Province of Newfoundland and further satisfactory progress has been made, in co-operation with the provinces generally, in the development of more adequate health facilities and services.

In the international sphere, our country continues to give full support to the Charter of the United Nations. A Canadian delegation is now attending a session of the Economic and Social Council to which Canada was elected at the last session of the General Assembly.

The recent conference in Ceylon of the Foreign Ministers of the nations of the Commonwealth demonstrated that there is a continuing and substantial community of outlook among the nations of the Commonwealth both in the East and the West in their approach to current problems of foreign affairs.

The measures for the preservation of peace and the restoration and maintenance of prosperity contemplated by the North Atlantic Treaty are being devised and applied as expeditiously as circumstances permit. The wholehearted co-operation of all the signatories to the Treaty is encouraging evidence of their determination to deter aggression by a combination of actual and potential strength calculated to remove the possibility of successful aggression.

The cold war nevertheless still continues and imposes on all the free nations heavy burdens for the provision of defence forces and modern armaments. Preparedness to meet any sudden onslaught is essential and the means must be provided. But the free nations also face a test of endurance, and our staying power could be endangered by attempting to achieve complete preparedness at the expense of our adaptability to new developments in weapons

and techniques of warfare or the efficiency of our social and industrial systems.

In the development of Canada's defence forces, constant attention is being given to the best use of our resources, to the encouragement of joint research and experimental development and to the co-ordination of Canadian efforts with those of the other signatories of the North Atlantic Treaty.

The measure to consolidate existing legislation respecting our defence forces and to provide for a purely Canadian disciplinary code to be made applicable to all the forces will be re-introduced.

Employment and prosperity remain at a high level in Canada. The prospects are good for continued private investment in construction and capital development throughout the present year. The demand for consumer goods of all kinds continues to be strong. However, seasonal and local factors have given rise to a significant amount of temporary regional unemployment during the past few months and the security provisions established under unemployment insurance legislation have been called upon to meet the first important test since they were brought into effect.

Although a high proportion of persons temporarily unemployed are actually in receipt of Unemployment Insurance benefits, you will be asked to give consideration to a Bill to widen the scope and extend the benefits of Unemployment Insurance.

Circumstances outside Canada have been responsible for some downward adjustment in the price of farm products. Measures have already been taken to reduce the impact of these adjustments. In order to provide authority for continuing price support to that end for the primary products of our farms and fisheries, you will be asked to amend the Agricultural Products Act, the Agricultural Prices Support Act and the Fisheries Prices Support Act.

Within the past year, the International Wheat Agreement has been brought into operation. In view of Canada's participation in that Agreement and the recent decision to market coarse grains through the Canadian Wheat Board, you will also be asked to consider a measure to renew the existing powers of the Board.

During the past year Canadian exports were maintained at close to record levels, but continued difficulties arising out of the world-wide dollar shortage have resulted recently in reduced purchases of a number of our export products.

Canadian representatives continue to participate actively in co-ordinated international efforts to bring about improvement in the underlying conditions of world trade. The government is also pursuing policies designed to develop new markets for our products and to assist overseas customers to increase Canadian earnings. My Ministers will continue their efforts to secure reductions in trade barriers. To this end preparations are actively under way for further multilateral trade negotiations later in the present year.

While prevailing exchange difficulties will require continued readjustments, we have reason to expect that our export trade as a whole will remain at a high level during the present year.

You will be asked to give consideration to the legislation required to implement the policy concerning the control and the orderly decontrol of rents announced by the government during your last session.

A measure will be introduced to amend the Canada Shipping Act to incorporate changes suggested by the Safety of Life at Sea Convention of 1948 and to define duties of Canadian Consuls and conditions of registration in Canada of Canadian ships.

You will be asked to consider a Bill for the revision of the Indian Act.

A Bill will be submitted to substitute a uniform and systematic procedure for existing legislation concerning publication and tabling in Parliament of regulations and orders made by the Governor in Council or Ministers or other agents of the Crown in the exercise of powers conferred by statute.

Bills will be introduced to implement the policies announced at the last session respecting prize money; the inclusion of veterans of British and allied forces within the scope of the War Veterans Allowance Act; and grants to municipalities in which there is an exceptional concentration of federal property.

Other measures requiring your consideration will include Bills to amend the Militia Pension Act; the Criminal Code; the Government Annuities Act; the Post Office Act; the Consolidated Revenue and

Audit Act; the Currency Act; the Trust Companies Act; the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932; the Foreign Insurance Companies Act, 1932; the Customs Act; the Maritime Marshland Rehabilitation Act; and the Northwest Territories Power Commission Act.

Members of the House of Commons:

You will be asked to make provision for all essential services for the next fiscal year.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I pray that Divine Providence may bless your deliberations.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT JANUARY 31, 1950

LIABILITIES		ASSETS	
1. CAPITAL PAID-UP.....	\$ 25,000,000 00	1. CASH ON HAND AND DEPOSITS WITH OTHER BANKS.....	\$ 114,149 60
2. RESERVE FUND.....	1,516,209 50	2. GOVERNMENT OF CANADA SECURITIES.....	6,016,800 86
3. BONDS AND DEBENTURES OUT- STANDING.....		3. LOANS AND INVESTMENTS.....	20,802,388 47
4. CONTINGENT LIABILITY UNDER GUA- RANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS.....	3,305,000 00	4. GUARANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS AS PER CONTRA.....	3,305,000 00
5. ALL OTHER LIABILITIES.....	324,051 44	5. PROPERTY HELD FOR SALE.....	31,933 92
6. RESERVE FOR LOSSES.....	400,000 00	6. ALL OTHER ASSETS.....	274,988 09
TOTAL.....	\$ 30,545,260 94	TOTAL.....	\$ 30,545,260 94

The aggregate of the amounts referred to in Section 15, subsections (2) and (3) of the Industrial Development Bank Act and included in the above statement is \$10,097,906.81.

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by Section 29, subsection (1) of the Industrial Development Bank Act.

OTTAWA, this twentieth day of February, 1950.

G. F. TOWERS,
President.

BANK OF CANADA
ANNUAL REPORT TO THE MINISTER OF
FINANCE

Ottawa, February 11, 1950.

The Hon. D. C. ABBOTT, K.C.,
Minister of Finance,
Ottawa.

Dear Sir,

In accordance with the provisions of the Bank of Canada Act Amendment Act, I am enclosing herewith in duplicate a statement of the Bank's accounts for the fiscal year 1949, signed by the Governor and the Chief Accountant, and certified by the Auditors, in the form prescribed by the by-laws of the Bank.

Before proceeding with the report which accompanies this statement, I wish on behalf of the Board of Directors to record their deep regret upon the death of their colleague, Mr. J. L. Holman, which occurred in 1949. Mr. Holman, prominent in the

business life of Prince Edward Island, was appointed a Director in 1936, and gave us valued advice and assistance throughout the period of his association with the Bank.

The major changes which took place in our accounts during the course of the year are referred to on pages 23 and 24 of this Report. Before dealing with the effect of these changes on the cash reserves of the chartered banks, I shall give a general review of monetary conditions during 1949.

MONETARY CONDITIONS

The most important liquid assets of the general public are the active categories of bank deposits and currency which make up Money Supply, inactive notice deposits, and Government securities. Each of these factors has a bearing on the monetary situation. The following table summarizing the figures shown in Appendix B of this Report, indicates that there was some decline in the aggregate of these liquid assets during 1949.

INCREASE OR Decrease IN GENERAL PUBLIC ⁽¹⁾ HOLDINGS OF CERTAIN LIQUID ASSETS
(Calendar Years, in Millions of Dollars)

	1948	1949 ⁽²⁾
Money Supply.....	391	46
Inactive Notice Deposits.....	265	296
Gov't of Canada Securities.....	471	196
Refundable Tax.....	85	286
TOTAL.....	100	140

An over-all change in the above liquid assets is determined by the change in banks' loans and non-Government investments, by Government's over-all cash surplus or deficit and by any change in outstanding Government guaranteed securities.

In comparison with other post-war years, the increase in chartered bank loans and non-Government investments in 1949 exercised much less upward influence on the public's liquid assets. After making an approximate adjustment to include Newfoundland for the full year, the rise in total loans and non-Government securities during 1949 was \$49 millions as compared with \$257 millions in 1948 and \$777 millions in 1947. Of this increase during 1949, \$17 millions represented a net increase in securities of and loans to provincial and municipal governments and about \$31 millions was in call loans to brokers and dealers in securities; since there was also some increase in the categories of personal loans and advances to farmers, there appears to have

been some decline in loans and securities of industrial and commercial borrowers in 1949.

The Bank suggested to the chartered banks in February, 1948, that conditions prevailing at that time made it undesirable for capital expenditures to be financed through expansion of bank credit. In February, 1949, the Bank withdrew this suggestion to the banks on the grounds that a somewhat smaller physical volume of business capital expenditure was in prospect. During 1949 there was a decline of \$68 millions in chartered banks holdings of corporate securities. I believe that this decline has been chiefly the result of serial repayments by borrowers who sold securities to the banks in earlier years.

In the Annual Report for the year 1947, I referred to the important extent of the chartered banks' participation in the market for non-Government securities in 1945, 1946 and 1947. The situation has been quite different in 1948 and 1949, when other investors have absorbed almost all the large net issue of non-Government securities.

Type of Security	Net issue or Retirement of Canadian Bonds and Stocks ⁽²⁾					Net Increase or Decrease in Security Portfolios of Chartered Banks				
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949
Provincial.....	28	18	65	199	339	22	2	151	8	30
Municipal.....	43	5	31	71	89	15	24	18	7	21
Corporation.....	25	68	231	260	211	23	88	147	98	68
TOTAL.....	46	45	327	530	639	60	114	316	113	77

⁽¹⁾ "General" public is here defined as all investors except banks and Government accounts. It includes life insurance companies and all other corporate as well as individual holders.

⁽²⁾ Approximate adjustments have been made to include chartered banks' Newfoundland operations in Canadian statistics during the whole of 1949.

⁽³⁾ Source: Appendix A. The table understates the total volume of net new issues of these securities in the Canadian market by the amount of the net reduction of foreign holdings of such securities through retirement or refunding.

The increase in bank loans and non-Government investments had an upward influence on the public's total liquid asset holdings, but this was more than offset by the Government's overall cash surplus during 1949. The budgetary surplus of the Government amounted to \$284 millions during the calendar year 1949, a decline of \$356 millions as compared with 1948. But, as a result of the smaller amount of non-budgetary funds required, the Government's overall surplus in 1949 was \$288 millions as com-

pared with \$205 millions in 1948. The chief reason for the smaller non-budgetary requirements in 1949 was the decline in the amount of funds needed to finance the accumulation of foreign exchange by Foreign Exchange Control Board, partly owing to the decrease in Canada's export trade balance. The following table summarizes the principal budgetary and non-budgetary items in the Government's financial operations during the past three calendar years.

GOVERNMENT OF CANADA RECEIPTS AND Payments
(Calendar Years, in Millions of Dollars)

	1947	1948	194 ^o
BUDGETARY ITEMS			
Ordinary Revenue.....	2,620	2,585	2,574
Special Revenue.....	386	183	77
Budgetary Expenditure.....	2,255	2,128	2,367
BUDGETARY SURPLUS.....	751	640	284
NON-BUDGETARY ITEMS			
Post-War Loans to Foreign Governments (net).....	563	126	107
Loans to Foreign Exchange Control Board.....	770	520	125
Other Items (net).....	5	211	236
OVER-ALL SURPLUS AVAILABLE FOR DOMESTIC DEBT RETIREMENT (NET).....	963	205	288

The figures in the foregoing table are shown on a calendar year basis rather than for Government fiscal years which end on March 31st, because related statistics in this Report refer to the calendar year. It is expected that the budgetary surplus for the fiscal year 1949/50 will be considerably less than the amount of \$284 millions shown above for the calendar year 1949.

In addition to the overall surplus amounting to \$288 millions as shown in the above table, Government had other sources of cash for the retirement of domestic debt in 1949. These were the sales of securities by Securities Investment Account which declined \$487 millions during the year and a reduction in the Government's cash balance. As a result, the Government was able to reduce the outstanding direct domestic funded debt by approximately \$900 millions, of which \$286 millions represented the repayment of refundable taxes.

The amount of Government securities available for banks and public investors did not decline to anything like the same extent as the reduction in outstanding security issues because the sales by Securities Investment Account referred to in the preceding paragraph put securities into the market.

So far as public investors were concerned, life insurance companies' holdings of all Government direct and guaranteed securities declined by \$127 millions while "all other" investors holdings declined

by \$68 millions in 1949 as compared with \$438 millions during 1948.

The banking system (Bank of Canada and chartered banks) purchased somewhat more Government securities during 1949 than the amount of its own holdings of maturing issues with the result that there was an increase of \$149 millions in total banking system holdings of Government direct and guaranteed securities during 1949. In the case of the Bank of Canada there was a decrease of \$4 millions while chartered bank portfolios rose \$153 millions.

After making an adjustment to include Newfoundland deposits for the full year, total Canadian deposits of the chartered banks increased by \$161 millions during 1949. This expansion was considerably more than accounted for by the rise of \$296 millions in the inactive notice deposits, active deposits of the public and Government balances being down about \$135 millions on the year. Chartered bank's cash reserves increased by \$15 millions during 1949 as shown in the following table and the December 31, 1949 ratio of cash reserves to total Canadian deposits at 10.3 per cent was the same as the previous year-end. On a daily average basis, however, the cash ratio was lower in 1949 than in 1948 being 9.9 per cent in December as against 10.3 per cent in the same month of 1948 and 10.4 per cent for the year 1949 as compared with 10.7 per cent on the average in 1948.

EFFECT ON CHARTERED BANKS' CASH RESERVES OF CHANGES IN BANK ACCOUNTS
(Millions of Dollars)

<i>Changes during Calendar Year 1949</i>	<i>Changes Producing a Decrease in Cash Reserves</i>	<i>Changes Producing an Increase in Cash Reserves</i>
Decrease in holdings of Gov't. of Canada and Prov. Govt. Securities.....	3.5	2.6
Decrease in Notes Held by the Public.....		66.1
Decrease in Govt'. of Canada Deposits.....		
Increase in Other Deposits.....	45.9	
Increase in Liabilities payable in Sterling, U.S.A. and Other Foreign Currencies.....	79.2	
Increase in holdings of Foreign Exchange & Investments.....		79.2
Increase in Other Assets less Other Liabilities.....	3.9	
	132.5	147.9
DEDUCT.....		132.5
INCREASE IN CHARTERED BANKS' CASH RESERVE.....		15.4

SECURITY MARKETS

The accompanying chart shows the change in yields on long term bonds of the Governments of Canada, United States and United Kingdom. In the case of Canadian and United States markets, the change in yields over the year as a whole was of approximately the same degree. The United Kingdom market, however, followed a very different pattern.

After showing little change in the first half of 1949, prices of Government of Canada long term bonds began to rise in July. The movement reached a peak in late October when the price of the longest fixed term issue (maturing in 1966) had moved up about 2½ points from the mid-year level. During the last two months of the year there was a decline of about ½ point in price and the yield on the issue referred to was 2.72% at the year-end compared with 2.93% at December 31, 1948. In the United States the yield on the 2½% U.S. Government issue due December 15, 1967/72 declined by .23% during 1949, i.e. from 2.47% to 2.24%. In the course of 1949, the spread in yield between long and short term maturities became narrower than for many years both in Canada and the United States.

United Kingdom gilt-edged issues declined substantially in the second quarter of the year, yields on long dated issues increasing as much as ¾%. Wide price swings continued from mid-August to the year-end with closing prices considerably above the lows for the year. Savings Loan 3's due 1965/75 yielded 3.39% at December 31, 1949, more than ½% higher than at December 31, 1948.

In the first half of 1949 the chartered banks were substantial net buyers of Government bonds. However, during this period the available supply of such securities for banks and other investors increased by about the same amount through net sales by Securities Investment Account. In the third quarter of the year bank buying continued although their average cash ratio was declining, and net sales by Securities Investment Account dropped off. In October and November there was the maturity and call of three bond issues totalling about \$882 millions which was met to the extent of only \$300 millions by the proceeds of a short term bond issue sold to Bank of Canada and the chartered banks, the balance of funds required being provided by Government cash resources and sale of Canada Savings Bonds. During the final quarter of the year there was no appreciable net buying or selling by the chartered banks or Securities Investment Account.

Sharply increased net borrowing by provincial authorities and to a lesser extent by municipalities was successful. Private corporations raised a somewhat smaller amount than in 1948 through bond and stock issues. In the corporation field an outstanding feature in 1949 was the volume of new financing undertaken by those interested in the development of the western oil fields.

The third series of Canada Savings Bonds remained on sale until the end of August, 1949. Sales during 1949 totalled \$21 millions, making total sales of this issue \$260 millions. The fourth series was offered in October and by the end of December about 950,000 individuals had subscribed for a total of \$293 millions. Total sales of Canada Savings Bonds during the year, less redemptions, were \$142 millions and at the end of the year the total outstanding of the four series of Canada Savings Bonds was \$919 millions.

It is evident that more and more Canadians are using this method of saving. Sales under the Payroll Savings Plan totalling \$140 millions exceeded by 20 per cent the new post-war record established a year ago. Those who have been regular buyers each year are steadily increasing the amount of their purchase.

This year an even greater number of employers than previously made the facilities of the Payroll Savings Plan available to their employees, and took a personal interest in ensuring that all their employees were given full opportunity to take advantage of the Plan. Such wholehearted support by employers is of great value. I also wish to record again our appreciation of the energetic, determined effort contributed by the members of the investment industry who constitute the field service organization for the Payroll Savings Plan.

DOMESTIC ECONOMIC CONDITIONS (4)

In 1949 external influences did not add as much to the pressure of demand on Canadian resources as had been the case in 1948. The physical volume of our exports declined about 3 per cent in 1949 as compared with 1948. Imports on the other hand were about the same in physical volume as compared with 1948.

The export price factor on the average appears to have been about 3 per cent higher than in 1948 and the import price factor also about 3 per cent higher. The dollar values of our exports, imports and trade balances with various groups of countries in 1948 and 1949 were as follows:

(4) Newfoundland figures have not been included in 1949 statistics unless there is a specific reference to that effect.

CANADIAN MERCHANDISE TRADE⁽⁵⁾
(Calendar Years, in Millions of Dollars)

	United States		U.K. & £ Area		Other Countries		Total	
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949
Exports to ⁽⁶⁾	1,522	1,524	979	1,012	609	487	3,110	3,023
Imports from.....	1,806	1,952	494	495	337	314	2,637	2,761
Balance with.....	284	428	485	517	272	173	473	262

Changes in exports and imports, and the other categories of expenditure on Canadian resources are shown in the following table. Estimates of changes from 1948 to 1949 in terms of average price factors and physical volume should be regarded as approximate only.

CANADA: ESTIMATED EXPENDITURE ON GOODS AND SERVICES

	Billions of Dollars		Per Cent Increase 1948 to 1949	
	1948 ⁽⁷⁾	1949	Average Price Factor	Physical Volume
			%	%
Exports of Goods.....	\$ 3.1	\$ 3.1	3	3
Investment in Inventories.....	.5	.1	.....	.....
Other Gross Private Capital Investment.....	2.6	2.9	5	9
Combined Federal, Provincial and Municipal Purchases of Goods and Services.....	1.8	2.1	6	9
Personal Consumption Expenditures.....	10.1	10.8	4	2
SUB-TOTAL.....	18.1	19.0	.....	.....
Imports of Goods ⁽⁸⁾	-2.6	-2.7	3	—
Net International Balance on Invisible Items.....	- .1	- .2	.....	.....
GROSS NATIONAL EXPENDITURE (GROSS NATIONAL PRODUCT).....	\$15.4	\$16.1		

During 1949 it would appear that the physical volume of consumer purchases of goods and services increased about 2 per cent over 1948, gross private capital investment by 9 per cent and governments' expenditures on goods and services by 9 per cent. Consumer demand was stimulated during the first part of 1949 by reason of certain special cash receipts in the form of the repayment of refundable taxes and distribution of grain participation payments and by the reduction in income taxes. As in 1948 the emphasis in private capital investment tended to shift towards housing and utilities and away from industrial plant and equipment.

The increase in the physical output of all goods and services in 1949 seems to have been nearly 3 per cent. Industrial production rose slightly less than 2 per cent, agricultural output was down about 9 per cent but it would appear on the basis of the number of persons employed that there was a fairly sharp increase in the output of service industries.

The labour force again increased by about 2 per cent during 1949.

During 1949 acute shortages of labour were not nearly so apparent as in recent years. Unemployment increased somewhat from the very low level of 1948 but the general employment situation was good by peace-time standards, although there were undoubtedly some difficult situations in particular localities and industries.

Changes in the principal Canadian price and earnings indexes over the past year are shown in the following table. The statistics indicate that on the whole the price level at the end of 1949 was not much changed from the previous year-end and that there was a relatively small further increase in the rate of earnings. However, because of the increases which took place in prices and earnings during 1948, both series show an appreciable increase in 1949 compared with the average for 1948.

⁽⁵⁾ Includes trade with Newfoundland in 1948 and first three months of 1949.
⁽⁶⁾ Includes re-exports.
⁽⁷⁾ Based on National Accounts: Income and Expenditure; 1941-1948, published by the Dominion Bureau of Statistics. Minor adjustments have been made in the process of rounding off the figures.
⁽⁸⁾ The imported goods content of the expenditure components shown in the first part of the table must be deducted in order to arrive at a figure of expenditure on Canadian resources.

CANADIAN PRICE AND EARNINGS INDEXES⁽⁹⁾
(1948 Average = 100)

	Dec. 1948	Average 1949	Dec. 1949
WHOLESALE PRICE INDEX			
All Items.....	104	102	102
Food Products.....	102	101	100
Raw Materials.....	105	103	103
Manufactures.....	103	101	102
COST OF LIVING INDEX			
All Items.....	103	104	104
Food.....	103	104	103
AVERAGE EARNINGS IN MANUFACTURING⁽¹⁰⁾....			
Hourly.....	105	108	109
Weekly.....	108	108	111

UNITED STATES CONDITIONS

In the final quarter of 1948 the aggregate demand for U.S. goods and services had appeared to be levelling-off, industrial activity had ceased to rise and some decline in price levels took place. Purchases by business were running at a rate well in excess of their sales, leading to a considerable growth in inventories, but in the first half of 1949 there was a sharp decline in the level of such purchases. By June the industrial production index had declined 12 per cent from December 1948, wholesale prices were down 5 per cent and consumer prices down 1 per cent.

During this period, however, demand for finished goods and services was well maintained. Investment in plant, equipment and housing declined only slightly. Exports which had been falling through

1948, levelled off in the first half of 1949, and government expenditures on goods and services continued to rise. The decline in national income associated with the fall in production and prices was largely confined to the net income of business; personal incomes and consumer expenditures declined relatively little.

Since the level of consumption of finished goods and services had remained high, inventories were reduced fairly quickly. Business purchases of materials then increased, the industrial production index rose 5 per cent between June and December and the decline in the price level slowed down. An increase in housing investment in the last half of the year, offset the continued reduction in capital investment in machinery and equipment. Indexes of prices and average earnings showed the following changes during 1949.

UNITED STATES PRICE AND EARNINGS INDEXES⁽¹¹⁾
(1948 Average = 100)

	Dec. 1948	Average 1949	Dec. 1949
WHOLESALE PRICE INDEX			
All Items.....	98	94	92
Farm Products.....	94	88	82
Other than Farm Products and Foods.....	101	98	96
CONSUMERS' PRICE INDEX			
All Items.....	100	99	98
Foods.....	98	96	94
AVERAGE EARNINGS IN MANUFACTURING			
Hourly.....	104	104	105
Weekly.....	104	101	104

COMPARISON OF CANADIAN AND UNITED STATES
ECONOMIC CONDITIONS

Changes in United States business conditions normally exercise a very strong influence on the Canadian situation. It is a matter of some interest, therefore, that there should have been such a sharp contrast between the trends evident in the two economies during 1949. Broadly speaking, Canada did not show any serious effects from the rather sharp recession which took place in the United States during the first half of 1949. During this period the seasonally adjusted index of industrial production declined 12 per cent in the United States

while the Canadian index rose slightly. Retail trade in Canada during the first half of 1949 continued to show appreciable gains over 1948 while United States retail sales were no more than holding their own in relation to the previous year. During the first half of 1949 United States wholesale prices and cost of living declined 5 per cent and 1 per cent respectively while the comparable Canadian indexes declined only 2 per cent in the case of wholesale prices and the cost of living index rose 1 per cent. Partly associated with the decline taking place in the level of inventories, United States banks' commercial loans declined 8 per cent in the first half of 1949—a period in which Canadian banks' current loans rose slightly.

⁽⁹⁾ Official Dominion Bureau of Statistics figures converted to the base 1948 Average=100.

⁽¹⁰⁾ Covers hourly rated wage-earners in manufacturing establishments with 15 or more employees.

⁽¹¹⁾ Official U.S. Bureau of Labour Statistics figures converted to the base 1948 average=100.

It would seem that part of the explanation for the difference in business trends during the first half of 1949 was the fact that the United States recession appeared to originate largely as an inventory adjustment and more or less remained confined to this sphere thanks to the well-maintained aggregate demand for goods and services in finished form to which reference has already been made in the United States section of this Report.

The continued high level of economic activity in Canada throughout 1949 can be attributed in part also to certain special factors in the domestic situation. The accumulation of wartime demands was worked off somewhat more slowly in Canada, partly because of the extent of our assistance to overseas countries, particularly in 1946 and 1947, and the limitations on imports in 1948 and 1949 which this has involved. The more gradual process of decontrol after the war period had the effect of spreading the upward pressures on prices over a longer period of time. Also the special additions to consumer purchasing power that occurred in Canada in the early months of 1949 and which have already been described, must have had a buoyant effect on the demand for goods and services. In addition to

these more or less temporary factors, there has been the strength imparted to the Canadian economy by the resource discoveries of recent years.

The pick-up in the level of United States economic activity during the latter months of the year, which was particularly evident in the level of industrial production, also had no counterpart in Canada. The result therefore, was to erase a considerable part of the divergence which appeared during the first half of the year.

PHYSICAL PRODUCTION AND CONSUMPTION: 1928-9
AND 1948-9

In last year's Annual Report I referred to the research work being carried on in Government departments in compiling statistics of changes in the physical volume of production and consumption. At that time we presented only the figures related to capital investment in 1947-8 as compared with 1928-9. In the following table we have brought this comparison up to date by comparing the average of the latest years now available—namely 1948-9—with 1928-9 and also included comparisons for other major categories of expenditure on goods and services.

ESTIMATED INCREASE IN PHYSICAL VOLUME OF EXPENDITURE ON GOODS
AND SERVICES IN 1948-9 AS COMPARED WITH 1928-9

Personal Consumption.....	82%
Gross Capital Investment (ex inventories).....	42
Government Expenditure.....	92
Exports.....	53
Imports.....	20
GROSS NATIONAL PRODUCT OR EXPENDITURE.....	80%

It will be noted in the foregoing table that imports have risen less than the other categories of expenditure. As a result, the domestic content of these expenditures has increased on the average while the average import content has declined. The increase in Canada's Gross National Product, therefore, reflects not only the increase in total expenditure on goods and services but also the higher domestic content of such expenditure in 1948-9 as compared with 1928-9.

The increase in the physical volume of consumption was of course associated with the increase in production which was about 80 per cent between 1928-9 and 1948-9 in spite of the fact that average hours worked per week must have declined over this period. Since there was an increase of 31 per cent in Canada's population, the rise in physical consumption per capita has been about 39 per cent. This increase over a twenty-year period was equivalent to a cumulative annual increase per capita of 1.66 per cent.

The statistics indicate that the rate of gross capital investment per capita did not increase more than 9 per cent between 1928-9 and 1948-9. To the extent that the stock of capital goods has increased, a larger annual amount of depreciation has been incurred so that net capital investment in 1948-9 may well have been less per capita than in 1928-9. On the whole, the record suggests—as one would expect—that an appreciable part of the increase in physical output per capita in 1948-9 as compared with 1928-9 has been the result of increasing productive efficiency and more intensive use of plant and equipment.

CHANGES IN BANK OF CANADA ACCOUNTS

I turn now to the changes which took place in the Bank of Canada's accounts during 1949, on which it is customary to comment in this Report.

FORM OF STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

Under an agreement between the Bank of Canada and the Foreign Exchange Control Board which had been entered into with the approval of the Minister of Finance in 1941, the Bank had been acting for the Board in the capacity of an agent in holding the foreign exchange reserves of Canada. In March, 1949, the Bank began to act for the Board in its normal capacity as banker. The Board continued to hold the bulk of its reserves in the form of gold and securities as provided under the Foreign Exchange Control Act and to carry working balances with the chartered banks as in the past. But balances of foreign currency carried with the Bank of Canada were included in the Bank's statement of assets and liabilities under appropriate headings approved by the Governor in Council. This revision explains the increase of \$79.2 millions which took place on both the asset and liability sides of our statement in 1949 under the headings of Foreign Exchange and Other Securities in Assets and foreign currency liabilities in the Liabilities.

NOTES IN CIRCULATION

The Bank of Canada note issue at December 31, 1949, was \$1,307,424,146, an increase over the year of \$18,343,813, as compared with the increase of \$77,729,948 during 1948. Of the total amount of our notes outstanding \$1,095.7 millions were held by the public and \$211.8 millions by the chartered banks. The decrease in notes held by the public was \$2.6 millions in 1949. During the year chartered bank notes outstanding declined about \$2.3 millions.

INVESTMENTS

The Bank's holdings of Government of Canada and Provincial government securities were \$2,009,231,066 at December 31, 1949, having decreased by \$3,515,089 during the year.

PROFIT AND LOSS

The net profit from our operations in 1949, after providing for contingencies and reserves, was \$20,667,378.11. Payment of a dividend of \$225,000 on capital stock held by the Minister of Finance left \$20,442,378.11 available as compared with \$19,107,147.20 in 1948. Under Section 31(c) of the Bank of Canada Act, the whole of this surplus was paid to the Receiver General and placed to the credit of the Consolidated Revenue Fund.

BANK RATE

The Bank rate remained unchanged during 1949 at $1\frac{1}{2}$ per cent. As in previous years, banks had little occasion to borrow from us.

STAFF

Mr. Donald Gordon, who had been Deputy Governor since 1938, left the service of the Bank on December 31 last to become Chairman of the Board and President of the Canadian National Railways. In regretfully accepting his resignation the Board recorded their appreciation of the great services rendered by Mr. Gordon. He joined the Bank when it was in the process of being organized,

and from that time on made an invaluable contribution to our activities. I would like to take this opportunity to express my deep personal appreciation of Mr. Gordon's support and co-operation during the years that we were colleagues in the Bank.

The Board of Directors appointed Mr. J. E. Coyne to the office of Deputy Governor for a period of seven years, commencing January 1, 1950. This appointment was approved by the Governor in Council. Since joining the Bank in 1938, Mr. Coyne has had a wide variety of experience in our service. In recent years he has acted as Executive Assistant to the Governors, and Securities Advisor. I welcome him as a colleague in the position of Deputy Governor.

The staff of the Bank numbered 1,396 on December 31, 1949, compared with 1,382 on the same date a year ago. Small increases in some departments were almost fully offset by decreases in others.

I would like to express my appreciation to the staff for the high quality of service and co-operation throughout the year.

Yours very truly,

G. F. TOWERS,
Governor.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT DECEMBER 31st 1949

LIABILITIES		ASSETS	
CAPITAL PAID UP:		FOREIGN EXCHANGE:	
Authorized and issued—100,000 shares, par value \$50.00 each.....\$		Pounds Sterling and U.S.A. dollars—at market value.....\$	
REST FUND.....		Other currencies—at market value.....\$	
NOTES IN CIRCULATION.....		SUBSIDIARY COIN.....	
Deposits:		INVESTMENTS:	
Government of Canada.....\$ 51,098,502 05		At values not exceeding market: Short term securities issued	
Chartered banks.....541,714,004 90		or guaranteed by Government of Canada or any Prov-	
Other.....126,933,227 64		incial Government.....\$ 1,781,412,576 16	
LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		Other securities issued or guaranteed by Government of	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		Canada or any Provincial Government.....	
To Government of Canada.....\$ 79,608,763 86		Other securities.....	
To Others.....26,777 29		INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK:	
DIVIDEND DECLARED:		Total share capital, at cost.....	
Payable January 3, 1950.....		BANK PREMISES:	
ALL OTHER LIABILITIES.....		Land, buildings and equipment—at cost less amounts written off.....	
		ALL OTHER ASSETS.....	
		\$ 2,125,881,626 61	
		25,000,000 00	
		3,649,273 34	
		8,189,041 80	
		\$ 2,125,881,626 61	
		2,014,731,065 77	
		74,135,541 15	
		45,380 04	
		74,180,921 19	
		131,324 51	

G. F. TOWERS,
Governor

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant

AUDITOR'S REPORT

We have made an examination of the above statement of assets and liabilities of the Bank of Canada as at December 31st, 1949 and have received all the information and explanations we have required. We report that, in our opinion, it correctly sets forth the position of the Bank at December 31st, 1949 according to the best of our information and as shown by the books of the bank.

FRANK E. H. GATES, C.A.,
of P. S. Ross & Sons,
Ottawa, Canada, January 26th, 1950

MAURICE SAMSON, C.A.,
of Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Co.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT
For the Year ended December 31, 1949

PROFIT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1949, after making provision for contingencies and reserves.....	\$20,667,378.11
APPROPRIATED AS FOLLOWS: Dividends for the year ended December 31, 1949, at the rate of 4½% per annum—	
No. 30 paid July 2, 1949.....\$112,500.00	
No. 31 payable January 3, 1950.....112,500.00	225,000.00
BALANCE, TRANSFERRED TO THE RECEIVER GENERAL OF CANADA for credit to the Consolidated Revenue Fund.....	\$20,442,378.11

APPENDIX A

ESTIMATED NET NEW ISSUES OR *Retirements*
(Par Value in Millions of Canadian Dollars)

Year	Gov't. of Canada (Direct & Gteed.)		Provincial (Direct & Gteed.) Bonds	Municipal (Direct & Gteed.) Bonds	Private Corporation		Total
	Bonds incl. all C.N.R. (¹)	Banking Issues (²)			Bonds	Stocks (³)	
Payable in Canadian Dollars Only—							
1939.....	74	200	51	26	96	14	409
1940.....	444	315	75	13	22	5	804
1941.....	730	290	.....	32	33	.....	955
1942.....	1,830	633	7	39	11	3	2,417
1943.....	2,676	535	7	38	26	.....	3,154
1944.....	2,847	248	40	21	18	.....	3,016
1945.....	3,769	695	14	35	54	25	3,104
1946.....	272	250	18	3	135	75	253
1947.....	212	346	131 ^{ab}	103 ^b	276	123 ^a	75
1948.....	442	100	237	80	213	55	243
1949.....	719	100	361	95	168	53	142
Payable Only or Optionally in Foreign Currencies—							
1939.....	96	.....	29	15	129	.....	211
1940.....	144	.....	15	16	35	.....	210
1941.....	193	.....	18	14	31	.....	256
1942.....	292	.....	42	12	64	.....	410
1943.....	148	.....	25	11	36	.....	220
1944.....	68	.....	27	5	20	.....	120
1945.....	46	.....	14	8	64	.....	122
1946.....	154	.....	36	8	134	8	340
1947.....	31	.....	66	72	155	13	337
1948.....	147	.....	38	9	8	.....	92
1949.....	14	.....	22	6	10	.....	24
Total—							
1939.....	22	200	80	41	33	14	198
1940.....	300	315	60	29	57	5	594
1941.....	537	290	18	48	64	.....	699
1942.....	1,538	633	35	51	75	3	2,007
1943.....	2,528	535	18	49	62	.....	2,934
1944.....	2,779	248	67	26	38	.....	2,896
1945.....	3,723	695	28	43	.....	25	2,982
1946.....	118	250	18	5	1	67	87
1947.....	243	346	65 ^{ab}	31 ^b	121	110 ^a	262
1948.....	295	100	199	71	205	55	335
1949.....	705	100	339	89	158	53	166

(¹) Includes refundable taxes of 70, 155, 219, 70, 27, 85 and 287 in the years 1943 to 1949 respectively.

(²) Treasury Bills, Deposit Certificates and other short-term issues sold directly to banks.

(³) At selling and retirement values rather than par.

a Before giving effect to the issue of Quebec Hydro bonds and the retirement of Montreal Light, Heat and Power stock, each in the amount of \$112 millions.

b Before giving effect to the issue of \$63 millions of provincially guaranteed Quebec Municipal Commission bonds and the transfer to the Commission of the debt of certain school corporations.

APPENDIX B
GENERAL PUBLIC HOLDINGS OF CERTAIN LIQUID ASSETS
MONEY SUPPLY, INACTIVE NOTICE DEPOSITS AND GOVERNMENT OF CANADA SECURITIES
(As at December 31st, in Millions of Dollars)

	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949
LIQUID ASSETS												
MONEY SUPPLY*	1,088	1,370	1,563	1,901	2,349	2,726	3,153	3,514	3,996	3,944	4,335	4,422
INACTIVE NOTICE DEPOSITS ⁽¹⁾	1,472	1,544	1,438	1,433	1,436	1,654	2,060	2,391	2,856	3,143	3,408	3,751
GOVERNMENT OF CANADA SECURITIES ⁽²⁾	3,293	3,295	3,603	4,071	5,251	7,089	9,052	11,257	11,167	10,783	10,227	9,745
TOTAL	5,853	6,209	6,604	7,405	9,036	11,469	14,265	17,162	18,019	17,870	17,970	17,918
RELATED FACTORS												
Government of Canada Funded Debt	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662
Deduct Government of Canada Deposits at Banks ⁽³⁾	79	145	32	148	366	597	790	1,002	866	272	320	181
Securities Held by All Government Accounts	159	138	89	133	210	439	743	821	918	1,415	1,257	796
NET TOTAL	4,163	4,328	5,050	5,694	7,679	10,256	12,930	15,603	16,022	15,041	14,879	14,685
Banks' Loans and Non-Government Investments ⁽⁴⁾	1,628	1,767	1,720	1,719	1,570	1,459	1,593	1,827	2,297	3,084	3,341	3,419
TOTAL RELATED FACTORS	6,005 ⁽⁵⁾	6,385 ⁽⁵⁾	6,808 ⁽⁵⁾	7,614 ⁽⁵⁾	9,249	11,716 ⁽⁵⁾	14,523	17,430	18,319	18,125	18,220	18,104

*Money Supply consists of:	207	247	341	450	633	794	930	992	1,031	1,046	1,115	1,110
Currency Outside Banks:	31	34	38	42	49	55	60	63	65	66	70	74
Notes ⁽⁶⁾												
Coin ⁽⁷⁾												
TOTAL CURRENCY.....	238	281	379	492	682	849	990	1,055	1,096	1,112	1,185	1,184
Bank Deposits:												
Chartered Banks:												
Demand ⁽⁸⁾	734	853	1,031	1,268	1,499	1,697	1,862	2,063	2,291	2,296	2,544	2,426
Active Notice ⁽⁹⁾	187	197	203	236	238	294	363	474	614	597	649	682
Other (excl. Government of Canada) ⁽¹⁰⁾	42	157	112	97	121	134	153	172	229	233	276	338
TOTAL.....	963	1,207	1,346	1,601	1,858	2,125	2,378	2,709	3,134	3,126	3,469	3,446
Deduct Float ⁽¹¹⁾	116	136	172	198	210	266	243	280	328	362	400	355
NET TOTAL.....	847	1,071	1,174	1,403	1,648	1,859	2,135	2,429	2,806	2,764	3,069	3,111
Bank of Canada "Other" Deposits ⁽¹²⁾	3	18	10	6	19	18	28	30	94	68	81	127
TOTAL BANK DEPOSITS.....	850	1,089	1,184	1,409	1,667	1,877	2,163	2,459	2,900	2,832	3,150	3,238
MONEY SUPPLY.....	1,088	1,370	1,563	1,901	2,349	2,726	3,153	3,514	3,996	3,944	4,335	4,422

(1) Estimated aggregate of minimum quarterly balances in chartered bank's personal savings deposits in Canada plus non-personal notice deposits in Canada.

(2) Direct and guaranteed securities including refundable taxes held by life insurance companies and "all other investors" as shown in Appendix C.

(3) Canadian dollar deposits of the Government of Canada at chartered banks and Bank of Canada.

(4) All loans in Canada of the chartered banks other than temporary advances in connection with Victory Loan issues, plus chartered banks' holdings of provincial, municipal and "other" securities, and Bank of Canada holdings of Industrial Development Bank capital stock.

(5) Including Bank of Canada gold and exchange holdings in the years 1938-1943 amounting to 214,290.38, 201, nil and 1 respectively.

(6) Note circulation of Bank of Canada and chartered banks, excluding notes held by chartered banks.

(7) Subsidiary coin issued by the Mint less coin held by Bank of Canada and chartered banks in Canada.

(8) Chartered banks' public demand deposits in Canada.

(9) Chartered banks' public notice deposits in Canada other than estimated aggregate of minimum quarterly balances in personal savings accounts and non-personal notice deposits.

(10) Chartered banks' Canadian dollar deposits of provincial governments, and of Canadian, United Kingdom, and foreign banks.

(11) Cheques on other banks as shown in chartered bank month-end returns to the Minister of Finance.

(12) Other deposits with the Bank of Canada as shown in published month-end statements—i.e. excluding Government of Canada, chartered bank and foreign deposits.

APPENDIX C
OWNERSHIP OF GOVERNMENT OF CANADA DIRECT AND GUARANTEED FUNDED DEBT
(As at December 31st, in Millions of Dollars)

	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949 ⁽⁴⁾
FUNDED DEBT												
Banking Securities ⁽¹⁾	270	470	785	1,075	1,708	2,243	2,491	1,796	1,546	1,200	1,300	1,200
Bonds												
Payable in Canadian Dollars only.....	2,517	2,585	3,038	3,774	5,610	8,229	10,925	14,476	14,676	14,446	14,011	13,581
Payable in U.S. Dollars only.....	473	493	493	483	483	357	357	317	178	148	298	398
Payable in Sterling only.....	695	617	409	197	30	29	27	26	26	26	24	24
All other.....	446	446	446	446	424	424	367	367	366	366	366	289
TOTAL BONDS.....	4,131	4,141	4,386	4,900	6,547	9,039	11,676	15,186	15,246	14,986	14,699	14,292
Refundable Taxes.....						70	225	444	514	542	457	170
TOTAL FUNDED DEBT.....	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662
OWNERSHIP OF FUNDED DEBT												
Government of Canada Accounts:												
Securities Investment Account.....	159	138	22	9	3	177	285	185	250	655	487	.....
Other Government Accounts ⁽²⁾	182	229	66	124	207	322	457	636	668	761	770	796
Bank of Canada.....	767	949	572	605	1,012	1,256	1,477	1,842	1,904	1,881	2,013	2,009
Chartered Banks.....	522	548	908	1,166	1,782 ⁽³⁾	2,508 ⁽³⁾	3,121 ⁽³⁾	3,506 ⁽³⁾	3,317	2,648	2,959	3,112
Life Insurance Companies.....	2,771	2,747	626	1,753	994	1,335	1,655	1,995	2,183	2,198	2,165	2,038
All Other Investors.....			2,977	3,318	4,257	5,754	7,397	9,262	8,984	8,585	8,062	7,707
TOTAL HOLDINGS OF FUNDED DEBT.....	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662

(1) Treasury Bills, Deposit Certificates, Treasury Notes and other short term issues sold direct to Bank of Canada and chartered banks.
 (2) Includes any securities held by Unemployment Insurance Commission, Foreign Exchange Control Board, Custodian of Enemy Property, Export Credits Insurance Corporation, Industrial Development Bank, Canadian Sugar Stabilization Corporation, National Harbours Board, Canadian National Railways, Canadian Wheat Board, Central Mortgage and Housing Corporation and Canadian Broadcasting Corporation, Polymer Corporation and Canadian Patents and Development Ltd.
 (3) Chartered banks' temporary advances to the general public in connection with the purchase of Victory Loan Bonds at time of issue amounting to 166 in 1942, 261 in 1943, 271 in 1944 and 411 in 1945 have been included in bank holdings of Government securities and deducted from holdings of the general public.
 (4) In order to facilitate comparison with previous years, the Newfoundland funded debt assumed by the Government of Canada during 1949 has been omitted from this table. The amount involved was \$87 millions at £=\$4.863.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Parts I and II of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Gordon A. MacEachern Ltd. (private company)	Percy Claire Finlay, King's Counsel, Brock Macdonald Evans and Henry Francis White, solicitors, Sadie May Hutchinson and Elizabeth Forbes, stenographers, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.	250,000 shares without nominal or par value.	Dec. 31, 1949
2. North Bay Mica Company Limited (private company)	John Galbraith Edison and John Black Aird, solicitors, Doris Lillian Burton, accountant, Marion Grace Myers and Dorothy Nona Dunn, secretaries, all of Toronto, Ont.	Noranda, Que.	50,000 shares without nominal or par value.	Jan. 27, 1950
3. Matrix Contrast Corporation, Ltd. (private company)	John Francis Byrne, Jr., Roy Adolph Prediger and Salvatore Burgio, all of New York, N.Y., U.S.A., attorneys-at-law.	Ottawa, Ont.	500 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 18, 1950
4. The Canadian Equestrian Society	Clarence Churchill Mann, of North York, Ont., major-general retired, Charles Baker, Jr., executive, and Stuart Cameron Bate, lieutenant-colonel retired, both of Toronto, Ont.	Township of North York, Ont.	Without share capital.	Jan. 30, 1950
5. John Winfield Lumber Ltd. (private company)	Samuel Alexander Shulman of Westmount, Que., advocate, Mortimer Winfield, advocate, and Herbert Rozan, secretary, both of Montreal, Que.	Montreal, Que.	500 common shares of the par value of \$100 each.	Jan. 30, 1950
6. Cine-France Distribution Limited (private company)	Philip Fischel Vineberg and David Goodman, advocates, and Yvonne Belanger, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.	10,000 shares without nominal or par value.	Jan. 31, 1950
7. Top Paper Products Limited (private company)	Hamilton James Stuart, John Archibald Head and John Herbert Corrigan, all of Toronto, Ont., barristers-at-law.	Toronto, Ont.	2,000 shares of the par value of \$50 each.	Feb. 11, 1950
8. Moblex Limited (private company)	Stanley Champion Biggs, solicitor, Karl Reeser and Norman Alexander Hamilton, managers, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.	4,500 preferred shares and 500 common shares, all of the par value of \$10 each.	Jan. 28, 1950
9. H. Brammer Canada Ltd. (private company)	James Evelyn Mitchell, King's Counsel, John Fitzwilliam Stairs and Albert Bronson Culver, advocates, Mary Griffiths, bookkeeper, and Ella Graham Kennedy, stenographer, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 18, 1950
10. Edro Corporation Limited (private company)	Ersine Buchanan, of Westmount, Que., King's Counsel, Charles Noel Knowles, of Montreal, Que., chartered accountant, and Laurence George MacGregor, of Montreal West, Que., advocate.	Montreal, Que.	500,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 1, 1950
11. Crofts Canada Ltd. (private company)	James Evelyn Mitchell, King's Counsel, John Fitzwilliam Stairs and Albert Bronson Culver, advocates, Mary Griffiths, bookkeeper, Ida Kathleen Sutherland and Ella Graham Kennedy, stenographers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 11, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i>				
12. Carter Gears Canada Ltd. (private company)	James Evelyn Mitchell, King's Counsel, John Fitzwilliam Stairs and Albert Bronson Culver, advocates, Mary Griffiths, bookkeeper, and Ella Graham Kennedy, stenographer, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 11, 1950
13. Arcco Playing Card Co. (Canada) Ltd. (private company)	Leon David Crestohl, King's Counsel, Max Crestohl, advocate, Abraham Harold Crestohl, merchant, and Riva Bernice Shatsky, secretary, all four of Outremont, Que., Hilliard Ginsberg, of Montreal, Que., advocate, and Margaret Crawford Blair, of Valois, Que., secretary.	Toronto, Ont.....	19,000 preference shares of the par value of \$10 each and 10,000 common shares of the par value of \$1 each.	Dec. 31, 1949
14. Ice-Box Flowers & Gifts Limited (private company)	Bowden Lloyd McLean, barrister-at-law, and Mary Christena Bradimore, secretary, both of Toronto, Ont., and Percy Norman Wallace Currie, of East York, Ont., barrister-at-law.	Toronto, Ont.....	1,200 preference shares of the par value of \$100 each and 30,000 common shares without nominal or par value.	Dec. 31, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
15. The Workman Uniform Company Limited	Converting the company into a private company.....	Feb. 4, 1950
16. Products Tank Line of Canada, Ltd. (private company)	Increasing the capital stock of the company to 50,000 shares of the par value of \$100 each.	Jan. 26, 1950
17. Sawyer-Massey, Limited	Reducing the paid-up capital of the company to \$250,000.....	Jan. 31, 1950
18. George G. Hodges Limited	Reducing the capital stock of the company to 1,000 shares without nominal or par value.	Feb. 7, 1950
19. Nash Motors of Canada Limited (private company)	1. Altering the capital stock of the company so that it now consists of 20,000 preferred shares of the par value of \$100 each and 1,000,000 common shares of the par value of \$5 each; 2. amending the purposes and objects of the company; and 3. authorizing the company to pay a commission upon the sale of its securities.	Jan. 30, 1950
20. Bytown Inn Limited (private company)	Reducing the capital stock of the company to 21,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 27, 1950
21. News-O-Mat, Ltd.	Authorizing the company to pay a commission upon the sale of its securities.	Feb. 1, 1950
22. Brewers & Distillers of Vancouver Limited	1. Changing the corporate name of the company to Western Canada Breweries Limited ; and 2. increasing the capital stock of the company to 1,000,000 shares of the par value of \$5 each.	Feb. 13, 1950

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 21st day of February, 1950.

H. W. DOYLE,
Acting Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédant libéré

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Edouard Richer, cédant autorisé.

PRENEZ avis que le débiteur ci-dessus a été libéré par jugement de la Cour en date du 2 février 1950.

Montréal, le 17 février 1950.

GABRIEL HOUDE,
Agissant comme syndic pour
Armand Carrière, décédé.20 est, rue St-Jacques,
Chambre 3, Montréal.

8-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jerry Legault, imprimeur, 927, rue Crevier, Ville Saint-Laurent, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 9e jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de "Le Voyageur Limitée", 250, rue Principale, Ville Saint-Laurent, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 9e jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jules Desrochers et Simone Tessier, "American Wedding Floral", 6653, rue St-Denis, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 18e jour de janvier 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Syndic autorisé.57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

53345—4

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Ernest Lapointe et Léo Lapointe, faisant affaires sous le nom de Lapointe & Frère, à Tadoussac, district de Malbaie.

AVIS est par la présente donné qu'à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 14 février 1950, le soussigné a été nommé syndic.

Québec, ce 15 février 1950.

VICTOR LAROCHELLE,
Syndic.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Trefflé Desjardins, entrepreneur en construction, 195, rue St-Laurent, Hull, Québec, débiteur.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers, tenue au Palais de Justice de Hull, le 15e jour de février 1950.LUCIEN MASSÉ, C.A.,
Syndic.Chambre 200,
189, rue Principale,
Hull, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Roméo Bonhomme, agent, 4585, rue St-Denis.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 16 février 1950.CLAUDE PERRAS,
Syndic.Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Lucien Larivière, épicier-restaurateur, 8568, boul. St-Michel, Ville Saint-Michel.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 16e jour de février 1950.

Montréal, le 16 février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,
Syndic.Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Antonio David, "Le Roi du Nord Enrg.", Amos, "Pontiac Express Enrg.", Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 février 1950.CLAUDE PERRAS,
Syndic.Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Wilfrid Paquin, Saint-Eustache.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 février 1950.

CLAUDE PERRAS.

Bureau de: Syndic.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Pain Canadien Incorporé, 4732, rue Mentana, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné ont été nommés syndics conjoints à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 février 1950.

ALBERT LAMARRE &
CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Syndics conjoints.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.
Duclos et Lamarre et Inns:
10 est, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Charland Machine Shop Enrg.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné ont été nommés syndics conjoints à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 février 1950.

CLAUDE PERRAS &
J.-RAOUL LABELLE,

Bureau de: Syndics conjoints.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Léonard Blanchette, restaurateur, Enfant Jésus d'Ely, comté de Shefford, R.R. n° 2, Roxton Falls, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le seizième jour du mois de février 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce dix-septième jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A., Syndic.
Case postale 233,
Granby, P.Q.

8-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Charles-Edouard Lampron, marchand de vêtements pour dames, de Shawinigan Falls, district des Trois-Rivières, y faisant affaires sous les nom et raison sociale non enregistrée de "Magasin Charles", cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Charles-Edouard Lampron a fait une cession autorisée de tous ses biens le huitième jour de février 1950;

et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-huitième jour de février 1950, à trois heures et demie de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce quatorzième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Genève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Donatien Goyette et Aurèle Pothier, faisant affaires ensemble à Shawinigan Falls, P.Q., comme bouchers-charcutiers, sous la raison sociale de "Goyette & Pothier Enrg.", cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Donatien Goyette et Aurèle Pothier ont fait une cession autorisée de tous leurs biens le huitième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-quatrième jour de février 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre lesdits débiteurs peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce treizième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Genève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Alcide Goyette, bijoutier, 97, rue Prince, Sorel, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Alcide Goyette, de Sorel, P.Q., a, le 8e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit

faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Jean Mari Paskaryk et Paul-Emile Chevrier, tous deux de Montréal, et y faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Chevrier Electric", faillis.

AVIS est par les présentes donné que Jean Mari Paskaryk et Paul-Emile Chevrier, de Montréal, P.Q., ont été déclarés en faillite le 2e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Antonio-Jean Préfontaine et J.-Guy Préfontaine, faisant autrefois affaires sous le nom de "Garage Préfontaine", 1994 ouest, rue Notre-Dame, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Antonio-Jean Préfontaine et J.-Guy Préfontaine, "Garage Préfontaine", de Montréal, ont fait cession de leurs biens le 9e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,
Gardien.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 8-1

53345-4½

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Paul Jean, entrepreneur, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Vets Plumbing and Heating Reg'd.", 42, rue Young, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Jean, de la cité de Granby, P.Q., a fait cession de ses biens le huitième jour du mois de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-troisième jour du mois de février 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce 13e jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,
Philippe-A. Jolin, C.A.,
Case postale 223,
Granby, P.Q. 8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Dame Elmiere Lamarche, veuve de Maurice Huneault, faisant affaires seule sous la raison sociale enregistrée de "Rachel Lingerie" 920 est, rue Rachel, Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice ci-dessus a fait cession de ses biens le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic. Gardien.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Eugène Rivest, faisant affaires seul sous le nom de "Garage Rivest Enrg.", 4476, rue DeLaroche, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 9e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE.

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Laurent Deschênes, Cherbourg, comté de Matane, P.Q., cédant.

AVIS est par les présentes donné que Laurent Deschênes a fait une cession autorisée de ses biens, le septième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers, qui élira le syndic, sera tenue le 23e jour de février 1950, à deux heures de l'après-midi, en le Palais de Justice, de Rimouski, P.Q.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient déposées entre mes mains avant ladite assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Matane, ce 10e jour de février 1950.

LUCIEN MERCIER, C.A..

Case postale 409,
Matane, P.Q.

Gardien.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gérard Ste-Marie, électricien, faisant affaires sous le nom de "Trenmore Electric Reg'd", et demeurant au n° 4727, avenue Bannantyne, Verdun.

AVIS est par les présentes donné que Gérard Ste-Marie, de la cité de Verdun, P.Q., a fait cession de ses biens le 6 février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 6 février 1950.

JOSEPH-G. DUHAMEL.

Gardien.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Paul-Henri Lachance, boucher, 2001, rue des Carrières, Montréal, a/s J.-Antonin Lepage, 750, rue St-Gabriel, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Paul-Henri Lachance, de la cité de Montréal, P.Q., a fait une cession de ses biens le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 7 février 1950.

JOSEPH-G. DUHAMEL,

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Gardien.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph-Georges Bisson, marchand de bois, n° 3406, rue Delorimier, Montréal, P.Q., bureau, 1242, avenue McGill-College, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Georges Bisson, de la cité de Montréal, P.Q., a fait une cession de ses biens le 8 février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 8 février 1950.

JOSEPH-G. DUHAMEL,

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

Gardien.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Hervé Guertin, électricien, 136 sud, rue St-Charles, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Hervé Guertin, de la cité de Granby, P.Q., a fait cession de ses biens le onzième jour du mois de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le deuxième jour du mois de mars 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, à la Cour, dans la cité de Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Granby, P.Q., ce 15e jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,
Gardien.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Case postale 233,
Granby, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de P. C. Provencher, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que P. C. Provencher, marchand, de South-Durham, a fait une cession autorisée le septième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-cinquième jour de février 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du protonotaire du district d'Arthabaska, à Arthabaska, province de Québec.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Victoriaville, ce onzième jour de février 1950.

JEAN ROY,
Gardien.

120 est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de André Lemieux, marchand faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Au Royaume des Enfants", 145, rue Hériot, Drummondville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que André Lemieux, de Drummondville, province de Québec, a fait cession de ses biens le 10e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de février 1950, à deux heures de l'après-midi, au greffe de la *Loi de faillite*, au Palais de Justice, à Arthabaska.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de André Longtin, camionneur, domicilié au numéro 6970, Première avenue, Rosemont, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que André Longtin, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 10e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Dame Léontine Marcotte, épouse séparée de biens de Armand Cardinal, de la cité et district de Montréal, 767, rue Chatham, Montréal, P.Q., cédante autorisée.

AVIS est par les présentes donné que Dame Léontine Marcotte, de Montréal, a, le 14e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 17e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Lucien Mainville, garagiste, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Garage Pont-Viau", 37, boulevard Taschereau, Pont-Viau, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a été déclaré en faillite le 7e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de février 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les pro-

curations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

J-PAUL VERMETTE,

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Edmond-Ernest Bourbonnais, vendeur, autrefois restaurateur, Melocheville, comté de Beauharnois, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Edmond-Ernest Bourbonnais, de Melocheville, province de Québec, a fait cession de ses biens le 14e jour de février 1950; et que la première assemblée de ses créanciers sera tenue le 7e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 16e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Paul Desormiers, pompier, 8, Grand Boulevard, Plage-Laval, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Paul Desormiers, de Plage-Laval, a, le 10e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 17e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Alphonse-L. Auger et Marcel Riopel, faisant affaires aux Trois-Rivières, comme manufacturiers de portes, sous la raison sociale de "Auger & Riopel Engr.", cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Alphonse-L. Auger et Marcel Riopel ont fait une cession autorisée de tous leurs biens le neuvième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-huitième jour de février 1950, à quatre heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations contre lesdits débiteurs peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce quinzième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Charles-Auguste Nadeau, épicier, 36, rue St-Eugène, Québec, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Charles-Auguste Nadeau, de la cité de Québec, a fait une cession de ses biens le 15e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Québec, lundi le 27e jour de février 1950, à 11 heures de l'avant-midi.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 17e jour de février 1950.

J.-P. BÉDARD,

Gardien.

Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Dame Anna Dumont, épicier, faisant affaires seule sous les nom et raison sociale de "Star Provisions", 909, Quatrième avenue, Val d'Or, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Dame Anna Dumont, de Val d'Or, province de Québec, a fait cession de ses biens le 13e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de mars 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Amos, P.Q.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi, le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 17e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Charles et Adrien Baillargeon, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de "Baillargeon & Frère" (société non enregistrée), 240, Dixième rue, Québec, cédants autorisés.

AVIS est par les présentes donné que Charles et Adrien Baillargeon (Baillargeon & Frère), (société non enregistrée), 240, Dixième rue, Québec, ont fait cession de leurs biens le 16e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au Palais de Justice, Québec, vendredi le 24 février 1950, à dix heures et demie de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 17 février 1950.

LUCIEN CHAREST,
Gardien.

Bureaux: 85, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Duchesne & Bouchard, Ltée, apprêteur en fourrure, 388, rue St-Vallier, Québec, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la susnommée a, le 16e jour de février 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 28e jour de février 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 16 février 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,
Gardiens.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Léopold Vézina, 138, rue St-Jérôme, Matane, P.Q., cédant.

AVIS est par les présentes donné que Léopold Vézina a fait une cession autorisée de ses biens le quinzisième jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers qui élira le syndic sera tenue le 23e jour de février 1950, à deux heures de l'après-midi, en le Palais de Justice de Rimouski, P.Q.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Matane, ce 16e jour de décembre 1950.

LUCIEN MERCIER, C.A.,
Gardien.

Case postale 409,
Matane, P.Q.

8-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Ahuntsic Motor Sales Limited, corps politique et incorporé ayant sa place d'affaires au n° 10871, boul. Lajeunesse, dans les cité et district de Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice ci-dessus a été déclarée en faillite le 16e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 18e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF RÉFÉRENCE N° 108

Appareils et outillages photographiques

LA séance publique tenue le 31 janvier dernier fut suspendue afin de permettre à un comité représentant les intéressés d'examiner soigneusement certaines suggestions faites en vue de la révision du numéro 462a du tarif et des autres articles s'y rapportant.

La Commission du tarif a reçu de ce comité un rapport dont le texte est donné ci-dessous et qui est proposé comme base pour la rédaction du nouveau numéro du tarif—ou de nouveaux numéros, selon le cas:

"Appareils photographiques et leurs pièces achevées pour faire des négatifs et des positifs de 3½ pouces sur 4½ pouces et plus, et les accessoires suivants: lentilles, obturateurs, télémètres assujettis à l'appareils, châssis pour pellicules et plaques, magasins, planchettes pour lentilles, chariots pour verre dépoli, corps arrière réducteurs, parquets d'adaptation réversibles, accessoires pour diapositives, gaines pour pellicules, châssis pour papiers et plaques, étuis et trousseaux, pieds pour appareils, pieds à trois branches pour appareils, ayant une valeur imposable d'au moins \$35, filtres colorés et châssis pour ces filtres, écrans polarisateurs, châssis pour écrans polarisateurs de 2 pouces de diamètre ou plus, appareils à tirer par contact et appareils à tirer par projection connus sous le nom d'agrandisseurs, avec accessoires pour tirage de clichés en couleurs et dispositifs fournissant une lumière froide ou autre et pièces achevées de ces articles, chevalets et pieds d'agrandissement pour formats de 8 pouces sur 10 pouces ou plus, dispositifs de réglage de la température et réchauffeurs de solutions photographiques, séchoirs de pellicules et de photocopies, y compris la forme motrice, presses de montage, cuves de lavage, machines à équarrer les pellicules et les photocopies de 10 pouces et plus, appareils automatiques de développement, de fixage, de lavage et de dessiccation de pellicules et de papiers, presses à redresser les photocopies, appareils photographiques, électriques ou électroniques, pour déterminer le temps de pose dentitomètres, châssis-presses, cuves, cuvettes pour développement, fixage, lavage et dessiccation de clichés multiples et les appareils électroniques à grande vitesse pour lumière-éclair, destinés à être synchronisés avec les chambres noires.

—En franchise en vertu de
tous les tarifs.

"Le texte de ce numéro fait disparaître toute distinction quant à l'utilisation des marchandises à la question de leur "fabrication au Canada", ce qui devrait simplifier l'interprétation douanière. Autant que nous sachions, tous ces articles sont d'une catégorie ou espèce non fabriquée actuellement au Canada.

"Le numéro du tarif proposé omet certains appareils et accessoires présentement classés sous le numéro 462a du tarif et, si nous comprenons bien, ces appareils et accessoires seront automatiquement classés sous les numéros 462(i) et 462(ii). Actuellement, les appareils d'éclairage et ampoules pour lumière-éclair, qui sont à proprement parler des articles photographiques, sont classés pour fins de douane sous d'autres numéros du Tarif, v.g., dispositifs d'éclairage et pièces de ces articles, pistolets pour lumière-éclair et ampoules photographiques pour lumière-éclair, y compris les ampoules pour lumières dites "strobolytes". Nous recommandons qu'ils soient assujettis aux droits prévus par le numéro 462(i) du tarif."

Avis est donc donné que le rapport dudit comité sera reçu et étudié à une séance publique qui sera tenue dans la salle des conférences, au 4e étage de l'édifice Confédération, à Ottawa, le jeudi 23 février

1950, à 10 heures du matin. Les intéressés pourront alors discuter les recommandations du comité, ainsi que tout autre sujet s'y rapportant.

Le secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 14 février 1950.

8-1

LA COMMISSION DU TARIF

RÉFÉRENCE N° 109

*Enquête relative aux "Plastiques", y compris
les résines synthétiques.*

LE 22 mars dernier, le ministre des Finances a prié la Commission du tarif de faire enquête sur les produits inclus dans la désignation générale ci-haut mentionnée, en vue de dresser une liste tarifaire révisée et plus compréhensive pour insertion dans le Tarif douanier canadien.

Une enquête préliminaire de la Commission a révélé l'opportunité d'indiquer clairement les numéros actuels en cause de la Liste tarifaire, afin que les intéressés saisissent bien la portée de l'enquête. Dans une lettre en date du 11 du courant, le ministre des Finances mande à la Commission ce qui suit:

"Une étude du Tarif douanier semble indiquer que votre Commission devrait restreindre son enquête aux numéros suivants de la Liste "A" du Tarif douanier, que j'ai classés sous les en-têtes suivants:

I. Positions du Tarif portant directement sur les résines synthétiques et les plastiques et qui seront vraisemblablement remplacées par une nouvelle Liste. Ces positions sont:

231d	237(d)	238d	216d	237(f)
237(a)	238a	238e	216e	833
237(b)	238b	238f	216f	
237(c)	238c	238g	231e	

II. Positions du Tarif qu'il y aurait lieu de revoir dans la mesure où elles portent sur certaines matières qui devraient être prévues par une ou plusieurs des positions de la nouvelle Liste. Elles sont les suivantes:

192	248	326a	555	681
199	249	509	567a	711
208t	254	532	664a	et al
220a	269(ii)	548	666	

III. Positions du Tarif qu'il y aurait lieu d'examiner quand votre Commission procédera à l'établissement de sa nouvelle Liste des positions. Elles sont:

238i	654a	739	805	557b
446(f)	731	761	822	558d
182	248			et al

Peut-être sera-t-il nécessaire, au fur et à mesure que progresse votre enquête, que votre Commission examine certaines positions du Tarif qui ne figurent pas à l'une ou l'autre des trois catégories sus-indiquées."

Avis est donné par les présentes qu'une séance publique sera tenue, le lundi 20 mars 1950, dans la salle des conférences, au 4e étage de l'édifice Confédération, à Ottawa. Des avis quant aux séances subséquentes seront publiés en temps opportun.

Le Secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 16 février 1950.

8-1

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,
le 30 janvier 1950

Les règlements, ordres, et le reste, qui suivent, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

212-2—**PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE** —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (N° 52)

La publication précitée est modifiée par les présentes. Comme elle n'a pas été traduite en français, voir le texte anglais des modificatifs à la page 399.

D'ordre:

l'adjutant général,
W. H. S. MACKLIN,
major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements

projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télé-

graphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extention des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y

a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session.....	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300

- g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000..... 400
- h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000..... 600
- i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000..... 800
- j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million 200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il

renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Martin Matthew Waagemans, de Montréal, Qué., commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Doris Irene Mitchell Waagemans, de Montréal, Qué., domestique, pour cause d'adultère.

Montréal, le 7e jour de janvier 1950.

R. H. E. WALKER, C.R.,

5-4

Procureur du requérant.

AVIS est par les présentes donné que Blanche Naomi Greenlees, infirmière, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, et résidant présentement dans la ville de Nanaïmo, dans la province de Colombie-Britannique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Stephen Greenlees, producteur, de la ville d'Aylmer, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Ottawa, Ontario, ce dix-neuvième jour de janvier, A.D. 1950.

GAUVREAU, BURROWS,
DEVINE & MCGOVERN,

Procureurs de la requérante.

45, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Thelma Leggo, de la ville de Belle Anse, district de Gaspé, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Owen Alexander Chicoine, artiste, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 27e jour de janvier 1950.

FOSTER, HANNEN,
WATT & STIKEMAN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pete Mykytiuk (Petro Mikietiuik), des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce de son épouse, Sofia Ostofzczuk, de la cité de New-York, état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté en la cité de Montréal, ce 29e jour de novembre 1949.

LAZARUS L. TINKOFF,
Procureur du requérant.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Antoinette Carrière-Lépine, préposée au vestiaire, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maximilien Lépine, machiniste, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Pierre Bouchard, mécanicien, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Lucille Sasseville Bouchard, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 10 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que John Allen Young, de la ville de Shawinigan-Falls, dans la province de Québec, agent, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jean Isabel Baker Young, ménagère, de la cité de Windsor, dans la province d'Ontario, pour cause d'adultère.

Fait à Shawinigan-Falls, ce 29e jour de janvier, A.D. 1950.

A. H. LIEFF, K.C.,
Procureur du requérant.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Micheline Loranger Major, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gaétan Major, de Montréal, Québec, avocat, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 11 janvier 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Leah Judith Godfrey Green, de la cité de Toronto, comté de York, dans la province d'Ontario, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Irving Green, vendeur, de la cité de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Toronto, ce 14e jour de janvier 1950.

A. H. LIEFF, C.R.,
Procureur de la requérante.

18, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Hilda-Marie-Adeline Bouvier, de la cité de Montréal, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Grandison Cardy, administrateur de compagnie, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal dans la province de Québec, ce 30e jour de janvier 1950.

MANN, MATHEWSON,
LAFLEUR & BROWN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

5-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Ethel Kershaw, employée de bureau, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Victor Edward Warren, vendeur de lait, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 17e jour de janvier A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City,
Pièce 360, 265 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Alfred Sabourin, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Julia Kennedy Ducie Sabourin, de Saint-Eustache-sur-le-Lac, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 2 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,
Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Salfeda Busko Williams, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Ernest Williams, épisseur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 24 octobre 1949.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur de la requérante.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, de Springfield Park, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Lawrence Duval, instituteur, de Springfield Park, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 2 février 1950.

E. E. COCKERTON,

Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Rodolphe Durand, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Richard-Durand, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 3 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Hannah Keene Ley, institutrice, de la cité de Verdun, district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric-Raphaël Ley, outilleur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 janvier 1950.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Douglas Charles Blair, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Genevieve Aileen Pooley, de la cité de Sarnia, province d'Ontario, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Procureurs du requérant.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Gladys Eileen Hungate, acheteuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John William Norman, comptable, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

PENDER & WEST,

Procureurs de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, opératrice, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Franz Rottenstein, tailleur, de la cité de Verdun, district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6e jour de février 1950.

S. LEON MENDELSON, c.r.,

Procureur de la requérante.

Pièce 320, édifice Transportation,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ann Mitchell, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Archie Rabinovitch, jardinier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 4e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest-Joseph Poirier, commis, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Georgiana-Dolorès-Lucienne Gauthier, vendeuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur du requérant.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, de la cité de New York, dans l'état de New York, un des états des Etats-Unis d'Amérique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Sigvand Skavlan Brock, chef d'administration, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce huitième jour de février 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Sophie Piatkowski, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasyl Demyk, boulanger, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce neuvième jour de février 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,
CHISHOLM & HYDE,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Aili Katariina Salokannel Martel, Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Jean-Louis Martel, Montréal, P.Q., agent, pour cause d'adultère.

Montréal, le 21 décembre 1949.

MARCEL GABOURY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Zena Schwartz, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Solomon Herman, marchand, du même endroit, pour cause d'adultère.

Montréal, 20 janvier 1950.

LOUIS GLAZER,

Procureur de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rose Vachon, ménagère, de la cité de Westmount, dans le district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Robert Orr, machiniste, de la ville de Saraguay, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Catherine Marie Littlefield, comptable, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Buchanan Stirling, vendeur d'automobiles, de la ville de Montréal-Ouest, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Evelyn Thompson, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Richard Vemer Clift, noyauiteur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

J. AUSTIN MURPHY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Jack Elmhirst Webster, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, courtier en valeurs, s'adressera au Parlement du Canada, à la session prochaine, ou, si sa demande n'est pas alors entendue, à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Cameron, également de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 20 janvier 1950.

L. G. MACGREGOR,

Procureur du requérant.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest Béliveau, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, mécanicien conducteur de locomotive, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Rita-Maure Béliveau, ménagère, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU,

Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marion Spence Hulbert, du village de Como, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ivan Jack Hulbert, chef d'administration, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER

Procureurs de la requérante.

360 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Charles-Omer Bousquet, de la cité d'Outremont, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Dorothée Beaudin, de Saint-Lambert, dans le district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 15e jour de décembre 1949.

HYDE & AHERN,

Procureurs du requérant.

112 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Russell Mowbray Meredith, musicien, de la cité et du district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Violette De Lisle Meredith, du même endroit, demeurant maintenant à New-York, dans l'Etat de New York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère.

Montréal, 16 février 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Thérèse-Simonne S.-Onge, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Edouard-Gérard-Magella Laurier, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

PAUL MASSÉ,
Procureur de la requérante.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Stella Margaret Rollo McKee, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ronald Aubrey McKee, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D., mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur de la requérante.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Frances Berman Mellor, de la cité et du district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Charles Leslie Mellor, du même endroit, soldat, dans les Forces armées de Sa Majesté, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Charles Leslie Mellor, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 5e jour de janvier 1950.

HARRY H. KLIGER,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est donné que Lillian Phillips, de la cité de Québec, province de Québec, demeurant à 3, rue Belvédère, dans ladite cité, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Léopold Campeau, de la cité de Québec, et demeurant présentement à Lisbonne, Portugal, suppléant du commissaire du commerce du Gouvernement canadien, pour cause de non-consommation et d'abandon.

Daté à Québec, province de Québec, ce 16e jour de février 1950.

8-4 LILLIAN PHILLIPS.

AVIS est par les présentes donné que Maria De Gregoria Zarbatany, fille de table, épouse de Jimmy Zarbatany, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jimmy Zarbatany, restaurateur, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,
Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Myrtle Louise Vassell Evans, actuellement domiciliée à 5500, avenue Victoria, Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Egbert Samuel Evans, comptable, actuellement domicilié à 5595, rue Beaucourt, Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 février 1950.

CHARLES M. COTTON,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Lera Mary Rombough Kirkey, de la cité de Westmount, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Patrick Douglas Kirkey, marchand, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 21e jour de février 1950.

H. J. ERDRICH,
Procureur de la requérante.

159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Mary Whittaker, née Hamel, teneur de livres, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Selvin Jackson Whittaker, commis, présentement de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Sherbrooke, province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

W. H. BRADLEY,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Théodore Levasseur, épiciier, résidant et domicilié dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Jeannette Gagnon, ménagère, résidant et domiciliée dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, le 6e jour de février 1950.

PAUL-H. LEVESQUE,
Procureur du requérant.

265 ouest, rue Craig,
Chambre 350,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Edna-Rosaline Casavant-Dufresne, de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Conrad-Paul Dufresne, ingénieur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 21 février 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Procureur de la requérante.

1121 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rosanna-Emelda (Imelda) Lecomte-Bolduc, modiste, des cité et district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Fernand-Thomas Bolduc, garçon de table, de Mont-Tremblant, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 18 février 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Sadie Chernin, de Glace-Bay, Nouvelle-Ecosse, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Petruska, aussi connu sous le nom de David Prince, instituteur, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, 16 février 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Procureurs de la requérante.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

8-4

AUTRE DEMANDE AU PARLEMENT

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

AVIS est par les présentes donné que la "United Grain Growers Limited" s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir une loi augmentant son capital-actions à \$7,500,000; autorisant la Compagnie à convertir 100,000 de ses actions non-émises de la catégorie "B" (*Membership*) en 25,000 actions de la catégorie "A" auxquelles seront attachés les droits et restrictions actuellement attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; autorisant la Compagnie à créer et à émettre des actions d'une ou de plusieurs catégories représentant l'augmentation précitée dans le capital-actions, de telle valeur au pair et avec tels droits, priorités, restrictions et limitations qui pourront leur être attachés par le règlement créant lesdites actions, y compris l'autorisation de créer et l'autorisation d'émettre des actions additionnelles de la catégorie "A" représentant la totalité ou une partie de ladite augmentation du capital-actions, auxquelles actions seront attachés les droits et restrictions attachés aux actions de la catégorie "A" déjà créées; abrogeant les stipulations statutaires

53345-5

limitant le nombre des actions pouvant être détenues par tout actionnaire; abrogeant les limitations statutaires relatives aux qualifications des actionnaires, sauf en ce qui concerne les actions à la possession desquelles est attaché le droit de participer au choix des délégués ou le droit d'agir à titre de délégué; stipulant la suppression de ces limitations dans le cas de pas plus de 5 p. 100 de ces dernières actions en circulation, à la suite d'une résolution adoptée par un vote d'au moins les deux tiers des délégués présents à toute assemblée; modifiant les stipulations statutaires concernant le droit de vote des actionnaires de manière à ce que le détenteur d'actions avec droit de vote n'ait droit qu'à un vote; stipulant que les directeurs, par un règlement passé conformément à une résolution approuvée par au moins les deux tiers des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, pourra varier ou supprimer toute limitation relative au nombre d'actions pouvant être détenues par un actionnaire, soit en général ou à l'égard d'une certaine catégorie ou de toutes les catégories d'actions, ou dans toute circonstance spécifique; stipulant que la Compagnie aura, en tant qu'utiles et avantageux à ses fins et objets, les pouvoirs énumérés dans l'article 14 de la *Loi des compagnies, 1934*; stipulant que la Compagnie pourra, par règlement, prendre des mesures afin d'effectuer le paiement des ristournes (*patronage dividends*), en totalité ou en partie, par l'émission d'actions de la Compagnie totalement versées, par l'application desdites ristournes à un paiement partiel sur l'achat de toutes actions de la Compagnie, par l'application desdites ristournes au paiement de toute dette envers la Compagnie, par l'émission de certificats de dettes de la Compagnie ainsi que par l'application desdites ristournes à l'exécution d'une promesse de prêt à la Compagnie; et stipulant que lorsque, par statut, les directeurs sont autorisés à passer un règlement conforme aux termes d'une résolution adoptée ou approuvée par les délégués, par une majorité d'entre eux, par une majorité spécifiée ou par une proportion des délégués présents à une assemblée générale ou extraordinaire, tout règlement passé par les directeurs conformément aux termes de toute telle résolution n'a pas besoin de confirmation de la part des actionnaires ou des délégués.

Daté à Winnipeg, Manitoba, ce 31e jour de janvier A.D. 1950.

UNITED GRAIN GROWERS LIMITED

Par Swift, Macleod & Deacon,
Procureurs de la requérante.

212, Edifice Avenue,
Winnipeg, Man.

5-4

AVIS DIVERS

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DIVIDENDE TRIMESTRIEL

LE Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale a déclaré, pour le trimestre finissant le 28 février 1950, un dividende de deux pour cent (2%) sur le capital versé de la Banque. Ce dividende, portant le numéro 236, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque à partir du 1er mars 1950, aux actionnaires inscrits dans les registres le 15 février, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration.

Le Gérant général,

CHARLES ST-PIERRE.

5-4

LOI DE PROTECTION DES EAUX
NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et aux bureaux d'enregistrement des comtés de Beauharnois, en la ville de Beauharnois et du comté de Soulanges, en le village de Coteau Landing, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble sousmarin sous le fleuve St-Laurent, partant d'un point situé sur la rive est dudit fleuve, immédiatement au sud de la jetée plongeante au lot 160 dans la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, de là vers l'ouest, dans une direction nord, astronomiquement, 72 degrés six minutes à l'ouest (N.72° 06'0) sur une distance de mille quatre cent trente-sept pieds (1437') à un point sur la rive est de l'île aux Chats (Clark Island) connu sur le plan original du cadastre comme étant le lot numéro 99 dans le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, province de Québec, sur le côté nord partant des appointements et culées du pont de la Compagnie de chemin de fer Canadien-National au-dessus dudit fleuve d'un point sur le côté ouest de l'île aux Chats (Clark Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comme étant le lot numéro 99 dans le comté de Beauharnois, province de Québec, à un point sur le côté est de l'île Longueuil (Round Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac sous le lot numéro 522, dans le comté de Soulanges, province de Québec, et d'un point sur le côté ouest de ladite île Longueuil à un point sur le côté est de l'île Giroux connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de ladite paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac comme étant le lot numéro 525, à être placé dans ledit fleuve d'un point situé sur la rive ouest dudit fleuve sur la propriété de la Compagnie de Chemin de fer Canadien-National, trois pieds cinq pouces (3'5") au sud de la ligne de division sud du lot numéro 222, paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes, The Bell Telephone Company of Canada s'adressera, conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics à son bureau en la cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser lesdits câbles.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

Secrétaire.

8-4

PROCLAMATION

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU l'alinéa a) de l'ar-
Sous-procureur général, } ticle deux de la Loi
Canada. } des jeunes délinquants,
1929, stipulant qu'en ladite Loi, à moins que le contexte ne s'y oppose, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de seize ans; toutefois, dans une province pour laquelle le Gouverneur en conseil l'a prescrit ou peut le prescrire désormais par proclamation, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans;

VU la déclaration du Procureur général de la province de la Colombie-Britannique à l'effet qu'en vertu d'une proclamation lancée le septième jour de février 1922, il a été généralement accepté que l'expression "enfant", aux fins de ladite Loi dans cette province, signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans, et le fait que des doutes se sont élevés récemment et que le Procureur général demande que la question soit réglée définitivement par une nouvelle proclamation en vertu de l'alinéa a) dudit article deux;

VU l'ordre de Notre Gouverneur général en conseil d'émettre une proclamation stipulant que dans la province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" désignera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada Nous proclamons et déclarons qu'aux fins de ladite Loi dans ladite Province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" signifiera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

DE CE QUI PRÉCÈDE Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce huitième jour de février en l'an de grâce mil neuf cent-cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,
Le Sous-secrétaire d'Etat suppléant,

H. W. DOYLE.

8-3

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour la fourniture et la livraison à l'édifice public de Rosetown, Sask., de cases postales à serrure. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour cases à serrure en métal pour l'édifice public fédéral, Rosetown, Sask."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, immeuble Federal, Saskatoon, Sask.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 février 1950. 8-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour la fourniture et la livraison de cases postales à serrure pour les bureaux de poste en général de la province de Saskatchewan. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour cases à serrure en métal pour l'architecte régional, Saskatoon, Sask."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, 510, immeuble Federal, Saskatoon, Sask.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion

du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 février 1950. 8-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour l'amélioration de l'éclairage du nouvel édifice public fédéral de Regina, Sask. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration de l'éclairage, nouvel édifice public fédéral, Regina, Sask."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 510, immeuble Federal, Saskatoon, Sask., et du concierge de l'édifice public fédéral de Regina, Sask.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, 510, immeuble Federal, Saskatoon, Sask. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 février 1950. 8-1

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT DE GUERRE
SUR LE REVENU

ET

DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE 1940 SUR LA TAXATION
DES SURPLUS DE BÉNÉFICES

A QUI DE DROIT:

Je confirme par les présentes qu'en vertu des dispositions de l'article 75 de la *Loi de l'impôt de guerre sur le revenu* et de l'article 14 de la *Loi de*

1940 sur la taxation des surplus de bénéfices, j'ai autorisé M. V. W. Scully, sous-ministre du Revenu national pour l'impôt, et ce, à compter du 1er jour de février 1948, à exercer tous les pouvoirs qui me sont conférés par lesdites lois vu que, à mon avis, de tels pouvoirs peuvent et pouvaient être exercés plus convenablement par lui et que telle autorisation vaudra tant qu'elle n'aura pas été révoquée par moi.

JAMES J. McCANN,
Ministre du Revenu national.

8-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposé à l'administration, classe 2 (Surveillant de la culture physique et de la récréation) Ottawa, Division des affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

*Eisenhardt, Jan, Pointe-Claire, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Gérant d'aéroport, classe 2, district de Montréal des services aériens, ministère des Transports.

*Boileau, Paul-Emile, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Deliste, Joseph-Charles-H., S.A.O. (B), Mont Joli, P.Q.

*Langlais, Joseph-Louis-Georges, S.A.O. (B), Aéroport des Sept Îles, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Gérant d'aéroport, classe 1, Toronto, Ontario, Division des services aériens, ministère des Transports.

MacLachlan, Donald Graham, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Waldie, Kenneth Stephens, S.A.O. (B), Leaside, Ont.

Savard, Joseph-George-E., S.A.O. (B), Nakina, Ont.

Donnan, Edward Carlyle, S.A.O. (B), Belleville, Ont.

Adjoint, agence indienne, classe 3, homme, agence indienne de St-Régis, P.Q., division des affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

Tully, John Robinson, Cornwall, Ont.

Concierger, service intermittent, Minnedosa, Manitoba, ministère de la Défense nationale.

Murray, Glen Donald, S.A.O. (B), Minnedosa, Man.

Ritchie, William Stewart, Minnedosa, Man.

Concierger, classe 1, service intermittent, Tilbury, Ontario, ministère des Travaux publics.

McLean, John Alexander, Tilbury, Ont.

Concierger, classe 2, Drumheller, Alberta, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Fyles, Henry, S.A.O. (B), Drumheller, Alb.

Concierger, classe 2, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Lusk, Peter, S.A.O. (A), Petawawa, Ont.

Concierger, classe 3, Cobourg, Ontario, ministère des Travaux publics

Nicholson, Gordon G., S.A.O. (B), Cobourg, Ont.
Campbell, George Rutherford, S.A.O. (B), Cobourg, Ont.

Concierger, classe 3, Kingston, Ontario, ministères du Gouvernement.

Morin, Paul-E.-Gérald, S.A.O. (B), Kingston, Ont.

**Harrison, Frederick R., S.A.O. (B), Kingston, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Concierger, classe 3, Prince Rupert, C.-B., ministères du Gouvernement.

McLeod, William, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

Préposé à la citoyenneté, classe 3 (Liaison) Ottawa, Secrétariat d'Etat. Liste supplémentaire.

Mendel, Gerald Albert, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Nettoyeur et aide, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Lauzon, René, S.A.O. (A), Pembroke, Ont.

Waito, Earl Clayton, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Stoodley, Herbert Desmond, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Rochon, Joseph-Placide-Léonard, S.A.O. (B), Pointe Petawawa, Ont.

Mills, Robert David, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Lapierre, Robert-Arnold, Petawawa Village, Ont.

Fritze, Christopher Edward, Pembroke, Ont.

Waito, Albert Adolph, Pembroke, Ont.

Nettoyeur et aide, Pembroke, Ontario. Ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Gorr, Leonard Ernest, Pembroke, Ont.

Nettoyeurs et aides, Vancouver, C.-B., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Wilson, Harold, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Commis, classe 1, femmes, ministères du Gouvernement, Vancouver, C.-B. Liste supplémentaire.

Adams, Jacqueline, Gwen, Vancouver, C.-B.

Commis, classe 2, ministères du Gouvernement, district de Calgary, Alberta.

Hunter, Donald Aubrey, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Munro, Bruce Nelson, Calgary, Alb.

Popowich, Harry, Calgary, Alb.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Courtenay, C.-B.

Taber, Grace Justus, Courtenay, C.-B.

**Musgrave, Lindley Robertson, S.A.O. (B), Courtenay, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Contremaître adjoint de cale sèche, Lauzon, P.Q., ministère des Travaux publics.

NOTA: Liste établie en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 37/15 du 6 janvier 1950 lequel, en vertu des dispositions de l'article 59 de la *Loi du service civil*, autorise l'exemption de cette position de l'article 20 de la Loi afin que monsieur Demers puisse obtenir une nomination permanente sans concours. A tous autres égards, la position est sujette à ladite loi.

Cette exemption s'applique au cas de monsieur Demers seulement. La date d'entrée en vigueur de ce qui précède est le 1er octobre 1949.

Demers, Alphonse, New Liverpool, P.Q.

Contremaître de cale sèche, Lauzon, P.Q., ministère des Travaux publics.

NOTA: Liste établie en vertu de l'arrêté en conseil C.P. 37/15 du 6 janvier 1950 lequel, en vertu des dispositions de l'article 59 de la *Loi du service civil*, autorise l'exemption de cette position de l'article 20 de la Loi afin que monsieur Robitaille puisse obtenir une nomination permanente sans concours. A tous autres égards, la position est sujette à ladite loi. Cette exemption s'applique au cas de monsieur Robitaille seulement. La date d'entrée en vigueur de ce qui précède est le 1er octobre 1949.

Robitaille, Joseph-Onésime, Lauzon, P.Q.

Commis, classe 4, Sioux Lookout, Ontario, services de l'hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

McIvor, Robert Bertram, S.A.O. (B), Sioux Lookout, Ont.

Brannan, John Edgar, Sioux Lookout, Ont.

Préposés de douane et d'accise, classe 2, hommes, dans le territoire tombant sous la juridiction du bureau de Lethbridge, y compris la municipalité de Coutts, pour nomination à Coutts, Aden Blairmore, Carway Del Bonita, Chief Mountain, pac des lacs Waterton, Alberta.

Boldt, David Ronald, Spring Coulee, Alb.

Surveillant des fourrures, classe 2, homme, région centrale, North Bay, Ont., ministère des Mines et Ressources.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la région où le titulaire sera appelé à exercer ses fonctions.

Lewis, Orrin David, S.A.O. (B), Kapuskasing, Ont.

Deedo, Henry Elmer, S.A.O. (B), Geraldton, Ont.

Racicot, Frank Charles, S.A.O. (B), Rutter, Ont.

Chellew, William Hanlan, S.A.O. (B), Gatchell, Ont.

*Hunter, John, S.A.O. (B), London, Ont.

*Mitchell, Arthur Herbert, Barrie, Ont.

*Tyrer, John Brownlee, Toronto, Ont.

*Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

Préposé à l'information, classe 2, en divers centres du Canada, ministère du Travail.

McGuinness, Frederick George, S.A.O. (A), Winnipeg, Man.

Larmour, William Terl, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

O'Connor, Thomas Murray, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Taschereau, Charles-Elzéar-deMontarville, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Commis des postes junior, Flin Flon, Manitoba, ministère des Postes.

*Craig, Donald William, Flin Flon, Man.

*Carson, Viola Myrtle, Flin Flon, Man.

*Hanson, Lillian Madeline Estella, Flin Flon, Man.

McLean, Daisy Beatrice, Flin Flon, Man.

*Hill, Shirlee Joyce, Flin Flon, Man.

*Craig, Allan Stuart, Flin Flon, Man.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

†Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

†Indique que le candidat n'a pas atteint l'âge requis. Mis sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du Service civil.

Commis des postes junior, Parry Sound, Ontario, ministère des Postes.

*Spring, Robert John, Parry Sound, Ont.

*Waddell, Kendall Jackson, Parry Sound, Ont.

**Scott, Delbert Arthur, Parry Sound, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, Renfrew, Ontario, ministère des Postes.

*Donohue, Mabel J., Renfrew, Ont.

*Moore, Gordon Daryl, Renfrew, Ont.

*Eady, John Campbell, Renfrew, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Commis des postes junior, Sackville, N.-B., ministère des Postes.

†Jones, Willard Talmadge, S.A.O. (B), Sackville, N.-B.

Johnson, Carman Clark, S.A.O. (B), Sackville, N.-B.

†Wry, Hollis Harold, Sackville, N.-B.

O'Brien, Arthur George, Sackville, N.-B.

†**Tower, George Edgar, Sackville, N.-B.

†Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, hommes ou femmes, Salmon Arm, C.-B., ministère des Postes.

†Delaville, John Eric, S.A.O. (B), Salmon Arm, C.-B.

†**Boutwell, Jean Alice, (veuve de guerre), Salmon Arm, C.-B.

**Tweeddale, John Allan, Salmon Arm, C.-B.

†Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que le candidat a dépassé l'âge préféré. Mis sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du Service civil.

Commis des postes junior, Salmon Arm, C.-B., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

†**Dodd, Edward Thomas, Salmon Arm, C.-B.

†Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du Service civil.

Commis des postes junior, Weyburn, Sask., ministère des Postes.

*Hesby, Dorothy Sylvia, Weyburn, Sask.

*Tweed, Frances Isobel, Weyburn, Sask.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Facteur, North Battleford, Sask., ministère des Postes.

Waaen, Stener Martin, North Battleford, Sask.

Facteur, Oakville, Ontario, ministère des Postes.

**Smith, John Robert, S.A.O. (A), Oakville, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Facteur, Wallaceburg, Ontario, ministère des Postes.

Sherwood, T. R., S.A.O. (A), Wallaceburg, Ont.

Stuart, R. J., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Hickline, G. F., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Adkin, G. E., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Crawshaw, F., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Causley, J. L., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

McIntyre, W., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Munro, M. C., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Errey, D., S.A.O. (B), Wallaceburg, Ont.

Highfield, A. M., Port Lambton, Ont.

Griffith, D. A., Wallaceburg, Ont.

Routley, A. E., Wallaceburg, Ont.

**Worthington, J. P., Wallaceburg, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes (bilingue), Campbellton, N.-B., ministère des Postes.

Upton, Donald Wallace, S.A.O. (B), Campbellton, N.-B.

Gagnon, Joseph Aristide, Campbellton, N.-B.

Commis des postes, Cobourg, Ontario, ministère des Postes.

Leonard, Charles Joseph, S.A.O. (A), Cobourg, Ont.

Hart, Richard Joseph, S.A.O. (B), Cobourg, Ont.

Rorke, Killaly, S.A.O. (B), Cobourg, Ont.

Gallagher, Hartle Angus, Cobourg, Ont.

Reid, Theodore Oswald W. E., Cobourg, Ont.

Loucks, Robert Hamilton, Cobourg, Ont.

Dillon, Del James, Cobourg, Ont.

Commis des Postes, Oakville, Ontario, ministère des Postes.

***Hancock, Charles Hieland, Bronte, Ont.

**Indique que le candidat a dépassé l'âge préféré. Mis sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du Service civil.

Commis des Postes, Penticton, C.-B., ministère des Postes.

Klos, Joseph, Penticton, C.-B.

**Christie, Walter Leigh, S.A.O. (B), Penticton, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes, Regina, Sask., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Kidd, William N. J., Regina, Sask.

Commis des postes, Sarnia, Ontario, ministère des Postes.

Belton, Jack Wells, S.A.O. (B), Sarnia, Ont.

Richardson, Frederick Herbert Rapley, S.A.O. (B), Sarnia, Ont.

Gélinas, Stephen Joachim, Sarnia, Ont.

**Squires, Harry, S.A.O. (B), Sarnia, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes (français), Thetford Mines, P.Q., ministère des Postes.

Plante, Paul, S.A.O. (B), Thetford Mines, P.Q.

Labrecque, Joseph-E.-H., Thetford Mines, P.Q.

Bédard, Claude, Thetford Mines, P.Q.

Bergeron, Gabriel, Black Lake, P.Q.

Commis des postes, Toronto, Ontario, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

**Ledrew, Albert James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes, Vernon, C.-B., ministère des Postes.

Hodgson, Robert Wallace, S.A.O. (B), Vernon, C.-B.

Kuerbis, Wilfred Arthur, S.A.O. (B), Vernon, C.-B.

Trapp, Arthur Gustav, Vernon, C.-B.

***Kibbler, Gordon Aubrey, S.A.O. (B), Vernon, C.-B.

***Indique que le candidat ne résidant pas dans la localité au délai fixé pour la réception des demandes.

Préposée aux services sociaux, classe 1 (bilingue), province de Québec, (Bureau chef à Montréal, P.Q.), division des Affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

Robichaud, Marie-Hélène, St-Jean, P.Q.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 20 février 1950.

8-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche :

Des pompiers d'aéroport, pour le ministère des Transports, dans la province de Terre-Neuve. \$2,040-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de Terre-Neuve. Les délais d'inscription expirent le 13 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; quelques années d'expérience dans un corps de pompiers reconnu; de préférence expérience antérieure dans du travail demandant des aptitudes en mécanique; vivacité d'esprit; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des surveillants de munitions de laboratoire (Techniciens, classe 1), pour le ministère de la Défense nationale, à Halifax et à Bedford, N.-E. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Halifax et à Bedford, N.-E., et dans les localités. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950. \$2,460-\$2,760 par année.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; plusieurs années d'expérience dans du travail concernant les munitions; connaissance de la construction et du mécanisme des explosifs ainsi que du matériel employé à l'examen et à la réparation de ces explosifs; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; aptitude à la surveillance; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des aides vérificateurs, \$2,160-\$2,880, des préposés junior à la comptabilité et à la vérification (Préposés techniques, classe 1), \$2,160-\$2,580, pour les

ministères du Gouvernement, en divers centres. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 4 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en commerce, en comptabilité ou en administration commerciale; bonne connaissance des principes fondamentaux de la comptabilité; une certaine expérience de la comptabilité ou de la vérification est fortement recommandable; qualités personnelles appropriées. Pour quelques-unes des positions, on pourra exiger une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Deux archivistes adjoints, pour les Archives publiques à Ottawa, Ont. \$2,460-\$3,180 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 4 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue, de préférence avec spécialisation en histoire ou dans les sciences sociales appropriées; bonne connaissance de l'histoire de l'Amérique du Nord et de l'histoire européenne relative; expérience des recherches historiques et aptitude reconnue dans ce domaine; la préférence sera accordée aux candidats qui auront de l'expérience dans le travail des archives ou un travail connexe; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des préposés de douane et d'accise, classe 1, bilingues, pour le ministère du Revenu national, à Québec, P.Q. \$1,620-\$2,100 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Québec, P.Q. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 27 février 1950.

**Qualités requises:* Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); au moins deux ans d'expérience de bureau ou dans les affaires, de préférence dans une position comportant des relations avec le public; aptitude évidente à rédiger la correspondance ordinaire; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position. **La limite d'âge minimum pour tous les candidats est 21 ans. Sauf dans le cas des candidats qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, la limite d'âge maximum est 45 ans.

Un agent surveillant de douane et d'accise (saisonnier), pour le ministère du Revenu national, à Gore Bay, Ont. Le traitement est au taux de \$1,800 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Gore Bay, Ont., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 25 février 1950.

**Qualités requises:* Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); au moins deux années d'expérience de bureau ou dans les affaires, de préférence dans une position qui doit comporter des relations avec le public; aptitude évidente à rédiger la correspondance ordinaire; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Bien qu'aucune limite d'âge maximum n'ait été fixée pour ce concours, les candidats doivent être âgés d'au moins 21 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

Un ingénieur de district, classe 3, pour la Commission des transports, à Moncton, N.-B. \$4,500-\$5,100 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 10 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade en science appliquée et en génie conféré par une université reconnue, avec au moins dix années d'expérience dans le génie ferroviaire à la suite de l'obtention du grade, dont cinq ans dans une position comportant des responsabilités professionnelles, de préférence comme ingénieur de division ferroviaire ou l'équivalent; aptitude à faire des enquêtes et à rédiger des rapports clairs, concis et complets; qualités personnelles appropriées état physique satisfaisant.

Un commissaire fédéral des incendies, pour le Département des Assurances à Ottawa, Ont. \$6,600-\$7,200 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 4 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade en génie conféré par une école de science appliquée reconnue et plusieurs années d'expérience dans le travail de prévention des incendies, dont quelques-unes dans une position comportant des responsabilités administratives; ou une formation et une expérience appropriées rendant le candidat apte à remplir les fonctions de la position; vaste connaissance des méthodes et pratiques modernes de prévention des incendies et des nombreuses entreprises qui s'y rattachent; aptitude reconnue à diriger des enquêtes et à en publier les résultats; habileté évidente dans l'exécution des fonctions de la position; entement et savoir adresser la parole en public; bonne prononciation; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un préposé fédéral aux oiseaux migrateurs, classe 3, bilingue, pour le ministère des Ressources et du Développement économique à Montréal, P.Q. \$3,180-\$3,780 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Grade d'une université reconnue avec formation de dernière année en biologie, spécialisation postuniversitaire en ornithologie et dans les domaines biologiques connexes, et de préférence un doctorat; expérience postuniversitaire dans la conservation des oiseaux ou dans les recherches les concernant; connaissance approfondie de la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs; aptitude à poursuivre des travaux de recherche scientifique originaux en ornithologie ou en soin des oiseaux; facilité à surveiller le travail des autres; entement et facilité à adresser la parole en public, à s'occuper de la correspondance et à préparer des rapports et des articles scientifiques pour publication; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des préposés au placement et aux réclamations, classe 2, bilingues, pour la Commission d'assurance-chômage, aux bureaux locaux de Victoriaville, Granby, Sherbrooke et Valleyfield, P.Q. \$2,160-\$2,460 par année. Concours ouvert aux femmes et aux hommes compétents qui résident dans le territoire desservi par les bureaux locaux respectifs. Les délais d'inscription expirent le 24 février 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires; aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à rédiger la correspondance et à maintenir des dossiers; de préférence, une certaine connaissance des pratiques et des principes du placement; aptitude évidente à exécuter les fon-

tions de la position; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des surveillants du service alimentaire, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, aux hôpitaux Ste-Anne, Queen Mary et St-Hyacinthe, Montréal, et à l'hôpital des anciens combattants de Québec, Québec, P.Q. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans le district de Montréal et de Québec du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une école de science ménagère ou une université reconnue; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un jardinier, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, Hôpital Colonel Belcher, Calgary, Alb. \$1,620-\$1,920 par année. Concours ouverts aux hommes compétents qui résident dans le district de Calgary du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 6 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; de préférence une certaine expérience récente dans la plantation et le soin des pelouses, des arbres, des fleurs et des arbrisseaux sur une propriété particulière ou dans un établissement public; aptitude à la surveillance; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des premières infirmières d'hôpital, classe 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Québec, P.Q. \$2,760-\$3,060 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans les districts de Québec et de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Grade d'une école de gardes-malades reconnue; être inscrite comme infirmière dans l'une des provinces du Canada; de préférence, un cours complet de surveillance ou d'administration des salles d'hôpital donné par une université reconnue; au moins quatre années d'expérience comme infirmière d'hôpital dont un an comme infirmière en charge, surveillante ou administratrice; entrent; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un préposé aux relations industrielles, classe 4, bilingue, pour le ministère du Travail, à Montréal, P.Q. \$4,140-\$4,740 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province de Québec. Les délais d'inscription expirent le 28 février 1950.

**Qualités requises:* Degré d'école supérieure (H.S.); quelques années d'expérience heureuse en qualité de surveillant dans un travail semblable à celui de cette position; aptitude reconnue à créer de bonnes relations entre les représentants senior des groupes ouvriers et patronaux; état physique satisfaisant; aptitude évidente à rédiger des rapports d'information et à former et diriger les employés préposés au travail de collaboration ouvrière-patronale; qualités personnelles appropriées; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada (ministère des Postes) à La Baie, P.Q., Loon Lake, Sask. Wenbley, Alb., \$1,980-\$2,280, à Caledonia, Ont., \$2,280-\$2,580, et à Waterloo, P.Q., \$2,580-\$2,880. Concours ouvert aux clients des bureaux de poste

respectifs. Les délais d'inscription expirent le 27 février, les 4, 7, 1er mars et 1er mars 1950, respectivement.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; tact et entrent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Pour les positions dans la province de Québec, le candidat devra pouvoir parler, lire et écrire le français couramment. **Le ministère des Postes ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Edmundston, N.-B. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Penticton, C.-B. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Oshawa, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Hamilton, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Calgary, Alb. Annoncé localement.

Des préposés d'ascenseur, pour les ministères du Gouvernement, à Calgary, Alb. Annoncé localement.

Un conceirge, classe 1, service intermittent, pour le ministère des Travaux publics à Corner Brook, Terre-Neuve. Annoncé localement.

Un concierge, classe 2, pour les ministères du Gouvernement, à Hamilton, Ont. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides pour les ministères du Gouvernement, en divers centres du Cap Breton, N.-B. Annoncé localement.

Des commis des travaux, classe 3, pour les ministères du Gouvernement, en divers centres, Ile du Prince-Edouard. Annoncé localement.

Des gardiens, pour les ministères du Gouvernement, à Vancouver, C.-B. Annoncé localement.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à Winnipeg, Man. Annoncé localement.

Des infirmières d'hôpital, classes 1 et 2, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, dans le district de Vancouver. Annoncé localement.

Qualités requises: (Commis, classes 1 et 2A)— On recommande pour les deux classes au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.).

*Classe 1—*Aucune expérience requise. *Classe 2A—*Deux années d'expérience de bureau dans du travail d'écriture, mais la formation reçue après l'immatriculation junior (onzième année) sera considérée comme l'équivalent de l'expérience de bureau. L'obtention de l'immatriculation senior et une année ou plus à l'université ou à l'école normale seront acceptées au lieu de l'expérience. **Les candidats qui n'ont pas droit à la préférence statutaire pour service de

guerre doivent être entre les âges suivants à la dernière date fixée pour la réception des demandes d'inscription: Classe 1: 17 ans et ne dépassant pas 21 ans. Classe 2A: 18 ans et ne dépassant pas 40 ans.

Qualités requises: (Concierger, classe 2)—Instruction élémentaire; au moins une à deux années d'expérience connexe dans un emploi de concierger, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

**Qualités requises: (Nettoyeurs et aides)*—Instruction élémentaire; une certaine expérience dans le travail de nettoyage ou dans des travaux de même nature; bonne connaissance des méthodes et des appareils de nettoyage modernes et savoir manœuvrer le matériel de nettoyage; aptitude à maintenir les édifices et le matériel en bon état et à faire les réparations secondaires; aptitude à maintenir des dossiers peu compliqués et à surveiller un personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats devront être entre les âges de 18 et 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

**Qualités requises: (Commis des travaux, classe 3)*—Instruction élémentaire; six années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie blue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Qualités requises: (Gardiens)—Instruction élémentaire; sobriété; être digne de confiance; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

**Qualités requises: (Infirmiers d'hôpital, classe 1)*—Instruction élémentaire; aptitude évidente à comprendre et à suivre les directives; aptitude évidente à faire preuve de patience et de tact dans l'exécution des fonctions dans une salle d'hôpital; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant permettant de remplir avec efficacité les fonctions de la position.

**Qualités requises: (Infirmières d'hôpital, classes 1 et 2)*—Degré d'une école d'infirmières reconnue; inscription en règle comme infirmière dans une province du Canada; état physique satisfaisant. Pour la classe 2, on exige trois années d'expérience comme infirmière inscrite.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi

durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 18 février 1950.

8-1

CHAMBRE DU SÉNAT

Ottawa, le jeudi 16 février 1950.

CE jourd'hui, à trois heures de relevée, Son Excellence le Gouverneur général est venu à la Chambre du Sénat, dans l'Hôtel du Parlement, et a pris place au Trône. Les membres du Sénat étant assemblés, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'ordonner à la Chambre des Communes d'être présente, et, cette Chambre étant présente, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'exposer, dans le discours suivant, les motifs pour lesquels a été convoquée la deuxième session du vingt et unième Parlement du Canada:

*Honorables membres du Sénat,
Membres de la Chambre des communes,*

La conférence avec les représentants des gouvernements provinciaux, annoncée dans mon discours de clôture de votre dernière session, a eu lieu en janvier. Cette conférence a constitué un début prometteur pour l'élaboration d'une procédure satisfaisante pour effectuer au Canada même les modifications à la constitution jugées nécessaires de temps à autre. Les délégués se sont entendus sur certains principes généraux et ils ont établi une commission permanente qui continuera les travaux de la conférence.

Les gouvernements de toutes les provinces ont également été invités à participer, au début de l'automne prochain, à une conférence générale des gouvernements fédéral et provinciaux, afin d'étudier d'autres questions d'intérêt commun. Les diverses autorités provinciales ont été priées de faire connaître les principaux sujets qu'elles désirent soulever à cette conférence.

Dans l'intervalle, les pourparlers se poursuivent avec les gouvernements provinciaux en vue de la mise en œuvre des mesures adoptées à votre dernière session relativement au logement, à l'établissement d'une route transcontinentale et à la conservation des forêts.

Le programme national de santé s'étend maintenant à la province de Terre-Neuve et, avec la collaboration des provinces en général, l'établissement d'installations et de services d'hygiène améliorés a de nouveau fait des progrès satisfaisants.

Sur le plan international, le pays continue d'appuyer sans réserve la Charte des Nations Unies. Une délégation canadienne assiste présentement à une session du Conseil économique et social, auquel le Canada a été élu au cours de la dernière session de l'Assemblée générale.

La conférence qui réunissait récemment à Ceylan les ministres des Affaires étrangères des nations du Commonwealth a démontré qu'il existe chez ces nations, tant de l'Est que de l'Ouest, une communauté de pensée soutenue et importante, quant à la façon d'envisager les problèmes de l'heure en matière d'affaires étrangères.

Les mesures que prévoit le Traité de l'Atlantique-Nord en vue de maintenir la paix, ainsi que de rétablir et de conserver la prospérité, s'élaborent et

s'appliquent aussi rapidement que les circonstances le permettent. L'entière collaboration de tous les signataires du traité démontre de façon encourageante leur volonté commune de prévenir toute agression en conjuguant des forces actuelles et potentielles suffisantes pour en empêcher la réussite.

Néanmoins, la guerre froide se poursuit et impose de lourdes charges à toutes les nations libres qui doivent s'assurer des forces de défense et des armes perfectionnées. Il est indispensable de se préparer à faire face à toute attaque soudaine et, partant, de se doter de moyens appropriés. Mais les nations libres subissent également une épreuve d'endurance. Notre capacité de résistance pourrait être minée par des préparatifs d'une ampleur telle qu'ils nuisent à la possibilité de nous adapter aux nouvelles armes ou aux nouvelles techniques de la guerre, ou qu'ils risquent de compromettre le bon fonctionnement de l'Etat et de nos industries.

Dans l'extension de nos forces de défense, nous songeons toujours à assurer le meilleur emploi possible de nos ressources, à favoriser les recherches et les opérations expérimentales conjointes, et à coordonner l'effort du Canada avec ceux des autres signataires du pacte atlantique.

On présentera de nouveau la mesure destinée à codifier les lois qui régissent actuellement nos forces de défense et à élaborer un code disciplinaire exclusivement canadien, à l'usage de toutes nos armes.

L'embauchage et la prospérité se maintiennent chez nous à un niveau élevé. Les placements particuliers dans la construction et les immobilisations s'annoncent favorables pour toute l'année. La demande de biens de consommation de tous genres reste ferme. Depuis quelques mois, cependant, des circonstances de lieu et de saison ont entraîné en certaines régions un chômage temporaire d'une importance numérique significative. Les mesures de sécurité sociale, prévues par la loi sur l'assurance-chômage, ont donc subi leur première épreuve sérieuse depuis leur entrée en vigueur.

Quoiqu'une grande partie des gens provisoirement sans emploi touchent des prestations d'assurance-chômage, vous serez invités à étudier un projet de loi visant à élargir la portée de l'assurance-chômage et à en étendre les prestations.

A cause de circonstances régnant à l'étranger, le prix des produits agricoles a subi un certain fléchissement. Nous avons déjà pris des mesures destinées à amortir le choc de ces ajustements. Afin d'autoriser le Gouvernement à maintenir dans ce dessein le soutien des prix des produits primaires des fermes et des pêcheries, on vous demandera de modifier la loi sur les produits agricoles, la loi sur le soutien des prix agricoles et la loi sur le soutien des prix des produits des pêcheries.

L'accord international sur le blé est entré en vigueur durant l'année écoulée. Etant donné la participation du Canada à cet accord et la décision, prise récemment, d'écouler les céréales secondaires par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, vous serez également appelés à étudier une mesure tendant à renouveler les pouvoirs actuels de la Commission.

Au cours de l'an dernier, les exportations canadiennes se sont maintenues à des niveaux presque sans précédent, mais la persistance des difficultés découlant de la pénurie mondiale de dollars a provoqué, récemment, une diminution dans les achats d'un certain nombre de nos produits d'exportation.

Des représentants du Canada continuent de prendre une part active à la coordination, sur le plan international, des efforts destinés à améliorer les conditions fondamentales du commerce mondial. Le Gouvernement met également en œuvre un programme dont l'objet est d'assurer de nouveaux débouchés à nos produits et de faciliter à nos clients d'outremer l'acquisition de devises canadiennes. Mes ministres vont poursuivre leurs efforts afin d'obtenir la diminution des entraves au commerce. On prépare actuellement, à cette fin, de nouveaux pourparlers qui auront lieu au cours de la présente année, sur le commerce multilatéral.

Les difficultés du change qui existent actuellement nécessiteront encore des mises au point dans notre commerce d'exportation, mais nous sommes fondés à nous attendre qu'il se maintienne, dans l'ensemble, à un niveau élevé au cours de la présente année.

Vous serez appelés à examiner les mesures législatives requises pour donner suite au programme de régie et de déréglementation ordonnée des loyers que le Gouvernement a annoncé au cours de la dernière session.

Vous serez saisis d'une mesure visant à modifier la loi de la marine marchande au Canada en vue d'y incorporer des changements proposés par la Convention de 1948 sur la sécurité de la vie en mer et de définir les fonctions des consuls du Canada et les conditions d'immatriculation au Canada des navires canadiens.

Vous serez invités à examiner un projet de loi concernant le remaniement de la loi des Indiens.

Une mesure sera présentée en vue de substituer aux dispositions législatives existantes, un procédé uniforme et méthodique touchant la publication et le dépôt au Parlement des règlements et ordonnances édictés par le Gouverneur en conseil, les ministres ou d'autres agents de la Couronne dans l'exercice de pouvoirs conférés par la loi.

Des projets de lois seront présentés en vue de donner suite aux programmes annoncés à la dernière session relativement aux parts de prises, à l'application aux ex-militaires des troupes britanniques et alliées des dispositions de la loi des allocations aux anciens combattants et au versement de subventions aux municipalités où il y a concentration exceptionnelle de propriétés fédérales.

Vous serez aussi appelés à étudier des mesures tendant à modifier la loi des pensions de la milice; le Code criminel; la loi des rentes de l'Etat; la loi des Postes; la loi du revenu consolidé et de la vérification; la loi du cours monétaire; la loi des compagnies fiduciaires; la loi des Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932; la loi des Compagnies d'assurance étrangère, 1932; la loi des douanes; la loi sur l'utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes; ainsi que la loi sur la Commission d'énergie des territoires du Nord-Ouest.

Membres de la Chambre des communes,

Vous serez invités à prendre les dispositions voulues pour assurer tous les services essentiels pendant la prochaine année financière.

Honorables membres du Sénat,

Membres de la Chambre des communes,

Puisse la divine Providence bénir vos délibérations.

SÉNATEUR APPELÉ

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA
CORRIGENDUM

DANS l'avis sous l'en-tête "Sénateur appelé" dans la *Gazette du Canada* du 4 février 1950, à la page 421, les lettres "O.B.E." doivent se lire "C.B.E.". 8-1

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES,
CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire les nominations suivantes:
Le 13 décembre 1949.

M. CLARENCE JOSEPH VAN TICHEM: Consul du Canada à São-Paulo, Brésil, avec juridiction dans les états de São-Paulo, Parana, Santa-Caharina, Rio-Grande-do-Sul, aussi dans la partie ouest de Minas-Géraès connue sous le nom de Triangula-Mineiro et ayant comme bornes Sacramento, Patrocinio, Coromandel, Araguari, Ituitaba et Campina-Verde.

Le 21 décembre 1949.

M. SIDNEY ALLEN FREIFELD: Consul du Canada à New-York, dans les Etats-Unis d'Amérique, avec juridiction dans les états de New-York, Connecticut, Pensylvanie, New-Jersey, Maryland, Virginie-Occidentale, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Georgie, Floride et Delaware.

M. BRUCE AINSLIE KEITH: Vice-consul du Canada à New-York, dans les Etats-Unis d'Amérique, avec juridiction dans les états de New-York, Connecticut, Pensylvanie, New-Jersey, Maryland, Virginie-Occidentale, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Georgie, Floride et Delaware.

Le 13 janvier 1950.

M. JOSEPH-ROGER-BERNARD CHAPUT: Consul du Canada à Bruxelles, avec juridiction en Belgique.

Le 31 janvier 1950.

M. CHRISTOPHER HARFIELD WEST: Consul du Canada à Chicago, Illinois, dans les Etats-Unis d'Amérique, avec juridiction dans les états de Dakota du Nord, Dakota du Sud, Nebraska, Kansas, Oklahoma, Texas, Minnesota, Iowa, Missouri, Arkansas, Louisiane, Wisconsin, Illinois, Kentucky, Tennessee, Alabama, Indiana, Michigan, Ohio et Mississipi.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:
Le 14 février 1950.

M. GERALD F. SMITH, de Napanee, dans la province d'Ontario, avocat: Juge de la Cour de comté pour le comté de Lennox et Addington, dans la province d'Ontario, ainsi que juge local de la Haute Cour de justice pour l'Ontario.

M. HARRY BATSHAW, c.r., de la cité de Montréal, dans la province de Québec: Juge puiné de la Cour supérieure pour le district de Montréal, dans la province de Québec. 8-1

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
BILAN AU 31 JANVIER 1950

PASSIF		ACTIF	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 25,000,000 00	1. ENCAISSE ET DÉPÔTS DANS D'AUTRES BANQUES.....	\$ 114,149 60
2. FONDS DE RÉSERVE.....	1,516,209 50	2. TITRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA.....	6,016,800 86
3. OBLIGATIONS ET DÉBENTURES EN COURS.		3. PRÊTS ET PLACEMENTS.....	20,802,388 47
4. PASSIF ÉVENTUEL EN VERTU DE GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE.....	3,305,000 00	4. GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE EN CONTRE-PARTIE DU PASSIF.....	3,305,000 00
5. DIVERS.....	324,051 44	5. BIENS DESTINÉS À ÊTRE VENDUS.....	31,933 92
6. RÉSERVE POUR PERTES.....	400,000 00	6. DIVERS.....	274,988 09
TOTAL.....	\$ 30,545,260 94	TOTAL.....	\$ 30,545,260 94

L'ensemble des montants dont il est question à l'article 15, paragraphes (2) et (3) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle et inclus dans le bilan ci-dessus est de \$10,097,906.81.
Je déclare que le bilan ci-dessus est conforme aux livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare qu'au meilleur de ma connaissance le bilan ci-dessus est exact et expose véritablement et clairement la situation financière de la Banque, en conformité de l'article 29, paragraphe (1) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle.
OTTAWA, le vingtième jour de février 1950.

Le président,
G F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA
RAPPORT ANNUEL AU MINISTRE
DES FINANCES

Ottawa, le 11 février 1950.

L'honorable D. C. Abbott, C.R.,
 Ministre des Finances,
 Ottawa.

Monsieur le ministre,

Conformément aux dispositions de la Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint en double exemplaire le relevé des comptes de la Banque pour l'exercice 1949, signé par le gouverneur et par le comptable en chef et certifié par les vérificateurs, dans la forme prescrite par les statuts de la Banque.

Avant de passer au rapport qui accompagne ce relevé, je tiens, au nom du Conseil d'administration, à mentionner le profond regret causé parmi ses collègues par le décès de M. J. L. Holman en 1949. M. Holman, qui occupait une place prééminente

dans les affaires commerciales de l'Île du Prince-Edouard, avait été nommé administrateur en 1936, et nous a rendu de précieux services par ses conseils et son appui au cours de son association avec la Banque.

Les principaux changements apportés dans nos comptes pendant l'exercice figurent aux pages 23 et 24 du présent rapport. Avant d'indiquer l'effet de ces changements sur les réserves des banques à charte, permettez-moi de passer en revue la situation monétaire en 1949.

SITUATION MONÉTAIRE

Les plus importants avoirs liquides du public sont les catégories actives de dépôts bancaires et de monnaie qui constituent le volume monétaire, les dépôts inactifs sur préavis, et les valeurs du Gouvernement. Il existe un rapport entre chacun de ces facteurs et la situation monétaire. Le tableau ci-dessous, qui résume les chiffres de l'Appendice B du rapport, indique une légère diminution dans l'ensemble de ces avoirs liquides en 1949.

AUGMENTATION OU diminution DANS CERTAINS AVOIRS LIQUIDES ENTRE LES MAINS DU PUBLIC⁽¹⁾
 (Années civiles, en millions de dollars)

—	1948	1949 ⁽²⁾
Volume monétaire.....	391	46
Dépôts d'épargne inactifs.....	265	296
Valeurs du Gouvernement du Canada.....	471	196
Impôts remboursables.....	85	286
TOTAL.....	100	140

Les changements dans l'ensemble des avoirs liquides indiqués au tableau ci-dessus sont déterminés par les changements dans les prêts des banques à charte et les placements autres qu'en valeurs du Gouvernement, par l'excédent liquide ou le déficit du Gouvernement et par les changements dans le chiffre en cours des valeurs garanties par le Gouvernement.

Par comparaison avec les autres années d'après-guerre, l'augmentation dans les prêts des banques à charte et les placements autres qu'en valeurs du Gouvernement en 1949 a beaucoup moins contribué à grossir les avoirs liquides du public. Compte tenu du montant approximatif des comptes de Terre-Neuve pour l'année entière, l'augmentation dans le total des prêts et des placements en valeurs autres que celles du Gouvernement en 1949 est de 49 millions de dollars par comparaison avec 257 millions en 1948 et 777 millions en 1947. Sur ce chiffre en 1949, 17 millions représentent une augmentation nette en valeurs provinciales et municipales et dans les prêts aux gouvernements provinciaux et municipaux, et environ 31 millions, des prêts sur demande aux agents de change et aux courtiers en placements; il y a également une légère augmentation dans les

catégories de prêts personnels et dans les avances aux cultivateurs, mais le chiffre net des prêts commerciaux et des valeurs commerciales et industrielles paraît avoir baissé légèrement en 1949.

La Banque a suggéré aux banques à charte en février 1948 que, vu la situation à cette époque, il ne convenait pas de financer les immobilisations par une expansion de crédits bancaires. En février 1949, la Banque est revenue sur cette suggestion parce que le volume des immobilisations paraissait devoir être quelque peu inférieur en 1949. En 1949 il y a eu une diminution de 68 millions de dollars dans le portefeuille de valeurs industrielles des banques à charte. Cette diminution est principalement due, à mon avis, aux remboursements par série des emprunteurs qui avaient vendu des titres aux banques les années précédentes.

Dans mon rapport annuel de 1947 j'ai mentionné l'importance de la participation des banques à charte aux souscriptions d'émissions autres que celles du Gouvernement en 1945, 1946 et 1947. La situation a été entièrement différente en 1948 et 1949, et ce sont d'autres portefeuilles qui ont absorbé presque tout le gros montant net de ces émissions.

⁽¹⁾ Le terme "public" désigne ici toutes les personnes qui font des placements sauf les banques et les comptes du Gouvernement. Il comprend les compagnies d'assurance sur la vie et tous les portefeuilles industriels aussi bien qu'individuels.

⁽²⁾ Une mise au point approximative a été effectuée pour inclure les opérations des banques à charte de Terre-Neuve dans les statistiques canadiennes pour toute l'année 1949.

Nature des valeurs	Montant net des émissions ou remboursements d'obligations et actions canadiennes (²)					Augmentation ou diminution nette dans le portefeuille des banques à charte				
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949
Provinciales.....	28	18	65	199	339	22	2	151	8	30
Municipales.....	43	5	31	71	89	15	24	18	7	21
Industrielles.....	25	68	231	260	211	23	88	147	98	68
TOTAL.....	46	45	327	530	639	60	114	316	113	77

L'augmentation dans les prêts bancaires et dans les placements autres qu'en valeurs du Gouvernement a contribué à grossir les avoirs liquides du public, mais cela a été plus que compensé par l'excédent liquide du Gouvernement en 1949. L'excédent budgétaire du Gouvernement est de 284 millions de dollars pour l'année civile 1949, soit 356 millions de moins qu'en 1948. Mais, étant donné le moindre besoin de fonds non budgétaires, l'excédent global du Gouvernement est de 288 millions de dollars en 1949

par comparaison avec 205 millions en 1948. La principale raison de ce moindre besoin de fonds non budgétaires en 1948 est qu'il a moins fallu pour financer l'accumulation de change étranger par la Commission de contrôle du change étranger, en partie à cause de la diminution dans notre solde d'exportation. Le tableau ci-dessous résume les principaux comptes budgétaires et non budgétaires dans les opérations financières du Gouvernement au cours des trois dernières années civiles.

RECETTES ET paiements DU GOUVERNEMENT DU CANADA
(Années civiles, en millions de dollars)

	1947	1948	1949
COMPTES BUDGÉTAIRES			
Recettes ordinaires.....	2,620	2,585	2,574
Recettes spéciales.....	386	183	77
Dépenses budgétaires.....	2,255	2,128	2,367
Excédent budgétaire.....	751	640	284
COMPTES NON BUDGÉTAIRES			
Prêts d'après-guerre à des gouvernements étrangers (net).....	563	126	107
Prêts à la Commission de contrôle du change étranger.....	770	520	125
Autres comptes (net).....	5	211	236
Excédent global applicable au remboursement de la dette intérieure (net).....	963	205	288

Les chiffres du tableau ci-dessus sont basés sur l'année civile au lieu de l'exercice financier du Gouvernement qui se termine le 31 mars, parce que les chiffres correspondants du rapport ont trait à l'année civile. L'excédent budgétaire pour l'exercice 1949-1950 sera probablement de beaucoup inférieur au chiffre de 284 millions de dollars pour l'année civile 1949.

Outre l'excédent global de 288 millions de dollars indiqué au tableau ci-dessus, le Gouvernement avait d'autres sources de fonds liquides pour le remboursement de la dette intérieure en 1949. Ce sont les ventes de titres par le Compte des placements de l'Etat, qui a diminué de 487 millions de dollars au cours de l'année, et la réduction qui a eu lieu dans les fonds liquides du Gouvernement. Comme résultat, le Gouvernement a réussi à réduire la dette intérieure consolidée d'environ 900 millions de dollars, dont 286 millions consistaient en paiements d'impôts remboursables.

La réduction dans le montant des valeurs du Gouvernement à la disposition des banques et du public a été loin d'être aussi grande que celle dans les valeurs en cours parce que les ventes du Compte de placements de l'Etat mentionnées plus haut ont alimenté le marché.

En ce qui concerne les placements du public, les portefeuilles des compagnies d'assurance en valeurs émises et garanties ont diminué de 127 millions de dollars tandis que "tous les autres" portefeuilles ont diminué de 68 millions en 1949 par comparaison avec 438 millions en 1948.

Le système bancaire (la Banque du Canada et les banques à charte) a souscrit en 1949 un peu plus de valeurs du Gouvernement que les échéances de son portefeuille au cours de l'année, de sorte que l'ensemble de son portefeuille s'est accru de 149 millions de dollars en titres émis et garantis par le Gouvernement en 1949. Celui de la Banque du Canada a subi une diminution de 4 millions tandis qu'il s'est produit une augmentation de 153 millions dans celui des banques à charte.

Compte tenu de la mise au point pour inclure les dépôts de Terre-Neuve pour toute l'année, le total des dépôts canadiens des banques à charte a augmenté de 161 millions de dollars en 1949. Cette

(²) Source: Appendice A. Les chiffres du tableau sont inférieurs à la réalité par le fait que le montant net de ces émissions sur le marché canadien est diminué du montant net des valeurs dans les portefeuilles étrangers qui ont été appelées au remboursement ou remboursées à l'échéance.

expansion s'explique plus que facilement par l'augmentation de 296 millions de dollars dans les dépôts inactifs sur préavis, tandis qu'il y a une diminution de 135 millions dans les dépôts actifs du public et dans ceux du Gouvernement. Les réserves liquides des banques à charte ont augmenté de 15 millions de dollars en 1949 comme l'indique le tableau suivant et la proportion de l'encaisse bancaire au 31 décem-

bre 1949 était de 10·3 p. 100 comme à la fin de l'année précédente. Toutefois, sur une base quotidienne, l'encaisse bancaire était plus basse en 1949 qu'en 1948, soit 9·9 p. 100 en décembre par rapport à 10·3 p. 100 le même mois de 1948, et 10·4 p. 100 pour 1949 par rapport à 10·7 p. 100 en moyenne en 1948.

**EFFET DES CHANGEMENTS DANS LES COMPTES DE LA BANQUE DU CANADA SUR LES RÉSERVES
DES BANQUES À CHARTE
(Millions de dollars)**

<i>Année civile 1949</i>	<i>Diminution</i>	<i>Augmentation</i>
Diminution du portefeuille en obligations du Gouvernement du Canada et des provinces.....	3·5	2·6
Diminution des billets entre les mains du public.....		66·1
Diminution dans les dépôts du Gouvernement du Canada.....		45·9
Augmentation dans les autres dépôts.....	79·2	
Augmentation dans les comptes payables en sterling, dollars E.-U. et autres devises étrangères.....	3·9	79·2
Augmentation en change étranger et placements.....		147·9
Augmentation dans les autres postes de l'actif, moins autres postes du passif.....	132·5	132·5
A DÉDUIRE		15·4
AUGMENTATION DANS LES RÉSERVES DES BANQUES À CHARTE		15·4

MARCHÉ DES VALEURS MOBILIÈRES

Le graphique ci-contre indique les changements dans le rendement des fonds d'Etat à longue échéance du Canada, des Etats-Unis et du Royaume-Uni. Dans le cas des cours au Canada et aux Etats-Unis, le degré de changement est à peu près le même pour l'année dans l'ensemble. Mais il en est tout autrement pour les cours du Royaume-Uni.

Après avoir montré peu de changement pendant le premier semestre de 1949, les cours des obligations à longue échéance du Gouvernement du Canada ont commencé à monter en juillet. Le maximum a été atteint fin octobre quand le cours de l'émission à plus longue échéance (1966) a accusé une hausse d'environ 2½ points sur celui de mi-année. Pendant les deux derniers mois de l'année, le cours de ladite émission a baissé d'un demi-point et son rendement à la fin de l'année était de 2·72 p. 100 par rapport à 2·93 p. 100 au 31 décembre 1948. Aux Etats-Unis, le rendement de l'émission 2½ p. 100 du gouvernement des Etats-Unis à échéance du 15 décembre 1967-1972 a baissé de 23 p. 100 en 1949, c'est-à-dire de 2·47 p. 100 à 2·24 p. 100. Au cours de 1949, la différence de rendement entre les émissions à longue et courte échéance a été moins grande que depuis longtemps, aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis.

Les cours des émissions de premier ordre du Royaume-Uni ont baissé sensiblement pendant le deuxième trimestre de l'année, et le rendement des longues échéances a augmenté de près de ¼ p. 100. Les cours ont continué à fluctuer fortement de la mi-août à la fin de l'année et ils ont fermé considérablement au-dessus du plus bas niveau de l'année. L'emprunt d'épargne 3 p. 100 à échéance de 1965-1975 rapportait 3·39 p. 100 au 31 décembre 1949, soit plus de ½ p. 100 de plus qu'au 31 décembre 1948.

Pendant le premier semestre de 1949, les banques à charte ont fait d'importants achats nets d'obligations du Gouvernement. Toutefois, pendant cette période, le montant des valeurs de ce genre à la disposition des banques et des autres souscripteurs a augmenté à peu près du même montant par suite des ventes nettes du Compte des placements de l'Etat. Pendant le troisième trimestre, les banques

ont continué leurs achats malgré une baisse dans la proportion de leur encaisse, et les ventes nettes du Compte des placements de l'Etat ont diminué. En octobre et en novembre ont eu lieu le remboursement à l'échéance et l'appel au remboursement de trois émissions se chiffrant à environ 882 millions de dollars, dont seulement 300 millions ont été fournis par le produit d'une émission à courte échéance vendue à la Banque du Canada et aux banques à charte, et le reste par les fonds liquides du Gouvernement et la vente d'Obligations d'épargne du Canada. Pendant le dernier trimestre de l'année, il n'y a pas eu de gros changements nets dans les achats ou les ventes des banques à charte ou du Compte des placements de l'Etat.

Les autorités provinciales et, à un moindre degré, les municipalités, ont réussi à augmenter sensiblement le chiffre net de leurs emprunts. Les entreprises industrielles ont obtenu un montant quelque peu inférieur à celui de 1948 par des émissions d'actions et d'obligations. Dans le domaine industriel, il faut signaler particulièrement le grand volume de nouvelles émissions pour la mise en valeur des champs de pétrole de l'Ouest.

La troisième série des Obligations d'épargne du Canada est restée en vente jusqu'à la fin d'août 1949. Les ventes de 1949 se chiffrent à 21 millions de dollars, ce qui porte le total de cette émission à 260 millions. La quatrième série a été mise en vente en octobre, et, à la fin de décembre, 950,000 personnes avaient souscrit 293 millions. Le total des ventes d'Obligations d'épargne du Canada pendant l'année, moins les remboursements, est de 142 millions de dollars, et à la fin de l'année le total en cours des quatre séries des Obligations d'épargne du Canada se chiffrait à 919 millions.

Il est évident qu'un nombre croissant de Canadiens font usage de ce mode d'épargne. Les ventes par le mode de retenues sur le salaire s'élèvent à 140 millions et excèdent de 20 p. 100 le nouveau record d'après-guerre établi l'an dernier. Ceux qui souscrivent régulièrement chaque année augmentent constamment le chiffre de leur souscription.

Cette année-ci un plus grand nombre d'employeurs qu'auparavant ont mis le mode d'épargne par rete-

nues sur le salaire à la disposition de leurs employés et ont veillé personnellement à ce que tous leurs employés aient la chance d'en profiter. Cette sincère collaboration de la part des employeurs est inestimable. Je profite de l'occasion pour rendre hommage de nouveau à l'énergie et à la persévérance des membres des maisons de placement qui constituent l'organisation de campagne du mode d'épargne par retenues sur le salaire.

SITUATION ÉCONOMIQUE INTÉRIEURE⁴

En 1949 la demande pour les produits canadiens n'a pas subi autant de pression extérieure qu'en

1948. Le volume de nos exportations a diminué d'environ 3 p. 100 en 1949 par rapport à 1948. D'un autre côté le volume des importations a été à peu près le même qu'en 1948.

Le facteur des prix d'exportation semble avoir subi une hausse d'environ 3 p. 100 en moyenne et le facteur des prix d'importation également de 3 p. 100 par rapport à 1948. Le tableau suivant indique la valeur en dollars de nos exportations, importations et balance commerciale avec les différents groupes de pays en 1948 et 1949.

COMMERCE EN MARCHANDISES DU CANADA ⁽⁵⁾
Années civiles, en millions de dollars

	Etats-Unis		R.-U. et zone £		Autres pays		Total	
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949
Exportations ⁽⁶⁾	1,522	1,524	979	1,012	609	487	3,110	3,023
Importations.....	1,806	1,952	494	495	337	314	2,637	2,761
Balance commerciale.....	284	428	485	517	272	173	473	262

Les changements dans les exportations et les importations ainsi que dans les autres catégories de dépenses pour les produits canadiens figurent au tableau ci-après. Les chiffres des changements de 1948 à 1949 dans les facteurs de prix et le volume ne doivent être considérés que comme approximatifs.

CHIFFRES APPROXIMATIFS DES DÉPENSES EN MARCHANDISES ET SERVICES AU CANADA

	Milliards de dollars		Augmentation % de 1948 à 1949	
	1948 ⁽⁷⁾	1949	Moyenne de facteur des prix	Volume
	\$	\$	%	%
Exportations de marchandises.....	3.1	3.1	3	3
Achats de stocks de marchandises.....	.5	.1		
Chiffre brut d'autres immobilisations privées.....	2.6	2.9	5	9
Ensemble des dépenses du Gouvernement du Canada, des provinces et des municipalités en marchandises et services....	1.8	2.1	6	9
Dépenses personnelles en marchandises de consommation.....	10.1	10.8	4	2
TOTAL PARTIEL.....	18.1	19.0		
Importations de marchandises ⁽⁸⁾	-2.6	-2.7	3	
Chiffre net de la balance internationale en comptes invisibles..	-.1	-.2		
CHIFFRE BRUT DES DÉPENSES NATIONALES (CHIFFRE BRUT DE LA PRODUCTION NATIONALE).....	\$15.4	\$16.1		

En 1949 il y a eu apparemment une augmentation de 2 p. 100 par rapport à 1948 dans le volume des achats de marchandises et de services, 9 p. 100 dans le chiffre brut des immobilisations privées et 9 p. 100 dans les dépenses de gouvernements en marchandises et services. La demande de consommation a été stimulée pendant la première partie de 1949 par certains paiements spéciaux sous forme d'impôts remboursables, par la distribution de règlements sur les ventes de blé et par les réductions

de l'impôt sur le revenu. Comme en 1948, les capitaux privés ont montré une forte tendance à favoriser les placements immobiliers et les utilités publiques au lieu des immobilisations dans le domaine industriel.

L'augmentation dans l'ensemble de la production de marchandises et de services en 1949 semble avoir été d'environ 3 p. 100. La production industrielle a augmenté d'un peu moins de 2 p. 100 et la production agricole a diminué d'environ 9 p. 100, mais d'après

⁽⁴⁾ Les chiffres de Terre-Neuve ne sont pas compris dans les statistiques de 1949 à moins d'indication à cette fin.
⁽⁵⁾ Y compris commerce avec Terre-Neuve en 1948 et pendant les 3 premiers mois de 1949.
⁽⁶⁾ Y compris réexportations.
⁽⁷⁾ D'après les Comptes nationaux: Revenus et dépenses 1941-48, publiés par le Bureau fédéral de la Statistique. Quelques légères modifications ont été apportées à ces comptes par l'emploi de chiffres ronds.
⁽⁸⁾ Le chiffre des importations de marchandises compris dans le chiffre de dépenses indiqué dans la première partie du tableau doit être déduit pour arriver au chiffre de dépenses en produits canadiens.

le chiffre des employés, il semble y avoir eu une assez forte augmentation dans le domaine des services. La main-d'œuvre accuse de nouveau un accroissement d'environ 2 p. 100 en 1949.

Au cours de 1949 la rareté de la main-d'œuvre ne semble pas s'être fait autant sentir que les années précédentes. Le chômage a monté quelque peu au-dessus du bas niveau de 1948, mais l'embauchage général a été satisfaisant par rapport au temps de paix, quoiqu'il y ait eu évidemment des situations difficiles dans certaines villes et industries.

Les changements dans les principaux indices de prix et de salaires au Canada pendant l'année dernière figurent au tableau ci-après. Les statistiques indiquent que dans l'ensemble le niveau des prix à la fin de 1949 n'a guère varié depuis la fin de l'année précédente, et il n'y a eu qu'une augmentation relativement faible dans le taux des salaires. Toutefois, par suite des hausses enregistrées par les prix et les salaires au cours de 1948, les deux séries accusent une augmentation sensible en 1949 sous le rapport de la moyenne annuelle par comparaison avec 1948.

INDICE DES PRIX ET DES SALAIRES AU CANADA⁽⁹⁾
(Moyenne 1948 = 100)

	Déc. 1948	Moyenne 1949	Déc. 1949
—			
INDICE DES PRIX DE GROS			
Ensemble des facteurs.....	104	102	102
Produits alimentaires.....	102	101	100
Matières premières.....	105	103	103
Manufactures.....	103	101	102
INDICE DU COÛT DE LA VIE			
Ensemble des facteurs.....	103	104	104
Produits alimentaires.....	103	104	103
MOYENNE DES SALAIRES INDUSTRIELS ⁽¹⁰⁾			
Heure.....	105	108	109
Semaine.....	108	108	111

SITUATION ÉCONOMIQUE AUX ÉTATS-UNIS

Pendant le dernier trimestre de 1948 la demande globale de marchandises et de services des États-Unis avait paru se niveler, l'activité industrielle avait cessé de s'accroître et une légère réduction avait eu lieu dans le niveau des prix. Les entreprises commerciales achetaient à un rythme de beaucoup supérieure à leurs ventes, ce qui faisait considérablement monter les stocks en magasin, mais au cours du premier semestre de 1949 il s'est produit une forte réduction dans le volume de ces achats. En juin, l'indice de la production industrielle avait baissé de 12 p. 100 depuis décembre 1948, les prix de gros de 5 p. 100 et les prix de consommation de 1 p. 100.

Pendant cette période, toutefois, la demande pour les produits finis et les services s'était bien maintenue. Les immobilisations en usines, outillage et logements n'avaient diminué que légèrement. Les exportations à l'étranger, qui avaient diminué durant

1948, se relevèrent pendant le premier semestre de 1949, et les dépenses du gouvernement en marchandises et services continuèrent à s'accroître. La réduction dans le revenu national, associée avec la baisse dans la production et les prix, fut en grande partie limitée au revenu net des affaires; les revenus personnels et les dépenses de consommation ne subirent qu'une réduction relativement peu importante.

Étant donné que le niveau de consommation des produits finis et des services s'était bien maintenu, les stocks en magasin s'écoulèrent assez rapidement. Les achats commerciaux de matériaux s'accrurent alors, l'indice de la production industrielle monta de 5 p. 100 entre juin et décembre et la baisse du niveau des prix se ralentit. Pendant le dernier semestre, un plus gros chiffre de placements immobiliers compensa la réduction qui continuait à avoir lieu dans les immobilisations en usines et outillage. Les indices de prix et les moyennes des taux de salaires accusèrent les changements suivants en 1949:

INDICE DES PRIX ET DES SALAIRES AUX ÉTATS-UNIS ⁽¹¹⁾
(Moyenne 1948 = 100)

	Déc. 1948	Moyenne 1949	Déc. 1949
INDICE DES PRIX DE GROS			
Ensemble des facteurs.....	98	94	92
Produits agricoles.....	94	88	82
Produits autres qu'agricoles et alimentaires.....	101	98	96
INDICE DES PRIX DE CONSOMMATION			
Ensemble des facteurs.....	100	99	98
Produits alimentaires.....	98	96	94
MOYENNE DES SALAIRES INDUSTRIELS			
Heure.....	104	104	105
Semaine.....	104	101	104

⁽⁹⁾ Chiffres officiels du Bureau fédéral de la Statistique ramenés à la base de moyenne 1948 = 100.

⁽¹⁰⁾ Pour les ouvriers à l'heure dans les établissements manufacturiers de 15 employés ou plus.

⁽¹¹⁾ Chiffres officiels du Bureau du Travail des États-Unis ramenés à la base de moyenne 1948 = 100.

COMPARAISON ENTRE LA SITUATION ÉCONOMIQUE DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Les changements dans la situation économique des Etats-Unis exercent normalement une très grande influence sur la situation au Canada. Il est par conséquent intéressant d'observer un aussi grand contraste entre les tendances inhérentes aux deux économies en 1949. En général, le Canada n'a pas beaucoup souffert de la régression assez prononcée qui s'est produite aux Etats-Unis au cours de la première partie de 1949. Pendant cette période, l'indice saisonnièrement ajusté de la production industrielle a baissé de 12 p. 100 aux Etats-Unis tandis que l'indice canadien a monté légèrement. Le commerce de détail au Canada a continué à faire des gains sensibles sur 1948 au cours du premier semestre de 1949 tandis qu'aux Etats-Unis les ventes au détail se maintenaient tout juste au niveau de l'année précédente. Pendant le même premier semestre de 1949 les prix de gros et le coût de la vie ont baissé respectivement de 5 et de 1 p. 100 aux Etats-Unis tandis que l'indice au Canada n'a baissé que de 2 p. 100 dans le cas des prix de gros et que celui du coût de la vie a monté de 1 p. 100. En partie par suite de la réduction dans les stocks en magasin, les prêts commerciaux des banques aux Etats-Unis ont baissé de 8 p. 100 pendant le premier semestre de 1949—pendant que les prêts courants des banques canadiennes ont augmenté légèrement.

La différence dans les deux économies au cours du premier semestre de 1949 s'explique probablement en partie par le fait que la régression aux Etats-Unis était principalement occasionnée par une mise au point des inventaires et qu'elle a été plus ou moins limitée à ce domaine grâce à la bonne demande générale pour les produits finis et les services mentionnée plus haut.

On peut également attribuer en partie le bon niveau continué d'activité économique au Canada

pendant 1949 à certains facteurs spéciaux de la situation intérieure. L'accumulation des demandes de temps de guerre a été écoulée quelque peu plus lentement au Canada, en partie à cause de notre aide aux pays étrangers, particulièrement en 1946 et 1947, et à cause des restrictions à l'exportation en 1948 et 1949 qui en ont résulté. L'abolition des contrôles a procédé plus graduellement chez nous après la guerre et a eu pour effet de maintenir plus longtemps la tendance à la hausse des prix. En outre, les additions spéciales apportées au pouvoir d'achat des consommateurs au début de 1949 dont nous avons déjà parlé, ont probablement encouragé la demande pour les marchandises et les services. Et en plus de ces facteurs plus ou moins temporaires, l'économie canadienne a été renforcé par les récentes découvertes de ressources naturelles.

Le relèvement de l'activité économique aux Etats-Unis pendant les derniers mois de l'année, qui s'est fait particulièrement remarquer dans le niveau de la production industrielle, n'a pas eu non plus de contre-partie au Canada. Il a eu pour résultat, en conséquence, de faire disparaître une très grande partie de la différence apparente pendant le premier semestre.

PRODUCTION ET CONSOMMATION : 1928-1929 ET 1948-1949

Dans mon rapport de l'an dernier j'ai mentionné les travaux des ministères du Gouvernement qui compilent des statistiques sur les changements dans le volume de la production et de la consommation. Nous nous sommes bornés à ce moment-là à donner les chiffres relatifs aux immobilisations en 1947-1948 par rapport à 1928-1929. Le tableau ci-dessous établit la comparaison jusqu'à date en indiquant la moyenne des derniers chiffres disponibles de 1948-1949 avec ceux de 1928-1929, et comprend également des comparaisons pour les autres importantes catégories de dépenses en marchandises et services.

AUGMENTATION APPROXIMATIVE DANS LE VOLUME DES DÉPENSES EN MARCHANDISES ET SERVICES EN 1948-49 PAR RAPPORT À 1928-29

Consommation personnelle.....	82%
Immobilisations brutes (sauf inventaires),.....	42
Dépenses du Gouvernement.....	92
Exportations.....	53
Importations.....	20
CHIFFRE BRUT DE LA PRODUCTION NATIONALE OU DÉPENSES.....	80%

Il est à remarquer que dans le tableau ci-dessus les importations ont augmenté moins que les autres catégories de dépenses. Il en résulte que le chiffre domestique de ces dépenses a augmenté en moyenne tandis que le chiffre moyen des importations a diminué. Par conséquent, l'augmentation dans le chiffre brut de la production nationale du Canada reflète non seulement l'augmentation dans les dépenses globales en marchandises et services mais aussi un plus gros chiffre domestique de dépenses en 1948-1949 par rapport à 1928-1929.

L'augmentation dans le volume de consommation a marché de pair avec la plus grande production qui était d'environ 80 p. 100 entre 1928-1929 et 1948-1949, malgré que la moyenne des heures de travail par semaine ait certainement diminué. Etant donné qu'il y a eu un accroissement de 31 p. 100 dans la population du Canada, l'augmentation dans la consommation par tête est d'environ 39 p. 100. Cette augmentation sur une période de vingt ans est équivalente à une augmentation annuelle cumulative de 1.66 p. 100 par tête.

Les chiffres indiquent que le taux d'immobilisation brute par tête n'a pas augmenté plus de 9 p. 100

entre 1928-1929 et 1948-1949. La somme des instruments de production étant plus grande, il y a eu un plus gros montant de dépréciation annuelle, de sorte que le chiffre net des immobilisations en 1948-1949 est probablement inférieur par tête à celui de 1928-1929. Dans l'ensemble, les chiffres indiquent—comme on pourrait s'y attendre—qu'une bonne partie de l'augmentation dans la production par tête en 1948-1949, par rapport à 1928-1929, est due à une plus grande efficacité de rendement et à un usage plus intensif de matériel et d'outillage.

CHANGEMENTS DANS LES COMPTES DE LA BANQUE DU CANADA

Je passe maintenant aux changements apportés dans les comptes de la Banque du Canada en 1949, et sur lesquels il est d'usage de commenter dans le rapport.

FORME DU BILAN

En vertu d'un accord entre la Banque du Canada et la Commission de contrôle du change étranger conclu avec l'approbation du ministre des Finances en 1941, la Banque agissait pour le compte de la

Commission à titre de dépositaire des réserves en change étranger du Canada. En mars 1949, la Banque a commencé à agir pour la Commission dans sa capacité normale de banquier. La Commission a continué à conserver la plus grande partie de ses réserves sous forme d'or et de valeurs comme le stipule la Loi sur le contrôle des changes et à maintenir des fonds de roulement dans les banques à charte comme par le passé. Mais les avoirs en change étranger déposés à la Banque du Canada ont été compris dans le bilan de la Banque sous une rubrique spéciale approuvée par le Gouverneur en conseil. Cette révision explique l'augmentation de \$79.2 millions dans notre bilan en 1949 sous la rubrique Change étranger et Titres divers du côté de l'actif, et Passif en devises étrangères du côté du passif.

BILLETTS EN CIRCULATION

La Banque du Canada avait émis au 31 décembre 1949 pour \$1,307,424,146 de billets, soit \$18,343,813 de plus qu'en 1948 où l'augmentation sur l'année précédente avait été de \$77,729,948. Sur le total des billets en circulation, 1,095.7 millions étaient entre les mains du public et \$211.8 millions dans les banques à charte. La diminution dans les billets de la Banque du Canada entre les mains du public est de \$2.6 millions en 1949. Le montant des billets des banques à charte a diminué d'environ \$2.3 millions pendant l'année.

PLACEMENTS

Le portefeuille d'obligations fédérales et provinciales de la Banque était de \$2,009,231,066 au 31 décembre 1949 et avait diminué de \$3,515,089 pendant l'année.

PROFITS ET PERTES

Le profit net de nos opérations en 1949, déduction faite des provisions pour éventualités et réserves, est de \$20,667,379.11. Le paiement d'un dividende de \$225,000 sur les actions au nom du ministre des Finances, laisse un montant de \$20,442,378.11 par rapport à \$19,107,147.20 en 1948. En conformité de l'article 31(c) de la Loi sur la Banque du Canada, la totalité de ce surplus a été versée au Receveur général et placée au crédit du Fonds du revenu consolidé.

LE TAUX DE LA BANQUE

Le taux de la Banque est demeuré fixe à 1½ p. 100 en 1949. Comme au cours des années précédentes, les banques à charte ont eu peu d'occasions de nous demander des emprunts.

PERSONNEL

M. Donald Gordon, qui était sous-gouverneur de la Banque depuis 1938, a laissé son poste le 31 décembre pour devenir président du conseil d'administration et président des chemins de fer Nationaux du Canada. En acceptant avec regret sa démission, le Conseil d'administration rend témoignage aux grands services rendus par M. Gordon. Il est entré à la Banque quand elle était en voie d'organisation, et depuis cette époque nous avons eu l'avantage de son précieux concours. Je tiens à profiter de cette occasion pour remercier vivement M. Gordon de son aide et de sa collaboration au cours des années pendant lesquelles nous avons été collègues à la Banque.

Le Conseil d'administration a nommé M. J. E. Coyne au poste de sous-gouverneur pour sept ans à partir du 1er janvier 1950. La nomination a été approuvée par le Gouverneur en conseil. Depuis son entrée à la Banque en 1938, M. Coyne a rempli un grand nombre de fonctions. Ces dernières années, il était adjoint exécutif des gouverneurs et conseiller en valeurs. C'est avec plaisir que je lui souhaite la bienvenue à titre de collègue dans son rôle de sous-gouverneur.

Le personnel de la Banque se chiffrait à 1,396 au 31 décembre 1949, par comparaison avec 1,382 à la même date l'an dernier. Quelques petites additions dans certains services ont été presque entièrement contre-balancées par des réductions dans d'autres.

En terminant, je tiens à exprimer mes sincères remerciements aux membres du personnel pour leurs excellents services et leur sincère collaboration au cours de l'année.

Veuillez agréer, monsieur le ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le gouverneur,

G. F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU 31 DÉCEMBRE 1949

CAPITAL VERSÉ:		PASSIF	
Autorisé et émis—100,000 actions d'une valeur au pair de \$50.00 chacune.....\$ 5,000,000 00			
FONDS DE RÉSERVE.....		10,050,366 82	
BILLETS EN CIRCULATION.....		1,307,424,145 96	
Dépôts: Gouvernement du Canada.....\$ 51,098,502 05 Banques à charte.....541,714,004 90 Autres.....126,933,227 64		719,745,734 59	
PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVISES ÉTRANGÈRES: Au Gouvernement du Canada.....79,608,763 86 A divers.....26,777 29		79,635,541 15	
DIVIDENDE DÉCLARÉ: Payable le 3 janvier 1950.....		112,500 00	
TOUT AUTRE PASSIF.....		3,913,338 09	
		\$2,125,881,626 61	

Nous avons examiné le bilan ci-dessus de la Banque du Canada, arrêté au 31 décembre 1949, et nous avons obtenu tous les renseignements et les explications que nous avons demandés. Nous faisons rapport que, dans notre opinion, ce bilan démontre véritablement la situation de la Banque au 31 décembre 1949, au mieux de notre connaissance et telle qu'elle est indiquée aux livres de la Banque.

FRANK E. H. GATES, C.A.,
de la firme P. S. Ross & Sons.
Ottawa, Canada, le 26 janvier 1950.

MAURICE SAMSON, C.A.,
de la firme Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie.

Le comptable en chef,
H.-R. EXTENCE

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Le gouverneur,
G.-F. TOWERS

COMPTE DE PROFITS ET PERTES
pour l'année terminée le 31 décembre 1949

Profits pour l'année terminée le 31 décembre 1949, déduction faite des provisions pour éventualités et réserves.....	\$ 20,667,378.11
Répartis comme suit: dividendes pour l'année terminée le 31 décembre 1949 au taux 4½% l'an:	
N° 30 payé le 2 juillet 1949.....	\$ 112,500.00
N° 31 payable le 3 janvier 1950.....	112,500.00
	225,000.00
Solde, versé au Receveur Général du Canada pour crédit au Fonds du revenu consolidé....	\$ 20,442,378.11

APPENDICE A

CHIFFRES APPROXIMATIFS DU MONTANT NET DES NOUVELLES ÉMISSIONS OU DES remboursements
(Valeur au pair en millions de dollars canadiens)

Année civile	Gouv. du Canada		Obligations émises ou garanties par les provinces	Obligations émises ou garanties par les municipalités	Corporations		Total
	Obl. émises ou garanties y compris ch. de fer Nationaux (1)	Emissions bancaires (2)			Obligations	Actions	
(3)							
Payables en dollars canadiens seulement							
1939.....	74	200	51	26	96	14	409
1940.....	444	315	75	13	22	5	804
1941.....	730	290	.....	32	33	.....	955
1942.....	1,830	633	7	39	11	3	2,417
1943.....	2,676	535	7	38	26	.....	3,154
1944.....	2,847	248	40	21	18	.....	3,016
1945.....	3,769	695	14	35	54	25	3,104
1946.....	272	250	18	3	135	75	253
1947.....	212	346	131 ^{ab}	103 ^b	276	123 ^a	75
1948.....	442	100	237	80	213	55	243
1949.....	719	100	361	95	168	53	142
Payables seulement ou au choix en change étranger—							
1939.....	96	.....	29	15	129	.....	211
1940.....	144	.....	15	16	35	.....	210
1941.....	193	.....	18	14	31	.....	256
1942.....	292	.....	42	12	64	.....	410
1943.....	148	.....	25	11	36	.....	220
1944.....	68	.....	27	5	20	.....	120
1945.....	46	.....	14	8	54	.....	122
1946.....	154	.....	36	8	134	8	340
1947.....	31	.....	66	72	155	13	337
1948.....	147	.....	38	9	8	.....	92
1949.....	14	.....	22	6	10	.....	24
Total—							
1939.....	22	200	80	41	33	14	198
1940.....	300	315	60	29	57	5	594
1941.....	537	290	18	46	64	.....	699
1942.....	1,538	633	35	51	75	3	2,007
1943.....	2,528	535	18	49	62	.....	2,934
1944.....	2,779	248	67	26	38	.....	2,896
1945.....	3,723	695	28	43	.....	25	2,982
1946.....	118	250	18	5	1	67	87
1947.....	243	346	65 ^{ab}	31 ^b	121	110 ^a	262
1948.....	295	100	199	71	205	55	335
1949.....	705	100	339	89	158	53	166

(1) Y compris les impôts remboursables de 70, 155, 219, 70, 27, 85 et 237 pendant les années de 1943 à 1948 respectivement.
(2) Bons du Trésor, certificats de dépôt, billets du Trésor et autres émissions à courte échéance vendues directement aux banques.
(3) Au prix de vente et de remboursement plutôt qu'au pair.
a) Avant de donner effet à l'émission des débetures de Hydro-Québec et au remboursement des actions de Montréal Light, Heat and Power pour un montant de \$112 millions dans chaque cas.
b) Avant de donner effet à l'émission de \$63 millions d'obligations de la Commission municipale de Québec garantie par la province et au transfert à la Commission de la dette de certaines Commissions scolaires.

APPENDICE B

CERTAINS AVOIRS LIQUIDES ENTRE LES MAINS DU PUBLIC

VOLUME MONÉTAIRE, DÉPÔTS INACTIFS SUR PRÉAVIS ET TITRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA

(Au 31 décembre en millions de dollars)

	1933	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949
AVOIRS LIQUIDES												
VOLUME MONÉTAIRE*												
DÉPÔTS INACTIFS SUR PRÉAVIS ⁽¹⁾	1,088	1,370	1,563	1,901	2,349	2,726	3,153	3,514	3,996	3,944	4,335	4,422
TITRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA ⁽²⁾	1,472	1,544	1,438	1,433	1,436	1,654	2,060	2,391	2,856	3,143	3,408	3,751
	3,293	3,295	3,603	4,071	5,251	7,089	9,052	11,257	11,167	10,783	10,227	9,745
TOTAL.....	5,853	6,209	6,604	7,405	9,036	11,469	14,265	17,162	18,019	17,870	17,970	17,918
FACTEURS CONNEXES												
Dette consolidée du Gouvernement du Canada.....	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662
Moins: Dépôts du Gouvernement du Canada dans les banques ⁽³⁾	79	145	52	148	366	597	720	1,002	566	272	320	181
Titres détenus par tous les comptes du Gouvernement.....	159	198	89	133	210	499	742	821	918	1,415	1,257	796
TOTAL NET.....	4,163	4,328	5,050	5,694	7,679	10,256	12,930	15,603	16,022	15,041	14,879	14,685
Prêts bancaires et placements autres qu'en titres du Gouvernement ⁽⁴⁾	1,628	1,767	1,720	1,719	1,570	1,459	1,593	1,827	2,297	3,084	3,341	3,419
TOTAL DES FACTEURS CONNEXES.....	6,005⁽⁵⁾	6,385⁽⁵⁾	6,808⁽⁵⁾	7,614⁽⁵⁾	9,249	11,716⁽⁵⁾	14,523	17,430	18,319	18,125	18,250	18,104

*Le volume monétaire consiste en: Monnaie hors des banques Billets ⁽¹⁾ Numéraire ⁽²⁾	207 31	247 34	341 38	450 42	633 49	794 55	930 60	992 63	1,031 65	1,046 66	1,115 70	1,110 74
	238	281	379	402	682	849	990	1,055	1,096	1,112	1,185	1,184
Dépôts bancaires:												
Banques à charte:												
Sur demande ⁽³⁾	734	853	1,031	1,268	1,499	1,697	1,862	2,063	2,291	2,296	2,544	2,426
Préavis actifs ⁽⁴⁾	187	197	203	236	238	294	363	474	614	597	649	682
Divers (sauf Gouvernement du Canada) ⁽⁵⁾	42	157	112	97	121	134	153	172	229	233	276	338
TOTAL.....	963	1,207	1,346	1,601	1,858	2,125	2,378	2,709	3,134	3,126	3,469	3,446
Moins en voie de compensation ⁽¹¹⁾	116	156	172	198	210	266	245	280	328	362	400	355
TOTAL NET.....	847	1,071	1,174	1,403	1,648	1,859	2,135	2,429	2,806	2,764	3,069	3,111
"Autres" dépôts de la Banque du Canada ⁽¹²⁾	3	18	10	6	19	18	28	30	94	68	81	127
TOTAL DES DÉPÔTS BANCAIRES.....	850	1,089	1,184	1,409	1,667	1,877	2,163	2,459	2,900	2,832	3,150	3,238
Volume monétaire.....	1,088	1,370	1,563	1,901	2,349	2,726	3,153	3,514	3,996	3,944	4,335	4,422

(1) Minimum approximatif du solde trimestriel des comptes d'épargne personnels dans les banques à charte du Canada plus les dépôts non personnels sur préavis au Canada.
(2) Obligations émises et garanties y compris impôts remboursables dans les portefeuilles des compagnies d'assurance sur la vie et "tous les autres" d'après Appendice C.
(3) Dépôts en dollars canadiens du Gouvernement du Canada dans les banques à charte et la Banque du Canada.
(4) Tous les prêts des banques à charte au Canada autres qu'avances temporaires pour faciliter les achats d'obligations de la Victoire, plus le portefeuille d'obligations provinciales, municipales et "autres" des banques à charte, ainsi que les obligations de la Banque d'Expansion Industrielle détenues par la Banque du Canada.
(5) Y compris l'or et le change étranger de la Banque du Canada de 1938 à 1943 et se chiffrant respectivement à 214,290, 38,201, 0 et 1.
(6) Billets en circulation de la Banque du Canada et des banques à charte, sauf ceux dans les banques à charte.
(7) Monnaie de compte émise par l'Hôtel de la Monnaie entre les mains de la Banque du Canada et des banques à charte au Canada.
(8) Dépôts publics sur demande dans les banques à charte au Canada.
(9) Dépôts publics sur préavis dans les banques à charte au Canada, autres que le minimum approximatif du solde trimestriel des comptes d'épargne personnels et des dépôts non personnels sur préavis.
(10) Dépôts en dollars canadiens de gouvernements provinciaux, et de banques canadiennes, du Royaume-Uni et étrangères dans les banques à charte.
(11) Chèques sur les banques d'après les relevés de fin de mois des banques à charte au ministre des Finances.
(12) Autres dépôts chez la Banque du Canada d'après les états publiés à chaque fin de mois, à savoir sauf les dépôts du Gouvernement du Canada, des banques à charte et étrangers.

APPENDICE C
TITULAIRE DE LA DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE OU GARANTIE PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA
(Au 31 décembre en millions de dollars)

DETTE CONSOLIDÉE	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949 ⁽¹⁾
Valeurs bancaires ⁽¹⁾	270	470	785	1,075	1,708	2,243	2,491	1,706	1,546	1,200	1,300	1,200
Obligations—												
Payables en dollars canadiens seulement.....	2,517	2,585	3,038	3,774	5,610	8,229	10,925	14,476	14,676	14,446	14,011	13,581
Payables en dollars des É.-U. seulement.....	473	403	433	483	483	357	357	317	178	148	298	398
Payables en sterling seulement.....	695	617	409	197	30	29	27	26	26	26	24	24
Tous les autres.....	446	446	446	446	424	424	367	367	366	366	366	289
TOTAL DES OBLIGATIONS.....	4,131	4,141	4,386	4,900	6,547	9,039	11,676	15,186	15,246	14,986	14,699	14,292
Impôts remboursables.....	..	..	..	..	..	70	225	444	514	542	457	170
TOTAL DE LA DETTE CONSOLIDÉE.....	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662
TITULAIRES DE LA DETTE CONSOLIDÉE												
Comptes du Gouvernement du Canada:												
Compte des placements de l'État.....	159	138	22	9	3	177	285	185	250	655	487	.....
Autres comptes du Gouvernement ⁽²⁾	182	229	66	124	207	322	457	636	668	761	770	796
Banque du Canada.....	767	949	572	605	1,012	1,256	1,477	1,842	1,904	1,881	2,013	2,009
Banques à charte.....	522	548	908	1,166	1,782 ⁽³⁾	2,508 ⁽²⁾	3,121 ⁽³⁾	3,506 ⁽³⁾	3,317	2,648	2,959	3,112
Compagnies d'assurance-vie.....	2,771	2,747	626	753	994	1,335	1,655	1,995	2,183	2,198	2,165	2,038
Tous les autres portefeuilles.....	..	..	2,977	3,318	4,257	5,754	7,397	9,262	8,984	8,585	8,062	7,707
TOTAL.....	4,401	4,611	5,171	5,975	8,255	11,352	14,392	17,426	17,306	16,728	16,456	15,662

(1) Bons du Trésor, certificats de dépôt, billets du Trésor et autres billets à courte échéance vendus directement à la Banque du Canada et aux banques à charte.
(2) Y compris toutes les obligations dans le portefeuille de la Commission d'Assurance-échange de la Commission de contrôle du change étranger, du Séquestre des biens ennemis, de la Corporation d'assurance canadienne du blé, de la Corporation de l'exportation, de la Banque d'expansion industrielle, de la Corporation du sucre, stabilisation, du Conseil des ports nationaux, des chemins de fer Nationaux du Canada, de la Commission canadienne du blé, de la Corporation centrale d'hypothèque et de logement, de la Société Radio-Canada, de Polymer Corporation et de Canadian Patents and Development Ltd.
(3) Les avances temporaires des banques à charte au public pour faciliter l'achat d'obligations de la Victoire à l'émission, se chiffrant à 166 en 1942, 271 en 1943, 271 en 1944 et 411 en 1945, ont été comprises dans les portefeuilles en valeurs du Gouvernement des banques à charte et déduites des avoirs du public.
(4) Pour faciliter la comparaison avec les années précédentes, la dette consolidée de Terre-Neuve assumée par le Gouvernement du Canada en 1949 a été omise de ce tableau. Le montant en jeu était de \$87,000,000 au taux de \$4.86½ la livre sterling.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 22 FÉVRIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,249,256,723 31	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. Dépôts—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$78,890,786 29
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 52,211,622 07	b) Autres devises.....	40,310 32
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 78,931,096 61
c) Banques à charte....	530,423,459 83	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	427,079 29
d) Autres dépôts.....	158,566,791 13	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	741,201,873 03	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$84,364,009 00	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	84,390,786 29	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	6,799,844 30	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,773,679,148 55
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	191,695,798 11
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,970,874,946 66
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,921,821 26
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	17,544,649 93
Total.....	\$2,096,699,593 75	Total.....	\$ 2,096,699,593 75

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce vingt-troisième jour de février 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, FEBRUARY 22, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. RESERVE FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,249,256,723 31	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$78,890,786 29
Canada.....	\$ 52,211,622 07	(b) Other currencies...	40,310 32
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 78,931,096 61
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	427,079 29
(c) Chartered Banks.....	530,423,459 83	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	158,566,791 13	6. ADVANCES TO—	
Total.....	741,201,873 03	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$84,364,009 00	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,777 29	Total.....	
Total.....	84,390,786 29	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
ALL OTHER LIABILITIES.....	6,799,844 30	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,773,679,148 55
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...	191,695,798 11
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	1,970,874,946 66
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,921,821 26
		11. ALL OTHER ASSETS.....	17,544,649 93
Total.....	\$2,096,699,593 75	Total.....	\$ 2,096,699,593 75

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.
Ottawa, this twenty-third day of February, 1950.G. F. TOWERS,
Governor.

RETURN OF THE AMOUNT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE MONTREAL CITY AND DISTRICT SAVINGS BANK AND OF LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

JANUARY 31, 1950

MADE TO THE MINISTER OF FINANCE PURSUANT TO SECTION 57 OF THE QUEBEC SAVINGS BANKS ACT, CHAPTER 47 OF THE STATUTES OF 1944.

	Montreal City and District Savings Bank	La Banque d'Économie de Québec	Total
	\$	\$	\$
LIABILITIES			
1. Deposits by and balances due to Dominion Government.....	884,124	125,926	1,010,050
2. Deposits by and balances due to Provincial Governments.....		100,000	100,000
3. Advances from Bank of Canada, secured.....			
4. Advances from and balances due to chartered banks.....		570,893	570,893
5. Deposits by the public, payable on demand.....	23,400		23,400
6. Deposits by the public, payable after notice or on a fixed day.....	165,453,625	22,990,666	188,444,291
7. Special Poor Fund or Charity Fund Trust.....	180,000	83,000	263,000
8. Liabilities to the public not included under the foregoing heads.....	58,453	20,276	78,729
9. Dividends declared and unpaid.....	1,714	378	2,092
10. Rest or Reserve Fund.....	4,000,000	2,000,000	6,000,000
11. Capital paid up.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
	172,601,319	26,891,141	199,492,460
ASSETS			
1. Notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	13,068,899	1,403,838	14,472,737
2. Cash, other than notes of Bank of Canada.....	4,609,960	336,471	4,946,431
3. Dominion Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	84,074,460	12,365,137	96,439,597
4. Provincial Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	38,074,137	8,257,946	46,332,083
5. Canadian Municipal and School Corporation bonds and debentures, not exceeding market value.....	21,087,159	2,425,058	23,512,217
6. Bonds and debentures of manufacturing companies, not exceeding market value.....	89,070		89,070
7. Other bonds, debentures and stocks, not exceeding market value.....	7,044,572	1,349,774	8,394,346
8. Loans on the security of bonds, debentures, stocks, life insurance or other securities, less provision for estimated loss.....	3,520,032	420,225	3,940,257
9. Loans on the security of mortgages or hypothecs on improved real estate, less provision for estimated loss.....	49,304	128,813	178,117
10. Loans without collateral security, less provision for estimated loss.....	64,193	59,646	123,839
11. Poor Fund or Charity Fund investments.....	180,000	83,000	263,000
12. Bank premises, at cost, less provision for depreciation.....	1,250,000	453,403	1,703,403
13. Other assets not included under the foregoing heads.....	33,013	11,304	44,317
	173,144,804	27,294,621	200,439,425
Capital authorized.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Capital subscribed.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Rate per annum of last dividend (and bonus, if any) declared.....	14%	10%	
Aggregate amount of loans to directors and firms of which they are partners, and loans of which they are guarantors.....	35,353	39,075	74,428
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	13,814,047	1,394,737	15,208,784
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks plus securities stipulated by section 34 of this Act.....	156,884,593	24,442,880	181,327,473

Ottawa,
February 18, 1950.

W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance.

MISCELLANEOUS

CARDY CORPORATION LIMITED
By-LAW No. 6

Being a By-law to change the Company's head office from Toronto, Ontario, to Montreal, Quebec

THAT the place where the head office of the Company is to be situate be changed from "the City of Toronto, in the Province of Ontario" to "the City of Montreal, in the Province of Quebec" and that Article I of By-law No. 1 of the Company be amended accordingly.

We, the undersigned, being respectively the President and Assistant Secretary of Cardy Corporation Limited, do hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law No. 6 as enacted at a meeting of the board of directors of the Company held on the 31st day of January, 1950, and as sanctioned by more than two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for the purpose of considering the said By-law and held on the 21st day of February, 1950.

Witness our hands and the seal of the Company at the City of Montreal this 22nd day of February, 1950.

JOHN C. UDD,
President.

[L.S.] WM. F. MACKLAIER,
8-1 Assistant Secretary.

INDEX

No. 8—February 25, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... 688 (737)

Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 689 (738)

Divorce Notices—

Waagemans, Martin Matthew... 691 (740)
Greenlees, Blanche Naomi... 691 (740)
Chicoine, Thelma Leggo... 691 (741)
Bouchard, Pierre... 692 (741)
Lépine, Antoinette Carrière... 692 (741)
Young, John Allen... 692 (741)
Major, Micheline Loranger... 692 (741)
Mykytiuk, Pete... 692 (741)
Green, Leah Judith Godfrey... 692 (741)
Cardy, Hilda Marie Adeline Bouvier... 692 (741)

Warren, Ethel Kershaw... 692 (741)
Sabourin, Joseph Alfred... 692 (741)
Williams, Salfeda Busko... 692 (742)
Duval, Winnie Florence Clitheroe... 693 (742)
Durand, Rodolphe... 693 (742)
Ley, Edna Hannah Keene... 693 (742)
Blair, Douglas Charles... 693 (742)
Norman, Gladys Eileen Hungate... 693 (742)
Rottenstein, Ilona Rosenberg Jakob... 693 (742)
Rabinovitch, Ann Mitchell... 693 (742)
Poirier, Ernest Joseph... 693 (742)
Brook, Elisa MacDonald Mitchell... 693 (742)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—Cont'd

Divorce Notices—Cont.

Demyk, Sophie Piatkowski... 693 (743)
Martel, Aili Katariina Salokannel... 694 (743)
Herman, Zena Schwartz... 694 (743)
Orr, Marie Rose Vachon... 694 (743)
Stirling, Catherine Marie Littlefield... 694 (743)
Clift, Winnifred Evelyn Thompson... 694 (743)
Webster, Jack Elmhirst... 694 (743)
Béliveau, Ernest... 694 (743)
Hulbert, Marion Spence... 694 (743)
Bousquet, Charles Omer... 694 (743)
Mellor, Frances Berman... 694 (744)
Meredith, Russell Mowbray... 695 (744)
Laurier, Thérèse Simonne St. Onge... 695 (744)
McKee, Stella Margaret Rollo... 695 (744)
Zarbatany, Maria De Gregoria... 695 (744)
Campeau, Lillian Phillips... 695 (744)
Whittaker, Margaret Mary Hamel... 695 (744)
Levasseur, Théodore... 695 (744)
Dufresne, Edna Rosaline Casavant... 695 (745)
Bolduc, Marie Rosanna Emelda Lecomte... 695 (745)
Petruska, Sadie Chernin... 696 (745)
Evans, Myrtle Louise Vassell... 696 (744)
Kirkey, Lera Mary Rombough... 696 (744)

Other Applications to Parliament—

United Grain Growers Limited, for an Act amending its Act of Incorporation... 696 (745)
Canadian (The) Red Cross Society, for an Act amending its Act of incorporation... 696

APPOINTMENTS... 703 (755)

GOVERNMENT HOUSE—

Honorary Aides-de-Camp... 704

GOVERNMENT NOTICES—

Employers Reinsurance Corporation, licensed... 686
Tariff (The) Board—Reference No. 108 re cameras and other photographic accessories and equipment—notice of public hearing... 686 (735)
Tariff (The) Board—Reference No. 109 re inquiry respecting so-called "Plastics" including synthetic resins—notice of public hearings... 686 (736)
National Revenue, Dept. of, applications for licences—customs-house brokers... 687
Canada Shipping Act—Change of name of motor vessel (*Correction*)... 704
Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels... 704
Mutual Implement and Hardware Insurance Company, licensed... 704
Income War Tax Act and Excise Profits Tax Act—Deputy Minister of National Revenue for Taxation authorized to exercise the powers conferred upon the Minister... 704 (747)
Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 706 (748)
Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 709 (750)
Canadian Citizenship Act—Cancellation of Canadian Citizenship... 711

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Public Works, Dept. of—Tenders for—	
Metal lock boxes for Dominion Public Building, Rosetown, Sask.	687 (747)
Metal lock boxes for District Architect, Saskatoon, Sask.	688 (747)
Improvements to lighting, new Public Building, Regina, Sask.	688 (747)
Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—	
Landscaping, Permanent Married Quarters, No. 10 Repair Depot, Calgary, Alta. . .	687
Rehabilitation of Building No. A70, R.C.A.F. Station, Camp Borden, Ont. . .	687
Charters granted to—	
MacEachern (Gordon A.) Ltd.	727
North Bay Mica Company Limited.	727
Matrix Contrast Corporation, Ltd.	727
Canadian (The) Equestrian Society. . . .	727
Winfield (John) Lumber Ltd.	727
Cine-France Distribution Limited.	727
Top Paper Products Limited.	727
Mobilex Limited.	727
Brammer (H.) Canada Ltd.	727
Edro Corporation Limited.	727
Crofts Canada Ltd.	727
Carter Gears Canada Ltd.	728
Arcco Playing Card Co. (Canada) Ltd. . .	728
Ice-Box Flowers & Gifts Limited.	728
Supplementary letters patent issued to—	
Workman (The) Uniform Company Limited.	728
Products Tank Line of Canada, Ltd. . . .	728
Sawyer-Massey, Limited.	728
Hodges (George G.) Limited.	728
Nash Motors of Canada Limited.	728
Bytown Inn Limited.	728
News-O-Mat, Ltd.	728
Brewers & Distillers of Vancouver Limited.	728
Industrial Development Bank, statement of assets and liabilities as at January 31, 1950.	713 (755)
Bank of Canada, Annual Report to the Minister of Finance.	714 (756)
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at February 22, 1950. . . .	770 (769)
Montreal City and District Savings Bank and La Banque d'Economie de Québec—January 31, 1950.	771

MISCELLANEOUS NOTICES—

Bank (The) of Toronto, dividend No. 274. .	696
Banque Canadienne Nationale, dividend No. 236.	697 (745)
Provincial (The) Bank of Canada, dividend No. 188.	697
Ontario Department of Highways, construction of two bridges, West Branch of Lake Nipissing, plans deposited.	697
Canadian Industries Ltd., construction of a water intake pipe and crib at Kingston, Ont., plans deposited.	697
Imperial (The) Pipe Line Co. Ltd., laying of pipe line in the bed of the North Saskatchewan River, plans deposited.	697

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Moross, E. W., erection of a steel pile breakwater in the Detroit River at the Town of Riverside, Ont., plans deposited.	697
Longlac Pulp and Paper Company Ltd., construction of certain works in Long Lake, in Ontario, plans deposited.	697
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across various channels of the St. Lawrence River, plans deposited. . . .	698
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River, (East Farnham) plans deposited.	698
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Richelieu River, plans deposited.	698
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (St. Césaire), plans deposited.	698
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Missisquoi River, plans deposited.	699
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (L'Ange Gardien), plans deposited.	699
Bell (The) Telephone Company of Canada, laying of submarine cable in the St. Lawrence River, plans deposited. . . .	699 (746)
Brompton Pulp and Paper Company Ltd., piles and booms in Nipigon Bay of Lake Superior, plans deposited.	699
International Insurance Company, release of securities.	700
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.	700
Quebec (The) Railway Light and Power Company, annual general meeting.	700
Wood (G. H.) and Company Ltd., number of directors.	700
Capital Reserves Ltd., number of directors.	700
F. W. D. Motor Trucks Western Ltd., surrender of charter.	701
Thompson (Oscar G.) & Company Ltd., number of directors.	701
Ash Yellowknife Mines Ltd., surrender of charter.	701
Liberty of Canada Ltd., head office. . . .	701
Algoma (The) Central and Hudson Bay Railway Co., annual general meeting. . . .	701
Phoenix Horse Shoe & Mfg. Co. Ltd., surrender of charter.	701
Cardy Corporation Ltd., head office.	772

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc. —	
AFRO 77—17th Feb., 1950.	704
General Orders, etc.—	
Pay and Allowance Regulations for the R.C.A.F.—Amendment 50.	706 (737)

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE. . .681 (681)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	<i>Province of Alberta</i>
Federal Drilling Co. Ltd.—Calgary. . . .	682

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of— <i>Province of British Columbia</i>	
Allport, H. C.—Vancouver.. . . .	683
A. B. C. Holdings Ltd.—Vancouver.. . . .	683
A. B. C. Concrete & Drainage Co. Ltd.— Vancouver.. . . .	683
Wakeham, F.—Victoria.. . . .	683
York, A. A.—Vancouver.. . . .	683

Province of Nova Scotia

Eastern Woolen Mills Ltd.—New Glasgow.	684
--	-----

Province of Ontario

Chenier, J.—Timmins.. . . .	684
Murray, C. L.—Toronto.. . . .	684

Province of Quebec

Snow, B. K.—Montreal.. . . .	684
Moresens Ltd.—Montreal.. . . .	684
Cardinal, G.—Montreal.. . . .	685
Lapierre, J.—Montreal.. . . .	685
Roy, C.—Springhill.. . . .	685
Jubilee (The) Pants and Sportswear Inc.— Montreal.. . . .	685
Longtin, L.—Montreal.. . . .	686
Lampron, C. E.—Shawinigan Falls.. . . .	(730)
Goyette & Pothier Enrg.—Shawinigan Falls..	(730)
Goyette, A.—Sorel.. . . .	(730)
Paskaryk (J. M.) & P. E. Chevrier—Mont- real.. . . .	(731)
Préfontaine, A. J. & J. G.—Montreal.. . .	(731)
Jean, J. P.—Granby.. . . .	(731)
Lamarche, Dame E.—Montreal.. . . .	(731)
Rivest, E.—Montreal.. . . .	(731)
Deschenes, L.—Cherbourg.. . . .	(732)
Ste. Marie, G.—Verdun.. . . .	(732)
Lachance, P. H.—Montreal.. . . .	(732)
Bisson, J. G.—Montreal.. . . .	(732)
Guertin, H.—Granby.. . . .	(732)
Provencher, P. C.—South Durham.. . . .	(733)
Lemieux, A.—Drummondville.. . . .	(733)
Longtin, A.—Montreal.. . . .	(733)
Marcotte, Dame L.—Montreal.. . . .	(733)
Mainville, L.—Montreal.. . . .	(733)
Bourbonnais, E. E.—Melocheville.. . . .	(734)
Desormiers, P.—Plage Laval.. . . .	(734)
Auger & Riopel Enrg.—Three Rivers.. . .	(734)
Nadeau, C. A.—Quebec.. . . .	(734)
Dumont, Dame A.—Val d'Or.. . . .	(734)
Baillargeon, C. & A.—Quebec.. . . .	(735)
Duchesne & Bouchard, Ltée—Quebec.. .	(735)
Vézina, L.—Matane.. . . .	(735)
Ahuntsic Motor Sales Ltd.—Montreal.. .	(735)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—*Conc.*
DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—	
Stoll, L.—Montreal, Que.	682
Richer, E.—Montreal, Que.	(729)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—	
Beaubien, C. M.—Sherbrooke, Que. . . .	682
Issenman, H. J.—Montreal, Que.	682
Quartz Crystals Mining Corporation of Canada Ltd.—Toronto, Ont.	682
Schutter, L. R.—Thamesville, Ont.	682
Levinson, M.—Montreal, Que.	682
Allport Building Co. Ltd.—Vancouver, B.C.	682
Legault, J.—Ville St. Laurent, Que. . .	(729)
Voyageur (Le) Limitée—Ville St. Laurent, Que.	(729)
Desroches (J.) & S. Tessier—Montreal, Que.	(729)
Lapointe, E. & L.—Tadoussac, Que. . .	(729)
Desjardins, T.—Hull, Que.	(729)
Bonhomme, R.—Montreal, Que.	(729)
Larivière, L.—Ville St. Michel, Que. . .	(729)
David, A.—Amos, Que.	(729)
Paquin, W.—St. Eustache, Que.	(730)
Pain Canadien Inc.—Montreal, Que. . . .	(730)
Charland Machine Shop Enrg.—Montreal, Que.	(730)
Blanchette, L.—Roxton Falls, Que. . . .	(730)

ORDERS IN COUNCIL—

237 (M. & R.)—20th Jan., 1950—Lease of land to the Dawson Branch of the Canadian Legion of the British Empire Service League, at the Townsite of Dawson, Y.T.	701
649 (R. & D.)—10th Feb., 1950—Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	702
695 (R. & D.)—14th Feb., 1950—Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa.. . . .	702

PARLIAMENT—

Opening of Parliament.. . . .	712 (753)
-------------------------------	-----------

PROCLAMATION—

Juvenile Delinquents Act, 1929—Meaning of the term "child" for the purposes of the Act in the Province of British Columbia..	703 (746)
--	-----------

SENATOR CALLED (<i>Corrigendum</i>).. . . .	703 (755)
---	-----------



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 4, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 4 MARS 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER 'THE BANKRUPTCY ACT

Discharge of Assignor

THE BANKRUPTCY ACT
IN THE SUPREME COURT OF ONTARIO
(IN BANKRUPTCY)

IN THE MATTER of the bankruptcy of Richard Leo Farrell, of the City of Niagara Falls, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that Richard Leo Farrell, the authorized assignor, was discharged by Order of this Court bearing date the second day of February, A.D. 1950, such discharge to be effective as from the second day of March, A.D. 1950.

Dated at Toronto, Ontario, the twenty-first day of February, A.D. 1950.

9-1 E. J. PUGH,
Trustee.

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Alban Henry Vincent Peters, of North Rustico, Prince Edward Island, merchant.

NOTICE is hereby given that at the first meeting of creditors of the above named debtor, held on the 4th day of November, 1949, The Eastern Trust Company was appointed authorized trustee.

Dated at Charlottetown, P.E.I., this 20th day of February, A.D. 1950.

THE EASTERN TRUST COMPANY,
Authorized Trustee.

154 Richmond Street,
Charlottetown, P.E.I. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Réal Dostie, optician, of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the twentieth day of February, nineteen hundred and fifty, duly appointed trustee of the above estate.

9-1 G. S. SHARPE,
Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of A. B. C. Concrete & Drainage Co. Ltd., Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 21st day of February, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 22nd day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of A. B. C. Holdings Ltd., Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 21st day of February, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 22nd day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Henry Cecil Allport, Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 21st day of February, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 22nd day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of St. James Tailors Limited, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia.

NOTICE is hereby given that the undersigned was appointed trustee in the above matter at a meeting of creditors held in the Court House, at Victoria, B.C., on the 18th day of February, 1950.

Dated at Victoria, this 22nd day of February, 1950.

C. S. YARWOOD,
Trustee.

745 Yates Street,
Victoria, B.C. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Surplus Merchandisers Limited, carrying on business under the name of "War Surplus Stores" and having its head office in the City of Toronto, Canada.

TAKE Notice that the undersigned trustee has been appointed as the trustee of the above estate by the creditors in meeting duly called and held according to the provisions of the said Act at Toronto, Ontario, on the 21st day of February, 1950.

Dated at Toronto, this 24th day of February, 1950.

E. G. CLARKSON,
Trustee.

15 Wellington Street West,
Toronto 1, Ontario. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the estate of Cyril L. Murray, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, authorized assignor.

TAKE Notice that at a meeting of the creditors of the above named, held on the 22nd day of February, 1950, I was duly appointed the trustee of the said estate.

CHAS. H. SANDERS, C.P.A.,
Trustee.

21 Dundas Square,
Toronto, Ontario.

9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Enns Limited, operating as Superior Electric Company, of Port Arthur, in the Province of Ontario, bankrupt.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee of the estate of Enns Limited, operating as Superior Electric Company, at the statutory meeting of creditors held at Port Arthur, Ontario, on Thursday, February 23, 1950.

Dated at Winnipeg, Man., this 27th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

456 Main Street,
Winnipeg, Man.

9-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Superior Services Limited, of Fort William, in the Province of Ontario, bankrupt.

TAKE Notice that the undersigned was duly appointed trustee of the estate of Superior Services Limited, at the statutory meeting of creditors held at Port Arthur, Ontario, on Thursday, February 23, 1950.

Dated at Winnipeg, Man., this 27th day of February, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

456 Main Street,
Winnipeg, Man.

9-1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Jacob J. Schmidt, debtor.

NOTICE is hereby given that Jacob J. Schmidt, of Aldergrove, B.C., made an assignment on the twenty-fourth day of February, A.D. 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 7th day of March, A.D. 1950, at the hour of ten-fifteen o'clock in the forenoon in the office of the official receiver, Court House, Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 25th day of February, A.D. 1950.

J. D. MATHER,
Custodian.

407, 509 Richards St.,
Vancouver, B.C.

9-1

55105-1½

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles O'Donnell, of the Town of Ridgetown, in the Province of Ontario, men's furnishings, debtor.

NOTICE is hereby given that Charles O'Donnell, of the Town of Ridgetown, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 17th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Thursday, the 9th day of March, 1950, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, in the office of the official receiver, Court House, Windsor (Sandwich), Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed amongst the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 20th day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

9-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Arthur Cameron Walker, of the City of Belleville, in the Province of Ontario, carpenter and contractor, debtor.

NOTICE is hereby given that Arthur Cameron Walker, of the City of Belleville, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 16th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Friday, the 3rd day of March, 1950, at the hour of two o'clock in the afternoon, in the Court Room, Court House, Belleville, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 22nd day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Custodian.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

9-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of George Graham Clegg, merchant, of the City of Galt, trading as Frances Graham.

NOTICE is hereby given that George Graham Clegg, of the City of Galt, County of Waterloo, Province of Ontario, made an assignment on the 14th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 3rd day of March, 1950, at the hour of 11.30 o'clock in the forenoon, standard time, at the office of the official receiver, Court House, Kitchener, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Kitchener, this 18th day of February, 1950.

T. H. R. BROCK, C.A.,
Custodian.
19 King Street East,
Kitchener, Ontario. 9-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Dame Sara Weiss Cutler, La Mode Handbag's Reg'd., Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Dame Sara Weiss Cutler, manufacturer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of La Mode Handbag's Reg'd., made an assignment on the 23rd day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 14th day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal, Quebec.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 25th day of February, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.
Office:
Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 9-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Giovanni Paradis, doing business under the name of "J. G. Paradis, Laboratoire Radiophonique Frontenac", Lac Megantic, debtor.

NOTICE is hereby given that Giovanni Paradis, doing business under the name of "J. G. Paradis, Laboratoire Radiophonique Frontenac", Lake Megantic, made an authorized assignment on the 21st day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 7th day of March, 1950, at the hour of two thirty (2.30) o'clock in the afternoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this twenty-third day of February, 1950.

G. STANLEY SHARPE,
Custodian.
Suite 6,
66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que. 9-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 21, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Mutual Implement and Hardware Insurance Company	Personal Accident Insurance and Sickness Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

8-4

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Cancellation of Canadian Citizenship Under Section 16 of the Act

NOTICE is hereby given that the persons listed hereunder have acquired the nationality or citizenship of a country other than Canada and in consequence have ceased to be Canadian citizens within the meaning of Section 16 of the Canadian Citizenship Act.

Name	Present Address	Particulars of Canadian Citizenship	Particulars of acquisition of other Nationality (Country and Date)
Berthold, Olga (Krushchel)	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., July 14, 1934 118839—A.	Granted American Citizenship Dec. 13, 1949.
Diakiw, Mary (Turecki)	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Dec. 1, 1943 196321—A.	Granted American Citizenship Dec. 1, 1949.
Faigman, Margaret	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Nov. 1, 1932 H—0306.	Granted American Citizenship Dec. 21, 1943.
Foxman, Betty (Taback)	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Mar. 30, 1938 165467—A.	Granted American Citizenship Dec. 20, 1949.
Goldberg, Karl...	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Nov. 10, 1944 202326—A.	Granted American Citizenship Dec. 1, 1949.
Heidenhoffer, Mary	U.S.A.....	Cert. No. 122351—A issued to husband, John at Ottawa, Dec. 4, 1934.	Granted American Citizenship Nov. 5, 1948.
Karciauskas, George (Kartis)	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Feb. 11, 1938 164281—A.	Granted American Citizenship Dec. 2, 1949.
Kelly, Edward (Kelli)	U.S.A.....	Naturalized at Lethbridge, Alta., Nov. 5, 1909.	Granted American Citizenship Jan. 27, 1949.
Olsen, Alf Louis...	U.S.A.....	Cert. No. 43405—B issued to father, Sigvald Antonius Olsen at Ottawa, Nov. 2, 1937.	Granted American Citizenship Nov. 25, 1949.

Dated at Ottawa, this eleventh day of February, A.D. 1950.

LAVAL FORTIER,
Deputy Minister of Citizenship and Immigration.

9-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND
IMMIGRATION

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

*Notice of Cancellation of Canadian Citizenship
Under Section 16 of the Act*

NOTICE is hereby given that the persons listed hereunder have acquired the nationality or citizenship of a country other than Canada and in consequence have ceased to be Canadian citizens within the meaning of Section 16 of the Canadian Citizenship Act.

Name	Present Address	Particulars of Canadian Citizenship	Particulars of acquisition of other Nationality (Country and Date)
Disenhouse, Charles Jack	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., July 19, 1927 11326—E.	Acquired American citizenship Dec. 5, 1949.
Eisenberg, Jacob..	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., May 11, 1931 25097—B.	Acquired American citizenship Nov. 21, 1949.
Hoenigmann, Mary	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Dec. 29, 1934 122911—A.	Acquired American citizenship Dec. 12, 1949.
Losey, Leon Bird.	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., Aug. 2, 1930 18866—E.	Acquired American citizenship Dec. 6, 1949.
Seneta, Dmytro..	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., July 2, 1930 23539—B.	Acquired American citizenship Dec. 17, 1941.
Uhrik, Andrew...	U.S.A.....	Naturalized at Ottawa, Ont., June 26, 1942 189886—A.	Acquired American citizenship Dec. 5, 1949.

Dated at Ottawa, this twentieth day of February, A.D. 1950.

LAVAL FORTIER.

Deputy Minister of Citizenship and
Immigration.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-379

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.) on the 29th day of March, 1950, for Installation of Water Distribution System, R.C.N. Magazine, Renous, N.B.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the General Post Office, Renous, N.B., and Saint John Branch, C.C.A., 111 Princess Street, Saint John, N.B. and Moncton Construction Association, 490 St. George St., Moncton, N.B.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested

to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 17, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-K1-41

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.) on the 29th day of March, 1950, for Installation of Projection Room, Administration Building, R.M.C., Kingston, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Kingston Building Contractors Association, 300 Napier St., Kingston, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 17, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-289*Second Tender Call*

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 12th day of April, 1950, for Patching and Repairing Joints of Concrete Parking Areas and Turning Buttons, R.C.N. Air Station, Dartmouth, N.S.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications or relevant information may be obtained upon application to Mr. D. McN. Lowe, Manager, Civil Engineering and Maintenance, H.M.C. Dockyard, Halifax, N.S.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to

the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Canada, February 18, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-29-583

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 26th day of April, 1950, for Construction of 250 Man Barrack Block, Barriefield Military Camp, Barriefield, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$100.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Kingston Building Contractors Association, 300 Napier Street, Kingston, Ontario.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-377

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 19th day of April, 1950, for Repairs to Wharf, H.M.C.S. "Cornwallis", Deepbrook, N.S.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room

1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Specifications are also on display at the General Post Office, Digby, N.S., and the Halifax Construction Association, P.O. Box 65, Halifax, N.S.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 23, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-S5-2

Second Tender Call

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 5th day of April, 1950, for Installation of Factory Insulated Underground Steam Main, Tank Hangar Bldg., Sussex, N.B.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Moncton Construction Association, 490 St. George St., Moncton, N.B., and Saint John Branch C.C.A., 111 Princess St., Saint John, N.B.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 23, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-29-581

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 10th day of May, 1950, for Construction of 250 Man Barrack Block, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$100.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C. and B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway St., Vancouver, B.C. and the General Post Office, Chilliwack, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 22, 1950.

tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 18, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Improvements to Lighting, 4th and 5th Floors, Woods Building, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for improvements to lighting on fourth and fifth floors, Woods Building, Ottawa, Ontario.

Plan and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 18, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Breakwater, Prince Rupert, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for the construction of a breakwater at Prince Rupert (Fairview Bay), B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C. and at the Post Offices at Prince Rupert, Vancouver and Victoria, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for addition and alterations, R.C.M.P. Garage, Rockcliffe, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 8, 1950, for the construction of an addition and alterations to the R.C.M.P. Garage at Rockcliffe, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specifica-

tion within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 18, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Pier Extension, Sarnia, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for pier extension at Sarnia, Lambton County, Ont.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, London, Ontario, and at the Post Office at Sarnia, Ontario.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Repairs to Wharf, Pointe du Chene, N.B.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for repairs to wharf at Pointe du Chene, Westmorland County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B. and at the Post Office at Shediac, Westmorland County, N.B.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for metal lock boxes for District Architect, Halifax, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for the supply and delivery of all metal post office lock boxes for the District Architect, Department of Public Works, Halifax, N.S.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., and the District Architect, Public Building, Halifax, N.S.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Fishing Harbour Replacement, Newport (Riviere des Ilots), P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for fishing harbour replacement at Newport (Riviere des Ilots), Gaspé County, P.Q.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Cathedral Street, Rimouski, P.Q. and at the Post Offices at Newport Station, Chandler, and Port Daniel, P.Q.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form

of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed as to the undersigned and endorsed "Tender for Addition and Alterations to Public Building, Port Colborne, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for construction of an addition and alterations to the Public Building, Port Colborne, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, and at the Public Building, Port Colborne, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for alterations to Scott Residence, Central Experimental Farm, Ottawa Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday

March 8, 1950, for alterations to Scott Residence at Central Experimental Farm, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Insecticide Laboratory, Central Experimental Farm, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for the construction of an Insecticide Laboratory for the Department of Agriculture, at the Central Experimental Farm, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada, or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 22, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed as to the undersigned and endorsed "Tender for Repairs to Roof, Dormer Windows, Metal Cornice, etc., Elgin Building, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 1, 1950, for repairs to roof, dormer windows, metal cornice, etc., Elgin Building, Ottawa, Ontario.

Specification and forms of tender may be obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 21, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
TENDERS FOR COAL FOR DREDGING PLANT,
SELKIRK, MAN.

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Coal for Dredging Plant at Selkirk, Manitoba," will be received until 3 p.m. Wednesday, March 8, 1950, for the supply of coal for Dredging Plant at Selkirk, Manitoba.

Forms of tender may be obtained from G. B. Anderson, District Engineer, Department of Public Works, Room 806, Confederation Life Building, Winnipeg, Man.

Tenders should be made on the forms supplied by the Department and in accordance with the specifications and conditions stated therein. Coal dealers' licence numbers must be given when tendering.

The Department reserves the right to demand from any successful tenderer, before awarding the order, a security deposit in the form of a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque, if this be required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 22, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Doctor's Residence, Hospital Project, Sioux Lookout, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 15, 1950, for the construction of a Doctor's Residence, Hospital Project, Indian Health Services, Sioux Lookout, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, the District Engineer, Post Office Building, Fort William Ontario; the Caretaker, Public Building, Sioux Lookout, Ontario, and the District Architect, 705 Time Building, 333 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada, or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the offices of the District Architect, Winnipeg, Man., and the District Engineer, Fort William, Ont., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 22, 1950.

9-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from:—

J. W. Anderson and J. G. Anderson, a co-partnership, who propose to carry on business under the firm name or style of "Anderson Customs Brokers", Peterborough, Ont.

S. M. Grills, Winnipeg, Man.

Wm. G. Davidson, Wm. H. Davidson and Gordon W. Davidson, a co-partnership, who propose to carry on business under the firm name or style of "Davidson & Sons", Vancouver, B.C.

9-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a licence to transact business as a customs-house broker has been received from:—

Paul A. Gagnon, Rimouski, Que.

9-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, February 22, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 13 in 1950, dated February 22, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Manona*, of Vancouver, B.C., Official Number 171,804, owned by Mr. Battlemann Milton McIntyre, Powell River, B.C., to *Rodmac*.

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

9-1

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
7th February, 1950.

No. 6.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMT—

ZP1737 Maj W. S. Edmondson, RCIC, vacates the appt of GSO 2, 31 Jan 50.

Adjutant-General's Branch—

D Org—

ZP1737 Maj W. S. Edmondson, RCIC, to be DAAG, 1 Feb 50.

Quartermaster-General's Branch—

Office of the DQMG (Development & Design)—
ZP1680 Brig G. P. Morrison, CBE, to be DQMG, 30 Dec 49, from Director DDD.

DME—

ZP1713 Maj K. R. Ward, RCEME, to be DADME, 2 Feb 50.

COMMANDS

HQ Quebec Command—

ZP1292 Capt S. H. Bramley, RCASC, vacates the appt of SC (Q) 4 Feb 50.

ZC2223 Capt J. F. K. Bergeron, RCOC, to be SC (Q), 5 Feb 50.

HQ E Que Area—

ZE601 Maj J. O. V. F. Menard, RCA, vacates the appt of GSO 3, 1 Feb 50.

HQ Central Command—

HQ W Ont Area—

ZB2494 Capt W. R. Chamberlain, RCAC, vacates the appt of SC (Q), 16 Jan 50.

ZP1520 Capt A. Pennie, RCA, to be SC (Q), 17 Jan 50.

HQ Western Command—

HQ BC Area—

ZP1507 Capt J. S. Edmondson, RCIC, vacates the appt of Staff Learner, 7 Jan 50.

ZP1646 Lt J. A. Dowsett, C Pro C, to be Staff Learner, 8 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Kingston Mil Hosp—

NH2538 Capt (Matron) Eleanor Ruth Truman having married, 26 Nov 49, will in future be known as Eleanor Ruth Hood. (All records to be amended accordingly).

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

11 Dental Coy—

ZK1935 Capt J. G. Hamilton vacates the appt of QM, 15 Jan 50.

ZC3051 Capt J. W. Fletcher to be QM, 1 Feb 50.

1 Cent Dental Stores —

ZC3051 Capt J. W. Fletcher vacates the comd, 31 Jan 50.

ZK1935 Capt J. G. Hamilton to comd, 1 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

Quebec Comd Pay Office—

ZD3405 2/Lt J. C. Goyette to be Lt, 20 Dec 49.

Central Comd Pay Office—

ZP1260 Capt L. Pauley to be Maj, 1 Jan 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCSA (C & AA)—

ZK2503 Capt C. A. Coull, RCA, to be Adjt, 3 Jan 50.

MISCELLANEOUS UNITS

8 PD—

ZM501 Capt T. J. Carruthers, RCASC, is retd (KR (Can) 267 (c)), 2 Feb 50.

CALE (London) —

ZP1713 Maj K. R. Ward, RCEME, vacates the appt of GSO 2, 1 Feb 50.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

R 22e R—

ZE2539 Capt J. Y. Gosselin vacates the appt of Adjt, 18 Jan 50.

ZE1453 Capt L. R. P. G. Turcotte to be Adjt, 19 Jan 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

ZH3575 Ross Newton Mack to be 2/Lt, 10 Nov 49.

ZL3630 Douglas Allen Lane to be 2/Lt, 27 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

ZL3625 Capt L. L. England to be Capt, 20 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ZB3228 2/Lt S. K. Bricker to be Lt, 24 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

ZM3623 Morton Graham Atkin to be 2/Lt, 20 Jan 50.

ZB3626 Earle Victor Aslin to be 2/Lt, 1 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

NE3622 Marie Berthe Yvonne Therese Bergeron to be 2/Lt (NS), 16 Jan 50.

TRANSFERS

CANADIAN PROVOST CORPS

ZC1875 Capt A. H. Smedmor is trans to the C Pro C, 26 Jan 50, from the RCIC.

ERRATUM

AP & R No. 4/50, under Static Units, Miscellaneous Units, 5 PD, so far as it relates to ZC480 Maj J. D. Hall, RCA, for "3 Jan 50" read "4 Jan 50".

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Sydney Coast Regt—

TF7484 Lt F. J. Laphen to be Lt (RCA), 29 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

12 Fd Regt—

TG7600 2/Lt G. R. McWilliam is permitted to resign his commn, 9 Jul 49.

TG7583 Maj H. G. Crocker is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 3 Jan 50.

14 Fd Regt—

TF6284 Capt D. R. M. Taylor to be P/Maj, 1 Jan 50.

23 HAA Regt—

TG7716 Lt C. W. Dykeman to be Capt, 1 Nov 49.

TG7722 Lt W. C. Ward to be Lt (RCA), 16 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TG7723 Lt T. R. Page to be Lt (RCA), 24 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

64 LAA Regt (NBR)—

TG7780 Lt P. J. Thibodeau is trans to the Supplementary Reserve, 17 Nov 49.

TG7762 Maj R. R. Brown to be 2 IC, 1 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

1 Fd Sqn—

TG8147 Lt W. J. C. Hay to be P/Capt (RCE), 20 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Nth NS Highrs—

TF6993 Capt L. M. Hanway, MC, is trans to the Supplementary Reserve (RCAC), 12 Jan 50.

CB Highrs—

TF7087 Maj C. D. Arnold, ED, to be 2 IC, 20 Dec 49.

TF6054 Capt (P/Maj) A. F. Gormley to be Maj, 28 Nov 49.

Pictou Highrs (Mot)—

TF7222 Maj D. M. Chisholm is trans to the Supplementary Reserve, 3 Jan 50.

Carl & York R—

TG7994 Capt W. H. Laughlin vacates the appt of QM, 9 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

21 Fd Amb—

TF7357 John Frederick McCarville to be Lt (Non-Med), 12 Jun 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5 Dental Coy—

TF7487 Eric James Whyte to be Capt, 20 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

85 LAD—

TG8347 Lt H. B. Kee to be Lt (RCA), and is comd, 15 Jan 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF6305 Capt A. G. Dickie vacates the appt of Pmr, 47 A Tk Regt RCA, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TF6376 2/Lt J. R. B. Rankin (Pmr 36 HAA Regt RCA) to be Lt, 12 Jun 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TF6034 H/Capt B. T. Keith to be H/Capt and to be Chapl, HQ 21 Armd Bde, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7441 H/Capt G. W. Philpotts to be Chapl, HQ 3 AGRA (AA), 14 Dec 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Eastern Comd Pers Select Unit—

TF7483 Capt C. R. Segee to be Capt (RCIC), 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7489 Lt G. G. Keirstead to be Capt (RCA), 1 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF7486 Capt H. B. Chandler to be Capt (Gen List), 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TF6054 Capt (P/Maj) A. F. Gormley is trans to the RCIC (CB Highrs), 28 Nov 49, from the RCAC (PEIR (17 Recce Regt)).

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Sher R (12 Armd Regt)—

TD3601 2/Lt J. H. Blue to be Lt, 1 Sep 49.

6 H (15 Armd Regt)—

TD3573 2/Lt (P/Lt) R. G. MacGillivray to be Lt, 24 Jul 49.

TD4356 2/Lt R. W. Dickson to be Lt, 24 Jul 49.

TD4774 Lt H. E. Stegmayer to be Lt, 29 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD3644 2/Lt J. D. Conyers to be Lt, 24 Jul 49.

TRR (24 Armd Regt)—

TD4832 Maj P. V. Beauchamp to be Maj, 15 Jun 49, on trans from the COTC (Univ de Montreal).

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

51 HAA Regt—

TD4695 Lt J. P. O'Reilly is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of 2/Lt, 19 Jan 50.

61 LAA Regt—

TD4812 Lt A. J. R. Legault to be Lt (RCA), 3 Jan 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 3 Fd Engr Regt—

TD3846 Capt (P/Maj) F. E. Alain to be Maj, 31 Mar 48, is permitted to retire, 1 Apr 48, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

4 Fd Sqn—

TD4814 Lt A. W. Morgan to be Lt, 17 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Fus MR—

TD4350 2/Lt C. E. P. Sylvain is permitted to resign his commn, 2 Jan 49.

TD4804 Capt M. P. Dostaler to be Lt, 1 May 49, on trans from the Supplementary Reserve.

R de St H—

TD4503 Capt L. R. J. Vachon vacates the appt of Adj, 18 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TD4713 Lt E. R. Brazeau to be Capt and to be Adj, 19 Oct 49.

Fus de Sher—

TD4106 Capt R. M. Crepeau vacates the appt of Adj, 28 Sep 49.

TD4124 Lt (P/Capt) M. O. Cloutier to be Capt and to be Adj, 29 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TD4609 Capt A. Carignan (46 A/Tk Regt, RCA) to be MO (Supy), 13 Dec 49, from RMO.

20 Fd Amb—

TD4164 Leo Dallain, MC, (Capt Retd List) to be Capt (Non-Med), 9 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

HQ RCME 3 Div —

TD4810 Lt P. B. Kelly to be Capt, 21 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

9 Inf Wksp—

TD4240 Lt (A/Capt) J. H. Pope to be Capt, 13 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TD4030 Capt P. A. Miller vacates the appt of Pmr, VRC, RCIC, 4 Dec 49.

TD4808 Capt L. I. Houston to be Capt (RCAPC) and to be Pmr, VRC, RCIC, 5 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TD4030 Capt P. A. Miller is trans to the RCIC (VRC), 4 Dec 49, from the RCAPC.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

GGHG (3 Armd Regt)—

TB1714 Capt W. J. Duthie is trans to the Supplementary Reserve, 13 Dec 49.

4 PLDG (4 Armd C Regt)—

TC2930 2/Lt G. A. Sherwood is permitted to resign his commn, 19 Nov 49.

1 H (6 Armd Regt)—

TA593 2/Lt L. B. Weir is permitted to resign his commn, 31 Dec 49.

Ont R (11 Armd Regt)—

TB1943 2/Lt T. T. Henderson is ret'd (KR (Can) 267 (c)), 25 Jan 50.

Windsor R (22 Recce Regt)—

TA20 Capt J. M. Walker to be Adj, 10 Dec 49.

QY Rang (25 Armd Regt)—

TB13533 David Lewis Gold to be Lt, 4 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

21 A Tk Regt—

The undermentioned are permitted to resign their commns, 31 Dec 49:

TA153 2/Lt J. W. Ellacott.

TA154 2/Lt F. C. Hopper.

TA151 2/Lt C. A. White.

31 Fd Regt—

TA481 Lt V. C. Nelms to be Capt, 1 Dec 49.

33 Med Regt—

TC2597 Lt E. F. W. Hall to be P/Capt, 7 Oct 49.

42 Med Regt—

TB1662 Lt O. Lloyd to be Capt, 19 Dec 49.

45 A Tk Regt (SP) (Grey & Sim Fors)—

TB2291 Lt A. E. Graves is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 4 Nov 49.

49 (SSM) HAA Regt—

TB1313 Capt J. L. Cohen to be Adj, 31 Oct 49.

TB13548 John William Radcliffe Branch (formerly Capt Br Army) to be Lt, 15 Dec 49.

55 LAA Regt—

TB2405 Lt C. M. Gillespie to be Capt, 10 Dec 49.

56 LAA Regt (D & H Rif)—

TB1137 Maj (P/Lt-Col) C. A. Honey to be Lt-Col, 2 Nov 49.

TB2127 Capt R. Auld to be Capt (RCA, 24 Mar 48, on trans from the Supplementary Reserve (RCAMC Non-Med). (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 22/48).

TB2127 Capt R. Auld to be P/Maj, 3 Oct 49.

TB2123 2/Lt J. G. Henderson to be Lt, 17 Oct 49.

57 LAA Regt (2/10 D) —

TB1444 Capt I. H. Gullion vacates the appt of QM, 3 Apr 49.

TB13502 Capt J. R. Rogers to be Capt (RCA) and to be QM, 6 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

59 LAA Regt (Lan & Ren Scot)—

TC2644 Lt G. M. Harris is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 1 Apr 49.

60 LAA Regt (Brock Rif)—

TC2961 Lt R. D. Gowland to be P/Capt, 1 Dec 49.

TC3263 Victory William McCreight (formerly F/O RCAF) to be Lt, 4 Nov 49.

69 Observation Regt—

TB2114 2/Lt I. J. Bassett is permitted to resign his Commn, 3 Nov 49.

TB1966 Capt E. A. DuVernet to be Maj, 5 Jan 50.

TB1925 Lt V. H. Munro to be P/Capt, 13 Aug 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 2 Fd Engr Regt—

TB2497 Capt A. G. Keith to be Adjt, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

HQ 1 Corps Sig Regt—

TB1042 Lt-Col A. G. Brenneman, MBE, ED, vacates the comd, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TB1174 Maj L. R. Douglas to be P/Lt-Col and to comd, 1 Jan 50, from 2 IC.

TB13541 Frank Osborne Price to be Lt, 1 Sep 49.

HQ 2 Armd Div Sig Regt—

TB1792 2/Lt A. J. Vivian is permitted to resign his commn, 31 Dec 49.

HQ 3 Inf Div Sig Regt—

TC2696 Lt-Col J. D. MacBeth, ED, vacates the comd, 14 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

TC2698 Maj E. D. Baldock, MBE, to be 2 IC, 15 Nov 49.

TC2698 Maj E. D. Baldock, MBE, to be Lt-Col and to comd, 15 Jan 50, from 2 IC.

TB1422 Capt G. S. Wright is trans to the Supplementary Reserve, 3 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 1 Inf Bde—

TA47 Capt G. M. Miller vacates the appt of IO, 15 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

HQ 7 Inf Bde—

TC3160 Capt W. G. Burke-Robertson to be SC, 8 Dec 49, from Staff Learner.

TC3020 Lt J. W. Mercer, RCOC, to be Capt, 12 Aug 49.

Can Fus (MG)—

TA226 Capt G. E. Dainard is trans to the Supplementary Reserve, 14 Jan 50.

TA723 Lt J. T. MacLeod to be Capt, 15 Dec 49.

Essex Scot—

TA288 Lt T. A. Seal is trans to the Supplementary Reserve, 2 Jan 50.

Oxf Rif—

TA680 Capt P. L. Johnston to be Capt (RCIC), 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

Perth R—

TA400 Capt F. W. Savage to be Maj, 29 Dec 49.

HLI of C—

TA389 Capt R. B. Menzies to be Maj, 3 Jan 50.

TA370 Capt D. H. Struck, MC, to be Maj, 9 Jan 50.

Tor Scot R—

TB1632 Capt B. W. Bryan vacates the appt of Adj, 11 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

RHLI—

TB1067 Maj G. A. Henderson to be 2 IC, 16 Dec 49.

TB2451 Lt F. L. Cook to be Capt, 16 Dec 49.

TB1597 Lt R. S. Jolliffe to be Capt, 16 Dec 49.

Linc & Welld R—

TB1168 Maj C. D. Muir vacates the appt of 2 IC, 6 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TB13534 Lt D. A. Marsh to be Lt, 6 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Lorne Scots—

TB2084 Capt J. W. Barrett vacates the appt of QM, 31 Aug 48. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 50/48).

TB2063 2/Lt A. C. Reinhardt to be Lt, 29 May 49.

Ir RC—

TB1978 2/Lt R. W. S. Kishbaugh is permitted to resign his commn, 8 Jan 50.

TB1390 Capt E. K. Maxted to be Maj, 1 Oct 49.

PWOR—

TC3105 Capt J. F. Lambert is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt from 1 May to 30 Sep 49 incl.

TC3105 Capt J. F. Lambert is trans to the Supplementary Reserve, 7 Dec 49.

Hast & PER—

TC3264 Lt (P/Capt) J. L. Field to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Cadet Services of Canada.

GGFG—

TC3273 George William Maitland Grant (formerly F/L RCAF) to be Lt, 21 Dec 49.

CH of O—

TC2830 2/Lt P. B. Taillon is permitted to resign his commn, 31 Dec 49.

TC3022 2/Lt J. H. Johnstone is permitted to resign his commn, 4 Jan 50.

TC3004 Lt R. C. Fox is trans to the Supplementary Reserve, 29 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 1 C Tps Coln—

TC2996 Capt E. A. Stewart vacates the appt of Adj, 14 Dec 49.

HQ 2 Armd Div RCASC Coln—

TB2452 Capt C. H. Wilson to be Adj, 17 Oct 49.

19 Tpt Coy—

TB1476 Capt G. H. Lance is trans to the Supplementary Reserve, 22 Dec 49.

30 Gen Tpt Coy —

TC3265 Neil Cameron Fraser (formerly F/O RCAF) to be Lt, 11 Nov 49.

31 Supply Coy—

TC3192 Capt A. D. Thomson is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 5 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TC3270 Warren Wilson Joseph Wilkins to be Lt, to be P/Capt and to be MO (Supy), 33 Med Regt RCA, 3 Nov 49.

TB13539 Donald Kenneth Newbigging (formerly Maj Br Army) to be Capt and MO (Supy), 49 (SSM) HAA Regt RCA, 19 Oct 49.

TB2352 Capt M. H. Henderson to be RMO, 2 Armd Div Sig Regt RC Sigs, 16 Nov 49.

1 Fd Amb—

TC3266 John Gordon Erickson to be Lt and to be P/Capt, 8 Sep 49.

2 Fd Amb—

TB13516 Capt J. P. MacKay to be Capt, 15 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

7 Fd Amb—

TB1103 Maj L. J. Calvert, MC, is trans to the Supplementary Reserve, 1 Jan 50.

16 FDS—

TB2289 Capt J. P. Harshman to be Maj, 24 Nov 49.

48 CCS—

TC3267 Alexander Illingworth MacRae to be Lt and to be P/Capt, 7 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

4 Armd Wksp—

TB2076 Lt R. E. Austin to be Capt, 15 Jan 50.

25 Med Wksp—

TB2208 Lt H. L. Clement, RCOC, to be Capt, 24 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General —

TC3260 Capt R. M. Brousseau to be Capt and to be Pmr HQ 10 Fd Engr Regt, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

2 Int Coy—

TB2132 2/Lt B. B. Shapiro to be Lt, 14 Jun 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

Central Comd Chapl Unit—

TA820 Peter Bernard Graf to be H/Capt, 17 Nov 49.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

TA592 2/Lt W. H. Agnew is trans to the RCA, 20 Aug 49, from the RCE.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TC2996 Capt E. A. Stewart is trans to the RCIC, 14 Dec 49, from the RCASC.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

TC3020 Lt J. W. Mercer is trans to the RCOC, 12 Aug 49, from the RCAC.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

14 H (8 Armd C Regt)—

TM12237 Cave Johnson Starling (Capt Retd List) to be Capt, 23 Dec 49.

TL11498 Gordon Robertson McGillivray (formerly P/O RCAF) to be Lt, 2 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

17 LAA Regt—

TL11273 2/Lt P. J. Lee to be Lt, 9 Jan 50.

22 Fd Regt—

TL11326 2/Lt T. E. J. Cove to be Lt, 1 Aug 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Cameron's of C—

TH8729 Capt R. A. King to be P/Maj, 7 Sep 49.

PA & B Vols—

TL11356 Lt F. L. Patterson is trans to the Supplementary Reserve, 22 Dec 49.

TL11406 Capt K. R. Burns to be Maj, 1 Jan 50.

TL11315 Capt R. J. McIntosh vacates the appt of Adj, 31 Dec 49.

TL11315 Capt R. J. McIntosh to be Maj, 1 Jan 50.

TL11442 Lt H. G. Millar to be Capt and to be QM, 1 Jan 50.

TL11375 Lt J. C. H. St. Pierre to be Capt, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

22 Tpt Coy—

TL11440 Lt J. G. Scott to be Capt, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Prairie Comd Medical Advisory Staff—

TL11497 Maj G. G. Ferguson to be Maj and to be DADMS, 15 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCD (9 Recce Regt)—

TK10457 Lt E. O. Twiname is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 1 Dec 49.

KO Calg R (14 Armd Regt)—

TM12048 Lt D. Munro is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 9 Dec 49.

19 Alta Armd C Regt—

TM12533 Lt W. S. Armstrong to be Lt (RCAC), 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

5 (BC) Coast Regt—

TK10152 Capt W. R. Cross to be Maj, 1 Nov 49.

19 Med Regt—

TM12124 Lt C. C. McKinnon is permitted to retire, 1 Jan 50, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

65 LAA Regt—

TK10119 2/Lt G. H. Woodward to be Lt, 25 Sep 49.

66 LAA Regt—

TK10605 Lt S. D. Brown is trans to the Supplementary Reserve, 15 Oct 49.

TL11381 Lt D. G. Cumming is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 1 Dec 49.

75 (BC) HAA Regt—

TK10152 Capt W. R. Cross vacates the appt of Adj, 31 Oct 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

24 Fd Sqn—

TM12519 Maj C. E. White, MBE, vacates the comd, 1 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

18 Inf Bde Sig Tp—

TB2261 Lt M. R. Wardle to be Lt, 9 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 15 Inf Bde—

TK10511 Capt D. A. Bruce to be Maj and to be DAA & QMG, 17 Oct 49, from Staff Learner.

I. Edmn R—

TM12509 Capt (formerly Maj) E. H. Pritchard vacates the appt of QM, 14 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve with the rank of Maj.

TM12419 Lt A. L. Robertson to be Capt and to be QM, 15 Oct 49.

TM12654 Capt B. C. Ackerman to be Capt (RCIC), 12 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCA).

TM12218 Lt B. G. Cameron to be Capt, 2 Jan 50.

Seaforth of C—

TK10241 Maj A. W. Mercer to be P/Lt-Col and to comd, 1 Jan 50, from 2 IC.

TK10221 Capt W. L. Robinson, MBE, is trans to the Supplementary Reserve, 20 Nov 49.

TK10513 Capt R. K. Swinton, MC, is trans to the Supplementary Reserve, 19 Nov 49.

TK10572 Lt W. D. L. Roach, DSO, to be Capt, 20 Nov 49.

Calg Highrs—

TM12213 Lt (P/Capt) F. W. Eley-Round is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 7 Dec 49.

C Scot R—

TK10523 2/Lt D. W. Emberley to be Lt, 24 Aug 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

32 Tpt Coy—

TM12310 Capt W. M. Mercer is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 20 Nov 49.

35 Gen Tpt Coy—

TM12037 Lt A. V. Anderson is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 28 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TK10684 Pierre Montcalm Wolfe to be Lt, to be P/Capt and RMO, 5 (BC) Coast Regt RCA, 4 Nov 49.

36 CCS—

TM12534 Lt (NS) M. E. Thompson to be Capt (Matron), 30 Sep 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 44/49).

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

3 Dental Coy—

TM12655 Henry Sanford Alexander Fleming (Capt Retd List) to be Capt, 3 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ RCOC 5 Div—

TM12542 Maj K. D. Jones is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 1 Dec 49.

18 Inf Bde Ord Fd Pk—

TM12320 Capt W. R. G. Morrison is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 28 Nov 48.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

15 Inf Wksp—

TK10355 Capt (P/Maj) E. S. Barton to comd, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TK10499 2/Lt D. E. Smith (Pmr 66 LAA Regt RCA) to be Lt, 21 Aug 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

8 Pro Coy—

TK10373 Lt E. W. Stallberg is trans to the Supplementary Reserve, 14 Nov 49.

WARRANT RANK (CL I)

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 1 Div RCASC Coln—

A561433 RSM (WO I) G. A. McWaine vacates the appt of RSM, 9 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

QUEBEC COMMAND

HQ 3 Div RCASC Coln—

D544203 CSM (WO II) Wilfred Capstick to be A/WO I and to be MSM, 1 Oct 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 2/50, under 6 Div RCASC Coln).

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ 4 AGRA (AA)—

H467901 Gnr James Roy Prenty to be A/WO I, 10 Nov 49.

10 Med Regt—

L550313 RSM (WO I) P. Oma vacates the appt of RSM, 19 Jul 49, on discharge.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Cameron's of C—

H433175 RSM (WO II (A/WO I)) J. W. Atwood to be WO I, 1 Dec 47.

H433175 RSM (WO I) J. W. Atwood vacates the appt of RSM, 31 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

H433175 CSM (WO II) John William Atwood to be A/WO I and to be RSM, 1 Dec 46. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 7/47).

H434142 Sgt (A/WO II) Sturgeon Pink to be A/WO I and to be RSM, 2 Nov 49.

ERRATA

AP & R No. 31/48, under Quebec Command, RCE, 3 Fd Engr Regt and AP & R No. 39/48, under RCE, 17 Fd Sqn so far as they relate to F. E. Alain are cancelled.

AP & R No. 46/48, under Central Command, RCASC, 5 Tpt Coy, so far as it relates to TB1772 2/Lt L. A. Inkster is cancelled.

AP & R No. 47/49, under Errata, so far as it relates to TB2127 Lt J. C. R. Harstone is cancelled.

AP & R No. 48/49, under Errata, so far as it relates to TB1772 2/Lt L. A. Inkster is cancelled.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Robert Christie Flewwelling to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Leonce Chenard to be Lt, 8 Jun 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Jean Etienne Marcel LeBel to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

H/Col M. L. Roy, OBE, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of H/Col for the period 13 Jan to 31 Jan 50 incl.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

David Eric Ellis to be Lt, 14 Sep 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 23/49).

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

Rene Bergeron (H/Maj Retd List) to be H/Maj, 19 Dec 49.

WESTERN COMMAND

GENERAL LIST

Capt W. J. Gagnall is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 8 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Capt Sir A. G. A. MacKenzie, Bart, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Ronald Mennie (Capt Retd List) to be Capt, 9 Apr 49.

Capt R. Mennie is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 26 Sep 49.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

Lt-Col N. Van der Vliet is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 28 Dec 49.

55105—2

WARRANT RANK (CL I)

EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Harold Hereford Williams (formerly WO I Cdn Army (RF)) to be WO I, 2 Nov 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

NIL

(E)

CADET SERVICES OF CANADA

QUEBEC COMMAND

Fidel Edouard Alain (Maj Retd List) to be Maj, 10 Jan 49.

2/Lt A. Mathieu is retd (KR (Can) 267 (c)), 24 Nov 49.

CENTRAL COMMAND

2/Lt R. V. Seymour is retd (KR (Can) 267 (c)), 27 Jan 50.

The undermentioned are trans to the Reserve List, 4 Jan 50:

Lt S. F. Crozier.

Lt H. L. Dilworth.

Lt W. G. Harwood.

Lt H. C. Lackie.

Lt A. W. Jefferies.

2/Lt S. V. Kelba.

2/Lt W. T. Morgan.

2/Lt R. H. Thompson.

Lt J. W. Kaine, 9 Dec 49.

Lt R. A. Cozens, 16 Jan 50.

John Leslie Field (Capt Retd List) to be Lt and to be P/Capt, 1 Oct 49.

Lt G. W. Higgs to be Lt and to be P/Capt, 15 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Lt H. Cowgill to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

Lt E. I. Nelson to be Lt, 1 Sep 49, on trans from the Reserve List.

Lt G. Ferry to be Lt, 19 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

Francis James Frape, DCM, (Capt Retd List) to be 2/Lt and to be Lt, 1 Oct 49.

WESTERN COMMAND

Edward James Stearn to be 2/Lt, 1 Jan 50.

(F)

PACIFIC COAST MILITIA RANGERS WESTERN COMMAND

70 Coy—

Lt (P/Capt) M. J. E. Dubeau is permitted to resign his commn, 15 Jun 46.

(G)

UNITS AND FORMATIONS OF THE CANADIAN ARMY OTHER THAN ACTIVE FORCE

DEPOTS

7 Dist Dep—

Lt-Col (formerly Col) J. A. Adamson, OBE, MC, ED, RCIC, is struck off strength, 2 May 46, and is placed on the Reserve of Active Officers, General List with the rank of Col, 3 May 46. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 31A/46).

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 733 D/17 Feb 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
14th February, 1950.

No. 7.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMI—

ZD845 Maj M. L. Lahaie, DSO, RCA, resumes the appt of GSO 2, 5 Feb 50.

DSD—

ZP2456 Capt H. D. Jenner, RC Sigs, (GSO 3), is detailed to perform the duties of GSO 2, 3 Oct 49.

ZK380 Capt H. D. Robertson, RCAC, to be GSO 3, 7 Feb 50.

DWD—

ZC685 Capt J. F. Griffin, RCAC, vacates the appt of GSO 3, 6 Feb 50.

ZC1070 Lt-Col W. G. Hamilton, MBE, RCEME, (GSO 1), is detailed to perform the duties of Director from 6 Dec 49 to 31 Jan 50 incl.

Adjutant-General's Branch—

DGMS—

NH2535 Maj (Principal Matron) D. F. Ballantine, ARRC, RCAMC, vacates the appt of Matron-in-Chief, 11 Feb 50.

D Pers—

ZM881 Lt-Col G. D. Dailley, MBE, RCASC, vacates the appt of AAG and ceases to be detailed to perform the duties of Director, 4 Feb 50.

ZM310 Capt J. C. Chartres, RCAC, to be Maj and to be DAAG, 1 Feb 50.

COMMANDS

HQ Quebec Command—

HQ E Que Area—

ZP2004 Lt-Col G. O. Taschereau, DSO, RCIC, (AA & QMG), is detailed to comd, HQ E Que Area, 31 Jan 50.

HQ Central Command—

HQ W Ont Area—

ZC1025 Capt H. W. Thomas, RCAC, vacates the appt of SC (A), 16 Jan 50.

ZA2003 Capt W. A. P. Smith, MC, RCAC, to be SC (A), 17 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ RCASC Prairie Comd—

ZH3182 2/Lt K. J. Wyatt to be Lt, 7 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

8 Det—

ZC3545 2/Lt E. H. Vieweg to be Lt, 11 Dec 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

Western Comd Pro Coy—

ZP1646 Lt J. A. Dowsett vacates the comd, 1 Jan 50. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 3/50).

MISCELLANEOUS UNITS

2 PD—

ZP2811 Capt J. E. Pickard, RCIC, vacates the comd and the appt of Camp Comd, 31 Jan 50.

ZG2393 Capt G. F. Clynick, RCA, to comd, 1 Feb 50.

6 PD—

NC2583 Lt (NS) B. S. McCulloch, RCAMC, is permitted to resign her commn, 31 Jan 50.

Fort Churchill—

ZD1020 Maj (A/Lt-Col) A. J. Tedlie, DSO, RCAC, vacates the comd, 17 Jan 50.

ZG939 Col J. B. Allan to comd, 18 Jan 50.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

RCD (1 Armd Regt)—

ZB2628 Capt S. A. Nicol to be Maj, 1 Feb 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

NC3621 Lt (NS) E. I. Morin to be Lt (NS), 30 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

ZG3631 Blair Conrad Clerke (formerly F/O RCAF) to be 2/Lt, 3 Feb 50.

COAST ARTILLERY AND ANTI-AIRCRAFT

49 Coast Bty—

ZP1798 Maj T. O'Shea, RCA, vacates the comd, 9 Feb 50.

ZB287 Maj J. B. Roe, RCA, to comd, 14 Feb 50.

WARRANT RANK (CL I)

STATIC UNITS

COMMANDS

HQ Western Command—

HQ BC Area—

SP10864 WO II Leonard Freer, RCE, to be A/WO I, 1 Jan 50.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

Army Svy Est—

SM59420 WO II Rolf Kaare Berg to be WO I, 1 Jan 50.

SB27382 WO II Thomas Joseph Frith to be WO I, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

Prairie Comd Pay Office—

SG45143 WO II Sterling Richardson Amos to be WO I, 1 Oct 49.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZH2607 Capt F. G. Baxter (Staff Learner HQ Prairie Command) is trans to the RCAC, 6 Feb 50, from the C Int C.

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE
EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

PEIR (17 Recce Regt)—

TF6092 Robert Elmer Younker to be Lt, 18 Jun 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 50/49).

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Sydney Coast Regt—

TF7485 Lt C. F. Ripley to be Lt, 19 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

47 A Tk Regt—

TF6307 Maj R. M. McManus is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Maj, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

PL Fus (MG)—

TF6801 Capt G. F. H. MacIntosh to be P/Maj, 24 Jan 50.

Carl't & York R—

TG7998 Capt M. A. MacDonald to be P/Maj, 7 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TF6204 H/Capt A. O. MacLean vacates the appt of Chapl, HQ RCA 5 Div, 13 Dec 49.

TF6204 H/Capt A. O. MacLean to be Chapl, HQ 3 AGRA (AA), 14 Dec 49.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Sher R (12 Armd Regt)—

TD4817 Lt D. M. Bryant to be Capt, 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

55105—2½

TD4815 Capt P. B. Waud to be Capt, 24 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TRR (24 Armd Regt)—

TD4816 2/Lt W. D. Williamson to be Lt (RCAC), 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 8 Inf Bde—

TD4754 Yves Gustave Bourassa (Maj Retd List) to be Maj and to be BM, 1 Sep 49.

Fus MR—

TD4633 Lt C. Picard ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 17 Nov 49.

TD4803 Lt G. Lalande to be Lt, 1 May 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CGG—

TD4807 Capt J. R. Fergusson to be Capt (RCIC), 20 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

31 CCS—

TD4821 Lt (NS) E. C. M. Hattie to be Lt (NS), 25 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

49 CCS—

TD4857 Lt (NS) H. Barlow to be Lt (NS), 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R. No. 5/50).

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

HQ RCEME 2 C Tps—

TD4570 Capt J. H. Ross to be Adj't, 1 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

QY Rang (25 Armd Regt)—

TB13554 Donald McKay Allan to be Lt, 7 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ 2 AGRA (AA)—

TC3268 Maj G. N. Vogel to be Maj and to be DAA & QMG, 15 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

9 A Tk Regt (SP)—

TC2560 Capt A. B. Medd to be Maj, 15 Oct 49.

21 A Tk Regt—

TA502 2/Lt S. T. Dixon is permitted to resign his commn, 31 Dec 49.

TA825 Elwood Wilmer Archer (formerly F/O RCAF) to be Lt, 29 Sep 49.

TA822 Howard George Krapp (formerly F/O RCAF) to be Lt, 29 Sep 49.

29 Fd Regt (SP) —

TB1149 Maj D. G. Pyper is trans to the Supplementary Reserve, 16 Nov 49.

TB1381 Capt W. P. Hair, MC, to be Maj, 17 Nov 49.

31 Fd Regt—

TA565 2/Lt H. H. McDonald is permitted to resign his commn, 31 Dec 49.

44 Fd Regt—

TB13547 Irvine Britton Netherby (Capt Retd List) to be Lt, 5 Dec 49.

45 A Tk Regt (SP) (Grey & Sim Fors)—

TB2333 Lt R. K. Pile to be P/Capt, 12 Jan 50.

55 LAA Regt—

TB13543 Capt J. Mason to be Capt (RCA), 1 Aug 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCOC).

TB13550 William Harold Wilder to be Lt, 1 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

3 Fd Sqn—

TC3228 Lt J. Worthington to be Lt (RCE) and to be P/Capt, 16 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TC3271 Lt M. P. Gillin to be Lt, 2 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

1 Corps Sig Regt—

TB13555 Lt R. A. Stasior to be Lt, 26 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 1 (Res) Inf Bde—

Lt-Col (T/Col) A. C. Prince, VD, vacates the comd, 31 Mar 42.

HQ 31 (Res) Inf Bde Gp—

Lt-Col (T/Col) A. C. Prince, VD, to be Reserve Comd, 1 Apr 42.

Lt-Col (T/Col) A. C. Prince, VD, vacates the appt of Reserve Comd, to be Col, 22 Aug 45, and is trans to the Reserve of Officers (Gen List).

HQ 1 Inf Bde—

TA311 Maj W. H. Fleming, ED, to be DAA & QMG, 1 Dec 49, from BM.

Essex Scot—

TA277 Capt K. S. Kersey to be Maj, 1 Dec 49.

Elgin R—

TA821 Capt S. Y. Marr to be Capt (RCIC), 1 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAMC Non-Med).

TA827 William Paton Golden (formerly F/L RCAF) to be Lt, 4 Oct 49.

Kent R—

TA824 Thomas John Davies (formerly Lt Br Army) to be Lt, 1 Oct 49.

Oxf Rif —

TA352 Lt (P/Capt) W. D. Smith relinquishes the provisional rank of Capt, 20 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve (RCAC).

HLI of C—

TA373 Capt A. H. Parsons vacates the appt of Adjt, 2 Jan 50.

TA373 Capt A. H. Parsons to be Maj, 3 Jan 50.

Linc & Welld R—

TB22559 Maj J. L. Dandy, DSO, to be Maj, 9 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

Hast & PER—

TC3272 Capt E. M. Kuntze to be Capt and to be Adjt, 19 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

Lorne Scots—

The undermentioned to be P/Majs:

TB1901 Capt J. H. Bertram, 15 Jan 50.

TB1393 Capt D. H. P. Low, 17 Jan 50.

TB1589 Capt P. B. Barber, 19 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 1 C Tps Coln—

TC3274 Capt W. R. Urquhart to be Capt, 30 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

24 Tpt Coy—

TA823 Gilbert Sidney Palmer (formerly Capt Br Army) to be Lt and to be Capt, 28 Sep 49.

30 Gen Tpt Coy—

TC3253 Lt D. G. Stewart to be Lt (RCASC), 29 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TA751 Lt (P/Capt) N. J. Toplack relinquishes the provisional rank of Capt and vacates the appt of MO (Supy), HQ 1 Div RCASC Coln, 11 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

5 Fd Amb—

TB2484 William Norman Sims to be Lt and to be P/Capt, 13 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

HQ RCOC 1 Div—

TB2081 Capt G. G. Moss is trans to the Supplementary Reserve, 21 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

66 LAD—

TB13552 Edward Joseph Theodore Hansen to be P/Lt and to comd, 24 Oct 49.

101 LAD—

TB13551 Stuart Campbell Hepburn to be P/Lt and to comd, 24 Oct 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

1 Pro Coy—

TA733 Lt F. W. Smith is trans to the Supplementary Reserve (RCIC), 16 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

Central Comd Ch Unit—

TB23480 H/Maj R. C. Creelman, MBE, to be H/Maj, 8 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Central Comd Pers Select Unit—

TB13545 Lt (P/Capt) J. R. Causley to be Capt (RCA), 16 Oct 49, on trans from the Cadet Services of Canada.

TB13544 Capt H. L. Griffin, RCA, to be Capt, 16 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TB13542 Richard James Honey (Capt Retd List) to be Lt (RCIC) and to be Capt, 16 Oct 49.

TB22135 Capt I. M. Ettles, RCAC, to be Capt, 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

FGH (10 Armd Regt)—

TH8549 Lt B. L. Meindl to be Capt and to be QM, 7 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

10 Med Regt—

TL11175 Capt I. E. Burrows is trans to the Supplementary Reserve (RCAC), 10 Jan 50.

TL11500 John Joseph Coppinger (formerly F/O RCAF) to be Lt, 13 Dec 49.

52 HAA Regt—

TH9088 Capt L. F. Greene is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt. 15 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 6 Fd Engr Regt—

Hubert John Allen Bird (Capt Retd List) to be H/Lt-Col, 25 Jan 50.

HQ 9 Fd Engr Regt—

TL11501 Capt R. A. Swanson to be Capt and to be Adj, 9 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

HQ 6 Armd Div Sig Regt—

TL11111 Maj H. F. Wickware is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

TH9247 Lt W. J. Ferguson to be Lt, 7 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 16 Inf Bde—

TH8998 Capt L. C. Robson to be Maj, 1 Jan 50.

WLI—

TH8999 Maj A. J. F. Roberts vacates the appt of 2 IC, 1 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared in AP & R No, 4/50.)

Lake Sup Scot R (Mot)—

TH9249 John Roy Nicholson to be Lt, 25 Nov 49.

Cameron's of C—

TH8728 Capt B. Breivik ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 30 Sep 49.

TH8894 Capt J. G. W. Mills is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Capt, 1 Dec 49.

S Sask R—

TL11502 Arthur Gow Harvey to be Lt, 1 Sep 49.

PA & B Vol—

TL11242 Capt A. P. Rosent to be Adj, 1 Jan 50.

Regina Rif—

TL11309 Capt O. J. Keehr to be Adj, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

HQ 6 Armd Div RCASC Coln—

TH9244 Raymond Fenwick Steinhoff (Lt Retd List) to be Lt, 22 Nov 49.

16 Tpt Coy—

TH8922 Capt E. F. Manning to be Maj, 12 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TH9245 Lt-Col G. M. Bastedo, DSO, to be Lt-Col and to be RMO (67 LAA Regt RCA), 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TH8846 Maj C. E. Baker (67 LAA Regt RCA) to be MO (Supy), 31 Aug 49, from RMO.

TH9248 George Hickling Evoy (Capt Retd List) to be Capt and to be RMO, 6 Armd Div Sig Regt RC Sigs, 26 Nov 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TH9056 Lt J. A. Shaw (Pmr 6 Fd Engr Regt RCE) to be P/Capt, 12 Dec 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Prairie Comd Pers Select Unit—

TH9237 Capt J. D. MacFarlane, MC, RCA, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCR (13 Armd Regt)—

TK10032 Maj A. F. Lungley is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

TK10035 Maj F. C. Smith is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

TK10696 Maj A. J. F. Johnson, MBE, to be Maj, 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

KO Calg R (14 Armd Regt)—

TM12471 2/Lt E. Q. Handford is permitted to resign his commn, 1 Dec 49.

TM12659 Lt B. A. Walker to be Lt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

5 (BC) Coast Regt—

TK10690 Capt G. W. E. Phillips to be Capt, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

24 HAA Regt—

TK10515 Lt T. H. Fell to be Capt, 1 Jan 50.

TK10404 2/Lt J. H. Deegan to be Lt, 29 Aug 48.

43 HAA Regt—

TM12146 2/Lt D. S. Greig is permitted to retire, 28 Feb 49, and is placed on the Retd List with the rank of 2/Lt.

TK10084 Capt W. D. Elsdon, GM, to be P/Maj, 21 Nov 49.

65 LAA Regt (Ir Fus)—

TK10399 2/Lt V. G. B. Valentine to be Lt, 6 Dec 49.

66 LAA Regt (C Scot R)—

TK10136 Capt R. W. Mallory is trans to the Supplementary Reserve, 14 Nov 49.

TK10302 Capt G. S. Wright to be P/Maj, 25 Sep 49.

TK10701 Reginald Bertram Parker Mann (formerly F/O RCAF) to be Lt, 16 Oct 49.

68 LAA Regt—

TM12087 Lt. F. R. McCall is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt. 1 Feb 50.

75 (BC) HAA Regt—

TK10525 Lt G. L. Dunlop to be Capt (RCA), 4 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TK10687 Lt R. L. Williams to be Lt (RCA) and to be P/Capt, 31 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

TK10691 William Guy MacFarlane (Lt Retd List) to be Lt, 1 Dec 49.

102 Coast Regt—

TK10702 Lt J. C. Griffiths to be Lt (RCA), 29 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 15 Inf Bde—

TH8712 Capt J. E. Mavins to be Capt and to be Staff Learner, 18 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

36 CCS—

TM12635 Harold Norman Lynge to be Lt, 28 Oct 49.

CANADIAN PROVOST CORPS

8 Pro Coy—

TK10695 Lt W. R. Bonnycastle to be Lt (C Pro C), 15 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

Western Comd Ch Unit—

TK10689 Leslie Trayer Holt Pearson to be H/Capt, 1 Oct 49.

MISCELLANEOUS UNITS

Western Comd Pers Select Unit—

TK10694 Maj W. H. Auld, Gen List, to be Capt, 27 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10693 Maj E. A. Couch, Gen List, to be Capt, 27 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TK10692 Maj W. A. Wilander, Gen List, to be Maj and to comd, 27 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

TK10573 Lt C. B. Campbell is trans to the RCIC, 18 Nov 49, from the RCA (66 LAA Regt (C Scot R)).

WARRANT RANK (CL I)

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

4 PLDG (4 Armd C Regt)—

C400417 RSM (WO II (A/WO I)) W. Marriott to be WO I, 1 May 49.

C400417 RSM (WO I) W. Marriott vacates the appt of RSM, 23 Jan 50, on discharge.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

30 Gen Tpt Coy—

C473218 Pte Harry Richard Follows (formerly WO I CA (A)) to be WO I and to be MSM, 17 Dec 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

40 Med Regt—

H414490 Pte Frederick Victor Button to be A/WO I and to be RSM, 1 Oct 47.

H414490 RSM (Pte (A/WO I)) F. V. Button to be WO I, 1 Oct 48.

H414490 RSM (WO I) F. V. Button vacates the appt of RSM, 11 Jun 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

16 Tpt Coy—

H460956 S/Sgt John Leslie Burrows to be A/WO I and to be MSM, 1 Dec 49.

ERRATUM

AP & R No. 4/50, under Central Command, RCME, 69 LAD, for "TH2472 Lt F. D. MacDonald" read "TB2472 Lt F. D. MacDonald".

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Capt G. L. Ball ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 21 Aug 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Brian Francis O'Neill to be Lt, 11 Sep 49. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 3/50).

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

Capt C. G. O'Brien is permitted to retire, 5 Jan 50, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lt R. M. Pearson is permitted to resign his commn, 18 Apr 48.

Lt M. F. Hart is permitted to resign his commn, 30 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Col R. I. Harris, MC, is permitted to retire, 18 Jan 50, and is placed on the Retd List with the rank of Col.

Capt L. D. Ruttle is permitted to retire, 16 Dec 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

Lt (NS) J. E. MacIntyre is permitted to resign her commn, 7 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

John Albert Patrick Joseph Smith to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

H/Maj R. Bergeron is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of H/Maj from 20 Dec 49 to 31 Jan 50 incl.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Lt R. N. Gregg is permitted to resign his commn, 3 Jan 50.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Lt S. G. Geldert is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt from 1 May 49 to 30 Sep 49 incl. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 23/49).

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

William Douglas Ogilvie to be Lt, 1 Dec 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
CENTRAL COMMAND

Univ of Toronto Cont—

Maj P. G. Cornell is trans to the Supplementary Reserve (Gen List), 1 Jul 49.

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
QUEBEC COMMAND

Lt J. A. Boileau is permitted to resign his commn, 22 Oct 49.

Lt J. E. D. Bousquet is permitted to resign his commn, 5 Jan 50.

Lt J. L. Murphy to be Capt, 2 Jan 50.

2/Lt A. Theoret to be Lt, 25 Nov 49.

CENTRAL COMMAND

Lt A. P. Haig is trans to the Reserve List, 4 Jan 50.

Lt S. T. Freeman to be P/Capt, 28 Dec 49.

2/Lt J. C. Wilcox to be Lt, 16 Jan 50.

PRAIRIE COMMAND

James Allen Tooke to be 2/Lt, 2 Jan 50.

WESTERN COMMAND

2/Lt C. H. Banks is retd (KR (Can) 267 (c)), 3 Feb 50.

Lt (formerly Capt) W. L. Stirling is trans to the Supplementary Reserve (RCIC) with the rank of Capt, 1 Sep 49.

Lt (P/Capt) H. L. M. Household to be Capt, 24 Oct 49.

Capt A. W. Hockenhull to be Lt and to be P/Capt, 1 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCE).

Harold Frederick Ulmer (formerly F/O RCAF) to be Lt, 1 Jan 50.

2/Lt S. T. Rogers to be Lt, 10 Nov 49.

Ronald Grant Birney to be 2/Lt, 1 Jan 50.

Gwellyn Abram Jones to be 2/Lt, 20 Jan 50.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 929 D/23 Feb. 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
27th February, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

84-6—DRESS—BADGES AND BUTTONS—19TH ALBERTA —84-6
ARMoured CAR REGIMENT

1. Badges and buttons as described below are hereby authorized for the "19th Alberta Armoured Car Regiment".

Officers**2. Cap Badge**

In brass—A horse standing on the prairie. Below a scroll inscribed: "ALBERTA REGIMENT RCAC". Encircled by the scroll and the prairie the numerals "19"

Height— $1\frac{3}{4}$ inches

Width— $1\frac{1}{8}$ inches

Collar Badge

In brass—As for the cap badge but in pairs with the horses facing inwards.

Height — $1\frac{3}{16}$ inches

Width — $1\frac{1}{4}$ inches

Buttons

In brass—Plain button

Other Ranks

3. Badges and buttons as described for officers.

4. CAO 84-6, Supplement Issue 10 of 1947, is hereby cancelled.

(General Order)

(HQ 1730-203/19) (DOS)

MND

**84-15—DRESS—BADGES AND BUTTONS—ROYAL CANADIAN —84-15
ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS**

1. The following badges and buttons are hereby authorized for the Royal Canadian Electrical and Mechanical Engineers.

Cap Badge

2. Upon a lightning flash a horse forcene gorged with a coronet of four fleur-de-lis, a chain reflexed over its back and standing on a globe inscribed with the Western hemisphere. Above a crown upon a scroll bearing the letters RCEME.

Height — $1\frac{7}{8}$ inches

Width — $1\frac{3}{16}$ inches

Collar Badge

3. Upon a lightning flash a horse forcene forged with a coronet of four fleur-de-lis, a chain reflexed over its back and standing on a globe inscribed with the Western hemisphere, the whole superimposed with the Imperial crown. To be worn in pairs with the horses facing inwards.

Height — $1\frac{5}{16}$ inches

Width — $\frac{5}{8}$ inch

Buttons

4. As for collar badge.

Size — 40 Lignes

— 30 Lignes

Material

5. *Officers*

Cap Badge

Lightning flash, scroll and crown — gilt

Horse, chain and globe — silver.

Collar Badge

Lightning flashes and crown — gilt

Horse, chain and globe — silver.

Buttons

Gilt

6. Other ranks badges and buttons as for officers, but to be in brass and white metal.

(General Order)

(HQ 1-210-6 Vol 2) (DOS)

MND

By Command:

W. H. S. MACKLIN,

Major-General,
Adjutant-General.



SUPPLEMENT TO THE CANADA GAZETTE, MARCH 4, 1950
RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA

January 31, 1950

Made to the Minister of Finance pursuant to Section 112 of the Bank Act, Chapter 30 of the Statutes of 1944

NAME OF BANK — NOM DE LA BANQUE	LIABILITIES—PASSIF																SUPPLEMENTARY INFORMATION—RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES							
	Deposits by and balances due to Dominion Government	Deposits by and balances due to provincial governments	Advances to Banks of Canada, as per	Deposits by the public, payable on demand, or on notice, in Canadian currency	Deposits by the public, payable after a fixed day, in Canadian currency	Deposits in Canada, as shown after bank balance	Deposits drawn in Canada	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Deposits by and balances due to banks and banking correspondents in the United Kingdom	Capital paid-up	Capital advanced	Rate per annum of last dividend as a bonus, 2 per cent	Aggregate amount of loans to directors and firms of which they are partners, as a bonus, 2 per cent	Greatest amount of loans to directors and firms of which they are partners, as a bonus, 2 per cent	Contingent liability on bills received and other claims		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
1 Bank of Montreal.....	\$	26,890,518	49,382,789	\$	527,255,110	\$	1,100,852,765	15,514,510	101,714,233	18,282,997	11,312,320	19,380,639	30,330,535	1,609,145	694,945	45,000,000	35,000,000	2,056,531,525	50,000,000	35,000,000	10	242,995	2,056,531,525	2,056,531,525
2 The Bank of Nova Scotia.....	69,987	7,535,015	3,935,710	181,247,271	409,095,660	5,172,870	86,272,781	7,729,457	1,814,350	4,151,657	18,310,312	445,187	438,719	24,000,000	12,000,000	765,691,470	15,000,000	12,000,000	14	9,007,728	1,461,790	1,461,790		
3 The Bank of Toronto.....	7,783,993	8,001,321	120,133,460	272,391,694	818,095	818,095	4,507,003	1,441,230	2,669,885	20,999	216,282	14,000,000	6,000,000	446,635,045	10,000,000	446,635,045	10,000,000	6,000,000	14	813,344	813,344	813,344		
4 The Provincial Bank of Canada.....	870,828	611,479	31,969,494	317,500,734	50,892	1,001,459	47,079	472,105	70,808	16,209	2,000,000	4,000,000	189,600,809	5,000,000	4,000,000	6	1,351,035							
5 The Canadian Bank of Commerce.....	47,700	16,409,477	40,969,454	432,219,082	831,710,535	7,250,001	99,890,381	12,900,011	8,778,027	20,305,525	47,781,470	500,274	643,015	30,000,000	30,000,000	1,556,017,191	69,000,000	30,000,000	8	1,491,816	2,015,035	2,015,035		
6 The Royal Bank of Canada.....	825,694	23,217,299	58,782,072	602,817,203	972,968,776	37,099,816	982,332,942	11,896,891	6,180,942	35,911,877	86,400,727	3,658,222	941,914	41,000,000	30,000,000	2,290,512,301	80,000,000	35,000,000	10	2,417,303	2,816,633	2,816,633		
7 The Dominion Bank.....	11,506,116	220,768,781	124,141,266	220,768,781	6,117,616	10,754,278	4,440,144	2,184,125	8,096,011	181,107	177,137	18,000,000	7,000,000	414,523,790	18,000,000	7,000,000	206,709	7,000,000	10	206,709	493,939	493,939		
8 Banque Canadienne Nationale.....	2,760,323	2,067,452	97,452,687	287,768,478	637,633	660,470	2,305,616	70,000	751,531	819,184	41,470	183,741	7,000,000	7,000,000	406,318,590	10,000,000	7,000,000	8	774,700	876,652	876,652			
9 Imperial Bank of Canada.....	8,119,093	31,698,913	137,715,184	272,235,416	1,816,001	4,417,241	3,452,171	3,595,630	8,246,185	229,913	212,410	10,000,000	7,000,000	486,574,358	10,000,000	7,000,000	13	717,645	403,213	403,213	403,213			
10 Bankers Bank (Canada).....	1,807,887	22,630	7,516,456		5,177,843	300,000	3,334,770	2,581,454	403,518	11,353	1,800,000	31,999,404	1,800,000	1,800,000	31,999,404	1,800,000	1,800,000							
Total.....	629,417	117,534,131	178,262,351		2,000,322,913	4,424,640,111	70,331,505	664,279,441	67,390,321	37,677,797	70,632,094	171,510,921	6,715,724	3,727,155	190,500,000	145,500,000	5,640,151,311	211,500,000	145,500,000		6,918,172	12,749,264	12,749,264	

RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA, JANUARY 31, 1950

ASSETS—ACTIF

ASSETS—ACTIF																																																																																																																																																																																																																																																																
NAME OF BANK — NOM DE LA BANQUE	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada	Saturday non Jeu. 1 in Canada

* The business of the Bank in San Francisco, U.S.A., is carried on under the name of a locally incorporated company and the figures are incorporated in the above return.—Footnote to Bank of Montreal return.
 † The Canadian Bank of Commerce (California) has been incorporated under the laws of the State of California to conduct the business of the Bank in the State of California and the figures are incorporated in the above general statement.—Footnote to Bank of Montreal return.
 ‡ The Royal Bank of Canada (France) has been incorporated under the laws of France to conduct the business of the Bank in France and the assets and liabilities of The Royal Bank of Canada (France) are included in the above general statement.—Footnote to The Canadian Bank of Commerce return.
 § Banque Canadienne Nationale (France) has been incorporated under the laws of France to conduct the business of the Bank in France and the assets and liabilities of the Banque Canadienne Nationale (France) are included in the above general statement.—Footnote to Banque Canadienne Nationale return.

DEPARTMENT OF FINANCE,
OTTAWA, February 25, 1950

OTTAWA: Printed by EUGENE CHURCH, C.M.G., B.A., L.Ph., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1950.

W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 95, 24 Feb 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve (418 Sqn) to the Regular, with rank and effective date as shown:

Flight cadet

Walshe E J, 130045 2 Jan 50

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Bradford F C, 30514 10 Feb 50

Cheeseman P, 30648 24 Jan 50

Davidson K W, 30533 30 Jan 50

Gauthier I G, 30459 31 Jan 50

Hungerford T E, 30577 31 Jan 50

Misener C M, 30696 24 Jan 50

Osborne F D, 29818 8 Feb 50

Steeves K A M, 30394 20 Jan 50

Strong F M, 30539 26 Dec 49

Trepanier J A, 30501 30 Jan 50

Wood A L, 30491 30 Jan 50

MEDICAL LIST

Appointment—Short Service Commission—

Appointed to a short service commission for a period of three years:

Flight lieutenant

Lloyd, Evan Arthur Cecil, 27590 (MO) 11 Nov 49

SPECIAL LIST

Retirement—

Retired:

Flight cadet

Ogg W, 29413 (Edu) 25 Dec 49

(AP & R 8, 17 Feb 50)

RESERVE

AIRCREW LIST

Appointments—

The undermentioned flight cadet to be pilot officer with effective date and seniority as shown:

Brohman, James Clement, 120155 (P) (418 Sqn)

20 Dec 49, 29 Jan 49

Pilot officer

Morton, Cyril, 130566 (P) (420 Sqn) 12 May 49

Utting, John Robert, 130688 (P) (403 Sqn) 20 Oct 49

Williams, Eric George, 130686 (P) (424 Sqn) 1 Feb 50

Flight cadet

Groulx, Joseph Pierre Gilles Bernard, 110097

(438 Sqn) 2 Jan 50

Promotions—

Flying officer

Morton C, 130566 (P) (420 Sqn) 12 May 49

Utting J R, 130688 (P) (403 Sqn) 20 Oct 49

Williams E G, 130686 (P) (424 Sqn) 1 Feb 50

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Stover C H, DFC, 80079 (P) (420 Sqn) 19 May 49

Flying officer

Dowbiggin T W, 105084 (P) (401 Sqn) 15 Mar 49

Johnson R E, DFC, 75083 (P) (402 Sqn) 1 Nov 49

Retirement—

Retired:

Flight cadet

Brohman J C, 120155 (418 Sqn) 19 Dec 49

MEDICAL LIST

Amendment—

AFRO 413/49, p 2, col 1—

Under "Flight lieutenant"

Delete "Manning G W, 80085 (MO) (420 Sqn)
6 Jan 49"

Under "Squadron leader"

Insert "Manning G W, 80085 (MO) (420 Sqn)
6 Jan 49"

TECHNICAL LIST

Appointment—

Pilot officer

Mathews, Robert Henry, 130685 (Sig) (1 R&C Unit)
14 Jan 50

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Brown J H, 120948 (Armt) (420 Sqn) 20 Jan 49

Transferred to the Aeronautical Engineering Branch with effective date and seniority as shown:

Flying officer

Erhart E E, 75053 (Edu) (402 Sqn)
10 Feb 50, 7 Apr 49

SPECIAL LIST

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Charters A J, 130049 (U) (UBC) 18 Jan 50

Francis R E, 130144 (U) (U of Sask) 27 Sep 49

Herauf C P, 130147 (U) (U of Sask) 24 Jan 50

Klotz A J, 130151 (U) (U of Sask) 19 Sep 49

Law S K, 130189 (U) (U of Sask) 19 Sep 49

MacPherson G, 130188 (U) (U of Sask) 19 Sep 49

Seniuk M, 130187 (U) (U of Sask) 19 Sep 49

Swinton J A, 130169 (U) (U of Sask) 19 Sep 49

SUPPLY LIST

Appointment—

Pilot officer

Bowen, Maurice Corey, 130687 (1 R&C Unit)
17 Jan 50

Promotion—

Flying officer

Bowen M C, 130687 (1 R&C Unit) 17 Jan 50

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Lebel J M P E, 110142 (438 Sqn) 11 Oct 49
(AP & R 8, 17 Feb 50)

AIR CADETS**Appointment—***Honorary flight lieutenant*

Vaughan-Birch, Frederick Charles, 300498 (187 Sqn,
High River Alta) 1 Aug 49

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

McLean I L, 300497 (507 Sqn, Kentville NS) 1 Sep 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Pilot officer

Chenail J J A, 300061 (70 Sqn, St Lambert PQ) 31 Aug 49
(AP & R 8, 17 Feb 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE**CLASS A****AIRCREW LIST****Amendment—**

AFRO 580/49, p 2, col 2—

Delete "Cram W W, J49737 (P) 24 Nov 49"
Insert "Cram W W, J49737 (P) 22 Nov 49"

CLASS D**ADMINISTRATIVE LIST****Resignation—**

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

Lazelle J H, C2875 (Adm) 4 Feb 50

CLASS E**Resignations—**

Permitted to resign their commissions under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flying officer

Burris M W, J3097 (P) 1 Oct 47
Chase G W, DFC, J85402 (P) 1 Oct 47
Pollard H, J92870 (WOO) 1 Oct 47

AIRCREW LIST**Transfers—**

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Flight lieutenant

Grisdale J M, 120234 (P) (402 Sqn) 31 Oct 49

Flying officer

James T J, 120401 (P) (400 Sqn) 2 Jun 49

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flight lieutenant

Low G W, J18682 (NO) 9 Feb 50

Flying officer

Bugo P A, J35020 (BO) 12 Dec 49
Garrett J D, J89484 (GO) 9 Feb 50
Oliver C S, J50201 (P) 30 Jan 50

Pilot officer

Banks R H, J88767 (GO) 8 Feb 50
Nixon K C, J52839 (WOO) 12 Dec 49
Wiles W R, J49103 (P) 31 Oct 49

TECHNICAL LIST**Transfer—**

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Flight lieutenant

Bates G F, 121073 (Sig) (1 R&C Unit) 27 Oct 49

AIR CADET SECTION**Transfers—**

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

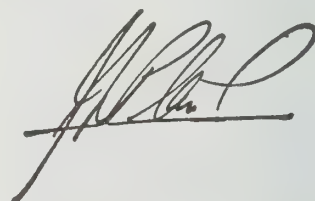
Flying officer

Beaupre L J, 300262 (85 Sqn, Port Arthur Ont) 31 Aug 49
Langford L T A, 300006 (206 Sqn, London Ont) 31 Dec 49

Pilot officer

Gardiner A R, 300016 (51 Sqn, Ottawa Ont) 31 Oct 49
Newton W H, 300420 (147 Sqn, Chilliwack BC) 1 Sep 49
(AP & R 8, 17 Feb 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT**THE SENATE**

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate.
Ottawa.

THE SENATE*Notice for Private Bills***EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE**

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the appli-

cation is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the *construction of any works* which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive *rights or privileges*, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company*, without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and

the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE
HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- | | |
|---|--------|
| (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension.. . . . | \$ 100 |
| (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week.. . . | 100 |
| (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session.. | 200 |
| (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000.. . . | 100 |
| (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000.. | 200 |
| (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000.. | 300 |
| (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000.. | 400 |
| (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. | 600 |
| (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 | 800 |
| (j) For every additional million dollars or fractional part thereof.. . . . | 200 |

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all Private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,

Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Dame Ethel Kershaw, clerical worker, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Victor Edward Warren, milk salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 17th day of January, A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
Room 360-265 Craig Street, West,
Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Joseph Alfred Sabourin, clerk, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Julia Kennedy Ducie Sabourin, of St. Eustache sur le Lac, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 2nd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Salfeda Busko Williams, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session or at its following session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Ernest Williams, splicer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Montreal, October 24, 1949.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, of Springfield Park, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Vernon Lawrence Duval, teacher, of Springfield Park, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, February 2, 1950.

E. E. COCKERTON,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Rodolphe Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, clerk, will apply to the Parliament of Canada, at its next session or at its following session, for a bill of divorce from his wife, Alice Richard Durand, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 3rd February, 1950.

MAX BERNFELD, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

1117 St. Catherine Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Douglas Charles Blair, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, clerk, will apply to Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Genevieve Aileen Pooley, of the City of Sarnia, Province of Ontario, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003, 10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

TAKE Notice that Edna Hannah Keene Ley, instructress, of the City of Verdun, District of Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at its next or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Eric Raphael Ley, tool-maker, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, January 10, 1950.

LOUIS ORENSTEIN,
Attorney for Petitioner.

261 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, operator, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Franz Rottenstein, tailor, of the City of Verdun, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of February, 1950.

S. LEON MENDELSON, K.C.,
Attorney for Applicant.

Room 320, Transportation Bldg.,
132 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Gladys Eileen Hungate, buyer, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, or the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, John William Norman, accountant, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 7th day of February, 1950.

PENDER & WEST,
Attorneys for Petitioner.

620 Cathcart Street,
Montreal 2, Que.

6-4

NOTICE is hereby given that Ann Mitchell, housewife, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Archie Rabinovitch, gardener, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 4th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal 2, Quebec.

6-4

NOTICE is hereby given that Ernest Joseph Poirier, salesman, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Georgiana Dolores Lucienne Gauthier, saleslady, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 7th day of February, 1950.

EZRA LEITHMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

6-4

NOTICE is hereby given that Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, of the City of New York, in the State of New York, one of the United States of America, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Sigvand Skavlan Brock, executive, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 8th day of February, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant,

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Sophie Piatkowski, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Demyk, baker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at the City of Montreal Province of Quebec, this ninth day of February, 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER, CHISHOLM
& HYDE,
Solicitors for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

7-4

TAKE Notice that Aili Katariina Salokannel Martel, Montreal, Que., will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Jean Louis Martel, Montreal, Que., agent, for adultery.

Montreal, December 21, 1949.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is given that Dame Zena Schwartz, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Solomon Berman, merchant, of the same place, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

LOUIS GLAZER,
Solicitor for Applicant.

359 St. James West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Marie Rose Vachon, housekeeper, of the City of Westmount, in the District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Robert Orr, machinist, of the Town of Saraguay, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Catherine Marie Littlefield, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Buchanan Stirling, automobile salesman, of the Town of Montreal West, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Marion Spence Hulbert, of the Village of Como, in the Province of Quebec, Canada, and there residing at the White House, Quarry Point, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ivan Jack Hulbert, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Attorneys for the Applicant.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Evelyn Thompson, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, for a bill of divorce from her husband, Richard Vemer Clift, core maker, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, February 13, 1950.

J. AUSTIN MURPHY, K.C.,
Solicitor for Applicant.

7-4

NOTICE is hereby given that Jack Elmhirst Webster, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, investment-broker, will apply to the Parliament of Canada, at its next session, or if not then heard, at the ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Alice Cameron, also of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

L. G. MacGREGOR,
Solicitor for Petitioner.

7-4

NOTICE is hereby given that Ernest Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, locomotive engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Rita Maure Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 15th day of February, 1950.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.

1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Charles Omer Bousquet, manager, of the City of Outremont, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Dorothee Beaudin, of St. Lambert, in the District of Montreal on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 15th day of December, 1949.

HYDE & AHERN,
Solicitors for Applicant.

112 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Frances Berman Mellor, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Charles Leslie Mellor, of the same place, soldier, in His Majesty's Armed Forces, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Charles Leslie Mellor, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 5th day of January, 1950.

HARRY H. KLIGER,
Solicitor for Applicant.

1449 St. Alexander Street,
Montreal, P.Q.

8-4

TAKE Notice that Russell Mowbray Meredith, musician, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Violette De Lisle Meredith, of the same place, at present residing in the City of New York, State of New York, United States of America, on the ground of adultery.

Montreal, February 16, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Thérèse Simonne S.-Onge, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Edouard Gérard Magella Laurier, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

PAUL MASSE,
Attorney for the Petitioner.

152 Notre Dame Street East,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Stella Margaret Rollo McKee, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ronald Aubrey McKee, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, A.D. One thousand nine hundred and fifty (1950).

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Maria De Gregoria Zarbatany, waitress, wife of Jimmy Zarbatany, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jimmy Zarbatany, restaurateur, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

EZRA LEITMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Lillian Phillips, of the City of Quebec, in the Province of Quebec, residing at 3 Belvedere St., in said City, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Leopold Campeau, of the said City, and presently residing at Lisbon, Portugal, Acting Canadian Government Trade Commissioner, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Quebec, Province of Quebec, this 16th day of February, 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

NOTICE is hereby given that Margaret Mary Whittaker, née Hamel, bookkeeper, of the City of Sherbrooke, District of St. Francis, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Selvin Jackson Whittaker, clerk, presently of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Sherbrooke, Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

8-4

W. H. BRADLEY,
Attorney for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Theodore Levasseur, grocer, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Gagnon, housewife, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

PAUL H. LEVESQUE,
Solicitor for Petitioner.

265 Craig St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Edna Rosaline Casavant Dufresne, of the City of Calgary, Province of Alberta, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Conrad Paul Dufresne, engineer, of the City of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 21, 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Attorney for Petitioner.

1121 St. Catherine St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Marie Rosanna Emelda (Imelda) Lecomte Bolduc, dressmaker, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Fernand Thomas Bolduc, waiter, of Mont Tremblant, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 18, 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Solicitor for Petitioner.

1449 St. Alexander St.,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Sadie Chernin, of Glace Bay, Nova Scotia, will apply to the Parliament of Canada, at the present or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Petruska, also known as David Prince, teacher, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, February 16, 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Solicitors for Applicant.

Barristers & Solicitors,
660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Myrtle Louise Vassell Evans, presently residing at 5500 Victoria Avenue, Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Egbert Samuel Evans, accountant, presently residing at 5595 Beaucourt Street, Montreal, on the ground of adultery.

Montreal, February 21, 1950.

CHARLES M. COTTON,
Attorney for
Myrtle Louise Vassell Evans.

8-4

NOTICE is hereby given that Lera Mary Rom-bough Kirkey, of the City of Westmount, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Patrick Douglas Kirkey, merchant, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 21st day of February, 1950.

H. J. ERDRICH,
Solicitor for Petitioner.

159 Craig Street West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Mabel Stacey Délorimier, of the Village of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, presently residing in the City of Brooklyn, in the State of New York, one of the United States of America, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present session or the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Délorimier, steel worker, of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this 20th day of February, 1950.

BEN SCHECTER,
Solicitor for the Applicant.

Suite 903, Bank of Toronto Building,
414 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

9-4

55105-3

NOTICE is hereby given that Ruth Desiree Morrisette, residing at 3425 Peel Street, Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, secretary, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jean Paul Chevalier, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, 1950.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.

Room 309,
Savings Bank Building,
266 St. James St. West,
Montreal, P.Q., Canada.

9-4

NOTICE is hereby given that Helen Irene Barney, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Walter John Basil Hutchison, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Dame Helen Alma Lambert Anderson, bookkeeper, of the Town of St. Laurent, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following session, for a bill of divorce from her husband, Gilbert Brown Anderson, office clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 13, 1950.

GERALD S. TRITT, K.C.,
Attorney for Petitioner.
484 McGill Street,
Montreal, Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Julia Lester, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband George Milton Lawrence Stockless, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003,
10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Rose Slosarczyk Bydlinski, clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Kasimir Bydlinski, gentleman, of the City of Montreal aforesaid, on the ground of adultery.

Montreal, February 15, 1950.

GREGORY CHARLAP,
Solicitor for Applicant.

Slapack & Charlap,
Barristers & Solicitors,
201 Notre Dame St. W.,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Georges Poirier, manager, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, the lawful husband of Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, housewife, of the same place, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,

Solicitors for Applicant,

Suite 601-608-Tramways Building,

159 Craig St. West,

Montreal (1), Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Annie Kwiat, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Noah Maislin, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Roger Parent, electrician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Morin Parent, waitress, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 23rd day of February, 1950.

LACHAPELLE & DENIS,

Attorneys for Petitioner.

9-4

NOTICE is hereby given that Fernand Senecal, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, insurance broker, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Helen Landreville, housewife, of the same place, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this 27th day of February, 1950.

MARIO-E. LATTONI, K.C.,

Solicitor for Applicant.

Room 403,

276 St. James St. West,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Henri Paul Gaudreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, manager, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Victoire Jean Gaudreault, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-second day of February, A.D., One thousand nine hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,

Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,

276 St. James Street West,

Montreal, Quebec.

9-4

OTHER APPLICATION TO PARLIAMENT

THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a private bill amending The Canadian Red Cross Society Act for the purposes of increasing the limit of the annual value of the real estate which the Society may hold or which may be held in trust for it from \$100,000.00 to \$200,000.00; modifying the provisions with respect to the Central Council and the Executive Committee; and permitting the Society to exercise its corporate powers under the name of "La Société Canadienne de la Croix-rouge".

Dated at Toronto, Ontario, this 7th day of February, 1950.

D. W. LANG,

50 King Street West, Solicitor for the Applicant.
Toronto, Ontario.

6-4

MISCELLANEOUS

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of Montreal, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the various channels of the St. Lawrence River, from a point situated upon the north-westerly side of the old highway between Boucherville and Varennes at a distance of 40 feet measured in a north-easterly direction along the north-westerly side of the said highway from its intersection with the dividing line between Lot Numbers 28-35 and 28-36 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Boucherville, in the County of Chambly, to a point upon lands of the National Harbours Board, Harbour of Montreal, in the Town of Montreal East, at a distance of 45 feet measured upstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing line, produced in a south-easterly direction between Lot Numbers 90-1 and 88-1152 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Pointe-aux-Trembles, in the County of Hochelaga.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 9th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,

Per J. GORDON MACLEAN,

7-4

Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar

of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said river upon Lot Number 96 on the official plan and in the book of reference of the Township of East Farnham, in the County of Brome, at a distance of 39 feet measured downstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 93 and 96 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 93 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Richelieu River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 11 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Mathias, in the County of Rouville, at a distance of 300 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 11 and 12 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of said River upon Lot Number 9 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Joseph de Chambly in the County of Chambly, at a distance of 90 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 9 and 10 of the said Parish of St. Joseph de Chambly.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public

55105—3½

Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 462 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Cesaire, in the County of Rouville, at a distance of 10.05 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing-line between Lots Numbers 455 and 462 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 187 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Missisquoi River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 112 on the official plan and in the book of reference of the Township of Potton, in the County of Brome, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 114 of the same cadastre, at a distance of 1,398 feet measured upstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing line between Lots Numbers 113 and 114 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the

said River upon Lot Number 487 on the official plan and in the book of reference of the Parish of L'Ange Gardien, in the County of Rouville, at a distance of 68.5 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing line between Lots Numbers 487 and 486 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 452 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BROMPTON Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, a description of the site and plan of piles to be driven and booms to be strung in Water Lot in Nipigon Bay of Lake Superior, District of Thunder Bay, Province of Ontario, held under Licence of Occupation Number 6705.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Brompton Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 16th day of February, 1950.

BROMPTON PULP AND PAPER COMPANY
LIMITED,
Per: D. R. STEVENS,
8-4 Chief Forester.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the offices of the Registrars for the Registry Divisions of the County of Beauharnois at the City of Beauharnois, and the County of Soulanges at the Village of Coteau Landing, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Lawrence River from a point located on the east shore of the said River, immediately south of the Diving Pier at lot No. 160 in the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, thence in a westerly direction on a course north seventy-two degrees, six minutes west astronomically (N-72°06'W) for a distance of one thousand four hundred and thirty seven feet (1,437') to a point on the east shore of Clark Island (Ile aux Chats) known as original cadastral lot No. 99 in the official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, Province of Quebec, and from a point on the north side of the piers and abutments of the Canadian National Railway Company's fixed bridge over the said River from a point on the west side of Ile aux Chats (Clark Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile as lot num-

ber 99, in the County of Beauharnois, Province of Quebec, to a point on the east side of Ile Longueuil (Round Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 522 in the County of Soulanges, Province of Quebec, and from a point on the west side of said Round Island to a point on the east side of Ile Giroux, known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the said Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 525, and to be laid in the said River from a point located on the west shore of Giroux (Dadancour) Island, lot No. 525 fifteen feet five inches (15'5") north of the Canadian National Railways property in the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec, thence in a westerly direction for nine hundred and thirty-five feet (935') to a point located on the west shore of the said River on Canadian National Railways property, three feet five inches (3'5") south of the southern boundary of lot No. 222, Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada, will under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this fifteenth day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
8-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar for the Registry Division of the County of Champlain, at Ste. Genevieve de Batiscan, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Maurice River from a point situated on the southwest shore of the said river, approximately one thousand seven hundred and twenty-five feet (1,725') southeast of lot line separating lot No. 9 of Block B, and lot No. 125 of 1st range west, in the Canton of Radnor, County of Champlain, thence in a north-easterly direction for approximately one thousand five hundred and nine feet and five inches (1,509'5") to the northeast shore of the said River, at lot No. 121, directly opposite to the southeast side of street "L" in the Parish of St. Jacques des Piles, County of Champlain, P.Q.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this twenty-first day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
9-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

QUEEN Charlotte Cannery Limited hereby gives notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District

Registrar of the Land Registry District of Prince Rupert at Prince Rupert, British Columbia, a description of the site and the plans of a wharf proposed to be built in the waters of Masset Sound at Masset, British Columbia, in front of Lots Number 3, 4 and 5, Block 19, Townsite of Masset.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Queen Charlotte Cannery Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 18th day of February, 1950.

QUEEN CHARLOTTE CANNERS LIMITED,

By: S. L. SIMPSON,

Manager.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MCCOLL-FRONTENAC Oil Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar for the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and plans of a water intake pipe line proposed to be laid in the bed of the North Saskatchewan River near the easterly boundary of Edmonton, Alberta and in front of the North-West Quarter of Section Six (6), Township Fifty-three (53), Range Twenty-three (23), West of the Fourth Meridian.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, McColl-Frontenac Oil Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of February, 1950.

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY
LIMITED.

9-4

INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the International Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 6th day of March, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Canadian policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 6th day of March, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 3rd day of December, 1949.

R. E. SCHOFIELD,
Chief Agent in Canada.

49-14

THE QUEBEC RAILWAY LIGHT AND POWER COMPANY

THE annual general meeting of the shareholders of The Quebec Railway Light and Power Company will be held at the office of the Company, Quebec Power Building, corner Crown and St. Joseph Streets, Quebec, on Wednesday, March 8, 1950 at 11.30 a.m.

The transfer books of the Company will be closed from March 8 to March 11, 1950.

J. L. T. MARTIN,
Secretary.

January 31, 1950.

6-4

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

J. H. CHANDLER,
Secretary.

3-15

THE ALGOMA CENTRAL AND HUDSON BAY RAILWAY COMPANY

Notice to the Shareholders

YOU are hereby notified that the annual general meeting of the shareholders of The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company will be held on Friday, the 31st day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the head office of the company, Sault Ste. Marie, Ontario, for the purpose of the election of directors, of receiving and, if approved, confirming the report of the Board of Directors of the Company for the fiscal year ending December 31, 1949, the appointment of auditors, and of considering and, if approved, ratifying and confirming all the acts and proceedings of the Board of Directors of the Company done and taken since the last meeting of the shareholders of of the Company, and for the transaction of such further and other business as may properly come before the meeting.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 25th day of February, 1950.

E. B. BARBER,
President.

G. S. SAUNDERSON,
Secretary.

8-5

A. C. LESLIE & COMPANY LIMITED
BY-LAW "R"

Number of Directors

THE number of directors of the Company be and the same is hereby increased from five to seven and Section 1 of By-law VI of the Company is hereby amended accordingly.

Enacted by the directors January 11, 1950, and confirmed by the shareholders February 22, 1950.

[L.S.] E. H. COPLAND,
9-1 Secretary.

BICK & OSTOR COMPANY LIMITED
BY-LAW No. 9

THE affairs of the Company shall be managed by a board of three directors, each of whom at the time of his election and throughout the term of his office shall be a shareholder in the Company to the extent of at least one common share, and not in arrears in respect of any call thereon.

Certified a true copy,
February 11, 1950.

L. BICK,
President.

H. B. BICK,
Secretary.

[L.S.]
9-1

GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that on the 13th day of February, 1950, pursuant to the provisions of Section 146 of the Railway Act, 1927, there was deposited in the Office of the Secretary of State of Canada a Release and Bill of Sale duly executed and dated January 17, 1950, of sleeping car 1167 to the Chicago, Burlington & Quincy Railroad Company from the Seattle-First National Bank, assignee of the Pullman-Standard Car Manufacturing Company's interest in Conditional Sale Agreement No. 2, dated November 16, 1946, to the Great Northern Railway Company.

SEATTLE-FIRST NATIONAL BANK.

Dated February 21, 1950.

9-1

ROLPH-CLARK-STONE LIMITED

BY-LAW NUMBER 8

Being a by-law to increase the number of Directors of Rolph-Clark-Stone Limited from six to seven

BE it enacted by the Board of Directors of Rolph-Clark-Stone Limited as a by-law of the said Company as follows:

1. The number of Directors of Rolph-Clark-Stone Limited is hereby increased from six to seven.

2. Section 3 of By-law number 1 of the Company as amended by By-laws 4, 6 and 7 be further amended striking out the word "six" where it occurs in the first paragraph of the said section as amended and substituting therefor the word "seven"

Passed by the Directors and sealed with the Company's seal this 26th day of January, 1950.

F. W. STONE,
President.

[L.S.] G. H. HOUSTON,
Secretary.

It is hereby certified that above set forth is a true copy of By-law number 8 of Rolph-Clark-Stone Limited duly enacted by the Directors and sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a Special General Meeting of the Shareholders of the Company duly called for considering the said By-law.

Witness the corporate seal of Rolph-Clark-Stone Limited and my hand as Secretary thereof this 21st day of February, 1950.

[L.S.] G. H. HOUSTON,
9-1 Secretary.

TEXTILE PRODUCTS COMPANY LIMITED

BY-LAW No. 62

BE it enacted and it is hereby enacted as a By-law of Textile Products Company Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The members of the Board of Directors of the Company be and they are hereby increased from three to four.

2. The By-laws of the Company be and they are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 20th day of January, 1950.

Witness the Corporate Seal of the Company.

JOHN HOUSTON,
President.

[L.S.] R. B. HOUSTON,
Secretary-Treasurer.

Certified a true copy of By-law No. 62 of Textile Products Company Limited, passed, ratified, and approved, at a Special General Meeting of all the Shareholders of the Company, at the head office of the Company at Toronto, on January 26, 1950.

[L.S.] R. B. HOUSTON,
9-1 Secretary-Treasurer.

ATLANTIC WHOLESALE (EASTERN) LIMITED

IN THE SUPREME COURT (OF NEW BRUNSWICK)
CHANCERY DIVISION

IN THE MATTER of the Winding-Up-Act, Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 213

—and—

IN THE MATTER of Atlantic Wholesalers (Eastern) Limited.

TAKE Notice that pursuant to an Order made by the Honourable Mr. Justice Harrison, dated February 18, 1950, Mr. H. L. McMackin was appointed permanent liquidator of the above named Company.

All creditors of the said Company are hereby notified to file their claims with the liquidator at his office, 50 Princess Street, Saint John, N.B. on or before the 1st day of April, 1950.

Dated this 18th day of February, A.D. 1950.

H. L. McMACKIN,
Liquidator,
Atlantic Wholesalers (Eastern) Limited.

Sanford & Teed,
Solicitors,
39 Princess Street,
Saint John, N.B.

9-1

DOMINION DIRECTORY COMPANY LIMITED

BY-LAW No. 23

Being a By-law to Fix the Number of Directors

23. The affairs of the Company shall be managed by a Board of six (6) Directors.

Certified a true copy of By-law No. 23 of Dominion Directory Company Limited.

In witness whereof I have hereunto set my hand and affixed the Seal of the Corporation this twenty-fourth day of February, 1950.

[L.S.] A. W. VAUGHAN,
9-1 Secretary,
Dominion Directory Company Limited.

CORISTINE REALTIES LIMITED

BY-LAW "E"

BE it and it is hereby enacted as a by-law of Coristine Realities Limited as follows:

"The number of the directors of the company is hereby decreased from five to three."

I certify that the foregoing is a true copy of a by-law duly enacted by the directors of Coristine Realities Limited and confirmed by the unanimous vote of all the shareholders present at a special general meeting of the shareholders of the said company called for the purpose and held February 22, 1950.

Montreal, 22nd February, 1950.

[L.S.] A. P. GRIGG,
9-1 Secretary-Treasurer.

CANADIAN ENGINEERING PUBLICATIONS
LIMITEDAMENDMENT TO BY-LAW No. VI
(first paragraph)

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Canadian Engineering Publications Limited (hereinafter called "The Company") as follows:

(1) The number of the board of directors of the Company be and it is hereby increased from three to five;

(2) The quorum of the board of directors of the Company be and the same is hereby fixed at three;

(3) The by-laws of the Company be, and the same are hereby amended to accord with the foregoing.

Certified to be a true copy of special by-law No. VI.a, duly enacted by the directors of Canadian Engineering Publications Limited on the 8th day of February, 1950, and sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special meeting of the shareholders of the Company, duly called for considering the said by-law and held on the 8th day of February, 1950.

Witness the corporate seal this 21st day of February, 1950.

[L.S.] EDNA PARKES,
9-1 Secretary.

CARMEN SECURITIES LIMITED

NOTICE is hereby given that Carmen Securities Limited will make application to the Secretary of State of Canada, for acceptance of the surrender of its charter on and from a date to be fixed by him.

Dated at Charlottetown, P.E.I., this 27th day of February, 1950.

9-1 C. W. WIGHT,
Secretary-Treasurer.
Carmen Securities Limited.

LIGHTNING FASTENER CO. LIMITED

EXTRACT from the minutes of a meeting of the Board of Directors of Lightning Fastener Co. Limited held the 16th day of January, 1950.

Be it enacted and it is hereby enacted that By-law No. 3 of the company be and it is hereby amended as follows:

1. By striking out from section (a) the words "A Board of Directors consisting of five directors chosen from amongst the company's shareholders shall be elected at each annual general meeting of shareholders" and substituting therefor the words "A Board of Directors consisting of six directors chosen from amongst the company's shareholders shall be elected at each annual general meeting of shareholders."

G. SUNDBACK,
President.
HAROLD G. FOX,
Secretary.

Certified a true copy of By-law No. 3, section (a) duly enacted by the directors and approved by at least two thirds of the votes cast at a special general meeting of shareholders duly called for considering such amendment of By-law.

Dated at St. Catharines, this 8th day of February, 1950.

[L.S.] H. E. POYNTON,
9-1 Secretary-Treasurer.

MOTO-TRAK PRODUCTS LIMITED

UNDER The Companies Act 1934 (Canada), Moto-Trak Products Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this first day of March, 1950.

RHODA EVELYN SPERRY,
9-1 Secretary-Treasurer.

THE ROOFERS SUPPLY CO. LIMITED
By-LAW No. 51

WHEREAS the number of directors of the Company was, by By-law No. 50, changed from six to seven:

And whereas it is now deemed expedient to alter the number seven to eight:

Be it enacted as follows:

1. That the number of directors of the Company be and it is hereby increased from seven to eight, and that Section 13 of the General By-laws of the Company, be amended accordingly.

2. That, upon confirmation of this By-law by the shareholders, the Secretary take all necessary steps to comply with Section 87 of the Dominion Companies Act.

Enacted and passed this 19th day of October, 1949.

[L.S.] W. R. STEVENS,
9-1 Secretary.

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 237

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 20th January, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 16th January, 1950, from the Minister of Mines and Resources, representing:

That by virtue of Order in Council P.C. 2103 of 29th November, 1905, Block H, Lot 1, Group 2, in the Government Reserve at Dawson, Yukon Territory, was set aside for the use of the Royal Northwest Mounted Police; and

That the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police has now relinquished a portion of the said Block H, including an area which the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League desires to occupy, described hereunder, and that said portion is now under the control of the Department of Mines and Resources;

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 113, advise that Your Excellency may be pleased to authorize the issue of a lease in favour of the Dawson Branch (Yukon No. 1) of the Canadian Legion of the British Empire Service League, of the land described hereunder, for a period of ten (10) years from February 1, 1950, at a nominal rental of One Dollar (\$1.00) per annum, for recreational purposes and subject to cancellation by the Minister of Mines and Resources on six months' notice in writing; the said lease to contain such other provisions as the Minister may deem desirable.

DESCRIPTION

All that portion of block H in the Government Reserve in the Townsite of Dawson in the Yukon Territory, as said block is shown on a Plan of Sub-division of Part of Lot One, Group Two, in said Townsite, approved and confirmed at Ottawa on the tenth day of October, nineteen hundred and four, by Edouard Deville, Surveyor General of Dominion Lands, of record number ten thousand four hundred and seventy in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa, which said portion may be more particularly described as follows:

Commencing at the intersection of the south-westerly boundary of block K and the north-westerly limit of Fifth avenue as same are shown on aforesaid plan; thence north-westerly along the south-westerly boundary of said block K a distance of ninety-nine feet, more or less, to a post, which said post is distant six feet measured southeasterly from the intersection of the south-westerly and north-westerly boundaries of said block K; thence south-westerly, perpendicularly to the south-westerly boundary of said block K a distance of twenty-two feet, more or less, to a post, thence north-westerly, perpendicularly to the last described course a distance of six feet to a point; thence south-westerly, parallel to the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of sixty-eight feet to a point; thence south-easterly, parallel to the south-westerly boundary of said block K a distance of one hundred and five feet, more or less, to its intersection with the north-westerly limit of said Fifth avenue; thence north-easterly following the north-westerly limit of said Fifth avenue a distance of ninety feet, more or less, to the point of commencement; all being in accordance with the aforesaid plan.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

5-4

P.C. 649

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 10th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 6th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from Wilfred Edgar McNeill, Jr., labourer and trapper, of Fort Smith in the Northwest Territories, to purchase an area comprising ten and forty-nine hundred acres situated in the southwest portion of Lot 8, Fort Smith; and

That the parcel concerned has been inspected and valued at Five Dollars (\$5.00) per acre and is vacant and available for the purpose of this application.

That the Minister is of the opinion that this application should receive favourable consideration.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development and pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, advise that authority be granted to sell the land described hereunder to the applicant for the sum of Fifty-two Dollars and forty-five cents (\$52.45).

Description

The whole of parcel number one in lot number eight in Fort Smith Settlement Northwest Territories, containing ten acres and forty-nine hundredths of an acre, more or less, as said parcel is shown on a plan of S. W. portion of lot eight in said Settlement, approved and confirmed at

Ottawa on the eighth day of January, nineteen hundred and forty-seven, by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number forty thousand three hundred and twenty-nine in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

P.C. 695

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 14th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 7th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from the Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa in the Province of Ontario to purchase the north half of Lot 52 in Fort Smith Settlement in the Northwest Territories;

That the land concerned is vacant and available for the purpose of this application and has been inspected and valued at Fifty Dollars (\$50.00) per acre.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development, advise that pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, authority be granted to sell the land described hereunder to the said Northwest Territories Power Commission for the sum of Two Hundred and Eighty-one Dollars (\$281.00).

Description

All that portion of lot number fifty-two, in Fort Smith Settlement, in the Northwest Territories, lying northeasterly of the road to Bell Rock as said lot and as said road are shown on a plan of resurvey of a portion of said settlement, approved and confirmed at Ottawa, on the seventh day of February, nineteen hundred and thirty-nine by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six in the Legal Surveys Division of the Department of Mines and Resources, Ottawa; saving and excepting thereout and therefrom all that part lying within the limits of a road of perpendicular width of fifty feet through said lot, and as said road is shown on said plan number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six. The land applied for containing five and sixty-two hundredths (5.62) acres, more or less.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:—

21st February, 1950.

ROBERT KNOWLTON SMITH, Esquire, K.C., of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, to be again a Member and Chairman of the National Harbours Board, pursuant to the provisions of The National Harbours Board Act, 1936, effective June 1, 1950.

M. M. MACLEAN, Esquire, to be again a member of the National Film Board for a further period of three years from January 12, 1950, pursuant to the provisions of section 3 of The National Film Act, 1939.

23rd February, 1950.

THOMAS D. MACDONALD, Esquire, K.C., to be Commissioner of the Combines Investigation Act, pursuant to the provisions of section 5 of the Combines Investigation Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 26.

FERNAND CHOQUETTE, Esquire, K.C., of the City of Quebec, in the Province of Quebec, to be a Puisne Judge of the Superior Court for the District of Quebec in the Province of Quebec. 9-1

PROCLAMATION

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS paragraph
Deputy Attorney } (a) of section two of
General, Canada. } The Juvenile Delinquents
Act, 1929, provides that in such Act unless context
otherwise requires, "child" means any boy or girl
apparently or actually under the age of sixteen
years; provided, that in any province as to which
the Governor in Council by Proclamation has
directed or may hereafter direct, "child" means any
boy or girl apparently or actually under the
age of eighteen years.

AND WHEREAS the Attorney General of the Province of British Columbia states that by reason of a Proclamation made the seventh day of February, 1922, it has been generally assumed that "child", for the purposes of the said Act, in that Province, means any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years but lately some doubts have arisen and the Attorney General requests that the matter be set at rest by a new Proclamation under paragraph (a) of said section two.

AND WHEREAS Our Governor General in Council has directed that a Proclamation do issue providing that in the Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

NOW THEREFORE KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that for the purposes of the said Act in the said Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alex-

ander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighth day of February in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

H. W. DOYLE,

8-3

Acting Under Secretary of State.

GOVERNMENT NOTICES

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Airways Serviceman, Grade 1 (Mechanical), Edmonton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Saulou, Louis George, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Glover, William, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Perry, Albert Bolton, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

North, John Oliver, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Gongos, Andy A., Edmonton, Alta.

Caretaker, Grade 2, Kingston, Ontario, Government Departments.

Trotman, David Charles William, O.A.S. (A), Kingston, Ont.

Morin, Paul Emil Gerald, O.A.S. (B), Kingston, Ontario.

Woodhouse, Charles J., Kingston, Ont.

O'Donnell, William Sparks, Kingston, Ont.

Mabee, Bruce Shearer, Kingston, Ont.

**Donnelly, Leonard Eugene, O.A.S. (B), Kingston, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Cleaner and Helper, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Rogers, Floyd John, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.

Friend, Joseph William, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.

Wilson, George Wellington, O.A.S. (A), Ottawa, Ontario.

Clerk, Grade 1, Edmonton, Alberta, Government Departments.

Patterson, Norman Laird, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Lyne, Edmund John, Edmonton, Alta.

Tasker, Lorraine Jessie, Edmonton, Alta.

Mryglod, Sophia, Edmonton, Alta.

Ebbers, Jean, Edmonton, Alta.

Wildgrube, Irma, Edmonton, Alta.

Watt, Marilyn June, Edmonton, Alta.

Turninga, Leasi Daphne, Edmonton, Alta.

Petruk, Nellie Kay, Edmonton, Alta.

Jeans, Dorothy Phyllis, Edmonton, Alta.
 Ross, Viola Jean, Edmonton, Alta.
 Melnyk, Anne, N. Edmonton, Alta.
 McKay, Shirley Eva, Edmonton, Alta.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments, New Westminster, B.C.

Funk, Erwin John, O.A.S. (B), South Westminster, B.C.

O'Keefe, John Hilary, O.A.S. (B), New Westminster, B.C.

Hudson, Shirley Doreen, New Westminster, B.C.

Peterson, George Alvin, New Westminster, B.C.

Cameron, Beverly Frances, New Westminster, B.C.

Watson, Charles William, New Westminster, B.C.

**Harding, Gordon William, New Westminster, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 3, Government Departments. Supplementary list.

Sherry, John Maxwell, O.A.S. (A), London, England.

Gadd, Charles Sturdy, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

Emery, Alphe Clement, O.A.S. (B), Pain Court, Ontario.

Christie, Norma B., O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Griner, Kathleen, O.A.S. (B), Bogota, Colombia, South America.

Carbonetto, Benedetto Luigi, O.A.S. (B), New York, N.Y., U.S.A.

Flanagan, Harry Neville, O.A.S. (B), Minden, Germany.

Rudland, Frederick John, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

Campbell, George Duncan, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

Staveley, William Henry, O.A.S. (B), London, England.

Gauvreau, Maurice N. J., O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Burns, Patrick, O.A.S. (B), London, England.

Dade, Russell Albert, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

Woodrow, Reginald Dudley, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

McIntyre, George, O.A.S. (B), London, England.

Horne, Ernest Sidney, O.A.S. (B), London, England.

MacDonald, Joseph Alex., O.A.S. (B), London, England.

Hooper, Frank Kenneth, O.A.S. (B), London, England.

Ashe, John Potts, O.A.S. (B), Berlin, Germany.

Carson, George Robert, O.A.S. (B), London, England.

Armstrong, Helen Irene, Washington, D.C.

Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.

Vanexan, Jean Gertrude, Washington, D.C.

Dun, Helen Katharine, Washington, D.C.

Shortt, Mary Christine, South Kensington, London, England.

Wright, Margaret Louise, East Orange, New Jersey, U.S.A.

Freeman, Elizabeth Leona, New York, N.Y., U.S.A.

Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brazil.

Baxter, Edith May, Norwood, Man.

Greenwood, Marion Whalley, New York, N.Y., U.S.A.

Weiss, Jane Elisabeth, Washington, D.C., U.S.A.

Surtees, Charles Donald, New York, N.Y., U.S.A.

Lugt, Anna Margareta, New York, N.Y., U.S.A.

Audet, Marie Paule, Paris, France.

Kirkpatrick, William John, New York, N.Y., U.S.A.

Nelson, Margery Edith, Rio de Janeiro, Brazil.

Frado, Leonora, New York, N.Y., U.S.A.

Stothers, Elizabeth Jane, (Betty), New York, N.Y., U.S.A.

Peden, Marjorie Jean, Tuckahoe, N.Y., U.S.A.

Bleau, Jean Charles, Montreal, P.Q.

Mahoney, Anne Kathleen, Paris, France.

Desmarais, Marie Marthe Simone, Paris, France.

Dufour, Jacqueline Marie, Paris, France.

Simond, Edith Delina, Washington, D.C.

Hodgson, Dorothy, Washington, D.C.

Leedy, Lila Frances Mabel, Washington, D.C.

Tidman, Betty Lenore, Washington, D.C.

Harding, Mary Elizabeth Jane, Washington, D.C.

Hickey, June Margaret, New York, N.Y., U.S.A.

La Chapelle, M. L. A. Andre, Paris 16, France.

Fraser, Marjorie Ethel, Washington, D.C., U.S.A.

McLean, Audrey Leona, Washington, D.C.

Lecoq, Yvonne Camille, Paris, France.

Jeffs, Edward Frederick Cecil, London, England.

Dowling, Margaret Edith, Washington, D.C.,

Clerk, Grade 4, Government Departments. Supplementary list.

Jackson-Hughes, Joseph Maurice, O.A.S. (B), Washington, D.C., U.S.A.

Emery, Alphe Clement, O.A.S. (B), Pain Court, Ontario.

Christie, Norma B., O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Griner, Kathleen, O.A.S. (B), Bagota, Colombia, South America.

Carbonetto, Benedetto Luigi, O.A.S. (B), New York, N.Y., U.S.A.

Paquin, Kenneth David, O.A.S. (B), London, England.

Batho, George Stanley, O.A.S. (B), London, England.

Burns, Patrick, O.A.S. (B), London, England.

Finnie, Frank Chester, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Gauvreau, Maurice N. J., O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

McKechnie, Thomas Carlyle, O.A.S. (B), London, England.

De Leary, Harold Philip, O.A.S. (B), London, England.

Banfield, John Joseph, O.A.S. (B), Dorking Surrey, England.

Armstrong, Helen Irene, Washington, D.C.

Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.

Dove, Jennie, Vancouver, B.C.

Dun, Helen Katharine, Ottawa, Ont.

Millar, Josephine Torrance, Winnipeg, Man.

Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brazil, South America.

Laidman, Edith Robertson, Mexico City, Mexico.

Freeman, Elizabeth Leona, New York, N.Y., U.S.A.

Oram, Edna May, Rome, Italy.

Cation, Laura Madeleine, Toronto, Ont.

Weiss, Jane Elizabeth, Washington, D.C., U.S.A.

Graves, Jean, Ottawa, Ont.

Surtees, Charles Donald, New York, N.Y., U.S.A.

Beresford, Edith Maysie, Mexico City, Mexico.

Audet, Marie Paule, Paris, France.

Frado, Leonora, New York, N.Y., U.S.A.

Gagne, Emily, Outremont, P.Q.

Slattery, Janet Eileen, New York, N.Y., U.S.A.

Examiner of Masters and Mates, Grade 4, Ottawa, Nautical Services Division, Department of Transport.

Jones, David Russell, West Vancouver, B.C.

Firefighter, Province of Manitoba (present vacancies at Shilo, MacDonald and Churchill), Department of National Defence. Supplementary list.

Werney, Theodore Warren, O.A.S. (B), Portage la Prairie, Man.

Zapuchlak, Thomas Michael, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Cram, Herbert Cecil, O.A.S. (B), Shilo Camp, Manitoba.

Hospital Cook, Grade 2, Department of National Health and Welfare, Edmonton, Alberta.

James, Alexander Wm., Edmonton, Alta.

Hospital Cook, Grade 3, National Health and Welfare, Edmonton, Alberta.

Lowe, Cecil Arthur, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Letter Carrier, Sarnia, Ontario, Post Office Department.

Belton, Jack Wells, O.A.S. (B), Sarnia, Ont.

Richardson, Frederick Herbert Rapley, O.A.S. (B), Sarnia, Ont.

Gelinas, Stephen Joachim, Sarnia, Ont.

Mail Porter, Male, Saskatoon, Saskatchewan, Post Office Department.

Trefiak, Nick, O.A.S. (A), Saskatoon, Sask.

Wright, Daniel McLean, O.A.S. (A), Saskatoon, Saskatchewan.

Clark, John, O.A.S. (A), Saskatoon, Sask.

Winkenweder, John F., O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Stankowski, Walter William, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Kletzel, Louis, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Dickhoff, Conrad James, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Ashelford, Harold C., O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Drinkle, Mervyn Clarence, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Hanson, Howard James, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Blondin, Ralph Ernest, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Hibbert, Gilbert, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Mitchelmore, Donald L., Saskatoon, Sask.

Skelton, Ernest, Saskatoon, Sask.

Bedier, John Joseph, Saskatoon, Sask.

Wegren, Nels Joseph R., Bradwell, Sask.

Missen, Warren Marcus, Saskatoon, Sask.

McCurdy, John Louis, Saskatoon, Sask.

Klymochko, Orest, Saskatoon, Sask.

Titus, Mike, Saskatoon, Sask.

Wilson, Oral Walter, Watrous, Sask.

Shewchuk, Maurice, Saskatoon, Sask.

**Graham, John Abraham, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

**Moffatt, Ellis Henry, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Maintenance Craftsmen, Grade 2, Toronto, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Smith, Frederick Joseph, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

Burton, William Henry, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

Green, George William Stephen, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Pritchard, Jack Day, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Taylor, Percy, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Tanner, Gordon, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Ensor, Claude, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Savage, Robert James, O.A.S. (B), York Mills, Ontario.

Maintenance Helpers (Carpentry, Plumbing and Steamfitting), Halifax, N.S., Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

**Townsend, Kenneth Gerald, O.A.S. (B), Truro, N.S.

**Indicates candidate lacks residence in locality.

Packers and Helpers, Government Departments, Victoria, B.C.

Macklin, Clifford Deveulle, O.A.S. (A), Esquimalt, B.C.

Beirnes, John Harland, O.A.S. (A), Victoria, B.C.

Gill, Edward Ernest, O.A.S. (A), Victoria, B.C.

Tarbet, James, O.A.S. (A), Sidney, B.C.

Dickinson, James, O.A.S. (A), Victoria, B.C.

Fairall, James Milton, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Gerard, Richard Ivey, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Potts, John Taylor, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Cammiade, Frank Louis, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Hale, Robert George, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Whitfield, Gordon Eldon, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Allardice, Wesley Herbert, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

McIntyre, John Douglas, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Burne, David Abramson, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Coltman, Reginald Birbeck, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Dobbie, James Lynn, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Gulliford, John, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Lawford, Noel Campbell, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Bunker, John Charles, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Finn, George, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Crowther, Guy Ronald, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Fay, Garnet Charles, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Fisher, Alexander Wilson, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Grainger, Burton Everard, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Baker, Charles Brackenberry, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Storey, Thomas Arthur, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Hall, Albert Harold, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Davis, Herbert Howard, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Toone, Alfred Walter, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Wood, John Evelyn, Victoria, B.C.

Waring, Albert Edward, Victoria, B.C.

Smith, Charles Hughesdon, Victoria, B.C.

Watson, Robert Stuart, Victoria, B.C.

Spilsbury, Leslie Stewart, Royal Oak, B.C.

Allan, Thomas P., Victoria, B.C.

Chornlesky, William Gordon, Saanichton, B.C.

Gustus, Meredith Wilkins, Victoria, B.C.

Harrison, Anthony George (Jr.), Victoria, B.C.

Watson, Edward George, Victoria, B.C.

Maxwell, Jack Leslie Thompson, Victoria, B.C.

Norsworthy, Kenneth Ley, Victoria, B.C.

Fenlon, Harold, Victoria, B.C.

Rennie, David, Saanichton, B.C.

Cave, Arnold Henry, Victoria, B.C.

McDermott, Martin Burton, Victoria, B.C.

Ward, William Henry, Victoria, B.C.

**Simmons, William Arthur, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk, Red Deer, Alberta, Post Office Department.

Walker, Iris Bernice, Red Deer, Alta.

Postal Clerk, Yorkton, Sask., Post Office Department.

Pachal, Roy James, O.A.S. (A), Yorkton, Sask.

Principal Clerk, Government Departments. Supplementary list.

Jackson-Hughes, Joseph Maurice, O.A.S. (B), Washington, D.C., U.S.A.,

Griner, Kathleen, O.A.S. (B), Bogota, Colombia, South America.

Courchesne, Joseph W., O.A.S. (B), Paris, France.

Carkner, Burton Dewar, O.A.S. (B), Cobham, Surrey, England.

Gauvreau, Maurice Napoleon, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

McKeechie, Thomas Carlyle, O.A.S. (B), London, England.

Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.

Dove, Jennie, Vancouver, B.C.

Dun, Helen Katharine, Ottawa, Ont.

Weiss, Jane Elisabeth, Washington, D.C., U.S.A.

Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brazil.

Frado, Leonora, New York, N.Y., U.S.A.

Settlement Supervisor, Grade 1, Province of New Brunswick, Soldier Settlement and Veterans Land Act, Department of Veterans Affairs.

Patterson, William Stuart, O.A.S. (B), Sussex, N.B.

Stationary Engineers, Grade 2, Quebec and Locality, Government Departments.

†Lachance, Joseph J., O.A.S. (A), Quebec, P.Q.

†Boivin, Joseph Ernest, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

†Genest, Joseph Albert, Quebec, P.Q.

†Henderson, George Hugh, Loretteville, P.Q.

†Cavanaugh, Robert, Quebec, P.Q.

†Mignault, Joseph Paul Maurice, St. Louis de Courville, P.Q.

Drolet, Emile, Quebec, P.Q.

†Doyer, Jos. Chs. Napoleon, Limoilou, P.Q.

Frechette, Euclide, Quebec, P.Q.

†Hayes, Gerard Allan, Quebec, P.Q.

†Lower, James, Quebec, P.Q.

Mercier, Rolland, Quebec, P.Q.

†Thibault, J. Paul Vincent, St. David, P.Q.

Bernier, Charles Auguste, Bienville, P.Q.

Marcotte, Joseph Robert Emile, Ancienne Lorette, P.Q.

Trepanier, Donat, Limoilou, P.Q.

Bouchard, Fernand, St. Louis de Courville, P.Q.

†Cardinal, Arthur William, Quebec, P.Q.

†Cote, Omer, Quebec, P.Q.

Ferland, Odilon, Quebec, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Statistician, Grade 1, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Rubinoff, Arnold Sidney, Toronto, Ont.

Statistician, Grade 2, Ottawa, Dominion Bureau of Statistics, Department of Trade and Commerce.

Holmes, Anthony, Frederick, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Burke, John Joseph, O.A.S. (B), Eastview, Ont.

Statistician, Grade 3, Ottawa, Dominion Bureau of Statistics, Department of Trade and Commerce.

Barker, George Noble, Ottawa, Ont.

Statistician, Grade 5, Ottawa, Ontario, Dominion Bureau of Statistics, Department of Trade and Commerce.

Rowebottom, Lorne Edwin, Ottawa, Ont.

Storekeeper, Grade 1, Toronto, Ontario, Department of Public Works.

Kitchen, Howard John, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Mulcahey, Walter Henry, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Edwards, Alexander Ramsay, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Edmonds, Albert Edward, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Musgrove, Ralph Walton, Toronto, Ont.

Folkes, Jim, Toronto, Ont.

**Graham, Robert, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

**Appler, Gordon Elmer, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Storeman, Grade 1, Calgary and Edmonton, Province of Alberta. Government Departments.

Collett, Albert Edward, O.A.S. (A), Calgary, Alberta.

Shaw, Norman Lee, O.A.S. (A), Calgary, Alta.

Thomson, Frank, O.A.S. (A), Calgary, Alta.

Wood, Wilfred Clarence, O.A.S. (A), Balzac, Alberta.

Staines, Herbert Alfred John, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

McDonald, William Herron, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

MacDonald, Alexander William, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Hellaby, Wilfred Cecil, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Taylor, John, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Leach, Thomas, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Littlejohns, Maurice William, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Patterson, Norman Laird, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Cooper, Francis Sutherland, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Herchek, George John, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Smith, James, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Burgoyne, William Straiton, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Burt, James, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Gray, William, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Marshall, David James, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Sherburne, Neill Elbert, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Wilson, William Thomas, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

Martin, Thomas Henry, Calgary, Alta.

Bateman, Richard Melville, Edmonton, Alta.

Petryk, William, Edmonton, Alta.

Jacobsen, Odd Bohre, Calgary, Alta.

Haase, Robert Benjamin, Calgary, Alta.

***Moreau, Joseph Emile, O.A.S. (A), Red Deer, Alberta.

***Indicates candidate not in preferred locality for Calgary.

Storeman, Grade 1, Calgary, and Edmonton, Province of Alberta, Government Departments. Supplementary list.

Greer, William, O.A.S. (A), Calgary, Alta.

Storeman, Grade 1, Toronto, Ontario, Department of National Defence.

Kerr, Andrew Cruickshank, O.A.S. (A), Mount Dennis, Ont.

Oliver, Edwin Sydney, O.A.S. (A), Newmarket, Ontario.

Holbrook, Stanley, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Rennie, John William, O.A.S. (A), Weston, Ont.
 Nicholas, Donald Robert, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.
 Jones, John Patrick, O.A.S. (A), Toronto, Ont.
 Bennett, Harry Claude, O.A.S. (B), Islington, Ontario.
 Naylor, Lionel William, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Wright, Arthur, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Foden, Herbert Walter, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Studholme, Joseph Birket, O.A.S. (B), Bolton, Ontario.
 Wilson, Alexander, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Wright, Harrie, O.A.S. (B), Weston, Ont.
 Cleary, John Karl, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Finimore, George Richard, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Hawkins, James Gregory, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Signoretti, Frank Joseph A., O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Snow, Douglas, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Twigg, William Joseph, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Evans, Thomas, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Brookfield, James Frederick, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Englehart, Roy Lyons, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Lynch, Charles Frederick, O.A.S. (B), Weston, Ontario.
 Pearson, Edward Clifford, O.A.S. (B), Weston, Ontario.
 Adcock, Kenneth John, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Prentice, Vernon Oswald, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Rudling, Edward George, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Walsh, Harry Gilbert, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Zuber, Bernard John, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Burnside, Sidney, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Chambers, George Frederick, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Jeffrey, Walter Roy, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Robertson, Ian Forbes, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Wadley, Albert, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Keys, James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.
 Henderson, Frank Anthony, Toronto, Ont.
 Carrold, Donald Joseph, Weston, Ont.
 McCallum, John William, Toronto, Ont.
 Maynard, Amos William, Woodridge, Ont.
 Deigan, Francis John, Toronto, Ont.
 Kelly, John Murdock, Toronto, Ont.
 Taylor, Robert Frederick, Toronto, Ont.
 Thorogood, Leonard Arthur Stephens, Toronto, Ontario.
 Jessome, Patrick Bernard, Toronto, Ont.
 Taylor, Donald Francis Ross, Toronto, Ont.
 Barney, Morris, Weston, Ont.
 *Pobjoy, Ernest William, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 *Burns, Thomas Michael, Toronto, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Storeman, Grade 1, Toronto, Ontario, Department of National Defence. Supplementary list.
 Kitchen, Howard John, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Technical Officer, Grade 1 (Statistician in Training), Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Fincham, George Edward, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

Technicians (Electronics), Grade 3, Ottawa and various centres throughout Canada, Department of National Defence.

Burwell, Louis Walden, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Pitt, Phillip Donald, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Carlson, Carl Victor, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Coulson, John Harvey, Quarries, Ont.

Turney, Gordon Meredith, Trenton, Ont.

Welch, Daniel Patrick, Hamilton, Ont.

Saunders, George Harry, Ottawa, Ont.

**Murray, Charles Wesley, Montreal, P.Q.

**Indicates candidate lacks residence in Province of Quebec for past year.

Translator, Grade 3, English to French, Ottawa, Transport Division of the Bureau for Translations, Secretary of State Department.

Babineau, Joseph Pierre Arthur, Hull, P.Q.

Typist, Grade 1, Trenton and Belleville, Ontario, Government Departments.

Greene, Violet Patricia, Trenton, Ont.

Holway, Betty Bowie, Belleville, Ont.

Brown, Doryce Elizabeth, Trenton, Ont.

Mills, Katharine Marilyn, Belleville, Ont.

Watchman, Pembroke, Ontario, Department of National Defence.

Lusk, Peter, O.A.S. (A), Petawawa, Ont.

Lauzon, Rene, O.A.S. (A), Pembroke, Ont.

Chalmers, William, O.A.S. (B), Petawawa, Ont.

Burnette, Arthur Edward, O.A.S. (B), Pembroke, Ontario.

Rochon, Joseph Placide L., O.A.S. (B), Petawawa, Ontario.

Waito, Albert Adolph, Pembroke, Ont.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,

Secretary.

Ottawa, February 28, 1950.

9-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Customs Truckmen for the Department of National Revenue at Toronto, Ont. \$1,680-\$2,280 per annum. Open to qualified male residents of Toronto and locality. Time limit for the receipt of applications March 13, 1950.

†Qualifications: Elementary school education; some experience in handling warehouse equipment; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for receipt of applications.

Dental Nurses for the Treatment Division, Department of Veterans Affairs, at Saint John, N.B. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified male and female residents of the D.V.A. Saint John District, (which consists of the Province of New Brunswick). Time limit for the receipt of applications March 11, 1950.

†Qualifications: Elementary school education; graduation from a training school of recognized standing for dental nurses, or eighteen months' satisfactory service in a dental office, or in the

dental services of the Armed Forces; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Deportation Officer (Female) for the Immigration Branch, Western District, Department of Citizenship and Immigration, at Winnipeg, Man. \$1,980-\$2,460 per annum. Open to qualified residents of Winnipeg, Man. and locality. Time limit for the receipt of applications March 15, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school and preferably high school education; some experience in work related to the duties concerned; tact and resourcefulness; satisfactory physical condition; personal suitability.

District Engineer, Grade 3 for the Engineering Branch, Board of Transport Commissioners at Ottawa, Ont. \$4,500-\$5,100 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 16, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing in Applied Science or Engineering, with at least ten years of experience in general construction, with additional credits for experience in construction and maintenance of oil and gas pipe lines; ability to make clear, concise and complete reports on engineering investigations; personal suitability; satisfactory physical condition.

Firefighters for the Department of National Defence, Provinces of Saskatchewan and Alberta. \$2,040-\$2,460 per annum. Open to qualified residents of the respective provinces. Time limit for the receipt of applications March 15, 1950.

†*Qualifications:* Preferably high school or technical school training; some previous experience as a member of a recognized firefighting organization; mechanical aptitude; mental alertness; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; excellent physical condition.

Hospital Cooks, Grade 1 for the Treatment Branch, Department of Veterans Affairs, at Montreal, P.Q. \$1,620-\$1,920 per annum. Less value of quarters or other allowance, if provided. Time limit for the receipt of applications March 11, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; at least one year of experience in a kitchen of a hospital, hotel, restaurant or institution; interest in food preparation and service; willingness to take instruction in order to increase knowledge of work; personal suitability and satisfactory physical condition.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1 for the Treatment Branch, Department of Veterans Affairs, at Montreal, P.Q. \$1,620-\$1,920 per annum. Plus uniform, if required, less value of quarters or other allowance, if provided. Open to qualified male residents of the D.V.A. Montreal District. Time limit for the receipt of applications March 11, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; evidence of ability to understand and follow directions; evidence of ability to exercise patience and tact in the performance of duties in a hospital ward; personal suitability; satisfactory physical condition.

Lightkeeper, Class 10 for the Department of Transport at Indian Point, P.E.I. \$1,320-\$1,500 per annum. Open to qualified male residents of Summerside, P.E.I., and locality. Time limit for the receipt of applications March 11, 1950.

Qualifications: Elementary school education; ability to handle small boats; good eyesight; correct colour sense; satisfactory physical condition.

Park Attendant, Grade 2 for the Department of Resources and Development, Jasper National Park, Alberta. \$1,680-\$1,980 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Alberta. Time limit for the receipt of applications March 15, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education; ability to operate stoves and furnaces; ability to drive gasoline powered vehicles; general mechanical knowledge and ability to make minor repairs; satisfactory physical condition; personal suitability.

Postmasters for the Postal Service of Canada (Post Office Department) at St. Anselme, P.Q. and Ogema, Sask. \$1,980-\$2,280 per annum. Open to patrons of the respective post offices. Time limits for the receipt of applications March 7 and 18 respectively.

Qualifications: Elementary school education; tact and ability to meet the public; reliability and familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. For the position at St. Anselme, P.Q., ability to speak, read and write the French language fluently is required. ‡The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for appointment unless there are no other suitable applicants.

Pressmen (Letterpress) for the Department of Public Printing and Stationery at Ottawa, Ont. \$1.45 per hour. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 14, 1950.

Qualifications: Completed apprenticeship in this type of work plus two years of experience as a journeyman. The training gained in completing this apprenticeship or subsequent experience must have been obtained in a suitable printing establishment.

Specialist in Chest Medicine (Medical Officer, Grade 7) for the Department of Veterans Affairs at St. Hyacinthe Veterans' Hospital, Montreal District, P.Q. \$5,400-\$6,000 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 11, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a medical school of recognized standing with a licence to practise medicine in any one province of Canada; proven ability and wide experience in the specialized treatment of tuberculosis; recognition as a specialist by a corporate scientific body; personal suitability; satisfactory physical condition.

Assistant Technician, Grade 2 (Textile and Leather Laboratory) for the Inspection Services, Department of National Defence, at Ottawa, Ont. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified female residents of Ottawa and district. Time limit for the receipt of applications March 6, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for further academic training in chemistry; at least two years of experience in connection with the work to be performed; a general knowledge of laboratory procedure and techniques; personal suitability; satisfactory physical condition.

Assistant Technicians, Grade 3 (Communications Equipment) for the Department of National Defence

at Leitrim, Ont. \$2,160-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of Ottawa and locality. Time limit for the receipt of applications March 6, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for higher academic training; at least three years of shop or laboratory experience related to the duties to be performed; a knowledge of the theory of radio communications circuits; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Caretaker, Grades 2 and 3, for Government Departments at Pine Falls, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grade 2A, for Government Departments at New Westminster, B.C. Locally advertised.

Qualifications: (For Caretaker, Grades 2 and 3)—Elementary school education; related experience in janitor's duties involving the operation of simple heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition. For Grade 2, at least one to two years' related experience, is required. Grade 3 two to three years' related experience, is required.

NOTE: For positions in the Department of National Defence, this Department is not prepared to accept appointees who have not had experience in the Armed Forces.

Qualifications: (For Clerks Grade 2A)—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. *NOTE:* Academic Credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing pro-

vincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. ‡Except in the case of veterans, for whom there is no age limit, candidates must be 18 years of age and not over 40 years of age on the closing date for receipt of applications.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, February 25, 1950.

9-1

CHAMBER OF THE SENATE

Ottawa, Tuesday, February 28, 1950.

THIS day at 5.45 o'clock p.m., The Right Honourable THIBAudeau RINFRET, Deputy Governor General, proceeded to the Chamber of the Senate in the Parliament Buildings, and took his seat at the foot of the Throne. The Members of the Senate being assembled, the Deputy Governor General was pleased to command the attendance of the House of Commons, and that House being present, the following Bill was assented to in His Majesty's name by the Deputy Governor General:
An Act to amend The Unemployment Insurance Act, 1940.

9-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Scribbans-Kemp (Canada) Limited (private company)	Henry Weir Davis, King's Counsel, Frank Wright, office manager, and Olive Smith, stenographer, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 common shares of the par value of \$10 each.	Feb. 8, 1950
2. Farr & Co. (Canada) Ltd. (private company)	Rufus Clement Holden, Ernest Howard Cliff and David Ross McMaster, all three King's Counsel, Arthur Millington Minnion and Rodney Alexander Patch, advocates, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	250 common shares of the par value of \$100 each.	Feb. 6, 1950
3. Air Fresh Limited (private company)	Frank Bernard Chauvin, King's Counsel, George Anthony Allison, advocate, and Madeleine Frances Brennan, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	360 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 11, 1950
4. Stone-Master Company, Limited (private company)	Ernest William Mockridge, manager, Alexander Gordon Yeoman and William Patrick Creagh, law clerks, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 11, 1950
5. Turner Hall Corporation of Canada, Ltd. (private company)	Gordon Douglas McKay, of Montreal, Que., advocate, Stanley Stanger, of Hampstead, Que., and Ralph Charles Tees, of Westmount, Que., both Trust Company officers.	Montreal, Que....	100 shares without nominal or par value.	Feb. 14, 1950
6. Dominion Automatic Vendors Ltd. (private company)	Louis Abraham DeZwirek, of Montreal, Que., and Samuel Leon Mendelsohn, of Westmount, Que., both King's Counsel, and Bertha Mendelsohn, of Outremont, Que., secretary.	Montreal, Que....	900 preference shares and 100 common shares, all of the par value of \$100 each.	Feb. 6, 1950
7. Groma of Canada Ltd. (private company)	Claude Sartoris Richardson, King's Counsel, Ernest William Mockridge, manager, William Patrick Creagh, law clerk, and Clifford George Meek, bookkeeper, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares without nominal or par value.	Feb. 8, 1950
8. Affiliated Customs Brokers (Montreal) Limited (private company)	Romeo Arthur Bergevin, Samuel Abraham Mendelsohn, James Alfred Nuttall, Solomon Aaron Samuels and Richard Shorrocks, all five of Montreal, Que., Hugh Francis Kerrin and Bernard Gerald McAvoy, both of Outremont, Que., and Henry Arthur Vallieres, of Mount Royal, Que., all customs brokers.	Montreal, Que....	200 common shares of the par value of \$500 each.	Jan. 19, 1950
9. Day-Nite Neon Ltd. (private company)	Westley Hyndman Bradley and Douglas Stevens Howard, advocates, and Yvette Drouin, stenographer, all of Sherbrooke, Que.	Sherbrooke, Que..	200 5% non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 2,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 3, 1950
10. British Foods Ltd. (private company)	Alfred Henry Reed, of London, Eng., gentleman, Arthur Joseph Cramp, of Mitcham, Surrey, Eng., manufacturer, and Alan Findlay Gill, of St. Andrews, N.B., chemist.	St. Andrews, N.B.	400 preference shares of the par value of \$100 each and 1,000 common shares of the par value of \$5 each.	Feb. 11, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—Continued				
11. Sherbrooke Appliances Ltd. (private company)	Frank Breadon Common, Jr., advocate, Ernest William Mockridge, manager, William Patrick Creagh, law clerk, Charles Eric Humphrey, accountant, and John Lawrence McCrory, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	100,000 shares without nominal or par value.	Feb. 9, 1950
12. Robert Bright (Canada) Ltd. (private company)	Earl Edward Thistle and Louis Guolla, solicitors, Irene Jane Cairns and Velma Massey, secretaries, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	500 preference shares of the par value of \$100 each and 50,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 30, 1950
13. C. F. Phelps Construction Company Limited (private company)	James McLaurin Whyte, barrister-at-law, Agnes Elizabeth Bray and Gwenneth Florence Rodney, secretaries, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	5,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 31, 1950
14. Levinsons (Peterborough) Ltd. (private company)	Harry Batshaw, of Westmount, Que., King's Counsel, Philip Meyerovitch, King's Counsel, and Louis Feigenbaum, advocate, both of Montreal, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Jan. 30, 1950
15. Basin Petroleum Limited	Arthur Beresford Mortimer and John de Navarre Kennedy, both King's Counsel, John Herbert Henry Depew and Douglas Albert Berlis, solicitors, and Isabel Marion Nosworthy, bookkeeper, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	3,000,000 shares without nominal or par value.	Feb. 1, 1950
16. MacBee Food Products Ltd. (private company)	Michael Richard Bevan, of St. Boniface, Man., professional agriculturist, Albert Russell, mechanical engineer, Arthur Long Dysart, barrister-at-law, and Roy Stanley Webb, assistant manager, all three of Winnipeg, Man., and Harold Clubine, of St. James, Man., barrister-at-law.	East Kildonan, Man.	1,000 shares without nominal or par value.	Feb. 13, 1950
17. Nilyab Limited (private company)	George Edwin Beament, solicitor, and Agnes McAdam Love, stenographer, both of Ottawa, Ont., and Maurice Hamilton Fyfe, of Rockcliffe, Ont., solicitor.	Ottawa, Ont.....	500 Class "A" shares and 4,500 Class "B" shares, all of the par value of \$10 each.	Feb. 3, 1950
18. Simcoe Publishing and Distributing Company Limited	Kenneth Davison Haywood, King's Counsel, John Murray Edgar, barrister-at-law, and Anne Norine Curran, secretary, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 7, 1950
19. The Orion Sawmills Limited	Abraham Buhr, barrister-at-law, Charles Williams and Urias Strome, agents, Erdman Falk, student, and Margaret MacKinnon, secretary, all of Winnipeg, Man.	Calgary, Alta.....	100,000 preferred shares of the par value of \$1 each and 150,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 13, 1950
20. S & S Auto Parts Limited (private company)	Hyman Soloway and John Mirsky, barristers-at-law, Ophelia Mary Zaine and Hazel Elva Rochefort, secretaries, all of Ottawa, Ont.	Ottawa, Ont.....	500 4% non-cumulative redeemable preference shares of the par value of \$100 each and 25,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 14, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i> 21. Joyce (Canada) Limited (private company)	William Patrick Creagh, law clerk, Clifford George Meek and Charles Eric Humphrey, bookkeepers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	50,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 21, 1950
22. J & A Protection Services Ltd. (private company)	Alexander McTavish Stalker, of Westmount, Que., and Alexander Webster McLeod, of St. Lambert, Que., both advocates, and Vera Edith Hampton, of Montreal, Que., accountant.	Montreal, Que....	1,000 shares of the par value of \$50 each.	Jan. 26, 1950
23. The Savogran Company of Canada Ltd. (private company)	Stuart Bowman Ralston, Arthur Mitchell Weldon and Claude Moncel Tetrault, all of Montreal, Que., advocates.	Montreal, Que....	5,000 shares without nominal or par value.	Feb. 3, 1950
24. Personal Tax Services Limited (private company)	Robert Harold Murphy, of Stouffville, Ont., salesman, James Burnet Tompkins and Elmer James Sackett, both of Toronto, Ont., accountants.	Toronto, Ont.....	200 preferred shares of the par value of \$100 each and 3,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 13, 1950

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 25. Canadian Overseas Paper Company Limited (private company)	Amending the purposes and objects of incorporation.....	Feb. 4, 1950
26. Ted's Distributing Company Limited—La Compagnie de Distribution Ted Limitée	Changeant le nom corporatif de la compagnie en celui de Goodlam Industries Limited.	6 janv. 1950
27. Industrial Acceptance Corporation Limited	Increasing the capital stock of the company by the creation of 60,000 5% Cumulative Convertible Preferred shares of the par value of \$32 each.	Jan. 23, 1950
28. G. H. Wood and Company Limited (private company)	(1) Converting the company into a public company; (2) amending and extending the powers of the company; and (3) altering the capital stock of the company so that it now consists of 7,500 5½% Cumulative Redeemable Sinking Fund Preferred shares of the par value of \$100 each and 50,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 7, 1950
29. Grover's Chain Shirt Shops Limited	(1) Changing the corporate name of the company to Grover's Chain Stores Ltd. ; and (2) converting the company into a private company.	Feb. 9, 1950
30. Durand-United Enterprises Ltd. (private company)	(1) Amending the purposes and objects of incorporation; and (2) changing the corporate name of the company to Durand-United Petroleum Ltd.	Feb. 3, 1950
31. Mitchell-Swift Printing Limited (private company)	Diminishing the amount of the authorized capital of the company to 200 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 10, 1950
32. Canadian Vickers, Limited	Diminishing and reducing the capital stock of the company to 100,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 13, 1950
33. Duchesneau, Trudeau Limitée	Réduisant le capital social de la compagnie à 1,700 actions de la valeur au pair de \$100 chacune.	21 déc., 1949

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 28th day of February, 1950.

C. STEIN,

Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Robert Bastien, épicier-boucher, Ville Jacques-Cartier, débiteur.

PRENEZ avis qu'un jugement de la Cour supérieure "en faillite", en date du 16 février 1950, suspend la libération du débiteur pour deux ans et ordonne qu'il ne soit libéré que le 16 février 1952.

Montréal, 23 février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Robert Lévesque, de Causapsal, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifié que le susdit cédant autorisé a été libéré par une ordonnance de la Cour, en date du 24 février 1950.

Québec, ce 27^e jour de février 1950.

J.-P. BÉDARD,
Syndic.

Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

9-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Albert Lambert, restaurateur, faisant affaires seul sous la raison sociale Café King, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif du débiteur susdit, à une assemblée des créanciers régulièrement tenue le 21^e jour de février 1950, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 21^e jour de février 1950.

ALBERT COMTOIS,
Syndic.

Bureau: 6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Fernand Bastien, Sainte-Rose, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 21 février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Roland Lassonde, nettoyeur et presseur, Nicolet, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers, à leur première assemblée tenue le quatorzième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Syndic.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de André Plante, épicier-boucher, faisant affaires sous la raison sociale non enregistrée de "Marché Ste-Marie", Les Trois-Rivières, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit par les créanciers, à leur première assemblée tenue le troisième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Syndic.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gédéon Laverrière, voyageur, 362, rue Notre-Dame, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le vingt-neuvième jour (29^e) du mois de décembre 1949.

Daté à Granby, P.Q., ce vingt-cinquième jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,
Syndic.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Casier postal 233,
Granby, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Roger Marc-Aurèle et Paul-Henri Auger, hôteliers faisant affaires sous la raison sociale "Lantern Inn", de la ville de Magog, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers régulièrement tenue le 23^e jour de février 1950, dans le bureau du séquestre officiel, à Sherbrooke.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 24^e jour de février 1950.

ALBERT COMTOIS,
Syndic.

Bureau: suite 202.
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Paul Jean, entrepreneur, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Vets Plumbing and Heating Reg'd., 42, rue Young, Granby, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le vingt-troisième jour du (23e) mois de février 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce vingt-cinquième jour du mois de février 1950.

PHILIPPE-A. JOLIN, C.A.,

Philippe-A. Jolin, C.A., Syndic.
Casier postal 233,
Granby, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Sylvio Morand, épicier-boucher licencié, Shawinigan Falls, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic de l'actif susdit par les créanciers, à leur première assemblée tenue le dix-septième jour de février 1950.

NAPOLÉON ALARIE,

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève, Syndic.
Les Trois-Rivières, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Léandre Bernard, de St-Georges, comté de Beauce, province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue le 18e jour de février 1950.

Daté à Lévis, P.Q., ce 20e jour de février 1950.

LOUIS-ROBERT RUEL, C.A.,

107, rue Commerciale, Syndic.
Lévis, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Rodolphe Taillefer, fonctionnaire fédéral, Vaudreuil-Station, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

Montréal, le 25 février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame, Syndic.
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Lucien Girard, faisant affaires seul sous le nom de "Little Steel Products Co.", 3733, ruelle Châteaubriand, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, ce 21e jour de février 1950.

Montréal, le 24 février 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame, Syndic.
Montréal, P.Q.

9-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Frederick William Aston, faisant affaires seul comme entrepreneur-électricien sous les nom et raison sociale de "Industrial Electric Company", 4036, boulevard Rosemont, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 15e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 22e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic, Gardien.
57 quest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Raymond-Hubert Chartier, restaurateur, faisant affaires seul sous la raison sociale de "J. P. Lloyd Enrg.", 380, rue Wellington, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Raymond-Hubert Chartier, de Montréal, a, le 10e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 22e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Henri-Paul Boyer, boucher en gros et détail, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Boyer & Fils", étal n° 15, Marché Atwater et 2368 Workman, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Henri-Paul Boyer, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 16e jour de février 1950; et que la première assemblée de ses créanciers sera

tenue le 9e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 20e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Fournier Automobiles Limitée, corps politique légalement constitué ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal (1672 est, rue Ste-Catherine).

AVIS est par les présentes donné que Fournier Automobiles Ltée, de la cité de Montréal, province de Québec, a été mis en faillite le 16e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 20e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Emile Lemieux, colporteur, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Maison Lemieux de Terrebonne Enrg.", au n° 4, rue St-Joseph, en la ville de Terrebonne, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Emile Lemieux, de Terrebonne, P.Q., a, le 15e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 23e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jos. Bélanger, entrepreneur menuisier, Matane, comté de Rimouski, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a été déclaré en faillite le 15e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce seizième jour de février 1950.

J-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Honoré Armand, marchand de fourrures, 5112, rue Papineau, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Honoré Armand, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 20e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Georges Pontbriand, chauffeur de taxi, 3765, rue St-André, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 17e jour de février 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens, doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Giuseppe Fiori, ex-restaurateur, demeurant au numéro 6968, de la rue St-Dominique, à Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a été déclaré en faillite le 21e jour de février 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 23e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Marcel Desmarais, boucher, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Décarie Provisions", 4707, boul. Décarie, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Desmarais, de Montréal, a, le 15e jour de février 1950, fait une cession autorisée et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de René Lebrun, entrepreneur-peintre, 4671, rue Chabot, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que René Lebrun, de Montréal, a, le 21e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de J.-Augustin Fortin, fonctionnaire fédéral, de Chambord-Jonction, comté de Roberval, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que J.-Augustin Fortin, fonctionnaire fédéral, de Chambord-Jonction, P.Q., a fait cession de ses biens le 20e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le treizième jour de mars 1950, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Roberval.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Roberval, ce 23e jour de février 1950.

JULES-H. LECLERC,

Gardien.

Bureau: rue Arthur,
Roberval, P.Q.

9-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Thomas-Louis Gaudreault, commerçant, faisant affaires sous la raison sociale non enregistrée de "Magasin Populaire", de la ville de Dolbeau, comté de Roberval, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Thomas-Louis Gaudreault, de la ville de Dolbeau, P.Q., a fait cession de ses biens le 24^e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le dix-septième jour de mars 1950, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Roberval.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Roberval, ce 25^e jour de février 1950.

JULES-H. LECLERC,

Bureau: rue Arthur, Gardien.
Roberval, P.Q. 9-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la construction d'un brise-lames à Prince-Rupert (baie de Fairview), C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour brise-lames, Prince-Rupert, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Prince-Rupert, Vancouver et Victoria, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une

partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1^{er} mars 1950, des soumissions pour l'amélioration de l'éclairage des quatrième et cinquième étages de l'immeuble Woods, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour amélioration de l'éclairage, quatrième et cinquième étages, immeuble Woods, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance du plan et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour la construction d'un allonge et l'exécution de changements au garage de la Gendarmerie royale du Canada à Rockcliffe, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour allonge et changements, garage de la G.R.C., Rockcliffe, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une

partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER.

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour le prolongement de la jetée de Sarnia, comté de Lambton, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour prolongement de jetée, Sarnia, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, London, Ont., et au bureau de poste de Sarnia, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER.

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la réparation du quai de Pointe-

du-Chêne, comté de Westmorland, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation du quai, Pointe-du-Chêne, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., ainsi qu'au bureau de poste de Shediac, comté de Westmorland, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER.

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la fourniture et la livraison de cases postales à serrure entièrement en métal pour l'architecte régional, ministère des Travaux publics, Halifax, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour cases à serrure entièrement en métal pour l'architecte régional, Halifax, N.-E."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, édifice public, Halifax, N.-E.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et

l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la reconstruction d'ouvrage du havre de pêche de Newport (rivière des Îlots), comté de Gaspé, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction d'ouvrages du havre de pêche, Newport (rivière des Îlots), P.Q."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q., ainsi qu'aux bureaux de poste de Newport-Station, Chandler et Port-Daniel, P.Q.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la construction d'une allonge et l'exécution de changements à l'édifice public de Port-Colborne, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour allonge et changements à l'édifice public, Port-Colborne, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et à l'édifice public de Port-Colborne, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 1er mars 1950, des soumissions pour la réparation du toit, des lucarnes, de la corniche en métal, etc., de l'immeuble Elgin, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation du toit, des lucarnes, de la corniche en métal, etc., immeuble Elgin, Ottawa, Ont."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 8 mars 1950, des soumissions pour des changements à la maison Scott à la ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements à la maison Scott, ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 21 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la construction d'une habitation de médecin, projet d'hôpital, services de santé des Indiens, Sioux-Lookout, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour habitation de médecin, projet d'hôpital, Sioux-Lookout, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., de l'ingénieur régional, bureau de poste, Fort-William, Ont., du concierge, édifice public, Sioux-Lookout, Ont., et de l'architecte régional, 705, immeuble Time, 333, avenue Portage, Winnipeg, Man.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cau-

tionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et des bureaux de l'architecte régional, Winnipeg, Man., et de l'ingénieur régional, Fort-William, Ont. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 février 1950.

9-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 15 mars 1950, des soumissions pour la construction d'un laboratoire d'insecticide pour le ministère de l'Agriculture, à la ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour laboratoire d'insecticide, ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 février 1950.

9-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 7 février 1950.

N° 6.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'adjudant général—

D. de l'instruction militaire—

ZP1737 major W. S. Edmondson, Infanterie, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 31 janv. 1950.

Division de l'adjudant général—

D. de l'organisation—

ZP1737 major W. S. Edmondson, Infanterie, est nommé sous-adjudant général adjoint, 1er fév. 1950.

Division du quartier-maître général—

Bureau du sous-quartier-maître général (Perfectionnement et plans)—

ZP1680 brigadier G. P. Morrison, CBE, qui était directeur (Directeur du perfectionnement et des plans), est nommé sous-quartier-maître général, 30 déc. 1949.

D. du génie militaire—

ZP1713 major K. R. Ward, Génie électrique et mécanique, est nommé sous-directeur adjoint du génie militaire, 2 fév. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Québec—

ZP1292 capit. S. H. Bramley, Intendance, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 4 fév. 1950.
ZC2223 capit. J. F. K. Bergeron, Corps des magasins militaires, est nommé capit. d'état-major (Q), 5 fév. 1950.

Q.G., zone de l'est du Québec—

ZE601 major J. O. V. F. Ménard, Artillerie, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 1er fév. 1950.

Q.G., région du Centre—

Q.G., zone de l'ouest de l'Ontario—

ZB2494 capit. W. R. Chamberlain, Corps blindé, quitte le poste de capit. d'état-major (Q), 16 janv. 1950.

ZP1520 capit. A. Pennie, Artillerie, est nommé capit. d'état-major (Q), 17 janv. 1950.

Q.G., région de l'Ouest—

Q.G., zone de la C.-B.—

ZP1507 capit. J. S. Edmondson, Infanterie, quitte le poste de stagiaire à l'état-major, 7 janv. 1950.

ZP1646 lieut. J. A. Dowsett, Corps de prévôté, est nommé stagiaire à l'état-major, 8 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital militaire de Kingston—

NH2538 capit. (infirmière-major) Eleanor Ruth Truman, s'étant mariée le 26 nov. 1949, sera connue à l'avenir comme Eleanor Ruth Hood. (Toutes les mentions devant être modifiées en conséquence.)

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 11—

ZK1935 capit. J. G. Hamilton quitte le poste de quartier-maître, 15 janv. 1950.

ZC3051 capit. J. W. Fletcher est nommé quartier-maître, 1er fév. 1950.

Dépôt central du matériel dentaire n° 1—

ZC3051 capit. J. W. Fletcher quitte le poste de commandant, 31 janv. 1950.

ZK1935 capit. J. G. Hamilton est nommé commandant, 1er fév. 1950.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Région du Québec, bureau de la solde—

ZD3405 sous-lieut. J. C. Goyette est nommé lieut., 20 déc. 1949.

Région du Centre, bureau de la solde —

ZP1260 capit. L. Pauley est nommé major, 1er janv. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole d'artillerie (côtière et de D.C.A.)—

ZK2503 capit. C. A. Coull, Artillerie, est nommé adjudant, 3 janv. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 8—

ZM501 capit. T. J. Carruthers, Intendance, est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 2 fév. 1950.

Etablissement de liaison de l'Armée canadienne (Londres)—

ZP1713 major K. R. Ward, Génie électrique et mécanique, quitte le poste d'officier d'état-major général 2, 1er fév. 1950.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

R 22e R—

ZE2539 capit. J. Y. Gosselin quitte le poste d'adjudant, 18 janv. 1950.

ZE1453 capit. L. R. P. G. Turcotte est nommé adjudant, 19 janv. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

ZH3575 Ross, Newton Mack est nommé sous-lieut., 10 nov. 1949.

ZL3630 Douglas Allen Lane est nommé sous-lieut., 27 janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

ZL3625 capit. L. L. England est nommé capit., 20 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ZB3228 sous-lieut. S. K. Bricker est nommé lieut., 24 nov. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZM3623 Morton Graham Atkin est nommé sous-lieut., 20 janv. 1950.

ZB3626 Earle Victor Aslin est nommé sous-lieut., 1er fév. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

NE3622 Marie Berthe Yvonne Thérèse Bergeron est nommée sous-lieut. (infirmière), 16 janv. 1950.

MUTATIONS

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

ZC1875 capit. A. H. Smedmor, de l'Infanterie, passe au Corps de prévôté, 26 janv. 1950.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 4 de 1950, sous Unités fixes, Unités diverses, Dépôt du personnel n° 5, quant à ce qui concerne ZC480 major J. D. Hall, Artillerie, substituer "4 janv. 1950" à "3 janv. 1950".

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Régiment côtier (Sydney)—

TF7484 lieut. F. J. Laphen est nommé lieut. (Artillerie), 29 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

12e rég. de campagne—

TG7600 sous-lieut. G. R. McWilliam renonce à son brevet, 9 juillet 1949.

TG7583 major H. G. Crocker est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 3 janv. 1950.

14e rég. de campagne—

TF6284 capit. D. R. M. Taylor est nommé major prov., 1er janv. 1950.

23e rég. de D.C.A. lourde—

TG7716 lieut. C. W. Dykeman est nommé capit., 1er nov. 1949

TG7722 lieut. W. C. Ward est nommé lieut. (Artillerie), 16 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TG7723 lieut. T. R. Page est nommé lieut. (Artillerie), 24 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

64e rég. de D.C.A. légère (NBR)—

TG7780 lieut. P. J. Thibodeau est versé dans la Réserve supplémentaire, 17 nov. 1949.

TG7762 major R. R. Brown est nommé commandant en second, 1er déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

1er escadron de campagne—

TG8147 lieut. W. J. C. Hay est nommé capit. prov. (Génie), 20 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Nth NS Highrs—

TF6993 capit. L. M. Hanway, MC, est versé dans la Réserve supplémentaire (Corps blindé), 12 janv. 1950.

CB Highrs—

TF7087 major C. D. Arnold, ED, est nommé commandant en second, 20 déc. 1949.

TF6054 capit. (major prov.) A. F. Gormley est nommé major, 28 nov. 1949.

Pictou Highrs (Mot)—

TF7222 major D. M. Chisholm est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 janv. 1950.

Carl & York R—

TG7994 capit. W. H. Laughlin quitte le poste de quartier-maître, 9 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Ambulance de campagne n° 21—

TF7357 John Frederick McCarville est nommé lieut. (non-médical), 12 juin 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF7487 Eric James Whyte est nommé capit., 20 déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Section de dépannage n° 85—

TG8347 lieut. H. B. Kee est nommé lieut. (Artillerie), et commandant, 15 janv. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF6305 capit. A. G. Dickie quitte le poste de payeur, 47e rég. antichars, Artillerie, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TF6376 sous-lieut. J. R. B. Rankin (payeur, 36e rég. de D.C.A. lourde, Artillerie), est nommé lieut., 12 juin 1949.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TF6034 capit. hon. B. T. Keith est nommé capit. hon. et aumônier, Q.G., 21e bde blindée, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7441 capit. hon. G. W. Philpotts est nommé aumônier, Q.G., 3e groupe d'armées de l'Artillerie royale (D.C.A.), 14 déc. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Est, Unité de classement du personnel—

TF7483 capit. C. R. Segee est nommé capit. (Infanterie), 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7489 lieut. G. G. Keirstead est nommé capit. (Artillerie), 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF7486 capit. H. B. Chandler est nommé capit. (liste générale), 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

MUTATIONS

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TF6054 capit. (major prov.) A. F. Gormley, du Corps blindé (PEIR (17e rég. de reconnaissance)), est versé dans l'Infanterie (CB Highrs), 28 nov. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Sher R (12e rég. blindé)—

TD3601 sous-lieut. J. H. Blue est nommé lieut., 1er sept. 1949.

6 H (15e rég. blindé)—

TD3573 sous-lieut. (lieut. prov.) R. G. Mac-Gillivray est nommé lieut., 24 juillet 1949.

TD4356 sous-lieut. R. W. Dickson est nommé lieut., 24 juillet 1949.

TD4774 lieut. H. E. Stegmayer est nommé lieut., 29 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD3644 sous-lieut. J. D. Conyers est nommé lieut., 24 juillet 1949.

TRR (24e rég. blindé)—

TD4832 major P. V. Beauchamp est nommé major, 15 juin 1949 en étant muté du CEC (Université de Montréal).

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

51e rég. de D.C.A. lourde—

TD4695 lieut. J. P. O'Reilly est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de sous-lieut., 19 janv. 1950.

61e rég. de D.C.A. légère—

TD4812 lieut. A. J. R. Legault est nommé lieut. (Artillerie), 3 janv. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 3e rég. du génie de campagne—

TD3846 capit. (major prov.) F. E. Alain est nommé major, 31 mars 1948, à la permission de se retirer, 1er avril 1948 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

4e escadron de campagne—

TD4814 lieut. A. W. Morgan est nommé lieut., 17 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Fus MR—

TD4350 sous-lieut. C. E. P. Sylvain renonce à son brevet, 2 janv. 1949.

TD4804 capit. M. P. Dostaler est nommé lieut., 1er mai 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

R de St H—

TD4503 capit. L. R. J. Vachon quitte le poste d'adjudant, 18 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TD4713 lieut. E. R. Brazeau est nommé capit. et adjudant, 19 oct. 1949.

Fus de Sher—

TD4106 capit. R. M. Crépeau quitte le poste d'adjudant, 28 sept. 1949.

TD4124 lieut. (capit. prov.) M. O. Cloutier est nommé capit. et adjudant, 29 sept. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4609 capit. A. Carignan, médecin régimentaire (46e rég. antichars, Artillerie), est nommé médecin militaire (surn.), 13 déc. 1949.

Ambulance de campagne n° 20 —

TD4164 Léo Dallain, MC, (capit., liste des retraités), est nommé capit. (non-médical), 9 déc. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Q.G., Génie électrique et mécanique, 3e division—

TD4810 lieut. P. B. Kelly est nommé capit., 21 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Atelier d'infanterie n° 9—

TD4240 lieut. (capit. int.) J. H. Pope est nommé capit., 13 déc. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TD4030 capit. P. A. Miller quitte le poste de payeur, VRC, Infanterie, 4 déc. 1949.

TD4808 capit. L. I. Houston est nommé capit. (Trésorerie) et payeur, VRC, Infanterie, 5 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

MUTATIONS

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TD4030 capit. P. A. Miller, de la Trésorerie passe à l'Infanterie (VRC), 4 déc. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

GGHG (3e rég. blindé)—

TB1714 capit. W. J. Duthie est versé dans la Réserve supplémentaire, 13 déc. 1949.

4 PLDG (4e rég. de chars blindés)—

TC2930 sous-lieut. G. A. Sherwood renonce à son brevet, 19 nov. 1949.

1 H (6e rég. blindé)—

TA593 sous-lieut. L. B. Weir renonce à son brevet, 31 déc. 1949.

Ont R (11e rég. blindé)—

TB1943 sous-lieut. T. T. Henderson est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 25 janv. 1950.

Windsor R (22e rég. de reconnaissance)—

TA20 capit. J. M. Walker est nommé adjudant, 10 déc. 1949.

QY Rang (25e rég. blindé)—

TB13533 David Lewis Gold est nommé lieut., 4 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

21e rég. antichars—

Les officiers suivants renoncent à leur brevet, 31 déc. 1949:

TA153 sous-lieut. J. W. Ellacott.

TA154 sous-lieut. F. C. Hopper.

TA151 sous-lieut. C. A. White.

31e rég. de campagne—

TA481 lieut. V. C. Nelms est nommé capit., 1er déc. 1949.

33e rég. moyen—

TC2597 lieut. E. F. Hall est nommé capit. prov., 7 oct. 1949.

42e rég. moyen—

TB1662 lieutenant. O. Lloyd est nommé capit., 19 déc. 1949.

45e rég. antichars (automoteur) (Grey & Sim Fors)—

TB2291 lieutenant. A. E. Graves est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 4 nov. 1949.

49e rég. de D.C.A. lourde (SSM)—

TB1313 capit. J. L. Cohen est nommé adjudant, 31 oct. 1949.

TB13548 John William Radcliffe Branch (ci-devant capit., Armée britannique), est nommé lieutenant., 15 déc. 1949.

55e rég. de D.C.A. légère—

TB2405 lieutenant. C. M. Gillespie est nommé capit. 10 déc. 1949.

56e rég. de D.C.A. légère (D & H Rif)—

TB1137 major (lieut.-col. prov.) C. A. Honey est nommé lieutenant.-col., 2 nov. 1949.

TB2127 capit. R. Auld est nommé capit. (Artillerie), 24 mars 1948 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Service de santé, non-médical). (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 22 de 1948.)

TB2127 capit. R. Auld est nommé major prov., 3 oct. 1949.

TB2123 sous-lieut. J. G. Henderson est nommé lieutenant., 17 oct. 1949.

57e rég. de D.C.A. légère (2/10D)—

TB1444 capit. I. H. Gullion quitte le poste de quartier-maître, 3 avril 1949.

TB13502 capit. J. R. Rogers est nommé capit. (Artillerie) et quartier-maître, 6 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

59e rég. de D.C.A. légère (Lan & Ren Scot)—

TC2644 lieutenant. G. M. Harris est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 1er avril 1949.

60e rég. de D.C.A. légère (Brock Rif)—

TC2961 lieutenant. R. D. Gowland est nommé capit. prov., 1er déc. 1949.

TC3263 Victor William McCreight (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 4 nov. 1949.

69e rég. d'observation—

TB2114 sous-lieut. I. J. Bassett renonce à son brevet, 3 nov. 1949.

TB1966 capit. E. A. DuVernet est nommé major, 5 janv. 1950.

TB1925 lieutenant. V. H. Munro est nommé capit. prov., 13 août 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 2e rég. du génie de campagne—

TB2497 capit. A. G. Keith est nommé adjudant, 1er déc. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Q.G., rég. de trans. du 1er corps—

TB1042 lieutenant.-col. A. G. Brenneman, MBE, ED, quitte le poste de commandant, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TB1174 major L. R. Douglas, commandant en second, est nommé lieutenant.-col. prov. et commandant, 1er janv. 1950.

TB13541 Frank Osborne Price est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

Q.G., 2e rég. de trans., div. blindée—

TB1792 sous-lieut. A. J. Vivian renonce à son brevet, 31 déc. 1949.

Q.G., 3e rég. de trans., div. d'infanterie—

TC2696 lieutenant.-col. J. D. MacBeth, ED, quitte le poste de commandant, 14 janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TC2698 major E. D. Baldock, MBE, est nommé commandant en second, 15 nov. 1949.

TC2698 major E. D. Baldock, MBE, commandant en second, est nommé lieutenant.-col. et commandant, 15 janv. 1950.

TB1422 capit. G. S. Wright est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 1re bde d'infanterie—

TA47 capit. G. M. Miller quitte le poste de chef du service des renseignements, 15 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Q.G., 7e bde d'infanterie—

TC3160 capit. W. G. Burke-Robertson stagiaire à l'état-major, est nommé capit. d'état-major, 8 déc. 1949.

TC3020 lieutenant. J. W. Mercer, Corps des magasins militaires, est nommé capit., 12 août 1949.

Can Fus (MG)—

TA226 capit. G. E. Dainard est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 janv. 1950.

TA723 lieutenant. J. T. MacLeod est nommé capit., 15 déc. 1949.

Essex Scot—

TA288 lieutenant. T. A. Seal est versé dans la Réserve supplémentaire, 2 janv. 1950.

Oxf Rif—

TA680 capit. P. L. Johnston est nommé capit. (Infanterie), 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

Perth R—

TA400 capit. F. W. Savage est nommé major, 29 déc. 1949.

HLI of C—

TA389 capit. R. B. Menzies est nommé major, 3 janv. 1950.

TA370 capit. D. H. Struck, MC, est nommé major, 9 janv. 1950.

Tor Scot R—

TB1632 capit. B. W. Bryan quitte le poste d'adjudant, 11 janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RHLI—

TB1067 major G. A. Henderson est nommé commandant en second, 16 déc. 1949.

TB2451 lieutenant. F. L. Cook est nommé capit., 16 déc. 1949.

TB1597 lieutenant. R. S. Jolliffe est nommé capit., 16 déc. 1949.

Linc & Wellb R—

TB1168 major C. D. Muir quitte le poste de commandant en second, 6 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TB13534 lieutenant. D. A. Marsh est nommé lieutenant., 6 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Lorne Scots—

TB2084 capit. J. W. Barrett quitte le poste de quartier-maître, 31 août 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 50 de 1948.)

TB2063 sous-lieut. A. C. Reinhardt est nommé lieutenant., 29 mai 1949.

Ir RC—

TB1978 sous-lieut. R. W. S. Kishbaugh renonce à son brevet, 8 janv. 1950.

TB1390 capit. E. K. Maxted est nommé major, 1er oct. 1949.

PWOR—

TC3105 capit. J. F. Lambert est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit. pour la période allant du 1er mai au 30 sept. 1949 inclusivement.

TC3105 capit. J. F. Lambert est versé dans la Réserve supplémentaire, 7 déc. 1949.

Hast & PER—

TC3264 lieut. (capit. prov.) J. L. Field est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté du Service des cadets du Canada.

GGFG—

TC3273 George William Maitland Grant (ci-devant lieut. de section, CARC), est nommé lieut., 21 déc. 1949.

CH of O—

TC2830 sous-lieut. P. B. Taillon renonce à son brevet, 31 déc. 1949.

TC3022 sous-lieut. J. H. Johnstone renonce à son brevet, 4 janv. 1950.

TC3004 lieut. R. C. Fox est versé dans la Réserve supplémentaire, 29 déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., du 1er corps, col. de troupes—

TC2996 capit. E. A. Stewart quitte le poste d'adjudant, 14 déc. 1949.

Q.G., 2e div. blindée, col. de l'Intendance—

TB2452 capit. C. H. Wilson est nommé adjudant, 17 oct. 1949.

Train des équipages n° 19—

TB1476 capit. G. H. Lance est versé dans la Réserve supplémentaire, 22 déc. 1949.

Train général des équipages n° 30—

TC3265 Neil Cameron Fraser (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieut., 11 nov. 1949.

Cie d'approvisionnements n° 31—

TC3192 capit. A. D. Thomson est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 5 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TC3270 Warren Wilson Joseph Wilkins est nommé lieut., puis capit. prov. et médecin militaire (surn.), 33e rég. moyen, Artillerie, 3 nov. 1949.

TB13539 Donald Kenneth Newbigging (ci-devant major, Armée britannique), est nommé capit. et médecin militaire (surn.), 49e rég. de D.C.A. lourde (SSM), Artillerie, 19 oct. 1949.

TB2352 capit. M. H. Henderson est nommé médecin régimentaire, 2e rég. de trans. div. blindé, Corps des transmissions, 16 nov. 1949.

Ambulance de campagne n° 1—

TC3266 John Gordon Erickson est nommé lieut., puis capit. prov., 8 sept. 1949.

Ambulance de campagne n° 2—

TB13516 capit. J. P. MacKay est nommé capit., 15 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 7—

TB1103 major L. J. Calvert, MC, est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er janv. 1950.

Poste de pansement sommaire de campagne n° 16—

TB2289 capit. J. P. Harshman est nommé major, 24 nov. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 48—

TC3267 Alexander Illingworth MacRae est nommé lieut., puis capit. prov., 7 sept. 1949.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier blindé n° 4—

TB2076 lieut. R. E. Austin est nommé capit., 15 janv. 1950.

Atelier moyen n° 25—

TB2208 lieut. H. L. Clément, Corps des magasins militaires, est nommé capit., 24 oct. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TC3260 capit. R. M. Brousseau est nommé capit. et payeur, Q.G., 10e rég. du génie de campagne, 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie des renseignements n° 2—

TB2132 sous-lieut. B. B. Shapiro est nommé lieut., 14 juin 1949.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Région du Centre, Service des aumôniers—

TA820 Peter Bernard Graf est nommé capit. hon., 17 nov. 1949.

MUTATIONS

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

TA592 sous-lieut. W. H. Agnew du Génie passe à l'Artillerie, 20 août 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TC2996 capit. E. A. Stewart, de l'Intendance passe à l'Infanterie, 14 déc. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

TC3020 lieut. J. W. Mercer, du Corps blindé passe au Corps des magasins militaires, 12 août 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

14 H (8e rég. de chars blindés)—

TM12237 Cave Johnson Starling (capit., liste des retraités) est nommé capit., 23 déc. 1949.

TL11498 Gordon Robertson McGillivray (ci-devant officier-pilote, CARC), est nommé lieut., 2 déc. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

17e rég. de D.C.A. légère—

TL11273 sous-lieut. P. J. Lee est nommé lieut., 9 janv. 1950.

22e rég. de campagne—

TL11328 sous-lieut. T. E. J. Cove est nommé lieut., 1er août 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Cameron of C—

TH8729 capit. R. A. King est nommé major prov., 7 sept. 1949.

PA & B Vols—

TL11356 lieutenant. F. L. Patterson est versé dans la Réserve supplémentaire, 22 déc. 1949.

TL11406 capit. K. R. Burns est nommé major, 1er janv. 1950.

TL11315 capit. R. J. McIntosh quitte le poste d'adjudant, 31 déc. 1949.

TL11315 capit. R. J. McIntosh est nommé major, 1er janv. 1950.

TL11442 lieutenant. H. G. Millar est nommé capit., et quartier-maître, 1er janv. 1950.

TL11375 lieutenant. J. C. H. St-Pierre est nommé capit., 1er janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 2—

TL11440 lieutenant. J. G. Scott est nommé capit., 1er janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Région des Prairies, état-major consultatif du Service de santé—

TL11497 major G. G. Ferguson est nommé major et sous-directeur adjoint du Service de santé, 15 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCD (9e rég. de reconnaissance)—

TK10457 lieutenant. E. O. Twiname est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 1er déc. 1949.

KO Calg R (14e rég. blindé)—

TM12048 lieutenant. D. Munro est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 9 déc. 1949.

19e rég. de chars blindés (Alberta)—

TM12533 lieutenant. W. S. Armstrong est nommé lieutenant. (Corps blindé), 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

5e rég. côtier (C.-B.)—

TK10152 capit. W. R. Cross est nommé major, 1er nov. 1949.

19e rég. moyen—

TM12124 lieutenant. C. C. McKinnon a la permission de se retirer, 1er janv. 1950 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

65e rég. de D.C.A. légère—

TK10119 sous-lieutenant. G. H. Woodward est nommé lieutenant, 25 sept. 1949.

66e rég. de D.C.A. légère—

TK10605 lieutenant. S. D. Brown est versé dans la Réserve supplémentaire, 15 oct. 1949.

TL11381 lieutenant. D. G. Cumming est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 1er déc. 1949.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10152 capit. W. R. Cross quitte le poste d'adjudant, 31 oct. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

24e escadron de campagne—

TM12519 major C. E. White, MBE, quitte le poste de commandant, 1er janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

18e bde d'inf., troupe de transmissions—

TB2261 lieutenant. M. R. Wardle est nommé lieutenant, 9 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 15e bde d'infanterie—

TK10511 capit. D. A. Bruce, qui était stagiaire à l'état-major, est nommé major, puis sous-adjudant et quartier-maître général adjoint, 17 oct. 1949.

L Edmn R—

TM12509 capit. (ci-devant major) E. H. Pritchard quitte le poste de quartier-maître, 14 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire avec le grade de major.

TM12419 lieutenant. A. L. Robertson est nommé capit. et quartier-maître, 15 oct. 1949.

TM12654 capit. B. C. Ackerman est nommé capit. (Infanterie), 12 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Artillerie).

TM12218 lieutenant. B. G. Cameron est nommé capit., 2 janv. 1950.

Seaforth of C—

TK10241 major A. W. Mercer, commandant en second, est nommé lieutenant-col. prov. et commandant, 1er janv. 1950.

TK10221 capit. W. L. Robinson, MBE, est versé dans la Réserve supplémentaire, 20 nov. 1949.

TK10513 capit. R. K. Swinton, MC, est versé dans la Réserve supplémentaire, 19 nov. 1949.

TK10572 lieutenant. W. D. L. Roach, DSO, est nommé capit., 20 nov. 1949.

Calg Highrs—

TM12213 lieutenant. (capit. prov.) F. W. Eley-Round est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 7 déc. 1949.

C Scot R—

TK10523 sous-lieutenant. D. W. Emberley est nommé lieutenant, 24 août 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 32—

TM12310 capit. W. M. Mercer est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 20 nov. 1949.

Train général des équipages n° 35—

TM12037 lieutenant. A. V. Anderson est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 28 nov. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TK10684 Pierre Montcalm Wolfe est nommé lieutenant, puis capit. prov. et médecin régimentaire, 5e rég. côtier (C.-B.), Artillerie, 4 nov. 1949.

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12534 lieutenant (infirmière) M. E. Thompson est nommée capitaine (infirmière-major), 30 sept. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 44 de 1949.)

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 3—

TM12655 Henry Sanford Alexander Fleming (capitaine, liste des retraités) est nommé capitaine, 3 janv. 1950.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., Corps des magasins militaires, 5e division—

TM12542 major K. D. Jones est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capitaine, 1er déc. 1949.

Pare de campagne de mat. de bde d'infanterie n° 18—

TM12320 capitaine W. R. G. Morrison est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capitaine, 28 nov. 1948.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier d'infanterie n° 15—

TK10355 capitaine (major prov.) E. S. Barton est nommé commandant, 1er sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TK10499 sous-lieutenant D. E. S. Smith (payeur, 66e rég. de D.C.A. légère, Artillerie), est nommé lieutenant, 21 août 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 8—

TK10373 lieutenant E. W. Stallberg est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 nov. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU CENTRE

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 1re div. col. de l'Intendance—

A561433 S.M.R. (S.-O. br. I) G. A. McWaine quitte le poste de S.M.R., 9 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU QUÉBEC

Q.G., 3e div., col. de l'Intendance—

D544203 sergent-major de compagnie (S.-O. br. II) Wilfrid Capstick est nommé S.-O. br. int. I, puis sergent-major mécanicien, 1er oct. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 2 de 1950, sous 6e div., col. de l'Intendance).

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 4e groupe d'armées de l'Artillerie royale (D.C.A.)—

H467901 canonnier James Roy Prenty est nommé S.-O. br. int. I, 10 nov. 1949.

10e rég. moyen—

L550313 S.M.R. (S.-O. br. I) P. Oma quitte le poste de S.M.R., 19 juillet 1949 lors de sa libération.

55105—5

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Cameron of C—

H433175 S.M.R. (S.-O. II (S.-O. br. int. I)) J. W. Atwood est nommé S.-O. br. I, 1er déc. 1947.

H433175 S.M.R. (S.-O. br. I) J. W. Atwood quitte le poste de S.M.R., 31 oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

H433175 sergent-major de compagnie (S.-O. br. II) John William Atwood est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 1er déc. 1946. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 7 de 1947.)

H434142 sergent (S.-O. br. int. II) Sturgeon Pink est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 2 nov. 1949.

ERRATA

Quant à ce qui concerne F. E. Alain les mentions publiées dans la liste des N.P. et R. n° 31 de 1948, sous Région du Québec, Corps du génie royal canadien, 3e rég. du génie de campagne, et dans la liste des N.P. et R. n° 39 de 1948, sous Génie royal canadien, 17e escadron de campagne, sont annulées.

Quant à ce qui concerne TB1772 sous-lieutenant L. A. Inkster, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 46 de 1948, sous Région du Centre, Intendance militaire royale canadienne, Train des équipages n° 5, est annulée.

Quant à ce qui concerne TB2127 lieutenant J. C. R. Harstone, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 47 de 1949, sous Errata, est annulée.

Quant à ce qui concerne TB1772 sous-lieutenant L. A. Inkster, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 48 de 1949, sous Errata, est annulée.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Robert Christie Flewwelling est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Léonce Chénard est nommé lieutenant, 8 juin 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Jean Etienne Marcel LeBel est nommé lieutenant, 30 sept. 1949.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Le col. hon. M. L. Roy, OBE, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de col. hon. pour la période allant du 13 janv. au 31 janv. 1950 inclusivement.

RÉGION DU CENTRE

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

David Eric Ellis est nommé lieutenant, 14 sept. 1949.
(Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 23 de 1949.)

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

René Bergeron (major hon., liste des retraités) est nommé major hon., 19 déc. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

LISTE GÉNÉRALE

Le capit. W. J. Bagnall est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 8 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le capit. Sir A. G. A. A. MacKenzie Bart, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 1er déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Ronald Mennie (capit., liste des retraités) est nommé capit., 9 avril 1949.

Le capit. R. Mennie est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 26 sept. 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Le lieutenant-col. N. Van der Vliet est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 28 déc. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Harold Hereford Williams (ci-devant S.-O. br. I, Armée canadienne (Réserve)), est nommé S.-O. br. I, 2 nov. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

NÉANT

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Fidel Edouard Alain (major, liste des retraités) est nommé major, 10 janv. 1949.

Le sous-lieut. A. Mathieu est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 24 nov. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Le sous-lieut. R. V. Seymour est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 27 janv. 1950.

Les officiers suivants sont versés dans les cadres de Réserve, 4 janv. 1950:

Le lieutenant S. F. Crozier.

Le lieutenant H. L. Dilworth.

Le lieutenant W. G. Harwood.

Le lieutenant H. C. Lackie.

Le lieutenant A. W. Jefferies.

Le sous-lieut. S. V. Kelba.

Le sous-lieut. W. T. Morgan.

Le sous-lieut. R. H. Thompson.

Sont nommés capit.:

Le lieutenant J. W. Kaine, 9 déc. 1949.

Le lieutenant R. A. Cozens, 16 janv. 1950.

John Leslie Field (capit., liste des retraités) est nommé lieutenant, puis capit. prov., 1er oct. 1949.

Le lieutenant G. W. Higgs est nommé lieutenant, puis capit. prov., 15 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Le lieutenant H. Cowgill est nommé lieutenant, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve.

Le lieutenant E. I. Nelson est nommé lieutenant, 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve.

Le lieutenant G. Ferry est nommé lieutenant, 19 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

Francis James Frape, DCM (capit., liste des retraités) est nommé sous-lieut., puis lieutenant, 1er oct. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Edward James Stearn est nommé sous-lieut., 1er janv. 1950.

(F)

PACIFIC COAST MILITIA RANGERS

RÉGION DE L'OUEST

Cie n° 70—

Le lieutenant (capit. prov.) M. J. E. Dubeau renonce à son brevet, 15 juin 1946.

(G)

UNITÉS ET FORMATIONS DE L'ARMÉE CANADIENNE AUTRES QUE L'ACTIVE

DÉPÔTS

Dépôts de district n° 7—

Le lieutenant-col. (ci-devant col.) J. A. Adamson, OBE, MC, ED, Infanterie, est rayé des cadres, 2 mai 1946 et est versé dans la réserve de l'Active, liste générale avec le grade de colonel, 3 mai 1946. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 31A de 1946.)

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(CP 733 du 17 février 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 14 février 1950.

N° 7.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. des renseignements militaires—

ZD845 major M. L. Lahaie, DSO, Artillerie, réintègre le poste d'officier d'état-major général 2, 5 fév. 1950.

D. des fonctions d'état-major—

ZP2456 capit. H. D. Jenner, Corps des transmissions (officier d'état-major général 3), est désigné pour remplir les fonctions d'officier d'état-major général 2, 3 oct. 1949.

ZK380 capit. H. D. Robertson, Corps blindé, est nommé officier d'état-major général 3, 7 fév. 1950.

D. des armes et du perfectionnement—

ZC685 capit. J. F. Griffin, Corps blindé, quitte le poste d'officier d'état-major général 3, 6 fév. 1950.

ZC1070 lieutenant-col. W. G. Hamilton, MBE, Génie électrique et mécanique (officier d'état-major général 1), est désigné pour remplir les fonctions de directeur, pour la période allant du 6 déc. 1949 au 31 janv. 1950 inclusivement.

Division de l'adjudant général—

D. général du Service de santé—

NH2535 major (infirmière-major principale) D. F. Ballantine, ARRC, Service de santé, quitte le poste d'infirmière-major en chef, 11 fév. 1950.

D. du personnel—

ZM881 lieutenant-col. G. D. Dailley, MBE, Intendance, quitte le poste d'adjudant général adjoint et cesse de remplir les fonctions de directeur, 4 fév. 1950.

ZM310 capit. J. C. Chartres, Corps blindé, est nommé major sous-adjudant général adjoint, 1er fév. 1950.

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région du Québec—

Q.G., zone de l'est du Québec—

ZP2004 lieutenant-col. G. O. Taschereau, DSO, Infanterie (adjudant et quartier-maître général adjoint), est nommé commandant, Q.G., zone de l'est du Québec, 31 janv. 1950.

Q.G., région du Centre—

Q.G., zone de l'ouest de l'Ontario—

ZC1025 capit. H. W. Thomas, Corps blindé, quitte le poste de capit. d'état-major (A), 16 janv. 1950.

ZA2003 capit. W. A. P. Smith, MC, Corps blindé, est nommé capit. d'état-major (A), 17 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., Intendance, région des Prairies—

ZH3182 sous-lieut. K. J. Wyatt est nommé lieutenant, 7 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Détachement n° 8—

ZC3545 sous-lieut. E. H. Vieweg est nommé lieutenant, 11 déc. 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Région de l'Ouest, cie de prévôté—

ZP1646 lieutenant. J. A. Dowsett quitte le poste de commandant, 1er janv. 1950. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 3 de 1950.)

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 2—

ZP2811 capit. J. E. Pickard, Infanterie, quitte le poste de commandant et de commandant de camp, 31 janv. 1950.

ZG2393 capit. G. F. Clynick, Artillerie, est nommé commandant, 1er fév. 1950.

Dépôt du personnel n° 6—

NC2583 lieutenant. (infirmière) B. S. McCulloch, Service de santé, renonce à son brevet, 31 janv. 1950.

Fort-Churchill—

ZD1020 major (lieut.-col. int.) A. J. Tedlie, DSO, Corps blindé, quitte le poste de commandant, 17 janv. 1950.

ZG939 col. J. B. Allan est nommé commandant, 18 janv. 1950.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

RCD (1er rég. blindé)—

ZB2628 capit. S. A. Nicol est nommé major, 1er fév. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

NC3621 lieutenant. (infirmière) E. I. Morin est nommée lieutenant. (infirmière), 30 janv. 1950 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

ZG3631 Blair Conrad Clerke (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé sous-lieut., 3 fév. 1950.

ARTILLERIE CÔTIÈRE ET DE D.C.A.

49e batterie côtière—

ZP1798 major T. O'Shea, Artillerie, quitte le poste de commandant, 9 fév. 1950.

ZB287 major J. B. Roe, Artillerie, est nommé commandant, 14 fév. 1950.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

UNITÉS FIXES

RÉGIONS MILITAIRES

Q.G., région de l'Ouest—

Q.G., zone de la C.-B.—

SP10864 S.-O. br. II Leonard Freer, Génie, est nommé S.-O. br. int. I, 1er janv. 1950.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Etablissement topographique de l'Armée—

SM59420 S.-O. br. II Rolf Kaare Berg est nommé S.-O. br. I, 1er janv. 1950.

SB27382 S.-O. br. II Thomas Joseph Frith est nommé S.-O. br. I, 1er janv. 1950.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Région des Prairies, bureau de la solde—

SG45143 S.-O. br. II Sterling Richardson Amos est nommé S.-O. br. I, 1er oct. 1949.

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZH2607 capit. F. G. Baxter (stagiaire à l'état-major, Q.G., région des Prairies), du Corps des renseignements, passe au Corps blindé, 6 fév. 1950.

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

TF6092 Robert Elmer Younker est nommé lieutenant, 18 juin 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 50 de 1949.)

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Régiment côtier (Sydney)—

TF7485 lieutenant. C. F. Ripley est nommé lieutenant, 19 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

47e rég. antichars—

TF6307 major R. M. McManus est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major, 1er janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

PL Fus (MG)—

TF6801 capit. G. F. H. MacIntosh est nommé major prov., 24 janv. 1950.

Carl & York R—

TG7998 capit. M. A. MacDonald est nommé major prov., 7 sept. 1949.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TF6204 capit. hon. A. O. MacLean quitte le poste d'aumônier, Q.G., Artillerie, 5e div., 13 déc. 1949.

TF6204 capit. hon. A. O. MacLean est nommé aumônier, Q.G., 3e groupe d'armées de l'Artillerie royale (D.C.A.), 14 déc. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Sher R (12e rég. blindé)—

TD4817 lieutenant. D. M. Bryant est nommé capit., 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4815 capit. P. B. Waud est nommé capit., 24 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TRR (24e rég. blindé)—

TD4816 sous-lieut. W. D. Williamson est nommé lieutenant. (Corps blindé), 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 8e bde d'infanterie—

TD4754 Yves Gustave Bourassa (major, liste des retraités) est nommé major et major de brigade, 1er sept. 1949.

Fus MR—

TD4633 lieutenant. C. Picard cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 17 nov. 1949.

TD4803 lieutenant. G. Lalande est nommé lieutenant, 1er mai 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CGG—

TD4807 capit. J. R. Fergusson est nommé capit. (Infanterie), 20 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 31—

TD4821 lieutenant. (infirmière) E. C. M. Hattie est nommé lieutenant. (infirmière), 25 oct. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

Hôpital d'évacuation n° 49—

TD4857 lieutenant. (infirmière) H. Barlow est nommée lieutenant. (infirmière), 4 oct. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 5 de 1950.)

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Q.G., Génie électrique et mécanique, troupes de corps d'armée n° 2—

TD4570 capit. J. H. Ross est nommé adjudant, 1er oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

QY Rang (25e rég. blindé)—

TB13554 Donald McKay Allan est nommé lieutenant, 7 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 2e groupe d'armées de l'Artillerie royale (D.C.A.)—

TC3268 major G. N. Vogel est nommé major et sous-adjudant et quartier-maître général adjoint, 15 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

9e rég. antichars (automoteur)—

TC2560 capit. A. B. Medd est nommé major, 16 oct. 1949.

21e rég. antichars—

TA502 sous-lieut. S. T. Dixon renonce à son brevet, 31 déc. 1949.

TA825 Elwood Wilmer Archer (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieutenant, 29 sept. 1949.

TA822 Howard George Krampp (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieutenant, 29 sept. 1949.

29e rég. de campagne (automoteur)—

TB1149 major D. G. Pyper est versé dans la Réserve supplémentaire, 16 nov. 1949.

TB1381 capit. W. P. Hair, MC, est nommé major, 17 nov. 1949.

31e rég. de campagne—

TA565 sous-lieut. H. H. McDonald renonce à son brevet, 31 déc. 1949.

44e rég. de campagne—

TB13547 Irvine Britton Netherby (capit., liste des retraités) est nommé lieut., 5 déc. 1949.

45e rég. antichars (automoteur) (Grey & Sim Fors)—

TB2333 lieut. R. K. Pile est nommé capit. prov., 12 janv. 1950.

55e rég. de D.C.A. légère—

TB13543 capit. J. Mason est nommé capit. (Artillerie), 1er août 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps des magasins militaires).

TB13550 William Harold Wilder est nommé lieut., 1er déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Escadron de campagne n° 3—

TC3228 lieut. J. Worthington est nommé lieut. (Génie) puis capit. prov., 16 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).
TC3271 lieut. M. P. Gillin est nommé lieut., 2 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Rég. de trans. du 1er corps—

TB13555 lieut. R. A. Stasior est nommé lieut., 26 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 1re bde d'infanterie (Res)—

Le lieut.-col. (col. temp.) A. C. Prince, VD, quitte le poste de commandant, 31 mars 1942.

Q.G., 31e groupe de bde d'infanterie (Res)—

Le lieut.-col. (col. temp.) A. C. Prince, VD, est nommé commandant de la Réserve, 1er avril 1942.

Le lieut.-col. (col. temp.) A. C. Prince, VD, quitte le poste de commandant de la Réserve, est nommé colonel, 22 août 1945 et est versé dans les cadres de réserve (liste générale).

Q.G., 1re bde d'infanterie—

TA311 major W. H. Fleming, Ed, major de brigade, est nommé sous-adjudant, et quartier-maître général adjoint, 1er déc. 1949.

Essex Scot—

TA277 capit. K. S. Kersey est nommé major, 1er déc. 1949.

Elgin R—

TA821 capit S. Y. Marr est nommé capit. (Infanterie), 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Service de santé, non médical).

TA827 William Paton Golden (ci-devant lieut. de section, CARC) est nommé lieut., 4 oct. 1949.

Kent R—

TA824 Thomas John Davies (ci-devant lieut., Armée britannique) est nommé lieut., 1er oct. 1949.

55105—6

Oxf Rif—

TA352 lieut. (capit. prov.) W. D. Smith renonce au grade de capit. prov., 20 janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

HLI of C—

TA373 capit. A. H. Parsons quitte le poste d'adjudant, 2 janv. 1950.

TA373 capit. A. H. Parsons est nommé major, 3 janv. 1950.

Linc & Welld R—

TB22559 major J. L. Dandy, DSO, est nommé major, 9 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Hast & PER—

TC3272 capit. E. M. Kuntze est nommé capit. et adjudant, 19 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Lorne Scots—

Sont nommés major prov.:

TB1901 capit. J. H. Bertram, 15 janv. 1950.

TB1393 capit. D. H. P. Low, 17 janv. 1950.

TB1589 capit. P. B. Barber, 19 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G. du 2e corps, col. de troupes—

TC3274 capit. W. R. Urquhart est nommé capit., 30 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Train des équipages n° 24—

TA823 Gilbert Sydney Palmer (ci-devant capit., Armée britannique) est nommé lieut., puis capit., 28 sept. 1949.

Train général des équipages n° 30—

TC3253 lieut. D. G. Stewart est nommé lieut. (Intendance), 29 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TA751 lieut. (capit. prov.) N. J. Toplack renonce au grade de capit. prov. et quitte le poste de médecin militaire (surn.), Q.G. 1re div., col. de l'Intendance, 11 janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 5—

TB2484 William Norman Sims est nommé lieut., puis capit. prov., 13 oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Q.G., Corps des magasins militaires, 1re div.—

TB2081 capit. G. G. Moss est versé dans la Réserve supplémentaire, 21 janv. 1950.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Section de dépannage n° 66—

TB13552 Edward Joseph Theodore Hansen est nommé lieut. prov. et commandant, 24 oct. 1949.

Section de dépannage n° 101—

TB13551 Stuart Campbell Hepburn est nommé lieut. prov. et commandant, 24 oct. 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 1—

TA733 lieut. F. W. Smith est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie), 16 janv. 1950.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Région du Centre, service des aumôniers—

TB23480 major hon. R. C. Creelman, MBE, est nommé major hon., 8 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région du Centre, Unité de classement du personnel—

TB13545 lieutenant (capit. prov.) J. R. Causley est nommé capit. (Artillerie), 16 oct. 1949 en étant muté du Service des cadets du Canada.

TB13544 capit. H. L. Griffin, Artillerie, est nommé capit., 16 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TB13542 Richard James Honey (capit., liste des retraités) est nommé lieutenant. (Infanterie), puis capit., 16 oct. 1949.

TB22135 capit. I. M. Ettles, Corps blindé, est nommé capit., 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

FGH (10e rég. blindé)—

TH8549 lieutenant. B. L. Meindl est nommé capit. et quartier-maître, 7 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

TL11175 capit. I. E. Burrows est versé dans la Réserve supplémentaire (Corps blindé), 10 janv. 1950.

TL11500 John Joseph Coppinger (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieutenant., 13 déc. 1949.

52e rég. de D.C.A. lourde—

TH9088 capit. L. F. Greene est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 15 déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 6e rég. du génie de campagne—

Hubert John Allen Bird (capit., liste des retraités) est nommé lieutenant-col. hon., 25 janv. 1950.

Q.G., 9e rég. du génie de campagne—

TL11501 capit. R. A. Swanson est nommé capit. et adjudant, 9 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Q.G., 6e rég. de trans. div. blindé—

TL11111 major H. F. Wickware est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

TH9247 lieutenant. W. J. Ferguson est nommé lieutenant., 7 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 16e bde d'infanterie—

TH8998 capit. L. C. Robson est nommé major, 1er janv. 1950.

WLI—

TH8999 major A. J. F. Roberts quitte le poste de commandant en second, 1er janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 4 de 1950.)

Lake Sup Scot R (Mot)—

TH9249 John Roy Nicholson est nommé lieutenant., 25 nov. 1949.

Cameron of C—

TH8728 capit. B. Breivik cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 30 sept. 1949.

TH8894 capit. J. G. W. Mills est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de capit., 1er déc. 1949.

S Sask R—

TL11502 Arthur Gow Harvey est nommé lieutenant., 1er sept. 1949.

PA & B Vol —

TL11242 capit. A. P. Rosent est nommé adjudant, 1er janv. 1950.

Regina Rif—

TL11309 capit. O. J. Keehr est nommé adjudant, 1er janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Q.G., 6e div. blindée, col. de l'Intendance—

TH9244 Raymond Fenwick Steinhoff (lieut., liste des retraités) est nommé lieutenant., 22 nov. 1949.

Train des équipages n° 16—

TH8922 capit. E. F. Manning est nommé major, 12 oct. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH9245 lieutenant-col. G. M. Bastedo, DSO, est nommé lieutenant-col. et médecin régimentaire (67e rég. de D.C.A. légère, Artillerie), 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TH8846 major C. E. Baker (67e rég. de D.C.A. légère, Artillerie), qui était médecin régimentaire est nommé médecin militaire (surn.), 31 août 1949.

TH9248 George Hickling Evoy (capit., liste des retraités) est nommé capit. et médecin régimentaire, 6e rég. de trans. div. blindé, Corps des transmissions, 26 nov. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TH9056 lieutenant. J. A. Shaw (payeur, 6e rég. du génie de campagne, Génie) est nommé capit. prov., 12 déc. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région des Prairies, Unité de classement du personnel—

TH9237 capit. J. D. MacFarlane, MC, Artillerie, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCR (13e rég. blindé)—

TK10032 major A. F. Lungley est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

TK10035 major F. C. Smith est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

TK10696 major A. J. F. Johnson, MBE, est nommé major, 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

KO Calg R (14e rég. blindé)—

TM12471 sous-lieut. E. Q. Handford renonce à son brevet, 1er déc. 1949.

TM12659 lieut. B. A. Walker est nommé lieut., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

5e rég. côtier (C.-B.)—

TK10690 capit. G. W. E. Phillips est nommé capit., 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10515 lieut. T. H. Fell est nommé capit., 1er janv. 1950.

TK10404 sous-lieut. J. H. Deegan est nommé lieut., 29 août 1948.

43e rég. de D.C.A. lourde—

TM12146 sous-lieut. D. S. Greig a la permission de se retirer, 28 fév. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de sous-lieut.

TK10084 capit. W. D. Elsdon, GM, est nommé major prov., 21 nov. 1949.

65e rég. de D.C.A. légère (Ir Fus)—

TK10399 sous-lieut. V. G. B. Valentine est nommé lieut., 6 déc. 1949.

66e rég. de D.C.A. légère (C Scot R)—

TK10136 capit. R. W. Mallory est versé dans la Réserve supplémentaire, 14 nov. 1949.

TK10302 capit. G. S. Wright est nommé major prov., 25 sept. 1949.

TK10701 Reginald Bertram Parker Mann (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieut., 16 oct. 1949.

68e rég. de D.C.A. légère—

TM12087 lieut. F. R. McCall est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieut., 1er fév. 1950.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10525 lieut. G. L. Dunlop est nommé capit. (Artillerie), 4 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TK10687 lieut. R. L. Williams est nommé lieut. (Artillerie), puis capit. prov., 31 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

TK10691 William Guy MacFarlane (lieut., liste des retraités), est nommé lieut., 1er déc. 1949.

102e rég. côtier—

TK10702 lieut. J. C. Griffiths est nommé lieut. (Artillerie), 29 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 15e bde d'infanterie—

TH8712 capit. J. E. Mavins est nommé capit. et stagiaire à l'état-major, 18 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12635 Harold Norman Lynge est nommé lieut., 28 oct. 1949.

CORPS DE PRÉVÔTÉ CANADIEN

Cie de prévôté n° 8—

TK10695 lieut. W. R. Bonnycastle est nommé lieut. (Corps de prévôté), 15 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

55105—6½

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Région de l'Ouest, service des aumôniers—

TK10689 Leslie Trayer Holt Pearson est nommé capit. hon., 1er oct. 1949.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Ouest, Unité de classement du personnel—

TK10694 major W. H. Auld, liste générale, est nommé capit., 27 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10693 major E. A. Couch, liste générale, est nommé capit., 27 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TK10692 major W. A. Wilander, liste générale, est nommé major et commandant, 27 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

MUTATIONS

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

TK10573 lieut. C. B. Campbell, de l'Artillerie (66e rég. de D.C.A. légère (C Scot R)) passe à l'Infanterie, 18 nov. 1949.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)
RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

4 PLDG (4e rég. de chars blindés)—

C400417 S.M.R. (S.-O. br. II (S.-O. br. int. I)) W. Marriott est nommé S.-O. br. I, 1er mai 1949.

C400417 S.M.R. (S.-O. br. I) W. Marriott quitte le poste de S.M.R., 23 janv. 1950 lors de sa libération.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train général des équipages n° 30—

C473218 soldat Harry Richard Follows (ci-devant S.-O. br. I AC (A)), est nommé S.-O. br. I, puis sergent-major mécanicien, 17 déc. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

40e rég. moyen—

H414490 soldat Frederick Victor Button est nommé S.-O. br. int. I puis S.M.R., 1er oct. 1947.

H414490 S.M.R. (soldat (S.-O. br. int. I)) F. V. Button est nommé S.-O. br. I, 1er oct. 1948.

H414490 S.M.R. (S.-O. br. I) F. V. Button quitte le poste de S.M.R., 11 juin 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 16—

H460956 sergent d'état-major John Leslie Burrows est nommé S.-O. br. int. I, puis sergent-major mécanicien, 1er déc. 1949.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 4 de 1950, sous Région du Centre, Génie électrique et mécanique royal canadien, Section de dépannage n° 69, substituer "TB2472 lieut. F. D. MacDonald" à "TH2472 lieut. F. D. MacDonald".

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DU QUÉBEC

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Le capit. G. L. Ball cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 21 août 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Brian Francis O'Neill est nommé lieutenant, 11 sept. 1949. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 3 de 1950.)

RÉGION DU CENTRE

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Le capit. C. G. O'Brien a la permission de se retirer, 5 janv. 1950 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant. R. M. Pearson renonce à son brevet, 18 avril 1948.

Le lieutenant. M. F. Hart renonce à son brevet, 30 janv. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Le colonel. R. I. Harris, MC, a la permission de se retirer, 18 janv. 1950 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de colonel.

Le capit. L. D. Ruttle a la permission de se retirer, 16 déc. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

Le lieutenant. (infirmière) J. E. MacIntyre renonce à son brevet, 7 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

John Albert Patrick Joseph Smith est nommé lieutenant, 1er oct. 1949.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Le major hon. R. Bergeron est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major hon. pour la période allant du 20 déc. 1949 au 31 janv. 1950 inclusivement.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant. R. N. Gregg renonce à son brevet, 3 janv. 1950.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant. S. G. Geldert est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant. pour la période allant du 1er mai 1949 au 30 sept. 1949 inclusivement. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 23 de 1949.)

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DU CENTRE

Contingent de l'Université de Toronto—

Le major P. G. Cornell est versé dans la Réserve supplémentaire (liste générale), 1er juillet 1949.

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Le lieutenant. J. A. Boileau renonce à son brevet, 22 oct. 1949.

Le lieutenant. J. E. D. Bousquet renonce à son brevet, 5 janv. 1950.

Le lieutenant. J. L. Murphy est nommé capit., 2 janv. 1950.

Le sous-lieutenant. A. Théoret est nommé lieutenant, 25 nov. 1949.

RÉGION DU CENTRE

Le lieutenant. A. P. Haig est versé dans les cadres de réserve, 4 janv. 1950.

Le lieutenant. S. T. Freeman est nommé capit. prov., 28 déc. 1949.

Le sous-lieutenant. J. C. Wilcox est nommé lieutenant, 16 janv. 1950.

RÉGION DES PRAIRIES

James Allan Tooke est nommé sous-lieutenant, 2 janv. 1950.

RÉGION DE L'OUEST

Le sous-lieutenant. C. H. Banks est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.), 3 fév. 1950.

Le lieutenant. (ci-devant capit.) W. L. Stirling est versé dans la Réserve supplémentaire (Infanterie) avec le grade de capit., 1er sept. 1949.

Le lieutenant. (capit. prov.) H. L. M. Household est nommé capit., 24 oct. 1949.

Le capit. A. W. Hockenhull est nommé lieutenant, puis capit. prov. 1er oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Génie).

Harold Frederick Ulmer (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieutenant, 1er janv. 1950.

Le sous-lieutenant. S. T. Rogers est nommé lieutenant, 10 nov. 1949.

Ronald Grant Birney est nommé sous-lieutenant, 1er janv. 1950.

Gwellyn Abram Jones est nommé sous-lieutenant, 20 janv. 1950.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol II) (D Pers)
(CP 929 du 23 février 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,

le 6 février 1950

Les règlements, ordres, et le reste, qui suivent, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

156-2—ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS ROYAUX APPLI- —156-2 CABLES À L'ARMÉE CANADIENNE, 1939— MODIFICATIFS (n° 149)

Les Ordonnances et Règlements royaux de l'Armée canadienne sont modifiés ainsi qu'il suit:

1. Paragraphe 253—

a) *Biffer* l'alinéa (1) (moins le tableau) et y *substituer*:

“253. **Âge de mise à la retraite obligatoire**—(1) Sous réserve des alinéas (2), (3), (5) et (6) du présent paragraphe, un officier de l'Active est mis à la retraite lorsqu'il atteint la limite d'âge prescrite pour le grade effectif qu'il détient, tel qu'il est expliqué au tableau ci-dessous:”

b) *Insérer* l'alinéa (6):

“(6) La préparation des documents nécessaires à la mise à la retraite en vertu du présent paragraphe peut commencer avant la date à laquelle on se propose, en raison de son âge, de mettre à la retraite l'officier en cause.”

2. Paragraphe 371A

a) *Biffer* l'alinéa (1) (moins le tableau) et y *substituer*:

“371A. **Âge obligatoire de la libération**—(1) Sous réserve des alinéas (2), (3) et (4) du présent paragraphe, un soldat de l'Active est libéré lorsqu'il atteint la limite d'âge prescrite pour le grade effectif qu'il détient, tel qu'il est expliqué au tableau ci-dessous.”

b) *Insérer* l'alinéa (4):

“(4) La préparation des documents nécessaires à la libération en vertu du présent paragraphe peut commencer avant la date à laquelle on se propose, en raison de son âge, de libérer le soldat en cause.”

(Applicable à partir du 19 janvier 1950)

(HQ 149-2-1 TD 4) (D Org)

(Ordre général)

CP 72/222 du 19 janv. 1950.

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2 CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (n° 53)

La publication précitée est, par les présentes, modifiée. Comme elle n'a pas été traduite en français, nous reproduisons ci-après le texte anglais des modificatifs (n° 53):

Paragraphe 89: *Biffer* le tableau et y *substituer*:

TABLE TO PARAGRAPH 89

RANK	MONTHLY RATES OF PAY			
	Basic Rate	After 3 years in Rank	After 6 years in Rank	After 9 years in Rank
	\$	\$	\$	\$
Lieutenant General.....	747.00			
Major-General.....	660.00			
Brigadier.....	578.00			
Colonel.....	434.00	469.00	504.00	
Lieutenant-Colonel.....	323.00	348.00	373.00	
Major.....	278.00	293.00	308.00	
Captain.....	213.00	228.00	243.00	258.00
Lieutenant.....	181.00	196.00	211.00	
2/Lieutenant.....	153.00			

(Effective: 1st July, 1949)

(HQ 143-4-1-4 TD 6) (D Pay)

(General Order)

PC 84/222 of 19 Jan 50

Q.G.A., OTTAWA,

le 13 février 1950.

128-11—THE CANADIAN MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITAIRE) —128-11

La Canadian Medal for Long Service and Good Conduct (militaire) a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'OAC 128-8:

Matricule	Grade	Nom	Unité
ZP.1157	Capit.	Samual George MACKNESS	Infanterie.
ZP.1704	Capit.	Edward STELFOX	Corps blindé.
SP.39957	S.-O.br I	Russel Alexander McLEOD	S. des trans.
SP.38171	S.-O.br I	William Edward TYRELL	Intendance.
SP.7437	S.-O.br II	Kenneth Edward BUXTON	Artillerie.
SP.3284	S.-O.br II	Richard CUNNIFFE	Corps blindé.
SP.15344	S.-O.br II	Bertram Noel HOVEY	Infanterie.
SP.7222	S.-O.br II	Kenneth McFARLANE	Artillerie.
SP.39982	S.-O.br II	Neil MacMurray WIBERG	S. des trans.
SP.10159	Sgt. d'état-major	Henry John CORNFORTH	Génie.
SP.20991	Sgt. d'état-major	John Lemuel POTTER	Infanterie.
P.10396	Sgt. d'état-major	Edward YEADON	Génie.
SP.9320	Sgt	William John DONE	Artillerie.
SP.1499	Cpl	Francis George HAYES	C. des mag. mil.
SD.1503	Cpl	Dennis MARSHALL	C. des mag. mil.
SP.27932	Cpl	Jack R. WARSKETT	Intendance.

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

128-14—DÉCORATION CANADIENNE POUR COMPÉTENCE —128-14

La Décoration canadienne pour compétence a été décernée aux officiers ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 2 de 1932:

Matricule	Grade	Nom	Unité
ZL.609	Col.	William Gordon DENNEY, OBE	C. des mag. mil.
TH.9019	Maj.	Albert BENTLEY, OBE	Intendance.
TD.4330	Maj.	Frank William JOHNSON, DSO	Corps blindé.
TM.12133	Maj.	John Hodgson MOONEY	Artillerie.
TC. 2603	Maj.	Herbert Maxwell YELLAND	S. de santé.
TA.296	Maj. prov.	Jack Rait KENT	Infanterie.
TB.2146	Capit.	Alexander George BURDBIGE	Artillerie.

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

128-15—MÉDAILLE CANADIENNE POUR COMPÉTENCE —128-15

La Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
TF.6559	Maj.	Donald Alexander MacDONALD	Artillerie.
ZC.127	Maj.	Leonard Vivian PERRY	Infanterie.
TF.6638	Maj.	Stadford Lorraine RICHARD	Trésorerie.
ZM.3002	Capit.	Angus Joseph Joffre MacDONNELL, MBE	Intendance.
ZD.2669	Lt	Richard Albert Joseph DUBOIS	Artillerie.
TD.3733	Lt	Sidney Robert FISK	Artillerie.
TK.10169	Lt	Samuel Rodger Charles O'MALLEY	Artillerie.
SD.8152	S.-O. br II	Samuel Ernest STANSFIELD	Artillerie.
A.412611	S.-O. br II	Maurice Louis WIDEMAN	Artillerie.
D.511099	Sgt. d'état-major	Robert VAUX	Infanterie.
F.558034	Sgt	John Herman AXWORTHY	Artillerie.
A.406350	Sgt	Jack Wells BELTON	Artillerie.
C.490746	Sgt	Albert Robert Philias Joseph CARRIERE	S. des trans.
K.423828	Sgt	Albert Edward HARDY	Artillerie.
C.436213	Sgt	Gordon Clarence MARKELL	Artillerie.
D.14008	Sgt	James WILSON	Artillerie.
A.11807	Sgt suppléant	Howard Frederick DIXON	Artillerie.
SD.61746	Cpl	Paul JUTEAU	Infanterie.
A.560542	Cavalier	Joseph Edward RUSH	1 H.
C.436207	Fusilier	William Clarence KNAPP	Artillerie.
C.436209	Fusilier	William Daniel LAVERTY	Artillerie.
F.44742	Soldat	Rex St. Clair CORKUM	Infanterie.
H.434230	Soldat	Alexander Minton DONALDSON	Infanterie.
A.453155	Tambour	Robert Donald COPLAND	Infanterie.

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

**128-16—1^{re} AGRAFE À LA MÉDAILLE CANADIENNE —128-16
POUR COMPÉTENCE**

La 1^{re} agrafe à la Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

<i>Matricule</i>	<i>Grade</i>	<i>Nom</i>	<i>Unité</i>
ZC.127	Maj.	Leonard Vivian PERRY	Infanterie.
TF.6638	Maj.	Stadford Lorraine RICHARD	Trésorerie.
ZM.3002	Capit.	Angus Joseph Joffre MacDONELL, MBE.	Intendance.
TH.8808	Capit.	Robert Gibson SIME	Infanterie.
TD.3733	Lt	Sidney Robert FISK	Artillerie.
B.75571	S.-O.br I (SMR)	Edward John BUNTING	Infanterie.
B.102056	S.-O.br II (SMC)	Andrew Thomas SWORD	S. des trans.
A.412611	S.-O.br II	Maurice Louis WIDEMAN	Artillerie.
C.426670	SQMC	Thomas BLYTH	Infanterie.
E.424768	SQMC	Arthur RANCOURT	Infanterie.
F.558034	Sgt	John Herman AXWORTHY	Artillerie.
B.590224	Sgt	Cornilius Marinus LANOBY	Infanterie.
A.403795	Sgt	Edward John William WYNNE	Artillerie.
SH.3040	Sgt int.	John Edward CHEALE	Intendance.
SD.61746	Cpl	Paul JUTEAU	Infanterie.
K.42077	Soldat	Erie Dewsbury TASKER	Intendance.
B.475538	Soldat	Aubrey Charles TWEDDLE	Infanterie.
A.453155	Tambour	Robert Donald COPLAND	Infanterie.

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

**128-17—2^e AGRAFE À LA MÉDAILLE CANADIENNE —128-17
POUR COMPÉTENCE**

La 2^e agrafe à la Médaille canadienne pour compétence a été décernée aux militaires ci-après nommés en vertu des dispositions de l'ordre général 3 de 1932 et de l'OAC 128-6:

Matricule	Grade	Nom	Unité
C.436000 F.467688	SQMC Sgt	Orville Ernest CHARLTON, MBE Arthur Francis NOILES	Artillerie. Infanterie.

(Ordre général)

(HQ 126-2-11 Vol 4) (H & A)

MND

212-2—PAY AND ALLOWANCE REGULATIONS FOR THE —212-2
CANADIAN ARMY, 1946—MODIFICATIFS (n° 54)
 (Voir texte anglais)

D'ordre:

l'adjudant général,
W. H. S. MACKLIN,
 major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

**Greffier du Sénat,
 Ottawa.**

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou

compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une

déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui réédient l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition,

ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en

vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extention des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit

être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session.....	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600

- i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000..... 800
- j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million 200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui

s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Ethel Kershaw, employée de bureau, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Victor Edward Warren, vendeur de lait, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 17e jour de janvier A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,

Procureurs de la requérante.

Edifice Radio-City,

Pièce 360, 265 ouest, rue Craig,

Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Joseph Alfred Sabourin, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Julia Kennedy Ducie Sabourin, de Saint-Eustache-sur-le-Lac, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 2 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,

Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Salfeda Busko Williams, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Ernest Williams, épisseur, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 24 octobre 1949.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur de la requérante.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Winnie Florence Clitheroe Duval, de Springfield Park, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Vernon Lawrence Duval, instituteur, de Springfield Park, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 2 février 1950.

E. E. COCKERTON,

Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Rodolphe Durand, commis, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Richard-Durand, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 3 février 1950.

MAX BERNFELD, C.R.,

Procureur du requérant.

1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Hannah Keene Ley, instructrice, de la cité de Verdun, district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric-Raphaël Ley, ouilleur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 janvier 1950.

LOUIS ORENSTEIN,

Procureur de la requérante.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Douglas Charles Blair, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, commis, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Genevieve Aileen Pooley, de la cité de Sarnia, province d'Ontario, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Procureurs du requérant.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Gladys Eileen Hungate, acheteuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John William Norman, comptable, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 7e jour de février 1950.

PENDER & WEST,

Procureurs de la requérante.

620, rue Cathcart,
Montréal 2, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ilona Rosenberg Jakob Rottenstein, opératrice, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Franz Rottenstein, tailleur, de la cité de Verdun, district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6e jour de février 1950.

S. LEON MENDELSON, c.r.,

Procureur de la requérante.

Pièce 320, édifice Transportation,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ann Mitchell, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Archie Rabinovitch, jardinier, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 4e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest-Joseph Poirier, commis, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Georgiana-Dolores-Lucienne Gauthier, vendeuse, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur du requérant.

1255, carré Phillips,
Montréal, P.Q.

6-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, de la cité de New York, dans l'état de New York, un des états des Etats-Unis d'Amérique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Sigvand Skavlan Brock, chef d'administration, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce huitième jour de février 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Sophie Piatkowski, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasył Demyk, boulanger, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce neuvième jour de février 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,
CHISHOLM & HYDE,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Aili Katariina Salokannel Martel, Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Jean-Louis Martel, Montréal, P.Q., agent, pour cause d'adultère.

Montréal, le 21 décembre 1949.

MARCEL GABOURY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Zena Schwartz, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Solomon Herman, marchand, du même endroit, pour cause d'adultère.

Montréal, 20 janvier 1950.

LOUIS GLAZER,

Procureur de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rose Vachon, ménagère, de la cité de Westmount, dans le district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Robert Orr, machiniste, de la ville de Saraguay, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Catherine Marie Littlefield, comptable, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Buchanan Stirling, vendeur d'automobiles, de la ville de Montréal-Ouest, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Evelyn Thompson, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Richard Vemer Clift, noyauteur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

J. AUSTIN MURPHY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Jack Elmhirst Webster, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, courtier en valeurs, s'adressera au Parlement du Canada, à la session prochaine, ou, si sa demande n'est pas alors entendue, à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Cameron, également de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 20 janvier 1950.

L. G. MacGREGOR,

Procureur du requérant.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest Béliveau, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, mécanicien conducteur de locomotive, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Rita-Maure Béliveau, ménagère, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU,

Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marion Spence Hulbert, du village de Como, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ivan Jack Hulbert, chef d'administration, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER

Procureurs de la requérante.

360 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Charles-Omer Bousquet, de la cité d'Outremont, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Dorothée Beaudin, de Saint-Lambert, dans le district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 15e jour de décembre 1949.

HYDE & AHERN,

Procureurs du requérant.

112 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Russell Mowbray Meredith, musicien, de la cité et du district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Violette De Lisle Meredith, du même endroit, demeurant maintenant à New-York, dans l'Etat de New York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère.

Montréal, 16 février 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Thérèse-Simonne S.-Onge, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Edouard-Gérard-Magella Laurier, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

PAUL MASSÉ,
Procureur de la requérante.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Stella Margaret Rollo McKee, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ronald Aubrey McKee, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D., mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur de la requérante.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Frances Berman Mellor, de la cité et du district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Charles Leslie Mellor, du même endroit, soldat, dans les Forces armées de Sa Majesté, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Charles Leslie Mellor, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 5e jour de janvier 1950.

HARRY H. KLIGER,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est donné que Lillian Phillips, de la cité de Québec, province de Québec, demeurant à 3, rue Belvédère, dans ladite cité, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Léopold Campeau, de la cité de Québec, et demeurant présentement à Lisbonne, Portugal, suppléant du commissaire du commerce du Gouvernement canadien, pour cause de non-consommation et d'abandon.

Daté à Québec, province de Québec, ce 16e jour de février 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

AVIS est par les présentes donné que Maria De Gregoria Zarbatany, fille de table, épouse de Jimmy Zarbatany, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jimmy Zarbatany, restaurateur, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,
Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Myrtle Louise Vassell Evans, actuellement domiciliée à 5500, avenue Victoria, Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Egbert Samuel Evans, comptable, actuellement domicilié à 5595, rue Beaucourt, Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 février 1950.

CHARLES M. COTTON,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Lera Mary Rombough Kirkey, de la cité de Westmount, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Patrick Douglas Kirkey, marchand, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 21e jour de février 1950.

H. J. ERDRICH,
Procureur de la requérante.

159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Mary Whittaker, née Hamel, teneur de livres, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Selvin Jackson Whittaker, commis, présentement de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Sherbrooke, province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

W. H. BRADLEY,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Théodore Levasseur, épiciier, résidant et domicilié dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Jeannette Gagnon, ménagère, résidant et domiciliée dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, le 6e jour de février 1950.

PAUL-H. LEVESQUE,
Procureur du requérant.

265 ouest, rue Craig,
Chambre 350,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Edna-Rosaline Casavant-Dufresne, de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Conrad-Paul Dufresne, ingénieur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 21 février 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Procureur de la requérante.

1121 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rosanna-Emelda (Imelda) Lecomte-Bolduc, modiste, des cité et district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Fernand-Thomas Bolduc, garçon de table, de Mont-Tremblant, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 18 février 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Sadie Chernin, de Glace-Bay, Nouvelle-Ecosse, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Petruska, aussi connu sous le nom de David Prince, instituteur, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, 16 février 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Procureurs de la requérante.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mabel Stacey Délorimier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, résidant actuellement en la ville de Brooklyn, dans l'état de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique, femme mariée, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Délorimier, ouvrier de l'acier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de février 1950.

BEN SCHECTER,
Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Ruth-Desirée Morrisette, secrétaire, résidant à Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jean-Paul Chevalier, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

NORMAN-C. DENYS,
Procureur de la requérante.

266 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 309,
Montréal, P.Q., Canada. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Irene Barney, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Walter John Basil Hutchison, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 22e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003—10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helen Alma Lambert Anderson, teneur de livres, de la ville de Saint-Laurent, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gilbert Brown Anderson, employé de bureau, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

GERALD S. TRITT, C.R.,
Procureur de la requérante.

484, rue McGill,
Montréal, P.Q. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Julia Lester, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, George Milton Lawrence Stockless, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce vingt-deuxième jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003,
10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Georges Poirier, gérant, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, époux légitime de Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, ménagère, du même endroit, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs du requérant.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal (1), P.Q. 9-4

AVIS est par les présentes donné que Rose Slosarczyk Bydlinski, commis, de la cité de Montréal, dans la Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Kasimir Bydlinski, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, le 15 février 1950.

GREGORY CHARLAP,
Procureur de la requérante.

Slapack & Charlap, avocats,
201 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Annie Kwiat, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Noah Maislin, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est donné que Roger Parent, électricien, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jeannette Morin-Parent, serveuse, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Procureurs du requérant.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Fernand Sénécal, courtier en assurance, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Helen Landreville, ménagère, du même endroit, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

MARIO-E. LATTONI, C.R.,
Procureur du requérant.

276 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 403, Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Henri-Paul Gaudreault, gérant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Victoire Jean-Gaudreault, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS DIVERS

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et aux bureaux d'enregistrement des comtés de Beauharnois, en la ville de Beauharnois et du comté de Soulanges, en le village de Coteau Landing, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble sousmarin sous le fleuve St-Laurent, partant d'un point situé sur la rive est dudit fleuve, immédiatement au sud de la jetée plongeante au lot 160 dans la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, de là vers l'ouest, dans une direction nord, astronomiquement, 72 degrés six minutes à l'ouest (N.72° 06'0) sur une distance de mille quatre cent trente-sept pieds (1437') à un point sur la rive est de l'île aux Chats (Clark Island) connu sur le plan original du cadastre comme étant le lot numéro 99 dans le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, province de Québec, sur le côté nord partant des appointements et culées du pont de la Compagnie de chemin de fer Canadien-National au-dessus dudit fleuve d'un point sur le côté ouest de l'île aux Chats (Clark Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comme étant le lot numéro 99 dans le comté de Beauharnois, province de Québec, à un point sur le côté est de l'île Longueuil (Round Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac sous le lot numéro 522, dans le comté de Soulanges, province de Québec, et d'un point sur le côté ouest de ladite île Longueuil à un point sur le côté est de l'île Giroux connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de ladite paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac comme étant le lot numéro 525, à être placé dans ledit fleuve d'un point situé sur la rive ouest de l'île Giroux (Dadancour) lot numéro 525, quinze pieds cinq pouces (15'5") au nord de la propriété de la compagnie de chemin de fer Canadien-National dans la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec, de là vers l'ouest sur une distance de neuf cent trente-cinq pieds (935') à un point situé sur la rive ouest dudit fleuve sur la propriété de la Compagnie de Chemin de fer Canadien-National, trois pieds cinq pouces (3'5") au sud de la ligne de division sud du lot numéro 222, paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes, The Bell Telephone Company of Canada s'adressera, conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics à son bureau en la cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser lesdits câbles.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

Secrétaire.

8-4

LOI DE PROTECTION DES EAUX
NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement du comté de Champlain, à Sainte-Geneviève-de-Batiscan, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble téléphonique sous la rivière Saint-Maurice, partant d'un point situé sur la rive sud-ouest de ladite rivière à approximativement mille sept cent vingt-cinq pieds (1725') au sud-est de la ligne de division du lot n° 9 du groupe B et du lot n° 125 du premier rang à l'ouest, dans le canton de Radnor, comté de Champlain; de là dans une direction nord-est sur une distance approximative de mille cinq cent neuf pieds et cinq pouces (1509'5") jusqu'à la rive nord-est de ladite rivière, au lot n° 121, directement opposé au côté sud-est de la rue "L" dans la paroisse de Saint-Jacques-des-Piles, comté de Champlain, P.Q.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes The Bell Telephone Company of Canada s'adressera conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics, à son bureau en la Cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser ledit câble.

Daté à Montréal, ce 21e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,
Secrétaire.

9-4

PROCLAMATION

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **V**U l'alinéa a) de l'article deux de la Loi
Sous-procureur général, } *des jeunes délinquants,*
Canada. }
1929, stipulant qu'en ladite Loi, à moins que le contexte ne s'y oppose, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de seize ans; toutefois, dans une province pour laquelle le Gouverneur en conseil l'a prescrit ou peut le prescrire désormais par proclamation, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans;

Vu la déclaration du Procureur général de la province de la Colombie-Britannique à l'effet qu'en vertu d'une proclamation lancée le septième jour de février 1922, il a été généralement accepté que l'expression "enfant", aux fins de ladite Loi dans cette province, signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans, et le fait que des doutes se sont élevés récemment et que le Procureur général demande que la question soit réglée définitivement par une nouvelle proclamation en vertu de l'alinéa a) dudit article deux;

Vu l'ordre de Notre Gouverneur général en conseil d'émettre une proclamation stipulant que dans la

province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" désignera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada Nous proclamons et déclarons qu'aux fins de ladite Loi dans ladite Province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" signifiera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

DE CE QUI PRÉCÈDE Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce huitième jour de février en l'an de grâce mil neuf cent-cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire d'Etat suppléant,

8-3

H. W. DOYLE.

NOMINATIONS

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 21 février 1950.

Monsieur ROBERT KNOWLTON SMITH, c.r., de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario: de nouveau membre et président du Conseil des ports nationaux, en vertu des dispositions de la *Loi sur le Conseil des ports nationaux, 1936*, à compter du 1er juin 1950.

Monsieur M. M. MACLEAN: de nouveau membre de la Commission nationale du cinématographe pour une période de trois ans, à compter du 12 janvier 1950, en vertu des dispositions de l'article 3 de la *Loi nationale sur le cinématographe, 1939*.

Le 23 février 1950.

M. THOMAS D. MACDONALD, c.r.: Commissaire de la *Loi des enquêtes sur les coalitions*, en vertu des dispositions de l'article 5 de la *Loi des enquêtes sur les coalitions*, Statuts révisés du Canada, 1927, chapitre 26.

M. FERNAND CHOQUETTE, c.r., de la cité de Québec, dans la province de Québec: Juge puiné de la Cour supérieure pour le district de Québec, dans la province de Québec.

9-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUSSION POUR CHARBON POUR OUTILLAGE DE
DRAGAGE, SELKIRK, MAN.

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur leur enveloppe, en plus de l'adresse, la mention: "Soumission pour charbon pour outillage de dragage à Selkirk, Man.", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 8 mars 1950, pour la fourniture de charbon pour l'outillage de dragage à Selkirk, Man.

On peut se procurer les formules de soumission en s'adressant à M. G. B. Anderson, ingénieur régional, ministère des Travaux publics, pièce 806, immeuble Confederation Life, Winnipeg, Man.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules fournies par le ministère et en conformité des stipulations et conditions qui y sont mentionnées. Les marchands de charbon doivent indiquer dans leur soumission le numéro de leur permis.

Le ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et représentant 10 p. 100 du montant de la soumission. On acceptera aussi comme cautionnement des bons au porteur du Canada ou de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans réserve par le Canada quant au principal et à l'intérêt, ou les bons susdits pour une partie du cautionnement et un chèque visé pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER.

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 22 février 1950.

9-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes:

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposé à l'entretien des routes aériennes, classe 1 (mécanique), district d'Edmonton des services aériens, Division des services aériens, ministère des Transports.

Saulou, Louis George, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Glover, William, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Perry, Albert Bolton, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

North, John Oliver, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
Gongos, Andy A., Edmonton, Alb.

Conciergerie, classe 2, Kingston, Ontario, ministère du Gouvernement.

Trotman, David Charles William, S.A.O. (A), Kingston, Ont.

Morin, Paul-Emile-Gérald, S.A.O. (B), Kingston, Ont.

Woodhouse, Charles J., Kingston, Ont.

O'Donnell, William Sparks, Kingston, Ont.

Mabee, Bruce Shearer, Kingston, Ont.

**Donnelly, Leonard Eugene, S.A.O. (B), Kingston, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Nettoyeur et aide, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Rogers, Floyd John, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Friend, Joseph William, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Wilson, George Wellington, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Commis, classe 1, district d'Edmonton, Alberta, ministères fédéraux.

Patterson, Norman Laird, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Lyne, Edmund John, Edmonton, Alb.

Tasker, Lorraine Jessie, Edmonton, Alb.

Mryglod, Sophia, Edmonton, Alb.

Ebbers, Jean, Edmonton, Alb.

Wildgrube, Irma, Edmonton, Alb.

Watt, Marilyn June, Edmonton, Alb.

Turninga, Leasl Daphne, Edmonton, Alb.

Petruck, Nellie Kay, Edmonton, Alb.

Jeans, Dorothy Phyllis, Edmonton, Alb.

Ross, Viola Jean, Edmonton, Alb.

Melnik, Anne, Edmonton nord, Alb.

McKay, Shirley, Eva, Edmonton, Alb.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères fédéraux, New Westminster, C-B.

Funk, Erwin John, S.A.O. (B), South Westminister, C-B.

O'Keefe, John Hilary, S.A.O. (B), New Westminster, C-B.

Hudson, Shirley Doreen, New Westminster, C-B.

Peterson, George Alvin, New Westminster, C-B.

Cameron, Beverley Frances, New Westminster, C-B.

Watson, Charles William, New Westminster, C-B.

**Harding, Gordon William, New Westminster, C-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 3, ministères fédéraux. Liste supplémentaire.

Sherry, John Maxwell, S.A.O. (A), Londres, Angleterre.

Gadd, Charles Sturdy, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.

Emery, Alphe Clement, S.A.O. (B), Pain Court, Ont.

Christie, Norma B., S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Griner, Kathleen, S.A.O. (B), Bogota, Colombie, A. du Sud.

Carbonetto, Benedetto Luigi, S.A.O. (B), New York, N.Y., E.-U.

Flanagan, Harry Neville, S.A.O. (B), Minden, Allemagne.

Rudland, Frederick John, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.

Campbell, George Duncan, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.

Staveley, William Henry, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.

Gauvreau, Maurice-N.-J., S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Burns, Patrick, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.

Dade, Russell Albert, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.

Woodrow, Reginald Dudley, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.

McIntyre, George, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.

Horne, Ernest Sidney, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 MacDonald, Joseph Alex., S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Hooper, Frank Kenneth, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Ashe, John Potts, S.A.O. (B), Berlin, Allemagne.
 Carson, George Robert, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Armstrong, Helen Irene, Washington, E.-U.
 Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.
 Vanexan, Jean Gertrude, Washington, E.-U.
 Dun, Helen Katharine, Washington, D.C., E.-U.
 Shortt, Mary Christine, South Kensington, Londres, Angleterre.
 Wright, Margaret Louise, East Orange, New Jersey, E.-U.
 Freeman, Elizabeth, Leona, New York, N.-Y., E.-U.
 Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brésil.
 Baxter, Edith May, Norwood, Man.
 Greenwood, Marion Whalley, New York, N.-Y., E.-U.
 Weiss, Jane Elisabeth, Washington, D.C., E.-U.
 Surtees, Charles Donald, New York, N.-Y., E.-U.
 Lugt, Anna Margareta, New York, N.-Y., E.-U.
 Audet, Marie-Paule, Paris, France.
 Kirkpatrick, William John, New York, N.-Y., E.-U.
 Nelson, Margery Edith, Rio de Janeiro, Brésil, E.-U.
 Frado, Leonora, New York, N.-Y., E.-U.
 Stothers, Elizabeth Jane (Betty), New York, N.-Y., E.-U.
 Peden, Marjorie Jean, Tuckahoe, N.-Y., E.-U.
 Bleau, Jean-Charles, Montréal, P.Q.
 Mahoney, Anne Kathleen, Paris, France.
 Desmarais, Marie-Marthe-Simone, Paris, France.
 Dufour, Jacqueline-Marie, Paris, France.
 Simond, Edith Delina, Washington, D.C., E.-U.
 Hodgson, Dorothy, Washington, D.C., E.-U.
 Leedy, Lila Frances Mabel, Washington, D.C., E.-U.
 Tidman, Betty Lenore, Washington, D.C., E.-U.
 Harding, Mary Elizabeth Jane, Washington, D.C., E.-U.
 Hickey, June Margaret, New York, N.-Y., E.-U.
 La Chapelle, M.-L.-A.-André, Paris 16, France.
 Fraser, Marjorie Ethel, Washington, D.C., E.-U.
 McLean, Audrey Leona, Washington, D.C., E.-U.
 Lecoq, Yvonne-Camille, Paris, France.
 Jeffs, Edward Frederick Cecil, Londres, Angleterre.
 Dowling, Margaret Edith, Washington, D.C., E.-U.

Commis, classe 4, ministères du Gouvernement.
 Liste supplémentaire.

Jackson-Hughes, Joseph Maurice, S.A.O. (B), Washington, D.C., E.-U.
 Emery, Alphe Clement, S.A.O. (B), Pain Court, Ont.
 Christie, Norma B., S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 Griner, Kathleen, S.A.O. (B), Bogota, Colombie, A. du Sud.
 Carbonetto, Benedetto Luigi, S.A.O. (B), New York, N.-Y., E.-U.
 Paquin, Kenneth David, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Batho, George Stanley, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Burns, Patrick, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Finnie, Frank Chester, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 Gauvreau, Maurice, N.-J., S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 McKechnie, Thomas Carlyle, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.

De Leary, Harold Philip, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.
 Banfield, John Joseph, S.A.O. (B), Dorking Surrey, Angleterre.
 Armstrong, Helen Irene, Washington, E.-U.
 Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.
 Dove, Jennie, Vancouver, C.-B.
 Dun, Helen Katharine, Ottawa, Ont.
 Millar, Josephine Terrance, Winnipeg, Man.
 Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brésil, A.S. Mexique.
 Laidman, Edith Robertson, Mexico, E.-U.
 Freeman, Elizabeth, Leona, New York, N.-Y., E.-U.
 Oram, Edna May, Rome, Italie.
 Cation, Laura Madeleine, Toronto, Ont.
 Weiss, Jane Elizabeth, Washington, D.C., E.-U.
 Graves, Jean, Ottawa, Ont.
 Surtees, Charles Donald, New York, N.-Y., E.-U.
 Beresford, Edith Maysie, Mexico, Mexique.
 Audet, Marie-Paule, Paris, France.
 Frado, Leonora, New York, N.-Y., E.-U.
 Gagne, Emily, Outremont, P.Q.
 Slattery, Janet Eileen, New York, N.-Y., E.-U.

Examineur des capitaines et seconds, classe 4,
 Ottawa, Division des services nautiques, ministère
 des Transports.

Jones, David Russell, Vancouver-ouest, C.-B.

Pompier, province du Manitoba (vacances actuelles
 à Shilo, MacDonald et Churchill), ministère de la
 Défense nationale. Liste supplémentaire.

Werney, Theodore Warren, S.A.O. (B), Portage
 la Prairie, Man.
 Zapuchlak, Thomas Michael, S.A.O. (B), Win-
 nipeg, Man.
 Cram, Herbert Cecil, S.A.O. (B), Camp de Shilo,
 Man.

Cuisinier d'hôpital, classe 2, ministère de la Santé
 nationale et du Bien-être social, Edmonton, Alberta.
 James, Alexander Wm., Edmonton, Alb.

Cuisinier d'hôpital, classe 3, ministère de la Santé
 nationale et du Bien-être social, Edmonton, Alberta.

Lowe, Cecil Arthur, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
 Facteur, Sarnia, Ontario, ministère des Postes.
 Belton, Jack Wells, S.A.O. (B), Sarnia, Ont.
 Richardson, Frederick Herbert Rapley, S.A.O.
 (B), Sarnia, Ont.
 Gélinas, Stephen Joachim, Sarnia, Ont.

Chargeur des postes, homme, Saskatoon, Saskat-
 chewan, ministère des Postes.

Trefiak, Nick, S.A.O. (A), Saskatoon, Sask.
 Wright, Daniel McLean, S.A.O. (A), Saskatoon,
 Sask.
 Clark, John, S.A.O. (A), Saskatoon, Sask.
 Winkenweder, John F., S.A.O. (B), Saskatoon,
 Sask.
 Stankowski, Walter William, S.A.O. (B), Sas-
 katoon, Sask.
 Kletzel, Louis, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.
 Dickhoff, Conrad James, S.A.O. (B), Saskatoon,
 Sask.
 Ashelford, Harold C., S.A.O. (B), Saskatoon,
 Sask.
 Drinkle, Mervyn Clarence, S.A.O. (B), Saska-
 toon, Sask.
 Hanson, Howard James, S.A.O. (B), Saskatoon,
 Sask.
 Blondin, Ralph-Ernest, S.A.O. (B), Saskatoon,
 Sask.
 Hibbert, Gilbert, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.
 Mitchellmore, Donald L., Saskatoon, Sask.
 Skelton, Ernest, Saskatoon, Sask.

Bedier, John Joseph, Saskatoon, Sask.
 Wegren, Nels Joseph R., Bradwell, Sask.
 Missen, Warren Marcus, Saskatoon, Sask.
 McCurdy, John Louis, Saskatoon, Sask.
 Klymochko, Orest, Saskatoon, Sask.
 Titus, Mike, Saskatoon, Sask.
 Wilson, Oral Walter, Watrous, Sask.
 Shewchuk, Maurice, Saskatoon, Sask.

**Graham, John Abraham, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

**Moffatt, Ellis Henry, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Ouvriers d'entretien, classe 2, Toronto, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Smith, Frederick Joseph, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Burton, William Henry, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Green, George William Stephen, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Pritchard, Jack Day, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Taylor, Percy, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Tanner, Gordon, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Ensor, Claude, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Savage, Robert James, S.A.O. (B), York Mills, Ont.

Aides d'entretien (Menuiserie, plomberie et tuyauterie), Halifax, N.-E., ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

**Townsend, Kenneth Gerald, S.A.O. (B), Truro, N.-E.

**Indique que le candidat ne réside pas dans la localité.

Emballleurs et aides, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B.

Macklin, Clifford Deveulle, S.A.O. (A), Esquimalt, C.-B.

Beirnes, John Harland, S.A.O. (A), Victoria, C.-B.

Gill, Edward Ernest, S.A.O. (A), Victoria, C.-B.

Tarbet, James, S.A.O. (A), Sidney, C.-B.

Dickinson, James, S.A.O. (A), Victoria, C.-B.

Fairall, James Milton, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Gerard, Richard Ivey, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Potts, John Taylor, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Cammiade, Frank Louis, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Hale, Robert George, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Whitfield, Gordon Eldon, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Allardice, Wesley Herbert, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

McIntyre, John Douglas, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Burne, David Abramson, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Coltman, Reginald Birbeck, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Dobbie, James Lynn, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Gulliford, John, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Lawford, Noel Campbell, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Bunker, John Charles, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Finn, George, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Crowther, Guy Ronald, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Fay, Garnet Charles, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Fisher, Alexander Wilson, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Granger, Burton Everard, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Baker, Charles Brackenberry, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Storey, Thomas Arthur, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Hall, Albert Harold, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Davis, Herbert Howard, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Toone, Alfred Walter, S.A.O. (B), Victoria, C.1B.

Wood, John Evelyn, Victoria, C.-B.

Waring, Albert Edward, Victoria, C.-B.

Smith, Charles Hughesdon, Victoria, C.-B.

Watson, Robert Stuart, Victoria, C.-B.

Spillsbury, Leslie Stewart, Royal Oak, C.-B.

Allan, Thomas P., Victoria, C.-B.

Chornlesky, William Gordon, Saanichton, C.-B.

Gustus, Meredith Wilkins, Victoria, C.-B.

Harrison, Anthony George (Jr), Victoria, C.-B.

Watson, Edward George, Victoria, C.-B.

Maxwell, Jack Leslie Thompson, Victoria, C.-B.

Norsworthy, Kenneth Ley, Victoria, C.-B.

Fenlon, Harold, Victoria, C.-B.

Rennie, David, Saanichton, C.-B.

Cave, Arnold Henry, Victoria, C.-B.

McDermott, Martin Burton, Victoria, C.-B.

Ward, William Henry, Victoria, C.-B.

**Simmons, William Arthur, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes, Red Deer, Alberta, ministère des Postes.

Walker, Iris Bernice, Red Deer, Alb.

Commis des postes, Yorkton, Sask., ministère des Postes.

Pachal, Roy James, S.A.O. (A), Yorkton, Sask.

Commis principal, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Jackson-Hughes, Joseph Maurice, S.A.O. (B), Washington, D.C., E.-U.

Grimer, Kathleen, S.A.O. (B), Bogota, Colombie, Amérique du Sud.

Courchesne, Joseph-W., S.A.O. (B), Paris, France.

Carkner, Burton Dewar, S.A.O. (B), Cobham, Surrey, Angleterre.

Gauvreau, Maurice-Napoléon, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

McKechnie, Thomas Carlyle, S.A.O. (B), Londres, Angleterre.

Stock, Edith Mary, Ottawa, Ont.

Dove, Jennie, Vancouver, C.-B.

Dun, Helen Katharine, Ottawa, Ont.

Weiss, Jane Elizabeth, Washington, D.C., E.-U.

Hardy, Alison Taylor, Rio de Janeiro, Brésil.

Frado, Leonora, New York, N.-Y., E.-U.

Surveillant de l'établissement des soldats, classe 1, province du Nouveau-Brunswick, Service fédéral de l'établissement agricole des soldats, ministère des Affaires des anciens combattants.

Patterson, William Stuart, S.A.O. (B), Sussex, N.-B.

Mécaniciens de machines fixes, classe 2, Québec et la localité, ministères du Gouvernement.

*Lachance, Joseph-J., S.A.O. (A), Québec, P.Q.

*Boivin, Joseph-Ernest, S.A.O. (B), Québec, P.Q.

*Genest, Joseph-Albert, Québec, P.Q.

*Henderson, George Hugh, Loretteville, P.Q.

*Cavanaugh, Robert, Québec, P.Q.

*Mignault, Joseph-Paul-Maurice, St-Louis de Courville, P.Q.

Drolet, Emile, Québec, P.Q.

- *Doyer, Jos.-Chs-Napoléon, Limoilou, P.Q.
Fréchette, Euclide, Québec, P.Q.
*Hayes, Gerard Allan, Québec, P.Q.
*Lower, James, Québec, P.Q.
Mercier, Rolland, Québec, P.Q.
*Thibault, J.-Paul-Vincent, St-David, P.Q.
Bernier, Charles-Auguste, Bienville, P.Q.
Marcotte, Joseph-Robert-Emile, Ancienne Lorette, P.Q.
Trépanier, Donat, Limoilou, P.Q.
Bouchard, Bernard, St-Louis de Courville, P.Q.
*Cardinal, Arthur-William, Québec, P.Q.
Côté, Omer, Québec, P.Q.
Ferland, Odilon, Québec, P.Q.
*Indique que le candidat est bilingue.

Statisticien, classe 1, Ottawa, ministères du Gouvernement, liste supplémentaire.
Rubinoff, Arnold Sidney, Toronto, Ont.

Statisticien, classe 2, Ottawa, Bureau fédéral de la statistique, ministère du Commerce.
Holmes, Anthony Frederick, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
Burke, John Joseph, S.A.O. (B), Eastview, Ont.

Statisticien, classe 3, Ottawa, Bureau fédéral de la statistique, ministère du Commerce.
Barker, George Noble, Ottawa, Ont.

Statisticien, classe 5, Ottawa, Ontario, Bureau fédéral de la statistique, ministère du Commerce.
Rowebottom, Lorne Edwin, Ottawa, Ont.

- Garde-magasin, classe 1, Toronto, Ontario, ministère des Travaux publics.
Kitchen, Howard John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Mulcahey, Walter Henry, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Edwards, Alexander Ramsay, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Edmonds, Albert Edward, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Musgrove, Ralph Walton, Toronto, Ont.
Folkes, Jim, Toronto, Ont.
**Graham, Robert, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
**Appler, Gordon Elmer, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

- Magasinier, classe 1, Calgary et Edmonton, province d'Alberta, ministères du Gouvernement.
Collett, Albert Edward, S.A.O. (A), Calgary, Alb.
Shaw, Norman Lee, S.A.O. (A), Calgary, Alb.
Thomson, Frank, S.A.O. (A), Calgary, Alb.
Wood, Wilfred Clarence, S.A.O. (A), Balzac, Alb.
Staines, Herbert Alfred John, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
McDonald, William Herron, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
MacDonald, Alexander William, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
Hellaby, Wilfred Cecil, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Taylor, John, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Leach, Thomas, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Littlejohns, Maurice William, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Patterson, Norman Laird, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
Cooper, Francis Sutherland, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

- Herchek, George John, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
Smith, James, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Burgoyne, William Straiton, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Burt, James, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Gray, William, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Marshall, David James, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Sherburne, Neill Elbert, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
Wilson, William Thomas, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Martin, Thomas Henry, Calgary, Alb.
Bateman, Richard Melville, Edmonton, Alb.
Petryk, William, Edmonton, Alb.
Jacobsen, Odd Bohre, Calgary, Alb.
Haase, Robert Benjamin, Calgary, Alb.
*Moreau, Joseph Emile, S.A.O. (A), Red Deer, Alb.

*Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée pour Calgary.

Magasinier, classe 1, Calgary et Edmonton, province d'Alberta, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.
Greer, William, S.A.O. (A), Calgary, Alb.

- Magasinier, classe 1, Toronto, Ontario, ministère de la Défense nationale.
Kerr, Andrew Cruickshank, S.A.O. (A), Mount Dennis, Ont.
Oliver, Edwin Sydney, S.A.O. (A), Newmarket, Ont.
Holbrook, Stanley, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
Rennie, John William, S.A.O. (A), Weston, Ont.
Nicholas, Donald Robert, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
Jones, John Patrick, S.A.O. (A), Toronto, Ont.
Bennett, Harry Claude, S.A.O. (B), Islington, Ont.
Naylor, Lionel William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Wright, Arthur, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Foden, Herbert Walter, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Studholme, Joseph Birket, S.A.O. (B), Bolton, Ont.
Wilson, Alexander, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Wright, Harrie, S.A.O. (B), Weston, Ont.
Cleary, John Karl, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Finnimore, George Richard, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Hawkins, James Gregory, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Signoretti, Frank Joseph A., S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Snow, Douglas, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Twigg, William Joseph, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Evans, Thomas, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Brookfield, James Frederick, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Englehart, Roy Lyons, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Lynch, Charles Frederick, S.A.O. (B), Weston, Ont.
Pearson, Edward Clifford, S.A.O. (B), Weston, Ont.
Adcock, Kenneth John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Prentice, Vernon Oswald, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Rudling, Edward George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Walsh, Harry Gilbert, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Zuber, Bernard John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
Burnside, Sidney, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Chambers, George Frederick, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Jeffrey, Walter Roy, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Robertson, Ian Forbes, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Wadley, Albert, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Keys, James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Henderson, Frank Anthony, Toronto, Ont.

Carrold, Donald Joseph, Weston, Ont.

McCallum, John William, Toronto, Ont.

Maynard, Amos William, Woodbridge, Ont.

Deigan, Francis John, Toronto, Ont.

Kelly, John Murdock, Toronto, Ont.

Taylor, Robert Frederick, Toronto, Ont.

Thorogood, Leonard Arthur Stephens, Toronto, Ont.

Jessome, Patrick Bernard, Toronto, Ont.

Taylor, Donald Francis Ross, Toronto, Ont.

Barney, Morris, Weston, Ont.

*Pobjoy, Ernest William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

*Burns, Thomas Michael, Toronto, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Magasinier, classe 1, Toronto, Ontario, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Kitchen, Howard John, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Préposé technique, classe 1 (Statisticien en formation), Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Fincham, George Edward, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.

Techniciens (Electronique), classe 3, Ottawa et en divers centres par tout le Canada. Ministère de la Défense nationale.

Burwell, Louis Walden, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Pitt, Phillip Donald, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Carlson, Carl Victor, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Coulson, John Harvey, Quarries, Ont.

Turney, Gordon Meredith, Trenton, Ont.

Welch, Daniel Patrick, Hamilton, Ont.

Saunders, George Harry, Ottawa, Ont.

**Murray, Charles Wesley, Montréal, P.Q.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la province de Québec toute l'année précédente.

Traducteur, classe 3, de l'anglais au français, Ottawa, Division des transports, Bureau des traductions, Secrétariat d'Etat.

Babineau, Joseph-Pierre-Arthur, Hull, P.Q.

Dactylographe, classe 1, Trenton et Belleville, Ontario, ministères du Gouvernement.

Greene, Violet Patricia, Trenton, Ont.

Holway, Betty Bowie, Belleville, Ont.

Brown, Doryce Elizabeth, Trenton, Ont.

Mills, Katharine Marilyn, Belleville, Ont.

Gardien, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Lusk, Peter, S.A.O. (A), Petawawa, Ont.

Lauzon, René, S.A.O. (A), Pembroke, Ont.

Chalmers, William, S.A.O. (B), Petawawa, Ont.

Burnette, Arthur Edward, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Rochon, Joseph-Placide-L., S.A.O. (B), Pointe Petawawa, Ont.

Waito, Albert Adolph, Pembroke, Ont.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 28 février 1950.

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens qui sont actuellement en marche.

Des camionneurs de douane, pour le ministère du Revenu national, à Toronto, Ont. \$1,680-\$2,220 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Toronto et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 13 mars 1950.

*Qualités requises: Instruction élémentaire; une certaine expérience dans le maniement du matériel d'entrepôt; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes d'inscription.

Des infirmières dentaires, pour la Division des traitements, ministère des Affaires des anciens combattants, à Saint John, N.-B. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux femmes et aux hommes compétents qui résident dans le district de Saint John du ministère des Affaires des anciens combattants (lequel comprend la province du Nouveau-Brunswick). Les délais d'inscription expirent le 11 mars 1950.

*Qualités requises: Instruction élémentaire; degré d'une école de formation reconnue pour les infirmières dentaires, ou dix-huit mois de services satisfaisants dans un bureau de dentiste ou dans les services dentaires des Forces armées; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un agent de déportation, femme, pour la Division de l'immigration, district de l'ouest, ministère de la Citoyenneté et de l'immigration, à Winnipeg, Man. \$1,980-\$2,460 par année. Concours ouvert aux résidents compétents de Winnipeg, Man., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 15 mars 1950.

*Qualités requises: Instruction élémentaire et de préférence, instruction d'école supérieure (H.S.); une certaine expérience du travail se rattachant aux fonctions de la position; tact et initiative; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Un ingénieur de district, classe 3, pour la Division du génie, Commission des transports, à Ottawa, Ont. \$4,500-\$5,100 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 16 mars 1950.

*Qualités requises: Grade en science appliquée ou en génie conféré par une université reconnue, avec au moins dix années d'expérience dans la construction générale, avec points additionnels pour de l'expérience dans la construction et l'entretien des pipe-lines pour le gaz et le pétrole; aptitude à rédiger des rapports clairs, concis et complets à la suite des enquêtes portant sur des questions du génie; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des pompiers, pour le ministère de la Défense nationale, dans les provinces de la Saskatchewan et d'Alberta. \$2,040-\$2,460 par année. Concours ouvert aux résidents compétents des provinces respectives. Les délais d'inscription expirent le 15 mars 1950.

*Qualités requises: De préférence, une formation d'école supérieure ou d'école technique;

une certaine expérience antérieure comme membre d'une organisation de pompiers reconnue; aptitude à la mécanique; vivacité d'esprit; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des cuisiniers d'hôpital, classe 1, pour la Division des traitements, ministère des Affaires des anciens combattants, à Montréal, P.Q. \$1,620-\$1,920 par année, moins la valeur du logement ou toute autre allocation, si l'on y pourvoit. Les délais d'inscription expirent le 11 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; au moins une année d'expérience en qualité de cuisinier à la cuisine d'un hôpital, hôtel, restaurant ou institution; intérêt porté à la préparation et au service des plats; consentir à recevoir des instructions afin d'augmenter sa connaissance du travail; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des infirmiers d'hôpital, classe 1, pour la Division des traitements, ministère des Affaires des anciens combattants, à Montréal, P.Q. \$1,620-\$1,920 par année, plus l'uniforme, au besoin, moins la valeur du logement ou toute autre allocation, si l'on y pourvoit. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 11 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude évidente à comprendre et à suivre les directives; aptitude évidente à faire preuve de tact et de patience dans l'exécution des fonctions dans une salle d'hôpital; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un gardien de phare, classe 10, pour le ministère des Transports, à Indian Point, I. P.-E. \$1,320-\$1,500 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Summerside, I. P.-E., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 11 mars 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire, aptitude à manœuvrer de petites embarcations; bonne vue; sens exact des couleurs, état physique satisfaisant.

Un surveillant de parc, classe 2, pour le ministère des Ressources et du Développement économique, Parc national de Jasper, Alberta. \$1,680-\$1,980 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province d'Alberta. Les délais d'inscription expirent le 15 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire; aptitude à s'occuper des poêles et des fournaies; aptitude à conduire des véhicules à essence; connaissance générale de la mécanique et aptitude à faire des réparations secondaires; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada (ministère des Postes), à St-Anselme, P.Q., et à Ogema, Sask. \$1,980-\$2,280 par année. Concours ouvert aux clients des bureaux de poste respectifs. Les délais d'inscription expirent le 7 et le 18 mars, respectivement.

Qualités requises: Instruction élémentaire; tact et entregent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. Pour la position à St-Anselme, P.Q., le candidat devra pouvoir parler, lire et écrire le français couramment. **Le ministère des Postes

ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents.

Des pressiers (typographie), pour le Département des impressions et de la papeterie publiques, à Ottawa, Ont. \$1.45 par heure. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 14 mars 1950.

Qualités requises: Apprentissage complet dans ce genre de travail plus deux années d'expérience en qualité de compagnon. La formation acquise au cours de l'apprentissage, ou toute expérience subséquente, devra avoir été obtenue dans un atelier d'impression approprié.

Un spécialiste des maladies de la poitrine (Médecin, classe 7) pour le ministère des Affaires des anciens combattants, à l'hôpital de St-Hyacinthe, district de Montréal, P.Q. \$5,400-\$6,000 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 11 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une école de médecine reconnue avec permis autorisant à pratiquer la médecine dans l'une des provinces du Canada; aptitude reconnue et vaste expérience dans le traitement spécialisé de la tuberculose; être reconnu comme spécialiste par un corps scientifique officiel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Une technicienne adjointe, classe 2 (laboratoire des textiles et du cuir), pour les Services d'inspection, ministère de la Défense nationale, à Ottawa, Ont. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident à Ottawa et dans le district. Les délais d'inscription expirent le 6 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour un cours plus avancé en chimie; au moins deux années d'expérience dans le genre de travail à exécuter; connaissance générale des procédés et des techniques de laboratoire; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des techniciens adjoints, classe 3 (matériel de communication), pour le ministère de la Défense nationale, à Leitrim, Ont. \$2,160-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Ottawa et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 6 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; au moins trois années d'expérience d'atelier ou de laboratoire se rattachant aux fonctions de la position; connaissance de la théorie des circuits de communication radiophoniques; aptitude évidente à remplir les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un concierge, classes 2 et 3, pour les ministères du Gouvernement à Pine Falls, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classe 2A, pour les ministères du Gouvernement à New Westminster, C.-B. Annoncé localement.

Qualités requises: (Concierge, classes 2 et 3)—Instruction élémentaire; expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machi-

nes fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant. Pour la classe 2, on exige au moins une à deux années d'expérience connexe. Pour la classe 3, on exige au moins deux à trois années d'expérience connexe.

NOTA: Pour les positions au ministère de la Défense nationale, ce ministère n'acceptera pas un titulaire qui n'aura pas acquis une expérience raisonnable dans les forces armées.

Qualités requises: (Commis, classe 2A)—On recommande au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.). On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation sénior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; ou obtention de l'immatriculation sénior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante. **Sauf dans le cas des anciens combattants pour lesquels aucune limite d'âge n'est fixée, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 40 ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 25 février 1950.

9-1

CHAMBRE DU SÉNAT

Ottawa, le mardi 28 février 1950.

CE jourd'hui à 5 heures 45 de relevée le très honorable Thibaudeau Rinfret, Député du Gouverneur général, est venu à la Chambre du Sénat, dans l'Hôtel du Parlement, et a pris place au pied du Trône. Les membres du Sénat étant assemblés, il a plu au Député du Gouverneur général d'ordonner à la Chambre des communes d'être présente, et, cette Chambre étant présente, le Député du Gouverneur général, au nom de Sa Majesté, a sanctionné le bill suivant:

Loi modifiant la Loi de 1940 sur l'assurance-chômage.
9-1

BANQUE DU CANADA

BILAN MENSUEL AU 28 FÉVRIER 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,250,573,203 81	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$24,285,008 70	Unis d'Amérique....	\$76,735,196 84
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	32,829 79
provinciaux.....		Total.....	\$ 76,768,026 63
c) Banques à charte....	554,839,714 00	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	419,767 95
d) Autres dépôts.....	176,418,644 05	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	755,543,366 75	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada.....	\$2,208,419 55	et autres banques....	
b) A divers.....	26,777 29	Total.....	
Total.....	82,235,196 84	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	6,885,113 94	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
Total.....	\$2,110,287,248 16	8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....	\$1,786,197,782 96
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....	191,143,771 75
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,982,841,554 71
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,938,317 30
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	21,319,581 57
		Total.....	\$ 2,110,287,248 16

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce premier jour de mars 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 1^{er} MARS 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,251,981,056 31	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$76,263,967 17
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 65,188,505 98	b) Autres devises.....	278,254 38
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 76,542,221 55
c) Banques à charte.....	531,432,068 23	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	419,791 83
d) Autres dépôts.....	178,837,416 69	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	775,457,990 90	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$81,737,189 88	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,777 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	81,763,967 17	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	44,485,782 14	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
Total.....	\$2,168,739,163 34	8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,615,380,992 06
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	372,017,768 15
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,992,898,760 21
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,938,317 30
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	69,940,072 45
		Total.....	\$ 2,168,739,163 34

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce deuxième jour de mars 1950.

Le sous-gouverneur,
J. E. COYNE.

BANK OF CANADA

MONTHLY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT FEBRUARY 28, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. RESERVE FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,250,573,203 81	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..\$76,735,196 84	
Canada.....\$24,285,008 70		(b) Other currencies... 32,829 79	
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 76,768,026 63
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	419,767 15
(c) Chartered Banks.554,839,714 00		5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....176,418,644 05		6. ADVANCES TO—	
Total.....	755,543,366 75	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.\$82,208,419 55		Savings Banks.....	
(b) To Others.... 26,777 29		Total.....	
Total.....	82,235,196 84	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	6,885,113 94	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....\$1,786,197,782 96	
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government...191,143,771 75	
		(c) Other securities.... 5,500,000 00	
		Total.....	1,982,841,554 71
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,938,317 30
		11. ALL OTHER ASSETS.....	21,319,581 57
Total.....	\$2,110,287,248 16	Total.....	\$ 2,110,287,248 16

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this first day of March, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, MARCH 1, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,251,981,056 31	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars. \$76,263,967 17	
Canada.....	\$65,188,505 98	(b) Other currencies... 278,254 38	
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 76,542,221 55
ments.....			
(c) Chartered Banks. 531,432,068 23		4. SUBSIDIARY COIN.....	419,791 83
(d) Other..... 178,837,416 69		5. BILLS DISCOUNTED.....	
Total.....	775,457,990 90	6. ADVANCES TO—	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		(a) Government of	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		Canada.....	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		(b) Provincial Govern-	
(a) To Govern-		ments.....	
ment of Canada. \$81,737,189 88		(c) Chartered and	
(b) To Others.... 26,777 29		Savings Banks.....	
Total.....	81,763,967 17	Total.....	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	44,485,782 14	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
		NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment..... \$1,615,380,992 06	
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government... 372,017,768 15	
		(c) Other securities.... 5,500,000 00	
		Total.....	1,992,898,760 21
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,938,317 30
		11. ALL OTHER ASSETS.....	69,940,072 45
Total.....	\$2,168,739,163 34	Total.....	\$ 2,168,739,163 34

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this second day of March, 1950.

J. E. COYNE,
Deputy Governor.

RETURN OF THE CHARTERED BANKS OF CANADA

Made to Parliament pursuant to Section 53(10) of The Bank Act

CURRENT OPERATING EARNINGS AND EXPENSES AND OTHER INFORMATION FOR THE FINANCIAL YEAR 1949
AND THE AVERAGE OF THE FINANCIAL YEARS 1935-1949

(millions of dollars)

CURRENT OPERATING EARNINGS

	1949	Average 1935-1949
1. Interest and discount on loans.....	\$ 115.7	\$ 69.8
2. Interest, dividends and trading profits on securities.....	99.6	58.7
3. Exchange, commission, service charges and other current operating earnings.....	52.7	34.1
4. Total current operating earnings.....	\$ 268.0	\$ 162.6

CURRENT OPERATING EXPENSES

5. Interest on deposits.....	\$ 55.0	\$ 32.0
6. Remuneration to employees.....	95.2	54.2
7. Provision for taxes.....	21.5	14.3
8. Contributions to pension funds.....	11.1	4.2
9. Provision for depreciation of bank premises.....	4.2	2.5
10. All other current operating expenses (exclusive of losses or specific provision for losses or for general contingencies).....	37.0	23.1
11. Total current operating expenses (exclusive of losses or specific provision for losses or for general contingencies).....	\$ 224.0	\$ 130.3

SUPPLEMENTARY INFORMATION

12. Dividends to shareholders.....	\$ 15.1	\$ 12.2
13. Net amount of current operating earnings available for losses or specific provision for losses and for general contingencies.....	28.9	20.1
14. Net amount of capital profits, including non-recurring profits..... (Loss—)	1.2	0.1—
15. Average annual amount required for losses or specific provision for losses on loans, investments and other assets, less recoveries during the fifteen years ending with the year to which this return relates.....	5.3	5.3

OTHER INFORMATION FOR THE FINANCIAL YEAR 1949

	Amount	Rate
16. Ratio of average holdings of Government of Canada domestic bonds to average Canadian personal savings deposits.....		73.68%
17. Rate of earnings on Government of Canada domestic bonds held for Investment account....		2.25
18. Net earnings, before income taxes, on that amount of Canadian personal savings deposits related to Government of Canada domestic bonds held for Investment account and a 10% cash reserve—		
(a) Earnings (included under item 2 above).....	\$ 65.1	2.03
(b) Pro rata portion of interest paid (included under item 5 above).....	40.2	1.25
(c) Pro rata portion of other expenses excluding income taxes (included under item 6 to 10 above).....	24.0	0.75
(d) Net earnings before income taxes.....	\$ 0.9	0.03%

OTTAWA, February 24, 1950.

W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance.

INDEX

No. 9—March 4, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

- Extract from the Standing Rules of the Senate... 800 (850)
- Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 802 (851)

Divorce Notices—

- Warren, Ethel Kershaw... 803 (853)
- Sabourin, Joseph Alfred... 804 (853)
- Williams, Salfeda Busko... 804 (854)
- Duval, Winnie Florence Clitheroe... 804 (854)
- Durand, Rodolphe... 804 (854)
- Ley, Edna Hannah Keene... 804 (854)
- Blair, Douglas Charles... 804 (854)
- Norman, Gladys Eileen Hungate... 804 (854)
- Rottenstein, Ilona Rosenberg Jakob... 804 (854)
- Rabinovitch, Ann Mitchell... 804 (854)
- Poirier, Ernest Joseph... 804 (854)
- Brock, Elisa MacDonald Mitchell... 805 (854)
- Demyk, Sophie Piatkowski... 805 (855)
- Martel, Aili Katariina Salokannel... 805 (855)
- Herman, Zena Schwartz... 805 (855)
- Orr, Marie Rose Vachon... 805 (855)
- Stirling, Catherine Marie Littlefield... 805 (855)
- Clift, Winnifred Evelyn Thompson... 805 (855)
- Webster, Jack Elmhirst... 805 (855)
- Béliveau, Ernest... 805 (855)
- Hulbert, Marion Spence... 805 (855)
- Bousquet, Charles Omer... 806 (855)
- Mellor, Frances Berman... 806 (856)
- Meredith, Russell Mowbray... 806 (856)
- Laurier, Thérèse Simonne St. Onge... 806 (856)
- McKee, Stella Margaret Rollo... 806 (856)
- Zarbatany, Maria De Gregoria... 806 (856)
- Campeau, Lillian Phillips... 806 (856)
- Whittaker, Margaret Mary Hamel... 806 (856)
- Levasseur, Théodore... 806 (856)
- Dufresne, Edna Rosaline Casavant... 806 (857)
- Bolduc, Marie Rosanna Emelda Lecomte... 807 (857)
- Petruska, Sadie Chernin... 807 (857)
- Evans, Myrtle Louise Vassell... 807 (856)
- Kirkey, Lera Mary Rombough... 807 (856)
- Délorimier, Mabel Stacey... 807 (857)
- Morrisette, Ruth Désirée... 807 (857)
- Hutchison, Helen Irene Barney... 807 (857)
- Anderson, Helen Alma Lambert... 807 (857)
- Stockless, Winnifred Julia Lester... 807 (857)
- Bydlinski, Rose Slosarczyk... 807 (858)
- Poirier, Georges... 808 (857)
- Maislin, Annie Kwiat... 808 (858)
- Parent, Roger... 808 (858)
- Sénécal, Fernand... 808 (858)
- Gaudreault, Henri Paul... 808 (858)

Other Application to Parliament—

- Canadian (The) Red Cross Society, for an Act amending its Act of incorporation... 808

APPOINTMENTS... 814 (859)

GOVERNMENT NOTICES—

- Mutual Implement and Hardware Insurance Company, licensed... 778
- Canadian Citizenship Act—Cancellation of Canadian Citizenship... 778-779
- National Revenue, Dept. of, applications for licences—customs-house brokers... 784
- Canada Shipping Act—Change of name of motor vessel... 784
- Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 815 (860)
- Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 819 (864)
- Public Works, Dept. of—Tenders for—
- Breakwater, Prince Rupert, B.C. ... 781 (829)
- Improvements to lighting, 4th and 5th floors, Woods Building, Ottawa, Ont. ... 781 (829)
- Addition and alterations, R.C.M.P. Garage, Rockcliffe, Ont. ... 781 (829)
- Pier extension, Sarnia, Ont. ... 782 (830)
- Repairs to wharf, Pointe du Chene, N.B. ... 782 (830)
- Metal lock boxes for District Architect, Halifax, N.S. ... 782 (830)
- Fishing harbour replacement, Newport (Riviere des Ilots), Gaspé County, Que. ... 782 (831)
- Addition and alterations to Public Building, Port Colborne, Ont. ... 783 (831)
- Alterations to Scott Residence, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont. ... 783 (832)
- Insecticide Laboratory, Central Experimental Farm, Ottawa, Ont. ... 783 (832)
- Repairs to roof, etc., Elgin Building, Ottawa, Ont. ... 784 (831)
- Doctor's residence, Hospital Project, Sioux Lookout, Ont. ... 784 (832)
- Coal for Dredging Plant, Selkirk, Man. ... 784 (860)
- Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
- Installation of water distribution system, R.C.N. Magazine, Renous, N.B. ... 779
- Installation of Projection Room Administration Building, R.M.C., Kingston, Ont. ... 779
- Repairs to parking areas and turning buttons, R.C.N. Air Station, Dartmouth, N.S. ... 779
- Construction of 250 Man Barrack Block, Barriefield Military Camp, Barriefield, Ont. ... 780
- Repairs to wharf, H.M.C.S. "Cornwallis", Deepbrook, N.S. ... 780
- Installation of insulated underground steam main, Tank Hangar Building, Sussex, N.B. ... 780
- Construction of 250 Man Barrack Block, R.C.S.M.E., Chilliwack, B.C. ... 781
- Charters granted to—
- Scribbans-Kemp (Canada) Limited... 822
- Farr & Co. (Canada) Ltd. ... 822
- Air Fresh Limited... 822
- Stone-Master Company, Limited... 822
- Turner Hall Corporation of Canada, Ltd. ... 822
- Dominion Automatic Vendors Ltd. ... 822
- Groma of Canada Ltd. ... 822

MISCELLANEOUS NOTICES—*Cont'd*Charters granted to—*Contc.*

Affiliated Customs Brokers (Montreal) Limited..	822
Day-Nite Neon Ltd.	822
British Foods Ltd.	822
Sherbrooke Appliances Ltd.	823
Bright (Robert) (Canada) Ltd.	823
Phelps (C. F.) Construction Company Limited..	823
Levinsons (Peterborough) Ltd.	823
Basin Petroleum Limited..	823
MacBee Food Products Ltd.	823
Nilyab Limited..	823
Simcoe Publishing and Distributing Company Limited..	823
Orion (The) Sawmills Limited..	823
S & S Auto Parts Limited..	823
Joyce (Canada) Limited..	824
J & A Protection Services Ltd.	824
Savogran (The) Company of Canada Ltd.	824
Personal Tax Services Limited..	824

Supplementary letters patent issued to—

Canadian Overseas Paper Company Limited..	824
Ted's Distributing Company Limited—La Compagnie de Distribution Ted Limitée..	824
Industrial Acceptance Corporation Limited..	824
Wood (G. H.) and Company Limited..	824
Grover's Chain Shirt Shops Limited..	824
Durand-United Enterprises Ltd.	824
Mitchell-Swift Printing Limited..	824
Canadian Vickers, Limited..	824
Duchesneau, Trudeau Limitée..	824

Bank of Canada, monthly statements of assets and liabilities as at February 28, 1950..	869 (867)
--	-----------

Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at March 1, 1950..	870 (868)
---	-----------

Return of the Chartered Banks of Canada—Current Operating Earnings and Expenses, etc., for the year 1949..	871
--	-----

Statement of Banks acting under charter—(See Supplement)	
--	--

MISCELLANEOUS NOTICES—

Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across various channels of the St. Lawrence River, plans deposited..	808
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River, (East Farnham) plans deposited..	808
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Richelieu River, plans deposited..	809
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (St. Césaire), plans deposited..	809
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Missisquoi River, plans deposited..	809
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (L'Ange Gardien), plans deposited..	809
Bell (The) Telephone Company of Canada, laying of submarine cable in the St. Lawrence River, plans deposited..	810 (858)

MISCELLANEOUS NOTICES—*Cont'd*

Brompton Pulp and Paper Company Ltd., piles and booms in Nipigon Bay of Lake Superior, plans deposited..	810
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Maurice River, plans deposited..	810 (859)
Queen Charlotte Cannery Ltd., construction of wharf at Masset, B.C., plans deposited..	810
McColl-Frontenac Oil Company Ltd., laying of a water intake pipe line in the North Saskatchewan River, plans deposited..	811
International Insurance Company, release of securities..	811
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities..	811
Quebec (The) Railway Light and Power Company, annual general meeting..	811
Algoma (The) Central and Hudson Bay Railway Co., annual general meeting..	811
Leslie (A. C.) & Co. Ltd., number of directors..	811
Bick & Ostor Co. Ltd., number of directors..	811
Great Northern Rly. Co., deposit of Release and Bill of Sale, dated January 17, 1950, re sleeping car No. 1167..	812
Rolph-Clark-Stone Ltd., number of directors..	812
Textile Products Co. Ltd., number of directors..	812
Atlantic Wholesalers (Eastern) Ltd., appointment of Mr. H. L. McMackin, under the Winding-up Act, as permanent liquidator of the company..	812
Dominion Directory Co. Ltd., number of directors..	812
Cristine Realities Ltd., number of directors..	812
Canadian Engineering Publications Ltd., number of directors..	813
Carmen Securities Ltd., surrender of charter..	813
Lightning Fasteners Co. Ltd., number of directors..	813
Moto-Trak Products Ltd., surrender of charter..	813
Roofers (The) Supply Co. Ltd., number of directors..	813

NATIONAL DEFENCE—

Canadian Army—

Appointments, etc.—

No. 6—7th Feb., 1950..	785 (833)
No. 7—14th Feb., 1950..	792 (841)

General Orders, etc.—

27th Feb., 1950—84-6..	797
6th Feb., 1950—156-2; 212-2..	(847)
13th Feb., 1950—128-11; 128-14 to 128-17; 212-2..	(848)

Royal Canadian Air Force—

Appointments, etc.—

AFRO 95—24th Feb., 1950..	799
-----------------------------------	-----

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.. 775 (775)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of — <i>Province of British Columbia</i> Schmidt, J. J.—Aldergrove..	777
---	-----

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*In the matter of— *Province of Ontario*

Walker, A. C.—Belleville.. . . .	777
Clegg, G. G.—Galt.. . . .	777
O'Donnell, C.—Ridgetown.. . . .	777

Province of Quebec

Cutler, Dame S. W.—Montreal.. . . .	778
Paradis, G.—Lac Mégantic.. . . .	778
Aston, F. W.—Montreal.. . . .	(826)
Chartier, J. R. H.—Montreal.. . . .	(826)
Boyer, H. P.—Montreal.. . . .	(826)
Fournier Automobiles Ltée.—Montreal.. . . .	(827)
Lemieux, E.—Terrebonne.. . . .	(827)
Bélanger, J.—Matane.. . . .	(827)
Armand, H.—Montreal.. . . .	(827)
Pontbriand, G.—Montreal.. . . .	(828)
Fiori, G.—Montreal.. . . .	(828)
Desmarais, M.—Montreal.. . . .	(828)
Lebrun, R.—Montreal.. . . .	(828)
Fortin, J. A.—Chambord Junction.. . . .	(828)
Gaudreault, T. L.—Dolbeau.. . . .	(829)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—

Farrell, R. L.—Niagara Falls, Ont.	776
Bastien, R.—Ville Jacques-Cartier, Que.	(825)
Lévesque, J. R.—Quebec, Que.	(825)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—

Peters, A. H. V.—New Rustico, P.E.I.	776
Dostie, R.—Sherbrooke, Que.	776
A. B. C. Concrete & Drainage Co. Ltd.— Vancouver, B.C.	776
A. B. C. Holdings Ltd.—Vancouver, B.C.	776

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—

Allport, H.C.—Vancouver, B.C.	776
St. James Tailors Ltd.—Victoria, B.C.	776
Surplus Merchandisers Ltd.—Toronto, Ont.	776
Murray, C. L.—Toronto, Ont.	777
Enns Limited—Port Arthur, Ont.	777
Superior Services Ltd.—Fort William, Ont.	777
Lambert, A.—Sherbrooke, Que.	(825)
Bastien, F.—Ste. Rose, Que.	(825)
Lassonde, R.—Nicolet, Que.	(825)
Plante, A.—Three Rivers, Que.	(825)
Laverrière, G.—Granby, Que.	(825)
Jean, J. P.—Granby, Que.	(826)
Morand, S.—Shawinigan Falls, Que.	(826)
Auger, R. M. A. & P. H.—Magog, Que.	(826)
Bernard, L.—St. Georges, Que.	(826)
Taillefer, R.—Vaudreuil Station, Que.	(826)
Girard, L.—Montreal, Que.	(826)

ORDERS IN COUNCIL—

649 (R. & D.)—10th Feb., 1950—Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	814
695 (R. & D.)—14th Feb., 1950—Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa.. . . .	814

PARLIAMENT—

Bill assented to.. . . .	821 (866)
--------------------------	-----------

PROCLAMATION—

Juvenile Delinquents Act, 1929—Meaning of the term "child" for the purposes of the Act in the Province of British Columbia.. . . .	815 (859)
--	-----------



THE CANADA GAZETTE

LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 11, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 11 MARS 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Discharge of Assignor

THE BANKRUPTCY ACT
SUPERIOR COURT

IN THE MATTER of the bankruptcy of J. M. Claude Brouillette, of Drummondville, Que., formerly doing business under the name and style of "Lord-Brouillette" at Rouyn, Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that J. M. Claude Brouillette, authorized assignor, was discharged by Order of this Court bearing date the 10th day of February, 1950.

Dated at Sherbrooke, Que., this first day of March, 1950.

10-1 G. S. SHARPE,
Trustee.

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Fred Sedaway, merchant, of the City and District of Montreal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held on the 24th day of February, 1950, at the Court House, Montreal.

Dated at Montreal, this 28th day of February, 1950.

Montreal, Quebec. 10-1 DAVID GROBSTEIN.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Associated Buttons & Novelties Ltd., a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 1st day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 1st day of March, 1950.

Montreal, Quebec. 10-1 DAVID GROBSTEIN.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of George James Datos, trading as "Jimmie's Club Luncheonette", Penticton, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held in Penticton, B.C., on the 23rd day of February, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 28th day of February, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 10-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Arliss A. York, carrying on business as "York Hosiery and Lingerie", Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 1st day of March, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 1st day of March, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

535 West Georgia Street,
Vancouver, B.C. 10-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Conrad Roy, lumber dealer, and formerly a restaurant keeper, doing business under the name and style of "Roy & Son", at Springhill, in the Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 27th day of February, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

10-1 G. S. SHARPE,
Trustee.

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of the Bargain Centre Mart Limited.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 23rd day of February, 1950, appointed trustee of the above estate.

Dated at Toronto, the 27th day of February, 1950.

414 Bay St.,
Toronto, Ont. 10-1 CYRIL HOUSER,
Trustee.

PROVINCE OF ALBERTA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Fashion Footwear Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, debtor.

NOTICE is hereby given that Fashion Footwear Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, made an assignment on the 28th day of February, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 13th day of March, A.D. 1950, at the hour of 2.30 o'clock in the afternoon, at the Court House, in the City of Calgary.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among

the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 2nd day of March, A.D. 1950.

**THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,**
Custodian.

122-8th Avenue West, Calgary, Alberta. 10-1

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Maple Leaf Coal Company Limited, Drumheller, Alberta, debtor.

NOTICE is hereby given that Maple Leaf Coal Company Limited, of Drumheller, in the Province of Alberta, was adjudged bankrupt on the 1st day of March, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, 14th day of March, 1950, at the hour of 2:30 in the afternoon, at the Court House, in the City of Calgary, Alberta. To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Calgary, Alberta, this 4th day of March, A.D. 1950.

CROWN TRUST COMPANY,
Custodian.

227 8th Avenue West,
Calgary, Alberta. 10-1

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—

THE BANKRUPTCY ACT
NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Yarmouth County Farmer's Co-operative Limited, of Yarmouth, N.S.

NOTICE is hereby given that the Yarmouth County Farmer's Co-operative Limited, of Yarmouth, N.S., was adjudged bankrupt on the twenty-fifth day of February, 1950; and that the first meeting of the creditors will be held on the fifteenth day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the Court House, in the Town of Yarmouth.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Yarmouth, N.S., this first day of March, 1950.

THE NOVA SCOTIA TRUST COMPANY,
Custodian.

Yarmouth, N.S. 10-1

55106—1½

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of R. H. Ryckman, carrying on business under the trade name and style of Ross Roofing Co., of the City of St. Thomas, in the Province of Ontario, retail roofer, bankrupt.

NOTICE is hereby given that R. H. Ryckman, carrying on business under the trade name and style of Ross Roofing Co., of the City of St. Thomas, in the Province of Ontario, was adjudged bankrupt on the 24th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Wednesday, the 15th day of March, 1950, at the hour of 2:30 o'clock in the afternoon, in the office of the official receiver, Court House, (Dundas and Ridout Streets) London, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed amongst the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 28th day of February, 1950.

**THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,**
Custodian.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario. 10-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Morris Werger and Harry Werger, carrying on business under the firm name and style of Imperial Garment Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Morris Werger and Harry Werger, carrying on business under the firm name and style of Imperial Garment Company, made an authorized assignment on the 2nd day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 13th day of March, 1950, at the hour of 11 o'clock in the forenoon, at the office of the custodian, Room 602, 137 Wellington Street West, Toronto, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 3rd day of March, 1950.

GEORGE F. GLATT, C.A.,
137 Wellington St. West, Custodian.
Toronto, Ontario. 10-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of S. C. Hadley Limited, carrying on business and having its head office in the City of Chatham, in the County of Kent and Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that S. C. Hadley Limited was adjudged bankrupt on the 2nd day of March, 1950, and that the first meeting of credi-

tors will be held on the 15th day of March, 1950, at the hour of 11 o'clock in the forenoon, at the office of Charles Sale, Esq., K.C., Official Receiver, Court House, Windsor, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 6th day of March, 1950.

GEORGE F. GLATT, C.A.,
Custodian.

137 Wellington St. West,
Toronto, Ontario.

10-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Joseph Hausman, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Joseph Hausman, woodworker, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Canadian Wood & Metal Products", made an assignment on the 2nd day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 23rd day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal, Quebec.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 2nd day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite No. 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

10-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lucien Hamel, Drummondville, Quebec.

NOTICE is hereby given that Lucien Hamel, shoe merchant, of the City of Drummondville, Province of Quebec, made an authorized assignment on the 1st day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 18th day of March, 1950, at 11.30 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Court House, Arthabaska, Quebec.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among

the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 2nd day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN,
Custodian.

Office:

Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

10-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 21, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Mutual Implement and Hardware Insurance Company	Personal Accident Insurance and Sickness Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

8-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1207 has this date been issued to the Home Fire and Marine Insurance Company of California (San Francisco, California) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Earthquake Insurance,
Explosion Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Windstorm Insurance,
and, in addition thereto,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance
and
Water Damage Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. W. Rae Blight, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

10-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1208 has this date been issued to the Fire Association of Philadelphia (Philadelphia, Pennsylvania) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Aircraft Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof,
Automobile Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons

or property caused by an automobile or the use or operation thereof,
 Inland Transportation Insurance,
 Personal Property Insurance,
 Real Property Insurance
 and, in addition thereto,
 Civil Commotion Insurance,
 Earthquake Insurance,
 Falling Aircraft Insurance,
 Impact by Vehicles Insurance,
 Limited Hail Insurance,
 Limited or Inherent Explosion Insurance,
 Sprinkler Leakage Insurance,
 Water Damage Insurance
 and
 Windstorm Insurance,
 limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. J. J. Kilgour, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

R. W. WARWICK,
 Superintendent of Insurance.

10-4

THE TARIFF BOARD

PUBLIC sittings of the Tariff Board will be held at 541 Sussex Street, Ottawa, for hearing of the undermentioned appeals under The Customs Act:

Tuesday, March 14th at 10 a.m.

Appeal No. 209—by Parsons-Steiner Limited, Toronto, from a ruling of the Department of National Revenue that character jugs imported under Toronto Customs Entry No. 119884-K, February 16, 1950, are dutiable under tariff item 288 instead of tariff item 287.

Appeal No. 208—by Babson Bros. Co. (Canada) Ltd., Toronto, from a ruling of the Department of National Revenue that milker parlor stalls and parts (end post and brace assembly, raising and lowering devices, and feed boxes) imported under Leamington Customs Entry No. 1052, dated September 22, 1949, are dutiable under tariff item 446a instead of tariff item 409f.

Wednesday, March 15th at 10 a.m.

Appeal No. 202—adjourned hearing—by Canadian Woollen & Knit Goods Manufacturers Association, Toronto, appealing the values for duty on knitted wool gloves and mitts fixed by the Minister of National Revenue under Section 43 of The Customs Act as published in Appraisers' Bulletin Misc. No. 39 Revised.

By Order of the Board,

JAMES R. MACGREGOR,
 Secretary.

Ottawa, February 28, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT

Notice of Revocation of Canadian Citizenship

BY Order No. P.C. 681, dated the 14th day of February, 1950, His Excellency the Governor General in Council has ordered, under the authority of Section 21 (1) (c) of the Canadian Citizenship Act (ordinary residence outside of Canada for a period of not less than six years, and failure to maintain substantial connection with Canada) that the following persons shall cease to be Canadian citizens on and from the 14th day of February, 1950.

Braidi, Anacleto Edgard—certificate of naturalization No. 0193, series A. issued at Ottawa, Ontario, on October 11, 1917.

BRAIDI, Jane—wife of Anacleto Edgard Braidi; under the authority of Section 23 of the Canadian Citizenship Act, the Order in Council provides that Jane Braidi shall cease to be a Canadian citizen or a British subject, as the case may be, on and from the 14th day of February, 1950.

Kern, Karl (alias Karol Cohen)—certificate of naturalization issued at Toronto, Ontario, on April 25, 1917.

KERN, Clara, Alias Cohen—wife of Karl Kern, alias Karol Cohen; under the authority of Section 23 of the Canadian Citizenship Act, the Order in Council provides that Clara Kern, alias Cohen, shall cease to be a Canadian citizen or a British subject, as the case may be, on and from the 14th day of February, 1950.

Magialenti, Pietro—certificate of naturalization No. 10502, series B. issued at Ottawa, Ontario, on the 21st day of January, 1924.

MAGIALENTI, Louisa—wife of Pietro Magialenti; under the authority of Section 23 of the Canadian Citizenship Act, the Order in Council provides that Louisa Magialenti shall cease to be a Canadian citizen or a British subject, as the case may be, on and from the 14th day of February, 1950.

Thyrhaug, Mrs. Evelyn—certificate of naturalization No. 18905, series H. issued at Ottawa, Ontario, on the 15th day of May, 1937.

THYRHAUG, Miss Norma—certificate of naturalization No. 30488, series B. granted to her father, Conrad Thyrhaug, at Ottawa, Ontario, on the 31st day of December, 1932.

Velis, Cornelis Albertus—certificate of naturalization No. 108083, series A. issued at Ottawa, Ontario, on the 17th day of August, 1933.

Dated at Ottawa, this 24th day of February, A.D. 1950.

LAVAL FORTIER,
 Deputy Minister
 of

10-1

Citizenship and Immigration.

DEPARTMENT OF RESOURCES AND DEVELOPMENT NORTHWEST TERRITORIES

Order Under the Dog Ordinance

WHEREAS Section six of the Dog Ordinance being Chapter two of the 1949 Ordinances reads as follows:

"6. No owner shall permit a dog to run at large within any area that may be defined by the Commissioner or contrary to a by-law made by a Local Trustee Board under the Local Administrative District Ordinance."

And whereas it is desirable to prevent dogs from running at large in the area described in this Order. Therefore pursuant to said Section of the Dog Ordinance it is ordered as follows:

1. The area described hereunder is defined as an area within which no owner shall permit a dog to run at large.

Description of Area

Tukttoyaktuk (Port Brabant)

Within a radius of one quarter of a mile from any dwelling in the Settlement.

Made at Ottawa, this third day of March, 1950.

10-1

R. A. GIBSON,
 Deputy Commissioner.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-386

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 19th day of April, 1950, for Regrading and Repaving Road, H.M.C. Dockyard, Esquimalt, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Specifications are also on display at the Victoria Builders Industries Exchange, P.O. Box 608, 816 Wharf St., Victoria, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 28, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-R1-28

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 5th day of April, 1950, for Supply and Laying of Linoleum, Bldgs. 12, 13 and 30, CJATC, Rivers, Manitoba.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the General Post Office, Rivers, Manitoba, and the Winnipeg Builders Exchange, 613 Confederation Life Bldg., Winnipeg, Manitoba, and the Brandon Chamber of Commerce, Brandon, Manitoba.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 28, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-29-599

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 26th day of April, 1950, for Construction of R.C. Sigs., Receiving Station, Type "B" Medium, Hammond Plains, N.S.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. The deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the General Post Office, Hammond Plains, N.S. and Halifax Construction Association, P.O. Box 65, Halifax, N.S.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 25, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-385

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 5th day of April, 1950 for Construction of Boat House Building, H.M.C.S. "Catarauqui", Kingston, Ontario.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206 No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may

be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. The deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Kingston Building Contractors Association, 300 Napier St. Kingston, Ont., and Belleville and District Builders Exchange, City Hall Bldg., Belleville, Ont.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, February 25, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Channel Maintenance, Lulu Island, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 22, 1950, for the construction of channel maintenance at Lulu Island, near Shell Road, Fraser River, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C. and at the Post Office at Vancouver, B.C.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 27, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Protection Work, Tilbury Island, Fraser River, B.C.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 22, 1950, for protection work at Tilbury Island, Fraser River, B.C.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the

Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Post Office Building, New Westminster, B.C., and at the Post Office at Vancouver, B.C.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 27, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Emergency Generator, Queen Mary Road Veterans' Hospital, Montreal, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 22, 1950, for the supply and installation of an Emergency Generator in Queen Mary Road Veterans' Hospital, Montreal, P.Q.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, February 27, 1950. 10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Wharf Extension, Brule, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for wharf extension at Brule, Colchester County, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S., and at the Post Offices at Denmark, Colchester County, Amherst, Cumberland County, and New Glasgow, Pictou County, N.S.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to

the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 3, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a licence to transact business as customs-house brokers has been received from:—

Wilfrid Brown and Mrs. Leonie Brown, a co-partnership, who propose to carry on business under the firm name or style of "The Brown Agency", Cornwall, Ontario.

10-1

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
6th March, 1950.

The following regulations, orders, etc, have been approved and are promulgated and issued to the Canadian Army.

84-17—DRESS—CAP BADGE—THE ROYAL CANADIAN ARTILLERY —84-17

1. A cap badge as described below is hereby authorized for the Royal Canadian Artillery.

Description

2. A gun with a scroll inscribed "UBIQUE", surmounted by a crown. Below the gun a scroll inscribed:

"QUO FAS ET GLORIA DUCUNT"

Height— $1\frac{7}{16}$ inches

Width— $1\frac{3}{16}$ inches.

Material

3. Officers—Gilt
Other Ranks—Brass.

(General Order)

(HQ 1-10-6 TD 8) (DOS)
MND

By Command:

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 106, 3 Mar 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—

The undermentioned airmen to be flight cadets:

Beaton M C, 13687	27 Feb 50
DeLong J G, 14189	27 Feb 50
Inkster E M, 12387	27 Feb 50
Panke E B D, 19099	27 Feb 50
Persick B P, 28398	27 Feb 50
Schneider D O, 12758	27 Feb 50
Thiessen W J, 14976	27 Feb 50

Flight cadet

Baldwin K I, 15080	25 Feb 50
Bezanson W E, 29886	26 Feb 50
Charters A J, 130049	24 Feb 50
Freeborn J D, 29884	26 Feb 50
Hughan J N, 15300	25 Feb 50
Poole R S, 15028	23 Feb 50
Powers H O, 29888	26 Feb 50
Romain W A, 29887	26 Feb 50
Smith G A, 29283	27 Feb 50
Turlock W H, 15454	24 Feb 50

Promotions—

To be flying officer with effective date and seniority as shown:

Ayres G R, 30406 (P)	8 Apr 49, 17 Feb 49
----------------------	---------------------

Flying officer

DeCruyenaere J P M, 13506 (NO)	31 Jan 50
Ashwell L G, 30075 (NO)	31 Jan 50
Desjardins J M M, 30137 (NO)	31 Jan 50
Kilgour J G, 30391 (NO)	31 Jan 50
Patrick G W, 27811 (NO)	31 Jan 50
Osborne L G, 30372 (NO)	31 Jan 50
Wheelhouse J M, 30395 (NO)	31 Jan 50
Abercrombie J L, 30387 (NO)	31 Jan 50
Browne R L, 30703 (RO)	31 Jan 50
Frymire E T, 30401 (RO)	31 Jan 50
Smith J W, 30400 (RO)	31 Jan 50
Wright R E S, 30370 (RO)	31 Jan 50
Judd M L, 30366 (RO)	31 Jan 50
Perrier J L G B, 30393 (RO)	31 Jan 50

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Regular, with rank and effective date as shown:

Flight cadet

Tilbury L N, 15785 (NO)	27 Feb 50
-------------------------	-----------

Retirements—

Retired:

Flying officer

Painchaud J A E, DFC, 27488 (NO)	10 Feb 50
----------------------------------	-----------

Flight cadet

Harrison M M, 29201	15 Feb 50
Henderson J H, 15254	10 Feb 50
Lussier J A R, 29616	15 Feb 50
Nichols J C, 30688	14 Feb 50
Proctor L B, 30563	16 Feb 50

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant

O'Brien E J, 20023 (NO)	24 Jan 50
-------------------------	-----------

CHAPLAIN LIST

Promotions—

Honorary group captain

Costello L A, 19954 (RC)	17 Feb 50
Frayne R M, DD, 19969 (Prot)	17 Feb 50

MEDICAL LIST

Promotion—

Flying officer

Hills M E, 30353 (Nur)	29 Dec 49
------------------------	-----------

TECHNICAL LIST

Promotion—

Flying officer

Noonan R J, 30402 (CE)	31 Jan 50
------------------------	-----------

Retirement—

Retired and placed on the Retired List Regular:

Wing commander

Fenn J A, 280 (AE)	27 Apr 50
(AP & R 9, 24 Feb 50)	

RESERVE

AIRCREW LIST

Appointment—

The undermentioned flight cadet to be pilot officer with effective date and seniority as shown:

Hanson D R N, 105007 (P) (401 Sqn)	4 Nov 49, 12 Oct 48
------------------------------------	---------------------

Promotion—

Flying officer

Hanson D R N, 105007 (P) (401 Sqn)	6 Dec 49
------------------------------------	----------

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Horricks G E, DFM, 90191 (P) (400 Sqn)	1 Dec 49
Sproule F H, DFC, 50031 (P) (442 Sqn)	6 Nov 49

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Gostick E M, 90042 (P) (400 Sqn)	10 Dec 49
Hanson D R N, 105007 (P) (401 Sqn)	3 Nov 49

MEDICAL LIST

Appointment—

Pilot officer

Pederson A M, 130690 (Nur) (402 Sqn)	26 Jan 50
--------------------------------------	-----------

SPECIAL LIST

Appointments—

Appointed flight cadets to the McGill University Flight:

Bolton M R H, 130674 (U)	1 Jan 50
Bourdon R L, 130582 (U)	1 Jan 50
Brodeur M T H, 130679 (U)	1 Jan 50
Caverhill J W, 130583 (U)	1 Jan 50
Ennis D E G, 130584 (U)	1 Jan 50

Erickson G E, 130675 (U)	1 Jan 50
Freedman M, 130585 (U)	1 Jan 50
Harris G C, 130672 (U)	1 Jan 50
Hawkings W E, 130673 (U)	1 Jan 50
Hitchings W D, 130676 (U)	1 Jan 50
Inniss R P, 130638 (U)	1 Jan 50
Jones R C, 130645 (U)	1 Jan 50
Keliher T L, 130669 (U)	1 Jan 50
King H L, 130586 (U)	1 Jan 50
Kyle J F, 130638 (U)	1 Jan 50
Larder G F, 130641 (U)	1 Jan 50
Lauren P K, 130677 (U)	1 Jan 50
Lehman G W, 130581 (U)	1 Jan 50
MacKay J A, 130580 (U)	1 Jan 50
MacMillan C C, 130579 (U)	1 Jan 50
MacMillan D R, 130646 (U)	1 Jan 50
Mackenzie D C, 130671 (U)	1 Jan 50
Mactavish D L, 130640 (U)	1 Jan 50
McDougall T G, 130648 (U)	1 Jan 50
Oliver G D C, 130578 (U)	1 Jan 50
Papas E C, 130639 (U)	1 Jan 50
Parsons D W, 130577 (U)	1 Jan 50
Patience R E, 130643 (U)	1 Jan 50
Robillard E T, 130670 (U)	1 Jan 50
Ramsay A M, 130642 (U)	1 Jan 50
Strathy G M de B, 130647 (U)	1 Jan 50
Walton J S, 130678 (U)	1 Jan 50
Watson C R G, 130637 (U)	1 Jan 50
Watson S H, 130576 (U)	1 Jan 50
Wheatley J J, 130636 (U)	1 Jan 50

Appointed flight cadets to the Queen's University Flight:

Beneteau P J, 130404 (U)	1 Jan 50
Birchard R W T, 130426 (U)	1 Jan 50
Braden H W, 130402 (U)	1 Jan 50

Appointed flight cadets to the University of Toronto Flight:

Blevis E H, 130589 (U)	1 Jan 50
Budd K B, 130604 (U)	1 Jan 50
Davey G K, 130615 (U)	1 Jan 50
Dobbie N A, 130630 (U)	1 Jan 50
Dyke S G, 130588 (U)	1 Jan 50
Harrison M A, 130629 (U)	15 Feb 50
Hasselfelt G R, 130607 (U)	1 Jan 50
Linney D R, 130587 (U)	1 Jan 50
Mills F J, 130605 (U)	1 Jan 50
Stasior O G, 130625 (U)	1 Jan 50
Sturm J F, 130590 (U)	1 Jan 50
Toews R R, 130624 (U)	1 Jan 50
Walker W J, 130632 (U)	1 Jan 50
Wilson L N, 130635 (U)	15 Feb 50

Appointed flight cadets to the University of Western Ontario Flight:

Collin H P J, 130666 (U)	1 Jan 50
Ernest G L, 130665 (U)	1 Jan 50
Fleck J D, 130664 (U)	1 Jan 50
Goodearle J A, 130663 (U)	1 Jan 50
Martin R G, 130660 (U)	1 Jan 50
Pearce G A, 130655 (U)	1 Jan 50
Schick J, 130657 (U)	1 Jan 50
White D P, 130653 (U)	1 Jan 50
Wilson R L, 130652 (U)	1 Jan 50

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Thurston D, 130083 (U) (UBC)	18 Jan 50
Wimperis R L, 130080 (U) (UBC)	18 Jan 50
Yellowlees J F, 130122 (U) (U of Man)	1 Jan 50

Amendment—

AFRO 66/50, p 2, col 2—

Delete "Brock, William John, 130651 (U) 1 Jan 50"
(AP & R 9, 24 Feb 50)

AIR CADETS

Appointment—

Pilot officer

Miller E C, 300499 (221 Sqn, Watrous Sask) 1 Sep 48

Retirements—

Retired:

Flying officer

Dawson E F, 300318 (386 Sqn, Courtenay BC)

1 Oct 49

Teasdale G P, 300029 (18 Sqn, Dartmouth NS)

31 Aug 49

Thorstenson R F, 300287 (205 Sqn, Nanaimo BC)

30 Sep 49

(AP & R 9, 24 Feb 50)

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS E

Resignation—

Permitted to resign his commission under the provisions of AFGO 12 of 45:

Flying officer

Niven J S, J88803 (NB)

1 Oct 47

ACCOUNTS LIST

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flying officer

Clark J L, C23651

13 Feb 50

AIRCREW LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flight lieutenant

Brodrick W E, J15163 (GO)

13 Feb 50

Flying officer

Humes M F, J29289 (P)

15 Feb 50

Logan H A, J93208 (WOO)

11 Feb 50

Malenfant R J L, J14283 (NO)

15 Feb 50

Oulton E K, J92965 (WOO)

15 Feb 50

Paradis J F A, J93062 (BO)

9 Feb 50

Perry A B, J93508 (WOO)

11 Feb 50

Yanota J J S, J88914 (NO)

12 Feb 50

AIR CADET SECTION

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Squadron leader

Jackson R A, 300163 (325 Sqn, Cornwall Ont)

31 Aug 49

CLASS F

AIRCREW LIST

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Robertson D E, 205068

1 Feb 50

Williams F G, 205071

1 Feb 50

(AP & R 9, 24 Feb 50)

By Command,

Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate.
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and marked copies of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses

which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension... \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week... 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session.. 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000.. 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000.. 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000.. 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000.. 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof.. 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company

without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all Private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work

is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, of the City of New York, in the State of New York, one of the United States of America, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Sigvand Skavlan Brock, executive, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 8th day of February, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant,
507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Sophie Piatkowski, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Demyk, baker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at the City of Montreal Province of Quebec, this ninth day of February, 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER, CHISHOLM
& HYDE,
Solicitors for the Applicant,
507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q. 7-4

TAKE Notice that Aili Katariina Salokannel Martel, Montreal, Que., will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from Jean Louis Martel, Montreal, Que., agent, for adultery.
Montreal, December 21, 1949.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.
7-4

NOTICE is given that Dame Zena Schwartz, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Solomon Berman, merchant, of the same place, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

LOUIS GLAZER,
Solicitor for Applicant.
359 St. James West,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Marie Rose Vachon, housekeeper, of the City of Westmount, in the District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Robert Orr, machinist, of the Town of Saraguay, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.
210 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Catherine Marie Littlefield, accountant, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, James Buchanan Stirling, automobile salesman, of the Town of Montreal West, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 10, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Solicitor for Applicant.
210 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Marion Spence Hulbert, of the Village of Como, in the Province of Quebec, Canada, and there residing at the White House, Quarry Point, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ivan Jack Hulbert, executive, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, Canada, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Attorneys for the Applicant.
360 St. James St. West,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Evelyn Thompson, housewife, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next session, for a bill of divorce from her husband, Richard Verner Clift, core maker, of the City and District of Montreal, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, February 13, 1950.

J. AUSTIN MURPHY, K.C.,
Solicitor for Applicant.
7-4

NOTICE is hereby given that Jack Elmhirst Webster, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, investment-broker, will apply to the Parliament of Canada, at its next session, or if not then heard, at the ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Alice Cameron, also of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, January 20, 1950.

L. G. MacGREGOR,
Solicitor for Petitioner.
7-4

NOTICE is hereby given that Ernest Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, locomotive engineer, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Rita Maure Beliveau, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, this 15th day of February, 1950.

BERTRAND, GREGOIRE & DANSEREAU,
Solicitors for the Petitioner.
1569 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q. 7-4

NOTICE is hereby given that Charles Omer Bousquet, manager, of the City of Outremont, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Dorothee Beaudin, of St. Lambert, in the District of Montreal on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 15th day of December, 1949.

HYDE & AHERN,
Solicitors for Applicant.

112 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

7-4

NOTICE is hereby given that Frances Berman Mellor, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Charles Leslie Mellor, of the same place, soldier, in His Majesty's Armed Forces, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Charles Leslie Mellor, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 5th day of January, 1950.

HARRY H. KLIGER,
Solicitor for Applicant.

1449 St. Alexander Street,
Montreal, P.Q.

8-4

TAKE Notice that Russell Mowbray Meredith, musician, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Violette De Lisle Meredith, of the same place, at present residing in the City of New York, State of New York, United States of America, on the ground of adultery.

Montreal, February 16, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Thérèse Simonne S-Onge, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Edouard Gérard Magella Laurier, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

PAUL MASSE,
Attorney for the Petitioner.

152 Notre Dame Street East,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Stella Margaret Rollo McKee, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ronald Aubrey McKee, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, A.D. One thousand nine hundred and fifty (1950).

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Maria De Gregoria Zarbatany, waitress, wife of Jimmy Zarbatany, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jimmy Zarbatany, restaurateur, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

EZRA LEITMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Lillian Phillips, of the City of Quebec, in the Province of Quebec, residing at 3 Belvedere St., in said City, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Leopold Campeau, of the said City, and presently residing at Lisbon, Portugal, Acting Canadian Government Trade Commissioner, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Quebec, Province of Quebec, this 16th day of February, 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

NOTICE is hereby given that Margaret Mary Whittaker, née Hamel, bookkeeper, of the City of Sherbrooke, District of St. Francis, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Selvin Jackson Whittaker, clerk, presently of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Sherbrooke, Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

8-4

W. H. BRADLEY,
Attorney for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Theodore Levasseur, grocer, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Gagnon, housewife, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

PAUL H. LEVESQUE,
Solicitor for Petitioner.

265 Craig St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Edna Rosaline Casavant Dufresne, of the City of Calgary, Province of Alberta, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Conrad Paul Dufresne, engineer, of the City of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 21, 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Attorney for Petitioner.

1121 St. Catherine St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Marie Rosanna Emelda (Imelda) Lecomte Bolduc, dressmaker, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Fernand Thomas Bolduc, waiter, of Mont Tremblant, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 18, 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Solicitor for Petitioner.

1449 St. Alexander St.,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Sadie Chernin, of Glace Bay, Nova Scotia, will apply to the Parliament of Canada, at the present or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Petruska, also known as David Prince, teacher, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, February 16, 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Solicitors for Applicant.

Barristers & Solicitors,
660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Myrtle Louise Vassell Evans, presently residing at 5500 Victoria Avenue, Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Egbert Samuel Evans, accountant, presently residing at 5595 Beaucourt Street, Montreal, on the ground of adultery.

Montreal, February 21, 1950.

CHARLES M. COTTON,
Attorney for
Myrtle Louise Vassell Evans.

8-4

NOTICE is hereby given that Lera Mary Rombough Kirkey, of the City of Westmount, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Patrick Douglas Kirkey, merchant, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 21st day of February, 1950.

H. J. ERDRICH,
Solicitor for Petitioner.

159 Craig Street West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Mabel Stacey Délorimier, of the Village of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, presently residing in the City of Brooklyn, in the State of New York, one of the United States of America, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present session or the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Délorimier, steel worker, of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this 20th day of February, 1950.

BEN SCHECTER,
Solicitor for the Applicant.

Suite 903, Bank of Toronto Building,
414 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

9-4

NOTICE is hereby given that Ruth Desiree Morrisette, residing at 3425 Peel Street, Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, secretary, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jean Paul Chevalier, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, 1950.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.

Room 309,
Savings Bank Building,
266 St. James St. West,
Montreal, P.Q., Canada.

9-4

NOTICE is hereby given that Helen Irene Barney, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Walter John Basil Hutchinson, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Dame Helen Alma Lambert Anderson, bookkeeper, of the Town of St. Laurent, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following session, for a bill of divorce from her husband, Gilbert Brown Anderson, office clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 13, 1950.

GERALD S. TRITT, K.C.,
Attorney for Petitioner.
484 McGill Street,
Montreal, Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Julia Lester, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband George Milton Lawrence Stockless, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003,
10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Rose Slosarczyk Bydlinski, clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Kasimir Bydlinski, gentleman, of the City of Montreal aforesaid, on the ground of adultery.

Montreal, February 15, 1950.

GREGORY CHARLAP,
Solicitor for Applicant.

Slapack & Charlap,
Barristers & Solicitors,
201 Notre Dame St. W.,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Georges Poirier, manager, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, the lawful husband of Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, housewife, of the same place, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,

Solicitors for Applicant,
Suite 601-608-Tramways Building,
159 Craig St. West,
Montreal (1), Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Annie Kwiat, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Noah Maislin, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Roger Parent, electrician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Morin Parent, waitress, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 23rd day of February, 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Attorneys for Petitioner.

9-4

NOTICE is hereby given that Fernand Senecal, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, insurance broker, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Helen Landreville, housewife, of the same place, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this 27th day of February, 1950.

MARIO-E. LATTONI, K.C.,
Solicitor for Applicant.
Room 403,
276 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Henri Paul Gaudreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, manager, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Victoire Jean Gaudreault, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-second day of February, A.D., One thousand nine hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

9-4

55106-2

NOTICE is hereby given that Vincent Lemonde, of the City of Drummondville, Province of Quebec, husband of Dame Elisa Payelle Lemonde, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, the said Dame Elisa Payelle Lemonde, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 18th day of January, 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Attorneys for Petitioner.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that George Eustorgio Lanzon, carpenter, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Catherine Steedman Lanzon, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 25, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Thomas Bernard Jacques Senez, salesman, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Rose Rivet, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, now residing in London, England, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of June, 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
Attorneys for Applicant.

507, Place d'Armes,
Suite 811, Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that Arthur William Goodson, manager, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Christina Campbell Pirret Goodson, of Westmount, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, Quebec, January 30, 1950.

JOHN M. CERINI, K.C.,
Solicitor for Applicant.

Room 310, 57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Max Gurevitch, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, cutter, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Leah Boudin Gurevitch, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-seventh day of February, A.D. Nineteen hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

10-4

NOTICE is hereby given that Camille Poulin, construction worker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Aline Hamel, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 2nd day of March, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Dame Margaret Irene Sinden Brown, of the Municipality of Langton, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Arnold Walter Brown, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 1st day of March, 1950.

CHARLES A. HALE, K.C.,
Attorney for the Applicant.

414 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Helena Matyla, nurse, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasył Martyniak, tailor, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this third day of March, 1950.

MICHAEL RUBINSTEIN,
Attorney for Petitioner.

10-4

NOTICE is hereby given that Marie Leontine Juliette Henriette Giguère, of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Alfred Roland Fiset, also of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 3, 1950.

ADAM & FAVREAU,
Solicitors for the Petitioner.

60 St. James West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Charles George Storey, musician, 2039 University Street, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Elizabeth Hope Griffith, housewife, 305 West, 45th Street, in the City of New York, said District, New York State, United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 4th day of March, 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Paul Edmont Meerte, musician, 2007 Champlain St., of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Ann Sharko, housewife, 2580, Iberville St., in the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 23rd day of November, 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Georges Emile Bernier, salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Aldea Gelinas, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 6th day of October, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Veronica Quinn, housewife, of 2347 Quesnel Street, City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Georges Davies, truck-driver, of 4779 Cazalais Street, City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 14th day of January, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Violet Creasor, housewife, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Francis James McKenna, technician, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of January, 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Attorney for Applicant.

1010 St. Catharine St. West,
Suite 340, Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Mary Elizabeth Bernatchez Russell, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Joseph John Russell, mechanic, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of March, 1950.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Helen Meadows MacNaughton, of the City of Westmount, District of Montreal, Province of Quebec, Canada, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Eric Alexander MacNaughton, surgeon, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, Canada, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 27th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
10-4 Solicitors for Applicant.

NOTICE is hereby given that Frank Lear Rogers, soldier in the Canadian Army (A. F.), residing and domiciled in Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Helen Berniece Christie, bookkeeper, residing and domiciled in Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, March 7, 1950.

DAVID LITNER,
Attorney for Applicant.

423 Mayor St.,
Montreal, Que.

10-4

OTHER APPLICATION TO PARLIAMENT

THE CANADIAN COMMERCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given of the application to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a private bill incorporating an Insurance Company under the name of "The Canadian Commerce Insurance Company", or such other name as the applicants may petition for and the Superintendent of Insurance consent to, for the purpose of carrying on the business of fire insurance and other classes of insurance excluding life insurance.

Dated at Toronto, in the Province of Ontario, this 3rd day of March, 1950.

CASSELS, DEFRIES, DES BRISAY & GUNN,
Solicitors for Applicants.

15 Toronto Street,
Toronto, Ont.

10-4

MISCELLANEOUS

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of Montreal, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the various channels of the St. Lawrence River, from a point situated upon the north-westerly side of the old highway between Boucherville and Varennes at a distance of 40 feet measured in a north-easterly direction along the north-westerly side of the said highway from its intersection with

55106—2½

the dividing line between Lot Numbers 28-35 and 28-36 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Boucherville, in the County of Chambly, to a point upon lands of the National Harbours Board, Harbour of Montreal, in the Town of Montreal East, at a distance of 45 feet measured upstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing line, produced in a south-easterly direction between Lot Numbers 90-1 and 88-1152 on the official plan and in the book of reference of the Parish of Pointe-aux-Trembles, in the County of Hochelaga.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 9th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said river upon Lot Number 96 on the official plan and in the book of reference of the Township of East Farnham, in the County of Brome, at a distance of 39 feet measured downstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 93 and 96 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 93 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
7-4 Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Chambly, in the Province of Quebec, and in the Office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Richelieu River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 11 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Mathias, in the County of Rou-

ville, at a distance of 300 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 11 and 12 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of said River upon Lot Number 9 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Joseph de Chambly in the County of Chambly, at a distance of 90 feet measured downstream along the ordinary high-water mark from its intersection with the dividing-line between Lots Numbers 9 and 10 of the said Parish of St. Joseph de Chambly.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 462 on the official plan and in the book of reference of the Parish of St. Cesaire, in the County of Rouville, at a distance of 10.05 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing-line between Lots Numbers 455 and 462 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 187 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Brome, Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Missisquoi River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 112 on the official plan and in the book of reference of the Township of Potton, in the County of Brome, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of

the said River upon Lot Number 114 of the same cadastre, at a distance of 1,398 feet measured upstream along the said high-water mark from its intersection with the dividing line between Lots Numbers 113 and 114 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MONTREAL Pipe Line Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar of Deeds of the Registration Division of the County of Rouville, in the Province of Quebec, a description of the site and the plans of the 18-inch oil pipe line proposed to be constructed and laid across the Yamaska River, from a point situated upon the ordinary high-water mark on the left bank of the said River upon Lot Number 487 on the official plan and in the book of reference of the Parish of L'Ange Gardien, in the County of Rouville, at a distance of 68.5 feet measured downstream from the intersection of the said high-water mark with the dividing line between Lots Numbers 487 and 486 of the same cadastre, to a point situated upon the ordinary high-water mark on the right bank of the said River upon Lot Number 452 of the same cadastre.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Montreal Pipe Line Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works, at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Montreal East, Province of Quebec, this 10th day of February, 1950.

MONTREAL PIPE LINE COMPANY LIMITED,
Per J. GORDON MACLEAN,
Secretary.

7-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BROMPTON Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, a description of the site and plan of piles to be driven and booms to be strung in Water Lot in Nipigon Bay of Lake Superior, District of Thunder Bay, Province of Ontario, held under Licence of Occupation Number 6705.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Brompton Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 16th day of February, 1950.

BROMPTON PULP AND PAPER COMPANY
LIMITED,
Per: D. R. STEVENS,
Chief Forester.

8-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the offices of the Registrars for the Registry Divisions of the County of Beauharnois at the City of Beauharnois, and the County of Soulanges at the Village of Coteau Landing, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Lawrence River from a point located on the east shore of the said River, immediately south of the Diving Pier at lot No. 160 in the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, thence in a westerly direction on a course north seventy-two degrees, six minutes west astronomically (N-72°06'W) for a distance of one thousand four hundred and thirty seven feet (1,437') to a point on the east shore of Clark Island (Ile aux Chats) known as original cadastral lot No. 99 in the official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, Province of Quebec, and from a point on the north side of the piers and abutments of the Canadian National Railway Company's fixed bridge over the said River from a point on the west side of Ile aux Chats (Clark Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile as lot number 99, in the County of Beauharnois, Province of Quebec, to a point on the east side of Ile Longueuil (Round Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 522, in the County of Soulanges, Province of Quebec, and from a point on the west side of said Round Island to a point on the east side of Ile Giroux, known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the said Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 525, and to be laid in the said River from a point located on the west shore of Giroux (Dadancour) Island, lot No. 525 fifteen feet five inches (15'5") north of the Canadian National Railways property in the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec, thence in a westerly direction for nine hundred and thirty-five feet (935') to a point located on the west shore of the said River on Canadian National Railways property, three feet five inches (3'5") south of the southern boundary of lot No. 222, Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada, will under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this fifteenth day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
Secretary.

8-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar for the Registry Division of the County of Champlain, at Ste. Genevieve de Batiscan, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Maurice River from a point situated on the

southwest shore of the said river, approximately one thousand seven hundred and twenty-five feet (1,725') southeast of lot line separating lot No. 9 of Block B, and lot No. 125 of 1st range west, in the Canton of Radnor, County of Champlain, thence in a northeasterly direction for approximately one thousand five hundred and nine feet and five inches (1,509'5") to the northeast shore of the said River, at lot No. 121, directly opposite to the southeast side of street "L" in the Parish of St. Jacques des Piles, County of Champlain, P.Q.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this twenty-first day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
Secretary.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

QUEEN Charlotte Cannors Limited hereby give notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince Rupert at Prince Rupert, British Columbia, a description of the site and the plans of a wharf proposed to be built in the waters of Masset Sound at Masset, British Columbia, in front of Lots Number 3, 4 and 5, Block 19, Townsite of Masset.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Queen Charlotte Cannors Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 18th day of February, 1950.

QUEEN CHARLOTTE CANNORS LIMITED,
By: S. L. SIMPSON,
Manager.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

McCOLL-FRONTENAC Oil Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar for the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and plans of a water intake pipe line proposed to be laid in the bed of the North Saskatchewan River near the easterly boundary of Edmonton, Alberta and in front of the North-West Quarter of Section Six (6), Township Fifty-three (53), Range Twenty-three (23), West of the Fourth Meridian.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, McColl-Frontenac Oil Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of February, 1950.

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY
LIMITED.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

ACME Sawmills Ltd. hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Victoria, at Victoria, British Columbia, a description of the site and plan of sawmill and piling proposed to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, British Columbia, upon the lands lying below high water mark, described as follows:

Commencing at High Water Mark on Plumper Bay, Esquimalt Harbour at the most westerly point of the 7X Lumber Company's Lease (13152-123R3) being Part of Section 25 Esquimalt District, B.C., thence S 24° 51' W a distance of 334.87 feet, thence N 65° 09' W a distance of 590.37 feet, thence N 11° 18' W a distance of 106.23 feet thence S 89° 25' E a distance of 100.00 feet to High Water Mark on the said Plumper Bay, thence easterly following high water mark to the point of commencement and containing 3.80 Acres more or less.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Acme Sawmills Ltd. will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 2nd day of March, A.D. 1950.

10-4 ACME SAWMILLS LTD.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT
R.S.C. 1927, CHAPTER 140

DEPARTMENT of Public Works of New Brunswick hereby gives notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the County of Gloucester at Bathurst, a description of the site and the plans of cable crossing proposed to be laid in the Shippigan harbour between Shippigan and Savoy Landing wharves connecting the Shippigan and Savoy Landing wharves built in 1949.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Public Works of New Brunswick will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 25th day of February, 1950.

10-4 Hon. W. S. ANDERSON,
Minister of Public Works.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE
COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary

THE ALGOMA CENTRAL AND HUDSON BAY
RAILWAY COMPANY

Notice to the Shareholders

YOU are hereby notified that the annual general meeting of the shareholders of The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company will be held on Friday, the 31st day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the head office of the company, Sault Ste. Marie, Ontario, for the purpose of the election of directors, of receiving and, if approved, confirming the report of the Board of Directors of the Company for the fiscal year ending December 31, 1949, the appointment of auditors, and of considering and, if approved, ratifying and confirming all the acts and proceedings of the Board of Directors of the Company done and taken since the last meeting of the shareholders of the Company, and for the transaction of such further and other business as may properly come before the meeting.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 25th day of February, 1950.

E. B. BARBER,
President.
G. S. SAUNDERSON,
Secretary.

8-5

ST. LAWRENCE LAUNDRY LIMITED

UNDER The Companies Act (1934), Canada, St. Lawrence Laundry Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Montreal, February 21, 1950.

10-1 JOHN SMITH,
Secretary.

YALE CORPORATION LIMITED

UNDER the Companies Act, 1934 (Canada), Yale Corporation Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 28th day of February, 1950.

10-1 HAROLD BRAFF,
President.

NORFOLK FRUIT FARMS LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934 (Canada), Norfolk Fruit Farms Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 24th day of February, 1950.

10-1 KATHLEEN JEMMETT,
Secretary.

THE MACAN CO. LIMITED

NOTICE is hereby given that The Macan Co. Limited will make an application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter.

Dated at Toronto, this 14th day of February, 1950.

10-1 W. G. C. HOWLAND,
Secretary.

R. P. COLLYER CO. LTD.

NOTICE is hereby given that R. P. Collyer Co. Ltd. will make application to the Secretary of State of Canada, for acceptance of surrender of its charter on and from a date to be fixed by him.

Dated at Montreal, Quebec, this 6th day of March, 1950.

10-1 R. P. COLLYER,
President,
R. P. COLLYER CO. LTD.

QUALITY SPRUCE MILLS LIMITED

BY-LAW No. 7

BE it enacted as a by-law of The Quality Spruce Mills Limited that the head office of the Company be and the same is hereby changed from the City of Toronto to the City of Hamilton.

Enacted this 28th day of February, 1950.
Witness the corporate seal of the Company.

HYLTON A. LONG,
President.

J. E. BARTLE,
Secretary.

Unanimously confirmed and sanctioned at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the same.

Certified a true copy.

[L.S.] J. E. BARTLE,
10-1 Secretary.

CYPRESS INVESTMENTS LIMITED

BY-LAW No. 24

THAT the head office of the Company be and it is hereby changed from the City of Charlottetown, in the Province of Prince Edward Island, to the City of Montreal, in the Province of Quebec.

I, the undersigned Treasurer of Cypress Investments Limited, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 24 of the By-laws of the said Company duly enacted at a meeting of the directors of the said Company held on the 3rd day of March, 1950, and duly sanctioned and confirmed at a special general meeting of shareholders of the said Company held on the 3rd March, 1950, at which meeting the holders of more than two-thirds of the issued shares of the said Company voted in favour of the enactment of the said By-law.

Dated at Montreal, this 3rd day of March, 1950.

[L.S.] F. ASHWORTH,
10-1 Treasurer.

CANADIAN UTILITIES LIMITED

Copy of a By-law enacted at a meeting of the Board of Directors of Canadian Utilities, Limited, held in Edmonton on February 25, 1949, and unanimously confirmed by the Shareholders at an Annual Meeting held in Calgary on April 28, 1949.

BY-LAW No. 121

BE it enacted by the directors of Canadian Utilities, Limited as a By-law thereof that By-law No. 110 being a by-law relating generally to the transaction of the business and affairs of Canadian Utilities, Limited, be, and the same is, hereby amended as follows:

1. By deleting paragraph 3 thereof and substituting therefor the following:

"3. NUMBER. The affairs of the Company shall be managed by a board of not less than nine nor more than eleven directors (hereinafter referred to as "the board").

2. By deleting paragraph 4 thereof.

3. By deleting therefrom, wherever the same appear therein the words "chairman of the Board" and by substituting therefor the words "chairman of the Company".

4. By deleting therefrom paragraphs 23 to 27 inclusive, and substituting therefor the following:

"23. Election and Appointment of Officers

The Board may annually elect a Chairman of the Company, a Deputy Chairman of the Company, a President, one or more Vice-Presidents, including a Senior Vice-President (if any), a Comptroller, a Secretary, a Treasurer, and if deemed advisable one or more Assistant Secretaries and one or more Assistant Treasurers. None of the said Officers, except the Chairman of the Company and Deputy Chairman, the President and the Senior Vice-President need be a member of the board. A vote of the majority of the board shall be necessary for the election or appointment of the said officers. The board may from time to time elect or appoint such other officers and agents as it shall deem necessary who shall have such authority and shall perform such duties as from time to time shall be prescribed by the board.

"24. Remuneration and Removal of Officers

The remuneration of all officers elected or appointed by the board shall be determined from time to time by resolution of the board. The fact that any officer or employee is a director or shareholder of the company shall not disqualify him from receiving such remuneration as may be determined. All officers in the absence of agreement to the contrary shall be subject to removal by resolution of the board at any time with or without cause, provided that a majority of the board shall vote in favour thereof.

"25. Duties of Officers May be Delegated

In case of the absence or inability to act of the Chairman of the Company, Deputy Chairman of the Company, the President, any Vice-President, or any other officer of the Company, or for any other reason that the board may deem sufficient, the board may delegate all or any of the powers of such officer to any other officer or to any director for the time being, provided that a majority of the entire board concur therein.

"26 (a) Chairman of the Company

The Chairman of the Company shall be its principal officer, shall initiate the general corporate policy of the company and shall, if present, preside at all meetings of the shareholders and board of directors.

(b) Deputy Chairman of the Company

The Deputy Chairman of the Company shall in the absence of the Chairman preside at all meetings of the shareholders or board of directors. He shall perform all duties incident to his office and as may be assigned to him by the Chairman.

"27(a) President

The President shall, subject to the general authority of the Chairman, be the chief operating executive officer of the Company and shall, subject to the directions of the board, be entrusted with the supervision and control of the affairs of the Company. He shall, in the absence of the Chairman and Deputy Chairman of the Company, preside at all meetings of the shareholders or board of directors, sign all instruments which require his signature, shall perform all duties incident to his office, and may have such other powers and duties as may from time to time be assigned to him by the board.

(b) Vice-President

In the absence of the President, or if no President shall have been elected, the Senior Vice-President shall perform the duties of the President. Any Vice-President, or if there be more than one present, the Senior Vice-President shall in the absence of the Chairman, Deputy Chair-

man, or President, if any, preside at any meeting of the shareholders and shall in the absence of the Chairman, his Deputy and the President preside at any meeting of the board. The Vice-President, or if there be more than one, any Vice-President, shall also have such other powers and duties, if any, as may from time to time be assigned to him by the board or by the President."

5. By deleting paragraph 33 thereof and substituting therefor the following:

"33. *Vacancies*

If the office of Chairman, Deputy Chairman, President, any Vice-President, General Manager or Manager, Comptroller, Secretary or Assistant Secretary, Treasurer or Assistant Treasurer, or one or more of them shall be or become vacant by reason of death, resignation, disqualification or otherwise, the directors by resolution may elect or appoint an officer to fill such vacancy, provided that a majority of the board shall vote in favour thereof."

6. By deleting paragraph 40 thereof and substituting therefor the following:

"40. *Selection of Chairman*

In the absence of the Chairman, the Deputy Chairman, the President and all of the Vice-Presidents, the shareholders present, entitled to vote, shall choose another director as Chairman and if no director is present or if all the directors present decline to take the chair then the shareholders present shall choose one of their number to be Chairman."

7. By deleting from paragraph 73 thereof the last two sentences of the said paragraph and substituting therefor the following:

"No securities shall be purchased or sold, except upon the direction of the Chairman or the President. The Comptroller, with any two authorized officers, may have access to the securities at any time for the purpose of such count and verification as he may deem necessary."

8. By deleting from paragraph 74 thereof the first sentence of the said paragraph and substituting therefor the following:

"Contracts, documents or any instruments in writing requiring the signature of the Company may be signed by the Chairman, the President or any Vice-President and the Secretary or any Assistant Secretary."

Executed this 25th day of February, A.D. 1949.

Witness the corporate seal of the Company.

H. R. MILNER,
President.
D. K. YORATH,
Secretary.

Unanimously confirmed by the shareholders this 28th day of April, A.D. 1949.

H. R. MILNER,
President.
D. K. YORATH,
Secretary.

I, Thomas Austin Montgomery, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, Secretary, hereby certify that the above is a true and correct copy of By-law No. 121 of Canadian Utilities, Limited, enacted at a meeting of the board of

directors on February 25, 1949, and unanimously confirmed by the shareholders at the annual meeting held on April 28, 1949, at which more than two-thirds of the common shares of the Company were represented in person or by proxy.

[L.S.] T. A. MONTGOMERY,
10-1 Secretary.

INTERNATIONAL PAINTS (CANADA)
LIMITED
SPECIAL BY-LAW "C"

*A By-law to Decrease the Number of Directors
of the Company*

THE number of the directors of the Company is hereby decreased from twelve to ten.

Certified to the Secretary of State of Canada as a true copy of Special By-law "C" enacted by the directors and sanctioned at a special general meeting of the shareholders of International Paints (Canada) Limited duly called for considering the said Special By-law "C" and held at the City of Montreal, on January 30, 1950.

Witness my hand and the seal of the said Company this 24th day of February, 1950.

[L.S.] D. R. W. McKEAN,
10-1 Secretary.

HELICOPTER EXPLORATION CO. LTD.
BY-LAW NUMBER 6

*A By-law increasing the Board of Directors from
three to five*

BE it enacted and it is hereby enacted by the directors of Helicopter Exploration Co. Ltd. as a By-law of the Company as follows:

1. The number of the directors of the Company be increased from three to five.

2. A quorum of the board of directors be and the same is hereby fixed at three.

3. The By-law of the Company be and the same are hereby amended to accord with the foregoing.

Passed by the directors this 6th day of March, A.D. 1950.

W. D. JORDAN,
President.

[L.S.] P. C. SWORD,
Secretary.

I hereby certify the foregoing to be a true copy of By-law Number 6 of Helicopter Exploration Co. Ltd. duly passed by the directors on the 6th day of March, 1950, and confirmed by the unanimous vote of the shareholders cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the By-law on the 6th day of March, 1950.

Dated 7th March, 1950.

[L.S.] P. C. SWORD,
Secretary.

10-1 Helicopter Exploration Co. Ltd.

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 649

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 10th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 6th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from Wilfred Edgar McNeill, Jr., labourer and trapper, of Fort Smith in the Northwest Territories, to purchase an area comprising ten and forty-nine hundred acres situated in the southwest portion of Lot 8, Fort Smith; and

That the parcel concerned has been inspected and valued at Five Dollars (\$5.00) per acre and is vacant and available for the purpose of this application.

That the Minister is of the opinion that this application should receive favourable consideration.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development and pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, advise that authority be granted to sell the land described hereunder to the applicant for the sum of Fifty-two Dollars and forty-five cents (\$52.45).

Description

The whole of parcel number one in lot number eight in Fort Smith Settlement Northwest Territories, containing ten acres and forty-nine hundredths of an acre, more or less, as said parcel is shown on a plan of S. W. portion of lot eight in said Settlement, approved and confirmed at Ottawa on the eighth day of January, nineteen hundred and forty-seven, by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number forty thousand three hundred and twenty-nine in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

P.C. 695

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 14th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 7th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from the Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa in the Province of Ontario to purchase the north half of Lot 52 in Fort Smith Settlement in the Northwest Territories;

That the land concerned is vacant and available for the purpose of this application and has been inspected and valued at Fifty Dollars (\$50.00) per acre.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development, advise that pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, authority be granted to sell the land described hereunder to the said Northwest Territories Power Commission for the sum of Two Hundred and Eighty-one Dollars (\$281.00).

Description

All that portion of lot number fifty-two, in Fort Smith Settlement, in the Northwest Territories, lying northeasterly of the road to Bell Rock as said lot and as said road are shown on a plan of resurvey of a portion of said settlement, approved and confirmed at Ottawa, on the seventh day of February, nineteen hundred and thirty-nine by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six in the Legal Surveys Division of the Department of Mines and Resources, Ottawa; saving and excepting thereout and therefrom all that part lying within the limits of a road of perpendicular width of fifty feet through said lot, and as said road is shown on said plan number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six. The land applied for containing five and sixty-two hundredth (5/62) acres, more or less.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

PROCLAMATION

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } WHEREAS paragraph (a) of section two of Deputy Attorney General, Canada. } The Juvenile Delinquents Act, 1929, provides that in such Act unless context otherwise requires, "child" means any boy or girl apparently or actually under the age of sixteen years; provided, that in any province as to which the Governor in Council by Proclamation has directed or may hereafter direct, "child" means any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

AND WHEREAS the Attorney General of the Province of British Columbia states that by reason of a Proclamation made the seventh day of February, 1922, it has been generally assumed that "child", for the purposes of the said Act, in that Province, means any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years but lately some doubts have arisen and the Attorney General requests that the matter be set at rest by a new Proclamation under paragraph (a) of said section two.

AND WHEREAS Our Governor General in Council has directed that a Proclamation do issue providing that in the Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

NOW THEREFORE KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that for the purposes of the said Act in the said Province of British Columbia the term "child" shall mean any boy or girl apparently or actually under the age of eighteen years.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Eighth day of February in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

H. W. DOYLE,
Acting Under Secretary of State.

8-3

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint—

February 23, 1950.

MARCEL BLAIS, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Prague, with jurisdiction in Czechoslovakia;

Miss HAZEL DOROTHY BURWASH, to be Vice Consul of Canada at Oslo, with jurisdiction in Norway.

February 27, 1950.

WILLIAM FREDERICK HOOGENDYK, Esquire to be Vice Consul of Canada at The Hague, with jurisdiction in The Netherlands. 10-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

27th February, 1950.

JOHN LESLIE RANNIE, Esquire, Dominion Geodesist, to be Canadian Member of the International Boundary Commission, in the place and stead of James Morey Wardle, C.B.E., resigned, effective March 1, 1950.

28th February, 1950.

HECTOR B. MCKINNON, Esquire, to be again a member and chairman of the Tariff Board, for a further term of ten years, pursuant to the provisions of The Tariff Board Act, chapter 55 of the Statutes of Canada, 1931, effective March 25, 1950.

3rd March, 1950.

The Right Honourable JAMES LORIMER ILSLEY, Chief Justice of the Supreme Court of Nova Scotia, and The Honourable JOSIAH H. MACQUARRIE, The Honourable EUGENE TROOP PARKER, The Honourable LAUCHLIN DANIEL CURRIE, and The Honourable VINCENT CHRISTOPHER MACDONALD, Judges of the Supreme Court of Nova Scotia, to be Commissioners

per dedimus potestatem to tender and administer the Oath of Allegiance and other Oaths within the Province of Nova Scotia. 10-1

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

HONORARY AIDE-DE-CAMP TO HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint Commodore George Ralph Miles, O.B.E., R.C.N., as one of his Honorary Aides-de-Camp to date 15th February, 1950. 10-1

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

11th March, 1950.

THE CANADIAN ARMY

THE KING has been pleased to grant unrestricted permission for the wearing of the following decoration which has been conferred upon the under-mentioned in recognition of distinguished service in the cause of the Allies during the Second World War:

DECORATION CONFERRED BY HER ROYAL HIGHNESS
THE GRAND DUCHESS OF LUXEMBOURG

Croix de Guerre (Luxembourg)

Captain Ernest Nicolas JUNGBLUTH, D.C.M., Canadian Army (retired).

AMENDMENT

Canada Gazette No. 46 dated 12 November, 1949 is amended as follows:

Page 4389 under heading of "King's Commendation for Brave Conduct"

FOR: SD-116078 Corporal Earl Thomas WHITE, The Royal Canadian Corps of Signals

READ: SD-116078 Corporal Thomas Earl WHITE, The Royal Canadian Corps of Signals. 10-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

I, Walter E. Harris, Minister of Citizenship and Immigration, in virtue of the power conferred upon me by Section 31 of the Immigration Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 93, and under the provisions of Order in Council P.C. 269, dated the 15th day of February, 1911, hereby designate the following ports of entry as places to which the above Order in Council shall apply:

NEW BRUNSWICK—

Aroostook Junction, McAdam.

QUEBEC—

Beebe Junction, Cantic, Huntingdon, Lacolle, Megantic, Montreal, St. Armand, St. Johns, Stanhope, Sutton.

ONTARIO—

Brockville, Cobourg, Cornwall, Crystal Beach, Fort Erie North, Fort Erie South, Fort Frances, Fort William, Hamilton, Kingston, Lansdowne, Niagara Falls, Port Arthur, Prescott, Queens-
ton, Rainy River, Sarnia, Sault Ste. Marie, Toronto, Windsor.

MANITOBA—

Emerson, Gretna, Sprague.

SASKATCHEWAN—

Northgate, North Portal.

ALBERTA—

Coutts.

BRITISH COLUMBIA—

Cascade, Huntingdon, Kingsgate, Sidney, Stewart,
Waneta, White Pass, White Rock.

WALTER E. HARRIS,

Minister of Citizenship and Immigration.

2nd March, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND
IMMIGRATION

I, Walter E. Harris, Minister of Citizenship and Immigration, in virtue of the power conferred upon me by the Immigration Act, Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 93, hereby designate the points set out in the attached list ports of entry for the purposes of the Immigration Act.

WALTER E. HARRIS,

Minister of Citizenship and Immigration.

2nd March, 1950.

CONSOLIDATED LIST OF AUTHORIZED
IMMIGRATION PORTS OF ENTRY

*Navigation season only.

†Summer season only.

NEWFOUNDLAND

Argentia

Bell Island (Wabana)

Botwood

Carbonear

*Corner Brook

Fortune

Gander (Includes Gander Lake landing for seaplanes)

Goose Bay, Labrador

Grand Bank

Harbour Grace

Harmon Field (Stephenville)

Port-aux-Basques

Port Union

*St. Anthony

St. John's (Includes Torbay Airport)

St. Lawrence.

NOVA SCOTIA

Dingwall

Halifax (Includes Dartmouth Airfield and Dartmouth Base for Seaplane inspection)

Liverpool

Louisburg

Lunenburg

New Glasgow Airport

North Sydney

Parrsboro

Pictou

Shelburne

Sydney (Includes Reserve Airfield and Harbour Landing for seaplanes)

Windsor

Yarmouth (Includes Airfield)

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown (Includes Airport and harbour landing for seaplanes)

Summerside Airfield (Includes harbour landing for seaplanes)

NEW BRUNSWICK

Andover

Aroostook Junction

*Bathurst

Belleville

Bloomfield

Brown Road

Campbellton (Includes Cross Point river landing for seaplanes)

Campobello

Centreville

*Chatham (Includes Chatham Airfield)

†Chocolate Cove, Deer Island

Clair

Dalhousie

Debec

Edmundston

Forest City

Fosterville

Four Falls

Fredericton (Municipal Public Seaplane Port and Airport)

Gillespie

Grand Falls (Includes airfield)

McAdam

Milltown

Moncton Airport

*Newcastle

North Head, Grand Manan

River de Chute

St. Andrews (Includes harbour landing for seaplanes)

St. Croix

Saint John (Includes Pennfield Ridge Airport and Millidgeville seaplane base)

St. Leonard (Includes river landing for seaplanes)

St. Stephen

Union Corner

Union Mills

Upper Mills

Welchpool

Wilson's Beach

Woodstock Road

PROVINCE OF QUEBEC

Abercorn

Armstrong

Baie Comeau Airport (Includes seaplane landing)

Beebe

Beebe Junction

Cantic

†Chartierville

Clarenceville

Comin's Mills

Covey Hill

Dundee

†East Pinnacle

Franklin Centre

Frelighsburg

Glen Sutton

Hemmingford

Henrysburg

Herdman

Hereford Road

Highwater

Huntingdon

Jamieson's Lines

Lacolle

†Lake Memphremagog

Leadville

Mansonville

Megantic (Includes Airfield and seaplane landing on Lake Megantic)

Mont Joli Airport

*Montreal (Includes Cartierville Airport and seaplane base at Longueuil)

Montreal Airport, Dorval, P.Q.

Morse's Line

North Derby

PROVINCE OF QUEBEC—*Cont'd*

Noyan
 Phillipsburg
 *Port Alfred
 *Quebec City (Includes Wolfe's Cove and Ancienne Lorette Airport)
 Rock Island
 Roxham Road
 St. Armand
 †St. Johns
 Seven Islands Airport (Includes Lake Rapide Landing for seaplanes)
 *Sorel
 Stanhope
 Sutton
 *Three Rivers (Includes Airfield and seaplane landing)
 Trout River
 Woburn

ONTARIO

Amherstburg
 †Basswood Lake (Seaplane Landing)
 Blind River
 *Britt (Includes river landing for seaplanes)
 Brockville (Includes river landing for seaplanes)
 Cobourg
 Cornwall
 Courtright
 †Crystal Beach
 †Cyclone Island (Includes landing for seaplanes)
 *Erieau
 Fort Erie North
 Fort Erie South
 Fort Frances
 Fort William (Includes Lakehead Airport)
 Gananoque (Includes Airfield and river landing for seaplanes)
 Goderich (Includes Airfield and harbour landing for seaplanes)
 †Gravenhurst Airport (Includes harbour landing for seaplanes)
 Hamilton (Includes Mount Hope and Municipal Airports and harbour landing for seaplanes)
 Horne's Point, Wolfe Island
 Ivy Lea
 *Jackfish
 Kenora (Includes Airfield and Harbour landing for seaplanes)
 Kingston (Includes Airport and harbour landing for seaplanes)
 Kingsville
 Lansdowne
 Leamington
 Little Current
 London (Includes London City, Crumlin and Lambeth Airports)
 Marathon
 Michipicoten Harbour
 Midland (Includes seaplane landing base)
 Morrisburg
 Niagara Falls
 Niagara-on-the-Lake
 North Bay Airport (Includes Trout Lake harbour landing for seaplanes)
 Ottawa
 Ottawa Airport Rockcliffe (Includes river landing for seaplanes)
 Ottawa Airport (Uplands)
 Owen Sound (Includes harbour landing for seaplanes)
 Parry Sound (Includes harbour landing for seaplanes)
 Pelee Island
 Penetanguishene
 Picton Airfield (Includes harbour landing for seaplanes)
 Pigeon River
 Port Arthur

ONTARIO—*Cont'd*

Port Colborne
 Port Dover
 Port Lambton
 Port McNicol
 Port Stanley
 Prescott
 Queenston
 Rainy River (Includes river landing for seaplanes)
 *Red Rock
 Rockport
 †Saganaga Lake (Seaplane Landing)
 †Sandpoint Lake (Seaplane Landing)
 Sarnia (Includes Point Edward and landing for seaplanes)
 Sault Ste. Marie (Includes seaplane base)
 Sombra
 Stag Island
 Toronto (Includes Harbour Commissioners' Airport, Malton Airport and Toronto Flying Club Air-drome)
 Wallaceburg
 Walpole Island
 West Dock, Pelee Island
 Windsor (Includes Sandwich and Windsor Airports and landing for seaplanes)

MANITOBA

Boissevain
 Brandon Airport
 Cartwright
 Churchill
 Coulter
 Crystal City
 Emerson
 Goodlands
 Gretna
 Haskett
 Lena
 Lyleton
 Middlebro
 Piney
 Snowflake
 South Junction
 Sprague
 Windygates
 Winnipeg (Includes Stevenson Airport and Red River landing for seaplanes)

SASKATCHEWAN

Big Beaver
 East Poplar River
 Elmore
 Estevan Airport
 Estevan Highway
 Marienthal
 Monchy
 Moose Jaw Airport
 Northgate
 North Portal
 Oungre
 Regina Municipal Airport
 Regway
 Swift Current Airport
 Treelon
 West Poplar River
 Willow Creek

ALBERTA

Aden
 Calgary Airport
 Carway
 †Chief Mountain
 Coutts
 Del Bonita
 Edmonton Airport (Includes South Cooking Lake landing for seaplanes)

ALBERTA—Cont'd

Lethbridge Municipal Airport
 Medicine Hat Airport
 †Waterton Lakes (Includes landing for seaplanes)
 Wild Horse

BRITISH COLUMBIA

Aldergrove
 Boundary Bay
 Britannia Beach
 Carson
 Cascade
 Chemainus
 Chilliwack Airport
 Cranbrook Airport (Includes Moyie Lake landing for seaplanes)
 Douglas
 Flat Head
 Grand Forks Airfield
 Huntingdon
 Keremeos
 Kingsgate
 Massett Inlet (Seaplane landing)
 Midway
 Nanaimo
 Nelway
 New Westminster
 Ocean Falls
 Osoyoos
 Pacific Highway
 Paterson
 Penticton Airport (Includes Okanagan Lake landing for seaplanes)
 Port Alberni
 Port Hardy (Includes Port Hardy Bay landing for seaplanes)
 Powell River (Includes Seal Cove landing for seaplanes)
 Prince George
 Prince Rupert
 Quatsino
 Roosville
 Rykerts
 Sidney
 Silver Heights
 Stewart
 †Stickeen (Includes seaplanes landing at Wrangell, Alaska)
 Tulsequah
 Union Bay
 Vancouver
 Vancouver Municipal Airport (Includes seaplane base)
 Victoria
 Waneta
 White Pass
 White Rock

YUKON TERRITORY

Carcross Airport
 Dawson (Includes Airfield and river landing for seaplanes)
 Old Crow (Seaplane Landing)
 Snag Creek
 White Horse

NORTH WEST TERRITORIES

Aklavik Airport (Includes river landing for seaplanes). 10-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that an application for a licence to transact business as a customs-house broker has been received from:—

Wm. T. Greer, Highwater, Que.

10-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, March 1, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 15 in 1950, dated February 27, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Cameto II*, of Toronto, Ont., Official Number 173,518, owned by Mr. Reginald Alexander Batten, 55 Joicey Blvd., Toronto, Ont., to *Norland II*.

H. V. ANDERSON,
 Director of Marine Services.

10-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, March 4, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 16 in 1950, dated March 3, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Salvor*, of Vancouver, B.C., Official Number 179,617, owned by the Vancouver Salvage Equipment Ltd., foot of Heatley Ave., Vancouver, B.C., to *Salvage Queen*.

H. V. ANDERSON,
 Director of Marine Services.

10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
 TENDER No. G3-28-391

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 19th day of April, 1950, for Construction of Concrete Retaining Walls with Excavation and Back-fill, Buildings 8, 20, 21 and 22, R.C.N. Magazine Establishment, Kamloops, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the office of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which office copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C. and the General Post Office, Kamloops, B.C. and B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway St., Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
 J. D. MCCARTHY,
 Secretary.

Ottawa, Ontario, March 1, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-E2-7

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 19th day of April, 1950, for Installation of Hot Water Heating System, Building No. 31, Work Point Barracks, Esquimalt, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the office of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which office copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Victoria Builders' Industries Exchange, P.O. Box 608, 816 Wharf St., Victoria, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 3, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G3-28-396

SEALED tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4.00 P.M. (E.S.T.) on the 19th day of April, 1950, for Supply and Erection of 75,000 Imperial Gallon Wood Stave Water Storage Tank, R.C.N., W/T Station, Aldergrove, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25.00 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Specifications are also on display at the General Post Office, Aldergrove, B.C., and B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway Street, Vancouver, B.C., and Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds

as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION
J. D. MCCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 4, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Breakwater Reconstruction, Glace Bay, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for breakwater reconstruction at Glace Bay, Cape Breton County, N.S.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S. and at the Post Offices at Glace Bay, Cape Breton County, and New Glasgow, Pictou County, N.S.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 3, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Boat Harbour, Skinner's Pond, P.E.I.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for the construction of a boat harbour at Skinner's Pond, Prince County P.E.I.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, 38 Great George Street, Charlottetown and at the Post Office at Tignish, P.E.I.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20.00 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 4, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed as to the undersigned, and endorsed "Tender for Dominion Public Building, Chandler, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for the construction of a Dominion Public Building at Chandler, P.Q.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Customs Building, Quebec, P.Q., the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q., and at the Post Office Building, Chandler, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Customs Building, Quebec, P.Q., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$50.00, in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 4, 1950.

10-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Aerodrome Keeper, Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

Vincent, Lionel Harvey, Lac La Biche, Alta.

Aerodrome Keeper, Grade 3, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

NOTE.—Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Rizzoli, Rene, O.A.S. (B), Lac La Biche, Alta.

Wilbern, George Edward, O.A.S. (B), Cowley, Alberta.

Hubbard, Albert Lyle, O.A.S. (B), Vulcan, Alta.
Haise, John Hubert, Penhold, Alta.

Airport Attendant, Grade 1, Edmonton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

NOTE.—Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Martin, Nelson Romain, O.A.S. (A), McMurray, Alberta.

MacDonnell, William F., O.A.S. (A), Fort Smith, N.W.T.

Wilson, John, O.A.S. (A), Fort McMurray, Alta.

Hanson, Ralph Owen, O.A.S. (A), Hay River, N.W.T.

McLeod, Frank Walter, O.A.S. (B), Fort Smith, N.W.T.

Manderfield, Ralph F., O.A.S. (B), Fort Smith, N.W.T.

Short, Robert Harvey, O.A.S. (B), McMurray, Alberta.

Kathrens, Victor H., O.A.S. (B), Calgary, Alta.

McGaffin, Thomas Chester, O.A.S. (B), Fort Resolution, N.W.T.

Lange, Herman Ludwig, Edmonton, Alta.

Sweet, Verne Clemens, Fort Smith, N.W.T.

Jones, Henry, Fort Resolution, N.W.T.

Rogers, George MacKenzie, Lethbridge, Alta.

Wood, Harry Reginald, Edmonton, Alta.

Beaulieu, Jonas Louis, Fort Resolution, N.W.T.

Huzzey, John, Hay River, N.W.T.

Kostiuk, John Steve, Mundare, Alta.

Lizotte, John David, Fort Resolution, N.W.T.

Tuson, Ernest William, Edmonton, Alta.

Semple, Harold Morton, Embarras Airport, Alta.

Whitlock, George Walter, Hay River, N.W.T.

**Walley, Romeo, Edmonton, Alta.

**Barmby, Robert Edward, Fort Smith, N.W.T.

**Polowski, Leo Walter, Fort Resolution, N.W.T.

**Indicates candidate lacks residence in Edmonton Air Services District for past year.

Airport Attendant, Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

NOTE.—Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

MacKenzie, Gilbert Roy, O.A.S. (A), Hay River, N.W.T.

Macaskill, Ian Stewart, O.A.S. (B), Fort Smith, N.W.T.

Birrell, William Reid, Lethbridge, Alta.

Airport Mechanic, Grade 1, Edmonton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

NOTE.—Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Amblie, Arne Reidar, O.A.S. (A), Embarras Portage, Alta.

Parnall, Robert Henry, O.A.S. (B), Yellowknife, N.W.T.

Bevington, Archie Fraser, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Axley, Clarence Benjamin, O.A.S. (B), Yellowknife, N.W.T.

Manderfield, Ralph Franklin, O.A.S. (B), Fort Smith, N.W.T.

Krysowaty, Michael, Embarras Airport, Alta.

Fifield, John Bannatyne, Lethbridge, Alta.

Lange, Herman Ludwig, Edmonton, Alta.

Carlson, Gustav Wilhelm, Fort McMurray, Alta.

Mattern, George Clifford, Fort Smith, N.W.T.

Davis, Frederick Kenneth, Fort Smith, N.W.T.

Hunley, Freamon Bell, Hay River, N.W.T.

Jones, Henry, Fort Resolution, N.W.T.

Hebbel, Wilbur LeRoy, Fort Resolution, N.W.T.

Airport Mechanics, Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

NOTE.—Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Martel, Wilfred Lionel, O.A.S. (B), Hay River, N.W.T.

Olson, Carl Raymond, O.A.S. (B), McMurray, Alberta.

Smith, Robert Edwin, O.A.S. (B), Fort Resolution, N.W.T.

Bremner, Gordon Herbert, O.A.S. (B), Fort Smith, N.W.T.

North, John Oliver, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Waterhouse, Ronald, O.A.S. (B), Lethbridge, Alta.

Ruggles, Wilbert Eldred, Cold Lake, Alta.

Airways Servicemen, Grade 1 (Electrical), Edmonton (Air Services District), Department of Transport.

Thorpe, Francis James, Canmore, Alta.

Blackwell, Floyd Maitland, Edmonton, Alta.

***Aindow, John Cotsworth, Edmonton, Alta.

***Indicates candidate lacks residence in Canada for five years. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Airways Serviceman (Electrical), Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

Haines, Arnold Albert, Edmonton, Alta.

Topp, Harold Clinton, Edmonton, Alta.

Thorpe, Francis James, Canmore, Alta.

***Aindow, John Cotsworth, Edmonton, Alta.

***Indicates candidate lacks residence in Canada for five years. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Assistant, Indian Agency, Grade 2, Province of Manitoba, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Swail, Robert James Stanley, O.A.S. (B), Birds' Hill, Man.

Guillas, Rene Marie Jacques Joseph, O.A.S. (B), Rose du Lac, Man.

Saurette, Paul Thomas, Bissett, Man.

**Inglis, Harry Russell, O.A.S. (B), Selkirk, Man

**Indicates candidate lacks residence in locality for the past year.

Caretaker, Grade 1, Part-Time, St. Lawrence Islands, National Park, Morrisburg, Ontario.

Clark, Norman Jerome, Morrisburg, Ont.

Caretaker, Grade 1, Part-Time, Thessalon, Ontario. Department of Public Works.

Trower, Charles Henry, O.A.S. (A), Thessalon, Ont.

Lewis, Clyde Raymond, O.A.S. (B), Thessalon, Ont.

Caretaker, Grade 2, London, Ontario. Government Departments.

Machin, Albert Edwin, O.A.S. (B), London, Ont.

Caretaker, Grade 2, Pembroke, Ontario. Department of National Defence. Supplementary list.

McNamara, Lawrence Patrick, Pembroke, Ont.

Caretaker, Grade 3, Winnipeg, Manitoba. Government Departments. Supplementary list.

Franklin, Malcolm Allen, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Chemist, Grade 3, various centres throughout Canada. Government Departments.

Sims, Richard Paul Andrew, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Clerks, Grade 1, Edmonton District, Government Departments.

Livingstone, Ellen Anne, Edmonton, Alta.

Marsden, Barbara June, Edmonton, Alta.

*Nicholson, Dorothy Freda, Edmonton, Alta.

*Racine, Doris Virginia Marie, Edmonton, Alta.

*Wharton, Edith Catharine, Edmonton, Alta.

†*Houle, Marie Annette Alice, Edmonton, Alta.

*Shemanchuk, Mary, Edmonton, Alta.

**Laskosky, Joseph, Holden, Alta.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

**Indicates candidate lacks residence in preferred locality.

†Indicates candidate Bilingual.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments, Chilliwack, B.C.

Carter, David Wilson, O.A.S. (A), Cultus Lake, B.C.

May, Douglas Ernest Goss, O.A.S. (B), Cultus Lake, B.C.

*Hornby, Laura, Chilliwack, B.C.

*Armstrong, Geraldine Theresa Mary, Chilliwack, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 2A, St. John's, Grand Falls and Corner Brook, Nfld., Government Departments. Supplementary list.

*Jardine, Desmond Francis, St. John's, Nfld.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 4, St. John's, Nfld., Government Departments. Supplementary list.

Parrott, Charlie Donald Piercey, St. John's, Nfld.

District Superintendent, Veterans' Land Act, Vancouver, B.C., Department of Veterans' Affairs.

Baldwin, D'Arcy James, O.A.S. (B), Chilliwack, B.C.

Greenhouseman, Grade 1, Ottawa, Department of Public Works.

Kranch, Norman Fred, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
Tracey, Thomas Benedict, O.A.S. (B), Pembroke, Ont.

Fosgrave, Thorvald, Ottawa, Ont.

†Proulin, Joseph, Hurdman's Bridge, Ont.

Pranschke, Milton John August, Ottawa, Ont.

Wilson, Reynolds Edmond, Ottawa, Ont.

†Lanoue, Arthur, Eastview, Ont.

†Indicates candidate Bilingual.

Hospital Nurse, Grade 2, London, Ontario, Department of Veterans' Affairs. Supplementary list.

*MacIntosh, Shirley May (Mrs.), London, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Hospital Nursing Orderlies, Grade 1, Sardis, Nanaimo and Millar Bay, B.C., Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Johnston, Irwin Hardy, O.A.S. (A), Sardis, B.C.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Belleville District, Department of Trade and Commerce.

Matthews, Robert Maxwell, Belleville, Ont.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Edmonton District, Department of Trade and Commerce.

Laviolette, James Harvey, Edmonton, Alta.

Husar, Alexander, Edmonton, Alta.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Regina, Sask., District, Department of Trade and Commerce.

Eastwood, Howard John Wallace, O.A.S. (B), Moose Jaw, Sask.

***Arrowsmith, William Alfred, Moose Jaw, Sask.

***Indicates candidate lacks residence for five years in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Halifax District, Department of Trade and Commerce.

Lowerison, Carl Carter, O.A.S. (B), Amherst N.S.

Fillmore, Edward Osler, Port Greville, N.S.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, St. John's, Newfoundland District, Department of Trade and Commerce.

Shields, James Hugh, O.A.S. (A), St. John's, Newfoundland.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Saskatoon, Sask., District, Department of Trade and Commerce.

Lawrence, Herbert Raymond, O.A.S. (A), Melville, Sask.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Sherbrooke District, Department of Trade and Commerce.

†St. James, Gaston, Barnston, P.Q.

†Lanoue, Laurent, Iberville, P.Q.

†Indicates candidate Bilingual.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Sudbury, Ontario, District, Department of Trade and Commerce.

Primeau, Joseph Philias Sylva, Verner, Ont.

Boire, Laurent Joseph William, Copper Cliff, Ontario.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Three Rivers District, Department of Trade and Commerce.

†Verville, Joffre, Three Rivers, P.Q.

†Grenier, Joseph Eugene Henri, Shawinigan Falls, P.Q.

†Hamel, Marcel Henri Joseph, Three Rivers, P.Q.

†Indicates candidate Bilingual.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Toronto District, Department of Trade and Commerce.

Haldenby, Charles Norman, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Tarbolton, John S., O.A.S. (B), Toronto, Ont.

*Briggs, Arthur Charles, Weston, Ont.

*Kirkpatrick, Robert Henry, Toronto, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in Toronto District for past year.

Junior Postal Clerk, New Liskeard, Ontario, Post Office Department.

*Barnard, Roy Benson, New Liskeard, Ont.

*Kaye, Donald Allan, New Liskeard, Ont.

Bastarache, Joan of Arc, New Liskeard, Ont.

**Larouche, Marie Therese Lucille, New Liskeard, Ontario.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate under age. Listed under Section 8 of the Civil Service Regulations.

Letter Carrier, Toronto, Ontario, Post Office Department. Supplementary list.

Deluca, Frank Norman, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

McKee, Alexander, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Higham, Stephen George, Toronto, Ont.

Letter Carrier, Trail, B.C., Post Office Department.

Mosimann, Herbert Jacob, Trail, B.C.

Doubt, Ronald Charles, Trail, B.C.

**Vaughan, Arthur Hiddus, Trail, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Letter Carrier, Valleyfield, P.Q., Post Office Department.

Plante, Joseph Donat Lucien, O.A.S. (B), Valleyfield, P.Q.

Lagasse, Louis, O.A.S. (B), Valleyfield, P.Q.

Marin, Robert, Valleyfield, P.Q.

Benoit, Eudore, Valleyfield, P.Q.

Mathieu, Jean Louis, Valleyfield, P.Q.

Betournay, Lucien, Valleyfield, P.Q.

Maintenance Craftsmen (Painters), Grade 1, London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Hibbert, Thomas, O.A.S. (A), Hyde Park, Ont.

Pratt, Edward, O.A.S. (B), London, Ont.

Traxler, Clifton George, O.A.S. (B), Petrolia, Ontario.

Shanahan, John Charles, O.A.S. (B), London, Ontario.

Willis, Alfred Ernest, O.A.S. (B), Roseland, Ont.

Maintenance Helpers, London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Rooke, Charles Harold, O.A.S. (A), London, Ont.

Glaab, Joseph Arnold, O.A.S. (B), Stratford, Ont.

Mallett, Frank Edward, O.A.S. (B), London, Ont.

Medical Officer, Grade 6 (General Duty), Saint John, N.B., Department of Veterans Affairs.

NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the Saint John D.V.A. District.

McLellan, Norman Wellington, O.A.S. (A), Westfield, N.B.

McIntyre, Archibald James, O.A.S. (B), W. Saint John, N.B.

Knapp, Noel Stuart, O.A.S. (B), Saint John, N.B.
McGonigle, Roland Hiliary, O.A.S. (B), St. Andrews, N.B.

Sproule, Herman Frederick, Saint John, N.B.
Massie, Redvers Albert, Fairville, N.B.

*Whiteside, Antony Norman, Saint John, N.B.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Meteorological Assistants, Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport. Supplementary list.

Marsh, Verne, Coppermine, N.W.T.

Park Attendant, Grade 2, Male, Banff National Park, Banff, Alberta, Department of Mines and Resources.

*Mansfield, Henry James, O.A.S. (A), Calgary, Alberta.

*McGaw, Albert M. S., Calgary, Alta.

*Bell, Stephen, Calgary, Alta.

*Suter, Paul Oswald, Red Deer, Alta.

*Indicates candidate not a resident of preferred locality.

Postal Clerk, Niagara Falls, Ontario, Post Office Department.

White, T. L., O.A.S. (A), Niagara Falls, Ont.

Smyth, J. W., O.A.S. (A), Niagara Falls, Ont.

Fusco, E., O.A.S. (B), Niagara Falls, Ont.

White, L. A., O.A.S. (B), Niagara Falls, Ont.

Deeks, A. W., O.A.S. (B), Niagara Falls, Ont.

Cristelli, S. R., O.A.S. (B), Niagara Falls, Ont.

Brant, T. S., Niagara Falls, Ont.

McKee, A. H., Niagara Falls, Ont.

Olmstead, G. E., Niagara Falls, Ont.

McGillivray, M. A., Niagara Falls, Ont.

Smith, K. D., Niagara Falls, Ont.

Postal Clerk, Ottawa, Ontario, Post Office Department. Supplementary list.

Factor, William Alexander, O.A.S. (A), Ottawa, Ontario.

Postal Clerk, Vancouver, B.C., Post Office Departments.

Rielly, T. V., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Weber, J. L. C., O.A.S. (A), North Vancouver, B.C.

Christie, D. O., O.A.S. (A), North Vancouver, B.C.

Whitman, A. R., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Cheetham, J. D., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Forbes, F. W., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Benson, S. G., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Queen, J. M., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Neil, A. D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Stover, E. E., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Hill, D. O., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Fletcher, C. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Connaghan, E. P., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Walker, D. F., O.A.S. (B), Burnaby, B.C.

Munro, A. M., O.A.S. (B), N. Vancouver, B.C.

Wagar, J. L., O.A.S. (B), N. Vancouver, B.C.

Armistead, A. B., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Heron, R. D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

MacKinnon, I. O., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Wilson, E. C., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Robertson, I. H., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Storie, A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Bird, S. H., O.A.S. (B), Burnaby, B.C.

Holloway, F., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Welford, S. G., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Neufeld, W. H., O.A.S. (B), S. Burnaby, B.C.

Urquhart, K. D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Grant, J. T., O.A.S. (B), Hollyburn, B.C.

MacLeod, M., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Waddy, G. C. S., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Eisenzimmer, G. J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Adair, J. S., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Mills, J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Soul, J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Schofield, G. W. G., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

McKinnon, J. B., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Harding, I. F., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Cameron, C. S., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Dyson, A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Brynjolfsson, D. E., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

MacDonald, G. R., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Champoux, L. J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Otto, E., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Moss, C. N., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Solman, M., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Loucks, J. L., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Williamson, G., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Manson, E. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Baldwin, F. H., O.A.S. (B), Deep Cove, B.C.

Liphardt, H. R., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

MacLennan, K. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Bean, L. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Grant, K. S., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Robson, C. D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Coates, E. D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Plumbly, K. V., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Smith, D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Pearson, A. C., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Gandolfo, T. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Barkwill, J. L. G., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Martin, E. T., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Halls, B. P., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Totland, K. J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Kaart, K., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Currie, S. G., O.A.S. (B), W. Vancouver, B.C.

Miller, E. J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Herbranson, R. W., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Witcomb, D. J., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Caywood, J. S., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Wittrock, M. A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Ourth, L., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Langman, D., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Johnson, J. E., Vancouver, B.C.

Brooks, L. G., Vancouver, B.C.

Evans, D. C., Vancouver, B.C.

Brownlow, K. R., N. Vancouver, B.C.

Adams, H. L., Vancouver, B.C.

Stewart, S. G., Vancouver, B.C.

Wynne, W. E., Vancouver, B.C.

Price, A. T., Vancouver, B.C.

Glenn, E. J., Vancouver, B.C.

Cooper, D. A., Vancouver, B.C.

Lester, F. W., Vancouver, B.C.

Foster, G. W., Vancouver, B.C.

MacVicar, J. W., Vancouver, B.C.

Warne, S. W., Vancouver, B.C.

Stuart, J. T., Vancouver, B.C.

Penland, P. R., Burnaby, B.C.

Anderson, R. B., Vancouver, B.C.

Frost, E. A., Vancouver, B.C.

Jackson, W. E., Vancouver, B.C.

Bennett, F. S., Vancouver, B.C.

Milthorp, F. S., Prince Rupert, B.C.

McGuire, A. B., Vancouver, B.C.

Wallace, D. B., Vancouver, B.C.

Elliott, L. H., Vancouver, B.C.

Hastings, J. D., Vancouver, B.C.

Robinson, B. A., Vancouver, B.C.

Beck, R., Vancouver, B.C.

Austin, C., Vancouver, B.C.

Worden, R. B., Vancouver, B.C.

McEachren, W. J., Vancouver, B.C.

Barman, E. J., Vancouver, B.C.

Mason, G. E., Vancouver, B.C.

Waterman, W. R., W. Vancouver, B.C.

Giesbrecht, R., Vancouver, B.C.
 Morris, R. E., Vancouver, B.C.
 Hogg, R. J., S. Burnaby, B.C.
 Guthrie, J. A., Vancouver, B.C.
 Yates, A. H., Vancouver, B.C.
 McGillivray, H. N., Vancouver, B.C.
 Young, E. S., Burnaby, B.C.

*Grievies, D. W., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.
 *Bateson, H., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.
 *Posyluzny, G. H., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 *Tetlock, G. H., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 *Davidson, A., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 *Giesbrecht, R., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 *Lewis, A. F., O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 *Severs, G. H., Vancouver, B.C.
 *Miyazawa, H. I., Vancouver, B.C.
 *Watson, A. R., Vancouver, B.C.
 *Basarab, W. A., Vancouver, B.C.
 *May, C. F., Vancouver, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 2,
 Moose Factory, Ontario, Department of National
 Health and Welfare.

Monteith, William, King Kirkland, Ont.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 2,
 Sioux Lookout, Ontario, Government Departments.
 Smith, Mont Eugene, Sioux Lookout, Ont.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 4,
 Province of Ontario, Department of Public Works.
 Greig, William, O.A.S. (B), Napanee, Ont.

Stenographer, Grade 1, Montreal, P.Q., Govern-
 ment Departments.

Benoit, Marie Simone Gisele, Montreal, P.Q.
 Pyrik, Edward, Montreal, P.Q.

Stenographers, Grade 2A, London, Ontario, Gov-
 ernment Departments.

Metcalf, Rene Grace, Lucan, Ont.
 Williams, Alfreda Muriel R., London, Ont.
 Burridge, Jean Isobel, London, Ont.
 Gaiser, Lois Lorraine, London, Ont.
 Harper, Ruth Lillian, London, Ont.

Stenographer, Grade 2A, Vancouver, B.C., Govern-
 ment Departments.

Shiel, Beatrice Winnifred, O.A.S. (B), Van-
 couver, B.C.

Moors, Marion Ruth, Vancouver, B.C.
 Elliott, Vera Annie, Vancouver, B.C.
 Jackson, Gladys Mary, Vancouver, B.C.
 Woodworth, Zeffie Varcoe, Vancouver, B.C.
 Nolan, Sheila Ellen Ann, Vancouver, B.C.
 Axford, Norma Jean Margaret, Vancouver, B.C.
 Weston, Margaret Mary, Vancouver, B.C.
 Gunther, Victoria, Vancouver, B.C.
 Hindle, Dorothy, Vancouver, B.C.
 Smith, Ada Grace Pittaway, Vancouver, B.C.

**††Thornton, Isabella Dorothy, Vancouver, B.C.

**Wells, Marjorie Lenora, Vancouver, B.C.

**Hoffer, Gertrude, Vancouver, B.C.

**Wright, Winnifred May, Vancouver, B.C.

**Bruxer, Florence Genevieve, Vancouver, B.C.

**Millidge, Mary Elcanor, Vancouver, B.C.

***Arnason, Frances Joan (Mrs.), (War Widow),
 Vancouver, B.C.

***Oakley, Elizabeth Grace, Vancouver, B.C.

††Indicates candidate eligible for temporary
 employment only.

**Indicates candidate lacks residence in locality
 for past year.

***Indicates candidate lacks five years' residence
 in Canada. Listed under Section 11 of the C.S.
 Regulations.

Storeman, Grade 1, London, Ontario, Department
 of National Defence.

Steele, Arthur Watson, O.A.S. (A), London, Ont.
 Griggs, John Joseph, O.A.S. (A), London, Ont.
 Hooper, Frank Russell, O.A.S. (A), London, Ont.
 Hoadley, Lloyd Elger, O.A.S. (A), Granton, Ont.
 Barrie, Albert McGee, O.A.S. (A), London, Ont.
 Dolmage, Reginald Sidney, O.A.S. (A), London,
 Ontario.

Lasenby, Harvey Allan, O.A.S. (A), London, Ont.
 Patterson, Ross Stanley, O.A.S. (A), London,
 Ontario.

Taylor, Clarence John, O.A.S. (A), London, Ont.
 Hawkins, Jeffrey Marshall, O.A.S. (A), London,
 Ontario.

Murch, Beverley Ross, O.A.S. (A), London, Ont.
 Holmes, Andrew, O.A.S. (A), London, Ont.
 Harris, John William, O.A.S. (A), London, Ont.
 Horne, Frederick H., O.A.S. (A), London, Ont.
 Bond, Thomas Clarence, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

McCrimmon, Hugh Westland, O.A.S. (B), Lon-
 don, Ont.

McComb, Raymond, O.A.S. (B), London, Ont.
 George, Alfred Edward, O.A.S. (B), London, Ont.
 Reid, Albert Alexander, O.A.S. (B), London, Ont.
 Shaw, Douglas Henry, O.A.S. (B), London, Ont.
 Watmore, George William, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Harris, Beverley George, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Rumball, Colin, O.A.S. (B), London, Ont.
 Charter, Arthur Percival, O.A.S. (B), Ilderton,
 Ontario.

Kingham, Leonard Sydney, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Madeley, Ernest, O.A.S. (B), London, Ont.
 Foxworthy, Frank George, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Jewell, Robert Sydney, O.A.S. (B), London, Ont.
 Blackwell, Clarence Herbert, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Mavity, John Edwin, O.A.S. (B), London, Ont.
 Johnson, Robert Edward, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Perry, Stanley Albert, O.A.S. (B), London, Ont.
 Swain, Robert Allan, O.A.S. (B), London, Ont.
 Taylor, Albert Edward, O.A.S. (B), London, Ont.
 Brennan, Albert MacKinley, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Cahill, Stanley Francis, O.A.S. (B), London, Ont.
 McLean, James Thomson, O.A.S. (B), London,
 Ont.

Wilson, George Henry, O.A.S. (B), Delaware,
 Ontario.

Booth, McGregor William, O.A.S. (B), London,
 Ontario.

Lott, Albert Henry, O.A.S. (B), London, Ont.
 Selby, Alex. Gladstone, O.A.S. (B), London, Ont.
 Hoover, Douglas Livingston, London, Ont.

Stevenson, Robert Harold, London, Ont.
 Baldermann, Hugo Josef, London, Ont.

Shewan, Matthew Robson, Ilderton, Ont.

Bailey, Geoffrey Thomas, London, Ont.

Holden, William John, London, Ont.

Smith, Raymond Angus Murdo, London, Ont.

Whitney, Melville Ernest, London, Ont.

**Dennis, Ernest Walter, O.A.S. (A), London, Ont.

**Sullivan, Rodney Earl, O.A.S. (B), London, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality
 for past year.

Technical Officer, Grade 2 (Mathematics and
 Physics), various centres throughout Canada, Gov-
 ernment Departments. Supplementary list.

Smith, Ronald Alvin, Knowlton, P.Q.

Zimmerman, John Bernard, Ottawa, Ont.

Technician, Grade 1 (Haematology, Bacteriology, Biochemistry, Serology, Parasitology, Histology and General Pathology), Vancouver D.V.A. District, Department of Veterans' Affairs.

Campbell, George Thomas, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Stewart, Sheila Frances, Vancouver, B.C.

McAdam, Claire Evangeline, Vancouver, B.C.

White, Anna Louise, Vancouver, B.C.

Technician, Grade 2 (Supervisor of Naval Chart Depot, H.M.C. Dockyard), Esquimalt, B.C., Department of National Defence.

Jones, Alexander Charles, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Porter, Rex Walter, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Wills, Ralph, O.A.S. (B), Lionsview P.O., B.C.

Translator, Grade 2, French into English, Ottawa, Secretary of State Department.

Talbot, Marie Constance Anita, Ottawa, Ont.

Translator, Grade 2, Ottawa, English into French, Secretary of State Department.

Hudon, Joseph Ireneé Camille, Ottawa, Ont.

Lanoix, Marie Denise, Ottawa, Ont.

Marion, Bernard, Eastview, Ont.

Lapointe, Louise Marguerite Renaude, Quebec, P.Q.

Translator, Grade 2, Ottawa, English into French and French into English, Secretary of State Department.

Bouvier, Jeannette, Ottawa, Ont.

Roy, Louis Gaston Maurice, Hull South, P.Q.

Typist, Grade 1, Government Departments, Edmonton, Alta.

Kidd, Helena Margaret, Edmonton, Alta.

**Durham, Rachel Winifred, Edmonton, Alta.

**Indicates candidate over preferred age. Listed under Section 8 of the Civil Service Regulations.

Typist, Grade 1, Montreal, P.Q., Government Departments.

Giroux, Marielle, Montreal, P.Q.

Blouin, Marie Marguerite Gabrielle, Montreal, P.Q.

Lizotte, Clemence, Montreal, P.Q.

Deslauriers, Pierrette, Montreal, P.Q.

Gousy, Marie Fleurette Claire, Montreal, P.Q.

Prevost, Marie Rebecca Denise Marthe, Montreal, P.Q.

Longtin, Carmen, Saint Philippe, P.Q.

Bergeron, Marie Parmelia Monique, Montreal, P.Q.

Huchuk, Doris Elizabeth, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

Proulx, Joseph Ireneé, Laval des Rapides, P.Q.

Huot, Marie Murielle Raymonde, Montreal, P.Q.

Huard, Marie Blanche Therese, Montreal, P.Q.

Typist, Grade 2A, Montreal, P.Q., Government Departments.

Goulet, Marie Therese Dolange Denise, Montreal, P.Q.

Giroux, Marielle, Montreal, P.Q.

Rivest, Marie Rose Jeannette, Montreal, P.Q.

Collette, Madeleine, Montreal, P.Q.

Dulude, Gillette, Vercheres, P.Q.

Comeau, Jean, Montreal, P.Q.

Routhier, Cecile, Marguerite Marie, Montreal, P.Q.

Bisson, Marie Jacqueline Rhejane, Montreal, P.Q.

Lussier, Marthe Marie Catherine, Montreal, P.Q.

Terriault, Helene Marie Celine, Verdun, P.Q.

Contant, Marie Denise Therese, Montreal, P.Q.

Grondin, Marie Francoise Rollande, Montreal, P.Q.

Lalande, Marthe, Montreal, P.Q.

Lizotte, Clemence, Montreal, P.Q.

Cote, Joseph Bruno Jacques, Montreal, P.Q.

Salvas, Marie Aline Fernande, Montreal, P.Q.

Watchman, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Lafamme, Alcide, O.A.S. (B), Hull, P.Q.

Watchman, Sydney, N.S., Department of National Defence. Supplementary list.

Schaump, Michael Francis, O.A.S. (A), South Bar, C.B., N.S.

X-Ray Operator, Grade 2, Edmonton, Alberta, Department of National Health and Welfare.

Buchanan, Henry Taylor, Calgary, Alta.

By Order of the Commission,

N. GOSSELIN,

Associate Secretary.

Ottawa, March 6, 1950.

10-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

District Engineers, Grade 3 (Signals), for the Board of Transport Commissioners. At present there are two vacancies, one at Ottawa and one at Winnipeg. \$4,500-\$5,100 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 21, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing with specialization in Electrical Engineering, plus ten years of experience, at least two years of which shall have been in the maintenance and installation of electrically operated protective devices; evidence of ability to make clear, concise and complete reports of engineering investigations; personal suitability; satisfactory physical condition.

Employment and Claims Officer, Grade 2, for the Unemployment Insurance Commission, Local Office at Nanaimo, B.C. \$2,160-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of the area served by the Nanaimo, B.C., Local Office. Time limit for the receipt of applications March 18, 1950.

†*Qualifications:* High school education; at least four years of general office or business experience; ability to understand and apply regulations; to prepare correspondence and maintain records; supervisory ability; preferably some knowledge of employment practices and principles; personal suitability; satisfactory physical condition.

Junior Postal Clerks, Male or Female, for the Postal Service of Canada, at various centres in the Provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and New Brunswick. \$1,380-\$1,980 per annum. Locally advertised. Time limit for the receipt of applications March 18, 1950.

Qualifications: Elementary school education; at least two years of high school education is desirable; a good knowledge of Canadian cities, towns and transportation systems; tact and courtesy; integrity; alertness; ability to concentrate; good memory; good address; satisfactory physical condition and especially good eyesight. Additional education will be a distinct

advantage in advancement. †Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 35 years on the last day for the receipt of applications.

Maintenance Supervisor, Grade 4, for the Department of Resources and Development, Jasper National Park, Alta. \$2,580-\$2,880 per annum. Open to qualified male residents of Jasper, Alta., and locality. Time limit for the receipt of applications March 18, 1950.

†Qualifications: Elementary school education, with additional credits for further academic training in surveying or civil engineering; several years' experience in a supervisory capacity; good knowledge of various types of construction and maintenance, such as water and sewer, road, bridge, building repairs and maintenance; ability to supervise and direct staff; ability to prepare plans, cost estimates and reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

Caretaker, Grade 1, Part-time, for Government Departments at Toronto, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Regina, Sask. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Belleville, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Vancouver, B.C. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Windsor, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Sudbury, Ont. Locally advertised.

Caretakers, Grade 4, for the Department of Public Works at Sudbury, Ont. Locally advertised.

Telephone Operators, Grade 2, for Government Departments at Calgary, Alta. Locally advertised.

Telephone Operators, Grades 1 and 2, for Government Departments at Edmonton, Alta. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Lethbridge, Medicine Hat and Drumheller, Alta. Locally advertised.

Clerks of Works, Grade 3, for the Department of Public Works for the Province of Alberta. Open to qualified residents of Alberta.

†Qualifications: (For Caretaker, Grade 1)—Elementary school education; demonstrated ability to keep a building and premises clean and neat; a working knowledge of the operation of a simple heating system; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or to perform other handiwork; satisfactory physical condition; personal suitability.

Qualifications: (For Clerk, Grades 1 and 2A)—Grade 1—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary. Grade 2A—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent

to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate. NOTE: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. †Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, for whom there is no age limit, Clerk, Grade 1 applicants must be 17 years of age and not over 21 years, and Grade 2A applicants must be between 18 and 40 years on the last day for receipt of applications.

†Qualifications: (For Caretaker, Grade 4)—Elementary school education; at least three to four years of experience in janitor's duties and in the operation of heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; a knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; supervisory ability; ability to prepare records and simple reports; personal suitability; satisfactory physical condition.

†Qualifications: (For Telephone Operator, Grades 1 and 2)—Grade 1—Elementary school education with additional credits for further academic training; some office experience and experience in the operation of a switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare simple reports; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition. Grade 2—Elementary school education with additional credits for further academic training; at least one year of suitable office experience and preferably some experience in the operation of a telephone switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare reports; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition.

†Qualifications: (For Clerks of Works, Grade 3)—Elementary school education; six years of experience as a Foreman on construction or maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blueprints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, March 4, 1950.

10-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Parts I and II of The Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. The Lipmatch Company Ltd	Duncan Kisilenko, advocate, Leo Joseph Bouchard, Julius Hamerslag and John Lincoln Bateman, electrical engineers, and Joseph Henri Brien, businessman, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	50,000 common shares of the par value of \$1 each.	Feb. 14, 1950
2. C. J. Hodgson & Co. Ltd. (private company)	Charles William Leslie, William Wainwright Chipman and Daniel Doheny, all of Montreal, Que., advocates.	Montreal, Que....	250 preferred shares of the par value of \$100 each and 500 common shares without nominal or par value.	Feb. 1, 1950
3. Les Produits Forestiers de Val Senneville Ltée. Val Senneville Forest Products Ltd. (private company)	Alfred Antoine Pare, advocate, Carmen Geoffroy and Bertrande Bertrand, secretaries, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	200 preferred shares of the par value of \$100 each and 50,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 14, 1950
4. Saul Rubin Ltd. (private company)	Saul Rubin, agent, and Louis Abraham DeZwirek, King's Counsel, both of Montreal, Que., Samuel Leon Mendelsohn, of Westmount, Que., King's Counsel, and Albert Gornberg, of Outremont, Que., advocate.	Montreal, Que....	800 preference shares and 200 common shares, all of the par value of \$100 each.	Jan. 31, 1950
5. Mantor Limited (private company)	James Ronald Denny, Ian Strachan Johnston and Wilmot Hagarty Broughall, all of Toronto, Ont., solicitors.	Toronto, Ont....	50,000 shares without nominal or par value.	Feb. 17, 1950
6. Helicopter Exploration Co. Ltd.	William Dennis Jordan, solicitor, Pamela Coline Sword, stenographer, and Thomas Millman Holden, student-at-law, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont....	500,000 shares without nominal or par value.	Feb. 13, 1950

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
7. Industrial Steel & Fibre Ltd. (private company)	Increasing the capital stock of the Company to 1,000 6% non-cumulative, redeemable, preferred shares of the par value of \$100 each and 2,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 18, 1950
8. Terminal Restaurants Limited (private company)	1. Changing the corporate name of the Company to Macy's Terminal Restaurants Limited ; and 2. increasing the capital stock of the Company to 1,000 5% cumulative redeemable participating preferred shares of the par value of \$100 each and 10,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 20, 1950
9. The Geo. M. Hendry Company (Limited) (private company)	Reducing the capital stock of the Company to 450 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 13, 1950
10. Kaymar Limited	1. Decreasing the capital stock of the Company to 550 7% Cumulative Preference shares of the par value of \$100 each and 200 Common shares without nominal or par value; 2. Converting the Company into a private company; and 3. Amending the purposes and objects of the Company.	Dec. 28, 1949

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— <i>Conc.</i> 11. The National Committee for Mental Hygiene (Canada)	Changing the corporate name of the Corporation to The Canadian Mental Health Association.	Feb. 15, 1950
12. Scott Engineering Co. Limited	Converting the Company into a private company.....	Feb. 13, 1950
13. Society Brand Clothes Limited (private company)	Reducing the capital stock of the Company to 50,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 14, 1950
14. Claudius Ash Sons & Co. (of Canada) Limited	Changing the corporate name of the Company to The Amalgamated Dental Company (Canada) Limited.	Feb. 15, 1950
15. The Steel Company of Canada, Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 2,000,000 preference shares of the par value of \$5 each and 3,000,000 ordinary shares without nominal or par value.	Mar. 1, 1950

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 7th day of March, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roland Brunet, boucher, Marché St-Jacques, Montréal, débiteur.

SOYEZ notifié que par ordonnance de la Cour en date du 16 février 1950, le débiteur susdit a été entièrement libéré.

Montréal, le 27 février 1950.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic.

Bureau de:

J.-Paul Vermette, syndic autorisé,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Marcel Boulay, entrepreneur en construction, 4666 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, débiteur.

SOYEZ notifié que par ordonnance de la Cour, en date du 12 janvier 1950, le débiteur susdit a été entièrement libéré.

Montréal, ce 27 février 1950.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic.

Bureau de:

J.-Paul Vermette, syndic autorisé,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Georges Chevrier, mécanicien, Ile-Perrot, P.Q., débiteur.

SOYEZ notifié que par ordonnance de la Cour, en date du 26 janvier 1950, le débiteur susdit a été entièrement libéré, sauf pour les créances pour nécessités de la vie.

Montréal, le 27 février 1950.

J.-PAUL VERMETTE.

Syndic.

Bureau de:

J.-Paul Vermette, syndic autorisé,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de P. C. Provencher, débiteur.

SOYEZ notifié que le syndic soussigné a été nommé comme le syndic de l'actif susdit lors de la première assemblée des créanciers, tenue le 25 février 1950, à Arthabaska.

Victoriaville, P.Q., ce vingt-septième jour de février 1950.

JEAN ROY.

Syndic.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Willard L. Jack, Canadian Sportsman's Show, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 28 février 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE

(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE de Laurent Deschêne, de Cherbourg, comté de Matane, P.Q.

LES créanciers du débiteur susdit, ont, à une assemblée tenue le vingt-trois février 1950, nommé le soussigné syndic à cette faillite.

Matane, le 24 février 1950.

LUCIEN MERCIER, C.A.,

Syndic.

C.P. 409,
Matane, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

COUR SUPÉRIEURE

(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE de Léopold Vézina, de Matane, P.Q.

LES créanciers du débiteur susdit ont, à une assemblée tenue le vingt-trois février 1950, nommé le soussigné syndic à cette faillite.

Matane, le 24 février 1950.

LUCIEN MERCIER, C.A.,

Syndic.

C.P. 409,
Matane, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de André Lemieux, "Au Royaume des enfants", Drummondville.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 24 février 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Camille Dion, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 2 mars 1950.

CLAUDE PERRAS.

Syndic.

Bureau de:

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de André Longtin, Rosemont, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 2 mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Syndic.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Lucien Mainville, "Garage Pont Viau", 37, boulevard Taschereau, Pont Viau, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 28e jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 28e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,

Syndic autorisé.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Charles-Auguste Nadeau, épicier, 36, rue St-Eugène, Québec, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit à l'assemblée des créanciers tenue le 27 février 1950, au Palais de Justice, à Québec.

J.-P. BÉDARD,

Syndic.

Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Hervé Guertin, électricien, 136, rue St-Charles-sud, Granby, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice de Sherbrooke, le deuxième jour du mois de mars 1950.

Daté à Granby, P.Q., ce troisième jour du mois de mars 1950.

PHILIPPE-À. JOLIN, C.A.,

Syndic.

Philippe-A. Jolin, C.A.,
Casier postale 233,
Granby, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Georges Bisson, marchand de bois, 1242, avenue McGill-College, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de mars 1950.

Montréal, le 5 mars 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Syndic.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

55106-4

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Antonio-Jean Préfontaine et J.-Guy Préfontaine, faisant affaires ensemble sous le nom de "Garage Préfontaine", arr. 1994 ouest, rue Notre-Dame, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit, à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de mars 1950.

Montréal, le 1er mars 1950.

J.-RAOUL LABELLE.

Syndic.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Louis-Philippe Michaud, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Restaurant Monte-Carlo Enr.", restaurateur, 492, boul. Charest, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Louis-Philippe Michaud, restaurateur, 492, boul. Charest, Québec, a fait une cession de ses biens le 23e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au Palais de Justice, Québec, mardi le 7 mars 1950, à onze heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 27 février 1950.

LUCIEN CHAREST,

Gardien.

Bureaux: 85, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Pierre Sénécal, homme de service, 2043, rue St-Hubert, App. 11, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Pierre Sénécal, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 23e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 28e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Fernand Bélanger, menuisier, ci-devant de Danville, P.Q., et résidant à Saint-Hubert, comté de Chambly, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Fernand Bélanger, de Saint-Hubert, comté de Chambly, P.Q., a, le 23e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 28e jour de février 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Baptiste Waddell, entrepreneur, 29, rue St-Charles, Sainte-Thérèse, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Jean-Baptiste Waddell, de Sainte-Thérèse, province de Québec, a fait cession de ses biens le 23e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean Ferland, chauffeur d'autobus, 6655, 23e Avenue, Rosemont, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Jean Ferland, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 24e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les pro-

curations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de John Hogue, voyageur, demeurant au n° 240, rue Lelièvre, Montréal-est, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 24e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 28e jour de février 1950.

J.-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Dollard-Henri Vermette, marchand, des cité et district des Trois-Rivières, P.Q., failli.

AVIS est par les présentes donné que Dollard-Henri Vermette, de Trois-Rivières, P.Q., a été déclaré en faillite le 27e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10e jour de mars 1950, à 3 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Trois-Rivières, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 1er jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Hermini Cuierrier et Paul Simard, manufacturiers de meubles, faisant affaires tous deux ensemble sous les nom et raison sociale de "St. Denis Upholstering Regd.", 4219, rue Hogan, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Hermini Cuierrier et Paul Simard, de Montréal, province de Québec, ont fait cession de leurs biens le 27e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 1er jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Dame Pierrette Reddy, épouse contractuellement séparée de biens de Jacques-Aimé Parent, faisant affaires seule sous les nom et raison sociale de "Service General Domestique Enrg.", nettoyeur, 1329 est, rue Beaubien, et également sous les nom et raison sociale de "Blvd. Cut Rate", magasin général, au numéro 11346 est, boul. Gouin, Rivière-des-Prairies, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Dame Pierre Reddy, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 27e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 1er mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Roger Noël, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Biscuiterie Drolet", 7506, rue Drolet, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Roger Noël, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 27e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le

21e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 1er jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Adrien Gagnon, autrefois de Val d'Or, maintenant de 3460, rue Délorimier, Montréal, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a fait cession de ses biens le 24 février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15 mars 1950, à onze heures de l'avant-midi, à Québec, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 25 février 1950.

VICTOR LA ROCHELLE, C.A.,

Bureau: Gardien.
105, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Lucien Cardinal, marchand, de Montréal-Sud, district de Montréal, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Cardinal Electrical Supplies Reg'd", failli.

AVIS est par les présentes donné que Lucien Cardinal, de Montréal-Sud, a, le 16e jour de février 1950, été déclaré en faillite; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 2e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de: Gardien.
Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Christophe-Ozanam Lalonde, marchand, de Val d'Or, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Christophe-Ozanam Lalonde, de Val d'Or, P.Q., a, le 27^e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15^e jour de mars 1950, à 3 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Amos, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 2^e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de William-Léonard Emery, électronique technicien, Saint-Paul-l'Ermite, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que William-Léonard Emery, de Saint-Paul-l'Ermite, P.Q., a, le 28^e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10^e jour de mars 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Joliette, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 2^e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de François Beaucage, garagiste, Saint-Martin, comté de Laval, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que François Beaucage, de Saint-Martin, P.Q., a, le 24^e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15^e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains

du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 3^e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Ferdinand Charbonneau, facteur, 1949, boul. Gouin-ouest, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Ferdinand Charbonneau, de Montréal, a, le 27^e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16^e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 3^e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Paul-Urgel Langevin, faisant affaires seul sous le nom et raison sociale de "City Service Store", 270, rue Ste-Catherine-est, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Paul-Urgel Langevin, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 28^e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22^e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 2^e jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Osiás Théoret, charcutier, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "John Legassick Reg'd", 4044, avenue Verdun, Verdun, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Osiás Théoret, de Verdun, province de Québec, a fait cession de ses biens le 27e jour de février 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 2e jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Armand Ranger, chauffeur d'autobus, 6792, rue Bordeaux, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Armand Ranger, de Montréal, a, le 28e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de: Gardien.
Bureau de Ducloux, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Gaston Dagenais, faisant affaires seul sous le nom de "Del Monte Studio Eng.", 1440, rue Bleury, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Gaston Dagenais, "Del Monte Studio Eng.", de Montréal, a fait cession de ses biens le 24e jour de février 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 1er mars 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Edifice "La Sauvegarde", Gardien.
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de John Lynch, comptable, demeurant au n° 4308, rue Ste-Emélie, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que John Lynch, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 1er jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 4e jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,

Bureau de: Gardien.
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

10-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif tiendra des séances publiques au numéro 541 de la rue Sussex, à Ottawa, pour entendre les appels suivants, en vertu de la loi des Douanes:

Le mardi 14 février à 10 heures du matin:

Appel n° 209—interjeté par Parsons-Steiner Limited, de Toronto, qui en appellent d'une décision du Ministère du Revenu national selon laquelle les pots à personnage (character jugs), importés (Déclaration de douane n° 119884-K, faite à Toronto le 16 février 1950) sont imposables en vertu du numéro 288 du Tarif plutôt qu'en vertu du numéro 287.

Appel n° 208—interjeté par Babson Brothers Company (Canada) Limited, de Toronto, qui en appellent d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les stalles de vacherie et pièces (montants et armatures, dispositifs de levage et d'abaissement, et mangeoires) importées (déclaration de douane n° 1052, faite à Leamington le 22 septembre 1949) sont imposables en vertu du numéro du Tarif 446a plutôt qu'en vertu du numéro 409f.

Le mercredi 15 mars, à 10 heures du matin:

Appel n° 202—Appel ajourné—interjeté par Canadian Woollen and Knit Goods Manufacturers Association, de Toronto, qui en appellent d'une

décision du ministère du Revenu national fixant sous l'article 43 de la loi des Douanes la valeur pour fins de droits des gants et mitaines de laine tricotée—telle que publiée dans le bulletin des appréciateurs n° 39 (Divers) révisé.

Par ordre de la Commission,

Le Secrétaire,

JAMES R. MACGREGOR.

Ottawa, le 28 février 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 mars 1950, des soumissions pour des ouvrages d'entretien du chenal de l'île Lulu, près du chemin Shell, fleuve Fraser, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour entretien de chenal, île Lulu, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., et au bureau de poste de Vancouver, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 27 février 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 mars 1950, des soumissions pour un ouvrage de protection sur l'île Tilbury, fleuve Fraser, C.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour ouvrage de protection, île Tilbury, fleuve Fraser, C.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur

en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, bureau de poste, New-Westminster, C.-B., et au bureau de poste de Vancouver, C.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 27 février 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 mars 1950, des soumissions pour la fourniture et l'installation d'une génératrice de secours à l'hôpital des anciens combattants, chemin de la Reine-Marie, Montréal, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour génératrice de secours, hôpital des anciens combattants, chemin de la Reine-Marie, Montréal, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef

et du bureau de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 2 mars 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour le prolongement du quai de Brûlé, comté de Colchester, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour prolongement du quai, Brûlé, N.-E.".

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public, Bedford Row, Halifax, N.-E., et aux bureaux de poste de Denmark, comté de Colchester, d'Amherst, comté de Cumberland, et de New Glasgow, comté de Pictou, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 mars 1950.

10-1

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs

d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent

des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnie de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extention des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

- a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache \$ 100
- b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session..... 100
- c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session 200

d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qui renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame Elisa MacDonald Mitchell Brock, de la cité de New York, dans l'état de New York, un des états des Etats-Unis d'Amérique, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Sigvand Skavlan Brock, chef d'administration, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce huitième jour de février 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Sophie Piatkowski, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasył Demyk, boulanger, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce neuvième jour de février 1950.

SCOTT, HUGESSEN, MACKLAIER,
CHISHOLM & HYDE,

Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Aili Katariina Salokannel Martel, Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Jean-Louis Martel, Montréal, P.Q., agent, pour cause d'adultère.

Montréal, le 21 décembre 1949.

MARCEL GABOURY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Zena Schwartz, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Solomon Herman, marchand, du même endroit, pour cause d'adultère.

Montréal, 20 janvier 1950.

LOUIS GLAZER,

Procureur de la requérante.

359 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rose Vachon, ménagère, de la cité de Westmount, dans le district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Robert Orr, machiniste, de la ville de Saraguay, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Catherine Marie Littlefield, comptable, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, James Buchanan Stirling, vendeur d'automobiles, de la ville de Montréal-Ouest, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 10 février 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,

Procureur de la requérante.

210 ouest, rue St-Jacques.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Evelyn Thompson, ménagère, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Richard Vemer Olift, noyadeur, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

J. AUSTIN MURPHY, C.R.,

Procureur de la requérante.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Jack Elmhirst Webster, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, courtier en valeurs, s'adressera au Parlement du Canada, à la session prochaine, ou, si sa demande n'est pas alors entendue, à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Alice Cameron, également de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 20 janvier 1950.

L. G. MacGREGOR,

Procureur du requérant.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Ernest Béliveau, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, mécanicien conducteur de locomotive, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Rita-Maure Béliveau, ménagère, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

BERTRAND, GRÉGOIRE & DANSEREAU,

Procureurs du requérant.

1569, rue St-Hubert,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Marion Spence Hulbert, du village de Como, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ivan Jack Hulbert, chef d'administration, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 13e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER

Procureurs de la requérante.

360 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Charles-Omer Bousquet, de la cité d'Outremont, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Dorothée Beaudin, de Saint-Lambert, dans le district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 15e jour de décembre 1949.

HYDE & AHERN,

Procureurs du requérant.

112 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

7-4

AVIS est par les présentes donné que Russell Mowbray Meredith, musicien, de la cité et du district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Violette De Lisle Meredith, du même endroit, demeurant maintenant à New-York, dans l'Etat de New York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère.

Montréal, 16 février 1950.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Thérèse-Simonne S.-Onge, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Edouard-Gérard-Magella Laurier, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 14e jour de février 1950.

PAUL MASSÉ,

Procureur de la requérante.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Stella Margaret Rollo McKee, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ronald Aubrey McKee, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D., mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,

Procureur de la requérante.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Frances Berman Mellor, de la cité et du district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Charles Leslie Mellor, du même endroit, soldat, dans les Forces armées de Sa Majesté, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Charles Leslie Mellor, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 5e jour de janvier 1950.

HARRY H. KLIGER,

Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est donné que Lillian Phillips, de la cité de Québec, province de Québec, demeurant à 3, rue Belvédère, dans ladite cité, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Léopold Campeau, de la cité de Québec, et demeurant présentement à Lisbonne, Portugal, suppléant du commissaire du commerce du Gouvernement canadien, pour cause de non-consommation et d'abandon.

Daté à Québec, province de Québec, ce 16e jour de février 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

AVIS est par les présentes donné que Maria De Gregoria Zarbatany, fille de table, épouse de Jimmy Zarbatany, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jimmy Zarbatany, restaurateur, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,

Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Myrtle Louise Vassell Evans, actuellement domiciliée à 5500, avenue Victoria, Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Egbert Samuel Evans, comptable, actuellement domicilié à 5595, rue Beaucourt, Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 février 1950.

CHARLES M. COTTON,

Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Lera Mary Rombough Kirkey, de la cité de Westmount, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Patrick Douglas Kirkey, marchand, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 21e jour de février 1950.

H. J. ERDRICH,

Procureur de la requérante.

159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Mary Whittaker, née Hamel, teneur de livres, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Selvin Jackson Whittaker, commis, présentement de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Sherbrooke, province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

W. H. BRADLEY,

Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Théodore Levasseur, épiciier, résidant et domicilié dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Jeannette Gagnon, ménagère, résidant et domiciliée dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, le 6e jour de février 1950.

PAUL-H. LEVESQUE,

Procureur du requérant.

265 ouest, rue Craig,
Chambre 350,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Edna-Rosaline Casavant-Dufresne, de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Conrad-Paul Dufresne, ingénieur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 21 février 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Procureur de la requérante.

1121 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rosanna-Emelda (Imelda) Lecomte-Bolduc, modiste, des cité et district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Fernand-Thomas Bolduc, garçon de table, de Mont-Tremblant, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 18 février 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Sadie Chernin, de Glace-Bay, Nouvelle-Ecosse, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Petruska, aussi connu sous le nom de David Prince, instituteur, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, 16 février 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Procureurs de la requérante.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mabel Stacey Délorimier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, résidant actuellement en la ville de Brooklyn, dans l'état de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique, femme mariée, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Délorimier, ouvrier de l'acier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de février 1950.

BEN SCHECTER,
Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Ruth-Desirée Morrisette, secrétaire, résidant à Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jean-Paul Chevalier, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

NORMAN-C. DENYS,
Procureur de la requérante.

266 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 309,
Montréal, P.Q., Canada.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Irene Barney, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Walter John Basil Hutchinson, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 22e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003—10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helen Alma Lambert Anderson, teneur de livres, de la ville de Saint-Laurent, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gilbert Brown Anderson, employé de bureau, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

GERALD S. TRITT, C.R.,
Procureur de la requérante.

484, rue McGill,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Julia Lester, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, George Milton Lawrence Stockless, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce vingt-deuxième jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003,
10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Georges Poirier, gérant, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, époux légitime de Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, ménagère, du même endroit, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs du requérant.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal (1), P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Rose Slosarczyk Bydlinski, commis, de la cité de Montréal, dans la Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Kasimir Bydlinski, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, le 15 février 1950.

GREGORY CHARLAP,
Procureur de la requérante.

Slapack & Charlap, avocats,
201 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Annie Kwiat, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Noah Maislin, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est donné que Roger Parent, électricien, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jeannette Morin-Parent, serveuse, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Procureurs du requérant.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Fernand Sénécal, courtier en assurance, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Helen Landreville, ménagère, du même endroit, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

MARIO-E. LATTONI, C.R.,
Procureur du requérant.

276 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 403, Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Henri-Paul Gaudreault, gérant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Victoire Jean-Gaudreault, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Vincent Lemonde, de la cité de Drummondville, dans la province de Québec, époux de Dame Elisa Payelle-Lemonde, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, ladite Dame Elisa Payelle-Lemonde, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 18e jour de janvier A.D. 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Procureurs du requérant.

360 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que George Eustorgio Lanzon, charpentier, de la cité de Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Catherine Steedman Lanzon, de Montréal, P.Q., pour cause d'adultère.

Montréal, 25 février 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Thomas-Bernard-Jacques Senez, vendeur, des cité et district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Rose Rivet, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, résidant maintenant à Londres, Angleterre, pour cause d'abandon et d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de juin 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
Procureurs du requérant.

507, Place d'Armes,
Pièce 811, Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Arthur William Goodson, gérant, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Christina Campbell Pirret Goodson, de Westmount, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, P.Q., 30 janvier 1950.

JEAN M. CERINI, C.R.,
Procureur du requérant. Pièce 310,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Max Gurevitch, de la cité et du district de Montréal, coupeur, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa présente ou à sa prochaine session afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Leah Boudin Gurevitch, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Ottawa, dans la province de Québec, le 27e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Camille Poulin, ouvrier en construction, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Aline Hamel, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 2e jour de mars 1950.

FOSTER, HANNEN,
WATT & STIKEMAN,
Procureurs du requérant.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Margaret Irene Sinden Brown, de la municipalité de Langton, dans la province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Arnold Walter Brown, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 1er jour de mars 1950.

CHARLES A. HALE, C.R.,
Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helena Matyla, garde-malade, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasyl Martyniak, tailleur, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce troisième jour de mars 1950.

MICHAEL RUBINSTEIN,
Procureur de la requérante.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Léontine-Juliette-Henriette Giguère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Alfred-Roland Fiset, également de la cité de Montréal, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 3 mars 1950.

ADAM & FAVREAU,
Procureurs de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Charles George Storey, musicien, 2039, rue Université, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Elizabeth Hope Griffith, ménagère, domiciliée à 305 ouest, 45e rue, dans la cité de New-York, district et état de New-York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 4e jour de mars 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Paul-Edmont Meerte, musicien, 2007, rue Champlain, Montréal, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ann Sharko, ménagère, domiciliée à 2580, rue Iberville, Montréal, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 23e jour de novembre 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Georges-Emile Bernier, vendeur, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Aldéa Gélina, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6 octobre 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Veronica Quinn, ménagère, 2347, rue Quesnel, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Georges Davies, chauffeur de camion, domicilié à 4779, rue Cazalais, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 14 janvier 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Violet Creasor, ménagère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Francis James McKenna, technicien, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le sixième jour de janvier 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Procureur de la requérante.

1010, rue Ste-Catherine-ouest,
Pièce 340, Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mary Elizabeth Bernatchez Russell, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Joseph John Russell, mécanicien, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6e jour de mars 1950.

ALEXANDER & USHER,
Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Meadows MacNaughton, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric Alexander MacNaughton, chirurgien, des cité et district de Montréal, province de Québec, Canada, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,

10-4

Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Frank Lear Rogers, soldat dans l'Armée canadienne (Aviation), résidant et domicilié à Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Helen Bernice Christie, teneuse de livres, résidant et domiciliée à Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e mars 1950.

DAVID LITNER,
Procureur du requérant.

423, rue Mayor,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS DIVERS

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et aux bureaux d'enregistrement des comtés de Beauharnois, en la ville de Beauharnois et du comté de Soulanges, en le village de Coteau Landing, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble sousmarin sous le fleuve St-Laurent, partant d'un point situé sur la rive est dudit fleuve, immédiatement au sud de la jetée plongeante au lot 160 dans la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, de là vers l'ouest, dans une direction nord, astronomiquement, 72 degrés six minutes à l'ouest (N.72° 06'0) sur une distance de mille quatre cent trente-sept pieds (1437') à un point sur la rive est de l'île aux Chats (Clark Island) connu sur le plan original du cadastre comme étant le lot numéro 99 dans le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, province de Québec, sur le côté nord partant des appontements et culées du pont de la Compagnie de chemin de fer Canadien-National au-dessus dudit fleuve d'un point sur le côté ouest de l'île aux Chats (Clark Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comme étant le lot numéro 99 dans le comté de Beauharnois, province de Québec, à un point sur le côté est de l'île Longueuil (Round Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse

de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac sous le lot numéro 522, dans le comté de Soulanges, province de Québec, et d'un point sur le côté ouest de ladite île Longueuil à un point sur le côté est de l'île Giroux connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de ladite paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac comme étant le lot numéro 525, à être placé dans ledit fleuve d'un point situé sur la rive ouest de l'île Giroux (Dadancour) lot numéro 525, quinze pieds cinq pouces (15'5") au nord de la propriété de la compagnie de chemin de fer Canadien-National dans la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec, de là vers l'ouest sur une distance de neuf cent trente-cinq pieds (935') à un point situé sur la rive ouest dudit fleuve sur la propriété de la Compagnie de Chemin de fer Canadien-National, trois pieds cinq pouces (3'5") au sud de la ligne de division sud du lot numéro 222, paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes, The Bell Telephone Company of Canada s'adressera, conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics à son bureau en la cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser lesdits câbles.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

8-4

Secrétaire.

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement du comté de Champlain, à Sainte-Genève-de-Batiscan, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble téléphonique sous la rivière Saint-Maurice, partant d'un point situé sur la rive sud-ouest de ladite rivière à approximativement mille sept cent vingt-cinq pieds (1725') au sud-est de la ligne de division du lot n° 9 du groupe B et du lot n° 125 du premier rang à l'ouest, dans le canton de Radnor, comté de Champlain; de là dans une direction nord-est sur une distance approximative de mille cinq cent neuf pieds et cinq pouces (1509'5") jusqu'à la rive nord-est de ladite rivière, au lot n° 121, directement opposé au côté sud-est de la rue "L" dans la paroisse de Saint-Jacques-des-Piles, comté de Champlain, P.Q.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes The Bell Telephone Company of Canada s'adressera conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics, à son bureau en la Cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser ledit câble.

Daté à Montréal, ce 21e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

9-4

Secrétaire.

PROCLAMATION

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi.

A TOUTS CEUX À QUI LES PRÉSENTES PARVIENDRONT OU QU'ELLES POURRONT DE QUELQUE MANIÈRE CONCERNER,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, }
Sous-procureur général, }
Canada. } **V**U l'alinéa a) de l'article deux de la *Loi des jeunes délinquants*, 1929, stipulant qu'en ladite Loi, à moins que le contexte ne s'y oppose, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de seize ans; toutefois, dans une province pour laquelle le Gouverneur en conseil l'a prescrit ou peut le prescrire désormais par proclamation, "enfant" signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans;

Vu la déclaration du Procureur général de la province de la Colombie-Britannique à l'effet qu'en vertu d'une proclamation lancée le septième jour de février 1922, il a été généralement accepté que l'expression "enfant", aux fins de ladite Loi dans cette province, signifie un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans, et le fait que des doutes se sont élevés récemment et que le Procureur général demande que la question soit réglée définitivement par une nouvelle proclamation en vertu de l'alinéa a) dudit article deux;

Vu l'ordre de Notre Gouverneur général en conseil d'émettre une proclamation stipulant que dans la province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" désignera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada Nous proclamons et déclarons qu'aux fins de ladite Loi dans ladite Province de la Colombie-Britannique l'expression "enfant" signifiera un garçon ou une fille apparemment ou effectivement âgés de moins de dix-huit ans.

DE CE QUI PRÉCÈDE Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce huitième jour de février en l'an de grâce mil neuf cent-cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire d'Etat suppléant,

H. W. DOYLE.

8-3

55106—5

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES,
CANADA

I L a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire les nominations suivantes:

Le 23 février 1950.

M. MARCEL BLAIS: Vice-consul du Canada à Prague, avec juridiction en Tchécoslovaquie.

Mademoiselle HAZEL DOROTHY BURWASH: Vice-consul du Canada à Oslo, avec juridiction en Norvège.

Le 27 février 1950.

M. WILLIAM FREDERICK HOOGENDYK: Vice-consul du Canada à La Haye, avec juridiction dans les Pays-Bas.

10-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

I L a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 27 février 1950.

M. JOHN LESLIE RANNIE, géodésien fédéral: Membre canadien de la Commission de la frontière internationale, aux lieu et place de M. James Morey Wardle, C.B.E., démissionnaire, à compter du 1er mars 1950.

Le 28 février 1950.

M. HECTOR B. MCKINNON: de nouveau membre et président de la Commission du tarif, pour une période additionnelle de dix ans, en vertu des dispositions de la *Loi de la Commission du tarif*, chapitre 55 des Statuts du Canada, 1931, à compter du 25 mars 1950.

Le 3 mars 1950.

Le très honorable JAMES LORIMER ILSLEY, juge en chef de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse, ainsi que l'honorable JOSIAH H. MACQUARRIE, l'honorable EUGENE TROOP PARKER, l'honorable LAUCHLIN DANIEL CURRIE et l'honorable VINCENT CHRISTOPHER MACDONALD, juges de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse: Commissaires *per dedimus potestatem* pour déférer et faire prêter le serment d'allégeance et autres serments dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

10-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

L E ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour la reconstruction du brise-lames de Glace-Bay, comté de Cap-Breton, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du brise-lames, Glace-Bay, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public, Bedford Row, Halifax, N.-E., et aux bureaux de poste de Glace Bay, comté de Cap-Breton, et de New Glasgow, comté de Pictou, N.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage

sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 mars 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour l'aménagement d'un havre à Skinner's-Pond, comté de Prince, I. P.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour havre, Skinner's-Pond, I. P.-E."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, 38, rue Great-George, Charlottetown, I. P.-E., et au bureau de poste de Tignish, I. P.-E.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une

partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 mars 1950.

10-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour la construction d'un édifice public fédéral à Chandler, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice public fédéral, Chandler, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, édifice de la Douane, Québec, P.Q., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q., et au bureau de poste de Chandler, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$50, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice de la Douane, Québec, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 mars 1950.

10-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Gardien d'aérodrome, classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

Vincent, Lionel-Harvey, Lac La Biche, Alb.

Gardien d'aéroport, classe 3, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Rizzoli, René, S.A.O. (B), Lac La Biche, Alb.

Wilbern, George Edward, S.A.O. (B), Cowley, Alb.

Hubbard, Albert Lyle, S.A.O. (B), Vulcan, Alb.

Haise, John Hubert, Penhold, Alb.

Préposé d'aéroport, classe 1, district d'Edmonton des services aériens, Division des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Martin, Nelson Romain, S.A.O. (A), McMurray, Alb.

MacDonnell, William F., S.A.O. (A), Fort Smith, T. N.-O.

Wilson, John, S.A.O. (A), Fort McMurray, Alb.

Hanson, Ralph Owen, S.A.O. (A), Hay River, T. N.-O.

McLeod, Frank Walter, S.A.O. (B), Fort Smith, T. N.-O.

Manderfield, Ralph F., S.A.O. (B), Fort Smith, T. N.-O.

Short, Robert Harvey, S.A.O. (B), McMurray, Alb.

Kathrens, Victor H., S.A.O. (B), Calgary, Alb.

McGaffin, Thomas Chester, S.A.O. (B), Fort Resolution, T. N.-O.

Lange, Herman Ludwig, Edmonton, Alb.

Sweet, Verne Clemens, Fort Smith, T. N.-O.

Jones, Henry, Fort Resolution, T. N.-O.

Rogers, George MacKenzie, Lethbridge, Alb.

Woods, Harry Reginald, Edmonton, Alb.

Beaulieu, Jonas-Louis, Fort Resolution, T. N.-O.

Huzzey, John, Hay River, T. N.-O.

Kostiuk, John Steve, Mundare, Alb.

Lizotte, John David, Fort Resolution, T. N.-O.

Tuson, Ernest William, Edmonton, Alb.

Semple, Harold Morton, Embarras Airport, Alb.

Whitlock, George Walter, Hay River, T. N.-O.

**Walley, Romeo, Edmonton, Alb.

**Barmby, Robert Edward, Fort Smith, T. N.-O.

**Polowski, Leo Walter, Fort Resolution, T. N.-O.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district d'Edmonton des services aériens toute l'année précédente.

Préposé d'aéroport, classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

MacKenzie, Gilbert Roy, S.A.O. (A), Hay River, T. N.-O.

Macaskill, Ian Stewart, S.A.O. (B), Fort Smith, T. N.-O.

Birrell, William Reid, Lethbridge, Alb.

Mécanicien d'aéroport, classe 1, district d'Edmonton des services aériens, Division des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Ambly, Arne Reidar, S.A.O. (A), Embarras Portage, Alb.

Parnall, Robert Henry, S.A.O. (B), Yellowknife, T. N.-O.

55106-5½

Bevington, Archie Fraser, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Axley, Clarence Benjamin, S.A.O. (B), Yellowknife, T. N.-O.

Manderfield, Ralph Franklin, S.A.O. (B), Fort Smith, T. N.-O.

Krysowaty, Michael, Embarras Airport, Alb.

Fifield, John Bannatyne, Lethbridge, Alb.

Lange, Herman Ludwig, Edmonton, Alb.

Carlson, Gustav Wilhelm, Fort McMurray, Alb.

Mattern, George Clifford, Fort Smith, T. N.-O.

Davis, Frederick Kenneth, Fort Smith, T. N.-O.

Hunley, Freamon Bell, Hay River, T. N.-O.

Jones, Henry, Fort Resolution, T. N.-O.

Hebbel, Wilbur LeRoy, Fort Resolution, T. N.-O.

Mécaniciens d'aéroport, classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Martel, Wilfred Lionel, S.A.O. (B), Hay River, T. N.-O.

Olson, Carl Raymond, S.A.O. (B), McMurray, Alb.

Bremner, Gordon Herbert, S.A.O. (B), Fort Smith, T. N.-O.

North, John Oliver, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Waterhouse, Ronald, S.A.O. (B), Lethbridge, Alb.

Ruggles, Wilbert Eldred, Cold Lake, Alb.

Préposé à l'entretien des routes aériennes, classe 1 (Electricité), Edmonton (District des services aériens), ministère des Transports.

Thorpe, Francis James, Canmore, Alb.

Blackwell, Floyd Maitland, Edmonton, Alb.

*Aindow, John Cotsworth, Edmonton, Alb.

*Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du service civil.

Préposé à l'entretien des routes aériennes (Electricité), classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

Haines, Arnold Albert, Edmonton, Alb.

Topp, Harold Clinton, Edmonton, Alb.

Thorpe, Francis James, Canmore, Alb.

*Aindow, John Cotsworth, Edmonton, Alb.

*Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du service civil.

Adjoint, agence indienne, classe 2, province du Manitoba, Division des affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de la localité où se présentent les vacances.

Swaile, Robert James Stanley, S.A.O. (B), Birds' Hill, Man.

Guillas, René-Marie-Jacques-Joseph, S.A.O. (B), Rose du Lac, Man.

Saurette, Paul Thomas, Bissett, Man.

**Inglish, Harry Russell, S.A.O. (B), Selkirk, Man.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Conciergerie, classe 1, service intermittent, Îles du St-Laurent, Parc national, Morrisburg, Ontario.

Clark, Norman Jerome, Morrisburg, Ont.

Conciergerie, classe 1, service intermittent, Tressalon, Ontario, ministère des Travaux publics.

Trower, Charles Henry, S.A.O. (A), Thessalon, Ont.

Lewis, Clyde Raymond, S.A.O. (B), Thessalon, Ont.

Conciergerie, classe 2, London, Ontario, ministères du Gouvernement.

Machin, Albert, S.A.O. (B), Thessalon, Ont.

Conciergerie, classe 2, Pembroke, Ontario, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

McNamara, Lawrence Patrick, Pembroke, Ont.

Conciergerie, classe 3, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Franklin, Malcolm Allen, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Chimiste, classe 3, en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement.

Sims, Richard Paul Andrew, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

Commis, classe 1, district d'Edmonton, ministères du Gouvernement.

Livingstone, Ellen Anne, Edmonton, Alb.

Marsden, Barbary June, Edmonton, Alb.

*Nicholson, Dorothy Freda, Edmonton, Alb.

*Racine, Doris Virginia Marie, Edmonton, Alb.

*Wharton, Edith Catharine, Edmonton, Alb.

*†Houle, Marie Annette Alice, Edmonton, Alb.

*Shemanchuk, May, Edmonton, Alb.

**Laskosky, Joseph, Holden, Alb.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

**Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

†Indique que la candidate est bilingue.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Chilliwack, C.-B.

Carter, David Wilson, S.A.O. (A), Cultus Lake, C.-B.

May, Douglas Ernest Goss, S.A.O. (A), Cultus Lake, C.-B.

*Hornby, Laura, Chilliwack, C.-B.

*Armstrong, Geraldine Theresa Mary, Chilliwack, C.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, Saint-Jean, Grand Falls et Corner Brook, Terre-Neuve, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

*Jardine, Desmond Francis, Saint-Jean, Terre-Neuve.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 4, Saint-Jean, Terre-Neuve, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Parrott, Charlie Donald Piercey, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Surintendant de district, établissement agricole des anciens combattants, Vancouver, C.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.

Baldwin, D'Arcy James, S.A.O. (B), Chilliwack, C.-B.

Préposé de serre, classe 1, Ottawa, ministère des Travaux publics.

Kranch, Norman Fred, S.A.O. (B), Ottawa, Ont

Tracey, Thomas Benedict, S.A.O. (B), Pembroke, Ont.

Fosgrave, Thorvald, Ottawa, Ont.

*Poulin, Joseph, Hurdman's Bridge, Ont.

Pranschke, Milton John August, Ottawa, Ont.

Wilson, Reynolds Edmond, Ottawa, Ont.

*Lanoue, Arthur, Eastview, Ont.

*Indique que le candidat est bilingue.

Infirmière d'hôpital, classe 2, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

*MacIntosh, Shirley May (Mme) London, Ont.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmiers d'hôpital, classe 1, Sardis, Nanaïmo et Millar Bay, C.-B., ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.

Johnston, Irwin Hardy, S.A.O. (A), Sardis, C.-B.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Belleville, ministère du Commerce.

Matthews, Robert Maxwell, Belleville, Ont.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district d'Edmonton, ministère du Commerce.

Laviolette, James Harvey, Edmonton, Alb.

Husar, Alexander, Edmonton, Alb.

Inspecteur des standards (Poids et mesures) classe 1, district de Regina, Sask., ministère du Commerce.

Eastwood, Howard John Wallace, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.

***Arrowsmith, William Alfred, Moose Jaw, Sask.

***Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du service civil.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district d'Halifax, ministère du Commerce.

Lowerison, Carl Carter, S.A.O. (B), Amherst, N.-B.

Fillmore, Edward Osler, Port Greville, N.-E.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, St-Jean, district de Terre-Neuve, ministère du Commerce.

Shields, James Hugh, S.A.O. (A), St-Jean, Terre-Neuve.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Saskatoon, Sask., ministère du Commerce.

Lawrence, Herbert Raymond, S.A.O. (A), Melville, Sask.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Sherbrooke, ministère du Commerce.

*St. James, Gaston, Barnston, P.Q.

*Lanoue, Laurent, Iberville, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Sudbury, Ontario, ministère du Commerce.

Primeau, Joseph Philias Sylva, Verner, Ont.

Boire, Laurent Joseph William, Copper Cliff, Ont

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Trois-Rivières, ministère du Commerce.

*Verville, Joffre, Trois-Rivières, P.Q.

*Grenier, Joseph-Eugène-Henri, Shawinigan Falls, P.Q.

*Hamel, Marcel-Henri-Joseph, Trois-Rivières, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteur des standards (Poids et mesures), classe 1, district de Toronto, ministère du Commerce.

Haldenby, Charles Norman, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Tarbolton, John S., S.A.O. (B), Toronto, Ont.

*Briggs, Arthur Charles, Weston, Ont.

*Kirkpatrick, Robert Henry, Toronto, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans le district de Toronto toute l'année précédente.

Commis des postes junior, New Liskeard, Ontario, ministère des Postes.

*Barnard Roy Benson, New Liskeard, Ont.

*Kaye, Donald Allan, New Liskeard, Ont.

Bastarache, Joan of Arc, New Liskeard, Ont.

**Larouche, Marie-Thérèse-Lucile, New Liskeard, Ont.

*Indique que le candidat est admissible à une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que la candidate n'a pas atteint l'âge minimum requis. Mise sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du service civil.

Facteur, Toronto, Ontario, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Deluca, Frank Norman, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

McKee, Alexander, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Higham, Stephen George, Toronto, Ont.

Facteur, Trail, C.-B., ministère des Postes.

Mosimann, Herbert Jacob, Trail, C.-B.

Doubt, Ronald Charles, Trail, C.-B.

**Vaughan, Arthur Hiddus, Trail, C.-B.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Facteur, Valleyfield, P.Q., ministère des Postes.

Plante, Joseph-Donat-Lucien, S.A.O. (B), Valleyfield, P.Q.

Lagassé, Louis, S.A.O. (B), Valleyfield, P.Q.

Marin, Robert, Valleyfield, P.Q.

Benoit, Eudore, Valleyfield, P.Q.

Mathieu, Jean-Louis, Valleyfield, P.Q.

Betournay, Lucien, Valleyfield, P.Q.

Ouvriers d'entretien (Peintres) classe 1, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Hilbert, Thomas, S.A.O. (A), Hyde Park, Ont.

Pratt, Edward, S.A.O. (B), London, Ont.

Traxler, Clifton George, S.A.O. (B), Petrolia, Ont.

Shanahan, John Charles, S.A.O. (B), London, Ont.

Willis, Alfred Ernest, S.A.O. (B), Roseland, Ont.

Aides d'entretien, London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Rooke, Charles Harold, S.A.O. (A), London, Ont.

Glaab, Joseph Arnold, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

Mallett, Frank Edward, S.A.O. (B), London, Ont.

Médecin, classe 6 (Pratique générale) Saint John, N.-B., ministère des Affaires des anciens combattants.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans le district de Saint John du ministère des Affaires des anciens combattants.

McLellan, Norman Wellington, S.A.O. (A), Westfield, N.-B.

McIntyre, Archibald James, S.A.O. (B), Saint John O., N.-B.

Knapp, Noel Stuart, S.A.O. (B), Saint John, N.-B.

McGonigle, Roland Hilary, S.A.O. (B), St. Andrews, N.-B.

Sproule, Herman Frederick, Saint John, N.-B.

Massie, Redvers Albert, Fairville, N.-B.

**Whiteside, Antony Norman, Saint John, N.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Météorologistes adjoints, classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Marsh, Verne, Coppermine, T. N.-O.

Surveillant de parc, classe 2, homme, Parc national de Banff, Alberta, ministère des Mines et Ressources.

*Mansfield, Henry James, S.A.O. (A), Calgary, Alb.

*McGaw, Albert M. S., Calgary, Alb.

*Bell, Stephen, Calgary, Alb.

*Suter, Paul Oswald, Red Deer, Alb.

*Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

Commis des postes, Niagara Falls, Ontario, ministère des Postes.

White, T. L., S.A.O. (A), Niagara Falls, Ont.

Smyth, J. W., S.A.O. (A), Niagara Falls, Ont.

Fusco, E., S.A.O. (B), Niagara Falls, Ont.

White, L. A., S.A.O. (B), Niagara Falls, Ont.

Deeks, A. W., S.A.O. (B), Niagara Falls, Ont.

Cristelli, S. R., S.A.O. (B), Niagara Falls, Ont.

Brant, T. S., Niagara Falls, Ont.

McKee, A. H., Niagara Falls, Ont.

Olmstead, G. E., Niagara Falls, Ont.

McGillivray, M. A., Niagara Falls, Ont.

Smith, K. D., Niagara Falls, Ont.

Commis des postes, Ottawa, Ontario, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Factor, William Alexander, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Commis des postes, Vancouver, C.-B., ministère des Postes.

Rielly, T. V., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Weber, J. L. C., S.A.O. (A), Vancouver Nord, C.-B.

Christie, D. O., S.A.O. (A), Vancouver Nord, C.-B.

Whitman, A. R., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Cheetham, J. D., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Forbes, F. W., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Benson, S. G., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Queen, J. M., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Neil, A. D., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Stover, E. E., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Hill, D. O., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Fletcher, C. A., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Connaghan, E. P., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Walker, D. F., S.A.O. (B), Burnaby, C.-B.

Munro, A. M., S.A.O. (B), Vancouver Nord, C.-B.

Wagar, J. L., S.A.O. (B), Vancouver Nord, C.-B.

Armistead, A. B., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Heron, R. D., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

MacKinnon, I. O., S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Wilson, E. C., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Robertson, I. H., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Storie, A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Bird, S. H., S.A.O. (B), Burnaby, C-B.
 Holloway, F., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Welford, S. G., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Neufeld, W. H., S.A.O. (B), Burnaby Sud, C-B.
 Urquhart, K. D., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Grant, J. T., S.A.O. (B), Hollyburn, C-B.
 MacLeod, M., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Waddy, G. C. S., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Eisenzimmer, G. J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Adair, J. S., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Mills, J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Soul, J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Schofield, G. W. G., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 McKinnon, J. B., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Harding, L. F., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Cameron, C. S., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Dyson, A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Brynjolfssone, D. E., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 MacDonald, G. R., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Champoux, L. J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Otto, E., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Moss, C. N., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Solman, M., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Loucks, J. L., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Williamson, G., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Manson, E. A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Baldwin, F. H., S.A.O. (B), Deep Cove, P.Q.
 Liphardt, H. R., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 MacLennan, K. A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Bean, L. A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Grant, K. S., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Robson, C. D., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Coates, E. D., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Plumbly, K. V., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Smith, D., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Pearson, A. C., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Gandolfo, T. A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Barkwill, J. L. G., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Martin, E. T., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Halls, B. P., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Totland, K. J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Kaart, K., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Currie, S. G., S.A.O. (B), Vancouver-O., C-B.
 Miller, E. J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Herbranson, R. W., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Witcomb, D. J., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Caywood, J. S., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Wittrock, M. A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Curth, L., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Langman, D., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Johnson, J. E., Vancouver, C-B.
 Brooks, L. G., Vancouver, C-B.
 Evans, D. C., Vancouver, C-B.
 Brownlow, K. R., Vancouver-N., C-B.
 Adams, H. L., Vancouver-N., C-B.
 Stewart, S. G., Vancouver, C-B.
 Wynne, W. E., Vancouver, C-B.
 Price, A. T., Vancouver, C-B.
 Glenn, E. J., Vancouver, C-B.
 Cooper, D. A., Vancouver, C-B.
 Lester, F. W., Vancouver, C-B.
 Foster, G. W., Vancouver, C-B.
 MacVicar, J. W., Vancouver, C-B.
 Warne, S. W., Vancouver, C-B.
 Stuart, J. T., Vancouver, C-B.
 Penland, P. R., Burnaby, C-B.
 Anderson, R. B., Vancouver, C-B.
 Frost, E. A., Vancouver, C-B.
 Jackson, W. E., Vancouver, C-B.
 Bennett, F. S., Vancouver, C-B.
 Milthorp, F. S., Prince Rupert, C-B.
 McGuire, A. B., Vancouver, C-B.
 Wallace, D. B., Vancouver, C-B.

Elliott, L. H., Vancouver, C-B.
 Hastings, J. D., Vancouver, C-B.
 Robinson, B. A., Vancouver, C-B.
 Beck, R., Vancouver, C-B.
 Austin, C., Vancouver, C-B.
 Worden, R. B., Vancouver, C-B.
 McEachren, W. J., Vancouver, C-B.
 Barman, E. J., Vancouver, C-B.
 Mason, G. E., Vancouver, C-B.
 Waterman, W. R., Vancouver-O., C-B.
 Giesbrecht, R., Vancouver, C-B.
 Morris, R. E., Vancouver, C-B.
 Hogg, R. J., Burnaby-S., C-B.
 Guthrie, J. A., Vancouver, C-B.
 Yates, A. H., Vancouver, C-B.
 McGillivray, H. N., Vancouver, C-B.
 Young, E. S., Burnaby, C-B.
 *Grievies, D. W., S.A.O. (A), Vancouver, C-B.
 *Bateson, H., S.A.O. (A), Vancouver, C-B.
 *Posyluzny, G. H., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 *Tetlock, G. H., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 *Davidson, A., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 *Giesbrecht, R., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 *Lewis, A. F., S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 *Severs, G. H., Vancouver, C-B.
 *Miyazawa, H. I., Vancouver, C-B.
 *Watson, A. R., Vancouver, C-B.
 *Basarab, W. A., Vancouver, C-B.
 *May, C. F., Vancouver, C-B.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 2, Moose Factory, Ontario, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.
 Monteith, William, King Kirkland, Ont.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 2, Sioux Lookout, Ontario. Ministères du Gouvernement.
 Smith, Mont Eugene, Sioux Lookout, Ont.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 4, province d'Ontario, ministère des Travaux publics.
 Greig, William, S.A.O. (B), Napanee, Ont.

Sténographe, classe 1, Montréal, P.Q., ministères du Gouvernement.
 Benoit, Marie-Simone-Gisèle, Montréal, P.Q.
 Pyrik, Edward, Montréal, P.Q.

Sténographe, classe 2A, London, Ontario, ministères du Gouvernement.
 Metcalf, Rene Grace, Lucan, Ont.
 Williams, Alfreda Muriel R., London, Ont.
 Burridge, Jean Isobel, London, Ont.
 Gaiser, Lois Lorraine, London, Ont.
 Harper, Ruth Lillian, London, Ont.

Sténographe, classe 2A, Vancouver, C-B., ministères du Gouvernement.
 Shiel, Beatrice Winnifred, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.
 Moors, Marion Ruth, Vancouver, C-B.
 Elliott, Vera Annie, Vancouver, C-B.
 Jackson, Gladys Mary, Vancouver, C-B.
 Woodworth, Zeffie Varcoe, Vancouver, C-B.
 Nolan, Sheila Ellen Ann, Vancouver, C-B.
 Axford, Norma Jean Margaret, Vancouver, C-B.
 Weston, Margaret Mary, Vancouver, C-B.
 Gunther, Victoria, Vancouver, C-B.
 Hindle, Dorothy, Vancouver, C-B.
 Smith, Ada Grace Pittaway, Vancouver, C-B.
 **†Thornton, Isabella Dorothy, Vancouver, C-B.

**Wells, Marjorie Lenora, Vancouver, C.-B.
 **Hoffer, Gertrude, Vancouver, C.-B.
 **Wright, Winnifred May, Vancouver, C.-B.
 **Bruxer, Florence Genevieve, Vancouver, C.-B.
 **Millidge, Mary Eleanor, Vancouver, C.-B.
 ***Arnason, Frances Jean (Mme) Veuve de guerre, Vancouver, C.-B.
 ***Oakley, Elizabeth Grace, Vancouver, C.-B.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

***Indique que la candidate n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mise sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du service civil.

Magasinier, classe 1, London, Ontario, ministère de la Défense nationale.

Steele, Arthur Watson, S.A.O. (A), London, Ont.
 Griggs, John Joseph, S.A.O. (A), London, Ont.
 Hooper, Frank Russell, S.A.O. (A), London, Ont.
 Hoadley, Lloyd Elger, S.A.O. (A), Granton, Ont.
 Barrie, Albert McGee, S.A.O. (A), London, Ont.
 Dolmage, Reginald Sidney, S.A.O. (A), London, Ont.

Lasenby, Harvey Allan, S.A.O. (A), London, Ont.

Patterson, Ross Stanley, S.A.O. (A), London, Ont.

Taylor, Clarence John, S.A.O. (A), London, Ont.
 Hawkins, Jeffery Marshall, S.A.O. (A), London, Ont.

Murch, Beverley Ross, S.A.O. (A), London, Ont.
 Holmes, Andrew, S.A.O. (A), London, Ont.
 Harris, John William, S.A.O. (A), London, Ont.
 Horne, Frederick H., S.A.O. (A), London, Ont.
 Bond, Thomas Clarence, S.A.O. (B), London, Ont.

McCrimmon, Hugh Westland, S.A.O. (B), London, Ont.

McComb, Raymond, S.A.O. (B), London, Ont.
 George, Alfred Edward, S.A.O. (B), London, Ont.

Reid, Albert Alexander, S.A.O. (B), London, Ont.
 Shaw, Douglas Henry, S.A.O. (B), London, Ont.
 Watmore, George William, S.A.O. (B), London, Ont.

Harris, Beverley George, S.A.O. (B), London, Ont.

Rumball, Colin, S.A.O. (B), London, Ont.
 Charter, Arthur Percival, S.A.O. (B), Ilderton, Ont.

Kingham, Leonard Sydney, S.A.O. (B), London, Ont.

Madeley, Ernest, S.A.O. (B), London, Ont.
 Foxworthy, Frank George, S.A.O. (B), London, Ont.

Jewell, Robert Sydney, S.A.O. (B), London, Ont.
 Blackwell, Clarence Herbert, S.A.O. (B), London, Ont.

Mavity, John Edwin, S.A.O. (B), London, Ont.
 Johnson, Robert Edward, S.A.O. (B), London, Ont.

Perry, Stanley Albert, S.A.O. (B), London, Ont.
 Swain, Robert Allan, S.A.O. (B), London, Ont.
 Taylor, Albert Edward, S.A.O. (B), London, Ont.
 Brennan, Albert MacKinley, S.A.O. (B), London, Ont.

Cahill, Stanley Francis, S.A.O. (B), London, Ont.
 McLean, James Thomson, S.A.O. (B), London, Ont.

Wilson, George Henry, S.A.O. (B), Delaware, Ont.

Booth, McGregor William, S.A.O. (B), London, Ont.

Lott, McGregor Henry, S.A.O. (B), London, Ont.

Selby, Alex. Gladstone, S.A.O. (B), London, Ont.

Hoover, Douglas Livingston, London, Ont.
 Stevenson, Robert Harold, London, Ont.
 Baldermann, Hugo Josef, London, Ont.
 Shewan, Matthew Robson, Ilderton, Ont.
 Bailey, Geoffrey Thomas, London, Ont.
 Holden, William John, London, Ont.
 Smith, Raymond Angus Murdo, London, Ont.
 Whitney, Melville Ernest, London, Ont.
 **Dennis, Ernest Walter, S.A.O. (A), London, Ont.
 **Sullivan, Rodney Earl, S.A.O. (B), London, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Préposé technique, classe 2 (Mathématiques et physique) en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Smith, Ronald Alvin, Knowlton, P.Q.
 Zimmerman, John Bernard, Ottawa, Ont.

Technicien, classe 1 (Hématologie, bactériologie, biochimie sérologie, parasitologie, histologie et pathologie générale) district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants.

Campbell, George Thomas, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.
 Stewart, Sheila Frances, Vancouver, C.-B.
 McAdam, Claire Evangeline, Vancouver, C.-B.
 White, Anna Louise, Vancouver, C.-B.

Technicien, classe 2 (Surveillant du dépôt naval, chantier maritime d'Esquimalt, C.-B.) ministère de la Défense nationale.

Jones, Alexander Charles, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
 Porter, Rex Walter, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.
 Wills, Ralph, S.A.O. (B), b. de p. Lionsview, C.-B.

Traducteur, classe 2, du français à l'anglais, Ottawa, Secrétariat d'Etat.

Talbot, Marie-Constance-Anita, Ottawa, Ont.

Traducteur, classe 2, Ottawa, de l'anglais au français, Secrétariat d'Etat.

Hudon, Joseph-Irénée-Camille, Ottawa, Ont.
 Lanoix, Marie-Denise, Ottawa, Ont.
 Marion, Bernard, Eastview, Ont.
 Lapointe, Louise-Marguerite-Renaude, Québec, P.Q.

Traducteur, classe 2, Ottawa, de l'anglais au français et du français à l'anglais, Secrétariat d'Etat.

Bouvier, Jeannette, Ottawa, Ont.
 Roy, Louis-Gaston-Maurice, Hull Sud, P.Q.

Dactylographe, classe 1, ministères du Gouvernement. Edmonton, Alberta.

Kidd, Helena Margaret, Edmonton, Alb.
 **Durham, Rachel Winifred, Edmonton, Alb.

**Indique que la candidate dépasse l'âge préféré. Mise sur la liste en vertu de l'article 8 des Règlements du service civil.

Dactylographe, classe 1, Montréal, P.Q., ministères du Gouvernement.

Giroux, Marielle, Montréal, P.Q.
 Blouin, Marie-Marguerite-Gabrielle, Montréal, P.Q.
 Lizotte, Clémence, Montréal, P.Q.
 Deslauriers, Pierrette, Montréal, P.Q.
 Gousy, Marie-Fleurette-Claire, Montréal, P.Q.
 Prévost, Marie-Rebecca-Denise-Marthe, Montréal, P.Q.
 Longtin, Carmen, Saint-Philippe, P.Q.
 Bergeron, Marie-Parmelia-Monique, Montréal, P.Q.

Huchuk, Doris Elizabeth, Ste-Anne de Bellevue, P.Q.
 Proulx, Joseph-Irénée, Laval-des-Rapides, P.Q.
 Huot, Marie-Murielle-Raymonde, Montréal, P.Q.
 Huard, Marie-Blanche-Thérèse, Montréal, P.Q.

Dactylographe, classe 2A, Montréal, P.Q., ministère du Gouvernement.

Goulet, Marie-Thérèse-Dolange-Denise, Montréal, P.Q.

Giroux, Marielle, Montréal, P.Q.

Rivest, Marie-Rose-Jeannette, Montréal, P.Q.

Collette, Madeleine, Montréal, P.Q.

Dulude, Gillette, Verchères, P.Q.

Comeau, Jean, Montréal, P.Q.

Routhier, Cécile-Marguerite-Marie, Montréal, P.Q.

Bisson, Marie-Jacqueline-Rhejane, Montréal, P.Q.

Lussier, Marthe-Marie-Catherine, Montréal, P.Q.

Terriault, Hélène-Marie-Céline, Verdun, P.Q.

Contant, Marie-Denise-Thérèse, Montréal, P.Q.

Grondin, Marie-Françoise-Rollande, Montréal, P.Q.

Lalande, Marthe, Montréal, P.Q.

Lizotte, Clémence, Montréal, P.Q.

Coté, Joseph-Bruno-Jacques, Montréal, P.Q.

Salvas, Marie-Aline-Fernande, Montréal, P.Q.

Gardien, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Laflamme, Alcide, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

Gardien, Sydney, N.-E., ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

Schaump, Michael Francis, S.A.O. (A), South Bar, C.-B., N.-E.

Préposé aux rayons-X, classe 2, Edmonton, Alberta, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.
 Buchanan, Henry Taylor, Calgary, Alb.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,
 Secrétaire.

Ottawa, le 6 mars 1950.

10-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche.

Des ingénieurs de district, classe 3 (Signaux), pour la Commission des transports. Deux positions sont vacantes présentement, l'une à Ottawa et l'autre à Winnipeg. \$4,500-\$5,100 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 21 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue avec spécialisation en génie électrique, plus dix années d'expérience, dont au moins deux ans dans l'entretien de l'installation des dispositifs de protection fonctionnant à l'électricité; aptitude évidente à dresser des rapports clairs, concis et complets sur les enquêtes concernant des questions du génie; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un préposé au placement et aux réclamations, classe 2, pour la Commission d'assurance-chômage, bureau local de Nanaïmo, C.-B. \$2,160-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents

qui résident dans le territoire desservi par le bureau local de Nanaïmo, C.-B. Les délais d'inscription expirent le 18 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires; aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à rédiger la correspondance et à maintenir des dossiers; aptitude à la surveillance; de préférence, une certaine connaissance des pratiques et des principes du placement; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des commis des postes, junior, hommes ou femmes, pour le Service postal du Canada, en divers centres dans les provinces de la Colombie-Britannique, d'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. \$1,380-\$1,980 par année. Annoncé localement. Les délais d'inscription expirent le 18 mars 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; au moins deux années d'école supérieure (H.S.) sont recommandables; bonne connaissance des villes et villages du Canada ainsi que des moyens de transport, tact et courtoisie; intégrité; vivacité d'esprit; aptitude à la concentration; bonne mémoire; bonnes manières; état physique satisfaisant et surtout bonne vue. Une instruction plus avancée sera d'un grand avantage pour la promotion. ***Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 35 au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.*

Un surveillant de l'entretien, classe 4, pour le ministère des Ressources et du Développement économique, Parc national de Jasper, Alb. \$2,580-\$2,880 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Jasper, Alb., et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 18 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée dans les levés ou le génie civil; plusieurs années d'expérience en qualité de surveillant; bonne connaissance des diverses méthodes de construction et d'entretien ainsi que des réparations des services d'aqueduc et d'égout, des routes, des ponts et des édifices; aptitude à surveiller et à diriger un personnel; aptitude à préparer des plans, des prévisions du coût de revient et des rapports; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Un concierge, classe 1, service intermittent, pour les ministères du Gouvernement à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Regina, Sask. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Belleville, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Vancouver, C.-B. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Windsor, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Sudbury, Ont. Annoncé localement.

Des concierges, calsse 4, pour le ministère des Travaux publics, à Sudbury, Ont. Annoncé localement.

Des téléphonistes, classe 2, pour les ministères du Gouvernement à Calgary, Alb. Annoncé localement.

Des téléphonistes, classes 1 et 2, pour les ministères du Gouvernement à Edmonton, Alb. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Lethbridge, Medicine Hat et Drumheller, Alb. Annoncé localement.

Les commis des travaux, classe 3, pour le ministère des Travaux publics, pour la province d'Alberta. Concours ouvert aux résidents compétents de l'Alberta.

**Qualités requises: (Concierger, classe 1)*—Instruction élémentaire; aptitude reconnue à conserver l'édifice et les lieux propres et en ordre; savoir comment manœuvrer un système de chauffage peu compliqué; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Qualités requises: (Commis, classes 1 et 2A)—Classe 1—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire. Classe 2A—Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation senior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; ou obtention de l'immatriculation senior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante. **Sauf dans le cas des anciens combattants pour lesquels aucune limite d'âge n'est fixée, les candidats doivent être âgés de 17 ans et ne pas avoir dépassé 21 ans, pour la classe 1, et entre les âges de 18 et 40 ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes pour la classe 2A.

**Qualités requises: (Concierger, classe 4)*—Instruction élémentaire; au moins trois à quatre

années d'expérience dans un emploi de concierger et dans la charge de systèmes de chauffage n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; aptitude à la surveillance; habileté à préparer des dossiers et des rapports peu compliqués; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

**Qualités requises: (Téléphoniste, classes 1 et 2)*—Classe 1—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; une certaine expérience de bureau et de l'expérience dans le maniement d'un tableau de distribution; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports simples; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 2—Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; au moins une année d'expérience de bureau appropriée et de préférence une certaine expérience dans le maniement d'un tableau de distribution; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

**Qualités requises: (Commis des travaux, classe 3)*—Instruction élémentaire; six années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie bleue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 4 mars 1950.

10-1

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 8 MARS 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,257,540,350 81	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et dollars des États-Unis d'Amérique....	\$92,201,509 32
a) Gouvernement du Canada.....	\$ 57,627,565 85	b) Autres devises.....	56,307 67
b) Gouvernements provinciaux.....		Total.....	\$ 92,257,816 99
c) Banques à charte.....	513,883,916 27	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	389,544 11
d) Autres dépôts.....	183,592,247 36	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	755,103,729 48	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING, DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈRES—		a) au gouvernement du Canada.....	
a) Au gouvernement du Canada.....	\$97,674,743 03	b) aux gouvernements provinciaux.....	
b) A divers.....	26,766 29	c) aux banques à charte et autres banques....	
Total.....	97,701,509 32	Total.....	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	14,318,199 40	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
Total.....	\$2,139,714,155 83	8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte échéance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	\$1,623,657,957 86
		b) Autres titres émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou d'une province.....	367,788,449 48
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	1,996,946,407 34
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,959,028 55
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	21,161,358 84
		Total.....	\$ 2,139,714,155 83

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce neuvième jour de mars 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, MARCH 8, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,257,540,350 81	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$92,201,509 32
Canada.....	\$57,627,565 85	(b) Other currencies...	56,307 67
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 92,257,816 99
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	389,544 11
(c) Chartered Banks.....	513,883,916 27	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	183,592,247 36	6. ADVANCES TO—	
Total.....	755,103,729 48	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$97,674,743 03	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,766 29	Total.....	
Total.....	97,701,509 32	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	14,318,199 40	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,623,657,957 86
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government....	367,788,449 48
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	1,996,946,407 34
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,959,028 55
		11. ALL OTHER ASSETS.....	21,161,358 84
Total.....	\$2,139,714,155 83	Total.....	\$ 2,139,714,155 83

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this ninth day of March, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

INDEX

No. 10—March 11, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate.....	885 (921)
Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons..	886 (922)
Divorce Notices—	
Brock, Elisa MacDonald Mitchell..	888 (924)
Demyk, Sophie Piatkowski..	888 (925)
Martel, Aili Katariina Salokannel..	888 (925)
Herman, Zena Schwartz..	888 (925)
Orr, Marie Rose Vachon..	888 (925)
Stirling, Catherine Marie Littlefield..	888 (925)
Clift, Winnifred Evelyn Thompson..	888 (925)
Webster, Jack Elmhirst..	888 (925)
Béliveau, Ernest..	888 (925)
Hulbert, Marion Spence..	888 (925)
Bousquet, Charles Omer..	889 (925)
Mellor, Frances Berman..	889 (926)
Meredith, Russell Mowbray ..	889 (926)
Laurier, Thérèse Simonne St. Onge..	889 (926)
McKee, Stella Margaret Rollo..	889 (926)
Zarbatany, Maria De Gregoria..	889 (926)
Campeau, Lillian Phillips..	889 (926)
Whittaker, Margaret Mary Hamel..	889 (926)
Levasseur, Théodore..	889 (926)
Dufresne, Edna Rosaline Casavant..	889 (927)
Bolduc, Marie Rosanna Emelda Lecomte..	890 (927)
Petruska, Sadie Chernin..	890 (927)
Evans, Myrtle Louise Vassell..	890 (926)
Kirkey, Lera Mary Rombough..	890 (926)
Délormier, Mabel Stacey..	890 (927)
Morrisette, Ruth Désirée..	890 (927)
Hutchinson, Helen Irene Barney..	890 (927)
Anderson, Helen Alma Lambert..	890 (927)
Stockless, Winnifred Julia Lester..	890 (927)
Bydlinski, Rose Slosarczyk..	890 (928)
Poirier, Georges..	891 (927)
Maislin, Annie Kwiat..	891 (928)
Parent, Roger..	891 (928)
Sénécal, Fernand..	891 (928)
Gaudreault, Henri Paul..	891 (928)
Lemonde, Vincent..	891 (928)
Lanzon, George Eustorgio..	891 (928)
Senez, Thomas Bernard Jacques..	891 (928)
Goodson, Arthur William..	891 (928)
Gurevitch, Max..	891 (928)
Poulin, Camille..	892 (929)
Brown, Margaret Irene Sindén..	892 (929)
Martyniak, Helena Matyla..	892 (929)
Fiset, Marie Léontine Juliette Henriette Giguère..	892 (929)
Storey, Charles George..	892 (929)
Meerte, Paul Edmont..	892 (929)
Bernier, Georges Emile..	892 (929)
Davies, Margaret Veronica Quinn..	892 (929)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—*Cont'd*Divorce Notices—*Conc.*

McKenna, Margaret Violet Creasor..	892 (929)
Russell, Mary Elizabeth Bernatchez..	892 (929)
MacNaughton, Helen Meadows..	893 (930)
Rogers, Frank Lear..	893 (930)

Other Application to Parliament—

Canadian (The) Commerce Insurance Company, for an Act of incorporation..	893
--	-----

APPOINTMENTS... 900 (931)

GOVERNMENT HOUSE—

Honorary Aide-de-Camp..	900
Honours and Awards—	
The Canadian Army..	900

GOVERNMENT NOTICES—

Mutual Implement and Hardware Insurance Company, licensed..	878
Home Fire and Marine Insurance Company of California, licensed..	878
Fire Association of Philadelphia, licensed..	878
Tariff (The) Board, notice of public sittings re Appeals Nos. 209, 208, 202..	879 (919)
Resources and Development, Dept. of, Order under the Dog Ordinance, Northwest Territories..	879
Canadian Citizenship Act—Revocation of Canadian Citizenship..	879
National Revenue, Dept. of, applications for licences—customs-house brokers..	882-903
Immigration Act—List of ports at which immigration examination facilities are maintained..	900
Immigration Act—Consolidated list of authorized immigration ports of entry..	901
Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels..	903
Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada..	905 (932)
Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada..	910 (938)
Public Works, Dept. of—Tenders for—	
Channel maintenance, Lulu Island, B.C. ..	881 (920)
Protection work, Tilbury Island, Fraser River, B.C.	881 (920)
Emergency generator, Queen Mary Road Veterans' Hospital, Montreal, Que.	881 (920)
Wharf extension, Brule, N.S.	882 (921)
Breakwater reconstruction, Glace Bay, N.S.	904 (931)
Boat harbour, Skinner's Pond, P.E.I.	904 (932)
Dominion Public Building, Chandler, P.Q.	905 (932)
Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—	
Regrading and repaving road, H.M.C. Dockyard, Esquimalt, B.C.	880
Supply and laying of linoleum, Bldgs. 12, 13 and 30, CJATC, Rivers, Man.	880
Construction of R.C. Sigs Receiving Station, Type "B" Medium, Hammond Plains, N.S.	880

GOVERNMENT NOTICES—Continued

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for— <i>Cont'd</i>	
Construction of Boat House Building, H.M.C.S. <i>Cataraqui</i> , Kingston, Ont.	880
Construction of concrete retaining walls with excavation and backfill, Buildings 8, 20 21 and 22, R.C.N. Magazine Establishment, Kamloops, B.C.	903
Installation of hot water heating system, Building No. 31, Work Point Barracks, Esquimalt, B.C.	904
Supply and erection of 75,000 imperial gallon wood stave water storage tank, R.C.N., W/T Station, Aldergrove, B.C.	904
Charters granted to—	
Lipmatch (The) Company Ltd.	912
Hodgson (C. J.) & Co. Ltd.	912
Produits (Les) Forestiers de Val Senneville Ltée.—Val Senneville Forest Products Ltd.	912
Rubin (Saul) Ltd.	912
Mantor Limited.	912
Helicopter Exploration Co. Ltd.	912
Supplementary letters patent issued to—	
Industrial Steel & Fibre Ltd.	912
Terminal Restaurants Limited.	912
Hendry (The George M.) Company (Limited).	912
Kaymar Limited.	912
National (The) Committee for Mental Hygiene (Canada)	913
Scott Engineering Co. Limited.	913
Society Brand Clothes Limited.	913
Ash (Claudius) Sons & Co. (of Canada) Limited.	913
Steel (The) Company of Canada, Limited.	913
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at March 8, 1950.	941 (940)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across various channels of the St. Lawrence River, plans deposited.	893
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River, (East Farnham) plans deposited.	893
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Richelieu River, plans deposited.	893
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (St. Césaire), plans deposited.	894
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Missisquoi River, plans deposited.	894
Montreal Pipe Line Co. Ltd., laying of an oil pipe line across the Yamaska River (L'Ange Gardien), plans deposited.	894
Brompton Pulp and Paper Company Ltd., piles and booms in Nipigon Bay of Lake Superior, plans deposited.	894
Bell (The) Telephone Company of Canada, laying of submarine cable in the St. Lawrence River, plans deposited.	895 (930)
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Maurice River, plans deposited.	895 (930)

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Queen Charlotte Cannery Ltd., construction of wharf at Masset, B.C., plans deposited.	895
McColl-Frontenac Oil Company Ltd., laying of a water intake pipe line in the North Saskatchewan River, plans deposited.	895
Acme Sawmills Ltd., sawmill and piling to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, B.C., plans deposited.	896
New Brunswick, the Department of Public Works of, laying of a cable crossing in Shippigan harbour, plans deposited.	896
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.	896
Algoma (The) Central and Hudson Bay Railway Co., annual general meeting.	896
St. Lawrence Laundry Ltd., surrender of charter.	896
Yale Corporation Ltd., surrender of charter.	896
Norfolk Fruit Farms Ltd., surrender of charter.	896
Macan (The) Co. Limited, surrender of charter.	896
Collyer (R. P.) Co. Ltd., surrender of charter.	896
Quality Spruce Mills Ltd., head office.	897
Canadian Utilities Limited, number of directors, etc. (By-law No. 121).	897
Cypress Investments Ltd., head office.	897
International Paints (Canada) Ltd., number of directors.	898
Helicopter Exploration Co. Ltd., number of directors.	898

NATIONAL DEFENCE—

Canadian Army—	
General Orders, etc.—	
6th March, 1950—84-17.	882
Royal Canadian Air Force—	
Appointments, etc.—	
AFRO 106—3rd March, 1950	883

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE. . . 875 (875)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	<i>Province of Alberta</i>
Fashion Footwear Ltd.—Calgary.	876
Maple Leaf Coal Co. Ltd.—Drumheller.	877
	<i>Province of Nova Scotia</i>
Yarmouth County Farmer's Co-operative Ltd.—Yarmouth.	877
	<i>Province of Ontario</i>
Ryckman, R. H.—St. Thomas.	877
Werger, M. & H.—Toronto.	877
Hadley (S. C.) Ltd.—Chatham.	877
	<i>Province of Quebec</i>
Hausman, J.—Montreal.	878
Hamel, L.—Drummondville.	878
Michaud, L. P.—Quebec.	(915)
Sénécal, P.—Montreal.	(915)
Bélanger, F.—St. Hubert.	(916)
Waddell, J. B.—Ste. Thérèse	(916)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of—	Province of Quebec
Ferland, J.—Montreal.. . . .	(916)
Hogue, J.—Montreal East.. . . .	(916)
Vermette, D. H.—Three Rivers.. . . .	(916)
Cuierrier (H.) & P. Simard—Montreal.. . . .	(917)
Reddy, Dame P.—Montreal.. . . .	(917)
Noel, R.—Montreal.. . . .	(917)
Gagnon, A.—Montreal.. . . .	(917)
Cardinal, L.—Montreal.. . . .	(917)
Lalonde, C. O.—Val d'Or.. . . .	(918)
Emery, W. L.—St. Paul l'Ermite.. . . .	(918)
Beaucage, F.—St. Martin.. . . .	(918)
Charbonneau, F.—Montreal.. . . .	(918)
Langevin, P. U.—Montreal.. . . .	(918)
Théoret, O.—Verdun.. . . .	(919)
Ranger, A.—Montreal.. . . .	(919)
Dagenais, G.—Montreal.. . . .	(919)
Lynch, J.—Montreal.. . . .	(919)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of —	
Brouillette, J. M. C.—Rouyn, Que.	876
Brunet, R.—Montreal, Que.	(914)
Boulay, M.—Montreal, Que.	(914)
Chevrier, G.—Ile Perrot, Que.	(914)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of —	
Sedawey, F.—Montreal, Que.	876
Associated Buttons & Novelties Ltd.— Montreal, Que.	876

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—	
Datos, G. J.—Penticton, B.C.	876
York, A. A.—Vancouver, B.C.	876
Roy, C.—Springhill, Que.	876
Bargain Centre Mart Ltd.—Toronto, Ont.	876
Provencher, P. C.—Victoriaville, Que.	(914)
Jack, W. L.—Montreal, Que.	(914)
Deschêne, L.—Matane, Que.	(914)
Vézina, L.—Matane, Que.	(914)
Lemieux, A.—Drummondville, Que.	(914)
Dion, C.—Montreal, Que.	(914)
Longtin, A.—Rosemont, Que.	(915)
Mainville, L.—Pont Viau, Que.	(915)
Nadeau, C. A.—Quebec, Que.	(915)
Guertin, P.—Granby, Que.	(915)
Préfontaine, A. J. & J. G.—Montreal, Que.	(915)
Bisson, J. G.—Montreal, Que.	(915)

ORDERS IN COUNCIL—

649 (R. & D.)—10th Feb., 1950—Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	899
695 (R. & D.)—14th Feb., 1950—Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa.. . . .	899

PROCLAMATION—

Juvenile Delinquents Act, 1929—Meaning of the term "child" for the purposes of the Act in the Province of British Columbia.. . . .	899 (931)
--	-----------



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 18, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. *The Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 18 MARS 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Jacob J. Schmidt, of the Town of Aldergrove, in the Province of British Columbia, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 7th day of March, A.D. 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 7th day of March, A.D. 1950.

J. D. MATHER.

407, 509 Richards St.,
Vancouver, B.C.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Arthur Cameron Walker, of the City of Belleville, in the Province of Ontario, carpenter and contractor, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 3rd day of March, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 7th day of March, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of William H. Murray, transportation agent, 2077 Tupper St., Montreal, Que., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 8th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Modern Method Products Inc., a body politic duly incorporated, having its head office in the City and District of Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 8th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Warren Francis Hill-Jones and Emily Mary Roby Warren Hill-Jones, widow of Charles Arthur Hill-Jones, both of the Town of Val Morin, District of Terrebonne, Province of Quebec, and there carrying on business together under the unregistered name of Rowan Bank Lodge, authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 14th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Jack Feldman, merchant, and Jack Lee, merchant, of the City and District of Montreal, carrying on business therein in partnership under the firm name and style of "Imperial Fur Dresser & Dyers Co.", authorized assignors.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 14th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Albert Ewaldt, general contractor, 1135 Beatty St., Verdun, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 21st day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Moresens Limited, a body politic, duly incorporated, having its head office in the City and District of Montreal, P.Q., bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 24th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,
Trustee.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Albert Edouard Lockett, taxi driver, 107 du Lac Boulevard, St. Eustache du Lac, P.Q., doing business previously under the firm name and style "The Rollock Co.", authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 28th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Boyd Kitchener Snow, manager, 4010 Kent Ave., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 1st day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 6th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,

Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Topaze Timber Company Limited, Vancouver, B.C., debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the 15th day of February, 1950, duly appointed trustee in the above estate.

Dated at Vancouver, B.C., this 6th day of March, 1950.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS
CORPORATION,

Trustee.

590 West Pender Street,
Vancouver, B.C.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Jacques Lapierre, restaurateur, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of Johnny's Restaurant.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 8th day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 8th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Lionel Longtin, manufacturer, of the City and District of Montreal.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 9th day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 9th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Montreal, Quebec.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Federal Drilling Company Limited, debtor.

I, Walter Kingsley Jull, Official Receiver of the Supreme Court of Alberta, In Bankruptcy, hereby certify that Montreal Trust Company, having an office in the City of Calgary, in the Province of Alberta, was at a meeting of the creditors, held on the twenty-fourth day of February, 1950, duly appointed trustee of the estate of Federal Drilling Company Limited in Bankruptcy.

W. K. JULL,

Official Receiver.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the authorized assignment of Richcraft Furniture Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, manufacturers, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 11th day of January, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Toronto, this 12th day of January, 1950.

F. O. TIDY.

9 Toronto St.,
Toronto, Ont.

Trustee.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Frank Wakeham, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia, motor car dealer, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 3rd day of March, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Victoria, this 10th day of March, 1950.

THE CANADA PERMANENT TRUST
COMPANY,

Trustee.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Giddings Limited, a corporation having its head office in the City of Granby, P.Q., and lately carrying on business at the said City of Granby, P.Q., bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 2nd day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 13th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,

Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of The Jubilee Pants and Sportswear Inc., a legally constituted corporation having its head office and principal place of business at 3575 St. Lawrence Blvd., in the City of Montreal, authorized assignor.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 8th day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 13th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Office of Duclos, Lamarre & Inns: Trustee.
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of Gustave Cardinal, baker, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Pain Canadien", bankrupt.

NOTICE is hereby given that the undersigned have been appointed trustees in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 7th day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 13th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE & CLAUDE PERRAS.
Trustees.

Office of Duclos, Lamarre & Inns:
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

Office of Claude Perras:
4 Notre Dame St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of West Toronto Creamery Products Limited, having its head office in the City of Toronto, Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned trustee has been appointed as the trustee of the above estate by the creditors in meeting duly called and held according to the provisions of the said Act at Toronto, Ontario, on the 27th day of January, 1950.

Dated at Toronto, this 13th day of March, 1950.

E. G. CLARKSON,
15 Wellington Street West, Trustee.
Toronto 1, Ontario.

11-1

PROVINCE OF NOVA SCOTIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Roy E. Loomer, (Loomer Export Co.), Kentville, Nova Scotia.

NOTICE is hereby given that Roy E. Loomer (Loomer Export Co.), of Kentville, made an assignment on the 28th day of February, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 13th day of March, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at the Court House, in the Town of Kentville.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Kentville, N.S., this 6th day of March, 1950.

J. W. DEWOLFE,
Custodian.
Kentville, N.S.

11-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Moses Aziz, residing at 36 Greenvale Avenue, in the City of Toronto, Canada, debtor.

NOTICE is hereby given that Moses Aziz, of the City of Toronto, Canada, was adjudged bankrupt on the 27th day of February, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the

17th day of March, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, in the office of the undersigned, at 15 Wellington Street West, in the City of Toronto, Canada.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 4th day of March, 1950.

E. G. CLARKSON,
15 Wellington Street West, Custodian.
Toronto 1, Canada.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the authorized assignment of Ralph D. Johns, of the Town of Collingwood, in the Province of Ontario, electrician, debtor.

NOTICE is hereby given that Ralph D. Johns, of the Town of Collingwood, in the Province of Ontario, made an authorized assignment on the 28th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 14th day of March, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, at the office of Donald F. MacLaren, Esq., K.C., official receiver, 9 Owen Street, Barrie, Ont.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 7th day of March, 1950.

F. O. TIDY,
9 Toronto St., Custodian.
Toronto, Ont.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Alex Handelman, Samuel Glicksman, Morris Freedman and Henryk Jaskolka, carrying on business under the firm name and style of "Gem Leather Products", at the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtors.

NOTICE is hereby given that Alex Handelman, Samuel Glicksman, Morris Freedman and Henryk Jaskolka made an assignment on the 28th day of February, 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 20th day of March, 1950, at the hour of 3 o'clock in the afternoon in the office of the undersigned, at 15 Wellington Street West, in the City of Toronto, Ontario.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 6th day of March, 1950.

E. G. CLARKSON,
15 Wellington Street West, Custodian.
Toronto 1, Ontario.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Ballantyne Business Printers Limited, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtor.

NOTICE is hereby given that Ballantyne Business Printers Limited, of Toronto, made an assignment on the 10th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 22nd day of March, 1950, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at my office 199 Bay Street, in the City of Toronto.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Toronto, this 14th day of March, 1950.

F. M. MOFFAT.

Custodian.

199 Bay St.,

Toronto, Ont.

11-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Jack Gilbert, Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Jack Gilbert, merchant, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under his own name, made an assignment on the 6th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 28th day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 7th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Custodian.

Office:

Suite 304,

10 St. James St. West,

Montreal, Quebec.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Henry E. Hall, hardware dealer, 8468 Berri St., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Henry E. Hall, of Montreal, P.Q., did on the 28th day of February, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 22nd day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 7th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,

Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,

10 St. James St. East,

Montreal, P.Q.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Alfred Gordon Cooke, foreman at Canadair Ltd., 11,412 Laval Road, Cartierville, Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Alfred Gordon Cooke, of Cartierville, Montreal, P.Q., did on the 1st day of March, 1950, make an authorized assignment, and that the first meeting of creditors will be held on the 21st day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 7th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,

10 St. James St. East,

Montreal, P.Q.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of James Appleton, assistant-superintendent of Pre-Flight, at Canadair Limited, 5150 Cleroux St., Montreal, Que., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that James Appleton, of Montreal, did on the 1st day of March, 1950, make an authorized assignment and that the first meeting of creditors will be held on the 22nd day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 10th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE,

Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,

10 St. James St. East,

Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Pickel & Wing Inc., a body politic incorporated having its principal place of business in the City of Verdun, District of Montreal, P.Q., bankrupt.

NOTICE is hereby given that Pickel & Wing Inc., of Verdun, P.Q., was adjudged bankrupt on the 27th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 23rd day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 10th day of March, 1950.

ALBERT LAMARRE.

Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, Que.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles Tobin, furrier, Montreal, Que.

NOTICE is hereby given that Charles Tobin, furrier, of the City and District of Montreal, therein carrying on business alone under the firm name and style of "Charles Tobin Reg'd." made an assignment on the 13th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 4th day of April, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 14th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN.

Custodian.

Office:

Suite 304,
10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

11-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Process Printing Incorporated, a body politic and corporate, duly incorporated, having its head office and principal place of business in the City of Montreal, P.Q., bankrupt.

NOTICE is hereby given that Process Printing Incorporated, of Montreal, was adjudged bankrupt on the 27th day of February, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 23rd day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 11th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,

Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

11-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Addition and Alterations to Public Building, Beausejour, Manitoba," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for the construction of an addition and alterations to the Public Building, Beausejour, Manitoba.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Time Building, 333 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba and at the Public Building, Beausejour, Manitoba.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Time Building, 333 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,

Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 4, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

EXTENSION OF TIME

NOTICE is hereby given that the time for the reception of tenders for "Construction of a Breakwater at Prince Rupert (Fairview Bay), B.C.," is extended to 3 p.m., Wednesday, March 22, 1950.

By Order,

ROBERT FORTIER,

Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 7, 1950.

11-1

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Abeles, Zdenka	Toronto, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 23, 1949	61483 A.
Achpise, Marie Kozanta	Montreal, Que.	Housewife	France	Dec. 16, 1949	1222 A. (French)
Adamiak, Phyllis	Winnipeg, Man.	Finisher	Poland	Dec. 16, 1949	60857 A.
Adams, Adam Burza	Kingston, Ont.	Civil Servant	U.S.A.	Dec. 10, 1949	54654 A.
Adamski, Mike	Brandon, Man.	Butcher	Poland	Dec. 15, 1949	59298 A.
Aho, Eino or Johannes	Port Credit, Ont.	Stone mason	Finland	Dec. 5, 1949	60323 A.
Akagawa, Yasuno	Winnipeg, Man.	Housewife	Japan	Dec. 2, 1949	59848 A.
Albinet, Rene Albert	Poplar Point, Man.	Garage operator	France	Dec. 16, 1949	60411 A.
Albrecht, Wilhelm or William	Mission City, B.C.	Carpenter and farmer	Poland	Dec. 20, 1949	47141 A.
Alt, David	Windsor, Ont.	Merchant	Poland	Dec. 15, 1949	59664 A.
Ameis, Sadie	Toronto, Ont.	Housekeeper	Poland	Dec. 19, 1949	61846 A.
Amthor, Arno Otto Karl	Langruth, Man.	Labourer	Germany	Dec. 16, 1949	60471 A.
Andersen, Lillian Irene	Furness, Sask.	Housewife	Denmark by marriage	Dec. 22, 1949	60924 A.
Anderson, Alvin Nels	Carmangay, Alta.	Farmer	U.S.A.	Dec. 6, 1949	59296 A.
Anderson, Kathleen	Fort William, Ont.	Housewife	Denmark by marriage	Dec. 13, 1949	61019 A.
Anderson, Mary	Swan River, Man.	Housewife	Sweden by marriage	Dec. 13, 1949	60430 A.
Anderson, Nils Edward	Bella Bella, B.C.		Sweden	Dec. 5, 1949	47001 A.
Andres, Henry H.	Niagara on the Lake, Ont.	Farmer	Russia	Dec. 20, 1949	58260 A.
Andruszkow, Katarina	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949	60203 A.
Antonich, Theresa	St. Catharines, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 20, 1949	58632 A.
Appel, August	Camp Lister, B.C.	Farmer	Russia	Dec. 21, 1949	61189 A.
Arens, Annie	New Westminster, B.C.	Housewife	Russia	Dec. 20, 1949	54095 A.
Arick, Ethel	Montreal, Que.	Finisher	Roumania	Dec. 16, 1949	56735 A.
Artner, Veronica	Mount Dennis, Ont.	Housewife	Austria	Dec. 5, 1949	69501 A.
Athmer, Anna Emma	Englefeld, Sask.	Housewife	Germany by marriage	Dec. 9, 1949	58666 A.
Bacik, Anna	Windsor, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 15, 1949	59679 A.
Backer, David Russell	Montreal, Que.	Medical doctor	U.S.A. by Nat.	Dec. 22, 1949	59943 A.
Backman, Aili Siri Alice	Vancouver, B.C.	Housewife	Finland	Dec. 10, 1949	59529 A.
Baczuk, Andy	Milk River, Alta.	Farmer	Hungary	Dec. 6, 1949	59479 A.
Bakken, Peter	Mont Nebo, Sask.	Farmer	Norway	Dec. 5, 1949	59290 A.
Balaban, Yela	Cooksville, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 5, 1949	59295 A.
Balaz, Michael	Vermilion Bay, Ont.	Blacksmith	Czechoslovakia	Dec. 6, 1949	54106 A.
Balazs, Jolan (Sister Mary Benedicta)	Welland, Ont.	Nun	Hungary	Dec. 20, 1949	60617 A.
Ballnik, Michael	McKenzie Island, Ont.	Carpenter	Yugoslavia	Dec. 6, 1949	57467 A.
Baloban, Karlo Dragutin	Welland, Ont.	Labourer	Yugoslavia	Dec. 20, 1949	61275 A.
Baron, Mike	Pitt Meadows, B.C.	Farmer	Poland	Dec. 20, 1949	49304 A.
Barta, Mary	Brantford, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 5, 1949	60625 A.
Bartl, Louis	Delaware, Ont.	Farmer	Yugoslavia	Dec. 19, 1949	60218 A.
Bartosik, Michael	St. Catharines, Ont.	Millwright	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	59023 A.
Basso, Maria	Milton, Ont.	Housewife	Italy	Dec. 5, 1949	57452 A.
Basta, Nick	Toronto, Ont.	Carpenter	Yugoslavia	Dec. 3, 1949	60028 A.
Bator, Wladyslaw or Walter	Coleman, Alta.	Carpenter and miner	Poland	Dec. 9, 1949	58203 A.
Battagello, Stella	Windsor, Ont.	Housewife	Italy	Dec. 15, 1949	59654 A.
Battigoni, Frank	Port McNicoll, Ont.	Freight handler	Italy	Dec. 13, 1949	60733 A.
Bazarsky, Metro	Parkerville, Sask.	Farmer	Austria	Dec. 13, 1949	57791 A.
Beck, Christine	Vernon, B.C.	Housewife	Russia	Dec. 21, 1949	60087 A.
Beer, Phyllis Merson	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Dec. 16, 1949	58835 A.
Beizyk, Steve	Komarno, Man.	Farmer	Poland	Dec. 12, 1949	60975 A.
Belichka, John (Joseph Farbiak)	Winnipeg, Man.	Labourer	Czechoslovakia	Dec. 16, 1949	61159 A.
Bell, Celia	Cornwall, Ont.	Storekeeper	Russia	Dec. 5, 1949	60629 A.
Ben, Ho Wing	Vernon, B.C.	Farmer	China	Dec. 21, 1949	59057 A.
Benke, Aganetha	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Dec. 9, 1949	60708 A.
Benko, Mary	Windsor, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 15, 1949	69661 A.
Benoit, Eusebe Alfred	St. Theodore D'Acton, Que.	Cook	U.S.A. by Nat.	Dec. 19, 1949	1307 A. (French)
Bensch, Adeline	Lethbridge, Alta.	Housewife	Germany by marriage	Dec. 6, 1949	59904 A.
Benzaifis, Katre Skripkauskaitė	Montreal, Que.	Housewife	Lithuania	Dec. 16, 1949	58942 A.
Berg, Einar	Langley Prairie, B.C.	Farmer	Norway	Dec. 20, 1949	49216 A.
Berg, Verner	Vancouver, B.C.	Saw filer	Finland	Dec. 30, 1949	61578 A.
Berge, Olaf	Toronto, Ont.	Inspector	Norway	Dec. 19, 1949	61568 A.
Bergen, Elsa	Carlton, Sask.	Housewife	Germany	Dec. 5, 1949	59401 A.
Bergh, Sven	Brancepeth, Sask.	Farmer	Norway	Dec. 5, 1949	59436 A.
Bergstrom, Annie	Thorsby, Alta.	Housewife	Sweden by marriage	Dec. 9, 1949	54202 A.
Betker, Edward	Camp Lister, B.C.	Farmer	Poland	Dec. 21, 1949	61073 A.
Beyens, Dirk	Toronto, Ont.	Flight steward	The Netherlands	Dec. 5, 1949	60631 A.
Biffert, Henry	Markota, Sask.	Farmer	U.S.A.	Dec. 19, 1949	60916 A.
Billy, Louis Jean	St. Claude, Man.	Labourer	Belgium	Dec. 6, 1949	58845 A.
Bitensky, Annie Landay	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	58870 A.
Bjorknas, Hugo Lennart	Langley Prairie, B.C.	Woodworker	Finland	Dec. 20, 1949	60280 A.
Bless, Rose	Toronto, Ont.	Bookkeeper	Austria	Dec. 5, 1949	60288 A.
Blink, Meindert	Armenia, Alta.	Farmer	The Netherlands	Dec. 6, 1949	59976 A.
Boettcher, Martha Therese	Prince Albert, Sask.	Farmer	Germany	Dec. 5, 1949	58218 A.
Bohnsack, Louise Karoline	Brantford, Ont.	Housewife	Germany	Dec. 5, 1949	60609 A.
Bokor, Anna	Mount Brydges, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 19, 1949	58708 A.
Bong, Louie	Windsor, Ont.	Restaurant owner	China	Dec. 15, 1949	59623 A.
Bonk, Anna	Brantford, Ont.	Housekeeper	Poland	Dec. 5, 1949	60410 A.
Bonnev, Helen	Janson, Sask.	Housewife	Russia	Dec. 13, 1949	60545 A.
Boo, Leung	Kelowna, B.C.	Farmer	China	Dec. 20, 1949	59536 A.
Borghigiani, Pietro	Montreal, Que.	Musician	Italy	Dec. 22, 1949	59866 A.
Borlok, Joseph	Toronto, Ont.	Labourer	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	61583 A.
Borror, William Thomson	Glen Robertson, Ont.	Marine engineer	U.S.A.	Dec. 5, 1949	60173 A.
Borshowski, Peter	Chelan, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 13, 1949	59056 A.
Boryszkewich, Annie	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 20, 1949	61324 A.
Braaten, Anton	Creston, B.C.	Farmer	Norway	Dec. 21, 1949	58295 A.
Braathen, Torvald	Kirkland Lake, Ont.	Prospector	Norway	Dec. 5, 1949	60435 A.
Braet, Cyriel Peter	Petrolia, Ont.	Farmer	Belgium	Dec. 5, 1949	56482 A.
Braatnek, Frances	Oil City, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56322 A.
Braun, William Fred	Windsor, Ont.	Hotel manager	Stateless	Dec. 15, 1949	59637 A.
Brodowicz, Stanislaw Vanda	Winnipeg, Man.	Machine operator	Poland	Dec. 9, 1949	60846 A.
Brusanovics, William	Cooksville, Ont.	Lineman	Austria	Dec. 5, 1949	58449 A.
Bryk, Roman	Freeman, Ont.	Farmer	Poland	Dec. 5, 1949	59079 A.
Buben, Kataryna	St. Catharines, Ont.	Canner	Poland	Dec. 20, 1949	60228 A.
Buben, Peter	St. Catharines, Ont.	Labourer	Poland	Dec. 20, 1949	60227 A.
Bucholtz, Johannes Georg	Kelowna, B.C.	Building contractor	Germany	Dec. 20, 1949	58654 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Bumbers, George	Govan, Sask.	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 13, 1949	60612 A.
Bundschuh, Jr. Otto	Saskatoon, Sask.	Truck Driver	Germany	Dec. 24, 1949	59392 A.
Burdeinei, Anna	Edmonton, Alta.	Housewife	Romania	Dec. 16, 1949	60951 A.
Burkard, Jr. Adam	Dunleath, Sask.	Farmer	Russia	Dec. 20, 1949	60696 A.
Burkard, Sr. Adam	Yorkton, Sask.		Russia	Dec. 20, 1949	60697 A.
Bydlinski, Roza Slusarczyk	Montreal, Que.	Saleslady	Poland	Dec. 22, 1949	61238 A.
Byerley, Letitia Anne	London, Ont.	Housewife	U.S.A. by Nat.	Dec. 19, 1949	61047 A.
Byerley, Stanley Thomas	London, Ont.	Branch Manager	U.S.A. by Nat.	Dec. 19, 1949	61046 A.
Cacchione, Addolorata Marie Concetta	Montreal, Que.	Housewife	Italy	Dec. 22, 1949	1272 A. (French)
Cacic, Mare	New Westminster, B.C.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 20, 1949	54211 A.
Cameron, John Newell	Calgary, Alta.	Airman	U.S.A.	Dec. 31, 1949	62117 A.
Carageorge, Stephen	Kingston, Ont.	Cook	Greece	Dec. 23, 1949	61364 A.
Cardash, Sam	Ottawa, Ont.	Candy maker	Russia	Dec. 22, 1949	60947 A.
Carlson, Nels Otto	Lulu Island, B.C.	Logger	Sweden	Dec. 10, 1949	60445 A.
Caryx, Alex	Durban, Man.	Farmer	Poland	Dec. 13, 1949	60832 A.
Celnar, Charles	Mooretown, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56460 A.
Cepka, Frank	Sarnia, Ont.	Labourer	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56486 A.
Cepka, Joseph	Sarnia, Ont.	Machine operator	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56653 A.
Cernak, Maria Sutor	St. Basile Le Grand, Que.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 16, 1949	54993 A.
Chan, Wah Soon	Vancouver, B.C.	Restaurateur	China	Dec. 10, 1949	60823 A.
Chee, Jin Hing	Windsor, Ont.	Waiter	China	Dec. 15, 1949	59634 A.
Chew, Ho Sew	Toronto, Ont.	Artist	China	Dec. 5, 1949	60284 A.
Chin, Jimmy	Vancouver, B.C.	Farmer	China	Dec. 10, 1949	60866 A.
Chomanczuk, Klementyna	Guelph, Ont.		Poland	Dec. 5, 1949	59561 A.
Chong, Kwan Wing	Toronto, Ont.	Restaurant keeper	China	Dec. 19, 1949	61506 A.
Chong, Luey	Kelowna, B.C.	Farmer	China	Dec. 20, 1949	60025 A.
Chorney, Frank	Clair, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 9, 1949	54141 A.
Chornoby, Annie	Wishart, Sask.	Housewife	Poland	Dec. 13, 1949	59888 A.
Chow, Chin Chak	Toronto, Ont.	Laundry operator	China	Dec. 21, 1949	61788 A.
Chow, Get Yen	Kamloops, B.C.	General merchant	China	Dec. 7, 1949	59591 A.
Chow, Lun	Vancouver, B.C.	Rooming House-keeper	China	Dec. 10, 1949	60461 A.
Chow, Ming Quon	Vancouver, B.C.	Hotel proprietor	China	Dec. 10, 1949	60502 A.
Chow, Winning	Vancouver, B.C.	Storekeeper	China	Dec. 10, 1949	60737 A.
Christianson, Christian	Ruthven, Ont.	Farmer	U.S.A. by Nat.	Dec. 15, 1949	59641 A.
Christianson, Karen	Port Kells, B.C.	Housewife	Norway	Dec. 20, 1949	58617 A.
Chubey, William	Toronto, Ont.	Miner	Poland	Dec. 27, 1949	60146 A.
Chum, Lee Hen (Henchum)	Dryden, Ont.	Cook	China	Dec. 6, 1949	54210 A.
Chung, Cheung	Toronto, Ont.	Cook	China	Dec. 19, 1949	61517 A.
Cimone, Elizabeth Riopel	Montreal, Que.	Housewife	Italy by marriage	Dec. 22, 1949	1259 A. (French)
Clavaz, Olivier	Montreal, Que.	Pharmacist	Switzerland	Dec. 16, 1949	1241 A. (French)
Clapdorf, Eulalie	La Salette, Ont.	Housewife	The Netherlands	Dec. 5, 1949	57849 A.
Clevenger, Lillian May	Windsor, Ont.	Housewife	U.S.A. by marriage	Dec. 15, 1949	59666 A.
Colosimo, Emma Anna	Fort William, Ont.	Housewife	Italy by marriage	Dec. 13, 1949	60938 A.
Colotelo, Annie or Elena	Sarnia, Ont.	Housewife	Austria	Dec. 5, 1949	56352 A.
Cooperman, Sarah (Sumagin)	Montreal, Que.	Fruit storekeeper	Roumania	Dec. 16, 1949	58231 A.
Copeman, Hendrika	Sarnia, Ont.	Housewife	The Netherlands	Dec. 5, 1949	56736 A.
Cosentino, Biagio	Montreal, Que.	Labourer	Italy	Dec. 16, 1949	57217 A.
Coyle, Annie	Windsor, Ont.	Housewife	U.S.A. by Nat.	Dec. 15, 1949	59669 A.
Crone, Carl	South Cayuga, Ont.	Farmer	Germany	Dec. 5, 1949	60269 A.
Crone, Hubert	South Cayuga, Ont.	Farmer	Germany	Dec. 5, 1949	60219 A.
Crone, Maria	South Cayuga, Ont.	Housewife	Germany	Dec. 5, 1949	60270 A.
Czikai, Arpad	Bradford, Ont.	Farmer	Hungary	Dec. 13, 1949	60514 A.
Dahl, Nels	Claresholm, Alta.	Farmer	Norway	Dec. 1, 1949	58940 A.
Dai, Lee Yee (Lee Tai)	Vernon, B.C.	Farmer	China	Dec. 21, 1949	60020 A.
Dams, Martha	Creston, B.C.	Housewife	Germany	Dec. 21, 1949	59686 A.
Dams, Waltraut Margot	Creston, B.C.	Clerk	Germany	Dec. 21, 1949	61326 A.
Daniel, Paul	Leamington, Ont.	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 15, 1949	59665 A.
Danku, Meria or Maria	St. Catharines, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 20, 1949	58423 A.
Dardarian, Alice	St. Catharines, Ont.	Housewife	Turkey (Armenia)	Dec. 20, 1949	58524 A.
Dat, Lee Bark	Lethbridge, Alta.	Restaurant & Roominghouse keeper	China	Dec. 6, 1949	59445 A.
Daugaard, Winnifred Edith	Paris, Ont.	Housewife	(Born in England) Denmark by marriage reverted to British Subject	Dec. 5, 1949	60332 A.
De Git, Cornelius	Calgary, Alta.	Truck driver	The Netherlands	Dec. 20, 1949	60159 A.
Deglau, Wanda Emily	Milner, B.C.	Housewife	Lithuania	Dec. 20, 1949	52838 A.
De Lanauze, Henriette Hortense Lair	Outremont, Que.	Housewife	France by marriage	Dec. 22, 1949	1298 A. (French)
Delano, James Le Roy	McKay, Alta.	Millwright	U.S.A.	Dec. 16, 1949	45443 A.
De Meyer, Godelieve Rosa	Sarnia, Ont.	Housewife	Belgium	Dec. 5, 1949	54730 A.
De Rose, Joanne or Giovanna Rosa	Thorold, Ont.	Bank clerk	Italy	Dec. 20, 1949	60120 A.
De Veer, Margaret	Black Creek, B.C.	Housekeeper	Germany	Dec. 12, 1949	59246 A.
Dew, Mah Ten	Camrose, Alta.	Restaurant Employee	China	Dec. 6, 1949	58601 A.
Dick, Mary	Newmarket, Ont.	Housewife	Roumania	Dec. 5, 1949	60317 A.
Dimand, Ernest Rudolph	Outremont, Que.	Office clerk	Austria	Dec. 22, 1949	1297 A. (French)
Di Marzio, Nunzio	Montreal, Que.	Asphalt worker	Italy	Dec. 22, 1949	59729 A.
D'Iorio, Attilio	Montreal, Que.	Shoe shiner	Italy	Dec. 16, 1949	57456 A.
Ditata, Antonietta Angelilli	Montreal, Que.	Housewife	Italy by marriage	Dec. 16, 1949	55586 A.
Dmytruk, Mike	Calgary, Alta.	Cook	Austria	Dec. 21, 1949	60739 A.
Dobson, Glenwood Forrest	Pubnico, N.S.		U.S.A. by Nat.	Dec. 16, 1949	60416 A.
Doe, Mah	Sarnia, Ont.	Cook	China	Dec. 5, 1949	56484 A.
Dohy, Gabriel	Calgary, Alta.	Student	Roumania	Dec. 5, 1949	60969 A.
Dong, Fong Bow	Vancouver, B.C.	Wholesale dry cleaner	China	Dec. 10, 1949	60732 A.
Dosaras, Odiseas	Montreal, Que.	Waiter & wrestler	Greece	Dec. 16, 1949	58982 A.
Dosne, Sergine	Hawkesbury, Ont.	Student & journalist	France	Dec. 9, 1949	61408 A.
Dot, Tom Mow	Regina, Sask.	Cook	China	Dec. 15, 1949	60956 A.
Downey, Lucille Elliott	Victoria, B.C.	Housewife	U.S.A. by Nat.	Dec. 5, 1949	59725 A.
Drager, William	Vernon, B.C.	Labourer	Russia	Dec. 21, 1949	53332 A.
Draginow, Jacob	Kelowna, B.C.	Farmer	Roumania	Dec. 20, 1949	59934 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Drummond, Jr. Ernest.....	Rosevear, Alta.....	Farmer and truck driver	Germany.....	Dec. 16, 1949..	60988 A.
Dublanco, Alec.....	Aerial, Alta.....	Miner.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	60065 A.
Duclos, Barbara Weston.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	France by marriage.....	Dec. 20, 1949..	61549 A.
Dudik, Katherina.....	Freeman, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60709 A.
Dujka, Anna Rynnikar.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 16, 1949..	56647 A.
Dumitriu, Ioan.....	Windsor, Ont.....	Electrician.....	Roumania.....	Dec. 15, 1949..	59620 A.
Duralia, Anne Elizabeth.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 15, 1949..	59678 A.
Duralis, Constantine Nicholas.....	Kimberley, B.C.....	Miner.....	Greece.....	Dec. 9, 1949..	60606 A.
Duray, Mike (Michael Duraj).....	Blairmore, Alta.....	Mine labourer.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	60070 A.
Dutchak, Dmytro.....	St. Julien, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	59323 A.
Dyck, Abe Jacob.....	Abbotsford, B.C.....	Farmer.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	54153 A.
Dyck, Pauline Wilhelmina.....	Surrey, B.C.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	58608 A.
Edwards, Eric.....	Moorefield, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	58374 A.
Edwards, Harry.....	Moorefield, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	59804 A.
Ehrne, Ganovefa.....	Mission, B.C.....	Housewife.....	Austria by marriage.....	Dec. 20, 1949..	53070 A.
Eldridge, Carrie.....	Brandon, Man.....	Housewife.....	U.S.A.....	Dec. 15, 1949..	65031 A.
Endresen, Jennie.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Norway.....	Dec. 20, 1949..	59970 A.
Enges, Martta.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	60217 A.
Ersilavas, Stanislava Karalyte Lukshis.....	Verdum, Que.....	Milliner.....	Lithuania.....	Dec. 22, 1949..	59359 A.
Eschuk, Eva.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	60843 A.
Eschuk, Paul.....	Winnipeg, Man.....	Butcher.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	60842 A.
Estok, Michal or Mike.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	60265 A.
Evanuk, Mary.....	Strong Pine, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	57446 A.
Evanoff, Zahary.....	Toronto, Ont.....	Baler.....	Bulgaria.....	Dec. 5, 1949..	60296 A.
Fabiano, Mary Ann.....	Port Colborne, Ont.....	Housewife.....	Italy by marriage.....	Dec. 20, 1949..	61167 A.
Falkowski, Ottilie.....	Kelowna, B.C.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 20, 1949..	58863 A.
Falkowsky, Doris Eleanor.....	Yorkton, Sask.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 20, 1949..	53485 A.
Falkowsky, Jr. John.....	Yorkton, Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 20, 1949..	53484 A.
Farkas, Vince.....	Kirkland Lake, Ont.....	Miner.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949..	60863 A.
Fast, Justina.....	Mission City, B.C.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	48762 A.
Fedoryshin, John.....	Grimsby, Ont.....	Labourer and farm worker	Poland.....	Dec. 20, 1949..	59025 A.
Fein, Ben (Faine).....	Montreal, Que.....	Men's clothing cutter	Russia.....	Dec. 22, 1949..	59854 A.
Feist, Barbara.....	Prince Albert, Sask.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 5, 1949..	57706 A.
Ferraro, Rosario.....	Trail, B.C.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 13, 1949..	59466 A.
Fillafer, Augusta.....	Port Credit, Ont.....	Housewife.....	Austria.....	Dec. 5, 1949..	58869 A.
Filiol, Michel.....	Oakville, Ont.....	Herdsman.....	France.....	Dec. 20, 1949..	61510 A.
Filiol, Philippe Paul.....	Cornwall, Ont.....	Farmer.....	France.....	Dec. 5, 1949..	60402 A.
Fine, Sam (Faine).....	Montreal, Que.....	Tailor.....	Russia.....	Dec. 22, 1949..	59397 A.
Finkelstein, Sarah Pedvis.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Dec. 16, 1949..	56007 A.
Floe, Einar.....	Vancouver, B.C.....	Foreman.....	Norway.....	Dec. 10, 1949..	60515 A.
Floras, James Dimitri.....	Toronto, Ont.....	Restaurateur.....	Greece.....	Dec. 20, 1949..	61109 A.
Fodor, Martin.....	Montreal, Que.....	Cook.....	Hungary.....	Dec. 22, 1949..	59965 A.
Fokma, Jack.....	London, Ont.....	Butcher.....	The Netherlands.....	Dec. 19, 1949..	60215 A.
Fong, Charlie.....	Kingston, Ont.....	Laundry owner.....	China.....	Dec. 23, 1949..	61372 A.
Fong, Herbert Lan.....	Zeballos, B.C.....	Merchant.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59877 A.
Fong, Yue Pon.....	Vancouver, B.C.....	Poultry store.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60525 A.
Foraie, Theresa.....	Quinton, Sask.....	Housekeeper.....	Hungary.....	Dec. 13, 1949..	58002 A.
Foulon, Julia Bertha.....	Port Lambton, Ont.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949..	59881 A.
Frangopoulos, Eleni Moschonas.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 16, 1949..	55395 A.
Fredburg, Christina.....	Kenora, Ont.....	Ward maid.....	Sweden.....	Dec. 6, 1949..	53555 A.
Friesen, Elizabeth Edith.....	Carlton, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 21, 1949..	59041 A.
Freund, Richard (Friend).....	Copper Mountain, B.C.....	Woodworker and upholsterer	Germany.....	Dec. 2, 1949..	59926 A.
Friedrich, Katharina.....	Regina, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 15, 1949..	61413 A.
Fritsche, Aurelian.....	Montreal, Que.....	Manager.....	Roumania.....	Dec. 22, 1949..	1269 A. (French)
From, Martha.....	Fraser Mills, B.C.....	Housewife.....	Sweden.....	Dec. 20, 1949..	49977 A.
Fuchs, Maria Sedorenko.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Dec. 16, 1949..	55406 A.
Fuhrmann, Helmut Allan.....	Vancouver, B.C.....	Truck driver.....	Germany.....	Dec. 10, 1949..	59740 A.
Fujimoto, Kyutaro.....	Winnipeg, Man.....	Labourer.....	Japan.....	Dec. 9, 1949..	56543 A.
Fun, Fong Wing.....	Dartmouth, N.S.....	Laundry owner and operator	China.....	Dec. 8, 1949..	60484 A.
Fun, Wong Lee.....	Owen Sound, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	50102 A.
Furgat, Mary.....	Toronto, Ont.....	Spinner.....	Poland.....	Dec. 19, 1949..	61511 A.
Gacnik, Francka.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 15, 1949..	59662 A.
Gal, Nick.....	Edmonton, Alta.....	Boiler maker.....	Czechoslovakia.....	Dec. 15, 1949..	61015 A.
Galicja, Maryja (Mary Golicia).....	Blairmore, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	59355 A.
Gallant, Pauline Joanne.....	Regina, Sask.....	Hairdresser.....	Austria.....	Dec. 15, 1949..	59702 A.
Gartner, Elizabeth Leber.....	Montreal, Que.....	Secretary.....	Roumania.....	Dec. 22, 1949..	61335 A.
Gartz, Victor Ernst Julius.....	Montreal, Que.....	Executive.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 16, 1949..	60122 A.
Gatcha, Anna.....	New Westminster, B.C.....	Cashier.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	49305 A.
Gatti, Domenico.....	Windsor, Ont.....	Welder.....	Italy.....	Dec. 15, 1949..	59628 A.
Gatti, Enrico.....	Windsor, Ont.....	Labourer.....	Italy.....	Dec. 15, 1949..	59632 A.
Gatti, Joseph Mario.....	Windsor, Ont.....	Apprentice in tool and die factory	Italy.....	Dec. 15, 1949..	59633 A.
Gaube, Johann Wilhelm.....	Regina, Sask.....	Carpenter.....	Roumania.....	Dec. 15, 1949..	60138 A.
Gavora, Paul.....	Shaughnessy, Alta.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 6, 1949..	59393 A.
Gawel, Joseph Felix.....	Harrowby, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 7, 1949..	57910 A.
Gazeley, George Harrison.....	Port Moody, B.C.....	Barber.....	U.S.A.....	Dec. 20, 1949..	53640 A.
Gelbarb, Symcha Ben.....	Montreal, Que.....	Hebrew teacher.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59921 A.
Gellai, Steve.....	Bradford, Ont.....	Market gardener.....	Hungary.....	Dec. 13, 1949..	60824 A.
Givner, Julius Morris.....	Montreal, Que.....	C.P.R. telegraph operator	Russia.....	Dec. 22, 1949..	59924 A.
Gleisner, Oscar Helmer Ingvar.....	Vancouver, B.C.....	Steel worker.....	Sweden.....	Dec. 10, 1949..	60506 A.
Gliniski, Walter.....	Guelph, Ont.....	Moulder.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	57773 A.
Goldbeck, William Henry.....	Swan River, Man.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 13, 1949..	60750 A.
Goldstein, Minnie Friedman.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	U.S.A. by marriage.....	Dec. 16, 1949..	57885 A.
Gono, Joseph.....	Welland South, Ont.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	61327 A.
Gonty, Marie Delphine.....	Bellevue, Man.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 13, 1949..	58681 A.
Gor, Toya.....	Toronto, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60274 A.
Gong, Fong Thim.....	Cornwall, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60528 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Gong, Fong She (Bill Fong).....	Kirkland Lake, Ont.....	Restaurant manager	China.....	Dec. 5, 1949..	60412 A.
Gotaas, Sverre Reidar.....	Vancouver, B.C.....	Mechanical engineer	Norway.....	Dec. 10, 1949..	60439 A.
Goto, Toshimi.....	Kamloops, B.C.....	Labourer.....	Japan.....	Dec. 7, 1949..	59509 A.
Goto, Yasuji.....	Kamloops, B.C.....	Labourer.....	Japan.....	Dec. 7, 1949..	59865 A.
Graf, Mathias.....	Humboldt, Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	59792 A.
Graham, Glen Davis.....	Forest, Ont.....	Logger.....	U.S.A.....	Dec. 5, 1949..	56529 A.
Grausberg, Erland.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	49264 A.
Grandahl, Hannah.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	54204 A.
Gray, George Henry.....	Haney, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	49122 A.
Greenbeck, Muriel Alma.....	London, Ont.....	Housewife.....	Denmark by marriage.....	Dec. 19, 1949..	58602 A.
Greenfield, Harry.....	Winnipeg, Man.....	Salesman.....	Poland.....	Dec. 2, 1949..	59855 A.
Grencer, Nicholas.....	Bradford, Ont.....	Market gardener.....	Czechoslovakia.....	Dec. 13, 1949..	60648 A.
Greschuk, Sewestian.....	Lakeview, Ont.....	Body and fender man	Russia.....	Dec. 5, 1949..	58932 A.
Grnak, Barbara.....	Toronto, Ont.....	Factory worker.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60633 A.
Grzeszczyk, Stanley.....	Grimsby, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60074 A.
Gulbis, Gustav.....	Salt Spring Island, B.C.....	Carpenter.....	Germany.....	Dec. 5, 1949..	59289 A.
Guntman, Jack.....	Montreal, Que.....	Cutter (men's clothing)	Russia.....	Dec. 16, 1949..	55496 A.
Gustafsson, Ture Hjalmar.....	Canal Flats, B.C.....	Logger.....	Sweden.....	Dec. 9, 1949..	60492 A.
Gutman, Barbara Saks.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	59815 A.
Gutman, Samuel.....	Montreal, Que.....	Ornamental Iron worker	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	59814 A.
Hack, Paul Lawrence.....	East Kildonan, Man.....	Student.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	60485 A.
Hadaller, Rose Cecelia.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	U.S.A.....	Dec. 2, 1949..	59931 A.
Hajdukovich, Jelena.....	Kamloops, B.C.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 7, 1949..	60665 A.
Halasz, George.....	Diamond City, Alta.....	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949..	59286 A.
Halayesi, William.....	Montreal, Que.....	Presser i.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	58934 A.
Halinen, Jenny Maria.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	58944 A.
Han, Woo Byng.....	Toronto, Ont.....	Stationery engineer	China.....	Dec. 5, 1949..	60390 A.
Hancox, Tryntje.....	London, Ont.....	Housewife.....	The Netherlands.....	Dec. 19, 1949..	58871 A.
Hansen, Arne Brondum.....	Glen Ewen, Sask.....	Farmer & trucker	Denmark.....	Dec. 13, 1949..	61173 A.
Hansen, Bernice Alfreda.....	Camlachie, Ont.....	Housewife.....	Denmark by marriage.....	Dec. 5, 1949..	56342 A.
Hansen, Hans Christian.....	Langley Prairie, B.C.....	Carpenter.....	Denmark.....	Dec. 20, 1949..	53278 A.
Hansen, Helga Margrethe.....	Camrose, Alta.....	Cook.....	Denmark.....	Dec. 6, 1949..	60311 A.
Hansen, Jorgen.....	Bawlf, Alta.....	Farmer.....	Denmark.....	Dec. 6, 1949..	60678 A.
Hanzel, John.....	Lethbridge, Alta.....	Shoemaker.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949..	59579 A.
Hanzel, Julius.....	Lethbridge, Alta.....	Shoemaker.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949..	59557 A.
Harasym, Mikolaj or Nick.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59519 A.
Harder, Anna.....	Carlton, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 5, 1949..	58957 A.
Harder, Lina.....	Carlton, Sask.....	Housewife.....	Free State of Danzig.....	Dec. 5, 1949..	58947 A.
Hardy, Aino Sylvia.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 10, 1949..	60583 A.
Hardy, William Birger.....	Vancouver, B.C.....	Truck driver.....	Finland.....	Dec. 10, 1949..	60582 A.
Hartmann, Caroline.....	Amherst, N.S.....	Gateman (C.N.R.).....	U.S.A.....	Dec. 13, 1949..	60292 A.
Hashimoto, Nobuko.....	Bruno, Sask.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 9, 1949..	59856 A.
Hashimoto, Nayuki.....	Magrath, Alta.....	Housewife.....	Japan by marriage.....	Dec. 6, 1949..	60309 A.
Havaris, Stavroula.....	Magrath, Alta.....	Labourer.....	Japan.....	Dec. 6, 1949..	60186 A.
Hawrylec, Dmytro.....	Dorchester, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 19, 1949..	60300 A.
Hee, Quan Ming.....	Rosedale, Alta.....	Mortorman (mine).....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	60247 A.
Heenan, Lillie Pasqualina.....	Lethbridge, Alta.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 6, 1949..	59276 A.
Heger, Justine (Hoger).....	Ladysmith, B.C.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 2, 1949..	59413 A.
Hein, Adolf.....	Verdun, Que.....	Dressmaker.....	Yugoslavia.....	Dec. 22, 1949..	59520 A.
Heiskanen, Aino Maria.....	Rutland, B.C.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	58326 A.
Heising, Elma Alexandra.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 19, 1949..	61674 A.
Helsing, Ture Axel.....	Aldergrove, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	49437 A.
Hennig, Martha Amalie.....	Aldergrove, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	49436 A.
Herman, Chaia.....	Aldergrove, B.C.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 20, 1949..	49362 A.
Herz, Herman.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59745 A.
Herz, Johanna.....	Montreal, Que.....	Lace manufacturer.....	Germany.....	Dec. 22, 1949..	61236 A.
Hiebert, Maria.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 22, 1949..	61237 A.
Higashiyama, Harutaro.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	59892 A.
Hikida, Fumie.....	New Denver, B.C.....	Store Clerk.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	60037 A.
Hikida, Fumie.....	Toronto, Ont.....	Operator.....	Japan by marriage.....	Dec. 9, 1949..	60396 A.
Hill, Maj-Lis Ingeborg.....	Penticton, B.C.....	Housewife.....	Sweden.....	Dec. 19, 1949..	60447 A.
Hiraishi, Kitaro.....	Toronto, Ont.....	Cook.....	Japan.....	Dec. 5, 1949..	60634 A.
Hiraishi, Teru.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Dec. 2, 1949..	60635 A.
Hochmitz, Mary.....	Montreal, Que.....	Librarian.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59742 A.
Hoggan, Joseph.....	Bengough, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Dec. 7, 1949..	60281 A.
Hoggan, Joseph J.....	Bengough, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Dec. 7, 1949..	60282 A.
Hok, Yee Wee.....	Yellow Grass, Sask.....	Merchant.....	China.....	Dec. 15, 1949..	61157 A.
Holl, Anne Strub.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 22, 1949..	60703 A.
Holtmann, Johanna.....	Rosser, Man.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 21, 1949..	59555 A.
Homan, Alfred.....	Brampton, Ont.....	Dry cleaner.....	Denmark.....	Dec. 5, 1949..	59697 A.
Hong, Lew Gen (Lew Gen).....	Saskatoon, Sask.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 20, 1949..	61838 A.
Hong, Mitchell Wah Sing.....	Windsor, Ont.....	Labourer.....	China.....	Dec. 15, 1949..	59676 A.
Hong, Tom.....	Vancouver, B.C.....	Steward.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60867 A.
Hong, Toy Ming.....	Kingsville, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 15, 1949..	59671 A.
Hop, Chan Wing.....	Cornwall, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60564 A.
Hoppe, Theresa.....	Humboldt, Sask.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 9, 1949..	58432 A.
Horn, Rudolf John Henry.....	Calgary, Alta.....	Trucker.....	Germany.....	Dec. 20, 1949..	60744 A.
Hornosty, Nick.....	Edmonton, Alta.....	Carpenter.....	Poland.....	Dec. 16, 1949..	60952 A.
Hoshino, Hisako.....	New Denver, B.C.....	Housekeeper.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	60044 A.
Howryluk, Josyf.....	Toronto, Ont.....	Waiter.....	Austria.....	Dec. 5, 1949..	60462 A.
Hreniuk, Anastasia Kahlan.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Dec. 16, 1949..	57606 A.
Hresko, Andrew.....	New Westminster, B.C.....	Mill worker.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	47142 A.
Huggler, Marie Louise.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Switzerland by marriage.....	Dec. 20, 1949..	48293 A.
Hulaj, Stefan.....	Alvinston, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56542 A.
Humeniuk, Mary.....	Hudson Bay, Sask.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 13, 1949..	59724 A.
Humeniuk, Anastasia Elsie Nell.....	Calgary, Alta.....	Stenographer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60861 A.
Humeston, Helena May.....	London, Ont.....	Secretary.....	U.S.A.....	Dec. 19, 1949..	60208 A.
Huuha, Hilja Ilona.....	Port Moody, B.C.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Dec. 20, 1949..	59048 A.
Huzevka, Katherine.....	Alvinston, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56471 A.
Ihnat, Mary.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	58625 A.
Ikenouye, Rinko.....	Kelowna, B.C.....	Housewife.....	Japan.....	Dec. 20, 1949..	5835 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Iliciuc, Julia Desroches.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania by marriage....	Dec. 16, 1949..	1248 A. (French)
Ing, Charlie.....	London, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 19, 1949..	61106 A.
Inouye, Shigetaka.....	New Denver, B.C.....	Tailor.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	60064 A.
Ireland, Wilbur D.....	Dunville, Ont.....	Farmer.....	U.S.A.....	Dec. 5, 1949..	60464 A.
Isoshima, Yujiro.....	New Denver, B.C.....	Gardener.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	60038 A.
Ivan, Joseph.....	Port Colborne, Ont.....	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	60925 A.
Ivancak, Tomo.....	Welland, Ont.....	Machinist.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949..	61407 A.
Iwanczuk, Semen.....	Newcastle, Alta.....	Miner.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	59830 A.
Jalovec, John.....	Osoyoos, B.C.....	Tailor.....	Yugoslavia.....	Dec. 19, 1949..	60102 A.
Jang, Gock Gong.....	Calgary, Alta.....	Cafe owner.....	China.....	Dec. 20, 1949..	60847 A.
Janicek, Steve.....	Oil City, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56510 A.
Janota, Peter.....	New Westminster, B.C.....	Sectionman.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	51807 A.
Janousek, Anna (Vanicek).....	Burnaby, B.C.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	52330 A.
Januik, Nellie.....	Windsor, Ont.....	Housekeeper.....	Austria.....	Dec. 15, 1949..	59835 A.
Jap, Leong Back (Leung Bark Deep).....	Port Alberni, B.C.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59288 A.
Jensen, Emil Marinus.....	Winnipeg, Man.....	Caretaker.....	Denmark.....	Dec. 9, 1949..	60327 A.
Jensen, Margrethe.....	Montreal, Que.....	Nurse.....	Denmark.....	Dec. 22, 1949..	51304 A.
Jensen, William Orla Peter.....	Strathmore, Alta.....	Butcher.....	Denmark.....	Dec. 20, 1949..	60743 A.
Jew, Ning.....	New Liskeard, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60494 A.
Jing, Law Way (Charlie Sing).....	Revelstoke, B.C.....	Track gardener.....	China.....	Dec. 7, 1949..	59830 A.
Johansson, Hugo Julius Gottfrid.....	Marysville, B.C.....	Logger.....	Sweden.....	Dec. 9, 1949..	60835 A.
Johnson, Elma Augusta.....	Burnaby, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	53311 A.
Johnson, Nelly Dolores.....	Oakville, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	57463 A.
Johnson, Vega Manghild.....	Meeting Creek, Alta.....	Housewife.....	Sweden.....	Dec. 6, 1949..	60552 A.
Johnston, Helen Mary.....	Keremeos, B.C.....	Packing house employee.....	Sweden by marriage.....	Dec. 2, 1949..	47007 A.
Jokinen, Annie Elene.....	Rheault, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 31, 1949..	54303 A.
Jun, Sit Hing.....	Lions Head, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 5, 1949..	58156 A.
June, Chan Chung (Chan Din).....	Bamfield, B.C.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59224 A.
Jung, Chang.....	Lethbridge, Alta.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 6, 1949..	59283 A.
Jung, Toy Lan.....	Nut Mountain, Sask.....	Cafe owner.....	China.....	Dec. 9, 1949..	59925 A.
Jung, Yee Lung.....	Wetaskiwin, Alta.....	Restaurant owner.....	China.....	Dec. 12, 1949..	53586 A.
Kachuryak, Mike.....	Therold, Ont.....	Plumber.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	61401 A.
Kadas, Karol.....	Verdun, Que.....	General maintenance man.....	Hungary.....	Dec. 22, 1949..	59843 A.
Kadas, Theresia Adonyi.....	Verdun, Que.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 22, 1949..	59844 A.
Kagayama, Shizuyo.....	New Denver, B.C.....	Laundry worker.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	61069 A.
Kainz, Maria.....	Amherstburg, Ont.....	Housekeeper.....	Roumania.....	Dec. 15, 1949..	59660 A.
Kalinich, Nickolas.....	Brantford, Ont.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60746 A.
Kallweit, Adela.....	Vernon, B.C.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 21, 1949..	59757 A.
Kapitz, Walter.....	Port Credit, Ont.....	Manager.....	Austria.....	Dec. 5, 1949..	59072 A.
Kaporofsky, Rachel Segal.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59796 A.
Karas, Martin.....	Bellevue, Alta.....	Coal miner.....	Czechoslovakia.....	Dec. 9, 1949..	60075 A.
Karasz, Erzsabeth Veress.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 16, 1949..	57872 A.
Kardelis, Nikodemus.....	Leduc, Alta.....	Carpenter.....	Lithuania.....	Dec. 9, 1949..	54213 A.
Kardos, Steve.....	New Westminster, B.C.....	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	58564 A.
Karkoska, Anna.....	Moose Jaw, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	61078 A.
Karl, Rudolf.....	Streetsville, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	58379 A.
Karlson, Edith Maria.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	53101 A.
Karpuk, William.....	Calgary, Alta.....	Contracting carpenter.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60630 A.
Kasper, John.....	Assiniboia, Sask.....	Farmer.....	Russia.....	Dec. 7, 1949..	60322 A.
Kastner, Anna Maria.....	Burlington, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Dec. 5, 1949..	57826 A.
Kasubuchi, Kazue.....	Kelowna, B.C.....	Dressmaker.....	Japan.....	Dec. 20, 1949..	58398 A.
Katsoudas, Ioannis Demetrios.....	Montreal, Que.....	Restaurant clerk.....	Greece.....	Dec. 22, 1949..	61239 A.
Kauk, Adam.....	Francis, Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 15, 1949..	59919 A.
Kauppinen, Lauri Pietari.....	Webster's Corners, B.C.....	Poultryman.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	49293 A.
Kaweski, Mike.....	Clair, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	53339 A.
Kawiuk, Mike.....	South Edmonton, Alta.....	Trackman.....	Austria.....	Dec. 16, 1949..	59589 A.
Kawulia, Anne (Rowell).....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Dec. 2, 1949..	58785 A.
Kay, Carolyn Amelis May.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Dec. 10, 1949..	59852 A.
Kee, Charles S.....	Sudbury, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 23, 1949..	61977 A.
Kellner, Eliot Manfred.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Sweden.....	Dec. 10, 1949..	59703 A.
Kelner, Adolph Andrew.....	Whytewold, Man.....	Beekeeper.....	Poland.....	Dec. 19, 1949..	52924 A.
Kin, Chong Wing.....	Kirkland Lake, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60524 A.
Kin, Hung You (Lem Ken).....	Toronto, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60361 A.
King, Lam.....	New Liskeard, Ont.....	Restaurant keeper.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60434 A.
King, Yong (Poo King Young).....	Vancouver, B.C.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60707 A.
Kirchhofer, Frederick.....	Vancouver, B.C.....	Merchant Compressor operator.....	Switzerland.....	Dec. 10, 1949..	60829 A. 59774 A.
Kirsch, Karl Ferdinand.....	Anselmo, Alta.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 16, 1949..	60251 A.
Kitazaki, Chiyo Kiyohiro.....	Toronto, Ont.....	Factory worker.....	Japan.....	Dec. 20, 1949..	61507 A.
Klassen, Natalie.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Stateless.....	Dec. 20, 1949..	58557 A.
Klempner, Aron.....	Montreal, Que.....	Upholsterer.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	60062 A.
Kligman, Sibylla Giesen.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Russia by marriage.....	Dec. 16, 1949..	55408 A.
Knafele, Ivanka.....	Beamsville, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949..	58522 A.
Knibb, Reima.....	Grassy Lake, Alta.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 6, 1949..	58882 A.
Knutsson, Helen.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Sweden by marriage.....	Dec. 20, 1949..	59005 A.
Ko, Bing.....	Vancouver, B.C.....	Tailor.....	China.....	Dec. 16, 1949..	60854 A.
Ko, Say Jan.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60129 A.
Ko, Yow Lee.....	Vancouver, B.C.....	Grocer.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60128 A.
Kobunik, John.....	Port Mann, B.C.....	Railwayman.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	49057 A.
Koga, Mon.....	Fort Garry, Man.....	Housewife.....	Japan.....	Dec. 2, 1949..	59833 A.
Koide, Mary.....	East Kelowna, B.C.....	Housewife.....	Japan by marriage.....	Dec. 20, 1949..	59824 A.
Koldeweihe, John.....	Muenster, Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	59128 A.
Koleff, Alida or Lucie.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Bulgaria by marriage.....	Dec. 21, 1949..	61302 A.
Koleszar, Julia.....	Vienna, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949..	58483 A.
Kolody, Michael.....	Sioux Lookout, Ont.....	Planer man.....	Poland.....	Dec. 6, 1949..	53491 A.
Kondziolka, Paranka Czubko.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 16, 1949..	55742 A.
Konigseder, Mary Rose Marie.....	Copper Mountain, B.C.....	Stenographer.....	Germany.....	Dec. 2, 1949..	60268 A.
Konopka, Walerja.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	59668 A.
Konyha, Mike.....	Lethbridge, Alta.....	Barber.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949..	60201 A.
Kopcha, Pete.....	Jacobs, Ont.....	Trackman.....	Poland.....	Dec. 6, 1949..	56599 A.
Korochowiec, Ketryne.....	Acton, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	59069 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Kornfein, Blanca.....	Toronto, Ont.....	Business ladies accessories	Austria.....	Dec. 13, 1949..	61115 A.
Korotky, George.....	Edmonton, Alta.....	Labourer.....	Russia.....	Dec. 14, 1949..	59908 A.
Kosenko, Ande.....	Smithville, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60060 A.
Kosma, Vaile.....	Coleman, Alta.....	Coal miner.....	Roumania.....	Dec. 9, 1949..	58255 A.
Kostos, Stella.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 5, 1949..	60286 A.
Kostyshin, Nick.....	New Westminster, B.C.....	Farmer.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	53237 A.
Koteles, Annie.....	Nanton, Alta.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 1, 1949..	59994 A.
Kovaecik, John.....	Petrolia, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56538 A.
Kovaecik, Mathew.....	Petrolia, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56545 A.
Kovaacs, Mary.....	Port Colborne, Ont.....	Housekeeper.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	60940 A.
Koval, Joseph Anthony.....	Sarnia, Ont.....	Machine operator.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56511 A.
Kowal, Josef or Joseph.....	Ingersoll, Ont.....	Quarry worker.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	56363 A.
Kowalczyk, John.....	Hoey, Sask.....	Bricklayer and Blacksmith	U.S.A.....	Dec. 21, 1949..	58204 A.
Kozak, Andrew.....	Durban, Man.....	Labourer & Farmer	Poland.....	Dec. 13, 1949..	60731 A.
Kozma, Ladislo.....	Harrop, B.C.....	Farmer.....	Hungary.....	Dec. 21, 1949..	59867 A.
Kozusnik, John.....	Glace Bay, N.S.....	Carpenter.....	Czechoslovakia.....	Dec. 10, 1949..	60124 A.
Krajacic, Tonika.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949..	52840 A.
Krantz, George.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Sweden.....	Dec. 10, 1949..	56700 A.
Krawec, Nykola.....	West Kildonan, Man.....	Farmer.....	Austria.....	Dec. 2, 1949..	59827 A.
Krawetz, Stanley.....	Blue Water, Ont.....	Insulator.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	56493 A.
Krawski, John J.....	Harrop, B.C.....	Section foreman.....	Czechoslovakia.....	Dec. 21, 1949..	59693 A.
Kreek, Bozena.....	Batawa, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	62083 A.
Kreek, Jaroslav.....	Batawa, Ont.....	Machineist (Bata Shoe Co.)	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	62082 A.
Kretzul, Joan.....	New Westminster, B.C.....	Labourer.....	Roumania.....	Dec. 20, 1949..	50335 A.
Kreutzberg, Melitta Mueller.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 16, 1949..	55038 A.
Kriminski, Anna.....	Niagara on the Lake, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	59797 A.
Krimses, Salme Kala.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Estonia.....	Dec. 20, 1949..	59867 A.
Krocak, Anna.....	Benito, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	58954 A.
Krol, Pauline.....	Hatchley, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	60608 A.
Kubaneck, Josephine.....	Twp. of Nelson, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	61057 A.
Kubaneck, Rudolf.....	Twp. of Nelson, Ont.....	Heel manufacturer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	61056 A.
Kubecek, Ludmila Zverko.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	60103 A.
Kuecht, Annie.....	Oil Springs, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56280 A.
Kudlak, Juliana Gabor.....	Ville St. Laurent, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 16, 1949..	58707 A.
Kuhn, Conrad.....	Lumby, B.C.....	Miner & farmer.....	Switzerland.....	Dec. 21, 1949..	57697 A.
Kukila, John Henry.....	Montreal, Que.....	Carpenter.....	Finland.....	Dec. 22, 1949..	60255 A.
Kuleshewich, John.....	St. Thomas, Ont.....	Moulder.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	60255 A.
Kuleick, Frederick.....	Beamsville, Ont.....	Farm labourer.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	58375 A.
Kulyk, Stefan.....	St. Catharines, Ont.....	Carpenter.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	61010 A.
Kunz, Emil.....	Vancouver, B.C.....	Signalman.....	Czechoslovakia.....	Dec. 10, 1949..	59741 A.
Kupsus, Hilja Karin Vainio.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 16, 1949..	58833 A.
Kurdy, Rosalie.....	Burford, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949..	53176 A.
Kurtz, William Gottlieb.....	Walkerton, Ont.....	Factory worker.....	Austria.....	Dec. 5, 1949..	60244 A.
Kurya, Stanley.....	Spruce Home, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	59458 A.
Kusma, Peter.....	Vineland Station, Ont.....	Farm labourer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60029 A.
Kuypers, Hildagard Emilia.....	Kilronan, Sask.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 9, 1949..	39201 A.
Kwan, John (Kwan Kwong Jung).....	Toronto, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 6, 1949..	60283 A.
Kyksa, Annie.....	Blue Water, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56481 A.
Lacroix, Joseph Elzear.....	Sherbrooke, Que.....	.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 19, 1949..	1306 A. (French)
Lahde, Annie Maria.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	58829 A.
Laine, Arvid Kustaa.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Finland.....	Dec. 16, 1949..	57198 A.
Lake, Jeannie (Pryluker).....	Montreal, Que.....	Teacher.....	Poland.....	Dec. 16, 1949..	56590 A.
Lammi, Lauri Johannes.....	Blue Water, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	56546 A.
Langemann, Hanna.....	Leamington, Ont.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 15, 1949..	59049 A.
Lappalainen, Onni Abel.....	Port Arthur, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	Dec. 13, 1949..	60929 A.
Larsen, Albert.....	Forest, Ont.....	Farmer.....	Denmark.....	Dec. 5, 1949..	56489 A.
Larsen, James Hansen.....	Granton, Ont.....	Farmer.....	Denmark.....	Dec. 19, 1949..	59120 A.
Larson, Nels.....	Victoria, B.C.....	Carpenter.....	Sweden.....	Dec. 5, 1949..	59478 A.
Larsson, Kira.....	Nelson, B.C.....	Bookkeeper.....	Sweden by marriage.....	Dec. 21, 1949..	59909 A.
Latvala, Sirii.....	Camrose, Alta.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Dec. 20, 1949..	60425 A.
Lean, Sarah Kourgi.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Lebanon by marriage.....	Dec. 22, 1949..	59869 A.
Lee, Eddie (Lee On Kee).....	Dartmouth, N.S.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 30, 1949..	61315 A.
Lee, Jun.....	Windsor, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 15, 1949..	59629 A.
Lee, Lim.....	Forest, Ont.....	Restaurant keeper.....	China.....	Dec. 5, 1949..	56573 A.
Lee, Roy (Lee Shee).....	Kingston, Ont.....	Waiter.....	China.....	Dec. 23, 1949..	61370 A.
Lefever, Hector.....	Warburg, Alta.....	Farmer.....	Belgium.....	Dec. 9, 1949..	60542 A.
Leggitt, Medford Austin.....	Salmon Arm, B.C.....	Farmer.....	U.S.A.....	Dec. 13, 1949..	59446 A.
Lehtinen, Linda Kristina.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	60426 A.
Leilich, Anna.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Dec. 5, 1949..	60192 A.
Leiner, John.....	Oxbow, Sask.....	Carpenter's helper.....	Austria.....	Dec. 13, 1949..	60711 A.
Leitner, Emanuel.....	London, Ont.....	Proprietor.....	Austria.....	Dec. 19, 1949..	60302 A.
Leitner, Frieda.....	London, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Dec. 19, 1949..	60304 A.
Lem, Chu Guey.....	Oakville, Ont.....	Restaurant proprietor.....	China.....	Dec. 20, 1949..	61588 A.
Lem, Nuan Ko.....	Orillia, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 13, 1949..	60408 A.
Lenes, Ragnhild.....	Deer Ridge, Sask.....	Housewife.....	Norway.....	Dec. 5, 1949..	57486 A.
Leong, Lin Shuk.....	Three Hills, Alta.....	Cafe owner.....	China.....	Dec. 19, 1949..	60567 A.
Leong, Yee.....	Calgary, Alta.....	Cafe owner.....	China.....	Dec. 19, 1949..	69546 A.
Leontowicz, George.....	Transcona, Man.....	Labourer.....	Austria.....	Dec. 16, 1949..	60816 A.
Lessaux, Charles.....	Ste. Agathe-des-Monts, Que.....	Labourer.....	France.....	Dec. 30, 1949..	886 A. (French)
Lesniak, Joseph.....	New Westminster, B.C.....	Labourer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60254 A.
Leung, So Won.....	Vancouver, B.C.....	Physician.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59900 A.
Levius, Gizella Mary.....	New Westminster, B.C.....	Farm worker.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949..	52920 A.
Levy, Gudman.....	Winnipeg, Man.....	Merchant.....	Poland.....	Dec. 2, 1949..	59786 A.
Lew, Sha Bun.....	Vancouver, B.C.....	Farmer.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59513 A.
Lewko, Michal.....	Camp Borden, Ont.....	In the Service of the Crown	Poland.....	Dec. 13, 1949..	60518 A.
Licina, Mase.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 15, 1949..	60949 A.
Liebl, Clarice Millie.....	Camrose, Alta.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 6, 1949..	60407 A.
Lim, Flora Merle.....	New Westminster, B.C.....	Seamstress.....	China by marriage.....	Dec. 20, 1949..	52786 A.
Lin, Mah.....	Camrose, Alta.....	Restaurant proprietor.....	China.....	Dec. 6, 1949..	60306 A.
Lindholm, Charles August.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Sweden.....	Dec. 10, 1949..	57290 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Lindsay, Anna.....	Sarnia, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	56458 A.
Liska, Andrew.....	Winnipeg, Man.....	Sectionman.....	Czechoslovakia.....	Dec. 10, 1949..	60463 A.
Lisowski, Kathrine.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	60338 A.
Lisowski, Marian Zdzislaw Wladyslaw.....	Toronto, Ont.....	Mechanic's helper.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	61381 A.
Liwen, Alexander.....	Winnipeg, Man.....	Labourer.....	Poland.....	Dec. 2, 1949..	59983 A.
Louie, Harry.....	Calgary, Alta.....	Storekeeper.....	China.....	Dec. 20, 1949..	60354 A.
Loveridge, Elva Dell.....	Ottawa, Ont.....	Clerk.....	U.S.A.....	Dec. 22, 1949..	61185 A.
Lozowski, Michael or Mike.....	Cloverdale, B.C.....	Labourer.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	60318 A.
Lucan, Jozef.....	Alvinston, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56537 A.
Lukach, Julius Joseph.....	Brantford, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60735 A.
Lukacs, Anton.....	Cornwall, Ont.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60526 A.
Lukoshius, Eugenija Olsauskaite.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Lithuania.....	Dec. 16, 1949..	57895 A.
Lum, Choy.....	Vancouver, B.C.....	Shingle mill worker.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59477 A.
Lun, Leong Sack.....	Courtenay, B.C.....	Restaurant proprietor.....	China.....	Dec. 12, 1949..	58316 A.
Lusenak, Josefina.....	Sarnia, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56488 A.
Lutz, Anna Aluina.....	Burnaby, B.C.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Dec. 20, 1949..	49067 A.
MacDonald, Florence Elma.....	Ingersoll, Ont.....	.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 5, 1949..	55940 A.
Macovichuk, Kathleen.....	Estevan, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	60971 A.
Magnus, Martin Ervin.....	Tisdale, Sask.....	Merchant.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	58402 A.
Magyar, Mary Vegh.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Hungary by marriage.....	Dec. 16, 1949..	58010 A.
Mah, Sen Won.....	Vancouver, B.C.....	Merchant.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60845 A.
Maichrowski, Bronislawa.....	Steep Creek, Sask.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Dec. 5, 1949..	60285 A.
Maksym, William.....	Fenwick, Ont.....	Labourer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	61156 A.
Malynski, Feliks.....	Milner, B.C.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	49915 A.
Manias, Americo.....	St. James, Man.....	Tile setter.....	Italy.....	Dec. 9, 1949..	60442 A.
Manucci, Germania Perazzo.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 16, 1949..	1242 A. (French)
Manzi, Giovanniantonio or John.....	Montreal, Que.....	Presser.....	Italy.....	Dec. 16, 1949..	1206 A. (French)
Mar, Jack.....	Kingston, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 23, 1949..	61299 A.
March, Arthur.....	Winnipeg, Man.....	Labor organizer.....	Germany.....	Dec. 16, 1949..	61050 A.
March, Marian.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 16, 1949..	61051 A.
Marek, Joseph Andrew.....	Minotons, Man.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 13, 1949..	59338 A.
Marek, Sidonia Sacker.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	58935 A.
Marinello, Ida Teresa.....	Langley Prairie, B.C.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 20, 1949..	52369 A.
Mark, Joe.....	Alliston, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 13, 1949..	58992 A.
Marko, George.....	Niagara on the Lake, Ont.....	Farm labourer.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	60048 A.
Markotich, Rose.....	Kingston, Ont.....	Waitress.....	Yugoslavia.....	Dec. 10, 1949..	54152 A.
Markowitz, Lewis.....	Toronto, Ont.....	Baker.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	60692 A.
Markus, Anna.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 15, 1949..	59955 A.
Marlok, Magdalena.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 19, 1949..	61621 A.
Marotti, Guerrino.....	Toronto, Ont.....	Watchman.....	Italy.....	Dec. 5, 1949..	60650 A.
Marquardt, Anton.....	Muenster, Sask.....	Farm labourer.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	58824 A.
Martens, George.....	Abbotsford, B.C.....	Farmer.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	60330 A.
Martin, Charles Frederic.....	Montreal, Que.....	Baker.....	Switzerland.....	Dec. 16, 1949..	1257 A. (French)
Martin, Frank Smith.....	Mooretown, Ont.....	.....	U.S.A.....	Dec. 5, 1949..	56473 A.
Martin, Teresa.....	Kelowna, B.C.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 20, 1949..	58558 A.
Marton, Joseph.....	Welland, Ont.....	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	61456 A.
Martyniuk, Anna Kowalczyk.....	La Macaza, Que.....	Housekeeper.....	Poland.....	Dec. 2, 1949..	59518 A.
Marusz, Mary.....	East Coulee, Alta.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 15, 1949..	59805 A.
Mascarin, Marie.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Italy by marriage.....	Dec. 15, 1949..	56345 A.
Maszkowski, Harry.....	Gimli, Man.....	Farmer.....	Russia.....	Dec. 19, 1949..	54093 A.
Matsumoto, Kaoru.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Japan.....	Dec. 3, 1949..	60093 A.
Matheson Vera Olivia.....	Kingston, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 23, 1949..	61607 A.
Matthiessen, Wilhelm Johannes.....	Heisler, Alta.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 6, 1949..	58613 A.
Maupin, Mary Olive.....	Pense, Sask.....	Housekeeper.....	U.S.A.....	Dec. 15, 1949..	60544 A.
Mazar, Peter.....	Burnaby, B.C.....	Labourer.....	Roumania.....	Dec. 20, 1949..	42627 A.
Mazik, Jan.....	Bourlamaque, Que.....	Miner.....	Czechoslovakia.....	Dec. 9, 1949..	57113 A.
Mazurkiewicz, Wojciech or Albert.....	Montreal, Que.....	Metal craft worker.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59825 A.
McEwen, Katherine Sibley.....	Victoria, B.C.....	.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 5, 1949..	59492 A.
Meckelborg, Bernard Heinrich.....	Muenster Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	58943 A.
Medwid, Karolina.....	Montreal, Que.....	Houseworker.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59948 A.
Melfi, Nicola Maria.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Italy.....	Dec. 22, 1949..	1262 A. (French)
Melnychuk, Jakob.....	Calgary, Alta.....	Labourer.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	59967 A.
Merhar, Mary.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	60757 A.
Merlo, Erminia.....	Trail, B.C.....	Bakery clerk.....	Italy.....	Dec. 13, 1949..	59819 A.
Michael, Ida Maria.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	Dec. 10, 1949..	59912 A.
Michelson, Amanda Aina.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	60328 A.
Michelson, Arvid.....	Kirkland Lake, Ont.....	Diamond driller.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	60414 A.
Mielczay, Nellie.....	Toronto, Ont.....	Canner.....	Lithuania.....	Dec. 5, 1949..	60232 A.
Miller, Leevi.....	New Westminster, B.C.....	Farmer and logger.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	52255 A.
Milovich, Mike.....	Windsor, Ont.....	Restaurant proprietor.....	Yugoslavia.....	Dec. 15, 1949..	59672 A.
Minas, Ordana.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 15, 1949..	59901 A.
Minduik, Fred.....	Singhampton, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	60734 A.
Ming, Ma Quong.....	Prince Albert, Sask.....	Waiter.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59480 A.
Minne, Julia Apolonia.....	Port Lambton, Ont.....	Housekeeper.....	U.S.A.....	Dec. 5, 1949..	58469 A.
Minsky, Annie Jacobson.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania.....	Dec. 22, 1949..	59802 A.
Minsky, Jack.....	Montreal, Que.....	Presser.....	Russia.....	Dec. 22, 1949..	59837 A.
Minuk, Esther.....	Toronto, Ont.....	Special machine operator.....	Poland by marriage.....	Dec. 22, 1949..	61478 A.
Mishos, Yordana Spyros.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 15, 1949..	59653 A.
Miolanen, Alho Veikko.....	St. Catharines, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	60034 A.
Moiilanen, Helena.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	60035 A.
Molnar, John.....	Bay Trail, Sask.....	Farmer.....	Hungary.....	Dec. 9, 1949..	58996 A.
Molnar, Laura Salamon.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 16, 1949..	57627 A.
Molnar, Mary.....	Bay Trail, Sask.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 9, 1949..	58997 A.
Montain, Kost.....	Calder, Sask.....	Farmer.....	Roumania.....	Dec. 20, 1949..	54872 A.
Monteleone, Domenico Pasquale.....	Vancouver, B.C.....	Labourer.....	Italy.....	Dec. 10, 1949..	59615 A.
Moon, Fong Deap (George Deap Fong).....	Kirkland Lake, Ont.....	Landlord and restaurateur.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60472 A.
Moore, (Jr.) George.....	Vancouver, B.C.....	Logger.....	Stateless.....	Dec. 10, 1949..	61014 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Mori, Kay Akiko.....	New Denver, B.C.	Housewife	Japan by marriage.....	Dec. 21, 1949	60066 A.
Mori, Umeyo.....	North Kildonan, Man.	Housewife	Japan.....	Dec. 2, 1949	59836 A.
Mori, Veronica Maria.....	St. David's, Ont.	Housewife	Italy.....	Dec. 20, 1949	58492 A.
Morishita, Jijichiro.....	Fort William, Ont.	Cook.....	Japan.....	Dec. 13, 1949	60945 A.
Morita, Herbert Satoru.....	Toronto, Ont.	Assembly man.....	Japan.....	Dec. 5, 1949	60290 A.
Mortier, Valentine.....	Courtoind, Ont.	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949	60495 A.
Moscoutis, Byron.....	Montreal, Que.	Restaurateur.....	Greece.....	Dec. 16, 1949	59721 A.
Mrak, Mary.....	Cloverdale, B.C.	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949	52885 A.
Mucicka, Ladislau.....	Welland, Ont.	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949	60395 A.
Mueck, Margaret.....	New Westminster, B.C.	Housewife.....	France.....	Dec. 20, 1949	52824 A.
Muenich, Tillie.....	Scarboro Bluffs, Ont.	Clerk.....	Germany by marriage.....	Dec. 19, 1949	61616 A.
Murakami, Tamotsu.....	St. Catharines, Ont.	Farm labourer.....	Japan.....	Dec. 20, 1949	59318 A.
Muzika, Nick.....	Cooksville, Ont.	Shoemaker.....	Poland.....	Dec. 19, 1949	60047 A.
Myhre, Herbjorn.....	Mont Nebo, Sask.	Farmer.....	Norway.....	Dec. 5, 1949	59319 A.
Nagy, Bela or William.....	Montreal, Que.	Tailor.....	Hungary.....	Dec. 22, 1949	59816 A.
Nagy, John.....	Rodney, Ont.	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949	59104 A.
Nahornoff, John.....	Kamsack, Sask.	Farmer.....	Russia.....	Dec. 2, 1949	44447 A.
Nakamura, Hatustaro.....	Taber, Alta.	Farmer.....	Japan.....	Dec. 6, 1949	59598 A.
Nakamura, Saichi.....	Cranford, Alta.	Labourer.....	Japan.....	Dec. 6, 1949	59474 A.
Nakamura, Sumi.....	Cranford, Alta.	Housewife.....	Japan.....	Dec. 6, 1949	59475 A.
Nakonechny, Mary.....	Windsor, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Dec. 15, 1949	59651 A.
Nast, Carl Fredrick.....	Roundhill, Alta.	Farmer.....	Germany.....	Dec. 6, 1949	59551 A.
Nazeerich, Martha.....	Windsor, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Dec. 16, 1949	59624 A.
Negrin, Mario.....	New Westminster, B.C.	Mill worker.....	Italy.....	Dec. 20, 1949	49114 A.
Nelson, Alfred.....	Sarnia, Ont.	Moulder.....	Sweden.....	Dec. 5, 1949	56480 A.
Nelson, Elizabeth.....	Vancouver, B.C.	Housewife.....	Sweden by marriage.....	Dec. 10, 1949	59713 A.
Nelson, Greta Sofia.....	West Vancouver, B.C.	Housewife.....	Sweden.....	Dec. 10, 1949	59991 A.
Nelson, Sven.....	New Westminster, B.C.	Peat worker.....	Norway.....	Dec. 20, 1949	52794 A.
Nemeth, Eleonora.....	Brantford, Ont.	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949	60555 A.
Nemeth, Helen.....	Niagara Falls, Ont.	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949	60921 A.
Newman, Jacob.....	Halifax, N.S.	Merchant.....	Poland.....	Dec. 15, 1949	60852 A.
Newmyer, Nellie.....	Winnipeg, Man.	Fur finisher.....	Germany by marriage.....	Dec. 20, 1949	61873 A.
Ngo, Loo.....	Barrie, Ont.	Cook.....	China.....	Dec. 13, 1949	60530 A.
Nichtenhauser, Hilda Sturman.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Austria by marriage.....	Dec. 16, 1949	57279 A.
Nickel, Abe A.....	Vernon, B.C.	Carpenter.....	Russia.....	Dec. 21, 1949	60008 A.
Nickel, Sarah.....	Vernon, B.C.	Housewife.....	Russia.....	Dec. 21, 1949	60009 A.
Nielsen, Anton Kristian Sose.....	Glen Ewen, Sask.	Farmer.....	Denmark.....	Dec. 13, 1949	61055 A.
Nielsen, Einar Jorgen.....	Red Deer Hill, Sask.	Farmer.....	Denmark.....	Dec. 5, 1949	58431 A.
Nielsen, Helen.....	Vancouver, B.C.	Housewife.....	Denmark.....	Dec. 10, 1949	59683 A.
Nielsen, Phyllis.....	Furness, Sask.	Housewife.....	Denmark by marriage.....	Dec. 22, 1949	60915 A.
Niemny, Julia.....	St. Catharines, Ont.	Housewife.....	Poland.....	Dec. 20, 1949	58644 A.
None, Yee Moon.....	Regina, Sask.	Restaurateur and merchant.....	China.....	Dec. 15, 1949	61368 A.
Nordman, Signe Adele.....	New Westminster, B.C.	Housewife.....	Finland.....	Dec. 20, 1949	59108 A.
Norman, Maurits.....	Vancouver, B.C.	Painter.....	Sweden.....	Dec. 20, 1949	47136 A.
Nyman, William.....	Vancouver, B.C.	Logger.....	Finland.....	Dec. 21, 1949	51820 A.
Ogo, Masaji.....	Macleod, Alta.	Farm labourer.....	Japan.....	Dec. 12, 1949	59535 A.
Ohlsen, Asmus Christian.....	Copper Mountain, B.C.	Miner.....	Denmark.....	Dec. 2, 1949	60058 A.
Oikawa, Iane.....	Kelowna, B.C.	Housewife.....	Japan.....	Dec. 20, 1949	59860 A.
Oka, Shiro.....	New Denver, B.C.	Fireman.....	Japan.....	Dec. 21, 1949	61074 A.
Okada, Saburo.....	New Denver, B.C.	Housewife.....	Japan.....	Dec. 21, 1949	60994 A.
Okuma, Hatsue.....	Picture Butte, Alta.	Housewife.....	Japan.....	Dec. 6, 1949	59311 A.
Okura, Francis Kisaburo.....	New Denver, B.C.	Orderly.....	Japan.....	Dec. 21, 1949	61076 A.
Olafson, John Emil.....	Vancouver, B.C.	Logger.....	Sweden.....	Dec. 16, 1949	57066 A.
Olajos, Gizella.....	Lethbridge, Alta.	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949	60276 A.
Oleksa, Elizabeth.....	Comber, Ont.	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 15, 1949	59643 A.
Olesen, Agata Grudzinski.....	Montreal, Que.	Housewife.....	Poland.....	Dec. 16, 1949	57926 A.
Olesen, Agnes.....	Meadowvale, Ont.	Housewife.....	Denmark.....	Dec. 5, 1949	58388 A.
Olesen, Bengt Ronde.....	Meadowvale, Ont.	Market gardener.....	Denmark.....	Dec. 5, 1949	58832 A.
Oleynik, Mary.....	Sandwich West, Ont.	Housekeeper.....	Austria.....	Dec. 15, 1949	59677 A.
Oliowski, John.....	MacNutt, Sask.	Farmer.....	Roumania.....	Dec. 20, 1949	54214 A.
Oliver, Lenora Jane.....	Love, Sask.	Housewife.....	U.S.A.....	Dec. 13, 1949	58311 A.
Olofson, Grace Evangeline.....	Weldon, Sask.	Housewife.....	Sweden by marriage.....	Dec. 5, 1949	58941 A.
Olsen, Marie Uv.....	Trail, B.C.	Housewife.....	Norway.....	Dec. 13, 1949	59801 A.
Olson, John Williams.....	Chaton, Alta.	Farmer.....	U.S.A.....	Dec. 6, 1949	58910 A.
Olson, Olaf.....	Assiniboia, Sask.	Farmer.....	Norway.....	Dec. 7, 1949	60094 A.
Omelka, Joseph.....	Montreal, Que.	Plumber.....	Austria.....	Dec. 16, 1949	55530 A.
Onderko, Annie.....	New Westminster, B.C.	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949	49385 A.
Ootmar, Marie Johanna.....	Kirkland Lake, Ont.	Teacher.....	The Netherlands.....	Dec. 20, 1949	60032 A.
Oravec, Clothilde.....	Kirkland Lake, Ont.	Student.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949	60205 A.
Oravec, Francis Gus.....	Montreal, Que.	Dressmaker.....	Czechoslovakia.....	Dec. 10, 1949	54226 A.
Orban, Violet.....	Windsor, Ont.	Farmer.....	Roumania.....	Dec. 16, 1949	58667 A.
Osuch, Zdzislaw.....	Port Credit, Ont.	Caretaker.....	Japan.....	Dec. 5, 1949	59484 A.
Osumi, Norio.....	Port Credit, Ont.	Caretaker.....	Japan.....	Dec. 5, 1949	58526 A.
Pace, James.....	Brantford, Ont.	Chef.....	Italy.....	Dec. 5, 1949	59941 A.
Palm, Eino.....	Sarnia, Ont.	Painter.....	Finland.....	Dec. 5, 1949	59479 A.
Palynchuk, Partemij.....	Winnipeg, Man.	Labourer.....	Roumania.....	Dec. 2, 1949	59949 A.
Panteluk, Olga.....	Edmonton, Alta.	Housewife.....	Austria.....	Dec. 15, 1949	60917 A.
Paone, Vincent.....	Victoria, B.C.	Hotel worker.....	Italy.....	Dec. 5, 1949	60011 A.
Papalia, Frank.....	Sarnia, Ont.	Tailor.....	Italy.....	Dec. 5, 1949	59467 A.
Park, Louis Loo.....	Trail, B.C.	Restaurateur.....	China.....	Dec. 13, 1949	60095 A.
Park, Wong.....	Vernon, B.C.	Farmer.....	China.....	Dec. 21, 1949	60021 A.
Paslowski, Katherine.....	Pentiction, B.C.	Housewife.....	Poland.....	Dec. 19, 1949	58512 A.
Pasterek, John (Pastyrík).....	Welland, Ont.	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 20, 1949	61414 A.
Pastuch, Fred or Teodor.....	Prince Albert, Sask.	Farmer.....	Poland.....	Dec. 5, 1949	59715 A.
Patyna, Feliks Antoni.....	Windsor, Ont.	Toolmaker.....	Poland.....	Dec. 15, 1949	59642 A.
Paulik, Andy.....	Govan, Sask.	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 13, 1949	60527 A.
Pauls, Emilie Elsea.....	Rosthern, Sask.	Houseworker.....	Germany.....	Dec. 5, 1949	58252 A.
Paulson, Peter Christian.....	Bowsman, Man.	Blacksmith.....	Norway.....	Dec. 13, 1949	60279 A.
Pawlinoski, John.....	Maillardville, B.C.	Labourer.....	Poland.....	Dec. 20, 1949	49130 A.
Pearson, Carl August.....	Beatty, Sask.	Farmer.....	Sweden.....	Dec. 13, 1949	59592 A.
Pearson, Hannah Augusta.....	Beatty, Sask.	Housewife.....	Sweden.....	Dec. 13, 1949	59553 A.
Pedersen, Aksel Juul.....	Regina, Sask.	Labourer.....	Denmark.....	Dec. 15, 1949	60541 A.
Peischl, Frank Joseph.....	Regina, Sask.	Restaurateur.....	Austria.....	Dec. 15, 1949	59259 A.
Pekano, Amalia.....	Taber, Alter.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 6, 1949	60266 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Peltomaki, Helli.....	Smithville, Ont.....	Housewife	Finland	Dec. 20, 1949	58840 A.
Penno, Hubert.....	Lethbridge, Alta.....	Coal miner	Russia	Dec. 6, 1949	59279 A.
Perenz, Eva.....	Allandale, Ont.....	Housewife	Yugoslavia	Dec. 13, 1949	60626 A.
Perlmutter, Eva.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	55743 A.
Peron, Kathleen.....	Komarno, Man.....	Housewife	Poland by marriage	Dec. 12, 1949	61103 A.
Perry, William Herbert.....	Yarmouth, N.S.....	Housewife	U.S.A. by Nat.	Dec. 16, 1949	62020 A.
Persello, Ornella.....	Procter, B.C.....	Housewife	Italy	Dec. 21, 1949	59465 A.
Peruscello, Louise.....	Kelso, Ont.....	Housewife	Italy	Dec. 5, 1949	57407 A.
Petal, Malcolm.....	Edmonton, Alta.....	Traveler	Russia	Dec. 14, 1949	59260 A.
Peter, Andrei.....	Montreal, Que.....	Insulator	Roumania	Dec. 22, 1949	69271 A.
Petersen, Martin Thomas.....	Creston, B.C.....	Farmer	Germany	Dec. 21, 1949	57272 A.
Petersen, Peter John.....	Strathmore, Alta.....	Butcher	Denmark	Dec. 20, 1949	60742 A.
Peterson, Evald Lynge.....	Melfort, Sask.....	Farmer	Denmark	Dec. 13, 1949	59522 A.
Peterson, Flossie May.....	Burnaby, B.C.....	Housewife	U.S.A. by marriage	Dec. 20, 1949	46815 A.
Peterson, Katie Luella.....	High River, Alta.....	Housewife	U.S.A.	Dec. 20, 1949	60413 A.
Petruk, Irena Memrick (Walczyzyn).....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	57795 A.
Philip, Karolina Urbanak.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	55942 A.
Pilger, Kathe Martha.....	Oshon, Alta.....	Housewife	Germany	Dec. 6, 1949	58573 A.
Pilon, Margaret.....	Windsor, Ont.....	Housewife	U.S.A.	Dec. 15, 1949	59754 A.
Pirc, Karolina.....	Freeman, Ont.....	Housewife	Yugoslavia	Dec. 5, 1949	59754 A.
Pisio, John.....	Clair, Sask.....	Farmer	Poland	Dec. 9, 1949	54088 A.
Pitel, Voytech.....	Alvinston, Ont.....	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56470 A.
Plaskon, Jeanne Comtois.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland by marriage	Dec. 16, 1949	1231 A. (French)
Poczapski, Wasył.....	Netook, Alta.....	Farmer	Poland	Dec. 20, 1949	60813 A.
Poggemiller, Herman Ernst.....	Tisdale, Sask.....	Farmer	Germany	Dec. 13, 1949	58343 A.
Polivka, Olga.....	Toronto, Ont.....	Lamp shade maker	Poland	Dec. 5, 1949	60321 A.
Pollock, Goldie.....	West Kildonan, Man.....	Housewife	Russia	Dec. 9, 1949	60469 A.
Polson, Anders Olof.....	New Westminster, B.C.....	Farmer	Sweden	Dec. 20, 1949	60301 A.
Poszywajlo, Paraskewja Potiszak.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	55459 A.
Potocki, Maximilian.....	Montreal, Que.....	Cement finisher	Roumania	Dec. 16, 1949	57306 A.
Potocky, Jan.....	New Westminster, B.C.....	Mill worker	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	53078 A.
Poy, Chin Mon.....	Cornwall, Ont.....	Restaurateur	China	Dec. 5, 1949	60673 A.
Pozmanski, Katherine.....	Toronto, Ont.....	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949	60329 A.
Pozsgai, Bela or Albert.....	Walsingham, Ont.....	Farmer	Hungary	Dec. 5, 1949	57201 A.
Priscak, Anna.....	Smithville, Ont.....	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	59793 A.
Pronyk, John (Iwan Pronik).....	Winnipeg, Man.....	Labourer	Poland	Dec. 2, 1949	60082 A.
Pryputniski, Andrew.....	Wishart, Sask.....	Farmer	Poland	Dec. 13, 1949	57788 A.
Puk, Nettie.....	Winnipeg, Man.....	Domestic	Poland	Dec. 16, 1949	61277 A.
Pulcini, Genevieve Michetti.....	Montreal, Que.....	Housewife	Italy	Dec. 16, 1949	56629 A.
Pustay, John.....	Vancouver, B.C.....	Carpenter	Hungary	Dec. 10, 1949	60944 A.
Pytel, Egnas.....	Camp Morton, Man.....	Farmer	Poland	Dec. 19, 1949	59037 A.
Quai, Ng.....	Kelowna, B.C.....	Farmer	China	Dec. 20, 1949	60007 A.
Quan, Lee Poy.....	Toronto, Ont.....	Laundry operator	China	Dec. 5, 1949	60470 A.
Quon, Jone Gid.....	Lethbridge, Alta.....	Merchant	China	Dec. 6, 1949	59223 A.
Quon, Leong Chung (David Laing).....	Collingwood, Ont.....	Restaurateur	China	Dec. 13, 1949	60568 A.
Quon, Woo Bing.....	Kelowna, B.C.....	Farmer	China	Dec. 20, 1949	59047 A.
Quong Wong Men (Joe Wong).....	Grimsby, Ont.....	Restaurateur	China	Dec. 20, 1949	58480 A.
Rada, Margaret.....	Essex, Ont.....	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 15, 1949	59670 A.
Radio, Danica.....	New Westminster, B.C.....	Housewife	Yugoslavia	Dec. 20, 1949	49986 A.
Radke, Henry.....	Dorene, Alta.....	Farmer	Russia	Dec. 6, 1949	60352 A.
Rajtar, Jozef.....	Montreal, Que.....	Baker	Poland	Dec. 22, 1949	59812 A.
Rakusz, Julia Puczak.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	56655 A.
Ramsay, Susan.....	Sarnia, Ont.....	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56749 A.
Rank, Arthur.....	Vancouver, B.C.....	Welder	Finland	Dec. 10, 1949	60387 A.
Rank, Elsa.....	Vancouver, B.C.....	Housewife	Finland by marriage	Dec. 10, 1949	60388 A.
Rauth, Anna.....	Wheatley, Ont.....	Housewife	Hungary	Dec. 15, 1949	59622 A.
Rauth, John.....	Wheatley, Ont.....	Farmer	Hungary	Dec. 15, 1949	59621 A.
Rautio, Henry.....	Vancouver, B.C.....	Carpenter	Finland	Dec. 10, 1949	55314 A.
Rawiuk, Lena.....	Toronto, Ont.....	Housewife	Austria by marriage	Dec. 5, 1949	60699 A.
Rawiuk, Nick.....	Toronto, Ont.....	Steel worker	Austria	Dec. 5, 1949	60698 A.
Reaume, Denise Jeanne Marie Marcelle.....	Windsor, Ont.....	Housewife	Great Britain by marriage (born in France)	Dec. 15, 1949	61219 A.
Rebesco, Iginio.....	Montreal, Que.....	Foreman (carpentry)	Italy	Dec. 22, 1949	1271 A. (French)
Redekopp, Helen.....	Mission City, B.C.....	Housewife	Russia	Dec. 20, 1949	60229 A.
Reichman, Elizabeth.....	Verdun, Que.....	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 22, 1949	59820 A.
Reimer, Jacob.....	Vernon, B.C.....	Farmer	Russia	Dec. 21, 1949	60088 A.
Reisler, Bessie Weiss.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland by marriage	Dec. 16, 1949	55570 A.
Reisler, Morris.....	Montreal, Que.....	Painter	Poland	Dec. 16, 1949	55569 A.
Reisner, Karl.....	Vancouver, B.C.....	Logger	Austria	Dec. 10, 1949	60220 A.
Retz, Lydia (Heckert).....	Toronto, Ont.....	Housewife	Poland	Dec. 2, 1949	50112 A.
Rich, Lily.....	Southey, Sask.....	Housewife	Poland	Dec. 21, 1949	61383 A.
Richter, Joseph.....	Shellbrook, Sask.....	Farmer	Roumania	Dec. 15, 1949	59758 A.
Rinas, Martha.....	Montreal, Que.....	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949	59762 A.
Ripchinsky, Helena Bryant.....	Montreal, Que.....	Housewife	Roumania by marriage	Dec. 22, 1949	59955 A.
Roeser, Adolph.....	Hatzic, B.C.....	Gardener	Belgium	Dec. 20, 1949	52855 A.
Rokas, Petras.....	Coleman, Alta.....	Coal miner	Lithuania	Dec. 9, 1949	58255 A.
Romer, Elizabeth Maria Margaret.....	Cowan, Man.....	Housewife	Hungary	Dec. 13, 1949	60790 A.
Rondou, Marguerite Belanger.....	Montreal, Que.....	Housewife	Belgium by marriage	Dec. 22, 1949	1261 A. (French)
Rondou, Paul Oscar Marie.....	Montreal, Que.....	Contractor	Belgium	Dec. 16, 1949	1224 A. (French)
Rondquist, Clara Matilda.....	Burnaby, B.C.....	Housewife	Sweden	Dec. 20, 1949	58859 A.
Rosenblith, Karl Ross.....	Montreal, Que.....	Machinist	Russia	Dec. 16, 1949	56641 A.
Rosenthal, Isidore Sloim.....	Montreal, Que.....	Handbag manufacturer	U.S.A. by Nat.	Dec. 22, 1949	59743 A.
Rothe, Susie Perlhofter.....	Ville St. Laurent, Que.....	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Dec. 6, 1949	57210 A.
Rotman, Bessie.....	Toronto, Ont.....	Housewife	Poland	Dec. 19, 1949	61441 A.
Roussos, George.....	Pont Viau, Que.....	Manager	Greece	Dec. 22, 1949	61386 A.
Roussos, Marie Chrysafis.....	Pont Viau, Que.....	Housewife	Greece by marriage	Dec. 22, 1949	61387 A.
Roy, Mike.....	Edmonton, Alta.....	Labourer	Russia	Dec. 14, 1949	60063 A.
Rozinger, Anna.....	Brantford, Ont.....	Housewife	Hungary	Dec. 5, 1949	60368 A.
Rubisch, Gottfried Louis.....	Port Coquitlam, B.C.....	Farmer	Roumania	Dec. 20, 1949	52911 A.
Ruf, George Adam.....	Yorkton, Sask.....	Carpenter	Russia	Dec. 20, 1949	55042 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Ruffy, Camille	Chambly Bassin, Que.	Chef	France	Dec. 16, 1949.	1283 A. (French)
Rupeich, Nikola	Windsor, Ont.	Labourer	Yugoslavia	Dec. 15, 1949.	59630 A.
Ruscitto, Antonia Manessa	Montreal, Que.	Housewife	Italy	Dec. 16, 1949.	1217 A. (French)
Rusnov, Ljubica	Windsor, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 15, 1949.	59659 A.
Sali, Dorothy	Kelowna, B.C.	Housewife	Roumania	Dec. 20, 1949.	58618 A.
Sam, Mah, (Ma Kong Yen)	Nanaimo, B.C.	Cook	China	Dec. 2, 1949.	59473 A.
Samitz, Nellie (Anastasia)	Niagara on the Lake, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Dec. 20, 1949.	59608 A.
Sandberg, Arna Helen	Toronto, Ont.	Housewife	Norway	Dec. 19, 1949.	61384 A.
Sanislo, John	Montreal, Que.	Steel worker	Czechoslovakia	Dec. 22, 1949.	59868 A.
Sapyla, Franciszka Nazarkiewicz	Montreal, Que.	Houseworker	Poland	Dec. 16, 1949.	55944 A.
Sarafian, Mary Ann (Askanovsk)	St. Catharines, Ont.	Housewife	Turkey by marriage	Dec. 20, 1949.	58430 A.
Sarayama, Misawo	Lethbridge, Alta.	Housewife	Japan	Dec. 6, 1949.	59711 A.
Sasaki, Harry Kazuo	Winnipeg, Man.		Japan	Dec. 9, 1949.	60257 A.
Sasaki, Shintaro	Brampton, Ont.	Grower	Japan	Dec. 5, 1949.	60342 A.
Sasz, Steve	London, Ont.	Silversmith	Hungary	Dec. 19, 1949.	60187 A.
Satan, Terezia Sas.	Montreal, Que.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 16, 1949.	55733 A.
Saterlie, Ole	Englehart, Ont.	Farmer	Norway	Dec. 5, 1949.	59859 A.
Sather, Lars	Birch Hills, Sask.	Blacksmith	Norway	Dec. 5, 1949.	59130 A.
Sawchuk, Matwe	Duhamel, Alta.	Sectionman	Poland	Dec. 6, 1949.	60512 A.
Scapinello, Guerino	Hespeler, Ont.	Buildozer operator	Italy	Dec. 5, 1949.	59406 A.
Scheck, Lydia Augusta	Toronto, Ont.	Housewife	Germany	Dec. 5, 1949.	60507 A.
Schellenberger, Mary	Hanover, Ont.	Saleslady	Hungary	Dec. 5, 1949.	59289 A.
Scheper, Gertrude	Pilger, Sask.	Housewife	Germany	Dec. 9, 1949.	59269 A.
Scheske, Reinhold or Roy	Windsor, Ont.	Carpenter	Poland	Dec. 15, 1949.	59638 A.
Schickler, Evelyn Hildegarde	Vancouver, B.C.	Housewife	Germany	Dec. 2, 1949.	59606 A.
Schlechter, Anton	Chamberlain, Sask.	Blacksmith	Austria	Dec. 15, 1949.	60077 A.
Schneider, Anna	Windsor, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Dec. 15, 1949.	59652 A.
Schneider, Elizabeth	Kelowna, B.C.	Housewife	Hungary	Dec. 20, 1949.	59117 A.
Schneiker, Henry	Montreal, Que.	Shipper	Hungary	Dec. 22, 1949.	59706 A.
Schoenrath, Kate	Swan River, Man.	Housewife	Russia	Dec. 13, 1949.	60551 A.
Schmidt, Arthur	Thorsby, Alta.	Farmer	Russia	Dec. 9, 1949.	52177 A.
Schrepper, Josef Melchior (Schrepfer)	Ladner, B.C.	Priest	Germany	Dec. 20, 1949.	53812 A.
Schuessler, Paul Richard	Montreal, Que.	Mechanic	Germany	Dec. 16, 1949.	55933 A.
Schulz, Elizabeth Strauss	Montreal, Que.	Housewife	Germany	Dec. 16, 1949.	57819 A.
Schulz, Olga	Winnipeg, Man.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949.	60913 A.
Schuster, Sadie	Toronto, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Dec. 5, 1949.	60221 A.
Schwark, Joseph	Cudworth, Sask.	Labourer	Germany	Dec. 9, 1949.	58669 A.
Seondo, Alwine (Puall)	Brampton, Ont.	Housewife	Germany by marriage	Dec. 5, 1949.	55525 A.
Seiler, Ida Annie Martha	Middle Lake, Sask.	Housewife	Germany	Dec. 9, 1949.	59097 A.
Semeniuk, Olga	Kirkland Lake, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949.	60646 A.
Sen, Joe (Chow Dat Sin)	Estevan, Sask.	Restaurateur	China	Dec. 13, 1949.	61154 A.
Sen, Mah Gee Fook	Tidsale, Sask.	Restaurant proprietor	China	Dec. 13, 1949.	58290 A.
Sen, Quen Bon	Regina, Sask.	Restaurateur and merchant	China	Dec. 15, 1949.	61366 A.
Senetar, Andrew	Coaldale, Alta.	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 6, 1949.	59689 A.
Serafini, Gisella	Milton, Ont.	Housewife	Italy	Dec. 5, 1949.	57406 A.
Sesterak, John	Sarnia, Ont.	Labourer	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949.	56490 A.
Seto, Harry	Toronto, Ont.	Restaurateur	China	Dec. 5, 1949.	60315 A.
Shang, Dick	Port Alberni, B.C.	Merchant	China	Dec. 5, 1949.	59876 A.
Shepherson, George Arthur	Amherst, N.S.		U.S.A. by Nat.	Dec. 13, 1949.	60369 A.
Sherbondy, Howard Lamott	Windham, Ont.	Restaurateur	U.S.A.	Dec. 5, 1949.	58121 A.
Shewchuk, Harry or Gregor	Kirkland Lake, Ont.	Miner	Russia	Dec. 5, 1949.	59990 A.
Shing, Chin Tong	Kerrobert, Sask.	Restaurant proprietor	China	Dec. 29, 1949.	61728 A.
Shneider, Steven	Brantford, Ont.	Pattern maker	Poland	Dec. 5, 1949.	52841 A.
Sidorchuk, Lena	Viceroy, Sask.	Housewife	Poland by marriage	Dec. 7, 1949.	60614 A.
Siebert, Edward	Camp Lister, B.C.	Farmer	Latvia	Dec. 21, 1949.	61072 A.
Sim, Mah Goon (Sam)	Prince Albert, Sask.	Restaurant owner	China	Dec. 5, 1949.	59496 A.
Sinclair, Andrew (Nandi Smukler)	Outremont, Que.	Storekeeper	Roumania	Dec. 22, 1949.	1304 A. (French)
Sinclair, George (Ghers Smukler)	Montreal, Que.	Importer	Roumania	Dec. 16, 1949.	1290 A. (French)
Sinclair, Rosalie (Frenkel Smukler)	Montreal, Que.	Housewife	Roumania	Dec. 22, 1949.	1303 A. (French)
Sing, Chow Fook	Winnipeg, Man.	Waiter	China	Dec. 16, 1949.	61197 A.
Sing, Eng	Toronto, Ont.	Laundry owner	China	Dec. 22, 1949.	61571 A.
Sirney, Wilhelmina	Burnaby, B.C.	Housewife	Austria by marriage	Dec. 20, 1949.	58690 A.
Sitarczyk, Mary	Guelph, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949.	57445 A.
Sivecki, Marv	Abbotsford, B.C.	Houseworker	Poland	Dec. 20, 1949.	59695 A.
Skoehlas, George	Newcastle, Alta.	Miner	Austria	Dec. 15, 1949.	59838 A.
Slancek, John	Sarnia, Ont.	Bread salesman	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949.	56585 A.
Slapak, Elsie	Blairmore, Alta.	Housewife	Czechoslovakia by marriage	Dec. 9, 1949.	58032 A.
Slavik, George or Juraj	Montreal, Que.	Machinist and engineer	Czechoslovakia	Dec. 22, 1949.	60305 A.
Slingerland, John	Glasgow Station, Ont.	Farmer	The Netherlands	Dec. 2, 1949.	62048 A.
Sluis, Anna Hendrika	Pitt Meadows, B.C.	Housewife	The Netherlands	Dec. 20, 1949.	60194 A.
Sluis, Lammert	Pitt Meadows, B.C.	Farmer	The Netherlands	Dec. 20, 1949.	60193 A.
Smiley, Nentallah	Ottawa, Ont.	Clerk	Lebanon	Dec. 22, 1949.	61840 A.
Smith, Florence Emily	London, Ont.	Bookkeeper	U.S.A. by Nat.	Dec. 19, 1949.	59016 A.
Smith, Myrvel William	Southey, Sask.	Farmer	U.S.A.	Dec. 15, 1949.	59600 A.
Smolchynske, Conrad	New Westminster, B.C.	Labourer	Poland	Dec. 20, 1949.	49263 A.
Smotrycki, John	Port Alberni, B.C.	Logger	Poland	Dec. 5, 1949.	59732 A.
Smotrycki, Michael	Port Alberni, B.C.	Barber	Poland	Dec. 5, 1949.	59700 A.
Soderblom, Nelly Katarina	Burnaby, B.C.	Housewife	Finland	Dec. 20, 1949.	59281 A.
Solowey, Fred	Benito, Man.	Farmer and merchant	Poland	Dec. 13, 1949.	61007 A.
Sommerfeld, Eric	Camp Lister, B.C.	Farmer	Latvia	Dec. 21, 1949.	61075 A.
Soon, Toy	Kelvington, Sask.	Clerk	China	Dec. 9, 1949.	59950 A.
Soroka, Annie	Gronlid, Sask.	Housewife	Poland	Dec. 13, 1949.	55523 A.
Sosiukalo, Parania Wolanyk	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 22, 1949.	60249 A.
Spisak, Anna	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949.	59004 A.
Spisak, George	St. Catharines, Ont.	Labourer	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949.	59003 A.
Sprague, Margrit Seen	New Westminster, B.C.	Housewife	Switzerland	Dec. 20, 1949.	57029 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens (Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Stade, Carl or Charles Joachim Fritz Wilhelm	Elmwood, Ont.		Germany	Dec. 5, 1949	59013 A.
Stanic, Barbara Leptich	Montreal, Que.	Housewife	Yugoslavia by marriage	Dec. 22, 1949	59928 A.
Stanic, Marijan	Montreal, Que.	Engineer (marine)	Yugoslavia	Dec. 22, 1949	59927 A.
Stanik, Annie	Oil City, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 5, 1949	56319 A.
Starcic, Agacia	Leamington, Ont.	Farmer	Roumania	Dec. 15, 1949	59640 A.
Stark, Eva Sophie	Toronto, Ont.	Housewife	Finland	Dec. 5, 1949	60161 A.
Stark, Klaus N.	Toronto, Ont.	Gardener	Finland	Dec. 5, 1949	60160 A.
Stefak, Alex.	Virgil, Ont.	Farmer and carpenter	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	58534 A.
Stefak, Katarina	Virgil, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	58535 A.
Steibor, Michael	Winnipeg, Man.	Plasterer	Poland	Dec. 9, 1949	60433 A.
Stein, Mania Brodsky	Montreal, Que.	Housewife	Russia	Dec. 22, 1949	52083 A.
Stefanoff, Nellie Dulepka	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	57625 A.
Stilger, Auguste Friederike	Edmonton, Alta.	Housewife	Germany	Dec. 14, 1949	59974 A.
Stone, Olof Gottfrid	Burnaby, B.C.	Carpenter	Stateless	Dec. 20, 1949	58704 A.
Stopkiewicz, Anna Tioowsycki	Montreal, Que.	Housewife	Poland by marriage	Dec. 16, 1949	56630 A.
Stratychuk, Mike	West Monkton, Ont.	Farmer	Austria	Dec. 5, 1949	58107 A.
Strecker, Frederich	North Regina, Sask.	Labourer and farmer	Yugoslavia	Dec. 15, 1949	61161 A.
Strecker, Henry	Balgone, Sask.	Farmer	Germany	Dec. 15, 1949	61166 A.
Strilyk, Katie	Winnipeg, Man.		Poland	Dec. 16, 1949	61104 A.
Stronski, William	Turin, Alta.	Farmer	Poland	Dec. 6, 1949	59266 A.
Stropho, Annie	Estevan, Sask.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 13, 1949	61006 A.
Stumpf, Andrew	Montreal, Que.	Taxi driver	Roumania	Dec. 22, 1949	60224 A.
Sugimoto, Taichi Ty.	Passmore, B.C.	Logger	Japan	Dec. 21, 1949	60081 A.
Sulyok, George	Coaldale, Alta.	Farmer	Hungary	Dec. 6, 1949	58831 A.
Sun, Chin Shue (Chong Chan)	Virgen, Man.	Restaurant proprietor	China	Dec. 13, 1949	60083 A.
Sun, Jong Wing	Nelson, B.C.	Waiter	China	Dec. 21, 1949	61316 A.
Suosalo, Urho (Salo)	Montreal, Que.	Bacteriological technician	Finland	Dec. 16, 1949	59020 A.
Sviatko, Julia	New Westminster, B.C.	Housewife	Hungary	Dec. 20, 1949	58444 A.
Svorad, Frank	Dugald, Man.	Farmer	Czechoslovakia	Dec. 9, 1949	60751 A.
Swider, Olga	Brantford, Ont.	Housewife	Austria	Dec. 5, 1949	60713 A.
Swiercz, Edward	Brantford, Ont.	Wood worker	Poland	Dec. 5, 1949	60728 A.
Swoboda, Wladimir	Meath Park, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 5, 1949	59300 A.
Syrotka, Annie	Coleman, Alta.	Housewife	Poland	Dec. 9, 1949	58945 A.
Syverson, Harald	St. John, N.B.	Mate (merchant marine)	Norway	Dec. 16, 1949	56419 A.
Szalatyan, Andrew	Stratfordville, Ont.	Tobacco farming	Hungary	Dec. 5, 1949	60207 A.
Szalavetz, Ida Kaplan (Sala)	Riviere Beaudette, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Dec. 22, 1949	60372 A.
Szalavetz, Charlotte Adler (Sala)	Montreal, Que.	Housewife	Roumania by marriage	Dec. 22, 1949	60337 A.
Szczeniowska, Alicja Szwuachula	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	1240 A. (French)
Szeman, Gabriel	Waslingham, Ont.	Farmer	Hungary	Dec. 5, 1949	59880 A.
Szirkbek, Pearl	Welland, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 20, 1949	60984 A.
Szivos, Mary	Windsor, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 15, 1949	59658 A.
Szkodzinski, Anna Nedoszytko	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	55147 A.
Szlachtycz, Dmytro	Vineland Station, Ont.	Farm labourer	Austria	Dec. 20, 1949	58334 A.
Tahara, Kunimi	Vernon, B.C.	Farmer	Japan	Dec. 21, 1949	60108 A.
Tahara, Mikie	Kelowna, B.C.	Dressmaker	Japan	Dec. 20, 1949	60018 A.
Tainio, Tyne Alina	Montreal, Que.	Sewing operator	Finland	Dec. 22, 1949	59831 A.
Tajiri, Mie	Lethbridge, Alta.	Housewife	Japan	Dec. 6, 1949	59468 A.
Takebayashi, Tadasuke	New Denver, B.C.		Japan	Dec. 21, 1949	60621 A.
Takeda, Mokuji	Westbank, B.C.	Labourer	Japan	Dec. 20, 1949	59404 A.
Tako, Elizabeth	Windsor, Ont.	Housekeeper	Hungary	Dec. 15, 1949	59657 A.
Tanaka, Yoshie	Westbank, B.C.	Office clerk	Japan	Dec. 20, 1949	60043 A.
Tanemura, Takeru	Kelowna, B.C.	Farmer	Japan	Dec. 20, 1949	60149 A.
Taracevicius, Ursula Lubinskiute (Teresevicius)	Montreal, Que.	Housewife	Lithuania	Dec. 16, 1949	55499 A.
Tartini, Oreste	New Westminster, B.C.	Foundryman	Italy	Dec. 20, 1949	54203 A.
Tatemichi, Chotaro	New Denver, B.C.	Janitor	Japan	Dec. 21, 1949	61067 A.
Tatemichi, Fujito	New Denver, B.C.	Kitchen helper	Japan	Dec. 21, 1949	61068 A.
Taylor, George Woodward	Kingston, Ont.	Cleaner & helper	U.S.A.	Dec. 10, 1949	60922 A.
Telkinnen, Gunnar Emil	Timmins, Ont.	Miner	Finland	Dec. 5, 1949	57214 A.
Ten, Yee Sow	Regina, Sask.	Grocery merchant	China	Dec. 15, 1949	61063 A.
Tenenbaum, Andre	Toronto, Ont.	Importer	Poland	Dec. 19, 1949	61858 A.
Tenenbaum, Herta Wolfzahn	Lachine, Que.	Housewife	Austria	Dec. 16, 1949	57421 A.
Terada, Kayo	Kelowna, B.C.	Housewife	Japan	Dec. 20, 1949	59849 A.
Tereschuk, Pauline	The Pas, Man.		Russia	Dec. 6, 1949	62394 A.
Texel, Ellen Catherine	Thorndale, Ont.	Housewife	Denmark	Dec. 19, 1949	58612 A.
Theen, Thing Tai (SamLee)	Regina, Sask.	Cook	China	Dec. 15, 1949	61212 A.
Theilade, Marjorie	London, Ont.	Housewife	Denmark by marriage	Dec. 19, 1949	59100 A.
Thian, Lim Gim	Kirkland Lake, Ont.	Laundryman	China	Dec. 5, 1949	60314 A.
Thompson, Anna Mary	Salt Spring Island, B.C.		U.S.A.	Dec. 5, 1949	60278 A.
Tindall, Roy Hastwell	Nipawin, Sask.	Gardener	U.S.A.	Dec. 13, 1949	60121 A.
Tipaldos, George	Montreal, Que.	Restaurateur	Greece	Dec. 16, 1949	59885 A.
Tokarchuk, David	Daphne, Sask.	Farmer	Russia	Dec. 9, 1949	53209 A.
Tolle, Gertrude	Morinville, Alta.	Housewife	Germany	Dec. 16, 1949	60990 A.
Tomimoto, Hatsuyo	Toronto, Ont.	Housewife	Japan by marriage	Dec. 20, 1949	61452 A.
Tomko, Annie	New Westminster, B.C.	Housewife	Czechoslovakia	Dec. 20, 1949	52839 A.
Tomna, Selma	Calgary, Alta.	Housewife	Poland	Dec. 20, 1949	60607 A.
Tonkens, Lammert	Cambridge, Ont.	Farmer	U.S.A. by Nat.	Dec. 5, 1949	54643 A.
Torjussen, Reidar	Fort William, Ont.	Marine engineer	Norway	Dec. 13, 1949	59675 A.
Torresan, Emilio	Montreal, Que.	Factory worker	Italy	Dec. 22, 1949	59841 A.
Toth, Julia	Windsor, Ont.	Housewife	Hungary	Dec. 15, 1949	59667 A.
Tourneaux, Marie	Montreal, Que.	Property owner	France	Dec. 16, 1949	1196 A. (French)
Trachsel, Fritz	Windermere, B.C.	Farmer	Switzerland	Dec. 16, 1949	53017 A.
Tsushima, Chuzo	Toronto, Ont.		Japan	Dec. 19, 1949	61707 A.
Tucker, Hattie Ellen	Birch River, Man.	Housewife	U.S.A.	Dec. 13, 1949	60291 A.
Tuomi, Ada	Quibell, Ont.	Housewife	Finland by marriage	Dec. 6, 1949	52565 A.
Tuomi, Elsie Elizabeth	Kaministiquia, Ont.	Farmer	Finland by marriage	Dec. 13, 1949	60901 A.
Tuz, Josefa	Toronto, Ont.	Housewife	Stateless	Dec. 19, 1949	61615 A.
Tworowski, Tadeusz	Portage Du Fort, Que.	Electrical engineer	Poland	Dec. 2, 1949	59687 A.
Ubach, Anna Mokrynska	Montreal, Que.	Housewife	Poland	Dec. 16, 1949	54711 A.
Uemoto, Kasoji	Kelowna, B.C.	Farmer	Japan	Dec. 20, 1949	58321 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
 SECTION 10 (2). British Subjects.
 SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
 SECTION 11 (a). Doubt.
 SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
 SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Uhlik, Katarina.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 15, 1949..	59663 A.
Ujvary, Terezia Antalffy.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 22, 1949..	60039 A.
Ura, Tsumoru.....	Leamington, Ont.....	Farmer.....	Japan.....	Dec. 15, 1949..	59673 A.
Valach, Maria or Mary Kollar.....	Sarnia, Ont.....	Domestic servant.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	56603 A.
Valenta, Anton.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 22, 1949..	59547 A.
Van Der Elst, Marcel.....	Montreal, Que.....	Machinist.....	Belgium.....	Dec. 22, 1949..	1268 A. (French)
Van Der Vleet, Anne Paul.....	Mission City, B.C.....	Labourer.....	The Netherlands.....	Dec. 20, 1949..	51964 A.
Van Der Werff, Jacoba.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 10, 1949..	60340 A.
Van Der Werff, Johannes.....	Vancouver, B.C.....	Steward.....	The Netherlands.....	Dec. 9, 1949..	60339 A.
Van De Velde, Clara Camilla.....	Alliston, Ont.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 13, 1949..	59035 A.
Van De Velde, Marcel Serafen.....	Alliston, Ont.....	Tobacco farmer.....	Belgium.....	Dec. 13, 1949..	59034 A.
Van Dyke, Richard (Douwe).....	Inwood, Ont.....	Labourer.....	The Netherlands.....	Dec. 5, 1949..	56320 A.
Van Gampelaere, Camiel.....	Langton, Ont.....	Labourer.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949..	59894 A.
Van Halewyn, Maurice Achiel.....	Aylmer, Ont.....	Farmer.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949..	60222 A.
Van Halewyn, Stefanie Julia.....	Aylmer, Ont.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949..	60223 A.
Van Severen, Elizabeth.....	New Lowell, Ont.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 13, 1949..	60449 A.
Varhanik, Helen.....	Burnaby, B.C.....	Housewife.....	Czechoslovakia by marriage.....	Dec. 20, 1949..	52823 A.
Vasileff, Sophie.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Greece.....	Dec. 20, 1949..	61394 A.
Vataja, Niilo Mikale.....	Windsor, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	Dec. 19, 1949..	61618 A.
Vebeck, William Hjalmar.....	New Westminster, B.C.....	Butcher.....	Sweden.....	Dec. 20, 1949..	49199 A.
Veenbaas, Kornelius.....	Rivers, Man.....	Farmer.....	The Netherlands.....	Dec. 15, 1949..	60513 A.
Veljacic, Peter Joseph.....	Vancouver, B.C.....	Fisherman.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949..	60831 A.
Vendrasco, Margie or Argia.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Italy.....	Dec. 15, 1949..	59639 A.
Verbrugge, Rachel.....	Stratfordville, Ont.....	Housewife.....	Belgium.....	Dec. 5, 1949..	52881 A.
Vinsky, Samuel.....	Winnipeg, Man.....	Labourer.....	Russia.....	Dec. 2, 1949..	60072 A.
Virag, Steven.....	Ocean Falls, B.C.....	Labourer.....	Hungary.....	Dec. 1, 1949..	59889 A.
Viren, Vilho Alfred.....	Niagara Falls, Ont.....	Labourer.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	60647 A.
Vitas, Brone Talalyte.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Lithuania.....	Dec. 22, 1949..	59348 A.
Vizler, Mery or Mary.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 15, 1949..	60694 A.
Vojnagi, Stefan.....	Brantford, Ont.....	Labourer.....	Czechoslovakia.....	Dec. 5, 1949..	60344 A.
Volanski, Stella.....	Glencoe, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 19, 1949..	60514 A.
Volikakis, John.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	Greece.....	Dec. 16, 1949..	55529 A.
Voutilainen, Vieno.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Dec. 5, 1949..	60277 A.
Vrskovy Andrej.....	Coleman, Alta.....	Coal Miner.....	Czechoslovakia.....	Dec. 9, 1949..	58277 A.
Wadiak, Dmytro.....	Montreal, Que.....	Porter (C.P.R.).....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59015 A.
Wah, Lee Tung.....	Windsor, Ont.....	Cafe Owner.....	China.....	Dec. 15, 1949..	59636 A.
Wakariuk, Tony.....	Thorold South, Ont.....	Labourer.....	Roumania.....	Dec. 10, 1949..	61071 A.
Walden, Norman Benjamin.....	Stavely, Alta.....	Farmer.....	U.S.A.....	Dec. 12, 1949..	58930 A.
Walker, Mary Helen.....	Aldergrove, B.C.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 20, 1949..	58495 A.
Wanner, Arthur.....	Edmonton, Alta.....	Trucker.....	Germany.....	Dec. 16, 1949..	60902 A.
Wappel, Joseph.....	Regina, Sask.....	Construction contractor.....	Hungary.....	Dec. 15, 1949..	60664 A.
Warkentin, John.....	Magrath, Alta.....	Labourer.....	Russia.....	Dec. 6, 1949..	60308 A.
Warkentin, Paul H.....	Waldheim, Sask.....	Labourer.....	U.S.A.....	Dec. 5, 1949..	57707 A.
Warsawsky, Nellie (Rich).....	Toronto, Ont.....	Trimmer.....	Russia.....	Dec. 5, 1949..	60267 A.
Wasilewski, Agnes Johanna.....	Ibstone, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	53898 A.
Wasylak, Sophie.....	Prince Albert, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	57601 A.
Wauhkonen, William.....	Meadow Portage, Man.....	Rancher.....	Finland.....	Dec. 20, 1949..	55574 A.
Weinstein, Solomon.....	Winnipeg, Man.....	Merchant.....	South America.....	Dec. 23, 1949..	62038 A.
Welnycher, Paraska.....	Beamsville, Ont.....	Housewife.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	58442 A.
Wennerstrom, Gote Harold Sigvard.....	Lucan, Ont.....	Farmer.....	Sweden.....	Dec. 19, 1949..	60197 A.
Wergeland, Aslaug.....	Dewdney, B.C.....	Housewife.....	Norway.....	Dec. 20, 1949..	49709 A.
Wiebensohn, Herman Johannes Andreas.....	Clair, Sask.....	Farmer.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	52890 A.
Wili, Arnold Baldwin.....	Kelowna, B.C.....	Carpenter.....	U.S.A.....	Dec. 20, 1949..	58246 A.
Wileczak, Jacob.....	Eldersley, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	59829 A.
Wilson, Pearl.....	Sarnia, Ont.....	Housekeeper.....	U.S.A. by marriage.....	Dec. 5, 1949..	56544 A.
Wing, Lee Shue.....	Barrie, Ont.....	Waiter.....	China.....	Dec. 13, 1949..	60533 A.
Wing, Louie Geon.....	Windsor, Ont.....	Restaurant owner.....	China.....	Dec. 15, 1949..	59658 A.
Wing, Wo Sam.....	Kerrobert, Sask.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 29, 1949..	61812 A.
Wing, Wong See.....	Trail, B.C.....	Cook.....	China.....	Dec. 13, 1949..	60101 A.
Winter, Bertha.....	Walsingham, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 5, 1949..	59407 A.
Wolochuk, Anna.....	Calgary, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 20, 1949..	60086 A.
Woloschuk, Harry.....	Brandon, Man.....	Butcher.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	58405 A.
Wolowiec, Pawel.....	Montreal, Que.....	Buffer.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	55564 A.
Wong, Fook Nin.....	Vancouver, B.C.....	Farmer.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59929 A.
Wong, Fred (Lou Yee Fon).....	Ottawa, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 22, 1949..	61845 A.
Wong, Goon Yin.....	Vancouver, B.C.....	Laundry washer.....	China.....	Dec. 20, 1949..	61376 A.
Wong, Him.....	Toronto, Ont.....	Merchant.....	China.....	Dec. 19, 1949..	61544 A.
Wong, Jack.....	Lethbridge, Alta.....	Merchant.....	China.....	Dec. 6, 1949..	59112 A.
Wong, John Kwong Cheung.....	Cobourg, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 5, 1949..	57532 A.
Wong, Quon.....	Vancouver, B.C.....	Interpreter.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60319 A.
Wong, Tew Sing.....	Vancouver, B.C.....	Cafe employee.....	China.....	Dec. 10, 1949..	60616 A.
Wong, Winnie.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	China by marriage.....	Dec. 10, 1949..	60320 A.
Wong, Yow.....	Lulu Island, B.C.....	Farmer.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59111 A.
Woo, Sue Chung.....	Cornwall, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60450 A.
Woon, Ham Fee (Tom Fee).....	Cornwall, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60481 A.
Woon, Lam (George Lim).....	Ottawa, Ont.....	Restaurateur.....	China.....	Dec. 22, 1949..	61839 A.
Wozniak, Nellie.....	Honeymoon, Sask.....	Farmer.....	Russia.....	Dec. 5, 1949..	59585 A.
Yada, Suteiro.....	Kelowna, B.C.....	Sawmill employee.....	Japan.....	Dec. 20, 1949..	34168 A.
Yakimovich, Fannie.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 20, 1949..	59340 A.
Yamada, Shohai.....	New Denver, B.C.....	Farmer.....	Japan.....	Dec. 21, 1949..	60374 A.
Yarema, Fred.....	Victoria, B.C.....	Sawmill worker.....	Austria.....	Dec. 13, 1949..	60578 A.
Yat, Jan Gan.....	Vancouver, B.C.....	Shingle packer.....	China.....	Dec. 23, 1949..	61878 A.
Yee, Lew (Lew Yue or Yee Lew).....	Richmond, B.C.....	Farmer.....	China.....	Dec. 10, 1949..	59381 A.
Yeong, Chin Nee (Charlie Young).....	Bamfield, B.C.....	Chef.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59299 A.
Yick, Der Jung.....	Eldersley, Sask.....	General merchant.....	China.....	Dec. 13, 1949..	60091 A.
Yim, Wong Wing.....	Kelowna, B.C.....	Farmer.....	China.....	Dec. 20, 1949..	60040 A.
Yin, Lee Fook.....	Toronto, Ont.....	Laundry worker.....	China.....	Dec. 12, 1949..	61045 A.
Ying, Gee Hing.....	Edmonton, Alta.....	Cook.....	China.....	Dec. 14, 1949..	53415 A.
Yok Chin Mark.....	Toronto, Ont.....	Laundry operator.....	China.....	Dec. 19, 1949..	61620 A.
Yoshikawa, Iwajiro.....	Kelowna, B.C.....	Vegetable farmer.....	Japan.....	Dec. 20, 1949..	58336 A.
Yovanovich, Julijana Chosich.....	Montreal, Que.....	Dress operator.....	Roumania.....	Dec. 22, 1949..	43664 A.
Yrgus, Vera.....	New Westminster, B.C.....	Housewife.....	Finland by marriage.....	Dec. 20, 1949..	59985 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT DURING THE MONTH OF DECEMBER 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (1)—Aliens—Continued

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Yuen, Hum Chu.....	Ottawa, Ont.....	Cook.....	China.....	Dec. 22, 1949..	61427 A.
Yum, Quan Kwong.....	Victoria, B.C.....	Cook.....	China.....	Dec. 5, 1949..	60476 A.
Yung, Mah.....	Prince Albert, Sask.....	Baker.....	China.....	Dec. 5, 1949..	59462 A.
Yung, Mak (George Mark).....	Winnipeg, Man.....	Cook.....	China.....	Dec. 9, 1949..	60828 A.
Zanardo, Giovanni.....	New Westminster, B.C.....	Farmer.....	Italy.....	Dec. 20, 1949..	53009 A.
Zannella, Alessandro.....	Montreal, Que.....	Labourer.....	Italy.....	Dec. 16, 1949..	58329 A.
Zappone, Carl.....	New Westminster, B.C.....	Taxi operator and owner	Italy.....	Dec. 20, 1949..	55597 A.
Zemanovic, Rozalja Sabo.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Dec. 16, 1949..	55419 A.
Zepich, Angela.....	Port Dalhousie, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 20, 1949..	59528 A.
Zevgolis, George.....	Montreal, Que.....	Restaurateur.....	Greece.....	Dec. 16, 1949..	51516 A.
Zidar, Stefania.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Dec. 5, 1949..	58844 A.
Zietek, Stela Pjurek.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 22, 1949..	59542 A.
Zimmermann, Frieda.....	Burnaby, B.C.....	Housewife.....	Switzerland.....	Dec. 20, 1949..	49425 A.
Zimmermann, Josef.....	Burnaby, B.C.....	Farmer.....	Switzerland.....	Dec. 20, 1949..	49424 A.
Zin, Myra Holynsky.....	Toronto, Ont.....	Factory worker.....	Poland.....	Dec. 19, 1949..	61083 A.
Zinkar, Annie (Anna Dzinka).....	Port Colborne, Ont.....	Housewife.....	Austria.....	Dec. 20, 1949..	61201 A.
Zmurchak, Maria Saueiuc.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Roumania.....	Dec. 16, 1949..	55575 A.
Zurba, John.....	Swan River, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 13, 1949..	60550 A.
Zurek, Michalina or Lena.....	Genesee, Alta.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 9, 1949..	55919 A.
Zyburra, Anna.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 15, 1949..	61282 A.

10 (2)—British Subjects

Adlington, Percival Lionel.....	St. Thomas, Ont.....	Hospital attendant	Great Britain.....	Dec. 30, 1949..	62291 A.
Arthur, Alfred Stanley.....	Sillery, Que.....	Company controller	Great Britain.....	Dec. 5, 1949..	61223 A.
Attersoll, Helen Catherine.....	St. Lambert, Que.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 19, 1949..	61937 A.
Austin, Adrian Hilary.....	Toronto, Ont.....	University student	Great Britain.....	Dec. 10, 1949..	61472 A.
Breau, Christina.....	Shediac West, N.B.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 8, 1949..	61883 A.
Crichlow, Berkeley Sylvester.....	Montreal, Que.....	Carpenter.....	Great Britain.....	Dec. 6, 1949..	61214 A.
Davidson, Irene May.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 6, 1949..	61220 A.
Dryburgh, Sarah Ann.....	Hamilton, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 3, 1949..	61070 A.
Giouvelis, Olga Anastas.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Great Britain by marriage	Dec. 17, 1949..	61885 A.
Goode, Patrick Niven.....	Vancouver, B.C.....	Chartered accountant	Great Britain.....	Dec. 1, 1949..	60911 A.
Hiscock, Ivy.....	Sudbury, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 12, 1949..	61522 A.
Hope, Mary Elizabeth.....	Kingston, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 21, 1949..	62007 A.
Irvine, Annie Laird.....	Halifax, N.S.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 14, 1949..	61670 A.
Irvine, Catherine.....	Guelph, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 15, 1949..	61821 A.
Irvine, Samuel McDonald.....	Halifax, N.S.....	Plater.....	Great Britain.....	Dec. 14, 1949..	61669 A.
Joyce, Elma Rosalie.....	Toronto, Ont.....	Audit clerk.....	Great Britain.....	Dec. 5, 1949..	61230 A.
Kendall, Kenneth Brian.....	Kingston, Ont.....	Student.....	Great Britain.....	Dec. 16, 1949..	61875 A.
Leach, Elsie Evangeline.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 15, 1949..	61817 A.
Lynch, Majorie Angela Dorothea.....	St. John, N.B.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 12, 1949..	61558 A.
McRitchie, John.....	Verdun, Que.....	Agency manager.....	Great Britain.....	Dec. 2, 1949..	61081 A.
O'Connor, Leonie Herminie.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 2, 1949..	61043 A.
Perry, Evelyn W.....	Lachine, Que.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 28, 1949..	62203 A.
Po, Gee Gon.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Great Britain by marriage	Dec. 2, 1949..	60980 A.
Rigby, William.....	St. John, N.B.....	Foreman plater.....	Great Britain.....	Dec. 3, 1949..	61148 A.
Rowley, Graham Westbrook.....	Ottawa, Ont.....	Research scientist	Great Britain.....	Dec. 2, 1949..	61038 A.
Sands, Dorothy.....	Kamloops, B.C.....	Stenographer.....	Great Britain.....	Dec. 30, 1949..	62293 A.
Schleifer, Emily Louise.....	Toronto, Ont.....	Bank clerk.....	Great Britain.....	Dec. 7, 1949..	61215 A.
Smythies, Elizabeth Anne.....	Hull, Que.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 10, 1949..	61479 A.
Williams, Helena.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Great Britain.....	Dec. 8, 1949..	61835 A.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act

Abrahams, Anthony David.....	Montreal, Que.....	.....	South America.....	Dec. 2, 1949..	979 M.
Abrahams, Christopher Edward.....	Montreal, Que.....	.....	South America.....	Dec. 2, 1949..	980 M.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT DURING THE MONTH OF DECEMBER 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act—(Concluded)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Baer, Frank Peter.....	Toronto, Ont.....		Germany.....	Dec. 14, 1949..	995 M.
Braun, Genevieve Marie.....	Waterloo, Ont.....		Germany.....	Dec. 23, 1949..	1003 M.
Braun, Monique.....	Waterloo, Ont.....		Germany.....	Dec. 23, 1949..	1002 M.
Chin, Tsui Fong.....	Toronto, Ont.....		China.....	Dec. 10, 1949..	992 M.
Chin, Wei Ho.....	Toronto, Ont.....		China.....	Dec. 10, 1949..	991 M.
Cvik, Jr. Joseph.....	West Hill, Ont.....		Czechoslovakia.....	Dec. 2, 1949..	982 M.
Demchuk, Joe.....	Sandy Lake, Man.....		Poland.....	Dec. 5, 1949..	986 M.
Diesel, Bertha Charlotte.....	Lac La Biche, Alta.....		U.S.A.....	Dec. 19, 1949..	999 M.
Diesel, Ludwig Tola.....	Lac La Biche, Alta.....		U.S.A.....	Dec. 19, 1949..	998 M.
Dohi, Alexander Vincent.....	Calgary, Alta.....		Roumania.....	Dec. 1, 1949..	976 M.
Faludi, Jr. Frank.....	Delbi, Ont.....		Roumania.....	Dec. 7, 1949..	989 M.
Glaser, Petra Maria.....	Toronto, Ont.....		Yugoslavia.....	Dec. 2, 1949..	985 M.
Goldman, Irene.....	Toronto, Ont.....		Poland.....	Dec. 7, 1949..	987 M.
Ing, Tom Sun.....	Toronto, Ont.....		China.....	Dec. 10, 1949..	990 M.
Irvine, Donald.....	Halifax, N.S.....		Great Britain.....	Dec. 14, 1949..	994 M.
Klein, Robert.....	Toronto, Ont.....		Hungary.....	Dec. 2, 1949..	984 M.
Kovacik, Louis Paul.....	MacLeod, Alta.....		Czechoslovakia.....	Dec. 1, 1949..	1007 M.
Kuey, Mah Ban.....	Edmonton, Alta.....		China.....	Dec. 30, 1949..	1006 M.
Laquer, Georgina.....	Toronto, Ont.....		Hungary.....	Dec. 1, 1949..	975 M.
Laquer, Thomas.....	Toronto, Ont.....		Hungary.....	Dec. 1, 1949..	974 M.
Pech, Christa Maria.....	Montreal, Que.....		Germany.....	Dec. 5, 1949..	1005 M.
Perz, John Mark.....	Toronto, Ont.....		Poland.....	Dec. 7, 1949..	988 M.
Shenkier, Maurice.....	Montreal, Que.....		Poland.....	Dec. 3, 1949..	26 M. (French)
Siuntas, Vasiliki.....	Toronto, Ont.....		Greece.....	Dec. 17, 1949..	1000 M.
Sue, Mark King.....	Toronto, Ont.....		China.....	Dec. 12, 1949..	993 M.
White, Kathleen Mary.....	Cowichan Station, B.C.....		Great Britain.....	Dec. 15, 1949..	997 M.
Yuen, Gam Saw or Berry.....	Melita, Man.....		China.....	Dec. 2, 1949..	977 M.
Yuen, Kong or Henry.....	Melita, Man.....		China.....	Dec. 2, 1949..	981 M.
Yuen, Koon Saw or George.....	Melita, Man.....		China.....	Dec. 2, 1949..	978 M.

11 (a)—Doubt

Le Marchant, Gontran Max George..... (Le Marchant De Godart Du Planty)	Cobourg, Ont.....	Insurance broker..	Doubtful.....	Dec. 20, 1949..	61996 A.
---	-------------------	--------------------	---------------	-----------------	----------

11 (b)—Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates

Birtchos, Eugenie or Jennie.....	Windsor, Ont.....	Student.....	Greece.....	Dec. 13, 1949..	61598 A.
Kipper, Mira.....	Toronto, Ont.....	Operator.....	Poland.....	Dec. 21, 1949..	62008 A.
Magnifico, Antonio Salvatore.....	Winnipeg, Man.....		Italy.....	Dec. 15, 1949..	61744 A.
Mata, Mary.....	Hamilton, Ont.....		Czechoslovakia.....	Dec. 8, 1949..	61300 A.
McMillen, Inge.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Germany.....	Dec. 9, 1949..	61390 A.
Quistwater, Georges Willy Marie.....	Vancouver, B.C.....		Belgium.....	Dec. 14, 1949..	61716 A.
Quistwater, Jacques Marie Raymond.....	Vancouver, B.C.....		Belgium.....	Dec. 14, 1949..	61717 A.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914

Aaron, Annie.....	Toronto, Ont.....	Finisher (Men's clothing)	Poland.....	Dec. 15, 1949..	61778 A.
Androsoff, Andrew.....	Blaine Lake, Sask.....		Russia.....	Dec. 5, 1949..	61087 A.
Aydt, Karl.....	Muenster, Sask.....	Labourer.....	U.S.A.....	Dec. 7, 1949..	61254 A.
Badiuk, Uley.....	Edmonton, Alta.....		Roumania.....	Dec. 13, 1949..	61594 A.
Bead, Irwin.....	Toronto, Ont.....	Storekeeper.....	Poland.....	Dec. 7, 1949..	61256 A.
Bechta, Bertha.....	Nobleville, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 5, 1949..	62213 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914—Con.

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Bechta, Michal	Nobleville, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 5, 1949.	62210 A.
Becker, Maria	West Kildonan, Man.		Poland	Dec. 15, 1949.	61809 A.
Berg, Thomas Martin	Viking, Alta.	Farmer	U.S.A.	Dec. 19, 1949.	61910 A.
Bert, Joseph Basso	Prince Rupert, B.C.		Italy	Dec. 28, 1949.	62182 A.
Basso-Bert, Palmina	Prince Rupert, B.C.	Housewife	Italy	Dec. 28, 1949.	62183 A.
Bezwerchny, Franka	Toronto, Ont.	Seamstress	Austria	Dec. 14, 1949.	61741 A.
Blahey, Mary	Willowbrook, Sask.	Housewife	Poland	Dec. 13, 1949.	61668 A.
Boser, Annie	Reward, Sask.	Housewife	Russia	Dec. 22, 1949.	62069 A.
Boychuk, Peter	Sault Ste. Marie, Ont.	Taxi operator	Austria	Dec. 13, 1949.	61648 A.
Brise, Augusta	Chilliwack, B.C.	Housewife	Poland	Dec. 9, 1949.	62265 A.
Brosz, Emma	Medicine Hat, Alta.	Housewife	U.S.A.	Dec. 15, 1949.	61798 A.
Brosz, John	Medicine Hat, Alta.	Sectionman	Russia	Dec. 15, 1949.	61797 A.
Carles, Maurice	Redville, Sask.	Farmer	Algeria	Dec. 8, 1949.	62310 A.
Chomik, Annie	Two Hills, Alta.	Housewife	Roumania	Dec. 19, 1949.	62311 A.
Chomik, Metro	Myrnam, Alta.	Farmer	Roumania	Dec. 7, 1949.	61224 A.
Christopher, Galatea	Edmonton, Alta.	Housewife	Turkey	Dec. 13, 1949.	61613 A.
Dowhaniuk, Wasyl or William	Edmonton, Alta.		Russia	Dec. 8, 1949.	62264 A.
Eggertson, Gudbjorg Kristin	Siglunes, Man.	School teacher	Iceland	Dec. 2, 1949.	60974 A.
Eisen, Albert	Windsor, Ont.	Labourer	Austria	Dec. 1, 1949.	60961 A.
Forsen, Hilma	Westboro, Ont.	Housewife	Sweden	Dec. 12, 1949.	61757 A.
Friesen, John	Waldheim, Sask.	Labourer	U.S.A.	Dec. 10, 1949.	61445 A.
Greenberg, Annie	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 7, 1949.	61270 A.
Greenbaum, Eva	Toronto, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 28, 1949.	62199 A.
Griffin, Vern Elwood	Drumheller, Alta.	Porter	U.S.A.	Dec. 7, 1949.	61240 A.
Gronen, Inga Therese	Vancouver, B.C.		Norway	Dec. 6, 1949.	61604 A.
Gruich, Mitar	Hamilton, Ont.	Pensioner	Yugoslavia	Dec. 2, 1949.	61020 A.
Gustafson, Gust.	Webster's Corners, B.C.		Finland	Dec. 14, 1949.	61735 A.
Harder, Martin Peter	Hague, Sask.	Farmer	Russia	Dec. 12, 1949.	61516 A.
Hayashi, Rintaro	Kelowna, B.C.	Farmer	Japan	Dec. 15, 1949.	61820 A.
Henrikson, Arne Jezer	Rockglen, Sask.	Farmer	Norway	Dec. 5, 1949.	61142 A.
Hortness, Maren Dorthia	Redvers, Sask.	Housewife	Denmark	Dec. 17, 1949.	61882 A.
Hortness, Simon Peter	Redvers, Sask.	Farmer	Denmark	Dec. 17, 1949.	61881 A.
Hozempa, Anton	Glenavon, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 7, 1949.	61271 A.
Huet, Desire Joseph	Wolsley, Sask.	Farmer	France	Dec. 7, 1949.	62045 A.
Jabour, Frank David	Rush Lake, Sask.	Farmer and butcher	Syria	Dec. 20, 1949.	61986 A.
Jabour, Jennie	Rush Lake, Sask.	Housewife	U.S.A.	Dec. 20, 1949.	61987 A.
Klatt, Anna Justina	Halkirk, Alta.	Farm worker	Roumania	Dec. 2, 1949.	62149 A.
Katz, Dora	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Dec. 2, 1949.	61022 A.
Kozono, Busuke	Westbank, B.C.	Fruit grower	Japan	Dec. 14, 1949.	61775 A.
Krabsen, Esther	Chancellor, Alta.	Housewife	Denmark	Dec. 2, 1949.	61009 A.
Kushneryk, Tom (Efemy)	Rycroft, Alta.	Farmer	Roumania	Dec. 13, 1949.	62263 A.
Larson, Olaf Edvind Lund	Penticton, B.C.	Butcher and cook	Norway	Dec. 7, 1949.	61268 A.
Leayk, Thecla	Sifton, Man.	Housekeeper	Poland	Dec. 2, 1949.	62142 A.
Magnusson, Valgerdur	Winnipeg, Man.	Saleslady	Iceland	Dec. 19, 1949.	61928 A.
Marabella, Maria	Niagara Falls, Ont.	Housewife	Italy	Dec. 14, 1949.	61718 A.
Matteis, Frederick F.	Southey, Sask.	Farmer	Roumania	Dec. 7, 1949.	61251 A.
McIlhargie, Archibald	Vanguard, Sask.	Farmer	U.S.A.	Dec. 19, 1949.	62255 A.
Merkel, Katharina	Edmonton, Alta.	Housewife	Poland	Dec. 5, 1949.	61094 A.
Merling, Julianna	Sylvan Lake, Alta.	Housewife	Russia	Dec. 10, 1949.	61813 A.
Miller, Rose	Toronto, Ont.	Housewife	Austria	Dec. 6, 1949.	62278 A.
Mitchler, Philip	Bamberg, Ont.	Farmer	Russia	Dec. 13, 1949.	61595 A.
Molzan, Gottlieb	Leduc, Alta.	Farmer	Poland	Dec. 13, 1949.	61587 A.
Nasimok, Joseph	Toronto, Ont.	Railway clerk	Russia	Dec. 10, 1949.	61947 A.
Neilson, Otto Thorvald	Standard, Alta.	Farmer	Denmark	Dec. 14, 1949.	61712 A.
Nielsen, Sorena	Standard, Alta.	Housewife	U.S.A.	Dec. 14, 1949.	61713 A.
Nigro, Felix Frank	Edmonton, Alta.	Contractor	Italy	Dec. 19, 1949.	61926 A.
Olsen, Oscar Ludvig	Vancouver, B.C.	Labourer	Norway	Dec. 28, 1949.	62170 A.
Ostman, Wilhelm (Eastman)	Vancouver, B.C.		Sweden	Dec. 20, 1949.	61940 A.
Overby, Arthur	Jarrow, Alta.	Farmer	Norway	Dec. 8, 1949.	61780 A.
Pleiter, Derk	London, Ont.	Painter	The Netherlands	Dec. 17, 1949.	61887 A.
Pleiter, Niesje	London, Ont.	Housewife	The Netherlands	Dec. 17, 1949.	61888 A.
Prioe, Joseph	Toronto, Ont.	Produce manager	Poland	Dec. 5, 1949.	61095 A.
Riske, Emil	South Edmonton, Alta.	Farmer	Poland	Dec. 2, 1949.	61027 A.
Rosehill, Henry	Olds, Alta.	Farmer	Latvia	Dec. 5, 1949.	61146 A.
Sarafincian, John	Wroxton, Sask.	Farmer	Roumania	Dec. 5, 1949.	61147 A.
Senens, Leona	Winnipeg, Man.	Housewife	Russia	Dec. 16, 1949.	61856 A.
Sidikofsky, Celia Scholnick	Montreal, Que.	Housewife	Russia	Dec. 8, 1949.	61312 A.
Sommerfield, Edward	Shellbrook, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 13, 1949.	61931 A.
Sonoda, Maki	Hamilton, Ont.	Factory helper	Japan	Dec. 7, 1949.	61253 A.
Stark, Gustav	Ridgeville, Man.	Farmer	Russia	Dec. 1, 1949.	62184 A.

LIST OF PERSONS GRANTED CERTIFICATES, BY THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, UNDER THE
CANADIAN CITIZENSHIP ACT, DURING THE MONTH OF DECEMBER, 1949

SECTION 10 (1). Aliens.
SECTION 10 (2). British Subjects.
SECTION 10 (3). Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act.
SECTION 11 (a). Doubt.
SECTION 11 (b). Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates.
SECTION 11 (c). Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914.

11 (c)—Persons naturalized in Canada prior to The Naturalization Act, 1914—Concluded

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Stefanyshyn, John	Springside, Sask.	Farmer	Austria	Dec. 10, 1949..	61458 A.
Steinberg, Adolphe	Outremont, Que.	Sales manager	Roumania	Dec. 14, 1949..	61892 A.
Steinman, Jenny	Toronto, Ont.	Housewife	Lithuania	Dec. 28, 1949..	62225 A.
Stobbe, Mary (Kornelson)	Abbotsford, B.C.	Housewife	Russia	Dec. 2, 1949..	60973 A.
Sulkers, Gertrude Bergsma	Burnaby, B.C.		The Netherlands	Dec. 2, 1949..	62061 A.
Sveinson, Ljotun	Lundar, Man.	Dressmaker	Iceland	Dec. 7, 1949..	61252 A.
Swanson, Carolina	Winnipeg, Man.	Housekeeper	Sweden	Dec. 2, 1949..	60992 A.
Szabo, Charles	London, Ont.	Salesman	Hungary	Dec. 7, 1949..	61267 A.
Tofan, Mary (Nawolski)	Simcoe, Ont.	Housewife	Poland	Dec. 8, 1949..	61836 A.
Wawryk, Mary	Wakaw, Sask.		Poland	Dec. 13, 1949..	61608 A.
Weisgerber, Philip	Barhead, Alta.	Farmer	Russia	Dec. 2, 1949..	60991 A.
Werstiuk, John	Kisbey, Sask.	Farmer	Poland	Dec. 9, 1949..	61431 A.
Witta, George Arvid	O'Connor, Ont.	Section foreman	Finland	Dec. 5, 1949..	61088 A.
Wisla, Albert	Rosalind, Alta.	Coal miner	Poland	Dec. 7, 1949..	61255 A.
Wyder, John James	Kenora, Ont.	Farmer	Lithuania	Dec. 14, 1949..	61672 A.
Zarn, Arthur	Leamington, Ont.	Foreman	Austria	Dec. 12, 1949..	61574 A.
Zilnic, Onufreiu	Lang Bay, B.C.	Farmer	Roumania	Dec. 7, 1949..	61269 A.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 21, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

Company	Class of Business
Mutual Implement and Hardware Insurance Company	Personal Accident Insurance and Sickness Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

8-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1207 has this date been issued to the Home Fire and Marine Insurance Company of California (San Francisco, California) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Earthquake Insurance,
Explosion Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Windstorm Insurance,
and, in addition thereto,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance
and
Water Damage Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. W. Rae Blight, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

10-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1208 has this date been issued to the Fire Association of Philadelphia (Philadelphia, Pennsylvania) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Aircraft Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof,
Automobile Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Real Property Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or Inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. J. J. Kilgour, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

10-4

DEPARTMENT OF INSURANCE

March 7, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Classes of Business</i>
Federation Insurance Company of Canada	Forgery Insurance and Hail Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

11-4

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TENDERS FOR DREDGING

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Willow Cove (Port Mouton), N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 22, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, Bedford Row, Halifax, N.S.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 6, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Repairs to Harbour Works, Port Maitland, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for repairs to harbour works at Port Maitland, Haldimand County, Ont.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Dominion Public Building, London, Ontario, and at the Post Office at Port Maitland, Ont.

NOTE.—Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$10 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and speci-

cation within a month from the date of reception of tender. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on the printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principle and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 4, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for East Building of Office Buildings, Wellington Street, Ottawa, Ontario", will be received until 3 p.m., Wednesday, April 19, 1950, for the construction of the East Building of Office Buildings to be erected on Wellington Street, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ontario, and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Minister of Public Works, for the sum of \$100,000 (one hundred thousand dollars), or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada of the value of one hundred thousand dollars (\$100,000) will be accepted as security or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up the amount stated.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 36 Adelaide Street East, Toronto, Ont., and the District Architect, 150 St. Paul St. W., Montreal, P.Q. will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$200.00 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 6, 1950.

11-1

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
21st February, 1950.

No. 8.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

General Staff Branch—

DMT—

ZD1020 Maj (A/Lt-Col) A. J. Tedlie, DSO, RCAC, relinquishes the acting rank of Lt-Col, 21 Feb 50.

ZD1020 Maj A. J. Tedlie, DSO, RCAC, to be GSO 2, 22 Feb 50.

Adjutant-General's Branch—

DGMS—

NL2564 Capt (Matron) E. E. Andrews, ARRC, RCAMC, to be Maj (Principal Matron) and to be Matron-in-Chief, 12 Feb 50.

Quartermaster-General's Branch—

DED—

ZB2501 Maj S. Lynn, RCE, vacates the appt of TSO 2, 15 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

HQ AA Comd—

ZG765 Capt J. F. Mackay to be GSO 3, 21 Feb 50.

SCHOOLS OF INSTRUCTION

RCSA—

ZP1812 Capt F. R. Michie, RCA, vacates the appt of QM, 14 Feb 50.

ZP1600 Capt W. Pittendreich, RCA, to be QM, 15 Feb 50.

MISCELLANEOUS UNITS

Cdn Military Attache Est—

ZP1550 Col F. Le P. T. Clifford, OBE, vacates the appt of Military Attache (China), 26 Jan 50.

FIELD UNITS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

RCD (1 Armd Regt)—

The undermentioned to be Lts, 5 Feb 50:

ZL3376 2/Lt G. H. Bell.

ZC3174 2/Lt J. D. Caron.

LdSH (RC) (2 Armd Regt)—

The undermentioned to be Lts, 5 Feb 50:

ZK3319 2/Lt R. J. T. Blockberger.

ZB3381 2/Lt J. P. R. LaRose.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

PPCLI—

ZP1581 Lt J. W. D. Lewis to be Capt, 6 Jan 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZF3627 Sydney Wade Leightizer (formerly F/O RCAF) to be 2/Lt, 20 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

ZD3629 Joseph Gerald Alphonse Aumont to be Lt, 2 Feb 50.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

ZK415 Lt A. D. M. Matheson (CJATC) is trans to the RCAC, 19 Jan 50, from the RCIC.

WARRANT RANK (CL I)

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

Western Comd Pay Office—

SP36144 WO II Edward Gray to be WO I, 2 Oct 49.

ERRATUM

AP & R No. 6/50, under Miscellaneous Units, CALE (London), so far as it relates to ZP1713 Maj K. R. Ward, RCEME, for "1 Feb 50" read "29 Dec 49".

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

64 LAA Regt—

TG7773 2/Lt J. E. Murphy is permitted to resign his commn, 7 Nov 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Nth NS Highrs—

TF6987 Lt (P/Capt) M. C. Wagner to be Capt, 1 Apr 49.

Carl & York R—

TG8014 Bert Sheffield King (formerly F/O RCAF) to be Lt, 12 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TF7488 Capt D. MacDonald to be Capt and to be Pmr, Sydney Coast Regt RCA, 23 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Eastern Comd Pers Select Unit—

TF6001 Capt P. H. Prebble, RCA, to be Capt, 1 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TF6000 Capt C. L. Dow, RCIC, to be Capt, 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

TF6002 Lt S. W. Sangster, RCA, to be Capt, 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

- 31 CCS—
TD4820 Lt (NS) R. T. Mill to be Lt (NS),
15 Nov 49, on trans from the Supplementary
Reserve.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

- 1 Int Coy—
TD4794 Archibald Sutherland Logan to be Lt,
7 Oct 49.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- GGHG (3 Armd Regt)—
TB1091 Maj C. F. Baker to be 2 IC, 10 Jul 48.
(Substituted for entry which appeared in
AP & R No. 49/48).
4 PLDG (4 Armd C Regt) —
TC2955 Maj R. B. Morrison to be 2 IC,
1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 9 A Tk Regt (SP)—
TC2554 Capt R. H. Vaughan vacates the appt
of Adj, 31 Dec 49.
TC3269 Capt R. W. MacPherson to be Capt
and to be Adj, 1 Jan 50, on trans from the
Supplementary Reserve.
50 HAA Regt (PW Rang) —
TC2622 Lt C. R. Payne is trans to the Supple-
mentary Reserve, 11 Jan 50.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

- 2 Armd Div Sigs Regt—
TC2720 2/Lt A. E. H. Walker is permitted to
resign his commn, 20 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- HQ 7 Inf Bde—
TC2955 Maj R. B. Morrison vacates the appt
of DAA & QMG, 1 Jan 50.
Tor Scot R—
TB1178 Maj E. O. Jones, RCAPC, ceases to be
called out for duty with the Active Force under
the provisions of GO 125/39, 17 Feb 50.

- CH of O—
TC2828 Lt R. R. J. Ryan is trans to the Supple-
mentary Reserve, 8 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

- 5 Tpt Coy—
TB1858 Capt B. J. Legge ceases to be called out
for duty with the Active Force under the provi-
sions of GO 125/39, 31 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

- 34 Med Wksp—
TB13556 Maj J. M. Harding to be Maj and to
comd, 12 Dec 49, on trans from the Supple-
mentary Reserve.

- 36 HAA Wksp—
TB1801 2/Lt O. M. Ketola to be Lt and to comd,
15 Sep 49

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

- TK13540 James Ross Hemingway (formerly F/O
RCAF) to be Lt and to be Pmr, HQ 2 Armd
Div RCASC Coln, 3 Nov 49.
TC3041 Lt H. E. Dewar (Pmr, Mid R, RCIC)
to be P/Capt, 22 Nov 49.
TC2653 Lt E. E. Ames (59 LAA Regt RCA)
to be P/Capt, 2 Dec 49.
TB1798 Lt W. Duff (2 Armd Div Sig Regt) to
be P/Capt, 7 Dec 49.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 67 LAA Regt—
TH9099 Lt F. E. Ayres to be P/Capt, 1 Sep 49.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

- HQ 6 Armd Div Sig Regt—
TL11113 Capt R. F. Wilson, ED, to be Maj,
1 Jan 50.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 102 Coast Regt—
TK10633 Lt F. H. Norminton to be P/Capt,
28 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

- Calg Highrs—
TM12447 2/Lt D. A. Hayes is ret'd (KR (Can)
267 (c)), 14 Feb 50.

Seaforth of C—

- TK10219 Lt-Col D. M. Clark, ED, vacates the
comd, 31 Mar 49, and is trans to the Supple-
mentary Reserve.

WARRANT RANK (CL I)
PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

- 10 Med Regt—
L413431 WO II Walter Hewitt Helmsing to be
A/WO I and to be RSM, 3 Jan 50.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY
RESERVEEASTERN COMMAND
TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

- Capt C. O. MacInnes is trans to the RCACHC as
H/Capt, 1 Jan 50, from the RCA.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

- Lt R. N. MacKenzie reverts to the rank of 2/Lt
(own request), 30 Dec 49.

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

- 2/Lt R. N. MacKenzie is trans to the COTC
(RCAMC), 31 Dec 49, from the RCAC.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Capt G. D. Corry ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 10 Feb 50.

WARRANT RANK (CL I)

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

H35631 Pte Charles Caven Herald (formerly WO I CA (A)) to be WO I, 24 Nov 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS

NIL

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
CENTRAL COMMAND

Capt J. J. D. Londerville is trans to the Supplementary Reserve (RCAPC), 3 Jan 50.

WESTERN COMMAND

Lt L. A. Roper is retd (KR (Can) 267 (c)), 14 Feb 50.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC 1026 D/13 Mar 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

CANADIAN ARMY ORDERS

AHQ, OTTAWA,
March 9, 1950.

84-1—DRESS REGULATIONS FOR OFFICERS AND OTHER RANKS—84-1
OF THE CANADIAN ARMY (PROVISIONAL)

Dress Regulations for Officers and Other Ranks of the Canadian Army (Provisional) are amended as follows:

PART I—SECTION I—GENERAL

Delete: paragraphs 39 and 40

Insert new paragraphs as follows:

“BADGES AND INSIGNIA—WEARING OF BY ARMY PERSONNEL

39. Serving Army officers and other ranks will not wear, on the Army uniform, badges and insignia peculiar to another Service, except as provided in paragraph 40. They will, however, wear appropriate authorized Army badges and insignia in accordance with their status and qualifications during Army service.

40. RCN, RCAF, RNAS and RAF Flying Badges (Pilot's or Aircrew Wing or Wings) may be worn by qualified Army personnel who are not qualified to wear any Canadian Army Flying or Parachute Badges (Wings). The badges will be, as far as possible, the current style now in use by the above Services. These badges will be worn in the manner prescribed for the Canadian Parachute Badge in paragraph 43.”

(General Order)

(HQ 143-2-1 TD 106) (DOS)
MND

By Command:

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA.

Air Force Routine Order 111, 10 Mar 50

The following appointments, promotions, retirements, etc, have been approved:

REGULAR

AIRCREW LIST

Appointments—

Flight cadet

Bergeron J R A, 32036	26 Feb 50
Dulhanty R S, 32125	25 Feb 50
Fine E L, 32031	26 Feb 50
Francis G A, 32124	25 Feb 50
Gauthier C J W, 32039	26 Feb 50
Harris A V, 32127	25 Feb 50
Henry D A, 32038	26 Feb 50
Hurley G A, 32045	26 Feb 50
Lowe E B, 32040	26 Feb 50
MacPherson J H, 32126	26 Feb 50
Malloy E D, 32128	26 Feb 50
Marier J A, 32033	26 Feb 50
Maskell A D, 32010	27 Feb 50
Nixon W G, 14565	24 Feb 50
Olsen K E, 32009	27 Feb 50
Parker M N, 32044	26 Feb 50
Peterson R E A, 32063	26 Feb 50
Richards E V, 32067	26 Feb 50
Rousseau M J C G, 32035	26 Feb 50
Rush T P, 32007	27 Feb 50
Sturgess R, 15667	26 Feb 50
Toews R K, 14560	24 Feb 50
Viau M A, 29808	26 Feb 50
Weedle H M, 32037	26 Feb 50
Wilson W A C, 32008	27 Feb 50
Yorke R, 32043	26 Feb 50

Retirements—

Retired:

Flight cadet

Bennett L N, 14977	27 Feb 50
Brownell H R, 30488	22 Feb 50
Davies G B, 30646	27 Feb 50
Fisher L D, 30516	24 Feb 50
Hellings D G, 17912	27 Feb 50
Howard F E, 30569	27 Feb 50
Hutchinson D W, 30423	27 Feb 50
Nesrallah N E, 18415	26 Jan 50
Sharratt K F, 30542	24 Feb 50
Windsor D B, 30636	9 Jan 50

(AP & R 10, 3 Mar 50)

GENERAL LIST

Appointment—Honorary Aide-de-Camp—

Appointed Honorary Aide-de-Camp to His Excellency, The Governor General and Commander-in-Chief of Canada:

Group captain

Martyn M P, 851 (P)	16 Feb 50
---------------------	-----------

Ceases to be appointed Honorary Aide-de-Camp to His Excellency, The Governor General and Commander-in-Chief of Canada:

Air Commodore

Hendrick M M, OBE, 161 (P)	16 Feb 50
----------------------------	-----------

(AP & R 11, 4 Mar 50)

MEDICAL LIST

Seniority—

Granted seniority as shown:

Wing commander

Bright H J, 23527 (MO)	13 Jan 47
------------------------	-----------

(AP & R 10, 3 Mar 50)

RESERVE

AIRCREW LIST

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Mitchell H A, 70129 (P) (406 Sqn)	17 Nov 49
-----------------------------------	-----------

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Bowman G D, 70131 (P) (406 Sqn)	15 Dec 49
---------------------------------	-----------

Amendment—

AFRO 77/50, p 2, col 1—

Delete "Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Hayworth D W, 90139 (P) (400 Sqn)	16 Dec 49"
-----------------------------------	------------

Insert "Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer

Hayworth D W, 90139 (P) (400 Sqn)	28 Apr 49"
-----------------------------------	------------

MEDICAL LIST

Appointment—

Pilot officer

McLelland J E, 130689 (Nur) (402 Sqn)	26 Jan 50
---------------------------------------	-----------

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

Knox S H, 105143 (MO) (401 Sqn)	6 Jun 49
---------------------------------	----------

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant

McManus F R, 140071 (MO) (403 Sqn)	21 Jul 49
------------------------------------	-----------

SPECIAL LIST

Appointments—

Appointed flight cadets to the Queen's University Flight:

Ackerman H C, 130403 (U)	1 Jan 50
Erskine J B, 130411 (U)	1 Jan 50
White B H, 130408 (U)	1 Jan 50

Appointed flight cadet to the University of Toronto Flight:

Armstrong W F, 130684 (U)	1 Jan 50
---------------------------	----------

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class F to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flight cadet

Chapman D K, 205125 (U) (U of Man)	1 Oct 49
------------------------------------	----------

TECHNICAL LIST

Transfer—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class A to the Reserve, with rank and effective date as shown:

Flying officer
Yeo K H, 85084 (AE) (424 Sqn) 12 Nov 49
(AP & R 10, 3 Mar 50)

AIR CADETS

Appointment—

Pilot officer
Smith T, 300503 (185 Sqn, Olds Alta) 1 Sep 48

Transfers—

Transferred from the Supplementary Reserve, Class E to the Air Cadets, with rank and effective date as shown:

Flight lieutenant
Bradshaw J E, 300502 (27 Sqn, London Ont) 1 Oct 49

Flying officer
Merritt D W, 300501 (85 Sqn, Port Arthur Ont) 7 Sep 49
Wetmore R T, 300500 (512 Sqn, Grand Falls Nfld) 11 Oct 49

SUPPLEMENTARY RESERVE

CLASS A

AIRCREW LIST

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flying officer
Hall M, J37588 (P) 21 Feb 50

Pilot officer
Dawes F W H, J50106 (P) 21 Feb 50

CLASS D

CHAPLAIN LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class D with the rank of honorary squadron leader:

Honorary flight lieutenant
Perkins H R, 120846 (Prot) (420 Sqn) 1 Dec 49

SUPPLY LIST

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class D with the rank of squadron leader:

Flight lieutenant
Leeson R B, 300376 (9 Wg, Edmonton Alta) 1 Sep 49

Resignation—

Permitted to resign his commission:

Flight lieutenant
Carmody E W, C14377 18 Feb 50

CLASS E

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E:

Flying officer
Rabone G L, 300425 (27 Sqn, London Ont) 31 Oct 49

Resignations—

Permitted to resign their commissions under the provisions of AFGO 12 of 45:

Honorary flight lieutenant
MacPherson F E, C9949 (Chp Prot) 1 Oct 47

Flight lieutenant

Ripley H E, J25891 (P) 1 Oct 47

Flying officer

York D R, J44119 (BO) 1 Oct 47

AIRCREW LIST

Appointment—

Pilot officer
Henderson H G, 205224 (FEO) 20 Feb 50

Promotion—

Flying officer
Henderson H G, 205224 (FEO) 20 Feb 50

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Flight lieutenant
Cantrell G A, DFC, 120395 (NO) (400 Sqn) 5 Jan 50

Resignations—

Permitted to resign their commissions:

Flight lieutenant
Elliott H, J22770 (P) 5 Dec 49
Twitchell W H, J22137 (NO) 7 Dec 49

Flying officer

Cass R W, J42856 (P) 30 Nov 49
Dawson W F, J40368 (NO) 6 Feb 50
Doucette B J, J41814 (P) 16 Oct 49
Knetzer R S, J46749 (RO) 21 Feb 50
Kotzma E W, J89664 (GO) 12 Oct 49
MacPherson J H, J91123 (GO) 25 Feb 50

GENERAL LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of wing commander:

Flight lieutenant
Heaman J D, 80077 (P) (420 Sqn) 29 Dec 49

MEDICAL LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E:

Squadron leader
Manning G W, 80085 (MO) (420 Sqn) 22 Sep 49

SUPPLY LIST

Transfer—

Transferred from the Reserve to the Supplementary Reserve, Class E with the rank of flight lieutenant:

Flying officer
Ramsay L M, 80084 (RO) (420 Sqn) 5 Oct 49

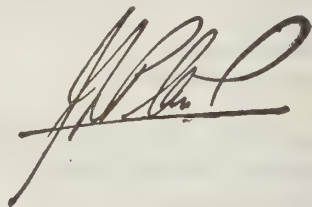
AIR CADET SECTION

Transfer—

Transferred from the Air Cadets to the Supplementary Reserve, Class E (Air Cadet Section):

Flying officer
Nelson R C, 300373 (97 Sqn, Vermilion Alta) 15 Sep 49
(AP & R 10, 3 Mar 50)

By Command,



Air Vice-Marshal,
for Chief of the Air Staff.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

**Clerk of the Senate.
Ottawa.**

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. A *Railway or Canal Company*.—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. A *Telegraph or Telephone Company*.—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the *construction of any works* which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive *rights or privileges*, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. A *Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company*, without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders: and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. A *Railway or Canal Company*.—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. A *Telegraph or Telephone Company*.—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. A *Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition

therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension. \$ 100
 - (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week. 100
 - (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session. 200
 - (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000. 100
 - (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000. 200
 - (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000. 300
 - (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000. 400
 - (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. 600
 - (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 800
 - (j) For every additional million dollars or fractional part thereof. 200
- (4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all Private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Frances Berman Mellor, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, housewife, the lawful wife of Charles Leslie Mellor, of the same place, soldier, in His Majesty's Armed Forces, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Charles Leslie Mellor, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 5th day of January, 1950.

HARRY H. KLIGER,
Solicitor for Applicant.

1449 St. Alexander Street,
Montreal, P.Q.

8-4

TAKE Notice that Russell Mowbray Meredith, musician, of the City and District of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Violette De Lisle Meredith, of the same place, at present residing in the City of New York, State of New York, United States of America, on the ground of adultery.

Montreal, February 16, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Thérèse Simonne S.-Onge, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Edouard Gérard Magella Laurier, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 14th day of February, 1950.

PAUL MASSE,
Attorney for the Petitioner.

152 Notre Dame Street East,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Stella Margaret Rollo McKee, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Ronald Aubrey McKee, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, A.D. One thousand nine hundred and fifty (1950).

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Maria De Gregoria Zarbatany, waitress, wife of Jimmy Zarbatany, of the City of Montreal, said District, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jimmy Zarbatany, restaurateur, of the City of Montreal, said District,

in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

EZRA LEITMAN,
Solicitor for Applicant.

1255 Phillips Square,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Lillian Phillips, of the City of Quebec, in the Province of Quebec, residing at 3 Belvedere St., in said City, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Leopold Campeau, of the said City, and presently residing at Lisbon, Portugal, Acting Canadian Government Trade Commissioner, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Quebec, Province of Quebec, this 16th day of February, 1950.

8-4

LILLIAN PHILLIPS.

NOTICE is hereby given that Margaret Mary Whittaker, née Hamel, bookkeeper, of the City of Sherbrooke, District of St. Francis, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Selvin Jackson Whittaker, clerk, presently of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Sherbrooke, Province of Quebec, this 15th day of February, 1950.

8-4

W. H. BRADLEY,
Attorney for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Theodore Levasseur, grocer, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Gagnon, housewife, residing and domiciled in the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 6th day of February, 1950.

PAUL H. LEVESQUE,
Solicitor for Petitioner.

265 Craig St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Edna Rosaline Casavant Dufresne, of the City of Calgary, Province of Alberta, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Conrad Paul Dufresne, engineer, of the City of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 21, 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Attorney for Petitioner.

1121 St. Catherine St. West,
Montreal, Quebec.

8-4

NOTICE is hereby given that Marie Rosanna Emelda (Imelda) Lecomte Bolduc, dressmaker, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Fernand Thomas Bolduc, waiter, of Mont Tremblant, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 18, 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Solicitor for Petitioner.

1449 St. Alexander St.,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Sadie Chernin, of Glace Bay, Nova Scotia, will apply to the Parliament of Canada, at the present or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Petruska, also known as David Prince, teacher, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, February 16, 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Solicitors for Applicant.

Barristers & Solicitors,
660 St. Catherine St. West,
Montreal, P.Q.

8-4

NOTICE is hereby given that Myrtle Louise Vassell Evans, presently residing at 5500 Victoria Avenue, Montreal, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Egbert Samuel Evans, accountant, presently residing at 5595 Beaucourt Street, Montreal, on the ground of adultery.

Montreal, February 21, 1950.

CHARLES M. COTTON,
Attorney for
Myrtle Louise Vassell Evans.

8-4

NOTICE is hereby given that Lera Mary Rom-bough Kirkey, of the City of Westmount, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Patrick Douglas Kirkey, merchant, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 21st day of February, 1950.

H. J. ERDRICH,
Solicitor for Petitioner.
159 Craig Street West,
Montreal, Que.

8-4

NOTICE is hereby given that Mabel Stacey Délorimier, of the Village of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, presently residing in the City of Brooklyn, in the State of New York, one of the United States of America, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present session or the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Délorimier, steel worker, of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this 20th day of February, 1950.

BEN SCHECTER,
Solicitor for the Applicant.

Suite 903, Bank of Toronto Building,
414 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

9-4

55107-3

NOTICE is hereby given that Ruth Desiree Morrissette, residing at 3425 Peel Street, Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, secretary, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jean Paul Chevalier, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, 1950.

NORMAN C. DENYS,
Solicitor for Petitioner.
Room 309,
Savings Bank Building,
266 St. James St. West,
Montreal, P.Q., Canada.

9-4

NOTICE is hereby given that Helen Irene Barney, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Walter John Basil Hutchinson, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Dame Helen Alma Lambert Anderson, bookkeeper, of the Town of St. Laurent, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following session, for a bill of divorce from her husband, Gilbert Brown Anderson, office clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 13, 1950.

GERALD S. TRITT, K.C.,
Attorney for Petitioner.
484 McGill Street,
Montreal, Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Julia Lester, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband George Milton Lawrence Stockless, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003,
10 St. James St. West.
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Rose Slosarczyk Bydlinski, clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Kasimir Bydlinski, gentleman, of the City of Montreal aforesaid, on the ground of adultery.

Montreal, February 15, 1950.

GREGORY CHARLAP,
Solicitor for Applicant.
Slapack & Charlap,
Barristers & Solicitors,
201 Notre Dame St. W.,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Georges Poirier, manager, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, the lawful husband of Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, housewife, of the same place, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,

Solicitors for Applicant,
Suite 601-608-Tramways Building,
159 Craig St. West,
Montreal (1), Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Annie Kwiat, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Noah Maislin, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Roger Parent, electrician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Morin Parent, waitress, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 23rd day of February, 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Attorneys for Petitioner.

9-4

NOTICE is hereby given that Fernand Senecal, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, insurance broker, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Helen Landreville, housewife, of the same place, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this 27th day of February, 1950.

MARIO-E. LATTONI, K.C.,
Solicitor for Applicant.

Room 403,
276 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Henri Paul Gaudreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, manager, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Victoire Jean Gaudreault, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-second day of February, A.D., One thousand nine hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

9-4

NOTICE is hereby given that Vincent Lemonde, of the City of Drummondville, Province of Quebec, husband of Dame Elisa Payelle Lemonde, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, the said Dame Elisa Payelle Lemonde, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 18th day of January, 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Attorneys for Petitioner.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that George Eustorgio Lanzon, carpenter, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Catherine Steedman Lanzon, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 25, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Thomas Bernard Jacques Senez, salesman, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Rose Rivet, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, now residing in London, England, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of June, 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
Attorneys for Applicant.

507, Place d'Armes,
Suite 811, Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that Arthur William Goodson, manager, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Christina Campbell Pirret Goodson, of Westmount, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, Quebec, January 30, 1950.

JOHN M. CERINI, K.C.,
Solicitor for Applicant.

Room 310, 57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Max Gurevitch, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, cutter, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Leah Boudin Gurevitch, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-seventh day of February, A.D. Nineteen hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

10-4

NOTICE is hereby given that Camille Poulin, construction worker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Aline Hamel, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 2nd day of March, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Dame Margaret Irene Sinden Brown, of the Municipality of Langton, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Arnold Walter Brown, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 1st day of March, 1950.

CHARLES A. HALE, K.C.,
Attorney for the Applicant.

414 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Helena Matyla, nurse, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Martyniak, tailor, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this third day of March, 1950.

MICHAEL RUBINSTEIN,
Attorney for Petitioner.

10-4

NOTICE is hereby given that Marie Leontine Juliette Henriette Giguère, of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Alfred Roland Fiset, also of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 3, 1950.

ADAM & FAVREAU,
Solicitors for the Petitioner.

60 St. James West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Charles George Storey, musician, 2039 University Street, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Elizabeth Hope Griffith, housewife, 305 West, 45th Street, in the City of New York, said District, New York State, United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 4th day of March, 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

55107-31

NOTICE is hereby given that Paul Edmont Meerte, musician, 2007 Champlain St., of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Ann Sharko, housewife, 2580, Iberville St., in the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 23rd day of November, 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Georges Emile Bernier, salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Aldea Gelinas, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 6th day of October, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Veronica Quinn, housewife, of 2347 Quesnel Street, City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Georges Davies, truck-driver, of 4779 Cazalais Street, City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 14th day of January, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Violet Creasor, housewife, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Francis James McKenna, technician, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of January, 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Attorney for Applicant.

1010 St. Catharine St. West,
Suite 340, Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Mary Elizabeth Bernatchez Russell, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Joseph John Russell, mechanic, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of March, 1950.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Helen Meadows MacNaughton, of the City of Westmount, District of Montreal, Province of Quebec, Canada, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Eric Alexander MacNaughton, surgeon, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, Canada, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 27th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
10-4 Solicitors for Applicant.

NOTICE is hereby given that Frank Lear Rogers, soldier in the Canadian Army (A. F.), residing and domiciled in Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Helen Berniece Christie, bookkeeper, residing and domiciled in Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, March 7, 1950.

DAVID LITNER,
423 Mayor St., Attorney for Applicant.
Montreal, Que. 10-4

NOTICE is hereby given that Eileen Ethel Porter, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Charles Phillips, clerk, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, this 8th day of March, 1950.

CHARLES CODERRE,
159 Craig Street West, Attorney for Applicant.
Montreal, Que. 11-4

NOTICE is hereby given that Edna Dora Tucker, of the City of Montreal, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, agent, wife of Ralph Victor George Conley, salesman, also of the City of Montreal, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, or if too late for the present session, at the next session thereof, for a bill of divorce from her said husband, Ralph Victor George Conley, on the grounds of adultery, desertion and non-support.

Dated at the City of Montreal, Province of Quebec, this seventh day of March, 1950.

CAMPBELL, WELDON, McFADDEN &
RINFRET,
11-4 Solicitors for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Lillian Soper Pearce Smith, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Edwin Smith, of the said City of St. John's, in the Province of Newfoundland, hotel keeper, temporarily resident in the Kingdom of England, on the ground of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of November, A.D. 1949.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.
Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Alice Jean Gulliver, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Pearce Gulliver, of St. John's, in the Province of Newfoundland, taximan, on the grounds of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of November, A.D. 1949.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.
Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Mary White Sheppard, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Clarence Sheppard, of 208 Empire Avenue, in the said City of St. John's, in the Province of Newfoundland, fireman, on the ground of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of January, A.D. 1950.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.
Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Mary Marguerite Harvie Fine, housewife, of the Village of Coldwater, in the County of Simcoe, Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Edward Earl Fine, clerk, of the City and District of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 7th March, 1950.

MOORE & CARTER,
Attorneys for Petitioner.
Orillia, Ont. 11-4

NOTICE is hereby given that Maeve Mary Margaret McPherson Mackenzie, of the Town of Mount Royal, District of Montreal, Province of Quebec, stenographer, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Duncan Mackenzie, of the Town of Fabre, in the Pontiac County, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 9th day of March, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q. 11-4

TAKE Notice that Dame June Hedy Leshynska Thompson, of Outremont, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maurice Joseph Thompson, clerk, of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 6, 1950.

JOHN M. CERINI, K.C.,
Solicitor for Applicant.
57 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 11-4

NOTICE is hereby given that William Aubrey Ricardo Aird, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or, if not now heard and disposed of, the following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Olive Miriam Louise Sharples Aird, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, this 8th day of March, 1950.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec. 11-4

NOTICE is hereby given that Rosemary Smalley, of the City and District of Quebec, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Georges Henri Raymond Carrier, domiciled in the City and District of Quebec, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Quebec, in the Province of Quebec, this 24th day of January, A.D. 1950.

OWEN CARTER,
Attorney for Applicant.

11-4

TAKE Notice that Phyllis Martin Payne, Montreal, P.Q., presently residing at Rusper, Sussex, England, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from Frank Payne, Montreal, P.Q., truck driver, for adultery.

Montreal, March 14, 1950.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

11-4

NOTICE is hereby given that Rene Ronald Rainville, technician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Mary Gertrude Whelan, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Montreal, this 13th day of March, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Attorney for Petitioner.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q. 11-4

OTHER APPLICATION TO PARLIAMENT

THE CANADIAN COMMERCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given of the application to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a private bill incorporating an Insurance Company under the name of "The Canadian Commerce Insurance Company", or such other name as the applicants may petition for and the Superintendent of Insurance consent to, for the purpose of carrying on the business of fire insurance and other classes of insurance excluding life insurance.

Dated at Toronto, in the Province of Ontario, this 3rd day of March, 1950.

CASSELS, DEFRIES, DES BRISAY & GUNN,
Solicitors for Applicants.

15 Toronto Street,
Toronto, Ont. 10-4

MISCELLANEOUS

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 270

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 29th April, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Monday, the first day of May, 1950, to shareholders of record of the 15th April, 1950.

By Order of the Board,

A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 9th March, 1950. 11-7

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 253

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 29th April, 1950, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Monday, the first day of May next, to shareholders of record at the close of business on 31st March, 1950. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

JAMES STEWART,
General Manager.

Toronto, 10th March, 1950. 11-5

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

BROMPTON Pulp and Paper Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of Land Titles at Port Arthur, Ontario, a description of the site and plan of piles to be driven and booms to be strung in Water Lot in Nipigon Bay of Lake Superior, District of Thunder Bay, Province of Ontario, held under Licence of Occupation Number 6705.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Brompton Pulp and Paper Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 16th day of February, 1950.

BROMPTON PULP AND PAPER COMPANY LIMITED,

Per: D. R. STEVENS,
Chief Forester.

8-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the offices of the Registrars for the Registry Divisions of the County of Beauharnois at the City of Beauharnois, and the County of Soulanges at the Village of Coteau Landing, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Lawrence River from a point located on the east shore of the said River, immediately south of the Diving Pier at lot No. 160 in the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, thence in a

westerly direction on a course north seventy-two degrees, six minutes west astronomically (N-72°06'W) for a distance of one thousand four hundred and thirty seven feet (1,437') to a point on the east shore of Clark Island (Ile aux Chats) known as original cadastral lot No. 99 in the official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile, County of Beauharnois, Province of Quebec, and from a point on the north side of the piers and abutments of the Canadian National Railway Company's fixed bridge over the said River from a point on the west side of Ile aux Chats (Clark Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Ste. Cecile as lot number 99, in the County of Beauharnois, Province of Quebec, to a point on the east side of Ile Longueuil (Round Island) known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 522, in the County of Soulanges, Province of Quebec, and from a point on the west side of said Round Island to a point on the east side of Ile Giroux, known and designated on the Official Plan and Book of Reference of the said Parish of St. Ignace du Coteau du Lac as lot number 525, and to be laid in the said River from a point located on the west shore of Giroux (Dadancour) Island, lot No. 525 fifteen feet five inches (15'5") north of the Canadian National Railways property in the Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec, thence in a westerly direction for nine hundred and thirty-five feet (935') to a point located on the west shore of the said River on Canadian National Railways property, three feet five inches (3'5") south of the southern boundary of lot No. 222, Parish of St. Ignace du Coteau du Lac, County of Soulanges, Province of Quebec.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada, will under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this fifteenth day of February, 1950.

8-4 S. C. SCADDING,
Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar for the Registry Division of the County of Champlain, at Ste. Genevieve de Batiscan, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Maurice River from a point situated on the southwest shore of the said river, approximately one thousand seven hundred and twenty-five feet (1,725') southeast of lot line separating lot No. 9 of Block B, and lot No. 125 of 1st range west, in the Canton of Radnor, County of Champlain, thence in a north-easterly direction for approximately one thousand five hundred and nine feet and five inches (1,509'5") to the northeast shore of the said River, at lot No. 121, directly opposite to the southeast side of street "L" in the Parish of St. Jacques des Piles, County of Champlain, P.Q.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada will, under section 7 of the said Act, apply to the

Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this twenty-first day of February, 1950.

9-4 S. C. SCADDING,
Secretary.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

QUEEN Charlotte Cannery Limited hereby give notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince Rupert at Prince Rupert, British Columbia, a description of the site and the plans of a wharf proposed to be built in the waters of Masset Sound at Masset, British Columbia, in front of Lots Number 3, 4 and 5, Block 19, Townsite of Masset.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Queen Charlotte Cannery Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 18th day of February, 1950.

9-4 QUEEN CHARLOTTE CANNERS LIMITED,
By: S. L. SIMPSON,
Manager.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

McCOLL-FRONTENAC Oil Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar for the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and plans of a water intake pipe line proposed to be laid in the bed of the North Saskatchewan River near the easterly boundary of Edmonton, Alberta and in front of the North-West Quarter of Section Six (6), Township Fifty-three (53), Range Twenty-three (23), West of the Fourth Meridian.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, McColl-Frontenac Oil Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of February, 1950.

9-4 McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY
LIMITED.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

ACME Sawmills Ltd. hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Victoria, at Victoria, British Columbia, a description of the site and plan of sawmill and piling proposed to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, British Columbia, upon the lands lying below high water mark, described as follows:

Commencing at High Water Mark on Plumper Bay, Esquimalt Harbour at the most westerly point of the 7X Lumber Company's Lease (13152-123R3) being Part of Section 25 Esquimalt

District, B.C., thence S 24° 51' W a distance of 334.87 feet, thence N 65° 09' W a distance of 590.37 feet, thence N 11° 18' W a distance of 106.23 feet thence S 89° 25' E a distance of 100.00 feet to High Water Mark on the said Plumper Bay, thence easterly following high water mark to the point of commencement and containing 3.80 Acres more or less.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Acme Sawmills Ltd. will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 2nd day of March, A.D. 1950.

10-4 ACME SAWMILLS LTD.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

DEPARTMENT of Public Works of New Brunswick hereby gives notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the County of Gloucester at Bathurst, a description of the site and the plans of cable crossing proposed to be laid in the Shippigan harbour between Shippigan and Savoy Landing wharves connecting the Shippigan and Savoy Landing wharves built in 1949.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Public Works of New Brunswick will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 25th day of February, 1950.

10-4 Hon. W. S. ANDERSON,
Minister of Public Works.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

NANAIMO Sulphate Pulp Ltd. hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Victoria Land Registry Office, Victoria, Vancouver Island, British Columbia, a description of the site and plans of a new wharf, approach, dolphins, fill and log boom tie racks to be built on Waterlot 215 and Waterlot No. 216, Nanaimo District, fronting on Section 23, Range 1, and Range 2, Cedar District, Vancouver Island, British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Nanaimo Sulphate Pulp Ltd. will, under Section 7 of said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said works.

Dated at Vancouver, B.C., this 9th day of March, 1950.

11-4 NANAIMO SULPHATE PULP LTD.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE City of Winnipeg hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Titles District of Winnipeg at Winnipeg, Manitoba,

a description of the site and the plans of a pumping and screening plant for condenser cooling water intake proposed to be built in the Red River at Winnipeg aforesaid, in front of part of Lot Number Nine of the Parish of Saint John, situated between Pacific and James Avenues in the said City of Winnipeg.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the City of Winnipeg will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Winnipeg, this 13th day of March, 1950.

THE CITY OF WINNIPEG,
By its Solicitor,
11-4 G. F. D. BOND, K.C.

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

3-15 J. H. CHANDLER,
Secretary.

THE ALGOMA CENTRAL AND HUDSON BAY RAILWAY COMPANY *Notice to the Shareholders*

YOU are hereby notified that the annual general meeting of the shareholders of The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company will be held on Friday, the 31st day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the head office of the company, Sault Ste. Marie, Ontario, for the purpose of the election of directors, of receiving and, if approved, confirming the report of the Board of Directors of the Company for the fiscal year ending December 31, 1949, the appointment of auditors, and of considering and, if approved, ratifying and confirming all the acts and proceedings of the Board of Directors of the Company done and taken since the last meeting of the shareholders of of the Company, and for the transaction of such further and other business as may properly come before the meeting.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 25th day of February, 1950.

8-5 E. B. BARBER,
President.
G. S. SAUNDERSON,
Secretary.

FRY-CADBURY LTD. BY-LAW AB

THE number of the directors of the Company is increased from five to six and By-law number 10 is amended accordingly.

Certified true copy.
Montreal, March 9, 1950.

11-1 [L.S.] A. B. JEFFAY,
Secretary-Treasurer.

THE LAKE ERIE AND NORTHERN RAILWAY COMPANY

NOTICE TO SHAREHOLDERS

THE annual general meeting of the shareholders of The Lake Erie and Northern Railway Company, for the election of directors and for the transaction of such other business as may properly come before the said meeting, will be held in Room 241, Windsor Station, Montreal, on Tuesday, the 11th day of April, 1950, at 10.45 a.m.

By Order of the Board,

F. BRAMLEY,
Secretary.

Montreal, March 4, 1950.

11-4

THE REG. N. BOXER COMPANY, LIMITED

UNDER The Companies Act, 1934 (Canada), The Reg. N. Boxer Company, Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated this 8th day of March, 1950.

F. M. HULBIG,
Secretary-Treasurer.

11-1

PRATTAWA COMPANY LTD.

UNDER The Companies Act, 1934, Prattawa Company Ltd. hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter.

Montreal, March 10, 1950.

PRATTAWA COMPANY LTD.,
GORDON D. McKAY,
President.

11-1

ONTRINIO COMPANY LTD.

UNDER The Companies Act, 1934, Ontrinio Company Ltd. hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender its charter.

Montreal, March 10, 1950.

ONTRINIO COMPANY LTD.,
GORDON D. McKAY,
President.

11-1

CHEMICALS LIMITED

BY-LAW "B"

1. The number of directors is hereby reduced from six (6) to three (3).
2. By-law No. 8 is amended by deleting "six" and substituting therefor "three".

Certified True Copy:
Montreal, March 10, 1950.

CHEMICALS LIMITED,

[L.S.] M. KOPPEL,
Secretary.

11-1

KRAFT FOODS LIMITED

BY-LAW No. 12

A By-law to change the head office of the Company from Outremont to Montreal

BE it and it is hereby enacted as By-law No. 12 of the Company.

That the head office of the Company be and it is hereby changed from Outremont in the Province of Quebec to Montreal in the said Province.

I, the undersigned, Secretary of Kraft Foods Limited do hereby certify under the seal of the Company that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 12 passed by the directors of said Company at a meeting of the board held on the 15th day of February, 1950, and that the said By-law was sanctioned by all the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the By-law and held on the 15th day of February, 1950.

Dated at Montreal, this ninth day of March, 1950.

[L.S.] F. R. MAFFRE,
Secretary.
11-1 Kraft Foods Limited.

AUSTIN LABORATORIES LIMITED

BY-LAW No. 21

THE head office of the Company be and is hereby established at Guelph, Ontario, and that By-law No. Two of the By-laws of the Company be amended and that it be hereby enacted and it is hereby enacted that the place where the head office of the Company is to be situate be and the same is hereby changed from Toronto in the Province of Ontario to Guelph in the Province of Ontario.

Certified a true copy of By-law No. 21 of the By-laws of the Company enacted by the directors at a regularly convened meeting thereof held at the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the 8th day of December, 1948, at which all directors were present and ratified and confirmed at a special general meeting of the shareholders of the Company duly convened for the purpose and held at the City of Guelph, on the 17th day of November, 1949, at which all shareholders were present, the whole in accordance with the By-laws of the Company and with Law.

[L.S.] DOROTHY COLLINS,
11-1 Secretary.

HARLAND CANADA LIMITED

UNDER the provisions of the Companies Act of Canada, Harland Canada Limited hereby gives notice that it will make application to the Secretary of State of Canada, for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation on and from the date fixed by the said Secretary of State of Canada.

Dated at Montreal, this 10th day of March, 1950.

HARLAND CANADA LIMITED,
ALFRED SMIBERT,
11-1 Secretary.

DESBERGERS LIMITED

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Desbergers Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of the board of directors of the Company be and is hereby decreased from five to three.
2. The by-laws of the Company be and they are hereby amended to accord with the foregoing. Enacted this 19th day of January, 1950. Witness the corporate seal of the Company. True Copy.

SARTO DESNOYERS,
President.
[L.S.] WALTER BRUPBACHER,
11-1 Secretary-Treasurer.

MINNEAPOLIS-HONEYWELL REGULATOR
COMPANY LIMITED

CERTIFICATION OF BY-LAW No. 20

BE it enacted and it is hereby enacted that Section 1 of By-law No. 4 of the Company is amended to read as follows:

1. The affairs of the Company shall be managed by a Board of five Directors.

—
Certified a true copy of By-law No. 20 passed by the directors of Minneapolis-Honeywell Regulator Company Limited at a meeting duly called and held on 3rd March, 1950, and duly sanctioned and confirmed by unanimous vote of the shareholders of the Company at a meeting duly held for considering the same on 3rd March, 1950, at which all the shareholders were represented in person or by proxy and all waived notice of the time, place and purpose of such meeting.

THOMAS McDONALD,
Vice-President,
Secretary of the Meeting.

11-1

RIDGWAY & ADDERLEY OF CANADA
LIMITED

BY-LAW No. 3

Increasing the number of Directors from five to seven

BE it enacted as a By-law of Ridgway & Adderley of Canada Limited that the number of directors of the Company be increased from five to seven, of whom two shall form a quorum.

Enacted this 22nd day of February, 1950.

As Witness the corporate seal of the Company.

W. T. CLARKE,
Executive Vice-President.
V. CURRAN,
Secretary.

[L.S.]

I, the undersigned hereby certify that the foregoing is a true copy of By-law No. 3 of Ridgway & Adderley of Canada Limited.

As witness the corporate seal of the Company this 22nd day of February, 1950.

[L.S.] V. CURRAN,

11-1 Secretary.

RHEEM CANADA LIMITED

BY-LAW No. 7

Increasing the number of Directors to Seven

WHEREAS it has been determined that the affairs of the Company can better be administered by a board of seven directors than by a board of five directors.

Therefore be it enacted and it is hereby enacted as a By-law of Rheem Canada Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of the board of directors of the Company be and it is hereby increased from five (5) to seven (7);

2. The quorum of the board of directors of the Company be and the same is hereby fixed at three (3);

3. The By-laws of the Company be and the same are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 13th day of March, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

The foregoing is hereby certified to be a true copy of By-law No. 7 of the Company.

Dated at Toronto, this 13th day of March, 1950.

[L.S.] R. L. MARKS,
Secretary.

11-1

PROCLAMATION

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **W**HEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture in and
General, Canada. } for the Province of Saskatchewan has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the area hereinafter described constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now Know YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the Rural Municipality of Wilton No. 472, in the Province of Saskatchewan, be and the same is hereby constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Seventeenth day of February in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

11-3

TRANSPORT COMMISSION

CANADIAN FREIGHT ASSOCIATION

NOTICE is hereby given that the Canadian Freight Association did, on March 7, 1950, submit to the Board of Transport Commissioners for Canada, Supplement No. 22 to Canadian Freight Classification No. 19, C.T.C. No. 983, as issued pursuant to Order No. 74034 of the Board of Transport Commissioners for Canada, dated Ottawa, Ont., March 1, 1950, and published effective March 23, 1950.

11-2

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 649

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 10th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 6th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

That an application has been received from Wilfred Edgar McNeill, Jr., labourer and trapper, of Fort Smith in the Northwest Territories, to purchase an area comprising ten and forty-nine hundred acres situated in the southwest portion of Lot 8, Fort Smith; and

That the parcel concerned has been inspected and valued at Five Dollars (\$5.00) per acre and is vacant and available for the purpose of this application.

That the Minister is of the opinion that this application should receive favourable consideration.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development and pursuant to the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, advise that authority be granted to sell the land described hereunder to the applicant for the sum of Fifty-two Dollars and forty-five cents (\$52.45).

Description

The whole of parcel number one in lot number eight in Fort Smith Settlement Northwest Territories, containing ten acres and forty-nine hundredths of an acre, more or less, as said parcel is shown on a plan of S. W. portion of lot eight in said Settlement, approved and confirmed at Ottawa on the eighth day of January, nineteen hundred and forty-seven, by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number forty thousand three hundred and twenty-nine in the Legal Surveys Division, Department of Mines and Resources, Ottawa.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

P.C. 695

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 14th February, 1950.

THE Committee of the Privy Council have had before them a report dated 7th February, 1950, from the Minister of Resources and Development, representing:

THAT an application has been received from the Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa in the Province of Ontario to purchase the north half of Lot 52 in Fort Smith Settlement in the Northwest Territories;

THAT the land concerned is vacant and available for the purpose of this application and has been inspected and valued at Fifty Dollars (\$50.00) per acre.

The Committee, therefore, on the recommendation of the Minister of Resources and Development, advise that pursuant to the provisions of the Dominion Lands Act, Revised Statutes of Canada 1927, chapter 113, authority be granted to sell the land

described hereunder to the said Northwest Territories Power Commission for the sum of Two Hundred and Eighty-one Dollars (\$281.00).

Description

All that portion of lot number fifty-two, in Fort Smith Settlement, in the Northwest Territories, lying northeasterly of the road to Bell Rock as said lot and as said road are shown on a plan of resurvey of a portion of said settlement, approved and confirmed at Ottawa, on the seventh day of February, nineteen hundred and thirty-nine by Frederic Hatheway Peters, Surveyor General of Dominion Lands, of record number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six in the Legal Surveys Division of the Department of Mines and Resources, Ottawa; saving and excepting thereout and therefrom all that part lying within the limits of a road of perpendicular width of fifty feet through said lot, and as said road is shown on said plan number thirty-nine thousand four hundred and eighty-six. The land applied for containing five and sixty-two hundredths (5-62) acres, more or less.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

8-4

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS,
CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint—

March 7, 1950.

ROBERT VICTOR NICHOLSON GORDON, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Sao Paulo, Brazil, with jurisdiction in the states of Sao Paulo, Parana, Santa Catharina, Rio Grande do Sul, also the Western portion of Minas Geraes known as Triangulo Mineiro and bounded by Sacramento, Patrocinio, Coromandel Araguari, Ituiutaba and Campina Verde. 11-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

6th March, 1950.

The Honourable ANTONIN GALIPEAULT, Chief Justice of Quebec, to be Administrator of the Government of the said Province of Quebec for the period Thursday, March 9, and Friday, March 10, 1950.

7th March, 1950.

The Honourable Sir ALBERT WALSH, Chief Justice of Newfoundland, to be Administrator of the Government of the said Province during the absence of the Lieutenant-Governor, from Friday, March 17, to Friday, March 31.

JAMES ALEXANDER CORY, Esquire, of the City of Kingston, in the Province of Ontario, to be again a Governor of the Canadian Broadcasting Corporation for a further term of three years from March 24, 1950, pursuant to the provisions of The Canadian Broadcasting Act, 1936. 11-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

THE Deputy Minister of National Revenue, for Customs and Excise, hereby gives notice that applications for licences to transact business as customs-house brokers have been received from:

Wm. L. Milhere, Waterloo, Ont.

Mrs. Janet Cromar, who carries on business under the firm name or style of "Peter G. Cromar", West Toronto, Ont.

11-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, March 9, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 17 in 1950, dated March 9, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Quest II* of Victoria, B.C., Official Number 173,485, owned by Mr. Cuthbert Frederick Robert Dalton, McTavish Road, Sidney, B.C., to *Casco II*.

H. V. ANDERSON,

Director of Marine Services.

11-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF
STATE OF CANADA

NOTICE is hereby given that His Excellency the Governor General by Order in Council dated the 7th day of March, 1950, has been pleased to change the corporate name of the Parry Sound Board of Trade to Parry Sound Chamber of Commerce upon petition made therefor, in accordance with the provisions of the Boards of Trade Act, Chapter 19, R.S.C. 1927.

C. STEIN,

Under Secretary of State.

11-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-V4-20

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.) on the 26th day of April, 1950, for Renovation of Officers' Mess, Beatty Street Armoury, Vancouver, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender Street, Vancouver, B.C. and B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway Street, Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline

to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 7, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G20-2-1-159

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 26th day of April, 1950, for Construction of Building No. 78, C.A.R.D.E., Valcartier, P.Q.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$50 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Quebec Builders' Exchange, 267 St. Paul Street, Quebec, P.Q. and the General Post Office, Valcartier, P.Q.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 9, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Reconstruction, Portsmouth, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for wharf reconstruction at Portsmouth, Ont.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Hunter Building, Ottawa, Ont., and at the Post Offices at Kingston, Belleville, Brockville, Picton and Trenton, Ont.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception

of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 8, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Wharf Extension, White Head, N.B.," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for wharf extension at White Head, Charlotte County, N.B.

Plans, form of contract and specification can be seen and forms of tender obtained at the office of the Chief Engineer, Department of Public Works, Ottawa, at the office of the District Engineer, Old Post Office Building, Saint John, N.B., and at the Post Office at White Head, Charlotte County, N.B.

NOTE: Upon application to the undersigned, the Department will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$20 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on the return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

Tenders will not be considered unless made on printed forms supplied by the Department and in accordance with conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 8, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Alterations, Ottawa Car Building, Ottawa, Ontario," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for alterations to Ottawa Car Building, Ottawa, Ontario.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 8, 1950.

11-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B), indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Airport Attendant, Grade 2, Vancouver Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. Supplementary list.

Fox, Frank Arthur Rowland, Esquimalt, B.C.

Airport Electricians, Grade 2, Edmonton Air Services District, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Lawrie, David, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Logan, Mark Anthony, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Tulloch, Arthur Russel S., Lethbridge, Alta.

Airport Manager, Grade 2, Vancouver Air Services District, Department of Transport.

Huntley, Cyril Ernest, O.A.S. (B), Port Hardy, B.C.

Knowland, Arthur John, O.A.S. (B), Prince George, B.C.

Robinson, Keith Jeffery, O.A.S. (B), Sidney, B.C.

Archer, Roy Charles, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Ashton, Arthur James, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Holms, Cecil James H., O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Airport Maintenance Foreman, Grade 2, Toronto Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. **NOTE:** Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancy occurs.

Hendrick, Allan Lawrence, O.A.S. (A), Kapuskasing, Ont.

Bell, Lloyd George, O.A.S. (B), Exeter, Ont.

Craig, Norman Roy, O.A.S. (B), London, Ont.

Nolan, Thomas George, O.A.S. (B), North Bay, Ont.
 Hunt, Ernest George, Weston, Ont.
 Kirwan, Alphonse Michael, Killaloe, Ont.
 McColl, James, Englehart, Ont.

Air Traffic Control Assistants, Department of Transport, Newfoundland.

Power, James Francis, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Batstone, Victor Malcolm, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Furlong, Edward Thomas, St. John's, Nfld.
 Banfield, William Austin, Goose Airport, Labrador.
 Clarke, Campbell MacKinley, Gander, Nfld.
 MacDonald, Karl Jerome, Port-Au-Port, Nfld.
 Tiller, Maxwell Haines, Gander, Nfld.

Airport Traffic Controllers, Department of Transport, Newfoundland.

Tilley, Rex, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Elms, Clement Lorne, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Locke, Verdun Frederick, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Malone, Gerald Francis, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.
 Power, James Francis, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Batstone, Victor Malcolm, O.A.S. (B), Gander, Nfld.
 Chafe, Herbert Murley Y., Gander, Nfld.
 *Shave, Walter Francis, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.
 *Garrett, Austin Lloyd, O.A.S. (B), Port Blandford, Nfld.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Airways Serviceman, Grade 1, (Mechanical), Edmonton Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport. Supplementary list.
 Zanzig, Earl Alfred, Edmonton, Alta.

Architect, Grade 1, various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Pipe, Catherine Ruth, Ottawa, Ont.

Assistant, Indian Agency, Grade 3, Province of British Columbia, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources. NOTE: Preference in appointment is to be given to qualified residents of the locality in which the vacancies occur.

Medland, Stanley Lloyd, O.A.S. (B), Lulu Island, B.C.
 Homan, Jack Leslie, O.A.S. (B), Port Alberni, B.C.
 Clark, Frederick Arthur, Telegraph Creek, B.C.
 Brett, Roger Allen, Lytton, B.C.

Assistant Technician, Grade 2, Vancouver, B.C., Forest Products Laboratory, Department of Mines and Resources.

Brown, Douglas MacFarlane, O.A.S. (A), Vancouver B.C.
 Stiglich, Steve, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Newall, Harry, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.
 Kilvert, James Lyle, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Assistant Technician, Grade 3, (Female Museum Assistant), Ottawa, National Museum of Canada, Mines, Forests and Scientific Services, Department of Mines and Resources. Supplementary list.

Humphreys, Violet May, Ottawa, Ont.

Assistant Technician, Grade 3 (Haematology, Bacteriology, Biochemistry, Serology, Parasitology,

Histology and General Pathology), Vancouver D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

Campbell, George Thomas, O.A.S. (A), Vancouver, B.C.
 Stewart, Sheila Frances, Vancouver, B.C.
 McAdam, Claire Evangeline, Vancouver, B.C.
 White, Anna Louise, Vancouver, B.C.

Caretaker, Grade 2, Government Departments, Chilliwack, B.C. Supplementary list.
 Sund, Karl Walfrid, Vedder Crossing, B.C.

Caretaker, Grade 2, Government Departments (National Defence), Prince Albert, Sask.

Cheney, Oscar Rueben, O.A.S. (A), Prince Albert, Saskatchewan.
 Lewis, Earl Robert, O.A.S. (B), Prince Albert, Saskatchewan.
 Fortin, Antoine, O.A.S. (B), Prince Albert, Sask.
 McRann, Wilfred, O.A.S. (B), Prince Albert, Saskatchewan.

Cleaner and Helpers, Government Departments, Moncton, N.B.

Walton, Charles Bernard, O.A.S. (A), Sunny Brae, N.B.
 Williamson, James, O.A.S. (A), Riverside, N.B.
 Bradburn, Ernest, O.A.S. (B), Sunny Brae, N.B.
 MacKenzie, Donald, O.A.S. (B), Dorchester, N.B.
 Carter, Herbert Lindsay, O.A.S. (B), Salisbury, N.B.
 Deroche, Harvey Joseph, O.A.S. (B), Sunny Brae, N.B.
 Bastarache, Noel, O.A.S. (B), Upper St. Maurice, N.B.
 Atkinson, Herbert Basil, Moncton, N.B.
 †Morin, Thomas Jacob, Moncton, N.B.
 Beers, Carmen Elmer, Moncton, N.B.
 Cormier, Tilman Joseph, Moncton, N.B.
 Lutes, Roy C., River Glade, N.B.

†Indicates candidate bilingual.

Cleaner and Helper, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Bates, James Henry, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.
 Fairnie, James Matthew, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.
 Clarke, James Henry, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Sauve, Rene, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Gardner, Thomas John, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Paquette, Joseph Henri Ernest, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Cleaner and Helper, Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

Cobb, Ralph Emmerson, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.
 Mantha, Theodore, O.A.S. (B), Hull, P.Q.
 Laflamme, Alcide, O.A.S. (B), Hull, P.Q.

Cleaners and Helpers, Government Departments, Pacific Highway, B.C.

Baker, Hugh, O.A.S. (A), White Rock, B.C.
 Barton, Robert Cecil, O.A.S. (B), Cloverdale, B.C.

Cleaners and Helpers, Rivers, Manitoba, Department of National Defence (Army). Supplementary list.

Walker, Samuel, O.A.S. (B), Brandon, Man.
 Present address: Rivers.
 *Johnson, William, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.
 Present address: Rivers.
 *Arnett, Thomas Bell, O.A.S. (B), Rivers, Man.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Cleaners and Helpers, Government Departments, St. John's, Nfld.

Sullivan, Archibald, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.
Barrington, John Joseph, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Peach, Edward Norton, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

King, Raymond Lester, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Connors, Timothy Patrick, St. John's, Nfld.

*Courish, Augustus Stanislaus, St. John's, Nfld.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Cleaners and Helpers, Vancouver, B.C., Government Departments. Supplementary list.

Abbott, James H., O.A.S. (A), Vancouver, B.C.

Cleaners and Helpers, Vancouver, B.C., Government Departments. Supplementary list.

Dawson, Kenneth Frank, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Clerk, Grade 1, Government Departments, Calgary District, Alberta.

Csokonay, Gus, Calgary, Alta.

Clerk, Grade 1, Halifax, N.S., and locality, Government Departments. Supplementary list.

*Evans, Magdalene Rose, Halifax, N.S.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 1, Male and Female, Government Departments, Vancouver, B.C.

Marshall, Robert Amiel, O.A.S. (A), Burnaby, B.C.

Bacon, Edward Frank, Vancouver, B.C.

Jensen, Christian Ornskov, Vancouver, B.C.

Weaver, Hazel Doris, Vancouver, B.C.

Reeves, Shirley, Vancouver, B.C.

Fletcher, Florence, Vancouver, B.C.

Deitzer, Dona Aloise, Vancouver, B.C.

Brown, Louise Helen, Vancouver, B.C.

*Davidson, Alexander, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

*McIlwraith, Elizabeth A., Vancouver, B.C.

*Russell, Joycelyn Noreen, Vancouver, B.C.

*Schlage, Waltraud Elsie, Vancouver, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 1, Fort William and Port Arthur, Ontario, Government Departments.

NOTE: Preference in appointment is to be given to qualified residents in the locality where each vacancy occurs.

Bannister, Lorraine Anne, Port Arthur, Ont.

Harris, Mary Patricia, Fort William, Ont.

Wowchuk, Anne, Fort William, Ont.

Friday, Ellen Agnes, Port Arthur, Ont.

Clerks, Grade 1, Government Departments, Prince Rupert, B.C.

Ashcroft, Edwin J., O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

Clerk, Grade 2, Ottawa and various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Barber, Gertrude Beatrice (war widow), Ottawa, Ontario.

Woolrich, Ida Mary (Mrs.), Ottawa, Ont.

Stewart, Jean Latimer (Mrs.), Ottawa, Ont.

Harte, Rena Elizabeth (Mrs.), Hamilton, Ont.

Darbey, Emma Jean (Mrs.), Winnipeg, Man.

Radburn, Winnifred Isabel (Mrs.), Ottawa, Ont.

Freeman, Dorothy May, Ottawa, Ont.

Gleave, Jennie (Mrs.), Toronto, Ont.

Brown, Minnie May (Mrs.), Ottawa, Ont.

Turner, Elspeth, Toronto, Ont.

Brooks, Susan Paige, Halifax, N.S.

Clark, Katharine (Mrs.), Ottawa, Ont.

Clerk, Grade 2A, Montreal, P.Q., Government Departments. Supplementary list.

**Laroche, Blanche (Mrs.), Montreal, P.Q.

*Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Clerks, Grade 2A, Montreal, P.Q., Government Departments. Supplementary list.

Kirkpatrick, Mary Regina (Mrs.), Montreal, P.Q.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments. Port Alberni, B.C.

Minkley, John Chapman, O.A.S. (A), Port Alberni, B.C.

James, Helen Louise, Port Alberni, B.C.

Winch, Margaret M., Port Alberni, B.C.

Hennessy, Mildred Theresa, Port Alberni, B.C.

*McKnight, Lois Roberta, Port Alberni, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 2A, Male and Female, Government Departments, Prince Rupert, B.C.

Ashcroft, Edwin James, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

*Paton, Edith Margaret, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 2A, various centres in the Counties of Lunenburg, Queens and Shelburne, N.S.

NOTE: Preference in appointment will be given to residents of the County where the vacancies exist.

Morton, George Howard Carroll, O.A.S. (B), Bridgewater, N.S.

Nickerson, Isaac Herman, Shelburne, N.S.

Baker, John Edward, Shelburne, N.S.

Croft, Donald Douglas, Bridgewater, N.S.

Customs Excise Officer, Grade 2, Male and Female, Sault Ste. Marie, Ontario, Department of National Revenue.

Husband, Robert James, O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

MacDonald, Daniel Arthur, O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

Mornan, Frederick Moffat, O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

MacLeod, Frederick Everett, Sault Ste. Marie, Ontario.

Buie, Rexford Ellsworth, Sault Ste. Marie, Ont.

*Brason, John Morton, O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Gardeners, Grade 1, Halifax, N.S., Government Departments.

Pellow, Leslie James, O.A.S. (A), Spryfield, N.S.

Baxter, George, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Oakley, Frank L., O.A.S. (B), Armdale, N.S.

Oakley, Arthur Henry, O.A.S. (B), Herring Cove Rd., N.S.

Kidd, Harry Edward J., O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Innes, Russell Stanley, Halifax, N.S.

Duffy, James Francis, Halifax, N.S.

D'Aubin, Guy William, Halifax, N.S.

Grain Trackman (Seasonal), Department of Trade and Commerce, Moose Jaw, Saskatchewan.
 Metka, William, O.A.S. (B), Moose Jaw, Sask.
 Vail, Russell Edward, O.A.S. (B), Moose Jaw, Saskatchewan.
 Melnychuk, Frederick, O.A.S. (B), Moose Jaw, Saskatchewan.
 Slater, Arthur Herbert, O.A.S. (B), Moose Jaw, Saskatchewan.
 Guy, Harvey Wilson, O.A.S. (B), Moose Jaw, Saskatchewan.

Hospital Cook, Grade 1, Department of Veterans Affairs, Regina District.
 Lawlor, Matthew Russell, O.A.S. (B), Regina, Saskatchewan.

Hospital Cook, Grade 2, Department of Veterans Affairs, Calgary, Alberta.
 Cook, William James, O.A.S. (B), Calgary, Alta.
 Johnston, James Mathews, Calgary, Alta.
 Wynnchuk, Steve, Calgary, Alta.

Hospital Matron, Grade 1, various centres throughout Canada, Indian Health Services, Department of National Health and Welfare.

*MacDonald, Jean Henrietta, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.
 Halt, Doris Phoebe, O.A.S. (B), Prince Rupert, B.C.
 Cogill, Margaret Elizabeth, Edmonton, Alta.

*Indicates candidate lacks residence in Alberta for past year.

Hospital Nurse, Grade 1, Edmonton District, Alberta, Department of Veterans Affairs.
 Revell, Ethel Edna, Edmonton, Alta.
 Lambert (Mrs.), Eva Anna, Edmonton, Alta.

Hospital Nurse, Grade 1, Vancouver D.V.A. District, Government Departments.
 Prescott, Patricia Rae, Victoria, B.C.
 Jamieson, Cathryn Archibald, Victoria, B.C.
 *Holmes, Anna Jean Fraser, Victoria, B.C.
 *Connaghan, Mary Shirley Winnifred L., Victoria, B.C.

*†Parsons, Lily Susannah (Mrs.), Victoria, B.C.
 *Indicates candidate lacks residence in Vancouver D.V.A. District for past year.
 †Indicates candidate lacks five years' residence in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Hospital Nurse, Grade 1, Vancouver D.V.A. District, Government Departments. Supplementary list.
 Reid, Lillian Gertrude, Victoria, B.C.

Hospital Nurse, Grade 1, various centres in Nova Scotia, Government Departments.
 MacKenzie, Christena, Halifax, N.S.
 *Herring, Mary Janet, Halifax, N.S.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Hospital Nurse, Grade 2, Montreal D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.
 Austin, Dorothy Bernice, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.
 Conry, Martha Joyce, O.A.S. (B), Strathmore, P.Q.
 Motherwell, Hilda Cordelia, Westmount, P.Q.
 Sullivan, Dominica J., Montreal, P.Q.
 †Marwan, Adela, Montreal, P.Q.
 †McRae, Margaret Jean Bruce, Montreal, P.Q.
 †Jackson, Norma Patricia, Montreal, P.Q.
 †Cartmel, Priscilla Hazen, Westmount, P.Q.
 †Martel, Madeleine, Asbestos, P.Q.

†Trempe, Gabrielle Alvina, Montreal, P.Q.
 Brothers, Mary Gertrude, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 †Filion, Marie Fabienne Bernadette, Montreal, P.Q.
 Pickard, Beryl Kathleen, Montreal, P.Q.
 †Fillion, Marie Laura, Montreal, P.Q.
 †Laforest, Rolande, Montreal, P.Q.
 †Vigeant, Anna, Montreal, P.Q.
 †Gagne, Therese, Laurierville, P.Q.
 †Ranger, Marie Anne Luce Candide, Verdun, P.Q.
 †Ringuet, Madeleine, Drummondville, P.Q.
 †Sabourin, Rita, Montreal, P.Q.
 †*McLimont, Eva Marguerite Helena, O.A.S. (B), Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 †*Warren, Ellen Marguerite, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 *Scott, Bessie Catherine, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 *Prowse, Margaret Sarah Marretta, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 †*Mousseau, Fernande, Montreal, P.Q.
 ***Ford, Martha Wylie, Montreal, P.Q.
 ***Riddell, Christine Bannerman, Ste. Anne de Bellevue, P.Q.

†Indicates candidate Bilingual.
 *Indicates candidate lacks residence in Montreal D.V.A. District for past year.

***Indicates candidate lacks five years' residence in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Hospital Nurse, Grade 2, Quebec D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

†Dumontier, Marguerite, Quebec, P.Q.
 †Yergeau, Flora, Quebec, P.Q.
 †Leblanc, Constance Judith, Quebec, P.Q.
 †Albert, Colette, Quebec, P.Q.
 †Dion, Simone, Quebec, P.Q.
 †Moreau, Marie Rose, Quebec, P.Q.
 †Noel de Tilly, Marie Amelia Fernande, Quebec, P.Q.
 †Parent, Marie Louise Catherine, Quebec, P.Q.
 †Jalbert, Marie Alice, Quebec, P.Q.
 Viel, Rose Aimee, Riviere du Loup, P.Q.
 †Indicates candidate Bilingual.

Hospital Nurse, Grade 2, Vancouver D.V.A. District, Government Departments.
 *Williams, Mildred Christine, Vancouver, B.C.
 *Bushfield, Florence Elizabeth, Vancouver, B.C.
 *Barron, Kathleen Elizabeth, Vancouver, B.C.
 *Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Hospital Nurse, Grade 2, Vancouver D.V.A. District, Government Departments.
 Reid, Lillian Gertrude, (Mrs.) Victoria, B.C.
 Macfadden, Marion Bernice, Victoria, B.C.

Hospital Nursing Orderly, Grade 1, London, Ontario, Government Departments.
 Taylor, Louis Vercy, O.A.S. (A), London, Ont.
 MacLean, Donald Hector, O.A.S. (A), London, Ont.
 Burns, David William, O.A.S. (A), London, Ont.
 DeMeulles, Andre Omar, O.A.S. (B), London, Ont.
 McNaughton William Alexander, O.A.S. (B), London, Ont.
 Potter, Reginald, O.A.S. (B), London, Ont.
 Powell, Herbert W., O.A.S. (B), London, Ont.
 Green, Bruce Leonard, O.A.S. (B), London, Ont.
 Moffatt, Gerald John, O.A.S. (B), London, Ont.
 Foster, Arthur James, O.A.S. (B), London, Ont.

Meathrel, Edwin Ross, O.A.S. (B), Wilton Grove, Ont.

Kerr, Robert Scott, O.A.S. (B), Thorndale, Ont.
Wicks, Elgar Francis, London, Ont.

*O'Toole, Michael Cyril, O.A.S. (B), London, Ont.

*White, Perry Francis, O.A.S. (B), London, Ont.

*Gentles, Arthur, O.A.S. (B), London, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Hospital Nursing Orderly, Grade 1, Province of British Columbia, Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Miller, Thomas, Sicamous, B.C.

Hospital Nursing Orderly, Grade 2, Montreal, P.Q., Montreal D.V.A. District, Department of Veterans Affairs. Supplementary list.

Boyer, Lucien, O.A.S. (A), Lakeside Heights, P.Q.

Hospital Nursing Orderly, Grade 2, Toronto D.V.A. District, Department of Veterans Affairs.

Scott, Raymond Frank, O.A.S. (A), Etobicoke, Ontario.

Wells, Robert Arthur, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Boland, James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Holdsworth, Walter Reinbury, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Thorn, Frederick George, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Edmonton District, Department of Trade and Commerce.

Krokosh, Harry George, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.

Laviolette, James Harvey, Edmonton, Alta.

Junior Postal Clerk, Cloverdale, B.C., Post Office Department.

Sullivan, Harry Albert, O.A.S. (A), Cloverdale, B.C.

*Ryan, Wilfred Harold, O.A.S. (B), Cloverdale, B.C.

*Preston, Gladys Dagmar, Milner, B.C.

*Goldstone, Edward Francis, Cloverdale, B.C.

Rockandel, Lieta (Mrs.), Cloverdale, B.C.

**Trottier, George Lionel, Cloverdale, B.C.

**Bullock, Louis Alvin, Cloverdale, B.C.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

**Indicates candidate lacks residence in locality for the past year.

Junior Postal Clerk, Cranbrook, B.C., Post Office Department.

*Condon, Joseph Ralph, Cranbrook, B.C.

*†Robertson, Vera Elsie (Mrs.), Cranbrook, B.C.

*†King, Anne Margaret (Mrs.), Cranbrook, B.C.

*Fennessy, Robert Earl, Cranbrook, B.C.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

†Indicates candidate eligible for temporary employment only.

Junior Postal Clerk, Estevan, Saskatchewan, Post Office Department.

Bye, Lois Mae, Estevan, Sask.

Giem, Evelyn Helen, Steelman, Sask.

*†Mitchell, Alison Eva, Estevan, Sask.

*†Olson, Edna Isabelle, Estevan, Sask.

*†Scott, Mabel Elizabeth, Woodley, Sask.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

†Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Junior Postal Clerk, Goderich, Ontario, Post Office Department.

*Curson, Kathleen Eleanor, Goderich, Ont.

*Johnston, William Joseph, Goderich, Ont.

*Fisher, Ernest Claude, Goderich, Ont.

*†Whateley, Elizabeth Florence Kathleen, Goderich, Ont.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

†Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Junior Postal Clerk, Melfort, Saskatchewan, Post Office Department.

*Proll, Phyllis Muriel, Lac Vert, Sask.

Sopatyk, William Steven, Teddington, Sask.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Perth, Ontario, Post Office Department.

*Cowie, Kenneth Harold, O.A.S. (B), Perth, Ont.

*Stone, Murray Fergusson, Perth, Ont.

*Noonan, Lawrence Dennis, Perth, Ont.

*Gilchrist, Freda Amy Isobel, Perth, Ont.

*Truelove, Arnold William, Perth, Ont.

*Kane, Donald James, Perth, Ont.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Junior Postal Clerk, Prince George, B.C., Post Office Department.

*Gabrielson, Robert Allen, O.A.S. (B), Prince George, B.C.

*Drinkwater, Alice Edna, Prince George, B.C.

*Russell, Lorna Elaine, Prince George, B.C.

Kluss, Aileen, Prince George, B.C.

*†**McNeill, Marjorie (Mrs.), Prince George, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

†Indicates candidate eligible for temporary employment only.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Lay Inspector, Dominion Department of Agriculture, Newfoundland. Supplementary list.

Guzzwell, Ernest Horwood, St. John's, Nfld.

Letter Carrier, Thorold-Merritton, Ontario, Post Office Department.

Swindley, D. A., O.A.S. (A), Merritton, Ont.

Lynch, N. J., O.A.S. (A), Thorold, Ont.

Chaffe, A. J., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

Di Fruscio, W. J., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

Maxwell, J., O.A.S. (B), Merritton, Ont.

Mills, N., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

McCormack, T. J., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

Tonelli, J. J., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

Croft, D. J., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

Roberts, I. J., Thorold, Ont.

Hodge, G. B., Merritton, Ont.

Matheson, D. M., Thorold, Ont.

Moccio, A., Thorold, Ont.

Dillon, J. V., Thorold, Ont.

Serravalle, A., Thorold, Ont.

Zoccoli, M. J., Thorold, Ont.

**Fenton, J. C., O.A.S. (B), Thorold, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Mail Porter, Hamilton, Ontario, Post Office Department.

O'Dowd, Lawrence Joseph, O.A.S. (A), Hamilton, Ont.

McIntyre, Leslie Duncan, O.A.S. (A), Hamilton, Ontario.

Curliss, Daniel Hope, O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
McCrudden, William John, O.A.S. (B), Hamilton, Ont.

Rasmussen, Hans Conrad, O.A.S. (B), Hamilton, Ontario.

Cook, James Johnston, Hamilton, Ont.
Amorosi, Alphonse Joseph, Hamilton, Ont.

Gibbons, John Thomas, Hamilton, Ont.

Nagy, William Albert, Hamilton, Ont.

Cross, Stanley Alton, Hamilton, Ont.

Doucett, Charles Michael, Hamilton, Ont.

*Graham, Robert, O.A.S. (A), Hamilton, Ont.

*Ross, William Stewart, O.A.S. (B), Hamilton, Ontario.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Maintenance Craftsman, Grade 1, Montreal, P.Q., Department of Veterans Affairs.

†Lemieux, Gerald J., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Lagace, Lionel, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Godbout, Jacques, O.A.S. (B), St. Hyacinthe, P.Q.

†MacKenzie, Thomas, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

King, William, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

†Waide, Noel, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Corbeil, Emile, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Terreault, Albert, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Drouin, Paul Emile, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Meunier, Lucien, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Plante, Georges Romeo, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Maintenance Helpers (Electricians, Carpenters, and Steamfitters), Montreal, P.Q., Department of Veterans Affairs.

McCormick, George Edward, O.A.S. (B), Dorion, P.Q.

†Couture, Gaston Roland, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

†Lavoie, François, O.A.S. (B), Windsor Mills, P.Q.

†Masse, Joseph Camille O., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Berube, Marcel, O.A.S. (B), Chambly Basin, P.Q.

†Boisvert, Jean Paul R., O.A.S. (B), Grand'Mere, P.Q.

†Cowlin, Edward Leighton, O.A.S. (B), Stanstead, P.Q.

†Boylan, Walter Edward, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Mailhot, Zenon, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†McGuirk, Raymond James, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Maintenance Supervisor, Grade 3, Edmonton Air Services District, Department of Transport.

Kitchen, Samuel, Edmonton, Alta.

Meteorological Assistant, Grade 2, and Meteorological Assistant, Grade 2 (Radiosonde), various centres throughout Canada, Department of Transport. Supplementary list.

Vallieres, Adair Byrd, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Office Appliance Operator, Grade 1, Ottawa, and various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

McNeill, Kathleen Elizabeth, Toronto, Ont.

Packers and Helpers, Government Departments, Victoria, B.C. Supplementary list.

Deane-Freeman, Edward Theophilus, O.A.S. (B), Victoria, B.C.

Pharmacologist, Grade 5, Ottawa, Government Departments.

Stephenson, Norman Robert, Toronto, Ont.

Postal Clerk, Chicoutimi, P.Q., Post Office Department.

Boudreault, J. M. H., Chicoutimi, P.Q.

Bouchard, R., Chicoutimi, P.Q.

Murray, A. R., Chicoutimi, P.Q.

Lapierre, J., Port Alfred, P.Q.

Giard, D., Chicoutimi, P.Q.

Tremblay, J. E. G., Chicoutimi, P.Q.

Larouche, J., Chicoutimi, P.Q.

Lemieux, P. O., Chicoutimi, P.Q.

Colpitts, G. W., Chicoutimi, P.Q.

Tremblay, G., Chicoutimi, P.Q.

Dionne, M., Chicoutimi, P.Q.

Postal Clerk, Chicoutimi, P.Q., Post Office Department. Supplementary list.

Murray, Joseph Henri, B. J., Chicoutimi, P.Q.

Postal Clerk, Kamloops, B.C., Post Office Department.

Johnston, Frank, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

Woodward, Frank Edward Lloyd, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

McKee, Francis Edward, Kamloops, B.C.

*Conan, Joseph, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

*Irvine, Robert Lawrence, O.A.S. (B), Kamloops, B.C.

*May, David William, Kamloops, B.C.

*Bolen, Raymond Joseph, Kamloops, B.C.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Stenographer, Grade 2A, Winnipeg, Manitoba, Government Departments. Supplementary list.

Hudson, Joan Amelia Grace, Winnipeg, Man.

Storeman, Grade 1, Montreal, P.Q., Department of National Defence. Supplementary list.

†Shirley, Charles Edensor, O.A.S. (B), Westmount, P.Q.

†Blanchette, Joseph H. R., Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Sub-Collector of Customs and Excise, Grade 2 Outport, Britt, Ontario, Customs and Excise Division, Parry Sound Branch, Ontario, Department of National Revenue.

Packham, George Charles, O.A.S. (B), Britt, Ontario.

Evoy, Wright Cyril, O.A.S. (B), Pointe au Baril Station, Ont.

Salem, Elias George, O.A.S. (B), Britt, Ont.

Technical Officer, Grade 1, Winnipeg, Manitoba, Experimental Farms Service, Dominion Laboratory of Cereal Breeding, Department of Agriculture.

Hannah, Alvin Edmund, O.A.S. (B), Winnipeg, Manitoba.

Andrews, John Edwin, Norwood, Man.

Vehicle Development Division Engineer, Ottawa, Department of National Defence.

Jones, Frederick Walter, O.A.S. (B), Valois, P.Q.

By Order of the Commission,

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, March 14, 1950.

11-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Agricultural Research Officer, Grade 6 (Biometrician) for the Science Service, Department of Agriculture at Ottawa. \$4,140-\$4,740 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 25, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing; a Master's degree and preferably a Ph.D. with specialization in Mathematical Statistics; a general knowledge of biological science; a number of years of responsible research experience in the application of mathematical procedures of statistical analyses and evidence of ability to plan and direct research programs; personal suitability; satisfactory physical condition.

Agricultural Scientist, Grade 10 for the Science Service, Department of Agriculture at London, Ont. \$6,000-\$6,600 per annum. Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications March 25, 1950.

†*Qualifications:* Graduation from a university of recognized standing; a D.Sc. or Ph.D. with specialization in biochemistry, and a number of years of productive and outstanding research in the application of chemistry to economic Entomology and Plant Pathology; a broad knowledge of insect and plant toxicology; demonstrated ability to co-operate with other scientists and plan and direct research projects including those of a co-operative nature; scientific accomplishments of a high order; personal suitability.

Canal Superintendent, Grade 5, for the Williamsburg Canals, Department of Transport at Morrisburg, Ont. \$3,480-\$3,780 per annum. Less value of quarters provided (12% of Maximum of Salary Range). Open to qualified male residents of the Counties of Stormont, Dundas and Grenville, Ont. Time limit for the receipt of applications March 20, 1950.

†*Qualifications:* A good general education based on practical training and experience; extensive knowledge of methods, practices and techniques used in the maintenance field; ability to plan and schedule maintenance programs; ability to understand and apply plans and specifications; ability to supervise, co-ordinate and review the work of skilled and semi-skilled employees; personal suitability; satisfactory physical condition.

Firefighters, for the Department of National Defence, Cape Breton Island, N.S. \$2,040-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of Cape Breton Island, N.S. Preference in appointment will be given to qualified residents of the locality where each vacancy occurs.

†*Qualifications:* Preferably high school or technical school training; some previous experience as a member of a recognized fire-fighting organization; mechanical aptitude; mental alertness; evidence of ability to perform duties concerned; personal suitability; excellent physical condition. ‡The Department of National Defence will only accept appointees under 30 years of age.

Junior Postal Clerks, Male or Female, for the Postal Service of Canada, at various centres in the Province of Ontario, and at Powell River, B.C. \$1,380-\$1,980 per annum. Locally advertised. Time limit for the receipt of applications March 22, 1950.

Qualifications: Elementary school education; at least two years of high school education is desirable; a good knowledge of Canadian cities, towns and transportation systems; tact and courtesy; integrity; alertness; ability to concentrate; good memory; good address; satisfactory physical condition and especially good eyesight. Additional education will be a distinct advantage in advancement. †Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 35 years on the last day for the receipt of applications.

Lightkeeper, Class 3 (2nd Class Fog Alarm Engineer) for the Department of Transport, at Chebucto Head, Halifax Harbour, N.S. \$2,760-\$3,060 per annum. Out of which one assistant is to be retained. Plus \$35 per month allowance for assistant when actually employed. Open to qualified male residents of Halifax, N.S., and locality. Time limit for the receipt of applications March 24, 1950.

Qualifications: (Lightkeeper) Elementary school education; preferably at least one year's experience as an Assistant to a Lightkeeper; experience in handling small boats; ability to keep records and make the necessary reports; good eyesight; correct colour sense; supervisory ability; personal suitability and satisfactory physical condition. (Second Class Fog Alarm Engineer)—In addition to the qualifications of Lightkeeper, three years' experience as a mechanic in the assembling, overhaul, repair and operation of fast-running machinery in a workshop or power-house, of which one year must have been as an Officer in Charge; knowledge of the construction and operation of pumps; preferably some knowledge of the construction and operation of air compressors.

Mechanic, Marine Signals, Grade 3, Bilingual, for the Marine Services Branch, Department of Transport at Quebec City. \$2,580-\$2,880 per annum. Open to qualified male residents of Quebec City, P.Q. and locality. Time limit for the receipt of applications March 22, 1950.

†*Qualifications:* A good general education acquired as a result of adequate formal training and experience; a number of years of experience as a journeyman machinist in the making and repairing of steam and internal combustion engines; a good knowledge of the mechanism of the various types of marine signals and of lighthouse equipment; a good knowledge, both theoretical and practical, of diesel engines and of electric motors and generators; ability to read plans and specifications and to work therefrom in the installation and erection of the above equipment; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition; a knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved is required.

Cleaners and Helpers for Government Departments at Aldergrove, B.C. Locally advertised.

Cleaners and Helpers for Government Departments at Matsqui, B.C. Locally advertised.

Caretaker, Grade 2, for Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Messengers, for Government Departments at London, Ont. Locally advertised.

Clerks, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Trenton, Ontario. Locally advertised.

Cleaners and Helpers, for Government Departments at Shilo Camp, Shilo, Man. and Canadian Joint Air Training Centre, Rivers, Man. Locally advertised.

Telephone Operators, Grades 1 and 2 for the Department of National Defence, Shilo Camp, Shilo, Man. and Canadian Joint Air Training Centre, Rivers, Man. Locally advertised.

Clerks, Grade 1, for Government Departments at Winnipeg, Manitoba. Locally advertised.

Cleaners and Helpers, Government Departments at Toronto, Ont. Locally advertised.

Clerk of Works, Grade 4, Department of Public Works, Toronto, Ont. Locally advertised.

Grain Inspection Assistants (Seasonal) for Department of Trade and Commerce Board of Grain Commissioners at Winnipeg, Manitoba. Locally advertised.

Caretaker Grade 1 (Part-Time), for the Department of National Defence at Danville, P.Q. Locally advertised.

Grain Inspection Assistants (Seasonal), for Department of Trade and Commerce, Fort William and Port Arthur, Ont. Locally advertised.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A for Government Departments at Sault Ste. Marie, Ont. Locally advertised.

Qualifications: (For Cleaners and Helpers)—Elementary school education; at least two years of experience in cleaning work or on duties of a similar nature; a good knowledge of modern cleaning methods and materials and ability to operate cleaning equipment; ability to maintain buildings and equipment and to make minor repairs; ability to maintain simple records and supervise staff; personal suitability; satisfactory physical condition. †Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the last day for the receipt of applications.

Qualifications: (For Caretaker, Grade 2)—Elementary school education; at least one to two years' related experience in janitor's duties, involving the operation of a simple heating system, not requiring a Stationary Engineman's or Engineer's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Messengers)—Elementary school education; trustworthiness and alertness; ability to understand and follow directions; good address; satisfactory physical condition. Applications will be accepted only from candidates entitled to the preference on account of service overseas in World War I or World War II, or from those entitled to the special preference on account of pensionable disability.

Qualifications: (Clerks, Grade 2A)—At least two years of high school training is desirable. At least two years of adequate office experience is required. Teaching experience is accepted as equivalent to clerical experience provided applicant has received a professional teacher's certificate.

55107—4½

NOTE: Academic credits acceptable in lieu of the two years of experience required for successful candidates in the Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience.

(Clerks, Grade 1)—At least two years of high school training is desirable. No office experience is necessary.

**Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, for whom there is no age limit, Clerk, Grade 1 applicants must be 17 years of age and not over 21 years, and Clerk, Grade 2A applicants must be between 18 and 40 years on the last day for receipt of applications.

Qualifications: (Telephone Operators, Grades 1 and 2)—(Grade 1)—Elementary school education with additional credits for further academic training; some office experience and experience in the operation of a switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare simple reports; clear and distinct enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition. (Grade 2) same as above, except at least one year of suitable office experience and preferably some experience in the operation of a telephone switchboard.

Qualifications: (Grain Inspection Assistants)—Two years of high school training; some experience in the handling of grain; familiarity with the different varieties of Canadian grain and with the provisions of the Canada Grain Act and regulations thereunder pertaining to the handling and inspection and grading of grain; good eyesight; quickness of perception; good judgment; satisfactory physical condition.

Qualifications: (Clerk of Works, Grade 4)—Elementary school education; eight years of experience as a Foreman on construction or maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blue-prints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

Qualifications: (Caretaker, Grade 1, Part-Time)—Elementary school education; demonstrated ability to keep a building and premises clean and neat; a working knowledge of the operation of a simple heating system; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or to perform other handiwork; satisfactory physical condition.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission.

R. MORGAN,
Secretary.

Ottawa, March 10, 1950.

11-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. Talbot Sales Limited (private company)	John Thomas Johnson, Heber Ralph MacEwen and Aloysius Douglas McAlpine, all of Toronto, Ont., solicitors.	Toronto, Ont.....	10,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 15, 1950
2. Mercier Motor Supply Limited (compagnie privée)	Gerard Patry, marchand, Marguerite Bilodeau Patry, ménagère, et Eucher Lefebvre, comptable, tous de Montréal, Qué.	Montréal, Qué.....	500 actions de la valeur au pair de \$100 chacune.	1er mars, 1950
3. Lyman Tube & Supply Sales Limited (private company)	William Patrick Creagh, law clerk, Ernest William Mockridge, manager, Clifford George Meek, bookkeeper, John Lawrence McCrory and Cecil Bruce Cooke, secretaries, all of the City of Montreal, in the Province of Quebec.	Montreal, Que.....	500 shares without nominal or par value.	Feb. 21, 1950
4. Chilena Limited (private company)	Peter Wright, John Charles Corrigan, William Goldwin Carrington Howland and Ross Joseph Dunn, solicitors, and John Rudolph Brown, accountant, all of Toronto, Ont.	Fort Smith, N.W.T.	1,000 shares without nominal or par value.	Feb. 3, 1950
5. Steel Peech (Canada) Limited (private company)	Clifford George Meek and Charles Eric Humphrey, bookkeepers, Cecil Bruce Cooke, secretary, William Patrick Creagh and James Harold Stafford, law clerks, and Howard Hayden Farley, law student, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	500,000 shares of the par value of \$1 each.	Jan. 10, 1950
6. The Gas Machinery Company (Canada) Limited	Russell Nelles Starr, James Roy Colville and Alfred Meadows Ecclestone, barristers-at-law, Jessie Reid, stenographer, and William Wettelings, accountant, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	50,000 shares without nominal or par value.	Feb. 23, 1950
7. Miracol-R Ltd. (private company)	Andre Kurt Schwerin, chemist, Bernard Lande and Theodore Lande, managers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	1,500 common shares of the par value of \$100 each.	Feb. 14, 1950
8. Ritter Bros. (Canada) Limited (private company)	Samuel Moskovitch, King's Counsel, Morris Edgar, fur manufacturer, David Litner, advocate, and Edith Pomerantz, stenographer, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	1,000 common shares of the par value of \$50 each.	Feb. 22, 1950
9. Capella Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta.....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 16, 1950
10. Auriga Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta.....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 16, 1950
11. Rigel Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta.....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 16, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—Continued				
12. Aquila Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 16, 1950
13. Vega Petroleum Limited (private company)	Lois Margaret Clifford, Elizabeth Lee McIntosh, Marion Joyce Henders, Jessie Irene Freeman, Margaret Eileen Henderson and Jean Kuzmas, all of Toronto, Ont., secretaries.	Calgary, Alta....	1,000,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 16, 1950
14. Belleville Knitters Company Limited (private company)	John Malcolm Robb, Kenneth Gordon McLean Ross and Ronald William Cass, all of Belleville, Ont., barristers-at-law.	Belleville, Ont....	900 preferred shares of the par value of \$20 each and 3,100 common shares without nominal or par value.	Feb. 7, 1950
15. Refinery Engineering Limited (private company)	Charles Hay, of Regina, Sask., general manager, Percy Hathaway Maguire and Emmett Matthew Hall, both of Saskatoon, Sask., barristers-at-law.	Calgary, Alta....	1,000 shares of the par value of \$50 each.	Feb. 14, 1950
16. C. L. Durkee, Ltd. (private company)	Roslyn Maxwell Halladay DuBoyce, of Pointe Claire, Que., advocate, Cecil James Gagnier, of Montreal, Que., secretary, and Herbert Calvert Howard, of Westmount, Que., advertising manager.	Montreal, Que....	400 5% non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 1,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 24, 1950
17. Imprimerie Leclerc Limitée—Leclerc Printers Limited (compagnie privée)	Conrad Charlebois, gérant, et Hector Tessier, fonctionnaire, tous deux de Hull, Qué., Laurence Campeau-Leclerc, veuve, et Philippe Léveillé, contre-maître, tous deux de East Templeton, Qué., et Armand Turpin, gérant, de Tweed, Ont.	Templeton, Qué....	2,000 actions de la valeur au pair de \$100 chacune.	30 déc. 1949
<i>Amended notice.</i>				

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:—		
18. Canadian Industrial Glass Company Ltd (private company)	Changing the corporate name of the Company to Canadian Pittsburgh Industries Limited .	Feb. 24, 1950
19. Morden & Helwig Limited (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 1,600 preferred shares of the par value of \$25 each and 2,000 common shares without nominal or par value.	Jan. 12, 1950
20. Aviation Electric Limited (private company)	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 50,000 Class "A" shares and 10,000 ordinary shares, all without nominal or par value.	Feb. 16, 1950
21. Kirby Realty Company, Limited ...	Decreasing the capital stock of the Company to 2,000 shares of the par value of \$56 each.	Feb. 21, 1950
22. The Brantford Cordage Company, Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 33,590 Cumulative Redeemable Sinking Fund First Preference Shares of the par value of \$25 each and 60,000 Class "A" shares without nominal or par value and 80,000 Class "B" shares without nominal or par value.	Feb. 20, 1950
23. Witton Agencies Limited (private company)	1. Increasing the capital stock of the Company to 75,000 preferred shares and 500 common shares, all of the par value of \$100 each; and 2. Amending and varying the provisions of the letters patent.	Feb. 21, 1950

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— <i>Conc.</i> 24. G. D. Peters & Company of Canada Limited (private company)	Changing the corporate name of the Company to Air Reduction Canada Limited .	Mar. 1, 1950
25. Canam Investments Limited (private company)	1. Increasing the capital stock of the Company to 1,250 5% non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 5,000 common shares without nominal or par value; and 2. Amending and varying the provisions of the letters patent.	Feb. 21, 1950

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 14th day of March, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

POST OFFICE TRANSACTIONS UP TO THE 1st MARCH, 1950.

LIST OF OFFICES OPENED

OFFICE NUMBER	POST OFFICE	POSTAL DISTRICT	PARISH OR TOWNSHIP	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
71065	Coulombe..... (15th October)	Q.	Lot 31, Con. 30, Tp. Dollard	Chapleau.....	P.Q.	Adrien Chabot.
90379	Patuanak..... (16th December)	S.	.....	Prince Albert...	Sask. ...	Hugh W. Sutherland
97392	Harrogate (Re-opened 3rd January)	C.	W. ½ of S.E. ¼ Sec. 28, Tp. 23, R. 18, W5M.	Kootenay East.	B.C.	Mrs. Lois E. Morgan
81978	St. Catharines—Sub No.—5 (3rd February)	T.	36 Pelham Rd....	Lincoln.....	Ont. ...	Paul Gulay.
79418	Fort William—Sub No. 2—(Re-opened 1st February)	W.	817 West Gore St.	Fort William...	Ont. ...	Steve Zazulak
99197	Vancouver—Sub No. 71—(30th December)	V.	381 No. 5 Rd. Lulu Island	Burnaby- Richmond	B.C.	Atlee M. Walker
73748	Montreal—Sub No. 166—(6th December)	M.	10157 Delormier St.	Laval.....	P.Q.	Mrs. Ovila Lachapelle
87587	Winnipeg—Sub No. 62 62—(1st September)	W.	235 Archibald St., St. Boniface	St. Boniface....	Man. ...	Clifford Darling
90494	Prince Albert—Sub No. 1— (16th January)	S.	1928 Central Ave..	Prince Albert...	Sask. ...	Walter Hunter

CHANGES IN STATUS OF OFFICES

OFFICE NUMBER	POST OFFICE	POSTAL DISTRICT	DATE OF CHANGE	NEW OFFICE NUMBER	NEW DESIGNATION	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE
0458	Christ-Roi.....	M.	17th January..	0458	Joliette— Sub No. 1—....	Joliette- L'Assomption- Montcalm	P.Q.
0639	Magog-Est.....	M.	16th January..	0639	Magog-Sub No. 1—	Stanstead.....	P.Q.
74772	Parc Lamontagne	O.	1st January...	72016	Hull-Parc Lamontagne— Niagara Falls— Sub No. 2—	Gatineau.....	P.Q.
4423	Stamford Centre	T.	4th January...	4423	.....	Welland.....	Ont.

NOTE: The following Revenue Post Offices have been given the Status of Sub Offices.

OFFICES CLOSED TEMPORARILY

Post Office	Electoral District	Date of Temporary Closing
Doussal.....	Peace River, Alta.....	19th December.
Glace Bay—Sub No. 4—.....	Cape Breton South, N.S.....	12th November.
Halifax—Sub No. 11—.....	Halifax, N.S.....	14th January.
Mahaska.....	Jasper-Edson, Alta.....	27th December.

REOPENING OF OFFICES WHICH WERE TEMPORARILY CLOSED

OFFICE	POSTAL DISTRICT	TOWNSHIP, PARISH OR STREET ADDRESS	ELECTORAL DISTRICT	PROV- INCE	POSTMASTER
Doncrest (19th December)	S.	.....	Mackenzie.....	Sask....	Robert G. Watt
Jonquière-Kenogami— Sub No. 1— (3rd January)	Q.	.....	Lapointe.....	P.Q.....	Yvan Baillargeon
Montreal—Victoria Ave.— (27th December)	M.	380 A Victoria Ave.	St. Antoine— Westmount	P.Q.....	John L. Cameron (Acting)
Quebec—Sub No. 18— (20th January)	Q.	1522, 4th Ave....	Quebec East.....	P.Q.....	Mrs. Marguerite Guay
Rackham (4th January)	W.	.....	Marquette.....	Man. ..	Metro Slashinsky
Sydney—Sydney Sub- way—(1st November)	H.	.....	Cape Breton South	N.S.....	John Pino

MISCELLANEOUS

Carrington Post Office, Electoral District of Red Deer, Alberta, published in the list of offices closed temporarily in the December Supplement should read Garrington.

The following is a list of Post Offices, the Electoral Districts of which were incorrectly reported following the Redistribution Act of 1947.

QUEBEC

Name of Office	Former Electoral District	New Electoral District
Atalante.....	Portneuf.....	Quebec-Montmorency
Blanchet.....	Lotbinière.....	Lévis
Chaudière-Station.....	Lotbinière.....	Lévis
Kinnear's Mills.....	Lotbinière.....	Mégantic
Lapierre.....	Lotbinière.....	Mégantic
Leeds Village.....	Lotbinière.....	Mégantic
Lemesurier.....	Lotbinière.....	Mégantic
St-Elzéar-de-Beauce.....	Lotbinière.....	Beauce
St-Etienne-de-Lauzon.....	Lotbinière.....	Lévis
St-Jean-Chrysostome-de-Lévis..	Bellechasse.....	Lévis
St-Lambert-de-Lévis.....	Lotbinière.....	Lévis
St-Nicholas.....	Lotbinière.....	Lévis
St-Nicholas-Station.....	Lotbinière.....	Lévis
Ulverton.....	Drummond-Arthabaska.....	Richmond-Wolfe
West Broughton.....	Lotbinière.....	Mégantic
Wilson's Mills.....	Lotbinière.....	Mégantic

ONTARIO

Name of Office	Former Electoral District	New Electoral District
Alberton.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Ancaster.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Binbrook.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Blackheath.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Copetown.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Glanford Station.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Hannon.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Jerseyville.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Lynden.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Mount Hope.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Rockton.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Sheffield.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth
Troy.....	Wentworth.....	Brant-Wentworth

BRITISH COLUMBIA

Name of Office	Former Electoral District	New Electoral District
New Westminster—Sub No. 22—	New Westminster.....	Burnaby-Richmond

Geco Post Office was inadvertently omitted from the lists and should be shown in the Electoral District of York East, Ont.

Vancouver Postal Station "C" and Vancouver-Adela- were incorrectly shown as being in the new Electoral District of Vancouver-Quadra, but should remain in the Electoral District of Vancouver-Burrard.

OFFICES PERMANENTLY CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Temporary Closing
Groves Point.....	Cape Breton North and Victoria, N.S..	30th July, 1949.
Lac-Mance.....	Chapleau, P.Q.....	5th July, 1949.
Saskatchewan Landing.....	Swift Current, Sask.....	29th October, 1949.
Winnipeg—Sub No. 19—.....	Winnipeg North Centre, Man.....	15th August, 1949.

CHANGES IN POST OFFICES ALREADY ESTABLISHED

NAMES CHANGED

Office Number	Post Office	Electoral District	New Name
2238	Binbrooke.....	Brant-Wentworth, Ont.....	to 2238 Binbrook (16th December)
78351	Black Heath.....	Brant-Wentworth, Ont.....	to 78351 Blackheath (16th December)
79466	Garden City Beach.....	Lincoln, Ont.....	to 83558 Weller Park (9th January)
72974	Légaré.....	Témiscouata, P.Q.....	to 71482 Fatima-de-Témiscouata (16th January)

OFFICES CLOSED

Post Office	Electoral District	Date of Closing
(b) Ballantynes Cove.....	Antigonish-Guysborough, N.S.....	31st December, 1949.
(b) Black Brook.....	Cape Breton North and Victoria, N.S.....	31st January, 1950
(b) Boulardarie.....	Cape Breton North and Victoria, N.S.....	31st January, 1950
(b) Boulardarie Centre.....	Cape Breton North and Victoria, N.S.....	31st January, 1950
(b) Cloud Bay.....	Fort William, Ont.....	13th December, 1949
(b) Fortin.....	Dorchester, P.Q.....	16th January, 1950
(b) Grand-Rang.....	Dorchester, P.Q.....	16th January, 1950
(b) Humphrey.....	Parry Sound-Muskoka, Ont.....	31st January, 1950
(b) Joggin Bridge.....	Digby-Yarmouth, N.S.....	31st January, 1950
(b) Lamy-Sud.....	Témiscouata, P.Q.....	21st January, 1950
(b) Petit-Lac.....	Mégantic, P.Q.....	16th January, 1950
(b) Point Pelee.....	Essex South, Ont.....	31st January, 1950
(b) Portage du Lac.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	31st December, 1949
(b) Rivière-Plate.....	Témiscouata, P.Q.....	21st January, 1950.
Rogerton.....	Antigonish-Guysborough, N.S.....	3rd November, 1948
(b) Roussel.....	Bonaventure, P.Q.....	30th December, 1949
(b) St-Castin.....	Restigouche-Madawaska, N.B.....	31st December, 1949
(b) St-Cyprien-Sud.....	Témiscouata, P.Q.....	21st January, 1950
(b) St-Victor-de-Bonaventure.....	Bonaventure, P.Q.....	30th December, 1949
(b) South Side of Boulardarie.....	Cape Breton North and Victoria, N.S.....	31st January, 1950
(b) South Bar of Sydney River.....	Cape Breton South, N.S.....	31st January, 1950
Suffren.....	Norquay, Man.....	31st December, 1949
Tweedie Brook.....	Kent, N.B.....	20th January, 1950
(b) Victoria Mines.....	Cape Breton South, N.S.....	31st January, 1950

(b) Closed on account of Rural Mail Delivery—

New Post Office Address given below:—

Ballantynes Cove.....	Antigonish R.R. No. 4
Black Brook.....	Bras d'Or R.R. No. 1
Boulardarie.....	Bras d'Or R.R. No. 1
Boulardarie Centre.....	Bras d'Or R.R. No. 1
Cloud Bay.....	Fort William R.R. No. 3
Fortin Lac.....	Etchemin R.R. No. 1
Grand-Rang.....	Etchemin R.R. No. 1
Humphrey.....	Parry Sound R.R. No. 2
Joggin Bridge.....	Digby R.R. No. 1
Lamy-Sud.....	Lamy R.R. No. 1
Petit-Lac.....	St-Méthode-de-Frontenac R.R. No. 1
Point Pelee.....	Leamington R.R. No. 1, 2, 3, 4
Portage-du-Lac.....	Lac-Baker R.R. No. 1
Rivière-Plate.....	Lamy R.R. No. 1
Roussel.....	St-André-de-Restigouche R.R. No. 1
St-Castin.....	Lac-Baker R.R. No. 1
St-Cyprien-Sud.....	Lamy R.R. No. 1
St-Victor-de-Bonaventure.....	St-André-de-Restigouche R.R. No. 1
South Side of Boulardarie.....	Bras d'Or R.R. No. 1
South Bar of Sydney River.....	Sydney R.R. No. 1
Victoria Mines.....	Sydney R.R. No. 1

POST OFFICE DEPARTMENT, CANADA

POST OFFICE SAVINGS BANK Account for the month of December, 1949

(Furnished to the Minister of Finance in accordance with the Savings Bank Act, Chap. 15, Rev. Stat. Can. 1927)

Dr.			Cr.		
		\$	cts.	\$	cts.
BALANCE in hands of Minister of Finance on 30th November, 1949.....		37,926,710	60	WITHDRAWALS during the month:—	
				On demand—in cash.....	
DEPOSITS received during the month.....		837,001	22	Ordinary by cheque.....	
				Adjustment of Interest Estimates 1st April, 1944 to 31st March, 1949.....	
INTEREST allowed to depositors on accounts closed during month.....		1,806	01	BALANCE at the credit of depositors' accounts on 31st December, 1949.....	
		38,765,517	83	37,805,297 96	
				38,765,517 83	

Certified:

A. S. POTHIER,
Superintendent Savings Bank Division, Financial Branch.POST OFFICE DEPARTMENT,
6th March, 1950.W. J. TURNBULL,
Deputy Postmaster General.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Adrien Lachance, agent d'assurance, Saint-Gédéon, comté de Frontenac, P.Q., cédant.

SOYEZ notifié que Adrien Lachance, le cédant susdit, a été libéré en vertu d'un jugement rendu par l'honorable juge Wilfrid Edge, J.C.S., en date du 21 février 1950.

Québec, ce 9 mars 1950.

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE,

Bureaux: Syndics licenciés.
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Delphis Vandal, "Alex. McKay Boiler Works", cédant autorisé.

SOYEZ avisé que Delphis Vandal a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 2 février 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

C. B. BROWN,
Syndic.

Bureau de C. B. Brown:
388 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Douglas A. Maloney, faisant affaires seul sous le nom de "Le Progrès de Ville-Jacques-Cartier", 2293, rue Westgate, Ville-Jacques-Cartier, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 7e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Alexandre Bouchard, vendeur d'automobiles, demeurant au n° 806, rue Lafontaine, à Drummondville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que les soussignés ont été nommés syndics de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Trois-Rivières, le 7e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

GEO. DUCLOS &
ALBERT LAMARRE,
Syndics.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Emilien Laforest, marchand de chaussures, faisant affaires seul sous la raison sociale de "Chaussures E. L. Footwear", 3291 est, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 8e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de René Francoeur, constable, Police provinciale, 1591, rue St-Denis, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 8e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph Ouimet, concierge, 1445, rue Aylwin, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 14e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Armand Mercier, marchand de fourrures, faisant affaires seul sous les noms et raison sociale de "Mercier & Dion", au n° 2117, rue Mont-Royal-est, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 16e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Hervé Auger, inspecteur-électricien, 5295, rue Bourbonnière, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 16e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Camille Ayotte et Donat Salois, faisant affaires autrefois ensemble sous les nom et raison sociale de "Ayotte & Salois Enrg.", à Latendrière, comté de Chicoutimi, P.Q., et domiciliés dans les cité et district de Montréal, P.Q., cédants autorisés.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 21e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Irénée Laurin, polisseur de planchers, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Irénée Laurin & Fils", et domicilié au n° 2901, rue Contrecoeur, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 21e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jean-Marie Paskaryk et Paul-Emile Chevrier, tous deux de Montréal, et y faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Chevrier Electric", faillis.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 28e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Syndic.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Georges-René-Albert Janel, vendeur à commission, 524 est, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 28e jour de février 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Réal d'Amour, agent des produits Familex, Saint-Urbain, comté de Châteauguay, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Alcide Goyette, bijoutier, 97, rue Prince, Sorel, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 1er jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 6e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA COUR SUPÉRIEURE

"En matière de faillite"

DANS L'AFFAIRE de Louis-Philippe Michaud, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Restaurant Monte-Carlo Enr.", restaurateur, 492, boul. Charest, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic en cette affaire à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, Québec, le septième jour du mois de mars mil neuf cent cinquante.

Québec, le 7 mars 1950.

11-1 LUCIEN CHAREST,
Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Philippe Bélanger, mécanicien, autrefois de Québec et maintenant des Trois-Rivières, cédant autorisé.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, par les créanciers à leur première assemblée, tenue le vingt-cinquième jour de novembre 1949.

NAPOLÉON ALARIE,
Bureau: Syndic autorisé.
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Edmond-Ernest Bourbonnais, vendeur, Melocheville, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 7 mars 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Syndic.

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Dame Elmiere Lamarche Huneault, "Rachel Lingerie", 920 est, rue Rachel, Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 28e jour de février 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 28e jour de février 1950.

J-PAUL VERMETTE,
57 ouest, rue St-Jacques, Syndic autorisé.
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Ahuntsic Motor Sales Limited, 10871, rue Lajeunesse, Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 9e jour de mars 1950, Chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 9e jour de mars 1950.

J-PAUL VERMETTE,
57 ouest, rue St-Jacques, Syndic autorisé.
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Eugène Rivest, Garage Rivest Enrg., 4476, rue Delaroche, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite susdite, à la première assemblée des créanciers tenue à Montréal, le 2e jour de mars 1950, chambre 31, Palais de Justice.

Daté à Montréal, ce 2e jour de mars 1950.

J-PAUL VERMETTE,
57 ouest, rue St-Jacques, Syndic autorisé.
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Henri-Paul Boyer, "Boyer & Fils", Marché Atwater, et 2368, Workman.

AVIS est par les présentes donné que les soussignés ont été nommés syndics conjoints à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 9 mars 1950.

CLAUDE PERRAS &
DAVID GROBSTEIN,

Bureau de: Syndics conjoints.
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Fournier Automobile Ltée, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 9 mars 1950.

CLAUDE PERRAS,
Bureau de: Syndic.

Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Elie Lavergne, sertisseur de diamants, 4521, rue Mentana, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 26e jour de janvier 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de: Syndic.

Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Viateur Béland, électricien, 2461 ouest, rue St-Zotique, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 3e jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de: Syndic.

Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Raymond-Hubert Chartier, restaurateur, faisant affaires seul sous la raison sociale de "J. P. Lloyd Enrg.", 380, rue Wellington, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 7e jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Bureau de: Syndic.

Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Henri Paquet, de la cité de Québec, bijoutier, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à la première assemblée des créanciers tenue au Greffe de la Loi de faillite, Palais de Justice, à Québec, le 8e jour de février 1950.

Québec, 6 mars 1950.

AMÉDÉE BINET,
Syndic.

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Emile Lemieux, colporteur, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Maison Lemieux de Terrebonne Enrg.", au n° 4, rue St-Joseph, en la ville de Terrebonne, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 8e jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de William Leonard Emery, technicien en électronique, Saint-Paul-l'Ermite, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 10e jour de mars 1950.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Syndic.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Dame Jeannette Fréchette-Nadeau, es-qualité héritière bénéficiaire de feu Alfred Fréchette, Princeville.

A l'assemblée des créanciers tenue à Québec, le 15 février 1950, le soussigné a été nommé syndic.

B. FEENEY,

11-1 Syndic.

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Jules-Auguste Alarie, boulanger, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Boulangerie St-Denis Enrg.", au n° 1658, rue St-Denis, dans les cité et district des Trois-Rivières, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Jules-Auguste Alarie de Trois-Rivières, P.Q., a, le 1er jour de mars 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour de mars 1950, à 2 heures 30 de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Trois-Rivières, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 7e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph Dufour, garagiste, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "St-Henri Station Garage", au n° 3848, rue St-Jacques-ouest, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Joseph Dufour, Montréal, a le 28e jour de février 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 7e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns, Gardien.
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Jean-Baptiste Villeneuve, marchand et entrepreneur, Sainte-Elizabeth-de-Proulx, comté de Lac-St-Jean, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 1er jour de mars 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi, le 20e jour de mars 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 6 mars 1950.

PIERRE-E. LABERGE &

R.-ERNEST LEFAIVRE,

Bureaux: Gardiens.
181, rue Racine, Chicoutimi,
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Joseph-Arthur Chales, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Salaison Chales", 2376, rue Allard, Ville-Emard, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Arthur Chales, de Montréal, province de Québec, a fait cession de ses biens le 6e jour de mars 1950;

et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 9e jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

11-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Camille Gaudreau, aubergiste, Saint-Guillaume-d'Upton, district de Richelieu.

AVIS est par les présentes donné que Camille Gaudreau, de Saint-Guillaume-d'Upton, province de Québec, a été mis en faillite le 3e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 7e jour de mars 1950.

CLAUDE PERRAS,
Gardien.

Bureau de:
Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

11-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Marcel Fleurant, cordonnier-sellier, Nicolet, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Marcel Fleurant a fait une cession autorisée de tous ses biens le deuxième jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le seizième jour de mars 1950, à deux heures et demie de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit

de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce neuvième jour de mars 1950.

NAPOLÉON ALARIE,
Gardien.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

11-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de D. Bentley & Company Limited, corps politique incorporé, et ayant sa place d'affaires au n° 494, rue Lagau-chetière-ouest, Montréal, débitrice.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice ci-dessus a fait cession de ses biens le 3e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 9e jour de mars 1950.

J-PAUL VERMETTE,
Gardien.

Bureau de: J-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

11-1

LOI DE FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Gaston Villeneuve, cordonnier, L'Assomption, P.Q., faisant affaires sous les noms de "Villeneuve Shoe Repair" et "Villeneuve Radio Service", cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Gaston Villeneuve, de L'Assomption, P.Q., a, le 10e jour de mars 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de mars 1950, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Joliette, P.Q.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 11e jour de mars 1950.

ALBERT LAMARRE,
Gardien.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

11-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Joseph-Wilbrod Gauthier, faisant affaires seul sous le nom de "Magasin Royal", 951 est, rue Rachel, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Wilbrod Gauthier, "Magasin Royal", de Montréal, a fait cession de ses biens le 7e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Edifice "La Sauvegarde", Gardien.
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Georges Godin, agent-vendeur, 7845-A, rue St-Denis, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que Georges Godin, de Montréal, a fait cession de ses biens le 7e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29e jour de mars 1950, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

J.-RAOUL LABELLE,

Edifice "La Sauvegarde", Gardien.
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Willow-Cove (Port-Mouton), N.-E.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 mars 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinées en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, Bedford-Row, Halifax, N.-E.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 6 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour la construction d'une allonge et l'exécution de changements à l'édifice public de Beauséjour, Man. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour allonge et changements à l'édifice public, Beauséjour, Man."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, édifice Time, 333, avenue Portage, Winnipeg, Man., et à l'édifice public de Beauséjour, Man.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice Time, 333, avenue Portage, Winnipeg, Man. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 4 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour la réparation des ouvrages du port de Port-Maitland, comté de Haldimand, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour réparation des ouvrages du port, Port-Maitland, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice public fédéral, London, Ont., et au bureau de poste de Port-Maitland, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$10, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 4 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 19 avril 1950, des soumissions pour la construction de l'immeuble Est des édifices administratifs devant être érigés sur la rue Wellington, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour immeuble Est des édifices administratifs, rue Wellington, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque de cent mille dollars (\$100,000), fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du

Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, d'une valeur de cent mille dollars (\$100,000), soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$200, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et des bureaux de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont., et de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 6 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour la reconstruction du quai de Portsmouth, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour reconstruction du quai, Portsmouth, Ont."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice Hunter, Ottawa, Ont., ainsi qu'aux bureaux de poste de Kingston, Belleville, Brockville, Picton et Trenton, Ont.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 mars 1950.

11-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 21 février 1950.

N° 8.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'état-major général—

D. de l'instruction militaire—

ZD1020 major (lieut.-col. int.) A. J. Tedlie, DSO, Corps blindé, renonce au grade de lieut.-col. int., 21 fév. 1950.

ZD1020 major A. J. Tedlie, DSO, Corps blindé, est nommé officier d'état-major général 2, 22 fév. 1950.

Division de l'adjudant général—

D. général du Service de santé—

NL2564 capit. (infirmière-major) E. E. Andrews, ARRC, Service de santé, est nommée major (infirmière-major principale), puis infirmière-major en chef, 12 fév. 1950.

Division du quartier-maître général—

D. des recherches du génie—

ZB2501 major S. Lynn, Génie, quitte le poste d'officier du service technique 2, 15 fév. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Poste de commandement de D.C.A.—

ZG765 capit. J. F. Mackay est nommé officier d'état-major général 3, 21 fév. 1950.

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Ecole de l'artillerie royale canadienne—

ZP1812 capit. F. R. Michie, Artillerie, quitte le poste de quartier-maître, 14 fév. 1950.

ZP1600 capit. W. Pittendreigh, Artillerie, est nommé quartier-maître, 15 fév. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Etablissement de l'attaché militaire (Armée canadienne)—

ZP1550 col. F. Le P. T. Clifford, OBE, quitte le poste d'attaché militaire (Chine), 26 janv. 1950.

UNITÉS DE CAMPAGNE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

RCD (1er rég. blindé)—

Sont nommés lieut., 5 fév. 1950:

ZL3376 sous-lieut. G. H. Bell.

ZC3174 sous-lieut. J. D. Caron.

LdSH (RC) (2e rég. blindé)—

Sont nommés lieut., 5 fév. 1950:

ZK3319 sous-lieut. R. J. T. Blockberger.

ZB3381 sous-lieut. J. P. R. LaRose.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

PPCLI—

ZP1581 lieut. J. W. D. Lewis est nommé capit., 6 janv. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZF3627 Sydney Wade Leightizer (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé sous-lieut., 20 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZD3629 Joseph Gérald Alphonse Aumont est nommé lieut., 2 fév. 1950.

MUTATIONS

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

ZK415 lieut. A. D. M. Matheson (Centre canadien conjoint d'entraînement aérien) passe de l'Infanterie au Corps blindé, 19 janv. 1950.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Région de l'Ouest, bureau de la solde—

SP36144 S.-O. br. II Edward Gray est nommé S.-O. br. I, 2 oct. 1949.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 6 de 1950, sous Unités diverses, Etablissement de liaison de l'Armée canadienne (Londres), quant à ce qui concerne ZP1713 major K. R. Ward, Génie électrique et mécanique, substituer "29 déc. 1949" à "1er fév. 1950".

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE RÉGION DE L'EST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

64e rég. de D.C.A. légère—

TG7773 sous-lieut. J. E. Murphy renonce à son brevet, 7 nov. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Nth NS Highrs—

TF6987 lieut. (capit. prov.) M. C. Wagner est nommé capit., 1er avril 1949.

Carl't & York R—

TG8014 Bert Sheffield King (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieut., 12 déc. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF7488 capit. D. MacDonald est nommé capit. et payeur, Régiment d'artillerie côtière (Sydney), 23 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Est, Unité de classement du personnel—

TF6001 capit. P. H. Prebble, Artillerie, est nommé capit., 1er déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF6000 capit. C. L. Dow, Infanterie, est nommé capit., 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF6002 lieutenant. S. W. Sangster, Artillerie, est nommé capit., 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU QUÉBEC

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 31—

TD4820 lieutenant. (infirmière) P. T. Mill est nommée lieutenant. (infirmière), 15 nov. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie des renseignements n° 1—

TD4794 Archibald Sutherland Logan est nommé lieutenant., 7 oct. 1949.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

GGHG (3e rég. blindé)—

TB1091 major C. F. Baker est nommé commandant en second, 10 juillet 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 49 de 1948.)

4 PLDG (4e rég. de chars blindés)—

TC2955 major R. B. Morrison est nommé commandant en second, 1er janv. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

9e rég. antichars (automoteur)—

TC2554 capit. R. H. Vaughan quitte le poste d'adjudant, 31 déc. 1949.

TC3269 capit. R. W. MacPherson est nommé capit. et adjudant, 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

50e rég. de D.C.A. lourde (PW Rang)—

TC2622 lieutenant. C. R. Payne est versé dans la Réserve supplémentaire, 11 janv. 1950.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

2e rég. de trans. div. blindé—

TC2720 sous-lieut. A. E. H. Walker renonce à son brevet, 20 oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 7e bde d'infanterie—

TC2955 major R. B. Morrison quitte le poste de sous-adjudant et quartier-maître général adjoint, 1er janv. 1950.

Tor Scot R—

TB1178 major E. O. Jones, Trésorerie, cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 17 fév. 1950.

CH of O—

TC2828 lieutenant. R. R. J. Ryan est versé dans la Réserve supplémentaire, 8 déc. 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 5—

TB1858 capit. B. J. Legge cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 31 janv. 1950.

55107—5

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier moyen n° 34—

TB13556 major J. M. Harding est nommé major et commandant, 12 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Atelier de D.C.A. lourde—

TB1801 sous-lieut. O. M. Ketola est nommé lieutenant. et commandant, 15 sept. 1949.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TK13540 James Ross Hemingway (ci-devant officier d'aviation, CARC) est nommé lieutenant. et payeur, Q.G., 2e div. blindée, col. de l'Intendance, 3 nov. 1949.

TC3041 lieutenant. H. E. Dewar (payeur, Mid R, Infanterie) est nommé capit. prov., 22 nov. 1949.

TC2653 lieutenant. E. E. Ames (59e rég. de D.C.A. légère, Artillerie) est nommé capit. prov., 2 déc. 1949.

TB1798 lieutenant. W. Duff (2e rég. de trans. div. blindé) est nommé capit. prov., 7 déc. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

67e rég. de D.C.A. légère—

TH9099 lieutenant. F. E. Ayres est nommé capit. prov., 1er sept. 1949.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Q.G., 6e rég. de trans. div. blindé—

TL11113 capit. R. F. Wilson, ED, est nommé major, 1er janv. 1950.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

102e rég. côtier—

TK10633 lieutenant. F. H. Norminton est nommé capit. prov., 28 oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Calg Highrs—

TM12447 sous-lieut. D. A. Hayes est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.)), 14 fév. 1950.

Seaforth of C—

TK10219 lieutenant-col. D. M. Clark, ED, quitte le poste de commandant, 31 mars 1949, et est versé dans la Réserve supplémentaire.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

10e rég. moyen—

L413431 S.-O. br. II Walter Hewitt Helmsing est nommé S.-O. br. int. I, puis S.M.R., 3 janv. 1950.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE L'ARMÉE CANADIENNE

RÉGION DE L'EST MUTATIONS

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Le capit. C. O. MacInnes passe de l'Artillerie au Service royal des aumôniers à titre de capit. hon., 1er janv. 1950.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le lieut. R. N. MacKenzie rétrograde au rang de sous-lieut. à sa propre (demande), 30 déc. 1949.

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

Le sous-lieut. R. N. MacKenzie passe au Corps blindé au CEOC (Service de santé), 31 déc. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le capit. G. D. Corry cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 10 fév. 1950.

SOUS-OFFICIERS BREVETÉS (CL. I)

RÉGION DES PRAIRIES

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

H35631 soldat Charles Caven Herald (ci-devant S.-O. br. I AC (A)) est nommé S.-O. br. I, 24 nov. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

NÉANT

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DU CENTRE

Le capit. J. J. D. Londerville est versé dans la Réserve supplémentaire (Trésorerie), 3 janv. 1950.

RÉGION DE L'OUEST

Le lieut. L. A. Roper est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.)), 14 fév. 1950.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ143-14-2 Vol 11) (D Pers)

(CP 1026 du 13 mars 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,

major général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

Greffier du Sénat,
Ottawa.

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit

indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. Une compagnie de chemin de fer ou de canal—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. Une compagnie de télégraphe ou de téléphone—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer, d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans porter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui rééditent l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes

typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,

Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extention des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre intéresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et

en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication: "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés:

- | | |
|---|--------|
| a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache | \$ 100 |
| b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session..... | 100 |
| c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session | 200 |
| d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000.... | 100 |
| e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000..... | 200 |
| f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000..... | 300 |

- g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000..... 400
- h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000..... 600
- i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000..... 800
- j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million 200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été élaborés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille

du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,

Greffier de la Chambre des communes.

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Russell Mowbray Meredith, musicien, de la cité et du district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Violette De Lisle Meredith, du même endroit, demeurant maintenant à New-York, dans l'Etat de New York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère.

Montréal, 16 février 1950.

MERGLER & MERGLER,

Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Thérèse-Simonne S-Onge, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Edouard-Gérard-Magella Laurier, de Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 14^e jour de février 1950.

PAUL MASSÉ,

Procureur de la requérante.

152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Stella Margaret Rollo McKee, ménagère, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Ronald Aubrey McKee, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D., mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur de la requérante.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Frances Berman Mellor, de la cité et du district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de Charles Leslie Mellor, du même endroit, soldat, dans les Forces armées de Sa Majesté, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Charles Leslie Mellor, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 5e jour de janvier 1950.

HARRY H. KLIGER,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est donné que Lillian Phillips, de la cité de Québec, province de Québec, demeurant à 3, rue Belvédère, dans ladite cité, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Léopold Campeau, de la cité de Québec, et demeurant présentement à Lisbonne, Portugal, suppléant du commissaire du commerce du Gouvernement canadien, pour cause de non-consommation et d'abandon.

Daté à Québec, province de Québec, ce 16e jour de février 1950.

8-4 LILLIAN PHILLIPS.

AVIS est par les présentes donné que Maria De Gregoria Zarbatany, fille de table, épouse de Jimmy Zarbatany, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jimmy Zarbatany, restaurateur, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

EZRA LEITHMAN,
Procureur de la requérante.

1255, Place Phillips,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Myrtle Louise Vassell Evans, actuellement domiciliée à 5500, avenue Victoria, Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Egbert Samuel Evans, comptable, actuellement domicilié à 5595, rue Beauport, Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, 21 février 1950.

CHARLES M. COTTON,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Lera Mary Rombough Kirkey, de la cité de Westmount, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Patrick Douglas Kirkey, marchand, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 21e jour de février 1950.

H. J. ERDRICH,
Procureur de la requérante.

159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Mary Whittaker, née Hamel, teneur de livres, de la cité de Sherbrooke, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Selvin Jackson Whittaker, commis, présentement de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Sherbrooke, province de Québec, ce 15e jour de février 1950.

W. H. BRADLEY,
Procureur de la requérante.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Théodore Levasseur, épiciier, résidant et domicilié dans la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Jeannette Gagnon, ménagère, résidant et domiciliée dans la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, le 6e jour de février 1950.

PAUL-H. LEVESQUE,
Procureur du requérant.

265 ouest, rue Craig,
Chambre 350,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Edna-Rosaline Casavant-Dufresne, de la cité de Calgary, dans la province d'Alberta, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Conrad-Paul Dufresne, ingénieur, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 21 février 1950.

N. L. RAPPAPORT,
Procureur de la requérante.

1121 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Rosanna-Emelda (Imelda) Lecomte-Bolduc, modiste, des cité et district de Montréal, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Fernand-Thomas Bolduc, garçon de table, de Mont-Tremblant, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 18 février 1950.

PHILIP S. GARONCE,
Procureur de la requérante.

1449, rue St-Alexandre,
Montréal, P.Q. 8-4

AVIS est par les présentes donné que Sadie Chernin, de Glace-Bay, Nouvelle-Ecosse, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Petruska, aussi connu sous le nom de David Prince, instituteur, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, 16 février 1950.

GREENBLATT, GODINSKY & SALMON,
Procureurs de la requérante.

660 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.

8-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mabel Stacey Délorimier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, résidant actuellement en la ville de Brooklyn, dans l'état de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique, femme mariée, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Délorimier, ouvrier de l'acier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de février 1950.

BEN SCHECTER,
Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Ruth-Desirée Morrissette, secrétaire, résidant à Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jean-Paul Chevalier, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

NORMAN-C. DENYS,
Procureur de la requérante.

266 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 309,
Montréal, P.Q., Canada.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Irene Barney, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Walter John Basil Hutchinson, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 22e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003—10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helen Alma Lambert Anderson, teneur de livres, de la ville de Saint-Laurent, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gilbert Brown Anderson, employé de bureau, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

GERALD S. TRITT, C.R.,
Procureur de la requérante.

484, rue McGill,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Julia Lester, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, George Milton Lawrence Stockless, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce vingt-deuxième jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003,
10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Georges Poirier, gérant, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, époux légitime de Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, ménagère, du même endroit, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

**PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,**
Procureurs du requérant.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal (1), P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Rose Slosarczyk Bydlinski, commis, de la cité de Montréal, dans la Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Kasimir Bydlinski, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, le 15 février 1950.

GREGORY CHARLAP,
Procureur de la requérante.

Slapack & Charlap, avocats,
201 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Annie Kwiat, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Noah Maislin, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est donné que Roger Parent, électricien, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jeannette Morin-Parent, serveuse, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Procureurs du requérant.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Fernand Sénécal, courtier en assurance, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Helen Landreville, ménagère, du même endroit, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

MARIO-E. LATTONI, C.R.,
Procureur du requérant.

276 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 403, Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Henri-Paul Gaudreault, gérant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Victoire Jean-Gaudreault, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Vincent Lemonde, de la cité de Drummondville, dans la province de Québec, époux de Dame Elisa Payelle-Lemonde, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, ladite Dame Elisa Payelle-Lemonde, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 18e jour de janvier A.D. 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Procureurs du requérant.

360 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que George Eustorgio Lanzon, charpentier, de la cité de Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Catherine Steedman Lanzon, de Montréal, P.Q., pour cause d'adultère.

Montréal, 25 février 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Thomas-Bernard-Jacques Senez, vendeur, des cité et district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Rose Rivet, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, résidant maintenant à Londres, Angleterre, pour cause d'abandon et d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de juin 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
507, Place d'Armes, Procureurs du requérant.
Pièce 811, Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Arthur William Goodson, gérant, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Christina Campbell Pirret Goodson, de Westmount, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, P.Q., 30 janvier 1950.

JEAN M. CERINI, C.R.,
Procureur du requérant. Pièce 310,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Max Gurevitch, de la cité et du district de Montréal, coupeur, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa présente ou à sa prochaine session afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Leah Boudin Gurevitch, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Ottawa, dans la province de Québec, le 27e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Camille Poulin, ouvrier en construction, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Aline Hamel, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 2e jour de mars 1950.

FOSTER, HANNEN,
WATT & STIKEMAN,
Procureurs du requérant.

507, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Margaret Irene Sinden Brown, de la municipalité de Langton, dans la province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Arnold Walter Brown, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 1er jour de mars 1950.

CHARLES A. HALE, C.R.,
Procureur de la requérante.
414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helena Matyla, garde-malade, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasyl Martyniak, tailleur, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce troisième jour de mars 1950.

10-4
MICHAEL RUBINSTEIN,
Procureur de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Marie-Léontine-Juliette-Henriette Giguère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Alfred-Roland Fiset, également de la cité de Montréal, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 3 mars 1950.

ADAM & FAVREAU,
Procureurs de la requérante.
60 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Charles George Storey, musicien, 2039, rue Université, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Elizabeth Hope Griffith, ménagère, domiciliée à 305 ouest, 45e rue, dans la cité de New-York, district et état de New-York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 4e jour de mars 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Procureur du requérant.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Paul-Edmont Meerte, musicien, 2007, rue Champlain, Montréal, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ann Sharko, ménagère, domiciliée à 2580, rue Iberville, Montréal, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 23e jour de novembre 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Procureur du requérant.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Georges-Emile Bernier, vendeur, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Aldéa Gélinas, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6 octobre 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Procureur du requérant.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Veronica Quinn, ménagère, 2347, rue Quesnel, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Georges Davies, chauffeur de camion, domicilié à 4779, rue Cazalais, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 14 janvier 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Procureur de la requérante.
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Violet Creasor, ménagère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Francis James McKenna, technicien, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le sixième jour de janvier 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Procureur de la requérante.
1010, rue Ste-Catherine-ouest,
Pièce 340, Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mary Elizabeth Bernatchez Russell, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Joseph John Russell, mécanicien, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6e jour de mars 1950.

ALEXANDER & USHER,
Procureurs de la requérante.
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Meadows MacNaughton, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric Alexander MacNaughton, chirurgien, des cité et district de Montréal, province de Québec, Canada, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Procureurs de la requérante.
10-4

AVIS est par les présentes donné que Frank Lear Rogers, soldat dans l'Armée canadienne (Aviation), résidant et domicilié à Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Helen Berniece Christie, teneuse de livres, résidant et domiciliée à Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e mars 1950.

DAVID LITNER,
Procureur du requérant.
423, rue Mayor,
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Eileen Ethel Porter, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Charles Phillips, commis, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, le 8e jour de mars 1950.

CHARLES CODERRE,
Procureur de la requérante.

159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Dora Tucker, des cité et district de Montréal, province de Québec, encaisseuse, épouse de Ralph Victor George Conley, vendeur, également des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa prochaine session, si trop tard, pour la présente, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Ralph Victor George Conley, pour cause d'adultère, abandon et refus de pourvoir.

Daté à Montréal, en la province de Québec, ce septième jour de mars 1950.

CAMPBELL, WELDON,
McFADDEN & RINFRET,

11-4

Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Mary Marguerite Harvie Fine, ménagère, du village de Coldwater, dans le comté de Simcoe, province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Edward Earl Fine, commis, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 7 mars 1950.

MOORE & CARTER,
Procureurs de la requérante.

Orillia, Ont.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Maeve Mary Margaret McPherson Mackenzie, de la ville de Mont-Royal, district de Montréal, province de Québec, sténographe, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Duncan Mackenzie, de la ville de Fabre, comté de Pontiac, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 8e jour de mars 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,
Procureurs de la requérante.

507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Dame June Hedy Leshynska Thompson, d'Outremont, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maurice Joseph Thompson, commis, de Montréal, P.Q., pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 6 mars 1950.

M. JEAN M. CERINI, C.R.,
Procureur de la requérante.

57, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q.

11-4

AVIS est par les présentes donné que William Aubrey Ricardo Aird, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Olive Miriam Louise Sharples Aird, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 8 mars 1950.

LAZARUS L. TINKOFF,
Procureur de la requérante.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Rosemary Smalley, des cité et district de Québec, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Georges-Henri-Raymond Carrier, domicilié en les cité et district de Québec, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 24e jour de janvier A.D. 1950.

OWEN CARTER,
Procureur de la requérante.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Martin Payne, de Montréal, P.Q., domiciliée actuellement à Rusper, Sussex, Angleterre, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Frank Payne, Montréal, P.Q., chauffeur de camion, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 mars 1950.

MARCEL GABOURY, C.R.,
Procureur de la requérante.

11-4

AVIS est par les présentes donné que René-Ronald Rainville, technicien, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Mary Gertrude Whelan, pour cause de non consommation et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,
Procureur du requérant.

210, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q.

11-4

AVIS DIVERS

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et aux bureaux d'enregistrement des comtés de Beauharnois, en la ville de Beauharnois et du comté de Soulanges, en le village de Coteau Landing, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble sousmarin sous le fleuve St-Laurent, partant d'un point situé sur la rive est dudit fleuve, immédiatement au sud de la jetée plongeante au lot 160 dans la paroisse de Sainte-Cécile, comté de

Beauharnois, de là vers l'ouest, dans une direction nord, astronomiquement, 72 degrés six minutes à l'ouest (N.72° 06'0) sur une distance de mille quatre cent trente-sept pieds (1437') à un point sur la rive est de l'île aux Chats (Clark Island) connu sur le plan original du cadastre comme étant le lot numéro 99 dans le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comté de Beauharnois, province de Québec, sur le côté nord partant des appontements et culées du pont de la Compagnie de chemin de fer Canadien-National au-dessus dudit fleuve d'un point sur le côté ouest de l'île aux Chats (Clark Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Sainte-Cécile, comme étant le lot numéro 99 dans le comté de Beauharnois, province de Québec, à un point sur le côté est de l'île Longueuil (Round Island) connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac sous le lot numéro 522, dans le comté de Soulanges, province de Québec, et d'un point sur le côté ouest de ladite île Longueuil à un point sur le côté est de l'île Giroux connu et désigné sur le Plan Officiel et le Livre de Référence de ladite paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac comme étant le lot numéro 525, à être placé dans ledit fleuve d'un point situé sur la rive ouest de l'île Giroux (Dadancour) lot numéro 525, quinze pieds cinq pouces (15'5") au nord de la propriété de la compagnie de chemin de fer Canadien-National dans la paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec, de là vers l'ouest sur une distance de neuf cent trente-cinq pieds (935') à un point situé sur la rive ouest dudit fleuve sur la propriété de la Compagnie de Chemin de fer Canadien-National, trois pieds cinq pouces (3'5") au sud de la ligne de division sud du lot numéro 222, paroisse de Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, comté de Soulanges, province de Québec.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes, The Bell Telephone Company of Canada s'adressera, conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics à son bureau en la cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser lesdits câbles.

Daté à Montréal, ce 15e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

8-4

Secrétaire.

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement du comté de Champlain, à Sainte-Geneviève-Batiscan, province de Québec, une description de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble téléphonique sous la rivière Saint-Maurice, partant d'un point situé sur la rive sud-ouest de ladite rivière à approximativement mille sept cent vingt-cinq pieds (1725') au sud-est de la ligne de division du lot n° 9 du groupe B et du lot n° 125 du premier rang à l'ouest, dans le canton de Radnor,

comté de Champlain; de là dans une direction nord-est sur une distance approximative de mille cinq cent neuf pieds et cinq pouces (1509'5") jusqu'à la rive nord-est de ladite rivière, au lot n° 121, directement opposé au côté sud-est de la rue "L" dans la paroisse de Saint-Jacques-des-Piles, comté de Champlain, P.Q.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes The Bell Telephone Company of Canada s'adressera conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics, à son bureau en la Cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser ledit câble.

Daté à Montréal, ce 21e jour de février 1950.

S. C. SCADDING,

9-4

Secrétaire.

THE LAKE ERIE AND NORTHERN RAILWAY COMPANY

AVIS AUX ACTIONNAIRES

L'ASSEMBLÉE générale annuelle des actionnaires de la compagnie dite "The Lake Erie and Northern Railway Company", aux fins d'élire les administrateurs et de traiter de toutes autres affaires dont l'assemblée pourra être régulièrement saisie, aura lieu en la pièce 241, gare Windsor, Montréal, mardi le 11e jour d'avril 1950, à 10 heures 45 du matin.

Par ordre du Conseil,

Le Secrétaire,

F. BRAMLEY.

Montréal, le 4 mars 1950.

11-4

PROCLAMATION

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà de mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX à qui les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présentée par le ministre
Sous-procureur général, } de l'Agriculture de la
Canada. } province de la Saskatchewan en conformité de la
Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de la zone ci-après décrite pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution de ladite zone à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons que la municipalité rurale de Wilton n° 472, dans la province de la Saskatchewan, est par les présentes constituée en zone restreinte aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-septième jour de février en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,

Le Sous-secrétaire d'Etat,

11-3

C. STEIN.

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES, CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire la nomination suivante:

Le 7 mars 1950.

ROBERT VICTOR NICHOLSON GORDON: Vice-consul du Canada à Sao Paulo, Brésil, avec juridiction dans les états de Sao Paulo, Parana, Santa-Catarina, Rio-Grande-do-Sul, aussi dans la partie ouest de Minas-Gérais connue sous le nom de Triangulo-Mineiro et ayant comme bornes Sacramento, Patrocinio, Coromandel, Araguari, Ituiutaba et Campina-Verde.

11-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 6 mars 1950.

L'honorable ANTONIN GALIPEAULT, juge en chef du Québec: Administrateur du Gouvernement de la province de Québec pour la période suivante: le jeudi 9 mars et le vendredi 10 mars 1950.

Le 7 mars 1950.

L'honorable Sir ALBERT WALSH, juge en chef de Terre-Neuve: Administrateur du Gouvernement de ladite province, durant l'absence du Lieutenant-gouverneur, à partir du vendredi 17 mars jusqu'au vendredi 31 mars.

M. JAMES ALEXANDER CORRY, de la cité de Kingston, dans la province d'Ontario: de nouveau gouverneur de la Société Radio-Canada, pour une période additionnelle de trois ans à partir du 24 mars 1950, en vertu des dispositions de la *Loi canadienne sur la radiodiffusion, 1936*.

11-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour le prolongement du quai de White-Head, comté de Charlotte, N.-B. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la

mention: "Soumission pour prolongement du quai, White-Head, N.-B."

On peut prendre connaissance des plans, de la formule de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, ancien bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de White-Head, comté de Charlotte, N.-B.

REMARQUE.—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

PROLONGATION DE DÉLAI

ON fait savoir par les présentes que le délai fixé pour la réception des soumissions pour la "Construction d'un brise-lames à Prince-Rupert (baie de Fairview), C.-B.", est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mercredi 22 mars 1950.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,

Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 7 mars 1950.

11-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour des changements à l'immeuble Ottawa Car, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changement, immeuble Ottawa Car, Ottawa, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constitutantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

ROBERT FORTIER,
Secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 mars 1950. 11-1

MINISTÈRE DU COMMERCE

SOUSSION N° G-20-2-1-159

DES soumissions cachetées, renfermées dans des enveloppes portant le numéro de la soumission ci-dessus mentionné et adressées au Secrétaire, Corporation commerciale canadienne (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 26 avril 1950, pour construire l'édifice n° 78 du C.A.R.D.E., à Valcartier, P.Q.

La Corporation commerciale canadienne fournira des formules de soumission sur demande. Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit rédigée sur lesdites formules, et toutes les soumissions seront sujettes aux conditions stipulées ou mentionnées dans ces formules.

Les plans et devis sont exposés aux bureaux de la Corporation commerciale canadienne, Chambre n° 1206, Edifice temporaire n° 2 (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, et des copies peuvent en être obtenues sur dépôt de \$50, sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé quand les copies seront retournées en bon état. Les plans et devis sont aussi exposés au Quebec Builders' Exchange, 267, rue St-Paul, à Québec, et au Bureau de poste, à Valcartier, P.Q.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, sur une banque à charte au Canada et payable au Receveur général du Canada, ou d'obligations au porteur, tel que spécifié sur la formule de soumission, au montant de 10 p. 100 du total de la soumission.

Toutes les sommes ainsi déposées seront retournées à moins que, dans le cas de l'heureux soumissionnaire, il refuse de passer un contrat pour le travail lorsqu'il en sera requis ou, si après avoir accepté le contrat, il ne le remplit pas d'une façon satisfaisante.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE,

J. D. McCARTHY,
Secrétaire.

Ottawa, Canada, le 9 mars 1950. 11-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Préposé d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Fox, Frank Arthur Rowland, Esquimalt, C.-B.

Electriciens d'aéroport, classe 2, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Lawrie, David, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Logan, Mark Anthony, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Tulloch, Arthur Russel S., Lethbridge, Alb.

Gérant d'aéroport, classe 2, district de Vancouver des services aériens, ministère des Transports.

Huntley, Cyril Ernest, S.A.O. (B), Port Hardy, C.-B.

Knowland, Arthur John, S.A.O. (B), Prince George, C.-B.

Robinson, Keith Jeffery, S.A.O. (B), Sidney, C.-B.

Archer, Roy Charles, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Ashton, Arthur James, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Holms, Cecil James H., S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Contremaître d'entretien de l'aéroport, classe 2, district de Toronto des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présente la vacance.

Hendrick, Allan Lawrence, S.A.O. (A), Kapuskasing, Ont.

Bell, Lloyd George, S.A.O. (B), Exeter, Ont.

Craig, Norman Roy, S.A.O. (B), London, Ont.

Nolan, Thomas George, S.A.O. (B), North Bay, Ont.

Hunt, Ernest George, Weston, Ont.

Kirwan, Alphonse Michael, Killaloe, Ont.

McColl, James, Englehart, Ont.

Régisseurs adjoints de la circulation aérienne, ministère des Transports, Terre-Neuve.

Power, James Francis, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Batstone, Victor Malcolm, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Furlong, Edward Thomas, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Banfield, William Austin, Aéroport Goose, Labrador.

Clarke, Campbell McKinley, Gander, Terre-Neuve.
 MacDonald, Karl Jerome, Port-au-Port, Terre-Neuve.
 Tiller, Maxwell Haines, Gander, Terre-Neuve.

Régisseurs de la circulation à l'aéroport, ministère des Transports, Terre-Neuve.

Tilley, Rex, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.
 Elms, Clement Lorne, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Locke, Verdun Frederick, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Malone, Gerald Francis, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Power, James Francis, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Batstone, Victor Malcolm, S.A.O. (B), Gander, Terre-Neuve.

Chafe, Herbert Murley Y., Gander, Terre-Neuve.

*Shave, Walter Francis, S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

*Garrett, Austin Lloyd, S.A.O. (B), Port Blandford, Terre-Neuve.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Préposé à l'entretien des routes aériennes, classe 1 (mécanique) district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Zanzig, Earl Alfred, Edmonton, Alb.

Architecte, classe 1, en divers endroits du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Pipe, Catherine Ruth, Ottawa, Ont.

Adjoint, agence indienne, classe 3, province de la Colombie-Britannique, division des Affaires indiennes, ministère des Mines et Ressources.

Nota: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes compétentes qui résident dans la localité où se présente la vacance.

Medland, Stanley Lloyd, S.A.O. (B), Lulu Island, C.-B.

Homan, Jack Leslie, S.A.O. (B), Port Alberni, C.-B.

Clark, Frederick Arthur, Telegraph Creek, C.-B.
 Brett, Roger Allen, Lytton, C.-B.

Technicien adjoint, classe 2, Vancouver, C.-B., laboratoire des produits forestiers, ministère des Mines et Ressources.

Brown, Douglas MacFarlane, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Stiglich, Steve, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Newall, Harry, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Kilvert, James Lyle, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Technicien adjoint, classe 3, (adjointe de musée) Ottawa, Musée national du Canada, Mines, forêts et services scientifiques, ministère des Mines et Ressources. Liste supplémentaire.

Humphreys, Violet May, Ottawa, Ont.

Technicien, Classe 3 (Hématologie, bactériologie, biochimie, sérologie, parasitologie, histologie et pathologie générale), district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants.

Campbell, George Thomas, S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Stewart, Sheila Frances, Vancouver, C.-B.

McAdam, Claire Evangeline, Vancouver, C.-B.

White, Anna Louise, Vancouver, C.-B.

Concierger, classe 2, ministères du Gouvernement, Chilliwiek, C.-B. Liste supplémentaire.
 Sund, Karl Walfrid, Vedder Crossing, C.-B.

Concierger, Classe 2, ministères du Gouvernement, (ministère de la Défense nationale), Prince-Albert, Sask.

Cheney, Oscar Rueben, S.A.O. (A), Prince-Albert, Sask.

Lewis, Earl Robert, S.A.O. (B), Prince-Albert, Sask.

Fortin, Antoine, S.A.O. (B), Prince-Albert, Sask.

McRann, Wilfred, S.A.O. (B), Prince-Albert, Sask.

Nettoyeurs et aides, ministères du Gouvernement, Moncton, N.-B.

Walton, Charles Bernard, S.A.O. (A), Sunny Brae, N.-B.

Williamson, James, S.A.O. (A), Riverside, N.-B.

Bradburn, Ernest, S.A.O. (B), Sunny Brae, N.-B.

MacKenzie, Donald, S.A.O. (B), Dorchester, N.-B.

Carter, Herbert Lindsay, S.A.O. (B), Salisbury, N.-B.

Deroche, Harvey Joseph, S.A.O. (B), Sunny Brae, N.-B.

Bastarache, Noël, S.A.O. (B), St-Maurice en haut, N.-B.

Atkinson, Herbert Basil, Moncton, N.-B.

*Morin, Thomas Jacob, Moncton, N.-B.

Beers, Carmen Elmer, Moncton, N.-B.

Cormier, Tilman Joseph, Moncton, N.-B.

Lutes, Roy C., River Glade, N.-B.

*Indique que le candidat est bilingue.

Nettoyeurs et aides, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Bates, James Henry, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Fairnie, James Matthew, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Clarke, James Henry, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Sauvé, René, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Gardner, Thomas John, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Paquette, Joseph-Henri-Ernest, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Nettoyeurs et aides, Ottawa, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Cobb, Ralph Emmerson, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Mantha, Théodore, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

Lafamme, Alcide, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

Nettoyeurs et aides, ministères du Gouvernement, Pacific Highway, C.-B.

Baker, Hugh, S.A.O. (A), White Rock, C.-B.

Barton, Robert Cecil, S.A.O. (B), Cloverdale, C.-B.

Nettoyeurs et aides, Rivers, Manitoba, ministère de la Défense nationale (Armée). Liste supplémentaire.

Walker, Samuel, S.A.O. (B), Brandon, Mass.
 Adresse actuelle: Rivers.

*Johnson, William, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Adresse actuelle: Rivers.

*Arnett, Thomas Bell, S.A.O. (B), Rivers, Man.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Nettoyeurs et aides, ministères du Gouvernement, St-Jean, Terre-Neuve.

Sullivan, Archibald, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Barrington, John Joseph, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Peach, Edward Norton, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.
 King, Raymond Lester, S.A.O. (B), St-Jean, Terre-Neuve.

Connors, Timothy Patrick, St-Jean, Terre-Neuve.

*Courish, Augustus Stanislaus, St-Jean, Terre-Neuve.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Nettoyeurs et aides, Vancouver, C.-B., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Abbott, James H., S.A.O. (A), Vancouver, C.-B.

Nettoyeurs et aides, Vancouver, C.-B., ministère du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Dawson, Kenneth Frank, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Commis, classe 1, ministères du Gouvernement, district de Calgary, Alberta.

Csokonay, Gus, Calgary, Alb.

Commis, Classe 1, Halifax, N.-E., et localité, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

*Evans, Magdalene Rose, Halifax, N.-E.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, Classe 1, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Vancouver, C.-B.

Marshall, Robert Amiel, S.A.O. (A), Burnaby, C.-B.

Bacon, Edward Frank, Vancouver, C.-B.

Jensen, Christian Ornskov, Vancouver, C.-B.

Weaver, Hazel Doris, Vancouver, C.-B.

Reeves, Shirley, Vancouver, C.-B.

Fletcher, Florence, Vancouver, C.-B.

Deitzer, Dona Aloise, Vancouver, C.-B.

Brown, Louise Helen, Vancouver, C.-B.

*Davidson, Alexander, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

*McIlraith, Elizabeth A., Vancouver, C.-B.

*Russell, Joycelyn Noreen, Vancouver, C.-B.

*Schlage, Waltraud, Ellie, Vancouver, C.-B.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, Fort William et Port Arthur, Ontario, ministères du Gouvernement.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents compétents de la localité où se présente chaque vacance.

Bannister, Lorraine Anne, Port Arthur, Ont.

Harris, Mary Patricia, Fort William, Ont.

Wowchuk, Anne, Fort William, Ont.

Friday, Ellen Agnes, Port Arthur, Ont.

Commis, classe 1, ministères du Gouvernement, Prince Rupert, C.-B.

Ashcroft, Edwin J., S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

Commis, classe 2, Ottawa et à divers centres par tout le Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Barber, Gertrude Beatrice, (Veuve de guerre), Ottawa, Ont.

Woolrich, Ida Mary (Mme), Ottawa, Ont.

Stewart, Jean Latimer (Mme), Ottawa, Ont.

Harte, Rena Elizabeth (Mme), Hamilton, Ont.

Darbey, Emma Jean (Mme), Winnipeg, Man.

Radburn, Winnifred Isabel (Mme), Ottawa, Ont.

Freeman, Dorothy May, Ottawa, Ont.

Gleave, Jennie (Mme), Toronto, Ont.

Brown, Minnie May (Mme), Ottawa, Ont.

Turner, Elspeth, Toronto, Ont.

Brooks, Susan Paige, Halifax, N.-E.

Clark, Katherine (Mme), Ottawa, Ont.

Commis, classe 2A, Montréal, P.Q., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

**Laroche, Blanche (Mme), Montréal, P.Q.

*Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Commis, classe 2A, Montréal, P.Q., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Kirkpatrick, Mary Regina (Mme), Montréal, P.Q.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères du Gouvernement. Port Alberni, C.-B.

Minkley, John Chapman, S.A.O. (A), Port Alberni, C.-B.

James, Helen Louise, Port Alberni, C.-B.

Winch, Margaret M., Port Alberni, C.-B.

Hennessy, Mildred Theresa, Port Alberni, C.-B.

*McKnight, Lois Roberta, Port Alberni, C.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, hommes et femmes, ministères du Gouvernement, Prince Rupert, C.-B.

Ashcroft, Edwin James, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

*Paton, Edith Margaret, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 2A, en divers centres dans les comtés Lunenburg, Queens et Shelburne, N.-E.

NOTA: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents du comté où se présentent les vacances.

Morton, George Howard Carroll, S.A.O. (B), Bridgewater, N.-E.

Nickerson, Isaac Herman, Shelburne, N.-E.

Baker, John Edward, Shelburne, N.-E.

Croft, Donald Douglas, Bridgewater, N.-E.

Préposé de douane et d'accise, classe 2, homme et femme, Sault Ste-Marie, Ontario, ministère du Revenu national.

Husband, Robert James, S.A.O. (B), Sault Ste-Marie, Ont.

MacDonald, Daniel Arthur, S.A.O. (B), Sault Ste-Marie, Ont.

Mornan, Frederick Moffat, S.A.O. (B), Sault Ste-Marie, Ont.

MacLeod, Frederick Everett, Sault Ste-Marie, Ont.

Buie, Rexford Ellsworth, Sault Ste-Marie, Ont.

*Brason, John Norton, S.A.O. (B), Sault Ste-Marie, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Jardiniers, classe 1, Halifax, N.-E., ministères du Gouvernement.

Pellow, Leslie James, S.A.O. (A), Spryfield, N.-E.

Baxter, George, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Oakley, Frank, S.A.O. (B), Armdale, N.-E.

Oakley, Arthur Henry, S.A.O. (B), Route Herring Cove, N.-E.

Kidd, Harry Edward J., S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Innes, Russell Stanley, Halifax, N.-E.

Duffy, James Francis, Halifax, N.-E.

D'Aubin, Guy William, Halifax, N.-E.

Préposé aux grains sur la voie (saisonnier), ministère du Commerce, Moose Jaw, Saskatchewan.

Metka, William, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.
Vail, Russell Edward, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.

Melnychuk, Frederick, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.

Slater, Arthur Herbert, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.

Guy, Harvey, Wilson, S.A.O. (B), Moose Jaw, Sask.

Cuisinier d'hôpital, classe 1, ministère des Affaires des anciens combattants, district de Regina.

Lawlor, Matthew Russell, S.A.O. (B), Regina, Sask.

Cuisinier d'hôpital, classe 2, ministère des Affaires des anciens combattants, Calgary, Alberta.

Cook, William James, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
Johnston, James Mathews, Calgary, Alb.
Wynnychuk, Steve, Calgary, Alb.

Première infirmière d'hôpital, classe 1, en divers centres par tout le Canada, Service de l'Hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

*MacDonald, Jean Henrietta, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Hallt, Doris Phoebe, S.A.O. (B), Prince Rupert, C.-B.

Cogill, Margaret Elizabeth, Edmonton, Alb.

*Indique que la candidate n'a pas résidé en Alberta toute l'année précédente.

Infirmière d'hôpital, classe 1, district d'Edmonton, Alberta, ministère des Affaires des anciens combattants.

Revell, Ethel Edna, Edmonton, Alb.

Lambert, Eva Anna (Mme), Edmonton, Alb.

Infirmière d'hôpital, classe 1, district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants.

Prescott, Patricia Rae, Victoria, C.-B.

Jamieson, Cathryn Archibald, Victoria, C.-B.

*Holmes, Anna Jean Fraser, Victoria, C.-B.

*Connaghan, Mary Shirley Winnifred L., Victoria, C.-B.

*†Parsons, Lily Susannah (Mme), Victoria, C.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district de Vancouver toute l'année précédente.

†Indique que la candidate n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mise sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du service civil.

Infirmière d'hôpital, classe 1, district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.

Reid, Lillian Gertrude, Victoria, C.-B.

Infirmière d'hôpital, classe 1, en divers centres de la Nouvelle-Ecosse, ministères du Gouvernement.

MacKenzie, Christena, Halifax, N.-E.

*Herring, Mary Janet, Halifax, N.-E.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmières d'hôpital, Classe 2, district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants.

Austin, Dorothy Bernice, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.

Conry, Martha Joyce, S.A.O. (B), Strathmore, P.Q.

Motherwell, Hilda Cordelia, Westmount, P.Q.

Sullivan, Dominica J., Montréal, P.Q.

*Marwan, Adela, Montréal, P.Q.

*McRae, Margaret Jean Bruce, Montréal, P.Q.

*Jackson, Norma Patricia, Montréal, P.Q.

*Cartmell, Priscilla Hazen, Westmount, P.Q.

*Martel, Madeleine, Asbestos, P.Q.

*Trempe, Gabrielle-Alvina, Montréal, P.Q.

Brothers, Mary Gertrude, Ste-Anne de Bellevue, P.Q.

*Filion, Marie-Fabienne-Bernadette, Montréal, P.Q.

Pickard, Beryl Kathleen, Montréal, P.Q.

*Filion, Marie-Laura, Montréal, P.Q.

*Laforest, Rolande, Montréal, P.Q.

*Vigeant, Anna, Montréal, P.Q.

*Gagné, Thérèse, Laurierville, P.Q.

*Ranger, Marie-Anne-Luce-Candide, Verdun, P.Q.

*Ringuet, Madeleine, Drummondville, P.Q.

*Sabourin, Rita, Montréal, P.Q.

*†McLimont, Eva Marguerite Helena, S.A.O. (B), Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*†Warren, Ellen Marguerite, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

†Scott, Bessie Catherine, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

†Prowse, Marguerite Sarah Mareta, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

*†Mousseau, Fernande, Montréal, P.Q.

***Ford, Martha Wylie, Montréal, P.Q.

***Riddell, Christie Bannerman, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.

†Indique que la candidate est bilingue.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans le district de Montréal du ministère des Affaires des anciens combattants pendant toute l'année précédente.

***Indique que la candidate n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mise sur la liste en vertu de l'article 11 des règlements du Service civil.

Infirmières d'hôpital, Classe 2, district de Québec du ministère des Affaires des anciens combattants.

*Dumontier, Marguerite, Québec, P.Q.

Yergeau, Flora, Québec, P.Q.

*Leblanc, Constance Judith, Québec, P.Q.

*Albert, Colette, Québec, P.Q.

*Dion, Simone, Québec, P.Q.

*Moreau, Marie-Rose, Québec, P.Q.

*Noël de Tilly, Marie-Amelia-Fernande, Québec, P.Q.

*Parent, Marie-Louise-Catherine, Québec, P.Q.

*Jalbert, Marie-Alice, Québec, P.Q.

Viel, Rose-Aimée, Rivière-du-Loup, P.Q.

*Indique que la candidate est bilingue.

Infirmières d'hôpital, Classe 2, District de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants, ministères du Gouvernement.

*Williams, Mildred Christine, Vancouver, C.-B.

*Bushfield, Florence Elizabeth, Vancouver, C.-B.

*Barron, Kathleen Elizabeth, Vancouver, C.-B.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmières d'hôpital, Classe 2, district de Vancouver du ministère des Affaires des anciens combattants, ministères du Gouvernement.

Reid, Lillian Gertrude (Mme), Victoria, C.-B.

McFadden, Marion Bernice, Victoria, C.-B.

Infirmiers d'hôpital, Classe 1, London, Ontario, ministères du Gouvernement.

Taylor, Louis Vercy, S.A.O. (A), London, Ont.

MacLean, Donald Hector, S.A.O. (A), London, Ont.

Burns, David William, S.A.O. (A), London, Ont.

DeMeulles, André Omar, S.A.O. (B), London, Ont.

McNaughton, William Alexander, S.A.O. (B), London, Ont.
 Potter, Reginald, S.A.O. (B), London, Ont.
 Powell, Herbert W., S.A.O. (B), London, Ont.
 Green, Bruce Leonard, S.A.O. (B), London, Ont.
 Moffatt, Gerald John, S.A.O. (B), London, Ont.
 Foster, Arthur James, S.A.O. (B), London, Ont.
 Meathrel, Edwin Ross, S.A.O. (B), Wilton Grove, Ont.
 Kerr, Robert Scott, S.A.O. (B), Thorndale, Ont.
 Wicks, Elgar Francis, London, Ont.
 *O'Toole, Michael Cyril, S.A.O. (B), London, Ont.
 *White, Perry Francis, S.A.O. (B), London, Ont.
 *Gentles, Arthur, S.A.O. (B), London, Ont.
 *Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Infirmier d'hôpital, Classe 1, province de la Colombie-Britannique, ministère de la Défense nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.
 Miller, Thomas, Sicamous, C.-B.

Infirmier d'hôpital, classe 2, Montréal, P.Q., district de Montréal, du ministère des Affaires des anciens combattants. Liste supplémentaire.
 Boyer, Lucien, S.A.O. (A), Lakeside Heights, P.Q.

Infirmiers d'hôpital, classe 2, district de Toronto du ministère des Affaires des anciens combattants.
 Scott, Raymond Frank, S.A.O. (A), Etobicoke, Ont.
 Wells, Robert Arthur, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Boland, James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Holdsworth, Walter Reinsbury, S.A.O. (B), Toronto, Ont.
 Thorn, Frederick George, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Inspecteurs des standards (Electricité et gaz), classe 1, district d'Edmonton, ministère du Commerce.

Krokosh, Harry George, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
 Laviolette, James Harvey, Edmonton, Alb.

Commis des postes junior, Cloverdale, C.-B., ministère des Postes.

Sullivan, Harry Albert, S.A.O. (A), Cloverdale, C.-B.
 *Ryan, Wilfred Harold, S.A.O. (B), Cloverdale, C.-B.
 *Preston, Gladys Dagmar, Milner, C.-B.
 *Goldstone, Edward Francis, Cloverdale, C.-B.
 Rockandel, Lieta (Mme), Cloverdale, C.-B.
 **Trottier, George Lionel, Cloverdale, C.-B.
 **Bullock, Louis Alvin, Cloverdale, C.-B.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, Cranbrook, C.-B., ministère des Postes.

*Condon, Joseph Ralph, Cranbrook, C.-B.
 *†Robertson, Vera Elsie (Mme), Cranbrook, C.-B.
 *†King, Anne Margaret (Mme), Cranbrook, C.-B.
 *Fennessy, Robert Earl, Cranbrook, C.-B.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

†Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Commis des postes junior, Estevan, Saskatchewan, ministère des Postes.

Bye, Lois Mae, Estevan, Sask.

Giem, Evelyn Helen, Steelman, Sask.

*†Mitchell, Alison Eva, Estevan, Sask.

*†Olson, Edna Isabelle, Estevan, Sask.

*†Scott, Mabel Elizabeth, Woodley, Sask.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

†Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, Goderich, Ontario, ministère des Postes.

*Curson, Kathleen Eleanor, Goderich, Ont.

*Johnston, William Joseph, Goderich, Ont.

*Fisher, Ernest Claude, Goderich, Ont.

*†Whateley, Elizabeth Florence Kathleen, Goderich, Ont.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

†Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes junior, Melfort, Saskatchewan, Ministère des Postes.

*Proll, Phyllis Muriel, Lac Vert, Sask.

Sopatyk, William Steven, Teddington, Sask.

*Indique que la candidate a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Commis des postes junior, Perth, Ontario, ministère des Postes.

*Cowie, Kenneth Harold, S.A.O. (B), Perth, Ont.

*Stone, Murray Fergusson, Perth, Ont.

*Noonan, Lawrence Dennis, Perth, Ont.

*Gilchrist, Freda Amy Isobel, Perth, Ont.

*Truelove, Arnold William, Perth, Ont.

*Kane, Donald James, Perth, Ont.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Commis des postes junior, Prince George, C.-B., ministère des Postes.

*Gabrielson, Robert Allen, S.A.O. (B), Prince George, C.-B.

*Drinkwater, Alice Edna, Prince George, C.-B.

*Russell, Lorna Elanie, Prince George, C.-B.

Kluss, Aileen, Prince George, C.-B.

*†McNeill, Marjorie (Mme), Prince George, C.-B.

†Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Inspecteur non professionnel, ministère fédéral de l'Agriculture, Terre-Neuve. Liste supplémentaire.

Guzzwell, Ernest Horwood, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Facteur, Thorold-Merritton, Ontario, ministère des Postes.

Swindley, D. A., S.A.O. (A), Merritton, Ont.

Lynch, N. J., S.A.O. (A), Thorold, Ont.

Chaffe, A. J., S.A.O. (B), Thorold, Ont.

Di Fruscio, W. J., S.A.O. (B), Thorold, Ont.

Maxwell, J., S.A.O. (B), Merritton, Ont.

Mills, N., S.A.O. (B), Thorold, Ont.

McCormack, T. J., S.A.O. (B), Thorold, Ont.
 Tonelli, J. J., S.A.O. (B), Thorold, Ont.
 Croft, D. J., S.A.O. (B), Thorold, Ont.
 Roberts, I. J., Thorold, Ont.
 Hodge, G. B., Merritton, Ont.
 Matheson, D. M., Thorold, Ont.
 Moccio, A., Thorold, Ont.
 Dillon, J. V., Thorold, Ont.
 Serravalle, A., Thorold, Ont.
 Zoccoli, M. J., Thorold, Ont.

**Fenton, J. G., S.A.O. (B), Thorold, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Chargeur des postes, Hamilton, Ontario, ministère des Postes.

O'Dowd, Lawrence Joseph, S.A.O. (A), Hamilton, Ont.
 McIntyre, Leslie Duncan, S.A.O. (A), Hamilton, Ont.
 Curliss, Daniel Hope, S.A.O. (B), Hamilton, Ont.
 McCrudden, William John, S.A.O. (B), Hamilton, Ont.
 Rasmussen, Hans Conrad, S.A.O. (B), Hamilton, Ont.
 Cook, James Johnston, Hamilton, Ont.
 Amorosi, Alphonse Joseph, Hamilton, Ont.
 Gibbons, John Thomas, Hamilton, Ont.
 Nagy, William Albert, Hamilton, Ont.
 Cross, Stanley, Alton, Hamilton, Ont.
 Doucett, Charles-Michael, Hamilton, Ont.

*Graham, Robert, S.A.O. (A), Hamilton, Ont.

*Ross, William Stewart, S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Ouvrier d'entretien, classe 1, Montréal, P.Q., ministère des Affaires des anciens combattants.

*Lemieux, Gérald J., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Lagacé, Lionel, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Godbout, Jacques, S.A.O. (B), St-Hyacinthe, P.Q.
 MacKenzie, Thomas, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 King, William, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.
 *Waide, Noel, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Corbeil, Emile, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Terreault, Albert, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Drouin, Paul-Emile, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Meunier, Lucien, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Plante, Georges Roméo, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Aides d'entretien (Electriciens, menuisiers, et ajusteurs de tuyaux), Montréal, P.Q., ministère des Affaires des anciens combattants.

McCormick, George Edward, S.A.O. (B), Dorion, P.Q.
 *Couture, Gaston Roland, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.
 *Lavoie, François, S.A.O. (B), Windsor Mills, P.Q.
 *Massé, Joseph-Camille-O., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Bérubé, Marcel, S.A.O. (B), Chambly Bassin, P.Q.
 *Boisvert, Jean-Paul-R., S.A.O. (B), Grand'Mère, P.Q.
 *Cowlin, Edward Leighton, S.A.O. (B), Stanstead, P.Q.
 *Boylan, Walter Edward, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Mailhot, Zénon, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *McGuirk, Raymond James, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Surveillant d'entretien, classe 3, district d'Edmonton des services aériens, ministère des Transports.
 Kitchen, Samuel, Edmonton, Alb.

Météorologiste adjoint, classe 2, et météorologiste adjoint, classe 2 (Radiosonde) en divers centres du Canada, ministère des Transports. Liste supplémentaire.

Vallières, Adair Byrd, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Préposé de machines de bureau, classe 1, Ottawa et divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

McNeill, Kathleen Elizabeth, Toronto, Ont.

Emballeurs et aides, ministères du Gouvernement, Victoria, C.-B. Liste supplémentaire.

Deane-Freeman, Edward Theophilus, S.A.O. (B), Victoria, C.-B.

Pharmacologue, classe 5, Ottawa, ministères du Gouvernement.

Stephenson, Norman Robert, Toronto, Ont.

Commis des postes, Chicoutimi, P.Q., ministère des Postes.

Boudreault, J.-M.-H., Chicoutimi, P.Q.
 Bouchard, R., Chicoutimi, P.Q.
 Murray, A. R., Chicoutimi, P.Q.
 Lapierre, J., Port-Alfred, P.Q.
 Giard D., Chicoutimi, P.Q.
 Tremblay, J.-E.-G., Chicoutimi, P.Q.
 Larouche, J., Chicoutimi, P.Q.
 Lemieux, P.-O., Chicoutimi, P.Q.
 Colpitts, G. W., Chicoutimi, P.Q.
 Tremblay, G., Chicoutimi, P.Q.
 Dionne, M., Chicoutimi, P.Q.

Comis des postes, Chicoutimi, P.Q., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Murray, Joseph Henri B. J., Chicoutimi, P.Q.

Commis des postes, Kamloops, C.-B., ministère des Postes.

Johnston, Frank, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
 Woodward, Frank Edward Lloyd, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
 McKee, Francis Edward, Kamloops, C.-B.
 *Conan, Joseph, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
 *Irvine, Robert Lawrence, S.A.O. (B), Kamloops, C.-B.
 *May, David William, Kamloops, C.-B.
 *Bolen, Raymond Joseph, Kamloops, C.-B.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Sténographe, classe 2A, Winnipeg, Manitoba, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Hudson, Joan Amelia Grace, Winnipeg, Man.

Magasinier, classe 1, Montréal, P.Q., ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

*Shirley, Charles Edensor, S.A.O. (B), Westmount, P.Q.
 *Blanchette, Joseph H. R., Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Sous-percepteur de douane et d'accise, bureau secondaire classe 2, Britt, Ontario, Services de douane et d'accise, division de Parry Sound, Ontario, ministère du Revenu national.

Packman, George Charles, S.A.O. (B), Britt, Ont.
 Evoy, Wright Cyril, S.A.O. (B), Pointe au Baril Station, Ont.
 Salem, Elias George, S.A.O. (B), Britt, Ont.

Préposé technique, classe 1, Winnipeg, Manitoba, service des fermes expérimentales, laboratoire fédéral de culture des céréales, ministère de l'Agriculture.

Hanah, Alvin Edmund, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Andrews, John Edwin, Norwood, Man.

Ingénieur, Division du perfectionnement des véhicules, Ottawa, ministère de la Défense nationale.

Jones, Frederick Walter, S.A.O. (B), Valois, P.Q.

Par ordre de la Commission,

R. MORGAN,

Secrétaire.

Ottawa, le 14 mars 1950.

11-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche.

Un préposé aux recherches agricoles, classe 6 (expert en biométrie), pour le Service scientifique, ministère de l'Agriculture à Ottawa. \$4,140-\$4,740 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 25 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade d'une université reconnue; une maîtrise et de préférence un doctorat (Ph. D.) avec spécialisation en statistique mathématique; connaissance générale de la science biologique; quelques années d'expérience responsable dans des travaux de recherche relatifs à l'application des systèmes mathématiques d'analyse statistique et aptitude reconnue à projeter et à diriger des programmes de recherche; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Un spécialiste en science agricoles, classe 10 pour le Service scientifique, ministère de l'Agriculture à London, Ont. \$6,000-\$6,600 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 25 mars 1950.

**Qualités requises:* Grade conféré par une université reconnue; un doctorat en science (ou Ph. D.) avec spécialisation en biochimie, et quelques années de recherches pratiques et de grande valeur dans l'application de la chimie à l'entomologie économique et à la phytopathologie; vaste connaissance des insectes et de la toxicologie des plantes; aptitude reconnue à collaborer avec les autres spécialistes et à projeter et diriger des travaux de recherche, y compris des travaux d'une nature coopérative; succès remarquables dans le domaine scientifique; qualités personnelles appropriées.

Un surintendant de canal, classe 5, pour les canaux Williamsburg, ministère des Transports, à Morrisburg, Ont. \$3,480-\$3,780 par année, moins la valeur du logement, si l'on y pourvoit (12 p. 100 du maximum du taux de traitement). Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les comtés de Stormont, Dundas et Grenville, Ont. Les délais d'inscription expirent le 20 mars 1950.

**Qualités requises:* Bonne instruction générale basée sur une formation et une expérience pratiques; connaissance étendue des méthodes, pratiques et techniques employées dans l'entretien; aptitude à projeter et à répartir les programmes d'entretien; aptitude à comprendre et à appliquer les plans et les devis; aptitude à surveiller,

à coordonner et à reviser le travail des employés expérimentés et semi-expérimentés; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des pompiers, pour le ministère de la Défense nationale, Ile du Cap Breton, N.-E. \$2,040-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à l'Ile du Cap Breton, N.-E. La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents compétents de la localité où se présente chaque vacance.

**Qualités requises:* De préférence, une formation d'école supérieure ou d'école technique; une certaine expérience antérieure comme membre d'une organisation de pompiers reconnue; aptitude à la mécanique; vivacité d'esprit; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique excellent. **Le ministère de la Défense nationale n'acceptera que des candidats âgés de moins de 30 ans.

Des commis des postes juniors, hommes ou femmes, pour le Service postal du Canada, en divers centres de la province d'Ontario et à Powell River, C.-B. \$1,380-\$1,980 par année. Annoncé localement. Les délais d'inscription expirent le 22 mars 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; au moins deux années d'école supérieure (H.S.) sont recommandables; bonne connaissance des villes et villages du Canada ainsi que des moyens de transport; tact et courtoisie; intégrité; vivacité d'esprit; aptitude à la concentration; bonne mémoire; bonnes manières; état physique satisfaisant et surtout bonne vue. Une instruction plus avancée sera d'un grand avantage pour la promotion. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 35 au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

Un gardien de phare, classe 3 (mécanicien de 2e classe, préposé aux sirènes de brume), pour le ministère des Transports, à Chebucto Head, Halifax, N.-E. \$2,760-3,060 par année, l'aide devant être payé à même ce montant plus une allocation de \$35 par mois pour l'aide quand celui-ci est de service. Ouvert aux hommes compétents qui résident à Halifax, N.-E. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 24 mars 1950.

Qualités requises: (Gardien de phare)—Instruction élémentaire; de préférence au moins un an d'expérience comme aide de gardien de phare; expérience dans la manœuvre de petites embarcations; aptitude à tenir des registres et à rédiger des rapports; bonne vue; sens exact des couleurs; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant.

(Mécanicien de 2e classe, préposé aux sirènes de brume)—En plus des qualités requises pour gardien de phare, trois ans d'expérience comme mécanicien dans le montage, la revision, la réparation et le fonctionnement des machines à grande vitesse dans un atelier ou une centrale électrique, dont un an en qualité de chef; connaissance de la construction et du fonctionnement des pompes; de préférence une certaine connaissance de la construction et du fonctionnement des compresseurs à air.

Un mécanicien, signaux de marine, classe 3, bilingue, pour les Services de la marine, ministère des Transports à Québec. \$2,580-\$2,880 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui rési-

dent dans la ville de Québec, P.Q. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 22 mars 1950.

Qualités requises: Bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation et d'une expérience suffisantes et reconnues; quelques années d'expérience comme compagnon machiniste dans la fabrication et la réparation de moteurs à vapeur et à combustion interne; une bonne connaissance du mécanisme des divers genres de signaux de marine et d'appareils de phare; une bonne connaissance théorique et pratique des moteurs Diesel ainsi que des moteurs électriques et des générateurs; habileté à lire les plans et les devis descriptifs et s'en servir pour l'installation et l'érection des appareils susmentionnés; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir avec efficacité les fonctions de la position.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Aldergrove, C.-B. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Matsqui, C.-B. Annoncé localement.

Un concierge, classe 2, pour les ministères du Gouvernement à London, Ont. Annoncé localement.

Des messagers, pour les ministères du Gouvernement à London, Ont. Annoncé localement.

Des commis, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Trenton, Ontario. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, pour les ministères du Gouvernement à Shilo Camp, Shilo, Man. et au Centre canadien d'entretien aérien à Rivers, Man. Annoncé localement.

Des téléphonistes, classes 1 et 2, pour le ministère de la Défense nationale, Shilo Camp, Shilo, Man. et au Centre canadien d'entretien aérien à Rivers, Man. Annoncé localement.

Des commis, classe 1, pour les ministères du Gouvernement à Winnipeg, Manitoba. Annoncé localement.

Des nettoyeurs et aides, ministères du Gouvernement à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des commis des travaux, classe 4, ministère des Travaux publics, à Toronto, Ont. Annoncé localement.

Des inspecteurs adjoints des grains, saisonniers, pour le ministère du Commerce, Commission des grains, à Winnipeg, Man. Annoncé localement.

Un concierge, classe 1 (service intermittent), pour le ministère de la Défense nationale à Danville, P.Q. Annoncé localement.

Des inspecteurs adjoints des grains (saisonniers), pour le ministère du Commerce, à Fort William et à Port Arthur, Ont. Annoncé localement.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Sault Ste-Marie, Ont. Annoncé localement.

*Qualités requises: (Nettoyeurs et aides)—*Instruction élémentaire; au moins deux ans d'expérience dans le nettoyage ou des travaux

de même nature; bonne connaissance des méthodes modernes et des matériels et aptitude dans l'opération du matériel de nettoyage; aptitude à entretenir les édifices et le matériel et à faire des réparations secondaires; aptitude à maintenir de simples dossiers et à surveiller le personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. *Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

*Qualités requises: (Concierge, classe 2)—*Instruction élémentaire; au moins une à deux années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

*Qualités requises: (Messagers)—*Instruction élémentaire; être alerte et digne de confiance; aptitude à comprendre et à exécuter les instructions; bonnes manières; état physique satisfaisant. On n'acceptera que les demandes des candidats ayant droit à la préférence pour service outre-mer au cours de la première ou de la seconde guerre mondiale, ou celles des candidats qui ont droit à une préférence spéciale par suite d'une incapacité donnant droit à la pension.

*Qualités requises: (Commis, classe 2A)—*Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. On exige au moins deux années d'expérience de bureau suffisante. L'expérience dans l'enseignement est acceptée comme l'équivalent de l'expérience dans du travail d'écritures, à condition que le candidat ait reçu un certificat d'instituteur professionnel.

NOTA: Les résultats scolaires suivants seront acceptés au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux de la classe 2A: Obtention de l'immatriculation sénior (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales courantes) et une année additionnelle de formation reçue à une université, une école normale ou une institution semblable; ou obtention de l'immatriculation sénior (12e année ou 13e année) avec une année d'expérience de bureau suffisante.

*(Commis, classe 1)—*Au moins deux années de formation à l'école supérieure (H.S.) sont recommandables. Aucune expérience de bureau n'est nécessaire.

**Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, pour lesquels aucune limite d'âge est fixée, les commis de la classe 1 doivent avoir au moins 17 ans et au plus 21 ans, et les commis de la classe 2A doivent être entre les âges de 18 et 40 ans à la dernière date fixée pour la réception des demandes.

*Qualités requises: (Téléphonistes, classes 1 et 2)—(Classe 1)—*Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction plus avancée; une certaine expérience de bureau et de l'expérience dans le maniement d'un tableau de distribution; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports simples; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

(Classe 2)—Mêmes qualités que pour la classe 1, sauf au moins une année d'expérience de bureau appropriée et de préférence une certaine expérience dans le maniement d'un tableau de distribution.

Qualités requises: (Inspecteurs adjoints des grains)—Deux années de formation à l'école supérieure (H.S.); une certaine expérience dans le maniement des grains; connaissance des diverses variétés de grains canadiens et des dispositions de la Loi des grains du Canada et des règlements qui en découlent, en ce qui concerne le maniement et l'inspection ainsi que le classement du grain; bonne vue; vivacité d'observation; bon jugement; état physique satisfaisant.

Qualités requises: (Commis des travaux, classe 4)—Instruction élémentaire; huit années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie bleue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

Qualités requises: (Concierge, classe 1, service intermittent)—Instruction élémentaire; aptitude reconnue à conserver l'édifice et les lieux propres

et en ordre; savoir comment manœuvrer un système de chauffage peu compliqué; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

**La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.

Par ordre de la Commission du service civil,

R. MORGAN,
Secrétaire.

Ottawa, le 10 mars 1950. 11-1

MINISTÈRE DES POSTES, CANADA			
COMPTE de la Caisse d'épargne des Postes, pour le mois de décembre 1949			
(Fourni au Ministre des Finances conformément à la Loi des caisses d'épargne, chap. 15, Statuts Révisés, Can. 1927)			
Dr.		Av.	
	\$ c.		\$ c.
BALANCE en caisse chez le Ministre des Finances au 30 novembre 1949.....	37,926,710 60	REMBOURSEMENTS durant le mois— Sur demande—comptant.....	680,100 76
DÉPÔTS reçus durant le mois.....	837,001 22	Ordinaires, par chèque.....	270,342 93
		AJUSTEMENT des estimations d'intérêt du 1er avril 1944 au 31 mars 1949.....	9,776 18
INTÉRÊT alloué aux déposants sur les comptes clos durant le mois.....	1,806 01	BALANCE au crédit des comptes des dépo- sants au 31 décembre 1949.....	37,805,297 96
	38,765,517 83		38,765,517 83

Certifié:

A. S. POTHIER,
Surintendant de la Caisse d'épargne, division des Finances.

MINISTÈRE DES POSTES,
le 6 mars 1950.

W. J. TURNBULL,
Sous-ministre des Postes.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 15 MARS 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,257,856,781 96	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$ 55,680,025 13	Unis d'Amérique....	\$94,336,717 03
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	72,216 57
provinciaux.....		Total.....	\$ 94,408,933 60
c) Banques à charte....	527,005,611 68	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	395,837 75
d) Autres dépôts.....	181,480,094 76	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	764,165,731 57	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVISES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada.....	\$99,809,950 74	et autres banques....	
b) A divers.....	26,766 29	Total.....	
Total.....	99,836,717 03	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	14,198,205 54	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
		8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....	\$1,640,915,842 42
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....	364,139,100 81
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,010,554,943 23
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,959,832 73
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	16,788,255 61
Total.....	\$2,151,107,802 92	Total.....	\$ 2,151,107,802 92

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce seizième jour de mars 1950.

Le gouverneur,
G. F. TOWERS.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, MARCH 15, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. REST FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,257,856,781 96	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..\$94,336,717 03	
Canada.....\$ 55,680,025 13		(b) Other currencies... 72,216 57	
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 94,408,933 60
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	395,837 75
(c) Chartered Banks.527,005,611 68		5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....181,480,094 76		6. ADVANCES TO—	
Total.....	764,165,731 57	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.\$99,809,950 74		Savings Banks.....	
(b) To Others.... 26,766 29		Total.....	
Total.....	99,836,717 03	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	14,198,205 54	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
		8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....\$1,640,915,842 42	
		(b) Other securities is-	
		ssued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government.. 364,139,100 81	
		(c) Other securities... 5,500,000 00	
		Total.....	2,010,554,943 23
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,959,832 73
		11. ALL OTHER ASSETS.....	16,788,255 61
Total.....	\$2,151,107,802 92	Total.....	\$ 2,151,107,802 92

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.

Ottawa, this sixteenth day of March, 1950.

G. F. TOWERS,
Governor.

INDEX

No. 11—March 18, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate973 (1010)

Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons974 (1011)

Divorce Notices—

Meredith, Russell Mowbray976 (1013)

Laurier, Thérèse Simonne St. Onge976 (1013)

Mellor, Frances Berman976 (1014)

McKee, Stella Margaret Rollo976 (1014)

Zarbatany, Maria De Gregoria976 (1014)

Campeau, Lillian Phillips976 (1014)

Whittaker, Margaret Mary Hamel976 (1014)

Levasseur, Théodore976 (1014)

Dufresne, Edna Rosaline Casavant976 (1014)

Bolduc, Marie Rosanna Emelda Lecomte977 (1014)

Evans, Myrtle Louise Vassell977 (1014)

Kirkey, Lera Mary Rombough977 (1014)

Petruska, Sadie Chernin977 (1015)

Délormier, Mabel Stacey977 (1015)

Morrisette, Ruth Désirée977 (1015)

Hutchinson, Helen Irene Barney977 (1015)

Anderson, Helen Alma Lambert977 (1015)

Stockless, Winnifred Julia Lester977 (1015)

Bydlinski, Rose Slosarczyk977 (1015)

Poirier, Georges978 (1015)

Maislin, Annie Kwiat978 (1015)

Parent, Roger978 (1016)

Sénécal, Fernand978 (1016)

Gaudreault, Henri Paul978 (1016)

Lemonde, Vincent978 (1016)

Lanzon, George Eustorgio978 (1016)

Senez, Thomas Bernard Jacques978 (1016)

Goodson, Arthur William978 (1016)

Gurevitch, Max978 (1016)

Poulin, Camille979 (1016)

Brown, Margaret Irene Sinden979 (1016)

Martyniak, Helena Matyla979 (1017)

Fiset, Marie Léontine Juliette Henriette Giguère979 (1017)

Storey, Charles George979 (1017)

Meerte, Paul Edmont979 (1017)

Bernier, Georges Emile979 (1017)

Davies, Margaret Veronica Quinn979 (1017)

McKenna, Margaret Violet Creasor979 (1017)

Russell, Mary Elizabeth Bernatchez979 (1017)

MacNaughton, Helen Meadows980 (1017)

Rogers, Frank Lear980 (1017)

Phillips, Eileen Ethel Porter980 (1018)

Conley, Edna Dora Tucker980 (1018)

Smith, Lillian Soper Pearce980

Gulliver, Alice Jean980

Sheppard, Mary White980

Fine, Mary Marguerite Harvie980 (1018)

Mackenzie, Maeve Mary Margaret McPherson980 (1018)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—*Conc.*Divorce Notices—*Conc.*

Thompson, June Hedy Leshynska980 (1018)

Aird, William Aubrey Ricardo981 (1018)

Carrier, Rosemary Smalley981 (1018)

Payne, Phyllis Martin981 (1018)

Rainville, René Ronald981 (1018)

Other Application to Parliament—

Canadian (The) Commerce Insurance Company, for an Act of incorporation981

APPOINTMENTS986 (1020)

GOVERNMENT NOTICES—

Canadian Citizenship Act—List of persons granted certificates during December, 1949951

Mutual Implement and Hardware Insurance Company, licensed966

Home Fire and Marine Insurance Company of California, licensed966

Fire Association of Philadelphia, licensed966

Federation Insurance Company of Canada, licensed967

Boards of Trade Act—Change of name of the Parry Sound Board of Trade987

National Revenue, Dept. of, applications for licences—customs-house brokers987

Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels987

Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada988 (1021)

Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada994 (1027)

Public Works, Dept. of—Tenders for—

Addition and alterations to Public Building, Beausejour, Man.950 (1006)

Construction of a breakwater at Prince Rupert (Fairview Bay), B.C. (*Extension of time*)950 (1020)

Dredging, Willow Cove (Port Mouton), N.S.967 (1006)

Repairs to harbour works, Port Maitland, Ont.967 (1007)

East Building of Office Buildings, Wellington Street, Ottawa, Ont.967 (1007)

Wharf reconstruction, Portsmouth, Ont.987 (1007)

Wharf extension, White Head, N.B.988 (1020)

Alterations, Ottawa Car Building, Ottawa, Ont.988 (1020)

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—

Renovation of Officers' Mess, Beatty Street Armoury, Vancouver, B.C.987

Construction of Building No. 78, C.A.R.D.E., Valcartier, Que.987 (1021)

Charters granted to—

Talbot Sales Limited996

Mercier Motor Supply Limited996

Lyman Tube & Supply Sales Limited996

Chilena Limited996

Steel Peech (Canada) Limited996

Gas (The) Machinery Company (Canada) Limited996

Miracol-R Ltd.996

Ritter Bros. (Canada) Limited996

GOVERNMENT NOTICES—*Cont'd*Charters granted to—*Conc.*

Capella Petroleum Limited..	996
Auriga Petroleum Limited..	996
Rigel Petroleum Limited..	996
Aquila Petroleum Limited..	997
Vega Petroleum Limited..	997
Belleville Knitters Company Limited.. . .	997
Refinery Engineering Limited..	997
Durkee (C. L.), Ltd..	997
Imprimerie Leclerc Limitée—Leclerc Printers Limited (<i>Amended notice</i>)..	997

Supplementary letters patent issued to—

Canadian Industrial Glass Company Ltd.. .	997
Morden & Helwig Limited..	997
Aviation Electric Limited..	997
Kirby Realty Company, Limited..	997
Brantford (The) Cordage Company, Limited..	997
Witton Agencies Limited..	997
Peters (G. D.) & Company of Canada Limited..	998
Canam Investments Limited..	998

Post Office Transactions up to the 1st March,
1950.. 998

Post Office Savings Bank Account for Decem-
ber, 1949.. 1000 (1029)

Bank of Canada, statement of assets and
liabilities as at March 15, 1950.. . 1031 (1030)

MISCELLANEOUS NOTICES—

Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 253..	981
Dominion (The) Bank, dividend No. 270.. .	981
Brompton Pulp and Paper Company Ltd., piles and booms in Nipigon Bay of Lake Superior, plans deposited..	981
Bell (The) Telephone Company of Canada, laying of submarine cable in the St. Lawrence River, plans deposited.. . 981 (1018)	
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Maurice River, plans deposited..	982 (1019)
Queen Charlotte Cannery Ltd., construction of wharf at Masset, B.C., plans deposited.. .	982
McColl-Frontenac Oil Company Ltd., laying of a water intake pipe line in the North Saskatchewan River, plans deposited.. .	982
Acme Sawmills Ltd., sawmill and piling to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, B.C., plans deposited.	982
New Brunswick, the Department of Public Works of, laying of a cable crossing in Shippigan harbour, plans deposited.. . .	983
Nanaimo Sulphate Pulp Ltd., construction of certain works, Vancouver Island, B.C., plans deposited..	983
Winnipeg, the City of, construction of a pumping and screening plant for condensor cooling water intake in the Red River, plans deposited..	983
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities..	983
Algoma (The) Central and Hudson Bay Rail- way Co., annual general meeting.. . . .	983
Fry-Cadbury Ltd., number of directors.. .	983
Boxer (The Reg. N.) Company Ltd., surrender of charter..	984

MISCELLANEOUS NOTICES—*Cont'd*

Lake (The) Erie and Northern Railway Co., annual general meeting..	984 (1019)
Prattawa Company Ltd., surrender of charter.	984
Ontrinio Company Ltd., surrender of charter.	984
Chemicals Limited, number of directors.. .	984
Kraft Foods Ltd., head office..	984
Austin Laboratories Ltd., head office.. . .	984
Harland Canada Limited, surrender of charter.	984
Desbergers Ltd., number of directors.. . .	984
Minneapolis-Honeywell Regulator Company Ltd., number of directors..	985
Ridgway & Adderley of Canada Ltd., number of directors..	985
Rheem Canada Ltd., number of directors..	985

NATIONAL DEFENCE—

Canadian Army—

Appointments, etc.—

List No. 8—21st Feb., 1950.. . . . 968 (1008)

General Orders, etc. —

9th March, 1950—84-1.. 970

Royal Canadian Air Force—

Appointments, etc. —

AFRO 111—10th March, 1950.. . . . 971

NOTICE TO CREDITORS IN THE GAZETTE.. . 945 (945)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING
OF CREDITORS—

In the matter of— *Province of Nova Scotia*
Loomer, R. E.—Kentville.. 948

Province of Ontario

Johns, R. D.—Collingwood.. 948
Gem Leather Products—Toronto.. . . . 948
Aziz, M.—Toronto.. 948
Ballantyne Business Printers Ltd.—
Toronto.. 949

Province of Quebec

Gilbert, J.—Montreal.. 949
Hall, H. E.—Montreal.. 949
Cooke, A. G.—Montreal.. 949
Appleton, J.—Montreal.. 949
Pickel & Wing Inc.—Verdun.. 950
Tobin, C.—Montreal.. 950
Process Printing Inc.—Montreal.. . . . 950
Alarie, J. A.—Three Rivers.. (1004)
Dufour, J.—Montreal.. (1004)
Villeneuve, J. B.—Ste. Elisabeth de Proulx. (1004)
Chales, J. A.—Ville Emard.. (1004)
Gaudreau, C.—St. Guillaume d'Upton.. . (1005)
Fleurant, M.—Nicolet.. (1005)
Bentley (D.), & Co. Ltd.—Montreal.. . (1005)
Villeneuve, G.—L'Assomption.. . . . (1005)
Gauthier, J. W.—Montreal.. (1006)
Godin, G.—Montreal.. (1006)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—

Lachance, A.—St. Gedeon, Que. 1001
Vandal, D.—Montreal, Que. 1001

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—*Cont'd*
TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—

Schmidt, J. J.—Aldergrove, B.C.	946
Walker, A. C.—Belleville, Ont.	946
Murray, W. H.—Montreal, Que.	946
Modern Method Products Inc.—Montreal, Que.	946
Hill-Jones, W. F. & E. M. R. W.—Val Morin, Que.	946
Feldman, (J.) & J. Lee—Montreal, Que.	946
Ewaldt, A.—Verdun, Que.	946
Moresens Ltd.—Montreal, Que.	946
Snow, B. K.—Montreal, Que.	947
Lapierre, J.—Montreal, Que.	947
Longtin, L.—Montreal, Que.	947
Federal Drilling Co. Ltd.—Calgary, Alta.	947
Richcraft Furniture Ltd.—Toronto, Ont.	947
Wakeham, F.—Victoria, B.C.	947
Giddings Ltd.—Granby, Que.	947
Jubilee (The) Pants and Sportswear Inc.—Montreal, Que.	947
Topaze Timber Co. Ltd.—Vancouver, B.C.	947
Lockett, A. E.—St. Eustache du Lac, Que.	947
Cardinal, G.—Montreal, Que.	948
West Toronto Creamery Ltd.—Toronto, Ont.	948
Maloney, D. A.—Ville Jacques Cartier, Que.	(1001)
Bouchard, A.—Drummondville, Que.	(1001)
Laforest, E.—Montreal, Que.	(1001)
Francoeur, R.—Montreal, Que.	(1001)
Ouimet, J.—Montreal, Que.	(1001)
Mercier, A.—Montreal, Que.	(1001)
Auger, H.—Montreal, Que.	(1002)
Ayotte (C.) & D. Salois—Montreal, Que.	(1002)
Laurin, J.—Montreal, Que.	(1002)
Paskaryk (J. M.) & P. E. Chevrier—Montreal, Que.	(1002)
Janel, J. G. R. A.—Montreal, Que.	(1002)
D'Amour, R.—St. Urbain, Que.	(1002)
Goyette, A.—Sorel, Que.	(1002)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES
APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—

Michaud, L. P.—Quebec, Que.	(1002)
Bélanger, P.—Three Rivers, Que.	(1002)
Bourbonnais, E. E.—Melocheville, Que.	(1003)
Huneault, Dame E. L.—Montreal, Que.	(1003)
Ahuntsic Motor Sales Ltd.—Montreal, Que.	(1003)
Rivest, E.—Montreal, Que.	(1003)
Boyer, H. P.—Montreal, Que.	(1003)
Fournier Automobile Ltée—Montreal, Que.	(1003)
Lavergne, J. E.—Montreal, Que.	(1003)
Béland, V.—Montreal, Que.	(1003)
Chartier, J. R. H.—Montreal, Que.	(1003)
Paquet, H.—Quebec, Que.	(1003)
Lemieux, E.—Terrebonne, Que.	(1004)
Emery, W. L.—St. Paul l'Ermite, Que.	(1004)
Fréchette-Nadeau, Dame J.—Princeville, Que.	(1004)

ORDERS IN COUNCIL—

649 (R. & D.)—10th Feb., 1950—Sale of land to Wilfred Edgar McNeill, Jr., Fort Smith, N.W.T.	986
695 (R. & D.)—14th Feb., 1950—Sale of land to Northwest Territories Power Commission of the City of Ottawa.	986

PROCLAMATION—

Establishing the Rural Municipality of Wilton No. 472, in Saskatchewan, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.	985 (1019)
---	------------

TRANSPORT COMMISSION—

Canadian Freight Association, Supplement No. 22 to Canadian Freight Classification No. 19, C.T.C. 983.	985
--	-----



THE CANADA GAZETTE LA GAZETTE DU CANADA

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 25, 1950

NOTICE TO ADVERTISERS

1. Address all communications to—The King's Printer, Ottawa, Canada.

2. The *Canada Gazette* is published in two parts. Part I is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council, divorce notices and notices under The Bank Act, the Bankruptcy Act, the Insurance Act, the Companies Act, the Navigable Waters Protection Act, etc. Part II is published every second and fourth Wednesday of each month and contains all Orders, Rules, Regulations and Proclamations of a legislative or of an administrative character having general effect or imposing a penalty.

3. The advertising rates of the *Canada Gazette* (Part I) are as follows: First insertion, thirty cents (30c.) per agate line (fourteen lines to the inch), subsequent insertions, ten cents (10c.) per line. Copies of the *Canada Gazette* (Part I) are supplied only when ordered and at a charge of thirty cents (30c.).

4. Advertising copy must be in English or French and, failing instructions to the contrary, will be published only in the language in which it is submitted. If publication in both languages is desired, the advertiser must so instruct. The translation will be made, if required, at a charge of fifty cents (50c.) per hundred words.

5. To ensure publication in the next issue, advertising copy, in the case of the Bankruptcy Act notices, must be received by Tuesday noon, and in all other cases, by Wednesday noon.

6. The subscription price of the *Canada Gazette* (Part I) is ten dollars (\$10) per annum, payable strictly in advance; single copies, thirty cents (30c.). The subscription price to Part II is ten dollars (\$10) for either the English or French edition, and twelve dollars (\$12) for both editions; single copies, fifty cents (50c.).

EDMOND CLOUTIER,
King's Printer.

Ottawa, November 6, 1948.

INDEX—See last pages.

Authorized as second class mail, Post Office Department,
Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 25 MARS 1950

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Adresser toute correspondance à l'Imprimeur du Roi, Ottawa, Canada.

2. La *Gazette du Canada* est publiée en deux parties. La partie I paraît chaque samedi matin et contient les avis d'une portée générale, les proclamations, certains décrets du Conseil, les demandes de divorces et les avis publiés en vertu des dispositions de la *Loi des banques*, de la *Loi de faillite*, de la *Loi des assurances*, de la *Loi des compagnies*, de la *Loi de la protection des eaux navigables*, etc. La partie II est publiée les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois et renferme tous les décrets, règlements et proclamations d'un caractère législatif ou d'un caractère administratif ayant une portée générale ou imposant une sanction.

3. Les taux d'annonce dans la *Gazette du Canada* (Partie I) sont les suivants: Première insertion, trente cents (30c.) la ligne agate (quatorze lignes au pouce), insertions subséquentes, dix cents (10c.) la ligne. Des exemplaires de la *Gazette du Canada* (Partie I) ne sont fournis que sur demande seulement et à raison de trente cents (30c.) chacun.

4. Toute copie d'annonce doit être en anglais ou en français, et à moins d'instructions contraires, sera publiée seulement dans la langue dans laquelle elle est soumise. Si l'on en désire la publication dans les deux langues, l'annonceur doit en donner avis. La traduction sera faite, sur demande, à raison de cinquante cents (50c.) du cent mots.

5. Afin d'en assurer l'insertion dans l'édition suivante, la copie d'annonce, dans les cas des avis en vertu de la *Loi de faillite*, doit être reçue le mardi midi, et dans les autres cas, le mercredi midi.

6. Le prix de l'abonnement à la *Gazette du Canada* (Partie I) est de dix dollars (\$10) par année, strictement payable d'avance, et les exemplaires séparés, trente cents (30c.) chacun. Le prix de l'abonnement à la Partie II est de dix dollars (\$10) pour l'édition anglaise ou française seulement, et de douze dollars (\$12) pour les deux éditions; les exemplaires séparés, cinquante cents (50c.) chacun.

L'Imprimeur du Roi,
EDMOND CLOUTIER.

Ottawa, le 6 novembre 1948.

INDEX—Voir les dernières pages.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère
des Postes, Ottawa.

PART I—GENERAL

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT

THE BANKRUPTCY ACT

LIST of Trustees in Bankruptcy licensed under Section 36.

<i>Name of Trustee</i>	<i>Address</i>	<i>Date of Licence</i>
------------------------	----------------	------------------------

PROVINCE OF QUEBEC

Lafontaine, Jacques, St. Hyacinthe, February 25, 1950.

T. D. MACDONALD,
Superintendent of Bankruptcy.

Ottawa, March 21, 1950.

12-1

Trustees Appointed

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the authorized assignment of Ralph D. Johns, trading as J. & H. Electric, of the Town of Collingwood, in the Province of Ontario, electrician, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of creditors held on the 14th day of March, 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Toronto, this 15th day of March, 1950.

F. O. TIDY,
Trustee.

9 Toronto, St.,
Toronto, Ont.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Fashion Footwear Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of creditors held on the 13th day of March, A.D. 1950, duly appointed trustee of the above estate.

Dated at Calgary, Alberta, this 14th day of March, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

122-8th Avenue West,
Calgary, Alberta.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Morris Werger and Harry Werger, carrying on business under the firm name and style of Imperial Garment Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, debtors.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 13th day of March, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 15th day of March, 1950.

GEORGE F. GLATT, C.A.,
137 Wellington St. West,
Toronto, Ontario.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Dame Sara Weiss Cutler, manufacturer, wife separate as to property of Myer Cutler, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, therein carrying on business alone under the firm name and style of La Mode Handbags Ltd.

NOTICE is hereby given that the undersigned has been appointed trustee in the above matter, at a meeting of creditors held at the Court House, at Montreal, on the 14th day of March, 1950.

Dated at Montreal, this 14th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN.
Montreal, Quebec.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Charles O'Donnell, of the Town of Ridgetown, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of creditors held on the 9th of March, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 14th day of March, 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ont.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Maple Leaf Coal Company Limited, Drumheller, Alberta.

TAKE Notice that at a meeting of the creditors of Maple Leaf Coal Company Limited, Drumheller, Alberta, held at Calgary, Alberta, on 14th day of March, 1950, the undersigned was appointed trustee of the estate.

CROWN TRUST COMPANY,

227 8th Avenue West,
Calgary, Alberta.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of S. C. Hadley Limited, carrying on business and having its head office in the City of Chatham, in the County of Kent and Province of Ontario.

TAKE Notice that the undersigned was appointed trustee of the above estate, at a meeting of creditors held on the 15th day of March, A.D. 1950.

Dated at Windsor, Ontario, this sixteenth day of March, A.D. 1950.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
Trustee.

Guaranty Trust Building,
Windsor, Ontario.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Giovanni Paradis, doing business under the name of "J. G. Paradis Laboratoire Radiophonique Frontenac", at Lake Megantic, Province of Quebec, Canada, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was at a meeting of the creditors held on the fourteenth day of March, nineteen hundred and fifty, duly appointed trustee of the above estate.

G. S. SHARPE,
Trustee.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of Roy E. Loomer (Loomer Export Co.).

NOTICE is hereby given that the undersigned was appointed trustee of the estate of Roy E. Loomer (Loomer Export Co.), at the first meeting of the creditors held at Kentville, N.S., on Monday, March 13, 1950.

Kentville, N.S., March 17, 1950.

J. W. DEWOLFE,
Trustee.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

IN THE MATTER of the bankruptcy of R. H. Ryckman, carrying on business under the trade name and style of "Ross Roofing", of the City of St. Thomas, in the Province of Ontario, debtor.

TAKE Notice that the undersigned was, at a meeting of the creditors held on the 15th day of March, 1950, duly appointed trustee of the property of the aforesaid debtor.

Dated at Toronto, this 17th day of March, A.D. 1950.

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST
ASSOCIATION LIMITED,
Trustee.

137 Wellington Street West,
Toronto, Ontario.

12-1

PROVINCE OF ALBERTA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Nick Hawryluk (Rainbow Cafe), of Drumheller, Alberta.

NOTICE is hereby given that Nick Hawryluk (Rainbow Cafe), of Drumheller, in the Province of Alberta, made an assignment on the 10th day of March, A.D. 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Tuesday, 28th day of March, 1950, at the hour of 4 o'clock in the afternoon, at the Court House, in the City of Calgary, Alberta.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with us prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Calgary, Alberta, this 15th day of March, A.D. 1950.

CROWN TRUST COMPANY,
Custodian.

227 8th Avenue West,
Calgary, Alberta.

12-1

55108—1½

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Grandview Planer Mill Ltd., debtor.

NOTICE is hereby given that Grandview Planer Mill Ltd., of Vancouver, B.C., was adjudged bankrupt on the 7th day of March, A.D. 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 27th day of March, A.D. 1950, at the hour of ten-fifteen o'clock in the forenoon, in the office of the official receiver, Court House, Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 15th day of March, A.D. 1950.

J. D. MATHER,
Custodian.

407, 509 Richards St.,
Vancouver, B.C.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of John Recroft Wesley Fenton, debtor.

NOTICE is hereby given that John Recroft Wesley Fenton, of Vancouver, B.C., made an assignment on the 16th day of March, A.D. 1950; and that the first meeting of creditors will be held on the 27th day of March, A.D. 1950, at the hour of ten forty-five o'clock in the forenoon, in the office of the Official Receiver, Court House, Vancouver, B.C.

To vote thereat proofs of claim and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Vancouver, B.C., this 16th day of March, A.D. 1950.

J. D. MATHER,
Custodian.

407, 509 Richards St.,
Vancouver, B.C.

12-1

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Paul R. Hare, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, debtor.

NOTICE is hereby given that Paul R. Hare, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, made an assignment for the benefit of his creditors on the 8th day of March, 1950, and that the first meeting of the creditors will be held on the 29th day of March, 1950, at the hour of 2.30 in the afternoon, A.S.T., at the office of H. Lester Smith, Esq., official receiver, in the Parliament Buildings, at the City of Fredericton, N.B.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with the undersigned prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Any person or persons indebted to the said bankrupt estate are required to make immediate settlement with the undersigned custodian.

THE CENTRAL TRUST CO. OF CANADA,
Custodian.

494 Queen Street,
Fredericton, N.B.

12-1

PROVINCE OF ONTARIO—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Benjamin Dworkin, doing business in the City of Ottawa, Ontario, debtor, and trading under the name of Ben Dworkin and/or Capital Surplus Stores.

NOTICE is hereby given that Benjamin Dworkin, doing business in the City of Ottawa, Province of Ontario, made an authorized assignment on the 15th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on Monday the 3rd day of April, 1950, at the hour of two-thirty o'clock in the afternoon, at the Court House in the City of Ottawa.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Ottawa, this 20th day of March, 1950.

JOSEPH GINSBERG, C.P.A.,

Custodian in the Estate of Benjamin Dworkin,

46 Elgin Street,
Ottawa, Ontario.

12-1

PROVINCE OF QUEBEC—

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Gaston Chagnon, 4209 Breboeuf St., Montreal, Quebec.

NOTICE is hereby given that Gaston Chagnon, builder and contractor, of the City and District of Montreal, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 15th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 24th day of March, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, at Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 15th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Office:

Suite 304,

10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

Custodian.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Harold E. Waite, employee, of Rock Island, Que., and formerly operating a service station at Ayer's Cliff, Que., debtor.

NOTICE is hereby given that Harold E. Waite, employee, of Rock Island, Que., and formerly operating a service station at Ayer's Cliff, Que., made an authorized assignment on the 11th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 28th day of March, 1950, at the hour of two-thirty (230) o'clock in the afternoon, in the prothonotary's office, at the Court House, in the City of Sherbrooke, Que.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file same with the custodian or trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Sherbrooke, Que., this thirteenth day of March, A.D. 1950.

G. STANLEY SHARPE,

Custodian.

Suite 6,

66 Wellington Street North,
Sherbrooke, Que.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of the bankruptcy of Tiger Brand Cap Inc., Montreal, Que.

NOTICE is hereby given that Tiger Brand Cap Inc., a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal, was adjudged bankrupt and a receiving order made on the 16th day of March, 1950, and that the first meeting of creditors will be held on the 5th day of April, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proof of claim and proxies must be filed with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claim.

Dated at Montreal, this 16th day of March, 1950.

DAVID GROBSTEIN,

Office:

Suite 304,

10 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

Custodian.

12-1

THE BANKRUPTCY ACT

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER of Edward James Snyder, operating as sole owner under the style name of "Tatem Garage Reg'd", at 1335 Barre St., Montreal, P.Q., authorized assignor.

NOTICE is hereby given that Edward James Snyder, of Montreal, did on the 8th day of March, 1950, make an authorized assignment; and that the first meeting of creditors will be held on the 29th day of March, 1950, at the hour of 10 o'clock in the forenoon, at the office of the official receiver, Room 31, Court House, Montreal.

To vote thereat proofs of claims and proxies must be filed with me prior thereto.

Those having claims against the estate must file the same with the custodian or the trustee when appointed before distribution is made, otherwise the proceeds of the estate will be distributed among the parties entitled thereto, without regard to such claims.

Dated at Montreal, this 20th day of March, 1950.

HAROLD J. INNS,
Custodian.

Office of Duclos, Lamarre & Inns,
10 St. James St. East,
Montreal, P.Q.

12-1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1207 has this date been issued to the Home Fire and Marine Insurance Company of California (San Francisco, California) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Earthquake Insurance,
Explosion Insurance,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,
Windstorm Insurance,
and, in addition thereto,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance
and
Water Damage Insurance,
limited to the insurance of the same property
as is insured under a policy of fire insurance of
the company.

Mr. W. Rae Blight, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

10-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

Ottawa, February 24, 1950.

NOTICE is hereby given that Certificate of Registry No. C 1208 has this date been issued to the Fire Association of Philadelphia (Philadelphia, Pennsylvania) authorizing it to transact in Canada the business of

Fire Insurance,
Aircraft Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an aircraft or the use or operation thereof,
Automobile Insurance, excluding insurance against liability for loss or damage to persons or property caused by an automobile or the use or operation thereof,
Inland Transportation Insurance,
Personal Property Insurance,
Real Property Insurance
and, in addition thereto,
Civil Commotion Insurance,
Earthquake Insurance,
Falling Aircraft Insurance,
Impact by Vehicles Insurance,
Limited Hail Insurance,
Limited or Inherent Explosion Insurance,
Sprinkler Leakage Insurance,

Water Damage Insurance
and
Windstorm Insurance,
limited to the insurance of the same property as is insured under a policy of fire insurance of the company.

Mr. J. J. Kilgour, Toronto, Ontario, is the chief agent for Canada.

10-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

March 7, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Classes of Business</i>
Federation Insurance Company of Canada	Forgery Insurance and Hail Insurance in addition to the classes for which it is already registered.

11-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF INSURANCE

OTTAWA, March 14, 1950.

NOTICE is hereby given that during the week ending this date the following certificate of registry was issued:

<i>Company</i>	<i>Class of Business</i>
Liberty Mutual Fire Insurance Company.	Inland Transportation Insurance, in addition to the classes for which it is already registered.

12-4 R. W. WARWICK,
Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

TENDER No. G3-29-611

SEALED Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.D.S.T.), on the 3rd day of May, 1950, for Installation of Steam Heating System, Furnace and Fuel Room, and Repairs to Foundations and Floors, Prince Rupert Armoury, Prince Rupert, B.C. Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C. and the B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway St., Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 14, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G19-E3-66

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.D.S.T.), on the 3rd day of May, 1950 for Construction of Curbs and Gutters, N.W.A.C., Edmonton, Alberta.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Edmonton Builders Exchange, 740 Tegler Building, Edmonton, Alberta.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 15, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-B21-11

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 26th day of April, 1950, for Erection of Concrete Block and Structural Steel Annex to Armoury, Riviere du Loup, P.Q.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Quebec Builders' Exchange, 267 St. Paul St., Quebec, P.Q. and the General Post Office, Riviere du Loup, P.Q.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 14, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE
TENDER No. G23-R11-1

SEALD Tenders enclosed in envelopes marked according to the above Tender No. and addressed to the Secretary, Canadian Commercial Corporation (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, will be received until 4 p.m. (E.S.T.), on the 26th day of April, 1950, for Patching and Flushecoating of Camp Roads, Vancouver Wireless Station, Boundary Bay, B.C.

Tender forms will be supplied by the Canadian Commercial Corporation upon request. No tenders will be considered unless made on such forms and all tenders shall be subject to the terms set forth or referred to in such forms.

The Plans and Specifications are on exhibition at the Offices of the Canadian Commercial Corporation, Room 1206, No. 2 Temporary Building (70 Lyon Street), Ottawa, Ontario, at which offices copies may be obtained upon deposit of \$25 in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be remitted when such copies are returned in good condition. Plans and Specifications are also on display at the Building and Construction Industries Exchange of B.C., 342 West Pender St., Vancouver, B.C. and the B.C. Building Contractors Association, 1451 West Broadway, Vancouver, B.C.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada payable to the Receiver General of Canada, or by bearer bonds, as specified in the form of tender, for ten per cent (10%) of the amount of the tender.

All deposits so made will be returned unless, in the case of the successful tenderer, he should decline to enter into a contract for the work when requested to do so or should fail after accepting the contract to complete the same satisfactorily.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION,
J. D. McCARTHY,
Secretary.

Ottawa, Ontario, March 13, 1950.

12-1

ADDITIONAL SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT FOR THE YEAR 1947

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Ramirez, Antonio.....	Crabtree Mills, Que.....	Labourer.....	Spain.....	July 25, 1947..	308 A. (French)

ADDITIONAL SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT FOR THE YEAR 1948

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Bohm, Heinrich.....	Jansen, Sask.....		Russia.....	Jan. 9, 1948..	17742 A.
Hertz, Rudolf.....	East Selkirk, Man.....	Moulder.....	Poland.....	Jan. 6, 1948..	21264 A.
Guirich, Pete.....	Windsor, Ont.....	Carpenter.....	Yugoslavia.....	Feb. 16, 1948..	22586 A.
Matiachuk, Stephen.....	Meleb, Man.....	Sectionman and labourer.....	Poland.....	Feb. 20, 1948..	3744 A.
Mutschelknaus, Otto Ludwig.....	The Pas, Man.....	Machinist.....	Germany.....	Feb. 17, 1948..	21056 A.
Promachuk, Steve William.....	The Pas, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Feb. 17, 1948..	22219 A.
Pylypiak, John.....	Thorhild, Alta.....	Farmer.....	Poland.....	Feb. 27, 1948..	22723 A.
Taylor, Joseph (Torley).....	Toronto, Ont.....	Watch repairer.....	Austria.....	Feb. 16, 1948..	22300 A.
Hilscher, Alexander Herman.....	Libau, Man.....	Farmer.....	Russia.....	Mar. 13, 1948..	25484 A.
Kaufman, Goldie Ann.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	U.S.A. by marriage.....	Mar. 17, 1948..	25108 A.
La Rosa, Frank.....	Toronto, Ont.....	Fruit merchant.....	Italy.....	Mar. 8, 1948..	25201 A.
Mazurk, Mary.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Mar. 15, 1948..	24325 A.
Freedman, Diana.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Russia by marriage.....	Apr. 15, 1948..	25453 A.
Fried, Julia Pauline.....	Spirit, Alta.....	Housewife.....	U.S.A.....	Apr. 26, 1948..	25466 A.
Lograsso, Peter.....	Toronto, Ont.....	Manufacturer.....	U.S.A. by Nat.....	Apr. 12, 1948..	25846 A.
Mitchell, Mary.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Italy by marriage.....	Apr. 12, 1948..	25747 A.
Nadas, Michael.....	Brantford, Ont.....	Tobacco grower.....	Hungary.....	Apr. 8, 1948..	24984 A.
Norppa, Eli Maria.....	Kirkland Lake, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	Apr. 6, 1948..	22553 A.
Pilat, Valeria Sophy.....	Brantford, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Apr. 8, 1948..	23126 A.
Stryczek, Josephine.....	Sydney, N.S.....	Housekeeper.....	Poland.....	Apr. 10, 1948..	22407 A.
Szalatyan, Beatrice.....	Straffordville, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Apr. 5, 1948..	23484 A.
Von Brevern, Melitta Auguste Baroness.....	Sturgeon River, Sask.....	Housewife.....	Germany.....	Apr. 12, 1948..	23384 A.
Chenoweth, Mable Esther.....	Loon Lake, Sask.....	Housewife.....	U.S.A.....	May 28, 1948..	26937 A.
Neidebrecht, Katharina.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	Roumania.....	May 7, 1948..	26355 A.
Iati, George Andrew.....	North Bay, Ont.....	Businessman.....	Italy.....	May 31, 1948..	23071 A.
Jokanovich, Milos.....	Windsor, Ont.....	Butcher.....	Yugoslavia.....	May 10, 1948..	28134 A.
Zborowski, Pierre or Piotr.....	St. Jerome, Que.....	Engineer.....	Poland.....	May 4, 1948..	659 A. (French)
Bezoff, Annie.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Greece by marriage.....	June 4, 1948..	29412 A.
Bianco, Brita.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Italy by marriage.....	June 4, 1948..	28329 A.
Calissano, Margherita.....	Pinewood, Ont.....	Housewife.....	Italy.....	June 10, 1948..	26878 A.
Daniel, Rae Hawley.....	Vancouver, B.C.....	Pipe fitter.....	Poland.....	June 11, 1948..	29658 A.
Fischer, Katharina.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Germany by marriage.....	June 4, 1948..	28685 A.
Frunchak, Anne.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Roumania by marriage.....	June 28, 1948..	30601 A.
Hersh, Saul (Hersheovitch).....	Ottawa, Ont.....	Salesman.....	Roumania.....	June 8, 1948..	29612 A.
Honkala, Charles.....	Toronto, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	June 22, 1948..	30725 A.
Knuuttila, Hilma.....	South Gillies, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	June 8, 1948..	27192 A.
Lahtinen, Helmi Maria.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	June 4, 1948..	29451 A.
Lipton, Fanny.....	Toronto, Ont.....	Housekeeper.....	Poland.....	June 4, 1948..	29433 A.
Malmivuori, Sylvia.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Finland.....	June 4, 1948..	28328 A.
McDermott, Marie.....	Windsor, Ont.....	Housewife.....	U.S.A. by marriage.....	June 30, 1948..	31067 A.
Mulla, Teklia.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Austria by marriage.....	June 4, 1948..	27837 A.
Paone, Caterina.....	Victoria, B.C.....	Housewife.....	Italy.....	June 25, 1948..	30353 A.
Rosset, Mary Louise.....	Gatchell, Ont.....	Housewife.....	France.....	June 22, 1948..	30217 A.
Sayler, Jacob H.....	Hilda, Alta.....	Farmer.....	Russia.....	June 30, 1948..	28896 A.
Sebesta, Mary.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	June 4, 1948..	27840 A.
Sichkovski, John.....	Hamilton, Ont.....	Labourer.....	Roumania.....	June 24, 1948..	30023 A.
Utgaren, Sven.....	Beechy, Sask.....	Farmer.....	Norway.....	June 14, 1948..	21477 A.
Van Zwamen, Hubertus Marinus Caspar.....	Ottawa, Ont.....	Maintenance superintendent.....	The Netherlands.....	June 8, 1948..	29349 A.
Wukowitz, Adolf.....	Windsor, Ont.....	Machine operator.....	Austria.....	June 22, 1948..	30342 A.
Wyzisk, Joseph.....	Lumby, B.C.....	Farmer.....	Germany.....	June 23, 1948..	25295 A.
Zerdin, Matija.....	Hamilton, Ont.....	Labourer.....	Yugoslavia.....	June 24, 1948..	29507 A.
Seppa, Vaino.....	Port Arthur, Ont.....	Carpenter.....	Finland.....	July 15, 1948..	26902 A.
Zarowiecky, Anton.....	Middle Church, Man.....	Dairyman.....	Poland.....	July 9, 1948..	30736 A.
Alessio, Domenico.....	Kimberley, B.C.....	Miner.....	Italy.....	Aug. 27, 1948..	28854 A.
Filipchak, Joseph.....	Glacier, B.C.....	Sectionman.....	Poland.....	Aug. 18, 1948..	25903 A.
Gawryluk, Wasyli.....	Sudbury, Ont.....	Labourer.....	Poland.....	Aug. 30, 1948..	33827 A.
Nilson, Nils Jorgen.....	Cranbrook, B.C.....	Truck driver.....	Norway.....	Aug. 27, 1948..	28910 A.
Starcevich, Irene.....	Kimberley, B.C.....	Telephone operator.....	Yugoslavia.....	Aug. 27, 1948..	27929 A.
Suo, Liisa.....	Port Arthur, Ont.....	Housekeeper.....	Finland.....	Aug. 24, 1948..	32421 A.
Yoshida, Chujiro.....	Hamilton, Ont.....	Motor mechanic.....	Japan.....	Aug. 6, 1948..	32125 A.
Ladouceur, Joseph Hormisdas.....	St. Eugene De Guigues, Que.....	Labourer.....	U.S.A. by Nat.....	Sept. 4, 1948..	762 A. (French)
Neuman, Johanna.....	Moore's Mills, N.B.....	Housewife.....	Germany.....	Sept. 14, 1948..	35060 A.
Staels, Joseph.....	Bothwell, Ont.....	Farmer.....	U.S.A. by Nat.....	Sept. 14, 1948..	33136 A.
Tanton, Jennie Marie.....	Watford, Ont.....	Housewife.....	Denmark.....	Sept. 30, 1948..	32254 A.

ADDITIONAL SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP
ACT FOR THE YEAR 1948

10 (1)—Aliens—(Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Dumanski, John.....	Simcoe, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 4, 1948..	32303 A.
George, John.....	Windham Centre, Ont..	Tobacco grower..	Roumania.....	Oct. 4, 1948..	31042 A.
Ilchuk, Karl.....	Komarno, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 7, 1948..	35805 A.
Mitchell, Sophia.....	Calgary, Alta.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 20, 1948..	37255 A.
Nicolaisen, Carl Marinus..	Sperling, Man.....	Farmer.....	Denmark.....	Oct. 8, 1948..	35516 A.
Panyko, John.....	Delhi, Ont.....	Farmer.....	Czechoslovakia.....	Oct. 4, 1948..	26588 A.
Selvig, Arne Jack.....	Port Hope, Ont.....	Carpenter.....	Norway.....	Oct. 4, 1948..	35667 A.
Aslin, William Anderson.....	Armstrong, B.C.....	Housewife.....	U.S.A.....	Nov. 17, 1948..	37857 A.
Gross, Margaret.....	Toronto, Ont.....	Housewife.....	Poland by marriage..	Nov. 15, 1948..	38263 A.
Johnson, Lars Victor.....	New Westminster, B.C.	Painter and foreman.	Finland.....	Nov. 27, 1948..	18147 A.
Kawasaki, Chuhachi.....	Raymond, Alta.....	Beet labourer.....	Japan.....	Nov. 30, 1948..	36022 A.
Kawasaki, Yasue.....	Raymond, Alta.....	Housewife.....	Japan.....	Nov. 30, 1948..	36023 A.
Larson, Peter.....	Hudson Bay Junction, Sask.	Housewife.....	U.S.A.....	Nov. 9, 1948..	19803 A.
Lesko, Michal.....	Duparquet, Que.....	Blacksmith.....	Czechoslovakia.....	Nov. 9, 1948..	31686 A.
Besougly, Anna.....	Arelee, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 2, 1948..	36138 A.
Borgen, Audrey Bertha.....	North Sydney, N.S.....	Housewife.....	Norway by marriage..	Dec. 9, 1948..	40705 A.
De Lanauze, Henri.....	Outremont, Que.....	Manufacturer.....	France.....	Dec. 7, 1948..	856 A. (French)
Habib, Wadina Mary Bishara.....	Montreal, Que.....	Housewife.....	Syria by marriage..	Dec. 7, 1948..	38259 A.
Hollinger, John.....	Fenwood, Sask.....	Farmer.....	Poland.....	Dec. 15, 1948..	40616 A.
Jacoby, Elfrieda Martha.....	Saskatoon, Sask.....	Housewife.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 2, 1948..	36202 A.
Kapcsos, Margaret.....	Hillspring, Alta.....	Housewife.....	Hungary.....	Dec. 6, 1948..	39859 A.
Koop, Anna.....	Campden, Ont.....	Housewife.....	Russia.....	Dec. 23, 1948..	28061 A.
Lobb, Alice.....	Vancouver, B.C.....	Housewife.....	France by marriage..	Dec. 22, 1948..	41555 A.
Monti, Silvio.....	Montreal, Que.....	Presser.....	Italy.....	Dec. 7, 1948..	804 A. (French)
Oien, Alex.....	Baintree, Alta.....	Farmer.....	U.S.A. by Nat.....	Dec. 17, 1948..	39396 A.
Pokidko, John.....	North Battleford, Sask.	Labourer.....	Poland.....	Dec. 28, 1948..	24667 A.
Sternbach, Renate Rosalie Leontine..	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Dec. 17, 1948..	39003 A.
Wollinger, Alois.....	Hyde, Sask.....	Farm labourer.....	Germany.....	Dec. 15, 1948..	39442 A.

SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP
ACT FOR THE YEAR 1949

10 (1)—Aliens

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Bilous, Frank.....	Montreal, Que.....	Fur dyer.....	Poland.....	Jan. 29, 1949..	41293 A.
Hanson, Alf Henry.....	Lymburn, Alta.....	Farmer.....	U.S.A.....	Jan. 25, 1949..	39628 A.
Koutoulogenis, Denis Platis.....	Montreal, Que.....	Barber.....	Greece.....	Jan. 29, 1949..	41533 A.
Nykiew, Nick.....	Chin, Alta.....	Sectionman.....	Poland.....	Jan. 25, 1949..	40088 A.
Wadas, Josef.....	Montreal, Que.....	Mechanical engineer..	Poland.....	Jan. 22, 1949..	40282 A.
Antoft, Finn.....	Kentville, N.S.....	Salesman.....	Denmark.....	Feb. 1, 1949..	44356 A.
Battista, Berno.....	Streetsville, Ont.....	Labourer.....	Italy.....	Feb. 28, 1949..	44531 A.
Bodnar, Hryn.....	Elma, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Feb. 1, 1949..	42223 A.
Dolinski, William.....	Winnipeg, Man.....	Butcher.....	Poland.....	Feb. 25, 1949..	45073 A.
Erik, Vincent.....	Willmar, Sask.....	Farmer.....	Russia.....	Feb. 8, 1949..	42847 A.
Kochan, Steve.....	Barnet, B.C.....	Sectionman.....	Poland.....	Feb. 26, 1949..	43817 A.
Kuffner, Vincent.....	Cloverleaf, Man.....	Farmer.....	Roumania.....	Feb. 1, 1949..	43354 A.
Macenauer, Antonet Hasnik.....	Montreal, Que.....	Crater.....	Czechoslovakia.....	Feb. 26, 1949..	42272 A.
Ostafichuk, William.....	Calgary, Alta.....	Furnaceman.....	Poland.....	Feb. 25, 1949..	45017 A.
Schmidt, Edward.....	Beausejour, Man.....	Beekeeper.....	Russia.....	Feb. 1, 1949..	42815 A.
Tucker, Dennis Clinton.....	Birch River, Man.....	Labourer.....	U.S.A.....	Feb. 22, 1949..	43013 A.
Wensel, Paulina.....	Beausejour, Man.....	Labourer.....	Russia.....	Feb. 1, 1949..	43266 A.
Wilhelm, Mary.....	Winnipeg, Man.....	Housewife.....	Germany.....	Feb. 21, 1949..	41400 A.
Zagdaj, Julian.....	Brokenhead, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Feb. 1, 1949..	43441 A.
Askeland, Anton Johannes.....	Toronto, Ont.....	Painter.....	Norway.....	Mar. 7, 1949..	45083 A.
Eisenberg, Anna.....	Penetanguishene, Ont..	Housewife.....	Germany.....	Mar. 21, 1949..	40320 A.
Falkowsky, Mathilda.....	Ebenezer, Sask.....	Housewife.....	Poland.....	Mar. 4, 1949..	45876 A.
Naundorf, Paul Otto.....	Owseley, Alta.....	Farmer.....	Germany.....	Mar. 29, 1949..	45188 A.
Okulowski, Barbara or Warwara Lypa..	Montreal, Que.....	Housekeeper.....	Poland.....	Mar. 26, 1949..	43982 A.
Opalinski, Kost.....	Musidora, Alta.....	Farmer.....	Austria.....	Mar. 23, 1949..	41600 A.
Wysochanski, Maria.....	Delhi, Ont.....	Housewife.....	Poland by marriage..	Mar. 26, 1949..	43618 A.
Belej, Teenie.....	Beausejour, Man.....	Housewife.....	Poland by marriage..	Apr. 6, 1949..	42869 A.
Bottscheller, Joseph.....	Kitchener, Ont.....	Fireman.....	Roumania.....	Apr. 4, 1949..	45836 A.
Brenkolt, Regina Valarie.....	Kitchener, Ont.....	Cook.....	Germany by marriage..	Apr. 4, 1949..	45141 A.
Bruchhardt, Matilda Anna.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Germany.....	Apr. 4, 1949..	44516 A.
Cirillo, Antonetta.....	Niagara Falls, Ont.....	Housewife.....	Italy.....	Apr. 19, 1949..	48278 A.
Curan, Andrew or Andrej.....	Cloverleaf, Man.....	Farmer.....	Yugoslavia.....	Apr. 6, 1949..	43371 A.
Dyck, Peter.....	Dencross, Man.....	Farmer.....	Russia.....	Apr. 6, 1949..	43415 A.
Firezuk, Maksym.....	Lac du Bonnet, Man..	Farmer.....	Poland.....	Apr. 6, 1949..	43370 A.
Fischbach, Ida.....	Kitchener, Ont.....	Shirt worker.....	Yugoslavia.....	Apr. 4, 1949..	44866 A.
Fischbach, Karl.....	Kitchener, Ont.....	Furniture sprayer.....	Yugoslavia.....	Apr. 4, 1949..	45851 A.
Fischbach, Katherine Ann.....	Kitchener, Ont.....	Rubber worker.....	Yugoslavia.....	Apr. 4, 1949..	44074 A.
Fitz, Julianna.....	Elmira, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Apr. 4, 1949..	45916 A.
Fors, Oddleiv Ausgar.....	Lac du Bonnet, Man..	Rock driller.....	Norway.....	Apr. 6, 1949..	42887 A.
Frank, Katharina.....	Waterloo, Ont.....	Factory worker.....	Roumania.....	Apr. 4, 1949..	45283 A.
Fuhl, Herman.....	Beausejour, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Apr. 6, 1949..	43443 A.
Gronau, Helen.....	Waterloo, Ont.....	Dressmaker.....	Germany.....	Apr. 4, 1949..	44271 A.
Gronau, Luise Clara.....	Waterloo, Ont.....	Housekeeper.....	Germany.....	Apr. 4, 1949..	42421 A.
Grosse, Joseph.....	Wellesley, Ont.....	Rubber worker.....	Austria.....	Apr. 4, 1949..	41998 A.
Hansen, Hans Peter.....	Lac du Bonnet, Man..	Farmer.....	Denmark.....	Apr. 6, 1949..	42886 A.

SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT FOR THE YEAR 1949

10 (1)—Aliens—(Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Hofer, Anna Rosina.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Switzerland.....	Apr. 4, 1949..	45792 A.
Hohmann, Joseph.....	Galt, Ont.....	Weaver.....	Germany.....	Apr. 4, 1949..	41472 A.
Kacur, Elizabeth.....	Ridgeway, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia by birth.	Apr. 19, 1949..	48270 A.
Krywobedry, John.....	Montreal, Que.....	Painter.....	Poland.....	Apr. 30, 1949..	47350 A.
Nawolski, Sophie.....	Lac Du Bonnet, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Apr. 6, 1949..	43097 A.
Rybak, George.....	Hazel Glen, Man.....	Farmer.....	Austria.....	Apr. 6, 1949..	43353 A.
Scheffler, Olga.....	Kitchener, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Apr. 6, 1949..	43436 A.
Schroedel, Eva.....	Greenwald, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Apr. 4, 1949..	44353 A.
Sciur, Max.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Apr. 19, 1949..	48233 A.
Weitzner, Tauby.....	Thorold, Ont.....	Labourer.....	Roumania.....	Apr. 6, 1949..	42978 A.
Werner, Ludwig.....	Beausejour, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Apr. 6, 1949..	43693 A.
	Beausejour, Man.....	Farmer.....	Germany.....	Apr. 6, 1949..	
Didkowski, Paul.....	Snowflake, Man.....	Farmer.....	Russia.....	May 18, 1949..	40446 A.
Julich, Henry.....	Montreal, Que.....	Glazier.....	Germany.....	May 28, 1949..	49543 A.
Korth, Ewald Adolf August.....	Toronto, Ont.....	Painter and decorator.	Germany.....	May 2, 1949..	49219 A.
Woloschuk, Nick.....	Calgary, Alta.....	Sectionman.....	Roumania.....	May 20, 1949..	49037 A.

10 (3)—Minors whose responsible parents have been granted Certificates under this Act

Verbrugge, Marcella.....	Straffordville, Ont.....		Belgium.....	May 11, 1949..	996 M.
--------------------------	--------------------------	--	--------------	----------------	--------

10 (1)—Aliens

Bensch, Charlotte.....	St. Stephen, N.B.....	Housewife.....	Poland.....	June 11, 1949..	24998 A.
Blom, Arvo Alexander.....	Pointe du Bois, Man.....	Labourer.....	Finland.....	June 9, 1949..	10682 A.
Egesz, Paul.....	Riverton, Man.....	Farmer.....	Hungary.....	June 16, 1949..	44760 A.
Illaszewicz, Helene.....	Victoriaville, Que.....	Housewife.....	Poland.....	June 15, 1949..	1098 A. (French)
Kohtala, Anni.....	Porcupine, Ont.....	Houseworker.....	Finland.....	June 13, 1949..	46835 A.
Koldyk, Rintje.....	Baldur, Man.....	Farmer.....	The Netherlands.....	June 24, 1949..	27085 A.
Kwong, Wong Lung.....	Golden, B.C.....	Merchant.....	China.....	June 28, 1949..	32870 A.
Meyer, Clara.....	Lydiatt, Man.....	Housewife.....	Germany.....	June 25, 1949..	47973 A.
Mezei, Bert.....	Lethbridge, Alta.....	Labourer.....	Hungary.....	June 21, 1949..	50283 A.
Pankiw, Michael.....	Ladywood, Man.....	Farmer.....	Poland.....	June 9, 1949..	46083 A.
Tanghe, Henri Louis or Henrick Lodwyk.....	Notre Dame Du Nord, Que.....	Labourer.....	Belgium.....	June 3, 1949..	987 A. (French)
Weitzner, Maurice.....	Beausejour, Man.....	Farmer.....	Poland.....	June 9, 1949..	48374 A.
Yaworski, Helen.....	Sandy Lake, Man.....	Housekeeper.....	Austria.....	June 14, 1949..	48735 A.
Diesel, Louis Jefferson.....	Lac La Biche, Alta.....	Farmer.....	U.S.A.....	July 13, 1949..	43685 A.
Klymochko, Sister Nadia Anastasia.....	Stonewall, Man.....	Nun.....	Austria.....	July 22, 1949..	46633 A.
Mathis, Minnie Alice.....	Ecum Secum, N.S.....	Housewife.....	U.S.A.....	July 20, 1949..	53732 A.
Socha, Sister Stefania Katherine.....	Komarino, Man.....	Nun.....	Poland.....	July 22, 1949..	46839 A.

11 (B)—Minors (Aliens), who have applied for their own Certificates

Wollert, Charles Axel Louis.....	Ottawa, Ont.....	Student.....	Sweden.....	July 28, 1949..	57220 A.
----------------------------------	------------------	--------------	-------------	-----------------	----------

10 (1)—Aliens

Rudnicki, Frances Patocki.....	Noranda, Quebec.....	Housekeeper.....	Poland.....	Aug. 22, 1949..	52385 A.
Bach, Peter.....	Salmonhurst, N.B.....	Farmer.....	Denmark.....	Sept. 27, 1949..	56217 A.
Faludi, Maria.....	Delhi, Ont.....	Housewife.....	Roumania.....	Sept. 23, 1949..	53830 A.
Kingsbury, Herbert Clarence.....	Halifax, N.S.....	Naval technician.....	U.S.A.....	Sept. 22, 1949..	56709 A.
Semler, Hugo Jack.....	Toronto, Ont.....	Timber merchant.....	Czechoslovakia.....	Sept. 12, 1949..	54157 A.
Arbuck, Sidney.....	Kitchener, Ont.....	Transport manager.....	Russia.....	Oct. 3, 1949..	57015 A.
Bartakovich, Barbara Doris.....	Smithville, Ont.....	Housewife.....	Yugoslavia.....	Oct. 18, 1949..	54822 A.
Bauer, John.....	Kitchener, Ont.....	General contractor.....	Germany.....	Oct. 3, 1949..	57280 A.
Bedo, Eddy.....	Grimsbys, Ont.....	Farmer.....	Roumania.....	Oct. 18, 1949..	56411 A.
Bedo, Elizabeth.....	Grimsbys, Ont.....	Housewife.....	Roumania by marriage.....	Oct. 18, 1949..	56412 A.
Beutler, Kurt George.....	Waterloo, Ont.....	Die maker.....	Germany.....	Oct. 3, 1949..	51851 A.
Borisenko, Maria.....	Niagara on the Lake, Ont.....	Housewife.....	Russia.....	Oct. 18, 1949..	56250 A.
Braun, Hanka or Chana.....	Waterloo, Ont.....	Milliner.....	Germany by marriage.....	Oct. 3, 1949..	55619 A.
Braun, Joseph.....	Waterloo, Ont.....	Proof reader.....	Germany.....	Oct. 3, 1949..	57039 A.
Brehme, Elsa Paula.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Germany.....	Oct. 3, 1949..	54150 A.
Chezkowski, Stanley.....	Arborg, Man.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	53234 A.
Chong, Men Yen.....	St. Catharines, Ont.....	Laundry proprietor.....	China.....	Oct. 18, 1949..	56517 A.
Chong, Showman.....	St. Catharines, Ont.....	Laundryman.....	China.....	Oct. 18, 1949..	56521 A.
Cimbala, Anna.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Czechoslovakia.....	Oct. 3, 1949..	56887 A.
Diakow, Anne Patricia.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	56368 A.
Duc, Joseph Aloys.....	Vineland, Ont.....	Farmer.....	Switzerland.....	Oct. 18, 1949..	57497 A.
Dueck, Margaret.....	Preston, Ont.....	Housewife.....	Russia.....	Oct. 3, 1949..	52919 A.
Dziad, Waleria.....	Arborg, Man.....	Housewife.....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	56797 A.
Eizenporth, Clara.....	Kitchener, Ont.....	Housewife.....	Hungary.....	Oct. 3, 1949..	56260 A.
Elzbieciak, Thomasz.....	Kitchener, Ont.....	Staker (Tannery).....	Poland.....	Oct. 3, 1949..	52154 A.
Ewanyna, John.....	St. Catharines, Ont.....	Farmer.....	Poland.....	Oct. 18, 1949..	57491 A.
Ewanyna, Mary.....	St. Catharines, Ont.....	Housewife.....	Poland by marriage.....	Oct. 18, 1949..	57558 A.
Fackoury, Joseph John.....	Kitchener, Ont.....	Fruit merchant.....	Syria.....	Oct. 3, 1949..	57289 A.
Fleischmann, Hilda.....	Waterloo, Ont.....	Housewife.....	Switzerland by marriage.....	Oct. 3, 1949..	51965 A.

SUPPLEMENTARY LIST OF CERTIFICATES ISSUED UNDER THE CANADIAN CITIZENSHIP ACT FOR THE YEAR 1949

10 (1)—Aliens—(Continued)

Name	Residence	Occupation	Country	Certificates effective as of	Number and Series
Greenberg, Charles	St. Catharines, Ont.	Salesman	Poland	Oct. 18, 1949	56569 A.
Guckenberger, Barney	Kitchener, Ont.	Meat packer	Germany	Oct. 3, 1949	55714 A.
Hildebrandt, Paulina	Kitchener, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949	52430 A.
Hoffman, Theresia	Kitchener, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 3, 1949	52018 A.
Ivaniski, Nicholas	St. Catharines, Ont.	Labourer	Roumania	Oct. 18, 1949	56504 A.
Kahler, Josef	Teulon, Man.	Farmer	Czechoslovakia	Oct. 4, 1949	57396 A.
Kisluk, Helen	St. Catharines, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56587 A.
Kisluk, Romeo	St. Catharines, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 18, 1949	56586 A.
Komar, Wasył	St. Catharines, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 18, 1949	56520 A.
Kondert, John H.	Haysville, Ont.	Farmer	Roumania	Oct. 3, 1949	57144 A.
Koop, Katharine	Jordan, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 18, 1949	56288 A.
Koop, Katharine	Vineland, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 18, 1949	56269 A.
Koop, Mary J.	Jordan, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 18, 1949	57800 A.
Kostepka, Gliceria	Rembrandt, Man.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949	54089 A.
Kostial, Verona	Campden, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56373 A.
Krajcik, Mary Agnes	Wellandport, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56405 A.
Kramar, Rosie	Beamsville, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	57924 A.
Kuchnerski, Peter	St. Catharines, Ont.	Labourer	Austria	Oct. 18, 1949	57510 A.
Laitinen, Jaakka	Rocky Mountain House, Alta.	Farmer	Finland	Oct. 28, 1949	49805 A.
Laub, John	Kitchener, Ont.	Labourer	Roumania	Oct. 3, 1949	53350 A.
Leszczynski, Jan	St. Catharines, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 18, 1949	57509 A.
Letniak, Joseph	Fraserwood, Man.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949	53048 A.
Ludwig, Barbara	Kitchener, Ont.	Housewife	Roumania	Oct. 3, 1949	53620 A.
Lupish, Mary	Niagara on the Lake, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	51496 A.
Lupyrupa, John	Shorncliffe, Man.	Farmer	Austria	Oct. 3, 1949	53115 A.
Majher, Mary	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	55350 A.
Makoweski, Annie	St. Catharines, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56382 A.
Miyagawa, George Kiichiro	St. Catharines, Ont.	Machine operator	Japan	Oct. 18, 1949	50800 A.
Natyna, Stephan	Fraserwood, Man.	Farmer	Russia	Oct. 3, 1949	54091 A.
Nyich, Roy	Preston, Ont.	Sander	Poland	Oct. 3, 1949	57197 A.
Oshust, Paul	St. Catharines, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 18, 1949	56532 A.
Paprocki, Teckla	Breslau, Ont.	Housewife	Poland by marriage	Oct. 3, 1949	57212 A.
Pasche, Rose	Grimsbv, Ont.	Housewife	Switzerland	Oct. 18, 1949	56316 A.
Paul, Hugo	Waterloo, Ont.	Butcher	Austria	Oct. 3, 1949	55558 A.
Pettersen, Thorbjorn	Victoria Harbour, Ont.	Salesman	Norway	Oct. 17, 1949	56012 A.
Pietras, Boleslaw	Kitchener, Ont.	Labourer	Poland	Oct. 3, 1949	51789 A.
Pietz, Emil	West Montrose, Ont.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949	53766 A.
Polowy, Paulina	Grimsbv Beach, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	50987 A.
Redekoff, Elizabeth	Niagara on the Lake, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 18, 1949	56281 A.
Reiser, Magdalen	Kitchener, Ont.	Housekeeper	Germany	Oct. 3, 1949	55711 A.
Reiss, Gertrude	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	57760 A.
Rewucki, Wtaslystawa	St. Catharines, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56361 A.
Rogozynski, Anna	St. Catharines, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	56367 A.
Roth, John or Jan	Gimli, Man.	Shoemaker	Poland	Oct. 3, 1949	54162 A.
Sacco, Mary Carmello	St. Catharines, Ont.	Housewife	Italy	Oct. 18, 1949	56277 A.
Saje, Josephine	Beamsville, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	57825 A.
Schlarb, Margaret	St. Davids, Ont.	Housewife	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	56528 A.
Schlarb, Phillip	St. Davids, Ont.	Farm labourer	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	56527 A.
Schulz, Alfred	Kitchener, Ont.	Skate inspector	Germany	Oct. 3, 1949	57003 A.
Sevcik, Katharine	Grassie, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56407 A.
Sirotnik, Annie	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56286 A.
Sitar, Elizabeth	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56276 A.
Soroczynski, Pauline	St. Catharines, Ont.	Hairdresser	Poland	Oct. 18, 1949	56526 A.
Speaker, Charles Herman	Kitchener, Ont.	Labourer	Germany	Oct. 3, 1949	57326 A.
Stygar, Teresa	St. Catharines, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 18, 1949	57485 A.
Szantay, Annie Mary	St. Catharines, Ont.	Housewife	Hungary	Oct. 18, 1949	53957 A.
Tomascini, Anna	Smithville, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56362 A.
Troschl, Alexander	Winnipeg Beach, Man.	Carpenter	Russia	Oct. 3, 1949	53287 A.
Voisard, Wilhelmina Maria Alida	St. Catharines, Ont.	Silk finisher	The Netherlands	Oct. 18, 1949	58250 A.
Voth, Lena	St. Catharines, Ont.	Housewife	Russia	Oct. 18, 1949	57632 A.
Vrscey, Anna	Beamsville, Ont.	Housekeeper	Yugoslavia	Oct. 18, 1949	49438 A.
Wilchinski, Michael	Fraserwood, Man.	Farmer	Poland	Oct. 3, 1949	53075 A.
Wingrad, Anna	Kitchener, Ont.	Housewife	Yugoslavia by marriage	Oct. 3, 1949	55357 A.
Zahorcak, Mary	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	56385 A.
Zahorcak, Mary	St. Catharines, Ont.	Housewife	Czechoslovakia	Oct. 18, 1949	55621 A.
Zalobka, Zofia	Kitchener, Ont.	Housewife	Poland	Oct. 3, 1949	53480 A.
Elkins, Helena	Huallen, Alta.	Housekeeper	U.S.A.	Nov. 29, 1949	60231 A.
Heikki, Tuhkanen	Mattawa, Ont.	Farmer	Finland	Nov. 2, 1949	41280 A.

10 (2)—British Subjects

Oulton, John Charles	Burnaby, B.C.	Great Britain	Nov. 19, 1949	63493 A.
----------------------	---------------	---------------	---------------	----------

THE TARIFF BOARD

THE following declarations dated March 16, 1950, have been made by the Tariff Board on Appeals under The Customs Act:

Appeal No. 200

by Mendelssohn Brothers Limited, Montreal, P.Q., from a ruling of the Department of National Revenue that Section 38(2) of The Customs Act applies in the case of certain importations of fur felt hoods from Italy by Henry Pollak Inc.

This Appeal relates to a transaction in fur felt hoods of Italian origin. The appellant, a non-

resident firm doing business in Canada, contends that his status is that of an importer. The respondent holds that the transaction is one of goods shipped "on consignment" and, as such, subject to the provisions of Section 38 of The Customs Act.

The facts relative to the particular importations at issue are not in dispute; indeed, it might be said that the essential facts are agreed.

The Board, after prolonged consideration of the evidence adduced, is of opinion that disposition of the Appeal rests upon *determination* by the Board of questions of law and not merely upon consideration of the state of the law on the subject.

It has been held by the Supreme Court of Canada that the Tariff Board has not the authority to de-

termine questions of law as distinct from questions of fact, even though in reaching decisions it must take cognizance of the law. Accordingly, the Board declares that a decision in this Appeal is not within its competence.

Appeal No. 206

by Whites Hardware Limited, Toronto, from a ruling of the Department of National Revenue, that Mossberg .22 calibre rifles, models 141M and 152, imported under Toronto, Customs Entries Nos. 76372J, October 24, 1949 and 41572K, July 18, 1949, are of a class or kind made in Canada.

Tariff Item 441e reads as follows:

"Guns and rifles of a class or kind not made in Canada."

This is construed to mean "guns and rifles of a class or of a kind not made in Canada."

Dictionary definitions of the word "class" indicate that it is used both for very broad and for very narrow designations, but in the context in which it is used in tariff item 441e it appears to be more or less synonymous with "kind". Consequently, in interpreting this item the Board has taken cognizance of the more precise designation "kind". Auto-loading rifles are of a kind not made in Canada.

Accordingly, the Appeal is allowed.

JAMES R. MCGREGOR,

12-1 Secretary.

THE TARIFF BOARD

THE following declaration dated March 16, 1950, has been made by the Tariff Board on an Appeal under The Customs Act:

Appeal No. 208

by Babson Bros. Co. (Canada) Ltd., Toronto from a ruling of the Department of National Revenue that milker parlor stalls and parts (end post and brace assembly, raising and lowering devices, and feed boxes) imported under Leamington Customs Entry No. 1052, dated October 11, 1949, are dutiable under tariff item 446a instead of tariff item 409f.

The commodity referred to is what might be termed a milking-unit, being comprised of a specially built and equipped stall to which the cow is brought from a loafing-pen, for milking. It has been ruled by the Customs authorities to be a "manufacture of iron or steel, n.o.p.," whereas the appellant contends that it should be admitted as one of "all other agricultural implements, n.o.p."

Having in mind the wealth of precedent in connection with the interpretation of the phrase "agricultural implements" as used in the Customs Tariff, and even after considering the rather elastic connotation that may attach to the word "implement" in dictionary definitions, the Board is unable to rule that the milker-stall under reference is an "agricultural implement, n.o.p." as the words occur in tariff item 409f.

Accordingly, the Appeal is dismissed.

H. B. McKINNON,
Chairman.
F. J. LEDUC,
Vice-Chairman.

Concurring Judgment:

While I must concur in the judgment of the Board, it appears to me to be evident that Parliament intended equipment and apparatus which is designed and normally used for agricultural purposes to be dutiable under tariff item 409. As evidence of this intent there are to be found under tariff item 409

such articles as brooder stoves, windmills, fruit and vegetable washing machines, egg graders, et cetera, which are neither agricultural machinery nor agricultural implements in the ordinary sense of these words. Indeed, much apparatus which has a purely agricultural application cannot properly be described as agricultural implements or agricultural machinery, n.o.p., and, therefore, cannot be dutiable under tariff item 409f. In my view the evident intent of Parliament would be more nearly expressed if item 409f were amended to read:

... agricultural and all other agricultural apparatus, implements or agricultural machinery, n.o.p., and complete parts of all the foregoing.

W. W. BUCHANAN,

Member.

JAMES R. MCGREGOR,

Secretary.

12-1

THE TARIFF BOARD

THE following declaration dated March 16, 1950, has been made by the Tariff Board on an Appeal under The Customs Act:

Appeal No. 199

by Canadian Wine Institute, Niagara Falls, from a ruling of the Department of National Revenue that still wines of the fresh grape, whether sweet or dry, including sacramental wines, when containing thirty-two per centum or less of proof spirit, are dutiable under tariff item Ex. 162.

The importation which provided the basis of this Appeal consisted of six bottles of sherry wine, imported under Customs Entry No. 30422, Niagara Falls, January 27, 1950, which the Customs authorities held admissible under tariff item Ex. 162, reading as follows:

Vermouth, aperitif and cordial wines, containing thirty-two per cent or less of proof spirit, whether imported in wood or in bottles. . .

The appellant contends that the wine imported is not properly classifiable under tariff item Ex. 162, which item, he further contends, should not be construed as applicable to "sherry, port or sacramental wines which have nothing added to them."

Tariff items Ex. 162 and Ex. 163—derived, respectively, from tariff items 162 and 163—were created during trade negotiations held at Geneva in 1947 and both have been provisionally effective since January 1, 1948.

Tariff item 162 covers "medicinal or medicated wines, including vermouth and ginger wines, containing not more than forty per cent of proof spirit" whereas the Geneva excerpt therefrom (item Ex. 162) reads as above quoted.

Tariff item 163 covers "wines of all kinds, n.o.p. . . containing 26 per cent or less of proof spirit," with provision for additional duty for each degree of proof spirit above 26 to a maximum proof of 40 per cent. The Geneva excerpt from this item (item Ex. 163) reads as does the parent item (163) except that the proof spirit content is restricted to "twenty-four per cent or less."

Prior to the Geneva negotiations, tariff item 162 was regarded as being, in general, the "vermouth and medicated wine" item, whereas tariff item 163 was regarded as being, in general, a classification relative to table wines (not sparkling).

The Board is not of opinion that the part (item Ex. 162) can be greater than the whole (item 162); in other words, the derived item cannot be construed, despite its modified wording, to embrace table wines which were not covered by the parent item.

Accordingly, the Appeal is allowed.

JAMES R. MCGREGOR,

Secretary.

12-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dominion Public Building, Dominion, N.S.", will be received until 3 p.m., Wednesday, April 5, 1950, for the construction of a Dominion Public Building at Dominion, N.S.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Public Building, Halifax, N.S., at the Post Office Building, New Glasgow, N.S., at the Post Office Building Sydney, N.S. and at the Post Office, Dominion, N.S.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, Public Building, Halifax, N.S., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,
ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 13, 1950. 12-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dominion Public Building, Grandview, Manitoba," will be received until 3 p.m., Wednesday, April 12, 1950, for the construction of a Dominion Public Building at Grandview, Manitoba.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, Time Building, 333 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, and at the Post Office Building Grandview, Manitoba.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 333 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba will supply

blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,
ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 13, 1950. 12-1

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

OTTAWA, Ontario, 25th March, 1950.

Amendment to the King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service

Article 3.66—Relative Rank of Personnel of the Navy, Army and Air Force

Article 3.66 (Table)—DELETE and SUBSTITUTE:

NAVY	ARMY	AIR FORCE
1. Admiral of the Fleet	Field Marshal	Marshal of the Royal Canadian Air Force
2. Admiral	General	Air Chief Marshal
3. Vice-Admiral	Lieutenant-General	Air Marshal
4. Rear-Admiral	Major-General	Air Vice Marshal
5. Commodore	Brigadier	Air Commodore
6. Captain	Colonel	Group Captain
7. Commander	Lieutenant-Colonel	Wing Commander
8. Lieutenant-Commander	Major	Squadron-Leader
9. Lieutenant	Captain	Flight Lieutenant
10. Sub-Lieutenant and Commissioned Officer	Lieutenant	Flying Officer
11. Acting Sub-Lieutenant	Second Lieutenant	Pilot Officer
12. Warrant Officer	No equivalent	No equivalent
13. Midshipman and (but senior to) Naval Cadet	Officer Cadet	Flight Cadet
14. Chief Petty Officer 1st Class	Warrant Officer Class I	Warrant Officer Class I
15. Chief Petty Officer 2nd Class	Warrant Officer Class II	Warrant Officer Class II
16. Petty Officer 1st Class	Squadron, Battery or Company Quartermaster Sergeant and Staff Sergeant	Flight Sergeant
18. Leading Seaman	Corporal and Bombardier	Corporal
19. Able Seaman, Ordinary Seaman (having completed six months' service and prescribed basic training), and Ordinary Seaman (new entry)	Lance Corporal, Lance Bombardier, Trooper, Sapper, Signalmán, Guardsman, Rifelman, Gunner, Driver, and Private	Leading Aircraftsman, Aircraftsman, 1st Class, and Aircraftsman, 2nd Class

(NOTE.—“Lance Corporal” and “Lance Bombardier” are not ranks but appointments. “Leading Aircraftman”, “Aircraftman 1st Class” and “Aircraftman 2nd Class” are not ranks, but classifications.)

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. 4780-2

Article 6.965—

Clause (11), DELETE Sub-Clause (b) and INSERT new Sub-Clause as follows:

“(b) Successful candidates who have completed the University Naval Training Division Course shall be promoted, if recommended for commissioned rank by a board consisting of the Captain of the Naval Division, the Commanding Officer UNTD and the Staff Officer of the candidate’s Naval Division, to Sub-Lieutenant unless otherwise prescribed in the Recruiting Manual, Part 3—Officers.”

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. 4900-186

Article 8.11—

Paragraph (4) (b) (vi)
DELETE “of men of the branch who are fully qualified for advancement.”

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. 4020-7

Article 8.12—Educational Qualifications for Advancement

DELETE Article 8.12 (Table) and SUBSTITUTE:

Article 8.12 (Table)

Educational Qualification	Advancement Roster for:				
	Leading Seaman	Petty Officer 2/c	Petty Officer 1/c	Chief Petty Officer 2/c	Chief Petty Officer 1/c
CIET'S per subject	1	1	1/2	1/2	—
CIET'S Maximum	4	4	2	2	—
CHET'S per subject	2	2	2	1	1
CHET Maximum	8	8	8	4	4
Total Max. allowed	12	12	10	6	4

This table is applicable to all men on roster on date of promulgation and to all men subsequently placed on roster.

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. 4340-6

Article 33.04—DELETE and SUBSTITUTE:

33.04—Gunnery, Torpedo and Anti-Submarine Practices

- (1) Authority of Minister. The Minister may:
- (a) lay down targets, buoys and other appliances for target practice by His Majesty’s Canadian Ships;
- (b) provide suitably equipped rifle ranges for use of the Naval Forces at or near any port or naval establishment;
- (c) make regulations for ensuring the safety of the public during gunnery and torpedo practices; and
- (d) impose penalties for infringement of the regu-

lations prescribed under (c) of this clause and for wilful damage to such targets, buoys and other appliances. (See section 29, appendix I.)

(2) Arrangements for Practices

- (a) Subject to the instructions prescribed in Articles 33.04 to 33.06 inclusive, the Senior Officer appointed in command of the station, squadron, flotilla, or other Command is authorized to arrange gunnery, torpedo and anti-submarine exercises as necessary to maintain the efficiency of the ships under his command.
- (b) The Senior Officer appointed in command of the station, squadron, flotilla or other Command shall forward proposals for experimental firing or other special practices to Naval Headquarters through the Administrative Authority concerned.
- (c) (i) Analyses and reports of gunnery, torpedo and anti-submarine exercises shall be forwarded by the Officer conducting the Exercise through the Administrative Authority to the respective Flag Officer in Command.
- (ii) The Flag Officer in Command shall examine the analyses and reports forwarded as prescribed in (i) of this sub-clause and take local action as considered necessary.
- (iii) With the exception of analyses of full calibre gunnery firings, which in every instance shall be forwarded, only reports and analyses of exercises of unusual interest or involving failure of material used, shall be forwarded to Naval Headquarters for information.

(3) Targets to be used

- (a) The Senior Officer of the station, squadron, flotilla or other Command shall ensure that only standard patterns of targets approved for the type of firing being carried out are used.
- (b) Unless approval has been received from Naval Headquarters, firings at experimental targets shall not be carried out.
- (4) Firing at Shore or in a Foreign Port
- (a) Before practising firing at an object on shore, the Senior Officer present afloat shall obtain the concurrence of the local authorities.
- (b) Before firing in a foreign port or in its vicinity, he shall ensure that
- (i) no local regulation is infringed upon, and
- (ii) no cause of complaint is afforded to the authorities or inhabitants.

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. C8925-2

Article 75.02—Classes of Uniform Clothing

CANCEL and SUBSTITUTE:

“The following classes of uniform clothing are authorized for men of the Naval Forces:

- (i) Class I—Chief Petty Officers and Petty Officers 1st Class.
- (ii) Class II—Petty Officers 2nd Class and below.”

Effective date: 25th March, 1950.
File No. N.S. 1910-1

By Order of the Minister,

C. J. DILLON,
A/Capt (S), RCN,
Naval Secretary.

APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND RETIREMENTS

THE CANADIAN ARMY

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA,
28th February, 1950.

No. 9.

The following appointments, promotions and retirements in the Canadian Army have been approved by His Excellency, The Governor General in Council and are promulgated by the Minister of National Defence.

(A)

CANADIAN ARMY ACTIVE FORCE STATIC UNITS

ARMY HEADQUARTERS

Adjutant-General's Branch—

PC (P)—

ZK946 H/Lt-Col C. G. F. Stone, MBE,
RCACChC, to be H/Col, 17 Feb 50.

PC (RC)—

ZD2609 H/Lt-Col C. E. Beaudry, MBE,
RCACChC, to be H/Col, 17 Feb 50.

Quartermaster-General's Branch—

DAD—

ZD2705 Lt S. R. Oney, RCA, to be Capt, 22 Feb 50.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

A & T STAFF—

12 Sec—

ZL740 Lt J. M. Clark to be Capt, 15 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Toronto Mil Hosp—

NP2180 Lt (NS) E. I. C. Smith to be Capt
(Matron), 13 Feb 50.

MISCELLANEOUS UNITS

8 PD—

NL3322 Lt (NS) A. M. Badenoch, RCAMC, is
permitted to resign her commn, 16 Feb 50.

MISCELLANEOUS (UNPOSTED PERSONNEL)

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

ZB3634 Lt J. E. Craik to be Lt, 24 Feb 50, on trans
from the Reserve Force (48 Highrs RCIC).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

ZG3632 George Donald Smith to be 2/Lt, 3 Feb 50.

SPECIAL UNITS

VDE—

ZA524 Capt C. T. Cuthbertson, RCAC, vacates
the appt of Adj and QM, 19 Feb 50.

ZP1635 Capt R. Carriere, RCIC, to be Adj and
QM, 20 Feb 50.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

ZB1016 Maj R. C. Lane (GSO 2 DSD, GS Br, AHQ)
is trans to the RCEME, 21 Feb 50, from the
RCAC.

ERRATUM

AP & R No. 7/50, under Commands, Central Comd,
HQ W Ont Area, for "ZC1025 Capt H. W.
Thomas, RCAC" read "ZC1023 Capt H. W.
Thomas, RCAC".

(B)

CANADIAN ARMY RESERVE FORCE EASTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

PEIR (17 Recce Regt)—

TF6053 Maj J. I. Nicholson is trans to the
Supplementary Reserve, 3 Feb 50.

TF6058 Capt G. L. Monkley vacates the appt
of Adj, 4 Jan 50.

TF6058 Capt G. L. Monkley to be P/Maj, 5
Jan 50.

Hal Rif (23 Armd Regt)—

TF6174 Capt A. J. Glabay is trans to the
Supplementary Reserve, 2 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

1 (Halifax) HAA Regt—

TF6007 Warren Samuel Conrod to be Lt,
12 Dec 49.

12 Fd Regt—

TG7603 Capt D. J. Friel is trans to the Supple-
mentary Reserve, 30 Jan 50.

23 HAA Regt—

TG7560 Lt A. C. Gilmour to be Lt, 26 Jan 50,
on trans from the Supplementary Reserve.

TG7559 Hugh Eric MacKenzie (formerly F/O
RCAF) to be Lt, 12 Jan 50.

36 HAA Regt—

TF6380 Lt R. H. N. Blois is trans to the Supple-
mentary Reserve, 2 Feb 50.

47 A Tk Regt—

TF6322 Lt W. M. Barnes to be P/Capt, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 13 Inf Bde—

TF6855 Capt R. E. Campbell vacates the appt
of IO, 8 Feb 50, and is trans to the Supple-
mentary Reserve.

HQ 14 Inf Bde—

TG8124 Maj O. L. Corbett, MBE, vacates the
appt of LO, 1 Jan 50, and is trans to the Supple-
mentary Reserve.

TF7098 Lt P. C. Hanley to be LO, 23 Jan 50.

N Shore R—

TG8056 Capt E. S. White to be Maj, 3 Jan 50.

West NS R—

TF6897 2/Lt J. F. Stillwell is permitted to resign
his commn, 17 Jan 50.

Nth NS Highrs—

TF6005 Capt L. E. A. Fraser to be Capt, 20
Jan 50, on trans from the Supplementary
Reserve.

TF6010 James William Edgar Mingo (Dalhousie
& Kings Univ Cont COTC) to be Lt, 1 Dec 49.

NB Scots—

TG8130 Maj A. E. de Forest is trans to the
Supplementary Reserve, 11 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

22 Tpt Coy—

TG7561 George Graham Muttart (Mount Allison Cont COTC) to be Lt, 25 Oct 49.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

5 Dental Coy—

TF6006 Maj D. T. Wilson to be Maj, 21 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TG7554 Capt A. F. Crawford to be Capt and to be Pmr, 12 Fd Regt RCA, 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN ARMY CHAPLAIN CORPS

General—

TF6004 Herbert Elymer Dickson Ashford (formerly S/L RCAF) to be H/Capt and to be Chapl, HQ 21 Armd Bde RCAC, 1 Nov 49.

Eastern Comd Ch Unit—

TF6996 Capt R. G. C. Cunningham to be H/Capt, 9 Jun 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

6 H (15 Armd Regt)—

TD3569 Lt L. W. Clapham is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 1 Dec 49.

TD4847 Lancelot Colin Malabre (formerly Lt Br Army) to be Lt, 11 Dec 49.

17 H (7 Recce Regt)—

TD4833 Bruce Arthur O'Connor (formerly F/O RCAF) to be Lt, 29 Dec 49.

TD3543 2/Lt J. M. Wallis to be Lt, 29 Jul 49.

R de Hull (21 Armd Regt)—

TD3639 Lt J. P. M. Labelle is trans to the Supplementary Reserve, 27 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

34 Fd Regt—

TD4834 Capt A. W. McLeod to be Capt, 27 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD3690 Capt F. P. Cronk is trans to the Supplementary Reserve, 17 Nov 49.

38 LAA Regt—

TD4779 William Fitch Van Horn (formerly P/O RCAF) to be Lt, 19 Oct 49.

46 A Tk Regt—

The undermentioned to be P/Cpts:

TD4421 Lt L. Couture, 11 Feb 50.

TD3849 Lt J. H. L. Cloutier, 11 Feb 50.

TD4407 Lt J. P. Houle, 15 Feb 50.

61 LAA Regt—

TD4828 Capt L. I. L. Lefebvre to be Capt (RCA), 10 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

2 Corps Sig Regt—

TD3866 Maj T. A. T. Legge is permitted to resign his commn, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

RMR (MG)—

TD4729 Lt D. Peebles to be Capt, 1 Dec 49.

CGG—

TD4004 2/Lt W. H. Huston is permitted to resign his commn, 27 Dec 49.

TD4831 Lt P. O. Desjardins to be Lt (RCIC), 19 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCAC).

R de Chat—

TD4853 Lt J. E. Leduc to be Lt (RCIC), 1 Sep 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCASC).

Fus MR—

TD4795 Lt L. M. Tanguay to be Lt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4629 Lt C. E. R. Trudeau to be P/Capt, 18 Jan 50.

TD4122 2/Lt J. G. Coupal to be Lt, 1 Sep 49.

Fus de Sher—

TD4096 Lt-Col D. S. Roy vacates the comd, 17 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

TD4127 Lt L. R. Bourbonniere is trans to the Supplementary Reserve (RCA), 24 Nov 48. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 9/49).

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

49 CCS—

TD4845 Winifred Laura Burwash (formerly Lt (NS) CA (A)) to be Lt (NS), 25 Oct 49.

TD4823 Lt (NS) M. S. MacDonald to be Lt (NS), 25 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve.

ROYAL CANADIAN DENTAL CORPS

15 Base Dental Coy—

TD4247 Lt-Col K. C. Berwick vacates the comd, 30 Nov 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

MISCELLANEOUS UNITS

Quebec Comd Pers Select Unit—

TD4838 Maj H. C. Shaw, Gen List, to be Maj, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4842 Capt J. U. F. L. Constantineau, Gen List, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4849 Capt Y. Lemieux, Gen List, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4835 Capt R. Lauzon, Gen List, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4825 Capt M. Rozand, RCIC, to be Capt, 1 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4844 Capt M. P. Langelier, RCIC, to be Capt, 15 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

TD4855 Lt H. L. Marier, RCIC, to be Capt, 15 Nov 49, on trans from the Supplementary Reserve.

CENTRAL COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

GGHG (3 (Res) Armd Regt)—

2/Lt (Capt (CA (A)) J. B. Eckel is retd (medically unfit), 10 May 46, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

21 A Tk Regt—

TA830 Lt H. C. Heron to be Lt (RCA), 17 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

31 Fd Regt—

TA128 Maj I. M. Parker is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Oxf Rif—

TA829 Gerald Frances Pirie (Capt Retd List) to be Capt and to be Maj, 1 Jan 50.

A & SH of C—

TB2263 Capt J. W. Crosby to be Capt (RCIC), 1 Oct 48, on trans from the Supplementary Reserve (RCAPC).

Alq R—

The undermentioned are trans to the Supplementary Reserve:

TB1302 Capt J. J. Sunstrum, MC, 13 Dec 49.

TB1531 Lt J. W. Chapman, 10 Dec 49.

TB2103 Lt F. M. Watson, 2 Jan 50.

48 Highrs—

TB2410 Lt J. E. Craik ceases to be called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39, 23 Feb 50.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

General—

TA32000 Capt M. R. Abell to be Capt and to be MO (Supy), HQ 1 Div RCASC Coln, 16 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

24 Fd Amb—

TA828 Alfred McKenzie Crabb to be Lt and to be P/Capt, 1 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS

34 C Tps Wksp—

TB13556 Maj J. M. Harding to be Maj and to comd, 12 Dec 49, on trans from the Supplementary Reserve. (Substituted for entry which appeared under 34 Med Wksp in AP & R. No. 8/50).

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TB2263 Capt J. W. Crosby to be Pmr, A & SH of C, RCIC, 1 May 49.

CANADIAN INTELLIGENCE CORPS

2 Int Coy—

TB1443 Capt G. R. Parry to be Lt (C Int C), 27 Oct 49, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

TB2263 Capt J. W. Crosby is trans to the RCAPC, 1 May 49, from the RCIC.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

FGH (10 Armd Regt)—

TD3522 Maj A. A. Hugman to be Lt-Col and to comd, 9 Dec 49, from 2 IC.

12 D (18 Armd C Regt)—

TH8505 Capt H. Sinclair vacates the appt of Adj, 30 Nov 49.

TH8505 Capt H. Sinclair to be Maj, 1 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

6 AA GOR (Mob)—

TH9254 Douglas Frank Burrows (Capt Retd List) to be Capt, 19 Oct 49.

10 Med Regt—

TL11397 Lt S. R. Shore to be P/Capt, 9 Sep 49.

17 LAA Regt—

TL11274 2/Lt R. M. Shaw is permitted to resign his commn, 16 Jan 50.

39 Fd Regt (SP)—

TH9030 2/Lt D. H. McPherson is permitted to resign his commn, 21 Dec 49.

53 HAA Regt—

The undermentioned to be Lts, 30 Jul 49:

TL11346 2/Lt H. L. Love.

TL11209 2/Lt W. J. Quinn.

TL11351 2/Lt R. L. Tunnicliffe.

TL11217 2/Lt H. A. Willison.

67 LAA Regt—

TH9255 Capt T. L. MacDonald, ED, to be Lt (RCA), 1 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve (RCIC).

TH9250 James Francis Dyer (formerly F/O RCAF) to be Lt, 9 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

6 Fd Engr Regt—

TH9142 Capt D. D. Love to be P/Maj, 3 Jan 50.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 16 Inf Bde—

TH8919 Capt A. R. Swanson, RCASC, to be BRASCO, 30 Nov 49.

Lake Sup Scot R—

TH9251 Robert Arnold (formerly F/O RCAF) to be Lt, 14 Oct 49.

Cameron's of C—

TH9033 Lt G. D. McRae to be Capt, 1 Nov 49.

WLI—

TH9000 Maj W. E. Boivin to be 2 IC, 2 Jan 50.

TH8775 Capt R. W. Delaney to be P/Maj, 7 Nov 49.

PA & B Vol—

TL11232 Maj B. I. M. Strong vacates the appt of 2 IC, 31 Dec 49, and is trans to the Supplementary Reserve.

TL11392 Maj C. E. Desrosiers to be 2 IC, 1 Jan 50.

TL11347 Lt F. A. Peters is trans to the Supplementary Reserve, 16 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY PAY CORPS

General—

TL11235 Capt E. M. Ingersoll vacates the appt of Pmr, PA & B Vol, RCIC, 1 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

BCR (13 Armd Regt)—

TK10051 Capt D. G. Bell is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

KO Calg R (14 Armd Regt)—

TM12059 2/Lt C. R. Sharp to be Lt, 28 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

7 AAGOR—

TK10182 Lt (P/Capt) V. L. Dryer vacates the comd, 4 Dec 49.

TM12150 Lt A. J. Thompson to be Capt and to comd, 5 Dec 49.

15 Fd Regt—

TB1700 Lt F. S. Card is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Lt, 16 Feb 50.

24 HAA Regt—

TK10061 Lt L. A. Heapy is trans to the Supplementary Reserve, 30 Nov 49.

66 LAA Regt (C Scot R)—

TK10603 Lt W. H. Fisher is trans to the Supplementary Reserve, 23 Nov 49.

TK10577 Maj M. R. Smeeton, DSO, MBE, MC, is called out for duty with the Active Force under the provisions of GO 125/39 with the rank of Maj, 14 Dec 49

TK10484 Lt C. W. Simmonds to be P/Capt, 9 Oct 49.

TK10482 2/Lt L. H. R. Theedom to be Lt, 21 Aug 49.

TK10402 Douglas Norman Oddy (Lt Retd List) to be Lt, 20 Sep 49.

68 LAA Regt—

TM12083 2/Lt L. E. Peterson to be Lt and to be QM, 13 Dec 49.

The undermentioned to be Lts, 13 Dec 49:

TM12086 2/Lt W. G. Currie.

TM12089 2/Lt D. MacRae.

TM12088 2/Lt W. A. Martin.

TM12087 2/Lt F. R. McCall.

75 (BC) HAA Regt—

TK10475 Capt H. Gwilliam to be Adjt, 1 Dec 49.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

HQ 7 Fd Engr Regt—

TK10461 2/Lt H. D. Nicholson is permitted to retire, 31 Dec 49, and is placed on the Retd List with the rank of 2/Lt.

TK10703 Harry Douglas Savage (formerly Lt Br Army) to be Capt and to be IO, 1 Nov 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

HQ 18 Inf Bde—

TK10391 2/Lt A. C. Cameron vacates the appt of LO, 1 Jan 50.

Calg Highrs—

TM12207 Capt W. H. Powell to be Maj, 1 Jan 50.

L Edmn R—

TM12274 Capt M. P. Flowers to be P/Maj, 5 Jan 50.

TM12273 Capt J. J. Hunter to be P/Maj, 5 Jan 50.

55108—2

TM12277 Lt (P/Capt) A. J. Mantle relinquishes the provisional rank of Capt and is permitted to retire, 31 Oct 49, and is placed on the Retd List with the rank of Lt. (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 6/50).

Westmr R (Mot)—

TK10260 Maj W. J. McCutcheon is trans to the Supplementary Reserve, 1 Jan 50.

TK10266 Lt B. W. Woolverton is trans to the Supplementary Reserve, 31 Jan 50.

TK10254 Maj J. E. Oldfield, MC, vacates the appt of 2 IC, 1 Jan 50, and is trans to the Supplementary Reserve.

TK10263 Maj B. V. Morgan to be 2 IC, 2 Jan 50.

TK10255 Capt R. F. Macey to be Maj, 2 Jan 50.

TK10570 Capt R. E. Mannering vacates the appt of QM, 1 Jan 50.

TK10570 Capt R. E. Mannering to be Maj, 2 Jan 50.

TK10253 Lt D. A. Leedham to be Capt, 2 Jan 50.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

15 Tpt Coy—

TK10559 Lt F. B. Mason is trans to the Supplementary Reserve, 31 Dec 49.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

36 CCS—

TM12661 Herman Arthur Myers (Capt Retd List) to be Capt, 20 Jan 50.

MISCELLANEOUS UNITS

Western Comd Pers Select Unit—

TM12662 William Philip Wagner (Maj Retd List) to be Maj (Gen List), 17 Jan 50.

TM12280 Lt J. F. Schurman, RCIC, to be Capt, 21 Jan 50, on trans from the Supplementary Reserve.

(C)

CANADIAN ARMY SUPPLEMENTARY RESERVE

QUEBEC COMMAND

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Denis Fernand Savignac (Univ de Montreal Cont COTC) to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Douglas Raymond Labelle (Univ de Montreal Cont COTC) to be Lt, 6 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Alfred Laurendeau (Univ de Montreal Cont COTC) to be Lt, 7 Jun 49.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Leopold Pelletier (Univ de Montreal Cont COTC) to be Lt, 3 Oct 49.

ROYAL CANADIAN ORDNANCE CORPS

Michael Giri (McGill Univ Cont (COTC) to be Lt, 28 Dec 48.

ROYAL CANADIAN ELECTRICAL AND MECHANICAL
ENGINEERS

Maj S. E. Jamieson is permitted to retire, 14 Dec 49, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

CENTRAL COMMAND

GENERAL LIST

Maj J. H. Aitchison is permitted to retire, 22 Oct 48, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

ROYAL CANADIAN ARMoured CORPS

Capt G. G. Reynolds is permitted to retire, 8 Mar 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Donald Albert Lyon (Univ of Toronto Cont COTC) to be Lt, 1 Oct 49.

Harold Howard Russell (Univ of Toronto Cont COTC) to be Lt, 1 Oct 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lt P. F. Berton is permitted to resign his commn, 25 Oct 48.

AP & R No. 38/49, so far as it relates to Capt A. J. H. Leek is cancelled.

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Capt T. E. Woods is permitted to retire, 3 Jan 49, and is placed on the Retd List with the rank of Capt.

ROYAL CANADIAN ARMY MEDICAL CORPS

Maj C. C. Misener is permitted to retire, 20 Jan 50, and is placed on the Retd List with the rank of Maj.

Capt F. S. Babb is permitted to resign his commn, 18 Jan 50.

PRAIRIE COMMAND

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Lt D. E. Kilgour is permitted to retire, 17 Jan 50, and is placed on the Retd List with the rank of Lt.

TRANSFERS

ROYAL CANADIAN ARMY SERVICE CORPS

Lt W. A. Taylor is trans to the RCASC, 12 Jan 50, from the RCIC.

WESTERN COMMAND

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

Sylvester Evans Stepan (Univ BC Cont COTC) to be Lt, 30 Sep 49.

ROYAL CANADIAN INFANTRY CORPS

Gordon Johnston Armstrong (Maj Retd List) to be Maj, 6 Dec 49.

(D)

CANADIAN OFFICERS TRAINING CORPS
PRAIRIE COMMAND

Univ of Manitoba Cont—

Capt D. R. MacKay to be Capt, 1 Jan 50, on trans from the Reserve Force (6 Coy RCDC).

Univ of Sask Cont—

2/Lt A. L. Sirois, MBE, to be Lt, 1 Oct 49, and is trans to the Supplementary Reserve (RCA). (Substituted for entry which appeared in AP & R No. 52/49).

(E)

CADET SERVICES OF CANADA
EASTERN COMMAND

Douglas William Campbell (Lt Retd List) to be Lt, 1 Jan 50.

Robert Ward Skinner to be 2/Lt, 14 Nov 49.

QUEBEC COMMAND

2/Lt B. Piuze is ret'd (KR (Can) 267 (c)), 21 Dec 49.

Lt (P/Capt) M. D. Davies to be Capt, 2 Jan 50.

The undermentioned to be 2/Lts, 2 Jan 50:

Joseph Romulus Benoit Auger.

Jean Charles Perreault.

Joseph Jocelin Janot St Onge.

CENTRAL COMMAND

The undermentioned are trans to the Reserve List, 4 Jan 50:

Lt R. Scantland.

2/Lt W. C. Brinn.

Capt I. H. Weedmark to be P/Maj, 1 Jan 50.

2/Lt L. J. Wright to be Lt, 6 Dec 49.

PRAIRIE COMMAND

Lt G. A. Rogers is ret'd (KR (Can) 279B (b)), 13 Jan 50.

2/Lt R. N. Maley to be Lt, 10 Nov 49.

WESTERN COMMAND

Capt H. Bertles is trans to the Reserve List, 5 Dec 49.

2/Lt (P/Capt) J. T. Ross to be Capt, 1 Sep 49.

Lt J. L. Findlay to be Capt, 1 Oct 49.

2/Lt D. S. Floyd is trans to the Reserve List, 27 Jan 50.

(F)

RESERVE MILITIA

NIL

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(PC1184 D/10 Mar 50)

By Command,

W. H. S. MACKLIN,
Major-General,
Adjutant-General.

APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE SENATE

Copies of the Rules of the Senate relating to Notices and Applications for Bills of Divorce may be had free upon application to the

Clerk of the Senate.
Ottawa.

THE SENATE

Notice for Private Bills

EXTRACTS FROM THE STANDING RULES OF THE SENATE

107. All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*. Such notice shall clearly and distinctly state the nature and object of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same; and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. In addition to the notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall be given as follows:

A. When the application is for an Act to incorporate,—

1. *A Railway or Canal Company.*—In some leading newspaper published in the principal city, town or village in each county or district through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In a leading newspaper in the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. *A company for the construction of any works* which in their construction or operation might specially affect a particular locality or for obtaining any exclusive rights or privileges, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In a leading newspaper in the particular locality or localities which may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company,* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

5. And, if the works of any company (incorporated or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specially mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county council and of each municipal corporation which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also, to the Secretary of the Province in which such works are, or may be located; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act,—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal; or for the construction of branches thereto.—The same *mutatis mutandis* as for an Act to incorporate a Railway or Canal Company.

2. For an extension of the time for the construction or completion of any line of railway, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is, or is authorized to be.

3. For the extension of the powers of a company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interest of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In a principal newspaper in the place where the head office of the company is situated.

C. All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when published in the Provinces of Quebec and Manitoba shall be in both the English and French languages; and *marked copies* of each issue of all newspapers containing any such notice shall be sent to the Clerk of the Senate, endorsed "Private Bill Notice", or a statutory declaration as to due publication may be sent in lieu thereof.

Every notice by registered letter shall be mailed in time to reach the Secretary of the Province and the clerk of each county council and municipal corporation not less than two weeks before the consideration of the petition by the Committee on Standing Orders; and a statutory declaration establishing the fact of such mailing shall be sent to the Clerk of the Senate.

108. No petition praying for the incorporation of a Railway Company, or of a Canal Company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, shall be considered by the Standing Orders Committee, until there has been filed with the Committee a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, district or municipality through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

110. Petitions for private bills shall only be received by the Senate if filed with the Clerk of the Senate within the first six weeks of the Session, and every private bill originating in the Senate shall be presented to the Senate within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the examiner of petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension.

114. Any person seeking to obtain a Private Bill shall deposit with the Clerk of the Senate, if it is intended that the Bill shall originate in the Senate, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for the translation of the same by the officers of the Senate, and the printing of 600 copies in English and 200 in French. The applicant shall also pay the Clerk of the Senate, immediately after second reading and before consideration of the Bill by the Committee to which it is referred, a sum of \$200, with the cost of printing the Act in the Statutes, and lodge the receipt for the same with the Clerk of such Committee.

The fee payable on the second reading of any Private Bill is paid only in the House in which it is introduced.

Form of a Bill to Amend an Act

60A. (1) In the preparation of Bills amending existing enactments the amendments shall not ordinarily be made by clauses which add or leave out words or substitute words for others, but by clauses which re-enact the section, subsection or other minor division, as it is amended.

(2) In the text of the Bill, on the left hand page, new matter shall be indicated by such typographical means as may best suit the varying circumstances of each case, such as brackets, italics, underlining, asterisks, etc. Opposite each clause, on the right hand page, the enactment amended thereby, or so much thereof as is essential, shall be printed with the proposed changes to be made therein similarly indicated.

(3) When a clause repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(4) A memorandum by the draftsman explaining briefly the reason for each clause, shall be appended to the Bill, or distributed therewith. Whenever practicable the memorandum shall be printed on the right hand page of the Bill, in paragraphs opposite the clause referred to and numbered correspondingly.

(5) The above rules shall also as far as practicable apply to the reprinting of Bills.

L. C. MOYER,
Clerk of the Senate.

HOUSE OF COMMONS

Copies of the Standing Orders relative to petitions and Private Bills as also of the Model Bills for the Incorporation of Banks, Insurance Companies, Loan Companies, Railway Companies, and Trust Companies may be had free upon application to the

Clerk of the House of Commons,
Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

EXTRACTS FROM THE STANDING ORDERS OF THE HOUSE OF COMMONS RESPECTING

Publication of Notices

95. (1) All applications to Parliament for Private Bills, of any nature whatsoever, shall be advertised by a notice published in the *Canada Gazette*; such notice shall clearly and distinctly state the nature and objects of the application, and shall be signed by or on behalf of the applicants, with the address of the party signing the same, and when the application is for an Act of Incorporation, the name of the proposed company shall be stated in the notice. If the works of any company (incorporated, or to be incorporated) are to be declared to be for the general advantage of Canada, such intention shall be specifically mentioned in the notice; and the applicants shall cause a copy of such notice to be sent by registered letter to the clerk of each county or municipality which may be specially affected by the construction or operation of such works, and also to the Secretary of the Province in which such works are, or may be, located. Every such notice sent by registered letter shall be mailed in time to reach its destination not later than two weeks before the consideration of the proposed Bill by the Committee to which it may be referred; and proof of compliance with this requirement by the applicants shall be established by statutory declaration.

(2) In addition to this notice in the *Canada Gazette* aforesaid, a similar notice shall also be published in some leading newspapers, as follows:—

A. When the application is for an Act to incorporate—

1. *A Railway or Canal Company.*—In the principal city, town or village in each county or district

through which the proposed railway or canal is to be constructed.

2. *A Telegraph or Telephone Company.*—In the principal city or town in each province or territory in which the company proposes to operate.

3. A company for the construction of any works which in their construction or operation might specially affect the particular locality; or for obtaining any exclusive rights or privileges; or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of other persons or corporations may be affected by the proposed Act.

4. *A Banking Company; an Insurance Company; a Trust Company; a Loan Company or an Industrial Company* without any exclusive powers.—In the *Canada Gazette* only.

B. When the application is for the purpose of amending an existing Act—

1. For an extension of any line of railway, or of any canal, or for the construction of branches thereto.—In the place where the head office of the company is situated, and in the principal city, town, or village in each county or district through which such extension or branch is to be constructed.

2. For an extension of time for the construction or completion of any line of railway or of any branch or extension thereof, or of any canal, or of any telegraph or telephone line, or of any other works already authorized.—At the place where the head office of the company is situated, and in the principal city or town of the districts affected.

3. For the continuation of a charter or for an extension of the powers of the company (when not involving the granting of any exclusive rights) or for the increase or reduction of the capital stock of any company; or for increasing or altering its bonding or other borrowing powers; or for any amendment which would in any way affect the rights or interests of the shareholders or bondholders or creditors of the company.—In the place where the head office of the company is situated or is authorized to be.

C. When the application is for the purpose of obtaining for any person or existing corporation any exclusive rights or privilege or the power to do any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of others.—In the particular locality or localities in which the business, rights or property of others may be specially affected by the proposed Act.

(3) All such notices, whether inserted in the *Canada Gazette* or in a newspaper, shall be published at least once a week for a period of four consecutive weeks; and when originating in the Province of Quebec or in the Province of Manitoba shall be published in English in an English newspaper and in French in a French newspaper, and in both languages in the *Canada Gazette*, and if there is no newspaper in a locality where a notice is required to be given, such notice shall be given in the next nearest locality wherein a newspaper is published; and proof of the due publication of notices shall be established in each case by statutory declaration; and all such declarations shall be sent to the Clerk of the House endorsed "Private Bill Notice".

Petitions for Private Bills

92. Petitions for Private Bills shall only be received by the House if presented within the first six weeks of the session, and every Private Bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition

therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Committee on Standing Orders, and no motion for the suspension of this standing order shall be entertained unless a report has been first made by the Committee on Standing Orders recommending such suspension and giving their reasons therefor.

97. No petition praying for the incorporation of a railway company or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Committee on Standing Orders until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

Private Bills

93. (1) Any person desiring to obtain any Private Bill shall deposit with the Clerk of the House not later than the first day of each session, a copy of such Bill in the English or French language, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; the translation to be done by the officers of the House, and the printing by the Department of Public Printing.

(2) After the second reading of a Bill, and before its consideration by the Committee to which it is referred, the applicant shall in every case pay the cost of printing the Act in the Statutes, and a fee of Five Hundred Dollars.

ADDITIONAL CHARGES

(3) The following charges shall be levied and paid in addition to the foregoing, viz:—

- (a) When any Standing Order of the House is suspended in reference to a Bill or the Petition therefor, for each such suspension... \$ 100
- (b) When a Bill is presented in the House after the eighth week of the session and not later than the twelfth week... 100
- (c) When a Bill is presented in the House after the twelfth week of the session.. 200
- (d) When the proposed capital stock of a company does not exceed \$250,000.. 100
- (e) When the proposed capital stock is over \$250,000 and does not exceed \$500,000.. 200
- (f) When the proposed capital stock is over \$500,000 and does not exceed \$750,000.. 300
- (g) When the proposed capital stock is over \$750,000 and does not exceed \$1,000,000.. 400
- (h) When the proposed capital stock is over \$1,000,000 and does not exceed \$1,500,000. 600
- (i) When the proposed capital stock is over \$1,500,000 and does not exceed \$2,000,000 800
- (j) For every additional million dollars or fractional part thereof... 200

(4) When a Bill increases the capital stock of an existing company, the additional charge shall be according to the foregoing tariff, upon the amount of the increase only.

(5) (a) When a Bill increases or involves an increase in the borrowing powers of a company without any increase in the capital stock, the additional charge shall be \$300.

(b) When a Bill increases both the capital stock and the borrowing powers of a company, the additional charges shall be made upon both.

(6) If any increase in amount of the proposed capital stock or borrowing powers of a company be made at any stage of a Bill, such Bill shall not be advanced to the next stage until the charges consequent upon such change have been paid.

(7) In the Standing Order the term "proposed capital stock" includes any increase thereto provided for in the Bill and where power is taken in a Bill to increase at any time the amount of the proposed capital stock, the additional charge shall be levied on the maximum amount of such proposed increase which shall be stated in the Bill.

(8) The additional charges provided for in this Standing Order shall also apply to Private Bills originating in the Senate; provided, however, that if a petition for any such Bill has been presented in this House within the first six weeks of the session, the additional charges made under paragraph (b) or (c) of subsection (3) shall not be levied thereon.

Model Bills

96. (1) The Chief Clerk of Private Bills shall be the Examiner of Private Bills, and as such, shall examine and revise all Private Bills before they are printed, for the purpose of insuring uniformity where possible and of seeing that they are drawn in accordance with the Standing Orders of the House respecting Private Bills.

(2) Every Bill for an Act of Incorporation, where a form of Model Bill has been adopted, shall be drawn in accordance with a Model Bill (copies of Model Bills may be obtained from the Clerk of the House). Any provisions contained in any such Bill which are not in accord with the Model Bill shall be inserted between brackets or underlined and shall be so printed.

(3) Where a Private Bill amends any section, subsection or paragraph of an existing Act, such section, subsection or paragraph shall be repealed in the text of the Bill and re-enacted as proposed to be amended, the new matter being indicated by underlining; and the section, subsection or paragraph which is to be so repealed, or so much thereof as is essential, shall be printed in the right hand page opposite such section, subsection or paragraph.

(4) When a Private Bill repeals an existing section, subsection or other minor division of a section, that section, subsection or division, or so much thereof as is essential, shall be printed opposite the clause.

(5) A brief explanatory note giving the reasons for any clause of an unusual nature or which differs from the Model Bill clauses or standard clauses shall be printed opposite the clause in the Bill.

98. No Bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railway or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Railway Committee until there has been filed with the Committee, at least one week before the consideration of the Bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the locations upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the districts, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the Engineer or other person making the same.

LÉON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

APPLICATIONS FOR DIVORCE

NOTICE is hereby given that Mabel Stacey Délorimier, of the Village of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, presently residing in the City of Brooklyn, in the State of New York, one of the United States of America, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present session or the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Délorimier, steel worker, of Caughnawaga, in the District of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, in the Province of Quebec, this 20th day of February, 1950.

BEN SCHECTER,

Solicitor for the Applicant.

Suite 903, Bank of Toronto Building,

414 St. James Street West,

Montreal, Quebec.

9-4

NOTICE is hereby given that Ruth Desiree Morrisette, residing at 3425 Peel Street, Montreal, in the County of Hochelaga, Province of Quebec, secretary, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, for a bill of divorce from her husband, Jean Paul Chevalier, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 14th day of February, 1950.

NORMAN C. DENYS,

Solicitor for Petitioner.

Room 309.

Savings Bank Building,

266 St. James St. West,

Montreal, P.Q., Canada.

9-4

NOTICE is hereby given that Helen Irene Barney, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Walter John Basil Hutchinson, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Dame Helen Alma Lambert Anderson, bookkeeper, of the Town of St. Laurent, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following session, for a bill of divorce from her husband, Gilbert Brown Anderson, office clerk, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, February 13, 1950.

GERALD S. TRITT, K.C.,

Attorney for Petitioner.

484 McGill Street,

Montreal, Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Winnifred Julia Lester, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband George Milton Lawrence Stockless, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Attorneys for Applicant.

Suite 1003,

10 St. James St. West,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Rose Slosarczyk Bydlinski, clerk, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Kasimir Bydlinski, gentleman, of the City of Montreal aforesaid, on the ground of adultery.

Montreal, February 15, 1950.

GREGORY CHARLAP,

Solicitor for Applicant.

Slapack & Charlap,

Barristers & Solicitors,

201 Notre Dame St. W.,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Georges Poirier, manager, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, in the Province of Quebec, the lawful husband of Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, housewife, of the same place, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE, TRAHAN & HODGE,

Solicitors for Applicant,

Suite 601-608-Tramways Building,

159 Craig St. West,

Montreal (1), Que.

9-4

NOTICE is hereby given that Annie Kwiat, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, housewife, will apply to the Parliament of Canada at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Noah Maislin, of the City of Montreal, District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 24th day of February, 1950.

GAMEROFF & FENSTER,

Attorneys for Applicant.

Suite 1003-10 St. James St. West,

Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Henri Paul Gaudreault, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, manager, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Victoire Jean Gaudreault, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-second day of February, A.D., One thousand nine hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,

Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,

276 St. James Street West,

Montreal, Quebec.

9-4

NOTICE is hereby given that Roger Parent, electrician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Jeannette Morin Parent, waitress, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 23rd day of February, 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Attorneys for Petitioner.

9-4

NOTICE is hereby given that Fernand Senecal, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, insurance broker, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Helen Landreville, housewife, of the same place, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, P.Q., this 27th day of February, 1950.

MARIO-E. LATTONI, K.C.,
Solicitor for Applicant.
Room 403,
276 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

9-4

NOTICE is hereby given that Vincent Lemonde, of the City of Drummondville, Province of Quebec, husband of Dame Elisa Payelle Lemonde, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its next or following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, the said Dame Elisa Payelle Lemonde, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 18th day of January, 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Attorneys for Petitioner.

360 St. James St. West,
Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that George Eustorgio Lanzon, carpenter, of the City of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or at its following ensuing session, for a bill of divorce from his wife, Catherine Steedman Lanzon, of Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Montreal, February 25, 1950.

MERGLER & MERGLER,
Attorneys for Petitioner.

261 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Thomas Bernard Jacques Senez, salesman, of the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Rose Rivet, of the City and District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, now residing in London, England, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 22nd day of June, 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
Attorneys for Applicant.

507, Place d'Armes,
Suite 811, Montreal, P.Q.

10-4

TAKE Notice that Arthur William Goodson, manager, of Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Dame Christina Campbell Pirret Goodson, of Westmount, Quebec, on the grounds of adultery.

Montreal, Quebec, January 30, 1950.

JOHN M. CERINI, K.C.,
Solicitor for Applicant.

Room 310, 57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Max Gurevitch, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, cutter, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Leah Boudin Gurevitch, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this twenty-seventh day of February, A.D. Nineteen hundred and fifty.

JOHN M. SCHLESINGER,
Attorney for Petitioner.

Suite 208, Insurance Exchange Bldg.,
276 St. James St. West,
Montreal, Quebec.

10-4

NOTICE is hereby given that Camille Poulin, construction worker, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Aline Hamel, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 2nd day of March, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for the Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Dame Margaret Irene Sinden Brown, of the Municipality of Langton, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Arnold Walter Brown, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery and desertion.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 1st day of March, 1950.

CHARLES A. HALE, K.C.,
Attorney for the Applicant.

414 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Helena Matyla, nurse, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Wasyl Martyniak, tailor, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this third day of March, 1950.

MICHAEL RUBINSTEIN,
Attorney for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Marie Leontine Juliette Henriette Giguère, of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Joseph Alfred Roland Fiset, also of the City of Montreal, District of Montreal, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 3, 1950.

ADAM & FAVREAU,
Solicitors for the Petitioner.

60 St. James West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Charles George Storey, musician, 2039 University Street, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Elizabeth Hope Griffith, housewife, 305 West, 45th Street, in the City of New York, said District, New York State, United States of America, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 4th day of March, 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Paul Edmont Meerte, musician, 2007 Champlain St., of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Ann Sharko, housewife, 2580, Iberville St., in the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 23rd day of November, 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,
Solicitor for Applicant.

57 St. James Street West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Georges Emile Bernier, salesman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from his wife, Marie Aldea Gelinis, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 6th day of October, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Veronica Quinn, housewife, of 2347 Quesnel Street, City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Georges Davies, truck-driver, of 4779 Cazalais Street, City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Dated at Montreal, this 14th day of January, 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Margaret Violet Creasor, housewife, of the City of Montreal, District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Francis James McKenna, technician, of the City of Montreal, District of Montreal, County of Hochelaga, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 6th day of January, 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Attorney for Applicant.

1010 St. Catharine St. West,
Suite 340, Montreal, P.Q.

10-4

NOTICE is hereby given that Mary Elizabeth Bernatchez Russell, of the City of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, William Joseph John Russell, mechanic, of the City of Montreal, Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of March, 1950.

ALEXANDER & USHER,
Solicitors for Petitioner.

276 St. James St. West,
Montreal 1, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Helen Meadows MacNaughton, of the City of Westmount, District of Montreal, Province of Quebec, Canada, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Eric Alexander MacNaughton, surgeon, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, Canada, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, Province of Quebec, the 27th day of February, 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
Solicitors for Applicant.

10-4

NOTICE is hereby given that Frank Lear Rogers, soldier in the Canadian Army (A. F.), residing and domiciled in Montreal, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Helen Berniece Christie, bookkeeper, residing and domiciled in Montreal, Quebec, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, March 7, 1950.

DAVID LITNER,
Attorney for Applicant.

423 Mayor St.,
Montreal, Que.

10-4

NOTICE is hereby given that Eileen Ethel Porter, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present or at its following ensuing session, for a bill of divorce from her husband, Stanley Charles Phillips, clerk, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, this 8th day of March, 1950.

CHARLES CODERRE,
Attorney for Applicant.

159 Craig Street West,
Montreal, Que.

11-4

NOTICE is hereby given that Edna Dora Tucker, of the City of Montreal, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, agent, wife of Ralph Victor George Conley, salesman, also of the City of Montreal, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof, or if too late for the present session, at the next session thereof, for a bill of divorce from her said husband, Ralph Victor George Conley, on the grounds of adultery, desertion and non-support.

Dated at the City of Montreal, Province of Quebec, this seventh day of March, 1950.

CAMPBELL, WELDON, McFADDEN &
RINFRET,
11-4 Solicitors for Petitioner.

NOTICE is hereby given that Lillian Soper Pearce Smith, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Thomas Edwin Smith, of the said City of St. John's, in the Province of Newfoundland, hotel keeper, temporarily resident in the Kingdom of England, on the ground of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of November, A.D. 1949.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.

Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Alice Jean Gulliver, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Pearce Gulliver, of St. John's, in the Province of Newfoundland, taximan, on the grounds of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of November, A.D. 1949.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.

Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Mary White Sheppard, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, married woman, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Clarence Sheppard, of 208 Empire Avenue, in the said City of St. John's, in the Province of Newfoundland, fireman, on the ground of adultery.

Dated at the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, this 14th day of January, A.D. 1950.

CURTIS AND DAWE,
Solicitors for the Applicant.

Board of Trade Building,
St. John's, Newfoundland. 11-4

NOTICE is hereby given that Mary Marguerite Harvie Fine, housewife, of the Village of Coldwater, in the County of Simcoe, Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present or at the next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Edward Earl Fine, clerk, of the City and District of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, 7th March, 1950.

MOORE & CARTER,
Attorneys for Petitioner.

Orillia, Ont. 11-4

NOTICE is hereby given that Maeve Mary Margaret McPherson Mackenzie, of the Town of Mount Royal, District of Montreal, Province of Quebec, stenographer, will apply to the Parliament of Canada, at the present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, David Duncan Mackenzie, of the Town of Fabre, in the Pontiac County, in the Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 9th day of March, 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT & STIKEMAN,
Attorneys for Applicant.

507 Place d'Armes,
Montreal, P.Q. 11-4

TAKE Notice that Dame June Hedy Leshynska Thompson, of Outremont, Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from her husband, Maurice Joseph Thompson, clerk, of Montreal, Quebec, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 6, 1950.

JOHN M. CERINI, K.C.,
Solicitor for Applicant.

57 St. James St. West,
Montreal, Quebec. 11-4

NOTICE is hereby given that William Aubrey Ricardo Aird, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or, if not now heard and disposed of, the following session thereof, for a bill of divorce from his wife, Olive Miriam Louise Sharples Aird, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, on the ground of adultery.

Dated at the City of Montreal, this 8th day of March, 1950.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec. 11-4

NOTICE is hereby given that Rosemary Smalley, of the City and District of Quebec, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the next or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Georges Henri Raymond Carrier, domiciled in the City and District of Quebec, Province of Quebec, on the grounds of adultery.

Dated at Quebec, in the Province of Quebec, this 24th day of January, A.D. 1950.

OWEN CARTER,
Attorney for Applicant.

11-4

TAKE Notice that Phyllis Martin Payne, Montreal, P.Q., presently residing at Rusper, Sussex, England, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from Frank Payne, Montreal, P.Q., truck driver, for adultery.

Montreal, March 14, 1950.

MARCEL GABOURY, K.C.,
Solicitor for Petitioner.

11-4

NOTICE is hereby given that Rene Ronald Rainville, technician, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Mary Gertrude Whelan, on the grounds of non-consummation and desertion.

Dated at Montreal, this 13th day of March, 1950.

ADOLPHE GARDNER, K.C.,
Attorney for Petitioner.

210 St. James Street West,
Montreal, P.Q.

11-4

NOTICE is hereby given that Dame Ann Louise Fuller, domestic, of the City of Verdun, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or the next following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, Alcide Brais, seaman, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, on the grounds of desertion and adultery.

Dated at Montreal, this 13th day of March, A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Attorneys for Applicant.

Radio City Building,
Room 360, 265 Craig Street West,
Montreal, P.Q.

12-4

NOTICE is hereby given that Clara Rosen Freedman, housewife, of the City of Outremont, District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at its present, next or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Louis Freedman, newspaper vendor, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery and desertion.

Montreal, March 15, 1950.

I. R. PRAZOFF,
Attorney for Applicant.

610 St. James St. West,
Montreal, Que.

12-4

NOTICE is hereby given that Lilian Ferguson, of Newcastle-on-Tyne, Northumberland, England, will apply to the Parliament of Canada, at the present or, if not now heard and disposed of, the following session thereof, for a bill of divorce from her husband, George Gardner, of the City and District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at the City of Montreal, this 17th day of March, 1950.

LAZARUS L. TINKOFF,
Solicitor for Applicant.

266 Notre Dame Street West,
Montreal, Quebec.

12-4

NOTICE is hereby given that Norman Harold Lucas, residing at R.C.A.F. Station, St. Hubert, in the County of Chambly, Province of Quebec, aircraftman in the Royal Canadian Air Force, will apply to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a bill of divorce from his wife, Luciana Gralewich, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 20th day of January, 1950.

GEORGE WILLIAM HILL,
Solicitor for Petitioner.

Savings Bank Building,
266 St. James St. West,
Room 309,
Montreal, Que., Canada.

12-4

NOTICE is hereby given that Dame Josephine Rood, of the City and District of Montreal, in the Province of Quebec, dress operator, will apply to Parliament of Canada, at the present or following session thereof, for a bill of divorce from her husband, Roland Trotter, stationary engineer, of the City of Montreal, District of Montreal, on the grounds of adultery.

Dated at Montreal, in the Province of Quebec, this 15th day of March, A.D. One thousand nine hundred and fifty.

ALEXANDER I. POPLIGER,
Attorney for Applicant.

Suite 605, Themis Building,
10 St. James St. West,
Montreal, Que.

12-4

NOTICE is hereby given that Anna Kathleen Olga McCone, journalist, wife of John Neufville Badgley Shaw, writer, of the City and District of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Parliament of Canada, at the present or following ensuing session thereof, for a bill of divorce from her husband, John Neufville Badgley Shaw, on the ground of adultery.

Dated at Montreal, this 21st day of March, 1950.

CAMPBELL, WELDON, McFADDEN &
RINFRET,
Solicitors for Petitioner,

275 St. James Street West,
Montreal, Quebec.

12-4

OTHER APPLICATIONS TO PARLIAMENT

THE CANADIAN COMMERCE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given of the application to the Parliament of Canada, at the present or next session thereof, for a private bill incorporating an Insurance Company under the name of "The Canadian Commerce Insurance Company", or such other name as the applicants may petition for and the Superintendent of Insurance consent to, for the purpose of carrying on the business of fire insurance and other classes of insurance excluding life insurance.

Dated at Toronto, in the Province of Ontario, this 3rd day of March, 1950.

CASSELLS, DEFRIES, DES BRISAY & GUNN,
Solicitors for Applicants.

15 Toronto Street,
Toronto, Ont.

10-4

SASKATCHEWAN MUTUAL INSURANCE CO.

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Parliament of Canada, at the present or following session, for an Act to incorporate a company under the name of "Saskatchewan Mutual Insurance Co."

The objects of the Company will be to write contracts of insurance of such class or classes of insurance for which the Company may be registered with the Superintendent of Insurance and without limiting the generality of the foregoing, shall include:

- (a) Accident insurance;
- (b) Aircraft insurance;
- (c) Automobile insurance;
- (d) Boiler insurance;
- (e) Credit insurance;
- (f) Earthquake insurance;
- (g) Explosion insurance;
- (h) Falling aircraft insurance;
- (i) Fire insurance;
- (j) Forgery insurance;
- (k) Guarantee insurance;
- (l) Hail insurance;
- (m) Limited hail insurance;
- (n) Impact by vehicles insurance;
- (o) Inland transportation insurance;
- (p) Livestock insurance;
- (q) Marine insurance;
- (r) Personal property insurance;
- (s) Plate glass insurance;
- (t) Real property insurance;
- (u) Sickness insurance;
- (v) Sprinkler insurance;
- (w) Theft insurance;
- (x) Water damage insurance;
- (y) Weather insurance;
- (z) Windstorm insurance.

The contracts of insurance as aforesaid may be written upon either the cash premium or the mutual system.

The Company may, by agreement, acquire the rights and property and assume the obligations and liabilities of The Saskatchewan Mutual Fire Insurance Company, a company incorporated in 1908 under the laws of the Province of Saskatchewan.

Except as otherwise provided the Company will be subject to the provisions of the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932.

Dated at Ottawa, this 18th day of March, 1950.

GOWLING, MacTAVISH, WATT, OSBORNE & HENDERSON,

12-4 Solicitors for the Petitioners.

MISCELLANEOUS

THE DOMINION BANK

DIVIDEND No. 270

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty-five cents per share upon the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 29th April, 1950. The dividend will be payable at the head office of the Bank and its branches on and after Monday, the first day of May, 1950, to shareholders of record of the 15th April, 1950.

By Order of the Board,

A. C. ASHFORTH,
General Manager.

Toronto, 9th March, 1950.

11-7

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

DIVIDEND No. 253

NOTICE is hereby given that a dividend of twenty cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the quarter ending 29th April, 1950, and that the same will be payable at the Bank and its branches on and after Monday, the first day of May next, to shareholders of record at the close of business on 31st March, 1950. The Transfer Books will not be closed.

By Order of the Board,

JAMES STEWART,
General Manager.

Toronto, 10th March, 1950.

11-5

THE BANK OF NOVA SCOTIA

DIVIDEND No. 322

NOTICE is hereby given that a dividend of thirty-five cents per share on the paid-up capital stock of this Bank has been declared for the current quarter to shareholders of record of 31st March, 1950, and that the same will be payable on and after Monday, the first day of May next, at any of the offices of the Bank in Canada.

By Order of the Board,

C. S. FROST,
General Manager.

Halifax, N.S., 14th March, 1950.

12-6

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE Bell Telephone Company of Canada hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the office of the Registrar for the Registry Division of the County of Champlain, at Ste. Genevieve de Batiscan, Province of Quebec, a description of the site and the plan of one submarine cable proposed to be laid in the St. Maurice River from a point situated on the southwest shore of the said river, approximately one thousand seven hundred and twenty-five feet (1,725') southeast of lot line separating lot No. 9 of Block B, and lot No. 125 of 1st range west, in the Canton of Radnor, County of Champlain, thence in a northeasterly direction for approximately one thousand five hundred and nine feet and five inches (1,509'-5") to the northeast shore of the said River, at lot No. 121, directly opposite to the southeast side of street "L" in the Parish of St. Jacques des Piles, County of Champlain, P.Q.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, The Bell Telephone Company of Canada will, under section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan, and for leave to lay the said cable.

Dated at Montreal, this twenty-first day of February, 1950.

S. C. SCADDING,
Secretary.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

R.S.C. 1927, CHAPTER 140

QUEEN Charlotte Cannors Limited hereby give notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince Rupert at Prince Rupert, British Columbia, a

description of the site and the plans of a wharf proposed to be built in the waters of Masset Sound at Masset, British Columbia, in front of Lots Number 3, 4 and 5, Block 19, Townsite of Masset.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Queen Charlotte Cannery Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 18th day of February, 1950.

QUEEN CHARLOTTE CANNERS LIMITED,
By: S. L. SIMPSON,
Manager.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

MCOLL-FRONTENAC Oil Company Limited hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar for the North Alberta Land Registration District at Edmonton, Alberta, a description of the site and plans of a water intake pipe line proposed to be laid in the bed of the North Saskatchewan River near the easterly boundary of Edmonton, Alberta and in front of the North-West Quarter of Section Six (6), Township Fifty-three (53), Range Twenty-three (23), West of the Fourth Meridian.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, McColl-Frontenac Oil Company Limited will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 27th day of February, 1950.

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY
LIMITED.

9-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

ACME Sawmills Ltd. hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Victoria, at Victoria, British Columbia, a description of the site and plan of sawmill and piling proposed to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, British Columbia, upon the lands lying below high water mark, described as follows:

Commencing at High Water Mark on Plumper Bay, Esquimalt Harbour at the most westerly point of the 7X Lumber Company's Lease (13152-123R3) being Part of Section 25 Esquimalt District, B.C., thence S 24° 51' W a distance of 334.87 feet, thence N 65° 09' W a distance of 590.37 feet, thence N 11° 18' W a distance of 106.23 feet thence S 89° 25' E a distance of 100.00 feet to High Water Mark on the said Plumper Bay, thence easterly following high water mark to the point of commencement and containing 3.80 Acres more or less.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Acme Sawmills Ltd. will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plan.

Dated this 2nd day of March, A.D. 1950.

10-4

ACME SAWMILLS LTD.

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

DEPARTMENT of Public Works of New Brunswick hereby gives notice that they have, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the County of Gloucester at Bathurst, a description of the site and the plans of cable crossing proposed to be laid in the Shippigan harbour between Shippigan and Savoy Landing wharves connecting the Shippigan and Savoy Landing wharves built in 1949.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the Department of Public Works of New Brunswick will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated this 25th day of February, 1950.

Hon. W. S. ANDERSON,
Minister of Public Works.

10-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

NANAIMO Sulphate Pulp Ltd. hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works at Ottawa, and in the Victoria Land Registry Office, Victoria, Vancouver Island, British Columbia, a description of the site and plans of a new wharf, approach, dolphins, fill and log boom tie racks to be built on Waterlot 215 and Waterlot No. 216, Nanaimo District, fronting on Section 23, Range 1, and Range 2, Cedar District, Vancouver Island, British Columbia.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, Nanaimo Sulphate Pulp Ltd. will, under Section 7 of said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans and for leave to construct the said works.

Dated at Vancouver, B.C., this 9th day of March, 1950.

NANAIMO SULPHATE PULP LTD.

11-4

NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1927, CHAPTER 140

THE City of Winnipeg hereby gives notice that it has, under Section 7 of the said Act, deposited with the Minister of Public Works, at Ottawa, and in the office of the District Registrar of the Land Titles District of Winnipeg at Winnipeg, Manitoba, a description of the site and the plans of a pumping and screening plant for condenser cooling water intake proposed to be built in the Red River at Winnipeg aforesaid, in front of part of Lot Number Nine of the Parish of Saint John, situated between Pacific and James Avenues in the said City of Winnipeg.

And take notice that after the expiration of one month from the date of the first publication of this notice, the City of Winnipeg will, under Section 7 of the said Act, apply to the Minister of Public Works at his office in the City of Ottawa, for approval of the said site and plans.

Dated at Winnipeg, this 13th day of March, 1950.

THE CITY OF WINNIPEG,
By its Solicitor,
G. F. D. BOND, K.C.

11-4

CANADIAN ALLIANCE INSURANCE
COMPANY

NOTICE is hereby given that the Canadian Alliance Insurance Company, having ceased to carry on the business of insurance in Canada after having reinsured its liabilities in companies registered under the Canadian and British Insurance Companies Act, 1932, as amended, will apply to the Minister of Finance for the release, on the 29th day of April, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any policyholder opposing such release should file his opposition thereto with the Minister of Finance on or before the 29th day of April, 1950.

Dated at Montreal, Quebec, this 13th day of January, 1950.

J. H. CHANDLER,

3-15 Secretary.

THE ALGOMA CENTRAL AND HUDSON BAY
RAILWAY COMPANY*Notice to the Shareholders*

YOU are hereby notified that the annual general meeting of the shareholders of The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company will be held on Friday, the 31st day of March, 1950, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the head office of the company, Sault Ste. Marie, Ontario, for the purpose of the election of directors, of receiving and, if approved, confirming the report of the Board of Directors of the Company for the fiscal year ending December 31, 1949, the appointment of auditors, and of considering and, if approved, ratifying and confirming all the acts and proceedings of the Board of Directors of the Company done and taken since the last meeting of the shareholders of of the Company, and for the transaction of such further and other business as may properly come before the meeting.

Dated at Sault Ste. Marie, Ontario, this 25th day of February, 1950.

E. B. BARBER,
President.

G. S. SAUNDERSON,
Secretary.

8-5

THE LAKE ERIE AND NORTHERN RAILWAY
COMPANY

NOTICE TO SHAREHOLDERS

THE annual general meeting of the shareholders of The Lake Erie and Northern Railway Company, for the election of directors and for the transaction of such other business as may properly come before the said meeting, will be held in Room 241, Windsor Station, Montreal, on Tuesday, the 11th day of April, 1950, at 10.45 a.m.

By Order of the Board,

F. BRAMLEY,
Secretary.

Montreal, March 4, 1950.

11-4

CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY

NOTICE is hereby given that there was deposited in the office of the Secretary of State of Canada on March 9, 1950, Supplemental Lease dated as of November 1, 1949, from Canadian National Rolling Stock Limited to Canadian National Railway Company supplementary to Lease dated December 1, 1947, re Equipment Trust Series R-1947 and assignment thereof to the Montreal Trust Company, as Trustee.

Montreal, March 14, 1950.

D. I. GRANT,
Secretary.

12-1

BRITISH AMERICAN BANK NOTE COMPANY
LIMITED

Copy of a by-law enacted at a Special General Meeting of Shareholders of British American Bank Note Company Limited held at the head office of the Company on Wednesday, March 15, 1950.

BE it enacted and it is hereby enacted as By-law No. 39 of the British American Bank Note Company Limited, hereinafter called 'the Company' as follows:

- (i) The number of the Board of Directors of the Company be and it is hereby increased from eight to ten.
- (ii) The by-laws of the Company be and they are hereby amended in accordance with the above.

Certified true copy, March 15, 1950.

C. G. COWAN,
President.

[L.S.] ARCHIE E. GRIER,
12-1 Secretary.

L. HENDELMAN FURS LTD.
BY-LAW No. 25

Increase in Number of Directors

THE number of the board of directors shall be and is hereby increased from three to four.

We, Louis Hendelman, President, and Jack Hendelman, Secretary-Treasurer of L. Hendelman Furs Ltd. certify that the above copy of By-law No. 25 of the Company is a true and correct copy thereof as enacted by the directors of the Company at their meeting duly held on January 6, 1950, at 11 a.m., at the City of Montreal, whereat the required quorum was present, and that the By-law No. 25 was duly sanctioned by the affirmative vote of the holders of more than two-thirds of the issued shares in the Company represented in person or by proxy at a special general meeting of the holders of such shares duly called for the purpose of considering the By-law No. 25 held on January 6, 1950, at 11.15 a.m., whereat the required quorum was present.

In witness whereof we have hereunto set our hands and the seal of the Company this sixth day of January, 1950.

LOUIS HENDELMAN,
President.

[L.S.] JACK HENDELMAN,
12-1 Secretary-Treasurer.

MORDEN & HELWIG LIMITED
BY-LAW No. 16

BE it enacted and it is hereby enacted as a by-law of Morden & Helwig Limited (hereinafter called "the Company") as follows:

1. The number of the board of directors of the Company be and it is hereby increased from seven to eleven.
2. The quorum of the board of directors of the Company be and the same is hereby fixed at six.
3. The by-laws of the Company be and they are hereby amended to accord with the foregoing.

Enacted this 8th day of February, 1950.

Witness the corporate seal of the Company.

N. W. HELWIG,
President.

[L.S.] H. S. STEARS,
Secretary.

Certified a true copy of By-law No. 16 of Morden & Helwig Limited enacted by the directors and subsequently ratified and confirmed by a vote of shareholders present or represented by proxy at a meeting duly called for considering the same and holding not less than two-thirds of the issued capital stock represented at such meeting.

[L.S.] H. S. STEARS,
12-1 Secretary.

MEDLAND MACHINERY LIMITED

BY-LAW No. 4

WHEREAS it is desirable to increase the number of the directors of the Company from three to five;

Now therefore be it enacted as a by-law of Medland Machinery Limited that Section 10 of By-law No. 1 of the Company be amended by striking out the first sentence thereof and substituting therefor the following:

"The affairs of the Company shall be managed and administered by a Board of Directors consisting of five persons of whom two shall form a quorum."

Passed and enacted the 10th day of January, 1950.

C. R. MEDLAND,
President.
[L.S.] I. J. R. DEACON,
Secretary.

I, Ivan James Rochester Deacon, of the City of Winnipeg, Manitoba, Secretary of Medland Machinery Limited, do hereby certify that the foregoing By-law No. 4 of the Company was duly passed at the meeting of the directors thereof held on the 10th day of January, 1950, and subsequently sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the by-law.

Witness my hand and the seal of the Company this 15th day of March, A.D. 1950.

[L.S.] I. J. R. DEACON,
12-1 Secretary.

A. & R. CURTAIN MFG. CO. LTD.

EXTRACT from the minutes of a meeting of the board of directors of "A. & R. Curtain Mfg. Co. Ltd." held at the head office of the Company on the 31st day of January, 1950, at 10.30 o'clock of the forenoon.

"The Chairman reported to the Meeting that it is necessary and expedient to change the by-laws of the Company with respect to the number of directors and quorum at meetings.

Upon motion duly made and seconded and unanimously carried, the following by-law was enacted as By-law No. 24 of the Company:

Whereas the Letters Patent incorporating the Company named three (3) persons as provisional Directors; and

Whereas the By-law of the Company fixed the number of three (3) Directors to govern the affairs of the Company; and

Whereas it is deemed expedient to increase the number of Directors and make other changes;

Therefore "A. & R. Curtain Mfg. Co. Ltd." by the Directors thereof, enacts the following:

1. The number of Directors of the Company be increased from three to four.

2. Be it enacted and it is hereby enacted that paragraph 1 of By-law No. 2 be amended by strik-

ing out therefrom the words "three Directors" in the first line and substituting therefore the words "four directors".

3. Be it enacted and it is hereby enacted that paragraph three of By-law No. 5 be amended to read:

The quorum necessary for the transportation of the business of the Directors shall be three unless otherwise fixed by the Directors."

Adopted and passed by the directors this 31st day of January, 1950.

SAMUEL ALROD,
President.
[L.S.] JACK RAICH,
Secretary.

Certified true extract from the minutes of a meeting of the board of directors of this Company, held on January 31, 1950, and duly sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of shareholders held on the same day.

[L.S.] JACK RAICH,
12-1 Secretary.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY NOTICE TO SHAREHOLDERS

THE sixty-ninth annual general meeting of the shareholders of this Company, for the election of directors to take the places of the retiring directors and for the transaction of business generally, will be held on Wednesday, the third day of May next, at the principal office of the Company, at Montreal, at twelve o'clock noon (daylight saving time, if operative).

The Ordinary Stock Transfer Books will be closed in Montreal, Toronto, New York and London at 3 p.m. on Tuesday, the eleventh day of April, 1950. The Preference Stock Books will be closed in London at the same time.

All books will be re-opened on Thursday, the fourth day of May, 1950.

By Order of the Board,
F. BRAMLEY,
Secretary.
Montreal, March 13, 1950. 12-4

AMERICAN RESERVE INSURANCE COMPANY

NOTICE is hereby given that the American Reserve Insurance Company, having ceased to carry on business in Canada, will apply to the Minister of Finance for the release, on the fifteenth day of July, 1950, of the securities on deposit with the Minister of Finance, and that any Insurance Company opposing such release should file its opposition thereto with the Minister of Finance on or before the fifteenth day of July, 1950.

Dated at Toronto, Ontario, this eighteenth day of March, 1950.

12-15 V. R. WILLEMSON,
Chief Agent for Canada.

AIRD AMUSEMENTS LIMITED

UNDER the Companies Act 1934 (Canada), Aird Amusements Limited hereby gives notice that it will make application to the Honourable the Secretary of State of Canada, for leave to surrender the charter of the Company.

Dated at Montreal, this 21st day of March, 1950.

12-1 SIMON AIRD,
Secretary.

CANADIAN TELEPHONES AND SUPPLIES
LIMITED
By-LAW "H"

A By-law changing the head office of the Company

BE it and it is hereby enacted as By-law "H" of the Company.

That the head office and chief place of business of the Company be and it is hereby changed from the City of Toronto, in the Province of Ontario, to the City of Montreal, in the Province of Quebec.

Enacted this 8th day of March, 1950.

C. HOUGH,
Vice-President.

[L.S.] H. H. HOWLETT,
Assistant Secretary.

I, the undersigned, Secretary of Canadian Telephones and Supplies Limited, do hereby certify under the seal of the Company that the foregoing is a true and correct copy of By-law "H" passed and enacted by the board of directors of the Company at a meeting thereof duly convened and held at Wilmington, Delaware, on the eighth day of March, 1950, and sanctioned by more than two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders of the Company duly called for considering the By-law and held at Toronto, Ontario, on the sixteenth day of March, 1950.

[L.S.] E. R. O'KELLY,
12-1 Secretary.

TIMBER SECURITIES LIMITED

TAKE Notice that after the publication of this notice, an application will be made by Timber Securities Limited, to the Secretary of State for Canada, to surrender its charter.

Dated this 21st day of March, 1950.

JANET H. GILLIES,
Secretary.

507 Hope Chambers,
63 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

12-1

PROCLAMATION

ALEXANDER OF TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } **W**HEREAS the Minister
Deputy Attorney } of Agriculture in and
General, Canada. } for the Province of Saskatchewan has made application, pursuant to Part X of the Animal Contagious Diseases Regulations made by Our Governor in Council under the Animal Contagious Diseases Act to have the area hereinafter described constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis and Our Governor in Council has authorized the said area to be constituted accordingly.

Now KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for Canada We do hereby proclaim and direct that the Rural Municipality of Wilton No. 472, in the Province of Saskatchewan, be and the same is hereby constituted a restricted area for the eradication of bovine tuberculosis.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Seventeenth day of February in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty and in the Fourteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
11-3 Under Secretary of State.

TRANSPORT COMMISSION

CANADIAN FREIGHT ASSOCIATION

NOTICE is hereby given that the Canadian Freight Association did, on March 7, 1950, submit to the Board of Transport Commissioners for Canada, Supplement No. 22 to Canadian Freight Classification No. 19, C.T.C. No. 983, as issued pursuant to Order No. 74034 of the Board of Transport Commissioners for Canada, dated Ottawa, Ont., March 1, 1950, and published effective March 23, 1950.

11-2

ORDERS IN COUNCIL

P.C. 1377

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

THURSDAY, the 16th day of MARCH, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Transport reports that as Pilotage Authority for the Pilotage District of Saint John, New Brunswick, and following consultation with the Saint John Pilot's Committee, he has made the attached By-law dated March 6, 1950, amending the By-laws of the said Pilotage District by cancelling By-laws Nos. four, five and seven thereof, and substituting therefor new By-laws Nos. four and five.

THEREFORE, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport and pursuant to section 319

of the Canada Shipping Act, 1934, is pleased to confirm the attached By-law and it is hereby confirmed accordingly.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

OTTAWA, 6th March, 1950.

PURSUANT to section 319 of the Canada Shipping Act, 1934, the undersigned Minister of Transport as Pilotage Authority for the District of Saint John, New Brunswick, hereby makes the following By-law Amending the Pilotage By-laws of the said District, confirmed by Order in Council P.C. 3067 of the 12th December, 1934.

BY-LAW

By-laws Nos. 4, 5 and 7 are cancelled and the following substituted therefor:

Collection of Pilotage Dues

4. (a) On boarding a vessel, the pilot shall ascertain the draught and registered tonnage of the vessel and all other information to enable him to complete the form prescribed by the Pilotage Authority for such purposes. Such form shall be supplied by the Superintendent and shall be completed in duplicate by the pilot, and certified as to its correctness by the master and the pilot. One copy shall be left with the master and the other delivered to the Superintendent who shall thereupon prepare eight copies of the account of pilotage dues owing. Four copies (white) of the account shall be forwarded to the ship's owners or agents for payment. One (white) shall be forwarded to the Pilots' Committee, the yellow copy and one white copy shall be retained by the Superintendent and the blue copy shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.
- (b) All pilotage dues shall be payable to the Pilotage Authority and shall be collected on his behalf by the Superintendent and deposited in the name of the Pilotage Authority in a chartered bank to be named by him. A duplicate of the deposit slip certified by the bank shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.
- (c) No pilot shall collect any pilotage dues unless authorized to do so by the Superintendent. Any dues collected by a pilot shall be paid over to the Superintendent and dealt with by him as if paid direct.
- (d) Pilotage dues shall be payable immediately upon the performance of pilotage services; provided, however, that the Pilotage Authority may, in his discretion, permit persons of approved standing and satisfactory credit rating to pay accounts at the end of each month, and may, so long as such accounts are regularly paid, issue the necessary certificates to the Customs Officers for the clearance of vessels. The Pilotage Authority may, however, at any time, cancel any such permission to defer payment.
- (e) In all matters relating to the receipt and disbursements of pilotage dues, as provided in this and the next succeeding section, the Pilotage Authority may authorize the Superintendent to act for him and any act of the Superintendent so authorized and within the scope of his authority shall be deemed to be the act of the Pilotage Authority.

Saint John Pilotage Fund

5. All moneys received on account of dues shall be deposited to the credit of the Pilotage authority and shall be designated as the Saint John Pilotage Fund and shall be expended by the Pilotage Authority as follows:
 - (a) The Pilotage Authority shall, out of this Fund, pay the general expenses of the Pilotage District and without restricting the generality of the foregoing, the expenses chargeable shall include, among other things, the purchase, charter or hire of the pilot boats, and the maintenance, operation and repair of same; and the payment of necessary help other than salaries and expenses of the Superintendent and his clerical staff at the Pilotage Headquarters; provision for the Superannuation Fund as hereafter mentioned.
 - (b) After providing for expenses and Superannuation Fund, the balance shall be divided among the pilots as follows: the Pilotage Authority shall pay each pilot monthly a certain sum estimated to be not more than his share of the balance. At the end of each fiscal year, after all expenses, salaries and Superannuation Fund have been paid any balance remaining shall be divided equally among the pilots in proportion to the time worked during the year by each.
 - (c) Each year there shall, out of the gross pilotage dues received, be set aside for the Superannuation Fund a percentage of the revenue, to be determined by the Pilotage Authority after consultation with the Pilots' Committee yearly.
 - (d) The deductions for the Superannuation Fund, referred to in paragraph (c), shall be made monthly from the amount of pilotage dues collected and shall be a first charge against the gross earnings.
 - (e) The amount deducted for the Superannuation Fund shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.

LIONEL CHEVRIER,
Minister of Transport as Pilotage
Authority for the District of
Saint John, N.B.

12-1

P.C. 1378

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

THURSDAY, the 16th day of MARCH, 1950.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL

WHEREAS the Minister of Transport reports that as Pilotage Authority for the Pilotage District of Sydney, Nova Scotia, and following consultation with the Sydney Pilots' Committee, he has made the attached By-law dated March 6, 1950, amending the By-laws of the said Pilotage District by cancelling By-laws Nos. five, six and eight thereof, and by substituting therefor new By-laws Nos. five and six.

THEREFORE, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport and pursuant to section 319 of the Canada Shipping Act, 1934, is pleased to confirm the attached By-law and it is hereby confirmed accordingly.

N. A. ROBERTSON,
Clerk of the Privy Council.

OTTAWA, 6th March, 1950.

PURSUANT to section 319 of the Canada Shipping Act, 1934, the undersigned Minister of Transport as Pilotage Authority for the District of Sydney, Nova Scotia, hereby makes the following By-law Amending the Pilotage By-laws of the said District, confirmed by Order in Council P.C. 2805 of 26th June, 1940.

BY-LAW

By-laws Nos. 5, 6, and 8 are cancelled and the following substituted therefor:

Collection of Pilotage Dues

5. (a) On boarding a vessel, the pilot shall ascertain the draught and registered tonnage of the vessel and all other information to enable him to complete the form prescribed by the Pilotage Authority for such purpose. Such form shall be supplied by the Superintendent and shall be completed in duplicate by the pilot, and certified as to its correctness by the master and the pilot. One copy shall be left with the master and the other delivered to the Superintendent who shall thereupon prepare eight copies of the account of pilotage dues owing. Four copies (white) of the account shall be forwarded to the ship's owner or agents for payment. One (white) shall be forwarded to the Pilot's Committee, the yellow copy and one white copy shall be retained by the Superintendent and the blue copy shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.
- (b) All pilotage dues shall be payable to the Pilotage Authority and shall be collected on his behalf by the Superintendent and deposited in the name of the Pilotage Authority in a chartered bank to be named by him. A duplicate of the deposit slip certified by the bank shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.
- (c) No pilot shall collect any pilotage dues unless authorized to do so by the Superintendent. Any dues collected by a pilot shall be paid over to the Superintendent and dealt with by him as if paid direct.
- (d) Pilotage dues shall be payable immediately upon the performance of pilotage services; provided, however, that the Pilotage Authority may, in his discretion, permit persons of approved standing and satisfactory credit rating to pay accounts at the end of each month, and may, so long as such accounts are regularly paid, issue the necessary certificates to the Customs Officers for the clearance of vessels. The Pilotage Authority may, however, at any time, cancel any such permission to defer payment.
- (e) In all matters relating to the receipt and disbursements of pilotage dues, as provided in this and the next succeeding section, the Pilotage Authority may authorize the Superintendent to act for him and any act of the Superintendent so authorized and within the scope of his authority shall be deemed to be the act of the Pilotage Authority.

Sydney Pilotage Fund

6. All moneys received on account of dues shall be deposited to the credit of the Pilotage Authority and shall be designated as the Sydney Pilotage Fund and shall be expended by the Pilotage Authority as follows:

- (a) The Pilotage Authority shall, out of this fund, pay the general expenses of the Pilotage District and without restricting the generality of the foregoing, the expenses chargeable shall include, among other things, the purchase, charter or hire of the pilot boats, and the maintenance, operation and repair of same; and the payment of necessary help other than salaries and expenses of the Superintendent and his clerical staff at the Pilotage Headquarters; provision for the Superannuation Fund as hereafter mentioned.
- (b) After providing for expenses and Superannuation Fund, the balance shall be divided among the pilots as follows: the Pilotage Authority shall pay to each pilot monthly a certain sum estimated to be not more than his share of the balance. At the end of each fiscal year, after all expenses, salaries and Superannuation Fund have been paid any balance remaining shall be divided equally among the pilots in proportion to the time worked during the year by each.
- (c) Each year there shall, out of the gross pilotage dues received, be set aside for the Superannuation Fund a percentage of the revenue, to be determined by the Pilotage Authority after consultation with the Pilots' Committee yearly.
- (d) The deductions for the Superannuation Fund, referred to in paragraph (c), shall be made monthly from the amount of pilotage dues collected and shall be a first charge against the gross earnings.
- (e) The amount deducted for the Superannuation Fund shall be forwarded to the Chief Treasury Officer, Department of Transport, Ottawa.

LIONEL CHEVRIER,

Minister of Transport as Pilotage Authority
for the District of Sydney, N.S.

12-1

GOVERNMENT NOTICES

Notice of Redemption

GOVERNMENT OF CANADA 3% BONDS

Dated June 1, and Nov. 15, 1935 Due June 1, 1955

NOTICE is hereby given to all holders of outstanding 3 per cent Bonds dated June 1, and November 15, 1935, due June 1, 1955, series C7 and D2, of the Government of Canada, that pursuant to the provisions thereof, all the outstanding bonds of the said issue are hereby called for redemption and prior payment as an entirety on June 1, 1950, at any Agency of the Bank of Canada, at the principal sum thereof upon surrender of said bonds with the December 1, 1950, and subsequent coupons attached. Interest on all said bonds shall cease to accrue from and after June 1, 1950.

The Government of Canada,

By: BANK OF CANADA,
Fiscal Agent.

Ottawa.

12, 14, 16, 18-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS TENDERS FOR DREDGING

SEALD Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Cobourg, Ont.," will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, G.P.O., 36 Adelaide St., East, Toronto, Ont.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 13, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TENDERS FOR DREDGING

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Dredging, Port Hope, Ont.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Combined specification and form of tender can be obtained on application to the undersigned, also at the office of the District Engineer, G.P.O., 36 Adelaide St., East, Toronto, Ont.

Tenders must include the towing of the plant to and from the work.

The dredges and other plant which are intended to be employed on this work, shall have been duly registered in Canada on or before the thirty-first day of December, 1929, or shall have been constructed and registered in Canada since the said date.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, made payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 5 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount. In no case shall the security deposit be less than \$500.00.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 13, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Alterations and Addition to Public Building, Tisdale, Saskatchewan", will be received until 3 p.m., Wednesday, April 12, 1950, for the construction of an addition and alterations to the Public Building, Tisdale, Sask.

Plans and specification can be seen and forms of tender obtained at the offices of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., at the Post Office Building, Regina, Sask., and at the Public Building, Tisdale, Sask.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

NOTE.—The Department, through the Chief Architect's office, and the office of the District Architect, 510 Federal Building, Saskatoon, Sask., will supply blue-prints and specification of the work on deposit of a sum of \$25 in the form of a certified bank cheque payable to the order of the Minister of Public Works. The deposit will be released on return of the blue-prints and specification within a month from the date of reception of tenders. If not returned within that period the deposit will be forfeited.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 13, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

SEALED Tenders addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Cleaning Windows, etc., Federal Public Buildings, Montreal, P.Q.", will be received until 3 p.m., Wednesday, March 29, 1950, for the cleaning of windows, etc., of Federal Public Buildings, Montreal, P.Q.

Specification and forms of tender may be obtained at the office of the Chief Architect, Department of Public Works, Ottawa, Ontario, and the District Architect, 150 St. Paul Street West, Montreal, P.Q.

Tenders will not be considered unless made on the forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

Each tender must be accompanied by a certified cheque on a chartered bank in Canada, payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to 10 per cent of the amount of the tender, or Bearer Bonds of the Dominion of Canada or of the Canadian National Railway Company and its constituent companies, unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Dominion of Canada, or the aforementioned bonds and a certified cheque if required to make up an odd amount.

By Order,

ROBERT FORTIER,
Acting Secretary.

Department of Public Works,
Ottawa, March 15, 1950.

12-1

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Ottawa, March 21, 1950.

PUBLIC Notice is hereby given that by Transport Order No. 21 in 1950, dated March 17, 1950, permission has been granted, under the provisions of Section 63 of the Canada Shipping Act, to change the name of the motor vessel *Beaver II* of Quebec, Que., Official Number 112,160, owned by Alphonse Dufour, St. Bernard-sur-Mer, Quebec, to *Marie-Adelina*.

12-1

H. V. ANDERSON,
Director of Marine Services.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act

NOTICE RESPECTING JAPAN

THE Secretary of State of Canada, under and by virtue of the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, hereby gives notice that, subject as hereinafter mentioned, trade may be resumed with persons residing in Japan, and this notice shall constitute the permission of the Secretary of State to re-open trade with persons residing in Japan. Any person who engages in such trade shall not be deemed to be trading with the enemy.

The permission hereby given shall not affect the power of the Secretary of State to control, hold, deal with, dispose of and release property vested in him as Custodian, or affect any power conferred upon him by the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act.

This notice is issued in substitution of a limited trade notice *re* Japan dated the 23rd day of July, 1947.

Dated at Ottawa, this 16th day of March, A.D. 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.
of Canada.

12-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act

NOTICE RESPECTING AUSTRIA

THE Secretary of State of Canada, under and by virtue of the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, hereby gives notice that, subject as hereinafter mentioned, trade may be resumed with persons residing in Austria, and this notice shall constitute the permission of the Secretary of State to re-open trade with persons residing in Austria. Any person who engages in such trade shall not be deemed to be trading with the enemy.

The permission hereby given shall not affect the power of the Secretary of State to control, hold, deal with, dispose of and release property vested in him as Custodian, or affect any power conferred upon him by the provisions of The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act.

This notice is issued in substitution of a limited trade notice *re* Austria dated the 27th day of September, 1946.

Dated at Ottawa, this 16th day of March, A.D. 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.
of Canada.

12-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

THE Civil Service Commission announces the establishment of the following eligible lists.

The letters O.A.S. (A) indicate candidates entitled to the disability preference.

The letters O.A.S. (B) indicate candidates entitled to the veterans' preference.

Cleaner and Helper, Cornwallis and locality, Government Departments. Supplementary list.

Lewis, Ira Cecil, O.A.S. (B), Clementsport, N.S.

Assessor, Grade 1, Quebec, P.Q., Department of National Revenue (Taxation Division).

De Beaumont, Rene, Quebec, P.Q.

Airport Maintenance Foreman, Grade 1, Winnipeg Air Services District, Department of Transport.

NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Heikkinen, Walter John Allan, O.A.S. (B), Graham, Ont.

Clark, Alexander Samuel, O.A.S. (B), St. James, Manitoba.

Mingle, Howard Palmer, O.A.S. (B), St. James, Manitoba.

Nicholas, Philip Ronald, Saskatoon, Sask.

Smyth, John Edward, The Pas, Man.

Smith, Edwin Lawrence, Armstrong, Ont.

Hainstock, Irwin Lloyd, St. James, Man.

Airport Manager, Grade 1, Winnipeg Air Services District, Air Services Branch, Department of Transport.

Round, Hugh Symons, O.A.S. (B), Fort William, Ontario.

Buechler, Linus Joseph, O.A.S. (B), Saskatoon, Saskatchewan.

Hill, George Drake, O.A.S. (B), Swift Current, Saskatchewan.

Assistant Technician, Grade 1 (Laboratory Assistant), Ottawa, Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Hein, Margaret Gertrude, Ottawa, Ont.

Teed, Hugh Mariner, Ottawa, Ont.

Hodder, Constance Dorothy, Ottawa, Ont.

Balzak, Bernard Paul, Calgary, Alta.

Gobeil, Marie Livia Violette L., Ottawa, Ont.

McNeill, Edward Vincent, Summerside, P.E.I.

St. Jacques, Edward Gilles, Ottawa, Ont.

Bouchard, Joseph Leo Romeo, Keewatin, Ont.

Clarkin, Frances Ann, Ottawa, Ont.

Keefe, Kathleen Theresa, Kinkora, P.E.I.

Christie, Catherine Isabell, Ottawa, Ont.

MacLennan, Winnifred Theresa, Ottawa, Ont.

****Maunder, Kathleen Ann, Ottawa, Ont.**

****Indicates candidate eligible for temporary employment only.**

Assistant Technician, Grade 2 (Explosives Laboratory), Cherrier, P.Q., Department of National Defence.

Livernoche, Pierre Roger, L'Epiphanie, P.Q.

Caretaker, Grade 3, Government Departments, St. John's, Nfld.

Ivany, John James, O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Grant, Andrew William, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Scott, Michael Anthony, O.A.S. (B), St. John's, Newfoundland.

Perry, Merle Clifford, St. John's, Nfld.

Cleaner and Helper, Saskatoon, Sask., Government Departments. Supplementary list.
Naylor, Walter, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Clerks, Grade 1, Farnham, P.Q., Government Departments.

†Ruel, Norman, Farnham, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Clerks, Grade 1, Halifax, N.S., and locality, Government Departments.

MacNamara, Joseph Cuthbert Patrick, O.A.S. (B), Eastern Passage, N.S.

Powell, John Albert, O.A.S. (B), Jollimore Village, N.S.

Gallant, Margaret Rose, Halifax, N.S.

Sabeau, Loretta Pearl, Halifax, N.S.

Webber, Claude Leonard, Halifax, N.S.

Mason, Harold Clifford, Halifax, N.S.

Power, Irene Alexandra, Halifax, N.S.

Harding, Julia Patricia, Dartmouth, N.S.

Geddes, Frank Edward, Windsor Junction, N.S.

Theriault, Joseph Ernest Norman, Halifax, N.S.

Doucette, Mary Freda, Purcell's Cove, N.S.

Edwards, Monica Theresa, Halifax, N.S.

Flemming, Douglas Charles, Halifax, N.S.

Gillespie, Helen Ann Isabell, Dartmouth, N.S.

Leblanc, Thomas Gerald, Halifax, N.S.

**Neily, Bernice Marie, Halifax, N.S.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 1, London, Ontario, Government Departments.

Cook, James Alfred, O.A.S. (A), London, Ont.

Johnston, Ian Robert, O.A.S. (B), London, Ont.

Hutton, John Paul, O.A.S. (B), London, Ont.

Prangle, Charles A., O.A.S. (B), London, Ont.

Lone, Pauline Gabriel Marie, London, Ont.

Hodgson, Mary Elizabeth, London, Ont.

Kay, Eileen Muriel, London, Ont.

Young, Brian Gordon, London, Ont.

Joy, Patricia Anne, London, Ont.

Mueller, Mary Louise, Wilton Grove, Ont.

Fagan, Shirley Ellen, London, Ont.

Zycinski, Violette Anne, Thorndale, Ont.

Knowles, Rachel Diane, London, Ont.

Martin, Vera, London, Ont.

Madden, June Beverly, London, Ont.

Stacey, Margaret Elizabeth, London, Ont.

Johnson, Helen Catherine, London, Ont.

Oldridge, Millicent Gertrude, London, Ont.

Rowley, Elsie Elizabeth, London, Ont.

Brnka, Josephine, Glencoe, Ont.

Fawcett, Elisabeth Anne Valerie, London, Ont.

**Murray, Donald Ewine, O.A.S. (B), London, Ont.

**Huffman, Sara Betty Ruth, London, Ont.

**Keele, Joyce Maybelle, London, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerks, Grade 1, Male or Female, Moncton, N.B., Government Departments.

Jonah, Arnold Herbert, O.A.S. (A), Moncton, N.B.

Murray, Gerald Earle, Moncton, N.B.

Larsen, Sonja Lillian, Moncton, N.B.

MacMaster, Thomas Leigh, Moncton, N.B.

Machum, Scribner George, Lakeburn, N.B.

Leblanc, Theresa Ada, Dorchester, N.B.

McDonald, Mary Dolores Audrey, Moncton, N.B.

McAllister, Sheila Marie, Moncton, N.B.

Clerks, Grade 2A, Farnham, P.Q., Government Departments.

†Lussier, Gilles Arthur, Farnham, P.Q.

†Courchesne, Richard, St. Armand, P.Q.

†Levesque, Monique, Farnham, P.Q.

†Indicates candidate Bilingual.

Clerk, Grade 2A, Government Departments, Regina, Saskatchewan.

Krisko, Gordon Lewis, O.A.S. (B), Regina, Sask.

Langrish, William Nicholas, O.A.S. (B), Regina, Sask.

Simonson, Muriel Bertha, (Mrs.) O.A.S. (B), Regina, Sask.

Kruger, John, O.A.S. (B), Regina, Sask.

Hookley, Wilda Marion, Regina, Sask.

Johnstone, Helen Brunette, Regina, Sask.

Dickin, Geraldine Bernice, Regina, Sask.

Wollenberg, Viola Erika, Regina, Sask.

Hogan, Dorothy Geraldine, Regina, Sask.

Perliat, Angele Monique, Regina, Sask.

Keeler, Melvynne Ellen, Regina, Sask.

Davies, Glenys May, Regina, Sask.

Jensen, Margaret Alice, Regina, Sask.

**Whish, Winnifred Evelyn, Regina, Sask.

**Ireland, Edna Maude, Regina, Sask.

**Lange, Johanna Bertha, Regina, Sask.

**MacPherson, Adelia Loraine, Regina, Sask.

**Ross, Bernice Edythe, Regina, Sask.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Clerk, Grade 4, (Administrative Trainee), Bilingual, Montreal, P.Q., Audit Branch, Excise Division, Montreal Branch, Customs Division, Department of National Revenue.

Theriault, Jean, O.A.S. (B), Ville St. Laurent, P.Q.

Landry, Marcel, Montreal, P.Q.

Customs Excise Officer, Grade 2, Male, Districts of Lincoln and Welland, Ontario, (appointment at Niagara Falls and Fort Erie, Ontario), Department of National Revenue. Supplementary list.

Anger, Arthur Lavern, Stevensville, Ont.

Elevator Operators, Moncton, N.B., Government Departments.

Sexton, John Francis, O.A.S. (A), Moncton, N.B.

Whalen, Vincent Francis, O.A.S. (A), Dieppe, N.B.

†Roy, Henry Joseph, O.A.S. (A), Cocagne, N.B.

†Gauvin, Emerie Joseph, O.A.S. (A), Fox Creek, N.B.

Till, Ernest Jackson A., O.A.S. (A), Moncton, N.B.

†Cormier, Leo Joseph, O.A.S. (A), Moncton, N.B.

Carter, Herbert Lindsay, O.A.S. (B), Salisbury, N.B.

†Dupuis, Ernest Leonard J., O.A.S. (B), Parkton, N.B.

Deroche, Harvey Joseph, O.A.S. (B), Sunny Brae, N.B.

Douthwright, Harry O.A.S. (B), River Glade, N.B.

†Allain, Antoine, O.A.S. (B), St. Anthony, N.B.

†Arsenault, Joseph Paul, Moncton, N.B.

†Melanson, Emile Albert, Moncton, N.B.

†Cormier, Aurele Joseph, Moncton, N.B.

†Morin, Thomas Jacob, Moncton, N.B.

Deroche, John William, Moncton, N.B.

Taylor, Abraham Leslie, Salisbury, N.B.

†Indicates candidate Bilingual.

Farm Foreman, Grade 2, Stavely, Alberta, Experimental Farms Service, Dominion Department of Agriculture. NOTE: Preference in appointment is to be given to residents of Stavely, Alberta and locality.

*Perkins, William John, O.A.S. (A), Edmonton, Alta.

*O'Brien, Clayton Palmer, O.A.S. (B), Lethbridge, Alta.

*Indicates candidate not a resident of preferred locality.

Finance Officer, Grade 1, Bilingual, Ottawa, Treasury Board Division, Department of Finance.
Chevrier, Francois, Ste. Foy, P.Q.
Gallant, Edgar, Eastview, Ont.

Firefighter, Province of Manitoba, (Present vacancies at Shilo, MacDonald and Churchill), Department of National Defence. Supplementary list.

Vaughan, Harold Kenneth, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Firefighter, Province of Ontario, Department of National Defence. Supplementary list.

Duncan, David Gordon, O.A.S. (B), Barrie, Ont.

Fisheries Officer, Grade 1, Prairie Provinces and Northwest Territories, (present vacancies at Winnipeg, Manitoba), Department of Fisheries. NOTE: For vacancies at points other than Winnipeg, preference in appointment is to be given to qualified residents of the province in which the vacancies occur.

Burden, Herbert Allan, O.A.S. (B), Calgary, Alta.
Delancey, Arthur Langly, O.A.S. (B), Canyon Creek, Alta.

MacDonald, Neil, O.A.S. (B), Yellowknife, N.W.T.

Rutherford, Owen Bell, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

**Coffey, Jesse Ray, O.A.S. (B), Barrhead, Alta.

Fache, John Eric, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

MacLean, James Walter A., O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Lodge, Denzil William, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Olson, Arthur Douglas, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Oliver, Cecil Massey, O.A.S. (B), St. James, Man.

Morphy, John Hunter, O.A.S. (B), Winnipeg, Man.

Smith, John Victor, O.A.S. (B), Regina, Sask.

**Indicates candidate lacks residence in Province of Alberta for past year.

Fur Supervisor, Grade 2, Male, Prairie Region, Regina, Saskatchewan, Department of Mines and Resources. Supplementary list.

Wells, Harold Edward, O.A.S. (B), The Pas, Man.

Inspector of Standards, (Electricity and Gas), Grade 1, Belleville District, Department of Trade and Commerce.

Leggott, William Arlan, Oshawa, Ont.

Inspector of Standards, (Electricity and Gas), Grade 1, Calgary District, Department of Trade and Commerce.

Minchin, Harry Nelson, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Inspector of Standards, (Weights and Measures), Grade 1, Calgary District, Department of Trade and Commerce.

Curtiss, Daniel Albert, O.A.S. (B), Calgary, Alta.
Cowan, Charles Hargreaves R., O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Jarvis, Robert Lyle, O.A.S. (B), Lethbridge, Alta.

Moore, John Reynolds, O.A.S. (B), Calgary, Alta.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Charlottetown District, Department of Trade and Commerce.

Chandler, Edward Sayre, Charlottetown, P.E.I.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Halifax District, Department of Trade and Commerce.

Baldwin, Arthur Keltie, O.A.S. (B), Herring Cove, N.S.

Butler, Ernest Albert Bufton, O.A.S. (B), St. Margaret's Bay, N.S.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, London District, Department of Trade and Commerce.

Soucy, Frederick Isidore, O.A.S. (B), London, Ontario.

Demerling, Roy Hilton, O.A.S. (B), Hyde Park, Ontario.

***Rogers, John, Windsor, Ont.

***Indicates candidate lacks five years' residence in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, London District, Department of Trade and Commerce.

Grigg, William Hamilton, O.A.S. (A), Wilton Grove, Ont.

Walsh, Harold, O.A.S. (B), London, Ont.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Ottawa District, Department of Trade and Commerce.

Gaw, Kenneth Edward, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Inspector of Standards (Weights and Measures), Grade 1, Ottawa District, Department of Trade and Commerce.

Ueh, John Lisle, O.A.S. (A), Ottawa, Ont.

Gunn, John Joseph, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Broome, Thomas Henry, O.A.S. (B), Ottawa, Ontario.

Gaw, Kenneth Edward, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Quebec District, Department of Trade and Commerce.

†Jacques, Bertrand, O.A.S. (A), Thetford Mines, P.Q.

†Tardif, Antonin, Quebec, P.Q.

†Bedard, Joseph Olivier, Quebec, P.Q.

†Desrochers, Georges, Quebec, P.Q.

Vachon, Louis, Charlesbourg, P.Q.

†Hébert, J. Bruno, Quebec, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Regina District, Department of Trade and Commerce.

Dorn, Roland, O.A.S. (B), Saskatoon, Sask.

Olmstead, Gordon Abram, Swift Current, Sask.

**Heaven, Albert Leslie, Regina, Sask.

**Indicates candidate lacks five years' residence in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Saint John, N.B., District, Department of Trade and Commerce.

****Wallace, Henri Banaham, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

****Indicates candidate lacks residence in locality (Saint John District) for past year.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Three Rivers District, Department of Trade and Commerce.

†Louthood, Wilfrid Raynald, O.A.S. (B), Cap de la Madeleine, P.Q.

†Hamel, Marcel Henri Joseph, Three Rivers, P.Q.

†Grenier, Joseph Eugene Henri, Shawinigan Falls, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Toronto District, Department of Trade and Commerce.

Egan, John Francis, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Haldenby, Charles Norman, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Mair, Hugh, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Clerk, Albert James, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, Vancouver District, Department of Trade and Commerce.

Stunden, Kenneth Edward, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Ruttle, Thomas William, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Pura, Walter Michael, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Laronde, Frank Demerse, Vancouver, B.C.

Inspector of Standards (Electricity and Gas), Grade 1, (Victoria, District), Department of Trade and Commerce.

Penman, George Stoughton, Victoria, B.C.

Junior Examiner of Companies, Grade 1 Toronto, Ontario, Examination Branch, Department of Insurance.

Linklater, Gordon Douglas, Ottawa, Ont.

Junior Postal Clerk, North Sydney, N.S., Post Office Department.

MacNeil, James Anthony, O.A.S. (B), North Sydney, N.S.

Penny, Russell, O.A.S. (B), North Sydney, N.S.

*Kerr, David, Florence, N.S.

*Sexton, Howard Albert, Sydney Mines, N.S.

*Allen, Emerson, North Sydney, N.S.

*Giles, Alexander Gordon, North Sydney, N.S.

*Jackson, Cecil Newton, North Sydney, N.S.

*Lake, Stuart James, North Sydney, N.S.

*Indicates candidate qualified for advancement to position of Postal Clerk.

Letter Carrier, Trail, B.C., Post Office Department. Supplementary list.

**Lisney, John William, O.A.S. (A), Trail, B.C.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Librarian, Grade 1, Lethbridge, Alberta, Government Departments.

Pehrson, Bertha Mathilde, Lethbridge, Alta.

Maintenance Craftsmen, Grade 1, Toronto, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Cunningham, George Bromfield, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Stewart, Ernest, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Hall, John Charles, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Terry, John Wilfred, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Laidlaw, Eric Allistair, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Maintenance Craftsmen, Grade 2, (Carpenters Electricians and Machinists), London, Ontario, Department of Veterans Affairs.

Campbell, James Franklin, O.A.S. (A), London, Ont.

MacDuff, Leslie Coles, O.A.S. (A), Kitchener, Ont.

Gee, John James, O.A.S. (A), London, Ont.

Groves, Robert Dewdney, O.A.S. (A), Goderich, Ont.

Richman, Richard Alfred, O.A.S. (B), London, Ont.

Tait, Stewart Mitchell, O.A.S. (B), London, Ont.

Wilson, Harold V., O.A.S. (B), Glanworth, Ont.

Hardy, Alan Lloyd, O.A.S. (B), London, Ont.

Darnforth, Norman Howard, O.A.S. (B), St. Thomas, Ont.

Priestley, John William, O.A.S. (B), Ailsa Craig, Ont.

Siegrist, Charles Théodore, O.A.S. (B), London, Ont.

Wales, Garnet Thomas, O.A.S. (B), Essex, Ont.

Brudenell, Frederick Charles, O.A.S. (B), London, Ont.

Pepper, Edward Graham, O.A.S. (B), London, Ont.

Lane, Thomas William, O.A.S. (B), Stratford, Ont.

Maintenance Craftsman, Grade 2, (Carpenter, Electrician, Plumber, Steamfitter, Pipefitter or Sheetmetal Worker, Machinist and Plasterer), Montreal, P.Q., Department of Veterans Affairs.

Stirling, Alexander Thompson, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

†Mooney, James Leonard, O.S.A. (A), Montreal, P.Q.

MacDonald, John Ronald, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

†Aubertin, Ernest, O.A.S. (A), Verdun, P.Q.

†Grinham, Gerald Douglas, O.A.S. (A), Montreal, P.Q.

Thompson, Frances Lebaron, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Dufort, Oscar, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Ellwood, John Robert, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Walker, Thomas Middleton, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Degrandpre, Jean Arthur, O.A.S. (B), Beloeil, P.Q.

†Bergeron, Aime, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Bergeron, Joseph Paul Armand, O.A.S. (B), Victoriaville, P.Q.

†Burchmore, Arthur Joseph, O.A.S. (B), St. Lambert, P.Q.

†Daigneault, Maurice, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Beate, Arnold Nelson, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

†Campeau, Joseph Georges G., O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

†Castleman, Lawrence James, O.A.S. (B), Lakeside, P.Q.

†Bernier, Jules, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Benoit, Etienne, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

Evans, Howard, O.A.S. (B), Verdun, P.Q.

Campbell, Ureah Frank, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Baxter, Neil, O.A.S. (B), East Greenfield, P.Q.

†Charest, Victor, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Plante, Jean Lucien, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Cere, Alfred Gaston, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Farley, John Thomas, O.A.S. (B), Montreal, P.Q. xz

†Pinet, Leo, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Piper, William George, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Stapleton, James R., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 Simpson, Bernard A. V., O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 McDonald, William, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 Nielson, Christian, O.A.S. (B), Ste. Anne de Bellevue, P.Q.
 Robertson, William Douglas, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 Sperling, David, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.
 †Vineberg, Solly Israel, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Medical Officer, Grade 8, Bilingual, Ottawa, Canadian Pension Commission, Department of Veterans Affairs.

†Laurin, Bernard, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 †Pfeiffer, Walter Moodie, O.A.S. (B), Sillery, P.Q.
 †Tremblay, Jacques, Quebec, P.Q.
 †Picard, Henri, Granby, P.Q.
 †Indicates candidate bilingual.

Meteorological Assistant, Grade 2, and Meteorological Assistant, Grade 2, Radiosonde, Department of Transport, various centres throughout Canada. Supplementary list.

Hatfield, Donald George, O.A.S. (B), Vancouver, B.C.

Nutritionist, Grade 2, Female, Ottawa, Ontario, Department of National Health and Welfare.

Watt, Elsie Gowans, Montreal, P.Q.
 Fewster, Winnifred Jean, Toronto, Ont.
 †Rouleau, Henriette, Quebec, P.Q.
 Vezina, Madeline Aldora, Fredericton, N.B.
 Ross, Marjorie Hall, Ottawa, Ont.
 †Indicates candidate bilingual.

Nutritionist, Grade 2, Female, Ottawa, Department of National Health and Welfare. Supplementary list.

Albert, Jeannette Marguerite, Montreal, P.Q.

Park Warden, Grade 1, Province of Alberta, Department of Mines and Resources.

NOTE: Preference in appointment is to be given to candidates residing in the area in which the vacancies occur.

Taylor, Wilfred Charles, O.A.S. (A), Calgary, Alberta.
 Douglas, Thomas Herbert G., O.A.S. (A), Edmonton, Alta.
 Ross, Thomas Lindsay, O.A.S. (B), Jasper, Alta.
 Gladstone, Gerald Leonard, O.A.S. (B), Waterton Park, Alta.
 Woledge, Neil Frederick, O.A.S. (B), Banff, Alta.
 Ridgway, James Ireland, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.
 Langford, Richard Denis G., Banff, Alta.
 Wolstenholme, Wilson Alfred, Edmonton, Alta.
 Barbage, George Wilfred, Edmonton, Alta.
 Kraft, Frederick James, Banff, Alta.
 *Fournier, Roger Armond, Pincher Creek, Alta.
 *Johnson, William Charles, Banff, Alta.
 *Bleuler, Maurice, Edmonton, Alta.
 *McLaughlin, Robert George, S. Edmonton, Alta.
 *Tucker, Geoffrey Ord, Calgary, Alta.
 *Ruggles, Jack Percival, Cold Lake, Alta.
 *Magistad, Melvin Oliver, Edmonton, Alta.
 **Tweten, Earl Leonard, O.A.S. (B), Red Deer, Alberta.

*Indicates candidate over preferred age.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Inspector of Stores, Grade 4 (Graduate Electrical Engineer), (Electrical), Ottawa, Ontario, and various centres throughout Canada, Department of National Defence.

NOTE: With the exception of positions at Ottawa, preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Northover, Harold William, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Smith, Maurice Howie, Ottawa, Ont.
 Sager, Cecil Harrison, Toronto, Ont.
 Zurowsi, Raymond Albert, Winnipeg, Man.
 MacNeil, Cecil Francis, Liverpool, N.S.

Inspector of Stores, Grade 4 (Graduate Electrical Engineer), (Electronics), Ottawa, and various centres throughout Canada, Department of National Defence.

NOTE: With the exception of positions at Ottawa, preference in appointment is to be given to residents of the locality in which the vacancies occur.

Aksim, Victor Edward, O.A.S. (B), Ottawa, Ont.
 Wilson, Hector Charles, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Northover, Harold William, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 McIntyre, Edward Alexander, Ottawa, Ont.
 Britton, Haldon Wayne, Ottawa, Ont.
 Henshaw, Charles Herbert, Ottawa, Ont.
 Dufault, George Joseph, Ottawa, Ont.
 Bradley, George Lloyd, Toronto, Ont.
 Leitch, William Malcolm, Montreal, P.Q.
 Mills, Harry Leroy, Ottawa, Ont.

Inspector of Stores, Grade 4 (Graduate Electrical Engineers), (Radar), Ottawa, and various centres throughout Canada, Department of National Defence.

Vernon, Wilfrid Ronald, O.A.S. (B), Edmonton, Alberta.
 Wilson, Hector Charles, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 Northover, Harold William, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.
 McIntyre, Edward Alexander, Ottawa, Ont.

Postal Clerk, Hamilton, Ontario, Post Office Department.

Ford, G. E., O.A.S. (A), Hamilton, Ont.
 Furlong, A. C., O.A.S. (A), Hamilton, Ont.
 Scotchmer, J., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 Sandrin, W. H., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 Dynes, J. L., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 Van Sickle, L. W., O.A.S. (B), Aldershot, Ont.
 Parker, A. D., Hamilton, Ont.
 Hargrave, J. W. B., Hamilton, Ont.
 Gibbons, J. T., Hamilton, Ont.
 Kwiatkowski, W. J., Hamilton, Ont.
 Vertlieb, G. M., Hamilton, Ont.
 Amorosi, A. J., Hamilton, Ont.
 Shotton, E., Hamilton, Ont.
 Popiel, P., Hamilton, Ont.
 Beddome, J. R., Hamilton, Ont.
 Boden, C. T., Hamilton, Ont.
 Hutchinson, G. E., Hamilton, Ont.
 Kirk, A. W., Hamilton, Ont.
 Higson, D. D., Hamilton, Ont.
 Riess, G. W., Hamilton, Ont.
 Millar, J. V., Hamilton, Ont.
 Pettit, S. R., Hamilton, Ont.
 Pearston, G. M., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 *Loutit, C. P., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 *Boiston, S. G., O.A.S. (B), Hamilton, Ont.
 *Dalsto, R. A., Hamilton, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Postal Clerk, Port Arthur, Ontario, Post Office Department.

Stewart, George A., O.A.S. (B), Port Arthur, Ont.
Kurki, Andrew Elmer, O.A.S. (B), Port Arthur, Ontario.

Dwane, Leonard Milton R., O.A.S. (B), Port Arthur, Ont.

Young, James Edward, O.A.S. (B), Port Arthur, Ontario.

Dwyer, Terence William, O.A.S. (B), Port Arthur, Ont.

Olsen, Frank Richard, O.A.S. (B), Port Arthur, Ontario.

Lacasse, Joseph G. L., O.A.S. (B), Port Arthur, Ontario.

Beaucage, John William H., O.A.S. (B), Port Arthur, Ont.

Korpi, Charles Toivo, Port Arthur, Ont.

Boyd, Clarence Donald William, Port Arthur, Ontario.

Smith, Fred Howard, Port Arthur, Ont.

Skromedy, Robert, Port Arthur, Ont.

Postal Clerk, Port Arthur, Ontario, Post Office Department. Supplementary list.

Belanger, Lucien Eugene, Nipigon, Ont.

Postal Clerk, Port Arthur, Ontario, Post Office Department. Supplementary list.

Horbow, William Henry, O.A.S. (B), Port Arthur, Ont.

Postal Clerk, Prince Albert, Sask., Post Office Department.

Tolley, Chester Llewellyn, O.A.S. (B), Prince Albert, Sask.

Bannister, Matthew George B., O.A.S. (B), Prince Albert, Sask.

Greening, John, Prince Albert, Sask.

Ellison, Everett Alexander, Prince Albert, Sask.

Hayes, Charles Cecil, Prince Albert, Sask.

Parks, David Clifford, Prince Albert, Sask.

Spanos, Alexander, Prince Albert, Sask.

*Pederson, Elmer Oliver, O.A.S. (B), Prince Albert, Saskatchewan.

*Indicates candidate lacks residence in Prince Albert, Sask., for past year.

Postal Clerk, Male, St. John's, Nfld., Post Office Department. Supplementary list.

Moore, Michael H., O.A.S. (B), St. John's, Nfld.

Postal Clerk, Sault Ste. Marie, Ontario, Post Office Department.

Linklater, C. F., O.A.S. (A), Sault Ste. Marie, Ontario.

Powe, H. H., O.A.S. (A), Sault Ste. Marie, Ont.

Cunningham, W. E., O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ontario.

Coutu, S. E., O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

Diboll, A. H., O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

Guerriero, P. F., Sault Ste. Marie, Ont.

Dominick, M., Sault Ste. Marie, Ont.

MacDonald, D. A., Sault Ste. Marie, Ont.

*Stokes, J. G., O.A.S. (B), Sault Ste. Marie, Ont.

*Clark, N. L., Sault Ste. Marie, Ont.

*Markes, J. J., Sault Ste. Marie, Ont.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Secretary, Bilingual, Ottawa, Canadian Maritime Commission.

Kieffer, Joseph Edouard Henri Maurice, O.A.S. (B), Quebec, P.Q.

Signal Agent, Grade 2, Seasonal, Bilingual, Sorel, P.Q., St. Lawrence Ship Channel Branch, Signal Service Division, Department of Transport.

Villiard, J. Wilfrid Gilles, O.A.S. (B), St. Joseph de Sorel, P. Q.

Laurence, Joseph Raymond M., O.A.S. (B), Contrecoeur, P.Q.

Lussier, Philippe, Varennes, P.Q.

Peloquin, Roland, St. Joseph de Sorel, P.Q.

Brodeur, François Xavier, Varennes, P.Q.

Demers, Joseph Eugene Aurele, Sorel, P.Q.

Boucher, Pierre Armand, Sorel, P.Q.

Signal Agent, Grade 2, Seasonal, Bilingual, Three Rivers, P.Q., Department of Transport.

Germain, Joseph Philippe A., O.A.S. (B), Cap de la Madeleine, P.Q.

Quessy, Jean Paul, O.A.S. (B), Three Rivers, P.Q.

Meunier, François, O.A.S. (B), Three Rivers, P.Q.

Hall, Yvon Francis, O.A.S. (B), Three Rivers, P.Q.

Lapointe, Guy, O.A.S. (B), Three Rivers, P.Q.

Dumesnil Edouard, O.A.S. (B), Three Rivers, P.Q.

Mongrain, Lucien, Three Rivers, P.Q.

Belisle, Joseph Omer, Three Rivers, P.Q.

St. Pierre, Louis de Gonzague, Three Rivers, P.Q.

Signal Office Supervisor, Clerk, Grade 4, Halifax, N.S., Department of National Defence.

Bonthron, Harry Robert, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Mitchell, Raymond Butler, O.A.S. (B), Halifax, N.S.

Settlement Officer (Administrative Officer, Grade 3), Halifax, N.S., Settlement Division, Immigration Branch, Department of Mines and Resources.

Dow, Clinton Leo, O.A.S. (B), Moncton, N.B.

Stationary Engineers (Heating or Power), Grade 1, Government Departments, St. John's, Nfld.

Sheehan, James Francis, St. John's, Nfld.

Lewis, Wilfred Lorimer, St. John's, Nfld.

Clarke, Rupert George, St. John's, Nfld.

Fennessey, Robert, St. John's, Nfld.

Stationary Engineer, Grade 1 (Heating or Power), Toronto, Ontario, Government Departments.

King, Lorne William, O.A.S. (A), Toronto, Ont.

Thurston, Earl Jefferson, O.A.S. (A), Toronto, Ontario.

Bowler, David, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Cole, Joseph Carl, O.A.S. (B), Toronto, Ont.

McCann, Gerald Farrell, O.A.S. (B), Toronto, Ontario.

Morton, Joseph E., O.A.S. (B), Toronto, Ont.

Partridge, John, Toronto, Ont.

Bedley, Alfred George, Toronto, Ont.

Lowry, Thomas, Toronto, Ont.

Perry, Bruce Herbert, Toronto, Ont.

Babinec, George, Toronto, Ont.

McArthur, George Royal, Toronto, Ont.

Paddon, John William, New Toronto, Ont.

Ruth, Sydney Ernest, Toronto, Ont.

Berry, William, Weston, Ont.

Williams, Herbert, Toronto, Ont.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 2, Edmonton, Alberta, Government Departments.

Evans, Thomas Ovid, O.A.S. (A), Edmonton, Alberta.

McTavish, David Matheson, O.A.S. (B), Edmonton, Alta.

Peet, William John, Edmonton, Alta.

Stewart, John, Edmonton, Alta.

Stationary Engineer (Heating or Power), Grade 4, various centres throughout the Province of Ontario, Government Departments.

Paterson, Stephen George, Guelph, Ont.

Stenographer, Grade 1, Ottawa and various centres throughout Canada. Supplementary list.

Hume, Amanda Eva, Moncton, N.B.

Monckton, Mary Ethel (Mrs.), Regina, Sask.

Stenographer, Grade 1, various centres in Newfoundland, Government Departments.

O'Driscoll, Mary Patricia, St. John's, Nfld.

Stenographer, Grade 2, Ottawa and various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Graham, Dorothy Jean, Ottawa, Ont.

Donaldson, Grace McNicol, Vancouver, B.C.

Neilson, Ina Winifred (Mrs.), Renfirth, N.B.

Storeman, Grade 1, Montreal, P.Q., Department of National Defence. Supplementary list.

†Lambert, Joseph Alphonse Roland, O.A.S. (B), Montreal, P.Q.

†Descoteaux, Georges R., Montreal, P.Q.

†Zarbatany, Michel, Montreal, P.Q.

†Indicates candidate bilingual.

Sub-Collector of Customs and Excise, Grade 2 Outport, Carleton Place, Ontario, Customs and Excise Division, Ottawa Branch, Department of National Revenue.

Munro, Richard, O.A.S. (A), Carleton Place, Ont.

Wright, William Arnold, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

Saunders, Percival Rollitt, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

Gladish, George Max, O.A.S. (B), Appleton, Ont.

Wylie, Hugh McBride, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

Nesbitt, Aubrey Bernard, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

Splane, Harold Oliver, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

Moffatt, Howard Allan, Carleton Place, Ont.

Miller, Donald David, Carleton Place, Ont.

Houston, Edward Merrill, Carleton Place, Ont.

Irvine, William John Ronald, Carleton Place, Ontario.

Holt, Leonard, Carleton Place, Ont.

**Campbell, Stewart Argyle, O.A.S. (B), Carleton Place, Ont.

**Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Technical Officer, Grade 1 (Statistician in Training), Ottawa, Government Departments. Supplementary list.

†Lachaine, Raymond, Ottawa, Ont.

†Indicates candidate bilingual.

Translator, Grade 1, Ottawa, Secretary of State Department. (English into French).

Charette, Joseph Hormidas Rene Anatole, O.A.S. (B), Hull, P.Q.

Lambert, Marie Bernadette Aline, Ottawa, Ont.

Drouin, Pauline Marie Therese, Ottawa, Ont.

Bedard, Theodore, Hull, P.Q.

Cloutier, Lucien, Ottawa, Ont.

Rochon, Charles Guy, Montreal, P.Q.

Doucet, Augustine, Hull, P.Q.

Gingras, Joseph Jean Marie Marcel, Ottawa, Ont.

Heroux, Jean, Ottawa, Ont.

Translator, Grade 1, Ottawa, Secretary of State Department. (English into French and French into English).

Boudreault, Georgette, Overbrook, Ont.

Trudeau, Hilda, Hull, P.Q.

Major, Joseph Arthur Florent, Eastview, Ont.

Tessier, Joseph Lionel Alexander, Hull, P.Q.

Saumure, Alcide Laurent, Hull, P.Q.

Telephone Operator, Grade 1, Halifax, N.S., and locality, Government Departments.

Smith, Joyce Fay, Sheet Harbour, N.S.

Harnish, Annie Blanche (Mrs.), Halifax, N.S.

Atwood, Irma Jean, Halifax, N.S.

Graves, Mary Jean, Dartmouth, N.S.

*Fennell, Teresa Nora, Halifax, N.S.

*McCafferty, Fanny Willa, Halifax, N.S.

*Murphy, Olive Mae, W. Chezzetcook, N.S.

*Cornelius, Mary Elizabeth, Halifax, N.S.

*Higgins, Grace Elliott, Halifax, N.S.

*Indicates candidate lacks residence for past year in advertised locality.

Telephone Operator, Grade 2, Government Departments, Calgary, Alberta. Supplementary list.

*MacKellar, Vivian Lavone, O.A.S. (B), Calgary, Alberta.

*Indicates candidate lacks residence in locality for past year.

Telephone Operator, Grade 3, Department of Mines and Resources, Banff, Alberta.

Coughlan, Roy Anthony, O.A.S. (A), Banff, Alta.

***Keays, Mary Elizabeth Hilda, Calgary, Alta.

***Indicates candidate lacks five years' residence in Canada. Listed under Section 11 of the Civil Service Regulations.

Typist, Grade 1, Ottawa and various centres throughout Canada, Government Departments. Supplementary list.

Gillett, Maria Jane, Bedford, N.S.

Morris, Laura B., Ottawa, Ont.

Sparham, Evelyn (Mrs.), Toronto, Ont.

By Order of the Commission,

R. GOSSELIN,

Associate Secretary.

Ottawa, March 20, 1950.

12-1

CIVIL SERVICE OF CANADA

IN accordance with Section 32 of the Civil Service Act whereby it is provided that notice of every examination shall be published in the *Canada Gazette*, the Civil Service Commission announces the following examinations which are now in progress:

Caretaker, Grade 5, Department of Public Works at Edmonton, Alta. \$1,980-\$2,280 per annum. Open to qualified male residents of Edmonton, Alta. Time limit for receipt of applications March 30, 1950.

†Qualifications: Elementary school education; four years of experience in janitor duties and in the operation of heating systems which require a 4th class Stationary Engineer's certificate; a knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; supervisory ability; ability to prepare records and simple reports; personal suitability; satisfactory physical condition.

Two Constables, Indian Reserve, for the Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and Immigration at the Restigouche Indian Reserve and at the Maria Indian Reserve, P.Q. \$1,560-\$1,860 and \$480, respectively. Open to qualified male residents of the District of Bonaventure, P.Q. Time limit for receipt of applications March 23, 1950.

†*Qualifications*: Elementary school education; knowledge of firearms and of Indian Reserve regulations; knowledge of Indian customs and psychology; good judgment and ability to deal tactfully with the public; integrity; satisfactory physical condition; personal suitability. A good knowledge of the English language is essential. Preference in appointment will be given to a qualified bilingual candidate. Subject to the Veterans' Preference, preference in appointment will be given to a qualified Indian.

Dietitians, Grades 1, 2, 3 and 4 for the Department of Veterans Affairs at various centres. \$2,160-\$2,580 (Grade 1), \$2,460-\$2,760 (Grade 2), \$2,760-\$3,060 (Grade 3) and \$3,060-\$3,360 (Grade 4). Open to qualified residents of Canada. Time limit for receipt of applications April 8, 1950.

†*Qualifications*: Grade 1—Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; one year directed post-graduate training or two years of experience under close supervision in the dietary department of a hospital, commercial organization or other large institution; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

Grade 2—Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; one year directed post-graduate training or two years of experience under close supervision in a dietary department; and in addition, several years of experience as a dietitian in a commercial organization, hospital or other large institution; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Grade 3—Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; one year directed post-graduate training or two years of experience under close supervision in a dietary department, and in addition, a number of years of successful experience as a dietitian in a commercial organization, hospital or other large institution, including some administrative responsibilities; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; satisfactory physical condition.

Grade 4—Graduation from a university of recognized standing, with specialization in foods and nutrition; seven years of successful experience as a dietitian in commercial organization, hospital, or other large institution, including administrative responsibilities; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

For some positions a knowledge of both the English and French languages, sufficient for the duties involved, will be required.

Employment and Claims Officer, Grade 1, Bilingual, for the Unemployment Insurance Commission, Local Office at La Tuque, P.Q. \$1,860-\$2,160 per annum. Open to qualified residents of the territory served by the La Tuque, P.Q. Local Office. Time limit for receipt of applications March 23, 1950.

†*Qualifications*: High school education; at least four years' general office or business experience; ability to understand and apply regula-

tions, conduct correspondence, and maintain records; supervisory ability; preferably some knowledge of employment practices and principles; demonstrated ability to perform the duties concerned; personal suitability and satisfactory physical condition; knowledge of both the English and French languages sufficient for the duties involved.

Firefighters, for the Department of National Defence at various centres in the Province of Manitoba. \$2,040-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Manitoba. Time limit for receipt of applications April 3, 1950.

†*Qualifications*: Preferably high school or technical school training; some previous experience as a member of a recognized fire-fighting organization; mechanical aptitude; mental alertness; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; excellent physical condition.

A Heating and Power Plant Engineer (Technical Officer, Grade 4) for the Indian Health Services, Department of National Health and Welfare at Moose Factory, Ont. \$3,480-\$4,080 per annum (It is expected that married quarters will be available at a cost of approximately \$40 per month)—Open to qualified male residents of the Province of Ontario. Time limit for receipt of applications March 28, 1950.

†*Qualifications*: A good general education acquired as a result of adequate formal training and experience; a valid First Class Stationary Engineer's certificate for the Province of Ontario; many years of practical experience in work closely related to the duties to be performed; ability to maintain records and to direct staff; personal suitability; satisfactory physical condition.

Hospital Matron, Grade 2, for the Treatment Services, Department of Veterans Affairs, Deer Lodge Hospital, Winnipeg, Man. \$2,760-\$3,060 per annum. Open to qualified female residents of the D.V.A. Winnipeg District. Time limit for receipt of applications April 3, 1950.

†*Qualifications*: Graduation from a School of Nursing of recognized standing; registration as a nurse in good standing in a province of Canada; preferably certificate of a completed course in ward supervision or administration from a University School of Nursing of recognized standing; at least four years of experience as a hospital nurse, one of which must have been as a charge nurse, supervisor or administrator; ability to meet the public; personal suitability and satisfactory physical condition.

Inspectors of Stores, Grade 2 (Mechanical Transport) for the Department of National Defence at Montreal, P.Q., Toronto and Windsor, Ont. \$2,280-\$2,580 per annum. Open to qualified male residents of the respective centres and localities. Time limit for the receipt of applications March 22, 1950.

†*Qualifications*: Elementary school education with additional credits for technical school education; at least three years of experience in the manufacture or maintenance or inspection of vehicle bodies and/or chassis; ability to read and interpret blue prints and specifications; ability to prepare written reports on work performed; satisfactory physical condition; personal suitability. For the Montreal position, a knowledge of both the French and English languages sufficient for the duties involved, is required.

Instrument Makers, Grade 1, for the Department of National Defence at various centres in the Province of Ontario. \$2,160-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Ontario. Time limit for the receipt of applications March 31, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school and preferably high school education; at least three years of experience in the construction, adjustment and repair of electrical, engineering or other precision instruments; personal suitability; excellent eyesight; good physical condition.

Instrument Maker, Grade 1, for the Department of National Defence at various centres in the Province of Manitoba. \$2,160-\$2,460 per annum. Open to qualified male residents of the Province of Manitoba. Time limit for the receipt of applications April 3, 1950.

†*Qualifications:* Elementary school education with additional credits for high school training; at least three years of experience in the construction, adjustment and repair of electrical, engineering, meteorological, astronomical, or other precision instruments; evidence of ability to perform the duties concerned; personal suitability; excellent eyesight; satisfactory physical condition.

A Lightkeeper, Class 10, for the Department of Transport at Winnipegosis, Man., and a Lightkeeper, Class 9, for the Department of Transport at Jourdain, N.B. \$1,320-\$1,500 and \$1,440-\$1,620 respectively. Open to qualified male residents of Winnipegosis, Man., and locality, and qualified male residents of the District of Westmorland, N.B. Time limit for the receipt of applications April 3, 1950.

Qualifications: Elementary school education; ability to handle small boats; good eyesight; correct colour sense; personal suitability; satisfactory physical condition.

Junior Postal Clerks, Male or Female, for the Postal Service of Canada at various centres in the Province of Quebec. \$1,380-\$1,980 per annum. Locally advertised. Time limit for the receipt of applications March 29, 1950.

Qualifications: Elementary school education; at least two years of high school education is desirable; a good knowledge of Canadian cities, towns and transportation systems; tact and courtesy; integrity; alertness; ability to concentrate; good memory; good address; satisfactory physical condition and especially good eyesight; ability to speak, read and write the French language fluently, except at Lennoxville and Baie Comeau, where a knowledge of both the English and French languages may be required. Additional education will be a distinct advantage in advancement. Candidates must be between the ages of 18 and 35 years on the last day for the receipt of applications.

Postmasters for the Postal Service of Canada (Post Office Department) at Eatonia, Sask., \$1,980-\$2,280, at Englehart, Ont., \$2,580-\$2,880, at Natal, B.C., and Sylvan Lake, Alta., \$2,280-\$2,580. Open to patrons of the respective Post Offices. Time limits for the receipt of applications March 31, 28, April 3, and March 30, respectively.

Qualifications: Elementary school education; tact and ability to meet the public; reliability and familiarity with the keeping of records and handling of cash; supervisory ability; personal suitability; satisfactory physical condition. ‡The Post Office Department will not consider candidates over sixty years of age as eligible for

appointment unless there are no other suitable applicants.

Stenographers, Grade 2A, for the Department of National Health and Welfare at Sioux Lookout, Ont. \$1,500-\$1,800 per annum. Open to qualified residents of Sioux Lookout, Ont., and locality. Time limit for the receipt of applications March 21, 1950.

Stenographers and Typists, Grades 1 and 2A, for Government Departments at Ottawa and other centres throughout Canada. \$1,080-\$1,500 (Grade 1) and \$1,500-\$1,800 (Grade 2A). Open to qualified residents of Canada. Time limit for the receipt of applications April 8, 1950.

Qualifications: (For Grades 1 and 2A)—At least two years of high school training is desirable. (For Grade 2A)—At least two years of adequate office experience is required. Academic credits accepted in lieu of the two years of experience required for Grade 2A class: Successful completion of Senior Matriculation or equivalent (Grade 12 or Grade 13, according to the prevailing provincial standards) together with one additional year of academic training at a university, Normal School or similar institution; or, successful completion of Senior Matriculation or equivalent (Grade 12 or Grade 13) together with one year of adequate office experience. †Except for persons entitled to the Veterans' Preference, candidates must be 17 years of age and not over 40 years of age on April 8, 1950. Under the terms of Order in Council P.C. 12/393, persons now employed in the Civil Service who have been continuously employed since August 18, 1949, and who were under 40 years of age on that date, but who may be over 40 on April 8, 1950, may be admitted to these examinations.

A Superintendent of Pilots, Grade 1, for the Department of Transport at Sydney, N.S. \$3,240-\$3,720 per annum. Open to qualified male residents of the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island. Time limit for the receipt of applications March 30, 1950.

†*Qualifications:* High school education; a Master's Foreign-going Certificate of Competency; seven years' active and satisfactory experience in navigation; ability to prepare clear and concise reports on pilotage; marine casualties and related subjects; administrative ability; personal suitability; satisfactory physical condition.

Telephone Operators, Grade 1, for Government Departments at various centres in Prince County, P.E.I. Locally advertised.

Caretaker, Grade 3, for Government Departments at Geraldton, Ont. Locally advertised.

Watchmen. Bilingual, for the Department of Transport at Soulages Canal, P.Q. Locally advertised.

Clerks, Grade 2A, for Government Departments at Edmonton, Alta. Locally advertised.

Clerks of Works, Grade 3, for the Department of National Defence at Winnipeg, Man. Locally advertised.

†*Qualifications:* (For Telephone Operators, Grade 1)—Elementary school education with additional credits for further academic training; some office experience and experience in the operation of a switchboard; ability to understand and follow written and verbal instructions and to prepare simple reports; clear and distinct

enunciation; personal suitability; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Caretaker, Grade 3)—Elementary school education; two to three years' related experience in janitor's duties involving the operation of simple heating systems not requiring a Stationary Engineer's or Engineman's Certificate; an elementary knowledge of the use of simple hand tools and sufficient ability to make minor repairs to a building and equipment therein, or perform other handiwork; satisfactory physical condition.

Qualifications: (For Watchmen, Bilingual)—Elementary school education; sobriety, trustworthiness; satisfactory physical condition; a knowledge of the English and French languages sufficient for the duties involved is required. ‡Except in the case of those entitled to the Veterans' Preference, candidates must be between the ages of 18 and 50 years on the closing date for the receipt of applications.

†*Qualifications:* (For Clerks of Works, Grade 3)—Elementary school education; six years of experience as a Foreman on construction or Maintenance work; supervisory ability; demonstrated ability to interpret specifications and read blue-prints; ability to prepare field sketches and prepare technical reports; satisfactory physical condition; personal suitability.

†The following are the qualifications desirable for these positions.

‡Candidates entitled to preference on account of service during the Great War of 1914-18 or the War of 1939-45 are exempt from specified age limits, subject to certification of the Commission that they are of such an age and in such a satisfactory physical condition that they are able to perform the duties of the position and will probably be able to continue to do so for a reasonable period after appointment.

By Order of the Civil Service Commission,

R. MORGAN,

Secretary.

Ottawa, March 18, 1950.

12-1

APPOINTMENTS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint—

March 7, 1950.

ROBERT PARKE CAMERON, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Havana, with jurisdiction in Cuba;

DONALD MACALISTER CORNETT, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Copenhagen, with jurisdiction in Denmark;

CHARLES EUSTACE MCGAUGHEY, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Tokyo, with jurisdiction in Japan;

GORDON HAMILTON SOUTHAM, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Stockholm, with jurisdiction in Sweden; and

DAVID BRYCE WILSON, Esquire, to be Vice Consul of Canada at Rio de Janeiro, with jurisdiction in Brazil. 12-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

10th March, 1950.

Mr. J. K. TETT, of Toronto, Ontario, to be a member of the National Council on Physical Fitness, pursuant to the provisions of sections 3 of The National Physical Fitness Act, from March 1, 1950 to August 31, 1950, *vice* Mr. E. C. Cross, deceased.

ALBERT DESCHAMPS, Esquire, of Montreal, in the Province of Quebec, to be a member of the Unemployment Insurance Advisory Committee, pursuant to the provisions of The Unemployment Insurance Act, 1940, *vice* J. A. Boivin, Esquire, resigned.

14th March, 1950.

M. D. KINSELLA, Esquire, M.D., F.A.C.S., to be again a Commissioner of the Toronto Harbour Commissioners for a further term of three years commencing April 1, 1950, pursuant to the provisions of section seven of The Toronto Harbour Commissioners Act, 1911.

The Honourable ROBERT SPELMAN ROBERTSON, Chief Justice of Ontario, to be Administrator of the Government of the said Province during the absence of the Lieutenant-Governor from Wednesday, March 29, to Saturday, May 6, 1950, inclusive.

March 16, 1950.

The following to be members of the Board of Directors of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation, pursuant to the provisions of The Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, all effective March 15, 1950:

DAVID LEO HOWARD, Esquire, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, to be President and General Manager of the said Corporation.

Lieutenant-Colonel HENRI GAGNON, of the City of Quebec, to be a Director of the said Corporation for a term of three years.

Lieutenant-Commander CHARLES PETER EDWARDS, C.M.G., O.B.E., Deputy Minister of Transport for Air Services, to be a Director of the said Corporation for a term of three years.

REGINALD McLAREN BROPHY, Esquire, of the City of Toronto, in the Province of Ontario, to be a Director of the said Corporation for a term of two years.

Major JAMES HAMILTON, of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, to be a Director of the said Corporation for a term of one year.

12-1

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA

PUBLIC Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, 1934, Letters Patent and Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the Secretary of State of Canada to:

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:—				
1. The British General Electric Company (Canadian) Limited (private company)	Kenneth Harold Brown, King's Counsel, Arthur Maxwell Boulton and Ruston Botterell Lamb, advocates, all three of Montreal, Que., Paul Brooks Pitcher, of Westmount, Que., and Albert Omer Gadbois, of Outremont, Que., both advocates.	Montreal, Que.....	2,000 shares of the par value of \$100 each.	Mar. 10, 1950
2. New Paramount Studios Limited (private company)	Donald Alexander McIntosh, John Albert Mullin and Clarence Hunter Stabler, all of Toronto, Ont, solicitors.	Toronto, Ont.....	1,000 shares without nominal or par value.	Feb. 17, 1950
3. Challenger Petroleum Limited	James Thompson Garrow, John Murray Hodgson, Theodore Asquith King, Walter Heming Lind and Alexander John McIntosh, all of Toronto, Ont., solicitors.	Toronto, Ont.....	100,000 shares of the par value of \$1 each.	Feb. 28, 1950
4. Browning-Harvey Sales, Limited (private company)	Reginald Cockburn Harvey, Herbert Arthur Outerbridge and Frank McNamara, all of St. John's, Nfld., executives.	St. John's Nfld....	5,000 common shares of the par value of \$10 each.	Feb. 21, 1950
5. Gibson Dyers and Converters Limited (private company)	Elmer Thomas Duggan, barrister-at-law, Grace Marie Groom, secretary, and George Ronald Taylor, title examiner, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	200 non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each, and 30,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 22, 1950
6. W. A. Cleary Corporation (Canada) Limited (private company)	Alan Sprague and Archibald Rose Cameron, barristers-at-law, Douglas Whillans, business executive, Florence Albota and Jean McLaren, secretaries, all of Belleville, Ont.	Belleville, Ont....	5,000 shares of the par value of \$10 each.	Dec. 28, 1949
7. National Heating Products Sales Limited (private company)	Joseph Dupuis, industrialist, Wallace Wadsworth Fowler, metallurgical engineer, Norman Genser and Sydney Phillips, advocates, and Tessa Frankel, secretary, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	800 5% non-cumulative redeemable preferred shares of the par value of \$100 each and 20,000 common shares of the par value of \$1 each.	Feb. 3, 1950
8. National Backing Ltd. (private company)	Monroe Abbey and Gregory Charlap, advocates, and Paul Emile Tanguay, manager, all of Montreal, Que.	Montreal, Que.....	500 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 17, 1950
9. Great Plains Development Company of Canada, Ltd.	Frank Breadon Common, Jr., Kenneth Simpson Howard and Robert Ellis Morrow, advocates, Ernest William Mockridge, manager, Clifford George Meek, Charles Eric Humphrey and Guy Ambrose Miller, bookkeepers, John Lawrence McCrory and Cecil Bruce Cooke, secretaries, all of Montreal, Que.	Calgary, Alta.....	1,500,000 shares of the par value of \$1 each.	Mar. 15, 1950
10. Marmorite Products Limited	Clive Kerslake Tallin, barrister-at-law, Adolphe Henry Alexander Lasker, bookseller, Doris May Palmer, secretary, Martin Kraigsley and Edward Turner, railway employees, all of Winnipeg, Man.	Winnipeg, Man....	250,000 shares without nominal or par value.	Feb. 24, 1950

NAME	INCORPORATORS	HEAD OFFICE	AUTHORIZED CAPITAL	DATE
LETTERS PATENT:— <i>Concluded</i> 11. Tanges of Canada Limited (private company)	Ernest William Mockridge, manager, Alexander Gordon Yeoman and William Patrick Creagh, law clerks, Clifford George Meek and Charles Eric Humphrey, bookkeepers, all of Montreal, Que.	Montreal, Que....	500 shares of the par value of \$100 each.	Feb. 10, 1950
12. Universal Tobacco Trading Company, Ltd. (private company)	Richmond Wyllie Hart, solicitor, Edna Fitzsimons, accountant, and Jessie Mildred Perry, stenographer, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	500 shares of the par value of \$100 each.	Mar. 4, 1950
13. Cereal Food Products Limited	Paul-Henri Bouffard, King's Counsel, Gerard La Rochelle and Raymond Duchesne, solicitors, all of Quebec, Que.	Quebec, Que.....	1,000 shares of the par value of \$10 each.	Feb. 24, 1950
14. Canadian Automatic Fire Protection Company Limited (private company)	Daniel Roland Michener, solicitor, and Loisanne Gilmour, stenographer, both of Toronto, Ont., and Stuart Peebles Parker, of Richmond Hill, Ont., solicitor.	Toronto, Ont.....	1,000 shares without nominal or par value.	Feb. 10, 1950
15. Weather King Sash Company Limited (private company)	Edward Black, office manager, Joseph Giuffre, sales manager, and Salvadore Martin Giuffre, production manager, all of Toronto, Ont.	Toronto, Ont.....	3,000 preferred shares of the par value of \$10 each and 10,000 common shares without nominal or par value.	Feb. 21, 1950
16. Fitchburg Chippers Limited (private company)	Guy Melfort Drummond and John David Hackett, advocates, and Hannah Grace McKeil, secretary, all three of Montreal, Que., Robert Stewart Willis, advocate, and Kathleen Dorothy Kierans, secretary, both of Westmount, Que.	Montreal, Que....	5,000 shares without nominal or par value.	Feb. 21, 1950

NAME	PURPOSE	DATE
SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:— 17. Servott Limited	1. Increasing the capital stock of the Company to 300 5% non-cumulative redeemable preferred shares and 200 common shares, all of the par value of \$100 each; and 2. converting the Company into a private company.	Feb. 11, 1950
18. Titanic Mine Holdings Limited (private company)	Converting the company into a public company.....	Mar. 6, 1950
19. Western Gypsum Products Limited	Altering the capital stock of the Company so that it now consists of 20,000 Class A preference shares of the par value of \$25 each and 100,000 Class B shares without nominal or par value.	Mar. 6, 1950
20. International Waxes Limited (private company)	Converting the company into a public company.	Mar. 2, 1950
21. Cardy Corporation Limited	Changing the corporate name of the Company to Sheraton Limited .	Feb. 23, 1950
22. Oakville Industries Limited	Changing the corporate name of the Company to General Stampings of Canada Limited .	Feb. 22, 1950
23. Kenneth C. Giffen Company Limited (private company)	Changing the corporate name of the Company to Conmac Equipment Company Limited .	Mar. 6, 1950
24. Universal Cooler Company of Canada, Limited	Changing the corporate name of the Company to Coolium Company Limited .	Mar. 6, 1950

Dated at the office of the Secretary of State of Canada this 21st day of March, 1950.

C. STEIN,
Under Secretary of State.

PARTIE I—GÉNÉRALITÉS

AVIS EN VERTU DES DISPOSITIONS DE LA LOI DE FAILLITE

Cédants libérés

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Elie Girard, chauffeur, 2503, rue Frontenac, Montréal, cédant autorisé.

SOYEZ notifié que le ci-dessus débiteur a été libéré par une ordonnance de la Cour supérieure, en date du 2 mars 1950.

Montréal, ce 14 mars 1950.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Carmel Raffa, chauffeur, 4283, St-Hubert, Montréal, débiteur.

SOYEZ notifié qu'une ordonnance de la Cour, du 9e jour de mars 1950, suspend pour un an la libération du débiteur susdit et que ledit débiteur sera complètement libéré le 9 mars 1951.

Montréal, ce 15e jour de mars 1950.

Le Syndic,
J.-PAUL VERMETTE.

Bureau de:
J.-Paul Vermette, syndic autorisé,
57 ouest, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Jacques Thibaudeau et Louis-Philippe Thibaudeau, faisant affaires ensemble sous le nom de: "Les Importations T.F.T. & Cie Eng.", 754 ouest, rue Notre-Dame, Montréal.

SOYEZ notifié que la libération des débiteurs ci-dessus a été suspendue pour deux ans, par un jugement rendu par l'honorable juge Boyer, en date du 23 février 1950.

Montréal, le 17 mars 1950.

Le Syndic,
J.-RAOUL LABELLE.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Philias-D. Morin, ouvrier-charpentier sur construction et opération de moulin à papier (millwright), Les Trois-Rivières, P.Q., cédant autorisé.

SOYEZ notifié que ledit Philias D. Morin, cédant autorisé, a été libéré par une ordonnance du tribunal des faillites, en date du huitième jour de février 1950.

Daté aux Trois-Rivières, ce vingtième jour de mars 1950.

Le Syndic autorisé,
NAPOLÉON ALARIE.

12-1

Nominations de syndics

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Pierre Sénécal, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 mars 1950.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Jean-Baptiste Waddell, entrepreneur, Sainte-Thérèse.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 15 mars 1950.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Donatien Goyette et Aurèle Pothier, faisant affaires ensemble sous la raison sociale enregistrée de Goyette & Pothier Eng., bouchers-charcutiers, de Shawinigan-Falls, P.Q., cédants autorisés.

SOYEZ notifiés que le soussigné a été nommé comme syndic des biens de l'actif susdit, par les créanciers à leur première assemblée tenue le vingt-quatrième jour de février 1950.

Le Syndic autorisé,
NAPOLÉON ALARIE.

Bureau:
927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Monsieur Adrien Gagnon, 3460, rue Delorimier, Montréal, autrefois de Val d'Or.

AVIS est par les présentes donné qu'à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Québec, le 15 mars 1950, le soussigné a été nommé syndic.

Québec, ce 15 mars 1950.

Le Syndic,
VICTOR LA ROCHELLE.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de J.-Augustin Fortin, fonctionnaire, de Chambord-Jonction, comté de Roberval, P.Q.

AVIS est par la présente donné que le soussigné a été nommé syndic de l'actif susdit, à une assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Roberval, le 13e jour de mars 1950.

Daté à Roberval, ce 13e jour de mars 1950.

Le Syndic,
JULES-H. LECLERC.

Bureau:
15, rue Arthur,
Roberval, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Jean Ferland, Rosemont, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 16 mars 1950.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS LA FAILLITE de Honoré Armand, fourrures, 5112, rue Papineau, Montréal, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à la faillite ci-dessus, à l'assemblée des créanciers tenue le 14 mars 1950.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras,
Syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Gaston Dagenais, faisant affaires seul sous le nom de "Del Monte Studio Enrg.", 1440, rue Bleury, Montréal.

AVIS est par les présentes donné que le soussigné a été nommé syndic à l'actif susdit à l'assemblée des créanciers tenue au Palais de Justice, à Montréal, le 16^e jour de mars 1950.

Montréal, le 18 mars 1950.

Le Syndic,
J.-RAOUL LABELLE.

Edifice "La Sauvegarde",
152 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de Louis Dubois, fils, presseur, Victoriaville, P.Q.

A l'assemblée des créanciers tenue à Arthabaska, le 21 janvier 1950, le soussigné a été nommé syndic.

Le Syndic,
B. FEENEY.

Bureau: Princeville, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Adrien et Charles Baillargeon, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Baillargeon & Frère" (société non enregistrée), 240, Dixième Rue, Québec, P.Q., commerçants de bois, débiteurs.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 24 février 1950.

Les Syndics,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Duchesne & Bouchard Ltée, apprêteur en fourrure, 388, rue St-Vallier, Québec, débitrice.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 28 février 1950.

Les Syndics,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Charles Ouellet, commerçant et aviculteur, 131 ouest, 45^e rue, Charlesbourg, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 21 février 1950.

Les Syndics,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gaudias Fréchette, marchand de nouveautés, Black-Lake, P.Q., débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 21 février 1950.

Les Syndics,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Olivier Guay, faisant affaires seul sous le nom de "Garage Olivier Guay Enrg.", 101, rue Taschereau, Québec, débiteur.

AVIS est par le présent donné que les soussignés ont été nommés syndics aux biens de cette faillite, à une assemblée tenue en le Palais de Justice, à Québec, le 10 février 1950.

Les Syndics,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:
111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

PROVINCE DE QUÉBEC—

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Charles-Ernest Perras, marchand, 1239, rue Clarke, Montréal, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Charles-Ernest Perras, de Montréal, a, le 8e jour de mars 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 15e jour de mars 1950.

Le Gardien,

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,

10 est, rue Saint-Jacques,

Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Mlle Gill Ouimet, vêtements pour dames, au 1479 ouest, rue Sherbrooke, dans les cité et district de Montréal, dans la province de Québec, cédante autorisée.

AVIS est par les présentes donné que Gill Ouimet, de Montréal, a, le 3e jour de mars 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 15e jour de mars 1950.

Le Gardien,

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,

10 est, rue Saint-Jacques,

Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de François Thérberge et Gérard Thérberge, marchands, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Thérberge & Fils Enrg.", en la ville de Macamic, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que François Thérberge et Gérard Thérberge, de Macamic, province de Québec, ont fait cession de leurs biens le 7e jour de mars 1950; et que la première assemblée

des créanciers sera tenue le 24e jour de mars 1950, à onze heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Amos.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 14e jour de mars 1950.

Le Gardien,

CLAUDE PERRAS.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,

Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Camille Tremblay, agent, faisant affaires seul à 1085, Troisième avenue, Val d'Or, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Camille Tremblay, de Val d'Or, province de Québec, a fait cession de ses biens le 2e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22e jour de mars 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, à Amos.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 10e jour de mars 1950.

Le Gardien,

CLAUDE PERRAS.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,

4 est, rue Notre-Dame,

Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gonzague Pilon, restaurateur, Grenville, comté d'Argenteuil, district de Terrebonne, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que Gonzague Pilon, de Grenville, province de Québec, a fait cession de ses biens le 10e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution soit faite, à défaut de quoi le

produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 15e jour de mars 1950.

Le Gardien,

CLAUDE PERRAS.

Bureau de:

Perras & Perras, syndics licenciés,
4 est, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Donat Labonté, électricien, 11383, route Laval, Cartierville, P.Q., cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Donat Labonté, de Cartierville, P.Q., a, le 2e jour de mars 1950, fait une cession autorisée; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 14e jour de mars 1950.

Le Gardien,

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Gérard Cloutier, vendeur, 2669, rue Notre-Dame-ouest, Montréal, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait cession de ses biens le 9e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de mai 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

Le Gardien,

J.-PAUL VERMETTE.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic,
57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de l'actif de Lionel Groleau, quincaillier, Les Trois-Rivières, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Lionel Groleau a fait cession autorisée de tous ses biens le huitième jour de mars 1950; et que la première

assemblée des créanciers sera tenue le vingt-deuxième jour de mars 1950, à trois heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, Palais de Justice, Les Trois-Rivières.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes personnes ayant des réclamations contre ledit débiteur peuvent les produire entre les mains du gardien ou du syndic après sa nomination, avant que la distribution ne soit faite, autrement le produit de l'actif sera distribué entre les créanciers qui y auront droit, sans égard aux autres réclamations.

Daté aux Trois-Rivières, ce treizième jour de mars 1950.

Le Gardien,

NAPOLÉON ALARIE.

Bureau:

927, rue Ste-Geneviève,
Les Trois-Rivières, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de René Charlebois Furs Limited, un corps politique dûment incorporé d'après la loi et ayant son bureau chef et sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, faillie.

AVIS est par les présentes donné que René Charlebois Furs Limited, de Montréal, a été déclaré en faillite le 6e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 16e jour de mars 1950.

Le Gardien,

ALBERT LAMARRE.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Arthur St-Onge, distributeur de revues, 1673, rue Marie-Anne-est, Montréal, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur ci-dessus a fait une cession de ses biens le 15 mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 avril 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, Montréal.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit

de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Montréal, ce 16 mars 1950.

Le Gardien,

J.-PAUL VERMETTE.

Bureau de: J.-Paul Vermette, syndic.

57 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Jean-Louis Faucher, épicier, 454, rue St-Joseph, Québec, cédant autorisé.

AVIS est par les présentes donné que Jean-Louis Faucher, 454, rue St-Joseph, Québec, a fait une cession de ses biens le 11e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au Palais de Justice, Québec, jeudi le 23 mars 1950, à onze heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 15 mars 1950.

Le Gardien,

LUCIEN CHAREST.

Bureaux: 85, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Andréa Lemelin, propriétaire d'une salle de dance, Laurierville, cédant autorisé.

AVIS est par le présent donné que Andréa Lemelin ci-dessus a fait cession de ses biens le seizième jour de mars courant (1950); et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Arthabaska, le premier avril prochain, à onze heures de l'avant-midi.

Pour avoir droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Princeville, ce 16 mars A.D. 1950.

Le Gardien,

B. FEENEY.

Bureau:

Princeville, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Modern Footwear Co. Ltd., une compagnie dûment incorporée et ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, faillie.

AVIS est par les présentes donné que Modern Footwear Co. Ltd., de Montréal, a été déclarée en faillite le 6e jour de mars 1950; et que la première

assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de mars 1950, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, chambre 31, Palais de Justice, à Montréal.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que votre réclamation et votre procuration soient produites entre mes mains avant l'assemblée.

Toutes les personnes ayant des réclamations en cette affaire devront les produire entre les mains du gardien ou entre les mains du syndic qui sera nommé, avant que la distribution des biens soit faite, car autrement le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard aux réclamations non produites.

Daté à Montréal, ce 17e jour de mars 1950.

Le Gardien,

HAROLD J. INNS.

Bureau de Duclos, Lamarre & Inns,
10 est, rue Saint-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la cession autorisée de Arthur Galipeau, journalier, du village de St-Gérard, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que Arthur Galipeau, de St-Gérard, a fait cession de ses biens le 14e jour de mars 1950, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29e jour de mars 1950, à deux heures de l'après-midi, dans le bureau du Protonotaire, au Palais de Justice, à Sherbrooke.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Sherbrooke, P.Q., ce 17e jour de mars 1950.

Le Gardien,

ALBERT COMTOIS.

Bureau: Suite 202, immeuble
Banque Canadienne de Commerce,
6 nord, rue Wellington,
Sherbrooke, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de La Compagnie Tout Limitée, construction de maisons, 569, Première Avenue, Limoilou, Québec, faillie.

AVIS est par le présent donné que la susnommée a été déclarée en faillite le 8e jour de mars 1950; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 25e jour de mars 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le

produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 15 mars 1950.

Les Gardiens,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Alexandre Gignac et Magella Gignac, faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Gignac & Gignac Enrg.", tant personnellement que comme membre de ladite société, 74, des Epinettes, Québec, P.Q., débiteurs.

AVIS est par les présentes donné que les susnommés ont, le 17e jour de mars 1950, fait une cession de tous leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 29e jour de mars 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 20 mars 1950.

Les Gardiens,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Olivier Grondin, entrepreneur général, 1715, Côte de l'Eglise, Sillery, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que le susnommé a, le 14e jour de mars 1950, fait une cession de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 28e jour de mars 1950 à 10.30 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 16 mars 1950.

Les Gardiens,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de la faillite de Georges Montigny et Arthur Montigny, tous de Sept-Iles, comté de Saguenay, lesquels font affaires en société sous les nom et raison de "A. Montigny & Frère", tant personnellement que comme membres de ladite société, débiteur.

AVIS est par les présentes donné que les susnommés ont, le 16e jour de mars 1950, fait une cession de tous leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers; et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 31e jour de mars 1950, à 11 heures du matin, au bureau du séquestre officiel, en le Palais de Justice.

Pour vous donner droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves des réclamations et les procurations soient déposées entre nos mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir aux gardiens ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Québec, le 17 mars 1950.

Les Gardiens,

R.-E. LEFAIVRE, J. MARMETTE &
R. LEFAIVRE.

Bureaux:

111, Côte de la Montagne,
Québec, P.Q.

12-1

LOI DE FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE de Emilien Larochelle, faisant affaires comme manufacturier de meubles sous la raison sociale de "St-Raymond Furniture Co. Reg'd", à Saint-Raymond, comté de Portneuf, P.Q., débiteur.

AVIS est par les présentes donné que Emilien Larochelle, de Québec, P.Q., a, le 16e jour de mars 1950, fait une cession de ses biens; et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, à Québec, le lundi 3e jour d'avril 1950, à 11 heures de l'avant-midi.

Pour avoir le droit de voter à ladite assemblée, il faut que les preuves de créances et les procurations soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Les personnes qui ont des réclamations à l'encontre de ces biens doivent les faire parvenir au gardien ou au syndic, lorsqu'il sera nommé, avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit, sans égard à ces réclamations.

Daté à Québec, ce 18e jour de mars 1950.

Le Gardien,

J.-P. BÉDARD.

Bureaux: 97, rue St-Pierre,
Québec, P.Q.

12-1

AVIS DU GOUVERNEMENT

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif a rendu les décisions suivantes, le 16 mars 1950, en vertu de la *Loi des Douanes*:

Appel n° 200—

interjeté par Mendelssohn Brothers Limited, de Montréal, au sujet d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle l'article 38(2) de la *Loi des douanes* s'applique à certaines "Coiffes feutrées fourrure" importées d'Italie par Henry Pollak Inc.

Cet appel traite d'un mouvement de cloches en feutre-de-fourrure d'origine italienne. L'appelant, société non-résidente faisant des affaires au Canada, prétend qu'elle a le statut d'un importateur. Le répondant soutient que la transaction se rapporte à des effets expédiés "en consignment" et qu'à ce titre elle tombe sous les dispositions de l'article 38 de la *Loi des Douanes*.

Les faits relatifs aux importations en cause ne sont pas contestés; on peut même dire que les faits essentiels sont admis.

Après étude approfondie des témoignages, la Commission est d'avis qu'elle ne peut statuer sur cet appel parce qu'il dépend de l'interprétation d'une question de droit, et non pas simplement de l'interprétation d'une loi positive.

La Cour Suprême du Canada a soutenu que la Commission du Tarif n'a pas les attributions voulues pour trancher des questions de droit indépendantes de questions de fait, même si elle doit s'inspirer de la loi en formulant ses décisions. En conséquence, la Commission déclare qu'elle ne se reconnaît pas la compétence voulue pour rendre jugement en cette cause.

Appel n° 206—

interjeté par Whites Hardware Limited, de Toronto, d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les carabines Mossberg, calibre 22, modèles 151-M et 152 (Déclarations de douane faites à Toronto: le n° 76372J du 24 octobre 1949, et le n° 41572K du 5 juillet 1949) sont d'une catégorie ou espèce fabriquée au Canada.

Le numéro 441e du tarif se lit comme suit:

"Fusils et carabines d'une catégorie ou espèce non fabriquée au Canada"

ce qui est censé signifier "fusils et carabines d'une catégorie ou d'une espèce non fabriquée au Canada."

Ce mot "catégorie" sert dans les dictionnaires à des désignations très larges, et très restreintes, mais le contexte du numéro 441 du tarif le rend à peu près synonyme d'"espèce". Dans l'interprétation de ce numéro, la Commission a donc préféré la désignation la plus précise: "espèce". Les fusils à chargement automatique ne sont pas d'une espèce fabriquée au Canada.

En conséquence, l'appel est maintenu.

Le Secrétaire,

12-1

JAMES R. MacGREGOR.

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif a rendu la décision suivante, le 16 mars 1950, en vertu de la *Loi des Douanes*:

Appel n° 208—

interjeté par Babson Brothers Company (Canada) Limited, de Toronto, qui en appellent d'une décision du ministère du Revenu national selon laquelle les stalles de vacherie et pièces (montants et armatures, dispositifs de levage et d'abaissement, et mangeoires) importées (déclarations de douanes n° 1052, faites à Leamington le 22 septembre 1949) sont imposables en vertu du numéro du Tarif 446a plutôt qu'en vertu du numéro 409f.

L'article en question constitue ce qu'on pourrait appeler une "cage pour la traite". Il comprend une stalle construite et équipée de façon spéciale et dans laquelle on amène une vache du parc d'exercice pour la traite. L'administration des Douanes a décidé qu'il s'agissait d'un ouvrage en fer ou en acier, n.d., tandis que l'appelant prétend que cet article est admissible comme "autre instrument agricole, n.d."

Tout en se rappelant le grand nombre de précédents établis à l'égard de l'interprétation du terme "instrument agricole" employé dans le tarif des douanes, la Commission, même après s'être pénétrée du sens plutôt élastique que comporte le mot "instrument" dans les dictionnaires, ne peut assimiler la stalle à l'étude à "un instrument agricole n.d." en tenant compte de la signification des mots du numéro tarifaire 409f.

Par conséquent, l'appel est rejeté.

Le Président,

H. B. McKINNON,

Le Vice-président,

F. J. LEDUC.

Approbation du jugement:

Bien que je me rallie au jugement de la Commission, il me semble que le Parlement ait voulu que le matériel et les appareils destinés et servant normalement à des fins agricoles soient imposables sous l'empire du numéro tarifaire 409 et ses sous-positions. A l'appui de cette thèse, on trouve dans le numéro 409 du Tarif et ses sous-positions des articles comme des poêles d'éleveuses, des moulins à vent, des machines à laver les fruits et les légumes et des machines à classer les œufs, etc.—qui ne sont ni des machines agricoles ni des instruments aratoires au sens ordinaire de ces mots. A la vérité, bien des appareils d'emploi purement agricole ne peuvent être à juste titre désignés sous le nom d'instruments aratoires ou de machines agricoles, n.d.; donc, ils ne sont pas imposables selon le numéro tarifaire 409f. A mon sens l'intention manifeste du Parlement serait plus correctement exprimée si le numéro 409f était modifié de façon à se lire ainsi:

...appareils et matériel agricoles ou machines aratoires, n.d., et pièces achevées de ces articles.

Un membre de la Commission,

W. W. BUCHANAN.

Le Secrétaire,

12-1

JAMES R. MacGREGOR.

LA COMMISSION DU TARIF

LA Commission du Tarif a rendu les décisions suivantes, le 16 mars 1950, en vertu de la *Loi des Douanes*:

Appel n° 199—

interjeté par Canadian Wine Institute, de Niagara-Falls, au sujet d'une décision du ministère du Revenu national à l'effet que le vin non

mousseux, sucré ou sec, fait avec des raisins frais—y compris le vin employé pour fins sacramentelles—ne titrant pas plus de 32 p. 100 d'esprit preuve, est impossible en vertu du numéro Ex 162 du Tarif.

L'importation qui a fait l'objet de cet appel consiste en six bouteilles de sherry déclarées à la douane sous le numéro 30422, à Niagara-Falls, le 27 janvier 1950, importation que l'administration des Douanes a jugée admissible au régime tarifaire du numéro Ex 162, qui se lit ainsi :

Vermouth, vins apéritifs et cordiaux ne titrant pas plus de 32 p. 100 d'esprit de preuve, importés en cercles ou en bouteilles...

L'appelant prétend que le vin importé ne doit pas être classé dans la position tarifaire Ex 162 qui, à son dire, ne doit pas être interprété comme étant applicable au "sherry, au porto, ou aux vins employés pour fins sacramentelles, auxquelles on n'a rien ajouté."

Les numéros tarifaires Ex 162 et Ex 163, tirés respectivement des numéros 162 et 163 du tarif, ont été créés au cours des négociations commerciales tenues à Genève en 1947 et ont été tous les deux en vigueur provisoirement depuis le 1er janvier 1948.

Le numéro tarifaire 162 vise les "vins médicinaux ou médicamenteux, y compris le vermouth et le vin de gingembre, ne titrant pas plus de 40 d'esprit preuve" tandis que l'extrait tiré à Genève (position Ex 162), est conçu dans les termes qui figurent ci-haut.

Le numéro tarifaire 163 vise les "vins de toutes sortes, n.d.... titrant 26 p. 100 ou moins d'esprit preuve", et il porte une disposition prévoyant un droit supplémentaire pour chaque degré d'esprit preuve dépassant 26, jusqu'à concurrence de 40 p. 100. L'extrait de Genève (position Ex 163) est couché dans le même langage que le numéro 163, sauf que la teneur en esprit preuve est ramenée à "24 p. 100 ou moins".

Avant les négociations de Genève, le numéro tarifaire 162 était considéré comme étant en général la position qui visait "*le vermouth et les vins médicamenteux*" tandis que le numéro tarifaire 163 était regardé comme étant en général une position englobant les *vins de table* (non mousseux).

La Commission n'est pas d'avis que la partie (n° Ex 162) peut être plus grande que le tout (n° 162); en d'autres termes, la position extraite ne peut être interprétée, malgré la modification de son libellé, comme comprenant les vins de table non visés par la position tarifaire dont il a été tiré.

Conséquemment, l'appel est admis.

Le Secrétaire,

12-1

JAMES R. MacGREGOR.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Cobourg, Ont.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, hôtel des postes, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,

ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 13 mars 1950.

12-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS POUR DRAGAGE

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour dragage, Port-Hope, Ont.", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur régional, hôtel des postes, 36 est, rue Adelaide, Toronto, Ont.

Les soumissions doivent comprendre le remorquage de l'outillage, aller et retour.

Les dragues et autre outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux doivent avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis cette date.

Un chèque égal à 5 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde. Le cautionnement ne doit, en aucun cas, être inférieur à \$500 pour chaque endroit.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,

ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 13 mars 1950.

12-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 12 avril 1950, des soumissions pour la construction d'une allonge et l'exécution de changements à l'édifice public de Tisdale, Sask. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour allonge et changements à l'édifice public, Tisdale, Sask."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 510, immeuble Federal, Saskatoon, Sask., au bureau de poste de Regina, Sask., et à l'édifice public de Tisdale, Sask.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, 510, immeuble Federal, Saskatoon, Sask. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,

ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 13 mars 1950.

12-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 12 avril 1950, des soumissions pour la construction d'un édifice public fédéral à Dominion, N.-E. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice public fédéral, Dominion, N.-E."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, édifice public, Halifax, N.-E., au bureau de poste de New-Glasgow, N.-E., au bureau de poste de Sydney, N.-E., et au bureau de poste de Dominion, N.-E.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, édifice public, Halifax, N.-E. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,

ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa, le 13 mars 1950.

12-1

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 29 mars 1950, des soumissions pour le nettoyage des fenêtres des édifices publics fédéraux de Montréal, P.Q. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour nettoyage des fenêtres, etc., édifices publics fédéraux, Montréal, P.Q."

On peut se procurer le devis et la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,

ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,

Ottawa le 15 mars 1950.

12-1

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET RADIATIONS

ARMÉE CANADIENNE

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, Ottawa,
le 28 février 1950.

N° 9.

Les nominations, promotions et radiations qui suivent dans l'Armée canadienne ont été approuvées par Son Excellence le Gouverneur général en conseil et sont promulguées d'ordre du ministre de la Défense nationale.

(A)

L'ACTIVE DE L'ARMÉE CANADIENNE UNITÉS FIXES

QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE

Division de l'adjudant général—

Aumônier principal (P)—

ZK946 lieutenant-col. hon. C. G. F. Stone, MBE, Service royal des aumôniers, est nommé col. hon., 17 fév. 1950.

Aumônier principal (C.R.)—

ZD2609 lieutenant-col. hon. C. E. Beaudry, MBE, Service royal des aumôniers, est nommé col. hon., 17 fév. 1950.

Division du quartier-maître général—

D. du perfectionnement de l'armement—

ZD2705 lieutenant. S. R. Oney, Artillerie, est nommé capit., 22 fév. 1950.

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Personnel d'administration et d'instruction—

Section n° 12—

ZL740 lieutenant. J. M. Clark est nommé capit., 15 fév. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital militaire de Toronto—

NP2180 lieutenant. (infirmière) E. I. C. Smith est nommée capit. (infirmière-major), 13 fév. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Dépôt du personnel n° 8—

NL3322 lieutenant. (infirmière) A. M. Badenoch, Service de santé, renonce à son brevet, 16 fév. 1950.

DIVERS (MILITAIRES NON AFFECTÉS)

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

ZB3634 lieutenant. J. E. Craik est nommé lieutenant., 24 fév. 1950 en étant muté de la Réserve (48 Highrs, Infanterie).

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

ZG3632 George Donald Smith est nommé sous-lieut., 3 fév. 1950.

UNITÉS SPÉCIALES

Etablissement de perfectionnement des véhicules—

ZA524 capit. C. T. Cuthbertson, Corps blindé, quitte le poste d'adjudant et quartier-maître, 19 fév. 1950.

ZP1635 capit. R. Carrière, Infanterie, est nommé adjudant, et quartier-maître, 20 fév. 1950.

MUTATIONS

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

ZB1016 major R. C. Lane, (officier d'état-major général 2, D. des fonctions d'état-major, Division de l'état-major, QGA), du Corps blindé passe au Génie électrique et mécanique, 21 fév. 1950.

ERRATUM

Dans la liste des N.P. et R. n° 7 de 1950, sous Régions militaires, Région du Centre, Q.G., zone de l'ouest de l'Ontario, substituer "ZC1023 capit. H. W. Thomas, Corps blindé" à "ZC1025 capit. H. W. Thomas, Corps blindé".

(B)

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE CANADIENNE RÉGION DE L'EST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

PEIR (17e rég. de reconnaissance)—

TF6053 major J. I. Nicholson est versé dans la Réserve supplémentaire, 3 fév. 1950.

TF6058 capit. G. L. Monkley quitte le poste d'adjudant, 4 janv. 1950.

TF6058 capit. G. L. Monkley est nommé major prov., 5 janv. 1950.

Hal Rif (23e rég. blindé)—

TF6174 capit. A. J. Glabay est versé dans la Réserve supplémentaire, 2 fév. 1950.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

1er rég. de D.C.A. lourde (Halifax)—

TF6007 Warren Samuel Conrod est nommé lieutenant., 12 déc. 1949.

12e rég. de campagne—

TG7603 capit. D. J. Friel est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 janv. 1950.

23e rég. de D.C.A. lourde—

TG7560 lieutenant. A. C. Gilmour est nommé lieutenant., 26 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TG7559 Hugh Eric MacKenzie (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 12 janv. 1950.

36e rég. de D.C.A. lourde—

TF6380 lieutenant. R. H. N. Blois est versé dans la Réserve supplémentaire, 2 fév. 1950.

47e rég. antichars—

TF6322 lieutenant. W. M. Barnes est nommé capit. prov., 1er janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 13e bde d'infanterie—

TF6855 capit. R. E. Campbell quitte le poste de chef du service des renseignements, 8 fév. 1950, et est versé dans la Réserve supplémentaire.

Q.G., 14e bde d'infanterie—

TG8124 major O. L. Corbett, MBE, quitte le poste d'officier de liaison, 1er janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TF7098 lieutenant. P. C. Hanley est nommé officier de liaison, 23 janv. 1950.

N Shore R—

TG8056 capit. E. S. White est nommé major, 3 janv. 1950.

West NS R—

TF6897 sous-lieut. J. F. Stillwell renonce à son brevet, 17 janv. 1950.

Nth NS Highrs—

TF6005 capit. L. E. A. Fraser est nommé capit., 20 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TF6010 James William Edgar Mingo (Dalhousie & Kings University, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant, 1er déc. 1949.

NB Scots—

TF8130 major A. E. de Forest est versé dans la Réserve supplémentaire, 11 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 22—

TF7561 George Graham Muttart (Mount Allison, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant, 25 oct. 1949.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire n° 5—

TF6006 major D. T. Wilson est nommé major, 21 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TF7554 capit. A. F. Crawford est nommé capit. et payeur, 12e rég. de campagne, Artillerie, 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

SERVICE ROYAL DES AUMÔNIERS DE L'ARMÉE CANADIENNE

Généralités—

TF6004 Herbert Elymer Dickson Ashford (ci-devant chef d'escadrille, CARC), est nommé capit. hon. et aumônier, Q.G., 21e bde blindée, Corps blindé, 1er nov. 1949.

Région de l'Est, service des aumôniers—

TF6996 capit. R. G. C. Cunningham est nommé capit. hon., 9 juin 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

6 H (15e rég. blindé)—

TD3569 lieutenant. L. W. Clapham est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 1er déc. 1949.

TD4847 Lancelot Colin Malabre (ci-devant lieutenant, Armée britannique), est nommé lieutenant, 11 déc. 1949.

17 H (7e rég. de reconnaissance)—

TD4833 Bruce Arthur O'Connor (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 29 déc. 1949.

TD3543 sous-lieut. J. M. Wallis est nommé lieutenant, 29 juillet 1949.

R de Hull (21e rég. blindé)—

TD3639 lieutenant. J. P. M. Labelle est versé dans la Réserve supplémentaire, 27 oct. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

34e rég. de campagne—

TD4834 capit. A. W. McLeod est nommé capit., 27 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD3690 capit. F. P. Cronk est versé dans la Réserve supplémentaire, 17 nov. 1949.

38e rég. de D.C.A. légère—

TD4779, William Fitch Van Horn (ci-devant officier-pilote, CARC), est nommé lieutenant, 19 oct. 1949.

46e rég. antichars—

Sont nommés capit. prov.:

TD4421 lieutenant. L. Couture, 11 fév. 1950.

TD3849 lieutenant. J. H. L. Cloutier, 11 fév. 1950.

TD4407 lieutenant. J. P. Houle, 15 fév. 1950.

61e rég. de D.C.A. légère—

TD4828 capit. L. I. L. Lefebvre est nommé capit. (Artillerie), 10 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

CORPS DES TRANSMISSIONS ROYAL CANADIEN

Rég. de trans. du 2e corps—

TD3866 major T. A. T. Legge renonce à son brevet, 1er janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

RMR (MG)—

TD4729 lieutenant. D. Peebles est nommé capit., 1er déc. 1949.

CGG—

TD4004 sous-lieut. W. H. Huston renonce à son brevet, 27 déc. 1949.

TD4831 lieutenant. P. O. Desjardins est nommé lieutenant. (Infanterie), 19 sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Corps blindé).

R de Chat—

TD4853 lieutenant. J. E. Leduc est nommé lieutenant. (Infanterie), 1er sept. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Intendance).

Fus MR—

TD4795 lieutenant. L. M. Tanguay est nommé lieutenant, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Fus de Sher—

TD4096 lieutenant-col. D. S. Roy quitte le poste de commandant, 17 janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TD4127 lieutenant. L. R. Bourbonnière est versé dans la Réserve supplémentaire (Artillerie), 24 nov. 1948. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 9 de 1949.)

TD4629 lieutenant. C. E. R. Trudeau est nommé capit. prov., 18 janv. 1950.

TD4122 sous-lieut. J. C. Coupal est nommé lieutenant, 1er sept. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 49—

TD4845 Winifred Laura Burwash (ci-devant lieutenant. (infirmière) AC (A)), est nommée lieutenant. (infirmière), 25 oct. 1949.

TD4823 lieutenant. (infirmière) M. S. MacDonald est nommée lieutenant. (infirmière), 25 oct. 1949 en étant mutée de la Réserve supplémentaire.

CORPS DENTAIRE ROYAL CANADIEN

Cie dentaire de base n° 15—

TD4247 lieutenant-col. K. C. Berwick quitte le poste de commandant, 30 nov. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

UNITÉS DIVERSES

Région du Québec, Unité de classement du personnel—

TD4838 major H. C. Shaw, liste générale, est nommé major, 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4842 capit. J. U. F. L. Constantineau, liste générale, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4849 capit. Y. Lemieux, liste générale, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4835 capit. R. Lauzon, liste générale, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4825 capit. M. Rozand, Infanterie, est nommé capit., 1er nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4844 capit. M. P. Langelier, Infanterie, est nommé capit., 15 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

TD4855 lieutenant. H. L. Marier, Infanterie, est nommé capit., 15 nov. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

RÉGION DU CENTRE

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

GGHG (3e rég. blindé) (réserve)—

Le sous-lieut. (capit. (AC (A)) J. B. Eckel est mis à la retraite (physiquement inapte), 10 mai 1946 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

21e rég. antichars—

TA830 lieutenant. H. C. Heron est nommé lieutenant. (Artillerie), 17 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

31e rég. de campagne—

TA128 major I. M. Parker est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Oxf Rif—

TA829 Gerald Francis Pirie (capit., liste des retraités) est nommé capit., puis major, 1er janv. 1950.

A & SH of C—

TB2263 capit. J. W. Crosby est nommé capit. (Infanterie) 1er oct. 1948 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Trésorerie).

Alq R—

Sont versés dans la Réserve supplémentaire:

TB1302 capit. J. J. J. Sunstrum, MC, 13 déc. 1949.

TB1531 lieutenant. J. W. Chapman, 10 déc. 1949.

TB2103 lieutenant. F. M. Watson, 2 janv. 1950.

48 Highrs—

TB2410 lieutenant. J. E. Craik cesse d'être appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939, 23 fév. 1950.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TA32000 capit. M. R. Abell est nommé capit. et médecin militaire (surn.), Q.G., 1re div., col. de l'Intendance, 16 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

Ambulance de campagne n° 24—

TA828 Alfred McKenzie Crabb est nommé lieutenant., puis capit. prov., 1er janv. 1950.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Atelier de troupes de corps n° 34—

TB13556 major J. M. Harding est nommé major et commandant, 12 déc. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R n° 8 de 1950, sous Atelier moyen n° 34).

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TB2263 capit. J. W. Crosby est nommé payeur, A & SH of C, Infanterie, 1er mai 1949.

CORPS DES RENSEIGNEMENTS CANADIEN

Cie de rens. n° 2—

TB1443 capit. G. R. Parry est nommé lieutenant. (Corps des renseignements), 27 oct. 1949 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

MUTATIONS

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

TB2263 capit. J. W. Crosby, passe de l'Infanterie à la Trésorerie, 1er mai 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

FGH (10e rég. blindé)—

TD3522 major A. A. Hugman qui était commandant en second est nommé lieutenant-col. et commandant, 9 déc. 1949.

12 D (18e rég. de chars blindés) —

TH8505 capit. H. Sinclair quitte le poste d'adjudant, 30 nov. 1949.

TH8505 capit. H. Sinclair est nommé major, 1er déc. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

6e groupe de contrôle de tir de D.C.A. (Mob)—

TH9254 Douglas Frank Burrows (capit., liste des retraités) est nommé capit., 19 oct. 1949.

10e rég. moyen—

TL11397 lieutenant. S. R. Shore est nommé capit. prov., 9 sept. 1949.

17e rég. de D.C.A. légère—

TL11274 sous-lieut. R. M. Shaw renonce à son brevet, 16 janv. 1950.

39e rég. de campagne (automoteur)—

TH9030 sous-lieut. D. H. McPherson renonce à son brevet, 21 déc. 1949.

53e rég. de D.C.A. lourde—

Sont nommés lieutenant., 30 juillet 1949:

TL11346 sous-lieut. H. L. Love.

TL11209 sous-lieut. W. J. Quinn.

TL11351 sous-lieut. R. L. Tunnicliffe.

TL11217 sous-lieut. H. A. Willison.

67e rég. de D.C.A. légère—

TH9255 capit. T. L. MacDonald, ED, est nommé lieutenant. (Artillerie) 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire (Infanterie).

TH9250 James Francis Dyer (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant., 9 déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

6e rég. du génie de campagne—

TH9142 capit. D. D. Love est nommé major prov., 3 janv. 1950.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 16e bde d'infanterie—

TH8919 capit. A. R. Swanson, Intendance, est nommé officier de brigade de l'Intendance, 30 nov. 1949.

Lake Sup Scot R—

TH9251 Robert Arnold (ci-devant officier d'aviation, CARC), est nommé lieutenant, 14 oct. 1949.

Cameron of C—

TH9033 lieutenant. G. D. McRae est nommé capit., 1er nov. 1949.

WLI—

TH9000 major W. E. Boivin est nommé commandant en second, 2 janv. 1950.

TH8775 capit. R. W. Delaney est nommé major prov., 7 nov. 1949.

PA & B Vol—

TL11232 major B. I. M. Strong quitte le poste de commandant en second, 31 déc. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TL11392 major C. E. Desrosiers est nommé commandant en second, 1er janv. 1950.

TL11347 lieutenant. F. A. Peters est versé dans la Réserve supplémentaire, 16 janv. 1950.

TRÉSORERIE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Généralités—

TL11235 capit. E. M. Ingersoll quitte le poste de payeur, PA & B Vol, Infanterie, 1er janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

RÉGION DE L'OUEST

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

BCR (13e rég. blindé)—

TK10051 capit. D. G. Bell est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

KO Calg R (14e rég. blindé)—

TM12059 sous-lieutenant. C. R. Sharp est nommé lieutenant, 28 déc. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

7e groupe de contrôle de tir de D.C.A.—

TK10182 lieutenant. (capit. prov.) V. L. Dryer quitte le poste de commandant, 4 déc. 1949.

TM12150 lieutenant. A. J. Thompson est nommé capit. et commandant, 5 déc. 1949.

15e rég. de campagne—

TB1700 lieutenant. F. S. Card est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de lieutenant, 16 fév. 1950.

24e rég. de D.C.A. lourde—

TK10061 lieutenant. L. A. Heapy est versé dans la Réserve supplémentaire, 30 nov. 1949.

66e rég. de D.C.A. légère (C Scot R)—

TK10603 lieutenant. H. W. Fisher est versé dans la Réserve supplémentaire, 23 nov. 1949.

TK10577 major M. R. Smeeton, DSO, MBE, MC, est appelé en service dans l'Active en vertu des dispositions de l'O.G. 125 de 1939 avec le grade de major, 14 déc. 1949.

TK10484 lieutenant. C. W. Simmonds est nommé capit. prov., 9 oct. 1949.

TK10482 sous-lieutenant. L. H. R. Theedom est nommé lieutenant, 21 août 1949.

TK10402 Douglas Norman Oddy (lieutenant, liste des retraités) est nommé lieutenant, 20 sept. 1949.

69e rég. de D.C.A. légère—

TM12083 sous-lieutenant. L. E. Peterson est nommé lieutenant et quartier-maître, 13 déc. 1949.

Sont nommés lieutenant, 13 déc. 1949:

TM12086 sous-lieutenant. W. G. Currie.

TM12089 sous-lieutenant. D. MacRae.

TM12088 sous-lieutenant. W. A. Martin.

TM12087 sous-lieutenant. F. R. McCall.

75e rég. de D.C.A. lourde (C.-B.)—

TK10475 capit. H. Gwilliam est nommé adjudant, 1er déc. 1949.

CORPS DU GÉNIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 7e rég. du génie de campagne—

TK10461 sous-lieutenant. H. D. Nicholson a la permission de se retirer, 31 déc. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de sous-lieutenant.

TK10703 Harry Douglas Savage (ci-devant lieutenant, Armée britannique), est nommé capit. et chef du service des renseignements, 1er nov. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Q.G., 18e bde d'infanterie—

TK10391 sous-lieutenant. A. C. Cameron quitte le poste d'officier de liaison, 1er janv. 1950.

Calg Highrs—

TM12207 capit. W. H. Powell est nommé major, 1er janv. 1950.

L Edmn R—

TM12274 capit. M. P. Flowers est nommé major prov., 5 janv. 1950.

TM12273 capit. J. J. Hunter est nommé major prov., 5 janv. 1950.

TM12277 lieutenant. (capit. prov.) A. J. Mantle renonce au grade de capit. prov. et a la permission de se retirer, 31 oct. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant. (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 6 de 1950.)

Westmr R (Mot)—

TK10260 major W. J. McCutcheon est versé dans la Réserve supplémentaire, 1er janv. 1950.

TK10266 lieutenant. B. W. Woolverton est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 janv. 1950.

TK10254 major J. E. Oldfield, MC, quitte le poste de commandant en second, 1er janv. 1950 et est versé dans la Réserve supplémentaire.

TK10263 major B. V. Morgan est nommé commandant en second, 2 janv. 1950.

TM10255 capit. R. F. Macey est nommé major, 2 janv. 1950.

TK10570 capit. R. E. Mannering quitte le poste de quartier-maître, 1er janv. 1950.

TK10570 capit. R. E. Mannering est nommé major, 2 janv. 1950.

TK10253 lieutenant. D. A. Leedham est nommé capit., 2 janv. 1950.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Train des équipages n° 15—

TK10559 lieutenant. F. B. Mason est versé dans la Réserve supplémentaire, 31 déc. 1949.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Hôpital d'évacuation n° 36—

TM12661 Herman Arthur Myers (capit., liste des retraités) est nommé capit., 20 janv. 1950.

UNITÉS DIVERSES

Région de l'Ouest, Unité de classement du personnel—

TM12662 William Philip Wagner (major, liste des retraités) est nommé major (liste générale), 17 janv. 1950.

TM12280 lieutenant J. F. Schurman, Infanterie, est nommé capit., 21 janv. 1950 en étant muté de la Réserve supplémentaire.

(C)

LA RÉSERVE SUPPLÉMENTAIRE DE
L'ARMÉE CANADIENNE
RÉGION DU QUÉBEC

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Denis Fernand Savignac (Université de Montréal, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 30 sept. 1949.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Douglas Raymond Labelle (Université de Montréal, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 6 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Alfred Laurendeau (Université de Montréal, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 7 juin 1949.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Léopold Pelletier (Université de Montréal, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 3 oct. 1949.

CORPS DES MAGASINS MILITAIRES ROYAL CANADIEN

Michael Giri (McGill University, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 28 déc. 1948.

GÉNIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE ROYAL CANADIEN

Le major S. E. Jamieson a la permission de se retirer, 14 déc. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

RÉGION DU CENTRE

LISTE GÉNÉRALE

Le major J. H. Aitchison a la permission de se retirer, 22 oct. 1948 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

CORPS BLINDÉ ROYAL CANADIEN

Le capit. G. G. Reynolds a la permission de se retirer, 8 mars 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Donald Albert Lyon (Université de Toronto, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 1er oct. 1949.

Harold Howard Russell (Université de Toronto, Contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 1er oct. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant P. F. Berton renonce à son brevet, 25 oct. 1948.

Quant à ce qui concerne le capit. A. J. H. Leek, la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 38 de 1949, est annulée.

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Le capit. T. E. Woods a la permission de se retirer, 3 janv. 1949 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de capit.

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE ROYALE CANADIENNE

Le major C. C. Misener a la permission de se retirer, 20 janv. 1950 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de major.

Le capit. F. S. Babb renonce à son brevet, 18 janv. 1950.

RÉGION DES PRAIRIES

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Le lieutenant D. E. Kilgour a la permission de se retirer, 17 janv. 1950 et est inscrit sur la liste des retraités avec le grade de lieutenant.

MUTATIONS

INTENDANCE MILITAIRE ROYALE CANADIENNE

Le lieutenant W. A. Taylor, de l'Infanterie passe à l'Intendance, 12 janv. 1950.

RÉGION DE L'OUEST

ARTILLERIE ROYALE CANADIENNE

Sylvester Evans Stepan (Université de la C.-B., contingent du CEOC), est nommé lieutenant., 30 sept. 1949.

CORPS D'INFANTERIE ROYAL CANADIEN

Gordon Johnston Armstrong (major, liste des retraités) est nommé major, 6 déc. 1949.

(D)

CORPS-ÉCOLE D'OFFICIERS CANADIEN

RÉGION DES PRAIRIES

Contingent de l'Université du Manitoba—

Le capit. D. R. MacKay est nommé capit., 1er janv. 1950 en étant muté de la Réserve (Cie n° 6, Corps dentaire).

Contingent de l'Université de la Saskatchewan—

Le sous-lieutenant A. L. Sirois, MBE, est nommé lieutenant., 1er oct. 1949 et est versé dans la Réserve supplémentaire (Artillerie). (Substituer à la mention publiée dans la liste des N.P. et R. n° 52 de 1949.)

(E)

SERVICE DES CADETS DU CANADA

RÉGION DE L'EST

Douglas William Campbell (lieutenant., liste des retraités) est nommé lieutenant., 1er janv. 1950.

Robert Ward Skinner est nommé sous-lieutenant., 14 nov. 1949.

RÉGION DU QUÉBEC

Le sous-lieut. B. Piuze est mis à la retraite (par. 267 c) des R.R. (Can.)), 21 déc. 1949.

Le lieut. (capit. prov.) M. D. Davies est nommé capit., 2 janv. 1950.

Sont nommés sous-lieut., 2 janv. 1950:
Joseph Romulus Benoît Auger.
Jean Charles Perreault.
Joseph Jocelin Janot St-Onge.

RÉGION DU CENTRE

Sont versés dans les cadres de réserve, 4 janv. 1950:
Le lieut. R. Scantland.
Le sous-lieut. W. C. Brinn.

Le capit. I. H. Weedmark est nommé major prov., 1er janv. 1950.

Le sous-lieut. L. J. Wright est nommé lieut., 6 déc. 1949.

RÉGION DES PRAIRIES

Le lieut. G. A. Rogers est mis à la retraite (par. 279B c) des R.R. (Can.)), 13 janv. 1950.

Le sous-lieut. R. N. Maley est nommé lieut., 10 nov. 1949.

RÉGION DE L'OUEST

Le capit. H. Bertles est versé dans les cadres de réserve, 5 déc. 1949.

Le sous-lieut. (capit. prov.) J. T. Ross est nommé capit., 1er sept. 1949.

Le lieut. J. L. Findlay est nommé capit., 1er oct. 1949.

Le sous-lieut. D. S. Floyd est versé dans les cadres de réserve, 27 janv. 1950.

(F)

LA MILICE DE RÉSERVE

NÉANT

(HQ 143-14-2 Vol 11) (D Pers)
(CP 1184 du 10 mars 1950.)

Par ordre,

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major général.

ORDRES DE L'ARMÉE CANADIENNE

Q.G.A., OTTAWA,
le 20 février 1950.

Les règlements, ordres, et le reste, qui suivent, ont été approuvés et sont promulgués et distribués à l'Armée canadienne.

**84-1—RÈGLEMENTS SUR LA TENUE DES OFFICIERS, SOUS-
OFFICIERS ET SOLDATS DE L'ARMÉE CANADIENNE
(PROVISOIRES)**

—84-1

PARTIE I—SECTION 5

Supprimer l'alinéa 25 et y substituer le nouvel alinéa suivant:

Vêtements imperméables

25. a) Les militaires porteront le manteau imperméable de l'armée aussi longtemps qu'ils n'auront pas besoin de le remplacer.
- b) Le manteau imperméable en gabardine et le manteau imperméable que l'on distribue régulièrement aux militaires sont destinés tout d'abord à être portés sur la rue. Tous les militaires se couvriront avec la toile de sol pour se protéger de la pluie pendant qu'ils accomplissent de rudes travaux alors qu'ils pourraient souiller ou déchirer leur manteau imperméable.

(Ordre général)

(HQ 143-2-1 TD 101) (DOS)

Date de publication: le 20 février 1950.

MND

D'ordre:

l'adjudant général,

W. H. S. MACKLIN,
major-général.

DEMANDES AU PARLEMENT

SÉNAT

On peut obtenir gratuitement des copies des règles du Sénat relatives aux avis et demandes de bills de divorce en s'adressant au

**Greffier du Sénat,
Ottawa.**

SÉNAT

Avis de bills privés

107. Toute demande adressée au Parlement pour obtenir un bill privé doit être annoncée par avis publié dans la *Gazette du Canada*; cet avis doit indiquer d'une manière claire et précise la nature et l'objet de la demande, être signé par les pétitionnaires ou en leur nom et désigner l'adresse des signataires; et si la demande a pour objet l'obtention d'une loi en constitution de corporation, l'avis doit aussi mentionner le nom de la compagnie dont la constitution est projetée.

Outre l'avis dans la *Gazette du Canada*, comme susdit, pareil avis doit être donné de la façon suivante:

(A) Lorsque la demande a pour objet l'obtention d'une loi constituant en corporation:

1. *Une compagnie de chemin de fer ou de canal*—dans un des principaux journaux de la principale cité, ville ou village de chaque comté ou district par où doit passer le chemin de fer ou le canal dont la constitution est projetée;

2. *Une compagnie de télégraphe ou de téléphone*—dans un des principaux journaux de la principale cité ou ville de chaque province ou territoire dans lequel la compagnie se propose d'exercer des opérations;

3. *Une compagnie ayant pour objet l'exécution d'entreprises* dont l'exécution ou l'exploitation pourrait spécialement affecter une localité particulière, ou cherchant à obtenir des droits ou privilèges exclusifs ou voulant accomplir toute affaire ou chose dont l'accomplissement affecterait les droits ou propriétés d'autrui—dans un des principaux journaux de l'endroit ou des endroits particuliers que le projet de loi peut affecter;

4. *Une compagnie de banque; compagnie d'assurance; compagnie fiduciaire; compagnie de prêt ou compagnie industrielle*, sans pouvoirs exclusifs—dans la *Gazette du Canada* seulement.

5. Et si les entreprises d'une compagnie (constituée ou à constituer) doivent être déclarées d'utilité publique au Canada, cette intention doit être expressément mentionnée dans l'avis, et les requérants doivent adresser une copie de cet avis, sous pli recommandé, au secrétaire de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale pouvant être particulièrement affectée par l'exécution ou l'exploitation de ces entreprises, ainsi qu'au secrétaire de la province dans laquelle ces entreprises sont ou peuvent être situées; et la preuve de l'observation de cette prescription par les requérants doit être établie par une déclaration statutaire.

(B) Lorsque la demande a pour objet de modifier une loi existante:

1. Afin de prolonger une ligne de chemin de fer ou un canal ou de construire des embranchements qui s'y relient—l'avis doit être le même *mutatis mutandis* que celui pour l'obtention d'une loi constituant en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal;

2. Afin de proroger le délai pour la construction ou l'achèvement d'une ligne de chemin de fer,

d'un canal, d'une ligne télégraphique ou téléphonique, ou d'autres entreprises déjà autorisées—dans un des principaux journaux de l'endroit où la compagnie a ou est autorisée à avoir son siège social;

3. Afin d'élargir les pouvoirs d'une compagnie (sans comporter attribution de droits exclusifs); d'accroître ou de réduire le capital social d'une compagnie; ou d'augmenter ou modifier son pouvoir d'émettre des obligations ou ses autres pouvoirs d'emprunt; ou de présenter un amendement pouvant porter atteinte aux droits ou aux intérêts des actionnaires, des détenteurs d'obligations ou des créanciers de la compagnie—dans un des principaux journaux du lieu de son siège social.

(C) Tous ces avis, qu'ils soient insérés dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doivent être publiés au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives; et lorsqu'ils sont publiés dans les provinces de Québec et du Manitoba, ils doivent être en langues anglaise et française.

Des exemplaires marqués de chaque numéro de tous les journaux contenant l'avis doivent être adressés au greffier du Sénat et porter la mention: "Avis de bill privé"; au lieu de journaux, une déclaration statutaire attestant que l'avis a été régulièrement publié peut être adressée au greffier du Sénat.

Tout avis adressé sous pli recommandé doit être mis à la poste à temps pour parvenir au secrétaire de la province et au greffier de chaque conseil de comté et de chaque corporation municipale deux semaines au moins avant l'examen de la pétition par le comité des ordres permanents; et une déclaration statutaire établissant le fait de la mise à la poste doit être transmise au greffier du Sénat.

108. Nulle pétition demandant la constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie de canal ou le prolongement de la ligne d'un chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ne doit être étudiée par le comité des ordres permanents, à moins qu'il n'ait été déposé devant le comité une carte ou un plan indiquant le tracé proposé de l'entreprise, ainsi que chaque comté, canton, district ou municipalité par où doit passer le chemin de fer, le canal, l'embranchement ou le prolongement dont la construction est projetée.

110. Toute pétition tendant à obtenir un bill privé ne sera reçue par le Sénat que si elle a été déposée chez le greffier du Sénat au cours des six premières semaines de la session; et tout bill privé introduit au Sénat doit être présenté au Sénat dans un délai de deux semaines après que l'examineur des pétitions ou le comité des ordres permanents aura fait un rapport favorable à la pétition se rapportant à ce bill; et aucune motion demandant la suspension du présent ordre permanent ne sera prise en considération à moins que le comité des ordres permanents n'ait au préalable présenté un rapport recommandant pareille suspension.

114. Toute personne qui désire présenter un bill privé doit remettre au greffier du Sénat, s'il est projeté que le bill prenne naissance au Sénat, une copie du bill en anglais ou en français, avec un montant suffisant pour en payer la traduction, laquelle sera faite par les fonctionnaires du Sénat; elle doit aussi payer les frais d'impression de 600 exemplaires anglais et de 200 exemplaires français. Le requérant doit pareillement verser entre les mains du greffier du Sénat, aussitôt après la deuxième lecture du bill, et avant sa mise à l'étude par le comité auquel il est renvoyé, la somme de deux cents dollars avec les frais d'impression de la loi pour l'incorporer dans les Statuts; et il doit remettre au greffier de ce comité un reçu de ce versement.

La taxe à acquitter lors de la deuxième lecture d'un bill n'est payée qu'à la Chambre où le bill est présenté.

Modèle d'un bill amendant une loi

60A.—(1) Dans la confection des bills amendant des textes législatifs existants, les amendements ne doivent pas ordinairement être effectués au moyen de clauses qui ajoutent, retranchent ou remplacent des mots, mais au moyen de clauses qui réédient l'article, le paragraphe ou la disposition, telle qu'amendée.

(2) Dans le texte du bill sur la page de gauche, le nouveau texte doit être indiqué par les signes typographiques les plus appropriés à chaque cas: crochets, italiques, texte souligné, astérisques, etc. En regard de chaque clause, sur la page de droite, le texte amendé par le bill ou la partie importante de ce texte doit être imprimé, et les changements projetés doivent y être indiqués de la manière prévue ci-dessus.

(3) Lorsqu'une clause abroge un article existant, un paragraphe ou une autre disposition d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre disposition, ou la partie qui en est importante, doit être imprimé en regard de la clause.

(4) Un mémoire du rédacteur expliquant brièvement les motifs de chaque clause doit être annexé au bill, ou distribué avec le bill. Lorsque possible, le mémoire doit être imprimé sur la page de droite du bill, en paragraphes placés en regard des clauses visées, et portant un numéro correspondant.

(5) Les règles ci-dessus s'appliquent, autant que possible, à la réimpression des bills.

L. C. MOYER,
Greffier du Sénat.

CHAMBRE DES COMMUNES

On peut obtenir gratuitement des copies des règlements relatifs aux pétitions et aux bills privés ainsi que des modèles de bills pour constituer les banques, les compagnies d'assurance, les compagnies de prêts, les compagnies de chemin de fer et les compagnies de fiducie en corporation en s'adressant au

Greffier de la Chambre des communes,
Ottawa.

CHAMBRE DES COMMUNES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES TOUCHANT LA PUBLICATION DES AVIS

95. (1) Toute pétition introductive de bill privé de quelque nature qu'il soit, doit être annoncé par avis publié dans la *Gazette du Canada*. Cet avis doit exposer clairement et distinctement la nature et l'objet du bill projeté; il doit être signé par les pétitionnaires ou en leur nom, avec indication de l'adresse des signataires. Si la pétition tend à une loi de constitution en corporation, l'avis doit mentionner le nom de la compagnie projetée. Si les travaux d'une compagnie, qu'elle soit constituée en corporation ou qu'il s'agisse de la constituer en corporation doivent être reconnus comme étant destinés à profiter au Canada d'une manière générale, l'avis doit énoncer cette intention expressément, et les pétitionnaires doivent faire parvenir une copie de cet avis par lettre recommandée au secrétaire de chaque comté ou municipalité que la construction ou la mise en œuvre de ces ouvrages peut intéresser, ainsi qu'au secrétaire de la province où ces mêmes ouvrages sont ou pourront être situés. Tout avis ainsi expédié par lettre recommandée doit être mis

à la poste assez tôt pour arriver à destination au moins deux semaines avant la prise en considération du bill par le comité auquel il peut être renvoyé. La preuve que les requérants se sont conformés à cette règle s'établit au moyen d'une déclaration statutaire.

(2) Outre l'avis devant figurer dans la *Gazette du Canada*, il doit en être publié un semblable dans quelque journal important, comme suit:

(A) 1. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de chemin de fer ou de canal; cet avis similaire doit être publié dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district que doit traverser le chemin de fer ou le canal projeté;

2. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie de télégraphe ou de téléphone, cet avis similaire doit être publié dans la principale cité ou ville de chaque province ou territoire où la compagnie en question se propose d'établir son service;

3. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation une compagnie créée en vue de la construction de tous ouvrages dont l'établissement ou la mise en œuvre pourrait intéresser tout particulièrement une localité quelconque, ou en vue de tous droits ou privilèges exclusifs, ou encore en vue de toute opération qui pourrait porter atteinte aux droits ou aux biens d'autrui, cet avis similaire doit être publié dans les diverses localités où la loi projetée pourrait porter atteinte aux affaires, droits ou biens d'autres personnes ou compagnies;

4. Lorsqu'il s'agit de faire voter une loi à l'effet de constituer en corporation un établissement bancaire, une compagnie d'assurance, une compagnie de fiducie, une compagnie de prêts ou une compagnie industrielle non dotée de pouvoirs exclusifs, il suffit d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

(B) 1. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prolongement de tout chemin de fer ou canal ou de la construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité, ville ou municipalité de village de chaque comté ou district devant être desservi par ce prolongement ou cet embranchement.

2. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de prorogation du délai fixé pour la construction ou l'achèvement de toute ligne de chemin de fer, de tout embranchement ou prolongement de ligne de chemin de fer, de tout canal, de tout réseau télégraphique ou téléphonique, ou de tout ouvrage déjà autorisé, il est publié un avis à l'endroit où se trouve le siège social de la compagnie et dans la principale cité ou ville de chaque district intéressé.

3. Lorsque la pétition a pour objet de modifier une loi existante en vue de la continuation d'une charte ou de l'extension des pouvoirs d'une compagnie (quand elle ne comporte pas la concession de droits exclusifs); ou en vue de l'augmentation ou de la réduction du capital-actions d'une compagnie quelconque; ou en vue de l'accroissement ou de la modification de sa faculté d'émettre des obligations ou de contracter des emprunts d'un autre genre; ou encore en vue de toute modification touchant aux droits ou intérêts des actionnaires, obligataires ou créanciers de la compagnie, il est publié un avis à l'endroit où est situé le siège social de la compagnie ou à l'endroit où la compagnie est autorisée à établir son siège social.

(C) Lorsque la pétition a pour objet d'obtenir, pour quelque personne ou corporation existante, des droits ou privilèges exclusifs, ou encore la faculté d'accomplir une chose dont la mise en œuvre interresserait les droits ou biens d'autrui, il est publié un avis dans les localités où les affaires, les droits ou les biens d'autrui peuvent être spécialement compromis par la loi projetée.

(3) Tout avis de ce genre, qu'il soit inséré dans la *Gazette du Canada* ou dans un journal, doit être publié au moins une fois par semaine durant une période de quatre semaines consécutives. Lorsque la pétition prend naissance dans la province de Québec ou dans la province du Manitoba, l'avis en doit être publié en anglais dans un journal anglais et en français dans un journal français, ainsi qu'en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. S'il n'y a pas de journal dans la localité où il faut annoncer ladite pétition, l'avis doit être publié à l'endroit le plus rapproché où est imprimé un journal. La preuve que l'avis en question a été dûment publié s'établit, dans chaque cas, par voie de déclaration statutaire. Toute déclaration de cette nature doit être envoyée au greffier de la Chambre, et elle doit porter au dos l'indication : "Avis de bill privé".

Pétitions introductives de bills privés

92. Nulle pétition introductive de bill privé n'est reçue par la Chambre, si elle n'est pas présentée dans les six premières semaines de la session. Tout bill privé prenant naissance à la Chambre des communes doit y être présenté dans les deux semaines qui suivent le jour où la pétition a été rapportée favorablement par l'examineur des pétitions ou par le comité du Règlement. Nulle motion portant suspension du présent article ne peut être accueillie à moins que le comité du Règlement n'ait préalablement présenté un rapport recommandant cette suspension, en y consignant les motifs de sa décision.

97. Nulle pétition portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou d'une compagnie se proposant d'exploiter un canal, ou portant prolongement d'une ligne de chemin de fer ou d'un canal existant ou autorisé, ou portant construction d'un embranchement de voie ferrée ou de canal, ne sera prise en considération par l'examineur, ou par le comité du Règlement, tant qu'il n'aura pas été déposé entre les mains dudit examinateur une carte ou un plan indiquant l'endroit où se trouveront ces ouvrages, et chaque comté, canton, municipalité ou district à travers lequel le chemin de fer, le canal, le prolongement ou l'embranchement projeté doit être construit.

Bills privés

93. (1) Quiconque désire obtenir un bill privé doit déposer entre les mains du greffier de la Chambre, au plus tard le premier jour de la session, une copie de ce bill en anglais ou en français, ainsi qu'une somme suffisante pour en défrayer la traduction qui est faite par le personnel de la Chambre, et l'impression, qui est exécutée par le département des impressions publiques.

(2) Le promoteur d'un bill privé doit, après la deuxième lecture de ce bill et avant sa prise en considération par le comité qui en est saisi, défrayer l'impression de la loi dans le recueil des statuts et payer un droit de cinq cents dollars.

FRAIS ADDITIONNELS

(3) En sus des frais précités, les droits suivants doivent être imposés et payés :

a) Lorsqu'il y a suspension d'un article du Règlement relativement à un bill ou à la pétition introductive qui s'y rattache	\$ 100
b) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la huitième semaine et avant l'expiration de la douzième semaine de la session.....	100
c) Lorsqu'un bill est présenté en Chambre après la douzième semaine de la session	200
d) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie ne dépasse pas \$250,000....	100
e) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$250,000, mais n'est pas supérieur à \$500,000.....	200
f) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$500,000, mais n'est pas supérieur à \$750,000.....	300
g) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$750,000, mais n'est pas supérieur à \$1,000,000.....	400
h) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,000,000, mais n'est pas supérieur à \$1,500,000.....	600
i) Lorsque le capital-actions projeté d'une compagnie dépasse \$1,500,000, mais n'est pas supérieur à \$2,000,000.....	800
j) Pour chaque million de dollars de capital-actions additionnel ou fraction de million	200

(4) Lorsqu'un bill porte augmentation du capital-actions d'une compagnie existante, le droit additionnel à déboursier est basé sur le tarif précité, et il n'y est fait état que du montant de l'accroissement.

(5) a) Lorsqu'un bill tend à l'augmentation de la faculté d'emprunt d'une compagnie ou en comporte l'augmentation sans qu'il y ait accroissement du capital-actions, le droit additionnel est de trois cents dollars.

b) Lorsqu'un bill porte augmentation à la fois du capital-actions et de la faculté d'emprunt d'une compagnie, le droit additionnel est perçu sur les deux.

(6) Si, à quelque phase du bill il y a augmentation du capital-actions projeté d'une compagnie ou de sa faculté d'emprunt, le bill en question ne peut franchir une autre étape tant que ses promoteurs n'auront pas soldé les frais occasionnés par cette modification.

(7) Dans la présente règle, l'expression "capital-actions projeté" comprend toute augmentation de capital-actions prévue par le bill; et quand le bill porte faculté d'augmenter à quelque époque le chiffre du capital-actions, le droit additionnel est calculé sur le maximum de l'augmentation projetée, dont le bill fait mention.

(8) Les droits additionnels établis par la présente règle s'appliquent aussi aux bills privés qui ont pris naissance au Sénat; néanmoins si la pétition introductive d'un bill privé de ce genre a été présentée à la Chambre des communes dans les six premières semaines de la session, les droits additionnels prévus aux alinéas b) et c) du paragraphe 3 ne sont pas exigibles.

Du bill-type

96. (1) Le greffier en chef des bills privés remplit les fonctions d'examineur des bills privés, et, comme tel, il est tenu d'étudier et de reviser tous les bills privés antérieurement à leur impression, en vue d'y établir une certaine uniformité, lorsque la chose est possible, et de s'assurer qu'ils ont été éla-

borés conformément aux articles du Règlement de la Chambre relatifs aux bills privés.

(2) Tout bill tendant à la constitution en corporation d'une compagnie doit, lorsqu'il a été adopté une formule de bill-type, être rédigé en conformité de ce modèle dont il peut être obtenu des exemplaires du greffier de la Chambre. Toute disposition d'un bill de ce genre qui n'est pas conforme au bill-type doit être insérée entre crochets ou soulignée, et elle doit être imprimée de la sorte.

(3) Lorsqu'un bill privé porte modification d'un article, paragraphe ou alinéa quelconque d'une loi existante, ce même article, paragraphe ou alinéa selon la modification que les auteurs du bill veulent y apporter, la nouvelle rédaction devant être soulignée. L'article, le paragraphe ou alinéa que les auteurs veulent faire abroger, ou encore ce qu'il renferme d'essentiel, doit être imprimé sur la feuille du côté droit en regard de ce même article, paragraphe ou alinéa.

(4) Lorsqu'un bill privé tend à abroger un article, paragraphe ou autre partie d'un article, cet article, ce paragraphe ou cette autre partie, ou encore ce qui s'y trouve d'essentiel, doit être imprimé en regard de l'article du bill.

(5) Une note établissant brièvement l'objet d'une disposition d'un caractère exceptionnel ou dont la teneur s'écarte des dispositions du bill-type, ou des articles servant de modèle, doit être imprimée en regard de l'article du bill.

CARTE OU PLAN ACCOMPAGNANT LE BILL

98. Nul bill portant constitution en corporation d'une compagnie de chemin de fer ou de canal, nul bill tendant à faire autoriser la construction d'embranchements ou de prolongements se rattachant à des lignes de chemins de fer ou à des canaux existants, nul bill portant modification de la route suivie par un chemin de fer ou un canal exploité par une compagnie déjà constituée en corporation ne doit être pris en considération par le comité des chemins de fer tant qu'il n'aura pas été produit devant ledit comité, au moins une semaine avant la prise en considération du bill, une carte ou un plan établi sur une échelle d'au moins un demi-pouce au mille indiquant le territoire sur lequel il est question de construire les ouvrages projetés et aussi les ouvrages analogues qui y ont déjà été construits ou autorisés, ou qui intéressent la région ou la partie de région devant être desservie par les services projetés. Cette carte ou ce plan doit porter la signature de l'ingénieur ou de toute autre personne qui l'a dressé.

LÉON-J. RAYMOND,
Greffier de la Chambre des communes

DEMANDES DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Ruth-Desirée Morrissette, secrétaire, résidant à Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Jean-Paul Chevalier, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 14e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

NORMAN-C. DENYS,
Procureur de la requérante.

266 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 309,
Montréal, P.Q., Canada.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mabel Stacey Délorimier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, résidant actuellement en la ville de Brooklyn, dans l'état de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique, femme mariée, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Délorimier, ouvrier de l'acier, du village de Caughnawaga, dans le district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 20e jour de février 1950.

BEN SCHECTER,
Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Irene Barney, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Walter John Basil Hutchinson, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 22e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003—10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helen Alma Lambert Anderson, teneur de livres, de la ville de Saint-Laurent, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Gilbert Brown Anderson, employé de bureau, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13 février 1950.

GERALD S. TRITT, C.R.,
Procureur de la requérante.

484, rue McGill,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Winnifred Julia Lester, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, George Milton Lawrence Stockless, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce vingt-deuxième jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003,
10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Georges Poirier, gérant, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, époux légitime de Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, ménagère, du même endroit, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Juliette Gingras, *alias* Dame Juliette Andrée Barrett, *alias* Juliette Barrette, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

PATENAUDE, PATENAUDE,
TRAHAN & HODGE,
Procureurs du requérant.

Suite 601-608—Edifice des Tramways,
159 ouest, rue Craig,
Montréal (1), P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Rose Slosarczyk Bydlinski, commis, de la cité de Montréal, dans la Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Kasimir Bydlinski, de ladite cité de Montréal, pour cause d'adultère.

Montréal, le 15 février 1950.

GREGORY CHARLAP,
Procureur de la requérante.

Slapack & Charlap, avocats,
201 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Annie Kwiat, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Noah Maislin, de la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 24e jour de février 1950.

GAMEROFF & FENSTER,
Procureurs de la requérante.

Pièce 1003, 10 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Fernand Sénécal, courtier en assurance, de la cité et du district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Dame Helen Landreville, ménagère, du même endroit, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 27e jour de février 1950.

MARIO-E. LATTONI, C.R.,
Procureur du requérant.

276 ouest, rue St-Jacques,
Pièce 403, Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est donné que Roger Parent, électricien, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Jeannette Morin-Parent, serveuse, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 24e jour de février 1950.

LACHAPELLE & DENIS,
Procureurs du requérant.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Henri-Paul Gaudreault, gérant, de la cité et du district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Victoire Jean-Gaudreault, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,
Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,
276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

9-4

AVIS est par les présentes donné que Vincent Lemonde, de la cité de Drummondville, dans la province de Québec, époux de Dame Elisa Payelle-Lemonde, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, ladite Dame Elisa Payelle-Lemonde, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 18e jour de janvier A.D. 1950.

POPLIGER & POPLIGER,
Procureurs du requérant.

360-ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que George Eustorgio Lanzon, charpentier, de la cité de Montréal, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Catherine Steedman Lanzon, de Montréal, P.Q., pour cause d'adultère.

Montréal, 25 février 1950.

MERGLER & MERGLER,
Procureurs du requérant.

261 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Thomas-Bernard-Jacques Senez, vendeur, des cité et district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à la prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Rose Rivet, de la cité et du district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, résidant maintenant à Londres, Angleterre, pour cause d'abandon et d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 22e jour de juin 1949.

GENDRON & GAUTHIER,
507, Place d'Armes, Procureurs du requérant.
Pièce 811, Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Arthur William Goodson, gérant, de Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Christina Campbell Pirret Goodson, de Westmount, Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, P.Q., 30 janvier 1950.

JEAN M. CERINI, C.R.,

Procureur du requérant.

Pièce 310,

57 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Max Gurevitch, de la cité et du district de Montréal, coupeur, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à sa présente ou à sa prochaine session afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Leah Boudin Gurevitch, pour cause d'adultère et d'abandon.

Fait à Ottawa, dans la province de Québec, le 27e jour de février A.D. mil neuf cent cinquante.

JOHN M. SCHLESINGER,

Procureur du requérant.

Pièce 208, Edifice Insurance Exchange,

276 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Camille Poulin, ouvrier en construction, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Aline Hamel, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 2e jour de mars 1950.

FOSTER. HANNEN,

WATT & STIKEMAN,

Procureurs du requérant.

507, Place d'Armes,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Margaret Irene Sinden Brown, de la municipalité de Langton, dans la province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Arnold Walter Brown, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 1er jour de mars 1950.

CHARLES A. HALE, C.R.,

Procureur de la requérante.

414 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Marie-Léontine-Juliette-Henriette Giguère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Joseph-Alfred-Roland Fiset, également de la cité de Montréal, dans le district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 3 mars 1950.

ADAM & FAVREAU,

Procureurs de la requérante.

60 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Helena Matyla, garde-malade, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Wasyl Martyniak, tailleur, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce troisième jour de mars 1950.

MICHAEL RUBINSTEIN,

Procureur de la requérante.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Charles George Storey, musicien, 2039, rue Université, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Elizabeth Hope Griffith, ménagère, domiciliée à 305 ouest, 45e rue, dans la cité de New-York, district et état de New-York, Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 4e jour de mars 1950.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,

Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Paul-Edmont Meerte, musicien, 2007, rue Champlain, Montréal, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Ann Sharko, ménagère, domiciliée à 2580, rue Iberville, Montréal, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 23e jour de novembre 1949.

JEAN-PAUL MASSICOTTE,

Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Georges-Emile Bernier, vendeur, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Marie-Aldéa Gélinas, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 6 octobre 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,

Procureur du requérant.

57 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Veronica Quinn, ménagère, 2347, rue Quesnel, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Georges Davies, chauffeur de camion, domicilié à 4779, rue Cazalais, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 14 janvier 1949.

JACQUES BEAUCHAMP,

Procureur de la requérante.

57 ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q.

10-4

AVIS est par les présentes donné que Margaret Violet Creasor, ménagère, de la cité de Montréal, district de Montréal, dans le comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Francis James McKenna, technicien, de la cité de Montréal, district de Montréal, comté d'Hochelaga, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le sixième jour de janvier 1950.

SAMUEL GREENBLATT,
Procureur de la requérante.

1010, rue Ste-Catherine-ouest,
Pièce 340, Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Mary Elizabeth Bernatchez Russell, de la cité de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, William Joseph John Russell, mécanicien, de la cité de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6e jour de mars 1950.

ALEXANDER & USHER,
Procureurs de la requérante.

276 ouest, rue St-Jacques,
Montréal 1, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Helen Meadows MacNaughton, de la cité de Westmount, district de Montréal, province de Québec, Canada, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Eric Alexander MacNaughton, chirurgien, des cité et district de Montréal, province de Québec, Canada, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 27e jour de février 1950.

MONTGOMERY, McMICHAEL, COMMON,
HOWARD, FORSYTH & KER,
10-4 Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Frank Lear Rogers, soldat dans l'Armée canadienne (Aviation), résidant et domicilié à Montréal, Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Helen Berniece Christie teneuse de livres, résidant et domiciliée à Montréal, Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 7e mars 1950.

DAVID LITNER,
423, rue Mayor, Procureur du requérant.
Montréal, P.Q. 10-4

AVIS est par les présentes donné que Eileen Ethel Porter, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Stanley Charles Phillips, commis, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, le 8e jour de mars 1950.

CHARLES CODERRE,
Procureur de la requérante.
159 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q. 11-4

AVIS est par les présentes donné que Edna Dora Tucker, des cité et district de Montréal, province de Québec, encaisseuse, épouse de Ralph Victor George Conley, vendeur, également des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa prochaine session, si trop tard, pour la présente, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, ledit Ralph Victor George Conley, pour cause d'adultère, abandon et refus de pourvoir.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce septième jour de mars 1950.

CAMPBELL, WELDON,
McFADDEN & RINFRET,
11-4 Procureurs de la requérante.

AVIS est par les présentes donné que Mary Marguerite Harvie Fine, ménagère, du village de Coldwater, dans le comté de Simcoe, province d'Ontario, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Edward Earl Fine, commis, de la cité de Montréal, Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 7 mars 1950.

MOORE & CARTER,
Procureurs de la requérante.
Orillia, Ont. 11-4

AVIS est par les présentes donné que Maeve Mary Margaret McPherson Mackenzie, de la ville de Mont-Royal, district de Montréal, province de Québec, sténographe, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, David Duncan Mackenzie, de la ville de Fabre, comté de Pontiac, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 8e jour de mars 1950.

FOSTER, HANNEN, WATT &
STIKEMAN,
Procureurs de la requérante.
507, Place d'Armes,
Montréal 1, P.Q. 11-4

AVIS est par les présentes donné que Dame June Hedy Leshynska Thompson, d'Outremont, P.Q., s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Maurice Joseph Thompson, commis, de Montréal, P.Q., pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 6 mars 1950.

M. JEAN M. CERINI, C.R.,
Procureur de la requérante.
57, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q. 11-4

AVIS est par les présentes donné que William Aubrey Ricardo Aird, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Olive Miriam Louise Sharples Aird, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, le 8 mars 1950.

LAZARUS L. TINKOFF,
Procureur de la requérante.
266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q. 11-4

AVIS est par les présentes donné que Rosemary Smalley, des cité et district de Québec, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Georges-Henri-Raymond Carrier, domicilié en les cité et district de Québec, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Québec, dans la province de Québec, ce 24e jour de janvier A.D. 1950.

OWEN CARTER,
Procureur de la requérante.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Phyllis Martin Payne, de Montréal, P.Q., domiciliée actuellement à Rusper, Sussex, Angleterre, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec Frank Payne, Montréal, P.Q., chauffeur de camion, pour cause d'adultère.

Montréal, le 14 mars 1950.

MARCEL GABOURY, C.R.,
Procureur de la requérante.

11-4

AVIS est par les présentes donné que René-Ronald Rainville, technicien, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Mary Gertrude Whelan, pour cause de non consommation et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars 1950.

ADOLPHE GARDNER, C.R.,
Procureur du requérant.

210, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q.

11-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Ann Louise Fuller, domestique, de la cité de Verdun, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Alcide Brais, marin, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère et d'abandon.

Daté à Montréal, ce 13e jour de mars A.D. 1950.

JACOBS & JACOBS,
Procureurs de la requérante.

Edifice Radio City,
Pièce 360, 265, rue Craig-ouest,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS est par les présentes donné que Clara Rosen Freedman, ménagère, de la cité d'Outremont, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Louis Freedman, marchand de journaux, de la cité et du district de Montréal, pour cause d'adultère et d'abandon.

Montréal, 15 mars 1950.

I. R. PRAZOFF,
Procureur de la requérante.

610, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS est par les présentes donné que Lilian Ferguson, de Newcastle-on-Tyne, Northumberland, Angleterre, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente session ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, George Gardner, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, ce 17e jour de mars 1950.

Le Procureur de la requérante,
LAZARUS L. TINKOFF.

266 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS est par les présentes donné que Norman Harold Lucas, membre du Corps d'aviation royal canadien, résidant à Saint-Hubert, comté de Chambly, dans la province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Luciana Gralewich, pour cause d'adultère.

Fait à Montréal, dans la province de Québec, le 20e jour de janvier 1950.

Le Procureur du requérant,
GEORGE WILLIAM HILL.

266 ouest, rue St-Jacques, pièce 309,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS est par les présentes donné que Dame Josephine Rood, des cité et district de Montréal, dans la province de Québec, ouvrière dans manufacture de robes, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, Roland Trottier, mécanicien de machine fixe, des cité et district de Montréal, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce 15e jour de mars A.D. mil neuf cent cinquante.

Le Procureur de la requérante,
ALEXANDER I. POPLIGER.

Pièce 605, Edifice Thémis,
10, rue St-Jacques-ouest,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS est par les présentes donné que Anna Kathleen Oloa McCone, journaliste, épouse de John Neufville Badgley Shaw, écrivain, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, John Neufville Badgley Shaw, des cité et district de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 21e jour de mars 1950.

Les Procureurs de la requérante,
CAMPBELL, WELDON, McFADDEN &
RINFRET.

275 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

12-4

AVIS DIVERS

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1927, CHAPITRE 140

THE Bell Telephone Company of Canada donne avis par les présentes qu'elle a, conformément à l'article 7 de ladite loi, déposé chez le ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement du comté de Champlain, à Sainte-Geneviève-de-Batiscan, province de Québec, une description

de l'emplacement et le plan concernant la pose d'un câble téléphonique sous la rivière Saint-Maurice, partant d'un point situé sur la rive sud-ouest de ladite rivière à approximativement mille sept cent vingt-cinq pieds (1725') au sud-est de la ligne de division du lot n° 9 du groupe B et du lot n° 125 du premier rang à l'ouest, dans le canton de Radnor, comté de Champlain; de là dans une direction nord-est sur une distance approximative de mille cinq cent neuf pieds et cinq pouces (1509'5") jusqu'à la rive nord-est de ladite rivière, au lot n° 121, directement opposé au côté sud-est de la rue "L" dans la paroisse de Saint-Jacques-des-Piles, comté de Champlain, P.Q.

Avis est aussi donné qu'à l'expiration d'un mois de la date de la première publication des présentes The Bell Telephone Company of Canada s'adressera conformément à l'article 7 de ladite loi, au ministre des Travaux publics, à son bureau en la Cité d'Ottawa, pour l'approbation desdits emplacement et plan et pour l'autorisation de poser ledit câble.

Daté à Montréal, ce 21e jour de février 1950.

9-4 S. C. SCADDING,
Secrétaire.

THE LAKE ERIE AND NORTHERN RAILWAY COMPANY

AVIS AUX ACTIONNAIRES

L'ASSEMBLÉE générale annuelle des actionnaires de la compagnie dite "The Lake Erie and Northern Railway Company", aux fins d'élire les administrateurs et de traiter de toutes autres affaires dont l'assemblée pourra être régulièrement saisie, aura lieu en la pièce 241, gare Windsor, Montréal, mardi le 11e jour d'avril 1950, à 10 heures 45 du matin.

Par ordre du Conseil,
Le Secrétaire,
F. BRAMLEY.

Montréal, le 4 mars 1950. 11-4

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

AVIS AUX ACTIONNAIRES

LA soixante-neuvième assemblée générale annuelle des actionnaires de la Compagnie, pour l'élection d'administrateurs en remplacement des administrateurs sortants et pour traiter des affaires en général, se tiendra le mercredi, trois mai prochain, au siège principal de la Compagnie, à Montréal, à midi (heure avancée, si en vigueur).

Les registres de transfert du capital-actions ordinaires seront clos à Montréal, Toronto, New-York et Londres, à trois heures de l'après-midi, le mardi, onze avril 1950. Les registres des actions de priorité seront clos à Londres en même temps.

Tous les registres seront ouverts de nouveau le jeudi, quatre mai 1950.

Par ordre du Conseil d'administration,
Le Secrétaire,
F. BRAMLEY.

Montréal, le 13 mars 1950. 12-4

PROCLAMATION

ALEXANDER DE TUNIS
[L.S.]

CANADA

GEORGE SIX, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires britanniques au delà de mers, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI LES PRÉSENTES PARVIENDRONT OU QU'ICELLES POURRONT DE QUELQUE MANIÈRE CONCERNER,—SALUT:

PROCLAMATION

F. P. VARCOE, } VU la requête présentée par le ministre
Sous-procureur général, } de l'Agriculture de la
Canada. } province de la Saskatchewan en conformité de la
Partie X des règlements édictés par Notre Gouverneur en conseil, sous le régime de la *Loi des épizooties*, comportant la création de la zone ci-après décrite pour la suppression de la tuberculose bovine; et vu l'autorisation de Notre Gouverneur en conseil permettant la constitution de ladite zone à cette fin.

SACHEZ DONC MAINTENANT que de et par l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons que la municipalité rurale de Wilton n° 472, dans la province de la Saskatchewan, est par les présentes constituée en zone restreinte aux fins d'assurer la suppression de la tuberculose bovine.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Cousin, Harold Rupert Leofric George, Vicomte Alexander de Tunis, Chevalier de Notre Ordre très noble de la Jarretière, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, Chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Compagnon de Notre Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, Compagnon de Notre Ordre du service distingué, décoré de la Croix militaire, maréchal dans Notre Armée, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre Cité d'Ottawa, ce dix-septième jour de février en l'an de grâce mil neuf cent cinquante, le quatorzième de Notre Règne.

Par ordre,
Le Sous-secrétaire d'Etat,
11-3 C. STEIN.

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

LE ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 5 avril 1950, des soumissions pour la construction d'un édifice public fédéral à Grandview, Man. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour édifice public fédéral, Grandview, Man."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, immeuble Time, 333, avenue Portage, Winnipeg, Man., et au bureau de poste de Grandview, Man.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre

du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE.—Sur réception d'un dépôt au montant de \$25, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef et du bureau de l'architecte régional, 333 avenue Portage, Winnipeg, Man. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,

Le Secrétaire intérimaire,
ROBERT FORTIER.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 13 mars 1950. 12-1

MINISTÈRE DU COMMERCE

SOUSSION N° G.23-R11-1

DES soumissions cachetées, renfermées dans des enveloppes portant le numéro de la soumission ci-dessus mentionné et adressées au Secrétaire, Corporation commerciale canadienne (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 26e jour d'avril 1950, pour l'érection d'une Annexe en blocs de béton et en acier de construction au Manège militaire de la Rivière-du-Loup, P.Q.

La Corporation commerciale canadienne fournira des formules de soumission sur demande. Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit rédigée sur lesdites formules, et toutes les soumissions seront sujettes aux conditions stipulées ou mentionnées dans ces formules.

Les plans et devis sont exposés aux bureaux de la Corporation canadienne, Chambre n° 1206, Edifice temporaire n° 2 (70, rue Lyon), Ottawa, Ontario, et des copies peuvent en être obtenues sur dépôt de \$25, sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé quand les copies seront retournées en bon état. Les plans et devis sont également exposés au Quebec Builders' Exchange, 267, rue St-Paul, Québec, P.Q., et au Bureau de poste à la Rivière-du-Loup, P.Q.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, sur une banque à charte au Canada et payable au Receveur général du Canada, ou d'obligations au porteur, tel que spécifié sur la formule de soumission, au montant de 10 p. 100 du total de la soumission.

Toutes les sommes ainsi déposées seront retournées à moins que, dans le cas de l'heureux soumissionnaire, il refuse de passer un contrat pour le travail lorsqu'il en sera requis ou, si après avoir accepté le contrat, il ne le remplit pas d'une façon satisfaisante.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE,

Le Secrétaire,
J. D. MCCARTHY.

Ottawa, Canada, le 14 mars 1950. 12-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)

AVIS CONCERNANT LE JAPON

EN vertu et conformité des dispositions de la *Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)*, le Secrétaire d'Etat du Canada donne par les présentes avis, sous réserve de ce qui suit, que le commerce peut être rétabli avec les personnes qui résident au Japon. Le présent avis constitue permission du Secrétaire d'Etat de renouer des relations commerciales avec des personnes qui résident dans ledit territoire. Les personnes qui exerceront un commerce comme susdit ne seront pas censées faire commerce avec l'ennemi.

La permission accordée par les présentes ne porte aucunement atteinte aux pouvoirs que détient le Secrétaire d'Etat de surveiller ou de retenir les biens confiés à sa garde à titre de Séquestre, de prendre des mesures à leur égard, d'en disposer ou de les libérer; ladite permission ne porte aucunement atteinte non plus aux pouvoirs qui lui sont conférés par les dispositions de la *Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)*.

Le présent avis est publié en remplacement d'un avis sur le commerce restreint avec le Japon, daté du 23 juillet 1947.

Fait à Ottawa, ce 16e jour de mars 1950.

Le Sous-secrétaire d'Etat
du Canada,

12-1 C. STEIN.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)

AVIS CONCERNANT L'AUTRICHE

EN vertu et conformité des dispositions de la *Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)*, le Secrétaire d'Etat du Canada donne par les présentes avis, sous réserve de ce qui suit, que le commerce peut être rétabli avec les personnes qui résident en Autriche. Le présent avis constitue permission du Secrétaire d'Etat de renouer des relations commerciales avec des personnes qui résident dans ledit territoire. Les personnes qui exerceront un commerce comme susdit ne seront pas censées faire commerce avec l'ennemi.

La permission accordée par les présentes ne porte aucunement atteinte aux pouvoirs que détient le Secrétaire d'Etat de surveiller ou de retenir les biens confiés à sa garde à titre de Séquestre, de prendre des mesures à leur égard, d'en disposer ou de les libérer; ladite permission ne porte aucunement atteinte non plus aux pouvoirs qui lui sont conférés par les dispositions de la *Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires)*.

Le présent avis est publié en remplacement d'un avis sur le commerce restreint avec l'Autriche, daté du 27 septembre 1946.

Fait à Ottawa, ce 16e jour de mars 1950.

Le Sous-secrétaire d'Etat
du Canada,

12-1 C. STEIN.

SERVICE CIVIL DU CANADA

LA Commission du service civil annonce l'établissement des listes d'admissibilité suivantes.

Les lettres S.A.O. (A) indiquent que les candidats ont droit à la préférence d'incapacité.

Les lettres S.A.O. (B) indiquent que les candidats ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants.

Nettoyeur et aide, Cornwallis et la localité, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Lewis, Ira Cecil, S.A.O. (B), Clementsport, N.-E.

Répartiteur, classe 1, Québec, P.Q., ministère du Revenu national. (Division de l'impôt).

De Beaumont, René, Québec, P.Q.

Contremaître d'entretien de l'aéroport, classe 1, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera donnée aux personnes qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Heikkinen, Walter John Allan, S.A.O. (B), Graham, Ont.

Clark, Alexander Samuel, S.A.O. (B), St. James, Man.

Mingle, Howard Palmer, S.A.O. (B), St. James, Man.

Nicholas, Philip Ronald, Saskatoon, Sask.

Smyth, John Edward, Le Pas, Man.

Smith, Edwin Lawrence, Armstrong, Ont.

Hainstock, Irwin Lloyd, St. James, Man.

Gérant d'aéroport, classe 1, district de Winnipeg des services aériens, ministère des Transports.

Round, Hugh Symons, S.A.O. (B), Fort William, Ont.

Buechler, Linus Joseph, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

Hill, George Drake, S.A.O. (B), Swift Current, Sask.

Technicien adjoint, classe 1 (aide de laboratoire) Ottawa, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.

Hein, Margaret Gertrude, Ottawa, Ont.

Teed, Hugh Mariner, Ottawa, Ont.

Hodder, Constance Dorothy, Ottawa, Ont.

Balzak, Bernard Paul, Calgary, Alb.

Gobeil, Marie Livia Violette L., Ottawa, Ont.

McNeill, Edward Vincent, Summerside, I. P.-E.

St-Jacques, Edward Gilles, Ottawa, Ont.

Bouchard, Joseph-Léo-Roméo, Keewatin, Ont.

Clarkin, Frances Ann, Ottawa, Ont.

Keefe, Kathleen Theresa, Kinkora, I. P.-E.

Christie, Catherine Isabell, Ottawa, Ont.

MacLennan, Winnifred Theresa, Ottawa, Ont.

**Mauder, Kathleen Ann, Ottawa, Ont.

**Indique que la candidate est admissible à un emploi temporaire seulement.

Technicien adjoint, classe 2 (Laboratoire des explosifs) Cherrier, P.Q. Ministère de la Défense nationale.

Livernoche, Pierre-Roger, L'Epiphanie, P.Q.

Concierger, classe 3, ministères du Gouvernement, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Ivany, John James, S.A.O. (B), Saint-Jean, T.-N.

Grant, Andrew William, S.A.O. (B), Saint-Jean, T.-N.

Scott, Michael Anthony, S.A.O. (B), Saint-Jean, T.-N.

Perry, Merle Clifford, Saint-Jean, T.-N.

Nettoyeur et aide, Saskatoon, Sask., ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Naylor, Walter, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

Commis, classe 1, Farnham, P.Q., ministères du Gouvernement.

*Ruel, Norman, Farnham, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Commis, classe 1, Halifax, N.-E., et la localité. Ministères du Gouvernement.

MacNamara, Joseph Cuthbert Patrick, S.A.O. (B), Eastern Passage, N.-E.

Powell, John Albert, S.A.O. (B), Jollimore Village, N.-E.

Gallant, Margaret Rose, Halifax, N.-E.

Sabeau, Loretta Pearl, Halifax, N.-E.

Webber, Claude Leonard, Halifax, N.-E.

Mason, Harold Clifford, Halifax, N.-E.

Power, Irene Alexandra, Halifax, N.-E.

Harding, Julia Patricia, Dartmouth, N.-E.

Geddes, Frank Edward, Windsor Junction, N.-E.

Thériault, Joseph-Ernest-Norman, Halifax, N.-E.

Doucette, Mary Freda, Purcell's Cove, N.-E.

Edwards, Monica Theresa, Halifax, N.-E.

Flemming, Douglas Charles, Halifax, N.-E.

Gillespie, Helen Ann Isabell, Dartmouth, N.-E.

Leblanc, Thomas Gerald, Halifax, N.-E.

**Neily, Bernice Marie, Halifax, N.-E.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, London, Ontario, ministères du Gouvernement.

Cook, James Alfred, S.A.O. (A), London, Ont.

Johnston, Ian Robert, S.A.O. (B), London, Ont.

Hutton, John Paul, S.A.O. (B), London, Ont.

Prangley, Charles A., S.A.O. (B), London, Ont.

Long, Pauline-Gabriel-Marie, London, Ont.

Hodgson, Mary Elizabeth, London, Ont.

Kay, Eileen Muriel, London, Ont.

Young, Brian Gordon, London, Ont.

Joy, Patricia, Anne, London, Ont.

Mueller, Mary Louise, Wilton Grove, Ont.

Fagan, Shirley Ellen, London, Ont.

Zycinski, Violette Anne, Thorndale, Ont.

Knowles, Rachel Diane, London, Ont.

Martin, Vera, London, Ont.

Madden, June Beverly, London, Ont.

Stacey, Margaret Elizabeth, London, Ont.

Johnson, Helen Catherine, London, Ont.

Oldridge, Millicent Gertrude, London, Ont.

Rowley, Elsie Elizabeth, London, Ont.

Brnka, Josephine, Glencoe, Ont.

Fawcett, Elizabeth Anne Valerie, London, Ont.

**Murray, Donald Ewine, S.A.O. (B), London, Ont.

**Huffman, Sara Betty Ruth, London, Ont.

**Keele, Joyce Maybelle, London, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 1, hommes ou femmes, Moncton, N.-B., ministères du Gouvernement.

Jonah, Arnold Herbert, S.A.O. (A), Moncton, N.-B.

Murray, Gerald Earle, Moncton, N.-B.

Larsen, Sonja Lillian, Moncton, N.-B.

MacMaster, Thomas Leight, Moncton, N.-B.

Machum, Scribner George, Lakeburn, N.-B.

Leblanc, Theresa Ada, Dorchester, N.-B.

McDonald, Mary Dolores Audrey, Moncton, N.-B.

McAllister, Sheila Marie, Moncton, N.-B.

Commis, classe 2A, Farnham, P.Q., ministères du Gouvernement.

- *Lussier, Gilles-Arthur, Farnham, P.Q.
- *Courchesne, Richard, St-Armand, P.Q.
- *Lévesque, Monique, Farnham, P.Q.
- *Indique que le candidat est bilingue.

Commis, classe 2A, ministères du Gouvernement, Regina, Saskatchewan.

- Krisko, Gordon Lewis, S.A.O. (B), Regina, Sask.
- Langrish, William Nicholas, S.A.O. (B), Regina, Sask.
- Simonson, Muriel Bertha, S.A.O. (B), Regina, Sask.
- Kruger, John, (Mme), S.A.O. (B), Regina, Sask.
- Hockley, Wilda Marion, Regina, Sask.
- Johnstone, Helen Brunette, Regina, Sask.
- Dickin, Geraldine Bernice, Regina, Sask.
- Wollenberg, Viola Erika, Regina, Sask.
- Hogan, Dorothy Geraldine, Regina, Sask.
- Periliat, Angèle-Monique, Regina, Sask.
- Keeler, Melvryne Ellen, Regina, Sask.
- Davies, Glenys May, Regina, Sask.
- Jensen, Margaret Alice, Regina, Sask.
- **Whish, Winnifred Evelyn, Regina, Sask.
- **Ireland, Edna Maude, Regina, Sask.
- **Lange, Johanna Bertha, Regina, Sask.
- **MacPherson, Adelia Loraine, Regina, Sask.
- **Ross, Bernice Edythe, Regina, Sask.

**Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis, classe 4 (Administrateur en formation), bilingue, Montréal, P.Q., Division de la vérification, Service de l'accise, Division de Montréal, Service de douane, ministère du Revenu national.

- Thériault, Jean, S.A.O. (B), Ville St-Laurent, P.Q.
- Landry, Marcel, Montréal, P.Q.

Préposé de douane et d'accise, classe 2, homme, districts de Lincoln et de Welland, Ontario, (pour nomination à Niagara Falls et à Fort Erie, Ontario), ministère du Revenu national. Liste supplémentaire.

Anger, Arthur Lavern, Stevensville, Ont.

Préposé d'ascenseur, Moncton, N.-B., ministères du Gouvernement.

- Sexton, John Francis, S.A.O. (A), Moncton, N.-B.
- Whalen, Vincent Francis, S.A.O. (A), Dieppe, N.-B.
- *Roy, Henry-Joseph, S.A.O. (A), Cocagne, N.-B.
- *Gauvin, Emerie-Joseph, S.A.O. (A), Fox Creek, N.-B.
- Till, Ernest Jackson A., S.A.O. (A), Moncton, N.-B.
- *Cormier, Léo-Joseph, S.A.O. (A), Moncton, N.-B.
- Carter, Herbert Lindsay, S.A.O. (B), Salisbury, N.-B.
- *Dupuis, Ernest-Léonard-J., S.A.O. (B), Parkton, N.-B.
- Deroche, Harvey-Joseph, S.A.O. (B), Sunny Brae, N.-B.
- Douthwright, Harry, S.A.O. (B), River Glade, N.-B.
- *Allain, Antoine, S.A.O. (B), St. Anthony, N.-B.
- *Arsenault, Joseph-Paul, Moncton, N.-B.
- *Melanson, Emile-Albert, Moncton, N.-B.
- *Cormier, Aurèle-Joseph, Moncton, N.-B.
- *Morin, Thomas-Jacob, Moncton, N.-B.
- Deroche, John William, Moncton, N.-B.
- Taylor, Abraham Leslie, Salisbury, N.-B.

*Indique que le candidat est bilingue.

Contremaître de ferme, classe 2, Stavely, Alberta, Service des fermes expérimentales, ministère fédé-

ral de l'Agriculture. Nota: La préférence dans la nomination sera donnée aux résidents de Stavely, Alberta, et dans la localité.

- *Perkins, William John, S.A.O. (A), Edmonton, Alb.
- *O'Brien, Clayton Palmer, S.A.O. (B), Lethbridge, Alb.

*Indique que le candidat ne réside pas dans la localité préférée.

Préposé de finances, classe 1, bilingue, Ottawa, Division du Trésor, ministère des Finances.

- Chevrier, François, Ste-Foye, P.Q.
- Galant, Edgar, Eastview, Ont.

Pompier, province du Manitoba (vacances actuelles à Shilo, MacDonald et Churchill), ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

- Vaughan, Harold Kenneth, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.

Pompier, province d'Ontario, ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

- Duncan, David Gordon, S.A.O. (B), Barrie, Ont.

Préposé aux pêcheries, classe 1, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest (vacances actuelles à Winnipeg, Manitoba), ministère des Pêcheries. Nota: Pour les vacances ailleurs qu'à Winnipeg, la préférence dans la nomination sera donnée aux résidents compétents de la province où se présentent les vacances.

- Burden, Herbert Allan, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
- Delancey, Arthur Langly, S.A.O. (B), Canyon Creek, Alb.
- MacDonald, Neil, S.A.O. (B), Yellowknife, T. N.-O.
- Rutherford, Owen Bell, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.
- **Coffey, Jesse Ray, S.A.O. (B), Barrhead, Alb.
- Fache, John Eric, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.
- MacLean, James Walter A., S.A.O. (B), Edmonton, Alb.
- Lodge, Denzil William, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.
- Olson, Arthur Douglas, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.
- Oliver, Cecil Massey, S.A.O. (B), St. James, Man.
- Morphy, John Hunter, S.A.O. (B), Winnipeg, Man.
- Smith, John Victor, S.A.O. (B), Regina, Sask.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la province d'Alberta toute l'année précédente.

Surveillant des fourrures, classe 2, homme, région des Prairies, Regina, Saskatchewan, ministère des Mines et Ressources. Liste supplémentaire.

- Wells, Harold Edward, S.A.O. (B), Le Pas, Man.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Belleville, ministère du Commerce.

- Leggott, William Arlan, Oshawa, Ont.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Calgary, ministère du Commerce.

- Minchin, Harry Nelson, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Inspecteur des standards (poids et mesures), classe 1, district de Calgary, ministère du Commerce.

- Curtiss, Daniel Albert, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
- Cowan, Charles Hargreaves R., S.A.O. (B), Calgary, Alb.
- Jarvis, Robert Lyle, S.A.O. (B), Lethbridge, Alb.
- Moore, John Reynolds, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Charlottetown, ministère du Commerce.

Chandler Edward Sayre, Charlottetown, I.P.-E.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district d'Halifax, ministère du Commerce.

Baldwin, Arthur Keltie, S.A.O. (B), Herring Cove, N.-E.

Butler, Ernest Albert Bufton, S.A.O. (B), St. Margaret's Bay, N.-E.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de London, ministère du Commerce.

Soucy, Fredrick Isidore, S.A.O. (B), London, Ont.

Demerling, Roy Milton, S.A.O. (B), Hyde Park, Ont.

***Rogers, John, Windsor, Ont.

***Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du Service civil.

Inspecteur des standards (pois et mesures), classe 1, district de London, ministère du Commerce.

Grigg, William Hamilton, S.A.O. (A), Wilton Grove, Ont.

Walsh, Harold, S.A.O. (B), London, Ont.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district d'Ottawa, ministère du Commerce.

Gaw, Kenneth Edward, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Inspecteur des standards (poids et mesures), classe 1, district d'Ottawa, ministère du Commerce.

Ulch, John Lisle, S.A.O. (A), Ottawa, Ont.

Gunn, John Joseph, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Broome, Thomas Henry, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Gaw, Kenneth Edward, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Inspecteurs des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Québec, ministère du Commerce.

*Jacques, Bertrand, S.A.O. (A), Thetford Mines, P.Q.

*Tardif, Antonin, Québec, P.Q.

*Bédard, Joseph-Olivier, Québec, P.Q.

*Desrochers, Georges, Québec, P.Q.

Vachon, Louis, Charlesbourg, P.Q.

*Hébert, J.-Bruno, Québec, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteurs des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Regina, ministère du Commerce.

Dorn, Roland, S.A.O. (B), Saskatoon, Sask.

Olsmead, Gordon Abram, Swift Current, Sask.

**Heaven, Albert Leslie, Regina, Sask.

**Indique que le candidat n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mis sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du Service civil.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Saint John, N.-B., ministère du Commerce.

**Wallace, Henri Banaham, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité (district de Saint John) toute l'année précédente.

Inspecteurs des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Trois-Rivières, ministère du Commerce.

*Louthood, Wilfrid Raynald, S.A.O. (B), Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

*Hamel, Marcel-Henri-Joseph, Trois-Rivières, P.Q.

*Grenier, Joseph-Eugène-Henri, Shawinigan Falls, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Inspecteurs des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Toronto, ministère du Commerce.

Egan, John Francis, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Haldenby, Charles Norman, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Mair, Hugh, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Clerk, Albert James, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Inspecteurs des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Vancouver, ministère du Commerce.

Stunden, Kenneth Edward, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Ruttle, Thomas William, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Pura, Walter Michael, S.A.O. (B), Vancouver, C.-B.

Laronde, Frank Demerse, Vancouver, C.-B.

Inspecteur des standards (électricité et gaz), classe 1, district de Victoria, ministère du Commerce.

Penman, George Stoughton, Victoria, C.-B.

Examineur junior des compagnies, classe 1, Toronto, Ontario, Division des examens, Département des Assurances.

Linklater, Gordon Douglas, Ottawa, Ont.

Commis des postes juniors, North Sydney, N.-E., ministère des Postes.

MacNeil, James Anthony, S.A.O. (B), North Sydney, N.-E.

Penny, Russell, S.A.O. (B), North Sydney, N.-E.

*Kerr, David, Florence, N.-E.

*Sexton, Howard Albert, Sydney Mines, N.-E.

Allen, Emerson, North Sydney, N.-E.

*Giles, Alexander Gordon, North Sydney, N.-E.

*Jackson, Cecil Newton, North Sydney, N.-E.

*Lake, Stuart James, North Sydney, N.-E.

*Indique que le candidat a établi sa compétence pour une promotion à la position de commis des postes.

Facteur, Trail, C.-B., ministère des Postes. Liste supplémentaire.

**Liney, John William, S.A.O. (A), Trail, C.-B.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Bibliothécaire, classe 1, Lethbridge, Alberta, ministères du Gouvernement.

Pehrson, Bertha Mathilde, Lethbridge, Alb.

Ouvriers d'entretien, classe 1, Toronto, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Cunningham, George Bromfield, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Stewart, Ernest, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Hall, John Charles, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Terry, John Wilfred, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Laidlaw, Eric Allistair, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Ouvriers d'entretien, classe 2 (menuisiers, électriciens et machinistes), London, Ontario, ministère des Affaires des anciens combattants.

Campbell, James Franklin, S.A.O. (A), London, Ont.
 MacDuff, Leslie Coles, S.A.O. (A), Kitchener, Ont.
 Gee, John James, S.A.O. (A), London, Ont.
 Groves, Robert Dewdney, S.A.O. (A), Goderich, Ont.
 Richman, Richard Alfred, S.A.O. (B), London, Ont.
 Tait, Stewart Mitchell, S.A.O. (B), London, Ont.
 Wilson, Harold V., S.A.O. (B), Clanworth, Ont.
 Hardy, Alan Lloyd, S.A.O. (B), London, Ont.
 Darnforth, Norman Howard, S.A.O. (B), St. Thomas, Ont.
 Priestley, John William, S.A.O. (B), Ailsa Craig, Ont.
 Siegrist, Charles Theodore, S.A.O. (B), London, Ont.
 Wales, Garnet Thomas, S.A.O. (B), Essex, Ont.
 Brudenell, Fredrick Charles, S.A.O. (B), London, Ont.
 Pepper, Edward Graham, S.A.O. (B), London, Ont.
 Lane, Thomas William, S.A.O. (B), Stratford, Ont.

Ouvriers d'entretien, classe 2 (menuisiers, électriciens, plombiers, monteurs d'appareils de chauffage, ajusteurs de tuyaux ou ferblantiers, machinistes et plâtriers), Montréal, P.Q., ministère des Affaires des anciens combattants.

Stirling, Alexander Thompson, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.
 *Mooney, James Leonard, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.
 Macdonald, John Ronald, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.
 *Aubertin, Ernest, S.A.O. (A), Verdun, P.Q.
 *Grinham, Gerald Douglas, S.A.O. (A), Montréal, P.Q.
 Thompson, Frances Lebaron, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Dufort, Oscar, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Ellwood, John Robert, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Walker, Thomas Middleton, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Degrandpré, Jean-Arthur, S.A.O. (B), Beloeil, P.Q.
 *Bergeron, Aimé, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Bergeron, Joseph-Paul-Armand, S.A.O. (B), Victoriaville, P.Q.
 *Burchmore, Arthur Joseph, S.A.O. (B), St-Lambert, P.Q.
 *Daigneault, Maurice, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Beattie, Arnold Nelson, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.
 *Campeau, Joseph-Georges-G., S.A.O. (B), Verdun, P.Q.
 *Castleman, Lawrence James, S.A.O. (B), Lakeside, P.Q.
 *Bernier, Jules, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Benoit, Etienne, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 Evans, Howard, S.A.O. (B), Verdun, P.Q.
 Campbell, Ureach Frank, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Baxter, Neil, S.A.O. (B), East Greenfield, P.Q.
 *Charest, Victor, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Plante, Jean Lucien, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Cere, Alfred-Gaston, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Farley, John Thomas, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Pinet, Léo, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Piper, William George, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Stapleton, James R., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 Simpson, Bernard A. V., S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

McDonald, William, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 Nielson, Christian, S.A.O. (B), Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.
 Robertson, William Douglas, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 Sperling, David, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Vineberg, Solly Israel, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.
 *Indique que le candidat est bilingue.

Médecins, classe 8, bilingues, Ottawa, Commission canadienne des pensions, ministère des Affaires des anciens combattants.

*Laurin, Bernard, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.
 *Bfeiffer, Walter Moodie, S.A.O. (B), Sillery, P.Q.
 *Tremblay, Jacques, Québec, P.Q.
 *Picard, Henri, Granby, P.Q.
 *Indique que le candidat est bilingue.

Météorologiste adjoint, classe 2, et météorologiste adjoint, classe 2, Radiosonde, ministère des Transports, en divers centres du Canada. Liste supplémentaire.

Hatfield, Donald George, S.A.O. (B), Vancouver, C-B.

Hygiénistes alimentaires, classe 2, femmes, Ottawa, Ontario, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Watt, Elsie Gowans, Montréal, P.Q.
 Fewster, Winnifred Jean, Toronto, Ont.
 *Rouleau, Henriette, Québec, P.Q.
 Vézina, Madeline Aldora, Fredericton, N-B.
 Ross, Marjorie Hall, Ottawa, Ont.
 *Indique que la candidate est bilingue.

Hygiéniste alimentaire, classe 2, femme, Ottawa, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Liste supplémentaire.

Albert, Jeannette-Marguerite, Montréal, P.Q.

Gardiens de parc, classe 1, province d'Alberta, ministère des Mines et Ressources.

NOTA: La préférence en cas de nomination sera accordée aux candidats qui résident dans la région où se présentent les vacances.

Taylor, Wilfred Charles, S.A.O. (A), Calgary, Alb.
 Douglas, Thomas Herbert G., S.A.O. (A), Edmonton, Alb.
 Ross, Thomas Lindsay, S.A.O. (B), Jasper, Alb.
 Gladstone, Gerald Leonard, S.A.O. (B), Waterton Park, Alb.
 Woledge, Neil Frederick, S.A.O. (B), Banff, Alb.
 Ridgway, James Ireland, S.A.O. (B), Calgary, Alb.
 Langford, Richard Denis G., Banff, Alb.
 Wolstenholme, Wilson Alfred, Edmonton, Alb.
 Barbage, George Wilfred, Edmonton, Alb.
 Kraft, Frederick James, Banff, Alb.
 *Fournier, Roger-Armond, Pincher Creek, Alb.
 *Johnson, William Charles, Banff, Alb.
 *Bleuler, Maurice, Edmonton, Alb.
 *McLaughlin, Robert George, Edmonton Sud, Alb.
 *Tucker, Geoffrey Ord, Calgary, Alb.
 *Ruggles, Jack Percival, Cold Lake, Alb.
 *Magistad, Melvin Oliver, Edmonton, Alb.
 **Tweten, Earl Leonard, S.A.O. (B), Red Deer, Alb.

*Indique que le candidat a dépassé l'âge préféré.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Inspecteurs des magasins, classe 4 (ingénieur électricien diplômé), Ottawa, Ontario, et en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale. Nota: Sauf pour les positions à Ottawa, la préférence en cas de nomination sera accordée à ceux qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Northover, Harold William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Smith, Maurice Howie, Ottawa, Ont.

Sager, Cecil Harrison, Toronto, Ont.

Zurowsi, Raymond Albert, Winnipeg, Man.

MacNeil, Cecil Francis, Liverpool, N.-E.

Inspecteurs des magasins, classe 4 (ingénieur électricien diplômé) (Electronique), Ottawa, et en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale. Nota: Sauf pour les positions à Ottawa, la préférence en cas de nomination sera accordée à ceux qui résident dans la localité où se présentent les vacances.

Aksim, Victor Edward, S.A.O. (B), Ottawa, Ont.

Wilson, Hector Charles, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Northover, Harold William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

McIntyre, Edward Alexander, Ottawa, Ont.

Britton, Haldon Wayne, Ottawa, Ont.

Henshaw, Charles Herbert, Ottawa, Ont.

Dufault, George-Joseph, Ottawa, Ont.

Bradley, George Lloyd, Toronto, Ont.

Leitch, William Malcolm, Montréal, P.Q.

Mills, Harry Leroy, Ottawa, Ont.

Inspecteurs des magasins, classe 4 (ingénieur électricien diplômé) (Radar), Ottawa, et en divers centres du Canada, ministère de la Défense nationale.

Vernon, Wilfrid Ronald, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Wilson, Hector Charles, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Northover, Harold William, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

McIntyre, Edward Alexander, Ottawa, Ont.

Commis des postes, Hamilton, Ontario, ministère des Postes.

Ford, G. E., S.A.O. (A), Hamilton, Ont.

Furlong, A. C., S.A.O. (A), Hamilton, Ont.

Scotchmer, J., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

Sandrin, W. H., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

Dynes, J. L., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

Van Sickle, L. W., S.A.O. (B), Aldershot, Ont.

Parker, A. D., Hamilton, Ont.

Hargrave, J. W. B., Hamilton, Ont.

Gibbons, J. T., Hamilton, Ont.

Kwiatkowski, W. T., Hamilton, Ont.

Vertlieb, G. M., Hamilton, Ont.

Amorosi, A. J., Hamilton, Ont.

Shotton, E., Hamilton, Ont.

Popiel, P., Hamilton, Ont.

Beddome, J. R., Hamilton, Ont.

Boden, C. T., Hamilton, Ont.

Hutchinson, G. E., Hamilton, Ont.

Kirk, A. W., Hamilton, Ont.

Higson, D. D., Hamilton, Ont.

Riess, G. W., Hamilton, Ont.

Millar, J. V., Hamilton, Ont.

Pettit, S. R., Hamilton, Ont.

Pearston, G. N., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

*Loutit, C. P., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

*Boiston, S. G., S.A.O. (B), Hamilton, Ont.

*Dalsto, R. A., Hamilton, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Commis des postes, Port Arthur, Ontario, ministère des Postes.

Stewart, George A., S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Kurki, Andrew Elmer, S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Dwane, Leonard Milton R., S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Young, James Edward, S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Dwyer, Terence William, S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Olsen, Frank Richard, S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Lacasse, Joseph G.-L., S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Beaucage, John William N., S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Korpi, Charles Toivo, Port Arthur, Ont.

Boyd, Clarence Donald William, Port Arthur, Ont.

Smith, Fred Howard, Port Arthur, Ont.

Skromedy, Robert, Port Arthur, Ont.

Commis des postes, Port Arthur, Ontario, ministère des postes. Liste supplémentaire.

Bélanger, Lucien-Eugène, Nipigon, Ont.

Commis des postes, Port Arthur, Ontario, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Horbow, William Henry, S.A.O. (B), Port Arthur, Ont.

Commis des postes, Prince Albert, Sask., ministère des Postes.

Tolley, Chester Llewellyn, S.A.O. (B), Prince Albert, Sask.

Bannister, Matthew George B., S.A.O. (B), Prince Albert, Sask.

Greening, John, Prince Albert, Sask.

Ellison, Everett Alexander, Prince Albert, Sask.

Hayes, Charles Cecil, Prince Albert, Sask.

Parks, David Clifford, Prince Albert, Sask.

Spanos, Alexander, Prince Albert, Sask.

*Pederson, Elmer Oliver, S.A.O. (B), Prince Albert, Sask.

*Indique que le candidat n'a pas résidé à Prince Albert, Sask., toute l'année précédente.

Commis des postes, homme, Saint-Jean, Terre-Neuve, ministère des Postes. Liste supplémentaire.

Moore, Michael H., S.A.O. (B), Saint-Jean, Terre-Neuve.

Commis des postes, Sault-Ste-Marie, Ontario, ministère des Postes.

Linklater, C. F., S.A.O. (A), Sault-Ste-Marie, Ont.

Powe, H. H., S.A.O. (A), Sault-Ste-Marie, Ont.

Cunningham, W. E., S.A.O. (B), Sault-Ste-Marie, Ont.

Coutu, S. E., S.A.O. (B), Sault-Ste-Marie, Ont.

Diboll, A. H., S.A.O. (B), Sault-Ste-Marie, Ont.

Guerriero, P. F., Sault-Ste-Marie, Ont.

Dominick, M., Sault-Ste-Marie, Ont.

MacDonald, D. A., Sault-Ste-Marie, Ont.

*Stokes, J. G., S.A.O. (B), Sault-Ste-Marie, Ont.

*Clark, N. L., Sault-Ste-Marie, Ont.

*Markes, J. J., Sault-Ste-Marie, Ont.

*Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Secrétaire bilingue, Ottawa, Commission maritime canadienne.

Kieffer, Joseph Edouard Henri, S.A.O. (B), Québec, P.Q.

Agent des signaux, classe 2, saisonnier, bilingue, Sorel, P.Q. Division du chenal maritime du Saint-Laurent, service des signaux, ministère des Transports.

Villiard, J.-Wilfrid-Gilles, S.A.O. (B), St-Joseph de Sorel, P.Q.

Laurence, Joseph-Raymond-M., S.A.O. (B), Contrecoeur, P.Q.

Péloquin, Roland, Varennes, P.Q.

Brodeur, François-Xavier, Varennes, P.Q.

Demers, Joseph-Eugène-Aurèle, Sorel, P.Q.

Boucher, Pierre-Armand, Sorel, P.Q.

Agent des signaux, classe 2, saisonnier, bilingue, Trois-Rivières, P.Q. ministère des Transports.

Germain, Joseph-Philippe-A., S.A.O. (B), Cap de la Madeleine, P.Q.

Quessy, Jean-Paul, S.A.O. (B), Trois-Rivières, P.Q.

Meunier, François, S.A.O. (B), Trois-Rivières, P.Q.

Hall, Yvon-Francis, S.A.O. (B), Trois-Rivières, P.Q.

Lapointe, Guy, S.A.O. (B), Trois-Rivières, P.Q.

Dumesnil, Edouard, S.A.O. (B), Trois-Rivières, P.Q.

Mongrain, Lucien, Trois-Rivières, P.Q.

Bélisle, Joseph-Omer, Trois-Rivières, P.Q.

St-Pierre, Louis de Gonzague, Trois-Rivières, P.Q.

Surveillant du bureau des signaux, commis, classe 4, Halifax, N.-E., ministère de la Défense nationale.

Bonthron, Harry Robert, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Mitchell, Raymond Putler, S.A.O. (B), Halifax, N.-E.

Préposé à l'établissement (Préposé à l'administration, classe 3) Halifax, N.-E., division de l'établissement, immigration, ministère des Mines et Ressources.

Dow, Clinton Leo, S.A.O. (B), Moncton, N.-B.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 1, ministères du Gouvernement, Saint-Jean, Terre-Neuve.

Sheehan, James Francis, Saint-Jean, T.-N.

Lewis, Wilfred Lorimer, Saint-Jean, T.-N.

Clarke, Rupert George, Saint-Jean, T.-N.

Fennessey, Robert, Saint-Jean, T.-N.

Mécanicien de machines fixes, classe 1 (Chauffage ou électricité) Toronto, Ontario, Ministères du Gouvernement.

King, Lorne William, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Thurston, Earl Jefferson, S.A.O. (A), Toronto, Ont.

Bowler, David, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Cole, Joseph Carl, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

McCann, Gerald Farrell, S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Morton, Joseph E., S.A.O. (B), Toronto, Ont.

Partridge, John, Toronto, Ont.

Bedley, Alfred George, Toronto, Ont.

Lowry, Thomas, Toronto, Ont.

Perry, Bruce Herbert, Toronto, Ont.

Babinec, George, Toronto, Ont.

McArthur, George Royal, Toronto, Ont.

Paddon, John William, New Toronto, Ont.

Ruth, Sydney Ernest, Toronto, Ont.

Berry, William, Weston, Ont.

Williams, Herbert, Toronto, Ont.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 2, Edmonton, Alb. ministères du Gouvernement.

Evans, Thomas Ovid, S.A.O. (A), Edmonton, Alb.

McTavish, David Matheson, S.A.O. (B), Edmonton, Alb.

Peet, William John, Edmonton, Alb.

Stewart, John, Edmonton, Alb.

Mécanicien de machines fixes (Chauffage ou électricité) classe 4, en divers centres de la province d'Ontario, ministères du Gouvernement.

Paterson, Stephen George, Guelph, Ont.

Sténographe, classe 1, Ottawa et en divers centres du Canada. Liste supplémentaire.

Hume, Amanda Eva, Moncton, N.-B.

Monckton, Mary Ethel (Mme), Regina, Sask.

Sténographe, classe 1, en divers centres de Terre-Neuve, ministères du Gouvernement.

O'Driscoll, Mary Patricia, Saint-Jean, T.-N.

Sténographe, classe 2, Ottawa et en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.

Graham, Dorothy Jean, Ottawa, Ont.

Donaldson, Grace McNicol, Vancouver, C.-B.

Neilson, Ina Winifred (Mme), Renforth, N.-B.

Magasinier, classe 1, Montréal, P.Q., ministère de la Défense nationale. Liste supplémentaire.

*Lambert, Joseph-Alphonse-Roland, S.A.O. (B), Montréal, P.Q.

*Descoteaux, Georges-R., Montréal, P.Q.

*Zarbatany, Michel, Montréal, P.Q.

*Indique que le candidat est bilingue.

Sous-percepteur de douane et d'accise, bureau secondaire classe 2, Carleton Place, Ontario, Services de douane et d'accise, division d'Ottawa, ministère du Revenu national.

Munro, Richard, S.A.O. (A), Carleton Place, Ont.

Wright, William Arnold, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

Saunders, Percival Rollitt, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

Gladish, George Max, S.A.O. (B), Appleton, Ont.

Wylie, Hugh McBride, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

Nesbitt, Aubrey Bernard, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

Splane, Harold Oliver, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

Moffatt, Howard Allan, Carleton Place, Ont.

Miller, Donald David, Carleton Place, Ont.

Houston, Edward Merrill, Carleton Place, Ont.

Irvine, William John Ronald, Carleton Place, Ont.

Holt, Leonard, Carleton Place, Ont.

**Campbell, Stewart Argyle, S.A.O. (B), Carleton Place, Ont.

**Indique que le candidat n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Préposé technique, classe 1 (Statisticien en formation) Ottawa, ministère du Gouvernement. Liste supplémentaire.

*Lachine, Raymond, Ottawa, Ont.

*Indique que le candidat est bilingue.

Traducteur, classe 1, Ottawa, Secrétariat d'Etat. (De l'anglais au français).

Charette, Joseph-Hormisdas-René-Anatole, S.A.O. (B), Hull, P.Q.

Lambert, Marie-Bernadette-Aline, Ottawa, Ont.

Drouin, Pauline-Marie-Thérèse, Ottawa, Ont.

Bédard, Théodore, Hull, P.Q.
 Cloutier, Lucien, Ottawa, Ont.
 Rochon, Charles-Guy, Montréal, P.Q.
 Doucet, Augustine, Hull, P.Q.
 Gingras, Joseph-Jean-Marie-Marcel, Ottawa, Ont.
 Héroux, Jean, Ottawa, Ont.

Traducteur, classe 1, Ottawa, Secrétariat d'Etat. (De l'anglais au français et du français à l'anglais).
 Boudreault, Georgette, Overbrook, Ont.
 Trudeau, Hilda, Hull, P.Q.
 Major, Joseph-Arthur-Florent, Eastview, Ont.
 Tessier, Joseph-Lionel-Alexandre, Hull, P.Q.
 Saumure, Alcide-Laurent, Hull, P.Q.

Téléphoniste, classe 1, Halifax, N.-E. et la localité, ministères du Gouvernement.
 Smith, Joyce Fay, Sheet Harbour, N.-E.
 Harmish, Annie Blanche (Mme), Halifax, N.-E.
 Atwood, Irma Jean, Halifax, N.-E.
 Graves, Mary Jean, Dartmouth, N.-E.
 *Fennell, Teresa Nora, Halifax, N.-E.
 *McCafferty, Fanny Willa, Halifax, N.-E.
 *Murphy, Olive Mae, Chezzetcook ouest, N.-E.
 *Cornelius, Mary Elizabeth, Halifax, N.-E.
 *Higgins, Grace Elliott, Halifax, N.-E.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité annoncée toute l'année précédente.

Téléphoniste, classe 2, ministères du Gouvernement, Calgary, Alb. Liste supplémentaire.
 *MacKellar, Vivian Lavone, S.A.O. (B), Calgary, Alb.

*Indique que la candidate n'a pas résidé dans la localité toute l'année précédente.

Téléphoniste, classe 3, ministère des Mines et Ressources, Banff, Alberta.
 Coughlan, Roy Anthony, S.A.O. (A), Banff, Alb.
 **Keays, Mary Elizabeth Hilda, Calgary, Alb.

**Indique que la candidate n'a pas résidé cinq ans au Canada. Mise sur la liste en vertu de l'article 11 des Règlements du Service civil.

Dactylographe, classe 1, Ottawa et en divers centres du Canada, ministères du Gouvernement. Liste supplémentaire.
 Gillett, Maria Jane, Bedford, N.-E.
 Morris, Laura B., Ottawa, Ont.
 Sparham, Evelyn (Mme), Toronto, Ont.

Par ordre de la Commission,
 Le Secrétaire associé,

R. GOSSELIN.

Ottawa, le 20 mars 1950. 12-1

SERVICE CIVIL DU CANADA

CONFORMÉMENT à l'article 32 de la *Loi du service civil*, qui veut qu'un avis de chaque examen soit publié dans la *Gazette du Canada*, la Commission du service civil annonce les examens suivants qui sont actuellement en marche.

Un concierge, classe 5, ministère des Travaux publics, à Edmonton, Alb. \$1,980-\$2,280 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Edmonton, Alb. Les délais d'inscription expirent le 30 mars 1950.

*Qualités requises: Instruction élémentaire; quatre années d'expérience dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage qui exige un certificat de mécanicien de machines fixes; connaissance de l'usage des

outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; aptitude à la surveillance; aptitude à maintenir des dossiers et à rédiger des rapports peu compliqués; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Deux constables, réserve indienne, pour la Division des affaires indiennes, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, à la Réserve indienne de Restigouche et à la Réserve indienne Maria, P.Q. \$1,560-\$1,860 et \$480 par année, respectivement. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans le district de Bonaventure, P.Q. Les délais d'inscription expirent le 23 mars 1950.

*Qualités requises: Instruction élémentaire; connaissance des armes à feu et des règlements des réserves indiennes; connaissance des coutumes et de la psychologie des Indiens; jugement sûr et savoir répondre avec tact au public; intégrité; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées. Une bonne connaissance de l'anglais est essentielle. La préférence dans la nomination sera donnée à un candidat compétent bilingue. Sous réserve de la préférence accordée aux anciens combattants, la préférence dans la nomination sera donnée à un Indien possédant les qualités requises.

Des diététiciennes, classes 1, 2, 3 et 4, pour le ministère des Affaires des anciens combattants, en divers centres. \$2,160-\$2,580 (Classe 1), \$2,460-\$2,760 (Classe 2), \$2,760-\$3,060 (Classe 3) et \$3,060-\$3,360 (Classe 4). Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 8 avril 1950.

*Qualités requises: Classe 1—Degré d'une université reconnue, avec spécialisation dans l'alimentation et la nutrition; une année de formation postuniversitaire dirigée ou deux années d'expérience sous une surveillance étroite, dans le service de diététique d'un hôpital, d'un établissement commercial ou d'une autre grande institution; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 2—Degré d'une université reconnue, avec spécialisation dans l'alimentation et la nutrition; une année de formation postuniversitaire dirigée ou deux années d'expérience dans un service diététique, sous une surveillance étroite; en plus, quelques années d'expérience comme diététicienne dans un établissement commercial, un hôpital ou une autre grande institution; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 3—Degré d'une université reconnue, avec spécialisation dans l'alimentation et la nutrition; une année de formation postuniversitaire dirigée ou deux années d'expérience dans un service diététique, sous une surveillance étroite; en plus un certain nombre d'années d'expérience réussie comme diététicienne dans un établissement commercial, un hôpital ou une autre grande institution, y compris des responsabilités administratives; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Classe 4—Degré d'une université reconnue, avec spécialisation dans l'alimentation et la nutrition; sept années d'expérience réussie comme diététicienne dans un établissement commercial, un hôpital ou une autre grande institution,

y compris des responsabilités administratives; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Pour certaines positions, on exige une connaissance suffisante du français et de l'anglais pour remplir les fonctions requises.

Un préposé au placement et aux réclamations, classe 1, bilingue, pour la Commission d'assurance-chômage, Bureau local de La Tuque, P.Q. \$1,860-\$2,160 par année. Concours ouvert aux résidents compétents du territoire desservi par le Bureau local de La Tuque. Les délais d'inscription expirent le 23 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); au moins quatre années d'expérience générale de bureau ou dans les affaires; aptitude à comprendre et à appliquer les règlements, à rédiger la correspondance et à maintenir des dossiers; aptitude à la surveillance; de préférence, une certaine connaissance des pratiques et des principes du placement; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées et état physique satisfaisant; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position.

Des pompiers, pour le ministère de la Défense nationale, en divers centres de la province du Manitoba. \$2,040-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province du Manitoba. Les délais d'inscription expirent le 3 avril 1950.

**Qualités requises:* De préférence, une formation d'école supérieure ou d'école technique; une certaine expérience antérieure comme membre d'une organisation de pompiers reconnue; aptitude à la mécanique; vivacité d'esprit; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; état physique excellent.

Un mécanicien d'usine de chauffage et de force motrice (Préposé technique, classe 4), pour le Service de l'hygiène chez les Indiens, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Moose Factory, Ont. \$3,480-\$4,080 par année (Il est probable qu'un logement pourra être fourni à un homme marié avec un loyer approximatif de \$40 par mois). Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province d'Ontario. Les délais d'inscription expirent le 28 mars 1950.

**Qualités requises:* Bonne instruction générale acquise à la suite d'une formation et d'une expérience reconnues suffisantes; un certificat valide de mécanicien de machines fixes de première classe pour la province d'Ontario; plusieurs années d'expérience pratique dans un travail se rattachant immédiatement aux fonctions de la position; aptitude à maintenir des dossiers et à diriger un personnel; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Une première infirmière d'hôpital, classe 2, pour le Service des traitements, ministère des Affaires des anciens combattants, Hôpital Deer Lodge, Winnipeg, Man. \$2,760-\$3,060 par année. Concours ouvert aux femmes compétentes qui résident dans le district de Winnipeg du ministère des Affaires des anciens combattants. Les délais d'inscription expirent le 3 avril 1950.

**Qualités requises:* Grade d'une école de gardes-malades reconnue; être inscrite comme infirmière dans l'une des provinces du Canada; de préférence, un certificat d'un cours complet

de surveillance ou d'administration des salles d'hôpital donné par une université reconnue; au moins quatre années d'expérience comme infirmière d'hôpital dont un an comme infirmière en charge, surveillante ou administratrice; entre-gent; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des inspecteurs des magasins, classe 2 (Transport mécanique), pour le ministère de la Défense nationale, à Montréal, P.Q., Toronto et Windsor, Ont. \$2,280-\$2,580 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les centres et les localités respectifs. Les délais d'inscription expirent le 22 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une instruction d'école technique; au moins trois années d'expérience dans la fabrication, ou l'entretien, ou l'inspection des carrosseries des véhicules et (ou) des châssis; aptitude à lire et interpréter les photo-copies bleues et les devis; aptitude à rédiger des rapports écrits concernant le travail accompli; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées; connaissance suffisante du français et de l'anglais pour pouvoir remplir les fonctions de la position à Montréal.

Des fabricants d'instruments, classe 1, pour le ministère de la Défense nationale, en divers centres de la province d'Ontario. \$2,160-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province d'Ontario. Les délais d'inscription expirent le 31 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire et de préférence, instruction d'école supérieure (H.S.); au moins trois années d'expérience dans la construction, le réglage et la réparation des instruments électriques, du génie ou d'autres instruments de précision; qualités personnelles appropriées; vue excellente; bon état physique.

Un fabricant d'instruments, classe 1, pour le ministère de la Défense nationale en divers centres de la province du Manitoba. \$2,160-\$2,460 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans la province du Manitoba. Les délais d'inscription expirent le 3 avril 1950.

**Qualités requises:* Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation à l'école supérieure (H.S.); au moins trois années d'expérience dans la construction, le réglage et la réparation des instruments électriques, du génie, météorologiques astronomiques ou d'autres instruments de précision; aptitude évidente à exécuter les fonctions de la position; qualités personnelles appropriées; vue excellente; état physique satisfaisant.

Un gardien de phare, classe 10, ministère des Transports, à Winnipegosis, Man. et un gardien de phare, classe 9, pour le ministère des Transports à Jorimain, N.-B. \$1,320-\$1,500 et \$1,440-\$1,620 respectivement. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident à Winnipegosis, Man. et dans la localité et aux hommes compétents qui résident dans le district de Westmorland, N.-B. Les délais d'inscription expirent le 3 avril, 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; aptitude à manœuvrer de petites embarcations; bonne vue; sens exact des couleurs; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des commis des postes juniors, hommes ou femmes, pour le Service postal du Canada, en divers centres de la province de Québec. \$1,380-\$1,980 par année.

Annoncé localement. Les délais d'inscription expirent le 29 mars 1950.

Qualités requises: Instruction élémentaire; au moins deux années d'école supérieure (H.S.) sont recommandables; bonne connaissance des villes et villages du Canada ainsi que des moyens de transport; tact et courtoisie; intégrité; vivacité d'esprit; aptitude à la concentration; bonne mémoire; bonnes manières; état physique satisfaisant et surtout bonne vue; aptitude à pouvoir parler, lire et écrire le français couramment, sauf à Lennoxville et à Baie Comeau où on pourra exiger une connaissance du français et de l'anglais. Une instruction plus avancée sera d'un grand avantage pour la promotion. Les candidats doivent être entre les âges de 18 et 35 au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

Des maîtres de poste, pour le Service postal du Canada (ministère des Postes), à Eaton, Sask. \$1,980-\$2,280, à Englehart, Ont., \$2,580-\$2,880, à Natal, C.-B. et à Sylvan Lake, Alb., \$2,280-\$2,580. Concours ouvert aux clients des bureaux de poste respectifs. Les délais d'inscription expirent le 31 et le 28 mars, le 3 avril et le 30 mars, respectivement.

Qualités requises: Instruction élémentaire; tact et entregent; probité et bonne connaissance de la tenue des registres et du maniement des deniers; aptitude à la surveillance; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant. **Le ministère des Postes ne considérera pas les candidats âgés de plus de soixante ans comme admissibles à cet emploi, à moins qu'il n'y ait pas d'autres candidats compétents.

Des sténographes, classe 2A, pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Sioux Lookout, Ont. \$1,500-\$1,800 par année. Concours ouvert aux résidents compétents de Sioux Lookout, Ont. et dans la localité. Les délais d'inscription expirent le 21 mars 1950.

Des sténographes et des dactylographes, classes 1 et 2A, pour les ministères du Gouvernement à Ottawa et à d'autres centres par tout le Canada. \$1,080-\$1,500 (Classe 1) et \$1,500-\$1,800 (Classe 2A). Concours ouvert aux résidents compétents du Canada. Les délais d'inscription expirent le 8 avril 1950.

Qualités requises: (Classes 1 et 2A)—Au moins deux années de formation à l'école supérieure sont recommandables. Classe 2A)—On exige au moins deux années d'expérience adéquate acquise dans un bureau. Les succès suivants obtenus à la suite des études sont acceptables au lieu des deux années d'expérience requises pour les candidats heureux des classes 2A: Obtention de l'immatriculation sénior ou l'équivalent (12e ou 13e année, d'après les normes provinciales régulières) ainsi qu'une année additionnelle de formation éducationnelle à une université, une école normale ou autre établissement semblable; ou, obtention de l'immatriculation sénior ou l'équivalent (12e ou 13e année) ainsi qu'une année d'expérience de bureau suffisante.

**Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats devront être âgés d'au moins 17 ans et d'au plus 40 ans le 8 avril 1950. En vertu des dispositions de l'arrêté en conseil C.P. 12/393, les personnes qui occupent présentement une position dans le Service civil et qui ont été employées sans interruption depuis le 18 août 1949, et qui n'avaient pas encore atteint l'âge de 40 ans à cette date, mais qui peuvent dépasser cet âge, le 8 avril 1950, pourront être admises à ces examens.

Un surintendant des pilotes, classe 1, pour le ministère des Transports à Sydney, N.-E. \$3,240-\$3,720 par année. Concours ouvert aux hommes compétents qui résident dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Île du Prince-Edouard. Les délais d'inscription expirent le 30 mars 1950.

**Qualités requises:* Instruction d'école supérieure (H.S.); un brevet de capitaine au long cours; sept ans d'expérience active et satisfaisante en navigation; aptitude à rédiger des rapports clairs et concis sur le pilotage, les sinistres maritimes et autres sujets connexes; talent d'administrateur; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

Des téléphonistes, classe 1, pour les ministères du Gouvernement, en divers centres dans le comté de Prince, I. P.-E. Annoncé localement.

Un concierge, classe 3, pour les ministères du Gouvernement à Geraldton, Ont. Annoncé localement.

Des gardiens, bilingues, pour le ministère des Transports, au Canal Soulanges, P.Q. Annoncé localement.

Des commis, classe 2A, pour les ministères du Gouvernement, à Edmonton, Alb. Annoncé localement.

Des commis des travaux, classe 3, pour le ministère de la Défense nationale, à Winnipeg, Man. Annoncé localement.

**Qualités requises: (Téléphonistes, classe 1)—*Instruction élémentaire avec points additionnels pour une formation plus avancée; une certaine expérience de bureau et de l'expérience dans le maniement d'un tableau de distribution; aptitude à comprendre et à suivre les instructions écrites et verbales et à préparer des rapports simples; prononciation claire et distincte; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

*Qualités requises: (Concierger, classe 3)—*Instruction élémentaire; deux à trois années d'expérience connexe dans un emploi de concierge, y compris la charge d'un système de chauffage peu compliqué n'exigeant pas un certificat de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines; connaissance élémentaire de l'usage des outils manuels ordinaires et habileté suffisante dans les réparations ordinaires à faire à l'édifice et au matériel qui y est contenu, ou tout autre travail manuel; état physique satisfaisant.

*Qualités requises: (Gardiens, bilingues)—*Instruction élémentaire; sobriété; être digne de confiance; état physique satisfaisant; une connaissance suffisante du français et de l'anglais est exigée. **Sauf dans le cas de ceux qui ont droit à la préférence accordée aux anciens combattants, les candidats doivent être entre les âges de 18 et 50 ans au dernier jour fixé pour la réception des demandes d'inscription.

**Qualités requises: (Commis des travaux, classe 3)—*Instruction élémentaire; six années d'expérience comme contremaître dans le travail de construction ou d'entretien; aptitude à la surveillance; aptitude reconnue à interpréter les devis et les photos copie-bleue; habileté dans la préparation des esquisses extérieures et des rapports techniques; état physique satisfaisant; qualités personnelles appropriées.

*Les qualités suivantes sont recommandables pour ces positions.

****La limite d'âge ne s'applique pas aux candidats qui ont droit à la préférence en raison de leurs services durant la Grande Guerre de 1914-1918 ou celle de 1939-1945, pourvu que la Commission certifie que ces personnes sont d'un âge et dans un état de santé leur permettant de remplir les devoirs de l'emploi qui peut leur être assigné et qu'elles seront probablement en mesure de continuer à remplir cet emploi durant une période raisonnable après leur nomination.**

Par ordre de la Commission du service civil,

Le Secrétaire,

R. MORGAN.

Ottawa, le 18 mars 1950.

12-1

NOMINATIONS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES, CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL, de faire les nominations suivantes:

Le 7 mars 1950.

M. ROBERT PARKE CAMERON: Vice-consul du Canada à la Havane, avec juridiction dans Cuba;

DONALD MACALISTER CORNETT: Vice-consul du Canada à Copenhague, avec juridiction au Danemark;

M. CHARLES EUSTACE MCGAUGHEY: Vice-consul du Canada à Tokyo, avec juridiction au Japon;

M. GORDON HAMILTON SOUTHAM: Vice-consul du Canada à Stockholm, avec juridiction en Suède; et

M. DAVID BRYCE WILSON: Vice-consul du Canada à Rio de Janeiro, avec juridiction au Brésil. 12-1

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

IL a plu à SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL, de faire les nominations suivantes:

Le 10 mars 1950.

M. J. K. TETT, de Toronto, Ontario: Membre du Conseil national d'aptitude physique, en vertu des dispositions de l'article 3 de la *Loi sur l'aptitude*

physique nationale, du 1er mars 1950 au 31 août 1950, vice M. E. C. Cross, décédé.

M. ALBERT DESCHAMPS, de Montréal, dans la province de Québec: Membre du Comité consultatif d'assurance-chômage, en vertu des dispositions de la *Loi de 1940 sur l'assurance-chômage*, vice M. J.-A. Boivin, démissionnaire.

Le 14 mars 1950.

M. M. D. KINSELLA, M.D., F.A.C.S.: de nouveau commissaire de la corporation dite "The Toronto Harbour Commissioners", pour une période additionnelle de trois ans commençant le 1er avril 1950, en vertu des dispositions de l'article sept de la *Loi de 1911 concernant les commissaires du havre de Toronto*.

L'honorable ROBERT SPELMAN ROBERTSON, juge en chef de l'Ontario: Administrateur du Gouvernement de ladite province durant l'absence du Lieutenant-gouverneur, à partir du mercredi 29 mars au samedi 6 mai 1950, y compris ce jour.

Le 16 mars 1950.

Les personnes dont les noms suivent seront toutes, à compter du 15 mars 1950, membres du Conseil d'administration de la Société canadienne des télécommunications transmarines, en vertu des dispositions de la *Loi sur la Société canadienne des télécommunications transmarines*:

M. DAVID LEO HOWARD, de la cité de Montréal, dans la province de Québec: Président et gérant général de ladite Société;

Le lieutenant-colonel HENRI GAGNON, de la cité de Québec: Administrateur de ladite Société pour une période de trois ans;

Le lieutenant-commander CHARLES PETER EDWARDS, C.M.G., O.B.E., sous-ministre des Transports pour les services aériens: Administrateur de ladite Société pour une période de trois ans;

M. REGINALD McLAREN BROPHY, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario: Administrateur de ladite Société pour une période de deux ans;

Le major JAMES HAMILTON, de la cité de Vancouver, dans la province de la Colombie-Britannique: Administrateur de ladite Société pour une période d'un an. 12-1

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

BILAN AU 28 FÉVRIER 1950

PASSIF		ACTIF	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 25,000,000 00	1. ENCAISSE ET DÉPÔTS DANS D'AUTRES BANQUES.....	\$ 28,985 32
2. FONDS DE RÉSERVE.....	1,516,209 50	2. TITRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA.....	5,732,490 89
3. OBLIGATIONS ET DÉBENTURES EN COURS.		3. PRÊTS ET PLACEMENTS.....	21,196,394 88
4. PASSIF ÉVENTUEL EN VERTU DE GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE.....	3,305,000 00	4. GARANTIES ET CONTRATS DE GARANTIE EN CONTRE-PARTIE DU PASSIF.....	3,305,000 00
5. DIVERS.....	396,828 35	5. BIENS DESTINÉS À ÊTRE VENDUS.....	32,265 50
6. RÉSERVE POUR PERTES.....	400,000 00	6. DIVERS.....	322,901 26
TOTAL.....	\$ 30,618,037 85	TOTAL.....	\$ 30,618,037 85

L'ensemble des montants dont il est question à l'article 15, paragraphes (2) et (3) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle et inclus dans le bilan ci-dessus est de \$10,186,737 38.

Je déclare que le bilan ci-dessus est conforme aux livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare qu'au meilleur de ma connaissance le bilan ci-dessus est exact et expose véritablement et clairement la situation financière de la Banque, en conformité de l'article 29, paragraphe (1) de la Loi de la Banque d'Expansion Industrielle.

OTTAWA, le dix-huitième jour de mars 1950.

Le président
G. F. TOWERS.

BANQUE DU CANADA

BILAN ARRÊTÉ AU MERCREDI 22 MARS 1950

PASSIF—		ACTIF—	
1. CAPITAL VERSÉ.....	\$ 5,000,000 00	1. MONNAIES ET LINGOTS D'OR.....	
2. FONDS DE RÉSERVE.....	10,050,366 82	2. LINGOTS D'ARGENT.....	
3. BILLETS EN CIRCULATION.....	1,257,995,822 21	3. CHANGE ÉTRANGER—	
4. DÉPÔTS—		a) Livres sterling et	
a) Gouvernement du		dollars des États-	
Canada.....	\$ 80,107,342 48	Unis d'Amérique....	\$86,530,131 95
b) Gouvernements		b) Autres devises.....	74,601 90
provinciaux.....		Total.....	\$ 86,604,733 85
c) Banques à charte....	536,713,570 00	4. MONNAIES DIVISIONNAIRES.....	384,784 12
d) Autres dépôts.....	147,639,527 78	5. EFFETS ESCOMPTÉS.....	
Total.....	764,460,440 26	6. AVANCES—	
5. PASSIF PAYABLE EN LIVRES STERLING,		a) au gouvernement du	
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRI-		Canada.....	
QUE ET AUTRES DEVICES ÉTRANGÈ-		b) aux gouvernements	
RES—		provinciaux.....	
a) Au gouverne-		c) aux banques à charte	
ment du Canada.....	\$92,003,365 66	et autres banques....	
b) A divers.....	26,766 29	Total.....	
Total.....	92,030,131 95	7. EFFETS ACHETÉS SUR LE MARCHÉ	
6. TOUT AUTRE PASSIF.....	9,427,206 21	LIBRE, BONS DU TRÉSOR EXCEPTÉS..	
Total.....	\$2,138,963,967 45	8. PLACEMENTS—	
		a) Titres à courte éché-	
		ance émis ou garantis	
		par le gouvernement	
		du Canada ou d'une	
		province.....	\$1,637,238,293 47
		b) Autres titres émis	
		ou garantis par le	
		gouvernement du	
		Canada ou d'une pro-	
		vince.....	365,929,449 05
		c) Titres divers.....	5,500,000 00
		Total.....	2,008,667,742 52
		9. BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE—	
		Prix d'achat de tout le capital-actions.	25,000,000 00
		10. IMMEUBLES DE LA BANQUE.....	3,960,471 46
		11. TOUT AUTRE ACTIF.....	14,346,235 50
		Total.....	\$ 2,138,963,967 45

Je déclare que l'état qui précède est exact, d'après les livres de la Banque.

Le comptable en chef,
H. R. EXTENCE.

Je déclare que l'état précité est exact, au mieux de ma connaissance et de ma croyance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, tel que requis par l'article trente-trois de la Loi sur la Banque du Canada.

Ottawa, ce vingt-troisième jour de mars 1950.

Le sous-gouverneur,
J. E. COYNE.

BANK OF CANADA

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT WEDNESDAY, MARCH 22, 1950

LIABILITIES:—		ASSETS:—	
1. CAPITAL PAID UP.....	\$ 5,000,000 00	1. GOLD COIN AND BULLION.....	
2. RESERVE FUND.....	10,050,366 82	2. SILVER BULLION.....	
3. NOTES IN CIRCULATION.....	1,257,995,822 21	3. FOREIGN EXCHANGE—	
4. DEPOSITS—		(a) Pounds Sterling	
(a) Government of		and U.S.A. Dollars..	\$86,530,131 95
Canada.....	\$ 80,107,342 48	(b) Other currencies...	74,601 90
(b) Provincial Govern-		Total.....	\$ 86,604,733 85
ments.....		4. SUBSIDIARY COIN.....	384,784 12
(c) Chartered Banks.....	536,713,570 00	5. BILLS DISCOUNTED.....	
(d) Other.....	147,639,527 78	6. ADVANCES TO—	
Total.....	764,460,440 26	(a) Government of	
5. LIABILITIES PAYABLE IN POUNDS		Canada.....	
STERLING, U.S.A. DOLLARS AND		(b) Provincial Govern-	
OTHER FOREIGN CURRENCIES:		ments.....	
(a) To Govern-		(c) Chartered and	
ment of Canada.....	\$92,003,365 66	Savings Banks.....	
(b) To Others....	26,766 29	Total.....	
Total.....	92,030,131 95	7. BILLS BOUGHT IN OPEN MARKET,	
6. ALL OTHER LIABILITIES.....	9,427,206 21	NOT INCLUDING TREASURY BILLS..	
Total.....	\$2,138,963,967 45	8. INVESTMENTS—	
		(a) Short term securi-	
		ties issued or guaran-	
		teed by Government	
		of Canada or any	
		Provincial Govern-	
		ment.....	\$1,637,238,293 47
		(b) Other securities is-	
		sued or guaranteed	
		by Government of	
		Canada or any Prov-	
		incial Government..	365,929,449 05
		(c) Other securities....	5,500,000 00
		Total.....	2,008,667,742 52
		9. INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK—	
		Total Share Capital at cost.....	25,000,000 00
		10. BANK PREMISES.....	3,960,471 46
		11. ALL OTHER ASSETS.....	14,346,235 50
		Total.....	\$2,138,963,967 45

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section thirty-three of the Bank of Canada Act.
Ottawa, this twenty-third day of March, 1950.J. E. COYNE,
Deputy Governor.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT FEBRUARY 28, 1950

LIABILITIES		ASSETS	
1. CAPITAL PAID-UP.....	\$ 25,000,000 00	1. CASH ON HAND AND DEPOSITS WITH OTHER BANKS.....	\$ 28,985 32
2. RESERVE FUND.....	1,516,209 50	2. GOVERNMENT OF CANADA SECURITIES.....	5,732,490 89
3. BONDS AND DEBENTURES OUTSTANDING.....		3. LOANS AND INVESTMENTS.....	21,196,394 88
4. CONTINGENT LIABILITY UNDER GUARANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS.....	3,305,000 00	4. GUARANTEES AND UNDERWRITING AGREEMENTS AS PER CONTRA.....	3,305,000 00
5. ALL OTHER LIABILITIES.....	396,828 35	5. PROPERTY HELD FOR SALE.....	32,265 50
6. RESERVE FOR LOSSES.....	400,000 00	6. ALL OTHER ASSETS.....	322,901 26
TOTAL.....	\$ 30,618,037 85	TOTAL.....	\$ 30,618,037 85

The aggregate of the amounts referred to in Section 15, subsections (2) and (3) of the Industrial Development Bank Act and included in the above statement is \$10,186,737 38.

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

H. R. EXTENCE,
Chief Accountant.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by Section 29, subsection (1) of the Industrial Development Bank Act.

OTTAWA, this eighteenth day of March, 1950.

G. F. TOWERS,
President.

RETURN OF THE AMOUNT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE MONTREAL CITY AND DISTRICT SAVINGS BANK AND OF LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

FEBRUARY 28, 1950

MADE TO THE MINISTER OF FINANCE PURSUANT TO SECTION 57 OF THE QUEBEC SAVINGS BANKS ACT,
CHAPTER 47 OF THE STATUTES OF 1944.

	Montreal City and District Savings Bank	La Banque d'Économie de Québec	Total
	\$	\$	\$
LIABILITIES			
1. Deposits by and balances due to Dominion Government.....	835,910	125,926	961,836
2. Deposits by and balances due to Provincial Governments.....		100,000	100,000
3. Advances from Bank of Canada, secured.....			
4. Advances from and balances due to chartered banks.....		200,000	200,000
5. Deposits by the public, payable on demand.....	35,853		35,853
6. Deposits by the public, payable after notice or on a fixed day.....	167,849,927	23,373,571	191,223,498
7. Special Poor Fund or Charity Fund Trust.....	180,000	83,000	263,000
8. Liabilities to the public not included under the foregoing heads.....	32,162	22,870	55,032
9. Dividends declared and unpaid.....	368	25,233	25,601
10. Rest or Reserve Fund.....	4,000,000	2,000,000	6,000,000
11. Capital paid up.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
	174,934,222	26,930,602	201,864,824
ASSETS			
1. Notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	13,304,569	1,377,356	14,681,925
2. Cash, other than notes of Bank of Canada.....	3,244,052	398,705	3,642,757
3. Dominion Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	85,752,514	12,369,204	98,121,718
4. Provincial Government direct and guaranteed securities, not exceeding market value.....	39,407,467	8,261,769	47,669,236
5. Canadian Municipal and School Corporation bonds and debentures, not exceeding market value.....	21,405,696	2,427,424	23,833,120
6. Bonds and debentures of manufacturing companies, not exceeding market value.....	90,020		90,020
7. Other bonds, debentures and stocks, not exceeding market value.....	7,235,732	1,350,881	8,586,613
8. Loans on the security of bonds, debentures, stocks, life insurance or other securities, less provision for estimated loss.....	3,455,639	407,968	3,863,607
9. Loans on the security of mortgages or hypothecs on improved real estate, less provision for estimated loss.....	49,830	133,650	183,480
10. Loans without collateral security, less provision for estimated loss.....	67,224	59,570	126,794
11. Poor Fund or Charity Fund investments.....	180,000	83,000	263,000
12. Bank premises, at cost, less provision for depreciation.....	1,250,000	453,403	1,703,403
13. Other assets not included under the foregoing heads.....	34,958	11,145	46,103
	175,477,707	27,334,081	202,811,788
Capital authorized.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Capital subscribed.....	2,000,000	1,000,000	3,000,000
Rate per annum of last dividend (and bonus, if any) declared.....	14%	10%	
Aggregate amount of loans to directors and firms of which they are partners, and loans of which they are guarantors.....	35,281	39,025	74,306
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks.....	14,600,537	1,545,468	16,146,005
Average daily amount held during the month in notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks plus securities stipulated by section 34 of this Act.....	159,346,086	24,603,867	183,949,953

Ottawa,
March 21, 1950.W. C. CLARK,
Deputy Minister of Finance.

INDEX

No. 12—March 25, 1950

(Folios in parenthesis have reference to French version)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—

Extract from the Standing Rules of the Senate... 1053 (1096)
 Rules relative to Notices for Private Bills in the House of Commons... 1054 (1097)

Divorce Notices—

Délorimier, Mabel Stacey... 1056 (1099)
 Morrisette, Ruth Désirée... 1056 (1099)
 Hutchinson, Helen Irene Barney... 1056 (1099)
 Anderson, Helen Alma Lambert... 1056 (1099)
 Stockless, Winnifred Julia Lester... 1056 (1099)
 Bydlinki, Rose Slosarczyk... 1056 (1100)
 Poirier, Georges... 1056 (1100)
 Maislin, Annie Kwiat... 1056 (1100)
 Gaudreault, Henri Paul... 1056 (1100)
 Parent, Roger... 1057 (1100)
 Sénécal, Fernand... 1057 (1100)
 Lemonde, Vincent... 1057 (1100)
 Lanzon, George Eustorgio... 1057 (1100)
 Senez, Thomas Bernard Jacques... 1057 (1100)
 Goodson, Arthur William... 1057 (1101)
 Gurevitch, Max... 1057 (1101)
 Poulin, Camille... 1057 (1101)
 Brown, Margaret Irene Sinden... 1057 (1101)
 Martyniak, Helena Matyla... 1057 (1101)
 Fiset, Marie Léontine Juliette Henriette Giguère... 1058 (1101)
 Storey, Charles George... 1058 (1101)
 Meerte, Paul Edmont... 1058 (1101)
 Bernier, Georges Emile... 1058 (1101)
 Davies, Margaret Veronica Quinn... 1058 (1101)
 McKenna, Margaret Violet Creasor... 1058 (1102)
 Russell, Mary Elizabeth Bernatchez... 1058 (1102)
 MacNaughton, Helen Meadows... 1058 (1102)
 Rogers, Frank Lear... 1058 (1102)
 Phillips, Eileen Ethel Porter... 1058 (1102)
 Conley, Edna Dora Tucker... 1059 (1102)
 Smith, Lillian Soper Pearce... 1059
 Gulliver, Alice Jean... 1059
 Sheppard, Mary White... 1059
 Fine, Mary Marguerite Harvie... 1059 (1102)
 Mackenzie, Maeve Mary Margaret McPherson... 1059 (1102)
 Thompson, June Hedy Leshynska... 1059 (1102)
 Aird, William Aubrey Ricardo... 1059 (1102)
 Carrier, Rosemary Smalley... 1059 (1103)
 Payne, Phyllis Martin... 1060 (1103)
 Rainville, René Ronald... 1060 (1103)
 Freedman, Clara Rosen... 1060 (1103)
 Brais, Ann Louise Fuller... 1060 (1103)
 Gardner, Lilian Ferguson... 1060 (1103)
 Lucas, Norman Harold... 1060 (1103)
 Trottier, Josephine Rood... 1060 (1103)
 Shaw, Anna Kathleen Olga McCone... 1060 (1103)

APPLICATIONS TO PARLIAMENT—Cont'd

Other Applications to Parliament—

Canadian (The) Commerce Insurance Company, for an Act of incorporation... 1060
 Saskatchewan Mutual Insurance Co., for an Act of incorporation... 1061

APPOINTMENTS... 1078 (1115)

GOVERNMENT NOTICES—

Bankruptcy (The) Act—List of Trustees in Bankruptcy licensed under Section 36... 1036
 Home Fire and Marine Insurance Company of California, licensed... 1039
 Fire Association of Philadelphia, licensed... 1039
 Federation Insurance Company of Canada, licensed... 1039
 Liberty Mutual Fire Insurance Company, licensed... 1039
 Canadian (The) Citizenship Act—Supplementary list of certificates issued for the year 1947... 1041
 Canadian (The) Citizenship Act—Supplementary list of certificates issued for the year 1948... 1041
 Canadian (The) Citizenship Act—Supplementary list of certificates issued for the year 1949... 1042
 Tariff (The) Board—Declarations *re* Appeals Nos. 200 and 206... 1044 (1087)
 Tariff (The) Board—Declaration *re* Appeal No. 208... 1045 (1087)
 Tariff (The) Board—Declaration *re* Appeal No. 199... 1045 (1087)
 Bank of Canada, Redemption of Government of Canada 3% Bonds dated June 1, and November 15, 1935... 1067
 Canada Shipping Act—Change of names of motor vessels... 1069
 Trading (The) with the Enemy (Transitional Powers) Act—Ministerial Order permitting the resumption of trade with persons residing in Japan... 1069 (1105)
 Trading (The) with the Enemy (Transitional Powers) Act—Ministerial Order permitting the resumption of trade with persons residing in Austria... 1069 (1105)
 Successful candidates for various positions in the Civil Service of Canada... 1069 (1106)
 Competitive examinations for various positions in the Civil Service of Canada... 1075 (1112)
 Public Works, Dept. of—Tenders for —
 Dominion Public Building, Dominion, N.S. ... 1046 (1089)
 Dominion Public Building, Grandview, Man. ... 1046 (1104)
 Dredging, Cobourg, Ont. ... 1067 (1088)
 Dredging, Port Hope, Ont. ... 1068 (1088)
 Alterations and addition to Public Building, Tisdale, Sask. ... 1068 (1089)
 Cleaning windows, etc., Federal Public Buildings, Montreal, Que. ... 1068 (1089)
 Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for—
 Installation of steam heating system, Furnace and Fuel Room, and repairs to foundations and floors, Prince Rupert Armoury, Prince Rupert, B.C. ... 1039

GOVERNMENT NOTICES—Cont'd

Trade and Commerce, Dept. of (Canadian Commercial Corporation)—Tenders for— <i>Cont'd</i>	
Construction of curbs and gutters, N.W.A.C., Edmonton, Alta.	1040
Erection of concrete block and structural steel annex to Armoury, Riviere du Loup, Que.	1040 (1105)
Patching and flushcoating of camp roads, Vancouver Wireless Station, Boundary Bay, B.C.	1040
Charters granted to—	
British (The) General Electric Company (Canadian) Limited.	1079
New Paramount Studios Limited.	1079
Challenger Petroleum Limited.	1079
Browning-Harvey Sales, Limited.	1079
Gibson Dyers and Converters Limited.	1079
Cléry (W. A.) Corporation (Canada) Limited.	1079
National Heating Products Sales Limited.	1079
National Backing Ltd.	1079
Great Plains Development Company of Canada, Ltd.	1079
Marmorite Products Limited.	1079
Tangyes of Canada Limited.	1080
Universal Tobacco Trading Company, Ltd.	1080
Cereal Food Products Limited.	1080
Canadian Automatic Fire Protection Company Limited.	1080
Weather King Sash Company Limited.	1080
Fitchburg Chippers Limited.	1080
Supplementary letters patent issued to—	
Servott Limited.	1080
Titanic Mine Holdings Limited.	1080
Western Gypsum Products Limited.	1080
International Waxes Limited.	1080
Cardy Corporation Limited.	1080
Oakville Industries Limited.	1080
Giffen (Kenneth C.) Company Limited.	1080
Universal Cooler Company of Canada, Limited.	1080
Bank of Canada, statement of assets and liabilities as at March 22, 1950.	1117 (1116)
Industrial Development Bank, statement of assets and liabilities as at February 28, 1950.	1118 (1115)
Montreal City and District Savings Bank and La Banque d'Economie de Québec, statement of assets and liabilities as at February 28, 1950.	1119

MISCELLANEOUS NOTICES—

Canadian (The) Bank of Commerce, dividend No. 253.	1061
Dominion (The) Bank, dividend No. 270.	1061
Bank (The) of Nova Scotia, dividend No. 322.	1061
Bell (The) Telephone Co. of Canada, laying of a submarine cable in the St. Maurice River, plans deposited.	1061 (1103)
Queen Charlotte Cannery Ltd., construction of wharf at Masset, B.C., plans deposited.	1061
McColl-Frontenac Oil Company Ltd., laying of a water intake pipe line in the North Saskatchewan River, plans deposited.	1062

MISCELLANEOUS NOTICES—Cont'd

Acme Sawmills Ltd., sawmill and piling to be built and driven in Plumper Bay, Esquimalt Harbour, B.C., plans deposited.	1062
New Brunswick, the Department of Public Works of, laying of a cable crossing in Shippigan harbour, plans deposited.	1062
Nanaimo Sulphate Pulp Ltd., construction of certain works, Vancouver Island, B.C., plans deposited.	1062
Winnipeg, the City of, construction of a pumping and screening plant for condensor cooling water intake in the Red River, plans deposited.	1062
Canadian Alliance Insurance Company, release of securities.	1063
Algoma (The) Central and Hudson Bay Railway Co., annual general meeting.	1063
British American Bank Note Co., Ltd., number of directors.	1063
Canadian National Railway Co., deposit of Supplemental Lease dated Nov. 1, 1949, re Equipment Trust Series R-1947.	1063
Hendelman (L.) Furs Ltd., number of directors.	1063
Morden & Helwig Ltd., number of directors.	1063
Lake (The) Erie and Northern Railway Co., annual general meeting.	1063 (1104)
Medland Machinery Ltd., number of directors.	1064
Canadian Pacific Railway Co., annual general meeting.	1064 (1104)
Curtain (A. & R.) Mfg. Co. Ltd., number of directors.	1064
American Reserve Insurance Company, release of securities.	1064
Aird Amusements Limited, surrender of charter.	1064
Canadian Telephones and Supplies Ltd., head office.	1065
Timber Securities Ltd., surrender of charter.	1065

NATIONAL DEFENCE—

Royal Canadian Navy—	
King's Regulations for the Government of His Majesty's Canadian Naval Service—	
Amendments.	1046
Canadian Army—	
Appointments, etc.—	
List No. 9—28th Feb., 1950.	1048 (1090)
General Orders, etc.—	
20th Feb., 1950—84-1.	(1095)

NOTICE TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE. 1035 (1035)

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—

In the matter of—	<i>Province of Alberta</i>
Hawryluk, N.—Drumheller.	1037
	<i>Province of British Columbia</i>
Grandview Planer Mill Ltd.—Vancouver.	1037
Fenton, J. R. W.—Vancouver.	1037
	<i>Province of New Brunswick</i>
Hare, P. R.—Fredericton.	1037

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—MEETING OF CREDITORS—*Cont'd*

In the matter of— *Province of Ontario*
Dworkin, B.—Ottawa... 1038

Province of Quebec
Chagnon, G.—Montreal... 1038
Waite, H. E.—Rock Island... 1038
Tiger Brand Cap Inc.—Montreal... 1038
Snyder, E. J.—Montreal... 1038
Perras, C. E.—Montreal... (1083)
Ouimet, G.—Montreal... (1083)
Théberge, F. & G.—Macamic... (1083)
Tremblay, C.—Val d'Or... (1083)
Pilon, G.—Grenville... (1083)
Labonté, D.—Cartierville... (1084)
Cloutier, G.—Montreal... (1084)
Groleau, L.—Three Rivers... (1084)
Charlebois (René) Furs Ltd.—Montreal... (1084)
St-Onge, A.—Montreal... (1084)
Faucher, J. L.—Quebec... (1085)
Lemelin, A.—Laurierville... (1085)
Modern Footwear Co. Ltd.—Montreal... (1085)
Galipeau, A.—St. Gérard... (1085)
Compagnie (La) Tout Ltée—Quebec... (1085)
Gignac, A. & M.—Quebec... (1086)
Grondin, O.—Sillery... (1086)
Montigny, G. & A.—Sept Îles... (1086)
Larochelle, E.—St. Raymond... (1086)

DISCHARGE OF ASSIGNORS—

In the matter of—
Girard, E.—Montreal, Que. ... (1081)
Raffa, C.—Montreal, Que. ... (1081)
Thibaudeau, J. & L. P.—Montreal, Que. ... (1081)
Morin, P. D.—Three Rivers, Que. ... (1081)

TRUSTEES APPOINTED—

In the matter of—
Johns, R. D.—Collingwood, Ont. ... 1036
Fashion Footwear Ltd.—Calgary, Alta. ... 1036
Werger, M. & H.—Toronto, Ont. ... 1036
Cutler, Dame S. W.—Montreal, Que. ... 1036
O'Donnell, C.—Ridgetown, Ont. ... 1036

NOTICES UNDER THE BANKRUPTCY ACT—TRUSTEES APPOINTED—*Cont'd*

In the matter of—
Maple Leaf Coal Co. Ltd.—Drumbeller, Alberta... 1036
Hadley (S. C.) Ltd.—Chatham, Ont. ... 1036
Paradis, G.—Lake Megantic, Que. ... 1037
Loomer, R. E.—Kentville, N.S. ... 1037
Ryckman, R. H.—St. Thomas, Ont. ... 1037
Sénécal, P.—Montreal, Que. ... (1081)
Waddell, J. B.—Ste. Thérèse, Que. ... (1081)
Goyette & Pothier Eng.—Shawinigan Falls, Que. ... (1081)
Gagnon, A.—Montreal, Que. ... (1081)
Fortin, J. A.—Chambord Junction, Que. ... (1081)
Ferland, J.—Montreal, Que. ... (1082)
Armand, H.—Montreal, Que. ... (1082)
Dagenais, G.—Montreal, Que. ... (1082)
Dubois, L.—Victoriaville, Que. ... (1082)
Baillargeon, A. & C.—Quebec, Que. ... (1082)
Duchesne & Bouchard Ltée.—Quebec, Que. (1082)
Ouellet, C.—Charlesbourg, Que. ... (1082)
Fréchette, G.—Black Lake, Que. ... (1082)
Guay, O.—Quebec, Que. ... (1082)

ORDERS IN COUNCIL—

1377 (T.)—16th March, 1950—Confirming new By-laws four and five of the St. John Pilotage District... 1065
1378 (T.)—16th March, 1950—Confirming new By-laws five and six of the Pilotage District of Sydney, N.S. ... 1066

PROCLAMATION—

Establishing the Rural Municipality of Wilton No. 472, in Saskatchewan, a restricted area under the Animal Contagious Diseases Act, for the eradication of bovine tuberculosis.. 1065 (1104)

TRANSPORT COMMISSION—

Canadian Freight Association, Supplement No. 22 to Canadian Freight Classification No. 19, C.T.C. 983... 1065

~~J~~

~~2~~

~~A2~~

~~v.84~~

~~pt.1~~

~~no.1-12~~

Canada

The Canada gazette.

La gazette du Canada.

~~Government~~
Publications

PLEASE DO NOT REMOVE
SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

